

LE ROBERT & Collins

espagnol



maxi

français - espagnol
espagnol - français



Prix
exceptionnel

14,90 €



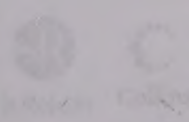
Dictionnaire

+ grammaire

+ guide de conversation

le Robert
& Collins

espagnol
maxi



LE ROBERT & Collins

espagnol maxi

français-espagnol / espagnol-français



le ROBERT



Collins

HarperCollins Publishers

Westerhill Road
Bishopbriggs
Glasgow
G64 2QT
Great Britain

Sexta edición/Sixième édition en France
2010

© William Collins Sons & Co. Ltd 1988
© HarperCollins Publishers 1995, 1997, 1999,
2004, 2007, 2009, 2010

Collins® is a registered trademark of
HarperCollins Publishers Limited

www.collinslanguage.com

Dictionnaires Le Robert
25, avenue Pierre de Coubertin
75211 Paris cedex 13
France

www.lerobert.com

ISBN 978-2-84902-771-4

Dépôt légal mai 2010
Achevé d'imprimer en mai 2010

Fotocomposición/Photocomposition
Davidson Publishing Solutions, Glasgow
RefineCatch Ltd, Bungay, Suffolk

Impreso en Italia por/imprimé en Italie par
Grafica Veneta

Reservados todos los derechos/
Tous droits réservés

JEFE DE PROYECTO/CHEF DE PROJET
Gaëlle Amiot-Cadey

REDACTORES/RÉDACTION
Teresa Alvarez García
Jean-Benoît Ormal-Grenon

ESPAÑOL DE LATINOAMÉRICA/ESPANYOL
D'AMÉRIQUE LATINE
Brian Steel

OTROS COLABORADORES/
AUTRES COLLABORATEURS
Anne Gauduchon
Ana Cristina Llompart
Jane Horwood
Robert Dengler Gassin
Diana Feri
Alicia Harland
Jean-François Allain
Ana Teresa Gonzàles Hernández
María de la Paz Morcillo Martín-Pintado
María del Carmen Fernández Sánchez
María de la Flor Bango de la Campa
Enrique González

COLECCIÓN DIRIGIDA POR/
COLLECTION DIRIGÉE PAR
Rob Scriven

AYUDANTES DE REDACCIÓN/
SECRÉTARIAT DE RÉDACTION
Val McNulty
Joyce Littlejohn
Lesley Johnston
Henrietta McKaigney
Maggie Seaton

COORDINACIÓN EDITORIAL/
COORDINATION ÉDITORIALE
Susie Beattie
Susanne Reichert

Índice

Introducción	vi
Abreviaturas	xii
Pronunciación	xiv
Los verbos españoles	xvi
Los verbos franceses	xviii
Los números	xx
La hora y la fecha	xxii
FRANCÉS – ESPAÑOL	1-502
ESPAÑOL – FRANCÉS	1-424
Francés activo	1-64
Gramática española	65-160

MARCAS REGISTRADAS

Las marcas que creemos que constituyen marcas registradas las denominamos como tales. Sin embargo, no debe considerarse que la presencia o la ausencia de esta designación tenga que ver con la situación legal de ninguna marca.

Table des matières

Introduction	ix
Abréviations	xii
Transcription phonétique	xiv
Verbes espagnols	xvi
Verbes français	xviii
Les nombres	xx
L'heure et la date	xxii
FRANÇAIS – ESPAGNOL	1-502
ESPAGNOL – FRANÇAIS	1-424
L'espagnol en situation	1-64
Grammaire espagnole	65-160

MARQUES DÉPOSÉES

Les termes qui constituent à notre connaissance une marque déposée ont été désignés comme tels. La présence ou l'absence de cette désignation ne peut toutefois être considérée comme ayant valeur juridique.

Introducción

Si quieres aprender el francés o profundizar en los conocimientos ya adquiridos, si quieres ser capaz de explicarte en la lengua de Balzac, leer o estudiar textos franceses o conversar con personas de habla francesa, acabas de escoger el compañero de trabajo ideal para poder hacerlo, ya estés en el instituto o en la universidad, seas turista, administrativo u hombre/mujer de negocios. Este diccionario, totalmente práctico y al día, abarca una gran parte del vocabulario cotidiano, del relacionado con el mundo de los negocios, de la actualidad, de la administración burocrática y del turismo.

Cómo usar el diccionario

Más abajo tienes las explicaciones necesarias para entender cómo está presentada la información en tu diccionario.

Los artículos

Éstos son los elementos que pueden componer un artículo cualquiera del diccionario:

Transcripción fonética

Ésta aparece inmediatamente después de la entrada o lema (así denominamos a la palabra cabeza del artículo) y entre corchetes. Al igual que la mayor parte de los diccionarios actuales, hemos optado por el sistema denominado 'alfabeto fonético internacional'. En las páginas xiv y xv encontrarás una lista complete de los símbolos fonéticos utilizados en este sistema.

Información gramatical

Todas las voces incluidas en el diccionario pertenecen a una determinada categoría gramatical: sustantivo, verbo, adjetivo, pronombre, artículo, conjunción, abreviatura. Los sustantivos pueden ser masculinos o femeninos, ir en singular o en plural. Los verbos pueden ser transitivos, intransitivos, pronominales (o reflexivos) y también impersonales. La categoría gramatical de cada voz aparece en *cursiva*, inmediatamente después de la transcripción fonética.

A menudo una misma palabra puede funcionar con distintas categorías gramaticales. Por ejemplo **deber** puede ser verbo o sustantivo, el término francés **expert** puede ser sustantivo o adjetivo. Incluso un mismo verbo como **importer** a veces será transitivo y a veces intransitivo, dependiendo de su significado. Para que te resulte más fácil encontrar la categoría gramatical que buscas (en el caso de que haya varias dentro de un mismo artículo) y para que la presentación sea más clara, aquéllas aparecen separadas por pequeños triángulos blancos ►.

Acepciones

La mayor parte de las palabras tienen más de un sentido. Así por ejemplo **crucero** puede ser, entre otros, un tipo de barco o un tipo de viaje turístico, y según la acepción que busquemos la traducción varía: 'croiseur' en el primer caso y 'croisière' en el segundo. Otras palabras se traducen de forma distinta según el contexto: **crecer** puede ser 'grandir', pero también 'pousser' si estamos hablando del pelo, 's'agrandir' si de una ciudad, 'grossir' si de un río etc. Para que puedas escoger la traducción más indicada para cada acepción o contexto hemos incorporado indicaciones de uso o significado, que aparecen entre paréntesis y en *cursiva*. Así figuran los anteriores ejemplos en el diccionario:

crucero nm (*barco*) croiseur m; (*viaje*) croisière f

crecer vi grandir; (*pelo*) pousser; (*ciudad*) s'agrandir; (*río*) grossir

De la misma forma, muchas voces tienen un sentido distinto según el contexto en el que se usen. Así por ejemplo, **giro** puede ser un movimiento, pero tiene un significado específico en gramática y finanzas. Con la incorporación de indicaciones de campo semántico (tales como *Comercio* en este caso), resulta más fácil saber cuál es la acepción que necesitamos. La mayoría de dichas acepciones aparecen abreviadas para ganar espacio:

giro nm tour m; (*Com*) virement m

Puede verse la lista completa de las abreviaturas que hemos utilizado en las páginas xii y xiii.

Traducciones

La mayor parte de las palabras españolas tienen su traducción al francés y vice-versa, como en los ejemplos que acabamos de ver. Sin embargo hay ocasiones en las que no hay un equivalente exacto en la lengua término, fundamentalmente por razones socio-culturales. En este caso hemos dado una traducción aproximada (que suele ser en realidad un equivalente cultural) y lo indicamos con el signo ≈. Éste es el caso de **académie**, cuyo equivalente en español peninsular es 'distrito universitario', o de **sobresaliente**, que equivale a 'mention très bien': no se trata de traducciones propiamente dichas, puesto que ambos sistemas educativos son diferentes.

académie nf (*Univ*) ≈ distrito universitario

sobresaliente nm (*Escol*) ≈ mention f très bien

A veces es imposible encontrar incluso un equivalente aproximado, como en el caso de los platos o tradiciones regionales, por lo que se hace necesario dar una explicación en lugar de la traducción. Así ocurre, por ejemplo, con:

Como puede verse, la explicación o glosa aparece en *cursiva*, para mayor claridad. Así mismo, a menudo no se puede traducir una palabra aislada, o una acepción determinada de una voz. La traducción al francés de **comer** es 'manger', pero en la expresión **comerse el coco** la traducción será 'se faire du mouron'. De la misma forma, aunque **machine** se traduce normalmente por 'máquina', **machine à laver** es en realidad 'lavadora'. Es en este tipo de situaciones en las que tu diccionario te será más útil, pues es muy completo en compuestos nominales, frases y expresiones idiomáticas.

Niveles lingüísticos

En español, sabemos instintivamente cuándo usar **estoy muy cansando** y cuándo **estoy hecho polvo**. Sin embargo, a la hora de intentar comprender a alguien que está hablando en francés o bien de expresarnos nosotros mismos en esa lengua, adquiere una importancia especial saber si una palabra es coloquial o no. Así pues, hemos marcado las palabras o expresiones que no suelen utilizarse más que en una situación familiar con la indicación (*fam*) y aquéllas con las que hay que tener especial cuidado (pues pueden sonar muy vulgares a los oídos de mucha gente) con la indicación (*vulg*). No hemos añadido la indicación (*fam*) a la traducción francés cuando ésta tiene el mismo nivel que la palabra que se traduce pero a las traducciones que pueden resultar vulgares siempre las sigue la indicación (*vulg*).

Palabras clave

Algunas voces particularmente importantes o complejas en ambas lenguas requieren un tratamiento especial dentro del diccionario: verbos como **hacer** o **estar** en español, o **avoir** o **faire** en francés. Por ello, aparecen en un cuadro y bajo la denominación de 'palabra clave', y como comprobarás, se ha hecho un análisis más profundo de ellas, pues son elementos básicos de la lengua.

Información de tipo cultural

La información que aparece **en la nota cultural** explica diversos aspectos de la cultura en países de habla española y francesa, como la política, la educación, medios de comunicación y fiestas nacionales.

Nota

Tras la decisión tomada por la Real Academia Española en conjunción con las Academias hispanoamericanas, CH y LL ya no aparecen como letras independientes en este diccionario. Así por ejemplo **chapa** o **lluvia** se encuentran bajo la C y la L respectivamente. Conviene recordar que palabras como **cacha** y **callar** también han cambiado de lugar y ahora aparecen tras **cacerola** y **calizo**.

Introduction

Vous désirez apprendre l'espagnol ou approfondir des connaissances déjà solides. Vous voulez vous exprimer dans la langue de Cervantès, lire ou rédiger des textes espagnols ou converser avec des interlocuteurs espagnols. Que vous soyez lycéen, étudiant, touriste, secrétaire, homme ou femme d'affaires, vous venez de choisir le compagnon de travail idéal pour vous exprimer et pour communiquer en espagnol, oralement ou par écrit. Résolument pratique et moderne, votre dictionnaire fait une large place au vocabulaire de tous les jours, aux domaines de l'actualité, des affaires, de la bureautique et du tourisme. Comme dans tous nos dictionnaires, nous avons mis l'accent sur la langue contemporaine et sur les expressions idiomatiques.

Mode d'emploi

Vous trouverez ci-dessous quelques explications sur la manière dont les informations sont présentées dans votre dictionnaire. Notre objectif: vous donner un maximum d'informations dans une présentation aussi claire que possible.

Les articles

Voici les différents éléments dont est composé un article type dans votre dictionnaire:

Transcription phonétique

La prononciation de tous les mots figure, entre crochets, immédiatement après l'entrée. Comme la plupart des dictionnaires modernes, nous avons opté pour le système dit 'alphabet phonétique international'. Vous trouverez ci-dessous, aux pages xiv et xv, une liste complète des caractères utilisés dans ce système.

Données grammaticales

Les mots appartiennent tous à une catégorie grammaticale donnée: substantif, verbe, adjectif, adverbe, pronom, article, conjonction, abréviation. Les substantifs peuvent être masculins ou féminins singuliers ou pluriels. Les verbes peuvent être transitifs, intransitifs, pronominaux (ou réfléchis) ou encore impersonnels. La catégorie grammaticale des mots est indiquée en *italiques*, immédiatement après le mot.

Souvent un mot se subdivise en plusieurs catégories grammaticales. Ainsi le français **creux** peut-il être un adjectif ou un nom masculin et l'espagnol **conocido** un adjectif 'connu', ou un substantif 'connaissance'. De même le verbe **fumer** est parfois transitif 'fumer un cigare', parfois intransitif 'défense de fumer'. Pour vous permettre de trouver plus rapidement le sens que vous cherchez, et pour aérer la présentation, nous avons séparé les différentes catégories grammaticales par un petit triangle blanc ▷.

Subdivisions sémantiques

La plupart des mots ont plus d'un sens; ainsi **bouchon** peut être un objet en liège servant à boucher une bouteille, ou un embouteillage. D'autres mots se traduisent différemment selon le contexte dans lequel ils sont employés. Par exemple le verbe **ronfler** se traduit en espagnol par 'roncar' s'il s'agit d'une personne, mais par 'zumbar'

s'il s'agit d'un poêle ou d'un moteur. Pour vous permettre de choisir la bonne traduction dans tous les contextes, nous avons subdivisé les articles en catégories de sens: chaque catégorie est introduite par une 'indication d'emploi' entre parenthèses et en *italiques*. Pour les exemples ci-dessus, les articles se présenteront donc comme suit:

bouchon nm (*en liège*) corcho; (*autre matière*) tapón m

ronfler vi (*personne*) roncar; (*poêle, moteur*) zumbar

De même certains mots changent de sens lorsqu'ils sont employés dans un domaine spécifique, comme par exemple **charme** que nous employons tous les jours dans son acception d' 'attrait', mais qui est aussi une plante. Pour montrer à l'utilisateur quelle traduction choisir, nous avons donc ajouté, en *italiques* entre parenthèses, une indication de domaine, à savoir dans ce cas particulier (*Botanique*), que nous avons abrégé pour gagner de la place en (*Bot*):

charme nf encanto; (*Bot*) carpe m

Une liste complète des abréviations dont nous nous sommes servis dans ce dictionnaire figure aux pages xii à xiii.

Traductions

La plupart des mots français se traduisent par un seul mot espagnol, et vice-versa, comme dans les exemples ci-dessus. Parfois cependant, il arrive qu'il n'y ait pas d'équivalent exact dans la langue d'arrivée et nous avons donné un équivalent approximatif, indiqué par le signe ≈. C'est le cas par exemple pour le mot composé **brevet (des collèges)** dont l'équivalent espagnol est 'Graduado Escolar': il ne s'agit pas d'une traduction à proprement parler puisque nos deux systèmes scolaires sont différents:

brevet (des collèges) ≈ Graduado Escolar

Parfois, il est même impossible de trouver un équivalent approximatif. C'est le cas par exemple pour les noms de plats régionaux, comme ce plat des Asturies:

fabada nf *potage mijoté avec des haricots et du chorizo*

L'explication remplace ici une traduction (qui n'existe pas); pour plus de clarté, cette explication, ou glose, est donnée en *italiques*.

Souvent aussi, on ne peut traduire isolément un mot, ou une acception particulière d'un mot. La traduction espagnole de **malin**, par exemple, est 'astuto', 'pícaro'; cependant **faire le malin** se traduit 'dárselas de listo'. Même une expression toute simple comme **machine à laver** nécessite une traduction séparée, en l'occurrence 'lavadora' (et non 'máquina de lavar'). C'est là que votre dictionnaire se révélera particulièrement utile et complet, car il contient un maximum de mots composés, de phrases et d'expressions idiomatiques.

Registre

En français, vous saurez instinctivement quand dire **j'en ai assez** et quand dire **j'en ai marre** ou **j'en ai ras le bol**. Mais lorsque vous essayez de comprendre quelqu'un qui s'exprime en espagnol, ou de vous exprimer vous-même en espagnol, il est particulièrement important de savoir ce qui est poli et ce qui l'est moins. Nous avons donc ajouté l'indication (*fam*) aux expressions de langue familière; les expressions particulièrement grossières se voient dotées d'un point d'exclamation supplémentaire (*fam!*) (dans la langue de départ comme dans la langue d'arrivée), vous incitant à une prudence accrue. Notez que l'indication (*fam*) n'est pas répétée dans la langue d'arrivée lorsque le registre de la traduction est le même que celui du mot ou de l'expression traduits.

Notes culturelles

Des informations présentées sous forme de notices en-dessous de l'entrée expliquent des événements culturellement intéressants, comme la politique, l'éducation et les fêtes nationales aux pays de langue anglaise.

Mots-clés

Vous constaterez que certains mots apparaissent dans des encadrés. Il s'agit de mots particulièrement complexes ou importants, comme **avoir** et **faire** ou leurs équivalents espagnols **tener** et **hacer**, que nous avons traités d'une manière plus approfondie parce que ce sont des éléments de base de la langue.

Nota

En accord avec la décision prise par l'Académie Royale d'Espagne conjointement avec les académies hispano-américaines, CH et LL ne figurent plus comme des lettres à part entière dans ce dictionnaire. Ainsi, par exemple, les mots **chapa** et **luvia** sont respectivement incorporés aux lettres C et L. Il convient de rappeler que des termes comme **cacha** et **callar** ont également changé de place et se trouvent maintenant respectivement placés après **cacerola** et **calizo**.

Abreviaturas

abreviatura	<i>abr</i>
adjetivo	<i>adj</i>
administración	<i>Admin</i>
adverbio	<i>adv</i>
agricultura	<i>Agr</i>
alguien	<i>algn</i>
América Latina	<i>Am</i>
anatomía	<i>Anat</i>
Andes	<i>And</i>
Antillas	<i>Ant</i>
Argentina	<i>Arg</i>
arquitectura	<i>Arq, Archit</i>
artículo	<i>art</i>
astrología	<i>Astrol</i>
astronomía	<i>Astron</i>
el automóvil	<i>Auto</i>
auxiliar	<i>aux</i>
aviación	<i>Aviat</i>
biología	<i>Bio(l)</i>
botánica	<i>Bot</i>
Chile	<i>Chi</i>
química	<i>Chim</i>
cine	<i>Cine, Ciné</i>
Colombia	<i>Col</i>
comercio	<i>Com(m)</i>
conjunción	<i>conj</i>
construcción	<i>Constr</i>
Cono Sur	<i>Csur</i>
Cuba	<i>Cu</i>
cocina	<i>Culin</i>
definido	<i>def, déf</i>
determinado	<i>det, dét</i>
economía	<i>Econ, Écon</i>
electricidad, electrónica	<i>Elec</i>
escolar	<i>Escol</i>
España	<i>Esp</i>
especialmente	<i>esp</i>
etcétera	<i>etc</i>
eufemismo	<i>euph</i>
exclamación	<i>excl</i>
femenino	<i>f</i>
lengua familiar	<i>fam</i>
vulgar	<i>fam!</i>
ferrocarril	<i>Ferro</i>
figurado	<i>fig</i>
finanzas	<i>Fin</i>
física	<i>Fís</i>
fisiología	<i>Fisiol</i>
fotografía	<i>Foto</i>
generalmente	<i>gen</i>
geografía	<i>Geo, Géó</i>
geometría	<i>Geom, Géom</i>
Guatemala	<i>Guat</i>
historia	<i>Hist</i>
Honduras	<i>Hond</i>
humorístico	<i>hum</i>

Abréviations

abréviation
adjectif
administration
adverbe
agriculture
quelqu'un
Amérique Latine
anatomie
Andes
Antilles
Argentine
architecture
article
astrologie
astronomie
automobile
auxiliaire
aviation
biologie
botanique
Chili
chimie
cinéma
Colombie
commerce
conjonction
construction
Argentine, Chili et Uruguay
Cuba
cuisine
défini
déterminant
économie
électricité, électronique
enseignement
Espagne
surtout
et cetera
euphémisme
exclamation
féminin
familier
vulgaire
chemins de fer
figuré
finance
physique
physiologie
photographie
en général, généralement
géographie
géométrie
Guatemala
histoire
Honduras
humoristique

industria	<i>Indus</i>	industrie
indefinido	<i>indef, indéf</i>	indéfini
informática	<i>Inform</i>	informatique
interrogativo	<i>interrog</i>	interrogatif
invariable	<i>inv</i>	invariable
irónico	<i>iron</i>	ironique
jurídico	<i>Jur</i>	juridique
lingüística	<i>Ling</i>	linguistique
literatura	<i>Lit(t)</i>	littérature
literario	<i>litt</i>	littéraire
masculino	<i>m</i>	masculin
matemáticas	<i>Mat(h)</i>	mathématiques
masculino/femenino	<i>m/f</i>	masculin/féminin
medicina	<i>Med, Méd</i>	médecine
meteorología	<i>Météo</i>	météorologie
México	<i>Méx, Mex</i>	Mexique
militar	<i>Mil</i>	militaire
música	<i>Mús, Mus</i>	musique
nombre	<i>n</i>	nom
náutica	<i>Náut, Naut</i>	nautisme
Nicaragua	<i>Nic</i>	Nicaragua
Panamá	<i>Pan</i>	Panama
Perú	<i>PE</i>	Pérou
peyorativo	<i>pey, péj</i>	péjoratif
fotografía	<i>Photo</i>	photographie
física	<i>Phys</i>	physique
fisiología	<i>Physiol</i>	physiologie
plural	<i>pl</i>	pluriel
política	<i>Pol</i>	politique
participio de pasado	<i>pp</i>	participe passé
prefijo	<i>prep, prép</i>	préfixe
preposición	<i>prep</i>	préposition
pronombre	<i>pron</i>	pronom
psicología	<i>Psico, Psych</i>	psychologie
algo	<i>qch</i>	quelque chose
alguien	<i>qn</i>	quelqu'un
química	<i>Quím</i>	chimie
ferrocarril	<i>Rail</i>	chemins de fer
religión	<i>Rel</i>	religion
relativo	<i>rel</i>	relatif
escolar	<i>Scol</i>	enseignement
singular	<i>sg</i>	singulier
subjuntivo	<i>subjun</i>	subjonctif
sujeto	<i>suj</i>	sujet
también	<i>tb</i>	aussi
técnica, tecnología	<i>Tec(h)</i>	technique
telecomunicaciones	<i>Telec, Tél</i>	télécommunications
tipografía	<i>Tip, Typo</i>	typographie
televisión	<i>TV</i>	télévision
universidad	<i>Univ</i>	université
ver	<i>v</i>	voir
verbo	<i>vb</i>	verbe
Venezuela	<i>Ven</i>	Venezuela
verbo intransitivo	<i>vi</i>	verbe intransitif
verbo pronominal	<i>vpr</i>	verbe pronominal
verbo transitivo	<i>vt</i>	verbe transitif
zoología	<i>Zool</i>	zoologie
marca registrada	<i>®</i>	marque déposée
indica un equivalente cultural	<i>≈</i>	indique une équivalence culturelle

Transcripción fonética

Consonantes

papel
boda
labor uva
tinto
dama
casa que kilo
goma
pagar
quizás

chiste
fin

tenaz cena¹
cuidad
lejos
talle²

caro quitar
garra
madre
naranja
niño

haber
bien yunta
huevo

jugar

p
b
β
t
d
k
g
ɣ
s
z
ʃ
ʒ
tʃ
f
v
θ
ð
l
ʎ
r
r
rr
m
n
ɲ
ɳ
h
j
w
ɥ
x

Consonnes

poupée
bombe

tente thermal
dinde
coq qui képi
gag bague

sale ce nation
zéro rose
tache chat
gilet juge
tchao
fer phare
valve

lent salle
million
rare rentrer

maman femme
non nonne
agneau vigne
parking
hop!
yeux paille pied
nouer oui
huile lui

¹ se prononce parfois [s] ² se prononce parfois [ʒ]

Semiconsonantes

viaje
viene
radio
viuda
cuanto
sueño
ruido
cuota

ja
je
jo
ju
wa
we
wi
wo

Semi-consonnes

Transcription phonétique

Vocales

pino	i
me	e
	ɛ
pata	a
	ɑ
	ə
	œ
	ø
	ɔ
loco	o
lunes	u
	y

Voyelles

ici vie lyrique
jouer été
lait jouet merci
plat amour
bas pâte
le premier
beurre peur
peu deux
or homme
mot eau gauche
genou roue
rue urne

Diptongos

baile	ai
auto	au
veinte	ei
deuda	eu
hoy	oi

Diphthongues

Nasales

ẽ
œ̃
ã
õ

Nasal vowels

matin plein
brun
gens jambe dans
non pont pompe

Diversos

para el francés: indica que la h impide el enlace entre dos palabras sucesivas

Divers

pour l'espagnol: précède la syllabe accentuée

Verbes espagnols

1 gerundio 2 imperativo 3 presente 4 pretérito 5 futuro 6 presente de subjuntivo
7 imperfecto de subjuntivo 8 participio pasado 9 imperfecto

acertar 2 acierta 3 acierto, aciertas, acierta, aciertan 6 acierte, aciertes, acierte, acierten

acordar 2 acuerda 3 acuerdo, acuerdas, acuerda, acuerdan 6 acuerde, acuerdes, acuerde, acuerden

advertir 1 advirtiendo 2 advierte, advierto, adviertes, advierte, advierten 4 advirtió, advirtieron 6 advierta, adviertas, advierta, advirtamos, advirtáis, adviertan 7 advirtiera etc

agradecer 3 agradezco 6 agradezca etc

andar 4 anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron 7 anduviera ou anduviese etc

aparecer 3 aparezco 6 aparezca etc

aprobar 2 aprueba 3 apruebo, apruebas, aprueba, aprueban 6 apruebe, apruebes, apruebe, aprueben

atravesar 2 atraviesa 3 atravieso, atraviesas, atraviesa, atraviesan 6 atraviese, atravieses, atraviese, atraviesen

caber 3 quepo 4 cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron 5 cabré etc 6 quepa etc 7 cupiera etc

caer 1 cayendo 3 caigo 4 cayó, cayeron 6 caiga etc 7 cayera etc

calentar 2 calienta 3 caliento, calientas, calienta, calientan 6 caliente, calientes, caliente, calienten

cerrar 2 cierra 3 cierro, cierras, cierra, cierran 6 cierre, cierres, cierre, cierren

COMER 1 comiendo 2 come, comed 3 como, comes, come, comemos, coméis, comen 4 comí, comiste, comió, comimos, comisteis, comieron 5 comeré, comerás, comerá, comeremos, comeréis, comerán 6 coma, comas, coma, comamos, comáis, coman 7 comiera, comieras, comiera, comiéramos, comierais, comieran 8 comido 9 comía, comías, comía, comíamos, comíais, comían

conocer 3 conozco 6 conozca etc

contar 2 cuenta 3 cuento, cuentas, cuenta, cuentan 6 cuente, cuentes, cuente, cuenten

costar 2 cuesta 3 cuesto, cuestas, cuesta, cuestan 6 cueste, cuestes, cueste, cuesten

dar 3 doy 4 di, diste, dio, dimos, disteis, dieron 7 diera etc

decir 2 di 3 digo 4 dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron 5 diré etc 6 diga etc 7 dijera etc 8 dicho

despertar 2 despierta 3 despierto, despiertas, despierta, despiertan 6 despierte, despiertes, despierte, despierten

divertir 1 divirtiendo 2 divierte 3 divierto, diviertes, divierte, divierten 4 divirtió, divirtieron 6 divierta, diviertas, divierta, divirtamos, divirtáis, diviertan 7 divirtiera etc

dormir 1 durmiendo 2 duerme 3 duermo, duermes, duerme, duermen 4 durmió, durmieron 6 duerma, duermas, duerma, durmamos, durmáis, duerman 7 durmiera etc

empezar 2 empieza, empieza, empezemos, empiecen 3 empiezo, empieza, empieza, empiezan 4 empecé 6 empiece, empieces, empiece, empezemos, empecéis, empiecen

entender 2 entiende 3 entiendo, entiendes, entiende, entienden 6 entienda, entiendas, entienda, entiendan

ESTAR 2 está 3 estoy, estás, está, están 4 estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron 6 esté, estés, esté, estén 7 estuviera etc.

HABER 3 he, has, ha, hemos, habéis, han 4 hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron 5 habré etc 6 haya etc 7 hubiera etc

HABLAR 1 hablando 2 habla, hable, hablemos, hablad, hablen 3 hablo, hablas, habla, hablamos, habláis, hablan 4 hablé, hablaste, habló, hablamos, hablasteis, hablaron 5 hablaré, ha-blará, hablará, hablaremos, hablaréis, hablarán 6 hable, hables, hable, hablemos, habléis, hablen 7 hablara ou hablase, hablara ou hablases, habláramos ou hablásemos, hablara ou hablaseis, hablaran ou hablasen

8 hablado 9 hablaba, hablabas, hablaba, hablábamos, hablabais, hablaban

10 hablaría, hablarías, hablaría, hablaríamos, hablaríais, hablarían

hacer 2 haz 3 hago 4 hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron 5 haré etc 6 haga etc 7 hiciera etc 8 hecho

instruir 1 instruyendo 2 instruye 3 instruyo, instruyes, instruye, instruyen 4 instruyó, instruyeron 6 instruya etc 7 instruyera etc

ir 1 yendo 2 ve 3 voy, vas, va, vamos, vais, van 4 fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis,

fueron **6** vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan **7** fuera *etc* **9** iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban

jugar **2** juega **3** juego, juegas, juega, juegan **4** jugué **6** juegue *etc*

leer **1** leyendo **4** leyó, leyeron **7** leyera *etc*

morir **1** muriendo **2** muere **3** muero, mueres, muere, mueren **4** murió, murieron **6** muera, mueras, muera, muramos, muráis, mueran **7** muriera *etc* **8** muerto

mostrar **2** muestra, nuestro, muestras, muestra, muestran **6** muestre, muestres, muestre, muestren

mover **2** mueve **3** muevo, mueves, mueve, mueven **6** mueva, muevas, mueva, muevan

negar **2** niega **3** niego, niegas, niega, niegan **4** negué **6** niegue, niegues, niega, neguemos, neguéis, nieguen

ofrecer **3** ofrezco **6** ofrezca *etc*

oír **1** oyendo **2** oye **3** oigo, oyes, oye, oyen **4** oyó, oyeron **6** oiga *etc* **7** oyera *etc*

oler **2** huele **3** huelo, hueles, huele, huelen **6** huela, huelas, huela, huelan

parecer **3** parezco **6** parezca *etc*

pedir **1** pidiendo **2** pide **3** pido, pides, pide, piden **4** pidió, pidieron **6** pida *etc* **7** pidiera *etc*

pensar **2** piensa **3** pienso, piensas, piensa, piensan **6** piense, pienses, piense, piensen

perder **2** pierde **3** pierdo, pierdes, pierde, pierden **6** pierda, pierdas, pierda, pierdan

poder **1** pudiendo **2** puede **3** puedo, puedes, puede, pueden **4** pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron **5** podré *etc* **6** pueda, puedas, pueda, puedan **7** pudiera *etc*

poner **2** pon **3** pongo **4** puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron **5** pondré *etc* **6** ponga *etc* **7** pusiera *etc* **8** puesto

preferir **1** prefiriendo **2** prefiere **3** prefiero, prefieres, prefiere, prefieren **4** prefirió, prefirieron **6** prefiera, prefieras, prefiera, prefiramos, prefiráis, prefieran **7** prefiriera *etc*

querer **2** quiere **3** quiero, quieres, quiere, quieren **4** quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron **5** querré *etc* **6** quiera, quieras, quiera, quieran **7** quisiera *etc*

reír **2** ríe **3** río, rías, ríe, ríen **4** reí, rieron **6** ría, rías, ría, ríamos, ríais, rían **7** riera *etc*

repetir **1** repitiendo **2** repite **3** repito, repites, repite, repiten **4** repitió, repitieron **6** repita *etc* **7** repitiera *etc*

rogar **2** ruega **3** ruego, ruegas, ruega, ruegan **4** rogué **6** ruegue, ruegues, ruegue, roguemos, roguéis, rueguen

saber **3** sé **4** supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron **5** sabré *etc* **6** sepa *etc* **7** supiera *etc*

salir **2** sal **3** salgo **5** saldré *etc* **6** salga *etc*

seguir **1** siguiendo **2** sigue **3** sigo, sigues, sigue, siguen **4** siguió, siguieron **6** siga *etc* **7** siguiera *etc*

sentar **2** sienta **3** siento, sientas, sienta, sientan **6** siente, sientes, siente, sienten

sentir **1** sintiendo **2** siente **3** siento, sientes, siente, sienten **4** sintió, sintieron **6** sienta, sientas, sienta, sintamos, sintáis, sientan **7** sintiera *etc*

SER **2** sé **3** soy, eres, es, somos, sois, son **4** fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron **6** sea *etc* **7** fuera *etc* **9** era, eras, era, éramos, erais, eran

servir **1** sirviendo **2** sirve **3** sirvo, sirves, sirve, sirven **4** sirvió, sirvieron **6** sirva *etc* **7** sirviera *etc*

soñar **2** sueña **3** sueño, sueñas, sueña, sueñan **6** sueñe, sueñes, sueñe, sueñen

tener **2** ten **3** tengo, tienes, tiene, tienen **4** tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron **5** tendré *etc* **6** tenga *etc* **7** tuviera *etc*

traer **1** trayendo **3** traigo **4** traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron **6** traiga *etc* **7** trajera *etc*

valer **2** vale **3** valgo **5** valdré *etc* **6** valga *etc*

venir **2** ven **3** vengo, vienes, viene, vienen **4** vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron **5** vendré *etc* **6** venga *etc* **7** viniera *etc*

ver **3** veo **6** vea *etc* **8** visto **9** veía *etc*

vestir **1** vistiendo **2** viste **3** visto, vistes, viste, visten **4** vistió, vis-tieron **6** vista *etc* **7** vistiera *etc*

VIVIR **1** viviendo **2** vive, viva, vivamos, vivid, vivan **3** vivo, vives, vive, vivimos, vivís, viven **4** viví, viviste, vivió, vivimos, vivisteis, vivieron **5** viviré, vivirás, vivirá, viviremos, viviréis, vivirán **6** viva, vivas, viva, vivamos, viváis, vivan **7** viviera *ou* viviese, vivieras *ou* vivieses, viviera *ou* viviese, viviéramos *ou* viviésemos, vivierais *ou* vivieseis, vivieran *ou* viviesen **8** vivido **9** vivía, vivías, vivía, vivíamos, vivías, vivían **10** viviría, vivirías, viviría, viviríamos, viviríais, vivirían

volcar **2** vuelca, vuelque, volquemos, vuelquen **3** vuelco, vuelcas, vuelca, vuelcan **4** volqué **6** vuelque, vuelques, vuelque, volquemos, volquéis, vuelquen

volver **2** vuelve **3** vuelvo, vuelves, vuelve, vuelven **6** vuelva, vuelvas, vuelva, vuelvan **8** vuelto

Los verbos franceses

1 Participe présent 2 Participe passé 3 Présent 4 Imparfait 5 Futur 6 Conditionnel
7 Subjonctif présent

acquérir 1 acquérant 2 acquis 3 acquiers, acquérons, acquièrent 4 acquérais 5 acquerrai 7 acquière
ALLER 1 allant 2 allé 3 vais, vas, va, allons, allez, vont 4 allais 5 irai 6 irais 7 aille
asseoir 1 asseyant 2 assis 3 assieds, asseyons, asseyez, asseyent 4 asseyais 5 assiérai 7 asseye
atteindre 1 atteignant 2 atteint 3 atteins, atteignons 4 atteignais 7 atteigne
AVOIR 1 ayant 2 eu 3 ai, as, a, avons, avez, ont 4 avais 5 aurai 6 aurais 7 aie, aies, ait, ayons, ayez, aient
battre 1 battant 2 battu 3 bats, bat, battons 4 battais 7 batte
boire 1 buvant 2 bu 3 bois, buvons, boivent 4 buvais 7 boive
bouillir 1 bouillant 2 bouilli 3 bous, bouillons 4 bouillais 7 bouille
conclure 1 concluant 2 conclu 3 conclus, concluons 4 concluais 7 conclue
conduire 1 conduisant 2 conduit 3 conduis, conduisons 4 conduisais 7 conduise
connaître 1 connaissant 2 connu 3 connais, connaît, connaissons 4 connaissais 7 connaisse
coudre 1 cousant 2 cousu 3 couds, cousons, cousez, cousent 4 cousais 7 couse
courir 1 courant 2 couru 3 cours, courons 4 courais 5 courrai 7 coure
couvrir 1 couvrant 2 couvert 3 couvre, couvrons 4 couvrais 7 couvre
craindre 1 craignant 2 craint 3 crains, craignons 4 craignais 7 craigne
croire 1 croyant 2 cru 3 crois, croyons, croient 4 croyais 7 croie
croître 1 croissant 2 crû, crue, crus, crues 3 croais, croissons 4 croissais 7 croisse
cueillir 1 cueillant 2 cueilli 3 cueille, cueillons 4 cueillais 5 cueillerai 7 cueille
devoir 1 devant 2 dû, due, dus, dues 3 dois, devons, doivent 4 devais 5 devrai 7 doive
dire 1 disant 2 dit 3 dis, disons, dites, disent 4 disais 7 dise
dormir 1 dormant 2 dormi 3 dors, dormons 4 dormais 7 dorme
écrire 1 écrivant 2 écrit 3 écris, écrivons 4 écrivais 7 écrive
ÊTRE 1 étant 2 été 3 suis, es, est, sommes, êtes, sont 4 étais 5 serai 6 serais 7 sois, sois, soit, soyons, soyez, soient
FAIRE 1 faisant 2 fait 3 fais, fais, fait, faisons, faites, font 4 faisais 5 ferai

6 ferais 7 fasse
falloir 2 fallu 3 faut 4 fallait 5 faudrait 7 faille
FINIR 1 finissant 2 fini 3 finis, finis, finit, finissons, finissez, finissent 4 finissais 5 finirai 6 finirais 7 finisse
fuir 1 fuyant 2 fui 3 fuis, fuyons, fuient 4 fuyais 7 fuie
joindre 1 joignant 2 joint 3 joins, joignons 4 joignais 7 joigne
lire 1 lisant 2 lu 3 lis, lisons 4 lisais 7 lise
luire 1 luisant 2 lui 3 luis, luisons 4 luisais 7 luise
maudire 1 maudissant 2 maudit 3 maudis, maudissons 4 maudissait 7 maudisse
mentir 1 mentant 2 menti 3 mens, mentons 4 mentais 7 mente
mettre 1 mettant 2 mis 3 mets, mettons 4 mettais 7 mette
mourir 1 mourant 2 mort 3 meurs, mourons, meurent 4 mourais 5 mourrai 7 meure
naître 1 naissant 2 né 3 nais, naît, naissons 4 naissais 7 naisse
offrir 1 offrant 2 offert 3 offre, offrons 4 offrais 7 offre
PARLER 1 parlant 2 parlé 3 parle, parles, parle, parlons, parlez, parlent 4 parlais, parlais, parlait, parlions, parliez, parlaient 5 parlerai, parleras, parlera, parlerons, parlerez, parleront 6 parlerais, parlerais, parlerait, parlerions, parleriez, parleraient 7 parle, parles, parle, parlions, parliez, parlent *imperativo* parle!, parlez!
partir 1 partant 2 parti 3 pars, partons 4 partais 7 parte
plaire 1 plaisant 2 plus 3 plais, plaît, plaisons 4 plaisais 7 plaise
pleuvoir 1 pleuvant 2 plu 3 pleut, pleuvent 4 pleuvait 5 pleuvra 7 pleuve
pouvoir 1 pourvoyant 2 pourvu 3 pourvois, pourvoyons, pourvoient 4 pourvoyais 7 pourvoie
pouvoir 1 pouvant 2 pu 3 peux, peut, pouvons, peuvent 4 pouvais 5 pourrai 7 puisse
prendre 1 prenant 2 pris 3 prends, prenons, prennent 4 prenais 7 prenne
prévoir *como voir* 5 prévoirai
RECEVOIR 1 recevant 2 reçu 3 reçois, reçois, reçoit, recevons, recevez, reçoivent 4 recevais 5 recevrai 6 recevrais 7 reçoive
RENDRE 1 rendant 2 rendu 3 rends, rends, rend, rendons, rendez, rendent 4 rendais

5 rendrai **6** rendrais **7** rende
résoudre **1** résolvant **2** résolu **3** résous,
résout, résolvons **4** résolvais **7** résolve
rire **1** riant **2** ri **3** ris, rions **4** riais **7** rie
savoir **1** sachant **2** su **3** sais, savons, savent
4 savais **5** saurai **7** sache *imperativo* sache,
sachons, sachez
servir **1** servant **2** servi **3** sers, servons
4 servais **7** serve
sortir **1** sortant **2** sorti **3** sors, sortons
4 sortais **7** sorte
souffrir **1** souffrant **2** souffert **3** souffre,
souffrons **4** souffrais **7** souffre
suffire **1** suffisant **2** suffi **3** suffis, suffisons
4 suffisais **7** suffise
suivre **1** suivant **2** suivi **3** suis, suivons
4 suivais **7** suive

taire **1** taisant **2** tu **3** tais, taisons **4** taisais
7 taise
tenir **1** tenant **2** tenu **3** tiens, tenons,
tiennent **4** tenais **5** tiendrai **7** tienne
vaincre **1** vainquant **2** vaincu **3** vaincs,
vainc, vainquons **4** vainquais **7** vainque
valoir **1** valant **2** valu **3** vaux, vaut, valons
4 valais **5** vaudrai **7** vaille
venir **1** venant **2** venu **3** viens, venons,
viennent **4** venais **5** viendrai **7** vienne
vivre **1** vivant **2** vécu **3** vis, vivons **4** vivais
7 vive
voir **1** voyant **2** vu **3** vois, voyons, voient
4 voyais **5** verrai **7** voie
vouloir **1** voulant **2** voulu **3** veux, veut,
voulons, veulent **4** voulais **5** voudrai
7 veuillez *imperativo* veuillez

Los números

Les nombres

un(o)(-a)	1	un(e)
dos	2	deux
tres	3	trois
cuatro	4	quatre
cinco	5	cinq
seis	6	six
siete	7	sept
ocho	8	huit
nueve	9	neuf
diez	10	dix
once	11	onze
doce	12	douze
trece	13	treize
catorce	14	quatorze
quince	15	quinze
dieciséis	16	seize
diecisiete	17	dix-sept
dieciocho	18	dix-huit
diecinueve	19	dix-neuf
veinte	20	vingt
veintiun(o)(-a)	21	vingt et un(e)
veintidós	22	vingt-deux
treinta	30	trente
treinta y uno(-a)	31	trente et un(e)
treinta y dos	32	trente-deux
cuarenta	40	quarante
cincuenta	50	cinquante
sesenta	60	soixante
setenta	70	soixante-dix
setenta y uno(-a)	71	soixante et onze
setenta y dos	72	soixante-douze
ochenta	80	quatre-vingts
ochenta y uno(-a)	81	quatre-vingt-un(e)
noventa	90	quatre-vingt-dix
noventa y uno(-a)	91	quatre-vingt-onze
cien(to)	100	cent
ciento un(o)(-a)	101	cent un(e)
ciento cincuenta y seis	156	cent cinquante-six
doscientos(-as)	200	deux cents
trescientos(-as) uno(-a)	301	trois cent un(e)
quinientos(-as)	500	cinq cents
mil	1 000	mille
cinco mil	5 000	cinq mille
un millón	1 000 000	un million

Los números

primer(o)(-a), 1º(1ª)
segundo(-a), 2º(2ª)
tercer(o)(-a), 3º(3ª)
cuarto(-a)
quinto(-a)
sexto(-a)
séptimo(-a)
octavo(-a)
noven(o)(-a)
décimo(-a)
undécimo(-a)
duodécimo(-a)
decimotercero(-a)
decimocuarto(-a)
decimoquinto(-a)
decimosexto(-a)
decimoséptimo(-a)
decimooctavo(-a)
decimonoveno(-a)
vigésimo(-a)
vigésimo primero(-a)
vigésimo segundo(-a)
trigésimo(-a)
centésimo(-a)
centésimo primero(-a)
milésimo(-a)

Les nombres

premier (première), 1^{er} (1^{ère})
deuxième, 2e, 2ème
troisième, 3e, 3ème
quatrième
cinquième
sixième
septième
huitième
neuvième
dixième
onzième
douzième
treizième
quatorzième
quinzième
seizième
dix-septième
dix-huitième
dix-neuvième
vingtième
vingt et unième
vingt-deuxième
trentième
centième
cent-unième
millième

La hora

¿qué hora es?

es/son ...

es la una

son las cuatro

es la medianoche/son las doce

de la noche

la una (de la madrugada)

la una y cinco

la una y diez

la una y cuarto

la una y veinticinco

la una y media o treinta

las dos menos veinticinco

las dos menos veinte

las dos menos cuarto

dos menos diez

mediodía, las doce (de la mañana)

las dos (de la tarde)

las siete (de la tarde)

¿a qué hora?

a medianoche

a las siete

a la una

en veinte minutos

hace diez minutos

La fecha

hoy

mañana

pasado mañana

ayer

antes de ayer, anteayer

la víspera

el día siguiente

por la mañana

por la tarde

esta mañana

esta tarde

L'heure

quelle heure est-il ?

il est ...

il est une heure

il est quatre heures

minuit

une heure (du matin)

une heure cinq

une heure dix

une heure et quart

une heure vingt cinq

une heure et demie, une heure trente

deux heures moins vingt-cinq

deux heures moins vingt, une heure

quarante

deux heures moins le quart,

une heure quarante-cinq

deux heures moins dix

midi

deux heures (de l'après-midi)

sept heures (du soir)

à quelle heure ?

à minuit

à sept heures

à une heure

dans vingt minutes

il y a dix minutes

La date

aujourd'hui

demain

après-demain

hier

avant-hier

la veille

le lendemain

le matin

le soir

ce matin

cet après-midi

esta tarde
 ayer por la mañana
 ayer por la tarde
 mañana por la mañana
 mañana por la tarde
 en la noche del sábado al domingo
 vendrá el sábado
 los sábados
 todos los sábados
 el sábado pasado
 el sábado que viene, el próximo
 sábado
 del sábado en ocho días
 del sábado en quince días
 de lunes a sábado
 todos los días
 una vez a la semana
 una vez al mes
 dos veces a la semana
 hace una semana o ocho días
 hace quince días
 el año pasado
 dentro de dos días
 dentro de ocho días o una semana
 dentro de quince días
 el mes que viene, el próximo mes
 el año que viene, el próximo año

¿a qué o a cuántos estamos?
 el 1/24 octubre de 2006
 nací el 22 octubre de 1967
 Barcelona, a 24 octubre de 2006
 en 2006
 mil novecientos noventa y seis
 dos mil y tres
 44 a. de J.C.
 14 d. de J.C.
 en el (siglo) XIX
 en los años treinta
 érase una vez ...

ce soir
 hier matin
 hier soir
 demain matin
 demain soir
 dans la nuit de samedi à vendredi
 il viendra samedi
 le samedi
 tous les samedis
 samedi dernier
 samedi prochain

samedi en huit
 samedi en quinze
 du lundi au samedi
 tous les jours
 une fois par semaine
 une fois par mois
 deux fois par semaine
 il y a une semaine ou huit jours
 il y a quinze jours
 l'année passée ou dernière
 dans deux jours
 dans huit jours ou une semaine
 dans quinze jours
 le mois prochain
 l'année prochaine

quel jour sommes-nous ?
 le 1^{er}/24 octobre 2006
 je suis né le 22 octobre, 1967
 Barcelona, le 24 octobre 2006 (*lettre*)
 en 2006
 mille neuf cent quatre-vingt six
 deux mille six
 44 av. J.-C.
 14 av J.-C.
 aux XIXe (siècle)
 dans les années trente
 il était une fois ...

Français – Espagnol

Francés – Español

Aa

A, **a** [a] nm inv (lettre) A, a f; **A comme Anatole** ≈ A de Antonio; **de A à Z** de cabo a rabo; **prouver qch par A plus B** demostrar algo por A plus B

A² [a] abr (= ampère(s)) A (= amperio(s)) ▷ sigle f (= autoroute) A f (= autopista)

a² [a] vb voir **avoir**

MOT-CLÉ

à [a] (à + le = **au**, à + les = **aux**) prép 1 (endroit, situation) en; **être à Paris/au Portugal** estar en París/en Portugal; **être à la maison/à l'école/au bureau** estar en casa/en el colegio/en la oficina; **être à la campagne** estar en el campo; **c'est à 10 km/à 20 minutes (d'ici)** está a 10 km/a 20 minutos (de aquí); **à la radio/télévision** en la radio/televisión

2 (direction) a; **aller à Paris/au Portugal** ir a París/a Portugal; **aller à la maison/à l'école/au bureau** ir a casa/al colegio/a la oficina; **aller à la campagne** ir al campo

3 (temps) a; **à trois heures/à minuit** a las tres/a medianoche; **à demain/lundi/la semaine prochaine!** ¡hasta mañana/el lunes/la semana que viene!; **au printemps/au mois de juin** en primavera/el mes de junio; **à cette époque là** en aquella época; **nous nous verrons à Noël** nos veremos por Navidad; **visites de cinq heures à six heures** visitas de cinco a seis

4 (attribution, appartenance) de; **le livre est à lui/à nous/à Paul** el libro es suyo/nuestro/de Pablo; **un ami à moi** un amigo mío; **donner qch à qn** dar algo a algn

5 (moyen) : **se chauffer au gaz/à l'électricité** calentarse con gas/con electricidad; **à bicyclette** en bicicleta; **à pied** a pie; **à la main/machine** a mano/máquina; **pêcher à la ligne** pescar con caña

6 (provenance) de; **boire à la bouteille** beber de la botella; **prendre de l'eau à la fontaine**

coger ou (Am) tomar agua de la fuente

7 (caractérisation, manière): **l'homme aux yeux bleus/à la veste rouge** el hombre de ojos azules/de la chaqueta roja; **café au lait** café con leche; **à sa grande surprise** para su gran sorpresa; **à ce qu'il prétend** según pretende (él); **à l'européenne/la russe** a la europea/la rusa; **à nous trois nous n'avons pas su le faire** no hemos sabido hacerlo entre los tres 8 (but, destination; de choses ou personnes): **tasse à café** taza de café; **"à vendre"** "se vende"; **à bien réfléchir** pensándolo bien; **problèmes à régler** problemas mpl por solucionar 9 (rapport, évaluation, distribution): **100 km/unités à l'heure** 100 km/unidades por hora; **payé au mois/à l'heure** pagado por mes/por hora; **cinq à six** cinco a seis; **ils sont arrivés à quatre** llegaron cuatro

AB [abe] abr = assez bien

abaissement [abesmā] nm (de température) descenso; (de l'âge de la retraite) reducción f

abaisser [abese] vt bajar; (fig) rebajar;

s'abaisser vpr (aussi fig) rebajarse; **s'~ à faire/à qch** rebajarse a hacer/a algo

abandon [abādō] nm abandono; **être à l'~** estar abandonado(-a); **laisser à l'~** abandonar; **dans un moment d'~** en un momento de abandono

abandonné, e [abādōne] adj abandonado(-a)

abandonner [abādōne] vt abandonar ▷ vi (Sport) abandonar; (Inform) salir;

s'abandonner vpr abandonarse; **- qch à qn** entregar algo a algn; **s'~ à abandonner** a

abaque [abak] nm ábaco

abasourdi, e [abazurdi] adj estupefacto(-a)

abasourdir [abazurdir] vt dejar estupefacto(-a)

abat [aba] vb voir **abattre**

abat-jour [abazur] nm inv pantalla

abats [aba] vb voir **abattre** ▷ nmpl (Culin) menudos mpl

abattage [abataʒ] nm (du bois) tala; (d'un

animal) matanza; (*entraîne*) brío
abattant [abatã] vb voir **abattre** ▷ nm (d'un meuble) tapa
abattement [abatmã] nm (*physique, moral*) abatimiento; (*déduction*) deducción f;
abattement fiscal deducción fiscal
abattis [abati] vb voir **abattre** ▷ nmpl menudos mpl
abattoir [abatwar] nm matadero
abattre [abatr] vt (*arbre*) talar; (*mur, maison, avion*) derribar; (*tuer*) matar; (*épuiser*) postrar; (*déprimer*) desanimar; **s'abattre** vpr (*mât, malheur*) caerse; **s'~ sur** (*aussi fig*) caer sobre; ~ **ses cartes** (*aussi fig*) enseñar las cartas; ~ **du travail** (*ou de la besogne*) trabajar duro
abattu, e [abaty] pp de **abattre** ▷ adj (*déprimé*) abatido(-a); (*fatigué*) postrado(-a); **à bride-~** como un rayo
abbatiale [abasjal] nf iglesia abacial
abbaye [abei] nf abadía
abbé [abe] nm (*d'une abbaye*) abad m; (*de paroisse*) cura m; **M. l'~** señor cura
abbesse [abes] nf abadesa
abc, ABC [abese] nm abecé m
abcès [apse] nm absceso
abdication [abdikasjõ] nf abdicación f
abdiquer [abdiqe] vi abdicar ▷ vt (*pouvoir, dignité*) renunciar a
abdomen [abdõmen] nm abdomen m
abdominal, e, -aux [abdõminal, o] adj abdominal; **abdominaux** nmpl abdominales mpl; **faire des abdominaux** hacer abdominales
abécédaire [abeseder] nm abecedario
abeille [abej] nf abeja
aberrant, e [abera, õt] adj aberrante
aberration [aberasjõ] nf aberración f
abêtir [abetir] vt embrutecer; **s'abêtir** vpr embrutecerse
abêtissant, e [abetisã, õt] adj embrutecedor(a)
abhorrer [abõre] vt aborrecer
abîme [abim] nm (*aussi fig*) abismo
abîmer [abime] vt estropear; **s'abîmer** vpr estropearse; (*fig*) abismarse; **s'~ les yeux** dañarse la vista
abject, e [abʒekt] adj abyecto(-a)
abjurer [abʒyre] vt abjurar
ablatif [ablatif] nm ablativo
ablation [ablasjõ] nf ablación f
ablutions [ablysʒjõ] nfpl: **faire ses** ~ hacer sus abluciones
abnégation [abnegasjõ] nf abnegación f
aboie [abwa] vb voir **aboyer**
abolement [abwamã] nm ladrido
aboies [abwa] nmpl: **être aux** ~ estar acorralado(-a)
abolir [abolir] vt abolir

abolition [abolisjõ] nf abolición f
abolitionniste [abolisjõnist] adj, nm/f abolicionista m/f
abominable [abõminabl] adj abominable
abomination [abõminasjõ] nf abominación f
abondamment [abõdamã] adv en abundancia
abondance [abõdãs] nf abundancia; **société d'~** sociedad f de consumo
abondant, e [abõdã, õt] adj abundante
abonder [abõde] vi abundar; ~ **en** abundar en; ~ **dans le sens de qn** concordar con algn
abonné, e [abõne] adj (*à un journal*) suscrito(-a); (*au téléphone*) abonado(-a) ▷ nm/f suscriptor(-a), abonado(-a)
abonnement [abõnmã] nm (*à un journal*) suscripción f; (*transports en commun, théâtre*) abono
abonner [abõne] vt: ~ **qn à** (*revue*) suscribir a algn a; **s'abonner** vpr: **s'~ à** (*revue*) suscribirse a; (*téléphone*) abonarse a
abord [abõr] nm: **être d'un ~ facile/difficile** ser de fácil/difícil acceso; **abords** nmpl (*d'un lieu*) alrededores mpl; **d'~** primero, en primer lugar; **tout d'~** antes de nada; **de prime ~, au premier** ~ a primera vista
abordable [abõrdabl] adj (*personne*) accesible; (*prix, marchandise*) asequible
abordage [abõrdaz] nm abordaje m
aborder [abõrde] vi abordar ▷ vt (*aussi fig*) abordar; (*virage, vie*) tomar
aborigène [abõrizen] nm/f aborigen m/f
Abou Dhabî [abudabi] nm Abu Dabi
aboulisque [abulik] adj abúllico(-a)
aboutir [abutir] vi tener éxito; ~ **à/dans/sur** (*lieu*) dar a; (*fig*) conducir a
aboutissants [abutisã] nmpl voir **tenant**
aboutissement [abutismã] nm logro
aboyer [abwaje] vi ladrar
abracadabrante, e [abrakadabrã, õt] adj estrambótico(-a)
abrasif, -ive [abrazif, iv] adj abrasivo(-a)
abrége [abreʒe] nm resumen m; (*livre*) compendio; **en** ~ en resumen
abréger [abreʒe] vt acortar
abreuver [abrœve] vt abrevar; (*fig*): ~ **qn de** (*injures*) colmar a algn de; **s'abreuver** vpr (*fam*) beber hasta reventar
abrevuoir [abrœvwuar] nm abrevadero
abréviation [abrevjasjõ] nf abreviatura
abri [abri] nm refugio; **à l'~** (*des intempéries, financièrement*) a cubierto; (*de l'ennemi*) a salvo; **à l'~ de** (*fig: erreur*) protegido(-a) contra
abricus [abribys] nm marquesina
abricot [abriko] nm albaricoque m, damasco (Am)
abricotier [abrikotje] nm albaricoquero, damasco (Am)

abrité, e [abrite] *adj* resguardado(-a)
abriter [abrite] *vt* (lieu) resguardar; (personne) albergar; (recevoir, loger) alojar; **s'abriter** *vpr* resguardarse; (fig) ampararse
abrogation [abʁogasjɔ̃] *nf* abrogación *f*
abroger [abʁɔʒe] *vt* abrogar
abrupt, e [abʁypt] *adj* abrupto(-a); (personne, ton) rudo(-a)
abrupti, e [abʁyti] (*fam*) *nm/f* tonto(-a)
abrutir [abʁytir] *vt* (suj: bruit, travail) embrutecer; (abêtir) atontar
abrutissant, e [abʁytisɑ̃, ɑ̃t] *adj* embrutecedor(a)
abscisse [apsis] *nf* abscisa
absence [apsɑ̃s] *nf* ausencia; **en l'~ de** *en* ausencia de
absent, e [apsɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* ausente *m/f*
absentéisme [apsɑ̃teism] *nm* absentismo
absenter [apsɑ̃te]: **s'~** *vpr* ausentarse
abside [apsid] *nf* ábside *m*
absinthe [apsɛ̃t] *nf* ajenojo
absolu, e [apsɔly] *adj* absoluto(-a); (personne) intransigente ▷ *nm* (Philos): **l'~** el absoluto; **dans l'~** en abstracto
absolument [apsɔlymɑ̃] *adv* (oui) sí, por supuesto; (sans faute, à tout prix) absolutamente; ~ **pas** en absoluto
absolution [apsɔlysɔ̃] *nf* absolución *f*
absolutisme [apsɔlytism] *nm* absolutismo
absolvais [apsɔlv] *vb* voir **absoudre**
absolve *etc* [apsɔlv] *vb* voir **absoudre**
absorbant, e [apsɔʁbɑ̃, ɑ̃t] *adj* absorbente
absorbé, e [apsɔʁbe] *adj* absorbido(-a), absorto(-a)
absorber [apsɔʁbe] *vt* absorber; (manger, boire) tomar; (temps, argent) consumir
absorption [apsɔʁpsɔ̃] *nf* absorción *f*
absoudre [apsɔdr] *vt* absolver
absous, -oute [apsu, ut] *pp* de **absoudre**
abstenir [apstənir]: **s'~** *vpr* abstenerse; **s'~ de qch/de faire** privarse de algo/de hacer
abstention [apstɑ̃sjɔ̃] *nf* abstención *f*
abstentionnisme [apstɑ̃sjɔ̃nism] *nm* abstencionismo
abstentionniste [apstɑ̃sjɔ̃nist] *nm/f* abstencionista *m/f*
abstenu, e [apstəny] *pp* de **abstenir**
abstiendrais *etc* [apstjɛ̃dʁe] *vb* voir **abstenir**
abstiens *etc* [apstjɛ̃] *vb* voir **abstenir**
abstinence [apstinɑ̃s] *nf* abstinencia; **faire ~** hacer abstinencia
abstint [apstɛ̃] *vb* voir **abstenir**
abstraction [apstʁaksjɔ̃] *nf* abstracción *f*; **faire ~ de** hacer caso omiso de; ~ **faite de ...** dejando de lado ...
abstraire [apstʁe] *vt* abstraer; **s'abstraire** *vpr*: **s'~ (de)** abstraerse (de)
abstrait, e [apstʁe, et] *pp* de **abstraire** ▷ *adj*

abstracto(-a) ▷ *nm*: **dans l'~** en abstracto;
art ~ arte *m* abstracto
abstrayais *etc* [apstʁeʒe] *vb* voir **abstraire**
absurde [apsyʁd] *adj* absurdo(-a) ▷ *nm* (Philos): **l'~** el absurdo; **raisonnement par l'~** razonamiento por reducción al absurdo
absurdité [apsyʁdite] *nf* absurdidad *f*
Abu Dhabi [abudabi] *nm* = **Abou Dhabi**
abus [aby] *nm* abuso; **il y a de l'~** (*fam*) es un abuso; **abus de confiance** abuso de confianza; (détournement de fonds) desfalco; **abus de pouvoir** abuso de poder
abuser [abyze] *vi* abusar ▷ *vt* abusar de; **s'abuser** *vpr* equivocarse; **si je ne m'abuse!** si no me equivoco; ~ **de** abusar de
abusif, -ive [abyzif, iv] *adj* abusivo(-a)
abusivement [abyzivmɑ̃] *adv* con abuso
AC *abr, sigle f* (= *appellation contrôlée*) = denominación *f* de origen
acabit [akabi] *nm*: **de cet/du même** ~ de esta/ de la misma calaña
acacia [akasja] *nm* acacia
académicien, ne [akademisjɛ̃, jen] *nm/f* académico(-a)
académie [akademi] *nf* academia; (Art) desnudo; (Univ) = distrito universitario; **l'A- (française)** = la Real Academia (Española); ver nota cultural

ACADÉMIE FRANÇAISE

La *Académie française* fue fundada por el cardenal Richelieu en 1635 durante el reinado de Luis XIII. La forman cuarenta eruditos y escritores electos a los que se conoce como "les Quarante" o "les Immortels". Una de las funciones de la Academia es regular la evolución de la lengua francesa y sus recomendaciones son con frecuencia objeto de encendido debate. Ha publicado varias ediciones de su conocido diccionario y concede diversos premios literarios.

académique [akademik] *adj* académico(-a); (Univ) universitario(-a)
Acadie [akadi] *nf* Acadia
acadien, ne [akadjɛ̃, jen] *adj* acadiese
acajou [akazu] *nm* caoba
acariâtre [akarjɑ̃tʁ] *adj* desabrido(-a)
accablant, e [akablɑ̃, ɑ̃t] *adj* (témoignage, preuve) abrumador(a); (chaleur, poids) agobiante
accablement [akablɑ̃mɑ̃] *nm* abatimiento
accabler [akable] *vt* (physiquement) agobiar; (moralelement) abatir; (suj: preuves, témoignage) inculpar; ~ **qn d'injures/de travail** a algn de injurias/de trabajo; **accablé de dettes/soucis** cargado de deudas/

preocupaciones

accalmie [akalmi] *nf* (aussi *fig*) calma, tregua

acaparant, e [akaparā, āt] *adj*
acaparador(a)

accaparer [akapare] *vt* acaparar

accéder [aksede] *vt*: ~ à (lieu) tener acceso a;
(fig) acceder a; (indépendance) lograr

accélérateur [akseleratœr] *nm* acelerador *m*

accélération [akselerasjō] *nf* aceleración *f*

accéléré [akselere] *nm* (Ciné): **en** ~ a cámara rápida

accélérer [akselere] *vt, vi* acelerar

accent [aksā] *nm* acento; **aux** ~ **s de** (musique)
a los acordes de; **mettre l'~ sur** (fig) hacer
hincapié en; **accent aigu/circonflexe/grave**
acento agudo/circunflejo/grave

accentuation [aksātɥasjō] *nf* (d'un mot)

acentuación *f*; (de l'inflation) agravación *f*

accentué, e [aksātɥe] *adj* acentuado(-a)

accentuer [aksātɥe] *vt* (aussi *fig*) acentuar;

s'accentuer *vpr* acentuarse

acceptable [akseptabl] *adj* aceptable

acceptation [akseptasjō] *nf* aceptación *f*,
admisión *f*

accepter [aksepte] *vt* aceptar; (admettre)

aceptar, admitir; ~ **de faire** aceptar hacer;

~ **que qn fasse** aceptar que algn haga; ~ **que**

admitir que; **accepteriez-vous que je m'en**

aille? ¿le importaría que me fuese?;

j'accepte! ¡vale!; **je n'accepterai pas cela**
eso no lo admitiré

acception [aksepsjō] *nf* acepción *f*; **dans**

toute l'~ du terme en toda la acepción de la
palabra

accès [aksɛ] *nm* acceso ▷ *nmpl* (routes, entrées)

accesos *mpl*; **d'~ facile/malaisé** de fácil/
difícil acceso; **l'~ aux quais est interdit** el
acceso a los andenes está prohibido; **donner**
~ à dar acceso a; **avoir ~ auprès de qn** tener
entrada con algn; **accès de colère** arrebato;
accès de toux arranque *m* de tos

accessible [aksesibl] *adj* accesible; (prix, objet)
asequible; (livre, sujet): ~ **(à qn)** accesible (a
algn); **être ~ à la pitié/à l'amour** ser capaz
de compasión/de amor

accession [aksesjō] *nf* acceso; **accession à la**
propriété acceso a la propiedad

accessit [aksesit] *nm* accésit *m*

accessoire [akseswar] *adj* secundario(-a)
▷ *nm* accesorio

accessoirement [akseswarmā] *adv*
ocasionalmente

accessoiriste [akseswarist] *nm/f* accesorista
m/f, attrezista *m/f*

accident [aksidā] *nm* accidente *m*; (événement
fortuit) incidente *m*; **par** ~ por accidente;

accident de la route/du travail accidente de
carretera/de trabajo; **accident de parcours**

desliz *msg*; **accidents de terrain** accidentes
mpl del terreno

accidenté, e [aksidāte] *adj* accidentado(-a);
(voiture) estropeado(-a), dañado(-a) ▷ *nm/f*
herido(-a); **un ~ de la route** un herido de la
carretera

accidentel, le [aksidātel] *adj* accidental;
(fortuit) casual

accidentellement [aksidātelmā] *adv*

accidentalmente; (par hasard) casualmente

accidenter [aksidāte] *vt* (personne) atropellar;
(véhicule) colisionar con

accise [aksiz] *nf* sisa

acclamation [aklamasjō] *nf*: **par** ~ por

aclamación; **acclamations** *npl* vítores *mpl*

acclamer [aklame] *vt* aclamar

acclimation [aklimatasjō] *nf* aclimatación *f*

acclimater [aklimate] *vt* aclimatar; (personne)

acostumbrar; **s'acclimater** *vpr* aclimatarse

accointances [akwētās] *npl*: **avoir des** ~

avec tener relaciones con

accolade [akolad] *nf* abrazo; (signe

typographique) llave *f*; **donner l'~ à qn** (entre
amis) dar un abrazo a algn; (dans une cérémonie)

dar el espaldarazo a algn

accoler [akole] *vt* juntar

accommodant, e [akomōdā, āt] *adj*

condescendiente

accommodement [akomōdmā] *nm* acomodo

accommoder [akomode] *vt* (Culin) aliñar ▷ *vi*

adaptar; **s'accommoder** *vpr*: **s'~ de**

contentarse con; ~ **qch** a adaptar algo a; **s'~ à**

adaptarse a

accompagnateur, -trice [akōpanatœr, tris]

nm/f acompañante *m/f*

accompagnement [akōpanmā] *nm* (Mus)

acompañamiento; (Culin) aderezo; (Mil)

escolta

accompagner [akōpane] *vt* acompañar;

s'accompagner *vpr* acompañarse; **s'~ de**

conllevar; (avoir pour conséquence) acarrear;

vous permettez que je vous accompagne?

¿me permite que le acompañe?

accompli, e [akōpli] *adj* consumado(-a)

accomplir [akōplir] *vt* cumplir; **s'accomplir**

vpr cumplirse

accomplissement [akōplismā] *nm*

realización *f*

accord [akor] *nm* (entente) acuerdo; (Ling:

harmonie) concordancia; (consentement,
autorisation) consentimiento; (Mus) acorde *m*;

mettre deux personnes d'~ poner a dos

personas de acuerdo; **se mettre d'~** ponerse

de acuerdo; **être d'~ (avec qn)** estar de

acuerdo (con algn); **être d'~ (pour faire/**

que) estar de acuerdo (en hacer/en que); **d'~!**

¡de acuerdo!; **d'un commun** ~ de común

acuerdo; **en ~ avec qn** de acuerdo con algn;

donner son ~ dar su consentimiento; ~ **en genre et en nombre** concordancia en género y número; **accord parfait** (Mus) acorde perfecto

accord-cadre [akɔʁkadʁ] (pl **accords-cadres**) nm acuerdo marco inv

accordeón [akɔʁdeɔ̃] nm acordeón m; **en** ~ en acordeón

accordeoniste [akɔʁdeɔ̃nist] nm/f acordeonista m/f

accorder [akɔʁde] vt (*faveur, délai*) conceder; (*harmoniser*) conciliar; (Mus) afinar; (Ling) concordar; **s'accorder** vpr estar de acuerdo; (*être d'accord, se mettre d'accord*) estar de acuerdo, ponerse de acuerdo; (*couleurs, caractères*) casar; (Ling) concordar; (*un moment de répit*) darse; ~ **de l'importance/de la valeur à qch** dar importancia/valor a algo; **je vous accorde que ...** le concedo que ...

accordeur, -euse [akɔʁdœʁ, œz] nm/f afinador(a)

accoster [akɔstɛ] vt (Naut) acostar; (*personne*) abordar ▷ vi acostar

accotement [akɔtmɑ̃] nm arcén m;

accotement stabilisé/non stabilisé arcén pavimentado/no pavimentado

accoter [akɔte] vt: ~ **qch contre/à** apoyar algo contra/en; **s'accoter** vpr: **s'~ contre/à** apoyarse contra/en

accouchement [akufmə̃] nm parto; ~ **à terme/sans douleur** parto a término/sin dolor

accoucher [akufʃe] vi, vt dar a luz; ~ **d'une fille** dar a luz una niña

accoucheur [akufœʁ] nm: (*médecin*) - tocólogo

accoucheuse [akufœz] nf comadrona

accouder [akude]: **s'~** vpr: **s'~ à/contre/sur** acodarse en/sobre; **accoudé à la fenêtre** acodado en la ventana

accoudoir [akudwaʁ] nm brazo

accouplement [akuplɛmɑ̃] nm apareamiento; (*Tech*) acoplamiento

accoupler [akuple] vt (*moteurs*) conectar; (*bœufs*) uncir; (*animaux*) aparear; **s'~** aparearse

accourir [akurir] vi precipitarse

accoutrement [akutrɛmɑ̃] (péj) nm atavío

accouter [akutre] (péj) vt ataviar; **s'accouter** vpr ataviarse

accoutumance [akutymɑ̃s] nf (*au climat*) adaptación f; (*drogue*) adicción f

accoutumé, e [akutyme] adj acostumbrado(-a); **être ~ à qch/à faire** estar acostumbrado(-a) a algo/a hacer; **comme à l'~** e como de costumbre

accoutumer [akutyme] vt: ~ **qn à qch/à faire** acostumbrar a algún a algo/a hacer; **s'accoutumer** vpr: **s'~ à qch/à faire**

acostumbrarse a algo/a hacer

accréditer [akʁeditɛ] vt (*personne*) acreditar; (*nouvelle*) dar crédito a; ~ **qn (auprès de)** acreditar a algún (ante)

accro [akʁo] (fam) nm/f yonqui m/f

accroc [akʁo] nm (*déchirure*) desgarrón m; **sans ~s** (fig) sin contratiempos; **faire un ~ à** (vêtement) hacer un desgarrón en; (fig) cometer una infracción contra

accrochage [akʁɔʃaʒ] nm (*d'un tableau*) colgamiento; (*d'une remorque*) enganche m; (*accident*) choque m; (*escarmouche*) escaramuza; (*dispute*) pelea

accroche-cœur [akʁɔʃkœʁ] (pl ~s) nm caracol m

accrocher [akʁɔʃe] vt: ~ **à** (vêtement, tableau) colgar en; (*wagon, remorque*) enganchar; (*véhicule*) chocar con; (*piéton*) atropellar; (*déchirer; robe, pull*) rasgar; (Mil) entablar combate con; (fig; regard, client) atraer ▷ vi (*fermeture éclair*) engancharse; (*pourparlers*) atascarse; (*plaire; disque*) pegar (fam); **s'accrocher** vpr (Mil: se disputer) pelearse; (*ne pas céder*) resistir; **s'~ à** (rester pris à) engancharse en; (*agripper*) agarrarse a; (*personne*) pegarse a; (*espoir, idée*) aferrarse a; **il faut s'~** (fam) hay que seguir

accrocheur, -euse [akʁɔʃœʁ, œz] adj (*vendeur*) tenaz; (*publicité, titre*) llamativo(-a)

accroire [akʁwaʁ] vt: **faire ou laisser ~ à qn qch/que** hacer creer a algún algo/que

accrois etc [akʁwa] vb voir **accroître**

accroissais etc [akʁwase] vb voir **accroître**

accroissement [akʁwasmɑ̃] nm aumento

accroître [akʁwatʁ] vt acrecentar; **s'accroître** vpr acrecentarse

accroupi, e [akrupi] adj en cuclillas

accroupir [akrupir]: **s'~** vpr ponerse en cuclillas

accru, e [akʁy] pp de **accroître**

accu [aky] (fam) nm = **accumulateur**

accueil [akœj] nm acogida; (*endroit*) recepción f; **centre/comité d'~** centro/comité m de recepción

accueillant, e [akœjɑ̃, ɑ̃t] adj acogedor(a)

accueillir [akœjir] vt (*recevoir, saluer*) acoger; (*loger*) alojar; (*fig*) recibir

acculer [akyle] vt: ~ **qn à ou contre/dans** acorralar a algún contra/en; ~ **qn à** (*faillite, suicide*) conducir a algún a

accumulateur [akymilatœʁ] nm acumulador m

accumulation [akymilasjɔ̃] nf acumulación f; **une ~ de ...** un montón de ...; **chauffage/radiateur à ~** calefacción f/radiador m por acumulación

accumuler [akymyle] vt acumular; **s'accumuler** vpr acumularse

accusateur, -trice [akyzatœr, tris] *adj, nm/f* acusador(a)

accusatif [akyzatif] *nm* acusativo

acusación [akyzasjɔ] *nf* acusación *f*; **l'~** (Jur) la acusación; **mettre qn en ~** iniciar causa en contra de algn; **acte d'~** acta de acusación

acusé, e [akyze] *adj, nm/f* acusado(-a);

accusé de réception *nm* acuse *m* de recibo

accuser [akyze] *vt* (aussi *fig*) acusar; (*fig*: *souligner*) acentuar; **s'accuser** *vpr* (*s'accentuer*) acentuarse; **~ qn de qch** acusar a algn de algo; **~ qch de qch** culpar a algo de algo; **~ réception** de acusar recibo de; **~ le coup** (*fig, fam*) acusar el golpe; **s'~ de qch/d'avoir fait qch** culparse de algo/de haber hecho algo

acerbe [aserb] *adj* acerbo(-a)

acéré, e [asere] *adj* acerado(-a); (*fig*) mordaz

acétate [asetat] *nm* acetato

acétique [asetik] *adj*: **acide** ~ ácido acético

acétone [aseton] *nf* acetona

acétylène [asetilen] *nm* acetileno

achalandé, e [afalãde] *adj*: **bien/mal** ~ bien/mal surtido(-a)

acharné, e [afarne] *adj* encarnizado(-a)

acharnement [afarnemã] *nm*

encarnizamiento

acharner [afarne]: **s'~** *vpr*: **s'~ contre/sur** ensañarse con; **s'~ à faire** empeñarse en hacer

achat [afa] *nm* compra; **faire l'~ de** comprar;

faire des ~s ir de compras

acheminement [af(ə)minmã] *nm* envío

acheminer [af(ə)mine] *vt* (*courrier, troupes, train*) enviar; **s'~ vers** (*aussi fig*) encaminarse hacia

acheter [af(ə)te] *vt* comprar; **~ à crédit** comprar a crédito; **~ qch à qn** comprar algo a algn

acheteur, -euse [af(ə)tœr, øz] *nm/f* comprador(a); **l'~ et le vendeur** el comprador y el vendedor

achevé, e [af(ə)ve] *adj*: **d'un ridicule/comique** ~ de un ridículo/cómico espantoso

achèvement [afevmã] *nm* finalización *f*

achever [af(ə)ve] *vt* acabar, finalizar; (*blessé*) rematar; **s'achever** *vpr* acabarse; **~ de faire qch** (*aussi fig*) acabar de hacer algo

achoppement [afɔpmã] *nm*: **pierre d'~** traba

acide [asid] *adj* ácido(-a); (*ton*) áspero(-a)
▷ *nm* ácido

acidifier [asidife] *vt* acidificar

acidité [asidite] *nf* acidez *f*

acidulé [asidyle] *adj* ácido(-a); **bonbons ~s** caramelos *mpl* ácidos

acier [asje] *nm* acero; **acier inoxydable** acero inoxidable

aciérie [asjeri] *nf* acería

acné [akne] *nf* acné *f*; **acné juvénile** acné

juvenil

acolyte [akolit] (*péj*) *nm* compinche *m*

acompte [akɔt] *nm* (*arrhes*) señal *f*; (*sur somme due*) adelanto; (*sur salaire*) anticipo

acoquiner [akokine]: **s'~ avec** (*péj*) *vpr* compincharse con

Açores [asɔr] *nfpl*: **les ~** las Azores

à-côté [akote] *nm* (*point accessoire*) cuestión *f* secundaria; (*argent: aussi pl*) dinero extra *inv*

à-coup [aku] *nm* (*du moteur*) sacudidas *fpl*; (*du commerce, de l'économie*) altibajos *mpl*; **sans ~s** sin interrupción; **par ~s** a tirones

acoustique [akustik] *nf* acústica ▷ *adj* acústico(-a)

acquéreur [akerœr] *nm* comprador(a); **se porter ~ de qch** ofrecerse como comprador de algo; **se rendre ~ de qch** adquirir algo

acquérir [akerir] *vt* comprar; (*résultats*) obtener

acquiers etc [akjer] *vb* voir **acquérir**

acquiescement [akjesmã] *nm* consentimiento; **en signe d'~** en señal de conformidad

acquiescer [akjese] *vi* asentir; **~ (à qch)** consentir (en algo)

acquis, e [aki, iz] *pp de acquérir* ▷ *nm* (*savoir, expérience*) conocimientos *mpl*; **acquis** *nmpl*: **les ~ sociaux** los logros sociales ▷ *adj* (*vvt*) adquirido(-a); obtenido(-a); **tenir qch pour ~** (*comme allant de soi*) dar algo por sabido; (*comme décadé*) dar algo por hecho; **être ~ à ser** adicto(-a) *a*; **caractère** ~ carácter *m* adquirido; **vitesse ~e** velocidad *f* adquirida

acquisition [akizisjɔ] *nf* (*action d'acquérir*) adquisición *f*; (*objet acquis*) compra; **faire l'~ de** comprar

acquit [aki] *vb* voir **acquérir ▷ *nm* recibo; **pour ~** recibí; **par ~ de conscience** para quedarse etc más tranquilo**

acquittement [akitmã] *nm* (*d'un accusé*) absolución *f*; (*d'une dette*) pago, satisfacción *f*

acquitter [akite] *vt* (*accusé*) absolver; (*payer*) abonar, pagar; **s'acquitter de** *vpr* (*promesse, tâche*) cumplir con; (*dette*) satisfacer

âcre [akr] *adj* acre

âcreté [akrøte] *nf* acritud *f*

acrimonie [akrimoni] *nf* acrimonia

acrobat [akrɔbat] *nm/f* acróbata *m/f*

acrobatie [akrɔbasi] *nf* (*aussi fig*) acrobacia;

acrobatie aérienne acrobacia aérea

acrobatique [akrɔbatik] *adj* acrobático(-a)

acronyme [akrɔnim] *nm* acrónimo

Acropole [akrɔpɔl] *nf* Acrópolis *fsg*

acrylique [akrilik] *nm* acrílico

acte [akt] *nm* (*Théâtre, action*) acto; (*document*) acta; **actes** *nmpl* (*compte-rendu*) actas *fpl*; **prendre ~ de** tomar nota de; **faire ~ de présence** hacer acto de presencia; **faire ~ de**

candidature presentar una candidatura;
acte d'accusation acta de acusación; **acte de baptême** fe f de bautismo; **acte de mariage/ de naissance** partida de matrimonio/de nacimiento; **acte de vente** escritura

acteur, -trice [aktœr, tris] nm/f actor(actriz)
actif, -ive [aktif, iv] adj activo(-a); (*remède*) eficaz ▷ nm activo; **prendre une part active à qch** tomar parte activa en algo; **l'~ et le passif** el activo y el pasivo; ~ **toxique** activo tóxico

action [aksjɔ̃] nf acción f; (*déploiement d'énergie*) actividad f; **une bonne/mauvaise** ~ una buena/mala acción; **mettre en** ~ poner en práctica; **passer à l'~** pasar a la acción; **un homme d'~** ~ un hombre de acción; **sous l'~** de bajo el efecto de; **un film d'~** ~ una película de acción; ~ **de grâce(s)** acción de gracias; ~ **en diffamation** demanda por difamación

actionnaire [aksjonɛr] nm/f accionista m/f
actionner [aksjɔnɛ] vt accionar

actif [aktiv] adj voir **actif**

activement [aktivmɑ̃] adv activamente

activer [aktive] vt activar; **s'activer** vpr (se presser) apresurarse; (*s'affairer*) trajinar

activisme [aktivism] nm activismo

activiste [aktivist] nm/f activista m/f

activité [aktivite] nf actividad f; **cesser toute** ~ abandonar toda actividad; **en** ~ (*fonctionnaire, militaire*) en activo; (*volcan, industrie*) en actividad; **activités subversives** actividades subversivas

actrice [aktris] nf voir **acteur**

actualiser [aktʁalize] vt actualizar

actualité [aktʁalite] nf actualidad f

actualités nfpl: **les -s** las noticias; **l'~ politique/sportive** la actualidad política/deportiva; **d'~** de actualidad

actuariel, le [aktʁarjel] adj: **taux** ~ interés m actuarial

actuel, le [aktʁɛl] adj actual; **à l'heure -le** hoy en día, en el momento actual

actuellement [aktʁɛlmɑ̃] adv actualmente

acuite [akɥite] nf (*dessens*) agudeza; (*d'une crise, douleur*) intensidad f

acupuncteur, -trice [akypɔktœr, tris],

acupuncteur, -trice [akypɔktœr, tris] nm/f acupuntor(a)

acupuncture [akypɔktyr], **acupuncture** [akypɔktyr] nf acupuntura

adage [adaʒ] nm adagio

adagio [ada(d)ʒjo] nm adagio

adaptable [adaptabl] adj adaptable

adaptateur, -trice [adaptatœr, tris] nm/f

(*Théâtre*) adaptador(a) ▷ nm (*Élec*) adaptador m

adaptation [adaptasjɔ̃] nf adaptación f

adapter [adapte] vt: ~ **à** adaptar a; **s'adapter** vpr (personne): **s'~ (à)** adaptarse (a); (*objet, prise*

etc) ajustarse (a); ~ **qch sur/dans/à** ajustar algo sobre/en/a

addenda [adēda] nm addenda m

Addis-Ababa [adisababa], **Addis-Abeba** [adisabəba] n Addis Abeba

aditif [aditif] nm aditivo; (*note, clause*) nota;

aditif alimentaire aditivo alimenticio

addition [adisjɔ̃] nf (*d'une clause*) inclusión f;

(*Math*) adición f; (*au restaurant*) cuenta

additionnel, le [adisjɔnɛl] adj adicional

additionner [adisjɔnɛ] vt sumar;

s'additionner vpr sumarse; ~ **un vin d'eau** añadir agua al vino

adduction [adɥksjɔ̃] nf canalización f

adepte [adɛpt] nm/f (*d'une religion*) adepto(-a); (*d'un sport*) partidario(-a)

adéquat, e [adekwa(t), at] adj adecuado(-a)

adéquation [adekwasjɔ̃] nf adecuación f

adhérence [aderɑ̃s] nf adherencia; **assurer une bonne** ~ asegurar una buena adherencia

adhérent, e [aderɑ̃, ɑ̃t] adj adherente ▷ nm/f miembro m/f

adhérer [adɛrɛ] vi adherirse ▷ vt: ~ **à** (*coller*) adherir a; (*se rallier à*) adherirse a; (*devenir membre de*) afiliarse a; (*être membre de*) estar afiliado(-a) a

adhésif, -ive [adezif, iv] adj adhesivo(-a) ▷ nm adhesivo

adhésion [adezjɔ̃] nf (*à un club*) afiliación f; (*à une opinion*) adscripción f

ad hoc [adɔk] adj inv ad hoc inv

adieu [adiø] excl ¡adiós! ▷ nm adiós msg;

adieux nmpl: **faire ses -x à qn** despedirse de algn; **dire ~ à qn** decir adiós a algn; **dire ~ à qch** decir adiós a algo

adipeux, -euse [adipø, øz] adj adiposo(-a)

adjacent, e [adʒasɑ̃, ɑ̃t] adj: ~ (*à*) adyacente (a); **angles -s** ángulos mpl adyacentes

adjectif, -ive [adzɛktif, iv] adj adjetivo(-a) ▷ nm adjetivo; **adjectif attribut/**

démonstratif/épithète adjetivo atributo/demostrativo/epíteto; **adjectif numéral/possessif/qualificatif** adjetivo numeral/posesivo/calificativo

adjectival, e, -aux [adzɛktival, o] adj adjetival

adjoignais etc [adʒwajɛ] vb voir **adjoindre**

adjoindre [adʒwɛdr] vt: ~ **qch à qch** agregar algo a algo; (*ajouter*) añadir algo a algo; ~ **qn à** asociar a algn a; **s'~ un collaborateur** tomar un colaborador

adjoind, e [adʒwɛ, wɛt] nm/f adjunto(-a);

directeur ~ director m adjunto; **adjoind au maire** teniente m alcalde

adjonction [adʒɔksjɔ̃] nf añadido; **sans ~ de sucre/conservateur** sin azúcar/conservante

adjudant [adʒyɔ̃dɑ̃] nm brigada m

adjudant-chef [adʒyɔ̃dɛʃ] (pl **adjudants-chefs**)

adjudicataire | adverb

nm = subteniente *m*

adjudicataire [adzydikatɛr] *nm/f*
adjudicatario(-a)

adjudicateur, -trice [adzydikatœr, tris] *nm/f*
adjudicador(a)

adjudication [adzydikasjɔ̃] *nf* adjudicación *f*

adjuger [adzyʒɛ] *vt* adjudicar; **s'adjuger** *vpr*
adjudicarse; **adjudgé!** [adjudicado!]

adjurer [adzyʁɛ] *vt*: ~ **qn de faire** implorar a
algn que haga

adjuvant [adzyvɑ̃] *nm* coadyuvante *m*

ad libitum [adlibitɔm] *adv* ad libitum

admettre [admɛtrɛ] *vt* admitir; (*candidat*)
admitir, aprobar; ~ **que** admitir que;

j'admets que admito que; **je n'admets pas**
ce genre de conduite no admito este tipo de
comportamiento; **je n'admets pas que tu**
fasses cela no admito que hagas esto;
admettons admitamos; **admettons que ...**
admitamos que ...

administrateur, -trice [administratœr,
tris] *nm/f* administrador(a); **administrateur**
délégué consejero(-a) delegado(-a);

administrateur judiciaire interventor *m*

administratif, -ive [administratif, iv] *adj*
administrativo(-a)

administration [administrasjɔ̃] *nf*

administración *f*; **l'A-** la Administración

administré, e [administrɛ] *nm/f*: **ses -s** sus
administrados

administrer [administrɛ] *vt* administrar

admirable [admirabl] *adj* admirable

admirablement [admirablɛmɑ̃] *adv*
admirablemente

admirateur, -trice [admiratœr, tris] *nm/f*
admirador(a)

admiratif, -ive [admiratif, iv] *adj*
admirativo(-a)

admiration [admirasjɔ̃] *nf* admiración *f*;
être en - devant admirar mucho a

admirer [admire] *vt* admirar

admis, e [admi, iz] *pp* de **admettre**

admissibilité [admisibilite] *nf* admisibilidad *f*

admissible [admisibl] *adj* (*candidat*)

admitido(-a); (*comportement*: *gén nég*)
admissible

admission [admisjɔ̃] *nf* admisión *f*; **tuyau** etc
d'- tubo etc de admisión; **demande d'**-
solicitud *f* de admisión; **le service des -s** el
servicio de admisiones

admonester [admoneste] *vt* amonestar

ADN [adeen] *sigle m* (= *acide désoxyribonucléique*)
ADN *m*

ado [ado] (*fam*) *nm/f* = **adolescent**

adolescence [adolesãs] *nf* adolescencia

adolescent, e [adolesã, ôt] *nm/f* adolescente
m/f

adonner [adone]: **s'**- *vpr*: **s'**- à entregarse a

adopter [adɔpte] *vt* (*projet de loi*) aprobar;
(*politique, enfant*) adoptar

adoptif, -ive [adɔptif, iv] *adj* adoptivo(-a)

adoption [adɔpsjɔ̃] *nf* (*d'un projet*) aprobación
f; (*d'un enfant*) adopción *f*; **son pays/sa ville**

d'- su país/su ciudad de adopción

adorable [adɔrabl] *adj* adorable

adoration [adɔrasjɔ̃] *nf* adoración *f*; **être en**
~ **devant** sentir adoración por

adorer [adɔrɛ] *vt* adorar

adosser [adose] *vt*: ~ **qch à/contre** adosar
algo a/contra; **s'adosser** *vpr*: **s'**- à/contre
respaldarse en/contra; **être adossé à/contre**
estar adosado a/contra

adoucir [adusir] *vt* (*aussi fig*) suavizar; (*avec du*
sucré) endulzar; (*peine, douleur*) aliviar; (*eau*)
descalcificar; **s'adoucir** *vpr* suavizarse

adoucissement [adusismɑ̃] *nm* mejoría

adoucisseur [adusisœr] *nm*: ~ (**d'eau**)
descalcificador *m* (de agua)

adr. *abr* (= *adresse*) *Dir.* (= *direction*)

adrénaline [adrenalin] *nf* adrenalina

adresse [adres] *nf* (*habileté*) habilidad *f*;

(*domicile*) dirección *f*; **à l'**- de la atención de;
partir sans laisser d'- marchar sin dejar la
dirección; **adresse Web** dirección *f* de
Internet

adresser [adrese] *vt* (*expédier*) enviar; (*écrire*
l'adresse sur) poner la dirección en; (*injure*,
compliments) dirigir; **s'adresser** *vpr*: **s'**- à
dirigirse a; (*suj: livre, conseil*) estar dirigido(-a)
a; ~ **qn à un docteur/un bureau** enviar a
algn a un médico/una oficina; ~ **la parole à**
qn dirigir la palabra a algn

Adriatique [adrijatik] *nf*: **l'**-, **la mer** - el
(mar) Adriático

adroit, e [adrwɑ, wat] *adj* hábil; (*rusé*)
astuto(-a)

adroitement [adrwatmɑ̃] *adv* hábilmente;
(*fig*) astutamente

ADSL [adeesɛl] *sigle m* (= *asymmetrical digital*
subscriber line) ADSL *m* ou *f*

aduler [adylə] *vt* adular

adulte [adylt] *nm/f* adulto(-a) ▷ *adj*

adulto(-a); (*attitude*) maduro(-a); **l'âge** - la
edad adulta; **film pour -s** película para
adultos; **formation des/pour -s** formación *f*
de/para adultos

adultère [adyltɛr] *adj* adúltero(-a) ▷ *nm*
adulterio

adultérin, e [adyltɛrɛ̃, in] *adj* adulterino(-a)

advenir [advənir] *vi* ocurrir; **qu'advendrá-**
t-il/qu'est-il advenu de ...? ¿qué ocurrirá?/
¿qué ha ocurrido con ...?; **quoi qu'il**
advienne pase lo que pase

adventice [advātis] *adj* adventicio(-a)

adventiste [advāvist] *nm/f* adventista *m/f*

adverbe [advɛrb] *nm* adverbio; **adverbe de**

manière adverbio de modo
adverbial, e, -aux [adverbjal, jo] *adj*
 adverbial
adversaire [advɛrsɛr] *nm/f* adversario(-a);
 ~ **de qch** adversario(-a) de algo
adverse [advɛrs] *adj* adverso(-a); **la partie ~**
 (jur) la parte contraria
adversité [advɛrsite] *nf* adversidad *f*
AÉLE [aɛlɛ] *sigle f* (= Association européenne de
 libre-échange) EFTA
aérateur [aeratoɛr] *nm* ventilador *m*
aération [aerasjɔ̃] *nf* (action d'aérer) aeración *f*;
 (circulation de l'air) ventilación *f*; **bouche/**
conduit d'~ boca/conducto de ventilación
aéré, e [aere] *adj* ventilado(-a); (tissu)
 vaporoso(-a); **centre ~** centro infantil al aire libre
aérer [aere] *vt* (pièce, literie) ventilar; (style)
 aligerar; **s'aérer** *vpr* airearse, tomar el aire
aérien, ne [aerjɛ̃, jɛn] *adj* (aussi fig) aéreo(-a);
compagnie ~ne compañía aérea; **ligne ~ne**
 línea aérea
aérobic [aerɔbik] *nf* aerobio *m inv*
aérobie [aerɔbi] *adj* aerobio(-a)
aéro-club [aeroklœb] (pl ~s) *nm* aeroclub *m*
aérodrome [aerodrom] *nm* aeródromo
aérodynamique [aerodinamik] *adj*
 aerodinámico(-a) ▷ *nf* aerodinámica
aérofren [aerofrɛ̃] *nm* freno aerodinámico
aérogare [aerogar] *nf* terminal *f*; (en ville)
 estación *f* terminal
aéroglesseur [aeroglisœr] *nm*
 aerodeslizador *m*
aérogramme [aerɔgram] *nm* carta por avión
aéromodélisme [aeromodelism] *nm*
 aeromodelismo
aéronaute [aeronot] *nm* aeronauta *m/f*
aéronautique [aeronotik] *adj*
 aeronáutico(-a) ▷ *nf* aeronáutica
aéronaval, e, -aux [aeronaval, o] *adj*
 aeronaval ▷ *nf*; **l'A-e** las Fuerzas aeronavales
aéronef [aerɔnef] *nm* aeronave *f*
aérophagie [aerɔfazi] *nf* aerofagia
aéroport [aerɔpɔr] *nm* aeropuerto; **aéroport**
d'embarquement aeropuerto de embarque
aéroporté, e [aerɔpɔrte] *adj*
 aerotransportado(-a)
aéroportuaire [aerɔpɔrtɥɛr] *adj* del
 aeropuerto
aéropostal, e, -aux [aerɔpɔstal, o] *adj*
 aeropostal
aérosol [aerɔsɔl] *nm* aerosol *m*
aérospatial, e, -aux [aerospasjal, jo] *adj*
 aeroespacial
aérospatiale [aerɔspasjal] *nf* (science) ciencia
 aeroespacial; (industrie) industria
 aeroespacial
aérostato [aerɔsta] *nm* aerostato
aérotrein [aerotrɛ̃] *nm* aerotren *m*

AF *sigle fpl* (= allocations familiales) voir **allocation**
AFAT [afat] *sigle f* = auxiliaire féminin de l'armée de
 terre
affabilité [afabilite] *nf* afabilidad *f*
affable [afabl] *adj* afable
affabulation [afabylassjɔ̃] *nf* fábula
affabuler [afabylye] *vi* fabular
affacturage [afaktyʁaʒ] *nm* cobro de facturas
affadir [afadir] *vt* desazonar
affaiblir [afeblir] *vt* debilitar; (poutre, câble)
 hacer ceder; **s'affaiblir** *vpr* debilitarse
affaiblissement [afeblismã] *nm*
 debilitamiento
affaire [afɛr] *nf* (problème, question) asunto;
 (scandale) escándalo; (criminelle, judiciaire) caso;
 (entreprise, magasin) negocio, empresa; (marché,
 transaction) negocio; (occasion intéressante)
 ganga; **affaires** *nfpl* negocios *mpl*; (objets,
 effets personnels) cosas *fpl*; **ce sont mes/tes ~s**
 (cela me/te concerne) es asunto mío/tuyo; **tirer**
qn/se tirer d'~ sacar a algn/salir de un
 apuro; **en faire son ~** encargarse de ello;
n'en fais pas une ~! ¡no hagas una montaña
 de eso!; **tu auras ~ à moi!** ¡te las verás
 conmigo!; **ceci fera l'~** esto bastará; **avoir ~**
à qn/qch (comme adversaire) tener que vérselas
 con algn/algo; (comme contact) estar en
 relación con algn/algo; **c'est une ~ de goût/**
d'argent es una cuestión de gusto/dinero;
c'est l'~ d'une minute/heure es cosa de un
 minuto/una hora; **les A-s étrangères**
 Asuntos Exteriores; **toutes ~s cessantes**
 dejándolo todo
affairé, e [afɛre] *adj* ocupado(-a)
affairer [afɛre] *s'~ vpr* afanarse
affairisme [afɛrism] *nm* mercantilismo
affaissement [afɛsmã] *nm* hundimiento
affaisser [afɛse] *s'~ vpr* (terrain, immeuble)
 hundirse; (personne) desplomarse
affaler [afale] *s'~ vpr*: **s'~ dans/sur** dejarse
 caer en/sobre
affamé, e [afame] *adj* hambriento(-a)
affamer [afame] *vt* hacer padecer hambre
affection [afɛktasjɔ̃] *nf* (de crédits, à un poste)
 asignación *f*; (prétention) afectación *f*; (feinte)
 fingimiento
affecté, e [afɛkte] *adj* (prétentieux)
 afectado(-a); (feint) fingido(-a)
affecter [afɛkte] *vt* (toucher, émuouvoir)
 conmover, afectar; (feindre) fingir; (telle ou telle
 forme) presentar; **~ qch/qn à** destinar algo/a
 algn a; **~ qch d'un coefficient/indice**
 asignar a algo un coeficiente/índice
affectif, -ive [afɛktif, iv] *adj* afectivo(-a)
affection [afɛksjɔ̃] *nf* afecto, cariño; (Méd)
 afectación *f*; **avoir de l'~ pour** tener cariño a;
prendre en ~ tomar cariño a
affectionner [afɛksjɔ̃ne] *vt* querer

affectueusement [afektʊøzmā] *adv*
afectuosamente

affectueux, -euse [afektʊø, øz] *adj*
afectuoso(-a)

afférent, e [aferā, āt] *adj*: ~ à inherente a

affermir [afermīr] *vt* (sol) afirmar; (*muscles, chairs*) fortalecer; (*position, pouvoir*) consolidar

affichage [afijaʒ] *nm* anuncio; (*électronique*) marcador *m*; “~ **interdit**” “se prohíbe fijar carteles”; **panneau/tableau d’~** panel *m*/tablón *m* de anuncios; **affichage à cristaux liquides** marcador de cristales líquidos; **affichage digital/numérique** marcador digital/numérico

affiche [afiʃ] *nf* cartel *m*, afiche *m* (Am); (*officielle*) anuncio; **être à l’~** estar en cartelera; **tenir l’~** mantenerse en cartelera
afficher [afiʃe] *vt* anunciar; (*électroniquement*) marcar; (*fig, péj*) ostentar; **s’afficher** *vpr* (*péj*) exhibirse; (*électroniquement*) mostrarse; “**défense d’~**” “prohibido fijar carteles”

affichelette [afijet] *nf* cartel *m* pequeño

affiché, e [afile] *adj* afiliado(-a)

affilée [afile]: **d’~** *adv* de un tirón

affiler [afile] *vt* afilar

affiliation [afiljasjō] *nf* afiliación *f*

affilié, e [afilje] *adj*: **être ~** à estar afiliado(-a) a ▷ *nm/f* afiliado(-a)

affilier [afilje]: **s’~ à** *vpr* afiliarse a

affiner [afine] *vt* (fromage) madurar; (*métal*) afinar, purificar; (*analyse*) afinar; (*goût, esprit*) refinar; **s’affiner** *vpr* (fromage) madurarse; (*manières*) refinarse

affinité [afinite] *nf* (*aussi fig*) afinidad *f*

affirmatif, -ive [afirmatif, iv] *adj* (*réponse*) afirmativo(-a); (*personne*) seguro(-a) de sí mismo(-a)

affirmation [afirmasjō] *nf* afirmación *f*

affirmative [afirmativ] *nf*: **répondre par l’~** responder afirmativamente; **dans l’~** en caso afirmativo

affirmativement [afirmativmā] *adv*
afirmativamente

affirmer [afirme] *vt* afirmar; **s’affirmer** *vpr* afirmarse

affleurer [aflœre] *vi* emerger

affliction [afliksjō] *nf* aflicción *f*

affligé, e [afliʒe] *adj* afligido(-a); ~ **d’une maladie/tare** aquejado(-a) por una enfermedad/tara

affligeant, e [afliʒā, āt] *adj* desolador(a)

affliger [afliʒe] *vt* afligir

affluence [aflyās] *nf* afluencia; **heure/jour d’~** hora/día *m* de afluencia

affluent [aflyā] *nm* afluente *m*

affluer [aflye] *vi* afluir

afflux [afly] *nm* (*de gens, capitaux*) afluencia; (*de sang*) flujo

affolant, e [afolā, āt] *adj* enloquecedor(a)

affolé, e [afôle] *adj* enloquecido(-a)

affolement [afolmā] *nm* pánico

affoler [afôle] *vt* asustar; **s’affoler** *vpr* asustarse

affranchir [afrāʃir] *vt* (*lettre, paquet*) franquear; (*esclave*) liberar; (*d’une contrainte, menace*) liberar; **s’affranchir** *vpr*: **s’~ de** liberarse de

affranchissement [afrāʃismā] *nm* (*Postes*) franqueo; (*d’un esclave*) liberación *f*; **tarifs d’~** tarifas *fpl* de franqueo; **affranchissement insuffisant** franqueo insuficiente

affres [afr] *nfpl*: **dans les ~ de** en las angustias de

affréter [afrɛte] *vt* fletar

affreusement [afrøzmā] *adv* horriblemente

affreux, -euse [afrø, øz] *adj* horrible

affriolant, e [afrjōlā, āt] *adj* seductor(a)

affront [afrō] *nm* afrenta

affrontement [afrōtmā] *nm* enfrentamiento

affronter [afrōte] *vt* (*adversaire*) afrontar, hacer frente a; (*tempête, critiques*) afrontar; **s’affronter** *vpr* confrontarse

affubler [afyble] (*péj*) *vt*: ~ **qn de** (*accoutrement*) disfrazar a algn de; ~ **qn du surnom** de poner a algn el mote de
affût [afy] *nm* (*de canon*) cureña; **à l’~ (de)** (*aussi fig*) al acecho (de)

affûter [afyte] *vt* afilar

afghan, e [afgā, an] *adj* afgano(-a)

Afghanistan [afganistā] *nm* Afganistán *m*

afin [afē]: ~ **que** *conj* a fin de que; ~ **de faire a** fin de hacer, con el fin de hacer

AFNOR [afnɔr] *sigle f* (= Association française de Normalisation) = Oficina Nacional de Normalización

a fortiori *adv* a fortiori

AFP [æfpe] *sigle f* = Agence France-Presse

AFPA [afpa] *sigle f* = Association pour la formation professionnelle des adultes

africain, e [afrikē, en] *adj* africano(-a) ▷ *nm/f*: **Africain, e** africano(-a)

afrikaans [afrikās] *adj inv, nm* afrikaans *m inv*

afrikaner [afrikaner], **Afrikaner**

[afrikāder] *nm/f* afrikaner *m/f*

Afrique [afrik] *nf* África; **Afrique australe/du Nord/du Sud** África austral/del Norte/del Sur

afro [afro] *adj inv*: **coiffure ~** peinado afro

afro-américain, e [afroamerikē, en] (*pl ~s, es*) *adj* afroamericano(-a)

AG [aze] *sigle f* = assemblée générale

agaçant, e [agasā, āt] *adj* molesto(-a), irritante

agacement [agasmā] *nm* molestia

agacer [agase] *vt* molestar; (*aguicher*) provocar

agapes [agap] *npl* (festin) ágape *m*
agate [agat] *nf* ágata
AGE [aʒe] *sigle f* = *assemblée générale*
extraordinaire
âge [aʒ] *nm* edad *f*; **quel - as-tu?** ¿qué edad tienes?; **une femme d'un certain** - una mujer de cierta edad; **bien porter son** - llevar bien los años; **prendre de l'** - envejecer; **limite/dispense d'** - límite *m*/dispensa de edad; **troisième** - tercera edad; **avoir l' - de raison** tener uso de razón; **l'âge ingrat** la edad del pavo; **âge légal/mental** edad legal/mental; **l'âge mûr** la edad madura
âgé, e [aʒe] *adj* de edad; ~ **de 10 ans** de 10 años de edad; **les personnes -es** los ancianos
agence [aʒãs] *nf* agencia; (succursale) sucursal *f*; **agence immobilière/matrimoniale** agencia inmobiliaria/matrimonial; **agence de placement/de publicité/de voyages** oficina de empleo/de publicidad/de viajes
agencé, e [aʒãs] *adj*: **bien/mal** - bien/mal dispuesto(-a)
agencement [aʒãsmã] *nm* disposición *f*
agencer [aʒãs] *vt* (éléments, appartement) disponer; (texte) componer
agenda [aʒẽda] *nm* agenda
agenouiller [aʒ(ə)nuje] *s'* - *vpr* arrodillarse
agent [aʒã] *nm* (Admin) funcionario(-a); (élément, facteur) agente *m*, factor *m*; **agent commercial/d'assurances/de change** agente comercial/de seguros/de cambio; **agent (de police)** policía *m*, agente (Am); **agent immobilier** agente inmobiliario; **agent secret** agente secreto
aggle [aglo] *nm* = **aggloméré**
agglomérat [aglomera] *nm* aglomerado
agglomération [aglomerasjõ] *nf* aglomeración *f*; (de huttes) poblado; **l' - parisienne** el área metropolitana de París
aggloméré [aglomere] *nm* aglomerado
agglomérer [aglomere] *vt* aglomerar; **s'agglomérer** *vpr* aglomerarse
agglutiner [aglytine] *vt* aglutinar; **s'agglutiner** *vpr* aglutinarse
aggravant, e [agravã, ôt] *adj*: **circonstance** -e circunstancia agravante
aggravation [agravasjõ] *nf* agravamiento, empeoramiento
aggraver [agrave] *vt* agravar, empeorar; (Jur) agravar; **s'aggraver** *vpr* agravarse; ~ **son cas** agravar su caso
agile [aʒil] *adj* ágil
agilement [aʒilmã] *adv* ágilmente
agilité [aʒilite] *nf* agilidad *f*
agio [aʒjo] *nm* agio
agir [aʒir] *vi* actuar; (avoir de l'effet) hacer efecto; **s'agir** *vpr*: **il s'agit de faire** se trata de

hacer; **il s'agit de** se trata de; **de quoi s'agit-il?** ¿de qué se trata?; **s'agissant de** tratándose de
agissements [aʒismã] *npl* (gén péj) manejos *mpl*
agitateur, -trice [aʒitator, tris] *nm/f* agitador(a)
agitation [aʒitasjõ] *nf* agitación *f*
agité, e [aʒite] *adj* (gén enfant) revoltoso(-a); (vie, personne) agitado(-a); **une mer -e** un mar agitado ou revuelto; **un sommeil** - un sueño intranquilo
agiter [aʒite] *vt* agitar; (question, problème) discutir; (personne) inquietar; **s'agiter** *vpr* (Pol, aussi fig) agitarse; “~ **avant l'emploi**” “agitar antes de usar”
agneau [ano] *nm* cordero
agnelet [aɲ(ə)le] *nm* corderillo
agnostique [agnostik] *adj, nm/f* agnóstico(-a)
agonie [agoni] *nf* (aussi fig) agonía
agonir [agonir] *vt*: ~ **qn d'injures** colmar a algn de injurias
agoniser [agonize] *vi* agonizar
agrafe [agraf] *nf* (de vêtement) corchete *m*; (Méd, de bureau) grapa
agrafer [agrafe] *vt* (un vêtement) abrochar; (des feuilles de papier) grapar
agrafeuse [agrafœz] *nf* grapadora
agraire [agrer] *adj* agrario(-a)
agrandir [agrãdir] *vt* agrandar, ampliar; **s'agrandir** *vpr* agrandarse; (**faire**) - **sa maison** (hacer) ampliar su casa
agrandissement [agrãdismã] *nm* ampliación *f*, ensanche *m*; (Photo) ampliación
agrandisseur [agrãdisœr] *nm* ampliadora
agréable [agreabl] *adj* agradable
agréablement [agreablẽmã] *adv* agradablemente
agréé, e [agree] *adj*: **magasin/concessionnaire** - establecimiento/concesionario autorizado
agréer [agree] *vt* acceder; ~ **à** acceder a; **se faire** - hacerse admitir; **veuillez** - ... le saluda ...
agrég [agreg] (fam) *nf* = **agrégation**
agrégation [agregasjõ] *nf* oposición *f*; ver nota cultural

AGRÉGATION

- La **agrégation**, que se conoce familiarmente como **agrég**, es un examen de oposición para profesores de enseñanza secundaria.
- El número de opositores siempre excede en mucho al número de plazas. La mayor parte del profesorado de las “classes préparatoires” y del profesorado universitario ha aprobado la **agrégation**.

agrége, e [agreʒe] nm/f catedrático(-a)
agréger [agreʒe] s'~ vpr asociarse
agrément [agreman] nm (accord)
 consentimiento; (attraits) atractivo; (plaisir)
 agrado; **jardin d'~** jardín m de recreo;
voyage d'~ viaje m de placer
agrémenter [agremente] vt amenizar; ~ qch
 de embellecer algo con
agres [agre] nmpl aparatos mpl
agresser [agrese] vt agredir
agresseur [agresœr] nm agresor(a)
agressif, -ive [agresif, iv] adj agresivo(-a);
 (couleur, toilette) provocador(a)
agression [agresjõ] nf agresión f
agressivement [agresivman] adv
 agresivamente
agressivité [agresivite] nf agresividad f
agreste [agrest] adj agreste
agricole [agrikol] adj agrícola
agriculteur, -trice [agrikyltœr, tris] nm/f
 agricultor(a)
agriculture [agrikylytyr] nf agricultura
agripper [agripe] vt agarrar; **s'agripper** vpr:
 s'~ à agarrarse a, aferrarse a
agro-alimentaire [agroalimãter] (pl ~s) adj
 agroalimenticio(-a)
agronome [agronom] nm/f agrónomo(-a)
agronomie [agronomi] nf agronomía
agronomique [agronomik] adj
 agronómico(-a)
agrumes [agrym] nmpl agrios mpl
aguerrir [agerir] vt aguerrir; **s'aguerrir** vpr:
 s'~ (contre) endurecerse (contra)
aguets [age] adv: **être aux** ~ estar al acecho
aguichant, e [agifã, ôt] adj excitante
aguicher [agife] vt excitar
aguicheur, -euse [agifœr, øz] adj
 incitador(a)
ah [a] excl ¡ah!; **ah bon?** ¿ah sí?; **ah mais ...!**
 ¡ah pero ...!; **ah non!** ¡ni hablar!
ahuri, e [ayri] adj (stupéfait) estupefacto(-a);
 (stupide) atontado(-a)
ahurir [ayrir] vt asombrar
ahurissant, e [ayrisã, ôt] adj sorprendente
ai [e] vb voir avoir
aide [ed] nf ayuda ▷ nm/f ayudante m/f; à l'~
 de con (la) ayuda de; à l'~! ¡socorro!; **appeler**
 (qn) à l'~ pedir ayuda (a algn); **venir en ~ à**
 qn ayudar a algn; **il est venu à mon ~** vino
 en mi ayuda; **aide de camp** nm ayudante de
 campo; **aide de laboratoire** nm/f auxiliar m/f
 de laboratorio; **aide familiale** nf ayuda
 familiar; **aide judiciaire** nf ayuda judicial;
aide ménagère nf ayuda doméstica; **aide**
sociale nf (assistance) asistencia social; **aide**
technique nm/f asistente m/f técnico(-a)
aide-comptable [edkõtabl(ə)] (pl aides-
 comptables) nm/f auxiliar m/f de

contabilidad
aide-éducateur, -trice [ededykatœr, tris]
 nm/f ayudante de clase
aide-électricien [edeleltrisjẽ] (pl aides-
 électriciens) nm auxiliar m/f electricista
aide-mémoire [edmemwar] nm inv
 memorándum m
aider [ede] vt ayudar; **s'aider de** vpr ayudarse
 de, servirse de; ~ qn à faire qch ayudar a
 algn a hacer algo; ~ à (faciliter, favoriser)
 ayudar a
aide-soignant, e [edswanjã] (pl aides-
 soignants, es) nm/f auxiliar m/f de
 enfermería
aie etc [e] vb voir avoir
aïe [aj] excl ¡ay!
aïeul, e [ajœl] (pl ~s, ~es) nm/f abuelo(-a);
 aïeux nmpl (ancêtres) antepasados mpl
aigle [egl] nm águila
aiglefin [eglœfẽ] nm = églefin
aigre [egre] adj (aussi fig) agrio(-a); **tourner à**
 l'~ agriarse
aigre-doux, -douce [egredu, dus] (pl aigres-
 doux, -douces) adj agri dulce
aigrefin [egreœfẽ] nm estafador(a)
aigret, te [egreœ, et] adj (gout, voix)
 ligeramente agrio(-a); (pomme etc) ácido(-a);
 (vin) picado(-a)
aigrette [egret] nf (plume) copete m
aigreur [egreœr] nf acidez f; (d'un propos)
 acritud f; **aigreur d'estomac** acidez de
 estómago
aigri, e [egri] adj amargado(-a)
aigrir [egrir] vt agriar; **s'aigrir** vpr agriarse
aigu, è [egy] adj (objet, arête) afilado(-a); (voix,
 note, douleur) agudo(-a)
aigue-marine [egmarin] (pl aigues-marines)
 nf aguamarina
aiguillage [eguijãz] nm agujas fpl; (manœuvre)
 cambio de agujas
aiguille [eguij] nf aguja; (montagne) picacho;
aiguille à tricoter aguja de tejer
aiguiller [eguije] vt orientar; (Rail) cambiar
 las agujas
aiguillette [eguijet] nf (Culin) tajada
aiguilleur [eguijœr] nm guardagujas msg;
aiguilleur du ciel controlador m aéreo
aiguillon [eguijõ] nm (d'abeille) aguijón m;
 (de la peur, du désir) acicate m
aiguillonner [eguijõne] vt (fig) acuciar
aiguiser [egize] vt afilar; (fig) aguzar
aiguisoir [egizwar] nm afilador m
aïkido [aikido] nm aikido
ail [aj] nm ajo
aile [el] nf ala; (de voiture) aleta; **battre de l'~**
 estar alicaído(-a); **voler de ses propres ~s**
 volar solo(-a); **aile libre** vuelo libre
ailé, e [ele] adj alado(-a)

aïleron [elɛʁɔ̃] nm (*de requin*) aleta; (*d'avion, de voiture*) alerón m

ailette [ɛlɛt] nf aleta

aïlier [elje] nm extremo; **aïlier droit/gauche** extremo derecho/izquierdo

aïlle etc [aj] vb voir **aller**

aïlleurs [ajœʁ] adv en otra parte; **partout/nulle part** ~ en cualquier/en ninguna otra parte; **d'~** además; **par** ~ por otra parte

aïloli [ajoli] nm alioli m

amable [emabl] adj amable; **vous êtes bien** ~ es usted muy amable

amablement [emablēmā] adv amablemente

amant, e [emā] adj afectuoso(-a) ▷ nm

amán m

amanté, e [emāte] adj imantado(-a)

amanter [emāte] vt imantar

aimer [eme] vt (*d'amour*) querer, amar; (*d'amitié, affection*) querer; (*chose, activité*) gustar; **s'aimer** vpr amarse; **bien** ~ qn/qch querer mucho a algñ/algo; **j'aime le cinéma/le sport** me gusta el cine/hacer deporte; **j'aime bien Pierre** me cae bien Pedro; **aimeriez-vous que je vous accompagne?** ¿le gustaría que le acompañase?; **j'aimerais (bien) m'en aller** me gustaría (mucho) irme; **j'aimerais te demander de ...** quisiera preguntarte si ...; **j'aimerais que la porte soit fermée** me gustaría que la puerta estuviese cerrada; **tu aimerais que je fasse qch pour toi?** ¿te gustaría que hiciese algo por ti?; **j'aime mieux ou autant vous dire** que prefiero decirle que; **j'aimerais autant ou mieux y aller maintenant** preferiría ir ahora; **j'aimerais avoir ton avis/opinion** me gustaría conocer tu opinión; **j'aime mieux Paul que Pierre** prefiero a Pablo antes que a Pedro

aine [en] nf ingle f

ainé, e [ene] adj mayor ▷ nm/f primogénito(-a); **ainés** nmpl (*fig: anciens*) antepasados mpl; **il est mon ~ (de deux ans)** es (dos años) mayor que yo

ainesse [enes] nf: **droit d'~** primogenitura

insi [ēsi] adv (*de cette façon*) de este modo; (*ce faisant*) así ▷ conj entonces; ~ **que** (comme) así como; (*et aussi*) y también; **pour ~ dire** por decirlo así; ~ **donc** así pues; ~ **soit** ~il así sea; **et ~ de suite** y así sucesivamente

ailoli [ajoli] nm = **aïloli**

air [ɛʁ] nm aire m; (*expression, attitude*) aspecto; **dans l'~** (*atmosphère, ambiance*) en el aire; **tout mettre en l'~ dans une pièce** poner una habitación patas arriba; **regarder en l'~** mirar hacia arriba; **tirer en l'~** disparar al aire; **parole/menace en l'~** palabra/amenaza al aire; **prendre l'~** tomar el aire; **avoir l'~** parecer, verse (Am); **il a l'~ de**

manger/dormir/faire parece que está comiendo/durmiendo/haciendo; **avoir l'~ d'un homme/clown** parecer un hombre/payaso; **prendre de grands ~s (avec qn)** darse aires de grandeza (con algñ); **avoir l'~ triste** parecer triste; **ils ont un ~ de famille** se dan un aire de familia; **courant d'~** corriente f de aire; **le grand** ~ el aire libre; **mal de l'~** mareo; **tête en l'~** despistado(-a); **air comprimé/conditionné/liquide** aire comprimido/condicionado/líquido

airbag [ɛʁbag] nm airbag m

aire [ɛʁ] nf área; (*domaine, zone*) campo; (*nid*) aguilera; **aire d'atterrissage** pista de aterrizaje; **aire de jeu/de lancement** área de juego/de lanzamiento; **aire de stationnement** área de estacionamiento; (*d'autoroute*) área de descanso

airelle [ɛʁel] nf arándano

aisance [ezās] nf (*facilité*) facilidad f; (*grâce, adresse*) desenvoltura; (*richesse*) bienestar m; (*Couture*) holgura; **être dans l'~** estar desahogado(-a)

aïse [ez] nf (*confort*) comodidad f; (*financière*) desahogo ▷ adj: **être bien ~ de/que** estar encantado(-a) de/de que; **aises** nmpl: **prendre ses ~s** instalarse a sus anchas; **soupirer/frémir d'~** suspirar/temblar de gozo; **être à l'~ ou à son** ~ estar a gusto; (*pas embarrassé*) estar a sus anchas; (*financièrement*) estar desahogado(-a); **se mettre à l'~** ~ ponerse a gusto; **être mal à l'~ ou à son** ~ estar a disgusto; (*gêne*) estar molesto(-a); **mettre qn à l'~/mal à l'~** hacer que algñ se sienta cómodo(-a)/incómodo(-a); **à votre** ~ como usted guste; **en faire à son** ~ hacer lo que a uno le plazca; **en prendre à son ~ avec qch** tomarse algo con calma; **il aime ses ~s** le gusta la comodidad

aisé, e [eze] adj (*facile*) fácil; (*naturel*) desenvuelto(-a); (*assez riche*) acomodado(-a)

aisément [ezemā] adv (*sans peine*) fácilmente; (*dans la richesse*) holgadamente

aïsselle [esel] nf axila

ait [ɛ] vb voir **avoir**

ajonc [aʒɔ̃] nm aulaga

ajouré, e [aʒure] adj calado(-a)

ajournement [aʒurnēmā] nm aplazamiento

ajourner [aʒurne] vt (*débat, décision*) aplazar, postergar (Am); (*candidat*) suspender; (*conscriit*) reemplazar

ajout [aʒu] nm añadido

ajouter [aʒute] vt añadir, agregar (*esp Am*); (*Inform*) juntar, añadir; ~ **que** añadir que; ~ **foi** à dar crédito a; ~ **à** añadir a; **s'~ à** añadirse a

ajustage [aʒystaʒ] nm ajuste m

ajusté, e [azyste] *adj.* **bien** - ajustado(-a)
ajustement [azystəmā] *nm* ajuste *m*
ajuster [azyste] *vt* (Tech) ajustar; (vêtement) adaptar; (cravate) anudar; (viser) apuntar; ~ **qch** à adaptar algo a
ajuteur [azystœr] *nm* ajustador *m*
alaise [alez] *nf* = **alèse**
alambic [alōbik] *nm* alambique *m*
alambiqué, e [alōbike] *adj* alambicado(-a)
alanguí, e [alāgi] *adj* lánguido(-a)
alanguir [alāgir] *vt* languidecer; **s'alanguir** *vpr* languidecer
alarmant, e [alarmā, āt] *adj* alarmante
alarme [alarm] *nf* (signal) alarma; (inquiétude) inquietud *f*; **donner l'~** dar la alarma; **jeter l'~** sembrar la alarma; **à la première** ~ al primer toque de alarma
alarmer [alarme] *vt* alarmar; **s'alarmer** *vpr* alarmarse
alarmiste [alarmist] *adj* alarmista
Alaska [alaska] *nm* Alaska
albanais, e [albāne, ez] *adj* albanés(-esa)
 ▷ *nm* (Ling) albanés *m* ▷ *nm/f*: **Albanais, e** albanés(-esa)
Albanie [albani] *nf* Albania
albâtre [albatr] *nm* alabastro
albatros [albatros] *nm* albatros *m*
albigeois, e [albizwa, waz] *adj* albigense
albinos [albinos] *nm/f* albino(-a)
album [albom] *nm* álbum *m*; **album à colorier/de timbres** álbum para colorear/de sellos
albumen [albymen] *nm* clara
albumine [albymīn] *nf* albúmina; **avoir ou faire de l'~** tener albúmina
alcalin, e [alkalē, in] *adj* alcalino(-a)
alchimie [alfimi] *nf* alquimia
alchimiste [alfimist] *nm/f* alquimista *m/f*
alcool [alkol] *nm*: **l'~** el alcohol; **un ~** un licor; **alcool à 90°** alcohol de 90°; **alcool à brûler** alcohol de quemar; **alcool camphré** alcohol alcanforado; **alcool de poire/de prune** licor de pera/de ciruela
alcoolémie [alkolemi] *nf*: **taux d'~** tasa de alcoholemia
alcoolique [alkolik] *adj, nm/f* alcohólico(-a)
alcoolisé, e [alkolize] *adj* alcoholizado(-a); **fortement/peu** ~ muy/poco alcoholizado(-a)
alcoolisme [alkolism] *nm* alcoholismo
alco(o)test® [alkotest] *nm* (objet) alcohómetro; (épreuve) prueba del alcohol; **faire subir l'~ à qn** hacer la prueba del alcohol a algn
alcôve [alkov] *nf* alcoba
aléas [alea] *npl* riesgos *mpl*
aléatoire [aleatwar] *adj* aleatorio(-a)
alémanique [alemanik] *adj* alemánico(-a)
alentour [alätur] *adv* alrededor; **alentours**

npl alrededores *mpl*; **aux -s de** en los alrededores de
alerte [alert] *adj* vivo(-a) ▷ *nf* (menace) alerta; (signal, inquiétude) alarma; **donner l'~** dar la alerta; **à la première** ~ al primer toque de alarma
alerter [alerte] *vt* alertar
alésage [alezaz] *nm* (opération) calibrado; (diamètre intérieur) calibre *m*
alèse [alez] *nf* funda impermeable
aléser [aleze] *vt* calibrar, fresar
alevin [alvê] *nm* alevín *m*
alevinage [alvīnaz] *nm* repoblación *f* de los ríos y estanques
Alexandrie [aleksādrī] *n* Alejandría
alexandrin [aleksādrē] *nm* alejandrino
alezan, e [alzā, an] *adj, nm/f* alazán(-ana); **alezan clair** alazán claro
algarade [algarad] *nf* altercado
algèbre [alzēbr] *nf* álgebra
algébrique [alzēbrik] *adj* algebraico(-a)
Alger [alzē] *n* Argel *m*
Algérie [alzēri] *nf* Argelia
algérien, ne [alzērijē, jen] *adj* argelino(-a)
 ▷ *nm/f*: **Algérien, ne** argelino(-a)
algérois, e [alzērwa, waz] *nm/f* argelino(-a)
 ▷ *nm*: **l'A-** la provincia de Argel
algorithme [algoritm] *nm* algoritmo
algue [alg] *nf* alga
alias [alias] *adv* alias
alibi [alibi] *nm* coartada
aliénation [aljenasjō] *nf* alienación *f*; **aliénation mentale** enajenación *f* mental
aliéné, e [aljēne] *nm/f* enajenado(-a)
aliéner [aljēne] *vt* alienar; **s'aliéner** *vpr* perder
alignement [alīn(ə)mā] *nm* alineación *f*; **à l'~** en fila
aligner [alīne] *vt* alinear; (idéas) ordenar; **s'aligner** *vpr* alinearse; ~ **qch sur** poner algo en línea con; **s'~ (sur)** (Pol) estar alineado(-a) (con)
aliment [alimā] *nm* (aussi fig) alimento; **aliment complet** alimento completo
alimentaire [alimāter] *adj* alimenticio(-a); (péj: besogne) para poder comer; **produits ou denrées** ~ productos *mpl* alimenticios
alimentation [alimātasjō] *nf* alimentación *f*; (en eau, en électricité) provisión *f*; **alimentation à feuille** alimentación de hojas; **alimentation de base** alimentación básica; **alimentation en continu** alimentación continua; **alimentation en papier** alimentación de papel; **alimentation générale** alimentación
alimenter [alimôte] *vt* alimentar; (conversation) sostener; (en eau, électricité); ~ **(en)** alimentar (con), abastecer (con); **s'alimenter** *vpr* alimentarse

alínea [alinea] *nm* párrafo; “nouvel ~” “punto y aparte”, “nuevo párrafo”
aliter [alite]: *s’~ vpr* guardar cama; **infirme**
alité enfermo encamado
alíz [alíze] *adj, nm*: (**vent**) ~ (viento) alisio
allaítement [alætmã] *nm* lactancia;
allaítement au biberon/maternal/mixte
 lactancia con biberón/materna/mixta
allaíter [alæte] *vt (femme)* dar el pecho a;
 (*animal*) amamantar
alliant [alã] *nm* energía
alléchant, e [alæfã, ôt] *adj (odeur)* atrayente;
 (*proposition etc*) tentador(a)
allécher [alæfe] *vt (odeur)* atraer; (*proposition etc*)
 tentar; ~ **qn** engatusar a algñ
allée [alæ] *nf (de jardin, parc)* paseo, sendero; (*en*
ville) avenida; **allées** *nfpl*: ~ **s et venues** idas
fpl y venidas *fpl*
allégation [a(l)legasjõ] *nf* alegación *f*
allégé, e [alæʒe] *adj (yaourt etc)* bajo(-a) en
 grasas
allégeance [alæʒãs] *nf* juramento
alléger [alæʒe] *vt (voiture)* aligerar; (*dette,*
souffrance) reducir
allégorique [a(l)legõrik] *nf* alegoría
allégorique [a(l)legõrik] *adj* alegórico(-a)
allègre [a(l)legr] *adj (vif)* resuelto(-a); (*joyeux*)
 alegre
allégresse [a(l)legres] *nf* alegría
allegretto [al(l)egre(t)to] *nm, adv* allegretto
allegro [a(l)legro] *nm, adv* allegro
alléguer [a(l)lege] *vt* alegar
Allemagne [alman] *nf* Alemania;
l’Allemagne de l’Est/de l’Ouest/fédérale
 (Hist) Alemania del este/del oeste/federal
allemand, e [almã, ãd] *adj* alemán(-ana)
 ▷ *nm (Ling)* alemán *m* ▷ *nm/f*: **Allemand, e**
 alemán(-ana); **allemand de l’Est/de l’Ouest**
 (Hist) alemán del este/del oeste



MOT-CLÉ

aller [alæ] *nm* ida; **aller (simple)** ida; **aller (et)**
retour (AR) viaje *m* de ida y vuelta
 ▷ *vi* 1 ir; **aller à la chasse/pêche** ir a cazar/
 pescar, ir de caza/pesca; **aller au théâtre/au**
concert/au cinéma ir al teatro/a conciertos/
 al cine; **aller à l’école** ir al colegio
2 (situation, moteur, personne etc) andar, estar;
comment allez-vous? ¿qué tal está usted?;
comment ça va? ¿qué tal?; **ça va? — oui, ça**
va/non, ça ne va pas ¿qué tal? — bien/mal;
comment ça va les affaires? ¿qué tal van las
 cosas?; **ça ne va pas très bien (au bureau)**
 las cosas no van muy bien (en la oficina); **ça**
va bien/mal anda bien/mal; **ça va**
 (*approbation*) bien; **tout va bien** todo va bien;
il va bien/mal está bien/mal; **il y va de leur**

vie les va en ello la vida; **il n’y est pas allé**
par quatre chemins (*fig*) no se anduvo con
 rodeos; **tu y vas un peu (trop)** fort exageras
 un poco; **aller à** (*subj: forme, peinture etc*)
 adaptarse a; **cette robe te va très bien** este
 vestido te sienta muy bien; **cela me va**
 (*couleur, vêtement*) esto me sienta ou va bien;
aller avec (*couleurs, style etc*) pegar con; **ça ne**
va pas sans difficultés esto conlleva
 dificultades; **aller sur** (*âge*) acercarse a; **ça**
ira (*comme ça*) está bien así; **se laisser aller**
 (*se négliger*) abandonarse; **aller jusqu’à**
Paris/10 euros (*limite*) llegar hasta París/10
 euros; **ça va de soi** se cae por su propio peso;
ça va sans dire ni qué decir tiene; **il va sans**
dire que ... ni qué decir tiene que ...
3 (fonction d’auxiliaire): je vais me fâcher/le
faire voy a enfadarme/hacerlo; **aller**
chercher/voir qn ir a buscar/a ver a algñ; **je**
vais m’en occuper demain voy a ocuparme
 de ello mañana
4: allons-y! ¡vamos!; **allez!** ¡venga!; **allons**
donc! ¡anda ya!; **aller mieux** ir mejor; **aller**
en empirant ir empeorando; **allez, fais un**
effort vamos, haz un esfuerzo; **allez, je**
m’en vais bueno, me voy; **s’en aller** irse

allergène [alerʒen] *nm* alérgeno
allergie [alerʒi] *nf* alergia
allergique [alerʒik] *adj (aussi fig)* alérgico(-a);
 ~ à alérgico(-a) a
alliage [aljãʒ] *nm* aleación *f*
alliance [aljãs] *nf* alianza; (*mariage*)
 matrimonio; **neveu par** ~ sobrino político
allié, e [alje] *adj, nm/f* aliado(-a); **les A-s** los
 Aliados; **parents et -s** parientes *mpl* y
 allegados *mpl*
allier [alje] *vt* aliar; (*métaux*) alear; (*fig*) unir;
s’allier vpr aliarse; **s’~ à** aliarse con
alligator [aligatoʁ] *nm* aligato *m*
allitération [a(l)litérasjõ] *nf* aliteración *f*
allô [alo] *excl* dígame, aló (*Am*)
allocataire [alokateʁ] *nm/f* beneficiario(-a)
allocation [alokasjõ] *nf* asignación *f*;
allocation (de) chômage subsidio de
 desempleo; **allocation (de) logement/de**
maternité prestación *f* para alojamiento/por
 maternidad; **allocations familiales** ayuda *fsg*
 familiar
allocation [a(l)lokasjõ] *nf* alocución *f*;
allocation télévisée alocución televisada
allongé, e [alõʒe] *adj (long, étiré, oblong)*
 alargado(-a); **être** ~ (*étendu*) estar
 tumbado(-a); **rester** ~ (*blesé, malade*)
 permanecer tumbado(-a); (*se reposer*) quedar
 en cama; **mine** ~ *e* cara larga
allonger [alõʒe] *vt (objet, durée)* alargar; (*bras*)
 estirar; (*fam: sauce*) extender; (*; coup, argent*)

largar; **s'allonger** *vpr* (journée, séance)

alargarse; (personne) tumbarse; ~ **le pas**

aligerar el paso

allouer [alwe] *vt*: ~ **qch** à asignar algo a

allumage [alymaʒ] *nm* encendido

allume-cigare [alymsigar] *nm inv*

encendedor *m*

allume-gaz [alymgaz] *nm inv* encendedor *m*

allumer [alyme] *vt* encender, prender (*Am*);

(pièce) alumbrar; **s'allumer** *vpr* encenderse;

~ (**la lumière** ou **l'électricité**) encender (la luz ou la electricidad); ~ **le/un feu** encender el/un fuego

allumette [alymet] *nf* cerilla; **allumette au fromage** empanadilla de queso

allumeur [alymœr] *nm* delco

allumeuse [alymøʒ] (pé) *nf* provocadora

allure [alyr] *nf* (d'un véhicule) velocidad *f*; (d'un piéton) paso; (démarche, maintien) presencia; (aspect, air) aspecto; **avoir de l'~** tener buena presencia; **à toute** ~ a toda velocidad

allusion [a(l)lyzjɔ̃] *nf* (référence) referencia;

(sous-entendu) alusión *f*; **faire ~ à** hacer referencia a; (avec sous-entendu) hacer alusión a

alluvions [a(l)lyvjɔ̃] *nfpl* aluvión *msg*

almanach [almana] *nm* almanaque *m*

aloès [alɔes] *nm* áloe *m*

aloi [alwa] *nm*: **de bon/mauvais** ~ de buen/mal gusto



MOT-CLÉ

alors [alɔr] *adv* (à ce moment-là) entonces; **il**

habitait alors à Paris vivía entonces en París

▷ *conj* (par conséquent) entonces; **tu as fini?**

alors je m'en vais ¿has acabado? entonces, me voy; **et alors?** (pour en savoir plus) ¿entonces?; (indifférence) ¿y qué?

▷ **alors que** *conj* **1** (au moment où) cuando; **il est arrivé alors que je partais** llegó cuando me iba

2 (pendant que) cuando, mientras; **alors qu'il était à Paris, il a visité ...** mientras estaba en París, visitó ...

3 (tandis que, opposition) mientras que; **alors que son frère travaillait dur, lui se reposait** mientras que su hermano trabajaba duro, él descansaba

alouette [alwet] *nf* alondra

alourdir [alurdir] *vt* hacer pesado(-a); (*fig*)

entorpecer; **s'alourdir** *vpr* ponerse pesado(-a)

aloyau [alwajo] *nm* solomillo

alpaga [alpaga] *nm* alpaca

alpage [alpaʒ] *nm* pasto de montaña

Alpes [alp] *nfpl*: **les** ~ los Alpes

alpestre [alpestr] *adj* alpino(-a)

alphabet [alfabe] *nm* alfabeto

alphabétique [alfabetik] *adj* alfabético(-a);

par ordre ~ por orden alfabético

alphabétisation [alfabetizasjɔ̃] *nf*

alfabetización *f*

alphabétiser [alfabetize] *vt* alfabetizar

alphanumérique [alfanymèrik] *adj*

alfanumérico(-a)

alpin, e [alpē, in] *adj* alpino(-a); (*club*) de

alpinismo

alpinisme [alpinism] *nm* alpinismo,

andinismo (*Am*)

alpiniste [alpinist] *nm/f* alpinista *m/f*,

andinista *m/f* (*Am*)

Alsace [alzaz] *nf* Alsacia

alsacien, ne [alzazjē, jen] *adj* alsaciano(-a)

▷ *nm/f*: **Alsacien, ne** alsaciano(-a)

altercation [alterkasjɔ̃] *nf* altercado

alter ego [alterego] *nm* alter ego *m*

altérer [altere] *vt* (falsifier) falsificar; (abîmer)

adulterar; (*Inform*) alterar; (*donner soif à*) dar

sed a; **s'altérer** *vpr* (s'abîmer) estropearse

altermondialisme [altermødjalism] *nm*

antiglobalización *f*

altermondialiste [altermødjalist] *adj, nm/f*

antiglobalizador(a) *m/f*

alternance [alternâs] *nf* alternancia; **en** ~

alternativamente; **formation en** ~

formación *f* en alternancia

alternateur [alternatœr] *nm* alternador *m*

alternatif, -ive [alternatif, iv] *adj*

alternativo(-a)

alternative [alternativ] *nf* alternativa

alternativement [alternativmâ] *adv*

alternativamente

alterner [alterne] *vt* (choses) alternar;

(cultures) rotar ▷ *vi* alternar; ~ **avec qch**

alternar con algo; (**faire**) ~ **qch avec qch**

alternar algo con algo

Altesse [altɛs] *nf*: **son** ~ **le ...** su Alteza el ...

altier, -ière [altje, jɛr] *adj* altivo(-a)

altimètre [altimetr] *nm* altímetro

altiport [altipɔr] *nm* altipuerto

altiste [altist] *nm/f* viola *m/f*

altitude [altityd] *nf* (par rapport à la mer) altitud

f; (par rapport au sol) altura; **à 500 m d'~** a

500m de altitud; **en** ~ en las alturas; **perdre/**

prendre de l'~ perder/coger altura; **voler à**

haute/basse ~ volar alto/bajo

alto [alto] *nm* (instrument) viola ▷ *nf* (*chanteuse*)

contralto *f*

altruisme [altruism] *nm* altruismo

altruiste [altruist] *adj, nm/f* altruista *m/f*

aluminium [alyminjɔm] *nm* aluminio

alun [alœ] *nm* alumbre *m*

alunir [alynir] *vi* alunizar

alunissage [alynisaz] *nm* alunizaje *m*

alvéole [alveol] *nf* *ou m* celdilla, alveolo
alvéolé, e [alveole] *adj* alveolado(-a)
amabilité [amabilité] *nf* amabilidad *f*; **il a eu l'~ de ...**, ha tenido la amabilidad de ...
amadou [amadu] *nm* yesca
amadouer [amadwe] *vt* (*enjôler*) engatusar; (*adoucir*) ablandar
amalgir [amegrir] *vt* adelgazar
amaigrissant, e [amegrisã, ôt] *adj*: **régime - régime m** de adelgazamiento
amalgame [amalgam] *nm* amalgama;
pratiquer l'~ practicar la amalgama
amalgamer [amalgame] *vt* amalgamar
amande [amãd] *nf* almendra; (*de noyau de fruit*) pepita; **en ~ (yeux)** con forma de almendra, almendrado(-a)
amandier [amãdje] *nm* almendro
amanite [amanit] *nf* amanita
amant, e [amã] *nm/f* amante *m/f*
amarre [amar] *nf* amarra; **amarres** *npl* amarras *fpl*
amarrer [amare] *vt* (*Naut*) amarrar; (*gén*) amarrar, atar
amaryllis [amarilis] *nf* amarilis *f*
amas [ama] *nm* montón *m*
amasser [amase] *vt* amontonar; **s'amasser** *vpr* amontonarse
amateur [amatœr] *nm* (*aussi péj*) aficionado(-a); **musicien/sportif - músico(-a)/deportista** aficionado(-a); **en - (péj)** como aficionado(-a); **amateur de musique/de sport** aficionado(-a) a la música/al deporte
amateurisme [amatœrism] *nm* calidad *f* de aficionado; (*péj*) diletantismo
Amazone [amazon] *nf*: **l'~** el Amazonas
amazone [amazon] *nf*: **en -** a la amazona
Amazonie [amazoni] *nf* Amazonia
ambages [ãbaʒ] *sans - adv* sin ambages
ambassade [ãbasad] *nf* embajada; **en - (mission)** como embajada; **secrétaire/attaché(e) d'~** secretario(-a)/agregado(-a) de embajada
ambassadeur, -drice [ãbasadœr, dris] *nm/f* (*Pol, fig*) embajador(a)
ambiance [ãbjãs] *nf* ambiente *m*; **il y a de l'~** hay animación
ambient, e [ãbjã, jãt] *adj* ambiente
ambidextre [ãbidekstr] *adj* ambidiestro(-a)
ambigu, -uë [ãbigy] *adj* ambiguo(-a)
ambigüité [ãbigüite] *nf* ambigüedad *f*
ambitieux, -euse [ãbisjø, jøz] *adj, nm/f* ambicioso(-a)
ambition [ãbisjõ] *nf* ambición *f*; **une ~ (but, visée)** una aspiración
ambitionner [ãbisjõne] *vt* ambicionar
ambivalent, e [ãbivalã, ôt] *adj* ambivalente
amble [ãbl] *nm*: **aller l'~** amblar

ambre [ãbr] *nm*: **ambre jaune/gris** ámbar *m* amarillo/gris
ambré, e [ãbre] *adj* (*couleur*) ambarino(-a); (*parfum*) con olor a ámbar
ambulance [ãbylãs] *nf* ambulancia
ambulancier, -ière [ãbylãsje, jœr] *nm/f* conductor(a) de una ambulancia
ambulant, e [ãbylä, ôt] *adj* ambulante
âme [am] *nf* (*spirituelle*) alma; (*conscience morale*) conciencia; **village de 200 ~s** pueblo de 200 almas; **rendre l'~** entregar el alma; **joueur/tricheur dans l'~** jugador/tramposo empedernido; **bonne - (aussi ironique)** alma caritativa; **en mot - et conscience** en conciencia; **âme sœur** alma gemela
amélioration [ameljorasjõ] *nf* mejoría
améliorer [ameljœre] *vt* mejorar; **s'améliorer** *vpr* mejorarse
aménagement [amenaʒmã] *nm* (*d'un local, d'un carrefour*) acondicionamiento; (*installation*) habilitación *f*; **l'~ du territoire** el fomento de los recursos de un país; **aménagements fiscaux** desgravaciones *fpl* fiscales
aménager [amenaʒe] *vt* acondicionar; (*installer*) habilitar
amende [amãd] *nf* multa; **mettre à l'~** reprender; **faire - honorable** retractarse
amendement [amãdmã] *nm* (*Jur*) enmienda
amender [amãde] *vt* (*loi*) enmendar; (*terre*) abonar; **s'amender** *vpr* enmendarse
amène [amen] *adj*: **peu - poco** ameno(-a)
amener [am(ə)ne] *vt* llevar; (*occasionner*) provocar; (*baisser*) arriar; **s'amener** (*fam*) ▷ *vpr* venirse; ~ **qn à qch/à faire** incitar a algn a algo/a hacer
amenuiser [amənuizε] *s'~ vpr* disminuir
amer, amère [amεr] *adj* amargo(-a); (*personne*) amargado(-a)
américain, e [amerikɛ, en] *adj* americano(-a) ▷ *nm* (*Ling*) americano ▷ *nm/f*: **Américain, e** americano(-a); **en vedette -e** en segundo plano
américaniser [amerikanize] *vt* americanizar
américanisme [amerikanism] *nm* americanismo
amérindien, ne [amerɛdjɛ, jɛn] *adj* amerindio(-a)
Amérique [amerik] *nf* América; **Amérique centrale/du Nord/du Sud/latine** América central/del Norte/del Sur/latina
Amerloque [amerlɔk] (*péj*) *nm/f* yanqui *m/f*
amerriquer [amerikr] *vi* amarar
amerrissage [amerisaz] *nm* amaraje *m*
amertume [amertym] *nf* amargura
améthyste [ametist] *nf* amatista
ameublement [amœblamã] *nm* mobiliario; **articles d'~** muebles *mpl*; **tissu d'~** género de tapicería

ameubler [amœbler] vt mullir

ameuter [amøte] vt (*badauds*) alborotar;
(*peuple*) amotinar

ami, e [ami] nm/f amigo(-a); (*amant, maîtresse*) amante m/f ▷ *adj*: **famille ~e** familia amiga;
pays/groupe ~e país m/grupo aliado; **être**
(très) ~ **avec qn** ser (muy) amigo de algn;
être ~ de l'ordre/de la précision ser amigo
del orden/de la precisión; **un ~ des arts/des**
chiens un amigo de las artes/de los perros;
petit ~/petite ~e (*fam*) novio/novia, pololo/
polola (Chi) (*fam*)

amiable [amjabl] *adj* (*gén*) amistoso(-a); **à l'~**
amistosamente

amianté [amjät] nm amianto

amibe [amib] nf ameba

amical, e, -aux [amikal, o] *adj* amistoso(-a)

amicale [amikal] nf círculo

amicalement [amikalmä] *adv*
amistosamente; (*formule épistolaire*)
cordialmente

amidon [amidõ] nm almidón m

amidonner [amidõne] vt almidonar

amincir [amēsir] vt (*subj: vêtement*) hacer más
delgado(-a); (*objet*) rebajar; **s'amincir** *vpr*
(*objet*) disminuir; (*personne*) adelgazar

aminçant, e [amēsīsä, ät] *adj* adelgazante

aminé, e [amine] *adj*: **acide** ~ ácido aminado

amiral, -aux [amiral, o] nm almirante m

amirauté [amirøte] nf almirantazgo

amitié [amitje] nf amistad f; **prendre en ~**
tomar afecto a; **avoir de l'~ pour qn** sentir
afecto por algn; **faire ou présenter ses ~s à**
qn dar ou enviar recuerdos a algn; **~s** (*formule*
épistolaire) cordialmente

ammoniac [amõnjak] nm: (*gaz*) ~ amoníaco

ammoniaque [amõnjak] nf amoníaco

amnésie [amnezi] nf amnesia

amnésique [amnezik] *adj* amnésico(-a)

amniocentèse [amnjosētēz] nf
amniocentesis f

amnistie [amnisti] nf amnistía

amnistier [amnistje] vt amnistiar

amocher [amøʃe] (*fam*) vt (*paysage, objet*)
estropear; (*qn en le frappant*) desfigurar

amoindrir [amwēdrir] vt reducir

amollir [amolir] vt ablandar

amonceler [amõs(ə)le] vt (*objets*) amontonar;
(*travail, fortune*) acumular; **s'amonceler** *vpr*
amontonarse; (*fig*) acumularse

amoncellement [amõselmā] nm montón m

amont [amõ] *adv*: **en ~** (*d'un cours d'eau*) río
arriba; (*d'une pente*) arriba; (*d'un processus*)
precedente; **en ~ de** más arriba de

amoral, e, -aux [amõral, o] *adj* amoral

amorce [amõrs] nf (*sur un hameçon*) cebo;
(*explosif*) fulminante m; (*tube*) pistón m; (*de*
pistolet d'enfant) mixto; (*fig*) principio

amorcer [amõrsē] vt (*hameçon, munition*) cebar;
(*fig: négociations*) emprender; (*geste*) esbozar;
(*virage*) coger

amorphe [amõrf] *adj* amorfo(-a)

amortir [amõrtir] vt (*choc, bruit*) amortiguar;
(*douleur*) atenuar; (*Comm*) amortizar; **~ un**

abonnement amortizar un abono

amortissable [amõrtisabl] *adj* (*Comm*)
amortizable

amortissement [amõrtismā] nm
amortización f

amortisseur [amõrtisøer] nm
amortiguador m

amour [amur] nm (*sentiment, goût*) amor m;
(*statuette*) amorcillo; **faire l'~** hacer el amor;
filer le parfait ~ estar muy enamorados; **un**
~ **de** un encanto de; **l'~ libre** el amor libre;

amour platonique amor platónico

amouracher [amurajē] *s'~* (*péj*) *vpr*: **s'~ de**
encapricharse con

amourette [amurēt] nf amorío

amoureuusement [amurøzmā] *adv*
amorosamente

amoureux, -euse [amurø, øz] *adj*
amoroso(-a) ▷ nm/f enamorado(-a) ▷ nmpl
(*amants*) amantes mpl; **être ~ de qch/qn** estar
enamorado(-a) de algo/algn; **tomber ~ (de**
qn) enamorarse (de algn); **un ~ des bêtes/de**
la nature un enamorado de los animales/de
la naturaleza

amour-propre [amurprøpr] (*pl amours-*
propres) nm amor m propio

amovible [amõvibl] *adj* amovible

ampère [äper] nm amperio

ampèremètre [äpermetr] nm amperímetro

amphétamine [äfetamin] nf anfetamina

amphi [äfi] (*fam*) nm (*Scol*) = **amphithéâtre**

amphibie [äfibi] *adj* anfíbio(-a)

amphibien [äfibjē] nm anfíbio

amphithéâtre [äfiteatr] nm (*aussi fig*)
anfiteatro

amphore [äfõr] nf ánfora

ample [äpl] *adj* amplio(-a); (*ressources*)
abundante

amplement [äplēmā] *adv* ampliamente;
~ **suffisant** más que suficiente

ampleur [äpløer] nf amplitud f; (*devêtement*)
anchura

ampli [äpli] nm (*fam*) = **amplificateur**

amplificateur [äplifikatøer] nm
amplificador m

amplification [äplifikasjõ] nf (*v vb*)
amplificación f; acrecentamiento

amplifier [äplifje] vt (*son, oscillation*)
amplificar; (*importance, quantité*) acrecentar

amplitude [äplityd] nf amplitud f; (*des*
températures) variación f

ampoule [äpul] nf (*Élec*) bombilla, foco (*Am*),

bombillo (Am); (de médicament, aux mains) ampolla
ampoulé, e [āpule] (péj) adj ampuloso(-a)
amputation [āpytasjō] nf amputación f;
 (crédits) recorte m
amputer [āpyte] vt amputar; (fig) recortar;
 - **qn d'un bras/pied** amputar un brazo/pie a
 algn
Amsterdam [amsterdam] n Amsterdam
amulette [amylet] nf amuleto
amusant, e [amyzā, āt] adj divertido(-a)
amusé, e [amyze] adj divertido(-a)
amuse-gueule [amyzgœl] nm inv tapas fpl
amusement [amyzmā] nm diversión f
amuser [amyze] vt divertir; (détourner
 l'attention de) distraer; **s'amuser** vpr
 divertirse; (péj) **manquer de sérieux** estar de
 juerga; (: perdre son temps) remolonear; **s'~ de**
qch divertirse con algo; **s'~ de qn** burlarse de
 algn
amusette [amyzet] nf pasatiempo
amuseur, -euse [amyzœr, øz] nm/f bromista
 m/f; (péj) bufón m
amygdale [amidāl] nf amígdala; **opérer qn**
des -s operar a algn de las amígdalas
amygdalite [amidalit] nf amigdalitis f
AN sigle f (= Assemblée nationale) voir **assemblée**
an [ā] nm año; **être âgé de** ou **avoir trois ans**
 tener tres años de edad; **en l'an 1980** en el
 año 1980; **le jour de l'an, le premier de**
l'an, le nouvel an el día de año nuevo, el año
 nuevo
anabolisant [anabolizā] nm anabolizante m
anachronique [anakronik] (péj) adj
 anacrónico(-a)
anachronisme [anakronism] nm (aussi péj)
 anacronismo
anaconda [anakōda] nm anaconda
anaérobie [anaerobi] adj anaerobio(-a)
anagramme [anagram] nf anagrama m
anal, e, -aux [anal, o] adj anal
algésique [analzezik] nm analgésico
allergique [analerzik] adj antialérgico(-a)
alogie [analɔzi] nf analogía
analogique [analɔzik] adj analógico(-a)
analogiquement [analɔzikmā] adv
 analógicamente
analogue [analɔg] adj análogo(-a); ~ à
 análogo(-a) a
alphabet [analfabet] adj, nm/f
 alfabeto(-a)
alphabetisme [analfabetism] nm
 alfabetismo
analyse [analiz] nf análisis m inv; **faire l'~ de**
 hacer el análisis de; **une ~ approfondie** un
 análisis minucioso; **en dernière ~** en última
 instancia; **avoir l'esprit d'~** tener una
 mente analítica; **analyse grammaticale/**

logique análisis gramatical/lógico
analyser [analize] vt analizar
analyste [analist] nm/f analista m/f
analyste-programmeur, -euse
 [analistprɔgramœr, øz] (pl **analystes-
 programmeurs, euses**) nm/f analista-
 programador(a)
analytique [analitik] adj analítico(-a)
analytiquement [analitikmā] adv
 analíticamente
ananas [anana(s)] nm piña, ananá(s) m (Am)
anarchie [anarʃi] nf anarquía
anarchique [anarʃik] adj anárquico(-a)
anarchisme [anarʃism] nm anarquismo
anarchiste [anarʃist] adj, nm/f anarquista m/f
anathème [anatem] nm: **jeter l'~ sur**
 anatematizar a
anatomie [anatomī] nf anatomía
anatomique [anatomik] adj anatómico(-a)
ancestral, e, -aux [āsestral, o] adj ancestral
ancêtre [āsetr] nm/f (parent) antepasado(-a);
ancêtres nmpl (aïeux) antepasados mpl; **l'~ de**
 (fig) el precursor de
anche [āʃ] nf lengüeta
anchois [āʃwa] nm anchoa
ancien, ne [āsje, jen] adj antiguo(-a),
 viejo(-a); (de jadis, de l'antiquité) antiguo(-a);
 (précédent, ex-) antiguo(-a), ex- ▷ nm (mobilier
 ancien): **l'~** antigüedades fpl ▷ nm/f
 anciano(-a); **un ~ ministre** un ex-ministro;
mon ~ne voiture mi antiguo coche; **être**
plus ~ que qn (dans la hiérarchie) tener más
 antigüedad que algn; (par l'expérience) tener
 más experiencia que algn; **ancien**
combattant ex-combatiente; **ancien (élève)**
 antiguo(-a) alumno(-a)
anciennement [āsjenmā] adv antiguamente
ancienneté [āsjente] nf antigüedad f
ancrage [ākraʒ] nm (d'un câble) fijación f;
 (Naut) fondeadero; (Constr) anclaje m
ancrer [ākr] nf ancla; **jeter/lever l'~** echar/
 llevar anclas; **à l'~** anclado(-a)
ancrer [ākre] vt (câble) fijar; (idée) afianzar,
 anclar; **s'ancrer** vpr (Naut, fig) anclarse
andalou, -ouse [ādalū, uz] adj andaluz(-a)
Andalousie [ādaluzi] nf Andalucía
andante [ādāt] adv andante ▷ nm andante m
Andes [ād] nfpl: **les ~** los Andes
Andorre [ādor] nf Andorra
andouille [āduj] nf especie de embutido; (fam)
 imbécil m/f
andouiller [āduje] nm cornamenta
andouillette [ādujet] nf especie de embutido
âne [an] nm (aussi péj) burro
anéantir [aneātir] vt (pays, récolte, espoirs)
 aniquilar; (déprimer, abattre) anonadar
anecdote [anekdot] nf anécdota
anecdотique [anekdotik] adj anecdótico(-a)

anémie [anemi] *nf* anemia

anémie, e [anemi] *adj* (aussi *fig*) anémico(-a)

anémique [anemik] *adj* anémico(-a)

anémone [anemon] *nf* anémona; **anémone**

de mer anémona de mar

ânerie [anri] *nf* tontería

anéroïde [aneroid] *adj* voir **baromètre**

ânesse [anes] *nf* burra

anesthésie [anestezi] *nf* anestesia; **sous -**

bajo anestesia; **anesthésie générale/locale** anestesia general/local

anesthésier [anestezje] *vt* anestesiarse; (*fig*) adormecer

anesthésique [anestezik] *nm* anestésico

anesthésiste [anestezist] *nm/f* anestésista *m/f*

anévrisme [anevrism] *nm*: **rupture d'~** rotura de aneurisma

anfractuosité [ãfraktuozi] *nf* fisura

ange [ã] *nm* (aussi *fig*) ángel *m*; **être aux ~s** estar en la gloria; **ange gardien** (aussi *fig*) ángel de la guarda

angélique [ãzeli] *adj* angelical ▷ *nf* angélica

angelot [ãz(ə)lo] *nm* angelote *m*

angélus [ãzelys] *nm* ángelus *m*

angevin, e [ãz(ə)vẽ, in] *adj* angevino(-a)

▷ *nm/f*: **Angevin, e** angevino(-a)

angine [ãzin] *nf* angina; **angine de poitrine** angina de pecho

angiome [ãzjom] *nm* angioma *m*

anglais, e [ãgle, ez] *adj* inglés(-esa) ▷ *nm* (Ling) inglés *m* ▷ *nm/f*: **Anglais, e** inglés(-esa);

anglaises *n/pl* (cheveux) tirabuzones *m/pl*; **les**

A- los ingleses; **filer à l'~e** tomar las de

Villadiego, despedirse a la francesa; **à l'~e**

(Culin) al vapor

angle [ãgl] *nm* (coin) esquina; (Géom, *fig*)

ángulo; **angle aigu** ángulo agudo; **angle**

droit ángulo recto; **angle mort/obtus**

ángulo muerto/obtus

Angleterre [ãglɛtɛr] *nf* Inglaterra

anglican, e [ãglikã, an] *adj, nm/f*

anglicano(-a)

anglicanisme [ãglikanism] *nm*

anglicanismo

anglicisme [ãglisism] *nm* anglicismo

angliciste [ãglisist] *nm/f* anglicista *m/f*

anglo- [ãglo] *préf* anglo-

anglo-américain, e [ãgloamerikẽ] (pl **~s, es**) *adj* angloamericano(-a) ▷ *nm* (Ling)

angloamericano

anglo-arabe [ãgloarab] (pl **~s**) *adj* angloárabe

anglo-canadien, ne [ãglokanadiẽ, jen] (pl **~s, nes**) *adj* anglocanadiense ▷ *nm* (Ling)

anglocanadiense *m*

anglo-normand, e [ãglonɔrmã, ãd] (pl **~s, es**)

adj anglonormando(-a); **les îles ~es** las islas

anglonormandas

anglophile [ãglɔfil] *adj, nm/f* anglófilo(-a)

anglophobe [ãglɔfɔb] *adj, nm/f* anglófobo(-a)

anglophone [ãglɔfɔn] *adj, nm/f* anglófono(-a)

anglo-saxon, ne [ãglosaksɔ, ɔn] (pl **~s, nes**) *adj, nm/f* anglosajón(-ona)

angoissant, e [ãgwasã, ãt] *adj* angustioso(-a)

angoisse [ãgwas] *nf* angustia; **avoir des ~s** estar angustiado(-a)

angoissé, e [ãgwase] *adj* angustiado(-a)

angoisser [ãgwase] *vt* angustiar

Angola [ãgɔla] *nm* Angola

angolais, e [ãgɔle, ez] *adj, nm/f* angoleño(-a)

angora [ãgɔra] *adj* angora ▷ *nm* angora *f*

anguille [ãgij] *nf* anguila; **il y a - sous roche** hay gato encerrado; **anguille de mer** congrio

angulaire [ãgyler] *adj* angular

anguleux, -euse [ãgylø, øz] *adj* anguloso(-a)

anhydride [anidrid] *nm* anhídrido

anicroche [anikrɔʃ] *nf* inconveniente *m*

animal, e, -aux [animal, o] *adj* animal ▷ *nm* (aussi *fig*) animal *m*; **animal domestique/ sauvage** animal doméstico/salvaje

animalier [animalje] *adj*: **peintre -** pintor(a) de animales

animateur, -trice [animatœr, tris] *nm/f*

animador(a); (*des spectacle*) presentador(a)

animation [animasjɔ] *nf* animación *f*;

animations *n/pl* (activités) animación *fsg*

animé, e [anime] *adj* (rue, lieu) animado(-a)

animer [anime] *vt* animar; **s'animer** *vpr* animarse

animisme [animism] *nm* animismo

animosité [animozite] *nf* animosidad *f*

anis [ani(s)] *nm* anís *m*

anisette [anizet] *nf* anisete *m*

Ankara [ãkara] *n* Ankara

ankyloser [ãkiloze] *s'~ vpr* anquilosarse

annales [anal] *n/pl* anales *m/pl*

anneau, x [ano] *nm* (de rideau) argolla; (*de*

chaîne) anilla; (*bague*) anillo; **anneaux** *n/pl*

(Sport) anillas *f/pl*; **exercices aux ~x** ejercicios

m/pl de anillas

année [ane] *nf* año; **souhaiter la bonne - à qn** felicitar el año a algn; **tout au long de l'~**

a lo largo del año; **d'~ne - à l'autre** de un

año a otro; **d'~en -** de año en año; **l'~**

scolaire el curso escolar; **l'~ fiscale** el año

fiscal

année-lumière [anelymjer] (pl **années-lumière**) *nf* año luz

annexe [aneks] *adj* (problème) anexo(-a);

(document) adjunto(-a); (salle) contiguo(-a)

▷ *nf* anexo

annexer [anekse] *vt* (pays, biens) anexionar;

(joindre): **~ qch à** adjuntar algo a; **s'annexer**

vpr (s'approprier) anexionarse

annexion [aneksjɔ] *nf* anexión *f*

annihiler [aniile] *vt* aniquilar

annivarsaire [anivɛrsɛʁ] *adj*: **jour** - aniversario ▷ *nm* (*d'une personne*) cumpleaños *m inv*; (*d'un événement, bâtiment*) aniversario

annonce [anɔ̃s] *nf* anuncio; (*Cartes, avis*) aviso; **les petites -s** anuncios *mpl* por palabras

annoncer [anɔ̃se] *vt* anunciar; (*Cartes*) cantar; **s'annoncer** *vpr*: **s'~ bien/difficile** presentarse bien/difícil; **~ la couleur** (*fig*) poner las cartas boca arriba; **je vous annonce que** le anuncio que

annonceur, -euse [anɔ̃sœʁ, øz] *nm/f* (TV, Radio) locutor(a); (*publicitaire*) anunciador(a)

annonciateur, -trice [anɔ̃sjatœʁ, tris] *nm/f*: **~ d'un événement** anunciador(a) de un acontecimiento

annonciation [anɔ̃sjasjɔ̃] *nf* (Rel) Anunciación *f*

annotation [anɔ̃tasjɔ̃] *nf* anotación *f*

annoter [anɔte] *vt* anotar

annuaire [anɥɛʁ] *nm* anuario; **annuaire électronique** anuario electrónico; **annuaire téléphonique** guía telefónica

annuel, le [anɥɛl] *adj* anual

annuellement [anɥɛlmɑ̃] *adv* anualmente

annuité [anɥite] *nf* anualidad *f*

annulaire [anylɛʁ] *nm* anular *m*

annulation [anylasjɔ̃] *nf* anulación *f*

annuler [anyle] *vt* anular; **s'annuler** *vpr* anularse

annobler [anɔblɛʁ] *vt* (*aussi fig*) ennoblecer

anode [anɔd] *nf* ánodo

anodin, e [anɔdɛ, in] *adj* anodino(-a)

anomalie [anɔmali] *nf* anomalía

anon [anɔ̃] *nm* borriquillo

annoner [anɔne] *vi, vt* balbucear

anonymat [anɔnimat] *nm* anonimato;

garder l'~ mantener el anonimato

anonyme [anɔnim] *adj* (*aussi fig*) anónimo(-a)

anonymement [anɔnimmɑ̃] *adv* anónimamente

anorak [anɔʁak] *nm* anorak *m*

anorexie [anɔʁɛksi] *nf* anorexia

anormal, e, -aux [anɔʁmal, ɔ] *adj* (*exceptionnel, inhabituel*) anormal; (*injuste*) injusto(-a); (*personne*) subnormal ▷ *nm/f* subnormal *m/f*

normalement [anɔʁmalmɑ̃] *adv* anormalmente

ANPE [aɛnpe] *sigle f* (= Agence nationale pour l'emploi) = INEM *m* (= Instituto Nacional de Empleo)

anse [ɑ̃s] *nf* asa; (*Géo*) ensenada

antagonisme [ɑ̃tagɔnism] *nm* antagonismo

antagoniste [ɑ̃tagɔnist] *adj* antagonista ▷ *nm/f* adversario(-a)

antan [ɑ̃tɑ̃] *adj*: **d'~** *adj* de antaño

antarctique [ɑ̃tarktik] *adj* antártico(-a) ▷ *nm*: **l'A~** la Antártida; **le cercle/l'océan** - el

círculo polar antártico/el océano Antártico

antécédent [ɑ̃tesedɑ̃] *nm* (Ling) antecedente *m*; **antécédents** *nml* (*Méd, affaire*) antecedentes *mpl*; **antécédents professionnels** informes *mpl* profesionales

antédiluvien, ne [ɑ̃tedilyvjɛ̃, jɛn] *adj* antediluviano(-a)

antenne [ɑ̃tɛn] *nf* antena; (*poste avancé, succursale, agence*) unidad *f*; **sur l'~** en antena; **passer à l'~** salir en la televisión; **avoir l'~** estar en conexión; **prendre l'~** conectar, sintonizar; **deux heures d'~** un espacio de dos horas; **hors** - fuera de antena; **antenne chirurgicale** (Mil) unidad *f* quirúrgica; **antenne parabolique** antena parabólica

antépénultième [ɑ̃tepenyltjɛm] *adj* antepenúltimo(-a)

antérieur, e [ɑ̃terjœʁ] *adj* anterior; **~ à** anterior a; **passé/futur** - pasado/futuro anterior

antérieurement [ɑ̃terjœʁmɑ̃] *adv* anteriormente; **~ à** antes de

antériorité [ɑ̃terjɔʁite] *nf* anterioridad *f*

anthologie [ɑ̃tɔlɔʒi] *nf* antología

anthracite [ɑ̃trasit] *nm* antracita ▷ *adj*: (**gris**) - (gris) antracita

anthropocentrisme [ɑ̃tʁɔpɔsɑ̃trism] *nm* antropocentrismo

anthropologie [ɑ̃tʁɔpɔlɔʒi] *nf* antropología

anthropologue [ɑ̃tʁɔpɔlɔʒ] *nm/f* antropólogo(-a)

anthropométrie [ɑ̃tʁɔpɔmetʁi] *nf* antropometría

anthropométrique [ɑ̃tʁɔpɔmetʁik] *adj*: **fiche/signalement** - ficha/descripción *f* antropométrica

anthropomorphisme [ɑ̃tʁɔpɔmɔʁfism] *nm* antropomorfismo

anthropophage [ɑ̃tʁɔpɔfɑʒ] *adj, nm/f* antropófago(-a)

anthropophagie [ɑ̃tʁɔpɔfɑʒi] *nf* antropofagia

anti- [ɑ̃ti] *préf* anti-

antiaérien, ne [ɑ̃tiaɛʁjɛ̃, jɛn] *adj* antiaéreo(-a); **abri** - refugio antiaéreo

antialcoolique [ɑ̃tialkɔlik] *adj* antialcohólico(-a); **ligue** - liga antialcohólica

antiatomique [ɑ̃tiatɔmik] *adj*: **abri** - refugio atómico

antibiotique [ɑ̃tibjɔtik] *nm* antibiótico ▷ *adj* antibiótico(-a)

antibrouillard [ɑ̃tribʁujɑʁ] *adj*: **phare** - faro antiniebla

antibruit [ɑ̃tribʁui] *adj inv*: **mur** - muro antirruido

antibuée [ɑ̃tibɥɛ] *adj inv*: **dispositif** - dispositivo antivaho

anticancéreux, -euse [ätikäsærø, øz] *adj*
anticancerígeno(-a); **centre** ~ centro contra
el cáncer

anticasseur [ätikascœr] *adj*: **loi/mesure** ~(s)
ley f/medida antidisturbios

antichambre [ätijäbr] *nf* antecámara; **faire**
~ esperar

anticar [ätifar] *adj* anticarro

antichoc [ätiføk] *adj* antichoque

anticipation [ätisipasjõ] *nf* anticipación f,
previsión f; **par** ~ (Comm) por adelantado;
livre/film d' ~ libro/película de ciencia
ficción

anticipé, e [ätisipe] *adj* (règlement, paiement)
por adelantado; (joie) anticipado(-a); **avec**
mes remerciements ~s agradeciéndole de
antemano

anticiper [ätisipe] *vt* (événement, coup)
anticipar; (en imaginant) prever; (paiement)
adelantar ▷ **vi**: **n'anticipons pas** no nos
adelantemos; ~ **sur** anticiparse a

anticlérical, e, -aux [ätiklerikal, o] *adj*
anticlerical

anticléricalisme [ätiklerikalism] *nm*
anticlericalismo

anticoagulant, e [ätikøagylä, ät] *adj*
anticoagulante ▷ *nm* anticoagulante *m*

anticolonialisme [ätikolonjalism] *nm*
anticolonialismo

anticonceptionnel, le [ätikõsepsjõnel] *adj*
anticonceptivo(-a)

anticonformisme [ätikõfõrmism] *nm*
anticonformismo

anticonstitutionnel, le [ätikõstitijsjõnel] *adj*
anticonstitucional

anticorps [ätikør] *nm* anticuerpo

anticyclone [ätisiklon] *nm* anticiclón *m*

antidater [ätidate] *vt* antedatar

antidémocratique [ätidemokratik] *adj*
antidemocrático(-a); (peu démocratique)
antidemócrata

antidérapant, e [ätiderapä, ät] *adj*
antideslizante

antidopage [ätidõpaz] *adj* antidoping

antidote [ätidõt] *nm* antidoto

antienne [ätjen] *nf* antifona; (fig) estribillo

antigang [ätigäg] *adj inv*: **brigade** ~ brigada
contra bandas

antigel [ätigel] *nm* anticongelante *m*

antigène [ätizjen] *nm* antígeno

antigouvernemental, e, -aux [ätiguvørnø-
mätal, o] *adj* antigubernamental

antihistaminique [ätiiistaminik] *nm*
antihistamínico

anti-inflammatoire [ätiēflamatwar] (pl ~s)
adj antiinflamatorio(-a) ▷ *nm*
antiinflamatorio

anti-inflationniste [ätiiēflasjõnist] (pl ~s) *adj*

antiinflacionista

antillais, e [ätije, ez] *adj* antillano(-a) ▷ *nm/f*:
Antillais, e antillano(-a)

Antilles [ätij] *nf pl*: **les** ~ las Antillas; **les**
grandes/petites ~ las grandes/pequeñas
Antillas

antilope [ätilõp] *nf* antílope *m*

antimilitarisme [ätimilitarism] *nm*
antimilitarismo

antimilitariste [ätimilitarist] *adj*
antimilitarista

antimissile [ätimisil] *adj* antimisil

antimite(s) [ätimit] *adj, nm*: (**produit**) ~
antipolilla *m*

antimondialisation [ätimõdjälizasjõ] *nf*
~ antiglobalización

antinomique [ätinomik] *adj* antinómico(-a)

antioxydant [ätioksidä] *nm* antioxidante *m*

antiparasite [ätiparazit] *adj* (Radio, TV)
antiparásitos; **dispositif** ~ dispositivo
antiparasitario

antipathie [ätipati] *nf* antipatía

antipathique [ätipatik] *adj* antipático(-a)

antipelluculaire [ätipelikyler] *adj* anticaspa

antiphrase [ätifraz] *nf*: **par** ~ por antífrasis

antipodes [ätipõd] *n mpl*: **les** ~ las antípodas;
être aux ~ de (fig) estar en las antípodas de

antipoison [ätipwazõ] *adj inv*: **centre** ~
servicio de antidotos

antipoliomyélique [ätipõljõmjelitik] *adj*
antipoliomielítico(-a)

antiquaire [ätiker] *nm/f* anticuario(-a)

antique [ätik] *adj* (gréco-romain, très vieux)
antiguo(-a); (démodé) anticuado(-a)

antiquité [ätikite] *nf* (objet ancien) antigüedad
f; (pé) antigualla; **l'A-** la Antigüedad;

magasin d'-s tienda de antigüedades

antirabique [ätirabik] *adj* antirrábico(-a)

antiraciste [ätirasist] *adj, nm/f* antirracista

antireflet [ätiræfle] *adj*: **verre** ~ cristal *m*
antirreflejo

antirépublicain, e [ätirepyblikē, ɛn] *adj*
antirrepublicano(-a)

antirides [ätirid] *adj* antiarrugas

antirouille [ätiruj] *adj inv*: **peinture/produit**
~ pintura/producto antioxidante;
traitement ~ tratamiento antioxidante

antisémite [ätisemit] *adj, nm/f* antisemita

antisémitisme [ätisemitism] *nm*
antisemitismo

antiseptique [ätiseptik] *adj* antiséptico(-a)
▷ *nm* antiséptico

antisocial, e, -aux [ätisõsjal, jo] *adj*
antisocial

antispasmodique [ätispasmodik] *adj*
antiespasmódico(-a)

antisportif, -ive [ätisportif, iv] *adj*
antideportivo(-a)

antitétanique [ãtítetanik] *adj*
antitético(-a)

antithèse [ãtítez] *nf* antítesis *f inv*

antitrust [ãtítɾœst] *adj* antitrust

antitusif, -ive [ãtítysif, iv] *adj*
antitusígeno(-a)

antivariolique [ãtivarjòlik] *adj*
antivariólico(-a)

antiviral, e, -aux [ãtívirál, -o] *adj* (Med)
antiviral

antivirus [ãtívirys] *nm* (Inform) *antivirus m inv*

antivol [ãtívol] *adj*: (**dispositif**) ~
(dispositivo) antirrobo ▷ *nm* antirrobo

antonyme [ãtonim] *nm* antónimo

antro [ãtr] *nm* (aussi *fig*) antro

anous [ãnys] *nm* ano

anxiété [ãksjete] *nf* ansiedad *f*

anxieusement [ãksjœzmã] *adv* ansiosamente

anxieux, -euse [ãksjø, jøz] *adj* ansioso(-a);
être - de faire estar ansioso(-a) por hacer

AOC *sigle f* (= *appellation d'origine contrôlée*) *ver*
nota cultural; **voir appellation**

● **AOC**

● AOC es la categoría de vinos franceses de mayor calidad. Indica que el vino cumple

● los requisitos más estrictos en lo referente

● a cepa de origen, tipo de uva cultivada,

● método de producción y graduación.

aorte [ãort] *nf* aorta

août [u(t)] *nm* agosto; **voir aussi juillet**

aoûtien, ne [ausjẽ, jen] *nm/f* veraneante *m/f* de agosto

AP *sigle f* (= *Assistance publique*) **voir assistance**

apaisant, e [apezã, ãt] *adj* apaciguador(a)

apaisement [apezmã] *nm* (aussi *Pol*)
apaciguamiento; **apaisements** *nmpl*:
donner des -s à qn tranquilizar a algn

apaiser [apeze] *vt* tranquilizar; **s'apaiser** *vpr*
tranquilizarse

apanage [apanaz] *nm*: **être l' - de** ser el privilegio de

aparté [aparte] *nm* aparte *m*; **en -** (dire)
confidencialmente

apartheid [aparted] *nm* apartheid *m*

apathie [apatí] *nf* apatía

apathique [apatik] *adj* apático(-a)

apatride [apatrid] *adj, nm/f* apátrida *m/f*

APCE [apecea] *sigle f* (= *Agence pour la création d'entreprises*) *agencia de ayuda a la creación de empresas*

apercevoir [apersøvwar] *vt* (voir) distinguir;
(constater, percevoir) percibir; **s' - de/que** darse cuenta de/de que

aperçu [apersy] *pp* de **apercevoir** ▷ *nm* visión

f de conjunto; (*gén pl*: intuition) *idea*

apéritif, -ive [aperitif, iv] *adj* aperitivo(-a)
▷ *nm* aperitivo; **prendre l' -** tomar el aperitivo

apesanteur [apəzãtœr] *nf* ingravidez *f*

à-peu-près [apœpre] (*péj*) *nm inv*
aproximación *f*

apeuré, e [apœre] *adj* atemorizado(-a)

aphasie [afazi] *nf* afasia

aphone [afon] *adj* afónico(-a)

aphorisme [afôrism] *nm* aforismo

aphrodisiaque [afrodizjak] *adj*
afrodisíaco(-a) ▷ *nm* afrodisíaco

aphte [aft] *nm* afta

aphteux, -euse [aftœ, øz] *adj*: **fièvre aphteuse** fiebre *f* aftosa

à-pic [apik] *nm inv* (*d'une falaise*) caída

apicole [apikol] *adj* apícola

apiculteur, -trice [apikyltœr, tris] *nm/f*
apicultor(a)

apiculture [apikyltyr] *nf* apicultura

apitoiement [apitwamã] *nm* compasión *f*

apitoyer [apitwaje] *vt* apiadar; **s'apitoyer** *vpr*
apiadarse; **s' - (sur qn/qch)** apiadarse (de
algn/algo); **apitoyer qn sur qn/qch**
enternecer a algn con algn/algo

ap. J.-C. [apɛɛzise] *abr* (= *après Jésus-Christ*) d. C.

APL [apeel] *sigle f* (= *aide personnalisée au logement*) *ayuda personalizada para el acceso a la vivienda*

aplanir [aplanir] *vt* (*surface*) aplanar;
(difficultés) allanar

aplati, e [aplati] *adj* achatado(-a)

aplatir [aplatir] *vt* aplastar; **s'aplatir** *vpr*
aplastarse; (*fig*) tumbarse; (*fam*: tomber)
caerse; (*péj*: s'humilier) rebajarse; **s' - contre**
(*fam*) aplastarse contra

aplomb [aplõ] *nm* (équilibre) equilibrio; (*sang-froid*) aplomo; (*péj*) desfachatez *f*; **d' -** (*en équilibre*) verticalmente; (*Constr*) aplomo

APN *sigle m* (= *appareil photo(graphique)numérique*)
cámara *f* digital

apocalypse [apokalips] *nf* apocalipsis *m*

apocalyptique [apokaliptik] *adj* (*fig*)
apocalíptico(-a)

apocryphe [apœkrif] *adj* apócrifo(-a)

apogée [apoʒe] *nm* apogeo

apolitique [apolitik] *adj* apolítico(-a)

apologie [apolɔʒi] *nf* apología; (*Jur*) defensa

apoplexie [apopleksi] *nf* apoplejía

apostolat [apostola] *nm* apostolado

apostolique [apostolik] *adj* apostólico(-a)

apostrophe [apostrɔf] *nf* (*signe*) apóstrofe *m*;
(interpellation) improperio

apostropher [apostrɔfe] *vt* increpar

apothéose [apoteoz] *nf* apoteosis *f*

apothicaire [apotiker] *nm* boticario(-a)

apôtre [apotr] *nm* apóstol *m*; **se faire l' - de**
(*fig*) ser el apóstol *de*

apparaître [aparetr] *vi* aparecer; (*avec attribut*) parecer; **il apparaît que** es evidente que; **il m'apparaît que** me parece que
apparat [apara] *nm*: **tenue/dîner d'** traje m/cena de etiqueta
appareil [aparej] *nm* aparato; ~ **digestif/reproducteur** aparato digestivo/reproductor; **qui est à l'~?** ¿quién está al aparato?; **dans le plus simple** ~ desnudo(-a); **appareil 24x36** ou **petit format** cámara de 24 por 36; **appareil numérique** cámara digital; **appareil photographique**, **appareil photo** cámara de fotos; **appareil productif** aparato productivo
appareillage [aparejaʒ] *nm* (appareils, installation) equipo; (Naut) partida
appareiller [apareje] *vi* zarpar ▷ *vt* emparejar
apparement [aparamɑ̃] *adv* aparentemente, dizque (Am)
apparence [aparɑ̃s] *nf* apariencia; **malgré les ~s** a pesar de las apariencias; **en ~** en apariencia
apparent, e [aparɑ̃, ɑ̃t] *adj* (visible) aparente; (*évident*) evidente; (*illusoire, superficiel*) ilusorio(-a); **coutures ~es** costuras *fpl* visibles; **poutres ~es** vigas *fpl* al descubierto
apparenté, ■ [aparɑ̃te] *adj*: ~ **à** (aussi *fig*) emparentado(-a) con
apparenter [aparɑ̃te]: **s'~** *vpr*: **s'~** ~ à parecerse a
apparer [aparje] *vt* emparejar
appariteur [aparitœr] *nm* bedel m
apparition [aparisiɔ̃] *nf* aparición *f*; **faire une** ~ aparecer brevemente; **faire son** ~ hacer su aparición
appartement [apartemɑ̃] *nm* piso, departamento (Am)
appartenance [apartənɑ̃s] *nf*: ~ à pertenencia a
appartenir [apartənir]: ~ **à** *vt* pertenecer a; **il lui appartient de** (*c'est son rôle*) le corresponde; **il ne m'appartient pas de** (*faire*) no me corresponde (hacer)
appartiendrai etc [apartjɛdre] *vb* voir **appartenir**
appartiens etc [apartjɛ] *vb* voir **appartenir**
apparu, e [apary] *pp* de **apparaître**
appas [apa] *nmlpl* encantos *mpl*
appât [apa] *nm* (aussi *fig*) cebo
appâter [apate] *vt* (*canne à pêche*, hameçon) colocar el cebo a; (*gibier, poisson, fig*) atraer
appauvrir [apovrir] *vt* (aussi *fig*) empobrecer; **s'appauvrir** *vpr* empobrecerse
appauvrissement [apovrismɑ̃] *nm* empobrecimiento
appeau [apo] *nm* reclamo
appel [apel] *nm* llamada, llamado (Am);

(*attirance*) reclamo; (*nominal*) lista; (Mil) alistamiento a filas; (Jur) apelación *f*, llamado (Am); **faire ~ à** (*invoquer*) apelar a; (*avoir recours à*) recurrir a; (*nécessiter*) necesitar; **faire ou interjeter** ~ (Jur) apelar; **faire l'~** pasar lista; **sans ~** (*fig*) sin apelación; **faire un ~ de phares** hacer señales con los faros; **indicatif d'~** señal *f* distintiva; **numéro d'~** número telefónico; **appel d'air** aspiración *f* de aire; **appel d'offres** llamada a licitación; **appel (téléphonique)** llamada (telefónica)
appelé [ap(ə)le] *nm* (Mil) recluta *m*
appeler [ap(ə)le] *vt* llamar; (*en faisant l'appel*) pasar lista; (*nommer: avec attribut ou complément*) nombrar; (*nécessiter*) requerir; **s'appeler** *vpr* llamarse; ~ **au secours** ou **à l'aide** pedir ayuda; (*en cas de danger*) pedir socorro ou auxilio; ~ **qn à un poste/à des fonctions** destinar a algn a un puesto/a unas funciones; **être appelé à** (*fig*) ser llamado a; ~ **qn à comparaître** (Jur) citar a algn; **en ~ à qn/qch** apelar a algn/algo; **comment ça s'appelle?** ¿cómo se llama esto?; **je m'appelle** me llamo; ~ **police-secours** llamar al 091; **ça s'appelle un(e) ...** se llama un(a) ...
appellation [apelasjɔ̃] *nf* (*d'un produit*) denominación *f*; **vin d'~** **contrôlé** vino con denominación de origen
appelle [apel] *vb* voir **appeler**
appendice [apɛdis] *nm* apéndice *m*
appendicite [apɛdisit] *nf* apendicitis *f*
appetit [apɛti] *nm* cobertizo
appert [aper] *vb*: **il ~ que** es evidente que
appesantir [apɛzɑ̃tir]: **s'~** *vpr* hacerse más pesado; **s'~ sur** (*fig*) insistir en
appétissant, e [apetisɑ̃, ɑ̃t] *adj* apetitoso(-a)
appétit [apeti] *nm* apetito; **avoir un gros/petit** ~ tener mucho/poco apetito; **couper l'~ de qn** quitar las ganas a algn; **bon ~!** ¡buen provecho!
applaudimètre [aplodimetr] *nm* aplaudímetro
applaudir [aplodir] *vt, vi* aplaudir; ~ **à** (*décision, projet*) aprobar; ~ **à tout rompre** aplaudir a rabiar
applaudissements [aplodismɑ̃] *nmlpl* aplausos *mpl*
applicable [aplikabl] *adj* aplicable
applicateur [aplikatœr] *nm* aplicador *m*
application [aplikasjɔ̃] *nf* aplicación *f*; **applications** *nflpl* (*d'une théorie, méthode*) aplicación *fsg*; **mettre en** ~ poner en aplicación; **avec** ~ aplicadamente
applique [aplik] *nf* aplique *m*
appliqué, e [aplike] *adj* aplicado(-a)
appliquer [aplike] *vt* aplicar; **s'appliquer** *vpr* aplicarse; **s'~ à** aplicarse a; **s'~ à faire qch** esmerarse en hacer algo; **s'~ sur** (coincider

(avec) encajar con; **il s'est (beaucoup) appliqué** se ha esmerado (mucho)
apoggiature [apo(d)ʒjatyʁ] *nm* apoyatura
appoint [apwɛ̃] *nm* (fig) ayuda; **avoir/faire l'~** (en payant) tener/dar suelto; **chaufrage/lampe d'~** calefacción f/lámpara suplementaria
appointements [apwɛ̃tmɑ] *nmpl* honorarios *mpl*
appontage [apɔ̃taʒ] *nm* aterrizaje *m* en un portaaviones
appontement [apɔ̃tmɑ] *nm* muelle *m*
apponter [apɔ̃te] *vi* aterrizar en un portaaviones
apport [apoʁ] *nm* aportación *f*
apporter [apoʁte] *vt* (amener) traer; (soutien, preuve) aportar; (soulagement) procurar; (remarque) añadir
apposer [apoze] *vt* aplicar
apposition [apozisjɔ̃] *nf* aposición *f*; **en ~ en** aposición
appréciable [apʁesjabl] *adj* apreciable
appréciation [apʁesjasjɔ̃] *nf* apreciación *f*; (d'une personne) aprecio; **appréciations** *npl* (commentaire, avis) apreciaciones *fpl*
apprécier [apʁesje] *vt* apreciar
appréhender [apʁɛ̃de] *vt* (craindre) temer; (Jur: aborder) apprehender; **~ que/de faire** temer que/hacer
appréhension [apʁɛ̃sjɔ̃] *nf* aprehensión *f*
apprendre [apʁɑ̃dʁ] *vt* (aussi fig) aprender; (nouvelle, résultat) conocer; **~ qch à qn** (informer) informar de algo a algn; (enseigner) enseñar algo a algn; **~ à faire qch** aprender a hacer algo; **~ à qn à faire qch** enseñar a algn a hacer algo; **tu me l'apprends!** ¡qué noticia!
apprenti, e [apʁɑ̃ti] *nm/f* (aussi fig) aprendiz(a)
apprentissage [apʁɑ̃tisɑʒ] *nm* aprendizaje *m*; **faire l'~ de qch** iniciarse en algo; **école ou centre d'~** escuela *ou* centro de aprendizaje
apprê [apʁɛ] *nm* (sur un cuir) adobo; (sur une étoffe, un papier) apresto; (sur un mur) aparejo; **sans ~** (fig) sin artificio
apprêté, e [apʁɛte] *adj* (fig) amanerado(-a), rebuscado(-a)
apprêter [apʁɛte] *vt* (vnm) adobar; aprestar; **s'apprêter vpr: s'~ à qch/à faire qch** disponerse a algo/a hacer algo
appriver, e [apʁi, iz] *pp* de apprendre
apprivoisé, e [apʁivwaʒe] *adj* domesticado(-a)
apprivoiser [apʁivwaʒe] *vt* domesticar
approbateur, -trice [apʁobɑtœʁ, tris] *adj* de aprobación
approbatif, -ive [apʁobatif, iv] *adj* aprobativo(-a)
approbation [apʁobasjɔ̃] *nf* (autorisation) aprobación *f*, conformidad *f*; (jugement

favorable) aprobación, asentimiento; **digne d'~** digno de aprobación
approchant, e [apʁɔʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* (résultat, genre) parecido(-a), semejante; **quelque chose d'~** algo parecido
approche [apʁɔʃ] *nf* (d'une date) proximidad *f*; (arrivée) acercamiento; (d'un problème) enfoque *m*; **approches** *npl* (abords) acceso *msg*, cercanías *fpl*; **à l'~ de** (Noël, anniversaire) al acercarse; **à l'~ du bateau/de l'ennemi** al acercarse el barco/el enemigo; **travaux d'~** (fig) trabajos *mpl* de zapa
approché, e [apʁɔʃe] *adj* aproximativo(-a), aproximado(-a)
approcher [apʁɔʃe] *vi* acercarse, aproximarse
▷ vt (vedette, artiste) relacionarse con; (rapprocher): **~ qch (de qch)** acercar algo (a algo); **s'approcher de vpr** acercarse a; **~ de** (but, moment) acercarse a, estar más cerca de; (nombre, quantité) rozar; **approchez-vous** acérquese
approfondi, e [apʁɔʃdi] *adj* ahondado(-a); (connaissance, étude) profundo(-a)
approfondir [apʁɔʃdir] *vt* (trou, fossé) ahondar; (sujet, question) profundizar (en); **sans ~** sin profundizar
appropriation [apʁɔpʁijasjɔ̃] *nf* apropiación *f*
approprié, e [apʁɔpʁije] *adj* apropiado(-a), adecuado(-a); **~ à** adecuado(-a) a, conforme a
approprier [apʁɔpʁije] *vt* adaptar;
s'approprier vpr apropiarse de, adueñarse de
approuver [apʁuve] *vt* (autoriser) aprobar; (être d'accord avec) estar de acuerdo con; **je vous approuve entièrement** estoy completamente de acuerdo con usted; **je ne vous approuve pas** no estoy de acuerdo con usted; **lu et approuvé** leído y conforme
approvisionnement [apʁovizjɔ̃nmɑ] *nm* (d'une ville, d'un magasin) abastecimiento; (provisions) provisiones *fpl*
approvisionner [apʁovizjɔ̃ne] *vt* (magasin, personne) abastecer, proveer; (compte bancaire) cubrir; **~ qn en** abastecer *ou* proveer a algn de; **s'~ dans un magasin/au marché** comprar en una tienda/en el mercado; **s'~ en** proveerse de
approximatif, -ive [apʁɔksimatif, iv] *adj* aproximativo(-a); (idée) aproximado(-a)
approximation [apʁɔksimasjɔ̃] *nf* aproximación *f*
approximativement [apʁɔksimativmɑ] *adv* aproximadamente
appt *abr* = appartement
appui [apu] *nm* apoyo; (de fenêtr) antepecho; (d'escalier etc) soporte *m*; (soutien, aide) apoyo, sostén *m*; **prendre ~ sur** apoyarse en; **point d'~** punto de apoyo; **à l'~ de** (pour prouver) en prueba de; **à l'~** como prueba

appuie [apɥi] vb voir **appuyer**

appuie-tête [apɥitɛt] (pl ~s) nm cabezal m

appuyé, e [apɥijɛ] adj (regard) insistente;
(politesse, compliment) excesivo(-a)

appuyer [apɥijɛ] vt (personne, demande) apoyar, respaldar; ~ **qch sur/contre/à** apoyar algo en/contra/en; ~ **contre** (mur, porte) apoyar contra; ~ **sur** (bouton) apretar; (frein) pisar; (insister sur) recalcar, insistir en; (peser sur) descansar sobre; ~ **à droite** ou **sur sa droite** dirigirse a la derecha; ~ **sur le champignon** apretar el acelerador; **s'~ sur** (s'accouder à) apoyarse contra; (se baser sur) basarse en; (compter sur) contar con; **s'~ sur qn** (fig) apoyarse en algn

âpre [apʁ] adj (fruit) amargo(-a); (goût, vin) áspero(-a); (voix) áspero(-a), duro(-a); (hiver, froid) riguroso(-a); (discussion) duro(-a), violento(-a); (lutte, bataille) encarnizado(-a); ~ **au gain** ávido(-a) de lucro

après [apʁɛ] prép después de ▷ adv después; (ordre d'importance, poursuite, espace) después, detrás; **deux heures** ~ dos horas después; ~ **qu'il est** ou **soit parti/avoir fait** después de que marchó/de haber hecho; **courir ~ qn** correr detrás de algn; **crier ~ qn** reñir a algn; **être toujours ~ qn** (critiquer) meterse con algn; ~ **quoi** después, a continuación; **d'~** según; **d'~ lui/moi** según él/yo; ~ **coup** posteriormente; ~ **tout** después de todo; **et (puis) -!** ¿y qué?

après-demain [apʁɛdmɛ̃] adv pasado mañana

après-guerre [apʁɛgɛʁ] (pl ~s) nm posguerra; **d'~** de posguerra

après-midi [apʁɛmidi] nm ou nf inv tarde f

après-rasage [apʁɛʁazaʒ] (pl ~s) nm: **lotion** ~ loción f para después del afeitado

après-shampooing [apʁɛʃpɔwɛ̃] nm inv acondicionador m

après-ski [apʁɛski] (pl ~s) nm bota f "après-ski"

après-soleil [apʁɛsolɛj] adj inv after-sun inv ▷ nm after-sun m inv

après-vente [apʁɛvɑ̃t] adj inv posventa

âpreté [apʁɛtɛ] nf aspereza; amargor m; rigor m; dureza

a priori adv a priori

à-propos [apʁɔpɔ] nm inv ocurrencia; **faire preuve d'~** mostrar ingenio; **avec** ~ con oportunidad

apte [apt] adj: ~ **à qch/à faire qch** apto(-a) para algo/para hacer algo; ~ **(au service)** (Mil) apto (para el servicio)

aptitude [aptitɥd] nf aptitud f; **avoir des ~s** pour tener aptitudes para

apurer [apyʁɛ] vt (Comm) comprobar

aquaculture [akwakɥltɥʁ] nf acuicultura

aquaplanage [akwaplanaʒ] nm (Auto) acuaplaning m

aquaplane [akwaplan] nm acuaplano

aquaplaning [akwaplanin] nm (Auto) = **aquaplanage**

aquarelle [akwarel] nf acuarela

aquarelliste [akwarelist] nm/f acuarelista m/f

aquarium [akwarjɔm] nm acuario

aqueatique [akwatik] adj acuático(-a)

aqueduc [ak(ə)dyk] nm acueducto

aqueux, -euse [akø, øz] adj acuoso(-a)

aquilin [akilɛ̃] adj m: **nez** ~ nariz faguileña

Aquitaine [akiten] nf Aquitania

AR [æʁ] sigle m (Aviat, Rail etc) = **aller (et) retour**

arabe [arab] adj árabe ▷ nm (Ling) árabe m ▷ nm/f: **Arabe** árabe m/f

arabesque [arabesk] nf arabesco

Arabie [arabi] nf Arabia; **l'~ saoudite** ou **séoudite** Arabia Saudita

arable [arabl] adj arable

arachide [arafid] nf (plante) cacahuete m; (graine) cacahuete, mani m

Aragon [aragɔ̃] nm Aragón m

araignée [arene] nf araña; **araignée de mer** araña de mar

araser [araze] vt (mur) enrasar; (menuiserie) cepillar

aratoire [aratwar] adj: **instrument** ~ instrumento de labranza

arbalète [arbalet] nf ballesta

arbitrage [arbitʁaʒ] nm (vvb) arbitraje m; moderación f

arbitraire [arbitʁɛʁ] adj arbitrario(-a)

arbitrairement [arbitʁɛʁmɑ̃] adv arbitrariamente

arbitre [arbitʁ] nm (Sport, aussi fig) árbitro; (Jur, Tennis, Cricket) juez m

arbitrer [arbitʁɛ] vt (Sport) arbitrar; (fig) moderar

arborer [arbɔʁɛ] vt (drapeau, enseigne) izar, enarbolar; (vêtement, chapeau) lucir; (attitude, sourire) ostentar, mostrar

arborescence [arbɔʁɛsɑ̃s] nf arborescencia

arboricole [arbɔʁikɔl] adj arborícola

arboriculture [arbɔʁikɥltɥʁ] nf arboricultura; **arboriculture fruitière** arboricultura frutal

arbre [arbʁ] nm árbol m; **arbre à cames** árbol de levas; **arbre de Noël** árbol de navidad;

arbre de transmission árbol de transmisión;

arbre fruitier árbol frutal; **arbre**

généalogique árbol genealógico

arbrisseau [arbriso] nm arbusto

arbuste [arbyst] nm arbusto

arc [ark] nm arco; **en ~ de cercle** en arco de círculo; **arc de triomphe** arco de triunfo

arcade [arkad] *nf* (Archit) arcada; **arcades** *nfpl* (d'un pont) arcadas *fpl*; (d'une rue) soportales *mpl*; **arcade sourcilière** arco superciliar

arcanes [arkan] *nmpl* arcanos *mpl*

arc-boutant [arkbutā] (*pl arcs-boutants*) *nm* arbotante *m*

arc-bouter [arkbute]: **s'~ vpr** apoyarse, apuntalarse; **s'~ contre** apoyarse en, afianzarse en

arceau [arso] *nm* arco

arc-en-ciel [arkâsjel] (*pl arcs-en-ciel*) *nm* arco iris *m*

archaïque [arkaik] *adj* arcaico(-a)

archaïsme [arkaism] *nm* arcaísmo

archange [arkâz] *nm* arcángel *m*

arche [arʃ] *nf* arco; **arche de Noé** arca de Noe

archéologie [arkeolɔʒi] *nf* arqueología

archéologique [arkeolɔʒik] *adj* arqueológico(-a)

archéologue [arkeolɔg] *nm/f* arqueólogo(-a)

archer [arʃe] *nm* arquero

archet [arʃe] *nm* arco

archétype [arketip] *nm* arquetipo

archevêché [arʃevɛʃe] *nm* arzobispado

archevêque [arʃevɛk] *nm* arzobispo

archi- [arʃi] *préf* archi-

archibondé, e [arʃibɔde] *adj* archirrepleto(-a)

archiduc [arʃidyk] *nm* archiduque *m*

archiduchesse [arʃidyʃes] *nf* archiduquesa

archipel [arʃipɛl] *nm* archipiélago

archisimple [arʃisɛpl] *adj* sencillísimo(-a)

architecte [arʃitekt] *nm* arquitecto(-a); (*fig: de la réussite*) artífice *m/f*

architectural, e, -aux [arʃitektɥal, o] *adj* arquitectural, arquitectónico(-a)

architecture [arʃitektɥr] *nf* arquitectura; (*structure, agencement*) arquitectura, estructura

archiver [arʃive] *vt* archivar

archives [arʃiv] *nfpl* (documents) archivos *mpl*; (*local*) archivo *msg*

archiviste [arʃivist] *nm/f* archivero(-a)

arçon [arsɔ̃] *nm* voir **cheval**

arctique [arktik] *adj* ártico(-a) ▷ *nm*: **l'A-** el Ártico; **le cercle** ~ el círculo polar ártico; **l'Océan A-** el océano Ártico

ardemment [ardamā] *adv* ardientemente

ardennes [arden] *nfpl* Ardenas *fpl*

ardent, e [ardā, ôt] *adj* ardiente; (*feu, soleil*) ardiente, abrasador(a); (*prière*) fervoroso(-a)

ardeur [ardoer] *nf* (du soleil, feu) ardor *m*, calor *m*; (*fig*) ardor, vehemencia; ~ **au travail** entusiasmo con el que trabaja

ardoise [ardwaz] *nf* pizarra; **avoir une ~** (*fig*) tener cuenta

ardu, e [ardy] *adj* arduo(-a); (*pente*) empinado(-a)

aire [ar] *nm* área

arène [aren] *nf* arena; **arènes** *nfpl* (*de corrida*)

ruedo; (*bâtiment*) plaza *fsg* de toros; **l'~ politique/littéraire** la palestra política/literaria

arête [aret] *nf* (*de poisson*) espina; (*d'une montagne*) cresta; (*d'un solide*) arista; (*d'une poutre, d'un toit*) cumbrera

argent [arʒā] *nm* (métal, couleur) plata; (*monnaie*) dinero; **en avoir pour son ~** lo comido por lo servido; **gagner beaucoup d'~** ganar mucho dinero; **changer de l'~** cambiar dinero; **argent comptant** dinero en efectivo; **argent de poche** dinero para gastos menudos; **argent liquide** dinero líquido

argenté, e [arʒâte] *adj* plateado(-a)

argenter [arʒâte] *vt* platear

argenterie [arʒâtri] *nf* plata

argentin, e [arʒâtē, in] *adj* argentino(-a) ▷ *nm/f*: **Argentin, e** argentino(-a)

Argentine [arʒâtin] *nf* Argentina

argentique [arʒâtik] *adj* (appareil-photo) analógico(-a), no digital

argile [arʒil] *nf* arcilla

argileux, -euse [arʒilø, øz] *adj* arcilloso(-a)

argot [argo] *nm* argot *m*, jerga

argotique [argotik] *adj* argótico(-a); (*très familier*) popular, vulgar

arguer [argue]: **-de vt** argüir, alegar; ~ **que** argüir que

argument [argymā] *nm* argumento

argumentaire [argymâter] *nm* lista de argumentos de venta; (*brochure*) folleto publicitario

argumentation [argymâtasjō] *nf* argumentación *f*

argumenter [argymâte] *vi* argumentar

argus [argys] *nm* (Auto) revista especializada en el mercado de los coches de ocasión

arguties [argysi] (*péj*) *nfpl* argucias *fpl*

aride [arid] *adj* (sol, pays) árido(-a); (*cœur*) duro(-a); (*texte, sujet*) árido(-a), aburrido(-a)

aridité [aridite] *nf* (*vadj*) aridez *f*; dureza

arien, ne [arjē, en] *adj* arriano(-a)

aristocrate [aristokrāt] *nm/f* aristócrata *m/f*

aristocratie [aristokrasi] *nf* aristocracia

aristocratique [aristokratik] *adj* aristocrático(-a)

arithmétique [arimetik] *adj* aritmético(-a) ▷ *nf* aritmética

armada [armada] *nf* armada

armagnac [armajnak] *nm* aguardiente *m* de Armagnac

armateur [armatoer] *nm* armador *m*, naviero

armature [armatyr] *nf* armazón *m*; (*Constr, fig*) armazón, estructura; (*Mus*) armadura

arme [arm] *nf* (aussi *fig*) arma; **armes** *nfpl* (*blason*) armas *fpl*; (*profession*): **les ~s** las armas; **à ~s égales** en igualdad de condiciones; **ville/people en ~s** ciudad *f*/pueblo en armas;

passer par les -s pasar por las armas;
prendre les -s tomar las armas; **-s de destruction massive** armas de destrucción masiva; **présenter les -s** presentar armas;
arme à feu/blanche arma de fuego/blanca

armé, e [arme] *adj* armado(-a); **- de** equipado(-a) con, armado(-a) con

armée [arme] *nf* ejército; (*fig*) nube *f*, ejército;

armée de l'air/de terre ejército del aire/de tierra; **armée du Salut** ejército de Salvación

armement [arməmɑ̃] *nm* armamento;

course aux -s carrera de armamentos;

armements nucléaires armamentos *mpl* nucleares

Arménie [armeni] *nf* Armenia

arménien, ne [armenjɛ̃, jɛ̃] *adj* armenio(-a)
 ▷ *nm* (*Ling*) armenio ▷ *nm/f*: **Arménien, ne** armenio(-a)

armer [arme] *vt* armar; (*d'une pointe, d'un blindage*) proveer, equipar; (*de pouvoirs etc*) dotar; (*arme à feu, appareil photo*) montar; **- qch de** armar algo con; **- qn de** armar a algn con; **s'~ de** (*courage, patience*) armarse de; (*bâton, fusil*) armarse con

armistice [armistis] *nm* armisticio; **L'A~** el armisticio

armoie [armwar] *nf* armario, closet ou clóset (*Am*); (*penderie*) ropero; **armoie à glace** (*fig*) mole *f*; **armoie à pharmacie** botiquín *m*

armoires [armwari] *npl* escudo *msg* de armas

armure [armyr] *nf* armadura

armurerie [armyrrɪ] *nf* (*fabrique*) fábrica de armas; (*magasin*) armería

armurier [armyrje] *nm* armero

ARN [aɛɾɛn] *sigle m* (= *acide ribonucléique*) ARN *m*

arnaque [arnak] *nf* (*fam*): **de l'~** un timo

arnaquer [arnake] *vt* (*fam*) timar; **tu t'es fait ~** te han timado

arnaqueur, -euse [arnakœr, øz] *nm/f* (*fam*) timador(a)

arnica [arnika] *nm*: (**teinture d'~**) (tintura de) árnica

arobase [arobaz] *nf* arroba (@)

aromates [aromat] *nml* hierbas *pl* aromáticas

aromatique [aromatik] *adj* aromático(-a)

aromatisé, e [aromatize] *adj*
 aromatizado(-a)

aromatiser [aromatize] *vt* aromatizar

arôme [arom] *nm* aroma *m*

arpège [arpeʒ] *nm* arpeggio

arpentage [arpətaʒ] *nm* agrimensura

arpenter [arpəte] *vt* recorrer a grandes pasos

arpenteur [arpəteu] *nm* agrimensor(a)

arqué, e [arke] *adj* arqueado(-a)

arr., arrt *abr* = **arrondissement**

arrachage [arafaʒ] *nm*; **~ des mauvaises**

herbes arranque *m* de malas hierbas

arraché [araʃe] *nm* (*haltérophilie*) arrancada;

obtenir à l'~ (*fig*) obtener con gran esfuerzo

arrachement [araʃmɑ̃] *nm* (*affectif*) desgarramiento

arrache-pied [araʃpje] *adv*: **d'~** (*combattre*) a brazo partido; (*talonner*) sin desmayo

arracher [araʃe] *vt* arrancar; (*légume*)

cosechar, recoger; (*clou, dent*) sacar, extraer;

(*par explosion, accident*) desgarrar; (*fig*) sacar,

arrancar; **s'arracher** *vpr* (*personne, article très*

recherché) disputarse; **- qch à qn** arrebatar

algo a algn; (*fig*) sonsacar algo a algn; **- qn à**

(*solitude, rumeur*) sacar a algn de, arrancar a

algn de; (*famille*) arrancar a algn de; **s'~ de**

(*lieu*) alejarse de, separarse de; (*habitude*)

apartarse de

arraisonner [areʒɔne] *vt* inspeccionar, registrar

arrangeant, e [arəʒɑ̃, ɑ̃] *adj*
 acomodaticio(-a)

arrangement [arəʒmɑ̃] *nm* (*agencement*) arreglo, disposición *f*; (*compromis*) acuerdo; (*Mus*) arreglo

arranger [arəʒe] *vt* (*appartement*) arreglar, disponer; (*voyage*) organizar; (*rendez-vous*) concertar; (*montre, voiture*) arreglar; (*problème, difficulté*) arreglar, solucionar; (*Mus*) adaptar; **s'arranger** *vpr* (*se mettre d'accord*) ponerse de acuerdo; (*querelle, situation*) arreglarse; (*se débrouiller*): **s'~ pour que** arreglárselas para que; **je vais m'~** voy a arreglarme; **cela m'arrange** eso me conviene; **ça va s'~** eso va a solucionarse; **s'~ pour faire** componérselas para hacer; **si cela peut vous ~** si esto le puede servir

arrangeur, -euse [arəʒœr, øz] *nm/f* (*Mus*) arreglista *m/f*

arrestation [arestasjɔ̃] *nf* detención *f*

arrêt [are] *nm* detención *f*, interrupción *f*;

(*Jur*) fallo; **arrêts** *nml* (*Mil*) arresto *msg*; **être**

à l'~ estar parado(-a); **rester ou tomber en ~**

devant ... quedarse atónito(-a) ante ...; **sans**

~ (*sans interruption*) sin parar; (*très fréquemment*)

continuamente; **arrêt d'autobus** parada de

autobús, paradero (*Am*); **arrêt de mort**

sentencia de muerte; **arrêt de travail**

permiso de trabajo; **arrêt facultatif** paro

facultativo

arrêté, e [arete] *adj* firme ▷ *nm* decreto;

arrêté municipal decreto municipal

arrêter [arete] *vt* (*projet, maladie*) parar,

interrumpir; (*voiture, personne*) detener, parar;

(*chauffage*) parar; (*compte*) liquidar; (*point*)

sacar; (*date, choix*) fijar, decidir; (*suspect,*

criminel) detener; **s'arrêter** *vpr* pararse; (*pluie,*

bruit) cesar; **- de faire (qch)** dejar de hacer

(algo); **arrête de te plaindre** para de

quejarte; **ne pas ~ de faire** no parar de hacer; **s'~ sur** (veux) fijarse en; **mon choix s'arrêta sur ...** me decidí por ...; **s'~ court ou net** parar en seco

arrrhes [ar] *npl* arras *pl*, señal *f*

arrrière [arjer] *adj inv* (Auto) trasero(-a) ▷ *nm* (d'une voiture, maison) parte *f* trasera; (Sport) defensa; **arrrières** *npl* (fig): **protéger ses ~s** proteger sus espaldas; **siège ~** asiento trasero; **à l'~** detrás; **en ~** hacia atrás; **en ~ de** detrás de

arrrière, e [arjere] (péj) *adj* retrasado(-a) ▷ *nm* (d'argent) atraso

arrrière-boutique [arjerbutik] (pl ~s) *nf* trastienda

arrrière-cour [arjerkur] (pl ~s) *nf* traspatio

arrrière-cuisine [arjerkuzin] (pl ~s) *nf* trascocina

arrrière-garde [arjergard] (pl ~s) *nf* retaguardia

arrrière-goût [arjergu] (pl ~s) *nm* regusto

arrrière-grand-mère [arjerggrâmer] (pl ~s) *nf* bisabuela

arrrière-grands-mères *nf* bisabuela

arrrière-grand-père [arjerggrâper] (pl ~s) *nm* bisabuelo

arrrière-grands-pères *nm* bisabuelo

arrrière-grands-parents [arjerggrâparâ] *npl* bisabuelos *mpl*

arrrière-pays [arjerpei] *nm inv* interior *m*, tierra adentro

arrrière-pensée [arjerpâse] (pl ~s) *nf* (raison intéressée) segunda intención *f*; (réserves, doute) reserva

arrrière-petite-fille [arjerpêtitifij] (pl ~s) *nf* bisnieta

arrrière-petites-filles *nf* bisnieta

arrrière-petit-fils [arjerpêtifis] (pl ~s) *nm* bisnieto

arrrière-petits-fils *nm* bisnieto

arrrière-petits-enfants [arjerpêtizâfâ] *npl* bisnetos *mpl*

arrrière-plan [arjerplâ] (pl ~s) *nm* segundo plano; **à l'~** en segundo plano

arrrière-saison [arjersezô] (pl ~s) *nf* final *m* del otoño

arrrière-salle [arjersal] (pl ~s) *nf* sala posterior

arrrière-train [arjertre] (pl ~s) *nm* cuarto trasero

arrrimer [arime] *vt* estibar

arrrivage [arivaʒ] *nm* arribada

arrrivant, e [arivâ, ât] *nm/f* recién llegado(-a)

arrrivée [arive] *nf* (de bateau) arribada; (concurrent, visites) llegada, arribo (*esp Am*); (ligne d'arrivée) línea de llegada; **à mon ~** a mi llegada; **courrier à l'~** correo en mano; **arrrivée d'air/de gaz** entrada de aire/de gas

arrriver [arive] *vi* (événement, fait) ocurrir, suceder; **~ à qch/faire qch** lograr algo/hacer algo; **j'arrrive!** ¡ya voy!; **il arrive à Paris à 8 h** llega a París a las 8; **~ à destination** llegar a

destino; **j'arrrive de Strasbourg** llevo de Estrasburgo; **il arrive que** ocurre que; **il lui arrive de faire** suele hacer; **je n'y arrive pas** no lo consigo; **~ à échéance** vencer; **en ~ à faire** llegar a hacer

arrrivisme [arivism] *nm* arribismo

arrriviste [arivist] *adj, nm/f* arribista *m/f*

arrogance [arogâs] *nf* arrogancia, prepotencia (*esp Am*)

arrogant, e [arogâ, ât] *adj* arrogante, prepotente (*esp Am*)

arroger [arozje] **s'~** *vpr* arrogarse; **s'~ le droit de ...** arrogarse el derecho de ...

arroundi, e [arôdi] *adj* redondeado(-a) ▷ *nm* redondeo

arroundir [arôdir] *vt* redondear; **s'arroundir** *vpr* (dos) encorvarse; (ventre) engordar; **~ ses fins de mois** aumentar sus ingresos

arroundissement [arôdismâ] *nm* distrito

arrosage [arozâʒ] *nm* riego; **tuyau d'~** manguera

arroser [arozje] *vt* regar; (fig) mojar; (Culin) rociar; (suj: fleuve, rivière) bañar

arroseur [arozœr] *nm* (tourniquet) aspersor *m*

arroseuse [arozœz] *nf* camión *m* de riego

arrosier [arozwar] *nm* regadera

arsenal, -aux [arsenal, o] *nm* (aussi fig) arsenal *m*; (Naut) arsenal, astillero

arsenic [arsenik] *nm* arsénico

art [ar] *nm* arte *m*; (expression artistique): **l'~** el arte; **avoir l'~ de faire** tener la habilidad de hacer; **les ~s** las artes; **livre/critique d'~** libro/crítica de arte; **les ~s et métiers** artes y oficios; **art dramatique** arte dramático; **arts ménagers** artes domésticas; **arts plastiques** artes plásticas

art. abr = article

artère [arter] *nf* arteria

artériel, le [arterjel] *adj* arterial

artériosclérose [arterjoskleroz] *nf* arterioesclerosis *f*

arthrite [artrit] *nf* artritis *f*

arthrose [artroz] *nf* artrosis *f*

artichaut [artifo] *nm* alcachofa

article [artikl] *nm* artículo; **faire l'~** (Comm, aussi fig) hacer el artículo; **à l'~ de la mort** in artículo mortis, en el artículo de la muerte; **article défini** artículo determinado; **article de fond** (Presse) artículo de fondo; **article indéfini** artículo indeterminado; **articles de bureau** artículos *mpl* de despacho; **articles de voyage** artículos de viaje

articulaire [artikylr] *adj* articular

articulation [artikylasjô] *nf* (aussi fig) articulación *f*

articulé, e [artikyle] *adj* articulado(-a)

articuler [artikyle] *vt* articular; **s'articuler** *vpr*; **s'~ (sur)** articularse (con); **s'~ autour de**

(fig) articularse en torno a

artifice [artifis] *nm* artificio

artificiel, le [artifisjel] *adj* artificial; (*jambe*) ortopédico(-a); (*péj*) artificial, fingido(-a)

artificiellement [artifisjelmā] *adv* artificialmente

artificier [artifisje] *nm* pirotécnico

artificieux, -euse [artifisjø, jøz] *adj* artificioso(-a), falso(-a)

artillerie [artijri] *nf* artillería

artilleur [artijœr] *nm* artillero

artimon [artimō] *nm* albero di mesana

artisan, e [artizā] *nm* artesano(-a); **l'~ de la victoire/du malheur** el artífice de la victoria/de la desgracia

artisanal, e, -aux [artizanal, o] *adj* artesanal

artisanlement [artizanalēm] *adv* artesanalmente

artisanat [artizana] *nm* artesanía

artiste [artist] *adj* artista ▷ *nm/f* artista *m/f*; (*bohème*) artista, bohemio(-a)

artistique [artistik] *adj* artístico(-a)

aryen, ne [arjē, jen] *adj* ario(-a)

AS [æs] *sigle fpl* = *assurances sociales* ▷ *sigle f* = *Association sportive*

as [as] *vb voir avoir* ▷ *nm* *as m*

ascendance [asādās] *nf* ascendencia

ascendant, e [asādā, āt] *adj* ascendente ▷ *nm* ascendiente *m*; **ascendants** *nmpl* (*parents*) ascendientes *mpl*

ascenseur [asāsœr] *nm* ascensor *m*, elevador (*Am*)

ascension [asāsijō] *nf* ascensión *f*;

l'Ascension (*Rel*) la Ascensión; *ver nota cultural*

ASCENSION

- La fête de l'Ascension es una festividad francesa, que suele caer en mayo. Como se celebra en jueves, en muchas empresas se suele hacer puente.

ascète [aset] *nm/f* asceta *m/f*

ascétique [asetik] *adj* ascético(-a)

ascétisme [asetism] *nm* ascetismo

ascorbique [askœrbik] *adj*: **acide** ~ ácido ascórbico

ASE [aæs] *sigle f* (= *Agence spatiale européenne*) ESA

asepsie [asepsi] *nf* asepsia

aseptique [aseptik] *adj* aséptico(-a)

aseptiser [aseptize] *vt* esterilizar

asexuê, e [aseksœ] *adj* asexuado(-a)

Asiate [azjat] *nm/f* (*péj*) asiático(-a)

asiatique [azjatik] *adj* asiático(-a)

▷ *nm/f*: **Asiatique** asiático(-a)

Asie [azi] *nf* Asia

asile [azil] *nm* asilo; (*refuge, abri*) refugio;

droit d'~ derecho de asilo; **accorder l'~ politique à qn** conceder asilo político a algn; **chercher/trouver ~ quelque part** buscar/encontrar asilo en alguna parte

asocial, e, -aux [asosjal, jo] *adj* asocial

aspect [aspe] *nm* aspecto, apariencia; (*fig*) aspecto; **à l'~ de ...** a la vista de ...

asperge [asperʒ] *nf* espárrago

asperger [asperʒe] *vt* rociar

aspérité [asperite] *nf* aspereza

aspersion [aspersjō] *nf* aspersión *f*

asphalte [asfalt] *nm* asfalto

asphalter [asfalt] *vt* asfaltar

asphyxiant, e [asfiksja, jāt] *adj* asfixiante

asphyxie [asfiksi] *nf* (*aussi fig*) asfixia

asphyxier [asfiksje] *vt* asfixiar; **mourir**

asphyxié morir asfixiado

aspic [aspik] *nm* (*Zool*) áspid *m*; (*Culin*) fiambre ou pescado etc con gelatina

aspirant, e [aspirā, āt] *adj*: **pompe ~e** bomba

aspirante ▷ *nm* (*Naut*) guardiamarina *m*

aspirateur [aspiratœr] *nm* aspiradora

aspiration [aspirasjō] *nf* aspiración *f*, absorción *f*; (*gén pl: ambitions*) aspiraciones *fpl*

aspirer [aspire] *vt* aspirar; (*liquide*) absorber; ~ **à qch** aspirar a algo; ~ **à faire** aspirar a hacer

aspirine [aspirin] *nf* aspirina

assagir [asaʒir] *vt* sosegar; **s'assagir** *vpr* sosegar, aplacarse

assailant, e [asaʒā, āt] *nm/f* agresor(a), asaltante *m/f*

assaillir [asaʒir] *vt* atacar, asaltar; (*de questions, reproches*) asediar, acosar

assainir [asenir] *vt* (*quartier, logement, aussi fig*) sanear; (*air, eau*) depurar

assainissement [asenismā] *nm* (*v vb*) saneamiento; depuración *f*

assaisonnement [asezonmā] *nm* aliño; (*ingrédient*) condimento

assaisonner [asezone] *vt* aliñar, condimentar; **bien assaisonné** bien aliñado, bien condimentado

assassin [asasē] *nm* asesino(-a)

assassinat [asasina] *nm* asesinato

assassiner [asasine] *vt* asesinar

assaut [aso] *nm* asalto; (*fig*) embestida;

prendre d'~ tomar por asalto; **donner l'~ (à)** asaltar; **faire ~ de** rivalizar en

assèchement [asefmā] *nm* desecación *f*

assécher [asefe] *vt* desecar

ASSEDIC [asedik] *sigle f* (= *Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce*) fondo de seguro de desempleo

assemblage [asāblaz] *nm* (*action d'assembler*) ensamblaje *m*, montaje *m*; (*Menuiserie*)

ensamblaje; **un ~ de** (*fig*) una mezcla de; **langage d'~** (*Inform*) lenguaje *m* de

compilación

assemblée [asāble] *nf* asamblea; **assemblée des fidèles** asamblea de los fieles;
l'Assemblée nationale la Asamblea nacional;
ver nota cultural

ASSEMBLÉE NATIONALE

- La *Assemblée nationale* es la cámara baja del parlamento francés, mientras que la cámara alta recibe el nombre de "Sénat".
- La *Assemblée nationale* se reúne en el Palais Bourbon de París. Sus miembros, o "députés", son elegidos cada cinco años.

assembler [asāble] *vt* (Tech, gén) ensamblar, juntar; (*mots, idées*) ensamblar, unir; (*amasser*) reunir; **s'assembler** *vpr* reunirse
assembleur [asāblœr] *nm* (Inform) compilador *m*

assener, asséner [asene] *vt*: ~ **un coup à qn** asestar un golpe a algn; ~ **la vérité à qn** espetar la verdad a algn

assentiment [asātimā] *nm* asentimiento
asseoir [aswar] *vt* sentar; (*autorité, réputation*) asentar; **s'asseoir** *vpr* sentarse; **faire ~ qn** hacer sentarse a algn; ~ **qch sur** asentar algo sobre; (*appuyer*) fundar algo en, basar algo en
assermenté, e [asermāte] *adj* juramentado(-a)

assertion [asersjō] *nf* aserción *f*
asservir [aservir] *vt* esclavizar
asservissement [aservismā] *nm* (action) avasallamiento; (*état*) esclavitud *f*
assesseur [asesœr] *nm* asesor(-a)
asseyais [aseje] *vb voir asseoir*
assez [ase] *adv* (suffisamment) bastante; (*passablement*) suficientemente, bastante; ~! ¡basta!; ~/**pas ~ cuit** bastante/poco hecho; **est-il ~ fort/rapide?** ¿es bastante fuerte/rápido?; **il est passé ~ vite** pasó bastante rápido; ~ **de pain** bastante pan; ~ **de livres** bastantes libros; **vous en avez ~** tiene bastante; **en avoir ~ de qch** estar harto(-a) de algo; ~ ... **pour ...** bastante ... para ...
assidu, e [asidy] *adj* asiduo(-a); (*zélé*) aplicado(-a); ~ **auprès de qn** solícito(-a) con algn

assiduité [asidqite] *nf* asiduidad *f*;
assiduités *nfpl* (attentions inlassables) cortesías *fpl*

assidûment [asidymā] *adv* asiduamente
assied etc [asje] *vb voir asseoir*
assiégé, e [asjeze] *adj* sitiado(-a)
assiéger [asjeze] *vt* sitiar; (*fig*) asediar
assiérai etc [asjere] *vb voir asseoir*
assiette [asjet] *nf* plato; (*stabilité, équilibre*) equilibrio; **assiette à dessert** plato de postre;

assiette anglaise plato de fiambres variados;
assiette creuse plato hondo; **assiette de l'impôt** estimación *f* de la base imponible;
assiette plate plato llano

assiettée [asjete] *nf* plato

assignation [asinasjō] *nf* asignación *f*; (Jur) citación *f*; **assignation à résidence** arresto domiciliario

assigner [asine] *vt* asignar; (*valeur, importance*) atribuir; (*limites*) imponer, establecer; ~ **un rôle à qn** asignar un papel a algn; ~ **qn à résidence** imponer un arresto domiciliario a algn

assimilable [asimilabl] *adj* asimilable

assimilation [asimilasjō] *nf* digestión *f*; integración *f*; equiparación *f*

assimiler [asimile] *vt* (aliment) digerir; (*connaissances, idée*) asimilar; (*immigrants*) integrar; (*identifier*): ~ **qch/qn** à equiparar algo/a algn con; **s'assimiler** *vpr* integrarse; **ils sont assimilés aux infirmiers** están equiparados con los enfermeros

assis, e [asi, iz] *pp de asseoir* ▷ *adj* sentado(-a); ~ **en tailleur** sentado(-a) a la turca

assise [asiz] *nf* (Constr) hilada; (*Géo*) capa, lecho; (*fig*) base *f*, cimientos *mpl*; **assises** *nfpl* (Jur) audiencia *fsg*; (*congrès*) sesión *fsg*, congreso *msg*

assistanat [asistana] *nm* ayudantía

assistance [asistās] *nf* (public) asistencia, público; (*aide*) asistencia; **porter/prêter ~ à qn** llevar/prestar ayuda a algn; **enfant de l'A- (publique)** niño(-a) del hospicio; **Assistance (publique)** hospicio; **assistance technique** asistencia técnica

assistant, e [asistā, āt] *nm/f* (Scol) lector(a); (*d'un professeur, cinéaste*) ayudante *m/f*;

assistants *nmpl* (*auditeurs*) asistentes *m/fpl*;

assistante sociale asistenta social

assisté, e [asiste] *adj* (Auto) asistido(-a) ▷ *nm/f* (*aussi péj*) beneficiario(-a) (de la ayuda del estado)

assister [asiste] *vt* ayudar ▷ *vi*: ~ **à** asistir a

associatif, -ive [asosjatif, iv] *adj*: **le mouvement** ~ el movimiento asociativo

association [asosjasjō] *nf* asociación *f*;

(*musicale, sportive*) grupo, asociación;

association d'idées asociación de ideas

associé, e [asosje] *adj* asociado(-a) ▷ *nm/f* socio(-a); (*Comm*) asociado(-a)

associer [asosje] *vt* asociar; **s'associer** *vpr* asociarse; (*un collaborateur*) asociarse con; ~ **qn à** asociar a algn a; (*joie, triomphe*) hacer partícipe a algn de; ~ **qch à** unir algo a; **s'~ à** (*couleurs*) combinar con; (*opinions, joie de qn*) hacerse partícipe de

assoie [aswa] *vb voir asseoir*

assoiffé, e [aswafɛ] *adj* sediento(-a); ~ **de** (fig) sediento de

assoirai *etc* [asware] *vb* voir **asseoir**

assois *etc* [aswa] *vb* voir **asseoir**

assolement [asɔlmɑ̃] *nm* rotación f de cultivos

assombrir [asɔbrir] *vt* oscurecer; (fig)

ensombrecer; **s'assombrir** *vpr* (ciel)

oscurecerse, ensombrecerse; (fig)

ensombrecerse

assommer [asɔmɛ] *vt* (tuer) matar, acogotar;

(étourdir; personne) dejar inconsciente de un

golpe; (étourdir, abrutir; médicament) aturdir,

atontar; (fam; importuner) fastidiar

Assomption [asɔpsjɔ̃] *nf*: **l'** - la Asunción

assorti, e [asɔrti] *adj* (en harmonie)

combinado(-a); **fromages** -s quesos mpl

surtidos; ~ **à** juego con; ~ **de** (conditions,

conseils) acompañado(-a) de; **bien/mal** ~ bien/

mal surtido(-a)

assortiment [asɔrtimɑ̃] *nm* (aussi Comm)

surtido; (harmonie de couleurs, formes)

combinación f

assortir [asɔrtir] *vt* combinar; **s'assortir** *vpr*

hacer juego; ~ **qch** **à** combinar algo con; ~

qch **de** acompañar algo con; **s'** - **de** estar

acompañado(-a) de ou por

assoupi, e [asupi] *adj* (aussi fig)

adormecido(-a)

assoupir [asupir] *vpr*: **s'** - adormecerse

assouppissement [asupismɑ̃] *nm* (aussi fig)

adormecimiento

assouplir [asuplir] *vt* (cuir) ablandar;

(membres, corps, aussi fig) flexibilizar; (caractère)

suavizar; **s'assouplir** *vpr* (vvt) ablandarse;

hacerse más flexible; suavizarse

assouplissant [asuplisɑ̃] *nm* suavizante m

assouplissement [asuplismɑ̃] *nm* (vvt)

ablandamiento; suavización f; flexibilización

f; **exercices d'** - ejercicios mpl de flexibilidad

assourdir [asurdir] *vt* (étouffer) atenuar,

amortiguar; (suj: bruit) ensordecer

assourdissant, e [asurdisɑ̃, ɑ̃t] *adj*

ensordecedor(a)

assouvir [asuviʁ] *vt* satisfacer, saciar

assoysais [aswajɛ] *vb* voir **asseoir**

assujetti, e [asyzeti] *adj* sometido(-a); ~ (**à**)

sometido(-a) (a); ~ **à l'impôt** sujeto(-a) a

impuestos

assujettir [asyzetiʁ] *vt* (peuple, pays) someter;

(fixer) sujetar; ~ **qn** **à** someter a algn a

assujettissement [asyzetismɑ̃] *nm* sujeción f

assumer [asyme] *vt* asumir; (poste, rôle)

desempeñar; **s'assumer** *vpr* asumirse

assurance [asyʁɑs] *nf* (certitude) certeza;

(confiance en soi) seguridad f; (contrat, secteur

commercial) seguro; **prendre une** - **contre**

hacer un seguro contra; ~ **contre l'incendie** /

le vol seguro contra incendios/robos;

société d' - sociedad f de seguros;

compagnie d' -s compañía de seguros;

assurance au tiers seguro contra terceros;

assurance maladie seguro de enfermedad;

assurance tous risques seguro a todo riesgo;

assurances sociales seguros mpl sociales

assurance-vie [asyʁɑsvi] (pl **assurances-vie**)

nf seguro de vida

assurance-vol [asyʁɑsvɔl] (pl **assurances-**

vol) *nf* seguro contra robo

assuré, e [asyʁɛ] *adj*: ~ **de** seguro(-a) de ▷ *nm* /

asegurado(-a); **être** - (assurance) estar

asegurado; **assuré social** asegurado(-a)

social

assurément [asyʁemɑ̃] *adv* seguramente

assurer [asyʁɛ] *vt* asegurar; (succès, victoire)

asegurar, garantizar; ~ (**à qn**) **que** asegurar

(a algn) **que**; **s'assurer** *vpr*: **s'** - (**contre**)

asegurarse (contra); ~ **qn** **de son amitié**

garantizar a algn su amistad; ~ **qch** **à qn**

(emploi, revenu) garantizar algo a algn; (fait etc)

asegurar algo a algn; **je vous assure** **que**

non/si le aseguro **que** no/sí; ~ **ses arrières**

guardarse las espaldas; **s'** - **de/que**

asegurarse de/de **que**; **s'** - **sur la vie** hacer un

seguro de vida; **s'** - **le concours/la**

collaboration de qn asegurarse la ayuda/la

colaboración de algn

assureur [asyʁœʁ] *nm* asegurador(a)

astérisque [asterisk] *nm* asterisco

astéroïde [asteroid] *nm* asteroide m

asthénique [astenik] *adj* asténico(-a)

asthmatique [asmatik] *adj* asmático(-a)

asthme [asm] *nm* asma

asticot [astiko] *nm* cresa

asticoter [astikote] *vt* fastidiar

astigmat [astigmat] *adj, nm/f*

astigmático(-a)

astiquer [astike] *vt* abrillantar

astrakan [astrakɑ̃] *nm* astracán m

astral, e, -aux [astral, o] *adj* astral

astre [astr] *nm* astro

astreignant, e [astreɲɑ̃, ɑ̃t] *adj* esclavizante

astreindre [astreɲdʁ] *vt*: ~ **qn** **à qch/à faire**

forzar a algn a algo/a hacer; **s'** - **à** obligarse a,

forzarse a

asttringent, e [astreɲzɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm*

asttringente m

astrologie [astroloʒi] *nf* astrología

astrologique [astroloʒik] *adj* astrológico(-a)

astrologue [astroloʒ] *nm/f* astrólogo(-a)

astronaute [astronot] *nm/f* astronauta m/f

astronautique [astronotik] *nf* astronáutica

astronome [astronɔm] *nm/f* astrónomo(-a)

astronomie [astronɔmi] *nf* astronomía

astronomique [astronɔmik] *adj*

astronómico(-a)

astrophysicien, ne [astrofizisjē, jen] nm/f
astrofísico(-a)
astrophysique [astrofizik] nf astrofísica
astuce [astys] nf astucia; (plaisanterie)
picardía, broma
astucieusement [astysjœzmā] adv
astuciosamente
astucieux, -euse [astysjø, jøz] adj
astucioso(-a)
Asturies [astyri] nfpl Asturias fpl
asymétrique [asimetrik] adj asimétrico(-a)
AT abr (= Ancien Testament) A.T.
atavisme [atavism] nm atavismo
atelier [atalje] nm taller m; (de peintre) estudio;
taller de música/poterie taller de música/
cerámica
atermolements [atermwamā] nmpl (vvb)
dilaciones fpl
atermoyer [atermwaje] vi andar con
dilaciones
athée [ate] adj, nm/f ateo(-a)
athéisme [ateism] nm ateísmo
athènes [aten] n Atenas
athénien, ne [atenjē, jen] adj ateniense
▷ nm/f: **Athénien, ne** ateniense m/f
athlète [atlet] nm/f atleta m/f
athlétique [atletik] adj atlético(-a)
athlétisme [atletism] nm atletismo; **tournoi**
d'~ torneo de atletismo; **faire de l'~** hacer
atletismo
atlantique [atlätik] adj atlántico(-a) ▷ nm:
l'(océan) A~ el (océano) Atlántico
atlantiste [atlätist] adj, nm/f atlantista m/f
Atlas [atlas] nm: l'~ el Atlas
atlas [atlas] nm atlas m
atmosphère [atmosfer] nf atmósfera; (fig)
ambiente m
atmosphérique [atmosferik] adj
atmosférico(-a)
atoll [atol] nm atolón m
atome [atom] nm átomo
atomique [atomik] adj atómico(-a)
atomiseur [atomizœr] nm atomizador m
atomiste [atomist] nm/f atomista m/f
atone [atøn] adj (personne) indolente; (regard)
inexpresivo(-a); (Ling) átono(-a)
atours [atur] nmpl adornos mpl
atout [atu] nm triunfo; (fig) triunfo, ventaja;
atout pique/trèfle triunfo de picas/de trébol
âtre [atr] nm hogar m
atroce [atros] adj atroz; (très désagréable,
pénible) atroz, terrible
atrocement [atrosmä] adv (cruellement)
atrozmente; (excessivement) terriblemente
atrocité [atrosite] nf atrocidad f; (gén pl: actes
atroces) atrocidades fpl; (: calomnies)
barbaridades fpl
atrophie [atrofi] nf atrofia

atrophier [atrofje]: s'~ vpr atrofiarse
attabler [atable]: s'~ vpr sentarse a la mesa;
s'~ à la terrasse sentarse en la terraza
ATTAC sigle f (= Association pour la taxation des
transactions pour l'aide aux citoyens) ATTAC f
(= Asociación por una tasa sobre las transacciones
especulativas para ayuda a los ciudadanos)
attachant, e [atafā, āt] adj (persona)
atrayente; (animal) encantador(a)
attache [ataf] nf grapa; (fig) lazo; **attaches**
nfpl (relations) relaciones fpl; à l'~ (chien)
atado(-a)
attaché, e [atafe] adj atado(-a); être ~ à
(aimer) estar encariñado(-a) con ▷ nm
agregado(-a); **attaché commercial/**
d'ambassade agregado(-a) comercial/de
embajada; **attaché de presse** agregado(-a)
de prensa
attaché-case [atafekez] (pl **attachés-cases**)
nm maletín m
attachement [atafmā] nm cariño, afecto
attacher [atafe] vt atar; (bateau) amarrar;
(étiquette à qch) pegar, fijar ▷ vi (poêle) pegar;
(riz, sucre) pegarse; **s'attacher** vpr abrocharse;
s'~ à encariñarse con; s'~ à faire qch
consagrarse a hacer algo; ~ qch à atar algo a;
~ qn à (fig) vincular a algn a; ~ du prix/de
l'importance à atribuir valor/importancia a;
~ son regard/ses yeux sur fijar la mirada/los
ojos en
attaquant [atakā] nm (Mil) agresor m; (Sport)
atacante m/f
attaque [atak] nf ataque m; (Sport) ofensiva;
être/se sentir d'~ sentirse con fuerzas;
attaque à main armée ataque a mano
armada
attaquer [atake] vt (aussi fig) atacar;
(entreprendre) acometer ▷ vi atacar; ~ qn en
justice entablar una acción judicial contra
algn; s'~ à enfrentarse con; (épidémie, misère)
luchar contra
attardé, e [atarde] adj retrasado(-a); (péj)
atrasado(-a), retrógrado(-a)
attarder [atarde]: s'~ vpr (sur qch, en chemin)
demorarse; (chez qn) entretenerse
atteignais etc [atepe] vb voir **atteindre**
atteindre [atēdr] vt alcanzar; (cible, fig)
conseguir; (blesser) alcanzar, herir; (contacter)
localizar; (émouvoir) afectar
atteint, e [atē, ēt] pp de **atteindre** ▷ adj: être
~ de estar aquejado(-a) de
atteinte [atēt] nf (à l'honneur, au prestige)
ofensa; (gén pl: d'un mal) ataque m; hors d'~
(aussi fig) fuera de mí etc alcance; **porter** ~ à
atentar contra
attelage [at(ə)laz] nm (de remorque) enganche
m; (chevaux) tiro; (bœufs) yunta
atteler [at(ə)le] vt (cheval, wagons) enganchar;

(bœufs) uncir; **s'~ à** (fig) consagrarse a

attelle [atɛl] *nf* tablilla

attenant, e [at(ə)nɑ̃, ɑ̃t] *adj* contiguo(-a), lindante; ~ à contiguo a, lindante con

attendant [atɑ̃dɑ̃] *adv*: **en** ~ (dans l'intervalle) entretanto, mientras tanto; (quoi qu'il en soit) de todos modos

attendre [atɑ̃dr] *vt* esperar; (*subj*: une grande joie) aguardar ▷ *vi* esperar; **s'attendre** *vpr*: **s'~ à** (ce que) esperarse (que); **je n'attends plus rien (de la vie)** no espero nada más (de la vida); **attendez que je réfléchisse** espere a que reflexione; **je ne m'y attendais pas** no me lo esperaba; **ce n'est pas ce à quoi je m'attendais** no es lo que yo me esperaba; ~ **un enfant** esperar un niño; ~ **de pied ferme** esperar con pie firme; ~ **de faire/d'être** esperar hacer/ser; ~ **qch de qn ou qch** esperar algo de algñ ou algo; ~ **que** esperar que; **faire ~ qn** hacer esperar a algñ; **se faire** ~ hacerse esperar; **j'attends vos excuses** espero sus disculpas ▷ *adv* voir **attendant**

attendri, e [atɑ̃dri] *adj* tierno(-a)

attendrir [atɑ̃driʁ] *vt* (personne) enternecer; (viande) ablandar; **s'attendrir** *vpr*: **s'~ (sur)** enternecerse (con)

attendrissant, e [atɑ̃driʁsɑ̃, ɑ̃t] *adj* enternecedor(a)

attendrissement [atɑ̃driʁismɑ̃] *nm* (tendre) ternura, enternecimiento; (apitoyé) enternecimiento

attendrisseur [atɑ̃driʁisœʁ] *nm* máquina para ablandar la carne

attendu, e [atɑ̃dy] *pp* de **attendre** ▷ *adj* esperado(-a); **attendus** *nimpl* (Jur) considerandos *mpl*; ~ **que** puesto que

attentat [atɑ̃ta] *nm* atentado; **attentat à la bombe/à la pudeur** atentado con bomba/ contra el pudor; **attentat suicide** atentado m suicida *inv*

attente [atɑ̃t] *nf* espera; (espérance) espera, expectativa; **contre toute** ~ contra toda previsión

attenter [atɑ̃te]: ~ à *vt* atentar contra; ~ à la vie de qn atentar contra la vida de algñ; ~ à ses jours atentar contra su propia vida

attentif, -ive [atɑ̃tif, iv] *adj* (auditeur, élève) atento(-a); (soins) cuidadoso(-a); (travail) cuidadoso(-a), concienzudo(-a); ~ à (scrupuleux) escrupuloso(-a) con; (ses devoirs) cuidadoso(-a) con

attention [atɑ̃sjɔ̃] *nf* atención *f*; (prévenance: gén pl) atenciones *fpl*; à l'~ de (pour) a la atención de; **porter qch à l'~ de qn** presentar algo a la consideración de algñ; **attirer l'~ de qn sur qch** llamar la atención de algñ sobre algo; **faire ~ à** (remarquer, noter) prestar atención a; (prendre garde à) tener

cuidado con; **faire ~ que/à ce que** tener cuidado que; ~! ¡cuidado!; ~, **si vous ouvrez cette lettre** (sanction) ojo, si abre esta carta; ~, **respectez les consignes de sécurité** atención, respeten las consignas de seguridad; **mériter** ~ merecer atención **attentionné, e** [atɑ̃sjɔ̃ne] *adj* atento(-a), solícito(-a)

attentisme [atɑ̃tism] *nm* política de espera **attentiste** [atɑ̃tist] *adj* (politique) que practica la política de espera ▷ *nm/f* partidario(-a) de la política de espera

attentivement [atɑ̃tivmɑ̃] *adv* atentamente **atténuant, e** [atenuɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **circonstances ~es** circunstancias *fpl* atenuantes

atténuer [atenuɛ] *vt* atenuar; (douleur) aliviar; **s'atténuer** *vpr* atenuarse

atterrer [atere] *vt* aterrar

atterrir [aterir] *vi* aterrizar

atterrissage [aterisaz] *nm* aterrizaje *m*; **atterrissage forcé/sans visibilité/sur le ventre** aterrizaje forzoso/sin visibilidad/de panza

attestation [atestasjɔ̃] *nf* certificado;

attestation de paiement comprobante *m* de pago

attester [ateste] *vt* (vérité, fait) testimoniar, atestiguar; (*subj*: chose) atestiguar; ~ **que** atestiguar que

attiédri [atjedir] *vt* templar, entibiar; (fig) entibiar, enfriar

attifé, e [atife] (fam) *adj* emperifollado(-a)

attifer [atife] *vt* emperifollar

attique [atik] *nm*: **appartement en** -ático

attirail [atiraj] *nm* (de pêche) aparejos *mpl*; (photo, camping) cosas *fpl*; (péj) bártulos *mpl*

attirance [atirɑ̃s] *nf* (de qch) atractivo; (vers qch) atracción *f*

attirant, e [atirɑ̃, ɑ̃t] *adj* atractivo(-a)

attirer [atire] *vt* atraer; ~ **qn dans un coin/vers soi** llevar a algñ a un rincón/hacia sí; ~ **l'attention de qn sur qch** llamar la atención de algñ sobre algo; ~ **des louanges à qn** granjear elogios a algñ; ~ **des ennuis à qn** acarrear problemas a algñ; **s'~ des ennuis** acarrear problemas

attiser [atize] *vt* atizar; (fig) avivar

attitré, e [atitre] *adj* titulado(-a)

attitude [atityd] *nf* (comportement) actitud *f*, conducta; (position du corps) postura; (état d'esprit) actitud, disposición *f*

attouchements [atuʃmɑ̃] *nimpl* toques *mpl*; (sexuels) caricias *fpl*

attractif, -ive [atraktif, iv] *adj* atractivo(-a)

attraction [atraksjɔ̃] *nf* atracción *f*; (de cabaret, cirque) atracción, número

attrait [atre] *nm* (de l'argent, de la gloire) atractivo, incentivo; (d'un lieu, d'une personne)

atractivo; attraits nmpl (d'une femme)
encantos mpl; éprouver de l'~ pour sentirse
atraído(-a) por
attrape [atrap] nf voir **farce** ▷ **préf:** ~- engaña-
trape-nigaud [atrapnigo] (pl -s) nm
 engañabobos m inv
attraper [atrape] vt (saisir) atrapar, coger,
 agarrar [Am] [atrap] (voleur, animal) atrapar, agarrar;
 (train, maladie, amende) pillar; (fam: réprimander)
 reñir; (: duper) engañar
attrayant, e [atřejã, ôt] adj atrayente
attribuer [atribue] vt (prix) otorgar; (rôle,
 tâche) assignar; (conséquence, fait, qualité)
 atribuir; (échec) achacar; (importance)
 conceder, dar; **s'attribuer** vpr atribuirse
attribut [atriby] nm atributo
attribution [atribysjõ] nf atribución f;
attributions nfpl (Admin) atribuciones fpl;
complément d'~ complemento de
 atribución
attristant, e [atristã, ôt] adj entristecedor(a)
tristar [atriste] vt entristecer; **s'attrister**
 vpr: **s'~ de qch** entristecerse por algo
atroupement [atrupmã] nm aglomeración f
atrouper [atrupe]: **s'~** vpr aglomerarse,
 agolparse
au [o] **prép + dét voir à**
ubade [obad] nf serenata, alborada
ubaine [oben] nf (avantage inattendu) suerte f;
 (Comm) ganga, chollo (fam)
uba [ob] nf alba, madrugada, amanecer m;
 (de communiant) alba; **l'~ de** (fig) los albores de,
 el amanecer de; **à l'~** al alba, de madrugada,
 al amanecer
ubépine [obepin] nf espino
uberge [ober3] nf posada, mesón m;
auberge de jeunesse albergue m de juventud
ubergine [ober3in] nf berenjena
ubergiste [ober3ist] nm/f mesonero(-a)
uburn [obœrn] adj inv color caoba
ucun, e [okœ, yn] **dét** ningún(-una) ▷ **pron**
 ninguno(-a), nadie; **il n'a ~ sens** no tiene
 ningún sentido, no tiene sentido alguno
ucunement [okynmã] **adv** de ninguna
 manera
udace [odas] nf audacia; (péj) descaró;
payer d'~ manifestar audacia; **il a eu l'~ de**
 tuvo el atrevimiento de; **vous ne manquez**
pas d'~! ¡no le falta atrevimiento!
udacieux, -euse [odasjø, jøz] adj audaz
u-dedans [odədə] **adv** dentro ▷ **prép:** ~ **de**
 dentro de
u-dehors [odəœr] **adv** fuera ▷ **prép:** ~ **de**
 fuera de
u-delà [od(ə)la] **adv** más allá ▷ **nm inv:** **l'~** el
 más allá; ~ **de** más allá de
u-dessous [odsu] **prép** abajo, debajo; ~ **de**
 (dans l'espace) debajo de; (dignité, condition,

somme) por debajo de
au-dessus [odsy] **adv** arriba, encima; ~ **de**
 (dans l'espace) arriba de, encima de; (limite,
 somme, loi) por encima de
au-devant [od(ə)vã]: ~ **de** **prép** al encuentro
 de; **aller ~ de** (personne) ir al encuentro de;
 (danger) hacer frente a; (désirs de qn)
 adelantarse a
audible [odibl] adj audible
audience [odjãs] nf (attention) atención f,
 interés m; (auditeurs, lecteurs) auditorio,
 público; (entrevue, séance) audiencia; **trouver**
 ~ **auprès** de encontrar buena acogida en
audiométrie [odjometri] nf audiometría
audiovisuel, le [odjovizqel] adj audiovisual
 ▷ **nm** (techniques) técnicas fpl audiovisuales;
 (méthodes) métodos mpl audiovisuales; **l'~** los
 medios audiovisuales
auditeur, -trice [oditœr, tris] nm/f (à la radio)
 oyente m/f; (à une conférence) asistente m/f;
auditeur libre oyente libre
auditif, -ive [oditif, iv] adj auditivo(-a);
appareil ~ aparato auditivo
audition [odisjõ] nf audición f; (Jur)
 audiencia; (Mus, Théâtre) prueba, audición
auditioner [odisjone] vt hacer una audición
 ▷ **vi** dar una audición
auditoire [oditwar] nm auditorio
auditorium [oditœrjom] nm auditorium m,
 auditorio
auge [o3] nf (abreuvoir) bebedero; (mangeoire)
 pesebre m
augmentation [o3mãtasjõ] nf (action, résultat)
 aumento; (prix) subida; **augmentation (de**
salair) aumento (del salario)
augmenter [o3mãte] vt aumentar; (prix)
 subir; (employé, salarié) subir el sueldo a ▷ **vi**
 aumentar; ~ **de poids/volume** aumentar de
 peso/volumen
augure [ogyr] nm agorero; (Hist) augur m;
de bon/mauvais ~ de buen/mal augurio
augurer [ogyre] vt: ~ **qch de qch** augurar
 algo de algo; **cela augure bien de l'avenir**
 eso augura un buen futuro
auguste [ogyst] adj agosto(-a)
aujourd'hui [ozurdɥi] **adv** hoy; (de nos jours)
 hoy en día; ~ **en huit/en quinze** de hoy en
 ocho días/en quince días; **à dater ou partir**
d'~ a partir de hoy
aumône [omon] nf limosna; **faire l'~ (à qn)**
 dar limosna (a algn); **faire l'~ de qch à qn**
 (fig) conceder la gracia de algo a algn
aumônerie [omonri] nf capellanía
aumônier [omonje] nm capellán m
aune [on] nf: **à l'~ de** según el rasero de
auparavant [oparavã] **adv** antes
auprès [opre]: ~ **de** **prép** al lado de, cerca de;
 (du tribunal) ante; (en comparaison de)

comparado(-a) con; (*dans l'opinion de*) según

auquel [okɛl] *prép + pron voir lequel*

aurai etc [ɔʁe] *vb voir avoir*

aureole [ɔʁeol] *nf (de saint, fig) aureola; (tache) marca*

auréolé, e [ɔ(o)ʁeolɛ] (*fig*) *adj*: ~ **de gloire** rodeado(-a) de una aureola de gloria

auriculaire [ɔʁikyler] *nm* auricular *m*

aurons etc [ɔʁɔ̃] *vb voir avoir*

aurora [ɔʁɔʁ] *nf* aurora; **aurora boréale** aurora boreal

ausculter [ɔskylte] *vt* auscultar

auspices [ɔspis] *nmpl*: **sous les ~ de** bajo los auspicios de; **sous de bons/mauvais ~** con buenos/malos auspicios

aussi [osi] *adv* también; (*de comparaison*: avec *adj, adv*) tan; (*si, tellement*) tan ▷ *conj* (*par conséquent*) por lo tanto; ~ **fort/rapidement que** tan fuerte/rápidamente como; **lui ~ él** también; ~ **bien que** (*de même que*) lo mismo que; **il l'a fait/va y aller — moi ~** lo hizo/va a ir — yo también; **je le pense ~** yo también lo pienso ou creo

aussitôt [osito] *adv* enseguida, inmediatamente; ~ **que** tan pronto como; ~ **fait** ni bien hecho; ~ **envoyé** ni bien enviado

austère [oster] *adj* austero(-a)

austérité [osterite] *nf* austeridad *f*; **plan/ budget d'~** plan *m*/presupuesto de austeridad

austral, e [ɔstral] *adj* austral; **l'océan ~** el océano austral; **les terres ~es** las tierras australes

Australie [ostrali] *nf* Australia

australien, ne [ostraljɛ, jɛn] *adj* australiano(-a) ▷ *nm/f*: **Australien, ne** australiano(-a)

autant [otā] *adv* (*tant, tellement*) tanto; (*comparatif*): ~ (**que**) tanto (como), tan (como); ~ (**de**) tanto(-a), tantos(-as); **n'importe qui aurait pu en faire** ~ cualquiera hubiera hecho lo mismo; ~ **partir/ne rien dire** mejor marchar/no decir nada; ~ **dire que ...** eso es tanto como decir que ...; **fort ~ que courageux** tan fuerte como valeroso; **il n'est pas découragé pour** ~ no se ha desanimado por eso; **pour ~ que** en la medida en que; **d'~ (à proportion)** otro tanto; **d'~ plus/moins/mieux (que)** tanto más/menos/mejor (cuanto que); ~ ... ~ ... tanto ... tanto ...; **tout ~** tanto; **ce sont ~ d'erreurs/d'échecs** son otros tantos errores/fracasos; **y en a-t-il ~ (qu'avant)?** ¿queda tanto (como antes)?; **il y a ~ de garçons que de filles** hay tantos niños como niñas

autarcie [otarsi] *nf* autarquía

autarcique [otarsik] *adj* autárquico(-a)

autel [otel] *nm* altar *m*

auteur [otœʁ] *nm* autor(a); **droit d'~** derecho de autor

auteur-compositeur [otœʁkɔpozitœʁ] (*pl* **auteurs-compositeurs**) *nm* cantautor(a)

authenticité [otātisite] *nf* autenticidad *f*

authentifier [otātifje] *vt* autenticar

authentique [otātik] *adj* auténtico(-a); (*récit, histoire*) auténtico(-a), cierto(-a); (*réel, sincère*) auténtico(-a), verdadero(-a)

authentiquement [otātikmā] *adv* auténticamente

autiste [otist] *adj, nm/f* autista *m/f*

auto [oto] *nf* coche *m*, carro (*Am*), auto (*esp Am*); **autos tamponneuses** coches *mpl* de choque

auto... [oto] *préf* auto-

autobiographie [otobjɔɡrafi] *nf* autobiografía

autobiographique [otobjɔɡrafik] *adj* autobiográfico(-a)

autobus [otɔbys] *nm* autobús *m*, camión *m* (*Mex*); **ligne d'~** línea de autobús

autocar [otokar] *nm* autocar *m*

autocensure [otosāsyr] *nf* autocensura

autoculture [otoktɔn] *adj, nm/f* autóctono(-a)

autoclave [otoklav] *adj* autoclave

autocollant, e [otokolā, āt] *adj*

autoadhesivo(-a) ▷ *nm* autoadhesivo

auto-couchettes [otokufɛt] *adj inv*: **train ~** coche *m* cama

autocratique [otokratik] *adj* autocrático(-a)

autocritique [otokritik] *nf* autocrítica

autocuisseur [otokɥizœʁ] *nm* olla a presión

autodafé [otodafɛ] *nm* auto de fe

autodéfense [otodefās] *nf* autodefensa;

groupe d'~ grupo de autodefensa

autodétermination [otodeterminasjɔ̃] *nf* autodeterminación *f*

autodidacte [otodidakt] *nm/f* autodidacta *m/f*

autodiscipline [ɔtodisiplin] *nf* autodisciplina

autodrome [otodrom] *nm* autódromo

auto-école [otoekol] (*pl* ~s) *nf* autoescuela

autofinancement [otofināsmā] *nm*

autofinanciamiento

autogéré, e [ɔtoʒere] *adj* autogestionado(-a)

autogestion [otɔʒestjɔ̃] *nf* autogestión *f*

autographe [ɔtɔɡraf] *nm* autógrafo

autoguidé, e [otogide] *adj* autodirigido(-a)

automate [ɔtomat] *nm* (*aussi fig*) autómata *m*

automatique [ɔtomatik] *adj* automático(-a);

(*réflexe, geste*) automático(-a), mecánico(-a)

▷ *nm* (pistolet) automática; (*téléphone*): **l'~** el servicio automático

automatiquement [ɔtomatikmā] *adv* automáticamente

automatisation [otomatizasjɔ̃] *nf*
 automatización *f*
automatiser [otomatize] *vt* automatizar
automatisme [otomatism] *nm* automatismo
automédication [otomedikasjɔ̃] *nf*
 automedicación *f*
automitrailleuse [otomitrajøz] *nf*
 autoametralladora
automnal, e, -aux [otɔnal, o] *adj* otoñal
automne [otɔn] *nm* otoño
automobile [otomobil] *nf* coche *m*, automóvil
m ▷ *adj* automóvil; **l'~** la industria
 automovilística
automobiliste [otomobilist] *nm/f*
 automovilista *m/f*
autonettoyant, e [otonetwajɑ̃, ɑ̃] *adj*: **four**
 ~ horno de autolimpieza
autonome [otɔnɔm] *adj* autónomo(-a)
autonomie [otɔnɔmi] *nf* autonomía;
autonomie de vol autonomía de vuelo
autonomiste [otɔnɔmist] *adj, nm/f*
 autonomista *m/f*
autoportrait [otopɔʁtʁɛ] *nm* autorretrato
autopsie [otɔpsi] *nf* autopsia
autopsier [otɔpsje] *vt* hacer la autopsia a
autoradio [otoradjo] *nm* autorradio
autorail [otoraj] *nm* autovía *m*
autorisation [otɔrizasjɔ̃] *nf* (permission)
 autorización *f*, permiso; (papiers) licencia,
 permiso; **donner à qn l'~ de** dar a algn la
 autorización para; **avoir l'~ de faire** tener
 permiso para hacer
autorisé, e [otɔrize] *adj* autorizado(-a); ~ (à
faire) autorizado(-a) (para hacer); **dans les**
milieux ~s en medios oficiales
autoriser [otɔrize] *vt* autorizar, permitir;
 (justifier, permettre) autorizar; ~ **qn à faire**
 autorizar a algn para hacer
autoritaire [otɔriter] *adj* autoritario(-a)
autoritairement [otɔritermɑ̃] *adv*
 autoritariamente
autoritarisme [otɔritarism] *nm*
 autoritarismo
autorité [otɔrite] *nf* autoridad *f*; (prestige,
 réputation) autoridad, fama; **les ~s** las
 autoridades; **faire ~** ser una autoridad; **d'~**
 (de façon impérative) autoritariamente; (sans
 réflexion) directamente; **autorités**
administratives autoridades
 administrativas
autoroute [otorut] *nf* autopista
autoroutier, -ière [otorutje, jɛr] *adj* (réseau)
 de autopista; (trafic) en las autopistas
autosatisfaction [otosatisfaksjɔ̃] *nf*
 autosatisfacción *f*
auto-stop [otostɔp] *nm inv*: **l'~** el autostop;
faire de l'~ hacer autostop; **prendre qn en ~**
 coger a algn en autostop

auto-stoppeur, -euse [otostɔpœr, øz] (pl ~s,
 -euses) *nm/f* autostopista *m/f*
autosuffisant, e [otosyfizɑ̃, ɑ̃] *adj*
 autosuficiente
autosuggestion [otosygzestjɔ̃] *nf*
 autosugestión *f*
autour [otur] *adv* alrededor, en torno; ~ **de**
 (en cercle) alrededor de, en torno de ou a; (près
 de) cerca de; (environ, à peu près)
 aproximadamente, alrededor de; **tout ~** por
 todas partes



MOT-CLÉ

autre [otr] *adj* **1** (différent) otro(-a); **je**
préfèrerais un autre verre preferiría otro
 vaso
2 (supplémentaire): **je voudrais un autre**
verre d'eau querría otro vaso de agua
3 (d'une paire, dans une dualité) otro(-a); **autre**
chose otra cosa; **penser à autre chose**
 pensar en otra cosa; **autre part** (aller) a otra
 parte; (se trouver) en otra parte; **d'autre part**
 (en outre) además; **d'une part ..., d'autre**
part ... por una parte ..., por otra parte ...
 ▷ *pron*: **un autre** otro; **nous autres**
 nosotros(-as); **vous autres** vosotros(-as);
 (politesse) ustedes; **d'autres** otros(-as); **les**
autres los(las) otros(-as); (autrui) los demás;
l'un et l'autre uno y otro; **se détester l'un**
l'autre/les uns les autres detestarse uno a
 otro/unos a otros; **la difficulté est autre** la
 dificultad es otra; **d'une minute à l'autre**
 de un momento a otro; **entre autres** entre
 otros(-as); **j'en ai vu d'autres** (indifférence)
 estoy curado de espanto; **à d'autres!**
 ¡cuéntaselo a otro!; **ni l'un ni l'autre** ni uno
 ni otro; **donnez-m'en un autre** deme otro;
de temps à autre de vez en cuando; **se**
sentir autre sentirse otro; **voir aussi part;**
temps; un

autrefois [otrɛfwɑ̃] *adv* antaño, en otro
 tiempo
autrement [otrɛmɑ̃] *adv* (d'une manière
 différente) de otro modo; (sinon) si no, de lo
 contrario; **je n'ai pas pu faire ~** no he podido
 hacer otra cosa; ~ **dit** en otras palabras; (c'est-
 à-dire) es decir
Autriche [otʁiʃ] *nf* Austria
autrichien, ne [otʁiʃjɛ, jɛn] *adj* austríaco(-a)
 ▷ *nm/f*: **Autrichien, ne** austríaco(-a)
autruche [otʁyʃ] *nf* avestruz *m*; **faire l'~**
 meter la cabeza debajo del ala
autrui [otʁui] *pron* el prójimo, los demás
auvent [ovɑ̃] *nm* (de maison) alero, tejadillo;
 (de tente) alero
auvergnat, e [overɲɑ, ɑt] *adj* auvernés(-esa)

Auvergne [overɔn] nf Auvernia

aux [o] *prép + dét voir à*

auxiliaire [ɔksiljɛʁ] adj auxiliar ▷ nm/f

auxiliar m/f; (*aide, adjoint*) ayudante m/f; (*Ling*) auxiliar m

auxquelles [okɛl] *prép + pron voir lequel*

auxquels [okɛl] *prép + pron voir lequel*

av. abr (= *avenue*) Av., Avda. (= *Avenida*)

avachi, e [avaʃi] adj (*chaussure, vêtement*)

deformado(-a); ~ **sur qch** apoltronado(-a) sobre algo

aval [aval] nm visto bueno; **en** ~ (*d'un cours d'eau*) río abajo; (*d'une pente*) más abajo; **en** ~ **de** más abajo de; (*fig*) después de

avalanche [avalɑ̃ʃ] nf (*aussi fig*) avalancha

avaler [avale] vt tragar; (*fig*) devorar; (*croire*) tragarse

avaliser [avalizɛ] vt avalar

avance [avãs] nf avance m; (*d'argent*) adelanto, anticipo; (*opposé à retard*) adelanto; (*Inform*):

~ (**du**) **papier** avance del papel; **avances** nfpl

(*ouvertures, aussi amoureuses*) proposiciones fpl;

une ~ **de 300 m/4 h** una ventaja de 300 m/4 h; (**être**) **en** ~ (*sur l'heure fixée*) (estar)

adelantado(-a); (*sur un programme*) (ir) adelantado(-a); **on n'est pas en** ~ ¡no

adelantamos nada!; **être en** ~ **sur qn** (*pendant une action*) ir delante de algn; (*résultat*)

llegar antes que algn; **il est très en** ~ **pour son âge** está muy adelantado para su edad;

à l'~, par ~ de antemano; **d'~** por anticipado; **payer d'~** pagar por adelantado

avancé, e [avãsɛ] adj avanzado(-a); (*travail*) adelantado(-a); (*fruit, fromage*) maduro(-a)

avancée [avãsɛ] nf saliente m

avancement [avãsã] nm (*professionnel*) ascenso; (*de travaux*) progreso

avancer [avãsɛ] vi avanzar; (*travail, montre, réveil*) adelantar; (*être en saillie, surplomb*)

avanzar, sobresalir ▷ vt adelantar; (*troupes*) hacer avanzar; (*hypothèse, idée*) proponer,

sugerir; **s'avancer** vpr (*s'approcher*) adelantarse, acercarse; (*se hasarder*)

aventurarse; (*être en saillie, surplomb*) sobresalir; **j'avance (d'une heure)** estoy

adelantado(-a) (una hora)

avanies [avani] nfpl agravios mpl

avant [avã] *prép* antes de ▷ adv: **trop/plus** ~ demasiado/más lejos ▷ adj inv: **siège** ~

asiento delantero ▷ nm (*d'un véhicule, bâtiment*) delantera, frente m; (*Sport*) delantero; ~ **qu'il (ne) parte/de faire** antes de que marche/de

hacer; ~ **tout** ante todo; **à l'~** (*dans un véhicule*) en la delantera; **en** ~ (*marcher, regarder*) hacia adelante; **en** ~ **de** (*en tête de, devant*) delante

de; **aller de l'~** marchar bien

avantage [avãtaʒ] nm (*supériorité*) ventaja; (*intérêt, bénéfice*) ventaja, beneficio; **à l'~ de qn**

en beneficio de algn; **être à son** ~ estar favorecido(-a); **tirer** ~ **de** sacar provecho de; **vous auriez** ~ **à faire** sería mejor que hiciese; **avantages en nature** retribución f en especies; **avantages sociaux** beneficios mpl sociales

avantager [avãtaʒɛ] vt favorecer

avantageux, -euse [avãtaʒø, øz] adj ventajoso(-a); (*portrait, coiffure*) favorecedor(a);

conditions avantageuses condiciones fpl ventajosas

avant-bras [avãbra] nm inv antebrazo

avant-centre [avãsãtr] (pl ~s) nm delantero centro

avant-coureur [avãkurœr] (pl ~s) adj premonitorio(-a), anunciador(a); **signe** ~ signo anunciador

avant-dernier, -ière [avãdernje, jɛr] (pl ~s, ~ières) adj, nm/f penúltimo(-a)

avant-garde [avãgard] (pl ~s) nf (*aussi fig*) vanguardia; **d'~** de vanguardia

avant-goût [avãgu] (pl ~s) nm anticipo

avant-hier [avãtje] adv anteaayer

avant-poste [avãpøst] (pl ~s) nm puesto avanzado

avant-première [avãprɛmjɛr] (pl ~s) nf preestreno; **en** ~ antes de la presentación oficial

avant-projet [avãproʒɛ] (pl ~s) nm anteproyecto

avant-propos [avãpropo] nm inv prólogo, prefacio

avant-veille [avãvej] (pl ~s) nf: **l'~** la antevíspera

avare [avar] adj, nm/f avaro(-a); ~ **de compliments/caresses** parco(-a) en cumplidos/caricias

avarice [avaris] nf avaricia

avarié, e [avarje] adj (*viande, fruits*) pasado(-a), estropeado(-a); (*navire*) averiado(-a)

avaries [avari] nfpl averías fpl

avatar [avatar] nm avatar m; (*malheur*) avatar, vicisitud f

avec [avek] *prép* con; (*contre: se battre*) con, contra; (*en plus de, en sus de*) además de; ~ **habileté/lenteur** con habilidad/lentitud; ~ **eux/ces maladies** (*en ce qui concerne*) con ellos/estas enfermedades; ~ **ça** (*malgré ça*) a pesar de eso; **et** ~ **ça?** ¿algo más?; ~ **l'été les noyades se multiplient** en verano se ahoga mucha más gente; ~ **cela que** ... además de que ...

avenant, e [av(ə)nã, ãt] adj afable, cordial ▷ nm (*assurance*) póliza adicional; **à l'~** por el estilo

avènement [avenmã] nm llegada; (*d'un roi*) llegada, advenimiento

avenir [avnir] nm: **l'~** el porvenir, el futuro;

l'~ du monde/de l'automobile el porvenir del mundo/del automóvil; **à l'~** en el futuro; **sans** ~ sin futuro; **c'est une idée sans** ~ es una idea sin futuro; **métier/politicien d'~** trabajo/político con futuro

Avent [avā] nm: **l'~** Adviento

aventure [avātyr] nf aventura; **partir à l'~** marchar a la aventura; **roman/film d'~** novela/película de aventuras

aventurer [avātyre] vt aventurar, arriesgar; (remarque, opinion) aventurar; **s'aventurer** vpr aventurarse; **s'~ à faire qch** arriesgarse a hacer algo

aventureux, -euse [avātyrø, øz] adj (personne) aventurado(-a), arriesgado(-a); (projet) arriesgado(-a); (vie) azaroso(-a)

aventurier, -ière [avātyrje, jεr] nm/f (aussi pēj) aventurero(-a)

avenu, e [av(ə)ny] adj: **nul et non** ~ nulo y sin efecto

avenue [avny] nf avenida

avéré, e [avere] adj probado(-a); **il est ~ que** está probado que

avérer [avere] vt: **s'~ vpr** (avec attribut): **s'~ faux/coûteux** revelarse falso/costoso

averse [avers] nf aguacero, chaparrón m; (de pierres, flèches) chaparrón, lluvia

aversion [aversjō] nf aversión f

averti, e [averti] adj entendido(-a)

avertir [avertir] vt: **~ qn de qch/que** prevenir a algn de algo/de que; (renseigner) advertir a algn de algo/de que

avertissement [avertismā] nm advertencia; (blāme) amonestación f; (d'un livre) introducción f

avertisseur [avertisœr] nm bocina; (d'incendie) alarma de incendio

aveu [avø] nm confesión f, declaración f; **passer aux ~x** confesar; **de l'~ de** según la opinión de

aveuglant, e [avœglā, āt] adj deslumbrador(a)

aveugle [avœgl] adj, nm/f (aussi fig) ciego(-a); **les ~s** los ciegos; **mur** ~ pared f ciega; **test en double** ~ experimento en el que ni el analizador ni el sujeto conocen las características del producto

aveuglement [avœglēmā] nm (aussi fig) ceguera, obcecación f

aveuglement [avœglemā] adv ciegamente

aveugler [avœgle] vt cegar

aveuglette [avœglet]: **à l'~** adv a ciegas; (fig) al tuntún

avez [ave] vb voir avoir

aviateur, -trice [avjatœr, tris] nm/f aviador(a)

aviation [avjasjō] nf (aussi Mil) aviación f;

terrain d'~ campo de aviación; **aviation de chasse** aviones mpl de caza

avicole [avikol] adj avícola

aviculture [avikylytr] nf avicultura

avide [avid] adj ávido(-a); (pēj) codicioso(-a); **~ d'honneurs/d'argent/de sang** ávido(-a) de honores/de dinero/de sangre; **~ de connaître/d'apprendre** ávido(-a) de conocer/de aprender

avidité [avidite] nf avidez f, ansia

avilir [avilir] vt envilecer

avilissant, e [avilisā, āt] adj envilecedor(a)

aviné, e [avine] adj ebrio(-a)

avion [avjō] nm avión m; **par** ~ por avión;

aller (quelque part) en ~ ir (a algún sitio) en avión; **avion à réaction** avión de ou a reacción; **avion de chasse/de ligne/supersonique** avión de caza/de línea/supersónico

avion-cargo [avjōkargo] (pl avions-cargos) nm avión m de carga

avion-citerne [avjōsitrn] (pl avions-citernes) nm avión m cisterna

aviron [avirō] nm remo; (sport): **l'~** el remo

avis [avi] nm (point de vue) opinión f; (conseil) opinión, consejo; (notification) aviso; **à mon** ~ en mi opinión; **j'aimerais avoir l'~ de Paul** me gustaría conocer la opinión de Paul; **je suis de votre** ~ estoy de acuerdo con usted; **vous ne me ferez pas changer d'~** ~ no me hará cambiar de opinión; **être d'~ que** ser del parecer que; **changer d'~** cambiar de opinión; **sauf ~ contraire** salvo aviso contrario; **sans ~ préalable** sin previo aviso; **jusqu'à nouvel** ~ hasta nuevo aviso; **avis de crédit/débit** nota de crédito/débito; **avis de décès** esquila (mortuoria)

avisé, e [avize] adj sensato(-a); **être bien/mal ~ de faire** ser muy/poco sensato(-a) hacer

aviser [avize] vt (voir) divisar, advertir; (informer): **~ qn de qch/que** avisar a algn de algo/de que ▷ vi (réfléchir) reflexionar; **s'~ de qch/que** darse cuenta de algo/de que; **s'~ de faire qch** (s'aventurer à) ocurrírsele hacer algo

aviver [avive] vt avivar

av. J.-C. [avāzise] abr (= avant Jésus-Christ) a. C.

avocat, e [avoka, at] nm/f (aussi fig)

abogado(-a) ▷ nm (Bot, Culin) aguacate m, palta (Am); **se faire l'~ du diable** ser el abogado del diablo; **l'~ de la défense/de la partie civile** el abogado defensor/de la acusación particular; **avocat d'affaires** abogado de empresa; **avocat général** fiscal m

avocat-conseil [avokakōsej] (pl avocats-conseils) nm abogado asesor

avocat-stagiaire [avokastazjer] (pl avocats-stagiaires) nm pasante m/f (de abogado)

avoine [avwan] nf avena



avoir [avwar] vt 1 (*posséder*) tener; **elle a deux enfants/une belle maison** tiene dos niños/una casa bonita; **il a les yeux gris** tiene los ojos grises; **vous avez du sel?** ¿tiene sal?; **avoir du courage/de la patience** tener valor/paciencia; **avoir du goût** tener gusto; **avoir horreur** de tener horror a; **avoir rendez-vous** tener una cita
2 (*âge, dimensions*) tener; **il a trois ans** tiene tres años; **le mur a trois mètres de haut** la pared tiene tres metros de alto; **voir aussi** **faim; peur** etc

3 (*fam: duper*) pegársela a algn; **on vous a eu!** ¡le han engañado!

4: **en avoir après** ou **contre qn** estar enojado(-a) con algn; **en avoir assez** estar harto; **j'en ai pour une demi-heure** tengo para media hora

5 (*obtenir: train, tickets*) coger, agarrar (*Am*)
▷ vb aux 1 haber; **avoir mangé/dormi** haber comido/dormido; **hier, je n'ai pas mangé** (*verbe au passé simple quand la période dans laquelle se situe l'action est révolue*) ayer no comí

2 (*avoir + à + infinitif*); **avoir à faire qch** tener que hacer algo; **vous n'avez qu'à lui demander** no tiene más que preguntarle; (*en colère*) pregúntele a él; **tu n'as pas à me poser de questions** no tienes porque hacermé preguntas; **tu n'as pas à le savoir** no tienes porque saberlo

▷ vb impers 1: **il y a** (+ sing, pl) hay; **qu'y a-t-il?** ¿qué ocurre?; **qu'est-ce qu'il y a?** ¿qué pasa?; **il n'y a rien** no pasa nada; **qu'as-tu?** ¿qué tienes?; **qu'est-ce que tu as?** ¿qué te pasa?; **il doit y avoir une explication** tiene que haber una explicación; **il n'y a qu'à recommencer ...** no hay más que volver a empezar ...; **il ne peut y en avoir qu'un** no puede haber más que uno; **il n'y a pas de quoi** no hay de qué

2 (*temporel*): **il y a 10 ans** hace 10 años; **il y a 10 ans/longtemps que je le sais** hace 10

años/mucho tiempo que lo sé; **il y a 10 ans qu'il est arrivé** hace 10 años que llegó
▷ nm haber m; (*Fin*): **avoir fiscal** crédito fiscal

avoisinant, e [avwazinā, āt] adj cercano(-a)

avoisiner [avwazine] vt estar cerca de; (*fig: limite, nombre*) acercarse a; (: *l'indifférence, l'insolence*) rayar en

avons [avō] vb voir **avoir**

avortement [avōrtāmā] nm aborto

avorter [avōrte] vi abortar; (*fig*) abortar, malograr; **faire** ~ abortar; **se faire** ~ abortar

avorton [avōrtō] (péj) nm aborto, feto

avouable [avwabl] adj confesable

avoué, e [avwe] adj confesado(-a), reconocido(-a) ▷ nm procurador m judicial

avouer [avwe] vt confesar, declarar ▷ vi (*se confesser*) confesar; (*admettre*) confesar, reconocer; ~ **avoir fait/être/que** confesar haber hecho/ser/que; **s'~ vaincu/incompétent** declararse vencido(-a)/incompetente; ~ **que oui/non** confesar que sí/no

avril [avrill] nm abril m; voir aussi **juillet**

axe [aks] nm eje m; (*fig*) orientación f;

dans l'~ de en la línea de; **axe de symétrie** eje de simetría; **axe routier** carretera general

axer [akse] vt (*fig*): ~ **qch sur** centrar algo en

axial, e, -aux [aksjal, jo] adj axial

axiome [aksjom] nm axioma m

ayant [ejā] vb voir **avoir**

ayant droit (pl **ayants droit**) nm

derechohabiente m/f; ~ **à** teniendo derecho a

ayons etc [ejō] vb voir **avoir**

azalée [azale] nf azalea

azimut [azimyt] nm acimut m; **tous ~s** adj,

adv (*fig*) en todas las direcciones

azote [azot] nm nitrógeno

azoté, e [azote] adj nitrogenado(-a)

aztèque [astek] adj azteca

azur [azyr] nm (*couleur*) azul m; (*ciel*) cielo

azyme [azim] adj: **pain** ~ pan m ácimo

Bb

b

B, b [be] *nm inv* B, b f; **B comme Berthe** = B de Barcelona

B [be] *abr* = **bien** B (= bien)

BA [bea] *sigle f* = *bonne action*

baba [baba] *adj inv*: **en être** ~ (*fam*) quedarse pasmado(-a) ▷ *nm*: **baba au rhum** bizcocho de ron

babil [babil] *nm* baluceo

babillage [babijaʒ] *nm* parloteo

babiller [babije] *vi* parlotear; (*bêlé*) balbucear

babines [babin] *nf pl* morros *mpl*

babiole [bajol] *nf* chuchería; (*vétile*) bagatela

bâbord [babɔʁ] *nm*: **à ou par** ~ a babor

babouin [babwē] *nm* babuino

baby-foot [babifut] *nm inv* fútbol *m*

Babylone [babilon] *n* Babilonia

babylonien, ne [babilonjē, jē] *adj* babilónico(-a)

baby-sitter [babisitœʁ] (*pl* ~s) *nm/f* canguro *m/f*

baby-sitting [babisitin] *nm*: **faire du** ~ hacer de canguro

bac¹ [bak] *abr, nm* (*bateau*) transbordador *m*; (*réceptient*) cubeta; **bac à glace** bandeja para el hielo; **bac à légumes** compartimento para las verduras

bac² [bak] *nm* = **baccalauréat**

baccalauréat [bakalœʁe] *nm* título que se obtiene al finalizar BUP y COU; ver nota cultural

❖ BACCALAURÉAT

- ❖ En Francia el **baccalauréat** o **bac** es un título
- ❖ que se obtiene al terminar los estudios de
- ❖ enseñanza secundaria superior a la edad
- ❖ de dieciocho años y que permite el ingreso
- ❖ en la universidad. Se pueden escoger
- ❖ distintas combinaciones de asignaturas
- ❖ dentro de un amplio plan de estudios.

bâche [baʃ] *nf* toldo

bachelier, -ère [baʃelje, jœʁ] *nm/f* bachiller *m/f*

bâcher [baʃe] *vt* entoldar

bachotage [bafɔtaʒ] *nm* empolle *m*

bachoter [bafɔte] (*fam*) *vi* empollar

bacille [basil] *nm* bacilo

bâcler [bakle] *vt* hacer de prisa y corriendo

bacon [bekɔn] *nm* bacon *m* ou beicon *m*

bactéricide [bakterisid] *nm* bactericida *m*

bactérie [bakteri] *nf* bacteria

bactérien, ne [bakterjē, jē] *adj* bacteriano(-a)

bactériologique [bakterjɔlɔʒik] *adj*

bacteriológico(-a)

bactériologiste [bakterjɔlɔʒist] *nm/f*

bacteriólogo(-a)

badaud, e [bado, od] *nm/f* curioso(-a), mirón(-ona)

baderne [badɛʁn] (*péj*) *nf*: **vieille** ~ vejestorio

badge [badʒ] *nm* chapa

badigeon [badiʒɔ] *nm* (*peinture*) enlucido

badigeonner [badiʒone] *vt* enlucir, encalar; (*Méd*) untar

badin, e [badē, in] *adj* animado(-a)

badinage [badinaʒ] *nm* broma

badine [badin] *nf* bastoncillo

badiner [badine] *vi* bromear; ~/**ne pas** ~ avec qch bromear/no bromear con algo

badminton [badmintɔn] *nm* bádminton *m*

baffe [baf] (*fam*) *nf* bofetada, torta

baffle [baf] *nm* baff(f)le *m*

bafouer [bafwe] *vt* mofarse de, escarnecer

bafouillage [bafujaʒ] *nm* farfulla

bafouiller [bafuje] *vi, vt* farfullar

bâfrer [bafre] (*fam*) *vi* engullir

bagage [bagaʒ] *nm* (*gén*): **bagages** equipaje *m*;

bagage littéraire bagaje *m* literario; **bagages à main** equipaje de mano

bagarre [bagar] *nf* pelea; **il aime la** ~ le gusta la pelea

bagarrer [bagare] *se* ~ *vpr* pelearse

bagarreur, -euse [bagarœʁ, øʁ] *adj*

peleón(-ona) ▷ *nm/f* camorrista *m/f*; **il est** ~ es un camorrista

bagatelle [bagatel] *nf* bagatela

Bagdad [bagdad] *n* Bagdad
bagnard [bajnar] *nm* presidiario
bagne [ban] *nm* presidio; **c'est le ~** (fig) es como los trabajos forzados
bagnole [banɔl] (fam) *nf* coche *m*; (vieille) cacharro
bagout [bagu] *nm* labia; **avoir du ~** tener labia
bague [bag] *nf* anillo, sortija; (d'identification) anilla; **bague de fiançailles** sortija de pedida; **bague de serrage** casquillo
baguenauder [bagnode] *vi* callejear
baguer [bage] *vt* (oiseau) anillar
baguette [baget] *nf* (bâton) varilla; (chinoise) palillo; (de chef d'orchestre) batuta; (pain) barra; (Constr) junquillo; **mener qn à la ~** tratar a algn a la bagueta; **baguette de sourcier** varilla de zahorí; **baguette de tambour** palillo; **baguette magique** varita mágica
Bahamas [baamas] *nfpl*: **les (îles) ~** las Bahamas
Bahreïn [baren] *nm* Bahrein *m*
bahut [bay] *nm* arcón *m*
bai, e [be] *adj* bayo(-a)
baie [be] *nf* bahía; (fruit) baya; **baie (vitrée)** ventanal *m*
baignade [beɲad] *nf* baño
baigné, e [beɲe] *adj*: **~ de** (lumière) bañado(-a) de, inundado(-a) de; (sang, sueur, larmes) bañado(-a) en, anegado(-a) en
baigner [beɲe] *vt* bañar ▷ *vi*: **il baignait dans son sang** estaba bañado ou anegado en sangre; **se baigner** *vpr* bañarse; **~ dans la brume** estar rodeado(-a) de bruma; **"ça baigne!"** (fam) "¡todo marcha bien!"
baigneur, -euse [beɲœr, øz] *nm/f* bañista *m/f* ▷ *nm* (poupée) muñequilla
baignoire [beɲwar] *nf* bañera, tina (Am); (Théâtre) palco de platea
bail [bij] (pl **baux**) *nm* (contrato de) arrendamiento; **donner ou prendre qch à ~** arrendar algo, alquilar algo; **bail commercial** traspaso
bâillement [bajmã] *nm* bostezo
bâiller [baje] *vi* bostezar; (être ouvert) estar entreabierto(-a), estar entornado(-a)
bailleur [bajœr] *nm* arrendador(a); **bailleur de fonds** socio capitalista
bâillon [bajɔ̃] *nm* mordaza
bâillonner [bajɔne] *vt* amordazar; (fig) amordazar, cohibir
bain [bê] *nm* baño; **se mettre dans le ~** (fig) meterse en el asunto; **prendre un ~** tomar un baño; **prendre un ~ de foule** meterse entre la multitud; **prendre un ~ de pieds** darse un baño de pies; (au bord de la mer) mojarse los pies; **bain de bouche** elixir *m* (para enjuagarse la boca); **bain de siège** baño

de asiento; **bain de soleil** baño de sol; **bain moussant** baño de espuma; **bains de mer** baños *mpl* de mar; **bains(-douches) municipaux** baños públicos
bain-marie [bêmari] (pl **bains-marie**) *nm* baño (de) María; **faire chauffer au ~** calentar al baño (de) María
baïonnette [bajɔnet] *nf* bayoneta; **douille/ampoule à ~** casquillo/bombilla de bayoneta
baïsemain [bezmê] *nm* besamanos *m inv*
baiser [beze] *nm* beso ▷ *vt* besar; (fam!) tirarse a (fam!), coger (fam!: Am)
baisse [bes] *nf* (de température, des prix) descenso, baja; **"~ sur la viande"** "abaratamiento de la carne"; **en ~** en baja; **à la ~** a la baja
baïsser [bese] *vt* bajar ▷ *vi* (niveau, température) bajar, descender; (jour, lumière) disminuir; **se baïsser** *vpr* inclinarse, agacharse; **sa vue baisse** está perdiendo vista; **ses facultés baïssent** está perdiendo facultades
baïjous [bazu] *nfpl* carrillos *mpl*; (péj) mofletes *mpl*
bakchich [bɔkfɔʃ] (fam) *nm* propina
bal [bal] *nm* baile *m*; **bal costumé** baile de disfraces; **bal masqué** baile de máscaras; **bal musette** baile popular
balade [balad] *nf* (à pied) paseo, vuelta; (en voiture) vuelta; **faire une ~** dar una vuelta
balader [balade] *vt* pasear; **se balader** *vpr* pasearse
baladeur [baladoœr] *nm* walkman® *m*; **baladeur numérique** reproductor *m* de MP3
baladeuse [baladoz] *nf* bombilla portátil
baladin [baladê] *nm* juglar *m*
balafre [balafʁ] *nf* (coupure, cicatrice) tajo, chirlo; (: avec un couteau) cuchillada
balafre [balafʁe] *vt* dar un tajo; (avec un couteau) acuchillar
balai [bale] *nm* escoba; (Auto, Mus) escobilla; **donner un coup de ~** dar un barrido
balai-brosse [balebrɔs] (pl **balais-brosses**) *nm* cepillo
balance [balãs] *nf* balanza; (Astrol): **la B-Libra**; **être (de la) B-** ser Libra; **balance commerciale** balanza comercial; **balance des paiements** balanza de pagos; **balance romaine** romana
balancelle [balâsel] *nf* balancín *m*
balancer [balâse] *vt* balancear; (lancer) arrojar; (renvoyer, jeter) despedir ▷ *vi* (hésiter) oscilar; **se balancer** *vpr* balancearse, mecerse; (branche) mecerse; (sur une balançoire) columpiarse; **je m'en balance** (fam) me importa un pito
balancier [balâsje] *nm* (de pendule) péndulo; (perche, montre) balancín *m*

balançoire [balūswar] *nf* (*suspendue*) columpio; (*sur pivot*) balancín *m*, subibaja *m*
balayage [balejaʒ] *nm* barrido; (*électronique*) exploración *f*
balayer [baleje] *vt* barrer; (*subj: radar, phares*) explorar
balayette [balejet] *nf* escobilla
balayeur, -euse [balejoer, øz] *nm/f* barrendero(-a)
balayeuse [balejoz] *nf* (*engin*) barredora
balayures [balejyr] *nfpl* barreduras *fpl*
balbutiement [balbysimā] *nm* balbuceo;
balbutiements *nmpf* (*débuts*) balbuceos *mpl*
balbutier [balbysje] *vi*, *vt* balbucear
balcon [balkō] *nm* balcón *m*; (*Théâtre*) principal *m*
baldaquin [baldakē] *nm* baldaquino
Bâle [bal] *n* Basilea
Baleares [balear] *nfpl*: **les (îles) ~** las (islas) Baleares
baleine [balen] *nf* (*Zool, parapluie*) ballena
baleinier [balenje] *nm* ballenero
baleinière [balenjer] *nf* ballenera
balisage [balizaʒ] *nm* balizaje *m*
balise [baliz] *nf* baliza
baliser [balize] *vt* balizar; (*fam*) tener miedo
balistique [balistik] *adj* balístico(-a) ▷ *nf*: **la -** la balística
balivernes [balivern] *nfpl* pamplinas *fpl*
balkanique [balkanik] *adj* balcánico(-a)
Balkans [balkā] *nmpf*: **les -** los Balcanes
ballade [balad] *nf* balada
ballant, e [balā, āt] *adj*: **les bras ~s** los brazos colgando; **les jambes ~es** las piernas colgando
ballast [balast] *nm* lastre *m*; (*Rail*) balasto
balle [bal] *nf* (*de fusil*) bala; (*de tennis, golf*) pelota; (*du blé*) cascarrilla, cascabillo; (*paquet*) fardo; **balles** *nfpl* (*fam: franc*) francos *mpl*;
balle perdue bala perdida
ballerine [bal(ə)rin] *nf* bailarina; (*chaussure*) zapatilla
ballet [balē] *nm* ballet *m*; **ballet diplomatique** actividad *f* diplomática
ballon [balō] *nm* (*de sport*) balón *m*; (*Aviat, jouet*) globo; (*de vin*) copa; **ballon d'essai** (*aussi fig*) globo *m* sonda *inv*; **ballon de football** balón *m* de fútbol; **ballon d'oxygène** globo *m* de oxígeno
ballonner [balone] *vt*: **j'ai le ventre ballonné** tengo el vientre hinchado
ballon-sonde [balōsōd] (*pl ballons-sondes*) *nm* globo *m* sonda *inv*
ballot [balo] *nm* fardo, bulto; (*péj*) ceporro
ballottage [balotaʒ] *nm*: **il y a -** no hay un resultado mayoritario
balloter [balote] *vi* bambolearse ▷ *vt* bambolear; **être ballotté entre ...** dudar entre ...

ballottine [balotin] *nf*: **ballottine de volaille** balotina *de ave*
ball-trap [baltrap] (*pl -s*) *nm* (*appareil*) proyector *m*; (*tir*) tiro al plato
balluchon [balyʃō] *nm* hatillo
balnéaire [balneer] *adj* termal; (*Am*) balneario(-a)
balnéothérapie [balneoterapi] *nf* balneoterapia
balourd, e [balur, urd] *adj*, *nm/f* palurdo(-a)
balourdise [balurdiz] *nf* torpeza
balte [balt] *adj* báltico(-a) ▷ *nm/f*: **B-** báltico(-a)
baltique [baltik] *adj* báltico(-a) ▷ *nf*: **la (mer) B-** el (mar) Báltico
baluchon [balyʃō] *nm* = **balluchon**
balustrade [balystrad] *nf* balaustrada
bambin [bābē] *nm* niño(-a), chiquillo(-a)
bambou [bābu] *nm* bambú *m*
ban [bā] *nm*: **ouvrir/fermer le -** abrir/cerrar una ceremonia militar con un toque; **bans** *nmpf* (*de mariage*) amonestaciones *fpl* matrimoniales; **être/mettre au - de** estar/poner al margen *de*; **le - et l'arrière - de sa famille** todos los miembros *de* su familia
banal, e [banal] *adj* (*aussi péj*) trivial; **four -** (*Hist*) molino comunal
banalement [banalmā] *adv* trivialmente
banalisé, e [banalize] *adj* trivializado(-a); (*voiture de police*) camuflado(-a)
banaliser [banalize] *vt* trivializar
banalité [banalite] *nf* trivialidad *f*
banane [banan] *nf* plátano, banana (*esp Am*)
bananeraie [bananre] *nf* platanar *m*
bananier [bananje] *nm* plátano; (*cargo*) barco bananero
banc [bā] *nm* banco; **banc d'essai** (*fig*) banco *de* prueba; **banc de sable** banco *de* arena; **banc des accusés/témoins** banquillo *de* los acusados/testigos
bancaire [bāker] *adj* bancario(-a)
bancal, e [bākal] *adj* cojo(-a); (*fig*) defectuoso(-a)
bandage [bādaʒ] *nm* vendaje *m*
bande [bād] *nf* banda; (*de tissu*) faja; (*pour panser*) venda; (*motif, dessin*) banda, franja; **une - de ...** (*copains, voyous*) una pandilla *de* ...; **donner de la -** (*Naut*) dar *a* la banda, escorar; **par la -** (*fig*) indirectamente; **faire - à part** hacer rancho aparte; **bande de roulement** banda *de* rodadura; **bande de terre** faja *de* tierra; **bande dessinée** (*dans un journal*) tira cómica, historieta; *ver* nota cultural; (*livre*) cómic *m*; **bande magnétique** cinta magnética; **bande perforée** banda perforada; **bande sonore** banda sonora; **bande Velpeau®** venda; **bande vidéo** cinta *de* vídeo

BANDE DESSINÉE

La *bande dessinée* o BD goza de gran popularidad en Francia tanto entre los niños, como entre los adultos. Cada mes de enero se celebra en Angulema el Salón Internacional del Cómic. Astérix, Tintín, Lucky Luke y Gaston Lagaffe son algunos de los personajes de tebeo más famosos que acuden al certamen.

bandé, e [bāde] *adj*: **les yeux ~s** los ojos vendados; **la main ~e** la mano vendada

bande-annonce [bādanōs] (*pl bandes-annonces*) *nf* tráiler *m*

bandeau [bādo] *nm* venda; (*autour du front*) cinta, venda, vincha (*And, CSur*)

bandelette [bādlet] *nf* venda

bander [bāde] *vt* (*blessure*) vendar; (*muscle, arc*) tensar ▷ *vi* (*fam!*) empalmarse (*fam!*); ~ **les yeux à qn** vendar los ojos a algñ

banderille [bādril] *nf* banderilla

banderole [bādrōl] *nf* banderola

bande-son [bādsō] (*pl bandes-son*) *nf* banda sonora

bandit [bādi] *nm* bandido; (*fig*) estafador *m*

banditisme [bāditism] *nm* bandidaje *m*

bandoulière [bāduljēr] *nf*: **en ~** en bandolera

Bangkok [bāŋkək] *n* Bangkok

Bangladesh [bāŋglādɛʃ] *nm* Bangladesh *m*

banjo [bā(d)ʒo] *nm* banjo

banlieue [bālje] *nf* suburbio; **quartier de ~** barrio suburbano; **lignes/trains de ~** líneas *fpl*/trenes *mpl* de cercanías

banlieusard, e [bāljezar, ard] *nm/f* habitante *m/f* de los suburbios

bannière [banjēr] *nf* estandarte *m*

bannir [banir] *vt* desterrar

banque [bāk] *nf* banco; (*activités*) banca;

banque d'affaires banco de negocios;

banque de dépôt banco de depósito; **banque**

de données (*Inform*) banco de datos; **banque**

d'émission banca central; **banque des yeux/du sang** banco de ojos/de sangre

banqueroute [bākrut] *nf* bancarrota

banquet [bāke] *nm* banquete *m*

banquette [bāket] *nf* banqueta; (*d'auto*) asiento corrido

banquier [bākje] *nm* banquero

banquise [bākiz] *nf* banco de hielo, banquisa

bantou, e [bātu] *adj* bantú

baptême [batem] *nm* (*sacrement*) bautismo; (*cérémonie*) bautizo; **baptême de l'air** bautismo del aire

baptiser [batize] *vt* bautizar

baptiste [batist] *adj* bautista

baquet [bake] *nm* cubeta

bar [bar] *nm* bar *m*, cantina (*esp Am*); (*comptoir*)

barra, mostrador *m*; (*poisson*) lubina
baragouin [baragwē] *nm* jerigonza; (*à l'étranger*) chapurreo

baragouiner [baragwine] *vi, vt* chapurrear

baraque [barak] *nf* barraca; (*cabane, hutte*) caseta; (*fam*) casucha; **baraque foraine** barraca de feria

baraqué, e [barake] (*fam*) *adj* plantado(-a)

baraquements [barakmā] *nmpl* campamento de barracas

baratin [baratē] (*fam*) *nm* camelo

baratiner [baratine] (*fam*) *vt* camelar

baratte [barat] *nf* mantequera

barbant, e [barbā, āt] (*fam*) *adj* pesado(-a)

barbare [barbar] *adj, nm/f* bárbaro(-a)

barbarie [barbari] *nf* barbarie *f*

barbarisme [barbarism] *nm* barbarismo

barbe [barb] *nf* barba; **au nez et à la ~ de qn** en las barbas de algñ; **quelle ~!** (*fam*) ¡qué lata!; **barbe à papa** algodón *m* de azúcar

barbecue [barbəkju] *nm* barbacoa, asado (*Am*)

barbelé [barbāle] *nm* alambrada

barber [barbe] (*fam*) *vt* dar la lata a

barbiche [barbiʃ] *nf* perilla

barbichette [barbiʃet] *nf* perilla

barbiturique [barbityrik] *nm* barbitúrico

barboter [barbōte] *vi* chapotear ▷ *vt* (*voler*) birlar, mangar

barboteuse [barbōtəz] *nf* pelele *m*

barbouiller [barbuje] *vt* (*couvrir, salir*)

embadurnar; (*pé: mur, toile*) pintarrajar; (*: écrire, dessiner*) emborronar; **avoir l'estomac**

barbouillé tener el estómago revuelto

barbu, e [barby] *adj* barbudo(-a)

barbue [barby] *nf* rodaballo menor

Barcelone [barsəlon] *n* Barcelona

barda [barda] (*fam*) *nm* bártulos *mpl*

arde [bard] *nf* albardilla ▷ *nm* (*poète*) bardo

ardé, e [arde] *adj*: ~ **de médailles** abarrotado(-a) de medallas

ardeaux [ardo] *nmpl* ripias *fpl*

barder [barde] *vi* (*fam*): **ça va ~** se va a armar la gorda ▷ *vt* enalbardar

barème [barem] *nm* (*des prix, des tarifs*) baremo, tabla; (*cotisations, notes*) baremo; **barème des salaires** tabla de salarios

barge [barʒ] *nf* pontón *m*

barguigner [bargiñe] *vi*: **sans ~** sin vacilar

baril [bari(l)] *nm* barril *m*

barillet [barije] *nm* (*de revolver*) tambor *m*

bariolé, e [barjole] *adj* abigarrado(-a)

barman [barman] *nm* barman *m inv*

baromètre [barōmetr] *nm* (*aussi fig*)

barómetro; **baromètre anéroïde** barómetro aneroide

baron [barō] *nm* barón *m*; (*fig*) magnate *m*

baronne [baron] *nf* baronesa

baroque [barok] *adj* (Art) barroco(-a); (fig) estrambótico(-a)
baroud [barud] *nm*: **faire un ~ d'honneur** quemar el último cartucho
baroudeur [barudœr] (*fam*) *nm* pendenciero
barque [bark] *nf* barca
barquette [barket] *nf* (tartelette) (tipo de) pasta de té; (en aluminium) envase *m*; (en bois) caja
barrage [baraʒ] *nm* pantano, embalse *m*; (sur route) barrera; **barrage de police** cordón *m* policial, retén *m* (Am)
barre [bar] *nf* barra; (Naut) timón *m*; (*écrite*) raya; **comparaître à la ~** comparecer ante el juez; **être à ou tenir la ~** llevar el timón;
barre à mine barrena; **barre de mesure** (Mus) barra de compás; **barre fixe** (Gymnastique) barra fija; **barres parallèles** barras paralelas
barreau, x [baro] *nm* barrrote *m*; (Jur): **le ~** el foro, la abogacía
barrer [bare] *vt* (route) obstruir; (*mot*) tachar; (*chèque*) cruzar; (Naut) timonear; **se barrer** (*fam*) ▷ *vpr* largarse, pirarse; ~ **le passage ou la route à qn** cortar el paso a algn
barrette [bare] *nf* (pour les cheveux) prendedor *m*; (Rel) birrete *m*; (*broche*) broche *m*
barreur [barœr] *nm* timonel *m*
barricade [barikad] *nf* barricada
barricader [barikade] *vt* (rue) levantar barricadas *en*; (*porte, fenêtre*) atrancar; **se ~ chez soi** (*fig*) encerrarse en su casa
barrière [barjer] *nf* (aussi *fig*) barrera; **barrière de dégel** (Admin, Auto) circulación de vehículos pesados prohibida a causa del deshielo; **barrières douanières** barreras *fpl* aduaneras
barrique [barik] *nf* barrica, tonel *m*
barrir [barir] *vi* bramar
bar-tabac [bartaba] *nm* bar *m* (donde se venden tabaco y sellos)
baryton [baritō] *nm* barítono
bas, basse [ba, bas] *adj* bajo(-a); (*vue*) corto(-a); (*action*) bajo(-a), vil ▷ *nm* (chaussette) calcetín *m*; (*de femme*) media; (*partie inférieure*): **le ~ de ...** la parte de abajo de ... ▷ *adv* bajo; **plus ~** más bajo, más abajo; **parler plus ~** hablar más bajo; **la tête ~se** cabizbajo; **avoir la vue ~se** ser corto(-a) de vista; **au ~ mot** por lo menos, por lo bajo; **enfant en ~** age niño de corta edad; **en ~** abajo; **en ~ de** debajo de, en la parte baja de; **de ~ en haut** de abajo arriba; **des hauts et des ~** altibajos *mpl*; **un ~ de laine** (*fam*) ahorrillos *mpl*; **mettre ~** parir; **“à ~ la dictature/l'école!”** “¡abajo la dictadura/la escuela!”; **bas morceaux** despojos *mpl*
basalte [bazalt] *nm* basalto
basané, e [bazane] *adj* curtido(-a); (immigré) moro(-a)

bas-côté [bakote] (*pl -s*) *nm* (de route) arcén *m*; (*d'église*) nave *f* lateral
bascule [baskyl] *nf*: (**jeu de ~**) ~ subibaja *m*; (**balance à ~**) ~ báscula; **fauteuil à ~** mecedora
basculer [baskyle] *vi* (tomber) volcar; (*benne*) bascular ▷ *vt* (*gén*: faire basculer) volcar
base [baz] *nf* base *f*; (Pol): **la ~** la(s) base(s); **jeter les ~s de** sentar las bases *de*; **à la ~ de** (*fig*) en el origen *de*; **sur la ~ de** (*fig*) tomando como base; **principe/produit de ~** principio/producto *de* base; **à ~ de café** a base de café; **base de données** (Inform) base de datos; **base de lancement** base de lanzamiento
base-ball [bezbol] (*pl -s*) *nm* béisbol *m*
baser [baze] *vt*: ~ **qch sur** basar algo *en*; **se ~ sur** basarse *en*; **basé à/dans** (Mil) con base *en*
bas-fond [bafō] (*pl -s*) *nm* (Naut) bajío; **bas-fonds** *nmpl* (*fig*) bajos fondos *mpl*, hampa *fsg*
basilic [bazilik] *nm* albahaca
basilique [bazilik] *nf* basilica
basket [basket] *nm* = **basket-ball**
basket-ball [basketbol] (*pl -s*) *nm* baloncesto
baskets [basket] *npl* (chaussures) playeras *fpl*, zapatillas *fpl* *de* deporte
basketteur, -euse [basketœr, øz] *nm/f* baloncestista *m/f*
basquaise [baskez] *adj f* vasca ▷ *nf*: **B-vasca**
basque [bask] *adj, nm/f* vasco(-a) ▷ *nm* (Ling) vasco, vascuence *m*; **le Pays ~** el País vasco
basques [bask] *npl* faldones *mpl*; **pendu aux ~ de qn** pegado a las faldas *de* algn
bas-relief [barɛljɛf] (*pl -s*) *nm* bajorrelieve *m*
basse [bas] *adj f* voir **bas** ▷ *nf* bajo
basse-cour [baskur] (*pl basses-cours*) *nf* (*cour*) corral *m*; (*animaux*) aves *fpl* *de* corral
bassement [basma] *adv* bajamente, vilmente
bassesse [bases] *nf* bajaiza
basset [base] *nm* basset *m*
bassin [basɛ] *nm* (cuvette) palangana, cubeta; (*pièce d'eau*) estanque *m*; (*de fontaine*) pila; (*Géo*) cuenca; (*Anat*) pelvis *f*; (*portuaire*) dársena; **bassin houiller** cuenca hullera
bassine [basin] *nf* balde *m*
bassiner [basine] *vt* (*plaie*) humedecer; (*lit*) calentar; (*fam*) dar el tostón *a*
bassiste [basist] *nm/f* bajista *m/f*, bajo
basson [basō] *nm* (instrument) fagot *m*; (*musicien*) fagotista *m/f*, fagot *m*
bastide [bastid] *nf* (maison) quinta; (*ville*) bastida
bastingage [bastɛgɔʒ] *nm* borda
bastion [bastjō] *nm* bastión *m*; (*fig*) baluarte *m*
bas-ventre [bavɑ̃tr] (*pl -s*) *nm* bajo-vientre *m*
bat [ba] *vb* voir **battre**
bât [ba] *nm* albarda
bataille [bataj] *nf* (aussi *fig*) batalla; **en ~** (*en*

désordre) desordenado(-a), desgrefiado(-a);

bataille rangée batalla campal

bataillon [batajɔ̃] nm batallón m

bâtard, e [batar, ard] adj (solution)

espurio(-a); (fig) híbrido(-a) ▷ nm/f (enfant)

bastardo(-a) ▷ nm (boulangerie) barra; **chien -**

perro bastardo

batavia [batavja] nf lechuga de hojas anchas y rizadas

bateau, x [bato] nm barco; (grand) navío,

buque m; (abaissement du trottoir) vado ▷ adj

(banal, rebattu) típico(-a); **bateau à moteur/de**

pêche barco de motor/de pesca

bateau-citerne [batositern] (pl **bateaux-citernes**) nm barco cisterna inv

bateau-mouche [batomuf] (pl **bateaux-mouches**) nm golondrina

bateau-pilote [batopilot] (pl **bateaux-pilotes**) nm barco piloto inv

bateleur, -euse [batœr, øz] nm/f titiritero(-a), cómico(-a)

batelier, -ière [batelj] nm/f barquero(-a)

bat-flanc [bafɛ̃] nm inv (pour dormir) mampara

bâti, e [bati] adj (terrain) edificado(-a) ▷ nm

(armature) armazón m; (Couture) hilván m;

bien ~ (personne) bien hecho(-a), fornido(-a)

batifoler [batifole] vi retozar

batik [batik] nm batik m

bâtiment [batimā] nm edificio; (Naut) navío;

le ~ (industrie) la construcción

bâtir [batir] vt edificar, construir; (fig)

edificar; (Couture) hilvanar; **fil à ~** (Couture)

hilo de hilvanar

bâtisse [batis] nf construcción f

bâtisseur, -euse [batisœr, øz] nm/f

constructor(a), fundador(a)

batiste [batist] nf batista

bâton [batɔ̃] nm palo, vara; (d'agent de police)

porra; **mettre des ~s dans les roues à qn**

poner trabas a algn; **à ~s rompus** sin orden

ni concierto; **bâton de rouge (à lèvres)** barra

(de labios); **bâton de ski** bastón m de esquiar

bâtonnet [batɔ̃nɛ] nm palo pequeño

bâtonnier [batɔ̃nje] nm (Jur) decano del

colegio de abogados

batraciens [batrasjɛ] nmpl batracios mpl

bats [ba] vb voir **battre**

battage [bataʒ] nm propaganda exagerada

battant, e [batā, āt] vb voir **battre** ▷ adj: **pluie**

-e aguacero, lluvia recia ▷ nm (de cloche)

badajo; (de volet, de porte) hoja, batiente m;

(personne) persona combativa; **porte à double**

~ puerta de doble batiente; **tambour** ~ (fig)

con firmeza

batte [bat] nf pala, bate m

battement [batmā] nm (de cœur) latido,

palpitación f; (intervalle) intervalo; **10**

minutes de ~ 10 minutos de intervalo;

battement de paupières parpadeo

batterie [batri] nf (aussi Mus) batería;

batterie de tests batería de tests; **batterie de cuisine** batería de cocina

batteur [batœr] nm (Mus) batería m/f; (appareil) batidora

batterieuse [batœz] nf trilladora

battoir [batwar] nm (à linge, tapis) pala, paleta

battre [batr] vt golpear; (suj: pluie, vagues)

golpear, azotar; (vaincre) vencer, derrotar;

(œufs etc) batir; (blé) trillar; (tapis) sacudir;

(cartes) barajar; (passer au peigne fin) rastrear

▷ vi (cœur) latir; (volets etc) golpear; **se battre**

vpr pelearse, luchar; (fig) esforzarse; ~ **de:**

~ **des mains** aplaudir; ~ **de l'aile** (fig) estar

alicaído(-a); ~ **des ailes** aletear; ~ **froid à qn**

tratar a algn con frialdad; ~ **la mesure** llevar

el compás; ~ **en brèche** (aussi fig) batir en

brecha; ~ **son plein** estar en su apogeo;

~ **pavillon espagnol** enarbolar bandera

española; ~ **la semelle** zapatear (para

calentarse); ~ **en retraite** batirse en retirada

battu, e [baty] pp de **battre**

battue [baty] nf batida

baud [bo] nm budio

baudruche [bodryʃ] nf: **ballon de** ~ globo de goma; (fig) botarate m

baume [bom] nm bálsamo; (fig) bálsamo, consuelo

bauxite [boksit] nf bauxita

bavard, e [bavar, ard] adj parlanchín(-ina)

bavardage [bavardaʒ] nm charla

bavarder [bavarde] vi charlar, platicar (Mex); (indiscrètement) charlatanear, irse de la lengua

bave [bav] nf baba

baver [bave] vi babear; (encre, couleur) correrse;

en ~ (fam) pasar las de Caín, pasarlas negras

bavette [bavet] nf (de bébé) babero; (de tablier, salopette) peto

baveux, -euse [bavø, øz] adj baboso(-a);

omelette baveuse tortilla babosa

bavoir [bavwar] nm babero

bavure [bavyr] nf rebaba, mancha; (fig) error m

bayadère [bajader] adj bayadera

bayer [baje] vi: ~ **aux cornelles** estar en Babia

bazar [bazar] nm bazar m; (fam) leonera

bazarder [bazarde] (fam) vt liquidar

BCBG [besebeʒ] sigle adj = bon chic bon genre;

une fille ~ = una chica bien vestida

BCG [beseʒ] sigle m (= bacille Calmette-Guérin) vacuna de la tuberculosis

bcp abr = **beaucoup**

BD sigle f (= bande dessinée) voir **bande**; (= base de données) base f de datos

bd abr (= boulevard) Blvr. (= boulevard)

b.d.c. abr (= bas de casse) c.b. (= caja baja)

béant, e [beã, ât] *adj* abierto(-a)
béarnais, e [bearne, ez] *adj* bearnés(-esa)
 ▷ *nm/f*: **Béarnais**, e bearnés(-esa)
béat, e [bea, at] *adj* beato(-a); (*sourire etc*)
 plácido(-a)
béatitude [beatityd] *nf* beatitud *f*
beau(bel), **belle**, **beaux** [bo, bel] *adj* (*gén*)
 bonito(-a); (*plus formel*) hermoso(-a), bello(-a),
 lindo(-a) (*esp Am*; *fam*); (*personne*) guapo(-a)
 ▷ *nm*: **avoir le sens du beau** tener sentido
 estético ▷ *adv*: **il fait beau** hace buen
 tiempo; **le temps est au beau** el tiempo se
 anuncia bueno; **un beau geste** un gesto
 noble; **un beau salaire** un buen salario; **un**
beau gâchis/rhume (*iro*) un buen
 despilfarro/resfriado; **en faire/dire de**
belles hacerlas/decirlas buenas; **le beau**
monde la buena sociedad; **un beau jour** ...
 un buen día ...; **de plus belle** más y mejor;
bel et bien de verdad; **le plus beau c'est**
que ... lo mejor es que ...; **"c'est du beau!"**
 "¡qué bonito!"; **on a beau essayer** ... por más
 que se intente ...; **il a beau jeu de protester**
etc le es fácil protestar *etc*; **faire le beau**
 (*chien*) ponerse en dos patas; **beau parleur**
 hombre *m* de labia
beauceron, ne [bosrõ, ɔn] *adj* de la Beauce
 ▷ *nm/f*: **Beauceron**, ne nativo(-a) *ou* habitante
m/f de la Beauce
beaucoup [boku] *adv* mucho; **il boit** ~ bebe
 mucho; **il ne rit pas** ~ no ríe mucho; **il est ~**
plus grand es mucho más grande; **il en a ~**
 tiene mucho(s) (-a(s)); ~ **trop de**
 demasiado(s) (-a(s)); (*pas*) ~ **de** (no)
 mucho(s) (-a(s)); ~ **d'étudiants/de touristes**
 muchos estudiantes/turistas; ~ **de courage** ~
 mucho valor; **il n'a pas ~ d'argent** no tiene
 mucho dinero; **de ~** *adv* con mucho; ~ **le**
savent (*emploi nominal*) muchos lo saben
beau-fils [bofis] (*pl beaux-fils*) *nm* yerno;
 (*remariage*) hijastro
beau-frère [bofrer] (*pl beaux-frères*) *nm*
 cuñado
beau-père [boper] (*pl beaux-pères*) *nm*
 suegro; (*remariage*) padrastro
beauté [bote] *nf* belleza; **de toute** ~ de gran
 belleza; **en ~**: **finir en** ~ terminar
 brillantemente
beaux-arts [bozar] *nmpl* bellas artes *pl*
beaux-parents [boparã] *nmpl* suegros *mpl*
bébé [bebe] *nm* bebé *m*
bébé-éprouvette [bebepruvet] (*pl bébés-
éprouvette) *nm* bebé-probeta *m*
bec [bek] *nm* pico; (*de plume*) punta; (*d'une*
clarinette etc) boquilla; **clouer le ~ à qn** (*fam*)
 cerrar el pico a algn; (*fam*) abrir el pico; **bec**
de gaz farola; **bec verseur** pico
bécane [bekan] (*fam*) *nf* bici *f**

bécarre [bekar] *nm* becuadro
bécasse [bekas] *nf* becada; (*fam*) tonta
bec-de-cane [bekdəkan] (*pl becs-de-cane*) *nm*
 picaporte *m*
bec-de-lièvre [bekdəljevr] (*pl becs-de-lièvre*)
nm labio leporino
béchamel [beʃamɛl] *nf*: (**sauce**) ~ (salsa)
 bechamel *f*
bêche [bɛʃ] *nf* pala
bêcher [bɛʃe] *vt* (*terre*) cavar; (*snober*)
 despreciar
bêcheur, -euse [beʃœr, øz] (*fam*) *adj*
 criticón(-ona) ▷ *nm/f* criticón(-ona); (*snober*)
 engreído(-a)
bécoter [bekote]: **se ~ vpr** besuquearse
becquée [beke] *nf*: **donner la ~ à** dar de
 comer *a*
becqueter [bekte] (*fam*) *vi* papear
bedaine [bæden] *nf* barriga
bédé [bede] (*fam*) *nf* (= *bande dessinée*) voir
 bande
bedeau, x [bædo] *nm* sacristán *m*
bedonnant, e [bædɔnã, ât] *adj* barrigudo(-a)
bée [be] *adj*: **bouche** ~ boquiabierto(-a)
béffroi [befrwa] *nm* campanario
bégaïement [begemã] *nm* tartamudeo
bégayer [begeje] *vi, vt* tartamudear
bégonia [begɔnja] *nm* begonia
bègue [beg] *nm/f* tartamudo(-a)
bègueule [begœl] *adj* mojigato(-a)
béguin [begē] *nm*: **avoir le ~ pour** estar
 encaprichado(-a) con
beige [beʒ] *adj* beige
beignet [beʒne] *nm* buñuelo
bel [bel] *adj m* voir **beau**
bêler [bele] *vi* balar; (*fig*) gemir
belette [belet] *nf* comadreja
belge [belʒ] *adj* belga ▷ *nm/f*: **Belge** belga *m/f*;
 ver nota cultural

FÊTE NATIONALE BELGE

- La *fête nationale belge*, que se celebra el 21 de julio, conmemora la coronación de Leopold de Saxe-Coburg Gotha como Rey Leopold I, que tuvo lugar en 1831.

Belgique [belʒik] *nf* Bélgica
Belgrade [belgrad] *n* Belgrado
bélier [belje] *nm* (Zool) carnero; (*engin*) ariete
m; (Astrol): **le B-** Aries *m*; **être (du) B-** ser
 Aries
Bélize [beliz] *nm* Belice *m*
bellâtre [belatr] *nm* niño bonito
belle [bel] *adj f* voir **beau** ▷ *nf* (Sport): **la ~** el
 desempate
belle-famille [belfamij] (*pl belles-familles*)
 (*fam*) *nf* familia política

belle-fille [bɛlfi] (pl **belles-filles**) *nf* nuera; (remariage) hijastra

belle-mère [bɛlmɛr] (pl **belles-mères**) *nf* suegra; (remariage) madrastra

belle-sœur [bɛlsœr] (pl **belles-sœurs**) *nf* cuñada

belliciste [bɛlɪstɪst] *adj* belicista

beligérant, e [bɛlɪzɛrɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* beligerante *m/f*

belliqueux, -euse [bɛlikø, øz] *adj* belicoso(-a)

belote [bɛlot] *nf* = tute *m*

belvédère [bɛlvɛdɛr] *nm* mirador *m*

bémol [bɛmɔl] *nm* bemol *m*

ben [bɛ̃] (fam) excl pues

bénédiction [bɛnɛdiksɔ̃] *nf* bendición *f*

bénéfice [bɛnɛfis] *nm* (Comm) beneficio; (avantage) beneficio, provecho; **au ~ de** a favor de

bénéficiaire [bɛnɛfisjɛr] *nm* beneficiario(-a)

bénéficiar [bɛnɛfisje] *vi*: **~ de** (jouir de, avoir, obtenir) disfrutar de; (tirer profit de) beneficiarse de, aprovecharse de

bénéfique [bɛnɛfik] *adj* benéfico(-a)

Bénélux [bɛnɛlyks] *nm* Benelux *m*

benêt [bɛnɛ] *adj, nm* pánfilo(-a)

bénévolat [bɛnɛvɔla] *nm* voluntariado

bénévole [bɛnɛvɔl] *adj* (personne) benévolo(-a); (aide etc) voluntario(-a)

bénévolement [bɛnɛvɔlmɑ̃] *adv* voluntariamente

Bengala [bɛgal] *nm* Bengala; **le golfe du ~** el golfo de Bengala

bengali [bɛgali] *adj, nm* bengalí *m*

Bénin [bɛnɛ̃] *nm* Benin *m*

bénin, -igne [bɛnɛ̃, ɪn] *adj* benigno(-a)

béninois, e [bɛninwa, waz] *adj* de Benin

▷ *nm/f*: **Béninois, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Benin

bénir [bɛnɪr] *vt* bendecir

bénit, e [bɛni, it] *adj* bendito(-a); **eau ~e** agua bendita

bénitier [bɛnitje] *nm* pila de agua bendita

benjamin, e [bɛʒamɛ̃, in] *nm/f*

benjamín(-ina); (Sport) alevín *m/f*

benne [bɛn] *nf* (de camion) volquete *m*; (de téléphérique) cabina; **benne basculante** volquete

benzine [bɛzĩn] *nf* bencina

béotien, ne [bɛɔsjɛ̃, jɛn] *nm/f* toscó(-a)

BEP [bɛøpɛ] *sigle m* = brevet d'études professionnelles

BEPC [bɛøpɛsɛ] *sigle m* (= brevet d'études du premier cycle) = Graduado Escolar

béquille [bɛkij] *nf* muleta; (de bicyclette) soporte *m*

berbère [bɛrɛbɛr] *adj* berberisco(-a) ▷ *nm*

(Ling) bereber *m* ▷ *nm/f*: **Berbère** bereber *m/f*

bercaïl [bɛrkaj] *nm* redil *m*

berceau, x [bɛrsɔ] *nm* (aussi fig) cuna

bercer [bɛrsɛ] *vt* acunar, mecer; (suj: musique) mecer; ~ **qn** de ilusionar a algn con

berceur, -euse [bɛrsœr, øz] *adj* mecedor(a)

berceuse [bɛrsøz] *nf* (chanson) canción *f* de cuna, nana

béret (basque) [bɛrɛ (bask(ə))] *nm* boina

bergamote [bɛrgamɔt] *nf* bergamota

berge [bɛʁʒ] *nf* (d'un cours d'eau) ribera; (d'un chemin, fossé) orilla; (fam: an) taco (fam)

berger, -ère [bɛʁʒɛ, ʒɛr] *nm/f* pastor(a);

berger allemand pastor *m* alemán

bergerie [bɛʁʒɛri] *nf* aprisco

bergeronnette [bɛʁʒɛrɔnɛt] *nf* aguzanieves *f* inv

béribéri [bɛribɛri] *nm* beriberi *m*

Berlin [bɛrlɛ̃] *n* Berlín; **Berlin Est/Ouest**

(Hist) Berlín este/oeste

berline [bɛrlin] *nf* berlina

berlingot [bɛrlɛ̃ɡo] *nm* (emballage) envase *m* de cartón; (bonbon) caramelo con forma de rombo

berlue [bɛrly] *nf*: **avoir la ~** ver visiones

bermuda [bɛrmyda] *nm* bermudas *mpl o fpl*

Bermudes [bɛrmyd] *npl*: **les (îles) ~** las (islas) Bermudas

Berne [bɛrn] *nf* Berna

berne [bɛrn] *nf*: **en ~** a media asta; **mettre en ~** izar a media asta

berner [bɛrne] *vt* estafar

bernois, e [bɛrnwa, waz] *adj* bernés(-esa) ▷ *nm/f*: **Bernois, e** bernés(-esa)

berrichon, ne [bɛriʃɔ̃, ɔ̃n] *adj* de Berry ▷ *nm/f*: **Berrichon, ne** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Berry

Berry [bɛri] *nm* Berry *m*

besace [bɛzas] *nf* alforjas *fpl*

besogne [bɛʒɔ̃n] *nf* tarea, faena

besogneux, -euse [bɛʒɔ̃ø, øz] *adj* tedioso(-a)

besoin [bɛsɔ̃wɛ̃] *nm* necesidad *f*; (pauvreté): **le ~** la necesidad, la estrechez ▷ *adv*: **au ~** si es menester; **il n'y a pas ~ de (faire)** no hay necesidad de (hacer); **le ~ d'argent/de gloire** la necesidad de dinero/de gloria; **les ~s (naturels)** las necesidades; **faire ses ~s** hacer sus necesidades; **avoir ~ de qch/de faire qch** tener necesidad de algo/de hacer algo; **pour les ~s de la cause** por exigencias del objetivo

bestial, e, -aux [bɛstjal, jo] *adj* bestial

bestiaux [bɛstjo] *npl* ganado, reses *fpl*

bestiole [bɛstjɔl] *nf* bicho

bétail [bɛtaj] *nm* ganado

bétailière [bɛtajɛr] *nf* remolque *m* para transportar ganado

bête [bɛt] *nf* (gén) animal *m*; (insecte, bestiole) bicho ▷ *adj* (stupide) tonto(-a), bobó(-a);

chercher la petite ~ ser un chinche; **les ~s**

(bétail) el ganado; **bête de somme** bestia de carga; **bête noire** pesadilla, bestia negra; **bêtes sauvages** fieras *fpl*, animales *mpl* salvajes

bêtement [betmā] *adv* tontamente; **tout** ~ simplemente, sin rodeos

Bethléem [betleem] *n* Belén

bêtifier [betifje] *vi* decir tonterías

bêtise [betiz] *nf* (défaut d'intelligence) estupidez *f*, tontería; (action, remarque) tontería; (bonbon) caramelo de menta; **faire/dire une** ~ hacer/decir una tontería

béton [betō] *nm* hormigón *m*; **en** ~ (alibi, argument) sólido(-a); **béton armé/précontraint** hormigón armado/pre tensado

bétonner [betōne] *vt* construir con hormigón

bétonnière [betōnjɛr] *nf* hormigonera

bette [bet] *nf* acelga

betterave [betrav] *nf* remolacha, betarraga (Chi); **betterave fourragère/sucrière** remolacha forrajera/azucarera

beuglement [bøglɛmā] *nm* mugido, bramido; (personne, radio) berridos *mpl*

beugler [bøgle] *vi* (bovin) mugir, bramar; (personne, radio) berrear ▷ *vt* (péj: chanson) berrear

Beur [bœr] *nm/f* joven árabe nacido en Francia de padres emigrantes; ver nota cultural

BEUR

- Beur es el término que se utiliza para referirse a una persona nacida en Francia de padres emigrantes norteafricanos. No es un término racista: los medios de comunicación, los grupos antiracistas y la segunda generación misma de norteafricanos lo usan con frecuencia. La palabra proviene de un tipo de argot llamado "verlan".

beurre [bœr] *nm* mantequilla, manteca (Am); **mettre du ~ dans les épinards** (fig) hacer el agosto; **beurre de cacao** manteca de cacao;

beurre noir mantequilla requemada

beurrer [bœre] *vt* untar con mantequilla

beurrier [bœrje] *nm* mantequera

beuverie [bœvri] *nf* sesión *f* de borrachos

bévue [bevvy] *nf* patinazo

Beyrouth [berut] *n* Beirut

bi- [bi] *préf* bi-

Biafra [bjafra] *nm* Biafra

biafrais, e [bjafre, ez] (adj) biafreño(-a) *nm/f*:

Biafrais, e biafreño(-a)

biais [bjɛ] *nm* (d'un tissu) sesgo; (bande de tissu) bias *m*; (moyen) rodeo, vuelta; **en** ~, **de** ~ (obliquement) al sesgo; (fig) con rodeos

biaiser [bjɛzɛ] *vi* andarse con rodeos

bibelot [biblo] *nm* chuchería

biberon [bibrō] *nm* biberón *m*; **nourrir au** ~ alimentar con biberón

bible [bibl] *nf* biblia

biblio... [biblijo] *préf* biblio...

bibliobus [biblijobys] *nm* biblioteca

ambulante, bibliobús *m*

bibliographie [biblijografij] *nf* bibliografía

bibliophile [biblijofil] *nm/f* bibliófilo(-a)

bibliothécaire [biblijoteker] *nm/f* bibliotecario(-a)

bibliothèque [biblijotek] *nf* biblioteca;

bibliothèque municipale biblioteca municipal

biblique [biblik] *adj* bíblico(-a)

bic@ [bik] *nm* boli *m*

bicarbonat [bikarbōnat] *nm*: **bicarbonat** (de soude) bicarbonato (sódico)

bicentenaire [bisāt(ə)nɛr] *nm* bicentenario

biceps [bisɛps] *nm* bíceps *minv*

biche [bij] *nf* cierva

bichonner [bijōne] *vt* acicalar; (personne) mimar

bicolore [bikōlɔr] *adj* bicolor

bicoque [bikɔk] (péj) *nf* casucha

bicorne [bikɔrn] *nm* bicornio

bicross [bikrɔs] *nm* bicicross *m*

bicyclette [bisiklet] *nf* bicicleta

bidasse [bidas] (fam) *nm* recluta *m*

bide [bid] *nm* (fam: ventre) panza; (: Théâtre) fracaso

bidet [bidɛ] *nm* bidé *m*

bidoche [bidɔʃ] (fam) *nf* carne *f*

bidon [bidō] *nm* (réipient) bidón *m* ▷ *adj inv* (fam) amañado(-a)

bidonnant, e [bidɔnā, āt] (fam) *adj* desternillante

bidonville [bidɔvil] *nm* chabolas *fpl*

bidule [bidyl] *nm* trasto, chisme *m*

bielle [bjɛl] *nf* biela



MOT-CLÉ

bien [bjɛ] *nm* 1 (avantage, profit, moral) bien *m*; **faire du bien à qn** hacer bien a algñ; **faire le bien** hacer el bien; **dire du bien de qn/qch** hablar bien de algñ/algo; **c'est pour son bien** es por su bien; **changer en bien** cambiar para bien; **mener à bien** llevar a buen término; **je te veux du bien** te quiero bien; **le bien public** el bien público

2 (possession, patrimoine) bien; **son bien le plus précieux** su bien más preciado; **avoir du bien** tener fortuna; **biens de consommation** bienes *mpl* de consumo

▷ *adv* 1 (de façon satisfaisante) bien; **elle travaille/mange bien** trabaja/come bien; **vite fait, bien fait** pronto y bien; **croyant**

bien faire, je ... creyendo hacer bien, yo ...

2 (*valeur intensive*) muy, mucho; **bien jeune** muy joven; **j'en ai bien assez** tengo más que suficiente; **bien mieux** mucho mejor; **bien souvent** muy a menudo; **c'est bien fait!** (*tu le mérites*) ¡te está bien empleado!; **j'espère bien y aller** sí espero poder ir; **je veux bien le faire** (*concession*) me parece bien hacerlo; **il faut bien le faire** hay que hacerlo; **il faut bien l'admettre** hay que admitirlo; **il y a bien deux ans** hace dos años largos; **Paul est bien venu, n'est-ce pas?** Paul sí ha venido, ¿verdad?; **tu as eu bien raison de dire cela** hiciste muy bien en decir eso; **j'ai bien téléphoné** sí llamé por teléfono; **se donner bien du mal** molestarse mucho; **où peut-il bien être passé?** ¿dónde se habrá metido?; **on verra bien** ya veremos

3 (*beaucoup*): **bien du temps/des gens** mucho tiempo/mucha gente

▷ excl: **eh bien?** bueno, ¿qué?

▷ **adj inv 1** (*en bonne forme, à l'aise*): **être/se sentir bien** estar/sentirse bien; **je ne me sens pas bien** no me siento bien; **on est bien dans ce fauteuil** se está bien en este sillón

2 (*joli, beau*) bien; **tu es bien dans cette robe** estás bien con este vestido; **elle est bien, cette femme** está bien esa mujer

3 (*satisfaisant, adéquat*) bien; **elle est bien, cette maison** está bien esta casa; **elle est bien, cette secrétaire** es buena esta secretaria; **c'est bien?** ¿está bien?; **mais non, c'est très bien** que no, está muy bien; **c'est très bien (comme ça)** está muy bien (así)

4 (*juste, moral, respectable*) bien inv; **ce n'est pas bien de ...** no está bien ...; **des gens biens** gente bien

5 (*en bons termes*): **être bien avec qn** estar a bien con algn; **si bien que** (*résultat*) de tal manera que; **tant bien que mal** así, así

6: bien que conj aunque

7: bien sûr adv desde luego

▷ **préf: bien-aimé, e** adj, nm/f bienamado(-a)

bien-être [bjēnetʁ] nm bienestar m

bienfaisance [bjēfəzās] nf beneficencia

bienfaisant, e [bjēfəzā, āt] adj
beneficioso(-a)

bienfait [bjēfē] nm favor m; (*de la science*) beneficio

bienfaiteur, -trice [bjēfetœʁ, tris] nm/f bienhechor(a)

bien-fondé [bjēfōde] nm legitimidad f

bien-fonds [bjēfō] nm bienes mpl raíces

bienheureux, -euse [bjēnœʁø, øz] adj bienaventurado(-a)

biennal, e, -aux [bjenal, o] adj bienal

bien-pensant, e [bjēpāsā, āt] (pl **-s, es**) (péj)
adj bien pensante ▷ nm/f: **les -s** la gente de orden

bienséance [bjēseās] nf decoro, decencia;
bienséances n/fpl (*convenances*) conveniencias fpl

bienséant, e [bjēseā, āt] adj decoroso(-a), decente

bientôt [bjēto] adv pronto, luego; **à ~** hasta luego

bienveillance [bjēvejās] nf benevolencia

bienvéillant, e [bjēvejā, āt] adj benévolo(-a)

bienvenu, e [bēvny] adj bienvenido(-a)
▷ nm/f: **être le -/la -e** ser bienvenido/
bienvenida

bienvenue [bjēvny] nf: **souhaiter la - à** desear la bienvenida a; **- à** bienvenida a

bière [bjēr] nf cerveza; (*cercueil*) ataúd m;

bière blonde/brune cerveza dorada/negra;

bière (à la) pression cerveza de barril

biffer [bife] vt tachar, rayar

bifteck [biftek] nm bistec m, bisté m, bife m (Arg)

bifurcation [bifyʁkasjō] nf bifurcación f; (*fig*) bifurcación, desvío

bifurquer [bifyʁke] vi (*route*) bifurcarse; (*véhicule, aussi fig*) desviarse

bigame [bigam] adj bigamo(-a)

bigamie [bigami] nf bigamia

bigarré, e [bigare] adj (*bariolé*) abigarrado(-a); (*disparate*) heterogéneo(-a)

bigarreau, x [bigaro] nm cereza rosa

bigleux, -euse [biglø, øz] adj bizco(-a)

bigorneau, x [bigørno] nm bigaro

bigot, e [bigø, øt] (péj) adj santurrón(-ona), beato(-a) ▷ nm/f beato(-a)

bigoterie [bigotʁi] nf beatería

bigoudi [bigudi] nm bigudí m

bigrement [bigrēmā] (*fam*) adv: **elle est ~ jolie** está la mar de guapa

bijou, x [bizu] nm (*aussi fig*) joya, alhaja

bijouterie [bizutʁi] nf (*bijoux*) joyas fpl;

(*magasin*) joyería

bijoutier, -ière [bizutje, jēr] nm/f joyero(-a)

bikini [bikini] nm biquini m

bilan [bilā] nm balance m; **faire le - de** hacer el balance de; **déposer son -** declararse en quiebra; **bilan de santé** chequeo

bilatéral, e, -aux [bilateral, o] adj bilateral

bilboquet [bilbøke] nm boliche m

bile [bil] nf bilis f; **se faire de la - (fam)** hacerse mala sangre

biliaire [biljer] adj biliar

bilieux, -euse [biljø, jøz] adj bilioso(-a); (*fig*) bilioso(-a), colérico(-a)

bilingue [bilēg] adj bilingüe

bilinguisme [bilēgizism] nm bilingüismo

billard [bijar] *nm* billar *m*; **c'est du ~** (*fam*) está tirado, es pan comido; **passer sur le ~** pasar por el quirófano; **billard électrique** billar automático

bille [bij] *nf* bola; (*du jeu de billes*) canica; **jouer aux ~s** jugar a las canicas

billet [bijɛ] *nm* billete *m*; (*de cinéma*) entrada; (*courte lettre*) billete, esquila; **billet à ordre** pagaré *m*; **billet aller retour** billete de ida y vuelta; **billet d'avion** billete de avión; **billet de commerce** letra de cambio; **billet de faveur** pase *m* de favor; **billet de loterie** billete de lotería; **billet de train** billete de tren; **billet doux** carta de amor; **billet électronique** billete electrónico

billetterie [bijɛtri] *nf* emisión *f* y venta de billetes; (*distributeur*) taquilla; (*Banque*) cajero (automático)

billion [biljɔ̃] *nm* billón *m*

billot [bijɔ] *nm* tajo

binbeloterie [bɛ̃blɔtri] *nf* comercio de baratijas

bimensuel, le [bimãsɥɛl] *adj* bimensual, quincenal

bimestriel, le [bimɛstriɛl] *adj* bimestral

bimoteur [bimɔtœr] *adj* bimotor

binare [binɛr] *adj* binario(-a)

biner [binɛ] *vt* binar

binette [binɛt] *nf* azada

binoclard, e [binɔklar, ard] (*fam*) *adj, nm/f* gafudo(-a)

binocle [binɔkl] *nm* quevedos *mpl*

binoculaire [binɔkyler] *nf* binoculares *mpl*

binôme [binɔm] *nm* binomio

bio [bjɔ] *adj* (*fam*) biológico, orgánico

bio... [bjɔ] *préf* bio...

biochimie [bjɔfimi] *nf* bioquímica

biochimique [bjɔfimik] *adj* bioquímico(-a)

biochimiste [bjɔfimist] *nm/f* bioquímico(-a)

biodegradable [bjɔdegradabl] *adj*

biodegradable

biographe [bjɔgraf] *nm/f* biógrafo(-a)

biographie [bjɔgrafi] *nf* biografía

biographique [bjɔgrafik] *adj* biográfico(-a)

biologie [bjɔlɔzi] *nf* biología

biologique [bjɔlɔzik] *adj* biológico(-a);

(*produits, aliments*) orgánico(-a)

biologiste [bjɔlɔzist] *nm/f* biólogo(-a)

biomasse [bjomas] *nf* biomasa

biopsie [bjɔpsi] *nf* biopsia

biosphère [bjɔsfɛr] *nf* biosfera

bioterrorisme [bjɔtɛrɔrism] *nm*

bioterrorismo

bioterroriste [bjɔtɛrɔrist] *nm/f* bioterrorista *m/f*

biotope [bjɔtɔp] *nm* biotopo

bipartisme [bipartism] *nm* bipartidismo

bipartite [bipartit] *adj* bipartidista

bipède [biped] *nm* bípedo

biphase [bifazɛ] *adj* bifásico(-a)

biplace [biplas] *adj, nm* dos plazas

biplan [biplā] *nm* biplano

bique [bik] *nf* cabra; **vieille ~** (*péj*) bruja

biquet, te [bike, et] *nm/f* cabrito; **mon ~** pichoncito mío

biréacteur [bireaktœr] *nm* birreactor *m*

birman, e [birmā, an] *adj* birmano(-a) ▷ *nm*

(*Ling*) birmano ▷ *nm/f*: **Birman, e** birmano(-a)

Birmanie [birmāni] *nf* Birmania

bis, e [adj bi, biz *adv, excl, nm* bis] *adj*

parado(-a) ▷ *adv*: **12 ~ 12 bis** ▷ *excl* ¡otra!

▷ *nm* bis *m*

bisaïeul, e [bizajœl] *nm/f* bisabuelo(-a)

bisannuel, le [bizanœl] *adj* bienal

bisbille [bisbij] *nf*: **être en ~ avec qn** estar de pique con algn

Biscaye [biske] *nf*: **le golfe de ~** el golfo de Vizcaya

biscornu, e [biskɔrny] *adj* deforme; (*bizarre, aussi péj*) estrafalario(-a)

biscotte [biskɔt] *nf* biscote *m*

biscuit [biskui] *nm* (*gâteau sec*) galleta; (*gâteau, porcelaine*) bizcocho; **biscuit à la cuiller** bizcocho

biscuiterie [biskuitri] *nf* (*fabrication*) fábrica de galletas; (*commerce*) tienda de galletas

bise [biz] *adj f voir bis* ▷ *nf* (*baiser*) beso; (*vent*) cierzo

biseau, x [bizo] *nm* bisel *m*; **en ~** biselado(-a)

biseauter [bizɔtɛ] *vt* biselar

bisexué, e [biseksɥɛ] *adj* bisexual

bisexual, le [biseksœl] *adj* bisexual

bismuth [bismyt] *nm* bismuto

bison [bizɔ̃] *nm* bisonte *m*

bisou [bizu] (*fam*) *nm* besito

bisque [bisk] *nf*: **bisque d'écrevisses** etc sopa de cangrejos etc

bissectrice [bisektris] *nf* bisectriz *f*

bisser [bise] *vt* (*faire rejouer*) hacer repetir; (*rejouer*) repetir

bissextile [bisekstil] *adj*: **année ~** año bisiesto

bistouri [bisturi] *nm* bisturí *m*

bistre [bistr] *adj* (*couleur*) tostado(-a); (*peau, teint*) moreno(-a)

bistro(t) [bistro] *nm* bar *m*, café *m*, cantina (*esp Am*)

BIT sigle *m* (= Bureau international du travail) OIT *f* (= Organización Internacional del Trabajo)

bit [bit] *nm* bit *m*

biterrois, e [biterwa, waz] *adj* de Béziers

▷ *nm/f*: **Biterrois, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Béziers

bitte [bit] *nf*: **~ d'amarrage** bita

bitume [bitym] *nm* asfalto

bitumer [bityme] *vt* asfaltar

bivalent, e [bivalā, āt] *adj* bivalente

bivouac [bivwak] *nm* vivac *m*, vivaque *m*
bivouaquer [bivwake] *vi* vivaquear, acampar
bizarre [bizar] *adj* raro(-a)
bizarrement [bizarmã] *adv* extrañamente
bizarrie [bizarri] *nf* rareza
blackboul [blakbule] *vt* derrotar
blafard, e [blafar, ard] *adj* pálido(-a)
blague [blag] *nf* (propos) chiste *m*; (farce) broma; “sans -!” (fam) “¡no me digas!”;
blague à tabac petaca
blaguer [blage] *vi* bromear ▷ *vt* embromar
blagueur, -euse [blagœr, øz] *adj, nm/f* bromista *m/f*
blair [blær] (fam) *nm* napias *fpl*
blaireau, x [blero] *nm* (Zool) tejón *m*; (brosse) brocha de afeitar
blairer [blere] *vt*: **je ne peux pas le** ~ no lo trago
blâmable [blamabl] *adj* censurable
blâme [blam] *nm* (jugement) reprobación *f*; (sanction) sanción *f*
blâmer [blame] *vt* (réprouver) reprobar; (réprimander) sancionar
blanc, blanche [blā, blāʃ] *adj* blanco(-a); (innocent) puro(-a) ▷ *nm/f* blanco(-a) ▷ *nm* blanco; (linge): **le** ~ la ropa blanca; (aussi: **blanc d'œuf**) clara; (aussi: **blanc de poulet**) pechuga ▷ *adv*: **à** ~ (chauffer) al rojo vivo; (tirer, charger) con munición de foguero; **d'une voix blanche** con una voz opaca; **aux cheveux** ~s de pelo blanco; **le** ~ **de l'œil** el blanco del ojo; **laisser en** ~ dejar en blanco; **chèque en** ~ cheque *m* en blanco; **saigner à** ~ sangrar; ~ **cassé** color *m* hueso
blanc-bec [blābek] (*pl* **blancs-becs**) *nm* mocoso
blanchâtre [blāfatr] *adj* (teint, lumière) blanquecino(-a); (péj) blancuzco(-a)
blanche [blāʃ] *adj f* voir **blanc** ▷ *nf* (Mus) blanca
blancheur [blāʃœr] *nf* blancura
blanchir [blāʃir] *vt* (gén, argent) blanquear; (linge) lavar; (Culin) escaldar; (disculper) rehabilitar ▷ *vi* blanquear; (cheveux) blanquear, encanecer; **blanchi à la chaux** encalado
blanchissage [blāʃisaʒ] *nm* lavado
blanchisserie [blāʃisri] *nf* lavandería
blanchisseur, -euse [blāʃisœr, øz] *nm/f* lavandero(-a)
blanc-seing [blāsẽ] (*pl* **blancs-seings**) *nm* firma en blanco
blanquette [blāket] *nf*: **blanquette de veau** estofado de ternera
blasé, e [blaze] *adj* hastiado(-a)
blaser [blaze] *vt* hastiar
blason [blazɔ̃] *nm* blasón *m*
blasphématoire [blasfematwar] *adj* blasfemo(-a)

blasphème [blasfem] *nm* blasfemia
blasphémer [blasfeme] *vi* blasfemar ▷ *vt* blasfemar contra
blatte [blat] *nf* cucaracha
blazer [blazer] *nm* blázer *m*
blé [ble] *nm* trigo; **blé en herbe** trigo en ciernes; **blé noir** trigo sarraceno
bled [bled] *nm* (péj) poblacho; (en Afrique du nord): **le** ~ el interior
blême [blēm] *adj* pálido(-a)
blémir [blemir] *vi* palidecer
blennorragie [blenɔraʒi] *nf* blenorragia
blessant, e [blesā, āt] *adj* hiriente
blessé, e [blese] *adj* herido(-a); (offensé) ofendido(-a) ▷ *nm/f* herido(-a); **un** ~ **grave**, **un grand** ~ un herido grave
blesser [blese] *vt* herir; (suj: souliers) hacer daño a; (offenser) ofender; **se blesser** *vpr* herirse; **se** ~ **au pied** etc lastimarse el pie etc
blesseure [blesyr] *nf* herida; (fig) herida, ofensa
blet, te [ble, blet] *adj* pasado(-a)
blette [blæt] *nf* (Bot) = **bette**
bleu, e [blø] *adj* azul; (bifteck) poco hecho ▷ *nm* azul *m*; (novice) bisoño; (contusion) cardenal *m*; (vêtement: aussi: **bleus**) mono, overol *m* (Am); (Culin): **au** ~ forma de cocer el pescado; **une peur** ~ **e** un miedo cerval; **zone** ~ **e** zona azul; **fromage** ~ queso estilo Roquefort; **bleu (de lessive)** azulete *m*; **bleu de méthylène** azul de metileno; **bleu marine** azul marino; **bleu nuit** azul oscuro; **bleu roi** azulón
bleuâtre [bløatr] *adj* azulado(-a)
bleuet [bløe] *nm* aciano
bleuir [bløir] *vt* azular ▷ *vi* ponerse azul, azulear
bleuté, e [bløte] *adj* azulado(-a)
blindage [blēdaʒ] *nm* blindaje *m*
blindé, e [blēde] *adj* blindado(-a); (fig) blindado(-a), inmunizado(-a) ▷ *nm* tanque *m*, carro de combate; **les** ~ **s** los vehículos blindados
blinder [blēde] *vt* blindar; (fig) inmunizar
blizzard [blizar] *nm* ventisca
bloc [blok] *nm* bloque *m*; (de papier à lettres) bloc *m*; (ensemble) montón *m*; **serré à** ~ apretado a fondo; **en** ~ en bloque; **faire** ~ aliarse; **bloc opératoire** quirófano
blockage [blokaʒ] *nm* (aussi Psych) bloqueo
bloc-cuisine [blokkɥizin] (*pl* **blocs-cuisines**) *nm* módulo de cocina
bloc-cylindres [bloksilēdr] (*pl* **blocs-cylindres**) *nm* bloque *m* de cilindros
bloc-évier [blokevje] (*pl* **blocs-éviars**) *nm* fregadero
bloc-moteur [blokmotœr] (*pl* **blocs-moteurs**) *nm* bloque *m* del motor
bloc-notes [bloknɔt] (*pl* **blocs-notes**) *nm* bloc

m de notas

blocus [blɔkys] nm bloqueo

blog, blogue [blɔg] nm (Internet) blog m

blogging [blɔgiŋ] nm blogging m

bloguer [blɔge] vi (Internet) bloguear

blond, e [blɔ̃, blɔ̃d] adj rubio(-a); (sable, blés) dorado(-a) ▷ nm/f rubio(-a); **blond cendré** rubio ceniciento

blondeur [blɔ̃dœr] nf color m rubio

blondinet, te [blɔ̃dine, et] nm/f rubito(-a)

blondir [blɔ̃dir] vi volverse rubio(-a)

bloquer [blɔke] vt bloquear; (jours de congé)

agrupar; ~ **les freins** frenar bruscamente
blottir [blɔtir] vt resguardar; **se blottir** vpr acurrucarse

blousant, e [bluzã, ôt] adj ablusado(-a)

blouse [bluz] nf bata

blouser [bluze] vi ablusar

blouson [bluzɔ̃] nm cazadora; **blouson noir** (fig) gamberro

blue-jean(s) [bludʒin(s)] nm vaqueros mpl, blue-jean(s) m(pl) (esp Am)

blues [bluz] nm blues m inv

bluet [blye] nm = **bleuet**

bluff [blœf] nm exageración f, farol m

bluffer [blœfe] vi exagerar, farolear ▷ vt engañar

BNF [beenef] sigle f = Bibliothèque nationale de France

bobard [bɔbar] (fam) nm patraña

bobèche [bɔbɛʃ] nf arandela

bobine [bɔbin] nf (de fil) carrete m; (de film) carrete, rollo; (de machine à coudre) canilla; (Élec) bobina; **bobine (d'allumage)** bobina (de encendido); **bobine de pellicule** carrete de película

bobo [bobo] nm pupa

bob(sleigh) [bɔb(sleg)] nm bob(sleigh) m

bocage [bɔkaʒ] nm (Géo) prados cercados con setos o árboles; (bois) bosque m

bocal, -aux [bokal, o] nm tarro (de vidrio)

bock [bɔk] nm jarra (de cerveza)

boeuf [bœf] nm buey m; (Culin) carne f de vaca

bof! [bɔf] (fam) excl ¡bah!

Bogota [bɔgota] n Bogotá

bogue [bɔg] nf (Bot) erizo ▷ nm (Inform) virus m inv

bohème [bɔɛm] adj bohemio(-a)

Bohème [bɔɛm] nf Bohemia

bohémien, ne [bɔɛmjɛ̃, jɛn] nm/f bohemio(-a)

boire [bwar] vt beber, tomar (Am); (s'imprégner de) chupar ▷ vi beber; ~ **un coup** echar un trago

bois [bwa] vb voir **boire** ▷ nm (substance)

madera; (forêt) bosque m; **les ~ (Mus)** la

madera; (Zool) la cornamenta; **de -, en -** de madera; **bois de lit** armazón m de la cama;

bois mort/vert leña seca/verde

boisé, e [bwaze] adj arbolado(-a)

boiser [bwaze] vt (chambre) enmaderar, revestir de madera; (galerie de mine) entibar; (terrain) cubrir de árboles

boiseries [bwazɛri] nfpl artesonado msg

boisson [bwasɔ̃] nf bebida; **pris de - (ivre)**

bebido; **boissons alcoolisées/gazeuses**

bebidas fpl alcohólicas/gaseosas

boit [bwa] vb voir **boire**

boîte [bwat] nf caja; (de fer) lata; **il a quitté sa** ~ (fam: entreprise) ha dejado el curro (fam);

aliments en - alimentos mpl en lata; **mettre**

qn en - (fam) tomar el pelo a algn; **boîte à**

gants guantería; **boîte à musique** caja de

música; **boîte à ordures** cubo de basura;

boîte aux lettres buzón m; **boîte crânienne**

caja craneana; **boîte d'allumettes** caja de

cerillas; **boîte de conserves** lata de

conservas; **boîte (de nuit)** discoteca; **boîte de**

petits pois/de sardines lata de guisantes/de

sardinas; **boîte de vitesses** caja de cambios;

boîte noire caja negra; **boîte postale**

apartado de correos; **boîte vocale** (Tél) buzón

m de voz

boiter [bwate] vi (aussi fig) cojear, renguear (Am)

boiteux, -euse [bwatø, øz] adj (aussi fig)

cojo(-a), rengo(-a) (Am)

boîtier [bwatje] nm (d'appareil-photo) cuerpo;

boîtier de montre caja de reloj

boitiller [bwatije] vi cojear ligeramente

boive etc [bwav] vb voir **boire**

bol [bɔl] nm tazón m; (contenu): **un ~ de café** un tazón de café; **un ~ d'air** una bocanada de aire; **en avoir ras le ~** (fam) estar hasta la coronilla

bolée [bole] nf tazón m

boléro [bolero] nm torera

bolet [bole] nm boleto

bolide [bolid] nm bólido; **comme un -** como un bólido

Bolivia [bolivi] nf Bolivia

bolivien, ne [bolivjɛ̃, jɛn] adj boliviano(-a) ▷ nm/f: **Bolivien, ne** boliviano(-a)

bolognais, e [bolɔɲɛ, ez] adj boloñés(-esa)

bombance [bɔ̃bãs] nf: **faire -** estar de francachela

bombardement [bɔ̃bardəmã] nm bombardeo

bombarder [bɔ̃barde] vt (Mil) bombardear;

~ **qn** de bombardear a algn con, acosar a algn con; ~ **qn directeur** etc nombrar a algn director etc de sopetón

bombardier [bɔ̃bardje] nm bombardero

bombe [bɔ̃b] nf bomba; (atomiseur)

atomizador m; (Équitation) visera; **faire la -** (fam) ir de juerga; **bombe à retardement**

bomba de efecto retardado; **bombe atomique** bomba atómica

bombé, e [bõbe] *adj* abombado(-a); (mur) pandeado(-a)

bomber [bõbe] *vi* pandearse, curvarse ▷ *vt* (couvrir de graffiti) hacer pintadas en; ~ **le torse** sacar el pecho



MOT-CLÉ

bon, bonne [bõ, bõn] *adj* 1 (agréable, satisfaisant) bueno(-a); (avant un nom masculin) buen; **un bon repas/restaurant** una buena comida/un buen restaurante; **vous êtes trop bon** es usted demasiado bueno; **avoir bon goût** tener buen gusto; **elle est bonne en maths** se le dan bien las matemáticas

2 (bienveillant, charitable): **être bon (envers)** ser bueno (con)

3 (correct) correcto(-a); **le bon numéro** el número correcto; **le bon moment** el momento oportuno

4 (souhait): **bon anniversaire!** ¡feliz cumpleaños!; **bon voyage!** ¡buen viaje!; **bonne chance!** ¡(buena) suerte!; **bonne année!** ¡feliz año nuevo!; **bonne nuit!** ¡buenas noches!

5 (approprié, apte): **bon à/pour** bueno(-a) para; **ces chaussures sont bonnes à jeter** estos zapatos están para tirarlos; **c'est bon à savoir** está bien saberlo; **bon à tirer** listo para imprimir

6: **bon enfant** bonachón(-ona); **de bonne heure** temprano; **bon marché** barato(-a)

7 (valeur intensive) largo(-a); **ça m'a pris deux bonnes heures** me llevó dos horas largas ▷ *nm* 1 (billet) bono, vale *m*; (aussi: **bon cadeau**) vale regalo; **c'est un bon vivant** le gusta la buena vida; **bon à rien** inútil *m/f*; **bon d'essence** vale de gasolina; **bon de caisse/de Trésor** bono de caja/del tesoro; **bon mot** ocurrencia; **bon sens** sentido común

2: **avoir du bon** tener ventajas; **pour de bon** de verdad, en serio; **il y a du bon dans ce qu'il dit** lo que dice tiene sentido

▷ *adv*: **il fait bon** hace bueno; **sentir bon** oler bien; **tenir bon** resistir; **à quoi bon?** ¿para qué?; **juger bon de faire ...** juzgar oportuno hacer ...; **pour faire bon poids** para compensar; **le bus/ton frère a bon dos** (fig) siempre es el autobús/tu hermano ▷ *excl*: **bon!** ¡bueno!; **ah bon?** ¿ah, sí?; **bon, je reste** bueno, me quedo; **voir aussi bonne**

bonasse [bonas] *adj* buenazo(-a)

bonbon [bõbõ] *nm* caramelo

bonbonne [bõbõn] *nf* bombona, damajuana

bonbonnière [bõbõnjɛr] *nf* bombonera

bond [bõ] *nm* (saut) salto; (d'une balle) bote *m*; (fig) salto, avance *m*; **faire un ~** dar un salto; **d'un seul ~** de un salto; ~ **en avant** (fig) salto hacia delante

bonde [bõd] *nf* (d'évier) tapón *m*; (trou) desagüe *m*; (de tonneau) piquera, canillero

bondé, e [bõde] *adj* abarrotado(-a)

bondieuserie [bõdjøzɛri] (péj) *nf* baratija religiosa

bondir [bõdir] *vi* saltar, brincarse; ~ **de joie** (fig) saltar de alegría; ~ **de colère** (fig) montar en cólera

bonheur [bõnœr] *nm* felicidad *f*; **avoir le ~ de** tener el placer de; **porter ~ (à qn)** dar buena suerte (a algn); **au petit ~** a la buena de Dios; **par ~** por fortuna

bonhomie [bõnomi] *nf* sencillez *f*

bonhomme [bõnom] (*pl* **bonshommes**) *nm* hombre *m* ▷ *adj* bonachón(-ona); **un vieux ~** un viejo; **aller son ~ de chemin** ir paso a paso; **bonhomme de neige** muñeco de nieve

boni [boni] *nm* sobrante *m*, beneficio

bonification [bonifikasjõ] *nf* bonificación *f*

bonifier [bonifje] *vt* bonificar; **se bonifier** *vpr* mejorar

boniment [bõnimã] *nm* cameleo, charlatanería

bonjour [bõʒur] *excl*, *nm* buenos días *mpl*; **donner ou souhaiter le ~ à qn** dar los buenos días a algn; ~ **Monsieur** buenos días, señor; **dire ~ à qn** saludar a algn

Bonn [bõn] *n* Bonn

bonne [bõn] *adj* *f* voir **bon** ▷ *nf* criada, mucama (CSur), recamarera (Mex)

bonne-maman [bõnmamã] (*pl* **bonnes-mamans**) *nf* abuelita

bonnement [bõnmã] *adv*: **tout ~** lisa y llanamente

bonnet [bone] *nm* gorro; (de soutien-gorge) copa; **bonnet d'âne** = orejas *fpl* de burro;

bonnet de bain gorro de baño

bonneterie [bonetɛri] *nf* tienda de artículos de punto

bon-papa [bõpapa] (*pl* **bons-papas**) *nm* abuelito

bonsoir [bõswar] *excl*, *nm* buenas tardes; (*plus tard*) buenas noches; *voir aussi* **bonjour**

bonté [bõte] *nf* bondad *f*; (*Gén pl*: attention, gentillesse) bondad, amabilidad *f*; **avoir la ~ de ...** tener la bondad de ...

bonus [bõnys] *nm* inv (Assurance) descuento en la prima por poca siniestralidad

bonze [bõz] *nm* bonzo

boomerang [bumrãg] *nm* bumerang *m*

boots [buts] *npl* botas *fpl*

borborygme [bõrbõrigm] *nm* borborismo

bord [bõr] *nm* (de table, verre, falaise) borde *m*; (de lac, route) orilla, borde; (de vêtement) ribete *m*;

(*de chapeau*) ala; (Naut): à ~ a bordo; **monter à** ~ subir a bordo; **jeter par-dessus** ~ arrojar por la borda; **le commandant/les hommes du** ~ el comandante/los hombres de a bordo; **du même** ~ (fig) de la misma opinión; **au ~ de la mer/de la route** a orillas del mar/de la carretera; **être au ~ des larmes** (fig) estar a punto de llorar; **sur les ~s** (fam, fig) un poco, ligeramente; **de tous ~s** de todas clases; **le bord du trottoir** el bordillo

bordages [bɔʁdaʒ] nmpl (Naut) borda, tablazón m

bordeaux [bɔʁdɔ] nm inv (vin) burdeos m inv
▷ adj inv (*couleur*) burdeos inv, rojo violáceo inv

bordée [bɔʁde] nf (*salve*) andanada; **tirer une** ~ (fig) correrse una juerga; **une - d'injures** una sarta de injurias

bordel [bɔʁdel] (fam) nm bordel m; (fig) follón m ▷ excl ¡joder! (fam!); **mettre le -** (*dans une chambre*) crear un desbarajuste; (*dans un lieu public*) montar un follón

bordelais, e [bɔʁdɛlə, ez] adj bordelés(-esa)
▷ nm/f: **Bordelais, e** bordelés(-esa)

bordélique [bɔʁdelik] (fam) adj desordenado(-a)

border [bɔʁde] vt (*être le long de*) orillar, bordear; (*personne, lit*) arropar; ~ **qch de** (*garnir*) ribetear algo de

bordereau, x [bɔʁdəʁo] nm (*formulaire*) impreso; (*relevé*) lista; (*facture*) factura

bordure [bɔʁdyʁ] nf borde m; (*sur un vêtement*) ribete m; **en - de** a orillas de; **bordure de trottoir** bordillo

boreál, e, aux [bɔʁeal, o] adj boreal

borgne [bɔʁɲ] adj tuerto(-a); (*fenêtre*) tragaluz m; **hôtel** ~ hotel m de mala fama

bornage [bɔʁnaʒ] nm deslinde m

borne [bɔʁn] nf (*pour délimiter*) mojón m; (*gén:* borne kilométrique) mojón; **bornes** nfpl (fig) límites mpl; **dépasser les ~s** pasarse de la raya; **sans ~(s)** sin límites

borné, e [bɔʁne] adj limitado(-a)

Bornéo [bɔʁneo] nm Borneo

borner [bɔʁne] vt (*horizon, aussi fig*) limitar; (*terrain*) acotar; **se ~ à faire** limitarse a hacer

bosniaque [bɔznjak] adj bosnio(-a) ▷ nm/f: **Bosniaque** bosnio(-a)

Bosnie-Herzégovine [bɔsnierzegovin] nf Bosnia-Herzegovina

Bosphore [bɔsfɔʁ] nm Bósforo

bosquet [bɔske] nm bosquecillo

bosse [bɔs] nf (*de terrain*) montículo; (*sur un objet*) protuberancia; (*enflure*) bulto; (*du bossu, du chameau*) joroba; **avoir la ~ des maths** ser ducho(-a) en matemáticas; **rouler sa ~** ver mundo

bosseler [bɔsle] vt (*ouvrir*) repujar; (*abîmer*) abollar

bossier [bɔse] (fam) vt empollar

bosseur, -euse [bɔsœʁ, øz] (fam) nm/f currante m/f

bossu, e [bɔsy] adj, nm/f jorobado(-a)

bot [bo] adj m: **piéd** ~ pie m zopo

botanique [botanik] nf: **la** ~ la botánica ▷ adj botánico(-a)

botaniste [botanist] nm/f botánico(-a)

Botswana [bɔtswana] nm Botswana

botte [bot] nf bota; (*Escrime*) estocada; **botte de paille** haz m de paja; **botte d'asperges** manojo de espárragos; **botte de radis** manojo de rábanos; **bottes de caoutchouc** botas fpl de goma

botter [bote] vt (*chausser de bottes*) poner las botas a; (*donner un coup de pied à*) dar un puntapié a; **ça me botte** (fam) eso me chifla

bottier [botje] nm zapatero(-a) a la medida

bottillon [botijɔ̃] nm botín m

bottin [botɛ̃] nm anuario del comercio

botnine [botin] nf botina

botulisme [botylism] nm botulismo

bouc [buk] nm (*animal*) macho cabrío; (*barbe*) perilla; **bouc émissaire** cabeza de turco, chivo expiatorio

boucan [bukā] nm jaleo

bouche [buʃ] nf boca; **les ~s** inútiles los holgazanes; **une ~ à nourrir** una boca que mantener; **de ~ à oreille** confidencialmente; **pour la bonne** ~ para el final; **faire du -- à -- à qn** hacer el boca a boca a algn; **faire venir l'eau à la ~** ~ hacérsele a algn la boca agua; **"- cousue!"** "¡punto en boca!"; **bouche d'aération** respiradero; **bouche de chaleur** entrada de aire caliente; **bouche d'égout** sumidero, alcantarilla; **bouche de métro/ d'incendie** boca de metro/de incendios

bouché, e [buʃe] adj (*flacon*) tapado(-a); (*vin, cidre*) embotellado(-a); (*temps, ciel*) encapotado(-a); (*personne, carrière*) cerrado(-a); (*trompette*) con sordina; **avoir le nez ~** tener la nariz tapada

bouchée [buʃe] nf bocado; **ne faire qu'une ~ de qn** hacer picadillo a algn; **pour une ~ de pain** por una bicoca; **bouchée à la reine** pastel de hojaldre de pollo

boucher [buʃe] nm carnicero ▷ vt (*mettre un bouchon*) taponar; (*colmater*) rellenar; (*passage*) cerrar; (*porte*) obstruir; **se boucher** vpr (*tuyau*) taponarse; **se ~ le nez** taparse la nariz

bouchère [buʃeʁ] nf carnicera

boucherie [buʃʁi] nf (*aussi fig*) carnicería

bouche-trou [buʃtru] (pl ~s) nm comodín m

bouchon [buʃɔ̃] nm (*en liège*) corcho; (*autre matière*) tapón m; (*embouteillage*) atasco; (*Pêche*) flotador m; **bouchon doseur** tapón dosificador; **bouchon verseur** pico

bouchonner [buʃɔne] vt (*frotter*) restregar;

(fam: caresser) acariciar ▷ vi: **ça commence à** - se ha formado un atasco

bouchot [bufo] nm vivero para mariscos

bouclage [buklaʒ] nm (d'un quartier)

acordonamiento; (d'un journal) cierre m

boucle [bukl] nf curva; (d'un fleuve) meandro;

(Inform) bucle m; (objet) argolla; (de ceinture)

hebilla; **boucle (de cheveux)** bucle; **boucles**

d'oreilles pendientes mpl, aretes mpl (esp Am)

bouclé, e [bukle] adj (cheveux, personne)

ensortijado(-a); (tapis) rizado(-a)

boucler [bukle] vt (ceinture etc) cerrar, ajustar;

(magasin, circuit) cerrar; (affaire) concluir;

(budget) equilibrar; (enfermer) encerrar;

(condamné) meter en chirona; (quartier)

acordonar ▷ vi: **faire** ~ rizar; ~ **la boucle**

(Aviat) rizar el rizo; **arriver à ~ ses fins de**

mois llegar a fin de mes

bouquette [buklet] nf tirabuzón m

bouclier [buklije] nm escudo

bouddha [buda] nm buda m

bouddhisme [budism] nm budismo

bouddhiste [budist] nm/f budista m/f

bouder [bude] vi enojarse ▷ vt (suj: personne:

cadeaux, chose) poner mala cara a

bouderie [budri] nf enojo

boudeur, -euse [budœr, øz] adj enojadizo(-a)

boudin [budē] nm (Culin) morcilla; (Tech)

pestaña; **boudin blanc** morcilla blanca

boudiné, e [budine] adj (doigt)

amorrillado(-a); ~ **dans** (vêtement)

embutido(-a) en

boudoir [budwar] nm (salon) tocador m;

(biscuit) soletilla

boue [bu] nf barro, fango; **boues industrielles**

vertidos mpl industriales

bouée [bwe] nf (balise) boya; (de baigneur)

flotador m; **bouée (de sauvetage)** (aussi fig)

salvavidas m inv

boueux, -euse [bwœ, øz] adj fangoso(-a)

▷ nm basurero

bouffant, e [bufā, āt] adj bufado(-a)

bouffarde [bufard] (fam) nf pipa

bouffe [buf] (fam) nf comilona

bouffée [bufe] nf bocanada; **bouffée de**

chaleur sofoco; **bouffée de fièvre** calenturón

m breve; **bouffée de honte** sofoco; **bouffée**

d'orgueil arranque m de orgullo

bouffer [bufe] vi (fam) jalar; (Couture)

abullonar ▷ vt (fam) jalar

bouffi, e [bufi] adj hinchado(-a)

bouffon, ne [bufɔ̃, ɔ̃] adj bufón(-ona) ▷ nm

bufón m

bouge [buʒ] nm tugurio

bougeoir [buʒwar] nm palmatoria

bougeotte [buʒot] nf: **avoir la** ~ tener

hormigas en los pies

bouger [buʒe] vi moverse; (changer) alterarse;

(agir) agitarse ▷ vt mover; **se bouger** vpr (fam)

moverse, menearse

bougie [buʒi] nf vela; (Auto) bujía

bougon, ne [bugɔ̃, ɔ̃] adj gruñón(-ona)

bougonner [bugɔ̃ne] vi refunfuñar, gruñir

bougre [bugr] nm tipo; **ce - de ...** (fam) este

bribón de ...

boui-boui [bwibwi] (pl **bouis-bouis**) (fam) nm

cafetuchó

bouillabaisse [bujabes] nf sopa de pescado

bouillant, e [bujā, āt] adj hirviendo; (fig)

ardiente; ~ **de colère** etc lleno(-a) de cólera etc

bouille [buj] (fam) nf cara; (sens négatif) jeta

bouilleur [bujœr] nm: **bouilleur de cru**

cosechero destilador

bouillie [buj] nf gachas fpl; (de bébé) papilla;

en ~ (fig) en papilla

bouillir [bujir] vi hervir; (fig) hervir, arder

▷ vt (gén: faire bouillir) hervir; ~ **de colère** etc

arder de cólera etc

bouilloire [bujwar] nf hervidor m

bouillon [bujɔ̃] nm (Culin) caldo; (bulles, écume)

borbotón m, burbuja; **bouillon de culture**

caldo de cultivo

bouillonnement [bujɔ̃nmā] nm (d'un liquide)

hervor m; (des idées) efervescencia

bouillonner [bujɔ̃ne] vi borbotear; (fig) arder

bouillotte [bujɔt] nf calentador m, bolsa de

agua caliente

boulanger, -ère [bulāʒe, ʒeʁ] nm/f

panadero(-a)

boulangerie [bulāʒʁi] nf panadería

boulangerie-pâtisserie [bulāʒʁipatisʁi] (pl

boulangeries-pâtisseries) nf panadería-

pastelería

boule [bul] nf bola; (pour jouer) bolo; **roulé en**

~ hecho un ovillo; **se mettre en** ~ cabrear; se

perdre la ~ (fam) perder la chaveta; **faire** ~

de neige (nouvelle, information) aumentar

como una bola de nieve; **boule de gomme**

gominola; **boule de neige** bola de nieve

bouleau, x [bulɔ] nm abedul m

bouledogue [bulɔg] nm bulldog m

bouler [bule] vt: **envoyer** ~ qn mandar a algn

a paseo

boulet [bule] nm (aussi: **boulet de canon**) bala

de cañón; (de bagnard) bola de hierro; (charbon)

bola

boulette [bulet] nf (petite boule) bolita; (fam:

gaffe) torpeza

boulevard [bulvar] nm bulevar m

bouleversant, e [bulversā, āt] adj (affligeant)

afectado(-a); (émouvant) conmovedor(a)

bouleversé, e [bulverse] adj (peiné)

afectado(-a); (ému) conmovido(-a)

bouleversement [bulversēmā] nm trastorno

bouleverser [bulverse] vt (changer)

trastornar; (émouvoir) conmover; (causer du

chagrin à afectar; (*papiers, objets*) revolver
boulrier [bulje] *nm* ábaco
bulimie [bulimi] *nf* bulimia
bulimique [bulimik] *adj* bulímico(-a)
bouliste [bulist] *nm/f* jugador(a) de bolos
boulocher [bulɔʃe] *vi* formar bolas
boulodrome [bulodrom] *nm* bolera
boulon [bulɔ̃] *nm* perno
boulonner [bulone] *vt* empernar
boulot, te [bulo, ɔt] (*fam*) *adj* rechoncho(-a)
 ▷ *nm* trabajo, curro
boum [bum] *nm* bum *m* ▷ *nf* fiesta
bouquet [buke] *nm* (*de fleurs*) ramo, ramillete
m; (*de persil*) manojo; (*parfum*) aroma *m*; “**c’est le ~!**” (*fig*) “¡es el colmo!”; **bouquet garni**
 hierbas *pl* finas
bouquetin [buk(ə)tē] *nm* cabra *f* montés *inv*
bouquin [bukē] (*fam*) *nm* libro
bouquiner [bukine] (*fam*) *vi* leer
bouquiniste [bukinist] *nm/f* librero de viejo
bourbeux, -euse [burbø, øz] *adj*
 cenagoso(-a)
bourbier [burbjē] *nm* cenagal *m*
bourde [burd] *nf* (*erreur*) fallo; (*gaffe*)
 metedura de pata
bourdon [burdɔ̃] *nm* abejorito; **avoir le ~**
 (*fam*) tener morriña
bourdonnement [burdɔ̃nmā] *nm* zumbido;
avoir des ~s d’oreilles tener zumbidos en los
 oídos
bourdonner [burdɔ̃ne] *vi* zumbar
bourg [bur] *nm* burgo
bourgade [burgad] *nf* aldea
bourgeois, e [burʒwa, waz] *adj* (*souvent péj*)
 burgúes(-esa); (*maison etc*) acomodado(-a)
 ▷ *nm/f* burgúes(-esa)
bourgeoisie [burʒwazi] *nf* burguesía; **petite**
 ~ pequeña burguesía
bourgeon [burʒɔ̃] *nm* brote *m*, yema
bourgeonner [burʒɔ̃ne] *vi* brotar
bourgmestre [burgmestr] *nm*
 burgomaestre *m*
Bourgogne [burgɔ̃] *nf* Borgoña ▷ *nm*:
bourgogne (*vin*) vino de borgoña
bourguignon, ne [burginjɔ̃, ɔn] *adj*
 borgoñón(-ona) ▷ *nm/f*: **Bourguignon, ne**
 borgoñón(-ona); (**bœuf**) ~ encebollado de vaca
bourlinguer [burlēʒe] *vi* correr mundo
bourrade [burad] *nf* empellón *m*
bourrage [buraʒ] *nm* (*papier*) relleno;
bourrage de crâne lavado de cerebro; (*Scol*)
 empolle *m*
bourrasque [burask] *nf* borrasca
bourratif, -ive [buratif, iv] *adj* pesado(-a)
bourre [bur] *nf* (*de coussin, matelas*) borra; **être**
à la ~ (*fam*) tener que darse prisa
bourré, e [bure] *adj* (*fam*) trompa *inv*; ~ **de**
 (*rempli*) cargado(-a) de

bourreau [buʀo] *nm* (*aussi fig*) verdugo;
bourreau de travail fiera para el trabajo
bourreler [burle] *vt*: **être bourrelé de**
remords estar torturado por los
 remordimientos
bourrelet [burle] *nm* (*isolant*) burlete *m*; (*de*
peau) papada
bourrer [bure] *vt* (*pipe*) cargar; (*valise, poêle*)
 rellenar; ~ **de** (*de nourriture*) atiborrar *de*; ~ **qn**
de coups molar a golpes a algn; ~ **le crâne à**
qn calentar la cabeza a algn; (*endoctriner*)
 lavar el cerebro a algn
bourrichon [burijɔ̃] (*fam*) *nm*: **se monter le ~**
 hacerse ilusiones
bourricot [burikɔ] *nm* borriquillo
bourrique [burik] *nf* borrico
bourru, e [bury] *adj* rudo(-a)
bourse [burs] *nf* (*subvention*) beca; (*porte-*
monnaie) bolsa; **la B-** la Bolsa; **sans ~ délier**
 sin soltar un céntimo; **Bourse du travail**
 bolsa del trabajo
boursicoter [bursikote] *vi* jugar flojo a la
 Bolsa
boursier, -ière [bursje, jēr] *adj* (*élève*)
 becario(-a); (*Comm*) bursátil ▷ *nm/f*
 becario(-a)
boursouflé, e [bursufle] *adj* (*visage*)
 abotargado(-a); (*style*) ampuloso(-a)
boursoufler [bursufle] *vt* hinchar; **se**
boursoufler *vpr* (*visage*) abotargarse; (*peinture*)
 ampollar
boursouflure [bursuflyr] *nf* (*du visage*)
 abotargamiento; (*de la peinture*) ampolla; (*du*
style) ampulosidad *f*
bous [bu] *vb* voir **bouillir**
bousculade [buskylad] *nf* (*précipitation*)
 atropello; (*mouvements de foule*) aglomeración *f*
bousculer [buskyle] *vt* empujar; (*presser*)
 meter prisa *a*
bouse [buz] *nf*: **bouse (de vache)** boñiga (*de*
 vaca)
bousiller [buzije] (*fam*) *vt* hacer polvo
boussole [busɔl] *nf* brújula
bout [bu] *vb* voir **bouillir** ▷ *nm* (*morceau*) trozo;
 (*extrémité*) punta; (*de table*) extremo; (*fin, rue*)
 final *m*; **au ~ de** (*après*) al cabo de, al final de;
au ~ du compte a fin de cuentas; **être à ~** no
 poder más; **pousser qn à ~** poner a algn al
 límite; **venir à ~ de qch** terminar algo;
venir à ~ de qn poder con algn; ~ **à ~** uno tras
 otro; **à tout ~ de champ** a cada paso; **d’un ~**
à l’autre, de ~ en ~ de cabo a rabo; **à ~**
portant a quemarropa; **un ~ de chou** (*enfant*)
 un angelito; **bout filtre** emboquillado
boutade [butad] *nf* ocurrencia
boute-en-train [butātē] *nm* *inv* animador(a)
bouteille [butej] *nf* botella; (*de gaz*) bombona;
prendre de la ~ entrar en años

boutique [butik] *nf* tienda; (*de mode, de grand couturier*) tienda, boutique *f*

boutoir [butwar] *nm*: **coup de ~** golpe *m* violento; (*fig*) puñalada

bouton [büt] *nm* botón *m*; (*sur la peau*) grano; (*de porte*) pomo; **bouton de manchette** gemelo; **bouton d'or** (Bot) botón de oro

boutonnage [butonaz] *nm* abotonamiento

boutonner [butone] *vt* abotonar; **se boutonner** *vpr* abotonarse

boutonneux, -euse [butonø, øz] *adj* lleno(-a) de granos

boutonnière [butonjer] *nf* ojal *m*

bouton-poussoir [butøpuswar] (*pl boutons-poussoirs*) *nm* pulsador *m*

bouton-pression [butøpresj] (*pl boutons-pressions*) *nm* automático

bouture [butyr] *nf* esqueje *m*; **faire des ~s** desquejar

bouvreuil [buvrœj] *nm* pardillo

bovidé [bovide] *nm* (*gén pl*) bóvido

bovin, e [bøvë, in] *adj* (*aussi fig*) bovino(-a); **bovins** *nml* ganado *msg* bovino

bowling [bulin] *nm* juego de bolos; (*salle*) bolera

box [boks] *nm* (*de garage*) plaza de garaje; (*de salle, dortoir*) compartimento; (*d'écurie*) box *m*; **le ~ des accusés** el banquillo de los acusados

box(-calf) [bøks(kalf)] *nm inv* box-calf *f*

boxe [boks] *nf* boxeo, box *m* (Am)

boxer [bøkse] *vi* boxear ▷ *nm* [bøkser] (*chien*) bóxer *m*

boxeur, -euse [bøkser, øz] *nm/f* boxeador(a)

boyau, x [bwajo] *nm* (*corde de raquette*) cuerda de tripa; (*galerie*) pasadizo; (*pneu de bicyclette*) tubular *m*; **boyaux** *nml* (*viscères*) tripas *fp*

boycottage [bojkotaz] *nm* boicoteo

boycotter [bojkode] *vt* boicotear

BP [bepe] *sigle f* (= *boîte postale*) Apdo. (= *Apartado de correos*), C.P. *f* (Am: = *Cañilla Postal*)

brabançon, ne [brabõsõ, ɔn] *adj* brabanzón(-ona) ▷ *nm/f*: **Brabançon, ne** brabanzón(-ona)

bracelet [brasle] *nm* pulsera

bracelet-montre [braslemõtr] (*pl bracelets-montres*) *nm* reloj *m* de pulsera

braconnage [brakonaz] *nm* caza/pesca furtiva

braconner [brakone] *vt* cazar/pescar furtivamente

braconnier [brakonje] *nm* cazador *m*/pescador *m* furtivo

brader [brade] *vt* vender a precio de saldo

braderie [bradri] *nf* (*marché*) mercadillo

braguette [bragte] *nf* braguita

braillard, e [brajar, ard] *adj* gritón(-ona), chillón(-ona)

braille [braj] *nm* braille *m*

braillement [brajmã] *nm* grito, chillido

brailler [braje] *vi, vt* gritar, chillar

braire [brer] *vi* rebuznar

braise [brez] *nf* brasas *fp*

braiser [breze] *vt* estofar; **bœuf braisé** carne *f* de vaca estofada

bramer [brame] *vi* bramar; (*fig*) lamentarse

brancard [brãkar] *nm* (*civière*) camilla; (*bras, perche*) varal *m*

brancardier [brãkardje] *nm* camillero

branchages [brãfaz] *nml* ramajes *mpl*

branche [brãf] *nf* rama; (*de lunettes*) patilla

branché, e [brãfe] (*fam*) *adj* (*personne*) a la última; (*boîte de nuit*) de moda; **un mec** ~ un chico que va a la última

branchement [brãfmã] *nm* empalme *m*

brancher [brãfe] *vt* enchufar; (*téléphone etc*) conectar; **~ qn/qch sur** (*fig*) orientar algo/a algn hacia

branchies [brãfi] *nfpl* branquias *fp*

brandade [brãdad] *nf* bacalao a la provenzal

brandebourgeois, e [brãdburzwa, waz] *adj* brandeburgués(-esa)

brandir [brãdir] *vt* (*arme*) blandir; (*document*) esgrimir

brandon [brãdõ] *nm* tea

brulant, e [brãlã, ôt] *adj* oscilante

branle [brãl] *nm*: **mettre en ~** poner en movimiento; **donner le ~ à** poner en marcha

branle-bas [brãlba] *nm inv* zafarrancho

branler [brãle] *vi* moverse ▷ *vt*: **~ la tête** menear la cabeza

braquage [brakaz] *nm* (*fam*) atraco (a mano armada); **rayon de ~** (Auto) ángulo de giro

braque [brak] *nm* perro perdiguero

braquer [brake] *vi* (Auto) girar ▷ *vt* (*regard*) clavar; **~ qch sur qn** (revolver) apuntar a algn con algo; **se braquer** *vpr* cerrarse en banda; **~ qn** enfurecer a algn; **se ~ (contre)** rebelarse (contra)

bras [bra] *nm* brazo ▷ *nml* (*travailleurs*) brazos *mpl*; **~ dessus ~ dessous** cogidos(-as) del brazo; **avoir le ~ long** tener mucha influencia; **à ~ raccourcis** a brazo partido; **à tour de ~** con toda la fuerza; **baissés les ~** tirar la toalla; **bras de fer** brazo de hierro; **une partie de ~ de fer** una prueba de fuerza; **bras de levier/de mer** brazo de palanca/de mar; **bras droit** (*fig*) brazo derecho

brasero [brazero] *nm* brasero

brasier [braze] *nm* (*aussi fig*) hoguera

Brasilia [brãzilja] *n* Brasilia

bras-le-corps [brãlkør] *adv*: **à ~** por la cintura

brassage [brãsaz] *nm* (*de la bière*) elaboración *f*; (*fig*) mezcla

brassard [brasar] *nm* brazalete *m*

brasse [bras] *nf* braza; **brasse papillon** braza mariposa

brassée [brase] *nf* brazada
brasser [brase] *vt* (bière) fabricar; (remuer) mezclar; ~ **de l'argent/des affaires** manejar dinero/negocios
brasserie [brasri] *nf* (restaurant) cervecería; (usine) fábrica de cerveza
brasseur [brasœr] *nm* (de bière) cervecero;
brasseur d'affaires hombre *m* de negocios
brassière [brasjer] *nf* (de bébé) camisita; (de sauvetage) chaleco
bravache [bravaʃ] *nm/f* fanfarrón(-ona)
bravade [bravad] *nf*: **par** ~ por fanfarronería
brave [brav] *adj* (courageux, aussi péj) valiente; (bon, gentil) bueno(-a)
bravement [bravmā] *adv* valientemente; (résolument) decididamente
braver [brave] *vt* (ordre) desafiar; (danger) afrontar
bravo [bravo] *excl*, *nm* bravo
bravoure [bravur] *nf* bravura
break [bræk] *nm* (Auto) ranchera
brebis [bræbi] *nf* oveja; **brebis galeuse** oveja negra
brèche [brɛʃ] *nf* brecha; **être sur la** ~ (fig) estar en la brecha; **battre en** ~ batir en brecha
bredouille [bræduj] *adj*: **revenir** ~ volver con las manos vacías
bredouiller [bræduje] *vi*, *vt* farfullar
bref, brève [brɛf, brɛv] *adj* breve ▷ *adv* total; **d'un ton** ~ con un tono tajante; **en** ~ en resumen; **à ~ délai** en breve plazo
brelan [brələ] *nm*: **un** ~ un trío; **un** ~ **d'as** un trío de ases
breloque [brələk] *nf* dije *m*
brème [brɛm] *nf* brema
Brésil [brɛzil] *nm* Brasil *m*
brésilien, ne [brɛziljɛ, jɛn] *adj* brasileño(-a) ▷ *nm/f*: **Brésilien, ne** brasileño(-a)
bressan, e [brɛsɑ̃, ɑn] *adj* de la Bresse ▷ *nm/f*: **Bressan, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de la Bresse
Bretagne [brɛtaɲ] *nf* Bretaña
bretelle [brɛtɛl] *nf* (de fusil) correa; (de vêtement) tirante *m*; (d'autoroute) enlace *m*;
bretelles *nfpl* (pour pantalons) tirantes *mpl*, suspensores *mpl* (Am); **bretelle de contournement** carretera de circunvalación; **bretelle de raccordement** carretera ou vía de acceso
breton, ne [brɛtɔ̃, ɔn] *adj* bretón(-ona) ▷ *nm* (Ling) bretón *m* ▷ *nm/f*: **Breton, ne** bretón(-ona)
breuvage [brœvaz] *nm* brebaje *m*
brève [brɛv] *adj* *f* voir **bref** ▷ *nf* (nouvelle) breve *f*; (voyelle) ~ vocal *f* breve
brevet [brɛvɛ] *nm* certificado; **brevet** (d'invention) patente *f*; **brevet**

d'apprentissage certificado de idoneidad;
brevet (des collèges) ≈ Graduado Escolar;
brevet d'études du premier cycle bachillerato elemental
breveté, e [brɛv(ə)te] *adj* (invention) patentado(-a); (diplôme) cualificado(-a)
breveter [brɛv(ə)te] *vt* patentar
bréviaire [brɛvjɛr] *nm* breviario
briard, e [brijaʀ, ɑrd] *adj* de Brie ▷ *nm/f*:
Briard, e nativo(-a) ou habitante *m/f* de Brie ▷ *nm* (chien) mastín *m*
bribes [brib] *nfpl* (de conversation) fragmentos *mpl*; **par** ~ por retazos
bric [brik] *adv*: **un ameublement de ~ et de broc** muebles *mpl* de aquí y de allí
bric-à-brac [brikabrak] *nm inv* baratillo
bricolage [brikolaz] *nm* bricolaje *m*; (péj) chapuza
bricole [brikɔl] *nf* (babiole) menudencia; (chose insignifiante) nadería; (petit travail) chapuza
bricoler [brikole] *vi* hacer chapuzas; (passer-temps) hacer bricolaje ▷ *vt* (réparer) arreglar; (mal réparer) hacer una chapuza con; (trafiquer) amañar
bricoleur, -euse [brikolœr, œz] *nm/f* mañoso(-a), manitas *m/finv* ▷ *adj* mañoso(-a)
bride [brid] *nf* brida; (d'un bonnet) cinta; **à ~ abattue** a rienda suelta; **tenir en** ~ sujetar; **lâcher la ~ à, laisser la ~ sur le cou** a dar rienda suelta a
bridé, e [bride] *adj*: **yeux ~s** ojos *mpl* oblicuos
brider [bride] *vt* (réprimer) sujetar; (cheval) embriidar; (Culin) atar
bridge [bridʒ] *nm* (jeu) bridge *m*; (dentaire) puente *m*
bridger [bridʒɛ] *vi* jugar al bridge
brie [bri] *nm* queso de Brie
brèvement [briɛvmā] *adv* brevemente
brîveté [briɛvte] *nf* brevedad *f*
brigade [brigad] *nf* (gén) cuadrilla; (Police, Mil) brigada
brigadier [brigadje] *nm* (Mil) cabo; (Police) jefe *m*
brigadier-chef [brigadjɛʃɛf] (*pl* **brigadiers-chefs**) *nm* cabo *m* primera *inv*
brigand [brigā] *nm* saltador *m*, bandolero
brigandage [brigādaʒ] *nm* bandolerismo
briguer [brige] *vt* (poste) pretender; (suffrages) solicitar
brillamment [brijamā] *adv* estupendamente
brillant, e [brijā, āt] *adj* brillante; (luisant) reluciente ▷ *nm* brillante *m*
briller [brije] *vi* (aussi fig) brillar
brimade [brimad] *nf* (vexation) incordio
brimbaler [brɛbale] *vb* = bringuebaler
brimer [brime] *vt* incordiar
brin [brɛ̃] *nm* hebra; **un ~ de** (fig) una pizca de; **un ~ mystérieux etc** (fam) un poquito

misterioso *etc*; **brin d'herbe** brizna de hierba;
brin de muguet ramita de muguete; **brin de paille** brizna de paja
brindille [brɛ̃di] *nf* ramita
bringue [brɛ̃g] (*fam*) *nf*; **faire la ~** irse de juerga, ir de farra (*Am*) (*fam*)
bringuebaler [brɛ̃g(ə)bal] *vi* bambolearse
 ▷ *vt* bambolear
brio [brijo] *nm* brío; **avec ~** con brío
broche [briʃo] *nf* bollo, queque *m* (*Am*); (*fam*): *ventre* buche *m*
broché, e [briʃɔʃe] *adj* que tiene la consistencia o el sabor de un bollo
brique [brik] *nf* ladrillo ▷ *adj inv* (*couleur*) de color teja
briquer [brike] (*fam*) *vt* frotar
briquet [brike] *nm* mechero, encendedor *m*
briqueterie [brik(ə)tri] *nf* fábrica de ladrillos
bris [bri] *nm*: **bris de clôture** (*Jur*) allanamiento; **bris de glaces** (*Auto*) rotura de cristales
brisant [brizā] *nm* (*rocher*) rompiente *m*; (*vague*) rompeolas *m inv*
brise [briz] *nf* brisa
brisé, e [brize] *adj* quebrado(-a); **d'une voix ~e** con voz quebrada; ~ (**de fatigue**) molido(-a); **pâte ~e** pasta quebrada
brisées [brize] *nfpl*: **aller ou marcher sur les ~ de qn** pisar el terreno a algn; **suivre les ~ de qn** seguir las huellas de algn
brise-glace(s) [brizglas] *nm inv* rompehielos *m inv*
brise-jet [brizʒe] *nm inv* tubo amortiguador
brise-lames [brizlam] *nm inv* rompeolas *m inv*
briser [brize] *vt* (*casser*) romper; (*fig*) arruinar, destrozar; (*volonté*) quebrantar; (*grève*) romper; (*résistance*) vencer; (*personne*) destrozar; (*fatiguer*) moler; **se briser** *vpr* romperse; (*fig*) venirse abajo
brise-tout [briztu] *nm inv* destrozón *m*
briseur, -euse [brizœr, øz] *nm/f*: **briseur de grève** esquirol *m*
brise-vent [brizvā] *nm inv* abrigo
bristol [bristol] *nm* (*carte de visite*) tarjeta de visita
britannique [britanik] *adj* británico(-a)
 ▷ *nm/f*: **Britannique** británico(-a); **les B-s** los británicos
broc [bro] *nm* jarra
brocante [brɔkāt] *nf* (*objets*) baratillo; (*commerce*) chamarileo
brocanteur, -euse [brɔkātœr, øz] *nm/f* chamarilero(-a)
brocart [brɔkar] *nm* brocado
broche [brɔʃ] *nf* (*bijou*) broche *m*; (*Culin*) espetón *m*; (*fiche*) clavija; (*Méd*) alambre *m*; **à la ~** (*Culin*) al asador
broché, e [brɔʃe] *adj* (*livre*) en rústica; (*tissu*)

brochado(-a), briscado(-a)
brochet [brɔʃɛ] *nm* lucio
brochette [brɔʃɛt] *nf* pincho, brocheta;
brochette de décorations sarta de decoraciones
brochure [brɔʃyr] *nf* folleto
brocoli [brɔkɔli] *nm* brécol *m*
brodequins [brɔdkɛ̃] *nmlpl* borceguíes *mpl*
broder [brɔde] *vt* bordar ▷ *vi*: ~ (**sur des faits/une histoire**) adornar (hechos/una historia)
broderie [brɔdri] *nf* bordado
bromure [brɔmyr] *nm* bromuro
broncher [brɔʃɛ] *vi*: **sans ~** sin protestar
bronches [brɔʃ] *nfpl* bronquios *mpl*
bronchite [brɔʃit] *nf* bronquitis *f inv*
broncho-pneumonie [brɔkɔpnɔmɔni] (*pl ~s*) *nf* bronconeumonía
bronzage [brɔzaʒ] *nm* bronceado
bronze [brɔz] *nm* bronce *m*
bronzé, e [brɔze] *adj* bronceado(-a)
bronzer [brɔze] *vt* (*peau*) broncear; (*métal*) pavonar ▷ *vi* broncearse; **se bronzer** *vpr* broncearse
brosse [brɔs] *nf* cepillo, escobilla (*Am*); **donner un coup de ~ à qch** cepillar algo; **coiffé en ~** peinado al cepillo; **brosse à cheveux** cepillo para el pelo; **brosse à dents/à habits** cepillo de dientes/de (la) ropa
brosser [brɔse] *vt* (*nettoyer*) cepillar; (*fig*) bosquejar; **se brosser** *vpr* cepillarse; **se ~ les dents** cepillarse los dientes; **"tu peux te ~!"** (*fam*) "¡espérate sentado!"
brou de noix [brud(ə)nwa] *nm* (*pour bois*) nogalina; (*liqueur*) licor *m* de nuez
brouette [bruɛt] *nf* carretilla
brouhaha [bruaha] *nm* alboroto
brouillage [brujaʒ] *nm* interferencia
brouillard [brujaʁ] *nm* niebla; **être dans le ~** (*fig*) no enterarse
brouille [bru] *nf* desavenencia
brouillé, e [bruje] *adj*: **il est ~ avec ses parents** está reñido con sus padres; (*teint*) alterado(-a)
brouiller [bruje] *vt* mezclar; (*embrouiller*) embarullar, enredar; (*Radio*) interferir; (*rendre trouble, confus*) enturbiar; (*amis*) enemistar; **se brouiller** *vpr* (*ciel, temps*) cubrirse, nublarse; (*vue*) nublarse; (*détails*) confundirse; **se ~ (avec)** enfadarse (con); ~ **les pistes** (*fig*) borrar el rastro
brouillon, ne [brujõ, ɔ̃] *adj* desordenado(-a)
 ▷ *nm* (*écrit*) borrador *m*, copia en sucio; **cahier de ~** cuaderno para trabajos en sucio
broussailles [brusaʒ] *nfpl* maleza *fsg*
broussailleux, -euse [brusaʃø̃, øz] *adj* cubierto(-a) de maleza
brousse [brus] *nf* monte *m* bajo

brouter [brute] vt pacer ▷ vi vibrar
broutille [bruti] nf fruslería
broyer [brwajɛ] vt triturar; ~ **du noir** verlo todo negro
bru [bry] nf nuera
brugnon [brynɔ̃] nm nectarina
bruine [bruɛ̃n] nf llovizna, garúa (Am)
bruiner [bruɛ̃nɛ] vi: **il bruine** llovizna
bruire [bruʁiʁ] vi (eau) murmurar; (feuilles, étoffe) crujir
bruissement [bruʁismɑ̃] nm (eau) murmullo; (feuilles, étoffe) crujido
bruit [bʁui] nm ruido; (rumeur) rumor m; **pas/trop de** ~ nada/demasiado ruido; **sans** ~ sin ruido; **faire du** ~ hacer ruido; **faire grand** ~ de hablar mucho de; **bruit de fond** ruido de fondo
bruitage [bruʁitaʒ] nm efectos mpl sonoros
bruiter [bruʁitɛ] vt (film) producir efectos sonoros para
bruiteur [bruʁitœʁ] nm especialista m/f en efectos sonoros
brûlant, e [brylɑ̃, ɑ̃t] adj ardiente; (liquide) hirviendo; (fiévreux) caliente; (sujet) candente
brûlé, e [bryle] adj (démasqué) descubierto(-a); (homme politique etc) acabado(-a) ▷ nm: **odeur de** ~ olor m a quemado; **les grands** ~s los grandes quemados
brûle-pourpoint [brylpurpɔ̃wɛ] adv: **à** ~ a quemarropa
brûler [bryle] vt quemar; (consumer, consommer) consumir; (suj: eau bouillante) escaldar; (enfiévrer) arder; (feu rouge, signal) saltarse ▷ vi (se consumer) consumirse; (feu) arder; (lampe, bougie) lucir; (être brûlant, ardent) estar caliente; (jeu): **tu brûles** caliente-caliente; **se brûler** vpr (accidentellement) quemarse; **se** ~ la **cervelle** pegarse un tiro; ~ **les étapes** quemar etapas; ~ (d'impatience) **de faire qch** consumirse (de impaciencia) por hacer algo
brûleur [brylœʁ] nm (Tech) quemador m
brûlot [brylo] nm (Culin) aguardiente destilado con azúcar
brûlure [brylyʁ] nf (lésion) quemadura; (sensation) ardor m; **brûlures d'estomac** ardores mpl de estómago
brume [brym] nf bruma
brumeux, -euse [brymø, øz] adj brumoso(-a); (fig) confuso(-a)
brumisateur [brymizateœʁ] nm vaporizador m
brun, e [brœ̃, bryn] adj moreno(-a) ▷ nm pardo
brunâtre [brynɑtʁ] adj parduzco(-a)
brunch [brœ̃ntʃ] nm desayuno-almuerzo
brune [bryn] nf anochecer m
Brunei [bruneɪ] nm Brunei m
brunette [brynet] nf morena, morocha (Am),

prieta (Mex)
brunir [brynir] vi ponerse moreno ▷ vt tostar
brushing [brœ̃ʃɛ̃] nm marcado; **faire un** ~ lavar y marcar
brusque [brysɔ̃k] adj (soudain) repentino(-a); (rude) brusco(-a)
brusquement [brysɔ̃kɛ̃mɑ̃] adv (soudainement) repentinamente
brusquer [brysɔ̃kɛ] vt (personne) apremiar; (événements, affaire) precipitar; **ne rien** ~ no precipitarse
brusquerie [brysɔ̃kɛʁi] nf brusquedad f
brut, e [bryt] adj bruto(-a); (diamant) en bruto ▷ nm: (**champagne**) ~ champán m ou cava m seco; (**pétrole**) ~ crudo
brutal, e, -aux [brytal, o] adj brutal; (franchise) rudo(-a)
brutaleme [brytalmɑ̃] adv brutalmente
brutaliser [brytalizɛ] vt maltratar
brutalité [brytalite] nf (voir adj) brutalidad f; **brutalités** nfpl (violences) malos tratos mpl
brute [bryt] adj f voir **brut** ▷ nf bruto
Bruxelles [brysɛl] n Bruselas
bruxellois, e [brysɛlwa, waz] adj bruselense ▷ nm/f: **Bruxellois, e** bruselense m/f
bruyamment [bryjamɑ̃] adv ruidosamente
bruyant, e [bryjɑ̃, ɑ̃t] adj ruidoso(-a)
bruyère [bryjɛʁ] nf brezo
BT [bete] sigle m (= brevet de Technicien) = título de bachillerato técnico
BTA [betea] sigle m (= brevet de technicien agricole) = título de bachillerato técnico agrícola
BTP [betepe] sigle mpl (= Bâtiments et travaux publics) sector de la construcción y obras públicas
BTS [betees] sigle m (= brevet de technicien supérieur) diploma de enseñanza técnica
BU [bey] sigle f = bibliothèque universitaire
bu, e [by] pp de **boire**
buanderie [buɑ̃dʁi] nf lavadero
Bucarest [bykarest] n Bucarest
buccal, e, -aux [bykal, o] adj: **par voie** ~e por vía oral
bûche [byʃ] nf leño; **prendre une** ~ (fig) caerse; **bûche de Noël** bizcocho de navidad
bûcher [byʃɛ] nm hoguera ▷ vi, vt (fam) empollar
bûcheron [byʃʁɔ̃] nm leñador(a)
bûchette [byʃɛt] nf astilla
bûcheur, -euse [byʃœʁ, øz] (fam) adj, nm/f empollón(-ona)
bucolique [bykɔ̃lik] adj bucólico(-a)
Budapest [bydapest] n Budapest
budget [bydʒɛ] nm presupuesto
budgetaire [bydʒɛtɛʁ] adj presupuestario(-a)
budgetiser [bydʒɛtɛzɛ] vt presupuestar
buée [byɛ] nf vaho
Buenos Aires [bwɛnɔ̃zɛʁ] n Buenos Aires
buffet [byfe] nm (meuble) aparador m; (de

réception) buffet *m*; **buffet (de gare)** cantina (de estación)

buffle [byfl] *nm* búfalo

buis [bui] *nm* boj *m*

buisson [buisɔ̃] *nm* matorral *m*

buissonnière [buisɔ̃njɛr] *adjf*: **faire l'école** ~ hacer novillos

bulbe [bylb] *nm* bulbo

Bulgare [bylgar] *adj* búlgaro(-a) ▷ *nm* (Ling) búlgaro ▷ *nm/f*: **Bulgare** búlgaro(-a)

Bulgarie [bylgari] *nf* Bulgaria

bulldozer [buldozɛr] *nm* bul(l)dozer *m*

bulle [byl] *adj, nm*: (**papier**) ~ papel *m* en estraza ▷ *nf* burbuja; (de bande dessinée) bocadillo; (papale) bula; **bulle de savon** pompa de jabón

bulletin [byltɛ̃] *nm* boletín *m*; (papier) folleto; (de bagages) recibo; **bulletin d'informations** boletín informativo; **bulletin de naissance** partida de nacimiento; **bulletin de salaire** nómina; **bulletin de santé** parte médico; **bulletin (de vote)** papeleta; **bulletin météorologique** boletín *ou* parte *m* meteorológico; **bulletin réponse** bono de respuesta

buraliste [byralist] *nm/f* (de bureau de tabac) estancuero(-a); (de poste) empleado(-a) de correos

bure [byr] *nf* sayal *m*

bureau, x [byro] *nm* (meuble) escritorio; (pièce) despacho; (gén pl: d'une entreprise) oficinas *fpl*; **bureau de change/de poste** oficina de cambio/de correos; **bureau d'embauche/de placement** oficina de empleo/de colocación; **bureau de location** agencia de alquiler; **bureau de tabac** estanco; **bureau de vote** colegio electoral

bureaucrate [byrokrat] *nm* burócrata *m/f*

bureaucratie [byrokrasi] *nf* burocracia

bureaucratique [byrokratik] *adj* burocrático(-a)

bureautique [byrotik] *nf* ofimática

burette [byrɛt] *nf* (de mécanicien) aceitera; (de chimiste) bureta

burin [byrɛ̃] *nm* escoplo; (Art) buril *m*

buriné, e [byrine] *adj* (visage) marcado(-a), ajado(-a)

Burkina(-Faso) [byrkina(faso)] *nm* Burkina Faso

burlesque [byrlesk] *adj* burlesco(-a)

burnous [byrnu(s)] *nm* albornoz *m*

Burundi [burundi] *nm* Burundi *m*

bus [vb by, n bys] *vb voir boire* ▷ *nm* autobús *m*, bus *m* (esp Am), camión *m* (Mex); (Inform) bus *m*

busard [byzar] *nm* dardabasi *m*

buse [byz] *nf* cernícalo, gallinazo (Am), zopilote *m* (CAm, Mex)

busqué, e [byske] *adj*: **nez** ~ nariz faguileña

buste [byst] *nm* busto; (de femme) pecho

bustier [bystje] *nm* (soutien-gorge) sujetador *m* con cuerpo

but [vb by, nm byt] *vb voir boire* ▷ *nm* (cible) meta; (d'un voyage) destino; (d'une entreprise, d'une action) objetivo; (Football: limites) portería, arco (Am); (: point) gol *m*, tanto; **de ~ en blanc** de buenas a primeras; **avoir pour ~ de faire** tener como objetivo hacer; **dans le ~ de** con el propósito de; **gagner par trois ~s à deux** ganar por tres tantos a dos

butane [bytan] *nm* butano; (domestique) gas *m* butano

buté, e [byte] *adj* terco(-a)

butée [byte] *nf* (Tech) tope *m*; (Archit) contrafuerte *m*

buter [byte] *vi*: ~ **contre** *ou* **sur qch** tropezar con algo ▷ *vt* (mur etc) apuntalar; (fam: personne) cargarse *a*; **se buter** *vpr* obstinarse

buteur [bytœr] *nm* goleador *m*

butin [bytɛ̃] *nm* botín *m*

butiner [bytine] *vt, vi* libar

butor [bytœr] *nm* (fig) bruto

butte [byt] *nf* (éminence) loma; **être en ~ à** estar expuesto(-a) *a*

buvable [byvabl] *adj* bebible; (roman etc) pasable

buvais etc [byve] *vb voir boire*

buvard [byvar] *nm* secante *m*

buvette [byvet] *nf* puesto de bebidas

buveur, -euse [byvœr, øz] *nm/f* (péj) borracho(-a); (consommateur) bebedor(a); **buveur de cidre/de vin** bebedor(a) de sidra/ de vino

buvons [byvɔ̃] *vb voir boire*

BVP [bevepe] *sígle m* (= Bureau de vérification de la publicité) centro de control publicitario

byzantin, e [bizâtɛ̃, in] *adj* bizantino(-a)

BZH *abr* (= Breizh) Bretaña

Cc

C, c [se] nm inv **C, c** f; **C comme Célestin** = **C** de Carmen

C [se] abr = **centime**; (= *Celsius*) **C**

c' [s] dét voir **ce**

c [se] abr = **centime**

CA sigle m (= *chiffre d'affaires*) voir **chiffre**;
(= *conseil d'administration*) voir **conseil**

ça [sa] pron (*proche*) esto; (*pour désigner*) eso; (*plus loin*) aquello; **ça m'étonne que** me sorprende que; **ça va?** ¿qué tal?; (*d'accord?*) ¿vale?; **ça alors!** (*désapprobation*) ¡pero bueno!; (*étonnement*) ¡y entonces!; **c'est ça** eso es; **ça fait une heure que j'attends** hace una hora que espero

çà [sa] adv: **çà et là** aquí y allá

cabale [kabal] nf cábala

cabalistique [kabalistik] adj: **signe** ~ signo cabalístico

caban [kabā] nm chaquetón m

cabane [kaban] nf cabaña; (*de skieurs, de montagne*) cabaña, refugio

cabanon [kabanō] nm cabañuela; (*en Provence*) casita de campo; (*remise*) cobertizo

cabaret [kabare] nm cabaret m

cabas [kaba] nm cabás m, capazo

cabestan [kabestā] nm cabrestante m

cabillaud [kabiʝo] nm bacalao fresco

cabine [kabin] nf cabina; (*de bateau*) camarote m; (*de plage*) caseta; (*de piscine etc*) cabina, vestuario; **cabine (d'ascenseur)** caja (de ascensor); **cabine d'essayage** probador m;

cabine de projection cabina de proyección;

cabine spatiale cabina de nave espacial;

cabine (téléphonique) cabina (telefónica),

locutorio

cabinet [kabinε] nm (*aussi Pol*) gabinete m; (*de médecin*) gabinete, consulta; (*d'avocat, de notaire*) gabinete, despacho; (*clientèle*) clientela; **cabinets** nmpl servicios mpl;

cabinet d'affaires gestoría; **cabinet de**

toilette cuarto de aseo; **cabinet de travail**

gabinete de trabajo, despacho

câble [kabl] nm cable m; (*télégramme*) cable,

cablegrama m

câblé, e [kablε] (*fam*) adj enterado(-a); (*Tech*) cableado(-a)

câbler [kablε] vt (*nouvelle*) cablegrafiar; (*quartier*: TV) cablear

cabosser [kabɔsε] vt abollar

cabot [kabo] (péj) nm chucho

cabotage [kabɔtaʝ] nm cabotaje m

caboteur [kabɔtœr] nm barco de cabotaje

cabotin, e [kabɔtē, in] (péj) nm/f (*personne maniérée*) comediante m/f; (*acteur*) comicastro(-a)

cabotinage [kabɔtinaʝ] nm comedia

cabrer [kabre] vt encabritar; **se cabrer** vpr (*aussi fig*) encabritarse

cabri [kabri] nm cabrito

cabriole [kabrijɔl] nf (*d'un enfant*) cabriola; (*d'un clown, gymnaste*) voltereta, cabriola

cabriolet [kabrijɔlε] nm (*aussi*: **voiture cabriolet**) descapotable m

CAC [kak] sigle f = *Compagnie des agents de change*; **indice** ~ ≈ índice m de valores

caca [kaka] nm caca; **faire** ~ hacer caca; **caca d'oe** (*couleur*) de color verdoso

cacahuète [kakaʝetε] nf cacahuete m, maní m (Am), cacahuete m (Am)

cacao [kakao] nm cacao

cachalot [kafalo] nm cachalote m

cache [kaʃ] nm (*pour texte, photo, diapositive*) ocultador m; (*pour protéger l'objectif*) tapa ▷ nf (*cache*) escondite m

caché, e [kaʃε] adj oculto(-a), escondido(-a)

cache-cache [kaʃkaʃ] nm inv: **jouer à** ~ jugar a/escondite

cache-col [kaʃkɔl] nm inv bufanda

cachemire [kaʃmir] nm cachemira, cachemir m ▷ adj de cachemira; **C~** Cachemira

cache-nez [kaʃnε] nm inv bufanda

cache-pot [kaʃpɔ] nm inv macetero

cache-prise [kaʃpriz] nm inv tapa protectora de enchufe

cacher [kaʃε] vt ocultar, esconder; **se cacher** vpr esconderse, ocultarse; ~ **qch à qn** ocultar

algo a algn; **je ne vous cache pas que** no le oculto que; **~ son jeu ou ses cartes** ocultar sus intenciones; **il se cache d'elle pour fumer** fuma a escondidas de ella; **il ne s'en cache pas** no lo oculta

cache-sexe [kaʃsɛks] nm inv taparrabo

cachet [kaʃɛ] nm (Méd) pastilla; (sceau) sello; (rétribution) caché m; (caractère) carácter m

cacheter [kaʃtɛ] vt cerrar, sellar; **vin cacheté** vino en botellas lacradas

cachette [kaʃɛt] nf escondite m; **en - a** escondidas

cachot [kaʃo] nm calabozo

cachotterie [kaʃɔtri] nf (gén pl) misterio;

faire des -s andar con misterios

cachottier, -ière [kaʃɔtje, jɛr] adj misterioso(-a)

cachou [kaʃu] nm: **pastilles de -** pastillas fpl Juanolas

cacophonie [kakɔfɔni] nf cacofonía

cacophonique [kakɔfɔnik] adj cacofónico(-a)

cactus [kaktys] nm inv cactus m inv

c. -à-d. abr = c'est-à-dire

cadastral, e, -aux [kadastral, o] adj catastral

cadastre [kadastrɛ] nm catastro

cadavérique [kadaverik] adj cadavérico(-a)

cadavre [kadavr] nm cadáver m

caddie [kadi] nm (au supermarché) carrito

caddy [kadi] nm = **caddie**

cadeau, x [kado] nm regalo; **faire un - à qn** hacer un regalo a algn; **ne pas faire de - à qn** (fig) no ponérselo fácil a algn; **faire - de qch à qn** regalar algo a algn

cadenas [kadna] nm candado

cadencer [kadnase] vt cerrar con candado

cadence [kadãs] nf cadencia; (rythme) compás m; (de travail) ritmo; **en -** (régulièrement)

rítmicamente; (ensemble, en mesure) al compás;

à la - de 10 par jour a un ritmo de 10 diarios

cadencé, e [kadãse] adj cadencioso(-a),

acompañado(-a); **au pas - a** paso acompañado

cadet, te [kade, et] adj (plus jeune) menor; (le plus jeune) menor, más pequeño(-a) ▷ nm/f (de la famille) benjamín(-ina); **le -/la cadette** el/la menor; **il est mon - (de deux ans)**

(rapports non familiaux) él es (dos años) menor

que yo; **les -s** (Sport) los juveniles; **le - de**

mes soucis lo que menos me preocupa

cadre [kadraʒ] nm enfoque m, encuadre m

cadran [kadrà] nm (de pendule, montre) esfera; (du téléphone) disco; **cadran solaire** reloj m de sol

cadre [kadɛ] nm marco; (de vélo) cuadro; (sur formulaire) recuadro; (limites) límite m ▷ nm/f (Admin) ejecutivo(-a), cuadro ▷ adj: **loi - ley** f marco; **rayer qn des -s** (Mil, Admin) dar de baja a algn; **dans le - de** (fig) en el marco de;

cadre moyen/supérieur (Admin) cuadro

medio/superior

cadrer [kadre] vi: **~ avec qch** cuadrar con algo ▷ vt encuadrar

cadreur, -euse [kadœr, œz] nm/f encuadrador(a)

caduc, caduque [kadyk] adj caduco(-a)

CAF [seaeʃ] sigle f (= Caisse d'allocations familiales) servicio de ayuda familiar ▷ abr (= coût, assurance, fret) c.s.f. (= coste, seguro y flete)

cafard [kafar] nm cucaracha; **avoir le -** estar melancólico(-a)

cafardeux, -euse [kafardø, øz] adj triste

café [kafe] nm café m ▷ adj café; **café au lait**

café con leche; **café crème** café cortado; **café**

en grains/en poudre café en grano/molido;

café liégeois helado de café con nata; **café**

noir café solo; **café tabac** café-estanco

café-concert [kafekõsɛr] (pl **cafés-concerts**) nm (aussi: **caf' conc'**) café m concierto

caféine [kafein] nf cafeína

cafétéria [kafeterja] nf cafetería

café-théâtre [kafetɛatr] (pl **cafés-théâtres**) nm café m teatro

cafetier, -ière [kaftje, jɛr] nm/f cafetero(-a)

cafetière [kaftje] nf cafetera

cafouillage [kafujaʒ] nm (paroles confuses)

farfulla; (actions confuses) enredo

cafouiller [kafuje] vi (dans ses paroles) farfullar; (dans ses actions) no dar pie con bola; (appareil, projet) fallar

cage [kaʒ] nf jaula; **en -** enjaulado(-a); **cage d'ascenseur** caja del ascensor; **cage (des buts)** portería; **cage (d'escalier)** caja de la escalera; **cage thoracique** caja torácica

cageot [kaʒo] nm caja

cagibi [kaʒibi] nm trastero

cagneux, -euse [kanø, øz] adj patizambo(-a), zambo(-a)

cagnotte [kanɔt] nf hucha; (argent) dinerillo ahorrado

cagoule [kagul] nf (de moine) capucha; (de bandit) pasamontañas m inv; (ski etc) gorro; (d'enfant) verdugo

cahier [kaʒe] nm (de classe) cuaderno, libreta; (Typo) cuadernillo, pliego; **cahiers** nmpl (revue)

cuadernos mpl; **cahier d'exercices** cuaderno

de ejercicios; **cahier de brouillon** cuaderno

de sucio; **cahier de doléances** libro de quejas;

cahier de revendications pliego de

reivindicaciones; **cahier des charges** pliego de condiciones

cahin-caha [kaẽkaa] adv (fig) a trompicones

cahot [kao] nm traqueteo

cahoter [kaɔtɛ] vi traquetear, dar sacudidas ▷ vt sacudir

cahoteux, -euse [kaɔtø, øz] adj lleno(-a) de baches

cahute [kayt] nf chabola, choza

caïd [kaid] *nm* cabecilla *m*
caillasse [kajas] *nf* guijarros *mpl*
caille [kaj] *nf* codorniz *f*
caillé, e [kaje] *adj*: **lait** ~ leche *f* cuajada
caillebotis [kajbɔti] *nm* enrejado
cailler [kaje] *vi* (*lait*) cuajar; (*sang*) coagular;
 (*fam*: *faire froid*) hacer pelete; (: *avoir froid*) tener
 pelete
caillot [kajo] *nm* coágulo
caillou, x [kaju] *nm* guijarro, piedra
caillouter [kajute] *vt* empedrar
caillouteux, -euse [kajutø, øz] *adj*
 pedregoso(-a)
cailloutis [kajuti] *nm* guijo, grava
caïman [kaimā] *nm* caimán *m*
Caire [ker] *nm*: **le** ~ el Cairo
caisse [kes] *nf* caja; (*recettes*) caja,
 recaudación *f*; **faire sa** ~ (*Comm*) hacer caja;
caisse claire tambor *m* pequeño; **caisse**
d'épargne/de retraite caja de ahorros/de
 jubilaciones; **caisse enregistreuse** caja
 registradora; **caisse noire** caja negra
caïssier, -ière [kesje, jer] *nm/f* cajero(-a)
caisson [kesɔ̃] *nm* arcón *m*; (*de décompression*)
 campana
cajoler [kazɔle] *vt* mimar
cajoleries [kazɔlɛʁi] *nfpl* mimos *mpl*,
 arrumacos *mpl*
cajou [kazu] *nm* anacardo
cake [kek] *nm* plum-cake *m*
CAL [seæl] *sigle m* (= *Comité d'action lycéen*) grupo
 estudiantil para la reforma de los colegios
cal [kal] *nm* callo
cal *abr* (= *calorie(s)*) cal. (= *caloría(s)*)
calamar [kalamar] *nm* = **calmar**
calaminé, e [kalamine] *adj* (*Auto*) cubierto de
 sustancia carbonosa
calamité [kalamite] *nf* calamidad *f*
calandre [kalādr] *nf* (*Auto*) rejilla del
 radiador, calandra; (*machine*) calandria
calanque [kalāk] *nf* cala
calcaire [kalkɛr] *nm* caliza ▷ *adj* calcáreo(-a);
 (*Géol*) calcáreo(-a), calizo(-a)
calciné, e [kalsine] *adj* calcinado(-a)
calcium [kalsjɔm] *nm* calcio
calcul [kalkyl] *nm* (*aussi fig*) cálculo; **le** ~ el
 cálculo; **d'après mes** ~s según mis cálculos;
calcul (biliaire) cálculo (biliar); **calcul**
différentiel/intégral/mental cálculo
 diferencial/integral/mental; **calcul rénal**
 (*Méd*) cálculo renal
calculateur [kalkylatœr] *nm* calculadora
calculatrice [kalkylatris] *nf* calculadora
calculé, e [kalkyle] *adj*: **risque** ~ riesgo
 calculado
calculer [kalkyle] *vt* calcular ▷ *vi* calcular;
 (*péj*: *combiner*) maquinar; ~ **qch de tête**
 calcular algo de memoria

calculette [kalkylɛt] *nf* calculadora de
 bolsillo
cale [kal] *nf* (*de bateau*) bodega; (*en bois*) cuña;
cale de construction grada; **cale de radoub**
 dique *m* de carena; **cale sèche** dique seco
calé, e [kale] *adj* (*fixé*) fijo(-a); (*voiture*)
 calado(-a); (*fam*: *personne*) empujado(-a);
 (: *problème*) difícil
calebasse [kalbas] *nf* calabaza
calèche [kaleʃ] *nf* calesa
caleçon [kalsɔ̃] *nm* calzoncillos *mpl*
calembour [kalābur] *nm* retruécano,
 calambur *m*
calendes [kalād] *nfpl*: **renvoyer qch aux ~**
grecques dejar algo para el día del juicio
 final
calendrier [kalādrje] *nm* calendario;
 (*programme*) calendario, programa *m*
cale-pied [kalpe] *nm inv* rastral *m*
calepin [kalpɛ] *nm* agenda
caler [kale] *vt* (*fixer*) calzar, fijar; (*malade*)
 acomodar; (*avec une pile de livres etc*) arrellanar
 ▷ *vi* (*fig*: *ne plus pouvoir continuer*) rendirse; **se**
caler *vpr*: **se ~ dans un fauteuil** arrellanarse
 en un sillón; ~ (**son moteur/véhicule**) calar
 (el motor/vehículo)
calfater [kalfate] *vt* calafatear
calfeutrage [kalføtʁaʒ] *nm* acción de tapar con
 burletes
calfeutrer [kalføtʁe] *vt* tapar con burletes; **se**
calfeutrer *vpr* encerrarse en casa
calibre [kalibr] *nm* (*d'un fruit*) diámetro; (*d'une*
arme) calibre *m*; (*fig*) calibre, envergadura
calibrer [kalibre] *vt* clasificar
calice [kalis] *nm* cáliz *m*
calicot [kaliko] *nm* calicó
calife [kalif] *nm* califa *m*
Californie [kaliførni] *nf* California
californien, ne [kaliførnjɛ, jen] *adj*
 californiano(-a) ▷ *nm/f*: **Californien, ne**
 californiano(-a)
califourchon [kalifurʃɔ̃]: **à** ~ *adv* a
 horcajadas; **à** ~ **sur** a horcajadas en ou sobre
câlin, e [kalɛ, in] *adj* mimoso(-a)
câliner [kaline] *vt* mimar
câlineries [kalinɛʁi] *nfpl* mimos *mpl*
calisson [kalisɔ̃] *nm* pastelillo de turrón
calieux, -euse [kalø, øz] *adj* calloso(-a),
 encallecido(-a)
calligraphie [ka(l)ligrɛfi] *nf* caligrafía
calligraphier [ka(l)ligrɛfje] *vt* caligrafiar
callosité [kalozite] *nf* callosidad *f*
calmant, e [kalmā, āt] *adj, nm* calmante *m*
calmar [kalmar] *nm* calamar *m*
calme [kalm] *adj* tranquilo(-a); (*ville, mer*,
endroit) tranquilo(-a), apacible ▷ *nm* (*d'un lieu*)
 tranquilidad *f*; (*d'une personne*) tranquilidad,
 calma; **sans perdre son** ~ sin perder la

calma; **calme plat** (Naut) calma chicha
calmement [kalməmā] *adv* tranquilamente
calmer [kalme] *vt* tranquilizar, calmar;
 (douleur, colère) calmar, sosegar; **se calmer** *vpr*
 calmarse; (personne) calmarse, tranquilizarse
calomniateur, -trice [kalomniatœr, tris] *nm/f*
 calumniador(a)
calomnie [kalomni] *nf* calumnia
calomnier [kalomnje] *vt* calumniar
calomnieux, -euse [kalomniø, jøz] *adj*
 calumnioso(-a)
calorie [kalori] *nf* caloría
calorifique [kalorifer] *nm* estufa
calorifique [kalorifik] *adj* calorífico(-a)
calorifuge [kalorifyz] *adj* calorífugo(-a) ▷ *nm*
 aislante *m*
calot [kalo] *nm* gorra
calotte [kalot] *nf* (coiffure) birreta; (gifle)
 bofetada; **la** ~ (péj: clergé) los curas, el clero;
calotte glaciaire casquete *m* glaciar
calque [kalk] *nm* (aussi: **papier calque**) calco,
 papel *m* de calco; (dessin) calco
calquer [kalke] *vt* (aussi *fig*) calcar
calvados [kalvados] *nm* calvados *m inv*
calvaire [kalver] *nm* calvario
calvitie [kalvisi] *nf* calvicie *f*
camaiëu [kamajø] *nm*: (**motif en**) ~ (motivo
 en) camafeo
camarade [kamarad] *nm/f* compañero(-a),
 amigo(-a); (Pol, Syndicats) camarada *m/f*;
camarade d'école/de jeu compañero(-a) de
 escuela/de juegos
camaraderie [kamaradri] *nf* amistad *f*,
 camaradería
camarguais, e [kamarge, ez] *adj* de Camarga
 ▷ *nm/f*: **Camarguais, e** nativo(-a) ou habitante
m/f de Camarga
Camargue [kamarg] *nf* Camarga
cambiste [kābist] *nm* cambista *m*
Cambodge [kābødʒ] *nm* Camboya
cambodgien, ne [kābødʒjē, jen] *adj*
 camboyano(-a) ▷ *nm/f*: **Cambodgien, ne**
 camboyano(-a)
cambouis [kābwi] *nm* grasa (sucía)
cambré, e [kābre] *adj*: **avoir les reins -s**,
être ~ tener la espalda arqueada; **avoir le**
pieu très ~ tener el pie muy combado ou
 arqueado
cambrer [kābre] *vt* combar; **se cambrer** *vpr*
 arquearse; ~ **la taille** ou **les reins** arquear la
 espalda
cambrilage [kābrijolaz] *nm* robo (con
 efracción)
cambríoler [kābrijole] *vt* robar (con
 efracción)
cambríoleur, -euse [kābrijolœr, øz] *nm/f*
 atracador(a), ladrón(-ona)
cambrure [kābryr] *nf* (du pied) combadura,

arqueo; (de la route) combadura, alabeo;
cambrure des reins arqueo de la espalda
cambruse [kābyz] *nf* (Naut) pañol *m*; (péj:
 chambre) cuchitril *m*
came [kam] *nf* (fam: drogue) droga; **arbre à -s**
 (en tête) árbol *m* de levas (en cabeza)
camée [kame] *nm* camafeo
caméléon [kameleō] *nm* (aussi *fig*) camaleón *m*
camélia [kamelja] *nm* camelia
camelot [kamlo] *nm* vendedor *m* ambulante
camelote [kamlot] *nf* baratija
camembert [kamāber] *nm* camembert *m*
caméra [kamera] *nf* cámara
caméraman [kameraman] *nm* cameraman
m, operador *m*
Cameroun [kamrun] *nm* Camerún *m*
camerounais, e [kamrunε, ez] *adj* del
 Camerún ▷ *nm/f*: **Camerounais, e** nativo(-a)
 ou habitante *m/f* del Camerún
caméscope [kameskop] *nm* cámara de vídeo
camion [kamjō] *nm* camión *m*; **camion de**
sable/cailloux (charge) camión de arena/de
 grava
camion-citerne [kamjōsitern] (pl **camions-**
citernes) *nm* camión *m* cisterna
camionnage [kamjōnaz] *nm*: **frais/**
entreprise de ~ gastos *mpl*/empresa de
 camionaje
camionnette [kamjōnet] *nf* camioneta
camionneur [kamjōnœr] *nm* (entrepreneur)
 transportista *m/f*; (chauffeur) camionero(-a)
camisole [kamizol] *nf*: **camisole (de force)**
 camisa (de fuerza)
camomille [kamomij] *nf* manzanilla
camouflage [kamuf laz] *nm* camuflaje *m*
camoufler [kamufle] *vt* camuflar; (fig)
 camuflar, disimular
camouflet [kamufle] *nm* (fam) desaire *m*, feo
camp [kā] *nm* (militaire, d'expédition) campo,
 campamento; (réfugiés, prisonniers)
 campamento; (fig) campo; **camp de**
concentration campo de concentración;
camp de nudistes/de vacances colonia
 nudista/de vacaciones
campagnard, e [kāpaɲar, ard] *adj, nm/f*
 campesino(-a)
campagne [kāpaɲ] *nf* campo; (Mil, Pol, Comm)
 campaña; **en** ~ (Mil) de campaña; **à la** ~ en el
 campo; **faire** ~ pour hacer campaña por;
campagne de publicité campaña de
 publicidad; **campagne électorale** campaña
 electoral
campanile [kāpanil] *nm* campanario; (séparé)
 campanilo
campé, e [kāpe] *adj*: **bien** ~ (fig: personnage,
 tableau) bien logrado(-a)
campement [kāpmā] *nm* campamento
camper [kāpe] *vi* acampar ▷ *vt* (chapeau,

casquette plantarse; (*dessin, tableau, personnage*) representar; **se camper** vpr: **se ~ devant qn/ qch** plantarse delante de algn/algo

campeur, -euse [kãpœr, øz] nm/f campista m/f

camphre [kãfr] nm alcanfor m

camphré, e [kãfre] adj alcanforado(-a)

camping [kãpiŋ] nm camping m; (**terrain de**) ~ (terreno de) camping; **faire du ~** hacer camping; **faire du ~ sauvage** hacer camping salvaje

camping-car [kãpiŋkar] (pl **-s**) nm coche caravana m

camping-gaz® [kãpiŋgaz] nm inv camping gas m inv

campus [kãpys] nm inv campus m inv

camus, e [kamy, yz] adj: **nez ~** nariz f chata

Canada [kanada] nm Canadá m

canadair® [kanader] nm avión apaga incendios

canadien, ne [kanadjē, jen] adj canadiense
▷ nm/f: **Canadien, ne** canadiense m/f

canadienne [kanadjēn] nf (veste) cazadora

canaille [kanaj] nf (*crapule*) canalla m ▷ adj (*air, sourire*) picaón(-ona), pillín(-ina)

canal, -aux [kanal, o] nm (*rivière*) canal m; (*Anat*) conducto; **par le ~ de** (*Admin*) por medio de; **canal de distribution** canal de distribución; **canal de Panama/de Suez** canal de Panamá/de Suez; **canal de télévision** canal de televisión

canalisation [kanalizasjō] nf (*d'un cours d'eau*) canalización f; (*tuyau*) canalización, cañería

canaliser [kanalize] vt canalizar; (*fig*) canalizar, encauzar

canapé [kanape] nm (*fauteuil*) canapé m, sofá m; (*Culin*) canapé

canapé-lit [kanapeli] (pl **canapés-lits**) nm sofá-cama m

canaque [kanak] adj canaco(-a) ▷ nm/f: **Canaque** canaco(-a)

canard [kanar] nm pato; (*fam: journal*) periódico

canari [kanari] nm canario

Canaries [kanari] nfpl: **les (îles) ~** las (islas) Canarias

cancaner [kãkane] vi chismorrear, cotillear; (*canard*) parpar

cancanier, -ière [kãkanje, jer] adj chismoso(-a), cotilla

cancans [kãkã] nmpl chismes mpl

cancer [kãser] nm (*aussi fig*) cáncer m; (*Astrol*): **le C- Cáncer** m; **il a un ~** tiene un cáncer; **être (du) C-** ser Cáncer

cancéreux, -euse [kãserø, øz] adj, nm/f canceroso(-a)

cancérigène [kãserizēn] adj cancerígeno(-a)

cancérologue [kãserølog] nm/f cancerólogo(-a)

cancre [kãkr] nm holgazán m/f

cancelat [kãkrøla] nm cucaracha

candélabre [kãdelabr] nm candelabro

candeur [kãdœr] nf candor m

candi [kãdi] adj inv: **sucré ~** azúcar m cande

canidat, e [kãdida, at] nm/f (*examen, Pol*) candidato(-a); (*à un poste*) candidato(-a), aspirante m/f; **être ~ à** ser candidato(-a) a

canidature [kãdidatyr] nf candidatura; **poser sa ~** presentar su candidatura

candide [kãdid] adj cándido(-a)

cane [kan] nf pata

caneton [kantō] nm patito

canette [kanet] nf (*de bière*) botellín m; (*de machine à coudre*) canilla

canevas [kanva] nm (*Couture*) cañamazo; (*d'un texte, récit*) bosquejo

caniche [kaniʃ] nm caniche m

caniculaire [kanikyler] adj de canícula

canicule [kanikyl] nf canícula

canif [kanif] nm navaja

canin, e [kanē, in] adj canino(-a); **exposition ~e** exposición f canina

canine [kanin] nf canino

caniveau [kanivo] nm cuneta

cannabis [kanabis] nm can(n)abis m

canne [kan] nf bastón m; **canne à pêche** caña de pescar; **canne à sucre** caña de azúcar

canné, e [kane] adj de rejilla

cannelé, e [kanle] adj acanalado(-a)

cannelle [kanel] nf canela

cannelure [kan(ə)lyr] nf acanaladura

canner [kane] vt poner asiento de rejilla a

cannibale [kanibal] adj, nm/f canibal m/f

cannibalisme [kanibalism] nm canibalismo

canoë [kanøe] nm canoa; **canoë (kayak)** (Sport) piragüismo

canon [kanō] nm cañón m; (*Mus*) canon m; (*fam: de vin*) chato ▷ adj: **droit ~** derecho canónico; **canon rayé** cañón rayado

cañon [kapō] nm cañón m

canonique [kanonik] adj: **âge ~** edad f canónica

canoniser [kanonize] vt canonizar

canonnade [kanonad] nf cañoneo

canonnier [kanonje] nm artillero

canonnière [kanonjer] nf lancha cañonera

canot [kano] nm (*bateau*) bote m, lancha; **canot de sauvetage** bote salvavidas; **canot pneumatique** bote neumático

canotage [kanotaz] nm pasear m en bote

canoter [kanote] vi pasear en bote

canotier [kanotje] nm canotíem

Cantal [kãtal] nm Cantal m

cantate [kãtat] nf cantata

cantatrice [kãtatris] nf cantante f

cantilène [kãtilēn] nf cantilena

cantine [kãtin] nf (*malle*) baúl m; (*réfectoire*)

cantina; **manger à la** ~ comer en la cantina
cantique [kātik] *nm* cántico
canton [kātō] *nm* (en France) distrito; ver nota cultural (en Suisse) cantón *m*

CANTON

En Francia un **canton** es una división administrativa que está representada por un concejal en el "Conseil général". Lo componen una serie de subdivisiones administrativas o "communes", y es a su vez una subdivisión de un "arrondissement", otra división administrativa dentro de un "département".

cantonade [kātōnad]: **à la** ~ *adv* por los cuatro vientos

cantonais, e [kātōne, εz] *adj* cantónés(-esa)
 ▷ *nm* (Ling) cantónés *m* ▷ *nm/f*: **Cantonais, e** cantónés(-esa)

cantonal, e, -aux [kātōnal, o] *adj* (en Suisse) cantonal; (en France: élections) por distritos
cantonnement [kātōnmā] *nf* (Mil) acantonamiento

cantonner [kātōne] *vt* (Mil) acantonar; **se cantonner dans** *vpr* (maison, attitude) encerrarse en; (études) aislarse en

cantonnier [kātōnje] *nm* peón *m* caminero

canular [kanylar] *nm* inocentada

canule [kanyl] *nf* (Méd) cánula

CAO [seao] *sigle f* (= conception assistée par ordinateur) CAO *f* (= concepción asistida por ordenador)

caoutchouc [kaufju] *nm* caucho; (bande élastique) goma; **en** ~ de goma, de caucho; **caoutchouc mousse**® gomaespuma

caoutchouté, e [kaufjute] *adj* impermeabilizado(-a)

caoutchouteux, -euse [kaufjutø, øz] *adj* gomoso(-a), correoso(-a)

CAP [seape] *sigle m* (= certificat d'aptitude professionnelle) = título de FP1

cap [kap] *nm* (Géo) cabo; **changer de** ~ (Naut) cambiar de rumbo; **doubler ou passer le** ~ (fig) superar o pasar el obstáculo; (: limite) superar o pasar el límite; **mettre le ~ sur** poner rumbo a; **le C-** el Cabo; **le C- de Bonne Espérance** el Cabo de Buena Esperanza; **le C- Horn** el cabo de Hornos

capable [kapabl] *adj* (compétent) competente; ~ **de faire** capaz de hacer; ~ **de dévouement/ d'un effort** capaz de dedicación/de un esfuerzo; **il est ~ d'oublier** es capaz de olvidar; **spectacle/livre ~ d'intéresser** espectáculo/libro susceptible de interesar
capacité [kapasite] *nf* capacidad *f*; **capacité (en droit)** capacitación *f* (en derecho)

caparaçonner [kapaʁasɔne] *vt* (fig) cubrir a
cape [kap] *nf* capa; **rire sous** ~ reír para sus adentros

capeline [kaplin] *nf* capelina

CAPES [kapes] *sigle m* (= certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré) título de profesor de enseñanza secundaria; ver nota cultural

CAPES

En Francia, el **CAPES**, siglas del "certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré", es el examen al que se presentan quienes tras haber obtenido la "licence" deciden convertirse en profesores de enseñanza secundaria. Los que aprueben pasan a ser profesores titulados, o "professeurs certifiés".

capésien, ne [kapesjē, jen] *nm/f* capesiano(-a)

CAPET [kapet] *sigle m* (= certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement technique) título de profesor de formación profesional

capharnaüm [kafarnaœm] *nf* leonera

capillaire [kapiler] *adj* capilar ▷ *nm* culantrillo

capillarité [kapilarite] *nf* capilaridad *f*

capilotade [kapilotad]: **en** ~ *adv* en papilla

capitaine [kapiten] *nm* capitán *m*; **capitaine au long cours** capitán de altura

capitainerie [kapitenri] *nf* capitanía

capital, e, -aux [kapital, o] *adj, nm* (aussi fig) capital *m*; **capitaux** *nmpl* (fonds) capitales *mpl*; **les sept péchés capitaux** los siete pecados capitales; **exécution/peine** ~ *e* ejecución *f*/pena capital; **capital d'exploitation** capital de explotación; **capital (social)** capital social

capitale [kapital] *nf* (ville) capital *f*; (lettre) mayúscula

capitaliser [kapitalize] *vt* (aussi fig) capitalizar

capitalisme [kapitalism] *nm* capitalismo

capitaliste [kapitalist] *adj, nm/f* capitalista *m/f*

capiteux, -euse [kapitø, øz] *adj* (parfum, vin) embriagador(a)

capitonnage [kapitɔnaz] *nm* acolchado

capitoné, e [kapitɔne] *adj* acolchado(-a)

capitonner [kapitɔne] *vt* acolchar

capitulation [kapitylasjɔ] *nf* capitulación *f*

capituler [kapityle] *vi* capitular

caporal, -aux [kaporal, o] *nm* cabo

caporal-chef [kaporalʃef] (*pl* **caporaux-chefs**) *nm* cabo primero

capot [kapo] *nm* capó ▷ *adj inv* (Cartes): **être ~** quedarse zapatero(-a)

capote [kapot] *nf* (de voiture) capota; (de soldat)

capote *m*; **capote anglaise** (*fam*) condón *m*
capoter [kapote] *vi* (voiture) volcar;
 (négociations) fracasar
câpre [kapr] *nf* alcaparra
caprice [kapis] *nm* capricho, antojo; (*toquade
 amoureuse*) capricho; **caprices** *nmpl* (de la mode
 etc) caprichos *mpl*; **faire un** ~ coger una
 rabieta; **faire des** ~s tener caprichos
capricieux, -euse [kapisjø, jøz] *adj* (aussi *fig*)
 caprichoso(-a)
Capricorne [kaprikørn] *nm* (Astrol)
 Capricornio; **être (du)** ~ ser Capricornio
capsule [kapsyl] *nf* cápsula; (*de bouteille*)
 cápsula, chapa
captage [kaptaz] *nm* captación *f*
capter [kapte] *vt* (aussi *fig*) captar
capteur [kaptoer] *nm*: **capteur solaire**
 captador *m* solar
captieux, -euse [kapsjø, jøz] *adj* capcioso(-a)
captif, -ive [kaptif, iv] *adj, nm/f* cautivo(-a)
captivant, e [kaptivā, āt] *adj* cautivador(-a)
captiver [kaptive] *vt* cautivar
captivité [kaptivite] *nf* cautiverio; **en** ~ en
 cautiverio
capture [kaptyr] *nf* captura
capturer [kaptyre] *vt* capturar, apresar
capuche [kapyʃ] *nf* capucha
capuchon [kapyʃ] *nm* (de vêtement) capucha,
 capuchón *m*; (*de stylo*) capuchón
capucin [kapsyē] *nm* capuchino
capucine [kapsyn] *nf* capuchina
Cap-Vert [kapvɛr] *nm*: **les îles du** ~ las islas
 de Cabo Verde
caquelon [kaklɔ̃] *nm* cacerola para la fondue
caquet [kake] *nm*: **rabattre le** ~ à qn bajar los
 humos a algn
caqueter [kakte] *vi* cacarear
car [kar] *nm* autocar *m* ▷ *conj* pues, porque;
car de police/de reportage furgoneta de
 policía/de reportaje
carabine [karabin] *nf* carabina; **carabine à**
air comprimé carabina de aire comprimido
carabiné, e [karabine] *adj* endiablado(-a)
Caracas [karakas] *n* Caracas
caraco [karako] *nm* chambra
caracoler [karakole] *vi* (*cheval*) caracolear;
 (*gambader*) cabriolar
caractère [karakter] *nm* (humeur, tempérament)
 carácter *m*; (*de choses*) naturaleza; (*cachet*)
 carácter, personalidad *f*; **avoir bon/mauvais**
 ~ tener buen/mal carácter; **~s/seconde**
 pulsaciones *pl*/segundo; **en** ~s **gras** en
 negrita; **en petits** ~s en minúsculas; **en** ~s
d'imprimerie en letras mayúsculas; **avoir**
du ~ tener carácter
caractériel, le [karakterjel] *adj, nm/f*
 inadaptado(-a); **troubles** ~s trastornos *mpl*
 de carácter

caractérisé, e [karakterize] *adj*: **c'est une**
grippe ~e es una gripe característica; **c'est**
de l'insubordination ~e es una clara
 insubordinación
caractériser [karakterize] *vt* caracterizar; **se**
caractériser par *vpr* caracterizarse por
caractéristique [karakteristik] *adj*
 característico(-a) ▷ *nf* característica
caractérologie [karakteroloʒi] *nf*
 caracterología
carafe [karaf] *nf* (pot) jarra, garrafa; (*d'eau, de*
vin) jarra
carafon [karafɔ̃] *nm* voir **carafe**
caraïbe [karaib] *adj* caribeño(-a); **les**
Caraïbes *nfpl* el Caribe; **la mer des C-s** el
 mar (del) Caribe
carambolage [karābolaz] *nm* colisiones *pl*
 en serie
caramel [karamel] *nm* caramelo; (*bonbon*)
 caramelo blando ▷ *adj inv* caramelo *inv*
caraméliser [karamelize] *vt* caramelizar
carapace [karapas] *nf* (*d'animal, fig*) caparazón
m; (*de crabe etc*) concha
carapater [karapate] (*fam*) *vi*: **se** ~ pirarse
carat [kara] *nm* quilate *m*; **or à 18** ~s oro de 18
 quilates; **Pierre de 12** ~s piedra de 12 quilates
caravane [karavan] *nf* caravana
caravanier [karavanje] *nm* (camping)
 campista *m/f* con caravana
caravanning [karavaninj] *nm* (camping)
 camping *m* en caravana; (*terrain*) camping
 para caravanas
caravelle [karavel] *nf* carabela
carbonate [karbonat] *nm*: **carbonate de**
soude carbonato de sosa
carbone [karbon] *nm* carbono; (aussi: **papier**
carbone) papel *m* carbón; (*document*) copia
carbonique [karbonik] *adj* carbónico(-a); **gaz**
 ~ gas *m* carbónico; **neige** ~ nieve *f* carbónica
carbonisé, e [karbonize] *adj* carbonizado(-a);
mourir ~ morir carbonizado(-a)
carboniser [karbonize] *vt* carbonizar
carburant [karbyrā] *nm* carburante *m*
carburateur [karbyratøer] *nm* carburador *m*
carburation [karbyrasjɔ̃] *nf* carburación *f*
carburer [karbyre] *vi*: **bien/mal** ~ carburar
 bien/mal
carcan [karkā] *nm* (*fig*) yugo
carcasse [karkas] *nf* (*d'animal*) caparazón *m*;
 (*de voiture*) chasis *m inv*
carcéral, e, -aux [karseral, o] *adj*
 carcelario(-a)
carcinogène [karsinɔʒen] *adj*
 carcinógeno(-a)
cardan [kardā] *nm* cardán *m*
carder [karde] *vt* cardar
cardiaque [kardjak] *adj, nm/f* cardíaco(-a);
être ~ estar cardíaco(-a)

cardigan [kardigā] *nm* rebeca
cardinal, e, -aux [kardinal, o] *adj* cardinal
 ▷ *nm* cardenal *m*
cardiologie [kardjoloji] *nf* cardiología
cardiologue [kardjolog] *nm/f* cardiólogo(-a)
cardio-vasculaire [kardjovaskylɛr] (*pl -s*) *adj*
 cardiovascular
cardon [kardɔ̃] *nm* cardo
carême [karẽm] *nm*: **le C-** Cuaresma
carénage [karenaʒ] *nm* carenadura
carence [karās] *nf* ineptitud *f*; (*manque*)
 carencia; (*fig*) insuficiencia; **carence**
vitaminique carencia vitamínica
carène [karẽn] *nf* carena, obra viva
caréner [karene] *vt* carenar
caressant, e [karesā, āt] *adj* (*enfant, animal*)
 cariñoso(-a); (*voix, regard*) tierno(-a)
caresse [kares] *nf* caricia
caresser [karese] *vt* (*aussi fig*) acariciar;
 (*espoir*) abrigar
cargaison [kargezɔ̃] *nf* carga, cargamento
cargo [kargo] *nm* carguero, buque *m* de carga;
 cargo mixte carguero mixto
cari [kari] *nm* = **curry**
caricatural, e, -aux [karikatyr̥al, o] *adj*
 caricaturesco(-a)
caricature [karikatyr̥] *nf* caricatura
caricaturer [karikatyr̥e] *vt* caricaturizar
caricaturiste [karikatyr̥ist] *nm/f*
 caricaturista *m/f*
carie [kari] *nf* caries *f inv*; **la ~ (dentaire)** la
 caries (dental)
carié, e [karje] *adj*: **dent -e** diente *m* cariado
carillon [karijɔ̃] *nm* (*d'église*) carillón *m*;
 (*pendule*) reloj *m* de pared con carillón;
carillon (électrique) timbre *m*
carillonner [karijɔ̃ne] *vi* (*cloches*) repicar; (*à la*
porte) dar timbrazos ▷ *vt* (*heure*) dar; (*nouvelle*)
 pregonar
caritatif, -ive [karitatif, iv] *adj* caritativo(-a)
carlingue [karlɛ̃ʒ] *nf* carlinga
carmélite [karmelit] *nf* carmelita
carmin [karmɛ̃] *adj inv* carmín *inv*
carnage [karnaʒ] *nm* carnicería
carnassier, -ière [karnasje, jɛr] *adj*
 carnicero(-a) ▷ *nm* carnicero
carnation [karnasjɔ̃] *nf* encarnación *f*
carnaval [karnaval] *nm* carnaval *m*
carné, e [karne] *adj* a base de carne
carnet [karne] *nm* libreta; (*de loterie etc*) taco;
 (*de timbres*) cuadernillo; (*journal intime*) diario;
carnet à souches taco de matrices; **carnet**
d'adresses agenda de direcciones; **carnet de**
chèques talonario de cheques; **carnet de**
commandes talonario ou libreta de pedidos;
carnet de notes boletín *m* de notas
carnier [karnje] *nm* morral *m*
carnivore [karnivɔr] *adj* carnívoro(-a) ▷ *nm*

carnívoro
carotide [karɔtid] *nf* carótida
carotte [karɔt] *nf* (*aussi fig*) zanahoria
carpe [karp] *nf* carpa
carpette [karpɛt] *nf* alfombrilla
carquois [karkwa] *nm* carcaj *m*
carre [kar] *nf* (*de ski*) ángulo
carré, e [kare] *adj* cuadrado(-a); (*franc*)
 directo(-a) ▷ *nm* (*Géom*) cuadrado; (*de jardin*)
 cuadro; (*Naut*) cámara de oficiales; **le ~**
(d'un nombre) el cuadrado (de un número);
élever un nombre au ~ elevar un número al
 cuadrado; **mètre/kilomètre** - metro/
 kilómetro cuadrado; **carré d'agneau**
 brazuelo de cordero; **carré d'as/de rois**
 (*Cartes*) póker *m* de ases/de reyes; **carré de soie**
 pañuelo de seda
carreau, x [karo] *nm* (*par terre*) baldosa; (*au*
mur) azulejo; (*de fenêtre*) cristal *m*; (*dessin*)
 cuadro; (*Cartes: couleur*) diamante *mpl*; (: *carte*)
 diamante *m*; **papier/tissu à -x** papel *m*/tela
 de cuadros
carrefour [karfur] *nm* (*aussi fig*) encrucijada
carrelage [karlaʒ] *nm* (*sol*) embaldosado;
 (*mur*) alicatado
carreler [karle] *vt* (*sol*) embaldosar; (*mur*)
 alicatar
carrelet [karle] *nm* (*filet*) red *f* cuadrada;
 (*poisson*) platija, acedia
carreleur [karlœr] *nm* embaldosador *m*,
 alicatador *m*
carrément [karẽmā] *adv* (*franchement*)
 francamente; (*sans détours, sans hésiter*)
 directamente; (*nettement*) verdaderamente;
il l'a - mis à la porte lo puso directamente
 de patitas en la calle
carrer [kare]: **se - vpr: se - dans un fauteuil**
 arrellanarse en un sillón
carrier [karje] *nm*: (**ouvrier**) - cantero
carrière [karjer] *nf* (*de craie, sable*) cantera;
 (*métier*) carrera; **militaire de -** militar *m* de
 carrera; **faire - dans** hacer carrera en
carriériste [karjerist] *nm/f* arribista *m/f*
carriole [karjol] *nf* (*charrette*) carreta; (*péj*)
 cacharro
carrossable [karɔsabl] *adj* transitable
carrosse [karɔs] *nm* carroza
carrosserie [karɔsri] *nf* carrocería; **atelier**
de - taller *m* de carrocería
carrossier [karɔsje] *nm* (*ouvrier*) carrocerero;
 (*dessinateur*) diseñador *m* de carrocerías
carrousel [karuzɛl] *nm* (*aussi fig*) carrusel *m*
carrure [karyr] *nf* (*d'une personne*) anchura de
 espalda; (*d'un vêtement*) espalda; (*fig*) clase *f*;
de - athlétique de complexión atlética
cartable [kartabl] *nm* cartera
carte [kart] *nf* mapa *m*; (*Géo, au restaurant*)
 carta; (*de fichier*) ficha; (*Cartes*) carta, naípe *m*;

(de parti) carnet *m*; (d'électeur) tarjeta;
(d'abonnement etc) abono; (aussi: **carte postale**)
postal *f*; (aussi: **carte de visite**) tarjeta; **avoir/
donner ~ blanche** tener/dar carta blanca;
jouer aux ~s jugar a las cartas; **jouer ~s sur
table** (fig) poner las cartas boca arriba; **tirer
les ~s à qn** echar las cartas a algn; **à la ~** a la
carta; **carte à puce** tarjeta inteligente; **carte
bancaire/de crédit** tarjeta bancaria/de
crédito; **Carte Bleue®** tarjeta de débito;
carte de séjour permiso de residencia; **carte
des vins** carta de vinos; **carte d'état-major**
mapa de Estado Mayor; **carte d'identité**
carnet de identidad, documento nacional de
identidad, cédula (de identidad) (*Am*); **carte
grise** documentación *f* de un automóvil;
carte mémoire (d'appareil photo
numérique) tarjeta de memoria; **carte
orange** abono de transporte de París; **carte
perforée** ficha perforada; **carte routière**
mapa de carreteras; **carte SIM** tarjeta SIM;
carte téléphonique tarjeta de teléfono;
carte vermeil abono de transporte para
jubilados; **carte verte** (*Auto*) carta verde
carte-lettre [kartøltr] (*pl cartes-lettres*) *nf*
aerograma *m*
carte-mère [kartømr] (*pl cartes-mères*) *nf*
(*Inform*) tarjeta maestra
carter [kartø] *nm* cárter *m*
carte-réponse [kart(ə)repõs] (*pl cartes-
réponses*) *nf* cupón *m* de respuesta
cartésien, ne [kartøzjē, jen] *adj*
cartesiano(-a)
carthaginois, e [kartazinwa, waz] *adj*
cartaginés(-esa)
cartilage [kartilaz] *nm* cartílago
cartilagineux, -euse [kartilazinjø, øz] *adj*
cartilaginoso(-a)
cartographe [kartøgraf] *nm* cartógrafo(-a)
cartographie [kartøgrafi] *nf* cartografía
cartomancie [kartømāsi] *nf* cartomancia
cartomancien, ne [kartømāsje, jen] *nm/f*
cartomántico(-a)
carton [kartõ] *nm* (*Art, matériau*) cartón *m*;
(boîte) caja (de cartón); (d'invitation) tarjeta; **en
~** de cartón; **faire un ~** (*au tir*) tirar al blanco;
carton (à dessin) cartapacio
cartonnage [kartonaz] *nm* embalaje *m* de
cartón
cartonné, e [kartõne] *adj* de tapa dura
carton-pâte [kartõpat] (*pl cartons-pâtes*) *nm*
cartón piedra *m*; **de ~** (fig) de cartón piedra
cartouche [kartuʃ] *nf* (de fusil) cartucho; (de
stylo) cartucho, recambio; (de cigarettes) cartón
m; (de film, de ruban encreur) carrete *m*
cartouchière [kartuʃje] *nf* (ceinture)
cartuchera, canana; (*sac*) cartuchera
cas [ka] *nm* caso; **faire peu de ~/grand ~ de**

hacer poco/mucho caso *a*; **le ~ échéant**
llegado el caso; **en aucun ~** en ningún caso,
bajo ningún concepto; **au ~ où** en caso de
que, por si acaso; **dans ou en ce ~** en ese caso;
en ~ de en caso de; **en ~ de besoin** en caso de
necesidad; **en ~ d'urgence** en caso de
urgencia; **en tout ~** de todas maneras; **cas
de conscience** caso de conciencia; **cas de
force majeure** caso de fuerza mayor; **cas
limite** caso extremo; **cas social** caso social
casanier, -ière [kazanje, jen] *adj*
hogareño(-a)
casaque [kazak] *nf* casaca
cascade [kaskad] *nf* cascada; (fig) lluvia
casadeur, -euse [kaskadøer, øz] *nm/f* (*Ciné*)
doble *m/f*
case [kaz] *nf* casilla; (*hutte*) choza; (*pour le
courrier*) casillero; **cochez la ~ réservée à cet
effet** marque la casilla que corresponda
caséine [kazein] *nf* caseína
casemate [kazmat] *nf* casamata
casier [kaze] *vt* (*aussi péj*) colocar; **se casier** *vpr*
(*personne*) colocarse; (*péj*) conseguir casarse
caserne [kazern] *nf* cuartel *m*
casernement [kazernəmā] *nm*
acuartelamiento
cash [kaʃ] *adv*: **payer ~** pagar al contado
casier [kazje] *nm* casillero; (*à journaux*)
revistero; (*de bureau*) fichero; (: à clef) taquilla;
(*Pêche*) nasa; **casier à bouteilles** botellero;
casier judiciaire antecedentes *mpl* penales
casino [kazino] *nm* casino
casque [kask] *nm* casco; (*chez le coiffeur*)
secador *m*; (*pour audition*) casco, auricular *m*;
les C-s bleus los cascos azules
casquer [kaske] (*fam*) *vi* apoquinar, soltar la
mosca
casquette [kasket] *nf* gorra
cassable [kasabl] *adj* (*fragile*) quebradizo(-a)
cassant, e [kasā, āt] *adj* quebradizo(-a);
(*personne, voix*) áspero(-a)
cassate [kasat] *nf*: (**glace**) ~ helado de tutti
frutti
cassation [kasasjõ] *nf*: **se pourvoir en ~**
apelar al Tribunal Supremo; **recours en ~**
recurso de casación; **cour de ~** Tribunal
Supremo
casse [kas] *nf*: **mettre à la ~** dar ou vender
como chatarra; (*dégâts*): **il y a eu de la ~** hubo
unos destrozos; **haut/bas de ~** (*Typo*) caja
alta/baja
casse-cou [kasku] *adj inv* (*dangeroux*)
superpeligroso(-a); (*imprudent*) alocado(-a)
▷ *nm inv* (*personne*) cabeza loca; **crier ~ à qn**
avisar a algn a voces de un peligro
cassé, e [kase] *adj* (*voix*) cascado(-a); (*vieillard*)
achacoso(-a); **blanc ~** color hueso *inv*
casse-croûte [kaskrut] *nm inv* tentempié *m*

casse-noisette(s) [kasnɔzɛt], **casse-noix**

[kasnwa] nm inv cascanueces m inv

casse-pieds [kaspje] (fam) adj, nm/f inv
pesado(-a)

casser [kase] vt (verre etc) romper; (montre, moteur) estropear; (grade) cesar; (jur) anular
▷ vi (corde etc) romperse; **se casser** vpr
romperse; (fam) largarse; (être fragile)
romperse, quebrarse; **se - la jambe**
romperse la pierna; **- les prix** romper los
precios; **à tout - (extraordinaire)** fenomenal,
formidable; (tout au plus) a lo más; **se - net**
romperse de un golpe

casserole [kasʁol] nf cacerola, cazuela; **à la -**
a la cazuela

casse-tête [kastɛt] nm inv (fig) quebradero de
cabeza; (jeu) rompecabezas m inv

cassette [kaset] nf (bande magnétique) cassette
f, casete f; (coffret) joyero

casseur [kasœr] nm (Pol) provocador m

cassis [kasis] nm grosellero negro, casis m;
(liqueur) licor m de grosella negra; (de la route)
badén m

caissonade [kasɔnad] nf azúcar m moreno

cassoulet [kasulɛ] nm guiso de alubias

cassure [kasyr] nf rotura

castagnettes [kastajnet] nfpl castañuelas fpl

caste [kast] nf casta

castillan, e [kastijā, an] adj castellano(-a)
▷ nm (Ling) castellano ▷ nm/f: **Castillan, e**
castellano(-a)

Castille [kastij] nf Castilla

castor [kastɔr] nm castor m

castrer [kastre] vt (animal mâle, homme)
castrar, capar; (femelle) castrar

cataclisme [kataklism] nm cataclismo

catacombes [katakɔb] nfpl catacumbas fpl

catadioptré [katadiɔptrɛ] nm = **cataphote**

catafalque [katafalk] nm catafalco

catalan, e [katalā, an] adj catalán(-ana) ▷ nm
(Ling) catalán m ▷ nm/f: **Catalan, e**
catalán(-ana)

catalepsie [katalepsi] nf catalepsia

Catalogne [katalɔn] nf Cataluña

catalogue [katalog] nm (aussi fig) catálogo

cataloguer [katalogɛ] vt catalogar; ~ qn (péj)
tener fichado a algún

catalyse [kataliz] nf catálisis f

catalyseur [katalizœr] nm catalizador m

catamaran [katamarā] nm catamarán m

cataphote [katafɔt] nm reflectante m,
catadióptrico

cataplasme [kataplasm] nm cataplasma

catapulte [katapylt] nf catapulta

catapultier [katapytje] vt catapultar

cataracte [katarakt] nf catarata; **opérer qn**
de la - operar a algún de cataratas

catarrhe [katar] nm catarro

catarrheux, -euse [katarø, øz] adj

catarroso(-a)

catastrophe [katastrɔf] nf catástrofe f;

atterrir en - aterrizar por emergencia;

partir en - salir a escape

catastrophé, e [katastrɔfe] (fam) adj
desalentado(-a)

catastrophique [katastrɔfik] adj
catastrófico(-a)

catch [katʃ] nm (Sport) lucha libre, catch m

catcheur, -euse [katʃœr, øz] nm/f
luchador(a) de catch

catéchiser [katefize] vt catequizar; (fig)
adoctrinar

catéchisme [katefism] nm catecismo

catéchumène [katekymen] nm/f
catecúmeno(-a)

catégorie [katɛgɔri] nf categoría; (Boucherie):
morceaux de première/deuxième ~ trozos
de primera/segunda categoría

catégorique [katɛgɔrik] adj categórico(-a),
tajante

catégoriquement [katɛgɔrikmā] adv
tajantemente

catégoriser [katɛgɔrize] vt categorizar

caténaire [katener] nf catenaria

cathédrale [katedral] nf catedral f

cathéter [kateter] nm catéter m

cathode [katɔd] nf cátodo

cathodique [katodik] adj catódico(-a)

catholicisme [katolisism] nm catolicismo

catholique [katolik] adj, nm/f católico(-a);

pas très - (fig) no muy católico(-a)

catimini [katimini]: **en -** adv a escondidas

catogan [katogā] nm lazo para el pelo

cauchemar [kofmar] nm pesadilla

cauchemardesque [kofmardesk] adj de
pesadilla

causal, e [kozal, o] adj (Ling) causal

causalité [kozalite] nf causalidad f

causant, e [kozā, āt] (fam) adj hablador(a)

cause [koz] nf causa; (accident) causa, motivo;
(Jur) caso; (intérêts) causa; **faire - commune**

avec qn hacer causa común con algún; **être -**

de ser causa de; **à - de (gén)** debido a; (parla

faute de) por culpa de; **pour - de** por causa de,

por; **(et) pour -** claro está; **être en -**

(personne) tener parte de culpa; (qualité, intérêts

etc) estar en juego; **mettre en -** culpar;

remettre en - poner en tela de juicio; **être**

hors de - quedar fuera de sospecha; **en tout**

état de - de todas formas

causer [koze] vt causar ▷ vi charlar; (jaser)
chismorrear

causerie [kozri] nf charla, plática (Mex)

causette [kozɛt] nf: **faire la - à qn** dar
conversación a algún; **faire un brin de -** darle
a la lengua

caustique [kostik] adj (aussi fig) cáustico(-a)
cauteleux, -euse [kotlø, øz] adj (personne, air) taimado(-a)
cautère [køter] nm: **c'est un ~ sur une jambe de bois** es la carabina de Ambrosio
cautériser [køterize] vt cauterizar
caution [kosjō] nf (argent, Jur) fianza; (fig) garantía, aval m; **payer la - de qn** pagar la fianza de algn; **se porter - pour qn** ser aval de algn; **libéré sous -** libre bajo fianza; **sujet à -** en tela de juicio
cautionnement [kosjøn mā] nm (contrat) contrato de garantía; (somme) fianza
cautionner [kosjøn e] vt (moralement) responder por; (financièrement) ser aval de; (fig) apoyar
cavalcade [kavalkad] nf (fig) corroteo
cavale [kaval] nf: **être en -** ser un(a) fugado(-a)
cavalerie [kavalri] nf caballería
caulier, -ière [kavalje, j e] adj brusco(-a)
 ▷ nm/f (à cheval) jinete m/f; (au bal) pareja ▷ nm (Échecs) caballo; **faire - seul** hacer rancho aparte; **allée ou piste cavalière** camino de herradura
cavalièrement [kavaljermā] adv bruscamente
cave [kav] nf sótano; (réserve de vins) bodega; (cabaret) cabaret m ▷ adj: **yeux -s** ojos mpl hundidos; **joues -s** mejillas fpl chupadas
caveau, x [kavo] nm cripta
caverne [kavern] nf caverna
caverneux, -euse [kavernø, øz] adj: **voix caverneuse** voz f cavernosa
caviar [kavjar] nm caviar m
cavité [kavite] nf cavidad f
Cayenne [kajen] n Cayena
CB [sibi] sigle f (= citizens' band, canaux banalisés) BC (= Banda Ciudadana); = carte bancaire
CC [sese] abr (= corps consulaire) CC (= Cuerpo Consular); (= compte courant) c/c (= cuenta corriente)
CCI [sesei] sigle f (= Chambre de commerce et d'industrie) voir **chambre**; (= Chambre de commerce international) CCI f (= Cámara de Comercio Internacional)
CCP [sesep e] sigle m (= compte chèque postal) voir **compte**
CD [sede] sigle m (= compact disc) CD m (= compact disc); (= corps diplomatique) CD m (= Cuerpo Diplomático)
CDD [sedede] sigle m (= contrat à durée déterminée) contrato temporal
CDI [sedei] sigle m (= centre de documentation et d'information) biblioteca escolar; (= contrat à durée indéterminée) contrato indefinido
CD-Rom [sederom] sigle m CD-Rom
CDS [sedees] sigle m (= Centre des démocrates

sociaux) partido político

CE [seə] sigle f (= Communauté européenne) CE f
 ▷ sigle m (= comité d'entreprise) voir **comité**; (= cours élémentaire) voir **cours**



MOT-CLÉ

ce, c', cette [sə, set] (devant nm commençant par voyelle ou h aspiré **cet**; pl **ces**) dét (proche) este(esta); (intermédiaire) ese(esa); (éloigné: plus loin) aquel(la); **cette maison(-ci/là)** esta casa/esa ou aquella casa; **cette nuit** esta noche
 ▷ pron 1: **c'est es**; **c'est un peintre/ce sont des peintres** (métier) es un pintor/son pintores; (en désignant) es un pintor/son unos pintores; **c'est le facteur** (à la porte) es el cartero; **qui est-ce?** ¿quién es?; **qu'est-ce?** ¿sí?; **c'est toi qui le dis** lo dices tú; **c'est toi qui lui as parlé** eres tú quien le hablaste; **sur ce** tras esto; **c'est qu'il est lent/a faim** es que es lento/tiene hambre; **c'est petit/grand** es pequeño/grande
 2: **ce qui, ce que** lo que; (chose qui): **il est bête, ce qui me chagrine** es tonto, lo cual me apena; **tout ce qui bouge** todo lo que se mueve; **tout ce que je sais** todo lo que sé; **ce dont j'ai parlé** eso de lo que hablé; **ce que c'est grand!** ¡qué grande es!; **veiller à ce que ...** procurar que ...; voir aussi **-ci**; **est-ce que**; **n'est-ce pas**; **c'est-à-dire**

CEA [seəa] sigle m (= Commissariat à l'énergie atomique) = Consejo de Energía Nuclear
ceci [səsi] pron esto

cécité [sesite] nf ceguera

céder [sede] vt (maison, droit) ceder, traspasar
 ▷ vi ceder; ~ à (tentation etc) ceder a; ~ à qn (se soumettre) someterse a algn

CEDEX [sedeks] sigle m (= courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle) correo especial para empresas

cédille [sedij] nf cedilla

cédrat [sedra] nm cidro

cédre [sedr] nm cedro

CEE [seəə] sigle f (= Communauté économique européenne) CEE f (= Comunidad Económica Europea)

CEI [seəi] sigle f (= Communauté des États indépendants) CEI f (= Comunidad de los Estados Independientes)

ceindre [sēdr] vt ceñir; ~ qch de qch (entourer) ceñir algo con ou de algo

ceinture [sētyr] nf cinturón m; (taille) cintura; (d'un pantalon, d'une jupe) cintura, cinturilla; **ceinture de sauvetage** cinturón salvavidas; **ceinture de sécurité** cinturón de seguridad; **ceinture (de sécurité)** à

enrouleur cinturón (de seguridad) de enrollar; **ceinture noire** (Judo) cinturón negro; **ceinture verte** cinturón verde
ceinturer [sɛtyʁe] vt (saisir) agarrar por la cintura a; (entourer) rodear
ceinturon [sɛtyʁɔ̃] nm cinto, cinturón m
cela [s(ə)la] pron eso; (plus loin) aquello;
 ~ **m'étonne** que me extraña que; **quand** ~? ¿cuándo?
célébrant [selebrā] nm (Rel) celebrante m
célébration [selebrasjɔ̃] nf celebración f
célèbre [selebr] adj famoso(-a), célebre
célébrer [selebre] vt celebrar; (louer) celebrar, encomiar
célébrité [selebrite] nf (gloire, star) celebridad f
céliéri [selʁi] nm: ~(-rave) apio (nabo); **céliéri en branche** apio
célérité [seleʁite] nf celeridad f
céleste [selest] adj celeste
célibat [seliba] nm (prêtre) celibato; (d'homme, de femme) soltería
célibataire [selibater] adj soltero(-a) ▷ nm/f soltero(-a); **mère** ~ madre f soltera
celle, celles [sel] pron voir **celui**
cellier [selje] nm bodega
cellophane® [selɔfan] nf celofán m
cellulaire [selylɛʁ] adj celular; **voiture** ou **fourgon** ~ coche m ou furgón m celular; **régime** ~ régimen m celular
cellule [selyl] nf (aussi fig) célula; (de prisonnier, moine) celda; **cellule (photo-électrique)** célula (fotoeléctrica)
cellulite [selylit] nf celulitis f inv
celluloid® [selyloid] nm celuloide m
cellulose [selyloz] nf celulosa
celte [selt] adj celta
celtique [seltik] adj voir **celte**
celui, celle [sɛlɥi, sel] (pl **ceux, f celles**) pron: ~-ci este/ése; **celle-ci** ésta/ésa; ~-là/celle-là aquél/aquélla; **ceux-ci/celles-ci** éstos/éstas; **ceux-là/celles-là** esos/ou aquéllos/ésas/ou aquéllas; ~ **de mon frère** el de mi hermano; ~ **du salon/du dessous** el del salón/de abajo; ~ **qui bouge** (pour désigner) el que se mueve; ~ **que je vois** el que veo; ~ **dont je parle** (personne) ése del que hablo; (chose) eso de lo que hablo; ~ **qui veut** (valeur indéfinie) el que quiera
cénacle [senakl] nm cenáculo
cendre [sādr] nf ceniza; **cendres** nf pl cenizas fpl; **sous la** ~ (Culin) en las cenizas
cendré, e [sādre] adj ceniciento(-a); (**piste**) ~e pista de ceniza
cendrier [sādrje] nm cenicero
cène [sen] nf cena
censé, e [sāse] adj: **je suis ~ faire sept heures par jour** se supone que hago siete horas diarias

censément [sāsemā] adv aparentemente
censeur [sāsoer] nm (du lycée) subdirector m; (Pol, Presse, Ciné) censor m
censure [sāsyr] nf censura
censurer [sāsyrɛ] vt censurar
cent [sā] adj (avant un nombre) ciento; (avant un substantif) cien ▷ nm ciento; (Math) cien m inv; ~ **cinquante** ciento cincuenta; ~ **euros** cien euros; **pour** ~ por ciento; **un** ~ **de un** centenar de; **faire les** ~ **pas** ir y venir, ir de un lado para otro
centaine [sāten] nf centena; **une** ~ (**de**) un centenar (de); **plusieurs** ~ **s (de)** varios centenares (de); **des** ~ **s (de)** centenares (de)
centenaire [sāt(ə)ner] adj, nm/f centenario(-a) ▷ nm (anniversaire) centenario
centième [sātjem] adj, nm/f centésimo(-a); **un** ~ **de seconde** una centésima de segundo; voir aussi **cinquantième**
centigrade [sātigrad] nm centígrado
centigramme [sātigram] nm centigramo
centilitre [sātilitr] nm centilitro
centime [sātim] nm céntimo; **centime d'euro** céntimo de euro
centimètre [sātimetr] nm centímetro; (ruban) cinta métrica
centrafricain, e [sātrafrikē, en] adj centroafricano(-a)
central, e, -aux [sātral, o] adj (aussi fig) central ▷ nm: **central (téléphonique)** central f (telefónica)
centrale [sātral] nf (prison) central f; **centrale d'achat** centro de compras; **centrale électrique/nucléaire** central eléctrica/nuclear; **centrale syndicale** central sindical
centralisation [sātralizasjɔ̃] nf centralización f
centraliser [sātralize] vt centralizar
centralisme [sātralism] nm centralismo
centraméricain, e [sātramerikē, en] adj centroamericano(-a)
centre [sātr] nm centro; (Football: joueur) centro(campista); **le** ~ (Pol) el centro; **centre aéré** campamento de verano para niños; **centre commercial/culturel** centro comercial/cultural; **centre d'apprentissage** centro de formación profesional; **centre d'attractions** parque m de atracciones; **centre d'éducation surveillée** centro de enseñanza vigilada; **centre de détention** centro penitenciario; **centre de gravité** centro de gravedad; **centre de semi-liberté** centro de reclusión en régimen abierto; **centre de tri** centro de correos; **centre hospitalier/sportif** centro hospitalario/deportivo; **centres nerveux** (Anat) centros mpl nerviosos
centrer [sātre] vt, vi centrar; ~ **sur** (débat) centrar en

centre-ville [sɑ̃trəvil] (pl **centres-villes**) *nm*
centro de la ciudad

centrifuge [sɑ̃trifyʒ] *adj*: **force** ~ fuerza
centrífuga

centrifuger [sɑ̃trifyʒe] *vt* centrifugar

centrifugeuse [sɑ̃trifyʒøz] *nf* centrifugadora

centripète [sɑ̃tripet] *adj*: **force** ~ fuerza
centrípeta

centrisme [sɑ̃trism] *nm* centrismo

centriste [sɑ̃trist] *adj, nm/f* centrista *m/f*

centuple [sɑ̃typl] *nm*: **le** ~ **de qch** el céntuplo
de algo; **au** ~ con creces

centuplier [sɑ̃typle] *vi, vt* centuplicar

CEP [seəpe] *sigle m* (= *certificat d'études primaires*)
voir **certificat**

cep [sep] *nm* cepa

cépape [sepəʒ] *nm* cepa

cèpe [sep] *nm* seta

cependant [s(ə)pɑ̃dɑ̃] *conj* sin embargo, no obstante

céramique [seramik] *nf* cerámica

céramiste [seramist] *nm/f* ceramista *m/f*

cerbere [serber] (péj) *nm* cancerbero

cerveau, x [sersø] *nm* aro

cercle [serkl] *nm* (Géom) círculo; (*objet circulaire*) círculo, aro; (*de jeu, bridge*) club *m*;
décrire un ~ describir un círculo; **cercle d'amis** círculo de amigos; **cercle de famille** entorno familiar; **cercle vicieux** círculo vicioso

cercler [serkle] *vt*: **lunettes cerclées d'or** gafas *fpl* con montura de oro

cercueil [serkœj] *nm* ataúd *m*, féretro

céréale [sereal] *nf* cereal *m*

céréalien, -ière [serealje, jɛr] *adj* cerealista

cérébral, e, -aux [serebral, o] *adj* cerebral;
(fig) cerebral, analizador(a)

cérémonial [seremonjal] *nm* ceremonial *m*

cérémonie [seremoni] *nf* ceremonia;
cérémonies *nfpl* (péj: *façons, chichis*) formalidades *fpl*

cérémonieux, -euse [seremonjø, jøz] (péj) *adj* ceremonioso(-a)

cerf [ser] *nm* ciervo

cerfeuil [serføj] *nm* perifollo

cerf-volant [servɔlɑ̃] (pl **cerfs-volants**) *nm*
cometa; **jouer au** ~ jugar a la cometa

cerisaie [s(ə)rizɛ] *nf* cerezal *m*

cerise [s(ə)riz] *nf, adj* inv cereza

cerisier [s(ə)rizje] *nm* cerezo

CERN [serɛn] *sigle m* (= *Conseil européen pour la recherche nucléaire*) CERN *m* (= Consejo Europeo para la Investigación Nuclear)

cerné, e [serne] *adj* (ville, armée) cercado(-a); (yeux) ojeroso(-a)

cerner [serne] *vt* (armée, ville) cercar; (problème) delimitar; (être autour) rodear

cernes [serɛn] *nmpl* (des yeux) ojeras *fpl*

certain, e [sertɛ̃, ɛn] *adj* (indéniable) cierto(-a), seguro(-a); (*personne*): ~ (**de/que**) seguro(-a) (de/de que), convencido(-a) (de/de que) ▷ **dét**: **un** ~ **Georges** un tal Georges; **un** ~ **courage** (non négligeable) mucho valor; ~ **s cas** algunos casos; **d'un** ~ **âge** de cierta edad; **un** ~ **temps** cierto tiempo; **sûr et** ~ completamente seguro

certainement [sertɛnmɑ̃] *adv* (probablement) probablemente; (bien sûr) sin duda, por supuesto

certains [sertɛ̃] *pron pl* algunos

certes [sert] *adv* (bien sûr) por supuesto; (*sans doute*) sin duda alguna; (*en réponse*) ciertamente

certificat [sertifika] *nm* certificado;
certificat de fin d'études secondaires certificado de fin de estudios secundarios; **certificat médical/de vaccination** certificado médico/de vacunación

certifié, e [sertifje] *adj*: **professeur** ~ profesor *m* diplomado; **copie** ~ **e conforme** (à l'original) copia compulsada

certifier [sertifje] *vt* asegurar; (*document, signature*) certificar; ~ **à qn que** asegurar a algn que

certitude [sertityd] *nf* certeza

cérumen [serymen] *nm* cerumen *m*

cerveau, x [servø] *nm* (aussi fig) cerebro

cervelas [servɔla] *nm* salchicha corta y gruesa de carne y sesos

cervelle [servel] *nf* (Anat) cerebro; (Culin) sesos *mpl*; **se creuser la** ~ romperse la cabeza, devanarse los sesos

cervical, e, -aux [servikal, o] *adj* cervical

cervidés [servide] *nmpl* cérvidos *mpl*

CES [seəs] *sigle m* (= *collège d'enseignement secondaire*) = Instituto de Enseñanza Media

ces [se] *dét voir ce*

césarienne [sezarjɛn] *nf* cesárea

cessantes [sesɑ̃] *adj fpl*: **toutes affaires** ~ con prioridad

cessation [sesasjɔ̃] *nf* cese *m*; **cessation de commerce** cese de comercio; **cessation de paiements** suspensión *f* de pagos; **cessation des hostilités** cese de hostilidades

cesse [ses]: **sans** ~ *adv* sin parar; **n'avoir de** ~ **que** no descansar hasta que

cesser [sese] *vt* detener ▷ *vi* parar, cesar; ~ **de faire** dejar de hacer; **faire** ~ (bruit, scandale) acabar con

cessez-le-feu [sesel(ə)fø] *nm* inv alto el fuego

cession [sesjɔ̃] *nf* cese *m*

c'est [sɛ] *pron + vb voir ce*

c'est-à-dire [setadire] *adv* es decir; ~? (*demander de préciser*) ¿es decir?, ¿y?; ~ **que** (en conséquence) es decir que, o sea que; (*manière d'excuse*) es decir que

CET [seəte] *sigle m* (= *collège d'enseignement technique*) = centro de FP

cet [set] *dét voir ce*

cétacé [setase] *nm* cetáceo

cette [set] *dét voir ce*

ceux [sø] *pron voir celui*

cévenol, e [sevnɔl] *adj* de Cévennes ▷ *nm/f*:
Cévenol, e nativo(-a) ou habitante *m/f* de Cévennes

cf. [seɛf] *abr* (= *confer*) *cfr.* (= *confróntese*)

CFAO [seɛfao] *sigle f* = *conception et fabrication assistées par ordinateur*

CFC [seɛfse] *sigle m* (= *chlorofluorocarbone*) CFC *m* (= *clorofluorocarbóno*)

CFF [seɛfɛ] (Suisse) *sigle m* (= *Chemins de fer fédéraux*) = RENFE ou Renfe (= *Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles*)

CFP [seɛfpe] *sigle m* (= *Centre de formation professionnelle*) = centro de formación profesional para adultos

CFTC [seɛfteɛse] *sigle f* (= *Confédération française des travailleurs chrétiens*) sindicato obrero

CGC [segeɛ] *sigle f* (= *Confédération générale des cadres*) sindicato de cuadros

CGT [seɛzete] *sigle f* (= *Confédération générale du travail*) sindicato obrero

CH *abr* = *Confédération helvétique*

ch. *abr* = *charge; chauffage; cherche*

chacal [ʃakal] *nm* chacal *m*

chacun, e [ʃakœ, yn] *pron* cada uno(-a);
(*indéfini*) todos(-as)

chagrin, e [ʃagrɛ, in] *adj* triste, taciturno(-a)
▷ *nm* pena; **avoir du** ~ sentir pena

chagriner [ʃagrɛne] *vt* apenar; (*contrarier*) enojar

chahut [ʃaj] *nm* jaleo; (*Scol*) alboroto

chahuter [ʃajte] *vt* incordiar ▷ *vi* alborotar

chahuteur, -euse [ʃajtœr, øz] *nm/f*
alborotador(a)

chai [ʃe] *nm* bodega

chaîne [ʃen] *nf* cadena; (TV) cadena, canal *m*;

chaînes *npl* (liens, *asservissement*) lazos *mpl*;
(*pour pneus*) cadenas *fpl*; **travail à la** ~ trabajo en cadena; **réactions en** ~ reacciones *fpl* en cadena; **faire la** ~ hacer una cadena; **chaîne audio** equipo ou cadena audio; **chaîne (de fabrication/de montage)** cadena (de fabricación/de montaje); **chaîne (de montagnes)** cadena (de montañas), cordillera; **chaîne de solidarité** cadena de solidaridad; **chaîne (hi-fi)** cadena (hi-fi) ou equipo de música; **chaîne stéréo** cadena ou equipo estéreo

chainette [ʃenet] *nf* cadenita, esclava

chainon [ʃenɔ̃] *nm* (fig) eslabón *m*

chair [ʃer] *nf* carne *f* ▷ *adj inv*: (**couleur**) ~ (color) carne *inv*; **la** ~ (Rel) la carne; **avoir la ~ de poule** tener la carne ou piel de gallina;

être bien en ~ estar entrado(-a) en carnes;

en ~ **et en os** de carne y hueso; **chair à**

sauccises carne picada

chaire [ʃer] *nf* (*d'église*) púlpito; (Univ) cátedra

chaise [ʃeɛ] *nf* silla; **chaise de bébé** silla de bebé; **chaise électrique** silla eléctrica; **chaise longue** tumbona, hamaca

chaland [ʃalɑ̃] *nm* chalana, gabarra

châle [ʃal] *nm* chal *m*

chalet [ʃale] *nm* chalet *m*, chalé *m*

chaleur [ʃalœr] *nf* (aussi *fig*) calor *m*; (*ardeur, emportement*) ardor *m*; **en** ~ **en celo**

chaleureusement [ʃalœrœzmɑ̃] *adv*
calurosamente

chaleureux, -euse [ʃalœrø, øz] *adj* (*accueil, gens*) caluroso(-a)

challenge [ʃalɔ̃ʒ] *nm* (Sport) trofeo

challenger [ʃalɔ̃ʒer] *nm* (Sport) aspirante *m/f*

chaloupe [ʃalup] *nf* (*de sauvetage*) bote *m*
salvavidas

chalumeau, x [ʃalymo] *nm* soplete *m*

chalut [ʃaly] *nm* red *f*; **pêcher au** ~ pescar con redes ou traínas

chalutier [ʃalytje] *nm* trainera; (*pêcheur*) pescador *m*

chamade [ʃamad] *nf*: **battre la** ~ retumbar

chamailler [ʃamajɛ]: **se** ~ (*fam*) *vpr* reñir

chamarré, e [ʃamare] *adj* recargado(-a)

chambard [ʃābar] *nm* (*fam*) jaleo, alboroto

chambardement [ʃābardəmɑ̃] *nm* (*fam*):

c'est le grand ~ es el gran desbarajuste
chambarder [ʃābarde] *vt* (*fam: objets*) revolver;
(*projets*) cambiar

chamboulement [ʃābulmɑ̃] *nm* (*fam*)
desbarajuste *m*, desorden *m*

chambouler [ʃābule] *vt* (*fam: objets*) revolver;
(*projets*) cambiar

chambranle [ʃābrɑ̃l] *nm* chambrana, marco

chambre [ʃābr] *nf* (*d'un logement*) habitación *f*,
cuarto; (*Tech, Pol, Comm*) cámara; (*Jur*) sala;

faire ~ à part dormir en habitaciones separadas; **stratège/alpiniste en** ~ estrategia *m/f*/alpinista *m/f* de tres al cuarto; **chambre à**

air cámara de aire; **chambre à coucher**

dormitorio; **chambre à gaz** cámara de gas;

chambre à un lit/deux lits (*à l'hôtel*)

habitación individual/doble; **chambre**

d'accusation sala de acusación; **chambre**

d'agriculture cámara agrícola; **chambre**

d'amis cuarto de invitados; **chambre de**

combustion cámara de combustión;

Chambre de commerce et d'industrie

cámara de comercio y de industria; **Chambre**

des députés Cámara de los diputados;

chambre des machines sala de máquinas;

Chambre des métiers Cámara de oficios;

chambre d'hôte habitación de huéspedes;

chambre forte cámara acorazada; **chambre**

frigorifique *ou froide* cámara frigorífica;
chambre meublée habitación amueblada;
chambre noire (Photo) cámara oscura;
chambre pour une/deux personne(s)
habitación para una/dos persona(s)

chambrée [ʃābre] *nf* dormitorio

chambrer [ʃābre] *vt* (vin) poner a temperatura ambiente

chameau, x [ʃamo] *nm* camello

chamois [ʃāmwā] *nm* gamuza ▷ *adj inv*:

(couleur) ~ (color) gamuza

champ [ʃā] *nm* (aussi *fig*) campo; **les champs**
nmpl (la campagne) el campo; **dans le** ~ (Photo)
en el campo visual; **prendre du** ~ alejarse,
tomar distancia; **laisser le** ~ libre à *qn* dejar
el campo libre a *algn*; **champ d'action** campo
de acción; **champ de bataille** campo de
batalla; **champ de courses** hipódromo;
champ de manœuvre/de mines/de tir
campo de maniobras/de minas/de tiro;
champ d'honneur campo de honor; **champ**
visuel campo visual

Champagne [ʃāpaɲ] *nf* Champaña

champagne [ʃāpaɲ] *nm* champán *m*; **fine** ~
coñac *m*

champanois, e [ʃāpənwa, waz] *adj* de
Champaña ▷ *nm/f*: **Champanois, e** nativo(-a)
ou habitante *m/f* de Champaña

champêtre [ʃāpetʁ] *adj* campestre

champignon [ʃāpiɲɔ̃] *nm* seta; (Bot) hongo;

(fam: accélérateur) acelerador *m*; **champignon**

de couche *ou de Paris* champiñón;

champignon vénéneux seta venenosa

champion, ne [ʃāpiɔ̃, jɔ̃] *adj* campeón(-ona)
▷ *nm/f* (Sport) campeón(-ona); (d'une cause)
adalid *m/f*; **champion du monde** campeón
del mundo

championnat [ʃāpjɔ̃na] *nm* campeonato

chance [ʃās] *nf* suerte *f*; (occasion) oportunidad
f; **chances** *nfpl* (probabilités) posibilidades *fpl*;

il y a de fortes ~s pour que Paul soit
malade es muy posible que Paul esté
enfermo; **bonne** ~! ¡buena suerte!; **avoir de**
la ~ tener suerte; **il a des ~s de gagner** tiene
posibilidades de ganar; **je n'ai pas de** ~ no
tengo suerte; **encore une ~ que tu viennes!**
¡qué suerte *ou* bien que vengas!; **donner sa** ~
à *qn* dar una oportunidad a *algn*

chancelant, e [ʃās(ə)lā, āt] *adj* (personne, pas)
tambaleante; (santé) delicado(-a)

chanceler [ʃās(ə)le] *vi* tambalearse

chancelier [ʃāsəlje] *nm* canciller *m*

chancellerie [ʃāselʁi] *nf* cancellería

chanceux, -euse [ʃāšø, øz] *adj* afortunado(-a)

chance [ʃākr] *nm* chancro

chandail [ʃādaj] *nm* jersey *m*

Chandeleur [ʃādələʁ] *nf*: **la** ~ la Candelaria

chandelier [ʃādəlje] *nm* candelabro

chandelle [ʃādel] *nf* vela; **faire une** ~ (Sport)
hacer un voleo; **monter en** ~ (Aviat) elevarse
verticalmente; **dîner aux** ~s cenar a la luz de
las velas; **tenir la** ~ llevar el cesto, ir de
carabina

change [ʃāʒ] *nm* cambio; **opérations de** ~
operaciones *fpl* de cambio; **le contrôle des** ~s
el control de cambio; **gagner/perdre au** ~
ganar/perder en *ou* con el cambio; **donner le**
~ à *qn* (fig) dar gato por liebre a *algn*

changeant, e [ʃāʒā, āt] *adj* variable

changement [ʃāʒmā] *nm* cambio;

changement de vitesse cambio de
velocidades *ou* marchas

changer [ʃāʒe] *vt* cambiar ▷ *vi* cambiar; **se**
changer *vpr* cambiarse; ~ **de** cambiar de;
~ **d'air** cambiar de aires; ~ **de vêtements**
cambiarse de ropa; ~ **de place avec qn**
cambiar de sitio con *algn*; ~ **de vitesse** (Auto)
cambiar de velocidad *ou* de marcha; ~ **qn/qch**
de place cambiar a algo/*algn* de lugar; ~ **qch**
en convertir algo en; **il faut** ~ à Lyon hay que
cambiar en Lyon; **cela me change** esto es un
cambio para mí

changeur [ʃāʒœʁ] *nm* cambista *m/f*;

changeur automatique máquina
(automática) para (dar) cambio

chanoine [ʃanwan] *nm* canónigo

chanson [ʃāsɔ̃] *nf* canción *f*

chansonnette [ʃāsɔ̃net] *nf* cancioncilla

chansonnier [ʃāsɔ̃nje] *nm* (de cabaret)

tonadillero(-a); (livre) cancionero

chant [ʃā] *nm* canto; **posé de** *ou* **sur** ~ (Tech)

colocado de canto; **chant de Noël** villancico

chantage [ʃātāʒ] *nm* chantaje *m*; **faire du** ~

chantajear *ou* hacer chantaje

chantant, e [ʃātā, āt] *adj* melodioso(-a)

chanter [ʃāte] *vt* cantar; (louer) alabar ▷ *vi*
cantar; ~ **juste** cantar sin desafinar; ~ **faux**
desafinar; **si cela lui chante** (fam) si le
apetece

chanterelle [ʃātʁel] *nf* cantarela

chanteur, -euse [ʃātœʁ, øz] *nm/f* cantante
m/f; **chanteur de charme** cantante de

melodías sentimentales

chantier [ʃātje] *nm* obra; **être/mettre en** ~

estar/poner en obras; **chantier naval**
astillero

chantilly [ʃātiji] *nf* voir **crème**

chantonner [ʃātɔ̃ne] *vi, vt* canturrear

chantre [ʃātr] *nm* (fig) poeta cantor *m*

chanvre [ʃāvʁ] *nm* cáñamo

chaos [kao] *nm* caos *m inv*

chaotique [kaɔtik] *adj* caótico(-a)

chapardage [ʃapardāʒ] *nm* sisa, hurto

chaparder [ʃaparde] *vt* sisar, hurtar

chapeau, x [ʃapo] *nm* sombrero; (Presse)

entradilla; ~! excl ¡bravo!; **partir sur les** ~x

de **roues** arrancar a toda velocidad; **chapeau melon** bombín *m*; **chapeau mou** sombrero flexible

chapeauter [ʃapote] *vt* (*Admin*) tener bajo su mando

chapelain [ʃaplɛ̃] *nm* capellán *m*

chapelet [ʃaplɛ] *nm* (*Rel, fig*) rosario; (*d'ail*) ristra; **dire son** ~ rezar el rosario

chapelier, -ère [ʃapɛljɛ, jɛʁ] *nm/f* sombrerero(-a)

chapelle [ʃapɛl] *nf* capilla; **chapelle ardente** capilla ardiente

chapellerie [ʃapɛlʁi] *nf* sombrerería

chapelure [ʃaplyʁ] *nf* pan rallado

chaperon [ʃapʁɔ̃] *nm* carabina

chaperonner [ʃapʁɔnɛ] *vt* hacer de carabina, acompañar

chapiteau, x [ʃapito] *nm* (*Archit*) capitel *m*; (*de cirque*) carpa

chapitre [ʃapitr] *nm* capítulo; (*sujet*) tema; (*Rel*) cabildo; **avoir voix au** ~ tener voz y voto

chapitrer [ʃapitre] *vt* reprender, echar una bronca

chapon [ʃapɔ̃] *nm* capón *m*

chaque [ʃak] *dét* cada; **c'est deux** ~ son dos euros cada uno(-a)

char [ʃar] *nm* carro; (*Mil; aussi: char d'assaut*) carro de combate; (*de carnaval*) carroza

charabia [ʃarabja] (*péj*) *nm* galimatías *msg*

charade [ʃarad] *nf* charada

charbon [ʃarbɔ̃] *nm* carbón *m*; **charbon de bois** carbón de leña

charbonnage [ʃarboɳaʒ] *nm*: **C-s de France** (*compagnie*) explotaciones hulleras francesas

charbonnier, -ière [ʃarboɳje, jɛʁ] *adj, nm/f* carbonero(-a)

charcuterie [ʃarkytʁi] *nf* (*magasin*) charcutería; (*produits*) embutidos *mpl*

charcutier, -ière [ʃarkytje, jɛʁ] *nm/f* chacinero(-a)

chardon [ʃardɔ̃] *nm* cardo

chardonneret [ʃardɔɳʁɛ] *nm* jilguero

charentais, e [ʃarɑ̃tɛ, ɛz] *adj* de Charente
▷ *nm/f*: **Charentais, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Charente

charentaise [ʃarɑ̃tɛz] *nf* (*pantoufle*) zapatilla

Charentes [ʃarɑ̃t] *nfpl* Charentes *mpl*

charge [ʃaʁʒ] *nf* carga; (*rôle, mission*) misión *f*; (*Mil*) ataque *m*; (*Jur*) cargo; **charges** *nfpl* (*du loyer*) facturas *fpl*; (*d'un commerçant*) gastos *mpl*;

à la ~ de a cargo de; **prise en** ~ (*par la Sécurité Sociale*) gastos cubiertos por la Seguridad Social; **à** ~ **de revanche** en desquite; **prendre en** ~ hacerse cargo de; **revenir à la** ~ volver a la carga; **charges sociales** cargas sociales; **charge utile** carga máxima; (*Comm*) carga rentable

chargé, e [ʃaʁʒɛ] *adj* cargado(-a); (*journée*)

ocupado(-a); (*estomac*) pesado(-a); ~ **de** encargado(-a) de; **chargé d'affaires** *nm* encargado de negocios; **chargé de cours** *nm* (*Univ*) encargado de curso

chargement [ʃaʁʒamɑ̃] *nm* (*action*) carga; (*marchandises*) cargamento

charger [ʃaʁʒɛ] *vt* cargar; (*Jur*) declarar en contra de; (*un portrait, une description*) recargar
▷ *vi* cargar; ~ **qn de qch/faire qch** (*fig*) encargar a algn de algo/que haga algo; **se** ~ **de** encargarse de; **se** ~ **de faire qch** encargarse de hacer algo

chargeur [ʃaʁʒœʁ] *nm* cargador *m*; **chargeur de batterie** cargador de batería

chariot [ʃarjo] *nm* carretilla; (*à bagages, provisions*) carro; (*charrette*) carreta; (*de machine à écrire*) rodillo; **chariot élévateur** carretilla elevadora

charisme [karism] *nm* carisma *m*

charitable [ʃaritabl] *adj* caritativo(-a); (*gentil*) amable

charité [ʃarite] *nf* caridad *f*; (*aumône*) limosna; **faire la** ~ **à** dar limosna a; **fête/vente de** ~ fiesta/venta benéfica

charivari [ʃarivari] *nm* cencerrada, jaleo

charlatan [ʃarlatɑ̃] *nm* charlatán *m*

charlotte [ʃarlot] *nf* tarta de frutas recubierta con bizcochos de azúcar

charmant, e [ʃarmɑ̃, ɑ̃t] *adj* encantador(a)

charme [ʃarm] *nm* encanto; (*Bot*) carpe *m*; (*envoûtement*) encanto, hechizo; **charmes** *nmpl* (*appas*) encanto *msg*; **c'est ce qui en fait le** ~ es lo que le da el encanto; **faire du** ~ coquetear; **aller ou se porter comme un** ~ estar más sano que una manzana

charmer [ʃarme] *vt* (*plaire*) fascinar; (*envoûter*) encantar, hechizar; **je suis charmé de** (*enchanté*) estoy encantado de

charmeur, -euse [ʃarmœʁ, øz] *adj, nm/f* seductor(a); **charmeur de serpents** encantador *m* de serpientes

charnel, le [ʃarnɛl] *adj* carnal

charnier [ʃarnje] *nm* osario

charnière [ʃarnjɛʁ] *nf* (*de porte*) bisagra, gozne *m*; (*fig; du siècle*) punto decisivo; (*: du texte*) punto de inflexión

charnu, e [ʃarny] *adj* carnoso(-a)

charogne [ʃaʁɔɳ] *nf* carroña; (*fam!*) ruín *m*

charolais, e [ʃaʁɔlɛ, ɛz] *adj* charolés(-esa)
▷ *nm*: **le C-** el Charolais ▷ *nm/f*: **Charolais, e** charolés(-esa)

charpente [ʃarpɑ̃t] *nf* (*d'un bâtiment*) esqueleto; (*fig*) estructura; (*carrure*) estructura, constitución *f*

charpenté, e [ʃarpɑ̃tɛ] *adj*: **bien ou solidement** ~ (*personne*) de constitución fuerte; (*texte*) bien estructurado(-a)

charpenterie [ʃarpɑ̃tʁi] *nf* albañilería

charpentier [ʃarpɑ̃tje] *nm* albañil *m*
charpie [ʃarpi] *nf*: **en** ~ hecho(-a) trizas ou picadillo
charretier [ʃartje] *nm* carretero; **de** ~ (*péj*: *langage etc*) de carretero
charrette [ʃaret] *nf* carreta
charrier [ʃarje] *vt* transportar; (*fleuve*) arrastrar ▷ *vi* (*fam*) pasarse de la raya
charroyer [ʃarwaʒe] *vt* acarrear
charrue [ʃary] *nf* arado
charte [ʃart] *nf* carta
charter [ʃarter] *nm* chárter *m*
chas [ʃa] *nm* ojo
chasse [ʃas] *nf* caza; (aussi: **chasse d'eau**) cisterna; **la** ~ **est ouverte/fermée** la veda está levantada/cerrada; **aller à la** ~ ir de caza; **prendre en** ~ perseguir, dar caza a; **donner la** ~ à (*fugitif*) dar caza a; **tirer la** ~ (*d'eau*) tirar de la cadena; **chasse à courre** caza a caballo; **chasse à l'homme** cacería humana; **chasse aérienne** caza aérea; **chasse gardée** (*aussi fig*) coto vedado; **chasse sous-marine** caza submarina
chasse [ʃas] *nf* relicario
chassé-croisé [ʃasekrwaze] (*pl* **chassés-croisés**) *nm* (*Danse*) cruzado; (*fig*) cruce *m*
chasse-neige [ʃasnez] *nm inv* quitanieves *m inv*
chasser [ʃase] *vt* cazar; (*expulser*) echar; (*idée*) desear; (*dissiper*) disipar ▷ *vi* cazar; (*Auto*) patinar, derrapar
chasseur, -euse [ʃasœʁ, øz] *nm/f* (*de gibier*) cazador(a) ▷ *nm* (*avion*) (avión de) caza *m*; (*domestique*) botones *m inv*; **chasseur de son** aficionado en busca de sonidos
chasseur d'images (*fig*) extraordinarios; **chasseur de têtes** (*fig*) cazatalentos *m inv*; **chasseur d'images** fotógrafo en busca de imágenes insólitas;
chasseurs alpins (*Mil*) cazadores de montaña del ejército francés
chassieux, -ieuse [ʃasjø, jøz] *adj* legañoso(-a)
châssis [ʃasi] *nm* (*de voiture*) chasis *m inv*; (*cadre: en bois, métal*) bastidor *m*; (*de jardin*) vivero
chaste [ʃast] *adj* casto(-a)
chasteté [ʃastet] *nf* castidad *f*
chasuble [ʃazybl] *nf* casulla; **robe** ~ casulla
chat [ʃa] *nm* gato; **avoir un** ~ **dans la gorge** tener carraspera; **avoir d'autres** ~ **s à fouetter** tener cosas más importantes; **chat sauvage** gato montés
chat² [tʃat] *nm* (*Internet*) chat *m*
châtaigne [ʃatɛn] *nf* castaña
châtaignier [ʃatɛne] *nm* castaño
châtain [ʃatɛ] *adj inv* castaño(-a)
château, x [ʃato] *nm* castillo; **château d'eau** arca de agua; **château de sable** castillo de arena; **château fort** fortaleza, alcázar *m*
châtelain, e [ʃat(ə)lɛ, ɛn] *nm/f* castellano(-a)

▷ *nf* (*ceinture*) cadena con dijes
châtier [ʃatje] *vt* castigar; (*style, langage*) pulir
chatière [ʃatjeʁ] *nf* gatera
châtiment [ʃatimɑ̃] *nm* castigo; **châtiment corporel** castigo corporal
chatoiemont [ʃatwɑ̃mɑ̃] *nm* viso
chaton [ʃatɔ̃] *nm* (*Zool*) gatito; (*Bot*) candelilla; (*de bague*) engaste *m*
chatouillement [ʃatuɔ̃mɑ̃] *nm* cosquilleo; (*chatouilles*) cosquillas *fpl*
chatouiller [ʃatuje] *vt* hacer cosquillas; ~ **l'odorat** abrir el olfato; ~ **le palais** estimular el paladar; **ça chatouille!** ¡qué cosquillas!
chatouilleux, -euse [ʃatuʒø, øz] *adj* (*aussi fig*) cosquilloso(-a)
chatoyant, e [ʃatwajɑ̃, ɑ̃t] *adj* tornasolado(-a)
chatoyer [ʃatwaje] *vi* tornasolar
châtrer [ʃatʁe] *vt* (*aussi fig*) castrar, capar
chatte [ʃat] *nf* gata
chatter [tʃatɛ] *vi* (*Internet*) chatear
chatterton [ʃatɛrtɔ̃n] *nm* (*Élec*) cinta aislante
chaud, e [ʃo, ʃod] *adj* caliente; (*très chaud*) ardiente; (*vêtement*) abrigado(-a); (*couleur*) cálido(-a); (*félicitations*) ardiente, cálido(-a); (*discussion*) acalorado(-a) ▷ *nm* calor *m*; **il fait** ~ hace calor; **manger/boire** ~ comer/beber caliente; **avoir** ~ tener calor; **tenir** ~ abrigar; **tenir au** ~ mantener caliente; **ça me tient** ~ eso me abriga; (*trop chaud*) eso me da calor; **rester au** ~ permanecer abrigado(-a); **chaud et froid** *nm* (*Méd*) enfriamiento
chaudement [ʃodmɑ̃] *adv* (*s'habiller*) con ropa de abrigo; (*féliciter, défendre etc*) ardientemente
chaudière [ʃodjeʁ] *nf* caldera
chaudron [ʃodrɔ̃] *nm* caldero
chaudronnerie [ʃodrɔ̃nʁi] *nf* calderería
chauffage [ʃofaʒ] *nm* calentamiento, calefacción *f*; (*appareils*) calefacción; **arrêter le** ~ apagar la calefacción; **chauffage à l'électricité** calefacción eléctrica; **chauffage au charbon/au gaz** calefacción de carbón/de gas; **chauffage central** calefacción central; **chauffage par le sol** calefacción por suelo
chauffagiste [ʃofaʒist] *nm* calefactor *m*
chauffant, e [ʃofɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **couverture/ plaque** ~e manta/placa térmica
chauffard [ʃofar] (*péj*) *nm* loco(-a) del volante
chauffe-bain [ʃofbɛ] (*pl* ~s) *nm* = **chauffe-eau**
chauffe-biberon [ʃofbibrɔ̃] *nm inv* calentabiberones *m inv*
chauffe-eau [ʃofɔ] *nm inv* calentador *m* de agua
chauffe-plats [ʃofpla] *nm inv* calentaplatos *m inv*
chauffer [ʃofɛ] *vt* calentar ▷ *vi* calentar; (*trop chauffer*) recalentar; **se chauffer** *vpr* (*aussi fig*) calentarse

chaufferie [ʃofʁi] *nf* sala de máquinas
chauffeur, -euse [ʃofœʁ, øz] *nm/f* chófer *m*,
chofer *m* (Am); **voiture avec/sans** ~ coche *m*
con/sin conductor
chauffeuse [ʃoføz] *nf* sillita para sentarse junto al
fuego
chauler [ʃole] *vt* (mur) encalar; (terre) abonar
con cal
chaume [ʃom] *nm* (du toit) paja; (tiges) caña
chaumière [ʃomjɛʁ] *nf* choza
chaussée [ʃose] *nf* calzada; (digue) terraplén *m*
chausse-pied [ʃospje] (pl ~s) *nm* calzador *m*
chausser [ʃose] *vt* calzar; **se chausser** *vpr*
calzarse; ~ **du 38/42** calzar el 38/42; ~ **grand/**
bien (suj: *soulier*) quedar grande/bien
chausse-trappe [ʃostrap] (pl ~s) *nf* trampa
para alimañas
chaussette [ʃoset] *nf* calcetín *m*, media (Am)
chaussneur [ʃosœʁ] *nm* zapatero
chausson [ʃosɔ̃] *nm* zapatilla; (de bébé) patuco;
chausson (aux pommes) pastel *m* de
manzana
chaussure [ʃosyr] *nf* zapato; **la** ~ (Comm) el
calzado; **chaussures basses** zapatos *mpl*
bajos; **chaussures de ski** botas *fpl* de esquí;
chaussures montantes botas
chaut [ʃo] *vt*: **peu me** ~ poco me atañe
chauve [ʃov] *adj* calvo(-a)
chauve-souris [ʃovsuri] (pl **chauves-souris**)
nf murciélago
chauvin, e [ʃovɛ̃, in] *adj*, *nm/f* patriotero(-a)
chauvinisme [ʃovinizm] *nm* patriotería
chaut [ʃo] *nf* cal f; **blanchi à la** ~ encalado
chavirer [ʃavirɛ] *vi* zozobrar
chef [ʃɛf] *nm* jefe *m*; **au premier** ~ ante todo;
coupable au premier ~ culpable en el más
alto grado; **de son propre** ~ por su propia
iniciativa; **général/commandant en** ~
general *m*/comandante *m* en jefe; **chef**
d'accusation base *f* de acusación; **chef**
d'atelier jefe de taller; **chef d'entreprise**
empresario; **chef d'équipe** jefe de equipo;
chef d'État jefe de estado; **chef d'orchestre**
director *m* de orquesta; **chef de bureau** jefe
de oficina; **chef de clinique** director de
clínica; **chef de famille** cabeza de familia;
chef de file (de parti etc) cabeza de fila; **chef de**
gare jefe de estación; **chef de rayon/de**
service jefe de sección/de servicio
chef-d'œuvre [ʃɛdœvr] (pl **chefs-d'œuvre**) *nm*
obra maestra
chef-lieu [ʃɛfliø] (pl **chefs-lieux**) *nm* cabeza de
distrito
cheftaine [ʃɛften] *nf* jefa de scouts
cheikh [ʃɛk] *nm* jeque *m*
chemin [ʃ(ə)mɛ̃] *nm* (aussi fig) camino,
sendero; (itinéraire) camino; (trajet) trayecto,
camino; **en** ~ por el camino; ~ **faisant de**

camino; **les ~s de fer** (organisation) los
ferrocarriles *mpl*; **chemin de terre** camino de
tierra
cheminée [ʃ(ə)mine] *nf* chimenea
cheminement [ʃ(ə)minmā] *nm* evolución *f*
cheminer [ʃ(ə)mine] *vi* caminar; (fig)
evolucionar, progresar
cheminot [ʃ(ə)mino] *nm* ferroviario
chemise [ʃ(ə)miz] *nf* (vêtement) camisa;
(dossier) carpeta; **chemise de nuit** camisón *m*
chemiserie [ʃ(ə)mizri] *nf* camisería
chemisette [ʃ(ə)mizet] *nf* camiseta
chemisier [ʃ(ə)mizje] *nm* blusa
chenal, -aux [ʃənəl, o] *nm* canal *m*
chenapan [ʃ(ə)napā] *nm* (garnement) pillín *m*;
(péj: *vaurien*) granuja *m*
chêne [ʃɛn] *nm* castaño
chenet [ʃ(ə)ne] *nm* morillo
chenil [ʃ(ə)nil] *nm* perrera; (élevage) criadero
de perros
chenille [ʃ(ə)ni] *nf* oruga; **véhicule à** ~s
coche *m* oruga
chenillette [ʃ(ə)ni] *nf* automóvil *m* oruga
cheptel [ʃɛptɛl] *nm* ganado
chèque [ʃɛk] *nm* cheque *m*, talón *m*; **faire/**
toucher un ~ extender/cobrar un cheque;
par ~ con cheque; **chèque au porteur** cheque
al portador; **chèque barré** cheque cruzado;
chèque de voyage cheque de viaje; **chèque**
en blanc cheque en blanco; **chèque postal**
cheque postal; **chèque sans provision**
cheque sin fondos
chèque-cadeau [ʃɛkkado] (pl **chèques-**
cadeaux) *nm* cheque *m* regalo
chèque-repas [ʃɛkrəpā] (pl **chèques-repas**)
nm cheque *m* de comida
chèque-restaurant [ʃɛkrɛstɔ̃rā] (pl **chèques-**
restaurant) *nm* cheque *m* de comida
chéquier [ʃɛkje] *nm* talonario de cheques
cher, chère [ʃɛʁ] *adj* (aimé) querido(-a);
(coûteux) caro(-a) ▷ **adv**: **coûter** ~ costar caro;
payer ~ pagar mucho dinero; **mon** ~, **ma**
chère querido(-a); **cela coûte** ~ esto cuesta
caro
chercher [ʃɛʃɛʁ] *vt* buscar; ~ **des ennuis**
buscarse problemas; ~ **la bagarre** buscar
pelea; **aller** ~ ir a buscar; ~ **à faire** tratar de
hacer
chercheur, -euse [ʃɛʃœʁ, øz] *nm/f*
investigador(a); **chercheur d'or** buscador(a)
de oro
chère [ʃɛʁ] *nf*: **la bonne** ~ la buena mesa; **voir**
aussi **cher**
chèrement [ʃɛrmā] *adv* cariñosamente
chéri, e [ʃɛʁi] *adj* querido(-a); (**mon**) ~
querido (mío)
chérir [ʃɛʁir] *vt* querer
cherté [ʃɛʁte] *nf*: **la** ~ **de la vie** la carestía

de la vida

chérubin [ʃerybē] *nm* querubín *m***chétif, -ive** [ʃetif, iv] *adj* enclenque**cheval, -aux** [ʃ(ə)val, o] *nm* caballo; ~ **vapeur**caballo de vapor; **10 chevaux** 10 caballos;**faire du** ~ practicar equitación; à ~ a caballo;à ~ **sur** (mur etc) a horcajadas en ou sobre;(périodes) a caballo entre; **être à ~ sur**(domaines) emanar de; **monter sur ses****grands chevaux** subirse a la parrá; **cheval à****basculé** caballito de balancín; **cheval****d'arçons** potro; **cheval de bataille** (fig)caballo de batalla; **cheval de course** caballode carreras; **chevaux de bois** (des manèges)caballitos *mpl*; (manège) tiiovivo; **chevaux de****frise** alambradas *pl***chevaleresque** [ʃ(ə)valɛsk] *adj*

caballeresco(-a)

chevalerie [ʃ(ə)valɛri] *nf* caballería**chevalet** [ʃ(ə)valɛ] *nm* caballete *m***chevalier** [ʃ(ə)valje] *nm* caballero; **chevalier****servant** galán *m***chevalière** [ʃ(ə)valjɛr] *nf* (sortija de) sello**chevalin, e** [ʃ(ə)valɛ, in] *adj* (air, profil)caballuno(-a); (race) caballar; **boucherie ~e**

carnicería de carne de caballo

cheval-vapeur [ʃəvalvapœr] (*pl* **chevaux-****vapeur**) *nm* voir **cheval****chevauchée** [ʃ(ə)voʃɛ] *nf* cabalgada**chevauchement** [ʃ(ə)voʃmā] *nm* coincidencia**chevaucher** [ʃ(ə)voʃɛ] *vi* (aussi: **se****chevaucher**) montar ▷ *vt* montar**chevaux** [ʃəvo] *nmlpl* voir **cheval****chevelu, e** [ʃəv(ə)ly] *adj* cabelludo(-a); (péj)

melenudo(-a)

chevelure [ʃəv(ə)lyr] *nf* cabello**chevet** [ʃ(ə)vɛ] *nm* presbiterio; **au ~ de qn** allecho de algn; **lampe de** ~ lámpara de noche;**livre de** ~ libro que se lee antes de dormir;**table de** ~ mesilla de noche**cheveu, x** [ʃ(ə)vø] *nm* cabello, pelo; **cheveux***nmlpl* pelo *msg*; **se faire couper les ~x** cortarseel pelo; **avoir les ~x courts/en brosse** tenerel pelo corto/de punta; **tiré par les ~x**(histoire) inverosímil; **cheveux d'ange**(vermicelle) cabello *msg* de ángel; (décoration)

pelusa plateada para árboles de Navidad

cheville [ʃ(ə)vij] *nf* (Anat) tobillo; (de bois)

clavija, tarugo; (pour enfoncer une vis) clavija;

être en ~ avec qn tener relación con algn;**cheville ouvrière** (Auto) clavija maestra; (fig)

alma

chèvre [ʃevr] *nf* cabra ▷ *nm* queso de cabra;**ménager la ~ et le chou** saber nadar y

guardar la ropa

chevreau, x [ʃəvro] *nm* (Zool) cabrito, chivo;

(peau) cabritilla

chèvrefeuille [ʃevrəføj] *nm* madreselva**chevreuil** [ʃəvrœj] *nm* corzo**chevron** [ʃəvrɔ̃] *nm* (poutre) cabrio; (galon)galón *m*; (motif) espiga, espiguilla; à ~s de

espiguilla

chevronné, e [ʃəvrɔne] *adj* veterano(-a)**chevrotant, e** [ʃəvrɔtā, āt] *adj* trémulo(-a)**chevroter** [ʃəvrɔtɛ] *vi* (personne) hablar con

voz temblorosa; (voix) temblar

chevrotine [ʃəvrɔtin] *nf* perdigón *m***chewing-gum** [ʃwɪŋɡəm] (*pl* ~s) *nm* chicle *m***chez** [ʃe] *prép* (à la demeure de) en casa de;

(: direction) a casa de; (auprès de, parmi) entre

▷ *nm inv*: ~moi/~soi/~toi casa; ~qn en casa

de algn; ~moi (à la maison) en mi casa;

(direction) a mi casa; ~Racine en Racine; ~ce

poète en este poeta; ~les Français/les**renards** entre los franceses/los zorros; ~lui**c'est un devoir** es un deber en él; **aller ~ le****boulangier/le dentiste** ir a la panadería/aldentista; **il travaille ~ Renault** trabaja en la

Renault

chf. cent. *abr* (= chauffage central) cal. cen.

(= calefacción central)

chiader [ʃjadɛ] (*fam*) *vt*: **tu l'as chiadé, ton****dessin** el dibujo te ha quedado hecho una

virguería

chialer [ʃjale] (*fam*) *vt* lloriquear**chiant, e** [ʃjā, ʃjāt] (*fam*) *adj*: **c'est ~!** ¡quépaliza!; **t'es ~!** ¡qué paliza eres!**chic** [ʃik] *adj inv* (élégant) elegante; (de la bonne

société) distinguido(-a); (généreux) amable

▷ *nm* (élégance) elegancia; **avoir le ~ pour**tener el don de; **faire qch de** ~ sergeneroso(-a) al hacer algo; **c'était ~ de sa****part** ha sido muy amable de su parte;

~! ¡estupendo!

chicané [ʃikan] *nf* (obstacle); ~s obstáculos *mpl*

en zigzag; (querelle) pleito

chicaner [ʃikane] *vi*: ~sur ser quisquilloso(-a)

con

chiche, e [ʃiʃ] *adj* tacaño(-a)**chiche, e** [ʃiʃ] *excl* (en réponse à un défi) ¡a que sí!**tu n'es pas ~ de lui parler!** ¡a que no te

atreves a hablarle!

chichement [ʃiʃmā] *adv* miserablemente;

(mesquinement) con tacañería

chichis [ʃiʃi] *nmlpl*: **faire des ~** hacer

cursilerías

chicorée [ʃikɔrɛ] *nf* achicoria; **chicorée frisée**

escarola

chicot [ʃiko] *nm* raigón *m***chien** [ʃjē] *nm* perro; (de pistolet) gatillo;**temps de** ~ tiempo de perros; **vie de** ~ vidaperra; **en ~ de fusil** hecho(-a) un ovillo;**entre ~ et loup** entre dos luces; **chien****d'aveugle** perro lazarillo; **chien de chasse/****de garde** perro de caza/guardián; **chien de****traîneau/de race** perro esquimal/de raza;

chien policier perro policía
chiendent [ʃjɛdɑ̃] *nm* grama
chien-loup [ʃjɛlu] (*pl chiens-loups*) *nm* perro lobo
chienne [ʃjɛn] *nf* perra
chier [ʃje] (*fam!*) *vi* cagar (*fam!*); **faire ~ qn** (*importuner*) dar el coñazo a algn (*fam!*); (*causer des ennuis à*) joder a algn (*fam!*); **se faire ~** (*s'ennuyer*) amuermarse
chiffe [ʃif] *nf*: **il est mou comme une ~, c'est une ~ molle** (*fig*) es débil de carácter, no tiene personalidad
chiffon [ʃifɔ̃] *nm* trapo
chiffonné, e [ʃifɔ̃ne] *adj* (*visage*) cansado(-a)
chiffonner [ʃifɔ̃ne] *vt* arrugar; (*tracasser*) inquietar
chiffonnier [ʃifɔ̃nje] *nm* trapero; (*meuble*) mueble con cajones para guardar trapos, joyas etc
chiffirable [ʃifraabl] *adj* calculable
chiffre [ʃifr] *nm* cifra, número; (*montant, total*) importe *m*; (*d'un code*) clave *f*; **en ~s ronds** en números redondos; **écrire un nombre en ~s** escribir un número en cifras; **chiffres arabes/romains** números *mpl* arábigos/romanos; **chiffre d'affaires** volumen *m* de negocios; **chiffre de ventes** volumen de ventas
chiffrer [ʃifre] *vt* (*dépense*) calcular; (*message*) cifrar ▷ *vi*: ~ à ascender a; **se chiffrer à vpr** ascender a
chignole [ʃipɔl] *nf* taladradora de mano
chignon [ʃipɔ̃] *nm* moño
chiite [ʃiit] *adj* chiíta
Chili [ʃili] *nm* Chile *m*
chilien, ne [ʃiljɛ̃, jɛn] *adj* chileno(-a) ▷ *nm/f*: **Chilien, ne** chileno(-a)
chimère [ʃimer] *nf* quimera
chimérique [ʃimerik] *adj* quimérico(-a)
chimie [ʃimi] *nf* química
chimio [ʃimjo] *nf* voir **chimiothérapie**
chimiothérapie [ʃimjoterapi] *nf* quimioterapia
chimique [ʃimik] *adj* químico(-a); **produits ~s** productos *mpl* químicos
chimiste [ʃimist] *nm/f* químico(-a)
chimpanzé [ʃɛpɑ̃ze] *nm* chimpancé *m*
chinchilla [ʃɛʃila] *nm* chinchilla
Chine [ʃin] *nf* China; **la ~ libre** China libre; **la république de ~** la república de China
chine [ʃin] *nm* papel *m* de China; (*porcelaine*) porcelana china ▷ *nf* (*brocante*) chamarileo
chiné, e [ʃine] *adj* de varios colores
chiner [ʃine] *vt* teñir de varios colores ▷ *vi* chamarilear
chinois, e [ʃinwa, waz] *adj* chino(-a) ▷ *nm* (*Ling*) chino ▷ *nm/f*: **Chinois, e** chino(-a)
chinoiserie(s) [ʃinwazri] (*péj*) *nf* (*gén pl*) tabarra

chiot [ʃjo] *nm* cachorro (de perro)
chiper [ʃipe] (*fam*) *vt* birlar, mangar
chipie [ʃipi] *nf* bruja
chipolata [ʃipolata] *nf* salchicha corta
chipoter [ʃipote] *vi* (*manger*) comiscar, picotear; (*ergoter*) discutir por nimiedades; (*marchander*) regatear
chips [ʃips] *npl* (*aussi: pommes chips*) patatas *fpl* fritas
chique [ʃik] *nf* mascada
chiquenaude [ʃiknod] *nf* papirotazo, papirotada
chiquer [ʃike] *vi, vt* mascar
chiromancie [kiriɔmɑ̃si] *nf* quiromancia
chiromancien, ne [kiriɔmɑ̃sjɛ̃, jɛn] *nm/f* quiromántico(-a)
chiopracteur [kiriɔpraktœr] *nm* voir **chiopraticien**
chiopraticien, ne [kiriɔpratisjɛ̃, jɛn] *nm/f* quioprático(-a)
chirurgical, e, -aux [ʃiryɾzikal, o] *adj* quirúrgico(-a)
chirurgie [ʃiryɾzi] *nf* cirugía; **chirurgie esthétique** cirugía estética
chirurgien, ne [ʃiryɾjɛ̃, jɛn] *nm/f* cirujano(-a); **chirurgien dentiste** dentista *m/f*, odontólogo(-a)
chiure [ʃjyɾ] *nf*: **~s de mouche** cagadas *fpl* de mosca
ch.-l. *abr* = chef-lieu
chlore [klɔ̃] *nm* cloro
chloroforme [klɔ̃fɔ̃ɔ̃m] *nm* cloroformo
chlorophylle [klɔ̃ɔ̃fil] *nf* clorofila
chlorure [klɔ̃ryɾ] *nm* cloruro
choc [ʃɔk] *nm* choque *m*; (*moral*) impacto; (*affrontement*) enfrentamiento ▷ *adj*: **prix ~** precio de ganga; **de ~** de choque; **choc en retour** (*fig*) choque de rechazo; **choc nerveux** ataque *m* de nervios; **choc opératoire** choque operatorio
chocolat [ʃɔkola] *nm* chocolate *m*; (*bonbon*) bombón *m*; **chocolat à croquer** chocolate para crudo; **chocolat à cuire** chocolate a la taza; **chocolat au lait** chocolate con leche; **chocolat en poudre** chocolate en polvo
chocolaté, e [ʃɔkolate] *adj* con chocolate
chocolaterie [ʃɔkolatri] *nf* chocolatería
chocolatier, -ière [ʃɔkolatje, jɛr] *nm/f* chocolatero(-a)
chœur [kœr] *nm* coro; **en ~** a coro
choir [ʃwaɾ] *vi*: **laisser ~** abandonar
choisi, e [ʃwazi] *adj* (*de premier choix*) escogido(-a), selecto(-a); **textes ~s** (*d'anthologie*) textos *mpl* escogidos
choisir [ʃwazir] *vt* escoger, elegir; (*candidat*) elegir; **~ de faire qch** elegir hacer algo
choix [ʃwa] *nm* elección *f*; (*assortiment*) selección *f*, surtido; **avoir le ~ de/entre** tener

la opción de/entre; **de premier** ~ (Comm) de primera calidad; **je n'avais pas le** ~ no tenía opción; **de** ~ escogido(-a), de calidad; **au** ~ a escoger; **de mon/son** ~ por mi/su gusto; **tu peux partir ou rester, tu as le** ~ te vas o te quedas, tú eliges

choléra [kɔləra] *nm* cólera *m*

cholestérol [kɔlestɛʁɔl] *nm* colesterol *m*

chômage [ʃomaʒ] *nm* paro, cesantía (Am);

mettre au ~ dejar en el paro; **être au** ~ estar en paro; **chômage partiel/structurel/technique** paro parcial/estructural/técnico

chômé, e [ʃome] *adj*: **jour** ~ día *m* festivo

chômer [ʃome] *vi* (travailleur, équipements) estar en paro forzoso

chômeur, -euse [ʃomœʁ, øz] *nm/f* parado(-a)

chope [ʃop] *nf* jarra

choquant, e [ʃɔkɑ̃, ɑ̃t] *adj* chocante

choquer [ʃɔke] *vt* chocar; (commotionner) conmocionar

choral, e [kɔʁal] *adj* coral ▷ *nm* coral *m*

chorale [kɔʁal] *nf* coral *f*

chorégraphie [kɔʁegʁafi] *nm/f* coreógrafo(-a)

chorégraphie [kɔʁegʁafi] *nf* coreografía

choriste [kɔʁist] *nm/f* corista *m/f*

chorus [kɔʁys] *nm*: **faire** ~ (avec) hacer coro (con)

chose [ʃoz] *nf* cosa ▷ *nm* (fam: machin) cosa;

choses *nfpl* (situation) cosas *fpl* ▷ *adj inv*: **être/se sentir tout** ~ (bizarre) estar/sentirse raro(-a); (malade) estar/sentirse mal; **dire**

bien des -s à qn dar muchos recuerdos a algn; **faire bien les -s** hacer las cosas bien;

parler de -s et d'autres hablar un poco de todo; **c'est peu de** ~ es poca cosa

chou, x [ʃu] *nm* colf, berza ▷ *adj inv* mono(-a), encantador(a); **mon petit** ~ tesoro mío, amor mío, mi negro (Am); **faire** ~ blanc fracasar;

bout de ~ niñito(-a); **feuille de** ~ (fig) periodicucho; **chou (à la crème)** pastelillo (de crema); **chou de Bruxelles** col de Bruselas

choucas [ʃuka] *nm* chova

chouchou, te [ʃufu, ut] (fam) *nm/f* preferido(-a)

chouchouter [ʃufute] (fam) *vt* mimar

chouchoute [ʃukrut] *nf* chucrut *m*

chouette [ʃwet] *nf* lechuza ▷ *adj* (fam) estupendo(-a), formidable; ~! ¡qué guay!

chou-fleur [ʃufleʁ] (pl **choux-fleurs**) *nm* coliflor

chou-rave [ʃurav] (pl **choux-raves**) *nm* colinabo

choyer [ʃwaje] *vt* mimar

CHR [seʁʃeʁ] *sigle m* = Centre hospitalier régional

chrétien, ne [kʁetjɛ̃, jɛ̃n] *adj, nm/f* cristiano(-a)

chrétiennement [kʁetjenmɑ̃] *adv* cristianamente

chrétienté [kʁetjɛ̃t] *nf* cristiandad *f*

Christ [kʁist] *nm*: **le** ~ el Cristo; **un** ~ (crucifix, peinture) un cristo; **Jésus** ~ Jesucristo

christianiser [kʁistjanize] *vt* cristianizar

christianisme [kʁistjanism] *nm* cristianismo

chromatique [kʁɔmatik] *adj* cromático(-a)

chrome [kʁom] *nm* cromo

chromé, e [krome] *adj* cromado(-a)

chromosome [kʁɔmɔzɔm] *nm* cromosoma *m*

chronique [kʁɔnik] *adj* crónico(-a) ▷ *nf* crónica; **la** ~ **sportive/théâtrale** la crónica deportiva/teatral; **la** ~ **locale** la crónica local

chroniqueur [kʁɔnikœʁ] *nm* cronista *m/f*

chronologie [kʁɔnɔlɔʒi] *nf* cronología

chronologique [kʁɔnɔlɔʒik] *adj* cronológico(-a); **tableau** ~ cuadro cronológico

chronologiquement [kʁɔnɔlɔʒikmɑ̃] *adv* cronológicamente

chrono(mètre) [kʁɔnɔ(metʁ)] *nm* cronómetro

chronométré [kʁɔnɔmetʁe] *vt* cronometrar

chronométré [kʁɔnɔmetʁœʁ] *nm* cronometrador *m*

chrysalide [kʁizalid] *nf* crisálida

chrysanthème [kʁizɑ̃tɛm] *nm* crisantemo

CHU [seʁʃy] *sigle m* (= centre hospitalo-universitaire) hospital universitario

chuchotement [ʃyʃɔtmɑ̃] *nm* cuchicheo

chuchoter [ʃyʃɔte] *vt, vi* cuchichear

chuintement [ʃyɛ̃tmɑ̃] *nm* sonido silbante

chuinte [ʃyɛ̃te] *vi* silbar

chut [ʃyt] *excl* ¡chitón!

chute [ʃyt] *nf* (aussi fig) caída; (de température, pression) descenso; (déchet) recorte *m*; **la** ~ **des cheveux** la caída del cabello; **faire une** ~ (de 10 m) caerse (10 metros); **chute (d'eau)** salto de agua; **chute des reins** rabadilla; **chute libre** caída libre; **chutes de neige** nevadas *fpl*; **chutes de pluie** chaparrones *mpl*

Chypre [ʃipʁ] *n* Chipre *f*

chypriote [ʃipʁiɔt] *adj, nm/f* = cypriote

ci-, -ci [si] *adv* voir **par; comme; ci-contre** etc ▷ **dét: ce garçon/cet homme-ci** este chico/este hombre; **ces hommes/femmes-ci** estos hombres/estas mujeres

CIA [seia] *sigle f* CIA *f*

ciao [tʃao] (fam) *excl* ¡chao!

ci-après [siapʁɛ] *adv* a continuación

cibiste [sibist] *nm* radioaficionado

cible [sibl] *nf* blanco; (fig) blanco, objetivo

cibler [sible] *vt* dirigirse a, poner la mira en

ciboire [sibwar] *nm* copón *m*

ciboule [sibul] *nf* cebollino

ciboulette [sibulet] *nf* cebolleta

ciboulot [sibulo] (fam) *nm* chola

cicatrice [sikatriʃ] *nf* cicatriz *f*

cicatriser [sikatrize] vt cicatrizar; **se cicatriser** vpr cicatrizarse
ci-contre [sikōtr] adv al lado
ci-dessous [sidəsü] adv más abajo
ci-dessus [sidəsy] adv arriba
ci-devant [sidəvā] nm/f inv (Hist) noble m/f (nombre que recibían durante la revolución francesa)
CIDJ [seideʒi] sigle m (= centre d'information et de documentation de la jeunesse) Centro de Información y Documentación Juvenil
cidre [sidr] nm sidra
cidrerie [sidrəri] nf sidrería
Cie abr (= compagnie) Cía (= compañía)
ciel [sjɛl] (pl ~s ou (litt) **cieux**) nm cielo; **cieux** nmpl cielos mpl; **à - ouvert** a cielo abierto; **tomber du -** (arriver à l'improviste) venir como caído del cielo; (être stupéfait) caer de las nubes; ~! ¡cielos!; **ciel de lit** dosel m
cierge [sjɛrʒ] nm cirio; **cierge pascal** cirio pascual
cieux [sjø] nmpl voir **ciel**
cigale [sigal] nf cigarra
cigare [sigar] nm cigarro, puro
cigarette [sigaret] nf cigarrillo, pitillo; **cigarette (à) bout filtre** cigarrillo con filtro
ci-gît [sizi] adv+vb aquí yace
cigogne [sigɔn] nf cigüeña
ciguë [sigy] nf cicuta
ci-inclus, e [siɛkly, yz] adj inclusivo(-a) ▷ adv inclusivo
ci-joint, e [sizwɛ, ɛt] adj adjunto(-a) ▷ adv adjunto; **veuillez trouver -** ... encontrará adjunto ...
cil [sil] nm pestaña
ciller [sije] vi pestañear, parpadear
cimaise [simez] nf gola, cimacio
cime [sim] nf cima
ciment [simā] nm cemento; **ciment armé** cemento armado
cimenter [simāte] vt cimentar; (fig) cimentar, afirmar
cimenterie [simātri] nf fábrica de cemento
cimetièrre [simtjer] nm cementerio, camposanto; **cimetièrre de voitures** cementerio de coches
cinéaste [sineast] nm/f cineasta m/f
ciné-club [sineklœb] (pl ~s) nm cineclub m
cinéma [sinema] nm cine m; **aller au -** ir al cine; **cinéma d'animation** cine de dibujos animados
cinémascope® [sinemaskɔp] nm cinémascope® m
cinémathèque [sinematek] nf cinemateca
cinématographie [sinematɔgrafi] nf cinematografía
cinématographique [sinematɔgrafik] adj cinematográfico(-a)
cinéphile [sinefil] nm/f cinéfilo(-a)

cinétique [sinetik] adj cinético(-a)
cing(h)alais, e [sɛgale, ez] adj cingalés(-esa) ▷ nm (Ling) cingalés m ▷ nm/f: **Cing(h)alais, e** cingalés(-esa)
cinglant, e [sɛglā, āt] adj (froid, vent) azotador(a); (propos, ironie) mordaz; (éché) estrepitoso(-a)
cinglé, e [sɛgle] (fam) adj chiflado(-a)
cingler [sɛgle] vt azotar; (suj: insulte etc) fustigar ▷ vi (Naut): ~ **vers** singular hacia
cing [sɛk] adj inv, nm inv cinco inv; **avoir - ans** tener cinco años; **le - décembre** el cinco de diciembre; **à - heures** a las cinco; **nous sommes -** somos cinco; **Henri -** Enrique quinto
cinquantaine [sɛkātɛn] nf: **une - (de)** una cincuenta (de); **avoir la -** estar en la cincuenta
cinquante [sɛkāt] adj inv, nm inv cincuenta inv; voir aussi **cinq**
cinquantenaire [sɛkātner] adj (institution) cincuentenario(-a); (personne) cincuentón(-ona) ▷ nm/f cincuentón(-ona)
cinquantième [sɛkātjem] adj, nm/f quincuagésimo(-a) ▷ nm (partitif) cincuentavo; **son - anniversaire** su cincuenta cumpleaños; **vous êtes le -** Usted es el (número) cincuenta
cinquième [sɛkjem] adj, nm/f quinto(-a) ▷ nm (partitif) quinto ▷ nf (Auto) quinta; (Scol) segundo año de educación secundaria en el sistema francés; **un - de la population** un quinto de la población; **trois -s** tres quintos
cinquîèment [sɛkjɛmmā] adv en quinto lugar
cintré [sɛtr] nm percha; **plein -** (Archit) medio punto
cintré, e [sɛtre] adj (chemise) entallado(-a); (porte, fenêtre) con cimbra
CIO [seio] sigle m (= centre d'information et d'orientation) centro de orientación profesional; (= Comité international olympique) COI m (= Comité Olímpico Internacional)
cirage [siraz] nm betún m
circconcire [sirkōsir] vt circuncidar
circconcis [sirkōsi] adj m circunciso
circconcision [sirkōsizjɔ] nf circuncisión f
circonférence [sirkōferās] nf circunferencia
circconflexe [sirkōfleks] adj: **accent -** acento circunflejo
circunlocution [sirkōlɔkysjɔ] nf (gén pl) circunloquio
circncription [sirkōskripsjɔ] nf: **circncription électorale** circunscipción f electoral
circnscire [sirkōskrir] vt (incendie) circnscribir; (propriété) delimitar
circnspect, e [sirkōspe(kt), ɛkt] adj

circunspecto(-a)
circospection [sirkõspeksjõ] *nf*
 circunspección *f*
circunstance [sirkõstãs] *nf* circunstancia;
œuvre/air/tête de ~ obra/aspecto/cara de
 circunstancias; **circunstances atténuantes**
 circunstancias *pl* atenuantes
circunstancié, e [sirkõstãsje] *adj*
 detallado(-a)
circunstanciel, le [sirkõstãsjel] *adj* (*Ling*)
 circunstancial
circonvenir [sirkõv(ə)nir] *vt* embaucar
circonvolutions [sirkõvõlysjõ] *npl*
 circunvoluciones *pl*
circuit [sirkuj] *nm* circuito; **circuit**
automobile circuito automovilístico; **circuit**
de distribution circuito de distribución;
circuit fermé/intégré circuito cerrado/
 integrado
circulaire [sirkylɛr] *adj, nf* circular *f*
circulation [sirkylasjõ] *nf* circulación *f*;
bonne/mauvaise ~ (*du sang*) buena/mala
 circulación; **la** ~ (*Auto*) la circulación, el
 tráfico; **il y a beaucoup de** ~ hay mucho
 tráfico; **mettre en** ~ poner en circulación
circulatoire [sirkylatwar] *adj*: **avoir des**
troubles ~ **s** tener problemas circulatorios
circuler [sirkyle] *vi* (*aussi fig*) circular; **faire** ~
 hacer circular
cire [sir] *nf* cera; **cire à cacheter** lacre *m*
irré, e [sire] *adj* encerado(-a) ▷ *nm*
 impermeable *m*
cirer [sire] *vt* encerar
cireur, -euse [sirœr, øz] *nm/f* limpiabotas *m/*
f inv
cirseuse [sirøz] *nf* (*appareil*) enceradora
cireux, -euse [sirø, øz] *adj* (*teint*) ceroso(-a)
cirque [sirk] *nm* circo; (*désordre*) desbarajuste *m*
cirrhose [siroz] *nf*: **cirrhose du foie** cirrosis *f*
 (hepática)
cisailler [sizaje] *vt* cizallar
cisaille(s) [sizaj] *nf(pl)* cizalla
ciseau, x [sizø] *nm*: **ciseau (à bois)** escoplo;
ciseaux *nmpl* (*gén, de tailleur*) tijeras *pl*; **saut**
en ~ salto de tijeras
ciseler [siz(ə)le] *vt* cincelar
ciselure [siz(ə)lyr] *nf* cinceladura, cincelado
Cisjordanie [sisʒordani] *nf* Cisjordania
citadelle [sitadɛl] *nf* (*aussi fig*) ciudadela
citadin, e [sitadɛ, in] *nm/f, adj* ciudadano(-a)
citation [sitasjõ] *nf* (*d'auteur*) cita; (*Jur*)
 citación *f*; (*Mil*) mención *f*
cité [site] *nf* ciudad *f*; **cité ouvrière** ciudad
 obrera; **cité universitaire** ciudad
 universitaria
cité-dortoir [sitedõrtwar] (*pl cités-dortoirs*)
nf ciudad *f* dormitorio
cité-jardin [siteʒardɛ] (*pl cités-jardins*) *nf*

ciudad *f* jardín
citer [site] *vt* citar; (*nommer*) citar, mencionar;
 ~ (*en exemple*) (*personne*) poner como
 ejemplo; **je ne veux ~ personne** no quiero
 nombrar a nadie
citerne [sitern] *nf* cisterna
cithare [sitar] *nf* cítara
citoyen, ne [sitwajɛ, jɛn] *nm/f* ciudadano(-a)
citoyenneté [sitwajɛntɛ] *nf* ciudadanía
citrique [sitrik] *adj*: **acide** ~ ácido cítrico
citron [sitrõ] *nm* limón *m*; **citron pressé**
 (*boisson*) zumo natural de limón; **citron vert**
 limón verde
citronnade [sitronad] *nf* limonada
citronné, e [sitronɛ] *adj* (*boisson*) con limón;
 (*eau de toilette*) al limón
citronnelle [sitronɛl] *nf* toronjil *m*
citronnier [sitronje] *nm* limonero
citrouille [sitruj] *nf* calabaza
cive(s) [siv] *nf(pl)* cebolleta *fsg*
civet [sivɛ] *nm* encebollado; **civet de lièvre**
 encebollado de liebre
civette [sivɛt] *nf* (*Bot, Culin*) = **cive(s)**; (*Zool*)
 gato de algalia
civière [sivjɛr] *nf* camilla
civil, e [sivil] *adj* civil; (*poli*) cortés ▷ *nm* civil
m; **habillé en** ~ vestido de paisano *ou* de civil;
dans le ~ en la vida civil; **mariage/**
enterrement ~ matrimonio/entierro civil
civilement [sivilmã] *adv* cortésmente; **se**
marier ~ casarse por lo civil
civilisation [sivilizasjõ] *nf* civilización *f*
civilisé, e [sivilize] *adj* civilizado(-a)
civiliser [sivilize] *vt* civilizar
civilité [sivilite] *nf* cortesía; **présenter ses ~s**
 presentar sus respetos
civique [sivik] *adj* cívico(-a); **instruction** ~
 educación *f* cívica
civisme [sivism] *nm* civismo
cl *abr* (= centilitre(s)) cl. (= centilitro(s))
clafoutis [klafuti] *nm* pastel *m* de cerezas
claie [kle] *nf* (*de fruit, fromage*) enrejado,
 encañizado; (*crible*) rejilla de tamizar
clair, e [kler] *adj* (*aussi fig*) claro(-a); (*sauce,*
soupe) flojo(-a) ▷ *adv*: **voir** ~ ver claro ▷ *nm*:
 ~ **de lune** claro de luna; **pour être** ~ para ser
 claro(-a); **y voir** ~ (*comprendre*) verlo claro;
bleu/rouge ~ azul/rojo claro; **par temps** ~ en
 un día claro; **tirer qch au** ~ sacar algo en
 claro; **il ne voit plus très** ~ ya no ve con
 mucha claridad; **mettre au** ~ (*notes etc*)
 poner en limpio, pasar a limpio; **le plus** ~ **de**
son temps/argent la mayor parte de su
 tiempo/dinero; **en** ~ (*non codé*) no cifrado(-a);
 (*c'est-à-dire*) claramente, es decir
claire [kler] *nf*: (**huître de**) ~ ostra de criadero
clairement [klɛrmã] *adv* claramente
claire-voie [klɛrvwa] *nf*: **à** ~ (*porte, fenêtre*)

enrejado(-a); (volets, caisse) con aberturas
clairière [klɛʁjɛʁ] *nf* claro, calvero
clair-obscur [klɛʁɔpskyʁ] (*pl* **clairs-obscur**)
nm claroscuro
clairon [klɛʁɔ̃] *nm* clarín *m*
claironner [klɛʁɔne] *vt* (fig) pregonar, vocear
clairsemé, e [klɛʁsɛme] *adj* escaso(-a);
 (cheveux, herbe) ralo(-a), escaso(-a); (maisons)
 esparcido(-a)
clairvoyance [klɛʁvɥajãs] *nf* clarividencia
clairvoyant, e [klɛʁvɥajã, ôt] *adj* (perspicace)
 clarividente; (doué de vision) vidente
clām [klam] *nm* especie de almeja grande
clamer [klame] *vt* clamar
clameur [klamœʁ] *nf* clamor *m*
clan [klã] *nm* clan *m*
clandestin, e [klãdestɛ̃, in] *adj*
 clandestino(-a); **passager** - polizón *m*;
immigration -e inmigración *f* clandestina
clandestinement [klãdestinmã] *adv*
 clandestinamente
clandestinité [klãdestinite] *nf*: **dans la** - en
 la clandestinidad; **entrer dans la** - entrar en
 la clandestinidad
clapet [klape] *nm* válvula
clapier [klapje] *nm* conejera, madriguera
clapotement [klapɔtmã] *nm* chapoteo
clapoter [klapote] *vi* chapotear
clapotis [klapoti] *nm* chapoteo
claquage [klakaz] *nm* distensión *f*, tirón *m*
claque [klak] *mf* bofetada ▷ *nm* (chapeau) clac
m; **la** - (Théâtre) la claque
claquement [klakmã] *nm* (de porte) portazo
claquemurer [klakmyʁe]; **se** - *vpr* encerrarse
 en casa
cliquer [klake] *vi* (coup de feu) sonar; (porte)
 golpear ▷ *vt* (doigts) castañetear; (gifler)
 abofetear; ~ **la porte** dar un portazo; **elle**
claquait des dents le castañeteaban los
 dientes; **se** - **un muscle** distenderse un
 músculo
claquettes [klaket] *nfpl* claquetas *fpl*
clarification [klarifikasjõ] *nf* (fig) aclaración *f*
clarifier [klarifje] *vt* (fig) aclarar
clarinette [klarinet] *nf* clarinete *m*
clarinettiste [klarinetist] *nm/f* clarinetista
m/f
clarté [klarte] *nf* claridad *f*
classe [klas] *nf* (aussi fig) clase *f*; (local) clase,
 aula; **un (soldat de) deuxième** - un soldado
 raso; **1ère/2ème** - 1ª/2ª clase; **de** - (de qualité)
 de clase, de calidad; **faire la** - dar clase; **aller**
en - ir a clase; **faire ses -s** (Mil) hacer la
 instrucción; **aller en** - verte/de neige/de
 mer ir al campo/a la nieve/a la playa con el
 colegio; **classe dirigeante** clase dirigente;
classe grammaticale clase ou categoría
 gramatical; **classe ouvrière/sociale/**

touriste clase obrera/social/turista; **classes**
préparatoires ver nota cultural

CLASSES PRÉPARATOIRES

- Las **classes préparatoires** consisten en dos años de estudios intensivos en los que los estudiantes se preparan para los exámenes de acceso a las "grandes écoles". Estos cursos, que presentan gran dificultad, son una continuación del "Baccalauréat" y se hacen normalmente en un "lycée". Se considera que los colegios que imparten estas clases son más prestigiosos que el resto.

classement [klasmã] *nm* clasificación *f*;
premier au - général primero en la
 clasificación general
classer [klase] *vt* clasificar; (personne: péj)
 encasillar; (Jur) archivar, cerrar; **se** -
premier/dernier clasificarse el primero/el
 último
classeur [klasœʁ] *nm* (cahier) clasificador *m*;
 (meuble) archivador *m*; **classeur (à feuillets**
mobiles) carpeta (de anillas)
classification [klasifikasjõ] *nf* clasificación *f*
classifier [klasifje] *vt* clasificar
classique [klasik] *adj* clásico(-a); (habituel)
 típico(-a) ▷ *nm* (œuvre, auteur) clásico; **études**
 -s estudios mpl clásicos
claudication [klodikasjõ] *nf* claudicación *f*
clause [kloz] *nf* cláusula
claustrer [klostre] *vt* enclaustrar
claustrophobie [klostʁɔfɔbi] *nf*
 claustrofobia
clavecin [klav(ə)sɛ̃] *nm* clavicordio, clavecín *m*
claveciniste [klav(ə)sinist] *nm/f* clavicordista
m/f
clavicule [klavikyl] *nf* clavícula
clavier [klavje] *nm* teclado
clé [kle] *nf* = **clef**
clef [kle] *nf* llave *f*; (de boîte de conserves)
 abrelatas *m inv*, abridor *m*; (fig) llave *f* ▷ *adj*:
problème/position - problema *m*/posición *f*
 llave; **mettre sous** - poner bajo llave;
prendre la - des champs tomar las de
 Villadiego; **prix -s en main** precio llave en
 mano; **roman à** - novela en la que personas reales
 aparecen como personajes de ficción; **à la** - (à la fin)
 al final; **clef à molette ou clef anglaise** llave
 inglesa; **clef d'ut/de fa/de sol** llave de do/de
 fa/de sol; **clef de contact** llave de contacto;
clef de voute piedra angular; **clef USB**
 memoria *f* USB, llave *f* USB
clématite [klematit] *nf* clemátide *f*
clémence [klemãs] *nf* clemencia
clément, e [klemã, ôt] *adj* (temps) suave;

(indulgent) clemente

clémentine [klemätin] *nf* clementina**cleptomane** [kleptōman] *nm/f* = **kleptomane****clerc** [klɛʁ] *nm*: ~ **de notaire** ou **d'avoué**pasante *m/f* de notario ou de abogado**clergé** [klɛʁʒe] *nm* clero**clérical, e, -aux** [klerikal, o] *adj* clerical**cliché** [klɛʃe] *nm* cliché *m*; (*Ling*) tópico, cliché**client, e** [klijā, klijät] *nm/f* cliente(-a)**clientèle** [klijätel] *nf* clientela; **accorder/****retirer sa** ~ à hacerse/dejar de ser cliente(-a) *de***cligner** [klinje] *vi*: ~ **des yeux** (*rapidement*)parpadear; (*fermer à demi*) entornar los ojos;~ **de l'œil** guiñar (el ojo)**clignotant, e** [klinotā, āt] *adj* intermitente▷ *nm* (Auto) intermitente *m*, direccional *m*(Am); (*indice de danger*) señal *f* de peligro**clignoter** [klinote] *vi* parpadear; (*yeux*)

parpadear, pestañear

climat [klima] *nm* clima *m*; (*fig*) clima,ambiente *m***climatique** [klimatik] *adj* climático(-a)**climatisation** [klimatizasjō] *nf*climatización *f***climatisé, e** [klimatize] *adj* climatizado(-a)**climatiser** [klimatize] *vt* climatizar**climatiseur** [klimatizœʁ] *nm* climatizador *m***clin d'œil** [klēdœj] *nm* guiño; **en un** ~ en un

abrir y cerrar de ojos

clinique [klinik] *adj* clínico(-a) ▷ *nf* clínica**cliniquement** [klinikmā] *adv* clínicamente**clignant, e** [klēkā, āt] *adj* chillón(-ona), de

relumbrón

clip [klip] *nm* clip *m***clique** [klik] *nf* (*péj*: bande) pandilla; **prendre****ses ~s et ses claques** (*fam*) liar el petate**cliquer** [klike] *vi* (*Inform*) clicar; ~ **deux fois**

clicar dos veces

cliquet [klike] *nm* trinquete *m***cliqueter** [klik(ə)te] *vi* tintinear; (Auto) picar**cliquetis** [klik(ə)ti] *nm* tintineo**clitoris** [klitɔʁis] *nm* clitoris *minv***clivage** [klivaz] *nm* (Géo) crucero; (*fig*)

divergencia, discrepancia

cloaque [klobak] *nm* cloaca**clochard, e** [kloʃar, ard] *nm/f* mendigo(-a)**cloche** [kloʃ] *nf* (*d'église*) campana; (*fam*: niais)

tonto(-a); (: les clochards) los mendigos;

(chapeau) sombrero de campana; **se faire****sonner les ~s** (*fam*) recibir un rapapolvo;**cloche à fromage** quesera**cloche-pied** [kloʃpje]: **à** ~ *adv* a la pata coja**clocher** [kloʃe] *nm* campanario ▷ *vi* (*fam*)fallar, no andar bien; **de** ~ (*péj*) de pueblo**clocheton** [kloʃtō] *nm* pináculo**clochette** [kloʃet] *nf* campanilla; (*de vache*)

esquila

clodo [klodo] (*fam*) *nm* = **clochard****cloison** [klwazō] *nf* tabique *m*; (*fig*) separación*f*, barrera; **cloison étanche** (*fig*)

compartimento estanco

cloisonner [klwazone] *vt* (*Tech*) tabicar; (*fig*)

compartimentar

cloître [klwatʁ] *nm* claustro**cloître** [klwatʁe] *vt*: **se** ~ (*aussi Rel*)

enclaustrarse

clonage [klonaz] *nm* clonación *f***clone** [klon] *nm* clon *m***cloner** [klone] *vt* clonar**clope** [klop] (*fam*) *nm* ou *f* pitillo, pito**clopin-clopat** [klɔpɛklɔpā] *adv* cojeando,renqueando; (*fig*) renqueando**clopiner** [klɔpine] *vi* cojear, renquear**cloporte** [klɔpɔʁt] *nm* cochinilla**cloque** [klɔk] *nf* ampolla**cloqué, e** [klɔke] *adj*: **étoffe** ~e tejido de

cloqué

cloquer [klɔke] *vi* formar ampollas**clore** [klɔʁ] *vt* (*séance, inscriptions*) cerrar,clausurar; ~ **une session** (*Inform*) cerrar unasesión; **la séance est close** se cierra la sesión**clos, e** [klo, kloz] *adj* (*fermé*) cerrado(-a) ▷ *nm*

cercado

clôt [klo] *vb* voir **clore****clôture** [klotyʁ] *nf* (*des débats, d'un festival*)clausura; (*des portes*) cierre *m*; (*des inscriptions*)cierre del plazo; (*d'une manifestation*) cierre,final *m*; (*barrière*) cercado, valla**clôturer** [klotyʁe] *vt* (*terrain*) cercar; (*festival,**débats*) clausurar**clou** [klu] *nm* clavo; (*Méd*) divieso; **clous** *nmpf*(= *passage clouté*) voir **passage**; **pneus à ~s**neumáticos *mpl* para nieve ou montaña; **le ~****du spectacle** (*fig*) la principal atracción delespectáculo; **clou de girofle** clavo de especia**clouer** [klue] *vt* clavar; (*de surprise*) dejarclavado(-a); (*suje*: coup, maladie) inmovilizar**clouté, e** [klute] *adj* claveteado(-a),

tachonado(-a)

clown [klun] *nm* payaso, clown *m*; **faire le ~**

hacer el payaso ou el tonto

clownerie [klunʁi] *nf*: **faire des ~s** hacer

payasadas

club [klœb] *nm* club *m***CM** *sigle f* (*Scol*: = *cours moyen*) voir **cours****cm** *abr* (= *centimètre(s)*) *cm*. (= *centimetro(s)*)**CNC** [*seense*] *sigle m* (= *Conseil national de la**consommation*) oficina nacional del consumidor**CNDP** [*seendepe*] *sigle m* = *Centre national de**documentation pédagogique***CNED** [kned] *sigle m* (= *Centre national**d'enseignement à distance*) UNED *f* (= *Universidad**Nacional de Educación a Distancia*)**CNIL** [knɪl] *sigle f* (= *Commission nationale de**l'informatique et des libertés*) Comisión Nacional de

Libertades e Informática

CNIT [knit] sigle *m* (= Centre national des industries et des techniques) centro de exposiciones en París

CNRS [seɛnɛrɛs] sigle *m* (= Centre national de la recherche scientifique) = CSIC *m* (= Consejo Superior de Investigaciones Científicas)

c/o abr (= care of) a/c (= al cuidado de)

coagulant [koagylā] *nm* coagulante *m*

coaguler [koagyle] *vi* (aussi: **se coaguler**) coagularse

coaliser [koalɪze] *vi*: **se** ~ agruparse

coalition [koalisjō] *nf* coalición *f*

coasser [kɔase] *vi* croar

coauteur [kootœr] *nm* coautor *m*

coaxial, e, -aux [kɔksjal, jo] *adj* coaxial

cobalt [kɔbalt] *nm* cobalto

cobaye [kɔbaj] *nm* cobaya *m* ou *f*, conejillo de Indias; (fig) cobaya

COBOL, cobol [kɔbɔl] *nm* COBOL *m*, lenguaje *m* común a los problemas de gestión

cobra [kɔbra] *nm* cobra

coca [kɔka] *nm* coca

cocagne [kɔkaj] *nf*: **pays de** ~ Jauja; **mât de** ~ cucaña

cocaïne [kɔkain] *nf* cocaína

cocarde [kɔkard] *nf* escarapela

cocardier, -ère [kɔkardje, jɛr] *adj* patriotero(-a)

cocasse [kɔkas] *adj* chistoso(-a)

coccinelle [kɔksinɛl] *nf* mariquita

coccyx [kɔksis] *nm* coxis *m*

coche [kɔʃ] *nm*: **manquer ou loucher le** ~ perder la oportunidad

cocher [kɔʃe] *nm* cochero ▷ *vt* marcar (con una cruz)

cochère [kɔʃɛr] *adj* *f*: **porte** ~ puerta cochera

cochon [kɔʃɔ] *nm* cerdo, cancho (Am) ▷ *nm/f* (péj) cerdo(-a) ▷ *adj* (fam: livre, histoire, propos) verde; **cochon d'Inde** conejillo de Indias, cobaya *m* ou *f*; **cochon de lait** cochinillo, lechón *m*

cochonaille [kɔʃɔnaj] (péj) *nf* charcutería

cochonnerie [kɔʃɔnɛri] (fam) *nf* porquería; (grivoiserie) cochinada

cochonnet [kɔʃɔnɛ] *nm* bolín *m*

cocker [kɔkɛr] *nm* cocker *m*

cocktail [kɔktɛl] *nm* cóctel *m*, highball ou jaibol *m* (Am), daiquiri ou daiquirí *m* (Am)

coco [koko] *nm* voir **noix**; (fam) tipo ▷ *nf* (fam: cocaïne) coca

cocon [kɔkɔ] *nm* capullo

cocorico [kɔkɔrikɔ] excl ¡quiquiriquí! ▷ *nm* quiquiriquí *m*

cocotier [kɔkɔtje] *nm* cocotero

cocotte [kɔkot] *nf* olla, cacerola; **ma** ~ (fam) guapa; **cocotte en papier** pajarita de papel;

cocotte (minute)® olla a presión

cocu, e [kɔky] (fam) *adj* cornudo(-a) ▷ *nm*

cornudo

codage [kɔdaʒ] *nm* codificación *f*

code [kɔd] *nm* código; (conventions) reglas *fpf*;

se mettre en ~(s) (Auto) poner las luces de cruce; **éclairage ou phares ~(s)** luz *f* de cruce;

code à barres código de barras; **code civil** código civil;

code de caractère código de carácter; **code de la route** código de la circulación;

code machine código máquina; **code pénal** código penal; **code postal** código postal;

code secret código secreto

codéine [kodein] *nf* codeína

coder [kode] *vt* codificar

codétenu, e [kɔdet(ə)ny] *nm/f* compañero(-a) de cárcel

codicille [kɔdisil] *nm* codicilo

codifier [kɔdifje] *vt* codificar

codirecteur, -trice [kɔdirektœr, tris] *nm/f* codirector(a)

coéditeur, -trice [koeditœr, tris] *nm/f* coeditor(a); (rédacteur) corrector(a)

coefficient [kɔɛfisjā] *nm* coeficiente *m*;

coefficient d'erreur coeficiente de error

coéquipier, -ière [koekipje, jɛr] *nm/f* compañero(-a) de equipo

coercition [kɔɛrsisjō] *nf* coerción *f*

cœur [kœr] *nm* corazón *m*; (Cartes: couleur) corazones *mpf*; (: carte) corazón; **affaire de** ~ asunto del corazón, asunto sentimental;

avoir bon/du ~ tener buen corazón; **avoir mal au** ~ tener náuseas;

contre son ~ contra su pecho; **opérer qn à** ~ **ouvert** operar a algn a corazón abierto;

recevoir qn à ~ **ouvert** recibir a algn con las manos llenas; **parler à** ~ **ouvert** hablar con el corazón en la mano;

de tout son ~ de todo corazón; **avoir le** ~ **gros ou serré** estar acongojado;

en avoir le ~ **net** saber a qué atenerse; **avoir le** ~ **sur la main** ser muy generoso;

par ~ de memoria; **de bon/grand** ~ con toda el alma;

avoir à ~ **de faire** empeñarse en hacer; **cela lui tient à** ~ esto le apasiona;

prendre les choses à ~ tomar las cosas a pecho; **s'en donner à** ~ **joie** gozar;

être de (tout) ~ **avec qn** apoyar a algn, estar (moralmente) con algn; **cœur d'artichaut** corazón de alcachofa;

cœur de la forêt corazón del bosque; **cœur de laitue** cogollo de lechuga;

cœur de l'été pleno verano; **cœur du débat** (fig) centro del debate, meollo del debate

coexistence [koɛgzistās] *nf* coexistencia;

coexistence pacifique coexistencia pacífica

coexister [koɛgziste] *vi* coexistir

coffrage [kɔfraʒ] *nm* (Constr) encofrado

coffre [kɔfrɛ] *nm* (meuble) arca; (coffre-fort) cofre *m*; (d'auto) maletero, baúl *m* (Am), maletera (And, CSur); **avoir du** ~ (fam) tener mucho fuelle

coffre-fort [kɔfrɛfɔʁ] (pl **coffres-fortes**) nm
caja fuerte
coffrer [kɔfrɛ] (fam) vt meter en chirona
coffret [kɔfrɛ] nm cofrecito; **coffret à bijoux**
joyero
cogérant, e [kɔzɛrɑ̃, ɑ̃] nm/f cogerente mf
cogestion [kɔʒɛstjɔ̃] nf cogestión f
cogiter [kɔʒite] vi, vt cavilar
cognac [kɔɲak] nm coñac m
cognement [kɔɲmɑ̃] nm golpeteo
cogner [kɔɲɛ] vt, vi golpear; **se cogner** vpr
darse un golpe; ~ **sur/contre** golpear en/
contra; ~ **à la porte/fenêtre** golpear a la
puerta/ventana
cohabitation [kɔabitasiɔ̃] nf cohabitación f
cohabiter [kɔabite] vi cohabitar
cohérence [kɔɛrɑ̃s] nf coherencia
cohérent, e [kɔɛrɑ̃, ɑ̃] adj coherente
cohésion [kɔɛzjɔ̃] nf cohesión f
cohorte [kɔɔʁt] nf cohorte f
cohue [kɔy] nf tropel m
coi, coite [kwa, kwat] adj: **rester** ~ no decir
esta boca es mía
coiffe [kwaf] nf cofia
coiffé, e [kwafɛ] adj: **bien/mal** ~ bien/mal
peinado(-a); ~ **d'un béret** cubierto(-a) con
una boina; ~ **d'un chapeau** cubierto(-a) con
un sombrero; ~ **en arrière** peinado(-a) hacia
atrás; ~ **en brosse** peinado(-a) con el cepillo
coiffer [kwafɛ] vt peinar; (colline, sommet)
coronar; (Admin) estar al frente de; (dépasser)
ganar, sobrepasar; **se coiffer** vpr peinarse; (se
couvrir) tocarse; ~ **qn d'un béret** cubrir la
cabeza de algn con una boina
coiffeur, -euse [kwafœʁ, øz] nm/f
peluquero(-a)
coiffeuse [kwafœz] nf (table) tocador m,
coqueta
coiffure [kwafyr] nf (cheveux) peinado;
(chapeau) tocado; **la** ~ la peluquería
coin [kwɛ̃] nm (gén) esquina; (pour caler) calzo;
(pour fendre le bois) cuña; (d'une table etc) rincón
m; (poinçon) troquel m; **l'épicerie du** ~ el
ultramarineros de la esquina; **dans le** ~ por
aquí; **au ~ du feu** al amor de la lumbre; **du ~**
de l'œil de reojo; **regard/sourire en** ~
mirada/sonrisa de soslayo
coincé, e [kwɛ̃sɛ] adj (tiroir, pièce mobile)
atascado(-a); (fig) corto(-a)
coincer [kwɛ̃sɛ] vt calzar; (fam; par une question,
une manœuvre) pillar; **se coincer** vpr atascarse
coïncidence [kɔɛ̃sidɑ̃s] nf coincidencia
coïncider [kɔɛ̃side] vi: ~ **avec** coincidir con
coin-coin [kwɛ̃kwɛ̃] nm inv cuac cuac m
coing [kwɛ̃] nm membrillo
coit [koit] nm coito
coite [kwat] adj f voir **coi**
coke [kɔk] nm (charbon) cok m, coque m

coke [kɔk] (fam) nf (cocaïne) coca
col [kol] nm cuello; (de montagne) puerto; **col**
de l'utérus cuello del útero; **col du fémur**
cuello del fémur; **col roulé** cuello vuelto
col [kol] abr (= colonne) col., col.^a (= columna)
coléoptère [kolɛptɛʁ] nm coleóptero
colère [kolɛʁ] nf ira, cólera, enojo (esp Am);
être en - (contre qn) estar enfadado(-a) ou
enojado(-a) (esp Am) (con algn); **mettre qn en**
~ hacer enfadar a algn, enojar a algn (esp Am);
se mettre en ~ enfadarse, enojarse (esp Am);
piquer une ~ (fam) ponerse hecho una furia
coléreux, -euse [kolɛʁø, øz] adj colérico(-a)
colérique [kolɛrik] adj colérico(-a)
colibacille [kolibasil] nm colibacilo
colibacillose [kolibasiloʒ] nf colibacilosis f
colifichet [kolififɛ] nm baratija, baratela
colimaçon [kolimasɔ̃] nm caracol m; **escalier**
en ~ escalera de caracol
colin [kolɛ̃] nm merluza
colin-maillard [kolɛ̃majar] (pl ~s) nm gallina
ciega
colique [kolik] nf cólico; (fig) tostón m;
colique néphrétique cólico nefrítico
colis [koli] nm paquete m; **par ~ postal** por
paquete postal
colistier [kolistje] nm miembro de una misma
candidatura
colite [kolit] nf colitis f
collaborateur, -trice [kol(l)abɔʁatœʁ, tris]
nm/f colaborador(a); (Pol) colaboracionista
m/f
collaboration [kol(l)abɔʁasjɔ̃] nf
colaboración f; (Pol) colaboracionismo; **en ~**
avec en colaboración con
collaborer [kol(l)abɔʁɛ] vi (aussi Pol) colaborar;
~ **à** colaborar en
collage [kɔlaʒ] nm collage m
collagène [kɔlaʒɛn] nm colágeno
collant, e [kolɑ̃, ɑ̃] adj adherente; (robe)
ajustado(-a); (péj; personne) pegajoso(-a) ▷ nm
(bas) pantis mpl; (de danseur) malla
collatéral, e, -aux [kol(l)atɛʁal, o] adj: **les**
collatéraux los familiares colaterales
collation [kɔlasjɔ̃] nf colación f
colle [kol] nf (à papier) pegamento; (à papiers
peints) cola; (devinette) pega; **avoir une ~ (Scol)**
quedarse castigado; **colle de bureau** goma de
pegar; **colle forte** cola fuerte
collecte [kolɛkt] nf colecta; **faire une ~** hacer
una colecta
collecter [kolɛkte] vt coleccionar
collecteur [kolɛktœʁ] nm (égout) colector m
collectif, -ive [kolɛktif, iv] adj colectivo(-a)
▷ nm colectivo; **immeuble** ~ edificio social;
collectif budgétaire ley f de presupuestos
adicional
collection [kolɛksjɔ̃] nf colección f; (Comm)

muestrario; **pièce de** ~ pieza de colección; **faire (la) ~ de** coleccionar, hacer (una) colección de; (**toute**) **une ~ de** (fig) (toda) una colección de; **collection (de mode)** colección (de moda)

collectionner [kɔleksjɔne] vt coleccionar
collectionneur, -euse [kɔleksjɔnœʁ, øz] nm/f coleccionista m/f

collectivement [kɔlektivmɑ̃] adv colectivamente

collectiviser [kɔlektivize] vt colectivizar
collectivisme [kɔlektivism] nm colectivismo
collectivité [kɔlektivite] nf colectivo; **la ~ la** colectividad; **collectivités locales** administraciones fpl locales

collège [kɔlez] nm colegio; ver nota cultural;
collège d'enseignement secondaire colegio de enseñanza media; **collège électoral** colegio electoral

COLLÈGE

El **collège** es un colegio público de educación secundaria para estudiantes de entre once y quince años. Los alumnos siguen un plan de estudios que consta de una serie de asignaturas comunes y varias optativas. Los colegios tienen libertad para elaborar sus propios horarios y escoger su propia metodología. Antes de que dejen el **collège**, se evalúa el trabajo de los alumnos durante la etapa y se les examina para la obtención del **brevet des collèges**.

collégial, e, -aux [kɔlezjal, jo] adj colegiado(-a)

collégien, ne [kɔlezjɛ̃, jɛn] nm/f colegial m/f

collègue [kɔ(l)leg] nm/f colega m/f

coller [kɔle] vt pegar; (*papier peint*) encolar; (*fam: mettre*) meter; (*par une devinette*) pillar; (*Scol: fam*) catear ▷ vi (*être collant*) pegarse; (*adhérer*) pegar; ~ **son front à la vitre** pegar la frente contra el cristal; ~ **qch sur** pegar algo en; ~ **à** adherir a; (fig) cuadrar con

collette [kɔlɛt] nf cuello de encaje; (Tech) collar

collet [kɔle] nm lazo; **prendre qn au ~** (cou) agarrar a algn por el cuello; **collet monté** encopetado(-a)

colleter [kɔlte] vt coger por el cuello; **se ~ avec** agarrarse con

colleur, -euse [kɔlœʁ, øz] nm/f: **colleur d'affiches** cartelero

collier [kɔlje] nm collar m; (Tech) collar m, abrazadera; ~ (**de barbe**), **barbe en ~** sotabarba; **collier de serrage** brida de apriete

collimateur [kolimatœʁ] nm: **être dans le ~**

(fig) ser el punto de mira; **avoir qn/qch dans le ~** (fig) tener a alg/a algo en el punto de mira

colline [kɔlin] nf colina

collision [kɔlizjɔ̃] nf colisión f; (fig) choque m; **entrer en ~ (avec)** chocar (con)

colloque [kɔ(l)lɔk] nm coloquio

collusion [kɔlyzjɔ̃] nf colusión f

collutoire [kɔlytwar] nm colutorio

collyre [kɔlir] nm colirio

colmater [kɔlmate] vt taponar

colombage [kɔlɔbaʒ] nm entramado

colombe [kɔlɔb] nf paloma

Colombie [kɔlɔbi] nf Colombia

colombien, ne [kɔlɔbjɛ̃, jɛn] adj colombiano(-a) ▷ nm/f: **Colombien, ne** colombiano(-a)

colon [kɔlɔ̃] nm colono; (enfant) niño de una colonia de vacaciones

côlon [kɔlɔ̃] nm colon m

colonel [kɔlonɛl] nm coronel m

colonial, e, -aux [kɔlɔnjal, jo] adj colonial

colonialisme [kɔlɔnjalism] nm colonialismo

colonialiste [kɔlɔnjalist] adj, nm/f colonialista

colonie [kɔloni] nf colonia; **colonie (de vacances)** colonia (de vacaciones)

colonisation [kɔlɔnizasjɔ̃] nf colonización f

coloniser [kɔlɔnize] vt colonizar

colonnade [kɔlonad] nf columnata

colonne [kɔlon] nf columna; **se mettre en ~ par deux/quatre** formar columna de a dos/cuatro; **en ~ par deux** en columna de a dos; **colonne de secours** columna de socorro; **colonne (vertébrale)** columna vertebral

colophone [kɔlofan] nf colofonía

colorant, e [kɔlɔʁɑ̃, ɑ̃t] adj colorante ▷ nm colorante m

coloration [kɔlɔʁasjɔ̃] nf (*couleur*) color m; **se faire faire une ~** teñirse

coloré, e [kɔlɔʁɛ] adj (*style*) florido(-a)

colorer [kɔlɔʁɛ] vt colorear; **se colorer** vpr (*ciel*) colorearse; (*joues*) sonrojarse; (*tomates, raisins*) coger color

coloriage [kɔlɔʁjaʒ] nm coloreado

colorier [kɔlɔʁje] vt colorear, pintar; **album à ~** álbum m de colorear

coloris [kɔlɔʁi] nm colorido

coloriste [kɔlɔʁist] nm/f colorista m/f

colossal, e, -aux [kɔlɔsal, ɔ] adj colosal

colosse [kɔlɔs] nm coloso

colostrum [kɔlɔstrɔm] nm calostro

colporter [kɔlpɔʁte] vt (*marchandises*) vender de forma ambulante; (*nouvelle*) propagar

colporteur, -euse [kɔlpɔʁtœʁ, øz] nm/f vendedor(a) ambulante

colt [kɔlt] nm colt m

coltiner [kɔltine] vt llevar a hombros; **se**

coltiner *vpr* cargar con
colza [kɔlza] *nm* colza
coma [koma] *nm* coma *m*; **être dans le ~** estar en coma
comateux, -euse [kɔmatø, øz] *adj* comatoso(-a)
combat [kɔba] *vb* voir **combattre** ▷ *nm* (Mil) combate *m*; (fig) lucha; **combat de boxe** combate de boxeo; **combat de rues** pelea callejera
combatif, -ive [kɔbatif, iv] *adj* combativo(-a)
combativité [kɔbativite] *nf* combatividad *f*
combattant, e [kɔbatɑ̃, ɑ̃] *vb* voir **combattre** ▷ *adj* combatiente ▷ *nm* combatiente *m*; (d'une rixe) contendiente *m*; **ancien** ~ antiguo combatiente
combattre [kɔbatʁ] *vt, vi* combatir
combien [kɔbjɛ̃] *adv* (interrogatif) cuánto(-a); (nombre) cuántos(-as); (exclamatif: comme, que) cómo, qué; ~ **de** cuántos(-as); ~ **de temps** cuánto tiempo; ~ **coûte/pèse ceci?** ¿cuánto cuesta/pesa esto?; **vous mesurez ~?** ¿cuánto mide usted?; **ça fait ~?** ¿cuánto es?; **ça fait ~ en largeur?** ¿cuánto mide de ancho?
combinaison [kɔbinezɔ̃] *nf* combinación *f*; (astuce) plan *m*; (vestido, Sport) traje *m*; (bleu de travail) mono, overol *m* (Am)
combine [kɔbin] *nf* truco, artimaña
combiné [kɔbine] *nm* (aussi: **combiné téléphonique**) auricular *m*; (Ski) prueba mixta; (vêtement) conjunto (de lencería)
combinaison [kɔbine] *vt* combinar; (organiser) organizar
comble [kɔbl] *adj* abarrotado(-a) ▷ *nm* (du bonheur, plaisir) colmo; **combles** *nmpl* (Constr) armazón *msg* del tejado; **de fond en** ~ de arriba abajo; **pour ~ de malchance** para colmo de desgracia; **c'est le ~!** ¡es el colmo!; **sous les ~s** en el desván
comblir [kɔblʁ] *vt* (trou) llenar; (fig) llenar, cubrir; (satisfaire) colmar; ~ **qn de joie/d'honneurs** colmar a algn de alegría/de honores
combustible [kɔbystibl] *adj, nm* combustible *m*
combustion [kɔbystijɔ̃] *nf* combustión *f*
comédie [kɔmedi] *nf* comedia; **jouer la ~** (fig) hacer la comedia; **Comédie française** ver nota cultural; **comédie musicale** comedia musical

COMÉDIE FRANÇAISE

- La Comédie française, fundada en 1680 por Luis XIV, es el teatro nacional de Francia.
- Financiada con fondos públicos, la compañía actúa principalmente en el Palais Royal de París y
- fundamentalmente pone en escena obras del teatro clásico francés.

comédien, ne [kɔmedjɛ̃, jɛn] *nm/f* (Théâtre, fig) comediante(-a); (comique) cómico(-a)
comédon [kɔmedɔ̃] *nm* comedón *m*
comestible [kɔmestibl] *adj* comestible; **comestibles** *nmpl* comestibles *mpl*
comète [kɔmɛt] *nf* cometa *m*
comice [kɔmis] *nm*: ~s **agricoles** círculos *mpl* de labradores
comique [kɔmik] *adj* cómico(-a) ▷ *nm* cómico(-a); **le ~ de qch** lo gracioso de algo
comité [kɔmite] *nm* comité *m*; **petit ~** reunión íntima; **comité d'entreprise** comité de empresa; **comité des fêtes** comité de las fiestas; **comité directeur** junta directiva
commandant [kɔmādɑ̃] *nm* comandante *m*; **commandant (de bord)** comandante (de a bordo)
commande [kɔmɑ̃d] *nf* (Comm) pedido; (Inform) mando; **commandes** *nmpl* mandos *mpl*; **passer une ~ (de)** cursar un pedido (de); **sur** ~ de encargo; **véhicule à double ~** vehículo de doble mando; **commande à distance** mando a distancia
commandement [kɔmādɑ̃mɑ̃] *nm* (d'une armée) mando; (ordre) mandato; (Rel) mandamiento
commander [kɔmɑ̃de] *vt* (Comm) encargar, pedir; (diriger, ordonner) mandar; (contrôler) regular, controlar; (imposer) exigir; ~ **à** (Mil) mandar a; (fig) dominar a; ~ **à qn de faire qch** ordenar a algn que haga algo
commanditaire [kɔmāditer] *nm* socio comanditario
commandite [kɔmɑ̃dit] *nf*: (société en) ~ (sociedad f en) comandita
commanditer [kɔmɑ̃ditɛ] *vt* comanditar
commando [kɔmɑ̃do] *nm* comando



MOT-CLÉ

comme [kɔm] *prép* 1 (comparaison) como; **tout comme son père** igual que su padre; **fort comme un bœuf** fuerte como un toro; **il est petit comme tout** es muy pequeño; **il est rond comme une bille** (fam) está como una cuba; **comme c'est pas permis** (fam) como él(ella) solo(-a)
 2 (manière): **comme ça** así; **comment ça va?** — **comme ça** ¿qué tal? — así, así; **comme ci, comme ça** así, así; **faites comme cela** hágalo así; **on ne parle pas comme ça à ...** no se habla así a ...
 3 (en tant que): **donner comme prix/heure** dar como precio/hora; **travailler comme secrétaire** trabajar de secretaria
 ▷ *conj* 1 (ainsi que) como; **elle écrit comme elle parle** escribe como habla; **comme on dit** como se dice; **comme si** como si; **comme**

quoi ... (disant *que*) en el/la/los/las que dice etc que ...; (*d'où il s'ensuit que*) lo que demuestra que ...; **comme de juste** como es natural; **comme il faut** como es debido
2 (au moment où, alors que) cuando; **il est parti comme j'arrivais** se marchó cuando yo llegaba
3 (*parce que, puisque*) como; **comme il était en retard, ...** como se retrasaba, ...
 ▷ *adv* (*exclamation*): **comme c'est bon/il est fort!** ¡qué bueno está!/¡qué fuerte es!

commémoratif, -ive [kɔmɛmɔratif, iv] *adj*
 conmemorativo(-a)

commémoration [kɔmɛmɔrasjɔ] *nf*
 conmemoración *f*

commémorer [kɔmɛmɔre] *vt* conmemorar

commencement [kɔmɑ̃smɑ̃] *nm* comienzo;

commencements comienzos *mpl*

commencer [kɔmɑ̃se] *vt, vi* comenzar, empezar; (*être placé au début de*) iniciar; ~ à ou **de faire** comenzar ou empezar a hacer; ~ **par qch** comenzar ou empezar por algo; ~ **par faire qch** comenzar ou empezar por hacer algo

commensal, e, -aux [kɔmɑ̃sal, o] *nm/f*
 comensal *m/f*

comment [kɔmɑ̃] *adv* (*interrogatif*) cómo; ~? ¿cómo?, ¿mande (usted)?; ~! (*affirmatif; de quelle façon*) ¡claro!; **et** ~! ¡pero cómo!; ~ **donc!** (*bien sûr*) ¡por supuesto!; ¡pues claro!; ~ **aurais-tu fait?** ¿cómo habrías hecho?; ~ **tu t'y serais pris?** ¿qué habrías hecho tú?; ~ **faire?** ¿cómo hacemos?; ~ **se fait-il que?** ¿cómo es que ...?; ~ **est-ce que ça s'appelle?** ¿cómo se llama eso?; ~ **est-ce qu'on ...?** ¿cómo se ...?; **le - et le pourquoi** el cómo y el por qué

commentaire [kɔmɑ̃ter] *nm* (*gén pl*)
 comentario; **commentaire (de texte)**
 comentario (de textos); **commentaire sur image** comentario con soporte gráfico

commentateur, -trice [kɔmɑ̃tɑtœr, tris]
nm/f comentarista *m/f*

commenter [kɔmɑ̃te] *vt* comentar

commérages [kɔmɛraʒ] *nmpl* chismes *mpl*

commerçant, e [kɔmɛrsɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*rue, ville*)
 comercial; (*personne*) comerciante ▷ *nm/f*
 comerciante *m/f*

commerce [kɔmɛrs] *nm* (*activité*) comercio, negocio; (*boutique*) comercio, tienda; (*fig: rapports*) trato; **le petit** ~ el pequeño comercio; **faire - de** comerciar ou negociar en; (*fig: péj*) comerciar en; **chambre de** ~ cámara de comercio; **livres de** ~ libros de comercio; **vendu dans le** ~ de venta en comercios; **vendu hors** ~ de venta fuera de comercio; **commerce en ou de gros** comercio al por mayor; **commerce équitable** comercio justo;

commerce extérieur comercio exterior;

commerce intérieur comercio interior

commercer [kɔmɛrse] *vi*; ~ **avec** comerciar ou negociar con

commercial, e, -aux [kɔmɛrsjal, jo] *adj* (*aussi péj*) comercial ▷ *nm*: **les commerciaux** los representantes

commerciale [kɔmɛrsjal] *nf* (*véhicule*)
 furgoneta

commercialisable [kɔmɛrsjalizabl] *adj*
 comercializable

commercialisation [kɔmɛrsjalizasjɔ] *nf*
 comercialización *f*

commercialiser [kɔmɛrsjalize] *vt*
 comercializar

commère [kɔmɛr] *nf* comadre *f*

commettant [kɔmɛtɑ̃] *vb voir* **commettre**
 ▷ *nm* (*Jur*) comitente *m*

commettre [kɔmɛtr] *vt* cometer; **se commettre** *vpr* comprometerse; **avocat commis d'office** abogado (nombrado) de oficio

commis [kɔmi] *vb voir* **commettre** ▷ *nm*
 empleado; **commis voyageur** viajante *m*

commisération [kɔmizerasjɔ] *nf*
 conmiseración *f*

commissaire [kɔmisɛr] *nm* comisario;

commissaire aux comptes interventor *m* ou censor *m* de cuentas; **commissaire du bord** sobrecargo

commissaire-priseur [kɔmisɛrprizœr] (*pl*)
commissaires-priseurs *nm* perito tasador

commissariat [kɔmisarja] *nm* comisaría;
 (*Admin*) administración *f*

commission [kɔmisjɔ̃] *nf* comisión *f*;

(*message*) recado; (*course*) encargo, recado;

commissions *npl* compras *pl*; **commission d'examen** comisión de examen, tribunal *m*

commissonnaire [kɔmisjɔnɛr] *nm* (*livreur*)
 repartidor *m*; (*messenger*) intermediario;

(*Transport*) transportista *m*

commissure [kɔmisyr] *nf*: **la - des lèvres** la comisura de los labios

commode [kɔmɔd] *adj* cómodo(-a); (*air, personne*) amable; (*personne*): **pas** ~ difícil ▷ *nf*
 cómoda

commodément [kɔmodemɑ̃] *adv*
 cómodamente

commodité [kɔmodite] *nf* comodidad *f*;

commodités *npl* comodidades *pl*

commotion [kɔmosjɔ̃] *nf* conmoción *f*;

commotion (cérébrale) conmoción (cerebral)

commotionné, e [kɔmosjɔnɛ] *adj*
 conmocionado(-a)

commuer [kɔmqɛ] *vt* conmutar

commun, e [kɔmœ, yn] *adj* común,
 colectivo(-a) ▷ *nm*: **cela sort du** ~ eso sale de

lo común; **communs** *nmpl* dependencias *fpl*;
le ~ des mortels el común de las gentes;
sans ~ e mesure sin comparación; **bien ~**
 bien *m* común; **être ~ à** ser propio de; **en ~** en
 común; **peu ~** poco común; **d'un ~ accord** de
 común acuerdo

communal, e, -aux [kɔmynal, o] *adj*
 municipal

communard, e [kɔmynar, ard] *nm/f*
 partidario de la Comuna

communautaire [kɔmynoter] *adj*
 comunitario(-a)

communauté [kɔmynote] *nf* comunidad *f*;
 (Jur): **régime de la ~** régimen *m* de la
 comunidad

commune [kɔmyn] *adjf voir commun* ▷ *nf*
 municipio

communément [kɔmynemā] *adv*
 comúnmente

communiant, e [kɔmynjā, jāt] *nm/f*
 comulgante *m/f*; **premier ~** niño que hace la
 Primera Comunión

communicant, e [kɔmynikā, āt] *adj*
 comunicante

communicatif, -ive [kɔmynikatif, iv] *adj*
 (personne) comunicativo(-a); (rire)
 contagioso(-a)

communication [kɔmynikasjō] *nf*
 comunicación *f*; **communications** *nfpl*
 comunicaciones *fpl*; **vous avez la ~** ya tiene
 la llamada; **donnez-moi la ~ avec** pásame la
 llamada con; **avoir la ~ (avec)** recibir la
 llamada (de); **mettre qn en ~ avec qn** (en
 contact) poner a algn en contacto con algn; (au
 téléphone) poner a algn en comunicación con;
communication avec préavis aviso de
 conferencia; **communication interurbaine**
 llamada interurbana

communier [kɔmynje] *vi* comulgar

communión [kɔmynjō] *nf* comunión *f*;
première ~ primera comunión; **communion**
solemnelle comunión solemne

communiqué [kɔmynike] *nm* comunicado;
communiqué de presse comunicado de
 prensa

communiquer [kɔmynike] *vt* comunicar;
 (demande, dossier) presentar; (maladie, chaleur)
 transmitir ▷ *vi* comunicarse; **se**
communiquer à *vpr* tra(n)smitirse a; ~ **avec**
 comunicar con

communisme [kɔmynism] *nm* comunismo
comunista [kɔmynist] *adj, nm/f* comunista
m/f

commutateur [kɔmytatœr] *nm*
 conmutador *m*

commutation [kɔmytasjō] *nf* (Inform)
 conmutación *f*; **commutation de messages**
 conmutación de mensajes; **commutation de**

paquets conmutación de paquetes

Comores [kɔmɔr] *nmpl: les (îles) ~* las (islas)
 Comores

comorien, ne [kɔmɔrē, jen] *adj* de Comores
 ▷ *nm/f*: **Comorien, ne** nativo(-a) ou habitante
m/f de Comores

compact, e [kɔpakt] *adj* compacto(-a); (foule)
 denso(-a)

compagne [kɔpañ] *nf* compañera

compagnie [kɔpañi] *nf* compañía; **la ~ de qn**
 la compañía de algn; **homme/femme de ~**
 hombre *m*/mujer *f* de compañía; **tenir ~ à qn**
 hacer compañía a algn; **fausser ~ à qn**
 plantar a algn; **en ~ de** en compañía de;
Dupont et ~, Dupont et Cie Dupont y
 compañía, Dupont y Cía; **compagnie**
aérienne compañía aérea

compagnon [kɔpañjō] *nm* compañero;
 (autrefois: ouvrier) obrero

comparable [kɔparabl] *adj*: ~ (à) comparable
 (a)

comparaison [kɔparezō] *nf* comparación *f*;
en ~ (de) en comparación (con); **par ~ (à)**
 comparado(-a) (a); **sans ~** (indubitablement)
 sin comparación

comparaître [kɔparetr] *vi*: ~ (devant)
 comparecer (ante)

comparatif, -ive [kɔparatif, iv] *adj*
 comparativo(-a) ▷ *nm* (Ling) comparativo

comparativement [kɔparativmā] *adv*
 comparativamente; ~ à en comparación con
comparé, e [kɔpare] *adj*: **littérature/**
grammaire ~e literatura/gramática
 comparada

comparer [kɔpare] *vt* comparar; ~ **qch/qn à**
 ou **et** comparar algo/algn a ou con

comparse [kɔpars] (pé) *nm/f* comparsa *m/f*

compartiment [kɔpartimā] *nm* (de train)
 compartim(i)ento; (case) casilla

compartimenté, e [kɔpartimāte] *adj* con
 compartimientos; (fig) dividido(-a)

comparu [kɔpary] *pp* de **comparaître**

comparution [kɔparysjō] *nf* comparecencia

compas [kɔpa] *nm* compás *m*

compassé, e [kɔpase] *adj* afectado(-a)

compassion [kɔpasjō] *nf* compasión *f*

compatibilité [kɔpatibilite] *nf*
 compatibilidad *f*

compatible [kɔpatibl] *adj*: ~ (avec)
 compatible (con)

compatir [kɔpatir] *vi*: ~ (à) compadecerse
 (de)

compatisant, e [kɔpatisā, āt] *adj*
 compasivo(-a)

compatriote [kɔpatrijot] *nm/f* compatriota
m/f

compensateur, -trice [kɔpāsātœr, tris] *adj*
 compensador(a)

compensation [kõpāsasjõ] *nf* (*dédommagement*) compensación *f*; **en** - en compensación
compensé, e [kõpāse] *adj*: **semelle -e** plataforma
compenser [kõpāse] *vt* compensar
compère [kõper] *nm* compinche *m*
compétence [kõpetās] *nf* (*aussi* *Jur*) competencia
compétent, e [kõpetā, āt] *adj* competente
compétitif, -ive [kõpetitif, iv] *adj* (*Comm*) competitivo(-a)
compétition [kõpetisjõ] *nf* competencia; (*Sport*) competición *f*; **la** ~ la competición;
être en ~ avec estar en competencia con;
compétition automobile competición automovilística
compétitivité [kõpetitivite] *nf* competitividad *f*
compilateur [kõpilatœr] *nm* compilador *m*
compiler [kõpile] *vt* compilar
complainte [kõplēt] *nf* endecha
complaire [kõpler]: **se ~ vpr**: **se ~ dans/parmi** disfrutar con/entre
complaisais [kõpleze] *vb voir* **complaire**
complaisamment [kõplezamā] *adv* amablemente; (*pej*) con suficiencia
complaisance [kõplezās] *nf* (*amabilité*) amabilidad *f*; (*pej*) suficiencia; **attestation de** - certificado expedido con benevolencia;
pavillon de ~ pabellón *m* de conveniencia
complaisant, e [kõplezā, āt] *vb voir* **complaire** ▷ *adj* (*aimable*) complaciente; (*pej*) suficiente
complaît [kõple] *vb voir* **complaire**
complément [kõplemā] *nm* (*gén, aussi* *Ling*) complemento; (*reste*) resto; **complément (circonstanciel) de lieu** complemento (circunstancial) de lugar; **complément d'agent** complemento agente; **complément d'information** (*Admin*) suplemento (informativo); **complément (d'objet) direct/indirect** complemento directo/indirecto; **complément de nom** complemento del nombre
complémentaire [kõplemāter] *adj* complementario(-a)
complet, -ète [kõple, et] *adj* completo(-a) ▷ *nm* (*aussi*: **complet-veston**) traje *m*; **au (grand)** ~ en pleno
complètement [kõpletmā] *adv* completamente; (*étudier*) a fondo; ~ **nu** completamente desnudo
compléter [kõplete] *vt* completar; **se compléter** *vpr* complementarse
complexe [kõpleks] *adj* complejo(-a) ▷ *nm* complejo; **complexe industriel/portuaire/hospitalier** complejo industrial/portuario/hospitalario

complexe, e [kõplekse] *adj* complejo(-a)
complexité [kõpleksite] *nf* complejidad *f*
complication [kõplikasjõ] *nf* complicación *f*;
complications *npl* (*Méd*) complicaciones *pl*
complice [kõplis] *nm/f* cómplice *m/f*
complicité [kõplisite] *nf* complicidad *f*
compliment [kõplimā] *nm* cumplido;
compliments *nmpi* (*félicitations*) enhorabuena *fsq*
complimenter [kõplimāte] *vt* felicitar
compliqué, e [kõplike] *adj* complicado(-a)
compliquer [kõplike] *vt* complicar; **se compliquer** *vpr* complicarse; **se ~ la vie** complicarse la vida
complot [kõplo] *nm* complot *m*
comploter [kõplote] *vi* complotar ▷ *vt* tramar
complu [kõply] *pp de* **complaître**
comportement [kõpõrtēmā] *nm* comportamiento
comporter [kõpõrte] *vt* constar de; (*impliquer*) conllevar; **se comporter** *vpr* comportarse
composant [kõpozā] *nm* componente *m*
composante [kõpozāt] *nf* componente *m*
composé, e [kõpoze] *adj* compuesto(-a); (*visage, air*) de circunstancia ▷ *nm* (*Chim*) compuesto; (*Ling*) nombre *m* compuesto; ~ **de** compuesto(-a) por
composer [kõpoze] *vt* componer ▷ *vi* (*Scol*) redactar; (*transiger*) transigir; **se ~ de** componerse de; ~ **un numéro** marcar ou discar (*Am*) un número
composite [kõpozit] *adj* variado(-a)
compositeur, -trice [kõpozitœr, tris] *nm/f* (*Mus*) compositor(a); (*Typo*) cajista *m/f*
composition [kõpozisjõ] *nf* composición *f*; (*Scol*: *d'histoire, de math*) prueba; **de bonne** ~ acomodadizo(-a); **composition française** redacción *f* de francés
compost [kõpõst] *nm* compost *m*, abono
composter [kõpõste] *vt* (*dater*) fechar; (*poinçonner*) picar, perforar
composteur [kõpõstœr] *nm* (*timbre dateur*) sello de caracteres móviles; (*poinçon*) cuño
compote [kõpot] *nf* compota; **compote de pommes** compota de manzana
comptier [kõpotje] *nm* frutero
compréhensible [kõpreāsibl] *adj* (*aussi* *fig*) comprensible
compréhensif, -ive [kõpreāsif, iv] *adj* comprensivo(-a)
compréhension [kõpreāsijõ] *nf* comprensión *f*
comprendre [kõprādr] *vt* (*se composer de, être muni de*) comprender, constar de; (*sens, problème*) comprender, entender; (*sympathiser avec*) comprender; (*point de vue*) entender; **se faire** ~ hacerse entender; **je me fais** ~? ¿me explico?
compresse [kõpres] *nf* compresa

compresser [kɔ̃prese] vt (inform) comprimir

compresseur [kɔ̃presœr] adj m voir rouleur

▷ nm (Tech) compresor m

compressible [kɔ̃presibl] adj (Phys)

compresible; (dépenses) reducible

compression [kɔ̃presjɔ̃] nf (d'un gaz)

compresión f; (d'un crédit, des effectifs)

reducción f

comprimé, e [kɔ̃prime] adj: **air** ~ aire m

comprimido ▷ nm comprimido, pastilla

comprimer [kɔ̃prime] vt (substance, air)

comprimir; (crédit, effectifs) reducir; (larmes,

colère) reprimir

compris, e [kɔ̃pri, iz] pp de **comprendre** ▷ adj

(inclus) incluido(-a); ~ **entre ...** (situé)

situado(-a) entre ...; ~? ¿entendido?; **la**

maison ~e/non ~e incluida la casa/sin

incluir la casa; **y/non** ~ **la maison** inclusive

la casa/sin incluir la casa; **service** ~ servicio

incluido; **20 € tout** ~ 20 euros con todo

incluido

compromettant, e [kɔ̃prometā, āt] adj

comprometedor(a)

compromettre [kɔ̃prometr] vt comprometer

compromis [kɔ̃promi] vb voir **compromettre**

▷ nm arreglo

compromission [kɔ̃promisjɔ̃] nf

compromiso

comptabiliser [kɔ̃tabilize] vt contabilizar

comptabilité [kɔ̃tabilite] nf contabilidad f;

comptabilité en partie double contabilidad

por partida doble

comptable [kɔ̃tabl] nm/f, adj contable m/f,

contador m (Am); ~ **de** responsable de

comptant [kɔ̃tā] adv: **payer/acheter** ~ pagar/

comprar al contado

compte [kɔ̃t] nm cuenta; **comptes** nmpl

(comptabilité) cuentas fpl; **ouvrir un** ~ abrir

una cuenta; **rendre des ~s à qn** (fig) dar

cuentas a algn; **faire le ~ de** hacer la cuenta

de; **tout ~ fait, au bout du ~** después de

todo; **à ce ~-là** (dans ce cas) en este caso; (à ce

train-là) a este paso; **en fin de ~** (fig) a fin de

cuentas; **à bon** ~ a buen precio; **avoir son** ~

(fig; fam) tener su merecido; **pour le ~ de qn**

por cuenta de algn; **pour son propre** ~ por su

propia cuenta; **sur le ~ de qn** (à son sujet)

acerca de algn; **travailler à son** ~ trabajar

por su cuenta; **mettre qch sur le ~ de qn**

echar la culpa de algo a algn; **prendre qch à**

son ~ hacerse cargo de algo; **trouver son** ~ à

sacar provecho a, tener interés en; **régler un**

~ ajustar cuentas; **rendre** ~ (à qn) de qch dar

cuenta de algo (a algn); **tenir ~ de qch/que**

tener en cuenta algo/que; ~ **tenu de**

teniendo en cuenta, habida cuenta de; **il a**

fait cela sans avoir tenu ~ de ... hizo eso sin

haber tenido en cuenta ...; **compte à rebours**

cuenta atrás; **compte chèque postal,**

compte chèques postaux cuenta de cheques

postales; **compte chèques** cuenta corriente

con cheques; **compte client** cuentas por

cobrar; **compte courant** cuenta corriente;

compte de dépôt/d'exploitation cuenta de

depósito/de explotación; **compte**

fournisseur cuentas por pagar; **compte**

rendu informe m; (de film, livre) reseña

compte-gouttes [kɔ̃tɡut] nm inv cuentagotas m inv

computer [kɔ̃te] vt contar; (facturer) cobrar;

(comporter) constar de ▷ vi contar; (être

économé) hacer números; ~ **pour** (valoir) servir

para, contar para; ~ **parmi** figurar entre;

~ **réussir/revenir** esperar aprobar/volver;

~ **sur** (se fier à) contar con; ~ **avec/sans qch/**

qn contar con/sin algo/algn; **sans** ~ que sin

contar con que; **à ~ du 10 janvier** a partir del

10 de enero; **ça compte beaucoup pour moi**

esto tiene mucha importancia para mí; **je**

compte bien que espero que

compte-tours [kɔ̃ttur] nm inv

cuentarrevoluciones m inv

compteur [kɔ̃tœr] nm (d'auto)

cuentakilómetros m inv; (à gaz, électrique)

contador m; **compteur de vitesse**

velocímetro

comptine [kɔ̃tin] nf canción f infantil

comptoir [kɔ̃twar] nm (de magasin) mostrador

m; (de café) barra; (ville coloniale) factoría

compulser [kɔ̃pylse] vt compulsar

comte, comtesse [kɔ̃t, kɔ̃tes] nm/f

conde(condesa)

con, ne [kɔ̃, kɔ̃n] (fam!) adj, nm/f gilipollas m/f

inv (fam!)

concasser [kɔ̃kase] vt machacar

concave [kɔ̃kav] adj cóncavo(-a)

concéder [kɔ̃sede] vt (défaite, point) reconocer,

admitir; (avantage, droit) conceder; ~ **que**

admitir que

concélebrer [kɔ̃selebre] vt concelebrar

concentration [kɔ̃sâtrasjɔ̃] nf

concentración f

concentrationnaire [kɔ̃sâtrasjɔ̃nœr] adj de

campo de concentración

concentré, e [kɔ̃sâtre] adj concentrado(-a)

▷ nm concentrado

concentrer [kɔ̃sâtre] vt concentrar; **se**

concentrer vpr concentrarse

concentrique [kɔ̃sâtrik] adj concéntrico(-a)

concept [kɔ̃sept] nm concepto

concepteur [kɔ̃septœr] nm diseñador m

conception [kɔ̃sepsjɔ̃] nf (d'un projet, d'un

enfant) concepción f; (d'une machine etc) diseño

concernant [kɔ̃sɛrnā] prép (se rapportant à)

referente a, relativo(-a) a; (en ce qui concerne) en

lo concerniente a

concerner [kɔsɛrne] vt concernir a; **en ce qui me concerne** en lo que a mí respecta; **en ce qui concerne ceci** en lo que concierne a esto, en lo referente a esto

concert [kɔsɛr] nm (Mus) concierto; (fig) coro; **de ~** de concierto

concertation [kɔsɛrtasjɔ] nf (*échange de vues*) concertación f; (*rencontre*) encuentro

concerter [kɔsɛrte] vt concertar; **se**

concerter vpr ponerse de acuerdo, concertarse

concertiste [kɔsɛrtist] nm/f concertista m/f

concerto [kɔsɛrto] nm concierto

concession [kɔsɛsjɔ] nf concesión f

concessionnaire [kɔsɛsjɔnɛr] nm/f concesionario(-a)

concevable [kɔs(ə)vabl] adj concebible

concevoir [kɔs(ə)vwar] vt concebir; (*décoration etc*) imaginar; (*machine*) diseñar; (*éprouver*) sentir; (*comprendre, saisir*) comprender; **appartement bien/mal conçu** piso bien/mal diseñado

concierge [kɔsjɛrʒ] nm/f portero(-a); (*d'hôtel*) conserje m

conciergerie [kɔsjɛrʒɛri] nf portería

concile [kɔsil] nm concilio

conciliable [kɔsiljabl] adj conciliable

conciliabules [kɔsiljabyl] nmpl conciliábulos mpl

conciliant, e [kɔsiljɑ, jɑt] adj conciliador(a)

conciliateur, -trice [kɔsiljatœr, tris] nm/f conciliador(a)

conciliation [kɔsiljasjɔ] nf conciliación f

concilier [kɔsilje] vt conciliar; **se ~ qn/ l'appui de qn** ganarse a algn/el apoyo de algn

concis, e [kɔsi, iz] adj conciso(-a)

concision [kɔsizjɔ] nf concisión f

concitoyen, ne [kɔsitwajɛ, jɛn] nm/f conciudadano(-a)

conclave [kɔklav] nm cónclave m

concluant, e [kɔklyɑ, ɑt] vb voir **conclure** ▷ adj concluyente

conclure [kɔklyr] vt (*accord, pacte*) firmar; (*terminer*) concluir, terminar; ~ **qch de qch** deducir algo de algo; ~ **à (Jur, gén)**: ~ **au suicide** decidirse o pronunciar por un suicidio; ~ **à l'acquiescement** pronunciarse por la absolución, dictar la libre absolución; ~ **un marché** cerrar un trato; **j'en conclus** que deduzco que

conclusion [kɔklyzjɔ] nf conclusión f;

conclusions nfpl (Jur) conclusiones fpl; **en ~** en conclusión

concocter [kɔkɔkte] vt tramar

conçois etc [kɔswa] vb voir **concevoir**

conçoive etc [kɔswav] vb voir **concevoir**

concombre [kɔkɔbr] nm pepino

concomitant, e [kɔkɔmitɑ, ɑt] adj concomitante

concordance [kɔkɔrdɑs] nf concordancia; **la ~ des temps** la concordancia de los tiempos

concordant, e [kɔkɔrdɑ, ɑt] adj concordante

concorde [kɔkɔrd] nf concordia

concorde [kɔkɔrde] vi concordar

concourir [kɔkɔrir] vi (*en sport*) competir; ~ **à** contribuir a

concours [kɔkur] vb voir **concourir** ▷ nm concurso; (Scol) examen m eliminatorio;

recrutement par voie de ~ (Admin)

incorporación f mediante oposición; (Scol)

incorporación mediante examen

eliminatorio; **apporter son ~ à** ayudar a;

concours de circonstances cúmulo de circunstancias; **concours hippique** concurso hípico

concret, -ète [kɔkre, ɛt] adj concreto(-a);

musique concrète música concreta

concrètement [kɔkretmɑ] adv

concretamente

concrétisation [kɔkretizasjɔ] nf concreción f

concrétiser [kɔkretize] vt concretar; **se**

concrétiser vpr concretarse

conçu, e [kɔsy] pp de **concevoir**

concubin, e [kɔkybɛ, ɛn] nm/f (Jur) compañero(-a)

concubinage [kɔkybinaʒ] nm concubinato

concubine [kɔkybin] nf (*maîtresse*) concubina; voir aussi **concubin**

concupiscence [kɔkypisɑs] nf

concupiscencia

concurrentement [kɔkyramɑ] adv

(*conjointement*) conjuntamente; (*en même*

temps) simultáneamente

concurrency [kɔkyrɑs] nf competencia; **en ~ avec** en competencia con; **jusqu'à ~ de** hasta un total de; **concurrency déloyale** competencia desleal

concurrer [kɔkyrɑsɛ] vt hacer la competencia a

concurrent, e [kɔkyrɑ, ɑt] adj (*société*) competidor(a); (*parti*) opositor(a) ▷ nm/f (*Sport, Écon*) competidor(a); (Scol) candidato(-a)

concurrentiel, le [kɔkyrɑsjɛl] adj competitivo(-a)

conçus [kɔsy] vb voir **concevoir**

condamnab [kɔdanabl] adj condenable

condamnation [kɔdanasjɔ] nf condena;

condamnation à mort condena de muerte

condamné, e [kɔdane] nm/f condenado(-a)

condamner [kɔdane] vt condenar; (*malade*) desahuciar; (*fig*) invalidar; ~ **qn à qch/à faire** (obligar) condenar a algn a algo/a hacer; ~ **qn à**

deux ans de prison condenar a algn a dos años de prisión; ~ **qn à une amende**

imponer una multa a algn
condensateur [kɔ̃dāsɑtœr] *nm*
 condensador *m*
condensation [kɔ̃dāsɑsjɔ̃] *nf* condensación *f*
condensé, e [kɔ̃dāsɛ] *adj* condensado(-a)
 ▷ *nm* extracto
condenser [kɔ̃dāsɛ] *vt* (texte) resumir,
 condensar; (gaz) condensar; **se condenser**
vpr (matière) condensarse
condescendance [kɔ̃desɑdãs] *nf*
 condescendencia
condescendant, e [kɔ̃desɑdã, ɑ̃] *adj*
 condescendiente
condescendre [kɔ̃desɑ̃dr] *vi*: ~ à qch/à faire
 qch condescender a algo/a hacer algo
condiment [kɔ̃dimã] *nm* condimento
condisciple [kɔ̃disipl] *nm/f* condiscípulo(-a)
condition [kɔ̃disijɔ̃] *nf* condición *f*; (rang social)
 condición, clase *f*; (ouverture etc) clase;
conditions *nfpl* (tarif, prix, circonstances)
 condiciones *fpl*; **sans** ~ *adj* sin condición
 ▷ *adv* incondicionalmente; **à/sous** ~ *de/que*
 a/con la condición de/de que; **en bonne** ~
 (aliments, envoi) en buen estado; **mettre en** ~
 (Sport) entrenar; (Psych) condicionar;
conditions atmosphériques condiciones
 atmosféricas; **conditions de vie** condiciones
 de vida
conditionné, e [kɔ̃disijɔ̃nɛ] *adj* (produit)
 envasado(-a); **air** ~ aire *m* acondicionado;
réflexe ~ reflejo condicionado
conditionnel, le [kɔ̃disijɔ̃nɛl] *adj* condicional
 ▷ *nm* (Ling) condicional *m*
conditionnement [kɔ̃disijɔ̃nmã] *nm*
 acondicionamiento; (emballage) embalaje *m*,
 envasado; (fig) condicionamiento
conditionner [kɔ̃disijɔ̃nɛ] *vt* (aussi fig)
 condicionar; (produit) envasar, acondicionar
condoléances [kɔ̃dɔləãs] *nfpl* pésame *m*
conducteur, -trice [kɔ̃dyktœr, tris] *adj*
 conductor(a) ▷ *nm* (Elec) conductor *m* ▷ *nm/f*
 conductor(a)
conduire [kɔ̃dɥir] *vt* conducir; (passager)
 llevar; (diriger) dirigir; **se conduire** *vpr*
 comportarse, portarse; ~ **vers/à** (suj: route)
 conducir a, llevar hacia/a; ~ **à** (suj: attitude,
 erreur) llevar a; ~ **qn quelque part** llevar a
 algn a algún sitio; **se** ~ bien/mal portarse
 bien/mal
conduit [kɔ̃dɥi] *pp de conduire* ▷ *nm*
 conducto
conduite [kɔ̃dɥit] *nf* (en auto) conducción *f*,
 manejo (Am); (comportement) conducta; (d'eau,
 gaz) conducto; **sous la** ~ *de* bajo la dirección
 de; **conduite à gauche** volante *m* a la
 izquierda; **conduite forcée** tubería ou
 conducción *f* forzada; **conduite intérieure**
 coche *m* cerrado, limusina

cône [kon] *nm* cono; **en forme de** ~ en forma
 de cono; **cône d'avalanche** cono de
 avalancha; **cône de déjection** cono de
 deyección
confection [kɔ̃feksjɔ̃] *nf* confección *f*; **la** ~
 (Couture) la confección; **vêtement de** ~ ropa
 de confección
confectionner [kɔ̃feksjɔ̃nɛ] *vt* confeccionar
confédération [kɔ̃fedeʁasjɔ̃] *nf*
 confederación *f*
conférence [kɔ̃ferãs] *nf* conferencia;
conférence au sommet conferencia cumbre;
conférence de presse conferencia de prensa
conférencier, -ère [kɔ̃ferãsje, jɛr] *nm/f*
 conferenciante *m/f*
conférer [kɔ̃fere] *vt*: ~ à qn (titre, grade)
 otorgar ou conferir a algn; ~ **à qn/qch**
 (attitude, aspect) conferir a algn/algo
confesser [kɔ̃fese] *vt* confesar; **se confesser**
vpr confesarse
confesseur [kɔ̃fesœr] *nm* confesor *m*
confession [kɔ̃fesjɔ̃] *nf* confesión *f*
confessionnal, -aux [kɔ̃fesjɔ̃nal, ɔ] *nm*
 confesionario
confessionnel, le [kɔ̃fesjɔ̃nɛl] *adj*
 confesional
confetti [kɔ̃feti] *nm* confetis *mpl*
confiance [kɔ̃fjãs] *nf* confianza; **avoir** ~ *en*
 tener confianza en; **faire** ~ à confiar en; **en**
toute ~ con toda confianza; **mettre qn en** ~
 dar confianza a algn; **de** ~ de confianza;
question/vote de ~ moción *f*/voto de
 confianza; **inspirer** ~ à inspirar confianza a;
digne de ~ digno de confianza; **confiance en**
soi confianza en sí mismo
confiant, e [kɔ̃fjã, jã] *adj* confiado(-a)
confidence [kɔ̃fidãs] *nf* confidencia
confident, e [kɔ̃fidã, ɑ̃] *nm/f* confidente *m/f*
confidentiel, le [kɔ̃fidãsjel] *adj* confidencial
confidentiellement [kɔ̃fidãsjɛlmã] *adv*
 confidencialmente
confier [kɔ̃fje] *vt* confiar; ~ **à qn** (en dépôt,
 garde) confiar a algn; **se** ~ **à qn** confiarse a
 algn
configuration [kɔ̃figyrasjɔ̃] *nf*
 configuración *f*
confiné, e [kɔ̃fine] *adj* (air) viciado(-a); (chez
 soi) recluso(-a)
confiner [kɔ̃fine] *vt*: ~ à limitar con; (toucher)
 lindar con; **se confiner dans** ou *à* *vpr* (se
 restreindre) encerrarse en; (dans un lieu)
 confinarse en, encerrarse en; **la maladie le**
confiné chez lui la enfermedad lo tiene
 recluso en casa
confins [kɔ̃fɛ] *nmpl*: **aux** ~ *de* en los confines
 de
confire [kɔ̃fir] *vt* (au sucre) confitar; (au
 vinaigre) encurtir

confirmation [kɔ̃firmasjɔ̃] *nf* confirmación *f*

confirmer [kɔ̃firme] *vt* confirmar; ~ **qn dans une croyance** reafirmar a algn en sus creencias; ~ **qn dans ses fonctions** ratificar a algn en sus funciones; ~ **qch à qn** confirmar algo a algn

confiscation [kɔ̃fiskasjɔ̃] *nf* confiscación *f*

confiserie [kɔ̃fizʁi] *nf* confitería; **confiseries** *npl* golosinas *fpl*

confiseur, -euse [kɔ̃fizœʁ, øz] *nm/f* confitero(-a)

confisquer [kɔ̃fiske] *vt* (Jur) confiscar; (à un enfant) quitar

confit, e [kɔ̃fi, it] *adj*: **fruits -s** frutas *fpl* confitadas; **confit d'oie** *nm* conserva de oca en su grasa

confiture [kɔ̃fityʁ] *nf* confitura, mermelada;

confiture d'oranges confitura de naranja

conflagration [kɔ̃flagrasjɔ̃] *nf* conflagración *f*

conflictuel, le [kɔ̃fliktɥel] *adj* conflictivo(-a)

conflit [kɔ̃fli] *nm* conflicto; (fig) choque *m*, conflicto; **conflit armé** conflicto armado

confluent [kɔ̃flyɑ̃] *nm* confluencia

confondre [kɔ̃fɔ̃dr] *vt* confundir; **se confondre** *vpr* confundirse; **se - en excuses/ remerciements** deshacerse en disculpas/ agradecimientos; ~ **qch/qn avec qch/qn d'autre** confundir algo/a algn con algo/con algn

confondu, e [kɔ̃fɔ̃dy] *pp* de **confondre** ▷ *adj* (stupéfait) confuso(-a), perplejo(-a); **toutes catégories -es** para todas las categorías

conformation [kɔ̃fɔ̃masjɔ̃] *nf* conformación *f*

conforme [kɔ̃fɔ̃rm] *adj*: ~ à conforme a; **copie certifiée - (à l'original)** copia compulsada; ~ à la commande según el pedido, conforme con el pedido

conformé, e [kɔ̃fɔ̃rme] *adj*: **bien** ~ bien formado(-a)

conformément [kɔ̃fɔ̃rmemɑ̃] *adv*: ~ à conforme a, según

conformer [kɔ̃fɔ̃rme] *vt*: ~ **qch** à adecuar algo a; **se conformer** à *vpr* adecuarse a, adaptarse a

conformisme [kɔ̃fɔ̃rmism] *nm* conformismo

conformiste [kɔ̃fɔ̃rmist] *adj, nm/f* conformista *m/f*

conformité [kɔ̃fɔ̃rmite] *nf* conformidad *f*; **en ~ avec** (un modèle, une règle) en conformidad con; (idées) de acuerdo con

confort [kɔ̃fɔ̃ʁ] *nm* confort *m*; **tout** ~ con todas las comodidades

confortable [kɔ̃fɔ̃rtabl] *adj* confortable, cómodo(-a); (avance) considerable

confortablement [kɔ̃fɔ̃rtabləmɑ̃] *adv* (dans le confort) cómodamente; (dans la richesse) holgadamente; (dans une association)

generosamente

conforter [kɔ̃fɔ̃rte] *vt* confortar

confrère [kɔ̃frɛʁ] *nm* colega *m*

confrérie [kɔ̃frɛʁi] *nf* cofradía

confrontation [kɔ̃frɔ̃tasjɔ̃] *nf* confrontación *f*; (Jur) careo

confronté, e [kɔ̃frɔ̃te] *adj*: ~ à enfrentado(-a) a

confronter [kɔ̃frɔ̃te] *vt* confrontar; (textes) cotejar, confrontar; (Jur) confrontar, hacer un careo entre

confus, e [kɔ̃fy, yz] *adj* confuso(-a)

confusément [kɔ̃fyzemɑ̃] *adv* (distinguer) confusamente; (parler) de forma ininteligible

confusion [kɔ̃fyzjɔ̃] *nf* confusión *f*; **confusion des peines** confusión de las penas

congé [kɔ̃ʒe] *nm* (vacances) vacaciones *fpl*; (arrêt de travail) descanso; (Mil) permiso; (avis de départ) baja; **en** ~ de vacaciones; (en arrêt de travail) de descanso; (soldat) de licencia; **semaine/jour de** ~ semana/día *m* de vacaciones; **prendre - de qn** despedirse de algn; **donner son - à** despedir a; **congé de maladie** baja por enfermedad; **congé de maternité** baja maternal; **congés payés** vacaciones pagadas

congédier [kɔ̃ʒedje] *vt* despedir

congélateur [kɔ̃ʒelatœʁ] *nm* congelador *m*

congelation [kɔ̃ʒelasjɔ̃] *nf* congelación *f*

congeler [kɔ̃ʒ(ə)le] *vt* congelar

congénère [kɔ̃ʒenɛʁ] *nm/f* congénere *m/f*

congénital, e, -aux [kɔ̃ʒenital, o] *adj* congénito(-a)

congère [kɔ̃ʒɛʁ] *nf* montón *m* de nieve

congestion [kɔ̃ʒestjɔ̃] *nf* (routière, postale) congestión *f*; **congestion cérébrale** derrame *m* cerebral; **congestion pulmonaire** congestión pulmonar

congestionner [kɔ̃ʒestjɔ̃ne] *vt* congestionar

conglomérat [kɔ̃glɔ̃mɛʁa] *nm* conglomerado

Congo [kɔ̃ɡo] *nm*: **le** ~ (pays, fleuve) el Congo

congolais, e [kɔ̃ɡole, ez] *adj* congolés(-esa)

▷ *nm/f*: **Congolais, e** congolés(-esa)

congratuler [kɔ̃ɡratyle] *vt* congratular

congre [kɔ̃ɡʁ] *nm* congreso

congrégation [kɔ̃ɡʁegasjɔ̃] *nf* congregación *f*

congrès [kɔ̃ɡʁe] *nm* congreso

congressiste [kɔ̃ɡʁesist] *nm/f* congresista *m/f*

congru, e [kɔ̃ɡʁy] *adj*: **portion -e** porción *f* congrua

conifère [kɔ̃nifɛʁ] *nm* conífera

conique [kɔ̃nik] *adj* cónico(-a)

conjecture [kɔ̃ʒɛktyʁ] *nf* conjetura

conjecturer [kɔ̃ʒɛktyʁe] *vt* conjeturar ▷ *vi* hacer conjeturas

conjoint, e [kɔ̃ʒwɛ̃, wɛ̃t] *adj* conjunto(-a)

▷ *nm/f* (époux) cónyuge *m/f*

conjointement [kɔ̃ʒwɛ̃tmɑ̃] *adv* conjuntamente

conjonctif, -ive [kɔ̃ʒɔ̃ktif, iv] *adj.* **tissu** - tejido conjuntivo
conjunction [kɔ̃ʒɔ̃ksjɔ̃] *nf* conjunción *f*
conjunctivite [kɔ̃ʒɔ̃ktivite] *nf* conjuntivitis *f*
conjoncture [kɔ̃ʒɔ̃ktyr] *nf* coyuntura; **la**
conjoncture économique la coyuntura económica
conjoncturel, le [kɔ̃ʒɔ̃ktyrɛl] *adj* coyuntural
conjugaison [kɔ̃ʒygeʒɔ̃] *nf* conjugación *f*
conjugal, e, -aux [kɔ̃ʒygal, o] *adj* conyugal
conjugué, e [kɔ̃ʒyge] *adj* conjugado(-a)
conjuguer [kɔ̃ʒyge] *vt* (Ling) conjuguar; (efforts) conjuguar, aunar
conjuración [kɔ̃ʒyrasjɔ̃] *nf* conjuración *f*
conjuré, e [kɔ̃ʒyre] *nm/f* conjurado(-a)
conjurér [kɔ̃ʒyre] *vt* conjurar; ~ **qn de faire qch** (supplier) rogar ou suplicar a algn que haga algo
connais [kɔ̃ne] *vb voir* **connaître**
connaissais [kɔ̃nese] *vb voir* **connaître**
connaissance [kɔ̃nesãs] *nf* (savoir) conocimiento; (personne connue) conocido(-a); (science, perception) conocimiento, sentido;
connaissances *nfpl* (savoir) conocimientos *mpl*; **être sans** ~ (Méd) estar sin conocimiento; **perdre/reprendre** ~ perder/recobrar el conocimiento; **à ma/sa** ~ por lo que sé/sabe; **faire ~ avec qn ou la - de qn** (rencontrer) conocer a algn; (apprendre à connaître) llegar a conocer a algn; **avoir ~ de** (document, fait) tener conocimiento de; **j'ai pris ~ de ...** ha llegado a mi conocimiento ...; **en - de cause** con conocimiento de causa; **de** ~ conocido(-a)
connaissant [kɔ̃nesã] *vb voir* **connaître**
connaissanceux, -euse [kɔ̃nesmã] *nm* conocimiento
connaisseur, -euse [kɔ̃nesœr, øz] *nm/f* conecedor(a), entendido(-a) ▷ *adj* de entendido(-a)
connaître [kɔ̃netr] *vt* conocer; (adresse) conocer, saber; **se connaître** *vpr* conocerse; (se rencontrer) conocerse, encontrarse; ~ **qn de nom/vue** conocer a algn de nombre/vista; **ils se sont connus à Genève** se conocieron en Ginebra; **s'y ~ en qch** entender mucho de algo
connasse [kɔ̃nas] (fam!) *nf* gilipollas *m/f inv* (fam!)
connecté, e [kɔ̃nekte] *adj* (Inform) conectado(-a), en línea
connecter [kɔ̃nekte] *vt* conectar; **se connecter** *vpr*; **se ~ à Internet** conectarse a Internet
connérie [kɔ̃nri] (fam!) *nf* gilipollez *f*
connexe [kɔ̃neks] *adj* conexo(-a)
connexion [kɔ̃neksjɔ̃] *nf* conexión *f*
connivence [kɔ̃nivãs] *nf* connivencia

connotation [kɔ̃(n)ɔ̃tasjɔ̃] *nf* connotación *f*
connu, e [kɔ̃ny] *pp de connaître* ▷ *adj* conocido(-a)
conque [kɔ̃k] *nf* caracola
conquérant, e [kɔ̃kerã, ãt] *adj* conquistador(a)
conquérir [kɔ̃kerir] *vt* (en luttant) conquistar; (en séduisant) conquistar, cautivar
conquerrai [kɔ̃kerre] *vb voir* **conquérir**
conquête [kɔ̃ket] *nf* conquista
conquière etc [kɔ̃kjer] *vb voir* **conquérir**
conquiers etc [kɔ̃kjer] *vb voir* **conquérir**
conquis, e [kɔ̃ki, iz] *pp de conquérir*
consacré, e [kɔ̃sakre] *adj* consagrado(-a); ~ **à** (destiné à) destinado(-a) *a*
consacrer [kɔ̃sakre] *vt* (Rel): ~ **qch** (à) consagrar algo (a); (fig) consagrar; ~ **qch à** (employer) dedicar algo a; **se consacrer** *vpr*; **se ~ à qch/à faire** dedicarse a algo/a hacer; ~ **son temps/argent à faire** dedicar su tiempo/dinero a hacer
consanguin, e [kɔ̃sãgẽ, in] *adj*; **frère** ~ hermano consanguíneo; **mariage** ~ matrimonio consanguíneo
consciemment [kɔ̃sjãmã] *adv* conscientemente
conscience [kɔ̃sjãs] *nf* conciencia; **avoir ~ de** ser consciente de, tomar conciencia de; **prendre ~ de** (présence, situation) darse cuenta de; (responsabilité) tomar conciencia de; **avoir qch sur la** ~ tener el peso de algo en la conciencia; **perdre/reprendre** ~ perder/recuperar el conocimiento; **avoir bonne/mauvaise** ~ tener buena/mala conciencia; **en (toute) ~** en conciencia; **conscience professionnelle** conciencia profesional
conscienceux, -euse [kɔ̃sjãsœr, øz] *adj* concienzudo(-a)
conscient, e [kɔ̃sjã, jãt] *adj* consciente; ~ **de** consciente de
conscrition [kɔ̃skripsjɔ̃] *nf* quinta, reclutamiento
conscriit [kɔ̃skri] *nm* recluta *m*
consécration [kɔ̃sekrasjɔ̃] *nf* consagración *f*
consécutif, -ive [kɔ̃sekytif, iv] *adj* consecutivo(-a); ~ **à** debido(-a) *a*
consécutivement [kɔ̃sekytivmã] *adv* consecutivamente; ~ **à** a consecuencia de
conseil [kɔ̃sej] *nm* consejo ▷ *adj*; **ingénieur--** ingeniero consultor; ~ **en recrutement** (expert) asesor *m* de contratación; **tenir** ~ celebrar consejo; **je n'ai pas de ~ à recevoir de vous** no necesito recibir consejo de usted; **donner un -/des -s à qn** dar un consejo/consejos a algn; **demandar ~ à qn** pedir consejo a algn; **prendre ~ (auprès de qn)** consultar (a algn); **conseil d'administration** consejo de administración; **conseil de**

classe/de discipline (Scol) consejo escolar/disciplinario; **conseil de guerre** consejo de guerra; **conseil de révision** junta de clasificación ou de revisión; **conseil des ministres** consejo de ministros; **conseil général** consejo general; *ver nota cultural*; **conseil municipal** concejo, pleno municipal; **conseil régional** consejo regional

CONSEIL GÉNÉRAL

En Francia, a cargo de cada uno de los “départements” hay un *Conseil général*, entre cuyas competencias se encuentran lo referente a personal, infraestructura de transportes, vivienda, becas escolares y desarrollo económico. Forman el consejo los “conseillers généraux”, cada uno de los cuales representa a un “canton” y es elegido por un período de seis años. La mitad de los miembros del consejo son elegidos cada tres años.

conseiller [kɔ̃seje] vt aconsejar a; ~ **qch à qn** aconsejar algo a algn; ~ **à qn de faire qch** aconsejar a algn hacer algo

conseiller-, -ère [kɔ̃seje, ɛʁ] nm/f consejero(-a); **conseiller d'orientation** (Scol) asesor(a) m/f de orientación profesional; **conseiller matrimonial** asesor m matrimonial; **conseiller municipal** concejal m

consensus [kɔ̃sɛ̃sɥs] nm consenso

consentement [kɔ̃sɑ̃tmɑ̃] nm consentimiento

consentir [kɔ̃sɑ̃tir] vt: ~ **(à qch/à faire)** consentir (en algo/en hacer); ~ **qch à qn** consentir algo a algn

conséquence [kɔ̃sekɑ̃s] nf consecuencia;

conséquences nfpl (effet, répercussion) consecuencias fpl; **en** ~ (donc) en consecuencia, por consiguiente; (de façon appropriée) en consecuencia; **ne pas tirer à** ~ no traer consecuencias; **sans** ~ sin consecuencia; **lourd de** ~ lleno de consecuencias

conséquent, e [kɔ̃sekɑ̃, ɑ̃t] adj (personne, attitude) consecuente; (fam: important) importante; **par** ~ por consiguiente

conservateur, -trice [kɔ̃sɛrvatœʁ, tris] adj conservador(a) ▷ nm/f conservador(a) ▷ nm (Biol, Chim: produit) conservante m

conservation [kɔ̃sɛrvasjɔ̃] nf conservación f

conservatisme [kɔ̃sɛrvatism] nm conservadurismo

conservatoire [kɔ̃sɛrvatwaʁ] nm (de musique) conservatorio; (de comédiens) escuela de arte dramático

conserve [kɔ̃sɛʁv] nf (gén pl: aliments) conserva; **en** ~ en conserva; **de** ~ (ensemble) juntos(-as); (naviguer) en conserva; **conserves de poisson** conservas de pescado

conservé, e [kɔ̃sɛʁve] adj: **bien** ~ (personne) bien conservado(-a)

conserver [kɔ̃sɛʁve] vt conservar; (habitude) mantener, conservar; **se conserver** vpr conservarse; “~ **au frais**” “conservar en frío”

conserverie [kɔ̃sɛʁvəri] nf conservería

considérable [kɔ̃siderabl] adj considerable

considérablement [kɔ̃siderabləmɑ̃] adv considerablemente

considération [kɔ̃siderasjɔ̃] nf consideración f; (raison) razonamiento, consideración;

considérations nfpl (remarques, réflexions) consideraciones fpl; **prendre en** ~ tomar en consideración; **ceci mérite** ~ esto merece ser considerado; **en** ~ **de** en consideración a

considéré, e [kɔ̃sidere] adj considerado(-a); **tout bien** ~ considerándolo mejor

considérer [kɔ̃sidere] vt considerar; (regarder) examinar; ~ **que** considerar que; ~ **qch comme** considerar algo como

consigne [kɔ̃siɲ] nf (de bouteilles) importe m (del envase); (retenue) castigo; (Mil) arresto; (ordre, instruction, de gare) consigna; **consigne automatique** consigna automática;

consignes de sécurité consignas de seguridad

consigné, e [kɔ̃siɲe] adj: ~/**non** ~ retornable/no retornable

consigner [kɔ̃siɲe] vt (note, pensée) consignar, anotar; (marchandises) consignar; (Mil) arrestar; (élève) castigar; (emballage) cobrar el envase

consistance [kɔ̃sistɑ̃s] nf (d'une substance) consistencia; (fig) solidez f

consistant, e [kɔ̃sistɑ̃, ɑ̃t] adj consistente; (argument) consistente, de peso

consister [kɔ̃siste] vi: ~ **en ou dans** consistir en; ~ **à faire** consistir en hacer

consœur [kɔ̃sœʁ] nf colega

consolation [kɔ̃sɔlasjɔ̃] nf: **avoir la** ~ **de** tener el consuelo de; **lot/prix de** ~ lote m/premio de consolución

console [kɔ̃sɔl] nf (table) consola; (Constr) ménsula; (Inform) tablero; (d'enregistrement) mesa de grabación; **console de visualisation** consola de visualización; **console graphique** mesa de trazador

consoler [kɔ̃sɔle] vt consolar; **se** ~ (de qch) consolarse (de algo)

consolider [kɔ̃sɔlide] vt (aussi fig) consolidar; (meuble) reforzar; **bilan consolidé** balance m consolidado

consommateur, -trice [kɔ̃sɔmatœʁ, tris] nm/f (Écon) consumidor(a); (dans un café) cliente m/f

consommation [kõsõmasjõ] *nf* **consumición** f; **la** ~ (*Écon*) el consumo; **de** ~ (*biens*) de consumo; ~ **aux 100 km** (*Auto*) consumo cada 100 km

consommé, e [kõsõme] *adj* consumado(-a)
▷ *nm* **consomé** m

consommer [kõsõme] *vt* consumir; (*mariage*) consumir ▷ *vi* (*dans un café*) consumir, tomar

consonance [kõsõnãs] *nf* consonancia; **nom à** ~ **étrangère** nombre *m* que suena extranjero

consonne [kõsõn] *nf* consonante f

consortium [kõsõrsjõm] *nm* consorcio

consorts [kõsõr] (*péj*) *nmpl*: **et** ~ y secuaces

conspirateur, -trice [kõspiratøer, tris] *nm/f* conspirador(a)

conspiration [kõspirasjõ] *nf* conspiración f

conspirer [kõspire] *vi* conspirar; ~ **à** (*tendre à*) contribuir a; (*qch de négatif*) conspirar a

conspuer [kõspøe] *vt* abuchear

constamment [kõstãmã] *adv* constantemente

constance [kõstãs] *nf* constancia

constant, e [kõstã, åt] *adj* constante

constante [kõstãt] *nf* constante f

constat [kõsta] *nm* (*d'huisier*) acta; (*après un accident*) atestado; **faire un** ~ **démoralisant** llegar a una conclusión desmoralizante; **faire un** ~ **d'échec** reconocer su *etc* fracaso; **constat (à l'amiable)** (*Auto*) parte *m* amistoso

constatation [kõstataasjõ] *nf* (*d'un fait*) constatación f; (*remarque*) constatación, observación f

constater [kõstate] *vt* (*remarquer*) advertir, observar; (*Admin, Jur*) testificar; (*dégâts*) constatar; ~ **que** (*remarquer*) notar que; (*faire observer, dire*) advertir que

constellation [kõstelasjõ] *nf* constelación f

constellé, e [kõstele] *adj*: ~ **de** (*joyaux, lumières*) cuajado(-a) de; (*taches*) salpicado(-a) de

consternant, e [kõsternã, åt] *adj* desolador(a)

consternation [kõsternasjõ] *nf* consternación f

consterner [kõsterne] *vt* consternar

constipation [kõstipasjõ] *nf* estreñimiento

constipé, e [kõstipe] *adj* estreñado(-a); (*fig*) crispado(-a)

constiper [kõstipe] *vt* estreñir

constituant, e [kõstitũã, åt] *adj*

constituyente; **assemblée** ~ **e** asamblea constituyente

constitué, e [kõstitũe] *adj*: ~ **de** constituido(-a) por, integrado(-a) por; **bien/mal** ~ bien/mal constituido(-a) ou formado(-a)

constituer [kõstitũe] *vt* constituir; (*équipe*) crear; (*dossier*) elaborar; (*collection*) reunir; **se**

~ **partie civile** constituirse en parte civil; **se** ~ **prisonnier** entregarse a la justicia

constitution [kõstitusjõ] *nf* **constitución** f; (*d'une équipe*) creación f; (*d'un dossier*)

elaboración f; (*composition*) composición f

constitutionnel, le [kõstitusjõnel] *adj* constitucional

constructeur [kõstryktøer] *nm* constructor *m*; **constructeur automobile** fabricante *m* de coches

constructible [kõstryktibl] *adj* edificable

constructif, -ive [kõstryktif, iv] *adj* constructivo(-a)

construction [kõstryksjõ] *nf* construcción f

construire [kõstryũir] *vt* construir; **se construire** *vpr*: **ça s'est beaucoup construit dans la région** se edificó mucho en la región

consul [kõsyl] *nm* **cónsul** m

consulaire [kõsyler] *adj* consular

consulat [kõsyliã] *nm* consulado

consultant, e [kõsylvã, åt] *adj* consultor(a)

consultatif, -ive [kõsylvãtif, iv] *adj* consultivo(-a)

consultation [kõsylvãsjõ] *nf* consulta;

consultations *npl* (*pourparlers*) deliberaciones *fpl*; **être en** ~ (*délibération*) estar en deliberación; (*Méd*) estar pasando consulta;

aller à la ~ (*Méd*) ir a la consulta; **heures de** ~ (*Méd*) horas *fpl* de consulta

consulter [kõsylte] *vt* consultar ▷ *vi* (*médecin*) examinar; **se consulter** *vt* consultarse

consumer [kõsyme] *vt* consumir; **se**

consumer *vpr* consumirse; **se** ~ **de chagrin/douleur** consumirse de pena/dolor

consumérisme [kõsymerism] *nm* **protección de** los intereses de los consumidores

contact [kõtakt] *nm* contacto; **au** ~ **de** al contacto con; **mettre/couper le** ~ (*Auto*)

encender ou poner/apagar ou quitar el contacto; **entrer en** ~ (*films, objets*) hacer contacto; **se mettre en** ~ **avec qn** (*Radio*)

ponerse en contacto con algn; **prendre** ~ **avec** ponerse en contacto con

contacter [kõtakte] *vt* contactar con

contagieux, -euse [kõtajjø, jøz] *adj* contagioso(-a)

contagion [kõtajjø] *nf* contagio

contamination [kõtaminasjõ] *nf* contaminación f

contaminer [kõtamine] *vt* contaminar

conte [kõt] *nm* cuento; **conte de fées** cuento de hadas

contemplatif, -ive [kõtãplatif, iv] *adj* contemplativo(-a)

contemplation [kõtãplasjõ] *nf* (*aussi Rel, Philos*) contemplación f; **être en** ~ **devant**

estar ensimismado(-a) delante de

contempler [kõtãple] *vt* contemplar

contemporain, e [kõtãpõrẽ, ẽn] *adj, nm/f* contemporáneo(-a)

contenance [kõt(ə)nãs] *nf* (d'un récipient) capacidad f, cabida; (attitude) compostura, actitud f; **perdre** ~ (se mettre en colère) perder los estribos; (être embarrassé) perder el aplomo; **se donner une** ~ fingir serenidad, disimular; **faire bonne** ~ **devant** mostrar aplomo ante

conteneur [kõt(ə)nõer] *nm* contenedor m

conteneurisation [kõtñõerizasjõ] *nf* containerización f

contenir [kõt(ə)nir] *vt* (aussi fig) contener; (local) tener una capacidad de ou para; **se contenir** *vpr* contenerse

content, e [kõtã, ãt] *adj* contento(-a); ~ **de qn/qch** contento(-a) con algn/algo; ~ **de soi** contento(-a) de sí mismo(-a), satisfecho(-a) de sí mismo(-a); **je serais** ~ **que tu** ... me alegraría que tú ...

contentement [kõtãtmã] *nm* satisfacción f

contenter [kõtãte] *vt* (personne) contentar; (envie, caprice) satisfacer; **se contenter de** *vpr* contentarse con

contentieux [kõtẽsjø] *nm* (litiges) contencioso; **le** ~ (service) lo contencioso

contenu, e [kõt(ə)ny] *pp de contenir* ▷ *adj* (colère, sentiments) contenido(-a) ▷ *nm* contenido

comter [kõtẽ] *vt* contar, relatar; **il m'en a conté de belles!** ¡lo que me ha contado!

contestable [kõtẽstabl] *adj* discutible

contestataire [kõtẽstater] *adj, nm/f* contestatario(-a)

contestation [kõtẽstasjõ] *nf* (d'un résultat) cuestionamiento; (discussion) polémica; **la** ~ (Pol) la oposición

conteste [kõtẽst] : **sans** ~ *adv* sin discusión

contesté, e [kõtẽstẽ] *adj* controvertido(-a)

contester [kõtẽstẽ] *vt* discutir, cuestionar ▷ *vi* discutir

conteur, -euse [kõtõer, øz] *nm/f* (écrivain) cuentista m/f; (narrateur) narrador(a)

contexte [kõtẽkst] *nm* (aussi fig) contexto

contiendrai etc [kõtjẽdrel] *vb voir contenir*

contiens etc [kõtjẽ] *vb voir contenir*

contigu, -uë [kõtigy] *adj* (choses) contiguo(-a); (domaines) afín; ~ **à** contiguo(-a) a

continent [kõtĩnã] *nm* continente m

continental, e, -aux [kõtĩnãtal, o] *adj* continental

contingences [kõtẽzãs] *nfpl* contingencias fpl; (de la vie quotidienne) hechos mpl intrascendentes

contingent [kõtẽzã] *nm* (Mil) contingente m; (Comm) provisión f, abastecimiento ▷ *adj* (sans importance) intrascendente

contingenter [kõtẽzãte] *vt* (Comm) contingentar, fijar un contingente sobre

contins etc [kõtẽ] *vb voir contenir*

continu, e [kõtĩny] *adj* continuo(-a);

(courant) ~ (corriente f) continua

continuation [kõtĩnũasjõ] *nf* continuación f

continuel, e [kõtĩnũel] *adj* (qui se répète) constante; (continu: pluie etc) continuo(-a)

continuellement [kõtĩnũelmã] *adv* continuamente

continuer [kõtĩnũe] *vt* continuar; (voyage, études etc) continuar, proseguir; (suj: allée, rue) seguir a continuación de ▷ *vi* continuar; (voyageur) continuar, seguir; **se continuer** *vpr* continuar; **vous continuez tout droit** siga todo derecho; ~ **à** ou **de faire** seguir haciendo

continuité [kõtĩnũite] *nf* continuidad f

contondant, e [kõtõdã, ãt] *adj*: **arme** ~ **e** arma contundente

contorsion [kõtõrsjõ] *nf* (gén pl) contorsión f

contorsionner [kõtõrsjõne] : **se** ~ *vpr* (aussi péj) contorsionarse

contorsionniste [kõtõrsjõnist] *nm/f* contorsionista m/f

contour [kõtũr] *nm* (d'un objet) contorno; (d'un visage) perfil m; **contours** *nmpl* (d'une rivière etc) meandros mpl

contourner [kõtũrne] *vt* (aussi fig) rodear, evitar

contraceptif, -ive [kõtãraseptĩf, iv] *adj* anticonceptivo(-a) ▷ *nm* anticonceptivo

contraception [kõtãrasepsjõ] *nf* contracepción f

contracté, e [kõtãrakte] *adj* (muscle) contraído(-a); (personne) tenso(-a); **article** ~ (Ling) artículo contrato

contracter [kõtãrakte] *vt* (aussi fig) contraer; (assurance) contratar; **se contracter** *vpr* (métal, muscles) contraerse; (fig: personne) crisparse

contraction [kõtãraksjõ] *nf* contracción f;

contractions *nfpl* (de l'accouchement) contracciones fpl

contractuel, le [kõtãrakturũel] *adj* contractual ▷ *nm/f* (agent) controlador(a) del estacionamiento; (employé) empleado(-a) eventual del estado

contradicteur, -trice [kõtãradiktõer, tris] *nm/f* contradictor(a)

contradiction [kõtãradiksjõ] *nf* contradicción f; **en** ~ **avec** en contradicción con

contradictoire [kõtãradiktũwar] *adj* contradictorio(-a); **débat** ~ debate m contradictorio

contraignant, e [kõtãrẽpã, ãt] *vb voir contraindre* ▷ *adj* apremiante

contraindre [kõtãrẽdr] *vt*: ~ **qn à qch/à faire** qch forzar a algn a algo/a hacer algo

contraint, e [kõtãrẽ, ẽt] *pp de contraindre* ▷ *adj* (air) afectado(-a); (geste, sourire, mine) forzado(-a)

contrainte [kōtrēt] *nf* coacción *f*; **sans** ~ sin coacción
contraire [kōtrɛr] *adj* contrario(-a), opuesto(-a) ▷ *nm* contrario; ~ à contrario(-a) a, opuesto(-a) a; **au** ~ al contrario; **je ne peux pas dire le** ~ no puedo decir lo contrario; **le** ~ de lo contrario de
contrairement [kōtrɛrmā] *adv*: ~ à contrariamente a; (*dans une comparaison*) al contrario de
contralto [kōtralto] *nm* contralto
contrariant, e [kōtrarjā, jāt] *adj*: **être** ~ (*personne*) llevar siempre la contraria; (*incident*) ser una contrariedad
contrarier [kōtrarje] *vt* (*irriter*) contrariar; (*mouvement, action*) dificultar
contrariété [kōtrarjeté] *nf* contrariedad *f*
contraste [kōtrast] *nm* contraste *m*
contraster [kōtraste] *vi*: ~ (*avec*) contrastar (con)
contrat [kōtra] *nm* contrato; (*accord*) acuerdo; **contrat de mariage/travail** contrato de matrimonio/trabajo
contravention [kōtravāsjō] *nf* (infracción) contravención *f*; (*amende*) multa; **dresser** ~ à poner una multa a
contre [kōtr] *prép* contra; (*en échange*) por; **par** ~ en cambio
contre-amiral [kōtramiral] (*pl* **contre-amiraux**) *nm* contra(a)lmirante *m*
contre-attaque [kōtratak] (*pl* ~s) *nf* contraataque *m*
contre-attaquer [kōtratake] *vi* contraatacar
contre-balancer [kōtrəbalāse] *vt* (*compenser*) contrapesar; (*fig*) contrarrestar
contrebande [kōtrəbād] *nf* contrabando; **faire la** ~ de hacer contrabando de
contrebandier, -ière [kōtrəbādje, jɛr] *nm/f* contrabandista *m/f*
contrebas [kōtrəba] *en* ~ *adv* más abajo
contrebasse [kōtrəbas] *nf* contrabajo
contrebassiste [kōtrəbasist] *nm/f* contrabajo *m/f*
contre-braquer [kōtrəbrake] *vi* virar en sentido contrario
contrecarrer [kōtrəkare] *vt* oponerse a
contrechamp [kōtrəjā] *nm* (Ciné) toma desde el ángulo opuesto
contrecœur [kōtrəkœr]: **à** ~ *adv* de mala gana, a regañadientes
contrecoup [kōtrəku] *nm* rebote *m*; **par** ~ de rebote
contre-courant [kōtrəkurā] (*pl* ~s) *nm* contracorriente *f*; **à** ~ (*Naut*) contra la corriente
contredire [kōtrədɪr] *vt* contradecir; **se contredire** *vpr* contradecirse
contredit, e [kōtrədi] *pp* de **contredire** ▷ *nm*:

sans ~ indiscutiblemente
contrée [kōtre] *nf* comarca
contre-écrou [kōtrɛkru] (*pl* ~s) *nm* contratuerca
contre-enquête [kōtrākɛt] (*pl* ~s) *nf* investigación *f* de comprobación
contre-espionnage [kōtrɛspjɔnaz] (*pl* ~s) *nm* contraespionaje *m*
contre-exemple [kōtrɛgzāpl(ə)] (*pl* ~s) *nm* ejemplo contrario
contre-expertise [kōtrɛkspɛrtiz] (*pl* ~s) *nf* peritaje *m* de comprobación
contrefaçon [kōtrəfasō] *nf* falsificación *f*; **contrefaçon de brevet** falsificación de la patente
contrefaire [kōtrəfer] *vt* (*document*) falsificar; (*personne, démarche*) imitar; (*sa voix, son écriture*) desfigurar
contrefait, e [kōtrəfe, ɛt] *pp* de **contrefaire** ▷ *adj* (*difforme*) contrahecho(-a)
contrefasse *etc* [kōtrəfas] *vb* voir **contrefaire**
contreferai *etc* [kōtrəfɛrɛ] *vb* voir **contrefaire**
contre-filet [kōtrəfilɛ] (*pl* ~s) *nm* solomillo
contreforts [kōtrəfɔr] *nmpl* estribaciones *pl*
contre-haut [kōtrəo]: **en** ~ *adv* más arriba; (*regarder*) de abajo arriba
contre-indication [kōtrɛdikasjō] (*pl* ~s) *nf* contraindicación *f*
contre-indiqué, e [kōtrɛdike] (*pl* ~s, es) *adj* contraindicado(-a)
contre-indiquer [kōtrɛdike] *vt* contraindicar
contre-interrogatoire [kōtrɛtɛrogatwar] (*pl* ~s) *nm* segundo interrogatorio; (*au tribunal*) interrogatorio realizado por la parte adversa
contre-jour [kōtrəʒur]: **à** ~ *adv* a contraluz
contremaître [kōtrəmetr] *nm* contra maestre *m*, capataz *m*
contre-manifestant, e [kōtrəmanifestā, āt] (*pl* ~s, es) *nm/f* contramanifestante *m/f*
contre-manifestation [kōtrəmanifestasjō] (*pl* ~s) *nf* contramanifestación *f*
contremarque [kōtrəmark] *nf* contraseña
contre-offensive [kōtrəfāsiv] (*pl* ~s) *nf* contraofensiva
contre-ordre [kōtrəɔrdr] (*pl* ~s) *nm* = **contrordre**
contrepartie [kōtrəparti] *nf* (*compensation*) contrapartida; **en** ~ como contrapartida
contre-performance [kōtrəpɛrfɔrmās] (*pl* ~s) *nf* (*Sport*) actuación *f* desfavorable
contrepèterie [kōtrəpetri] *nf* trastocamiento de letras (*como juego de palabras*)
contre-pied [kōtrəpje] (*pl* ~s) *nm*: **le** ~ de ... lo contrario de ...; **prendre le** ~ de *qn* llevar la contraria a *algn*; **prendre qn à** ~ (*Sport*) despistar a *algn*
contre-plaqué [kōtrəplake] (*pl* ~s) *nm*

contre-plongée | convention

contrachapado

contre-plongée [kōtrəplɔ̃ʒe] (pl -s) *nf* (Ciné) contrapicado

contre-poids [kōtrəpwɔ̃] *nm* contrapeso; **faire** ~ hacer contrapeso

contre-poil [kōtrəpwɔ̃l]: **à** ~ *adv* (aussi *fig*) a contra pelo

contrepoint [kōtrəpwɛ̃] *nm* contrapunto

contrepoison [kōtrəpwazɔ̃] *nm* contraveneno, antidoto

contrer [kōtre] *vt* (Sport) parar; (*adversaire, gén*) oponerse a

contre-révolution [kōtrərevɔlysjɔ̃] (pl -s) *nf* contrarrevolución *f*

contre-révolutionnaire [kōtrərevɔlysjɔnɛr] (pl -s) *adj, nm/f* contrarrevolucionario(-a)

contresens [kōtrəsɑ̃s] *nm* contrasentido; **à** ~ en sentido contrario

contresigner [kōtrəsijne] *vt* refrendar

contretemps [kōtrətɑ̃] *nm* contratiempo; **à** ~ (*Mus*) a contratiempo; (*fig*) a destiempo

contre-terrorisme [kōtrətɛrɔrism] (pl -s) *nm* contraterrorismo

contre-terroriste [kōtrətɛrɔrist(ə)] (pl -s) *nm/f* contraterrorista *m/f*

contre-torpilleur [kōtrətɔrpiljøer] (pl -s) *nm* contratorpedo

contrevenant, e [kōtrəv(ə)nɑ̃, ɑ̃t] *vb voir* **contrevenir** ▷ *nm/f* contraventor(a)

contrevenir [kōtrəv(ə)nir]: ~ **à** *vt* contravenir, transgredir

contre-voie [kōtrəvwɔ̃]: **à** ~ *adv* (en sens inverse) por la vía contraria; (*du mauvais côté*) por el lado contrario

contribuable [kōtribɥabl] *nm/f* contribuyente *m/f*

contribuer [kōtribɥe]: ~ **à** *vt* contribuir a

contribution [kōtribysjɔ̃] *nf* contribución *f*; **les contributions** (*Admin*) la oficina de recaudación; **mettre à** ~ utilizar los servicios de; **contributions directes/indirectes** impuestos *mpl* directos/indirectos

contrit, e [kōtri, it] *adj* contrito(-a)

contrôlable [kōtrolabl] *adj* controlable

contrôle [kōtrol] *nm* (Scol, *d'un véhicule, gén*) control *m*; (*vérification*) control, comprobación *f*; (*maîtrise: de soi*) control, dominio; **contrôle**

continu (Scol) evaluación *f* continua;

contrôle d'identité control de identidad;

contrôle des changes/des prix control de cambios/de precios; **contrôle des naissances**

control de natalidad; **contrôle judiciaire** control judicial

contrôler [kōtrole] *vt* controlar; (*vérifier*) comprobar; (*maîtriser*) dominar, controlar; **se contrôler** *vpr* (personne) controlarse, dominarse

contrôleur, -euse [kōtroløer, øz] *nm/f*

revisor(a), inspector(a) de boletos (*Am*);

contrôleur aérien controlador *m* aéreo;

contrôleur de la navigation aérienne controlador del tráfico aéreo; **contrôleur des postes** inspector *m* de correos; **contrôleur financier** interventor *m*

contrordre [kōtrɔrdr] *nm* contraorden *f*; **sauf** ~ salvo contraorden

controverse [kōtrɔvers] *nf* controversia

controversé, e [kōtrɔversɛ] *adj* controvertido(-a)

contumace [kōtymas]: **par** ~ *adv* (Jur) en rebeldía

contusion [kōtyzjɔ̃] *nf* contusión *f*

contusionné, e [kōtyzjɔnɛ] *adj* contusionado(-a)

conurbation [kɔnyrbasjɔ̃] *nf* conurbación *f*

convaincant, e [kɔ̃vɛ̃kɑ̃, ɑ̃t] *vb voir*

convaincre ▷ *adj* convincente

convaincre [kɔ̃vɛkr] *vt*: ~ **qn** (de qch/de faire) vencer a algn (de algo/para que haga); ~ **qn de** (Jur) inculpar a algn de

convaincu, e [kɔ̃vɛky] *pp de convaincre* ▷ *adj* convencido(-a); **d'un ton** ~ con un tono seguro ou convencido; ~ **de** convencido(-a) de

convainquais [kɔ̃vɛke] *vb voir convaincre*

convalescence [kɔ̃valesɑ̃s] *nf* convalecencia; **maison de** ~ casa de reposo

convalescent, e [kɔ̃valesɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* convaleciente *m/f*

convecteur [kɔ̃vektøer] *nm* convector *m*

convenable [kɔ̃vnabl] *adj* (personne, manières) decoroso(-a), correcto(-a); (*moment, endroit*) adecuado(-a); (*salaire, travail*) aceptable

convenablement [kɔ̃vnabləmɑ̃] *adv* (placé, choisi) adecuadamente; (*s'habiller, s'exprimer*) correctamente; **il est** ~ **payé/logé** tiene un sueldo/alojamiento aceptable

convenance [kɔ̃vnɑ̃s] *nf*: **à ma/votre** ~ a mi/su conveniencia; **convenances** *nfpf*

(*bienséance*) conveniencias *fpl*; **pour** ~ **s** **personnelles** por motivos personales

convenir [kɔ̃vnir] *vi* convenir; ~ **à** (*être approprié*) ser apropiado(-a) para; (*être utile*) a

venir bien a; (*arranger, plaire*) convenir a; **il convient de** (*bienséant*) es conveniente; ~ **de**

(*admettre*) admitir, reconocer; (*fixer*) convenir, acordar; ~ **que** (*admettre*) admitir que; ~ **de**

faire qch acordar hacer algo; **il a été convenu que/de faire** ... se ha acordado que/

hacer ...; **comme convenu** como estaba acordado

convention [kɔ̃vɑ̃sjɔ̃] *nf* (*accord*) convenio; (*Art, Théâtre*) reglas *fpl*; (*Pol*) convención *f*;

conventions *nfpf* (*règles, convenances*)

convenciones *fpl*; **de** ~ convencional; (*péj*) de "cumplido"; **convention collective** convenio colectivo

conventionnalisme [kɔ̃vãsʝnalism(ə)] *nm*
convencionalismo

conventionné, e [kɔ̃vãsʝnɛ] *adj* (clinique)
concertado(-a); (médecin, pharmacie) que tiene un
acuerdo con la Seguridad Social

conventionnel, le [kɔ̃vãsʝnɛl] *adj*
convencional

conventionnellement [kɔ̃vãsʝnɛlmɑ̃] *adv*
convencionalmente

conventuel, le [kɔ̃våtɥɛl] *adj* conventual

convenu, e [kɔ̃vny] *pp* de **convenir** ▷ *adj*
(heure) acordado(-a)

convergent, e [kɔ̃vɛʁʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* convergente

converger [kɔ̃vɛʁʒɛ] *vi* converger, convergir;
~ **vers** ou **sur** converger ou convergir hacia ou
en

conversation [kɔ̃vɛʁsasjɔ̃] *nf* conversación *f*;
avoir de la ~ tener conversación

converser [kɔ̃vɛʁsɛ] *vi* conversar

conversion [kɔ̃vɛʁsɔ̃jɔ̃] *nf* conversión *f*; (Ski)
viraje *m*

convertible [kɔ̃vɛʁtibl] *adj* (Écon) canjeable
▷ *nm* (aussi: **canapé convertible**) sofá cama *m*

convertir [kɔ̃vɛʁtɪʁ] *vt*: **se** ~ (à) *vpr*
convertirse (a); ~ **qn** (à) convertir a algn (a);
~ **qch** en transformar algo en, convertir algo
en

convertisseur [kɔ̃vɛʁtisœʁ] *nm* (Élec)
transformador *m*

convexe [kɔ̃vɛks] *adj* convexo(-a)

conviction [kɔ̃viksjɔ̃] *nf* convicción *f*

convieindrai etc [kɔ̃vjɛ̃dʁɛ] *vb* voir **convenir**

conviennne etc [kɔ̃vjɛn] *vb* voir **convenir**

convieens etc [kɔ̃vjɛ̃] *vb* voir **convenir**

convier [kɔ̃vjɛ] *vt*: ~ **qn** à invitar a algn a

convint [kɔ̃vjɛ̃] *vb* voir **convenir**

convive [kɔ̃viv] *nm/f* convidado(-a)

convivial, e [kɔ̃vivjal, jo] *adj* sociable;
(Inform) fácil de usar

convocation [kɔ̃vɔkaszjɔ̃] *nf* convocatoria

convoi [kɔ̃vwa] *nm* convoy *m*; **convoi**
(funèbre) cortejo (fúnebre)

convoiter [kɔ̃vwatɛ] *vt* codiciar

convoitise [kɔ̃vwatiz] *nf* codicia; (sexuelle)
concupiscencia

convoler [kɔ̃vɔlɛ] *vi*: ~ **en justes nocess** pasar
por la vicaría

convoquer [kɔ̃vɔkɛ] *vt* (assemblée, candidat)
convocar; (subordonné, témoin) convocar, citar;
(patient) citar; ~ **qn** (à) convocar a algn (a)

convoayer [kɔ̃vwajɛ] *vt* escuchar

convoyeur [kɔ̃vwajœʁ] *nm* (Naut) buque *m* de
escorta; (bande de transport) cinta
transportadora; **convoyeur de fonds** guarda
jurado

convulsé, e [kɔ̃vylysɛ] *adj* convulso(-a)

convulsif, -ive [kɔ̃vylysif, iv] *adj*
convulsivo(-a)

convulsions [kɔ̃vylysɔ̃jɔ̃] *nfpl* (Méd)
convulsiones *fpl*

cookie [kuki] *nm* (Inform) cookie *f*

coopérant, e [kɔ̃œpɛrɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* cooperante
m/f

coopératif, -ive [kɔ̃œpɛratif, iv] *adj*
cooperativo(-a)

coopération [kɔ̃œpɛrasjɔ̃] *nf* cooperación *f*;
la C~ militaire/technique la cooperación
militar/técnica

coopérative [kɔ̃œpɛrativ] *nf* cooperativa

coopérer [kɔ̃œpɛʁɛ] *vi*: ~ (à) cooperar (en)

coordination [kɔ̃œrdinasjɔ̃] *nf* coordinación *f*

coordonnateur, -trice [kɔ̃œʁdɔnatœʁ, tris]
nm/f coordinador(a)

coordonné, e [kɔ̃œʁdɔnɛ] *adj* coordinado(-a);
coordonnés *nmpl* (vêtements) coordinados *mpl*

coordonnée [kɔ̃œʁdɔnɛ] *nf* (Ling) oración *f*
coordinada; **coordonnées** *nfpl* (Math, gén)
coordenadas *fpl*; (détails personnels)
complementos *mpl*

coordonner [kɔ̃œʁdɔnɛ] *vt* coordinar

copain, copine [kɔpɛ̃, kɔpin] *nm/f* (ami)
amigo(-a); (de classe, de régime) *nm/f*
compañero(-a) ▷ *adj*: **être** ~ **avec** ser
amigo(-a) de

copeau, x [kɔpo] *nm* viruta

Copenhague [kɔpənag] *n* Copenhague

copie [kopi] *nf* copia; (feuille d'examen) hoja de
examen; (devoir) examen *m*; (Journalisme)
ejemplar *m*; **copie certifiée conforme** copia
compulsada; **copie papier** copia impresa

copier [kɔpjɛ] *vt* copiar ▷ *vi* (tricher) copiar;
~ **sur** copiar a

copieur [kɔpjœʁ] *nm* copiadora

copieusement [kɔpjœzmɑ̃] *adv*
abundantemente, copiosamente

copieux, -euse [kɔpjø̃, jøz] *adj* (repas)
copioso(-a), abundante; (portion, notes,
exemples) abundante

copilote [kɔpilɔt] *nm* copiloto

copinage [kɔpinaʒ] (péj) *nm* amiguismo

copine [kɔpin] *nf* voir **copain**

copiste [kɔpist] *nm/f* copista *m/f*

coproduction [kɔprɔdyksjɔ̃] *nf*
coproducción *f*

copropriétaire [kɔprɔprijetɛʁ] *nm/f*
copropietario(-a)

copropriété [kɔprɔprijetɛ] *nf* copropiedad *f*;
acheter un appartement en ~ comprar un
apartamento en copropiedad

copulation [kɔpylasjɔ̃] *nf* cópula

copuler [kɔpylɛ] *vi* copular

copyright [kɔpirajt] *nm* copyright *m*

coq [kɔk] *nm* gallo ▷ *adj inv*: **poids** ~ (Boxe)
peso gallo; **coq au vin** pollo al vino; **coq de**
bruyère urogallo; **le coq du village** (fig, péj) el
Don Juan del pueblo

coq-à-l'âne [kokalan] *nm inv*: **passer du ~** saltar de una cosa a otra
coque [køk] *nf* (de noix) cáscara; (de bateau, d'avion) casco; (mollusque) berberecho; **à la ~** (Culin) pasado por agua
coquelet [køklet] *nm* gallo joven
coquelicot [køkliko] *nm* amapola
coqueluche [køklyʃ] *nf* (Méd) tos ferina; **être la ~ de** (fig) ser el(la) preferido(-a) de
coquet, te [køke, et] *adj* (qui veut plaire) coqueto(-a); (bien habillé) elegante; (robe, appartement) coquetón(-ona); (salaire) considerable; (somme) bonito(-a)
coquetier [køk(ə)tje] *nm* huevera
coquettement [køketrnā] *adv* (sourire, regarder) con coquetería; (s'habiller, meubler) con gusto
coquetterie [køketri] *nf* coquetería
coquillage [køkijaz] *nm* (mollusque) marisco; (coquille) concha
coquille [køkij] *nf* (de mollusque) concha; (de noix, d'œuf) cáscara; (Typo) errata; **coquille de noix** (Naut) barquita; **coquille d'œuf** *adj inv* (couleur) blanquecino(-a); **coquille St Jacques** vieira
coquin, e [køkē, in] *adj* (enfant, sourire, regard) pícaro(-a); (histoire) picarón(-ona) ▷ *nm/f* pícaro(-a)
cor [kør] *nm* (Mus) trompa; (au pied) callo; **réclamer à ~ et à cri** reclamar a grito pelado;
cor anglais corno inglés; **cor de chasse** cuerno de caza
corail, -aux [kørāj, o] *nm* coral *m*
Coran [kørā] *nm*: **le ~** el Corán
coraux [kørø] *npl* de **corail**
corbeau, x [kørbo] *nm* cuervo
corbeille [kørbej] *nf* cesta; (Inform) papelera de reciclaje; (Théâtre) piso principal; **la ~** (à la Bourse) el corro; **corbeille à ouvrage** costurero; **corbeille à pain** cesta del pan; **corbeille à papiers** cesto de los papeles; **corbeille de mariage** regalos *mpl* de boda
corbillard [kørbijar] *nm* coche *m* fúnebre
cordage [kørdaʒ] *nm* cordaje *m*; jarcia;
cordages *nimpl* (de voileure) jarcias *fpl*
corde [kørð] *nf* (gén) cuerda; (de violon, raquette) cuerda; **la ~** (trame de tissu) la trama; (Athlétisme, Auto) la cuerda; **les ~s** (Boxe) las cuerdas; **la ~ sensible** la vena sensible; **les (instruments à) ~s** los instrumentos de cuerda; **tapis/semelles de ~** alfombra/suelas *fpl* de esparto; **tenir la ~** (Athlétisme, Auto) llevar la cuerda; **tomber des ~s** llover a cántaros; **tirer sur la ~** tirar de la cuerda; **usé jusqu'à la ~** raído; **corde à linge** tendadero; **corde à nœuds** cuerda de nudos; **corde à sauter** comba; **corde lisse/raide** cuerda lisa/floja; **cordes vocales** cuerdas *fpl* vocales

cordeau, x [kørdo] *nm* cordel *m*; **tracé au ~** trazado a cordel
cordée [kørde] *nf* cordada
cordelette [kørðelet] *nf* cuerdecilla
cordelière [kørðeljèr] *nf* cordón *m*
cordial, e, -aux [kørðjal, jo] *adj, nm* cordial *m*
cordialement [kørðjalmā] *adv* cordialmente
cordialité [kørðjalite] *nf* cordialidad *f*
cordillère [kørðijèr] *nf*: **la ~ des Andes** la cordillera de los Andes
cordón [kørðõ] *nm* cordón *m*; **cordón littoral** cordón litoral; **cordón ombilical** cordón umbilical; **cordón sanitaire/de police** cordón sanitario/policial
cordón-bleu [kørðõblø] (*pl* cordons-bleus) *nm* gran cocinero(-a)
cordonnerie [kørðõnri] *nf* zapatería
cordonneur [kørðõne] *nm* cordoncillo
cordonnier [kørðõnje] *nm* zapatero
Cordoue [kørdu] *n* Córdoba
Corée [kørè] *nf* Corea; **la - du Sud/du Nord** Corea del Sur/del Norte; **la République (déocratique populaire de) ~** la República (democrática popular de) Corea
coréen, ne [kørè, en] *adj* coreano(-a) ▷ *nm* (Ling) coreano ▷ *nm/f*: **Coréen, ne** coreano(-a)
correligionnaire [kør(ə)lijõner] *nm/f* correligionario(-a)
coriace [kørjas] *adj* correoso(-a)
coriandre [kørjādr] *nf* cilantro
cormoran [kørmørā] *nm* cormorán *m*
cornac [kørnak] *nm* cornaca *m*
corne [kørn] *nf* cuerno; **corne d'abondance** cuerno de la abundancia; **corne de brume** sirena de bruma
cornée [kørne] *nf* córnea
corneille [kørnej] *nf* corneja
cornélien, ne [kørneljē, jen] *adj* corneliano(-a)
cornemuse [kørnəmyz] *nf* cornamusa, gaita;
joueur de ~ gaitero
corner [n kørner, vb kørne] *nm* (Football) córner *m*, saque *m* de banda ▷ *vt* (pages) doblar la esquina de ▷ *vi* (klaxonner) tocar la bocina
cornet [kørne] *nm* cucurucho; **cornet à piston** cornetín *m*
cornette [kørnet] *nf* toca, cofia
corniaud [kørnjø] *nm* (chien) perro de cruce; (péj) gilipollas *m inv* (fam!)
corniche [kørnij] *nf* (d'armoire) cornisa; (route) carretera de cornisa
cornichon [kørnijõ] *nm* pepinillo
cornue [kørny] *nf* retorta
corollaire [kørøler] *nm* corolario
corolle [kørø] *nf* corola
coron [kørõ] *nm* (maison) casa de mineros; (quartier) barrio minero
coronaire [kørõner] *adj* coronario(-a)

corporation [kɔʁpɔʁasjɔ̃] *nf* (d'artisans)
gremio

corporel, le [kɔʁpɔʁɛl] *adj* corporal; **soins** ~s
cuidados *mpl* corporales

corps [kɔʁ] *nm* (aussi *fig*) cuerpo; **à son** ~
défendant a pesar suyo; **à** ~ **perdu** en cuerpo
y alma; **le** ~ **diplomatique** el cuerpo
diplomático; **perdu** ~ **et biens** (Naut)
perdido con toda su carga; **prendre** ~ tomar
cuerpo; **faire** ~ **avec** formar cuerpo con,
confundirse con; **corps et âme** cuerpo y
alma; **corps à corps** *nm, adv* cuerpo a cuerpo;
corps constitués (Pol) instituciones *fpl*;
corps consulaire/législatif cuerpo consular/
legal; **corps de ballet/de garde** cuerpo de
ballet/de guardia; **corps du délit** (Jur) cuerpo
del delito; **corps électoral** censo electoral;
corps enseignant cuerpo docente; **corps**
étranger (Méd, Biol) cuerpo extraño; **corps**
expéditionnaire/d'armée cuerpo
expedicionario/de ejército; **corps médical**
clase *f* médica

corpulence [kɔʁpylãs] *nf* corpulencia; **de**
forte ~ de gran complexión

corpulent, e [kɔʁpylã, ôt] *adj* corpulento(-a)

corpus [kɔʁpys] *nm* corpus *m inv*

corpusculaire [kɔʁpyskylɛʁ] *adj* corpuscular

correct, e [kɔʁɛkt] *adj* (exact, bienséant)
correcto(-a); (honnête) justo(-a); (passable)
correcto(-a), pasable

correctement [kɔʁɛktãmã] *adv*
correctamente

correcteur, -trice [kɔʁɛktœʁ, tris] *nm/f*
(d'examen) examinador(a); (Typo) corrector(a)

correctif, -ive [kɔʁɛktif, iv] *adj* correctivo(-a)
▷ *nm* (mise au point) correctivo

correction [kɔʁɛksjɔ̃] *nf* corrección *f*; (idée,
trajectoire) modificación *f*; (coups) paliza,
golpiza (Am); **correction (des épreuves)**
corrección (de pruebas); **correction sur écran**
corrección en pantalla

correctionnel, le [kɔʁɛksjɔ̃nɛl] *adj*; **tribunal**
~ tribunal *m* correccional

corrélation [kɔʁɛlasjɔ̃] *nf* correlación *f*

correspondance [kɔʁɛspɔ̃dãs] *nf*
correspondencia; (de train, d'avion) empalme
m; **ce train assure la** ~ **avec l'avion de 10**
heures este tren enlaza con el vuelo de las 10;
cours par ~ curso por correspondencia;
vente par ~ venta por correo

correspondancier, -ère [kɔʁɛspɔ̃dãsjeʁ, jɛʁ]
nm/f correspondiente *m/f*

correspondant, e [kɔʁɛspɔ̃dã, ôt] *adj*
correspondiente ▷ *nm/f* correspondiente *m/f*; (au
téléphone) interlocutor(a)

correspondre [kɔʁɛspɔ̃dr] *vi* corresponden;
(chambres) corresponderse; ~ **à** corresponden a;
(se rapporter à) corresponderse con; ~ **avec qn**

cartearse con algn

Corrèze [kɔʁɛz] *nf* Corrèze *f*

corrida [kɔʁida] *nf* corrida

corridor [kɔʁidɔʁ] *nm* pasillo

corrige [kɔʁiʒɛ] *nm* (Scol) solución *f*

corriger [kɔʁiʒɛ] *vt* (aussi Méd) corregir; (idée,
trajectoire) rectificar; (punir) castigar; ~ **qn de**
qch (défaut) corregir (algo) a algn; **il l'a**
corrigé le dio una paliza; **se** ~ **de** corregirse de

corroborer [kɔʁɔbɔʁɛ] *vt* corroborar

corroder [kɔʁɔde] *vt* corroer

corrompre [kɔʁɔʁpr] *vt* corromper

corrompu, e [kɔʁɔʁpy] *adj* corrompido(-a)

corrosif, -ive [kɔʁɔzif, iv] *adj* corrosivo(-a)

corrosion [kɔʁɔzjɔ̃] *nf* corrosión *f*

corruption [kɔʁɔpsjɔ̃] *nf* corrupción *f*

corsage [kɔʁsazj] *nm* (d'une robe) cuerpo;
(chemisier) blusa

corsaire [kɔʁsɛʁ] *nm* corsario

corse [kɔʁs] *adj* corso(-a) ▷ *nf*: **C-** Córcega
▷ *nm/f*: **Corse** corso(-a)

corsé, e [kɔʁsɛ] *adj* (café etc) fuerte; (problème)
arduo(-a); (histoire) escabroso(-a)

corselet [kɔʁsɛlɛ] *nm* (vêtement) corpiño;
(Zool) coselete *m*

corser [kɔʁsɛ] *vt* (difficulté) incrementar;
(histoire, intrigue, récit) complicar, dar interés a;
(sauce) salpimentar

corset [kɔʁsɛ] *nm* corsé *m*; (d'une robe) corpiño;
corset orthopédique corsé ortopédico

corso [kɔʁso] *nm*: **corso fleuri** desfile *m* de
carrozas de flores

cortège [kɔʁtɛʒ] *nm* (funèbre) comitiva; (de
manifestants) desfile *m*

corticostéroïde [kɔʁtikɔstɛʁɔid] *nm*
corticosterona

cortisone [kɔʁtizɔ̃] *nf* cortisona

corvée [kɔʁve] *nf* (aussi Mil) faena

cosaque [kɔzak] *nm* cosaco

cosignataire [kɔsijnatɛʁ] *adj, nm/f* cofirmante
m/f

cosinus [kɔsinys] *nm* coseno

cosmétique [kɔsmɛtik] *nm* (pour les cheveux)
fijador *m*; (produit de beauté) cosmético

cosmétologie [kɔsmɛtɔlɔʒi] *nf* cosmética

cosmique [kɔsmik] *adj* cósmico(-a)

cosmonaute [kɔsmɔnot] *nm/f* cosmonauta
m/f

cosmopolite [kɔsmɔpɔlit] *adj* cosmopolita

cosmos [kɔsmos] *nm* cosmos *m*

cosse [kɔs] *nf* (Bot) vaina; (Elec) guardacabos
m inv

cosse, e [kɔsy] *adj* señorial

Costa Rica [kɔstarika] *nm* Costa Rica

costaricien, ne [kɔstarisjɛ, jɛn] *adj*
costarricense, costarricense(-a) ▷ *nm/f*:
Costaricien, ne costarricense *m/f*,
costarricense(-a)

costaud, e [kɔsto, od] adj robusto(-a)
costume [kɔstym] nm traje m; (de théâtre) vestuario
costumé, e [kɔstyme] adj disfrazado(-a)
costumer [kɔstyme] vt vestir; **se costumer** vpr disfrazarse; (acteur) vestirse; **se ~ en qn/ qch** disfrazarse de algn/algo
costumier, -ière [kɔstymje, jɛr] nm/f (fabricant) sastre(-a); (loueur) dueño(-a) de una tienda de trajes de alquiler; (Théâtre) guardarropa m/f
cotangente [kotāzāt] nf cotangente f
cotation [kɔtasjɔ] nf cotización f
cote [kɔt] nf (d'une valeur boursière) cotización f; (d'une voiture, d'un timbre) valoración f; (d'un cheval): **la ~ de** la clasificación de; (d'un candidat etc) popularidad f; (mesure) cota; (de classement, d'un document) signatura; **avoir la ~** estar muy cotizado(-a); **inscrit à la ~** registrado; **cote d'alerte** nivel m de alarma; **cote de popularité** cota de popularidad; **cote mal taillée** (fig) cuenta aproximada
côté, e [kɔt] adj: **être ~ en Bourse** cotizarse en Bolsa; **être bien/mal ~** estar bien/mal considerado(-a)
côte [kot] nf (rivage) costa; (pente) cuesta; (Anat, Boucherie) costilla; (d'un tricot, tissu) canalé m; **point de -s** (Tricot) punto de canalé; **côte à côte** uno al lado de otro; **la côte (d'Azur)** la costa Azul; **la Côte d'Ivoire** la costa de Marfil
côté [kote] nm (Géom, gén) lado; (du corps) costado; (feuille) cara; (de la rivière) orilla; **de 10 m de ~** de 10 m. de lado; **des deux ~s de la route/fronrière** en ambos lados de la carretera/frontera; **de tous les ~s** por todos lados, por todas partes; **de quel ~ est-il parti?** ¿en qué dirección salió?; **de ce/de l'autre ~** de este/del otro lado; **d'un ~ ... de l'autre ~** por una parte ... por otra; **du ~ de** (provenance) por el lado de; (direction) en dirección a; **du ~ de Lyon** (proximité) por Lyon; **de ~** (marcher, regarder) de lado; (être, se tenir) a un lado; **laisser de ~** dejar de lado; **mettre de ~** poner a un lado; **sur le ~ de** por el lado de; **de chaque ~ (de)** a cada lado (de), a ambos lados (de); **du ~ gauche** por la izquierda; **de mon ~** por mi parte; **regarder de ~** mirar de soslayo; **à ~** al lado; **à ~ de** (aussi fig) al lado de; **à ~ (de la cible)** cerca (de la diana); **être aux ~s de** estar al/del lado de
coteau [koto] nm colina
côtelé, e [kot(ə)le] adj de canalé; **pantalons en velours ~** pantalones mpl de pana
côtelette [kotlet] nf chuleta
coter [kote] vt cotizar
coterie [kotri] nf clan m
côtier, -ière [kotje, jɛr] adj costero(-a)

cotillons [kotijɔ] nmpl objetos mpl de fiesta
cotisation [kotizasjɔ] nf (à un club, syndicat) cuota; (pour une pension, sécurité sociale) cotización f
cotiser [kotize] vi (à une assurance etc): ~ (à) cotizar; (à une association) pagar la cuota (de); **se cotiser** vpr pagar a escote
coton [kotɔ] nm algodón m; **drap/robe de ~** sábana/vestido de algodón; **coton hydrophile** algodón hidrófilo
cotonnade [kotɔnad] nf cotonada
Coton-Tige® [kotɔtiz] (pl Coton-Tiges) nm bastoncillo
côtoyer [kotwaje] vt (rencontrer) codearse con; (précipice, rivière) bordear; (fig) rayar en
cotte [kot] nf: **cotte de mailles** cota de mallas
cou [ku] nm cuello
couac [kwak] (fam) nm gallo
couard, e [kwar, kward] adj cobarde
couchage [kufaz] nm ropa de cama; **pour six personnes** cama para seis personas
couchant [kufā] adj: **soleil ~** sol m poniente
couche [kuf] nf (de bébé) pañal m; (gén, Géologie) capa; **couches** nfpl (Méd) parto m; **couches sociales** capas fpl sociales
couché, e [kufe] adj tumbado(-a), tendido(-a); (au lit) acostado(-a)
couche-culotte [kufkylɔt] (pl couches-culottes) nf pañal braguita m
coucher [kufe] nm (du soleil) puesta (de sol) ▷ vt (mettre au lit) acostar; (étendre) tumbiar, tender; (loger) alojar; (idées) anotar ▷ vi dormir; (fam): **~ avec qn** acostarse con algn; **se coucher** vpr (pour dormir) acostarse; (pour se reposer) tumbarse, acostarse; (se pencher) inclinarse; (soleil) ponerse; **à prendre avant le ~** (Méd) tomar antes de acostarse; **coucher de soleil** puesta de sol
couchette [kufet] nf litera
coucheur [kufœr] nm: **mauvais ~** individuo de malas pulgas
couci-couça [kusikusa] (fam) adv así así
coucou [kuku] nm cuculillo ▷ excl ¡hola!
coude [kud] nm codo; (de la route) recodo; **coude à coude** codo a codo
coudée [kude] nf: **avoir les ~s franches** tener campo libre, tener carta blanca
cou-de-pied [kudpje] (pl cous-de-pied) nm empuje m
coudoyer [kudwaje] vt (frôler) rozar al pasar; (fig) codearse
coudre [kudr] vt, vi coser
couenne [kwan] nf tocino
couette [kwet] nf (édredon) edredón m; **couettes** nfpl (cheveux) coletas fpl
couffin [kufɛ] nm (de bébé) moisés m
couilles [kuj] (fam!) nfpl cojones mpl (fam!)
couiner [kwine] vi chillar

coulage [kulaʒ] *nm* (*Comm*) pérdida
coulant, e [kulā, āt] *adj* (*indulgent*) tolerante;
 (*fromage* etc) derretido(-a); (*style*) fluido(-a)
coulée [kule] *nf* colada; (*neige*) deslizamiento
 (de la nieve)
couler [kule] *vi* (*fleuve*) fluir; (*liquide, sang*)
 correr; (*stylo*) perder tinta; (*récepteur*) gotear;
 (*nez*) moquear; (*bateau*) hundirse ▷ *vt* colar;
 (*bateau*) hundir; (*entreprise*) hundir, arruinar;
se couler dans *vpr* colarse en; ~ **une vie**
heureuse llevar una vida feliz; **faire ou**
laisser ~ dejar correr; **faire ~ un bain**
 preparar un baño; ~ **une bielle** (*Auto*) fundir
 una biela; ~ **de source** caer por su peso; ~ **à**
pic irse a pique
couleur [kulœr] *nf* (*aussi fig*) color *m*; (*Cartes*)
 palo; **couleurs** *nfpl* (*du teint, dans un tableau*)
 colores *mpl*, colorido; (*Mil*) bandera; **film/**
télévision en ~s película/televisión *f* en
 color; **de ~ de color**; **sous ~ de faire** con el
 pretexto de hacer
couleuvre [kulœvr] *nf* culebra
coulissant, e [kulisā, āt] *adj* corredizo(-a)
coulisse [kulis] *nf* (*Tech*) ranura; **coulisses**
nfpl (*Théâtre*) bastidores *mpl*; (*fig*): **dans les ~s**
 entre bastidores; **porte à ~** puerta de
 corredera
coulisser [kulise] *vi* deslizarse
couloir [kulwar] *nm* pasillo; (*Sport, route*) calle
 f; (*ravin*) garganta; **couloir aérien** pasillo
 aéreo; **couloir d'avalanche** corredor *m* de
 aludes; **couloir de navigation** ruta de
 navegación
coupe [kulp] *nf*: **battre sa ~** llorar con
 lágrimas de sangre
coup [ku] *nm* golpe *m*; (*avec arme à feu*) disparo;
 (*frappé par une horloge*) campanada; (*fam: fois*)
 vez *f*; (*Sport: geste*) jugada; (*Échecs*)
 movimiento; **à ~s de hache** a hachazos; **à ~s**
de marteau a martillazos; **être sur un ~**
 tener un asuntillo entre manos; **en ~ de vent**
 como un rayo; **donner un ~ de corne à qn**
 dar una cornada a algn; **donner ou passer**
un ~ de balai (dans) dar un barrido (a); pasar
 la escoba (por); **boire un ~** echar un trago; **à**
tous les ~s todas las veces; **à tous les ~s il a**
oublié seguro que se le ha olvidado; **être**
dans le/hors du ~ estar/no estar en el ajo; **il**
a raté son ~ le falló la jugada; **du ~** así que;
pour le ~ por una vez; **d'un seul ~**
 (*subitement*) de repente; (*à la fois*) de un solo
 golpe; **du premier ~** al primer intento; **faire**
un ~ bas à qn dar un golpe bajo a algn; **du**
même ~ al mismo tiempo; **à ~ sûr ...** seguro
 que ...; **après ~** después; ~ **sur ~** uno(-a) tras
 otro(-a); **sur le ~** en el acto; **sous le ~ de**
 (*surprise* etc) afectado(-a) por; **tomber sous la**
~ de la loi (*Jur*) caer bajo el peso de la ley;

coup d'éclat proeza; **coup d'envoi** saque *m* de
 centro; **coup d'essai** ensayo; **coup d'État**
 golpe de estado; **coup d'œil** vistazo, ojeada;
coup de chance golpe de suerte; **coup de**
chapeau sombrero; **coup de coude** codazo;
coup de couteau cuchillada; **coup de crayon**
 trazo; **coup de feu** disparo; **coup de fil** (*fam*)
 llamada; **coup de filet** redada; **coup de**
foudre flechazo; **coup de fouet** latigazo;
coup de frein (*Auto*) frenazo; **coup de fusil**
 clavada; **coup de genou** rodillazo; **coup de**
grâce golpe de suerte; **coup de main:**
donner un ~ de main à qn echar una mano a
 algn; **coup de maître** acción *f* magistral;
coup de pied patada; **coup de pinceau**
 pincelada; **coup de poing** puñetazo; **coup de**
soleil insolación *f*; **coup de sonnette**
 timbrado; **coup de téléphone** telefonazo,
 llamado (*Am*); **coup de tête** (*fig*) cabezonada;
coup de théâtre (*fig*) hecho imprevisto; **coup**
de tonnerre trueno; **coup de vent** ráfaga de
 viento; **coup du lapin** (*Auto*) golpe en la nuca;
coup dur golpe duro; **coup fourré** mala
 jugada; **coup franc** golpe franco; **coup sec**
 golpe seco
coupable [kupabl] *adj, nm/f* culpable *m/f*
coupant, e [kupā, āt] *adj* cortante
coupe [kup] *nf* corte *f*; (*verre, Sport*) copa; (*à*
fruits) frutero; **vue en ~** corte transversal;
être sous la ~ de estar bajo la férula de; **faire**
des ~s sombres dans hacer un recorte
 drástico en
coupé, e [kupe] *adj* cortado(-a); (*vêtement*):
bien/mal ~ bien/mal cortado(-a) ▷ *nm* (*Auto*)
 cupé *m*
coupe-circuit [kupsirkɥi] *nm inv*
 cortacircuitos *m inv*
coupe-feu [kupfø] *nm inv* cortafuego
coupe-gorge [kupgɔʁʒ] *nm inv* sitio peligroso
coupelle [kupel] *nf* copela
coupe-ongles [kupɔ̃gl] *nm inv* cortaúñas *m inv*
coupe-papier [kuppapje] *nm inv* cortapapeles
m inv
couper [kupe] *vt* cortar; (*retrancher*) suprimir;
 (*eau, courant*) cortar, quitar; (*appétit, fièvre*)
 quitar; (*vin, liquide*) aguar; (*Tennis* etc) volear
 ▷ *vi* cortar; (*prendre un raccourci*) atajar; (*Cartes*)
 cortar; (: *avec l'atout*) cortar triunfo; **se couper**
vpr cortarse; (*en témoignant* etc) contradecirse;
se faire ~ les cheveux cortarse el pelo;
 ~ **l'appétit à qn** quitar el apetito a algn; ~ **la**
parole à qn quitar la palabra a algn,
 interrumpir a algn; ~ **les vivres à qn**
 suprimir los subsidios a algn; ~ **le contact ou**
l'allumage (*Auto*) quitar el contacto *ou* el
 encendido; ~ **les ponts (avec qn)** cortar el
 contacto (con algn)
couperet [kupre] *nm* machete *m*

couperosé, e [kuproze] *adj*
congestionado(-a)

couple [kupl] *nm* pareja; **couple de torsion**
par *m* de torsión

coupler [kupl] *vt* acoplar

couplet [kupl] *nm* (Mus) copla, estrofa; (péj)
cantilena

coupleur [kuplœr] *nm*: **coupleur acoustique**
acoplador *m* acústico

coupole [kupol] *nf* cúpula

coupon [kupō] *nm* (ticket) cupón *m*, bono;
(tissu: rouleau) pieza; (; reste) retal *m*

coupon-réponse [kupōrepōs] (pl **coupons-
réponses**) *nm* cupón *m* de respuesta

coupure [kupyʁ] *nf* corte *m*; (billet de banque)
billete *m* de banco; (de presse) recorte *m*;

coupure de courant/d'eau corte de
corriente/de agua

cour [kur] *nf* (de ferme) corral *m*; (jardin,
immeuble) patio; (Jur) tribunal *m*; (royale) corte
f; **faire la ~ à qn** hacer la corte a algn; **cour**

d'appel = tribunal de apelación; **cour**
d'assises = Audiencia; **cour de cassation**
= tribunal supremo; **cour de récréation**
patio; **cour des comptes** (Admin) tribunal de
cuentas; **cour martiale** tribunal militar

courage [kuraʒ] *nm* valor *m*; (ardeur, énergie)
coraje *m*; **un peu de ~** ánimo; **bon ~!** ¡ánimo!

courageusement [kuraʒøzmā] *adv*
valientemente

courageux, -euse [kuraʒø, øz] *adj* valiente,
valeroso(-a)

couramment [kuramā] *adv* (souvent)
frecuentemente; (parler) con soltura

courant, e [kurā, āt] *adj* (fréquent) corriente,
común; (gén, Comm) corriente; (en cours) en
curso ▷ *nm* (aussi fig) corriente f; **être au ~**
(de) estar al corriente (de); **mettre qn au ~**
(de) poner a algn al corriente (de); **se tenir
au ~ (de)** mantenerse al corriente (de); **dans
le ~ de** durante; **~ octobre** a lo largo de
octubre; **le 10 ~** el 10 del corriente; **courant**
d'air corriente de aire; **courant électrique**
corriente eléctrica

courbature [kurbatyr] *nf* agotamiento;
(Sport) agujetas *fpl*

courbaturé, e [kurbatyre] *adj*
derrengado(-a); (Sport): **je suis tout ~** tengo
agujetas por todas partes

courbe [kurb] *adj* curvo(-a) ▷ *nf* curva;

courbe de niveau curva de nivel

courber [kurbe] *vt* doblar; **se courber** *vpr*
(branche etc) doblarse; (personne) inclinarse;
~ **la tête** inclinar la cabeza

courbette [kurbet] *nf* corveta, reverencia

coure [kur] *vb* voir **courir**

coureur, -euse [kurœr, øz] *nm/f* corredor(a)
▷ *adj m, nm* (péj) mujeriego ▷ *adj f, nf* (péj)

pendón *m*; **coureur automobile** corredor
automovilístico; **coureur cycliste** ciclista *m*

courge [kurʒ] *nf* calabaza

courgette [kurʒet] *nf* calabacín *m*

courir [kurir] *vi* (aussi fig) correr ▷ *vt* (Sport)
disputar; (danger, risque) correr; ~ **les cafés/
bals** frecuentar los cafés/bailes; ~ **les
magasins** ir de compras, ir de tiendas; **le
bruit court que ...** corre la voz de que ...; **par
les temps qui courent** en los tiempos que
corren, en estos tiempos; ~ **après qn** correr
detrás de algn; (péj) andar detrás de algn;
laisser ~ qch/qn dejar en paz algo/a algn;
faire ~ qn llevar a algn al retortero; **tu peux
(toujours) ~!** ¡espera sentado!

couronne [kuron] *nf* (aussi fig) corona;
~ (funéraire ou mortuaire) corona
(mortuoria)

couronnement [kurōnmā] *nm* coronación *f*

couronner [kurōne] *vt* (roi) coronar; (lauréat,
livre, ouvrage) galardonar; (carrière, efforts)
coronar

courons etc [kurō] *vb* voir **courir**

courrai etc [kure] *vb* voir **courir**

courre [kur] *vb* voir **chasse**

courriel [kurjel] *nm* mail *m*, email *m*, correo
electrónico; **envoyer qch par ~** enviar algo
por mail ou email ou correo electrónico

courrier [kurje] *nm* correo; (rubrique) prensa;
qualité ~ calidad *f* de correspondencia; **long/
moyen ~** (Aviat) avión *m* de distancias largas/
medias; **courrier du cœur** prensa del
corazón; **courrier électronique** correo
electrónico

courroie [kurwa] *nf* correa; **courroie de
transmission/de ventilateur** correa de
transmisión/del ventilador

courrons etc [kurō] *vb* voir **courir**

courroucé, e [kuruse] *adj* encolerizado(-a)

cours [kur] *vb* voir **courir** ▷ *nm* clase *f*; (série de
leçons) clases *fpl*, curso; (établissement)
academia; (des événements, d'une rivière) curso;
(avenue) avenida, paseo; (Comm) valor *m*,
precio; (Bourse) cotización *f*; (des matières
premières) valor; (déroulement) transcurso;
donner libre ~ à dar rienda suelta a; **avoir ~**
(monnaie) estar en circulación; (fig) estilarse;
(Scol) tener clase; **en ~** (année) en curso;
(travaux) en curso, pendiente; **en ~ de route**
en el camino; **au ~ de** durante, en el
transcurso de; **le ~ du change** el cambio;
cours d'eau río; **cours du soir** (Scol) clase
nocturna; **cours élémentaire** (Scol) ciclo inicial
de educación primaria en el sistema francés; **cours
moyen** (Scol) ciclo medio de educación primaria en el
sistema francés; **cours préparatoire** (Scol) año
preparatorio de educación primaria en el sistema
francés

course [kurs] *nf* (*gén., d'un taxi, du soleil*) carrera; (*d'un projectile*) trayectoria; (*d'une pièce mécanique*) recorrido; (*excursion en montagne*) marcha, excursión *f*; (*autocar*) recorrido; (*petite mission*) recado; **courses** *nfpl* compras *fpl*; (*Hippisme*) carreras *fpl* hípicas; **faire les ou ses -s** ir de compras; **jouer aux -s** apostar en las carreras; **à bout de** ~ reventado(-a); **course à pied/automobile** carrera a pie/automovilística; **course de côte** (Auto) carrera de ascensión; **courses de chevaux** carreras de caballos; **course d'obstacles/de vitesse/par étapes** carrera de obstáculos/de velocidad/por etapas

coursier, -ière [kursje, jɛr] *nm/f* recadero(-a)

coursive [kursiv] *nf* (Naut) pasillo

court, e [kur, kurt] *adj* (temps) corto(-a), breve; (*en longueur, distance*) corto(-a); (*en hauteur*) bajo(-a) ▷ *adv* corto ▷ *nm* (de tennis) pista, cancha; **tourner** ~ cambiar completamente; **couper** ~ à ... acabar con ...; **à ~ de** escaso de; **prendre qn de** ~ pillar a algn de imprevisto; **ça fait** ~ es un poco escaso; **pour faire** ~ para abreviar; **avoir le souffle** ~ quedarse en seguida sin aliento; **tirer à la -e paille** echar pajas; **faire la -e échelle à qn** aupara a algn; **court métrage** (Ciné) cortometraje *m*

courtage [kurtaz] *nm* (Comm) corretaje *m*

court-bouillon [kurbujɔ̃] (*pl courts-bouillons*) *nm* caldo de pescado

court-circuit [kursirkɥi] (*pl courts-circuits*) *nm* cortocircuito

court-circuiter [kursirkɥite] *vt* (*fig*) saltarse

courtier, -ière [kurtje, jɛr] *nm/f* corredor(a)

courtisan [kurtizɑ̃] *nm* cortesano; (*fig*) adulator *m*

courtisane [kurtizan] *nf* cortesana

courtiser [kurtize] *vt* cortejar

courtois, e [kurtwa, waz] *adj* cortés

courtoisement [kurtwazmɑ̃] *adv* cortésmente

courtoisie [kurtwazi] *nf* cortesía

couru [kury] *pp* de **courir** ▷ *adj* (spectacle) concurrido(-a); **c'est - (d'avance)!** (fam) ¡está claro!

cousais *etc* [kuze] *vb* voir **coudre**

couscous [kuskus] *nm* cuscús *m*, alcuzcuz *m*

cousin, e [kuzɛ̃, in] *nm/f* primo(-a); (Zool) mosquito; **cousin germain** primo carnal; **cousin issu de germain** primo segundo

cousons [kuzɔ̃] *vb* voir **coudre**

coussin [kusɛ̃] *nm* cojín *m*; (Tech) almohadilla; **coussin d'air** (Tech) almohadilla neumática

cousu, e [kuzy] *pp* de **coudre** ▷ *adj*: ~ **d'or** forrado(-a) de dinero

coût [ku] *nm* (*d'un travail, objet*) coste *m*, precio;

le - de la vie el coste de la vida

coûtant [kutɑ̃] *adj m*: **au prix** ~ a precio de coste

couteau, x [kuto] *nm* cuchillo; **couteau à cran d'arrêt** navaja de resorte; **couteau à pain/de cuisine** cuchillo del pan/de cocina; **couteau de poche** navaja de bolsillo

couteau-scie [kutosi] (*pl couteaux-scies*) *nm* cuchillo de sierra

coutelier, -ière [kutɛlje, jɛr] *nm/f* cuchillero(-a)

coutellerie [kutɛlri] *nf* cuchillería

coûter [kute] *vt* (*aussi fig*) costar ▷ *vi*: ~ **à qn** costarle a algn; ~ **cher** costar caro; **ça va lui - cher** (*fig*) va a pagarlo caro; **combien ça coûte?** ¿cuánto cuesta?; ¿cuánto vale?; **coûte que coûte** a toda costa

coûteusement [kutøzmɑ̃] *adv* a alto precio

coûteux, -euse [kutø, øz] *adj* costoso(-a); (*fig*) sacrificado(-a)

coutume [kutyɔ̃] *nf* costumbre *f*; (Jur): **la -** el derecho consuetudinario; **de -** de costumbre, de ordinario

coutumier, -ière [kutyɔ̃mje, jɛr] *adj* habitual; **être - de** (péj): **elle est coutumière du fait** es habitual en ella

couture [kutyʁ] *nf* costura

couturier [kutyʁje] *nm* modisto

couturière [kutyʁjɛr] *nf* modista

couvée [kuve] *nf* (*de poussins*) pollada

couvert [kuvɑ̃] *nm* convento

couver [kuve] *vt* (*œufs, maladie*) incubar; (*personne*) mimar ▷ *vi* (*feu*) mantenerse; (*révolte*) incubarse, prepararse; ~ **qch/qn des yeux** no quitar los ojos de algo/de algn; (*convoiter*) comerse con los ojos algo/a algn

couvercle [kuvɛʁkl] *nm* tapa

couvert, e [kuvɛʁ, ɛʁt] *pp* de **couvrir** ▷ *adj* (*ciel, coiffé d'un chapeau*) cubierto(-a); (*protégé*) protegido(-a), resguardado(-a) ▷ *nm* cubierto; **couverts** *nmpf* cubiertos *mpl*; ~ **de** cubierto(-a) por; **bien** ~ bien abrigado(-a); **mettre le -** poner la mesa; **service de 12 -s en argent** juego de 12 cubiertos de plata; **à - a** cubierto, a resguardo; **sous le - de** bajo la apariencia de

couverture [kuvɛʁtyʁ] *nf* (*delit*) manta, frazada (Am), cobija (Am); (*de bâtiment*) cubierta; (*de livre, cahier*) forro; (*d'un espion*) máscara; (*Assurance, Presse*) cobertura; **de -** (*lettre* etc) de garantía; **couverture chauffante** manta térmica

couveuse [kuvøz] *nf* incubadora

couvre [kuvʁ] *vb* voir **couvrir**

couvre-chef [kuvʁʃɛf] (*pl -s*) *nm* sombrero

couvre-feu [kuvʁfø] (*pl -x*) *nm* toque ■ de queda

couvre-lit [kuvʁɛli] (*pl -s*) *nm* colcha

couvre-pieds [kuvrəpjɛ] *nm inv* cubrepíeds *m inv*

couvreur [kuvrœʁ] *nm* techador *m*

couvrir [kuvriʁ] *vt* cubrir; (*d'ornements, d'éloges*): ~ **qch/qn** de cubrir a algo/algn de; (*supérieur hiérarchique*) proteger; (*voix, pas*) cubrir, tapar; (*erreur*) ocultar; (*distance*) recorrer; (*Zool*) cubrir; **se couvrir** *vpr* cubrirse; **se ~ de** (*fleurs, boutons*) llenarse de

cover-girl [kɔvɛʁgœʁl] (*pl -s*) *nf* modelo *f*

cow-boy [kɔbɔj] (*pl -s*) *nm* vaquero

coyote [kojɔt] *nm* coyote *m*

CP *sigle m* (= cours préparatoire) voir **cours**

CPAM [sepeaɛm] *sigle f* (= Caisse primaire d'assurances maladie) organismo que gestiona las cotizaciones de la Seguridad Social

CQFD [sekɛfɛdɛ] *abr* (= ce qu'il fallait démontrer) QED

crabe [krab] *nm* cangrejo (de mar)

crachat [krafa] *nm* escupitajo

craché, e [kraʃɛ] *adj*: **son père tout ~** el retrato vivo de su padre

cracher [kraʃɛ] *vi, vt* escupir; (*lave, injures*) escupir, arrojar; ~ **du sang** escupir sangre

crachin [kraʃɛ̃] *nm* llovizna, garúa (*Am*)

crachiner [kraʃine] *vi* lloviznar

crachoir [kraʃwaʁ] *nm* escupidera

crachotement [kraʃɔtmɑ̃] *nm* escupitajo, parásitos *mpl*

crachoter [kraʃɔtɛ] *vi* tener parásitos

crack [krak] *nm* (intellektuel) hacha, as *m*;

(*sportif*) as; (*poulain*) potro favorito

Cracovie [krakovi] *n* Cracovia

cradingue [kradɛ̃g] (*fam*) *adj* guarro(-a)

craie [kre] *nf* (*substance*) greda; (*morceau*) tiza, gis *m* (*Mex*)

craignais [krejɛ] *vb* voir **craindre**

craindre [krɛ̃dr] *vt* temer; (*être sensible à*) no tolerar; **je crains que vous (ne) fassiez**

erreur (*me*) temo que se equivoca; ~ **de/que** temer/temer que; **crains-tu de ...?** ¿temes ...?

crainte [krɛ̃t] *nf* temor *m*; **soyez sans ~** no

tema nada; (**de**) ~ **de/que** por temor a/a que

craintif, -ive [krɛ̃tif, iv] *adj* temeroso(-a)

craintivement [krɛ̃tivmɑ̃] *adv* temerosamente

cramer [krame] (*fam*) *vi* chamuscarse

cramoisi, e [kramvazi] *adj* carmesí

crampe [krɑ̃p] *nf* calambre *m*; **crampe d'estomac** cólico de estómago

crampon [krɑ̃pɔ̃] *nm* (*de semelle*) taco; (*Alpinisme*) crampon *m*

cramponner [krɑ̃pɔne] *se ~ vpr*: **se ~ (à)** agarrarse (a)

cran [krɑ̃] *nm* (*entaille, trou*) muesca; (*de courroie*) ojete *m*; (*courage*) agallas *fpl*; **être à ~** estar que se lo llevan los demonios; **cran**

d'arrêt muelle *m*; **cran de sûreté** seguro

crâne [kran] *nm* cráneo

crâner [krane] (*fam*) *vi* farolear, fanfarronear

crânién, ne [kranjɛ̃, jen] *adj* craneal, craneano(-a)

crapaud [krapo] *nm* sapo

crapule [krapyl] *nf* depravado(-a)

crapuleux, -euse [krapylø, øz] *adj*: **crime ~** crimen *m* depravado

craquelure [kraklyʁ] *nf* desconchón *m*

craquement [krakmɑ̃] *nm* crujido

craquer [krake] *vi* (*bois, plancher*) crujir; (*fil, branche*) romperse; (*couture*) estallar; (*s'effondrer*) derrumbarse ▷ *vt*: ~ **une**

allumette frotar una cerilla; **je craque** (*enthousiasme*) me vuelvo loco(-a)

crasse [kras] *nf* mugre *f* ▷ *adj* (*ignorance*) craso(-a)

crasseux, -euse [krasø, øz] *adj* mugriento(-a), mugroso(-a) (*Am*)

crassier [krasje] *nm* escorial *m*

cratère [kraɛʁ] *nm* cráter *m*

cravache [kravaʃ] *nf* fusta

cravacher [kravaʃɛ] *vt* azotar con la fusta

cravate [kravat] *nf* corbata

cravater [kravate] *vt* poner la corbata a; (*fig*) tirarse al cuello de

crawl [krol] *nm* crol *m*

crawlé, e [krole] *adj*: **dos ~** crol *m* de espaldas **crayeux, -euse** [krejø, øz] *adj* gredoso(-a); (*fig*) pálido(-a)

crayon [krejɔ̃] *nm* lápiz *m*; (*de rouge à lèvres etc*)

perfilador *m*, lápiz; **écrire au ~** escribir con

lápiz; **crayon à bille** bolígrafo; **crayon de**

couleur lápiz de color; **crayon optique** lápiz

óptico

crayon-feutre [krejɔ̃føʁ] (*pl* **crayons-**

feutres) *nm* rotulador *m*

crayonnage [krejɔ̃naz] *nm* bosquejo

crayonner [krejɔne] *vt* bosquejar

CRDP [seɛrdepe] *sigle m* = Centre régional de

documentation pédagogique

créance [kreɑ̃s] *nf* (*Comm*) crédito; **donner ~**

à qch dar crédito a algo

créancier, -ière [kreɑ̃sjɛ, jɛʁ] *nm/f* acreedor(a)

créateur, -trice [kreatœʁ, tris] *adj*

creador(a) ▷ *nm/f* (*gén*) creador(a); (*de mode etc*)

diseñador(a); **le C~** (*Rel*) el Creador

créatif, -ive [kreatif, iv] *adj* (*personne*)

creativo(-a)

création [kreasjɔ̃] *nf* creación *f*; (*nouvelle robe,*

voiture etc) creación, diseño

créativité [kreativite] *nf* creatividad *f*

créature [kreatyʁ] *nf* criatura

crécelle [kresɛl] *nf* carraca

trèche [kʁɛʃ] *nf* (*de Noël*) nacimiento, belén *m*;

(*garderie*) guardería

crédence [kredās] *nf* aparador *m*
crédibilité [kredibilite] *nf* credibilidad *f*
crédible [kredibl] *adj* creíble
crédit [kredi] *nm* (confidence, autorité, Écon)
 crédito; (*d'un compte bancaire*) crédito, haber *m*;
crédits *nmpi* fondos *mpl*; **payer/acheter à -**
 pagar/comprar a plazos; **faire - à qn** tener
 confianza en algn
crédit-bail [kredibaj] (*pl crédits-bails*) *nm*
 arrendamiento financiero, leasing *m*
créditer [kredite] *vt*: ~ **un compte (de)**
 abonar en cuenta
créditeur, -trice [kreditœr, tris] *adj, nm/f*
 acreedor(-a)
credo [kredo] *nm* credo
crédule [kredyl] *adj* crédulo(-a)
crédulité [kredylite] *nf* credulidad *f*
créer [kree] *vt* crear; (*spectacle*) montar; (*rôle*)
 crear
crémaillère [kremajer] *nf* cremallera;
direction à - (*Auto*) dirección *f* de cremallera;
pendre la - festejar el estreno de una casa
crémation [kremasjɔ] *nf* cremación *f*
crématoire [krematwar] *adj*: **four -** horno
 crematorio
crématorium [krematorjɔm] *nm* crematorio
crème [krem] *nf* crema; (*du lait*) nata, crema;
 (*Pharmacie*) crema, pomada ▷ *adj inv* crema;
un (café) - un café con leche; **crème à raser**
 crema de afeitar; **crème Chantilly** nata
 Chantilly; **crème fouettée** nata batida;
crème glacée helado
crèmerie [kremri] *nf* lechería
crèmeux, -euse [kremø, øz] *adj* cremoso(-a)
crémier, -ière [kremje, jœr] *nm/f* lechero(-a)
créneau, x [kreno] *nm* (*de fortification*) almena;
 (*fig*) hueco; (*Comm*) segmento de mercado;
faire un - (*Auto*) aparcar hacia atrás
criollo [kreo] *adj* criollo(-a) ▷ *nm* (*Ling*) criollo
 ▷ *nm/f*: **C-** criollo(-a)
crêpe [krep] *nf* crêpe *f*, panqueque *m* (*Am*)
 ▷ *nm* (*tissu*) crespón *m*; (*de deuil*) crespón, gasa
 negra; **semelle (de) -** suela de crepé; **crêpe**
de Chine crespón de China
crêpé, e [krepe] *adj* encrespado(-a)
crêperie [krepri] *nf* crepería
crépi [krep] *nm* enlucido
crépitr [krepir] *vt* enlucir
crépitement [krepitmā] *nm* (*du feu*)
 chasquido; (*d'une mitrailleuse*) tableteo
crépiter [krepite] *vi* crepitar; (*mitrailleuse*)
 tabletear
crépon [krepɔ] *nm* crespón *m*; **papier crépon**
 papel *m* crespón
crépu, e [krepɥ] *adj* crespo(-a)
crépuscule [krepyskyl] *nm* crepúsculo
crescendo [krefendo] *nm, adv* (*Mus*)
 crescendo; (*fig*) **aller -** ir en crescendo

cresson [kresɔ] *nm* berro
Crète [kret] *nf* Creta
crête [kret] *nf* cresta; (*montagne*) cumbre *f*,
 cresta
crétin, e [kretē, in] *nm/f* (*aussi péj*) cretino(-a)
crétois, e [kretwa, waz] *adj* cretense ▷ *nm/f*:
Crétois, e cretense *m/f*
cretonne [kretɔn] *nf* cretona
Creuse [kroz] *nf*: **la -** la Creuse
creuser [kroze] *vt* cavar; (*bois*) vaciar;
 (*problème, idée*) cavilar; **ça creuse** (*l'estomac*)
 eso abre el apetito; **se - la cervelle ou la tête**
 romperse la cabeza
creuset [kroze] *nm* crisol *m*
creusois, e [krozwa, waz] *adj* de la Creuse
 ▷ *nm/f*: **Creusois, e** nativo(-a) ou habitante *m/f*
 de la Creuse
creux, -euse [krø, kroz] *adj* hueco(-a) ▷ *nm*
 hueco; (*fig*) vacío; **heures creuses** (*transports*)
 horas *pl* de menos tráfico; (*travail*) horas
 muertas; (*pour électricité, téléphone*) horas de
 tarifa baja; **mois/jours -** meses *mpl*/días *mpl*
 muertos; **le - de l'estomac** la boca del
 estómago
crevaion [krævezɔ] *nf* pinchazo
crevant, e [krævā, āt] *adj* agotador(a);
 (*amusant*) para desternillarse de risa
crevasse [kravas] *nf* grieta
crevé, e [kræve] *adj* (*pneu*) pinchado(-a); (*fam*):
je suis - estoy reventado(-a)
crève-cœur [krævkœr] *nm inv* pesadumbre *f*
crever [kræve] *vt* estallar, explotar ▷ *vi* (*pneu*,
automobiliste) pinchar; (*abcès, outre*) reventar;
 (*nuage*) descargar; (*fam: mourir*) palmarla;
 ~ **d'envie/de peur** morirse de ganas/de
 miedo; ~ **de faim/de soif/de froid** morirse
 de hambre/de sed/de frío; ~ **l'écran** barrer;
cela lui a crevé un œil esto le dejó tuerto
crevette [krævet] *nf*: **crevette rose** gamba;
crevette grise quisquilla, camarón *m*
cri [kri] *nm* grito; **à grands -s** a grito pelado;
 ~ **s d'enthousiasme** gritos *mpl* de
 entusiasmo; **c'est le dernier** - es el último
 grito; ~ **s de protestation** gritos de protesta
criant, e [krijā, krijāt] *adj* (*injustice*)
 escandaloso(-a)
criard, e [krijar, krijard] *adj* (*couleur*)
 chillón(-ona)
crible [kribl] *nm* criba; **passer qch au -**
 cribar algo; (*fig*) mirar algo con lupa
criblé, e [krible] *adj*: ~ **de acribillado(-a)** de
cric [krik] *nm* (*Auto*) gato
cricket [kriket] *nm* cricket *m*
criée [krije] *nf*: (**vente à la**) ~ (venta en)
 pública subasta
crier [krije] *vi* gritar; (*grincer*) chirriar ▷ *vt*
 (*ordre*) dar a gritos; (*injure*) lanzar; **sans - gare**
 sin avisar; ~ **au secours** pedir socorro;

crieur | croix

~ **famine** quejarse de hambre; ~ **grâce** pedir merced; ~ **au scandale** poner el grito en el cielo; ~ **au meurtre** clamar contra el asesinato

crieur [krijoer] nm: **crieur de journaux** vendedor m de periódicos

crime [krim] nm crimen m

Crimée [krime] nf Crimea

criminalité [kriminalite] nf criminalidad f

criminal, le [kriminal] adj (acte) criminal; (poursuites, droit) penal; (fig) abominable ▷ nm/f criminal m/f; **criminel de guerre** criminal de guerra

criminologie [kriminalozji] nf criminología

criminologue [kriminalog] nm/f criminologista m/f

crin [krē] nm crin f; (comme fibre) crin, cerda; à

tous -s, à tout ~ de tomo y lomo

crinière [krinjēr] nf (de cheval) crines fpl; (de lion) melena

crique [krik] nf cala

criquet [krike] nm langosta

crise [kris] nf crisis finv; **crise cardiaque** ataque m cardíaco; **crise de foie** cólico biliar; **crise de la foi** crisis de (la) fe; **crise de nerfs** ataque de nervios, crisis nerviosa

crispant, e [krispā, āt] adj irritante

crispation [krispasjō] nf crispación f

crispé, e [krispe] adj crispado(-a)

crisper [krispe] vt crispar; **se crispier** vpr crisparse

crissement [krisēmā] nm (des pneus) rechinamiento

crisser [krisē] vi cruji; (pneu) rechinar

crystal, -aux [kristal, o] nm cristal m; (neige) cristal, copo; **cristaux** nmpl (objets de verre) cristalería fsg; **cristal de plomb** vidrio de plomo, cristal de plomo; **cristal de roche** cristal de roca; **cristaux de soude** sosa fsg en polvo

cristallin, e [kristalē, in] adj cristalino(-a) ▷ nm (Anat) cristalino

cristalliser [kristalize] vi, vt (aussi: **se cristalliser**) cristalizar

critère [kritēr] nm criterio

critérium [kritērjōm] nm (Sport) prueba de clasificación

critiquable [kritikabl] adj discutible

critique [kritik] adj crítico(-a) ▷ nf (aussi article) crítica ▷ nm crítico; **la** ~ (activité, personnes) la crítica

critiquer [kritike] vt criticar

croasser [kroase] vi graznar

croate [kroat] adj croata ▷ nm (Ling) croata m ▷ nm/f; **Croate** croata m/f

Croatie [kroasi] nf Croacia

croc [kro] nm (dent) colmillo; (de boucher) gancho

croc-en-jambe [krokāzāb] (pl **crocs-en-jambe**) nm: **faire un - à qn** poner ou echar una zancadilla a algn

croche [kroʃ] nf corchea; **double** ~ semicorchea; **triple** ~ fusa

croche-pied [kroʃpje] (pl ~s) nm = **croc-en-jambe**

crochet [kroʃe] nm gancho; (tige, clef) ganzúa; (détour) desvío, rodeo; (Tricot) ganchillo; (Boxe): **crochet du gauche** gancho de izquierda; **crochets** nmpl (Typo) corchetes mpl; **vivre aux -s de qn** vivir a expensas de algn

crocheter [kroʃte] vt (serrure) abrir con una ganzúa

crochu, e [kroʃy] adj corvo(-a); (mains, doigts) ganchudo(-a)

crocodile [krokodil] nm cocodrilo

crocus [krokys] nm croco

croire [krwa] vt creer; ~ **qn honnête** creer en la honestidad de algn; **se ~ fort** considerarse fuerte; ~ **que** creer que; **j'aurais cru que si** hubiera creído que sí; **je n'aurais pas cru cela (de lui)** nunca lo hubiera pensado (de él); **vous croyez?** ¿lo cree usted?, ¿lo piensa usted?; **vous ne croyez pas?** ¿no lo cree así?; ~ **à ou en** creer en; ~ (en Dieu) creer (en Dios)

crois [krwa] vb voir **croître**

croisade [krwazad] nf cruzada

croisé, e [krwaze] adj cruzado(-a) ▷ nm (guerrier) cruzado

croisée [krwaze] nf ventana; **à la - des chemins** en el cruce de (los) caminos; **croisée d'ogives** bóveda de crucería

croisement [krwazmā] nm (carrefour, Biol) cruce m

croiser [krwaze] vt cruzar; (personne, voiture) cruzarse con, encontrar ▷ vi navegar; **se croiser** vpr cruzarse; ~ **les jambes/les bras** cruzar las piernas/los brazos; **se ~ les bras** (fig) cruzarse de brazos

croiseur [krwazœr] nm crucero

croisière [krwazjēr] nf crucero; **vitesse de ~** velocidad f de crucero

croisillon [krwazijō] nm: **motif/fenêtre à -s** enrejado

croissais [krwase] vb voir **croître**

croissance [krwasās] nf desarrollo, crecimiento; **troubles de la/maladie de ~** trastornos mpl/enfermedad f del crecimiento; **croissance économique** desarrollo económico

croissant, e [krwasā, āt] vb voir **croître** ▷ adj creciente ▷ nm (gâteau) croissant m; (motif) media luna; **croissant de lune** media luna

croître [krwatr] vi crecer

croix [krwa] nf cruz f; **en** ~ adj en cruz ▷ adv

en forma de cruz, en cruz; **la Croix Rouge** la Cruz Roja
croquant, e [krɔkɑ̃, ɑ̃] *adj* crujiente ▷ *nm* (péj) campesino
croque-madame [krɔkmadam] *nm inv* sandwich de jamón, queso (tostado) con un huevo frito encima
croque-mitaine [krɔkmiten] (pl -s) *nm* coco
croque-monsieur [krɔkməsje] *nm inv* sandwich de jamón y queso (tostado)
croque-mort [krɔkmɔʁ] (pl -s) (péj) *nm* enterrador m
croquer [krɔke] *vt* (manger, fruit) comer; (dessiner) bosquejar ▷ *vi* crujir; **chocolat à -** chocolate m para comer
croquet [krɔke] *nm* croquet m
croquette [krɔket] *nf* croqueta
croquis [krɔki] *nm* croquis m inv, boceto; (description) bosquejo
cross(-country) [krɔs(kuntʁi)] (pl **cross(-countries)**) *nm* (Sport) cross m; (course) carrera campo a través o a campo traviesa
crosse [krɔs] *nf* (d'arme à feu) culata; (d'évêque) báculo; (de hockey) palo
croûte [krɔtɑl] *nm* crótalo
croûte [krɔt] *nf* caca; ≠! (fam) ¡córcholis!, ¡concho!
croûté, e [krɔte] *adj* (sale) embarrado(-a)
croûtin [krɔtɛ̃] *nm*: **croûtin (de cheval)** excremento (de caballo); (petit fromage de chèvre) quesito redondo de cabra
croûlant, e [krulɑ̃, ɑ̃] (fam) *nm/f* vejestorio(-a)
croûler [krule] *vi* (s'effondrer) derrumbarse; (être délabré) venirse abajo, hundirse; ~ **sous** (le poids de) qch hundirse bajo (el peso de) algo
croupe [krup] *nf* grupa; **en -** a la grupa
croupi, e [krupi] *adj* estancado(-a)
croupier [krupje] *nm* crupier m
croupion [krupjɔ̃] *nm* rabadilla
croupir [krupir] *vi* (eau) estancarse; (personne) pudrirse
CROUS [krus] *sigle m* (= Centre régional des œuvres universitaires et scolaires) organización estudiantil
croustade [krustad] *nf* empanada de paté
croustillant, e [krustijɑ̃, ɑ̃] *adj* crujiente; (histoire) picante
croustiller [krustije] *vi* crujir
croûte [krut] *nf* (du fromage, pain) corteza; (de vol-au-vent) hojaldre m; (de glace) capa; (Méd) costra, postilla; (de tarte, peinture) costra; (péj) peinture) mamarracho; **en -** (Culin) en pastel; **croûte au fromage/aux champignons** rebanada de pan tostado con queso/con champiñones; **croûte de pain** (morceau) mendrugo; **croûte terrestre** corteza terrestre
croûton [krutɔ̃] *nm* (Culin) picatoste m;

(extrémité: du pain) cuscurreo
crovable [krwajabl] *adj* creíble
crovais [krwaje] *vb* voir **croire**
crovence [krwajɔ̃s] *nf* creencia
croyant, e [krwajɑ̃, ɑ̃] *vb* voir **croire** ▷ *adj* (Rel): **être/ne pas être -** ser/no ser creyente ▷ *nm/f* (Rel) creyente m/f
Crozet [krɔze] *n*: **les îles -** las islas Crozet
CRS [seeres] *sigle fpl* = Compagnies républicaines de sécurité
cu, e [kry] *pp* de **croire** ▷ *adj* (non cuit) crudo(-a); (lumière, couleur) fuerte, vivo(-a); (description, langage) crudo(-a); (grossier) grosero(-a) ▷ *nm* (vignoble) viñedo; (vin) caldo; **monter à -** (cheval) montar a pelo; **de son** (propre) ~ (fig) de su (propia) cosecha; **du -** de la región
crû [kry] *pp* de **croître**
crualité [kryote] *nf* crueldad f
cruche [kryʃ] *nf* cántaro
crucial, e, -aux [krysja, jo] *adj* crucial
crucifier [krysife] *vt* crucificar
crucifix [krysifi] *nm* crucifijo
crucifixion [krysifiksjɔ̃] *nf* crucifixión f
cruciforme [krysiform] *adj* cruciforme
cruciverbiste [krysiverbist] *nm/f* aficionado(-a) a los crucigramas
crudité [krydite] *nf* (d'un éclairage, d'une couleur) viveza; **crudités** *nfpl* (Culin) verduras fpl y hortalizas crudas
crue [kry] *adj f* voir **crû** ▷ *nf* crecida; **en -** con crecida
cruel, le [kryel] *adj* (personne, sort) cruel; (froid) despiadado(-a)
cruellement [kryelmɑ̃] *adv* cruelmente
crûment [krymɑ̃] *adv* crudamente
crus etc [kry] *vb* voir **croire**
crûs etc [kry] *vb* voir **croître**
crustacés [krystase] *nmp* crustáceos mpl
crypte [kript] *nf* cripta
crypté, e [kripte] *adj* codificado(-a)
CSA [seesa] *sigle m* = Conseil supérieur de l'audiovisuel
CSG [seesze] *sigle f* (= contribution sociale généralisée) contribución suplementaria para ayudar al desfavorecido
CSM [seesem] *sigle m* (= Conseil supérieur de la magistrature) CSM m
Cuba [kyba] *nm* Cuba
cubage [kybaz] *nm* volumen m
cubain, e [kybɛ̃, ɛ̃] *adj* cubano(-a) ▷ *nm/f*: **Cubain, e** cubano(-a)
cube [kyb] *nm* cubo; (Math): **2 au -** = 8 2 al cubo = 8; **gros -** cubo grande; **mètre -** metro cúbico; **élever au -** (Math) elevar al cubo
cubique [kybik] *adj* cúbico(-a)
cubisme [kybism] *nm* cubismo
cubiste [kybist] *nm/f* cubista m/f

cubitus [kybitys] *nm* cúbito
cueille [kœjet] *nf* recolección *f*, cosecha
cueillir [kœjir] *vt* recoger; (*attraper*) pillar
cuiller [kujɛr] *nf* cuchara; **cuiller à café** cucharilla; **cuiller à soupe** cuchara sopera
cuillère [kujɛr] *nf* = **cuiller**
cuillerée [kujɛr] *nf* cucharada; **cuillerée à soupe/café** cucharada sopera/de café
cuir [kɥir] *nm* cuero
cuirasse [kɥiras] *nf* coraza
cuirassé [kɥirase] *nm* acorazado
cuire [kɥir] *vt* (*aliments, poterie*) cocer; (*au four*) asar ▷ *vi* cocerse; (*picoter*) escocer; **bien cuit** (*vienne*) bien hecho *ou* pasado; **trop cuit** demasiado hecho *ou* pasado; **pas assez cuit** no muy hecho *ou* pasado; **cuit à point** hecho en su punto
cuisant, e [kɥizā, āt] *vb voir cuire* ▷ *adj* (*douleur*) punzante; (*souvenir, échec*) doloroso(-a)
cuisine [kɥizin] *nf* cocina; (*nourriture*) comida; **faire la ~** preparar la comida
cuisiné, e [kɥizine] *adj*; **plat** - plato cocinado
cuisiner [kɥizine] *vt* cocinar; (*fam*) acribillar a preguntas a ▷ *vi* cocinar
cuisinette [kɥizinet] *nf* cocina pequeña
cuisinier, -ière [kɥizinje, jɛr] *nm/f* cocinero(-a)
cuisinière [kɥizinje] *nf* (*poêle*) cocina
cuissardes [kɥisard] *npl* botas *fpl*
cuisse [kɥis] *nf* (*Anat*) muslo; (*de poulet*) muslo; (*de mouton*) pierna
cuisson [kɥisɔ̃] *nf* cocción *f*
cuissot [kɥiso] *nm* perrín *m*
cuistre [kɥistr] *nm* sabihondo(-a)
cuit, e [kɥi, kɥit] *pp de cuire* ▷ *adj* cocido(-a); (*vienne*) **bien/très** - bien/muy hecho(-a)
cuite [kɥit] *nf* (*fam*) moña, cogorza
cuivre [kɥivr] *nm* cobre *m*; **les -s** (*Mus*) los cobres; **cuivre jaune** latón *m*; **cuivre (rouge)** cobre (rojizo)
cuivré, e [kɥivre] *adj* cobrizo(-a)
cul [ky] (*fam!*) *nm* culo (*fam!*); **cul de bouteille** culo de botella
culasse [kylas] *nf* culata
culbute [kylbyt] *nf* (*en jouant*) voltereta; (*accidentelle*) batacazo
culbute [kylbyte] *vi* darse un batacazo
culbuteur [kylbytœr] *nm* (*Auto*) balancín *m*
cul-de-jatte [kydʒat] (*pl*) **culs-de-jatte** *nm* lisiado sin piernas
cul-de-sac [kydsak] (*pl*) **culs-de-sac** *nm* callejón *m* sin salida
culinaire [kylinɛr] *adj* culinario(-a)
culminant [kylminā] *adj*; **point** - punto culminante
culminer [kylmine] *vi*: ~ (*à*) culminar (*en*)
culot [kylo] *nm* (*d'ampoule*) casquillo;

(*effronterie*) desfachatez *f*, descaro; **il a du ~** tiene cara
culotte [kylot] *nf* (*pantalon*) pantalón *m* corto; (*d'homme*) calzoncillos *mpl*, calzones *mpl* (*Am*); (*de femme*): (**petite**) - bragas *fpl*, calzones *mpl* (*Am*); **culotte de cheval** pantalón de montar; (*chez les femmes*) celulitis *f* inv
culotté, e [kylote] *adj* (*pipe*) curado(-a); (*cuir*) usado(-a); (*effronté*) descarado(-a)
culpabiliser [kylpabilize] *vt*: ~ *qn* culpabilizar a *algn*
culpabilité [kylpabilite] *nf* culpabilidad *f*
culte [kylt] *nm* culto
cultivable [kyltivabl] *adj* cultivable
cultivateur, -trice [kyltivatœr, tris] *nm/f* cultivador(a)
cultivé, e [kyltive] *adj* (*terre*) cultivado(-a); (*personne*) culto(-a)
cultiver [kyltive] *vt* cultivar
culture [kyltyr] *nf* cultivo; (*connaissances*) cultura; **cultures** *npl* cultivos *mpl*; **champs de -s** campos *mpl* de cultivo; **culture physique** culturismo
culturel, le [kyltyrel] *adj* cultural
culturisme [kyltyrism] *nm* culturismo
culturiste [kyltyrist] *nm/f* culturista *m/f*
cumin [kymē] *nm* comino
cumul [kymyl] *nm* cúmulo, acumulación *f*; **cumul de peines** acumulación de penas
cumulable [kymylabl] *adj* acumulable
cumuler [kymyle] *vt* acumular
cupide [kypid] *adj* codicioso(-a)
cupidité [kypidite] *nf* codicia
curable [kyrabl] *adj* curable
Curaçao [kyraso] *n* Curasao, Curaçao
curaçao [kyraso] *nm* curasao
curare [kyrar] *nm* curare *m*
curatif, -ive [kyratif, iv] *adj* curativo(-a)
cure [kyr] *nf* (*Méd*) cura; (*Rel: fonction*) curato; (: *maison*) casa del cura; **faire une - de fruits** hacer una cura de frutas; **n'avoir - de traerle** a uno sin cuidado; **faire une - thermale** hacer una cura de aguas termales; **cure d'amaigrissement** régimen *m* de adelgazamiento; **cure de repos** cura de reposo; **cure de sommeil** cura de sueño
curé [kyre] *nm* cura *m*, párroco; **M. le** - el Señor cura
cure-dent [kyrdā] (*pl* -s) *nm* palillo, mondadientes *m* inv
curée [kyre] *nf* (*fig*) forcejeo
cure-ongles [kyrɔ̃gl] *nm* inv limpiaúñas *m* inv
cure-pipe [kyrpi] (*pl* -s) *nm* limpiapiipas *m* inv
curer [kyre] *vt* limpiar; **se curer** *vpr*: **se - les dents** limpiarse los dientes con un palillo
curetage [kyrtaz] *nm* (*Méd*) raspado, legrado
curieusement [kyrjœzmā] *adv* curiosamente

curieux, -euse [kyrjø, jøz] *adj* curioso(-a)
 ▷ *n*mpl curiosos *mpl*, mirones *mpl*
curiosité [kyrjozite] *nf* curiosidad *f*; (*objet, site*) singularidad *f*
curiste [kyrist] *nm/f* agüista *m/f*
curriculum vitae [kyrikylømvite] *nm inv*
 curriculum vitae *m*
curry [kyri] *nm* curry *m*; **poulet au ~** pollo al curry
curseur [kyrsøer] *nm* cursor *m*
curtif, -ive [kyrsif, iv] *adj*: **écriture cursive**
 escritura cursiva
cursus [kyrsys] *nm* carrera
curviligne [kyrvilin] *adj* curvilíneo(-a)
cutané, e [kytane] *adj* cutáneo(-a)
cuti-réaction [kytireaksjō] (*pl ~s*) *nf* reacción *f* cutánea
cuve [kyv] *nf* cuba; (*à mazout etc*) depósito, tanque *m*
cuvée [kyve] *nf* cuba, cosecha
cuvette [kyvet] *nf* (*réipient*) palangana; (*du lavabo*) pila; (*des w-c*) taza; (*Géo*) hondonada
CV [seve] *sigle m* (= *cheval vapeur*) C.V. (= *caballos de vapor*); = **curriculum vitae**
cyanure [sjanyr] *nm* cianuro
cybercafé [siberkafe] *nm* cybercafé *m*
cyberculture [siberkyltyr] *nf* cybercultura
cyberespace [siberespas] *nm* ciberespacio
cybernaute [sibernet] *nm/f* internauta *m/f*
cybernétique [sibernetik] *nf* cibernética
cyclable [siklabl] *adj*: **piste** ~ pista para ciclistas
cyclamen [siklamen] *nm* ciclamen *m*
cycle [sikl] *nm* (*vélo*) velocípedo; (*naturel,*

biologique) ciclo; **1er ~** (*Scol*) = segunda etapa de educación primaria; **2ème ~** = educación secundaria
cyclique [siklik] *adj* cíclico(-a)
cyclisme [siklism] *nm* ciclismo
cycliste [siklist] *nm/f* ciclista *m/f* ▷ *adj*:
coureur ~ corredor *m* ciclista
cyclo-cross [siklokros] *nm inv* (*Sport*)
 ciclocross *m*; (*épreuve*) carrera de ciclocross
cyclomoteur [siklomøtøer] *nm* ciclomotor *m*
cyclomotoriste [siklomøtørist] *nm/f*
 ciclomotorista *m/f*
cyclone [siklon] *nm* ciclón *m*
cyclotourisme [sikloturism(ə)] *nm*
 cicloturismo
cygne [sjn] *nm* cisne *m*
cylindre [silēdr] *nm* cilindro; **moteur à quatre ~s en ligne** motor *m* de cuarto cilindros en línea
cylindrée [silēdre] *nf* cilindrada; **une (voiture de) grosse ~** un coche de gran cilindrada
cylindrique [silēdrik] *adj* cilíndrico(-a)
cymbale [sēbal] *nf* platillo
cynique [sinik] *adj* cínico(-a)
cyniquement [sinikmā] *adv* cínicamente
cynisme [sinism] *nm* cinismo
cyprès [siprē] *nm* ciprés *m*
cypríote [siprijot] *adj* chipriota
 ▷ *nm/f*: **Cypriote** chipriota *m/f*
cyrillique [sirilik] *adj* cirílico(-a)
cystite [sistit] *nf* cistitis *f*
cytise [sitiz] *nm* cítiso, codeso
cytologie [sitolozi] *nf* citología

Dd

D, d [de] *nm inv* (lettre) D, d f; **D comme Désiré**
≈ D de Dinamarca

d' [d] *prép voir de*

Dacca [dəkə] *n* Dacca

dactylo [daktilo] *nf* (aussi: **dactylographe**)
mecnógrafa; (aussi: **dactylographie**)
mecnografía

dactylographier [daktilografje] *vt*
mecnografiar

dada [dada] *nm* tema *m* de siempre

dadais [dadə] *nm* bobo

dague [dag] *nf* daga

dahlia [dalja] *nm* dalia

daigner [depe] *vt* dignarse

daim [dē] *nm* (Zool) gamo; (peau) ante *m*;
(imitation) piel *f* vuelta

dais [de] *nm* dosel *m*

Dakar [dəkər] *n* Dakar

dallage [daləʒ] *nm* enlosado

dalle [dal] *nf* losa

daller [dale] *vt* enlosar

dalmatien [dalmasjē] *nm* dálmata *m/f*

daltonien, ne [daltonjē, jēn] *adj, nm/f*
daltónico(-a)

daltonisme [daltonism] *nm* daltonismo

dam [dā] *nm*: **au grand ~ de** con gran
perjuicio de

damas [dama(s)] *nm* damasco

damassé, e [damase] *adj* adamascado(-a)

dame [dam] *nf* señora; (femme du monde)
dama; (Cartes, Échecs) reina; **dames** *nfpl* (jeu)
damas *nfpl*; **les (toilettes des) ~s** los
servicios de señoras; **dame de charité** dama
de la caridad; **dame de compagnie** señora de
compañía

dame-jeanne [damʒan] (*pl* **dames-jeannes**)
nf damajuana

damer [dame] *vt* apisonar; **~ le pion à qn**
ganar la partida a algn

damier [damje] *nm* (échiquier) damero; (dessin)
de cuadros; **en ~ de cuadros**

damner [dane] *vt* condenar

dancing [dāsin] *nm* sala de baile

dandinement [dādinmā] *nm* contoneo

dandiner [dādine] **se ~** *vpr* bambolearse;
(en marchant) contonearse

dandy [dādi] *nm* dandi *m*

Danemark [danmark] *nm* Dinamarca

danger [dāʒe] *nm*: **le ~** el peligro; **un ~** un
peligro; **être/mettre en ~** estar/poner en
peligro; **être en ~ de mort** estar en peligro
de muerte; **être hors de ~** estar fuera de
peligro

dangereusement [dāʒrøzmā] *adv* (blessé,
malade) gravemente; (vivre) peligrosamente

dangereux, -euse [dāʒrø, øz] *adj* peligroso(-a)

danois, e [danwa, waz] *adj* danés(-esa) ▷ *nm*
(Ling, chien) danés *msg* ▷ *nm/f*: **Danois, e**
danés(-esa)



MOT-CLÉ

dans [dā] *prép* **1** (position) en; **dans le tiroir/le
salon** en el cajón/el salón; **marcher dans la
ville** andar por la ciudad; **je l'ai lu dans un
journal** lo leí en un periódico; **monter dans
une voiture/le bus** subir en un coche/el
autobús; **dans la rue** en la calle; **être dans
les premiers** ser de los primeros

2 (direction) a; **elle a couru dans le salon**
corrió al salón

3 (provenance) de; **je l'ai pris dans le tiroir/
salon** lo saqué del cajón/salón; **boire dans
un verre** beber en un vaso

4 (temps) dentro de; **dans deux mois** dentro
de dos meses; **dans quelques instants**
dentro de unos momentos; **dans quelques
jours** dentro de unos días; **il part dans
quinze jours** se marcha dentro de quince
días; **je serai là dans la matinée** estará allí
por la mañana

5 (approximation) alrededor de; **dans les 20
euros/quatre mois** alrededor de 20 euros/
cuarto meses

6 (intention) con; **dans le but de faire qch**
con objeto de hacer algo

dansant, e [dāsā, āt] *adj.* **soirée -e** velada con baile; (*bal*) **bailable** *m*

danse [dās] *nf* danza; **une - un** baile; **danse du ventre** danza del vientre; **danse moderne** danza moderna

danser [dāse] *vt, vi* bailar, danzar

danseur, -euse [dāsoer, øz] *nm/f* (*de ballet*) bailarín(-ina); (*caulier*) pareja; **en danseuse** (*cyclisme*) de pie sobre los pedales; **danseur de claquettes** bailarín(-ina) de claqué

DAO [deao] *sigle m* (= *dessin assisté par ordinateur*) diseño asistido por ordenador

dard [dar] *nm* aguijón *m*

darder [darde] *vt* lanzar

dare-dare [dardar] *adv* volando

Dar-es-Salaam, Dar-es-Salam [daresalam] *n* Dar es Salam

darne [darn] *nf* rodaja

darse [dars] *nf* darsena

dartre [dartr] *nf* (*Méd*) descamación *f*

datation [datasjō] *nf* datación *f*

date [dat] *nf* (*jour*) fecha; **de longue ou vieille** - (*amitié*) viejo(-a); **de fraîche** - reciente;

premier/dernier en - más antiguo/reciente;

prendre - (avec qn) fijar fecha (con algn);

faire - hacer época; **date limite** fecha límite;

(*d'un aliment*): **aussi: date limite de vente** fecha

de caducidad; **date de naissance** fecha de

nacimiento

dater [date] *vt* fechar ▷ *vi* estar

antiguado(-a); **- de** (*remonter à*) datar de; **à -**

de a partir de

dater [datœr] *nm* (*timbre*) fechador *m*; (*de montre*) calendario

datif [datif] *nm* dativo

datte [dat] *nf* dátíl *m*

dattier [datje] *nm* datilera

daube [dob] *nf*: **boeuf en -** (*carne f de*) vaca estofada

dauphin [dofē] *nm* (*aussi Hist, fig*) delfín *m*

Dauphiné [dofine] *nm* Delfinado

dauphinois, e [dofinwa, waz] *adj de* Delfinado

daurade [dōrad] *nf* besugo

davantage [davātaʒ] *adv* más; (*plus longtemps*) más tiempo; **- de más; - que** más que

DCA [desea] *sigle f* (= *défense contre avions*) defensa antiaérea

DDASS [das] *sigle f* (= *Direction départementale de l'action sanitaire et sociale*) delegación provincial de sanidad y seguridad social

DDT [dedete] *sigle m* (= *dichloro-diphénol-trichloréthane*) DDT *m* (= *diclorodifeniltricloroetano*)



MOT-CLÉ

de, d' [d] (*de + le = du, de + les = des*) *prép* 1 (*appartenance*) de; **le toit de la maison** el

tejado de la casa; **la voiture d'Élisabeth/de mes parents** el coche de Elisabeth/de mis padres

2 (*moyen*) con; **suivre des yeux** seguir con la mirada; **nier de la tête** negar con la cabeza; **estimé de ses collègues** estimado por sus colegas

3 (*provenance*) de; **il vient de Londres** viene de Londres; **elle est sortie du cinéma** salió del cine

4 (*caractérisation, mesure*): **un mur de brique** un muro de ladrillo; **un verre d'eau** un vaso de agua; **un billet de 100 €** un billete de 100 euros; **une pièce de 2 m de large ou large de 2 m** una habitación de 2m de ancho; **un bébé de 10 mois** un bebé de 10 meses; **12 mois de crédit/travail** 12 meses de crédito/trabajo; **augmenter etc de 10 €** aumentar etc 10 euros; **trois jours de livres** tres días libres; **de nos jours** en nuestros días; **être payé 10 € de l'heure** cobrar 10 euros por hora

5 (*rapport*): **de 14 à 18** de 14 a 18; **de Madrid à Paris** de Madrid a París; **voyager de pays en pays** viajar de país en país

6 de; (*cause*): **mourir de faim** morir(se) de hambre; **rouge de colère** rojo(-a) de ira

7 (*vb + de + infinitif*): **je vous prie de venir** le ruego que venga; **il m'a dit de rester** me dijo que me quedara

8: **cet imbécile de Pierre** el tonto de Pierre ▷ **dét** (*partitif*): **du vin/de l'eau/des pommes**

vino/agua/manzanas; **des enfants sont venus** vinieron unos niños; **pendant des mois** durante meses; **il mange de tout** come de todo; **y a-t'il du vin?** ¿hay vino?; **il n'a pas de chance/d'enfants** no tiene suerte/niños

dé [də] *nm* (*aussi: dé à coudre*) dedal *m*; (*à jouer*) dado; (*Culin*): **couper en dés** cortar en dados;

dés *nmpl* (*jeu*) dados *mpl*; **un coup de dés** un golpe de suerte

DEA [deəa] *sigle m* (= *diplôme d'études approfondies*) diploma de pos(t)grado

déambuler [deābyle] *vi* deambular

débâcle [debakl] *nf* (*dégel*) deshielo; (*armée*) desbandada

déballage [debalaz] *nm* desembalaje *m*; (*fig*) revoltijo

débaler [debaile] *vt* desembalar; (*fam: savoir, connaissance*) desembuchar

débandade [debādad] *nf* desbandada

débander [debāde] *vt* desvendar

débaptiser [debatize] *vt* (*rue*) cambiar el nombre de

débarbouillage [debarbujaz] *nm* aseo

débarbouiller [debarbuje] *vt* lavar la cara a; **se débarbouiller** *vpr* lavarse la cara

débarcadère [debarkader] *nm* desembarcadero
débardeur [debardœr] *nm* estibador *m*; (*maillot*) *camiseta corta sin mangas*
débarquement [debarkāmā] *nm* desembarco
débarquer [debarke] *vt* desembarcar ▷ *vi* desembarcar; (*fam*) plantarse
débarras [debara] *nm* trastero; (*placard*) armario trastero; “**bon -!**!”; anda y que te zurzan!”
débarrasser [debarase] *vt* desalojar ▷ *vi* quitar la mesa; **se débarrasser** *vpr*: **se - de** desembarazarse de; (*vêtement*) quitarse; (*habitude*) librarse de; **- la table** quitar la mesa; **~ qn de qch** (*vêtements*) recogerle algo a algn; (*paquets*) ayudar a algn con algo; **~ qch de** desembarazar algo de
débat [deba] *nm* debate *m*; **débats** *nmpl* (Pol) debate *msg*
débattre [debatr] *vt* (*question, prix*) debatir, discutir; **se débattre** *vpr* debatirse
débauchage [deboʒaʒ] *nm* (*de personnel*) despido
débauche [deboʃ] *nf* (*libertinage*) vicio; (*profusion*) derroche *m*; **une - de** (*fig*) un derroche de
débauché, e [deboʃe] *adj, nm/f* vicioso(-a)
débaucher [deboʃe] *vt* (*licencier*) despedir; (*entraîner*) corromper; (*inciter à la grève*) instigar
débile [debil] *adj* débil; (*fam: idiot*) imbécil ▷ *nm/f*: **débile mental** retrasado(-a) mental
débilisant, e [debilitā, āt] *adj* (*climat*) agotador(a); (*atmosphère*) desmoralizador(a)
débilité [debilite] *nf* debilidad *f*; (*fam*) estupidez *f*; **débilité mentale** debilidad mental
débit [debi] *nm* (*d'un liquide*) flujo; (*fleuve*) caudal *m*; (*éloction*) cadencia; (*d'un magasin*) ventas *fpl*; (*du trafic*) fluidez *f*; (*bancaire*) débito; **avoir un - de 10 euros** tener un débito de 10 euros; **gros/faible** ~ mucho/poco débito; **débit de boissons** establecimiento de bebidas; **débit de données** (*Inform*) velocidad *f* de datos; **débit de tabac** estanco
débité [debite] *vt* (*compte*) cargar (en cuenta); (*liquide, gaz*) suministrar; (*bois, viande*) cortar; (*vendre*) despachar; (*péj: discours*) soltar
débiteur, -trice [debitœr, tris] *adj, nm/f* deudor(a)
déblai [deble] *nm* desmonte *m*
déblaiement [deblemā] *nm* desmonte *m*; **travaux de** ~ trabajos *mpl* de desmonte
déblatérer [deblatere] *vi*: **~ contre** despotricar contra
déblayage [debleʒaʒ] *nm* despejo, despeje *m*
déblayer [debleʒe] *vt* despejar
déblocage [deblōkaʒ] *nm* desbloqueo

débloquer [deblōke] *vt* desbloquear ▷ *vi* (*fam*) disparatar; **~ le crédit** desbloquear los créditos
débobiner [debōbine] *vt* desbobinar
déboires [debwar] *nmpl* sinsabores *mpl*; **avoir/essuyer des** ~ tener/recibir sinsabores
déboisement [debwazmā] *nm* desmonte *m*
déboiser [debwaze] *vt* desmontar; **se déboiser** *vpr* deforestarse
déboîter [debwate] *vi* (*Auto*) salirse de la fila ▷ *vt*: **se -** dislocarse
débonnaire [debōner] *adj* bonachón(-ona)
débordant, e [debōrdā, āt] *adj* desbordante
débordé, e [debōrde] *adj*: **être** ~ estar desbordado(-a)
débordement [debōrdēmā] *nm* (*rivière*) desbordamiento; (*eau, lait*) derramamiento; (*Mil, Sport*) adelantamiento; **débordement d'enthousiasme/de vitalité** exceso de entusiasmo/de vitalidad
déborder [debōrde] *vi* (*rivière*) desbordarse; (*eau, lait*) derramarse ▷ *vt* (*Mil, Sport*) adelantar; (*dépasser*): **~ (de) qch** rebosar de algo; **~ de joie/zèle** (*fig*) rebosar de alegría/fervor
débouché [debuʃe] *nm* (*gén pl: pour vendre un produit*) mercado; (*perspectives d'emploi*) posibilidades *fpl*; **au - de la vallée** a la salida del valle
déboucher [debuʃe] *vt* (*évier, tuyau* etc) destapar; (*bouteille*) descorchar ▷ *vi* desembocar; **~ sur** desembocar en; (*fig*) conducir a; **~ de** salir de
débouler [debul] *vi* caer rodando ▷ *vt*: **~ l'escalier** rodar escaleras abajo
déboulonner [debulōne] *vt* desmontar; (*renvoyer*) despedir; (*détruire le prestige de*) desacreditar
débours [debur] *nmpl* desembolso *m*
déboursier [deburse] *vt* desembolsar
déboussoler [debusōle] *vt* despistar
debout [d(ə)bu] *adv* (*personne, chose*) de pie; (*levé, éveillée*) levantado(-a); **être encore** ~ (*fig*) estar todavía en pie; **mettre qch/qn** ~ poner algo/a algn de pie; **se mettre** ~ ponerse de pie; **se tenir** ~ mantenerse en pie; “~!” “¡pie!”; (*du lit*) “¡arriba!”; **cette histoire/ça ne tient pas** ~ esta historia/eso no se tiene en pie
débouter [debute] *vt* (*Jur*): **~ qn de sa demande** desestimar la demanda de algn
déboutonner [debutoʃne] *vt* desabrochar, desabotonar; **se déboutonner** *vpr* desabrocharse, desabotonarse; (*fig*) desahogarse
débrailé, e [debraje] *adj* (*tenue*) desaliñado(-a); (*manières*) descuidado(-a)
débrancher [debrāʃe] *vt* (*appareil électrique*)

desenchufar; (téléphone) desconectar
débrayage [debrɛʒaʒ] *nm* (Auto: aussi action) desembrague *m*; (grève) paro
débrayer [debrɛʒe] *vi* (Auto) desembragar; (cesser le travail) hacer paro
débridé, e [debride] *adj* desenfrenado(-a)
débrider [debride] *vt* (cheval) desembridar; (volaille) quitar los hilos a; **sans** - de un tirón
débris [debri] *nm* trozo ▷ *nmpl* restos *mpl*
débrouillard, e [debrujaʁ, aʁd] *adj* avisado(-a)
débrouillardise [debrujaʁdiz] *nf* ingenio
débrouiller [debruje] *vt* (affaire, cas) desembrollar; (écheveau) desenredar; **se débrouiller** *vpr* arreglárselas
débroussailler [debrusaje] *vt* desbrozar
débousquer [debyske] *vt* desemboscar
début [deby] *nm* comienzo, principio; **débuts** *nmpl* (Ciné, Sport etc) debut *msg*; (carrière) comienzos *mpl*; **un bon/mauvais** - un buen/mal comienzo; **faire ses** - debutar; **au** - al principio; **dès le** - desde el principio
débutant, e [debytã, at] *nm/f, adj* principiante *m/f*
débuter [debyte] *vi* comenzar; (personne) debutar
deçà [dəsa] *prép*: **en - de** de este lado de; **être en - de** (vérité, réalité) no alcanzar ▷ *adv*: **en - de** de este lado
décacheter [dekaf(ə)te] *vt* desellar, abrir
décade [dekad] *nf* década
décadence [dekadɑ̃s] *nf* decadencia
décadent, e [dekadɑ̃, at] *adj* decadente
décaféiné, e [dekafeine] *adj* descafeinado(-a)
décalage [dekalaʒ] *nm* desfase *m*; (écart) separación *f*; (désaccord) desacuerdo; **un** - (de position) un desplazamiento; (temporel) una diferencia; (fig) un desfase; **décalage horaire** diferencia de horario
décalaminer [dekalamine] *vt* descalaminar
décalcifiant, e [dekalsifjɑ̃, at] *adj* descalcificador(a)
décalcification [dekalsifikasjɑ̃] *nf* descalcificación *f*
décalcifier [dekalsifje] *vt* descalcificar; **se décalcifier** *vpr* descalcificarse
décalcomanie [dekalkomani] *nf* calcomanía
décaler [dekale] *vi* (changer de position) desplazar; (dans le temps; avancer) adelantar; (: retarder) aplazar; **- de 10 cm** desplazar 10 cm; **- de 2 h** variar en 2h
décalitre [dekalitr] *nm* decalitro
décalogue [dekalog] *nm* decálogo
décalque [dekalk] *nm* calco
décalquer [dekalkɛ] *vt* calcar
décamètre [dekametr] *nm* decámetro
décaper [dekape] *vi* largarse, rajarse (Am)
décan [dekɑ̃] *nm* decanato

décanter [dekɑ̃te] *vt* clarificar; **se décanter** *vpr* clarificarse; (fig) aclaramse
décapage [dekapaʒ] *nm* decapado
décapant [dekapã] *adj* corrosivo(-a) ▷ *nm* decapante *m*
décaper [dekape] *vt* decapar
décapiter [dekapite] *vt* (par accident) decapitar; (arbres etc) descabezar; (une organisation) decapitar, eliminar la cúpula de
décapotable [dekapotabl] *adj* descapotable
décapoter [dekapote] *vt* descapotar
décapsuler [dekapsyle] *vt* abrir
décapsuleur [dekapsylœʁ] *nm* abrebotellas *m inv*
décarcasser [dekarkase] *vt*: **se** - partirse el pecho
décatillon [dekatiʃ] *nm* decatlón *m*
décati, e [dekati] *adj* (tissu) deslustrado(-a); (personne) ajado(-a)
décatis [dejatir] *vt*: **se** - ajarse
décédé, e [desede] *adj* fallecido(-a); **- le 10 janvier** fallecido(-a) el 10 de enero
décéder [desede] *vi* fallecer
décelable [des(ə)labl] *adj* detectable
déceler [des(ə)le] *vt* detectar; (révéler) revelar
décélération [deselerasjɑ̃] *nf* desaceleración *f*
décélérer [deselere] *vi* desacelerar
décembre [desɑ̃br] *nm* diciembre *m*; **voir aussi juillet**
décentement [desamɑ̃] *adv* decentemente
décence [desɑ̃s] *nf* decencia
décennal, e, -aux [desenal, o] *adj* decenal
décennie [deseni] *nf* decenio
décent, e [desɑ̃, at] *adj* decente
décentralisation [desɑ̃tralizasjɑ̃] *nf* descentralización *f*
décentraliser [desɑ̃tralize] *vt* descentralizar
décentrer [desɑ̃tre] *vt* descentrar; **se décentrer** *vpr* descentrarse
déception [desepsjɑ̃] *nf* decepción *f*
décerner [deserne] *vt* (prix) otorgar; (compliment) presentar
décès [dese] *nm* fallecimiento; **acte de** - partida de defunción
décevant, e [des(ə)vɑ̃, at] *adj* decepcionante
décevoir [des(ə)vwaʁ] *vt* decepcionar; (espérances, confiance) defraudar
déchaîné, e [defene] *adj* (mer) encrespado(-a); (personne, foule, passions) desenfrenado(-a); (opinion publique) encolerizado(-a)
déchaînement [defenmɑ̃] *nm* (passions, colère) desencadenamiento
déchaîner [defene] *vt* desencadenar; **se déchaîner** *vpr* (tempête) desencadenarse; (mer, passions, colère) desatarse; (se mettre en colère) encolerizarse; **se - contre qn** enfurecerse contra algn
déchanter [defɑ̃te] *vi* desengañarse

décharge [defarʒ] *nf* (dépôt d'ordures) vertedero; (Jur) descargo; (salve, électrique) descarga; **à la - de** en descargo de

déchargement [defarʒəmɑ̃] *nm* descargo

décharger [defarʒe] *vt* descargar; **~ qn de** dispensar a algn de; **~ sa colère (sur)** (fig) descargar su cólera (en); **~ sa conscience** (fig) descargar la conciencia; **se - dans** (se déverser) derramarse en; **se - d'une affaire sur qn** delegar un asunto en algn

décharné, e [defarne] *adj* descarnado(-a), demacrado(-a); (arbre etc) seco(-a)

déchaussé, e [defose] *adj* (dent) descarnado(-a)

déchausser [defose] *vt* descalzar; (skis) quitar; **se déchausser** *vpr* (personne) descalzarse; (dent) descarnarse

dèche [deʃ] (*fam*) *nf*; **être dans la -** no tener un duro

déchéance [defeɑ̃s] *nf* decadencia

déchet [deʃe] *nm* desecho; (perte) pérdida; **déchets** *nmpl* (ordures) restos *mpl*, residuos *mpl*; **déchets radioactifs** residuos radiactivos

déchiffrage [defifraʒ] *nm* descifrado, ejecución f por primera vez

déchiffrement [defiframɑ̃] *nm* desciframiento, descifre *m*

déchiffrer [defifre] *vt* (nouvelle, dépêche) leer; (musique, partition) ejecutar por primera vez; (texte illisible) descifrar

déchiqueté, e [defik(ə)te] *adj* despedazado(-a)

déchiqueter [defik(ə)te] *vt* despedazar

déchirant, e [defirɑ̃, ɑ̃t] *adj* desgarrador(a)

déchiré, e [defire] *adj* roto(-a); (muscle) desgarrado(-a); (fig) destrozado(-a)

déchirement [defirmɑ̃] *nm* desgarrón *m*; (chagrin) desgarramiento; (*gén pl*: conflit) conflictividad f

déchirer [defire] *vt* (vêtement, livre) desgarrar; (mettre en morceaux) rasgar; (pour ouvrir) rasgar; (arracher) arrancar; (fig) destrozar; **se déchirer** *vpr* desgarrarse; (fig) destrozarse; **se - un muscle/tendon** desgarrarse un músculo/tendón

déchirure [defiryʁ] *nf* desgarrón *m*;

déchirure musculaire desgarrón muscular

déchoir [defwar] *vi* (personne) venir a menos; **- de** perder

déchu, e [defy] *pp de déchoir* ▷ *adj* venido(-a) a menos

décibel [desibel] *nm* decibelio, decibel *m*

décidé, e [deside] *adj* decidido(-a); **c'est -** está decidido; **être - à faire** estar resuelto(-a) a hacer

décidément [desidemɑ̃] *adv* decididamente

décider [deside] *vt*: **~ qch** decidir algo; **se décider** *vpr* (personne) decidirse; (problème,

affaire) resolverse; **~ que** decidir que; **~ qn (à faire qch)** animar a algn (a hacer algo); **~ de faire** decidir hacer; **~ de qch** decidir algo; **se - à faire qch** decidirse a hacer algo; **se - pour qch** decidirse por algo; "**décide-toi!**" "¡decídete!"

décideur [desidœʁ] *nm* apoderado

décilitre [desilitʁ] *nm* decilitro

décimal, e, -aux [desimal, o] *adj* decimal

décimale [desimal] *nf* decimal *m*

décimaliser [desimalize] *vt* reducir al sistema decimal

décimer [desime] *vt* diezmar

décimètre [desimetr] *nm* decímetro; **doublé** ~ doble decímetro

décisif, -ive [desizif, iv] *adj* decisivo(-a)

décision [desizjɔ̃] *nf* decisión f; (Admin, Jur) resolución f; **prendre la - de faire** tomar la decisión de hacer; **emporter ou faire la -** zanjar la cuestión

déclamation [deklamasjɔ̃] *nf* declamación f; (*péj*) perorata

déclamatoire [deklamatoʁ] *adj* declamatorio(-a)

déclamer [deklaɛ] *vt* declamar; (*péj*) perorar

déclarable [deklarabl] *adj* declarable

déclaration [deklarasjɔ̃] *nf* declaración f; **déclaration (d'amour)** declaración (de amor); **déclaration (de changement de domicile)** certificado (de cambio de domicilio); **déclaration de décès** certificación f de fallecimiento; **déclaration de guerre** declaración de guerra; **déclaration de naissance** partida de nacimiento; **déclaration (de perte)** denuncia (de pérdida); **déclaration de revenus** declaración de la renta; **déclaration (de sinistre)** declaración (de siniestro); **déclaration (de vol)** denuncia (de robo); **déclaration d'impôts** declaración de impuestos

déclaré, e [deklare] *adj* declarado(-a)

déclarer [deklare] *vt* declarar; (*vol etc*: à la police) denunciar; (*décès, naissance*) certificar; **se déclarer** *vpr* declararse; **~ que** declarar que; **~ qch/qn inutile** etc declarar algo/a algn inútil etc; **se - favorable/prêt à** declararse favorable/dispuesto a; **- la guerre** declarar la guerra

déclassé, e [deklase] *adj* desclasado(-a); (*matériel*) anticuado(-a)

déclassement [deklasmã] *nm* (Rail etc) cambio de clase

déclasser [deklase] *vt* (sportif, cheval) descalificar; (*hôtel*) rebajar de categoría; (*déranger*) desordenar

déclenchement [deklɑ̃mɑ̃] *nm* detonante *m*

(*mécanisme* etc) puesta en marcha
déclencher [deklɑ̃ʃe] vt activar; (*attaque*) lanzar; (*grève*) poner en marcha; (*fig*) provocar; **se déclencher** vpr desencadenarse
déclencheur [deklɑ̃ʃœʁ] nm disparador m
déclic [deklik] nm (*mécanisme*) trinquete m;
 (bruit) chasquido
déclin [deklɛ̃] nm (vvi) decadencia
déclinaison [deklɛ̃nɛzɔ̃] nf (*Ling*) declinación f
décliner [deklɛ̃ne] vi (*empire, acteur*) decaer; (*jour, soleil, santé*) declinar ▷ vt (*aussi Ling*) declinar; (*identité*) dar a conocer; **se décliner** vpr (*Ling*) declinarse
déclivité [deklivite] nf declive m; **en - en** declive
déclouisonner [deklwazɔ̃ne] vt (*fig*) descompartmentalizar
déclouer [deklue] vt desclavar
décocher [dekɔʃe] vt arrojar; (*regard*) lanzar
décoction [dekɔksjɔ̃] nf decocción f
décodage [dekɔdɑʒ] nm descodificación f
décoder [dekɔde] vt descodificar
décodéur [dekɔdœʁ] nm (TV) descodificador m
décoiffé, e [dekwafe] adj: **elle est toute -e** está completamente despeinada
décoiffer [dekwafe] vt (*déranger la coiffure*) despeinar; **se décoiffer** vpr despeinarse
décoincer [dekwẽse] vt desencajar
déçois etc [deswa] vb voir **décevoir**
déçoive etc [deswav] vb voir **décevoir**
décolérer [dekɔlere] vi: **il ne décolère pas** sigue enfadado
décollage [dekɔlaʒ] nm despegue m, decolaje m (Am)
décollé, e [dekɔle] adj: **oreilles -es** orejas fpl de sopillo
décollement [dekɔlmɑ̃] nm: ~ **de la rétine** desprendimiento de retina
décoller [dekɔle] vt, vi despegar, decolar (Am); **se décoller** vpr despegarse
décolletage [dekɔltaʒ] nm (Tech) torneado
décolleté, e [dekɔlte] adj escotado(-a) ▷ nm escote m
décolleter [dekɔlte] vt (*vêtement*) escotar; (Tech) desmochar
décolonisation [dekɔlonizasjɔ̃] nf descolonización f
décoloniser [dekɔlonize] vt descolonizar
décolorant, e [dekɔlɔrɑ̃, ɑ̃t] adj, nm decolorante m
décoloration [dekɔlɔrasjɔ̃] nf decoloración f; **se faire faire une ~** (chez le coiffeur) decolorarse (el pelo)
décoloré, e [dekɔlɔre] adj (*vêtement, cheveux*) decolorado(-a); (: avec l'âge) descolorido(-a)
décolorer [dekɔlɔre] vt decolorar; (suj: âge, lumière) descolorir; **se décolorer** vpr descolorirse

décombres [dekɔbr] nmpl escombros mpl
décommander [dekɔmɑ̃de] vt (*merchandise*) anular; (*réception*) cancelar; **se décommander** vpr (*invité* etc) excusarse; **il faut - les invités** tenemos que avisar a los invitados que no vengán
décomposable [dekɔpozabl] adj descomponible
décomposé, e [dekɔpoze] adj descompuesto(-a)
décomposer [dekɔpoze] vt descomponer; **se décomposer** vpr descomponerse
décomposition [dekɔpozisjɔ̃] nf descomposición f; **en - en** descomposición
décompresser [dekɔprese] vt distenderse
décompresseur [dekɔpresœʁ] nm descompresor m
décompression [dekɔpresjɔ̃] nf descompresión f
décomprimer [dekɔprime] vt descomprimir
décompte [dekɔ̃t] nm descuento; (*facture détaillée*) desglose m
décompter [dekɔ̃te] vt descontar
déconcentration [dekɔ̃sɑ̃trasjɔ̃] nf (*d'une entreprise, d'une administration*) descentralización f; **déconcentration des pouvoirs** descentralización de poderes
déconcentré, e [dekɔ̃sɑ̃tre] adj desconcentrado(-a)
déconcentrer [dekɔ̃sɑ̃tre] vt (Admin) descentralizar; **se déconcentrer** vpr desconcentrarse
déconcertant, e [dekɔ̃sɛrtɑ̃, ɑ̃t] adj desconcertante
déconcerter [dekɔ̃sɛrte] vt desconcertar
déconditionner [dekɔ̃disjɔ̃ne] vt desintoxicar
déconfit, e [dekɔ̃fi, it] adj decepcionado(-a)
déconfiture [dekɔ̃fityʁ] nf derrota; (*morale*) decepción f; (*financière*) quiebra
décongélant [dekɔ̃ʒelɑ̃sɔ̃] nf descongelación f
décongeler [dekɔ̃ʒ(ə)le] vt descongelar
dégestionner [dekɔ̃ʒestjɔ̃ne] vt (Méd, circulation) descongestionar
déconnecter [dekɔ̃nekte] vt (Elec) desconectar
déconner [dekɔ̃ne] (fam) vi (*en parlant*) decir pijadas; (*faire des bêtises*) hacer pijadas; **sans -** en serio
déconseiller [dekɔ̃seje] vt: ~ **qch (à qn)** desaconsejar algo (a algn); ~ **à qn de faire** desaconsejar a algn hacer; **c'est déconseillé** no es aconsejable
déconsidérer [dekɔ̃sidere] vt desacreditar
déconsigner [dekɔ̃sine] vt (*valise*) retirar de la consigna; (*bouteille*) devolver el dinero del/el casco de

décontamination [dekõtaminasjõ] *nf*
descontaminación *f*
décontaminer [dekõtamine] *vt*
descontaminar
décontenancer [dekõt(ə)nāse] *vt* turbar
décontracté, e [dekõtʁakte] *adj* (personne)
relajado(-a); (*ambiance*) distendido(-a)
décontracter [dekõtʁakte] *vt* descontrair;
(*muscle*) relajar; **se décontracter** *vpr* (personne)
relajarse
décontraction [dekõtʁaksjõ] *nf* (*d'un muscle*)
descontracción *f*; (*détente, fig*) relajación *f*
déconvenue [dekõv(ə)ny] *nf* decepción *f*
décor [dekõr] *nm* (*d'un palais etc*) decoración *f*;
(*paysage*) panorama *m*; (*gén pl: Théâtre, Ciné*)
decorado; **changement de ~** (*fig*) cambio de
situación; **entrer dans le ~** (*fig*) salirse de la
carretera; **en ~ naturel** (*Ciné*) en exteriores
décorateur, -trice [dekõʁatœʁ, tris] *nm/f*
(*ouvrier*) decorador(a); (*Ciné*) escenógrafo(-a)
décoratif, -ive [dekõʁatif, iv] *adj*
decorativo(-a); **arts -s** artes *pl* decorativas
décoration [dekõʁasjõ] *nf* decoración *f*;
(*médaille*) condecoración *f*
décorer [dekõʁe] *vt* decorar; (*médailleur*)
condecorar
décoré, e [dekõʁte] *adj* pelado(-a)
décortiquer [dekõʁtike] *vt* (riz)
descascarillar; (*amandes, crevettes*) pelar; (*fig*)
desmenuzar
décorum [dekõʁõm] *nm* protocolo
décote [dekõt] *nf* exoneración *f*
découcher [dekufe] *vi* dormir fuera de casa
découdre [dekudʁ] *vt* descoser; **se découdre**
vpr descoserse; **en ~** (*fig*) pelearse
découler [dekule] *vi*: ~ **de** derivarse de
découpage [dekupaz] *nm* recorte *m*, corte *m*;
(*gén pl: image*) recortables *mpl*; **découpage**
électoral establecimiento de las
circunscripciones electorales
découper [dekupe] *vt* recortar; (*volaille, viande*)
trincar; (*fig*) fragmentar; **se ~ sur** (*le ciel,*
fond) perfilarse en
découplé, e [dekuple] *adj*: **bien - bien**
plantado(-a)
décupure [dekupyʁ] *nf*: **-s** recortes *mpl*;
(*d'une côte, arête*) sinuosidades *pl*
décourageant, e [dekuraʒā, āt] *adj*
desalentador(a)
découragement [dekuraʒmā] *nm* desánimo,
desaliento
décourager [dekuraʒe] *vt* desanimar,
desalentar; **se décourager** *vpr* desanimarse;
~ **qn de faire/de qch** desalentar ou
desanimar a algn de hacer/de algo
décousu, e [dekuzy] *pp de découdre* ▷ *adj*
descosido(-a); (*fig*) deshilvanado(-a)
découvert, e [dekuver, ert] *pp de découvrir*

▷ *adj* (*tête*) descubierto(-a); (*lieu*) pelado(-a)
▷ *nm* (*bancaire*) descubierto; **à ~** (*Mil*) al
descubierto; (*ouvertement*) abiertamente;
(*Comm*) en descubierto; **à visage** ~ a cara
descubierta
découverte [dekuvert(ə)] *nf* descubrimiento
aller à la ~ (de) ir en busca (de)
découvrir [dekuvrir] *vt* descubrir; (*casserole*)
destapar; (*apercevoir*) divisar; (*voiture*)
descapotar ▷ *vi* (*mer*) descubrirse; **se**
découvrir *vpr* (*ôter le chapeau*) descubrirse; (*se*
déshabiller) desvestirse; (*au lit*) destaparse;
(*ciel*) despejarse; ~ **que** descubrir que; **se -**
des talents de descubrir que se tiene talento
para
décrasser [dekrase] *vt* desengrasar
décrêper [dekrepe] *vt* alisar
décrépí, e [dekrepí] *adj* desconchado(-a)
décrépít, e [dekrepí, it] *adj* decrepito(-a)
décrépitude [dekrepityd] *nf* decrepitud *f*
decrecendo [dekʁefendo] *nm* (*Mus*)
decreciendo; **aller ~** (*fig*) ir decreciendo
décret [dekre] *nm* decreto
décréter [dekrete] *vt* decretar; ~ **que** decretar
que
décret-loi [dekʁelwa] (*pl* **décrets-lois**) *nm*
decreto-ley *m*
décrié, e [dekʁije] *adj* desprestigiado(-a)
décrire [dekrir] *vt* describir
décrochement [dekʁõjmā] *nm* desenganche
m; (*d'un mur etc*) retranqueo
décrocher [dekʁõʃe] *vt* descolgar; (*contrat etc*)
conseguir ▷ *vi* (*pour répondre au téléphone*)
descolgar; (*abandonner*) retirarse; (*perdre sa*
concentration) desconectar; **se décrocher** *vpr*
(*tableau, rideau*) descolgarse
décrois etc [dekrwā] *vb voir décroître*
décroiser [dekrwaze] *vt* descruzar
décroissant, e [dekrwasā, āt] *vb voir*
décroître ▷ *adj* decreciente; **par ordre** ~ por
orden decreciente
décroître [dekrwatʁ] *vi* decrecer
décrotter [dekrõte] *vt* limpiar; **se - le nez**
limpiarse la nariz
décru [dekry] *pp de décroître*
décrué [dekry] *nf* decrecida
décrypter [dekript] *vt* descifrar
déçu, e [desy] *pp de décevoir* ▷ *adj* (personne)
decepcionado(-a); (*espoir*) frustrado(-a)
déculotter [dekylot] *vt*: ~ **qn** quitar los
pantalones ou los calzoncillos a algn; **se**
déculotter *vpr* quitarse los pantalones ou los
calzoncillos
déculpabiliser [dekyplabilize] *vt* librar del
sentimiento de culpa *a*
décuple [dekypl] *nm*: **le ~ de** el décuplo de; **au**
~ diez veces más
décupler [dekyple] *vt* decuplicar ▷ *vi*

decuplicarse
décut etc [desy] vb voir **décevoir**
dédaignable [dedeɲabl] adj: **pas** - nada despreciable
dédaigner [dedeɲe] vt desdeñar; ~ **de faire** desdeñar hacer
dédaigneusement [dedeɲøzmã] adv desdeñosamente
dédaigneux, -euse [dedeɲø, øz] adj desdeñoso(-a)
dédain [dedɛ̃] nm desdén
dédale [dedal] nm dédalo
dédans [dedã] adv dentro, adentro (esp Am) ▶ nm interior m; **là** -- ahí dentro; **au** - (por) dentro; **en** - por dentro
dédicace [dedikas] nf dedicatoria
dédicacer [dedikase] vt dedicar
dédié, e [dedje] adj: **ordinateur** - ordenador m dedicado ou especializado
dédier [dedje] vt: ~ **à** (livre) dedicar a; (efforts) consagrar a
dédire [dedir]: **se** ~ vpr desdecirse
dédit [dedi] pp de **dédire** ▶ nm indemnización f; (Comm) retracto
dédommagement [dedomazmã] nm (indemnité) indemnización f
dédommager [dedomaze] vt: ~ **qn** (de) indemnizar a algn (por); (remercier) recompensar a algn (por)
dédouaner [dedwane] vt aduanar
dédoublement [dedublãmã] nm desdoblamiento; (d'un train) servicio complementario; ~ **de la personnalité** (Psych) desdoblamiento de la personalidad
dédoubler [deduble] vt desdoblar; (couverture etc) desplegar; **se dédoubler** vpr (Psych) desdoblarse; ~ **un train/les trains** poner un tren/trenes complementario(s)
dédramatiser [dedramatize] vt (situation, événement) desdramatizar
déductible [dedyktibl] adj deducible
déduction [dedyksjõ] nf (d'argent) descuento; (raisonnement) deducción f
déduire [deduir] vt: ~ **qch** (de) deducir algo (de)
déesse [dees] nf diosa
défaillance [defajãs] nf desfallecimiento; (technique) fallo; (morale) debilidad f;
défaillance cardiaque fallo cardíaco
défaillant, e [defajã, ôt] adj (mémoire) que falla; (personne) desfalleciente; (témoin) contumaz
défaillir [defajir] vi desfallecer; (mémoire etc) fallar
défaire [defɛr] vt (installation, échafaudage) desmontar; (paquet etc) abrir; (nœud) desatar; (vêtement) descoser; (déranger) deshacer; (cheveux) despeinar; **se défaire** vpr (cheveux,

nœud) deshacerse; **se** ~ **de** deshacerse de; ~ **ses bagages** deshacer las maletas; ~ **le lit** (pour changer les draps) deshacer la cama; (pour se coucher) abrir la cama
défait, e [defɛ, et] pp de **défaire** ▶ adj deshecho(-a); (nœud) desatado(-a); (visage) descompuesto(-a)
défaite [defɛt] nf (Mil) derrota; (gén: échec) fracaso
défaites [defɛt] vb voir **défaire**
défaitisme [defetism] nm derrotismo
défaitiste [defetist] adj, nm/f derrotista m/f
défalcation [defalkasjõ] nf desfalco
défalquer [defalke] vt desfalcar
défasse [defas] vb voir **défaire**
défausser [defose] vt rectificar; **se défausser** vpr (Cartes) descartarse
défaut [defo] nm (moral) defecto; (d'étoffe, métal) falla; (Inform) fallo; ~ **de** (manque, carence) falto de; ~ **de la cuirasse** (fig) punto débil; **en** - en falta; **faire** - faltar; **à** - al menos; **à** ~ **de** a falta de; **par** ~ (Jur) en rebeldía; (Inform) por defecto
défaveur [defavœr] nf descrédito
défavorable [defavœrabl] adj desfavorable
défavorablement [defavœrablãmã] adv desfavorablemente
défavoriser [defavœrize] vt desfavorecer
défecation [defekasjõ] nf defecación f
défectif, -ive [defektif, iv] adj: **verbe** - verbo defectivo
défection [defeksjõ] nf defección f; **faire** - desertar
défectueux, -euse [defektøø, øz] adj defectuoso(-a)
défectuosité [defektøzite] nf imperfección f; (défaut) defecto
défendable [defãdabl] adj defendible
défendeur, -eresse [defãdœr, dres] nm/f (Jur) demandado(-a)
défendre [defãdr] vt defender; (interdire) prohibir; **se défendre** vpr defenderse; (se justifier) justificarse; ~ **à qn qch/de faire** prohibir a algn algo/hacer; **il est défendu de cracher** está prohibido escupir; **c'est défendu** está prohibido; **il se défend** (fig) va defendiéndose; **ça se défend** (fig) esto se sostiene; **se** ~ **de/contre** (se protéger) protegerse de/contra; **se** ~ **de** (se garder de) evitar; (nier) negar; **se** ~ **de vouloir** no tener la intención de
défendu, e [defãdy] adj voir **défendre**
défenestrer [defenestre] vt defenestrar
défense [defãs] nf defensa; **ministre de la** - ministro de defensa; **la** ~ **nationale** la defensa nacional; **la** ~ **contre avions** la defensa aérea; ~ **de fumer/cracher** "prohibido fumar/escupir"; **prendre la** ~ **de**

qn defender a algn; **défense des consommateurs** defensa de los consumidores

défenseur [defūsœr] *nm* defensor(a)

défensif, -ive [defāsif, iv] *adj* defensivo(-a)
▷ *nf*: **être sur la défensive** estar a la defensiva

déféquer [defeke] *vi* defecar

déferai [defre] *vb* voir **défaire**

déférence [deferās] *nf* deferencia; **par - pour** por deferencia a

déferent, e [deferā, āt] *adj* deferente

déferer [defere] *vt* (*Jur*) deferir; ~ à deferir a;
~ **qn à la justice** hacer comparecer a algn ante la justicia

déferlant, e [deferlā, āt] *adj*: **vague -e** ola que se rompe

déferlement [deferlāmā] *nm* (vagues) rompimiento; (foule) oleada

déferler [deferle] *vi* (vagues) romper; (foule) desplegar

défi [defi] *nm* desafío, reto; **mettre qn au - de faire qch** desafiar ou retar a algn a hacer algo; **relever un -** aceptar un desafío

défiance [defjās] *nf* desconfianza

déficeler [defis(ə)le] *vt* desatar

déficience [defisjās] *nf* deficiencia

déficient, e [defisjā, jāt] *adj* deficiente

déficit [defisit] *nm* (*Comm*) déficit *m*; (*Psych etc*) deficiencia; **être en -** tener déficit; **déficit budgétaire** déficit presupuestario

déficitaire [defisiter] *adj* deficitario(-a)

défier [defje] *vt* desafiar; **se défier de** *vpr* desconfiar de; ~ **qn de faire qch** desafiar a algn a hacer algo; ~ **qn à** desafiar a algn a;
~ **toute comparaison/concurrence** excluir toda comparación/competencia

défigurer [defigyre] *vt* desfigurar

défilé [defile] *nm* (*Céo*) desfiladero; (soldats, manifestants) desfile *m*; **un - de** (voitures, visiteurs) un desfile *m*

défiler [defile] *vi* desfilarse; **se défilér** *vpr* escaquearse; **faire -** (bande, film) proyectar; (*Inform*) hacer un scroll

défini, e [defini] *adj* definido(-a)

définir [definir] *vt* definir

définissable [definisabl] *adj* definible

définitif, -ive [definitif, iv] *adj* definitivo(-a); (*décision, refus*) irrevocable

définition [definisjō] *nf* definición *f*

définitive [definitiv] *nf*: **en -** en definitiva

définitivement [definitivmā] *adv* definitivamente

déflagration [deflagrasjō] *nf* deflagración *f*

déflation [deflasjō] *nf* (*Écon*) deflación *f*

déflationniste [deflasjonist] *adj* deflacionista

défecteur [deflektœr] *nm* (*Auto*) deflector *m*

déflorer [deflœre] *vt* desflorar

défoncé, e [defōse] *adj* hundido(-a); (sous l'effet d'une drogue) colgado(-a)

défoncer [defōse] *vt* hundir; (caisse) desfondar; **se défoncer** *vpr* (fam: se donner à fond) desmadrase; (se droguer) colocarse

défont [defō] *vb* voir **défaire**

déformant, e [defōrmā, āt] *adj*: **glace ou miroir -(-e)** cristal *m* ou espejo deformante

déformation [defōrmasjō] *nf* deformación *f*; **déformation professionnelle** deformación profesional

déformer [defōrme] *vt* deformar;

se déformer *vpr* deformarse

défolement [defulmā] *nm* (*gén*) desahogo; (*Psych*) liberación *f*

défuler [defule]: **se -** *vpr* (*gén*) desahogarse; (*Psych*) liberarse

défraichi, e [defrefi] *adj* (peinture)

deslucido(-a); (*article à vendre*) pasado(-a)

défraichir [defrefir]: **se -** *vpr* deslucirse

défrayer [defreje] *vt*: ~ **qn (de)** resarcir a algn (de); ~ **la chronique** (fig) saltar a los titulares

défrichement [defrijmā] *nm* desbrozo

défricher [defrise] *vt* desbrozar

défriser [defrize] *vt* (cheveux) desrizar; (fig) fastidiar

défroisser [defrwase] *vt* desarrugar

défroque [defrøk] *nf* harapo

défroqué [defrøke] *nm* exclaustro

défroquer [defrøke] *vt* exclaustar ▷ *vi* colgar los hábitos

défunt, e [defōē, cēt] *adj*: **son - père** su difunto padre ▷ *nm/f* difunto(-a)

dégagé, e [degaze] *adj* (ciel, vue) despejado(-a) (ton, air) desenvuelto(-a)

dégagement [degazmā] *nm* despejo; (espace libre) espacio despejado; (couloirs) pasillo; (Football) saque *m*; (Mil) levantamiento del cerco; **voie de -** vía muerta; **itinéraire de -** carretera de circunvalación

dégager [degaze] *vt* liberar; (*exhaler*) desprender; (*désencombrer*) despejar; (*idée, aspect etc*) extraer; (*crédits*) desbloquear; **se dégager** *vpr* (*odeur*) desprenderse; (*passage bloqué, ciel*) despejarse; **se - de** liberarse de; ~ **qn de** liberar a algn de; **dégagé des obligations militaires** exento de las obligaciones militares

dégaine [degen] *nf* facha
dégainer [degene] *vt* (revolver) desenfundar; (*épée*) desenvainar

dégarni, e [degarni] *adj*: **il a le crâne -** se está quedando calvo; **il a les tempes -es** cada vez tiene más entradas

dégarnir [degarnir] *vt* vaciar; **se dégarnir** *vpr* vaciarse; (*tempes, crâne*) despoblarse

dégâts [dega] *nmpl*: **faire des -** causar daños

dégauchir [degofir] vt (Tech) desalabear
dégazage [degozaʒ] nm desgasificación f
dégazer [degaze] vi desgasificar
dégel [dezɛl] nm deshielo; (des prix etc) descongelación f
dégeler [dez(ə)le] vt (fig) descongelar ▷ vi deshelsearse; **se dégel** vpr (atmosphère, relations) animarse; ~ l'**atmosphère** romper el hielo
dégénéré, e [deʒenere] adj, nm/f degenerado(-a)
dégénérer [deʒenere] vi degenerar; ~ **en** degenerar en
dégénérescence [deʒeneresãs] nf degeneración f
dégingandé, e [dezɛgãde] adj desgarbado(-a)
dégivrage [dezivraʒ] nm (frigo) descongelación f; (vitres) deshielo
dégivrer [dezivre] vt (frigo) descongelar; (vitres) deshelar
dégivreur [dezivroer] nm descongelador m
dégligner [deglɛge] vt descuajaringar
déglutir [deglytir] vi deglutir
déglutition [deglytisjõ] nf deglución f
dégonflé, e [degõfle] adj (pneu) desinflado(-a), deshinchado(-a) ▷ nm/f (fam) rajado(-a)
dégonfler [degõfle] vt desinflar, deshinchar ▷ vi deshincharse; **se dégonfler** vpr (fam) rajarse
dégorger [degõʒe] vi (Culin): **faire ~ les concombres/escargots** dejar que suelten el agua los pepinos/caracoles; (aussi: **se dégorger**; rivièr): ~ **dans** desembocar en ▷ vt desaguar
dégoter [degote] vt encontrar
dégouliner [deguline] vi chorrear; ~ **de** chorrear
dégoupiller [degupije] vt (grenade) quitar el pasador
dégourdi, e [degurdi] adj espabilado(-a)
dégourdir [degurdir] vi (sortir de l'engourdissement) desentumecer; (faire tiédir) templar; (personne) despabilar, espabilar; **se dégourdir** vpr: **se ~ (les jambes)** desentumecerse (las piernas)
dégout [degu] nm asco; (aversion) repugnancia
dégoutant, e [degutã, ãt] adj asqueroso(-a); **c'est ~!** (injuste) ¡no hay derecho!
dégouté, e [degute] adj asqueado(-a); (fig) melindroso(-a); ~ **de** asqueado(-a) de
dégouter [degute] vt asquear; ~ **qn de faire qch** (aussi fig) quitarle a algn las ganas de hacer algo; **se ~ de** (se lasser de) hartarse de
dégouter [degute] vi gotear; ~ **de** gotear de
dégradant, e [degradã, ãt] adj degradante
dégradation [degradasjõ] nf degradación f; (gén pl: dégâts) deterioro

dégradé, e [degrade] adj (couleur, teinte) en gradación; (cheveux) en capas ▷ nm gradación f
dégrader [degrade] vt (Mil, fig) degradar; (abîmer) deteriorar; **se dégrader** vpr deteriorarse; (roche) erosionarse; (Phys) degradarse
dégrafer [degrafe] vt desabrochar
dégraisage [degresaz] nm desengrase m; (Écon) reducción f de plantilla
dégraissant [degresã] nm desengrasante m
dégraisser [degrese] vt (soupe) desengrasar; (vêtement) quitar las manchas de grasa de; (Écon) reducir la plantilla de
degré [degre] nm grado; (escalier) peldaño; (niveau, taux) punto; **brûlure/équation au 1er/2ème** ~ quemadura/ecuación f de 1^{er}/2^o grado; **le premier** ~ (Scol) el primer grado; **alcool à 90 ~s** alcohol m de 90 grados; **vin de 10 ~s** vino de 10 grados; **par ~(s)** gradualmente
dégressif, -ive [degresif, iv] adj decreciente; **tarif** ~ tarifa decreciente
dégravement [degrevmã] nm desgravación f
dégrever [degrave] vt desgravar
dégriffé, e [degrife] adj (vêtement) rebajado por no llevar la etiqueta del diseñador
dégringolade [degrẽgolad] nf caída
dégringoler [degrẽgole] vi caer rodando; (prix, Bourse etc) hundirse ▷ vt (escalier) bajar corriendo
dégriser [degrize] vt desembriagar
dégrossir [degrosir] vt (bois, personne) desbastar; (ébaucher) bosquejar
déguenillé, e [deg(ə)nije] adj harapiento(-a)
déguerpir [degerpir] vi largarse
dégueulasse [degœlas] (fam) adj asqueroso(-a)
dégueuler [degœle] (fam) vi echar las tripas
déguisé, e [degize] adj disfrazado(-a); ~ **en** disfrazado(-a) de
déguisement [degizmã] nm disfraz m
déguiser [degize] vt disfrazar; **se déguiser** vpr disfrazarse; **se ~ en** disfrazarse de
dégustation [degystasjõ] nf degustación f; (vin) cata
déguster [degyste] vt degustar; (vin) catar; (fig) saborear; (fam) pasarlas moradas
déhancher [deãfe]: **se ~** vpr contonearse
déhors [deõr] adv fuera, afuera (esp Am) ▷ nm exterior m ▷ nmpl (apparences) apariencias fpl; **mettre ou jeter ~** echar fuera; **au ~** (por) fuera; (en apparence) por fuera; **au ~ de** fuera de; **de ~** desde afuera; **en ~** (vers l'extérieur) hacia afuera; **en ~ de** (hormis) fuera de
deifier [deifje] vt deificar
deïste [deist] adj deïsta
déjà [deʒa] adv ya; **quel nom, ~?** (interrogatif)

entonces, ¿qué nombre?; **c'est ~ pas mal** (intensif) no está nada mal; **as-tu ~ été en France?** ¿ya has estado en Francia?; **c'est ~ quelque chose** ya es algo

déjanter [dezâte] vpr: **se ~** (pneu) salirse de la llanta

déjà-vu [dezavy] nm inv: **c'est du ~** no es nada nuevo

déjeuner [deʒœne] vi (matin) desayunar; (à midi) almorzar, comer ▷ nm (petit déjeuner) desayuno; (à midi) almuerzo, comida;

déjeuner d'affaires comida de negocios

déjouer [dezwe] vt (personne, attention) burlar; (complot) hacer fracasar

déjuger [dezyʒe]: **se ~** vpr retractarse

delà [dələ] prép, adv: **par--** (plus loin que) más allá de; (de l'autre côté de) al otro lado de; **en ~ (de)/au-- (de)** más allá (de)

délabré, e [dəlabre] adj deteriorado(-a)

délabrement [dəlabrəmā] nm deterioro

délabrer [dəlabre]: **se ~** vpr deteriorarse

délacer [dəlese] vt desatar

délai [dəle] nm plazo; (sursis) prórroga; **sans ~** sin demora; **à bref ~** en breve plazo; **dans les ~s** dentro de los plazos; **un ~ de 30 jours** un plazo de 30 días; **délai de livraison** plazo de entrega; **compter un ~ de livraison de 10 jours** contar un plazo de entrega de 10 días

délaissé, e [dəlese] adj abandonado(-a)

délaisser [dəlese] vt abandonar

délassant, e [dəlasā, āt] adj relajante

délassement [dəlasāmā] nm recreo

délasser [dəlese] vt (membres) descansar; (personne, esprit) recrear; **se délasser** vpr recrearse

délateur, -trice [dəlatœr, tris] nm/f delator(a)

délation [dəlasjō] nf delación f

délavé, e [dəlave] adj descolorido(-a)

délayage [dəlejaʒ] nm desleimiento, dilución f

délayer [dəleje] vt diluir; (discours, devoir) alargar

delco® [dəlko] nm (Auto) delco

délectation [dəlektasjō] nf deleite m

délecter [dəlekte]: **se ~** vpr: **se ~ de** deleitarse con

délégation [dəlegasjō] nf delegación f;

délégation de pouvoir (document) poder m

délegué, e [dəlege] adj delegado(-a) ▷ nm/f delegado(-a); (syndical) enlace m/f; **ministre ~** à ministro delegado de; **délegué médical** delegado médico

déleguer [dəlege] vt delegar

délestage [dəlestaz] nm deslastre m;

itinéraire de ~ desviación f

délester [dəleste] vt deslastar; **~ une route** descongestionar una carretera

Delhi [dəli] n Delhi

délibérant, e [dəliberā, āt] adj: **assemblée ~e** asamblea deliberativa

délibératif, -ive [dəliberatif, iv] adj: **avoir voix délibérative** tener voz deliberativa

délibération [dəliberasjō] nf deliberación f;

délibérations nfpl (décisions) deliberaciones fpl

délibéré, e [dəlibere] adj deliberado(-a); (déterminé) resuelto(-a); **de propos ~** adrede

délibérément [dəliberemā] adv

deliberadamente; (résolument) resueltamente

délibérer [dəlibere] vi deliberar; **~ de** (décider) deliberar sobre

délicat, e [dəlika, at] adj delicado(-a); (attentionné) atento(-a); **procédés peu ~s** procedimientos mpl poco limpios

délicatement [dəlikatmā] adv

delicadamente; (subtilement) con delicadeza

délicatesse [dəlikates] nf delicadeza; (gén pl: attentions) atenciones fpl

délice [dəlis] nm delicia; **délices** nfpl (plaisirs) placeres mpl

délicieusement [dəlisjœzmā] adv deliciosamente

délicieux, -euse [dəlisjø, jœz] adj (goût, femme) delicioso(-a); (sensation) placentero(-a); (robe) precioso(-a)

délictueux, -euse [dəliktjø, øz] adj delictivo(-a)

délié, e [dəlje] adj (mince) delgado(-a); (doigts etc) ágil ▷ nm: **les ~s** los trazos finos

délir [dəlje] vt desatar; **~ qn d'un serment/vœu** liberar a algn de su juramento/promesa

délimitation [dəlimitasjō] nf delimitación f;

délimitations nfpl (d'un terrain) deslinde msg

délimiter [dəlimite] vt delimitar

délinquance [dəlɛkās] nf delincuencia;

délinquance juvénile delincuencia juvenil

délinquant, ■ [dəlɛkā, āt] adj, nm/f delincuente m/f

déliquescence [dəlikesās] nf: **en ~** en decadencia

déliquescent, e [dəlikesā, āt] adj decadente

délirant, e [dəlirā, āt] adj (Méd, imagination) delirante; (fam: déraisonnable) loco(-a)

délire [dəlir] nm (fièvre, fig) delirio; (folie) locura

délirer [dəlire] vi delirar

délirium tremens [dəlirjɔmtremēs] nm delirium m tremens

délit [dəli] nm (Jur, gén) delito; **délit de droit commun** delito común; **délit de fuite** delito de fuga; **délit de presse** delito de prensa;

délit politique delito político

délivrance [dəlivrās] nf liberación f; (sentiment) alivio

délivrer [dəlivre] vt (prisonnier) liberar; (passeport, certificat) expedir; **~ qn de** (ennemis,

responsabilité) liberar a algn de; (*maladie*) curar a algn de

délocalisation [delokalizasjɔ] *nf* (*de société*) traslado; (*d'emplois*) reubicación *f*

délocaliser [delokalize] *vt* (*société*) trasladar; (*emplois*) reubicar

déloger [delɔʒe] *vt* (*locataire, ennemi*) desalojar; (*objet coïncé*) desenganchar

déloyal, e, -aux [delwajal, o] *adj* desleal;

concurrence -e (*Comm*) competencia desleal

delta [delta] *nm* (*Géo*) delta *m*

deltaplane® [deltaplan] *nm* ala delta

déluge [delys] *nm* diluvio; ~ **de** (*grand nombre*) avalancha *de*

déluré, e [delyre] *adj* avisado(-a); (*péj*) descarado(-a)

démagnétiser [demagnetize] *vt* desmagnetizar

démagogie [demagoʒi] *nf* demagogia

démagogique [demagoʒik] *adj* demagógico(-a)

démagogue [demagog] *adj, nm/f* demagogo(-a)

démaille, e [demaʒe] *adj* (*bas*) desmallado(-a)

démailloter [demaʒote] *vt* (*enfant*) quitar los pañales *a*

demain [d(ə)mɛ] *adv* mañana; ~ **matin/soir** mañana por la mañana/tarde; ~ **midi** mañana a mediodía; ~ **a** ~ hasta mañana

demande [d(ə)mɑ̃d] *nf* petición *f*; (*Admin*, *formulaire*) instancia, solicitud *f*; **la** ~ (*Écon*) la demanda; **à la** ~ **générale** a petición general; **faire sa** ~ (*en mariage*) pedir la mano;

demande d'emploi solicitud de empleo; “~ **s d'emploi**” “demandas *fpl* de empleo”;

demande de naturalisation/poste solicitud de nacionalidad/empleo

demandé, e [d(ə)mɑ̃de] *adj*: **très** - muy solicitado(-a)

demander [d(ə)mɑ̃de] *vt* pedir; (*autorisation*) solicitar; (*Jur*) requerir; (*médecin, plombier, infirmier*) necesitar; (*personnel*) precisar; (*de l'habileté, du courage*) requerir; (*à qn*) exigir; ~ **de la ponctualité etc de qn** (*su: personne*) exigir puntualidad etc *a* algn; ~ **la main de qn** (*fig*) pedir la mano de algn; ~ **qch à qn** preguntar algo *a* algn; ~ **des nouvelles de qn** pedir noticias de algn; ~ **l'heure/son chemin** preguntar la hora/el camino; ~ **pardon à qn** pedir perdón *a* algn; ~ **à ou de voir/faire** solicitar ver/hacer; ~ **à qn de faire** pedir *a* algn que haga; ~ **que** pedir *ou* solicitar que; **se** ~ **si/pourquoi etc** preguntarse si/por qué etc; **il a demandé 300 € par mois** pidió 300 euros al mes; **ils demandent deux secrétaires et un ingénieur** solicitan dos secretarías y un ingeniero; ~ **la parole** pedir la palabra; ~ **la permission** de pedir permiso

para; **je n'en demandais pas davantage** no necesitaba más; **je me demande comment tu as pu ...** me pregunto cómo has podido ...; **je me le demande** me lo pregunto; **je me demande vraiment pourquoi** es que no entiendo por qué; **on vous demande au téléphone** le llaman por teléfono; **il ne demande que ça/qu'à faire ...** (*iro*) justo lo que quería/lo que quería hacer ...; **je ne demande pas mieux que ...** no deseo otra cosa más que ...

demandeur, -euse [damɑ̃dœʁ, øz] *nm/f*: **demandeur d'emploi** demandante *m/f* de empleo

démangeaison [demɑ̃ʒezɔ̃] *nf* picor *m*

démanger [demɑ̃ʒe] *vi* picar; **la main me démange** pegaría *a* algn; **l'envie ou ça le démange de faire ...** (*fig*) tiene muchas ganas de hacer ...

démantèlement [demɑ̃telmɑ̃] *nm* desmantelamiento

démanteler [demɑ̃t(ə)le] *vt* desmantelar

démaquillant, e [demakiʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* desmaquillador(a) ▷ *nm* desmaquillador *m*

démaquiller [demakije] *vt* desmaquillar; **se démaquiller** *vpr* desmaquillarse

démarcage [demarkaz] *nm* = **démarquage**

démarcation [demarkasjɔ̃] *nf* demarcación *f*; (*fig*) frontera; **ligne de** ~ línea de demarcación

démarchage [demarʃaz] *nm* (*Comm*) venta domiciliaria

démarche [demarʃ] *nf* (*allure*) paso; (*intervention*) trámite *m*; (*intellectuelle etc*) proceso; (*requête, tractation*) gestión *f*; **faire ou entreprendre des -s (auprès de qn)** hacer *ou* iniciar gestiones (ante algn)

démarcheur, -euse [demarʃœʁ, øz] *nm/f* (*Comm*) vendedor(a) *a* domicilio; (*Pol etc*) gestor(a)

démarquage [demarkaz] *nm* (*Sport*) desmarque *m*

démarque [demark] *nf* (*Comm*) saldo, rebaja

démarqué, e [demarke] *adj* (*Football*) desmarcado(-a); **prix -s** (*Comm*) precios *mpl* rebajados

démarquer [demarke] *vt* (*prix*) rebajar, saldar; (*Sport*) desmarcar; **se démarquer** *vpr* (*Sport*) desmarcarse

démarrage [demaraʒ] *nm* (*d'une voiture, Sport*) salida; (*Auto*) arranque *m*; **démarrage en côte** salida en pendiente

démarrer [demare] *vi* arrancar; (*coureur*) acelerar; (*travaux, affaire*) ponerse en marcha ▷ *vt* (*voiture*) arrancar; (*travail*) poner en marcha

démarreur [demarœʁ] *nm* (*Auto*) botón *m* de arranque

démasquer [demaske] vt desenmascarar;
se démasquer vpr (fig) desenmascararse
démâter [dematé] vt desarbolar ▷ vi
 desarbolarse
démêlant, e [demelā, āt] adj: **crème -e ou**
baume ~ crema suavizante
démêler [demele] vt (fil, cheveux) desenredar;
 (problèmes) desembrollar
démêlés [demele] nmpl diferencias fpl
démembrement [demābrēmā] nm
 desmembramiento
démembrer [demābre] vt (fig) desmembrar
déménagement [demenazmā] nm
 mudanza; **entreprise/camion de ~**
 empresa/camión m de mudanzas
déménager [demenaze] vt mudar ▷ vi
 mudarse
déménageur [demenaze] nm encargado de
 mudanzas; (entrepreneur) empresario de
 mudanzas
démence [demās] nf (Méd) demencia;
 (extravagance) locura
démener [dem(ə)ne]: **se ~** vpr agitarse; (fig)
 bregar
dément¹, e [demā, āt] vb voir **démentir**
dément², e [demā, āt] adj (fou) demente;
 (fam) loco(-a)
démenti [demāti] nm desmentido
démentiel, le [demāsjel] adj demencial
démentir [demātir] vt desmentir; **ne pas se**
 ~ no cesar
démerder [demerde] (fam!) vi: **se ~**
 arreglárselas; **démerde-toi tout seul!**
 ¡búscate la vida!
démériter [démérite] vi: ~ (auprès de qn)
 desmerecer (ante algn)
démesure [dem(ə)zyr] nf desmesura
démesuré, e [dem(ə)zyre] adj
 desmesurado(-a)
démesurément [dem(ə)zyremā] adv
 desmesuradamente
démettre [demetr] vt: ~ qn de destituir a
 algn de; **se démettre** vpr (épaule etc)
 dislocarse; **se ~ (de ses fonctions)** dimitir
 (de sus funciones)
demeurant [d(ə)mœrā]: **au ~** adv por lo
 demás, después de todo
demeure [d(ə)mœr] nf residencia; **dernière**
 ~ (fig) tumba; **mettre qn en ~ de faire ...**
 intimar a algn a hacer ...; **à ~** de forma
 permanente
demeuré, e [d(ə)mœre] adj, nm/f
 retrasado(-a)
demeurer [d(ə)mœre] vi (habiter) residir,
 vivir; (séjourner) permanecer; (rester) quedar,
 permanecer; **en ~ là** quedarse así
demi, e [dəmi] adj: ~-rempli medio lleno(-a)
 ▷ nm (bière) caña; (Football) medio; **trois**

bouteilles et -e tres botellas y media; **il est**
deux heures/midi et -e son las dos/doce y
 media; **à ~** a medias; (presque: sourd, idiot)
 medio(-a); (fini, corrigé) a medio; **à la -e** (heure)
 a la media; **demi de mêlée/d'ouverture**
 (Rugby) medio de melé/de apertura
demi... [dəmi] préf voir **demi**
demi-bas [dəmiba] nm inv (chaussette) medias
 fpl de media pierna
demi-bouteille [dəmibutej] (pl ~s) nf media
 botella
demi-cercle [dəmisɛrkl] (pl ~s) nm
 semicírculo; **en ~** adj, adv en semicírculo
demi-douzaine [dəmiduzen] (pl ~s) nf media
 docena
demi-finale [dəmifinal] (pl ~s) nf semifinal f
demi-finaliste [dəmifinalist] (pl ~s) nm/f
 semifinalista m/f
demi-fond [dəmifɔ̃] nm inv mediofondo
demi-frère [dəmifrɛr] (pl ~s) nm medio
 hermano, hermanastro
demi-gros [dəmigro] nm inv comercio intermedio
 entre el por mayor y el por menor
demi-heure [dəmijɛr] (pl ~s) nf media hora
demi-jour [dəmizur] (pl ~s) nm media luz
demi-journée [dəmizurne] (pl ~s) nf media
 jornada
démilitariser [demilitarize] vt
 desmilitarizar
demi-litre [dəmilitr] (pl ~s) nm medio litro
demi-livre [dəmilivr] (pl ~s) nf media libra
demi-longueur [dəmilɔ̃gœr] (pl ~s) nf medio
 cuerpo
demi-lune [dəmilyn]: **en ~** adj inv en media
 luna inv
demi-mal [dəmimal] (pl **demi-maux**) nm: **il**
n'y a que ~ el daño es poco
demi-mesure [dəmimzyr] (pl ~s) nf medida
 insuficiente
demi-mot [dəmimo] adv: **se comprendre à ~**
 entenderse perfectamente
déminer [demine] vt levantar las minas
démineur [dəminœr] nm técnico que levanta las
 minas
demi-pension [dəmipāsɔ̃] (pl ~s) nf media
 pensión f; **être en ~** estar de media pensión
demi-pensionnaire [dəmipāsɔ̃nɛr] (pl ~s)
 nm/f (lycée) mediopensionista m/f
demi-place [dəmiplas] (pl ~s) nf
 medio billete m
démis, e [dəmi, iz] pp de **démettre** ▷ adj
 (épaule etc) dislocado(-a)
demi-saison [dəmisezɔ̃] (pl ~s) nf: **vêtement**
de ~ ropa de entretiempo
demi-sel [dəmisɛl] adj inv semisalado(-a)
demi-sœur [dəmisœr] (pl ~s) nf media
 hermana, hermanastra
demi-sommeil [dəmisɔ̃mɛj] (pl ~s) nm

somnolencia
demi-soupir [dəmɪsʊpɪr] (pl ~s) nm (Mus)
 silencio de corchea
démision [dəmɪsjɔ̃] nf dimisión f; **donner**
sa - presentar la dimisión
démisionnaire [dəmɪsjɔ̃nɛr] adj, nm/f
 demisionario(-a)
démisionner [dəmɪsjɔ̃nɛ] vi dimitir
demi-tarif [dəmɪtarɪf] (pl ~s) nm media
 tarifa; **voyager à** - viajar con media tarifa
demi-ton [dəmɪtɔ̃] (pl ~s) nm (Mus) semitono
demi-tour [dəmɪtʊr] (pl ~s) nm media vuelta;
faire un - dar media vuelta; **faire** - dar la
 vuelta
démobilisation [dəmɔbɪlɪzasjɔ̃] nf
 desmovilización f
démobiliser [dəmɔbɪlɪzɛ] vt (Mil)
 desmovilizar
démocrate [dəmɔkrat] adj, nm/f demócrata
 m/f
démocrate-chrétien, ne [dəmɔkratkʁetjɛ̃,
 jɛn] (pl **démocrates-chrétiens, nes**) adj, nm/f
 democristiano(-a)
démocratie [dəmɔkrasi] nf democracia;
démocratie libérale/populaire democracia
 liberal/popular
démocratique [dəmɔkratik] adj
 democrático(-a); (*sport, moyen de transport etc*)
 popular
démocratiquement [dəmɔkratikmɑ̃] adv
 democráticamente
démocratisation [dəmɔkratizasjɔ̃] nf
 democratización f
démocratiser [dəmɔkratizɛ] vt democratizar
démodé, e [dəmɔde] adj pasado(-a) de moda
démoder [dəmɔde]: **se** - vpr pasarse de moda
démographe [dəmɔgraf] nm/f demógrafo(-a)
démographie [dəmɔgrafi] nf demografía
démographique [dəmɔgrafik] adj
 demográfico(-a); **poussée** - alza
 demográfica
démouille [d(ə)mwaʒɛl] nf señorita;
démouille d'honneur dama de honor
démolir [dəmɔlɪr] vt (*bâtiment*) demoler;
 (*théorie, système*) echar abajo; (*personne*)
 arruinar
démolisseur [dəmɔlɪsœr] nm (*ouvrier*) obrero
 demoleedor
démolition [dəmɔlɪsjɔ̃] nf demolición f;
entreprise de - empresa de demolición
démon [dəmɔ̃] nm demonio; **le - du jeu** el
 demonio del juego; **le D-** el demonio
démonétiser [dəmɔnetizɛ] vt desmonetizar
démoniaque [dəmɔnjak] adj demoníaco(-a)
démonstrateur, -trice [dəmɔ̃stratœr, tris]
 nm/f (*dans un magasin, à domicile*)
 demostrador(a)
démonstratif, -ive [dəmɔ̃stratif, iv] adj

(*affectueux*) expresivo(-a); (*Ling*)
 demostrativo(-a) ▷ nm demostrativo
démonstration [dəmɔ̃strasjɔ̃] nf
 demostración f; (*aérienne, navale*) exhibición f
démontable [dəmɔ̃tabl] adj desmontable
démontage [dəmɔ̃taʒ] nm desmonte m
démonté, e [dəmɔ̃te] adj encrespado(-a)
démonte-pneu [dəmɔ̃t(ə)pnø] (pl ~s) nm
 desmontable m
démonter [dəmɔ̃te] vt desmontar; (*discours,*
théorie) desmoronar; (*personne*) desconcertar;
se démonter vpr desconcertarse
démontable [dəmɔ̃tabl] adj demostrable
démontrer [dəmɔ̃tre] vt demostrar; (*des*
talents, du courage) mostrar
démoralisant, e [dəmɔralizɑ̃, ɑ̃t] adj
 desmoralizante
démoralisateur, -trice [dəmɔralizatœr,
 tris] adj desmoralizador(a)
démoraliser [dəmɔralizɛ] vt desmoralizar
démordre [dəmɔ̃dr] vi: **ne pas - de** no ceder
 en
démoulage [dəmulɑʒ] nm extracción f del
 molde
démouler [dəmule] vt (*gâteau*) extraer del
 molde
démultiplicateur, -trice [dəmyltiplikatœr,
 tris] adj decelerador(a)
démultiplication [dəmyltiplikasjɔ̃] nf
 desmultiplicación f
démuni, e [dəmyni] adj pelado(-a); ~ **de**
 desprovisto(-a) de
démunir [dəmyniʁ] vt desproveer; **se - de**
 desprenderse de
démuseler [dəmyzle] vt quitar el bozal
démystifier [dəmistifje] vt desengañar
démythifier [dəmitifje] vt desmitificar
dénatalité [denatalite] nf disminución f de la
 natalidad
dénationalisation [denasjɔ̃nalizasjɔ̃] nf
 desnacionalización f
dénationaliser [denasjɔ̃nalizɛ] vt
 desnacionalizar
dénaturé, e [denatyre] adj
 desnaturalizado(-a)
dénaturer [denatyre] vt (*goût*)
 desnaturalizar; (*pensée, fait*) desvirtuar
dénégations [denegasjɔ̃] nfpl negativas fpl
déneigement [denɛʒmɑ̃] nm retirada de la
 nieve
déneiger [denɛʒɛ] vt quitar la nieve
déni [deni] nm: **déni (de justice)** denegación f
 (de justicia)
déniaiser [denjeʒɛ] vt: ~ **qn** espabilar a algn
dénicher [denifje] vt dar con
dénicotinisé, e [denikotinizɛ] adj: **cigarette**
 ~e cigarrillo bajo en nicotina
denier [dənje] nm (*monnaie*) denario; (*de bas*)

denier | départementaliser

denier *m*; **de ses (propres)** ~s de su (propio) bolsillo; **denier du culte** ofrenda para el culto; **deniers publics** erario *msg* público
dénier [denje] *vt* negar; ~ **qch à qn** denegar algo a algn
dénigrement [denigrəmā] *nm* denigración *f*;
campagne de ~ campaña de denigración
dénigrer [denigre] *vt* denigrar
dénivelé, e [denivle] *adj* desnivelado(-a) ▷ *nm* desnivel *m*
déniveler [deniv(ə)le] *vt* desnivelar
dénivellation [denivelasjō] *nf* desnivel *m*
dénivellement [denivelmā] *nm*
 = **dénivellation**
dénombrer [denōbre] *vt* (compter) contar; (énumérer) enumerar
dénominateur [denominatœr] *nm* (Math) denominador *m*; **dénominateur commun** común denominador
dénomination [denominasjō] *nf* (nom) denominación *f*
dénommé, e [denōme] *adj*: **le ~ Dupont** el tal ou llamado Dupont
dénommer [denōme] *vt* denominar
dénoncer [denōse] *vt* denunciar; **se dénoncer** *vpr* denunciarse
dénonciateur, -trice [denōsjatœr, tris] *nm/f* denunciante *m/f*
dénonciation [denōsjasjō] *nf* denuncia
dénoter [denote] *vt* denotar
dénouement [denumā] *nm* desenlace *m*
dénouer [denwe] *vt* desatar; (intrigue, affaire) aclarar
dénoyer [denwajote] *vt* deshuesar, despepitar; **appareil à ~** deshuesadora
dénoyateur [denwajotœr] *nm* deshuesadora
denrée [dāre] *nf* producto; **denrées alimentaires** productos *mpl* alimenticios
dense [dās] *adj* denso(-a)
densité [dāsité] *nf* densidad *f*
dent [dā] *nf* diente *m*; **avoir une ~ contre qn** tener manía a algn; **avoir les ~s longues** tener hambre; **se mettre quelque chose sous la ~** tener algo que llevarse a la boca; **être sur les ~s** andar de cabeza; **faire ses ~s** salirle los dientes; **à belles ~s** con ganas; **en ~s de scie** dentado(-a); **ne pas desserrer les ~s** no despegar los labios; **dent de lait** diente de leche; **dent de sagesse** muela del juicio
dentaire [dāter] *adj* dental; **cabinet ~** clínica dental; **école ~** escuela de odontología
denté, e [dāte] *adj*: **roue ~e** rueda dentada
dentelé, e [dāt(ə)le] *adj* dentado(-a)
dentelle [dātel] *nf* encaje *m*
dentelure [dāt(ə)lyr] *nf* (génpl) perfil *m* dentado
dentier [dātje] *nm* dentadura

dentifrice [dātifris] *adj*: **pâte/eau ~** pasta/agua dentífrica ▷ *nm* dentífrico
dentiste [dātist] *nm/f* dentista *m/f*
dentition [dātisjō] *nf* (dents) dentadura; (formation) dentición *f*
dénucLEARISER [denyklearize] *vt* desnuclearizar
dénudé, e [denyde] *adj* pelado(-a)
dénuder [denyde] *vt* (corps) desnudar; (sol) pelar; (fil électrique) quitar la funda; **se dénuder** *vpr* desnudarse
dénué, e [denqe] *adj*: ~ **de** desprovisto(-a) de; (intérêt) falto(-a) de
dénueMENT [denymā] *nm* indigencia
dénutrition [denytrisjō] *nf* desnutrición *f*
déodorant [deodōrā] *nm* desodorante *m*
déontologie [deōtōlōgi] *nf* deontología
dép. *abr* = **département**; **départ**
dépannage [depanaʒ] *nm* reparación *f*; **service de ~** (Auto) servicio de reparaciones; **camion de ~** (Auto) camión *m* grúa *inv*
dépanner [depane] *vt* reparar; (fig) sacar de apuros
dépanneur [depanœr] *nm* (Auto) mecánico; (TV) técnico
dépanneuse [depanœz] *nf* grúa
dépareillé, e [depareje] *adj* (collection, service) descabalado(-a); (gant, volume, objet) desparejado(-a)
déparer [depare] *vt* afear
départ [depar] *nm* partida, marcha; (d'un employé) despido; (Sport, sur un horaire) salida; **à son ~** a su marcha; **au ~** al principio; **courrier au ~** correo saliente
départager [departaʒe] *vt* desempatar
département [departēmā] *nm* = provincia; ver nota cultural (de ministère) ministerio; (d'université) departamento; (de magasin) sección *f*; **département d'outre-mer** provincia de ultramar

DÉPARTEMENT

Francia se halla dividida en 96 unidades administrativas denominadas **départements**. Al frente de estas divisiones de la administración local se encuentra el **préfet**, nombrado por el gobierno, y su administración corre a cargo de un **Conseil général** electo. Los **départements** por lo general deben su nombre a algún accidente geográfico importante, como un río o una cordillera; véase también DOM-TOM, ROM et COM.

départemental, e, -aux [departēmātal, o] *adj* (Admin) = provincial
départementaliser [departēmātalize] *vt*

descentralizar
départir [departir] **se ~ de** vpr abandonar
dépassé, e [depase] *adj* pasado(-a) de moda; (fig) desbordado(-a)
dépassement [depasmā] *nm* rebasamiento; (Auto) adelantamiento; (Psych) superación f
dépasser [depase] *vt* (*véhicule, concurrent*) adelantar; (*endroit*) dejar atrás; (*somme, limite fixée, prévisions*) rebasar; (*fig*) superar; (*être en saillie sur*) sobresalir ▷ *vi* (Auto) adelantarse; (*ourlet, jupon*) sobresalir; **se dépasser** *vpr* (*se surpasser*) superarse; **cela me dépasse** esto no me cabe en la cabeza; **être dépassé** estar desbordado
dépassement [depasjone] *vt* moderar
dépaver [depave] *vt* levantar el pavimento
dépaysé, e [depeize] *adj* extrañado(-a)
dépaysement [depeizmā] *nm* extrañamiento
dépaysier [depeize] *vt* (*désorienter*) extrañar; (*changer agréablement*) cambiar de aires
dépecer [depase] *vt* descuartizar
dépêche [depeʃ] *nf* despacho; **dépêche** (*télegraphique*) despacho (telegráfico)
dépêcher [depeʃe] *vt* despachar; **se dépêcher** *vpr* darse prisa, apresurarse, apurarse (Am); **se ~ de faire qch** darse prisa ou apurarse (Am) en hacer algo
dépeindre [depēdr] *vt* describir
dépendance [depādās] *nf* dependencia; (*Méd*) adicción f
dépéndant, e [depādā, āt] *vb voir dépendre* ▷ *adj* dependiente
dépandre [depādr] *vt* descolgar; ~ **de** depender de; **ça dépend** depende
dépense [depā] *nmlpl*: **aux ~ de** a expensas de
dépense [depās] *nf* gasto; (*comptabilité*) desembolso; (*fig*) consumo; **une ~ de 100 euros** un gasto de 100 euros; **pousser qn à la ~** incitar a algn al consumo; **dépenses de fonctionnement** gastos mpl de funcionamiento; **dépense de temps** consumo ou gasto de tiempo; **dépenses d'investissement** gastos de inversión; **dépense physique** consumo ou gasto físico; **dépenses publiques** gastos públicos
dépenser [depāse] *vt* gastar; (*fig*) consumir; **se dépenser** *vpr* fatigarse
dépensier, -ière [depāsje, jēr] *adj*: **il est ~** es un derrochador
dépérdition [deperdisjō] *nf* pérdida
dépérir [deperir] *vi* (*personne, animal*) debilitarse; (*plante*) marchitarse
dépersonnaliser [depersōnalize] *vt* despersonalizar
dépêtrer [depetre] *vt*: **se ~ de** librarse de
dépeuplé, e [depœple] *adj* despoblado(-a)
dépeuplement [depœplēmā] *nm* despoblamiento

dépeupler [depœple] *vt* despoblar; **se dépeupler** *vpr* despoblarse
déphasage [defazaʒ] *nm* (*fig*) desfase *m*
déphasé, e [defaze] *adj* desfaseado(-a)
déphaser [defaze] *vt* (*fig*) desfasar
dépilation [depilasjō] *nf* depilación f
dépilatoire [depilatwar] *adj* depilatorio(-a)
dépistage [depistaʒ] *nm* (*Méd*) reconocimiento; **dépistage du sida** prueba del sida
dépister [depiste] *vt* (*Méd*) identificar; (*voleur*) descubrir el rastro de; (*semer, déjouer*) despistar
dépît [depî] *nm* despeso; **en ~ de** a pesar de; **en ~ du bon sens** sin sentido común
dépité, e [depite] *adj* contrariado(-a)
dépiter [depite] *vt* contrariar
déplacé, e [deplase] *adj* fuera de lugar inv; **personne ~e** persona desplazada
déplacement [deplasmā] *nm* traslado; (*voyage*) viaje *m*; **en ~ de** viaje; **déplacement d'air** corriente f de aire; **déplacement de vertèbre** vértebra dislocada
déplacer [deplase] *vt* mover; (*employé*) trasladar; (*conversation, sujet*) cambiar; **se déplacer** *vpr* (*objet, personne*) moverse; (*voyager*) desplazarse, viajar; (*vertèbre* etc) desplazarse; **se ~ en voiture/avion** desplazarse en coche/avión
déplaître [deplēr] *vi* desagradar; **se déplaître** *vpr* hallarse a disgusto; **ceci me déplaît** esto me desagrada; ~ **à qn** desagradar a algn; **il cherche à nous ~** intenta molestarnos
déplaisant, e [deplezā, āt] *vb voir déplaître* ▷ *adj* desagradable
déplaisir [deplezir] *nm* disgusto
déplait [deple] *vb voir déplaître*
dépliant [deplijā] *nm* folleto
déplier [deplije] *vt* desplegar; **se déplier** *vpr* desplegarse
déplisser [deplise] *vt* quitar los pliegues
déploiement [deplwamā] *nm* despliegue *m*
déploMBER [deplōbe] *vt* (*caisse, compteur*) quitar el precinto; (*Inform*) romper el precinto
déplorable [deplorabl] *adj* deplorable; (*blâmable*) lamentable
déploreR [deplōre] *vt* deplorar
déploYer [deplwaje] *vt* desplegar
dépLu [deply] *pp de déplaître*
dépouINter [depwēte] *vi* desapuntar
dépoli, e [depoli] *adj*: **verre ~** vidrio esmerilado
dépolitiser [depolitize] *vt* despolitizar
dépopulation [depopulasjō] *nf* despoblamiento
déportation [deportasjō] *nf* deportación f
déporté, e [depor̥te] *nm/f* (Pol: 1939-1945) deportado(-a)
déporter [depor̥te] *vt* (Pol) deportar; (*voiture*)

desviar; **se déporter** *vpr* (voiture) desviarse
déposant, e [depozã, ôt] *nm/f* (épargnant)
 depositante *m/f*
dépose [depoz] *nf* desmonte *m*
déposé, e [depoze] *adj* depositado(-a);
 (marque) registrado(-a)
déposer [depoze] *vt* poner, dejar; (à la banque)
 ingresar; (caution) prestar; (serrure, moteur)
 desmontar; (rideau) descolgar; (roi) deponer;
 (Admin, Jur) presentar ▷ *vi* (vin etc) sedimentar;
 (Jur): ~ (contre) declarar (contra); **se déposer**
vpr depositarse; ~ **son bilan** (Comm)
 declarar en quiebra; ~ **de l'argent** ingresar
 dinero
dépositaire [depoziter] *nm/f* (d'un secret)
 confidente *m/f*; (Comm) concesionario(-a);
dépositaire agréé concesionario autorizado
déposition [depozisjõ] *nf* (Jur) deposición *f*
déposséder [deposede] *vt* desposeer
dépôt [depo] *nm* (d'argent) ingreso; (de sable)
 sedimento; (de poussière) acumulación *f*; (de
 candidature) presentación *f*; (entrepôt) depósito;
 (gare) cochera; (prison) cárcel *f* transitoria;
dépôt bancaire depósito bancario; **dépôt de**
bilan declaración *f* de suspensión de pagos;
dépôt d'ordures basurero, vertedero; **dépôt**
légal depósito legal
dépoter [depo] *vt* transplantar
dépotoir [depotwar] *nm* vertedero
dépouille [depuj] *nf* (d'animal) piel *f*; **dépouille**
(mortelle) (humaine) despojos *mpl*
dépouillé, e [depuje] *adj* (style) sobrio(-a);
 ~ **de** despojado(-a) *de*
dépouillement [depujmã] *nm* (de scrutin)
 escrutinio
dépouiller [depuje] *vt* (animal) desollar;
 (personne) despojar; (résultats, documents)
 analizar; ~ **qch/qn de** despojar algo/a algn
de; ~ **le scrutin** hacer el escrutinio
dépourvu, e [depurvy] *adj*: ~ **de**
 desprovisto(-a) *de*; **au ~: prendre qn au ~**
 coger a algn desprevenido(-a)
dépoussiérer [depusjere] *vt* quitar el polvo
dépravation [depravasjõ] *nf* depravación *f*
dépravé, e [deprave] *adj* depravado(-a)
dépraver [deprave] *vt* depravar
dépréciation [depresjasjõ] *nf* (d'un bien)
 depreciación *f*
déprécier [depresje] *vt* (personne)
 menospreciar; (chose) depreciar; **se déprécier**
vpr depreciarse
déprédations [depredasjõ] *nfpl* (dégâts) daños
mpl; (Mil) depredaciones *fpl*
dépressif, -ive [depresif, iv] *adj* depresivo(-a)
dépression [depresjõ] *nf* depresión *f*;
dépression (nerveuse) depresión (nerviosa)
déprimant, e [deprimã, ôt] *adj* deprimente
déprime [deprim] *nf* depresión *f*

déprimé, e [deprime] *adj* deprimido(-a)
déprimer [deprime] *vt* deprimir
déprogrammer [deprograme] *vt* suspender
dépt *abr* = département
dépuceler [depys(ə)le] (fam) *vt* desvirgar
depuis [depui] *prép* desde ▷ *adv* (temps) desde
 entonces; ~ **que** desde que; ~ **qu'il m'a dit ça**
 desde que me dijo eso; ~ **combien de temps?**
 ¿cuánto tiempo hace?; **il habite Paris ~**
cinq ans vive en París desde hace cinco
 años, lleva cinco años viviendo en París; ~
quand le connaissez-vous? ¿desde cuándo
 lo conoce usted?; **je le connais ~ neuf ans** lo
 conozco desde hace nueve años; ~ **quand?**
 (excl) ¿desde cuándo?; **il a plu ~ Metz** ha
 estado lloviendo desde Metz; **elle a**
téléphoné ~ Valence llamó por teléfono
 desde Valencia; ~ **les plus petits jusqu'aux**
plus grands desde los más pequeños hasta
 los más grandes; **je ne lui ai pas parlé ~** no
 he vuelto a hablar con él ou ella; ~ **lors** desde
 entonces
dépuratif, -ive [depyratif, iv] *adj*
 depurativo(-a)
députation [depytasjõ] *nf* (groupe) delegación
f; (fonction) diputación *f*
député [depyte] *nm* (Pol) diputado(-a)
députer [depyte] *vt* delegar; ~ **qn auprès de**
 enviar a algn como delegado *de*
déraciné, e [derasine] *adj* desarraigado(-a)
déracinement [derasinmã] *nm* desarraigo
déraciner [derasine] *vt* desarraigar
déraillement [derajmã] *nm*
 descarrilamiento
dérailer [deraje] *vi* (train) descarrilar; (fam)
 desvariar; **faire ~** hacer descarrilar
dérailleur [derajœr] *nm* cambio de
 velocidades
déraison [derezõ] *nf* desatino
déraisonnable [dereznabl] *adj*
 desatinado(-a)
dérasonner [derezone] *vi* desatinar,
 disparatar
dérangement [derãzmã] *nm* molestia; **en ~**
 averiado(-a)
déranger [derãze] *vt* desordenar; (personne)
 molestar; (projet) desarreglar; **se déranger**
vpr molestarse; (changer de place) cambiar de
 sitio; **est-ce que cela vous dérange si ...?** ¿le
 molesta si ...?; **ça te dérangerait de faire**
...? ¿te importaría hacer ...?; **ne vous**
dérangez pas no se moleste
dérapiage [derapaz] *nm* patinazo, derrape *m*;
 (des prix) disparo; **dérapiage contrôlé** (Auto)
 derrape controlado
déraper [derape] *vi* (voiture) derrapar, patinar;
 (personne, couteau) resbalar; (économie etc)
 dispararse

dératé, e [derate] nm/f: **courir comme un -** correr como un desesperado
dératiser [deratize] vt desratizar
derby [derbi] nm (sportif) derby m
déréglé, e [deregle] adj (montre, mécanisme) estropeado(-a); (estomac) revuelto(-a); (mœurs, vie) desordenado(-a)
dérèglement [dereglēmā] nm (mécanisme) desarreglo; (estomac) indisposición f; (mœurs, vie) desorden m
dérégler [deregle] vt (mécanisme) estropear; (estomac) indisponer; (mœurs, vie) desordenar;
se dérégler vpr (mécanisme) estropearse; (estomac) indisponerse; (mœurs, vie) descarriarse
dérider [deride] vt alegrar; **se dérider** vpr sonreír
dérision [derizjō] nf burla; **par ~ en broma;** **tourner en ~** burlarse de
dérisoire [derizwar] adj irrisorio(-a)
dérivatif [derivatif] nm distracción f
dérivation [derivasiō] nf (d'un cours d'eau) desviación f; (Ling) derivación f
dérive [deriv] nf (Naut) orza de quilla; **aller à la ~** (Naut, fig) ir a la deriva; **dérive des continents** (Géologie) deriva de los continentes
dérivé, e [derive] adj derivado(-a) ▷ nm derivado
dérivée [derive] nf (Math) derivada
dériver [derive] vt (Math, Élec) derivar; (cours d'eau etc) desviar ▷ vi (bateau, avion) desviarse; **- de** (Ling) derivar de; (Chim, gén) derivarse de
dériveur [derivœr] nm (Naut) balandro
dermatite [dermatit] nf dermatitis finv
dermato [dermato] (fam) nm/f = dermatologue
dermatologie [dermatolōzi] nf dermatología
dermatologue [dermatolog] nm/f dermatólogo(-a)
dermatose [dermatoz] nf dermatosis finv
dermite [dermit] nf = dermatite
dernier, -ière [dernje, jœr] adj último(-a) ▷ nm/f último(-a) ▷ nm (étage) último piso; **lundi/le mois** ~ el lunes/el mes pasado; **du - chic** de última moda; **le - cri** (Mode) el último grito; **les - s honneurs** los últimos honores; **rendre le - soupir** exhalar el último suspiro; **en -** al final, por último; **en - ressort** en última instancia; **avoir le - mot** tener la última palabra; **ce -/cette dernière** este último/esta última
dernièrement [dernjermā] adv últimamente
dernier-né, dernière-née [dernjene, dernjerne] (pl **derniers-nés, dernières-nées**) nm/f (enfant) último(-a) hijo(-a); (voiture) último modelo

dérobade [derobad] nf escapatoria
dérobé, e [derobe] adj (porte, escalier) falso(-a); **à la -e** a hurtadillas
dérober [derobe] vt hurtar; **se dérober** vpr eludir, zafarse; **- qch à (la vue de) qn** ocultar algo a (a la vista de) algn; **se - sous** (s'effondrer) hundirse bajo; **se - à** librarse de
dérogation [derogasiō] nf contravención f
déroger [deroge] vi: **- à** contravenir (a)
dérouiller [deruje] vt: **se - les jambes** estirar las piernas
déroulement [derulmā] nm desenrollamiento; (d'une opération etc) desarrollo
dérouler [derule] vt (ficelle, papier) desenrollar; **se dérouler** vpr (avoir lieu) desarrollarse
déroulant, e [derutā, āt] adj desconcertante
déroute [derut] nf desbandada; (entreprise, parti) hundimiento; **mettre en -** poner en desbandada; **en -** en desbandada
dérouter [derute] vt (avion, train) desviar; (fig) despistar
derrick [derik] nm torre f de perforación
derrière [derjer] prép detrás de; (fig) tras, más allá de ▷ adv detrás, atrás ▷ nm (d'une maison) trasera; (postérieur) trasero; **les pattes/roues de -** las patas/ruedas traseras; **par -** por detrás
derviche [dervif] nm derviche m
DES [deæs] sigle m (= diplôme d'études supérieures) diploma de posgrado
des [de] dét voir **de** ▷ prép + dét = **de**
dès [de] prép desde; **- que** tan pronto como; **- à présent** desde ahora; **- réception** en cuanto se reciba; **- son retour** en cuanto vuelva; **- lors** desde entonces; (en conséquence) por lo tanto; **- lors que** en cuanto; (puisque, étant donné que) ya que
désabusé, e [dezabyze] adj desengañado(-a)
désaccord [dezakœr] nm desacuerdo; (contraste) discordancia
désaccordé, e [dezakœrde] adj desafinado(-a)
désacraliser [desakralize] vt desacralizar
désaffecté, e [dezafekte] adj en desuso
désaffection [dezafeksiō] nf: **- pour** desafecto por
désagréable [dezagreabl] adj desagradable
désagréablement [dezagreablēmā] adv desagradablemente
désagrégation [dezagregasiō] nf disgregación f
désagréger [dezagreze] **se -** vpr disgregarse
désagrément [dezagremā] nm desagrado
désaltérant, e [dezalterā, āt] adj refrescante
désaltérer [dezaltere] vt quitar la sed a ▷ vi refrescar; **se désaltérer** vpr beber; **ça désaltère** esto refresca
désamorcer [dezamorse] vt (bombe)

désappointé | désespérément

desactivar; (fig) neutralizar
désappointé, e [dezapwête] *adj*
 decepcionado(-a)
désappointement [dezapwêtmâ] *nm*
 decepción *f*
désappoier [dezapwête] *vt* decepcionar
désapprobateur, -trice [dezaprobatoœr, tris] *adj* desaprobatorio(-a)
désapprobation [dezaprobasi] *nf*
 desaprobación *f*
désapprouver [dezapruve] *vt* desaprobar
désarçonner [dezarsone] *vt* desarzonar; (fig) desconcertar
désargenté, e [dezarsâte] *adj* sin un duro
désarmant, e [dezarmâ, ât] *adj*
 conmovedor(a)
désarmé, e [dezarme] *adj* (fig) conmovido(-a)
désarmement [dezarmēmâ] *nm* desarme *m*
désarmer [dezarme] *vt* (aussi fig) desarmar; (fusil) descargar; (: mettre le cran de sûreté) desmontar ▷ *vi* (pays) desarmarse; (haine) cesar; (personne) rendirse
désarroi [dezarwa] *nm* desasosiego
désarticulé, e [dezartikyle] *adj*
 desarticulado(-a)
désarticuler [dezartikyle]: **se** ~ *vpr*
 desarticularse
désassorti, e [dezasorti] *adj* (incomplet) desemparejado(-a); (magasin, marchand) desprovisto(-a); (mal assorti) desavenido(-a)
désastre [dezastr] *nm* desastre *m*
désastreux, -euse [dezastrø, øz] *adj*
 desastroso(-a)
désavantage [dezavâtaz] *nm* (handicap) inferioridad *f*; (inconvenient) desventaja
désavantager [dezavâtaze] *vt* desfavorecer
désavantageux, -euse [dezavâtazø, øz] *adj*
 desventajoso(-a)
désaveu [dezavø] *nm* desaprobación *f*
désavouer [dezavwe] *vt* desaprobar
désaxé, e [dezakse] *adj, nm/f* (fig)
 desequilibrado(-a)
désaxer [dezakse] *vt* (roue) descentrar; (personne) desequilibrar
desceller [desele] *vt* (pierre) arrancar
descendance [desâdâs] *nf* descendencia
descendant, e [desâdâ, ât] *vb voir descendre*
 ▷ *adj voir marée* ▷ *nm/f* descendiente *m/f*
descendeur, -euse [desâdœr, øz] *nm/f*
 (cycliste, skieur) especialista *m/f* en descensos
descendre [desâdr] *vi* bajar; (abattre) cargarse; (boire) pimplar, soplar ▷ *vi* bajar, descend; (passager) bajar(se); (avion, chemin, marée) bajar; (nuît) caer; ~ **à pied/en voiture** bajar a pie/en coche; ~ **de** (famille) descendir de; ~ **du train/d'un arbre/de cheval** bajar(se) del tren/de un árbol/del caballo; ~ **à l'hôtel** quedarse en un hotel; ~ **dans**

l'estime de qn bajar en la estima de algn; ~ **dans la rue** (manifester) salir a la calle; ~ **dans le Midi** bajar al Sur de Francia; ~ **la rue/rivière** ir calle/río abajo; ~ **en ville** ir al centro
descente [desât] *nf* bajada, descenso; (route) pendiente *f*; (Ski) descenso; **au milieu de la** ~ en medio de la bajada; **descente de lit** alfombra de cama; **descente (de police)** redada (de la policía), allanamiento (Am)
descriptif, -ive [deskriptif, iv] *adj*: **linguistique/mathématique descriptive** lingüística/matemática descriptiva ▷ *nm* plan *m*
description [deskripsj] *nf* descripción *f*
désembourber [dezâburbe] *vt* desatollar
désembuer [dezâbue] *vt* desempañar
désemparé, e [dezâpare] *adj*
 desamparado(-a); (bateau, avion) averiado(-a)
désemparer [dezâpare] *vi*: **sans** ~ sin parar
désempir [dezâplir] *vi*: **ne pas** ~ (fig) estar siempre lleno(-a)
désenchanté, e [dezâfâte] *adj*
 desencantado(-a)
désenchantement [dezâfâtmâ] *nm*
 desencanto
désenclaver [dezâklave] *vt* acabar con el aislamiento de
désencombrer [dezâkôbre] *vt* despejar
désenfler [dezâfle] *vi* deshinchar
désengagement [dezâgagmâ] *nm* (Pol)
 ruptura del compromiso
désensabler [dezâsable] *vt* desencallar
désensibiliser [desâsibilize] *vt* insensibilizar
désenvenimer [dezâvnime] *vt* (plaie) desinfectar; (fig) suavizar
désépaisir [dezepesir] *vt* desmontar
déséquilibre [dezekilibr] *nm* desequilibrio; **en** ~ desequilibrado(-a)
déséquilibré, e [dezekilibre] *nm/f* (Psych)
 desequilibrado(-a)
déséquilibrer [dezekilibre] *vt* desequilibrar
désert, e [dezer, ert] *adj* desierto(-a) ▷ *nm* desierto
désertir [dezerte] *vi* (Mil) desertar ▷ *vt* (salle) abandonar; (école) dejar desierto(-a)
déserteur [dezertœr] *nm* desertor *m*
désertion [dezersj] *nf* deserción *f*
désertique [dezertik] *adj* desértico(-a)
désescalade [dezeskalad] *nf* (Mil) reducción *f* del dispositivo militar; (sociale) descenso de tensión
désespérant, e [dezesperâ, ât] *adj*
 desesperante
désespéré, e [dezespere] *adj, nm/f*
 desesperado(-a); **état** ~ (Méd) estado desesperado
désespérément [dezesperemâ] *adv*

desesperadamente; (avec acharnement) encarnizadamente
désespérer [dezespere] vi desear; **se désespérer** vpr desesperarse; ~ **de qn/qch** perder la esperanza en algn/algo; ~ **de (pouvoir) faire qch** desear de (poder) hacer algo
désespoir [dezespwar] nm desesperación f, desesperanza; **être ou faire le ~ de qn** ser la desesperación de algn; **en - de cause** como último recurso
déshabillé, e [dezabije] adj desvestido(-a) ▶ nm salto de cama
déshabiller [dezabije] vt desvestir; **se déshabiller** vpr desnudarse, desvestirse (esp Am)
déshabituer [dezabituqe] vt: **se - de** desacostumbrarse de
désherbant [dezerbā] nm herbicida m
désherber [dezerbe] vt desherbar
déshérité, e [dezerite] adj desheredado(-a) ▶ nm/f (gén pl: pauvre) desheredado(-a)
déshériter [dezerite] vt desheredar
déshonneur [dezɔncœr] nm deshonor m
déshonorant, e [dezɔncōrā, āt] adj deshonoroso(-a)
déshonorer [dezɔncœr] vt deshonar(a); **se déshonorer** vpr deshonorarse
déshumaniser [dezymanize] vt deshumanizar
déshydratation [dezidratasjɔ] nf deshidratación f
déshydraté, e [dezidrate] adj deshidratado(-a)
déshydrater [dezidrate] vt deshidratar
désiderata [deziderata] nmpl desiderata fsg
design [dizajn] nm diseño ▶ adj de diseño
désignation [dezijnasjɔ] nf (à un poste) nombramiento; (signe, mot) designación f
designer [dizajncœr] nm diseñador(a)
désigner [dezijne] vt (montrer) enseñar; (dénommer) designar; (représentant) nombrar
désillusion [dezi(1)lyzjɔ] nf desilusión f
désillusionner [dezi(1)lyzjɔne] vt desilusionar
désincarné, e [dezēkarne] adj desencarnado(-a)
désinence [dezinās] nf (Ling) desinencia
désinfectant, e [dezēfektā, āt] adj desinfectante ▶ nm desinfectante m
désinfecter [dezēfekte] vt desinfectar
désinfection [dezēfeksjɔ] nf desinfección f
désinformation [dezēfɔrmasjɔ] nf desinformación f
désintégration [dezētegrasjɔ] nf desintegración f
désintégrer [dezētegre] vt desintegrar; **se désintégrer** vpr desintegrarse

désintéressé, e [dezēterese] adj desinteresado(-a)
désintéressement [dezēteresmā] nm desinterés msg
désintéresser [dezēterese] vt: **se - (de qn/qch)** desinteresarse (por algn/algo), perder el interés (por algn/algo)
désintérêt [dezētere] nm desinterés msg
désintoxication [dezētoksikasjɔ] nf (Méd) desintoxicación f; **faire une cure de -** hacer una cura de desintoxicación
désintoxiquer [dezētoksike] vt desintoxicar
désinvolté [dezēvɔlt] adj impertinente
désinvolture [dezēvɔltyr] nf impertinencia
désir [dezir] nm deseo; **exprimer le - de (politesse)** expresar el deseo de
désirable [dezirabl] adj (femme) deseable
désirer [dezire] vt desear; **je désire ... (formule de politesse)** desearía ...; ~ **que** desear que; **il désire que tu l'aides** desea que le ayudes; ~ **faire qch** desear hacer algo; **ça laisse à -** deja mucho que desear
désireux, -euse [dezirø, øz] adj: ~ **de** deseoso(-a) de
désistement [dezistēmā] nm desistimiento; (Pol) abandono
désister [deziste] vt: **se - vpr** desistir
désobéir [dezobœir] vi: ~ **(à qn/qch)** desobedecer (a algn/algo)
désobéissance [dezobœisās] nf desobediencia
désobéissant, e [dezobœisā, āt] adj desobediente
désobligeant, e [dezobližā, āt] adj desagradable
désobliger [dezobliže] vt disgustar
désodorisant, e [dezɔdɔrizā, āt] adj desodorante ▶ nm desodorante m; (d'appartement) ambientador m
désodorisé, e [dezɔdɔrize] adj inodoro(-a)
désodoriser [dezɔdɔrize] vt desodorizar
désœuvré, e [dezœvrœ] adj, nm/f desocupado(-a), ocioso(-a)
désœuvrement [dezœvrēmā] nm desocupación f, ocio
désolant, e [dezɔlā, āt] adj (affligeant) desolador(a); **"c'est -!"** "¡es lamentable!"
désolation [dezɔlasjɔ] nf desolación f; **scène/ paysage de -** escena desolada/paisaje m desolado
désolé, e [dezɔle] adj desolado(-a); **je suis -, il n'y en a plus** lo siento, ya no hay más
désoler [dezɔle] vt entristecer; **se désoler** vpr entristecerse
désolidariser [desɔlidarize] vt: **se - de ou d'avec** desolidarizarse de
désopilant, e [dezɔpilā, āt] adj hilarante
désordonné, e [dezɔrdɔne] adj desordenado(-a)

désordre [dezɔʁdr] nm desorden m;

désordres nmpl (Pol) disturbios mpl; **en** ~ en desorden; **dans le** ~ (tiercé) sin dar el orden

désorganisation [dezɔʁganizasjɔ] nf desorganización f

désorganiser [dezɔʁganize] vt desorganizar

désorienté, e [dezɔʁjâte] adj desorientado(-a)

désorienter [dezɔʁjâte] vt desorientar

désormais [dezɔʁme] adv (de ahora) en adelante

désosser [dezɔse] vt (viande) deshuesar; **côtelette désossée** costilla deshuesada

désoxyder [dezɔkside] vt desoxidar

despote [despot] nm despota m/f

despotique [despotik] adj despótico(-a)

despotisme [despotism] nm despotismo

desquamé [deskwame]; **se** ~ vpr descamarse

desquelles [dekel] prép + pron voir **lequel**

desquels [dekel] prép + pron voir **lequel**

DESS [deæses] sigle m (= diplôme d'études supérieures spécialisées) diploma de pos(t)grado

dessaisir [desezir] vt: ~ **un tribunal d'une affaire** declarar a un tribunal incompetente sobre un caso; **se dessaisir** vpr: **se** ~ **de** desprenderse de

dessaler [desale] vt desalar; (fig, fam): ~ **qn** espabilar a algn ▷ vi (voilier) capotar

desséché, e [deseʃe] adj seco(-a)

dessèchement [deseʃmā] nm (de la peau) deshidratación f

dessécher [deseʃe] vt desecar; (cœur) endurecer; **se dessécher** vpr secarse; (peau, lèvres) secarse, researse

dessein [desē] nm intención f, propósito; **dans le** ~ **de** con la intención de, con el propósito de; **à** ~ a propósito

desseller [desele] vt desensillar

desserrer [desere] vt aflojar; (poings, dents) abrir; (objets alignés) espaciar; (crédit) reabrir; **ne pas** ~ **les dents** no despegar los labios

dessert [deser] vb voir **desservir** ▷ nm (moment du repas) postres mpl; (mets) postre m

desserte [desert] nf (table) mesa de servicio; **le bus assure la** ~ **du village** el autobús cubre el servicio de comunicación del pueblo; **chemin ou voie de** ~ camino vecinal

desservir [deservir] vt (suj: moyen de transport) cubrir el servicio de; (: voie de communication) comunicar; (: vicairie: paroisse) atender; (personne) perjudicar a; ~ **la table** quitar la mesa

dessiccation [desikasjɔ] nf desecación f

dessiller [desije] vt (fig): ~ **les yeux à qn** abrir los ojos a algn

dessin [desē] nm dibujo; **le** ~ **industriel** el diseño industrial; **dessin animé** dibujos mpl animados; **dessin humoristique** dibujo

humorístico, viñeta

dessinateur, -trice [desinatœr, tris] nm/f

dibujante m/f; **dessinatrice de mode**

diseñadora de moda; **dessinateur industriel**

delineante m/f

dessiner [desine] vt dibujar; (concevoir) diseñar; (suj: robe: taille) resaltar; **se dessiner** vpr perfilarse

dessouler [desule] vt quitar la borrachera a ▷ vi pasársele a algn la borrachera

dessous [d(ə)su] adv debajo, abajo ▷ nm parte f inferior; (de voiture) bajos mpl; (étage inférieur): **les voisins/l'appartement du** ~ los vecinos/el piso de abajo; **dessous** nmpl (fig) secretos mpl; (sous-vêtements) ropa interior fsg; **en** ~ (sous) debajo; (plus bas) por debajo; (fig: en catimini) a hurtadillas; **par** ~ adv por debajo; **par** ~ prép por debajo de; **de** ~ de abajo; **de** ~ **le lit** debajo de la cama; **au** ~ ~ abajo, debajo; **au** ~ ~ de por debajo de; (zéro) bajo; **au** ~ ~ **de tout** inalicificable; **avoir le** ~ tener ou llevar la peor parte

dessous-de-bouteille [dəsudbutej] nm inv posavaso minv

dessous-de-plat [dəsudpla] nm inv salvamanteles minv

dessous-de-table [dəsudtabl] nm inv (dinero de) soborno

dessus [d(ə)sy] adv encima, arriba ▷ nm parte f superior; (étage supérieur): **les voisins/l'appartement du** ~ los vecinos/el piso de arriba; **en** ~ encima, arriba; **c'est écrit** ~ está ahí; **par** ~ ~ adv por encima, por arriba ▷ prép por encima de, por arriba de; **au** ~ ~ encima, arriba; **au** ~ ~ **de** por encima de; (zéro) sobre; **de** ~ de arriba, de encima; **avoir/prendre le** ~ ~ ir ganando; **reprendre le** ~ ~ recobrase; **bras** ~ ~ **bras dessous** cogidos(-as) del brazo; **sens** ~ **dessous** patas arriba

dessus-de-lit [dəsydli] nm inv colcha

déstabiliser [destabilize] vt (Pol) desestabilizar

destin [destē] nm destino

destinataire [destinater] nm/f destinatario(-a); **aux risques et périls du** ~ a cuenta y riesgo del destinatario

destination [destinasjɔ] nf destino; (usage) función f; **à** ~ **de** con destino a

destiné, e [destine] adj: **être** ~ **à** (personne) estar destinado(-a) a; (outil, objet) servir para

destinée [destine] nf destino

destiner [destine] vt: ~ **qn** **à** destinar a algn a para; ~ **qch** **à** destinar algo a; ~ **qch** **à** **qn** destinar a algn para algo; **se** ~ **à** **l'enseignement** pensar dedicarse a la enseñanza; **être destiné** **à** estar destinado(-a) a; (usage) ser para

destituer [destitue] vt destituir; ~ **qn** **de** ses

fonctions destituir a algn de su cargo
destitution [destitsjɔ̃] *nf* destitución *f*
destroyer [destrwaje] *nm* destructor *m*
destructor, -trice [destryktœr, tris] *adj*
destructor(a)
destructif, -ive [destryktif, iv] *adj*
destructor(-a)
destruction [destryksjɔ̃] *nf* destrucción *f*
déstructuré, e [destryktyrɛ] *adj*: **vêtements**
~s ropa desestructurada
déstructurer [destryktyrɛ] *vt*: ~ **un**
vêtement quitarle la estructura de ou a una
prenda
désuet, -ète [dezɥɛ, ɛt] *adj* desusado(-a)
désuétude [desɥetɥd] *nf*: **tomber en** ~ caer
en desuso
désuni, e [dezyni] *adj* desunido(-a)
désunion [dezynjɔ̃] *nf* desunión *f*
désunir [dezynir] *vt* desunir; **se désunir** *vpr*
(athlète) perder el ritmo
détachable [detafabl] *adj* separable; (capuche)
de quita y pon
détachant [detafā] *nm* quitamanchas *m inv*
détaché, e [detaʃɛ] *adj* (air, ton) indiferente
détachement [detafmā] *nm* (action)
desprendimiento; (désintéressement) desapego;
(Mil) destacamento; **être en** ~ tener un
destino temporal
détacher [detaʃɛ] *vt* (ôter) desprender; (déliar)
desatar, soltar; (Mil) destacar; (vêtement)
limpiar; **se détacher** *vpr* (Sport) descolgarse;
(prisonnier etc) desatarse; (tomber, se défaire)
desprenderse; ~ **qn** (auprès de ou à) (Admin)
enviar a algn (a); **se ~ (de qn ou qch)** (se
désintéresser) perder interés (por algn ou algo);
se ~ sur (se dessiner) destacarse en
détail [detaʃ] *nm* detalle *m*; **le ~** (Comm) la
venta al por menor; **prix de** ~ precio al por
menor; **au ~** (Comm) al por menor;
(individuellement) por unidades; **faire/donner**
le ~ de detallar; (compte, facture) desglosar; **en**
~ en detalle
détaillant, e [detajā, āt] *nm/f* minorista *m/f*
détaillé, e [detaʃɛ] *adj* detallado(-a)
détailler [detaʃɛ] *vt* detallar; (personne)
examinar
détaler [detaʃɛ] *vi* salir corriendo
détartant [detaʃtrā] *nm* desincrustante *m*
détartre [detaʃtrɛ] *vt* (radiateur)
desincrustar; (dents) limpiar el sarro de
détaxe [detaks] *nf* (réduction) descuento;
(suppression) supresión *f* de la tasa;
(remboursement) devolución *f* de la tasa
détaxer [detakse] *vt* (réduire) desgravar;
(supprimer) suprimir la tasa
détecter [detekte] *vt* detectar
détecteur [detektœr] *nm* (Tech) detector *m*;
détecteur de mensonges detector de

mentiras; **détecteur (de mines)** detector (de
minas)
détection [deteksjɔ̃] *nf* detección *f*
détective [detektiv] *nm* (en Grande Bretagne;
policier) inspector(a); **détective (privé)**
detective *m/f*
déteindre [detēdr] *vi* desteñir; (suj: soleil)
decolorar; ~ **sur** teñir; (influencer) influir
sobre
déteint, e [detē, ɛt] *pp* de **déteindre**
dételer [det(ə)le] *vt* desenganchar ▷ *vi*
pararse
détendeur [detādoer] *nm* (de bouteille à gaz)
descompresor *m*
détendre [detādr] *vt* aflojar; (lessive, linge)
recoger; (gaz) descomprimir; (atmosphère etc)
relajar; **se détendre** *vpr* (ressort) aflojarse; (se
reposer) descansar; (se décontracter) relajarse
détendu, e [detādy] *adj* (personne, atmosphère)
distendido(-a), relajado(-a)
détenir [det(ə)nir] *vt* poseer; (otage) retener;
(prisonnier) tener preso a; (record) ostentar; ~ **le**
pouvoir (Pol) ostentar el poder
détente [detāt] *nf* distensión *f*, relajación *f*;
(politique, sociale) distensión; (loisirs)
esparcimiento, descanso; (d'une arme)
disparador *m*, gatillo; (d'un athlète qui saute)
resorte *m*
détenteur, -trice [detātœr, tris] *nm/f* (d'un
record) poseedor(a); (d'un prix) ganador(a); **le ~**
du pouvoir el que ostenta el poder
détention [detāsjɔ̃] *nf* posesión *f*; (d'un otage)
retención *f*; (d'un prisonnier) encarcelamiento;
la ~ du pouvoir par ... el hecho de que el
poder fuera ostentado por ...; **détention**
préventive ou provisoire prisión *f* preventiva
détenu, e [det(ə)ny] *pp* de **détenir** ▷ *nm/f*
(prisonnier) preso(-a)
détergent [deterʒā] *nm* detergente *m*
détérioration [deterjɔʁasjɔ̃] *nf* deterioro
détériorer [deterjɔʁɛ] *vt* deteriorar; **se**
détériorer *vpr* deteriorarse
déterminant, e [determinā, āt] *adj*
determinante ▷ *nm* (Ling) determinante *m*;
un facteur ~ un factor determinante
détermination [determinasjɔ̃] *nf*
determinación *f*
déterminé, e [determine] *adj* (personne, air)
decidido(-a); (but, intentions) claro(-a); (fixé;
quantité etc) determinado(-a)
déterminer [determine] *vt* (date etc)
determinar; ~ **qn à faire qch** decidir a algn a
hacer algo; **se ~ à faire qch** determinarse a
hacer algo
déterminisme [determinisme] *nm*
determinismo
déterministe [determinist] *adj, nm/f*
determinista *m/f*

déterré, e [detere] nm/f: **avoir une mine de -** tener cara de muerto(-a)

déterrer [detere] vt desenterrar

détersif, -ive [detersif, iv] adj detersivo(-a),
detergente ▷ nm detergente m

détestable [detestabl] adj detestable

détester [deteste] vt (hair) detestar, odiar;
(sens affaibli) detestar

détiendrai etc [detjēdre] vb voir **détenir**

détiens etc [detjē] vb voir **détenir**

détonant, e [detonā, āt] adj: **mélange -**
mezcla explosiva

détonateur [detonateur] nm detonador m

détonation [detonasjō] nf detonación f

détoner [detone] vi detonar

détonner [detone] vi (Mus, aussi fig)
desentonar

détortiller [detortije] vt destorcer

détour [detur] nm rodeo; (tournant, courbe)
curva, recodo; (subterfuge) subterfugio; **au ~**
du chemin a la vuelta del camino; **sans -**
(fig) sin rodeos

détourné, e [deturne] adj (sentier, chemin)
indirecto(-a); (moyen) dudoso(-a)

détournement [deturnēmā] nm desvío;

détournement d'avion secuestro aéreo;

détournement (de fonds) malversación f (de

fondos); **détournement de mineur**

corrupción f de menores

détourner [deturne] vt desviar; (avion: parla
force) secuestrar; (yeux) apartar; (tête) volver;
(de l'argent) malversar; **se détourner** vpr
(tourner la tête) apartar la cara; ~ **la**
conversation/l'attention (de qn) desviar la
conversación/la atención (de algn); ~ **qn de**
son devoir/travail apartar a algn de su
deber/trabajo

détracteur, -trice [detrakteur, tris] nm/f
detractor(a)

détraqué, e [detrake] adj fastidiado(-a)
▷ nm/f majara m/f

détriquer [detrake] vt fastidiar, cargarse;
(santé, estomac) estropear; **se détraquer** vpr:
ma montre s'est détraquée se me ha
fastidiado el reloj

détrépe [detrāp] nf (Art) temple m

détrépé, e [detrāpe] adj (sol) empapado(-a)

détréper [detrāpe] vt (peinture) desleír

détresse [detrēs] nf angustia; (misère)
desamparo; **en -** en peligro; **appel/signal de**
~ llamada/señal f de socorro

détriment [detrīmā] nm: **au - de** en
detrimento de; **à mon/son -** en mi/su
perjuicio

détritus [detrity(s)] nmpl detritus msq

détroit [detrwa] nm estrecho; **le détroit de**
Be(h)ring/de Gibraltar/de Magellan/du
Bosphore el estrecho de Bering/de Gibraltar/

de Magallanes/del Bósforo

détromper [detrōpe] vt desengañar; **se**

détromper vpr: **détrompez-vous** no se
engaña

détrôner [detrone] vt destronar

détrousser [detruse] vt atracar

détruire [detrui] vt destruir; (population)
acabar con; (hypothèse) echar abajo; (espoir)
romper; (santé) perjudicar

détruit, e [detrui, it] pp de **détruire**

dette [det] nf deuda; **dette de l'État** ou
publique deuda pública

DEUG [døg] sigle m (= diplôme d'études
universitaires générales) diplomatura

deuil [døe] nm luto; **porter le -** llevar luto;

être en/prendre le - estar/ponerse de luto

DEUST [døst] sigle m (= diplôme d'études
universitaires scientifiques et techniques) diplomatura

deux [dø] adj inv, nm inv dos m inv; **les -** los(las)
dos, ambos(-as); **ses - mains** las dos manos;
tous les - jours/mois cada dos días/meses; **à**
- pas a dos pasos; **deux points** (punctuation)
dos puntos mpl; voir aussi **cinq**

deuxième [døzjem] adj, nm/f segundo(-a); ~
classe segunda clase f; voir aussi **cinquième**

deuxièmement [døzjemmā] adv en segundo
lugar

deux-pièces [døpjes] nm inv dos piezas m inv;
(appartement) apartamento de dos
habitaciones

deux-roues [døru] nm inv vehículo de dos
ruedas

deux-temps [døtā] adj inv (moteur) de dos
tiempos ▷ nm inv (moteur) motor m de dos
tiempos

devals [døve] vb voir **devoir**

dévaler [devale] vt bajar rápidamente

dévaliser [devalize] vt desvalijar

dévalorisant, e [devalorzā, āt] adj que
desvaloriza

dévalorisation [devalorzāsijō] nf
desvalorización f

dévaloriser [devalorize] vt desvalorizar; **se**
dévaloriser vpr desvalorizarse

dévaluation [devaluasijō] nf devaluación f

dévaluer [devalue] vt devaluar; **se dévaluer**
vpr devaluarse

devancer [d(ə)vāse] vt adelantar; (arriver
avant, aussi fig) adelantarse a; ~ **l'appel** (Mil)
alistarse como voluntario

devancier, -ière [d(ə)vāsjε, jεr] nm/f
antecesor(a)

devant [d(ə)vā] vb voir **devoir** ▷ adv delante,
adelante ▷ prép (en face de) delante de, frente
a; (passer, être) delante de; (en présence de) ante;
(face à) ante, delante de; (étant donné) ante
▷ nm (de maison) fachada; (vêtement, voiture)
delantera; **prendre les -s** adelantarse; **de -**

delantero(-a); **par** ~ por delante; **aller au-- de qn** ir al encuentro de algn; **aller au-- de** (*désirs de qn*) anticiparse a; (*ennuis, difficultés*) encontrarse con; **par-- notaire** ante notario
devanture [d(ə)vɑtyr] *nf* (*façade*) fachada; (*étalage, vitrine*) escaparate *m*, vidriera (*Am*)
dévastateur, -trice [devastatœr, tris] *adj* devastador(a)

dévastation [devastasjɔ̃] *nf* devastación *f*

dévasté, e [devaste] *adj* devastado(-a)

dévaster [devaste] *vt* devastar

déveine [deven] (*fam*) *nf* mala suerte *f*

développement [dev(ə)lɔpmɑ̃] *nm*
 desarrollo; (*photo*) revelado; (*exposé*)
 exposición *f*; (*Géom*) proyección *f*; (*gén pl*)
 evolución *f*

développer [dev(ə)lɔpe] *vt* desarrollar;

(*Photo*) revelar; (*Géom*) proyectar; **se**

développer *vpr* desarrollarse; (*affaire*)
 evolucionar

devenir [dəv(ə)nir] *vt* volverse; **que sont-ils**

devenus? ¿qué ha sido de ellos?; ~ **médecin**

hacerse médico; ~ **vieux/grand** hacerse
 viejo/mayor

devenu [dəvny] *pp de devenir*

dévergondé, e [dəvergɔ̃de] *adj*

desvergonzado(-a)

dévergonder [dəvergɔ̃de] *vt*: **se** ~ espabilarse

déverrouiller [deveruje] *vt* abrir el cerrojo de

devers [dəvɛr] *adv*: **par-- soi** para sí, en su
 poder

déverser [deverse] *vt* verter, derramar;

(*injure, colère*) descargar; **se ~ dans** verterse en

déversoir [deverswar] *nm* vertedero

dévêtir [devetir] *vt* desvestir; **se dévêtir** *vpr*
 desvestirse

devez [dəve] *vb voir devoir*

déviation [devjasjɔ̃] *nf* desviación *f*; (*Auto*)

desviación de la columna vertebral

déviationnisme [devjasjonism] *nm*

desviacionismo

déviationniste [devjasjonist] *nm/f*

desviacionista *m/f*

dévider [devide] *vt* devanar

dévidoir [devidwar] *nm* devanadera

deviendrai etc [dəvjɛ̃dre] *vb voir devenir*

devienne etc [dəvjɛ̃n] *vb voir devenir*

deviens etc [dəvjɛ̃] *vb voir devenir*

dévier [devje] *vt, vi* desviar

devin [dəvɛ̃] *nm* adivino

deviner [d(ə)vine] *vt* adivinar; (*apercevoir*)

atisbar

devinette [d(ə)vɛ̃net] *nf* adivinanza

devint etc [dəvɛ̃] *vb voir devenir*

devis [d(ə)vi] *nm* presupuesto; **devis**

descriptif/estimatif presupuesto detallado/
 aproximado

dévisager [devizaʒe] *vt* mirar de arriba abajo

devise [dəviz] *nf* (*formule*) lema *m*, divisa;

(*Écon*) divisa; **devises** *npfpl* dinero *msg*

extranjero

déviser [dəvize] *vi* platicar

dévisser [devise] *vt* desatornillar; **se dévisser**

vpr desatornillarse

de visu *adv* en persona

dévitaiser [devitalize] *vt* (*dent*) matar el

nervio de

dévoiler [devwale] *vt* descubrir, revelar

devoir [d(ə)vwar] *nm* deber *m* ▷ *vt* deber; **il**

doit le faire (*obligation*) debe hacerlo, tiene

que hacerlo; **cela devait arriver** (*fatalité*)

tenía que ocurrir (un día); **il doit partir**

demain (*intention*) se va mañana; **il doit être**

tard (*probabilité*) debe (de) ser tarde; **se faire**

un ~ de faire creerse en la obligación de

hacer; **se ~ de faire qch** sentirse obligado(-a)

a hacer algo; **je devrais faire** tendría que

hacer; **tu n'aurais pas dû** no deberías

haberlo hecho; (*politesse*) no tendrías que

haberlo hecho; **comme il se doit** (*comme il*

faut) como debe ser; **se mettre en ~ de faire**

qch empezar a hacer algo; **derniers -s**

honras *fpl* fúnebres; **je lui dois beaucoup** le

debo mucho; **devoirs de vacances** deberes

mpl de vacaciones

dévolu, e [dəvɔly] *adj* (*temps, part*)

destinado(-a), atribuido(-a) ▷ **nm**: **jeter son ~**

sur poner sus miras en

devoirs [dəvɔ̃] *vb voir devoir*

dévorant, e [dəvɔrɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*faim*) voraz; (*feu,*

passion) devastador(a)

dévoré [dəvɔre] *vt* devorar; ~ **qch/qn des**

yeux ou du regard devorar algo/a algn con la

mirada

dévot, e [devo, ɔt] *adj, nm/f* devoto(-a); **un**

faux ~ un mojigato

dévotion [devɔsjɔ̃] *nf* devoción *f*; **être à la ~**

de qn estar dedicado(-a) a algn; **avoir une ~**

pour qn querer a algn con devoción

dévoué, e [devwe] *adj* dedicado(-a)

dévouement [devumɑ̃] *nm* dedicación *f*

dévouer [devwe] *se ~ vpr*: **se ~ (pour)**

sacrificarse (por); **se ~ à** dedicarse a

dévoyé, e [devvaje] *adj* descarriado(-a) ▷ *nm/*

f descarriado(-a)

dévoyer [devvaje] *vt* descarriar; **se dévoyer**

vpr descarriarse; ~ **l'opinion publique**

engañar a la opinión pública

devrai [dəvre] *vb voir devoir*

dextérité [deksterite] *nf* destreza

dézipper [dezipe] *vt* (*Inform*) descomprimir

DG [deʒe] *sigle m* (= *directeur général*) *voir*

directeur

DGE [deʒeɑ̃] *sigle f* (= *dotation globale*

d'équipement) contribución del Estado al presupuesto

municipal

DGSE [deʒeəsə] *sigle f* (= Direction générale de la sécurité extérieure) = servicio secreto francés

dia [dja] *abr* = **diapositive**

diabète [djabet] *nm* (Méd) diabetes *finv*

diabétique [djabetik] *adj, nm/f* diabético(-a)

diabie [djabl] *nm* diablo; (chariot à deux roues) carretilla; (**petit**) ~ (enfant) diablillo; **pauvre**

~ pobre diablo; **une musique du** ~ una

música infernal; **il fait une chaleur du** ~

hace un calor infernal; **avoir le ~ au corps**

tener el diablo en el cuerpo; **habiter/être**

situé au ~ vivir/estar en el quinto infierno

diablement [djabləmɑ̃] *adv*

endiabladamente

diableries [djabləʁi] *nfpl* (d'enfant) diabluras *fpl*, travesuras *fpl*

diablesse [djablɛs] *nf* (petite fille) diablillo

diablotin [djablɔtɛ̃] *nm* diablillo; (**pétard**) petardo

diabolique [djabolik] *adj* diabólico(-a)

diabolo [djabolo] *nm* (jeu) diábolo; (boisson) mezcla de gaseosa y almíbar; **diabolo menthe** menta con gas

diacre [djakr] *nm* diácono

diadème [djadem] *nm* diadema

diagnostic [djagnɔstik] *nm* diagnóstico

diagnostiquer [djagnɔstike] *vt* diagnosticar

diagonal, e, -aux [djagonal, o] *adj* diagonal

diagonale [djagonal] *nf* diagonal *f*; **en** ~ en diagonal; (*fig*): **lire en** ~ leer por encima

diagramme [djaɡram] *nm* diagrama *m*

dialecte [djalekt] *nm* dialecto

dialectique [djalektik] *adj* dialéctico(-a)

dialogue [djalɔɡ] *nm* diálogo; **cesser/reprendre le** ~ interrumpir/reanudar el diálogo; **dialogue de sourds** diálogo de besugos

dialoguer [djalɔɡe] *vi* dialogar

dialoguiste [djalɔɡist] *nm/f* dialoguista *m/f*

dialyse [djaliz] *nf* diálisis *finv*

diamant [diamɑ̃] *nm* diamante *m*

diamantaire [diamɑ̃tɛr] *nm* diamantista *m/f*

diamantifère [diamɑ̃tifɛr] *adj*

diamantífero(-a)

diamétralement [diametralmɑ̃] *adv*

diametralmente; ~ **opposés** totalmente opuestos

diamètre [diamɛtr] *nm* diámetro

diapason [djapazɔ̃] *nm* diapason *m*; **être/se mettre au ~ (de)** (*fig*) estar/ponerse al nivel (*de*)

diaphane [djafan] *adj* diáfano(-a)

diaphragme [djafʁɑɡm] *nm* diafragma *m*

diapo [djapo] *nf* diapositiva

diaporama [djapoʁama] *nm* montaje *m* audiovisual

diapositive [djapozitiv] *nf* diapositiva

diapré, e [djapʁe] *adj* tornasolado(-a)

diarrhée [djare] *nf* diarrea

diatribe [djatʁib] *nf* diatriba

dichotomie [dikɔtɔmi] *nf* dicotomía

dictaphone® [diktafɔ̃] *nm* dictáfono

dictateur [diktaœʁ] *nm* dictador *m*

dictatorial, e, -aux [diktaœʁjal, jo] *adj* dictatorial

dictature [diktaʁtyʁ] *nf* dictadura

dictée [dikte] *nf* dictado; **prendre sous** ~ tomar al dictado

dicter [dikte] *vt* (*aussi fig*) dictar

diction [diksɔ̃] *nf* dicción *f*; **cours de** ~ curso de dicción

dictionnaire [diksɔ̃nɛʁ] *nm* diccionario;

dictionnaire bilingue diccionario bilingüe;

dictionnaire encyclopédique/de langue

diccionario enciclopédico/de la lengua

dicton [diktɔ̃] *nm* refrán *m*, dicho

didacticiel [didaktisjel] *nm* programa *m* educativo

didactique [didaktik] *adj* didáctico(-a)

dièse [djez] *nm* sostenido

diesel [djezel] *nm* diesel *m*; **un (véhicule/moteur)** ~ un (vehículo/motor) diesel

diète [djet] *nf* dieta; **être à la** ~ estar a dieta

dietéticien, ne [djetetisjɛ̃, jen] *nm/f* dietista *m/f*

dietétique [djetetik] *adj* dietético(-a) ▷ *nf* dietética; **magasin** ~ tienda de dietética

dieu, x [djø] *nm* (*aussi fig*) dios *msg*; **D-** Dios; **le bon D-** Dios; **mon D-!** ¡Dios mío!

diffamant, e [difamɑ̃, ɑ̃t] *adj* difamatorio(-a)

diffamateur, -trice [difamatœʁ, tris] *adj, nm/f* difamador(a)

diffamation [difamasjɔ̃] *nf* difamación *f*;

attaquer qn en ~ atacar a algn por difamación

diffamatoire [difamatwar] *adj* difamatorio(-a)

diffamer [difame] *vt* difamar

différé, e [difɛʁe] *adj* (*Inform*): **traitement** ~ procesamiento por lotes ▷ *nm* (TV): **en** ~ en diferido; **crédit** ~ crédito con carencia

différemment [diferamɑ̃] *adv* de forma diferente

différence [diferɑ̃s] *nf* diferencia; **à la - de a** diferencia de

différenciation [diferɑ̃sjasjɔ̃] *nf* diferenciación *f*

différencier [diferɑ̃sje] *vt* diferenciar; **se**

différencier *vpr* diferenciarse; **se ~ (de)** diferenciarse (*de*)

différend [diferɑ̃] *nm* discrepancia

différent, e [diferɑ̃, ɑ̃t] *adj*: ~ (*de*) distinto(-a) (*de*), diferente (*de*); ~s **objets/personnages** varios objetos/personajes; **à -es reprises** en varias ocasiones; **pour -es raisons** por

distintas razones
différentiel, le [diferãsɛl] *adj* diferencial
 ▷ *nm* diferencial *m*
diférer [difere] *vt* diferir, postergar (Am) ▷ *vi*:
 ~ (de) diferir (de)
difficile [difisil] *adj* difícil; **faire le ou la** ~
 hacer remilgos
difficilement [difisilmã] *adv* difícilmente; ~
compréhensible/lisible difícil de
 comprender/leer
difficulté [difikylte] *nf* dificultad *f*; **faire des**
-s (pour) poner dificultades (para); **en** ~ en
 apuros; **avoir de la ~ à faire qch** tener
 dificultad en hacer algo
difforme [difɔrm] *adj* deforme
difformité [difɔrmite] *nf* deformidad *f*
diffractionner [difrakte] *vt* difractor
diffus, e [dify, yz] *adj* difuso(-a)
diffuser [difyze] *vt* emitir; (nouvelle, idée)
 difundir; (Comm) distribuir
diffuseur [difyzœr] *nm* emisor *m*; (de chaleur)
 difusor *m*; (Comm) distribuidor *m*
diffusion [difyzjɔ] *nf* emisión *f*; (de journaux)
 distribución *f*; **journal/magazine à grande**
 ~ periódico/revista de gran difusión
digérer [dizere] *vt* (aussi fig) digerir
digeste [dizest] *adj* digestible
digestible [dizestibl] *adj* digestible
digestif, -ive [dizestif, iv] *adj* digestivo(-a)
 ▷ *nm* licor *m*
digestion [dizestjɔ] *nf* digestión *f*; **bonne/**
mauvaise ~ buena/mala digestión
digit [didzit] *nm* dígito; **digit binaire** dígito
 binario
digital, e, -aux [dizital, o] *adj* digital;
 (empreintes) dactilar
digitale [dizital] *nf* (Bot) digital *f*, dedalera
digitaline [dizitalin] *nf* digitalina
digne [dijn] *adj* (respectable) digno(-a); ~
d'intérêt/d'admiration digno de interés/de
 admiración; ~ **de foi** digno de fe; ~ **de qn/**
qch digno de algn/algo
dignitaire [dijnitœr] *nm* dignatario
dignité [dijnite] *nf* dignidad *f*
digression [digresjɔ] *nf* digresión *f*
digue [dig] *nf* dique *m*; (pour protéger la côte)
 rompeolas *m inv*
dijonnais, e [dizɔne, ez] *adj* de Dijon ▷ *nm/f*:
Dijonnais, e nativo(-a) ou habitante *m/f* de
 Dijon
diktat [diktat] *nm* imposición *f*
dilapidation [dilapidasjɔ] *nf* dilapidación *f*
dilapider [dilapide] *vt* dilapidar
dilater [dilate] *vt* dilatar; (joues, etc) hinchar;
se dilater *vpr* dilatarse
dilatatoire [dilatwar] *adj* dilatorio(-a)
dilemme [dilem] *nm* dilema *m*
diletante [diletãt] *nm/f* diletante *m/f*,

aficionado(-a); **en** ~ como aficionado(-a)
diletantisme [diletãtism] *nm* diletantismo
diligence [dilizɔs] *nf* diligencia; **faire** ~
 apresurarse
diligent, e [dilizã, ãt] *adj* diligente
diluant [dilqã] *nm* disolvente *m*
diluer [dilqe] *vt* diluir; (péj; discours etc) meter
 paja en
dilution [dilisjɔ] *nf* dilución *f*
diluvien, ne [dilyvjẽ, jen] *adj*: **pluie -ne**
 lluvia torrencial
dimanche [dimã] *nm* domingo; **le ~ des**
Rameaux/de Pâques el domingo de Ramos/
 de Pascua; **voir aussi lundi**
dime [dim] *nf* diezmo
dimension [dimãsjɔ] *nf* dimensión *f*; (gén pl:
 cotes, coordonnées) dimensiones *fpl*
diminué, e [diminqe] *adj* (personne)
 disminuido(-a)
diminuer [diminqe] *vt* disminuir; (dénigrer)
 desacreditar; (tricot) menguar ▷ *vi* disminuir
diminutif [diminytif] *nm* (Ling) diminutivo;
 (surnom) diminutivo cariñoso
diminution [diminysjɔ] *nf* disminución *f*;
 (morale) descrédito; (tricot) menguado
dinatoire [dinatwar] *adj*: **gouter** ~ merienda
 y cena
dinde [dẽd] *nf* pava
dindon [dẽdɔ] *nm* pavo
dindonneau [dẽdɔno] *nm* pavipollo, pavezno
dîner [dine] *nm* cena, comida (Am) ▷ *vi* cenar;
dîner de famille/d'affaires cena familiar/de
 negocios
dinette [dinet] *nf*: **jouer à la** ~ jugar a los
 cacharritos; **dinette de poupée** cacharritos
 mpl
dîneur, -euse [dinœr, øz] *nm/f* comensal *m/f*
dinghy [dingi] *nm* bote *m* neumático de
 salvamento
dingue [dẽg] (fam) *adj* chalado(-a)
dinosaure [dinɔzœr] *nm* dinosaurio
diocèse [djɔsez] *nm* diócesis *f inv*
diode [djɔd] *nf* diodo
diphase, e [difaze] *adj* (Élec) difásico(-a)
diphthérie [difteri] *nf* difteria
diphthongue [diftoŋ] *nf* diptongo
diplomate [diplɔmat] *adj* diplomático(-a)
 ▷ *nm/f* diplomático(-a) ▷ *nm* (Culin) especie de
 bizcocho
diplomatie [diplɔmasi] *nf* diplomacia
diplomatique [diplɔmatik] *adj*
 diplomático(-a)
diplôme [diplom] *nm* diploma *m*, título;
 (examen) examen *m* de diplomatura; **avoir**
des -s tener títulos
diplômé, e [diplome] *adj, nm/f* titulado(-a),
 diplomado(-a)
dire [dir] *nm*: **au -de** al decir de, en la opinión

de ▷ vt decir; (suj: horloge etc) decir, marcar; (ordre, invitation): ~ à qn qu'il fasse ou de faire qch decir a algn que haga algo; (objecter): n'avoir rien à ~ (à) no tener nada que decir (a); (signifier): vouloir ~ que querer decir que; (plaire): cela me/lui dit de faire me/le apetece hacer; (penser): que dites-vous de ...? ¿qué opina usted de ...?; **diresh** nmpl opiniones fpl; **se dire** vpr decirse; (se prétendre): **se ~ malade** etc pretenderse enfermo(-a) etc; **ça se dit ... en anglais** se dice ... en inglés; ~ quelque chose/ce qu'on pense decir algo/lo que uno piensa; ~ la vérité/l'heure decir la verdad/la hora; **dis pardon** pide perdón; **dis merci** da las gracias; **on dit que** dicen que; **comme on dit** como se dice; **on dirait que** parece que; **on dirait du vin** etc parece vino etc; **ça ne me dit rien** no me apetece; (**rappeler qch**) no me suena; **à vrai ~** a decir verdad; **pour ainsi ~** por decirlo así; **cela va sans ~** ni qué decir tiene; **dis donc!/dites donc!** (pour attirer attention) ¡oye!/¡oiga!; (au fait) ¡a propósito!; (agressif) ¡oye!/¡oiga Vd!; **et ~ que ...** y pensar que ...; **ceci ou cela dit** a pesar de todo; (à ces mots) dicho esto; **c'est dit, voilà qui est dit** está dicho; **il n'y a pas à ~** realmente; **c'est ~ si** muestra hasta qué punto; **c'est beaucoup/pou ~** es mucho/poco decir; **cela ne se dit pas comme ça** no se dice así; **se ~ au revoir** decirse adiós; **c'est toi qui le dis** lo dices tú; **je ne vous le fais pas ~** estoy muy de acuerdo; **je te l'avais dit** te lo había dicho; **je ne peux pas ~ le contraire** no puedo decir lo contrario; **tu peux le ~, à qui le dis-tu** y que lo digas

direct, e [dirɛkt] adj directo(-a); (personne) franco(-a) ▷ nm (train, boxe) directo; (boxe): ~ du gauche/du droit directo con la izquierda/derecha; **train/bus ~** tren m/autobús msq directo; **en ~** en directo

directement [dirɛktəmɑ̃] adv directamente
directeur, -trice [dirɛktœr, tris] adj (principe, fil) rector(a) ▷ nm/f director(a); **comité ~** comité m directivo; **directeur général/commercial/du personnel** director(a) general/comercial/de personal; **directeur de thèse** director(a) de tesis
direction [dirɛksjɔ̃] nf dirección f; **sous la ~ de** (Mus) bajo la dirección de; **en ~ de** en dirección a; "**toutes ~s**" (Auto) "todas las direcciones"

directionnel, le [dirɛksjɔ̃nɛl] adj direccional
directive [dirɛktiv] nf (gén pl) directriz f
directoire [dirɛktwar] nm directorio
directorial, e, -aux [dirɛktɔʁjal, jo] adj de director

directrice [dirɛktris] adj, nf voir directeur

dirent [dir] vb voir dire

dirigeable [dirizabl] adj dirigible ▷ nm:

(ballon) ~ (globo) dirigible m

dirigeant, e [dirizɑ̃, ɑ̃t] adj, nm/f dirigente m/f

diriger [dirizɛ] vt dirigir; **se diriger** vpr

orientarse; ~ **sur** (regard) dirigir hacia; ~ **son**

arme sur qn apuntar a algn con un arma; ~ **contre** (critiques, plaisanteries) dirigir contra;

se ~ vers ou **sur** dirigirse hacia

dirigisme [dirizism] nm (Econ) dirigismo

dirigiste [dirizist] adj dirigista

dis [di] vb voir dire

discal, e, -aux [diskal, o] adj: **hernie ~e**

hernia discal

discernable [disɛrnabl] adj detectable

discernement [disɛrnəmɑ̃] nm

discernimiento

discerner [disɛrne] vt (apercevoir) divisar;

(motif, cause) discernir

disciple [disipl] nm/f (Rel, aussi fig)

discípulo(-a)

disciplinaire [disiplinɛr] adj

disciplinario(-a); **bataillon ~** (Mil) batallón

m disciplinario

discipline [disiplin] nf disciplina

discipliné, e [disiplinɛ] adj disciplinado(-a)

discipliner [disiplinɛ] vt disciplinar; (cheveux)

mantener

discobole [diskɔbɔl] nm discóbolo

discographie [diskɔɡrafɪ] nf discografía

discontinu, e [diskɔ̃tin] adj discontinuo(-a)

discontinuer [diskɔ̃tinɛ] vi: **sans ~** sin

interrupción

disconvenir [diskɔ̃v(ə)nir] vi: **ne pas ~ de**

qch/que no negar algo/que

discordance [diskɔrdɑ̃s] nf discordancia

discordant, e [diskɔrdɑ̃, ɑ̃t] adj discordante

discorde [diskɔrd] nf discordia

discothèque [diskɔtek] nf discoteca

discourais [diskurɛ] vb voir discourir

discourir [diskurir] vi disertar

discours [diskur] vb voir discourir ▷ nm

discurso ▷ nmpl (bavardages) palabrería fsg; **le**

~ (Ling) el enunciado; **discours direct/**

indirect discurso directo/indirecto

discourtois, e [diskurtwa, waz] adj

descortés

discredit [diskredi] nm: **jeter le ~ sur**

desacreditar

discrediter [diskreditɛ] vt desacreditar; **se**

discrediter vpr: **se ~ aux yeux de** ou **auprès**

de qn desacreditarse a los ojos de algn

discret, -ète [diskrɛ, ɛt] adj discreto(-a); **un**

endroit ~ un lugar tranquilo

discrètement [diskrɛtmɑ̃] adv

discretamente

discrétion [diskrɛsjɔ̃] nf discreción f; **à ~**

(boisson etc) a discreción; **à la ~ de qn** según la

voluntad de algn
discrétionnaire [diskresjɔnɛr] *adj*
 discrecional
discrimination [diskriminasjɔ] *nf*
 discriminación *f*; **sans** ~ sin discriminación
discriminatoire [diskriminatwar] *adj*
 discriminatorio(-a)
disculper [diskylpe] *vt* (Jur) absolver; **se disculper** *vpr* disculparse
discussion [diskysjɔ] *nf* discusión *f*;
discussions *nfpl* negociaciones *fpl*
discutable [diskytabl] *adj* discutible
discuté, e [diskyte] *adj* controvertido(-a)
discuter [diskyte] *vt, vi* discutir; ~ **de qch**
 discutir algo
dise [diz] *vb voir dire*
disert, e [dizɛr, ɛrt] *adj* elocuente
disette [dizet] *nf* hambruna
diseur, -euse [dizœr, øz] *nm/f* recitador(a);
diseuse de bonne aventure echadora de
 'buenaaventura
disgrâce [disgras] *nf* desgracia; **être en** ~
 estar en desgracia
disgracié, e [disgrasje] *adj* caído(-a) en
 desgracia
disgracieux, -euse [disgrasjø, jøz] *adj*
 desagradable
disjoindre [disʒwɛdr] *vt* desunir; **se**
disjoindre *vpr* separarse
disjoint, e [disʒwɛ, wɛt] *pp de disjoindre* ▷ *adj*
 separado(-a), desunido(-a)
disjoncteur [disʒɔktœr] *nm* (Élec) interruptor
m
dislocation [dislokasjɔ] *nf* (d'une articulation)
 dislocación *f*; (d'une empire)
 desmembramiento
disloquer [dislɔke] *vt* (membre) dislocar;
 (chaise) desencajar; (troupe, manifestants)
 disolver; **se disloquer** *vpr* (parti)
 desmembrarse, disgregarse; (empire)
 desmembrarse; **se - l'épaule** dislocarse el
 hombro
disons [dizɔ̃] *vb voir dire*
disparaître [disparetr] *vi* desaparecer; **faire**
 ~ **qch/qn** hacer desaparecer algo/a algn
disparate [disparat] *adj* discordante
disparité [disparite] *nf* disparidad *f*
disparition [disparisjɔ] *nf* desaparición *f*
disparu, e [dispari] *pp de disparaître* ▷ *nm/f*
 (dont on a perdu la trace) desaparecido(-a);
 (défunt) fallecido(-a); **être porté** ~ ser dado
 por desaparecido
dispendieux, -euse [dispādjø, jøz] *adj*
 dispendioso(-a)
dispensaire [dispāser] *nm* dispensario
dispense [dispās] *nf* dispensa; **dispense**
 d'âge dispensa de edad
dispenser [dispāse] *vt* (soins etc) prestar;

(exempter): ~ **qn de qch/faire qch** dispensar a
 algn de algo/hacer algo; **se - de qch/faire**
qch librarse de algo/hacer algo; **se faire - de**
qch lograr eximirse de algo
dispersant [dispersā] *nm* dispersante *m*
dispersé, e [dispɛrse] *adj* disperso(-a)
disperser [dispɛrse] *vt* dispersar; (efforts)
 dividir; **se disperser** *vpr* (foule) dispersarse;
 (fig) dividirse
dispersion [dispersjɔ] *nf* dispersión *f*; (fig)
 división *f*
disponibilité [disponibilite] *nf*
 disponibilidad *f*; (Admin): **être/se mettre en**
 ~ estar/ponerse en excedencia; **disponibilités**
nfpl (Comm) fondos *mpl* disponibles
disponible [disponibl] *adj* disponible
dispos [dispo] *adj m*: (**frais et**) ~ fresco(-a)
disposé, e [dispoze] *adj* dispuesto(-a); **bien/**
mal ~ de buen/mal humor; **être bien/mal -**
pour ou envers qn estar bien/mal
 dispuesto(-a) hacia algn; ~ **à** dispuesto(-a) a;
pièces bien/mal -es habitaciones *fpl* bien/
 mal distribuidas
disposer [dispoze] *vt* disponer; (**préparer,**
inciter): ~ **qn à qch/faire qch** predisponer a
 algn para algo/hacer algo ▷ *vi*: **vous pouvez**
 ~ puede retirarse; ~ **de** disponer de; **se - à**
faire qch disponerse a hacer algo
dispositif [dispozitif] *nm* dispositivo; (d'un
 texte de loi) parte *f* resolutive; **dispositif de**
sûreté dispositivo de seguridad
disposition [dispozisjɔ] *nf* disposición *f*;
 (arrangement) distribución *f*; (**gén pl: mesures**)
 medidas *fpl*; (: **préparatifs**) preparativos *mpl*;
dispositions *nfpl* disposición *fsg*; **à la - de qn**
 a disposición de algn
disproportion [dispropɔrsjɔ] *nf*
 desproporción *f*
disproportionné, e [dispropɔrsjɔne] *adj*
 desproporcionado(-a)
dispute [dispyt] *nf* riña, disputa
disputer [dispyte] *vt* disputar; **se disputer**
vpr reñir; (match, etc) disputarse; ~ **qch à qn**
 disputar algo a algn
disquaire [diskɛr] *nm/f* vendedor(-a) de
 discos
disqualification [diskalifikasjɔ] *nf*
 descalificación *f*
disqualifier [diskalifje] *vt* descalificar; **se**
disqualifier *vpr* descalificarse
disque [disk] *nm* disco; **le lancement du** ~ el
 lanzamiento de disco; **disque compact** disco
 compacto; **disque d'embrayage** (Auto) disco
 de embrague; **disque de stationnement**
 disco de estacionamiento; **disque dur**
 (Inform) disco duro; **disque laser** disco láser;
disque système sistema *m* de disco
disquette [disket] *nf* (Inform) diskette *m*;

disquette à double/simple densité diskette de densidad doble/sencilla; **disquette double/une face** diskette de doble/una cara
dissection [disɛksjɔ̃] *nf* disección *f*
dissemblable [disāblabl] *adj* desemejante
dissemblance [disāblās] *nf* desemejanza
dissemination [disemināsɔ̃] *nf* diseminación *f*
disséminer [disemine] *vt* diseminar
dissension [disāsɔ̃] *nf* (*gén pl:* familiares) desavenencias *fpl*; (*politiques*) disensiones *fpl*
disséquer [diseke] *vt* disecar; (*fig*) analizar minuciosamente
dissertation [disertasjɔ̃] *nf* (*Scol*) redacción *f*
dissertar [diserte] *vi* disertar; (*gén, Scol*) redactar; ~ **sur** disertar sobre
dissidence [disidās] *nf* disidencia
dissident, e [disidā, āt] *adj, nm/f* disidente *m/f*
dissimilitude [disimilityd] *nf* disimilitud *f*
dissimulateur, -trice [disimylatœr, tris] *adj, nm/f* disimulador(a)
dissimulation [disimylasjɔ̃] *nf* disimulación *f*, ocultación *f*; (*duplicité*) disimulo;
dissimulation de bénéfices/revenus ocultación de beneficios/rentas
dissimulé, e [disimyle] *adj* hipócrita
dissimuler [disimyle] *vt* disimular, ocultar; **se dissimuler** *vpr* cubrirse; (*être masqué, caché*) ocultarse
dissipation [disipasjɔ̃] *nf* disipación *f*; (*indiscipline*) distracción *f*
dissipé, e [disipe] *adj* (*indiscipliné*) distraído(-a)
dissiper [disipe] *vt* disipar; (*fortune*) derrochar; **se dissiper** *vpr* disiparse; (*élève*) distraerse
dis dissociable [disɔsjabl] *adj* disociable
dissocier [disɔsje] *vt* disociar; **se dissocier** *vpr* (*éléments, groupe*) desunirse; **se - de** (*point de vue*) disociarse de; (*groupe*) separarse de
dissolu, e [disɔly] *adj* disoluto(-a)
dissolution [disɔlysɔ̃] *nf* (*aussi Pol, Jur*) disolución *f*
dissolvant, e [disɔlvā, āt] *vb voir* **dissoudre** ▷ *nm* (*Chim*) disolvente *m*
dissonant, e [disɔnā, āt] *adj* disonante
dissoudre [disudr] *vt* disolver; **se dissoudre** *vpr* disolverse
dissous [disu] *pp de* **dissoudre**
dissuader [disuade] *vt*: ~ **qn de faire qch/de qch** disuadir a algn de hacer algo/de algo
dissuasif, -ive [disuazif, iv] *adj* disuasivo(-a)
disuasion [disuazjɔ̃] *nf* disuasión *f*; **force de** ~ fuerza de disuasión
dissymétrie [disimetri] *nf* disimetría
dissymétrique [disimetrik] *adj* disimétrico(-a)
distance [distās] *nf* distancia; (*de temps*) diferencia; **à** ~ a distancia; **avec la** ~ con el

tiempo; (*situé*) **à** ~ (*Inform*) (situado) a distancia; **tenir qn à** ~ tener a algn a raya; **se tenir à** ~ mantenerse a distancia; **une - de 10 km** una distancia de 10km; **à 10 km de** ~ a 10km de distancia; **à deux ans de** ~ con dos años de diferencia; **prendre ses -s** tomar las distancias; **garder ses -s** guardar las distancias; **tenir la** ~ resistir el recorrido; **distance focale** (*Photo*) distancia focal
distancer [distāse] *vt* (*concurrent*) distanciarse de; **se laisser** ~ quedarse atrás
distancier [distāsje] **se** ~ *vpr* distanciarse
distant, e [distā, āt] *adj* (*aussi fig*) distante; ~ **de 5 km** distante 5km
distendre [distādr] *vt* distender, aflojar; **se distendre** *vpr* (*aussi fig*) distenderse
distillation [distilasjɔ̃] *nf* destilación *f*
distillé, e [distile] *adj*: **eau -e** agua destilada
distiller [distile] *vt* (*aussi fig*) destilar
distillerie [distilrɛi] *nf* destilería
distinct, e [distē(kt), ēkt] *adj* distinto(-a); (*net*) claro(-a)
distinctement [distēktəmā] *adv* (*voir*) con nitidez; (*parler*) con claridad
distinctif, -ive [distēktif, iv] *adj* distintivo(-a)
distinction [distēksjɔ̃] *nf* distinción *f*; **sans** ~ sin distinción
distingué, e [distēge] *adj* distinguido(-a)
distinguer [distēge] *vt* distinguir; (*suje*: *caractéristique, trait*) caracterizar; **se distinguer** *vpr*: **se - (de)** distinguirse (de)
distinguo [distēgo] *nm* distingo
distorsion [distɔrsjɔ̃] *nf* (*fig*) distorsión *f*
distracción [distraksjɔ̃] *nf* distracción *f*
distraire [distrer] *vt* distraer; (*amuser*) distraer, entretenir; (*somme d'argent*) distraer ▷ *vi* distraer; **se distraire** *vpr* distraerse; ~ **qn de qch** distraer a algn de algo; ~ **l'attention** distraer la atención
distrait, e [distre, et] *pp de* **distraire** ▷ *adj* distraído(-a)
distraitement [distretmā] *adv* distraídamente
distrayant, e [distrejā, āt] *vb voir* **distraire** ▷ *adj* distraído(-a), entretenido(-a)
distribuer [distribue] *vt* repartir; (*hum:* *gifles, coups*) propinar; (*rôles*) repartir; (*Cartes*) dar; (*Comm*) distribuir
distributeur, -trice [distribytœr, tris] *nm/f* (*Comm*) distribuidor(a) ▷ *nm* (Auto) delco; **distributeur (automatique)** máquina (expendedora); (*Banque*) cajero
distribution [distribysjɔ̃] *nf* reparto; (*livres, ordonnance, répartition*) distribución *f*; **circuits de** ~ circuitos *mpl* de distribución; ~ **des prix** reparto de premios
district [distrikt] *nm* distrito

dit [di] *pp de dire* ▷ **adj**: **le jour** ~ el día fijado;
X, ~ **Pierrot X**, llamado Pierrot
dites [dit] *vb voir dire*
dithyrambique [ditirābik] *adj* elogioso(-a)
diurétique [dijretik] *adj* diurético(-a) ▷ **nm**
 diurético
diurne [dijrn] *adj* diurno(-a)
divagations [divagasjɔ̃] *nfpl* divagaciones *fpl*
divaguer [divage] *vi* divagar; (*malade*) delirar
divan [divā] **nm** sofá *m*
divan-lit [divāli] **nm** sofá cama *m*
divergence [diverʒɔ̃s] *nf* (*gén pl: d'opinion*)
 discrepancia; (*Géom, Optique*) divergencia
divergent, e [diverʒā, āt] *adj* (*lignes*)
 divergente; (*interprétations etc*) discrepante
diverger [diverʒe] *vi* (*personnes, idées*)
 discrepar; (*rayons, lignes*) divergir
divers, e [diver, ers] *adj* (*varié*) diverso(-a),
 vario(-a); (*différent*) variado(-a) ▷ *dét* (*plusieurs*)
 varios(-as), diversos(-as); “~” “varios”;
 (*frais*) ~ gastos *mpl* varios
diversement [diversəmā] *adv* de forma
 diversa
diversification [diversifikasjɔ̃] *nf*
 diversificación *f*
diversifier [diversifje] *vt* diversificar; **se**
diversifier *vpr* diversificarse
diversion [diversjɔ̃] *nf* (*dérivatif*) distracción *f*;
 (*Mil etc*) diversión *f*; **faire** ~ (*à*) desviar la
 atención (de)
diversité [diversite] *nf* diversidad *f*
divertir [divertir] *vt* divertir; **se divertir** *vpr*
 divertirse
divertissant, e [divertisā, āt] *adj*
 entretenido(-a)
divertissement [divertismā] *nm* diversión *f*;
 (*Mus*) divertimento
dividende [dividād] *nm* (*Math, Comm*)
 dividendo
divin, e [divē, in] *adj* (*aussi fig*) divino(-a)
divinatoire, -trice [divinatœr, tris] *adj*
 adivinador(-a)
divination [divinasjɔ̃] *nf* adivinación *f*
divinatoire [divinatwar] *adj* adivinatorio(-a);
baguette ~ varilla de zahorí
divinement [divinmā] *adv* divinamente
divinisation [divinizasjɔ̃] *nf* divinización *f*
diviniser [divinize] *vt* divinizar
divinité [divinite] *nf* divinidad *f*
divisé, e [divisē] *adj* (*opinions*) dividido(-a)
diviser [divize] *vt* dividir; **se diviser** *vpr*: **se** ~
 en dividirse en; ~ **par** dividir por; ~ **un**
 nombre **par un autre** dividir un número
 entre otro
diviseur [divizœr] *nm* (*Math*) divisor *m*
divisible [divizibl] *adj* divisible
division [divizjɔ̃] *nf* división *f*; **1ère/zème** ~
 (*Sport*) 1a/2a división; **division du travail**

(*Écon*) división del trabajo
divisionnaire [divizjɔ̃nɛr] *adj*: **commissaire**
 ~ inspector(a) de división
divorce [divɔrs] *nm* (*aussi fig*) divorcio
divorcé, e [divɔrsɛ] *adj, nm/f* divorciado(-a)
divorcer [divɔrsɛ] *vi* divorciarse; ~ **de ou**
d'avec qn divorciarse de alg
divulgation [divylgasjɔ̃] *nf* divulgación *f*
divulguer [divylge] *vt* divulgar
dix [dis] *adj inv, nm inv* diez *m inv*; *voir aussi* **cinq**
dix-huit [dizɥit] *adj inv, nm inv* dieciocho *m inv*;
voir aussi **cinq**
dix-huitième [dizɥitmjɛm] *adj, nm/f*
 decimotavo(-a) ▷ *nm* (*partitif*) dieciochoavo;
voir aussi **cinquantième**
dixième [dizjmjɛm] *adj, nm/f* décimo(-a) ▷ *nm*
 décimo; *voir aussi* **cinquième**
dixièmement [dizjemmā] *adv* en décimo
 lugar
dix-neuf [diznœf] *adj inv, nm inv* diecinueve *m*
inv; *voir aussi* **cinq**
dix-neuvième [diznœvmjɛm] *adj, nm/f*
 decimonoveno(-a) ▷ *nm* (*partitif*)
 diecinueveavo; *voir aussi* **cinquantième**
dix-sept [disɛt] *adj inv, nm inv* diecisiete *m inv*;
voir aussi **cinq**
dix-septième [disɛtmjɛm] *adj, nm/f*
 decimoséptimo(-a) ▷ *nm* (*partitif*)
 diecisieteavo; *voir aussi* **cinquantième**
dizaine [dizen] *nf* (*unité*) decena; **une** ~ **de ...**
 unos(-as) diez ...; **dire une** ~ **de chapelet**
 rezar una decena del rosario
Djakarta [dzakarta] *n* Yakarta
Djibouti [dzibuti] *n* Yibuti
DM *abr* (= *deutschmark*) marco alemán
dm *abr* (= *décimètre(s)*) *dm*.
do [do] *nm inv* (*Mus*) *do*
doberman [dɔberman] *nm* dóberman *m*
docile [dɔsil] *adj* dócil
docilement [dɔsilmjɛm] *adv* dócilmente
docilité [dɔsilitɛ] *nf* docilidad *f*
dock [dɔk] *nm* dique *m*; (*hangar, bâtiment*)
 depósito, almacén *m*; **dock flottant** dique
 flotante
docker [dɔkɛr] *nm* estibador *m*
docte [dɔkt] (*péj*) *adj* docto(-a)
docteur [dɔktœr] *nm* (*médecin*) médico,
 doctor(a); (*d'Université*) doctor(a); **docteur en**
médecine doctor(a) en medicina
doctoral, e, -aux [dɔktɔral, o] *adj* doctoral
doctorat [dɔktɔra] *nm* (*aussi: doctorat d'État*)
 doctorado
doctoresse [dɔktɔres] *nf* médica, doctora
doctrinaire [dɔktrinɛr] *adj* doctrinal; (*péj*:
 ton, personne) sentencioso(-a)
doctrinal, e, -aux [dɔktrinal, o] *adj* doctrinal
doctrine [dɔktrin] *nf* doctrina
document [dɔkymā] *nm* documento

documentaire [dɔkymɑtɛr] *adj* documental

▷ *nm*: (**film**) ~ documental *m*

documentaliste [dɔkymɑtalist] *nm/f*

documentalista *m/f*

documentation [dɔkymɑtasjɔ̃] *nf*

documentación *f*

documenté, e [dɔkymɑtɛ] *adj*

documentado(-a)

documenter [dɔkymɑtɛ] *vt* documentar; **se**

~ (**sur**) documentarse (sobre)

dodelinement [dɔd(ə)linmɑ̃] *nm* cabezada

dodeliner [dɔd(ə)line] *vi*: ~ **de la tête**

cabecear, dar cabezadas

dodo [dɔdɔ] *nm*: **aller faire** ~ ir a la cama

dodu, e [dɔdɔ] *adj* rollizo(-a)

dogmatique [dɔgmatik] *adj* dogmático(-a)

dogmatiquement [dɔgmatikmɑ̃] *adv*

dogmáticamente

dogmatisme [dɔgmatism] *nm* dogmatismo

dogme [dɔgm] *nm* dogma *m*

dogue [dɔg] *nm* (perro) dogo

doigt [dɔʒ] *nm* dedo; **être à deux ~s** de estar

a dos dedos de; **un ~ de** (*fig*: *lait*) una gota de;

(*: whisky*) un dedo de; **le petit** ~ el (dedo)

meñique; **au ~ et à l'œil** (*obéir*)

puntualmente; **désigner ou montrer du ~**

señalar con el dedo; **connaître qch sur le**

bout du ~ ~ saber algo al dedillo; **mettre le ~**

sur le plaie poner el dedo en la llaga; **doigt**

de pied dedo del pie

doigté [dwatɛ] *nm* (*Mus*) digitación *f*; (*fig*)

tiento

doigtier [dwatjɛ] *nm* dedil *m*

dois etc [dwa] *vb voir devoir*

doit etc [dwa] *vb voir devoir*

doive etc [dwav] *vb voir devoir*

doléances [dɔleɑ̃s] *nfpl* quejas *fpl*

dolent, e [dɔlɑ̃, ɑ̃t] *adj* penoso(-a)

dollar [dɔlar] *nm* dólar *m*

dolmen [dɔlmen] *nm* dolmen *m*

DOM [dɔm] *sigle m ou mpl* (= *département(s)*)

d'outre-mer) provincias de ultramar

domaine [dɔmɛn] *nm* (aussi *fig*) dominio; (*Jur*):

tomber dans le ~ public pasar al dominio

público; **dans tous les ~s** en todos los

órdenes

domanial, e, -aux [dɔmanjal, jo] *adj*

público(-a)

dôme [dɔm] *nm* cúpula

domestication [dɔmɛstikasjɔ̃] *nf* (*animaux*)

domesticación *f*; (*peuple*) sometimiento;

(*vent, marées*) aprovechamiento

domesticité [dɔmɛstisite] *nf* domesticidad *f*

domestique [dɔmɛstik] *adj* doméstico(-a)

▷ *nm/f* doméstico(-a), sirviente(-a), criado(-a)

domestiquer [dɔmɛstike] *vt* (*animal*)

domesticiar; (*peuple*) someter; (*vent, marées*)

aprovechar

domicile [dɔmisil] *nm* domicilio; **à ~ a**

domicilio; **élire ~ à** fijar el domicilio en;

sans ~ fixe sin domicilio fijo; **domicile**

conjugal/légal domicilio conyugal/legal

domicilié, e [dɔmisilje] *adj*: **être ~ à** estar

domiciliado(-a) en

dominant, e [dominɑ̃, ɑ̃t] *adj* dominante

dominante [dominɑ̃t] *nf* (*trait*) rasgo

dominante; (*couleur*) color *m* dominante

dominateur, -trice [dominatœr, tris] *adj*

dominante

domination [dominasjɔ̃] *nf* dominación *f*;

(*influence*) dominio

dominer [domine] *vt* dominar; (*passions* etc)

dominar, controlar; (*surpasser*) sobrepasar *a*

▷ *vi* dominar; (*être le plus nombreux*)

predominar; **se dominer** *vpr* dominarse,

controlarse

dominicain, e [dominikɛ̃, ɛn] *adj* (Céo)

dominicano(-a); (*Rel*) dominico(-a) ▷ *nm/f*:

Dominicain, e (Géo) dominicano(-a); (*Rel*)

dominico(-a)

dominical, e, -aux [dominikal, o] *adj*

dominical

Dominique [dominik] *nf* Dominica

domino [domino] *nm* dominó *m*; **dominos**

nmpl (*jeu*) dominó *msg*

dommage [domaʒ] *nm* daño, perjuicio; (*gén*:

pl: dégâts, pertes) daños *mpl*, pérdidas *fpl*; **c'est ~**

de faire/que ... es una lástima hacer/que ...;

dommages corporels daños físicos;

dommages matériels daños materiales

dommages-intérêts [domaʒ(əz)ɛtɛrɛ] *nmpl*

daños y perjuicios *mpl*

dompter [dɔ̃(p)tɛ] *vt* domar; (*passions*)

dominar

dompteur, -euse [dɔ̃(p)tœr, øz] *nm/f*

domador(a)

DOM-ROM [dɔmʁɔm], **DOM-TOM**

[dɔmtɔm] *sigle m ou mpl* (= *département(s)* et

régions/territoire(s) d'outre-mer) provincias y

territorios franceses de ultramar; ver nota cultural

DOM-TOM, ROM ET COM

- Francia cuenta con cuatro "départements d'outre-mer" o DOM: Guadalupe, Martinica, Reunión y la Guayana francesa. Su forma de gobierno es similar a la de los "départements" de la metrópoli y sus habitantes tienen ciudadanía francesa. En lo que se refiere a la administración, también son "Régions" y por eso se les conoce también como ROM ("Régions d'outre-mer"). El término DOM-TOM se usa todavía con frecuencia, pero el término "Territoire d'outre-mer" ha sido sustituido por el de "Collectivité

d'outre-mer" (COM). Entre los COM destacan la Polinesia francesa, Nueva Caledonia y Wallis y Futuna, así como los asentamientos polares. Aunque son independientes, cada territorio está supervisado por un representante del gobierno francés.

don [dɔ̃] *nm* (*cadeau*) regalo; (*charité*) donativo; (*aptitude*) don *m*; **avoir des -s pour** tener don ou tener gracia para; **faire - de** regalar; **don en argent** regalo en metálico

donateur, -trice [donatœr, tris] *nm/f*
donante *m/f*

donation [donasjɔ̃] *nf* donación *f*

donc [dɔ̃k] *conj* (*en conséquence*) por tanto; (*après une digression*) así pues; **voilà - la solution** (*intensif*) aquí está la solución; **je disais - que** como decía; **c'est - que** así que; **c'est - que j'avais raison** entonces yo tenía razón; **venez - dîner à la maison** venid por favor a cenar a casa; **faites -!** ¡adelante!; **"allons -!"** "¡no me digas!"; "¡anda, vamos!"

donjon [dɔ̃ʒɔ̃] *nm* torreón *m*

don Juan [dɔ̃ʒuɑ̃] *nm* (*séducteur*) don Juan *m*

donnant, e [donɑ̃, ɑ̃t] *adj*: -, -a toma y daca

donne [dɔ̃n] *nf* (*Cartes*) reparto; **il y a mauvaise ou fausse -** (las cartas) están mal dadas

donné, e [dɔ̃ne] *adj* (*convenu*): **prix/jour -** precio/día *m* determinado; **c'est - es** tirado, está regalado; **étant - que ...** puesto ou dado que ...

donnée [dɔ̃ne] *nf* dato

donner [dɔ̃ne] *vt* dar; (*offrir*) regalar; (*maladie*) pegar; (*film, spectacle*) echar, poner ▷ *vi* (*fenêtre, chambre*): **- sur** dar a; **se donner** *vpr*: **se - à fond (à son travail)** entregarse a fondo (a su trabajo); **- dans (piège etc)** caer en; **faire - l'infanterie** hacer cargar a la infantería; **- qch à qn** dar algo a algn; **- l'heure à qn** decir la hora a algn; **- le ton (fig)** marcar la tónica; **se - du mal ou de la peine (pour faire qch)** afanarse (por hacer algo); **s'en - (à cœur joie) (fam)** pasarlo bomba; **- à penser/entendre que ...** parecer indicar que ...

donneur, -euse [donœr, œz] *nm/f* (*Méd*)

donante *m/f*; (*Cartes*) que da las cartas;

donneur de sang donante de sangre

MOT-CLÉ

dont [dɔ̃] *pron relatif* **1** (*complément d'un nom sujet*) cuyo(-a), cuyos(-as); **une méthode dont je ne connais pas les résultats** un método cuyos resultados desconozco; **c'est le chien dont le maître habite en face** es el perro cuyo dueño vive enfrente

2 (*complément de verbe ou adjectif*): **le voyage dont je t'ai parlé** el viaje del que te hablé; **le pays dont il est originaire** el país del que es originario; **la façon dont il l'a fait** la forma en que lo hizo

3 (*parmi lesquel(le)s*): **deux livres, dont l'un est gros** dos libros, uno de los cuales es gordo; **il y avait plusieurs personnes, dont Gabrielle** había varias personas, entre ellas Gabriela; **dix blessés, dont deux grièvement** diez heridos, dos de ellos de gravedad

donzelle [dɔ̃zel] (*pej*) *nf* mocita

dopage [dɔpaʒ] *nm* doping *m*

dopant, e [dɔpɑ̃] *adj* dopante ▷ *nm* dopante *m*

doper [dɔpe] *vt* dopar; **se doper** *vpr* doparse

doping [dɔpin] *nm* doping *m*

dorado [dɔrad] *nf* = **daurade**

doré, e [dɔre] *adj* dorado(-a)

dorénavant [dɔrenavɑ̃] *adv* en adelante, en lo sucesivo

dorer [dɔre] *vt* dorar ▷ *vi* (*Culin: poulet*): (**faire**)

- dorar; (: *gâteau*) bañar en yema; **se - au soleil** tostarse al sol; **- la pilule à qn** dorar la píldora a algn

dorloter [dɔrlɔte] *vt* mimar; **se faire -**

dejarse mimar

dormant, e [dɔrmɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **eau -e** agua estancada ▷ *nm* (*de porte*) durmiente *m*

dorme [dɔrm] *vb voir dormir*

dormeur, -euse [dɔrmœr, œz] *nm/f*
durmiente *m/f*; **je suis un grand -** me gusta mucho dormir

dormir [dɔrmir] *vi* (*aussi fig*) dormir; (*être endormi*) dormir, estar dormido(-a); **il dort bien/mal** duerme bien/mal; **ne fais pas de bruit, il dort** no hagas ruido, está durmiendo; **- à poings fermés** dormir a pierna suelta

dorsal, e, -aux [dɔrsal, o] *adj* dorsal

dortoir [dɔrtwar] *nm* dormitorio; **cité -** ciudad *f* dormitorio

dorure [dɔryʁ] *nf* dorado

doryphore [dɔrifɔr] *nm* (*Zool*) dorífora, escarabajo de la patata

dos [do] *nm* espalda; (*d'un animal, de livre*) lomo; (*d'un chèque etc*) dorso; (*de la main*) dorso; **voir au -** véase al dorso; **robe décolletée dans le -** vestido escotado de espalda; **de - de** espaldas; **- à - de** espaldas uno a otro; **sur le -** (*s'allonger*) boca arriba; **à - de** (*chameau*) a lomo de; **elle a bon -, ta mère!** ¡qué fácil es echarle la culpa a tu madre!; **se mettre qn à -** enemistarse con algn

dosage [dozaʒ] *nm* dosificación *f*

dos-d'âne [dodɑ̃] *nm inv* badén *m*; **pont en -** puente *m* en escarpe

dose [doz] *nf* dosis *f inv*; **forcer la** ~ (fig) exagerar
doser [doze] *vt* (aussi fig) dosificar
doseur [dozœr] *nm* dosificador *m*; **bouchon** ~ tapón *m* dosificador
dossard [dosar] *nm* dorsal *m*
dossier [dosje] *nm* expediente *m*; (chemise, enveloppe) carpeta; (de chaise) respaldo; (Presse) dossier *m*; **le** ~ **social/monétaire** (fig) la cuestión social/monetaria; **dossier suspendu** expediente archivado
dot [dot] *nf* dote *f*
dotation [dotasjɔ̃] *nf* dotación *f*
doté, e [dote] *adj*: ~ **de** dotado(-a) *de*
doter [dote] *vt* (équiper): ~ **qch/qn** de dotar algo/a algn *de*
douairière [dwerjɛr] *nf* señora anciana
douane [dwan] *nf* aduana; (taxes) arancel *m*; **passer la** ~ pasar la aduana; **en** ~ en la aduana
douanier, -ière [dwanje, jɛr] *adj, nm/f* aduanero(-a)
doublage [dublaz] *nm* (film) doblaje *m*
double [dubl] *adj* doble ▷ *adv*: **voir** ~ ver doble ▷ *nm* (autre exemplaire) copia; (sodie) doble; **le** ~ (de) el doble (de); ~ **messieurs/mixte** (Tennis) dobles *mpl* masculinos/mixtos; à ~ **sens** con doble sentido; à ~ **tranchant** de doble filo; **faire** ~ **emploi** sobrar; à ~ **s commandes** de doble mando; **en** ~ por duplicado; **double carburateur** doble carburador *m*; **double toit** (tente) doble techo; **double vue** doble vista
doublé, e [duble] *adj* (lettre) doble; (voyelle) geminado(-a); (vêtement) forrado(-a); (film) doblado(-a); ~ **de** forrado(-a) *de*; (fig) además *de*
double-cliquer [dubl(ə)klike] *vi* (Inform) hacer doble clic
doublement [dubləmɑ̃] *nm* duplicación *f* ▷ *adv* doblemente
doubler [duble] *vt* duplicar; (vêtement, chaussures) forrar; (voiture etc) adelantar; (film) doblar; (acteur) doblar *a* ▷ *vi* duplicarse; (Scol): ~ (la classe) repetir (curso); **se doubler** *vpr*: **se** ~ **de** (fig) complicarse con; ~ **un cap** (Naut) doblar un cabo; (fig) pasar una etapa
doublure [dublyr] *nf* (de vêtement) forro; (acteur) doble *m*
douce [dus] *adj* voir **doux**
douceâtre [dusatr] *adj* dulzón(-ona)
doucement [dusmɑ̃] *adv* (délicatement) con cuidado; (à voix basse) bajo; (lentement) despacio; (graduellement) poco a poco
doucereux, -euse [dus(ə)ʁø, øz] (péj) *adj* empalagoso(-a)
douceur [dusœr] *nf* suavidad *f*; (d'une personne, saveur etc) dulzura; (de gestes) delicadeza;

douceurs *nfpl* golosinas *fpl*; **en** ~ con suavidad
douche [duʃ] *nf* ducha; **douches** *nfpl* (salle) duchas *fpl*; **prendre une** ~ ducharse; **douche écossaise** ou **froide** (fig) jarro de agua fría
doucher [duʃe] *vt*: ~ **qn** duchar *a* algn; (fig) echar un jarro de agua fría *a* algn; **se doucher** *vpr* ducharse
doudoune [dudun] *nf* anorak *m*
doué, e [dwe] *adj* dotado(-a); ~ **de** (possédant) dotado(-a) *de*; **être** ~ **pour** tener facilidad para
douille [duj] *nf* (Élec) casquillo; (de projectile) casquete *m*
douillet, te [duje, et] *adj* (péj) delicado(-a); (lit) mullido(-a); (maison) confortable
douleur [dulœr] *nf* dolor *m*; **ressentir des** ~ sentir dolores; **il a eu la** ~ **de perdre son père** tuvo la desgracia de perder a su padre
douloureux, -euse [dulurø, øz] *adj* doloroso(-a); (membre) dolido(-a)
doute [dut] *nm* duda; **sans** ~ seguramente; **sans nul ou aucun** ~ sin ninguna duda; **hors de** ~ fuera de duda; **nul** ~ **que** no hay ninguna duda de que; **mettre en** ~ poner en duda; **mettre en** ~ **que** dudar que
douter [dute] *vt* dudar; ~ **de** dudar *de*; ~ **que** dudar que; **j'en doute** lo dudo; **se** ~ **de qch/que** sospechar algo/que; **je m'en doutais** me lo figuraba; **ne** ~ **de rien** estar muy seguro(-a)
douteux, -euse [dutø, øz] *adj* dudoso(-a); (discutable) discutible; (péj) de aspecto dudoso
douve [duv] *nf* (de château) foso; (de tonneau, du foie) duela
doux, douce [du, dus] *adj* suave; (personne, saveur) dulce; (gestes) delicado(-a); (climat, région) templado(-a); (eau) blando(-a); **en douce** (partir etc) a la chita callando; **tout** ~ despacio
douzaine [duze] *nf* docena; **une** ~ (de) unos(-as) doce
doze [duz] *adj inv, nm inv* doce *m inv*; **les D** ~ 10 Doce; **voir aussi cinq**
dozième [duzijem] *adj, nm/f* duodécimo(-a) ▷ *nm* duodécimo; **voir aussi cinquième**
doyen, ne [dwaʝɛ̃, jɛn] *nm/f* (en âge) mayor *m/f*; (de faculté) decano(-a); **le** ~ **de** ... (en ancienneté) el(la) más antiguo(-a) *de* ...
DPLG [depeelʒe] *sigle* (= diplômé par le gouvernement) con un título especial del Estado
Dr *abr* (= docteur) Dr(a). (= doctor(a))
dr. *abr* (= droit) der.; (= droite) dcha.
draconien, ne [drakonjɛ̃, jɛn] *adj* draconiano(-a); (mesure) drástico(-a)
dragée [draʒe] *nf* peladilla; (Méd) gragea
dragéifié, e [draʒeifje] *adj*: **comprimé** ~ gragea

dragon [dragō] *nm* dragón *m*
drague [drag] *nf* (filet) red *f* barredera;
 (bateau) draga
draguer [draʒe] *vt* (rivière) dragar; (*fam*: filles)
 ligar con ▷ *vi* ligar
dragueur [draʒœr] *nm* dragaminas *m inv*;
quel -! (*péj*: séducteur) ¡menudo ligón!
drain [drɛ̃] *nm* (Méd) cánula
drainage [drenas] *nm* drenaje *m*; (*des capitaux*)
 atracción *f*
drainer [drene] *vt* drenar; (*visiteurs, capitaux*)
 atraer
dramatique [dramatik] *adj* dramático(-a)
 ▷ *nf* (TV) teledrama *m*
dramatiquement [dramatikmā] *adv*
 dramáticamente
dramatisation [dramatizasi] *nf*
 dramatización *f*
dramatiser [dramatize] *vt* (*exagérer*)
 dramatizar
dramaturge [dramaturʒ] *nm/f*
 dramaturgo(-a)
drame [dram] *nm* drama *m*; **drame de**
l'alcoolisme drama del alcoholismo; **drame**
familial drama familiar
drap [dra] *nm* sábana; (tissu) paño; **drap de**
dessous/de dessus (sábana) bajera/
 encimera; **drap de plage** toalla de playa
drapé [drape] *nm* (*d'un vêtement*) pliegues *mpl*
drapau, x [drapo] *nm* bandera; **sous les -x**
 en filas; **le - blanc** la bandera blanca
draper [drape] *vt* (*personne, statue*) vestir; (*robe,*
jupe) colocar los pliegues *de*
draperies [drapri] *nfpl* colgaduras *fpf*
draps-housse [draus] (*pl draps-housses*) *nm*
 sábana ajustable
drapier [drapje] *nm* pañero(-a)
drastique [draстик] *adj* drástico(-a)
dressage [dresaʒ] *nm* (*d'un animal domestique*)
 entrenamiento; (*d'un animal de cirque*)
 amaestramiento
dresser [drese] *vt* levantar; (*liste*) redactar;
 (*animal domestique*) entrenar; (*animal de cirque*)
 amaestrar; **se dresser** *vpr* (*église, falaise*)
 erguirse; (*obstacle*) presentarse; (*sur la pointe*
des pieds) ponerse de puntillas; (*avec grandeur,*
menace) erguirse; ~ **l'oreille** aguzar el oído; ~
la table poner la mesa; ~ **qn contre qn**
d'autre indisponer a algn con algn; ~ **un**
procès-verbal ou **une contravention à qn**
 levantar acta a algn
resseur, -euse [dresœr, øz] *nm/f*
 domador(a)
ressoir [dreswar] *nm* trinchero
dribble [dribl] *nm* (Sport) dribbling *m*
dribbler [drible] *vt, vi* driblar
dribbleur [driblœr] *nm* jugador(a) que dribla
 a menudo

drille [drij] *nm*: **joyeux** ~ persona jovial
drogue [drog] *nf* droga; **drogue douce/dure**
 droga blanda/dura
drogué, e [droʒe] *nm/f* drogadicto(-a)
droguer [droʒe] *vt* drogarse; **se droguer** *vpr*
 drogarse
droguerie [drogri] *nf* droguería
droguiste [drogist] *nm/f* droguero(-a)
droit, e [drwa, drwat] *adj* derecho(-a),
 recto(-a); (*opposé à gauche*) derecho(-a); (*fig*)
 recto(-a) ▷ *adv* derecho ▷ *nm* derecho; (Boxe):
direct/crochet du ~ directo/gancho *de*
 derecha; (*lois, matière*): **le** ~ el derecho; **droits**
nmpl (taxes) derechos *mpl*; ~ **au but** ou **au fait**
 al grano; ~ **au cœur** al corazón; **avoir le - de**
 tener el derecho *de*; **avoir** ~ à tener derecho a;
être en - de tener el derecho *de*; **faire** ~ à
 hacer justicia a; **être dans son** ~ estar en su
 derecho; **à bon** ~ con razón; **de quel -?** ¿con
 qué derecho?; **à qui de -** a quien
 corresponda; **avoir - de cité (dans)** (*fig*)
 tener derecho *de* entrada (*en*); **droit**
coutumier derecho consuetudinario; **droit**
de regard derecho *de* control; **droit de**
réponse/de visite/de vote derecho *de*
 réplica/*de* visita/*al* voto; **droits d'auteur**
 derechos *de* autor; **droits de douane**
 aranceles *mpl*, derechos arancelarios ou *de*
 aduana; **droits d'inscription** matrícula
droite [drwat] *nf* (direction) derecha; (Math)
 recta; (Pol): **la** ~ la derecha; à ~ (**de**) a la
 derecha (*de*); **de** ~ (Pol) *de* derechas
droit-fil [drwafil] (*pl droits-fils*) *nm* sentido
 de los hilos; (*fig*) orientación *f*; **jupe** ~ falda
 cortada en el sentido *de* los hilos
droitier, -ière [drwatje, jɛr] *adj, nm/f*
 diestro(-a)
droiture [drwatyr] *nf* (morale) rectitud *f*
drôle [drol] *adj* gracioso(-a); (bizarre) raro(-a);
un - de ... un ... muy raro
drôlement [drolmā] *adv* tremendamente; **il**
fait - froid hace un frío que pela
drôlerie [drolri] *nf* gracia
dromadaire [dromader] *nm* dromedario
dru, e [dry] *adj* (cheveux) tupido(-a); (pluie)
 recio(-a) ▷ *adv* (pousser) tupido; **la pluie**
 tombait ~ llovía a cántaros
drugstore [drægstɔr] *nm* drugstore *m*
druide [druɪd] *nm* druida *m*
DST [deeste] *sigle f* (= Direction de la surveillance du
 territoire) dirección *de* la seguridad *del* Estado
du [dy] *dét, prép + dét voir de*
dû, e [dy] *pp de devoir* ▷ *adj* (somme)
 debido(-a); **dû à** debido a ▷ *nm*: **le dû** lo
 debido
dualisme [dualism] *nm* dualismo
dubitatif, -ive [dybitatif, iv] *adj*
 dubitativo(-a)

duc [dyk] *nm* duque *m*
duché [dyʃe] *nm* ducado
duchesse [dyʃes] *nf* duquesa
duel [dʁɛl] *nm* duelo; (*oratoire*) enfrentamiento; (*économique*) guerra
duettiste [dyɛtist] *nm/f* duetista *m/f*
duffel-coat, duffle-coat [dæfœlkot] (*pl -s ou -s*) *nm* trenca
dûment [dymā] *adv* debidamente
dumping [dæmpɪŋ] *nm* dumping *m*, abaratamiento
dune [dyn] *nf* duna
Dunkerque [dœkɛrk] *n* Dunkerque
duo [dʁo] *nm* (*Mus*) dúo; (*couple*) pareja
duodénal, e, -aux [dyodenal, o] *adj* duodenal
dupe [dyp] *nf* engañado(-a) ▷ *adj*: (**ne pas**) **être** ~ **de** (no) dejarse engañar por
duper [dype] *vt* engañar
duperie [dypri] *nf* engaño
duplex [dypleks] *nm* (*appartement*) dúplex *m*; **émission en** ~ doble emisión *f*
duplicata [dyplikata] *nm* duplicado
duplicateur [dyplikatœr] *nm* multicopista *m*
duplicité [dyplisite] *nf* duplicidad *f*
duquel [dykɛl] *prép + pron voir lequel*
dur, e [dyr] *adj* duro(-a); (*problème*) difícil; (*lumière*) fuerte; (*fam*) almidonado(-a) ▷ *nm* (*construction*): **en** ~ de fábrica ▷ *adv* (*travailler, taper etc*) duramente, mucho ▷ *nf*: **à la -e** en condiciones penosas; **mener la vie -e à qn** dar mala vida a algñ; **dur d'oreille** duro(-a) de oído
durabilité [dyrabilite] *nf* durabilidad *f*
durable [dyrabl] *adj* duradero(-a)
durablement [dyrablēmā] *adv* duraderamente

duralumin [dyralymē] *nm* duraluminio
durant [dyrā] *prép* durante; ~ **des mois, des mois** ~ durante meses enteros
durcir [dyrsir] *vt, vi* endurecer; **se durcir** *vpr* endurecerse
durcissement [dyrsismā] *nm* endurecimiento
durée [dyre] *nf* duración *f*; **de courte/longue** ~ breve/prolongado(-a); **pile de longue** ~ pila de larga duración; **pour une ~ illimitée** por un periodo ilimitado
durement [dyrmā] *adv* (*très*) fuertemente; (*traiter*) severamente, duramente
durent [dyr] *vb voir devoir*
durer [dyre] *vi* durar
dureté [dyrte] *nf* dureza; (*de la lumière*) fuerza
durillon [dyrijō] *nm* callosidad *f*
durit® [dyrit] *nm* durita
DUT [deyte] *sigle m* (= *diplôme universitaire de technologie*) diplomatura en ingeniería técnica
dut etc [dy] *vb voir devoir*
duvet [dyve] *nm* plumón *m*; (*sac de couchage*) ~ saco de dormir (de plumón)
duveteux, -euse [dyv(ə)tø, øz] *adj* suave
DVD [devede] *sigle m* (= *digital versatile disc*) DVD *m*
dynamique [dinamik] *adj* dinámico(-a)
dynamiser [dinamize] *vt* dinamizar, agilizar
dynamisme [dinamism] *nm* dinamismo
dynamite [dinamit] *nf* dinamita
dynamiter [dinamite] *vt* dinamitar
dynamo [dinamo] *nf* dinamo *f* (*men Am*)
dynastie [dinasti] *nf* dinastía
dysenterie [disātri] *nf* disentería
dyslexie [disleksɪ] *nf* dislexia
dyslexique [disleksik] *adj* disléxico(-a)
dyspepsie [dispepsi] *nf* dispepsia

Ee

E, e [ə] *nm inv* (lettre) E, e f; **E comme Eugène** = E de España

E [ə] *abr* (= Est) E

EAO [əao] *sigle m* (= enseignement assisté par ordinateur) **EAO f** (= enseñanza asistida por ordenador)

EAU *abr* (= Émirats arabes unis) **EAU m pl** (= Emiratos Árabes Unidos)

eau, x [o] *nf* agua; **eaux** *nf pl* (thermales) aguas fpl; **sans** ~ (whisky etc) sin agua; **prendre l'~** (chaussure etc) dejar pasar el agua; **prendre les ~x** tomar las aguas; **tomber à l'~** (fig) fracasar; **à l'~ de rose** rosa; **eau bénite** agua bendita; **eau courante/douce/salée** agua corriente/dulce/salada; **eau de Cologne/de toilette** agua de Colonia/de olor; **eau de javel** lejía; **eau de pluie** agua de lluvia; **eau distillée/lourde** agua destilada/pesada; **eau minérale/oxygénée** agua mineral/oxygenada; **eau plate/gazeuse** agua natural (del grifo)/con gas; **les Eaux et Forêts** administración de montes; **eaux ménagères ou usées** aguas fpl residuales; **eaux territoriales** aguas jurisdiccionales

eau-de-vie [odvi] (pl **eaux-de-vie**) *nf* aguardiente m

eau-forte [ofɔrt] (pl **eaux-fortes**) *nf* aguafuerte f

ébahi, e [ebai] *adj* atónito(-a)

ébahir [ebair] *vt* dejar atónito(-a)

ébats [eba] *vb voir ébattre* ▷ *nmpl* retozos m pl

ébattre [ebatr]: **s'~** *vpr* retozar

ébauche [eboʃ] *nf* esbozo, boceto

ébaucher [eboʃe] *vt* esbozar, bosquejar; **~ un sourire/geste** esbozar una sonrisa/un gesto; **s'ébaucher** *vpr* esbozarse

ébène [eben] *nf* ébano

ébéniste [ebenist] *nm* ebanista m/f

ébénisterie [ebenist(ə)ri] *nf* (métier)

ebanistería; (bâti) armazón m

éberlué, e [eberlue] *adj* boquiabierto(-a)

éblouir [ebluir] *vt* (aussi fig) deslumbrar; (aveugler) cegar

éblouissant, e [ebluisā, āt] *adj* (aussi fig) deslumbrante

éblouissement [ebluismā] *nm* deslumbramiento; (faiblesse) vahído

ébonite [ebɔnit] *nf* ebonita

éborgner [ebɔʁne] *vt*: **~ qn** dejar tuerto(-a) a algn

éboueur [ebwœr] *nm* basurero

ébouillanter [ebujāte] *vt* escaldar;

s'ébouillanter *vpr* escaldarse

éboulement [ebulmā] *nm* derrumbamiento; (amas) escombros m pl

ébouler [ebule]: **s'~** *vpr* derrumbarse

éboulis [ebuli] *nm* desprendimiento

ébouriffé, e [eburife] *adj* desgrefiñado(-a)

ébouriffer [eburife] *vt* desgrefiñar

ébranlement [ebrālmā] *nm* estremecimiento

ébranler [ebrāle] *vt* (vitres, immeuble) estremecer; (poteau, mur) mover; (résolution, personne) hacer vacilar; (régime) desestabilizar; (santé) debilitar; **s'ébranler** *vpr* (partir) ponerse en movimiento

ébrécher [ebrefe] *vt* (assiette) lascar; (lame) mellar

ébrîété [ebrijete] *nf*: **en état d'~** en estado de embriaguez

ébrouer [eb RUE]: **s'~** *vpr* (cheval) resoplar; (s'agiter) sacudirse

ébrouiter [eb Ruite] *vt* divulgar; **s'ébrouiter** *vpr* divulgarse

ébullition [ebylisjō] *nf* ebullición f; **en** - en ebullición; (fig) en efervescencia

écaille [ekaj] *nf* (de poisson) escama; (de coquillage) concha; (matière) concha, carey m; (de peinture) desconchón m

écaillé, e [ekaje] *adj* desconchado(-a)

écailler [ekaje] *vt* (poisson) escamar; (huître) abrir; (aussi: **faire s'écailler**) desconchar;

s'écailler *vpr* (peinture) desconcharse

écarlate [ekarlat] *adj* escarlata

écarquiller [ekarkije] *vt*: **~ les yeux** abrir desmesuradamente los ojos

écart [ekar] *nm* (*de temps*) lapso; (*dans l'espace*) separación *f*; (*de prix etc*) diferencia; (*embarquée, mouvement*) desvío brusco; **à l'~** (*éloigné*) alejado(-a), apartado(-a); (*fig*) aislado(-a); **faire le grand ~** ~ hacer el spaccato; **écart de conduite** desviación *f* de conducta; **écart de langage** grosería

écarté, e [ekarte] *adj* (*isolé*) apartado(-a); (*ouvert*) abierto(-a); **les jambes ~es** las piernas abiertas; **les bras ~s** los brazos abiertos

écarteler [ekartɛlɛ] *vt* (*aussi fig*) descuartizar

écartement [ekartɛmɑ̃] *nm* (*distance, intervalle*) separación *f*; (*des rails*) ancho

écarter [ekarte] *vt* (*éloigner*) alejar; (*personnes*) separar; (*ouvrir*) abrir; (*Cartes, candidat, possibilité*) descartar; **s'écarter** *vpr* (*parois, jambes*) abrirse; (*personne*) alejarse; **s'~ de** alejarse de; (*fig*) desviarse de

ecchymose [ekimoz] *nf* equimosis *f inv*

ecclésiastique [eklezjastik] *adj* eclesiástico(-a) ▷ *nm* eclesiástico

écervelé, e [esɛrvɛlə] *adj* atolondrado(-a)

échafaud [eʃafɔ] *nm* cadalso

échafaudage [eʃafodaʒ] *nm* (*Constr*) andamiaje *m*; (*amas*) montón *m*

échafauder [eʃafode] *vt* (*fig*) trazar

échalas [eʃala] *nm* rodrigón *m*; (*personne*) espárrago

échalote [eʃalɔt] *nf* chalote *m*, chalota

échancré, e [eʃɑ̃kre] *adj* (*robe, corsage*) escotado(-a); (*côte*) recortado(-a)

échancrer [eʃɑ̃kre] *vt* escotar

échancrure [eʃɑ̃kryʁ] *nf* (*de robe*) escote *m*; (*de côte, arête rocheuse*) escotadura

échange [eʃɑ̃ʒ] *nm* intercambio; **en ~ (de)** a cambio de; **échanges commerciaux/ culturels** intercambios *mpl* comerciales/ culturales; **échanges de lettres/de politesses** intercambio *msg* de cartas/de cumplidos; **échange de vues** cambio de impresiones

échangeable [eʃɑ̃ʒabl] *adj* intercambiable

échanger [eʃɑ̃ʒɛ] *vt* intercambiar; ~ **qch** (*contre*) (*troquer*) canjear algo (por); ~ **qch avec qn** intercambiar algo con algún

échangeur [eʃɑ̃ʒœʁ] *nm* cruce *m* (a diferentes niveles)

échantillon [eʃɑ̃tijɔ̃] *nm* (*aussi fig*) muestra

échantillonnage [eʃɑ̃tijɔ̃naʒ] *nm* muestrario

échappatoire [eʃapatwar] *nf* escapatoria

échappée [eʃape] *nf* (*vue*) punto de vista, vista; (*Cyclisme*) escapada

échappement [eʃapmɑ̃] *nm* escape *m*;

échappement libre escape libre

échapper [eʃape] ~ **à vt** escapar de; (*punition, péril*) librarse de; **s'échapper** *vpr* escaparse; ~ **à qn** escaparse a algún; ~ **des mains de qn**

escaparse de las manos de algún; **laisser ~** dejar escapar; **l'~ belle** escapar por los pelos

écharde [eʃard] *nf* astilla

écharpe [eʃarp] *nf* (*cache-nez*) bufanda; (*de maire*) banda; **avoir un bras en ~** tener un brazo en cabestrillo; **prendre en ~** (*dans une collision*) coger de refilón

écharper [eʃarpe] *vt* despedazar; (*fig*) linchar

échasse [eʃas] *nf* zanco

échassier [eʃasje] *nm* (*ave f*) zancuda

échaudé, e [eʃode] *adj* (*fig*) escarmentado(-a)

échauder [eʃode] *vt*: **se faire ~** recibir un palmetazo

échauffement [eʃofmɑ̃] *nm* (*de moteur*)

recalentamiento; (*Sport*) calentamiento

échauffer [eʃofɛ] *vt* (*métal, moteur*) recalentar; (*corps, personne*) calentar; (*exciter*) irritar;

s'échauffer *vpr* (*Sport*) calentarse; (*dans la discussion*) acalorarse

échauffourée [eʃofure] *nf* escaramuza

échéance [efeɑ̃s] *nf* (*date*) vencimiento; (*somme due*) deuda; (*d'engagements, promesses*) plazo; **à brève/longue ~** *adj, adv* a corto/largo plazo

échancier [efeɑ̃sjɛ] *nm* registro de vencimientos

échéant [efeɑ̃] *le cas ~* *adv* llegado el caso

échec [efɛk] *nm* fracaso; (*Échecs*) jaque *m*;

échecs *nmpl* (*jeu*) ajedrez *msg*; ~ **et mat/au roi** jaque mate/al rey; **mettre en ~** hacer fracasar; **tenir en ~** tener en jaque; **faire ~ à** fracasar

échelle [efɛl] *nf* (*de bois*) escalera de mano; (*fig*) escala; **à l'~ de** a escala de; **sur une grande/petite ~** en gran/pequeña escala; **faire la courte ~ à qn** aupar a algún; **échelle de corde** escala de cuerda

échelon [ef(ə)lɔ̃] *nm* (*d'échelle*) escalón *m*;

(*Admin*) escalafón *m*; (*Sport*) categoría

échelonner [ef(ə)lɔ̃ne] *vt* escalonar;

(*versement*) **échelonné** pago a plazos

écheveau, x [ef(ə)vo] *nm* madeja

échevelé, e [efəv(ə)le] *adj* desgredado(-a); (*fig*) alocado(-a)

échine [efin] *nf* espinazo

échiner [efinɛ]: **s'~** *vpr* deslomarse

échiquier [efikje] *nm* tablero

écho [eko] *nm* (*aussi fig*) eco; (*potins*) cotilleo;

échos *nmpl* (*Presse*) gacetilla *fsg*; **rester sans ~** (*suggestion*) no tener eco; **se faire l'~ de** hacerse eco de

échographie [ekografɪ] *nf* ecografía

échoir [efwar] *vi* vencer; ~ **à** corresponder a

échouer [efɔp] *nf* tenderete *m*

échouer [efwe] *vi* (*tentative*) fracasar;

(*candidat*) suspender; (*bateau*) encallar; (*débris*) ser arrastrado(-a) a; (*aboutir: personne dans un café etc*) ir a parar ▷ *vt* (*bateau*) embarrancar;

s'échouer vpr embarrancarse
échu, e [efy] pp de **échoir**
échut [efy] vb voir **échoir**
éclabousser [eklabuse] vt salpicar; (fig) mancellar
éclaboussure [eklabusyr] nf salpicadura; (fig) repercusión f
éclair [ekler] nm (d'orage) relámpago; (de flash) disparo; (de génie, d'intelligence) chispa ▷ adj inv (voyage etc) relámpago inv
éclairage [ekleraʒ] nm iluminación f; (Ciné, lumière) luz f; (fig) punto de vista; **éclairage indirect** iluminación indirecta
éclairagiste [eklerazist] nm/f técnico(-a) en iluminación
éclaircie [eklersi] nf escampada
éclaircir [eklersir] vt (aussi fig) aclarar; (sauce) aguar; **s'éclaircir** vpr (ciel) despejarse; (cheveux) caerse; (situation) aclararse; **s'~ la voix** aclararse la voz
éclaircissement [eklersismā] nm (d'une couleur) aclarado; (gén pl: explication) aclaración f
éclairer [eklere] vt (suj: lampe, lumière) iluminar; (avec une lampe de poche) alumbrar; (instruire) instruir; (rendre compréhensible) aclarar ▷ vi: ~ **bien/mal** iluminar bien/mal; **s'éclairer** vpr (phare, rue) iluminarse; (situation) caerse; **s'~ à la bougie/ l'électricité** alumbrarse con velas/con electricidad
éclaireur, -euse [eklerœr, øz] nm (Mil) explorador m ▷ nm/f (scout) explorador(a); **partir en ~** adelantarse
éclat [ekla] nm (de bombe, verre) fragmento; (du soleil, d'une couleur) brillo; (d'une cérémonie) brillantez f; **faire un ~** (scandale) montar un número; **action d'~** hazaña; **voler en ~s** volar en pedazos; **des ~s de verre** cristales mpl; **éclat de rire** carcajada; **éclats de voix** subidas fpl de tono
éclatant, e [eklatā, āt] adj (couleur) brillante; (lumière) resplandeciente; (voix, son) vibrante; (évident) incuestionable; (succès) clamoroso(-a); (revanche) sensacional
éclater [eklate] vi (aussi fig) estallar; (groupe, parti) fragmentarse; **s'éclater** vpr (fam) pasarlo bomba; ~ **de rire/en sanglots** reventar de risa/en llanto
éclétique [eklektik] adj ecléctico(-a)
éclipse [eklips] nf (aussi fig) eclipse m
éclipser [eklipse] vt eclipsar; **s'éclipser** vpr eclipsarse
éclopé, e [eklope] adj cojo(-a)
éclore [eklør] vi (œuf, fleur) abrirse; (talent) surgir
éclosion [eklozjɔ̃] nf eclosión f
éclosure [eklyz] nf esclusa
éclosier, -ière [eklyzje, jɛr] nm/f esclusero(-a)

écœurant [ekœrā] adj asqueroso(-a)
écœurement [ekœrmā] nm asco
écœurer [ekœre] vt (suj: gâteau, goût) dar asco; (personne, attitude) desagradar; (démoraliser) destrozar
école [ekol] nf escuela; **aller à l'~** ir a la escuela; **faire ~** formar escuela; **les Grandes Écoles** las Grandes Escuelas; **école de danse/de dessin/de musique/de secrétariat** escuela de baile/de dibujo/de música/de secretariado; **école hôtelière** escuela de hostelería; **école maternelle** escuela de párvulos; ver nota cultural; **école normale (d'instituteurs)** escuela normal (de maestros); **école normale supérieure** escuela normal superior; **école élémentaire, école primaire** escuela primaria; **école privée/ publique/secondaire** escuela privada/ pública/secundaria

ÉCOLE MATERNELLE

- En Francia la escuela infantil, la *école maternelle*, está subvencionada por el estado y, pese a no ser obligatoria, la mayoría de los niños de entre dos y seis años acuden a ella. La educación obligatoria comienza con la educación primaria, la *école primaire*, que va desde los seis hasta los diez u once años.

écolier, -ière [ekolje, jɛr] nm/f escolar m/f
écolo [ekolo] nm/f (fam) verde m/f
écologie [ekolɔʒi] nf ecología
écologique [ekolɔʒik] adj ecológico(-a)
écologiste [ekolɔʒist] nm/f ecologista m/f
éconduire [ekōdɥir] vt (congédier) despedir
économat [ekonoma] nm economato
économe [ekonɔm] adj ahorrador(a) ▷ nm/f (de lycée etc) ecónomo(-a)
économétrie [ekonɔmetri] nf econometría
économie [ekonɔmi] nf economía; (vertu) ahorro; (plan, arrangement d'ensemble) organización f; **économies** nfpl ahorros mpl; **une ~ de temps/d'argent** un ahorro de tiempo/de dinero; **économie dirigée** economía planificada
économique [ekonomik] adj económico(-a)
économiquement [ekonomikmā] adv económicamente; **les ~ faibles** los económicamente débiles
économiser [ekonɔmize] vt ahorrar, economizar ▷ vi ahorrar dinero
économiste [ekonomist] nm/f economista m/f
écoper [ekope] vt achicar ▷ vi achicar; (fig) pagar el pato; ~ **(de)** (recevoir) ganarse
écorce [ekɔrs] nf corteza; (de fruit) piel f

écorcer [ekɔʁse] vt descortezar

écorché [ekɔʁʃe] nm (Tech) figura anatómica desollada; ~ **vif** (fig) despellejado vivo

écorcher [ekɔʁʃe] vt (animal) desollar; (égratigner) arañar; (une langue) lastimar; **s'~ le genou** etc arañarse la rodilla etc

écorchure [ekɔʁʃyʁ] nf arañazo

écorner [ekɔʁne] vt (taureau) descornar; (livre) doblar las puntas de la página de

écossais, e [ekɔse, ez] adj escocés(-esa) ▷ nm (Ling) escocés m; (tissu) tela escocesa ▷ nm/f; **Écossais, e** escocés(-esa)

Écosse [ekɔs] nf Escocia

écosser [ekɔse] vt desgranar

écosystème [ekosistem] nm ecosistema m

écot [eko] nm: **payer son** ~ pagar a escote

écoulement [ekulmā] nm (d'un liquide) canalización f; (faux billets) circulación f; (stock) liquidación f

écouler [ekule] vt (stock) liquidar; (faux billets) hacer circular; **s'écouler** vpr (rivière, eau) fluir; (foule) dispersarse; (jours, temps) transcurrir

écourter [ekurte] vt acortar

écoute [ekut] nf (Radio, TV): **temps/heure d'~** tiempo/hora de audición; (Naut) escota;

heure de grande ~ hora de gran audiencia;

bonne/mauvaise ~ buena/mala audición;

prendre l'~ sintonizar; **être/rester à l'~** (de)

estimar/seguir a la escucha (de); **écoutes**

téléphoniques escuchas fpl telefónicas

écouter [ekute] vt escuchar; (fig) hacer caso de ou a, escuchar a ▷ vi escuchar; **s'écouter**

vpr (s'apitoyer) hacerse caso; **si je m'écoutais** (suivre son impulsion) si por mí fuera; **s'~ parler** escucharse hablar

écouteur [ekutœʁ] nm (téléphone) auricular m;

écouteurs nmpl (Radio) auriculares mpl

écoutille [ekuti] nf escotilla

écouvillon [ekuvijɔ̃] nf escobillón m

écrabouiller [ekrabuje] vt (fam) espachurrar

écran [ekʁā] nm pantalla; **porter à l'~** llevar a la pantalla; **faire** ~ hacer pantalla; **le petit** ~ la pequeña pantalla; **écran de fumée** pantalla de humo

écrasant, e [ekʁazā, āt] adj (responsabilité, travail) agobiante; (supériorité, avance) abrumador(a), aplastante

écraser [ekʁaze] vt (broyer) aplastar; (suj: voiture, train etc) atropellar; (ennemi, équipe adverse) aplastar; (Inform) sobreescribir; (suj: travail, impôts) abrumar; (: responsabilités) agobiar; (dominer, humilier) humillar; **écrase(-toi)!** ¡cierra el pico!; **se faire** ~ ser atropellado(-a); **s'~ (au sol)** (avion) estrellarse (contra el suelo); **s'~ contre/sur** (suj: voiture, objet) estrellarse contra/en

écrémé, e [ekreme] adj (lait) desnatado(-a)

écrémer [ekreme] vt descremar

écrevisse [ekʁəvis] nf cangrejo de río

écrier [ekʁijɛ]: **s'~** vpr exclamar

écrin [ekʁē] nm joyero

écrire [ekʁiʁ] vt, vi escribir; **s'écrire** vpr (réciproque) escribirse; (mot): **ca s'écrit comment?** ¿cómo se escribe eso?; ~ **à qn** (que) escribir a algn (que)

écrit, e [ekʁi, it] pp de **écrire** ▷ adj: **bien/mal** ~ bien/mal escrito(-a) ▷ nm escrito; **par** ~ por escrito

écriteau, x [ekʁito] nm letrero

écritoire [ekʁitwaʁ] nf escritorio

écriture [ekʁityʁ] nf escritura; (style) estilo;

écritures nfpl (Comm) escrituras fpl; **les**

Écritures las Escrituras; **Écriture (sainte):**

l'É- (sainte) la (sagrada) Escritura

écrivain [ekʁivē] nm escritor(a)

écrivais [ekʁive] vb voir **écrire**

écrou [ekʁu] nm tuerca

écrouer [ekʁue] vt encarcelar

écroulé, e [ekʁule] adj (de fatigue) derrumbado(-a); ~ **(de rire)** muerto(-a) (de risa)

écroulement [ekʁulmā] nm (d'un mur) derrumbamiento; (d'un animal etc) desplome m

écrouler [ekʁule]: **s'~** vpr (mur) derrumbarse; (personne, animal) desplomarse; (projet etc)

venirse abajo

écru [ekʁy] adj crudo(-a)

écu [eky] nm (monnaie de la CE) ecu m

écueil [ekœj] nm (aussi fig) escollo

écuelle [ekœl] nf escudilla

éculé, e [ekyle] adj (chaussure) destaconado(-a); (pé; plaisanterie etc) trasnochado(-a)

écume [ekym] nf espuma; **écume de mer** espuma de mar

écumer [ekyme] vt (Culin) espumar; (région, bibliothèque) recorrer ▷ vi (mer) hacer espuma; (fig) echar chispas por la boca

écumoire [ekymwaʁ] nf espumadera

écureuil [ekyʁœj] nm ardilla

écurie [ekyʁi] nf cuadra; (de course automobile) escudería; (de course hippique) caballeriza

écusson [ekysɔ̃] nm insignia

écuyer, -ère [ekɥijɛ, jɛʁ] nm/f jinete m/f

eczéma [egzema] nm eczema m

éd. abr (= édition) ed. (= edición)

édam [edam] nm edam m

edelweiss [edelvajs] nm inv edelweiss m inv

Éden [eden] nm Édén m

édenté, e [edāte] adj desdentado(-a)

EDF [ədəf] sigle = Électricité de France

édicter [edikte] vt decretar

édifiant, e [edifiā, jāt] adj edificante

édification [edifikasjɔ̃] nf edificación f

édifice [edifis] nm (bâtiment) edificio; (fig) estructura

édifier [edifje] vt (bâtiment) edificar; (plan,

théorie) **construir**; (Rel: *personne*) **edificar**; (: *iro*) **informar**
édiles [edil] *nmpl* (Admin) **ediles mpl**,
 concejales *mpl*; (*hum*) **ediles**
Édimbourg [edēbur] *n* Edimburgo
édit [edi] *nm* edicto
éditer [edite] *vt* editar
éditeur, -trice [editœr, tris] *nm/f* editor(a)
édition [edisjɔ̃] *nf* edición *f*; (Presse: *exemplaires*
d'un journal) tirada; **édition sur écran** (Inform)
 edición en pantalla; **l'édition** (*industrie du livre*)
 la edición
édito [edito] (*fam*) *nm* = **editorial**
editorial, -aux [editɔʁjal, jo] *nm* editorial *f*
editorialiste [editɔʁjalist] *nm/f* editorialista
m/f
édredon [edʁədɔ̃] *nm* edredón *m*
éducateur, -trice [edykatœr, tris] *adj*
 educativo(-a) ▷ *nm/f* educador(a); **éducateur**
spécialisé educador especializado
éducatif, -ive [edykatif, iv] *adj* educativo(-a)
éducation [edykasjɔ̃] *nf* educación *f*; **bonne/**
mauvaise - buena/mala educación; **sans -**
 (*mal élevé*) sin educación; **éducation**
permanente educación permanente;
éducation physique educación física;
l'Éducation (Nationale) (Admin) = Educación
édulcorer [edylkɔʁe] *vt* edulcorar; (*fig*)
 suavizar
éduquer [edyke] *vt* educar; **bien/mal**
éduqué bien/mal educado
effacé, e [efase] *adj* (*personne*) eclipsado(-a);
 (*rôle*) secundario(-a)
effacer [efase] *vt* (*aussi fig, Inform*) borrar;
s'effacer *vpr* borrarse; (*pour laisser passer*)
 apartarse
effarant, e [efarā, āt] *adj* espantoso(-a)
effaré, e [efare] *adj* espantado(-a)
effarement [efarmā] *nm* espanto
effarer [efare] *vt* espantar
effarouchement [efarufēmā] *nm* espantada
effaroucher [efarufe] *vt* (*animal*) espantar;
 (*personne*) asustar
effectif, -ive [efektif, iv] *adj* efectivo(-a) ▷ *nm*
 (Mil, Comm: *gén pl*) efectivos *mpl*; (*d'une classe*)
 alumnado
effectivement [efektivmā] *adv*
 efectivamente; (*réellement*) realmente
effectuer [efektue] *vt* efectuar; (*mouvement*)
 realizar; **s'effectuer** *vpr* efectuarse;
 (*mouvement*) producirse
efféminé, e [efemine] *adj* afeminado(-a)
effervescence [efervesās] *nf* (*fig*): **en - en**
 efervescencia
effervescent, e [efervesā, āt] *adj* (*aussi fig*)
 efervescente
effet [efe] *nm* efecto; **effets** *nmpl* (*vêtements*
etc) prendas *fpf*; **avec - rétroactif** con efecto

retroactivo; **faire de l'~** (*médicament, menace*)
 hacer efecto; (*nouvelle, décor*) causar efecto;
sous l'~ de bajo el efecto de; **donner de l'~ à**
une balle dar efecto a una pelota; **à cet ~** con
 este fin; **en ~** en efecto; **effet (de commerce)**
 efecto (comercial); **effet de couleur/de**
lumière/de style efecto de color/de luz/de
 estilo; **effets de voix** efectos *mpl* de voz;
effets spéciaux efectos especiales
effeuiller [efeœje] *vt* deshojar
efficace [efikas] *adj* eficaz
efficacité [efikasite] *nf* eficacia
effigie [efizi] *nf* efigie *f*; **brûler qn en ~**
 quemar la efigie de algn
effilé, e [efile] *adj* afilado(-a); (*doigt*)
 delgado(-a); (*pointe*) aguzado(-a); (*carrosserie*)
 refinado(-a)
effiler [efile] *vt* (*cheveux*) atusar; (*tissu*)
 deshilar
effiloche [efilɔʃe] *s'~ vpr* deshilacharse
efflanqué, e [eflāke] *adj* flaco(-a)
effleurement [eflœrmā] *nm*: **touche à ~**
 tecla sensible al tacto
effleur [eflœre] *vt* (*avec la main, le corps*)
 rozar; (*fig: sujet, idée*) tocar; **~ qn** (*subj: pensée*)
 pasar por la cabeza
effluves [eflyv] *nmpl* efluvios *mpl*
effondré, e [efɔ̃dʁe] *adj* (*par un malheur*)
 abatido(-a)
effondrement [efɔ̃dʁēmā] *nm* (*d'un mur*)
 desmoronamiento; (*des prix, du marché*)
 hundimiento; (*d'un coureur etc*) desplome *m*;
 (*moral*) decaimiento
effondrer [efɔ̃dʁe] *s'~ vpr* (*mur, bâtiment*)
 desmoronarse; (*prix, marché*) hundirse; (*blessé,*
coureur etc) desplomarse; (*craquer moralement*)
 hundirse
efforcer [efɔʁse] *s'~ de vpr* esforzarse por;
s'~ de faire esforzarse por hacer
effort [efɔʁ] *nm* esfuerzo; **faire un ~** hacer un
 esfuerzo; **faire tous ses ~s** hacer todos los
 esfuerzos posibles; **faire l'~ de ...** hacer el
 esfuerzo de ...; **sans ~** *adj, adv* sin esfuerzo;
effort de mémoire/de volonté esfuerzo de
 memoria/de voluntad
effraction [efʁaksjɔ̃] *nf* allanamiento de
 morada; **s'introduire par ~ dans** entrar con
 allanamiento de morada en
effrangé, e [efʁāʒe] *adj* con flecos; (*effiloché*)
 deshilachado(-a)
effrayant, e [efʁejā, āt] *adj* horroroso(-a),
 espantoso(-a)
effrayer [efʁeje] *vt* asustar; **s'effrayer (de)**
vpr asustarse (de)
effréné, e [efrene] *adj* desenfrenado(-a)
effritement [efritmā] *nm* desmoronamiento
effriter [efrite] *s'~ vpr* desmoronarse
effroi [efʁwa] *nm* pavor *m*

effronté, e [efrɔ̃tɛ] *adj* descarado(-a)

effrontément [efrɔ̃təmɑ̃] *adv*
descaradamente

effronterie [efrɔ̃tʁi] *nf* descaro

effroyable [efrɔ̃wajabl] *adj* espantoso(-a)

effusion [efyzjɔ̃] *nf* (gén pl) efusión f; **sans - de sang** sin derramamiento de sangre

égailier [egaje] : **s'~** vpr dispersarse

égal, e, -aux [egal, o] *adj* (gén) igual; (terrain, surface) liso(-a); (vitesse, rythme) regular ▷ **nm/f** igual m/f; **être ~ à** ser igual a; **ça lui/nous est ~** le/nos da igual; **c'est ~** es igual; **sans ~** sin igual; **à l'~ de** (comme) al igual que; **d'~ à ~** de igual a igual

également [egalmɑ̃] *adv* (partager etc) en partes iguales; (en outre, aussi) igualmente

égaler [egale] *vt* igualar; **trois plus trois**

égalent six tres más tres igual a seis

égalisateur, -trice [egalizatœr, tris] *adj* (Sport); **but ~** tanto del empate

égalité [egalizasyɔ̃] *nf* (Sport) empate m

égaliser [egalize] *vt* igualar ▷ **vi** (Sport) empatar

égalitaire [egaliter] *adj* igualitario(-a)

égalitarisme [egalitarism] *nm* igualitarismo

égalité [egalite] *nf* igualdad f; **être ~ à ~ (de points)** estar empatados(-as) (en tantos);

égalité d'humeur serenidad f; **égalité de droits** igualdad de derechos

égard [egar] *nm* consideración f; **égards** *nmpf* (marques de respect) atenciones fpl; **à cet ~ / certains ~s/tous ~s** a este respecto/en ciertos aspectos/por todos los conceptos; **en ~ à** en consideración a; **par/sans ~ pour** por/sin consideración para; **à l'~ de** con respecto a

égaré, e [egare] *adj* (personne, animal) perdido(-a); (air, regard) extraviado(-a)

égarement [egarmɑ̃] *nm* (d'esprit) extravío; (gén pl: *débauche*) desliz m

égarer [egare] *vt* (perdre) perder; (personne) echar a perder; **s'égarer** vpr (aussi fig) perderse; (objet) extraviarse

égayer [egeje] *vt* (personne: divertir) distraer; (récit, endroit) alegrar

Égée [eze] *adj*: **l'~**, **la mer ~** el (mar) Egeo

égéen, ne [ezeɛ̃, ɛn] *adj* del Egeo

égérie [ezeri] *nf*: **l'~ de qn/qch** la inspiración de algn/algo

égide [egid] *nf*: **sous l'~ de** bajo la égida de

églantier [eglɑ̃tje] *nm* escaramujo

églantine [eglɑ̃tin] *nf* zarzamora

églefain [eglɛfɛ̃] *nm* abadejo

église [egliz] *nf* iglesia; **aller à l'~ (être pratiquant)** ir a la iglesia; **Église catholique**: **l'É~ catholique** la Iglesia católica; **Église presbytérienne**: **l'É~ presbytérienne** la Iglesia presbiteriana

égocentrique [egosɑ̃trik] *adj* egocéntrico(-a)

égocentrisme [egosɑ̃trism] *nm*
egocentrismo

égoïne [egoĩn] *nf* serrucho

égoïsme [egoĩsm] *nm* egoísmo

égoïste [egoist] *adj, nm/f* egoísta m/f

égoïstement [egoistəmɑ̃] *adv* egoístamente

égorger [egɔʁʒe] *vt* degollar

égosiller [egoziʒe] : **s'~** vpr desgañitarse

égotisme [egotism] *nm* egotismo

égout [egu] *nm* alcantarilla; **eaux d'~** aguas fpl residuales

égoutier [egutje] *nm* pocero

égoutter [egute] *vt* escurrir ▷ **vi** gotear;

s'égoutter vpr escurrirse; (eau) gotear

égouttoir [egutwar] *nm* escurridero

égratigner [egrɑ̃tɛjɛ] *vt* rasguñar; (fig) burlarse; **s'égratigner** vpr rasguñarse

égratignure [egrɑ̃tɛnyʁ] *nf* rasguño

égrenier [egrɛni] *vt* desgranar; **s'égrenier** vpr desgranarse; (se disperser) diseminarse; ~ **une grappe/des raisins** desgranar un racimo/las uvas

égrillard, e [egrijar, ard] *adj* verde

Égypte [ɛʒipt] *nf* Egipto

égyptien, ne [ɛʒipsjɛ̃, jɛn] *adj* egipcio(-a) ▷ **nm/f**: **Égyptien, ne** egipcio(-a)

égyptologie [ɛʒiptɔlɔʒi] *nf* egiptología

égyptologue [ɛʒiptɔlog] *nm/f* egiptólogo(-a)

eh [e] excl eh; **eh bien!** (surprise) ¡pero bueno!; **eh bien?** (attente, doute) ¿y bien?; **eh bien** (donc) entonces

éhonté, e [ɛɔ̃tɛ] *adj* desvergonzado(-a)

éjaculation [ɛʒakylasjɔ̃] *nf* eyaculación f

éjaculer [ɛʒakyle] *vi* eyacular

éjectable [ɛʒektabl] *adj*: **siège ~** asiento eyectable

éjecter [ɛʒekte] *vt* (Tech) eyectar; (fam) echar

éjection [ɛʒeksjɔ̃] *nf* (Tech) eyección f; (fam)

echamamiento

élaboration [elabɔrasjɔ̃] *nf* elaboración f

élaboré, e [elabɔre] *adj* elaborado(-a)

élaborer [elabɔre] *vt* elaborar

élagage [elagaz] *nm* poda

élaguer [elage] *vt* (aussi fig) podar

élan [elɑ̃] *nm* (Zool) alce m; (mouvement, lancée) impulso; (fig) arrebatado; **perdre son ~** perder impulso; **prendre de l'~** tomar carrerilla; **prendre son ~** tomar impulso

élançé, e [elɑ̃se] *adj* esbelto(-a)

élançement [elɑ̃smɑ̃] *nm* (gén pl: *douleur*) punzada

élancer [elɑ̃se] : **s'~** vpr lanzarse; (arbre, clocher) alzarse

élargir [elɑʁʒir] *vt* (porte, route) ensanchar; (vêtement) sacar a; (fig: groupe, débat) ampliar; (Jur) liberar; **s'élargir** vpr ensancharse

élargissement [elɑʁʒismɑ̃] *nm*
ensanchamiento; (d'un groupe) ampliación f;

(Jur) puesta en libertad
élasticité [elastisite] *nf* elasticidad *f*; ~ **de l'offre/de la demande** elasticidad de la oferta/de la demanda
élastique [elastik] *adj* elástico(-a); (Phys) flexible; (fig: parfois péj) contemporizador(a)
 ▷ *nm* (de bureau) elástico, goma; (pour la couture) goma

élastomère [elastomèr] *nm* goma

Eldorado [eldorado] *nm* Eldorado

électeur, -trice [elektœr, tris] *nm/f* elector(a)

électif, -ive [elektif, iv] *adj* (président, charge) electivo(-a); (Méd) localizado(-a)

élection [eleksjɔ̃] *nf* elección *f*; **élections** *nfpl* (Pol) elecciones *fpl*; **sa terre/patrie d'~** su tierra/patria de elección; **élection partielle** elección parcial; **élections législatives** elecciones legislativas; ver nota cultural

ÉLECTIONS LEGISLATIVES

- En Francia se celebran *élections législatives*
- cada cinco años con el fin de elegir a los
- "députés" de la "Assemblée nationale".
- Hay además una "élection présidentielle"
- en la que se elige al presidente y que
- celebra también cada cinco años. La
- votación, que siempre tiene lugar en
- domingo, es por sufragio universal y se
- realiza en dos vueltas.

électoral, e, -aux [elektoral, o] *adj* electoral

électoralisme [elektoralism] *nm* electoralismo

électorat [elektora] *nm* electorado

électricien, ne [elektrisjē, jen] *nm/f* electricista *m/f*

électricité [elektrisite] *nf* electricidad *f*; (fig) tensión *f*; **avoir l'~** tener corriente eléctrica; **fonctionner à l'~** funcionar con electricidad; **allumer/éteindre l'~** encender/apagar la luz; **électricité statique** electricidad estática

électrification [elektifikasjɔ̃] *nf* electrificación *f*

électrifier [elektrijf] *vt* electrificar

électrique [elektrik] *adj* eléctrico(-a); (fig) tenso(-a)

électriser [elektrije] *vt* (aussi fig) electrizar

électro- [elektro] *préf* electro-

électro-aimant [elektroemā] (*pl -s*) *nm* electroimán *m*

électrocardiogramme [elektrokardjogram] *nm* electrocardiograma *m*

électrocardiographe [elektrokardjograf] *nm* electrocardiógrafo

électrochoc [elektroʃok] *nm* electrochoque *m*

électrocuter [elektrokyte] *vt* electrocutar

électrocution [elektrokysjɔ̃] *nf* electrocución *f*

électrode [elektrod] *nf* electrodo

électroencéphalogramme [elektro-ansfalogram] *nm* electroencefalograma *m*

électrogène [elektroʒen] *adj* voir **groupe**

électrolyse [elektroliz] *nf* electrolísis *inv*

électromagnétique [elektromagnetik] *adj* electromagnético(-a)

électroménager [elektromenaze] *adj*:

appareils -s aparatos *mpl* electrodomésticos; **l'~** (secteur commercial) el sector de electrodomésticos

électron [elektro] *nm* electrón *m*

électronicien, ne [elektroñisjē, jen] *nm/f* electrónico(-a)

électronique [elektroñik] *adj* electrónico(-a) ▷ *nf* electrónica

électronucléaire [elektroñykleer] *adj* electronuclear ▷ *nm*; **l'~** lo electronuclear

électrophone [elektrofɔ̃n] *nm* tocadiscos *m inv*

électrostatique [elektrostatik] *adj*

electro(e)stático(-a) ▷ *nf* electro(e)stática

élégamment [elegamā] *adv* elegantemente

élégance [elegās] *nf* elegancia

élegant, e [elegā, āt] *adj* (aussi fig) elegante

élément [elemā] *nm* elemento; **éléments** *nmpl* (eau, air etc) elementos *mpl*; (rudiments) rudimentos *mpl*

élémentaire [elemāter] *adj* elemental

éléphant [elefā] *nm* elefante *m*; **éléphant de mer** elefante marino

éléphanteau, x [elefāto] *nm* elefantillo

éléphantescue [elefātesk] *adj* enorme

élevage [el(ə)vaz] *nm* (de bétail, de volaille etc) cría; (activité, secteur économique) ganadería; (vin) crianza

élevateur [elevatœr] *nm* elevador *m*

élévation [elevasjɔ̃] *nf* elevación *f*; (de la température) ascenso; (Géom, Rel) elevación

élève [elev] *nm/f* alumno(-a); **élève infirmière** aspirante *f* a enfermera

élevé, e [el(ə)ve] *adj* (aussi fig) elevado(-a);

bien/mal ~ bien/mal educado(-a)

élever [el(ə)ve] *vt* (enfant, animaux, vin) educar, criar; (hausser) subir; (monument, âme, esprit) elevar; **s'élever** *vpr* (avion, alpiniste) ascender; (clocher, montagne) alzarse; (protestations) levantar; (cri) oírse; (niveau) subir; (température) ascender; (survenir: difficultés) surgir; ~ **une protestation/critique** elevar una protesta/crítica; ~ **la voix/le ton** levantar la voz/el tono; ~ **qn au rang/grade** de ascender ou elevar a algn al rango/grado de; ~ **un nombre au carré/cube** elevar un número al cuadrado/al cubo; **s'~ contre** qch rebelarse contra algo; **s'~ à** (frais, dégâts)

eleverse a

élèveur, -euse [el(ə)vœʁ, øz] nm/f (de bétail)
ganadero(-a)

elfe [ɛlf] nm elfo

élide, e [elide] adj: **article/pronom** ~
artículo/pronombre m elidido

élider [elide] vt: **s'~** elidirse

éligibilité [elizibilite] nf elegibilidad f

éligible [elizibl] adj elegible

élimé, e [elime] adj raído(-a)

élimination [eliminasiɔ̃] nf eliminación f

éliminatoire [eliminativwaʁ] adj
eliminatório(-a) ▷ nf eliminatória

éliminer [elimine] vt eliminar

élire [elir] vt (Pol etc) elegir; ~ **domicile à ...**
domiciliarse en ...

élision [elizisjɔ̃] nf elisión f

élite [elit] nf élite f; **tireur d'~** tirador m de
primera; **chercheur d'~** investigador m de
categoría

élitisme [elitism] nm elitismo

élitiste [elitist] adj elitista

élixir [eliksir] nm elixir m

elle [ɛl] pron ella; **Marié est-~ grande?** ¿María
es grande?; **c'est à ~** es suyo(-a), es de ella; **ce
livre est à ~** ese libro es suyo; ~ **même** ella
misma; (*après préposition*) sí misma; **avec ~**
(*réfléchi*) consigo

ellipse [elips] nf elipsis f inv

elliptique [eliptik] adj elíptico(-a)

élocution [elokysjɔ̃] nf elocución f; **défaut
d'~** defecto de dicción

éloge [elɔʒ] nm (*compliment*: gén pl) elogio;
(*discours*) panegírico; **faire l'~ de qn/qch**
hacer el elogio de algn/algo

élogieusement [elɔʒjøzmɑ̃] adv
elogiosamente

élogieux, -euse [elɔʒjø, jøz] adj elogioso(-a)

éloigné, e [elwajne] adj (*gén*) alejado(-a); (*date,
échéance, parent*) lejano(-a)

éloignement [elwajnmɑ̃] nm (*action d'éloigner*)
alejamiento; (*distance*: aussi fig) lejanía

éloigner [elwajne] vt (*échéance, but*) retrasar;
(*soupgons, danger*) ahuyentar; **s'éloigner** vpr
alejarse; (*fig*) distanciarse; ~ **qch (de)** alejar
algo (de); ~ **qn (de)** distanciarse a algn (de); **s'~
de** alejarse de; (*fig: sujet, but*) salirse de

élongation [elɔgasjɔ̃] nf elongación f

éloquence [elokɑ̃s] nf elocuencia

éloquent, e [elokɑ̃, ɑ̃t] adj elocuente

élu, e [ely] pp de **élire** ▷ nm/f (Pol) elegido(-a),
electo(-a); (Rel) elegido(-a)

élucider [elyside] vt dilucidar

élucubrations [elykybrasjɔ̃] nfpf
elucubraciones fpl

éluder [elyde] vt eludir

élus [ely] vb voir **élire**

élusif, -ive [elyzif, iv] adj elusivo(-a)

Élysée [elize] nm: **l'~, le palais de l'~** el Elíseo,
el palacio del Elíseo; *ver nota cultural*; **les
Champs ~s** los Campos Elíseos

PALEIS DE L'ÉLYSÉE



- El **palais de l'Élysée**, que está situado en el
centro mismo de París, a muy poca
distancia de los Campos Elíseos, es la
residencia oficial del presidente francés.
Fue construido en el siglo XVIII, y ha sido
la residencia presidencial desde 1876. Se
usa con frecuencia una versión reducida
de su nombre, "l'Élysée", para referirse a
la presidencia misma.

émacié, e [emasje] adj demacrado(-a)

émail, -aux [emaj, o] nm esmalte m

email [imɛl] nm mail m, email m, correo
electrónico; **envoyer qch par ~** enviar algo
por mail/email/correo electrónico

émaillé, e [emaje] adj esmaltado(-a); ~ **de**
(*parsemé*) plagado(-a) de

émailler [emaje] vt esmaltar; ~ **de** (*parsemer*)
plagar de

émanation [emanasjɔ̃] nf (*gén pl*) emanación

f; **être l'~ de** (*provenir de*) emanar de

émancipation [emāsipasjɔ̃] nf
emancipación f

émancipé, e [emāsipe] adj emancipado(-a)

émanciper [emāsipe] vt (Jur) emancipar; (*gén
aussi moralement*) liberar; **s'émanciper** vpr (fig)
liberarse

émaner [emane]: ~ **de** vt emanar de

émarger [emarʒe] vt marginar; ~ **de 100 € à
un budget** cobrar 100 euros de un
presupuesto

émasculer [emaskyle] vt emascular; (fig)
mutilar

emballage [ābalaʒ] nm embalaje m; (*d'un
cadeau*) envoltura; **emballage perdu**
embalaje no retornable

emballer [ābale] vt (*gén, moteur*) embalar;
(*cadeau*) envolver; (fig: fam) apetecer;

s'emballer vpr (*moteur, personne*) embalsarse;
(*cheval*) desbocarse; (fig) propasarse

emballeur, -euse [ābalœʁ, øz] nm/f
embalador(a)

embarcadère [ābarkadœʁ] nm embarcadero

embarcation [ābarkasjɔ̃] nf embarcación f

embardée [ābardɛ] nf bandazo; **faire une ~**
dar un bandazo

embargo [ābargo] nm embargo; **mettre l'~
sur** embargar

embarquement [ābarkəmɑ̃] nm embarque m

embarquer [ābarke] vt embarcar; (*fam: voler*)
mangar; (: *arrêter*) detener ▷ vi embarcar;

s'embarquer vpr embarcarse; **s'~ dans**

(affaire, aventure) embarcarse en
embarras [ābara] *nm* (*gén pl*: obstacle)
 inconveniente *m*; (*confusion*) turbación *f*;
 (*ennui*) problema *m*; **être dans l'~** (*gêne*
financière) estar en apuros; **embarras**
gastrique molestia intestinal
embarrassant, e [ābarasā, āt] *adj*
 molesto(-a)
embarrassé, e [ābarase] *adj* (*encombré*)
 atestado(-a); (*air, sourire*) incómodo(-a);
 (*persona*) violento(-a); (*explications etc*)
 confuso(-a)
embarrasser [ābarase] *vt* (*encombrer*)
 estorbar; (*gêner*) molestar; (*troubler*) turbar;
s'~ de (*paquets*) cargarse de; (*scrupules*,
problèmes) preocuparse por
embauche [āboʃ] *nf* contratación *f*; (*travail*)
 trabajo; **bureau d'~** oficina de contratación
embaucher [āboʃe] *vt* contratar;
s'embaucher comme *vpr* inscribirse como
embauchoir [āboʃwar] *nm* horma
embaumer [ābome] *vt* embalsamar ▷ *vi* oler
 muy bien; **~ la lavande/l'encaustique** oler a
 lavanda/a cera
embellie [ābeli] *nf* (*aussi fig*) calma
embellir [ābelir] *vt* (*aussi fig*) embellecer ▷ *vi*
 estar cada vez más bonito(-a)
embellissement [ābelismā] *nm* (*décoration etc*)
 adorno; (*d'une ville, d'une maison*) arreglo
embêtant, e [ābetā, āt] *adj* molesto(-a),
 embromado(-a) (*Am*)
embêtement [ābetmā] *nm* (*gén pl*)
 contratiempo
embêter [ābete] *vt* (*importuner*) molestar,
 embromar (*Am*); (*ennuyer*) aburrir; (*contrarier*)
 fastidiar; **s'embêter** *vpr* aburrirse; (*iro*): **il ne**
s'embête pas! ¡no se aburre!
emblée [āble]: **d'~** *adv* de golpe
emblème [āblem] *nm* (*aussi fig*) emblema *m*
embobiner [ābobine] *vt* enganillar; **~ qn**
 (*enjouer*) embaucar a algn
emboitable [ābwatabl] *adj* encajable
emboîter [ābwate] *vt* encajar; **~ le pas à qn**
 pisarle los talones a algn; **s'~ dans** encajarse
 en; **s'~ (l'un dans l'autre)** encajarse (uno en
 otro)
embolie [āboli] *nf* embolia
embonpoint [ābōpwē] *nm* gordura; **prendre**
de l'~ engordar
embouché, e [ābuʃe] *adj*: **mal** ~ mal
 hablado(-a)
embouchure [ābuʃyr] *nf* (Géo)
 desembocadura; (*Mus*) embocadura
embourber [āburbe]: **s'~** *vpr* atascarse; **s'~**
dans (*fig*) atrancarse en
embourgeoiser [āburʒwaze]: **s'~** *vpr*
 aburguesarse
embout [ābu] *nm* contera

embouteillage [ābutejaʒ] *nm*
 embotellamiento
embouteiller [ābuteje] *vt* embotellar
emboutir [ābutir] *vt* (*Tech*) forjar; (*entreren*
collision avec) chocar contra
embranchement [ābrāʃmā] *nm* (*routier*)
 bifurcación *f*; (*Science*) tipo
embrancher [ābrāʃe] *vt* empalmar; **~ qch**
sur empalmar algo con
embraser [ābraze]: **s'~** *vpr* abrasarse; (*fig*)
 encenderse
embrassade [ābrasad] *nf* (*gén pl*) abrazo
embrasse [ābras] *nf* alzapuño
embrasser [ābrase] *vt* (*étreindre*) abrazar;
 (*donner un baiser*) besar; (*sujet, période*) abarcar;
s'embrasser *vpr* besarse; **~ une carrière/un**
métier abrazar una carrera/un oficio; **~ du**
regard abarcar con la mirada
embrasure [ābrazyr] *nf* vano; **dans l'~ de la**
porte en el vano de la puerta
embrayage [ābrejaʒ] *nm* embrague *m*
embrayer [ābreje] *vi* embragar ▷ *vt* (*affaire*)
 emprender; **~ sur qch** empalmar con algo
embrigader [ābrigade] *vt* enrolar
embrocher [ābroʃe] *vt* ensartar; (*fig*)
 atravesar (con espada)
embrouillamini [ābruʒamini] (*fam*) *nm*
 barahúnda
embrouillé, e [ābruje] *adj* embrollado(-a)
embrouiller [ābruje] *vt* (*aussi fig*) enredar;
 (*personne*) liar; **s'embrouiller** *vpr* enredarse
embroussaillé, e [ābrusaje] *adj* (*terrain*)
 lleno(-a) de maleza; (*cheveux*) enmarañado(-a)
embruns [ābrœ] *nml* salpicaduras *fpl*
embryologie [ābriʒlɔʒi] *nf* embriología
embryon [ābriʒ] *nm* (*aussi fig*) embrión *m*
embryonnaire [ābriʒnɛr] *adj* (*aussi fig*)
 embrionario(-a)
embûches [ābyʃ] *npl* obstáculos *mpl*
embué, e [ābue] *adj* empañado(-a); **yeux -s**
de larmes ojos *mpl* empañados por las
 lágrimas
embuscade [ābyskad] *nf* emboscada; **tendre**
une - à qn tender una emboscada a algn
embusqué [ābyske] (*péj*) *nm* enchufado
embusquer [ābyske] *vt* emboscar;
s'embusquer *vpr* emboscarse; (*péj*)
 enchufarse
éméché, e [emeʃe] *adj* achispado(-a)
émeraude [em(ə)rod] *nf, adj inv* esmeralda
émergence [emerʒās] *nf* emergencia
émerger [emerʒe] *vi* emerger; (*fig*) surgir
émeri [em(ə)ri] *nm*: **papier** ~ papel *m* de
 esmeril
émérite [emerit] *adj* emérito(-a)
émerveillement [emervej mā] *nm* maravilla
émerveiller [emerveje] *vt* maravillar;
s'émervier *vpr*: **s'~ (de qch)** maravillarse

(de algo)

émet [eme] *vb* voir **émettre**

émétique [emetik] *nm* emético(-a)

émetteur, -trice [emetœr, tris] *adj*

emisor(a) ▷ *nm* emisor *m*

émetteur-récepteur [emetœrreseptœr] (*pl*)

émetteurs-récepteurs *nm* emisor-receptor *m*

émettre [emetr] *vt, vi* emitir; ~ **sur ondes**

courtes emitir en onda corta

émeus *etc* [emø] *vb* voir **émouvoir**

émeute [emøt] *nf* motín *m*

émeutier, -ère [emøtje, je] *nm/f*

amotinado(-a)

émeuve [emœv] *vb* voir **émouvoir**

émietter [emjete] *vt* (*pain*) desmigajar; (*terre*)

deshacer; (*fig*) dividir; **s'émietter** *vpr* (*terre*)

desmenuzarse; (*pain*) desmigajarse

émigrant, e [emigrã, ôt] *nm/f* emigrante *m/f*

émigration [emigrasjõ] *nf* emigración *f*

émigré, e [emigre] *nm/f* emigrado(-a)

émigrer [emigre] *vi* emigrar

émincé [emÊse] *nm*: ~ **de veau** plato de rodajas

muy finas de carne de ternera

émincer [emÊse] *vt* (*viande*) trincar; (*oignons*

etc) cortar en rodajas finas

éminemment [eminamã] *adv*

eminentemente

éminence [eminãs] *nf* eminencia; (*colline*)

elevación *f*; **Son/Votre Éminence** Su/

Vuestra Eminencia; **éminence grise**

eminencia gris

éminent, e [eminã, ôt] *adj* eminente

émir [emir] *nm* emir *m*

émirat [emira] *nm* emirato; **les Émirats**

Arabes Unis los Emiratos Árabes Unidos

émis [emi] *pp* de **émettre**

émisnaire [emiser] *nm* emisario

émission [emisjõ] *nf* emisión *f*

émit [emi] *vb* voir **émettre**

emmagasinage [ãmagazinã] *nm*

almacenamiento

emmagasiner [ãmagazine] *vt* almacenar

emmailloter [ãmajote] *vt* poner pañales a

emmanchure [ãmãjyr] *nf* sisa

emmèlement [ãmelmã] *nm*

enmarañamiento

emmêler [ãmele] *vt* (*aussi fig*) enmarañar;

s'emmêler *vpr* enmarañarse

emménagement [ãmenazmã] *nm* mudanza

emménager [ãmenaze] *vi* mudarse; ~ **dans**

instalarse en

emmener [ãm(ə)ne] *vt* llevar; (*comme otage,*

capture, avec soi) llevarse; ~ **qn au cinéma/**

restaurant llevar a algn al cine/restaurant

emment(h)al [emêtal] *nm* emmental *m*

emmerder [ãmerde] (*fam!*) *vt* dar el coñazo

(*fam!*), fregar (*Am*) (*fam!*); **s'emmerder** *vpr*

aburrirse la hostia (*fam!*); **je t'emmerde!**

¡que te den por culo! (*fam!*)

emmitoufler [ãmitufl] *vt* arropar;

s'emmitoufler *vpr* arroparse

emmurer [ãmyre] *vt* (*dans un cachot*) encerrar;

(*accidentellement*) emparedar

émoi [emwa] *nm* emoción *f*; (*trouble*)

inquietud *f*; **en** ~ excitado(-a)

émollient, e [emoljã, jãt] *adj* emoliente

émoluments [emolymã] *nmlpl* emolumentos

npl

émonder [emõde] *vt* (*arbre*) podar; (*amande etc*)

mondar

émoticon [emoticon] *nm* emoticono

émotif, -ive [emotif, iv] *adj* (*troubles etc*)

emocional; (*personne*) emotivo(-a)

émotion [emosjõ] *nf* emoción *f*; **avoir des -s**

(*fig*) tener sobresaltos; **donner des -s à** dar

sobresaltos a; **sans** ~ sin emoción

émotionnant, e [emosjõnã, ôt] *adj*

emocionante

émotionnel, le [emosjõnel] *adj* emocional

émotionner [emosjõne] *vt* emocionar

émoulu, e [emuly] *adj*: **frais** ~ de recién

salido de

émoussé, e [emuse] *adj* desafilado(-a)

émousser [emuse] *vt* (*couteau, lame*) desafilarse;

(*fig*) debilitar

émoustiller [emustije] *vt* alegrar

émouvant, e [emuvã, ôt] *adj* conmovedor(a)

émouvoir [emuvwar] *vt* (*troubler*) turbar;

(*attendrir*) conmovir; (*indigner*) indignar;

(*effrayer*) atemorizar; **s'émouvoir** *vpr* (*se*

troubler) turbarse; (*s'attendrir*) conmovirse;

(*s'indigner*) indignarse; (*s'effrayer*) atemorizarse

empailler [ãpaje] *vt* disecar

empailleur, -euse [ãpajœr, øz] *nm/f*

disecador(a)

empaler [ãpale] *vt* empalar; **s'empaler sur**

vpr empalarse en

empaquetage [ãpaktaʒ] *nm* empaquetado

empaqueter [ãpakte] *vt* empaquetar

emparer [ãpare]: **s'~ de** *vpr* apoderarse de;

(*Mil*) adueñarse de

empâter [ãpate]: **s'~** *vpr* engordar

empattement [ãpatmã] *nm* (*Auto*) batalla;

(*Typo*) grueso

empêché, e [ãpeʃe] *adj* ocupado(-a)

empêchement [ãpeʃmã] *nm* impedimento

empêcher [ãpeʃe] *vt* impedir; ~ **qn de faire**

qch impedir a algn que haga algo; ~ **que qch**

(*n'*)arrive/que **qn** (*ne*) fasse impedir que

algo pase/que algn haga; **il n'empêche que**

lo que no quiere decir que; **je ne peux pas**

m'~ de penser no puedo dejar de pensar; **il**

n'a pas pu s'~ de rire no pudo evitar reírse

empêcheur [ãpeʃœr] *nm*: ~ **de danser ou**

tourner en rond aguafiestas *m/f* inv

empeigne [ãpeɲ] *nf* empeine *m*

empennage [äpenaʒ] *nm* (Aviat) estabilizador *m*

empereur [äprœr] *nm* emperador *m*

empesé, e [äpæze] *adj* (fig) afectado(-a)

empeser [äpæze] *vt* almidonar

empester [äpeste] *vt, vi* apestar; ~ **le tabac/le vin** apestar a tabaco/a vino

empêtrer [äpetre]: **s'~ dans** *vpr* (des fils etc, une affaire louche) enredarse en; (ses explications) enredarse con

emphase [äfaz] *nf* énfasis *msg*; **avec** ~ con énfasis

emphatique [äfatik] *adj* enfático(-a)

empiètement [äpiesmä] *nm* (Couture) canesú *m*

empierrier [äpjere] *vt* empedrar

empiéter [äpjete]: ~ **sur** *vt* (terrain) invadir; (droits, attributions) usurpar

empiffrer [äpifre]: **s'~ vpr** (péj) atracarse

empiler [äpile] *vt* apilar; **s'empiler** *vpr* amontonarse

empire [äpir] *nm* imperio; (fig) dominio; **style E-** estilo imperio; **sous l'~ de** bajo el efecto de

empirer [äpire] *vi* empeorar

empirique [äpirik] *adj* empírico(-a)

empirisme [äpirism] *nm* empirismo

emplacement [äplasmä] *nm* emplazamiento; **sur l'~ de** en el emplazamiento de

emplâtre [äplatr] *nm* cataplasma

emplette [äplet] *nf*: **faire des ~s** ir de tiendas; **faire l'~ de** adquirir

emplir [äplir] *vt* llenar; **s'emplir (de)** *vpr* llenarse (de)

emploi [äplwa] *nm* empleo; **l'~** (Comm, Écon) el empleo; **d'~ facile/délicat** de uso fácil/delicado; **offre/demande d'~** oferta/demanda de empleo; **le plein** ~ pleno empleo; **emploi du temps** horario

emploie [äplwa] *vb voir employer*

employé, e [äplwaje] *nm/f* empleado(-a); **employé de banque** empleado(-a) de banco; **employé de bureau** oficinista *m/f*; **employé de maison** criado(-a)

employer [äplwaje] *vt* emplear; ~ **la force/les grands moyens** emplear fuerza/fuerzas mayores; **s'~ à qch/à faire** esforzarse por algo/por hacer

employeur, -euse [äplwajœr, øz] *nm/f* patrón(-ona), empresario(-a)

empocher [äpøfe] *vt* embolsar

empoignade [äpwaɲad] *nf* altercado

empoigner [äpwaɲ] *nf*: **foire d'~** batalla campal

empoigner [äpwaɲ] *vt* empuñar; **s'empoigner** *vpr* (fig) ir a las manos

empois [äpwa] *nm* engrudo

empoisonnement [äpwazɔnmä] *nm* (intoxication) intoxicación *f*; (crime) envenenamiento; (fam: ennui) engorro

empoisonner [äpwazɔne] *vt* (volontairement) envenenar; (accidentellement, empestier) intoxicar; (fam: embêter): ~ **qn** fastidiar a algn; **s'empoisonner** *vpr* (suicide) envenenarse; (accidentellement) intoxicarse; ~ **l'atmosphère** (fig) cargar la atmósfera; **il nous empoisonne l'existence** nos amarga la existencia

empoissonner [äpwazɔne] *vt* poblar de peces

emporté, e [äpɔrte] *adj* arrebatado(-a)

emportement [äpɔrtämä] *nm* enfurecimiento

emporte-pièce [äpɔrtäpjɛs] *nm inv* (Tech) sacabocados *m*; **à l'~** (fig) mordaz

emporter [äpɔrte] *vt* llevar; (en dérobant, enlevant) arrebatar; (suj: courant, vent, avalanche, choc) arrastrar; (: enthousiasme, colère) arrebatar; (gagner, Mil) lograr; **s'emporter** *vpr* enfurecerse; **la maladie qui l'a emporté** la enfermedad que se lo ha llevado; **l'~** ganar; **l'~ sur** desbancar a; **boissons/plats chauds à ~** bebidas *fpl*/comidas *fpl* calientes para llevar

empoté, e [äpɔte] *adj* torpe, zoquete

empourpré, e [äpurprɛ] *adj* enrojecido(-a)

empreint, e [äprɛ, Èt] *adj*: ~ **de** impregnado(-a) de

empreinte [äprɛt] *nf* (aussi fig) huella; **empreintes (digitales)** huellas *fpl* (dactilares); **empreinte écologique** impacto ecológico

empresé, e [äprese] *adj* solícito(-a); (péj: prétendant, subordonné) servil

empresement [äpresmä] *nm* (sollicitude) solicitud *f*; (hâte) prisa

empreser [äprese]: **s'~** *vi* apresurarse; **s'~ auprès de qn** mostrarse solícito con algn; **s'~ de faire** apresurarse a hacer

emprise [äpriz] *nf* influencia; **sous l'~ de** bajo la influencia de

emprisonnement [äprizɔnmä] *nm* encarcelamiento

emprisonner [äprizɔne] *vt* encarcelar; (fig) encerrar

emprunt [äprœ] *nm* (gén, Fin) préstamo; (littéraire) imitación *f*; **nom d'~** (p)seudónimo;

emprunt d'État empréstito de Estado; ~ **public à 5%** empréstito público al 5%

emprunté, e [äprœte] *adj* (fig) forzado(-a)

emprunter [äprœte] *vt* (gén, Fin) pedir ou tomar prestado; (route, itinéraire) seguir; (style, manière) imitar

emprunteur, -euse [äprœtœr, øz] *nm/f* prestatario(-a)

empuantir [äpuätir] *vt* infestar

ému, e [emy] *pp de émouvoir* ▷ *adj* (de joie, gratitude) emocionado(-a); (d'attendrissement) conmovido(-a)

émulation [emylasjõ] *nf* emulación *f*

émule [emyl] *nm/f* (aussi *pej*) émulo(-a)

émulsion [emylsjõ] *nf* emulsión *f*

émüt [emy] *vb* voir émouvoir



MOT-CLÉ

en [ã] *prép* **1** (endroit, pays) *en*; (direction) *a*;
habiter en France/en ville vivir en Francia/
en la ciudad; **aller en France/en ville** ir a
Francia/a la ciudad

2 (temps) *en*; **en trois jours/20 ans** en tres
días/20 años; **en été/juin** en verano/junio

3 (moyen) *en*; **en avion/taxi** en avión/taxi

4 (composition) *de*; **c'est en verre/bois** es de
cristal/madera; **un collier en argent** un
collar de plata

5 (description, état): **une femme en rouge** una
mujer de rojo; **peindre qch en rouge** pintar
algo de rojo; **en T/étoile** en forma de T/en
estrella; **en chemise/chaussettes** en
camisa/calcetines; **en soldat** de soldado; **en**

civil de civil ou paisano; **en deuil** de luto;
cassé en plusieurs morceaux roto en varios
pedazos; **en réparation** en reparación;

partir en vacances marcharse de
vacaciones; **le même en plus grand** el
mismo en tamaño más grande; **en bon**

diplomate, il n'a rien dit como buen
diplomático, no dijo nada; **expert/licencié**

en ... experto/licenciado en ...; **fort en**
maths fuerte en matemáticas; **être en**
bonne santé estar bien de salud; **en deux**
volumes/une pièce en dos volúmenes/una
pieza; (pour locutions avec "en") voir **tant**; **croire**
etc

6 (en tant que): **en bon chrétien** como buen
cristiano; **je te parle en ami** te hablo como
amigo

7 (avec gérondif): **en travaillant/dormant** al
trabajar/dormir, trabajando/durmiendo; **en**
apprenant la nouvelle/sortant, ... al saber
la noticia/al salir, ...; **sortir en courant** salir
corriendo

▷ *pron* **1** (indéfini): **j'en ai ...** tengo ...; **en as-**
tu? ¿tienes?; **en veux-tu?** ¿quieres?; **je n'en**
veux pas no quiero; **j'en ai deux** tengo dos;
j'en ai assez (fig) tengo bastante; (j'en ai
marre) estoy harto de eso; **combien y en a-t-**
il? ¿cuántos hay?; **où en étais-je?** ¿dónde
estaba?; **j'en viens à penser que ...** eso me
lleva a pensar que ...; **il en est ainsi ou de**
même pour toi! ¡y tú igual!

2 (provenance) *de* allí; **j'en viens/sors** vengo/
salgo (de allí)

3 (cause): **il en est malade/perd le sommeil**
está enfermo/pierde el sueño (por ello);
(instrument, agent): **il en est aimé** es estimado
(por ello)

4 (complément de nom, d'adjectif, de verbe): **j'en**
connais les dangers/défauts conozco los
peligros/defectos de eso; **j'en suis fier** estoy
orgulloso de ello; **j'en ai besoin** lo necesito

ENA [ena] *sigle f* (= École nationale
d'administration) universidad de élite para altos
cargos de la Administración

énarque [enark] *nm/f* diplomado por la ENA
(École nationale d'administration)

encablure [ãkablyʁ] *nf* (Naut) cable *m*

encadrement [ãkadʁəmã] *nm* (de porte)
marco; **encadrement du crédit** control *m* del
crédito

encadrer [ãkadʁe] *vt* (tableau, image)
enmarcar; (fig: entourer) rodear; (personnel)
formar; (soldats etc) tener a su mando; (crédit)
controlar

encadreur [ãkadʁœʁ] *nm* montador *m* de
marcos

encaisse [ãkes] *nf*: ~ **or/métallique** respaldo
de oro/de metal

encaissé, e [ãkese] *adj* encajonado(-a)

encaisser [ãkese] *vt* (chèque, argent) cobrar;
(coup, défaite) encajar

encaisseur [ãkesœʁ] *nm* cobrador *m*

encan [ãkã]: **à l'~** *adv* en subasta

encanailler [ãkanaje]: **s'~** *vi* corromperse

encart [ãkar] *nm* encarte *m*; **encart**

publicitaire volante *m* publicitario

encarter [ãkarte] *vt* insertar

en-cas [ãka] *nm inv* tentempié *m*

encastrable [ãkastrabl] *adj* empotrable

encastré [ãkastre] *adj* empotrado(-a)

encastrer [ãkastre] *vt*: ~ **qch dans** (mur)
empotrar algo *en*; (boîtier) encastrar algo *en*;
s'encastrer dans *vpr* embutirse *en*; (boîtier)
encastrarse *en*

encaustique [ãkostik] *nf* cera

encaustiquer [ãkostike] *vt* encerar

enceinte [ãsêt] *adjf*: ~ (de six mois) encinta
ou embarazada (de seis meses) ▷ *nf* (mur)
muralla; (espace) recinto; **enceinte**

(acoustique) baffle *m*

encens [ãsã] *nm* incienso

encenser [ãsãse] *vt* incensar; (fig) adular

encensoir [ãsãswar] *nm* incensario

encéphalogramme [ãsefalogram] *nm*
encefalograma *m*

encercler [ãserkle] *vt* cercar

enchaîné [ãfene] *nm* (Ciné) encadenado

enchaînement [ãfenmã] *nm*

encadenamiento

enchaîner [ãfene] *vt* encadenar ▷ *vi*



MOT-CLÉ

proseguir

enchanté, e [ãfãte] *adj* encantado(-a); ~ **de faire votre connaissance** encantado(-a) de conocerle**enchantement** [ãfãtmã] *nm* encantamiento; **comme par** ~ como por arte de magia**enchanter** [ãfãte] *vt* encantar**enchanteur, -eresse** [ãfãtœr, tres] *adj* encantador(-a)**enchâsser** [ãfase] *vt* (diamant) engarzar; ~ **qch dans** encastrar algo en**enchère** [ãfer] *nf* oferta; **faire une** ~ hacer una oferta; **mettre/vendre aux ~s** sacar/vender en subasta; **les ~s montent** las ofertas suben; **faire monter les ~s** (fig) hacer subir las ofertas**enchérir** [ãferir] *vi*: ~ **sur qn** (aussi fig) sobrepujar a algn**enchevêtrement** [ã(ə)vetrãmã] *nm* lío**enchevêtrer** [ã(ə)vetre] *vt* enredar;**s'enchevêtrer** *vpr* enredarse**enclave** [ãklav] *nf* enclave *m***enclaver** [ãklave] *vt* encerrar**enclencher** [ãklãfe] *vt* (mécanisme) enganchar; (affaire) iniciar; **s'enclencher** *vpr* ponerse en marcha**enclin, e** [ãklẽ, in] *adj*: ~ **à qch/à faire**

propenso(-a) a algo/a hacer

enclore [ãklœr] *vt* cercar**enclos** [ãklo] *nm* cercado**enclume** [ãklym] *nf* yunque *m***encoche** [ãkɔf] *nf* muesca**encoder** [ãkɔde] *vt* codificar**encodeur** [ãkɔdœr] *nm* codificador *m***encoignure** [ãkɔnyr] *nf* rincón *m***encoller** [ãkɔle] *vt* encolar**encolure** [ãkɔlyr] *nf* (mesure) (medida del) cuello; (col, cou) cuello**encombrant, e** [ãkɔbrã, ãt] *adj*

voluminoso(-a)

encombre [ãkɔbr]: **sans** ~ *adv* sin dificultad**encombré, e** [ãkɔbre] *adj* (pièce, passage)

abarroto(-a); (lignes téléphoniques, marché) saturado(-a)

encombrement [ãkɔbrãmã] *nm* (d'un lieu) obstrucción *f*; (de circulation)embotellamiento; (des lignes téléphoniques) saturación *f*; (d'un objet) volumen *m***encombrer** [ãkɔbre] *vt* (couloir, rue) obstruir; (mémoire, marché) abarrotar; (personne)estorbar; **s'encombrer de** *vpr* (bagages etc) cargarse de *ou* con; ~ **le passage** obstruir el paso**encontre** [ãkɔtr]: **à l'~ de prép** (contre) en

contra de, contra; (contraire à) en contra de

encombellement [ãkɔrbelmã] *nm* (Archit)saledizo; **fenêtre en** ~ ventana en saliente**encorder** [ãkɔrde] *vt*: **s'~** encordarse**encore** [ãkœr] *adv* **1** (continuation) todavía; **il travaille encore** trabaja todavía; **pas encore** todavía no**2** (de nouveau): **elle m'a encore demandé de l'argent** me ha vuelto a pedir dinero;**encore!** (insatisfaction) ¡otra vez!; **encore un effort** un esfuerzo más; **j'irai encore demain** iré también mañana; **encore une fois** una vez más; **encore deux jours** dos días más**3** (intensif): **encore plus fort/mieux** aún más fuerte/mejor; **hier encore** todavía ayer; **non seulement ..., mais encore** no sólo ... sino también**4** (restriction) al menos; **encore pourrais-je le faire, si j'avais de l'argent** si al menos tuviera dinero, podría hacerlo; **si encore** si por lo menos; (**et puis**) **quoi encore?** ¿y qué más?; **encore que** *conj* aunque**encourageant, e** [ãkuraʒã, ãt] *adj* alentador(a)**encouragement** [ãkuraʒmã] *nm* (récompense) estímulo; (acte, parole) ánimos *mpl***encourager** [ãkuraʒe] *vt* (personne) animar; (activité, tendance) fomentar; ~ **qn à faire qch** animar a algn para que haga algo**encourir** [ãkurir] *vt* exponerse a**enkrasser** [ãkrase] *vt* ensuciar**encre** [ãkr] *nf* tinta; **encre de Chine** tinta china; **encre indélébile** tinta indeleble;**encre sympathique** tinta simpática *ou* invisible**encreur** [ãkre] *vt* entintar**encreur** [ãkrœr] *adj m*: **rouleau** ~ rodillo entintador**encrier** [ãkrije] *nm* tintero**encroûter** [ãkrute]: **s'~** *vpr* (fig) embrutecerse**encyclicle** [ãsiklik] *nf* encíclica**encyclopédie** [ãsiklopedi] *nf* enciclopedia**encyclopédique** [ãsiklopedik] *adj* enciclopédico(-a)**endémique** [ãdemik] *adj* (aussi fig) endémico(-a)**endetté, e** [ãdete] *adj* endeudado(-a); **très ~ envers qn** (fig) muy endeudado(-a) con algn**endettement** [ãdetmã] *nm* endeudamiento**endetter** [ãdete] *vt* endeudar; **s'endetter** *vpr* endeudarse**endeuiller** [ãdœje] *vt* enlutar;**manifestation endeillée par ...**manifestación *f* marcada por ...**endiablé, e** [ãdjable] *adj* (allure, rythme) endiablado(-a); (enfant) revoltoso(-a)**endiguer** [ãdige] *vt* encauzar; (fig) refrenar**endimancher** [ãdimãfe] *vt*: **s'~**

endomingarse, vestirse de domingo; **avoir l'air endimanché** parecer endomingado(-a)
endive [ãdiv] *nf* endibia
endocrine [ãdõkrin] *adj f*: **glande** ~ glándula endocrina
endoctrinement [ãdõktrinmã] *nm* adoctrinamiento
endoctriner [ãdõktrine] *vt* adoctrinar
endolori, e [ãdõlori] *adj* dolorido(-a)
endommager [ãdõmaʒe] *vt* perjudicar
endormant, e [ãdõrmã, ãt] *adj* adormecedor(a)
endormi, e [ãdõrmi] *pp de endormir* ▷ *adj* dormido(-a); (*indolent, lent*) lento(-a)
endormir [ãdõrmir] *vt* adormecer, dormir; (*soupçons*) engañar; (*ennemi*) burlar; (*ennuyer*) adormecer; (*Méd*) anestesiarse; **s'endormir** *vpr* (*aussi fig*) dormirse
endoscope [ãdõskõp] *nm* endoscopio
endoscopie [ãdõskõpi] *nf* endoscopia
endosser [ãdõse] *vt* (*responsabilité*) asumir; (*chèque*) endosar; (*uniforme*) ponerse
endroit [ãdrwa] *nm* lugar *m*, sitio; (*opposé à l'envers*) derecho; **à l'~** (*vêtement*) al derecho; **à l'~ de** (*à l'égard de*) con respecto a; **les gens de l'~** la gente del lugar; **par ~s** en algunos sitios; **à cet ~** en ese sitio
enduire [ãduir] *vt*: **~ qch de** recubrir algo con ou de; **s'enduire** *vpr* untarse
enduit, e [ãdui, it] *pp de enduire* ▷ *nm* argamasa
endurance [ãdyrãs] *nf* resistencia
endurant, e [ãdyrã, ãt] *adj* resistente
endurci, e [ãdyrsi] *adj*: **buveur/célibataire** ~ borracho/solterón *m* empedernido
endurcir [ãdyrsir] *vt* endurecer; **s'endurcir** *vpr* endurecerse
endurer [ãdyre] *vt* aguantar
énergétique [enẽrʒetik] *adj* energético(-a)
énergie [enẽrʒi] *nf* (*aussi fig*) energía
énergique [enẽrʒik] *adj* enérgico(-a)
énergiquement [enẽrʒikmã] *adv* enérgicamente
énergisant, e [enẽrʒizã, ãt] *adj* energético(-a)
énergumène [enẽrgymẽn] *nm* energúmeno
énervant, e [enẽrvã, ãt] *adj* irritante
énervé, e [enẽrve] *adj* nervioso(-a); (*agacé*) irritado(-a)
énervement [enẽrvãmã] *nm* nerviosismo
énervé [enẽrve] *vt* poner nervioso, enervar; **s'énervé** *vpr* ponerse nervioso, enervarse
enfance [ãfãs] *nf* (*âge*) niñez *f*; (*fig*) principio; (*enfants*) infancia; **c'est l'~ de l'art** está tirado; **petite ~** primera infancia; **souvenir/ami d'~** recuerdo/amigo de infancia; **retomber en ~** volver a la niñez
enfant [ãfã] *nm/f* (*garçon, fillette: aussi fig*)

niño(-a); (*fig*, *fil*, *fil*, *aussi fig*) hijo(-a); **petit - nene(-a)**; **bon ~** bonachón(-ona); **enfant adoptif** hijo adoptivo; **enfant de cœur** (*Rel, fig*) monaguillo; **enfant naturel/unique** hijo natural/único; **enfant prodige** niño prodigio
enfanter [ãfãte] *vi* dar a luz, parir ▷ *vt* (*œuvre*) dar a luz
enfantillage [ãfãtiʒã] (*péj*) *nm* chiquillada
enfantin, e [ãfãtẽ, in] *adj* (*aussi péj*) infantil
enfer [ãfer] *nm* infierno; **allure/bruit d'~** ritmo/ruido infernal
enfermer [ãferme] *vt* (*à clef etc*) encerrar; **s'enfermer** *vpr* encerrarse; **s'~ à clef** cerrarse con llave; **s'~ dans la solitude/le mutisme** encerrarse en la soledad/el mutismo
enfermer [ãfere]: **s'~** *vpr*: **s'~ dans** enredarse con
enfiévré [ãfjevre] *adj* (*fig*) enardecido(-a)
enfilade [ãfilãd] *nf*: **une ~ deuelles/de maisons** una hilera de calles/de casas; **en ~** en fila; **prendre des rues en ~** enfilarse las calles
enfiler [ãfile] *vt* (*perles*) ensartar; (*aiguille*) enhebrar; (*rue, couloir*) enfilarse; **s'enfiler dans** *vpr* (*entrer dans*) enfilarse; **~ qch** (*vêtement*) ponerse algo; **~ qch dans** (*insérer*) meter algo en
enfin [ãfẽ] *adv* (*pour finir*) finalmente; (*en dernier lieu, pour conclure*) por último; (*de restriction, résignation*) en fin; (*eh bien!*) ¡por fin!
enflammé, e [ãflame] *adj* (*torche, allumette*) encendido(-a); (*Méd*) inflamado(-a); (*nature, discours*) entusiasta
enflammer [ãflame] *vt* (*aussi fig*) inflamar; **s'enflammer** *vpr* inflamarse
enflé, e [ãfle] *adj* (*aussi péj*) hinchado(-a)
enfler [ãfle] *vi* (*Méd*) inflamar, hincharse
enflure [ãflyr] *nf* inflamación *f*
enfoncé, e [ãfõse] *adj* hundido(-a); **yeux - s** (*dans les orbites*) ojos *mpl* hundidos (en las órbitas)
enfoncement [ãfõsmã] *nm* (*recoin*) hueco
enfonceur [ãfõse] *vt* (*clou*) clavar; (*forcer, défoncer, faire pénétrer*) hundir; (*lignes ennemies*) derrotar; (*fam: surpasser*) derribar ▷ *vi* (*dans la vase etc*) hundirse; **s'enfoncer** *vpr* hundirse; **s'~ dans** hundirse en; (*forêt, ville*) adentrarse en; (*mensonge*) sumirse en; (*erreur*) andar en; **un chapeau sur la tête** calarse un sombrero en la cabeza; **~ qn dans la dette** hundir a algn en deudas
enfouir [ãfwir] *vt* (*dans le sol*) enterrar; (*dans un tiroir, une poche*) meter en el fondo; **s'enfouir dans/sous** *vpr* refugiarse en/ocultarse bajo
enfourcher [ãfurʃe] *vt* montar a horcajadas; **~ son dada** (*fig*) comenzar con su tema
enfournier [ãfurne] *vt* poner al horno, meter en el horno; **s'enfournier dans** *vpr* meterse

en; ~ **qch** dans meter algo en
enfreignais [ãfɛɛnɛ] vb voir **enfreindre**
enfreindre [ãfɛɛɛɛɛɛ] vt infringir
enfuir [ãfɛɛɛɛɛɛ] s'~ vpr huir
enfumer [ãfɛɛmɛ] vt ahumar
enfuyais [ãfɛɛɛɛɛɛ] vb voir **enfuir**
engagé, e [ãgãzɛ] adj (littérature, politique)
 comprometido(-a) ▷ nm (Mil) voluntario
engageant, e [ãgãzã, ãt] adj atractivo(-a)
engagement [ãgãzmã] nm compromiso;
 (contrat professionnel) contrato; (combat)
 intervención f; (recrutement) alistamiento
 voluntario; (Sport) saque m de centro;
prendre l'~ de faire comprometerse a hacer;
sans ~ (Comm) sin compromiso
engager [ãgãzɛ] vt (embaucher) contratar;
 (débat) iniciar; (: négociations) entablar; (lier)
 comprometer; (impliquer, entraîner) implicar;
 (argent) colocar; (faire intervenir) hacer
 intervenir; **s'engager** vpr (s'embaucher)
 incorporarse; (Mil) alistarse; (politiquement,
 promettre) comprometerse; (négociations)
 entablar; **10 chevaux sont engagés dans**
cette course 10 caballos toman parte en esta
 carrera; ~ **qn à faire/à qch** incitar a algn a
 hacer/a algo; ~ **qch** dans (faire pénétrer) meter
 algo en; **s'~ à faire qch** comprometerse a
 hacer algo; **s'~ dans** (rue, passage) enfilar;
 (s'emboîter) encajarse en; (voie, carrière,
 discussion) meterse en
engazonner [ãgãzãɛnɛ] vt sembrar césped
engeance [ãgãs] nf (péj) gentuza
engelures [ãgãlyɛ] nfpl sabañones mpl
engendrer [ãgãɛɛɛɛɛɛ] vt engendrar
engin [ãgãɛ] nm máquina; (péj) artefacto;
 (missile) proyectil m; **engin blindé** vehículo
 blindado; **engin de terrassement**
 excavadora; **engin (explosif)** artefacto
 explosivo; **engins (spéciaux)** misiles mpl
englober [ãgãɛɛɛɛ] vt englobar
engloutir [ãgãlutɛɛɛɛ] vt (aussi fig) tragar;
s'engloutir vpr hundirse
englulé, e [ãgãlyɛ] adj enviscado(-a)
engoncé, e [ãgãɛɛɛɛ] adj: ~ **dans** embutido(-a)
 en
engorgement [ãgãɛɛɛɛɛɛ] nm atasco; (Méd)
 hinchazón f
engorger [ãgãɛɛɛɛɛɛ] vt (tuyau, rue) atascar;
 (marché) saturar; **s'engorger** vpr atascarse
engouement [ãgãumã] nm apasionamiento
engouffrer [ãgãufɛɛɛɛ] vt engullir; **s'engouffrer**
dans vpr (suj: vent, eau) penetrar en;
 (: personnes) precipitarse en
engourdi, e [ãgãurɛɛɛɛ] adj entumecido(-a)
engourdir [ãgãurɛɛɛɛ] vt (membres) entumecer;
 (esprit) entorpecer; **s'engourdir** vpr
 entumecerse; entorpecerse
engrais [ãgɛɛɛɛ] nm abono; **engrais chimique/**

minéral/naturel abono químico/mineral/
 natural; **engrais organique/vert** abono
 orgánico/verde
engraisser [ãgɛɛɛɛɛɛ] vt (animal) cebar; (terre)
 abonar ▷ vi (péj: personne) forrarse
engranger [ãgɛɛɛɛɛɛ] vt (foin) entrojar; (fig)
 almacenar
engrenage [ãgɛɛɛɛɛɛ] nm (aussi fig)
 engranaje m
engueuler [ãgãɛɛɛɛ] (fam) vt: ~ **qn** cabrearse
 con algn
enguirlander [ãgɛɛɛɛɛɛ] (fam) vt echar un
 rapapolvo a
enhardir [ããardɛɛɛɛ] vt animar; **s'enhardir** vpr
 envalentonarse
énième [ɛɛɛɛm] adj voir **nième**
énigmatique [ɛɛɛɛmatɛɛɛɛ] adj enigmático(-a)
énigmatiquement [ɛɛɛɛmatɛɛɛɛmã] adv
 enigmáticamente
énigme [ɛɛɛɛm] nf enigma m
enivrant, e [ãɛɛɛvrã, ãt] adj embriagador(a)
enivrer [ãɛɛɛvrɛɛɛɛ] vt (aussi fig) embriagar,
 emborrachar; **s'enivrer** vpr (en buvant)
 emborracharse, embriagarse; **s'~ de** (fig)
 embriagarse de, emborracharse de
enjambée [ãgãɛɛɛɛ] nf zancada; **d'une ~** de una
 zancada
enjamber [ãgãɛɛɛɛ] vt franquear
enjeu, x [ãgãɛɛɛɛ] nm apuesta; (d'une élection, d'un
 match) lo que está en juego
enjoindre [ãgãɛɛɛɛɛɛ] vt: ~ **à qn de faire**
 ordenar a algn que haga
enjôler [ãgãɛɛɛɛ] vt engatusar
enjôleur, -euse [ãgãɛɛɛɛɛɛ, ɛz] adj zalamero(-a)
enjolivement [ãgãɛɛɛɛmã] nm adorno
enjoliver [ãgãɛɛɛɛ] vt (aussi fig) adornar
enjoliveur [ãgãɛɛɛɛvɛɛɛɛ] nm (Auto) embellecedor
 m
enjoué, e [ãgãɛɛɛɛ] adj alegre
enlacer [ãlãɛɛɛɛ] vt (étréindre) abrazar; (suj: corde,
 liane) enredarse alrededor de
enlaidir [ãlãɛɛɛɛɛɛ] vt afear ▷ vi afearse
enlevé, e [ãl(ã)ɛɛɛɛ] adj (Mus) ejecutado(-a)
 brillantemente
enlèvement [ãlãɛɛɛɛmã] nm (rapt) rapto; **l'~ des**
ordures ménagères la recogida de basuras
enlever [ãl(ã)ɛɛɛɛ] vt quitar; (ordures, meubles à
 déménager) recoger; (kidnapper) raptar; (prix,
 victoire) conseguir; (Mil) tomar; (Mus) ejecutar
 brillantemente; **s'enlever** vpr (tache)
 quitarse; ~ **qch à qn** (possessions, espoir) quitar
 algo a algn; **la maladie qui nous l'a enlevé**
 (euphémisme) la enfermedad que nos lo ha
 llevado
enliser [ãlãɛɛɛɛ] s'~ vpr hundirse; (dialogue)
 llegar a un punto muerto
enluminure [ãlyɛɛɛɛmɛɛɛɛ] nf iluminación f
enneigé, e [ãɛɛɛɛɛɛ] adj (pente, col) nevado(-a);

(maison) cubierto(-a) de nieve

enneigement [âneʒmã] nm cantidad f de nieve; **bulletin d'** estado de la nieve

ennemi, e [enmi] adj, nm/f enemigo(-a) ▷ nm (Mil, gén) enemigo; **être - de** (tendance, activité) ser enemigo(-a) de

ennoblir [ânoblir] vt ennoblecer

ennui [ânui] nm (lassitude) aburrimiento; (difficulté) problema m; **avoir/s'attirer des -s** tener/buscar problemas

ennuie [ânui] vb voir **ennuyer**

ennuyé, e [ânuije] adj (préoccupé, contrarié) contrariado(-a)

ennuyer [ânuije] vt (importuner, gêner) molestar; (contrarier) fastidiar; (lasser) aburrir; **s'ennuyer** vpr (se laisser) aburrirse; **si cela ne vous ennuie pas** si no le molesta; **s' - de qch/qn** (regretter) echar de menos algo/a algn

ennuyeux, -euse [ânuijø, øz] adj (lassant) aburrido(-a); (contrariant) molesto(-a)

énoncé [enõse] nm enunciado

énoncer [enõse] vt enunciar; (conditions) formular

énonciation [enõsjasjõ] nf enunciación f

enorgueillir [ânorgœjir] : **s' - de** vpr enorgullecerse de

énorme [enõrm] adj enorme

énormément [enõrmemã] adv (avec vb) muchísimo; **- de neige/gens** muchísima nieve/gente

énormité [enõrmite] nf barbaridad f; (d'une faute etc) enormidad f

enquérir [âkerir] : **s' - de** vpr preguntar por

enquête [âket] nf (judiciaire, administrative, de police) investigación f; (de journaliste, sondage) encuesta

enquêter [âkete] vi (gén, police) investigar; (journaliste, sondage) hacer una encuesta; **- sur** investigar sobre

enquêteur, -euse, -trice [âketœr, øz, tris] nm/f investigador(a)

enquière etc [âkje] vb voir **enquérir**

enquiers etc [âkje] vb voir **enquérir**

enquiquiner [âkikine] vt chinchinar

enquis [âki] pp de **enquérir**

enraciné, e [ârasine] adj arraigado(-a)

enragé, e [âraʒe] adj (Méd) rabioso(-a); (furieux) furioso(-a); (passionné) apasionado(-a); **- de** fanático(-a) de

enrageant, e [âraʒã] adj irritante

enrager [âraʒe] vi dar rabia; **faire - qn** hacer rabiar a algn

enrayer [âreje] vt (maladie) cortar; (processus) interrumpir; **s'enrayer** vpr (arme à feu) encasquillarse

enrégimenter [ârezimãte] (péj) vt

incorporar a

enregistrement [âr(ə)ʒistrəmã] nm (d'un

disque) grabación f; (d'un fichier, d'une plainte)

registro; **enregistrement des bagages**

facturación f; **enregistrement magnétique**

grabación magnética

enregistrer [âr(ə)ʒistre] vt (Mus) grabar; (Inform) archivar; (Admin, Comm, fig) registrar; (aussi: **faire enregistrer**: bagages) facturar

enregistreur, -euse [âr(ə)ʒistrœr, øz] adj registrador(a) ▷ nm aparato registrador;

enregistreur de vol registrador m de vuelo

enrhumé, e [âryme] adj: **il est -** está

acatarrado ou constipado ou resfriado

enrhumer [âryme]: **s' -** vpr acatarrarse, constiparse, resfriarse

enrichi, e [ârifji] adj enriquecido(-a)

enrichir [ârifir] vt enriquecer; **s'enrichir** vpr enriquecerse

enrichissant, e [ârifisãt, ât] adj enriquecedor(a)

enrichissement [ârifismã] nm enriquecimiento

enrober [ârøbe] vt : **- qch de** envolver algo con, cubrir algo con; (fig) disfrazar algo con

enrôlement [ârølmã] nm (vvt) alistamiento, reclutamiento

enrôler [ârøle] vt reclutar; (Mil) alistar;

s'enrôler (dans) vpr enrolarse (en), alistarse (en)

enroué, e [ârwe] adj ronco(-a)

enrouer [ârwe]: **s' -** vpr enronquecer

enrouler [ârøle] vt enrollar; **s'enrouler** vpr enrollarse; **- qch autour de** enrollar algo alrededor de

enrouleur, -euse [ârølœr, øz] adj

enrollador(a) ▷ nm voir **ceinture**

enrubanné, e [ârýbane] adj adornado(-a) con cintas

ENS sigle f (= école normale supérieure) voir **école**

ensabler [âsable] vt (port, canal) enarenar; (embarcation) encallar; **s'ensabler** vpr (vvt) enarenarse, encallarse

ensacher [âsaʃe] vt ensacar

ensanglanté, e [âsãglãte] adj ensangrentado(-a)

enseignant, e [âsepã, ât] adj, nm/f docente m/f

enseigne [âsep] nf rótulo ▷ nm: **- de vaisseau** alférez m de navío; **à telle - que ...** la prueba es que ...; **être logé à la même -** (fig) estar en el mismo caso; **enseigne lumineuse** rótulo luminoso

enseignement [âsep(ə)mã] nm enseñanza;

enseignement ménager/technique

enseñanza doméstica/técnica;

enseignement primaire/secondaire

enseñanza primaria/secundaria;

enseignement privé/public enseñanza privada/pública

enseigner [ãsepe] vt (suj: professeur) enseñar, dar clase de; (: choses) enseñar ▷ vi (être professeur) dar clases; ~ **qch à qn** enseñar algo a algn; ~ **à qn** que enseñar a algn que

ensemble [ãsãbl] adv (l'un avec l'autre) juntos(-as); (en même temps) juntos(-as) ▷ nm conjunto; l'~ **du/de la** la totalidad del/de la; **aller** ~ (être assorti) combinarse; **impression/idée d'** ~ impresión f/idea de conjunto; **dans l'** ~ (en gros) en conjunto; **dans son** ~ (en gros, au total) en su conjunto; **ensemble instrumental/vocal** conjunto ou grupo instrumental/vocal

ensembliser [ãsãblize] nm decorador(a)

ensemencer [ãs(ə)mãse] vt sembrar

enserrer [ãsere] vt (cou, taille) ceñir; (village, champ) rodear

ensevelir [ãsəv(ə)liʁ] vt sepultar

ensilage [ãsilaʒ] nm ensilaje m

ensoleillé, e [ãsɔleje] adj soleado(-a)

ensoleillement [ãsɔlejmã] nm: **journées d'** ~ días soleados

ensommeillé, e [ãsɔmeje] adj adormilado(-a)

ensorcelar [ãsɔrsɛle] vt hechizar

ensuite [ãsɥit] adv (dans une succession: après) a continuación; (plus tard) después; ~ **de quoi** después de lo cual

ensuivre [ãsɥivr] s'~ vpr resultar; il s'ensuit que ... de lo que resulta que ...; **et tout ce qui s'ensuit** y toda la pesca

entaché, e [ãtaʃe] adj: ~ **de nullité** con vicio de nulidad

entacher [ãtaʃe] vt manchar

entaille [ãtaj] nf (encoche) muesca; (blessure) cortada; **se faire une** ~ hacerse una cortada

entailler [ãtaje] vt cortar; s'~ **le doigt** etc cortarse el dedo etc

entamer [ãtame] vt (pain, bouteille) empezar; (hostilités, pourparlers) iniciar; (réputation, confiance) mermar; (bonne humeur) hacer perder

entartre [ãtarte] s'~ vpr cubrirse de sarro; (dents) tener sarro

entassement [ãtasmã] nm amontonamiento

entasser [ãtase] vt (empiler) amontonar; (prisonniers etc) hacinar; s'~ **entasser** vpr (vvt) amontonarse; hacinarse; s'~ **dans** hacinarse en, amontonarse en

entendement [ãtãdmã] nm entendimiento

entendre [ãtãdr] vt oír; (comprendre) entender; (vouloir dire) querer decir; s'~ **entendre** vpr (sympathiser) entenderse; (: se mettre d'accord) ponerse de acuerdo; j'ai **entendu dire** que he oído que; s'~ **à qch/à faire qch** ser competente para algo/para hacer algo; ~ **être obéi/que** (vouloir) pretender ser obedecido/que; ~ **parler de** oír hablar de; ~ **raison** entrar en razón; je m'entends sé lo que (me) digo; entendons-

nous expliquémonos; (cela) s'entend por supuesto, naturalmente; **laisser ~ que**, **donner à ~ que** dar a entender que; **qu'est-ce qu'il ne faut pas** ~! ¡lo que hay que oír!; j'ai mal **entendu** no he comprendido; je suis **heureux de vous l'~ dire** es un placer oírse lo decir; **ça s'entend!** (c'est audible) ¡se oye!; je vous **entends très mal** le oigo muy mal

entendu, e [ãtãdy] pp de **entendre** ▷ adj (affaire) concluido(-a); (air) entendido(-a); **étant ~ que** dando por supuesto que; (c'est) ~! ¡de acuerdo!; ¡entendido!; **c'est** ~ (concession) entendido; **bien** ~! ¡por supuesto!

entente [ãtãt] nf (entre amis, pays) entendimiento; (accord, traité) acuerdo; à **double** ~ de doble sentido

entériner [ãterine] vt ratificar

entérite [ãterit] nf enteritis f/iv

enterrement [ãtermã] nm entierro

enterrer [ãtere] vt enterrar; (suj: avalanche etc) sepultar; (dispute, projet) echar tierra sobre

entêtant, e [ãtetã, ãt] adj (odeur, atmosphère) mareante

en-tête [ãtet] (pl ~s) nm membrete m;

enveloppe/papier à ~ sobre m/papel m con membrete

entêté, e [ãtete] adj obstinado(-a), cabezota

entêtement [ãtetmã] nm cabezonería

entêter [ãtete] s'~ vpr obstinarse, empeñarse; s'~ **(à faire)** empeñarse (en hacer)

enthousiasmant, e [ãtuzjasmã, ãt] adj apasionante

enthousiasme [ãtuzjasm] nm entusiasmo; **avec** ~ con entusiasmo

enthousiasmé, e [ãtuzjasmẽ] adj entusiasmado(-a)

enthousiasmer [ãtuzjasmẽ] vt entusiasmar; s'~ **enthousiasmer** vpr: s'~ **(pour qch)** entusiasmarse (con algo)

enthousiaste [ãtuzjast] adj, nm/f entusiasta m/f

enticher [ãtife] s'~ **de** vpr encapricharse con ou por

entier, -ère [ãtje, jẽr] adj entero(-a); (en totalité) entero(-a), completo(-a); (personne, caractère) íntegro(-a) ▷ nm (Math) entero; **en** ~ por completo; **se donner tout ~ à qch** entregarse enteramente a algo; **lait** ~ leche f entera; **nombre** ~ número entero

entièrement [ãtjẽrmã] adv enteramente

entité [ãtite] nf entidad f

entomologie [ãtomɔlɔʒi] nf entomología

entomologiste [ãtomɔlɔʒist] nm/f entomólogo(-a)

entonner [ãtone] vt entonar

entonnoir [ãtonwar] nm (ustensile) embudo;

(trou) hoyo

entorse [ɑ̃tɔʁs] *nf* esguince *m*; ~ **à la loi/au règlement** infracción *f* de la ley/del reglamento; **se faire une ~ à la cheville/au poignet** hacerse un esguince en el tobillo/en la muñeca

entortiller [ɑ̃tɔʁtijɛ] *vt*: ~ **qch dans/avec** envolver algo en/con; **s'entortiller dans** *vpr* (draps) enroscarse en; (fig) enredarse en; ~ **qch autour** de enrollar algo alrededor de; ~ **qn** (fam) liar a algn

entourage [ɑ̃turaʒ] *nm* (personnes proches) allegados *mpl*; (ce qui encloît) cerco

entouré, e [ɑ̃ture] *adj* (recherché, admiré) agasajado(-a); ~ **de** rodeado(-a) de

entourer [ɑ̃ture] *vt* (par une clôture etc) cercar; (Mil, gén) sitiar; (faire cercle autour de) rodear; (apporter son soutien à) atender; **s'entourer de** *vpr* (collaborateurs) rodearse de; ~ **qch de** rodear algo con; ~ **qn de soins/prévenances** prodigar a algn cuidados/atenciones; **s'~ de mystère/de luxe/de précautions** rodearse de misterio/de lujo/de precauciones

entourloupette [ɑ̃turlupɛt] *nf* (gén pl) mala pasada

entournures [ɑ̃turnyr] *nfpl*: **être gêné aux ~** estar apretado de hombros; (moralement) estar a disgusto; (financièrement) andar escaso de dinero

entracte [ɑ̃trakt] *nm* entreacto

entraide [ɑ̃trɛd] *nf* ayuda mutua

entraider [ɑ̃trɛdɛ]: **s'~** *vpr* ayudarse mutuamente

entraîlles [ɑ̃traj] *nfpl* (aussi fig) entrañas *fpl*

entraîn [ɑ̃trɛ̃] *nm* ánimo; **avec** ~ con entusiasmo; **faire qch sans** ~ hacer algo sin entusiasmo ou sin ganas

entraînant, e [ɑ̃trɛnɑ̃, ɑ̃t] *adj* (musique, air) animado(-a)

entraînement [ɑ̃trɛnmɑ̃] *nm* entrenamiento; ~ **à chaîne/galet** tracción *f* a cadena/rodillo; **manquer d'~** estar desentrenado(-a); **entraînement par ergots/friction** (Inform) arrastre *m* por tracción/fricción

entraîner [ɑ̃trɛnɛ] *vt* (tirer) arrastrar; (charrier) acarrear; (moteur, poulie) accionar; (emmener) llevarse; (joueurs, soldats) guiar; (Sport) entrenar; (influencer) influenciar; (impliquer, causer) ocasionar; **s'entraîner** *vpr* (Sport) entrenarse; ~ **qn à/à faire qch** (inciter) arrastrar a algn a/a hacer algo; **s'~ à qch/à faire qch** (s'exercer) ejercitarse en algo/en hacer algo

entraîneur, -euse [ɑ̃trɛnœʁ, øz] *nm/f* (Sport) entrenador(a); (Hippisme) picador(a)

entraîneuse [ɑ̃trɛnøz] *nf* (de bar) cabaretera, gancho

entrapercevoir [ɑ̃trapɛʁsɔvwɑʁ] *vt* ver de pasada

entrave [ɑ̃trav] *nf* obstáculo

entraver [ɑ̃travɛ] *vt* obstaculizar

entre [ɑ̃tr] *prép* entre; **l'un d'~ eux/nous** uno de ellos/nosotros; **le meilleur d'~ eux/nous** el mejor de ellos/nosotros; **ils préfèrent rester ~ eux** prefieren permanecer entre ellos; ~ **autres (choses)** entre otras (cosas); **nous, ...** entre nosotros, ...; **ils se battent ~ eux** se pelean entre sí; ~ **ces deux solutions, il n'y a guère de différence** entre estas dos soluciones no hay mucha diferencia

entrebâillé, e [ɑ̃trɛbajɛ] *adj* entreabierto(-a)

entrebâillement [ɑ̃trɛbajmɑ̃] *nm*: **dans l'~ (de la porte)** en el resquicio (de la puerta)

entrebâiller [ɑ̃trɛbajɛ] *vt* entreabrir

entrecbat [ɑ̃trɛʃa] *nm* trenzado

entrechoquer [ɑ̃trɛʃɔkɛ]: **s'~** *vpr* entrechocar

entrecôte [ɑ̃trɛkɔt] *nf* entrecot(e) *m*

entrecoupé, e [ɑ̃trɛkupe] *adj* entrecortado(-a)

entrecouper [ɑ̃trɛkupe] *vt*: ~ **qch de** interrumpir algo por; **s'entrecouper** *vpr* (traits, lignes) entrecruzarse

entrecroiser [ɑ̃trɛkrwazɛ] *vt* entrecruzar;

s'entrecroiser *vpr* entrecruzarse

entrée [ɑ̃tre] *nf* entrada; **entrées** *nfpl*: **avoir ses ~s chez/auprès de** tener libre acceso a/ fácil contacto con; **erreur d'~** error *m* de principio; **faire son ~ dans** (aussi fig) hacer su entrada en; **d'~** de entrada; **entrée de service/des artistes** entrada de servicio/de artistas; **entrée en matière** comienzo; **entrée en scène** salida a escena; **entrée en vigueur** entrada en vigor; **"entrée interdite"** "prohibida la entrada"; **"entrée libre"** "entrada libre"

entrefaites [ɑ̃trɛfɛt]: **sur ces ~** *adv* en ese momento

entrefilet [ɑ̃trɛfɛlɛ] *nm* noticia breve

entregent [ɑ̃trɛʒɑ̃] *nm*: **avoir de l'~** tener do de gentes

entre-jambes [ɑ̃trɛʒɑ̃b] *nm inv* (Couture) cruz

entrelacement [ɑ̃trɛlasmɑ̃] *nm*: **un ~ de ...** un entrelazado de ...

entrelacer [ɑ̃trɛlase] *vt* entrelazar;

s'entrelacer *vpr* entrelazarse

entrelarder [ɑ̃trɛlarde] *vt* (viande) mechar;

entrelardé de (fig) salpicado de

entremêler [ɑ̃trɛmele] *vt* entremezclar;

~ **qch de** entremezclar algo con

entremets [ɑ̃trɛmɛ] *nm* postre *m*

entremetteur, -euse [ɑ̃trɛmɛtœʁ, øz] *nm/f* intermediario(-a); (péj) alcahuete(-a)

entremettre [ɑ̃trɛmɛtʁ]: **s'~** *vpr* mediar; (p) entrometerse

entremise [ɑ̃trɛmiz] *nf* mediación *f*; **par l'~**

de por mediación de
entrepont [ɑ̃trəpɔ̃] *nm* entrecubierta; **dans** l'~ en la entrecubierta
entreposer [ɑ̃trəpozɛ] *vt* almacenar
entrepôt [ɑ̃trəpɔ] *nm* almacén *m*, galpón *m* (CSur); **entrepôt frigorifique** almacén frigorífico
entrepreneur, e [ɑ̃trəprənɑ, ɑ̃] *vb* voir
entreprendre ▷ *adj* emprendedor(a); (trop *galant*) atrevido(-a)
entreprendre [ɑ̃trəprɑ̃dr] *vt* emprender; ~ **qn sur un sujet** abordar a algn con un tema; ~ **de faire qch** decidir hacer algo
entrepreneur [ɑ̃trəprənœr] *nm* empresario;
entrepreneur de pompes funèbres empresario de pompas fúnebres;
entrepreneur (en bâtiment) contratista *m/f* (de obras)
entreprise [ɑ̃trəpriz] *nf* empresa; **entreprise agricole/de travaux publics** empresa agraria/de obras públicas
entrer [ɑ̃tre] *vi* entrar ▷ *vt* (*marchandises; aussi faire entrer*) introducir; (*Inform*) meter; (**faire**) ~ **qch dans** (objet) meter algo en; ~ **dans** entrar en; (*entrer en collision avec*) chocar con; (*vues, craintes de qn*) compartir; ~ **au couvent/à l'hôpital** ingresar en el convento/en el hospital; ~ **en fureur** enfurecerse; ~ **en ébullition** entrar en ebullición; ~ **en scène** salir a escena; ~ **dans le système** (*Inform*) entrar en el sistema; **laisser ~ qch/qn** (*lumière, air*) dejar pasar algo/a algn; **faire ~** hacer pasar
entresol [ɑ̃trəsɔl] *nm* entresuelo
entre-temps [ɑ̃trətɑ̃] *adv* entretanto
entretenir [ɑ̃trət(ə)nir] *vt* mantener;
s'entretenir *vpr*: s'~ (**de qch**) conversar (sobre algo); ~ **qn (de qch)** conversar con algn (sobre algo); ~ **qn dans l'erreur** mantener a algn en el error
entretenu, e [ɑ̃trət(ə)ny] *pp* de **entretenir** ▷ *adj*: **femme ~e** querida; **bien/mal** ~ (*maison*) bien/mal cuidado(-a)
entretien [ɑ̃trətjɛ] *nm* (*d'une maison, d'une famille, service*) mantenimiento; (*discussion*) conversación *f*; (*audience*) entrevista;
entretiens *nmpl* (*pour parler*) conversaciones *fpl*; **fraîs d'~** gastos *mpl* de mantenimiento
entretiendrais [ɑ̃trətjɛdrɛ], **entretiens** [ɑ̃trətjɛ] *vb* voir **entretenir**
entretenir [ɑ̃trətjɛ]: s'~ *vpr* matarse
entrevair [ɑ̃trəvɛrɛ], **entrevit** [ɑ̃trəvɛ] *vi* *vb* voir **entrevoir**
entrevoir [ɑ̃trəvwɛr] *vt* entrever; (*solution, problème*) vislumbrar
entrevu, e [ɑ̃trəvy] *pp* de **entrevoir** ▷ *nf* entrevista
entrouvert, e [ɑ̃truvɛr, ɛrt] *pp* de **entrouvrir**

▷ *adj* entreabierto(-a)
entrouvrir [ɑ̃truvrir] *vt* entreabrir;
s'entrouvrir *vpr* entreabrirse
énumération [ɛnymerasjɔ̃] *nf* enumeración *f*
énumérer [ɛnymɛrɛ] *vt* enumerar
énurésie [ɛnyrezi] *nf* enuresis *finv*
énurétique [ɛnyretik] *adj* enurético(-a)
envahir [ɑ̃vaɪr] *vt* invadir
envahissant, e [ɑ̃vaisɑ̃, ɑ̃] *adj* (*péj: personne*) avasallador(a)
envahissement [ɑ̃vaismɑ̃] *nm* invasión *f*
envahisseur [ɑ̃vaisœr] *nm* invasor *m*
envasement [ɑ̃vazmɑ̃] *nm* encenagamiento
envaser [ɑ̃vazɛ]: s'~ *vpr* encenagarse; (*bateau*) encallarse
enveloppe [ɑ̃v(ə)lɔp] *nf* sobre *m*; (*revêtement, gaine*) revestimiento; **mettre sous** ~ poner en un sobre; **enveloppe à fenêtre** sobre de ventana; **enveloppe autocollante** sobre autoadhesivo; **enveloppe budgétaire** límite *m* presupuestario
envolopper [ɑ̃v(ə)lɔpɛ] *vt* (*aussi fig*) envolver;
s'~ dans un châle/une couverture envolverse en un chal/una manta
envenimer [ɑ̃v(ə)nime] *vt* envenenar;
s'envenimer *vpr* (*relations*) envenenarse; (*plaie*) infectarse
envergure [ɑ̃vɛrgyr] *nf* envergadura; (*d'une personne*) valía
enverrai etc [ɑ̃vɛrɛ] *vb* voir **envoyer**
envers [ɑ̃vɛr] *prép* hacia ▷ *nm*: l'~ (*d'une feuille*) el dorso; (*d'un vêtement*) el revés; (*d'un problème*) la otra cara; à l'~ al revés; ~ **et contre tous ou tout** contra viento y marea
enviable [ɑ̃vjabl] *adj* envidiable; **peu** ~ poco envidiable
envie [ɑ̃vi] *nf* envidia; (*sur la peau*) antojo; (*autour des ongles*) padrastró; **avoir ~ de qch/de faire qch** tener ganas de algo/de hacer algo; **avoir ~ que** tener ganas de que; **donner à qn l'~ de qch/de faire qch** dar a algn ganas de algo/de hacer algo; **ça lui fait ~** le da envidia
envier [ɑ̃vjɛ] *vt* envidiar; ~ **qch à qn** envidiar algo a algn; **n'avoir rien à ~** à no tener nada que envidiarle a
envieux, -euse [ɑ̃vjø, jøz] *adj, nm/f* envidioso(-a)
environ [ɑ̃virɔ̃] *adv* aproximadamente; **3 h/2 km** ~ 3 h/2 km aproximadamente; ~ **3 h/2 km** alrededor de 3 h/2 km
environnant, e [ɑ̃virɔ̃nɑ̃, ɑ̃] *adj* cercano(-a); (*fig*): **milieu** ~ entorno
environnement [ɑ̃virɔ̃nmɑ̃] *nm* medioambiente
environnementaliste [ɑ̃virɔ̃nmɑ̃talist] *nm/f* ecologista *m/f*
environner [ɑ̃virɔ̃nɛ] *vt* rodear
environs [ɑ̃virɔ̃] *nmpl* alrededores *mpl*; **aux** ~

de en los alrededores de; (fig: temps, somme) alrededor de
envisageable [āvizazabl] adj posible
envisager [āvizaze] vt considerar; (avoir en vue) prever; ~ **de faire** tener planeado hacer
envoi [āvwā] nm envío; (paquet, colis) paquete m; **envoi contre remboursement** (Comm) envío contra reembolso
envoie [āvwā] vb voir **envoyer**
envol [āvōl] nm (d'un oiseau) vuelo; (d'un avion) despegue m
envolée [āvōle] nf (des cours) subida vertiginosa
envoler [āvōle]: **s'~** vpr (oiseau) echarse a volar; (avion) despegar; (papier, feuille) volarse; (espoir, illusion) esfumarse
envoûtant, e [āvutā, āt] adj hechizador(a)
envoûtement [āvutmā] nm hechizo
envoûter [āvute] vt hechizar
envoyé, e [āvwaje] nm/f (Pol) enviado(-a) ▷ adj: **bien** ~ (remarque) atinado(-a); **envoyé spécial** enviado especial; **envoyé permanent** corresponsal m permanente
envoyer [āvwaje] vt enviar; (projectile, ballon) lanzar; **s'envoyer** vpr (fam: repas etc) zamparse; ~ **une gifle à qn** propinar una bofetada a algn; ~ **une critique à qn** lanzar una crítica a algn; ~ **les couleurs** izar la bandera nacional; ~ **chercher qch/qn** mandar a buscar algo/a algn; ~ **par le fond** (bateau) hundir; ~ **un SMS à qn** enviar un SMS a algn
envoyeur, -euse [āvwajœr, øz] nm/f remitente m/f
enzyme [āzim] nm ou f enzima
éolien, ne [eoljē, jēn] adj eólico(-a) ▷ nf turbina eólica
éolienne [eoljēn] nf motor m de viento
épagneul, e [epaœl] nm/f podenco(-a)
épais, se [epe, es] adj espeso(-a); (foule) denso(-a); (tissu, mur) grueso(-a), gordo(-a); (forêt) tupido(-a); (péj: esprit) corto(-a)
épaisseur [epesœr] nf (v adj) espesor m, grosor m
épaissir [epesir] vt espesar ▷ vi (suj: sauce) espesar; (: partie du corps etc) engordar; **s'épaissir** vpr (sauce) espesarse; (brouillard) ponerse espeso(-a)
épaississement [epesismā] nm (du brouillard) espesamiento; (de la peau) engrosamiento; (de la taille) engordamiento
épanchement [epājmā] nm (fig: du cœur) desahogo; **épanchements** nmpl (fig) desahogos mpl; **épanchement de synovie** derrame m sinovial
épancher [epāʃe] vt desahogar; **s'épancher** vpr desahogarse; (liquide) derramarse
épandage [epādaz] nm (d'engrais) abono

épanoui, e [epanwi] adj (éclos, ouvert, sourire) abierto(-a); (visage) radiante; (corps, formes) desarrollado(-a)
épanouir [epanwir]: **s'~** vpr (fleur) abrirse; (visage) iluminarse; (fig) florecer
épanouissement [epanwismā] nm (d'une fleur) abertura; (d'un visage) iluminación f; (fig) florecimiento
épargnant, e [eparñā, āt] nm/f ahorrador(a)
épargne [eparɲ] nf ahorro; **l'~logement** el ahorro-vivienda
épargner [eparɲe] vt ahorrar; (ennemi, récolte, région) perdonar ▷ vi ahorrar; ~ **qch à qn** evitarle algo a algn
éparpillement [eparpijmā] nm (de papiers) esparcimiento; (des efforts) dispersión f
éparpiller [eparpije] vt esparcir; (pour répartir) diseminar; (fig: efforts) dispersar; **s'éparpiller** vpr esparcirse; (fig: étudiant, chercheur etc) dispersarse los esfuerzos
épars, e [epar, ars] adj (maisons) disperso(-a); (cheveux) despeinado(-a)
épatant, e [epatā, āt] (fam) adj estupendo(-a)
épaté, e [epate] adj: **nez** ~ nariz f chata
épater [epate] vt (fam) impresionar
épaule [epol] nf (Anat) hombro; (Culin) espaldilla
épaulé [epole] nm (Sport) levantada
épaulé-jeté [epolez(ə)te] (pl **épaülés-jetés**) nm (Sport) levantada y tierra
épaulement [epolmā] nm (Mil, mur) parapeto (Géo) escarpa
épauler [epole] vt (aider) apoyar; (arme) apoyar en el hombro; (viser) apuntar
épaulette [epolet] nf (Mil) charretera; (bretelle) tirante m; (rembourrage) hombrera
épave [epav] nf restos mpl; (fig: personne) desecho
épée [epe] nf espada
épeler [ep(ə)le] vt deletrear; **comment s'épelle ce mot?** ¿cómo se deletrea esa palabra?
éperdu, e [eperdy] adj (personne, regard) desquiciado(-a); (sentiment) imperioso(-a); (fuite) enloquecido(-a)
éperdument [eperdymā] adv desesperadamente; (aimer) perdidamente; **j m'en fiche** ~ me da exactamente igual
éperlan [eperlā] nm eperlano
éperon [epɾ] nm (de botte) espuela; (Céo, de navire) espolón m
éperonner [epɾone] vt (cheval, fig) espolear; (navire) embestir con el espolón
épervier [epervje] nm (Zool) gavián m; (Pêch) esparavel m
éphébe [efeb] nm efebo
éphémère [efemer] adj efímero(-a)
éphéméride [efemerid] nf efeméride f

épi [epi] *nm* (de blé) espiga; ~ **de cheveux** remolino; **stationnement/se garer en** - estacionamiento/aparcar en batería
épice [epis] *nf* especia
épice, e [epise] *adj* (aussi fig) picante
épicea [episea] *nm* abeto del Norte
épice [episātr] *nm* epicentro
épicer [epise] *vt* condimentar; (fig) salpimentar
épicerie [episri] *nf* (magasin) tienda de ultramarinos, boliche *m* (Am); (produits) comestibles *mpl*; **épicerie fine** ultramarinos *mpl* finos
épicer, -ière [episje, jɛr] *nm/f* tendero(-a)
épicien, ne [epikyriɛ̃, jɛn] *adj* epicúreo(-a)
épidémie [epidemi] *nf* epidemia
épidémique [epidemik] *adj* epidémico(-a)
épiderme [epiderm] *nm* epidermis *finv*
épidermique [epidermik] *adj* (Méd) epidérmico(-a); (fig) superficial
épier [epje] *vt* (personne) espiar; (arrivée, occasion) estar pendiente de
épieu, x [epjø] *nm* venablo
épigramme [epigram] *nf* epigrama
épigraphe [epigraf] *nf* epígrafe *m*
épilation [epilasjɔ̃] *nf* depilación *f*
épilatoire [epilatwar] *adj* depilatorio(-a)
épilepsie [epilepsi] *nf* epilepsia
épileptique [epileptik] *adj, nm/f* epiléptico(-a)
épiler [epile] *vt* depilar; **s'~ les jambes/les sourcils** depilarse las piernas/las cejas; **se faire** ~ (ir a) depilarse; **crème à** - crema depilatoria; **pince à** ~ pinzas *fpl* de depilar
épilogue [epilog] *nm* (Théâtre) epílogo; (fig: dénouement) desenlace *m*
épiloguer [epiloge] *vi*: ~ **(sur)** comentar (sobre)
épinard [epinar] *nm* (Bot) espinaca; **épinards** *nmlpl* (Culin) espinacas *fpl*
épine [epin] *nf* espina; **épine dorsale** espina dorsal
épineux, -euse [epinø, øz] *adj* (aussi fig) espinoso(-a)
épine-vinette [epinvinet] (pl **épinettes**) *nf* (Bot) agracejo
épinglage [epɛ̃glaz] *nm* sujeción *f* con alfileres
épingler [epɛ̃gl] *vt* alfiler *m*; **tirer son ~ du jeu** salir del apuro; **tiré à quatre ~s** de punta en blanco; **monter qch en** ~ poner algo de manifiesto; **virage en** ~ **à cheveux** curva muy cerrada; **épingle à chapeau** alfiler de sombrero; **épingle à cheveux** horquilla; **épingle de cravate** alfiler de corbata; **épingle de nourrice ou de sûreté ou double** imperdible *m*
épingle [epɛ̃gle] *vt* sujetar con alfileres; (sur un mur) clavar con alfileres; ~ **qn** (fam) pillar a

algn
épinrière [epinjɛr] *adjf* voir moelle
Épiphanie [epifani] *nf* epifanía
épiphénomène [epifenomen] *nm* epifenómeno
épique [epik] *adj* épico(-a); (fig: extraordinaire, aussi hum) memorable
épiscopal, e, -aux [episkopal, o] *adj* episcopal
épiscopat [episkopa] *nm* episcopado
épisode [epizod] *nm* episodio; **film en trois ~s** película en tres episodios
épisode [epizodik] *adj* episódico(-a)
épisodiquement [epizodikmā] *adv* episódicamente
épissure [episyr] *nf* empalme *m*
épistémologie [epistemolɔzi] *nf* epistemología
épistolaire [epistolɛr] *adj* epistolar; **être en relations ~s avec qn** cartearse con algñ
építaph [epitaf] *nf* epitafio
épithète [epitet] *nf* (Ling) epíteto; (nom, surnom) apodo ▷ *adj*: **adjectif** - adjetivo epíteto
épître [epitr] *nf* epístola
épizootie [epizooti] *nf* epizootia
éploré, e [eplore] *adj* desconsolado(-a); (carta) desesperado(-a)
épiluchage [eplyʒaʒ] *nm* (de légumes) peladura; (de dossier) examen *m* minucioso
épiluche-légumes [eplyʒegym] *nm inv* pelador *m*, mondador *m*
épilucher [eplyʒe] *vt* (fruit, légumes) pelar; (fig: texte) examinar minuciosamente
épilucheur [eplyʒœr] *nm* pelador
épiluchures [eplyʒyr] *nfpl* mondas *fpl*
ép pointer [epwɛtɛ] *vt* despuntar
éponge [epɔ̃ʒ] *nf* esponja ▷ *adj*: **tissu** ~ tela de felpa; **passer l'~** (fig) hacer borrón y cuenta nueva; **passer l'~ sur** correr un tupido velo sobre; **jeter l'~** (fig) tirar la toalla; **éponge métallique** estropajo metálico
éponger [epɔ̃ʒe] *vt* (liquide, fig) enjugar; (surface) pasar una esponja por; **s'~ le front** enjugarse la frente
épopée [epope] *nf* epopeya
époque [epok] *nf* época; **d'~** (meuble etc) de época; **à cette** ~ (dans l'histoire) en aquella/esa época; (les mois/années qui précèdent) entonces; **à l'~ de/où** en la época de/en que; **faire** ~ hacer época
épouiller [epuje] *vt* despiojar
époumoner [epumone] *vi*: **s'~** vpr desgañitarse
épouse [epuz] *nf* esposa
épouser [epuze] *vt* casarse con; (vues, idées) adherirse a; (forme, mouvement) adaptarse a
époussetage [epustaʒ] *nm* limpieza del polvo

épousseter [epuste] vt limpiar el polvo de
époustouflant, e [epustufɫā, āt] adj (fam)
pasmante

époustoufler [epustufle] vt (fam) dejar
pasmado(-a)

épouvantable [epuvātabl] adj horroroso(-a);
(bruit, vent etc) espantoso(-a)

épouvantablement [epuvātablāmā] adv
tremendamente

épouvantail [epuvātaj] nm (aussi fig)
espantapájaro m inv

épouvante [epuvāt] nf espanto; **film/livre**
d'~ película/novela de terror

épouvanter [epuvāte] vt (terrifier) horrorizar;
(sens affaibli) espantar

époux, épouse [epu, uz] nm/f esposo(-a)
▷ **nmpl**: **les** ~ los esposos

épandre [eprādr] **s'~ de vpr** enamorarse de
épreuve [eprœv] nf prueba; (Scol) examen m;

à l'~ des balles/du feu a prueba de balas/de
fuego; **à toute** ~ a toda prueba; **mettre à l'~**

poner a prueba; **épreuve de force/de**
résistance prueba de fuerza/de resistencia;

épreuve de sélection (prueba) eliminatória
épris, e [epri, iz] vb voir **épandre** ▷ adj: ~ de

enamorado(-a) de
éprouvant, e [epurvā, āt] adj duro(-a)

éprouvé, e [epruve] adj probado(-a); **un**
homme ~ (par les malheurs) un hombre a quien
la vida ha puesto a prueba

éprouver [epruve] vt (machine) probar; (mettre
à l'épreuve) poner a prueba; (faire souffrir)

marcar; (fatigue, douleur) sufrir, padecer;
(sentiment) sentir; (difficultés etc) encontrar

éprouvette [epruvet] nf probeta

EPS [æpes] sigle f = éducation physique et sportive
épuisant, e [epuizā, āt] adj agotador(a)

épuisé, e [epuize] adj agotado(-a)

épuisement [epuizmā] nm agotamiento;
jusqu'à ~ des stocks hasta que se agoten los
stocks

épuiser [epuize] vt agotar; **s'épuiser** vpr
agotarse

épuisette [epuizet] nf (Pêche) salabre m

épuration [epyrasjō] nf depuración f

épure [epyr] nf alzado

épurer [epyre] vt (aussi fig) depurar

équarrir [ekarir] vt (tronc d'arbre) escuadrar;
(animal) desollar

équateur [ekwatœr] nm ecuador m;

Équateur Ecuador m; **la république de**
l'Équateur la república de Ecuador

équation [ekwasjō] nf ecuación f; **mettre en**
~ convertir en ecuación; **équation du**

premier/second degré ecuación de primer/
segundo grado

équatorial, e, -aux [ekwatœrjal, jo] adj
ecuatorial

équatorien, ne [ekwatœrjē, jēn] adj
ecuatoriano(-a) ▷ **nm/f**: **Équatorien, ne**
ecuatoriano(-a)

équerre [eker] nf (pour dessiner, mesurer)
escuadra; (pour fixer) angular m; **à l'~, en ~,**
d'~ a ou en escuadra; **les jambes en** ~ las
piernas en ángulo recto; **double** ~ doble
escuadra

équestre [ekestr] adj ecuestre; **statue** ~
estatua ecuestre

équeuter [ekøte] vt quitar el rabillo a

équidé [ekide] nm équido

équidistance [ekuidistās] nf: **à ~ (de)**
equidistante (de)

équidistant, e [ekuidistā, āt] adj
equidistante; ~ **de** equidistante de

équilatéral, e, -aux [ekvilateral, o] adj
equilátero(-a)

équibrage [ekilibraz] nm: **équibrage des**
roues equilibrado de las ruedas

équilibre [ekilibr] nm equilibrio; **être/**
mettre en ~ estar/poner en equilibrio; **avoir**

le sens de l'~ tener sentido del equilibrio;
garder/perdre l'~ guardar/perder el

equilibrio; **en ~ instable** en equilibrio
inestable; **équilibre budgétaire** equilibrio

presupuestario

équilibré, e [ekilibre] adj equilibrado(-a)

équibrer [ekilibre] vt equilibrar;
s'équibrer vpr equilibrarse

équibriste [ekilibrist] nm/f equilibrista m/f
équinoxe [ekinoks] nm equinoccio; **équinox**

d'automne/de printemps equinoccio de
otoño/de primavera

équiper [ekipaʒ] nm (de bateau, d'avion)
tripulación f; (Sport, Auto) equipo; (d'un roi)

séquito; **en grand** ~ con gran cortejo

équipe [ekip] nf (de joueurs) equipo; (de
travailleurs) cuadrilla; (bande; parfois péj) panda

travailler par ~s trabajar por equipos;
travailler en ~ trabajar en equipo; **faire ~**

avec formar equipo con; **équipe de**
chercheurs/de sauveteurs/de secours

equipo de investigadores/de salvamento/de
socorro

équipé, e [ekipe] adj equipado(-a)

équipée [ekipe] nf escapada

équipement [ekipmā] nm equipo; (d'une
cuisine) instalación f; **biens/dépenses d'~**

bienes mpl/gastos mpl de equipo; ~ **s sportifs**
collectifs instalaciones fpl deportivas/
colectivas; (**le ministère de**) **l'Équipement**

(Admin) = **MOPT m** (Ministerio de Obras Públicas y
Transportes)

équiper [ekipe] vt equipar; (région) dotar;
s'équiper vpr equiparse; ~ **qch/qn de** equipar
algo/a algm con

équipier, -ière [ekipje, jēr] nm/f

compañero(-a) de equipo
équitable [ekitabl] *adj* equitativo(-a)
équitablement [ekitabləmə] *adv*
 equitativamente
équitation [ekitasjɔ̃] *nf* equitación *f*; **faire de l'~** practicar la equitación
équité [ekite] *nf* equidad *f*
équivaille [ekivaj] *vb voir équivaloir*
équivalence [ekivalãs] *nf* equivalencia; (*de diplômes*) convalidación *f*
équivalent, e [ekivalã, ôt] *adj* equivalente
 ▷ *nm*: **l'~ de qch** el equivalente de algo
équivaloir [ekivalwar]: ~ à *vt* equivaler a
équivoque [ekivo] *vb voir équivaloir*
équivocal [ekivok] *adj* equívoco(-a) ▷ *nf*
 equívoco
érable [erabl] *nm* arce *m*
éradication [eradikasjɔ̃] *nf* erradicación *f*
éradiquer [eradike] *vt* erradicar
érafler [erafle] *vt* arañar; **s'~ (la main/les jambes)** arañarse (la mano/las piernas)
éraflure [eraflyr] *nf* rasguño, arañazo
éraigé, e [eraje] *adj* (voix) cascado(-a)
ère [er] *nf* era; **en l'an 1050 de notre ~** en el año 1050 de nuestra era; **ère chrétienne**: **l'~ chrétienne** la era cristiana
érection [ereksjɔ̃] *nf* erección *f*
éreinant, e [erētã, ôt] *nm* matador(a)
éreiné, e [erête] *adj* muerto(-a)
éreinement [erētmã] *nm* derrengamiento
éreinter [erête] *vt* matar; (*fig: œuvre, auteur*) poner por los suelos; **s'éreinter** *vpr*: **s'~ (à faire qch/à qch)** volcarse (haciendo algo/con algo)
ergonomie [ergonɔmi] *nf* ergonomía
ergonomique [ergonɔmik] *adj*
 ergonómico(-a)
ergonomiste [ergonɔmist] *nm/f*
 ergonomista *m/f*
ergot [ergo] *nm* (*de coq*) espolón *m*; (*Tech*) saliente *m*; **ergot du seigle** cornezuelo
ergoter [ergote] *vi* discutir
ergoteur, -euse [ergotœr, øz] *nm/f*
 discutiador(a)
ergothérapie [ergoterapi] *nf* ergoterapia
ériger [erize] *vt* erigir; ~ **qch en principe/loi** elevar algo a principio/ley; **s'~ en juge/critique de ...** erigirse en juez/crítico de ...
ermitage [ermitaʒ] *nm* ermita; (*retraite isolée*) retiro
ermite [ermit] *nm* ermitaño
éroder [erode] *vt* erosionar; (*suj: acide*) corroer
érogène [erɔʒen] *adj* erógeno(-a)
érosion [erɔzjɔ̃] *nf* erosión *f*; (*par acide*) corrosión *f*
érotique [erɔtik] *adj* erótico(-a)
érotiser [erɔtize] *vt* erotizar
érotisme [erɔtism] *nm* erotismo

errance [erãs] *nf* vagabundeo
errant, e [erã, ôt] *adj*: **chien** - perro vagabundo
errata [erata] *nm ou nmpl* (*liste*) *fe f* de erratas
erratum [eratom] (*pl errata*) *nm* errata
erremements [ERMã] *nmpl* hábitos *mpl*
errer [ere] *vi* vagar
erreur [erœr] *nf* error *m*; (*de jeunesse*) deslíz *m*; **tomber/être dans l'~ (état)** incurrir/estar en error; **induire qn en ~** inducir a algn a error; **par ~** por error; **faire ~** equivocarse; **erreur d'écriture/d'impression** error de escritura/de imprenta; **erreur de date** equivocación *f* de fecha; **erreur de fait/de jugement** error de hecho/de juicio; **erreur judiciaire/matérielle/tactique** error judicial/material/táctico
erronné, e [erɔne] *adj* erróneo(-a)
ersatz [erzats] *nm* sucedáneo
éructer [erykte] *vi* eructar ▷ *vt* (*fig: injures*) proferir
érudit, e [erydi, it] *adj, nm/f* erudito(-a)
érudition [erydisjɔ̃] *nf* erudición *f*
éruptif, -ive [eryptif, iv] *adj* eruptivo(-a)
éruption [erypsjɔ̃] *nf* erupción *f*; (*de joie, colère*) arrebató
es [e] *vb voir être*
ès [es] *prép*: **licencié ès lettres/sciences** licenciado en letras/ciencias; **docteur ès lettres** doctor(a) en letras
esbroufe [esbruf] *nf*: **faire de l'~** chulear
escabeau, x [eskabo] *nm* (*tabouret*) escabel *m*; (*échelle*) escalera de tijera
escadre [eskadr] *nf* escuadra
escadrille [eskadrij] *nf* escuadrilla
escadron [eskadrɔ̃] *nm* escuadrón *m*
escalade [eskalad] *nf* escalada; **l'~ de la guerre/violence** la escalada de la guerra/violencia; **escalade artificielle/libre** escalada artificial/libre
escalader [eskalade] *vt* escalar
escalator [eskalator] *nm* escalera mecánica
escale [eskal] *nf* escala; **faire ~ (à)** hacer escala (*en*); **vol sans ~** vuelo sin escala; **escale technique** escala técnica
escalier [eskalje] *nm* escalera; **dans l'~ ou les ~s** en la escalera ou las escaleras; **descendre l'~ ou les ~s** bajar la escalera ou las escaleras; **escalier à vis ou en colimaçon** escalera de caracol; **escalier de secours/de service** escalera de socorro/de servicio; **escalier roulant ou mécanique** escalera mecánica
escalope [eskalop] *nf* escalope *m*
escamotable [eskamotabl] *adj* (*train d'atterrissage, antenne*) replegable; (*table, lit*) plegable
escamoter [eskamote] *vt* escamotear; (*train d'atterrissage*) replegar; (*mots*) saltarse

escampette [eskāpet] *nf* voir **poudre**

escapade [eskapad] *nf* escapada

escarbile [eskarbij] *nf* carbonilla

escarcelle [eskarŝel] *nf*: **faire tomber dans l'~** hacer caer en la bolsa

escargot [eskargo] *nm* caracol *m*

escarmouche [eskarmuʃ] *nf* escaramuza

escarpé, e [eskarpe] *adj* escarpado(-a)

escarpement [eskarpəmā] *nm* escarpadura

escarpin [eskarpe] *nm* escarpín *m*

escalre [eskar] *nf* escara

Escart [esko] *nm*: **les grottes de l'~** las cuevas de Escalda

esclent [esjā] *nm*: **à bon ~** juiciosamente

esclaffer [esklafe] : **s'~** vpr reírse a carcajadas

esclandre [esklādr] *nm* escándalo; **faire un ~** armar un escándalo

esclavage [esklavaʒ] *nm* esclavitud *f*

esclavagiste [esklavaʒist] *adj, nm/f* esclavista *m/f*

esclave [esklav] *nm/f* esclavo(-a); **être - de qn/de qch** ser esclavo(-a) de algn/de algo

escogriffe [eskogrif] (péj) *nm* espingarda

escomptable [eskōtabl] *adj* descomtable

escompte [eskōt] *nm* descuento

escompter [eskōte] *vt* (Comm) descontar; (espérer) contar con

escorte [eskort] *nf* escolta; **faire - à** escoltar *a*

escorter [eskōrte] *vt* escoltar *(a)*

escorteur [eskōrtoer] *nm* barco escolta

escouade [eskwad] *nf* (Mil) escuadra; (groupe de personnes) cuadrilla

escrime [eskrim] *nf* esgrima; **faire de l'~** practicar la esgrima

escrimer [eskrim] : **s'~** vpr: **s'~ à faire qch** empeñarse en hacer algo

escrimeur, -euse [eskrimœr, øz] *nm/f* esgrimidor(a)

escroc [eskro] *nm* estafador(a)

escroquer [eskroke] *vt*: **~ qn (de qch)** timar *a* algn (con algo); **~ qch (à qn)** estafar algo *(a algn)*

escroquerie [eskrokr̥i] *nf* estafa

ésotérique [ezoterik] *adj* esotérico(-a)

ésotérisme [ezoterism] *nm* esoterismo

espace [espas] *nm* espacio; **manquer d'~**

faltarle *a* algn espacio; **espace publicitaire/vital** espacio publicitario/vital

espacé, e [espase] *adj* espaciado(-a)

espacement [espaŝmā] *nm* espaciamiento; **espacement proportionnel** distancia proporcional

espacer [espase] *vt* espaciar; **s'espacer** vpr espaciarse

espadon [espadō] *nm* pez *m* espada inv, emperador *m*

espadrille [espadrij] *nf* alpargata

Espagne [espaɲ] *nf* España

espagnol, e [espaɲol] *adj* español(a) ▷ *nm* (Ling) español *m*, castellano (esp Am) ▷ *nm/f*: **Espagnol, e** español(a)

espagnolette [espaɲolet] *nf* falleba; **fermé à l'~** cerrado(-a) con falleba

espalier [espalje] *nm* (arbre fruitier) espaldera; **culture en -s** cultivo en emparrado

espèce [espes] *nf* especie *f*; **espèces** *nfpl* (Comm) metálico; (Rel) especies *fpl*; (sorte, genre) clases *fpl*; **une ~ de** una especie *de*; **~ de maladroite/de brute!** ¡pedazo *de* ou *so* inútil/bruto!; **de toute ~** de toda clase; **payer en -s** pagar en metálico; **l'~ humaine** la especie humana; **cas d'~** caso especial

espérance [esperāns] *nf* esperanza; **contre toute ~** contra toda esperanza; **espérance de vie** esperanza de vida

espérantiste [esperānist] *adj, nm/f* esperantista *m/f*

espéranto [esperāto] *nm* esperanto

espérer [espeɾe] *vt* esperar ▷ *vi* confiar; **j'espère (bien)** eso espero; **~ que/faire** esperar que/hacer; **~ en qn/qch** confiar en algn/algo; **je n'en espérais pas tant** no esperaba tanto

espiègle [espijgl] *adj* travieso(-a)

espièglerie [espijgl̥ɛɾi] *nf* travesura

espion, ne [espijō, jōn] *nm/f* espía *m/f* ▷ *adj*:

bateau/avion ~ barco/avión *m* espía

espionnage [espijɔnʒ] *nm* espionaje *m*;

film/roman d'~ película/novela *de* espionaje; **espionnage industriel** espionaje industrial

espionner [espijɔne] *vt* espiar

esplanade [esplanad] *nf* explanada

espoir [espswar] *nm* esperanza; **l'~ de qch/de faire qch** la esperanza *de* algo/*de* hacer algo; **avoir bon ~ que** tener muchas esperanzas *de* que; **garder l'~ que** conservar la esperanza *de* que; **dans l'~ de/que** con la esperanza *de/ de* que; **reprendre ~** recuperar la esperanza; **un ~ de la boxe/du ski** una promesa *del* boxeo/*del* esquí; **c'est sans ~** no tiene esperanza

esprit [espri] *nm* espíritu *m*; **l'~ de parti/de clan** espíritu *de* partido/*de* clan; **paresse/vivacité d'~** pereza/vivacidad *mental*; **l'~ d'une loi/réforme** el espíritu *de* una ley/*de* reforma; **l'~ d'équipe/de compétition/d'entreprise** espíritu *de* equipo/*de* competencia/*de* empresa; **dans mon ~** en *mi* opinión; **faire de l'~** hacerse el gracioso; **reprendre ses ~s** recuperar el sentido; **perdre l'~** perder la razón; **avoir bon/mauvais ~** tener buenas/malas intenciones; **avoir l'~ à faire qch** estar con ánimos *para* hacer algo; **avoir l'~ critique** tener sentido crítico; **esprits chagrins** espíritus *mpl*

sombríos; **esprit de contradiction** espíritu de contradicción; **esprit de corps** sentido de solidaridad; **esprit de famille** espíritu de familia; **l'esprit malin** el espíritu del mal
esquif [eskif] nm esquife m
esquimau, de, x [eskimo, od] adj esquimal
 ▷ nm (Ling) esquimal m; (glace) pingüino
 ▷ nm/f: **Esquimau, de** esquimal m/f; **chien** ~ perro esquimal
esquinter [eskête] (fam) vt hacer polvo;
s'esquinter (fam) vpr: **s'~ à faire qch** empeñarse haciendo algo
esquisse [eskis] nf esbozo; (de changement) amago; **l'~ d'un sourire** el esbozo de una sonrisa
esquive [eskiv] nf finta
esquiver [eskive] vt esquivar; **s'esquiver** vpr esquivarse
essai [ese] nm (d'une voiture, d'un vêtement) prueba; (tentative, aussi Sport) intento; (Rugby, Litt) ensayo; **essais** nmpl (Sport) pruebas fpl; **à l'~** a prueba; **essai gratuit** prueba gratuita
essaim [esê] nm enjambre m; **essaim d'enfants** (fig) enjambre de niños
essaïmer [eseme] vi (abeilles) enjambrear; (fig) extenderse
essayage [esejaʒ] nm prueba; **salon ou cabine d'~** probador m
essayer [eseje] vt probar ▷ vi intentar, tratar de; **~ de faire qch** intentar hacer algo, tratar de hacer algo; **essayez un peu!** ¡inténtalo!;
s'~ à faire qch/à qch ejercitarse en hacer algo/en algo
essayeur, -euse [esejœr, øz] nm/f maniquí que se prueba el traje delante del cliente
essayiste [esejist] nm/f ensayista m/f
ESSEC [esek] sigle f (= École supérieure des sciences économiques et sociales) universidad de élite de ciencias económicas y empresariales
essence [esãs] nf (carburant) gasolina, nafta (Arg), bencina (Chi); (d'une plante, fig) esencia; (espèce: d'arbre) especie f; **par** ~ (par définition) por esencia; **prendre ou faire de l'~** echar gasolina, repostar; **essence de café** extracto de café; **essence de citron/lavande/térébenthine** esencia de limón/lavanda/tremantina
essentiel, le [esãsjel] adj esencial; **être** ~ à ser esencial para; **l'~ d'un discours/d'une œuvre** lo fundamental de un discurso/de una obra; **emporter/acheter l'~** llevar/comprar lo esencial; **c'est l'~** es lo esencial; **l'~ de la mayor parte de**
essentiellement [esãsjelmã] adv esencialmente; (absolument) principalmente

esseulé, e [esœle] adj solo(-a), desamparado(-a)
essieu, x [esjø] nm eje m
essor [esœr] nm (de l'économie etc) auge m;
prendre son ~ (oiseau) tomar el vuelo
essorage [esœraʒ] nm escurrido; (à la machine) centrifugado
essorer [esœre] vt escurrir; (à la machine) centrifugar
essoreuse [esœrøz] nf (à rouleaux) escurridor m; (à tambour) secadora
essouffler [esufle] vt sofocar; **s'essouffler** vpr sofocarse; (fig: écrivain, cinéaste) perder la inspiración; (économie) tambalearse
essuie [esui] vb voir **essuyer**
essuie-glace [esuiɣlas] nm inv limpiaparabrisas m inv
essuie-mains [esui mê] nm inv toalla de manos
essuierai etc [esyire] vb voir **essuyer**
essuie-tout [esyitu] nm inv rollo de papel (de cocina)
essuyage [esuijaʒ] nm (chose mouillée) secado; (meuble) limpieza
essuyer [esuije] vt secar; (épousseter) limpiar; (fig: défaite, tempête) soportar; **s'essuyer** vpr secarse; **~ la vaisselle** secar los platos
est¹ [ɛ] vb voir **être**
est² [est] nm este m ▷ adj inv este inv; **à l'~** (situation) al este; (direction) hacia el este; **à l'~ de** al este de; **les pays de l'E~** los países del Este
estafette [estafet] nf (Mil) mensajero
estafilade [estafilad] nf cuchillada, tajo
est-allemand, e [estalmã, ãd] (pl ~s, es) adj de Alemania del Este
estaminet [estamine] nm cafetín m
estampe [estãp] nf (image) estampa, lámina
estamper [estãpe] vt (monnaies etc) acuñar, estampar; (fam) timar
estampille [estãpij] nf sello
est-ce que [eskœ] adv: **~ c'est cher/c'était bon?** ¿es caro?/¿estaba bueno?; **quand est-ce qu'il part?** ¿cuándo se marcha?; **où est-ce qu'il va?** ¿dónde va?; **qui est-ce qui le connaît/a fait ça?** ¿quién le conoce/ha hecho esto?
este [est] adj estonio(-a) ▷ nm/f: **Este** estonio(-a)
esthète [estet] nm/f esteta m/f
esthéticien, ne [estetisjê, jen] nm/f (Art, Philos) esteta m/f
esthéticienne [estetisjen] nf (d'institut de beauté) esteticista
esthétique [estetik] adj estético(-a) ▷ nf estética; **esthétique industrielle** diseño industrial
esthétiquement [estetikmã] adv

estéticamente

estimable [estimabl] adj estimable

estimatif, -ive [estimatif, iv] adj
estimativo(-a)

estimation [estimasiõ] nf valoración f;

d'après mes ~s según mis cálculos

estime [estim] nf estima; **avoir de l'~ pour qn** tener estima a algn

estimer [estime] vt (personne, qualité) estimar, apreciar; (expertiser: bijou etc) valorar; (évaluer: prix, distance) calcular; ~ **que/être ...** (penser) estimar que/ser ..., considerar que/ser ...; **s'~ satisfait/heureux** sentirse satisfecho/feliz; **j'estime le temps nécessaire à trois jours** calculo que necesitaremos unos tres días

estival, e, -aux [estival, o] adj estival;

station ~e estación f festival

estivant, e [estivã, åt] nm/f veraneante m/f

estoc [estok] nm: **frapper d'~ et de taille** dar tajos y estocadas

estocade [estokad] nf: **donner l'~ à dar la estocada a**

estomac [estoma] nm estómago; **avoir l'~ creux/mal à l'~** tener el estómago vacío/ tener dolor de estómago

estomaqué, e [estomake] adj atónito(-a)

estompe [estöp] nf esfumino

estompé, e [estöpe] adj difuminado(-a)

estomper [estöpe] vt (Art, Photo) difuminar; (suj: brume etc) desdibujar; (fig: souvenir, sentiment) esfumar; **s'estomper** vpr (bruit, souvenirs) atenuarse; (couleurs, forme) difuminarse

Estonie [estoni] nf Estonia

estonien, ne [estonië, jen] adj estonio(-a)
▷ nm (Ling) estonio ▷ nm/f: **Estonien, ne** estonio(-a)

estrade [estrad] nf estrado

estragon [estragõ] nm estragón m

Estrémadure [estremadyr] nf Extremadura

estropié, e [estropje] nm/f lisiado(-a), tullido(-a)

estropier [estropje] vt lisiar, tullir; (fig: mot) alterar

estuaire [estuer] nm estuario

estudiantin, e [estydjãt, in] adj estudiantil

esturgeon [estyrjõ] nm esturión m

et [e] conj y; **et aussi/lui y también/él; et puis?** ¿y qué?; **et alors ou (puis) après?** (qu'importe!) ¿y qué?; (ensuite) ¿y entonces?

ét. abr = **étage**

ETA [æta] sigle m (= Euskadi Ta Askatasuna) ETA f

étable [etabl] nf establo

établi, e [etabl] adj (en place, solide) establecido(-a); (vérité) confirmado(-a) ▷ nm banco

établir [etablir] vt establecer; (papiers d'identité) hacer; (facture) hacer, realizar; (liste,

programme) establecer, fijar; (installer: entreprise, camp) establecer, instalar; (personne: aider à s'établir) colocar; (relations, liens d'amitié)

entablar, establecer; **s'établir** vpr

establecerse; (colonie) asentarse; ~ **un record**

establecer un récord; **s'~ (à son compte)**

establecerse (por su cuenta)

établissement [etablismã] nm

establecimiento; (papiers d'identité) realización

f; **établissement commercial/industriel**

establecimiento comercial/industrial;

établissement de crédit entidad f de crédito;

établissement hospitalier/public

establecimiento hospitalario/público;

établissement scolaire establecimiento

escolar

étage [etaʒ] nm (d'immeuble) piso, planta; (de fusée) cuerpo; (de culture, végétation) capa, estrato; **habiter à l'~/au deuxième** ~ vivir en el primer piso/en el segundo piso; **maison à deux ~s** casa de dos pisos ou plantas; **de bas** ~ de clase baja; (médiocre) de baja estofa

étagement [etaʒmã] nm escalonamiento

étager [etaʒe] vt (aussi fig) escalonar; **s'étager** vpr escalonarse

étagère [etaʒer] nf estante m

étaï [ete] nm puntal m

étain [etê] nm estaño; **pot en ~** vasija de estaño

étais etc [ete] vb voir **être**

étal [etal] nm (de marché) puesto

étalage [etalaz] nm (de richesses, connaissances) ostentación f; (de magasin) escaparate m; **faire ~**

~ de hacer alarde de, hacer ostentación de

étalagiste [etalazist] nm/f escarparatista m/f

étale [etal] adj quieto(-a)

étalement [etalmã] nm (vvt) extensión f; exposición f; ostentación f; (échelonnement) escalonamiento

étaler [etale] vt (carte, nappe) extender, desplegar; (beurre, liquide) extender; (paiements, dates) escalonar; (marchandises) exponer; (richesses, connaissances) ostentar; **s'étaler** vpr (liquide) desparramarse; (luxé etc) ser ostensible; (fam: tomber) caer a lo largo; **s'~ sur** (suj: travaux, paiements) repartirse en

étalon [etalõ] nm (mesure) patrón m; (cheval) semental m; **l'~or** el patrón oro

étalonner [etalõne] vt graduar

étamer [etame] vt estañar

étameur [etamœr] nm estañador m

étamine [etamin] nf (de fleur) estambre m; (tissu) estameña

étanche [etãʃ] adj impermeable; (fig: cloison) entero(-a); ~ **à l'air** hermético(-a)

étanchéité [etãʃeite] nf impermeabilidad f

étancher [etãʃe] vt (liquide) estancar; (sang)

restañar; ~ **sa soif** apagar la sed

étançon [etãsɔ̃] *nm* puntal *m*
étançonner [etãsɔ̃ne] *vt* apuntalar
étang [etã] *nm* estanque *m*
étant [etã] *vb* voir **être**; **donné**
étape [etap] *nf* etapa; **faire ~ à** hacer una etapa *en*; **brûler les ~s** quemar etapas
état [eta] *nm* estado; (*liste, inventaire*) registro; **être boucher de son ~** (*condition professionnelle*) ser carnicero de oficio; **en bon/mauvais** - en buen/mal estado; **être en ~ (de marche)** funcionar; **remettre en** - volver a poner en condiciones, arreglar; **hors d'~** fuera de uso, inservible; **être en ~/hors d'~ de faire qch** estar/no estar en condiciones de hacer algo; **en tout ~ de cause** en todo caso, de todos modos; **être dans tous ses ~s** estar fuera de sí; **faire ~ de** hacer valer; **être en ~ d'arrestation** (*Jur*) quedar arrestado(-a), estar detenido(-a); **en ~ de grâce** (*Rel, fig*) en estado de gracia; **en ~ d'ivresse** en estado de embriaguez; **état civil** (*Admin*) estado civil; **état d'urgence/de guerre/de siège** estado de excepción/de guerra/de sitio; **état d'alerte** estado de alerta; **état d'esprit** mentalidad *f*; **état de choses** estado de cosas; **état de santé** estado de salud; **état de veille** estado de vigilia; **état des lieux** estado del inmueble; **états de service** (*Mil, Admin*) hoja *fsg* de servicios; **les États du Golfe** los Estados del Golfo
étatique [etatik] *adj* estatal
étatisation [etatizasiɔ̃] *nf* nacionalización *f*
étatiser [etatize] *vt* nacionalizar
étatisme [etatism] *nm* estatismo
étatiste [etatist] *adj* partidario(-a) del estatismo
état-major [etamazɔʁ] (*pl états-majors*) *nm* (*Mil*) estado mayor; (*de parti, d'entreprise*) plana mayor
État-providence [etaprovidãs] *nm* Estado de bienestar
États-Unis [etazyni] *nmpl*: **les** - los Estados Unidos
étau, x [eto] *nm* (*Tech*) torno; **être pris dans un ~** (*fig*) estar acorralado
étayer [eteje] *vt* (*construction, fig*) apuntalar
etc. [etsetera] *abr* (= *et c(a)etera*) etc.
et c(a)etera [etsetera] *adv* etcétera
été [ete] *pp* de **être** ▷ *nm* verano; **en** - en verano
éteignais [eteɛ̃] *vb* voir **éteindre**
éteignoir [eteɛ̃waʁ] *nm* (*objet*) apagavelas *m* *inv*; (*personne*) aguafiestas *m/f inv*
éteindre [etɛ̃dʁ] *vt* apagar; (*incendie*) extinguir, apagar; (*Jur: dette*) extinguir;
s'éteindre *vpr* (*aussi fig*) apagarse
éteint, e [etɛ̃, ɛ̃] *pp* de **éteindre** ▷ *adj* apagado(-a); **tous feux ~s** (*rouler*) con las

luces apagadas
étendard [etãdãʁ] *nm* estandarte *m*
étendre [etãdʁ] *vt* extender; (*carte, tapis*) extender, desplegar; (*lessive, linge*) tender, colgar; (*blessé, malade*) tender; (*vin, sauce*) diluir, rebajar; (*fig: agrandir*) extender, ampliar; (*fam*) tumbar; (*Scol*) catear;
s'étendre *vpr* extenderse; **s'~ (sur)** (*personne*) tenderse (sobre *ou en*); (*fig: sujet, problème*) extenderse (*en*); **s'~ jusqu'à/d'un endroit à un autre** extenderse hasta/de un sitio a otro
étendu, e [etãdy] *adj* (*terrain*) extenso(-a); (*connaissances, pouvoirs etc*) amplio(-a)
étendue [etãdy] *nf* extensión *f*; (*des connaissances*) amplitud *f*; (*importance*) alcance *m*
éternel, le [etɛʁnɛl] *adj* eterno(-a); (*habituel*) inseparable; **les neiges ~les** las nieves eternas *ou* perpetuas
éternellement [etɛʁnelmã] *adv* eternamente
éterniser [etɛʁnize] *vt* eternizar
éternité [etɛʁnite] *nf* eternidad *f*; **il y a ou ça fait une ~ que** hace una eternidad que; **de toute ~** de tiempo inmemorial
éternuement [etɛʁnymã] *nm* estornudo
éternuer [etɛʁnɥe] *vi* estornudar
êtes [et(z)] *vb* voir **être**
étêter [etete] *vt* descabezar
éther [etɛʁ] *nm* éter *m*
éthéré, e [etere] *adj* etéreo(-a)
Éthiopie [etjɔpi] *nf* Etiopía
éthiopien, ne [etjɔpjɛ, jɛn] *adj* etíope ▷ *nm/f*:
Éthiopien, ne etíope *m/f*
éthique [etik] *adj* ético(-a) ▷ *nf* ética
ethnie [etni] *nf* etnia
ethnique [etnik] *adj* étnico(-a)
ethnographie [etnɔɡraf] *nm/f* etnógrafo(-a)
ethnographie [etnɔɡrafi] *nf* etnografía
ethnographique [etnɔɡrafik] *adj* etnográfico(-a)
ethnologie [etnɔlɔʒi] *nf* etnología
ethnologique [etnɔlɔʒik] *adj* etnológico(-a)
ethnologue [etnɔlɔʒ] *nm/f* etnólogo(-a)
éthologie [etɔlɔʒi] *nf* etología
éthylique [etilik] *adj* etílico(-a); **alcool ~** alcohol *m* etílico
éthylisme [etilism] *nm* etilismo
étiage [etjaz] *nm* estiaje *m*
étiez [etje] *vb* voir **être**
étincelant, e [etɛ̃s(ə)lã, ɑ̃] *adj* resplandeciente
étinceler [etɛ̃s(ə)le] *vi* resplandecer
étincelle [etɛ̃sɛl] *nf* chispa, fulgor *m*; (*fig*) destello, chispa
étiolement [etjɔlmã] *nm* (*d'une plante*) marchitamiento
étioler [etjɔle] *vt* **s'~** *vpr* (*fleur*) marchitarse; (*enfant, esprit*) languidecer, marchitarse

étique [etik] *adj* enteco(-a), flaco(-a)
étiquetage [etik(ə)taʒ] *nm* etiquetado
étiqueter [etik(ə)te] *vt* (aussi fig) etiquetar
étiqueteuse [etikətoz] *nf* (machine) etiquetadora
étiquette [etiket] *nf* (aussi fig) etiqueta; l'~ (protocole) la etiqueta; **sans** ~ (Pol) sin etiqueta
étirer [etire] *vt* estirar; **s'étirer** *vpr* estirarse; (convoi, route): **s'~ sur plusieurs kilomètres** extenderse por varios kilómetros; **~ ses bras/jambes** estirar los brazos/las piernas
éttoffe [etɔf] *nf*: **avoir l'~ d'un chef** tener madera de jefe; **avoir de l'~** tener personalidad
étoffer [etɔfe] *vt* (discours, récit) dar cuerpo a; **s'étoffer** *vpr* (personne) desarrollarse
étoile [etwal] *nf* estrella; (signe) asterisco
 ▷ *adj*: **danseur/danseuse** ~ primer bailarín/primera bailarina; **la bonne/mauvaise - de qn** la buena/mala estrella de algn; **à la belle** ~ al sereno, al aire libre; **étoile de mer** estrella de mar; **étoile filante** estrella fugaz; **étoile polaire** estrella polar
étoilé, e [etwale] *adj* estrellado(-a)
étoiler [etwale] *vt* (parsemer) sembrar de estrellas; (fêler) resquebrajar
étole [etol] *nf* estola
étonnamment [etonamā] *adv* asombrosamente
étonnant, e [etonā, āt] *adj* (surprenant) asombroso(-a), sorprendente; (valeur intensive) sorprendente
étonné, e [etone] *adj* asombrado(-a)
étonnement [etonmā] *nm* asombro, estupefacción f; **à mon grand** ~ ... con gran asombro mío ...
étonner [etone] *vt* asombrar, sorprender; **s'~ que/de** asombrarse de que/de; **cela m'étonnerait (que)** me sorprendería (que)
étouffant, e [etufā, āt] *adj* (ambiance) asfixiante
étouffé, e [etufe] *adj* ahogado(-a)
étouffée [etufe]: **à l'~** *adv* (Culin) estofado(-a)
étouffement [etufmā] *nm* ahogo
étouffer [etufe] *vt* (personne) ahogar; (bruit) acallar; (nouvelle, scandale) ocultar, tapar ▷ *vi* (aussi fig) ahogarse; (avoir trop chaud) sofocarse, ahogarse; **s'étouffer** *vpr* (en mangeant) atragantarse
étouffoir [etufwar] *nm* (Mus) apagador m
étoupe [etup] *nf* estopa
étourderie [eturdəri] *nf* descuido; **faute d'~** despiste m
étourdi, e [eturdi] *adj* aturdido(-a), distraído(-a)
étourdiment [eturdimā] *adv* con descuido
étourdir [eturdir] *vt* (assommer) aturdir, atontar; (griser) aturdir

étourdissant, e [eturdisā, āt] *adj* impresionante
étourdissement [eturdisimā] *nm* aturdimiento
étourneau, x [eturno] *nm* estornino
étrange [etrāʒ] *adj* extraño(-a), raro(-a)
étrangement [etrāʒmā] *adv* (bizarrement) de forma extraña; (étonnamment) sorprendentemente
étranger, -ère [etrāʒe, ɛʁ] *adj* (d'un autre pays) extranjero(-a), gringo(-a) (Am); (pas de la famille) extraño(-a); (non familier) extraño(-a), desconocido(-a) ▷ *nm/f* (d'un autre pays) extranjero(-a); (inconnu) extraño(-a) ▷ *nm*: l'~ el extranjero; **~ à** ajeno(-a) a; **de l'~** del extranjero
étrangeté [etrāʒte] *nf* extrañeza, rareza
étranglé, e [etrāgle] *adj*: **d'une voix -e** con una voz sofocada
étranglement [etrāglēmā] *nm* (action) estrangulación f; (d'une route, vallée, canalisation) estrechamiento
étrangler [etrāgle] *vt* (intentionnellement) estrangular; (accidentellement) ahogar; (fig: presse, libertés) ahogar, asfixiar; **s'étrangler** *vpr* (en mangeant etc) atragantarse; (se resserrer: tuyau, rue) estrecharse
étrave [etrav] *nf* roda



MOT-CLÉ

être [etr] *vb*+attribut, *vi* 1 (qualité essentielle, permanente, profession) ser; **il est fort/intelligent** es fuerte/inteligente; **être journaliste** ser periodista
 2 (état temporaire, position, + *adj/pp*) estar; **comme tu es belle!** ¡qué guapa estás!; **être marié** estar casado; **il est à Paris/au salon** está en París/en el salón; **je ne serai pas ici demain** no estaré aquí mañana; **ça y est!** ¡ya está!
 3: **être à** (appartenir) ser de; **le livre est à Paul** el libro es de Pablo; **c'est à moi/eux** es mío(-a)/suyo(-a) ou de ellos
 4 (+de: provenance, origine): **il est de Paris** es de París; (; appartenance): **il est des nôtres** es de los nuestros; **être de Genève/de la même famille** ser de Ginebra/de la misma familia
 5 (date): **nous sommes le six juin** estamos a seis de junio
 ▷ *vb aux* 1 haber; **être arrivé/allé** haber llegado/ido; **il est parti** (él) se ha marchado; **il est parti hier** (verbe au passé simple quand la période dans laquelle se situe l'action est révolue) se marchó ayer
 2 (forme passive) ser; **être fait par** ser hecho por; **il a été promu** ha sido ascendido
 3 (+à: obligation): **c'est à faire/réparer** está

por hacer/repairar; **c'est à essayer** está por ensayar; **il est à espérer/souhaiter** que es de esperar/desear que
 ▷ vb impers 1: **il est** +adjectives; **il est impossible de le faire** es imposible hacerlo; **il serait facile de/souhaitable que** sería fácil/deseable que
2 (heure, date): **il est ou c'est 10 heures** son las 10
3 (emphatique): **c'est moi** soy yo; **c'est à lui de le faire/de décider** tiene que hacerlo/decidirlo él
 ▷ nm ser m; **être humain** ser humano

êtreindre [etrêdr] vt (pour s'accrocher, retenir) agarrarse a; (amoureusement, amicalement) abrazar; (suj: douleur, peur) oprimir;
s'êtreindre vpr (personnes) abrazarse
étreinte [etrêt] nf (amicale, amoureuse) abrazo; (pour s'accrocher, retenir; aussi de lutteurs) apretón m; **resserrer son ~ autour de** (fig) cerrar el cerco en torno a
étréner [etrene] vt estrenar
étrennes [etren] nfpl (cadeaux) regalos mpl; (gratifications) aguinaldo msg
étrier [etrije] nm estribo
étriller [etrije] vt (cheval) almohazar; (fam: battre) zurrar
étriper [etripe] vt destripar; ~ **qn** (fam) rajar a algn
étriqué, e [etrike] adj (aussi fig) estrecho(-a)
étroit, e [etrwa, wat] adj (gén, fig) estrecho(-a); à l'~ con estrechez; **étroit d'esprit** de miras estrechas
étroitement [etrwatmâ] adv estrechamente; (rigoureusement) estrictamente
étroitesse [etrwates] nf estrechez f;
étroitesse d'esprit estrechez de miras
étrusque [etrysk] adj etrusco(-a)
étude [etyd] nf estudio; (de notaire) bufete m; (Scol: salle de travail) sala de estudio; **études** nfpl (Scol) estudios mpl; **être à l'~** (projet etc) estar en estudio; **faire une ~ de cas** ver un caso práctico; **faire des ~s de droit/ médecine** cursar estudios de ou estudiar derecho/medicina; ~s **secondaires/ supérieures** estudios secundarios/ superiores; **étude de faisabilité/de marché** estudio de factibilidad/de mercado
étudiant, e [etydjâ, jât] nm/f (Univ) estudiante m/f, universitario(-a) ▷ adj estudiante
étudié, e [etydje] adj estudiado(-a)
étudier [etydje] vt, vi estudiar
étui [etui] nm (à lunettes) funda, estuche m; (cigarettes) estuche
étuve [etyv] nf baño turco; (appareil) estufa
étuvé [etyve]: à l'~ adv (Culin) estofado(-a)

étymologie [etimolozji] nf etimología
étymologique [etimolozik] adj etimológico(-a)
eu, eue [y] pp de avoir
EU(A) sigle mpl (= États-Unis (d'Amérique)) EE. UU. (= Estados Unidos)
eucalyptus [økaliptys] nm eucalipto
Eucharistie [økaristi] nf Eucaristía
eucharistique [økaristik] adj eucarístico(-a)
euclidien, ne [øklidjē, jen] adj: **géométrie ~ne** geometría euclidiana
eugénique [øzenik] adj eugenésico(-a)
eugénisme [øzenism] nm eugenesia
euh [ø] excl ee
eunuque [ønyk] nm eunuco
euphémique [øfemik] adj eufemístico(-a)
euphémisme [øfemism] nm eufemismo
euphonie [øfoni] nf eufonía
euphorbe [øfɔrb] nf euforbio
euphorie [øfɔri] nf euforia
euphorique [øfɔrik] adj eufórico(-a)
euphorisant, e [øfɔrizâ, ât] adj (atmosphère) que provoca euforia; (médicament) estimulante
eurafricain, e [ørafrikē, en] adj euroafricano(-a)
eurasiatique [ørazjatik] adj euroasiático(-a)
Eurasie [ørazi] nf Eurasia
eurasien, ne [ørazjē, jen] adj euroasiático(-a) ▷ nm/f: **Eurasien, ne** euroasiático(-a)
EURATOM [øratom] sigle f Euratom f
eurent [yr] vb voir avoir
euro [øro] nm euro
euro- [øro] préf euro-
eurocrate [ørokrat] (péj) nm/f eurócrata m/f
eurodevise [ørodəviz] nf eurodivisa
eurodollar [ørodɔlar] nm eurodólar m
euromonnaie [øromɔne] nf euromoneda
Europe [øɔp] nf Europa; **l'Europe centrale** la Europa central; **l'Europe verte** la Europa verde
européanisation [øropeanizasjɔ] nf europeización f
européaniser [øropeanize] vt europeizar; **s'européaniser** vpr europeizarse
européen, ne [øropeē, en] adj europeo(-a) ▷ nm/f: **Européen, ne** europeo(-a)
eus etc [y] vb voir avoir
euthanasie [øtanazi] nf eutanasia
eux [ø] pron ellos; ~, **ils ont fait** ... ellos han hecho ...
évacuation [evakʷasjɔ] nf evacuación f
évacué, e [evakʷe] adj evacuado(-a)
évacuer [evakʷe] vt evacuar
évadé, e [evade] adj, nm/f evadido(-a)
évasion [evade]: s'~ vpr (aussi fig) evadirse
évaluation [evalʷasjɔ] nf evaluación f
évaluer [evalʷe] vt evaluar, calcular

évanescent, e [evanesā, āt] *adj* evanescente

évangélique [evāzɛlik] *adj* evangélico(-a)

évangélisateur, -trice [evāzɛlizatœr, tris] *adj* evangelizador(a) ▷ *nm* evangelizador *m*

évangélisation [evāzɛlizasjō] *nf* evangelización *f*

évangéliser [evāzɛlize] *vt* evangelizar

évangéliste [evāzɛlist] *nm* evangelista *m*

évangile [evāzil] *nm* evangelio; (texte de la Bible): **É-** Evangelio; **ce n'est pas l'É-** (fig) esto no es la Biblia

évanoui, e [evanwi] *adj* desvanecido(-a);

tomber - caer desvanecido(-a)

évanouir [evanwir]: **s'~** *vpr* desmayarse, desvanecerse; (fig) desvanecerse, desaparecer

évanouissement [evanwismā] *nm* (Méd) desmayo, desvanecimiento

évaporation [evapɔrasjō] *nf* evaporación *f*

évaporer, e [evapœr] (péj) *adj* (personne) alocado(-a), atolondrado(-a)

évaporer [evapœr]: **s'~** *vpr* evaporarse

évasé, e [evaze] *adj* acampinado(-a)

évaser [evaze] *vt* (tuyau) ensanchar; (jupe, pantalon) acampañar; **s'évaser** *vpr* ensancharse

évasif, -ive [evazif, iv] *adj* evasivo(-a)

évasion [evazjō] *nf* (aussi fig) evasión *f*;

littérature d'~ literatura de evasión;

évasion des capitaux evasión de capitales;

évasion fiscale evasión fiscal

évasivement [evazivmā] *adv* evasivamente

évêché [eveʃ] *nm* obispado

éveil [evej] *nm* despertar *m*; **être en ~** estar sobre aviso; **mettre qn en ~, donner l'~ à qn**

poner sobre aviso ou avisar a algn; **activités d'~** actividades *fpl* de aprendizaje

éveillé, e [eveje] *adj* despierto(-a)

éveiller [eveje] *vt* despertar; **s'éveiller** *vpr* (aussi fig) despertarse

événement [evenmā] *nm* acontecimiento;

événements *nmpl* (Pol etc: situation générale) acontecimientos *mpl*

éventail [evātaj] *nm* abanico; **en ~** en abanico

éventaire [evāter] *nm* escaparate *m*

éventé, e [evāte] *adj* alterado(-a); (secret) descubierto(-a)

éventer [evāte] *vt* (secret, complot) descubrir; **s'éventer** *vpr* (vin, parfum) alterarse; (avec un éventail) abanicarse

éventrer [evātre] *vt* (animal, personne)

destripar; (sac, matelas etc) reventar

éventualité [evātɥalite] *nf* eventualidad *f*; **dans l'~ de** en la eventualidad de; **parer à toute** - prevenir contra toda eventualidad

éventuel, le [evātɥel] *adj* eventual

éventuellement [evātɥelmā] *adv* eventualmente

évêque [evek] *nm* obispo

Everest [ev(ə)rest] *nm*: **l'~, le mont ~** el (monte) Everest

évertuer [evɛrtɥe]: **s'~** *vpr*: **s'~ à faire** afanarse por ou en hacer

éviction [eviksjō] *nf* exclusión *f*; (de locataire) expulsión *f*

évidemment [evidamā] *adv* evidentemente; ~! ¡claro!

évidence [evidās] *nf* evidencia; **se rendre à nier l'~** rendirse ante/negar la evidencia; **à l'~** sin duda alguna; **de toute ~** a todas luces; **en ~** en evidencia; **mettre en ~** (problème, détail) poner de manifiesto

évident, e [evidā, āt] *adj* evidente; **ce n'est pas ~** - (cela pose des problèmes) no es nada fácil; (pas sûr) no está claro

évider [evide] *vt* ahuecar

évier [evje] *nm* fregadero

évincer [evēse] *vt* excluir

évitable [evitabl] *adj* evitable

éviter [evite] *vt* evitar; (fig: problème, question) evitar, eludir; (importun, raseur: fuir) rehuir, evitar; (coup, projectile, obstacle) esquivar; **- de faire/que qch ne se passe** evitar hacer/que algo suceda; **- qch à qn** evitar algo a algn

évocateur, -trice [evokatœr, tris] *adj* evocador(a)

évocation [evokasjō] *nf* evocación *f*

évolué, e [evolɥe] *adj* desarrollado(-a); (personne) moderno(-a)

évoluer [evolɥe] *vi* evolucionar

évolutif, -ive [evolytif, iv] *adj* evolutivo(-a)

évolution [evolysjō] *nf* evolución *f*;

évolutions *npl* evoluciones *fpl*

évolutionnisme [evolysjɔnism] *nm* evolucionismo

évolutionniste [evolysjɔnist] *adj, nm/f* evolucionista *m/f*

évoquer [evɔke] *vt* evocar

ex- [eks] *préf*: **ex-ministre/président** ex-ministro/-presidente; **son ex-mari/femme** su ex-marido/-mujer

ex. *abr* (= exemple) *ej* (= ejemplo)

exacerbé, e [egzasɛrbe] *adj* exacerbado(-a)

exacerber [egzasɛrbe] *vt* exacerbar

exact, e [egza(kt), egzakt] *adj* (précis) exacto(-a); (personne: ponctuel) puntual;

l'heure ~e la hora exacta

exactement [egzaktmā] *adv* exactamente

exaction [egzaksjō] *nf* exacción *f*

exactitude [egzaktitɥd] *nf* exactitud *f*

ex aequo [egzeko] *adv* iguales ▷ *adj inv*: **ils sont ~** han quedado iguales

exagération [egzaʒerasjō] *nf* exageración *f*

exagéré, e [egzaʒere] *adj* exagerado(-a)

exagérément [egzaʒeremā] *adv* exageradamente

exagérer [egzaʒere] *vt* exagerar ▷ *vi* (abuser)

abusar; (déformer les faits, la vérité) exagerar;
encore en retard, tu exagères! (dépasser les bornes) ¡otra vez tarde, te estás pasando!; **sans** ~ sin exagerar; **s'~ qch** sobreestimar algo; **il ne faut pas/rien** ~ no hay que exagerar
exaltant, e [egzaltã, ôt] adj exaltador(a)
exaltation [egzaltasjõ] nf exaltación f
exalté, e [egzalte] adj, nm/f (aussi péj) exaltado(-a)
exalter [egzalte] vt exaltar; **s'exalter** vpr exaltarse
examen [egzamẽ] nm examen m; **à l'~** en examen; **examen médical** examen ou reconocimiento médico; **examen blanc** prueba preliminar; **examen de conscience** examen de conciencia; **examen de la vue** examen de la vista; **examen final/d'entrée** examen final/de ingreso
examineur, -trice [egzaminatœr, tris] nm/f examinador(a)
examiner [egzamine] vt examinar
exaspérant, e [egzasperã, ôt] adj exasperante
exaspération [egzasperasjõ] nf exasperación f
exaspéré, e [egzaspere] adj exasperado(-a)
exaspérer [egzaspere] vt exasperar
exaucer [egzose] vt (vœu) otorgar; ~ **qn** satisfacer a algún
ex cathedra [ekskatedra] adv, adj ex cátedra
excavateur [ekskavatœr] nm excavadora
excavation [ekskavasjõ] nf excavación f
excavatrice [ekskavatrîs] nf = **excavateur**
excédent [eksedã] nm excedente m; **en ~** en excedente; **payer 60 € d'~** pagar 60 euros en exceso; **excédent commercial** excedente comercial; **excédent de bagages/de poids** exceso de equipaje/de peso
excédentaire [eksedüter] adj excedente, sobrante
excéder [eksede] vt (dépasser) exceder, sobrepasar; (agacer) crispar; **excédé de fatigue/travail** agotado de cansancio/de trabajo
excellence [ekselãs] nf excelencia; **son E~** su Excelencia; **par ~** por excelencia
excellent, e [ekselã, ôt] adj excelente
exceller [eksele] vi: ~ (en ou dans) destacar (en), sobresalir (en)
excentricité [eksãtrîsite] nf excentricidad f
excentrique [eksãtrik] adj excéntrico(-a)
excentriquement [eksãtrikmã] adv excéntricamente
excepté, e [ekseptẽ] adj: **les élèves ~s/dictionnaires** ~s excepto los alumnos/los diccionarios ▷ **prép:** ~ **les élèves** salvo los alumnos; ~ **si/quand ...** salvo si/cuando ...; ~ **que** salvo que

excepter [ekseptẽ] vt exceptuar
exception [eksepsjõ] nf excepción f; **faire ~** ser una excepción; **faire une ~ (dérogation)** hacer una excepción; **sans ~** sin excepción; **à l'~ de** con excepción de; **mesure/loi d'~** medida/ley f de excepción
exceptionnel, le [eksepsjõnel] adj excepcional
exceptionnellement [eksepsjõnelmã] adv excepcionalmente
excès [ekse] nm exceso ▷ nmpl (abus) excesos mpl; **à l'~** (méticuleux, généreux) en exceso; **tomber dans l'~ inverse** pasar de un extremo al otro; **avec/sans ~** con/sin exceso; **excès de langage** lenguaje m abusivo; **excès de pouvoir/de zèle** exceso de poder/de celo; **excès de vitesse** exceso de velocidad
excessif, -ive [eksesif, iv] adj excesivo(-a)
excessivement [eksesivmã] adv excesivamente
excipient [eksipjã] nm excipiente m
exciser [eksizẽ] vt (Méd) extirpar
excision [eksizjõ] nf (Méd) excisión f
excitant [eksitã] adj, nm excitante m
excitation [eksitasjõ] nf excitación f
excité, e [eksite] adj excitado(-a)
exciter [eksite] vt excitar; **s'exciter** vpr excitarse; ~ **qn** (à la révolte, au combat) incitar a algún a
exclamatif, -ive [eksklamatif, iv] adj exclamativo(-a)
exclamation [eksklamasjõ] nf exclamación f
exclamer [eksklame] vt: **s'~** vpr exclamar; **"zut", s'exclama-t-il** "caramba", exclamó
exclu, e [ekskly] pp de **exclure** ▷ adj: **il est/ n'est pas ~ que** cabe/no cabe la posibilidad de que; **ce n'est pas ~** cabe esa posibilidad
exclure [eksklyr] vt excluir; (d'une salle, d'un parti) expulsar, excluir
exclusif, -ive [eksklyzif, iv] adj exclusivo(-a); **avec la mission exclusive/dans le but ~ de** con la misión exclusiva/con la finalidad exclusiva de
exclusion [eksklyzjõ] nf expulsión f, exclusión f; **à l'~ de** con exclusión de
exclusivement [eksklyzivmã] adv (s'intéresser) exclusivamente; (jouir d'un droit) en exclusiva; (gén Comm; non inclus) exclusive
exclusivité [eksklyzivite] nf exclusividad f; **en ~** en exclusiva; **film passant en ~** película en exclusiva
excommunier [ekskõmynje] vt excomulgar
excréments [ekskremã] nmpl excrementos mpl
excréter [ekskrete] vt excretar
excroissance [ekskrwasãs] nf excrecencia
excursion [ekskyrasjõ] nf excursión f; **faire une ~** hacer una ou ir de excursión

excursionniste [eksksyʁsjɔnist] nm/f excursionista m/f
excusable [eksksyʒabl] adj excusable
excuse [eksksyʒ] nf excusa; **excuses** nfpl (expression de regret) disculpas fpl; **faire des -s** disculparse, excusarse; **mot d'~** (Scol) justificante m; **faire/présenter ses -s** pedir disculpas; **lettre d'~s** carta de disculpa
excuser [eksksyʒe] vt excusar, disculpar; **s'excuser** vpr (par politesse) disculparse, excusarse; **-qn de qch** (dispenser) dispensar a algn de algo; **s'~ (de)** disculparse (de), excusarse (por); **"excusez-moi"** (en passant devant qn) "disculpeme"; (pour attirer l'attention) "perdón"; **se faire -** excusarse
exécutable [egzekrabl] adj execrable
exécrer [egzekre] vt execrar
exécutant, e [egzekytā, āt] nm/f ejecutante m/f
exécuter [egzekyte] vt (Inform, Mus, prisonnier) ejecutar; (opération, mouvement) efectuar, realizar; **s'exécuter** vpr cumplir
exécuteur, -trice [egzekytœr, tris] nm/f (Jur) ejecutor(a) ▷ nm (bureau) verdugo
exécutif, -ive [egzekytif, iv] adj ejecutivo(-a) ▷ nm: **l'~** (Pol) el ejecutivo
exécution [egzekysjō] nf ejecución f; **mettre à -** llevar a cabo; **exécution capitale** ejecución capital
exécutoire [egzekytwar] adj ejecutorio(-a)
exégèse [egzeʒez] nf exégesis f
exégète [egzeʒet] nm exégeta m
exemplaire [egzāplɛr] adj ejemplar ▷ nm ejemplar m; **en deux/trois -s** por duplicado/triplicado
exemplairement [egzāplɛrmā] adv ejemplarmente
exemplarité [egzāplarite] nf ejemplaridad f
exemple [egzāpl] nm ejemplo; **par -** por ejemplo; (valeur intensive) ¡no es posible!; **sans -** (bêtise, gourmandise) sin igual; **donner l'~** dar ejemplo; **prendre - sur qn** tomar ejemplo de algn; **suivre l'~ de qn** seguir el ejemplo de algn; **à l'~ de a** ejemplo de; **servir d'~ (à qn)** servir de ejemplo (a algn); **pour l'~** (punir) para que sirva etc de escarmiento ou de ejemplo
exempt, e [egzā, ā(p)t] adj: **- de** exento(-a) de; **- de taxes** exento(-a) de tasas
exempter [egzā(p)te] vt: **- qn de** eximir a algn de
exercé, e [egzerse] adj ejercitado(-a)
exercer [egzerse] vt ejercer; (former: personne) acostumar; (animal) adiestrar; (faculté, partie du corps) ejercitar ▷ vi (médecin) ejercer; **s'exercer** vpr (sportif) entrenarse; (musicien) practicar; **s'~ (sur/contre)** (pression, poussée) ejercerse (sobre/contra); **s'~ à faire qch**

ejercitarse en hacer algo
exercice [egzersis] nm ejercicio; **à l'~** (Mil) de maniobras; **en -** (Admin) en ejercicio, en activo; **dans l'~ de ses fonctions** en ejercicio de sus funciones; **-s d'assouplissement** ejercicios mpl de flexibilidad
exergue [egzerg] nm: **mettre en -** poner de relieve; **porter en -** llevar inscrito(-a)
exhalaison [egzalezō] nf exhalación f
exhaler [egzale] vt exhalar; **s'exhaler** vpr desprenderse
exhausser [egzose] vt (construction) levantar
exhaustif, -ive [egzostif, iv] adj exhaustivo(-a)
exhaustivement [egzostivmā] adv exhaustivamente
exhiber [egzibe] vt exhibir; **s'exhiber** vpr exhibirse
exhibitionnisme [egzibisjɔnism] nm exhibicionismo
exhibitionniste [egzibisjɔnist] nm/f exhibicionista m/f
exhortation [egzɔrtasjō] nf exhortación f
exhorter [egzɔrte] vt: **- qn à faire qch** exhortar a algn a hacer algo
exhumer [egzyme] vt exhumar
exigeant, e [egziā, āt] adj exigente
exigence [egziāns] nf exigencia
exiger [egziʒe] vt exigir
exigible [egziʒibl] adj exigible
exigu, -ue [egzigi] adj exiguo(-a)
exigüité [egziqite] nf exigüidad f
exil [egzil] nm exilio; **en -** en el exilio
exilé, e [egzile] nm/f exiliado(-a)
exiler [egzile] vt exiliar; **s'exiler** vpr exiliarse
existant, e [egzistā, āt] adj (tarif) vigente; (bâtiment) existente
existence [egzistās] nf existencia; **moyens d'~** medios mpl de existencia, medios de vida
existentialisme [egzistāsjalism] nm existencialismo
existentiel, le [egzistāsjel] adj existencial
exister [egziste] vi existir; **il existe une solution/des solutions** existe una solución/existen soluciones
exode [egzod] nm éxodo; **exode rural** éxodo rural
exonération [egzɔnerasjō] nf exoneración f
exonéré, e [egzɔnere] adj: **- de TVA** exento(-a) de IVA
exonérer [egzɔnere] vt: **- qn/qch de** eximir a algn/a algo de
exorbitant, e [egzɔrbitā, āt] adj exorbitante
exorbité, e [egzɔrbite] adj: **yeux -s** ojos mpl desorbitados
exorciser [egzɔrsiz] vt exorcizar
exorde [egzɔrd] nm exordio
exotique [egzotik] adj exótico(-a)

exotisme [egzotism] *nm* exotismo
exp. *abr* (= *expéditeur*) *Rte.* (= *remite, remitente*)
expansif, -ive [ekspāsif, iv] *adj*
 expansivo(-a), comunicativo(-a)
expansion [ekspāsijō] *nf* expansión *f*
expansionniste [ekspāsjonist] *adj*
 expansionista
expansivité [ekspāsivite] *nf* carácter *m*
 expansivo
expatrié, e [ekspatrije] *nm/f* expatriado(-a)
expatrier [ekspatrije] *vt* (*argent*) llevar al extranjero; **s'expatrier** *vpr* expatriarse
expectative [ekspektativ] *nf*: **être dans l'~** estar a la expectativa
expectorant, e [ekspektōrā, āt] *adj*: **sirop ~** jarabe *m* expectorante
expectorer [ekspektōre] *vi* expectorar
expédient [ekspedjā] *nm* (*parfois péj*) recurso;
vivre d'~s vivir del cuento
expédier [ekspedje] *vt* (*lettre*) expedir; (*troupes, renfort*) enviar; (*péj: faire rapidement*) despachar;
~ par la poste expedir por correo; **~ par bateau** enviar por barco
expéditeur, -trice [ekspeditœr, tris] *nm/f* remitente *m/f*
expéditif, -ive [ekspeditif, iv] *adj*
 expeditivo(-a)
expédition [ekspedisjō] *nf* (*d'une lettre*) envío; (*Mil, scientifique*) expedición *f*; **expédition punitive** expedición de castigo
expéditionnaire [ekspedisjōnœr] *adj*: **corps ~** cuerpo expedicionario
expérience [eksperjās] *nf* experiencia; **une ~** (*scientifique*) un experimento; **avoir de l'~** tener experiencia; **avoir l'~ de** tener experiencia en; **faire l'~ de qch** experimentar algo; **expérience d'électricité** prueba de electricidad; **expérience de chimie** experimento de química
expérimental, e, -aux [eksperimātal, o] *adj* experimental
expérimentalement [eksperimātalmā] *adv* experimentalmente
expérimenté, e [eksperimāte] *adj* experimentado(-a)
expérimenter [eksperimāte] *vt* experimentar
expert, e [eksper, ert] *adj*: **~ en** experto(-a) en ▷ *nm* experto(-a), perito(-a); **expert en assurances** perito de seguros
expert-comptable [eksperkōtabl] (*pl experts-comptable*) *nm* perito contable
expertise [ekspertiz] *nf* peritaje *m*; (*Jur*) prueba pericial
expertiser [ekspertize] *vt* valorar pericialmente, hacer un peritaje de
expier [ekspje] *vt* expiar
expiration [ekspirasjō] *nf* expiración *f*

expirer [ekspire] *vi* (*passeport, bail*) vencer, expirar; (*respirer*) espirar; (*litt: mourir*) expirar
explétif, -ive [ekspletif, iv] *adj* (*Ling*) expletivo(-a)
explicable [eksplikabl] *adj*: **pas ~** (*erreur, geste*) incomprensible, inexplicable
explicatif, -ive [eksplikatif, iv] *adj* explicativo(-a)
explication [eksplikasjō] *nf* explicación *f*; (*discussion*) discusión *f*; **explication de texte** (*Scol*) comentario de texto
explicite [eksplisit] *adj* explícito(-a)
explicitement [eksplisitmā] *adv* explícitamente
expliciter [eksplisite] *vt* explicitar
expliquer [eksplike] *vt* explicar; **s'expliquer** *vpr* explicarse; (*discuter*) discutir; (*se disputer*) pelearse; **je m'explique son retard/absence** (*comprendre*) me explico su retraso/ausencia; **~ (à qn) comment/que** explicar (a alg) cómo/que; **son erreur s'explique** su error tiene una explicación
exploit [eksplwa] *nm* hazaña
exploitable [eksplwatabl] *adj* explotable
exploitant [eksplwatā] *nm* (*Agr*) agricultor(a), labrador(a); **les petits ~s** (*Agr*) los pequeños agricultores
exploitation [eksplwatasjō] *nf* explotación *f*;
exploitation agricole explotación agrícola
exploiter [eksplwate] *vt* explotar; (*tirer parti de: faiblesse de qn*) aprovecharse de
exploiteur, -euse [eksplwatœr, øz] (*péj*) *nm/f* explotador(a)
explorateur, -trice [eksplōratœr, tris] *nm/f* explorador(a)
exploration [eksplōrasjō] *nf* exploración *f*
explorer [eksplōre] *vt* (*pays, grotte*) explorar; (*fig: domaine, problème*) examinar
exploser [eksploze] *vi* (*bombe*) explotar, estallar; (*joie, colère*) estallar; **faire ~** hacer estallar
explosif, -ive [eksplozif, iv] *adj* explosivo(-a) ▷ *nm* explosivo
explosion [eksplozjō] *nf* explosión *f*;
explosion démographique explosión demográfica
exponentiel, le [eksponāsje] *adj* exponencial
exportateur, -trice [eksportatœr, tris] *adj, nm/f* exportador(a)
exportation [eksportasjō] *nf* exportación *f*
exporter [eksporte] *vt* (*aussi fig*) exportar
exposant [ekspoza] *nm* (*personne*) expositor *m*; (*Math*) exponente *m*
exposé, e [ekspoze] *adj* (*orienté*) orientado(-a) ▷ *nm* (*écrit*) informe *m*; (*oral*) charla; (*Scol*) exposición *f*; **~ à l'est/au sud** orientado(-a) al este/al sur; **bien ~** bien orientado(-a); **très ~**

(fig: personne) muy expuesto

exposer [ekspozɛ] vt exponer; (orienter: maison) orientar; **s'exposer à** vpr exponerse a; ~ **sa vie** (mettre en danger) exponer su vida; ~ **qn/qch à** exponer a algn/algo a

exposition [ekspozisjɔ] nf exposición f; **temps d'~** (Photo) tiempo de exposición

exprès¹, expresse [ekspres] adj expreso(-a) ▷ **adj inv:** **lettre/colis** ~ carta/paquete m urgente; **envoyer qch en** ~ enviar algo urgente

exprès² [ekspres] adv (délibérément) a propósito, adrede; (spécialement) expresamente; **faire ~ de faire qch** hacer algo deliberadamente; **il l'a fait/ne l'a pas fait** ~ lo hizo/no lo hizo adrede ou a propósito

express [ekspres] adj, nm: (**café**) ~ (café) exprés m; (**train**) ~ (tren) expreso

expressément [ekspresemɑ̃] adv expresamente

expressif, -ive [ekspresif, iv] adj expresivo(-a)

expression [ekspresjɔ] nf expresión f; **réduit à sa plus simple** ~ reducido a su mínima expresión; **liberté/moyens d'~** libertad f/medios mpl de expresión; **expression toute faite** frase f hecha

expressivité [ekspresivite] nf expresividad f

exprimer [ekspriɛ] vt (sentiment, idée) expresar; (litt, jus, liquide) exprimir; **s'exprimer** vpr expresarse; **bien s'~** expresarse bien; **s'~ en français** expresarse en francés

expropriation [eksproprijasjɔ] nf expropiación f; **frapper d'~** declarar como expropiado(-a)

exproprier [eksproprije] vt expropiar

expulser [ekspylse] vt expulsar; (locataire) echar

expulsion [ekspylsjɔ] nf expulsión f

expurger [ekspyʁʒɛ] vt expurgar

exquis, e [ekski, iz] adj (personne, élégance, parfum) exquisito(-a); (temps) delicioso(-a)

exsangue [eksɑ̃g] adj exangüe

exsuder [eksyde] vt exudar

extase [ekstaz] nf éxtasis msg; **être en** ~ estar en éxtasis

extasier [ekstazje]: **s'~** vpr: **s'~ sur** extasiarse ante

extatique [ekstatik] adj extático(-a)

extenseur [ekstāsœr] nm extensor m

extensible [ekstāsibl] adj extensible

extensif, -ive [ekstāsif, iv] adj extensivo(-a)

extension [ekstāsijɔ] nf extensión f; (fig: développement) expansión f; **en** ~ (Méd) en extensión

exténuant, e [ekstenuɑ̃, ɑ̃t] adj extenuante

exténuer [ekstenuɛ] vt extenuar

extérieur, e [ɛksterjœr] adj exterior; (pressions, calme) externo(-a) ▷ nm exterior m;

contacts avec l'~ ~ contactos mpl con el exterior; **à l'~** (dehors) fuera, afuera (Am); (à l'étranger) en el exterior; (Sport) por el exterior

extérieurement [ɛksterjœrmɑ̃] adv exteriormente

exterioriser [ɛksterjɔʁize] vt exteriorizar

extermination [ɛksterminasjɔ] nf exterminación f

exterminer [ɛkstermine] vt exterminar

externat [ɛksternɑ] nm externado

externe [ɛkstern] adj externo(-a) ▷ nm/f externo(-a); (étudiant en médecine) alumno(-a) en prácticas

extincteur [ɛkstɛktœr] nm extintor m

extinction [ɛkstɛksjɔ] nf extinción f;

extinction de voix afonía

extirper [ɛkstirpe] vt extirpar

extorquer [ɛkstørke] vt: ~ **qch à qn** sacar algo a algn

extorsion [ɛkstørsjɔ] nf: **extorsion de fonds** extorsión f de fondos

extra [ekstra] adj inv, préf extra ▷ nm extra m; (employé) eventual m/f

extraction [ekstraɛksjɔ] nf extracción f

extrader [ekstrade] vt extraditar

extradition [ekstradisjɔ] nf extradición f

extra-fin, e [ekstrafɛ̃, fin] (pl ~s, es) adj extra fino(-a)

extra-fort, e [ekstrafɔʁ, fɔʁt] (pl ~s, es) adj extra fuerte

extraire [ekstɛʁ] vt extraer; ~ **qch de** extraer algo de

extrait, e [ekstre, ɛt] pp de **extraire** ▷ nm extracto; (de film, livre) pasaje m; **extrait de naissance** partida de nacimiento

extra-lucide [ekstralysid] (pl ~s) adj: **voyante** ~ vidente f

extraordinaire [ekstraɔʁdiner] adj extraordinario(-a); **si par** ~ ... en el caso poco probable de que ...; **mission/envoyé** ~

misión f/enviado especial; **ambassadeur** ~ embajador m especial ou extraordinario;

assemblée ~ asamblea extraordinaria

extraordinairement [ekstraɔʁdinermɑ̃] adv extraordinariamente

extrapoler [ekstrapɔle] vi extrapolar

extra-sensoriel, le [ekstrasɑ̃sɔʁjel] (pl ~s, les) adj extrasensorial

extra-terrestre [ekstraterɛstʁ(ə)] (pl ~s) nm/ extraterrestre m/f

extra-utérin, e [ekstraytɛrɛ̃, in] (pl ~s, es) adj extrauterino(-a)

extravagance [ekstravagɑ̃s] nf extravagancia

extravagant, e [ekstravagɑ̃, ɑ̃t] adj extravagante

extraverti, e [ɛkstravɛrti] *adj*
extravertido(-a), extrovertido(-a)
extrayais etc [ɛkstrejɛ] *vb voir extraire*
extrême [ɛkstreɛm] *adj* extremo(-a) ▷ *nm*: les
~s los extremos *mpl*; **d'une ~ simplicité/**
brutalité (*intensif*) de una extrema
simplicidad/brutalidad; **d'un ~ à l'autre** de
un extremo a(l) otro; **à l'~** al extremo, en
sumo grado; **à l'~ rigueur** en extremo rigor
extrêmement [ɛkstreɛmmā] *adv*
extremadamente
extrême-onction [ɛkstreɛmɔksjɔ̃] (*pl ~s*) *nf*
(*Rel*) extremaunción *f*
Extrême-Orient [ɛkstreɛmɔʁjā] *nm* Extremo
Oriente *m*
extrême-oriental, e, -aux [ɛkstreɛmɔʁjātāl, o]

(*pl* **extrême-orientaux, -orientales**) *adj*
extremoriental
extrémisme [ɛkstremism] *nm* extremismo
extrémiste [ɛkstremist] *adj, nm/f* extremista
m/f
extrémité [ɛkstremite] *nf* extremo; (*d'un*
doigt, couteau) punta; (*geste désespéré*) extremos
mpl; **extrémités** *nfpl* (*pieds et mains*)
extremidades *fpl*; **à la dernière ~** en las
últimas
exubérance [ɛgzyberās] *nf* exuberancia
exubérant, e [ɛgzyberā, āt] *adj* exuberante
exulter [ɛgzylte] *vi* exultar
exutoire [ɛgzɥtwar] *nm* derivativo
ex-voto [ɛksvoto] *nm inv* exvoto
eye-liner [ajlajnɔɛr] (*pl ~s*) *nm* lápiz *m* de ojos

Ff

F, f [ɛf] *nm inv* F, ff; **F comme François** = F de Francia

F [ɛf] *abr* = **franc**; **Fahrenheit**; (**appartement**):
un F2/F3 un piso de 2/3 habitaciones

fa [fa] *nm inv* fa m

fable [fabl] *nf* fábula; (**mensonge**) cuento

fabricant [fabrikā] *nm* fabricante *m/f*

fabrication [fabrikasjō] *nf* fabricación *f*

fabrique [fabrik] *nf* fábrica

fabriquer [fabrike] *vt* (**produire**) producir;
(**construire**) fabricar; (**inventer**) inventar; (**forger**)
acuñar; ~ **en série** fabricar en serie; **qu'est-**
ce qu'il fabrique? (*fam*) ¿qué está tramando?

fabulateur, -trice [fabylatœr, tris] *nm/f*
fabulador(a)

fabulation [fabylasjō] *nf* fabulación *f*

fabuleusement [fabylœzmā] *adv*
fabulosamente

fabuleux, -euse [fabylø, øz] *adj* fabuloso(-a)

fac [fak] (*pl* **fam**) *abbr* = **faculté**

façade [fasad] *nf* fachada; (*fig*) apariencia

face [fas] *nf* (**visage**) cara, rostro; (*côté*) cara;
(*d'un problème, sujet*) aspecto ▷ *adj*: **le côté** ~

cará; **perdre la** ~ perder prestigio; **sauver la**
~ salvar las apariencias; **regarder qn en** ~
mirar a algn a la cara; **la maison/le trottoir**
d'en ~ la casa/la acera de enfrente; **en** ~ **de**
enfrente de ▷ *prép* (*fig*) frente a; **de** ~ **de**
frente; ~ **à** (*aussi fig*) frente a, ante; **faire** ~ **à**
qn/qch hacer frente ou cara a algn/algo;
faire ~ **à la demande** (*Comm*) hacer frente a
la demanda; ~ **à** ~ *adv* frente a frente ▷ *nm inv*
debate m

facéties [fasesi] *nfpl* broma *fs*

facétieux, -euse [fasesjø, jøz] *adj* bromista

facette [faset] *nf* (*aussi fig*) faceta; **à** ~ **s** con
muchas facetas

fâché, e [fafe] *adj* enfadado(-a); (*désolé,*
contrarié) contrariado(-a); **être** ~ **avec qn**
(*brouillé*) estar enfadado(-a) con algn

fâcher [fafe] *vt* enfadar; **se fâcher** *vpr*: **se** ~
(*contre ou avec qn*) enfadarse (con algn)

fâcherie [faʃʁi] *nf* enfado

fâcheusement [faʃœzmā] *adv*
desagradablemente; **avoir** ~ **tendance** à
tener la mala costumbre de

fâcheux, -euse [faʃø, øz] *adj* (*événement,*
affaire) lamentable; (*contretemps, initiative*)
fastidioso(-a)

facho [faʃo] (*fam*) *adj, nm/f* = **fasciste**

facial, e, -aux [fasjal, jo] *adj* facial

faciès [fasjes] *nm* facciones *fpl*

facile [fasil] *adj* (*aussi péj*) fácil; (*accommodant*)
sencillo(-a); ~ **à faire** fácil de hacer;
personne ~ **à tromper** persona fácil de
engañar

facilement [fasilmā] *adv* con facilidad,
fácilmente; (*au moins*) por lo menos; **se**
fâcher/se tromper ~ enfadarse/equivocarse
con facilidad

facilité [fasilite] *nf* facilidad *f*; (*occasion*)
oportunidad *f*; **facilités** *nfpl* (*possibilités*)
facilidades *fpl*; **il a la** ~ **de rencontrer des**
gens tiene facilidad para encontrar gente;
facilités de crédit/paiement facilidades de
crédito/pago

faciliter [fasilite] *vt* facilitar

façon [fasō] *nf* modo, manera; (*d'une robe,*
veste) hechura; **façons** *nfpl* (*péj*) modales *mpl*;
faire des ~ **s** (*péj: être affecté*) ser remilgado(-a);
(*: faire des histoires*) venir con historias; **de**
quelle ~ **l'a-t-il fait/construit?** ¿cómo lo ha
hecho/construido?; **sans** ~ *adv* simplemente
▷ *adj* (*personne, déjeuner*) sencillo(-a); **d'une**
autre ~ de otra manera; **en aucune** ~ de
ningún modo; **de** ~ **agréable/agressive** etc.
de manera agradable/agresiva etc; **de** ~ **à**
faire/à ce que de modo que haga/de modo
que; **de (telle)** ~ **que** de tal forma que; **de**
toute ~ de todos modos; ~ **de parler** manera
de hablar; **travail** à ~ trabajo a destajo;
châle ~ **cachemire** chal *m* imitación
cachemir

faconde [fakōd] *nf* (*souvent péj*) verborrea

façonner [fasōne] *vt* (*fabriquer*) fabricar, hacer
(*travailler*) dar forma a; (*personne, caractère*)

formar

fac-similé [faksimile] (pl ~s) nm fac símil m
facteur, -trice [faktœr] nm/f cartero(-a) ▷ nm
(Math, fig) factor m; **facteur d'orgues**

fabricante m/f de órganos; **facteur de pianos**
fabricante de pianos; **facteur rhésus** factor
Rh

factice [faktis] adj falso(-a)

faction [faksjɔ̃] nf (groupe) facción f; (Mil, gén)
guardia; (dans une entreprise) turno; **en ~ de**
guardia

factoriel, le [faktørjel] adj factorial

factotum [faktotum] nm factótum m

facturation [faktyrasjɔ̃] nf facturación f

facture [faktyr] nf factura; (façon de faire: d'un
artisan) ejecución f

facturer [faktyr] vt facturar

facturier, -ière [faktyrje] nm/f facturador(a)

facultatif, -ive [fakyltatif, iv] adj

facultativo(-a); (arrêt de bus) discrecional

faculté [fakylte] nf facultad f; **facultés** nfpl

(moyens intellectuels) facultades fpl

fadaises [fadez] nfpl sandeces fpl

fade [fad] adj soso(-a), insípido(-a); (couleur)

apagado(-a); (fig) insulso(-a)

fading [fadin] nm fading m

fagot [fago] nm haz m, gavilla

fagoté, e [fagote] (fam) adj: **tu es drôlement**
- estás hecho(-a) una facha

Fahrenheit [farenaɪt] adj, nm Fahrenheit m

faible [febl] adj débil; (sans volonté) apático(-a);

(intellectuellement) flojo(-a); (protestations,

résistance) escaso(-a); (rendement, revenu)

bajo(-a) ▷ nm: **le ~ de qn/qch** el punto flaco

de algn/algo; **avoir un ~ pour qn/qch** tener

debilidad por algn/algo; **faible d'esprit**

retrasado(-a) mental

faiblement [febləmɑ̃] adv (mollement) sin

convicción; (éclaircir etc) débilmente

faiblesse [febles] nf debilidad f; (défaillance)

desmayo; (lacune) punto flaco; (défaut)

defecto, debilidad

faiblir [feblir] vi debilitarse; (vent) amainar;

(résistance, intérêt) decaer

faïence [fajɑ̃s] nf loza

faignant, e [fɛnɑ̃, ɑ̃t] nm/f, adj = **fainéant**

faïlle [faj] vb voir **faillir** ▷ nf (Céo) falla; (fig:

d'une théorie) fallo

failli, e [faji] adj, nm/f quebrado(-a)

faillible [fajibl] adj falible

faillir [fajir] vi: **j'ai failli tomber/lui dire**

estuve apunto de caer/decirle; ~ **à une**

promesse/un engagement faltar a una

promesa/un compromiso

faillite [fajit] nf (échec) fracaso; **être en/faire**

~ (Comm) estar en/hacer quiebra

faim [fɛ̃] nf hambre f; **la ~ dans le monde** el

hambre en el mundo; ~ **d'amour/de**

richesses (fig) hambre de amor/de riquezas;

avoir ~ tener hambre; **je suis resté sur ma ~**

me he quedado con hambre; (fig) me ha

sabido a poco

fainéant, e [feneɑ̃, ɑ̃t] adj, nm/f

holgazán(-ana), flojo(-a) (Am)

fainéantise [feneɑ̃tiz] nf holgazanería



MOT-CLÉ

faire [fɛr] vt **1** (fabriquer, être l'auteur de) hacer;

(blé, soie) producir; **faire du vin/une offre/un**

film hacer vino/una oferta/una película;

faire du bruit/des taches/des dégâts hacer

ruido/manchas/destrozos; **fait à la main/la**

machine hecho a mano/máquina

2 (effectuer: travail, opération) hacer; **que faites-**

vous? ¿qué hace?; (quel métier etc) ¿a qué se

dedica (usted)?; **faire la lessive** hacer la

colada; **faire la cuisine/le ménage/les**

courses hacer la cocina/la limpieza/las

compras; **faire les magasins/l'Europe** ir de

tiendas/por Europa

3 (étudier, pratiquer): **faire du droit/du**

français hacer derecho/francés; **faire du**

sport/rugby hacer deporte/rugby; **faire du**

cheval montar a caballo; **faire du ski/du**

vélo ir a esquiar/en bicicleta; **faire du**

violon/piano tocar el violín/piano

4 (simuler): **faire le malade/l'ignorant**

hacerse el enfermo/el ignorante

5 (transformer, avoir un effet sur): **faire de qn un**

frustré/avocat hacer de algn un frustrado/

abogado; **ça ne me fait rien ou ni chaud ni**

froid no me importa nada; **ça ne fait rien** no

importa; **je n'ai que faire de tes conseils** no

me hacen falta tus consejos

6 (calculs, prix, mesures): **deux et deux font**

quatre dos y dos son cuatro; **neuf divisé par**

trois fait trois nueve entre tres es tres; **ça**

fait 10 m/15 euros son 10 m/15 euros; **je**

vous le fais 10 euros (j'en demande 10 euros) se

lo dejo en 10 euros; **voir mal; entrer; voir sortir**

7: qu'a-t-il fait de sa valise/de sa sœur?

¿qué ha hecho con su maleta/con su

hermana?; **que faire?** ¿qué voy etc a hacer?;

tu fais bien de me le dire haces bien en

decírmelo

8: ne faire que: il ne fait que critiquer no

hace más que criticar

9 (dire) decir; **"vraiment?" fit-il** "¿de

verdad?" dijo

10 (maladie) tener; **faire du diabète/de la**

tension/de la fièvre tener diabetes/tensión/

fiebre

▷ vi **1** (agir, s'y prendre) hacer; (faire ses besoins)

hacer sus necesidades; **il faut faire vite** hay

que darse prisa; **comment a-t-il fait?** ¿cómo

ha hecho?; **faites comme chez vous** está en su casa

2 (*paraître*): **tu fais jeune dans ce costume** este traje te hace joven; **ça fait bien** queda bien

▷ *vb substitut* **hacer**; **je viens de le faire** acabo de hacerlo; **ne le casse pas comme je l'ai fait** no lo rompas como he hecho yo; **je peux le voir?** — **faites!** ¿puedo verlo? — ¡desde luego!

▷ *vb impers* **1: il fait beau** hace bueno; **voir aussi jour; froid etc**

2 (*temps écoulé, durée*): **ça fait cinq ans/heures qu'il est parti** hace cinco años/horas que se fue; **ça fait deux ans/heures qu'il y est** hace dos años/horas que está allí

▷ *vb semi-aux*: **faire** + infinitif **hacer** + infinitivo; **faire tomber/bouger qch** **hacer caer/mover algo**; **cela fait dormir** esto hace dormir; **faire réparer qch** **llevar algo a arreglar**; **que veux-tu me faire croire/comprendre?** ¿qué quieres hacerme creer/comprender?; **il m'a fait ouvrir la porte** me hizo abrir la puerta; **il m'a fait traverser la rue** me ayudó a cruzar la calle; **se faire** *vi* **1** (*vin, fromage*) **hacerse**

2: cela se fait beaucoup eso se hace mucho; **cela ne se fait pas** eso no se hace

3: se faire + *nom ou pron*; **se faire une jupe** **hacerse una falda**; **se faire des amis** **hacer amigos**; **se faire du souci** **inquietarse**; **il ne s'en fait pas** no se preocupa; **se faire des illusions** **hacerse ilusiones**; **se faire beaucoup d'argent** **hacer mucho dinero**

4: se faire + *adj* (*devenir*): **se faire vieux** **hacerse viejo**; (*délibérément*): **se faire beau** **ponerse guapo**

5: se faire à (*s'habituer*) **acostumbrarse a**; **je n'arrive pas à me faire à la nourriture/au climat** no acabo de acostumbrarme a la comida/al clima

6: se faire + infinitif; **se faire opérer/examiner la vue** **operarse/examinar la vista**; **se faire couper les cheveux** **cortarse el pelo**; **il va se faire tuer/punir** le van a matar/castigar; **il s'est fait aider par qn** le ha ayudado algn; **se faire faire un vêtement** **hacerse un vestido**; **se faire ouvrir (la porte)** **hacerse abrir (la puerta)**; **je me suis fait expliquer le texte par Anne** Anne me explicó el texto

7 (*impersonnel*): **comment se fait-il que ...?** ¿cómo es que ...?; **il peut se faire que ...** puede ocurrir que ...

faire-part [fɛrpar] *nm inv*: **faire-part de mariage** **participación f de boda**; **faire-part de décès** **esquela de defunción**

fair-play [fɛrple] *adj inv*: **il n'est pas très ~** no juega muy limpio

fais [fɛ] *vb voir faire*

faisabilité [fɛzabilite] *nf* **factibilidad f**

faisable [fɛzabl] *adj* **factible**

faisais [fɛzɛ] *vb voir faire*

faisan, e [fɛzɑ̃] *nm/f* **faisán(-ana)**

faisandé, e [fɛzɑ̃de] *adj* (*aussi fig, péj*) **manido(-a)**

faisceau, x [fɛso] *nm* **haz m**; (*de branches etc*) **haz, gavilla**

faiseur, -euse [fɛzœr, øz] *nm/f*: **faiseur d'embarras** (*péj*) **intrigante m/f** ▷ *nm* (*tailleur*) **sastre m**

faisons [fɛzɔ̃] *vb voir faire*

faiselle [fɛsɛl] *nf* **escurridor m**

fait' [fɛ] *vb voir faire* ▷ *nm* **hecho**; **le - que ...** el hecho de que ...; **le - de manger/travailler** el hecho de comer/trabajar; **être le - de** ser la característica de; (*causé par*) **ser cosa de**, **ser obra de**; **être au - de** estar al corriente de; **au - a propósito**; **aller droit au -** ir al grano; **en venir au -** pasar a los hechos; **mettre qn au -** poner a algn al corriente; **de - adj** (*opposé à: de droit*) **de hecho** ▷ *adv* (*en fait*) **en realidad**; **du - que** por el hecho de que; **du - de** a causa de; **de ce -** por esto; **en - de** hecho; **en - de repas/vacances** a guisa de comida/vacaciones; **c'est un -** es un hecho, es verdad; **le - est que ...** el caso es que ...; **prendre - et cause pour qn** **tomar partido por algn**; **prendre qn sur le -** coger a algn con las manos en la masa; **hauts -s** **hazañas fpl**; **dire à qn son -** decir a algn cuatro cosas; **les -s et gestes de qn** **todos los movimientos de algn**; **fait accompli** **hecho consumado**; **fait d'armes** **hecho de armas**; **fait divers** **suceso**

fait', e [fɛt] *pp de faire* ▷ *adj* (*fromage*) **curado(-a)**; (*melon*) **maduro(-a)**; (*yeux*) **maquillado(-a)**; (*ongles*) **pintado(-a)**; **un homme -** un hombre hecho; **être - pour** (*conçu pour*) **estar pensado(-a) para**; (*naturellement doué pour*) **estar dotado(-a) para**; **c'en est - de lui** es su fin; **c'en est - de notre tranquillité** se acabó la tranquilidad; **tout(e) -(e)** (*préparé à l'avance*) **ya listo(-a)**, **ya preparado(-a)**; **idée toute -e** **idea común**; **c'est bien - pour lui!** ¡le está bien empleado!

faîte [fɛt] *nm* (*d'arbre*) **copa**; (*du toit*) **caballete m**; **au - de la gloire/des honneurs** (*fig*) **en la cima de la gloria/de los honores**

faites [fɛt] *vb voir faire*

faïtière [fɛtjɛr] *nf* (*de tente*) **cumbrera**

faitout [fɛtu] *nm* = **fait-tout**

fait-tout [fɛtu] *nm inv* **cacerola**

fakir [fakir] *nm* **fakir m**

falaise [falez] *nf* **acantilado**

falbalas [falbala] *nmpf* faralaes *mpl*; (*grande toilette*) vestido *msg* de tiros largos

fallacieux, -euse [fa(l)lasjø, jøz] *adj* falaz

falloir [falwar] *vb impers* (besoin): **il va - 10 €** se necesitarán 10 euros; **il doit - du temps pour ...** se necesitará tiempo para ...; **il faut faire les lits** (*obligation*) hay que hacer las camas; **il faut qu'il ait oublié/qu'il soit malade** (*hypothèse*) debe haberse olvidado/estar enfermo; **il faut que tu arrives à ce moment!** (*fatalité*) ¡sólo nos faltaba que llegaras ahora!; **il me faut/faudrait 100 € de l'aide** necesito/necesitaría 100 euros/ayuda; **il vous faut tourner à gauche après l'église** tiene que girar a la izquierda después de la iglesia; **nous avons ce qu'il (nous) faut** tenemos lo necesario; **il faut que je fasse les lits** tengo que hacer las camas; **il a fallu que je parte** tuve que irme; **il faudrait qu'elle rentre** convendría que volviese; **il faut toujours qu'il s'en mêle** está siempre entrometiéndose; **comme il faut** *adj, adv* (*bien, convenable*) como Dios manda; **s'en -**; **il s'en faut/s'en est fallu de cinq minutes/10 € (pour que ...)** faltan/faltaron cinco minutos/10 euros (para que ...); **il t'en faut peu!** ¡con poco te conformas!; **il ne fallait pas (pour remercier)** no era necesario; **faut le faire!** (*surprise*) ¡hay que ver!; **il faudrait que ...** convendría que ...; **il s'en faut de beaucoup que ...** mucho falta para que ...; **il s'en est fallu de peu que ...** faltó poco para que ...; **tant s'en faut!** ¡ni mucho menos!; **... ou peu s'en faut ...** o poco falta

fallu [faly] *pp de falloir*

falot, e [falo, ɔt] *adj* (*personne*) insignificante
▷ *nm* (*lanterne*) farol *m*

falsification [falsifikasjɔ̃] *nf* falsificación *f*

falsifier [falsifje] *vt* falsificar

famé, e [fame] *adj*: **mal** - de mala fama

famélique [famelik] *adj* famélico(-a)

fameux, -euse [famø, øz] *adj* (*illustre*) famoso(-a), ilustre; (*bon*) excelente; (*parfois péj*: de référence) famoso(-a); ~ **problème** (*intensif*) menudo problema; **ce n'est pas** - no es maravilloso

familial, e, -aux [familjal, jo] *adj* familiar

familiale [familjal] *nf* (Auto) coche *m* familiar

familiariser [familjarize] *vt*: ~ **qn avec** familiarizar a algún con; **se - avec** familiarizarse con

familiarité [familjarite] *nf* familiaridad *f*;

familiarités *nfpl* familiaridades *fpl*, confianzas *fpl*; ~ **avec** (*connaissance*) conocimiento *de*

familier, -ière [familje, jer] *adj* (*connu*) familiar; (*rappports*) de confianza; (*Ling*) familiar, coloquial ▷ *nm* asiduo(-a); **tu es un**

peu trop - avec lui (*cavalier, impertinent*) te tomas demasiadas confianzas con él

familièrement [familjermã] *adv* (*simplement, sans recherche*) llanamente; (*cavalièrement*) con familiaridades

famille [famij] *nf* familia; **il a de la - à Paris** tiene familia en París; **de -** (*secrets*) de familia; (*dîner, fête*) en familia

famine [famin] *nf* hambruna

fan [fan] *nm/f* admirador(a)

fanal, -aux [fanal, o] *nm* fanal *m*; (*lanterne à main*) linterna

fanatique [fanatik] *adj, nm/f* fanático(-a); ~ **de rugby/de voile** (*sens affaibli*) entusiasta *m/f* del rugby/de la vela

fanatiquement [fanatikmã] *adv* fanáticamente

fanatiser [fanatize] *vt* fanatizar

fanatisme [fanatism] *nm* fanatismo

fane [fan] *nf* mata

fané, e [fane] *adj* (*fleur*) marchito(-a)

faner [fane]: **se - vpr** (*fleur*) marchitarse; (*couleur, tissu*) deslucirse

faneuse [fanøz] *nf* (Tech) henificadora

fanfare [fãfar] *nf* fanfarria, charanga; (*musique*) fanfarria; **en -** (*avec bruit*) con gran estruendo

fanfaron, ne [fãfarɔ̃, ɔn] *nm/f* fanfarrón(-ona)

fanfaronnades [fãfarɔ̃nad] *nfpl* fanfarronadas *fpl*

fanfreluches [fãfrælɥʃ] *nfpl* perendengues *mpl*

fange [fãʒ] *nf* fango; (*fig*) abyección *f*

fanion [fanjɔ̃] *nm* banderín *m*

fanon [fanɔ̃] *nm* (*de baleine*) barba; (*repli de peau*) papada

fantaisie [fãtezi] *nf* fantasía; (*caprice*) capricho ▷ *adj*: **bijou/pain** - joya/pan *m* de fantasía; **œuvre de** - obra de imaginación; **agir selon sa** - hacer lo que le place

fantaisiste [fãtezist] *adj* (*péj*) caprichoso(-a)
▷ *nm/f* (*de music-hall*) artista *m/f* de variedades

fantasmagorique [fãtasmagɔ̃rik] *adj* fantasmagórico(-a)

fantasme [fãtasm] *nm* fantasma *m*

fantasmer [fãtasme] *vi* ensoñar, fantasear

fantasque [fãtask] *adj* peregrino(-a)

fantassin [fãtasɛ] *nm* infante *m*, soldado de infantería

fantastique [fãtastik] *adj* fantástico(-a); **littérature/cinéma** - literatura fantástica/cine *m* fantástico

fantoche [fãtoʃ] (*péj*) *nm* fantoche *m*

fantomatique [fãtomatik] *adj* fantasmal

fantôme [fãtom] *nm* fantasma *m*;

gouvernement - gobierno en la sombra

FAO [ɛfao] *sigle f* (= Food and Agricultural Organization) FAO *f*

faon [fā] *nm* cervatillo**faramineux, -euse** [faraminø, øz] (*fam*) *adj* (*bêtise*) pasmoso(-a); (*quantité*) descomunal**farandole** [farādol] *nf* farándula**farce** [fars] *nf* (*viande*) relleno; (*Théâtre*) farsa; **faire une ~ à qn** gastar una broma a algn; **magasin de ~s et attrapes** tienda de objetos de broma; **farces et attrapes** bromas *fpl* y engaños**farceur, -euse** [farsøer, øz] *nm/f* bromista *m/f*; (*péj*) payaso(-a)**farci, e** [farsi] *adj* relleno(-a)**farcir** [farsir] *vt* (*viande*) rellenar; **se farcir** *vpr* (*fam*): **je me suis farci la vaisselle** me tragué todo el fregado; **~ qch de** (*fig*) atiborrar algo con**fard** [far] *nm* maquillaje *m*; **fard à joues** maquillaje para mejillas**fardeau, x** [fardo] *nm* (*aussi fig*) carga**farder** [farde] *vt* maquillar; (*vérité*) disfrazar; **se farder** *vpr* maquillarse**farfelu, e** [farfəly] *adj* estrambótico(-a)**farfouiller** [farfuje] (*péj*) *vi* revolver**fariboles** [faribol] *nfpl* pamplinas *fpl***farine** [farin] *nf* harina; **farine de blé/de maïs** harina de trigo/de maíz; **farine lactée** harina lacteada**fariner** [farine] *vt* enharinar**farineux, -euse** [farinø, øz] *adj* harinoso(-a)
▷ *nimpl* harinosos *mpl***farniente** [farnjente] *nm* ocio**farouche** [faruʃ] *adj* (*animal*) arisco(-a); (*personne*) esquivo(-a); (*déterminé*) tenaz; **peu ~** (*péj*) fácil**farouchement** [faruʃmā] *adv* enérgicamente**fart** [fart] *nm* (*Ski*) cera**fartage** [fartaʒ] *nm* enceramiento**farter** [farte] *vt* encerar**fascicule** [fasikyl] *nm* fascículo**fascinant, e** [fasinā, āt] *adj* (*aussi fig*) fascinante**fascination** [fasinasjō] *nf* (*fig*) fascinación *f***fasciner** [fasine] *vt* (*aussi fig*) fascinar**fascisant, e** [fajizā, āt] *adj* de tendencia fascista**fascisme** [fafism] *nm* fascismo**fasciste** [fafist] *adj, nm/f* fascista *m/f***fasse etc** [fas] *vb voir faire***faute** [fast] *nm* fasto ▷ *adj*: **c'est un jour ~** es un día de suerte**fastidieux, -euse** [fastidjø, jøz] *adj* fastidioso(-a)**fastueux, -euse** [fastyø, øz] *adj* fastuoso(-a)**fat** [fa(t)] *adj m* fatuo(-a)**fatal, e** [fatal] *adj* mortal; (*inévitable*) fatal**fatalement** [fatalmā] *adv* fatalmente**fatalisme** [fatalism] *nm* fatalismo**fataliste** [fatalist] *adj* fatalista**fatalité** [fatalite] *nf* fatalidad *f***fatidique** [fatidik] *adj* fatídico(-a)**fatigant, e** [fatigā, āt] *adj* fatigante; (*agaçant*) pesado(-a)**fatigue** [fatig] *nf* fatiga, cansancio; (*d'un matériau*) deterioro; **les ~s du voyage** el cansancio del viaje**fatigué, e** [fatige] *adj* fatigado(-a); (*estomac, foie*) malo(-a)**fatiguer** [fatige] *vt* (*personne, membres*) fatigar; cansar; (*moteur etc*) forzar; (*importuner*) cansar ▷ *vi* (*moteur*) forzarse; **se fatiguer** *vpr* fatigarse, cansarse; **se ~ de** (*fig*) cansarse de; **se ~ à faire qch** molestarse en hacer algo**fatras** [fatra] *nm* revoltijo**fatuité** [fatuite] *nf* fatuidad *f***faubourg** [fobur] *nm* suburbio**faubourien, ne** [foburjē, jen] *adj* (*accent*) ordinario(-a)**fauché, e** [foʃe] (*fam*) *adj* pelado(-a)**faucher** [foʃe] *vt* (*aussi fig*) segar; (*herbe*) segar, cortar; (*fam: voler*) birlar**faucheur, -euse** [foʃøer, øz] *nm/f* segador(a)**faucheuse** [foʃøz] *nf* (*machine*) segadora**fauchoux** [foʃø] *nm* segador *m***faucille** [fosij] *nf* hoz *f***faucon** [fokō] *nm* halcón *m***faudra** [fodra] *vb voir falloir***faufil** [fofil] *nm* hilván *m***faufilage** [fofilaz] *nm* hilvanado**faufiler** [fofile] *vt* hilvanar; **se faufiler** *vpr: se ~ dans/parmi/entre* deslizarse en/entre**faune** [fon] *nf* (*fig, péj*) fauna ▷ *nm* fauno;**faune marine** fauna marina**faussaire** [foser] *nm* falseador(a)**fausse** [fos] *adj voir faux***faussetement** [fosmā] *adv* (*accuser*) en falso; (*croire*) engañosamente**fausser** [foʃe] *vt* (*serrure, objet*) torcer; (*résultat, données*) falsear; **~ compagnie à qn** dejar plantado(-a) a algn**fausset** [foʃe] *nm: voix de ~* voz *f* de falsete**fausseté** [foʃte] *nf* falsedad *f***faut** [fo] *vb voir falloir***faute** [fot] *nf* (*de calcul*) error *m*; (*Sport, d'orthographe*) falta; (*Rel*) pecado, culpa; **par la ~ de por culpa de**; **c'est de sa/ma ~** es culpa suya/mía; **être en ~** = hacer mal; (*être responsable*) tener la culpa; **prendre qn en ~** pillar a algn; **~ de por falta de**; **~ de mieux...** a falta de algo mejor...; **sans ~** (*à coup sûr*) sin falta; **faute d'inattention/d'orthographe**falta de atención/de ortografía; **faute de****frappe** error de máquina; **faute de goût** falt.de educación; **faute professionnelle** error profesional**fauteuil** [fotœj] *nm* sillón *m*; **fauteuil à bascule** mecedora; **fauteuil club** sillón

amplio de cuero; **fauteuil d'orchestre** (Théâtre) butaca de patio; **fauteuil roulant** sillón de ruedas
fauteur [fotœr] nm: **fauteur de troubles** promotor m ou instigador m de disturbios
fautif, -ive [fotif, iv] adj (incorrect) erróneo(-a); (responsable) culpable ▷ nm/f culpable m/f
fauve [fov] nm fiera; (peintre) fauvista m/f ▷ adj (couleur) rojizo(-a)
fauvette [fovet] nf curruca
fauvisme [fovism] nm fauismo
faux' [fo] nf (Agr) guadaña
faux¹, fausse [fo, fos] adj falso(-a); (inexact) erróneo(-a); (rire, personne) falso(-a), hipócrita; (barbe, dent) postizo(-a); (Mus) desafinado(-a); (opposé à bon, correct: numéro, clé) confundido(-a) ▷ adv: **jouer/chanter** ~ tocar/cantar desafinadamente ▷ nm (peinture, billet) falsificación f; **le** ~ (opposé au vrai) lo falso;
faire fausse route ir por mal camino; **faire ~ bond à qn** fallarle a algn; **fausse alerte** falsa alarma; **fausse clé** llave f maestra; **fausse couche** aborto; **fausse joie** alegría fingida; **fausse note** (Mus, fig) nota discordante; **faux ami** (Ling) falso amigo; **faux col** cuello postizo; **faux départ** (Sport, fig) salida falsa; **faux frais** nmpl gastos mpl menudos; **faux frère** (fig; péj) cabrón m; **faux mouvement** movimiento en falso; **faux nez** nariz f postiza; **faux nom** seudónimo; **faux pas** (aussi fig) paso en falso; **faux témoignage** (délit) falso testimonio
faux-filet [fofile] (pl ~s) nm solomillo bajo
faux-fuyant [fofujjā] (pl ~s) nm pretexto, evasiva
faux-monnayeur [fomnœjœr] (pl ~s) nm falsificador(a) de moneda
faux-semblant [fosāblā] (pl ~s) nm engaño
faux-sens [fosās] nm inv interpretación f errónea
faveur [favœr] nf favor m; (ruban) cinta;
faveurs nfpl favores mpl; **avoir la ~ de qn** gozar del favor de algn; **régime/traitement de ~** régimen m/tratamiento preferencial; **à la - de** (la nuit, une erreur) aprovechando; (grâce à) gracias a; **en - de qn/qch** en favor de algn/algo
favorable [favœrabl] adj favorable; ~ **à qn/qch** favorable a algn/algo
favorablement [favœrablēmā] adv favorablemente
favori, te [favœri, it] adj favorito(-a) ▷ nm/f (Sport) favorito(-a); **favoris** nmpl (barbe) patillas fpl
favoriser [favœrize] vt favorecer
favorite [favœrit] nf favorita
favoritisme [favœritism] (péj) nm favoritismo
fax [faks] nm fax m

faxer [fakse] vt enviar por fax
foyot [fajo] (fam) nm pelota m/f
FB abr = franc belge
FBI [efbiaj] sigle m (= Federal Bureau of Investigation) FBI m
FC [efse] sigle m (= Football Club) FC (= Fútbol Club), C.F. (= Club de Fútbol)
fébrifuge [febrifyz] nm antitérmico
fébrile [febril] adj febril; **capitiaux -s** (Écon) dinero msg caliente
fébrilement [febrilmā] adv febrilmente
fécal, e, -aux [fekal, o] adj voir **matière**
fécond, e [fekō, òd] adj (aussi fig) fétil, fecundo(-a)
fécondation [fekōdasjō] nf fecundación f
féconder [fekōde] vt fecundar
fécondité [fekōdite] nf fecundidad f
fécule [fekyl] nf fécula
féculents [fekylā] nmpl féculas fpl
FED [efæde] sigle m (= Fonds européen de développement) FED m (= Fondo Europeo de Desarrollo)
fédéral, e, -aux [federal, o] adj federal
fédéralisme [federalism] nm federalismo
fédéraliste [federalist] adj federalista
fédération [federasjō] nf federación f; **la F- française de football** la Federación Francesa de Fútbol
fée [fe] nf hada
féerie [fe(e)ri] nf mundo de hadas
féérique [fe(e)rik] adj (histoire) fantástico(-a); (paysage, vision) mágico(-a)
féignant, e [fejnā, āt] nm/f, adj = **fainéant**
feindre [fēdr] vt, vi fingir; ~ **de faire** fingir hacer
feint, e [fē, fēt] pp de **feindre** ▷ adj fingido(-a)
feinte [fēt] nf finta
feinter [fēte] vi (Sport) fintar
fêlé, e [fele] adj (vvt) resquebrajado(-a); astillado(-a); (fig) chiflado(-a)
fêler [fele] vt (verre, assiette) resquebrajar; (os) astillar; **se fêler** vpr (vvt) resquebrajarse; astillarse
félicitations [felisitasjō] nfpl felicidades fpl
félicité [felisite] nf felicidad f
féliciter [felisite] vt felicitar; ~ **qn (de qch/ d'avoir fait qch)** felicitar a algn (por algo/por haber hecho algo); **se - de qch/d'avoir fait qch** alegrarse de algo/de haber hecho algo
félin, e [felē, in] adj felino(-a) ▷ nm felino
félon, ne [felō, òn] adj traidor(a)
félonie [felōni] nf felonía
fêlure [felyr] nf resquebrajadura; (d'un os) astillamiento
femelle [fæmel] nf hembra ▷ adj: **souris/perroquet** ~ ratón m/loro hembra; **prise/tuyau** ~ (Élec, Tech) enchufe m/tubo hembra
féminin, e [feminē, in] adj femenino(-a);

(vêtements etc) de mujer; (parfois péj) afeminado(-a) ▷ nm (Ling) femenino
fémíniser [feminize] vt (rendre efféminé) afeminar; **se fémíniser** vpr: **cette profession se fémínise** en esta profesión el número de mujeres aumenta
fémínisme [feminism] nm feminismo
fémíniste [feminist] adj, nm/f feminista m/f
féminité [feminite] nf feminidad f
femme [fam] nf mujer f; **être très** ~ ser muy femenina; **devenir** ~ hacerse mujer; **jeune** ~ mujer joven; **femme au foyer** ama de casa; **femme célibataire/mariée** mujer soltera/casada; **femme d'affaires/d'intérieur** mujer de negocios/de su casa; **femme de chambre** doncella; **femme de ménage** asistenta; **femme de tête/du monde** mujer de carácter/de mundo; **femme fatale** mujer fatal
fémoral, e, -aux [femoral, o] adj femoral
fémur [femyr] nm fémur m
FEN [fen] sigle f (= Fédération de l'éducation nationale) asociación del profesorado estatal
fenaison [fenezɔ] nf siega del heno
fendillé, e [fãdi] adj agrietado(-a)
fendiller [fãdi] se ~ vpr agrietarse
fendre [fãdr] vt hender; (suj: gel, séisme etc) resquebrajar; (foule, flots) abrirse paso entre; **se fendre** vpr henderse; ~ **l'air** surcar el aire
fendu, e [fãdy] adj resquebrajado(-a); (crâne, lèvre) partido(-a); (jupe) abierto(-a)
fenêtre [f(ə)netr] nf ventana; **regarder par la** ~ mirar por la ventana; **fenêtre à guillotine** ventana de guillotina; **fenêtre de lancement** (Espace) ventana de lanzamiento
fennec [fenek] nm zorro del Sáhara
fenouil [fənuj] nm hinojo
fente [fât] nf (fissure) grieta, hendidura; (de boîte à lettres) ranura; (dans un vêtement) abertura
féodal, e, -aux [feodal, o] adj feudal
féodalisme [feodalism] nm feudalismo
féodalité [feodalite] nf feudalidad f
fer [fer] nm hierro; (de cheval) herradura; **fers** nmpl (Méd: forceps) fórceps m inv; **objet de ou en** ~ objeto de hierro; **santé/main de** ~ salud f/mano de hierro; **mettre aux** ~ s encadenar; **au** ~ **rouge** con el hierro al rojo; **fer à cheval** herradura; **en** ~ **à cheval** (fig) en herradura; **fer à friser** plancha de rizar; **fer (à repasser)** plancha; **fer à souder** soldador m; **fer à vapeur** plancha de vapor; **fer de lance** (Mil, fig) punta de lanza; **fer forgé** hierro forjado
ferai etc [fære] vb voir **faire**
fer-blanc [ferblã] nm (pl fers-blancs) hojalata
ferblanterie [ferblãtri] nf (métier) hojalatería; (produit) objetos mpl de hojalata
ferblantier [ferblãtje] nm hojalatero

fériel, e [fɛrje] adj: **jour** ~ día m festivo
ferions etc [fɛrjɔ] vb voir **faire**
férir [ferir]: **sans coup** ~ adv sin la menor dificultad
ferrage [fermaʒ] nm arrendamiento rústico
ferme [ferm] adj firme; (chair) prieto(-a) ▷ adv: **travailler** ~ trabajar mucho ▷ nf granja; **discuter** ~ discutir enérgicamente; **tenir** ~ mantenerse firme; ~ **désir** / **intention de faire** firme deseo/intención f de hacer; **ferme éolienne** parque m eólico
fermé, e [ferme] adj (aussi fig) cerrado(-a); (gaz, eau) cortado(-a); (personne, visage) huraño(-a)
fermement [fermɛmã] adv firmemente, con firmeza; ~ **décidé à faire/opposé à** firmemente decidido a hacer/opuesto a
ferment [fermã] nm fermento
fermentation [fermãtasjɔ] nf fermentación f
fermenter [fermãte] vi (aussi fig) fermentar
fermer [ferme] vt cerrar; (rideaux) correr; (eau, électricité, route) cortar ▷ vi cerrar; **se fermer** vpr cerrarse; ~ **à clef** cerrar con llave; ~ **au verrou** cerrar con cerrojo; ~ **la lumière/la radio/la télévision** apagar la luz/la radio/la televisión; ~ **les yeux (sur qch)** (fig) hacer la vista gorda (sobre algo); **elle se ferme à l'amour** rehúye el amor
fermeté [fermɛte] nf firmeza; (des muscles) dureza; **avec** ~ con firmeza
fermette [fermet] nf pequeña granja
fermeture [fermɛtyr] nf cierre m, cerradura; (dispositif) cerradura; **jour/heure de** ~ día m/ hora de cierre; **fermeture à glissière** cierre de cremallera; **fermeture éclair®** cierre relámpago
fermier, -ière [fermjɛ, jɛr] adj: **beurre/cidre** ~ mantequilla/sidra de granja ▷ nm/f (locataire) granjero(-a), colono; (propriétaire) granjero(-a), arrendatario(-a)
fermière [fermjɛr] nf (femme de fermier) granjera
fermoir [fermwar] nm cierre m
féroce [ferɔs] adj (aussi fig) feroz
férocement [ferɔsmã] adv ferozmente
férocité [ferɔsite] nf ferocidad f
ferons [fɛrɔ] vb voir **faire**
ferrage [fɛraʒ] nm (d'un cheval) herraje m
ferraille [fɛraʒ] nf chatarra; **mettre à la** ~ tirar a la chatarra; **bruit de** ~ ruido de chatarra
ferrailer [fɛraʒɛ] vi batirse a sable ou a espada; (faire du bruit) rechinar
ferrailleur [fɛraʒœr] nm chatarrero
ferrant [fɛrã] adj m voir **maréchal**
ferré, e [fɛre] adj guarnecido(-a) con hierro, ferrado(-a); ~ **en ou sur** (fam) fuerte en
ferrer [fɛre] vt (cheval) herrar; (chaussure, canne)

guarnecer con hierro, ferrar; (poisson) enganchar con el anzuelo
ferreux, -euse [ferø, øz] adj ferroso(-a)
feronnerie [ferɔ̃nʁi] nf herrería; **feronnerie d'art** artesanía de hierro forjado
feronnier [ferɔ̃nje] nm (ouvrier) herrero; (commerçant) vendedor m de objetos de forja
ferroviaire [ferɔvjɛʁ] adj ferroviario(-a)
ferrugineux, -euse [feryʒinø, øz] adj ferruginoso(-a)
ferrure [feryʁ] nf (objet) herraje m
ferry(-boat) [fere(bot)] (pl -s ou ferries) nm ferry m, transbordador m
fertile [fertil] adj (aussi fig) fértil; ~ **en événements/incidents** fértil en acontecimientos/incidentes
fertilisant [fertilizɑ̃] nm fertilizante m
fertilisation [fertilizasiɔ̃] nf fertilización f
fertiliser [fertilize] vt (terre) fertilizar
fertilité [fertilite] nf fertilidad f
féru, e [fery] adj: ~ **de** apasionado(-a) de
férule [feryl] nf: **être sous la - de qn** estar bajo la férula de algñ
fervent, e [fervɑ̃, ɑ̃] adj ferviente
ferveur [fervœʁ] nf fervor m
fesse [fes] nf nalga; **les -s** las nalgas
fessée [fese] nf nalgada; **donner une - à** dar una nalgada a
fessier [fesje] (fam) nm trasero
festin [festɛ̃] nm festín m
festival [festival] nm festival m
festivalier [festivalje] nm asiduo(-a) de los festivales
festivités [festivite] nfpl fiestas fpl
feston [festɔ̃] nm festón m
festoyer [festwaje] vi festejar
fêtard, e [fetar] (péj) nm/f juerguista m/f
fête [fet] nf fiesta; (kermesse) romería; (d'une personne) santo; **faire la -** irse de juerga ou de farra (Am); **faire - à qn** festejar a algñ; **se faire une - de** estar deseando; **jour de -** día m de fiesta; **les -s (de fin d'année)** las fiestas (de fin de año); **salle/comité des -s** sala/comité m de fiestas; **la - des Mères/des Pères** el día de la madre/del padre; **la F-Nationale** aniversario de la revolución francesa; **fête de charité** fiesta de caridad; **fête de la musique** ver nota cultural; **fête foraine** feria; **fête mobile** fiesta móvil

FÊTE DE LA MUSIQUE

- La fête de la musique es un festival de música que se ha venido celebrando anualmente en Francia desde 1981. Tiene lugar el 21 de junio, y ese día en toda Francia se puede asistir gratuitamente a las actuaciones de músicos locales en parques, calles y plazas.

Fête-Dieu [fetɔ̃dʒø] (pl **Fêtes-Dieu**) nf: **la -** el Corpus Christi
fêter [fete] vt (personne) festejar; (événement, anniversaire) festejar, celebrar
fétiche [fetiʃ] nm fetiche m; **animal/objet -** animal m/objeto amuleto
fétichisme [fetifism] nm fetichismo
fétichiste [fetifist] adj fetichista
fétide [fetid] adj fétido(-a)
fétu [fety] nm: **fétu de paille** brizna de paja
feu' [fø] adj inv: ~ **le roi/M Dupont** el difunto rey/Sr Dupont; ~ **son père** su difunto padre
feu', x [fø] nm fuego; (signal lumineux) luz f; (fig) fuego, ardor m; (: sensation de brûlure) escocedura; **feux** nmpl (éclat, lumière) destello msg; (Auto: de circulation) semáforo msg; **tous -x éteints** con las luces apagadas; **au -!** ¡fuego!; **à - doux/vif** a poco fuego/fuego vivo; **à petit -** a fuego lento; (fig) lentamente; **faire -** abrir fuego; **ne pas faire long -** (fig) no durar mucho; **commander le -** (Mil) dirigir el combate; **tué au -** (Mil) muerto en combate; **mettre à -** (fusée) encender; ~ **nourri/roulant** (Mil) fuego intenso/graneado; **être pris entre deux -x** (fig) estar entre la espada y la pared; **en -** ardiendo, quemando; **être tout - tout flamme (pour)** estar entusiasmadísimo(-a) (con); **avoir le - sacré** tener el fuego sagrado; **prendre -** (maison) incendiarse; (vêtements, rideaux) prender fuego; **mettre le - à** meterle fuego a; **faire du -** hacer fuego; **avez-vous du -?** ¿tiene fuego?; **donner le - vert à qch/qn** (fig) dar luz verde a algo/a algñ; **s'arrêter aux -x ou au - rouge** pararse en el semáforo ou con el disco rojo; **leur amour fut un - de paille** su amor fue efímero; **feu arrière** (Auto) luz f trasera, piloto trasero; **feu d'artifice** fuegos mpl de artificio; (spectacle) fuegos artificiales; **feu de camp/de cheminée** fuego de campamento/de chimenea; **feu de joie** fogata; **feu orange/rouge/vert** (Auto) disco ámbar/rojo/verde; **feux de brouillard/de croisement/de position/de stationnement** (Auto) luces fpl de niebla/de cruce/de posición/intermitentes; **feux de route** (Auto) luces largas ou de carretera
feuillage [føjaʒ] nm follaje m
feuille [føj] nf hoja; (plaque: de carton) lámina; **rendre - blanche** (Scol) entregar el examen en blanco; **feuille de chou** (fam: péj) periodicucho; **feuille de déplacement** (Mil) parte m de desplazamiento; **feuille de maladie** informe m médico; **feuille de métal** lámina de metal; **feuille (de papier)** hoja (de papel); **feuille de paye** aviso de pago; **feuille de présence** parte de asistencia; **feuille de route** (Comm) hoja de ruta; **feuille de**

température gráfico de temperatura; **feuille de vigne** hoja de parra; **feuille d'impôts** declaración f de impuestos; **feuille d'or** lámina de oro; **feuille morte** hoja seca; **feuille volante** hoja suelta

feuillelet [føje] nm pliego, página

feuilletage [føejtaʒ] nm (aspect feuilleté) hojaldrado

feuilleté, e [føejte] adj (Culin) hojaldrado(-a); (verre) laminado(-a) ▷ nm (gâteau) hojaldre m

feuilleter [føejte] vt (livre) hojear

feuilleton [føejtɔ̃] nm (aussi TV, Radio) serial m; (partie) capítulo

feuillette [føejte] vb voir **feuilleter**

feuillu, e [føejy] adj frondoso(-a) ▷ nm árbol m frondoso

feulement [følɔ̃m] nm bufido

feutre [føtʁ] nm fieltro; (chapeau) sombrero de fieltro; (stylo) rotulador m

feutré, e [føtʁe] adj (tissu) afelpado(-a); (pas, voix, atmosphère) amortiguado(-a)

feutrer [føtʁe] vt afelpar; (bruits) amortiguar ▷ vi apelmazarse; **se feutrer** vpr apelmazarse

feutrine [føtʁin] nf paño

fève [føv] nf haba; (dans la galette des Rois) sorpresa

février [føvʁijɛ] nm febrero; voir aussi **juillet**

FF [ɛfɛf] abr (Hist) = franc français

FFA sigle fpl = Forces françaises en Allemagne

FFF sigle f = Fédération française de football

FFI sigle fpl = Forces françaises de l'intérieur

fi [fi] excl: **faire fi de** hacer caso omiso de

fiabilité [fjabilite] nf fiabilidad f

fiable [fjabl] adj fiable

fiacre [fjakʁ] nm coche m de punto

fiançailles [fjãsaj] nfpl noviazgo

fiancé, e [fjãse] nm/f novio(-a) ▷ adj: **être ~** (à) estar prometido(-a) (con)

fiancer [fjãse]: **se ~** vpr: **se ~ (avec)** prometerse (con)

fiasco [fjasko] nm fiasco

fiasque [fjask] nf garrafa

fibranne [fibʁan] nf fibraná

fibre [fibr] nf fibra; (de bois) veta; (fig) vena; **avoir la ~ paternelle/militaire/patriotique** tener la vena paternal/militar/patriótica;

fibre de verre/optique fibra de vidrio/óptica

fibreux, -euse [fibrø, øz] adj fibroso(-a)

fibrillation [fibrijasjɔ̃] nf fibrilación f

fibrome [fibrøm] nm fibroma m

ficelage [fis(ə)laʒ] nm atadura; (liens) ligadura

ficelé, e [fisle] adj (fam): **bien/mal ~** (habillé) bien/mal arreglado(-a); (conçu) bien/mal estructurado(-a)

ficeler [fis(ə)le] vt atar

ficelle [fisel] nf cordón; (pain) violín m;

ficelles nfpl (procédés cachés) artificios mpl;

tirer sur la ~ (fig) pasarse

fiche [fif] nf ficha; (formulaire) ficha, impreso; (Elec) enchufe m; **fiche de paye** nómina; **fiche signalétique** (Police) ficha; **fiche technique** ficha técnica

ficher [fife] vt (pour un fichier) anotar en fichas; (suj: police, personne) fichar; ~ **qch dans** clavar algo en; **il ne fiche rien** (fam) no da golpe;

cela me fiche la trouille (fam) eso me da miedo; **fiche-le dans un coin** (fam) ponlo en un rincón; ~ **qn à la porte** (fam) poner a algn de patitas en la calle; **fiche(-moi) le camp** (fam) lárgate; **fiche-moi la paix** (fam) déjame en paz; **se ~ dans** vpr (s'enfoncer) clavarse en, hundirse en; **se ~ de** (fam) tomar el pelo a

fichier [fijɛ] nm fichero; (à cartes) archivador m, fichero; ~ **actif ou en cours d'utilisation** (Inform) fichero activo ou en uso; **fichier d'adresses** fichero de direcciones; **fichier joint** (Inform) archivo m adjunto

fichu, e [fify] pp de **ficher** ▷ adj (fam: fini, inutilisable) estropeado(-a) ▷ nm (foulard) pañoleta; **être/n'être pas ~ de** (fam) ser/no ser capaz de; **être mal ~** (fam: santé) estar fastidiado(-a); **bien/mal ~** (fam: habillé) bien/mal arreglado(-a); ~ **temps/caractère** tiempo/carácter m pajolero

fictif, -ive [fiktif, iv] adj ficticio(-a); (promesse, nom) falso(-a)

fiction [fiksjɔ̃] nf ficción f

fictivement [fiktivmã] adv ficticiamente

fidèle [fidel] adj fiel; (loyal) fiel, leal ▷ nm/f (Rel, fig) devoto(-a); **les ~s** (Rel) los fieles; ~ **à** fiel a

fidèlement [fidelmã] adv fielmente

fidélité [fidelite] nf fidelidad f; **fidélité conjugale** fidelidad conyugal

Fidji [fidʒi] nfpl: (**iles les**) ~ (las islas) Fiji

fiduciaire [fidysjɛʁ] adj fiduciario(-a)

fief [fjɛf] nm feudo

fieffé, e [fjɛfe] adj empedernido(-a)

fiel [fjel] nm hiel f; (fig) hiel, amargura

fiente [fjât] nf excremento

fier [fje] **se ~ à** vpr fiarse de

fier, fière [fje] adj orgulloso(-a); (hautain, méprisant) arrogante, altivo(-a); ~ **de qch/qn** orgulloso(-a) de algo/algn; **avoir fière allure** tener muy buen aspecto

fièrement [fjɛrmã] adv (dignement) con orgullo

fiértl [fjɛrtl] nf (v adj) orgullo; arrogancia

fièvre [fjɛvr] nf (aussi fig) fiebre f; **avoir de la ~/39 de ~** tener fiebre/39 de fiebre; **fièvre jaune/typhoïde** fiebre amarilla/tifoidea

fiévreusement [fjɛvrøzmã] adv (fig) febrilmente

fiévreux, -euse [fjɛvrø, øz] adj febril

FIFA [fifa] sigle f (= Fédération internationale de

football association) FIFA f (= Federación Internacional de Fútbol Asociado)

fifre [fifr] nm pífono

figer [fize] vt (sang) coagular; (sauce) cuajar; (mode de vie, institutions etc) entorpecer; (personne) petrificar; **se figer** vpr (sang) coagularse; (huile) cuajarse; (personne, sourire) petrificarse; (institutions etc) anquilosarse

fignoler [finole] vt dar el último toque a

figue [fig] nf higo

figuier [figje] nm higuera

figurant, e [figyrā, āt] nm/f (aussi péj)

figurante m/f; (Théâtre) figurante, comparsa m/f; (Ciné) figurante, extra m

figuratif, -ive [figyratif, iv] adj (art)

figurativo(-a)

figuration [figyrasjō] nf: **la** - (les figurants: Théâtre) los figurantes, la comparsa; (Ciné) los figurantes, los extras

figure [figyr] nf figura; (visage) cara; (illustration, dessin) figura, ilustración f; (aspect) aspecto; **se casser la** - (fam) partirse la cara; **faire - de** (avoir l'air de) aparentar ser; (passer pour) quedar como; **faire bonne** - poner buena cara; **faire triste** - estar cabizbajo(-a); **prendre** - tomar cuerpo; **figure de rhétorique/de style** figura retórica/estilística

figuré, e [figyre] adj figurado(-a)

figurer [figyre] vi figurar > vt representar, figurar; **se - qch/que** imaginarse algo/que; **figurez-vous que ...** figúrese que ...

figurine [figyrin] nf figurita

fil [fil] nm hilo; (du téléphone) cable m; (tranchant) filo; **au - des heures/des années** a lo largo o con el correr de las horas/de los años; **le - d'une histoire/de ses pensées** el hilo de una historia/de sus pensamientos; **au - de l'eau** a favor de la corriente; **de - en aiguille** de una cosa a otra; **ne tenir qu'à un** - estar pendiente de un hilo; **donner du - à retordre à qn** dar mucha guerra a algn; **donner/recevoir un coup de -** dar/recibir un telefonazo; **fil à coudre** hilo de coser; **fil à pêche** sedal m; **fil à plomb** plomada; **fil à souder** hilo de estaño; **fil de fer** alambre m; **fil de fer barbelé** alambre de espino; **fil électrique** cable eléctrico

filage [filaz] nm hilado

filament [filamā] nm (Elec) filamento; (de liquide etc) hilo

filandreux, -euse [filādrø, øz] adj fibroso(-a)

filant, e [filā, āt] adj: **étoile -e** estrella fugaz

filasse [filas] adj inv: **les cheveux (couleur) -** el pelo rubio de estopa

filature [filatyr] nf (fabrique) hilandería;

(policière) vigilancia; **prendre qn en -**

seguirle los pasos a algn

file [fil] nf (de voitures) fila; (de clients) cola;

prendre la - ponerse a la cola; **prendre la - de droite** (Auto) coger el carril de la derecha; **se mettre en -** (Auto) ponerse en fila; **stationner en double -** (Auto) aparcar en doble fila; **à la -** (d'affiliée) seguidos(-as); (l'un derrière l'autre) en fila; **à la ou en - indienne** en fila india; **file (d'attente)** cola

filer [file] vt hilar; (verre) soplar; (dérouler) soltar; (note) modular; (prendre en filature) seguir los pasos a > vi (bas, maille) correrse, hacerse una carrera; (liquide, pâte) fluir; (aller vite) pasar volando; (fam: partir) largarse; **- qch à qn** (fam: donner) dar algo a algn; **- à l'anglaise** despedirse a la francesa; **- doux** ser dócil; **- un mauvais coton** estar de capa caída

filet [file] nm red f; (à cheveux) redecilla; (de poisson) filete m; (viande) solomillo; (d'eau, sang) hilo; **tendre un -** (suj: police) tender una trampa; **filet (à bagages)** red (del equipaje); **filet (à provisions)** bolsa (de la compra)

filetage [filtaʒ] nm roscado, rosca

fileter [filte] vt filetear, roscar

filial, e, -aux [filjal, jo] adj filial

filiale [filjal] nf filial f, sucursal f

filiation [filjasjō] nf (aussi fig) filiación f

filière [filje] nf escalafón m; **suivre la -** seguir el escalafón

filiforme [filifōrm] adj filiforme

filigrane [filigran] nm filigrana; **en -** (fig) sutilmente

filin [filē] nm (Naut) beta

fille [fi] nf chica; (opposé à fils) hija; (vieilli: opposé à femme mariée) soltera; (péj) mujerzuela; **petite** - niña; **vieille** - solterona; **fille de joie** prostituta; **fille de salle** (d'un restaurant) camarera; (d'un hôpital) auxiliar f

fille-mère [fijmɛr] (pl filles-mères) (péj) nf madre f soltera

fillette [fijet] nf chiquilla

filleul, e [fijœl] nm/f ahijado(-a)

film [film] nm película; (couche) capa; **film d'animation** película de animación; **film muet/parlant** película muda/sonora; **film policier** película policíaca

filmer [filme] vt filmar

filon [filō] nm (aussi fig) filón m

filou [filu] nm (escroc) timador m

fils [fis] nm hijo; **le F- (de Dieu)** (Rel) el Hijo (de Dios); **fils à papa** (péj) niño de papá; **fils de famille** niño bien

filtrage [filtraz] nm (d'un liquide) filtrado; (de visiteurs, nouvelles) control m

filtrant, e [filtrā, āt] adj filtrante

filtre [filtre] nm filtro; **"- ou sans -?"** "¿con filtro o sin filtro?"; **filtre à air** filtro de aire

filtrer [filtre] vt filtrar; (candidats, nouvelles)

hacer una criba de ▷ vi filtrarse; (*nouvelle, rumeurs*) filtrarse

fin' [fɛ] *nf* final *m*; (*d'un projet, d'un rêve: aussi mort*) final, *fin m* ▷ *nm* voir **fin'**; **fins** *nfpl* (*desséins*) fines *mpl*; **à (la) ~ mai/juin** a finales de mayo/junio; **en ~ de journée** al final del día; **prendre** ~ terminar, acabar; **mener à bonne** ~ llevar a buen término; **toucher à sa** ~ llegar a su fin; **mettre ~ à qch** poner fin a algo; **mettre ~ à ses jours** poner fin a sus días; **à la ~** finalmente; **sans ~** sin fin, interminable; (*sans cesse*) sin cesar; **à cette ~** para *ou* con este fin; **à toutes ~s utiles** por si es *etc* de utilidad; **fin de non-recevoir** (*Jur, Admin*) desestimación *f* de demanda; **fin de section** (*de ligne d'autobus*) final de zona

fin², e [fɛ, fin] *adj* fino(-a); (*taille*) delgado(-a); (*effilé*) afilado(-a); (*subtil*) agudo(-a) ▷ *adv* fino ▷ *nm*: **vouloir jouer au plus ~ (avec qn)** querer dárseles de listo (con *algn*); **c'est ~!** (*iro*) ¡qué gracioso!; **avoir la vue ~e/l'ouïe ~e** tener vista aguda/buen oído; **le ~ fond de ...** lo más recóndito de ...; **le ~ mot de ...** el quid de ...; **la ~ fleur de ...** la flor y nata de ...; **or ~** oro puro; **linge ~** lencería fina *ou* selecta; **vin ~** vino selecto; **être ~ gourmet** tener un paladar muy fino; **être ~ tireur** ser un muy buen tirador; **fines herbes** hierbas *fpl* aromáticas; **fine mouche** (*fig*) persona perspicaz; **fin prêt/soûl** completamente listo/borracho

final, e [final, o] *adj* último(-a); (*Philos*) final ▷ *nm* (*Mus*) final *m*; **quart/8èmes/16èmes de ~e** cuarto/octavos/dieciseisavos de final; **cause ~e** causa final

finale [final] *nf* (*Sport*) final *f*

finalément [finalmã] *adv* finalmente; (*après tout*) al final, después de todo

finaliste [finalist] *nm/f* finalista *m/f*

finalité [finalite] *nf* finalidad *f*

finance [finãs] *nf*: **la ~** las finanzas; **finances** *nfpl* (*d'un club, pays*) fondos *mpl*; (*activités et problèmes financiers*) finanzas; **moyennant ~** con dinero

financement [finãsmã] *nm* financiación *f*

financier [finãsɛ] *vf* financiero

financier, -ière [finãsje, jɛr] *adj* financiero(-a) ▷ *nm* financiero

financièrement [finãsjɛrmã] *adv* financieramente

finasser [finase] (*péj*) *vi* trapacear

finaud, e [fino, od] *adj* ladino(-a)

fine [fin] *adj* *f* voir **fin** ▷ *nf* aguardiente *m* fino

finement [finmã] *adv* con finura; con

delicadeza; esmeradamente; con agudeza

finesse [fines] *nf* finura; delgadez *f*; afilamiento; agudeza; **finesses** *nfpl* (*subtilités*) sutilezas *fpl*; **finesse de goût** delicadeza de

gusto; **finesse d'esprit** agudeza de espíritu
fini, e [fini] *adj* terminado(-a), acabado(-a); (*mode*) pasado(-a); (*persona*) acabado(-a); (*machine etc*) obsoleto(-a); (*Math, Philos*) finito(-a) ▷ *nm* (*d'un objet manufacturé*) perfección *f*; **bien/mal ~** (*travail, vêtement*) bien/mal terminado(-a), bien/mal rematado(-a); **un égoïste/artiste ~** (*valeur intensive*) un egoísta/artista consumado
finir [finir] *vt* acabar, terminar; (*être placé en fin de: période, livre*) finalizar ▷ *vi* terminarse, acabarse; ~ **quelque part** terminar en algún sitio; ~ **de faire qch** (*terminer*) acabar de hacer algo; (*cesser*) dejar de hacer algo; ~ **par qch/par faire qch** (*gén*) acabar con algo/haciendo *ou* por hacer algo; **il finit par m'agacer** acaba molestándome; ~ **en pointe/tragédie** acabar en punta/tragedia; **en ~ (avec qn/qch)** acabar (con *algn/algo*); ~ **n'en plus** ~ interminable; **il a fini son travail** acabó su trabajo; **il n'a pas encore fini de parler** no ha acabado todavía de hablar; **il finit de manger** está acabando de comer; **cela/il va mal ~** eso/él acabará mal; **c'est bientôt fini?** ¿terminas o no?

finish [finiʃ] *nm* (*Sport*) sprint *m* final

finissage [finisaz] *nm* acabado, remate *m*

finisseur, -euse [finisœr, øz] *nm/f* (*Sport*) corredor que termina en buena posición

finition [finisjɔ] *nf* acabado, último toque *m*

finlandais, e [fɛlãde, ɛz] *adj* finlandés(-esa) ▷ *nm/f*: **Finlandais, e** finlandés(-esa)

Finlande [fɛlãd] *nf* Finlandia

finnois, e [finwa, waz] *adj* finlandés(-esa) ▷ *nm* (*Ling*) finlandés *m*

fiolle [fjɔl] *nf* frasco

fiord [fjɔr(d)] *nm* voir **fjord**

fioriture [fjɔrityr] *nf* floritura

fioul [fjul] *nm* fuel oil *m*

firent [fir] *vb* voir **faire**

firmament [firmamã] *nm* firmamento

firme [firm] *nf* firma

fis [fi] *vb* voir **faire**

fisc [fisk] *nm*: **le ~** el fisco

fiscal, e, -aux [fiskal, o] *adj* fiscal; **l'année ~e** el año fiscal

fiscaliser [fiskalize] *vt* fiscalizar, gravar

fiscaliste [fiskalist] *nm/f* especialista *m/f* en derecho fiscal

fiscalité [fiskalite] *nf* (*système*) régimen *m* tributario; (*charges*) cargas *fpl* fiscales

fissible [fisibl] *adj* fisible

fission [fisjɔ] *nf* fisión *f*

fissure [fisyr] *nf* (*aussi fig*) fisura

fissurer [fisyre] (*se ~* *vpr* agrietarse

fiston [fistɔ] (*fam*) *nm* hijito

fistule [fistyl] *nf* fístula

fit [fi] *vb* voir **faire**

fixage [fiksaz] *nm* (Photo) fijado
fixateur [fiksateœr] *nm* fijador *m*
fixatif [fiksatif] *nm* fijador *m*
fixation [fiksasjɔ̃] *nf* fijación *f*; **fixation (de sécurité)** (deski) fijación (de seguridad)
fixe [fiks] *adj* fijo(-a) ▷ *nm* (salaire de base) sueldo base; à **date/heure** ~ en fecha/hora fijada; **menu à prix** ~ menú *m* de precio fijo
fixé, e [fikse] *adj*: **être** ~ (**sur**) saber a qué atenerse (respecto a); à **l'heure** ~ **e** en la hora fijada; **au jour** ~ en el día fijado
fixement [fiksəmā] *adv* (regarder) fijamente
fixer [fikse] *vt* fijar; (personne) estabilizar; (poser son regard sur) fijar la mirada en; ~ **qch** à/ **sur** sujetar algo a/en, fijar algo a/en; ~ **son regard/son attention sur** fijar su mirada/su atención en; ~ **son choix sur qch** elegir algo; **se** ~ **quelque part** establecerse en algún sitio; **se** ~ **sur** (suj: regard, attention) fijarse en
fixité [fiksité] *nf* (d'un regard) fijeza
fjord [fjœr(d)] *nm* fiordo
flacon [flakɔ̃] *nm* frasco
flagada [flagada] *adj inv* molido(-a)
flagellation [flagelasjɔ̃] *nf* flagelación *f*
flageller [flazele] *vt* flagelar
flageolant, e [flazɔlə, ôt] *adj* tembloroso(-a)
flageoler [flazole] *vi* (jambes) flaquear, temblar
flageolet [flazole] *nm* (Mus) chirimía; (Culin: gén pl) frijoles *mpl*
flagornerie [flagɔrnəri] *nf* adulación *f*
flagorneur, -euse [flagɔrnœr, øz] *nm/f* adulador(a)
flagrant, e [flagrā, ôt] *adj* flagrante; **prendre qn en** ~ **délit** coger a algn en flagrante delito
flair [fler] *nm* (aussi fig) olfato
flairer [flere] *vt* olfatear; (fig) oler
flamand, e [flamā, ād] *adj* flamenco(-a) ▷ *nm* (Ling) flamenco ▷ *nm/f*: **Flamand, e** flamenco(-a); **les F-s** los flamencos
flamant [flamā] *nm* (Zool) flamenco
flambant [flābā] *adv*: ~ **neuf** nuevo flamante
flambé, e [flābe] *adj*: **banane/crêpe** ~ **e** plátano/crêpe *m* flameado
flambeau, x [flābo] *nm* antorcha; **se passer le** ~ pasarse la antorcha
flambée [flābe] *nf* llamarada; **flambée de violence** (fig) ola de violencia; **flambée des prix** disparo de los precios
flamber [flābe] *vi* llamear ▷ *vt* (poulet) chamuscar; (aiguille) flamear
flambeur, -euse [flāboer, øz] *nm/f* (fam) persona rumbosa
flamboyant, e [flābwajā, āt] *adj* (yeux, couleur) resplandeciente
flamboyer [flābwaje] *vi* (aussi fig) resplandecer

flamenco [flamenko] *nm* flamenco
flamingant, e [flamēgā, āt] *adj* (Géo) flamenco(-a) ▷ *nm/f*: **Flamingant, e** nacionalista *m/f* flamenco(-a)
flamme [flam] *nf* llama; (fig) pasión *f*; **en** ~ **s** en llamas
flammèche [flameʃ] *nf* pavesa
flammerole [flamrɔl] *nf* fuego fatuo
flan [flā] *nm* flan *m*; **en rester comme deux ronds de** ~ quedarse patidifuso(-a)
flanc [flā] *nm* (Anat) costado; (d'une armée) flanco; (montagne) ladera; à ~ **de montagne/colline** en la ladera de la montaña/colina; **tirer au** ~ (fam) escurrir el bulto; **prêter le** ~ à (fig) dar pie a
flanquer [flāʃe] *vi* flaquear
Flandre [flādr] *nf*: **les** ~ **s** Flandes *msg*
flanelle [flanel] *nf* franela
flâner [flane] *vi* callejear, deambular
flânerie [flanri] *nf* callejeo
flâneur, -euse [flanœr, øz] *adj, nm/f* callejero(-a)
flanquer [flāke] *vt* flanquear; ~ **qch sur/dans** (fam: mettre) tirar algo a/en; ~ **par terre** (fam) arrojar al suelo; ~ à **la porte** (fam) echar a la calle; ~ **la frousse à qn** (fam) meter miedo a algn; **être flanqué de** (suj: personne) estar escoltado por
flapi, e [flapi] *adj* reventado(-a)
flake [flak] *nf* charco
flash [flaʃ] (pl ~ **es**) *nm* (Photo: dispositif) flash *m*; (: lumière) flash, destello; **au** ~ con el flash; **flash d'information** flash informativo; **flash publicitaire** flash publicitario
flasque [flask] *adj* flá(c)cido(-a) ▷ *nf* frasco
flatter [flate] *vt* (personne) halagar, adular; (suj: honneurs, amitié) halagar; (animal) acariciar; **se** ~ **de qch/de pouvoir faire qch** vanagloriarse de algo/de poder hacer algo
flatterie [flatrī] *nf*: **la** ~ adulación *f*; **une** ~ un halago
flatteur, -euse [flatoer, øz] *adj* (photo, profil) halagüeño(-a); (éloges) halagador(a) ▷ *nm/f* (personne) adulador(a)
flatulence [flatylās] *nf* flatulencia
flatuosité [flatuozite] *nf* flato
fléau, x [fleo] *nm* (calamité) plaga, calamidad *f*; (de balance) fiel *m*; (Agr) mayal *m*
fléchage [fleʒaʒ] *nm* señalización *f*
flèche [fleʃ] *nf* flecha; (de clocher) aguja; (de grue) aguilón *m*; (critique) dardo; **monter en** ~ (fig) subir como una flecha; **partir en** ~ (fig) marcharse como una flecha
flécher [fleʃe] *vt* señalar
fléchette [fleʃet] *nf* dardo; **fléchettes** *nfpl* (jeu) dardos *mpl*; **jouer aux** ~ **s** jugar a los dardos
fléchir [fleʃir] *vt* (corps, genou) flexionar,

doblar; (*détermination de qn*) doblegar ▷ vi
(*poutre*) combarse; (*fig*) ceder, claudicar; (*prix*) bajar

fléchissement [flefismā] nm (v vt, vi) flexión f;
doblegamiento; combadura; (*de l'économie*)
empeoramiento; (*des prix, des cours*)
disminución f

flegmatique [flegmatik] adj flemático(-a)

flegme [flegm] nm flema

flemmard, e [flemar, ard] adj, nm/f vago(-a)

flemme [flem] nf: **j'ai la - de faire** me da una
pereza hacer

flétan [fletā] nm halibut m

flétri, e [fletri] adj (*feuilles, fleur*) marchito(-a);
(*fruit*) pasado(-a); (*peau, visage*) ajado(-a)

flétrir [fletir] vt (*fleur*) marchitar; (*fruit*)
secar; (*peau, visage*) ajar; **se flétrir** vpr
marchitarse; pasarse; ajarse; ~ **la mémoire**
de qn (*fig*) mancillar la memoria de algñ

fleur [flœr] nf flor f; **être en -** estar en flor;
tissu/papier/assiette à -s tejido/papel m/
plato de flores; **la (fine) - de** (*fig*) la flor y
nata de; **être - bleue** ser sentimental; **à - de**
terre/peau a flor de tierra/piel; **faire une - à**
qn hacer un favor a algñ; **fleur de lis** flor de
lis

fleurer [flœre] vt: ~ **la lavande/l'odeur des**
foins oler a lavanda/heno

fleurét [flœre] nm (*arme*) florete m; **le -** (*sport*)
la esgrima

fleurlette [flœret] nf: **conter - à qn** lanzar
piropos a algñ

fleuri, e [flœri] adj (*aussi fig*) florido(-a); (*papier,*
tissu) floreado(-a); (*péj: teint, nez*) colorado(-a)

fleurir [flœrir] vi (*aussi fig*) florecer ▷ vt poner
flores en

floriste [flœrist] nm/f florista m/f

fléuron [flœrō] nm (*fig*) florón m

fleuve [flœv] nm río; **fleuve de sang/boue**
(*fig*) río de sangre/barro; **discours-fleuve**
discurso interminable; **roman-fleuve**
novelón m

flexibilité [fleksibilite] nf flexibilidad f

flexible [fleksibl] adj (*aussi fig*) flexible

flexion [fleksjō] nf flexión f

flibustier [flibystje] nm (*pirate*) filibustero

flic [flik] (*fam: péj*) nm poli m

flingue [flēg] (*fam*) nm pistola

flipper [n flipœr, vb flipe] nm flíper m ▷ vi
(*fam*) amargarse

flirt [flœrt] nm flirteo; (*personne*) flirt m

flirter [flœrte] vi flirtear

FLN [efelen] sigle m (= *Front de libération nationale*)
FLN m (= *Frente de Liberación Nacional*)

FLNKS [efelenkaes] sigle m (= *Front de libération*
nationale kanak et socialiste) Frente de liberación
nacional de Nueva Caledonia

flocon [flōkō] nm copo; (*de laine etc*: boulette)

pelotilla; **flocons d'avoine** copos mpl de
avena

floconneux, -euse [flōkōnø, øz] adj (*nuages*)
de algodón; (*laine*) esponjoso(-a)

fionfions [fljōfljō] nmpl tachín tachán m

flood [flōd] adj: **lampe -** (Photo) foco

flopée [flōpe] nf: **une - de** un montón de

floraison [flōrezō] nf floración f

floral, e, -aux [flōral, o] adj floral

floralies [flōrali] nmpl exposición f de flores

flora [flōr] nf flora; **flora bactérienne/**
microbienne flora bacteriana/microbiana

Florence [flōrās] n Florencia

florentin, e [flōrātē, in] adj florentino(-a)
▷ nm/f: **Florentin, e** florentino(-a)

floriculture [flōrikyltyr] nf floricultura

florifère [flōrifēr] adj florífero(-a)

florilège [flōrileg] nm florilegio

florissant, e [flōrisā, āt] vb voir **fleurir** ▷ adj
(*entreprise, commerce*) floreciente, próspero(-a);
(*santé, mine*) rebosante

flot [flo] nm (*fig*) oleada; (*de paroles, etc*) río;
(*marée*) marea; **flots** nmpl (*de la mer*) olas fpl,
mar fsg; **mettre/être à -** (*aussi fig*) sacar/estar
a flote; **à -s** a raudales

flottage [flōtaj] nm (*du bois*) transporte m
fluvial

flottaison [flōtezō] nf: **ligne de -** línea de
flotación

flottant, e [flōtā, āt] adj (*vêtement*) de vuelo,
ancho(-a); (*non fixe*) fluctuante

flotte [flōt] nf flota; (*fam: eau*) agua; (: pluie)
lluvia

flottement [flōtmā] nm (*fig*) vacilación f;
(*Écon*) fluctuación f

flotter [flōte] vi flotar; (*drapau, cheveux*)
ondear; (*vêtements*) volar; (*Écon*) fluctuar ▷ vb
impers (*fam*): **il flotte** lueve ▷ vt (*aussi: faire*
flotter: bois) transportar mediante corriente
fluvial

flotteur [flōtœr] nm (*d'hydravion etc*) flotador
m; (*de canne à pêche*) boya

flottille [flōtij] nf flotilla

flou, e [flu] adj borroso(-a); (*idée*) vago(-a);
(*robe*) amplio(-a)

flower [flue] vt timar

fluctuant, e [flyktuā, āt] adj fluctuante;
(*opinions*) voluble

fluctuation [flyktuāsjō] nf fluctuación f

fluctuer [flyktuē] vi fluctuar

fluét, te [flye, et] adj (*personne*) endeble; (*voix*)
débil

fluide [fluid] adj fluido(-a) ▷ nm fluido; (*force*
invisible) efluio

fluidifier [fluidifje] vt fluidificar

fluidité [fluidite] nf fluidez f

fluor [flyœr] nm flúor m

fluoración [flyœrasjō] nf fluoración f

fluoré, e [flyɔʁe] *adj* fluorado(-a)
fluorescent, e [flyɔʁesɑ̃, ɑ̃] *adj* fluorescente
flûte [flyt] *nf* flauta; (verre) copa; (pain) barra pequeña de pan; **petite** - flautín *m*; -!
 ¡caramba!; **flûte à bec/traversière** flauta dulce/travesera; **flûte de Pan** zampoña
flûtiste [flytist] *nm/f* flautista *m/f*
fluvial, e, -aux [flyvjɑl, jo] *adj* fluvial
flux [fly] *nm* (aussi *fig*) flujo; **le - et le re-** el flujo y el reflujo
fluxion [flyksjɔ̃] *nf*: **fluxion de poitrine** pulmonía
FM [efem] *sigle f* (= fréquence modulée) FM *f* (= frecuencia modulada)
FMI [efemi] *sigle m* (= Fonds monétaire international) FMI *m*
FN [efen] *sigle m* (= Front national) partido de extrema derecha
FNAC [fnak] *sigle f* (= Fédération nationale des achats des cadres) cadena de tiendas de libros y música
FNSEA [efenesəɑ̃] *sigle f* (= Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles) sindicato de agricultores y ganaderos
FO [efo] *sigle f* (= Force ouvrière) sindicato
foc [fɔk] *nm* foque *m*
focal, e, -aux [fɔkal, o] *adj* focal
focale [fɔkal] *nf* distancia focal
focaliser [fɔkalize] *vt* (fig) focalizar
foehn [føn] *nm* (viento) foehn *m*
fœtal, e, -aux [fetal, o] *adj* fetal
fœtus [fetys] *nm* feto
foi [fwa] *nf* fe *f*; **sous la - du serment** bajo juramento; **avoir - en** tener fe en; **ajouter -** a dar crédito a; **faire -** acreditar, testificar; **digne de -** fidedigno(-a); **sur la - de** en base a; **bonne/mauvaise** - buena/mala fe; **être de bonne/mauvaise** - actuar con buena/mala fe; **ma -!** ¡lo juro!
foie [fwa] *nm* hígado; **foie gras** foie-gras *m inv*
foin [fwe] *nm* heno; **faire les -s** segar el heno; **faire du -** (fig: fam) armar jaleo
foire [fwar] *nf* mercado; (*fête foraine*) feria, romería; (fam) bulla; **faire la -** (fig: fam) irse de juerga ou de farra (Am); **foire aux questions** (Internet) preguntas frecuentes; **foire (exposition)** feria de muestras
fois [fwa] *nf*: **une/deux -** una vez/dos veces; **2 - 22 por 2**; **deux/quatre - plus grand (que)** dos/cuatro veces mayor (que); **encore une -** una vez más; **cette -** esta vez; **la - suivante/précédente** la próxima vez/vez anterior; **une (bonne) - pour toutes** de una vez por todas; **une - que c'est fait** una vez que esté hecho; **une - qu'il prend une décision, il ne ...** (quand) una vez que toma una decisión, no ...; **une - couché, il s'endort tout de suite** (dès que) en cuanto se acuesta, se duerme; **à la -** (ensemble) a la vez; **à la - grand et beau**

grande y a la vez bonito; **des - a veces**; **chaque -** que cada vez que; **si des - ...** (fam) si por casualidad ...; **"non mais, des -!"** (fam) "¡ya vale!"; "¡ya está bien!"; **il était une - ...** había una vez ...
foison [fwazɔ̃] *nf*: **une - de** una profusión de; **à - en** profusión
foisonnement [fwazɔ̃nmɑ̃] *nm* abundancia, acopio
foisonner [fwazɔ̃ne] *vi* abundar; **- en ou de** rebosar de
fol [fɔl] *adj* voir **fou(fol)**
folâtre [fɔlatʁ] *adj* juguetón(-ona)
folâtrer [fɔlatʁe] *vi* juguetear
folichon, ne [fɔliʃɔ̃, ɔ̃n] *adj* (fam): **ça n'a rien de -** no es para echarse a reír
folie [fɔli] *nf* locura; **la - des grandeurs** el delirio de grandeza; **faire des -s** hacer locuras, gastar a lo loco
folklore [fɔlklor] *nm* folklore *m*
folklorique [fɔlklorik] *adj* folklórico(-a); (péj) estrambótico(-a)
folle [fɔl] *adj f, nf* voir **fou**
follement [fɔlmɑ̃] *adv* (amoureux) locamente; (drôle, intéressant) tremendamente; **avoir - envie de** tener unos celos tremendos de
follet [fɔle] *adj m*: **feu -** fuego fatuo
fomentateur, -trice [fɔmɑ̃tɑtœʁ, tris] *nm/f* instigador(a)
fomentier [fɔmɑ̃te] *vt* instigar
foncé, e [fɔ̃se] *adj* oscuro(-a); **bleu/rouge -** azul/rojo oscuro
foncer [fɔ̃se] *vt* oscurecer ▷ *vi* oscurecerse; (fam: aller vite) ir volando; **- sur** (fam) arremeter contra
fonceur, -euse [fɔ̃sœʁ, œz] *nm/f* (fam) emprendedor(a)
foncier, -ière [fɔ̃sjɛʁ, jɛʁ] *adj* (honnêteté etc) innato(-a); (Comm: impôt) territorial; **propriétaire** - dueño de tierras; (grande superficie) terrateniente *m*
foncièrement [fɔ̃sjɛʁmɑ̃] *adv* profundamente; (absolument) totalmente
fonction [fɔ̃ksjɔ̃] *nf* función *f*; (profession) profesión *f*; (poste) cargo; **fonctions** *nfpl* (activité, pouvoirs) competencias *fpl*; (corporelles, biologiques) funciones *fpl*; **entrer en/repandre ses -s** tomar posesión de/reincorporarse a su cargo; **voiture/maison de -** coche *m*/casa oficial; **être - de** depender de; **en - de** dependiendo de; **faire - de** (suj: personne) hacer las veces de; (chose) servir para;
la - publique la función pública
fonctionnaire [fɔ̃ksjɔ̃nɛʁ] *nm/f* funcionario(-a)
fonctionnaliser [fɔ̃ksjɔ̃nalize] *vt*: **- qch** hacer algo funcional
fonctionnariat [fɔ̃ksjɔ̃narja] *nm*

funcionariado

fonctionnariser [fɔksjɔnarize] vt (personne)
hacer *ou* convertir en funcionario; (entreprise
etc) convertir en público(-a)

fonctionnel, le [fɔksjɔnel] adj funcional

fonctionnellement [fɔksjɔnelmā] adv
funcionalmente

fonctionnement [fɔksjɔnmā] nm
funcionamiento

fonctionner [fɔksjɔne] vi funcionar; **faire ~**
poner en funcionamiento

fond [fɔ] nm fondo; **un ~ de verre/bouteille**
el resto del vaso/de la botella; **donnez m'en**
seulement un ~ (d'alcool etc) póngame sólo
un dedo; **le ~** (Sport) el fondo; **cOURSE/**
épreuve de ~ carrera/prueba de fondo; **au ~**
de (réipient) en el fondo de; (salle) al fondo de;
aller au ~ des choses/du problème ir al
fondo de las cosas/del problema; **le ~ de sa**
pensée el fondo de su pensamiento; **sans ~**
(très profond) sin fondo; **toucher le ~** (aussi fig)
tocar fondo; **envoyer par le ~** echar a pique;
à ~ a fondo; (soutenir) a capa y espada; **à ~ (de**
train) (fam) a todo correr, a toda marcha;
dans le ~, au ~ en resumidas cuentas; **de ~**
en comble de arriba a abajo; **fond de teint**
maquillaje m de fondo; **fond sonore** fondo
sonoro

fondamental, e, -aux [fɔdamātal, o] adj
fundamental

fondamentalement [fɔdamātalmā] adv
fundamentalmente

fondant, e [fɔdā, āt] adj: **la neige/glace -e** la
nieve/el hielo que se derrite ▷ nm (bonbon)
bombón m (extra fino); **gâteau ~** (au goût)
pastel que se deshace en la boca

fondeur, -trice [fɔdæœr, tris] nm/f
fundador(a); **groupe/membre ~** grupo/
miembro fundador

fondation [fɔdasjɔ] nf fundación f;
fondations nfpl (d'une maison) cimientos mpl;
travaux de ~ (Constr) trabajos mpl de
cimentación

fondé, e [fɔde] adj fundado(-a); **bien/mal ~**
bien/mal fundado(-a); **être ~ à croire** etc
estar facultado(-a) *ou* autorizado(-a) para
creer etc

fondé de pouvoir nm apoderado

fondement [fɔdmā] nm (le postérieur) trasero;
fondements nmpl (d'un édifice) cimientos mpl;
(de la société, d'une théorie) cimientos, base fsg;
sans ~ sin fundamento

fonder [fɔde] vt fundar; **~ qch sur** (fig) basar
algo en; **se ~ sur qch** (personne) basarse en
algo; **~ un foyer** fundar un hogar

fonderie [fɔdri] nf fundición f

fondeur, -euse [fɔdœr, øz] nm/f (skieur)
fondista m/f ▷ nm: (**ouvrier**) ~ fundidor m

fondre [fɔdr] vt (neige, glace) fundir, derretir;
(métal) fundir; (dans l'eau: sucre) dissolver;
(mélanger) mezclar ▷ vi fundirse, derretirse;
(métal) fundirse; (dans l'eau) dissolverse; (argent,
courage) esfumarse; **~ sur** (se précipiter)
abatirse sobre; **se fondre** vpr confundirse;
faire ~ derretir; (sucre) dissolver; **~ en larmes**
deshacerse en lágrimas

fondrière [fɔdriɛr] nf bache m, hoyo

fonds [fɔ] nm (aussi fig) fondo ▷ nmpl (argent)
fondos mpl; **être en ~** tener fondos *ou* dinero;
à ~ perdus a fondo perdido; **mise de ~**
inversión f de capital; **le F- monétaire**
internacional el Fondo Monetario
Internacional; **fonds (de commerce)** fondo
de comercio; **fonds de roulement** fondo de
operaciones; **fonds publics** fondos mpl
públicos

fondue, e [fɔdy] adj (beurre) derretido(-a); (neige)
fundido(-a), derretido(-a); (métal)
fundido(-a); (fig) desvanecido(-a) ▷ nm (Ciné)
fundido; **fondue enchaîné** fundido
encadenado

fondue [fɔdy] nf: **fondue (savoyarde)/**
bourguignonne fondue f (saboyana/
burguñona

fongicide [fɔzɪsid] nm fungicida m

font [fɔ] vb voir **faire**

fontaine [fɔtɛn] nf fuente f

fontanelle [fɔtanel] nf fontanela

fonte [fɔt] nf (de la neige) deshielo; (d'un métal)
fundición f; (métal) hierro fundido *ou* colado;
en ~ émaillée de hierro esmaltado; **la - des**
neiges el deshielo

fonts baptismaux [fɔbatismo] nmpl pila fsg
bautismal

foot(ball) [fut(bol)] nm fútbol m; **jouer au**
foot(ball) jugar al fútbol

footballeur, -euse [futbolœr, øz] nm/f
futbolista m/f

footing [futin] nm: **faire du ~** hacer footing
for [fɔr] nm: **dans ou en mon/son ~ intérieur**
en mi/su fuero interno

forage [fɔraʒ] nm perforación f

forain, e [fɔrɛ, ɛn] adj ferial ▷ nm/f (marchand)
feriante m/f; (bataleur) saltimbamqui m,
titiritero(-a)

forban [fɔrbā] nm pirata m; (escroc) bandido

forçat [fɔrsa] nm forzado

force [fɔrs] nf fuerza; (d'une armée) potencia;
(intellectuelle, morale) fortaleza; **forces** nfpl
(Mil, physiques) fuerzas fpl; **d'importantes -s**
de police importantes efectivos de la policía;
avoir de la ~ tener fuerza; **ménager ses/**
reprendre des -s ahorrar/recuperar fuerzas;
être à bout de ~ estar agotado(-a); **c'est au-**
dessus de mes/ses -s supera mis/sus
fuerzas; **de toutes mes/ses -s** con todas

mis/sus fuerzas; **à la ~ du poignet** (fig) a pulso; **à ~ de critiques/de le critiquer/de faire** a fuerza de críticas/de criticarlo/de hacer; **arriver en** ~ llegar en gran número; **de ~** (prendre, enlever) a la fuerza; **par la ~** por fuerza; **à toute ~** (absolument) a toda costa; **cas de ~ majeure** caso de fuerza mayor; **faire ~ de rames** remar con todas las fuerzas; **être de ~ à faire qch** ser capaz de hacer algo; **dans la ~ de l'âge** en la madurez; **de première ~** de primera; **par la ~ des choses** debido a las circunstancias; **par la ~ de l'habitude** por la fuerza de la costumbre; **la ~** (Elec) la energía; **la ~ armée** las fuerzas armadas; **la ~ publique** la fuerza pública; **les ~s de l'ordre** las fuerzas del orden; **c'est une ~ de la nature** (personne) es un sansón; **force centrifuge/d'inertie** fuerza centrífuga/de la inercia; **force d'âme** ánimo, valor m; **force de caractère** fuerza de carácter; **force de dissuasion ou de frappe** fuerza de disuasión; **forces d'intervention** fuerzas de intervención

forcé, e [fɔʁse] adj (rire, attitude) forzado(-a); (bain, atterrissage) forzoso(-a); (comparaison) rebuscado(-a); **c'est ~!** ¡es lógico!, ¡es inevitable!

forcément [fɔʁsemɑ̃] adv (obligatoirement) forzosamente; (bien sûr) como es lógico; **pas ~** no necesariamente; **il n'est pas ~ bête** no es que sea tonto

forcené, e [fɔʁsəne] adj encarnizado(-a) ▷ nm/f furioso(-a)

forceps [fɔʁseps] nm fórceps m inv

forcer [fɔʁse] vt forzar; (Agr) impulsar el crecimiento de ▷ vi esforzarse; **~ qn à qch/à faire qch** obligar a algn a algo/a hacer algo; **se ~ à qch/faire qch** obligarse a algo/a hacer algo; **~ la main à qn** apretarle los tornillos a algn; **~ la dose** cargar la mano; **~ l'allure** aligerar; **~ la décision** determinar la decisión; **~ le destin** ir contra el destino; **~ l'attention** llamar la atención; **~ le respect** imponer el respeto; **~ la consigne** desacatar las órdenes

forcing [fɔʁsin] nm: **faire le ~** redoblar el ataque

forcir [fɔʁsir] vi (grossir) engordar; (vent) arreciar

forclore [fɔʁklɔʁ] vt (Jur) privar de un derecho por prescripción

forclos, e [fɔʁklo] adj (Jur) prescrito(-a)

forclusion [fɔʁklyzjɔ̃] nf (Jur) prescripción f

forer [fɔʁe] vt (objet, rocher) perforar, horadar; (trou, puits) perforar

forestier, -ière [fɔʁestje, jɛʁ] adj forestal

foret [fɔʁe] nm taladro

forêt [fɔʁe] nf bosque m; **Office national des**

~s = ICONA (Instituto para la conservación de la naturaleza); **forêt vierge** selva virgen

foreuse [fɔʁøz] nf perforadora

forfait [fɔʁfe] nm (Comm) ajuste m; (crime) crimen m; **déclarer ~** (Sport) retirarse;

gagner par ~ ganar por incomparancia;

travailler à ~ trabajar a destajo; **vendre/acheter à ~** vender/comprar a tanto alzado

forfaitaire [fɔʁfeteʁ] adj concertado(-a)

forfait-vacances [fɔʁfevakɑ̃s] (pl **forfaits-vacances**) nm paquete m turístico

forfanterie [fɔʁfãtri] nf (caractère) fanfarronería; (parole, acte) fanfarronada

forge [fɔʁʒ] nf forja; (usine) herrería

forgé, e [fɔʁʒe] adj: **~ de toutes pièces** inventado(-a) de cabo a rabo

forger [fɔʁʒe] vt (aussi fig) forjar; (prétexte, alibi) urdir; (histoire, plan) urdir, inventar

forgeron [fɔʁʒãʁɔ̃] nm herrero

formaliser [fɔʁmalize] v: **se ~** vpr molestarse; **se ~ de qch** molestarse por algo

formalisme [fɔʁmalism] nm formalismo

formaliste [fɔʁmalist] adj formalista

formalité [fɔʁmalite] nf requisito, trámite m; **simple** ~ mera formalidad f

format [fɔʁma] nm formato; **petit ~** de tamaño pequeño

formater [fɔʁmate] vt formatear; **non formaté** sin formatear

formateur, -trice [fɔʁmatoœʁ, tris] adj formador(a) ▷ nm/f educador(a)

formation [fɔʁmasjɔ̃] nf formación f; (apprentissage) educación f; **en ~** (Mil, Aviat) en formación; **la ~ permanente/continue** la formación permanente/continua; **la ~ professionnelle/des adultes** la formación profesional/de adultos

forme [fɔʁm] nf forma; (type) tipo; **formes nfpl** (manières) formas fpl; **en ~ de poire** con forma de pera; **sous ~ de** en forma de; **être en (bonne/pleine)** ~ estar en (buena/plena) forma; **avoir la ~** estar en forma; **en bonne et due ~** con todos los requisitos; **y mettre les ~s** hacer las cosas como Dios manda; **sans autre ~ de procès** (fig) sin más ni más; **pour la ~** para guardar las apariencias; **prendre ~** tomar cuerpo

formel, le [fɔʁmel] adj (preuve, décision) categórico(-a); (logique) formal; (extérieur) formalista

formellement [fɔʁmelmɑ̃] adv absolutamente

former [fɔʁme] vt formar; (projet, idée) concebir; (caractère, intelligence, goût) formar, desarrollar; (lettre etc) componer; **se former** vpr formarse

formidable [fɔʁmidabl] adj (important; excellent) estupendo(-a)

f

formidablement [fɔʁmidabləmā] adv
formidablemente

formol [fɔʁmɔl] nm formol m

formosan, e [fɔʁmozā, an] adj formoseño(-a)

Formose [fɔʁmoz] n Formosa

formulaire [fɔʁmylɛr] nm impreso

formulation [fɔʁmylasjɔ̃] nf formulación f

formule [fɔʁmyl] nf fórmula; (de vacances, crédit) sistema m; **selon la ~ consacrée** según la expresión consagrada; **formule de politesse** fórmula de cortesía; (en fin de lettre) fórmula epistolar

formuler [fɔʁmylɛ] vt formular

forniquer [fɔʁnikɛ] vi fornicar

forsythia [fɔʁsisja] nm forsythia

fort, e [fɔʁ, fɔʁt] adj (aussi fig) fuerte; (élevé) alto(-a); (gros) grueso(-a); (quantité) importante; (soleil) intenso(-a) ▷ adv (frapper, serrer, sonner) con fuerza; (parler) alto; (beaucoup) mucho; (très) muy ▷ nm (édifice, fig) fuerte m; **le(s) ~ (s)** (gén pl: personne, pays) los fuertes; **être ~ (en)** (doué) ser bueno(-a) (en); **c'est un peu ~** ¡ya es demasiado!, ¡se pasa!; **à plus ~ e raison** con mayor motivo; **se faire ~ de faire** comprometerse a hacer; ~ **bien/peu** muy bien/poco; **au plus ~ de** en lo más álgido de; **vous aurez ~ à faire pour le convaincre** le costará trabajo convencerle; ~ **comme un Turc** fuerte como un toro; **forte tête** rebelde m/f

forte [fɔʁtɛ] nm forte m

fortement [fɔʁtəmā] adv (désirer, espérer) ansiosamente; (conseiller) encarecidamente; (s'intéresser) vivamente

forteresse [fɔʁtɛʁɛs] nf fortaleza

fortifiant, e [fɔʁtifijā, jāt] adj fortificante
▷ nm reconstituyente m

fortifications [fɔʁtifikasjɔ̃] nfpl
fortificaciones fpl

fortifier [fɔʁtifijɛ] vt (corps) fortalecer; (Mil) fortificar; **se fortifier** vpr fortalecerse

fortin [fɔʁtɛ̃] nm fortín m

fortiori [fɔʁsjɔʁi] : à ~ adv a fortiori

FORTRAN [fɔʁtrā] nm FORTRAN m

fortuit, e [fɔʁtɥi, it] adj fortuito(-a)

fortuitement [fɔʁtɥitmā] adv fortuitamente

fortune [fɔʁtyn] nf fortuna; **des ~s diverses** (sort) diversas suertes; **faire ~** hacer fortuna; **de ~** improvisado(-a); **bonne/mauvaise ~** buena/mala fortuna

fortuné, e [fɔʁtynɛ] adj afortunado(-a)

forum [fɔʁɔm] nm foro; (débat) debate m

fosse [fos] nf fosa; **fosse à purin** depósito de aguas de estiércol; **fosse aux lions/aux ours** foso de los leones/de los osos; **fosse commune** fosa común; **fosse (d'orchestre)** foso (de la orquesta); **fosse septique** fosa séptica; **fosses nasales** fosas fpl nasales

fossé [fɔsɛ] nm zanja; (fig) abismo

fossette [fɔsɛt] nf hoyuelo

fossile [fɔsil] nm fósil m ▷ adj: **animal/**

coquillage ~ animal m/concha fósil

fossilisé, e [fɔ(s)zilize] adj fosilizado(-a)

fossoyeur [fɔswajœʁ] nm sepulturero

foucade [fukad] nf capricho

foudre [fudʁ] nf rayo; **foudres** nfpl (colère) iras fpl; **s'attirer les ~s de qn** ganarse las iras de algún

foudroyant, e [fudʁwajā, ũt] adj fulminante

foudroyer [fudʁwaje] vt fulminar; ~ **qn du regard** fulminar a algún con la mirada

fouet [fwe] nm látigo, fuele (Am), rebenque (Am); (Culin) batidor m; **de plein ~** (heurter) de frente

fouettement [fwetmā] nm: **le ~ de la pluie** el batir de la lluvia

fouetter [fwetɛ] vt dar latigazos a; (Culin, pluie, vagues etc) batir

fou(fol), folle [fu, fɔl] adj loco(-a); (regard) extraviado(-a); (fam: extrême) inmenso(-a) ▷ nm/f loco(-a) ▷ nm (d'un roi) bufón m; (Échecs) alfil m; **fou de Basset** alcastraz m; **fou à lier** loco(-a) de atar; **fou furieux/folle furieuse** loco(-a) agresivo(-a); **être fou de** estar loco(-a) por; **fou de chagrin** trastornado(-a) por el dolor; **fou de colère/joye** loco(-a) de ira/alegría; **faire le fou** hacer el tonto ou el indio; **avoir le fou rire** tener un ataque de risa; **ça prend un temps fou** (fam) esto lleva mucho tiempo; **il a eu un succès fou** (fam) tuvo un éxito loco; **herbe folle** hierba jo

fougasse [fugas] nf (galette) = hogaza

fougère [fuzɛʁ] nf helecho

fougue [fug] nf fogosidad f

fogueusement [fugɔzmā] adv fogosamente

fogueux, -euse [fugɔ, øz] adj fogoso(-a)

fouille [fuji] nf (vvt) cacheo, registro; **fouilles** nfpl (archéologiques) excavaciones fpl

fouillé, e [fuje] adj exhaustivo(-a)

fouiller [fuje] vt (suspect) cachear; (local, quartier) registrar; (creuser) excavar; (approfondir) ahondar en ▷ vi (archéologue) hacer excavaciones; ~ **dans/parmi** hurgar en/entre

fouillis [fuji] nm revoltijo

fouine [fwɛ̃n] nf garduña, fuina

fouiner [fwɛ̃nɛ] (péj) vi: ~ **dans** escudriñar en

fouineur, -euse [fwɛ̃nœʁ, øz] (péj) adj escudriñador(a)

fouir [fwir] vt escarbar

fouisseur, -euse [fwisœʁ, øz] adj escarbador(a)

foulage [fulaʒ] nm (du raisin) pisa

foulante [fulāt] adjf: **pompe ~** bomba impelente

foulard [fular] nm pañuelo; (étouffe) fular m

foule [ful] *nf*: **la** ~ la muchedumbre, el gentío;
une ~ **énorme/émue** una muchedumbre
 inmensa/emocionada; **une** ~ **de** una
 multitud de; **les** ~ **s** las masas; **venir en** ~
 (aussi fig) llegar en masa
foulée [fule] *nf* (Sport) zancada; **dans la** ~ **de**
 inmediatamente después de
fouler [fule] *vt* (écraser) prensar; (raisin) pisar;
se fouler *vpr* (fam) matarse trabajando; **se** ~
la cheville/le bras torcerse el tobillo/el
 brazo; ~ **aux pieds** (fig) pasar por encima de;
 ~ **le sol de son pays** pisar el suelo de su país
foulure [fulyr] *nf* esguince *m*
four [fur] *nm* horno; (éche) fracaso; **allant**
au ~ resistente al horno
fourbe [furb] *adj* falso(-a)
fourberie [furbəri] *nf* falsedad *f*
fourbi [furbi] (fam) *nm* (choses) bártulos *mpl*;
 (désordre) desbarajuste *m*
fourbir [furbir] *vt* (polir) bruñir; ~ **ses armes**
 (fig) preparar las armas
fourbu, e [furby] *adj* (animal) extenuado(-a);
 (personne) rendido(-a)
fourche [furʃ] *nf* horca; (de bicyclette)
 horquilla; (d'une route) bifurcación *f*
fourcher [furʃe] *vi*: **ma langue a fourché se**
 me trabó la lengua
fourchette [furʃet] *nf* tenedor *m*; (Statistique)
 gama; **fourchette à dessert** tenedor de
 postre
fourchu, e [furʃy] *adj* (cheveu) abierito(-a) en
 las puntas; (arbre) bifurcado(-a)
furgon [furgɔ̃] *nm* furgón *m*; **furgon**
mortuaire funeraria
furgonnette [furgɔ̃net] *nf* furgoneta
furmi [furmi] *nf* hormiga; **avoir des** ~ **s**
dans les jambes/mains (fig) tener un
 hormigueo en las piernas/manos
fourmilière [furmiljɛr] *nf* (aussi fig)
 hormiguero
fourmillement [furmilmɑ̃] *nm* (démangeaison)
 hormigueo; (grouillement) enjambre *m*
fourmiller [furmijɛ] *vi* (gens) hormiguesar; ~
de (lieu) estar plagado(-a) de
fournaise [furnɛz] *nf* (aussi fig) gran horno
fourneau, x [furno] *nm* horno
fournée [furnɛ] *nf* (aussi fig) hornada
fourni, e [furni] *adj* (barbe, cheveux) tupido(-a),
 poblado(-a); **bien/mal** ~ **(en)** bien/mal
 equipado(-a) (en)
fournil [furni] *nm* amasadero
fourniment [furnimɑ̃] *nm* (fam) equipo
fournir [furnir] *vt* proporcionar; (effort)
 realizar; (chose) dar, proporcionar; **se fournir**
vpr: **se** ~ **chez** abastecerse en; ~ **qch à qn**
 proporcionar algo a algn; ~ **qn en** abastecer a
 algn de
fournisseur, -euse [furnisœr] *nm/f*

proveedor(a)
fourniture [furnityr] *nf* abastecimiento,
 suministro; **fournitures** *nfpl* material *msg*;
fournitures de bureau artículos *mpl* de
 escritorio
fourrage [furaʒ] *nm* forraje *m*
fournager [furaʒe] *vi*: ~ **dans/parmi** revolver
 en/entre
fournager², -ère [furaʒe] *adj* forrajero(-a)
fournagère [furaʒɛr] *nf* (Mil) forrajera
fourné, e [fure] *adj* (bonbon) relleno(-a);
 (manteau, botte) forrado(-a) ▷ *nm* maleza
fourreau, x [furo] *nm* (d'épée) vaina; (de
 parapluie) funda; **robe/jupe** ~ vestido/falda de
 tubo
fourrer [fure] (fam) *vt*: ~ **qch dans** meter algo
 en; **se fourrer** *vpr*: **se** ~ **dans/sous** meterse
 en/bajo
fourre-tout [furtu] *nm inv* bolsa de viaje;
 (fam: local, meuble) trastero; (fig) cajón *m* de
 sastre
fourreur [furœr] *nm* peletero
fourrière [furjɛr] *nf* (pour chiens) perrera;
 (voitures) depósito de coches
fournure [furyr] *nf* piel *f*; **manteau/col de** ~
 abrigo/cuello de piel
fourvoyer [furyvwajɛ]: **se** ~ *vpr* (aussi fig)
 extraviarse, perderse; **se** ~ **dans** perderse en
foudre [futr] (fam!) *vt* = **ficher**
foutu, e [futy] (fam!) *adj* = **fichu**
foyer [fwajɛ] *nm* hogar *m*; (fig) foco; (Théâtre)
 vestíbulo; (d'étudiants etc) residencia; (salon)
 salón *m*; **lunettes à double** ~ gafas *fpl* ou
 anteojos *mpl* (Am) bifocales
FPA [ɛfpea] sigle *f* (= formation professionnelle pour
 adultes) educación para adultos
fracas [fraka] *nm* estruendo
fracassant, e [frakasɑ̃, ɑ̃] *adj* (fig)
 estrepitoso(-a)
fracasser [frakase] *vt* destrozar; **se** ~ **contre**
 ou **sur** estrellarse contra; **se** ~ **la tête/le bras**
 romperse la cabeza/el brazo
fraction [fraksjɔ̃] *nf* fracción *f*; (Math)
 fracción, quebrado; **une** ~ **de seconde** una
 fracción de segundo
fractionnaire [fraksjɔ̃nɛr] *adj*
 fraccionario(-a)
fractionnement [fraksjɔ̃nmɑ̃] *nm*
 fraccionamiento
fractionner [fraksjɔ̃nɛ] *vt* fraccionar; **se**
fractionner *vpr* fraccionarse
fracture [fraktyr] *nf* (Méd) fractura; **fracture**
de la jambe/du crâne fractura de pierna/de
 cráneo; **fracture ouverte** fractura abierta
fracturer [fraktyre] *vt* (coffre, serrure) forzar;
 (os, membre) fracturar; **se** ~ **la jambe/le crâne**
 fracturarse la pierna/el cráneo
fragile [frazil] *adj* (aussi fig) frágil; (santé,

personne) delicado(-a)

fragiliser [frazilize] vt debilitar

fragilité [frazilite] nf fragilidad f

fragment [fragmā] nm (d'un objet) fragmento, trozo; (d'un discours) fragmento

fragmentaire [fragmāter] adj fragmentario(-a)

fragmenter [fragmāte] vt fragmentar; **se fragmenter** vpr fragmentarse

frai [fre] nm (ponte) desove m; (œufs) huevas fpl, ovas fpl

fraîche [fre] adj voir **frais**

fraîchement [fre] adv (sans enthousiasme)

fraîchement; (récemment) recientemente

fraîcheur [fre] nf (voir frais) frescor m, frescura; lozanía; frialdad f

fraîchir [fre] vi refrescar; (vent) levantarse

frais, fraîche [fre, fre] adj fresco(-a); (teint)

lozano(-a); (accueil) frío(-a) ▷ adv: **il fait** ~ hace ou está fresco ▷ nm: **mettre au** ~ poner en el frigorífico ▷ nmpl (Comm, dépenses)

gastos mpl; **le voilà** ~! (iron) ¡va listo!, ¡está arreglado!; **des troupes fraîches** tropas fpl

de refresco; ~ **et dispos** preparado y listo; **à boire/servir** ~ beber/servir frío; **légumes/**

fruits ~ verduras fpl/frutas fpl frescas; ~

débarqué de sa province recién llegado de su provincia; **prendre le** ~ tomar el fresco;

faire des ~ hacer gasto; **à grands/pou de** ~

con mucho/poco gasto; **faire les** ~ de (fig)

pagar la factura de; **faire les** ~ de la

conversation ser el centro de la

conversación; **rentrer dans ses** ~ recuperar su dinero; **tous** ~ **payés** con todos los gastos

pagados; **en être pour ses** ~ (aussi fig) haber

perdido el tiempo; **frais d'entretien** nmpl

gastos de mantenimiento; **frais de**

déplacement/logement gastos de

desplazamiento/alojamiento; **frais de**

scolarité gastos de matrícula; **frais fixes/**

variables gastos fijos/variables; **frais**

généraux gastos generales

fraise [fre] nf (Bot, Tech) fresa, frutilla (Am);

(de dentiste) torno, fresa; **fraise des bois** fresa

silvestre

fraisier [fre] vt (Tech) fresar; (Culin) amasar

fraiseuse [fre] nf (Tech) fresadora

fraisier [fre] nm (Bot) fresa

framboise [rābwaz] nf frambuesa

framboisier [rābwazje] nm frambueso

franc, franche [frā, frā] adj franco(-a);

(refus, couleur) claro(-a); (coupure) limpio(-a);

(intensif) auténtico(-a) ▷ adv: **à parler** ~

francamente ▷ nm (Hist: monnaie) franco;

ancien ~, ~ **léger** franco viejo; **nouveau** ~,

~ **lourd** franco nuevo; **franc belge/français/**

suisse franco belga/francés/suizo; **franc de**

port porte pagado

français, e [frāse, ez] adj francés(-esa) ▷ nm

(Ling) francés m ▷ nm/f: **Français, e**

francés(-esa); **les F** ~ los franceses

franc-comtois, e [frākōtwa, waz] (pl **francs-**

comtois, -comtoises) adj del Franco Condado

▷ nm/f nativo(-a) ou habitante m/f del Franco,

Condado

France [frās] nf Francia; **France 2, France 3**

canales públicos de televisión

franche [frā] adj f voir **franc**

franche-Comté [frā] nf Franco

Condado

franchement [frā] adv francamente;

(tout à fait) realmente; (excl) ¡pero bueno!

franchir [frā] vt (aussi fig) salvar; (seuil)

franquear

franchisage [frā] nm (Comm) concesión f

de licencia

franchise [frā] nf franqueza; (dounière,

Assurance) franquicia; (Comm) licencia; **en**

toute ~ con toda franqueza; **franchise de**

bagages franquicia de equipaje

franchissable [frā] adj (obstacle)

salvable

franciscain, e [frā] adj

franciscano(-a)

franciser [frā] vt afrancesar

franc-jeu [frā] (pl **francs-jeux**) nm: **jouer** ~

jugar limpio

franc-maçon [frā] (pl ~s) nm

francmasón(-ona)

franc-maçonnerie [frā] (pl ~s) nf

francmasonería

franco [frā] adv (Comm): ~ (de port) porte

pagado

franco- [frā] préf franco-

franco-canadien [frā] (pl ~s) nm

(Ling) francocanadiense m

francophile [frā] adj francófilo(-a)

francophobe [frā] adj francófobo(-a)

francophone [frā] adj, nm/f

francófono(-a)

francophonie [frā] nf francofonía

franco-qubécois [frā] nm (Ling)

francés m del Quebec

franc-parler [frā] nm inv franqueza

franc-tireur [frā] (pl **francs-tireurs**) nm

(aussi fig) francotirador m

frange [frā] nf fleco, franja; (de cheveux)

flequillo; (fig) franja

frangé, e [frā] adj con flecos

frangipane [frā] nf crema almendrada

franglais [frā] nm francés plagado de

anglicismos

frankette [frā] ~ **à la bonne** ~ adv a la

buena de Dios, a la pata la llana

frappant, e [frā] adj sorprendente

frappe [frā] nf (d'une dactylo, pianiste) tecleo;

(d'une machine à écrire) impresión f; (boxe) pegada; (football) toque m; (péj: voyou) golfo
frappé, e [frape] adj (vin, café) helado(-a); ~ **de** ou **par qch** impresionado(-a) por algo; ~ **de** **panique** presa del pánico; ~ **de stupeur** estupefacto(-a)
frapper [frape] vt golpear; (fig) impresionar; (malheur, impôt) afectar; (monnaie) acuñar; **se frapper** vpr (s'inquiéter, s'étonner) impresionarse; ~ **à la porte** llamar a la puerta; ~ **dans ses mains** golpear con las manos; ~ **du pouce sur** dar un puñetazo en; ~ **un grand coup** (fig) asestar un duro golpe
frasques [frask] nfpl calaveradas fpl; **faire des** ~ hacer calaveradas
fraternel, le [fraternel] adj fraterno(-a); (amical) fraterno(-a), amistoso(-a)
fraternellement [fraternelmā] adv fraternalmente
fraterniser [fraternize] vi fraternizar
fraternité [fraternite] nf fraternidad f
fratricide [fratrisid] adj fratricida
fraude [frod] nf fraude m; **passer qch en** ~ pasar algo fraudulentamente; **fraude** : **électorale/fiscale** fraude electoral/fiscal
frauder [frodε] vi cometer un fraude ▷ vt defraudar; ~ **le fisc** defraudar al fisco
fraudeur, -euse [frodœr, øz] nm/f defraudador(a)
frauduleusement [frodyløzmā] adv fraudulentamente
frauduleux, -euse [frodylø, øz] adj fraudulento(-a)
frayer [freje] vt abrir ▷ vi desovar; ~ **avec qn** tratarse con algn; **se - un passage/chemin** dans abrirse paso/camino en
frayer [frejœr] nf pavor m
fredaines [fræden] nfpl calaveradas fpl
fredonner [fræðone] vt tararear
freezer [frizœr] nm congelador m
frégate [fregat] nf fragata
frein [frē] nm freno; **mettre un ~ à** (fig) poner freno a; **sans** ~ sin freno; **freins à disques** frenos mpl de disco; **frein à main** freno de mano; **freins à tambours** frenos de tambor; **frein moteur** freno motor
freinage [frenaz] nm frenado; **le ~ de** (fig) el receso de; **distance de** ~ distancia de frenado; **traces de** ~ marcas fpl de frenazo
freiner [frêne] vi frenar ▷ vt frenar, parar
frélaté, e [frêlate] adj adulterado(-a); (fig) corrompido(-a)
frêle [frēl] adj frágil
frelon [frəlɔ] nm abejón m
freluquet [frəlyke] (péj) nm engréido
frémir [fremir] vi estremecerse; (eau) empezar a hervir; (feuille etc) temblar; ~ **d'impatience/de colère** temblar de

impaciencia/de ira
frémissement [fremismā] nm estremecimiento; (agitation) excitación f
frêne [frēn] nm fresno
frénésie [frēnez] nf frenesí m; (ardeur, violence) enardecimiento
frénétique [frenetik] adj frenético(-a)
frénétiquement [frenetikmā] adv (travailler) frenéticamente; (applaudir) con frenesí
fréquemment [freakamā] adv frecuentemente, seguido (Am)
fréquence [freakās] nf frecuencia; **haute/basse** ~ (Radio) alta/baja frecuencia
fréquent, e [freakō, āt] adj frecuente; (opposé à rare) corriente
fréquentable [freakātabl] adj: **il est peu** ~ es poco recomendable
fréquentation [freakātasjō] nf frecuentación f, trato; **fréquentations** nfpl (relations): **de bonnes** ~s buenas relaciones; **une mauvaise** ~ una mala compañía
fréquenté, e [freakāte] adj: **très** ~ muy concurrido(-a); **mal** ~ frecuentado(-a) por gente indeseable
fréquenter [freakāte] vt frecuentar; (personne) tratar, frecuentar; (courtiser) salir con; **se fréquenter** vpr tratarse, frecuentarse
frère [frēr] nm hermano; (Rel) hermano, fraile m; **partis/pays** ~s partidos mpl/países mpl hermanos
fresque [fresk] nf fresco; (Litt) retrato
fret [frē(t)] nm flete m
fréter [frete] vt fletar
frétiller [fretije] vi colear; (de joie etc) bullir; ~ **de la queue** mover la cola
fretin [frētē] nm: **le menu** ~ la morralla
freudien, ne [frødjē, jen] adj freudiano(-a)
freux [frø] nm grajo
friable [frijabl] adj desmenuzable
friand, e [friāj, frijād] adj: ~ **de** entusiasta de ▷ nm (Culin) empanadilla; (: sucré) empanadilla dulce
friandise [frijādiz] nf golosina
fric [frik] (fam) nm pasta
fricassée [frikase] nf fricasé m, guiso
fric-frac [frikfrac] nm inv robo con forzamiento
friche [friʃ] **en** ~ adj, adv (aussi fig) inculto(-a)
friction [frikisjō] nf fricción f; (chez le coiffeur) masaje m; (Tech) rozamiento; (fig) fricciones fpl
frictionner [frikisjone] vt friccionar
frigidaire® [frizider] nm nevera, frigorífico
frigide [frizid] adj frígido(-a)
frigidité [frizidite] nf frigeidez f
frigo [frigo] nm = frigidaire
frigorifier [frikorife] vt meter en el frigorífico; (fig) helar, dejar helado(-a);

(intimider, figer) intimidar

frigorifique [frigorifik] adj frigorífico(-a)

frileusement [friløzmā] adv con frío

frileux, -euse [frilø, øz] adj friolero(-a); (fig) encogido(-a)

frimas [frima] nmpl rocío

frime [frim] (fam) nf: **c'est de la ~** es puro rollo; **pour la ~** (fam) para chulear

frimer [frime] (fam) vi chulear

frimeur, -euse [frimøer, øz] (fam) nm/f chulo(-a)

frimousse [frimus] nf carita

fringale [frēgal] nf: **avoir la ~** tener un hambre canina

fringant, e [frēgā, āt] adj (personne) airoso(-a)

fringues [frēg] (fam) nfpl trapos mpl

fripé, e [fripe] adj arrugado(-a)

friperie [fripri] nf (commerce) ropavería, prendería; (vêtements) ropa usada

fripes [frip] nfpl ropa usada

fripier, -ière [fripje, jεr] nm/f ropavejero(-a)

fripone, ne [fripō, ŋ] adj, nm/f pillo(-a)

fripouille [fripuj] (péj) nf canalla m

frir [fri] vt (aussi: **faire frir**) freir ▷ vi freirse

frise [friz] nf friso

frisé, e [frize] adj rizado(-a); (**chicorée**) ~e (achicoria) rizada

friser [frize] vt rizar ▷ vi ser rizado(-a); **se faire** ~ rizarse el pelo

frisette [frizet] nf rizo

frisotter [frizote] vi encrespase

frisquet [friske] adj m (fam): **il fait ~** hace fresquito

frisson [frisō] nm escalofrío, estremecimiento

frissonnement [frisōnmā] nm escalofrío

frissonner [frisone] vi tiritar, estremecerse; (fig) temblar

frit, e [fri, frit] pp de **frir** ▷ adj frito(-a); (**pommes**) ~es patatas fpl ou papas fpl (Am) fritas

frite [frit] nf patata frita

friterie [fritri] nf freiduría

friteuse [fritøz] nf freidora; **friteuse électrique** freidora eléctrica

friture [frityr] nf (huile) aceite m; (Radio) ruido de fondo; **fritures** nfpl: **les ~s** los fritos;

friture (de poissons) fritura (de pescado)

frivole [frivol] adj frívolo(-a)

frivolité [frivolite] nf frivolidad f

froc [frok] nm (Rel) hábito; (fam) pantalón m

froid, e [frwa, frwad] adj (aussi fig) frío(-a) ▷ nm: **le ~** el frío; (**industrie**) la industria del frío; **il y a un ~ entre eux** hay tirantez entre ellos; **il fait ~** hace frío; **manger/boire ~** comer/beber frío; **avoir/prendre ~** tener/coger frío; **à ~** en frío; **les grands ~s** los grandes fríos; **jeter un ~** (fig) provocar el

asombro; **être en ~ avec qn** estar enfadado(-a) con algn; **battre ~ à qn** tratar con frialdad a algn

froidement [frwadmā] adv con frialdad

froideur [frwadøer] nf frialdad f

froisser [frwase] vt arrugar; (fig) ofender; **se ~ froisser** vpr arrugarse; (fig) mosquearse; **se ~ un muscle** tendiéndose a algn un músculo

frôlement [frølmā] nm roce m

frôler [frøle] vt (aussi fig) rozar

fromage [frømaz] nm queso; **fromage blanc** queso fresco, requesón m; **fromage de tête** queso de cerdo

fromager, -ère [frømaʒe, εr] adj, nm/f quesero(-a)

fromagerie [frømazri] nf quesera; (boutique) quesería

froment [frømā] nm trigo

fronce [frōs] nf frunce m

froncement [frōsmā] nm: **il nous arrêta d'un ~ de sourcils** al fruncir el ceño nos detuvo

froncer [frōse] vt fruncir; ~ **les sourcils** fruncir el ceño

frondaisons [frōdεzō] nfpl fronda fsg

fronde [frōd] nf honda; (**lance-pierre**) tirachinas m inv; **esprit de ~** (fig) espíritu m crítico

frondeur, -euse [frōdøer, øz] adj crítico(-a)

front [frō] nm (Anat) frente f; (Mil, **Météo**, fig) frente m; **le F- de libération/lutte pour el** frente de liberación/lucha por; **aller au/être sur le ~** (Mil) ir al/estar en el frente; **avoir le ~ de faire qch** tener la cara de hacer algo; **de ~** de frente; (**rouler**) al lado; (**simultanément**) al mismo tiempo; **faire ~ à** hacer frente a; **front de mer** paseo marítimo

frontal, e, -aux [frōtal, o] adj frontal

frontalier, -ière [frōtalje, jεr] adj fronterizo(-a) ▷ nm/f: (**travailleurs**) ~s (trabajadores mpl) fronterizos mpl

frontière [frōtjer] nf (aussi fig) frontera; **poste** ~ puesto fronterizo; **ville** ~ ciudad f fronteriza; **à la ~** en la frontera

frontispice [frōtispi] nm frontispicio

fronton [frōtō] nm frontón m

frottement [frōtmā] nm frotamiento; (bruit) roce m; **frottements** nmpl (fig: **difficultés**) roces mpl

frotter [frōte] vi frotar ▷ vt frotar; (**pour nettoyer**) frotar, estregar; (**avec une brosse**) cepillar; **se ~ à qn/qch** (fig: **souvent nég**) acercarse a algn/algo; ~ **une allumette** encender una cerilla; **se ~ les mains** (fig) frotarse las manos

frottis [frōti] nm (**Méd**) citología

frottoir [frōtwar] nm rascador m

frou-frou [frufru] (pl **frous-frous**) nm susurro

frousse [frus] (fam) *nf* miedo; **avoir la -** tener miedo
fructifier [fryktifje] *vi* fructificar; **faire -** rentabilizar
fructueux, -euse [fryktuø, øz] *adj* fructuoso(-a)
frugal, e, -aux [frygal, o] *adj* frugal
frugalement [frygalmã] *adv* frugalmente
frugalité [frygalite] *nf* frugalidad *f*
fruit [fryi] *nm* fruta; **fruits** *npl* (fig) frutos *mpl*; **fruits de mer** mariscos *mpl*; **fruits secs** frutos secos
fruité, e [fryite] *adj* afrutado(-a)
fruiterie [fryitri] *nf* frutería
fruitier, -ière [fryitje, jër] *adj*: **arbre -** árbol *m* frutal ▷ *nm/f* frutero(-a)
fruste [fryst] *adj* tosco(-a)
frustrant, e [frystrã, ãt] *adj* frustrante
frustration [frystrasjõ] *nf* frustración *f*
frustré, e [frystre] *adj* frustrado(-a)
frustrer [frystre] *vt* frustrar; ~ **qn de qch** privar a algn de algo
FS *abr* (= *franc suisse*) franco suizo
fuchsia [fyfja] *nm* fucsia
fuel(-oil) [fjul(ojl)] (pl **fuels(-oils)**) *nm* fuel(-oil) *m*
fugace [fygas] *adj* fugaz
fugitif, -ive [fyzitif, iv] *adj* (lueur, amour) efímero(-a); (prisonnier etc) fugitivo(-a) ▷ *nm/f* fugitivo(-a)
fugue [fyg] *nf* (aussi *Mus*) fuga; **faire une -** fugarse
fuir [fuir] *vt* huir ▷ *vi* huir; (gaz, eau) escapar; (robinet) perder agua; ~ **devant l'ennemi** huir ante el enemigo
fuite [fuit] *nf* huida; (des capitaux etc) fuga; (d'eau) escape *m*; (divulgarion) filtración *f*; **être en -** ser un(a) prófugo(-a); **mettre en -** ahuyentar; **prendre la -** escapar, huir
fulgurant, e [fylgyrã, ãt] *adj* fulgurante
fulminant, e [fylminã, ãt] *adj* fulminante; ~ **de colère** montado(-a) en cólera
fulminer [fylmine] *vi*: ~ **(contre)** despotricar (contra)
fumant, e [fymã, ãt] *adj* humeante; **un coup -** (fam) un golpe sensacional
fumé, e [fyme] *adj* ahumado(-a)
fume-cigarette [fymsigaret] *nm inv* boquilla
fumée [fyme] *nf* humo; **partir en -** (fig) volverse agua de borrajas
fumer [fyme] *vi* echar humo; (personne) fumar ▷ *vt* (cigarette, pipe) fumar; (jambon, poisson) ahumar; (terre, champ) abonar
fumerie [fymri] *nf*: **fumerie d'opium** fumadero de opio
fumarolles [fymrõl] *npl* fumarolas *fpl*
fûmes [fym] *vb voir être*
fumet [fyme] *nm* olor *m*

fumeur, -euse [fymœr, øz] *nm/f* fumador(a);
compartiment (pour) -s/non--s compartimento de fumadores/no fumadores
fumeux, -euse [fymø, øz] (péj) *adj* borroso(-a), confuso(-a)
fumier [fymje] *nm* estiércol *m*
fumigation [fymigasjõ] *nf* (Méd) inhalación *f*
fumigène [fymizèn] *adj* fumigador(a)
fumiste [fymist] *nm* (ramoneur) deshollinador *m* ▷ *nm/f* (péj) gandul(a)
fumisterie [fymistæri] (péj) *nf* gandulería
fumoir [fymwar] *nm* fumadero
funambule [fynãbyl] *nm* funámbulo
funèbre [fynebr] *adj* (aussi fig) fúnebre
funérailles [fyneraj] *npl* funeral *msg*
funéraire [fynerer] *adj* funerario(-a)
funeste [fynest] *adj* funesto(-a)
funiculaire [fynikyler] *nm* funicular *m*
FUNU [fyny] *sigle f* = Force d'urgence des Nations unies
fur [fyr] *adj*: **au - et à mesure** *adv* poco a poco; **au - et à mesure que** a medida que, conforme; **au - et à mesure de leur progression** a medida que avanzan, conforme avanzan
furax [fyraks] (fam) *adj inv* hecho(-a) una fiera
furent [fyr] *vb voir être*
furet [fyre] *nm* (Zool) hurón *m*
fureter [fyr(ə)te] (péj) *vi* husmear, fisurear
fureur [fyrœr] *nf* furia, cólera; **la - du jeu** etc la pasión por el juego etc; **faire -** estar en boga, hacer furor
furibard, e [fyribar, ard] (fam) *adj* furioso(-a)
furibond, e [fyribõ, òd] *adj* furibundo(-a)
furie [fyri] *nf* furia; **en -** (aussi fig) desencadenado(-a)
furieusement [fyrjœzmã] *adv* furiosamente
furieux, -euse [fyrjø, jøz] *adj* furioso(-a); (combat, tempête) violento(-a); **être - contre qn** estar furioso(-a) con algn
furoncle [fyrõkl] *nm* forúnculo
furtif, -ive [fyrtif, iv] *adj* furtivo(-a)
furtivement [fyrtivmã] *adv* furtivamente
fus [fy] *vb voir être*
fusain [fyzẽ] *nm* (Bot) bonetero; (Art) carboncillo
fuseau, x [fyzo] *nm* (pantalon) fuso; (pour filer) huso; **en -** (jambes) estilizado(-a); (colonne) ensanchado(-a) en el centro; **fuseau horaire** huso horario
fusée [fyz] *nf* cohete *m*; (de feu d'artifice) volador *m*; **fusée éclairante** bengala
fuselage [fyz(ə)laz] *nm* fuselaje *m*
fuselé, e [fyz(ə)le] *adj* (jambes) estilizado(-a); (doigts) bien formado(-a)
fuser [fyz] *vi* (rires) resonar; (questions) llover
fusible [fyzibl] *nm* fusible *m*

fusil [fyzi] *nm* (de guerre, à canon rayé) fusil *m*;
(de chasse, à canon lisse) escopeta; **fusil à deux coups** escopeta de dos cañones; **fusil sous-marin** fusil submarino

fusilier [fyzilje] *nm* fusilero; **fusilier marin** soldado de infantería de marina

fusillade [fyzijad] *nf* (bruit) tiroteo; (combat) descarga de fusilería

fusiller [fyzije] *vt* fusilar; ~ **qn du regard** fulminar a algn con la mirada

fusil-mitrailleur [fyzimitrajoær] (*pl fusils-mitrailleurs*) *nm* fusil *m* ametrallador

fusion [fyzjɔ̃] *nf* (aussi fig) fusión *f*; (**entrer**) **en** ~ (entrar) en fusión

fusionner [fyzjɔ̃ne] *vi* fusionarse

fustiger [fystize] *vt* fustigar

fut [fy] *vb* voir **être**

fût [fy] *vb* voir **être** ▷ *nm* (tonneau) tonel *m*, barril *m*; (de canon) caña; (d'arbre) tronco; (de colonne) fuste *m*

futaie [fyte] *nf* plantación *f* de árboles

futé, e [fyte] *adj* ladino(-a)

fûtes [fyt] *vb* voir **être**

futile [fytil] *adj* fútil

futilement [fytilmā] *adv* fútilmente

futilité [fytilite] *nf* futilidad *f*; (chose futile) bagatela

futur, e [fytyr] *adj* futuro(-a) ▷ *nm*: **le** ~ (Ling) el futuro; (avenir) el futuro, el porvenir; **son**

époux su futuro marido; **un** ~ **artiste** un futuro artista; **le** ~ **de qch/qn** el futuro de algo/algn; **au** ~ (Ling) en futuro; **futur**

antérieur futuro perfecto

futuriste [fytyrist] *adj* futurista

futurologie [fytyrɔlɔzi] *nf* futurología

fuyant, e [fujjā, āt] *vb* voir **fuir** ▷ *adj* (regard, personne) huidizo(-a); (lignes etc) de fuga;

perspective -e (Art) perspectiva de fuga

fuyard, e [fujjar, ard] *nm/f* fugitivo(-a)

fuyons [fujjɔ̃] *vb* voir **fuir**

Gg

G, g [ʒe] nm inv G, g f; **G comme Gaston** = G de Gerardo

g abr (= gramme(s)) gr.; (= gauche) izda.

gabardine [gabardin] nf gabardina

gabarit [gabari] nm (Tech) plantilla; (fig: dimension, taille) talla; (: valeur) nivel m; **du même** - (fig) del mismo estilo

gabegie [gabʒi] (péj) nf desbarajuste m

Gabon [gabõ] nm Gabón m

gabonais, e [gabõne, ez] adj gabonés(-esa) ▷ nm/f: **Gabonais, e** gabonés(-esa)

gâcher [gaʃe] vt arruinar, estropear; (vie) arruinar; (argent) malgastar; (plâtre, mortier) amasar

gâchette [gafet] nf gatillo

gâchis [gafi] nm (désordre) lío; (gaspillage) despilfarro

gadjet [gadʒet] nmartilugio

gadgétiser [gadʒetize] vt llenar deartilugios

gadin [gadẽ] (fam) nm: **prendre un** - caerse, darse un trompazo

gadoue [gadu] nf fango

gaélique [gaelik] adj gaélico(-a) ▷ nm (Ling) gaélico

gaffe [gaf] nf (instrument) bichero; (fam: erreur) metedura de pata; **faire** - (fam) tener cuidado

gaffer [gafe] vi meter la pata

gaffeur, -euse [gafœr, øz] nm/f metepatas m/f inv

gag [gag] nm gag m

gaga [gaga] (fam) adj chocho(-a)

gage [gag] nm (dans un jeu, comme garantie)

prenda; (fig: de fidélité) prueba; **gages** nmpl (salaire) sueldo; **mettre en** - empeñar;

laisser en - dejar en prenda

gager [gagʒe] vt: **- que** apostar que

gageure [gazyr] nf: **c'est une** - es una empresa imposible

gagnant, e [gagnã, ôt] adj: **billet/numéro** -

billete m/ número premiado ▷ adv: **jouer** - (aux courses) jugar a ganador ▷ nm/f (aux courses) acertante m/f; (à la loterie) ganador(a);

(dans un concours) vencedor(a)

gagne-pain [gagnpê] nm inv medio de vida

gagne-petit [gagnpèti] (péj) nm inv empleaducho(-a) de poca monta

gagner [gane] vt ganar; (suj: maladie, feu) extenderse a; (: sommeil, faim, fatigue)

apoderarse de; (envahir) invadir ▷ vi (être vainqueur) ganar; ~ **qn/l'amitié de qn** (se concilier) granjearse a algn/la amistad de algn;

~ **du temps/de la place** ganar tiempo/

espacio; ~ **sa vie** ganarse la vida; ~ **du**

terrain (aussi fig) ganar terreno; ~ **qn de**

vitesse (aussi fig) adelantarse a algn; ~ **à faire**

qch convenirle a algn hacer algo; ~ **en**

élégance/rapidité ganar en elegancia/rapidez; **il y gagne** sale ganando

gagneur, -euse [gagnœr, øz] nm/f ganador(a)

gai, e [ge] adj alegre

gaïement [gemã] adv alegremente; (de bon cœur) con entusiasmo

gaieté [gete] nf alegría; **de** - **de cœur** de buena gana

gaillard, e [gajar, ard] adj (robuste)

vigoroso(-a); (grivois) verde ▷ nm/f: **c'est un** - es un roble

gaillardement [gajardãmã] adv alegremente

gain [gẽ] nm (revenu) ingreso; (bénéfice: gén pl)

ganancias fpl; (avantage) ventaja; (lucre)

beneficio; ~ **de temps/place** ahorro de tiempo/espacio; **avoir** - **de cause** (fig) ganar,

tener razón; **obtenir** - **de cause** (fig) salirse

con la suya; **quel** - **en as-tu tiré?** (avantage)

¿qué has ganado con eso?

gaine [gen] nf (corset) faja; (de couteau) funda; (de sabre) vaina

gaine-culotte [genkylõt] (pl gaines-culottes) nf faja braga

gainer [gene] vt enfundar

gala [gala] nm gala; **soirée de** - fiesta de gala

galamment [galamã] adv galantemente

galant, e [galã, ôt] adj galante; (entreprenant)

galanteador(a); **en** - **e compagnie** (homme)

en gentil compañía; (femme) en galante

compañía

galanterie [galãtri] *nf* galantería**galantine** [galãtin] *nf* galantina**Galapagos** [galapagos] *nfpl*: **les (îles) ~ las** (islas) Galápagos**galaxie** [galaksi] *nf* galaxia**galbe** [galb] *nm* curva**galbé, e** [galbe] *adj* (*jambes*) torneado(-a); (*corps*) curvilíneo(-a)**gale** [gal] *nf* sarna**galère** [galer] *nf* galera; (*fam*) fastidio**galérer** [galere] (*fam*) *vi* currar**galerie** [galri] *nf* galería; (*Théâtre*) palco; (*de voiture*) baca; (*fig: spectateurs*) público, galería;**galerie de peinture** galería de arte; **galerie marchande** centro comercial, galería comercial**galérien** [galerjē] *nm* galeote *m***galet** [gale] *nm* guijarro; (*Tech*) arandela;**galets** *nmpi* guijarros *mpl***galette** [galet] *nf* (*gâteau*) roscón *m*; (*crêpe*)crepe *f*, panqueque *m* (*Am*); **galette des Rois** roscón de Reyes**galeux, -euse** [galø, øz] *adj*: **un chien** ~ un perro sarnoso**Galice** [galis], **Galicie** [galisi] *nf* Galicia**galiléen, ne** [galileē, ēn] *adj* galileo(-a)**galimatias** [galimatja] (*péj*) *nm* galimatías *m inv***galipette** [galipet] *nf*: **faire des ~s** hacer piruetas**Galles** [gal] *nfpl*: **le pays de ~** el país de Gales**gallicisme** [ga(l)lisism] *nm* galicismo**gallois, e** [galwa, waz] *adj* galés(-esa) ▷ *nm* (*Ling*) galés *m* ▷ *nm/f*: **Gallois, e** galés(-esa)**gallo-romain, e** [ga(l)loromē, ēn] (*pl ~s, es*) *adj* galorromano(-a)**galoché** [galɔʃ] *nf* zueco**galon** [galɔ] *nm* galón *m*; **prendre du ~** (*Mil, fig*) subir en el escalafón**galop** [galo] *nm* galope *m*; **au ~** al galope;**galop d'essai** (*fig*) temporada de prueba**galopade** [galopad] *nf* (*fig*) carrera**galopant, e** [galopã, ãt] *adj*: **inflation/démographie ~e** inflación *f*/demografía galopante**galoper** [galope] *vi* galopar; (*fig*) ir a galope**galopin** [galopē] (*péj*) *nm* pillo**galvaniser** [galvanize] *vt* galvanizar; (*fig*) galvanizar, enardecer**galvaudé, e** [galvode] *adj* trillado(-a)**galvauder** [galvode] *vt* perjudicar**gambade** [gãbad] *nf*: **faire des ~s** dar brincos**gambader** [gãbade] *vi* brincar**gamberger** [gãberʒe] (*fam*) *vt* maquinar ▷ *vi* (*réfléchir*) cavilar**Gambie** [gãbi] *nf* (*fleuve, pays*) Gambia**gamelles** [game] *nf* escudilla; **ramasser une**~ (*fam*) caerse, darse un trompazo**gamin, e** [gamē, in] *nm/f* chiquillo(-a), chamaco(-a) (*CAm, Mex*), pibe(-a) (*Arg*), cabro(-a) (*And, Chi*) ▷ *adj* de chiquillo ou chamaco ou pibe ou cabro**gaminerie** [gaminri] *nf* chiquillada**gamme** [gam] *nf* (*Mus*) escala; (*fig*) gama**gammée** [game] *adjf*: **croix ~** cruz *f* gamada**Gand** [gã] *n* Gante**gang** [gãg] *nm* banda**ganglion** [gãglijɔ] *nm* ganglio**gangrène** [gãgren] *nf* gangrena; (*fig*) gangrena, corrupción *f***gangrener** [gãgræne] *vt* gangrenar; (*fig*) gangrenar, corromper; **se gangrener** *vpr* gangrenarse**gangreneux, -euse** [gãgrænø, øz] *adj* gangrenoso(-a)**gangster** [gãgstɛr] *nm* gánster *m***gangstérisme** [gãgstɛrism] *nm* gansterismo**gangué** [gãg] *nf* ganga**ganse** [gãs] *nf* trencilla**gant** [gã] *nm* guante *m*; **prendre des ~s** (*fig*)actuar con miramiento; **relever le ~** (*fig*) recoger el guante; **gant de toilette** manopla de baño; **gants de boxe/de caoutchouc/de crin** guantes *mpl* de boxeo/de goma/de crin**ganté, e** [gãte] *adj*: ~ **de blanc** con guantes blancos**ganterie** [gãtri] *nf* guantería**garage** [garaʒ] *nm* garaje *m*; **garage à vélos** garaje de bicicletas**garagiste** [garaʒist] *nm/f* (*propriétaire*) dueño(-a) de un garaje; (*mécanicien*) mecánico(-a)**garance** [garãs] *adj inv* grancé *inv***garant, e** [garã, ãt] *nm/f* (*Jur, Pol*) garante *m/f*, fiador(-a) ▷ *nm* garantía; **se porter ~ de qch** salir fiador(a) de algo**garantie** [garãti] *nf* garantía; (*bon de*) ~ (bono de) garantía; **garantie de bonne****exécution** garantía de funcionamiento**garantir** [garãtir] *vt* garantizar; (*attester*) asegurar; ~ **de qch** proteger contra ou de algo**je vous garantis que ...** le garantizo que ...; **garanti pure laine/deux ans** garantizado pura lana/por dos años**garce** [gars] (*péj*) *nf* zorra**garçon** [garsɔ] *nm* niño; **mon/son ~** (*fils*) mi/su hijo; (*célibataire*) soltero; (*jeune homme*) chico; **petit ~** niño; **jeune ~** muchacho; **garçon boucher/coiffeur** aprendiz *m* de carnicero/de peluquero; **garçon d'écurie** mozo de cuadra; **garçon de bureau** ordenanza *m*; **garçon de café** camarero; **garçon de courses** recadero; **garçon manqué** medio chico**garçonnet** [garsone] *nm* chiquillo

garçonnière [garsonjɛr] *nf* piso de soltero
garde [gard(ə)] *nm* guardia *m*; (*de domaine etc*)
 guarda *m* ▷ *nf* guardia *f*; (*d'une arme*)
 guarnición *f*; (*Typo*) guarda; **de** ~ *adj, adv* de
 guardia; **mettre en** ~ poner en guardia;
mise en ~ advertencia; **prendre** ~ (*à*) tener
 cuidado (*con*); **être sur ses** ~s estar en
 guardia; **monter la** ~ montar guardia; **avoir**
la ~ **des enfants** tener la custodia de los
 hijos; **garde à vue** *nf* (*Jur*) detención *f*
 provisional; **garde champêtre** *nm* guarda
 rural; **garde d'enfants** *nf* niñera; **garde**
d'honneur *nf* escolta; **garde des Sceaux** *nm*
 = ministro de Justicia; **garde descendante** *nf*
 guardia saliente; **garde du corps** *nm*
 guardaespaldas *m inv*, guarura *m* (*Mex; fam*);
garde forestier *nm* guarda forestal; **garde**
mobile *nm/f* policía *m/f* antidisturbios;
garde montante *nf* guardia entrante
garde-à-vous [gardavu] *nm inv*; **être/se**
mettre au ~ estar/ponerse firmes; ~!
 ¡atentos, firmes!
garde-barrière [gardəbarjɛr] (*pl* **gardes-**
barrière(s)) *nm/f* guardabarrera *m/f*
garde-boue [gardəbu] *nm inv* guardabarros *m*
inv
garde-chasse [gardəʃas] (*pl* **gardes-**
chasse(s)) *nm* guarda *m* de caza
garde-côte [gardəkɔt] (*pl* ~s) *nm* (*vaisseau*)
 guardacostas *m inv*
garde-feu [gardəʃø] *nm inv* pantalla
garde-fou [gardəfu] (*pl* ~s) *nm* barandilla
garde-malade [gardəmalad] (*pl* **gardes-**
malade(s)) *nm/f* enfermero(-a)
garde-manger [gardəmɑ̃ʒ] *nm inv* fresquera
garde-meuble [gardəmœubl] (*pl* ~s) *nm*
 guardamuebles *m inv*
garde-pêche [gardəpɛʃ] *nm inv* (*personne*)
 guarda *m* de pesca; (*navire*) guardapesca *m*
garder [garde] *vt* (*conserver; personne*)
 mantener; (: *sur soi*: *vêtement, chapeau*)
 quedarse con; (: *attitude*) conservar; (*surveiller*:
enfants) cuidar; (: *prisonnier, lieu*) vigilar; **se**
garder *vpr* (*aliment*) conservarse; ~ **le lit**
 guardar cama; ~ **la chambre** permanecer en
 la habitación; ~ **la ligne** cuidar la línea; ~ **le**
silence guardar silencio; ~ **à vue** (*Jur*)
 detener provisionalmente; **se** ~ **de faire qch**
 abstenerse de hacer algo; **pêche/chasse**
gardée coto de pesca/caza
garderie [gardəri] *nf* guardería
garde-robe [gardəʁɔb] (*pl* ~s) *nf* (*meuble*)
 ropero; (*vêtements*) guardarropa *m*
gardeur ~ **euse** [gardœr, øz] *nm/f*
 guarda(-esa); **gardeur de chèvres**
 cabrero(-a); **gardeur de vaches** vaquero(-a)
gardian [gardjā] *nm* vaquero
gardien, ne [gardjɛ, jɛn] *nm/f* (*garde*)

vigilante *m/f*; (*de prison*) oficial *m/f*; (*de domaine*,
réserve, cimetière) guarda *m/f*; (*de musée etc*)
 guarda, vigilante; (*de phare*) farero; (*fig*:
garant) garante *m/f*; (*d'immeuble*) portero(-a);
gardien de but portero, arquero (*esp Am*);
gardien de la paix guardia *m* del orden
 público; **gardien de nuit** vigilante de noche
gardiennage [gardjɛnaʒ] *nm* (*emploi*)
 vigilancia; (*service de surveillance*) servicio de
 vigilancia
gardon [gardɔ̃] *nm* gobio
gare [gar] *nf* estación *f* ▷ *excl*: ~ **à** ... cuidado
 con ...; ~ **à ne pas** ... ten cuidado de no ...; ~ **à**
toi cuidado con lo que haces; **sans crier** ~ sin
 avisar; **gare de triage** apartadero; **gare**
maritime estación marítima; **gare routière**
 estación de autobuses; (*camions*)
 estacionamiento de camiones
garenne [garen] *nf* voir **lapin**
garer [gar] *vt* aparcar; **se garer** *vpr* (*véhicule*,
personne) aparcar; (*pour laisser passer*) apartarse
gargantuesque [gargɑ̃tɛsk] *adj*
 gargantuesco(-a)
gargariser [gargarizɛ] *se* ~ *vpr* hacer
 gárgaras; **se** ~ **de** (*fig*) relamerse de
gargarisme [gargarism] *nm* gargarismo
gargote [gargɔt] *nf* (*restaurant*) casa de
 comidas; (*péj*) restaurante *m* baratucho
gargouille [garguj] *nf* gárgola
gargouillement [gargujmɑ̃] *nm* = **gargouillis**
gargouiller [garguje] *vi* (*eau*) gargaritear; **mon**
estomac gargouille me suenan las tripas
gargouillis [garguji] *nm* (*gén pl*) ruido de
 tripas
garnement [garnɛmɑ̃] *nm* tunante *m*
garni, e [garni] *adj* (*plat*) con guarnición ▷ *nm*
 (*appartement*) piso amueblado
garnir [garnir] *vt* (*décorer*) decorar; (*remplir*)
 llenar; (*recouvrir*) cubrir; (*approvisionner*)
 proveer; (*table, pièce*) adornar; (*protéger*)
 revestir; (*Culin*) guarnecer; **se garnir** *vpr*
 (*pièce, salle*) llenarse
garnison [garnizɔ̃] *nf* guarnición *f*
garniture [garnityr] *nf* (*Culin: légumes*)
 guarnición *f*; (: *persil etc*) aderezo; (: *farce*)
 relleno; (*décoration*) adorno; (*protection*)
 revestimiento; **garniture de cheminée** juego
 de chimenea; **garniture de frein** (Auto) forro
 de freno; **garniture périodique** compresa
Garonne [garɔ̃n] *nf*: **la** ~ la Garona
garrigue [garig] *nf* monte *m* bajo
garrot [garo] *nm* torniquete *m*
garrotter [garɔtɛ] *vt* (*fig*) amordazar
gars [ga] *nm* (*fam: garçon*) chico; (*homme*) tío
Gascogne [gaskɔ̃] *nf* Gasconia
gascon, ne [gaskɔ̃, ɔ̃n] *adj* (*Géo*) gascón(-ona)
 ▷ *nm* (*hâbleur*) fanfarrón *m* ▷ *nm/f*: **Gascon, ne**
 gascón(-ona)

gas-oil [gazwal] nm gas-oil m
gaspillage [gaspiaʒ] nm derroche m
gaspiller [gaspije] vt derrochar, malgastar
gaspilleur, -euse [gaspijœr, øz] adj derrochador(a)
gastrique [gastrik] adj gástrico(-a)
gastro-entérite [gastroœterit] (pl -s) nf gastroenteritis finv
gastro-intestinal, e, -aux [gastroœtestinal, o] (pl **gastro-intestinaux, es**) adj gastrointestinal
gastronome [gastroœnom] nm/f gastrónomo(-a)
gastronomie [gastroœnomi] nf gastronomía
gastronomique [gastroœnomik] adj: **menu** - **menu** m gastronómico
gâteau, x [gato] nm pastel m ▷ adj inv (fam): **papa-/maman--** padrazo/madraza; **gâteau d'anniversaire** pastel de cumpleaños; **gâteau de riz** pastel de arroz; **gâteau sec** galleta
gâter [gate] vt (personne) mimar; (plaisir, vacances) estropear; **se gâter** vpr (dent, fruit) picarse; (temps, situation) empeorar
gâterie [gatri] nf chuchería
gâteux, -euse [gatø, øz] adj chocho(-a)
gâtisme [gatism] nm chochez f
GATT [gat] sigle m (= General Agreement on Tariffs and Trade) GATT m
gauche [gof] adj izquierda; (personne, style) torpe ▷ nm (Boxe): **direct du** ~ directo de izquierda ▷ nf izquierda; **à** - a la izquierda; **à (la)** ~ **de** a la izquierda de; **de** - (Pol) de izquierdas
gauchement [gofmã] adv torpemente
gaucher, -ère [goʃe, ɛr] adj, nm/f zurdo(-a)
gaucherie [goʃri] nf torpeza
gauchir [goʃir] vt (planche, objet) torcer; (fig) deformar
gauchisant, e [goʃizã, ôt] adj simpatizante de la izquierda
gauchisme [goʃism] nm política de izquierdas
gauchiste [goʃist] adj, nm/f izquierdista m/f
gaufre [goʃr] nf (pâtisserie) gofre m; (de cire) panal m
gaufrier [goʃre] vt gofrar
gaufrette [goʃret] nf barquillo
gaufrier [goʃrije] nm barquillero (eléctrico)
Gaule [gol] nf Galia
gaule [gol] nf (perche) vara; (canne à pêche) caña
gauler [gole] vt varear
gaullisme [golism] nm gaullismo
gaulliste [golist] adj, nm/f gaullista m/f
gaulois, e [golwa, waz] adj galo(-a); (grivois) picante ▷ nm/f: **Gaulois, e** galo(-a)
gauloiserie [golwazri] nf chiste m verde
gausser [gose]: **se** ~ **de** vpr mofarse de

gaver [gave] vt cebar; ~ **de** (fig) atiborrar de; **se** ~ **de** atiborrarse de
gaz [gaz] nm inv gas m; **avoir des** ~ tener gases; **mettre les** ~ (Auto) pisar el acelerador; **chambre/masque à** ~ cámara/máscara de gas; **gaz butane** gas butano; **gaz carbonique** gas carbónico; **gaz de ville** gas ciudad; **gaz en bouteilles** gas en bombonas; **gaz hilarant/lacrymogène** gas hilarante/lacrimógeno; **gaz naturel/propane** gas natural/propano
gaze [gaz] nf gasa
gazéifié, e [gazeifje] adj: **eau/boisson** ~ e agua/bebida gasificada
gazelle [gazel] nf gacela
gazer [gaze] vt gasear ▷ vi (fam) ir bien; (: projet) marchar, pitar
gazette [gazel] nf gaceta
gazeux, -euse [gazø, øz] adj gaseoso(-a); **eau/boisson gazeuse** agua/bebida con gas
gazoduc [gazodyk] nm gaseoducto
gazole [gazol] nm = **gas-oil**
gazomètre [gazometr] nm gasómetro
gazon [gazõ] nm césped m; **motte de** ~ cepellón m
gazonner [gazõne] vt encespedar
gazouillement [gazujmã] nm gorjeo
gazouiller [gazuje] vi gorjear
gazouillis [gazuji] nmpl gorjeo
GDF [ʒedeʃ] sigle m = **Gaz de France**
geai [ʒe] nm arrendajo
géant, e [ʒeã, ôt] adj gigante ▷ nm/f gigante(-a)
geignement [ʒejmã] nm gemido
geindre [ʒẽdr] vi gemir
gel [ʒel] nm (temps) helada; (de l'eau) hielo; (fig) congelación f; (produit de beauté) gel m; **gel douche** gel de ducha
gélatine [zelatin] nf gelatina
gélatineux, -euse [zelatinø, øz] adj gelatinoso(-a)
gelé, e [ʒ(ə)le] adj helado(-a); (Écon) congelado(-a)
gelée [ʒ(ə)le] nf (Culin) gelatina; (Météo) helada; **viande en** ~ carne f en gelatina; **gelée blanche** escarcha; **gelée royale** jalea real
geler [ʒ(ə)le] vt (sol, liquide) helar; (Écon, aliment) congelar ▷ vi (sol, personne) helarse; i
gèle hiel
gélule [ʒelyl] nf gragea
gelure [ʒ(ə)lyr] nf congelación f
Gémeaux [ʒemo] nmpl (Astrol): **les** ~ Géminis mpl; **être (des)** ~ ser Géminis
gemir [ʒemir] vi gemir
gémissant, e [ʒemisã, ôt] adj quejumbroso(-a)
gémissement [ʒemismã] nm gemido

gemme [ʒɛm] *nf* gema; voir aussi **sel**
gémonies [ʒɛmɔni] *nfpl*: **vouer qn aux** -
 cubrir de oprobio a algn
génant, e [ʒɛnā, āt] *adj* (aussi *fig*) molesto(-a)
génitive [ʒāsiv] *nf* encía
gendarme [ʒādarm] *nm* gendarme *m*,
 = guardia *m* civil
gendarmer [ʒādarmɛ]: **se** - *vpr* encolerizarse
gendarmérie [ʒādarməri] *nf* = Guardia Civil;
 (caserne, bureaux) = cuartel *m* de la Guardia Civil
gendre [ʒādr] *nm* yerno
gène [ʒɛn] *nm* gen *m*; **gène dominant/**
récessif gen dominante/recesivo
gêne [ʒɛn] *nf* (à respirer, bouter) molestia;
 (dérangement) malestar *m*; (manque d'argent)
 aprieto; (embarras, confusion) incomodidad *f*;
sans - descarado(-a)
géné, e [ʒɛne] *adj* embarazoso(-a); (dépourvu
 d'argent) apurado(-a); **tu n'es pas** -! ¡qué
 fresco eres!
généalogie [ʒɛnealɔʒi] *nf* genealogía
généalogique [ʒɛnealɔʒik] *adj*
 genealógico(-a)
gêner [ʒɛne] *vt* (incommoder) molestar;
 (encombrer) estorbar; (déranger) trastornar;
 ~ **qn** (embarrasser) violentar a algn; **se gêner**
vpr molestarse; **je vais me** -! (fam, iron) ¡no
 pienso cortarme!; **ne vous gênez pas**! (fam,
 iron) ¡no se corte!
général, e, -aux [ʒɛneral, o] *adj, nm* general
 ▷ *nf*: (répétition) -e ensayo general; **en** - en
 general; **à la satisfaction** -e con la
 satisfacción unánime; **à la demande** -e a
 petición general; **assemblée/grève** -e
 asamblea/huelga general; **culture/**
médecine -e cultura/medicina general
généralement [ʒɛneralmā] *adv*
 (communément) al nivel general;
 (habituellement) generalmente; ~ **parlant** en
 términos generales
généralisable [ʒɛneralizabl] *adj*
 generalizable
généralisation [ʒɛneralizasjō] *nf*
 generalización *f*
généralisé, e [ʒɛneralize] *adj*
 generalizado(-a)
généraliser [ʒɛneralize] *vt, vi* generalizar; **se**
généraliser *vpr* generalizarse
généraliste [ʒɛneralist] *nm* médico general
généralité [ʒɛneralite] *nf*: **la** - **des** ... la
 mayoría de ...; **généralités** *nfpl* (banalités,
 introduction) generalidades *fpl*; **dans la** - **des**
cas en la mayoría de los casos
générateur, -trice [ʒɛneratœr, tris] *adj*: ~
 de creador(a) de
génération [ʒɛnerasjō] *nf* generación *f*
génératrice [ʒɛneratris] *nf* generador *m*
généreusement [ʒɛnerœzmā] *adv*

generosamente; (avec abondance) en
 abundancia
généreux, -euse [ʒɛnerø, øz] *adj*
 generoso(-a)
générique [ʒɛnerik] *adj* genérico(-a) ▷ *nm*
 (Ciné, TV) ficha técnica
générosité [ʒɛnerozite] *nf* generosidad *f*
gènèse [ʒɛnez] *nf* génesis *f*
genêt [ʒ(ə)ne] *nm* retama
généticien, ne [ʒɛnetisjē, jɛn] *nm/f* genetista
m/f
génétique [ʒɛnetik] *adj* genético(-a) ▷ *nf*
 genética
génétiquement [ʒɛnetikmā] *adv*
 genéticamente
gêneur, -euse [ʒɛnœr, øz] *nm/f* (qui gêne)
 estorbo; (importun) importuno(-a)
Genève [ʒ(ə)nev] *n* Ginebra
genevois, e [ʒɛn(ə)vwa, waz] *adj*
 ginebrino(-a) ▷ *nm/f*: **Genevois, e**
 ginebrino(-a)
génévrier [ʒɛnevrije] *nm* enebro
génial, e, -aux [ʒɛnjal, jo] *adj* (aussi *fam*)
 genial
génie [ʒɛni] *nm* genio; **le** ~ (Mil) el cuerpo de
 ingenieros; **de** ~ genial; **bon/mauvais** -
 espíritu *m* favorable/maligno; **avoir du** - ser
 un genio; **génie civil** cuerpo de ingeniería
 civil
genièvre [ʒɛnjɛvr] *nm* (Bot, Culin) enebro;
 (boisson) ginebra; **grain de** - enebrina
génisse [ʒɛnis] *nf* ternera; **foie de** - hígado
 de ternera
génital, e, -aux [ʒɛnital, o] *adj* genital
génitif [ʒɛnitif] *nm* genitivo
génocide [ʒɛnɔsid] *nm* genocidio
génénois, e [ʒɛnwa, waz] *adj* genovés(-esa)
 ▷ *nm/f*: **Génois, e** genovés(-esa) ▷ *nf* bizcocho
genou, x [ʒ(ə)nu] *nm* rodilla; **à** - **x** de rodillas;
se mettre à - **x** ponerse de rodillas; **prendre**
qn sur ses - **x** poner a algn encima de sus
 rodillas
genouillère [ʒ(ə)nujɛr] *nf* rodillera
genre [ʒār] *nm* género; (allure) estilo; **se**
donner un - darse tono; **avoir bon/mauvais**
 - (allure) tener buena/mala presencia;
 (éducation) tener buenos/malos modales
gens [ʒā] *npl, parfois nfpl* gente *f*; **de braves** -
 buena gente; **de vieilles** - ancianos; **les** -
d'Église el clero; **les** - **du monde** la gente
 mundana; **jeunes** - jóvenes *mpl*; **gens de**
maison servidumbre *f*
gentiane [ʒāsjan] *nf* genciana; (boisson)
 aperitivo de genciana
gentil, le [ʒāti, ij] *adj* (aimable) amable;
 (enfant) bueno(-a); (endroit etc) agradable;
 (intensif) encantador(a); **c'est très** - **à vous** es
 muy amable de su parte

gentilhommière [ʒɑtiɔ̃mjɛr] *nf* casa solariega

gentillesse [ʒɑtiʝes] *nf* (vadj) amabilidad *f*; bondad *f*; lo agradable; encanto

gentillet, te [ʒɑtiʝe, ɛt] *adj* agradable

gentiment [ʒɑtimɑ̃] *adv* con amabilidad

génuflexion [ʒenyflɛksjɔ̃] *nf* genuflexión *f*

géodésique [ʒeodɛzik] *adj* geodésico(-a)

géographe [ʒeɔɡraf] *nm/f* geógrafo(-a)

géographie [ʒeɔɡrafi] *nf* geografía

géographique [ʒeɔɡrafik] *adj* geográfico(-a)

geôlier [ʒolje] *nm* carcelero

géologie [ʒeɔlɔʒi] *nf* geología

géologique [ʒeɔlɔʒik] *adj* geológico(-a)

géologiquement [ʒeɔlɔʒikmɑ̃] *adv* geológicamente

géologue [ʒeɔlɔʒ] *nm/f* geólogo(-a)

géomètre [ʒeɔmɛtr] *nm/f*: (arpenteur-) agrimensor(a)

géométrie [ʒeɔmɛtri] *nf* geometría; à - **variable** (Aviat) de geometría variable

géométrique [ʒeɔmɛtrik] *adj* geométrico(-a)

geomorphologie [ʒeɔmɔrfɔlɔʒi] *nf* geomorfología

géophysique [ʒeɔfizik] *nf* geofísica

géopolitique [ʒeɔpolitik] *nf* geopolítica

Géorgie [ʒeɔʒi] *nf* Georgia; **Géorgie du Sud** Georgias *fpl* del Sur

géorgien, ne [ʒeɔʒjɛ, jɛn] *adj* georgiano(-a) ▷ *nm/f*: **Géorgien, ne** georgiano(-a)

géostationnaire [ʒeostasjonɛr] *adj* geoestacionario(-a)

géothermique [ʒeotermik] *adj*: **énergie ~** energía geotérmica

gérance [ʒerɑ̃s] *nf* gerencia; **mettre en ~** poner en gestión; **prendre en ~** gestionar

géranium [ʒeranjɔ̃m] *nm* geranio

gérant, e [ʒerɑ̃] *nm/f* gerente *m/f*; **gérant d'immeuble** administrador(a) de fincas

gerbe [ʒɛrb] *nf* (de fleurs) ramo; (de blé) gavilla; (d'eau) chorro; (de particules) haz *m*; (d'étincelles) lluvia

gercé, e [ʒɛrsɛ] *adj* agrietado(-a)

gercer [ʒɛrsɛ] *vi* agrietar; **se gercer** *vpr* agrietarse

gerçure [ʒɛrsyr] *nf* grieta

gérer [ʒɛre] *vt* administrar

gériatrie [ʒɛrjatri] *nf* geriatría

gériatrique [ʒɛrjatrik] *adj* geriátrico(-a)

germain, e [ʒɛrmɛ, ɛn] *adj* voir **cousin**

germanique [ʒɛrmanik] *adj* germánico(-a)

germaniste [ʒɛrmanist] *nm/f* germanista *m/f*

germe [ʒɛrm] *nm* germen *m*; (pousse) brote *m*

germer [ʒɛrme] *vi* germinar

gérondif [ʒɛrɔ̃dif] *nm* gerundio

gérontologie [ʒɛrɔ̃tɔlɔʒi] *nf* gerontología

gérontologue [ʒɛrɔ̃tɔlɔʒ] *nm/f* gerontólogo(-a)

gésier [ʒɛzje] *nm* molleja

gésir [ʒɛzir] *vi* yacer; voir **ci-gît**

gestation [ʒɛstasjɔ̃] *nf* gestación *f*

geste [ʒɛst] *nm* gesto; **s'exprimer par ~s** expresarse mediante gestos; **faire un ~ de refus** hacer un ademán de desaprobación; **il fit un ~ de la main pour m'appeler** me llamó con la mano; **ne faites pas un ~** no haga ni el menor gesto

gesticuler [ʒɛstikyle] *vi* gesticular

gestion [ʒɛstjɔ̃] *nf* gestión *f*; **gestion de fichier(s)** (Inform) gestión de fichero(s)

gestionnaire [ʒɛstjɔ̃nɛr] *nm/f* gestor(-a)

geyser [ʒɛzɛr] *nm* géiser *m*

Ghana [gana] *nm* Ghana

ghetto [geto] *nm* gueto

gibecière [ʒib(ə)sjɛr] *nf* (de chasseur) morral *m*; (sac en bandoulière) bandolera

gibelotte [ʒiblɔt] *nf* estofado de conejo

gibet [ʒibe] *nm* horca

gibier [ʒibje] *nm* caza; (fig) presa

giboulee [ʒibule] *nf* chaparrón *m*

gibouyeux, -euse [ʒibwajø, øz] *adj* rico(-a) en caza

Gibraltar [ʒibraltar] *nm* Gibraltar *m*

gibus [ʒibys] *nm* clac *m*

giclée [ʒiklɛ] *nf* chorro

gicler [ʒiklɛ] *vi* brotar

gicleur [ʒiklœr] *nm* (Auto) surtidor *m* (de parabrisas)

GIE *sigle m* (= groupement d'intérêt économique) voir **groupement**

gifle [ʒifl] *nf* bofetada

gifler [ʒifle] *vt* abofetear

gigantesque [ʒigɑ̃tesk] *adj* gigantesco(-a)

gigantisme [ʒigɑ̃tism] *nm* gigantismo

GIGN [ʒɛizɛɛn] *sigle m* (= Groupe d'intervention de la gendarmerie nationale) ≈ GEO *mpl* (= Grupo Especial de Operaciones)

gigogne [ʒigɔɔn] *adj*: **lits/tables -s** camas *fpl*/mesas *fpl* nido; **poupées -s** muñecas *fpl* encajables

gigolo [ʒigɔlɔ] *nm* gigolo

gigot [ʒigo] *nm* pierna

gigoter [ʒigote] *vi* patalear

gilet [ʒile] *nm* (de costume) chaleco; (tricot) chaqueta (de punto); (sous-vêtement) camiseta; **gilet de sauvetage** chaleco salvavidas; **gilet pare-balles** chaleco antibalas

gin [dʒin] *nm* ginebra

gingembre [ʒɛ̃ʒɑ̃br] *nm* jengibre *m*

gingivite [ʒɛ̃ʒivit] *nf* gingivitis *f inv*

girafe [ʒiraf] *nf* jirafa

giratoire [ʒiratwar] *adj*: **sens ~** sentido giratorio

girofle [ʒirɔ̃fl] *nf*: **clou de ~** clavo

giroflée [ʒirɔ̃fle] *nf* alhelí *m*

girolle [ʒirɔl] *nf* mízcalo
giron [ʒirɔ̃] *nm* (*genoux*) regazo; (*fig*) seno
Gironde [ʒirɔ̃d] *nf* Gironda *m*
girouette [ʒirwɛt] *nf* veleta
gisait etc [ʒizɛ] *vb voir gésir*
gisement [ʒizmā] *nm* yacimiento
gît [ʒiz] *vb voir gésir*
gitan, e [ʒitā, an] *nm/f* gitano(-a)
gîte [ʒit] *nm* (*maison*) morada; (*du lieu*) cama;
gîte rural casa de turismo rural
gîter [ʒite] *vi* dar de banda
givrage [ʒivrɑʒ] *nm* formación *f* de hielo
givrant, e [ʒivrā, āt] *adj*: **brouillard** ~ helada
givre [ʒivr] *nm* escarcha
givré, e [ʒivre] *adj*: **citron/orange** ~(*e*) limón
m escarchado/naranja escarchada; (*fam*)
 tronado(-a)
glabre [glabr] *adj* lampiño(-a)
glacage [glasɑʒ] *nm* glaseado
glace [glas] *nf* hielo; (*crème glacée*) helado;
 (*verre*) cristal *m*; (*miroir*) espejo; (*de voiture*)
 ventanilla; **glaces** *nfpl* (*Géo*) hielos *mpl*; **de** ~
 (*fig*) frío(-a); **il est resté de** ~ ni se inmutó;
rompre la ~ (*fig*) romper el hielo
glacé, e [glase] *adj* helado(-a); (*fig*) frío(-a)
glacer [glase] *vt* (*lac, eau*) helar; (*refroidir*)
 enfriar; (*Culin, papier, tissu*) glasear; ~ **qn** (*fig*)
 dejar helado(-a) a algn
glaciaire [glasjɛr] *adj* glaciario
glacial, e [glasjal] *adj* glacial
glacier [glasje] *nm* (*Géo*) glaciario *m*; (*marchand*)
 heladero; **glacier suspendu** glaciario
 suspendido
glacière [glasjɛr] *nf* nevera
glacón [glasɔ̃] *nm* témpano; (*pour boisson*)
 cubito de hielo
gladiateur [gladjatœr] *nm* gladiador *m*
glaiéul [glajœl] *nm* gladiolo
glaire [glɛr] *nm* flema
glaise [glez] *nf* greda
glaiive [glev] *nm* espada
gland [glā] *nm* (*de chène*) bellota; (*décoration*)
 borla; (*Anat*) glándula *m*
glándula [glād] *nf* glándula
glander [glāde] (*fam*) *vi* holgazanear
glaner [glane] *vi* (*Agr*) espigar ▷ *vt* (*fig*) recoger
glapir [glapir] *vi* gañir
glapissement [glapismā] *nm* gañido
glas [gla] *nm* doble *m*, toque *m* de difuntos;
sonner le ~ doblar, tocar a muerto
glauque [glok] *adj* glauco(-a); (*fig*) triste
glissade [glisad] *nf* (*par jeu*) deslizamiento;
 (*chute*) resbalón *m*; **faire des** ~s deslizarse
glissant, e [glisā, āt] *adj* resbaladizo(-a)
glisse [glis] *nf*: **sports de** ~ deportes de
 deslizamiento
glissement [glismā] *nm* (*aussi fig*)
 deslizamiento; **glissement de terrain**

corrimiento de tierra
glisser [glise] *vi* resbalar; (*patineur, fig*)
 deslizarse ▷ *vt* (*introduire: erreur, citation*)
 deslizar; (*mot, conseil*) decir discretamente; **se**
glisser *vpr* (*erreur etc*) deslizarse; ~ **qch sous/**
dans meter algo bajo/en; ~ **sur** (*détail, fait*)
 pasar por alto; **se** ~ **dans/entre** (*personne*)
 deslizarse ou escurrirse en/entre
glissière [glisjɛr] *nf* corredera; à ~ (*porte,*
fenêtre) de corredera; **glissière de sécurité**
 valla de seguridad
glissoire [gliswar] *nf* resbaladero
global, e, -aux [glɔbal, o] *adj* global
globalement [glɔbalmā] *adv* globalmente
globe [glɔb] *nm* globo; (*d'une pendule*) fanal *m*;
 (*d'un objet*) campana de cristal; **sous** ~ (*fig*) en
 una urna; **globe oculaire/terrestre** globo
 ocular/terrestre
globe-trotter [glɔbtrɔtœr] (*pl* ~s) *nm*
 trotamundos *m inv*
globulaire [glɔbylɛr] *adj*: **numération** ~
 recuento globular
globule [glɔbyl] *nm* glóbulo
globuleux, -euse [glɔbylɔ, øz] *adj*: **yeux** ~
 ojos *mpl* saltones
gloire [glwar] *nf* gloria; (*mérite*) mérito;
 (*personne*) celebridad *f*
glorieux, -euse [glɔrjɔ, jɔz] *adj* glorioso(-a)
glorifier [glɔrifje] *vt* glorificar; **se glorifier de**
vpr vanagloriarse de
gloriole [glɔrjɔl] *nf* vanagloria
glose [glɔz] *nf* glosa
glossaire [glɔsɛr] *nm* glosario
glotte [glɔt] *nf* glotis *fsg*
glouglouter [gluglute] *vi* hacer gluglú
gloussement [glusmā] *nm* cloqueo; (*rire*) risa
 ahogada
glousser [gluse] *vi* cloquear; (*rire*) reír
 ahogadamente
glouton, ne [glutɔ̃, ɔn] *adj* glotón(-ona)
gloutonnerie [glutɔ̃nri] *nf* glotonería
glu [gly] *nf* liga
gluant, e [glyā, āt] *adj* pegajoso(-a)
glucide [glysid] *nm* glúcido
glucose [glykoz] *nm* glucosa
gluten [glyten] *nm* gluten *m*
glycérine [gliserin] *nf* glicerina
glycine [glisin] *nf* glicina
GMT [ʒemte] *sigle* (= Greenwich Mean Time) hora
 media de Greenwich
gnangnan [ɲāɲā] (*fam*) *adj inv* quejica
GNL [ʒeɛnɛl] *sigle m* = gaz naturel liquéfié
gnôle [ɲol] (*fam*) *nf* aguardiente *m*
gnome [gnom] *nm* gnomo
gnon [ɲɔ̃] (*fam*) *nm* porrazo
GO [ʒeo] *sigle fpl* (= grandes ondes) OL ▷ *sigle m*
 (= gentil organisateur) animador turístico del Club
 Méditerranée

go [go] **tout de go** *adv* de sopetón
goal [gol] *nm* portero, guardameta *m*
gobelet [goble] *nm* cubilete *m*
gober [gobe] *vt* tragarse entero(-a); (*fig*) tragar
Gobi [gobi] *n*: **désert de -** desierto de Gobi
godasse [godas] (*fam*) *nf* zapato
godet [gode] *nm* (*verre*) vaso de chupito; (*réceptient*) pocillo; (*Couture*) pliegue *m*
godiller [godije] *vi* (*Naut*) cinglar; (*Ski*) virar en cuña
goéland [goelā] *nm* gaviota
goélette [goelet] *nf* goleta
goémon [goemō] *nm* tipo de fuco
gogo [gogo] (*péj*) *nm* primo; à - en mogollón
goguenard, e [gog(ə)nar, ard] *adj* guasón(-ona)
goguette [goget] *nf*: **en -** achispado(-a)
goïnfre [gwēfr] *adj, nm/f* tragón(-ona)
goïnfre [gwēfre]: **se -** *vpr* atiborrarse, atracarse
goître [gwatr] *nm* bocio
golf [gol] *nm* golf *m*; **golf miniature** minigolf *m*
golfe [gol] *nm* golfo; **golfe d'Aden/de Gascogne/du Lion** golfo de Adén/de Vizcaya/de León; **golfe Persique** golfo Pérsico
golfeur, -euse [golfœr, øz] *nm/f* jugador(a) de golf
gominé, e [gomine] *adj* engominado(-a)
gommage [gomaʒ] *nm* peeling *m*
gomme [gom] *nf* (à effacer) goma (de borrar); (*résine*) resina; **boule ou pastille de -** gominola
gommé, e [gome] *adj*: **papier -** papel *m* engomado
gommer [gome] *vt* (*aussi fig*) borrar; (*enduire de gomme*) engomar; (*détails etc*) atenuar
gond [gō] *nm* gozne *m*; **sortir de ses -s** (*fig*) salirse de sus casillas
gondole [gōdol] *nf* góndola; (*pour l'étalage*) estantería
gondoler [gōdole] *vi* abombarse; **se gondoler** *vpr* abombarse; (*fam*) desternillarse de risa
gondolier [gōdolie] *nm* gondolero
gonflable [gōflabl] *adj* hinchable
gonflage [gōflaʒ] *nm* hinchado
gonflé, e [gōfle] *adj* hinchado(-a); **être -** (*fam*) tener jeta
gonflement [gōflēmā] *nm* hinchamiento
gonfler [gōfle] *vt* hinchar ▷ *vi* hincharse; (*Culin, pâte*) inflarse
gonfleur [gōflœr] *nm* bomba de aire
gong [gōŋ] *nm* (*Mus*) gong *m*; (*Boxe*) campana
gonzesse [gōzes] (*fam*) *nf* tía (!)
goret [gore] *nm* lechón *m*
gorge [gorʒ] *nf* garganta; (*poitrine*) pecho; (*Géo*) garganta, desfiladero; (*rainure*) ranura;

avoir mal à la - tener dolor de garganta;
avoir la - serrée tener un nudo en la garganta
gorgé, e [gorʒe] *adj*: ~ **de** ahíto(-a) *de*; (*eau*) empapado(-a) *de*
gorgée [gorʒe] *nf* trago; **boire à petites/grandes -s** beber a pequeños/grandes tragos
gorille [gorij] *nm* (*aussi fam*) gorila
gosier [gozje] *nm* garganta
gosse [gōs] *nm/f* chiquillo(-a), chamaco(-a) (*Cam, Mex*), pibe(-a) (*Arg*), cabro(-a) (*And, Chi*)
gothique [gotik] *adj* gótico(-a); **gothique flamboyant** gótico flamígero
gouache [gwaʃ] *nf* aguada
goudron [gudrō] *nm* alquitrán *m*
goudronner [gudrone] *vt* alquitranar
gouffre [gufʁ] *nm* sima, precipicio; (*fig*) abismo
goujat [guʒa] *nm* patán *m*
goujon [guʒō] *nm* gobio
goulée [gule] *nf* (*bouchée*) bocado; (*gorgée*) trago
goulet [gule] *nm* boca
goulot [gulo] *nm* cuello; **boire au -** beber a morro
goulu, e [guly] *adj* glotón(-ona)
goulûment [gulymā] *adv* glotonamente, como un(a) glotón(-ona)
goupille [gupij] *nf* pasador *m*
goupiller [gupije] *vt* sujetar (con pasador)
goupillon [gupijō] *nm* (*Rel*) hisopo; (*brosse*) escobilla; **le -** (*fig*) la Iglesia
gourd, e [gur, gurd] *adj* entumecido(-a)
gourde [gurd] *nf* (*réceptient*) cantimplora; (*fam*) zoquete *m/f*
gourdin [gurdē] *nm* porra
gourmand, e [gurmā, ād] *adj* goloso(-a)
gourmandise [gurmādiz] *nf* gula; (*bonbon*) golosina
gourmet [gurme] *nm* gastrónomo(-a)
gourmette [gurmet] *nf* pulsera (con el nombre)
gourou [guru] *nm* gurú *m*
gousse [gus] *nf* vaina; **gousse d'ail** diente *m* de ajo
gousset [guse] *nm* bolsillo
goût [gu] *nm* gusto, sabor *m*; (*fig*) gusto;
goûts *nimpl*: **chacun ses -s** cada uno tiene sus gustos; **le (bon) -** el (buen) gusto; **de bon/mauvais -** de buen/mal gusto; **avoir du/manquer de -** tener/no tener gusto; **avoir bon/mauvais -** (*aliment*) saber bien/mal; (*personne*) tener mucho/poco gusto; **avoir du - pour** tener inclinación por; **prendre -** à aficionarse a
goûter [gute] *vt* (*aussi*: **goûter à**: *essayer*) probar; (*apprécier*) apreciar ▷ *vi* merendar ▷ *nm* merienda; ~ **de qch** probar algo; **goûter**

d'anniversaire/d'enfants merienda de cumpleaños/de niños
goutte [gut] *nf* gota; (*alcool*) aguardiente *m*;
gouttes *nfpl* (*Méd*) gotas *fpl*; **tomber** ~ à ~ caer gota a gota
goutte-à-goutte [gutagut] *nm inv* bomba de perfusión; **alimenter au** ~ alimentar gota a gota
gouttelette [gut(ə)let] *nf* gotita
goutter [gute] *vi* gotear
gouttière [gutjer] *nf* canalón *m*
gouvernail [guvɛnaʃ] *nm* timón *m*
gouvernant, e [guvɛnɑ̃, ɑ̃] *adj* gobernante
gouvernante [guvɛnɑ̃t] *nf* institutriz *f*
gouverne [guvɛrn] *nf*: **pour sa** ~ para su gobierno
gouvernement [guvɛrnəmɑ̃] *nm* gobierno;
membre du ~ miembro del gobierno
gouvernemental, e, -aux [guvɛrnəmɑ̃tɑl, o] *adj* gubernamental
gouverner [guvɛrne] *vt* gobernar; (*fig*: *acte, émotion*) dominar
gouverneur [guvɛrnœʁ] *nm* gobernador *m*
goyave [gojav] *nf* guayaba
GPL [ʒepɛl] *sigle m* = *gaz de pétrole liquéfié*
grabataire [grabatɛʁ] *adj* encamado(-a)
grâce [ɡʁas] *nf* gracia; (*faveur*) favor *m*; (*Jur*) indulto; **grâces** *nfpl* (*Rel*) gracias *fpl*; **de bonne/mauvaise** ~ de buena/mala gana;
dans les bonnes -s de qn con el beneplácito de algn; **faire** ~ **à qn de qch** perdonar algo a algn; **rendre** ~(s) ~ **à** dar las gracias a;
demandar ~ pedir perdón; **droit de/recours en** ~ (*Jur*) derecho de/recurso de indulto; ~ **à** gracias a
gracier [ɡʁasje] *vt* indultar
gracieusement [ɡʁasjɔʒmɑ̃] *adv* (*aimablement*) amablemente; (*gratuitement*) gratuitamente; (*avec grâce*) graciosamente
gracieux, -euse [ɡʁasjø, jøz] *adj* elegante; (*charmant, élégant*) encantador(a); (*aimable*) amable; **à titre** ~ con carácter gratuito;
concours ~ colaboración *f* desinteresada
gracile [ɡʁasil] *adj* grácil
gradation [ɡʁadasjɔ̃] *nf* gradación *f*
grade [ɡʁad] *nm* grado; **monter en** ~ ascender de grado
gradé, e [ɡʁadɛ] *nm/f* suboficial *m/f*
gradin [ɡʁadɛ̃] *nm* grada; **gradins** *nmpl* (*de stade*) gradas *fpl*; **en -s** en gradas
graduation [ɡʁaduasjɔ̃] *nf* graduación *f*
gradué, e [ɡʁadue] *adj* graduado(-a); (*exercices*) progresivo(-a)
graduel, le [ɡʁadue] *adj* gradual
graduellement [ɡʁadue] *adv* gradualmente
graduer [ɡʁadue] *vt* graduar; (*effort*) dosificar
graffiti [ɡʁafiti] *nml* grafiti *mpl*

grain [ɡʁɛ̃] *nm* grano; (*de chapelet*) cuenta; (*averse*) aguacero; **un - de** (*fig*) una pizca de;
mettre son - de sel (*fam*) meter la nariz;
grain de beauté lunar *m*; **grain de café/de poivre** grano de café/de pimienta; **grain de poussière** mota de polvo; **grain de raisin** uva;
grain de sable (*fig*) minucia
graine [ɡʁɛ̃] *nf* semilla; **mauvaise** ~ (*fig*) mala hierba; **une - de voyou** un macarra en ciernes
graineterie [ɡʁɛ̃tʁi] *nf* tienda de semillas
grainetier, -ière [ɡʁɛ̃tje, jɛʁ] *nm/f* comerciante *m/f* de semillas
graisage [ɡʁesɑʒ] *nm* engrase *m*
graisse [ɡʁes] *nf* grasa
graisser [ɡʁese] *vt* engrasar; (*tacher*) manchar de grasa
graisseux, -euse [ɡʁesø, øz] *adj* grasiento(-a); (*Anat*) adiposo(-a)
grammaire [ɡʁa(m)mɛʁ] *nf* gramática
grammatical, e, -aux [ɡʁamatikal, o] *adj* gramatical
gramme [ɡʁam] *nm* gramo
grand, e [ɡʁɑ̃, ɡʁɑd] *adj* grande; (*avant le nom*) gran; (*haut*) alto(-a); (*fil, voyage, période*) largo(-a) ▷ *adv*: ~ **ouvert** abierto de par en par; **voir** ~ pensar a otro nivel; **de - matin** de madrugada; **en** ~ en grande; **un - homme/ artiste** un gran hombre/artista; **avoir - besoin** de tener mucha necesidad de; **il est - temps de** ya es hora de; **son - frère** su hermano mayor; **il est assez - pour** ya es bastante mayor para, ya tiene años para; **au - air** al aire libre; **au - jour** (*fig*) en pleno día, en plena luz; **grand blessé/brûlé** herido/quemado grave; **grand écart** spagat *m*; **faire le - écart** abrirse de piernas haciendo un spagat; **grand ensemble** gran barriada;
grande personne persona mayor; **grandes écoles** universidades de élite francesas; *ver nota cultural*; **grandes lignes** líneas *fpl* principales;
grande surface hipermercado; **grandes vacances** vacaciones *fpl* de verano; **grand livre** (*Comm*) libro mayor; **grand magasin** grandes almacenes *mpl*; **grand malade/ mutilé** enfermo/mutilado grave; **grand public** gran público

GRANDES ÉCOLES

- Las grandes écoles son centros de estudios superiores muy prestigiosos que preparan a los alumnos para el ejercicio de profesiones específicas. Sólo los que han finalizado los dos años de "classes préparatoires" que siguen al "baccalauréat" pueden presentarse al examen selectivo de acceso a las mismas.

- Las *grandes écoles* tienen una fuerte
- identidad corporativa y de ellas se
- alimenta en gran medida la élite
- intelectual, administrativa y política
- francesa.

grand-angle [grātāgl] (pl **grands-angles**) nm
gran angular m

grand-angular [grātāgylɛr] (pl **grands-angulaires**) nm (objetivo) gran angular m

grand-chose [grāʃoz] nm/f inv: **pas** ~ poca cosa

Grande-Bretagne [grādbɾɛtɑ̃] nf Gran Bretaña

grandement [grādmā] adv (tout à fait) completamente; (largement) ampliamente; (généreusement) generosamente; **faire les choses** ~ hacer las cosas a lo grande

grandeur [grādœr] nf tamaño; (mesure, quantité, aussi fig) magnitud f; (gloire, puissance) grandeza ▷ adj: **grandeur nature** tamaño natural

grand-guignolesque [grāgijɔlesk] (pl ~s) adj teatral, histriónico(-a)

grandiloquent, e [grādilɔkā, āt] adj grandilocuente

grandiose [grādjɔz] adj grandioso(-a)

grandir [grādir] vi (enfant, arbre) crecer; (bruit, hostilité) aumentar ▷ vt: ~ **qn** (suj: vêtement, chaussure) hacer más alto(-a) a algn; (fig) ennoblecer a algn

grandissant, e [grādisā, āt] adj creciente

grand-mère [grāmɛr] (pl **grand(s)-mères**) nf abuela

grand-messe [grāmes] (pl **grand(s)-messes**) nf misa mayor

grand-oncle [grātɔkl(ə)] (pl **grands-oncles**) nm tío abuelo

grand-peine [grāpɛn]: **à** ~ adv a duras penas

grand-père [grāpɛr] (pl **grands-pères**) nm abuelo

grand-route [grārūt] (pl ~s) nf carretera general

grand-rue [grārɥ] (pl ~s) nf calle f mayor

grands-parents [grāparā] nmpl abuelos mpl

grand-tante [grātāt] (pl **grand(s)-tantes**) nf tía abuela

grand-voile [grāvwal] (pl **grand(s)-voiles**) nf vela mayor

grange [grāʒ] nf granero

granit [granit] nm granito

granite [granit] nm = **granit**

granité [granite] nm granizado

granitique [granitik] adj granítico(-a)

granule [granɥl] nm pastilla (pequeña)

granulé [granɥl] nm granulado

granuleux, -euse [granɥlœ, œz] adj granuloso(-a)

graphe [graf] nm grafo

graphie [grafi] nf grafía

graphique [grafik] adj gráfico(-a) ▷ nm gráfico

graphisme [grafism] nm grafismo

graphiste [grafist] nm grafista m/f

graphite [grafit] nm grafito

graphologie [grafɔlɔʒi] nf grafología

graphologique [grafɔlɔʒik] adj grafológico(-a)

graphologue [grafɔlɔʒ] nm/f grafólogo(-a)

grappe [grap] nf (Bot) racimo; (fig) piña;

grappe de raisin racimo de uvas

grappiller [grapije] vt (fig) recolectar

grappin [grapɛ] nm (Tech) gancho; **mettre le ~ sur** (fig) echar el guante a

gras, se [gra, gras] adj (viande, soupe) graso(-a); (personne) gordo(-a); (surface, cheveux) grasiento(-a); (terre) viscoso(-a); (toux) flemático(-a); (rire) ordinario(-a); (plaisanterie) grosero(-a); (crayon) grueso(-a); (Typo) en negrita ▷ nm (Culin) gordo; **faire la -se matinée** levantarse tarde

gras-double [gradubl] (pl ~s) nm callos mpl

grassement [grasmā] adv: ~ **payé** largamente pagado; (rire) de manera ordinaria

grassouillet, te [grasuʒ, ɛt] adj regordete

gratifiant, e [gratifjā, jāt] adj gratificante

gratification [gratifikasjō] nf gratificación f

gratifier [gratifje] vt: ~ **qn de** gratificar a algn con; (sourire etc) honrar a algn con

gratin [gratɛ] nm gratín m; **au** ~ gratinado(-a); **tout le ~ parisien** (fig) la flor y nata parisina

gratiné, e [gratine] adj gratinado(-a); (fam) espantoso(-a)

gratinée [gratine] nf sopa gratinada

gratis [gratis] adv, adj gratis

gratitude [gratitɥd] nf gratitud f

gratte-ciel [gratsjɛl] nm inv rascacielos m inv

grattement [gratmā] nm ruido (al arañar o al raspar)

gratte-papier [gratpapje] (péj) nm inv chupatintas m inv

gratter [grate] vt (frotter) raspar; (enlever)

quitar, borrar; (bras, bouton) rascar; **se gratter** vpr rascarse

grattoir [gratwar] nm raspador m

gratuit, e [gratɥi, ɥit] adj (aussi fig) gratuito(-a)

gratuité [gratɥite] nf gratuidad f

gratuitement [gratɥitmā] adv gratuitamente

gravable [gravabl] adj (CD, DVD) escribible

gravats [grava] nmpl escombros mpl

grave [grav] adj grave; (sujet, problème) grave, serio(-a) ▷ nm (Mus) grave m; **ce n'est pas -!** ¡no importa!; **blessé** ~ herido grave

graveleux, -euse [grav(ə)lø, øz] *adj* (terre) guijoso(-a); (fruit) granuloso(-a); (chanson, propos) escabroso(-a)

gravement [gravmɑ̃] *adv* gravemente

graver [grave] *vt* (aussi CD, DVD) grabar; ~ **qch** **dans son esprit/sa mémoire** (fig) grabar algo en su alma/su memoria

graveur [gravœr] *nm* grabado; **graveur de CD/DVD** grabadora de CD/DVD

gravier [gravje] *nm* grava

gravillons [gravijɔ̃] *nmlpl* gravilla

gravier [gravir] *vt* subir

gravitation [gravitasjɔ̃] *nf* gravitación *f*

gravité [gravite] *nf* (aussi Phys) gravedad *f*

graviter [gravite] *vi* (aussi fig); ~ **autour de** gravitar alrededor de

graveure [gravvyr] *nf* grabado *m*

gré [gre] *nm*: **à son** ~ a su gusto; **au** ~ **de** a merced de; **contre le** ~ **de qn** contra la voluntad de algn; **de son (plein)** ~ por su propia voluntad; **de** ~ **ou de force** por las buenas o por las malas; **de bon** ~ con mucho gusto; **il faut le faire bon** ~ **mal** ~ hay que hacerlo, queramos o no; **de** ~ **à** ~ (Comm) de común acuerdo; **savoir** ~ **à qn de qch** estar agradecido(-a) a algn por algo

grec, grecque [grek] *adj* griego(-a) ▷ *nm* (Ling) griego ▷ *nm/f*: **Grec, Grecque** griego(-a)

Grèce [gres] *nf* Grecia

gredin, e [grədē, in] *nm/f* granuja *m/f*

grément [gremɑ̃] *nm* aparejo

greffe [gref] *nf* (Agr) injerto; (Méd) tra(n)splante *m* ▷ *nm* (Jur) archivo; **greffe du rein** transplante de riñón

greffer [grefe] *vt* (tissu) injertar; (organe) transplantar; **se greffer** *vpr*: **se** ~ **sur qch** incorporarse a algo

greffier, -ière [grefje, jer] *nm/f* escribano forense

grégaire [greger] *adj* gregario(-a)

grège [greʒ] *adj*: **soie** ~ seda cruda

grêle [gre] *adj* flaco(-a) ▷ *nf* granizo

grêlé, e [grele] *adj* picado(-a) de viruela

grêler [grele] *vb* impers: **il grêle** graniza

grêlon [grɛlɔ̃] *nm* granizo

grelot [grɛlɔ] *nm* cascabel *m*

grelottant, e [grɛlɔtɑ̃, ɑ̃t] *adj* tiritando

grelotter [grɛlɔte] *vi* tiritar

Grenade [grənad] *nf* (ville, île) Granada

grenade [grənad] *nf* granada; **grenade lacrymogène** bomba lacrimógena

grenadier [grənadjɛ] *nm* (Mil) granadero; (Bot) granado

grenadine [grənadin] *nf* granadina

grenat [grəna] *adj* inv granate

grenier [grənje] *nm* (de maison) desván *m*, altillo (Am), entretecho (Am); (de ferme) granero

grenouille [grənuj] *nf* rana

grenouillère [grənujer] *nf* pelele *m*

grenu, e [grəny] *adj* granoso(-a)

grès [gre] *nm* (roche) arenisca; (poterie) gres *msg*

grésil [grezil] *nm* granizo menudo

grésillement [grezijmɑ̃] *nm* chirrido

grésiller [greziʒe] *vi* (Culin) chisporrotear; (Radio) chirriar

grève [grev] *nf* huelga; (plage) playa; **se mettre en/faire** ~ declararse en/hacer huelga; **grève bouchon** huelga parcial; **grève de la faim** huelga de hambre; **grève de solidarité** huelga de solidaridad; **grève du zèle** huelga de celo; **grève perlée/sauvage** huelga intermitente/salvaje; **grève sur le tas** huelga de brazos caídos; **grève surprise/tournante** huelga sorpresa/escalonada

grever [grəve] *vt* gravar; **grévé d'impôts/d'hypothèques** gravado con impuestos/con hipotecas

gréviste [grevist] *nm/f* huelguista *m/f*

gribouillage [gribujaʒ] *nm* garabato

gribouiller [gribuje] *vt, vi* garabatear

gribouillis [gribuji] *nm* garabato

grief [griɛf] *nm* queja; **faire** ~ **à qn de qch** reprochar algo a algn

grèvement [grijeṽmɑ̃] *adv* gravemente; ~ **blesé/atteint** herido/alcanzado de gravedad

griffe [grif] *nf* garra; (fig: d'un couturier, parfumeur) marca

griffé, e [grife] *adj* (fig) de marca

griffer [grife] *vt* arañar

griffon [grifɔ̃] *nm* grifón *m*

griffonnage [grifɔnɑʒ] *nm* garabato

griffonner [grifɔne] *vt* garabatear

griffure [grifɥr] *nf* arañazo

grignoter [grinɔte] *vt* roer; (argent, temps) consumir ▷ *vi* (manger peu) picar; **il lui a grignoté quelques secondes** (Sport) consiguió arrancarle unos segundos

gril [gril] *nm* parrilla

grillade [grijad] *nf* carne f a la parrilla, asado (Am)

grillage [grijajɔ̃] *nm* (treillis) reja; (clôture) alambrada

grillager [grijaze] *vt* enrejar, alambicar

grille [grij] *nf* reja; (fig) red *f*; **grille (des programmes)** (Radio, TV) parrilla (de programación); **grille des salaires** cuadro de salarios

grille-pain [grijpɛ] *nm* inv tostador *m* de pan

griller [grije] *vt* (aussi: **faire griller**: pain, café) tostar; (; viande) asar; (ampoule, résistance) fundir; (feu rouge) saltar ▷ *vi* (brûler) asarse

grillon [grijɔ̃] *nm* grillo

grimace [grimɑs] *nf* mueca; **faire des** ~ **s** hacer muecas

grimacer [grimase] vi: ~ **de** hacer gestos de
grimacier, -ière [grimasje, jɛʁ] adj que hace muecas
grimer [grime] vt maquillar
grimoire [grimwar] nm (*de sorcellerie*) libro de magia; (*ouvrage illisible*) galimatías m inv
grimant, e [grɛ̃pɑ̃, ɑ̃] adj: **plante/fleur -e** planta/flor f trepadora
grimper [grɛ̃pe] vt trepar a ou por ▷ vi empinarse; (*prix, nombre*) subir; (*Sport*) escalar ▷ nm: **le -** (*Sport*) la cuerda; ~ **à/sur** trepar a/ por
grimpeur, -euse [grɛ̃pœʁ, øz] nm/f escalador(a)
grinçant, e [grɛ̃sɑ̃, ɑ̃] adj (*fig*) mordaz
grincement [grɛ̃smɑ̃] nm chirrido; crujido;
grincement de dents (*fig*) rechinar m de dientes
grincer [grɛ̃se] vi (*porte, roue*) chirriar; (*plancher*) crujir; ~ **des dents** rechinar los dientes
grincheux, -euse [grɛ̃ʃø, øz] adj cascarrabias
gringale [grɛ̃gale] nm mequetrefe m
griotte [griɔt] nf guinda
grippal, e, -aux [gripal, o] adj griposo(-a)
grippe [grip] nf gripe f; **avoir la -** tener gripe; **prendre qn/qch en -** (*fig*) coger manía a algn/algo; **grippe aviaire** gripe f aviar; **grippe porcine** gripe f porcina
grippé, e [gripe] adj: **être -** estar griposo(-a); (*moteur*) estar gripado(-a)
gripper [gripe] vi gripar
grippe-sou [gripsu] (pl -s) nm/f tacaño(-a)
gris, e [gri, griz] adj gris inv; (*ivre*) alegre ▷ nm (*gris msg*); **il fait -** está nublado; **faire -e mine** (*à qn*) poner mala cara (a algn); **gris perle** gris perla
grisaille [grizaj] nf gris msg
grisant, e [grizɑ̃, ɑ̃] adj embriagador(a)
grisâtre [grizatr] adj grisáceo(-a); (*ciel, jour*) gris
griser [grize] vt (*fig*) embriagar; **se - de** (*fig*) embriagarse de
griserie [grizɛʁi] nf embriaguez f
grisonnant, e [grizɔnɑ̃, ɑ̃] adj entrecano(-a)
grisonner [grizɔne] vi encanecer
Grisons [grizɔ̃] nmpl: **les -** los Grisones
grisou [grizu] nm grisú m
gris-vert [grivɛʁ] adj inv gris verdoso(-a)
grive [griv] nf tordo
grivois, e [grivwa, waz] adj atrevido(-a)
grivoiserie [grivwazɛʁi] nf atrevimiento
Groenland [groɛnlɑ̃d] nm Groenlandia
grog [grog] nm ponche m
groggy [grogɪ] adj inv grogui
grogne [gʁɔɲ] (*fam*) nf descontento
grognement [gʁɔɲmɑ̃] nm gruñido
grogner [gʁɔɲe] vi gruñir; (*personne*) gruñir,

refunfunar
grognon, ne [gʁɔɲɔ̃, ɔ̃] adj gruñón(-ona)
groin [grwɛ̃] nm hocico
grommeler [gʁɔm(ə)le] vi mascullar
grondement [grɔ̃dmɑ̃] nm (*de tonnerre*) tronido
gronder [grɔ̃de] vi (*canon, tonnerre*) retumbar; (*animal*) gruñir; (*fig*) amenazar con estallar ▷ vt regañar
groom [grum] nm botones m inv
gros, se [gro, gros] adj (*personne*) gordo(-a); (*paquet, problème, fortune*) gran, grande; (*travaux, dégâts*) importante; (*commerçant*) acaudalado(-a); (*orage, bruit*) fuerte; (*trait, fil*) grueso(-a) ▷ adv: **risquer/gagner -** arriesgar/ ganar mucho ▷ nm (*Comm*): **le -** el por mayor; **écrire -** escribir grueso; **en -** en líneas generales; **prix de/vente en -** precio/venta al por mayor; **par - temps** con temporal; **par -se mer** con mar gruesa; **le - de** (*troupe, fortune*) el grueso de; **en avoir - sur le cœur** estar con el corazón muy triste; **gros intestin** intestino grueso; **gros lot** premio gordo; **gros mot** palabrota; **gros œuvre** (*Constr*) obra bruta; **gros plan** (*Photo*) primer plano; **gros porteur** (*Aviat*) avión m de gran capacidad; **grosse caisse** (*Mus*) bombo; **gros sel** sal f gorda; **gros titre** (*Presse*) titular m
groseille [grozeʝ] nf grosella; **groseille à maquereau** grosella espinosa; **groseille (blanche)/(rouge)** grosella (blanca)/(roja)
groseillier [grozeʝe] nm grosellero
grosse [gros] adj voir **gros** ▷ nf (*Comm*) gruesa
grossesse [groses] nf embarazo; **grossesse nerveuse** falso embarazo
groseur [grosœʁ] nf (*d'une personne*) gordura; (*d'un paquet*) tamaño; (*d'un trait*) grosor m; (*tumeur*) bulto
grossier, -ière [grosje, jɛʁ] adj (*vulgaire*) grosero(-a); (*laine*) basto(-a); (*travail, finition*) tosco(-a); (*erreur*) burdo(-a), craso(-a)
grossièrement [grosjɛrmɑ̃] adv groseramente; toscamente; (*en gros, à peu près*) aproximadamente; **il s'est - trompé** ha cometido un craso error
grossièreté [grosjɛrte] nf grosería
grossir [grosir] vi engordar; (*fig*) aumentar; (*rivière, eaux*) crecer ▷ vt (*subj: vêtement*): ~ **qn** hacer gordo a algn; (*nombre, importance*) aumentar; (*histoire, erreur*) exagerar
grossissant, e [grosisɑ̃, ɑ̃] adj de aumento
grossissement [grosismɑ̃] nm aumento
grossiste [grosist] nm/f (*Comm*) mayorista m/f
grosso modo [grosomodo] adv grosso modo
grotesque [grɔtesk] adj grotesco(-a)
grotte [grɔt] nf gruta
grouiller [gruje] vi (*foule*) bullir; (*fourmis*) pulular; **se grouiller** vpr (*fam*) espabilar; ~ **de**

estar atestado(-a) de
groupe [grup] *nm* grupo; **médecine/**
thérapie de ~ medicina/terapia de grupo;
groupe de parole grupo de apoyo; **groupe de**
pression grupo de presión; **groupe**
électrogène grupo electrógeno; **groupe**
sanguin/scolaire grupo sanguíneo/escolar
groupement [grupmā] *nm* agrupación f;
groupement d'intérêt économique
 agrupación con intereses económicos
grouper [grupe] *vt* agrupar; **se grouper** *vpr*
 agruparse
groupuscule [grupyskyl] (péj) *nm* grupúsculo
gruau [gryo] *nm*: **pain de** ~ pan *m* candel
grue [gry] *nf* grúa; (Zool) grulla; **faire le pied**
de ~ (fam) estar de plantón
gruger [gryze] *vt* timar
grumeaux [grymo] *nml* grumos *mpl*
grumeleux, -euse [grym(ə)lø, øz] *adj* (sauce)
 grumoso(-a); (peau) granuloso(-a)
grutier [grytje] *nm* conductor *m* ou operador
m de grúa
gruyère [gryjer] *nm* gruyère *m*
Guadeloupe [gwadlup] *nf* Guadalupe f
guadeloupéen, ne [gwadlupeē, ɛn] *adj*
 guadelupéño(-a) ▷ *nm/f*: **Guadeloupéen, ne**
 guadelupéño(-a)
guano [gwano] *nm* guano
Guatemala [gwatemala] *nm* Guatemala
guatémaltèque [gwatemala] *adj*
 guatemalteco(-a) ▷ *nm/f*: **Guatémaltèque**
 guatemalteco(-a)
gué [ge] *nm* vado; **passer à** ~ vadear
guenilles [gənij] *npl* harapos *mpl*
guenon [gənɔ̃] *nf* mona
guépard [gepar] *nm* guepardo
guêpe [gep] *nf* avispa
guêpier [gepje] *nm* (fig) avispero
guère [ger] *adv* (avec adjectif, adverb): **ne ...** ~
 poco; (avec verbe) poco, apenas; **tu n'es** ~
raisonnable eres poco razonable; **il ne la**
connaît ~ apenas la conoce; **il n'y a** ~ **de**
 apenas hay; **il n'y a** ~ **que toi qui puisse le**
 faire apenas hay otro que puede hacerlo más
 que tú
guéri, e [geri] *adj* curado(-a); **être** ~ **de** (fig)
 estar curado(-a) de
guérison [geridɔ̃] *nm* velador *m*
guérilla [gerija] *nf* guerrilla
guerrillero [gerijero] *nm* guerrillero
guérir [gerir] *vt* curar ▷ *vi* (personne, chagrin)
 curarse; (plaie) curarse, sanar; ~ **de** (Méd, fig)
 curar de; ~ **qn** de curar a algn de
guérison [gerizɔ̃] *nf* curación f
guérissable [gerisabl] *adj* curable
guérisseur, -euse [gerisøer, øz] *nm/f*
 curandero(-a)
guérite [gerit] *nf* garita

Guernese [gɛrn(ə)zɛ] *nf* Guernese *m*
guerre [ger] *nf* guerra; ~ **atomique/de**
tranchées/d'usure guerra atómica/de
 trincheras/de desgaste; **en** ~ en guerra; **faire**
la ~ à hacer la guerra a; **de** ~ **lasse** (fig)
 cansado(-a) de luchar; **de bonne** ~
 legítimo(-a); **guerre civile** guerra civil;
guerre de religion guerra de religión; **guerre**
froide/mondiale guerra fría/mundial;
guerre sainte guerra santa; **guerre totale**
 guerra total
guerrier, -ière [gerje, jɛr] *adj, nm/f*
 guerrero(-a)
guerroyer [gerwaje] *vi* guerrear
guet [ge] *nm*: **faire le** ~ estar al acecho
guet-apens [getapɑ̃] *nm inv* emboscada
guêtre [getr(ə)] *nf* polaina
guetter [gete] *vt* (pour épier, surprendre) acechar;
 (attendre) aguardar
guetteur [getøer] *nm* centinela *m*
gueule [gœl] *nf* (d'animal) hocico; (du canon,
 tunnel) boca; (fam: visage) jeta; (; bouche) pico;
ta ~! (fam) ¡cierra el pico!; **gueule de bois**
 (fam) resaca
gueule-de-loup [gœldəlu] (pl **gueules-de-**
loup) *nf* (boca de) dragón *m*
gueuler [gœle] (fam) *vi* chillar
gueuleton [gœltɔ̃] (fam) *nm* comilona
gueux [gø] *nm* mendigo; (coquin) bribón *m*
gui [gi] *nm* muérdago
guibole [gibol] (fam) *nf* pata, zanca
guichet [gijɛ] *nm* (d'un bureau, d'une banque)
 ventanilla; (d'une porte) portillo; **les** ~ **s** (à la
 gare, au théâtre) la taquilla, la boletería (Am);
jouer à ~ **s fermés** actuar con todas las
 entradas vendidas
guichetier, -ière [gij(ə)tje, jɛr] *nm/f*
 taquillero(-a)
guide [gid] *nm* guía *m*; (livre) guía f ▷ *nf* guía;
guides *npl* (d'un cheval) riendas *fpl*
guider [gide] *vt* guiar
guidon [gidɔ̃] *nm* manillar *m*
guigne [gin] *nf*: **avoir la** ~ tener la negra
guignol [ginɔl] *nm* guiñol *m*; (fig) payaso
guillemets [gijmɛ] *nml*: **entre** ~ entre
 comillas
guilleret, te [gijrɛ, ɛt] *adj* vivaracho(-a)
guillotine [gijotin] *nf* guillotina
guillotiner [gijotine] *vt* guillotinar
guimauve [gimov] *nf* (Bot) malvavisco; (fig)
 ñoñez f
guimbarde [gēbard] *nf* (vieille voiture)
 cacharro; (instrument de musique) birimbao
guindé, e [gēde] *adj* estirado(-a)
Guinée [gine] *nf*: **la (République de)** ~ la
 (República de) Guinea; **la** ~ **équatoriale** la
 Guinea Ecuatorial
Guinée-Bissau [ginebiso] *nf* Guinea-Bissau

guinéen, ne [gineē, ɛn] *adj* guineano(-a)

▷ *nm/f*: **Guinéen, ne** guineano(-a)

guingois [gēgwa]: **de** ~ *adv* de través

guinguette [gēget] *nf* merendero

guirlande [girłād] *nf* guirnalda; **guirlande de Noël/lumineuse** guirnalda de Navidad/de luces

guise [giz] *nf*: **à votre** ~ como guste; **en** ~ **de** (en manière de, comme) a guisa de; (à la place de) en lugar de

guitare [gitar] *nf* guitarra; **guitare sèche** guitarra española

guitariste [gitarist] *nm/f* guitarrista *m/f*

gustatif, -ive [gystatif, iv] *adj* gustativo(-a); voir **papille**

guttural, e, -aux [gytyral, o] *adj* gutural

guyanais, e [gɥijane, ez] *adj* guayanés(-esa)
▷ *nm/f*: **Guyanais, e** guayanés(-esa)

Guyane [gɥijan] *nf* Guayana; **la** ~ **française** la Guayana francesa

gymkhana [ʒimkana] *nm* gymkana;

gymkhana motocycliste gymkana de motos

gymnase [ʒimnaz] *nm* gimnasio

gymnaste [ʒimnast] *nm/f* gimnasta *m/f*

gymnastique [ʒimnastik] *nf* gimnasia;

gymnastique corrective/rythmique gimnasia correctiva/rítmica

gymnique [ʒimnik] *adj* gímnico(-a)

gynécologie [ʒinekɔlɔʒi] *nf* ginecología

gynécologique [ʒinekɔlɔʒik] *adj*

ginecológico(-a)

gynécologue [ʒinekɔlɔʒ] *nm/f* ginecólogo(-a)

gypse [ʒips] *nm* yeso

gyrocompas [ʒiʁokɔpa] *nm* girocompás *msg*

gyrophare [ʒiʁofar] *nm* (sur une voiture) faro giratorio

H h

H, h [aʃ] *nm inv* (lettre) **H, h** f; **bombe H** bomba **H**; **à l'heure H** a la hora **H**; **H comme Henri** = H de Historia

H [aʃ] *abr* (= hydrogène) **H** (= hidrógeno)

ha *abr* (= hectare(s)) **ha**. (= hectárea(s))

hab. *abr* = **habitant**

habile [abil] *adj* hábil

habilement [abilmā] *adv* hábilmente

habileté [abilte] *nf* habilidad *f*

habilité, e [abilite] *adj*: ~ **à faire**

habilitado(-a) para hacer

habilitier [abilite] *vt* habilitar

habillage [abijaz] *nm* (el) vestir *m*; (d'un objet) revestimiento

habillé, e [abije] *adj* vestido(-a); (robe, costume) elegante; ~ **de** (Tech) revestido(-a) de, forrado(-a) con

habillement [abijmā] *nm* ropa; (profession) confección *f*

habiller [abije] *vt* vestir; (objet) revestir, forrar; **s'habiller** *vpr* vestirse; (mettre des vêtements *chic*) vestir bien, ir bien vestido(-a); **s'~ de/en** vestirse de; **s'~ chez/à** vestirse en

habilleuse [abijøz] *nf* (Ciné, Théâtre) encargada del vestuario

habit [abi] *nm* traje *m*; **habits** *nmpl* (vêtements) ropa; **prendre l'~** (Rel) tomar hábito; **habit (de soirée)** traje de etiqueta

habitable [abitabl] *adj* habitable

habitable [abitakl] *nm* (de voiture) interior *m*; (de fusée *etc*) cabina

habitant, e [abitā, āt] *nm/f* habitante *m/f*; (d'une maison) ocupante *m/f*; (d'un immeuble) vecino(-a); **loger chez l'~** alojarse con gente local

habitat [abita] *nm* hábitat *m*

habitation [abitasj] *nf* (fait de résider) habitación *f*; (domicile) domicilio; (bâtiment) vivienda; **habitations à loyer modéré** viviendas oficiales de bajo alquiler

habité, e [abite] *adj* habitado(-a)

habiter [abite] *vt* vivir en; (suj: sentiment, envie) anidar ▷ *vi*: ~ **à ou dans** vivir en; ~ **chez** ou

avec qn vivir en casa de ou con algn; ~ **rue Montmartre** vivir en la calle Montmartre

habitude [abityd] *nf* costumbre *f*; **avoir l'~ de faire/qch** tener la costumbre de hacer/ algo; (expérience) estar acostumbrado(-a) a hacer/algo; **avoir l'~ des enfants** estar acostumbrado(-a) a los niños; **prendre l'~ de faire qch** acostumbrarse a hacer algo; **perdre une** ~ perder una costumbre; **d'~** normalmente; **comme d'~** como de costumbre; **par** ~ por hábito ou costumbre

habitué, e [abitqe] *adj*: **être** ~ à estar acostumbrado(-a) a ▷ *nm/f* (d'une maison) amigo(-a); (client: d'un café *etc*) parroquiano(-a)

habituel, le [abitqel] *adj* habitual

habituellement [abitqelmā] *adv* habitualmente; (presque toujours) generalmente

habiter [abitqe] *vt*: ~ **qn à qch/faire** acostumbrar a algn a algo/hacer; **s'~ à** acostumbrarse a; **s'~ à faire** acostumbrarse a hacer

hâbleur, -euse ['ablœr, øz] *adj*

fanfarrón(-ona)

hache ['aʃ] *nf* hacha

haché, e ['aʃe] *adj* (Culin) picado(-a); (mot, style) entrecortado(-a); **viande** ~ **e** carne *f* picada, picadillo

hache-légumes ['aʃlegym] *nm inv* picadora de legumbres

hacher ['aʃe] *vt* (viande, persil) picar; (entrecouper) cortar; ~ **menu** hacer picadillo

hachette ['aʃet] *nf* hachuela

hache-viande ['aʃvjād] *nm inv* picadora; (couteau) cuchilla de carnicero

hachis ['aʃi] *nm* picadillo; **hachis de viande** picadillo de carne

haschisch ['aʃiʃ] *nm voir* **haschisch**

hachoir ['aʃwar] *nm* (instrument) cuchilla de carnicero; (appareil) picadora; (planche) tabla de picar

hachurer ['aʃyre] *vt* (Art) plumear

hachures ['aʃyr] *nfpl* (Art) plumado *msg*

hagard, **e** [ʔaɡaʁ, aʁd] *adj* enloquecido(-a)
haie [ʔe] *nf* seto; (*Sport*) valla; (*fig: rang*) hilera;
200 m/400 m ~s 200m/400m vallas; **haie d'honneur** hilera de honor
haillons [ʔajɔ̃] *nmpl* harapos *mpl*, andrajos *mpl*
haine [ʔen] *nf* odio
haineux, -euse [ʔenø, øz] *adj*: ~ **regard** mirada de odio
haïr [ʔair] *vt* odiar; **se haïr** *vpr* odiarse
hais [ʔe] *vb voir haïr*
haïs [ʔai] *vb voir haïr*
haïssable [ʔaisabl] *adj* aborrecible
Haïti [aiti] *n* Haití *m*
haïtien, ne [aisjē, en] *adj* haitiano(-a) > *nm/f*:
Haitien, ne haitiano(-a)
halage [ʔalaʒ] *nm*: **chemin de ~** camino de sirga
hâle [ʔal] *nm* bronceado
hâlé, e [ʔale] *adj* bronceado(-a)
haleine [ʔalɛn] *nf* aliento; **perdre ~** perder el aliento *ou* la respiración; **à perdre ~** hasta perder el aliento; **avoir mauvaise ~** tener mal aliento; **reprendre ~** recobrar el aliento;
hors d'~ sin aliento; **tenir en ~** tener en vilo;
de longue ~ de mucho esfuerzo
haler [ʔale] *vt* (*câble*) halar; (*remorquer*) sirgar
haleter [ʔalte] *vi* jadear
hall [ʔol] *nm* vestíbulo
hallali [ʔalali] *nm* toque *m* de acoso
halle [ʔal] *nf* mercado; **halles** *nfpl* (*marché principal*) mercado central
hallebarde [ʔalbard] *nf* alabarda; **il pleut des ~s** llueve a cántaros
hallucinant, e [ʔalysinā, āt] *adj* alucinante
hallucination [ʔalysinasiɔ̃] *nf* alucinación *f*;
hallucination collective alucinación colectiva
hallucinatoire [ʔalysinatawar] *adj* alucinador(a)
halluciné, e [ʔalysine] *nm/f* alucinado(-a); (*fou*) loco(-a)
hallucinogène [a(1)lysinɔʒɛn] *adj* alucinógeno(-a) > *nm* alucinógeno
halo [ʔalo] *nm* halo
halogène [ʔalɔʒɛn] *nm*: **lampe (à) ~** lámpara halógena
halte [ʔalt] *nf* alto; (*escale*) parada; (*Rail*) apeadero; (*excl*) ¡alto!; **faire ~** hacer un alto, pararse
halte-garderie [ʔaltgardəri] (*pl haltes-garderies*) *nf* guardería
haltère [alter] *nm* pesa; **haltères** *nmpl* (*activité*): **faire des ~s** hacer pesas
haltérophile [alterɔfil] *nm/f* halterófilo(-a)
haltérophilie [alterɔfili] *nf* halterofilia
hamac [ʔamak] *nm* hamaca
hamburger [ʔäburgær] *nm* hamburguesa
hameau, x [ʔamo] *nm* aldea

hameçon [amsɔ̃] *nm* anzuelo
hampe [ʔöp] *nf* asta
hamster [ʔamstær] *nm* hámster *m*
hanche [ʔäj] *nf* cadera
handball [ʔädbal] (*pl ~s*) *nm* balonmano
handballeur, -euse [ʔädbalœʁ, øz] *nm/f* jugador(a) de balonmano
handicap [ʔädikap] *nm* handicap *m*
handicapé, e [ʔädikape] *adj, nm/f* disminuido(-a); **handicapé mental** disminuido psíquico; **handicapé moteur** paralítico; **handicapé physique** minusválido(-a) *ou* disminuido(-a) físico(-a)
handicaper [ʔädikape] *vt* ser una desventaja para; (*Sport*) handicapar
hangar [ʔaɡaʁ] *nm* cobertizo, galpón *m* (*CSur*); (*Aviat*) hangar *m*
hanneton [ʔantɔ̃] *nm* abejorro
hanter [ʔäte] *vt* (*suje: fantôme*) aparecer en; (: *idée, souvenir*) obsesionar, atormentar
hantise [ʔätiz] *nf* obsesión *f*
happer [ʔape] *vt* (*avec la bouche*) atrapar; (*suje: train, voiture*) atropellar
harangue [ʔarāʒ] *nf* arenga
haranguer [ʔarāʒe] *vt* arengar; (*sermonner*) sermonear
haras [ʔara] *nm* acaballadero
harassant, e [ʔarasā, āt] *adj* abrumador(a)
harassé, e [ʔarase] *adj* abrumado(-a); **être ~ de** (*travail* etc) estar abrumado(-a) de
harcèlement [ʔarselmā] *nm* (*Mil*) hostigamiento; (*Chasse, fig*) acoso;
harcèlement sexuel acoso sexual
harceler [ʔarsèle] *vt* (*Mil*) hostigar; (*Chasse, fig*) acosar; ~ **de questions** acosar con preguntas
hardes [ʔard] (*péj*) *nfpl* trapos *mpl*
hardi, e [ʔardi] *adj* audaz; (*décolleté, passage*) atrevido(-a)
hardiesse [ʔardjes] *nf* audacia; (*péj: effronterie*) atrevimiento; **hardiesses** *nfpl* (*actions, paroles*) libertades *fpl*
hardiment [ʔardimā] *adv* audazmente
harem [ʔareʁ] *nm* harén *m*
hareng [ʔarā] *nm* arenque *m*; **hareng saur** arenque ahumado
hargne [ʔarɲ] *nf* saña
hargneusement [ʔarɲøzmā] *adv* con saña
hargneux, -euse [ʔarɲø, øz] *adj* arisco(-a), hosco(-a); (*critiques*) acerbo(-a)
haricot [ʔariko] *nm* (*Bot*) judía; **haricot blanc/rouge** alubia blanca/pinta; **haricot vert** judía verde
harmonica [armonika] *nm* armónica
harmonie [armoni] *nf* armonía
harmonieusement [armonjøzmā] *adv* armoniosamente
harmonieux, -euse [armonjø, øz] *adj* armonioso(-a)

harmonique [armonik] *nm* (Mus) armónico
harmoniser [armonize] *vt* armonizar;
s'harmoniser *vpr* armonizar
harmonium [armonjom] *nm* armonio
harnaché, e [arnafɛ] *adj* (fig) ataviado(-a)
harnachement [arnafmā] *nm* (habillement)
 atavío; (équipement) arneses *mpl*
harnacher [arnafɛ] *vt* enjaezar
harnais [arne] *nm* arreos *mpl*
haro [aro] *nm*: **crier - sur qn/qch** gritar
 indignado(-a) contra algn/algo
harpe [arp] *nf* arpa
harpie [arpi] *nf* arpía
harpiste [arpist] *nm/f* arpista *m/f*
harpon [arpɔ] *nm* arpón *m*
harponner [arponɛ] *vt* arponear; (fam)
 enganchar
hasard [azar] *nm* azar *m*; **un -** una
 casualidad; (chance) una suerte; **au -** al azar;
 (à l'aveuglette) a ciegas; **par -** por casualidad;
 comme **par -** como de casualidad; **à tout -**
 por si acaso
hasarder [azarde] *vt* (mot) aventurar;
 (fortune) arriesgar; **se - à faire** aventurarse a
 hacer
hasardeux, -euse [azardø, øz] *adj* (entreprise)
 arriesgado(-a); (hypothèse) aventurado(-a)
haschisch [aʃiʃ] *nm* hachís *m*
hâte [at] *nf* prisa; **à la -** de prisa; **en -**
 rápidamente; **avoir - de** tener prisa por
hâter [ate] *vt* apresurar; **se hâter** *vpr*
 apresurarse; **se - de** apresurarse a
hâtif, -ive [atif, iv] *adj* precipitado(-a); (fruit,
 légume) temprano(-a)
hâtivement [ativmā] *adv* apresuradamente
hauban [obā] *nm* (Naut) obenque *m*
hausse [os] *nf* alza; (de la température) subida,
 aumento; **à la -** al alza; **en -** (prix) en alza;
 (température) en aumento
hausser [ose] *vt* subir; **- les épaules**
 encogerse de hombros; **se - sur la pointe**
 des pieds ponerse de puntillas
haut, e [o, ot] *adj* alto(-a); (température,
 pression) elevado(-a), alto(-a); (idée, intelligence)
 brillante ▷ *adv*: **être/monter/lever -** estar/
 subir/levantar en alto ▷ *nm* alto; (d'un arbre)
 copa; (d'une montagne) cumbre *f*; **de 3 m de -**
 de 3 m de alto ou altura; **- de 2 m/5 étages** de
 2m/5 pisos de altura; **en -e montagne** en
 alta montaña; **des -s et des bas** altibajos
mpl; **en - lieu** en las altas esferas; **à -e voix**,
tout - en voz alta; **du - de** desde lo alto de;
tomber de - caer desde lo alto; (fig) quedarse
 de una pieza; **dire qch bien -** decir algo bien
 fuerte; **prendre qch de (très) -** tomar algo
 con desdén; **traiter qn de -** tratar con
 altanería a algn; **de - en bas** (regarder) de
 arriba abajo; (frapper) por todas partes; **- en**

couleur muy coloreado(-a); **un personnage**
 ~ **en couleur** un personaje excéntrico; **plus -**
 más alto; (dans un texte) más arriba; **en -**
 arriba; **en - de** (être situé) por encima de;
 (aller, monter) a lo alto de; “~ **les mains!**”
 “¡arriba las manos!”; **haute coiffure/**
couture alta peluquería/costura; **haute**
fidélité (Élec) alta fidelidad *f*; **haute finance**
 altas finanzas *fpl*; **haute trahison** alta
 traición *f*
hautain, e [otē, ɛn] *adj* altanero(-a)
hautbois [obwa] *nm* oboe *m*
hautboiste [oboist] *nm/f* oboe *m/f*
haut-de-forme [odfɔrm] (*pl* **hauts-de-**
forme) *nm* sombrero de copa
haute-contre [otkɔtr] (*pl* **hautes-contre**)
nm/f (Mus) contralto
hautement [otmā] *adv* sumamente
hauteur [otœr] *nf* altura; (noblesse) grandeza;
 (arrogance) altanería, altivez *f*; **à - de** a la
 altura de; **à - des yeux** a la altura de los ojos;
à la - de al nivel de; **à la -** (fig) a la altura
Haute-Volta [otvolta] *nf* Alto Volta
haut-fond [ofɔ] (*pl* **hauts-fonds**) *nm* bajío
haut-fourneau [ofurno] (*pl* **hauts-**
fourneaux) *nm* alto horno
haut-le-cœur [olkœr] *nm inv* náusea
haut-le-corps [olkɔr] *nm inv* sobresalto
haut-parleur [oparlœr] (*pl* **-s**) *nm* altavoz *m*
hauturier, -ière [otyrje, jœr] *adj* (Naut):
 pêche hauturière pesca de altura
havanais, e [avane, ez] *adj* habano(-a) ▷ *nm/f*:
Havanais, e habano(-a)
Havane [avan] *nf*: **la -** La Habana ▷ *nm*
 (cigare) habano
hâve [av] *adj* macilento(-a)
havrais, e [avre, ez] *adj* de Le Havre ▷ *nm/f*:
Havrais, e nativo(-a) ou habitante *m/f* de Le
 Havre
havre [avr] *nm* refugio
havresac [avrəsak] *nm* mochila
Hawaï, Hawaï [awai] *n* Hawái; **les îles -** las
 islas Hawái
hawaïen, ne [awajē, ɛn] *adj* hawaiano(-a)
 ▷ *nm* (Ling) hawaiano ▷ *nm/f*: **Hawaïen, ne**
 hawaiano(-a)
Haye [ɛ] *n*: **la -** La Haya
hayon [ɛjɔ] *nm* (Auto) portón *m* trasero
HCR sigle *m* (= Haut-Commissariat des Nations unies
 pour les réfugiés) ACNUR (= Alto Comisionado de las
 Naciones Unidas para los Refugiados)
hé [e] excl jeh!
hebdo [ebdo] (fam) *nm* semanal *m*
hebdomadaire [ebdomader] *adj* semanal
 ▷ *nm* semanario
hébergement [ebɛʒəmā] *nm* alojamiento,
 hospedaje *m*
héberger [ebɛʒɛ] *vt* alojar, hospedar;

hébergeur | héroïnomane

(réfugiés) alojar

hébergeur [eβɛʁʒœʁ] nm (Internet) ordenador principal

hébété, e [ebete] adj atontado(-a)

hébété [ebetyd] nf entorpecimiento

hébraïque [ebraik] adj hebraico(-a)

hébreu, x [eβrø] adj hebreo(-a) ▷ nm hebreo

HEC [ʼafese] sigle fpl (= École des hautes études commerciales) escuela de élite de comercio

hécatombe [ekatɔ̃b] nf hecatombe f

hectare [ektar] nm hectárea

hecto... [ektɔ] préf hecto...

hectolitre [ektɔlitʁ] nm hectolitro

hedoniste [edɔnist] adj hedonista

hégémonie [ezemoni] nf hegemonía

hein [ʼɛ] excl (comment?) ¿eh?; **tu**

m'approuves, ~? ¿estás de acuerdo, eh?;

Paul est venu, ~? Pablo vino, ¿no?; **j'ai mal**

fait/eu tort, ~? hice mal/me equivoqué,

¿no?; **que fais-tu**, ~? ¿qué haces, eh?

hélas [ʼelas] excl ¡ay! ▷ adv desgraciadamente

hélér [ʼele] vt llamar

hélíce [elis] nf hélice f; **escalier en** ~ escalera de caracol

hélicoidal, e, -aux [elikoidal, ɔ] adj helicoidal

hélicoptère [elikɔptɛʁ] nm helicóptero

hélio(gravure) [eljɔ(ɡʁavyʁ)] nf

heliogravado

héliomarin, e [eljɔmarɛ̃, in] adj: **centre** ~ sanatorio marítimo

héliotrope [eljɔtʁɔp] nm heliotropo

héliport [elipɔʁ] nm helipuerto

héliporté, e [elipɔʁte] adj

helitransportado(-a)

hélium [elijɔm] nm helio

hellébore [e(ɛl)leβɔʁ] nm (Bot) eléboro

hellénique [elenik] adj helénico(-a)

hellénisant, e [elenizã, ɑ̃] adj helenista

helléniste [elenist] nm/f helenista m/f

Helsinki [ɛlzinki] n Helsinki

helvète [ɛlvɛt] adj helvecio(-a) ▷ nm/f:

Helvète helvecio(-a)

Helvétie [ɛlvesi] nf Helvecia

helvétique [ɛlvetik] adj helvético(-a)

hématologie [ematɔlɔʒi] nf hematología

hématome [ematom] nm hematoma m

hémicycle [emisikl] nm hemiciclo; (Pol): **l'** ~ el hemiciclo

hémiplegie [emipleʒi] nf hemiplejía

hémisphère [emisfɛʁ] nm: **hémisphère**

nord/sud hemisferio norte/sur

hémisphérique [emisfɛrik] adj

hemisférico(-a)

hémoglobine [emɔglɔbin] nf hemoglobina

hémophile [emɔfil] adj hemofílico(-a)

hémophilie [emɔfili] nf hemofilia

hémorragie [emɔʁaʒi] nf hemorragia;

hémorragie cérébrale/interne/nasale

hemorragia cerebral/interna/nasal

hémorroïdes [emɔʁɔid] nfpl almorranas fpl, hemorroides fpl

hémostatique [emɔstatik] adj hemostático(-a)

henné [ʼene] nm alheña

hennir [ʼenir] vi relinchar

hennissement [ʼenismã] nm relincho

hep [ʼɛp] excl ¡eh!

hépatique [epatik] adj hepático(-a)

hépatite [epatit] nf hepatitis f

héraldique [ɛraldik] nf heráldica

herbacé, e [ɛrbase] adj herbáceo(-a); **plantes** ~es plantas fpl herbáceas

herbage [ɛrbaʒ] nm herbaje m

herbe [ɛrb] nf hierba; **en** ~ en cieme; **de l'** ~

hierba; **touffe/brin d'** ~ mata/brizna de

hierba

herbeux, -euse [ɛrbø, øz] adj herboso(-a)

herbicide [ɛrbisid] nm herbicida m

herbier [ɛrbje] nm herbario

herbivore [ɛrbivɔʁ] nm herbívoro

herboriser [ɛrbɔʁize] vi herborizar

herboriste [ɛrbɔrist] nm/f herbolario(-a)

herboristerie [ɛrbɔristʁi] nf (magasin)

herbolario, herboristería; (commerce)

comercio de plantas medicinales

herculéen, ne [ɛʁkyleɛ̃, ɛn] adj hercúleo(-a)

hère [ʼɛʁ] nm: **pauvre** ~ pobre diablo

héréditaire [ɛʁeditɛʁ] adj hereditario(-a)

hérédité [ɛʁeditɛ] nf herencia

hérésie [ɛʁezi] nf herejía

hérétique [ɛʁetik] nm/f herético(-a)

hérissé, e [ʼɛrise] adj erizado(-a); ~ **de** erizado(-a) de

hérissier [ʼɛrise] vt: ~ **qn** (fig) poner los pelos de punta a algn; **se hérissier** vpr erizarse

hérisson [ʼɛʁisɔ̃] nm erizo

héritage [ɛʁitaʒ] nm herencia; (legs)

testamento; **faire un (petit)** ~ recibir una (pequeña) herencia

hériter [ɛʁite] vi: ~ **qch (de qn)** heredar algo

(de algn) ▷ vt: **il a hérité deux millions de son oncle** heredó dos millones de su tío; ~ **de qn** heredar de algn

héritier, -ière [ɛʁitie, jɛʁ] nm/f heredero(-a)

hermaphrodite [ɛʁmafʁɔdit] adj, nm

hermafrodita m/f

hermétique [ɛʁmetik] adj hermético(-a);

(étanche) impermeable

hermétiquement [ɛʁmetikmã] adv

herméticamente

hermine [ɛʁmin] nf armiño

hernie [ʼɛʁni] nf hernia

héroïne [ɛʁɔin] nf heroína

héroïnomane [ɛʁɔinomã] nm/f

heroinómano(-a)

héroïque [erɔik] *adj* heroico(-a)
héroïquement [erɔikmā] *adv* heroicamente
héroïsme [erɔism] *nm* heroísmo
héron [erɔ̃] *nm* garza
héros [erɔ] *nm* héroe *m*
herpès [erpes] *nm* herpes *m inv*
herse [ers] *nf* grada
hertz [erts] *nm* hertzio, hertz *m*
hertzien, ne [ertsjē, en] *adj* hertziano(-a)
hésitant, e [ezitā, āt] *adj* vacilante, indeciso(-a)
hésitation [ezitasjō] *nf* indecisión *f*, vacilación *f*
hésiter [ezite] *vi*: ~ (à faire) vacilar ou dudar (en hacer); **je le dis sans** ~ lo digo sin vacilar ou dudar; ~ **sur qch** vacilar ou dudar sobre algo; ~ **entre** dudar entre
hétéro [etero] *adj inv* = **hétérosexuel**
hétéroclite [eteroklit] *adj* heteróclito(-a)
hétérogène [eterɔʒen] *adj* heterogéneo(-a)
hétérosexuel, le [eterɔseksɥel] *adj* heterosexual
hêtre [etr] *nm* haya
heure [œr] *nf* hora; (*Scol*) clase *f*; **c'est l'~** es la hora; **quelle ~ est-il?** ¿qué hora es?; **pourriez-vous me donner l'~, s'il vous plaît?** ¿me puede decir la hora, por favor?; **deux ~s (du matin)** las dos (de la mañana); **à la bonne ~** (*parfois ironique*) ¿me alegro!; **être à l'~** ser puntual; (*montre*) estar en hora; **mettre à l'~** poner en hora; **100 km à l'~** 100 km por hora; **à toute ~** a todas horas; **24 ~s sur 24** 24 horas al día; **à l'~ qu'il est** a esta hora; (*fig*) a estas horas ou alturas; **une ~ d'arrêt** una hora de parada; **sur l'~** inmediatamente; **pour l'~** por ahora; **d'~ en ~** cada hora; (*d'une heure à l'autre*) de hora en hora; **d'une ~ à l'autre** dentro de nada; **de bonne ~** de madrugada; **le bus passe à l'~** el autobús pasa a la hora en punto; **deux ~s de marche/travail** dos horas de marcha/trabajo; **à l'~ actuelle** a estas horas, actualmente; **heure de pointe** hora punta; **heure locale/d'été** hora local/de verano; **heures supplémentaires/de bureau** horas *fpl* extraordinarias/de oficina
heureusement [œrœzmā] *adv* afortunadamente; ~ **que...** menos mal que ...
heureux, -euse [œrœ, œz] *adj* feliz; (*caractère*) optimista; (*chanceux*) afortunado(-a); **être ~ de qch/faire** alegrarse de algo/hacer; **être ~ que** alegrarle a algn que; **s'estimer ~ que/de qch** darse por contento(-a) de que/de algo; **encore ~ que...** y menos mal que ...
heur [œr] *nm* choque *m*; **heurts** *nmpl* (*fig*: bagarre) choques *mpl*; (: désaccord) desavenencias *fpl*
heurté, e [œrte] *adj* contrastado(-a);

(couleurs) chocante
heurter [œrte] *vt* (*mur, porte*) chocar con ou contra; (*personne*) tropezar con; (*fig: personne, sentiment*) chocar (con); **se heurter vpr** chocar (con); (*voitures, personnes*) chocar; (*couleurs, tons*) contrastar; **se ~ à** (*fig*) enfrentarse a; ~ **qn de front** enfrentarse a algn
heurtoir [œrtwar] *nm* aldaba
hévée [evea] *nm* jebé *m*
hexagonal, e, -aux [egzagonal, o] *adj* hexagonal; (*souvent péj: français*) franchute
hexagone [egzagɔn] *nm* hexágono; (*la France*) Francia
HF [ʔaʃf] *abr* (= haute fréquence) alta frecuencia
hiatus [ʔiatys] *nm* hiato
hibernation [ibernasjō] *nf* hibernación *f*; (*fig*) inactividad *f*
hiberner [iberne] *vi* hibernar
hibiscus [ibiskys] *nm* majagua, hibisco
hibou, x [ibu] *nm* búho
hic [ik] (*fam*) *nm* pega
hideusement [idœzmā] *adv* horrendamente
hideux, -euse [idœ, œz] *adj* horrendo(-a)
hier [jer] *adv* ayer; ~ **matin/soir/midi** ayer por la mañana/por la tarde/al mediodía; **toute la journée/la matinée d'~** todo el día/toda la mañana de ayer
hiérarchie [ʔjerarfj] *nf* jerarquía
hiérarchique [ʔjerarfik] *adj* jerárquico(-a)
hiérarchiquement [ʔjerarfikmā] *adv* jerárquicamente
hiérarchisation [ʔjerarfizasjō] *nf* jerarquización *f*
hiérarchiser [ʔjerarfize] *vt* jerarquizar
hiéroglyphe [ʔjœrglif] *nm* jeroglífico
hiéroglyphique [ʔjœrglifik] *adj* jeroglífico(-a)
hi-fi [ifi] *nfinv* hi-fi *m*
hilarant, e [ilarā, āt] *adj* graciosísimo(-a)
hilaré [ilar] *adj* jovial
hilarité [ilarite] *nf* hilaridad *f*
Himalaya [imalaja] *n* Himalaya *m*
hindou, e [ēdu] *adj* hindú ▷ *nm/f*: **Hindou, e** hindú *m/f*
hindouisme [ēduism] *nm* hinduismo
hippie [ipi] *adj, nm/f* hippy *m/f*
hippique [ipik] *adj* hípico(-a)
hippisme [ipism] *nm* hipismo
hippocampe [ipokāp] *nm* hipocampo
hippodrome [ipɔdrom] *nm* hipódromo
hippophagique [ipɔfāzik] *adj*: **boucherie ~** carnicería de carne de caballo
hippopotame [ipɔpotam] *nm* hipopótamo
hirondelle [irɔdēl] *nf* golondrina
hirsute [irsyt] *adj* (*barbe*) hirsuto(-a); (*tête*) desgreñado(-a)
hispanique [ispanik] *adj* hispánico(-a)
hispanisant, e [ispanizā, āt] *adj* hispanista

hispaniste [ispanist] *nm/f* hispanista *m/f*
hispano-américain, e [ispanoamerikē, en] (*pl* ~s, es) *adj* hispanoamericano(-a) ▷ *nm/f*:
Hispano-américain, e hispanoamericano(-a)
hispano-arabe [ispanoarab] (*pl* ~s) *adj* hispanoárabe
hisser ['ise] *vt* izar; **se ~ sur** levantarse sobre
histoire [istwar] *nf* historia; (chichis: *gén pl*)
lío; **histoires** *npl* (ennuis) problemas *mpl*; **l'~ de France** la historia de Francia; **l'~ sainte** la historia sagrada; **une ~ de** (fig) una cuestión de
histologie [istolɔʒi] *nf* histología
historien, ne [istorjē, en] *nm/f* historiador(a)
historiographe [istorjɔgraf] *nm* historiografía
historique [istorik] *adj* histórico(-a) ▷ *nm*:
faire l'~ de hacer la crónica de
historiquement [istorikmā] *adv* históricamente
hit-parade ['itparad] (*pl* ~s) *nm* lista de éxitos
hiver [iver] *nm* invierno; **en ~ en** invierno
hivernal, e, -aux [ivernal, o] *adj* invernal
hivernant, e [ivernā, āt] *nm/f* invernante *m/f*
hiverner [ivérne] *vi* invernar
HLM ['aʒelɛm] *sigle m ou f* (= habitations à loyer modéré) viviendas oficiales de bajo alquiler
hobby ['ɔbi] *nm* hobby *m*
hobereau ['ɔbro] (péj) *nm* señor *m*
hochement ['ɔʃmā] *nm*: **hochement de tête** cabeceo
hocher ['ɔʃe] *vt*: ~ **la tête** cabecear; (signe négatif ou dubitatif) menear la cabeza
hochet ['ɔʃe] *nm* sonajero
hockey ['ɔʃke] *nm*: **hockey (sur glace/gazon)** hockey *m* (sobre hielo/hierba)
hockeyeur, -euse ['ɔʃkɛœr, øz] *nm/f* jugador(a) de hockey
holà ['ɔla; hola] *nm*: **mettre le ~ à qch** poner fin a algo
holding ['ɔldɪŋ] *nm* holding *m*
hold-up ['ɔldœp] *nm inv* atraco a mano armada
hollandais, e ['ɔlādɛ, ez] *adj* holandés(-esa) ▷ *nm* (Ling) holandés *msg* ▷ *nm/f*: **Hollandais, e** holandés(-esa); **les H-** los holandeses
Hollande ['ɔlād] *nf* Holanda ▷ *nm*: **hollande** (fromage) queso de Holanda
holocauste [ɔlɔkost] *nm* holocausto
hologramme [ɔlɔgram] *nm* holograma *m*
homard ['ɔmar] *nm* bogavante *m*
homélie [ɔmeli] *nf* homilía
homéopathe [ɔmeopat] *nm/f* homeópata *m/f*
homéopathie [ɔmeopati] *nf* homeopatía
homéopathique [ɔmeopatik] *adj* homeopático(-a)
homérique [ɔmerik] *adj* homérico(-a)

homicide [ɔmisid] *nm* homicidio; **homicide involontaire** homicidio involuntario
hommage [ɔmaz] *nm* homenaje *m*;
hommages *npl* (civilités); **présenter ses ~s** presentar sus respetos; **rendre ~ à** rendir homenaje a; **en ~ de** en prueba de; **faire ~ de qch à qn** obsequiar algo a algn
homme [ɔm] *nm* hombre *m*; (individu de sexe masculin) hombre, varón *m*; **l'~ de la rue** el hombre de la calle; **homme à tout faire** hombre para todo; **homme d'affaires** hombre de negocios; **homme d'Église** eclesiástico; **homme d'État** estadista *m*; **homme de loi** abogado; **homme de main** matón *m*; **homme de paille** hombre de paja; **homme des cavernes** hombre de las cavernas
homme-grenouille [ɔmɡrənui] (*pl* **hommes-grenouilles**) *nm* hombre *m* rana *inv*
homme-orchestre [ɔmɔrkɛstr] (*pl* **hommes-orchestres**) *nm* hombre *m* orquesta *inv*
homme-sandwich [ɔmsādwiʃ] (*pl* **hommes-sandwichs**) *nm* hombre *m* anuncio *inv*
homogène [ɔmɔʒen] *adj* homogéneo(-a)
homogénéisé, e [ɔmɔʒeneizɛ] *adj*: **lait ~** leche *f* homogeneizada
homogénéité [ɔmɔʒeneite] *nf* homogeneidad *f*
homologation [ɔmɔlogasjɔ] *nf* homologación *f*
homologue [ɔmɔlɔʒ] *nm/f* homólogo(-a)
homologué, e [ɔmɔlɔʒɛ] *adj* homologado(-a)
homologuer [ɔmɔlɔʒɛ] *vt* homologar
homonyme [ɔmɔnim] *nm* (Ling) homónimo; (d'une personne) tocayo(-a)
homosexualité [ɔmɔsɛksualite] *nf* homosexualidad *f*
homosexuel, le [ɔmɔsɛksɛl] *adj* homosexual
Honduras ['ɔdyras] *nm* Honduras *f*
hondurien, ne ['ɔdyrjē, en] *adj* hondureño(-a) ▷ *nm/f*: **Hondurien, ne** hondureño(-a)
Hong-Kong ['ɔŋkɔŋ] *n* Hong-Kong
hongre ['ɔgr] *adj* castrado(-a) ▷ *nm* caballo castrado
Hongrie ['ɔgri] *nf* Hungría
hongrois, e ['ɔgrwa, waz] *adj* húngaro(-a) ▷ *nm* (Ling) húngaro ▷ *nm/f*: **Hongrois, e** húngaro(-a)
honnête [ɔnet] *adj* (intègre) honrado(-a), honesto(-a); (juste, satisfaisant) justo(-a), razonable
honnêtement [ɔnetmā] *adv* honestamente; (équitablement) justamente
honnêteté [ɔnette] *nf* honestidad *f*
honneur [ɔnœr] *nm* honor *m*; (faveur) honra; (mérite): **l'~ lui revient** es mérito suyo; **à qui ai-je l'~?** ¿con quién tengo el honor de

hablar?; **cela me/te fait** ~ esto me/te honra; “j’ai l’~ de...” “tengo el honor de...”; **en l’~ de** (personne) en honor de; (événement) en celebración de; **faire ~ à** (engagements) cumplir con; (famille, professeur) hacer honor a; (repas) hacer los honores a; **être à l’~** (personne) ser admirado(-a); (vêtement) estar de moda; **être en** ~ gozar de consideración; **membre d’~** miembro de honor; **table d’~** mesa de honor

Honolulu [ɔnɔlyly] *n* Honolulu

honorable [ɔnɔrabl] *adj* honorable; (suffisant) satisfactorio(-a)

honorablement [ɔnɔrabləmā] *adv* honrosamente; (suffisamment bien) satisfactoriamente

honoraire [ɔnɔrɛ] *adj* honorario(-a);

honoraire *n*mpl honorarios *m*pl; **professeur** ~ profesor(a) honorario(-a)

honorer [ɔnɔrɛ] *vt* honrar; (estimer) respetar; (Comm: chèque, dette) pagar; ~ **qn** de honrar a algún con; **s’~ de** honrarse con

honorifique [ɔnɔrifik] *adj* honorífico(-a)

honte [ɔ̃t] *nf* vergüenza; **avoir ~ de** tener vergüenza de; **faire ~ à qn** avergonzar a algún

honteusement [ɔ̃tɔzmā] *adv* vergonzosamente

honteux, -euse [ɔ̃tø, øz] *adj* avergonzado(-a); (conduite, acte) vergonzoso(-a)

hôpital, -aux [ɔpital, o] *nm* hospital *m*

hoquet [ɔkɛ] *nm* hipo; **avoir le ~** tener hipo

hoqueter [ɔkte] *vi* tener hipo

horaire [ɔrɛ] *adj* por hora ▷ *nm* horario;

horaires *n*mpl (conditions, heures de travail)

horario *msg*; **horaire mobile/à la carte**

horario móvil/libre; **horaire souple ou**

flexible horario flexible

horde [ɔrd] *nf* horda

horizon [ɔrizɔ̃] *nm* horizonte *m*; (paysage) panorama *m*; **horizons** *n*mpl (fig) horizontes *m*pl; **sur l’~** en el horizonte

horizontal, e, -aux [ɔrizɔ̃tal, o] *adj*

horizontal ▷ *nf*: **à l’~e** en horizontal

horizontallement [ɔrizɔ̃talmā] *adv* horizontalmente

horloge [ɔrlɔʒ] *nf* reloj *m*; **horloge normande** modalidad de reloj de pie; **horloge parlante** reloj parlante ou telefónico

horloger, -ère [ɔrlɔʒɛ, ɛr] *nm/f* relojero(-a)

horlogerie [ɔrlɔʒʁi] *nf* relojería; **pièces d’~** piezas *f*pl de relojería

hormis [ɔ̃rmi] *prép* excepto

hormonal, e, -aux [ɔ̃rmonal, o] *adj* hormonal

hormone [ɔ̃rmon] *nf* hormona

horodaté, e [ɔ̃rɔdate] *adj* (ticket) con la fecha y la hora; (stationnement) con registro de la fecha y hora

horodateur, -trice [ɔ̃rɔdateʁ, tris] *adj* (appareil) expendedor(a) ▷ *nm* parquímetro

horoscope [ɔ̃rɔskɔp] *nm* horóscopo

horreur [ɔ̃rœʁ] *nf* horror *m*; **l’~ d’une action/ d’une scène** lo horroroso de una acción/de una escena; **quelle ~!** ¡qué horror!; **avoir ~ de qch** sentir horror por algo; **cela me fait ~** eso me horroriza

horrible [ɔ̃ribl] *adj* horrible, horrendo(-a); (laid) horroroso(-a)

horriblement [ɔ̃ribləmā] *adv* horriblemente; (extrêmement) terriblemente

horrifiant, e [ɔ̃rifjā, āt] *adj* horripilante, horroroso(-a)

horrifier [ɔ̃rifje] *vt* horrorizar

horifique [ɔ̃rifik] *adj* horroroso(-a)

horripilant, e [ɔ̃ripilā, āt] *adj* horripilante, exasperante

horripiler [ɔ̃ripile] *vt* horripilar, exasperar

hors [ɔ̃r] *prép* salvo; ~ **de** fuera de; ~ **de propos** fuera de lugar; **être ~ de soi** estar fuera de sí; **hors série** fuera de serie; **hors ligne** (Internet) sin conexión; **hors pair** fuera de serie; **hors service/d’usage** fuera de servicio/de uso

hors-bord [ɔ̃rbɔʁ] *nm* inv fuera borda *m* inv

hors-concours [ɔ̃rkɔ̃kur] *adj* inv fuera de concurso

hors-d’œuvre [ɔ̃rdœvr] *nm* inv entremés *m*

hors-jeu [ɔ̃rʒø] *nm* inv fuera *m* de juego

hors-la-loi [ɔ̃rlalwa] *nm* inv forajido

hors-piste(s) [ɔ̃rpist] *nm* inv (Ski) ski *m* fuera de pista

hors-taxe [ɔ̃rtaks] *adj* libre de impuestos

hors-texte [ɔ̃rtekst] *nm* inv lámina fuera de texto

hortensia [ɔ̃rtɛ̃sja] *nm* hortensia

horticole [ɔ̃rtikol] *adj* horticola

horticulture, -trice [ɔ̃rtikyltœʁ, tris] *nm/f* horticultor(a)

horticulture [ɔ̃rtikyltyr] *nf* horticultura

hospice [ɔ̃spis] *nm* (de vieillards) asilo; (asile) hospicio

hospitalier, -ière [ɔ̃spitalje, jɛr] *adj* hospitalario(-a)

hospitalisation [ɔ̃spitalizasjɔ̃] *nf* hospitalización *f*

hospitaliser [ɔ̃spitalize] *vt* hospitalizar

hospitalité [ɔ̃spitalite] *nf* hospitalidad *f*; **offrir l’~ à qn** dar hospitalidad a algún

hostie [ɔ̃sti] *nf* (Rel) hostia

hostile [ɔ̃stil] *adj* hostil; ~ **à** contrario(-a) a

hostilité [ɔ̃stilitɛ] *nf* hostilidad *f*; **hostilités** *nf*pl (Mil) hostilidades *f*pl

hôte [ot] *nm* (maître de maison) anfitrión *m* ▷ *nm/f* (invité) huésped *m/f*; (client) cliente *m/f*; (fig: occupant) ocupante *m/f*; **hôte payant** huésped de pago

hôtel [otel] *nm* hotel *m*; **aller à l'~** ir a un hotel; **hôtel de ville** ayuntamiento; **hôtel (particulier)** palacete *m*
hôtelier, -ière [otɛljɛ, jɛr] *adj, nm/f* hotelero(-a)
hôtellerie [otelri] *nf* (profession) hostelería; (auberge) hostel *m*
hôtesse [otes] *nf* (maîtresse de maison) anfitriona; (dans une agence, une foire) azafata, recepcionista; **hôtesse (de l'air)** azafata (de aviación), aeromoza (*Am*); **hôtesse (d'accueil)** azafata (de recepción)
hotte [ɔt] *nf* (panier) cuévano; (de cheminée) campana; **hotte aspirante** (de cuisinière) campana extractora
houblon ['ublɔ̃] *nm* lúpulo
houle ['u] *nf* azada
houille ['uj] *nf* hulla; **houille blanche** hulla blanca
houiller, -ère ['uje, ɛr] *adj* hullero(-a)
houillère ['ujɛr] *nf* mina de hulla
houle ['ul] *nf* marejada
houlette ['ulet] *nf*: **sous la ~ de** bajo la dirección de
houleux, -euse ['ulø, øz] *adj* (mer) encrespado(-a); (discussion) agitado(-a)
houppe ['up] *nf* (cheveux) tupé *m*; (pour la poudre) borla, pompón *m*
houppette ['upɛt] *nf* (pour la poudre) borla, pompón *m*; (cheveux) mechón *m*
hourra ['ura] *nm* hurra *m* ▷ excl ¡hurra!
houspiller ['uspije] *vt* reprender
housse ['us] *nf* funda
houx ['u] *nm* acebo
HS [aʃɛ] *abr* (= hors service) voir **hors**
H.T. [aʃtɛ] *abr* = hors-tax
hublot ['yblo] *nm* portilla
huche ['yʃ] *nf*: **huche à pain** artesa
huées ['qe] *nfpl* abucheo
huer ['qe] *vt* abuchear ▷ vi graznar
huile [uil] *nf* aceite *m*; (Art) óleo; (fam) pez *m* gordo; **mer d'~** balsa de aceite; **faire tache d'~** (fig) extenderse como cosa buena; **huile d'arachide/de table** aceite de cacahuete/de mesa; **huile de ricin/de foie de morue** aceite de ricino/de hígado de bacalao; **huile détergente** (Auto) aceite detergente; **huile essentielle** aceite volátil; **huile solaire** aceite bronceador
huiler [uile] *vt* aceitar
huilerie [uilɛri] *nf* fábrica de aceite
huileux, -euse [uilø, øz] *adj* aceitoso(-a)
huilier [uilje] *nm* vinagreras *fpl*
huis [qi] *nm*: **à ~ clos** a puerta cerrada
huissier [uisje] *nm* ordenanza *m*; (Jur) ujier *m*
huit ['ɥi(t)] *adj inv, nm inv* ocho *m inv*; **samedi en ~** el sábado en ocho días; **dans ~ jours** dentro de ocho días; voir aussi **cing**

huitaine ['ɥiten] *nf*: **une ~ de** unos ocho; **une ~ de jours** unos ocho días
huitante ['ɥitāt] *num* (Suisse) ochenta
huitième ['ɥitjem] *adj, nm/f* octavo(-a) ▷ *nm* (partitif) octavo; voir aussi **cinquième**
huître [ɥitr] *nf* ostra
hululement ['ɥylmā] *nm* ululato
hululer ['ɥyle] *vi* ulular
humain, e [ymɛ̃, ɛn] *adj* humano(-a) ▷ *nm* humano
humainement [ymɛnmā] *adv* humanamente
humanisation [ymanizasjɔ̃] *nf* humanización *f*
humaniser [ymanize] *vt* humanizar
humaniste [ymanist] *nm/f* humanista *m/f*
humanitaire [ymanitɛr] *adj* humanitario(-a)
humanitarisme [ymanitarism] *nm* humanitarismo
humanité [ymanite] *nf* humanidad *f*
humanoïde [ymanoid] *nm/f* humanoide *m/f*
humble [œbl] *adj* humilde
humblement [œblɛmā] *adv* humildemente
humecter [ymɛkte] *vt* humedecer; **s'~ les lèvres** humedecerse los labios
humér ['yme] *vt* aspirar, oler
humérus [ymɛrys] *nm* húmero
humeur [ymœr] *nf* (momentanée) humor *m*; (tempérament) carácter *m*; (irritation) mal humor; **de bonne/mauvaise** ~ de buen/mal humor; **cela m'a mis de mauvaise/bonne** ~ eso me puso de mal/buen humor; **je suis de mauvaise/bonne** ~ estoy de mal/buen humor; **être d'~ à faire qch** estar de humor para hacer algo
humide [ymid] *adj* húmedo(-a); (route) mojado(-a)
humidificateur [ymidifikatœr] *nm* humidector *m*, humedecedor *m*
humidifier [ymidifje] *vt* humedecer
humidité [ymidite] *nf* humedad *f*; **traces d'~** rastros *mpl* de humedad
humiliant, e [ymiljā, āt] *adj* humillante
humiliation [ymiljasjɔ̃] *nf* humillación *f*
humilier [ymilje] *vt* humillar; **s'~ devant qn** humillarse delante de alg
humilité [ymilite] *nf* humildad *f*
humoriste [ymœrist] *nm/f* humorista *m/f*
humoristique [ymœristik] *adj* humorístico(-a)
humour [ymur] *nm* humor *m*; **il a un ~ particulier** tiene un humor muy particular; **avoir de l'~** tener sentido del humor; **humour noir** humor negro
humus [ymys] *nm* humus *msg*
huppé, e ['ype] (fam) *adj* encompetado(-a)
hurlement ['yrlɛmā] *nm* aullido, alarido
hurler ['yrle] *vi* (animal) aullar; (personne) dar

alaridos; (*de peur*) chillar; (*fig: vent etc*) ulular;
 (: *couleurs etc*) chocar; ~ **à la mort** aullar a la
 muerte
hurluberlu [yrlɥberly] (*péj*) *nm* chiflado
hutte ['yt] *nf* choza
hybride [ibrid] *adj* híbrido(-a)
hydratant, e [idratā, āt] *adj* hidratante
hydrate [idrat] *nm*: **-s de carbone** hidratos
mpl de carbono
hydrater [idrate] *vt* hidratar
hydraulique [idrolik] *adj* hidráulico(-a)
hydravion [idravjɔ̃] *nm* hidroavión *m*
hydro... [idʁɔ] *préf* hidro...
hydrocarbure [idʁokarbyʁ] *nm* hidrocarburo
hydrocution [idʁokysjɔ̃] *nf* hidrocución *f*
hydro-électrique [idʁoelektrik] (*pl -s*) *adj*
 hidroeléctrico(-a)
hydrogène [idʁɔʒen] *nm* hidrógeno
hydroglisseur [idʁoglisœʁ] *nm* hidroplano
hydrographie [idʁogʁafi] *nf* hidrografía
hydrographique [idʁogʁafik] *adj*
 hidrográfico(-a)
hydrophile [idʁɔfil] *adj* *voir* coton
hyène [jen] *nf* hiena
hygiène [izjen] *nf* higiene *f*; **hygiène**
corporelle/intime higiene corporal/intima
hygiénique [izenik] *adj* higiénico(-a)
hygromètre [igrɔmetʁ] *nm* higrómetro
hymne [imn] *nm* himno; **hymne national**
 himno nacional
hyper... [ipeʁ] *préf* hiper...
hyperlien [iperljē] *nm* hipervínculo
hypermarché [ipermarʃe] *nm* hipermercado
hypermétrope [ipermetʁɔp] *adj*
 hipermetrópe
hypernerveux, -euse [iperneʁvø, øz] *adj*
 hipernervioso(-a)

hypersensible [ipersāsibl] *adj* hipersensible
hypertendu, e [ipertādy] *adj* hipertenso(-a)
hypertension [ipertāsɔ̃] *nf* hipertensión *f*
hypertrophie, e [ipertʁɔfje] *adj*
 hipertrofiado(-a)
hypnose [ipnoz] *nf* hipnosis *fsg*
hypnotique [ipnotik] *adj* hipnótico(-a)
hypnotiser [ipnotize] *vt* hipnotizar
hypnotiseur [ipnotizœʁ] *nm* hipnotizador(a)
hypnotisme [ipnotism] *nm* hipnotismo
hypocondriaque [ipɔkɔdʁjak] *adj*
 hipocóndrico(-a)
hipocrisie [ipɔkʁizi] *nf* hipocresía
hypocrite [ipɔkrit] *adj*, *nm/f* hipócrita *m/f*
hypocritement [ipɔkritmā] *adv*
 hipócritamente
hypotendu, e [ipotādy] *adj* hipotenso(-a)
hypotension [ipotāsɔ̃] *nf* hipotensión *f*
hypoténuse [ipotenyz] *nf* hipotenusa
hypothécaire [ipɔtekeʁ] *adj* hipotecario(-a);
garantie/prêt ~ garantía hipotecaria/
 préstamo hipotecario
hypothèque [ipɔtek] *nf* hipoteca
hypothéquer [ipɔteke] *vt* hipotecar; ~
l'avenir hipotecar el porvenir
hypothermie [ipɔtɛrmi] *nf* hipotermia
hypothèse [ipɔtez] *nf* hipótesis *f inv*; **dans l'-**
où ... en la hipótesis de que ...
hypothétique [ipɔtetik] *adj* hipotético(-a)
hypothétiquement [ipɔtetikmā] *adv*
 hipotéticamente
hystérectomie [isterekɔmi] *nf*
 histerectomía
hystérie [isteri] *nf* histeria, histerismo;
hystérie collective histeria colectiva
hystérique [isterik] *adj* histérico(-a)
Hz *abr* (= Hertz) Hz (= hertzio)

h

Ii

I, i [i] nm inv **I, i** f; **I comme Irma** ≈ **I** de Isabel

IAC [iase] sigle f (= *insémination artificielle entre conjoints*) inseminación f artificial entre cónyuges

IAD [iade] sigle f (= *insémination artificielle par donneur extérieur*) inseminación f artificial por donante anónimo

ibère [iber] adj ibero(-a) ▷ nm/f: **ibère** ibero(-a)

ibérique [iberik] adj: **la péninsule ~** la península ibérica

iceberg [ajsberg] nm iceberg m

ici [isi] adv aquí; **jusqu'~** hasta aquí; (*temporel*) hasta ahora; **d'~ là** para entonces; (*en attendant*) mientras tanto; **d'~ peu** dentro de poco

icône [ikon] nf (*aussi Inform*) icono

iconoclaste [ikonoklast] nm/f iconoclasta m/f

iconographie [ikonografi] nf iconografía

id abr (= *idem*) **id.** (= *idem*)

idéal, e, -aux [ideal, o] adj ideal ▷ nm (*modèle, type parfait*) ideal m; (*système de valeurs*) ideales mpl; **l'~ serait de/que** lo ideal sería/sería que

idéalement [idealmā] adv idealmente

idéalisation [idealizasi] nf idealización f

idéaliser [idealize] vt idealizar

idéisme [idealism] nm idealismo

idéaliste [idealist] adj, nm/f idealista m/f

idée [ide] nf idea; **idées** nfpl (*opinions, conceptions*) ideas fpl; **se faire des ~s** hacerse ilusiones; **mon ~, c'est que ...** mi opinión es que ...; **je n'en ai pas la moindre** ~ no tengo la menor idea; **à l'~ de/que** con la idea de/de que; **avoir ~ que, avoir dans l'~ que** tener la impresión de que; **il a dans l'~ que ...** (*il est convaincu que*) se le ha metido en la cabeza que ...; **en voilà des ~s!** ¡menuda idea!, ¡vaya ocurrencia!; **avoir des ~s larges/étroites** tener una mentalidad abierta/estrecha; **agir/vivre à son ~** actuar/vivir de acuerdo con sus propias ideas; **venir à l'~ de qn** ocurrírsele a algn; **idée fixe** idea fija; **idées noires** pensamientos mpl negros; **idées reçues** ideas preconcebidas

identifiable [idâtifabl] adj identificable

identifiant [idâtifā] nm (*Inform*) nombre m de usuario

identification [idâtifikasjō] nf (*v vb*)

identificación f; reconocimiento

identifier [idâtifje] vt identificar; (*échantillons de pierre*) reconocer; **~ qch/qn à identifier**

algo/a algn con; **s'~ avec ou à qch/qn**

identificarse con algo/algn

identique [idâtik] adj idéntico(-a); **~ à**

idéntico a

identité [idâtite] nf (*de vues, goûts*) semejanza;

(*d'une personne*) identidad f; **identité judiciaire**

identidad judicial

idéogramme [ideogram] nm ideograma m

idéologie [ideolozj] nf ideología

idéologique [ideolozik] adj ideológico(-a)

idiomatique [idjomatik] adj: **expression ~**

expresión f idiomática

idiome [idjom] nm idioma m

idiot, e [idjo, idjot] adj (*Méd*) retrasado(-a);

(*péj: personne*) idiota, estúpido(-a); (*film,*

réflexion) estúpido(-a) ▷ nm/f idiota m/f; **l'~ du**

village el tonto del pueblo

idiotie [idjosi] nf retraso mental; idiotez f;

(*propos, remarque inepte*) estupidez f, idiotez

idiotisme [idjotism] nm modismo, idiotismo

idoine [idwan] adj idóneo(-a)

idolâtre [idolatze] vt idolatrar

idolâtrie [idolatzi] nf idolatría

idole [idol] nf (*aussi fig*) ídolo

idylle [idil] nf idilio

idyllique [idilik] adj idílico(-a)

if [if] nm (*Bot*) tejo

IFOP [ifop] sigle m (= *Institut français d'opinion*

publique) empresa de sondeos de opinión

igloo [iglu] nm iglú m

IGN [izeen] sigle m (= *Institut géographique*

national) ≈ **IGN** m (= *Instituto Geográfico Nacional*)

ignare [ijnar] adj, nm/f ignorante m/f

ignifuge [ijnifyz] adj ignífugo(-a) ▷ nm agente

m ignífugo

ignifugé, e [ijnifyze] adj ignífugo(-a)

ignifuger [inifɥʒe] vt ignifugar
ignoble [inɔbl] adj (individu, procédé) ruin, innoble; (taudis, nourriture) asqueroso(-a)
ignoblement [inɔbləmɑ̃] adv ruinmente, innoblemente
ignominie [inɔmini] nf (deshonneur, honte, acte ignoble) ignominia; (conduite) ruindad f
ignominieux, -euse [inɔminjø, jøz] adj ignominioso(-a)
ignorance [injɔrɑ̃s] nf (d'un événement) desconocimiento; (manque d'instruction) ignorancia; **tenir qn dans l'~** de tener algn en la ignorancia de; **être dans l'~** de desconocer
ignorant, e [injɔrɑ̃, ɑ̃t] adj, nm/f ignorante m/f; **- en** (une matière quelconque) ignorante en; **faire l'~** hacerse el tonto
ignoré, e [injɔre] adj ignorado(-a)
ignorer [injɔre] vt (loi, faits) ignorar; (personne, demande) no hacer caso a, ignorar a; (être sans expérience de: plaisir, guerre) desconocer; **j'ignore comment/si** no sé cómo/si; **- que** ignorar que, desconocer que; **je n'ignore pas que ...** soy consciente de que ...; **je l'ignore** lo ignoro
IGPN [izepeɛn] sigle f = Inspection générale de la police nationale
IGS [izees] sigle f (= Inspection générale des services) inspección general de los servicios de inteligencia
iguane [igwan] nm iguana
il [il] pron él; **ils** ellos; **il fait froid** hace frío; **il est midi** es mediodía; **Pierre est-il arrivé?** ¿ha llegado Pedro?; **voir aussi avoir**
île [il] nf isla; **les -s** (les Antilles) las Antillas; **l'~ de Beauté** Córcega; **l'~ Maurice** la isla Mauricio; **les -s anglo-normandes/Britanniques** las islas del Canal/Británicas; **les (-s) Baléares/Canaries** las (islas) Baleares/Canarias; **les (-s) Marquises** las (islas) Marquesas
iliaque [iljak] adj: **os/artère -** hueso ilíaco/arteria ilíaca
illégal, e, -aux [i(l)legal, o] adj ilegal
illégalement [i(l)legalmɑ̃] adv ilegalmente
illégalité [i(l)legalite] nf ilegalidad f; **être dans l'~** estar en la ilegalidad
illégitime [i(l)lezitim] adj ilegítimo(-a); (craintes) injustificado(-a)
illégitimement [i(l)lezitimɑ̃] adv ilegítimamente
illégitimité [i(l)lezitimite] nf ilegitimidad f; **gouverner dans l'~** gobernar en la ilegitimidad
illettré, e [i(l)letre] adj (analphabète) iletrado(-a), analfabeto(-a) ▷ nm/f analfabeto(-a)
illicite [i(l)lisit] adj ilícito(-a)
illicitement [i(l)lisitmɑ̃] adv ilícitamente
illico [i(l)liko] (fam) adv: **- (presto)** ahora

mismo, desde ya (Arg), al tiro (Chi), luego luego (Mex)
illimité, e [i(l)limite] adj ilimitado(-a); (confiance) infinito(-a); (congé, durée) indefinido(-a)
illisible [i(l)lizibl] adj (indéchiffrable) ilegible; (roman) intragable, insoportable
illisiblement [i(l)lizibləmɑ̃] adv ilegiblemente
illogique [i(l)lɔʒik] adj ilógico(-a)
illogisme [i(l)lɔʒism] nm incongruencia
illumination [i(l)lyminasjɔ̃] nf iluminación f; **illuminations** nfpl (lumières) luces fpl
illuminé, e [i(l)lymine] adj iluminado(-a) ▷ nm/f (fig: pèj) visionario(-a)
illuminer [i(l)lymine] vt iluminar; **s'illuminer** vpr iluminarse
illusion [i(l)lyzjɔ̃] nf ilusión f; **se faire des -s** hacerse ilusiones; **faire -** dar el pego; **illusion d'optique** ilusión óptica
illusionner [i(l)lyzjɔ̃ne] vt (éblouir, tromper) ilusionar; **s'illusionner (sur qn/qch)** vpr ilusionarse (con algn/algo)
illusionnisme [i(l)lyzjɔ̃nism] nm ilusionismo
illusionniste [i(l)lyzjɔ̃nist] nm/f ilusionista m/f
illusoire [i(l)lyzwar] adj ilusorio(-a)
illusoirement [i(l)lyzwarmə] adv ilusoriamente
illustrateur, -trice [i(l)lystratœr, tris] nm/f ilustrador(a)
illustratif, -ive [i(l)lystratif, iv] adj ilustrativo(-a)
illustration [i(l)lystrasjɔ̃] nf ilustración f
illustre [i(l)lystr] adj ilustre
illustré, e [i(l)lystre] adj ilustrado(-a) ▷ nm (périodique) revista ilustrada; (pour enfants) tebeo
illustrer [i(l)lystre] vt ilustrar; (de notes, commentaires) glosar; **s'illustrer** vpr (personne) distinguirse
îlot [ilo] nm (petite île) islote m; (bloc de maisons) manzana; **un - de verdure** una isla verde
ils [il] pron voir il
image [imɑʒ] nf imagen f; (tableau, représentation) imagen, representación f; **- de** imagen de; **image de marque** (d'un produit) imagen de marca; (d'une personne, d'une entreprise) reputación f; **image d'Épinal** cromo; (présentation simpliste) imagen estereotipada; **image pieuse** imagen piadosa
imagé, e [imɑʒe] adj rico(-a) en imágenes
imaginable [imɑʒinabl] adj imaginable; **difficilement** - difícil de imaginar
imaginaire [imɑʒiner] adj imaginario(-a); **nombre -** número imaginario
imaginatif, -ive [imɑʒinatif, iv] adj imaginativo(-a)

imagination [imɑʒinasjɔ] *nf* imaginación *f*;
(*chimère, invention*) imaginaciones *fpl*

imaginer [imɑʒine] *vt* imaginar; (*inventer*)
idear; **s'imaginer** *vpr* (*scène*) imaginarse;
~ **que** suponer que; **j' imagine qu'il a voulu**
plaisanter me figuro que habrá querido
bromear; **que vas-tu ~ là?** ¿qué ocurrencias
tienes!; **s'~ que** imaginarse que; **s'~ à 60**
ans/en vacances imaginarse a los 60 años/
en vacaciones; **il s' imagine pouvoir faire ...**
se imagina que va a poder hacer ...; **ne**
t' imagine pas que no te imagines que

imbattable [ɛ̃batabl] *adj* imbatible

imbécile [ɛ̃besil] *adj, nm/f* imbécil *m/f*

imbécillité [ɛ̃besilite] *nf* (*Méd*) retraso
mental, imbecilidad *f*; (*action, propos*)
imbecilidad; (*film, livre*) estupidez *f*

imberbe [ɛ̃berb] *adj* imberbe

imbiber [ɛ̃bibe] *vt* empapar; **s'imbiber de** *vpr*
impregnarse de; ~ **qch de** empapar algo con;
imbibé d'eau empapado (de agua)

imbriqué, e [ɛ̃brike] *adj* imbricado(-a);
(*plaques*) superpuesto(-a)

imbriquer [ɛ̃brike] *vt* (*cubes*) encajar; (*plaques*)
superponer; **s'imbriquer** *vpr* (*problèmes,*
affaires) relacionarse; (*plaques*) superponerse

imbroglio [ɛ̃broljɔ] *nm* embrollo; (*Théâtre*)
enredo

imbu, e [ɛ̃by] *adj*: ~ **de** imbuido(-a) de; ~ **de**
soi-même/sa supériorité engreído(-a)

imbuvable [ɛ̃byvabl] *adj* imbebible; (*personne*)
inaguantable

imitable [imitabl] *adj* imitable; **facilement ~**
fácil de imitar

imitateur, -trice [imitatœr, tris] *nm/f*
imitador(a)

imitation [imitasjɔ] *nf* imitación *f*; **un sac ~**
cuir un bolso imitación cuero *ou* de cuero
imitación; **c'est en ~ cuir** es de cuero de
imitación; **à l'~ de** a imitación de

imiter [imite] *vt* imitar; (*ressembler à*) imitar *a*;
il se leva et je l'imitai se levantó y yo le
imité

immaculé, e [imakyle] *adj* immaculado(-a);
Immaculée Conception: l'I-e Conception la
Inmaculada Concepción

immanent, e [imanā, āt] *adj* inmanente

immangeable [ɛ̃mɑʒabl] *adj* incomible

immangeable [ɛ̃mɑkabl] *adj*: **c'est ~** (*cible,*
but) es imposible fallar; **c'était ~!** (*succès etc*)
jera inevitable!

immuablement [ɛ̃mɑkabləmā] *adv*
irremediablemente

immatériel, le [i(m)materjel] *adj* inmaterial

immatriculation [imatريكyasjɔ] *nf*
matrícula; inscripción *f*

immatriculer [imatريكyle] *vt* matricular; (*à*
la Sécurité sociale) inscribir; **se faire ~**

matricularse, inscribirse; **voiture**
immatriculée dans la Seine coche *m* con
matrícula del departamento del Sena

immature [imatyr] *adj* inmaduro(-a)

immaturité [imatyrite] *nf* inmadurez *f*

immédiat, e [imedja, jat] *adj* inmediato(-a)
▷ *nm*: **dans l'~** por ahora; **dans le voisinage ~**
de en el entorno próximo de

immédiatement [imedjatmā] *adv*
inmediatamente

immémorial, e, -aux [i(m)memɔʁjal, jo] *adj*
inmemorial

immense [i(m)mās] *adj* inmenso(-a); (*succès,*
influence, avantage) enorme

immensément [i(m)māsemā] *adv*
inmensamente

immensité [i(m)māsité] *nf* inmensidad *f*;
enormidad *f*

immergé, e [imerʒe] *adj* sumergido(-a);
(*rocher*) inmerso(-a)

immerger [imerʒe] *vt* sumergir; **s'immerger**
vpr (*sous-marin*) sumergirse

immérité, e [imerite] *adj* inmerecido(-a)

immersion [imersjɔ] *nf* inmersión *f*

immettable [ɛ̃metabl] *adj* imponible

immeuble [imœbl] *nm* (*bâtiment*) edificio
▷ *adj* (*Jur: bien*) inmueble; **immeuble de**
rapport edificio de renta; **immeuble locatif**
edificio de alquiler

immigrant, e [imigrā, āt] *nm/f* inmigrante
m/f

immigration [imigrasjɔ] *nf* inmigración *f*

immigré, e [imigre] *nm/f* inmigrado(-a)

immigrer [imigre] *vi* inmigrar

imminence [iminās] *nf* inminencia

imminent, e [iminā, āt] *adj* inminente

immiscer [imise]: **s'~ dans** *vpr* inmiscuirse
en

immixtion [imiksijɔ] *nf* intromisión *f*

immobile [imobil] *adj* inmóvil; (*pièce de*
machine) fijo(-a); (*dogmes, institutions*)
inamovable; **rester/se tenir ~** quedar/
quedarse inmóvil

immobilier, -ière [imobilje, jɛr] *adj*
inmobiliario(-a) ▷ *nm*: **l'~** (*Comm*) el sector
inmobiliario; (*Jur*) los bienes inmuebles; *voir*
aussi **promoteur; société**

immobilisation [imobilizasjɔ] *nf*
inmovilización *f*; (*de la circulation*) detención *f*;

immobilisations *npl* (*Comm*)

inmovilizaciones *fpl*

immobiliser [imobilize] *vt* inmovilizar; (*file,*
circulation) detener; (*véhicule: stopper*) detener,
parar; **s'immobiliser** *vpr* (*personne*)
inmovilizarse; (*machine, véhicule*) pararse

immobilisme [imobilism] *nm* inmovilismo

immobilité [imobilite] *nf* inmovilidad *f*

immodéré, e [imodere] *adj* inmoderado(-a)

immodérément [imoderemā] *adv*
inmoderadamente

immoler [imole] *vt* (Rel) inmolar

immonde [imōd] *adj* inmundo(-a)

immondices [imōdis] *nfpl* basura *fsg*

immoral, e, -aux [imōral, o] *adj* inmoral

immoralement [imōralmā] *adv*
inmoralmente

immoralisme [imōralism] *nm* inmoralismo

immoralité [imōralite] *nf* inmoralidad *f*

immortaliser [imōrtalize] *vt* immortalizar

immortel, -elle [imōrtel] *adj* inmortal

immortelle [imōrtel] *nf* (Bot) siempreviva

immuable [imqabl] *adj* (bonheur, vérité, loi)
inmutable, inalterable; (routine, paysage)
invariable; (sourire, coutume) inmutable;
~ **dans ses convictions** de convicciones
inamovibles

immunisation [imynizasjō] *nf*
inmunización *f*

immunisé, e [imynize] *adj*: ~ **contre**
inmunizado(-a) *contra*

immuniser [imynize] *vt* (Méd, fig) inmunizar

immunitaire [imynitèr] *adj* inmunitario(-a)

immunité [imynite] *nf* inmunidad *f*;

immunité diplomatique/parlementaire
inmunidad diplomática/parlamentaria

immunologie [imynolɔʒi] *nf* inmunología

immutabilité [imytabilite] *nf*
inmutabilidad *f*

impact [èpakt] *nm* impacto; (d'une personne)
influencia

impair, e [èper] *adj* impar ▷ *nm* (gaffe)
torpeza; **numéros -s** números *mpl* impares

impalpable [èpalpabl] *adj* impalpable

imparable [èparabl] *adj* imparable

impardonnable [èpardonabl] *adj*
imperdonable; **vous êtes - d'avoir fait cela**
no tiene perdón por haber hecho esto

imparfait, e [èparfe, et] *adj* (guérison,
connaissance) incompleto(-a); (imitation, œuvre)
deficiente ▷ *nm* (Ling) (pretérito) imperfecto

imparfaitement [èparfetmā] *adv* de manera
incompleta; deficientemente

impartial, e, -aux [èparsjal, jo] *adj*
imparcial

impartialement [èparsjalmā] *adv*
imparcialmente

impartialité [èparsjalite] *nf* imparcialidad *f*

impartir [èpartir] *vt*: ~ **qch à qn** impartir
algo a algn; (Jur: délai) otorgar; **dans les**
délais impartis en los plazos asignados

impasse [èpas] *nf* (aussi fig) callejón *m* sin
salida; **faire une -** (Scol) preparar sólo una
parte del temario; **être dans l'~** (négociations)
estar en un punto muerto; **impasse**
budgétaire presupuesto

impassibilité [èpasibilite] *nf* impassibilidad *f*

impassible [èpasibl] *adj* impassible

impassiblement [èpasiblēmā] *adv*
impassiblemente

impatiemment [èpasjamā] *adv*
impacientemente

impatience [èpasjās] *nf* impaciencia; **avec -**
con impaciencia; **mouvement/signe d'~**
movimiento/signo de impaciencia

impatient, e [èpasjā, jāt] *adj* impaciente;
~ **de faire qch** impaciente por hacer algo

impatienter [èpasjāte] *vt* impacientar;

s'impatienter *vpr* impacientarse; **s'~ de/**
contre impacientarse por/contra

impayable [èpejabl] *adj* (drôle, amusant)
graciosísimo(-a)

impayé, e [èpeje] *adj* impagado(-a); **impayés**
nmpl (Comm) impagados *mpl*

impeccable [èpekabl] *adj* impecable;
(employé) impecable, intachable; (fam):
formidable) fenomenal

impeccablement [èpekablēmā] *adv*
impecablemente

impenétrable [èpenetrabl] *adj* impenetrable

impénitent, e [èpenitā, āt] *adj* impenitente

impensable [èpāsabl] *adj* (inconcevable)
impensable; (incroyable) increíble

imper [èper] *nm* = **impermeable**

impératif, -ive [èperatif, iv] *adj*
imperioso(-a); (Jur) preceptivo(-a) ▷ *nm* (Ling):
l'~ el imperativo; **impératifs** *nmpl* (d'une
charge, fonction, de la mode) imperativos *mpl*

impérativement [èperativmā] *adv*
imperiosamente

impératrice [èperatris] *nf* emperatriz *f*

imperceptible [èperseptibl] *adj*
imperceptible

imperceptiblement [èperseptiblēmā] *adv*
imperceptiblemente

imperdable [èperdabl] *adj* que no se puede
perder

imperfectible [èperfektibl] *adj* imperfectible

impefection [èperfeksjō] *nf* imperfección *f*;
(d'un travail) fallo

impérial, e, -aux [èperjal, jo] *adj* imperial

impériale [èperjal] *nf* (d'un autobus) imperial *f*;
autobus à - autobús *m* con imperial

impérialisme [èperjalism] *nm* imperialismo

impérialiste [èperjalist] *adj* imperialista

impérieusement [èperjəzmā] *adv*: **avoir -**
besoin de qch tener necesidad imperiosa de
algo

impérieux, -euse [èperjə, jəz] *adj* (air, ton)
imperioso(-a); (pressant) imperioso(-a),
urgente

impérissable [èperisabl] *adj*
imprecedero(-a)

imperméabilisation [èpermeabilizasjō] *nf*
impermeabilización *f*



impermeabiliser [ɛpɛrmeabilizɛ] vt impermeabilizar
impermeable [ɛpɛrmeabl] adj impermeable
 ▷ nm impermeable m; ~ à l'air impermeable al aire; ~ à (fig: personne) inaccesible a
impersonnel, -elle [ɛpɛrsɔnɛl] adj impersonal
impertinemment [ɛpɛrtinamɑ̃] adv impertinentemente
impertinence [ɛpɛrtinɑ̃s] nf impertinencia
impertinent, e [ɛpɛrtinɑ̃, ɑ̃t] adj impertinente
imperturbable [ɛpɛrtɥrɒabl] adj (personne) imperturbable; (sang-froid, sérieux) impasible;
rester ~ quedar impasible
imperturbablement [ɛpɛrtɥrɒabləmɑ̃] adv imperturbablemente
impétrant, ■ [ɛpɛtrɑ̃, ɑ̃t] nm/f (Admin) interesado(-a); (prétendant) candidato(-a)
impétueux, -euse [ɛpetɥø, øz] adj impetuoso(-a)
impétuosité [ɛpetɥozite] nf impetuosidad f
impie [ɛpi] adj impío(-a)
impiété [ɛpjete] nf impiedad f
impitoyable [ɛpitɥajabl] adj despiadado(-a)
impitoyablement [ɛpitɥajabləmɑ̃] adv despiadadamente
implacable [ɛplakabl] adj implacable
implacablement [ɛplakabləmɑ̃] adv implacablemente
implant [ɛplɑ̃] nm (Méd) implante m
implantation [ɛplɑ̃tasjɔ̃] nf (vvt) instalación f; implantación f; establecimiento
implanter [ɛplɑ̃te] vt (usine) instalar; (Méd, usage, mode) implantar; (race, immigrants, industrie) establecer; (idée) inculcar;
s'implanter dans vpr (vvt) implantarse en; instalarse en, establecerse en; **un préjugé solidement implanté** un prejuicio muy arraigado
implication [ɛplikasjɔ̃] nf implicación f;
implications nfpl (conséquences, répercussions) implicaciones fpl
implicite [ɛplisit] adj implícito(-a)
implicitement [ɛplisitmɑ̃] adv implícitamente
impliquer [ɛplikɛ] vt: ~ **qn (dans)** implicar a algn (en); (supposer, entraîner) implicar, suponer; (Math) implicar; ~ **qch/que** significar algo/que
implorant, e [ɛplɔrɑ̃, ɑ̃t] adj implorante
implorer [ɛplɔre] vt implorar
imploser [ɛploze] vt imploriar
implosion [ɛplozjɔ̃] nf implosión f
impoli, e [ɛpoli] adj descortés
impoliment [ɛpolimɑ̃] adj descortésmente
impolitesse [ɛpolites] nf descortesía
impondérable [ɛpɔ̃derabl] adj

imponderable; **impondérables** nmpl (facteurs) imponderables mpl; (événements) acontecimientos mpl imprevisibles
impopulaire [ɛpopɥlɛr] adj impopular
impopularité [ɛpopɥlarite] nf impopularidad f
importable [ɛpɔrtabl] adj (Comm) importable; (vêtement) imponible
importance [ɛpɔrtɑ̃s] nf importancia; **avoir de l'~** tener importancia; **sans ~** sin importancia; **quelle ~?** ¿qué más da?; **d'~** de importancia
important, e [ɛpɔrtɑ̃, ɑ̃t] adj importante; (gamme de produits) extenso(-a); (péj: airs, ton) de importancia ▷ nm: **l'~ (est de/que)** lo importante (es/es que); **c'est ~ à savoir** es importante saberlo
importateur, -trice [ɛpɔrtatœr, tris] adj, nm/f importador(a); **pays ~ de blé** país m importador de trigo
importation [ɛpɔrtasjɔ̃] nf (de marchandises, fig) importación f; (d'animaux, plantes, maladies) introducción f
importer [ɛpɔrte] vt (Comm) importar; (maladies, plantes) importar, introducir ▷ vi (être important) importar; ~ **à qn** importar a algn; **il importe de le faire/que nous le fassions** es importante hacerlo/que lo hagamos; **peu m'importe!** (je n'ai pas de préférence) ¡me da igual!; (je m'en moque!) ¡a mí qué me importa!; **peu importe!** ¡qué importa!; **peu importe que** poco importa que; **peu importe le prix, nous paierons** no importa el precio, pagaremos; **voir aussi n'importe**
import-export [ɛpɔrɛkspɔr] (pl **imports-exports**) nm importación-exportación f
importun, e [ɛpɔrtœ, yn] adj (curiosité, présence) importuno(-a); (visite, personne) inoportuno(-a) ▷ nm/f inoportuno(-a)
importuner [ɛpɔrtyne] vt importunar; (suj: insecte, bruit) molestar
imposable [ɛpozabl] adj imponible
imposant, e [ɛpozɑ̃, ɑ̃t] adj (aussi iron) imponente
imposé, e [ɛpoze] adj (marchandises) gravado(-a); (Gymnastique etc: figure) obligatorio(-a); **être ~** (personne) pagar contribuciones
imposer [ɛpoze] vt (taxer) gravar; (faire accepter par force) imponer; **s'imposer** vpr imponerse; (montrer sa prééminence) destacar; (être importun) molestar; ~ **qch à qn** imponer algo a algn; ~ **les mains** (Rel) imponer las manos; **en ~ à qn** impresionar a algn; **en ~** (personne, présence) imponer; **ça s'impose!** ¡es de rigor!
imposition [ɛpozisjɔ̃] nf (taxation) contribución f; **l'~ des mains** (Rel) la

imposición de las manos
impossibilité [ɛpɔsibilite] *nf* (chose impossible):
c'est pour elle une ~ es algo imposible para ella; **je suis dans l'~ de le faire** me es imposible hacerlo

impossible [ɛpɔsibl] *adj* (irréalisable, improbable)
 imposible; (*enfant*) insoportable, inaguantable; (*absurde, extravagant*) increíble
 ▷ *nm*: l'~ lo imposible; ~ à **faire** imposible de hacer; **il est ~ que** es imposible que; **il m'est ~ de le faire** me resulta imposible hacerlo; **faire l'~** hacer lo imposible; **si, par ~, je ne venais pas ...** si no viniera, lo cual es imposible ...

imposteur [ɛpɔstœr] *nm* impostor(a)

imposture [ɛpɔstyr] *nf* impostura

impôt [ɛpɔ] *nm* (taxe) impuesto; **impôts** *n*mpl (contributions) impuestos mpl; **impôt direct/foncier/indirect** impuesto directo/sobre la propiedad/indirecto; **impôts locaux** impuestos municipales; **impôt sur la fortune** impuesto sobre el patrimonio; **impôt sur le chiffre d'affaires/le revenu** impuesto sobre el capital/la renta; **impôt sur le revenu des personnes physiques** impuesto sobre la renta de las personas físicas; **impôt sur les plus-values** impuesto sobre las plusvalías; **impôt sur les sociétés** impuesto de sociedades

impotence [ɛpɔtãs] *nf* invalidez f

impotent, e [ɛpɔtã, åt] *adj* (personne)
 impedido(-a), inválido(-a); (*jambe, bras*) paralítico(-a)

impraticable [ɛpratikabl] *adj* (*projet, idée*)
 impracticable; (*piste, chemin, sentier*) intransitable, impracticable

imprécation [ɛprekasjɔ] *nf* imprecación f

imprécis, e [ɛpresi, iz] *adj* (*contours, renseignement*) impreciso(-a); (*souvenir*) impreciso(-a), borroso(-a); (*tir*) sin precisión

imprécision [ɛpresizjɔ] *nf* imprecisión f

imprégner [ɛpreɲe] *vt*: ~ (**de**) *impregner* (con ou de); (*de lumière*) bañar (de); (*Suj: amertume, ironie etc*) cargar (de); **s'imprégner de** *vpr* *impregnarse de*; (*de lumière*) bañarse de; (*idée, culture*) imbuirse de, empaparse de

imprenable [ɛprənabl] *adj* (*forteresse, citadelle*) inexpugnable; **vue** ~ vista panorámica asegurada

imprésario [ɛpresarjo] *nm* (d'un artiste)

empresario

imprescriptible [ɛpreskriptibl] *adj* (Jur)

imprescriptible

impression [ɛpresjɔ] *nf* (*sentiment, sensation: d'étouffement etc*) sensación f; (*Photo, d'un ouvrage*) impresión f; (*d'un tissu, papier peint*) imprimación f; (*dessin, motif*) imprimación, estampación f; **faire bonne/mauvaise** ~

causar buena/mala impresión; **faire/produire une vive** ~ (*émotion*) causar/producir una viva impresión; **donner l'~ d'être ...** dar la impresión de ser ...; **donner une ~ de/l'~ que** dar una impresión de/la impresión de que; **avoir l'~ de/que** tener la impresión de/de que; **faire** ~ (*orateur, déclaration*) impresionar; ~s **de voyage** impresiones fpl de viaje

impressionnable [ɛpresjonabl] *adj* (*enfant, nature*) impresionable; (*Photo*) sensible

impressionnant, e [ɛpresjonã, åt] *adj* impresionante

impressionner [ɛpresjɔne] *vt* impresionar

impressionnisme [ɛpresjonism] *nm*

impresionismo

impressionniste [ɛpresjonist] *nm/f*

impresionista m/f

imprévisible [ɛprevizibl] *adj* imprevisible

imprévoyance [ɛprevwajãs] *nf*

imprevisión f

imprévoyant, e [ɛprevwajã, åt] *adj* poco previsor(a)

imprévu, e [ɛprevy] *adj* (*événement, succès*)

imprevisto(-a); (*dépense, réaction, geste*)

inesperado(-a) ▷ *nm*: l'~ lo imprevisto; **en cas d'~** en caso de imprevisto; **sauf** ~ salvo imprevisto

imprimante [ɛprimât] *nf* (*Inform*) impresora;

imprimante à jet d'encre/à marguerite/(à)

laser impresora de chorro de tinta/de

margarita/láser; **imprimante (ligne par)**

ligne impresora de líneas; **imprimante**

matricielle impresora matricial;

imprimante thermique impresora térmica

imprimé, e [ɛprime] *adj* (*motif, tissu*)

estampado(-a); (*livre, ouvrage*) impreso(-a)

▷ *nm* impreso; (*tissu*) estampado; (*dans une bibliothèque*) libro (impreso); **un ~ à fleurs/pois** un estampado de flores/lunares

imprimer [ɛprime] *vt* imprimir; (*tissu*)

estampar; (*visa, cachet*) sellar; (*mouvement,*

vitesse) comunicar, transmitir; (*direction*)

imprimir, comunicar

imprimerie [ɛprimri] *nf* imprenta;

(*technique*) tipografía

imprimeur [ɛprimœr] *nm* impresor m;

(*ouvrier*) tipógrafo

imprimeur-éditeur [ɛprimœreditœr] *nm*

impresor m editor

imprimeur-libraire [ɛprimœrliβrer] *nm*

impresor m librero

improbable [ɛprɔbabl] *adj* improbable

improductif, -ive [ɛprɔdyktif, iv] *adj*

improductivo(-a)

imromptu, e [ɛprɔpty] *adj* improvisado(-a)

imprononçable [ɛpronɔsabl] *adj*

impronunciable

impropre [ɛ̃pʁɔpʁ] *adj* (incorrect)
incorrecto(-a), impropio(-a); ~ à (suj: personne)
inepto(-a) para; (: chose) inadecuado(-a) para

improprement [ɛ̃pʁɔpʁəmɑ̃] *adv*
impropiamente

impropriété [ɛ̃pʁɔpʁijete] *nf* impropiedad f;
impropriété (de langage) incorrección f
(lingüística)

improvisation [ɛ̃pʁɔvizasjɔ̃] *nf*
improvisación f

improvisé, e [ɛ̃pʁɔvize] *adj* improvisado(-a);
avec des moyens -s con medios
improvisados

improviser [ɛ̃pʁɔvize] *vt, vi* improvisar;
s'improviser *vpr* improvisarse; s'~ cuisinier
improvisarse como ou de cocinero; ~ qn
cuisinier improvisar a algn como ou de
cocinero

improviste [ɛ̃pʁɔvist] : à l'~ *adv* de improviso

imprudemment [ɛ̃pʁydamɑ̃] *adv*
imprudentemente

imprudence [ɛ̃pʁyɖɑ̃s] *nf* imprudencia

imprudent, e [ɛ̃pʁyɖɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f*
imprudente m/f

impubère [ɛ̃pybɛʁ] *adj* impúber

impubliable [ɛ̃pybliabl] *adj* impublicable

impudemment [ɛ̃pydamɑ̃] *adv*
descaradamente

impudence [ɛ̃pyɖɑ̃s] *nf* descaró

impudent, e [ɛ̃pyɖɑ̃, ɑ̃t] *adj* descarado(-a)

impudeur [ɛ̃pyɖœʁ] *nf* impudor m

impudique [ɛ̃pydik] *adj* impúdico(-a)

impudiquement [ɛ̃pydikmɑ̃] *adv*
impúdicamente

impuissance [ɛ̃puisɑ̃s] *nf* impotencia,
inutilidad f

impuissant, e [ɛ̃puisɑ̃, ɑ̃t] *adj* impotente;
(effort) inútil, vano(-a) ▷ nm impotente m; ~ à
faire qch incapaz de hacer algo

impulsif, -ive [ɛ̃pylsif, iv] *adj* impulsivo(-a)

impulsion [ɛ̃pylsjɔ̃] *nf* impulso; ~ donnée
aux affaires/au commerce (fig) impulso
dado a los negocios/al comercio; sous l'~ de
leurs chefs ... (fig) bajo la influencia de sus
jefes ...

impulsivement [ɛ̃pylsivmɑ̃] *adv*
impulsivamente

impulsivité [ɛ̃pylsivite] *nf* impulsividad f

impunément [ɛ̃pynemɑ̃] *adv* impunemente

impuni, e [ɛ̃pyɲi] *adj* impune

impunité [ɛ̃pyɲite] *nf* impunidad f; en toute
~ con toda impunidad

impur, e [ɛ̃pyʁ] *adj* (aussi fig) impuro(-a); (race)
impuro(-a), no puro(-a)

impureté [ɛ̃pyʁte] *nf* impureza

imputable [ɛ̃pytabl] *adj* : ~ à imputable a;
~ sur (Comm) imputable a

imputation [ɛ̃pytasjɔ̃] *nf* imputación f

imputer [ɛ̃pyte] *vt* : ~ qch à ou sur imputar
algo a

imputrescible [ɛ̃pytresibl] *adj* imputrescible

in [in] *adj inv* (à la mode) in inv

INA [ina] sigle m (= Institut national de
l'audiovisuel) archivo nacional de radio y televisión

inabordable [inabɔʁdabl] *adj* (lieu)
inaccesible; (cher, exorbitant) exorbitante

inaccentué, e [inaksɑ̃tɥe] *adj* átono(-a)

inacceptable [inaksɛptabl] *adj* inaceptable

inaccessible [inaksɛsibl] *adj* (endroit)
inaccesible; (obscur) incomprensible;
(personne) inaccesible, inabordable; (objectif)
inalcanzable; ~ à (insensible à: suj: personne)
insensible a

inaccoutumé, e [inakutyme] *adj*
desacostumbrado(-a)

inachevé, e [inaʃ(ə)ve] *adj* inacabado(-a)

inactif, -ive [inaktif, iv] *adj* inactivo(-a);
(machine, population) inactivo(-a), parado(-a);
(inefficace) ineficaz

inaction [inaksjɔ̃] *nf* inacción f

inactivité [inaktivite] *nf* (Admin): (être/se
faire mettre) en ~ (estar/quedar) en
suspensión de servicios

inadaptation [inadaptasjɔ̃] *nf* (Psych)
inadaptación f

inadapté, e [inadapte] *adj, nm/f*
inadaptado(-a)

inadéquat, e [inadekwa(t), kwat] *adj*
inadecuado(-a)

inadéquation [inadekwasjɔ̃] *nf*
inadecuación f

inadmissible [inadmisibl] *adj* inadmissible

inadvertance [inadvertɑ̃s] : par ~ *adv* por
inadvertencia, por descuido

inaliénable [inaljenabl] *adj* inalienable

inalterable [inalterabl] *adj* (aussi fig)
inalterable; couleur ~ (au lavage/à la
lumière) color m inalterable (al lavado/a la
luz); ~ à l'air/à la chaleur inalterable al aire/
al calor

inamovibilité [inamovibilite] *nf*
inamovilidad f

inamovible [inamovibl] *adj* (magistrat,
sénateur) inamovible; (fixe: plaque, panneau)
fijo(-a)

inanimé, e [inanime] *adj* inanimado(-a);
tomber ~ caer exánime

inanité [inanite] *nf* (d'un espoir, d'une illusion)
inutilidad f; (d'une conversation) futilidad f

inanimation [inanisjɔ̃] *nf*: tomber/mourir d'~
caer/morir de inanición

inaperçu, e [inapersy] *adj*: passer ~ pasar
desapercibido(-a)

inappétence [inapetɑ̃s] *nf* inapetencia; (fig)
inapetencia, desgana

inapplicable [inaplikabl] *adj* inaplicable

inapplication [inaplikasjɔ] *nf* desaplicación *f*, falta de aplicación

inappliqué, e [inaplike] *adj* (inattentif) desaplicado(-a); (pas mis en pratique) inaplicado(-a)

inappréciable [inapresjabl] *adj* (avantage, bonheur) inapreciable; (aide, service) inapreciable, inestimable

inapte [inapt] *adj* (Mil) no apto(-a), incapacitado(-a); ~ à qch/faire qch incapaz para ou de algo/hacer algo

inaptitude [inaptityd] *nf* ineptitud *f*

inarticulé, e [inartikylɛ] *adj* inarticulado(-a)

inassimilable [inasimilabl] *adj* inasimilable

inassouvi, e [inasuvi] *adj* insatisfecho(-a)

inattaquable [inatakabl] *adj* (Mil) inatacable; (texte) inquestionable; (argument, preuve) irrefutable; (réputation, personne) irreproachable

inattendu, e [inatady] *adj* inesperado(-a);

(insoupçonné) insospechado(-a) ▷ *nm*: l'~ lo inesperado

inattentif, -ive [inatâtif, iv] *adj* (lecteur, élève) desatento(-a); ~ à (dangers, détails matériels) despreocupado(-a) de

inattention [inatâsjɔ] *nf* desatención *f*, despreocupación *f*; **par** ~ por descuido; **faute ou erreur d'~** despiste *m*; **une minute d'~** un momento de despiste

inaudible [inodibl] *adj* inaudible

inaugural, e, -aux [inogyral, o] *adj*

inaugural; **discours** ~ discurso inaugural

inauguration [inogyrasjɔ] *nf* inauguración *f*, descubrimiento; **discours/cérémonie d'~** discurso/ceremonia de inauguración

inaugurer [inogyre] *vt* inaugurar; (statue)

descubrir; (politique) inaugurar, estrenar

inauthenticité [inotâtisite] *nf* falta de autenticidad

inavouable [inavwabl] *adj* inconfesable

inavoué, e [inavwe] *adj* inconfesado(-a)

INC [iɛnse] *sigle m* (= Institut national de la consommation) = **INC m** (= Instituto nacional de consumo)

inca [ɛka] *adj* inca ▷ *nm/f*: **Inca** inca *m/f*

incalculable [ɛkalkylabl] *adj* incalculable;

un nombre ~ de un número incalculable de

incandescence [ɛkâdesãs] *nf*

incandescencia; **en** ~ incandescente; **porter**

qch ~ ~ poner algo incandescente; **lampe/**

manchon ~ ~ lámpara/camisa

incandescente

incandescent [ɛkâdesã] *adj* candente,

incandescente; (gaz) incandescente

incantation [ɛkâtasjɔ] *nf* conjuro

incantatoire [ɛkâtatwar] *adj* de conjuro

incapable [ɛkapabl] *adj* incapaz; ~ de faire

qch incapaz de hacer algo; (pour des raisons

physiques) incapacitado(-a) para hacer algo; **je**

suis ~ d'y aller (dans l'impossibilité) no puedo ir

incapacité [ɛkapasite] *nf* (incompétence)

incapacidad *f*; (Jur) inhabilitación *f*; **je suis**

dans l'~ de vous aider (impossibilité) me

resulta imposible ayudarle; **incapacité de**

travail incapacidad laboral; **incapacité**

électorale inhabilitación electoral;

incapacité partielle/permanente/totale

incapacidad parcial/definitiva/total

incarcération [ɛkarserasjɔ] *nf*

encarcelamiento

incarcérer [ɛkarserɛ] *vt* encarcelar

incarnat, e [ɛkarna, at] *adj* encarnado(-a)

incarnation [ɛkarnasjɔ] *nf* encarnación *f*

incarné, e [ɛkarne] *adj* encarnado(-a); **ongle**

~ uña encarnada

incarner [ɛkarne] *vt* encarnar; **s'incarner**

dans vpr (Rel) encarnarse en

incartade [ɛkartad] *nf* (écart de conduite)

incorrección *f*; (Équitation) espantada

incassable [ɛkasabl] *adj* irrompible

incendiaire [ɛsâdjɛr] *adj, nm/f* incendiario(-a)

incendie [ɛsâdi] *nm* incendio; **incendie**

criminel/de forêt incendio doloso/forestal

incendier [ɛsâdje] *vt* incendiar; (accabler de

reproches) vapulear; (visage, pommelte) enrojecer

incertain, e [ɛsertɛ, ɛn] *adj* incierto(-a);

(événement, douteux) inseguro(-a), incierto(-a);

(temps) inestable; (indécis, imprécis)

indefinido(-a); (personne) indeciso(-a); (pas,

démarche) inseguro(-a)

incertitude [ɛsertityd] *nf* (d'un résultat, d'un

fait) incertidumbre *f*; (d'une personne)

indecisión *f*; **incertitudes** *npl* (hésitations)

vacilaciones *fpl*; (impondérables)

eventualidades *fpl*

incessamment [ɛsesamã] *adv*

inmediatamente

incessant, e [ɛsesã, at] *adj* incesante

incessible [ɛsesibl] *adj* (Jur) intransferible

inceste [ɛsest] *nm* incesto

incestueux, -euse [ɛsestɥø, øz] *adj*

incestuoso(-a)

inchangé, e [ɛfãʒɛ] *adj* invariable

inchantable [ɛfâtabl] *adj* incantable

inchauffable [ɛfofabl] *adj* imposible de

calentar

incidentalment [ɛsidamã] *adv*

incidentalmente

incidence [ɛsidãs] *nf* incidencia, repercusión

f; (Phys) incidencia

incident, e [ɛsidã, at] *adj* (Jur: accessoire)

incidental ▷ *nm* incidente *m*; **proposition ~e**

(Ling) inciso; **incident de frontière** incidente

fronterizo; **incident de parcours** (fig)

pequeño contratiempo; **incident**

diplomatique incidente diplomático;

incident technique dificultad *f* técnica

incinérateur [ēsineratœr] nm incinerador m

incinération [ēsinerasjɔ̃] nf incineración f

incinérer [ēsinere] vt incinerar

incise [ēsiz] nf (Ling) inciso

inciser [ēsize] vt hacer una incisión en

incisif, -ive [ēsizif, iv] adj incisivo(-a), mordaz

incision [ēsizjɔ̃] nf incisión f

incisive [ēsiziv] nf incisivo

incitation [ēsitasjɔ̃] nf (encouragement) incitación f

inciter [ēsite] vt: ~ **qn à (faire) qch** incitar a

algn a (hacer) algo; (à la révolte etc) incitar a

incivil, e [ēsivill] adj descortés

incivilité [ēsivilite] nf (grossièreté) grosería f;

incivilités nfpl comportamiento antisocial

inclinable [ēklinabl] adj reclinable; **siège à dossier** ~ asiento reclinable

inclinaison [ēklinezɔ̃] nf inclinación f; (d'une route) pendiente f

inclination [ēklinasjɔ̃] nf inclinación f;

montrer de l'~ pour les sciences mostrar inclinación hacia ou por las ciencias;

inclination de (la) tête inclinación de (la)

cabeza; **inclination (du buste)** inclinación

incliner [ēkline] vt inclinar ▷ vi: ~ **à qch/à**

faire tender a algo/a hacer; **s'incliner** vpr

(personne, toit) inclinarse; (chemin, pente) bajar,

descender; ~ **la tête** ou **le front** (pour saluer)

inclinarse la cabeza; **s'~ (devant qn/qch)**

(rendre hommage à) inclinarse (ante algn/algo);

(s'avouer battu) doblegarse (ante algn/algo);

s'~ (devant qch) (céder) ceder (ante algo)

inclure [ēklyr] vt incluir; (joindre à un envoi) adjuntar

inclus, e [ēkly, yz] pp de **inclure** ▷ adj (joint à un envoi) adjunto(-a); (compris: frais) incluido(-a);

~ **dans** (Math: ensemble) incluido(-a) en;

jusqu'au troisième chapitre ~ hasta el

tercer capítulo inclusive; **jusqu'au 10 mars**

~ hasta el 10 de marzo inclusive

inclusion [ēklyzjɔ̃] nf inclusión f

inclusivement [ēklyzivmā] adv inclusive, inclusivamente

inclut [ēkly] vb voir **inclure**

incoercible [ēkœrsibl] adj (rire, sentiment)

irrefrenable, incontenible

incognito [ēkɔpito] adv de incógnito ▷ nm:

garder l'~ mantener el incógnito

incohérence [ēkœrās] nf incoherencia

incohérent, e [ēkœrā, āt] adj incoherente

incolable [ēkɔlabl] adj (riz) que no se pega; **il**

est ~ (fam) no hay quien lo pille

incolore [ēkɔlɔr] adj incoloro(-a); (style)

insulso(-a)

incomber [ēkɔbe]: ~ **à qn** vt (suj: devoirs, responsabilités) incumbir a algn; (: frais, travail) corresponder a algn

incombustible [ēkɔbystibl] adj

incombustible

incommensurable [ēkɔmāsyrabl] adj

incommensurable

incommodant, e [ēkɔmɔdā, āt] adj

incómodo(-a), molesto(-a)

incommode [ēkɔmɔd] adj incómodo(-a)

incommodément [ēkɔmɔdemā] adv

incómodamente

incommoder [ēkɔmode] vt: ~ **qn** incomodar a algn

incommodité [ēkɔmɔdite] nf incomodidad f

incommunicable [ēkɔmynikabl] adj (droits,

privileges) intransferible; (pensée)

incomunicable

incomparable [ēkɔparabl] adj (dissemblable)

no comparable; (inégalable) incomparable

incomparablement [ēkɔparablēmā] adv

incomparablemente

incompatibilité [ēkɔpatibilite] nf

incompatibilidad f; **incompatibilité**

d'humeur incompatibilidad de caracteres

incompatible [ēkɔpatibl] adj incompatible;

~ **avec** incompatible con

incompétence [ēkɔpetās] nf incompetencia

incompétent, e [ēkɔpetā, āt] adj (ignorant):

~ **(en)** incompetente (en); (incapable) incapaz;

(Jur) incompetente

incomplet, -ète [ēkɔplɛ, et] adj

incompleto(-a)

incomplètement [ēkɔpletmā] adv no

completamente

incompréhensible [ēkɔpreāsibl] adj

incomprendible

incompréhensif, -ive [ēkɔpreāsif, iv] adj

(intransigent) incomprensivo(-a),

intransigente; (peu coopératif) poco

comprensivo(-a)

incompréhension [ēkɔpreāsɔ̃] nf

incomprensión f

incompressible [ēkɔpresibl] adj (Phys)

incompresible; (Jur, fig: peine) irreducible

incompris, e [ēkɔpri, iz] adj

incomprendido(-a)

inconcevable [ēkɔs(ə)vabl] adj inconceivable;

(extravagant) increíble

inconciliable [ēkɔsiljabl] adj inconciliable

inconditionnel, le [ēkɔdisjɔ̃nel] adj, nm/f

incondicional m/f

inconditionnellement [ēkɔdisjɔ̃nelmā] adv

incondicionalmente

inconduite [ēkɔdɥit] nf mala conducta

inconfort [ēkɔfɔr] nm incomodidad f

inconfortable [ēkɔfɔrtabl] adj (aussi fig)

incómodo(-a)

inconfortablement [ēkɔfɔrtablēmā] adv

incómodamente

incongru, e [ēkɔgry] adj (attitude, remarque)

improcedente; (visite) intempestivo(-a), inoportuno(-a)

incongruité [ɛkɔ̃grytɛ] *nf* improcedencia, inoportunidad *f*; (parole, action incongrue) salida de tono

inconnu, e [ɛkɔny] *adj* desconocido(-a); (joie, sensation) desconocido(-a), extraño(-a) ▷ *nm/f* desconocido(-a); (étranger, tiers) extraño(-a) ▷ *nm*: l'~ lo desconocido

inconnue [ɛkɔny] *nf* (Math, fig) incógnita

inconsciemment [ɛkɔ̃sjamā] *adv* inconscientemente

inconscience [ɛkɔ̃sjās] *nf* inconsciencia

inconscient, e [ɛkɔ̃sjā, jāt] *adj* inconsciente ▷ *nm* (Psych): l'~ el inconsciente ▷ *nm/f* inconsciente *m/f*; ~ **de** (événement extérieur) ajeno(-a) a; **il est - de ...** (conséquences) no es consciente de ...

inconséquence [ɛkɔ̃sekās] *nf* inconsecuencia

inconsequent, e [ɛkɔ̃sekā, āt] *adj* inconsecuente

inconsidéré, e [ɛkɔ̃sidere] *adj* desconsiderado(-a)

inconsidérément [ɛkɔ̃sideremā] *adv* desconsideradamente

inconsistant, e [ɛkɔ̃sistā, āt] *adj* inconsistente; (caractère, personne) débil; (intrigue d'un roman) flojo(-a)

inconsolable [ɛkɔ̃sɔlabl] *adj* inconsolable

inconstance [ɛkɔ̃stās] *nf* inconstancia

inconstant, e [ɛkɔ̃stā, āt] *adj* inconstante

inconstitutionnel, le [ɛkɔ̃stitysjɔnel] *adj* institucional

inconstitutionnellement [ɛkɔ̃stitysjɔnelmā] *adv* institucionalmente

inconstructible [ɛkɔ̃stryktibl] *adj* no edificable

incontestable [ɛkɔ̃testabl] *adj* indiscutible

incontestablement [ɛkɔ̃testablāmā] *adv* indiscutiblemente

intesté, e [ɛkɔ̃tɛstɛ] *adj* indiscutido(-a), indiscutible

incontinence [ɛkɔ̃tinās] *nf* (Méd) incontinencia

incontinent, e [ɛkɔ̃tinā, āt] *adj* (Méd) incontinente ▷ *adv* (tout de suite) al instante, en el acto

incontournable [ɛkɔ̃turnabl] *adj* inevitable

incontrôlable [ɛkɔ̃trɔlabl] *adj* (invérifiable) no comprobable

incontrôlé, e [ɛkɔ̃trɔle] *adj* incontrolado(-a)

inconvenance [ɛkɔ̃v(ə)nās] *nf* inconveniencia

inconvenant, e [ɛkɔ̃v(ə)nā, āt] *adj* (malséant, déplacé) inconveniente; (indécent) incorrecto(-a)

inconvenient [ɛkɔ̃venjā] *nm* inconveniente

m, desventaja; (d'un remède, changement) inconveniente; ~s inconvenientes *mpl*; **y a-t-il un - à ...?** (risque) ¿hay algún problema en ...?; (objection) ¿hay algún inconveniente en ...?; **si vous n'y voyez pas d'~** (obstacle, objection) si no tiene inconveniente

inconvertible [ɛkɔ̃vɛrtibl] *adj* inconvertible

incorporation [ɛkɔ̃ɔpɔrasjɔ] *nf* (Mil) incorporación *f*

incorporé, e [ɛkɔ̃ɔpɔre] *adj* incorporado(-a)

incorporel, le [ɛkɔ̃ɔpɔrel] *adj* (Jur): **biens - s** bienes *mpl* incorporales

incorporer [ɛkɔ̃ɔpɔre] *vt* incorporar; ~ (à) (mélanger) incorporar (a); ~ (dans) (insérer) insertar (en); ~ **qn dans** (Mil: affecter) destinar a algn a

incorrect, e [ɛkɔ̃rɛkt] *adj* incorrecto(-a)

incorrectement [ɛkɔ̃rɛktāmā] *adv* incorrectamente

incorection [ɛkɔ̃rɛksjɔ] *nf* incorrección *f*

incorrigeable [ɛkɔ̃rɛʒibl] *adj* incorregible

incorrutable [ɛkɔ̃rɛptibl] *adj* incorrutable

incrédibilité [ɛkɔ̃rɛdibilite] *nf* incredibilidad *f*

incrédule [ɛkɔ̃rɛdy] *adj* (Rel) descreído(-a); (personne, moue) incrédulo(-a), escéptico(-a)

incrédulité [ɛkɔ̃rɛdyite] *nf* incredulidad *f*; **avec -** con incredulidad

increvable [ɛkɔ̃rɛvabl] *adj* (ballon, pneu) a prueba de pinchazos; (fam: personne) infatigable, incansable

incriminer [ɛkɔ̃rimine] *vt* incriminar; (mettre en doute) dudar de, sospechar de; **livre/article** **incriminé** libro/artículo incriminado

inrochetable [ɛkɔ̃ʁɔʃ(ə)tabl] *adj* (serrure) inviolable

incroyable [ɛkɔ̃rwajabl] *adj* increíble

incroyablement [ɛkɔ̃rwajablāmā] *adv* increíblemente

incroyant, e [ɛkɔ̃rwajā, āt] *nm/f* (Rel) descreído(-a)

incrustation [ɛkɔ̃rɛstasjɔ] *nf* (technique, ornement) incrustación *f*; (dans un récipient, radiateur) sarro

incruster [ɛkɔ̃ryste] *vt*: ~ **qch dans** (Art) incrustar algo en; (récipient, radiateur) formar sarro en; **s'incruster** *vpr*: **s'~ dans** incrustarse en; (invité) instalarse, aposentarse; (radiateur, conduite) cubrirse de sarro; ~ **un bijou de diamants** (décorer) incrustar diamantes en una joya

incubateur [ɛkybatœr] *nm* incubadora

incubation [ɛkybasjɔ] *nf* (aussi fig) incubación *f*; **période d'~** (Méd) período de incubación

inculpation [ɛkylpasjɔ] *nf* inculpación *f*, acusación *f*; (chef d'accusation) base *f* de acusación; **sous l'~ de** bajo la acusación de

inculpé, e [ɛkylpe] *nm/f* inculcado(-a), acusado(-a)

inculper [ɛkylpɛ] vt: ~ **(de)** inculpar (de), acusar (de)
inculquer [ɛkylkɛ] vt: ~ **qch à qn** inculcar algo a ou en algn
inculte [ɛkylt] adj no cultivado(-a), yermo(-a); (esprit, paysan, peuple) inculto(-a); (cheveux, barbe) descuidado(-a)
incultivable [ɛkyltivabl] adj incultivable
inculture [ɛkyltyʁ] nf incultura
incurable [ɛkyrabl] adj (maladie, maladie) incurable; (sottise, ignorance) irremediable
incurie [ɛkyri] nf incuria
incursion [ɛkyrsjɔ̃] nf (attaque, invasion) incursión f; (fig) irrupción f
incurvé, e [ɛkyrve] adj curvo(-a)
incurver [ɛkyrve] vt curvar; **s'incurver** vpr curvarse
Inde [ɛ̃d] nf India
indécemment [ɛdesamā] adv indecentemente
indécence [ɛdesās] nf indecencia, falta de decoro
indécents, e [ɛdesā, āt] adj indecente, indecoroso(-a); (inconvenant, déplacé) desconsiderado(-a)
indéchiffrable [ɛdɛʃifrabl] adj (aussi fig) indeciffrable; (pensée, personnage) inescrutable
indéchirable [ɛdɛʃirabl] adj irrompible
indécis, e [ɛdesi, iz] adj (paix, victoire) dudoso(-a); (temps) dudoso(-a), inestable; (contours, formes) impreciso(-a), vago(-a); (personne) indeciso(-a)
indécision [ɛdesizjɔ̃] nf indecisión f
indéclinable [ɛdeklinabl] adj (Ling) indeclinable
indécomposable [ɛdekɔpozabl] adj no descomponible; **un tout** ~ (fig) un todo indivisible
indécrottable [ɛdekrɔtabl] (fam) adj incorregible
indéfectible [ɛdefektibl] adj indefectible
indéfendable [ɛdefādabl] adj (aussi fig) indefendible
indéfini, e [ɛdefini] adj indefinido(-a); (nombre) ilimitado(-a); (Ling: article) indeterminado(-a); **passé** ~ perfecto
indéfiniment [ɛdefinimā] adv indefinidamente
indéfinissable [ɛdefinisabl] adj indefinible
indéformable [ɛdefɔrmabl] adj indeformable
indélébile [ɛdelebil] adj indeleble; (fig) imborrable
indélicat, e [ɛdelika, at] adj (grossier) falto(-a) de delicadeza; (malhonnête) deshonesto(-a)
indélicatesse [ɛdelikates] nf falta de delicadeza, indecidez; (malhonnêteté) deshonestidad f

indémaillable [ɛdemajabl] adj indesmallable
indemne [ɛdemn] adj indemne
indemnisable [ɛdemnizabl] adj indemnizable
indemnisation [ɛdemnizasjɔ̃] nf indemnización f
indemniser [ɛdemnize] vt indemnizar; ~ **qn de qch** indemnizar a algn por algo; **se faire** ~ cobrar una indemnización
indemnité [ɛdemnite] nf (dédommagement) indemnización f; (allocation) subsidio; **indemnité de licenciement** indemnización por despido; **indemnité de logement** subsidio de vivienda; **indemnité journalière de chômage** subsidio de paro; **indemnité parlementaire** dietas fpl parlamentarias
indémontable [ɛdemɔtabl] adj indismontable
indéniable [ɛdenjabl] adj innegable
indéniablement [ɛdenjabləmā] adv innegablemente
indépendamment [ɛdepādāmā] adv independientemente; ~ **de** (en faisant abstraction de) independientemente de; (par surcroît, en plus) además de
indépendance [ɛdepādās] nf independencia; **indépendance matérielle** independencia económica
indépendant, e [ɛdepādā, āt] adj independiente; ~ **de** independiente de; **travailleur** ~ trabajador autónomo; **chambre** ~ e habitación f independiente
indépendantiste [ɛdepādātist] adj, nm/f independentista m/f
indéracinable [ɛderasinabl] adj (fig) que no se puede desarraigar
indéréglable [ɛdereglabl] adj que no se puede desarreglar
indescriptible [ɛdeskriptibl] adj indescriptible
indésirable [ɛdezirabl] adj indeseable
indestructible [ɛdestryktibl] adj indestructible; (marque, impression) imborrable
indéterminable [ɛdeterminabl] adj indeterminable
indétermination [ɛdeterminasjɔ̃] nf indeterminación f
indéterminé, e [ɛdetermine] adj indeterminado(-a); (texte, sens) impreciso(-a)
index [ɛdeks] nm índice m; **mettre qn/qch à l'**~ poner a algn/algo en la lista negra
indexation [ɛdeksasjɔ̃] nf ajuste m
indexé, e [ɛdekse] adj (Écon): ~ **(sur)** ajustado(-a) (de acuerdo a ou según)
indexer [ɛdekse] vt (Écon): ~ **(sur)** ajustar (de acuerdo a ou según)
indicateur, -trice [ɛdikatoœr, tris] nm/f (de la police) confidente m/f ▷ nm (livre, brochure):

~ **immobilier** guía inmobiliaria; (*Écon*)
indicador *m*, **índice** *m* ▷ *adj*: **poteau** ~
indicador, señal *f* de orientación; **panneau** ~
panel *m* informativo; **indicateur de**
changement de direction (*Auto*) indicador de
cambio de dirección; **indicateur de niveau**
indicador de nivel; **indicateur de pression**
manómetro; **indicateur des chemins de fer**
horario de trenes; **indicateur de vitesse**
velocímetro
indicatif [ēdikatif] *nm* (*Ling*) indicativo;
(*Radio*) sintonía; (*téléphonique*) prefijo ▷ *adj*: à
titre ~ a título informativo; **indicatif d'appel**
(*Radio*) signo convencional
indication [ēdikasjō] *nf* indicación *f*;
indications *nfpl* (*directives*) indicaciones *fpl*,
instrucciones *fpl*; **indication d'origine**
(*Comm*) indicación de origen *ou* de
procedencia
indice [ēdis] *nm* indicio; (*Police*) indicio, pista;
(*Écon, Science, Tech, Admin*) índice *m*; **indice de**
la production industrielle índice de
producción industrial; **indice de réfraction/**
des prix índice de refracción/de precios;
indice de traitement (*Admin*) escala de
sueldos; **indice d'octane** (*d'un carburant*)
índice de octano; **indice du coût de la vie**
índice de coste de la vida
indicable [ēdisibl] *adj* (*joie, charme*) inefable;
indicable
indien, ne [ēdjē, jēn] *adj* indio(-a), hindú
▷ *nm/f*: **Indien, ne** (*d'Amérique*) indio(-a);
(*d'Inde*) indio(-a), hindú *m/f*; **l'océan I** ~ el
Océano Indico
indifféremment [ēdifēramō] *adv*
indiferentemente, indistintamente
indifférence [ēdifērās] *nf* indiferencia
indifférencié, e [ēdifērāsje] *adj*
indiferenciado(-a)
indifférent, e [ēdifērā, āt] *adj* indiferente; ~
à *qn/qch* indiferente a *algn/algo*; **parler de**
choses ~es hablar de cosas sin importancia;
ça m'est ~ (que ...) me es indiferente (que ...)
indifférer [ēdifēre] *vt*: **cela m'indiffère** eso
me deja indiferente
indigence [ēdizās] *nf*: **être/vivre dans l'~**
estar/vivir en la indigencia
indigène [ēdizēn] *adj, nm/f* indígena,
criollo(-a) (*Am*)
indigent, e [ēdizā, āt] *adj* (*personne*) indigente;
(*fig*) pobre
indigeste [ēdizest] *adj* indigesto(-a); (*fig*)
pesado(-a)
indigestion [ēdizestjō] *nf* indigestión *f*; **avoir**
une ~ tener una indigestión
indignation [ēdijnasjō] *nf* indignación *f*;
indignation générale/publique indignación
general/pública

indigne [ēdin] *adj* indigno(-a); ~ **de**
indigno(-a) *de*
indigné, e [ēdine] *adj* indignado(-a)
indignement [ēdijnmā] *adv* sin dignidad
indigner [ēdine] *vt* indignar; **s'indigner** *vpr*:
s'~ (de qch/contre qn) (*se fâcher*) indignarse
(*por ou con algo/contre ou con algn*)
indignité [ēdinite] *nf* indignidad *f*
indigo [ēdigo] *nm* añil *m*, indigo
indiqué, e [ēdike] *adj* (*date, lieu*) indicado(-a),
acordado(-a); (*adéquat*) indicado(-a),
adecuado(-a); **ce n'est pas très ~** no es muy
adecuado; **remède/traitement ~ (prescrit)**
remedio/tratamiento adecuado
indiquer [ēdike] *vt* indicar; (*heure, solution*)
indicar, informar; (*déterminer*) señalar, fijar; ~
qch/qn du doigt/du regard (*désigner*) indicar
ou señalar algo/a *algn* con el dedo/con la
mirada; **à l'heure indiquée** a la hora
acordada; **pourriez-vous m'~ les toilettes/**
l'heure? ¿puede indicarme dónde están los
servicios/decirme la hora?
indirect, e [ēdirekt] *adj* indirecto(-a)
indirectement [ēdirektām] *adv*
indirectamente
indiscernable [ēdisernabl] *adj* (*identique*)
indiscernible; (*nuance*) inapreciable
indiscipline [ēdisiplin] *nf* indisciplina
indiscipliné, e [ēdisipline] *adj* (*écolier, troupes*)
indisciplinado(-a); (*cheveux etc*) rebelde
indiscret, ~ète [ēdiskre, et] *adj* indiscreto(-a)
indiscretion [ēdiskresjō] *nf* indiscreción *f*;
sans ~, ... si no es indiscreción, ...
indiscutable [ēdiskytabl] *adj* indiscutible
indiscutablement [ēdiskytablām] *adv*
indiscutiblemente
indiscuté, e [ēdiskyte] *adj* indiscutible
indispensable [ēdispāsabl] *adj* (*garanties,*
précautions, condition) indispensable; (*objet,*
connaissances, personne) imprescindible; ~ **à qn/**
pour faire qch imprescindible *ou*
indispensable a *algn/para* hacer algo
indisponibilité [ēdisponibilite] *nf*
indisponibilidad *f*
indisponible [ēdisponibl] *adj* indisponible,
no disponible
indisposé, e [ēdispoze] *adj* indispuesto(-a)
indisposer [ēdispoze] *vt* (*incommoder*)
indisponer; (*déplaie à, désobliger*) incomodar,
disgustar
indisposition [ēdispozisjō] *nf* indisposición *f*
indissociable [ēdisosjabl] *adj* indisoluble
indissoluble [ēdisolybl] *adj* indisoluble
indissolublement [ēdisolyblām] *adv*
indisolublemente
indistinct, e [ēdistē(kt), ēkt] *adj* (*objet*)
indistinto(-a); (*voix, bruits, souvenirs*)
confuso(-a)

indistinctement [ēdistēktēmā] *adv*
indistintamente; **tous les Français** ~ todos los franceses sin distinción
individu [ēdividy] *nm* individuo
individualiser [ēdividualize] *vt*
individualizar; **s'individualiser** *vpr*
individualizarse
individualisme [ēdividualism] *nm*
individualismo
individualiste [ēdividualist] *adj, nm/f*
individualista *m/f*
individualité [ēdividualite] *nf*
individualidad *f*
individuel, le [ēdividʁel] *adj* individual;
(*opinion*) personal; (*cas*) particular ▷ *nm/f*
(*athlète*) independiente *m/f*; **chambre/maison -le** habitación *f*/casa individual;
propriété -le propiedad *f* particular
individuellement [ēdividʁelmā] *adv*
individualmente
indivis, e [ēdivi, iz] *adj* (*Jur*) indiviso(-a);
(*cohéritiers, propriétaires*) por indiviso
indivisible [ēdivizibl] *adj* indivisible
Indochine [ēdɔʃin] *nf* Indochina
indochinois, e [ēdɔʃinwa, waz] *adj*
indochino(-a) ▷ *nm/f*: **Indochinois, e**
indochino(-a)
indocile [ēdɔsil] *adj* indisciplinado(-a)
indo-européen, ne [ēdoœrɔpeē, ɛn] (*pl -s, nes*) *adj* indoeuropeo(-a) ▷ *nm* (*Ling*)
indoeuropeo
indolence [ēdɔlās] *nf* indolencia
indolent, e [ēdɔlā, āt] *adj* indolente
indolore [ēdɔlɔr] *adj* indoloro(-a)
indomptable [ēdɔ(p)tabl] *adj* (*fauve, fig*)
indomable; (*volonté*) inquebrantable
indompté, e [ēdɔ(p)te] *adj* indómito(-a)
Indonésie [ēdonezi] *nf* Indonesia
indonésien, ne [ēdonezijē, jɛn] *adj*
indonesio(-a) ▷ *nm/f*: **Indonésien, ne**
indonesio(-a)
indu, e [ēdy] *adj*; **à des heures -es** (*travailler*)
tarde; (*rentrer*) a horas imprudentes
indubitable [ēdybitabl] *adj* indudable; **il est**
~ **que** es indudable que
indubitablement [ēdybitablēmā] *adv*
indudablemente
induire [ēdʁir] *vt*: ~ **qch de** deducir algo de;
~ **qn en erreur** inducir a algn a error
indulgence [ēdylzās] *nf* indulgencia; **avec -**
con indulgencia
indulgent, e [ēdylzā, āt] *adj* indulgente
indûment [ēdymā] *adv* indebidamente
industrialisation [ēdystrijalizasjɔ̃] *nf*
industrialización *f*
industrialisé, e [ēdystrijalize] *adj*
industrializado(-a)
industrialiser [ēdystrijalize] *vt*

industrializar; **s'industrialiser** *vpr*
industrializarse
industrie [ēdystri] *nf* industria; **petite/**
moyenne/grande ~ pequeña/mediana/gran
industria; **industrie automobile** industria
automovilística; **industrie du livre/du**
spectacle industria del libro/del espectáculo;
industrie légère/lourde/textile industria
ligera/pesada/textil
industriel, le [ēdystrijel] *adj, nm/f* industrial
m/f
industriellement [ēdystrijelmā] *adv*
industrialmente
industrieux, -euse [ēdystrijø, ijøz] *adj*
industrioso(-a)
inébranlable [inebrālabl] *adj*
inquebrantable; (*personne, certitude*) firme
inédit, e [inedi, it] *adj* inédito(-a)
ineffable [inefabl] *adj* inefable
ineffaçable [inefasabl] *adj* (*fig*) imborrable
inefficace [inefikas] *adj* ineficaz; (*machine,*
employé) ineficiente
inefficacité [inefikasite] *nf* ineficacia;
(*machine, employé*) ineficiencia
inégal, e, -aux [inegal, o] *adj* desigual;
(*partage, part*) desproporcionado(-a); (*rythme,*
pouls, écrivain) irregular; (*humeur*) variable
inégalable [inegalabl] *adj* inigualable
inégale, e [inegale] *adj* inigualado(-a)
inégalement [inegalmā] *adv* desigualmente;
(*différemment*) diferentemente
inégalité [inegalite] *nf* desigualdad *f*; (*d'un*
partage etc) desproporción *f*; **inégalités** *nfpl*
(*dans une œuvre*) desigualdades *fpl*; **inégalités**
d'humeur variaciones *fpl* de humor;
inégalités de terrain desigualdades del
terreno
inélegance [inelegās] *nf* (*de manières*) falta de
finura; (*d'une personne*) falta de elegancia;
(*d'un procédé*) falta de claridad
inélegant, e [inelegā, āt] *adj* (*manières, geste*)
poco fino(-a); (*personne, allure*) poco elegante;
(*procédés*) poco claro(-a)
inéligible [inelizibl] *adj* inelegible
ineluctable [inelyktabl] *adj* inevitable,
ineluctable
ineluctablement [inelyktablēmā] *adv*
inevitablemente
inemployé, e [inēplwaje] *adj*
desaprovechado(-a)
inénarrable [inenarabl] *adj* graciosísimo(-a)
inepte [inɛpt] *adj* necio(-a)
ineptie [inɛpsi] *nf* necedad *f*; (*idée, œuvre*)
desatino
inépuisable [inɛpɥizabl] *adj* inagotable; **il**
est ~ sur es inagotable en
inéquitable [inɛkitabl] *adj* desigual
inerte [inɛrt] *adj* inerte; (*apathique*) pasivo(-a)

inertie [inɛrsi] *nf* (fig) pasividad *f*
inespéré, e [inɛspɛrɛ] *adj* inesperado(-a)
inesthétique [inɛstɛtik] *adj* antiestético(-a)
inestimable [inɛstimabl] *adj* inestimable
inévitabile [inɛvitabl] *adj* inevitable; (effet) consabido(-a), inevitable; (hum: rituel) consabido(-a)
inévitablement [inɛvitabləmā] *adv* inevitablemente
inexact, e [inɛgza(kt), akt] *adj* inexacto(-a); (traduction etc) incorrecto(-a); (non ponctuel) impuntual
inexactement [inɛgzaktəmā] *adv* incorrectamente
inexactitude [inɛgzaktityd] *nf* inexactitud *f*; (d'une traduction) incorrección *f*; (d'une personne) impuntualidad *f*; (erreur) error *m*
inexcusable [inɛkskyzabl] *adj* inexcusable
inexécutable [inɛgzɛkɪtyabl] *adj* inejecutable
inexistant, e [inɛgzistā, āt] *adj* inexistente
inexorable [inɛgzɔrabl] *adj* (personne): ~ (à) implacable (ante); (arrêt, loi) inflexible; (fatalité) inevitable
inexorablement [inɛgzɔrabləmā] *adv* inevitablemente
inexpérience [inɛksɛrɛjās] *nf* inexperiencia
inexpérimenté, e [inɛksɛrɛmāte] *adj* (naïf) ingenuo(-a); (sans expérience: conducteur) con poca experiencia; (arme, procédé) no probado(-a)
inexplicable [inɛksplikabl] *adj* inexplicable
inexplicablement [inɛksplikabləmā] *adv* inexplicablemente
inexpliqué, e [inɛksplike] *adj* inexplicado(-a)
inexploitable [inɛksplwatabl] *adj* inexplorable; (données etc) inutilizable
inexploité, e [inɛksplwate] *adj* inexplorado(-a)
inexploré, e [inɛksplɔrɛ] *adj* inexplorado(-a)
inexpressif, -ive [inɛksɛsprɛsif, iv] *adj* inexpressivo(-a)
inexpressivité [inɛksɛsprɛsivite] *nf* inexpressividad *f*
inexprimable [inɛksɛprimabl] *adj* (pensée) inexpressable; (haine, douceur) indecible
inexprimé, e [inɛksɛprime] *adj* inexpressado(-a)
inexpugnable [inɛksɛpygnabl] *adj* inexpugnable
inextensible [inɛkstāsibl] *adj* (tissu) que no da de sí
inextenso [inɛkstɛso] *adv* íntegramente
 ▷ *adj* íntegro(-a)
inextinguible [inɛkstɛgibl] *adj* (soif) insaciable; (rire) interminable
inextremis [inɛkstremis] *adv* de milagro
 ▷ *adj* (préparatifs, sauvetage) en el último momento; (mariage, testament) in extremis

inextricable [inɛkstrɪkabl] *adj* inextricable; (complications) serio(-a); (affaire) enrevesado(-a); (dédale, labyrinthe) intrincado(-a)
inextricablement [inɛkstrɪkabləmā] *adv* inextricablemente
infaillibilité [ɛfajibilite] *nf* infalibilidad *f*
infaillible [ɛfajibl] *adj* infalible
infailliblement [ɛfajibləmā] *adv* infaliblemente
infaisable [ɛfəzabl] *adj* imposible de hacer
infamant, e [ɛfamā, āt] *adj* infamante
infâme [ɛfam] *adj* (personne, complaisance etc) detestable; (trahison, action) infame; (malpropre) inmundo(-a)
infamie [ɛfami] *nf* infamia
infanterie [ɛfātri] *nf* infantería
infanticide [ɛfātisid] *adj* infanticida ▷ *nm/f* infanticida *m/f* ▷ *nm* infanticidio
infantile [ɛfātil] *adj* (aussi pej) infantil
infantilisme [ɛfātilism] *nm* infantilismo
infarctus [ɛfarktyɔs] *nm*: **infarctus (du myocarde)** infarto (de miocardio)
infatigable [ɛfatigabl] *adj* infatigable, incansable
infatigablement [ɛfatigabləmā] *adv* infatigablemente, incansablemente
infatué, e [ɛfatɥɛ] *adj* engreído(-a); **être ~ de son importance** estar creído(-a) de su importancia
infécond, e [ɛfɛkɔ̃, ɔ̃d] *adj* infecundo(-a)
infect, e [ɛfɛkt] *adj* pestilente; (goût) asqueroso(-a); (temps) horroroso(-a); (personne) odioso(-a)
infecter [ɛfɛkte] *vt* (atmosphère, eau) contaminar; (personne) contagiarse; (plaie) infectar; **s'infecter** *vpr* infectarse
infectieux, -euse [ɛfɛksjɔ̃, ɔ̃z] *adj* infeccioso(-a)
infection [ɛfɛksjɔ̃] *nf* (puanteur) pestilencia; (Méd) infección *f*
inféoder [ɛfɛode]: **s'~ vpr: s'~ à qn/qch** someterse a algn/algo
inférer [ɛfɛrɛ] *vt*: **~ qch de** inferir algo de
inférieur, e [ɛfɛrjœr] *adj* inferior; (classes sociales, intelligence) bajo(-a) ▷ *nm/f* inferior *m/f*; ~ à inferior a
infériorité [ɛfɛrjɔrite] *nf* inferioridad *f*; **infériorité en nombre** inferioridad numérica
infernal, e, -aux [ɛfɛrnal, o] *adj* infernal; (satanique) diabólico(-a); **tu es ~!** (fam: enfant) ¡eres un diablo!
infester [ɛfɛste] *vt* infestar; (de moustiques etc) infestar, plagar
infidèle [ɛfidɛl] *adj* infiel; (narrateur, récit) inexacto(-a)
infidélité [ɛfidelite] *nf* infidelidad *f*; (d'un récit) inexactitud *f*

infiltration [ɛfiltrasjɔ] *nf* infiltración *f*
infiltrer [ɛfiltre]: **s'~** *vpr*: **s'~ dans** infiltrarse *en*; (vent, lumière) colarse *en*
infime [ɛfim] *adj* ínfimo(-a)
infini, e [ɛfini] *adj* infinito(-a); (discussions) interminable; (précautions) extremo(-a) ▷ *nm*: **l'~** (Math, Photo) el infinito; à **l'~** (Math) al infinito; (discourir) interminablemente; (agrandir, varier) ampliamente
infiniment [ɛfinimā] *adv* infinitamente
infinité [ɛfinite] *nf*: **une ~ de** una infinidad *de*
infinitésimal, e, -aux [ɛfinitezimal, o] *adj* infinitesimal
infinitif, -ive [ɛfinitif, iv] *nm* (Ling) infinitivo ▷ *adj* (mode, proposition) infinitivo(-a)
infirme [ɛfirm] *adj*, *nm/f* inválido(-a); **infirme** **moteur** deficiente *m/f* físico(-a)
infirmer [ɛfirme] *vt* (preuve, témoignage) quitar valor *a*; (jugement) invalidar
infirmerie [ɛfirməri] *nf* enfermería
infirmer, -ière [ɛfirmje, jɛr] *nm/f* enfermero(-a), A.T.S. *m/f* ▷ *adj*: **élève ~** alumno(-a) de enfermería; **infirmière chef** enfermera jefe; **infirmière diplômée** diplomada en enfermería; **infirmière visiteuse** enfermera domiciliaria
infirmité [ɛfirmite] *nf* invalidez *f*
inflammable [ɛflamabl] *adj* inflamable
inflammation [ɛflamasjɔ] *nf* inflamación *f*
inflammatoire [ɛflamatwar] *adj* inflamatorio(-a)
inflation [ɛflasjɔ] *nf* inflación *f*; **inflation galopante/rampante** inflación galopante/lenta
inflationniste [ɛflasjɔnist] *adj* inflacionista
infléchir [ɛfleʃir] *vt* (politique) reorientar; **s'infléchir** *vpr* (poutre) doblarse, curvarse
inflexissement [ɛfleʃismā] *nm* (fig) reorientación *f*; (d'une poutre) curvatura
inflexibilité [ɛfleksibilite] *nf* inflexibilidad *f*
inflexible [ɛfleksibl] *adj* inflexible
inflexion [ɛfleksjɔ] *nf* inflexión *f*; ~ **de la tête** inclinación *f* de cabeza
infliger [ɛfliʒe] *vt* poner; **il m'infligea un affront** me agravió
influençable [ɛflyāsabl] *adj* influenciabile
influence [ɛflyās] *nf* influencia; (d'une drogue) efecto; (Pol) predominio
influencer [ɛflyāse] *vt* influir
influent, e [ɛflyā, āt] *adj* influyente
influer [ɛflye]: ~ **sur** *vt* (fig) influir *en*
influx [ɛfly] *nm*: **influx magnétique/nerveux** flujo magnético/nervioso
infobulle [ɛfobyl] *nf* (Inform) ventana de ayuda, tooltip
infographie® [ɛfografi] *nf* infografía
informateur, -trice [ɛfɔrmatœr, tris] *nm/f*

informador(a)
informaticien, ne [ɛfɔrmatistjē, jɛn] *nm/f* informático(-a)
informatif, -ive [ɛfɔrmatif, iv] *adj* informativo(-a)
information [ɛfɔrmasjɔ] *nf* información *f*;
informations *nfpl* (Radio) noticias *fpl*; ~ **d'information** viaje *m* de investigación; ~ **politique/sportive** (TV etc) información política/deportiva; **journal d'~** diario informativo
informatique [ɛfɔrmatik] *nf* informática
informatisation [ɛfɔrmatizasjɔ] *nf* informatización *f*
informatiser [ɛfɔrmatize] *vt* informatizar
informe [ɛfɔrm] *adj* informe; (vêtement) deforme; (essai, projet) esbozado(-a)
informé [ɛfɔrme] *nm*: **jusqu'à plus ample ~** hasta mayor información
informel, le [ɛfɔrmɛl] *adj* informal
informer [ɛfɔrme] *vt*: ~ **qn (de)** informar *a* algn (de) ▷ *vi* (Jur): ~ **contre qn/sur qch** informar contra algn/ sobre algo; **s'informer** *vpr*: **s'~ (sur)** informarse (sobre)
informulé, e [ɛfɔrmylɛ] *adj* no expresado(-a)
infortune [ɛfɔrtyn] *nf* infortunio
infos [ɛfo] *nfpl* = **informations**
infraction [ɛfraksjɔ] *nf* infracción *f*; **être en ~** haber cometido una infracción
infranchissable [ɛfrāʃisabl] *adj* infranqueable; (fig) insalvable
infrarouge [ɛfraruʒ] *adj* infrarrojo(-a) ▷ *nm* infrarrojo
infrason [ɛfrasɔ] *nm* infrasonido
infrastructure [ɛfrastryktyr] *nf* infraestructura; **infrastructures** *nfpl* (d'un pays etc) infraestructuras *fpl*; **infrastructure touristique/hôtelière/routière** infraestructura turística/hotelera/viaria
infréquentable [ɛfrekātabl] *adj* (gens) poco recomendable
infruisable [ɛfrwasabl] *adj* que no se arruga
infructueux, -euse [ɛfryktuø, øz] *adj* infructuoso(-a)
infus, e [ɛfy, yz] *adj*: **avoir la science ~e** tener ciencia infusa
infuser [ɛfzye] *vt* (aussi: **faire infuser**) dejar reposar
infusion [ɛfyɔzjɔ] *nf* infusión *f*
ingambe [ɛgāb] *adj* ágil
ingénieur [ɛʒɛnje]: **s'~** *vpr*: **s'~ à faire qch** ingeniárselas para hacer algo
ingénierie [ɛʒɛniri] *nf* ingeniería; **ingénierie génétique** ingeniería genética
ingénieur [ɛʒɛnjœr] *nm* ingeniero;
ingénieur agronome/du son ingeniero agrónomo/de sonido; **ingénieur chimiste/ des mines** ingeniero químico/de minas

ingénieur-conseil [ɛʒenjœrkɔ̃sɛj] (pl
ingénieurs-conseils) *nm* ingeniero consultor
ingénieusement [ɛʒenjɔzmɑ̃] *adv*
 ingeniosamente
ingénieux, -euse [ɛʒenjø, jøz] *adj*
 ingenioso(-a)
ingéniosité [ɛʒenjɔzite] *nf* ingeniosidad *f*
ingénu, e [ɛʒeny] *adj* ingenuo(-a)
ingénue [ɛʒeny] *nf* (*Théâtre*): **jouer les -s**
 actuar de ingenua
ingénuité [ɛʒenɥite] *nf* ingenuidad *f*
ingénument [ɛʒenymɑ̃] *adv* ingenuamente
ingérence [ɛʒerɑ̃s] *nf* ingerencia
ingérer [ɛʒere]: **s'~ vpr: s'~ dans** interferir en
ingouvernable [ɛ̃guvɛrnabl] *adj*
 ingobernable
ingrat, e [ɛ̃gra, at] *adj* (*personne, travail*)
 ingrato(-a); (*sol*) estéril; (*visage*) poco
 agraciado(-a) ▷ *nm/f* ingrato(-a); ~ **envers**
 ingrato con
ingratitude [ɛ̃gratityd] *nf* ingratitud *f*
ingrédient [ɛ̃ɡredjɑ̃] *nm* ingrediente *m*
inguérissable [ɛ̃ɡerisabl] *adj* incurable
ingurgiter [ɛ̃gyʁʒite] *vt* tragar; (*avec voracité*)
 engullir; (*connaissances*) empollar
inhabile [inabil] *adj* torpe; (*fig*) incompetente
inhabitable [inabitabl] *adj* inhabitable
inhabité, e [inabite] *adj* (*régions*)
 despoblado(-a); (*maison*) deshabitado(-a)
inhabituel, le [inabitɥel] *adj* inhabitual
inhalateur [inalatœʁ] *nm* inhalador *m*;
inhalateur d'oxygène inhalador de oxígeno
inhalation [inalasjɔ̃] *nf* inhalación *f*; **faire**
une ou des -(s) (*Méd*) hacer inhalaciones
inhaler [inalɛ] *vt* inhalar
inhérent, e [inerɑ̃, ɑ̃t] *adj*: ~ à inherente a
inhibé, e [inibe] *adj* inhibido(-a)
inhiber [inibe] *vt* inhibir
inhibition [inibisjɔ̃] *nf* inhibición *f*
inhospitalier, -ière [inɔspitalje, jɛʁ] *adj*
 inhospitalario(-a)
inhumain, e [inymɛ̃, ɛn] *adj* (*barbare*)
 inhumano(-a); (*cri etc*) atroz
inhumation [inymasjɔ̃] *nf* inhumación *f*
inhumer [inyme] *vt* inhumar
inimaginable [inimazinabl] *adj*
 inimaginable
inimitable [inimitabl] *adj* inimitable
inimitié [inimitje] *nf* enemistad *f*
inflammable [inɛflamabl] *adj*
 inflamable
intelligent, e [inɛtelizɑ̃, ɑ̃t] *adj* poco
 inteligente
intelligible [inɛtelizibl] *adj* inteligible
intelligiblement [inɛteliziblɛmɑ̃] *adv*
 inteligiblemente
intéressant, e [inɛteresɑ̃, ɑ̃t] *adj* poco
 interesante

ininterrompu, e [inɛtɛrɔpy] *adj*
 ininterrumpido(-a); (*flot, vacarme*)
 continuo(-a)
iniquité [inikite] *nf* iniquidad *f*
initial, e, -aux [inisjal, jo] *adj, nf* inicial;
initiales *n/pl* iniciales *f/pl*
initialement [inisjalmɑ̃] *adv* inicialmente
initialiser [inisjalize] *vt* inicializar
initiateur, -trice [inisjatœʁ, tris] *nm/f*
 precursor(-a)
initiation [inisjasjɔ̃] *nf* iniciación *f*
initiatique [inisjatik] *adj* iniciático(-a)
initiative [inisjativ] *nf* (*aussi Pol*) iniciativa;
avoir de l'~ tener iniciativa; **esprit d'~**
 (espíritu de) iniciativa; **à ou sur l'~ de qn** a
 iniciativa de algn; **de sa propre ~** por propia
 iniciativa
initié, e [inisje] *adj, nm/f* iniciado(-a)
initier [inisje] *vt* iniciar; **s'initier vpr: s'~ à**
 iniciarse en; ~ **qn à** iniciar a algn en
injectable [ɛ̃ʒektabl] *adj* inyectable
injecté, e [ɛ̃ʒekte] *adj*: **yeux -s de sang** ojos
 mpl ensangrentados
injecter [ɛ̃ʒekte] *vt* inyectar
injection [ɛ̃ʒeksjɔ̃] *nf* inyección *f*; ~
intraveineuse/sous-cutanée inyección
 intravenosa/subcutánea; **à ~** (*moteur, système*)
 de inyección
injonction [ɛ̃ʒɔksjɔ̃] *nf* orden *f*; **injonction de**
payer mandamiento de pago
injouable [ɛ̃ʒwabl] *adj* (*pièce*) irrepresentable;
 (*musique*) inefectable
injure [ɛ̃ʒyʁ] *nf* insulto
injurier [ɛ̃ʒyʁje] *vt* insultar
injurieux, -euse [ɛ̃ʒyʁjø, jøz] *adj*
 injurioso(-a)
injuste [ɛ̃ʒyst] *adj* injusto(-a); ~ (*avec ou*
envers qn) injusto(-a) (con algn)
injustement [ɛ̃ʒystɛmɑ̃] *adv* injustamente
injustice [ɛ̃ʒystis] *nf* injusticia; **haïr/**
abhorrer l'~ odiar/aborrecer la injusticia
injustifiable [ɛ̃ʒystifabl] *adj* injustificable
justifié, e [ɛ̃ʒystifje] *adj* justificado(-a)
inlassable [ɛ̃lasabl] *adj* incansable,
 infatigable
inlassablement [ɛ̃lasablɛmɑ̃] *adv*
 incansablemente, infatigablemente
inné, e [i(n)ne] *adj* innato(-a)
innocemment [inɔsamɑ̃] *adv* inocentemente
innocence [inɔsɑ̃s] *nf* inocencia
innocent, e [inɔsɑ̃, ɑ̃t] *adj* inocente; (*crédule,*
naïf) inocente, ingenuo(-a); (*jeu, plaisir*)
 inofensivo(-a) ▷ *nm/f* inocente *m/f*; **faire l'~**
 hacerse el inocente
innocenter [inɔsɑ̃te] *vt* disculpar
innocuité [inɔkɥite] *nf* inocuidad *f*
innombrable [i(n)nɔ̃brabl] *adj* incontable
innommable [i(n)nɔ̃mabl] *adj* (*ordures*)

inmundo(-a); (conduite, action) repulsivo(-a)
innovateur, -trice [inovatœr, tris] *adj*
 innovador(a)
innovation [inovasjɔ̃] *nf* innovación *f*
innover [inove] *vt* innovar ▷ *vi*: ~ **en art/en**
matière d'art innover en arte/en temas de
 arte
inobservable [inɔpservabl] *adj* inobservable
inobservance [inɔpservâs] *nf* inobservancia
inobservation [inɔpservasjɔ̃] *nf* (Jur)
 incumplimiento
inoccupé, e [inokype] *adj* desocupado(-a)
inoculer [inokyle] *vt* (volontairement) inocular;
 (accidentellement) contagiar; (fig: idées nocives)
 inculcar
inodore [inodœr] *adj* inodoro(-a)
inoffensif, -ive [inɔfûsif, iv] *adj*
 inofensivo(-a); (plaisanterie) inocente
inondable [inɔndabl] *adj* inundable
inondation [inɔndasjɔ̃] *nf* inundación *f*; (afflux
 massif) invasión *f*
inonder [inɔde] *vt* (aussi fig) inundar; (pluie)
 empapar; (envahir) invadir; ~ **de** inundar de
inopérable [inɔperabl] *adj* inoperable
inopérant, e [inɔperâ, ât] *adj* inoperante
inopiné, e [inɔpine] *adj* imprevisto(-a); (mort)
 repentino(-a)
inopinément [inɔpinemâ] *adv* de improviso
inopportun, e [inɔpɔrtœ, yn] *adj*
 inoportuno(-a)
inorganisation [inɔrganizasjɔ̃] *nf*
 desorganización *f*
inorganisé, e [inɔrganize] *adj*
 desorganizado(-a)
inoubliable [inublijabl] *adj* inolvidable
inouï, e [inwi] *adj* inaudito(-a)
inox [inɔks] *adj, nm abr* acero inoxidable
inoxydable [inɔksidabl] *adj* inoxidable;
 (couteaux etc) de acero inoxidable ▷ *nm* acero
 inoxidable
inqualifiable [êkalifjabl] *adj* incalificable
inquiète, -ête [êkje, êkjet] *adj* inquieto(-a)
 ▷ *nm/f* inquieto(-a); ~ **de qch/au sujet de** qn
 inquieto(-a) ou preocupado(-a) por algo/algn
inquiétant, e [êkjetâ, ât] *adj* inquietante,
 preocupante
inquiéter [êkjetè] *vt* inquietar, preocupar;
 (harceler) hostigar; (police) molestar;
s'inquiéter *vpr* inquietarse, preocuparse; **s'-**
de preocuparse por
inquiétude [êkjetud] *nf* inquietud *f*,
 preocupación *f*; **donner de l'~ ou des ~s à**
 preocupar a; **avoir de l'~ ou des ~s au sujet**
 de estar preocupado(-a) por
inquisiteur, -trice [êkizitœr, tris] *adj*
 inquisidor(a)
inquisition [êkizisjɔ̃] *nf* control *m*
INRA [inra] *sigle m* = Institut national de la

recherche agronomique
inracontable [êrakɔtabl] *adj* inenarrable,
 indescriptible
insaisissable [êsezisabl] *adj* (ennemi)
 incapturable; (nuance) imperceptible; (bien)
 inembargable
insalubre [êsalybr] *adj* insalubre
insalubrité [êsalybrite] *nf* insalubridad *f*
insanité [êsanite] *nf* insensatez *f*
insatiable [êsasjabl] *adj* insaciable
insatisfaction [êsatifiksjɔ̃] *nf*
 insatisfacción *f*
insatisfait, e [êsatife, et] *adj*
 insatisfecho(-a)
inscription [êskripsjɔ̃] *nf* inscripción *f*;
 (indication) inscripción, letrero; (à une
 institution) inscripción, matrícula
inscrire [êskriʀ] *vt* escribir, inscribir;
 (renseignement) anotar; (à un budget) hacer
 asiento de; (nom: sur une liste etc) anotar,
 apuntar; **s'inscrire** *vpr* (pour une excursion etc)
 apuntarse, inscribirse; ~ **qn à** matricular ou
 apuntar a algn a; **s'~ (à)** (un club, parti)
 apuntarse (a), matricularse (en); (l'université,
 un examen) matricularse (en); **s'~ dans** (suj:
 projet) insertarse en; **s'~ en faux contre qch**
 desmentir algo
inscrit, e [êskri, it] *pp de inscrire* ▷ *adj*
 (étudiant) matriculado(-a); (électeur)
 censado(-a)
insécable [êsekabl] *adj*: **espace** ~ espacio
 indivisible
insecte [êsekt] *nm* insecto
insecticide [êsektisid] *adj* insecticida ▷ *nm*
 insecticida *m*
insécurité [êsekyrite] *nf* inseguridad *f*; **vivre**
dans l'~ vivir en la inseguridad
INSEE [inse] *sigle m* (= Institut national de la
 statistique et des études économiques) = INE *m*
 (= Instituto Nacional de Estadística)
insémination [êseminasjɔ̃] *nf* inseminación
f; **insémination artificielle** inseminación
 artificial
insensé, e [êsâse] *adj* insensato(-a)
insensibiliser [êsâsibilize] *vt* insensibilizar;
 ~ **à qch** insensibilizar contra algo
insensibilité [êsâsibilite] *nf* insensibilidad *f*
insensible [êsâsibl] *adj* insensible; (pouls,
 mouvement) imperceptible; ~ **aux**
compliments/à la chaleur insensible a los
 halagos/al calor
insensiblement [êsâsiblêmâ] *adv*
 imperceptiblemente
inséparable [êseparabl] *adj* inseparable;
inséparables *nmpl* (oiseaux) periquitos *npl*
insérer [êsere] *vt* insertar; (exemples)
 introducir; **s'~ dans** insertarse ou incluirse
 en

INSERM [ɛ̃sɛʁm] *sigla m* (= Institut national de la santé et de la recherche médicale) instituto nacional de investigación médica

insert [ɛ̃sɛʁ] *nm* inserto

insertion [ɛ̃sɛʁsjɔ̃] *nf* inserción *f*

insidieusement [ɛ̃sidʒøzmɑ̃] *adv*
insidiosamente

insidieux, -euse [ɛ̃sidjø, jøz] *adj*
insidioso(-a); (odeur) penetrante

insigne [ɛ̃sjɛ̃] *nm* emblema *m* ▷ *adj* insigne;
(service) notable

insignifiant, e [ɛ̃sjɛ̃fjɑ̃, jɑ̃t] *adj*
insignificante; (paroles, visage, livre)
insustancial

insinuant, e [ɛ̃sjɛ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* insinuante

insinuation [ɛ̃sjɛ̃nasjɔ̃] *nf* insinuación *f*,
indirecta; **procéder par** ~ proceder con
insinuaciones

insinuer [ɛ̃sjɛ̃nɛ] *vt* insinuar; **s'insinuer** *vpr*:
e'~ dans (odeur, humidité) filtrarse en;
(personne) colarse en

insipide [ɛ̃sjɛ̃pid] *adj* insípido(-a), insulso(-a);
(film etc) insulso(-a); (personne) soso(-a)

insistance [ɛ̃sistɑ̃s] *nf* insistencia

insistant, e [ɛ̃sistɑ̃, ɑ̃t] *adj* insistente

insister [ɛ̃sistɛ] *vi* insistir; ~ **sur** insistir en;
~ **pour (faire) qch** insistir en (hacer) algo

insociable [ɛ̃sɔsjabl] *adj* insociable

insolation [ɛ̃sɔlasjɔ̃] *nf* insolación *f*

insolence [ɛ̃sɔlɑ̃s] *nf* insolencia, descaro;
avec ~ con insolencia o descaro

insolent, e [ɛ̃sɔlɑ̃, ɑ̃t] *adj* insolente,
descarado(-a); (indécent) injurioso(-a) ▷ *nm/f*
insolente *m/f*, descarado(-a)

insolite [ɛ̃sɔlit] *adj* extraño(-a)

insoluble [ɛ̃sɔlybl] *adj* (problème) sin solución;
~ (dans) insoluble (en)

insolvable [ɛ̃sɔlvabl] *adj* insolvente

insomnique [ɛ̃sɔmnjak] *adj* insomne

insomnie [ɛ̃sɔmni] *nf* insomnio; **avoir des ~s**
tener insomnio

insondable [ɛ̃sɔdabl] *adj* (fig) insondable;
(maladresse etc) tremendo(-a)

insonore [ɛ̃sɔnɔʁ] *adj* insonoro(-a)

insonorisation [ɛ̃sɔnɔʁizasjɔ̃] *nf*
insonorización *f*

insonoriser [ɛ̃sɔnɔʁize] *vt* insonorizar

insouciance [ɛ̃susjɑ̃s] *nf* despreocupación *f*;
(imprévoyance) dejadez *f*

insouciant, e [ɛ̃susjɑ̃, jɑ̃t] *adj*
despreocupado(-a); (imprévoyant) dejado(-a)

insoumis, e [ɛ̃sumi, iz] *adj* insumiso(-a);
(contrée, tribu) sublevado(-a); (soldat)
desertor(a) ▷ *nm* (soldat) desertor(a)

insoumission [ɛ̃sumisjɔ̃] *nf* insumisión *f*;
(Mil) deserción *f*

insusceptible [ɛ̃susɛptibl] *adj*
! insospechable

insoupçonné, e [ɛ̃susɛptɔ̃nɛ] *adj*
insospechado(-a)

insoutenable [ɛ̃sut(ə)nabl] *adj* (argument,
opinion) insostenible; (lumières, chaleur, spectacle)
insostenible; (effort) insufrible

inspecter [ɛ̃spekte] *vt* inspeccionar; (personne)
dar un repaso a; (maison) revisar

inspecteur, -trice [ɛ̃spekteœʁ, tris] *nm/f*

inspector(a); **inspecteur d'Académie**
inspector de enseñanza; **inspecteur (de**
police) inspector (de policía); **inspecteur des**
Finances ou des Impôts inspector de
hacienda; **inspecteur (de l'enseignement)**
primaire = inspector de educación primaria

inspection [ɛ̃speksjɔ̃] *nf* inspección *f*;

inspection des Finances/du Travail

inspección de Hacienda/du trabajo

inspireur, -trice [ɛ̃spiratœʁ, tris] *nm/f*

inspirador(a); (instigateur) instigador(a)

inspiration [ɛ̃spirasjɔ̃] *nf* inspiración *f*;

(conseil) sugerencia; **sous l'~ de qn** bajo la
inspiración de algn; **mode d'~ orientale**
moda de inspiración oriental

inspiré, e [ɛ̃spire] *adj*; **être bien/mal ~ de**
faire qch tener la buena/mala idea de hacer
algo

inspirer [ɛ̃spire] *vt* inspirar; (intentions)
sugerir ▷ *vi* inspirar; **s'inspirer** *vpr*: **e'~ de**
qch inspirarse en algo; ~ **qch à qn** sugerir
algo a algn; (crainte, horreur) inspirar algo a
algn; **ça ne m'inspire pas beaucoup/**
vraiment pas eso no me dice mucho/nada

instabilité [ɛ̃stabiltɛ] *nf* inestabilidad *f*;

(d'une personne, population) nomadismo

instable [ɛ̃stabl] *adj* inestable; (personne,
population) nómada

installateur [ɛ̃stalatœʁ] *nm* instalador *m*

installation [ɛ̃stalasjɔ̃] *nf* instalación *f*; (dans
un lieu précis) colocación *f*; (chez qn)

alojamiento; (sur un siège) acomodo *f*;

installations *npl* (équipement): ~s portuaires

instalaciones *pl* portuarias; **une ~**

provisoire ou de fortune un alojamiento

provisional; **l'~ électrique** la instalación

eléctrica; ~s industrielles instalaciones
industriales

installé, e [ɛ̃stale] *adj*; **bien/mal ~ (maison,**
cuisine etc) bien/mal instalado(-a); (personne)
bien/mal acomodado(-a) ou instalado(-a)

installer [ɛ̃stale] *vt* instalar; (asseoir, coucher)

acomodar; (dans un lieu déterminé) colocar;

(appartement) acondicionar; (fonctionnaire,

magistrat) dar posesión a; **s'installer** *vpr*

instalarse; (à un emplacement) acomodarse;

(maladie, grève) arralgarse; ~ **une chambre**

dans le grenier construir una habitación en
el ático; **s'~ à l'hôtel/chez qn** alojarse en el
hotel/en casa de algn

instamment [ɛstamā] *adv* insistentemente

instance [ɛstās] *nf* (Jur) instancia; **instances**

nfpl (prières) insistencia *fsg*; **les ~s**

internationales los organismos

internacionales; **affaire en ~** asunto

pendiente; **courrier en ~** correo pendiente;

être en ~ de divorce estar en trámites de

divorcio; **train en ~ de départ** tren *m* a punto

de salir; **en première ~** en primera instancia

instant, e [ɛstā, āt] *adj* (prière etc) apremiante

▷ *nm* instante *m*; **sans perdre un ~** sin

perder un instante; **en ou dans un ~** en un

instante; **à l'~: je l'ai vu à l'~** lo he visto hace

nada; **à l'~ (même) où** en el (mismo)

momento en que; **à chaque ou tout ~** a cada

instante; **pour l'~** por el momento; **par ~s**

por momentos; **de tous les ~s** constante;

dès l'~ où ou que ... desde el momento en que

ou en cuanto ...; d'un ~ à l'autre de un

momento a otro, en cualquier momento

instantané, e [ɛstātane] *adj* instantáneo(-a)

▷ *nm* (Photo) instantánea

instantanément [ɛstātanemā] *adv*

instantáneamente

instar [ɛstar] : **à l'~ de prép** a semejanza de

instaurer [ɛstōre] *vt* implantar; **s'instaurer**

vpr establecerse

instigateur, -trice [ɛstigatœr, tris] *nm/f*

instigador(a)

instigation [ɛstigasjō] *nf*: **à l'~** de bajo la

influencia de

instillation [ɛstilasjō] *nf* instilación *f*

instiller [ɛstile] *vt* instilar

instinct [ɛstē] *nm* instinto; **avoir l'~ des**

affaires/du commerce tener instinto para

los negocios/el comercio; **d'~** por instinto;

instinct grégaire/de conservation instinto

gregario/de conservación

instinctif, -ive [ɛstēktif, iv] *adj* instintivo(-a);

(personne) impulsivo(-a)

instinctivement [ɛstēktivmā] *adv*

instintivamente

instituer [ɛstitue] *vt* establecer; (un organisme)

fundar; (évêque) designar; (héritier) nombrar;

s'instituer vpr (relations) establecerse; **s'~**

défenseur d'une cause erigirse en

defensor(a) de una causa

institut [ɛstiti] *nm* instituto; **l'Institut de**

France institución que agrupa las cinco academias en

Francia, ≈ Real Academia Española; **institut**

de beauté instituto de belleza; **institut**

médico-légal instituto médico legal; **Institut**

universitaire de technologie (IUT) ≈ Escuela

Politécnica

instituteur, -trice [ɛstitytœr, tris] *nm/f*

maestro(-a)

institution [ɛstitysjō] *nf* institución *f*;

(régime) régimen *m*; (collège) colegio privado;

institutions *nfpl* (structures politiques et sociales)

instituciones *fpl*

institutionnaliser [ɛstitysjonalize] *vt*

institucionalizar

instructeur, -trice [ɛstryktœr, tris] *adj*

(Mil): **officier ~** oficial *m/f* instructor(a); (Jur):

juge ~ juez *m/f* de instrucción ▷ *nm/f*

instructor(a)

instructif, -ive [ɛstryktif, iv] *adj*

instructivo(-a)

instruction [ɛstryksjō] *nf* (enseignement)

enseñanza; (savoir) cultura; (Jur, Inform)

instrucción *f*; **instructions** *nfpl* (directives,

mode d'emploi) instrucciones *fpl*; **instruction**

publique/primaire enseñanza pública/de

educación primaria; **instruction**

ministérielle/préfecturale circular *f*

ministerial/de la Prefectura; **instruction**

civique formación *f* cívica; **instruction**

religieuse formación religiosa

instruire [ɛstruir] *vt* (élèves) enseñar; (Mil,

Jur) instruir; **s'instruire vpr** instruirse; **s'~ de**

qch auprès de qn informarse sobre algo por

algn; **~ qn de qch** informar a algn de algo

instruit, e [ɛstrui, it] *pp* de instruire ▷ *adj*

instruido(-a), culto(-a)

instrument [ɛstrymā] *nm* herramienta;

(Mus) instrumento; **instrument à cordes /**

à percussion/à vent/de musique

instrumento de cuerda/de percusión/de

viento/musical; **instrument de mesure/de**

travail instrumento de medición/de trabajo

instrumental, e, -aux [ɛstrymātal, o] *adj*:

musique ~e música instrumental

instrumentation [ɛstrymātasjō] *nf*

instrumentación *f*

instrumentiste [ɛstrymādist] *nm/f*

instrumentista *m/f*

insu [ɛsy] *nm*: **à l'~ de qn** a espaldas de algn; **à**

son ~ a sus espaldas

insubmersible [ɛsybmersibl] *adj*

insurgible

insubordination [ɛsybɔrdinasjō] *nf* (d'un

élève) indisciplina; (Mil) insubordinación *f*

insubordonné, e [ɛsybɔrdɔne] *adj* (élève)

indisciplinado(-a); (soldat) insubordinado(-a)

insuccès [ɛsyksɛ] *nm* fracaso; (à un examen)

suspenso

insuffisamment [ɛsyfizamā] *adv*

insuficientemente

insuffisance [ɛsyfizās] *nf* insuficiencia;

insuffisances *nfpl* (déficiences, lacunes)

insuficiencias *fpl*; **insuffisance cardiaque/**

hépatique insuficiencia cardíaca/hepática

insuffisant, e [ɛsyfizā, āt] *adj* insuficiente;

(dimensions) reducido(-a); **~ en maths**

insuficiente en matemáticas

insufler [ɛsyfle] *vt* (Méd): **~ qch (dans)**

insuflar algo (en); **-qch à qn** transmitir algo a algn
insulaire [ɛsɥlɛr] *adj* insular; (attitude) cerrado(-a)
insularité [ɛsɥlarite] *nf* insularidad *f*; (d'un peuple) mentalidad *f* cerrada
insuline [ɛsɥlin] *nf* insulina
insultant, e [ɛsɥltā, āt] *adj* insultante
insulte [ɛsɥlt] *nf* insulto
insulter [ɛsɥlte] *vt* insultar
insupportable [ɛsɥpɔrtabl] *adj* insoportable
insurgé, e [ɛsɥrʒe] *adj, nm/f* sublevado(-a), insurrecto(-a)
insurger [ɛsɥrʒe]: **s'~ (contre)** *vpr* (aussi *fig*) sublevarse (contra)
insurmontable [ɛsɥrmɔtabl] *adj* insuperable; (angoisse, aversion) invencible
insurpassable [ɛsɥrpasabl] *adj* insuperable
insurrection [ɛsɥrɛksjɔ̃] *nf* insurrección *f*, sublevación *f*
insurrectionnel, le [ɛsɥrɛksjɔ̃nɛl] *adj* (mouvement) insurreccional; (gouvernement) insurrecto(-a)
intact, e [ɛtakt] *adj* intacto(-a); (réputation) íntegro(-a)
intangible [ɛtāʒibl] *adj* intangible, intocable
intarisable [ɛtarisabl] *adj* inagotable; **il est ~ sur ...** es incansable cuando habla de ...
intégral, e, -aux [ɛtegral, o] *adj* total; (édition) completo(-a); **nu** ~ desnudo integral
intégrale [ɛtegral] *nf* (Math) integral *f*; (œuvres complètes) obra completa
intégralement [ɛtegralmā] *adv* totalmente, completamente
integralité [ɛtegralite] *nf* totalidad *f*; **dans son** ~ en su totalidad
intégrant, e [ɛtegrā, āt] *adj*: **faire partie ~e de qch** formar parte integrante de algo
intégration [ɛtegrasjɔ̃] *nf* integración *f*
intégrationniste [ɛtegrasjɔ̃nist] *adj* integracionista
intègre [ɛtegr] *adj* íntegro(-a)
intégré, e [ɛtegre] *adj*: **circuit** ~ circuito integrado; **être** ~ estar integrado(-a)
intégrer [ɛtegre] *vt* (personnes) integrar; (théories, paragraphe) incorporar ▷ *vi* (argot universitaire) ingresar; **s'intégrer** *vpr*: **s'~ à ou dans qch** integrarse en algo
intégrisme [ɛtegrism] *nm* integrismo
intégriste [ɛtegrist] *adj, nm/f* integrista *m/f*
intégrité [ɛtegrite] *nf* integridad *f*; (totalité) totalidad *f*
intellect [ɛtelekt] *nm* intelecto
intellectualiser [ɛtelektɥalize] *vt* intelectualizar
intellectualisme [ɛtelektɥalism] *nm* intelectualismo
intellectuel, le [ɛtelektɥɛl] *adj, nm/f*

intelectual *m/f*
intellectuellement [ɛtelektɥɛlmā] *adv* intelectualmente
intelligemment [ɛtelizāmā] *adv* inteligentemente
intelligence [ɛtelizās] *nf* inteligencia; (compréhension) comprensión *f*; **intelligences** *nfpl* (fig) cómplices *mpl*; **regard/sourire d'~** mirada/sonrisa de complicidad; **vivre en bonne/mauvaise ~ avec qn** llevarse bien/mal con algn; **avoir des ~s dans la place** (Mil) tener contactos en el sitio; **être d'~** estar de común acuerdo; **intelligence artificielle** inteligencia artificial
intelligent, e [ɛtelizā, āt] *adj* inteligente, listo(-a); (personne, animal) inteligente
intelligentsia [ɛtelizɛnsja] *nf* inteligencia
intelligible [ɛtelizibl] *adj* (proposition etc) inteligible; **parler de façon peu** ~ hablar de forma poco clara
intello [ɛtelo] (fam) *adj, nm/f* intelectual *m/f*
intempérance [ɛtāperās] *nf* intemperancia
intempérant, e [ɛtāperā, āt] *adj* intemperante, inmoderado(-a); (gourmand, sensuel) inmoderado(-a); **faire un usage ~ de l'alcool** hacer uso abusivo del alcohol
intempéries [ɛtāperi] *nfpl* tiempo inclemente
intempestif, -ive [ɛtāpestif, iv] *adj* intempestivo(-a)
intenable [ɛt(ə)nabl] *adj* inaguantable, insoportable; (position) indefendible; (enfant) inaguantable
intendance [ɛtādās] *nf* dirección *f*; (Mil) intendencia; (Pol) administración *f*
intendant, e [ɛtādā, āt] *nm/f* (Mil) intendente *m*; (Scol, régisseur) administrador(a)
intense [ɛtās] *adj* intenso(-a)
intensément [ɛtāsɛmā] *adv* intensamente
intensif, -ive [ɛtāsif, iv] *adj* intensivo(-a); **cours** ~ curso intensivo; **culture intensive** cultivo intensivo
intensification [ɛtāsifikasjɔ̃] *nf* intensificación *f*
intensifier [ɛtāsifje] *vt* intensificar; **s'intensifier** *vpr* intensificarse
intensité [ɛtāsité] *nf* intensidad *f*; (d'une expression) fuerza
intensivement [ɛtāsivmā] *adv* intensamente
intenter [ɛtāte] *vt*: **~ un procès/une action contre ou à qn** entablar proceso/una acción contra algn
intention [ɛtāsjɔ̃] *nf* intención *f*; (but, objectif) intención *f*, propósito; **contrecarrer les ~s de qn** oponerse a las intenciones de algn; **avec ou dans l'~ de nuire** con la premeditación de dañar; **avoir l'~ de faire qch** tener la intención de hacer algo; **à l'~ de**

qn para algn; (*prière, messe*) por algn; (*fête*) en honor de algn; (*film, ouvrage*) dedicado(-a) a algn; **à cette** ~ con este propósito; **sans ~ de** sin intención de; **faire qch sans mauvaise ~** hacer algo sin mala intención; **agir dans une bonne ~** actuar con buena intención

intentionné, e [ɛ̃tɑ̃sjɔnɛ] *adj*: **être bien/mal ~** tener buena/mala intención

intentionnel, le [ɛ̃tɑ̃sjɔnɛl] *adj*
intencionado(-a); (*Jur*) premeditado(-a)

intentionnellement [ɛ̃tɑ̃sjɔnɛlmɑ̃] *adv*
intencionadamente

interactif, -ive [ɛ̃tɛrɑktif, iv] *adj* (*aussi Inform*)
interactivo(-a)

interaction [ɛ̃tɛrɑksjɔ̃] *nf* interacción *f*

interbancaire [ɛ̃tɛrbɑ̃kɛr] *adj*
interbancario(-a)

intercalaire [ɛ̃tɛrkɑlɛr] *adj* intercalar ▷ *nm*
separador *m*

intercaler [ɛ̃tɛrkɑlɛ] *vt*: **~ (dans)** introducir (en); **s'intercaler vpr**: **s'~ entre** interponerse (entre)

intercéder [ɛ̃tɛrsɛdɛ] *vi*: **~ (pour qn)**
interceder (en favor de algn)

intercepter [ɛ̃tɛrsepte] *vt* interceptar;
(*lumière etc*) impedir el paso de

intercepteur [ɛ̃tɛrseptœr] *nm* (*Aviat*)
interceptor *m*

interception [ɛ̃tɛrsepsjɔ̃] *nf* intercepción *f*;
avion d'~ interceptor *m*

intercession [ɛ̃tɛrsɛsjɔ̃] *nf* intercesión *f*

interchangeabilité [ɛ̃tɛrʃɑ̃ʒabilite] *nf*
intercambiabilidad *f*

interchangeable [ɛ̃tɛrʃɑ̃ʒabl] *adj*
intercambiable

interclasse [ɛ̃tɛrklas] *nm* descanso

interclubs [ɛ̃tɛrklob] *adj* entre clubes *inv*

intercommunal, e, -aux [ɛ̃tɛrkɔmynal, o]
adj intermunicipal

intercommunautaire [ɛ̃tɛrkɔmynɔtɛr] *adj*
intercomunitario(-a)

intercontinental, e, -aux [ɛ̃tɛrkɔ̃tinɑ̃tɑl, o]
adj intercontinental

intercostal, e, -aux [ɛ̃tɛrkɔstɑl, o] *adj*
intercostal

interdépartemental, e, -aux [ɛ̃tɛrdepartɑ̃mɑtɑl, o] *adj* interdepartamental

interdépendance [ɛ̃tɛrdepɑ̃dɑ̃s] *nf*
interdependencia

interdépendant, e [ɛ̃tɛrdepɑ̃dɑ̃, ɑ̃t] *adj*
interdependiente

interdiction [ɛ̃tɛrdiksɔ̃] *nf* interdicción *f*,
prohibición *f*; **~ de fumer** prohibido *ou* se
prohibe fumar; **~ de séjour** interdicción de
residencia

interdire [ɛ̃tɛrdir] *vt* prohibir; (*Admin, Rel*:
personne) inhabilitar; **~ qch à qn** prohibir algo
a algn; **~ à qn de faire qch** prohibir a algn

hacer algo; (*subj: chose*) impedir que algn haga
algo; **s'~ qch** (*éviter*) privarse de algo; **il**
s'interdit d'y penser se niega a pensar en
ello

interdisciplinaire [ɛ̃tɛrdisiplinɛr] *adj*
interdisciplinar

interdit, e [ɛ̃tɛrdi, it] *pp de interdire* ▷ *adj*
(*stupéfait*) estupefacto(-a); (*prêtre*)
inhabilitado(-a), incapacitado(-a); (*écrivain*)
vedado(-a); (*livre*) censurado(-a) ▷ *nm* pauta;
prononcer l'~ contre qn vetar a algn; **film ~**
aux moins de 18/13 ans película prohibida a
los menores de 18/13 años; **sens/**
stationnement ~ dirección *f*/
estacionamiento prohibido(-a); **interdit de**
chéquier persona a la que se le deniega un *talonario*
de cheques; **interdit de séjour** expulsado(-a)

intéressant, e [ɛ̃tɛresɑ̃, ɑ̃t] *adj* interesante;
faire l'~ hacerse el interesante

intéressé, e [ɛ̃tɛrese] *adj* interesado(-a)
▷ *nm/f*: **l'~, e** el(la) interesado(-a)

intéressement [ɛ̃tɛresmɑ̃] *nm* (*aux bénéfiques*)
participación *f*

intéresser [ɛ̃tɛrese] *vt* (*élèves etc*) interesar;
(*Admin: mesure, loi*) concernir; (*Comm: aux*
bénéfiques) dar participación *en*; **ce film m'a**
beaucoup intéressé he encontrado muy
interesante esta película; **ça n'intéresse**
personne eso no interesa a nadie; **~ qn dans**
une affaire hacer partícipe a algn *en* un
negocio; **~ qn à qch** interesar a algn *en* algo;
s'~ à qn/à ce que fait qn/qch interesarse por
algn/por lo que hace algn/algo; **s'~ à un**
sport interesarse por un deporte

intérêt [ɛ̃tɛrɛ] *nm* interés *msg*; (*avantage,*
originalité): **l'~ de ...** lo interesante de ...;
intérêts *nmlpl* (*avantage*) intereses *mpl*; **porter**
de l'~ à qn interesarse por algn; **agir par ~**
actuar por interés; **avoir des ~s dans une**
société tener intereses *en* una compañía; **il**
a ~ à acheter cette voiture le interesa
comprar ese coche; **tu aurais ~ à te taire!**
¡más te vale callarte!; **il y a ~ à ...** interesa ...;
intérêt composé interés compuesto

interface [ɛ̃tɛrfas] *nf* (*Inform*) interfaz *m*

interférence [ɛ̃tɛrferɑ̃s] *nf* interferencia

interférer [ɛ̃tɛrfɛrɛ] *vi* (*Phys*) interferir; (*fig*):
~ (*avec*) interferir (*en*)

intergouvernemental, e, -aux [ɛ̃tɛrguver-
nɑ̃mɑtɑl, o] *adj* intergubernamental

intérieur, e [ɛ̃tɛrjœr] *adj* interior ▷ *nm*
interior *m*; **ministère de l'~** ministerio del
Interior; **un ~ bourgeois/confortable** una
decoración burguesa/confortable; **à l'~ (de)**
en el interior *ou* dentro *ou* adentro (*esp Am*)
(*de*); (*fig*) dentro (*de*); **en ~** (*Ciné*) *en*
interiores; **vêtement/veste/chaussures d'~**
prenda/chaqueta/zapatos *mpl* de estar *en* casa

intérieurement [ĕterjærmā] *adv* por dentro
intérím [ĕterim] *nm* interinidad *f*; (travail) trabajo temporal; **assurer l'~ (de qn)** hacer la interinidad (de algn); **travailler en -** trabajar a través de una empresa de trabajo temporal; **par -** *adj* interino(-a) ▷ *adv* de interino

intérimaire [ĕterimer] *adj* interino(-a) ▷ *nm/f* trabajador(a) *m/f* de una empresa de trabajo temporal; **personnel -** personal *m* interino

intérioriser [ĕterjorize] *vt* interiorizar

interjection [ĕterʒeksjō] *nf* interjección *f*

interjeter [ĕterʒate] *vt* (appel) interponer

interligne [ĕterlɛ̃] *nm* línea; (Mus) espacio; **simple/double -** un-/doble espacio

interlocuteur, -trice [ĕterlokytœr, tris] *nm/f* interlocutor(a); **interlocuteur valable** (Pol) interlocutor válido

interlope [ĕterlop] *adj* fraudulento(-a); (milieu, bar) sospechoso(-a)

interloquer [ĕterloke] *vt* desconcertar

interlude [ĕterlyd] *nm* interludio

intermède [ĕtermed] *nm* intermedio;

intermède chanté/dansé intermedio con canto/con baile

intermédiaire [ĕtermedjer] *adj*

intermedio(-a) ▷ *nm/f* intermediario(-a);

intermédiaires *nmpl* (Comm) intermediarios *mpl*; **par l'~** de por mediación de

interminable [ĕterminabl] *adj* interminable

interminablement [ĕterminablēmā] *adv* interminablemente

interministériel, le [ĕterministerjel] *adj*:

comité - comité *m* interministerial

intermittence [ĕtermintās] *nf*: **par -** (travailler) con intermitencias; (entendre qch) a intervalos

intermittent, e [ĕtermitā, āt] *adj*

intermitente; (source, fontaine) irregular; (efforts) discontinuo(-a)

internat [ĕterna] *nm* internado; (Méd:

fonction) interno; (: concours) = MIR

international, e, -aux [ĕternasjōnal, o] *adj*

internacional ▷ *nm/f* (Sport) jugador(a) internacional

internationalisation [ĕternasjōnalizās] *nf* internacionalización *f*

internationaliser [ĕternasjōnalize] *vt* internacionalizar

internationalisme [ĕternasjōnalism] *nm* internacionalismo

internaute [ĕternot] *nm/f* internauta, usuario(-a) de Internet

interne [ĕtern] *adj* interno(-a) ▷ *nm/f* (élève) interno(-a); (Méd) médico(-a) interno(-a)

internement [ĕternēmā] *nm* (Méd)

internamiento; (Pol) reclusión *f*

interner [ĕterne] *vt* (réfugiés, soldats) recluir; (Méd) internar

interparlementaire [ĕterparlēmāter] *adj* interparlamentario(-a)

interpellation [ĕterpelasjō] *nf* interpelación *f*; (Pol) detención *f*

interpeller [ĕterpøle] *vt* interpelar; (police) detener

interphone [ĕterfɔ̃] *nm* interfono; (d'un appartement) portero automático

interplanétaire [ĕterplaneter] *adj* interplanetario(-a)

INTERPOL [ĕterpɔl] *sigle m* INTERPOL *f*

interpolar [ĕterpøle] *vt* interpolar

interposer [ĕterpoze] *vt* interponer;

s'interposer *vpr* interponerse; **par personnes interposées** por un intermediario

interprétariat [ĕterpretarja] *nm*,

interprétation [ĕterpretasjō] ▷ *nf* interpretación *f*

interprète [ĕterpret] *nm/f* intérprete *m/f*;

être l'~ de qn/de qch ser el portavoz de algn/de algo

interpréter [ĕterprete] *vt* interpretar

interprofessionnel, le [ĕterprɔfɛsjōnel] *adj* interprofesional

interrogateur, -trice [ĕterɔgatœr, tris] *adj* interrogante ▷ *nm/f* (Scol) examinador(a)

interrogatif, -ive [ĕterɔgatif, iv] *adj* interrogativo(-a)

interrogation [ĕterɔgasjō] *nf* interrogación *f*;

interrogation écrite/orale (Scol) control *m* escrito/oral; **interrogation directe/indirecte** (Ling) interrogación directa/indirecta

interrogatoire [ĕterɔgatwar] *nm* interrogatorio

interroger [ĕterɔʒe] *vt* interrogar; (données) consultar; (candidat) examinar; **s'interroger** *vpr* preguntarse; **- qn (sur qch)** preguntar a algn (por algo); **- qn du regard** preguntar a algn con la mirada

interrompre [ĕterɔpr] *vt* interrumpir; (circuit électrique, communications) cortar;

s'interrompre *vpr* interrumpirse

interrupteur [ĕteryptœr] *nm* interruptor *m*; **interrupteur à bascule** interruptor basculante

interruption [ĕterypsjō] *nf* interrupción *f*; **sans -** sin interrupción; **interruption (volontaire) de grossesse** interrupción (voluntaria) del embarazo

interscolaire [ĕterskøler] *adj* interescolar

intersection [ĕterseksjō] *nf* intersección *f*

intersidéral, e, -aux [ĕtersideral, o] *adj* intersidereal

interstice [ĕterstis] *nm* intersticio

intersyndical, e, -aux [ĕtersēdikal, o] *adj*

intersindical

intertitre [ɛ̃tɛrtitr] *nm* leyenda

interurbain, e [ɛ̃tɛryrbɛ̃, ɛn] *adj*
interurbano(-a) ▷ *nm*: **l'**~ el servicio telefónico interurbano

intervalle [ɛ̃tɛrvɑ̃l] *nm* intervalo; **à deux mois d'~** con dos meses de intervalo; **à ~s rapprochés** con mucha frecuencia; **par ~s a ratos**; **dans l'~** mientras tanto

intervenant, e [ɛ̃tɛrvənɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir
intervenir ▷ *nm/f* intervector(a)

intervenir [ɛ̃tɛrvənir] *vi* (*survenir*) ocurrir, tener lugar; (*circonstances, volonté etc*) influir; ~ **dans** intervenir en; ~ (**pour faire qch**) intervenir (para hacer algo); ~ **auprès de qn/ en faveur de qn** interceder ante algn/en favor de algn; **la police a dû ~** la policía tuvo que intervenir; **les médecins ont dû ~** los médicos tuvieron que intervenir

intervention [ɛ̃tɛrvəsɔ̃ʃ] *nf* intervención f; **intervention (chirurgicale)** intervención (quirúrgica); **prix d'intervention** precio de intervención; **intervention armée** intervención armada

interventionnisme [ɛ̃tɛrvəsɔ̃ʃnism] *nm*
intervencionismo

interventionniste [ɛ̃tɛrvəsɔ̃ʃnist] *adj*
intervencionista

intervenu [ɛ̃tɛrv(ə)ny] *pp* de **intervenir**
intervenir [ɛ̃tɛrvɛtir] *vt* invertir; ~ **les rôles** invertir los papeles

interviendrai [ɛ̃tɛrvjɛ̃dʁe], **interviens** [ɛ̃tɛrvjɛ̃] *vb* voir **intervenir**

interview [ɛ̃tɛrvju] *nf* interviú f, entrevista

interviewer [vb ɛ̃tɛrvjuvɛ, n ɛ̃tɛrvjuvœʁ] *vt*
entrevistar a ▷ *nm* entrevistador(a)

interviens [ɛ̃tɛrvjɛ̃] *vb* voir **intervenir**

intestat [ɛ̃tɛsta] *adj* (*Jur*): **décéder ~** morir sin testar

intestin, e [ɛ̃tɛstɛ̃, in] *adj*: **querelles/luttes ~es** querellas *fpl*/luchas *fpl* internas ▷ *nm* intestino; **intestin grêle** intestino delgado

intestinal, e, -aux [ɛ̃tɛstinal, o] *adj*
intestinal; **occlusion/perforation ~e** oclusión f/perforación f intestinal

intime [ɛ̃tim] *adj* íntimo(-a); (*convictions*) profundo(-a) ▷ *nm/f* íntimo(-a)

intimement [ɛ̃timmɑ̃] *adv* (*persuadé etc*) profundamente; (*liés etc*) íntimamente

intimer [ɛ̃time] *vt* (*Jur*: *citer*) citar; (: *signifier légalement*) notificar; ~ **à qn l'ordre de faire** ordenar a algn hacer

intimidant, e [ɛ̃timidɑ̃, ɑ̃t] *adj* intimidante
intimidation [ɛ̃timidasɔ̃ʃ] *nf*: **manœuvres d'~** intimidación f

intimider [ɛ̃timide] *vt* intimidar

intimiste [ɛ̃timist] *adj* intimista

intimité [ɛ̃timite] *nf* intimidad f; **dans l'~** en

la intimidad; (*sans formalités*) informalmente

intitulé [ɛ̃tityle] *nm* (*d'une loi, d'un jugement*)

epígrafe *m*; (*d'un ouvrage, chapitre*) título

intituler [ɛ̃tityle] *vt*: **comment a-t-il intitulé son livre?** ¿cómo tituló su libro?; **s'intituler** *vpr* (*ouvrage*) titularse; (*personne*) llamarse, denominarse

intolérable [ɛ̃tɔlərabl] *adj* (*chaleur*)

insoporable; (*inadmissible*) intolerable

intolérance [ɛ̃tɔlərɑ̃s] *nf* intolerancia; ~ **à** (*Méd*) intolerancia a

intolérant, e [ɛ̃tɔlərɑ̃, ɑ̃t] *adj* intolerante

intonation [ɛ̃tɔnasɔ̃ʃ] *nf* entonación f

intouchable [ɛ̃tuʃabl] *adj* (*fig*) intocable; (*Rel*) inviolable

intoxication [ɛ̃tɔksikasɔ̃ʃ] *nf* intoxicación f; (*fig*) contaminación f; **intoxication**

alimentaire intoxicación alimenticia

intoxiqué, e [ɛ̃tɔksike] *adj*, *nm/f*
intoxicado(-a)

intoxiquer [ɛ̃tɔksike] *vt* (*aussi fig*) intoxicar; (*fig*) contaminar; **s'intoxiquer** *vpr*

intoxicarse

intradermique [ɛ̃tʁadɛrmik] *adj*

intradérmico(-a)

intraduisible [ɛ̃tʁadɥizibl] *adj* (*aussi fig*) intraducible

intraitable [ɛ̃tʁetabl] *adj* despiadado(-a); ~ (**sur**) intransigente (en); **demeurer ~** permanecer inflexible

intramusculaire [ɛ̃tʁamyskylɛʁ] *adj*, *nf*:

(**injection**) ~ (*injection f*) intramuscular f

intransigence [ɛ̃tʁɑ̃ziʒɑ̃s] *nf* intransigencia

intransigeant, e [ɛ̃tʁɑ̃ziʒɑ̃, ɑ̃t] *adj*

intransigente; (*morale, passion*) firme

intransitif, -ive [ɛ̃tʁɑ̃zitif, iv] *adj*
intransitivo(-a)

intransportable [ɛ̃tʁɑ̃spɔʁtabl] *adj* (*blessé*) que no se puede trasladar; (*objet*) que no se puede transportar

intraveineuse [ɛ̃tʁavɛnøz] *nf* intravenosa

intraveineux, -euse [ɛ̃tʁavɛnø, øz] *adj*:
(**injection**) **intraveineuse** (*inyección f*) intravenosa

intrépide [ɛ̃tʁɛpid] *adj* intrépido(-a); (*inébranlable*) tenaz

intrépidité [ɛ̃tʁɛpidite] *nf* intrepidez f

intrigant, e [ɛ̃tʁigɑ̃, ɑ̃t] *adj* intrigante

intrigue [ɛ̃tʁig] *nf* intriga; (*liaison amoureuse*) aventura

intriguer [ɛ̃tʁige] *vi, vt* intrigar

intrinsèque [ɛ̃tʁɛ̃sek] *adj* intrínseco(-a)

introduction [ɛ̃tʁɔdyksɔ̃ʃ] *nf* introducción f, incorporación f; **paroles/chapitre d'~** palabras *fpl*/capítulo de introducción; **lettre/mot d'~** carta/nota de presentación

introduire [ɛ̃tʁɔdyir] *vt* introducir; (*visiteur*) hacer pasar a; (*mots*) incorporar; **s'introduire**

vpr introducirse; ~ **qn** **auprès de qn** conducir a algn ante algn; ~ **qn** **dans un club** introducir a algn en un club; **s'~ dans** introducirse en; ~ **une correction au clavier** teclear una corrección

introduit, e [ɛ̃tʁodɥi, it] *pp de introduire*
▷ **adj**: **bien** ~ (personne) bien relacionado(-a)

intriniser [ɛ̃tʁonize] *vt* entronizar

introspection [ɛ̃tʁɔspeksjɔ̃] *nf* introspección *f*

introuvable [ɛ̃tʁuvabl] *adj* (personne)

ilocalizable; (Comm; rare: édition, livre)

imposible de encontrar; **ma montre est** ~ no encuentro mi reloj por ningún sitio

introverti, e [ɛ̃tʁɔverti] *nm/f* introvertido(-a)

intrus, e [ɛ̃tʁy, yz] *nm/f* intruso(-a)

intrusion [ɛ̃tʁyzjɔ̃] *nf* intrusión *f*; (ingérence)

intrusión *f*

intuitif, -ive [ɛ̃tɥitif, iv] *adj* intuitivo(-a)

intuition [ɛ̃tɥisjɔ̃] *nf* intuición *f*; **avoir une** ~ tener un presentimiento; **avoir l'~ de qch** tener la intuición de algo; **avoir de l'~** tener intuición

intuitivement [ɛ̃tɥitmā] *adv*

intuitivamente

inusable [inyzabl] *adj* duradero(-a)

inusité, e [inyzite] *adj* (Ling) poco frecuente

inutile [inytil] *adj* inútil; (superflu)

innecesario(-a)

inutilement [inytilmā] *adv* inútilmente

inutilisable [inytilizabl] *adj* inutilizable

inutilisé, e [inytilize] *adj* inutilizado(-a)

inutilité [inytilite] *nf* inutilidad *f*

invaincu, e [ɛ̃vɛky] *adj* invicto(-a)

invalide [ɛ̃valid] *adj, nm/f* inválido(-a);

invalide de guerre inválido(-a) de guerra;

invalide du travail inválido(-a) laboral

invalider [ɛ̃valide] *vt* invalidar, anular

invalidité [ɛ̃validite] *nf* invalidez *f*

invariable [ɛ̃varjabl] *adj* invariable

invariablement [ɛ̃varjablēmā] *adv*

invariablemente

invasion [ɛ̃vazjɔ̃] *nf* (aussi *fig*) invasión *f*; (de

sauterelles, rats) plaga, invasión

investive [ɛ̃vektiv] *nf* increpación *f*

investiver [ɛ̃vektive] *vt* increpar ▷ *vi*: ~

(contre qch/qn) lanzar increpaciones

(contra algo/algn)

invendable [ɛ̃vādabl] *adj* invendible

invendu, e [ɛ̃vādy] *adj* invendido(-a)

invendus [ɛ̃vād] *nmpl* invendidos *mpl*

inventaire [ɛ̃vāter] *nm* (aussi *fig*) inventario;

faire un ~ (Comm, Jur, gén) hacer un inventario; **faire ou procéder à l'~** hacer inventario

inventer [ɛ̃vāte] *vt* inventar; (moyen) idear;

~ **de faire qch** discurrir hacer algo

inventeur, -trice [ɛ̃vātœr, tris] *nm/f*

inventor(a)

inventif, -ive [ɛ̃vātif, iv] *adj* inventivo(-a)

invention [ɛ̃vāsɔ̃] *nf* invención *f*; (objet

inventé, expédient) invento; (fable, mensonge)

ficción *f*, invención; **manquer d'~** no tener imaginación

inventivité [ɛ̃vātivite] *nf* inventiva

inventorier [ɛ̃vātɔrje] *vt* inventariar

invérifiable [ɛ̃verifjabl] *adj* improbable

inverse [ɛ̃vers] *adj* (ordre) inverso(-a); (sens)

inverso(-a), contrario(-a) ▷ *nm*: **l'~** lo

contrario; **en proportion** ~ en proporción

inversa; **dans l'ordre** ~ en orden inverso;

dans le sens ~ **des aiguilles d'une montre**

en sentido contrario a las agujas del reloj; **en**

ou dans le sens ~ en sentido contrario; **à l'~**

al contrario

inversement [ɛ̃versēmā] *adv* inversamente

inverser [ɛ̃verse] *vt* invertir

inversion [ɛ̃versjɔ̃] *nf* inversión *f*

invertébré, e [ɛ̃vertebre] *adj*

invertibrado(-a) ▷ *nm* invertibrado

inverti, e [ɛ̃verti] *nm/f* invertido(-a)

investigation [ɛ̃vestigasjɔ̃] *nf* investigación *f*

investir [ɛ̃vestir] *vt* (personne) invertir; (Mil)

cercar, sitiar; (argent, capital) invertir ▷ *vi*

invertir; ~ **qn** **de** (d'une fonction, d'un pouvoir)

invertir a algn con

investissement [ɛ̃vestismā] *nm* inversión *f*

investisseur [ɛ̃vestiscœr] *nm* inversor(a)

investiture [ɛ̃vestityr] *nf* investidura

invétéré, e [ɛ̃veterē] *adj* inveterado(-a);

(bavard, buveur) empedernido(-a)

invincible [ɛ̃vɛsibl] *adj* (ennemi, armée, obstacle)

invencible; (argument) irrefutable; (charme)

irresistible

inviolabilité [ɛ̃vjɔlabilitē] *nf*:

~ **parlementaire** inviolabilidad *f*

parlamentaria

inviolable [ɛ̃vjɔlabl] *adj* inviolable

invisible [ɛ̃vizibl] *adj* invisible; **il est** ~

aujourd'hui (*fig*) hoy no está para nadie

invitation [ɛ̃vitasjɔ̃] *nf* invitación *f*; **à/sur l'~**

de qn por/a invitación de algn; **carte/lettre**

d'~ tarjeta/carta de invitación

invite [ɛ̃vit] *nf* invite *m*, invitación *f*

invité, e [ɛ̃vite] *nm/f* invitado(-a)

inviter [ɛ̃vite] *vt* invitar; ~ **qn à faire qch**

(engager, exhorter) invitar a algn a hacer algo;

~ **à qch** (à la méfiance) incitar a algo; (à la

promenade, méditation) invitar a algo

invivable [ɛ̃vivabl] *adj* insoportable

involontaire [ɛ̃vɔltœr] *adj* involuntario(-a)

involontairement [ɛ̃vɔltœrmā] *adv*

involuntariamente

invoquer [ɛ̃vɔke] *vt* invocar; (excuse, argument)

invocar, alegar; (loi, texte) apelar; (jeunesse,

ignorance) alegar; ~ **la clémence/le secours**

de qn implorar la clemencia/la ayuda de algn

invraisemblable [ɛvrɛsɛabl] *adj* (histoire) inverosímil; (aplomb, toupet) increíble
invraisemblance [ɛvrɛsɛablãs] *nf* inverosimilitud *f*
invulnérable [ɛvylnɛrabl] *adj* invulnerable; ~ à invulnérable *a*
iode [jɔd] *nm* yodo
ion [jɔ] *nm* ión *m*
ionique [jɔnik] *adj* (Archit) jónico(-a); (Science) iónico(-a)
iota [jɔta] *nm*: **sans changer un - sin** cambiar un ápice
iPod® [aipɔd, ipɔd] *nm* iPod® *m*
irai *etc* [ire] *vb* voir **aller**
irak [irak] *nm* Irak *m*
irakien, ne [irakjɛ, jɛn] *adj* iraquí ▷ *nm/f*:
Irakien, ne iraquí *m/f*
Iran [irā] *nm* Irán *m*
iranien, ne [iranjɛ, jɛn] *adj* iraní ▷ *nm* (Ling) iraní *m* ▷ *nm/f*: **Iranien, ne** iraní *m/f*
Iraq [irak] *nm* = **Irak**
iraquien, ne [irakjɛ, jɛn] *adj, nm/f* = **irakien**
irascible [irasibl] *adj* irascible
irises *etc* [irjɔ] *vb* voir **aller**
iris [iris] *nm* (Bot) lirio; (Anat) iris *m* inv
irisé, e [irize] *adj* irisado(-a)
irlандаis, e [irlɔde, ez] *adj* irlandés(-esa) ▷ *nm* (Ling) irlandés *m* ▷ *nm/f*: **Irlandais, e** irlandés(-esa); **les I-** los irlandeses
Irlande [irlɔd] *nf* Irlanda; **la mer d'~** el mar de Irlanda; **Irlande du Nord/Sud** Irlanda del Norte/Sur
ironie [ironi] *nf* ironía; **ironie du sort** ironía del destino
ironique [ironik] *adj* irónico(-a)
ironiquement [ironikmā] *adv* irónicamente
ironiser [ironize] *vi* ironizar
irons *etc* [irɔ] *vb* voir **aller**
IRPP [ierpepe] *sigle m* (= *impôt sur le revenu des personnes physiques*) = RPF *m* (= *Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas*)
irradiation [iradjasjɔ] *nf* irradiación *f*
irradier [iradje] *vi* irradiar ▷ *vt* irradiar, difundir
irraisonné, e [irezɔne] *adj* irrazonable
irrationnel, le [irasjɔnel] *adj* irracional
irratrapable [iratrapabl] *adj* (retard) irrecuperable; (bêvue) insubsanable
irréalisable {irealizabl} *adj* irrealizable
irréalisme {irealism} *nm* falta de realismo
irréaliste {irealist} *adj* irrealista
irréalité {irealite} *nf* irrealidad *f*
irrecevable [irɛs(ə)vabl] *adj* inadmisible
irréconciliable {irekɔsiljabl} *adj* irreconciliable
irrecouvrable {irekuvrabl} *adj* incobrable, irrecuperable
irrécupérable {irekyperabl} *adj*

irrecuperable
irrécusable {irekyzabl} *adj* (Jur) irrecusable
irréductible {iredyktibl} *adj* irreductible; (volonté) férreo(-a)
irréductiblement {iredyktiblēmā} *adv* irreductiblemente
irréel, le {ireel} *adj* irreal; (Ling): (mode) ~ (modo) condicional *m* ou hipotético
irréfléchi, e {irefleʃi} *adj* irreflexivo(-a); (geste, mouvement, acte) inconsciente
irréfutable {irefytabl} *adj* irrefutable
irréfutablement {irefytablēmā} *adv* irrefutablemente
irrégularité {iregylarite} *nf* irregularidad *f*;
irrégularités *nfpl* irregularidades *fpl*;
(inégalité) desigualdades *fpl*
irrégulier, -ière {iregylje, jɛr} *adj* irregular; (développement, accélération) irregular, desigual; (peu honnête) deshonesto(-a)
irrégulièrement {iregyljermā} *adv* irregularmente
irremédiable {iremedjabl} *adj* irremediable
irremédiablement {iremedjablēmā} *adv* irremediablemente
irremplaçable {irāplasabl} *adj* irremplazable; (personne) irremplazable, insustituible
irréparable {ireparabl} *adj* (aussi fig) irreparable
irrépréhensible {irepreāsilbl} *adj* irreprehensible
irrépressible {irepresibl} *adj* irreprimible
irréprochable {ireproʃabl} *adj* (personne, vie) irreprochable, intachable; (tenue, toilette) intachable
irrésistible {irezistibl} *adj* irresistible; (concluant; logique) contundente; (qui fait rire) graciosísimo(-a)
irrésistiblement {irezistiblēmā} *adv* irresistiblemente
irrésolu, e {irezɔly} *adj* irresoluto(-a)
irrésolution {irezɔlysɔ} *nf* irresolución *f*
irrespectueux, -euse {irespektɥø, øz} *adj* irrespetuoso(-a)
irrespirable {irespirabl} *adj* (aussi fig) irrespirable
irresponsabilité {irespɔsabilite} *nf* irresponsabilidad *f*
irresponsable {irespɔsabl} *adj, nm/f* irresponsable *m/f*
irrévérencieux, -euse {ireverāsjø, jøz} *adj* irreverente
irréversible {ireversibl} *adj* irreversible
irréversiblement {ireversiblēmā} *adv* irreversiblemente
irrévocable {irevɔkabl} *adj* irrevocable
irrévocablement {irevɔkablēmā} *adv* irrevocablemente

irrigation [irigasjɔ] *nf* irrigación *f*
irriguer [irige] *vt* irrigar
irritabilité [iritabilite] *nf* irritabilidad *f*
irritable [iritabl] *adj* irritable
irritant, e [iritā, āt] *adj* irritante
irritation [iritasjɔ] *nf* (colère) irritación *f*, enfado; (inflammation) irritación
irrité, e [irite] *adj* irritado(-a)
irriter [irite] *vt* irritar; **s'~ contre qn/de qch** irritarse con algn/por algo
irruption [irypsɔ] *nf* irrupción *f*; **faire ~ dans un endroit/chez qn** irrumpir en un lugar/en casa de algn
ISBN [iesbeɛn] *sigle m* (= International Standard Book Number) ISBN *m* (= Número Internacional Uniforme para los Libros)
ISF [iesɛf] *sigle m* = *impôt de solidarité sur la fortune*
Islam [islam] *nm*: **l'~** el Islam
islamique [islamik] *adj* islámico(-a)
islandais, e [islāde, ez] *adj* islandés(-esa) ▷ *nm* (Ling) islandés *m* ▷ *nm/f*: **Islandais, e** islandés(-esa)
Islande [islād] *nf* Islandia
isocèle [izɔsɛl] *adj* isósceles *inv*
isolant, e [izɔlā, āt] *adj, nm* aislante *m*
isolateur [izɔlatœr] *nm* aislador *m*
isolation [izɔlasjɔ] *nf*: **isolation acoustique/thermique** aislamiento acústico/térmico
isolationnisme [izɔlasjonism] *nm*
 aislacionismo
isolé, e [izɔle] *adj* (aussi *fig*) aislado(-a); (éloigné) apartado(-a)
isolement [izɔlmā] *nm* aislamiento
isolément [izɔlemā] *adv* aisladamente
isoler [izɔle] *vt* (aussi *fig*) aislar; **s'isoler** *vpr* (pour travailler) aislarse
isoloir [izɔlwar] *nm* cabina electoral
isorel® [izɔrel] *nm* aglomerado
isotherme [izɔterm] *adj* isotermo

Israël [israɛl] *nm* Israel *m*
israélien, ne [israɛljɛ, jɛn] *adj* israelí ▷ *nm/f*: **Israélien, ne** israelí *m/f*
israélite [israelit] *adj* (Rel) israelita ▷ *nm/f*: **Israélite** israelita *m/f*
issu, e [isy] *adj*: ~ **de** descendiente de; (fig) resultante de
issue [isy] *nf* salida; (solution) salida, solución *f*; à **l'~** de al concluir; **chemin/rue sans ~** camino/calle *f* sin salida; **issue de secours** salida de socorro
Istamboul [istābul], **Istanbul** [istābul] *n* Estambul
isthme [ism] *nm* istmo
Italie [itali] *nf* Italia
italien, ne [italjɛ, jɛn] *adj* italiano(-a) ▷ *nm* (Ling) italiano ▷ *nm/f*: **Italien, ne** italiano(-a)
italique [italik] *nm*: (**mettre un mot**) **en ~(-s)** (poner una palabra) en cursiva
item [item] *nm* ítem *m*
itératif, -ive [iteratif, iv] *adj* iterativo(-a), reiterado(-a)
itinéraire [itinerɛr] *nm* itinerario
itinérant, e [itinerā, āt] *adj* itinerante
IUT *sigle m* (= Institut universitaire de technologie) voir **institut**
IVG [iveʒe] *sigle f* (= interruption volontaire de grossesse) interrupción *f* voluntaria del embarazo
ivoire [ivwar] *nm* marfil *m*
ivoirien, ne [ivwarjɛ, jɛn] *adj* marfileño(-a) ▷ *nm/f*: **Ivoirien, ne** marfileño(-a)
ivraie [ivɛrɛ] *nf*: **séparer le bon grain de l'~** (fig) separar el grano de la cizaña
ivre [ivr] *adj* (saoul) ebrio(-a), beodo(-a); ~ **de colère/de bonheur** ebrio(-a) de ira/de felicidad; ~ **mort** borracho perdido
ivresse [ivres] *nf* embriaguez *f*
ivrogne [ivrɔɲ] *nm/f* borracho(-a)

Jj

J, j [ʒi] *nm inv* (lettre) **J, j** f; **jour J** = día m D; **J comme Joseph** J de José

j' [ʒ] *pron voir je*

jabot [ʒabo] *nm* (Zool) buche m; (de vêtement) chorrera

jacasser [ʒakase] *vi* cotorrear

jachère [ʒaʔeR] *nf*: (**être en** ~ (estar) en barbecho

jacinthe [ʒasɛt] *nf* jacinto; **jacinthe des bois** jacinto silvestre

jack [(d)ʒak] *nm* jack m

jacquard [ʒakar] *adj inv* jacquard

jacquerie [ʒakRi] *nf* motín m

jade [ʒad] *nm* jade m

jadis [ʒadis] *adv* antaño

jaguar [ʒagwar] *nm* jaguar m

jaillir [ʒajɛR] *vi* (liquide) brotar; (fig) surgir

jaillissement [ʒajismã] *nm* (v vb) brote m; surgimiento

jais [ʒɛ] *nm* azabache m; (**d'un noir**) de ~ (negro) azabache

jalon [ʒalɔ] *nm* (aussi fig) jalón m, hito; **poser des -s** (fig) preparar el terreno

jalonner [ʒalone] *vt* (aussi fig) jalonar

jalousement [ʒaluzmã] *adv* celosamente

jalouser [ʒaluze] *vt* envidiar

jalousie [ʒaluzi] *nf* celos mpl; (store) celosía

jaloux, -se [ʒalu, uz] *adj* (envieux) envidioso(-a); (possessif) celoso(-a); **être ~ de qn/qch** estar celoso(-a) de algn/algo, tener envidia de algn/algo

jamaïcain, e [ʒamaikɛ, ɛn], **jamaïquain, e** [ʒamaikɛ, ɛn] *adj* jamaicano(-a) ▷ *nm/f*:

Jamaïcain, e jamaicano(-a)

Jamaïque [ʒamaik] *nf* Jamaica

jamais [ʒame] *adv* nunca, jamás; (*sans négation*) alguna vez; ~ **de la vie!** ¡nunca jamás!; **ne ... - no ... nunca**; **si ... si ... si alguna vez ...; à (tout) - , pour - para siempre**

jambage [ʒãbaʒ] *nm* (de lettre) trazo; (de porte etc) jamba

jambe [ʒãb] *nf* (Anat) pierna; (*d'un cheval*) pata; (*d'un pantalon*) pernil m; **à toutes -s** a toda

velocidad

jambières [ʒãbjɛR] *nfpl* polainas fpl; (Sport) espinilleras fpl

jambon [ʒãbɔ] *nm* jamón m; **jambon cru/ fumé** jamón crudo/ahumado

jambonneau, x [ʒãbono] *nm* lacón m

jante [ʒãt] *nf* llanta

janvier [ʒãvje] *nm* enero; *voir aussi juillet*

Japon [ʒapɔ] *nm* Japón m

japonais, e [ʒapɔne, ez] *adj* japonés(-esa) ▷ *nm* (Ling) japonés m ▷ *nm/f*: **Japonais, e** japonés(-esa)

japonaiserie [ʒapɔnezRi] *nf* objeto de arte japonés

jappement [ʒapmã] *nm* gañido

japper [ʒape] *vi* gañir

jaquette [ʒaket] *nf* (de femme) chaqueta; (*d'homme*) chaqué m; (*d'un livre*) sobrecubierta

jardin [ʒardɛ] *nm* jardín m; **jardin botanique** jardín botánico; **jardin d'acclimatation** zoo de especies exóticas; **jardin d'enfants** jardín de infancia; **jardin potager** huerto; **jardin public** parque m público; **jardins suspendus** jardines mpl colgantes

jardinage [ʒardinaʒ] *nm* jardinería

jardiner [ʒardine] *vi* cuidar el jardín

jardinet [ʒardine] *nm* jardincillo

jardinier, -ière [ʒardinje, jɛR] *nm/f* jardinero(-a); **jardinier paysagiste** jardinero(-a) artístico(-a)

jardinière [ʒardinjɛR] *nf* (de fenêtr) jardinera;

jardinière d'enfants educadora infantil;

jardinière (de légumes) (Culin) menestra

jargon [ʒargɔ] *nm* jerga

jarre [ʒar] *nf* tinaja

jarret [ʒare] *nm* (Anat) corva; (Culin) morcillo

jarretelle [ʒartɛl] *nf* liga

jarretièrre [ʒartjɛR] *nf* liga

jars [ʒar] *nm* ganso

jaser [ʒaze] *vi* charlar; (*indiscrètement*) cotorrear; (*médire*) cotillear

jasmin [ʒasmɛ] *nm* jazmín m

jaspe [ʒasp] *nm* jaspe m

jatte [ʒat] *nf* cuenco
jauge [ʒoʒ] *nf* (*capacité*) capacidad *f*; (*d'un navire*) arqueo; (*instrument*) espilla, varilla graduada; **jauge (de niveau) d'huile** indicador *m* (del nivel) de aceite
jauger [ʒoʒe] *vt* (*mesurer*) calibrar; (*fig*) juzgar ▷ *vi* (*Naut*): ~ **six mètres/3000 tonneaux** tener seis metros de calado/una capacidad de 3000 toneladas
jaunâtre [ʒonatr] *adj* amarillento(-a)
jaune [ʒon] *adj* amarillo(-a) ▷ *nm* amarillo; (*aussi*: **jaune d'œuf**) yema ▷ *nm/f* (*péj*): **Jaune** (*de race jaune*) amarillo(-a); (*briseur de grève*) esquirol(a) ▷ *adv*: **rire** - (*fam*) reír falsamente
jaunir [ʒonir] *vt* amarillear ▷ *vi* amarillear(*se*)
jaunisse [ʒonis] *nf* ictericia
java [ʒava] *nf* Java; **faire la java** (*fam*) estar de juerga
javanais, e [ʒavanɛ, ɛz] *adj* (Géo) javanés(-esa) ▷ *nm* (Ling) javanés *m*; (*type d'argot*) argot convencional consistente en intercalar las sílabas "va" o "av" en las palabras ▷ *nm/f*: **Javanais, e** javanés(-esa)
javel [ʒavɛl] *nf* voir **eau**
javelliser [ʒavelize] *vt* desinfectar con lejía
javelot [ʒavlo] *nm* jabalina; **faire du** - hacer jabalina
jazz [dʒaz] *nm* jazz *m*
J.-C. [ʒisɛ] *abr* = **Jésus-Christ**
je [ʒɛ] *pron* yo
jean [dʒɛn] *nm* (Textile) tela vaquera; (*pantalon*) vaqueros *mpl*, blue-jean(s) *m(pl)* (*esp Am*)
jeannette [ʒanɛt] *nf* (*planchette*) tabla pequeña para planchar; (*Scoutisme*) niña scout
jeep [(d)ʒip] *nf* jeep *m*
jerémiades [ʒeremjad] *nfpl* jeremiada, lloriqueos *mpl*
jerrykan [dʒerikan] *nm* bidón *m* de reserva
jersey [ʒɛrʒɛ] *nf* Jersey *m*
jersey [ʒɛrʒɛ] *nm* jersey *m*; **point de** - (*Tricot*) punto de jersey
Jérusalem [ʒeryzalm] *n* Jerusalén
jésuite [ʒezɥit] *nm* jesuita *m*
Jésus-Christ [ʒɛzykri(st)] *n* Jesucristo; **600 avant/après** - ou **J.-C.** en el año 600 antes/ después de Jesucristo ou **J.C.**
jet¹ [dʒɛt] *nm* (*avion*) jet *m*, avión *m* a reacción
jet² [ʒɛ] *nm* (*lancer*) lanzamiento; (*distance*) tiro; (*jailissement, tuyau*) chorro; **premier** - (*fig*) bosquejo, esbozo; **arroser au** - regar a chorro; **d'un (seul)** - de un tirón, de una sola vez; **du premier** - a la primera; **jet d'eau** chorro de agua; (*fontaine*) surtidor *m*
jetable [ʒɛtabl] *adj* desechable
jeté [ʒɛte] *nm*: ~ **de lit** colcha; **jeté de table** tapete *m*

jetée [ʒɛte] *nf* (*digue*) escollera; (*Aviat*) muelle *m* de embarque
jeter [ʒɛte] *vt* (*lancer*) lanzar, botar (*Am*); (*se défaire de*) tirar; (*passerelle, pont*) construir, tender; (*bases, fondations*) establecer, sentar; (*regard*) echar; (*cri, insultes*) lanzar; (*lumière, son*) dar; ~ **l'ancre** echar el ancla; ~ **un coup d'œil (à)** echar un vistazo (a); ~ **qch à qn** lanzar algo a algn; ~ **les bras en avant/la tête en arrière** echar los brazos hacia adelante/la cabeza hacia atrás; ~ **le trouble/ l'effroi parmi** ... sembrar la confusión/el miedo entre ...; ~ **un sort à qn** echar una maldición a algn; ~ **qn dans la misère** hundir a algn en la miseria; ~ **qn dans l'embarras** meter a algn en un apuro; ~ **qn dehors** echar a algn fuera; ~ **qn en prison** meter a algn en la cárcel; ~ **l'éponge (fig)** tirar la toalla; ~ **des fleurs à qn (fig)** echar flores a algn; ~ **la pierre à qn (accuser, blâmer)** acusar a algn; **se - contre/dans/sur** arrojar contra/en/sobre; **se - dans (suj: fleuve)** desembocar en; **se - par la fenêtre** tirarse por la ventana; **se - à l'eau (fig)** lanzarse a hacer algo
jeton [ʒɛtɔ̃] *nm* ficha; **jetons** *nimpl* (*de présence*) dieta *fsg* ou prima *fsg* de asistencia
jette *etc* [ʒɛt] *vb* voir **jeter**
jeu, x [ʒø] *nm* juego; (*interprétation*) actuación *f*, interpretación *f*; (*Mus*) interpretación; (*Tech*) juego, holgura; (*défaut de serrage*) holgura; **par** - por juego; **d'entrée de** - desde el principio; **cacher son** - ocultar las intenciones; **c'est le - ou la règle du** - es el juego, son las reglas del juego; **c'est un - (d'enfant)** es un juego (de niños); **il a beau - de dire ça** le resulta fácil decir eso; **être/remettre en** - (*Football*) estar/poner en juego; **être en** - (*fig*) estar en juego; **entrer/mettre en** - (*fig*) entrar/poner en juego; **entrer dans le -/le - de qn (fig)** entrar en el juego/en el juego de algn; **se piquer ou se prendre au** - cegarse por el juego; **jouer gros** - jugar fuerte, arriesgar mucho; **jeu d'orgue(s)** registros *mpl*; **jeu de boules (activité)** juego de bolos; (*endroit*) bolera; **jeu de cartes** juego de naipes; (*paquet*) baraja; **jeu de clés/d'aiguilles (série)** juego de llaves/de agujas; **jeu de construction** juego de construcción, mecano; **jeu d'échecs** ajedrez *m*; **jeu d'écritures** traspaso de cuenta a cuenta; **jeu de hasard/de mots** juego de azar/de palabras; **jeu de l'oie** juego de la oca; **jeu de massacre (à la foire, fig)** pim pam pum *m*; **jeu de patience/de société** juego de paciencia/de salón; **jeu de physionomie** expresión *f*; **jeux de lumière** juego de luces; **Jeux olympiques** Juegos *mpl* Olímpicos

jeu-concours [jɔkɔ̃kur] (pl **jeux-concours**) nm juego concurso

jeudi [ʒœdi] nm jueves m inv; **jeudi saint** jueves santo; voir aussi **lundi**

jeun [ʒœ] à ~ adv en ayunas

jeune [ʒœn] adj joven; (récent) joven, reciente ▷ adv: **faire** ~ hacer joven; **s'habiller** ~ vestirse juvenil; **les** ~s los jóvenes; **jeune fille** muchacha, chica; **jeune homme** muchacho, chico; **jeune loup** (Écon, Pol) joven cachorro; **jeune premier** galán m; **jeunes gens** jóvenes mpl; **jeunes mariés** recién casados mpl

jeûne [ʒœn] nm ayuno

jeûner [ʒœne] vi ayunar

jeunesse [ʒœnes] nf juventud f

jf sigle f (= jeune fille) voir **jeune**

jh sigle m (= jeune homme) voir **jeune**

jiu-jitsu [ʒjyʒitsy] nm inv jiu-jitsu m

JO [ʒjo] sigle m (= Journal officiel) = BOE m (= Boletín Oficial del Estado) ▷ sigle mpl (= Jeux olympiques) JJ, OO. (= Juegos Olímpicos)

joaillerie [ʒoaʁi] nf joyería

joaillier, -ière [ʒoaʁe, ʁeʁ] nm/f joyero(-a)

job [dʒɔb] nm trabajo

jobard, e [ʒɔbar, ard] (péj) adj pánfilo(-a)

jockey [ʒɔke] nm jockey m

jogging [dʒɔɡɪŋ] nm: **faire du** ~ hacer footing

joie [ʒwa] nf (bonheur intense) alegría, gozo; (vif plaisir) alegría; **joies** nfpl (agrément) alegrías fpl; (iron: ennuis) encantos mpl

joindre [ʒwɑ̃ʁe] vb voir **joindre**

joindre [ʒwœ̃dʁ] vt juntar, unir; (qch à qch) juntar ▷ vi (se toucher) encajar; **se joindre** vpr (mains etc) unirse; ~ **qch à** (ajouter) adjuntar algo a; ~ **un fichier à un mail** (Inform) adjuntar un archivo a un correo; ~ **qn** (réussir à contacter) dar con algn, localizar a algn; ~ **les mains/talons** juntar las manos/los talones; ~ **les deux bouts** (fig) llegar a final de mes; **se** ~ à (s'unir) unirse a; (se mêler) sumarse a; **se** ~ à **qch** (participer à) sumarse a algo

joint, e [ʒwɛ̃, ɛt] pp de **joindre** ▷ adj junto(-a) ▷ nm (articulation, assemblage) junta, empalme m; (ligne, en ciment) junta; **sauter à pieds** ~s saltar con los pies juntos; ~ à (un paquet, une lettre) adjunto(-a) a; **pièce** ~e (de lettre) pieza adjunta; (de mail) archivo adjunto; **chercher/ trouver le** ~ (fig) buscar/encontrar la solución; **joint de cardan/de culasse** junta de cardán/de culata; **joint de robinet** junta de grifo; **joint universel** junta universal

jointure [ʒwɛ̃tyʁ] nf (Anat) articulación f; (Tech) empalme m, junta

joker [(d)ʒɔkɛʁ] nm (Cartes, Inform) comodín m

joli, e [ʒɔli] adj bonito(-a), lindo(-a) (Am: fam); **une** ~e **somme/situation** una buena suma/ un buen puesto; **c'est du** ~! (iron) ¡muy bonito!; **un** ~ **gâchis/travail** (iron) menudo

lfo/trabajo; **c'est bien** ~ **mais** ... está muy bien pero ...

joliment [ʒɔlimɑ̃] adv muy bien; (fam: très) muy

jonc [ʒɔ̃] nm (Bot) junco; (bague, bracelet) anillo

joncher [ʒɔ̃ʃe] vt (répandre) cubrir; (être éparé) estar esparcido(-a) por; **jonché** de cubierto de

jonction [ʒɔ̃ksjɔ̃] nf (action) unión f; (**point de**) ~ (de routes) empalme m, enlace m; (de fleuves) confluencia; **opérer une** ~ (Mil etc) reunirse

jongler [ʒɔ̃ɡle] vi hacer juegos malabares; ~ **avec** (fig) hacer malabarismos con

jongleur, -euse [ʒɔ̃ɡlœʁ, øz] nm/f malabarista m/f

jonquille [ʒɔ̃ki] nf junquillo

Jordanie [ʒɔʁdani] nf Jordania

Jordanien, ne [ʒɔʁdanjɛ, jɛn] adj jordano(-a) ▷ nm/f: **Jordanien, ne** jordano(-a)

jouable [ʒwabɪ] adj representable

joue [ʒu] nf mejilla; **mettre en** ~ apuntar

jouer [ʒwe] vt jugar; (pièce de théâtre) representar; (film, rôle) interpretar; (simuler) fingir; (morceau de musique) ejecutar, tocar ▷ vi jugar; (Mus) ejecutar, tocar; (Ciné, Théâtre) actuar; (aux cartes, à la roulette) jugar a; (bois, porte) combarse; (clé, pièce) tener juego o holgura; ~ **au héros** dárseles de héroe; ~ **sur** (miser) jugar con; ~ **de** (instrument) tocar; (fig): ~ **du couteau** manejar el cuchillo; ~ **des coudes** abrirse paso con los codos; ~ à (jeu, sport) jugar a; ~ **avec** (sa santé etc) jugar con; **se** ~ **de** (difficultés) pasar por alto; **se** ~ **de qn** (tromper) engañar a algn; ~ **un tour à qn** jugar una mala pasada a algn; ~ **la comédie** (fig) hacer teatro; ~ **à la baisse/à la hausse** (Bourse) jugar a la baja/al alza; ~ **serré** actuar con tiento; ~ **de malchance** ou **malheur** tener mala suerte; ~ **sur les mots** tergiversar las palabras; **à toi/nous de** ~ (fig) te toca a ti/nos toca a nosotros; ~ **aux courses** jugar a las carreras

jouet [ʒwe] nm juguete m; **être le** ~ **de** (fig) ser el juguete de

joueur, -euse [ʒwœʁ, øz] nm/f jugador(a); (musique) músico ▷ adj juguetón(-ona); **être beau/mauvais** ~ (fig) ser un buen/mal perdedor

joufflu, e [ʒufly] adj mofletudo(-a)

joug [ʒu] nm yugo; **sous le** ~ **de** (fig) bajo el yugo de

jouir [ʒwiʁ] ~ **de** vt (avoir) gozar de; (savourer) disfrutar de

jouissance [ʒwisãs] nf goce m; **la** ~ **de qch** (Jur) el usufructo de algo

jouisseur, -euse [ʒwisœʁ, øz] (péj) nm/f vividor(a)

joujou, x [ʒuʒu] (fam) nm juguete m
jour [ʒur] nm día m; (clarté) luz f; (ouverture) hueco, vano; (Couture) calado; **jours** nmpl (vie) días mpl; **de nos -s** hoy en día; **sous un - favorable/nouveau** (fig) bajo el aspecto más favorable/nuevo; **tous les -s** todos los días, a diario; **de -** de día; **d'un - à l'autre** de un día a otro; **du - au lendemain** de la noche a la mañana; **au - le -**, **de - en -** día a día; **il fait -** es de día; **en plein -** en pleno día; **au -** a la luz del día; **au petit -** de madrugada, al amanecer; **au grand -** (fig) a todas luces, de forma evidente; **mettre au -** (découvrir) sacar a la luz; **être/mettre -** a estar/poner al día; **mise -** a puesta al día; **donner le -** a dar a luz a; **voir le -** salir a la luz; **se faire -** (fig) abrirse camino, triunfar; **jour férié** día festivo; **jour ouvrable** día laborable; **le jour J** = el día D

Jourdain [ʒurdɛ̃] nm Jordán m
journal, -aux [ʒurnal, o] nm periódico; (personnel) diario; **le J- officiel (de la République française)** el Boletín oficial (de la República Francesa), = el Boletín oficial del Estado; **journal de bord** diario de a bordo; **journal de mode** revista de moda; **journal parlé** diario hablado; **journal télévisé** diario televisado, telediario

journalier, -ière [ʒurnalje, jɛr] adj diario(-a) > nm/f jornalero(-a)

journalisme [ʒurnalism] nm periodismo
journaliste [ʒurnalist] nm/f periodista m/f
journalistique [ʒurnalistik] adj periodístico(-a)

ournée [ʒurne] nf día m; (travail d'une journée) jornada; **la - continue** la jornada continua

journallement [ʒurnelmɑ̃] adv diariamente
joute [ʒut] nf justa

jouvence [ʒuvɑ̃s] nf: **bain de -** baño de juventud

jouxter [ʒukste] vt lindar con

jovial, e, -aux [ʒovjal, jo] adj jovial

jovialité [ʒovjalite] nf jovialidad f

joyau, x [ʒwajo] nm (aussi fig) joya

joyeusement [ʒwajœzmɑ̃] adv con alegría

joyeux, -euse [ʒwajø, øz] adj feliz, alegre; ~ Noël! ¡feliz Navidad!; ~ anniversaire! ¡feliz cumpleaños!

JT sigle m (= journal télévisé) voir **journal**

jubilation [ʒybilasjɔ̃] nf júbilo, regocijo

jubilé [ʒybile] nm quincuagésimo ou cincuenta aniversario

jubilier [ʒybile] vi regocijarse

jucher [ʒyʃe] vt: ~ qch/qn sur poner algo/a algn sobre > vi (oiseau): ~ sur morar en; **se - sur** posarse en ou sobre

judaïque [ʒydaik] adj judaico(-a)

judaïsme [ʒydaism] nm judaísmo

judas [ʒyda] nm mirilla

Judée [ʒyde] nf Judea

judéo- [ʒydeɔ] préfixe judeo-

judéo-allemand, e [ʒydeɔalmɑ̃, ɑ̃d] (pl -s, es) adj, nm/f judeoalemán(-ana)

judéo-chrétien, ne [ʒydeɔkretjɛ̃, ɛn] (pl -s, nes) adj judeocristiano(-a)

judiciaire [ʒydisjer] adj judicial

judicieusement [ʒydisjøzmɑ̃] adv

juiciosamente, sensatamente

judicieux, -euse [ʒydisjø, jøz] adj

juicioso(-a), sensato(-a)

judo [ʒydo] nm judo

judoka [ʒydoکا] nm/f judoka m/f, yudoka m/f

juge [ʒyʒ] nm juez m/f; **être bon/mauvais -**

(fig) ser un buen/mal árbitro; **juge d'instruction/de paix** juez de instrucción/de paz; **juge de touche** (Football) juez de línea;

juge des enfants juez de menores

jugé [ʒyʒe]: **au -** adv a bulto; (fig) a bulto, a ojo

jugement [ʒyʒmɑ̃] nm (Jur) sentencia; (gén)

juicio; **jugement de valeur** juicio de valor

jugeote [ʒyʒɔt] (fam) nf sentido común

juger [ʒyʒe] vt juzgar; (Jur) juzgar, sentenciar

> nm: **au -** a bulto; ~ qn/qch satisfaisant

considerar a algn/algo satisfactorio; ~ bon

de faire ... juzgar oportuno hacer ...; ~ que

estimar que; ~ de qch juzgar algo; **jugez de**

ma surprise imagine mi sorpresa

jugulaire [ʒygyler] adj yugular > nf (Anat)

yugular f; (Mil) barboquejo

juguler [ʒygytle] vt atajar

juif, -ive [ʒuif, ʒuiv] adj judío(-a) > nm/f: **Juif, -ive** judío(-a)

juillet [ʒuije] nm julio; **le premier -** el uno de

julio; **le deux/onze -** el dos/once de julio;

début/fin - a primeros/finales de julio; **le 14**

~ el 14 de julio (la fiesta nacional francesa); ver

nota cultural

14 JUILLET

- ✱ En Francia, le 14 juillet es una fiesta nacional en conmemoración del asalto a la Bastilla durante la Revolución
- ✱ Francesa. Se celebra con desfiles, música, baile y fuegos artificiales. En París tiene lugar un desfile militar por los Champs-Élysées que presencia el Presidente de la República.

juin [ʒyɛ̃] nm junio; voir aussi **juillet**

jumeau, -elle, x [ʒymɔ, ɛl] adj, nm/f gemelo(-a); **maisons jumelles** casas fpl gemelas

jumelage [ʒym(ə)laʒ] nm (de villes) hermanamiento

jumeler [ʒym(ə)le] vt (Tech) acoplar; (villes)

hermanar; **roues jumelées** ruedas fpl gemelas; **billets de loterie jumelés** décimos mpl de lotería dobles; **pari jumelé** apuesta doble

jumelle [ʒymɛl] vb voir **jumeler** ▷ adj, nf voir **jumeau**; **jumelles** nfpl (instrument) gemelos mpl

jument [ʒymɑ̃] nf yegua

jungle [ʒœ̃gl] nf jungla, selva; (fig) jungla

junior [ʒynjɔʁ] adj (mode, style) juvenil; (Sport) júnior, juvenil ▷ nm/f (Sport) júnior m/f

junte [ʒœ̃t] nf junta

jupe [ʒyp] nf falda, pollera (Am)

jupe-culotte [ʒypkylot] (pl) **jupes-culottes** nf falda f pantalón inv

jupette [ʒypɛt] nf falda corta

jupon [ʒypɔ̃] nm enaguas fpl

Jura [ʒyʁɑ] nm Jura m

jurassien, ne [ʒyʁasjɛ̃, jɛn] adj del Jura

juré [ʒyre] nm jurado ▷ adj: **ennemi** ~ enemigo jurado

jurer [ʒyre] vt jurar ▷ vi jurar; ~ (avec) (couleurs etc) chocar (con), desentonar (con); ~ **de faire/que** jurar hacer/que; ~ **de qch** jurar algo, responder de algo; **ils ne jurent que par lui** creen a ciegas en él; **je vous jure!** ¡se lo juro!

jurisdiction [ʒyʁidiksɔ̃] nf jurisdicción f

juridique [ʒyʁidik] adj jurídico(-a)

juridiquement [ʒyʁidikmɑ̃] adv jurídicamente

jurisconsulte [ʒyʁiskɔ̃sylt] nm jurisconsulto

jurisprudence [ʒyʁisprydɑ̃s] nf jurisprudencia; **faire** ~ sentar jurisprudencia

juriste [ʒyrist] nm/f jurista m/f

juron [ʒyʁɔ̃] nm juramento

jury [ʒyʁi] nm (Jur) jurado; (Scol) tribunal m

jus [ʒy] nm jugo, zumo (Esp); (de viande) jugo; (fam: courant) corriente f (eléctrica); (: café) café m; **jus de fruits** jugo ou zumo (Esp) de frutas;

jus d'orange/de pommes/de raisin/de tomates zumo de naranja/de manzana/de uvas/de tomate

usant [ʒyzɑ̃] nm reflujó

jusqu'au-boutiste [ʒyskobutist] adj, nm/f extremista m/f

jusque [ʒysk]: **jusqu'à** prép hasta; **jusqu'au matin/soir** hasta la mañana/la tarde; **jusqu'à ce que** hasta que; **jusqu'à présent**

ou **maintenant** hasta ahora; ~ **sur/dans** hasta arriba de/en; (y compris) hasta, incluso; ~ **vers** hasta cerca de; ~ **là** hasta ahí; **jusqu'ici** (temps) hasta ahora; (espace) hasta aquí

justaucorps [ʒystokɔʁ] nm malla

juste [ʒyst] adj justo(-a); (légitime) justo(-a), legítimo(-a); (étroit) ajustado(-a); (insuffisant) escaso(-a) ▷ adv (avec exactitude, précision) con precisión; (étroitement) apretado; (chanter) afinado; (seulement) solamente, nomás (Am); ~ **assez/au-dessus** bastante/hasta por encima de; **pouvoir tout ~ faire qch** poder sólo hacer algo; **au** ~ exactamente; **comme de** ~ como es lógico; **le ~ milieu** el término medio; **à ~ titre** con razón

justement [ʒystəmɑ̃] adv justamente; **c'est ~ ce qu'il fallait faire** es precisamente lo que había que hacer

justesse [ʒystɛs] nf (exactitude, précision) precisión f, exactitud f; (d'une remarque) propiedad f; (d'une opinion) rectitud f; **de** ~ por poco

justice [ʒystis] nf justicia; **rendre la** ~ administrar justicia; **traduire en** ~ citar ante la justicia, hacer comparecer ante la justicia; **obtenir** ~ lograr justicia; **rendre ~ à qn** hacer justicia a algn; **se faire** ~ (se venger) tomarse la justicia por su mano; (se suicider) suicidarse

justiciable [ʒystisjabl] adj: ~ **de** (Jur) sometido(-a) a la jurisdicción de; (fig) propio(-a) de

justicier, -ière [ʒystisje, jɛʁ] nm/f justiciero(-a)

justifiable [ʒystifjabl] adj justificable

justificatif, -ive [ʒystifikatif, iv] adj justificativo(-a) ▷ nm justificante m

justification [ʒystifikasjɔ̃] nf justificación f justificarse; ~ **de** probar; **non justifié** injustificado(-a); **justifié à droite/gauche** justificado a la derecha/izquierda

jute [ʒyt] nm yute m

juteux, -euse [ʒytø, øz] adj jugoso(-a); (fam) jugoso(-a), sustancioso(-a)

juvénile [ʒyvenil] adj juvenil

juxtaposer [ʒykstapoze] vt yuxtaponer

juxtaposition [ʒykstapozisjɔ̃] nf yuxtaposición f

Kk

K, k [ka] *nm inv* (lettre) **K**, **k**; **K** comme **Kléber**
= **K** de kilo

Kaboul [kabul], **Kabul** [kabul] *n* Kabul

kabyle [kabil] *adj* cabileño(-a) ▷ *nm* (Ling)
lengua de Cabilia ▷ *nm/f*: **Kabyle** cabileño(-a)

Kabylie [kabili] *nf* Cabilia

kafkaïen, ne [kafkajē, jēn] *adj* (fig)
kafkaiano(-a)

kaki [kaki] *adj inv* caqui

kaléidoscope [kaleidoskop] *nm* caleidoscopio

Kampala [kápala] *n* Kampala

Kampuchéa [kâputʃea] *nm*: **le** ~
(**démocratique**) la Kampuchea
(democrática)

kangourou [kâguru] *nm* canguro

kaolin [kaolē] *nm* caolín *m*

kapok [kapok] *nm* miraguano

karaté [karate] *nm* karate *m*

kart [kart] *nm* kart *m*

karting [kartin] *nm* karting *m*

kascher [kaʃer] *adj inv* de acuerdo con las normas
dietéticas de la ley hebreaica

kayac [kajak] *nm* = **kayak**

kayak [kajak] *nm* kayak *m*

Kenya [kenja] *nm* Kenia

kenyan, e [kenjā, an] *adj* keniano(-a) ▷ *nm/f*:

Kenyan, e keniano(-a)

képi [kepi] *nm* quepis *m*

Kerguelen [kergelen] *adj*: **les (îles)** ~ las islas
Kerguelen

kermesse [kermes] *nf* romería

kérosène [kerozen] *nm* queroseno

kg *abr* (= kilogramme(s)) *kg*.

KGB [kaʒebe] *sígle m* KGB *m*

khmer, -ère [kmer] *adj* jemer ▷ *nm* (Ling)

jemer *m* ▷ *nm/f*: **Khmer, -ère** jemer *m/f*

khôl [kol] *nm* khol *m*

kibboutz [kibuts] *nm* kibbutz *m*

kidnapper [kidnape] *vt* secuestrar

kidnappeur, -euse [kidnapœr, øz] *nm/f*
secuestrador(a)

kidnapping [kidnapin] *nm* secuestro (de
niños)

Kilimandjaro [kilimādʒaro] *nm* Kilimanjaro
kilo [kilo] *nm* kilo

kilogramme [kilogram] *nm* kilogramo

kilométrage [kilométrʒ] *nm* kilometraje *m*;

faible ~ poco kilometraje, pocos kilómetros

kilomètre [kilometr] *nm* kilómetro; ~s (à

l')heure kilómetros por hora

kilométrique [kilometrik] *adj*

kilométrico(-a); **compteur** ~
cuentakilómetros *msg*

kilooctet [kiloøkte] *nm* kilobyte *m*

kilowatt [kilowat] *nm* kilovatio

kinésithérapeute [kineziterapøt] *nm/f*
kinesiólogo(-a)

kinésithérapie [kineziterapi] *nf*
kinesiterapia

kiosque [kjøsk] *nm* (*de jardin*) templete *m*;
(*à journaux*) kiosco ou quiosco; (*fleurs*) puesto;
(*Tél etc*) torreta

kir [kir] *nm* kir (vino blanco con licor de cassis)

kirsch [kirʃ] *nm* aguardiente *m* de cerezas

kit [kit] *nm* kit; **en** ~ en kit, para montar; **kit**
piéton ou **maîns libres** manos libres *fsg*

kitchenette [kitʃ(ə)net] *nf* cocina pequeña

kiwi [kiwi] *nm* kiwi *m*

klaxon [klakson] *nm* bocina, claxon *m*

klaxonner [klaksone] *vi* tocar la bocina ou el
claxon

kleptomane [kleptoman] *nm/f*
cleptómano(-a)

km *abr* (= kilomètre(s)) *km*. (= kilómetro(s))

km/h *abr* (= kilomètres/heure) *km/h*.

knock-out [nøkaut] *nm inv* (Boxe)
knock-out *m*

K.-O. [kao] *adj inv* K.O.

Ko *abr* (Inform: = kiloøctet) *K*

koala [koala] *nm* koala *m*

kolkhoze [kolkoz] *nm* koljós *msg*

Kosovo [køsøvo] *nm* Kosovo

Koweit [kowet] *nm* Kuwait *m*

koweitien, ne [kowetjē, jēn] *adj* kuwaití
▷ *nm/f*: **Koweitien, ne** kuwaití *m/f*

krach [krak] *nm* quiebra, crac *m*

kraft [kraft] *nm* papel *m* de embalaje

Kremlin [kremlē] *nm* Kremlin *m*

Kuala Lumpur [kwalalumpur] *n* Kuala Lumpur

kurde [kyrd] *adj* kurdo(-a), curdo(-a) ▷ *nm* (*Ling*) kurdo, curdo ▷ *nm/f*: **Kurde** kurdo(-a), curdo(-a)

Kurdistan [kyrdistā] *nm* Kurdistan *m*

kW *abr* (= kilowatt) kv.

k-way® [kawē] *nm* chubasquero

kW/h *abr* (= kilowatt-heure) kv/h.

kyrielle [kirjel] *nf*: **une ~ de ...** una retahila de ...

kyste [kist] *nm* quiste *m*

L, l [ɛl] nm inv L, l f; **L comme Louis** = L de león
l abr (= litre(s)) l. (= litro(s))

l' [l] *dét voir le*

la [la] nm (Mus) la m inv ▷ *dét, pron voir le*

là [la] adv (plus loin) ahí, allí; (ici) aquí; (dans le temps) entonces; **est-ce que Catherine est là?** ¿está Catherine?; **elle n'est pas là** no está; **c'est là que** ahí ou allí es donde; (ici) aquí es donde; **là où** allí donde; **de là** (fig) de ahí; **par là** (fig) con eso; **tout est là** todo está ahí; (fig) ahí está el fondo de la cuestión

là-bas [labɑ] adv allí

label [label] nm etiqueta, sello; **label de**

qualité etiqueta de calidad

labeur [labœʁ] nm labor f

labo [labo] nm = laboratoire

laborantin, e [labɔʁɑ̃tɛ̃, in] nm/f técnico(-a) de laboratorio

laboratoire [labɔʁɑtwɑʁ] nm laboratorio;

laboratoire d'analyses/de langues

laboratorio de análisis/de idiomas

laborieusement [labɔʁjœzmɑ̃] adv con mucho trabajo

laborieux, -euse [labɔʁjœ, jœz] adj

laborioso(-a); (vie) sacrificado(-a); **clases**

laborieuses clases fpl trabajadoras

labour [labuʁ] nm labor f, labranza; **labours**

nmpl (champs) labrantíos mpl; **cheval/bœuf**

de ~ caballo/buey m de labranza

labourable [labuʁabl] adj laborable

labourage [labuʁaʒ] nm labranza

labourer [labuʁe] vt (aussi fig) labrar

laboureur [labuʁœʁ] nm labrador m

labrador [labʁɑdɔʁ] nm (chien) perro labrador; (Céo): **le L-** el Labrador

labyrinthe [labirɛ̃t] nm laberinto

lac [lak] nm lago; **les Grands L-s** los Grandes

Lagos; **lac Léman** lago Lemán; *voir aussi lacs*

lacer [lase] vt atar

lâcérer [laseʁe] vt rasgar; (corps) desgarrar

lacet [lase] nm (de chaussure) cordón m; (de route) curva cerrada; (piège) lazo; **chaussures**

à ~s zapatos de cordones

lâche [laf] adj (poltron) cobarde; (procédé etc) ruin, vil; (desserré, pas tendu) flojo(-a); (morale, mœurs) relajado(-a) ▷ nm/f cobarde m/f

lâchement [lafmɑ̃] adv cobardemente; (par bassesse) vilmente

lâcher [lafɛ] nm (de ballons, d'oiseaux) lanzamiento ▷ vt (aussi fig) soltar; (Sport: distancer) despegarse de; (fam: abandonner) dejar colgado(-a) ▷ vi soltar; ~ **les amarres** (Naut) soltar amarras; ~ **les chiens** (contre) soltar los perros; ~ **prise** (fig) soltarse

lâcheté [lafɛtɛ] nf cobardía f; (bassesse) ruindad f, vileza

lacs [lasi] nm (de ruelles) laberinto

laconique [lakɔnik] adj lacónico(-a)

laconiquement [lakɔnikmɑ̃] adv lacónicamente

lacrymal, e, -aux [lakʁimal, o] adj lacrimal

lacrymogène [lakʁimɔʒɛn] adj

lacrimógeno(-a)

lacs [la] nm lazo

lactation [laktasjɔ̃] nf lactancia

lacté, e [lakte] adj lácteo(-a)

lactique [laktik] adj: **acide/ferment** - ácido/fermento láctico

lactose [laktɔz] nm lactosa

lacune [lakyn] nf laguna

lacustre [lakystʁ] adj lacustre

lad [lad] nm mozo de cuadra

là-dedans [ladədɑ̃] adv ahí dentro; (fig) en eso

là-dehors [ladəɔʁ] adv allí afuera

là-derrrière [ladɛʁjɛʁ] adv allí detrás; (fig) detrás de eso

là-dessous [ladsu] adv ahí debajo; (fig) detrás de eso

là-dessus [ladsy] adv ahí encima; (fig) luego; (à ce sujet) al respecto

là-devant [ladvɑ̃] adv allí delante

ladite [ladit] *dét voir ledit*

ladre [ladʁ] adj avariento(-a)

lagon [lagɔ̃] nm laguna (salada)

Lagos [lagos] n Lagos

lagune [lagyn] nf laguna

là-haut [lao] *adv* allí arriba

laïc [laik] *adj, nm* = **laïque**

laïcisation [laisizasjõ] *nf* laicización *f*

laïciser [laisize] *vt* laicizar

laïcité [laisite] *nf* laicidad *f*

laid, e [le, led] (*aussi fig*) *adj* feo(-a)

laideron [ledrõ] *nm* adefesio

laideur [ledœr] *nf* fealdad *f*; (*fig*) vileza

laie [le] *nf* jabalina

lainage [lenaʒ] *nm* (*vêtement*) jersey *m* ou chaqueta de lana; (*étoffe*) tejido de lana

laine [len] *nf* lana; **pure** ~ pura lana; **laine à tricoter** lana para tejer; **laine de verre** lana de vidrio; **laine peignée/vierge** lana cardada/virgen

laineux, -euse [lenø, øz] *adj* lanoso(-a); (*cheveux*) lanudo(-a)

lainier, -ière [lenje, jer] *adj* lanero(-a)

laïque [laik] *adj, nm/f* laico(-a)

laisse [les] *nf* (*de chien*) correa; **tenir en** ~ tener atado(-a); (*fig*) manejar a su antojo

laisse-pour-compte, laissée-pour-compte [lesepurkõt] (*pl* **laissés-pour-compte**) *adj* (*Comm*) no vendido(-a); (: *refusé*) devuelto(-a) ▷ *nm/f* (*fig*): **les laissés-pour-compte de la reprise économique** los que la recuperación económica ha dejado atrás

laisser [lese] *vt* dejar; ~ **qch quelque part** dejar algo en algún sitio; **se** ~ **exploiter** dejarse explotar; **se** ~ **aller** abandonarse; **laisse-toi faire** déjate hacer; **rien ne laisse penser que ...** nada permite pensar que ...; **cela ne laisse pas de surprendre** esto no deja de sorprender; ~ **qn tranquille** dejar a algn en paz

laisser-aller [leseale] *nm inv* abandono; (*indép*) *absence de soin* desaliño

laisser-faire [lesefer] *nm inv* inhibición *f*

laissez-faire [lesefer] *nm inv* = **laisser-faire**

laissez-passer [lesepase] *nm inv* salvoconducto

lait [le] *nm* leche *f*; **frère/sœur de** ~ hermano/hermana de leche; **lait concentré/condensé** leche concentrada/condensada; **lait de beauté** leche de belleza; **lait de chèvre/de vache** leche de cabra/de vaca; **lait démaquillant** leche desmaquillante; **lait écrémé/entier/en poudre** leche descremada/entera/en polvo; **lait maternel** leche materna

laitage [letaʒ] *nm* producto lácteo

laiterie [letri] *nf* lechería

laiteux, -euse [letø, øz] *adj* lechoso(-a)

laitier, -ière [letje, jer] *adj* (*produit, industrie*) lácteo(-a); **vache laitière** vaca lechera

laiton [letõ] *nm* latón *m*

laitue [lety] *nf* lechuga

laïus [lajys] (*indép*) *nm* perorata

lama [lama] *nm* llama

lambeau, x [lābo] *nm* jirón *m*; (*de conversation*) retazo; **en** ~ **x** hecho(-a) jirones

lambin, e [lābē, in] (*indép*) *adj* holgazán(-ana)

lambiner [lābine] (*indép*) *vi* entretenerse

lambris [lābri] *nm* molduras *pl*

lambrissé, e [lābrise] *adj* con molduras

lame [lam] *nf* (*de couteau* etc) hoja; (*de paquet* etc) lámina; (*vague*) ola; **lame de fond** mar *m* de fondo; **lame de rasoir** cuchilla de afeitar

lamé, e [lame] *adj* laminado(-a) ▷ *nm* lamé *m*

lamelle [lamel] *nf* laminilla; **couper en** ~ **s** cortar en lascas

lamentable [lamätabl] *adj* lamentable

lamentablement [lamätablēmā] *adv* lamentablemente

lamentation [lamätasjõ] *nf* lamentación *f*; (*récrimination*) queja

lamber [lamäte]: **se** ~ *vp* **se** ~ (*sur*) quejarse (de)

lamifié, e [lamifje] *adj* laminado(-a) ▷ *nm* laminado

laminage [laminaz] *nm* laminación *f*

laminer [lamine] *vt* laminar; (*écraser*) aplastar

lamineur [laminœr] *nm* laminador *m*

laminoir [laminwar] *nm* laminador *m*; **passer au** ~ (*fig*) sudar tinta

lampadaire [lāpader] *nm* lámpara de pie; (*dans la rue*) farola

lampe [lāp] *nf* lámpara; (*de radio*) válvula;

lampe à alcool lámpara de alcohol; **lampe à arc** arco voltaico; **lampe à bronzer** lámpara (de rayos) UVA; **lampe de chevet/halogène** lámpara de mesa/halógena; **lampe à pétrole** lámpara de petróleo, quinqué *m*; **lampe à souder** soplete *m*; **lampe de poche** linterna; **lampe témoin** piloto

lampée [lāpe] *nf* (*fam*) trago, lingotazo

lampe-tempête [lāptāpet] (*pl* **lampes-tempêtes**) *nf* lámpara de gas a prueba de viento

lampion [lāpjõ] *nm* farolillo

lampiste [lāpist] *nm* lampista *m*; (*fig*) burro de carga

lamproie [lāprwa] *nf* lamprea

lance [lās] *nf* lanza; **lance à eau** manguera; **lance d'incendie/d'arrosage** manguera de incendios/de riego

lancée [lāse] *nf*: **être/continuer sur sa** ~ aprovechar el impulso inicial

lance-flammes [lāsflam] *nm inv* lanzallamas *m inv*

lance-fusées [lāsfyze] *nm inv* lanzacohetes *m inv*

lance-grenades [lāsgrēnad] *nm inv* lanzagranadas *m inv*

lancement [lāsmā] *nm* lanzamiento; (*d'un bateau*) botadura; **offre de** ~ oferta de

lanzamiento
lance-missiles [lāsmisil] *nm inv* lanzamisiles *m inv*
lance-pierres [lāspjɛr] *nm inv* tirachinas *m inv*
lancer [lāse] *nm* lanzamiento ▷ *vt* lanzar;
 (bateau) botar; (mandat d'arrêt) dictar; (emprunt) emitir; (moteur) poner en marcha; **se lancer** *vpr* lanzarse; **se ~ sur ou contre** lanzarse sobre *ou* contra; **~ qch à qn** lanzar algo a algn; (de façon agressive) arrojar algo a algn; **~ un appel** lanzar un llamamiento; **~ qn sur un sujet** mencionar un tema a algn; **se ~ dans** lanzarse en; **lancer du poids** lanzamiento de peso
lance-roquettes [lāsrɔkɛt] *nm inv*
 lanzacohetes *m inv*
lance-torpilles [lāstɔrpij] *nm inv*
 lanzatorpedos *m inv*
lanceur, -euse [lāsoœr, øz] *nm/f* lanzador(a) ▷ *nm* (Espace) lanzador *m*
lancinant, e [lāsinā, āt] *adj* obsesivo(-a); (douleur) punzante
lanciner [lāsinɛ] *vi* (douleur) punzar; (fig) obsesionar, atormentar
landais, e [lāde, ez] *adj, nm/f* landés(-esa)
landau [lādo] *nm* coche *m* *ou* carro de niño
lande [lād] *nf* landa
Landes [lād] *nfpl*: **les ~** las Landas
langage [lāgəʒ] *nm* lenguaje *m*; **langage d'assemblage/de programmation** (Inform) lenguaje ensamblador/de programación;
langage évolué (Inform) lenguaje evolucionado *ou* de última generación;
langage machine (Inform) lenguaje máquina
lange [lāʒ] *nm* pañal *m*; **langes** *nmpl* (d'un bébé) mantillas *fpl*
langer [lāʒɛ] *vt* envolver en mantillas; **table à ~** vestidor *m*
langoureusement [lāgurøzmā] *adv*
 lánguidamente
langoureux, -euse [lāgurø, øz] *adj*
 lánguido(-a)
langoustine [lāgustɛ] *nf* langosta
langoustine [lāgustɛ] *nf* cigala
langue [lāg] *nf* lengua; **langue de terre** franja de tierra; **tirer la ~ (à)** sacar la lengua (a); **donner sa ~ au chat** rendirse; **de ~ française** de lengua francesa; **langue de bois** lenguaje engañoso de los políticos; **langue maternelle** lengua materna; **langue verte** germanía, argot *m*; **langue vivante** lengua viva; **langues étrangères** lenguas *fpl* extranjeras
langue-de-chat [lāgdəʃa] (*pl* **langues-de-chat**) *nf* lengua de gato
Languedoc [lāgdɔk] *nm* Languedoc *m*
languedocien, ne [lāgdɔsjɛ, jɛn] *adj*
 languedociano(-a) ▷ *nm/f*: **Languedocien, ne**

languedociano(-a)
languette [lāgɛt] *nf* lengüeta
languueur [lāgœr] *nf* languidez *f*
languir [lāgir] *vi* languidecer; **se languir** *vpr* languidecer; **faire ~ qn** hacer esperar a algn
languissant, e [lāgisā, āt] *adj* lánguido(-a)
lanière [lanjɛr] *nf* (de fouet) tralla; (de valise, bretelle) correa
lanoline [lanɔlin] *nf* lanolina
lanterne [lātern] *nf* linterna; (de voiture) luz *f* de población; **lanterne rouge** (fig) farolillo rojo; **lanterne vénitienne** farolillo veneciano
lanterneau, x [lāternɔ] *nm* lucernario
lanterner [lāternɛ] *vi* holgazanear; **faire ~ qn** hacer esperar a algn
Laos [laoʒ] *nm* Laos *m*
laotien, ne [laoʒjɛ, jɛn] *adj* laosiano(-a) ▷ *nm/f*: **Laotien, ne** laosiano(-a)
lapalissade [lapalisad] *nf* perogrullada
La Paz [lapaz] *n* La Paz
laper [lapɛ] *vt* beber a lengüetadas
lapereau, x [laprɔ] *nm* gazapo
lapidaire [lapidɛr] *adj* (aussi fig) lapidario(-a); **musée ~** museo de lápidas
lapider [lapide] *vt* apedrear, lapidar
lapin [lapɛ] *nm* conejo; **coup du ~** golpe *m* en la nuca; **poser un ~ à qn** dar un plantón a algn; **lapin de garenne** conejo de monte
lapis(-lazuli) [lapis(lazyli)] *nm inv*
 lapislázuli *m*
lapon, ne [lapɔ, ɔn] *adj* lapón(-ona) ▷ *nm* (Ling) lapón *m* ▷ *nm/f*: **Lapon, ne** lapón(-ona)
Laponie [lapɔni] *nf* Laponia
laps [laps] *nm*: **laps de temps** lapso
lapsus [lapsys] *nm* lapsus *m inv*
laquais [lake] *nm* lacayo
laque [lak] *nm ou f* laca
laqué, e [lake] *adj* lacado(-a)
laquelle [lakɛl] *pron voir lequel*
larbin [larbɛ] (péj) *nm* criado(-a)
larcin [larsɛ] *nm* ratería
lard [lar] *nm* (graisse) tocino; (bacon) bacon *m*
larder [larde] *vt* mechar
lardon [lardɔ] *nm* (Culin) torrezno; (fam: enfant) chiquillo(-a)
large [larʒ] *adj* ancho(-a); (généreux) espléndido(-a) ▷ *adv*: **calculer ~** calcular por lo alto; **voir ~** ver con amplitud ▷ *nm*: **5 mètres de ~** cinco metros de ancho; **le ~** alta mar; **au ~ de a** la altura de; **ne pas en mener ~** temblarle las rodillas a algn; **~ d'esprit** de mentalidad abierta
largement [larʒəmā] *adv* ampliamente; (au minimum) al menos; (de loin) indudablemente; (sans compter) generosamente; **il a ~ le temps** tiene tiempo de sobra; **il a ~ de quoi vivre** tiene ampliamente de qué vivir
largesse [larʒɛs] *nf* esplendidez *f*, largueza;

largesses *nfpl* (dons) regalos *mpl* espléndidos
largeur [larʒœʁ] *nf* anchura; (impression visuelle, fig) amplitud *f*
larguer [larʒe] *vt* (fam) pasar de; ~ **les amarres** soltar amarras
larigot [larigo] *nm* (fam): **à tire--** *adv* hasta reventar
larme [larɛm] *nf* lágrima; **une - de** (fig) una gota de; **en -s** llorando; **pleurer à chaudes -s** llorar a lágrima viva
larmoyant, e [larɛmwaʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* lloroso(-a)
larmoyer [larɛmwaje] *vi* (yeux) lagrimear; (se plaindre) lloriquear
larron [larɔ̃] *nm* ladrón *m*
larve [larv] *nf* (aussi fig) larva
larvé, e [larve] *adj* larvado(-a)
laryngite [larɛʒit] *nf* laringitis *finv*
laryngologiste [larɛʒɔlɔʒist] *nm/f* laringólogo(-a)
larynx [larɛks] *nm* laringe *f*
las, lasse [la, las] *adj* fatigado(-a); ~ **de qch/ qn/de faire qch** cansado(-a) ou harto(-a) de algo/algún/de hacer algo
lasagne [lazaɲ] *nf* lasaña
lascar [laskar] *nm* bribón(-ona); (malin) pícaro(-a)
lascif, -ive [lasif, iv] *adj* lascivo(-a)
laser [lazeʁ] *nm*; (**rayon**) ~ (rayo) láser *m*; **chaîne** ou **platine** ~ cadena ou pletina láser; **disque** ~ disco láser
lassant, e [lasɑ̃, ɑ̃t] *adj* monótono(-a)
lasse [las] *adj f* voir **las**
lasser [lase] *vt* (ennuyer) cansar; (*décourager*) agotar; **se lasser de** *vpr* cansarse de
lassitude [lasityd] *nf* cansancio
lasso [laso] *nm* lazo; **prendre au ~** coger a lazo
latent, e [latɑ̃, ɑ̃t] *adj* latente
latéral, e, -aux [latɛral, o] *adj* lateral
latéralement [latɛralmɑ̃] *adv* lateralmente; (*arriver, souffler*) de lado
latérite [latɛrit] *nf* laterita
latex [lateks] *nm inv* látex *m inv*
latin, e [latɛ̃, in] *adj* latino(-a) ▷ *nm* (Ling) latin *m* ▷ *nm/f*: **Latin, e** latino(-a); **j'y perds mon ~** no me aclaro
latiniste [latinist] *nm/f* latinista *m/f*; (*étudiant*) estudiante *m/f* de latín
latino-américain, e [latinoamerikɛ̃, ɛ̃n] (pl ~s, es) *adj* latinoamericano(-a)
latitude [latityd] *nf* latitud *f*; **avoir la ~ de faire** (fig) tener la libertad de hacer; **à 48 degrés de ~ Nord** a 48 grados latitud norte; **sous toutes les -s** (fig) en todas las latitudes
latrines [latrin] *nfpl* letrinas *fpl*
latte [lat] *nf* listón *m*
lattis [lati] *nm* enrejado de listones
laudanum [lodanɔm] *nm* láudano

laudatif, -ive [lodatif, iv] *adj* laudatorio(-a)
lauréat, e [lɔʁea, at] *nm/f* galardonado(-a)
laurier [lɔʁje] *nm* laurel *m*; **lauriers** *nmpl* (fig) laureles *mpl*
laurier-rose [lɔʁjɛroz] (pl **lauriers-roses**) *nm* adelfa
laurier-tin [lɔʁjetɛ̃] (pl **lauriers-tins**) *nm* viburno
lavable [lavabl] *adj* lavable
lavabo [lavabo] *nm* lavabo; **lavabos** *nmpl* (toilettes) servicios *mpl*
lavage [lavaʒ] *nm* lavado; **lavage d'estomac/ d'intestin** lavado de estómago/de intestino; **lavage de cerveau** lavado de cerebro
lavallière [lavaljeʁ] *nf* chalina
lavande [lavɑ̃d] *nf* lavanda
lavandière [lavɑ̃djeʁ] *nf* lavandera
lave [lav] *nf* lava
lave-glace [lavglas] (pl ~s) *nm* lavaparabrisas *m inv*
lave-linge [lavlɛʒ] *nm inv* lavadora
lavement [lavmɑ̃] *nm* (Méd) lavativa
laver [lave] *vt* (aussi fig) lavar; (*baigner*) bañar; (*accusation, affront*) limpiar; **se laver** *vpr* lavarse; **se ~ les dents/les mains** lavarse los dientes/las manos; **se ~ les mains de qch** (fig) lavarse las manos con respecto a algo; **~ la vaisselle** fregar los platos; **~ le linge** lavar la ropa; **~ qn d'une accusation** alejar una acusación que recae sobre algún; **~ qn de tous soupçons** limpiar a algún de toda sospecha
laverie [lavri] *nf*: **laverie (automatique)** lavandería
lavette [lavɛt] *nf* estropajo; (*brosse*) cepillo; (fig: *péj*) calzonazos *m inv*
laveur, -euse [lavœʁ, øz] *nm/f* (de *carreaux*) lavacristales *m inv*; (de *voitures*) lavacoche *m/f inv*
lave-vaisselle [lavvesɛl] *nm inv* lavaplatos *m inv*
lavis [lavi] *nm* aguada
lavoir [lavwar] *nm* lavadero; (*bac*) tina
laxatif, -ive [laksatif, iv] *adj, nm* laxante *m*
laxisme [laksism] *nm* laxismo
laxiste [laksist] *adj* laxo(-a), flojo(-a)
layette [lejet] *nf* canastilla
layon [lejɔ̃] *nm* sendero
lazaret [lazeʁɛ] *nm* lazareto
lazzi [la(d)zi] *nm* burlas *fpl*



MOT-CLÉ

le, l', la [lə] (pl **les**) *art déf* 1 (masculin) el; (féminin) la; (pluriel) los(las); **la pomme/ l'arbre** la manzana/el árbol; **les étudiants/ femmes** los estudiantes/las mujeres
2 (indiquant la possession): **avoir les yeux gris/ le nez rouge** tener los ojos grises/la nariz roja

3 (temps): **travailler le matin/le soir** trabajar por la mañana/la tarde; **le jeudi** (d'habitude) los jueves; (ce jeudi-là) el jueves; **le lundi je vais toujours au cinéma** los lunes voy siempre al cine
4 (distribution, évaluation) el(la); **10 euros le mètre/la douzaine** 10 euros el metro/la docena; **le tiers/quart** de el tercio/cuarto de
 ▷ **pron 1** (masculin) lo; (féminin) la; (pluriel) los(las); **je le/la/les vois** lo/la/los(las) veo
2 (remplaçant une phrase): **je ne le savais pas** no lo sabía; **il était riche et ne l'est plus** era rico y ya no lo es

lé [le] nm ancho

leader [lidœr] nm líder m

leadership [lidœrfip] nm liderazgo

leasing [lizɛ̃] nm leasing m; **acheter en** ~ comprar con leasing

lèche-bottes [lefbot] nm inv pelotillero(-a), pelota m/f

lèche-frite [lefɛʁit] nf grasera

lécher [leʃe] vt lamer; (finir, polir) pulir; **se lécher** vpr: **se** ~ **qch** chuparse algo; ~ **les**

vitrites mirar los escaparates

lèche-vitrines [lefvitɛʁin] nm inv: **faire du** ~ mirar escaparates

leçon [l(ə)sɔ̃] nf clase f; (fig) lección f; **faire la** ~ dar la lección; **faire la** ~ **à** (fig) dar una lección a; **leçon de choses** clase práctica;

leçons de conduite clases de conducir;

leçons particulières clases particulares

lecteur, -trice [lektœʁ, tris] nm/f lector(a)

▷ nm (Tech): **lecteur de cassettes** cassette m; (Inform): **lecteur de disquette(s)** ou **de disque**

lector m de disquete(s) ou de disco; **lecteur**

CD/MP3 reproductor m CD/de MP3

lecture [lektœʁ] nf lectura; **en première/**

seconde ~ (d'une loi) en primera/segunda lectura

LED [led] sigle f (= light emitting diode) LED m

ledit, ladite [lədi, ladit] (pl **lesdits, lesdites**)

dét susodicho(-a)

légal, e, -aux [legal, o] adj legal

légalement [legalmɑ̃] adv legalmente

légalisation [legalizasjɔ̃] nf legalización f

légaliser [legalize] vt legalizar

légalité [legalite] nf legalidad f; **être dans/**

sortir de la ~ estar dentro/salirse de la ley

légal [lega] nm (Rel) legado

légaltaire [legatœʁ] nm/f: **légaltaire universel**

legatario(-a) universal

légalation [legasjɔ̃] nf legación f

légendaire [lezɑ̃dœʁ] adj legendario(-a); (fig)

ilustre

légende [lezɑ̃d] nf leyenda; (d'une photo) pie m

légèder [lezɑ̃de] vt poner el pie a

léger, -ère [lezɛ, ɛʁ] adj ligero(-a); (erreur,

retard) leve; (peu sérieux, personne) superficial; (volage) frívolo(-a); **blesé** ~ herido leve; **à la légère** a la ligera

légèrement [lezɛʁmɑ̃] adv ligeramente, suavemente; (parler, agir) superficialmente;

~ **plus grand** ligeramente mayor; ~ **en retard**

con un ligero ou pequeño retraso

légèreté [lezɛʁte] nf ligereza; (d'une personne)

superficialidad f; (d'une femme) frivolidad f

légiférer [lezifere] vi legislar

légion [lezjɔ̃] nf (Mil) legión f; **être** ~ ser

legión; **Légion d'honneur** legión de honor;

ver nota cultural; **légion étrangère** legión

extranjera

■ LÉGION D'HONNEUR

■

■ Creada por Napoleón en 1802 para premiar

■ los servicios prestados a la nación, la *Légion*

■ d'honneur es una prestigiosa orden enca-

■ bezada por el Presidente de la República,

■ el "Grand Maître". Sus miembros reciben

■ una paga anual libre de impuestos.

legionnaire [lezjɔ̃nœʁ] nm legionario

législateur [lezislatoœʁ] nm legislador m

législatif, -ive [lezislatif, iv] adj

legislativo(-a)

législation [lezislasiɔ̃] nf legislación f

législatives [lezislativ] nfpl elecciones fpl

legislativas

législature [lezislatyʁ] nf legislatura

légiste [lezist] adj: **médecin** ~ médico forense

légitime [lezitim] adj (aussi fig) legítimo(-a);

en (état de) ~ défense (Jur) en (estado de)

legítima defensa

légitimement [lezitimmɑ̃] adv

legítimamente

légitimer [lezitimœʁ] vt (enfant) legítimar;

(justifier) justificar

légitimité [lezitimite] nf legitimidad f

legs [leg] nm (Jur, fig) legado

léguer [lege] vt: ~ **qch à qn** (aussi fig) legar

algo a algn

légume [legym] nm verdura; **légumes secs**

legumbres fpl; **légumes verts** verduras

légumier [legymje] nm (plat) fuente f para

verduras

légumineuses [legyminez] nfpl leguminosas

fpl

leitmotiv [lejtmoʁtiv] nm leitmotiv m

Léman [lemɑ̃] nm voir **lac**

lendemain [lɑ̃dœ̃] nm: **le** ~ el día siguiente;

le ~ **matin/soir** el día siguiente por la

mañana/por la noche; **le** ~ **de** el día después

de; **au** ~ **de** inmediatamente después de;

penser au ~ pensar en el mañana; **sans** ~ sin

futuro, sin porvenir; **de beaux** ~ s días mpl

felices; **des ~s qui chantent** un futuro feliz

lénifiant, e [lenifjā, jāt] *adj* (propos)

consolador(a); (climat) suave

léninisme [leninism] *nm* leninismo

léniniste [leninist] *adj, nm/f* leninista *m/f*

lent, e [lā, lāt] *adj* lento(-a)

lente [lāt] *nf* liendre *f*

lenteur [lātmā] *adv* lentamente

lenteur [lātœr] *nf* lentitud *f*; **lenteurs** *nfpl*

(actions, décisions lentes) lentitud *fsg*

lentille [lātij] *nf* (Optique) lente *f*; (Bot, Culin)

lenteja; **lentille d'eau** (Bot) lenteja de agua;

lentilles de contact lentillas *fpl*

léonin, e [leōnē, in] *adj* (fig) leonino(-a)

léopard [leopar] *nm* leopardo; **tenue** ~ (Mil)

ropa de camuflaje

lèpre [lepr] *nf* lepra

lèpreux, -euse [leprø, øz] *nm/f* leproso(-a)

▷ *adj* (fig) desconchado(-a)

léproserie [leprozri] *nf* leprosería

lequel, laquelle [ləkɛl, lakɛl] (*pl* **lesquels, f**

lesquelles) (à + lequel = **auquel, de + lequel** =

duquel etc) *pron* (interrogatif) cuál; (relatif:

personne) el/la cual, que; (: après préposition) el/la

cual; **laquelle des chambres est la sienne?**

¿cuál de las habitaciones es la suya?; **un**

homme sur la compétence duquel on ne

peut compter un hombre con cuya

competencia no se puede contar ▷ *adj*;

auquel cas en cuyo caso; **il prit un livre, ~**

livre ... cogió un libro, el cual ...

les [le] *dét voir le*

lesbienne [lesbjɛn] *nf* lesbiana

lesdits, lesdites [ledi, dit] *dét voir ledit*

lèse-majesté [lezmajɛstɛ] *nf inv*: **crime de ~**

crimen *m* de lesa majestad

léser [leze] *vt* perjudicar; (Méd) lesionar

lésiner [lezine] *vi*: ~ (**sur**) escatimar (en)

lésion [lezjɔ] *nf* lesión *f*; **lésions cérébrales**

lesiones *fpl* cerebrales

Lesotho [lezɔto] *nm* Lesoto

lesquels, lesquelles [ləkɛl] *pron voir lequel*

lessivable [lesivabl] *adj* lavable

lessivage [lesivaʒ] *nm* colada, lavado

lessive [lesiv] *nf* detergente *m*; (linge) colada;

(opération) lavado; **faire la ~** hacer la colada

lessivé, e [lesive] (*fam*) *adj* hecho(-a) polvo

lessiver [lesive] *vt* lavar

lessiveuse [lesivøz] *nf* especie de caldera donde se

lava la ropa

lessiviel, le [lesivjel] *adj* de limpieza

lest [lest] *nm* lastre *m*; **jeter ou lâcher du ~**

(fig) soltar lastre

leste [lest] *adj* ágil, ligero(-a); (*désinvolte*)

confianzudo(-a); (*osé*) atrevido(-a)

lestement [lestəmā] *adv* ágilmente

lester [leste] *vt* lastrar

litchi [letʃi] *nm* = **litchi**

léthargie [letarʒi] *nf* (Méd) letargo; (*gén*)
modorra

léthargique [letarʒik] *adj* (Méd) letárgico(-a);
(*gén*) amodorrado(-a)

letton, ne [letʃ, on] *adj* letón(-ona) ▷ *nm*

(Ling) letón *m* ▷ *nm/f*: **Letton, ne** letón(-ona)

Lettonie [letɔni] *nf* Letonia

lettre [letr] *nf* carta; (*Typo*) letra; **lettres** *nfpl*

(Art, Scol) letras *fpl*; **à la ~** (fig) al pie de la letra;

par ~ por carta; **en ~s majuscules ou**

capitales en letras mayúsculas; **en toutes**

~s por extenso, sin abreviar; **lettre**

anonyme/piégée carta anónima/bomba;

lettre de change/de crédit letra de cambio/

de crédito; **lettre de voiture aérienne** carta

de porte; **lettre morte**: **rester ~ morte**

quedarse en papel mojado; **lettre ouverte**

(Pol, de journal) carta abierta; **lettres de**

noblesse cartas *fpl* de nobleza

lettré, e [letrɛ] *adj* (personne) letrado(-a)

lettre-transfert [letrɛtrāsfɛr] (*pl* **lettres-**

transferts) *nf* calcomanías *fpl* de letras

leu [lø] *nm voir queue*

leucémie [løsemi] *nf* leucemia

leucémique [løsemik] *adj* leucémico(-a)

leur [lør] *adj* possessif *su* ▷ *pron* (objet indirect)

les; (: après un autre prénom à la troisième personne)

se; ~ **maison** su casa; ~ **s amis** sus amigos; **à**

avis en su opinión; **à ~ approche** al

acercarse ellos; **à ~ vue** al verles; **je ~ ai dit la**

vérité les dije la verdad; **je le ~ ai donné** se lo

di; **le(la) ~, les ~s** (possessif) el(la) suyo(-a),

los(las) suyos(-as)

leurre [lør] *nm* cebo; (*illusion*) ilusión *f*; (*piège*)

engaño, señuelo

leurrer [løre] *vt* dar ilusiones; **se leurrer** *vpr*

engañarse

levain [lævē] *nm* levadura; **sans ~** sin levadura

levant, e [lævā, āt] *adj*: **soleil** ~ sol *m* naciente

▷ *nm*: **le L-** el Levante; **au soleil** ~ al sol

naciente

levé, e [lævɛ] *adj*: **être ~** estar levantado(-a)

▷ *nm*: ~ **de terrain** levantamiento de terreno;

à mains ~es (vote) a mano alzada; **au pied ~**

de forma improvisada

levée [lævɛ] *nf* (Postes) recogida; (*Cartes*) baza;

levée d'écrou liberación *f*; **levée de boucliers**

(fig) levantamiento de protestas; **levée de**

terre terraplén *m*; **levée de troupes**

reclutamiento; **levée du corps**

levantamiento del cadáver; **levée en masse**

(Mil) reclutamiento en masa

lever [l(ə)vɛ] *vt* levantar; (*vitre*) subir;

(difficulté) superar; (*impôts*) recaudar; (*armée*)

reclutar; (*Chasse*) ahuyentar; (*fam*: fille)

enrollarse con ▷ *vi* (Culin) levantarse; (*semis,*

graine) brotar ▷ *nm*: **au ~** al amanecer;

se lever *vpr* levantarse; (*soleil*) salir; **ça va se**

~ va a despertar; **lever de rideau** (pièce) pieza preliminar; **lever de soleil/du jour** amanecer
m; **lever du rideau** subida del telón

lève-tard [levtar] *nm/f inv* remolón(-ona)

lève-tôt [levto] *nm/f inv* madrugador(a)

levier [lævjɛ] *nm* palanca; (fig) incentivo;

faire ~ sur hacer palanca en; **levier de**

changement de vitesse/de commande

palanca de cambios/de mando

lévitation [levitasjɔ] *nf* levitación *f*

levraut [lævro] *nm* lebrato

lèvre [lævr] *nf* labio; (d'une plaie) labio, borde
du bout des ~s (manger) con desgana; (rire, parler) de dientes afuera; (répondre) con altivez;

petites/grandes ~s (Anat) labios pequeños/grandes

lévrier [levrije] *nm* galgo

levure [l(ə)vyr] *nf*: **levure de boulanger/**

chimique levadura de pan/química; **levure**

de bière levadura de cerveza

lexical, e, -aux [leksikal, o] *adj* léxico(-a)

lexicographe [leksikogRAF] *nm/f*

lexicógrafo(-a)

lexicographie [leksikogRAfi] *nf* lexicografía

lexicologie [leksikolɔzi] *nf* lexicología

lexique [leksik] *nm* glosario

lézard [lezar] *nm* lagarto

lézarde [lezard] *nf* grieta

lézarder, e [lezarde] *adj* agrietado(-a)

lézarder [lezarde]; **se ~ vpr** agrietarse *vi*

ponerse al sol como los lagartos

liaison [lijɛzɔ] *nf* (rapport) relación *f*; (Rail, Aviat,

Phonétique) enlace *m*; (relation amoureuse)

relaciones *fpl*; (hum) lío; (Culin) trabazón *f*;

entrer/être en ~ avec entrar/estar en

comunicación con; **liaison (de transmission**

de données) (Inform) enlace (de transmisión

de datos); **liaison radio/téléphonique**

(contact) contacto radiofónico/telefónico

liane [ljan] *nf* liana

liant, e [ljā, ljāt] *adj* sociable

liasse [ljas] *nf* fajo

Liban [libā] *nm* Líbano

libanais, e [libane, ez] *adj* libanés(-esa)

▷ *nm/f*: **Libanais, e** libanés(-esa)

libations [libasjɔ] *nfpl* (fig) libaciones *fpl*

libelle [libel] *nm* libelo

libellé [libele] *nm* redacción *f*

libeller [libele] *vt*: ~ (au nom de) extender

(a la orden de); (lettre, rapport) redactar

libellule [libelyl] *nf* libélula

libéral, e, -aux [liberal, o] *adj, nm/f* liberal

m/f; **les professions ~es** las profesiones

liberales

libéralement [liberalmā] *adv* liberalmente

libéralisation [liberalizasjɔ] *nf* liberalización

f; **libéralisation du commerce** liberalización

del comercio

libéraliser [liberalize] *vt* liberalizar

libéralisme [liberalism] *nm* liberalismo

libéralité [liberalite] *nf* liberalidad *f*; (cadeau)

dádíva

libérateur, -trice [liberatoER, tris] *adj, nm/f*

libertador(a)

libération [liberasjɔ] *nf* (vvt) liberación *f*;

puesta en libertad; licencia; **la L~** (1945) la

liberación (de Francia al final de la segunda guerra

mundial); **libération conditionnelle** puesta en

libertad condicional

libéré, e [libere] *adj* liberado(-a); (de prison)

puesto(-a) en libertad; ~ **de** (libre de)

liberado(-a) de; **être ~ sous caution/sur**

parole ser puesto en libertad bajo fianza/

bajo palabra

libérer [libere] *vt* liberar; (de prison) poner en

libertad; (soldat) licenciar; (cran d'arrêt, levier)

soltar; (Écon) liberalizar; **se libérer vpr** (de

rendez-vous) escaparse; ~ **qn** de liberar a algn

de

Libéria [liberja] *nm* Liberia

libérien, ne [liberjɛ, jɛn] *adj* liberiano(-a)

▷ *nm/f*: **Libérien, ne** liberiano(-a)

libertaire [libertɛR] *adj* libertario(-a)

liberté [liberte] *nf* libertad *f*; (loisir) tiempo

libre; **libertés nfpl** (privautés) libertades *fpl*;

mettre/être en ~ poner/estar en libertad;

en ~ provisoire/surveillée/conditionnelle

en libertad provisional/vigilada/condicional;

jours/heures de ~ días *mpl*/horas *fpl* libres;

liberté d'action libertad de acción; **liberté**

d'association/de la presse/syndicale

libertad de asociación/de prensa/sindical;

liberté d'esprit/de conscience libertad de

juicio/de conciencia; **liberté d'opinion/de**

culte/de réunion libertad de opinión/de

culto/de reunión; **libertés individuelles**

libertades individuales; **libertés publiques**

libertades públicas

libertin, e [libertɛ, in] *adj* libertino(-a)

libertinage [libertinaʒ] *nm* libertinaje *m*

libidineux, -euse [libidinø, øz] *adj*

libidinoso(-a)

libido [libido] *nf* líbido *f*

libraire [librɛR] *nm/f* librero(-a)

libraire-éditeur [librɛReditoER] (*pl* **libraires-**

éditeurs) *nm* librero editor

librairie [libreri] *nf* librería

librairie-papeterie [librɛripapetri] (*pl*

librairies-papeteries) *nf* librería papelería

libre [libr] *adj* (aussi fig) libre; (propos, manières)

atrevido(-a); (ligne téléphonique)

desocupado(-a); (Scol) privado(-a); **de ~** (place)

libre; ~ **de** libre de; ~ **de qch/de faire** libre de

algo/de hacer; **avoir le champ ~** tener el

campo libre; **en vente ~** de venta libre; **libre**

arbitre libre albedrío; **libre concurrence/**

entreprise libre competencia/empresa

libre-échange [librefaʒ] nm librecambio

librement [librəmɑ̃] adv libremente; con libertad; **il se conduit un peu** ~ se toma demasiadas confianzas

libre-penseur, -euse [librəpəsœr, øz] (pl

libres-penseurs, euses) nm/f

librepensador(a)

libre-service [librəsɛrvis] (pl **libres-services**)

nm autoservicio

librettiste [libretist] nm libretista m/f

Libye [libi] nf Libia

libyen, ne [libjɛ̃, ɛn] adj libio(-a) ▷ nm/f:

Libyen, ne libio(-a)

lice [lis] nf: **entrer en** ~ (fig) entrar en liza

licence [lisãs] nf licencia; (diplôme)

= licenciatura; ver nota cultural; (des mœurs)

libertinaje m

LICENCE

Una vez obtenido el "DEUC", los

estudiantes universitarios franceses

tienen que realizar un tercer año de

estudios universitarios para obtener la

licence, que viene a ser el equivalente de la

licenciatura española.

licencié, e [lisãsje] nm/f (Sport) poseedor(a)

de licencia: ~ **ès lettres/en droit**

= licenciado(-a) en letras/derecho

licenciement [lisãsimɑ̃] nm despido

licencier [lisãsje] vt despedir

licencieux, -euse [lisãsjø, jøz] adj

licencioso(-a)

lichen [likɛn] nm liquen m

licite [lisit] adj lícito(-a)

licorne [likɔrn] nf unicornio

licou [liku] nm cabestro

lie [li] nf heces fpl

lié, e [lje] adj: **être très ~ avec qn** (fig) tener

mucha confianza con algn; **être - par**

(serment, promesse) estar comprometido(-a)

por; **avoir partie ~e (avec qn)** actuar de

común acuerdo (con algn)

Liechtenstein [liçtɛnstaj̃n] nm

Liechtenstein m

lie-de-vin [lidvɛ̃] adj inv de color vino

liège [ljeʒ] nm corcho

liégeois, e [ljeʒwa, waz] adj de Lieja ▷ nm/f:

Liégeois, e nativo(-a) ou habitante m/f de

Lieja; **café/chocolat** ~ helado de café/

chocolate con nata

lien [lijɛ̃] nm ligadura; (analogie) vinculación f;

(rapport affectif, culturel) vínculo; **liens de**

famille lazos mpl familiares; **lien de parenté**

lazo de parentesco

lier [lje] vt (attacher) atar; (joindre) unir, ligar;

(fig) unir; (moralement) vincular; (sauce)

espesar; **se ~ (avec qn)** relacionarse (con

algn); ~ **qch à (attacher)** atar algo a; (associer)

relacionar algo con; ~ **amitié (avec)** trabar

amistad (con); ~ **conversation (avec)**

entablar conversación (con); ~ **connaissance**

(avec) entablar relación (con), trabar

conocimiento (con)

lierre [lijɛr] nm hiedra

liesse [lijɛs] nf: **être en** ~ estar alborozado(-a)

lieu, x [ljø] nm (position) lugar m, sitio; (endroit)

lugar; **lieux** nmpl (habitation, salle): **vider ou**

quitter les ~x desalojar el lugar; (d'un

accident, manifestation): **arriver/être sur les ~x**

llegar al/estar en el lugar; **en ~ sûr** en lugar

seguro; **en haut** ~ en altas esferas; **en**

premier/dernier ~ en primer/último lugar;

avoir ~ tener lugar, suceder; **avoir ~ de faire**

(se demander, s'inquiéter) tener razones ou

motivos para hacer; **tenir ~ de** hacer las

veces de, fungir de (Am); **donner ~ à** dar lugar

a; **au ~ de** en lugar de, en vez de; **au ~ qu'il y**

aile en vez de ir él; **lieu commun** lugar

común; **lieu de départ** punto de partida; **lieu**

de naissance/rendez-vous/travail lugar de

nacimiento/encuentro/trabajo; **lieu**

géométrique punto geométrico; **lieu public**

lugar público

lieu-dit [ljødi] (pl **lieux-dits**) nm aldea

lieue [ljø] nf legua

lieutenant [ljøt(ə)nɑ̃] nm teniente m;

lieutenant de vaisseau teniente de navío

lieutenant-colonel [ljøtnɑ̃kɔlonɛl] (pl

lieutenants-colonels) nm teniente coronel m

lièvre [ljɛvr] nm liebre f; **lever un ~** (fig)

levantar la liebre

liftier, -ière [liftje, jɛr] nm/f ascensorista m/f

lifting [liftiŋ] nm lifting m

ligament [ligamɑ̃] nm ligamento

ligature [ligatyr] nf (Méd) ligadura; **ligature**

des trompes ligadura de trompas

ligaturer [ligatyrɛ] vt (Méd) ligar

ligne [linj] nf línea; **en ~** (Inform) en línea; **en ~**

droite en línea recta; "à la ~" "aparte";

entrer en ~ de compte entrar en cuenta;

garder la ~ guardar la línea; **ligne de**

départ/d'arrivée línea de salida/de llegada;

ligne d'horizon línea del horizonte; **ligne de**

but/de touche línea de meta/de banda; **ligne**

de conduite línea de conducta; **ligne de**

flottaison/de mire línea de flotación/de

mira; **ligne directrice** línea directriz; **ligne**

fixe (Tél) línea fija; **ligne médiane** línea

media; **ligne ouverte: émission à ~ ouverte**

emisión f en línea abierta

ligné, e [line] adj: **papier** ~ papel m rayado

lignée [line] nf (race, famille) linaje m; (postérité)

descendencia

igneux, -euse [liɲø, øz] *adj* leñoso(-a)
igoter [ligote] *vt* (bras, personne) amarrar; (fig) atar
igue [lig] *nf* (association) liga, asociación *f*;
 (Sport) liga; **ligue arabe** (Pol) liga árabe
iguer [lige]: **se ~ vpr** aliarse; **se ~ contre** (fig) aliarse contra
ilas [lila] *nm* lila
illois, e [lilwa, waz] *adj* de Lille ▷ *nm/f*:
Lillois, e nativo(-a) ou habitante *m/f* de Lille
lima [lima] *n* Lima
limace [limas] *nf* babosa
limaille [limaj] *nf*: **limaille de fer** limaduras *fpl* de hierro
limande [limād] *nf* gallo
limande-sole [limādsol] *nf* lenguado
limbes [lĕb] *nmpl*: **être dans les ~** (fig) estar en el limbo
lime [lim] *nf* lima; (arbre) lima, limero; **lime à ongles** lima de uñas
limier [lime] *vt* limar
limier [limje] *nm* sabueso
liminaire [liminer] *adj* preliminar
limitatif, -ive [limitatif, iv] *adj* limitativo(-a)
limitation [limitasjō] *nf* limitación *f*; **sans - de temps** sin límite de tiempo; **limitation de vitesse** limitación de velocidad; **limitation des armements/des naissances** reducción *f* de armamento/de nacimientos
limite [limite] *nf* (aussi fig) límite *m*; (de terrain) límite, linde *m* ou *f*; **dans la - de** dentro de; **à la - (au pire)** como mucho; **sans -s** sin límites; **vitesse/charge -** velocidad *f*/carga
 límite; **cas -** caso límite; **date - de vente/consommation** fecha límite de venta/consumo; **prix -** precio límite; **limite d'âge** límite de edad
limiter [limite] *vt* (délimiter) delimitar; **se limiter vpr: se ~ (à qch/à faire)** limitarse (a algo/a hacer); (chose) reducirse a; **- qch (à)** (restreindre) limitar algo (a)
limitrophe [limitrɔf] *adj* limítrofe; **- de** limítrofe con
limogeage [limɔʒaʒ] *nm* destitución *f*
limoger [limɔʒe] *vt* destituir
limon [limɔ̃] *nm* limo
limonade [limɔnad] *nf* gaseosa
limonadier, -ière [limɔnadje, jɛr] *nm/f* (commerçant) vendedor(a) de refrescos; (fabricant de limonade) fabricante *m/f* de refrescos
limoneux, -euse [limɔnø, øz] *adj* limoso(-a)
limousin, e [limuzɛ̃, in] *adj* lemosín(-ina) ▷ *nm* (région) Lemosín *m* ▷ *nm/f*: **Limousin, e** lemosín(-ina)
limousine [limuzin] *nf* limusina
limpid [lĕpid] *adj* límpido(-a); (meridiano(-a), diáfano(-a))

lin [lĕ] *nm* lino
linceul [lĕsœl] *nm* mortaja
linéaire [lineær] *adj* (aussi fig) lineal; **- (de vente)** espacio de venta
linge [lĕʒ] *nm* (serviettes etc) ropa blanca; (pièce de tissu) lienzo; (aussi: **linge de corps**) ropa interior; (lessive) colada; **linge sale** ropa sucia
lingère [lĕʒɛr] *nf* ropera
lingerie [lĕʒri] *nf* lencería
lingot [lĕgo] *nm* lingote *m*
linguiste [lĕgɥist] *nm/f* lingüista *m/f*
linguistique [lĕgɥistik] *adj* lingüístico(-a) ▷ *nf* lingüística
lino(léum) [linɔ(leom)] *nm* linóleo
linotte [linot] *nf*: **tête de -** cabeza de chorlito
linteau [lĕto] *nm* dintel *m*
lion, ne [ljō, ɔn] *nm/f* león(leona); (Astrol): **le L -** Leo; **être (du) L -** ser de Leo; **lion de mer** león marino
lionceau, x [ljōso] *nm* cachorro de león
lippu, e [lipy] *adj* bezudo(-a)
liquéfier [likefje] *vt* licuar; **se liquéfier vpr** (gaz etc) licuarse; (fig) derrumbarse
liqueur [likœr] *nf* licor *m*
liquidateur, -trice [likidatœr, tris] *nm/f* (Jur) liquidador(a); **liquidateur judiciaire** liquidador(a) judicial
liquidation [likidasjō] *nf* liquidación *f*; (règlement) liquidación, pago; (meurtre) asesinato; **liquidation judiciaire** liquidación judicial
liquide [likid] *adj* líquido(-a) ▷ *nm* líquido; **en -** (Comm) en líquido; **air -** aire *m* líquido
liquider [likide] *vt* liquidar
liquidités [likidite] *npl* (Comm) liquidez *fsg*, disponibilidades *fpl*
liqueureux, -euse [likœrø, øz] *adj* licoroso(-a)
lire [lir] *nf* (Hist: monnaie italienne) lira ▷ *vt*, *vi* (aussi fig) leer; **- qch à qn** leer algo a algn
lis [lis] *vb* voir **lire** ▷ *nm* = **lys**
lisais [lize] *vb* voir **lire**
Lisbonne [lisbon] *n* Lisboa
lise [liz] *vb* voir **lire**
liseré [lizre] *nm* (ruban) ribete *m*; (bande) cenefa
liseron [lizrɔ̃] *nm* enredadera
liseuse [lizɔz] *nf* (couvre-livre) cubierta; (veste) mañaniza
lisible [lizibl] *adj* legible; **ce livre n'est pas -** no merece la pena leer este libro
lisiblement [liziblɛmā] *adv* de forma legible
lisière [lizjeɛr] *nf* (de forêt, bois) lindero, linde *m* ou *f*; (de tissu) orillo
lisons [lizɔ̃] *vb* voir **lire**
lisse [lis] *adj* liso(-a)
lisser [lise] *vt* alisar
lisseur [lisœr] *nm* alisadores *mpl*
listage [listaz] *nm* (Inform) listado

liste [list] *nf* lista; **faire la ~ de** hacer la lista de; **liste civile** presupuesto de la casa real o del jefe del Estado; **liste d'attente** lista de espera; **liste de mariage** lista de boda; **liste électorale/noire** lista electoral/negra

lister [liste] *vt* hacer una lista de, listar

listing [listiŋ] *nm* (Inform) listado; **qualité** - calidad *f* de listado

lit [li] *nm* cama; (de rivière) lecho; **faire son ~** hacerse la cama; **aller/se mettre au ~** ir a/ meterse en la cama; **prendre le ~** (malade etc) guardar cama; **d'un premier ~** (Jur) del primer matrimonio; **lit d'enfant** cuna; **lit de camp** cama de campaña; **lit simple/double** cama sencilla/de matrimonio

litanie [litani] *nf* (fig) letanía

lit-cage [likaʒ] (*pl lits-cages*) *nm* cama plegable

litchi [litʃi] *nm* lichi *m*

litterie [litri] *nf* ropa de cama

litho(graphie) [lito(ɡrafi)] *nf* litografía

lithographier [litoɡrafje] *vt* litografiar

litière [litje] *nf* cama de paja

litige [litiz] *nm* litigio; **en ~** en litigio

litigieux, -euse [litizjø, ʒøz] *adj* litigioso(-a)

litote [litot] *nf* litote *f*

litre [litʁ] *nm* litro; **litre de vin/bière** litro de vino/cerveza

littéraire [literɛʁ] *adj* literario(-a)

littéral, e, -aux [litalɛʁ, o] *adj* literal

littéralement [litalɛʁalmã] *adv* literalmente

littérature [litteratyʁ] *nf* literatura

littoral, e, -aux [litoral, o] *adj, nm* litoral *m*

Lituanie [litqani] *nf* Lituania

lituanien, ne [litqanjɛ, jɛn] *adj* lituano(-a)
▷ *nm* (Ling) lituano ▷ *nm/f*: **Lituanien, ne** lituano(-a)

liturgie [lityʁʒi] *nf* liturgia

liturgique [lityʁʒik] *adj* litúrgico(-a)

livide [livid] *adj* lívido(-a)

living [livin] *nm* living *m*

living-room [livinʁum] (*pl -s*) *nm* = **living**

livrable [livrabl] *adj* (Comm) a entregar

livraison [livrezɔ] *nf* entrega; (de plusieurs marchandises) reparto; **livraison à domicile** reparto a domicilio

livre [livʁ] *nm* libro ▷ *nf* (poids, monnaie) libra;

traduire qch à ~ ouvert traducir algo de

corrido; **livre blanc** libro blanco; **livre d'or**

libro de oro; **livre de bord** diario de

navegación; **livre de chevet/de comptes**

libro de cabecera/de cuentas; **livre de cuisine**

libro de cocina; **livre de messe** libro de misa,

misal *m*; **livre de poche** libro de bolsillo

livré, e [livʁe] *adj*: ~ à (soumis à) sometido(-a)
a; ~ à soi-même abandonado a sí mismo

livrée [livʁe] *nf* librea

livrer [livʁe] *vt* (marchandises, otage, complice)

entregar; (plusieurs colis etc) repartir; (client) hacer una entrega a; (secret, information) revelar; **se livrer à** *vpr* entregarse a; (se confier à) confiarse a; (s'abandonner à) darse a, entregarse a; (enquête) llevar a cabo; ~ **bataille** librar una batalla

livresque [livʁesk] (péj) *adj* libresco(-a)

livret [livʁe] *nm* (petit livre) librito; (d'opéra)

libreto; **livret de caisse d'épargne** libreta de

ahorros; **livret de famille** libro de familia;

livret scolaire libro escolar

livreur, -euse [livʁœʁ, øz] *nm/f* repartidor(a)

lob [lob] *nm* lob *m*

lobe [lob] *nm*: **lobe de l'oreille** lóbulo de la oreja

lobé, e [lobe] *adj* lobulado(-a)

lober [lobe] *vt* (balle) dar una volea a;

(adversaire, gardien de but) volear (por alto)

local, e, -aux [lokal, o] *adj* local ▷ *nm* local *m*;

locaux *nmpl* (d'une compagnie) locales *mpl*

localement [lokalɛmã] *adv* localmente

localisé, e [lokalize] *adj* localizado(-a)

localiser [lokalize] *vt* (dans l'espace) localizar; (dans le temps) situar

localité [lokalite] *nf* localidad *f*

locataire [lokateʁ] *nm/f* inquilino(-a)

locatif, -ive [lokatif, iv] *adj* (charges) a cargo del inquilino; (valeur) del alquiler; (immeuble) de alquiler

location [lokasjɔ] *nf* alquilar *m*; (par le propriétaire) arriendo, alquilar; “~ de voitures” “alquiler de coches”

location-vente [lokasjɔvãt] (*pl locations-ventes*) *nf* alquiler *m* con opción a compra

lock-out [lokaut] *nm inv* lock-out *m*

lock-outer [lokaute] *vt* (atelier, usine) cerrar; (employés) despedir

locomoteur, -trice [lokomœtœʁ, tris] *adj* locomotor(a)

locomotion [lokomosjɔ] *nf* locomoción *f*

locomotive [lokomotiv] *nf* (aussi fig) locomotora

locomotrice [lokomotris] *nf* locomotora

locuteur, -trice [lokytœʁ, tris] *nm/f* (Ling) hablante *m/f*; **locuteur natif** hablante nativo

locution [lokyjsjɔ] *nf* (Ling) locución *f*

loden [lɔden] *nm* (Textile) loden *m*; (manteau) abrigo loden

lof [lof] *nm* (Naut) barlovento; **aller au ~** ir a barlovento; **virer ~ pour ~** virar en redondo con viento en popa

lofer [lofe] *vi* orzar

logarithme [logaritm] *nm* logaritmo

loge [loʒ] *nf* (d'artiste) camerino; (de spectateurs) palco; (de concierge) portería, conserjería; (de franc-maçon) logia

logeable [loʒabl] *adj* habitable

logement [loʒmã] *nm* alojamiento; (maison,

appartement vivienda; **le ~** (Pol, Admin) la vivienda; **chercher un ~** buscar una vivienda; **construire des ~s bon marché** construir viviendas baratas; **crise du ~** crisis fsg de la vivienda; **logement de fonction** alojamiento de servicio

loger [lɔʒe] vt alojar; (suj: hôtel, école) alojar, albergar ▷ vi vivir; **se loger** vpr: **trouver à se ~** encontrar dónde alojarse ou vivir; **se ~ dans** (suj: balle, flèche) alojarse en

logeur, -euse [lɔʒœʁ, øz] nm/f casero(-a)

loggia [lɔdʒja] nf loggia

logiciel [lɔʒisjɛl] nm (Inform) software m, soporte m lógico

logicien, ne [lɔʒisjɛ̃, jɛn] nm/f lógico(-a)

logique [lɔʒik] adj lógico(-a) ▷ nf lógica; **la ~ de qch** la lógica de algo; **c'est ~** (fam) es lógico

logiquement [lɔʒikmɑ̃] adv lógicamente; (raisonner etc) con lógica; (normalement) normalmente

logis [lɔʒi] nm casa

logisticien, ne [lɔʒistisjɛ̃, jɛn] adj, nm/f lógico-matemático(-a)

logistique [lɔʒistik] nf logística ▷ adj: **flotte ~** (Mil) flota logística; **soutien ~** (Mil) apoyo logístico

logo [lɔgo] nm (Comm) logotipo

logotype [lɔgotip] nm (Comm) = logo

loi [lwa] nf ley f; **livre/tables de la ~** (Rel) libro/tablas fpl de la ley; **les ~s de la mode** (fig) las leyes de la moda; **avoir force de ~** tener fuerza de ley; **faire la ~** dictar la ley; **la ~ de la jungle/du plus fort** la ley de la jungla/del más fuerte; **proposition/projet de ~** propuesta/proyecto de ley; **loi d'orientation** = Ley de Autonomía Universitaria

loi-cadre [lwakadr(ə)] (pl lois-cadres) nf (Pol) ley f marco inv

loin [lwɛ̃] adv lejos; ~ de lejos de; **pas ~ de 100 euros** no mucho menos de 100 euros; **au ~ a lo lejos**; **de ~ de lejos**; (de beaucoup) con mucho; **il revient de ~** (fig) ha vuelto a nacer; **de ~ en ~** de vez en cuando; **aussi ~ que je puisse me rappeler ...** que yo recuerde ...; ~ de là ni mucho menos

lointain, e [lwɛ̃tɛ̃, ɛn] adj (aussi fig) lejano(-a) ▷ nm: **dans le ~** en la lejanía

loi-programme [lwaprogram] (pl lois-programmes) nf (Pol) ley f marco inv

loir [lwar] nm lirón m

Loire [lwar] nf: **la ~** el Loira

loisible [lwazibl] adj: **il vous est ~ de ...** le está permitido ...

loisir [lwazir] nm: **heures de ~** horas fpl de ocio; **loisirs** nmpl tiempo libre msg; (activités) diversiones fpl; **prendre/avoir le ~ de faire**

qch tomarse/tener tiempo para hacer algo; (**tout**) **à ~** con (toda) tranquilidad; (*autant qu'on le désire*) todo lo que se quiera, tanto como se quiera

lombaire [lɔ̃bɛʁ] adj lumbar

lombalgie [lɔ̃balʒi] nf lumbalgia

londonien, ne [lɔ̃dɔnjɛ̃, jɛn] adj londinense ▷ nm/f: **Londonien, ne** londinense m/f

Londres [lɔ̃dr] n Londres

long, longue [lɔ̃, lɔ̃g] adj (aussi fig) largo(-a) ▷ adv: **en dire/savoir ~** decir/saber mucho ▷ nm: **de cinq mètres de ~** de cinco metros de largo; **faire/ne pas faire ~ feu** durar mucho/poco; **au ~ cours** (Naut) de altura; **de longue date** de antiguo; **longue durée** larga duración; **de longue haleine** arduo(-a); **être ~ à faire** ser lento(-a) para hacer; **en ~ a lo largo**; (**tout**) **le ~ de** (rue, bord) a lo largo de; **tout au ~ de** (année, vie) a lo largo de; **de ~ en large** de un lado a otro; **en ~ et en large** (fig) a fondo

longanimité [lɔ̃ɡanimite] nf longanimidad f, paciencia

long-courrier [lɔ̃kɔʁje] (pl -s) nm (Aviat) avión m de larga distancia

longe [lɔ̃ʒ] nf cabestro, correa; (Culin) lomo

longer [lɔ̃ʒe] vt bordear, costear; (suj: mur, route) bordear

longévité [lɔ̃ʒevite] nf longevidad f

longiligne [lɔ̃ʒilɛ̃] adj longilíneo(-a)

longitude [lɔ̃ʒityd] nf longitud f; **à 45 degrés de ~ Nord** a 45 grados longitud norte

longitudinal, e, -aux [lɔ̃ʒitydinal, o] adj longitudinal

longtemps [lɔ̃tɑ̃] adv mucho tiempo; **avant ~** dentro de poco; **pour/pendant ~** para/durante mucho tiempo; **je n'en ai pas pour ~** no voy a tardar mucho tiempo; **mettre ~ à faire qch** costarle mucho tiempo a algn ou algo hacer algo; **ça ne va pas durer ~** eso no va a durar mucho; **elle/il en a pour ~ (à le faire)** le va a llevar un buen rato (hacerlo); **il y a/n'y a pas ~ que je travaille** hace/no hace mucho que trabajo; **il y a ~ que je n'ai pas travaillé** llevo mucho tiempo sin trabajar

longue [lɔ̃g] adj f voir long ▷ nf: **à la ~** a la larga

longuement [lɔ̃gmɑ̃] adv mucho tiempo, largamente; (en détail) detenidamente

longueur [lɔ̃ɡœʁ] nf longitud f; **longueurs** nfpl (fig): **il y a des ~s dans ce film** hay momentos lentos en esta película; **une ~ (de piscine)** un largo (de piscina); **sur une ~ de 10 km** en una distancia de 10 Km; **en ~ a lo largo**; **tirer en ~** alargarse demasiado; **à ~ de journée** durante todo el día; **d'une ~** (Sport) por un largo, por un cuerpo; **longueur d'onde** longitud de onda

longue-vue [lɔ̃ɡvy] (pl longues-vues) nf

catalejo

looping [lupɪn] *nm* (Aviat) looping *m*; **faire des -s** hacer looping, hacer rizos

lopin [lɔpɛ̃] *nm*: **lopin de terre** parcela de tierra

louace [lɔkas] *adj* locuaz

loque [lɔk] *nf* (personne) ruina; **loques** *nfpl* (habits) harapos *mpl*, andrajos *mpl*; **être/ tomber en -s** estar hecho(-a)/hacerse harapos

loquet [lɔke] *nm* picaporte *m*

lorgner [lɔʁɲe] *vt* (regarder) mirar de reojo; (convoiter) echar la vista ou el ojo a

lorgnette [lɔʁɲet] *nf* anteojos

lorgnon [lɔʁɲɔ̃] *nm* (face-à-main) impertinentes *mpl*; (pince-nez) quevedos *mpl*

loriot [lɔʁjo] *nm* oropéndola

lorrain, e [lɔʁɛ̃, ɛn] *adj* lorenés(-esa) ▷ *nm/f*:

Lorrain, e lorenés(-esa); **quiche -e** tarta de huevo, crema y tocino

Lorraine [lɔʁɛn] *nf* Lorena

lors [lɔʁ]: **~ de prép** durante; **~ même que** aun cuando

lorsque [lɔʁsk] *conj* cuando

losange [lɔzɑ̃ʒ] *nm* rombo; **en -** en forma de rombo, romboidal

lot [lɔ] *nm* lote *m*; (de loterie) premio; (destin) suerte *f*; **lot de consolation** premio de consolación

loterie [lɔtri] *nf* (tombola) lotería, rifa; (fig) lotería; **Loterie nationale** Lotería nacional

loti, e [lɔti] *adj*: **être bien/mal -** tener (buena)/mala suerte

lotion [lɔsjɔ̃] *nf* loción *f*; **lotion après rasage** loción para después del afeitado; **lotion capillaire** loción capilar

lotir [lɔtir] *vt* parcelar

lotissement [lɔtismɑ̃] *nm* (de maisons, d'immeubles) urbanización *f*; (parcelle) parcelación *f*

lotisseur, -euse [lɔtisœʁ, øz] *nm/f* responsable *m/f* de la parcelación

loto [lɔto] *nm* lotería; **le -** (jeu de hasard) la lota

lotte [lɔt] *nf* (de mer) rape *m*

louable [lɔabl] *adj*: **~ à l'année** con contrato de alquiler anual; (action, personne) loable

louage [lɔwaʒ] *nm* (à louer) arrendamiento; **voiture de -** coche *m* de alquiler

louange [lɔwɑ̃ʒ] *nf*: **à la - de qn/de qch** en elogio de algn/de algo; **louanges** *nfpl* (compliments) elogios *mpl*, alabanzas *fpl*

loubard [lubar] *nm* macarra *m*

louche [luʃ] *adj* sospechoso(-a) ▷ *nf* cucharón *m*

loucher [lufe] *vi* bizquear; **~ sur qch** (fig) írsele los ojos tras de algo

louer [lwe] *vt* alquilar; (réserver) reservar; (faire l'éloge de) elogiar; (Rel: Dieu) alabar *a*; **"à -"** "se

alquila"; **se - de qch/d'avoir fait qch** felicitarse por algo/por haber hecho algo

loufoque [lufɔk] (fam) *adj* estrafalario(-a)

loukoum [lukum] *nm* dulce oriental

loulou [lulu] *nm*: **loulou de Poméranie** lulu *m*

loup [lu] *nm* lobo; (poisson) róbalo, lubina; (masque) antifaz *m*; **jeune -** (joven) cachorro;

loup de mer (marin) lobo de mar

loupe [lup] *nf* (Optique) lupa; **loupe de noyer** (Menuiserie) nudo de nogal; **à la -** (fig) con lupa

louper [lupe] (fam) *vt* (train etc) perder; (examen) catear

lourd, e [lur, lurd] *adj* (aussi fig) pesado(-a); (chaleur, temps) bochornoso(-a); (responsabilité, impôts) importante; (parfum, vin) fuerte ▷ *adv*: **peser -** pesar mucho; **~ de** (conséquences, menaces) lleno(-a) de; **artillerie/industrie -e** artillería/industria pesada

lourdaud, e [lurdo, od] (péj) *adj* torpe, toso(-a); (au moral) zafio(-a)

lourdement [lurdəmɑ̃] *adv*: **marcher/ tomber -** andar con paso pesado/caer como un plomo; (insister, appuyer) excesivamente; **se tromper -** equivocarse burdamente

lourdeur [lurdœʁ] *nf* pesadez *f*; **lourdeur d'estomac** pesadez de estómago

loustic [lustik] *nm* (forçeur) chistoso(-a); (fam, péj) tío

loutre [lutʁa] *nf* nutria

louve [luv] *nf* loba

louveteau, x [luv(ə)to] *nm* (Zool) lobezno; (scout) joven scout *m*

louvoyer [luvwaje] *vi* (Naut) bordear; (fig) andar con rodeos

lover [love] **se - vpr** (serpent) enroscarse, enrollarse

loyal, e, -aux [lwajal, o] *adj* leal; (fair-play) legal

loyalement [lwajalmɑ̃] *adv* legalmente

loyalisme [lwajalism] *nm* lealtad *f*

loyauté [lwajote] *nf* lealtad *f*

loyer [lwaje] *nm* alquilar *m*; **loyer de l'argent** interés *msg*

LSD [elɛsde] *sigle m* (= Lyserg Säure Diäthylamid)
LSD *m* (= Dietilamida del Ácido Lisérgico)

lu [ly] *pp de lire*

lubie [lybi] *nf* capricho, antojo

lubricité [lybrisite] *nf* lubricidad *f*

lubrifiant [lybrifɑ̃] *nm* lubricante *m*

lubrifier [lybrifje] *vt* lubricar

lubrique [lybrik] *adj* lubrico(-a)

lucarne [lykarn] *nf* tragaluz *m*

lucide [lysid] *adj* lúcido(-a)

lucidité [lysidite] *nf* lucidez *f*

luciole [lysjo] *nf* luciérnaga

lucratif, -ive [lykratif, iv] *adj* lucrativo(-a); **à but non -** sin ánimo de lucro

lúdique [lydik] *adj* lúdico(-a)
ludothèque [lydɔtek] *nf* ludoteca
luette [lɥet] *nf* campanilla
lueur [lœʁ] *nf* resplandor *m*; (*pâle*: d'étoile, de lune, lampe) resplandor, fulgor *m*; (*fig*: de désir, colère) señal *f*; (*de raison, d'intelligence*) chispa; (*d'espoir*) rayo, chispa
luge [lyʒ] *nf* trineo (*pequeño*); **faire de la** - deslizarse en trineo
lueur, -euse [lyʒœʁ, øʒ] *nm/f* patinador(a) de trineo
lugubre [lygybr] *adj* lúgubre; (*lumière, temps*) lóbrego(-a)
lui¹ [lɥi] *pron* (*objet indirect*) le; (: après un autre pronom à la troisième personne) se; (*sujet, objet direct*: aussi forme emphatique) él; **je ~ ai donné de l'argent** le di dinero; **je le - donne** se lo doy; **elle est riche, - est pauvre** ella es rica, él es pobre; -, **il est à Paris** él está en París; **c'est - qui l'a fait** lo hizo él; **à -** (*possessif*) suyo(-a), suyos(-as), de él; **cette voiture est à -** ese coche es suyo; **je la connais mieux que -** la conozco mejor que él; **~-même** él mismo; **il a agi de ~-même** obró por sí mismo
lui² [lɥi] *pp* de **lui**
lui-même [lɥimem] *pron* (*personne*) él mismo; (*avec préposition*) sí mismo
lui³ [lɥiʁ] *vi* brillar, relucir
à - [lɥizā, āt] *vb* voir **lui**³ ▷ *adj* reluciente, brillante
lumbago [lɔ̃bago] *nm* lumbago
lumière [lymjɛʁ] *nf* luz *f*; (*éclairage*) iluminación *f*; luz; (*personne*) lumbrera;
lumières *npl* (*d'une personne*) luces *fpl*; **à la - de** (*aussi fig*) a la luz de; **à la - électrique** con luz eléctrica; **faire de la -** encender la luz; **faire (toute) la - sur** (*fig*) esclarecer, aclarar; **mettre qch en -** (*fig*) poner algo en claro, sacar algo a la luz; **lumière du jour/du soleil** luz del día/del sol
luminaire [lyminɛʁ] *nm* luminaria
luminescent, e [lyminɛsā, āt] *adj* luminescente
lumineux, -euse [lyminø, øʒ] *adj* (*aussi fig*) luminoso(-a); (*éclairé*) iluminado(-a)
luminosité [lyminɔzite] *nf* luminosidad *f*
lump [lœ̃p] *nm*; **œufs de -** huevas *fpl* de lumbo
lunaire [lyner] *adj* lunar
lunatique [lynatik] *adj* lunático(-a)
lunch [lœ̃tʃ] *nm* (*réception*) lunch *m*
lundi [lœ̃di] *nm* lunes *m inv*; **on est -** estamos a lunes; **le - 20 août** el lunes 20 de agosto; **il est venu -** llegó el lunes; **le(s) -(s)** (*chaque lundi*) el (los) lunes; **"à -"** "hasta el lunes"; **lundi de Pâques** lunes de Pascua; **lundi de Pentecôte** lunes de Pentecostés
lune [lyn] *nf* luna; **pleine/nouvelle** - luna

llena/nueva; **être dans la -** estar en la luna;
lune de miel luna de miel
luné, e [lyne] *adj*: **bien/mal** - de buen/mal humor
lunette [lynɛt] *nf*: **-s** *npl* gafas *fpl*, anteojos *mpl* (*Am*); **lunette arrière** (*Auto*) ventanilla trasera; **lunette d'approche** catalejo;
lunettes de plongée gafas de bucear;
lunettes noires/de soleil gafas negras/de sol
lurent [lyr] *vb* voir lire
lurette [lyrɛt] *nf*: **il y a belle -** hace siglos
luron, ne [lyrɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* barbián(-ana); **joyeux ou gai** - jaranero, juerguista
lus [ly] *vb* voir lire
lustre [lystr] *nm* araña; (*éclat*) brillo
lustrer [lystre] *vt* lustrar; (*vêtement*) gastar
lut [ly] *vb* voir lire
luth [lyt] *nm* laúd *m*
luthier [lytje] *nm* fabricante *m/f* de instrumentos de cuerda
lutin [lytɛ̃] *nm* duende *m*
lutrin [lytrɛ̃] *nm* atril *m*
lutte [lyt] *nf* lucha; **de haute -** en reñida lucha; **lutte des classes** lucha de clases;
lutte libre (*Sport*) lucha libre
lutter [lyte] *vi* luchar; (*Sport*) luchar, combatir; **- pour/contre qn/qch** luchar por/ contra algn/algo
lutteur, -euse [lytœʁ, øʒ] *nm/f* (*aussi fig*) luchador(a)
luxation [lyksasjɔ̃] *nf* luxación *f*
lux [lyks] *nm* lujo; **de -** de lujo; **un - de** (*fig*) un lujo de
Luxembourg [lyksābur] *nm* Luxemburgo
luxembourgeois, e [lyksāburʒwa, waz] *adj* luxemburgués(-esa) ▷ *nm/f*:
Luxembourgeois, e luxemburgués(-esa)
luxer [lykse] *vt*: **se - l'épaule/le genou** luxarse el hombro/la rodilla
luxueusement [lyksøzmā] *adv* lujosamente
luxueux, -euse [lyksø, øʒ] *adj* lujoso(-a)
luxure [lyksyr] *nf* lujuria
luxuriant, e [lyksyrjā, jāt] *adj* exuberante, lujuriente
luzerne [lyzern] *nf* alfalfa
lycée [lise] *nm* instituto, liceo (*Am*); *ver nota cultural*; **lycée technique** instituto técnico

LYCÉE

- Los estudiantes franceses pasan los tres últimos años de educación secundaria en un lycée, que es donde se examinan del "baccalauréat" antes de comenzar los estudios universitarios. Hay varios tipos de lycée, entre ellos los "lycées d'enseignement technologique", que ofrecen cursos técnicos, y los "lycées

lycéen | lys

- d'enseignement professionnel", que
- ofrecen cursos que preparan directamente
- para una profesión. Algunos *lycées*,
- especialmente aquellos que cubren una
- zona territorial muy extensa o los que
- imparten cursos especializados, ofrecen a
- los alumnos la posibilidad de quedarse
- internos.

lycéen, ne [liseẽ, ɛn] *nm/f* alumno(-a) de instituto

lymphatique [lẽfatik] *adj (fig)* linfático(-a)

lymphe [lẽf] *nf* linfa

lyncher [lẽʃe] *vt* linchar

lynx [lẽks] *nm* lince *m*

Lyon [liõ] *n* Lyon

lyonnais, e [lionɛ, ɛz] *adj* lionés(-esa) ▷ *nm/f*:

Lyonnais, e lionés(-esa); **à la L-e** (Culin) al estilo de Lyon

lyophilisé, e [ljɔfilize] *adj* liofilizado(-a)

lyre [lir] *nf* lira

lyrique [lirik] *adj* lírico(-a); **artiste** ~ artista lírico(-a); **théâtre** ~ teatro lírico; **comédie** ~ comedia lírica

lyrisme [lirism] *nm* lirismo

lys [lis] *nm* (Bot) lirio; (*emblème*) lis *m*

Mm

M', **m'** [ɛm] nm inv **M**, **m** f; **M comme Marcel**
= M de Madrid

M² abr (= Monsieur) Sr. (= Señor)

m² [ɛm] abr (= mètre) m. (= metro); (= million(s))
mill. (= millón(-ones))

m' [m] pron voir **me**

MA [ɛma] sigle **m** (= maître auxiliaire) voir **maître**

ma [ma] dét voir **mon**

maboul, e [mabul] (fam) adj chiflado(-a)

macabre [makabr] adj macabro(-a)

macadam [makadam] nm macadán **m**

Macao [makao] n Macao

macaron [makarɔ̃] nm (*gâteau*) mostachón **m**;
(*insigne*) insignia; (*natte*) rodete **m**

macaroni [makarɔ̃ni] nm macarrones **mpl**;
~ **au fromage** ou **au gratin** macarrones al
queso ou gratinados

macédoine [masedwan] nf: **macédoine de**
fruits macedonia de frutas; **macédoine de**
légumes menestra (*sin carne*)

macérer [masere] vi, vt macerar

mâchefer [majfer] nm cagafierro

mâcher [maʃe] vt masticar; **ne pas ~ ses**

mots no tener pelos en la lengua; ~ **le travail**

à qn (fig) darle a algn el trabajo mascado

machiavélique [makjavelik] adj

maquiavélico(-a)

machin [majɛ] (fam) nm chisme **m**; (*personne*):

M-fulano

machinal, e, -aux [majinal, o] adj maquinal

machination [majinasjɔ̃] nf maquinación **f**

machine [majin] nf máquina; (*d'un navire*,

aussi fig) maquinaria; (*fam: personne*): **M-**

fulana; **faire ~ arrière** dar marcha atrás;

machine à coudre/à écrire/à tricoter

máquina de coser/de escribir/de tricotar;

machine à laver lavadora; **machine à sous**

máquina tragaperras **inv**; **machine à vapeur**

máquina a ou de vapor

machine-outil [majinuti] (*pl machines-*

outils) nf máquina herramienta

machinerie [majinri] nf maquinaria; (*d'un*
navire) sala de máquinas

machinisme [majinism] nm maquinismo

machiniste [majinist] nm (*Théâtre*)

tramoyista **m/f**; (*de bus, métro*) conductor(a)

mâchoire [majwar] nf mandíbula; (*Tech*)

mordaza; **mâchoire de frein** zapata

mâchonner [majɔ̃ne] vt mordisquear

maçon [masɔ̃] nm albañil **m**

mâcon [makɔ̃] nm vino de Macón

maçonner [masɔ̃ne] vt (*revêtir*) revestir;

(*boucher*) taponar

maçonnerie [masɔ̃nri] nf albañilería; (*murs*)

muros **mpl**

maçonnique [masɔ̃nik] adj masónico(-a)

macramé [makrame] nm macramé **m**

macrobiotique [makrobjɔ̃tik] adj

macrobiótico(-a)

macrocosme [makrɔ̃kɔsm] nm

macrocosmos **msg**

macro-économie [makrɔ̃ekɔ̃nɔmi] nf

macroeconomía

macrophotographie [makrɔ̃fɔtɔgrafi] nf

macrofotografía

macroscopique [makrɔ̃skɔpik] adj

macroscópico(-a)

maculer [makyle] vt manchar; (*Typo: feuille*)

macular

Madagascar [madagaskar] nf Madagascar **m**

Madame [madam] (*pl Mesdames*) nf: ~ **X** la

señora **X**; **occupez-vous de ~/de Monsieur/**

de Mademoiselle atiende a la señora/al

señor/a la señorita; **bonjour ~/Monsieur/**

Mademoiselle (*ton déférent*) buenos días

señora/señor/señorita; **m~/monsieur!** (*pour*

appeler) ¡(oiga) señora/señor!; ~/**Monsieur/**

Mademoiselle (*sur lettre*) Señora/Señor/

Señorita; **chère ~/cher Monsieur/chère**

Mademoiselle estimado(-a) Señora/Señor/

Señorita; ~ **la Directrice** (la) señora

directora; **Mesdames** Señoras

madeleine [madlen] nf (*gâteau*) magdalena

Mademoiselle [madmwazel] (*pl*)

Mesdemoiselles nf Señorita; voir aussi

Madame

madère [madɛʁ] *nm* madeira *m*
madone [madɔn] *nf* madona
madré, e [madʁe] *adj* astuto(-a)
Madrid [madʁid] *n* Madrid
madrier [madʁije] *nm* madero
madrigal, -aux [madʁigal, o] *nm* madrigal *m*
madrilène [madʁilɛn] *adj* madrileño(-a)
 ▷ *nm/f*: **Madrilène** madrileño(-a)
maestria [maɛstʁija] *nf* maestría
maestro [maɛstʁo] *nm* maestro
maf(f)ia [mafja] *nf* mafia
magasin [magazɛ] *nm* tienda; (*entrepôt*) almacén *m*; (*d'une arme*) recámara; (*Photo*) carga; **en** ~ (*Comm*) en almacén; **faire les** ~s ir de tiendas; **magasin d'alimentation** tienda de ultramarinos
magasinier [magazinje] *nm* almacenero
magazine [magazin] *nm* revista; (*radiodiffusé, télévisé*) magazine *m*
mage [maʒ] *nm*: **les Rois M-s** los Reyes Magos
Maghreb [magʁɛb] *nm* Magreb *m*
maghrébin, e [magʁɛbɛ, in] *adj* magrebí
 ▷ *nm/f*: **Maghrébin, e** magrebí *m/f*
magicien, ne [maziʃjɛ, jɛn] *nm/f* mago(-a)
magie [mazi] *nf* magia; **magie noire** magia negra
magique [maziʁ] *adj* mágico(-a)
magistral, -aux [maziʁtral, o] *adj* magistral;
cours ~ (*ex cathedra*) clase *f* teórica
magistralement [maziʁtralɛmɑ̃] *adv*
 magistralmente
magistrat [maziʁtra] *nm* magistrado
magistrature [maziʁtratyr] *nf*
 magistratura; **magistrature assise** jueces
mpl; **magistrature debout** fiscales *mpl*
magma [magma] *nm* (*fig*) embrollo
magnanerie [majanʁi] *nf* criadero de
 gusanos de seda
magnanime [majanim] *adj* magnánimo(-a)
magnanimité [majanimite] *nf*
 magnanimidad *f*
magnat [magna] *nm* magnate *m*; ~ **de la**
presse magnate de la prensa
magner [majɛ]: **se** ~ (*fam*) *vpr* correr
magnésie [majɛzi] *nf* magnesia
magnésium [majɛzjom] *nm* magnesio
magnétique [majɛtik] *adj* magnético(-a)
magnétiser [majɛtize] *vt* magnetizar
magnétiseur, -euse [majɛtizɔʁ, ɔʁ] *nm/f*
 magnetizador(a)
magnétisme [majɛtism] *nm* magnetismo
magnéto [majɛto] *nf* (*Élec*) magneto; (*à cassettes*) cassette *m*
magnétocassette [majɛtokasɛt] *nm*
 cassette *m*
magnétophone [majɛtofɔn] *nm*
 magnetófono; **magnétophone (à cassettes)**

cassette *m*
magnétoscope [majɛtoʁskɔp] *nm*
 magnetoscopia
magnificence [majifisɑ̃s] *nf* magnificencia
magnifier [majifje] *vt* magnificar
magnifique [majifik] *adj* magnífico(-a)
magnifiquement [majifikmɑ̃] *adv*
 magníficamente
magnolia [majɔlja] *nm* magnolia
magnum [majnɔm] *nm* botella de dos litros
magot [mago] *nm* pasta (*fam*); (*économies*)
 hucha
magouille [maguj] (*fam*) *nf* chanchullo
magret [magʁɛ] *nm*: **magret de canard**
 magret *m* de pato
mahométan, e [maɔmɛtɑ̃, an] *adj*
 mahometano(-a)
mai [me] *nm* mayo; *ver nota cultural*; *voir aussi*
 juillet

MAI

Le premier mai es la fiesta del primero de mayo francés. Es costumbre intercambiar y llevar puestas ramitas de lirio de los valles. Le 8 mai es una fiesta oficial en Francia en la que se conmemora la rendición del ejército alemán ante Eisenhower el 7 de mayo de 1945. En la mayoría de las poblaciones hay desfiles de veteranos de guerra. La agitación social que tuvo lugar en mayo y junio de 1968, con manifestaciones estudiantiles, huelgas y disturbios, se conoce genéricamente como "les événements de mai 68". El gobierno de De Gaulle resistió la presión, aunque se vio abocado a realizar reformas educativas y a avanzar hacia la descentralización.

maigre [mɛgʁ] *adj* (*après nom*: *personne, animal*) delgado(-a), flaco(-a); (*viande, fromage*) magro(-a); (*fig*: *avant nom*: *repas, salaire, profit*) escaso(-a); (*résultat*) mediocre ▷ *adv*: **faire** ~ comer de vigilia; **jours** ~s días *mpl* de vigilia
maigrelet, te [mɛgʁɛlɛ, ɛt] *adj*
 delgaducho(-a)
maigreux [mɛgʁøʁ] *nf* delgadez *f*, flaqueza; (*de la végétation*) escasez *f*
maigrichon, ne [mɛgʁiʃɔ̃, ɔn] *adj*
 delgaducho(-a)
maigrir [mɛgʁiʁ] *vi* adelgazar ▷ *vt* (*subj*: *vêtement*): ~ **qn** hacer parecer más delgado(-a) a algn
mail [mɛl] *nm* e-mail *m*, correo electrónico
mailing [melɛ̃] *nm* mailing *m*
maille [maj] *nf* (*boucle*) eslabón *m*; (*ouverture: dans un filet etc*) punto; **avoir** ~ **à partir avec**

qn andar en dimes y diretes con algn; **maille** à l'endroit/à l'envers punto del derecho/del revés

maillechort [majʃɔʁ] nm alpaca

maillet [majɛ] nm (outil) mazo; (de croquet) palo

maillon [majɔ̃] nm (d'une chaîne) eslabón m

maillot [majo] nm malla; (de sportif) camiseta; (lange de bébé) pañal m; **maillot (de corps)**

camiseta; **maillot de bain** traje m de baño, bañador m; **maillot deux pièces** biquini m;

maillot jaune (Cyclisme) maillot m amarillo

main [mɛ̃] nf mano f; **la - dans la -**

cogidos(-as) de la mano; **à une -** con una

mano; **à deux -s** con las dos manos; **à la - a**

mano; **se donner la -** darse la mano;

donner ou tendre la - à qn dar ou tender la

mano a algn; **se serrer la -** estrecharse la

mano; **serrer la - à qn** estrechar la mano a

algn; **demandar la - d'une femme** pedir la

mano de una mujer; **sous la - a** mano; **haut**

les -s arriba las manos; **à - levée** (Art) a

pulso; **à -s levées** (voter) a mano alzada;

attaque à - armée ataque m a mano armada;

à - droite/gauche a mano derecha/

izquierda; **de première -** de primera mano;

de - de maître con mano maestra; **à**

remettre en -s propres a entregar en mano;

faire - basse sur qch apoderarse de algo;

mettre la dernière - à qch dar el último

toque a algo; **mettre la - à la pâte** poner

manos a la obra; **avoir qch/qn bien en -**

conocer algo/a algn bien; **prendre qch en -**

(fig) hacerse cargo de algo; **avoir la -** (Cartes)

ser mano; **céder/passer la -** (Cartes) ceder/

pasar la mano; **forcer la - à qn** obligar a

algn; **s'en laver les -s** (fig) lavarse las manos;

se faire la - entrenarse; **perdre la -** estar

desentrenado(-a); **en un tour de -** (fig) en un

periquete; **main courante** pasamanos m inv

mainate [menat] nm estornino de Malasia

main-d'œuvre [mɛ̃dœvr] (pl mains-d'œuvre)

nf mano f de obra

main-forte [mɛ̃fɔʁt] nf: **prêter - à qn** echar

una mano a algn

mainmise [mɛ̃miz] nf confiscación f; (fig):

avoir la - sur tener control sobre

maines libres [mɛ̃libʁ] adj inv (téléphone, kit)

manos libres fsg

maint, e [mɛ̃, mɛ̃t] adj varios(-as); **à -es**

reprises en repetidas ocasiones

maintenance [mɛ̃t(ə)nãs] nf mantenimiento

maintenant [mɛ̃t(ə)nã] adv ahora; (ceci dit)

ahora bien; **- que** ahora que

maintenir [mɛ̃t(ə)nɪʁ] vt mantener;

(personne, foule, animal) contener; **se maintenir**

vpr mantenerse; (préjugé) conservarse

maintien [mɛ̃tjɛ̃] nm mantenimiento;

(attitude, allure, contenance) compostura;

maintien de l'ordre mantenimiento del

orden

maintiendrai [mɛ̃tjɛ̃dʁe] vb voir **maintenir**

maintiens [mɛ̃tjɛ̃] vb voir **maintenir**

maire [mɛʁ] nm alcalde m, intendente m

(CSur), regente m (Mex)

mairie [mɛʁi] nf ayuntamiento

mais [mɛ] conj pero; **- non!** ¡que no!; **- enfin!**

¡pero bueno!; **- encore** sino que

mais [mais] nm maíz m

maison [mezɔ̃] nf casa; (famille): **fi ls/ami de**

la - niño/amigo de la casa ▷ adj inv (Culin)

casero(-a); (*dans un restaurant, fig*) de la casa;

(*syndicat*) propio(-a); (*fam: bagarre etc*)

bárbaro(-a); **à la -** en casa; (*direction*) a casa;

maison centrale/mère casa central/matriz;

maison close ou de passe casa de citas;

maison d'arrêt prisión f; **maison de**

campagne casa de campo; **maison de la**

culture casa de la cultura; **maison de repos**

casa de reposo; **maison de correction**

correccional m; **maison de retraite** asilo de

ancianos; **maison de santé** centro de salud;

maison des jeunes casa de la juventud; ver

nota cultural

MAISONS DES JEUNES ET DE LA CULTURE

- Las maisons des jeunes et de la culture son
- centros juveniles que organizan una
- amplia gama de actividades deportivas
- y culturales y además llevan a cabo una
- labor social. Están parcialmente
- subvencionados por el estado.

Maison-Blanche [mezɔ̃blãs] nf: **la -** la Casa Blanca

maisonnée [mezɔ̃ne] nf familia

maisonnette [mezɔ̃net] nf casita

maître, maîtresse [mɛtʁ, mɛtʁɛs] nm/f (chef)

jefe(-a); (*possesseur, propriétaire*) dueño(-a);

(Scol) maestro(-a) ▷ nm (*peintre etc*) maestro;

(Jur): **M-** título que se da en Francia a abogados,

procuradores y notarios ▷ adj maestro(-a); (Cartes)

principal; **voiture de -** coche m con chófer;

maison de - casa señorial; **être - de**

dominar; **se rendre - de** (pays, ville)

adueñarse de; (*situation, incendie*) dominar;

passer - dans l'art de llegar a dominar el

arte de; **rester - de soi** dominarse a sí

mismo; **une -sse femme** toda una mujer;

maître à penser maestro; **maître auxiliaire**

(Scol) profesor m adjunto; **maître chanteur**

chantajista m; **maître d'armes** maestro de

armas; **maître d'école** maestro de escuela;

maître d'hôtel (domestique) mayordomo;

(d'hôtel) jefe de comedor, maître *m*; **maître d'œuvre** (Constr) contratista *m/f*; **maître d'ouvrage** (Constr) maestro de obras; **maître de chapelle** maestro de capilla; **maître de conférences** (Univ) profesor(a); **maître de maison** amo ou dueño de casa; **maître nageur** monitor(a) de natación; **maître queux** jefe de cocina

maître-assistant, e [metrasistã, ôt] (pl **maîtres-assistants, es**) *nm/f* (Univ) profesor(a) adjunto(-a)

maître-autel [metrotel] (pl **maîtres-autels**) *nm* altar *m* mayor

maîtresse [metres] *nf* (amante) amante *f*; **maîtresse d'école** maestra de escuela;

maîtresse de maison (hôtesse) señora ou dueña de la casa; (ménagère) ama de casa

maîtrise [metriz] *nf* (aussi: **maîtrise de soi**) dominio de sí mismo; (calme) serenidad *f*; (habileté, virtuosité) maestría; (suprémie) dominio; (diplôme) ≈ licenciatura; ver nota cultural; (contremaîtres et chefs d'équipe) capataces *mpl*

MAÎTRISE

- En Francia, la maîtrise es la licenciatura que obtienen los estudiantes
- universitarios que completan dos años más de estudios tras obtener el "DEUG".
- Es requisito indispensable para los
- alumnos que quieren continuar en la
- universidad haciendo investigación o que
- quieren presentarse a la "agrégation".

maîtriser [metrize] *vt* dominar; **se maîtriser** *vpr* dominarse

majesté [majeste] *nf*: ~ royale/impériale majestad *f* real/imperial; (titre): **Sa/Votre M~** Su/Vuestra Majestad

majestueusement [majestɥøzmã] *adv* majestuosamente

majestueux, -euse [majestɥø, øz] *adj* majestuoso(-a); (fleuve, édifice) imponente

majeur, e [majœr] *adj* mayor; (Jur: personne) mayor de edad; (préoccupation) principal

▷ *nm/f* (Jur) mayor *m/f* de edad ▷ *nm* (doigt) corazón *m*; **en -e partie** en su mayor parte;

la -e partie de la mayor parte de

major [majɔr] *nm* (Mil) ≈ subteniente *m*; ~ de la promotion (Scol) primero de la promoción

majoration [majɔrasjɔ] *nf* recargo

majordome [majɔrdom] *nm* mayordomo

majorer [majɔre] *vt* recargar

majorette [majɔret] *nf* majorette *f*

majoritaire [majɔriter] *adj* mayoritario(-a);

système/scrutin ~ sistema *m*/escrutinio mayoritario

majorité [majɔrite] *nf* mayoría; (Jur) mayoría de edad; **en ~** en su mayoría; **avoir la ~** tener la mayoría; **la ~ silencieuse** la mayoría silenciosa; **majorité absolue/relative** mayoría absoluta/relativa; **majorité civile** mayoría de edad (para el ejercicio de los derechos civiles); **majorité électorale** mayoría de edad para votar; **majorité pénale** mayoría de edad

Majorque [majɔrk] *nf* Mallorca

majorquin, e [majɔrkɛ, in] *adj* mallorquín(-ina) ▷ *nm/f*: **Majorquin, e** mallorquín(-ina)

majuscule [majyskyl] *adj, nf*: (**lettre**) ~ (letra) mayúscula

mal, maux [mal, mo] *nm* (tort, épreuve, malheur) desgracia; (douleur physique) dolor *m*; (maladie)

mal *m*; (difficulté) dificultad *f*; (souffrance morale) sufrimiento; (péché): **le ~** el mal ▷ *adv*

mal ▷ *adj m*: **c'est ~ (de faire)** está mal (hacer); **être ~** (mal installé) estar

incómodo(-a); **se sentir/se trouver ~**

sentirse/encontrarse mal; **être ~ avec qn**

andar de malas con algn; **il comprend ~** no

entiende bien; **il a ~ compris** ha entendido

mal; ~ **tourner** ir mal; **dire du ~ de qn**

hablar mal de algn; **ne vouloir de ~ à**

personne no querer hacer daño a nadie; **il**

n'a rien fait de ~ no ha hecho nada malo;

penser du ~ de qn pensar mal de algn; **ne**

voir aucun ~ à no ver ningún mal en; **sans**

penser ou songer à ~ sin mala intención;

craignant ~ faire temiendo hacer mal; **faire**

du ~ à qn hacer daño a algn; **il n'y a pas de ~**

no pasa nada; **se donner du ~ pour faire**

qch tomarse trabajo para hacer algo; **se faire**

~ hacerse daño; **se faire ~ au pied** hacerse

daño en el pie; **ça fait ~** duele; **j'ai ~ (ici)** me

duele (aquí); **j'ai ~ au dos** me duele la

espalda; **avoir ~ à la tête/aux dents** tener

dolor de cabeza/de muelas; **avoir ~ au cœur**

tener náuseas; **j'ai du ~ à faire** me cuesta

hacerlo; **avoir le ~ de l'air** marearse (en los

aviones); **avoir le ~ du pays** tener morriña;

prendre ~ ponerse enfermo(-a); **mal de la**

route/de mer mareo; **mal en point** *adj inv*

bastante mal; **mal de ventre** dolor de barriga

malabar [malabar] *nm* grandullón *m*

malade [malad] *adj* enfermo(-a); (poitrine,

jambe) malo(-a) ▷ *nm/f* enfermo(-a); **tomber**

~ caer enfermo(-a); **être ~ du cœur** estar

enfermo(-a) del corazón; **malade mental**

enfermo mental; **grand malade** enfermo

grave

maladie [maladi] *nf* enfermedad *f*; **être**

rongé par la ~ estar consumido por la

enfermedad; **maladie bleue** cianosis *f inv*;

maladie de peau enfermedad de la piel

maladif, -ive [maladif, iv] *adj* enfermizo(-a)
maladresse [maladres] *nf* torpeza
maladroit, e [maladrwa, wat] *adj* torpe
maladroitement [maladrwatmā] *adv*
 torpemente
mal-aimé, e [maleme] (*pl -s, es*) *nm/f*
 malquerido(-a)
malais, e [male, ez] *adj* malayo(-a) ▷ *nm*
 (Ling) malayo ▷ *nm/f*: **Malais, e** malayo(-a)
malaise [malez] *nm* malestar *m*; **avoir un -**
 marearse
malaisé, e [maleze] *adj* difícil
malaisie [malezi] *nf* Malasia
malappris, e [malapri, iz] *nm/f*
 maleducado(-a)
malaria [malarja] *nf* malaria
malavisé, e [malavize] *adj* desacertado(-a)
Malawi [malawi] *nm* Malawi *m*
malaxer [malakse] *vt* amasar; (*mêler*) mezclar
malaxeur [malaksœr] *nm* (Tech)
 hormigonera
Malaysia [malezja] *nf* Malasia
malbouffe [malbuf] (*fam*) *nf*: **la -** comida
 basura
malchance [malfās] *nf* mala suerte;
 (*mesaventure*) desgracia; **par -** por desgracia;
quelle -! ¡qué mala suerte!
malchanceux, -euse [malfāsø, øz] *adj*
 desafortunado(-a)
malcommode [malcømød] *adj* incómodo(-a)
Maldives [maldiv] *npl*: **les (îles) -** las (islas)
 Maldivas
mal donne [malðon] *nf* (Cartes) cartas mal dadas;
il y a - (fig) aquí hay un error
mâle [mal] *nm* macho ▷ *adj* macho; (*enfant*)
 varón; (*viril*) varonil, viril; **prise -** (Élec)
 clavija; **souris -** ratón *m* macho
malédiction [malediksjo] *nf* maldición *f*;
 (*fatalité, malchance*) desgracia
maléfice [malefis] *nm* maleficio
maléfique [malefik] *adj* maléfico(-a)
malencontreusement [malækøtrøzmā] *adv*
 desgraciadamente
malencontreux, -euse [malækøtrø, øz] *adj*
 desgraciado(-a)
mal-en-point [malāpwā] *adj* inv en mal
 estado
malentendant, e [maløtādā, āt] *nm/f*: **les -s**
 las personas con defectos de audición
malentendu [maløtādy] *nm* malentendido
malfaçon [malfasø] *nf* defecto
malfaisant, e [malfæzā, āt] *adj* (*bête*)
 dañino(-a); (*être*) rñalo(-a); (*idées, influence*)
 nocivo(-a)
malfaiteur [malfetœr] *nm* malhechor *m*;
 (*voleur*) ladrón *m*
mal famé, e [malfame] *adj* de mala fama
malformation [malfœrmasjo] *nf*

malformación *f*
malfrat [malfra] *nm* malhechor *m*
malgache [malgaʃ] *adj* malgache ▷ *nm* (Ling)
 malgache *m* ▷ *nm/f*: **Malgache** malgache *m/f*
malgré [malgre] *prép* (*contre le gré de*) contra la
 voluntad de; (*en dépit de*) a pesar de; ~ **moi/lui**
 a pesar mío/suyo; ~ **tout** a pesar de todo
malhabile [malabil] *adj* torpe
malheur [malœr] *nm* desgracia; (*ennui,*
inconvenient) inconveniente *m*; **par -** por
 desgracia; **quel -!** ¡qué desgracia!; **faire un -**
 (*fam: un éclat*) explotar; (: *avoir du succès*) arrasar
malheureusement [malœrøzmā] *adv*
 desgraciadamente
malheureux, -euse [malœrø, øz] *adj* (triste:
personne) infeliz, desdichado(-a); (*existence,*
accident) desgraciado(-a), desdichado(-a);
 (*malchanceux: candidat*) derrotado(-a);
 (: *tentative*) fracasado(-a); (*insignifiant*)
 miserable ▷ *nm/f* desgraciado(-a); **la**
malheureuse femme/victime la
 desdichada mujer/víctima; **avoir la main**
malheureuse (*au jeu*) tener poca fortuna;
 (*tout casser*) ser un manazas; **les -** los
 desamparados
malhonnête [malønɛt] *adj* deshonesto(-a)
malhonnêtement [malønɛtmā] *adv* sin
 honradez
malhonnêteté [malønɛtɛt] *nf* falta de
 honradez
Mali [mali] *nm* Mali *m*
malice [malis] *nf* malicia; (*méchanceté*): **par -**
 por maldad; **sans -** sin malicia
malicieusement [malisjøzmā] *adv*
 maliciosamente
malicieux, -ieuse [malisjø, jøz] *adj*
 malicioso(-a)
malien, ne [maljē, en] *adj* malinés(-esa)
 ▷ *nm/f*: **Malien, ne** malinés(-esa)
malignité [maljnɛt] *nf* malicia; (*Méd*)
 malignidad *f*
malin, -igne [malē, maljn] *adj* (*fgén maline*)
 astuto(-a); (*malicieux: sourire*) pícaro(-a); (*Méd*)
 maligno(-a); **faire le -** dárseles de listo;
éprouver un - plaisir à regodearse con;
c'est -! (*ironique*) ¡qué listo!
malingre [malēgr] *adj* enteco(-a)
malintentionné, e [malētāsjønɛ] *adj*
 malintencionado(-a)
malle [mal] *nf* baúl *m*; **malle arrière** (Auto)
 maletero
malléable [maleabl] *adj* maleable
malle-poste [malpøst] (*pl malles-poste*) *nf*
 coche *m* correo
mallette [malet] *nf* maletín *m*; (*coffret*) cofre
m; **mallette de voyage** maletín de viaje
malmener [malməne] *vt* maltratar; (*fig:*
adversaire) dejar maltrecho(-a)

malnutrition [malnytrisjɔ] *nf* desnutrición *f*
malodorant, **e** [malodɔrɑ̃, ɑ̃] *adj* maloliente
malotru, **e** [malɔtʁy] *nm/f* grosero(-a)
malouin, **e** [malwɛ̃, in] *adj* de Saint-Malo
 ▷ *nm/f*: **Malouin**, **e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Saint-Malo
Malouines [malwin] *nfpl*: **les (îles) ~ las** (islas) Malvinas
malpoli, **e** [malpɔli] *nm/f* maleducado(-a)
malpropre [malpʁɔpʁ] *adj* sucio(-a); (travail) mal hecho(-a); (histoire, plaisanterie) grosero(-a); (malhonnête) inmoral
malpropreté [malpʁɔpʁɛtɛ] *nf* suciedad *f*
malsain, **e** [malsɛ̃, ɛ̃] *adj* malsano(-a); (esprit, curiosité) morboso(-a)
malséant, **e** [malseɑ̃, ɑ̃] *adj* inoportuno(-a)
malsonnant, **e** [malsonɑ̃, ɑ̃] *adj* malsonante
malta [malt] *nm* malta; **whisky pur** ~ whisky *m* de malta
maltais, **e** [malte, ɛz] *adj* maltés(-esa) ▷ *nm/f*: **Maltais**, **e** maltés(-esa)
Malte [malt] *nf* Malta
malte, **e** [malte] *adj* malteado(-a)
maltraiter [maltʁɛtɛ] *vt* maltratar; (critiquer, éreinter) vapulear
malus [malys] *nm* (Assurance) recargo
malveillance [malvejɑ̃s] *nf* mala voluntad *f*; (intention de nuire) mala intención *f*; (Jur) malevolencia
malveillant, **e** [malvejɑ̃, ɑ̃] *adj* malintencionado(-a)
malvenu, **e** [malvəny] *adj*: **être ~ de/à faire qch** no tener derecho a hacer algo
malversation [malversasjɔ] *nf* malversación *f*
mal-vivre [malvivʁ] *nm inv* malestar
maman [mamɑ̃] *nf* mamá
mamelle [mamɛl] *nf* teta
melon [mɑ̃(ə)lɔ̃] *nm* (Anat) pezón *m*; (petite colline) montecillo
mamie [mami] (*fam*) *nf* abuelita, nana
mammifère [mamifɛʁ] *nm* mamífero
mammoth [mamut] *nm* mamut *m*
manager [manadʒɛʁ] *nm* director *m*; (Comm) gerente *m*; (Sport) manager *m*; **manager commercial** gerente comercial
manceau, **-elle** [mɑ̃so, ɛl] *adj* de le Mans
 ▷ *nm/f*: **Manceau**, **-elle** nativo(-a) ou habitante *m/f* de le Mans
manche [mɑ̃ʃ] *nf* manga; (*d'un jeu, tournoi*) partida; (*Géo*): **la M-** Canal *m* de la Mancha
 ▷ *nm* mango; (*de violon, guitare*) mástil *m*; **se débrouiller comme un ~** (*fam*: maladroit) hacer las cosas con los pies; **faire la ~** tocar en la calle; **manche à air** *nf* (Aviat) manga de aire; **manche à balai** *nm* palo de escoba; (Aviat) palanca de mando; (Inform) palanca
manchette [mɑ̃ʃɛt] *nf* (*de chemise*) puño; (*coup*)

golpe dado con el antebrazo; (*Presse*) cabecera, titular *m*; **faire la ~ des journaux** saltar a los titulares
manchon [mɑ̃ʃɔ̃] *nm* manguito; **manchon (à incandescence)** camisa (incandescente)
manchot, **e** [mɑ̃ʃo, ɔt] *adj* manco(-a) ▷ *nm* (Zool) pingüino
mandarine [mɑ̃darin] *nf* mandarina
mandat [mɑ̃da] *nm* (postal) giro; (*d'un député, président*) mandato; (*procuration*) poder *m*; (Police) orden *f*; **toucher un ~** cobrar un giro; **mandat d'amener** orden de comparecencia; **mandat d'arrêt** orden de arresto; **mandat de dépôt** orden de prisión; **mandat de police** orden de registro
mandataire [mɑ̃datɛʁ] *nm/f* mandatario(-a)
mandat-carte [mɑ̃dakart] (*pl mandats-cartes*) *nm* giro postal (*en forma de postal*)
mandater [mɑ̃date] *vt* (personne) encargar; ~ **un paiement** extender un libramiento
mandat-lettre [mɑ̃daletr] (*pl mandats-lettres*) *nm* giro postal (*en forma de carta*)
mandat-poste [mɑ̃dapɔst] (*pl mandats-postes*) *nm* giro postal
mandchou, **e** [mɑ̃ʃu] *adj* manchú ▷ *nm* (Ling) manchú *m* ▷ *nm/f*: **Mandchou**, **e** manchú *m/f*
Mandchourie [mɑ̃ʃuri] *nf* Manchuria
mander [mɑ̃de] *vt* ordenar
mandibule [mɑ̃dibyl] *nf* mandíbula
mandoline [mɑ̃dɔlin] *nf* mandolina
manège [manɛʒ] *nm* (*école d'équitation*) picadero; (*à la foire*) tiiovivo; (*fig*: *manœuvre*) maniobra; **faire un tour de ~** dar una vuelta en tiiovivo; **manège de chevaux de bois** caballitos *mpl*
manette [manɛt] *nf* palanca; **manette de jeu** (*Inform*) palanca de juego
manganèse [mɑ̃ganez] *nm* manganeso
mangeable [mɑ̃ʒabl] *adj* (comestible) comestible; (*juste bon à manger*) comible
mangeaille [mɑ̃ʒaj] (*péj*) *nf* bazofia
mangeoire [mɑ̃ʒwar] *nf* pesebre *m*
manger [mɑ̃ʒɛ] *vt* comer; (*ronger*: *suj*: rouille etc) carcomer; (*consommer*) gastar; (*capital*) despilfarrar ▷ *vi* comer
mange-tout [mɑ̃ʒtu] *nm inv* (Bot) tirabeque *m*; **haricot** ~ judía verde
mangeur, **-euse** [mɑ̃ʒœʁ, œz] *nm/f* comedor(a)
mangouste [mɑ̃gust] *nf* mangosta
mangue [mɑ̃g] *nf* mango
maniabilité [manjabilitɛ] *nf* manejabilidad *f*
maniable [manjabl] *adj* manejable; (*fig*: *personne*) manipulable
maniaque [manjak] *adj* maniático(-a) ▷ *nm/f* (obsédé, fou) maniaco(-a); (*pointilleux*) maniático(-a)
manie [mani] *nf* manía

maniement [manimā] *nm* manejo;
maniement d'armes (Mil) manejo de armas
manier [manje] *vt* manejar; **se manier** *vpr* (fam) darse prisa
manière [manjɛr] *nf* manera; (*genre, style*) estilo; **manières** *nfpl* (*attitude*) modales *mpl*; (*chichis*) melindres *mpl*; **de ~ à** con objeto de; **de telle ~ que** de tal manera que; **de cette ~** de esta manera; **d'une ~ générale** en general; **de toute ~** de todas maneras; **d'une certaine ~** en cierto sentido; **manquer de ~s** carecer de educación; **faire des ~s** andar con remilgos; **sans ~s** sin ceremonias; **employer la ~ forte** emplear la fuerza; **complément/adverbe de ~** complemento/adverbio de modo
manière, e [manjere] *adj* amanerado(-a)
manif [manif] *nf* manif
manifestant, e [manifestā, āt] *nm/f* manifestante *m/f*
manifestation [manifestasjō] *nf* manifestación *f*; (*fête, réunion etc*) acto
manifeste [manifest] *adj* manifiesto(-a) ▷ *nm* manifiesto
manifestement [manifestēmā] *adv* manifiestamente
manifester [manifeste] *vt* manifestar ▷ *vi* (Pol) manifestarse; **se manifester** *vpr* manifestarse; (*témoin*) presentarse
manigance [manigās] *nf* artimaña
manigancer [manigāse] *vt* tramar
Manille [manij] *n* Manila
manioc [manjok] *nm* mandioca
manipulateur, -trice [manipylatœr, tris] *nm/f* (*aussi péj*) manipulador(a); (*prestidigitateur*) ilusionista *m/f*
manipulation [manipylasjō] *nf* manipulación *f*; **manipulation génétique** manipulación genética
manipuler [manipyle] *vt* manipular
manivelle [manivel] *nf* manivela
manne [man] *nf* maná *m*
mannequin [mankē] *nm* (Couture) maniquí *m*; (Mode) modelo; **taille ~** talla maniquí
manœuvrable [mancœvrabl] *adj* manejable
manœuvre [mancœvr] *nf* maniobra ▷ *nm* obrero; **fausse ~** maniobra falsa
manœuvrer [mancœvre] *vt* maniobrar; (*levier, personne*) manejar ▷ *vi* maniobrar
manoir [manwar] *nm* casa solariega
manomètre [manometr] *nm* manómetro
manquant, e [mākā, āt] *adj*: **la/les page(s) ~e(s)** la(s) página(s) que falta(n)
manque [māk] *nm* falta; **manques** *nmpf* (lacunes) lagunas *fpl*; **par ~ de** por falta de; **manque à gagner** lucro cesante
manqué, e [māke] *adj* fracasado(-a), fallido(-a); **garçon ~: cette petite est un**

vrai garçon ~ esta niña tenía que haber nacido chico
manquement [mākmā] *nm*: **~ à** infracción *f* de
manquer [māke] *vi* faltar; (*échouer*) fallar, fracasar ▷ *vt* (*coup, objectif*) fallar; (*cours, réunion*) faltar a; (*occasion*) perder ▷ *vb impers*: **il (nous) manque encore 10 euros** nos faltan todavía 10 euros; **il manque des pages** faltan páginas; **l'argent qui leur manque** el dinero que les falta; **la voix lui a manqué** le falló la voz; **~ à qn** (*absent etc*): **il/cela me manque le/lo** echo de menos; **~ à** faltar a; **~ de** carecer de; **nous manquons de feutres** se nos han agotado los rotuladores, no nos quedan rotuladores; **j'ai manqué la photo** no me ha salido bien la foto; **ne pas ~ qn** vérselas con algn; **ne pas ~ de faire: il n'a pas manqué de le dire** no dejó de decirlo; **~ (de) faire: il a manqué (de) se tuer** por poco se mata; **il ne manquerait plus que ...** faltaría sólo que ...; **je n'y manquerai pas** no dejaré de hacerlo
mansarde [māsard] *nf* buhardilla
mansardé, e [māsarde] *adj* abuhardillado(-a)
mansuétude [māsqetyd] *nf* mansedumbre *f*
mante [māt] *nf*: **mante religieuse** santateresa, mantis *f inv* religiosa
manteau, x [māto] *nm* abrigo; (*de cheminée*) campana; **sous le ~** bajo cuerda
mantille [mātij] *nf* mantilla
manucure [manykyr] *nf* manicura
manuel, le [manɥel] *adj* manual ▷ *nm/f*: **je suis un ~** lo mío es trabajar con las manos ▷ *nm* (livre) manual *m*; **travailleur ~** trabajador *m* manual
manuellement [manɥelmā] *adv* manualmente
manufacture [manyfaktyr] *nf* manufactura
manufacturé, e [manyfaktyrɛ] *adj* manufacturado(-a)
manufacturier, -ière [manyfaktyrje, jɛr] *nm/f* fabricante *m/f*
manuscrit, e [manyskri, it] *adj* manuscrito(-a) ▷ *nm* manuscrito
manutention [manytāsijō] *nf* manipulación *f*
manutentionnaire [manytāsijōnɛr] *nm/f* manipulador(a)
manutentionner [manytāsijōnɛ] *vt* manipular
mappemonde [mapmōd] *nf* mapamundi *m*
maquereau, x [makro] *nm* (Zool) caballa; (*fam: proxénète*) chulo
maquerelle [makrel] *nf* (*fam*) patrona de casa de citas
maquette [maket] *nf* maqueta; (*d'une page illustrée, affiche*) boceto
maquettiste [maketist] *nm/f* maquetista *m/f*;

maquettiste publicitaire maquetista publicitario(-a)
maquignon [makɪɲɔ̃] nm chalán m
maquillage [makɪʒaʒ] nm maquillaje m
maquiller [makɪje] vt (aussi fig) maquillar; (passeport) falsificar; **se maquiller** vpr maquillarse
maquilleur, -euse [makɪœʁ, øz] nm/f maquillador(a)
maquis [maki] nm (Géo) monte m bajo; (fig) embrollo; (Mil) maquis m inv
maquisard, e [makɪzaʁ, d] nm/f maquis m/f inv
marabout [marabu] nm marabú m
maraîchage [mareʒaʒ] nm cultivos mpl de huerta
maraîcher, -ère [mareʃe, ɛʁ] adj: **cultures maraîchères** cultivos mpl de huerta ▷ nm/f hortelano(-a)
marais [mare] nm pantano; **marais salant** salina
marasme [marasm] nm marasmo
marathon [maratɔ̃] nm maratón m
marâtre [maratr] nf madrastra
maraude [marod] nf (vol) ratería; (vagabondage) merodeo; **en** ~ de ronda; (taxi) en busca de clientes
maraudeur, -euse [marodœʁ, øz] nm/f ratero(-a)
marbre [marbr] nm mármol m; (Typo) platina; **rester de** ~ quedarse de piedra
marbrer [marbre] vt jaspear; (peau) amoratar
marbrerie [marbrəri] nf marmolería
marbrier [marbrije] nm marmolista m
marbrière [marbrijer] nf cantera de mármol
marbrures [marbrɥr] nfpl moraduras fpl
marc [mar] nm (de raisin, pommes) orujo; **marc de café** poso de café
marcassin [markasɛ̃] nm jabato
marchand, e [marʃɑ̃, ɑ̃d] nm/f comerciante m/f; (au marché) vendedor(a) ▷ adj: **prix** ~ precio de coste; **valeur** ~e valor m comercial; **qualité** ~e calidad f corriente; **marchand au détail/en gros** vendedor minorista/mayorista; **marchand de biens** corredor m de fincas; **marchand de canons** (péj) traficante m de armas; **marchand de charbon/de cycles** vendedor de carbón/de bicicletas; **marchand de couleurs** droguero(-a); **marchand de fruits** frutero(-a); **marchand de journaux** vendedor de periódicos; **marchand de légumes** verdulero(-a); **marchand de poisson** pescadero(-a); **marchand de sable** (fig) genio fabuloso que duerme a los niños; **marchand de tableaux** marchante m/f; **marchand de tapis** vendedor de alfombras; **marchand de vins** vinatero(-a); **marchand des quatre saisons**

vendedor ambulante de frutas y verduras
marchandage [marʃɑ̃dʒ] nm regateo; (péj: électorat) negociaciones fpl
marchander [marʃɑ̃de] vt, vi regatear
marchandise [marʃɑ̃diz] nf mercancía
marchant, e [marʃɑ̃, ɑ̃t] adj: **aile** ~e (d'un parti) ala activa
marche [marʃ] nf marcha; (d'escalier) escalón m; (allure, démarche) paso; (du temps, progrès) curso; **ouvrir/fermer la** ~ abrir/cerrar la marcha; **à une heure de** ~ a una hora de camino; **dans le sens de la** ~ (Rail) en el sentido de la marcha; **monter/prendre en** ~ subir/coger en marcha; **mettre en** ~ poner en marcha; **remettre qch en** ~ arreglar algo; **se mettre en** ~ ponerse en marcha; **marche à suivre** pasos mpl a seguir; (sur notice) método; **marche arrière** (Auto) marcha atrás; **faire** ~ **arrière** (Auto) dar marcha atrás
marché [marʃe] nm mercado; (accord, affaire) trato; **par dessus le** ~ por añadidura; **faire son** ~ ir a la compra; **mettre le** ~ **en main à qn** obligar a algn a tomar una decisión; **marché à terme/au comptant** (Bourse) operación f a plazo/al contado; **marché aux fleurs** mercado de flores; **marché aux puces** rastro, mercadillo; **Marché commun** Mercado Común; **marché du travail** mercado de trabajo; **marché noir** mercado negro
marchepied [marʃɛpjɛ] nm (Rail) estribo; (fig) trampolín m
marcher [marʃe] vi andar; (se promener) caminar; (Mil, affaires) marchar; (fonctionner) funcionar; (fam: croire naïvement) tragar; **d'accord, je marche** (fam) bueno, me parece bien; ~ **sur** caminar por; (mettre le pied sur) pisar; (Mil) avanzar hacia; ~ **dans** (herbe etc) caminar por; (flaque) meterse en; **faire** ~ **qn** (pour rire) tomar el pelo a algn; (pour tromper) engañar a algn
marcheur, -euse [marʃœʁ, øz] nm/f andarín(-ina)
marcotte [markɔt] nf acodo
marcoter [markɔte] vt acodar
mardi [mardi] nm martes m inv; **Mardi gras** martes de Carnaval; voir aussi **lundi**
mare [mar] nf charco; **mare de sang** charco de sangre
marécage [marekaʒ] nm ciénaga
marécageux, -euse [marekaʒø, øz] adj cenagoso(-a)
maréchal, -aux [mareʃal, o] nm mariscal m; **maréchal des logis** sargento
maréchal-ferrant [mareʃalferɑ̃] (pl **maréchaux-ferrants**) nm herrador m
maréchaussée [mareʃoze] nf (hum) gendarmería
marée [mare] nf marea; (poissons) pescado

fresco; **contre vents et ~s** (fig) contra viento y marea; **marée basse/haute** marea baja/alta; **marée d'équinoxe** marea de equinoccio; **marée humaine** marea humana; **marée montante/descendante** flujo/reflujo; **marée noire** marea negra

marelle [marel] *nf* rayuela

marémotrice [maremɔtris] *adj*: **usine/**

énergie ~ fábrica/energía maremotriz

mareyeur, -euse [marejœr, øz] *nm/f* marisquero(-a)

margarine [margarin] *nf* margarina

marge [marʒ] *nf* margen *m*; **en - (de) al**

margen (de); **marge bénéficiaire** (Comm)

margen de beneficios; **marge de fluctuation**

banda de fluctuación; **marge d'erreur/de**

sécurité margen de error/de seguridad

marelle [marʒɛl] *nf* brocal *m*

margeur [marʒœr] *nm* marginador *m*

marginal, e, -aux [marʒinal, o] *adj* marginal

▷ *nm/f* persona marginal

marguerite [margœrit] *nf* margarita

marquillier [marʒijɛ] *nm* mayordomo de una parroquia

mari [mari] *nm* marido

mariage [marjaʒ] *nm* matrimonio; (noce)

boda; (fig: de mots, couleurs) combinación *f*;

mariage blanc matrimonio no consumado;

mariage civil/religieux matrimonio civil/

religioso; **mariage d'amour/d'intérêt/de**

raison matrimonio por amor/por interés/de conveniencia

maré, e [marʒɛ] *adj* casado(-a) ▷ *nm/f*

novio(-a); **les ~s** los novios; **les (jeunes) ~s**

los (recién) casados

marier [marʒɛ] *vt* casar; (fig: couleur)

combinar; **se marier** *vpr* casarse; **se - (avec)**

casarse (con); (fig) casar (con)

marijuana [marizwana] *nf* marihuana, marijuana

marin, e [marɛ, in] *adj* marino(-a); (carte, lunette) náutico(-a) ▷ *nm* marino; (matelot) marinero; **avoir le pied** - no marearse en los barcos

marina [marina] *nf* puerto deportivo

marinade [marinad] *nf* escabeche *m*

marine [marin] *adj f* voir **marin** ▷ *nf* (aussi Art)

marina; (couleur) azul marino ▷ *adj inv* azul

marino ▷ *nm* marine *m*, soldado de

infantería de marina; **marine à voiles**

marina de vela; **marine marchande/de**

guerre marina mercante/de guerra

marinier [marinje] *vt, vi* escabechar; **faire -**

qn (fam) tener a algn plantado

marinier [marinje] *nm* marinero

marinière [marinjɛr] *nf* blusa marinera

▷ *adj inv*: **moules** - mejillones *mpl* a la

marinera

marionnette [marjɔnet] *nf* (aussi péj)

marioneta; **marionnettes** *npl* (spectacle)

marionetas *pl*

marital, e, -aux [marital, o] *adj*:

autorisation ~e autorización *f* marital

maritalement [maritalmā] *adv*

maritalmente

maritime [maritim] *adj* marítimo(-a)

marjolaine [marʒɔlɛn] *nf* mejorana

mark [mark] *nm* marco

marketing [marketiŋ] *nm* (Comm) márketing

m, **márquetin** *m*; **faire du** ~ hacer márketing

marmaille [marmaj] (péj) *nf* pandilla

marmelade [marmɛlad] *nf* mermelada; **en -**

(fig) hecho(-a) migas; **marmelade d'oranges**

mermelada de naranja

marmite [marmit] *nf* (récipient) marmita;

(contenu) cocido

marmiton [marmitɔ] *nm* pinche *m*,

marmitón *m*

marmonner [marmɔnɛ] *vt* mascullar

marmot [marmo] (fam) *nm* renacuajo

marmotte [marmot] *nf* marmota

marmotter [marmɔtɛ] *vt* mascullar

marne [marn] *nf* marga

Maroc [marɔk] *nm* Marruecos *msg*

marocain, e [marɔkɛ, ɛn] *adj* marroquí

▷ *nm/f*: **Marocain, e** marroquí *m/f*

maroquin [marɔkɛ] *nm* (peau) tafilete *m*; (fig)

cartera de ministro

maroquinerie [marɔkinri] *nf* marroquinería

maroquinier [marɔkinje] *nm*

marroquino(-a)

marotte [marɔt] *nf* manía

marquage [markaʒ] *nm* marcado

marquant, e [markā, āt] *adj* destacado(-a);

(personnalité) especial

marque [mark] *nf* marca; (d'une fonction,

d'un grade) distintivo; ~ **du pluriel** (Ling)

terminación *f* de plural; **à vos ~s!** (Sport)

¡preparados!; **quelle est la ~?** ¿cómo van?;

~ **d'affection/de joie** demostración *f* de

afecto/de alegría; **de ~** *adj* (Comm: produit) de

marca; (fig) destacado(-a); **marque de**

fabrique marca de fábrica; **marque déposée**

marca registrada

marqué, e [marke] *adj* marcado(-a); (visage)

envejecido(-a); (taille) acentuado(-a); **il n'y a**

rien de ~ no hay nada anotado

marquer [marke] *vt* marcar; (inscrire) anotar;

(frontières) señalar; (suj: chose: laisser une trace sur)

dejar una marca en; (endommager) afectar;

(fig: impressionner) impresionar; (assentiment,

refus) manifestar ▷ *vi* dejar marca; (Sport)

marcar; ~ **qch de/par** señalar algo con; ~ **qn**

de son influence influir en algn; ~ **qn de**

son empreinte dejar su impronta en algn;

~ **un temps d'arrêt** hacer una pausa; ~ **le pas**

(fig) marcar el paso; ~ **d'une pierre blanche** señalar con una piedra blanca; ~ **les points** apuntar los tantos

marqueté, e [markəte] *adj* taraceado(-a)

marqueterie [marketri] *nf* marquetería

marqueur, -euse [markœʁ, øz] *nm/f* (Sport) goleador(a) ▷ *nm* rotulador *m*

marquis, e [marki, iz] *nm/f* marqués(-esa)

marquise [markiz] *nf* (auvent) marquesina

Marquises [markiz] *nfpl*: **les (îles) ~** las (islas) Marquesas

marraine [maren] *nf* madrina

Marrakech [marakeʃ] *n* Marrakech

marrant, e [marɑ̃, ɑ̃t] (*fam*) *adj* divertido(-a); **ce n'est pas ~** no tiene gracia

marre [mar] (*fam*) *adv*: **en avoir ~ de** estar harto(-a) de

marrer [mare]: **se ~** (*fam*) *vpr* desternillarse de risa

marron, ne [marɔ̃, ɔ̃n] *nm* (aussi *fam*) castaña ▷ *adj inv* (couleur) marrón *inv* ▷ *adj* (péj) clandestino(-a); (: faux) falso(-a); **marrons glacés** castañas *fpl* confitadas

marronnier [marɔ̃nje] *nm* castaño

Mars [mars] *nm ou f* Marte *m*

mars [mars] *nm* marzo; voir aussi **juillet**

marseillais, e [marseje, ez] *adj* marsellés(-esa) ▷ *nm/f*: **Marseillais, e** marsellés(-esa); ver nota cultural

LA MARSEILLAISE

- La Marseillaise es el himno nacional francés desde 1879. La letra del "Chant de guerre de l'armée du Rhin", título original de la canción, fue escrita en 1792 por el capitán del ejército, Rouget de Lisle, basándose en una melodía anónima. Adoptada más tarde como marcha militar por el batallón de Marsella, terminó conociéndose como la Marsellesa.

Marseille [marsej] *n* Marsella

marsouin [marswē] *nm* marsopa

marsupiaux [marsypjo] *npl* marsupiales *mpl*

marteau [marto] *nm* martillo; (*de porte*) aldaba; **marteau pneumatique** martillo neumático

marteau-pilon [martopilɔ̃] (*pl* **marteaux-pilons**) *nm* martillo pilón

marteau-piqueur [martopikœʁ] (*pl* **marteaux-piqueurs**) *nm* martillo neumático

martel [martel] *nm*: **se mettre ~ en tête** quemarse la sangre

martèlement [martelmā] *nm* martilleo

marteler [martele] *vt* martillar; (*mots, phrases*) recalcar

martial, e, -aux [marsjal, jo] *adj* marcial; **arts martiaux** artes *fpl* marciales; **cour ~e** tribunal *m* militar; **loi ~e** ley *f* marcial

martien, ne [marsjē, jen] *adj* marciano(-a)

martinet [martine] *nm* (fouet) disciplinas *fpl*; (Zool) vencejo

martingale [martegal] *nf* (Couture) trabilla; (Jeu) martingala

martiniquais, e [martinike, ez] *adj* martiniqués(-esa) ▷ *nm/f*: **Martiniquais, e** martiniqués(-esa)

Martinique [martinik] *nf* Martinica

martin-pêcheur [martēpeʃœʁ] (*pl* **martins-pêcheurs**) *nm* martín *m* pescador

martre [martʁ] *nf* marta; **martre zibeline** marta cibelina

martyr, e [martir] *nm/f* mártir *m/f* ▷ *adj* mártir; **enfants ~s** niños *mpl* mártires

martyre [martir] *nm* (aussi *fig*) martirio; **souffrir le ~** pasar un martirio

martyriser [martirize] *vt* martirizar

marxisme [marksism] *nm* marxismo

marxiste [marksist] *adj, nm/f* marxista *m/f*

mas [ma(s)] *nm* masía

mascara [maskara] *nm* rímel *m*

mascarade [maskarad] *nf* mascarada

mascotte [maskot] *nf* mascota

masculin, e [maskylē, in] *adj* masculino(-a) ▷ *nm* masculino

masochisme [mazoʃism] *nm* masoquismo

masochiste [mazoʃist] *adj, nm/f* masoquista *m/f*

masque [mask] *nm* (aussi *fig*) máscara; (*d'escrime, de soudeur*) careta; (*Méd: pour endormir*) mascarilla; **masque à gaz** máscara de gas, careta antigás *inv*; **masque à oxygène** máscara de oxígeno; **masque de beauté** mascarilla de belleza; **masque de plongée** gafas *fpl* de bucear

masqué, e [maske] *adj* enmascarado(-a); **bal ~** baile *m* de disfraces

masquer [maske] *vt* ocultar; (*goût, odeur*) disimular

massacrant, e [masakrɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **être d'une humeur ~e** estar de un humor insoportable

massacre [masakʁ] *nm* matanza; **jeu de ~** (à la foire) pim pam pum *m*; (*fig*) destrozo

massacrer [masakʁe] *vt* matar, exterminar; (*fig*) destrozar

massage [masaʒ] *nm* masaje *m*

masse [mas] *nf* masa; (*de cailloux, documents, mots*) montón *m*; (*d'un édifice, navire*) mole *f*; (*maillet*) maza; **la ~** (péj: peuple) la masa; **les ~s laborieuses/paysannes** las masas trabajadoras/campesinas; **la grande ~ des ...** la gran masa de ...; **une ~ de, des ~s de** (*fam*) un montón de, montones de; **en ~** juntos(-as); (*plus nombreux*) en masa; **masse**

monétaire/salariale (Fin) masa monetaria/salarial

massepain [maspɛ] *nm* mazapán *m*

masser [mase] *vt* concentrar; (*personne, jambe*) dar masaje a; **se masser** *vpr* concentrarse

masseur, -euse [masœʁ, øz] *nm/f* masajista *m/f* ▷ *nm* (*appareil*) vibrador *m*

massicot [masiko] *nm* (Typo) guillotina

massif, -ive [masif, iv] *adj* (*porte, silhouette, or*) macizo(-a); (*dose, déportations*) masivo(-a) ▷ *nm* macizo

massivement [masivmɑ̃] *adv* masivamente

mass média [masmedja] *nmpl* mass media *mpl*, medios *mpl* de comunicación

massue [masy] *nf* maza; **argument** - argumento contundente

mastic [mastik] *nm* masilla

masticage [mastikaʒ] *nm* enmasillado

mastication [mastikasjɔ̃] *nf* masticación *f*

mastiquer [mastike] *vt* masticar; (*fente, vitre*) enmasillar

mastoc [mastɔk] *adj inv*: **c'est un type/édifice** ~ ese tío/ese edificio es un mazacote o una mole

mastodonte [mastɔdɔ̃t] *nm* mastodonte *m*

masturbation [mastyrbasjɔ̃] *nf* masturbación *f*

masturber [mastyrbe] *vt*: **se** ~ masturbarse

m'as-tu-vu [matyvy] *nm/f inv* presumido(-a)

maasure [mazyr] *nf* chabola

mat, e [mat] *adj* mate *inv*; (*son*) sordo(-a); **être** ~ (*Échecs*) ser mate

mât [ma] *nm* (Naut) mástil *m*; (*poteau*) poste *m*

matamore [matamɔʁ] *nm* matamoros *m inv*

match [matʃ] *nm* partido; **match aller/retour** partido de ida/de vuelta; **match nul** empate *m*; **faire** ~ nul empatar

matelas [mat(ə)la] *nm* colchón *m*; **matelas à ressorts** colchón de muelles; **matelas pneumatique** colchón de aire

matelasser [mat(ə)lase] *vt* (*fauteuil*) rellenar; (*manteau*) acolchar

matelassier, -ière [mat(ə)lasje, jɛʁ] *nm/f* colchonero(-a)

matelot [mat(ə)lo] *nm* marinero

mater [mate] *vt* (*personne*) someter; (*révolte*) dominar; (*fam*) controlar

matérialisation [materjalizasjɔ̃] *nf* materialización *f*

matérialiser [materjalize] *vt* materializar; **se matérialiser** *vpr* materializarse

matérialisme [materjalism] *nm* materialismo

matérialiste [materjalist] *adj, nm/f* materialista *m/f*

matériau [materjo] *nm* material *m*;

matériaux *nmpl* (*documents*) material *msg*;

matériaux de construction materiales *mpl* de construcción

matériel, le [materjel] *adj* material ▷ *nm* material *m*; (*de camping*) equipo; (*de pêche*) aparejos *mpl*; (*Inform*) soporte *m* físico; **il n'a pas le temps ~ de le faire** no tiene tiempo material para hacerlo; **matériel d'exploitation** (*Comm*) material de explotación; **matériel roulant** (*Rail*) material móvil

matériellement [materjelmɑ̃] *adv* materialmente; **c'est ~ impossible** es materialmente imposible

maternel, le [maternel] *adj* (*amour*) maternal; (*par filiation: grand-père*) materno(-a)

maternelle [maternel] *nf* (aussi: **école maternelle**) escuela de párvulos

materner [materne] *vt* maternizar

maternisé, e [maternize] *adj*: **lait** ~ leche *f* maternizada

maternité [maternite] *nf* maternidad *f*

math [mat] *npl* = **maths**

mathématicien, ne [matematisjɛ̃, jen] *nm/f* matemático(-a)

mathématique [matematik] *adj* matemático(-a); **mathématiques** *npl* matemáticas *fpl*; **mathématiques modernes** matemáticas modernas

matheux, -euse [matø, øz] (*fam*) *nm/f* matemático(-a)

maths [mat] *npl* matemáticas *fpl*, mates *fpl* (*fam*)

matière [matjɛʁ] *nf* (*Phys*) materia; (*Comm, Tech*) material *m*; (*d'un livre etc*) tema *m*; (*Scol*) asignatura; **en ~ de** en materia de; (*en ce qui concerne*) en cuanto a; **donner ~ à** dar motivo de; **matière grise** materia gris; **matière plastique** plástico; **matières fécales** heces *fpl*; **matières grasses** grasas *fpl*; **matières premières** materias primas

MATIF [matif] *sigle m* (= *Marché à terme international de France*) organismo que regula las operaciones a término en la Bolsa

Matignon [matinjɔ̃] *n* residencia del primer ministro francés; ver nota cultural

HÔTEL MATIGNON

- L'hôtel Matignon es el despacho y residencia
- del primer ministro francés en París. Por
- extensión, el término Matignon se emplea
- frecuentemente para designar al Primer
- Ministro o a su equipo.

matin [matɛ̃] *nm* mañana; **le** ~ por la mañana; **dimanche** ~ el domingo por la mañana; **jusqu'au** ~ hasta la mañana; **le lendemain** ~ a la mañana siguiente; **hier/ demain** ~ ayer/mañana por la mañana; **du ~ au soir** de la mañana a la noche; **une heure**

du ~ la una de la mañana; **à demain** ~! ¡hasta mañana por la mañana!; **un beau** ~ un día de éstos; **de grand ou bon** ~ de madrugada; **tous les dimanches** ~s todos los domingos por la mañana

matinal, e, -aux [matinal, o] *adj* (toilette, gymnastique) matutino(-a), matinal; (de bonne heure) temprano(-a); **être** ~ (personne) ser madrugador(a)

mâtiné, e [matine] *adj* cruzado(-a)

matinée [matine] *nf* mañana; (réunion) sesión f de la tarde; (spectacle) función f de tarde, verumú *m* (Am); **en** ~ por la tarde

matois, e [matwa, waz] *adj* astuto(-a)

matou [matu] *nm* gato

matraquage [matrakaz] *nm* aporreamiento; **matraquage publicitaire** bombardeo publicitario

matraque [matrak] *nf* (de malfaiteur) cachiporra; (de policier) porra

matraquer [matrake] *vt* aporrear; (fig: touristes etc) clavar; (: disque) poner una y otra vez

matriarcal, e, -aux [matrijarkal, o] *adj* matriarcal

matrice [matris] *nf* (Anat, Math) matriz f; (Tech) molde *m*

matricule [matrikyl] *nf* matrícula ▷ *nm* (Mil) número de registro; (Admin) registro

matrimonial, e, -aux [matrimɔ̃jal, jo] *adj* matrimonial

matrone [matrɔ̃n] *nf* matrona

mature [matyr] *adj* maduro(-a)

mâtûre [matyr] *nf* (Naut) arboladura

maturité [matyrite] *nf* (d'une personne) madurez f; (d'un fruit) sazón f

maudire [modir] *vt* maldecir

maudit, e [modi, it] *adj* maldito(-a)

maugréer [mogree] *vi* refunfuñar

mauresque [mɔ̃resk] *adj* moro(-a); (Art) árabe

Maurice [mɔ̃ris] *nf*: (l'île) ~ (isla) Mauricio

mauricien, ne [mɔ̃risjɛ̃, jɛ̃n] *adj* de (isla) Mauricio ▷ *nm/f*: **Mauricien**, **ne** nativo(-a) ou habitante *m/f* de (isla) Mauricio

Mauritanie [mɔ̃ritani] *nf* Mauritania

mauritanien, ne [mɔ̃ritanjɛ̃, jɛ̃n] *adj* mauritano(-a) ▷ *nm/f*: **Mauritanien**, **ne** mauritano(-a)

mausolée [mozɔle] *nm* mausoleo

maussade [mosad] *adj* (personne) malhumorado(-a); (ciel, temps) desapacible

mauvais, e [mɔ̃ve, ez] *adj* malo(-a); (placé avant le nom) mal; (rire) perverso(-a) ▷ *nm*: **le** ~ lo malo ▷ *adv*: **il fait** ~ hace malo; **sentir** ~ oler mal; **la mer est** ~e el mar está agitado; **mauvais coucheur** persona con malas pulgas; **mauvais coup** (fig) golpe *m*; **mauvais**

garçon delincuente *m*; **mauvais joueur** mal jugador *m*; **mauvais pas** mal paso; **mauvais payeur** moroso; **mauvais plaisant** gracioso; **mauvais traitements** malos tratos *mpl*; **mauvaise herbe** mala hierba; **mauvaise langue** lengua viperina; **mauvaise passe** aprieto; (période) mala racha; **mauvaise tête** terco(-a)

mauve [mov] *nm* malva ▷ *adj* malva *inv*

mauviette [movjet] (péj) *nf* alfeñique *m/f*

maux [mo] *nmpl* voir **mal**

max. [maks] *abr* (= maximum) max. (= máximo)

maximal, e, -aux [maksimal, o] *adj* máximo(-a)

maxime [maksim] *nf* máxima

maximum [maksimɔ̃m] *adj* máximo(-a) ▷ *nm* máximo; **le** ~ **de chances** el máximo de posibilidades; **atteindre un/son** ~ alcanzar un/su máximo; **au** ~ *adv* (le plus possible) al máximo; (tout au plus) como máximo

mayonnaise [majɔ̃nez] *nf* mayonesa

Mayotte [majɔt] *nf* isla Mayotte

mazout [mazut] *nm* fuel-oil *m*; **chaudière/poêle à** ~ caldera/estufa de fuel-oil

mazouté, e [mazute] *adj* lleno(-a) de petróleo

MDM [ɛmdeem] *sigle* *mpl* = Médecins du monde

Me *abr* = maître

me [mɛ] *pron* me; **il m'a donné un livre** me ha dado un libro

méandres [meãdr] *nmpl* meandros *mpl*; (de la politique, pensée) subterfugios *mpl*

mec [mek] (fam) *nm* tío

mécancien, ne [mekanisjɛ̃, jɛ̃n] *nm/f*

mecánico(-a); (Rail) maquinista *m/f*;

mécancien de bord ou navigant (Aviat) mecánico(-a) de vuelo

mécancien-dentiste [mekanisjɛ̃dõtist] (pl **mécanciens-dentistes**) *nm* mecánico dentista

mécancienne-dentiste [mekanisjɛ̃n-] (pl **mécanciennes-dentistes**) *nf* mecánica dentista

mécannique [mekanik] *adj* mecánico(-a) ▷ *nf* mecánica; (mécanisme) mecanismo; **s'y connaître en** ~ saber de mecánica; **ennui** ~ problema *m* mecánico; **mécannique hydraulique/ondulatoire** mecánica hidráulica/ondulatoria

mécanniquement [mekanikmã] *adv* mecánicamente

mécannisation [mekanizasjɔ̃] *nf* mecanización f

mécanniser [mekanize] *vt* mecanizar

mécanisme [mekanism] *nm* mecanismo

mécano [mekano] (fam) *nm* mecánico

mécánographie [mekanɔgrafi] *nm/f* mecanógrafo(-a)

mécánographie [mekanɔgrafi] *nf*

mecanografía
mécánographique [mekanografik] *adj*
 mecanográfico(-a)
mécène [mesen] *nm* mecenas *m/f* *inv*
méchamment [mefamā] *adv* cruelmente
méchanceté [mefāste] *nf* maldad *f*, malicia
méchant, e [mefā, āt] *adj* (personne)
 ; malvado(-a); (sourire) malicioso(-a); (enfant)
 travieso(-a), revoltoso(-a); (animal) malo(-a);
 (avant le nom: affaire, humeur) mal; (: intensif)
 malísimo(-a)
mèche [mef] *nf* mecha; (de fouet) tralla; (de
 cheveux: coupés) mechón *m*; (: d'une autre couleur)
 mecha; **se faire faire des -s** (chez le coiffeur)
 hacerse mechas; **vendre la -** irse de la
 lengua; **être de - avec qn** estar
 conchabado(-a) con algn
méchoui [mefwi] *nm* cordero asado
mécompte [mekōt] *nm* (erreur de calcul) error *m*
 de cálculo; (désillusion) desengaño
méconnaiss [mekōne] *vb* voir **méconnaître**
méconnaissable [mekōnesabl] *adj*
 irreconocible
méconnaissais [mekōnese] *vb* voir
méconnaître
méconnaissance [mekōnesās] *nf*
 desconocimiento
méconnaître [mekōnetr] *vt* (ignorer)
 desconocer; (méjuger) infravalorar
méconnu, e [mekōny] *pp* de **méconnaître**
 ▷ *adj* (génie etc) infravalorado(-a)
mécontent, e [mekōtā, āt] *adj*: ~ (de)
 descontento(-a) (con); (contrarié)
 disgustado(-a) ▷ *nm* descontento
mécontentement [mekōtātām] *nm*
 descontento
mécontenter [mekōtāte] *vt* disgustar
Mecque [mek] *nf*: **la -** la Meca
mécréant, e [mekreā, āt] *adj* (peuple) infiel;
 (personne) descreído(-a)
médaille [medaj] *nf* medalla
médailleur, e [medaje] *nm/f* medallista *m/f*
médailleur [medajō] *nm* medallón *m*; **en -** *adj*
 (carte etc) en forma de medallón
médecin [med(ə)sē] *nm* médico(-a); **médecin**
de famille/du bord médico de familia/de a
 bordo; **médecin généraliste/légiste/**
traitant médico general/forense/de cabecera
médecine [med(ə)sin] *nf* medicina;
médecine du travail/générale/infantile
 medicina laboral/general/infantil;
médecine légale/préventive medicina legal/
 preventiva
MEDEF [medef] *sigle m* (= Mouvement des
 entreprises de France) confederación francesa de
 empresarios, = CEOE (= confederación española de
 organizaciones empresariales)
médian, e [medjā, jan] *adj* mediano(-a)

médias [medja] *npl*: **les -** los medios de
 comunicación, los media
médiateur, -trice [medjatœr, tris] *nm/f*
 mediador(a) ▷ *nm* juez *m* árbitro
médiathèque [medjatek] *nf* mediateca
médiation [medjasjō] *nf* mediación *f*; **la - de**
 l'O.N.U. la mediación de la O.N.U.
médiatique [medjatik] *adj* de ou en los
 medios de comunicación
médiateur [medjatœr] *nm* púa
médical, e, -aux [medikal, o] *adj* médico(-a)
médicalement [medikalmā] *adv* desde el
 punto de vista médico
médicament [medikamā] *nm* medicamento
médicamenteux, -euse [medikamātœ, œz]
adj medicamentoso(-a)
médication [medikasjō] *nf* medicación *f*
médicinal, e, -aux [medisinal, o] *adj*
 medicinal
médico-légal, e, -aux [medikolegal, o] *adj*
 médico-forense
médico-social, e, -aux [medikōsōsjal] *adj*
 médico-social
médiéval, e, -aux [medjeval, o] *adj* medieval
médiocre [medjœkr] *adj* mediocre
médiocrité [medjœkrite] *nf* mediocridad *f*
médire [medir]: ~ **de** *vt* hablar mal de
médiance [medizās] *nf* maledicencia
médisant, e [medizā, āt] *vb* voir **médire** ▷ *adj*
 maldiciente
médit [medi] *pp* de **médire**
méditatif, -ive [meditatif, iv] *adj*
 meditativo(-a)
méditation [meditasjō] *nf* meditación *f*;
se livrer à de longues -s entregarse a largas
 meditaciones; **entrer en -** empezar a
 meditar
méditer [medite] *vt* meditar; (préparer) planear
 ▷ *vi* (réfléchir) meditar; ~ **de faire qch** planear
 hacer algo; ~ **sur qch** meditar sobre algo
Méditerranée [mediterane] *nf*: **la (mer) -** el
 (mar) Mediterráneo
méditerranéen, ne [mediteraneē, en] *adj*
 mediterráneo(-a) ▷ *nm/f*: **Méditerranéen, ne**
 mediterráneo(-a)
médium [medjom] *nm* médium *m*
médius [medjys] *nm* (dedo) medio, (dedo)
 corazón *m*
méduse [medyz] *nf* medusa
méduser [medyze] *vt* asombrar, dejar
 estupefacto
meeting [mitinj] *nm* mitin *m*; **meeting aérien**
 exhibición *f* aérea
méfait [mefe] *nm* (faute) fechoría; **méfais**
npl (ravages) daños *mpl*
méfiance [mefjās] *nf* desconfianza, recelo
méfiant, e [mefjā, jāt] *adj* desconfiado(-a),
 receloso(-a)

méfier [mefje]: **se ~** vpr desconfiar; **se ~ de** desconfiar de; (*faire attention*) tener cuidado con

mégahertz [megaerts] *nm* megahercio

mégalomane [megaloman] *adj*
megalómano(-a)

mégomanie [megalomani] *nf*
megalomanía

mégapolopole [megalopol] *nf* megalópolis finv

méga-octet [megaokte] *nm* megabyte *m*

mégarde [megard] *nf*: **par ~** por descuido;
(*par erreur*) por equivocación

mégatonne [megaton] *nf* megatón *m*

mégawatt [megawatt] *nm* megavatio

mégère [mezɛʁ] (*péj*) *nf* arpía, bruja

mégot [mego] *nm* colilla

mégoter [megote] (*fam*) *vi* racanear

meilleur, e [mejœʁ] *adj* mejor; (*superlatif*): **le ~**

(*de*) (*personne*) el mejor (*de*); (*chose*) lo mejor

(*de*) ▷ *adv* mejor ▷ *nm*: **le ~** (*personne*) el mejor;

(*chose*) lo mejor ▷ *nf*: **la -e** la mejor; **le -des**

deux el mejor de los dos; **c'est la -e!** ¡es el

colmo!; **de -e heure** más temprano;

meilleur marché más barato

méjuger [mezɥʒe] *vt* juzgar mal

mél [mel] *nm* mail *m*, email *m*, correo
electrónico

mélancolie [melākolī] *nf* melancolía

mélancolique [melākolik] *adj*
melancólico(-a)

mélange [melāʒ] *nm* mezcla; **sans ~** (*pur*) sin
mezcla; (*parfait*) perfecto(-a)

mélangé, e [melāʒe] *adj* (*laine*) con mezcla;
(*fig: sentiments*) confuso(-a)

mélanger [melāʒe] *vt* mezclar; (*mettre en
désordre*) mezclar, desordenar; (*confondre*):
vous mélangez tout! ¡usted lo mezcla o
confunde todo!; **se mélanger** vpr mezclarse

mélanine [melanin] *nf* melanina

mélasse [melas] *nf* melaza

mêlée [mele] *nf* (*bataille*) pelea, contienda;
(*fig*) conflicto, lucha; (*Rugby*) *melé f*

mêler [mele] *vt* mezclar; (*thèmes*) reunir,
juntar; (*brouiller*) enredar, revolver; **se mêler**
vpr mezclarse; **se ~ à** mezclarse con; **se -de**
entrometerse en; **~ qn à une affaire**
implicar a algn en un asunto; **mêle-toi de
tes affaires!** ¡métete en tus asuntos!

mélodie [melodī] *nf* melodía

mélodieux, -euse [melodjœ, jøz] *adj*
melodioso(-a)

mélodique [melodik] *adj* melódico(-a)

mélodramatique [melodramatik] *adj*
melodramático(-a)

mélodrame [melodram] *nm* melodrama *m*

mélomane [meloman] *nm/f* melómano(-a)

melon [m(ə)lɔ̃] *nm* melón *m*; (*aussi: chapeau
melon*) sombrero hongo; **melon d'eau** sandía

mélopée [melope] *nf* melopea

membrane [mābran] *nf* membrana

membre [mābr] *nm* (*aussi Anat*) miembro;
(*Ling*): **membre de phrase** constituyente *m* de
la frase ▷ *adj* miembro *inv*; **être ~ de** ser
miembro de; **membre (viril)** miembro (viril)



MOT-CLÉ

même [mem] *adj* **1** (*avant le nom*) mismo(-a);
en même temps al mismo tiempo; **ils ont
les mêmes goûts** tienen los mismos gustos;
la même chose lo mismo

2 (*après le nom: renforcement*): **il est la loyauté
même** es la lealtad misma; **ce sont ses
paroles mêmes** son sus mismas palabras

▷ *pron*: **le(la) même** el(la) mismo(-a)

▷ *adv* **1** (*renforcement*): **il n'a même pas**

pleuré ni siquiera lloró; **même lui l'a dit**

incluso él lo dijo; **ici même** aquí mismo

2: à même: à même la bouteille de la

botella misma; **à même la peau** junto a la

piel; **être à même de faire** estar en

condiciones de hacer

3: de même: faire de même hacer lo

mismo; **lui de même** también él; **de même**

que lo mismo que; **de lui-même** por sí

mismo; **il en va de même pour** lo mismo va
para

4: même si conj aunque (+subjonctif)

mémé [meme] (*fam*) *nf* abuelita; (*vieille femme*)
viejecita

mémento {memēto} *nm* (*agenda*) agenda;
(*ouvrage*) compendio

mémoire {memwar} *nf* memoria; (*souvenir*)

recuerdo ▷ *nm* (*Admin, Jur, Scol*) memoria;

mémoires *nmpf* (*souvenirs*) memorias *fpl*;

avoir la - des visages/chiffres tener

memoria para las caras/los números; **n'avoir**

aucune ~ no tener nada de memoria; **avoir**

de la ~ tener memoria; **à la - de** en memoria

de, en recuerdo de; **pour ~** *adv* a título de

información; **de - d'homme** desde tiempo

inmemorial; **de ~** *adv* de memoria; **mettre**

en ~ (*Inform*) guardar en memoria; **mémoire**

morte/vive memoria ROM/RAM; **mémoire**

non volatile ou rémanente memoria no

volátil

mémorable {memorabl} *adj* memorable

mémorandum {memorādɔm} *nm*

memorándum *m*; (*note*) nota

mémorial, -aux {memɔʁjal, jo} *nm*

memorial *m*

mémorialiste {memɔʁjalist} *nm/f*

memorialista *m/f*

mémoriser {memorize} *vt* memorizar;

(*Inform*) almacenar

menaçant, e [mənəsā, āt] *adj* amenazador(a)

menace [mənəs] *nf* amenaza; **menace en l'air** amenaza vana

menacer [mənase] *vt* amenazar; ~ **qn de qch/de faire qch** amenazar a algn con algo/ con hacer algo

ménage [menəʒ] *nm* quehaceres *mpl* domésticos, limpieza; (*couple*) matrimonio; (*Admin, famille*) familia; **faire le** ~ hacer la limpieza; **faire des ~s** trabajar de asistenta; **monter son** ~ poner la casa; **se mettre en ~ (avec)** casarse (con); **heureux en** ~ bien casado; **faire bon/mauvais ~ avec qn** hacer buenas/malas migas con algn; **ménage à trois** triángulo amoroso; **ménage de poupée** juego de batería de cocina de muñeca

ménagement [menəʒmā] *nm* deferencia;

ménagements *nmpl* (*égards*) miramientos *mpl*; **avec/sans** ~ con/sin miramientos

ménager [menəʒe] *vt* (*personne*) tratar con deferencia; (*animal, adversaire*) tratar bien; (*monture*) no fatigar; (*vêtements*) tener cuidado con; (*entretien*) organizar; (*ouverture*) instalar; **se ménager** *vpr* cuidarse; **se ~ qch** procurarse algo; ~ **qch à qn** tener algo guardado para algn

ménager¹, -ère [menəʒe, ɛʁ] *adj* doméstico(-a); (*enseignement*) del hogar; (*eaux*) residual

ménagère [menəʒɛʁ] *nf* ama de casa; (*service de couverts*) estuche *m* de cubertería

ménagerie [menəʒʁi] *nf* (*lieu*) jaulas *fpl* de fieras; (*animaux*) fieras *fpl*

mendiant, e [mādjā, jāt] *nm/f* mendigo(-a), pordiosero(-a) ▷ *nm* postre de almendras, higos, avellanas y uvas

mendicité [mādisite] *nf* (*Admin*): **être arrêté pour** ~ quedar detenido por mendicidad

mendier [mādje] *vt*, *vi* mendigar

menées [māne] *nfpl* manejos *mpl*, tejemanejes *mpl*

mener [m(ə)ne] *vt* dirigir; (*enquête, vie, affaire*) llevar ▷ *vi*: ~ (**à la marque**) (*Sport*) estar a la ou ir en cabeza; ~ **à/dans/chez** (*emmener*) llevar a/en/a casa de; ~ **qch à bonne fin/à terme/à bien** llevar algo a buen fin/a término/a buen término; ~ **à rien/à tout** llevar ou conducir a nada/a todas partes

meneur, -euse [māncɛʁ, øz] *nm/f* dirigente *m/f*; (*péj*: *agitateur*) cabecilla *m/f*; **meneur d'hommes** líder *m* innato; **meneur de jeu** (*Radio, TV*) animador(a)

menhir [menir] *nm* menhir *m*

méningite [menɛʒit] *nf* meningitis *f*

ménisque [menisk] *nm* menisco

ménopause [menopoz] *nf* menopausia

menotte [mānot] *nf* (*langage enfantin*) manita;

menottes *nfpl* esposas *fpl*; **passer les ~s à qn**

poner las esposas a algn

mens [mā] *vb voir mentir*

mensonge [māsjō] *nm* mentira

mensonger, -ère [māsjɔʒe, ɛʁ] *adj* falso(-a)

menstruation [māstryasjō] *nf* menstruación *f*

menstruel, le [māstryɛl] *adj* menstrual

mensualiser [māsqalɪze] *vt* (*salaire*) pagar mensualmente; (*ouvrier, salarié*) contratar por meses

mensualité [māsqalite] *nf* mensualidad *f*

mensuel, le [māsqɛl] *adj* mensual ▷ *nm/f* asalariado(-a) pagado(-a) mensualmente ▷ *nm* (*Presse*) publicación *f* mensual

mensuellement [māsqɛlmā] *adv* mensualmente

mensurations [māsyʁasjō] *nfpl* medidas *fpl*

mentais [māte] *vb voir mentir*

mental, e, -aux [mātal, o] *adj* mental

mentalement [mātal mā] *adv* mentalmente

mentalité [mātalite] *nf* mentalidad *f*; **quelle ~!** ¡qué mentalidad!

menteur, -euse [mātœʁ, øz] *nm/f* mentiroso(-a), embustero(-a)

menthe [māt] *nf* menta; **menthe (à l'eau)** menta (con agua)

mentholé, e [mātole] *adj* mentolado(-a)

mention [māsjō] *nf* mención *f*; (*Scol, Univ*): ~ **passable/assez bien/bien/très bien** aprobado/bien/notable/sobresaliente; **faire ~ de** hacer mención de; “**rayé la ~ inutile**” (*Admin*) “tache lo que no proceda”

mentionner [māsjɔne] *vt* mencionar

mentir [mātir] *vi* mentir; ~ **à qn** mentir a algn

menton [mātō] *nm* (*Anat*) mentón *m*, barbilla; **double/triple** ~ papada

mentonnière [mātonjɛʁ] *nf* barboquejo

menu, e [māny] *adj* menudo(-a); (*voix*) débil; (*frais*) módico(-a) ▷ *adv*: **couper/hacher** ~ cortar/picar en trocitos ▷ *nm* menú *m*; **par le ~** (*raconter*) con todo detalle; **menue monnaie** dinero suelto

menuet [mānyɛ] *nm* minué *m*

menuiserie [mānyizʁi] *nf* carpintería;

plafond en ~ artesonado

menuisier [mānyizʁe] *nm* carpintero

méprendre [mɛprādr] *se* ~ *vpr* equivocarse, confundirse; **se ~ sur** confundirse en, equivocarse en; **à s'y** ~ hasta el punto de confundirse

mépris [mɛpri] *pp de méprendre* ▷ *nm* desprecio, menosprecio; **au** ~ **de** a desprecio de

méprisable [mɛprizabl] *adj* despreciable

méprisant, e [mɛprizā, āt] *adj* despreciativo(-a)

méprise [mɛpriz] *nf* equivocación *f*

mépriser [mepɾize] vt despreciar, menospreciar

mer [mɛʁ] *nf* mar *m*; (*fig*: *vaste étendue*): ~ **de sable/de feu** mar de arena/de fuego; **en** ~ en el mar; **prendre la** ~ hacerse a la mar; **en haute/pleine** ~ en alta mar; **la** ~ **Adriatique** el mar Adriático; **la** ~ **des Antilles ou des Caraïbes** el mar de las Antillas *ou* del Caribe; **la** ~ **Baltique** el mar Báltico; **la** ~ **Caspienne** el mar Caspio; **la** ~ **de Corail** el mar del Coral; **la** ~ **Égée** el mar Egeo; ~ **fermée** mar interior; **la** ~ **Ionienne** el mar Jónico; **la** ~ **Morte** el mar Muerto; **la** ~ **Noire** el mar Negro; **la** ~ **du Nord** el mar del Norte; **la** ~ **Rouge** el mar Rojo; **la** ~ **des Sargasses** el mar de los Sargazos; **la** ~ **Tyrrhénienne** el mar Tirreno; **les** ~ **s du Sud** los mares del Sur

mercantile [mɛʁkɑ̃til] (*péj*) *adj* mercantil

mercantilisme [mɛʁkɑ̃tilism] *nm* mercantilismo

mercenaire [mɛʁsənɛʁ] *nm* mercenario

mercerie [mɛʁsəri] *nf* mercería

merci [mɛʁsi] *excl* gracias *▷ nm*: **dire ~ à qn** dar las gracias a algn *▷ nf* merced *f*; **à la** ~ **de qn/qch** a merced de algn/algo; ~ **beaucoup** muchas gracias; ~ **de/pour** gracias por; **non**, ~ no, gracias; **sans** ~ despiadado(-a)

mercier, -ière [mɛʁsjɛ, jɛʁ] *nm/f* mercero(-a)

mercredi [mɛʁkʁɛdi] *nm* miércoles *m inv*; **mercredi des cendres** miércoles de Ceniza; *voir aussi* **lundi**

mercure [mɛʁkyʁ] *nm* mercurio

merde [mɛʁd] (*fam!*) *nf* mierda (*fam!*) *▷ excl* ¡mierda! (*fam!*); (*surprise, impatience*) ¡joder! (*fam!*), ¡coño! (*fam!*)

merdeux, -euse [mɛʁdø, øz] (*fam!*) *nm/f* gilipollas *m/f inv* (*fam!*)

mère [mɛʁ] *nf* madre *f*; (*fam*) tía *▷ adj* (*idée*) central; (*langue*) madre; **mère adoptive/porteuse** madre adoptiva/de alquiler; **mère célibataire/de famille** madre soltera/de familia

merguez [mɛʁgez] *nf* salchicha muy condimentada

méridien [mɛʁidjɛ] *nm* meridiano

méridional, e, -aux [mɛʁidjɔnal, o] *adj* meridional; (*du midi de la France*) del Sur de Francia *▷ nm/f* nativo(-a) *ou* habitante *m/f* del Sur de Francia

meringue [mɛʁɛ̃g] *nf* merengue *m*

mérinos [mɛʁinos] *nm* merino

merisier [mɛʁizjɛ] *nm* cerezo silvestre; (*bois*) cerezo

mérité, e [mɛʁitɔ, ɑ̃] *adj* meritorio(-a)

mérite [mɛʁit] *nm* mérito; (*valeur*) mérito, valor *m*; **le** ~ **lui revient** el mérito es suyo; **je n'ai pas de ~ à le faire** no tengo mérito al hacer eso

mériter [mɛʁite] vt merecer, ameritar (*Am*); ~ **de réussir** merecer aprobar; **il mérite qu'on fasse ...** merece que se haga ...

méritoire [mɛʁitwaʁ] *adj* meritorio(-a)

merlan [mɛʁlɑ̃] *nm* pescadilla

merle [mɛʁl] *nm* mirlo

merluche [mɛʁlyʃ] *nf* merluza

mérou [mɛʁu] *nm* mero

merveille [mɛʁvej] *nf* maravilla; **faire ~/des** ~s hacer maravillas; **à ~ a** las mil maravillas; **les sept ~s du monde** las siete maravillas del mundo

merveilleux, -euse [mɛʁvejø, øz] *adj* maravilloso(-a)

mes [mɛ] *dét voir mon*

mésalliance [mezaljɑ̃s] *nf* mal casamiento

mésallier [mezaljɛ] *se* ~ *vpr* malcasarse

mésange [mezɑ̃ʒ] *nf* herrerillo; **mésange bleue** alioñín *m*

mésaventure [mezavɑtyʁ] *nf* infortunio

Mesdames [medɑm] *nfpl voir Madame*

Mesdemoiselles [medmwazɛl] *nfpl voir*

Mademoiselle

mésentente [mezɑ̃tɑ̃t] *nf* desacuerdo

mésestimer [mezestime] vt menospreciar

mesquin, e [mɛskɛ̃, in] *adj*; **esprit** ~/**personne** ~e espíritu ruin/persona mezquina

mesquinerie [meskinʁi] *nf* mezquindad *f*

mess [mɛs] *nm* comedor *m* de oficiales *ou* sub-oficiales

message [mesaʒ] *nm* mensaje *m*; **message d'erreur** (*Inform*) mensaje de error; **message publicitaire** anuncio publicitario; **message téléphoné** aviso telefónico

messageur, -ère [mesaʒɛ, ɛʁ] *nm/f* mensajero(-a)

messagerie [mesaʒʁi] *nf* mensajería; **messagerie (électronique)** mensajería (electrónica); **messagerie rose** línea erótica; **messageries aériennes/maritimes** servicio aéreo/marítimo de mensajería; **messageries de presse** (agencias *pl*) distribuidoras *pl* de prensa; **messagerie instantanée** mensajería *f* instantánea; **messagerie vocale** (*Tél*) buzón *m* de voz

messe [mɛs] *nf* misa; **aller à la** ~ ir a misa; **messe basse/chantée/noire** misa rezada/cantada/negra; **faire des ~s basses** (*fig, péj*) andar con secretos; **messe de minuit** misa del gallo

messie [mesi] *nm*: **Le M-** el Mesías

Messieurs [mesjø] *nmpl voir Monsieur*

mesure [mɛ(ə)zyʁ] *nf* (*dimension, étalon*) medida; (*évaluation*) medición *f*; (*Mus*) compás *msg*; (*modération, retenue*) medida, comedimiento; **prendre des ~s** tomar medidas; **sur** ~ a la medida; **à la** ~ **de a** la

medida de; **dans la - de/ou** en la medida de/ en que; **dans une certaine -** en cierta medida; **à - que** a medida que; **en -** (Mus) al compás; **être en - de** estar en condiciones de; **dépasser la -** (fig) pasarse de la raya; **unité/système de -** unidad f/sistema m de medida

mesuré, e [məzyre] adj (ton, effort) mesurado(-a); (personne) comedido(-a)

mesurer [məzyre] vt (aussi fig) medir; (limiter: argent, temps) escatimar; ~ **qch** à evaluar algo según; **se - avec/à qn** medirse con algn; **il mesure 1 m 80** mide 1m 80

met [me] vb voir **mettre**

métabolisme [metabolism] nm metabolismo

métairie [meteri] nf finca en aparcería

métal, -aux [metal, o] nm metal m

métalanguage [metalāgəz] nm

metalenguaje m

métallique [metalik] adj metálico(-a)

métallisé, e [metalize] adj metalizado(-a)

métallurgie [metalʏrzi] nf metalurgia

métallurgique [metalʏrzik] adj

metalúrgico(-a)

métallurgiste [metalʏrɜst] nm (ouvrier)

metalúrgico; (industriel) industrial m

metalúrgico

métamorphose [metamɔrfɔz] nf

metamorfosis finv

métamorphoser [metamɔrfoze] vt

metamorfosear

métaphore [metafɔr] nf metáfora

métaphorique [metafɔrik] adj

metafórico(-a)

métaphoriquement [metafɔrikmā] adv

metafóricamente

métaphysique [metafizik] nf metafísica

▷ adj metafísico(-a)

métapsychique [metapsifik] adj

metasíquico(-a), metapsíquico(-a)

métayer, -ère [meteje, jεr] nm/f aparcerero(-a)

métempsychose [metāpsikɔz] nf

metempsicosis finv

météo [meteɔ] nf (bulletin) tiempo; (service)

servicio meteorológico

météore [meteɔr] nm meteoro

météorite [meteɔrit] nm ou f meteorito

météorologie [meteɔrɔlɔzi] nf meteorología;

(service) instituto nacional de meteorología

météorologique [meteɔrɔlɔzik] adj

meteorológico(-a)

météorologiste [meteɔrɔlɔzist] nm/f

meteorólogo(-a)

météorologue [meteɔrɔlɔg] nm/f

meteorólogo(-a)

mêthèque [metεk] (péj) nm extranjero;

(maghrébin) moro

méthane [metan] nm metano

méthanier [metanje] nm metanero

méthode [metɔd] nf método

méthodique [metɔdik] adj metódico(-a)

méthodiquement [metɔdikmā] adv

metódicamente

méthodiste [metɔdist] adj, nm/f (Rel)

metodista m/f

méthylène [metilen] nm: **bleu de -** azul m de metileno

méticuleux, -euse [metikylø, øz] adj
meticuloso(-a)

métier [metje] nm oficio; (technique, expérience)

práctica; (aussi: **métier à tisser**) telar m; **le -**

de roi (fonction, rôle) la función de rey; **être**

du - ser del oficio

métis, se [metis] adj, nm/f mestizo(-a),
cholo(-a) (And)

métisser [metise] vt mestizar

métrage [metraz] nm medición f en metros;

(longueur de tissu) medida en metros; (Ciné)

metraje m; **long/moyen/court -** (Ciné)

largometraje/mediometraje/cortometraje m

mètre [metr] nm metro; **un 100/800 -s**

(Sport) los 100/800 metros; **mètre carré/cube**

metro cuadrado/cúbico

métrer [metre] vt medir por metros

métreur, -euse [metrøer, øz] nm/f;

~ (vérificateur), **métreuse** (vérificatrice)

agrimensor(a); (de travaux) aparejador(a)

métrique [metrik] adj: **système -** sistema

métrico ▷ nf métrica

métro [metro] nm metro, subterráneo (Am)

métronome [metrɔnom] nm metrónomo

métropole [metrɔpol] nf metrópoli f,

metrópolis finv

métropolitain, e [metrɔpolitē, εn] adj

metropolitano(-a)

mets [me] vb voir **mettre** ▷ nm plato

mettable [metabl] adj: **ce manteau n'est**

plus - ya no me etc puedo etc poner este

abrigo

metteur [metøer] nm: **metteur en scène**

(Théâtre) director m escénico; (Ciné) director



MOT-CLÉ

mettre [metr] vt 1 poner; **mettre en**

bouteille embotellar; **mettre en sac** poner

en sacos; **mettre en pages** compaginar;

mettre qch en terre enterrar algo; **mettre**

en examen detener (para ser interrogado);

mettre à la poste echar al correo; **mettre**

qn debout/assis levantar/sentar a algn

2 (vêtements: revêtir) poner; (: soi-même)

ponerse; (installer) poner; **mets ton gilet**

ponte el chaleco

3 (faire fonctionner: chauffage, réveil) poner;

(: lumière) dar; (installer: gaz, eau) poner; **faire**

mettre le gaz/l'électricité poner gas/ electricidad; **mettre en marche** poner en marcha

4 (consacrer): mettre du temps/deux heures à faire qch tardar tiempo/dos horas en hacer algo

5 (noter, écrire) poner; **qu'est-ce que tu as mis sur la carte?** ¿qué has puesto en la postal?; **mettre au pluriel** poner en plural

6 (supposer): mettons que ... pongamos que ...

7: y mettre du sien (dépendre, dans une affaire) poner de su parte

se mettre vpr: **vous pouvez vous mettre là** puede ponerse allí; **où ça se met?** ¿dónde se pone eso?; **se mettre au lit** meterse en la cama; **se mettre qn à dos** ganarse la enemistad de algn; **se mettre de l'encre sur les doigts** mancharse los dedos de tinta; **se mettre bien/mal avec qn** ponerse a bien/mal con algn; **se mettre en maillot de bain** ponerse en bañador; **n'avoir rien à se mettre** no tener nada que ponerse; **se mettre à faire qch** ponerse a hacer algo; **se mettre au piano** (s'asseoir) sentarse al piano; (apprendre) estudiar piano; **se mettre au travail/à l'étude** ponerse a trabajar/a estudiar; **se mettre au régime** ponerse a régimen; **allons, il faut s'y mettre!** ¡venga, vamos a ponernos a trabajar!

meublant, e [mœblā, āt] *adj* decorativo(-a)

meuble [mœbl] *nm* mueble *m*; (ameublement, mobilier) mobiliario ▷ *adj* mueble; **biens ~s** (Jur) bienes *mpl* muebles

meublé, e [mœble] *adj*; **chambre ~e** habitación *f* amueblada ▷ *nm* (pièce) habitación amueblada; (appartement) piso amueblado

meubler [mœble] *vt* amueblar; (fig) llenar ▷ *vi* decorar; **se meubler vpr** amueblar la casa

meuf [mœf] *nf* (fam) tía (fam)

meugler [mœgle] *vi* mugir

meule [møl] *nf* muela; (Agr) almiar *m*; (de fromage) rueda grande de queso

meunerie [mœnri] *nf* (industrie) molinería; (métier) oficio de molinero

meunier, -ière [mœnje, jœr] *nm/f* molinero(-a) ▷ *adj inv*: **sole meunière** (Culin) lengüado a la molinera

meurs etc [mœr] *vb voir mourir*

meurtre [mœrtʁ] *nm* asesinato

meurtrier, -ière [mœrtʁije, ijœr] *nm/f* asesino(-a) ▷ *adj* mortal; (arme, instinct) asesino(-a)

meurtrière [mœrtʁijœr] *nf* tronera

meurtir [mœrtʁiʁ] *vt* magullar; (fig) herir

meurtrissure [mœrtʁisyr] *nf* magulladura; (d'un fruit, légume) machacadura; (fig) herida,

llaga

meus etc [mœ] *vb voir mouvoir*

Meuse [mœz] *nf*: **la ~** el Mosa

meute [møt] *nf* jauría

meuve [mœv] *vb voir mouvoir*

mévente [mœvāt] *nf* mala venta

mexicain, e [meksikē, ɛn] *adj* mexicano(-a), mejicano(-a) ▷ *nm/f*: **Mexicain, e** mexicano(-a), mejicano(-a)

Mexico [meksiko] *n* México, Méjico

Mexique [meksik] *nm* México, Méjico

mezzanine [medzanin] *nf* parte superior de un dúplex

Mgr abr (= Monseigneur) Mons. (= Monseñor)

mi [mi] *nm inv* (Mus) *mi m* ▷ *préf* medio; **à la**

mi-janvier a mediados de enero; **mi-bureau/chambre** mitad oficina/mitad dormitorio; **à mi-jambes/-corps** a media pierna/cuerpo; **à mi-hauteur/-pente** a media altura/pendiente

miaou [mjau] *nm* miau *m*

mialement [mjolmā] *nm* maullido

miauler [mjole] *vi* maullar

mi-bas [miba] *nm inv* minimedias *fpl*, medias *fpl* de rodilla

mica [mika] *nm* mica

mi-carême [mikarɛm] (pl ~s) *nf*: **la ~** jueves de la tercera semana de Cuaresma

niche [niʃ] *nf* hogaza

mi-chemin [mifmɛ̃]: **à ~** *adv* (aussi fig) a medio camino

mi-clos, e [miklo, kloz] (pl ~, es) *adj* entornado(-a)

micmac [mikmak] (péj) *nm* chanchullo

mi-côte [mikot]: **à ~** *adv* en la mitad de la cuesta

mi-course [mikurs]: **à ~** *adv* a mitad de la carrera

micro [mikro] *nm* micrófono

microbe [mikrɔb] *nm* microbio

microbiologie [mikrobjɔlɔzi] *nf* microbiología

microchirurgie [mikroʃiryʁzi] *nf* microcirugía

microclimat [mikroklima] *nm* microclima *m*

microcosme [mikrɔkɔsm] *nm* microcosmos *m inv*

micro-cravate [mikrokravat] (pl **microscravates**) *nm* pequeño micrófono oculto en la solapa

micro-économie [mikroekɔnomi] *nf* microeconomía

micro-édition [mikroedisjɔ] *nf* microedición *f*

micro-électronique [mikroelektronik] *nf* microelectrónica

microfiche [mikrofiʃ] *nf* microficha

microfilm [mikrofilm] *nm* microfilm(e) *m*

micro-onde [mikroʊd] (pl -s) *nf*: **four à -s** horno microondas
micro-ordinateur [mikroʊrdinatœr] (pl -s) *nm* microordenador *m*
micro-organisme [mikroʊrganism] (pl -s) *nm* microorganismo
microphone [mikroʊfɔ̃] *nm* micrófono
microplaquette [mikroplaket] *nf* microplaqueta
microprocesseur [mikroʊpʁosœsœr] *nm* microprocesador *m*
microprogrammation [mikroʊpʁogʁamasjɔ̃] *nf* (Inform) microprogramación *f*
microscope [mikroskop] *nm* microscopio;
examiner au ~ examinar en el microscopio;
microscope électronique microscopio electrónico
microscopique [mikroskopik] *adj* microscópico(-a); (opération) con microscopio
microsillon [mikrosijɔ̃] *nm* microsurco
MIDEM [midem] *sigle m* (= *Marché international du disque et de l'édition musicale*) feria internacional del disco
midi [midi] *nm* mediodía *m*; (sud) sur *m*, mediodía; **le M- (de la France)** el sur de Francia; **à -** a mediodía; **tous les -s** todos los días a las doce; **le repas de -** la comida de mediodía, el almuerzo; **en plein -** en pleno día
midinette [midinet] (péj) *nf* niña mona
mie [mi] *nf* miga
miel [mjel] *nm* miel *f*; **être tout -** (fig) ser muy meloso(-a)
mielleux, -euse [mjelø, øz] (péj) *adj* meloso(-a)
mien, ne [mjē, mjen] *adj* mío(-a) ▷ *pron*: **le -, la -ne, les -s** el mío, la mía, los míos; **les -s** (ma famille) los míos
miette [mjɛt] *nf* migaja; (fig: de la conversation) retazo; **en -s** hecho añicos; **une -** de una pizca de



MOT-CLÉ

mieux [mjø] *adv* **1** (d'une meilleure façon): **mieux (que)** mejor (que); **elle travaille/ mange mieux** trabaja/come mejor; **elle va mieux** va mejor; **j'aime mieux le cinéma** me gusta más el cine; **j'attendais mieux de vous** esperaba algo más de usted; **qui mieux est** y lo que es mejor; **crier à qui mieux mieux** gritar a cual más; **de mieux en mieux** cada vez mejor
2 (de la meilleure façon) mejor; **ce que je sais le mieux** lo que mejor sé; **les livres les mieux faits** los libros mejor hechos
 ▷ *adj* **1** (plus à l'aise, en meilleure forme) mejor; **se sentir mieux** encontrarse mejor

2 (plus satisfaisant, plus joli) mejor; **c'est mieux ainsi** es mejor así; **c'est le mieux des deux** es el mejor de los dos; **le(la) mieux, les mieux** el(la) mejor, los(las) mejores; **demandez-lui, c'est le mieux** pregúntele, es lo mejor; **il est mieux sans moustache** está mejor sin bigote; **il est mieux que son frère** es mejor que su hermano
3: **au mieux** en el mejor de los casos; **être au mieux avec** llevarse muy bien con; **tout est pour le mieux** todo va de maravilla
 ▷ *nm* **1** (amélioration, progrès) mejoría; **faute de mieux** a falta de algo mejor
2: **faire de son mieux** hacer cuanto se pueda; **du mieux qu'il peut** lo mejor que puede

mieux-être [mjøzɛtr] *nm inv* mayor bienestar *m*
mièvre [mjɛvr] *adj* relamido(-a)
mignon, ne [mjɔ̃, ɔ̃] *adj* mono(-a); (aimable) majo(-a)
migraine [migrɛ̃] *nf* jaqueca
migrant, e [migrɑ̃, ɑ̃] *adj, nm/f* emigrante *m/f*

migrateur, -trice [migratœr, tris] *adj* migratorio(-a)
migration [migrasjɔ̃] *nf* migración *f*
mijaurée [mijœrɛ] *nf* remilgada
mijoter [mijɔtɛ] *vt* (plat) cocer a fuego lento; (: préparer avec soin) hacer (con mimo); (affaire) tramar ▷ *vi* cocer a fuego lento; (personne: attendre) esperar largo tiempo

mil [mil] *nm* mil

Milan [milɑ̃] *n* Milán

milanais, e [milane, ɛz] *adj* milanés(-esa)
 ▷ *nm/f*: **Milanais, e** milanés(-esa)

mildiou [mildju] *nm* mildiu *m*, mildeu *m*

milice [milis] *nf* milicia

milicien, ne [milisjē, ɛ] *nm/f* miliciano(-a)

milieu, x [miljø] *nm* medio; (social, familial) medio, entorno; **il y a un - entre ...** (fig) hay un término medio entre ...; **au - de** en medio de; (fig) entre; **au beau ou en plein - (de)** justo en medio o mitad de; **le juste -** el término medio; **le -** (pègre) el hampa; **milieu de terrain** (Football: joueur) medio campo; (: joueurs) medio

militaire [militɛr] *adj, nm* militar *m*; **marine/ aviation** ~ marina/aviación *f* militar; **service** ~ servicio militar

militairement [militɛrmɑ̃] *adv* militarmente

militant, e [militɑ̃, ɑ̃] *adj, nm/f* militante *m/f*

militantisme [militatizm] *nm* militancia

militariser [militarizɛ] *vt* militarizar

militarisme [militarizm] (péj) *nm* militarismo

militar [milite] *vi* militar; ~ **pour/contre** militar a favor de/en contra de
milk-shake [milkʃek] (*pl* ~s) *nm* batido de leche
mille [mil] *adj inv, nm inv* mil ▷ *nm*: ~ **marin** milla marina; **page** ~ página mil; **mettre dans le** ~ dar en el blanco; (*fig*) dar en el clavo
millefeuille [milfoej] *nm* milhojas *minv*
millenaire [milener] *nm* milenio ▷ *adj* milenario(-a)
mille-pattes [milpat] *nm inv* ciempiés *minv*
millésime [milezim] *nm* (*d'une médaille*) fecha; (*d'un vin*) año, cosecha
millésimé, e [milezime] *adj* con el año de la cosecha
millet [mije] *nm* mijo
milliard [miljar] *nm* mil millones *mpl*
milliardaire [miljarder] *adj, nm/f* multimillonario(-a)
millième [miljem] *adj, nm/f* milésimo(-a); ~ **de seconde** milésima de segundo
millier [milje] *nm* millar *m*; **un** ~ (**de**) un millar (de); **par** ~s por miles, a millares
milligramme [miligram] *nm* miligramo
millimètre [milimetre] *nm* milímetro
millimétré, e [milimetre] *adj*: **papier** ~ papel *m* metrado
million [miljɔ] *nm* millón *m*; **deux** ~s dos millones de; **toucher cinq** ~s ganar cinco millones
millionième [miljonjem] *adj, nm/f* millonésimo(-a)
millionnaire [miljonner] *adj, nm/f* millonario(-a)
mi-lourd [milur] (*pl* ~s) *adj, nm* (*Sport*) peso medio
mime [mim] *nm/f* mimo; (*imitateur*) imitador(a) ▷ *nm* (*art*) mimo
mimer [mime] *vt* mimar; (*singer*) imitar
mimétisme [mimetism] *nm* mimetismo
mimique [mimik] *nf* mímica
mimosa [mimoza] *nm* mimosa
mi-moyen [mimwajē] (*pl* ~s) *adj, nm* (*Sport*) peso welter
MIN [min] *sigle m* (= *Marché d'intérêt national*) mercado mayorista de frutos, verduras y productos del campo
min. [min] *abr* min.
minable [minabl] *adj* penoso(-a)
minaret [minare] *nm* minarete *m*, alminar *m*
minauder [minode] *vi* hacer melindres *ou* remilgos
minauderies [minodri] *nfpl* melindres *mpl*, remilgos *mpl*
mince [mēs] *adj* delgado(-a); (*étouffe, filet d'eau*) fino(-a); (*fig*) escaso(-a) ▷ *excl*: ~ **alors!** ¡caramba!

minceur [mēsœr] *nf* delgadez *f*
mincir [mēsir] *vi* adelgazar
mine [min] *nf* (*aussi fig*) mina; (*physionomie*) cara, aspecto; **mines** *nfpl* (*péj*) melindres *mpl*, remilgos *mpl*; **les M-s** (*Admin*) Dirección *f* de Minas; **avoir bonne/mauvaise** ~ tener buena/mala cara; **tu as bonne** ~! (*iron: aspect*) ¡vaya pinta que tienes!; (; *action*) ¡has hecho el ridículo!; **faire grise** ~ poner mala cara; **faire** ~ **de faire** simular hacer algo; **ne pas payer de** ~ tener mala pinta; **mine de rien** como quien no quiere la cosa, como si nada; **mine à ciel ouvert/de charbon** mina a cielo abierto/de carbón
miner [mine] *vt* minar
minerai [minre] *nm* mineral *m*
minéral, e, -aux [mineral, o] *adj, nm* mineral *m*
minéralisé, e [mineralize] *adj* mineral
minéralogie [mineralɔzi] *nf* mineralogía
minéralogique [mineralɔzik] *adj* mineralógico(-a); **plaque** ~ matrícula; **numéro** ~ número de matrícula
minet, te [mine, et] *nm/f* gatito(-a), minino(-a); (*péj*) chuleta *m/f*
mineur, e [minœr] *adj* (*souci*) secundario(-a); (*poète, personne*) menor ▷ *nm/f* (*Jur*) menor *m/f* ▷ *nm* (*travailleur*) minero; (*Mil*) minador *m*; **mineur de fond** minero de interior
miniature [minjatyɾ] *adj, nf* miniatura; **en** ~ en miniatura
miniaturisation [minjatyɾizasjɔ] *nf* miniaturización *f*
miniaturiser [minjatyɾize] *vt* miniaturizar
miniaturiste [minjatyrist] *nm/f* miniaturista *m/f*
minibus [minibys] *nm* microbús *msg*
mini-cassette [minikaset] (*pl* ~s) *nf* cassette *f*
minichaine [minifen] *nf* minicadena
minier, ière [minje, jɛr] *adj* minero(-a)
mini-jupe [miniʒyp] (*pl* ~s) *nf* minifalda
minimal, e, -aux [minimal, o] *adj* mínimo(-a)
minime [minim] *adj* mínimo(-a) ▷ *nm/f* (*Sport*) alevín *m/f*
minimiser [minimize] *vt* minimizar
minimum [minimɔm] *adj* mínimo(-a) ▷ *nm* mínimo; **un** ~ **de** un mínimo de; **au** ~ como mínimo; **minimum vital** (*salaire*) salario mínimo; (*niveau de vie*) mínimos *mpl* vitales
mini-ordinateur [miniɔrdinateœr] (*pl* ~s) *nm* miniordenador *m*
ministère [minister] *nm* ministerio;
ministère public (*Jur*) ministerio público
ministériel, le [ministerjel] *adj* ministerial; (*partisan*) gubernamental
ministrable [ministrabl] *adj* ministrable

ministre [minɪstr] *nm* ministro; **ministre d'Etat** ministro de Estado
Minitel® [minɪtel] *nm* Minitel® *m*; *ver nota cultural*

MINITEL®

Desde el principio de los años ochenta, Minitel es un sistema de información a través de un terminal personal facilitado de forma gratuita por la compañía France-Télécom a sus abonados. Entre los servicios de que dispone está el de una guía telefónica computerizada y la información sobre horarios de viajes, información bursátil y ofertas de empleo. A la información se accede marcando un número de teléfono y su uso se factura a cada abonado. Aunque esta información también está ahora disponible en Internet, las pantallas especiales de Minitel®, los terminales y los teclados siguen formando parte de la vida diaria en Francia.

minium [minjɔm] *nm* minio
minois [minwa] *nm* cara
minorer [minɔre] *vt* (minimiser) minimizar; (*prix*) reducir; (*sous-évaluer*) infravalorar
minoritaire [minɔrite] *adj* minoritario(-a)
minorité [minɔrite] *nf* minoría; (*d'une personne*) minoría de edad; **la/une ~ de la/una** minoría de; **être en ~** estar en minoría;
mettre en ~ (Pol) poner en minoría
Minorque [minɔrk] *nf* Menorca
minorquin, e [minɔrkɛ, in] *adj* menorquín(-ina) ▷ *nm/f*: **Minorquin, e** menorquín(-ina)
minoterie [minɔtri] *nf* fábrica de harina
minotier [minɔtje] *nm* fabricante *m* de harina
minuit [minɥi] *nm* medianoche *f*
minuscule [minyskyl] *adj* minúsculo(-a) ▷ *nf*: (**lettre**) ~ (letra) minúscula
minutage [minytaz] *nm* cronometraje *m*
minute [minyt] *nf* minuto; (*Jur*) minuta ▷ *excl* ¡un momento!; **d'une ~ à l'autre** de un momento a otro; **à la ~** en seguida;
entrecôte/steak ~ entrecot(e) m/bisté m al minuto
minuter [minyte] *vt* cronometrar
minuterie [minytri] *nf* programador *m*; (*d'escalier d'immeuble*) interruptor *m* (de la luz)
minuteur [minyter] *nm* reloj *m*
minutie [minysi] *nf* minucia; **avec ~** minuciosamente
minutieusement [minysjɔzmã] *adv* minuciosamente

minutieux, -euse [minysjø, jøz] *adj* minucioso(-a)
mioche [mjɔʃ] (*fam*) *nm/f* crío(-a), chiquillo(-a)
mirabelle [mirabel] *nf* ciruela mirabel; (*eau de vie*) licor *m* de ciruela
miracle [mirakl] *nm* milagro; **par ~ de** milagro; **faire/accomplir des ~s** hacer milagros
miraculé, e [mirakyle] *adj* curado(-a) milagrosamente
miraculeux, -euse [mirakylø, øz] *adj* milagroso(-a)
mirador [miradɔr] *nm* (Mil) torre *f* de observación
mirage [miraʒ] *nm* espejismo
mire [mir] *nf* (*d'un fusil*) mira; (TV) carta de ajuste; **point/ligne de ~** punto/línea de mira
mirent [mir] *vb* voir **mettre**
mirer [mire] *vt* (œufs) mirar al trasluz; **se mirer** *vpr*: **se ~ dans** (*subj: personne*) contemplarse en; (; *chose*) reflejarse en
mirifique [mirifik] *adj* mirífico(-a)
mirobolant, e [miɔbɔlə, ôt] *adj* extraordinario(-a)
miroir [mirwar] *nm* espejo; (*fig*) espejo, reflejo
miroiter [mirwate] *vi* espejear, relucir; **faire ~ qch à qn** seducir a algn con algo
miroiterie [mirwatɾi] *nf* (*usine*) taller *m* de espejos; (*magasin*) tienda de espejos
mis, e [mi, miz] *pp* de **mettre** ▷ *adj* puesto(-a); **bien/mal ~** bien/mal vestido(-a)
misaine [mizen] *nf*: **mât de ~** palo de trinquete
misanthrope [mizãtrop] *adj, nm/f* misántropo(-a)
mise [miz] *nf* (*argent*) apuesta; (*tenue*) porte *m*; **être de ~** estar de moda; **mise à feu** encendido; **mise à jour** puesta al día; (*Inform*) actualización *f*; **mise à mort** matanza; **mise à pied** despido; **mise à prix** tasación *f*; **mise au point** (Photo) enfoque *m*; (*fig*) aclaración *f*; **mise de fonds** inversión *f* de capital; **mise en bouteilles** embotellado; **mise en plis** marcado; **mise en scène** (Théâtre, Ciné) dirección *f*; (Théâtre: matérielle) puesta en escena; **mise en service** puesta en servicio; **mise sur pied** organización *f*
miser [mize] *vt* apostar; ~ **sur** *vt* apostar a; (*fig*) contar con
misérable [mizerabl] *adj* miserable; (*insignifiant*) insignificante; (*honteux*) vergonzoso(-a) ▷ *nm/f* miserable *m/f*
misère [mizer] *nf* miseria; **misères** *nfpl* (malheurs, peines) desgracias *fpl*; (ennuis) dificultades *fpl*; **être dans la ~** estar en la miseria; **salair de ~** salario de miseria;

faire des -s à qn hacen rabiar a algñ; **misère noire** triste miseria

miséreux, -euse [mizerø, øz] adj, nm/f pordiosero(-a)

miséricorde [mizerikørd] nf misericordia
miséricordieux, -euse [mizerikørdjø, jøz] adj misericordioso(-a)

misogyne [mizøʒin] adj, nm/f misógino(-a)

missel [misel] nm misal m

missile [misil] nm misil m; **missile autoguidé/balistique/stratégique** misil teledirigido/balístico/estratégico; **missile de croisière** misil de crucero

mission [misjɔ̃] nf misión f; (fonction, vocation) función f; **partir en ~** (Admin, Pol) ir a realizar una misión; **mission de reconnaissance** (Mil) misión de reconocimiento

missionnaire [misjɔnɛr] nm/f misionero(-a)

missive [misiv] nf misiva

mistral [mistrál] nm mistral m

mit [mi] vb voir **mettre**

mitaine [miten] nf mitón m

mite [mit] nf polilla

mité, e [mite] adj apollado(-a)

mi-temps [mitɑ̃] nf inv (Sport: période) tiempo; (: pause) descanso; **à ~** adv media jornada
▷ adj de media jornada

miteux, -euse [mitø, øz] adj mísero(-a)

mitigé, e [mitize] adj moderado(-a)

mitonner [mitɔnɛ] vt elaborar cuidadosamente

mitoyen, ne [mitwajɛ̃, jɛn] adj medianero(-a); **maisons -nes** casas fpl adosadas

mitraille [mitraj] nf metralla

mitrailler [mitraje] vt ametrallar; (photographier) fotografiar; **~ qn de (fig)** bombardear a algñ con ou a

mitraillette [mitrajɛt] nf metralleta

mitrailleur [mitrajøer] nm soldado ametrallador; **fusil mitrailleur** fusil m ametrallador

mitrailleuse [mitrajøz] nf ametralladora

mitre [mitr] nf mitra

mitron [mitrɔ̃] nm mozo de panadero ou pastelero

mi-voix [mivwa]: **à ~** adv a media voz

mixage [miksaz] nm (Ciné) mezcla f de sonido

mixer, mixeur [miksøer] nm (Culin) batidora

mixité [miksité] nf carácter mixto de los establecimientos escolares

mixte [mikst] adj mixto(-a); **à usage ~** para uso mixto; **cuisinière** - cocina mixta

mixture [mikstyr] nf mixtura; (péj) mejunje m

MJC [ɛmʒisɛ] sigle f (= Maison des jeunes et de la culture) Casa de Cultura

ml abr (= millilitre(s)) ml. (= mililitro(s))

MLF [ɛmɛləf] sigle m (= Mouvement de libération de

la femme) Movimiento de liberación de la mujer

Mlle (pl -s) abr (= Mademoiselle) Srta. (= Señorita)

MM abr (= Messieurs) = Srs. (= Señores); voir aussi

Monsieur

mm. abr (= millimètre(s)) mm. (= milímetros)

Mme (pl -s) abr (= Madame) = Sra. (= Señora)

MMS sigle m (= Multimedia messaging service) MMS m

mn abr (= minute(s)) m.

mnémotechnique [mnemotɛknik] adj (m)nemotécnico(-a)

MNS sigle m (= maître nageur sauveteur) socorrista m

Mo abr (= méga-octet) MB (= megabyte)

mobile [mɔbil] adj móvil, movable; (pièce, feuillet) suelto(-a); (population, main d'œuvre) móvil; (reflets) cambiante; (regard) vivo(-a), vivaz ▷ nm (Art) móvil m; (téléphone portable) móvil m, teléfono celular (Am)

mobilier, -ière [mɔbilje, jɛr] adj mobiliario(-a) ▷ nm mobiliario; **effets/ valeurs ~s** (Jur) efectos mpl/valores mpl mobiliarios; **vente/saisie mobilière** (Jur) venta/embargo de mobiliario

mobilisable [mɔbilizabl] adj movilizable

mobilisation [mɔbilizasjɔ̃] nf movilización f;

mobilisation générale movilización general

mobiliser [mɔbilize] vt movilizar

mobilité [mɔbilite] nf movilidad f

mobylette® [mɔbile] nf motocicleta

mocassin [mɔkasɛ̃] nm mocasín m

moche [moʃ] (fam) adj feo(-a)

modalité [mɔdalite] nf modalidad f;

modalités npl (Jur) modalidades fpl;

modalités de paiement modalidades de pago

mode [mɔd] nf moda ▷ nm modo; (Inform)

modo, modalidad f; **à la ~** de moda;

travailler dans la ~ trabajar en la

confección; **mode de production/**

d'exploitation modo de producción/de explotación; **mode d'emploi** instrucciones fpl de uso; **mode de paiement** forma de pago;

mode de vie modo de vida; **mode dialogué**

(Inform) modalidad conversacional

modèle [mɔd(ə)lɔz] nm modelado

modèle [mɔdɛl] nm modelo; (qualités): **un ~**

de fidélité/générosité un modelo de

fidelidad/generosidad ▷ adj modelo; (cuisine,

ferme) piloto; **~ en carton/métal** modelo en

cartón/metál; **modèle courant/de série**

(Comm) modelo corriente/de serie; **modèle**

déposé (Comm) modelo patentado ou

registrado; **modèle réduit** modelo reducido

modelé [mɔd(ə)le] nm modelado

modeler [mɔd(ə)le] vt modelar; (suj: vêtement,

érosion) moldear; **~ qch sur ou d'après**

moldear algo según

modélisation [mɔdelizasjɔ̃] nf (Math)

modelización f
modéliste [mɔdɛlist] nm/f (Couture) diseñador(a); (de modèles réduits) modelista m/f
modem [mɔdɛm] nm (Inform) modem m, módem m
modérateur, -trice [mɔdɛratœr, tris] adj, nm/f moderador(a)
modération [mɔdɛrasjɔ̃] nf moderación f;
modération de peine reducción f de la pena
modéré, e [mɔdɛrɛ] adj, nm/f moderado(-a)
modérément [mɔdɛremɑ̃] adv moderadamente
modérer [mɔdɛrɛ] vt moderar; **se modérer** vpr moderarse
moderne [mɔdɛrn] adj moderno(-a) ▷ nm (Art) arte m moderno; **le -** (ameublement) lo moderno; **enseignement** ~ enseñanza moderna
modernisation [mɔdɛrnizasjɔ̃] nf modernización f
moderniser [mɔdɛrnize] vt modernizar; **se moderniser** vpr modernizarse
modernisme [mɔdɛrnism] nm modernismo
modernité [mɔdɛrnite] nf modernidad f
modeste [mɔdɛst] adj modesto(-a)
modestement [mɔdɛstəmɑ̃] adv modestamente
modestie [mɔdɛsti] nf modestia; **fausse -** falsa modestia
modicité [mɔdisite] nf modicidad f
modifiable [mɔdifjabl] adj modificable
modification [mɔdifikasjɔ̃] nf modificación f
modifier [mɔdifje] vt modificar; **se modifier** vpr modificarse
modique [mɔdik] adj módico(-a)
modiste [mɔdist] nf sombrerera
modulaire [mɔdyler] adj modular
modulation [mɔdylasjɔ̃] nf modulación f;
modulation de fréquence frecuencia modulada
module [mɔdyl] nm módulo; **module lunaire** módulo lunar
moduler [mɔdyle] vt (air) entonar; (son) emitir; (adapter) adaptar
moelle [mwal] nf médula; **jusqu'à la -** (fig) hasta la médula; **moelle épinière** médula espinal
moelleux, -euse [mwalø, øz] adj (étouffe) esponjoso(-a); (siège) mullido(-a); (vin, chocolat) suave; (voix, son) aterciopelado(-a)
moellon [mwalɔ̃] nm morrillo
mœurs [mœr(s)] nfp costumbres fpl; ~ **simples/bohèmes** costumbres sencillas/bohémias; **femme de mauvaises** ~ mujer f de la vida; **passer dans les** ~ entrar en las costumbres; **contraire aux bonnes** ~ contrario a las buenas costumbres
moi [mwa] pron (sujet) yo; (objet direct/indirect)

me ▷ nm (Psych) yo m; **c'est - soy yo**; **c'est - qui l'ai fait** lo hice yo; **c'est - que vous avez appelé?** ¿me ha llamado a mí?; **apporte-le-** tráemelo; **donnez m'en un peu** deme un poco; **à -** (possessif) mío(mía), míos(mías); **le livre est à -** ese libro es mío; **avec -** conmigo; **des poèmes de -** (appartenance) poemas míos; **sans -** sin mí; ~, **je ...** (emphatique) yo, ...; **plus grand que -** más grande que yo
moignon [mwajɔ̃] nm muñón m
moi-même [mwamem] pron yo mismo
moindre [mwêdr] adj menor; **le/la -, les -s** el/la menor, los/las menores; **c'est la - des politesses** es lo menos que se puede decir ou hacer; **c'est la - des choses** es lo mínimo
moins [mwêdrəmɑ̃] adv menormente; **pas le -** de ningún modo, en absoluto
moine [mwɑ̃] nm monje m, fraile m
moineau, x [mwano] nm gorrión m



MOT-CLÉ

moins [mwê] adv 1 (comparatif): **moins (que)** menos (que); **il a trois ans de moins que moi** tiene tres años menos que yo; **moins intelligent** que menos inteligente que; **moins je travaille, mieux je me porte** cuanto menos trabajo, mejor me encuentro
 2 (superlatif): **le moins** el(lo) menos; **c'est ce que j'aime le moins** es lo que menos me gusta; **le moins doué** el menos dotado; **pas le moins du monde** en lo más mínimo; **au moins, du moins** por lo menos, al menos
 3: **moins de** (quantité, nombre) menos; **moins de sable/d'eau** menos arena/agua; **moins de livres/de gens** menos libros/gente; **moins de deux ans/10 euros** menos de dos años/10 euros; **moins de midi** antes de mediodía
 4: **de/en moins: 10 euros/trois jours de moins** 10 euros/tres días menos; **trois livres en moins** tres libros menos; **de l'argent en moins** menos dinero; **le soleil en moins** sin el sol; **de moins en moins** cada vez menos; **en moins de deux** en un santiamén
 5: **à moins de/que** conj a menos que, a no ser que; **à moins de faire** a no ser que se haga etc; **à moins que tu ne fasses** a menos que hagas; **à moins d'un accident** a no ser por un accidente
 ▷ **prép: quatre moins deux** cuatro menos dos; **il est moins cinq** son menos cinco; **il fait moins cinq** hay cinco grados bajo cero

moins-value [mwêvaly] (pl -s) nf minusvalía
moire [mwar] nf moaré m
moiré, e [mware] adj tornasolado(-a)

mois [mwa] *nm* mes *msg*; (salaire, somme due) mensualidad *f*; **treizième ou double -** (Comm) paga extra
moïse [moiz] *nm* moisés *m*, cuna
moisi, e [mwazi] *adj* enmohecido(-a) ▷ *nm* moho; **odeur/goût de -** olor *m*/gusto a moho
moisir [mwazir] *vi* enmohecerse; (fig) criar moho ▷ *vt* enmohecer
moissure [mwazisyr] *nf* moho
moisson [mwaʒ] *nf* siega, cosecha; (céréales) cosecha; (époque) siega; **faire - de souvenirs/renseignements** (fig) hacer acopio de recuerdos/informaciones
moissonner [mwasonne] *nf* segar, cosechar; (champ) segar; (fig) recolectar
moissonneur, -euse [mwasonœr, øz] *nm/f* segador(a)
moissonneuse [mwasonœz] *nf* segadora
moissonneuse-batteuse [mwasonœzbatøz] (pl **moissonneuses-batteuses**) *nf* (segadora) trilladora
moissonneuse-lieuse [mwasonœzlijøz] (pl **moissonneuses-lieuses**) *nf* (segadora) agavilladora
moite [mwat] *adj* (peau) sudoroso(-a); (atmosphère) húmedo(-a)
moitié [mwatje] *nf* mitad *f*; **sa -** (épouse) su media naranja; **la -** la mitad; **la - du temps/ des gens** la mitad del tiempo/de la gente; **à la - de** a mitad de; **- moins grand** la mitad de grande; **- plus long** la mitad más largo; **à - a medias**; **à - prix** a mitad de precio; **de -** en la mitad; **- -** mitad y mitad
moka [moka] *nm* moka; (gâteau) tarta de moka
mol [mol] *adj* voir **mou**
molaire [molær] *nf* molar *m*
môle [mol] *nm* malecón *m*; (quai) muelle *m*
moléculaire [molekyler] *adj* molecular
molécule [molekyl] *nf* molécula
molekine [moleksin] *nf* molesquín *m*
molester [moleste] *vt* maltratar
molette [molet] *nf* (de mise au point, de briquet) rueda dentada
mollasse [molas] *adj* (péj: personne) desganado(-a); (: chose) blandengue
molle [mol] *adj* voir **mou**
mollement [molmā] *adv* débilmente; (péj) desganadamente
mollesse [moles] *nf* blandura; (fig: d'une personne) insulsez *f*
mollet [mole] *nm* pantorrilla ▷ *adj* *m*: œuf ~ huevo pasado por agua
molletière [moltjer] *adj* *f* polaina; **bande -** venda de paño haciendo de media polaina
molleton [moltō] *nm* (Textile) muletón *m*
molletonné, e [moltōne] *adj* forrado(-a) de muletón

mollir [molir] *vi* flaquear; (Naut: vent) amainar
mollusque [molysk] *nm* (Zool) molusco; (fig: personne) blandengue *m/f*
molosse [molos] *nm* moloso
môme [mom] (fam) *nm/f* chiquillo(-a); (fille) chavala
moment [momā] *nm* momento; **les grands -s de l'histoire** los grandes momentos de la historia; **- de gène/ de bonheur** momento violento/de felicidad; **profiter du -** aprovechar el momento; **ce n'est pas le -** no es el mejor momento; **à un certain -** en cierto momento; **à un - donné** en un momento dado; **à quel -?** ¿en qué momento?; **au même -** en el mismo momento; **pour un bon -** un buen rato; **en avoir pour un bon -** tener para rato; **pour le -** por el momento; **au - de** en el momento de; **au - où** en el momento en que; **à tout -** a cada momento *ou* rato; (continuellement) constantemente; **en ce -** en este momento; (aujourd'hui) en los momentos actuales; **sur le -** al principio; **par -s** por momentos; **d'un - à l'autre** de un momento a otro; **du - où ou que** (dès lors que) puesto que; (à condition que) siempre que; **n'avoir pas un - à soi** no tener ni un momento libre para sí; **derniers -s** últimos momentos *mpl*
momentané, e [momātane] *adj* momentáneo(-a)
momentanément [momātanemā] *adv* momentáneamente
momie [momi] *nf* momia
mon, ma [mō, ma] (pl **mes**) *dét* mi; (pl) mis
monacal, e, -aux [monakal, o] *adj*: **vie -e** vida monacal
Monaco [monako] *nm*: (la principauté de) - (el principado de) Mónaco
monarchie [monarʃi] *nf* monarquía;
monarchie absolue/parlementaire monarquía absoluta/parlamentaria
monarchiste [monarʃist] *adj, nm/f* monárquico(-a)
monarque [monark] *nm* monarca *m*
monastère [monaster] *nm* monasterio
monastique [monastik] *adj* monástico(-a)
monceau, x [mōso] *nm* montón *m*
mondain, e [mōdē, en] *adj* mundano(-a) ▷ *nm/f* hombre *m* mundano/mujer *f* mundana; **carnet -** agenda
mondaine [mōden] *nf*: **la M-, la police -** la brigada antidroga
mondanités [mōdanite] *nfpl* formulismos *mpl* mundanos; (Presse) crónica *fsg* social, ecos *mpl* de sociedad
monde [mōd] *nm* mundo; **le - capitaliste/ végétal/du spectacle** el mundo capitalista/

vegetal/del espectáculo; **être/ne pas être du même** ~ ser/no ser del mismo mundo; **il y a du** ~ (*beaucoup de gens*) hay mucha gente; (*quelques personnes*) hay gente; **y a-t-il du** ~ **dans le salon?** ¿hay gente en el salón?; **beaucoup/peu de** ~ mucha/poca gente; **meilleur du** ~ mejor del mundo; **mettre au** ~ dar a luz; **l'autre** ~ el otro mundo; **tout le** ~ todo el mundo; **pas le moins du** ~ de ninguna manera; **se faire un** ~ **de qch** hacerse un mundo de algo; **tour du** ~ vuelta al mundo; **homme/femme du** ~ hombre m/ mujer f de mundo

mondial, e, -aux [mɔ̃djal, jo] adj mundial

mondialement [mɔ̃djalman] adv

mundialmente

mondialisation [mɔ̃djalizasjɔ̃] nf

internacionalización f

mondovision [mɔ̃dovizjɔ̃] nf mundovisión f

monégasque [mɔ̃negask] adj monegasco(-a)

▷ nm/f: **Monégasque** monegasco(-a)

monétaire [mɔ̃netɛr] adj monetario(-a)

monétarisme [mɔ̃netarism] nm

monetarismo

monétique [mɔ̃netik] nf informatización f de la banca

mongol, e [mɔ̃gɔl] adj mongol(a) ▷ nm (Ling)

mongol m ▷ nm/f: **Mongol, e** mongol(a)

Mongolie [mɔ̃goli] nf Mongolia

mongolien, ne [mɔ̃gɔljɛ̃, jen] adj, nm/f

mongólico(-a)

mongolisme [mɔ̃gɔlism] nm mongolismo

moniteur, -trice [mɔ̃nitœr, tris] nm/f

monitor(a) ▷ nm (Inform) monitor m;

moniteur cardiaque (Méd) monitor cardíaco

ou de electrocardiografía; **moniteur d'auto-**

école monitor de auto-escuela

monitorat [mɔ̃nitɔra] nm (formation)

formación f del monitor; (fonction) función f del monitor

monnaie [mɔ̃nɛ] nf moneda; **avoir de la** ~

(*petites pièces*) tener cambio; **avoir/faire la** ~

de 10 euros tener cambio de/cambiar 10

euros; **donner/faire à qn la** ~ **de 10 euros** dar

el cambio de/cambiar 10 euros a algn;

rendre à qn la ~ (*sur 10 euros*) darle la

vuelta a algn (de 10 euros); **servir de** ~

d'échange servir de moneda de cambio;

payer en ~ **de singe** pagar con promesas

vanas; **c'est** ~ **courante** es moneda

corriente; **monnaie légale** moneda legal

monnayable [mɔ̃nejabl] adj vendible

monnayer [mɔ̃neje] vt convertir en dinero;

(talent) sacar partido de

monnayeur [mɔ̃nejœr] nm voir faux-

monnayeur

mono [mɔ̃no] nf (= monophonie) mono

monochrome [mɔ̃nokrom] adj

monocromo(-a)

monocle [mɔ̃nokl] nm monóculo

monocoque [mɔ̃nokɔk] adj: **voiture** ~ coche

m monocasco ▷ nm velero monocasco

monocorde [mɔ̃nokɔrd] adj monocorde

monoculture [mɔ̃nokyltyr] nf monocultivo

monogamie [mɔ̃nogami] nf monogamia

monogramme [mɔ̃nogram] nm

monograma m

monokini [mɔ̃nokini] nm monokini m

monolingue [mɔ̃nɔlɛ̃g] adj monolingüe

monolithique [mɔ̃nɔlitik] adj monolítico(-a)

monologue [mɔ̃nɔlog] nm monólogo;

monologue intérieur monólogo interior

monologuer [mɔ̃nɔlɔgɛ] vi monologar

monôme [mɔ̃nom] nm (Math) monomio; (file d'étudiants) manifestación f de estudiantes

monoparental, e, -aux [mɔ̃nɔparɔ̃tal, o] adj

monoparental

monophasé, e [mɔ̃nɔfazɛ] adj

monofásico(-a)

monophonie [mɔ̃nɔfɔni] nf monofonía

monoplace [mɔ̃nɔplas] adj, nm/f monoplaza m

monoplan [mɔ̃nɔplɔ̃] nm monoplano

monopole [mɔ̃nɔpɔl] nm monopolio

monopolisation [mɔ̃nɔpɔlizasjɔ̃] nf

monopolización f

monopoliser [mɔ̃nɔpɔlizɛ] vt monopolizar

monorail [mɔ̃nɔraj] nm monorraíl m

monoski [mɔ̃noski] nm monoesquí m; **faire**

du ~ hacer monoesquí

monosyllabe [mɔ̃nosil(l)ab] nm monosílabo

monosyllabique [mɔ̃nosil(l)abik] adj

monosilábico(-a)

monotone, e [mɔ̃nɔtɔ̃n] adj monótono(-a)

monotonie [mɔ̃nɔtɔ̃ni] nf monotonía

monseigneur [mɔ̃sɛ̃njœr] nm (archevêque,

évêque) Su Ilustrísima m; (cardinal) Su

Eminencia; **M-Thomas** Monseñor Tomás

Monsieur [mɔ̃sjø] (pl **Messieurs**) nm (titre)

señor, don; **un/le m** ~ un/el señor; voir aussi

Madame

monstre [mɔ̃str] nm monstruo ▷ adj (fam)

monstruo inv; **un travail** ~ un trabajo

monstruo; **monstre sacré** (Théâtre, Ciné)

monstruo sagrado

monstrueux, -euse [mɔ̃stryøz, øz] adj

monstruoso(-a)

monstruosité [mɔ̃stryozite] nf

monstruosidad f

mont [mɔ̃] nm: **par** ~ **s et par vaux** por todas

partes; **le** ~ **de Vénus** el monte de Venus; **le**

M-Blanc el Mont Blanc

montagne [mɔ̃taʒ] nm montaña m; **montage**

sonore montaje sonoro

montagnard, e [mɔ̃taɲar, ard] adj, nm/f

montañés(-esa)

montagne [mɔ̃taɲ] nf montaña; (fig): **une** ~

de una montaña de; **la haute** ~ la alta montaña; **la moyenne** ~ la montaña media; **les ~s Rocheuses** las Montañas Rocosas; **montagnes russes** montaña fsg rusa

montagneux, -euse [mõtajø, øz] *adj* montañoso(-a)

montalbanais, e [mõtalbənɛ, ez] *adj* de Montauban ▷ *nm/f*: **Montalbanais, e**

nativo(-a) ou habitante *m/f* de Montauban

montant, e [mõtā, āt] *adj* ascendente; (*chemin*) ascendente, cuesta arriba; (*robe, corsage*) cerrado(-a) ▷ *nm* importe *m*; (*d'une fenêtre*) jamba; (*d'un lit, d'une échelle*) larguero

mont-de-piété [mõdpijɛt] [*pl* **monts-de-piété**] *nm* monte *m* de piedad

monte [mõt] *nf* monta

monté, e [mõtɛ] *adj*: **être ~ contre qn** estar enfurecido(-a) con algn; ~ **en** (*fourni*)

provisto(-a) de; ~ **sur** montado(-a) en

monte-charge [mõtʃaʁʒ] *nm inv* montacargas *m inv*

montée [mõtɛ] *nf* subida; (*côte*) cuesta; **au milieu de la** ~ en medio de la cuesta ou de la subida

Monténégro [mõtɛnegro] *nm* Montenegro

monte-plats [mõtpla] *nm inv* montaplatos *m inv*

monter [mõtɛ] *vi* subir; (*Cartes*) echar una carta de más valor; (*à cheval*): ~ **bien/mal** montar bien/mal ▷ *vt* montar; (*escalier, valise etc*) subir; (*tente, échafaudage, machine*) armar; **se monter** *vpr* proveerse; ~ **dans un train/avion/taxi** subir en un tren/avión/taxi; ~ **sur/à un arbre/une échelle** subir a un árbol/una escalera; ~ **à cheval/bicyclette** montar a caballo/en bicicleta; ~ **à pied/en voiture** subir a pie/en coche; ~ **à bord** subir a bordo; ~ **à la tête de qn** subírsele a la cabeza de algn; ~ **son ménage** montar la casa; ~ **son trousseau** preparar el ajuar; ~ **sur les planches** subir a un escenario; ~ **en grade** ascender; ~ **à la tête à qn** fastidiar a algn; ~ **la tête à qn** calentarle la cabeza a algn; ~ **qch en épingle** destacar algo; ~ **la garde** montar la guardia; ~ **à l'assaut** lanzarse al asalto; **se ~** a ascender a

monteur, -euse [mõtœr, øz] *nm/f* montador(a)

montgolfière [mõgõlfjɛr] *nf* globo aerostático

monticule [mõtikyl] *nm* montículo

montmartrois, e [mõtmartrwa, waz] *adj* de Montmartre ▷ *nm/f*: **Montmartrois, e**

nativo(-a) ou habitante *m/f* de Montmartre

montre [mõtʁ] *nf* reloj *m*; ~ **en main** reloj en mano; **faire ~ de** hacer alarde de; (*faire preuve de*) dar muestras de; **contre la** ~ contra reloj;

montre de plongée reloj sumergible

Montréal [mõreal] *n* Montreal

montréalais, e [mõreale, ez] *adj* de Montreal

▷ *nm/f*: **Montréalais, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Montreal

montre-bracelet [mõtʁəbraslɛ] [*pl* **montres-bracelets**] *nf* reloj *m* de pulsera

montrer [mõtʁɛ] *vt* mostrar, enseñar;

(*suj: panneau*) señalar; (: *vêtement*) descubrir;

se montrer *vpr* mostrarse; ~ **qch à qn** mostrar

algo a algn; ~ **qch du doigt** señalar algo con

el dedo; ~ **à qn qu'il a tort** demostrar a algn

que está equivocado; ~ **à qn son affection/**

amitié demostrar su afecto/amistad a algn;

se ~ habile/à la hauteur/intelligent

mostrarse hábil/a la altura/inteligente

moniteur, -euse [mõtœr, øz] *nm/f*:

moniteur d'ours amaestrador(a) de osos;

moniteur de marionnettes titiritero(-a)

monture [mõtʁ] *nf* (*bête*) montura

monument [monymā] *nm* monumento;

monument aux morts monumento a los

caídos

monumental, e, -aux [monymātal, o] *adj* monumental

moquer [møkɛ]: **se ~ de** *vt* burlarse de;

(*mépriser*) importarle a algn muy poco; **se ~ de**

qn (*tromper*) burlarse de algn

moquerie [møkʁi] *nf* burla

moquette [møkɛt] *nf* moqueta

moqueur, -euse [møkœr, øz] *adj* burlón(-ona)

moral, e, -aux [mɔral, o] *adj, nm* moral *f*; **au**

~, **sur le plan** ~ moralmente; **avoir le ~ à**

zéro tener la moral por los suelos

morale [mɔral] *nf* moral *f*; (*d'une fable etc*)

moraleja; **faire la ~ à qn** echarle un sermón

a algn

moralement [mɔralmā] *adv* moralmente

moralisateur, -trice [mɔralizatœr, tris] *adj, nm/f* moralizador(a)

moraliser [mɔralizɛ] *vt* sermonear

moraliste [mɔralist] *nm/f* moralista *m/f* ▷ *adj* moralizador(a)

moralité [mɔralitɛ] *nf* moralidad *f*;

(*conclusion*) moraleja

moratoire [mɔratwar] *adj m*: **intérêts ~s**

(*Fin*) intereses *mpl* de demora

morbide [mɔrbid] *adj* mórbido(-a)

morceau, x [mɔʁso] *nm* trozo, pedazo; (*Mus, œuvre littéraire*) fragmento; (*Culin: de viande*)

tajada; **couper en/déchirer en -x** cortar en/

rasgar en trozos; **mettre en -x** hacer pedazos

morceler [mɔʁsɛlɛ] *vt* parcelar

morcellement [mɔʁselmā] *nm* parcelación *f*

mordant, e [mɔrdā, āt] *adj* (*ironie*) mordaz;

(*froid*) cortante ▷ *nm* (*dynamisme*) ímpetu *m*,

bríos *mpl*; (*Chim*) mordiente *m*; (*d'un article*)

mordacidad *f*

mordicus [mɔrdikys] (fam) adv: **affirmer/soutenir qch** ~ afirmar/sostener algo erre que erre

mordiller [mɔrdije] vt mordisquear

mordoré, e [mɔrdɔre] adj doradillo(-a)

mordre [mɔdrɔ] vt morder; (suj: insecte, froid) picar; (: ancre, vis) penetrar en ▷ vi (poisson) picar; ~ **dans** morder en; ~ **sur** (fig) sobrepasar; ~ **à qch** cogerle gusto a algo; ~ **à l'hameçon** morder el anzuelo

mordu, e [mɔrdy] pp de **mordre** ▷ adj (amoureux) loco(-a) ▷ nm/f: **un - de voile/de jazz** un loco de la vela/del jazz

morfondre [mɔrfɔdr] **se** - vpr aburrirse esperando

morgue [mɔrg] nf (arrogance) altivez f; (endroit) depósito de cadáveres

moribond, e [mɔribɔ̃, ɔ̃d] adj moribundo(-a)

morille [mɔrij] nf colmenilla

mormon, e [mɔrmɔ̃, ɔ̃n] adj, nm/f mormón(-ona)

morne [mɔrn] adj (personne, regard) apagado(-a); (temps) desaparecible; (vie, conversation) monótono(-a)

morose [mɔroz] adj taciturno(-a); (Écon) moroso(-a)

morphine [mɔrfin] nf morfina

morphinomane [mɔrfinomɔn] nm/f morfινόmano(-a)

morphologie [mɔrfɔlɔzi] nf morfología

morphologique [mɔrfɔlɔzik] adj morfológico(-a)

mors [mɔr] nm bocado

morse [mɔrs] nm (Zool) morsa; (Tél) morse m

morsure [mɔrsyr] nf picadura; (plaie) mordedura

mort, e [mɔr, mɔrt] pp de **mourir** ▷ adj, nm/f muerto(-a) ▷ nf muerte f; (fig) fin m ▷ nm (Cartes) muerto; **il y a eu plusieurs -s** hubo varios muertos; **de -** de muerte; **à -** (blessé etc) de muerte; **à la - de qn** a la muerte de algn; **à la vie, à la -** de por vida; ~ **ou vif** vivo o muerto; ~ **de peur/fatigue** muerto(-a) de miedo/cansancio; ~ **s et blessés** muertos y heridos; **faire le -** hacer el muerto; (fig) callarse como un muerto; **se donner la -** darse muerte; **mort clinique** muerte clínica

mortadelle [mɔrtadel] nf mortadela

mortalité [mɔrtalite] nf mortalidad f;

mortalité infantile mortalidad infantil

mort-aux-rats [mɔrtɔra] nfinv matarratas m inv

nortel, le [mɔrtel] adj, nm/f mortal m/f

nortellement [mɔrtelmɔ̃] adv (aussi fig) mortalmente; (pâle etc) extremadamente

norte-saison [mɔrtæsezɔ̃] (pl **mortes-saisons**) nf (Écon) temporada baja

nortier [mɔrtje] nm (Tech) mortero,

argamasa; (canon) mortero

mortifier [mɔrtifje] vt mortificar

mort-né, e [mɔrne] (pl **-s, es**) adj nacido(-a) muerto(-a); (fig) fracasado(-a)

mortuaire [mɔrtɥɛr] adj: **cérémonie** - ceremonia fúnebre; **avis -s** esquelas pl; **chapelle** - capilla ardiente; **couronne** - corona mortuoria; **domicile** - domicilio del difunto; **drap** - mortaja

morue [mɔry] nf bacalao

morvandeau, -elle [mɔrvãdo, ɛl] adj de Morván ▷ nm/f: **Morvandeau, -elle** nativo(-a) ou habitante m/f de Morván

moreux, -euse [mɔrvø, øz] (fam) adj mocoso(-a)

mosaïque [mɔzaik] nf mosaico; (fig): **une - de un mosaico de**; **parquet** - parquet m mosaico

mosan, e [mɔzã, ãn] adj del Mosa

Moscou [mɔsku] n Moscú

moscovite [mɔskɔvit] adj moscovita ▷ nm/f: **Moscovite** moscovita m/f

mosellan, e [mɔzɛlã, ãn] adj de Mosela ▷ nm/f: **Mosellan, e** nativo(-a) ou habitante m/f de Mosela

mosquée [mɔske] nf mezquita

mot [mo] nm palabra; (bon mot etc) ocurrencia, gracia; **mettre/écrire/recevoir un -** (message) poner/escribir/recibir unas líneas; **le - de la fin** la conclusión; ~ **à -** adj, adv palabra por palabra ▷ nm traducción f literal; **sur/à ces -s** después de/con estas palabras; **en un -** en una palabra; ~ **pour** - palabra por palabra; **à -s couverts** con medias palabras; **avoir le dernier** - tener la última palabra; **prendre qn au -** coger ou tomar la palabra a algn; **se donner le -** ponerse de acuerdo; **avoir son - à dire** tener algo que decir; **avoir des -s avec qn** tener unas palabras con algn; **mot d'ordre** contraseña; **mot de passe** contraseña, santo y seña; **mots croisés** crucigrama msg

motard [mɔtar] nm motociclista m; (de la police) motorista m

motel [mɔtel] nm motel m

moteur, -trice [mɔtœr, tris] adj (Anat) motor(a); (Tech) motor(motriz); (Auto): **à quatre roues motrices** con cuatro ruedas motrices ▷ nm motor m; (mobile) causa; **à - a** motor; **moteur à deux/à quatre temps** motor de dos/de cuatro tiempos; **moteur à explosion/à réaction** motor de explosión/de reacción; **moteur de recherche** buscador m; **moteur thermique** motor térmico

moteur-fusée [mɔtœrfyze] (pl **moteurs-fusées**) nm motor m cohete

motif [motif] nm motivo; **motifs** nmpl (Jur) alegato; **sans -** sin motivo

motion [mosjɔ] *nf* **movimiento** *f*; **motion de censure** **movimiento** *f* de censura
motivation [motivasjɔ] *nf* **motivación** *f*
motivé, e [mɔtivɛ] *adj* **motivado(-a)**
motiver [mɔtivɛ] *vt* **motivar**
moto [moto] *nf* **moto** *f*; **moto de trial** **moto** *f* de trial; **moto verte** **motocross** *m*
moto-cross [motokrɔs] *nm inv* **motocross** *m*
motoculteur [motokultœr] *nm* **motocultor** *m*, **motocultivador** *m*
motocyclette [mɔtɔsiklɛt] *nf* **motocicleta**
motocyclisme [mɔtɔsiklism] *nm* **motociclismo**
motocycliste [mɔtɔsiklist] *nm/f* **motociclista** *m/f*
motoneige [motoneʒ] *nf* **motonieve** *f*
motorisé, e [mɔtrizɛ] *adj* **motorizado(-a)**
motoriser [mɔtrizɛ] *vt* **motorizar**
motrice [mɔtris] *nf* (Rail) **locomotora** ▷ *adj f* **voir** **moteur**
motte [mɔt] *nf*: **motte de terre** **terron** *m*; **motte de beurre** **pella** *f* de mantequilla; **motte de gazon** **montón** *m* de césped
motus [mɔtys] *excl*: ~ (et bouche cousue)! ¡chitón (y boca cerrada)!
mou(moi), molle [mu, mɔl] *adj* **blando(-a)**; (péj: visage) **insulso(-a)**; (: résistance) **débile** ▷ *nm* **débile** *m*; (abats) **bofe** *m*; **avoir du mou** **estar flojo(-a)**; **j'ai les jambes molles** **me flaquean** las piernas; **donner du mou** **aflojar**
mouchard, e [mufar, ard] *nm/f* **delator(a)**; (péj: Scol, Police) **chivato(-a)** ▷ *nm* (appareil) **alarma**
mouche [muʃ] *nf* **mosca**; (Escrire) **zapatilla**; (de taffetas) **lunar** *m* **postizo**; (sur une cible) **diana**; **prendre la ~** **picarse**; **faire ~** **dar en el blanco**; **bateau ~** **lancha** del Sena; **mouche tsé-tsé** **mosca tsé tsé**
moucher [muʃɛ] *vt* (enfant) **sonar**; (chandelle, lampe) **despabilar**; (fig) **dar una lección** *a*; **se moucher** *vpr* **sonarse**
moucheron [muʃɛrɔ̃] *nm* **mosca** **pequeña**
moucheté, e [muʃ(ə)tɛ] *adj* **moteado(-a)**; (Escrire) **con** **zapatilla**
mouchoir [muʃwar] *nm* **pañuelo**; **mouchoir en papier** **pañuelo** de papel
moudre [mudr] *vt* **moler**
moue [mu] *nf* **mueca**; **faire la ~** **poner cara** de asco
mouette [mwet] *nf* **gaviota**
mouf(f)ette [mufɛt] *nf* **mofeta**
moufle [mufl] *nf* **manopla**; (Tech) **aparejo**
mouflon [muflɔ̃] *nm* **muflón** *m*
mouillage [mujaʒ] *nm* **fondeadero**
mouillé, e [muje] *adj* **mojado(-a)**
mouiller [muje] *vt* **mojar**; (Culin) **añadir agua** *a*; (diluier) **aguar**; (Naut) **fondear** ▷ *vi* (Naut)

fondear; **se mouiller** *vpr* (aussi fam) **mojarse**; ~ **l'ancre** **fondear**, **echar el ancla**
mouillette [mujɛt] *nf* **rebanada estrecha** de pan
moulage [mulaz] *nm* **moldeado**, **vaciado**
moulaie [mule] *vb voir* **moudre**
moulant, e [mulā, āt] *adj* **ceñido(-a)**
moule [mul] *vb voir* **moudre** ▷ *nf* **mejillón** *m* ▷ *nm* **molde** *m*; (modèle plein) **modelo**; **moule à gâteaux** **molde** para pasteles; **moule à gaufre/à tarte** **molde** para barquillos/para tartas
moulet [mul] *vb voir* **moudre**; **mouler** [mule] *vt* **moldear**, **vaciár**; (lettre) **escribir** cuidadosamente; (suj: vêtement, bas) **ceñir**, **ajustar**; ~ **qch sur** (fig) **adaptar algo** *a*
moulin [mulē] *nm* **molino**; (fam: moteur) **motor** *m*; **moulin à café/à poivre** **molinillo** de café/de pimienta; **moulin à eau/à vent** **molino** de agua/de viento; **moulin à légumes** **pasapurés** *m inv*; **moulin à paroles** **cotorra**; **moulin à prières** **cilindro** de oraciones
mouliner [muline] *vt* (légumes) **pasar por el pasapurés**
moulinet [muline] *nm* (d'un treuil) **torniquete** *m*; (d'une canne à pêche) **carrete** *m*; **faire des ~s avec un bâton les bras** **hacer molinetes** **con un palo/los brazos**
moulinette® [mulinet] *nf* **pequeño pasapurés** *m*
moulons [mulɔ̃] *vb voir* **moudre**
moulu, e [muly] *pp de* **moudre** ▷ *adj* **molido(-a)**
moulure [mulyr] *nf* **moldura**
mourant, e [murā, āt] *vb voir* **mourir** ▷ *adj* **moribundo(-a)**; (son) **mortecino(-a)**; (regard) **lánguido(-a)** ▷ *nm/f* **moribundo(-a)**; **raviver le feu** ~ **reavivar** las ascuas
mourir [muriʁ] *vi* **morir(se)**; (civilisation) **desaparecer**; (flamme) **apagarse**; ~ **de faim/de froid/d'ennui** **morir(se)** de hambre/de frío/de aburrimiento; ~ **de rire/de vieillesse** **morirse** de risa/de viejo; ~ **assassiné** **morir** asesinado; ~ **d'envie de faire** **morirse** de ganas de hacer; à ~: **s'ennuyer à ~** **morirse** de aburrimiento
mousquetaire [muskæter] *nm* **mosquetero**
mousqueton [muskætɔ̃] *nm* **mosquetón** *m*
moussant, e [musā, āt] *adj*: **bain** ~ **baño** de espuma
mousse [mus] *nf* (Bot) **musgo**; (écume) **espuma**; (Culin) **mousse** *f*; (en caoutchouc etc) **gomaespuma** ▷ *nm* **grumete** *m*; **bain de ~** **baño** de espuma; **bas** ~ **media** de espuma; **balle** ~ **pelota** de esponja; **mousse à raser** **espuma** de afeitar; **mousse carbonique** **espuma** de gas carbónico; **mousse de foie gras** **mousse** de foie gras; **mousse de nylon**

espuma de nylon; (tissu) tejido en espuma de nylon
mousseline [muslin] *nf* (Textile) muselina;
pommes ~ (Culin) puré *m* de patatas
mousser [muse] *vi* espumar, hacer espuma
mousseux, -euse [musø, øz] *adj* (chocolat) cremoso(-a) ▷ *nm*: (**vin**) ~ (vino) espumoso
mousson [musõ] *nf* monzón *m*
moussu, e [musy] *adj* musgoso(-a)
moustache [mustaf] *nf* bigote *m*;
moustaches *npl* (d'animal) bigotes *mpl*
moustachu, e [mustafy] *adj* bigotudo(-a)
moustiquaire [mustiker] *nf* mosquitero
moustique [mustik] *nm* mosquito
moutarde [mutard] *nf, adj inv* mostaza;
moutarde extra-forte mostaza extra fuerte
moutardier [mutardje] *nm* mostacera, mostacero
mouton [mutõ] *nm* (Zool) carnero; (peau) piel *f* de carnero; (fourrure) mutón *m*; (Culin, péj: personne) cordero; **moutons** *npl* (fig: nuages) nubecillas *fpl*; (poussière) pelusa *fsg*
mouture [mutyr] *nf* molienda; (péj: reprise) refrito
mouvant, e [muvã, â] *adj* movedizo(-a)
mouvement [muvmã] *nm* movimiento; (geste) gesto; (d'une phrase) expresividad *f*; (d'un terrain, sol) accidentes *mpl*; (de montre) mecanismo; **en** ~ en movimiento; **mettre qch en** ~ poner algo en funcionamiento;
mouvement de colère/d'humeur arrebato de cólera/de mal humor; **mouvement d'opinion** cambio de opinión; **le mouvement perpétuel** el movimiento continuo;
mouvement révolutionnaire/syndical movimiento revolucionario/sindical
mouvementé, e [muvmãte] *adj* accidentado(-a); (récit) animado(-a); (agité) agitado(-a)
mouvoir [muvwã] *vt* mover; (machine) accionar; (fig: personne) animar; **se mouvoir** *vpr* moverse
moyen, ne [mwajê, jen] *adj* medio(-a); (élève, résultat) regular ▷ *nm* medio; **moyens** *npl* (capacités) medios *mpl*; **au** ~ de por medio de; **y a-t-il** ~ de ...? ¿hay modo de ...?; **par quel** ~? ¿de qué manera?, ¿cómo?; **avec les** ~s du **bord** (fig) con todos los medios disponibles; **par tous les** ~s por todos los medios; **employer les grands** ~s emplear medios más persuasivos; **par ses propres** ~s por sus propios medios; **moyen âge** edad *f* media; **moyen d'expression** forma de expresión;
moyen de locomotion/de transport medio de locomoción/de transporte; **moyen terme** término medio
moyen-courrier [mwajêkurje] (pl ~s) *nm* avión *m* de transporte de distancias medias

moyennant [mwajenã] *prép* (somme d'argent: contre une acquisition) al precio de; (: contre un service) a cambio de; ~ **quoi** mediante lo cual
moyenne [mwajen] *nf* media, promedio; (Math, Statistique) media; (Scol) nota media; (Auto) promedio; **en** ~ por término medio; **faire la** ~ hacer la media; **moyenne d'âge** edad *f* media; **moyenne entreprise** (Comm) mediana empresa
moyennement [mwajenmã] *adv* medianamente; (faire qch) regularmente
Moyen-Orient [mwajenorjã] *nm* Medio Oriente *m*
moyeu, x [mwajø] *nm* cubo
mozambicain, e [mozãbikê, ên] *adj* mozambiqueño(-a) ▷ *nm/f*: **Mozambicain, e** mozambiqueño(-a)
Mozambique [mozãbik] *nm* Mozambique *m*
MRAP [mrãp] *sigle m* = Mouvement contre le Racisme et pour l'Amitié entre les Peuples
MRG [emêrʒe] *sigle m* = Mouvement des radicaux de gauche
ms *abr* = **manuscrit**
MSF [emese] *sigle mpl* (= Médecins sans frontières) Médicos Sin Fronteras
MST [emeste] *sigle f* = maladie sexuellement transmissible
mû, mue [my] *pp* de **mouvoir**
mucosité [mykozite] *nf* mucosidad *f*
mucus [mykys] *nm* mucosidad *f*, mucus *m inv*
mue [my] *pp* de **mouvoir** ▷ *nf* muda
muer [mœ] *vi* mudar; (jeune garçon): **il mue** está mudando la voz; **se muer** *vpr*: **se** ~ **en** convertirse en
muet, te [mœ, mœt] *adj, nm/f* mudo(-a); (protestation, joie, douleur) silencioso(-a) ▷ *nm*: **le** ~ (Ciné) el cine mudo; (fig): ~ **d'admiration/d'étonnement** mudo(-a) de admiración/de extrañeza
mufle [myfl] *nm* hocico; (goujat) patán *m* ▷ *adj* patán
mugir [myzîr] *vi* mugir; (sirène) sonar
mugissement [myzismã] *nm* mugido
muguet [myge] *nm* muguete *m*, lirio del valle; (Méd) muguete
mulâtre, mulâtresse [mylatr, mylatres] *nm/f* mulato(-a)
mule [myl] *nf* mula; **mules** *npl* (pantoufles) chinelas *fpl*
mulet [myl] *nm* mulo; (poisson) mújol *m*
muletier, -ière [myl(ə)tje, jêr] *adj*: **sentier/chemin** ~ sendero/camino de mulas
mulot [mylo] *nm* ratón *m* campesino
multicolore [myltikolœr] *adj* multicolor
multicoque [myltikøk] *adj* de varios cascos ▷ *nm* velero de varios cascos
multidisciplinaire [myltidisiplinêr] *adj*: **enseignement** ~ enseñanza

multiforme | mutant

multidisciplinar

multiforme [mylɥɔʁm] *adj* multiforme

multilatéral, e, -aux [mylɥiləʁal, o] *adj* multilateral

multimilliardaire [mylɥimiljɑʁdɛʁ] *adj, nm/f* multimillonario(-a)

multimillionnaire [mylɥimiljɔnɛʁ] *adj, nm/f* multimillonario(-a)

multinational, e, -aux [mylɥinasjɔnal, o] *adj*: **firme/entreprise -e** firma/empresa multinacional

multinationale [mylɥinasjɔnal] *nf* multinacional *f*

multiple [mylɥipl] *adj* múltiple ▷ *nm* múltiplo

multiplex [mylɥipleks] *nm* múltiplex *m*

multiplicateur [mylɥplikatoœʁ] *nm* multiplicador *m*

multiplication [mylɥplikasjɔ] *nf* multiplicación *f*

multiplicité [mylɥplisite] *nf* multiplicidad *f*

multiplier [mylɥiplije] *vt* multiplicar;

se multiplier *vpr* multiplicarse

multiprogrammation [mylɥɥɔɡʁamasjɔ] *nf* multiprogramación *f*

multiropriété [mylɥɥɔʁpiʁiete] *nf* multipropiedad *f*

multirisque [mylɥiriksk] *adj*: **assurance ~** seguro a todo riesgo

multitraitement [mylɥitʁetmɑ̃] *nm* (Inform) multiprocesamiento

multitude [mylɥityd] *nf* multitud *f*; **une ~ de** (una) multitud *de*

municipal, e, -aux [mynisipal, o] *adj* municipal

municipalité [mynisipalite] *nf* municipalidad *f*, ayuntamiento; (*commune*) municipio

munificence [mynifisɑ̃s] *nf* munificencia

munir [mynir] *vt*: **~ qn de** proveer a algn *de*; **~ qch de** dotar algo *de*; **se munir** *vpr*: **se ~ de** proveerse *de*

munitions [mynisjɔ] *nfpl* municiones *fpl*

muqueuse [mykøz] *nf* mucosa

mur [myʁ] *nm* muro; (*cloison*) pared *f*;

~ (de terre) tapia; (**de rondins**) cercado;

~ d'incompréhension/de haine (*obstacle*)

muro *de* incompreensión/*de* odio; **faire le ~** salir sin permiso; **mur du son** barrera *del* sonido

mûr, e [myʁ] *adj* maduro(-a); (*fig*) a punto

muraille [myʁaj] *nf* muralla

mural, e, -aux [myʁal, o] *adj* mural; (*plante*) trepador(a) ▷ *nm* mural *m*

Murcie [myʁsi] *nf* Murcia

mûre [myʁ] *nf* (*du mûrier*) mora; (*de la ronce*) zarzamora

mûrement [myʁmɑ̃] *adv*: **ayant ~ réfléchi**

habiéndolo pensado a fondo

murène [myʁɛn] *nf* morena

murer [myʁe] *vt* amurallar; (*porte, issue*) tapiar; (*personne*) emparedar

muret [myʁe] *nm* muro bajo

mûrier [myʁje] *nm* morera; (*ronce*) zarza, zarzamora

mûrir [myʁir] *vt, vi* madurar

murmure [myʁmyʁ] *nm* murmullo;

murmures *nmpl* (*plaintes*) murmullo *msg*, protesta *fsg*; **~ d'approbation/**

d'admiration/de protestation murmullo *de* aprobación/*de* admiración/*de* protesta

murmurer [myʁmyʁe] *vi* murmurar; **~ que** murmurar *que*

mus *etc* [my] *vb* voir **mouvoir**

musaraigne [myzæʁɛj] *nf* musaraña

musarder [myzardɛ] *vi* entretenerse *con* tonterías; (*en marchant*) callejear

musc [mysk] *nm* almizcle *m*; (*parfum*) perfume *m* *de* almizcle

muscade [myskad] *nf*: **noix de ~** nuez *f* moscada

muscat [myska] *nm* uva moscatel; (*vin*) moscatel *m*

muscle [myskl] *nm* músculo

musclé, e [myskle] *adj* musculoso(-a); (*fig*: *politique, régime*) duro(-a)

muscler [myskle] *vt* desarrollar los músculos *de*

musculaire [myskyler] *adj* muscular

musculacion [myskylasjɔ] *nf*: **travail/**

exercice de ~ trabajo/ejercicio *de* musculación

musculature [myskylatyr] *nf* musculatura

muscle [myz] *nf* musa

museau, x [myzo] *nm* hocico

musée [myze] *nm* museo

museler [myz(ə)le] *vt* poner un bozal *a*;

(*opposition, presse*) amordazar

muselière [myzəljeʁ] *nf* bozal *m*

musette [myzet] *nf* morral *m* ▷ *adj* *inv*:

orchestre/valse ~ orquesta/*vals* *msg* popular

muséum [myzeom] *nm* museo

musical, e, -aux [myzikal, o] *adj* musical

music-hall [myzikol] (*pl -s*) *nm* music-hall *m*

musicien, ne [myzisiej, jen] *adj* músico(-a)

musique [myzik] *nf* música; (*d'un vers, d'une phrase*) musicalidad *f*; **faire de la ~** componer música;

(*jouer d'un instrument*) tocar música;

musique de chambre/de fond música *de* cámara/*de* fondo; **musique militaire/de film**

música militar/*de* banda sonora

musqué, e [myske] *adj* almizclado(-a)

must [mœst] *nm*: **le ~** el no va más

musulman, e [myzymɑ̃, an] *adj, nm/f* musulmán(-ana)

mutant, e [mytɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* mutante *m/f*

mutation [mytasjɔ̃] *nf* (*Admin*) traslado; (*Biol*) mutación *f*
muter [myte] *vt* (*Admin*) trasladar
mutilation [mytilasjɔ̃] *nf* mutilación *f*
mutilé, e [mytile] *nm/f* mutilado(-a); **grand -** gravemente mutilado; **mutilé du travail/de guerre** mutilado(-a) laboral/de guerra
mutiler [mytile] *vt* mutilar; (*endroit*) deteriorar, degradar
mutin, e [mytɛ̃, in] *adj* (*enfant*) travieso(-a); (*air, ton*) pícaro(-a) ▷ *nm/f* (*Mil*) amotinado(-a)
mutiner [mytine]: **se** ~ *vpr* amotinarse
mutinerie [mytinɛʁi] *nf* motín *m*
mutisme [mytism] *nm* mutismo
mutualiste [mytɥalist] *adj* mutualista
mutualité [mytɥalite] *nf* mutualidad *f*
mutuel, le [mytɥɛl] *adj* mutuo(-a); (*établissement*) mutualista
mutuelle [mytɥɛl] *nf* mutualidad *f*, mutua
mutuellement [mytɥɛlmɑ̃] *adv* mutuamente
myocarde [mjɔkɑʁd] *nm voir infarctus*
myope [mjɔp] *adj, nm/f* miope *m/f*
myopie [mjɔpi] *nf* miopía
myosotis [mjɔzɔtis] *nm* nomeolvides *m inv*

myriade [mirjad] *nf* miríada
myrtille [mirtij] *nf* arándano
mystère [mister] *nm* misterio; **- de la Trinité/de la foi** (*Rel*) misterio de la Santísima Trinidad/de la fe
mystérieusement [misterjɔzmɑ̃] *adv* misteriosamente
mystérieux, -euse [misterjø, jøz] *adj* misterioso(-a)
mysticisme [mistisism] *nm* misticismo
mystificateur, -trice [mistifikatœʁ, tris] *nm/f* charlatán(-ana)
mystification [mistifikasjɔ̃] *nf* mistificación *f*; (*mythe*) mito
mystifier [mistifje] *vt* mistificar; (*tromper*) engañar
mystique [mistik] *adj, nm/f* místico(-a)
mythe [mit] *nm* mito; **le - de la galanterie française** el mito de la galantería francesa
mythifier [mitifje] *vt* mitificar
mythique [mitik] *adj* mítico(-a)
mythologie [mitɔlɔʒi] *nf* mitología
mythologique [mitɔlɔʒik] *adj* mitológico(-a)
mythomane [mitɔman] *adj, nm/f* mitómano(-a)

Nn

N', n [ɛn] *nm inv* N, n f; **N comme Nicolas** ≈ N de Narciso

N² [ɛn] *abr* (= nord) N; (Ling: = nom) n. (= nombre)

n' [n] *adv* voir **ne**

nabot [nabo] (*péj*) *nm* retaco

nacelle [nasɛl] *nf* barquilla

nacre [nakr] *nf* nácar *m*

nacré, e [nakrɛ] *adj* nacarado(-a)

nage [naz] *nf* natación *f*; (style) estilo;

traverser/s'éloigner à la ~ atravesar/

alejarse a nado; **en** ~ bañado(-a) en sudor;

100 m ~ libre 100m libres; **nage indienne**

natación *f* de costado; **nage libre** estilo libre;

nage papillon estilo mariposa

nageoire [nazwar] *nf* aleta

nager [nazɛ] *vi* nadar; (*fig*) estar pez ▷ *vt*

nadar (a); ~ **dans des vêtements** flotar en la

ropa; ~ **dans le bonheur** rebotar de alegría

nageur, euse [nazœr, øz] *nm/f* nadador(a)

naguère [nager] *adv* antes

naïf, -ive [naif, naïv] *adj* ingenuo(-a); (*air*) inocente

nain, e [nɛ̃, nen] *adj, nm/f* enano(-a)

nais *etc* [nɛ] *vb* voir **naître**

naissais *etc* [nɛsɛ] *vb* voir **naître**

naissance [nesãs] *nf* nacimiento; **donner ~ à**

(*enfant*) dar a luz a; (*fig*) originar; **prendre ~**

nacer; **aveugle/Français de** ~ ciego/francés

de nacimiento; **à la ~ des cheveux** en la raíz

del cabello; **lieu de** ~ lugar de nacimiento

naissant, e [nesã, ât] *adj* (*calvitie, barbe*)

incipiente; (*tumeur*) en fase inicial; (*amitié,*

jalousie) naciente, nuevo(-a); **le jour** ~ el

amanecer

naître [nɛ] *vb* voir **naître**

naître [netr] *vi* nacer; (*résulter*): ~ (**de**) nacer

(*de*); **il est né en 1960** ha nacido en 1960; **il**

naît plus de filles que de garçons nacen

más niñas que niños; **faire** ~ (*fig*) originar

naïvement [naïvmã] *adv* ingenuamente

naïveté [naïvte] *nf* ingenuidad *f*

Namibie [namibi] *nf* Namibia

nana [nana] (*fam*) *nf* chica

nancéien, ne [nãsejɛ̃, ɛn] *adj* de Nancy

▷ *nm/f*: **Nancéien, ne** nativo(-a) ou habitante

m/f de Nancy

nantais, e [nãtɛ, ɛz] *adj* nantés(-esa) ▷ *nm/f*:

Nantais, e nantés(-esa)

Nantes [nãt] *n* Nantes

nantir [nãtir] *vt*: ~ **qn de** proveer a algn de;

les nantis (*péj*) los pudientes

napalm [napalm] *nm* napalm *m*

naphtaline [naftalin] *nf*: **boules de** ~ bolas

fpl de naftalina

Naples [napl] *n* Nápoles

napolitain, e [napolitɛ̃, ɛn] *adj*

napolitano(-a) ▷ *nm/f*: **Napolitain, e**

napolitano(-a); **tranche ~e** (*glace*) helado

(*al corte*) de tres sabores

nappe [nap] *nf* mantel *m*; (*fig*): ~ **d'eau** capa

de agua; **nappe de brouillard** capa de niebla;

nappe de gaz/mazout capa de gas/fuel-oil

napper [napɛ] *vt*: ~ **qch de** cubrir algo con

napperon [naprõ] *nm* tapete *m*; **napperon**

individuel mantel *m* individual

naquit *etc* [naki] *vb* voir **naître**

narcisse [narsis] *nm* narciso

narcissique [narsisik] *adj* narcisista

narcissisme [narsisism] *nm* narcisismo

narcotique [narkõtik] *adj* narcótico(-a)

▷ *nm* narcótico

narguer [narge] *vt* provocar

narine [narin] *nf* ventana (de la nariz)

narquois, e [narkwa, waz] *adj* burlón(-ona)

narrateur, -trice [naratœr, tris] *nm/f*

narrador(a)

narratif, -ive [naratif, iv] *adj* narrativo(-a)

narration [narasjõ] *nf* narración *f*

narrer [nare] *vt* narrar

NASA [naza] *sigle f* (= National Aeronautics and

Space Administration) NASA *f*

nasal, e, -aux [nazal, o] *adj* nasal

naseau, x [nazo] *nm* nariz *f*

nasillard, e [nazijar, ard] *adj* gangoso(-a)

nasiller [nazije] *vi* (*personne*) ganguear;

(*microphone* *etc*) nasalizar

nasse [nas] *nf* nasa
natal, e [natal] *adj* natal
nataliste [natalist] *adj* natalista
natalité [natalite] *nf* natalidad *f*
natation [natasjɔ̃] *nf* natación *f*; **faire de la** ~ hacer natación, nadar
natif, -ive [natif, iv] *adj* nativo(-a); (*inné*) natural; (*originaire*): ~ **de** natural de
nation [nasjɔ̃] *nf* nación *f*; **les Nations Unies** las Naciones Unidas
national, e, -aux [nasjonal, o] *adj* nacional;
nationaux *nmpl* nacionales *mpl*; **obsèques** ~**es** exequias *fpl* nacionales
nationale [nasjonal] *nf*: (**route**) ~ (carretera) nacional *f*
nationalisation [nasjonalizasjɔ̃] *nf* nacionalización *f*
nationaliser [nasjonalize] *vt* nacionalizar
nationalisme [nasjonalism] *nm* nacionalismo
nationaliste [nasjonalist] *nm/f* nacionalista *m/f*
nationalité [nasjonalite] *nf* nacionalidad *f*;
il est de - française es de nacionalidad francesa
natte [nat] *nf* (tapis) estera; (*cheveux*) coleta
natter [nate] *vt* trenzar
naturalisation [natyralizasjɔ̃] *nf* naturalización *f*
naturalisé, e [natyralize] *adj* naturalizado(-a)
naturaliser [natyralize] *vt* naturalizar
naturaliste [natyralist] *nm/f* taxidermista *m/f*; (*savant*) naturalista *m/f*
nature [natyr] *nf* naturaleza; (*tempérament*) temperamento ▷ *adj* natural; (*café*) solo; (*Culin*) al natural; **payer en** ~ pagar en especie; **peint d'après** ~ pintado del natural; ~ **morte** naturaleza muerta, bodegón *m*; **être de ~ à faire qch** (*propre à*) ser adecuado(-a) para hacer algo; **il n'est pas de ~ à accepter** está claro que no va a aceptar
naturel, le [natyrel] *adj* natural ▷ *nm* (*caractère*) natural *m*; (*aisance*) naturalidad *f*; **au** ~ (*Culin*) al natural
naturellement [natyrelmɑ̃] *adv* naturalmente
naturisme [natyristm] *nm* naturismo
natiriste [natyrist] *adj, nm/f* naturista *m/f*
naufage [nofraʒ] *nm* naufragio; (*fig*) ruina; **faire** ~ naufragar
naufagé, e [nofraʒe] *adj, nm/f* náufrago(-a)
nauséabond, e [nozeabɔ̃, ɔ̃d] *adj* nauseabundo(-a)
nausée [noze] *nf* náusea, asco; **avoir la ~ ou des ~s** tener náuseas
nautique [notik] *adj* náutico(-a); **sports ~s** deportes náuticos

nautisme [notism] *nm* náutica
naval, e [naval] *adj* naval
navarra, e [navare, ez] *adj* navarro(-a) ▷ *nm/f*: **Navarra, e** navarro(-a)
Navarre [navar] *nf* Navarra
navet [navɛ] *nm* nabo; (*péj: film*) tostón *m*
navette [navɛt] *nf* lanzadera; (*en car etc*) recorrido; **faire la ~ (entre)** ir y venir (entre); **navette spatiale** nave *f* espacial
navigabilité [navigabilite] *nf* navegabilidad *f*
navigable [navigabl] *adj* navegable
navigant, e [navigɑ̃, ɑ̃t] *adj* de vuelo ▷ *nm/f* miembro de la tripulación
navigateur [navigatœr] *nm* navegante *m/f*; (*Internet*) navegador *m*
navigation [navigasjɔ̃] *nf* navegación *f*; **compagnie de** ~ compañía de navegación
naviguer [navige] *vi* navegar
navire [navir] *nm* buque *m*; **navire marchand/de guerre** buque mercante/de guerra
navire-citerne [navirsitern] (*pl navires-citernes*) *nm* buque cisterna
navrant, e [navrɑ̃, ɑ̃t] *adj* (affligent) lastimoso(-a); (*consternant*) penoso(-a)
navrer [navre] *vt* afligir; **je suis navré** lo siento en el alma; **je suis navré que** siento muchísimo que
nazaréen, ne [nazareɛ̃, ɛ̃n] *adj* nazareno(-a)
Nazareth [nazaret] *n* Nazaret
N.B. [ɛ̃nbe] *abr* (= *nota bene*) N.B.
ND *abr* (= *Notre-Dame*) Ntra. Sra. (= *Nuestra Señora*)
NDLR [ɛ̃ndeɛlɛr] *sigle f* (= *note de la rédaction*) N. de la R. (= *nota de la redacción*)
NDT [ɛ̃ndetɛ] *sigle f* (= *note du traducteur*) N. del T. (= *nota del traductor*)
ne [n(ə)] *adv* no; (*explétif*) **non traduit**; **je ne le veux pas** no lo quiero; **je crains qu'il ne vienne** temo que venga; **je ne veux que ton bonheur** sólo quiero tu felicidad; **voir pas**; **plus; jamais**
né, e [n] *pp de naître* ▷ *adj*: **un comédien né** un comediante nato; **né en 1960** nacido(-a) en 1960; **née Dupont** de soltera Dupont; **bien né(e)** de buena cuna; **né de ... et de ...** (*sur acte de naissance etc*) hijo(-a) de ... y de ...; **né d'une mère française** hijo de madre francesa
néanmoins [nɛɑ̃mwɛ̃] *adv* no obstante
néant [nɛɑ̃] *nm* nada; **réduire à ~** reducir a la nada; (*espoir*) quitar
nébuleuse [nebylɔ̃z] *nf* nebulosa
nébuleux, -euse [nebylɔ̃, ɔ̃z] *adj* (aussi *fig*) nebuloso(-a)
nébuliser [nebylize] *vt* vaporizar
nébulosité [nebylozite] *nf* nebulosidad *f*; **nébulosité variable** nebulosidad variable

nécessaire [nesesɛʁ] *adj* necesario(-a) ▷ *nm*: **faire le** ~ hacer lo necesario; **est-il ~ que je m'en aille?** ¿es preciso que me vaya?; **il est ~ de ...** es necesario ...; **n'emporter que le strict** ~ llevar sólo lo estrictamente necesario; **nécessaire de couture** costurero; **nécessaire de toilette/de voyage** neceser *m* de aseo/de viaje

nécessairement [nesesɛʁmɑ̃] *adv* necesariamente

nécessité [nesesite] *nf* necesidad *f*; **se trouver dans la ~ de faire qch** encontrarse en la necesidad de hacer algo; **par ~** por necesidad

nécessiter [nesesite] *vt* necesitar

nécessiteux, -euse [nesesitø, øz] *adj* necesitado(-a) ▷ *npl*: **les ~** los necesitados
nec plus ultra [nekplysyltra] *nm*: **le ~ de** el no va más *de*

nécrologie [nekʁolɔʒi] *nf* necrología; (*notice biographique*) nota necrológica

nécrologique [nekʁolɔʒik] *adj*: **article ~** nota necrológica; **rubrique ~** sección *f* necrológica

nécromancie [nekʁɔmɑ̃si] *nf* nigromancia

nécromancien, ne [nekʁɔmɑ̃sjɛ̃, jɛ̃] *nm/f* nigromante *m/f*

nécrose [nekʁoz] *nf* necrosis *f inv*

nectar [nɛktar] *nm* néctar *m*

nectarine [nɛktarin] *nf* (Bot) nectarina

néerlandais, e [nɛɛrlɑ̃de, ɛz] *adj* neerlandés(-esa) ▷ *nm* (Ling) neerlandés *m* ▷ *nm/f*: **Néerlandais, e** neerlandés(-esa)

nef [nɛf] *nf* nave *f*

néfaste [nɛfast] *adj* nefasto(-a)

négatif, -ive [nɛɡatif, iv] *adj* negativo(-a) ▷ *nm* (Photo) negativo

négation [nɛɡasjɔ̃] *nf* negación *f*

négative [nɛɡativ] *nf*: **répondre par la ~** contestar con una negativa

négativement [nɛɡativmɑ̃] *adv*: **répondre ~** contestar negativamente

négligé, e [nɛɡlizɛ] *adj* descuidado(-a) ▷ *nm* salto de cama

négligeable [nɛɡlizabl] *adj* despreciable; **non ~** no ou nada despreciable

négligemment [nɛɡlizamɑ̃] *adv* descuidadamente; (*avec indifférence*) con indiferencia

négligence [nɛɡlizɑ̃s] *nf* descuido; (*faute, erreur*) negligencia

négligent, e [nɛɡlizɑ̃, ɑ̃t] *adj* (personne) descuidado(-a); (*geste, attitude*) negligente

négliger [nɛɡlize] *vt* descuidar; (*avis, précautions*) ignorar, no hacer caso; **se négliger** *vpr* descuidarse; **~ de faire qch** olvidarse de hacer algo

négoce [negɔs] *nm* negocio

négociable [negɔsjabl] *adj* negociable

négociant, e [negɔsjɑ̃, jɑ̃t] *nm/f* negociante *m/f*

négociateur, -trice [negɔsjatœʁ, tris] *nm/f* negociador(a)

négociation [negɔsjasjɔ̃] *nf* negociación *f*; **négociations collectives** negociaciones *fpl* colectivas

négociier [negɔsjɛ] *vt* negociar; (*virage, obstacle*) sortear ▷ *vi* (Pol) negociar

négre [nɛɡʁ] (*péj*) *nm* (*aussi écrivain*) negro ▷ *adj* negro(-a)

négresse [nɛɡʁɛs] (*péj*) *nf* negra

négrier [nɛɡʁijɛ] *nm* (*fig*) negrero

négroïde [nɛɡʁɔid] *adj* negroide

neige [nɛʒ] *nf* nieve *f*; **battre les œufs en ~** (Culin) batir los huevos a punto de nieve; **neige carbonique** nieve carbónica; **neige fondue** aguanieve *f*; **neige poudreuse** nieve fresca

neiger [nɛʒɛ] *vi* nevar

neigeux, -euse [nɛʒø, øz] *adj* nevado(-a)

nénuphar [nenyfar] *nm* nenúfar *m*

néo-calédonien, ne [neokaledɔ̃njɛ̃, jɛ̃] (*pl ~s, nes*) *adj* neocaledonio(-a) ▷ *nm/f*:

Néo-calédonien, ne neocaledonio(-a)

néo-capitalisme [neokapitalism] *nm* neocapitalismo

néo-colonialisme [neokolonjalism] *nm* neocolonialismo

néologisme [neolɔʒism] *nm* neologismo

néon [nɛɔ̃] *nm* neón *m*

néo-natal, e [neonatal] (*pl ~s, es*) *adj* neonatal

néophyte [neɔfit] *nm/f* neófito(-a)

néo-zélandais, e [neɔzɛlɑ̃de, ɛz] (*pl ~, es*) *adj* neocelandés(-esa) ▷ *nm/f*: **Néo-zélandais, e** neocelandés(-esa)

Népal [nepal] *nm* Nepal *m*

népalais, e [nepale, ɛz] *adj* nepalí ▷ *nm* (Ling) nepalí *m* ▷ *nm/f*: **Népalais, e** nepalí *m/f*

néphrétique [nɛfʁetik] *adj* nefrítico(-a)

néphrite [nɛfrit] *nf* nefritis *f*

népotisme [nepotism] *nm* nepotismo

nerf [nɛʁ] *nm* nervio; **nerfs** *npl* nervios *mpl*;

être ou vivre sur les ~s estar ou vivir en tensión; **être à bout de ~s** estar al borde de un ataque de nervios; **passer ses ~s sur qn** pagarlas con algn

nerveusement [nɛʁvøzmɑ̃] *adv* con nerviosismo

nervoux, -euse [nɛʁvø, øz] *adj* nervioso(-a); (*cheval*) vigoroso(-a); (*tendineux*) con nervios;

une voiture nerveuse un coche que tiene buena aceleración

nervosité [nɛʁvozite] *nf* nerviosismo; (*passagère*) alteración *f*

nervure [nɛʁvyʁ] *nf* nervadura

n'est-ce pas [nespa] *adv*: “c'est bon, ~?” “está bueno, ¿verdad?”; “il a peur, ~?” “tiene miedo, ¿verdad?”; “~ que c'est bon?” “¿verdad que está bueno?”; **lui, -, il peut se le permettre** él puede permitírselo, ¿no es así?

net, nette [net] *adj* (évident, sans équivoque) evidente; (distinct, propre, sans tache) limpio(-a); (photo, film) nítido(-a); (Comm) neto(-a) ▷ *adv* (refuser) rotundamente ▷ *nm*: **mettre au -** poner en limpio; **s'arrêter -** pararse en seco; **la lame a cassé -** la hoja se rompió de un golpe; **faire place -te** despejar; ~ **d'impôt** exento de impuestos

netiquette [netiket] *nf* netiqueta
nettement [netmā] *adv* claramente;
~ **mieux/meilleur** mucho mejor
netteté [nette] *nf* (vadj) limpieza; nitidez f
nettoie etc [netwa] *vb* voir **nettoyer**
nettoisement [netwamā] *nm* limpieza;
service du - servicio de limpieza

nettoierai etc [netware] *vb* voir **nettoyer**
nettoyage [netwajə] *nm* limpieza;
nettoyage à sec limpieza en seco
nettoyant [netwajā] *nm* producto de limpieza

nettoyer [netwaje] *vt* limpiar

neuf [noɛf] *adj inv, nm inv* nueve m inv; voir aussi cinq

neuf, neuve [noɛf, noɛv] *adj* nuevo(-a) ▷ *nm*: **repeindre à -** pintar de nuevo; **remettre à -** dejar como nuevo; **n'acheter que du -** comprar sólo cosas nuevas; **quoi de -?** ¿qué hay de nuevo?

neurasthénique [nørastenik] *adj*
neurasténico(-a)

neurochirurgie [nøʁoʃiʁyʁzi] *nf*
neurocirugía

neurochirurgien, ne [nøʁoʃiʁyʁzjē, jɛn] *nm/f*
neurocirujano(-a)

neuroleptique [nøʁoʃleptik] *adj*
neuroléptico(-a)

neurologie [nøʁoloʒi] *nf* neurología

neurologique [nøʁoloʒik] *adj* neurológico(-a)

neurologue [nøʁolog] *nm/f* neurólogo(-a)

neurone [nøʁɔn] *nm* neurona

neuropsychiatre [nøʁopsikjatr] *nm/f*
neuropsiquiatra m/f

neuropsychiatrie [nøʁopsikjatri] *nf*
neuropsiquiatría

neutralisation [nøtʁalizasjɔ] *nf*
neutralización f

neutraliser [nøtʁalize] *vt* neutralizar

neutraliste [nøtʁalist] *adj* neutralista

neutralité [nøtʁalite] *nf* neutralidad f

neutre [nøtʁ] *adj* neutro(-a); (Pol) neutral
▷ *nm* neutro

neutron [nøtʁɔ̃] *nm* neutrón m

neuve [noɛv] *adj* voir **neuf**

neuvième [noɛvjɛm] *adj, nm/f* noveno(-a)

▷ *nm* (partitif) noveno; voir aussi **cinquième**

névé [neve] *nm* nevero

neveu, x [n(ə)vø] *nm* sobrino

névralgie [nevʁalʒi] *nf* neuralgia

névralgique [nevʁalʒik] *adj* neurálgico(-a);
centre - centro neurálgico

névrite [nevrit] *nf* neuritis f inv

névrose [nevʁoz] *nf* neurosis f inv

névrosé, e [nevʁoze] *adj, nm/f* neurótico(-a)

névrotique [nevʁotik] *adj* neurótico(-a)

New York [njujɔʁk] *n* Nueva York

new-yorkais, e [njujɔʁke, ez] (pl -, es) *adj*
neoyorquino(-a) ▷ *nm/f*: **New-yorkais, e**
neoyorquino(-a)

nez [ne] *nm* nariz f; (d'avion etc) morro; **rire au**

- de qn reírse en las barbas ou narices de

algn; **avoir du -** tener olfato; **avoir le - fin**
tener buen olfato; ~ à ~ **avec** cara a cara con;

à vue de - a ojo de buen cubero

NF sigle f = norme française

ni [ni] *conj*: **ni l'un ni l'autre ne sont ...** ni
uno ni otro son ...; **il n'a rien vu ni entendu**
no ha visto ni oído nada

Niagara [njagara] *nm*: **les chutes du -** las
cataratas del Niágara

niais, e [nje, njez] *adj* bobo(-a)

niaiserie [njezʁi] *nf* necedad f; (futilité)
banalidad f

Nicaragua [nikaragwa] *nm* Nicaragua

nicaraguayen, ne [nikaragwajɛ, jɛn] *adj*
nicaragüense ▷ *nm/f*: **Nicaraguayen, ne**
nicaragüense m/f

Nice [nis] *n* Niza

niche [nij] *nf* (du chien) perrera; (de mur)
hornacina, nicho; (farce) diablura

nichée [nife] *nf* (d'oiseaux) nidada; (de chiens etc)
camada

nicher [nife] *vi* anidar; **se - dans** (oiseau)
anidar en; (se cacher: enfant) esconderse;
(se blottir) acurrucarse

nichon [nijɔ̃] (fam) *nm* teta

nickel [nikɛl] *nm* níquel m ▷ *adj* impecable

niçois, e [niswa, waz] *adj* nizardo(-a), de Niza
▷ *nm/f*: **Niçois, e** nizardo(-a), nativo(-a) ou
habitante m/f de Niza

nicotine [nikotin] *nf* nicotina

nid [ni] *nm* nido; **nid d'abeilles** (Couture) nido
de abeja; **nid de poule** bache m

nièce [njes] *nf* sobrina

nième [enjem] *adj*: **la - fois** la enésima vez

nier [nje] *vt* negar

nigaud, e [nigo, od] *nm/f* memo(-a)

Niger [nizɛʁ] *nm* (pays, fleuve) Níger

Nigéria [nigerja] *n* Nigeria

nigérian, e [nizerjā, an] *adj* (du Nigéria)

nigeriano(-a) ▷ *nm/f*: **Nigérian, e**

nigeriano(-a)

nigérien, ne [niʒeʁjɛ̃, jɛn] *adj* (du Niger)
nigerio(-a) ▷ *nm/f*: **Nigérien, ne** nigerio(-a)

night-club [najɛtklœb] (*pl* ~s) *nm* discoteca

nihilisme [niilism] *nm* nihilismo

nihiliste [niilist] *adj* nihilista

Nil [nil] *nm*: **le** ~ el Nilo

n'importe [nɛ̃port] *adv*: “~!” “¡no tiene importancia!”; ~ **qui** cualquiera; ~ **quoi** cualquier cosa; ~ **où** a ou en cualquier sitio; ~ **quoi!** (*fam*) ¡pamplinás!; ~ **lequel/laquelle d'entre nous** cualquiera de nosotros(-as); ~ **quel/quelle** cualquiera/cualquiera; **à ~ quel prix** a cualquier precio; ~ **quand** en cualquier momento; ~ **comment, il part ce soir** se va esta noche, sea como sea; ~ **comment** (*sans soin*) de cualquier manera

nippes [nip] *nfpl* ropa vieja

nippon, e [nipɔ̃, ɔn] *adj* nipón(-ona) ▷ *nm/f*:

Nippon, e nipón(-ona)

nique [nik] *nf*: **faire la** ~ **à** burlarse de

nitouche [nituf] (*pl*) *nf*: **une sainte** ~ una mosquita muerta

nitrate [nitrat] *nm* nitrato

nitrique [nitrik] *adj*: **acide** ~ ácido nítrico

nitroglycérine [nitrogliserin] *nf*
nitroglicerina

niveau, x [nivo] *nm* nivel *m*; **au ~ de** a nivel de; (*à côté de*) a la altura de; (*fig*) en cuanto a; **de ~ (avec)** a nivel (con); **le ~ de la mer** el nivel del mar; **niveau (à bulle)** nivel (de aire); **niveau (d'eau)** nivel (de agua); **niveau de vie** (*Écon*) nivel de vida; **niveau social** (*Écon*) nivel social

nivelér [niv(ə)le] *vt* nivelar

niveleuse [niv(ə)løz] *nf* niveladora

nivellement [nivelmā] *nm* nivelación *f*

nivernais, e [niverne, ɛz] *adj* de Nevers

▷ *nm/f*: **Nivernais, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Nevers

NN [ɛnɛn] *abr* = nouvelle norme

n° *abr* (= numéro) **n°** (= número)

nobiliaire [nobiljɛr] *adj* voir **particule**

noble [nobl] *adj, nm/f* noble *m/f*

noblesse [nɔbles] *nf* nobleza

noce [nɔs] *nf* boda; **il l'a épousée en secondes ~s** se ha casado con ella en segundas nupcias; **faire la** ~ (*fam*) ir de juerga; **noces d'argent/d'or/de diamant** bodas de plata/de oro/de diamante

noceur [nɔsœr] *nm* juerguista *m*

nocif, -ive [nɔsif, iv] *adj* nocivo(-a)

nocivité [nɔsivite] *nf* nocividad *f*

noctambule [nɔktābyl] *nm/f* noctámbulo(-a)

nocturne [nɔktyrn] *adj* nocturno(-a) ▷ *nf* (*Sport*) nocturno; (*d'un magasin*): “~ **le mercredi**” “abrimos hasta tarde el miércoles”

nodule [nɔdy] *nm* nódulo

Noël [nɔɛl] *nm* Navidad *f*

nœud [nø] *nm* nudo; (*ruban*) lazo; (*fig*: liens) vínculo; **nœud coulant** nudo corredizo;

nœud de vipères (*fig*) nido de víboras; **nœud**

gordien nudo gordiano; **nœud papillon**

pajarita

noie etc [nwa] *vb* voir **noyer**

noir, e [nwaʁ] *adj* negro(-a); (*obscur, sombre*) oscuro(-a); (*roman*) policíaco(-a); (*travail*) sumergido(-a) ▷ *nm/f* (*personne*) negro(-a) ▷ *nm* negro; (*obscurité*): **dans le** ~ en la oscuridad ▷ *adv*: **au** ~ ilegalmente; **il fait** ~ está oscuro

noirâtre [nwaʁatr] *adj* negruzco(-a)

noirceur [nwaʁœʁ] *nf* negrura

noircir [nwaʁsir] *vi* ennegrecer ▷ *vt* ensombrecer; (*réputation*) manchar; (*personne*) difamar

noire [nwaʁ] *nf* (*Mus*) negra

noise [nwaʒ] *nf*: **chercher** ~ **à** buscar las cosquillas *a*

noisetier [nwaz(ə)tje] *nm* avellano

noisette [nwazet] *nf* avellana; (*Culin*: de beurre etc) nuececilla ▷ *adj* (*yeux*) color avellana

noix [nwa] *nf* nuez *f*; (*Culin*): **une ~ de beurre** una nuez de mantequilla; **à la** ~ (*fam*) de tres al cuarto; **noix de cajou** nuez de acajú; **noix de coco** coco; **noix de veau** (*Culin*) babilla de ternera; **noix muscade** nuez moscada

nom [nɔ̃] *nm* nombre *m*; **connaître qn de** ~ conocer a algn de nombre; **au ~ de** en nombre de; ~ **d'une pipe** ou **d'un chien!** (*fam*) ¡caramba!; **nom commun/proprie** nombre común/propio; **nom composé** (*Ling*) nombre compuesto; **nom de Dieu!** (*fam!*) ¡maldito sea!; **nom d'emprunt** apodo; **nom de famille** apellido; **nom de fichier** nombre de fichero; **nom de jeune fille** apellido de soltera; **nom déposé** nombre registrado

nomade [nɔmad] *adj, nm/f* nómada *m/f*

nombre [nɔ̃br] *nm* número; **venir en** ~ venir muchos; **depuis ~ d'années** desde hace muchos años; **ils sont au ~ de trois** son tres; **au ~ de mes amis** entre mis amigos; **sans ~** innumerable; (**bon**) ~ **de** numerosos(-as); **nombre entier/premier** número entero/ primo

nombreux, -euse [nɔ̃brø, øz] *adj* (*avec nom pl*) numerosos(-as); **la foule nombreuse** la gran muchedumbre; **un public** ~ mucho público; **peu** ~ poco numeroso(-a); **de ~ cas** numerosos casos

nombril [nɔ̃bri(l)] *nm* ombligo

nomenclature [nɔ̃māklatyr] *nf*
nomenclatura

nominal, e, -aux [nominal, o] *adj* nominal

nominatif, -ive [nominatif, iv] *adj*

nominativo(-a) ▷ *nm* nominativo; **liste nominative** lista nominativa; **carte nominative** carnet *m* nominativo; **titre** - título nominativo
nomination [nɔminasjɔ] *nf* nombramiento
nommément [nɔmemɑ̃] *adv* por su nombre
nommer [nɔme] *vt* nombrar; (baptiser) llamar; **se nommer** *vpr*: **il se nomme Jean** se llama Jean; (*se présenter*) presentarse; **un nommé Leduc** un tal Leduc
non [nɔ] *adv* no; **Paul est venu**, ~? ha venido Paul, ¿verdad *ou* no?; **répondre** *ou* **dire que** ~ responder *ou* decir que no; ~ (**pas**) **que** ... no porque ...; ~ **plus: moi ~ plus** yo tampoco; **je préférerais que** ~ preferiría que no; **il se trouve que** ~ resulta que no; **mais ~, ce n'est pas mal** que no, que no está mal; ~ **mais ...!** ¡pero bueno ...!; ~ **mais des fois!** ¡qué te etc has etc creído!; ~ **loin** no muy lejos; ~ **seulement** no sólo; ~ **sans** no sin antes
non... [nɔ] *préf* no
nonagénaire [nonaʒenɛʁ] *adj*, *nm/f* nonagenario(-a)
non-agression [nonagresjɔ] *nf*: **pacte de** ~ pacto de no agresión
non alcoolisé, e *adj* sin alcohol
non-aligné, e [nonalijne] *adj* no alineado(-a)
non-alignement [nonalijnmɑ̃] *nm* no alineación *f*
nonante [nonɑ̃t] *adj*, *nm* (Belgique, Suisse) noventa
non-assistance [nonasistɑ̃s] *nf*: ~ à **personne en danger** falta de asistencia a una persona en peligro
nonce [nɔ̃s] *nm* nuncio
nonchalamment [nɔ̃ʃalamɑ̃] *adv* indolentemente
nonchalance [nɔ̃ʃalɑ̃s] *nf* indolencia
nonchalant, e [nɔ̃ʃalɑ̃, ɑ̃t] *adj* indolente
non-conformisme [nɔ̃kɔ̃fɔrmism(ə)] *nm* no conformismo
non-conformiste [nɔ̃kɔ̃fɔrmist] *adj*, *nm/f* inconformista *m/f*
non-conformité [nɔ̃kɔ̃fɔrmite] *nf* disconformidad *f*
non-croyant, e [nɔ̃krwaʒɑ̃, ɑ̃t] (*pl* ~s, es) *nm/f* no creyente *m/f*
non-directif, -ive [nɔ̃direktif, iv] (*pl* ~s, ives) *adj* no directivo(-a)
non-engagé, e [nɔ̃ɑ̃gʒe] (*pl* ~s, ées) *adj* no comprometido(-a)
non-engagement [nɔ̃ɑ̃gʒamɑ̃] *nm* neutralidad *f*
non-fumeur, -euse [nɔ̃fymœʁ, øz] (*pl* ~s, euses) *nm/f* no fumador(a)
non-ingérence [nɔ̃ɛʒɛrɑ̃s] *nf* no ingerencia
non-initié, e [nɔ̃niniʃje] (*pl* ~s, es) *adj* no iniciado(-a)

non-inscrit, e [nɔ̃nɛskʁi, it] (*pl* ~s, es) *nm/f* independiente *m/f*
non-intervention [nɔ̃nɛtɛrvɑ̃sjɔ] *nf* no intervención *f*
non-lieu [nɔ̃ljø] *nm*: **il y a eu ~** hubo sobreesimiento
nonne [nɔ̃n] *nf* monja
nonobstant [nɔ̃nɔpstɑ̃] *prép* no obstante
non-paiement [nɔ̃pɛmɑ̃] (*pl* ~s) *nm* impago
non-prolifération [nɔ̃prɔliferasjɔ] *nf* no proliferación *f*
non-résident [nɔ̃residɑ̃] (*pl* ~s) *nm* no residente *m/f*
non-retour [nɔ̃rɛtur] *nm*: **point de** ~ punto límite
non-sens [nɔ̃sɑ̃s] *nm* disparate *m*
non-spécialiste [nɔ̃spesjalist] (*pl* ~s) *nm/f* profano(-a)
non-stop [nɔ̃nstɔp] *adj inv, adv* sin parada
non-syndiqué, e [nɔ̃sɛdike] (*pl* ~s, es) *nm/f* persona no sindicada
non-violence [nɔ̃vjɔlɑ̃s] *nf* no violencia
non-violent, e [nɔ̃vjɔlɑ̃, ɑ̃t] (*pl* ~s, es) *adj*, *nm/f* no violento(-a)
nord [nɔʁ] *nm* norte *m*; (*région*): **le N** - el Norte ▷ *adj inv* norte; **au ~** (situation) al norte; (*direction*) hacia el norte; **au - de** al norte de; **perdre le** ~ perder el norte; **voir pôle**
nord-africain, e [nɔʁafrikɛ̃, ɛ̃n] (*pl* ~s, es) *adj* norteafricano(-a) ▷ *nm/f*: **Nord-Africain, e** norteafricano(-a)
nord-américain, e [nɔʁamerikɛ̃, ɛ̃n] (*pl* ~s, es) *adj* norteamericano(-a) ▷ *nm/f*: **Nord-Américain, e** norteamericano(-a)
nord-coréen, ne [nɔʁkɔʁɛ̃, ɛ̃n] (*pl* ~s, nes) *adj* norcoreano(-a) ▷ *nm/f*: **Nord-Coréen, ne** norcoreano(-a)
nord-est [nɔʁɛst] *nm inv* nordeste *m*
nordique [nɔʁdik] *adj* nórdico(-a)
nord-ouest [nɔʁwest] *nm inv* noroeste *m*
nord-vietnamien, ne [nɔʁvjɛtnamjɛ̃, ɛ̃n] (*pl* ~s, nes) *adj* norvietnamita ▷ *nm/f*: **Nord-Vietnamien, ne** norvietnamita *m/f*
noria [nɔʁja] *nf* noria
normal, e, -aux [nɔʁmal, o] *adj* normal
normale [nɔʁmal] *nf*: **la** ~ la normalidad
normalement [nɔʁmalmɑ̃] *adv* normalmente
normalien, ne [nɔʁmaljɛ̃, jɛ̃n] *nm/f* normalista *m/f*
normalisation [nɔʁmalizasjɔ] *nf* normalización *f*
normalisé, e [nɔʁmalize] *adj* normalizado(-a)
normaliser [nɔʁmalize] *vt* normalizar
normand, e [nɔʁmɑ̃, ɑ̃d] *adj* normando(-a) ▷ *nm/f*: **Normand, e** normando(-a)
Normandie [nɔʁmɑ̃di] *nf* Normandía

normatif, -ive [nɔʁmatif, iv] *adj*
normativo(-a)
norme [nɔʁm] *nf* norma
Norvège [nɔʁvɛʒ] *nf* Noruega
norvégien, ne [nɔʁvɛʒjɛ̃, jɛn] *adj*
noruego(-a) ▷ *nm* (Ling) noruego ▷ *nm/f*:
Norvégien, ne noruego(-a)
nos [no] *dét voir notre*
nostalgie [nɔstalʒi] *nf* nostalgia
nostalgique [nɔstalʒik] *adj* nostálgico(-a)
notable [notabl] *adj, nm/f* notable *m/f*
notablement [notabləmɑ̃] *adv* notablemente
notaire [notɛʁ] *nm* notario
notamment [notamɑ̃] *adv* particularmente,
especialmente
notariat [notarja] *nm* notaría
notarié [notarje] *adj m*: **acte** ~ *acta m* notarial
notation [notasjɔ̃] *nf* (Scol) calificación *f*;
(numérique, musicale) notación *f*; (lettres)
anotación *f*; (art) reproducción *f*
note [not] *nf* nota; (facture) cuenta;
(annotation) nota, anotación *f*; **prendre des ~s**
tomar notas ou apuntes; **prendre ~ de** tomar
nota de; **forcer la ~** pasarse de la raya; **une ~**
de tristesse/de gaieté una nota de tristeza/
de alegría; **note de service** nota de servicio
noté, e [note] *adj*: **être bien/mal** ~ (employé
etc) estar bien/mal conceptuado(-a)
noter [note] *vt* (écrire) anotar, apuntar;
(remarquer) señalar, notar; (Scol) calificar;
(Admin) evaluar; **notez bien que ...** fíjense
bien que ...
notice [notis] *nf* nota; (brochure): ~ **explicative**
folleto explicativo
notification [notifikasjɔ̃] *nf* notificación *f*
notifier [notifje] *vt*: ~ **qch à qn** notificar algo
a algn
notion [nosjɔ̃] *nf* noción *f*; **notions** *nfpl*
nociones *fpl*
notoire [notwar] *adj* notorio(-a); **le fait est ~**
el hecho es notorio
notoirement [notwarmɑ̃] *adv* notoriamente
notoriété [notɔʁjɛtɛ] *nf* notoriedad *f*; **c'est**
de ~ publique es público y notorio
notre [notʁ] *dét* nuestro(-a)
nôtre, nos [notʁ, nos] *adj* nuestro(-a) ▷ *pron*:
le ~ el ou lo nuestro; **la ~** la nuestra; **les ~s**
los(las) nuestros(-as); **soyez des ~s** únase a
nosotros
nouba [nuba] *nf*: **faire la ~** irse de juerga
nouer [nwe] *vt* anudar, atar; (fig: amitié)
trabrar; (: alliance) formar; **se nouer** *vpr* (pièce
de théâtre): **c'est là où l'intrigue se noue** es
ahí donde se urde la intriga; ~ **la**
conversation entablar conversación; **avoir**
la gorge nouée tener un nudo en la garganta
nouveaux, -euse [nɔvø, øz] *adj* nudoso(-a);
(main) huesudo(-a); (vieillard) enjuto(-a)

nougat [nuga] *nm* tipo de turrón
nougatine [nugatin] *nf* (Culin) especie de turrón
de caramelo muy fino con nueces y avellanas
nouille [nuj] *nf* pasta; (fam) lelo(-a)
nounou [nunu] *nf* nodriza
nounours [nunurs] *nm* osito de peluche
nourri, e [nuri] *adj* denso(-a)
nourrice [nuris] *nf* nodriza; **mettre en ~** dar
a criar
nourricier, -ère [nurisje, jɛʁ] *adj* nutricional(-a)
nourrir [nuriʁ] *vt* alimentar; (fig: espoir)
mantener; (: haine) guardar; **logé, nourri**
alojamiento y comida; **bien/mal nourri**
bien/mal alimentado(-a); ~ **au sein**
amamantar; **se ~ de légumes** alimentarse
de verduras; **se ~ de rêves** vivir de fantasías
nourissant, e [nurisɑ̃, ɑ̃t] *adj*
alimenticio(-a)
nourisson [nurisɔ̃] *nm* niño de pecho
nourriture [nurityʁ] *nf* alimento, comida;
(fig) alimento
nous [nu] *pron* nosotros(-as); (*objet direct*,
indirect) nos; **c'est ~ qui l'avons fait** lo
hicimos nosotros; ~ **les Marseillais** nosotros
los marseleses; **il ~ le dit** nos lo dice; **il ~ en**
a parlé nos habló de eso; **à ~** (possession)
nuestro(-a), nuestros(-as); **ce livre est à ~** ese
libro es nuestro; **avec/sans ~** con/sin
nosotros; **un poème de ~** un poema nuestro;
plus riche que ~ más rico que nosotros;
~ **mêmes** nosotros(-as) mismos(-as)
nouveau (nouvel), -elle, -aux [nuvo, nuvel]
adj nuevo(-a); (original) novedoso(-a) ▷ *nm/f*
nuevo(-a), novato(-a) ▷ *nm*: **il y a du ~** hay
novedades; **de ~, à ~** de nuevo, otra vez;
Nouvel An año nuevo; **nouveaux mariés**
recién casados; **nouveau riche** *adj* nuevo(-a)
rico(-a); **nouvelle vague** (gén) nueva ola;
(Ciné) nouvelle vague *f*; **nouveau venu** recién
llegado; **nouvelle venue** recién llegada
nouveau-né, e [nuvone] (pl ~s, es) *adj, nm/f*
recién nacido(-a)
nouveau [nuvote] *nf* (aussi Comm) novedad *f*
nouvel [nuvel] *adj m voir nouveau*
nouvelle [nuvel] *adj f voir nouveau*
▷ *nf* noticia; (Litt) cuento; **nouvelles** *nfpl*
noticias *fpl*; **je suis sans ~s de lui** no tengo
noticias de él
Nouvelle-Calédonie [nuvelkalɛdɔni] *nf*
Nueva Caledonia
Nouvelle-Guinée [nuvelɡine] *nf* Nueva
Guinea
nouvellement [nuvelmɑ̃] *adv* (arrivé etc)
recién
Nouvelle-Orléans [nuvelɔʁleɑ̃] *nf* Nueva
Orleans
Nouvelle-Zélande [nuvelzelɑ̃d] *nf* Nueva
Zelanda, Nueva Zelandia (Am)

nouvelliste [nuvelist] nm/f autor(a) de cuentos

novateur, -trice [novatœr, tris] adj, nm/f innovador(a)

novembre [novābr] nm noviembre m; ver nota cultural; voir aussi **juillet**

LE 11 NOVEMBRE

- En Francia, el 11 novembre es el día festivo en
- que se conmemora la firma, en las
- cercanías de Compiègne, del armisticio
- que puso punto final a la Primera Guerra
- Mundial.

novice [novis] adj novato(-a) ▷ nm/f (Rel) novicio(-a)

noviciat [novisja] nm noviciado

noyade [nwajad] nf ahogamiento

noyau, x [nwajo] nm núcleo; (de fruit) hueso

noyautage [nwajotaz] nm infiltración f

noyauter [nwajote] vt infiltrar

noyé, e [nwaje] nm/f ahogado(-a) ▷ adj (fig) desbordado(-a)

noyer [nwaje] nm nogal m ▷ vt ahogar; (fig: submerger) sumergir; (: délayer) desleír; **se noyer** vpr ahogarse; **se - dans** (fig) perderse en; **- son chagrin** ahogar su pena; **- son moteur** (Auto) inundar el motor; **- le poisson** dar largas al asunto

NT abr (= Nouveau Testament) NT

NU abr (= Nations unies) NN.UU. fpl

nu, e [ny] adj desnudo(-a) ▷ nm (Art) desnudo;

le nu intégral desnudo integral; **(les) pieds nus** descalzo(-a); **(la) tête nue** con la cabeza descubierta; **à mains nues** sólo con las manos, con las manos desnudas; **se mettre nu** desnudarse; **mettre à nu** desnudar

nuage [nʌʒ] nm nube f; (fig): **sans -s** (bonheur etc) completo(-a); **être dans les -s** estar en las nubes; **un - de lait** una gota de leche

nuageux, -euse [nʌʒø, øz] adj nuboso(-a), nublado(-a)

nuance [nʌ̃s] nf matiz m; **il y a une - (entre ...)** hay una leve diferencia (entre ...); **une - de tristesse** un algo de tristeza

nuancé, e [nʌ̃se] adj matizado(-a)

nuancer [nʌ̃se] vt matizar

nubile [nybil] adj núbil

nucléaire [nykleær] adj nuclear ▷ nm: **le -** (secteur) la industria nuclear; (énergie) la energía nuclear

nudisme [nydism] nm nudismo

nudiste [nydist] nm/f nudista m/f

nuité [nydite] nf desnudez f

nuée [nʌ̃e] nf: **une - de** una nube de

nues [ny] nfpl: **tomber des -** caerse de las

nubes; **porter qn aux -** poner a algn por las nubes

nuire [nuir] vi perjudicar; **- à qn/qch** ser perjudicial para algn/algo

nuisance [nuizās] nf molestia; **nuisances** nfpl perjuicios mpl

nuisible [nuizibl] adj perjudicial; **animal -** animal dañino

nuis etc [nyizi] vb voir **nuire**

nuit [nuj] nf noche f; **cinq -s de suite** cinco noches seguidas; **payer sa -** pagar la noche; **il fait -** es de noche; **cette -** esta noche; **de -** por la noche; **nuit blanche** noche en blanco ou en vela; **nuit de nocces** noche de bodas; **nuit de Noël** Nochebuena; **nuit des temps: la - des temps** la noche de los tiempos

nuitamment [nujтамā] adv de la noche

nuitées [nujite] nfpl pernoctas fpl

nul, nulle [nyl] adj (aucun) ninguno(-a); (minime, non valable, péj) nulo(-a) ▷ pron nadie; **résultat -, match -** (Sport) empate m; **-le part** en ningún sitio; (aller etc) a ningún sitio

nullement [nylmā] adv de ningún modo

nullité [nylite] nf nulidad f

numéraire [nymerer] nm numerario(-a)

numéral, e, -aux [nymeral, o] adj numeral

numérateur [nymeratœr] nm numerador m

numération [nymerasjō] nf: **numération décimale/binaire** numeración f decimal/binaria

numérique [nymerik] adj numérico(-a); (technologie) digital

numériquement [nymerikmā] adv numéricamente

numériser [nymerize] vt (Inform) digitalizar

numéro [nymero] nm número; (fig): **un (drôle de) -** un elemento gracioso; **faire ou composer un -** marcar un número; **numéro de téléphone** número de teléfono; **numéro d'identification personnel** número personal de identificación; **numéro d'immatriculation ou minéralogique** número de matrícula; **numéro vert** número verde

numérotation [nymerotasjō] nf numeración f

numéroter [nymerote] vt numerar

numerus clausus [nymerys klozys] nm inv numerus clausus msg

numismate [nymismat] nm/f numismático(-a)

numismatique [nymismatik] nf numismática

nu-pieds [nypje] nm inv sandalia

nuptial, e, -aux [nypsjal, jo] adj nupcial

nuptialité [nypsjaité] nf nupcialidad f; **taux de -** índice m de matrimonios

nuque | nymphomane

nuque [nyk] *nf* nuca

nu-tête [nytɛt] *adj inv* cabeza descubierta

nutritif, -ive [nytritɪf, iv] *adj* nutritivo(-a)

nutrition [nytrisjɔ̃] *nf* nutrición *f*

nutritionnel, le [nytrisjɔ̃nɛl] *adj*

nutritivo(-a)

nutritionniste [nytrisjɔ̃nist] *nm/f*

especialista *m/f* en nutrición

nylon [nilɔ̃] *nm* nylon *m*

nymphomane [nɛfɔ̃man] *adj, nf* ninfómana



O¹, **o** [o] *nm inv* (lettre) **O**, **o** f; **O comme Oscar** = **O** de Oviedo

O² [o] *abr* (= ouest) **O**

OAS [oaes] *sigle f* (= Organisation de l'armée secrète) organización del ejército francés contra el movimiento independentista argelino (1961-63)

oasis [ɔazis] *nf ou m* oasis *m inv*

obédience [ɔbedjās] *nf*: **d'~** **communiste** de convicción comunista

obéir [ɔbeir] *vi* obedecer; ~ **à** obedecer a; (loi) acatar; (*subj*: *moteur, véhicule*) responder a

obéissance [ɔbeisās] *nf* obediencia

obéissant, e [ɔbeisā, āt] *adj* obediente

obélisque [ɔbelisk] *nm* obelisco

obèse [ɔbez] *adj* obeso(-a)

obésité [ɔbezite] *nf* obesidad *f*

objecter [ɔbʒekte] *vt* (prétexter) pretextar;

~ **qch** **à** objetar algo a; ~ (**à qn**) **que** objetar (a *algn*) **que**

objecteur [ɔbʒektœr] *nm*: **objecteur de**

conscience objetor *m* de conciencia

objectif, -ive [ɔbʒektif, iv] *adj* objetivo(-a)

▷ *nm* objetivo; **objectif à focale variable**

objetivo de distancia focal variable; **objectif**

grand angulaire objetivo gran angular

objection [ɔbʒeksjɔ̃] *nf* objeción *f*; **objection**

de conscience objeción de conciencia

objectivement [ɔbʒektivmā] *adv*

objetivamente

objectivité [ɔbʒektivite] *nf* objetividad *f*

objet [ɔbʒe] *nm* objeto; (*but*) objetivo; (*sujet*)

tema *m*; **être ou faire l'~** de ser objeto de;

sans ~ sin objeto; (**bureau des**) **-s trouvés**

(oficina de) objetos perdidos; **objet d'art**

objeto de arte; **objets de toilette** artículos

mpl de tocador; **objets personnels** objetos

personales

obligataire [ɔbligatœr] *adj* obligacionista

obligation [ɔbligasjɔ̃] *nf* obligación *f*; (*gén pl*:

devoir) compromisos *mpl*; **sans ~ d'achat/de**

vosre part sin compromiso de compra/por su

parte; **être dans l'~ de faire qch** estar

obligado(-a) a hacer algo; **avoir l'~ de faire**

qch tener la obligación de hacer algo;

obligations familiales obligaciones *fpl*

familiares; **obligations militaires**

obligaciones militares; **obligations**

mondaines compromisos *mpl* sociales

obligatoire [ɔbligatwar] *adj* obligatorio(-a)

obligatoirement [ɔbligatwarmā] *adv*

(nécessairement) obligatoriamente; (*fatalement*) a la fuerza

obligé, e [ɔblize] *adj* obligado(-a); **être très ~**

à qn estar muy agradecido a *algn*; **je suis ~**

de le faire estoy obligado a hacerlo

obligeamment [ɔblizamā] *adv* atentamente

obligeance [ɔblizās] *nf*: **avoir l'~ de** tener la

bondad *de*

obligeant, e [ɔblizā, āt] *adj* (*personne*)

complaciente; (*offre*) amable

obliger [ɔblize] *vt* obligar; (*aider, rendre service*

à): **vosre offre m'oblige beaucoup** le

agradezco mucho que se haya ofrecido

oblique [ɔblik] *adj* oblicuo(-a); **regard ~**

mirada torcida; **en ~** en diagonal

obliquement [ɔblikmā] *adv* en posición

oblicua

obliquer [ɔblike] *vi*: ~ **vers** torcer a

oblitération [ɔbliterasjɔ̃] *nf* (*Postes*) matado;

(*Méd*) obliteración *f*

oblitérer [ɔblitere] *vt* matar; (*Méd*) obliterar;

(*effacer peu à peu*) borrar

oblong, oblongue [ɔblɔ̃, ɔg] *adj* oblongo(-a)

obnubiler [ɔbnybile] *vt* obsesionar

obole [ɔbɔl] *nf* óbolo

obscène [ɔpsen] *adj* obsceno(-a)

obscénité [ɔpsenite] *nf* obscenidad *f*

obscur, e [ɔpskyr] *adj* oscuro(-a); (*exposé*)

confuso(-a); (*vague*) ligero(-a); (*inconnu*)

desconocido(-a)

obscurantisme [ɔpskyrātism] *nm*

oscurantismo

obscurcir [ɔpskyrsir] *vt* oscurecer; (*rendre peu*

intelligible) confundir; **s'obscurcir** *vpr* (*ciel,*

jour) oscurecerse

obscurément [ɔpskyremā] *adv*

confusamente

obscurité [ɔpskɥrite] *nf* oscuridad *f*; **dans l'~** en la oscuridad

obsédant, e [ɔpsedā, āt] *adj* obsesionante

obsédé, e [ɔpsede] *nm/f*: **un ~ de** un obseso de; **obsédé sexuel** obseso sexual

obséder [ɔpsede] *vt* obsesionar; **être obsédé par** estar obsesionado por

obsèques [ɔpsɛk] *npl* exequias *fpl*

obséquieux, -euse [ɔpsɛkjø, jøz] *adj* empalagoso(-a)

observable [ɔpservabl] *adj* observable

observance [ɔpservās] *nf* observancia

observateur, -trice [ɔpservatœr, tris] *adj*, *nm/f* observador(a)

observation [ɔpservasjō] *nf* observación *f*; (*d'un règlement etc*) cumplimiento; **faire une ~ à qn** (*reproche*) criticarle a algn; **en ~** (*Méd*) en observación; **avoir l'esprit d'~** tener un espíritu observador

observatoire [ɔpservatwar] *nm* observatorio; (*lieu élevé*) puesto de observación

observer [ɔpsɛrvɛ] *vt* observar; (*remarquer*) notar; **s'observer** *vpr* controlarse; **faire ~ qch à qn** hacer ver algo a algn

obsession [ɔpsesjō] *nf* obsesión *f*; **avoir l'~ de** estar obsesionado(-a) por

obsessionnel [ɔpsesjōnel] *adj* obsesivo(-a)

obsolescence [ɔpsolɛsā] *nf* obsolescencia

obsolescent, e [ɔpsolɛsā, āt] *adj* obsoleto(-a)

obstacle [ɔpstakl] *nm* obstáculo; **faire ~ à** obstaculizar

obstétricien, ne [ɔpstɛtrisjē, jɛn] *nm/f* tocólogo(-a)

obstétrique [ɔpstɛtrik] *nf* obstetricia

obstination [ɔpstinasjō] *nf* obstinación *f*

obstiné, e [ɔpstine] *adj* (*caractère*)

obstinado(-a); (*effort*) tenaz

obstinément [ɔpstinēmā] *adv* obstinadamente

obstiner [ɔpstine]: **s'~** *vpr* obstinarse; **s'~ à faire qch** empeñarse en hacer algo; **s'~ sur qch** obcecarse con algo

obstruction [ɔpstryksjō] *nf* obstrucción *f*; **faire de l'~** (*fig*) bloquear

obstructionnisme [ɔpstryksjōnism] *nm* (Pol) obstruccionismo

obstruer [ɔpstryɛ] *vt* obstruir; **s'obstruer** *vpr* obstruirse

obtempérer [ɔptāpere] *vi* obedecer; **~ à** (Jur, Admin) acatar; (*gén*) obedecer a

obtenir [ɔptənir] *vt* conseguir, obtener; (*diplôme*) obtener; **~ de pouvoir faire qch** conseguir poder hacer algo; **~ qch à qn** conseguir algo a algn; **~ de qn qu'il fasse** conseguir que algn haga; **ils ont obtenu satisfaction** se ha accedido a sus demandas

obtention [ɔptāsijō] *nf* obtención *f*

obtenu [ɔpt(ə)ny] *pp* de **obtenir**

obtiendrai etc [ɔptjēdre] *vb* voir **obtenir**

obtiens etc [ɔptjē] *vb* voir **obtenir**

obtient etc [ɔptē] *vb* voir **obtenir**

obturateur [ɔptyratœr] *nm* (Photo) obturador

m; **obturateur à rideau** obturador de cortina

obturation [ɔptyrasjō] *nf* obturación *f*;

vitesse d'~ (Photo) velocidad *f* de obturación;

obturation (dentaire) empaste *m* (dental)

obturer [ɔptyre] *vt* obturar; (*dent*) empastar

obtus, e [ɔpty, yz] *adj* (*fig*) obtuso(-a), lerdo(-a)

obus [ɔby] *nm* obús *msg*

obvier [ɔbvje]: **~ à** *vt* obviar

OC sigle *fpl* (= *ondes courtes*) OC *f* (= *Onda Corta*)

occasion [ɔkazjō] *nf* ocasión *f*, oportunidad *f*, chance *m* ou *f* (Am); (*acquisition avantageuse*)

ganga; (*circonstance*) ocasión; **à plusieurs ~s** en varias ocasiones; **à cette/la première ~** en esta/la primera ocasión; **avoir l'~ de faire**

tener la oportunidad ou la ocasión de hacer; **être l'~ de** ser el momento para; **à l'~** si llega el caso; (*un jour*) en alguna ocasión; **à l'~ de**

con motivo de; **d'~** de segunda mano, de ocasión

occasionnel, le [ɔkazjōnel] *adj* (*fortuit*)

ocasional; (*non régulier*) eventual

occasionnellement [ɔkazjōnelmā] *adv*

ocasionalmente

occasionner [ɔkazjōne] *vt* ocasionar, causar;

~ qch à qn causar algo a algn

occident [ɔksidā] *nm* (Géo) occidente *m*; (Pol): **l'O~** Occidente *m*

occidental, e [ɔksidātal, o] *adj* occidental

▷ *nm/f* occidental *m/f*

occidentaliser [ɔksidātalize] *vt*

occidentalizar

occiput [ɔksipyɥ] *nm* occipucio

occire [ɔksir] *vt* matar

occitan, e [ɔksitā, an] *adj* occitano(-a) ▷ *nm* (Ling) occitano

occlusion [ɔklyzjō] *nf*: **occlusion intestinale** oclusión *f* intestinal

occulte [ɔkylt] *adj* oculto(-a)

occulter [ɔkylte] *vt* (*fig*) ocultar

occultisme [ɔkyltism] *nm* ocultismo

occupant, e [ɔkypā, āt] *adj* de ocupación

▷ *nm/f* ocupante *m/f*

occupation [ɔkypasjō] *nf* ocupación *f*; **l'O~** (1941-44) la Ocupación

occupé, e [ɔkype] *adj* ocupado(-a); (*ligne téléphonique*) comunicando; **j'ai l'esprit ~** estoy preocupado(-a)

occuper [ɔkype] *vt* ocupar; (*surface, période*) cubrir; (*main d'œuvre, personnel*) emplear;

s'occuper *vpr* ocuparse; **s'~ de** (*être responsable de*) encargarse de; (*clients etc*) ocuparse de;

(*s'intéresser à*) dedicarse a; **ça occupe trop de**

turismo

officialisation [ɔfisjalizasjɔ̃] nf

oficialización f

officialiser [ɔfisjalize] vt oficializar

officiel, le [ɔfisjel] adj oficial ▷ nm/f

personalidad f; (Sport) juez m

officiellement [ɔfisjelmā] adv oficialmente

officier [ɔfisje] nm oficial m/f ▷ vi (Rel) oficiar;

officier de l'état-civil teniente m (alcalde);

officier de police oficial de policía; **officier**

ministériel funcionario(-a) ministerial

officieusement [ɔfisjœzmā] adv

oficiosamente

officieux, -euse [ɔfisjø, jøz] adj oficioso(-a)

officinal, e, -aux [ɔfisinal, o] adj oficial

officine [ɔfisin] nf (de pharmacie) laboratorio;

(Admin: pharmacie) farmacia; (gén péj: bureau)

oficina

offrais [ɔfrɛ] vb voir **offrir**

offrande [ɔfrā̃d] nf regalo; (Rel) ofrenda

offrant [ɔfrā̃] nm: **vendre/adjuger au plus ~**

vender/adjudicar al mejor postor

offre [ɔfr] vb voir **offrir** ▷ nf oferta; (Admin:

soumission) licitación f; “~s d'emploi”

“ofertas pl de empleo”; **offre d'emploi** oferta

de empleo; **offre publique d'achat** oferta

pública de compra; **offres de service** ofertas

de servicio

offrir [ɔfrir] vt regalar, ofrecer; (proposer)

ofrecer; (Comm) ofertar; (présenter) presentar;

s'offrir vpr (se présenter) presentarse; (vacances)

tomarse; (voiture) regalarse; ~ (à qn) **de faire**

qch proponer (a algn) hacer algo; ~ **à boire à**

qn ofrecer de beber a algn; ~ **ses services à**

qn ofrecer sus servicios a algn; ~ **le bras à qn**

ofrecer el brazo a algn; **s'~ à faire qch**

ofrecerse para hacer algo; **s'~ comme guide/**

en otage ofrecerse como guía/como rehén;

s'~ aux regards exponerse a las miradas

offset [ɔfset] nm offset m

offusquer [ɔfyske] vt disgustar; **s'~ de qch**

disgustarse por algo

ogive [ɔziv] nf ojiva; **voûte/arc en ~** bóveda/

arco ojival; **ogive nucléaire** cabeza nuclear

ogre [ɔgr] nm ogro

oh [o] excl (admiration) ¡oh!; **oh la la!** (se

plaindre) ¡vaya!; **pousser des oh! et des ah!**

lanzar exclamaciones

oie [wa] nf ganso, oca; **oie blanche** (fig, péj)

pava

oignon [ɔɲɔ̃] nm cebolla; (de tulipe etc) bulbo;

(Méd) juanete m; **ce ne sont pas tes ~s** (fam)

no es asunto tuyo; **petits ~s** cebolletas fpl

oindre [wēdr] vt ungir

oiseau, x [wazo] nm ave f, pájaro; **oiseau de**

NUIT ave nocturna; **oiseau de proie** ave de

rapaña

oiseau-lyre [wazolir] (pl **oiseaux-lyres**) nm

ave f lira

oiseau-mouche [wazomuf] (pl **oiseaux-**

mouches) nm pájaro mosca

oiseleur [waz(ə)lœr] nm pajarero

oiselier, -ière [wazɛlje, jɛr] nm/f pajarero(-a)

oisellerie [wazelʁi] nf pajarería

oiseux, -euse [wazø, øz] adj vano(-a)

oisif, -ive [wazif, iv] adj ocioso(-a) ▷ nm/f (péj)

holgazán(-ana)

oisillon [wazijɔ̃] nm pajarillo

oisiveté [wazivte] nf ociosidad f

OIT [ɔite] sigle f (= Organisation internationale du

travail) OIT f (= Organización Internacional del

Trabajo)

OK [oke] excl vale

OL sigle fpl (= ondes longues) OL (= onda larga)

oléagineux, -euse [ɔleazinjø, øz] adj

oleaginoso(-a); (liquide) aceitoso(-a)

oléiculteur [ɔleikyltœr] nm oleicultor(a)

oléiculture [ɔleikyltyʁ] nf oleicultura

oléoduc [ɔleɔdyk] nm oleoducto

olfactif, -ive [ɔlfaktif, iv] adj olfativo(-a)

olibrius [olibrijys] nm excéntrico

oligarchie [ɔligarʃi] nf oligarquía

oligo-élément [ɔligoelēmā] (pl ~s) nm

oligoelemento

oligopole [ɔligɔpɔl] nm oligopolio

olivâtre [ɔlivatr] adj aceitunado(-a)

olive [ɔliv] nf aceituna, oliva; (type

d'interrupteur) oliveta ▷ adj inv verde oliva inv

oliveraie [ɔlivre] nf olivar m

olivier [ɔlivje] nm olivo

olographe [ɔlograf] adj: **testament ~**

testamento ológrafo

OLP [ɔelp] sigle f (= Organisation de libération de la

Palestine) OLP f (= Organización para la Liberación

de Palestina)

olympiade [ɔlɛpjad] nf olimpiada; **les ~s** las

olimpiadas

olympien, ne [ɔlɛpjɛ, jɛn] adj olímpico(-a)

olympique [ɔlɛpik] adj olímpico(-a); **piscine**

~ piscina olímpica

OM sigle fpl (= ondes moyennes) OM f (= onda media)

Oman [ɔman] n: **le sultanat d'~** el sultanato

de Omán

ombilical, e, -aux [ɔbilibikal, o] adj umbilical

ombrage [ɔbraʒ] nm (feuillage) follaje m;

(ombre) sombra; (fig): **prendre ~ de qch**

molestarse por algo; **faire ou porter ~ à qn**

(fig) herir los sentimientos de algn

ombragé, e [ɔbraʒe] adj (coin) con sombra;

(colline) umbrío(-a); (avenue): **être ~** tener

sombra

ombrageux, -euse [ɔbraʒø, øz] adj (cheval)

espantadizo(-a); (caractère, personne)

susceptible

ombre [ɔbr] nf sombra; **il n'y a pas l'~ d'un**

doute no hay la menor sombra de duda; **à l'~**

(aussi fam) a la sombra; à l'~ de a la sombra de; (fig) al amparo de; **donner/faire de l'~** dar/hacer sombra; **dans l'~** en la sombra; **vivre dans l'~** (fig) vivir en la sombra; **laisser qch dans l'~** (fig) dejar algo en la sombra; **ombre** sombra proyectada; **ombres chinoises** sombras fpl chinescas

ombrelle [ɔ̃brɛl] nf sombrilla

ombrer [ɔ̃bre] vt sombrear

OMC sigle f (= organisation mondiale du commerce)

OMC f (= Organización Mundial del Comercio)

omelette [ɔmɛlɛt] nf tortilla; **omelette au fromage/aux herbes** tortilla de queso/a las hierbas; **omelette baveuse/flambée** tortilla poco hecha/flambeada; **omelette norvégienne soufflé** m helado

omettre [ɔmetʁ] vt omitir; ~ de faire qch omitir hacer algo

omis [ɔmi] pp de **omettre**

omission [ɔmisjɔ̃] nf omisión f

omni... [ɔmni] préf omni...

omnibus [ɔmnibys] nm omnibus m inv

omnidirectionnel [ɔmnidireksjɔ̃nel] adj omnidireccional

omnidisciplinaire [ɔmnidisiplɛnɛʁ] adj omnidisciplinar

omnipotent, e [ɔmnipotā, āt] adj

omnipotente

omnipraticien, ne [ɔmnipratɛsjɛ̃, jɛn] nm/f

(Méd) médico de cabecera

omniprésent, e [ɔmniprezā, āt] adj

omnipresente

omniscient, e [ɔmnisjā, jāt] adj omnisciente

omnisports [ɔmnispɔʁ] adj inv

polideportivo(-a)

omnium [ɔmnjom] nm omnium m

omnivore [ɔmnivɔʁ] adj omnívoro(-a)

omoplate [ɔmɔplat] nf omóplato, omoplato

OMS [ɔmes] sigle f (= Organisation mondiale de la santé) OMS f (= Organización Mundial de la Salud)



MOT-CLÉ

on [ɔ̃] pron 1 (indéterminé): **on peut le faire** así se puede hacer así; **on frappe à la porte** llaman a la puerta

2 (quelqu'un): **on les a attaqués** les atacaron;

on vous demande au téléphone le llaman por teléfono

3 (nous) nosotros(-as); **on va y aller demain** vamos a ir (allí) mañana

4 (les gens): **autrefois, on croyait ...** antes, se creía ...; **on dit que ...** dicen que ..., se dice que ...

5: **on ne peut plus** adv: **il est on ne peut plus stupide** no puede ser más estúpido

once [ɔ̃s] nf: **une ~ de** una pizca de

oncle [ɔ̃kl] nm tío

onction [ɔ̃ksjɔ̃] nf voir **extrême-onction**

onctueux, -euse [ɔ̃ktuø, øz] adj cremoso(-a)

onde [ɔ̃d] nf onda; **sur l'~** (eau) en el agua;

sur les ~s en antena; **mettre en ~s** difundir por radio; **grandes/petites ~s** onda fsg larga/media; **onde de choc** onda expansiva; **onde porteuse** onda hertziana; **ondes courtes** onda fsg corta; **ondes moyennes** onda fsg media; **ondes sonores** ondas fpl acústicas

ondée [ɔ̃de] nf chaparrón m

on-dit [ɔ̃di] nm inv rumor m

ondoyer [ɔ̃dwaje] vi ondular

ondulant, e [ɔ̃dylā, āt] adj (ligne) ondulante; (démarche) cimbrente

ondulation [ɔ̃dylasjɔ̃] nf ondulación f;

ondulation du sol ondulación del terreno

ondulé, e [ɔ̃dylɛ] adj ondulado(-a)

onduler [ɔ̃dylɛ] vi ondular; (route) serpentear

onéreux, -euse [ɔ̃nɛʁø, øz] adj oneroso(-a); à **titre ~** (Jur) a título oneroso

ONG [ɔ̃ɛ̃zɛ] sigle f (= organisation non-gouvernementale) ONG f (= organización no gubernamental)

ongle [ɔ̃gl] nm uña; **manger ses ~s** comerse las uñas; **se ronger les ~s** morderse las uñas; **se faire les ~s** arreglarse las uñas

onglet [ɔ̃glɛ] nm (rainure) muesca; (dans livre etc) uñero; (viande) solomillo

onguent [ɔ̃gā] nm ungüento

onirique [ɔ̃nirik] adj onírico(-a)

onirisme [ɔ̃nirism] nm onirismo

onomatopée [ɔ̃ɔ̃matɔpe] nf onomatopeya

ont [ɔ̃] vb voir **avoir**

ontarien, ne [ɔ̃tarjɛ̃, jɛn] adj de Ontario

ONU [ɔ̃ny] sigle f (= Organisation des Nations unies) ONU f (= Organización de las Naciones Unidas)

onusien, ne [ɔ̃nyzjɛ̃, jɛn] adj de la ONU

onyx [ɔ̃niks] nm ónice m, ónix m

onze [ɔ̃z] adj inv, nm inv once m inv ▷ nm

(Football): **le ~ tricolore** la selección francesa de fútbol; voir aussi **cinq**

onzième [ɔ̃zjɛm] adj, nm/f undécimo(-a) ▷ nm (partitif) onceavo; voir aussi **cinquième**

op [ɔp] abr = **opération**

OPA [ɔpea] sigle f (= offre publique d'achat) OPA f (= Oferta Pública de Adquisición)

opacifier [ɔpasifje] vt volver opaco(-a)

opacité [ɔpasite] nf opacidad f

opale [ɔpal] nf ópalo

opalescent, e [ɔpalesā, āt] adj opalescente

opalin, e [ɔpalɛ, in] adj opalino(-a)

opaline [ɔpalin] nf opalina

opaque [ɔpak] adj opaco(-a); (brouillard) denso(-a); (nuit) oscuro(-a); ~ à opaco(-a) a

OPE [ɔpeə] sigle f = offre publique d'échange

OPEP [ɔpep] sigle f (= Organisation des pays

exportateurs de pétrole) OPEP f (= Organización de Países Exportadores de Petróleo)

opéra [ɔpera] nm ópera

opérable [ɔperabl] adj operable

opéra-comique [ɔperakɔmik] (pl **opéras-comiques**) nm ópera cómica

opérant, e [ɔperɑ̃, ɑ̃] adj operativo(-a)

opérateur, -trice [ɔperatœr, tris] nm/f operador(a); **opérateur (de prise de vues)** operador(a) (de cámara)

opération [ɔperasjɔ̃] nf operación f; **salle d'~** quirófano; **table d'~** mesa de operaciones;

opération à cœur ouvert (Méd) operación a corazón abierto; **opération de sauvetage** maniobra de salvamento; **opération publicitaire** campaña publicitaria

opérationnel, le [ɔperasjɔnel] adj en funcionamiento; (Mil) operacional; **recherche -le** (Écon) investigación f operativa

opératoire [ɔperatwar] adj operatorio(-a); (*choc etc*) postoperatorio(-a); **bloc** ~ zona quirúrgica

opéré, e [ɔpere] adj, nm/f operado(-a); **grand** ~ operado de gravedad

opérer [ɔpere] vt operar; (*faire, exécuter*) realizar ▷ vi (*agir*) hacer efecto; (Méd) operar; **s'opérer** vpr realizarse; ~ **qn des amygdales/du cœur** operar a algn de las anginas/del corazón; **se faire** ~ operarse

opérette [ɔperet] nf opereta

ophtalmique [ɔftalmik] adj oftálmico(-a)

ophtalmologie [ɔftalmɔlɔʒi] nf oftalmología

ophtalmologique [ɔftalmɔlɔʒik] adj oftalmológico(-a)

ophtalmologue [ɔftalmɔlog] nm/f oftalmólogo(-a)

opiacé, e [ɔpjase] adj opiáceo(-a)

opiner [ɔpine] vi: ~ **de la tête** asentir con la cabeza; ~ **à** asentir a

opiniâtre [ɔpinjatr] adj empecinado(-a); (*résistance*) tenaz

opiniâtreté [ɔpinjatrɛt] nf tenacidad f; (*caractère*) empecinamiento

opinion [ɔpinjɔ̃] nf opinión f; (*point de vue*) posición f; **opinions** npl convicciones fpl, ideas fpl; **avoir (une) bonne/mauvaise** ~ de tener buena/mala opinión de; **l'opinion américaine/ouvrière** la posición americana/obrera; **l'opinion (publique)** la opinión pública

opiomane [ɔpjɔman] nm/f opiómano(-a)

opium [ɔpjɔm] nm opio

opportun, e [ɔpɔrtɑ̃, yn] adj oportuno(-a); **en temps** ~ en el momento oportuno

opportunément [ɔpɔrtynemɑ̃] adv oportunamente

opportunisme [ɔpɔrtynism] nm

oportunismo

opportuniste [ɔpɔrtynist] adj, nm/f

oportunista m/f

opportunité [ɔpɔrtynite] nf oportunidad f

opposant, e [ɔpozɑ̃, ɑ̃] adj opositor(a);

opposants nmpl opositores mpl; (*membres de l'opposition*) oposición f

opposé, e [ɔpoze] adj opuesto(-a) ▷ nm: **l'~ (contraire)** lo opuesto; **il est tout l'~ de son frère** es todo lo contrario de su hermano; **être ~ à** ser opuesto a; **à l'~ (direction)** en dirección contraria; (*fig*) al contrario; **à l'~ de** al otro lado de; (*fig*) totalmente opuesto(-a) a; (*contrairement à*) al contrario de

opposer [ɔpoze] vt (*meubles, objets*) colocar enfrente; (*personnes etc*) enfrentar; (*couleurs*) contrastar; (*rapprocher, comparer*) contrastar; (*suj: conflit*) dividir; (*résistance*) oponer;

s'opposer vpr oponerse; ~ **qch à (comme objection)** objetar algo contra; (*en contraste*) poner algo frente a; **s'~ à** oponerse a; (*tenir tête*) enfrentarse a; **sa religion s'y oppose** su religión se lo impide; **s'~ à ce que qn fasse** oponerse a que algn haga

opposition [ɔpozisjɔ̃] nf oposición f; (*entre deux personnes etc*) enfrentamiento; (*contraste*) contraste m; **par** ~ por oposición; **par ~ à** diferencia de; **entrer en ~ avec qn** entrar en conflicto con algn; **être en ~ avec** estar en contra de; **faire ~ à un chèque** bloquear un cheque

oppressant, e [ɔpresɑ̃, ɑ̃] adj agobiante

oppresser [ɔprese] vt oprimir; (*chaleur*) agobiar; **se sentir oppressé** sentirse oprimido

opresseur [ɔpresœr] nm opresor(a)

oppressif, -ive [ɔpresif, iv] adj opresivo(-a)

oppression [ɔpresjɔ̃] nf opresión f; (*chaleur*) agobio

opprimé, e [ɔprime] adj oprimido(-a)

opprimer [ɔprime] vt oprimir; (*la liberté etc*) reprimir

opprobre [ɔprobr] nm oprobio

opter [ɔpte] vi: ~ **pour/entre** optar por/entre

opticien, ne [ɔptisjɛ̃, jen] nm/f óptico(-a)

optimal, e, -aux [ɔptimal, o] adj óptimo(-a)

optimisation [ɔptimizasjɔ̃] nf optimización f

optimiser [ɔptimize] vt optimizar

optimisme [ɔptimism] nm optimismo

optimiste [ɔptimist] adj, nm/f optimista m/f

optimum [ɔptimɔm] nm óptimo ▷ adj óptimo(-a)

option [ɔpsjɔ̃] nf (*aussi Comm, Auto, Jur*) opción f; (*Scol*) optativa; **matière/texte à ~ (Scol)** asignatura optativa/texto optativo; **prendre une ~ sur (Jur)** tomar opción por; **option par défaut (Inform)** opción por defecto

optionnel, le [ɔpsjɔnel] *adj* (matière, branche) optativo(-a); (Auto etc) opcional
optique [ɔptik] *adj* óptico(-a) ▷ *nf* óptica; (fig) enfoque *m*

opulence [ɔpylãs] *nf* opulencia
opulent, e [ɔpylã, ôt] *adj* opulento(-a); (formes, poitrine) exuberante

opuscule [ɔpyskyl] *nm* opúsculo

or [ɔr] *nm* oro ▷ *conj* ahora bien; **d'or** (fig) de oro; **en or** (aussi fig) de oro; **un mari/enfant en or** un marido/hijo de oro; **affaire en or** negocio magnífico; (objet) ganga; **plaqué or** chapado en oro; **or blanc/jaune** oro blanco/amarillo; **or noir** oro negro

oracle [ɔrakl] *nm* oráculo; (personne) profeta

orage [ɔraz] *nm* (aussi fig) tormenta

orangeux, -euse [ɔrazø, øz] *adj* (aussi fig)

tormentoso(-a); (chaleur) bochornoso(-a)

oraison [ɔrezɔ] *nf* oración *f*; **oraison funèbre** oración fúnebre

oral, e, -aux [ɔral, o] *adj* oral ▷ *nm* (Scol) oral *m*; **par voie -e** (Méd) por vía oral

oralement [ɔralmã] *adv* oralmente

orange [ɔrã] *nf* naranja ▷ *adj inv* naranja *inv* ▷ *nm* (couleur) naranja *m*; **orange amère** naranja amarga; **orange pressée** zumo de naranja natural; **orange sanguine** naranja sanguina ou agria

orangé, e [ɔrãʒe] *adj* anaranjado(-a), naranja *inv*

orangeade [ɔrãʒad] *nf* naranjada

oranger [ɔrãʒe] *nm* naranjo

orangerie [ɔrãʒrɛ] *nf* naranjal *m*

orangerie [ɔrãʒri] *nf* invernadero de naranjos

orang-outan [ɔrãutã] (*pl* oranges-outans) *nm* orangután *m*

orateur [ɔratœr] *nm* orador(a)

oratoire [ɔratwar] *nm* oratorio ▷ *adj* oratorio(-a)

oratorio [ɔratørjo] *nm* oratorio

orbital, e, -aux [ɔrbital, o] *adj* orbital; **station** - estación *f* orbital

orbite [ɔrbɪt] *nf* (Anat, Phys) órbita; **placer/mettre un satellite sur** ou **en** - poner/situar un satélite en órbita; **dans l'~ de** (fig) en la órbita de; **mettre sur** - (fig) poner en órbita

orchestral, e, -aux [ɔrkestral, o] *adj* orquestal

orchestrateur, -trice [ɔrkestratœr, tris] *nm/f* orquestador(a)

orchestration [ɔrkestrasjɔ] *nf* orquestación *f*; (adaptation) orquestación, adaptación *f*

orchestre [ɔrkestr] *nm* orquesta; (de jazz, danse) orquesta, grupo; (Théâtre, Ciné: places) patio de butacas; (: spectateurs) platea

orchestrer [ɔrkestre] *vt* orquestar; (fig) orquestar, organizar

orchidée [ɔrkide] *nf* orquídea

ordinaire [ɔrdinær] *adj* ordinario(-a); (coutumier, de tous les jours) corriente ▷ *nm*

(menus): **l'~** lo corriente ▷ *nf* (essence) normal *f*; **intelligence au-dessus de l'~** inteligencia por debajo de lo normal ou la media; **d'~** por lo general, corrientemente; **à l'~** de costumbre

ordinairement [ɔrdinermã] *adv* corrientemente

ordinal, e, -aux [ɔrdinal, o] *adj*: **adjectif/ nombre** ~ adjetivo/número ordinal

ordinateur [ɔrdinatœr] *nm* ordenador *m*;

mettre sur - meter en ordenador;

ordinateur individuel ou **personnel** ordenador personal; **ordinateur portable** (ordenador) portátil

ordination [ɔrdinasjɔ] *nf* ordenación *f*

ordonnance [ɔrdonãs] *nf* disposición *f*, ordenación *f*; (groupement) disposición; (Méd) receta, prescripción *f*; (décret) mandamiento judicial, mandato; (Mil) ordenanza, reglamento; ~ **de non-lieu** (Jur) auto de sobreseimiento; **d'~**: **officier d'~** ayudante *m* de campo

ordonnancer [ɔrdonãse] *vt* disponer, preparar

ordonnateur, -trice [ɔrdonatœr, tris] *nm/f* (d'une cérémonie, fête) ordenador(a), maestro de ceremonias; **ordonnateur des pompes funèbres** director *m* de pompas fúnebres

ordonné, e [ɔrdone] *adj* ordenado(-a)

ordonnée [ɔrdone] *nf* (Math) ordenada

ordonner [ɔrdone] *vt* ordenar, arreglar; (Rel, Math) ordenar; (Méd) recetar, prescribir; **s'ordonner** *vpr* ordenarse; ~ **à qn de faire** ordenar ou mandar a algn que haga; ~ **le huis clos** (Jur) ordenar que la audiencia sea a puerta cerrada

ordre [ɔrdr] *nm* orden *m*; (directive, Rel) orden *f*; (association professionnelle) colegio; **ordres nmpl** (Rel): **être/entrer dans les -s**

pertenecer/entrar en las órdenes; **mettre en** - poner en orden; **avoir de l'~** tener orden, ser ordenado(-a); **procéder par** - proceder

ordenadamente ou por orden; **par - d'entrée en scène** por orden de aparición; **mettre bon** - à poner orden en; **rentrer dans l'~**

volver a la normalidad; **je n'ai pas d'~ à recevoir de vous** usted no tiene que darme ninguna orden; **être aux -s de qn/sous les**

-s de qn estar a las órdenes de algn; **jusqu'à nouvel** - hasta nuevo aviso; **rappeler qn à l'~** llamar a algn al orden; **donner (à qn) l'~**

de dar (a algn) la orden de; **payer à l'~ de** (Comm) pagar a la orden de; **dans le même ~/ un autre - d'idées** en el mismo orden/en

otro orden de cosas; **d'~ pratique** de orden ou

tipo práctico; **de premier/second** ~ de primer/segundo orden; **ordre de grandeur** orden de tamaño; **ordre de grève** orden convocatoria de huelga; **ordre de mission** (Mil) orden de misión; **ordre de route** orden de destino; **ordre du jour** orden del día; **à l'~ du jour** (fig) al orden del día; **ordre public** orden público

ordure [ɔrdyʁ] *nf* basura; (propos) grosería, indecencia; **ordures** *nfpl* (balayures) basura fsg, desechos *mpl*, restos *mpl*; **ordures ménagères** basura

ordurier, -ière [ɔrdyʁje, jɛʁ] *adj* grosero(-a), indecente

orée [ɔʁe] *nf*: **à l'~ de** (bois) en la linde de

oreille [ɔʁɛj] *nf* oreja; (ouïe) oído; (de marmite, tasse) asa; **avoir de l'~** tener oído; **avoir l'~ fine** tener buen oído; **l'~ basse** con las orejas gachas; **se faire tirer l'~** hacerse de rogar; **parler/dire qch à l'~ de qn** hablar/decir algo al oído de algn

oreiller [ɔʁɛj] *nm* almohada

oreillette [ɔʁɛjet] *nf* (Anat) aurícula; (vêtement) orejera

oreillons [ɔʁɛjɔ̃] *nmpf* paperas *fpl*

ores [ɔʁ]: **d'~ et déjà** *adv* desde ahora, de aquí en adelante

orfèvre [ɔʁfɛvʁ] *nm* orfebre *m*; **être ~ en la matière** (fig) ser ducho(-a) en la materia

orfeverie [ɔʁfɛvʁɛʁi] *nf* orfebrería

orfraie [ɔʁfʁe] *nm* quebrantahuesos *m inv*; **pousser des cris d'~** gritar como un(a) descosido(-a)

organe [ɔʁgɑ̃] *nm* órgano; (véhicule, instrument) vehículo; (voix) voz *f*; (représentant) órgano, portavoz *m*; **organes de transmission** (Tech) órganos de transmisión

organigramme [ɔʁganigʁam] *nm* organigrama *m*

organique [ɔʁganik] *adj* orgánico(-a)

organisateur, -trice [ɔʁganizatœʁ, tris] *nm/f* organizador(a)

organisateur-conseil [ɔʁganizatœʁkɔ̃sej] (*pl* **organisateurs-conseils**) *nm* (Comm) organizador *m* asesor

organisation [ɔʁganizasjɔ̃] *nf* organización *f*;

Organisation des Nations unies

Organización de Naciones Unidas;

Organisation du traité de l'Atlantique Nord

Organización del tratado del Atlántico Norte;

Organisation mondiale de la santé

Organización mundial de la salud;

Organisation scientifique du travail

Organización científica del trabajo

organisationnel, le [ɔʁganizasjɔ̃nel] *adj* organizativo(-a)

organisé, e [ɔʁganize] *adj* organizado(-a)

organiser [ɔʁganize] *vt* organizar; (mettre sur

pied) organizar, preparar; **s'organiser** *vpr* (personne) organizarse; (choses) arreglarse, ordenarse

organisme [ɔʁganism] *nm* organismo; (association) organismo, organización *f*

organiste [ɔʁganist] *nm/f* organista *m/f*

orgasme [ɔʁgasm] *nm* orgasmo

orge [ɔʁʒ] *nf* cebada

orgeat [ɔʁʒa] *nm*: **sirop d'~** horchata

orgelet [ɔʁʒɛl] *nm* orzuelo

orgie [ɔʁʒi] *nf* orgía; **une ~ de** (surabondance) una orgía de

orgue [ɔʁg] *nm* (Mus) órgano; **orgues** *nfpl* (Céo) basaltos *mpl* prismáticos; **orgue de Barbarie** organillo; **orgue électrique ou électronique** órgano electrónico

orgueil [ɔʁgœj] *nm* orgullo, soberbia; ~ **de** (fierté, gloire, vanité) orgullo de

orgueilleux, -euse [ɔʁgœjø, øz] *adj* orgulloso(-a), vanidoso(-a)

orient [ɔʁjɑ̃] *nm* Oriente *m*

orientable [ɔʁjɑ̃tabl] *adj* orientable

oriental, e, -aux [ɔʁjɑ̃tal, o] *adj* oriental *▷ nm/f*; **Oriental, e** oriental *m/f*

orientation [ɔʁjɑ̃tasjɔ̃] *nf* orientación *f*; **avoir le sens de l'~** tener sentido de la orientación; **orientation professionnelle** orientación profesional

orienté, e [ɔʁjɑ̃te] *adj* (article, journal)

orientado(-a); **bien/mal ~** (appartement) bien/mal orientado(-a); ~ **au sud** orientado(-a) al sur

orienter [ɔʁjɑ̃te] *vt* (situer) orientar, situar; (placer: pièce mobile) colocar, poner; (tourner) dirigir; (voyageur) orientar, dirigir; **s'orienter** *vpr* orientarse; (**s'~ vers** (recherches) orientar(se) ou dirigir(se) hacia

orienter, -euse [ɔʁjɑ̃tœʁ, øz] *nm/f* (Scol) orientador(a)

orifice [ɔʁifis] *nm* orificio

oriflamme [ɔʁiflam] *nf* oriflama

organ [ɔʁigɑ̃] *nm* órgano

originair [ɔʁiziner] *adj* originario(-a);

(défaut) de origen; **être ~ de** ser originario(-a) ou natural de

original, e, -aux [ɔʁizinal, o] *adj* original; (bizarre, curieux) original, extravagante *▷ nm/f* (fam; excentrique) excéntrico(-a), extravagante *m/f*; (: fantasiste) extravagante *▷ nm* (document) original *m*

originalité [ɔʁizinalite] *nf* originalidad *f*; (d'un nouveau modèle) originalidad, singularidad *f*; (excentricité) extravagancia

origine [ɔʁizin] *nf* origen *m*; (d'une idée) origen, procedencia; **origines** *nfpl* (d'une personne) orígenes *mpl*; (commencements): **les ~s de la vie** los orígenes de la vida; **d'~** (nationalité) de origen, natural de; (pneus etc) de

origen; (*bureau postal*) de procedencia; **dès l'~** desde el principio; **à l'~ (de)** al principio (de); **avoir son ~ dans qch** tener su origen en algo
original, **le** [ɔʁiʒinɛl] *adj* original
originellement [ɔʁiʒinɛlmɑ̃] *adv* (à l'origine) originariamente; (*dès l'origine*) desde el principio
oripeaux [ɔʁipo] *nmpl* oropeles *mpl*
ORL [ɔʁɛl] *sigle f* (= oto-rhino-laryngologie) otorrinolaringología ▷ *sigle m/f* (= oto-rhino-laryngologiste) otorrinolaringólogo(-a)
orme [ɔʁm] *nm* olmo
orné, e [ɔʁne] *adj* adornado(-a); **- de** adornado(-a) con
ornement [ɔʁnəmɑ̃] *nm* adorno; (*garniture*) ornamento; (*fig*) ornato, ornamento;
ornements *nmpl*: **-s sacerdotaux** ornamentos *mpl* sacerdotales
ornemental, e, -aux [ɔʁnəmɑ̃tɑl, o] *adj* ornamental
ornementer [ɔʁnəmɑ̃te] *vt* ornamentar, adornar
orner [ɔʁne] *vt* adornar; **- qch de** adornar algo con
ornièrre [ɔʁnjɛr] *nf* carril *m*; (*impasse*) atolladero; **sortir de l'~** (*fig*) salir del camino trillado
ornithologie [ɔʁnitɔlɔʒi] *nf* ornitología
ornithologique [ɔʁnitɔlɔʒik] *nf* ornitológico(-a)
ornithologue [ɔʁnitɔlɔg] *nm/f* ornitólogo(-a)
orphelin, e [ɔʁfɛlɛ, in] *adj*, *nm/f* huérfano(-a); **orphelin de mère/de père** huérfano de madre/de padre
orphelinat [ɔʁfɛlina] *nm* orfanato
ORSEC [ɔʁsek] *sigle f* = Organisation des secours;
le plan = plan de emergencia nacional
ORSECRAD [ɔʁsekrad] *sigle m* (= ORSEC en cas d'accident nucléaire) plan de emergencia nacional en caso de accidente nuclear
orteil [ɔʁtej] *nm* dedo del pie; **gros** ~ dedo gordo del pie
ORTF [ɔʁteef] *sigle m* = Office de radio-diffusion télévision française
orthodontiste [ɔʁtodɔ̃tist] *nm/f* ortodoncista *m/f*
orthodoxe [ɔʁtɔdɔks] *adj* ortodoxo(-a)
orthodoxie [ɔʁtɔdɔksi] *nf* ortodoxia
orthogonal, e, -aux [ɔʁtɔgɔnal, o] *adj* ortogonal
orthographe [ɔʁtɔgraf] *nf* ortografía
orthographier [ɔʁtɔgrafje] *vt* ortografiar;
mal orthographié mal ortografiado
orthopédie [ɔʁtɔpedi] *nf* ortopedia
orthopédique [ɔʁtɔpedik] *adj* ortopédico(-a)
orthopédiste [ɔʁtɔpedist] *nm/f* ortopedista *m/f*, ortopeda *m/f*
orthophonie [ɔʁtofɔni] *nf* ortofonía

orthophoniste [ɔʁtofɔnist] *nm/f* ortofonista *m/f*
ortie [ɔʁti] *nf* ortiga
OS [oes] *sigle m* (= ouvrier spécialisé) voir **ouvrier**
os [ɔs] *nm* hueso; **sans os** (*Boucherie*) deshuesado(-a); **os à moelle** hueso de cañada; **os de seiche** jibión *m*
oscar [ɔskar] *nm* óscar *m*; **oscar de la chanson/de la publicité** óscar de la canción/de la publicidad
oscillation [ɔsilasjɔ̃] *nf* oscilación *f*;
oscillations *npl* (*fluctuation*) oscilaciones *fpl*
osciller [ɔsile] *vi* oscilar; (*au vent etc*) oscilar, balancearse; **- entre** (*hésiter*) vacilar ou dudar entre
osé, e [oze] *adj* (*tentative*) osado(-a); (*plaisanterie*) atrevido(-a)
oseille [ozej] *nf* (*Bot*) acedera; (*fam*: *argent*) pasta, parné *m*
oser [oze] *vt*, *vi* osar, atreverse; **- faire qch** atreverse a hacer algo; **je n'ose pas** no me atrevo
osier [ozje] *nm* mimbre *m*; **d'~, en ~ de** mimbre
Oslo [ɔslo] *n* Oslo
osmose [ɔsmoz] *nf* ósmosis *fsg*
ossature [ɔsatyr] *nf* (*squelette*) esqueleto, osamenta; (*du visage*) esqueleto; (*Archit*) armazón *f*; (*d'une société*) esqueleto, estructura; (*d'un discours*) estructura
osselet [ɔsle] *nm* (*Anat*) huesecillo; **jouer aux ~s** jugar a las tabas
ossements [ɔsmɑ̃] *nmpl* osamenta *fsg*, huesos *mpl*
osseux, -euse [ɔsø, øz] *adj* óseo(-a); (*charpente, carapace*) de hueso, huesoso(-a); (*main, visage*) huesudo(-a)
ossifier [ɔsife] *v*: **s'~** *vpr* osificarse
ossuaire [ɔsqɛr] *nm* osario
Ostende [ɔstɑ̃d] *n* Ostende
ostensible [ɔstäsibl] *adj* ostensible
ostensiblement [ɔstäsiblɛmɑ̃] *adv* ostensiblemente
ostensoir [ɔstäswar] *nm* custodia
ostentation [ɔstátasjɔ̃] *nf* ostentación *f*;
faire ~ de qch hacer ostentación de algo
ostentatoire [ɔstátatwar] *adj* ostentoso(-a)
ostraciser [ɔstrasize] *vt* condenar al ostracismo
ostracisme [ɔstrasism] *nm* ostracismo;
frapper qch/qn d'~ castigar algo/a algn al ostracismo
ostreicole [ɔstreikɔl] *adj* ostrícola
ostreiculteur, -trice [ɔstreikyltœr, tris] *nm/f* ostricultor(a)
ostreiculture [ɔstreikylytyr] *nf* ostricultura
otage [ɔtaʒ] *nm* rehén *m*; **prendre qn comme ou en ~** tomar ou coger a algn de ou

como rehén

OTAN [otā] sigle f (= Organisation du traité de l'Atlantique Nord) OTAN f (= Organización del Tratado del Atlántico Norte)

otarie [otari] nf león m marino, otaria

ôter [ote] vt quitar; (*soustraire*) quitar, restar; ~ **qch** de quitar algo de; ~ **qch à qn** quitar algo a algn; **6 ôté de 10 égale 4** 10 menos 6 igual a 4

otite [otit] nf otitis finv

oto-rhino-laryngologie [otɔʁinolarɛ̃gɔlɔʒi] nf otorrinolaringología

oto-rhino(-laryngologiste) [otɔʁino(larɛ̃gɔlɔʒist(ə))] nm/f otorrinolaringólogo(-a)

ottomane [otɔman] nf otomana

ou [u] conj o, u; **l'un ou l'autre** una u otra; **ou ... ou o ... o**; **ou bien** o bien



MOT-CLÉ

où [u] pron relatif **1** (*lieu*) donde, en que; **la chambre où il était** la habitación en que où donde estaba; **le village d'où je viens** el pueblo de donde vengo; **les villes par où il est passé** las ciudades por donde pasó

2 (*direction*) adonde; **la ville où je me rends** la ciudad adonde me dirijo

3 (*temps, état*) (en) que; **le jour où il est parti** el día (en) que se marchó; **au prix où c'est** al precio que está

▷ **adv 1** (*interrogatif*) ¿dónde?; **où est-il?**

¿dónde está?; **par où?** ¿por dónde?; **d'où vient que ...?** ¿cómo es que ...?

2 (*direction*) (a) dónde; **où va-t-il?** ¿(a) dónde va?

3 (*relatif*) donde; **je sais où il est** sé donde está; **où que l'on aille** vayamos donde vayamos, dondequiera que vayamos

OUA [ɔya] sigle f (= Organisation de l'unité africaine) OUA f (= Organización para la Unidad Africana)

ouais ['we] excl sí, ya

ouate ['wat] nf (*bourre*) algodón m, guata; (*coton*); **tampon d'~** tapón m de algodón;

ouate hydrophile/de cellulose algodón hidrófilo/de celulosa

ouaté, e ['wate] adj (*doublé*) enguatado(-a); (*atmosphère*) acogedor(a); (*bruit*) amortiguado(-a)

ouater ['wate] vt enguatar

ouatine ['watin] nf forro algodonado

oubli [ubli] nm olvido; **l'~** (*absence de souvenirs*) el olvido; **tomber dans l'~** caer en el olvido

oublier [ublije] vt olvidar; (*ne pas mettre*) olvidar, omitir; (*famille*) descuidar;

(*responsabilités*) descuidar, olvidar; **s'oublier** vpr olvidarse; (*euph*) orinarse, mearse; ~ **que/**

de faire qch olvidar que/olvidar hacer algo; ~ **l'heure** olvidar la hora

oubliettes [ublijet] nfpl mazmorra fsg; (*jeter*)

aux ~ (*fig*) (dejar) en el olvido

oublieux, -euse [ublijø, ijøz] adj olvidadizo(-a); **être ~ de** olvidarse fácilmente de

oued [wed] nm corriente de agua en el desierto

ouest [west] nm oeste m ▷ adj inv oeste; **l'O~** (*région, Pol*) el Oeste; **à l'~** (**de**) al oeste (de); **vent d'~** viento del oeste

ouest-allemand, e [westalmã, ãd] (pl ~s, es) adj alemán(-ana) del oeste ▷ nm/f: **Ouest-allemand, e** alemán(-ana) del oeste

ouf ['uf] excl uf

Ouganda [ugãda] n Uganda

ougandais, e [ugãde, ez] adj ugandés(-esa) ▷ nm/f: **Ougandais, e** ugandés(-esa)

oui ['wi] adv sí; **répondre ~** responder que sí; **mais ~, bien sûr** pues claro que sí,

naturalmente; **je suis sûr que** ~ estoy

seguro que sí; **je pense que** ~ creo que sí;

pour un ~ ou pour un non por un quitame allá esas pajas

oui-dire ['widir] nm inv: **par** ~ de oídas

ouie [wi] nf oído; **ouies** nfpl (*de poisson*) agallas fpl; (*d'un violon*) eses fpl

ouïr [wir] vt: **avoir ouï dire** que haber oído el rumor de que

ouistiti ['wistiti] nm tití m

ouragan [uragã] nm huracán m

Ural [ural] n: **l'~** (*fleuve*) el Ural; (*aussi: les monts Oural*) los (montes) Urales

ourdir [urdir] vt urdir, tramar

ourdou [urdu] nm urdu m

ourlé, e [urle] adj (*couture*) con dobladillo; (*oreille*) replegado(-a)

ourler [urle] vt dobladillar

ourlet [urle] nm (*Couture*) dobladillo; (*de l'oreille*) repliegue m; **faire un ~ à** hacer un dobladillo a; **faux ~** (*Couture*) falso dobladillo

ours [urs] nm inv oso; (*homme insociable*) oso, cardo; **ours blanc/brun** oso blanco/pardo;

ours (en peluche) oso de peluche; **ours mal**

léché oso, hurón m; **ours marin** oso marino

ourse [urs] nf osa; **la Grande/Petite O~** (*Astron*) la Osa Mayor/Menor

oursin [ursẽ] nm erizo de mar

ourson [ursõ] nm oseño(-a)

ouste [ust] excl ¡fuera!, ¡largo de aquí!

outil [uti] nm herramienta, instrumento;

outil de travail herramienta

outillage [utijaʒ] nm herramienta, maquinaria; (*d'atelier*) herramienta

outiller [utije] vt equipar de herramienta ou de maquinaria

outrage [utrãʒ] nm ultraje m; **faire subir les derniers ~s à** (*femme*) someter a los peores

ultrajes a; **outrage à la pudeur** (Jur) ultraje al pudor; **outrage à magistrat** (Jur) ultraje ou injurias fpl a un magistrado; **outrage aux bonnes mœurs** (Jur) ultraje a las buenas costumbres

outragé, e [utrʒe] *adj* ultrajado(-a)

outrageant, e [utrʒã, ãt] *adj* ultrajante

outrager [utrʒe] *vt* ultrajar; - **les bonnes mœurs/le bon sens** (fig) atentar contra las buenas costumbres/el buen sentido

outrageusement [utrʒøzmã] *adv* ultrajosamente

outrance [utrãs] *nf* exageración f, exceso; à - a ultranza

outrancier, -ière [utrãsje, jɛr] *adj* exagerado(-a)

outré [utr] *nf* odre m ▷ *prép* además de ▷ *adv*:

passer - hacer caso omiso; **passer** - à hacer caso omiso a; **en** - además, por añadidura; - **que** además de que; - **mesure** sin medida, desmesuradamente

outré, e [utr] *adj* (flatterie) exagerado(-a); (indigné) - **de** indignado(-a) de

outré-Atlantique [utrãtlãtik] *adv* al otro lado del Atlántico

outréculance [utrøkũdãs] *nf* (fatuité)

presunción f, vanidad f; (audace) desfachatez f

outrécuidant, e [utrøkũdã, ãt] *adj* presuntuoso(-a), petulante

outrémer [utrãmɛr] *adj*: **bleu/ciel** - azul/cielo de ultramar

outré-mer [utrãmɛr] *adv* ultramar; **d'~** de ultramar, ultramarino(-a)

outrépasser [utrãpase] *vt* sobrepasar, extralimitarse en

outrer [utr] *vt* exagerar; (indigner) indignar

outsider [autsajdœr] *nm*: **c'est un** - (cheval, personne) no es el favorito

ouvert, e [uʋɛr, ɛrt] *pp* de **ouvrir** ▷ *adj* (aussi fig) abierto(-a); (accueillant: milieu) abierto(-a), acogedor(-a), hospitalario(-a); **à bras** -s con los brazos abiertos; **à livre** - como un libro abierto; (traduire) de corrido; **à cœur** - (fig) con el corazón en la mano

ouvertement [uʋɛrtãmã] *adv* (agir)

abiertamente; (dire) abiertamente, francamente

ouverture [uʋɛrtɥr] *nf* apertura; (orifice, Mus) abertura; **ouvertures** *nfpl* (offres) propuestas fpl; **l'~** (Pol) la apertura; - (du diaphragme)

(Photo) abertura (del diafragma); **heures/**

jours d'~ (Comm) horas fpl/días mpl de

apertura; **ouverture d'esprit** apertura de ideas, amplitud f de ideas

ouvrable [uʋrabl] *adj*: **jour** - día m laborable;

heures -s horas fpl laborales

ouvrage [uʋraz] *nm* obra; (Mil) elemento

autónomo de una línea fortificada; **panier ou corbeille à** - cesta de costura; **ouvrage à l'aiguille** labor f de aguja; **ouvrage d'art** (Génie Civil) obra de ingeniería

ouvragé, e [uʋrazɛ] *adj* labrado(-a), bordado(-a)

ouvrant, e [uʋrã, ãt] *vb* voir **ouvrir** ▷ *adj*: **toit** - (Auto) techo corredizo ou solar

ouvré, e [uʋrɛ] *adj* (Tech) labrado(-a); (Admin):

jour - día m laborable

ouvre-boîte(s) [uʋrãbwat] *nm inv* abrelatas m inv

ouvre-bouteille(s) [uʋrãbutej] *nm inv* abrebotellas m inv

ouvreuse [uʋrøz] *nf* acomodadora

ouvrier, -ière [uʋrije, ijɛr] *nm/f* obrero(-a)

▷ *nf* (Zool) obrera ▷ *adj* obrero(-a); (conflits) laboral; (revendications) obrero(-a); **classe**

ouvrière clase f obrera; **ouvrier agricole**

trabajador m agrario; **ouvrier qualifié** obrero calificado; **ouvrier spécialisé** obrero

especialista

ouvrir [uʋrir] *vt* abrir; (fonder) abrir, fundar; (commencer, mettre en train) abrir, empezar

▷ *vi* abrir; (commencer) abrir, empezar;

s'ouvrir *vpr* abrirse; ~ **ou s'~ sur** comenzar con; **s'~ à** abrirse a; **s'~ à qn** confiarse a algn;

s'~ les veines abrirse las venas; ~ **l'œil** (fig) abrir los ojos, enterarse; ~ **l'appétit à qn**

abrir el apetito a algn; ~ **des horizons/**

perspectives abrir horizontes/perspectivas;

~ **l'esprit** ampliar ou abrir las ideas; ~ **une session** (Inform) abrir una sesión; ~ **à cœur/**

trèfle (Cartes) abrir ou salir con corazones/trébol

ovaire [oʋɛr] *nm* ovario

ovale [oʋal] *adj* oval, ovalado(-a)

ovation [oʋasjõ] *nf* ovación f

ovationner [oʋasjõnɛ] *vt* ovacionar

ovin, e [oʋɛ, in] *adj* ovino(-a); **ovins** *nmpf* (Zool) ovinos mpl

OVNI [oʋni] *sigle m* (= objet volant non identifié)

OVNI m (= objeto volante no identificado)

ovoïde [oʋoid] *adj* ovoide

ovulation [oʋylasjõ] *nf* ovulación f

ovule [oʋyl] *nm* óvulo

oxydable [ɔksidabl] *adj* oxidable

oxyde [ɔksid] *nm* óxido; **oxyde de carbone** óxido de carbono

oxyder [ɔksidɛ]: **s'~** *vpr* oxidarse

oxygène [ɔksizɛn] *nm* oxígeno; **cure d'~** (fig) cura de oxígeno

oxygéné, e [ɔksizɛnɛ] *adj*: **cheveux** -s cabellos mpl oxigenados; **eau** -e agua oxigenada

oxyure [ɔksjyr] *nm* oxiuro, lombriz f

ozone [ozon] *nm* ozono

Pp

P, **p**¹ [pe] *nm inv* (lettre) **P**, **p** *f*; **P** *comme* **Pierre**
≈ **P** *de* **Paris**

p² *abr* (= *page*) **p.** (= *página*)

PAC [pak] *sigle f* (= *politique agricole commune*)
PAC *f* (= *Política Agraria Común*)

pacage [pakaʒ] *nm* pasto

pacemaker [pəsmekœr] *nm* marcapasos *m inv*

pachyderme [paʒidɛrm] *nm* paquidermo

pacificateur, -trice [pasifikatœr, tris] *adj*
pacificador(a)

pacification [pasifikasjɔ̃] *nf* pacificación *f*

pacifier [pasifje] *vt* pacificar

pacifique [pasifik] *adj* pacífico(-a) ▷ *nm*: **le P-**, **l'Océan P-** el (Océano) Pacífico

pacifiquement [pasifikmā] *adv*
pacíficamente

pacifisme [pasifism] *nm* pacifismo

pacifiste [pasifist] *nm/f* pacifista *m/f*

pack [pak] *nm* pack *m*

pacotille [pakotij] (*péj*) *nf* pacotilla; **de** ~ *de*
pacotilla

PACS [paks] *sigle m* (= *pacte civil de solidarité*)
contrato de pareja de hecho

pacser [paksel]: **se** ~ *vpr* registrarse como
pareja de hecho

pacte [pakt] *nm* pacto; **pacte d'alliance/de**
non-agression pacto de alianza/de no
agresión

pactiser [paktize] *vi*: ~ *avec* pactar con; ~
avec le crime transigir con el crimen; ~ *avec*
sa conscience acallar la conciencia

pacotole [paktɔl] *nm* mina (*fig*)

paddock [padɔk] *nm* paddock *m*

PAF [paf] *sigle f* = *Police de l'air et des frontières*
(= *paysage audiovisuel français*) *panorama*
audiovisual francés

pagaie [page] *nf* zagual *m*

pagaille [pagaj] *nf* (*désordre*) follón *m*,
desbarajuste *m*; **en** ~ (*en grande quantité*) a
porrillo; (*en désordre*) a barullo

paganisme [paganism] *nm* paganismo

pagayer [pageje] *vi* remar con zagual

page [paʒ] *nf* página; (*passage: d'un roman*)
pasaje *m* ▷ *nm* *paje m*; **mettre en** ~ *s*
compaginar; **mise en** ~ compaginación *f*;
être à la ~ (*fig*) estar al día; **page blanche**
página en blanco; **page d'accueil** (*Inform*)
página principal; **page de garde** guarda;
page Web (*Inform*) (página) web

page-écran [paʒekrā] (*pl* **pages-écrans**) *nf*
(*Inform*) pantalla

pagination [paʒinasjɔ̃] *nf* paginación *f*

paginer [paʒine] *vt* paginar

pagne [pan] *nm* taparrabo

pagode [pagɔd] *nf* pagoda

paie [pe] *nf* = *paye*

paiement [pɛmā] *nm* = *payement*

païen, ne [paɛ̃, paɛn] *adj, nm/f* pagano(-a)

paillard, e [paʒar, ard] *adj* picante,
subido(-a) de tono

paillasse [pajas] *nf* (*matelas*) jergón *m*; (*d'un*
évier) escurridero

paillason [pajasɔ̃] *nm* felpudo

paille [paɛ] *nf* paja; (*défaut*) defecto; **être sur**
la ~ (*être ruiné*) estar a dos velas; **paille de fer**
estropajo metálico

paillé, e [paje] *adj* de enea

pailleté, e [paɛ(ə)te] *adj* bordado(-a) con
lentejuelas

paillette [paɛte] *nf* lámina; **paillettes** *nf pl*
(*décoratives*) lentejuelas *fpl*; **lessive en** ~ *s*
detergente *m* en escamas

pain [pɛ̃] *nm* pan *m*; (*Culin: de poisson, légumes*)
pastel *m*; **petit** ~ panecillo; **pain complet**
pan integral; **pain d'épice(s)** alfajor *m*; **pain**
de campagne/de seigle pan de pueblo/de
centeno; **pain de cire** librillo de cera; **pain de**
mie pan de molde; **pain de sucre** pan de
azúcar; **pain fantaisie/viennois** pan de lujo/
de Viena; **pain grillé** pan tostado; **pain perdu**
torrija

pair, e [per] *adj* par ▷ *nm* par *m*; **aller ou**
marcher de ~ (*avec*) correr ou ir parejo(-a)
(*con*); **au** ~ (*Fin*) a la par; **valeur au** ~ valor *m*
a la par; **jeune fille au** ~ chica au pair

paire [pɛʁ] *nf* par *m*; **une ~ de lunettes/tenailles** un par de gafas/tenazas; **les deux font la ~** son tal para cual

pais [pɛ] *vb* voir **paître**

paisible [pezibl] *adj* apacible; (ville, lac) tranquilo(-a)

paisiblement [peziblɛmɑ̃] *adv* apaciblemente

paître [petʁ] *vi* pacer

paix [pɛ] *nf* paz *f*; (fig: tranquillité) paz, sosiego; **faire la ~ avec** hacer las paces con; **vivre en ~ avec** vivir en paz con; **avoir la ~** tener paz

Pakistan [pakistɑ̃] *nm* Paquistán *m*

pakistanaís, e [pakistane, ez] *adj* paquistaní *▷ nm/f*: **Pakistanaís, e** paquistaní *m/f*

palabrer [palabʁe] *vi* charlotear

palabres [palabʁ] *nfp/ol nmpl* palabrería *fsg*

palace [palas] *nm* hotel *m* de gran lujo

palais [palɛ] *nm* palacio; (Anat) paladar *m*;

le Palais Bourbon El Palacio Borbón (*sede de la asamblea nacional*); **le Palais de Justice** Palacio de Justicia, la audiencia nacional; **le Palais de l'Elysée** El Palacio del Eliseo (*residencia oficial del Presidente de la República francesa*); **palais des expositions** palacio de exposiciones

palan [palɑ̃] *nm* aparejo

pale [pal] *nf* (d'hélice, de rame) pala; (de roue) álabe *m*, paleta

pâle [pal] *adj* pálido(-a); **une ~ imitation** (fig) una pálida imitación; **~ de colère/ d'indignation** pálido(-a) de rabia/de indignación; **bleu/vert ~** azul/verde pálido

palefrenier [palfʁɛnje] *nm* palafrenero

paleontologie [palɛɔtɔlɔʒi] *nf* paleontología

paleontologiste [palɛɔtɔlɔʒist] *nm/f* paleontólogo(-a)

Palerme [palɛʁm] *n* Palermo

Palestine [palɛstin] *nf* Palestina

palestinien, ne [palɛstinjɛ, jɛn] *adj* palestino(-a) *▷ nm/f*: **Palestinien, ne** palestino(-a)

palet [palɛ] *nm* tejo; (hockey) pastilla

paletot [palto] *nm* gabán *m*

palette [palet] *nf* paleta; (plateau de chargement) plataforma; **palette riche/ pauvre/brillante** (ensemble de couleurs) paleta rica/pobre/brillante

palétuvier [paletyvje] *nm* mangle *m*

pâleur [palœʁ] *nf* palidez *f*

palier [palje] *nm* (d'escalier) tellano; (d'une machine) cojinete *m*; (d'un graphique) nivel *m*; (phase stable) nivel estable; **en ~** a altura constante; **par ~s** (progresser) gradualmente

pâlir [palir] *vi* (personne) palidecer; (couleur) decolorar; **faire ~ qn** hacer palidecer a algún

palissade [palisad] *nf* empalizada

palissandre [palisɑ̃dʁ] *nm* palisandro

palliatif, -ive [paljatif, iv] *adj* paliativo(-a)

▷ nm paliativo

palier [palje] *vt*: **~ à palier**

palmarès [palmare] *nm* palmarés *m inv*

palme [palm] *nf* palma; (de plongeur) aleta;

palmes (académiques) galardón al mérito académico

palme, e [palme] *adj* palmeado(-a)

palmeraie [palmæʁɛ] *nf* palmeral *m*

palmier [palmje] *nm* palmera

palmipède [palmipɛd] *nm* palmípedo

palois, e [palwa, waz] *adj* de Pau *▷ nm/f*:

Palois, e nativo(-a) ou habitante *m/f* de Pau

palombe [palɔ̃b] *nf* paloma torcaz

pâlot, e [palo, ɔt] *adj* paliducho(-a)

palourde [palurd] *nf* almeja

palpable [palpabl] *adj* palpable

palper [palpe] *vt* palpar

palpitant, e [palpitɑ̃, ɑ̃t] *adj* palpitante

palpitation [palpitasjɔ̃] *nf*: **avoir des ~s** tener palpitaciones

palpiter [palpite] *vi* palpar; (plus fort) latir

paludisme [paludism] *nm* paludismo

palustre [palystʁ] *adj* (coquillage) palustre; (fièvre) palúdico(-a)

pâmer [pame]: **se ~ vpr** desfallecer; **se ~**

d'amour/d'admiration desfallecer de amor/de admiración; **se ~ devant** (fig) desmayarse ante

pâmoison [pamwazɔ̃] *nf*: **elle est tombée en ~** le dio un pasmo ou un soponcio

pampa [pɑpa] *nf* pampa

pamphlet [pɑ̃fle] *nm* panfleto

pamphlétaire [pɑ̃fleteʁ] *nm/f* panfletista *m/f*

pamplemousse [pɑ̃plɛmus] *nm* pomelo

pan [pɑ̃] *nm* (d'un manteau, rideau) faldón *m*; (côté) cara; (d'affiche etc) lado *▷ excl* ¡pum!; **pan de chemise** pañal *m*; **pan de mur** lienzo de pared

panacée [panase] *nf* panacea

panachage [panafaz] *nm* (de couleurs) mezcla; (Pol) combinación *f*

panache [panaʃ] *nm* (de plumes) penacho;

avoir du/aimer le ~ (fig) tener caballerrosidad/gustarle a algún la caballerrosidad

panaché, e [panafe] *adj*: **œillet ~** clavel *m*

matizado *▷ nm* (bière) clara, cerveza con

gaseosa; **glace ~e** helado de varios gustos;

salade ~e ensalada mixta; **bière ~e** cerveza

con gaseosa

panais [pane] *nm* pastinaca

Panama [panama] *nm* Panamá *m*

panaméen, ne [panameɛ̃, ɛn] *adj*

panameño(-a) *▷ nm/f*: **Panaméen, ne** panameño(-a)

panaris [panari] *nm* panadizo

pancarte [pɑ̃kart] *nf* (affiche, écriteau) cartel *m*;

(dans un défilé) pancarta

pancréas [pâkreas] nm páncreas m inv

panda [pâda] nm panda m

panémie [pâdemi] nf pandemia

pané, e [pane] adj empanado(-a)

panegyrique [panežirik] nm: **faire le - de qn** hacer un panegírico de alg

panier [panje] nm cesta; (à diapositives) carro;

mettre au - tirar a la basura; **panier à**

provisions cesta de la compra; **panier à**

salade (Culin) escurridor m; (Police) coche m

celular; **panier de crabes** (fig) nido de

víboras; **panier percé** (fig) manirroto(-a)

panier-repas [panjer(ə)pa] (pl **paniers-repas**) nm almuerzo

panification [panifikasjō] nf panificación f

panique [panik] nf pánico p adj: **peur -**

miedo cervical; **terreur -** terror f pánico

paniquer [panike] vt aterrorizar > vi

aterrorizarse, espantarse

panne [pan] nf (d'un mécanisme, moteur) avería;

(Théâtre) papel m de poca importancia;

mettre en - (Naut) ponerse al paio, pairar;

être/tomber en - tener una avería,

descomponerse/estar descompuesto (esp

Mex); **tomber en - d'essence** ou **sèche**

quedarse sin gasolina; **panne d'électricité** ou

de courant corte m eléctrico

panneau, x [pano] nm (écriture) letrero; (de

boiserie, de tapisserie) panel m; (Archit) tablero;

(Couture) paño; **donner/tomber dans le -**

caer en la trampa; **panneau d'affichage**

tablón m de anuncios; **panneau de**

signalisation señal f de tráfico; **panneau**

électoral panel electoral; **panneau**

indicateur panel indicador; **panneau**

publicitaire valla publicitaria

panonceau [panōso] nm (de médecin etc) placa;

(de magasin) rótulo

panoplie [panopli] nf (d'armes) panoplia; (fig)

arsenal m; **panoplie de pompier/d'infirmière**

disfraz m de bombero/de enfermera

panorama [panōrama] nm panorama m

panoramique [panōramik] adj

panorámico(-a) > nm (Ciné, TV) panorámica

panse [pās] nf panza

pansement [pāsmā] nm venda, apósito;

pansement adhésif tirita, curita (Am)

panser [pāse] vt (appliquer un pansement)

vendar; (guérir) curar; (cheval) almohazar

pentacourt [pātakur] nm pantalones mpl

pirata inv

pantal [pātāl] nm (aussi: **pantalons**, **paire**

de pantalons) pantalón m; **pantal de golf/**

de pyjama pantalón de golf/de pijama;

pantal de ski pantalón de esquí

pantalonnade [pātalonad] nf bufonada

pantelant, e [pāt(ə)lā, āt] adj jadeante

panthère [pâter] nf pantera; (fourrure) piel f de pantera

patin [pâtē] nm (marionnette) pelele m,

monigote m; (pé; personne) pelele

pantois [pâtwa] adj m; **rester -** quedarse atónito(-a) ou patidifuso(-a)

pantomime [pâtōmim] nf (aussi fig)

pantomima

pantouflard, e [pātuflar, ard] (pé) adj

casero(-a)

pantoufle [pātufl] nf zapatilla

panure [panyr] nf pan m rallado

PAO [peao] sigle f (= publication assistée par ordinateur) edición f asistida por ordenador, autoedición f

paon [pā] nm pavo real

papa [papa] nm papá m

papauté [papote] nf (dignité, fonction) papado;

(gouvernement ecclésiastique) pontificado

papaye [papaj] nf papaya

pape [pap] nm papa m

paperasse [papras] (pé) nf: **des -s** ou **de la -**

papelotes mpl; (administrative) papeles mpl

paperasserie [paprasri] (pé) nf papelorio;

(administrative) papeleo

papererie [pâpetri] nf (fabrication du papier)

fabricación f de papel; (usine) papelera;

(magasin) papelería; (articles) artículos mpl de

papelería

paperetier, -ière [pap(ə)tje, jɛr] nm/f

papelero(-a)

papetier-libraire [paptjelibrɛr] nm

papelero-librero

papi [papi] nm (fam) abuelo

papier [papje] nm papel m; (article) artículo;

(écrit officiel) documento; **papiers** nmpl (aussi:

papiers d'identité) documentación f, papeles

mpl; **sur le -** (théoriquement) en teoría; **jeter**

une phrase sur le - poner una frase sobre el

papel; **noircir du -** emborronar papel;

papier à dessin papel de dibujo; **papier à**

lettres papel de cartas; **papier à pliage**

accordéon papel plisado de acordeón; **papier**

bible/pelure papel biblia/cebolla; **papier**

bulle/calque papel de estraza/de calcar;

papier buvard/carbone papel secante/

carbón; **papier collant** papel de goma;

papier couché/glacé papel cuché/glaseado;

papier (d')aluminium papel de aluminio;

papier d'Arménie papel de Armenia; **papier**

d'emballage papel de envolver; **papier de**

brouillon papel de borrador; **papier de soie/**

de tournesol papel de seda/de tornasol;

papier de verre papel de lija; **papier en**

continu papel continuo; **papier gommé/**

thermique papel engomado/térmico; **papier**

hygiénique papel higiénico; **papier journal**

papel de periódico; (pour emballer) papel de

envolver; **papier kraft/mâché** papel kraft/maché; **papier machine** papel de máquina de escribir; **papier peint** papel pintado
papier-filtre [papjefiltr] (pl **papiers-filtres**)
 nm papel m de filtro

papier-monnaie [papjemône] (pl **papiers-monnaies**) nm papel m moneda

papille [papij] nf: ~s **gustatives** papilas fpl gustativas

papillon [papijõ] nm mariposa; (fam: *contravention*) multa; (*écrou*) tuerca de mariposa; **papillon de nuit** mariposa nocturna

papillonner [papijõne] vi (*virevolter*) mariposear, revolotear; (*fig*) mariposear

papillote [papijõt] nf papillote m

papilloter [papijote] vi parpadear

papotage [papõtaz] nm parloteo

papoter [papote] vi parlotear

papou, e [papu] adj papú ▷ nm/f: **Papou, e** papú m/f

Papouasie-Nouvelle-Guinée

[papwazinuvelgine] nf Papúa-Nueva Guinea

paprika [papríka] nm paprika m

papyrus [papirys] nm papiro

Pâque [pak] nf: **la** ~ la Pascua; voir aussi

Pâques

paquebot [pak(ə)bo] nm paquebote m

pâquerette [pakret] nf margarita

Pâques [pak] nfpl (*fête*) Pascua fsg ▷ nm

(*période*) Semana Santa; **faire ses** ~ comulgar por Pascua Florida; **l'île de** ~ la isla de Pascua

paquet [pake] nm paquete m; (*de linge, vêtements*) bulto; (*tas*): **un** ~ **de** un manojo de;

paquets nmpl (*bagages*) bultos mpl; **mettre le** ~ (*fam*) poner toda la carne en el asador;

paquet de mer golpe m de mar

paquetage [pak(ə)taʒ] nm (*Mil*) impedimenta

paquet-cadeau [pakekado] (pl **paquets-cadeaux**) nm paquete m regalo inv

MOT-CLÉ

par [par] **prép** 1 (*agent, cause*) por; **par amour** por amor; **peint par un grand artiste** pintado por un gran artista

2 (*lieu, direction*) por; **passer par Lyon/la côte** pasar por Lyon/la costa; **par la fenêtre** (*jeter, regarder*) por la ventana; **par le haut/bas** por arriba/abajo; **par ici** por aquí; **par où?** ¿por dónde?; **par là** por allí; **par-ci, par-là** aquí y allí; **être/jeter par terre** estar en el/tirar al suelo

3 (*fréquence, distribution*) por; **trois fois par semaine** tres veces por ou a la semana; **trois par jour/par personne** tres al día/por persona; **par centaines** a cientos, a centenares; **deux par deux** (*marcher, entrer,*

prendre etc) de dos en dos

4 (*moyen*) por; **par la poste** por correo

5 (*manière*): **prendre par la main** coger ou agarrar de la mano; **prendre par la poignée** coger ou agarrar por el asa; **finir etc par** terminar etc por; **le film se termine par une scène d'amour** la película termina con una escena de amor; **Pau commence par la lettre "p"** Pau empieza por "p"

para [para] nm (*parachutiste*) paraca m

parabole [parabol] nf parábola

parabolique [parabolik] adj parabólico(-a)

parachever [paraʃ(ə)ve] vt rematar, ultimar

parachutage [paraʃytaʒ] nm lanzamiento en paracaídas

parachute [paraʃyt] nm paracaídas m inv;

parachute ventral paracaídas de delantal

parachuter [paraʃyte] vt lanzar en

paracaídas; (*fig: fam*) nombrar de improviso

parachutisme [paraʃyism] nm

paracaidismo

parachutiste [paraʃyist] nm/f paracaidista m/f; (*soldat*) paracaidista m

parade [parad] nf (*Mil*) desfile m; (*de cirque, bateleurs*) cabalgata; (*Escrime, Boxe*) parada;

trouver la ~ **à une attaque/mesure** hallar la contrapartida a un ataque/medida; **faire ~ de qch** lucir algo; **de** ~ (*habit, épée*) de gala; (*superficiel*) superficial

parader [parade] vi darse postín, pavonearse

paradis [paradi] nm paraíso; **Paradis**

terrestre paraíso terrenal

paradisíaque [paradizjak] adj

paradisíaco(-a)

paradoxal, e, -aux [paradoksəl, o] adj

paradójico(-a)

paradoxalement [paradoksalmõ] adv

paradójicamente

paradoxe [paradoks] nm paradoja

parafe [paraʃ] nm voir **paraphe**

parafer [paraʃe] vt voir **parapher**

paraffine [paraʃin] nf parafina

paraffiné, e [paraʃine] adj: **papier** ~ papel m parafinado

parafoudre [paraʃudr] nm pararrayos m inv

parages [paraʒ] nmpl (*Naut*) aguas fpl; **dans**

les ~ (**de**) en los alrededores (de)

paragraphe [paraʒraf] nm párrafo

paragrêle [paraʒrel] adj: **canon** ~

paragranizo

Paraguay [paraʒwe] nm Paraguay m

paraguayen, ne [paraʒwaʒe, ɛn] adj

paraguay(-a) ▷ nm/f: **Paraguayen, ne** paraguay(-a)

paraître [paretr] vb +attribut parecer, verse (*Am*) ▷ vi (*apparaître*) aparecer; (*Presse, Édition*) publicarse; (*se montrer, venir*) mostrarse;

parallèle | paré

(sembler) parecer; (un certain âge) aparentar, representar; **aimer/vouloir** ~ (personne) gustarle a algn/querer aparentar; **il paraît** que parece que; **il me paraît** que me parece que; **il paraît absurde de/préférable que** parece absurdo/preferible que; **laisser ~ qch** dejar ver algo; ~ **en justice** comparecer ante la justicia; ~ **en scène/en public/à l'écran** aparecer en escena/en público/en la pantalla; **il ne paraît pas son âge** no representa su edad

parallèle [paralel] *adj* paralelo(-a) ▷ *nm* paralelo ▷ *nf* (droite, ligne) paralela; **faire un ~ entre** establecer un paralelo entre; **en ~ en** paralelo; **mettre en ~** (choses opposées) confrontar; (choses semblables) cotejar

parallèlement [paralelmā] *adv* paralelamente

parallélépipède [paralelepiped] *nm* paralelepípedo

parallélisme [paralelism] *nm* paralelismo; (des roues) alineación f

parallélogramme [paralelogram] *nm* paralelogramo

paralyser [paralize] *vt* paralizar

paralyse [paralizi] *nf* parálisis *finv*

paralytique [paralitik] *adj, nm/f* paralítico(-a)

paramédical, e, -aux [paramedikal, o] *adj*:

personnel ~ personal *m* paramédico

paramètre [parametr] *nm* parámetro

paramilitaire [paramiliter] *adj* paramilitar

paranoïa [paranoja] *nf* paranoia

paranoïaque [paranojak] *nm/f* paranoico(-a)

paranormal, e, -aux [paranɔrmal, o] *adj* paranormal

parapet [parape] *nm* parapeto

paraphe [paraf] *nm* rúbrica

parapher [parafe] *vt* rubricar

paraphrase [parafraz] *nf* paráfrasis *finv*

paraphraser [parafraze] *vt* parafrasear

paraplégie [paraplezi] *nf* paraplejía

paraplégique [paraplezik] *adj, nm/f* parapléjico(-a)

parapluie [paraplui] *nm* paraguas *m inv*;

parapluie à manche télescopique paraguas

con mango telescópico; **parapluie**

atomique/nucléaire paraguas atómico/

nuclear; **parapluie pliant** paraguas plegable

parapsychique [parapsifik] *adj*

parapsicológico(-a)

parapsychologie [parapsikolɔzi] *nf*

parapsicología

parapublic, -ique [parapyblik] *adj*

parapúblico(-a)

parasolaire [paraskoler] *adj* extraescolar

parasitaire [paraziter] *adj* parasitario(-a)

parasite [parazit] *nm* parásito ▷ *adj*

parásito(-a); **parasites** *nmpl* (Tél) parásitos *mpl*

parasitisme [parazitism] *nm* parasitismo

parasol [parasol] *nm* quitasol *m*

paratonnerre [paratɔner] *nm* pararrayos *m inv*

paravent [paravā] *nm* (meuble) biombo; (fig) tapadera

parc [park] *nm* parque *m*; (pour le bétail)

aprisco; (de voitures) aparcamiento; **parc à**

huîtres criadero de ostras; **parc automobile**

(d'un pays) parque automovilístico; (d'une

société) parque móvil; **parc d'attractions**

parque de atracciones; **parc national/**

naturel parque nacional/natural; **parc de**

stationnement aparcamiento; **parc**

zoologique parque zoológico

parcelle [parsel] *nf* (d'or, de vérité) partícula; (de terrain) parcela

parce que [pars(ə)kə] *conj* porque

perchemin [parʃəmē] *nm* pergamino

percheminé, e [parʃəmine] *adj*

apergaminado(-a)

parcimonie [parsimɔni] *nf* parsimonia; **avec** ~ con parsimonia

parcimonieux, -euse [parsimɔnjø, jøz] *adj*

parsimonioso(-a)

parc(o)mètre [park(ɔ)metr] *nm*

parquímetro

parcotrein [parkɔtrē] *nm* aparcamiento (en estación de trenes)

parcourir [parkurir] *vt* recorrer; (journal, article) echar un vistazo a; ~ **qch des yeux** ou **du regard** recorrer algo con la vista

parcours [parkur] *vb voir parcourir* ▷ *nm*

(trajet, itinéraire) trayecto; (Sport) recorrido; **sur le ~ en el trayecto**; **parcours du combattant**

(Mil) pista americana

parcouru [parkury] *pp de parcourir*

par-delà [pardəla] *prép* más allá de

par-dessous [pard(ə)su] *prép* por debajo de

▷ *adv* por debajo

pardessus [pardəsy] *nm* abrigo

par-dessus [pard(ə)sy] *prép* por encima de

▷ *adv* por encima; ~ **le marché** para colmo

par-devant [pard(ə)vā] *prép* ante ▷ *adv* por

delante

pardon [pardɔ] *nm* perdón *m* ▷ *excl* ¡perdón!;

(se reprendre) ¡disculpe!; **demander ~ à qn** (de

...) pedir perdón a algn (por ...); **je vous**

demande ~ le pido perdón; (contradiction)

discúlpeme

pardonnable [pardɔnabl] *adj* perdonable

pardonner [pardɔne] *vt* perdonar; ~ **qch à**

qn perdonar algo a algn; ~ **à qn** perdonar a

algn; **qui ne pardonne pas** (maladie, erreur)

que no perdona

paré, e [pare] *adj* adornado(-a); (protégé)

protegido(-a)
pare-balles [parbal] *adj inv* antibalas *inv*
pare-boue [parbu] *nm inv* guardabarro
pare-brise [parbriz] *nm inv* parabrisas *m inv*
pare-chocs [parʃok] *nm inv* parachoques *m inv*
pare-étincelles [paretɛsɛl] *nm inv*
 parachispas *m inv*
pare-feu [parfø] *nm inv* cortafuego ▷ *adj inv*:
 portes ~ puertas *fpl* cortafuego *inv*
pareil, le [parej] *adj* igual; (*similaire*)
 parecido(-a) ▷ *adv*: **habillés** ~ vestidos de la
 misma manera; **faire** ~ hacer lo mismo; **un**
courage ~ tal valor; **de ~s livres** tales libros;
j'en veux un ~ quiero uno igual; **rien de** ~
 nada parecido; **ses ~s** sus semejantes; **ne**
pas avoir son (sa) ~ (le) no tener igual; ~ à
 parecido(-a) a; **sans** ~ sin igual; **c'est du ~ au**
même es lo mismo; **en ~ cas** en un caso
 parecido; **rendre la ~ le à qn** pagar a algn con
 la misma moneda
pareillement [parejmā] *adv* (*semblablement*,
également) de la misma manera; (*aussi*)
 igualmente
parement [parmā] *nm* paramento; (*d'un col*,
d'une manche) ribete *m*; **parement d'autel** (*Rel*)
 mantel *m*
parent, e [parā, āt] *nm/f* pariente(-a) ▷ *adj*:
être ~s (de qn) ser pariente(s) de algn;
parents *nmpf* (*père et mère*) padres *mpl*; (*famille*,
proches) parientes *mpl*; **parents adoptifs**
 padres adoptivos; **parents en ligne directe**
 parientes por línea directa; **parents par**
alliance parientes políticos
parental, e, -aux [parātal, o] *adj*: **autorité**
 ~e autoridad *f* de los padres
parenté [parāte] *nf* (*rapport, lien*) parentesco;
 (*personnes*) parentela; (*ressemblance, affinité*)
 afinidad *f*; (*entre caractères*) similitud *f*
parenthèse [parātez] *nf* paréntesis *m inv*;
ouvrir/fermer la ~ abrir/cerrar el paréntesis;
entre ~s (*aussi fig*) entre paréntesis; **mettre**
entre ~s dejar de lado
parer [pare] *vt* (*décorer, orner*) adornar; (*subj*:
bijou, ruban) embellecer; (*Culin*) aderezar;
 (*éviter*) parar; ~ à (*danger*) precaverse de ou
 contra; (*inconvenient*) protegerse de; **se ~ de**
 (*qualité, titre*) hacer alarde de; ~ à **toute**
éventualité estar prevenido(-a) contra
 cualquier eventualidad; ~ **au plus pressé**
 atender lo más urgente; ~ **le coup** (*fig*) parar
 el golpe
pare-soleil [parsolej] *nm inv* quitasol *m*
parresse [pares] *nf* pereza, holgazanería
paresser [paresɛ] *vi* holgazanear
parresseusement [paresøzmā] *adv*
 perezosamente
parresseux, -euse [paresø, øz] *adj*
 perezoso(-a), flojo(-a) (*Am*); (*démarche, attitude*)

indolente; (*estomac*) atónico(-a) ▷ *nm* (*Zool*)
 perezoso
parfaire [parfer] *vt* perfeccionar
parfait, e [parfe, ɛt] *pp de parfaire* ▷ *adj*:
 perfecto(-a) ▷ *nm* (*Ling*) pretérito perfecto;
 (*Culin*) helado ▷ *excl* ¡perfecto!; ¡muy bien!
parfaitement [parfetmā] *adv* perfectamente
 ▷ *excl* ¡seguro!; ¡desde luego!; **cela lui est ~**
égal le da completamente igual
parfaites [parfet] *vb voir parfaire*
parfasse [parfas] *vb voir parfaire*
parferai [parfɛr] *vb voir parfaire*
parfois [parfwa] *adv* a veces
parfum [parfø] *nm* perfume *m*; (*de tabac, vin*)
 aroma *m*; (*de glace etc*) sabor *m*
parfumé, e [parfyme] *adj* perfumado(-a); ~
au café aromatizado(-a) con café, con sabor a
 café
parfumer [parfyme] *vt* perfumar; (*crème*,
gâteau) aromatizar; **se parfumer** *vpr*
 perfumarse
parfumerie [parfymɾi] *nf* perfumería;
rayon ~ sección *f* de perfumería
parfumeur, -euse [parfymœr, øz] *nm/f*
 (*fabricant*) perfumista *m/f*; (*qui tient une*
parfumerie) perfumero(-a)
pari [pari] *nm* apuesta; **Pari Mutuel Urbain**
 apuestas mutuas en las carreras de caballos
paria [parja] *nm* paria *m*
parier [parje] *vt* apostar; **j'aurais parié que**
si/non hubiera apostado que sí/no
parieur [parjøer] *nm* apostante *m/f*
Paris [pari] *n* París
parisien, ne [parizjɛ, jɛn] *adj* (*personne, vie*)
 parisino(-a); (*Géo, Admin*) parisiense ▷ *nm/f*:
Parisien, ne parisiense *m/f*
paritaire [pariter] *adj*: **commission** ~ comité
m paritario
parité [parite] *nf* paridad *f*; **parité de change**
 paridad monetaria
parjure [parʒyr] *nm* (*faux serment*) perjurio
 ▷ *nm/f* (*personne*) perjurio(-a)
parjurer [parʒyre] *se ~ vpr* perjurar
parka [parka] *nm* parka
parking [parkiŋ] *nm* aparcamiento
parlant, e [parlā, āt] *adj* (*portrait, image*)
 vivo(-a), elocuente; (*comparaison, preuve*)
 concluyente; (*Ciné*) sonoro(-a) ▷ *adv*:
généralement/humainement ~ en
 términos generales/a nivel humano;
techniquement ~ técnicamente hablando
parlé, e [parle] *adj*: **langue ~e** lengua
 hablada
parlement [parləmā] *nm* parlamento
parlementaire [parləmāteɾ] *adj*
 parlamentario(-a) ▷ *nm/f* (*député*)
 parlamentario(-a); (*négociateur*) delegado(-a)
parlementarisme [parləmātarism] *nm*

parlamentarismo

parlementer [parləmɑ̃tɛ] *vi* (aussi *fam*)

parlamentar

parler [parlɛ] *nm* habla ▷ *vi* hablar; (*mal/fauteur, complice*) hablar, cantar; ~ **de qch/ qn** hablar de algo/algn; ~ (**à qn**) **de** hablar (a algn) de; ~ **de faire qch** hablar de hacer algo; ~ **pour qn** (*intercéder, plaider*) hablar en favor de algn; ~ **le/en français** hablar el/en francés; ~ **affaires/politique** hablar de negocios/de política; ~ **en dormant** hablar en sueños; ~ **du nez** hablar gansoso; ~ **par gestes** hablar por señas; ~ **en l'air** hablar a la ligera; **sans - de** (*fig*) sin hablar de; **tu parles!** ¡ya ves!; **les faits parlent d'eux-mêmes** los hechos hablan por sí mismos; **n'en parlons plus** no se hable más

parleur [parlœr] *nm*: **beau** ~ pico de oro

parloir [parlwar] *nm* locutorio; (*d'un hôpital*) sala de visitas

parlote [parlot] *nf* parleta, cháchara

parme [parm(ə)] *adj* parma

parmesan [parməzɑ̃] *nm* parmesano

parmi [parmi] *prép* entre, en medio de

parodie [parɔdi] *nf* parodia

parodier [parɔdje] *vt* (*œuvre, auteur*) parodiar; (*imiter*) remedar

paroi [parwa] *nf* pared f; ~ (**rocheuse**) pared (rocosa)

paroisse [parwas] *nf* parroquia

paroissial, e, -aux [parwasjal, jo] *adj* parroquial

paroissien, ne [parwasjɛ̃, jɛ̃n] *nm/f* feligrés(-esa)

parole [parɔl] *nf* palabra; **paroles** *nfpl* (*d'une chanson*) letra *fsq*; **la bonne** ~ la palabra de Dios; **tenir** ~ cumplir con su palabra; **n'avoir qu'une** ~ no tener más que una palabra; **avoir/prendre la** ~ tener/tomar la palabra; **demander/obtenir la** ~ pedir/conseguir la palabra; **donner la - à qn** conceder la palabra a algn; **perdre la** ~ (*fig*) perder la palabra; **sur** ~: **croire qn sur** ~ confiar en la palabra de algn; **prisonnier sur** ~ preso bajo palabra; **temps de** ~ tiempo asignado para hablar; **histoire sans -s** historietita muda; **ma -!** (*surprise*) ¡pero buenol, ¡por Dios!;

parole d'honneur palabra de honor

parolier, -ière [parɔlje, jɛr] *nm/f* (*Mus*) autor(a) de la letra; (*Opéra*) libretista *m/f*

paroxysme [parɔksism] *nm* paroxismo

parpaing [parpɛ̃] *nm* perpiñao

parquer [parke] *vt* (*bestiaux, prisonniers*)

encerrar; (*soldats, vivres*) meter; (*voiture*) aparcar

parquet [parke] *nm* (*plancher*) parqué *m*; **le** ~ (*Jur*) el tribunal de justicia

parqueter [parkɔtɛ] *vt* entarimar

parrain [parɛ̃] *nm* padrino

parrainage [parenazjɔ] *nm* padrinazgo; (*patronage*) patrocinio

parrairer [parenɛ] *vt* apadrinar; (*suj*: *entreprise*) patrocinar

parricide [parisid] *nm* (*meurtre*) parricidio ▷ *nm/f* (*personne*) parricida *m/f*

pars [par] *vb* voir **partir**

parsemer [parsɛmɛ] *vt* cubrir; ~ **qch de** sembrar algo de

part [par] *vb* voir **partir** ▷ *nf* parte *f*; (*de gâteau, fromage*) trozo, pedazo; (*titre*) acción *f*; **prendre - à** (*débat* etc) tomar parte en; (*soucis, douleur*) compartir; **faire - de qch à qn** comunicar algo a algn; **pour ma** ~ por mi parte; **à - entière** de pleno derecho; **de la - de** de parte de; **c'est de la - de qui?** (*au téléphone*) ¿de parte de quién?; **de toute(s)** ~(*s*) de todas partes; **de - et d'autre** a ou en ambos lados; **de - en** ~ de parte a parte; **d'une - ... d'autre** ~ por una parte ... por otra; **nulle/autre/quelque** ~ en ninguna/en otra/en alguna parte; **à - adv** aparte ▷ *adj* (*personne, place*) aparte ▷ *prép*: **à - cela** a parte de eso, excepto eso; **pour une large/bonne** ~ en una larga/buena medida; **prendre qch en bonne/mauvaise** ~ tomar algo en buen/mal sentido; **faire la - des choses** tener en cuenta las circunstancias, sopesar los pros y los contras; **faire la - du feu** (*fig*) cortar por lo sano; **faire la - trop belle à qn** darle todo en bandeja a algn

part. *abr* = **particulier**

partage [partaʒ] *nm* reparto; **en** ~: **donner/recevoir qch en** ~ dar/recibir algo en herencia; **sans** ~ (*régner*) sin compartir el poder

partagé, e [partaʒɛ] *adj* (*opinions, torts*) compartido(-a); (*amour*) correspondido(-a); **être - entre** estar dividido(-a) entre; **être - sur** estar dividido(-a) en ou sobre

partager [partaʒɛ] *vb* repartir; **se partager** *vpr* repartirse; ~ **un gâteau en quatre/une ville en deux** dividir un pastel en cuatro/una ciudad en dos; ~ **qch avec qn** compartir algo con algn; ~ **la joie de qn/la responsabilité d'un acte** compartir la alegría de algn/la responsabilidad de un acto

partance [partɑ̃s] *nf*: **en - (pour)** a punto de salir (para)

partant, e [partɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir **partir** ▷ *adj*: **être - pour qch** (*d'accord pour*) estar dispuesto(-a) a algo ▷ *nm* (*Sport*) competidor(a), participante *m/f*; (*Hippisme*) participante

partenaire [partənɛr] *nm/f* compañero(-a);

partenaires sociaux agentes *mpl* sociales

parterre [partɛr] *nm* (*de fleurs*) parterre *m*, arriate *m*; (*Théâtre*) patio de butacas

parti [parti] *nm* (Pol, *décision*) partido; (*groupe*) bando; (*personne à marier*): **un beau/riche** ~ un buen partido; **tirer ~ de** sacar partido de; **prendre le ~ de faire qch** tomar la decisión de hacer algo; **prendre le ~ de qn** ponerse a favor de algn; **prendre ~ (pour/contre qn)** tomar partido (por/contra algn); **prendre son ~ de qch** resignarse a algo; **parti pris** prejuicio

partial, e, -aux [parsjal, jo] *adj* parcial
partialement [parsjalmâ] *adv* parcialmente

partialité [parsjalite] *nf* parcialidad *f*

participant, e [partisipâ, ât] *nm/f*
participante *m/f*; (*à un concours*) concursante *m/f*; (*d'une société*) miembro, accionista *m/f*

participation [partisipasjô] *nf* participación *f*; **la ~ aux frais** la contribución a los gastos; **la ~ aux bénéfices** la participación en los beneficios; **la ~ ouvrière** la participación obrera; **"avec la ~ de"** "con la participación de"

participe [partisip] *nm* participio; **participe passé/présent** participio de perfecto/de presente

participer [partisipe]: ~ à *vt* participar en; (*chagrin*) compartir; ~ **de** (*tenir de la nature de*) participar de

particulariser [partikylarize] *vt*: **se ~** singularizarse

particularisme [partikylarism] *nm*
particularismo

particularité [partikylarite] *nf*
particularidad *f*

particule [partikyl] *nf* partícula; **particule (nobiliaire)** partícula (*que indica la nobleza en un apellido*)

particulier, -ière [partikylje, jer] *adj*
particular; (*intérêt, style*) propio(-a); (*entretien, conversation*) privado(-a); (*spécifique*) propio(-a), individual ▷ *nm* (*individu*) particular *m*; **"~ vend ..."** (*Comm*) "particular vende ..."; **avec un soin** ~ con un cuidado especial; **avec une attention particulière** con una atención especial; ~ à propio(-a) de; **en ~ (précisément)** en concreto; (*en privé*) en privado; (*surtout*) especialmente

particulièrement [partikyljermâ] *adv*
(*notamment*) principalmente; (*spécialement*) especialmente

partie [parti] *nf* parte *f*; (*profession, spécialité*) rama; (*Jur, fig: adversaire*) parte contraria; (*de cartes, tennis, fig*) partida; ~ **de campagne/de pêche** salida al campo/de pesca; **en ~ en** parte; **faire ~ de qch** formar parte de algo; **prendre qn à ~** habérselas con algn; (*malmener*) atacar a algn, meterse con algn; **en grande/majeure** ~ en gran/la mayor parte; **ce n'est que ~ remise** es sólo cosa

diferida, otra vez será; **avoir ~ liée avec qn** estar aliado(-a) con algn; **partie civile** (*Jur*) parte civil; **partie publique** (*Jur*) ministerio público

partiel, le [parsjel] *adj, nm* parcial *m*
partiellement [parsjelmâ] *adv* parcialmente

partir [partir] *vi* (*gén*) partir; (*train, bus etc*) salir; (*s'éloigner*) marcharse; (*pétard, fusil*) dispararse; (*bouchon*) saltar; (*cris*) surgir; (*se détacher*) desprenderse; (*tache*) desaparecer; (*affaire, moteur*) arrancar; ~ **de** (*lieu*) salir de; (*suj: personne, route*) partir de; (*date*) comenzar en; (*suj: abonnement*) comenzar a partir de; (: *proposition*) nacer de, manar de; ~ **pour/à** (*lieu, pays*) salir para/hacia; ~ **de rien** comenzar de la nada; **à ~ de** a partir de

partisan, e [partizâ, an] *nm/f* seguidor(a), partidario(-a) ▷ *adj* partidario(-a); **être ~ de qch/de faire qch** ser partidario(-a) de algo/de hacer algo

partition [partisjô] *nf* (*Mus*) partitura

partout [pon] *adv* por todas partes; ~ **où il allait** por dondequiera que iba; **de ~ de** todas partes; **trente/quarante** ~ (*Tennis*) iguales a treinta/a cuarenta, empate *m* a treinta/a cuarenta

paru, e [parj] *pp* de **paraître**

parure [parjyR] *nf* adorno; (*de table, sous-vêtements*) juego; ~ **de diamants** juego de diamantes

parus [parj] *vb* voir **paraître**

parution [parysjô] *nf* aparición *f*, publicación *f*

parvenir [parvɛnir]: ~ à *vt* llegar a, arribar a (*Am*); ~ **à ses fins/à la fortune/à un âge avancé** alcanzar sus fines/la fortuna/una edad avanzada; ~ **à faire qch** (*réussir*) conseguir hacer algo; **faire ~ qch à qn** hacer llegar algo a algn

parvenu, e [parvɛny] *pp* de **parvenir** ▷ *nm/f* (*péj*) advenedizo(-a)

parviendrai etc [parvjɛdre] *vb* voir **parvenir**

parviens etc [parvjɛ] *vb* voir **parvenir**

parvis [parvi] *nm* atrio

pas' [pa] *nm* paso; ~ à ~ paso a paso; **de ce ~** al momento; **marcher à grands ~** andar dando zancadas; **mettre qn au ~** meter a algn en vereda; **rouler au ~** (*Auto*) ir a paso lento; **au ~ de gymnastique/de course** a paso ligero/a la carrera; **à ~ de loup** con paso sigiloso; **faire les cent ~** ir y venir, ir de un lado para otro; **faire les premiers ~** (~ *aussi fig*) dar los primeros pasos; **retourner ou revenir sur ses ~** volver sobre sus pasos; **se tirer d'un mauvais ~** salir del atolladero; **sur le ~ de la porte** en el umbral (de la puerta); **le ~ de Calais** (*détroit*) el paso o estrecho de Calais; ~ **de porte** (*Comm*) entrada



pas² [pa] *adv* 1 (avec ne, non etc): **ne ... pas** no; **je ne vais pas à l'école** no voy a la escuela; **je ne mange pas de pain** no como pan; **il ne ment pas** no miente; **ils n'ont pas de voiture/d'enfants** no tienen coche/niños; **il m'a dit de ne pas le faire** me ha dicho que no lo haga; **non pas** que ... no es que ...; **je n'en sais pas plus** no sé más; **il n'y avait pas plus de 200 personnes** no había más de 200 personas; **je ne reviendrai pas de sitôt** tardaré en volver

2 (sans ne etc): **pas moi** yo no; (renforçant l'opposition): **elle travaille, (mais) lui pas** ou **pas lui** ella trabaja, (pero) él no; (dans des réponses négatives): **pas de sucre, merci!** ¡sin azúcar, gracias!; **une pomme pas mûre** una manzana que no está madura; **je suis très content** — **moi pas** ou **pas moi** yo estoy muy contento — yo no; **pas plus tard qu'hier** ayer mismo; **pas du tout** (réponse) en absoluto; **ça ne me plaît pas du tout** no me gusta nada; **ils sont quatre et non (pas) trois** son cuarto y no tres; **pas encore** todavía no; **ceci est à vous ou pas?** ¿eso es suyo o no?

3: **pas mal** *adv* no está mal; **ça va?** — **pas mal** ¿qué tal? — bien; **pas mal de** (beaucoup de): **ils ont pas mal d'argent** no andan mal de dinero

pascal, e, -aux [paskal, o] *adj* pascual

Pas-de-Calais [padkale] *nm* Pas-de-Calais *m*

passable [pasabl] *adj* pasable

passablement [pasabləmā] *adv* (pas trop mal) pasablemente; (beaucoup) un tanto

passade [pasad] *nf* aventura

passage [pasaz] *nm* paso; (traversée) travesía; (extrait) pasaje *m*; **sur le ~ du cortège** en el recorrido del cortejo; **"laissez/n'obstruez pas le ~"** "dejen/no impidan el paso"; **de ~** (touristes) de paso; (amants etc) de paso, de un día; **au ~** (en passant) al paso, de paso; **passage à niveau** paso a nivel; **passage à tabac** paliza; **passage à vide** (fig) mal momento; **passage clouté** paso de peatones; **passage interdit** prohibido el paso; **passage protégé/souterrain** paso protegido/subterráneo

passager, -ère [pasaze, ɛʁ] *adj* pasajero(-a); (rue etc) concurrido(-a) ▷ *nm/f* pasajero(-a); ~ clandestin polizón *m*

passagèrement [pasazeʁmā] *adv* pasajeramente

passant, e [pasā, āt] *adj* transitado(-a) ▷ *nm/f* transeúnte *m/f* ▷ *nm* (d'une ceinture, courroie) trabilla; voir aussi **passer**

passation [pasasjō] *nf* (d'un acte)

otorgamiento, escritura; **passation des pouvoirs** traspaso de poderes

passe [pas] *nf* pase *m*; (chenal) pase, pasaje *m* ▷ *nm* (passe-partout) llave *f* de maestra; (de cambrioleur) ganzúa; **être en ~ de faire** estar a punto de hacer; **être dans une bonne/mauvaise ~** (fig) tener buena/mala racha; **passe d'armes** (fig) intercambio de réplicas

passé, e [pase] *adj* pasado(-a); (couleur, tapisserie) pasado(-a), descolorido(-a) ▷ *prép*: ~ 10 heures/sept ans/ce poids después de las 10/de siete años/a partir de ese peso ▷ *nm* pasado; (Ling) pretérito; **dimanche** ~ el domingo pasado; **les vacances** ~ es las vacaciones pasadas; **il est ~ midi ou midi ~** ya es pasado mediodía ou mediodía pasado; **par le ~** hace tiempo, en otro tiempo; **passé de mode** pasado(-a) de moda; **passé simple/composé** perfecto simple/pretérito perfecto

passe-droit [pasdrwa] (pl ~s) *nm* enchufe *m*

passéiste [paseist] *adj* chapado(-a) a la antigua

passementerie [pasmātri] *nf* pasamanería

passe-montagne [pasmōtaɲ] (pl ~s) *nm* pasamontañas *m inv*

passe-partout [paspartu] *nm inv* llave *f* de maestra ▷ *adj inv*; **tendue/phrase** ~ vestimenta/frase *f* válida para todo momento

passe-passe [paspas] *nm inv*: **tour de ~** (de prestidigitateur) juego de manos; (fig) trampa

passe-plat [paspla] (pl ~s) *nm* ventanilla (para servir)

passerport [paspor] *nm* pasaporte *m*

passer [pase] *vi* pasar; (air) correr; (liquide, café) filtrarse, colarse; (couleur, papier) decolorarse ▷ *vt* pasar; (obstacle) pasar, superar; (doubler) adelantar, pasar; (frontière, rivière etc) cruzar; (examen; se présenter) hacer; (: réussir) aprobar; (réplique, plaisanterie) dejar pasar; (film, émission, disque) poner; (vêtement) ponerse; (café) filtrar; **se passer** *vpr* (scène, action) transcurrir; (s'écouler) pasar; (arriver): **que s'est-il passé?** ¿qué ha pasado?; ~ **par** pasar por; ~ **chez qn** (ami etc) pasar por la casa de algn; ~ **sur** (fig) pasar por alto; ~ **qch** (à qn) (faute, bêtise) pasar por alto algo (a algn), aguantar algo (a algn); ~ **qch à qn** (grippe) pasar algo a algn; ~ **dans les mœurs/la langue** pasar a las costumbres/a la lengua ~ **devant/derrière qn/qch** pasar delante/detrás de algn/algo; ~ **avant qch/qn** (être plus important que) estar antes de algo/de algn; ~ **devant** (accusé) comparecer ante; (projet de loi) ser presentado(-a) a; **laisser** ~ dejar pasar ~ **dans la classe supérieure** pasar al curso superior; ~ **directeur/président** ascender a director/a presidente; ~ **en seconde/**

troisième (Auto) meter segunda/tercera; ~ à la **radio/télévision** salir en la radio/televisión; ~ à l'**action** pasar a la acción; ~ **aux aveux** decidirse a confesar; ~ **inaperçu** pasar desapercibido; ~ **outré (à qch)** hacer caso omiso (de algo); ~ **pour riche/un imbécile/avoir fait qch** pasar por rico/un imbécil/haber hecho algo; ~ à **table** sentarse a la mesa; ~ **au salon/à côté** pasar al salón/a la habitación del lado; ~ à l'**étranger/à l'opposition/à l'ennemi** pasarse al extranjero/a la oposición/al enemigo; **ne faire que** ~ pasar solamente; **se passe encore** de todavía pase que; **en passant: dire/remarquer qch en passant** decir/señalar algo de pasada; **venir voir qn/faire en passant** venir a ver a algn/hacer de paso; **faire ~ à qn le goût/l'envie de qch** quitarle a algn el gusto/las ganas de algo; **faire ~ qch/qn pour** hacer pasar algo/a algn por; (**faire**) ~ **qch dans/par** meter algo en/por; **passons** pasemos de eso; **ce film passe au cinéma/à la télé** ponen esa película en el cine/en la tele; ~ **une radio/la visite médicale** hacerse una radiografía/un reconocimiento; ~ **son chemin** pasar de largo; **je passe mon tour** paso; ~ **qch en fraude** pasar algo de contrabando; ~ **la tête/la main par la portière** sacar la cabeza/la mano por la ventanilla; ~ **l'aspirateur** pasar la aspiradora; **je vous passe M. X** (au téléphone) le pongo o comunico (Am) con el Sr. X; (*je lui passe l'appareil*) le paso a o con el Sr. X; ~ **la parole à qn** cederle la palabra a algn; ~ **qn par les armes** pasar a algn por las armas; ~ **commande** hacer un pedido; ~ **un marché/accord** concertar un negocio/acuerdo; **se ~ les mains sous l'eau** lavarse las manos; **se ~ de l'eau sur le visage** echarse agua por la cara; **cela se passe de commentaires** habla por sí solo; **se ~ de qch** (*s'en priver*) pasarse sin algo

passereau, x [pasro] nm pájaro
passerelle [pasrel] nf pasarela; **passerelle (de commandement)** puente m (de mando)
se passe-temps [pastā] nm inv pasatiempo
passette [paset] nf colador m
passeur, -euse [pasœr, øz] nm/f (fig) pasador(a)
passible [pasibl] adj; ~ **de** merecedor(a) de
passif, -ive [pasif, iv] adj pasivo(-a) ▷ nm (Ling) pasiva; (Comm) pasivo
passion [pasjō] nf pasión f; (fanatisme) fanatismo; **avoir la ~ de** tener pasión por; **la ~ du jeu/de l'argent** la pasión por el juego/por el dinero; **fruit de la ~** (Bot) fruta de la pasión
passionnant, e [pasjōnā, āt] adj apasionante

passionné, e [pasjone] adj apasionado(-a) ▷ nm/f; ~ **de** entusiasta m/f ou apasionado(-a) de; **être ~ de** ser un(a) apasionado(-a) de
passionnel, le [pasjonel] adj pasional
passionnement [pasjōnemā] adv apasionadamente
passionner [pasjone] vt apasionar; **se ~ pour qch** apasionarse por algo
passivement [pasivmā] adv pasivamente
passivité [pasivite] nf pasividad f
passoire [paswar] nf colador m; (*à légumes*) pasapurés m inv
pastel [pastel] nm pintura al pastel ▷ adj inv pastel
pastèque [pastek] nf sandía
pasteur [pastœr] nm pastor m
pasteurisation [pastœrizasjō] nf pasteurización f
pasteuriser [pastœrize] vt pasteurizar
pastiche [pastif] nm pastiche m, imitación f
pasticher [pastife] vt imitar
pastille [pastij] nf pastilla; ~s **pour la toux** pastillas de la tos
pastis [pastis] nm anís msg
pastoral, e, -aux [pastoral, o] adj pastoril
patagon, ne [patagō, ōn] adj patagón(-ona) ▷ nm/f; **Patagon, e** patagón(-ona)
Patagonie [patagōni] nf Patagonia
patate [patat] nf patata, papa (Am); **patate douce** batata, camote m (Am)
pataud, e [pato, od] adj palurdo(-a)
patauger [patozɛ] vi (*pour s'amuser*) chapotear; (*avec effort*) atascarse; ~ **dans** (*en marchant*) tropezar en; (*exposé etc*) encasquillarse en, atascarse en
patchouli [patfuli] nm pachulí m
patchwork [patfswœrk] nm labor f de remiendos
pâte [pat] nf pasta; (*à frire*) albardilla; **pâtes** nfpl (*macaroni etc*) pastas fpl; **fromage à ~ dure/molle** queso seco/cremoso; **pâte à choux** crema de petisús; **pâte à modeler** plastilina; **pâte à papier** pasta de papel; **pâte Brisée** pasta quebrada; **pâte d'amandes** pasta de almendra; **pâte de fruits** fruta escarchada; **pâte feuilletée** masa de hojaldre
pâté [pate] nm (Culin) paté m; (*tache d'encre*) borrón m; **pâté de foie/de lapin** paté de hígado/de liebre; **pâté de maisons** manzana de casas; **pâté (de sable)** flan m (de arena); **pâté en croûte** paté empanado
pâtée [pate] nf cebo
patelin [patlē] (fam) nm pueblecito
patente [patāt] nf patente f
patenté, e [patâte] adj (Comm) patentado(-a); (*attitré*) profesional
patère [pater] nf percha
paternalisme [paternalism] nm

paternalismo

paternaliste [patɛrnalist] *adj* paternalista

paternel, le [patɛrne] *adj* paterno(-a)

paternité [patɛrnite] *nf* paternidad *f*

pâteux, -euse [patø, øz] *adj* pastoso(-a);
avoir la bouche/langue **pâteuse** tener la boca/lengua pastosa

pathétique [patetik] *adj* patético(-a)

pathologie [patolɔzi] *nf* patología

pathologique [patolɔzik] *adj* patológico(-a)

patibulaire [patibylɛr] *adj* patibulario(-a)

patiemment [pasjamɑ̃] *adv* pacientemente

patience [pasjɑ̃s] *nf* paciencia; (*Cartes*) solitario; **être à bout de** ~ estar a punto de perder la paciencia; **perdre** ~ perder la paciencia; **prendre** ~ tomárselo con calma

patient, e [pasjɑ̃, jɑ̃t] *adj, nm/f* paciente *m/f*

patienter [pasjɑ̃te] *vi* esperar

patin [patɛ̃] *nm* patín *m*; **patin (de frein)** (*Tech*) zapata; **patins (à glace)** patines *mpl* (de cuchilla); **patins à roulettes** patines de ruedas

patinage [patinaʒ] *nm* patinaje *m*; **patinage artistique/de vitesse** patinaje artístico/de velocidad

patine [patin] *nf* pátina

patiner [patine] *vi* patinar; **se patiner** *vpr* cubrirse de pátina

patineur, -euse [patinœr, øz] *nm/f* patinador(a)

patinoire [patinwar] *nf* pista de patinaje

patio [pasjo] *nm* patio

pâtir [patir]: ~ *de* *vt* padecer *de*

pâtisserie [patisʁi] *nf* pastelería; (*à la maison*) repostería; **pâtisseries** *nfpl* (*gâteaux*) pasteles *mpl*

pâtissier, -ière [patisje, jɛr] *nm/f* pastelero(-a)

pâtisson [patisɔ̃] *nm* calabaza

patois [patwa] *nm* dialecto

patriarche [patʁijarʃ] *nm* patriarca *m*

patrie [patri] *nf* patria

patrimoine [patrimwan] *nm* patrimonio;

patrimoine génétique herencia genética

patriote [patʁijot] *adj, nm/f* patriota *m/f*

patriotique [patʁijotik] *adj* patriótico(-a)

patriotisme [patʁijotism] *nm* patriotismo

patron, ne [patʁɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* (*chef*) jefe(-a), patrón(-ona); (*propriétaire*) dueño(-a); (*Méd*) médico(-a) jefe; (*Rel*) patrono(-a) ▷ *nm* (*Couture*) patrón *m*; ~s *et* employés patronos *mpl* y empleados; **patron de thèse** director *m* de tesis

patronage [patʁonaʒ] *nm* patrocinio, tutela; (*organisation, club*) patronato; **sous le ~ de** bajo el patrocinio *de*

patronal, e, -aux [patʁonal, o] *adj* patronal

patronat [patʁona] *nm* empresariado

patronner [patʁɔ̃ne] *vt* (*personne, entreprise*) patrocinar; (*candidature*) apoyar

patronesse [patʁɔ̃nes] *adjf: dame ~* patrocinadora

patronyme [patʁɔ̃nim] *nm* patronímico

patronymique [patʁɔ̃nimik] *adj: nom ~* nombre *m* patronímico

patrouille [patʁuj] *nf* patrulla; **patrouille de chasse** (*Aviat*) escuadrilla de caza; **patrouille de reconnaissance** patrulla de reconocimiento

patrouiller [patʁuje] *vi* patrullar

patrouilleur [patʁujœr] *nm* patrullero

patte [pat] *nf* (*jambe*) pierna; (*d'animal*) pata; (*languette de cuir, d'étoffe*) lengüeta; (*de poche*) solapa; ~s (*de lapin*) (*favoris*) patillas *fpl*; **à ~s d'éléphant** (*pantalón*) de pata de elefante; ~s d'oie (*rides*) patas *fpl* de gallo; **pattes de mouche** (*fig*) letra *fsg*

pattemouille [patmuʒ] *nf* sabanilla de planchar

pâturage [patyʁaʒ] *nm* pasto

pâture [patyʁ] *nf* (*aliment*) pasto; (*fig*) alimento, comida

paume [pom] *nf* palma (de la mano)

paumé, e [pome] (*fam*) *adj* marginado(-a)

paumer [pome] *vt* (*fam*) perder; **se paumer** *vpr* perderse

paupérisation [poperizasjɔ̃] *nf* pauperización *f*

paupérisme [poperism] *nm* pauperismo

paupière [popjeʁ] *nf* párpado

paupiette [popjet] *nf: ~s de veau* pulpetas *fpl* de ternera

pause [poz] *nf* (*arrêt, halte*) parada; (*en parlant*) pausa; (*Mus*) silencio

pause-café [pozkafe] (*pl* **pauses-café**) *nf* descanso para el café

pause-repas [pozʁəpa] (*pl* **pauses-repas**) *nf* descanso para comer

pauvre [povʁ] *adj, nm/f* pobre *m/f*; **pauvres** *nmpl: les ~s* los pobres; ~ *en* calcium pobre *en* calcio

pauvrement [povʁəmɑ̃] *adv* pobremente

pauvreté [povʁɛte] *nf* pobreza

pavage [pavaʒ] *nm* pavimentado; (*revêtement*) pavimento

pavaner [pavane]: **se ~** *vpr* pavonearse

pavé, e [pave] *adj* pavimentado(-a) ▷ *nm* (*bloc de pierre*) adoquín *m*; (*pavage, pavement*) pavimento; (*de viande*) trozo grueso; (*fam*: *article, livre*) tocho; **être sur le ~** estar en la calle; **pavé numérique** (*Inform*) teclado numérico; **pavé publicitaire** panel *m* publicitario

paver [pave] *vt* pavimentar

pavillon [paviʒ] *nm* pabellón *m*; (*maisonnette, villa*) chalet *m*; **pavillon de complaisance**

pabellón de conveniencia
pavoiser [pavwaze] vt (édifice) engalanar;
 (navire) empavesar ▷ vi poner colgaduras; (fig)
 echar las campanas al vuelo
pavot [pavo] nm adormidera
payable [pejabl] adj pagadero(-a)
payant, e [pejã, ôt] adj (hôte, spectateur) que
 paga; (entreprise, coup) rentable; **c'est** - hay
 que pagar; **c'est un spectacle** - es un
 espectáculo en el que hay que pagar
paye [pej] nf paga
payement [pejmã] nm pago
payer [peje] vt pagar ▷ vi (métier) dar dinero;
 (effort, tactique) dar fruto; **il me l'a fait - 10 €**
 me ha cobrado 10 euros; **- qn de** (ses efforts,
 peines) recompensar a algn por; **- qch à qn**
 pagar algo a algn; **ils nous ont payé le**
voyage nos han pagado el viaje; **- par**
chèque/en espèces pagar con cheque/en
 metálico; **- cher qch** pagar caro algo; (fig)
 costar caro algo; **- de sa personne** darse por
 entero; **- d'audace** dar prueba de audacia;
cela ne paie pas de mine eso tiene mal
 aspecto, eso no tiene buena cara; **se - qch**
 comprarse algo; **se - de mots** contentarse
 con palabras; **se - la tête de qn** burlarse de
 algn, tomar el pelo a algn; (duper) tomar el
 pelo a algn
payeur, -euse [pejøer, øz] adj, nm/f
 pagador(a)
pays [pei] nm país msg; (région) región f;
 (village) pueblo; **du -** del país; **le - de Galles**
 el país de Gales
paysage [peizaʒ] nm paisaje m
paysager, -ère [peizaʒe, ɛr] adj (jardin, parc)
 paisajístico(-a)
paysagiste [peizaʒist] nm/f (Art) paisajista
 m/f; (de jardin) diseñador(a) de jardines
paysan, ne [peizã, an] nm/f campesino(-a);
 (aussi péj) pueblerino(-a), paleta(-a) ▷ adj
 rústico(-a)
paysannat [peizana] nm gente f del campo
Pays-Bas [peiba] nmpl: **les -** los Países Bajos
PC [pese] sigle m (= Parti communiste) partido
 comunista; (= personal computer) OP (= ordenador
 personal)
pcc abr (= pour copie conforme) para compulsar
PCV [peseve] abr (= percevoir) voir
communication
PDA [pedea] sigle m (= personal digital assistant)
 PDA m
PDG [pedeʒe] sigle m (= président directeur général)
 voir **président**
p.-ê. abr = **peut-être**
péage [peaʒ] nm peaje m; (endroit) paso de
 peaje; **autoroute/pont à -** carretera/puente
 m de peaje
peau, x [po] nf piel f; (de la peinture) película;

(du lait) nata; **une -** (morceau de peau) un
 pellejo; **gants de -** guantes mpl de piel; **être**
bien/mal dans sa - encontrarse/no
 encontrarse bien consigo mismo; **se mettre**
dans la - de qn ponerse en el pellejo de algn;
faire - neuve cambiar; **peau d'orange** piel
 de naranja; **peau de chamois** gamuza
peaufiner [pofine] vt pulir
Peau-Rouge [poruʒ] (pl **Peaux-Rouges**) nm/f
 piel m/f roja
peccadille [pekadij] nf pecadillo
pêche [peʃ] nf pesca; (endroit) coto de pesca;
 (fruit) melocotón m, durazno (Am); **aller à la -**
 ir de pesca; **avoir la -** (fam) estar en buena
 forma; **- à la ligne** pesca con caña; **- sous-**
marine pesca submarina
pêché [peʃe] nm pecado; **pêché mignon** punto
 flaco, debilidad f
pêche-abricot [peʃabriko] (pl **pêches-**
abricots) nf melocotón m romano
pêcher [peʃe] vi pecar; (être insuffisant) ser
 incompleto(-a); **- contre la bienséance/les**
bonnes mœurs pecar contra la decencia/las
 buenas costumbres
pêcher [peʃe] nm melocotonero ▷ vi ir de
 pesca ▷ vt pescar; (chercher) sacar; **- au**
chalut pescar con red
pêcheur, -eresse [pejøer, peʃres] nm/f
 pecador(a)
pêcheur [pejøer] nm pescador m; **pêcheur de**
perles pescador de perlas
pectine [pektin] nf (Culin) pectina f
pectoral, e, -aux [pektɔral, o] adj pectoral;
pectoraux nmpl (Anat) pectorales mpl
pécule [pekyɫ] nm (économies) peculio; (d'un
 détenu, militaire) sueldo
pécuniaire [pekynjɛr] adj pecuniario(-a)
pécuniairement [pekynjɛrmã] adv
 pecuniariamente
pédagogie [pedagoʒi] nf pedagogía
pédagogique [pedagoʒik] adj pedagógico(-a);
formation - formación f pedagógica
pédagogue [pedagoʒ] nm/f pedagogo(-a)
pédale [pedal] nf pedal m; **mettre la - douce**
 atenuar la expresión, bajar el tono
pédaler [pedale] vi pedalear
pédalier [pedalje] nm plato
pédalo [pedalo] nm barca a pedal
pédant, e [pedã, ôt] (péj) adj, nm/f pedante m/f
pédantisme [pedãtism] nm pedantería
pédéraste [pederast] nm pederasta m
pédérastie [pederasti] nf pederastia
pédestre [pedestr] adj: **tourisme** - turismo
 pedestre; **randonnée** - excursión f a pie
pédiatre [pedjatr] nm/f pediatra m/f
pédiatrie [pedjatri] nf pediatria
pédicure [pedikyr] nm/f pedicura(-a)
pedigree [pedigre] nm pedigri m

peeling [piliŋ] *nm* exfoliación *f*
pègre [pegr] *nf* hampa
peignais etc [peje] *vb* voir **peindre**
peigne [pejɛ] *vb* voir **peindre**; **peigner** ▷ *nm* peine *m*
peigné, e [peje] *adj*: **laine -e** lana cardada
peigner [peje] *vt* peinar; **se peigner** *vpr* peinarse
peignez etc [peje] *vb* voir **peindre**
peignis etc [peji] *vb* voir **peindre**
peignoir [pejwaʁ] *nm* (chez le coiffeur) peinador *m*; (de sportif) albornoz *m*; (deshabillé) salto de cama; **peignoir de bain** ou **de plage** albornoz
peignons [pejɔ̃] *vb* voir **peindre**
peinard, e [penar, ard] (*fam*) *adj* (personne) pancho(-a), tranquilo(-a); (emploi, vie) regalado(-a); **on est - ici** se está estupendamente aquí
peindre [pèdr] *vt* pintar
peine [pen] *nf* pena; (effort, difficulté) trabajo; (jur) condena; **faire de la - à qn** hacer sufrir a algn; **prendre la - de faire** tomarse la molestia de hacer; **se donner de la -** esforzarse; **ce n'est pas la - de faire/que vous fassiez** no vale la pena hacer/que haga; **avoir de la - à faire** costarle trabajo a algn hacer; **donnez-vous/veuillez vous donner la - d'entrer** sírvase usted entrar; **pour la - en compensation**; **c'est - perdue** es perder el tiempo; **à - apenas, recién (Am)**; **à - était-elle sortie qu'il se mit à pleuvoir** apenas salió se puso a llover; **c'est à - si ...** apenas si ...; **sous -**; **sous - d'être puni** so pena de ser castigado; **défense d'afficher sous - d'amende** prohibido fijar carteles bajo multa; **peine capitale** ou **de mort** pena capital ou de muerte
peiner [peje] *vi* cansarse ▷ *vt* apenar
peint, e [pè, pêt] *pp* de **peindre**
peintre [pètr] *nm* pintor(a); **- en bâtiment** pintor (de brocha gorda)
peinture [pètyr] *nf* pintura; **ne pas pouvoir voir qn en -** no poder ver a algn ni en pintura; **"- fraîche"** "recién pintado"; **peinture brillante/mate** pintura brillante/mate; **peinture laquée** laca
péjoratif, -ive [peʒɔʁatif, iv] *adj* peyorativo(-a), despectivo(-a)
Pékin [pekɛ̃] *n* Pekín
pékinois, e [pekinwa, waz] *adj* pekinés(-esa) ▷ *nm* (chien, Ling) pekinés *msg* ▷ *nm/f*: **Pékinois, e** pekinés(-esa)
PEL [peɛl] *sigle m* (= Plan d'épargne logement) Plan de ahorro vivienda
pelade [pɛlad] *nf* (Méd) alopecia
pelage [pɛlaz] *nm* pelaje *m*
pelé, e [pɛle] *adj* (chien) esquilado(-a); (terrain)

segado(-a) ▷ *nm/f*: **trois -s et un tondu** cuatro gatos
pêle-mêle [pɛlmɛl] *adv* en desorden
peler [pɛle] *vt* pelar ▷ *vi* pelarse
pèlerin [pɛlrɛ̃] *nm* peregrino
pèlerinage [pɛlrinaʒ] *nm* peregrinación *f*; (lieu) centro de peregrinación
pèlerine [pɛlrin] *nf* capa
pélican [pɛlikɑ̃] *nm* pelicano
pelisse [pɛlis] *nf* pelliza
pelle [pɛl] *nf* pala; **pelle à gâteau** ou **à tarte** paleta; **pelle mécanique** excavadora
pelletée [pɛlte] *nf* pala
pelleter [pɛlte] *vt* palear
pelleteuse [pɛltɔz] *nf* excavadora
pelletier [pɛltje] *nm* peletero(-a)
pellicule [pɛlikyl] *nf* (couche fine) película; (Photo) rollo, carrete *m*; (Ciné) cinta; **pellicules** *nfpl* (Méd) caspa *fsq*
Péloponnèse [pɛloponɛz] *nm* Peloponeso
pelote [p(ə)lot] *nf* (de fil, laine) ovillo; (d'épingles, d'aiguilles) acericio; (balle, jeu): **pelote (basque)** pelota (vasca)
peloter [p(ə)lote] (*fam*) *vt* achuchar; **se peloter** *vpr* darse ou pegarse el lote, achucharse
peloton [p(ə)lotɔ̃] *nm* pelotón *m*; **peloton d'exécution** pelotón de ejecución
pelotonner [p(ə)lotɔne] *se - vpr* acurrucarse
pelouse [p(ə)luz] *nf* césped *m*; (Courses) pista
peluche [p(ə)lyʃ] *nf* (flocón de poussière, poil) pelusa; **animal en -** muñeco de peluche
pelucher [p(ə)lyʃe] *vi*: **ce pull peluche** a este jersey le están saliendo pelotas
pelucheux, -euse [p(ə)lyʃø, øz] *adj*: **une étoffe pelucheuse** una tela a la que le salen pelotas
pelure [p(ə)lyr] *nf* piel *f*; **pelure d'oignon** capa; (couleur) violáceo
pénal, e, -aux [penal, o] *adj* penal
pénalement [penalmɑ̃] *adv* penalmente
pénalisation [penalizasjɔ̃] *nf* (Sport) sanción *f*
pénaliser [penalize] *vt* penalizar
pénalité [penalite] *nf* penalidad *f*; (Sport) sanción *f*
penalty [penalti] (*pl* **penalties**) *nm* (Sport) penalty *m*
pénard, e [penar, ard] *adj* voir **peinard**
pénates [penat] *nmpl* (demeure): **regagner ses -** volver a casa
penaud, e [pɛno, od] *adj* corrido(-a)
penchant [pɛ̃ʃɑ̃] *nm* inclinación *f*; **avoir un - pour qch** tener una inclinación hacia algo
penché, e [pɛʃe] *adj* (écriture) inclinado(-a)
pencher [pɛʃe] *vi* inclinarse ▷ *vt* inclinar; **se pencher** *vpr* inclinarse; (se baisser) agacharse; **se - sur** inclinarse sobre; (fig) examinar; **se - au dehors** asomarse;

~ **pour** (fig) inclinarse por
pendable [pādabl] *adj*: **c'est un cas -!**
 merece que se le castigue!; **tour -** mala
 pasada
pendaison [pādezɔ] *nf* ahorcamiento
pendant, e [pādā, āt] *adj* (jambes, langue etc)
 colgante; (Admin, Jur) pendiente ▷ *nm*: **être le**
 ~ de ser el compañero de; (fig) ser equiparable
 con ▷ *prep* durante; **faire -** à hacer pareja
 con; ~ **que** mientras; **pendants d'oreilles**
 pendientes *mpl*
pendeloque [pād(ə)lok] *nf* colgante *m*;
 (ornement de lustre) cristal *m*
pendentif [pādātif] *nm* colgante *m*
penderie [pādrɪ] *nf* ropero
pendiller [pādije] *vi* colgar
pendre [pādr] *vt* colgar; (personne) ahorcar
 ▷ *vi* colgar; **se - (à)** (se suicider) ahorcarse (de);
se - à colgarse de; ~ à colgar de; ~ **qch** à
 colgar algo de
pendu, e [pādy] *pp* de **pendre** ▷ *nm/f*
 ahorcado(-a)
pendulaire [pādyler] *adj* pendular
pendule [pādy] *nf* (horloge) reloj *m* péndulo
 ▷ *nm* péndulo
pendulette [pādylet] *nf* relojito
pêne [pen] *nm* pestillo
pénétrant, e [penetrā, āt] *adj* penetrante;
 (esprit, personne) agudo(-a)
pénétrante [penetrāt] *nf* autopista que llega
 hasta el centro de una ciudad
pénétration [penetrasjɔ] *nf* (d'idées etc)
 penetración *f*; (perspicacité) agudeza; (Mil):
force de - fuerza de penetración
pénètre, e [penetre] *adj* (air, ton) importante;
être - de (sentiment, conviction) estar lleno(-a)
 de; **être - de soi-même/son importance**
 estar convencido(-a) de sí mismo/su
 importancia
pénétrer [penetre] *vi* penetrar ▷ *vt* entrar;
 (suj: projectile, mystère, secret) penetrar; ~ **dans/à**
 l'intérieur de penetrar en/en el interior de;
 (suj: air, eau) entrar en; **se - de qch** llenarse de
 algo
pénible [penibl] *adj* penoso(-a); **il m'est - de**
 ... me resulta penoso ...
péniblement [peniblēmā] *adv* penosamente;
 (tout juste) a duras penas
péniche [peniʃ] *nf* chalana; (Mil): **péniche de**
débarquement lanchón *m* de desembarco
pénicilline [penisilin] *nf* penicilina
péninsulaire [penēsylr] *adj* peninsular
péninsule [penēsyl] *nf* península
pénis [penis] *nm* pene *m*
pénitence [penitās] *nf* penitencia; **être/**
mettre en - (enfant) estar castigado(-a)/
 castigado; **faire -** hacer penitencia
pénitencier [penitāsje] *nm* (prison)

penitenciaria
pénitent, e [penitā, āt] *adj* (Rel) penitente
pénitentiaire [penitāsje] *adj*
 penitenciario(-a)
pénombre [penōbr] *nf* penumbra
pensable [pāsabl] *adj*: **ce n'est pas -** esto es
 impensable ou inimaginable
pensant, e [pāsā, āt] *adj*: **bien -** de bien
pense-bête [pāsbet] (pl -s) *nm* agenda
pensée [pāse] *nf* (aussi Bot) pensamiento;
 (maxime, sentence) aforismo; (démarche): ~
claire/obscur/organisée ideas *fpl* claras/
 oscuras/organizadas; **en -** con el
 pensamiento; **représenter qch par la ou en**
 ~ imaginar algo con el pensamiento
penser [pāse] *vi* pensar; (avoir une opinion): **je**
ne pense pas comme vous no pienso como
 usted ▷ *vt* pensar; (concevoir: problème, machine)
 pensar, idear; ~ à pensar en; ~ **que** pensar
 que, creer que; ~ (à) **faire qch** pensar (en)
 hacer algo; ~ **du bien/du mal de qn/qch**
 pensar bien/mal de algn/algo; **faire -** à hacer
 pensar en, recordar; **n'y pensons plus** (pour
 excuser, pardonner) olvidémoslo; **qu'en pensez-**
vous? ¿qué opina usted?; **je le pense aussi**
 yo también lo creo; **je ne le pense pas** no lo
 creo; **j'aurais pensé que si/non** habría
 creído que sí/no; **je pense que oui/non** creo
 que sí/no; **vous n'y pensez pas!** ¡ni lo sueñe!
sans - à mal sin mala intención
penseur [pāser] *nm* pensador(a); **libre -**
 librepensador(a)
pensif, -ive [pāsif, iv] *adj* pensativo(-a)
pension [pāsjɔ] *nf* pensión *f* de jubilación;
 (prix du logement, hôtel) pensión; (école)
 internado; **prendre - chez qn/dans un**
hôtel alojarse en casa de algn/en un hotel;
prendre qn en - coger a algn en pensión;
mettre en - (enfant) meter interno; **pension**
alimentaire (d'étudiant) pensión alimenticia;
 (de divorcée) pensión; **pension complète**
 pensión completa; **pension d'invalidité**
 subsidio de invalidez; **pension de famille**
 casa de huéspedes; **pension de guerre**
 pensión de mutilado
pensionnaire [pāsjɔnɛr] *nm/f* (d'un hôtel)
 huésped *m*; (d'école) interno(-a)
pensionnat [pāsjɔnal] *nm* pensionado; (élèves)
 internado
pensionné, e [pāsjɔne] *adj* pensionado(-a)
 ▷ *nm/f* pensionista *m/f*
pensivement [pāsivmā] *adv* pensativamente
pensum [pēsɔm] *nm* (Scol) tarea; (fig) castigo *m*
pentagone [pētagon] *nm* pentágono; **le P-**
 (Pol) el Pentágono
pentathlon [pētatlɔ] *nm* pentatlón *m*
pente [pāt] *nf* pendiente *f*; (descente) cuesta;
en - en pendiente, en cuesta

Pentecôte [pātɔt] *nf*: **la** ~ Pentecostés *msg*;
lundi de ~ lunes *m inv* de Pentecostés
pénurie [penyri] *nf* penuria, escasez *f*;
pénurie de main d'œuvre escasez de mano de obra
pépé [pepe] (*fam*) *nm* abuelo
pépère [peper] (*fam*) *adj* tranquilo(-a), bonachón(-ona) ▷ *nm* abuelo
pépier [pepje] *vi* piar
pépin [pepē] *nm* (Bot) pepita; (*fam: ennui*) lío; (: *parapluie*) paraguas *m inv*
pépinnière [pepinjer] *nf* vivero; (*fig*) cantera
pépinériste [pepinjerist] *nm/f* encargado(-a) de vivero
pépîte [pepit] *nf* pepita
PER [peəʁ] *sigle m* (= *plan d'épargne retraite*) *plan de pensiones*
perçant, e [persā, āt] *adj* (*vue, regard, yeux*) perspicaz; (*cri, voix*) agudo(-a)
percée [perse] *nf* paso; (*Comm, fig*) avance *m*; (*Sport*) entrada; **tenter une** ~ (*Mil*) intentar abrir una brecha
perce-neige [persəneʒ] *nm ou f inv* (Bot) narciso de las nieves
perce-oreille [persœrej] (*pl ~s*) *nm* forficula
percepteur [perseptœʁ] *nm* (Admin) recaudador(a) de impuestos
perceptible [perseptibl] *adj* perceptible
perception [persepsjō] *nf* percepción *f*; (*d'impôts etc*) recaudación *f*; (*bureau*) oficina de recaudación
percer [perse] *vt* (*métal etc*) perforar; (*coffre-fort*) abrir; (*pneu*) pinchar; (*abcès*) reventar; (*trou etc*) abrir; (*suj: lumière: obscurité*) atravesar; (*mystère, énigme*) penetrar; (*suj: bruit: oreilles, tympan*) traspasar ▷ *vi* (*aube, dent etc*) salir; (*artiste*) abrirse camino
perceuse [persœz] *nf* taladradora, perforadora; **perceuse à percussion** perforadora neumática
percevable [persəvabl] *adj* recaudable
percevoir [persəvwɑʁ] *vt* percibir; (*taxe, impôt*) recaudar
perche [perʃ] *nf* (Zool) perca; (*pièce de bois, métal*) vara; (*Sport*) pértiga; (*TV, Radio, Ciné*): **perche à son** jirafa del micrófono
percher [perʃe] *vt*: ~ **qch sur** colocar algo sobre; **se percher vpr** (*oiseau*) encaramarse
perchiste [perʃist] *nm/f* (*Sport*) saltador(a) de pértiga; (*TV, Radio, Ciné*) ayudante(-a) del micrófono
perchoir [perʃwar] *nm* percha; (*Pol*) sede *f*
perclus, e [perkly, yz] *adj*: ~ **de** (*rhumatismes*) lleno(-a) de
perçois etc [perswa] *vb voir percevoir*
percolateur [perkolatœʁ] *nm* percolador *m*, máquina de café
perçu, e [persy] *pp de percevoir*

percussion [perkysjō] *nf* percusión *f*
percussionniste [perkysjonist] *nm/f* percussionista *m/f*
percutant, e [perkytā, āt] *adj* (*article, discours*) contundente; **obus** ~ obús *msg* de percusión
percuter [perkyte] *vt* percutir; (*suj: véhicule*) chocar ▷ *vi*: ~ **contre** chocar contra
percuteur [perkytœʁ] *nm* percutor *m*
perdant, e [perdā, āt] *nm/f* perdedor(a) ▷ *adj* (*numéro*) no agraciado(-a)
perdition [perdisjō] *nf* (*morale*) perdición *f*; **en** ~ (*Naut*) en peligro de naufragio; **lieu de** ~ lugar *m* de perdición
perdre [perdr] *vt* perder; (*argent*) gastar ▷ *vi* perder; **se perdre vpr** perderse; **il ne perd rien pour attendre** a ése le espero yo
perdreau, x [perdro] *nm* perdigón *m*
perdrix [perdri] *nf* perdiz *f*
perdu, e [perdy] *pp de perdre* ▷ *adj* perdidado(-a); (*malade, blessé*): **il est** ~ está desahuciado; **à vos moments ~s** en sus ratos libres
père [per] *nm* padre *m*; **pères nmpl** padres *mpl*; **de ~ en fils** de padre a hijo; ~ **de famille** padre de familia; **mon** ~ (*Rel*) padre; **le** ~ Noël el papa Noel
pérégrinations [peregrinasjō] *npl* peregrinaciones *fpl*
pérémpion [perāpsjō] *nf*: **date de** ~ fecha de caducidad
pérémptoire [perāptwar] *adj* perentorio(-a); (*ton*) tajante
pérennité [perenite] *nf* perennidad *f*
péréquation [perekwasjō] *nf* (*des salaires*) distribución fequitativa; (*des prix, impôts*) reparto equitativo
perfectible [perfektibl] *adj* perfectible
perfection [perfeksjō] *nf* perfección *f*; **à la** ~ a la perfección
perfectionné, e [perfeksjone] *adj* perfeccionado(-a)
perfectionnement [perfeksjonmā] *nm* perfeccionamiento
perfectionner [perfeksjone] *vt* perfeccionar
perfectionniste [perfeksjonist] *nm/f* perfeccionista *m/f*
perfide [perfid] *adj* pérfido(-a)
perfidia [perfidi] *nf* perfidia
perforant [perforā] *adj* perforante
perforateur [perforatœʁ] *nm* taladro
perforation [perforasjō] *nf* perforación *f*; **perforation intestinale** perforación intestinal
perforatrice [perforatris] *nf* perforadora, taladradora
perforé, e [perfore] *adj* perforado(-a)
perforer [perfore] *vt* perforar
perforeuse [perforez] *nf* perforadora

performance [pɛʁfɔʁmãs] *nf* (d'un cheval, athlète) marca; (exploit, succès) récord *m*;
performances *nfpl* (d'une machine, d'un véhicule) prestaciones *fpl*
performant, e [pɛʁfɔʁmã, ôt] *adj* (Écon) competitivo(-a); (Tech) en buen rendimiento
perfusion [pɛʁfyzjɔ̃] *nf* perfusión *f*; **être sous** ~ tener puesto el gotero
périclirale [pɛʁiklite] *vi* decaer
péridurale [pɛʁidyrãl] *nf* raquianestesia
périgourdin, e [pɛʁigurdē, in] *adj* del Perigord ▷ *nm/f*: **Périgourdin, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Perigord
péri-informatique [pɛʁiɛfɔʁmatik] (*pl -s*) *nf* (composants) periféricos *mpl*
péril [pɛʁil] *nm* peligro; **au ~ de sa vie** con riesgo de su vida; **à ses risques et ~s** por su cuenta y riesgo
périlleux, -euse [pɛʁijø, øz] *adj* peligroso(-a)
périmé, e [pɛʁime] *adj* (conception, idéologie) pasado(-a) de moda; (passeport, billet) caducado(-a)
périmètre [pɛʁimɛtr] *nm* perímetro; (zone) superficie *f*
périnatal, e, -aux [pɛʁinatal, o] *adj* perinatal
période [pɛʁjɔd] *nf* periodo; ~ **de l'ovulation/d'incubation** periodo de ovulación/de incubación
 périodique [pɛʁjɔdik] *adj* periódico(-a) ▷ *nm* periódico; **garniture ou serviette** ~ compresa
périodiquement [pɛʁjɔdikmã] *adv* periódicamente
péripéties [pɛʁipɛsi] *nfpl* peripecias *fpl*
périphérie [pɛʁifɛʁi] *nf* periferia
périphérique [pɛʁifɛʁik] *adj* periférico(-a) ▷ *nm* (Inform) periférico; (Auto): **(boulevard)** ~ carretera de circunvalación
périphrase [pɛʁifraz] *nf* perífrasis *finv*
périphe [pɛʁipl] *nm* viaje *m*
périr [pɛʁir] *vi* (personne) perecer; (navire) naufragar
périscolaire [pɛʁiskɔləʁ] *adj* extraescolar
périscopes [pɛʁiskɔp] *nm* periscopio
périssable [pɛʁisabl] *adj* perecedero(-a)
péristyle [pɛʁistil] *nm* peristilo
péritélévision [pɛʁitɛlɛvizjɔ̃] *nf* aparatos que pueden conectarse a un televisor
péritonite [pɛʁitɔnit] *nf* peritonitis *finv*
périurbain, e [pɛʁiyrbē, ɛn] *adj* periférico(-a)
perle [pɛʁl] *nf* (aussi personne, chose) perla; (de verre etc) cuenta; (de rosée, sang, sueur) gota; (erreur) gazapo
perlé, e [pɛʁle] *adj* (dents, travail) de perlas; (rire) delicado(-a); (orge) perlado(-a); **grève -e** semihuelga
perler [pɛʁle] *vi*: **la sueur perlait sur son front** tenía la frente cubierta de gotas de

sudor

perlier, -ière [pɛʁlje, jɛʁ] *adj* perlero(-a)

permanence [pɛʁmanãs] *nf* permanencia; (local) guardia; (Scol) permanencia; **assurer une ~** (service public, bureaux) estar abierto(-a); **être de** ~ estar de guardia; **en** ~ permanentemente

permanent, e [pɛʁmanã, ôt] *adj* permanente; (spectacle) continuo(-a) ▷ *nm* (d'un syndicat) representante *m*; (d'un parti) miembro permanente

permanente [pɛʁmanõt] *nf* permanente *f*

perméable [pɛʁmeabl] *adj* permeable; ~ **à** (fig) influenciable por

permettre [pɛʁmɛtr] *vt* permitir; **rien ne permet de penser que ...** nada permite pensar que ...; ~ **à qn de faire qch** permitir a algn hacer algo; **se ~ (de faire) qch** permitirse (hacer) algo; **permettez!** ¡perdone!

permis, e [pɛʁmi, iz] *pp* de **permettre** ▷ *nm* permiso; **permis d'inhumer** permiso de inhumación; **permis de chasse/pêche/construction** licencia de caza/pesca/construcción; **permis de conduire** carnet *m* de conducir; **permis de séjour/de travail** permiso de residencia/de trabajo; **permis poids lourds** carnet de primera

permissif, -ive [pɛʁmisif, iv] *adj* permisivo(-a)

permission [pɛʁmisjɔ̃] *nf* permiso; **en ~** (Mil) de permiso; **avoir la ~ de faire qch** tener permiso para hacer algo

permissionnaire [pɛʁmisjɔnɛʁ] *nm* militar *m* de permiso

permissible [pɛʁmytabl] *adj* permutable**permutation** [pɛʁmytasjɔ̃] *nf* permuta**permuter** [pɛʁmyte] *vt, vi* permutar

pernicieux, -euse [pɛʁnisjø, jøz] *adj* pernicioso(-a)

péroné [pɛʁɔnɛ] *nm* peroné *m***pérorer** [pɛʁɔʁɛ] *vi* perorar**Pérou** [pɛʁu] *nm* Perú *m*

perpendiculaire [pɛʁpãdikylɛʁ] *adj* perpendicular ▷ *nf* perpendicular *f*; ~ **à** perpendicular a

perpendiculairement [pɛʁpãdikylɛʁmã] *adv* perpendicularmente

perpète [pɛʁpɛt] (*fam*) *nf* (loin): **à ~ en el quinto pino**; (longtemps) indefinidamente

perpétrer [pɛʁpɛtre] *vt* perpetrar

perpétuel, le [pɛʁpɛtɕɛl] *adj* perpetuo(-a); (Admin etc) vitalicio(-a); (jérémiades) continuo(-a)

perpétuellement [pɛʁpɛtɕɛlmã] *adv* perpetuamente; (fréquemment) continuamente

perpétuer [pɛʁpɛtɕɛ] *vt* perpetuar; **se**

perpétuer *vpr* perpetuarse
perpétuité [pɛʁpɛtɥitɛ] *nf*: à ~ *adj* a perpetuidad ▷ *adv* perpetuamente; **être condamné à** ~ estar condenado a cadena perpetua
perplexe [pɛʁplɛks] *adj* perplejo(-a)
perplexité [pɛʁplɛksitɛ] *nf* perplejidad *f*
perquisition [pɛʁkizisjɔ̃] *nf* registro
perquisitionner [pɛʁkizisjɔ̃nɛ] *vi* registrar
perron [pɛʁɔ̃] *nm* escalinata
perroquet [pɛʁɔkɛ] *nm* loro
peruche [pɛʁɥʃ] *nf* cotorra
perruque [pɛʁɥk] *nf* peluca
persan, e [pɛʁsɑ̃, ɑ̃] *adj* persa ▷ *nm* (Ling) persa *m*
perse [pɛʁs] *adj* persa ▷ *nm* (Ling) persa *m* ▷ *nm/f*: **Perse** persa *m/f* ▷ *nf*: **la P~** Persia
persécuter [pɛʁsekɥtɛ] *vt* perseguir
persécution [pɛʁsekɥsjɔ̃] *nf* persecución *f*
persévérance [pɛʁseverɑ̃s] *nf* perseverancia
persévérant, e [pɛʁseverɑ̃, ɑ̃t] *adj* perseverante
persévérer [pɛʁsevere] *vi* perseverar; ~ à croire que obstinarse en creer que; ~ dans qch perseverar en algo
persiennes [pɛʁsjɛn] *nfpl* persianas *fpl*
persiflage [pɛʁsiflɑʒ] *nm* chanzas *fpl*
persifleur, -euse [pɛʁsiflœʁ, œz] *adj* socarrón(-ona)
persil [pɛʁsi] *nm* perejil *m*
persillé, e [pɛʁsijɛ] *adj* aderezado(-a) con perejil; (fromage) azul; (viande) mechado(-a)
Persique [pɛʁsik] *adj*: **le golfe** ~ el Golfo pérsico
persistance [pɛʁsistɑ̃s] *nf* persistencia
persistant, e [pɛʁsistɑ̃, ɑ̃t] *adj* persistente; (feuilles, feuillage) perenne; **arbre à feuillage** ~ árbol de hoja perenne
persister [pɛʁsistɛ] *vi* persistir; ~ dans qch persistir en algo; ~ à faire qch empeñarse en hacer algo
personnage [pɛʁsɔnɑʒ] *nm* personaje *m*
personnaliser [pɛʁsɔnalizɛ] *vt* (voiture) dar un tinte personal a; (impôt etc) individualizar; (peine) personalizar
personnalité [pɛʁsɔnalite] *nf* personalidad *f*
personne [pɛʁsɔ̃] *nf* persona; (Ling): **première/troisième** ~ primera/tercera persona ▷ *pron* nadie; **personnes** *nfpl* personas *fpl*; **il n'y a** ~ no hay nadie; **10 euros par** ~ 10 euros por persona; **en** ~ en persona; **personne à charge** (Jur) persona a su cargo; **personne âgée** persona mayor; **personne civile/morale** (Jur) persona civil/moral
personnel, le [pɛʁsɔnɛl] *adj* personal; (égoïste) suyo(-a); (taxe, contribution) individual ▷ *nm* (domestiques) servidumbre *f*; (employés) plantilla; **il a des idées très -les sur le**

sujet tiene sus propias ideas sobre el tema;
service du ~ servicio de personal
personnellement [pɛʁsɔnɛlmɑ̃] *adv* personalmente
personnification [pɛʁsɔnifikasjɔ̃] *nf* personificación *f*
personnifier [pɛʁsɔnifje] *vt* personificar; **c'est l'honnêteté personnifiée** es la honradez personificada
perspective [pɛʁspɛktiv] *nf* perspectiva;
perspectives *nfpl* (d'avenir) perspectivas *fpl*; **en** ~ en perspectiva
perspicace [pɛʁspikas] *adj* perspicaz
perspicacité [pɛʁspikasite] *nf* perspicacia
persuader [pɛʁsqadɛ] *vt*: ~ **qn (de qch/de faire qch)** persuadir a algn (de algo/de hacer algo); **j'en suis persuadé** estoy convencido
persuasif, -ive [pɛʁsqazif, iv] *adj* persuasivo(-a)
persuasion [pɛʁsqazjɔ̃] *nf* persuasión *f*
perte [pɛʁt] *nf* pérdida; (morale) pérdida *f*; **pertes** *nfpl* (personnes tuées) bajas *fpl*; (Comm) déficit *m*; **vendre à** ~ hacer dumping; **à** ~ **de vue** hasta perderse de vista; (discourir, raisonner) hasta nunca acabar; **en pure** ~ sin ganancia alguna; **courir à sa** ~ arriesgar mucho; **être en** ~ **de vitesse** (fig) estar de capa caída; **avec** ~ **et fracas** sin contemplaciones; **perte de chaleur/d'énergie** pérdida de calor/de energía; **perte sèche** pérdida total; **pertes blanches** flujo *msg*
pertinemment [pɛʁtinamɑ̃] *adv* oportunamente; (savoir) a ciencia cierta
pertinence [pɛʁtinɑ̃s] *nf* pertinencia
pertinent, e [pɛʁtinɑ̃, ɑ̃t] *adj* pertinente
perturbateur, -trice [pɛʁtyʁbatœʁ, tris] *adj*, *nm/f* perturbador(a)
perturbation [pɛʁtyʁbasjɔ̃] *nf* perturbación *f*; **perturbation (atmosphérique)** perturbación (atmosférica)
perturber [pɛʁtyʁbe] *vt* perturbar
pervien, ne [pɛʁvjɛ̃, jɛ̃n] *adj* peruano(-a) ▷ *nm/f*: **Péruvien, ne** peruano(-a)
pervenche [pɛʁvɑ̃ʃ] *nf* (Bot) rincapervinca ▷ *adj*: **bleu** ~ azul intenso
pervers, e [pɛʁvɛʁ, ɛʁs] *adj*, *nm/f* perverso(-a)
effet ~ efecto perverso
perversion [pɛʁvɛʁsjɔ̃] *nf* perversión *f*
perversité [pɛʁvɛʁsite] *nf* perversidad *f*
perverti, e [pɛʁverti] *nm/f* pervertido(-a)
pervertir [pɛʁvertiʁ] *vt* pervertir; (altérer, dénaturer) desnaturalizar
pesage [pɛʒɑʒ] *nm* peso
pesamment [pɛʒɑmɑ̃t] *adv* pesadamente
pesant, e [pɛʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* pesado(-a) ▷ *nm*: **valoir son** ~ **de** valer su peso en
pesanteur [pɛʒɑ̃tœʁ] *nf* gravedad *f*

pèse-bébé [pezbebe] (pl **-(s)**) nm pesabebés m inv

pesée [pəze] nf pesada; (Boxe) peso; (pression) presión f

pèse-lettre [pezletr] (pl **-(s)**) nm pesacartas m inv

pèse-personne [pezpersɔn] (pl **-(s)**) nm báscula

peser [pəze] vt pesar; (considérer, comparer) ponderar ▷ vi pesar; (fig) tener peso; ~ **sur** (levier, bouton) apretar sobre; (fig) abrumar; (suj: aliment, fardeau, impôt) pesar; (influencer: décision) influir en; ~ **à qn** molestar a algn; ~ **cent kilos/peu** pesar cien kilos/poco

pessimisme [pesimism] nm pesimismo

pessimiste [pesimist] adj, nm/f pesimista m/f

peste [pest] nf (Méd) peste f; (femme, fillette): **quelle -!** ¡es más mala que la peste!

pester [pest] vi: ~ **contre qn/qch** echar pestes contra algn/algo

pesticide [pestisid] nm pesticida m

pestiféré [pestifere] nm/f apestado(-a)

pestilential, le [pestilāsjel] adj pestilente

pet [pe] (fam!) nm pedo

pétale [petal] nm pétalo

pétanque [petāk] nf petanca

pétarade [petarad] nf traca

pétarader [petarade] vi petardear

pétard [petar] nm (feu d'artifice) petardo, cohete m; (de cotillon) petardo

pet-de-nonne [pednɔn] (pl **pets-de-nonne**) nm suspiro de monja

péter [pete] (fam) vi (sauter) estallar; (casser) romperse; (fam!) tirarse pedos

pète-sec [petsek] adj inv mandón(-ona)

pétillant, e [petijā, āt] adj (eau) con gas; (vin) espumoso(-a); (regard) chispeante

pétiller [petije] vi (flamme, bois) chisporrotear; (mousse, champagne) burbujea; (joie, yeux) chispear; (fig): ~ **d'intelligence** chispear de ingenio

petit, e [p(ə)ti, it] adj pequeño(-a), chico(-a) (esp Am); (personne, cri) bajo(-a); (mince) fino(-a); (court) corto(-a) ▷ nm/f (petit enfant) pequeño(-a) ▷ nm (d'un animal) cachorro(-a); **petits** nmpl: **la classe des -s** la clase de párvulos; **faire des -s** (animal) tener cachorros; **en -** en pequeño; **mon -** mi niño; **ma -** e mi niña; **pauvre -** pobre crío; **pour -s** et grands para pequeños y mayores; **les tout--s** los pequeñitos; ~ **à -** poco a poco; **petit(e) ami(e)** novio(-a); **petit déjeuner** desayuno; **petit doigt** dedo meñique; **petit écran** televisión f; **petit four** pastelillo; **petit pain** panecillo; **petite monnaie** calderilla; **petite vérole** viruela; **petits pois** guisantes mpl, arvejas fpl (Am), chícharos mpl (Mex); **les petites annonces** anuncios mpl por palabras;

petites gens gente f humilde

petit-beurre [petibœr] (pl **petits-beurre**) nm galleta de mantequilla

petit(e)-bourgeois(e) [peti(t)burʒwa(z)] (pl **petit(e)s-bourgeois(es)**) adj, nm/f (péj) pequeño(-a) burgués(-esa)

petite-fille [petitfi] (pl **petites-filles**) nf nieta

petitement [petitmā] adv (fig) con estrechez; **être logé -** vivir en una casa pequeña

petitesse [p(ə)tites] nf pequeñez f; (d'une existence) mediocridad f; (mesquinerie) bajeza

petit-fils [petifis] (pl **petits-fils**) nm nieto

pétition [petisjɔ] nf petición f; **faire signer une -** recoger firmas

pétitionnaire [petisjɔnɛr] nm/f petionario(-a)

pétitionner [petisjɔne] vi solicitar, hacer una petición

petit-lait [petile] (pl **petits-laits**) nm suero

petit-nègre [petinegr] (péj) nm: **parler -** = hablar como los indios

petits-enfants [petizāfā] nmpl nietos mpl

petit-suisse [petiswis] (pl **petits-suisse**) nm petit-suisse m

pétoche [petɔʃ] (fam) nf: **avoir la -** tener canguelo

pétri, e [petri] adj: ~ **d'orgueil** lleno(-a) de orgullo

pétrifier [petrifje] vt petrificar; (fig) dejar de piedra

pétrin [petrē] nm artesa; (fig): **être dans le -** estar en un apuro

pétrir [petrir] vt (argile, cire) moldear; (pâte) amasar; (palper fortement) manosear

pétrochimie [petrofimi] nf petroquímica

pétrochimique [petrofimik] adj petroquímico(-a)

pétrochimiste [petrofimist] nm/f petroquímico(-a)

pétrodollar [petrodolar] nm petrodólar m

pétrole [petrol] nm petróleo; **lampe à -** lámpara de petróleo; **pétrole lampant** petróleo lampante

pétrolier, -ière [petrolje, jer] adj petrolero(-a) ▷ nm petrolero; (technicien) técnico de petróleo

pétrolière [petrolifer] adj petrolífera(-a)

P et T sigle fpl = postes et télécommunications

pétulant, e [petylā, āt] adj impetuoso(-a)

pétunia [petynja] nm petunia



MOT-CLÉ

peu [pø] adv 1 poco; **il boit peu** bebe poco; **il est peu bavard** es poco hablador; **elle est un peu grande** es un poco grande; **peu avant/après** poco antes/después; **depuis peu** desde hace poco

2 (*modifiant nom*): **peu de** poco(-a), pocos(-as); (*quantité*): **il a peu d'espoir** tiene pocas esperanzas; **il y a peu d'arbres** hay pocos árboles; **avoir peu de pain** tener poco pan; **pour peu de temps** por poco tiempo; **c'est (si) peu de chose** eso es (muy) poca cosa
3: **peu à peu** poco a poco; **à peu près** *adv* más o menos; **à peu près 10 kg/10 euros** unos 10 kg/10 euros, como 10 kg/10 euros (*Am*); **à peu de frais** con poco gasto
 ▷ *nm* **1**: **le peu de gens** qui los pocos que; **le peu de sable** qui la poca arena que; **le peu de courage** qui nous restait el poco valor que nos quedaba
2: **un peu** un poco; **un petit peu** un poquito; **un peu d'espoir** cierta esperanza; **essayez un peu!** ¡mire a ver!; **un peu plus/moins de** un poco más/menos de; **un peu plus et il ratait son train** un poco más y pierde el tren; **pour peu qu'il travaille, il réussira** a poco que trabaje, aprobará
 ▷ *pron*: **peu le savent** pocos lo saben; **avant ou sous peu** dentro de poco; **de peu**: **il a gagné de peu** ganó por poco; **il s'en est fallu de peu (qu'il ne le blesse)** faltó muy poco (para que lo hiriese); **éviter qch de peu** evitar algo por poco; **il est de peu mon cadet** es un poco más pequeño que yo

peuplade [pœplad] *nf* comunidad *f*

peuple [pœpl] *nm* pueblo; (*péj*): **le** ~ el pueblo; (*masse indifférenciée*): **un ~ de vacanciers** una masa de veraneantes; **il y a du** ~ hay un gentío

peuplé, e [pœple] *adj* poblado(-a); **très/peu** ~ muy/poco poblado(-a)

peupler [pœple] *vt* poblar; **se peupler** *vpr* (*aussi fig*) poblarse

peuplier [pœplije] *nm* álamo

peur [pœr] *nf* miedo; **avoir** ~ (**de qn/qch/de faire qch**) tener miedo (de *ou* a *algn/algo/de* hacer algo); **avoir** ~ **que** temer que; **prendre** ~ asustarse; **la** ~ **de qn/qch/faire qch** el temor de *algn/algo/hacer algo*; **faire** ~ **à qn** asustar a *algn*; **de** ~ **de/que** por miedo a/a que

peureux, -euse [pœrø, øz] *adj* (*personne*) miedoso(-a); (*regard*) atemorizado(-a)

peut [pø] *vb* voir **pouvoir**

peut-être [pøtetr] *adv* quizá(s), a lo mejor; ~ **bien (qu'il fera/est)** puede (que haga/sea); ~ **que** quizá(s), a lo mejor; ~ **fera-t-il beau dimanche** quizás haga bueno el domingo, a lo mejor hace bueno el domingo

peuvent [pœv] *vb* voir **pouvoir**

peux etc [pø] *vb* voir **pouvoir**

p. ex. *abr* (= *par exemple*) *p. ej.* (= *por ejemplo*)

phalange [falãz] *nf* falange *f*

phallique [falik] *adj* fálico(-a)

phalocrate [falokrat] *nm* falócrata *m*

phalocratie [falokrasi] *nf* falocracia

phallus [falys] *nm* fallo

pharaon [faraø] *nm* faraón *m*

phare [far] *nm* faro ▷ *adj*: **produit** ~ producto estrella; **se mettre en -s, mettre ses -s** poner la luz larga; **phares de recul** faros de marcha atrás

pharmaceutique [farmasøtik] *adj* farmacéutico(-a)

pharmacie [farmasi] *nf* farmacia; (*produits, armoire*) botiquín *m*

pharmacien, ne [farmasjē, jēn] *nm/f* farmacéutico(-a)

pharmacologie [farmakolozi] *nf* farmacología

pharyngite [farēzit] *nf* faringitis *f* *inv*

pharynx [farēks] *nm* faringe *f*

phase [faz] *nf* fase *f*

phénoménal, e, -aux [fenømenal, ø] *adj* fenomenal

phénomène [fenømen] *nm* fenómeno; (*personne*) bicho raro; (*monstre*) monstruo

philanthrope [filãtrøp] *nm/f* filántropo

philanthropie [filãtrøpi] *nf* filantropía

philanthropique [filãtrøpik] *adj* filantrópico(-a)

philatélie [filateli] *nf* filatelia

philatélique [filatelik] *adj* filatélico(-a)

philatéliste [filatelist] *nm/f* filatelista *m/f*

philharmonique [filarmønik] *adj*

filarmónico(-a)

philippin, e [filipē, in] *adj* filipino(-a) ▷ *nm/f*:

Philippin, e filipino(-a)

Philippines [filipin] *nfpl*: **les** ~ las Filipinas

philistin [filistē] *nm* filisteo(-a)

philo [filo] (*fam*) *nf* (= *abr de philosophie*) filosofía

philosophe [filozøf] *adj, nm/f* filósofo(-a)

philosopher [filozøfe] *vi* filosofar

philosophie [filozøfi] *nf* filosofía

philosophique [filozøfik] *adj* filosófico(-a)

philosophiquement [filozøfikmã] *adv* con filosofía

philtre [filtr] *nm* filtro

phlébite [flebit] *nf* flebitis *f* *inv*

phlébologue [flebølog] *nm/f* especialista *m/f* en flebología

phobie [føbi] *nf* fobia

phonétique [fønetik] *adj* fonético(-a) ▷ *nf* fonética

phonétiquement [fønetikmã] *adv* fonéticamente

phonographe [fønøgraf] *nm* fonógrafo

phoque [føk] *nm* foca; (*fourrure*) piel *f* de foca

phosphate [føsfat] *nm* fosfato

phosphaté, e [føsfate] *adj* fosfatado(-a)

phosphore [fosfɔʁ] nm fósforo
phosphoré, e [fosfɔʁe] adj fosforado(-a)
phosphorescent, e [fosfɔʁesɑ̃, ɑ̃] adj
 fosforescente
phosphorique [fosfɔʁik] adj: **acide** ~ ácido
 fosfórico
photo [foto] nf (= abr de photographie) foto f ▷ adj
 = abr de photographique; **appareil/pellicule** ~
 máquina/carrete m de fotos; **en** -: **être**
mieux en ~ **qu'au naturel** salir mejor en
 foto que al natural; **prendre (qn) en** ~ hacer
 una foto (a algn); **il aime la** ~ le gusta la
 fotografía; **faire de la** ~ hacer fotografía;
photo d'identité foto de carnet; **photo en**
couleurs foto en color
photo... [foto] préf foto...
photocopie [fɔtɔkopi] nf fotocopia
photocopier [fɔtɔkɔpje] vt fotocopiar
photocopieur [fɔtɔkɔpjœʁ] nm,
photocopieuse [fɔtɔkɔpjøz] nf
 fotocopiadora
photo-électrique [fɔtɔelektrik] adj
 fotoeléctrico(-a)
photo-finish [fɔtofɪniʃ] (pl **photos-finish**) nf
 (appareil) cámara de foto-finish; (photo) foto-
 finish f
photogénique [fɔtɔʒenik] adj fotogénico(-a)
photographe [fɔtɔɡraf] nm/f fotógrafo(-a)
photographie [fɔtɔɡrafi] nf fotografía
photographier [fɔtɔɡrafje] vt fotografiar
photographique [fɔtɔɡrafik] adj
 fotográfico(-a)
photogravure [fɔtɔɡravyr] nf fotograbado
photomaton® [fɔtomatɔ̃] nm fotomatón m
photomontage [fɔtomɔ̃taʒ] nm
 fotomontaje m
photo-robot [fɔtɔʁɔbɔ] (pl **photos-robots**) nf
 foto-robot f
photosensible [fɔtɔsɑ̃sibl] adj fotosensible
photostat [fɔtɔsta] nm fotostato
phrase [fʁaz] nf (Ling, propos) frase f; **phrases**
 nfpl (péj) palabras fpl
phraséologie [fʁazeɔlɔʒi] nf fraseología
phraseur, -euse [fʁazœʁ, øz] nm/f
 palabrero(-a)
phrygien, ne [fʁizjɛ̃, jɛn] adj: **bonnet** ~ gorro
 frigio
ptisie [ftizi] nf tisis f inv
phylloxéra [filɔksɛra] nm filoxera
physicien, ne [fizisjɛ̃, jɛn] nm/f físico(-a)
physiologie [fizjɔlɔʒi] nf fisiología
physiologique [fizjɔlɔʒik] adj fisiológico(-a)
physiologiquement [fizjɔlɔʒikmɑ̃] adv
 fisiológicamente
physionomie [fizjɔnomi] nf fisionomía
physionomiste [fizjɔnomist] adj
 fisionomista
physiothérapie [fizjɔterapi] nf fisioterapia

physique [fizik] adj físico(-a) ▷ nm físico ▷ nf
 física; **au** ~ físicamente
physiquement [fizikmɑ̃] adv físicamente
phytothérapie [fitoterapi] nf fitoterapia
p.i. abr (= par intérim) voir **intérim**
piaffer [pjafɛ] vi (cheval) piafar; (personne)
 patear
piaillement [pjajmɑ̃] nm piada
piailler [pjaje] vi (oiseau) piar; (personne) chillar
pianiste [pjanist] nm/f pianista m/f
piano [pjano] nm piano; **piano à queue** piano
 de cola; **piano mécanique** organillo
pianoter [pjanɔte] vi tocar el piano, teclear;
 (tapoter) tamborilear
piaule [pjɔl] (fam) nf cuarto
piauler [pjole] vi (oiseau) piar; (enfant) chillar
PIB [peibe] sigle m (= produit intérieur brut) PIB m
pic [pik] nm pico; (Zool) pájaro carpintero; à ~
 escarpado(-a); (fig): **arriver/tomber à** ~
 venir/caer de perilla; **couler à** ~ (bateau) irse
 a pique; **pic à glace** pico
picard, e [pikar, ard] adj picardo(-a) ▷ nm/f:
Picard, e picardo(-a)
Picardie [pikardi] nf Picardía
picaresque [pikaresk] adj picaresco(-a)
piccolo [pikolo] nm flautín m
pichenette [piʃnet] nf papirotazo
pichet [piʃɛ] nm jarro
pickpocket [pikpɔkɛt] nm ratero
pick-up [pikɔp] nm inv (tourne-disque) pick-up
 m, fonocaptor m
picorer [pikɔʁe] vt picotear
picot [piko] nm rueda de espiga;
entraînement par roue à ~s avance m por
 rueda de espigas
picotement [pikɔtmɑ̃] nm picor m
picoter [pikote] vt picotear ▷ vi picar
pictural, e, -aux [piktyʁal, o] adj
 pictórico(-a)
pie [pi] nf (Zool) urraca; (fig: femme) cotorra
 ▷ adj inv: **cheval** ~ caballo pío
pièce [pjes] nf pieza; (d'un logement)
 habitación f; (Théâtre) obra; (de monnaie)
 moneda; (Couture) parche m; (document)
 documento; (de bétail) cabeza de ganado;
mettre en ~s hacer pedazos; **en** ~s roto(-a)
 en pedazos; **deux euros** ~ dos euros la
 unidad; **vendre à la** ~ vender por unidades;
travailler/payer à la ~ trabajar/cobrar a
 destajo; **créer/inventer de toutes** ~s crear/
 inventar completamente; **maillot une** ~
 bañador m; **un deux** ~s cuisine apartamento
 con dos habitaciones y cocina; **un trois** ~s
 (costume) un tres piezas m inv; (appartement)
 apartamento con tres habitaciones; **tout**
d'une ~ de una pieza; (personne: franc) cabal
 franco(-a); (: sans souplesse) rígido(-a); ~
d'identité: avez-vous une ~ **d'identité?**

¿tiene usted algún documento de identidad?;
pièce à conviction prueba de convicción;
pièce d'eau estanque *m*; **pièce de rechange**
 pieza de recambio; **pièce de résistance** (*plat*)
 plato fuerte; **pièce jointe** (*Inform*) archivo
 adjunto; **pièce montée** tarta nupcial; **pièces**
détachées piezas *fpl* de repuesto; **en -s**
détachées (*à monter*) en piezas montables;
pièces justificatives comprobante *msg*
pie [pje] *nm* pie *m*; (*Zool, d'un meuble, d'une*
échelle) pata; (*d'une falaise*) base *f*; **-s nus** ou **nu-**
-s descualzo(-a); **à -** a pie; **à - sec** a pie enjuto;
à - d'œuvre al pie del cañón; **au - de la**
lettre al pie de la letra; **au - levé** de repente;
de - en cap de los pies a la cabeza; **en -**
 (*portrait, photo*) de cuerpo entero; **avoir -** hacer
 pie; **avoir le - marin** no marearse; **perdre -**
 (*fig*) perder pie; **sur -** (*Agr*) antes de recoger;
 (*rétabli*) restablecido(-a); **être sur - dès cinq**
heures estar en pie desde las cinco; **mettre**
sur - (*entreprise*) poner en pie; **mettre à -**
 echar a la calle; **sur le - de guerre** en pie de
 guerra; **sur un - d'égalité** sobre una base de
 igualdad; **sur - d'intervention** en alerta;
faire du - à qn dar con el pie a algn; **mettre**
les -s quelque part poner los pies en algún
 sitio; **faire des -s et des mains** revolver
 Roma con Santiago; **mettre qn au - du mur**
 poner a algn entre la espada y la pared; **quel**
~! ¡fantástico!; **c'est le -!** (*fam*) ¡es
 fenomenal!; **se lever du bon -** levantarse
 con buen pie; **il s'est levé du - gauche** se ha
 levantado con el pie izquierdo; **pie de nez**
 palmo de narices; **pie de lit** pata de la cama;
pie de salade planta de ensalada; **pie de**
vigne cepa

pie-d-à-terre [pjɛtɛʁ] *nm inv* apeadero
pie-d-bot [pjebo] (*pl* **pieds-bots**) *nm* persona con
 el pie deforme

pie-de-biche [pjɛdɛʃ] (*pl* **pieds-de-biche**)
nm palanca; (*Couture*) prensatelas *m inv*

pie-de-poule [pjɛdpul] *adj inv* pata de gallo
piédestal, -aux [pjɛdestal, o] *nm* pedestal *m*

pie-noir [pjɛnwaʁ] (*pl* **pieds-noirs**) *nm/f*
francés nacido en Argelia

piège [pjeʒ] *nm* trampa; **prendre au -** coger
 en la trampa; **tomber dans un -** caer en la
 trampa

piéger [pjeʒe] *vt* (*animal*) coger en la trampa;
 (*avec une bombe, mine*) colocar un explosivo en;
 (*fig*) hacer caer en una trampa; **lettre/**
voiture piégée carta/coche *m* bomba *inv*

piercing [pjɛrsɪŋ] *nm* piercing *m*

pierraille [pjɛʁaj] *nf* grava

pierre [pjɛʁ] *nf* piedra; **poser la première -**
 poner la primera piedra; **mur de -s sèches**
 muro de piedras secas; **faire d'une - deux**
coups matar dos pájaros de un tiro; **pierre à**

briquet piedra de mechero; **pierre de taille/**
de touche piedra tallada/de toque; **pierre**
fine/ponce piedra fina/pómez; **pierre**
tombale lápida sepulcral

pierreries [pjɛʁʁi] *nfpl* pedrería

pierreux, -euse [pjɛʁø, øz] *adj* pedregoso(-a)

piété [pjɛtɛ] *nf* piedad *f*

piétinement [pjɛtinmɑ̃] *nm* pataleo

piétiner [pjɛtinɛ] *vi* patalear; (*marquer le pas*)
 marcar el paso; (*fig*) estancarse, atascarse *▷ vt*
 (*aussi fig*) piotear

piéton, ne [pjɛtɔ̃, ɔn] *nm/f* peatón *m/f* *▷ adj*
 peatonal

piétonnier, -ière [pjɛtɔnjɛ, jɛʁ] *adj* peatonal

piètre [pjɛtʁ] *adj* pobre

pieu, x [pjø] *nm* estaca; (*fam: lit*) catre *m*

pieusement [pjøzmɑ̃] *adv* (*avec piété*) con
 piedad; (*avec respect*) con esmero

pieuvre [pjœvr] *nf* pulpo

pieux, -euse [pjø, pjøz] *adj* piadoso(-a)

pif [pif] (*fam*) *nm* napias *fpl*; **au - voir**

pifomètre

piffer [pife] (*fam*) *vt*: **je ne peux pas le -** no
 puedo tragarlo

pifomètre [pifɔmɛtʁ] (*fam*) *nm* olfato;

choisir etc au - elegir *etc* a tontas y a locas

pige [piʒ] *nf* sueldo pagado por líneas

pigeon [piʒɔ̃] *nm* palomo; **pigeon voyageur**
 paloma mensajera

pigeonnant, e [piʒɔnɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **poitrine -e**
 seno esbelto

pigeonneau, x [piʒɔno] *nm* pichón *m*

pigeonnier [piʒɔnjɛ] *nm* palomar *m*

piger [piʒɛ] (*fam*) *vt, vi* pillar

pigiste [piʒist] *nm/f* (*typographe*) tipógrafo(-a)
 que trabaja a destajo; (*journaliste*) periodista
m/f que trabaja por líneas

pigment [pigmɑ̃] *nm* pigmento

pignon [pinɔ̃] *nm* piñón *m*; (*d'un mur*) aguilón
m; **avoir - sur rue** (*fig*) estar bien establecido

pile [pil] *nf* pila; (*pilier*) pilar *m* *▷ adj*: **le côté -**
 cruz *f* *▷ adv* (*net, brusquement*) en seco; (*à temps,*
à point nommé) justo a tiempo; **à deux heures**
 ~ a las dos en punto; **jouer à - ou face** jugar a
 cara o cruz; **- ou face?** ¿cara o cruz?

piler [pile] *vt* machacar

pileux, -euse [pilø, øz] *adj*: **système -** pelo

pilier [pilje] *nm* (*colonne, support, Rugby*) pilar *m*;
 (*personne*) apoyo; **pilier de bar** asiduo de un
 bar

pillage [piʒaʒ] *nm* pillaje *m*, saqueo

pillard, e [piʒaʁ, ard] *nm/f* saqueador(a)

piller [piʒɛ] *vt* saquear

pilleur, -euse [pijœʁ, øz] *nm/f* saqueador(a)

pilon [pilɔ̃] *nm* (*instrument*) maza; (*de volaille*)
 muslo; **mettre un livre au -** destruir la
 edición de un libro

pionner [pilɔne] *vt* machacar a cañonazos

pilori [pilɔri] *nm*: **mettre ou clouer qn au** ~ poner a algñ en la picota
pilotage [pilotaʒ] *nm* pilotaje *m*; **pilotage automatique** pilotaje automático; **pilotage sans visibilité** vuelo sin visibilidad
pilote [pilɔt] *nm* piloto ▷ *adj*: **appartenance** ~ piso-piloto; **pilote d'essai/de chasse/de course/de ligne** piloto de pruebas/de caza/de carreras/civil
pilote [pilɔt] *vt* pilotar; (*automobile*) conducir; (*fig*): ~ **qn** guiar a algñ
pilotis [pilɔti] *nm* pilote *m*; **maison sur** ~ casa sobre pilotes
pioule [pilyl] *nf* píldora; **prendre la** ~ tomar la píldora
pimbêche [pêbɛʃ] (*péj*) *nf* marisabidilla
piment [pimã] *nm* pimienta, ají *m* (*Am*); (*fig*) sal y pimienta; **piment rouge** guindilla
pimenté, e [pimãte] *adj* salpimentado(-a)
pimenter [pimãte] *vt* (*plat*) sazonar con guindilla; (*fig*) dar sal y pimienta a
pimpant, e [pêpã, ãt] *adj* flamante
pin [pɛ] *nm* pino; **pin maritime/parasol** pino marítimo/piñonero
pinacle [pinakl] *nm*; **porter qn au** ~ (*fig*) poner a algñ por las nubes
pinard [pinar] (*fam*) *nm* vino
pince [pɛs] *nf* pinza; (*outil*) pinzas *fpl*; **pince à épiler** pinza de depilar; **pince à linge** pinza de la ropa; **pince à sucre** tenacillas *fpl* para el azúcar; **pince universelle** alicates *mpl*; **pinces de cycliste** pinzas para bicicleta
pincé, e [pɛse] *adj* (*air*) forzado(-a); (*nez, bouche*) fino(-a)
pinceau, x [pɛso] *nm* pincel *m*
pincée [pɛse] *nf*: **une** ~ **de sel/poivre** una pizca de sal/pimienta
pincement [pɛsmã] *nm*: **avoir un** ~ **au cœur** tener el corazón encogido
pince-monseigneur [pɛsmõseɲœr] (*pl*) **pinces-monseigneur** *nf* ganzúa
pince-nez [pɛsne] *nm* inv quevedos *mpl*
pincer [pɛse] *vt* (*personne*) pellizcar; (*Mus*: *cordes*) puntear; (*suj*: *vêtement*: *aussi* *Couture*) entallar; (*fam*: *malfaiteur*) pescar; **se** ~ **le doigt** pillarse el dedo; **se** ~ **le nez** taparse la nariz
pince-sans-rire [pɛssãrir] *nm/finv* persona chistosa que conserva el semblante serio
pincettes [pɛset] *nfpl* (*pour le feu*) tenazas *fpl*; (*instrument*) pinzas *fpl*
pinçon [pɛsõ] *nm* pellizco
pinède [pinɛd] *nf* pinar *m*
pingouin [pɛgwɛ] *nm* pingüino
ping-pong [pinpõg] (*pl* ~ *s*) *nm* ping-pong *m*
pingre [pɛgr] *adj* roñica
pinson [pɛsõ] *nm* pinzón *m*
pintade [pɛtad] *nf* pintada
pin up [pinœp] *nf* inv chica de calendario; (*fig*)

tía buena
pioche [pjɔʃ] *nf* pico
piocher [pjɔʃe] *vt* (*terre*) cavar; (*fam*) empollar; ~ **dans** (*une réserve*) hurgar en
piolet [pjɔlɛ] *nm* piolet *m*
pion, ne [pjɔ̃, œn] *nm/f* (*Scol, péj*) vigilante *m/f* ▷ *nm* (*Échecs*) peón *m*; (*Dames*) ficha
pionnier [pjɔ̃nɛr] *nm* pionero(-a); (*fig*) precursor *m*
piper [pip] *nf* pipa; **fumer la** ~ fumar en pipa; **pipe de bruyère** pipa (de raíz) de brezo
pipeau, x [pipɔ] *nm* caramillo
pipe-line [piplin] (*pl* ~ *s*) *nm* oleoducto
piper [pipɛ] *vt* (*dé*) hacer trampas con; (*carte*) hacer fulleras con; **sans** ~ **mot** (*fam*) sin decir ni pío; **les dés sont pipés** (*fig*) los dados están trucados
pipette [pipɛt] *nf* pipeta
pipi [pipi] (*fam*) *nm*: **faire** ~ hacer pis
piquant, e [pikã, ãt] *adj* punzante; (*saveur*) picante; (*description, style*) penetrante; (*caustique*) mordaz ▷ *nm* (*épine*) espina; (*de hérisson*) púa; (*fig*): **le** ~ **lo** picante
pique [pik] *nf* pica; (*parole blessante*): **envoyer ou lancer des** ~ **s à qn** tirar ou lanzar indirectas a algñ ▷ *nm* (*Cartes*) picas *fpl*, = espadas *fpl*
piqué, e [pikɛ] *adj* (*Couture*) pespunteado(-a); (*livre, glace*) manchado(-a); (*Mus, vin*) picado(-a); (*fam*: *personne*) tocado(-a) ▷ *nm* (*Textile*) piqué *m*; (*Aviat*) picado
pique-assiette [pikasjɛt] (*péj*) *nm/finv* gorrón(-ona)
pique-fleurs [pikflœr] *nm* inv zócalo para sujetar flores
pique-nique [piknik] (*pl* ~ *s*) *nm* picnic *m*
pique-niquer [piknikɛ] *vi* ir de picnic
pique-niqueur, -euse [piknikœr, œz] (*pl* ~ *s*, *euses*) *nm/f* excursionista *m/f*
pique-olives [pikoliv] *nm* inv palillo
piquer [pikɛ] *vt* picar; (*percer*) pinchar; (*Méd*) poner una inyección a; (; *animal blessé*) poner una inyección para matar; (*suj*: *vers*) apolillar; (*Couture*) pespuntar; (*fam*: *prendre*) coger; (; *voler*) birlar; (; *arrêter*) pillar; (*planter*): ~ **qch dans** clavar algo en; (*fixer*): ~ **qch à/sur** colocar algo en ▷ *vi* (*oiseau, avion*) bajar en picado; (*saveur*) picar; **se piquer** *vpr* (*avec une aiguille*) pincharse; (*se faire une piqûre*) ponerse una inyección; (*se vexer*) picarse; **se** ~ **de faire** alardear de hacer; ~ **sur** bajar en picado sobre; ~ **du nez** caerse de narices; (*dormir*) dar una cabezada; ~ **une tête** meterse en el agua; ~ **un galop/un cent mètres** ir al galope/correr cien metros; ~ **une crise** coger una rabieta; ~ **au vif** (*fig*) herir en carne viva
piquet [pikɛ] *nm* estaca; **mettre un élève au** ~ castigar a un alumno contra la pared;

piquet de grève piquete *m* de huelga; **piquet d'incendie** cuerpo permanente de bomberos
piqueté, e [pikte] *adj.*: ~ de picado(-a) de
piquette [piket] (*fam*) *nf* vino peleón
piqure [pikyɾ] *nf* (*gén*) picadura; (*Méd*)
inyección *f*; (*Couture*) pespunte *m*; (*tache*)
mancha; **faire une ~ à qn** poner una
inyección a algn
piranha [pirana] *nm* piraña
piratage [pirataʒ] *nm* (*aussi Inform*) piratería
pirate [pirat] *nm* (*aussi fig*) pirata *m/f*; (*Inform*)
pirata *m/f* informático(-a), hacker *m* ▷ *adj.*:
émetteur - emisora pirata; **pirate de l'air**
pirata del aire
pirater [pirate] *vt* (*aussi Inform*) piratear
piraterie [piratri] *nf* piratería
pire [pir] *adj* (*comparatif*) peor; (*superlatif*): **le**
(la) ~ el/lo (la) peor ▷ *nm*: **le ~ (de)** lo peor (de);
au ~ en el peor de los casos
pirogue [piʁɔg] *nf* piragua
pirouette [pirwet] *nf* (*demi-tour*) pirueta;
(*Danse*) vuelta; (*fig*): **répondre par une ~**
salirse por peteneras
pis [pi] *nm* (*de vache*) ubre *f*; (*pire*): **le ~** lo peor
▷ *adj.*, *adv* peor; **on aurait pu faire ~** podría
haber sido peor; **de mal en ~** de mal en peor;
qui ~ est y lo que es peor; **au ~ aller** en el peor
de los casos
pis-aller [pizale] *nm inv* remedio para salir del
paso
piscicole [pistikol] *adj* piscícola
pisciculteur [pisiikyltœʁ] *nm* piscicultor(a)
pisciculture [pisiikyltyʁ] *nf* piscicultura
piscine [pisin] *nf* piscina; **piscine couverte/**
en plein air/olympique piscina cubierta/al
aire libre/olímpica
pissenlit [pisãli] *nm* cardillo
pisser [pise] (*fam!*) *vi* mear (*fam!*)
pissotière [pisotjeʁ] (*fam*) *nf* meadero
pistache [pistaf] *nf* pistacho
pistard [pistar] *nm* (*Cyclisme*) corredor(a) de
pista
piste [pist] *nf* pista, rastro; (*sentier*) camino;
(*d'un magnétophone*) banda; **être sur la - de qn**
estar tras la pista de algn; **piste cavalière**
camino de herradura; **piste cyclable** pista
para ciclistas; **piste sonore** banda sonora
pister [piste] *vt* seguir el rastro de
pisteur [pistœʁ] *nm* encargado de mantener y
vigilar las pistas de esquí
pistil [pistil] *nm* pistilo
pistolet [pistole] *nm* pistola; **pistolet à air**
comprimé/à bouchon/à eau pistola de aire
comprimido/con tapón/de agua
pistolet-mitrailleur [pistolẽmitrajœʁ] (*pl*)
ametrallateurs *nm* pistola
ametralladora
piston [pistɔ] *nm* (*Tech*) pistón *m*; (*fig*) enchufe

m; (*Mus*): **cornet/trombone à ~s** corneta/
trombón *m* de pistones
pistoinner [pistœne] *vt* enchufar
pitance [pitãs] (*péj*) *nf* pitanza
piteusement [pitœzmã] *adv* cabizbajo
piteux, -euse [pitø, øz] *adj* (*résultat*)
deplorable; (*air*) lastimoso(-a); **en ~ état** en
estado lamentable
pitie [pitje] *nf* piedad *f*; **sans ~** sin piedad;
faire ~ dar pena ou lástima; **par ~, ...** por
piedad, ...; **il me fait ~** me da lástima; **avoir**
~ de qn (*épargner*) compadecerse de algn
piton [pitɔ] *nm* (*clou*) armella; **piton rocheux**
pico rocoso
pitoyable [pitwajabl] *adj* lamentable;
(*réponse, acteur*) penoso(-a)
pitoyablement [pitwajablãm] *adv*
lamentablemente
pitre [pitʁ] *nm* (*fig*) payaso
pitrerie [pitʁeri] *nf* payasada
pittoresque [pitœʁesk] *adj* pintoresco(-a)
pivert [pivɛʁ] *nm* pájaro carpintero,
picamaderos *m inv*
pivoine [pivwan] *nf* (*Bot*) peonía
pivot [pivo] *nm* (*axe*) pivote *m*; (*fig*) eje *m*; **dent**
sur ~ soporte *m* dental
pivotant, e [pivõtã, ôt] *adj* giratorio(-a)
pivoter [pivote] *vi* girar; **~ sur ses talons** dar
media vuelta
pixel [piksɛl] *nm* píxel *m*
pizza [pidza] *nf* pizza
PJ [peʒi] *sigle f* (= *police judiciaire*) voir **police**
▷ *sigle fpl* (= *pièces jointes*) documentos adjuntos
PL [peɛl] *sigle m* (= *poids lourd*) voir **poids**
pl. abr = place
placage [plakaz] *nm* chapeado
placard [plakar] *nm* (*armoire*) armario
(empotrado); (*affiche*) anuncio; (*Typo*) prueba;
placard publicitaire anuncio publicitario
placarder [plakarde] *vt* fijar; (*mur*) fijar
carteles en
place [plas] *nf* plaza; (*emplacement*) lugar *m*;
(*espace libre*) sitio; (*siège*) asiento; (*prix: au*
cinéma etc) entrada; (: *dans un bus*) billete *m*;
(*situation: d'une personne*) situación *f*; (*Univ,*
emploi) puesto; **en ~** en su sitio; **de ~ en ~** de
un sitio a otro; **sur ~** en el sitio; (*sur les lieux*):
faire une enquête/se rendre sur ~ hacer
una encuesta/presentarse in situ; **faire de la**
~ hacer sitio; **faire ~ à qch** dar paso a algo;
prendre ~ tomar asiento; **ça prend de la ~**
ocupa sitio; **à votre ~ ...** en su lugar ...;
remettre qn à sa ~ poner a algn en su sitio;
ne pas rester ou tenir en ~ no estarse
quieto(-a); **à la ~** (*en échange*) en su lugar; **à la**
~ de en lugar de; **une quatre ~s** (*Auto*) un
cuatro plazas *m inv*; **il y a 20 ~s assises/**
debout hay 20 plazas de asiento/de pie;

place d'honneur lugar de honor; **place forte** plaza fuerte; **places arrière/avant** asientos mpl traseros/delanteros
placé, e [plase] *adj* (Hippisme) clasificado(-a); **haut** ~ (fig) bien situado(-a); **être bien/mal** ~ (objet) estar bien/mal colocado(-a); (spectateur) estar bien/mal situado(-a); (concurrent) tener buena/mala posición; **être bien/mal ~ pour** estar en una buena/mala posición para
placebo [plasebo] *nm* placebo
placement [plasmā] *nm* (emploi) colocación f; (Fin) inversión f; **agence/bureau de** ~ oficina de empleo
placenta [plasēta] *nm* placenta
placer [plase] *vt* (convive, spectateur) acomodar; (chose) colocar; (élève, employé) dar empleo a; (marchandises, valeurs) vender; (capital) invertir; (événement, pays) situar; **se placer** *vpr* (Courses) clasificarse; **se ~ au premier rang/devant qch** (chose, pays) encontrarse en primera fila/delante de algo; **~ qn chez qn/sous les ordres de qn** colocar a algn en casa de algn/bajo las órdenes de algn; **~ qn dans un emploi de** colocar a algn de
placide [plasið] *adj* plácido(-a)
placidement [plasiðmā] *adv* plácidamente
placidité [plasiðite] *nf* placidez f
placier, -ière [plasje, jer] *nm/f* corredor(a), agente m/f
plafond [plafō] *nm* techo; (Aviat) altura máxima; (fig) tope m
plafonner [plafōne] *vi* (salaire) llegar a un máximo; (Aviat) volar a la altura máxima ▷ *vt* (pièce) techar
plafonnier [plafōnje] *nm* plafón m; (Auto) luz f interna
plage [plaz] *nf* playa; (station) balneario; (de disque) banda sonora; (fig): **~ horaire/musicale/de prix** banda horaria/musical/de precios; **plage arrière** (Auto) maletero
plagiaire [plazjer] *nm/f* plagiaro(-a)
plagiat [plazja] *nm* plagio
plagier [plazje] *vt* plagiar
plagiste [plazist] *nm* veraneante m/f
plaid [plēd] *nm* manta de viaje
plaidant, e [plēdā, āt] *adj* litigante
plaider [plēde] *vi* (avocat) pleitear; (plaignant) litigar ▷ *vt* (cause) defender; ~ **l'irresponsabilité/la légitime défense** alegar irresponsabilidad/legítima defensa; ~ **coupable/non coupable** declararse culpable/inocente; **~ pour ou en faveur de qn** (fig) declarar a favor de algn
plaidéur, -euse [plēdœr, œz] *nm/f* litigante m/f
plaidoirie [plēdwari] *nf* pleito
plaidoyer [plēdwaje] *nm* (Jur, fig) alegato
plaie [plē] *nf* herida

plaignant, e [plēnā, āt] *vb voir plaire* ▷ *adj*, *nm/f* demandante m/f
plaire [plēdr] *vt* compadecer; **se plaire** *vpr* quejarse; **se ~ que** quejarse de que
plaine [plēn] *nf* llanura
plain-pied [plēpje]: **de ~** *adv* al mismo nivel; (fig) sin dificultad; **de ~ avec** al mismo nivel que
plaint, e [plē, ēt] *pp de plaire*
plainte [plēt] *nf* queja; (gémissement) lamento; (Jur): **porter ~** poner una denuncia
plaintif, -ive [plētif, iv] *adj* quejumbroso(-a)
plaire [plēr] *vi* gustar; **se plaire** *vpr* (quelque part) estar a gusto; **~ à: cela me plaît** eso me gusta; **essayer de ~ à qn** tratar de agradar a algn; **se ~ à** complacerse en; **elle plaît aux hommes** gusta a los hombres; **ce qu'il vous plaira** lo que usted quiera; **s'il vous plaît** por favor
plaisamment [plezamā] *adv* agradablemente
plaisance [plezās] *nf* (aussi: navigation de plaisance) navegación f de recreo
plaisancier, -ière [plezāsje, jer] *nm/f* aficionado(-a) (a la navegación)
plaisant, e [plezā, āt] *adj* agradable; (personne) grato(-a); (histoire, anecdote) divertido(-a)
plaisanter [plezāte] *vi* bromear ▷ *vt* (personne) gastar una broma a; **pour ~** en broma; **on ne plaisante pas avec cela** con eso no se bromea; **tu plaisantes!** ¡no haslo en serio!
plaisanterie [plezātri] *nf* broma
plaisantin [plezātē] *nm* bromista m/f; (fumiste) guasón m
plaire *etc* [plez] *vb voir plaire*
plaisir [plezir] *nm*: **le ~** el placer; **plaisirs** *nmpl*: **chaque âge a ses ~s** cada edad tiene su encanto; **boire/manger avec** ~ beber/comer con ganas; **faire ~ à qn** complacer a algn; (suj: cadeau, nouvelle) agradar a algn; **prendre ~ à qch/à faire qch** complacerse en algo/en hacer algo; **j'ai le ~ de ...** tengo el gusto de ...; **M et Mme X ont le ~ de vous faire part de ...** el señor y la señora X se complacen en hacerles partícipes de ...; **se faire un ~ de faire qch** tener mucho gusto en hacer algo; **faites-moi le ~ de ...** hágame usted el favor de ...; **à ~** a placer; (sans raison) sin motivo; **au ~ (de vous revoir)** hasta que nos veamos; **pour le ou par ou pour son ~** por gusto
plaît [plē] *vb voir plaire*
plan, e [plā, an] *adj* plano(-a) ▷ *nm* plano; (projet, Écon) plan m; **au premier/second** ~ en primer/segundo plano; **sur tous les ~s** (aspect) en todos los aspectos; **à l'arrière** ~ en segundo plano; **laisser/rester en** ~ dejar/quedar en suspenso; **sur le même** ~ al mismo nivel; **de premier/second** ~

(personnage) de primera/segunda plana; **sur le ~ sexuel** en el terreno de la sexualidad; **plan d'action** plan de acción; **plan d'eau** estanque *m*; **plan de cuisson** rejilla de cocina; **plan de sustentation** plano de sustentación; **plan de travail** (dans une cuisine) encimera; **plan de vol** plan de vuelo; **plan directeur** (Mil) plano de campaña; (Écon) plan rector

planche [plɑ̃ʃ] *nf* tabla; (de dessins) lámina; (de salades etc) hilera; (d'un plongeur) tablón *m*; **planches** *npl*: **les -s** (Théâtre) las tablas; **en -s** de tablas; **faire la ~** (dans l'eau) hacer el muerto; **avoir du pain sur la ~** tener tela que cortar; **planche à découper** tabla de cortar; **planche à dessin** tablero de dibujo; **planche à pain** tabla; **planche à repasser** tabla de planchar; **planche (à roulettes)** monopatín *m*; **planche à voile** (objet) tabla de windsurfing; (Sport) windsurfing *m*; **planche de salut** (fig) tabla de salvación

plancher [plɑ̃ʃ] *nm* suelo; (d'une maison) piso; (fig): **~ des salaires/cotisations** nivel *m* mínimo salarial/de las cotizaciones ▷ *vi* trabajar duro

planchiste [plɑ̃ʃist] *nm/f* windsurfista *m/f*

plancton [plɑ̃kton] *nm* planctón *m*

planer [plane] *vi* (oiseau) cernerse; (avion) planear; (odeur etc) flotar; (fam: être euphorique) estar ciego(-a); **~ sur** cernerse sobre

planétaire [planetar] *adj* planetario(-a)

planétarium [planetarjɔ̃m] *nm* planetarium *m*

planète [planet] *nf* planeta *m*

planeur [planeœr] *nm* planeador *m*

planification [planifikasjɔ̃] *nf* planificación *f*

planifier [planifje] *vt* planificar

planisphère [planisfɛr] *nm* planisferio

planning [planin] *nm* programación *f*;

planning familial planificación *f* familiar

planque [plɑ̃k] (fam) *nf* (emploi peu fatigant) momio; (cachette) escondrijo

planquer [plɑ̃ke] (fam) *vt* esconder; **se**

planquer *vpr* esconderse

plant [plɑ̃] *nm* planta joven

plantage [plɑ̃taʒ] *nm* (d'ordinateur) bloqueo

plantaire [plɑ̃ter] *adj* voir **voûte**

plantation [plɑ̃tasjɔ̃] *nf* plantación *f*

plante [plɑ̃t] *nf* planta; (Anat): **~ du pied** planta del pie; **plante d'appartement** planta de interior; **plante verte** planta verde

planter [plɑ̃te] *vt* plantar; (pieu) clavar; (drapau) plantar, poner; (tente) montar; (décors) instalar; (fam: mettre) plantar; (: abandonner): **~ là** dejar plantado(-a) ▷ *vi* (ordinateur) bloquearse; **se planter** *vpr* (fam: se tromper) meter la pata; **~ de/en vignes** plantar de/con viñas; **se ~ devant qn/qch** plantarse delante de algn/algo

planteur [plɑ̃tœr] *nm* plantador(a)

planton [plɑ̃tɔ̃] *nm* plantón *m*

planteureux, -euse [plɑ̃tyœʁ, œz] *adj* (repas) copioso(-a); (femme, poitrine) exuberante

plaquage [plakaʒ] *nm* (Rugby) placaje *m*

plaque [plak] *nf* placa; (d'ardoise, de verre) hoja;

plaque chauffante placa calentaplatos;

plaque d'identité placa (de identidad);

plaque minéralogique/d'immatriculation placa mineralógica/de matrícula;

plaque de beurre cucharada de mantequilla;

plaque de chocolat tableta de chocolate;

plaque de cuisson quemador *m*;

plaque de four placa de horno;

plaque de police placa (de identidad);

plaque de propriété placa protectora;

plaque sensible (Photo) placa sensible;

plaque tournante (fig) centro

plaque, e [plake] *nm* (métal): **~ or/argent**

chapado en oro/plata; (bois): **~ acajou**

enchapado en caoba ▷ *adj*: **~ or/argent**

chapado(-a) en oro/plata

plaquer [plake] *vt* (bijou) chapar; (bois)

enchapar; (Rugby) hacer un placaje *a*; (fam:

laisser tomber) dejar plantado(-a); (aplatis): **~**

qch sur/contre aplastar algo sobre/contra;

se ~ contre pegarse *a*; **~ qn contre** sujetar *a*

algn con fuerza contra

plaquette [plaket] *nf* (de chocolat) tableta;

(beurre) cucharada; (livre) folleto; (de pilules)

tableta; **plaquette de frein** (Auto)

almohadilla de freno

plasma [plasma] *nm* plasma *m*

plastic [plastik] *nm* goma dos *f*

plastifié, e [plastifje] *adj* plastificado(-a)

plastifier [plastifje] *vt* plastificar

plastiquage [plastikaʒ] *nm* explosión *f* con

goma dos

plastique [plastik] *adj* plástico(-a) ▷ *nm*

plástico ▷ *nf* plástica; **bouteille en ~** botella

de plástico; **chirurgie ~** cirugía plástica

plastiquer [plastike] *vt* volar con goma dos

plastiqueur [plastikœr] *nm* autor *m* de una

explosión con goma dos

plastron [plastrɔ̃] *nm* pechera

plastronner [plastrɔ̃ne] (péj) *vi* gallear

plat, e [pla, at] *adj* llano(-a); (chapeau, bateau)

chato(-a); (ventre, poitrine) plano(-a); (cheveux)

lacio(-a); (vin) insípido(-a); (banal)

anodino(-a) ▷ *nm* (Culin: mets) plato;

(: récipient) fuente *f*; (partie plate): **le - de la**

main la palma de la mano; (d'une route):

rouler sur du ~ conducir en lo llano; **à ~ adv**

a lo largo ▷ *adj* (neumático) desinflado(-a);

(personne) rendido(-a); **à ~ ventre** boca abajo;

batterie à ~ batería descargada; **talons -s**

zapatos *mpl* planos; **plat cuisiné** plato

precocinado; **plat de résistance** plato fuerte;

plat du jour plato del día; **plats préparés**

platos preparados

platane [platan] *nm* plátano

plateau, x [plato] *nm* bandeja; (*d'une table*)

superficie *f*; (*d'une balance, de tourne-disque*)

plato; (*Géo*) meseta; (*d'un graphique*) nivel *m*;

(*Ciné, TV*) plató; **plateau à fromage** tabla de quesos

plateau-repas [platorəpa] (*pl* **plateaux-repas**) *nm* bandeja de comida (*servida en trenes* aviones)

plate-bande [platbād] (*pl* **plates-bandes**) *nf* arriate *m*

plateée [plate] *nf* fuente *f*

plate-forme [platfɔrm] (*pl* **plates-formes**) *nf*

plataforma; **plate-forme de forage/**

petrolière plataforma de perforación/

petrolera

platine [platin] *nm* platino ▷ *nf* platina ▷ *adj* inv; **cheveux/blond** ~ cabello/rubio platino

platine cassette/laser/disque platina de

casete/de compact-disc/de tocadiscos;

platine laser platina láser

platitude [platityd] *nf* simpleza

platonique [platonik] *adj* platónico(-a)

plâtras [platra] *nm* cascote *m*

plâtre [platr] *nm* yeso; (*Méd, statue*) escayola;

plâtres *nmpl* (*revêtements*) revestimientos *mpl*

de escayola; **avoir un bras dans le** ~ tener un brazo escayolado

plâtrer [platre] *vt* (*mur*) enyesar; (*Méd*) escayolar

plâtrier [platrije] *nm* yesero

plausible [plozibl] *adj* plausible

play-back [plebak] *nm* inv play-back *m*

play-boy [pleboj] (*pl* -s) *nm* play-boy *m*

plebiscite [plebisit] *nm* plebiscito

plebisciter [plebisite] *vt* (*approuver*) dar el visto bueno a; (*élire*) elegir

plein, e [plē, plen] *adj* lleno(-a); (*journée*)

ocupado(-a); (*porte, roue*) macizo(-a); (*joues, formes*) relleno(-a); (*mer*) alto(-a); (*chienne, jument*) preñada ▷ *prép*: **avoir de l'argent** ~

les poches tener los bolsillos llenos de dinero ▷ *nm*: **faire le** ~ (*d'essence*) llenar el depósito

(de gasolina); **faire le** ~ *de spectateurs/voix*

llenar la sala/conseguir la mayoría de los votos; **les** -s (*écriture*) el trazo grueso; **avoir**

les mains -es tener las manos llenas; **à** -es **maines** a manos llenas; **à** -, **en** -, **de** lleno; **à** -

régime al máximo; **à** ~ **temps, à temps** - a tiempo completo; **en** - **air** al aire libre; **jeux**

de - **air** juegos de aire libre; **en** - **vent/soleil** a pleno viento/sol; **en** - **e mer** en altamar; **en**

e rue en medio de la calle; **en** - **milieu** en medio; **en** - **jour/-e nuit** en pleno día/plena

noche; **en** - **e croissance** en pleno crecimiento; **en** - **sur** de lleno sobre; **en**

avoir - **le dos** (*fam*) estar hasta la coronilla;

pleins pouvoirs plenos poderes *mpl*

pleinement [plenmā] *adv* enteramente

plein-emploi [plenāplwa] *nm* pleno empleo

pléniaire [plenjer] *adj*: **assemblée/réunion**

~ asamblea/reunión *f* plenaria

plénipotentiaire [plenipotāsjer] *nm*

plenipotenciario

plénitude [plenityd] *nf* plenitud *f*

pléthore [pletɔr] *nf* plétora

pléthorique [pletɔrik] *adj* (*classes*) repleto(-a); (*documentation*) abundante

pleurer [plœre] *vt, vi* llorar; ~ **sur** llorar por; ~ **de rire** llorar de risa

pleurésie [plœrezi] *nf* pleuresía

pleureuse [plœrøz] *nf* plañidera

pleurnicher [plœrnijɛ] *vi* lloriquear

pleurs [plœr] *nmpl*: **en** ~ deshecho(-a) en lágrimas

pleut [plø] *vb* voir **pleuvoir**

pleutre [pløtr] *adj* cobarde

pleuvait etc [pløve] *vb* voir **pleuvoir**

pleuviner [pløvine] *vb* *impers* lloviznar

pleuvoir [pløvwar] *vb* *impers*: **il pleut** llueve ▷ *vi* (*fig*) llover; **il pleut des cordes** ou **à**

verse/à torrents llueve a cántaros/torrencialmente

pleuvra etc [pløvra] *vb* voir **pleuvoir**

plèvre [plœvr] *nf* pleura

plexiglas® [pleksiglas] *nm* plexiglás® *msg*

pli [pli] *nm* pliegue *m*; (*d'un drapé, rideau*) doblez *f*; (*d'une jupe*) tabla; (*d'un pantalon*) raya; (*aussi*:

faux pli) arruga; (*ride*) arruga; (*enveloppe*) sobre *m*; (*Admin*) carta; (*Cartes*) baza; **prendre**

le ~ **de faire qch** adquirir el hábito de hacer algo; **ça ne va pas faire un** ~ no cabe duda;

pli d'aisance tabla

pliable [plijabl] *adj* flexible

pliage [plijaʒ] *nm* plegado; (*Art*) papiroflexia

pliant, e [plijā, plijāt] *adj* plegable ▷ *nm* silla de tijera

plier [plije] *vt* doblar; (*tente* etc) plegar; (*pour ranger*) recoger; (*genou, bras*) flexionar ▷ *vi*

curvarse; (*céder*) ceder; **se plier à** *vpr* doblegarse a; ~ **bagage** (*fig*) tomar las de Villadiego

plinthe [plēt] *nf* zócalo

plissé, e [plise] *adj* (*jupe*) plisado(-a); (*peau*)

arrugado(-a); (*Géo*) plegado(-a) ▷ *nm* (*Couture*) plisado

plissement [plismā] *nm* (*Géo*) plegamiento

plisser [plise] *vt* arrugar; (*jupe*) hacerle tablas a, plisar; **se plisser** *vpr* arrugarse

pliure [plijyr] *nf* (*du bras, genou*) flexión *f*; (*d'un ourlet*) doblez *f*

plomb [plɔ] *nm* plomo; (*d'une cartouche*)

perdigón *m*; (*sceau*) precinto; (*Élec*) fusible *m*; **sommeil** de ~ sueño pesado; **soleil** de ~ sol

abrasador

plombage [plɔ̃baʒ] *nm* empaste *m*
plomber [plɔ̃be] *vt* (*canne, ligne*) poner el plomo en; (*Inform, colis etc*) precintar; (*Tech: mur*) aplomar; (*dent*) empastar
plomberie [plɔ̃bri] *nf* fontanería, plomería (*Am*); (*installation*) cañería
plombier [plɔ̃bje] *nm* fontanero, plomero (*Am*), gasfiter *m* (*Chi*), gasfitero (*Chi*)
plonge [plɔ̃ʒ] *nf*: **faire la ~** fregar los platos
plongeant, e [plɔ̃ʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*vue*) desde arriba; (*tir*) oblicuo(-a); (*décolleté*) pronunciado(-a)
plongée [plɔ̃ʒe] *nf* inmersión *f*; (*Sport: sans bouteilles*) buceo; (*Ciné, TV*) plano tomado desde arriba, plano picado; ~ (*sous-marine*) submarinismo; **sous-marin en ~** submarino sumergido
plongeoir [plɔ̃ʒwar] *nm* trampolín *m*
plongeon [plɔ̃ʒɔ̃] *nm* zambullida; (*Football*) estirada
plonger [plɔ̃ʒe] *vi* (*personne*) zambullirse; (*sous-marin*) sumergirse; (*oiseau, avion*) lanzarse en picado; (*Football*) hacer una estirada; (*regard*) dirigir; (*personne*): ~ **dans un sommeil profond** sumirse en un sueño profundo ▷ *vt* sumergir; (*arme, racine*) clavar; ~ **dans l'obscurité** sumir en la oscuridad; ~ **qn dans l'embarras/le découragement** sumir a algñ en la confusión/el desánimo
plongeur, -euse [plɔ̃ʒœr, œz] *nm/f* buceador(a); (*avec bouteilles*) submarinista *m/f*; (*de restaurant*): **travailler comme ~** fregar los platos
plot [plo] *nm* (*Élec*) transmisor *m* eléctrico
plutocratie [plutɔkrasi] *nf* plutocracia
ploutocratique [plutɔkratik] *adj* plutocrático(-a)
ployer [plwaʒe] *vt*: ~ **les genoux** doblar las rodillas ▷ *vi* curvarse; ~ **sous le joug** (*fig*) ceder bajo el yugo
plu [ply] *pp* de **plaire**; **pleuvoir**
pluie [plui] *nf* lluvia; (*averse*) chaparrón *m*; **une ~ de** (*fig*) una lluvia de; **retomber en ~** caer en forma de lluvia; **sous la ~** bajo la lluvia
plumage [plymaʒ] *nm* plumaje *m*
plume [plym] *nf* pluma; **dessin à la ~** dibujo en plumilla
plumeau, x [plymo] *nm* plumero
plumer [plyme] *vt* desplumar
plumet [plyme] *nm* penacho
plumier [plymje] *nm* plumero
plupart [plypar] *la ~* *pron* la mayor parte; **la ~ du temps** la mayoría de las veces; **dans la ~ des cas** en la mayoría de los casos; **pour la ~** en su mayoría
pluralisme [plyralism] *nm*: **le ~ syndical** el pluralismo sindical
pluralité [plyralite] *nf* pluralidad *f*

pluridisciplinaire [plyridisiplinær] *adj* pluridisciplinar
pluriel [plyrjel] *nm* plural *m*; **au ~** en plural



MOT-CLÉ

plus [ply] *adv* 1 (*forme négative*): **ne ... plus** ya no; **je n'ai plus d'argent** ya no tengo dinero
il ne travaille plus ya no trabaja
2 [ply, plyz] (*comparatif*) más; **plus intelligent (que)** más inteligente (que); **plus d'intelligence/de possibilités (que)** más inteligencia/posibilidades (que); (*superlatif*): **le plus** el más; **c'est lui qui travaille le plus** es él quien más trabaja; **le plus grand** el más grande; (*tout*) **au plus** a lo sumo, a lo más
3 [plys] (*davantage*) más; **il travaille plus (que)** trabaja más (que); **plus il travaille, plus il est heureux** cuanto más trabaja, más feliz es; **il était plus de minuit** era más de medianoche; **plus de trois heures/quatre kilos** más de tres horas/cuarto kilos; **trois heures/kilos de plus que** tres horas/kilos más que; **il a trois ans de plus que moi** tiene tres años más que yo; **de plus** (*en supplément*) de más; (*en outre*) además; **de plus en plus** cada vez más; **plus de pain** más pan; **sans plus** sin más; **trois kilos en plus** tres kilos de más; **en plus de cela ...** además de eso ...; **d'autant plus que** tanto más cuando más aún cuando; **qui plus est** y lo que es más; **plus ou moins** más o menos; **ni plus ni moins** ni más ni menos
▷ *prép* [plys]: **4 plus 2** 4 más 2

plusieurs [plyzœr] *dét, pron* varios(-as); **ils sont ~** son varios
plus-que-parfait [plyskəparfɛ] *nm* (*Ling*) pluscuamperfecto
plus-value [plyvaly] (*pl -s*) *nf* (*Écon*) plusvalía (*bénéfice*) beneficioso; (*budgetaire*) excedente *m*
plut [ply] *vb* voir **plaire**; **pleuvoir**
plutonim [plytonjom] *nm* plutonio
plutôt [plyto] *adv* más bien; **je ferais ~ ceci** haría más bien esto; **fais ~ comme ça** haz mejor así; ~ **que (de) faire qch** en lugar de hacer algo; ~ **grand/rouge** más bien grande, rojo
pluvial, e, -aux [plyvjɑl, jo] *adj* pluvial
pluvieux, -euse [plyvjø, jøz] *adj* lluvioso(-a)
pluviosité [plyvjozite] *nf* pluviosidad *f*
PM [peɛm] *sigle f* (= *Police militaire*) = *PM f* (= *Policía Militar*)
PME [peɛmɛ] *sigle fpl* (= *petites et moyennes entreprises*) = *PYME fsg* (= *pequeña y mediana empresa*)
PMI [peɛmi] *sigle fpl* = *petites et moyennes*

industries ▷ **sigle f** (= protection maternelle et infantile) voir **protection**

PMU [peɛmy] **sigle m** (= pari mutuel urbain) ver nota cultural; voir **pari**

PMU

- PMU, siglas de “pari mutuel urbain”, es una red de ventanillas de apuestas regulada por el gobierno que se encuentran en los bares que muestran el signo PMU. Para apostar se compran boletos, que tienen un precio fijo y se hacen predicciones sobre quiénes van a ganar u ocupar las primeras posiciones en las carreras de caballos. La apuesta tradicional es la “tiercé”, que es una triple apuesta, aunque hay otras apuestas múltiples, como “quarté” etc, que se están haciendo cada vez más populares.

PNB [peɛnbɛ] **sigle m** (= produit national brut) PNB **m** (= producto nacional bruto)

pneu, x [pnø] **nm** neumático, llanta (Am); (message) misiva tubular

pneumatique [pnɛmatik] **nm** neumático ▷ **adj** de aire comprimido; (canot) hinchable

pneumonie [pnɛmɔni] **nf** neumonía

PO **sigle fpl** (= petites ondes) OM **f**

po **abr** voir **science**

poché [pɔʃ] **nf** bolsillo; (Zool) buche **m** ▷ **nm** libro de bolsillo; **de** ~ de bolsillo; **en être de sa** ~ pagarlo de su bolsillo; **c'est dans la** ~ es cosa hecha

poché, e [pɔʃɛ] **adj**: **œuf** ~ huevo escalfado; **œil** ~ ojo a la funerala

pocher [pɔʃɛ] **vt** escalfar; (Peinture) bosquejar ▷ **vi** (vêtement) hacer forma

poché-revolver [pɔʃʁɔvɔlvɛʁ] (**pl** **poches-revolver**) **nf** bolsillo de atrás

pochette [pɔʃɛt] **nf** (de timbres) sobre **m**; (d'aiguilles etc) estuche **m**; (sac: de femme) bolso de mano; (: d'homme) bolso; (sur veste) pañuelo;

pochette d'allumettes canterilla de cerillas;

pochette de disque funda de discos;

pochette surprise sobre sorpresa

pochoir [pɔʃwar] **nm** plantilla

podcast [pɔdkast] **nm** podcast **m**

podcaster [pɔdkasteʁ] **vi** podcastear

podium [pɔdjɔm] **nm** podio

poêle [pwɑl] **nm** estufa ▷ **nf**: ~ (à frire) sartén **f** (m en Am)

poëlon [pwɑlɔ̃] **nm** cazo

poème [pɔɛm] **nm** poema **m**

poésie [pɔɛzi] **nf** poesía

poète [pɔɛt] **nm** poeta **m** ▷ **adj** poeta

poétique [pɔɛtik] **adj** poético(-a)

poétiquement [pɔɛtikmɑ̃] **adv** poéticamente

poétiser [pɔɛtize] **vt** poetizar

pognon [pɔɔ̃] (**fam**) **nm** pasta

poids [pwɑ] **nm** peso; (pour peser) pesa; (Sport) pesas **fpl**; **vendre qch au** ~ vender algo al peso; **prendre/perdre du** ~ coger/perder peso; **faire le** ~ (**fig**) dar la talla; **argument de** ~ argumento de peso; **poids et haltères** **nmlpl** pesas y halterofilia; **poids lourd** peso pesado; (**camion: aussi: PL**) camión **m** de carga pesada; **poids mort** (Tech) peso muerto; (**fig: péj**) lastre **m**; **poids mouche/plume/coq/moyen** (Boxe) peso mosca/pluma/gallo/medio; **poids utile** carga

poignant, e [pwajɑ̃, ɑ̃t] **adj** conmovedor(a)

poignard [pwajɑ̃ʁ] **nm** puñal **m**

poignarder [pwajɑ̃ʁɛ] **vt** apuñalar

poigne [pwajɛ] **nf** fuerza; (**main, poing**) mano **f**; (**fig**) firmeza; **à** ~ con firmeza

poignée [pwajɛn] **nf** puñado; (**de couvercle, valise**) asa; (**tiroir**) tirador **m**; (**porte**) picaporte **m**; (**de cuisine**) manopla **f**; **poignée de main** apretón **m** de manos

poignet [pwajɛt] **nm** muñeca; (**d'une chemise**) puño

poil [pwɑl] **nm** pelo; (**de pinceau, brosse**) cerda; **à** ~ (**fam: tout nu**) en pelota; **au** ~ (**parfait**) estupendo; **de tout** ~ de toda calaña; **être de bon/mauvais** ~ (**fam**) estar de buenas/malas; **poil à gratter** picapica

poilu, e [pwɑly] **adj** peludo(-a)

poinçon [pwɛ̃sɔ̃] **nm** punzón **m**; (**marque**) contraste **m**

poinçonner [pwɛ̃sɔ̃nɛ] **vt** (billet, ticket) picar; (**marchandise, bijou**) contrastar

poinçonneuse [pwɛ̃sɔ̃nɔz] **nf** perforadora

poindre [pwɛ̃dʁ] **vi** (fleur) brotar; (aube, jour) despuntar

poing [pwɛ̃] **nm** puño; **dormir à** ~ **s fermés** dormir a pierna suelta

point [pwɛ̃] **vb** voir **poindre** ▷ **nm** punto; (**Couture, Tapisserie**) puntada ▷ **adv** voir **pas**;

il n'est ~ **bête** no es ningún tonto; **faire le** ~ (**Naut**) determinar la posición; (**fig**)

recapitular; **faire le** ~ **sur** analizar la situación de; **en tout** ~ de todo punto; **sur le** ~ **de faire qch** a punto de hacer algo; **au** ~ **que** hasta el punto que; **mettre au** ~ poner a punto; (**appareil de photo**) enfocar; (**affaire**) precisar; **à** ~ (**Culin**) en su punto; **à** ~ **nommé** en el momento oportuno; **au** ~ **de vue scientifique** desde el punto de vista científico; **point chaud** (Mil, Pol) punto álgido; **point culminant** punto culminante; **point d'eau** punto de agua; **point d'exclamation/d'interrogation** signo de exclamación/de interrogación; **point de chaînette/de croix/de tige** punto de cadeneta/de cruz/de tallo; **point de chute**

(fig) lugar *m* de parada; **point de côté** punzada en el costado; **point de départ/d'arrivée/d'arrêt/de chute** punto de partida/de llegada/de parada/de caída; **point de jersey** (Tricot) punto liso *ou* de jersey; **point de non-retour** punto sin retorno; **point de repère** punto de referencia; **point de vente** punto de venta; **point de vue** (paysage) vista; (fig) punto de vista; **point faible** punto débil; **point final** punto final; **point mort** punto muerto; **point mousse** (Tricot) punto de malla; **point noir** punto negro; **points cardinaux** puntos cardinales; **points de suspension** puntos suspensivos

pointage [pwētaʒ] *nm* punteo; (des ouvriers etc) fichado

pointe [pwē̃t] *nf* punta; (d'un clocher) remate *m*; (fig) **une ~ d'ail/d'accent** una pizca de ajo/de acento; **pointes** *nfpl* (Danse) zapatillas *fpl* de puntas; **être à la ~ de qch** estar en la vanguardia de algo; **faire ou pousser une ~ jusqu'à ...** llegar hasta ...; **sur la ~ des pieds** de puntillas; **en ~** *adv, adj* en punta; **de ~** (industries etc) de vanguardia; (vitesse) tope; **heures/jours de ~** horas *fpl*/días *mpl* punta; **faire du 180 en ~** (Auto) llevar una velocidad tope de 180; **faire des ~s** (Danse) bailar de puntillas; **pointe d'asperge** punta de espárrago; **pointe de courant** sobretensión *f*; **pointe de vitesse** escapada

pointer [pwē̃t] *vt* puntear; (employés, ouvriers) fichar; (canon, doigt) apuntar ▷ *vi* (ouvrier, employé) fichar; (pousses) brotar; (jour) despuntar; ~ **les oreilles** aguzar las orejas

pointeur, -euse [pwē̃tœʁ, øz] *nm/f* (personne) listero; (: Pétanque) apuntador(a); ▷ *nm* (Inform) cursor *m*

pointeuse [pwē̃tøz] *nf* perforadora

pointillé [pwē̃tij] *nm* línea de puntos; (Art) punteado

pointilleux, -euse [pwē̃tijø, øz] *adj* puntilloso(-a)

pointu, e [pwē̃ty] *adj* puntiagudo(-a); (son, voix, fig) agudo(-a)

pointure [pwē̃tyʁ] *nf* número

point-virgule [pwē̃virgyl] (*pl* **points-virgules**) *nm* punto y coma *m*

poire [pwar] *nf* pera; (fam: péj) memo(-a);

poire à injections jeringa de inyecciones; **poire électrique/à lavement** pera eléctrica/de lavativa

poireau, x [pwarø] *nm* puerro

poireauter [pwarote] (fam) *vi* esperar

poirier [pwarje] *nm* peral *m*; **faire le ~** hacer el pino

pois [pwa] *nm* guisante *m*; (sur une étoffe) lunar *m*; à ~ de lunares; **pois cassés** guisantes *mpl* secos; **pois chiche** garbanzo; **pois de senteur**

guisante de olor

poison [pwazɔ̃] *nm* veneno

poisse [pwas] *nf* gafe *m*

poisser [pwase] *vt* embadurnar

poisseux, -euse [pwasø, øz] *adj* pegajoso(-a)

poisson [pwasɔ̃] *nm* pez *m*; (Culin) pescado; (Astrol): **P-s** Piscis *msg*; **être (des) P-s** ser Piscis; **prendre du ~** pescar; “~ **d'avril!**” “¡inocente!”; *ver nota cultural*; **poisson d'avril** inocentada; **poisson volant/rouge** pez volador/de colores

POISSON D'AVRIL

- En Francia, el 1 de abril es el equivalente a día de los Santos Inocentes en España. La broma o inocentada típica de ese día es pegar en la espalda de alguien un pez de papel, el poisson d'avril, sin ser visto.

poisson-chat [pwasɔ̃ʃa] (*pl* **poissons-chats**) *nm* siluro

poissonnerie [pwasonʁi] *nf* pescadería

poissonneux, -euse [pwasonø, øz] *adj* rico(-a) en peces

poissonnier, -ière [pwasonje, jɛʁ] *nm/f* pescadero(-a)

poissonnière [pwasonjer] *nf* besuguera

poisson-scie [pwasɔ̃si] (*pl* **poissons-scies**) *nm* pez *m* sierra

poitevin, e [pwat(ə)vē, in] *adj* (région) del Poitou; (ville) de Poitiers ▷ *nm/f*: **Poitevin, e** nativo(-a) *ou* habitante *m/f* del Poitou *ou* de Poitiers

poitrail [pwatraj] *nm* pecho

poitrine [pwatrin] *nf* pecho

poivre [pwavr] *nm* pimienta; **poivre blanc/gris** pimienta blanca/negra; **poivre de cayenne** cayena; **poivre moulu/en grains** pimienta molida/en grano; **poivre et sel** *adj inv* (cheveux) entrecano(-a); **poivre vert** pimienta verde

poivré, e [pwavʁe] *adj* picante

poivrer [pwavʁe] *vt* sazonar con pimienta

poivrier [pwavrije] *nm* (Bot, ustensile) pimentero

poivrière [pwavrijɛʁ] *nf* (ustensile) pimentero

poivron [pwavrɔ̃] *nm* pimienta morrón;

poivron rouge/vert pimienta rojo/verde

poix [pwa] *nf* pez *f*

poker [pøkɛʁ] *nm*: **le ~** el póker; **partie de ~** (fig) partida de póker; **poker d'as** póker de dados

polaire [pɔləʁ] *adj* polar

polarisation [polarizasjɔ̃] *nf* polarización *f*

polariser [polarize] *vt* polarizar; **être polarisé sur (personne)** estar volcado en, estar absorbido por

pôle [pol] *nm* (Géo, Élec) polo; (*chose en opposition*) polo opuesto; **pôle d'attraction** polo de atracción; **pôle de développement** (Écon) polo de desarrollo; **le pôle Nord/Sud** el polo Norte/Sur

polémique [polemik] *adj* polémico(-a) ▷ *nf* polémica

polémiquer [polemike] *vi* polemizar

polémiste [polemist] *nm/f* polemista *m/f*

poli, e [poli] *adj* (personne) educado(-a), elegante; (*surface*) liso(-a)

police [polis] *nf*: **la -** la policía; (*discipline*): **assurer la - de ou dans** mantener el orden en; (*Assurance*): **police d'assurance** póliza de seguros; **être dans la -** estar en la policía;

peine de simple - pena leve; **police de caractère** (Typo, Inform) tipo de letra; **police des mœurs** policía encargada del control de la prostitución; **police judiciaire** policía judicial;

police secours servicio urgente de policía;

police secrète policía secreta

polichinelle [polifinel] *nm* polichinela *m*;

secret de - secreto a voces

policier, -ière [polisje, jɛr] *adj* policial, policiaco(-a) ▷ *nm* policía *m/f*, agente *m* (Am);

(*aussi*): **roman policier** novela policiaca

polyclinique [poliklinik] *nf* policlinica

poliment [polimā] *adv* cortésmente

polio(myélite) [poljo(mjelit)] *nf*

poliomielitis *finv*

poliomyélitique [poljomjelitik] *nm/f*

poliomielítico(-a)

polir [polir] *vt* pulir

polisson, ne [polisɔ, ɔn] *adj* (enfant) pillo(-a); (*allusion, chanson*) pícaro(-a), atrevido(-a)

politesse [polites] *nf* cortesía; (*civilité*): **la -** la urbanidad; **politesse** *nfpl* (actes) cumplidos *mpl*;

devoir/rendre une - à qn deber/

devolver un cumplido a algn

politicard [politikar] (péj) *nm* politicastro

politicien, ne [politisjɛ, jɛn] *nm/f* político(-a); (péj) politicastro(-a) ▷ *adj* político(-a)

politique [politik] *adj, nm/f* político(-a) ▷ *nf*

política; **politique étrangère/intérieure**

política exterior/interior

politique-fiction [politikfiksjo] (pl)

politiques-fictions *nf* ficción *f* política

politiquement [politikmā] *adv*

políticamente; (*avec habilité*)

diplomáticamente

politisation [politizasjo] *nf* politización *f*

politiser [politize] *vt* politizar; ~ **qn** politizar a algn

pollen [polɛn] *nm* polen *m*

polluant, e [polqā, āt] *adj* contaminante;

produit - producto contaminante

polluer [polɛ] *vt* contaminar; **air pollué/**

eaux polluées aire *m* contaminado/aguas *fpl*

contaminadas

pollueur, -euse [polɥœr, øz] *nm/f* contaminador(a)

pollution [polɥsjɔ] *nf* polución *f*

polo [polo] *nm* polo

Pologne [polɔɲ] *nf* Polonia

polonais, e [polɔne, ez] *adj* polaco(-a) ▷ *nm* (Ling) polaco ▷ *nm/f*: **Polonais, e** polaco(-a)

poltron, ne [pɔltrɔ, ɔn] *adj* cobarde

poly- [poli] *préf* poli-

polyamide [poliamid] *nf* poliamida

polyarthrite [poliartrit] *nf* poliartritis *finv*

polychrome [polikrom] *adj* policromo(-a)

polyclinique [poliklinik] *nf* = **policlinique**

polycopie [polikopi] *nf* multicopista

polycopié, e [polikɔpjɛ] *adj* multicopiado(-a)

▷ *nm* copia (sacada por multicopia)

polycopier [polikɔpjɛ] *vt* multicopiar

polyculture [polikyltyr] *nf* multicultivo

polyester [poliester] *nm* poliéster *m*

polyéthylène [polietilen] *nm* polietileno

polygame [poligam] *adj* polígamo(-a)

polygamie [poligami] *nf* poligamia

polyglotte [poliglɔt] *adj* polígloto(-a)

polygone [poligɔn] *nm* polígono

Polynésie [polinezi] *nf* Polinesia; **la**

Polynésie française la Polinesia francesa

polynésien, ne [polinezjɛ, jɛn] *adj*

polinesio(-a) ▷ *nm/f*: **Polynésien, ne**

polinesio(-a)

polynôme [polinom] *nm* polinomio

polype [polip] *nm* pólipa

polystyrène [polistiren] *nm* poliestireno

polytechnicien, ne [politeknisjɛ, jɛn] *nm/f*

alumno o antigua alumna de la Escuela Politécnica

polyvalent, e [polivalā, āt] *adj* polivalente

▷ *nm* tasador *m* de impuestos

pomélo [pɔmelo] *nm* pomelo

pommade [pɔmad] *nf* pomada

pomme [pɔm] *nf* manzana; (*boule décorative*)

pomo; (*pomme de terre*): **un steak ~s frites**

un filete con patatas (fritas); **tomber dans**

les ~s (fam) darle a algn un patatús; **pomme**

d'Adam nuez *f* de Adán; **pomme d'arrosoir**

alcachofa; **pomme de pin** piña; **pomme de**

terre patata, papa (Am); **pommes**

allumettes/vapeur patatas paja/al vapor

pommé, e [pɔme] *adj* repolludo(-a)

pommeau, x [pɔmo] *nm* (boule) pomo; (*d'une*

selle) perilla

pommelé, e [pɔm(ə)le] *adj*: **cheval -** caballo

tordo

pommer [pɔme] *vi* repollarse

pommette [pɔmet] *nf* pómulos

pommier [pɔmje] *nm* manzano

pompape [pɔpaz] *nm* bombeo

pompe [pɔp] *nf* (appareil) bomba; (*faste*)

pompa; **en grande -** con gran pompa;

pompe à eau bomba de agua; **pompe (à essence)** surtidor *m* (de gasolina); **pompe à huile** bomba de aceite; **pompe à incendie** bomba de incendios; **pompe de bicyclette** bomba de bicicleta; **pompes funèbres** pompas *pl* fúnebres
pompéien, ne [pɔ̃pejɛ̃, jɛn] *adj* pompeyano(-a)
pomper [pɔ̃pe] *vt* bombear; (*aspirer*) aspirar; (*absorber*) empapar ▷ *vi* bombear
pompeusement [pɔ̃pɛzmɑ̃] *adv* pomposamente
pompeux, -euse [pɔ̃pø, øz] (*péj*) *adj* pomposo(-a)
pompier [pɔ̃pje] *nm* bombero ▷ *adj m* (style) vulgar
pompiste [pɔ̃pist] *nm/f* encargado(-a) de una gasolinera
pompon [pɔ̃pɔ̃] *nm* borla
pomponner [pɔ̃pone] *vt* engalanar; **se pomponner** *vpr* (*fam*) emperifollarse
ponce [pɔ̃s] *nf*: **pierre** ~ piedra pómez
poncer [pɔ̃se] *vt* alisar con piedra pómez
ponceuse [pɔ̃søz] *nf* pulidora
poncif [pɔ̃sif] *nm* (*banalité*) trivialidad *f*
ponction [pɔ̃ksjɔ̃] *nf* (*d'argent*) deducción *f*; **ponction lombaire** (*Méd*) punción *f* lumbar
ponctionner [pɔ̃ksjɔ̃ne] *vt* (*Méd*) punccionar
ponctualité [pɔ̃ktɥalite] *nf* puntualidad *f*
ponctuation [pɔ̃ktɥasjɔ̃] *nf* puntuación *f*
ponctuel, le [pɔ̃ktɥɛl] *adj* puntual
ponctuellement [pɔ̃ktɥɛlmɑ̃] *adv* puntualmente
ponctuer [pɔ̃ktɥɛ] *vt* puntuar; (*Mus*) marcar las pausas en; ~ **une phrase de commentaires** intercalar comentarios en una frase
pondération [pɔ̃deراسjɔ̃] *nf* ponderación *f*
pondéré, e [pɔ̃dere] *adj* ponderado(-a)
pondérer [pɔ̃dere] *vt* ponderar
pondeuse [pɔ̃døz] *nf* ponedora
pondre [pɔ̃dra] *vt* (*œufs*) poner; (*fig: fam*) parir ▷ *vi* poner
poney [pɔ̃ne] *nm* poney *m*, poni *m*
pongiste [pɔ̃zist] *nm/f* jugador(a) de ping-pong
pont [pɔ̃] *nm* (*aussi* Auto) puente *m*; (*Naut*) cubierta; **faire le** ~ hacer puente; **faire un - d'or à qn** tender un puente de plata a algn; **pont à péage** puente de peaje; **pont aérien** puente aéreo; **pont basculant** puente basculante; **pont d'envol** (*sur un porte-avions*) cubierta de despegue; **pont élévateur** puente elevador; **pont roulant** puente grúa; **pont suspendu/tournant** puente colgante/giratorio; **Ponts et Chaussées** (*Univ*) Caminos, Canales y Puertos
ponte [pɔ̃t] *nf* puesta ▷ *nm* (*fam*) mandamás

m/f inv
pontife [pɔ̃tif] *nm* pontífice *m*
pontifiant, e [pɔ̃tifɑ̃, jɑ̃t] *adj* sentencioso(-a)
pontifier [pɔ̃tifje] *vi* pontificar
pont-levis [pɔ̃lvi] (*pl* **ponts-levis**) *nm* puente *m* levadizo
ponton [pɔ̃tɔ̃] *nm* pontón *m*
pop [pɔp] *adj inv* pop *inv* ▷ *nf*: **la** ~ la música pop
pop-corn [pɔpkɔ̃rn] *nm inv* palomitas *pl* de maíz
popeline [pɔplin] *nf* papelina
populace [pɔpylas] (*péj*) *nf* populacho
populaire [pɔpylɛr] *adj* popular
populariser [pɔpylarize] *vt* popularizar
popularité [pɔpylarite] *nf* popularidad *f*
population [pɔpylasjɔ̃] *nf* población *f*; **population active/agricole** población activa/agrícola; **population civile** población civil; **population ouvrière** población obrera
populeux, -euse [pɔpylø, øz] *adj* populoso(-a)
porc [pɔr] *nm* (*Zool*) cerdo, chanco (*Am*); (*Culin*) carne *f* de cerdo; (*peau*) cuero de cerdo
porcelaine [pɔrsɛlɛn] *nf* porcelana
porcelet [pɔrsɛlə] *nm* lechón *m*, tostón *m*
porc-épic [pɔrkepik] (*pl* **porcs-épics**) *nm* puerco espín
porche [pɔʁʃ] *nm* porche *m*
porcher, -ère [pɔʁʃɛ, ɛr] *nm/f* porquero(-a)
porcherie [pɔʁʃɛri] *nf* porqueriza; (*fig*) pocilga
porcin, e [pɔrsɛ̃, in] *adj* porcino(-a)
pore [pɔr] *nm* poro
poroux, -euse [pɔʁø, øz] *adj* poroso(-a)
porno [pɔʁno] *adj* (= *abr de pornographique*) porno *inv* ▷ *nm* película porno
pornographie [pɔʁnɔɡrafi] *nf* pornografía
pornographique [pɔʁnɔɡrafik] *adj* pornográfico(-a)
port [pɔr] *nm* porte *m*; (*Naut*) puerto; **arriver à bon** ~ llegar a buen puerto; **le** ~ **de l'uniforme est interdit dans ...** está prohibido llevar el uniforme en ...; **port d'arme** (*Jur*) tenencia de armas; **port d'attache** (*Naut*) puerto de amarre; (*fig*) refugio; **port de commerce/de pêche** puerto comercial/pesquero; **port d'escal** puerto de escala; **port de tête** porte de cabeza; **port dû/payé** (*Comm*) porte debido/pagado; **port franc** puerto franco; **port pétrolier** puerto petrolero
portable [pɔʁtabl] *adj* (*vêtement*) ponible; (*ordinateur etc*) portátil ▷ *nm* (*téléphone*) móvil *m*, teléfono celular (*Am*); (*ordinateur*) portátil *m*
portal [pɔʁtaj] *nm* portal *m*; (*d'une cathédrale*) pórtico
portant, e [pɔʁtɑ̃, ɑ̃t] *adj* sustentador(a);

(roues) de apoyo; **être bien/mal** ~ (personne) tener buena/mala salud

portatif, -ive [pɔʁtaʃif, iv] adj portátil

porte [pɔʁt] nf puerta; **mettre qn à la** ~ poner a algn en la calle; **prendre la** ~ coger la puerta; **à ma/sa** ~ a la puerta de mi/su casa; **faire du** ~ à ~ (Comm) vender de puerta en puerta, vender a domicilio; **journée-s ouvertes** jornada de puertas abiertas; **porte (d'embarquement)** (Aviat) puerta de embarque; **porte d'entrée** puerta de entrada; **porte de secours** salida de emergencia; **porte de service** puerta de servicio

porté, e [pɔʁte] adj: **être** ~ **à faire qch** estar dispuesto(-a) a hacer algo; **être** ~ **sur qch** darle a algo

porte-à-faux [pɔʁtafo] nm inv: **en** ~ **en falso**; (fig) en vilo

porte-aiguilles [pɔʁteɡij] nm inv alfilerero

porte-avions [pɔʁtavjɔ̃] nm inv portaaviones m inv

porte-bagages [pɔʁtbagaʒ] nm inv portaequipajes m inv

porte-bébé [pɔʁtbebe] (pl ~s) nm portabebés m inv

porte-bonheur [pɔʁtbɔ̃œʁ] nm inv amuleto

porte-bouteilles [pɔʁtbutej] nm inv portabotellas m inv; (*à casiers*) botellero

porte-cartes [pɔʁtəkɑʁt] nm inv (*de cartes d'identité*) cartera de bolsillo; (*de cartes géographiques*) portaplanos m inv

porte-cigarettes [pɔʁtsigɑʁet] nm inv pitillera

porte-clefs [pɔʁtɛkle] nm inv llavero

porte-conteneurs [pɔʁtəkɔ̃tœʁ] nm inv porta-contenedores m inv

porte-couteau [pɔʁtkuto] (pl ~x) nm salvamanteles m para cuchillos

porte-crayon [pɔʁtkʁejɔ̃] (pl ~s) nm portalápiz m

porte-documents [pɔʁtdɔkymɑ̃] nm inv cartera de mano, portafolio(s) m (Am)

porte-drapeau [pɔʁtdrapo] (pl ~x) nm abanderado

porté [pɔʁte] nf alcance m; (*capacité*) capacidad f; (*d'une chienne etc*) camada; (*Mus*) pentagrama m; (fig) aptitud f intelectual; **à (la) ~ (de)** al alcance (de); **hors de ~ (de)** fuera del alcance (de); **à ~ de la main** al alcance de la mano; **à ~ de voix** a poca distancia; **à la ~ de toutes les bourses** al alcance de todos los bolsillos; **ce n'est pas à sa ~** (fig) eso no está a su alcance

porteurfaix [pɔʁtɔfɛ] nm inv porteador m

porte-fenêtre [pɔʁtɛnɛtʁ] (pl **portes-fenêtres**) nf puerta vidriera

portefeuille [pɔʁtɛfœj] nm cartera; (Pol) cartera (ministerial); **faire un lit en** ~ hacer

la petaca

porte-jarretelles [pɔʁtʒɑʁtel] nm inv ligüero

porte-jupe [pɔʁtɛʒyp] (pl ~s) nm percha para faldas

portemanteau, x [pɔʁt(ə)mɑ̃to] nm perchero

porte-mine [pɔʁtəmɛn] (pl ~s) nm portaminas m inv

porte-monnaie [pɔʁtmɔ̃nɛ] nm inv monedero

porte-parapluies [pɔʁtɔpɑʁplij] nm inv paraguero

porte-parole [pɔʁtpɑʁɔl] nm inv portavoz m, vocero(-a) (Am)

porte-plume [pɔʁtɛplym] nm inv portaplumas m inv

porter [pɔʁte] vt llevar; (fig: *poids d'une affaire*) soportar; (: *responsabilité*) cargar con; (suje: *jambes*) sostener; (: *arbre*) dar, producir ▷ vi llegar; (fig) surtir efecto; **se porter vpr: se ~ bien/mal** encontrarse bien/mal; (aller): **se ~ vers** dirigirse hacia; **se ~ garant** avalar; ~ **sur** (suj: *édifice*) apoyarse sobre; (: *accent*) caer en; (: *bras, tête*) dar contra; (: *conférence*) tratar de; **elle portait le nom de Rosalie** llevaba el nombre de Rosalie; ~ **qn au pouvoir** conducir a algn al poder; ~ **secours/assistance à qn** prestar socorro/asistencia a algn; ~ **bonheur à qn** traer buena suerte a algn; ~ **son âge** representar su edad; ~ **un toast** brindar; ~ **de l'argent au crédit d'un compte** ingresar dinero en una cuenta; ~ **une somme sur un registre** asentar una cantidad en un registro; ~ **atteinte à (l'honneur/la réputation de qn)** atentar contra (el honor/la reputación de algn); **se faire ~ malade** declararse enfermo(-a); ~ **se ~ partie civile** constituirse parte civil; **se ~ candidat à la députation** presentarse como candidato a la diputación; ~ **un jugement sur qn/qch** emitir un juicio sobre algn/algo; ~ **un livre/récit à l'écran** llevar un libro/relato a la pantalla; ~ **la main à son chapeau/une cuillère à sa bouche** llevarse la mano al sombrero/una cuchara a la boca; ~ **son attention/regard/effort sur** fijar su atención/mirada/esfuerzo sobre; ~ **un fait à la connaissance de qn** llevar un hecho al conocimiento de algn; ~ **à croire** llevar a pensar

porte-savon [pɔʁtsavɔ̃] (pl ~(s)) nm jabonera

porte-serviettes [pɔʁtsɛʁvjɛt] nm inv toallero

porteur, -euse [pɔʁtœʁ, øz] nm/f (*de messages*) mensajero(-a); (*Méd*) portador(a) ▷ nm (*de bagages*) mozo de equipaje; (*Comm: d'un chèque*) portador m; (: *d'une action*) tenedor m ▷ adj: **être** ~ **de** ser portador de; **gros** ~ (*avion*) avión m de gran capacidad; **au** ~ (*billet, chèque*) al

portador

porte-voix [pɔrtəvwa] nm inv megáfono

portier [pɔrtje] nm portero

portière [pɔrtjer] nf puerta

portillon [pɔrtijɔ̃] nm portillo

portion [pɔrsjɔ̃] nf (part) ración f; (partie)

partef

portique [pɔrtik] nm (Gymnastique) barra

sueca; (Archit) pórtico; (Rail) grúa pórtico;

portique de sécurité (dans un aéroport) pórtico de seguridad; **portique électronique** pórtico electrónico

porto [pɔrto] nm oporto

portoricain, e [pɔrtirikɛ̃, ɛ̃] adj

portorriqueño(-a) ▷ nm/f: **Portoricain, e** portorriqueño(-a)

Porto Rico [pɔrtɔriko] nf Puerto Rico

portrait [pɔrtre] nm retrato; **elle est le - de**

sa mère (fig) es el vivo retrato de su madre

portraitiste [pɔrtretist] nm/f retratista m/f

portrait-robot [pɔrtreʁɔbɔ] (pl) **portraits-robots** nm retrato robot

portuaire [pɔrtuɛr] adj portuario(-a)

portugais, e [pɔrtuʒɛ, ɛz] adj

portugués(-esa) ▷ nm (Ling) portugués m ▷ nm/f: **Portugais, e** portugués(-esa)

Portugal [pɔrtuʒal] nm Portugal m

POS [peɔs] sigle m (= plan d'occupation des sols) plan de ocupación del suelo

pose [poz] nf (de moquette) instalación f; (de rideau, papier peint) colocación f; (position) postura; (**temps de**) ~ (Photo) (tiempo de) exposición f

posé, e [poze] adj comedido(-a)

posément [pozemɑ̃] adv pausadamente

posemètre [pozmetʁ] nm (Photo) fotómetro

poser [poze] vt poner; (moquette, carrelage)

instalar; (rideaux, papier peint) colocar; (question)

hacer; (*principe*) establecer; (*problème*)

plantear; (*personne: mettre en valeur*) dar

notoriedad a; (*déposer*): ~ **qch (sur)** dejar algo

(sobre) ▷ vi (*modèle*) posar; **se poser** vpr

(oiseau, avion) posarse; (*question*) plantearse; **se**

~ en erigirse en; **~ son ou un regard sur qn/**

qch poner sus ojos sobre ou en algn/algo; **~ sa**

candidature (à un emploi) presentarse; (Pol)

presentar su candidatura

poseur, -euse [pozœʁ, øz] nm/f (péj)

engreído(-a); **poseur de carrelages/de**

parquets instalador(a) de pavimento/de

parqué

positif, -ive [pozitif, iv] adj positivo(-a);

(Philos) positivista

position [pozisjɔ̃] nf posición f; (posture)

postura; (*métier*) cargo; (*d'un compte en banque*)

situación f; **être dans une - difficile/**

délicate estar en una situación difícil/

delicada; **prendre** ~ tomar posiciones

positionner [pozisjɔ̃ne] vt (compte en banque)

calcular la situación de; (Publicité: produit)

clasificar; (Tech: pièce) colocar

positivement [pozitivmɑ̃] adv positivamente

posologie [pozɔlɔʒi] nf posología

possédant, e [posedã, ɑ̃] adj pudiente

▷ nm/f: **les -s** los pudientes

possédé, e [posede] nm/f poseído(-a)

posséder [posede] vt poseer; (*qualité*) estar

dotado(-a) de; (*métier, langue*) dominar,

conocer a fondo; (*suj: jalousie, colère*) dominar;

(fam: duper) engañar

possesseur [posesœʁ] nm poseedor(a)

possessif, -ive [posesif, iv] adj posesivo(-a)

▷ nm (Ling) posesivo

possession [posesjɔ̃] nf posesión f; **être/**

entrer en - de qch estar/entrar en posesión

de algo; **en sa/ma -** en su/mi posesión;

prendre - de qch tomar posesión de algo;

être en - de toutes ses facultés tener pleno

dominio de sus facultades

possibilité [posibilite] nf posibilidad f;

possibilités nfpl (*moyens*) medios mpl;

(*potentiel*) posibilidades fpl; **avoir la - de faire**

qch tener la posibilidad de hacer algo

possible [posibl] adj posible; (*projet*) realizabl

▷ nm: **faire (tout) son -** hacer (todo) lo (que

sea) posible; **il est - que** es posible que;

autant que - en la medida de lo posible; **si**

(*c'est*) ~ si es posible; (*ce n'est*) **pas -!** ¡no

puede ser!; **comme c'est pas -** a más no

poder; **le plus/moins de livres -** el mayor/

menor número de libros posible; **le plus/**

moins d'eau - la mayor/menor cantidad de

agua posible; **aussitôt ou dès que -** en

cuanto sea posible; **gentil au -** amable al

máximo

postal, e, -aux [postal, o] adj postal; **sac -**

correspondencia

postdater [postdate] vt fechar con adelanto

poste [pɔst] nf (*service*) correo; (*administration*)

correos mpl; (*bureau*) oficina de correos ▷ nm

(Mil) puesto; (*charge*) cargo; (*de radio, télévision*)

aparato; (*Tél*) extensión f; (*de budget*) partida,

asiento; (Ind): **~ de nuit** turno de noche;

postes nfpl: **agent/employé des -s** agente

m/empleado de correos; **mettre à la -** echar

al correo; **poste de commandement** nm

(Mil etc) puesto de mando; **poste de contrôle**

nm puesto de control; **poste de douane** nm

puesto aduanero; **poste d'essence** nm punt

de repuesto; **poste d'incendie** nm boca de

incendio; **poste de péage** nm puesto de

peaje; **poste de pilotage** nm puesto de

pilotaje; **poste (de police)** nm puesto (de

policía); **poste de secours** nm puesto de

socorro; **poste de travail** nm puesto de

trabajo; **poste émetteur** nm (Radio) emisora

poste restante *nf* lista de correos; **Postes et Télécommunications** *npl* Correos y Telecomunicaciones
poster [*vb* poste, *n* poster] *vt* (lettre) echar al correo; (personne) apostar ▷ *nm* póster *m*; **se poster** *vpr* apostarse
postérieur, e [pɔstɛrjœr] *adj* posterior ▷ *nm* (fam) trasero
postérieurement [pɔstɛrjœrmɑ̃] *adv* posteriormente; ~ à con posterioridad a
posteriori [pɔstɛrjɔri]: **a** ~ *adv* a posteriori
postérité [pɔstɛrite] *nf* posteridad *f*
postface [pɔstfas] *nf* advertencia final de un libro
posthume [pɔstym] *adj* póstumo(-a)
postiche [pɔstif] *adj* postizo(-a) ▷ *nm* postizo
postier, -ière [pɔstje, jɛr] *nm/f* empleado(-a) de correos
postillon [pɔstijɔ̃] *nm* partícula de saliva
postillonner [pɔstijɔnɛ] *vi* echar saliva al hablar
post-natal, e [pɔstnatal] *adj* postnatal
postopératoire [pɔstɔperatwar] *adj* postoperatorio(-a)
postscolaire [pɔstskɔlər] *adj* postescolar
post-scriptum [pɔstskriptɔm] *nm inv* postdata
postsynchronisation [pɔstɛkronizasjɔ̃] *nf* postsincronización *f*
postsynchroniser [pɔstɛkronize] *vt* postsincronizar
postulant, e [pɔstylɑ̃, ɑ̃] *nm/f* (candidat) solicitante *m/f*; (Rel) postulante(-a)
postulat [pɔstyla] *nm* postulado
postuler [pɔstylɛ] *vt* solicitar
posture [pɔstyr] *nf* postura; **être en bonne/mauvaise** ~ (fig) estar en buena/mala situación
pot [pɔ] *nm* (récipient) cacharro; (en métal) bote *m*; (fam: chance): **avoir du** ~ tener potra; **boire ou prendre un** ~ (fam) tomar una copa; **découvrir le** ~ aux roses descubrir el pastel; **pot à tabac** tabaquera; **pot d'échappement** (Auto) silenciador *m*; **pot (de chambre)** orinal *m*; **pot de fleurs** tiesto, maceta
potable [pɔtabl] *adj* potable; (travail) aceptable; (fig) pasable
potache [pɔtaʃ] *nm* colegial *m*
potage [pɔtaʒ] *nm* sopa
potager, -ère [pɔtaʒɛ, ɛr] *adj* hortícola; (jardin) ~ huerto
potasse [pɔtas] *nf* potasa
potasser [pɔtasɛ] (fam) *vt* empollar
potassium [pɔtasjɔm] *nm* potasio
pot-au-feu [pɔtofo] *nm inv* cocido; (viande) carne *f* para el cocido ▷ *adj inv* (fam) casero(-a)
pot-de-vin [pɔdvɛ̃] (pl **pots-de-vin**) *nm* gratificación *f*

pote [pɔt] (fam) *nm* amigo, compadre *m* (Am), manito (Mex)
poteau, x [pɔto] *nm* poste *m*; **poteau de départ/d'arrivée** línea de salida/meta; **poteau (d'exécution)** paredón *m*; **poteau indicateur** poste indicador; **poteau télégraphique** poste telegráfico; **poteaux (de but)** postes (de portería)
potée [pɔte] *nf* pote *m*
potelé, e [pɔt(ə)le] *adj* rollizo(-a)
potence [pɔtɑ̃s] *nf* horca; **en** ~ en escuadra
potentat [pɔtɑ̃ta] *nm* potentado
potentiel, le [pɔtɑ̃sjɛl] *adj, nm* potencial *m*
potentiellement [pɔtɑ̃sjɛlmɑ̃] *adv* potencialmente
potentiomètre [pɔtɑ̃sjɔmɛtr] *nm* (Élec) potenciómetro
poterie [pɔtri] *nf* (fabrication) alfarería; (objet) objeto de barro, cerámica
potiche [pɔtif] *nf* jarrón *m* de porcelana
potier [pɔtje] *nm* alfarero
potins [pɔtɛ̃] *npl* chismes *mpl*
potion [pɔsjɔ̃] *nf* poción *f*
potiron [pɔtirɔ̃] *nm* calabaza
pot-pourri [popuri] (pl **pots-pourris**) *nm* (Mus) popurrí *m*
pou, x [pu] *nm* piojo
pouah [pwa] *excl* puf
poubelle [pubɛl] *nf* cubo ou bote *m* (Am) de la basura
pouce [pus] *nm* pulgar *m*; **se tourner ou se rouler les ~s** (fig) estar mano sobre mano; **manger sur le** ~ comer de pie y de prisa
poudre [pudr] *nf* polvo; (fard) polvos *mpl*; (explosif) pólvora; **en** ~: **café/savon/lait en** ~ café *m* molido/detergente *m*/leche *f* en polvo; **poudre à canon** pólvora de cañón; **poudre à éternuer** polvos estornudatorios; **poudre à priser** polvo de rapé; **poudre à récurer** polvos de blanqueo; **poudre de riz** polvos de arroz
poudrer [pudre] *vt* empolvar; **se poudrer** *vpr* empolvarse
poudreuse [pudrøz] *nf* nieve *f* en polvo
poudreux, -euse [pudrø, øz] *adj* (route) polvoriento(-a); (neige) en polvo
poudrier [pudrije] *nm* polvera
poudrière [pudrijɛr] *nf* polvorín *m*
pouf [puf] *nm* puf *m*
pouffer [pufe] *vi*: ~ (de rire) partirse de risa
pouffiasse [pufjas] *nf* (fam) golfa
pouilleux, -euse [pujø, øz] *adj* piojoso(-a); (fig) sórdido(-a)
poulailler [pulaʒɛ] *nm* (aussi Théâtre) gallinero
poulain [pulɛ̃] *nm* potro; (fig) pupilo
poularde [pularɔ̃] *nf* polla
poule [pul] *nf* gallina; (Sport) campeonato; (Rugby) liga; (fam: fille de mœurs légères) golfa; (: maîtresse) amante *f*; **poule d'eau** polla de

agua; **poule mouillée** cobarde m/f, gallina

m/f; **poule pondeuse** gallina ponedora

poulet [pule] nm pollo; (fam) poli m

poulette [pulet] nf polla

pouliche [puliʃ] nf potranca

poulie [puli] nf polea

poulpe [pulp] nm pulpo

pouls [pu] nm pulso; **prendre le - de qn** tomar el pulso a algn

poumon [pumɔ̃] nm pulmón m; **poumon**

artificiel/d'acier pulmón artificial/de acero

poupe [pup] nf (Naut) popa; **avoir le vent en - (fig)** ir viento en popa

poupée [pupe] nf muñeca; **jouer à la -** jugar

a las muñecas; **de - (très petit): jardin/**

maison de - jardin m/casa de muñecas

poupin, e [pupɛ̃, in] adj regordete y sonrosado(-a)

poupon [pupɔ̃] nm nene m

pouponner [pupɔ̃ne] vi cuidar un bebé

pouponnière [pupɔ̃njɛr] nf guardería



MOT-CLÉ

pour [pur] prép 1 (destination, temps): **elle est partie pour Paris** se ha ido a París; **le train pour Séville** el tren para ou a Sevilla; **j'en ai pour une heure** tengo para una hora; **il faut le faire pour après les vacances** hay que hacerlo para después de vacaciones; **pour toujours** para siempre

2 (au prix de, en échange de) por; **il l'a acheté pour 5 €** lo compró por 5 euros; **donnez-moi**

pour 30 € d'essence deme 30 euros de

gasolina; **je te l'échange pour ta montre**

te lo cambio por tu reloj

3 (en vue de, intention, en faveur de): **pour le plaisir** por gusto; **pour ton anniversaire** para tu cumpleaños; **je le fais pour toi** lo hago por ti; **pastilles pour la toux** pastillas fpl para la tos; **pour que** para que; **pour faire** para hacer; **pour quoi faire?** ¿para qué?; **je suis pour la démocratie** estoy por la democracia

4 (à cause de): **fermé pour (cause de) travaux** cerrado por obras; **c'est pour cela que je le fais** por eso lo hago; **être pour beaucoup dans qch** influir mucho en algo; **ce n'est pas pour dire, mais ... (fam)** no es por nada pero ...; **pour avoir fait** por haber hecho

5 (à la place de): **il a parlé pour moi** habló por mí

6 (rapport, comparaison): **mot pour mot** palabra por palabra; **ça fait un an jour pour jour** hoy hace justamente un año; **10 pour cent** diez por ciento; **pour un Français, il parle bien suédois** para ser francés, habla bien el sueco; **pour riche qu'il soit** por rico

que sea

7 (comme): **la femme qu'il a eue pour mère** la mujer que tuvo por madre

8 (point de vue): **pour moi, il a tort** para mí que se equivocó; **pour ce qui est de ...** por lo que se refiere a ...; **pour autant que je sache** que yo sepa

▷ nm: **le pour et le contre** los pros y los contras

pourboire [purbwar] nm propina

pourcentage [pursâtaz] nm porcentaje m;

travailler au - trabajar al tanto por ciento

pourschasser [purʃase] vt perseguir

pourfendeur [purfâdœr] nm opositor(a)

pourfendre [purfâdr] vt combatir,

confrontar

pourlécher [purleʃe] se ~ vpr relamerse

pourparlers [purparle] nmpl negociaciones

fpl; **être en - avec** estar en tratos con

pourpre [purpr] adj púrpura

pourquoi [purkwa] adv, conj por qué ▷ nm: le

- (de) el porqué (de); **- dis-tu cela?** ¿por qué dices eso?; **- se taire/faire cela?** ¿por qué ou

para qué callarse/hacer eso?; **- ne pas faire**

...? ¿por qué no hacer ...?; **- pas?** ¿por qué no?

je voudrais savoir/ne comprends pas - ...

quisiera saber/no entiendo por qué ...; **dire/**

expliquer - decir/explicar por qué; **c'est - ...**

por eso ...

pourrai etc [pure] vb voir pouvoir

pourri, e [puri] adj podrido(-a); (roche, câble)

fragmentado(-a); (temps, climat) horrible; (fig)

corrompido(-a) ▷ nm: **sentir le -** oler a

podrido

pourriel [purjel] nm (Internet) correo m basura inv

pourrir [purir] vi podrirse; (cadavre) descomponerse; (fig: situation) degradarse ▷ vt

podrir; (fig: corrompre: personne) corromper;

(: gâter: enfant) echar a perder

pourrissement [purismâ] nm pudrición f, putrefacción f

pourriture [purityr] nf podredumbre f

pourrons etc [purɔ̃] vb voir pouvoir

poursuis [pursɥi] vb voir poursuivre

poursuite [pursɥit] nf persecución f; (fig: deli-

fortune) búsqueda; **poursuites** nfpl (Jur)

diligencias fpl; (**course**) ~ (Cyclisme)

persecución

poursuivant, e [pursɥivâ, ât] vb voir

poursuivre ▷ nm/f perseguidor(a); (Jur)

demandante m/f

poursuivre [pursɥivr] vt perseguir; (mauvais

payeur) acosar, perseguir; (femme) pretender a

(obséder) obsesionar, perseguir; (fortune, gloire)

perseguir, buscar; (continuer: voyage, études)

proseguir ▷ vi proseguir; **se poursuivre** vpr

seguirse; ~ **qn en justice** demandar a ou querellarse contra algn; ~ **qn au pénal/au civil** querellarse contra algn por vía penal/por vía civil

pourtant [purtã] *adv* sin embargo; **et/mais** ~ y/pero sin embargo; **c'est ~ facile** sin embargo es fácil

pourtour [purtur] *nm* (d'un quadrilatère) perímetro (d'un lieu) contorno

pourvoi [purvwa] *nm*: ~ **en cassation/en**

révision (Jur) recurso de casación/de revisión; ~ **en grâce** petición f de indulto

pourvoir [purvwar] *vt* (Comm): ~ **qn en** proveer a algn de, suministrar a algn ▷ **vi**: ~ à ocuparse de; (emploi) atender a; **se pourvoir** *vpr* (Jur): **se ~ en cassation** etc interponer un recurso de casación etc; ~ **qn de qch**

(recommandation, emploi) proporcionar algo a algn; (qualités) dotar a algn de algo; ~ **qch de** equipar algo con

pourvoyeur, -euse [purvwa]œr, øz] *nm/f* proveedor(a), abastecedor(a); **pourvoyeur de fonds** proveedor(a) de fondos

pourvu, e [purvy] *pp* de **pourvoir** ▷ *adj*: ~ **de** provisto(-a) de; ~ **que** (à condition que) con tal que; ~ **qu'il soit là!** (espérons que) ¡ojalá que esté!

pousse [pus] *nf* brote m; (bourgeon) botón m, yema; **pousses de bambou** brotes mpl de bambú

poussé, e [puse] *adj* empujado(-a); (moteur) forzado(-a)

pousse-café [puskafé] *nm inv* licor m

poussée [puse] *nf* (pression, attaque) empuje m; (coup) empujón m; (Méd) acceso; (fig; des prix) aumento; (: révolutionnaire) ola; (: d'un parti politique) crecimiento

pousse-pousse [puspus] *nm inv* carro de culí

pousser [puse] *vt* empujar; (acculer): ~ **qn à qch/à faire qch** arrastrar ou empujar a algn a algo/a algn a hacer algo; (cri) lanzar, exhalar; (élève) hacer trabajar, estimular; (études) seguir, continuar; (moteur, voiture) forzar ▷ **vi** crecer; (aller): ~ **jusqu'à un endroit/plus loin** seguir hasta un lugar/hasta más lejos; **se pousser** *vpr* echarse a un lado; **faire ~** (plante) sembrar, plantar; ~ **qn à bout** sacar a algn de sus casillas; **il a poussé la gentillesse jusqu'à ...** ha extremado su amabilidad hasta ...

poussette [puset] *nf* cochecito de niño

poussette-canne [pusetkan] (pl **poussettes-cannes**) *nf* cochecito plegable

poussier [pusje] *nm* carbonilla

poussière [pusjer] *nf* (la poussière) polvo; (une poussière) mota; **et des ~s** (fig) y pico;

poussière de charbon carbonilla

poussiéreux, -euse [pusjerø, øz] *adj*

sucio(-a) de polvo; (route) polvoriento(-a)

poussif, -ive [pusif, iv] *adj* asmático(-a); (moteur) que se ahoga

poussin [pusē] *nm* pollito

poussoir [puswar] *nm* botón m

poutre [putr] *nf* viga; **poutres apparentes** vigas fpl aparentes

poutrelle [putrel] *nf* vigueta

pouvoir [puvwar] *nm* (aussi Jur) poder m; (Pol:

dirigeants): **le ~** el poder ▷ **vt**, **vb semi-aux**, **vb**

impers poder ▷ **vi**: **il se peut que** puede ser

que; **les ~s public** los poderes públicos; **je**

me porte on ne peut mieux me encuentro

perfectamente; **je ne peux pas le réparer** no

puedo arreglarlo; **déçu de ne pas ~ le faire**

decepcionado por no poder hacerlo; **tu ne**

peux pas savoir! ¡no puedes imaginarte!; **je**

n'en peux plus no puedo más; **je ne peux**

pas dire le contraire no puedo decir lo

contrario; **j'ai fait tout ce que j'ai pu** hice

todo lo que pude; **qu'est-ce que je pouvais**

bien faire? ¿qué iba a ou podía hacer yo?; **tu**

peux le dire! ¡ya lo creo!; **il aurait pu le**

dire! ¡podría haberlo dicho!; **vous pouvez**

aller au cinéma podéis ir al cine; **il a pu**

avoir un accident pudo haber un accidente;

il peut arriver que ... puede suceder que ...;

il pourrait pleuvoir puede que llueva;

pouvoir absorbant poder de absorción;

pouvoir calorifique poder calorífico; **pouvoir**

d'achat poder adquisitivo

pp *abr* (= pages) págs, pp. (= páginas)

p.p. *abr* (= par procuration) p.p.

p.p.c.m. [pepeseem] *sigle m* (= plus petit commun

multiple) m.c.m. (= mínimo común múltiplo)

PR *sigle m* (= Parti républicain) partido político ▷ *sigle*

f (= poste restante) voir **poste**

pragmatique [pragmatik] *adj*

pragmático(-a)

pragmatisme [pragmatism] *nm*

pragmatismo

Prague [prag] *n* Praga

prairie [preri] *nf* pradera

praline [pralin] *nf* (bonbon) garapiñado; (au

chocolat) bombón m

praliné, e [praline] *adj* (amande, feuilleté)

garrapiñado(-a); (chocolat, crème) crocanti inv

praticable [pratikabl] *adj* (chemin)

transitable; (projet) practicable, factible

praticien, ne [pratisjē, jen] *nm/f* practicante

m/f

pratiquant, e [pratikā, āt] *adj* practicante

pratique [pratik] *nf* práctica; (coutume) usos

mpl; (conduite) actuación f, prácticas fpl ▷ *adj*

(intelligence) práctico(-a), positivo(-a);

(personne) práctico(-a); (instrument)

práctico(-a), útil; (horaire) adaptado(-a),

adecuado(-a); **dans la ~** en la práctica;

mettre en ~ poner en práctica, llevar a la práctica

pratiquement [pratikmā] *adv* (dans la pratique) de una manera práctica; (à peu près) prácticamente

pratiquer [pratike] *vt* practicar; (*méthode, théorie*) poner en práctica; (*métier*) ejercer; (*intervention*) efectuar, realizar; (*abri*) instalar
▷ *vi* (Rel) practicar

pré [pre] *nm* prado

préados [preado] *nmpl* preadolescentes

préalable [prealabl] *adj* previo(-a) ▷ *nm* (*condition*) condición *f* previa; **condition** ~ (*de*) condición previa (a); **sans avis** ~ sin previo aviso; **au** ~ de antemano

préalablement [prealablēmā] *adv* previamente

Préalpes [prealp] *npl*: **les** ~ los Prealpes

préalpin, e [prealpē, in] *adj* prealpino(-a)

préambule [preābyl] *nm* preámbulo; (*fig*) preludio; **sans** ~ sin preámbulos

préau, x [preo] *nm* (*d'une cour d'école*) cobertizo; (*d'un hôpital, d'une prison*) patio; (*d'un monastère*) claustro

préavis [preavi] *nm*: ~ (*de licenciement*) notificación *f* (de despido); **communication avec** ~ (*Tél*) llamada con aviso; **préavis de congé** aviso de desahucio

prébende [prebād] *nf* prebenda

précaire [preker] *adj* precario(-a); (*bonheur*) incierto(-a)

précaution [prekosjō] *nf* precaución *f*; (*prudence*) atención *f*; **avec/sans** ~ con/sin precaución; **prendre des ~s/ses** ~s tomar precauciones/sus precauciones; **par** ~ por precaución; **pour plus de** ~ para mayor garantía; **précautions oratoires** retórica *fsg* cuidadosa

précautionneusement [prekosjonøzmā] *adv* precavidamente, con precaución

précautionneux, -euse [prekosjonø, øz] *adj* precavido(-a), cauto(-a)

précédemment [presedamā] *adv* anteriormente

précédent, e [presedā, āt] *adj* precedente, anterior ▷ *nm* precedente *m*; **sans** ~ sin precedentes; **le jour** ~ el día antes

précéder [presede] *vt* preceder; **elle m'a précédé de quelques minutes** llegó unos minutos antes que yo

précepte [presept] *nm* precepto; (Rel) mandamiento

précepteur, -trice [preseptœr, tris] *nm/f* preceptor(a), maestro(-a)

préchauffer [prefofe] *vt* precalentar

prêcher [prefe] *vt* (Rel): ~ l'Évangile predicar el Evangelio; (*conseiller*) aconsejar ▷ *vi* predicar; (*fig*) sermonear

prêcheur, -euse [prefoer, øz] *adj* predicador(a) ▷ *nm/f* (Rel) predicador(a); (*fig*) sermoneador(a)

précieusement [presjømām] *adv* (avec soin) cuidadosamente; (avec préciosité) amaneradamente

précieux, -euse [presjø, jøz] *adj* precioso(-a); (*temps, qualités*) valioso(-a), importante; (*ami, conseils*) valioso(-a); (*littérature, style*) preciosista

préciosité [presjozite] *nf* preciosismo

précipice [presipis] *nm* precipicio; (*fig*) abismo, perdición *f*; **au bord du** ~ (*fig*) al borde del abismo ou de la perdición

précipitamment [presipitamā] *adv* precipitadamente

précipitation [presipitasjō] *nf* (hâte) precipitación *f*; (Chim) precipitado;

précipitations *npl* (Météo): ~s (*atmosphériques*) precipitaciones *fpl*

précipité, e [presipite] *adj* (respiration) jadeante; (*pas*) apresurado(-a); (*démarche, entreprise*) precipitado(-a)

précipiter [presipite] *vt* (faire tomber) arrojar, tirar; (*pas*) apresurar; (*événements*) precipitar; **se précipiter** *vpr* (respiration) acelerarse; (*événements*) precipitarse; **se ~ sur/vers** lanzarse sobre/hacia; **se ~ au devant de qn** abalanzarse hacia algn

précis, e [presi, iz] *adj* conciso(-a); (*vocabulaire*) conciso(-a), preciso(-a); (*bruit, point*) preciso(-a), determinado(-a); (*dessin, esprit*) seguro(-a), preciso(-a); (*heure*) preciso(-a), exacto(-a); (*tir, mesures*) exacto(-a) ▷ *nm* compendio

précisément [presizemā] *adv* (avec précision) de manera precisa; (*dans une réponse*) exactamente; (*dans négation*) precisamente; (*justement*) justamente

préciser [presize] *vt* precisar; **se préciser** *vpr* precisarse, concretarse

précision [presizjō] *nf* precisión *f*; (*détail*) exactitud *f*; **précisions** *npl* (plus amples détails) precisiones *fpl*

précoce [prekɔs] *adj* precoz

précocité [prekɔsite] *nf* precocidad *f*

préconçu, e [prekɔsy] (*péj*) *adj* preconcebido(-a)

préconiser [prekɔnize] *vt* preconizar

précuit, e [prekɥi, it] *adj* precocido(-a)

précurseur [prekyrœœr] *adj m, m* precursor(-a)

prédateur [predatœr] *nm* depredador *m*

prédécesseur [predesœœr] *nm* predecesor *m*; **prédécesseurs** *nmpl* (ancêtres, précurseurs) predecesores *mpl*

prédécoupé, e [predেকে] *adj* cortado(-a) de antemano

prédestiner [predestine] *vt* predestinar

prédicateur [predikatœr] *nm* predicador *m*

prédiction [prediksɔ̃] *nf* predicción *f*

predilección [predileksɔ̃] *nf*: **avoir une ~ pour qn/qch** tener predilección por algn/algo; **de ~** favorito(-a), preferido(-a)

prédire [predir] *vt* (événement improbable) predecir, vaticinar; (événement probable) augurar

prédisposer [predispoze] *vt*: **~ qn à qch/à faire qch** predisponer a algn a algo/a hacer algo

prédisposition [predispozisɔ̃] *nf* predisposición *f*

prédit [predi] *pp* de **prédire**

prédominance [predominãs] *nf* predominio

prédominant, e [predominã, ôt] *adj* predominante

prédominer [predomine] *vi* predominar

pré-électoral, e, -aux [preelektoral, o] *adj* preelectoral

pré-emballé, e [preãbale] *adj* preembalado(-a)

prééminence [preeminãs] *nf* preeminencia, supremacía

prééminent, e [preeminã, ôt] *adj* preeminente

préemption [preãpsɔ̃] *nf*: **droit de ~** (jur) derecho preferencial de compra

pré-encollé, e [preãkole] *adj* preengomado(-a)

préétabli, e [preetabli] *adj* preestablecido(-a)

préexistant, e [preegzistã, ôt] *adj* preexistente

préfabrication [prefabrikasɔ̃] *nf* prefabricación *f*

préfabriqué, e [prefabrike] *adj* prefabricado(-a); (péj: *sourire*) estudiado(-a), premeditado(-a) ▷ *nm* prefabricado

préface [prefas] *nf* prólogo; (fig) preliminar *m*

préfacer [prefase] *vt* prologar

préfectoral, e, -aux [prefektoral, o] *adj* gubernativo(-a); **par mesure ~e** por orden gubernativa

préfecture [prefektyr] *nf* prefectura, = gobierno civil; *ver nota cultural*; (ville) capital *f* de departamento; **préfecture de police** dirección *f* general de policía de París

● PRÉFECTURE

- La *préfecture* es la oficina central del "département". El "préfet", que es un alto funcionario designado por el gobierno, se encarga de llevar a efecto la política gubernamental. Las 22 regiones francesas, cada una de las cuales comprende una serie de "départements", cuentan también con un "préfet de région".

préférable [preferabl] *adj* preferible; **il est ~ de faire qch** es preferible hacer algo; **être ~ à** ser preferible a

préféréré, e [prefere] *adj* preferido(-a) ▷ *nm/f* favorito(-a)

préférence [preferãs] *nf* preferencia; **de ~** preferentemente; **de ~ à/par ~ à** antes que/en lugar de; **avoir une ~ pour qn/qch** tener predilección por algn/algo; **n'avoir pas de ~** no tener predilección; **donner la ~ à qn** dar preferencia a algn; **par ordre de ~** por orden de preferencia; **obtenir la ~ (sur qn)** pasar delante (de algn)

préférentiel, le [preferãsjel] *adj* preferente

préférer [prefere] *vt*: **~ qch/qn (à)** preferir algo/a algn (a); **~ faire qch** preferir hacer algo; **je préférerais du thé** preferiría té

préfet [prefe] *nm* prefecto, = gobernador *m* civil; **préfet de police** director *m* general de policía de París

préfigurer [prefigyre] *vt* predecir, prefigurar

préfixe [prefiks] *nm* prefijo

préhistoire [preistwar] *nf* prehistoria

préhistorique [preistɔrik] *adj* prehistórico(-a)

préjudice [prezydis] *nm* perjuicio; **porter ~ à qch/à qn** perjudicar algo/a algn; **au ~ de qn/de qch** en perjuicio de algn/de algo

préjudiciable [prezydisjabl] *adj*: **~ à** perjudicial para

préjugé [prezyze] *nm* prejuicio; **avoir un ~ contre qn/qch** tener prejuicios contra algn/algo; **bénéficier d'un ~ favorable** beneficiarse de un prejuicio favorable

préjuger [prezyze] *~ de vt* prejuzgar

prélasser [prelase] *se ~ vpr* relajarse

prélat [prela] *nm* prelado

prélavage [prelavaʒ] *nm* prelavado

prélèvement [prelevmã] *nm* extracción *f*, toma; **faire un ~ de sang** hacer una extracción de sangre

prélever [prel(ə)ve] *vt* (échantillon) tomar, sacar; (organe) extraer; **~ (sur) (retirer)** sacar (de); (déduire) descontar (de), deducir (de)

préliminaire [preliminer] *adj* preliminar;

préliminaires *nmpi* preliminares *mpl*

prélude [prelyd] *nm* preludio

préluder [prelyde]: **~ à vt** preludiar

prématuré, e [prematyre] *adj* prematuro(-a); (*retraite, nouvelle*) anticipado(-a) ▷ *nm/f* prematuro(-a)

prématuément [prematyremã] *adv* prematuramente

préméditation [premeditasɔ̃] *nf*: **avec ~** *adj* premeditado(-a) ▷ *adv* premeditadamente

préméditer [premedite] *vt* premeditar

prémices [premis] *npl* (commencement, début) primicias *fpl*

premier, -ière [prəmje, jɛr] adj primero(-a); (avant un nom masculin) primer; (après le nom: cause, principe) primordial; (: objectif) principal ▷ adj m (Math) primo ▷ nm/f primero(-a) ▷ nm (premier étage) primero ▷ nf (vitesse, classe) primera; (Scol) sexto año de educación secundaria en el sistema francés; (Théâtre, Ciné) estreno; **au ~ abord** en un primer momento; **au ou du ~ coup** al instante; **de ~ ordre** de primer orden; **à la première occasion** en la primera ocasión; **de première qualité** de primera calidad; **de ~ choix** de primera; **de première importance** de capital importancia; **de première nécessité** de primera necesidad; **le ~ venu** el primero que venga; **jeune ~** joven m promesa; (Ciné) galán m; **première classe** primera clase f; **le ~ de l'an** el primero de año, el día de año nuevo; **première communion** primera comunión f; **enfant du ~** lit hijo de primer matrimonio; **en ~ lieu** en primer lugar; **premier âge** infancia, primera edad f; **Premier Ministre** primer(-a) ministro(-a)

premièrement [prəmjerɛmā] adv primeramente; (en premier lieu) en primer lugar; (introduisant une objection) primero

premier-né, première-née [prəmjeɛne, prəmjerɛne] (pl **premiers-nés, premières-nées**) nm/f primogénito(-a)

prémisse [premis] nf premisa

prémolaire [premolɛr] nf premolar m

prémonition [premonisjɔ̃] nf premonición f

prémonitoire [premonitwar] adj premonitorio(-a)

prémunir [premyɛnir]: **se ~ vpr: se ~ contre qch** prevenirse contra algo

prenant, e [prənā, āt] vb voir **prendre** ▷ adj (film, livre) cautivador(a); (activité) acaparador(a)

prénatal, e [prenatal] adj prenatal

prendre [prādr] vt coger, agarrar (Am); (aller chercher) recoger; (emporter avec soi) llevar; (poisson) pescar; (place) ocupar; (Cartes) levantar; (Échecs, aliment) comer; (boisson) beber; (médicament, notes, mesures) tomar; (bain, douche) darse; (moyen de transport, route) tomar, coger; (essence) echar; (commande) tomar nota de; (passager, personnel, élève) coger, tomar (Am); (exemple) poner; (photographie) sacar; (renseignements, ordres) recibir; (avis) pedir; (engagement, critique) aceptar; (attitude) adoptar; (du poids) ganar; (de la valeur) adquirir, ganar; (vacances, repos) tomar(se); (coûter: temps) requerir, llevar; (: efforts, argent) requerir; (prélever: pourcentage, argent, cotisation) quedarse con; (traiter: enfant) tratar; (: problème) tratar, llevar ▷ vi (pâte, peinture) espesar; (ciment) fraguar; (semis, vaccin)

agarrar; (plaisanterie) encajar; (mensonge) ser creído(-a); (feu, incendie) comenzar; (bois, allumette) prender; **~ qn par la main** coger a algn de la mano; **~ qn dans ses bras** abrazar a algn; **~ au piège** coger ou pillar en la trampa; **~ la relève** relevar, tomar el relevo; **~ la défense** de qn salir en defensa de algn, defender a algn; **~ des risques** arriesgarse; **~ l'air** tomar el aire; **~ son temps** tomarse el tiempo necesario, no precipitarse; **~ le deuil** ponerse de luto; **~ feu** prender fuego; **~ l'eau** entrarle agua a; **~ de l'âge** envejecer; **~ sa retraite** jubilarse; **~ la parole** tomar la palabra; **~ la fuite** emprender la huida; **~ la porte** coger ou agarrar la puerta; **~ son origine** (mot) tomar su origen; **~ sa source** (rivière) nacer; **~ congé de qn** despedirse de algn; **~ un virage** tomar una curva; **~ le lit** guardar cama; **~ le voile** (Rel) tomar los hábitos, profesar; **~ qn comme ou pour** coger ou tomar a algn como ou de; **~ sur soi** responsabilizarse de; **~ sur soi de faire qch** responsabilizarse de hacer algo; **~ du plaisir à qch** cogerle ou tomarle gusto a algo; **~ de l'intérêt à qch** tomar interés por algo; **~ qch au sérieux** tomar(se) algo en serio; **~ qn en faute** coger ou pillar a algn in fraganti; **~ qn en sympathie/horreur** coger ou agarrar simpatía/odio a algn; **~ qn pour qn/qch** tomar a algn por algn/algo; **~ qch pour prétexte** tomar algo como pretexto; **~ qn à témoin** poner a algn por testigo; **à tout ~** bien mirado; **~ (un) rendez-vous** avec qn concertar una entrevista con algn; **~ à gauche** coger ou tomar a la izquierda; **s'en ~** à emprender la con; **se ~ pour** creerse; **se ~ d'amitié** pour qn hacer amistad con algn; **se ~ d'affection pour qn** cobrar afecto a algn; **s'y ~ bien/mal** (procéder) hacerlo bien/mal; **il faudra s'y ~ à l'avance** habrá que hacerlo con antelación; **s'y ~ à deux fois** intentarlo dos veces; **se ~ par le cou/la taille** agarrarse del cuello/de la cintura; **se ~ par la main** (gén) agarrarse de la mano; (fig) armarse de valor; **se ~ les doigts** pillarse los dedos

preneur [prəncœr] nm: **je suis ~** estoy dispuesto a comprar; **trouver ~** encontrar comprador

prenez etc [prəɛnje] vb voir **prendre**

prenne etc [pren] vb voir **prendre**

prénom [prenɔ̃] nm nombre m (de pila)

prénommer [prenome]: **se ~ vpr** llamarse

prénuptial, e, -aux [prenypsja, o] adj prenupcial

préoccupant, e [preokypā, āt] adj preocupante

préoccupation [preokypasjɔ̃] nf

preocupación f
préoccupé, e [pʁeokype] adj preocupado(-a);
 ~ **de qch** preocupado(-a) por algo
préoccuper [pʁeokype] vt (personne)
 preocupar, inquietar; **se ~ de qch/de faire qch** preocuparse por algo/de hacer algo
préparateur, -trice [pʁeparatœr, tris] nm/f
 auxiliar m/f, ayudante(-a)
préparatifs [pʁeparatif] nmpl preparativos
 mpl
préparation [pʁeparasjɔ̃] nf preparación f;
 (Chim) preparado
préparatoire [pʁeparatwar] adj
 preparatorio(-a)
préparer [pʁepare] vt preparar; **se préparer**
 vpr prepararse; ~ **qn à (nouvelle etc)** preparar a
 algn para; **se ~ (à qch/à faire qch)**
 prepararse (para algo/para hacer algo)
prépondérance [pʁepɔ̃derãs] nf
 preponderancia
prépondérant, e [pʁepɔ̃derã, ât] adj
 preponderante
préposé, e [pʁepoze] adj: ~ **(à qch)**
 encargado(-a) (de algo) ▷ nm/f encargado(-a);
 (Admin: facteur) cartero m/f; **préposé des**
douanes agente m/f de aduanas
préposer [pʁepoze] vt: ~ **qn à qch** encargar a
 algn de algo
préposition [pʁepozisjɔ̃] nf preposición f
prérentrée [pʁerãtre] nf día en el que el profesor
 prepara el inicio del curso
préretraite [pʁer(ə)trɛt] nf prejubilación f
prérogative [pʁerogativ] nf prerrogativa
près [pʁe] adv cerca; ~ **de (lieu)** cerca de; (la
 retraite) próximo a; (mourir) a punto de; (temps,
 quantité) alrededor de; **de ~ de cerca; à 5 m/5**
kg ~ 5 m/5 kg más o menos; **à cela ~ que** salvo
 que, excepto que; **je ne suis pas ~ de lui**
pardonne/d'oublier estoy lejos de
 perdonarle/de olvidar; **on n'est pas à un**
jour ~ un día más o menos da igual
présage [pʁezaʒ] nm presagio; (d'un événement)
 presentimiento
présager [pʁezaʒe] vt presagiar; (annoncer)
 vaticinar
pré-salé [pʁesale] (pl **prés-salés**) nm
 presalado
presbyte [pʁesbit] adj présbita,
 hipermetrope
presbytère [pʁesbiter] nm casa parroquial
presbytérien, ne [pʁesbiterjɛ̃, jɛn] adj
 presbiteriano(-a)
presbytie [pʁesbisi] nf presbicia,
 hipermetropía
prescience [pʁesjãs] nf presciencia,
 adivinación f
préscolaire [pʁeskɔlər] adj preescolar
prescriptible [pʁeskriptibl] adj (Jur)

prescriptible
prescription [pʁeskripsjɔ̃] nf (Jur) mandato,
 orden f; (instruction) disposición f; (Méd)
 prescripción f facultativa, receta
prescrire [pʁeskʁiʁ] vt (Jur) dictar; (ordonner)
 prescribir; (remède) recetar; (suj: circonstances)
 recomendar; **se prescrire** vpr (Jur) prescribir,
 anularse
prescrit, e [pʁeskʁi, it] pp de **prescrire** ▷ adj
 prescrito(-a)
préséance [pʁeseãs] nf preeminencia,
 precedencia
présélection [pʁeseleksjɔ̃] nf preselección f
présélectionner [pʁeseleksjɔ̃ne] vt
 preseleccionar
présence [pʁezãs] nf presencia; (au bureau etc)
 presencia, asistencia; **en ~ de (personne)** en
 presencia de; (incidents etc) en medio de; **en ~**
 presentes; **sentir une ~** sentir una
 presencia; **faire acte de ~** hacer acto de
 presencia; **présence d'esprit** presencia de
 ánimo
présent, e [pʁezã, ât] adj, nm presente m;
présents nmpl: **les ~s (personnes)** los
 presentes; ~"!" (à un contrôle) "¡presente!"; **la**
~e lettre/loi (Admin, Comm) la presente carta/
 ley; **à ~** en la actualidad, ahora; **dès à /**
jusqu'à ~ desde/hasta ahora; **à ~ que** ahora
 que
présentable [pʁezãtabl] adj presentable
présentateur, trice [pʁezãtatœr, tris] nm/f
 (TV) presentador(a); (Radio) locutor(a)
présentation [pʁezãtasjɔ̃] nf presentación f;
faire les ~s hacer las presentaciones
présente [pʁezãt] nf (Comm): **la ~** la presente
présenter [pʁezãte] vt presentar; (billet, pièce
 d'identité) enseñar; (fig: spectacle) ofrecer;
 (thèse) defender; (remettre: note) entregar;
 (matière: à un examen) hacer, exponer;
 (condoléances, félicitations, remerciements) dar ▷ vi:
 ~ **mal/bien** tener buena/mala presencia; **se**
présenter vpr presentarse; (solution, doute)
 surgir; ~ **qch à qn** (fauteuil etc) enseñar ou
 mostrar algo a algn; (plat) presentar algo a
 algn; **se ~ bien/mal (affaire)** presentarse
 bien/mal; **se ~ à l'esprit** venir a la cabeza
présentoir [pʁezãtwar] nm (étagère) expositor
 m; (vitrine) vitrina; (établi) mesa (de puesto)
préservatif [pʁezervatif] nm preservativo
préservation [pʁezervasjɔ̃] nf preservación f
préserver [pʁezerve] vt: ~ **qch/qn de**
 (protéger) preservar ou proteger algo/a algn de
présidence [pʁezidãs] nf presidencia;
présidence de la République presidencia de
 la República
président [pʁezidã] nm presidente m;
président du jury (Jur) presidente del jurado;
président d'un jury d'examen/de concours

presidente del tribunal; **président de la République** presidente de la República; **président directeur général** director m gerente

présidente [prezidât] *nf* presidente f, presidenta; (*femme du président*) esposa del presidente

présidentiable [prezidâs] *abl adj, nm/f* presidenciable *m/f*

présidentiel, le [prezidâsjel] *adj* (*système*) presidencialista; (*élection*) presidencial; **présidentielles** *nfpl* (*élections*) elecciones *fpl* presidenciales

présider [prezide] *vt* presidir; ~ à **qch** presidir algo

présomption [prezôpsjô] *nf* presunción f

présomptueux, -euse [prezôptuø, øz] *adj* presuntuoso(-a)

presque [presk] *adv* casi; ~ **toujours/autant** casi siempre/tanto; ~ **tous/rien** casi todos/nada; **il n'a ~ pas d'argent** casi no tiene dinero, apenas tiene dinero; **il n'y avait ~ personne** no había casi nadie; **la voiture s'est ~ arrêtée** el coche casi se para, por poco se para el coche; **il n'y avait personne, ou ~** no había nadie, o casi nadie; **on pourrait ~ dire que** casi podría decirse que; ~ à **chaque pas** casi a cada paso; **la ~ totalité (de)** la casi totalidad (de)

presqu'île [preskil] *nf* península

pressant, e [presâ, ât] *adj* apremiante; (*personne*) atosigante; (*besoin*) acuciante; **se faire ~** volverse atosigante

presse [pres] *nf* prensa; **mettre un ouvrage sous ~** meter una obra en prensa; **avoir bonne/mauvaise ~** (*fig*) tener buena/mala prensa; **presse d'information/d'opinion** prensa de información/de opinión; **presse du cœur** prensa del corazón; **presse féminine** prensa femenina

pressé, e [prese] *adj* (*personne*) apresurado(-a), apurado(-a) (*Am*); (*lettre, besogne*) urgente ▷ **nm: aller/courir au plus ~** acudir/atender a lo más urgente; **être ~ de faire qch** tener prisa por hacer algo; **orange ~e** zumo de naranja

presse-citron [pressitrô] *nm inv* exprimelimones *m inv*

presse-fruits [presfrui] *nm inv* exprimidor *m*

pressentiment [presâtimâ] *nm* presentimiento

pressentir [presâtir] *vt* presentir; (*prendre contact avec, sonder*) sondear

presse-papiers [prespapje] *nm inv* pisapapeles *m inv*

presse-purée [prespyre] *nm inv* pasapurés *m inv*

presser [prese] *vt* (*fruit*) exprimir; (*éponge*)

escurrir; (*interrupteur, bouton*) pulsar; (*brusquer*) acosar ▷ **vi** (*être urgent*) urgir, correr prisa; **se presser** *vpr* (*se hâter*) darse prisa, apurarse (*Am*); (*se grouper*) apiñarse; **le temps presse** el tiempo apremia; **rien ne presse** no hay prisa; ~ **le pas ou l'allure** aligerar (el paso); ~ **qn de faire qch** (*inciter*) inducir oq presionar a algn a hacer algo; ~ **qn de questions** acosar a algn a preguntas; ~ **ses débiteurs** apremiar a sus deudores; ~ **qn entre ou dans ses bras** estrechar a algn entre ou en sus brazos; **se ~ contre qn** apretujarse contra algn

pressing [presin] *nm* (*repassage*) planchado; (*magasin*) tintorería

pression [presjô] *nf* presión f; (*bouton*) automático; **faire ~ sur qn/qch** ejercer presión sobre algn/algo; **sous ~** a presión; (*fig*) presionado(-a); **pression artérielle** tensión f arterial; **pression atmosphérique** presión atmosférica

pressoir [preswar] *nm* prensa

pressurer [presyre] *vt* (*fig: exploiter*) estrujar, explotar; (: *extorquer l'argent de*) sacar dinero a

pressurisation [presyrizasjô] *nf* presurización f

pressurisé, e [presyrize] *adj* presurizado(-a)

prestance [prestâs] *nf* prestancia

prestataire [prestater] *nm/f* beneficiario(-a);

prestataire de services (*Comm*) prestador *m* de servicios

prestation [prestasjô] *nf* (*allocation*)

prestación f, ayuda; (*d'une assurance*)

prestación, indemnización f; (*d'une entreprise*)

contribución f; (*d'un joueur, artiste, homme*

politique) actuación f; **prestation de serment**

jura; **prestation de service** prestación de

servicios; **prestations familiales**

prestaciones *fpl* familiares (de la Seguridad Social)

preste [prest] *adj* presto(-a)

prestemet [prestimâ] *adv* con presteza

prestidigitateur, -trice [prestidizitatœr, tris] *nm/f* prestidigitador(a)

prestidigitation [prestidizitasjô] *nf* prestidigitación f

prestige [prestis] *nm* prestigio

prestigieux, -euse [prestisjø, jøz] *adj* prestigioso(-a)

presumer [prezyme] *vt*: ~ **que** presumir que; ~ **de qn/qch** sobrestimar algn/a algo;

préssumé coupable/innocent presunto culpable/inocente

présupposé [presypoze] *nm* presunción f

présupposer [presypoze] *vt* asumir; ~ **que** presumir que, asumir que

présupposition [presypozijsjô] *nf* presunción f

présure [prezyr] *nf* cuajo

prêt, e [pre, pret] *adj* listo(-a), presto(-a); (*cérémonie, repas*) listo(-a), preparado(-a) ▷ *nm* préstamo; ~ **à faire qch** (*préparé à*) listo(-a) para hacer algo; (*disposé à*) dispuesto(-a) a hacer algo; ~ **à toute éventualité** preparado(-a) para lo que venga; ~ **à tout dispendio**(-a) a todo; **à vos marques, -s?** **partez!** ¡preparados, listos, ya!; ~ **sur gages** préstamo bajo fianza

prêt-à-porter [pretaport] (*pl* **prêts-à-**

porter) *nm* prêt-à-porter *f*

prétendant [pretāḁ] *nm* (*à un trône*)

aspirante *m*; (*d'une femme*) pretendiente *m*

prétendre [pretāḁr] *vt* (*avoir la ferme intention de*) pretender; (*affirmer*): ~ **que** mantener que; ~ **à** aspirar *a*

prétendu, e [pretāḁy] *adj* supuesto(-a)

prétendument [pretāḁymā] *adv* al parecer

prête-nom [pretnō] (*pl* ~ **s**) *nm* (*péj*) cabeza de turco; (*Comm etc*) testaferro

prétentieux, -euse [pretāsjø, jøz] *adj* presuntuoso(-a); (*maison, villa*) pretencioso(-a)

prétention [pretāsjo] *nf* pretensión *f*; **sans** ~ sin pretensiones

prêter [prete] *vt* (*livres, argent*): ~ **qch** (*à*) prestar algo (*a*); (*propose etc*): ~ **à qn** achacar a algn ▷ *vi* (*aussi*: **se prêter**: *tissu, cuir*) dar de sí; ~ **à**: ~ **aux commentaires/à équivoque/à rire** prestare a comentarios/a equívoco/a risa; **se** ~ **à qch** prestare a algo; ~ **assistance** à prestar socorro *a*; ~ **attention/serment** prestar atención/juramento; ~ **l'oreille** aguzar el oído; ~ **sur gages** prestar bajo fianza; ~ **de l'importance** à prestar importancia *a*

prêteur, -euse [pretœr, øz] *adj* prestador(a) ▷ *nm* prestamista *m*; **prêteur sur gages** prestamista

prétexte [pretekst] *nm* pretexto; **sous aucun** ~ bajo ningún pretexto; **sous ~ de** con el pretexto de

prétexter [pretekste] *vt* poner el pretexto de; ~ **que** poner el pretexto de que

prêtre [pretr] *nm* sacerdote *m*

prêtre-ouvrier [pretruviʁi] (*pl* **prêtres-ouvriers**) *nm* cura *m* obrero

prêtrise [pretriz] *nf* sacerdocio

preuve [proev] *nf* prueba; **jusqu'à ~ du contraire** hasta que se demuestre lo contrario; **faire ~ de** dar pruebas de; **faire ses ~s** dar prueba de sus aptitudes; **preuve matérielle** (*Jur*) prueba material; **preuve par neuf** prueba del nueve

prévaloir [prevalwar] *vi* prevalecer; **se**

prévaloir de qch *vpr* contar con la ventaja de algo; (*tirer vanité de*) enorgullecerse de algo

prevarication [prevarikasjo] *nf*

prevaricación *f*

prévaut [prevø] *vb* voir **prévaloir**

prévenances [prevnās] *nfpl* atenciones *fpl*

prévenant, e [prev(ə)nā, āt] *adj* atento(-a)

prévenir [prev(ə)nir] *vt* prevenir; (*besoins, etc*)

anticiparse *a*; ~ **qn (de qch)** (*avertir*) prevenir

a algn (*de algo*); ~ **qn contre** (*influencer*)

predisponer a algn contra

préventif, -ive [prevätif, iv] *adj*

preventivo(-a); **détention/prison/**

arrestation préventive detención *f*

preventiva/prisión *f* preventiva/arresto

preventivo

prévention [prevāsjo] *nf* prevención *f*; **faire**

six mois de ~ pasar seis meses en prisión

preventiva; **prévention routière** seguridad *f*

vial

prévenu, e [prev(ə)ny] *pp* de **prévenir** ▷ *nm/f*

preso(-a) ▷ *adj*: **être ~ contre qn** estar

prevenido(-a) contra algn; **j'ai été ~ en votre**

faveur me han dado buenas referencias

sobre usted

prévisible [previzibl] *adj* previsible

prévision [previzjo] *nf*: ~ **s** previsión *f*; **en ~ de**

l'orage en caso de que haya tormenta;

prévisions météorologiques previsión

meteorológica

prévisionnel, le [previzjoḁel] *adj* provisional

prévoir [prevwar] *vt* prever; **prévu pour**

quatre personnes con cabida para cuatro

personas; **prévu pour 10 h** previsto para las

10

prévoyance [prevwajās] *nf* previsión *f*;

société/caisse de ~ sociedad *f*/caja de

previsión

prévoyant, e [prevwajā, āt] *vb* voir **prévoir**

▷ *adj* prevenido(-a), precavido(-a)

prévu [prevy] *pp* de **prévoir**

prier [prije] *vi* rezar ▷ *vt* rogar; (*Rel*) rezar;

(*demande avec fermeté*) mandar; ~ **qn à dîner**

invitar a algn a cenar; **se faire** ~ hacerse

rogar; **je vous en prie** (*allez-y*) pase por favor;

(*de rien*) de nada

prière [prije] *nf* oración *f*; (*demande*) ruego;

dire une/des/sa ~(s) rezar una/alguna/su(*s*)

oración(oraciones); ~ **de faire/ne pas faire**

... "se ruega hacer/no hacer ..."

primaire [primær] *adj* primario(-a); (*péj*)

primitivo(-a); (: *explication*) superficial ▷ *nm*

(*Scol*: *aussi*: **enseignement primaire**): **le** ~

= primera etapa de la educación primaria

primauté [primote] *nf* primacía

prime [prim] *nf* (*bonification, Assurance, Bourse*)

prima; (*Subside*) ayuda; (*Comm*: *cadeau*)

bonificación *f* ▷ *adj*: **de ~ abord** de entrada;

prime de risque/de transport prima de

riesgo/gastos *mpl* de transporte

primer [prime] *vt* (*l'emporter sur*): ~ **sur qch**

primar sobre algo; (*récompenser*) premiar ▷ *vi*
 primar

primerose [primroz] *nf* malvarrosa

primesautier, -ière [primstotje, jɛr] *adj*
 vivaracho(-a)

primeur [primœr] *nf*: **avoir la ~ de** tener las
 primicias de; **primeurs** *nfpl* (fruits, légumes)
 frutos *mpl* tempranos; **marchand de ~s**
 verdulero

primevère [primvɛr] *nf* primavera

primitif, -ive [primitif, iv] *adj* primitivo(-a);

(texte etc) antiguo(-a) ▷ *nm/f* primitivo(-a)

primo [primo] *adv* primero

primordial, e, -aux [primɔrdjal, jo] *adj*
 primordial

prince [prɛs] *nm* príncipe *m*; **prince**
 charmant príncipe azul; **prince de Galles**
 (Textile) príncipe de Gales; **prince héritier**
 príncipe heredero

princesse [prɛsɛs] *nf* princesa

princier, -ière [prɛsjɛ, jɛr] *adj*
 principesco(-a)

princièrement [prɛsjɛrmâ] *adv*: **il nous a**
reçus ~ nos recibió como reyes

principal, e, -aux [prɛsipal, o] *adj* principal
 ▷ *nm* (Scol) director *m*; (Fin) principal *m*;
 (essentiel): **le ~** lo importante

principale [prɛsipal] *nf* (Ling): (**proposition**)
 ~ oración *f* principal

principalement [prɛsipalmâ] *adv*
 principalmente

principauté [prɛsipote] *nf*: **la ~ de Monaco/**
du Liechtenstein el principado de Mónaco/
 de Liechtenstein

principe [prɛsip] *nm* principio; **principes**
nmpl (moraux etc) principios *mpl*; **partir du ~**
 que partir del principio de que; **pour le ~** por
 principios; **de/en/par ~** de/en/por principio

printanier, -ière [prɛtanje, jɛr] *adj*
 primaveral

printemps [prɛtâ] *nm* primavera

priori [priɔri]: **a ~** *adv* a priori

prioritaire [priɔriter] *adj* prioritario(-a)

priorité [priɔrite] *nf* prioridad *f*; **en ~** con
 prioridad; **priorité à droite** prioridad a la
 derecha

pris, e [pri, priz] *pp* de **prendre** ▷ *adj* (place,
 journée) ocupado(-a); (billets) sacado(-a);
 (crème, glace) en su punto; (ciment)
 fraguado(-a); **avoir le nez ~/la gorge ~e**
 (Méd) tener la nariz/la garganta irritada;
être ~ de peur/de fatigue entrarle a algn
 miedo/cansancio

prise [priz] *nf* (d'une ville) toma; (de judo, catch)
 llave *f*; (Pêche, Chasse) presa; (Elec) conexión *f*;
 (fiche) enchufe *m*; **ne pas avoir de/avoir ~** no
 tener/tener donde agarrarse; **en ~** (Auto) en
 directa; **être aux ~s avec qn** enfrentarse con

algn; **lâcher ~** soltarse; **donner ~ à** (fig) dar
 pie *a*; **avoir ~ sur qn** tener influencia sobre
 algn; **prise d'eau** toma de agua; **prise**
d'otages captura de rehenes; **prise de**
contact toma de contacto; **prise de courant**
 conexión; **prise de sang** toma de sangre;
prise de son toma de sonido; **prise de tabac**
 toma de rapé; **prise de terre** toma de tierra;
prise de vue (Photo) toma de vista; **prise de**
vue(s) toma de planos; **prise en charge** (par
 un taxi) bajada de bandera; (par la sécurité
 sociale) cobertura; **prise multiple** ladrón *m*
priser [prize] *vt* (tabac) inhalar; (estimer)
 apreciar

prisme [prism] *nm* prisma *m*

prison [prizɔ] *nf* cárcel *f*, prisión *f*; (Mil)
 prisión militar; (fig) cárcel; **faire de/risquer**
la ~ estar en/correr el riesgo de ir a la cárcel;
être condamné à cinq ans de ~ ser
 condenado a cinco años de cárcel
prisonnier, -ière [prizonje, jɛr] *nm/f*
 preso(-a); (soldat, otage) prisionero(-a) ▷ *adj*
 preso(-a); **faire qn ~** hacer prisionero(-a) *a*
 algn

prit [pri] *vb* voir **prendre**

privatif, -ive [privatif, iv] *adj* privativo(-a)

privations [privasjɔ] *nfpl* privaciones *fpl*

privatisation [privatizasjɔ] *nf* privatización *f*

privatiser [privatize] *vt* privatizar

privautés [privote] *nfpl* familiaridades *fpl*

privé, e [prive] *adj* privado(-a); ~ **de**
 privado(-a) *de*; **en ~** en privado; **dans le ~**
 (Econ) en el sector privado

priver [prive] *vt* privar; **se priver** *vpr*: (**ne**
pas) **se ~ (de)** (no) privarse (de)

privilegé [privileʒ] *nm* privilegio

privilegié, e [privileʒje] *adj* privilegiado(-a)

privilegier [privileʒje] *vt* dar preferencia *a*,
 privilegiar

prix [pri] *nm* precio; (*récompense*) premio;

grand ~ automobile gran premio
 automovilístico; **mettre à ~** sacar a la venta;
au ~ fort al precio más alto; **acheter qch à ~**
d'or comprar algo a precio de oro; **hors de ~**
 carísimo(-a); **à aucun ~** por nada del mundo;
à tout ~ cueste lo que cueste; **prix conseillé**
 precio de venta al público, PVP *m*; **prix**
d'achat/de revient/de vente precio de
 compra/de coste/de venta

pro [pro] *abr* = **professionnel**

probabilité [probabilite] *nf* probabilidad *f*;

probabilités *nfpl* (Math, Econ) probabilidades
fpl; **selon toute ~** según todas las
 probabilidades

probable [probabl] *adj* probable

probablement [probabləmâ] *adv*
 probablemente

probant, e [probâ, ât] *adj* convincente

probatoire [prɔbatwar] *adj* (examen, test) de prueba
probité [prɔbite] *nf* honestidad *f*
problématique [prɔblematik] *adj*
 problemático(-a) ▷ *nf* problemática
problème [prɔblem] *nm* problema *m*
procédé [prɔsede] *nm* proceso; (comportement) proceder *m*
procéder [prɔsede] *vi* proceder; - à (Jur) proceder a, pasar a
procédure [prɔsedyr] *nf* procedimiento; (branche du droit): - civile/pénale enjuiciamiento civil/penal
procès [prɔse] *nm* (Jur) juicio; (: poursuites) proceso; **être en - avec qn** estar en pleito con algn; **faire le - de qch/qn** (fig) criticar algo/a algn; **sans autre forme de -** sin más ni más
processeur [prɔsesœr] *nm* procesador *m*
procession [prɔsesjɔ] *nf* procesión *f*
processus [prɔsesys] *nm* proceso
procès-verbal [prɔseverbal] (*pl* **procès-verbaux**) *nm* (constat) atestado; (aussi: P.V.) multa; (d'une réunion) acta
prochain, e [prɔʃe, ɛn] *adj* próximo(-a) ▷ *nm* prójimo; **la -e fois** la próxima vez; **la semaine -e** la semana que viene; **à la -e!** (fam) ¡hasta otra!; **un jour -** cualquier día
prochainement [prɔʃɛnmɑ] *adv* pronto; (au cinéma) próximamente
proche [prɔʃ] *adj* (ami) cercano(-a), próximo(-a); **proches** *nmpl* (parents) familiares *mpl*; (amis): **l'un de ses -s** una de sus amistades; **être - (de)** estar cerca (de); (fig: parent) estar unido(-a) a; **de - en -** progresivamente
Proche-Orient [prɔʃɔʁjɑ] *nm* Oriente *m*
 Próximo, Cercano Oriente
proclamation [prɔklamasjɔ] *nf* proclamación *f*
proclamer [prɔklame] *vt* declarar; (la république, son innocence) proclamar; (résultat d'un examen) publicar
procréer [prɔkre] *vt* procrear
procuración [prɔkyrasjɔ] *nf* poder *m*; **donner - à qn** hacer un poder a algn; **voter/acheter par -** votar/comprar por poder
procurer [prɔkyre] *vt* (fournir) proporcionar; (causer) dar; **se procurer** *vpr* conseguir
procureur [prɔkyrœr] *nm*: - (de la République) = fiscal *m*; **procureur général** = fiscal del tribunal supremo
prodigalité [prɔdikalite] *nf* prodigalidad *f*;
prodigalités *nmpl* (dépenses) gastos *mpl*
prodige [prɔdiz] *nm* prodigio; **un - d'ingéniosité** un prodigio de ingenio
prodigieusement [prɔdizjœzmɑ] *adv* tremendamente
prodigieux, -euse [prɔdizjø, jøz] *adj*

prodigioso(-a)
prodigue [prɔdig] *adj* pródigo(-a); **fils -** hijo pródigo
prodiguer [prɔdige] *vt* prodigar
producteur, -trice [prɔdyktœr, tris] *adj, nm/f* productor(a); **société productrice** productora
productif, -ive [prɔdyktif, iv] *adj* productivo(-a); (personnel) eficiente
production [prɔdyksjɔ] *nf* producción *f*
productivité [prɔdyktivite] *nf* productividad *f*
produire [prɔdɥir] *vt* producir; (Admin, Jur: documents, témoins) presentar ▷ *vi* producir; **se produire** *vpr* producirse; (acteur) actuar
produit, e [prɔdɥi, it] *pp* de **produire** ▷ *nm* producto; (profit) rendimiento; **produit d'entretien** producto de limpieza; **produit des ventes** producto de la venta; **produit national brut** producto nacional bruto; **produit net** beneficio neto; **produit pour la vaiselle** lavavajillas *m inv*; **produits agricoles** productos *mpl* agrícolas; **produits alimentaires** productos alimenticios; **produits de beauté** productos de belleza
proéminence [prɔemɛnɑs] *nf* prominencia
proéminent, e [prɔemɛnɑ, ɑt] *adj* prominente
prof [prɔʃ] *abr* (= professeur) prof. (= profesor)
profane [prɔfan] *adj, nm/f* profano(-a)
profaner [prɔfane] *vt* profanar
proférer [prɔfere] *vt* proferir
professer [prɔfese] *vt* profesar; (enseigner) enseñar
professeur [prɔfeseœr] *nm* profesor(a); (titulaire d'une chaire) catedrático(-a); **professeur (de faculté)** profesor(a) (de universidad)
profession [prɔfesjɔ] *nf* profesión *f*; **faire -** de hacer profesión de; **de -:** ballerine de - bailarina de profesión; **"sans -"** "sin profesión"; (femme mariée) "sus labores"
professionnel, le [prɔfesjɔnel] *adj* profesional ▷ *nm/f* profesional *m/f*; (ouvrier qualifié) obrero(-a) cualificado(-a)
professoral, e, -aux [prɔfeseɔral, o] *adj* (péj) pedante; **le corps -** el profesorado
professorat [prɔfeseɔra] *nm*: **le -** el profesorado
profil [prɔfil] *nm* perfil *m*; (d'une voiture) línea; (section) sección *f*; **de -** de perfil; **profil des ventes** perfil de ventas; **profil psychologique** perfil psicológico
profilé, e [prɔfile] *adj* perfilado(-a); (aile etc) estilizado(-a)
profiler [prɔfile] *vt* (Tech) estilizar; **se profiler** *vpr* perfilarse
profit [prɔfi] *nm* (avantage) provecho; (Comm,

Fin) beneficio; **au ~ de qn/qch** en beneficio de algn/algo; **tirer ou retirer ~ de qch** sacar provecho de algo; **mettre à ~ qch** sacar partido de algo; **profits et pertes** (Comm) pérdidas *fpl* y beneficios

profitable [prɔfɪtabl] *adj* provechoso(-a)

profiter [prɔfite]: ~ **de** vt aprovecharse de; (lecture) sacar provecho de; (occasion) aprovechar; ~ **de ce que ...** aprovecharse de que ...; ~ **à qch/à qn** beneficiar algo/a algn

profiteur, -euse [prɔfitœʁ, øʒ] (péj) *nm/f* aprovechado(-a)

profond, e [prɔfɔ̃, ɔ̃d] *adj* profundo(-a); (trou, eaux) hondo(-a); **au plus ~ de** desde lo más hondo *ou* profundo de; **la France ~e** la Francia profunda

profondément [prɔfɔ̃demɑ̃] *adv* profundamente; ~ **endormi** profundamente dormido

profondeur [prɔfɔ̃dœʁ] *nf* profundidad *f*; **en ~ en** profundidad; **profondeur de champ** (Photo) profundidad de campo

profusément [prɔfyzemɑ̃] *adv* profusamente; **la salle était ~ éclairée** la sala tenía luz abundante

profusion [prɔfyzɔ̃] *nf* profusión *f*; **une ~ de cadeaux** regalos en abundancia; **à ~ en** abundancia

progeniture [prɔʒenityʁ] *nf* prole *f*

progiciel [prɔʒisjel] *nm* (Inform) paquete *m* de programas; **progiciel d'application** paquete de programas de aplicaciones

progouvernemental, e, -aux [prɔɡuvernəmɑ̃tal, o] *adj* progubernamental

programmable [prɔɡramabl] *adj* programable

programmateur, -trice [prɔɡratmatœʁ, tris] *nm/f* (Ciné, Radio, TV) programador(a)

▷ *nm* (de machine à laver) programador *m*

programmation [prɔɡratmasjɔ̃] *nf* programación *f*

programme [prɔɡram] *nm* programa *m*; **au ~ de ce soir** (TV) en la programación de esta noche

programmé, e [prɔɡrame] *adj* programado(-a)

programmer [prɔɡrame] *vt* programar

programmeur, -euse [prɔɡratmœʁ, øʒ] *nm/f* (Inform) programador(a)

progrès [prɔɡʁe] *nm* progreso, avance *m*; (gén pl: d'un incendie, d'une épidémie etc) avance *m*; **faire des/être en ~** hacer progresos

progresser [prɔɡʁese] *vi* (mal etc) avanzar; (élève, recherche) progresar

progressif, -ive [prɔɡʁesif, iv] *adj* progresivo(-a)

progression [prɔɡʁesjɔ̃] *nf* (d'un mal etc) avance *m*; (Math) progresión *f*

progressiste [prɔɡʁesist] *adj* progresista

progressivement [prɔɡʁesivmɑ̃] *adv* progresivamente

prohibé, e [prɔibe] *adj* prohibido(-a)

prohiber [prɔibe] *vt* prohibir

prohibitif, -ive [prɔibitif, iv] *adj* prohibitivo(-a)

prohibition [prɔibisjɔ̃] *nf* prohibición *f*

proie [prwa] *nf* presa; (fig) víctima; **être la ~ de** ser presa de; **être en ~ à** ser presa de

projecteur [prɔʒektœʁ] *nm* (de théâtre, cirque) foco; (de films, photos) proyector *m*

projectile [prɔʒektɪl] *nm* proyectil *m*

projection [prɔʒeksjɔ̃] *nf* proyección *f*; **les ~s du camion** lo que el camión lanzó al pasar

projectionniste [prɔʒeksjonist] *nm/f* operador(a)

projet [prɔʒe] *nm* proyecto; **faire des ~s** hacer planes; **projet de loi** proyecto de ley

projecter [prɔʒ(ə)te] *vt* proyectar; (jeter) lanzar; (envisager) planear

prolétaire [prɔletœʁ] *nm* proletario(-a)

prolétariat [prɔletarja] *nm* proletariado

prolétarien, ne [prɔletarjɛ, jen] *adj* proletario(-a)

prolifération [prɔliferasjɔ̃] *nf* proliferación *f*

proliférer [prɔlifere] *vi* proliferar

prolifère [prɔlifik] *adj* prolífico(-a)

prolix [prɔliks] *adj* prolijo(-a)

prolo [prolo] (fam) *nm/f* (= abr de prolétaire) proleta *m/f*

prologue [prɔlɔɡ] *nm* prólogo

prolongateur [prɔlɔɡatœʁ] *nm* (Elec) alargador *m*

prolongation [prɔlɔɡasjɔ̃] *nf* prolongación *f*; (Football, délai) prórroga; **jouer les ~s** (Football) jugar la prórroga

prolongé, e [prɔlɔʒe] *adj* prolongado(-a)

prolongement [prɔlɔʒmɑ̃] *nm* prolongación *f*; **prolongements** *nmpl* (fig) repercusiones *fpl*;

être dans le ~ de ser una prolongación de

prolonger [prɔlɔʒe] *vt* prolongar; (délai) prorrogar; **se prolonger** *vpr* prolongarse

promenade [prɔm(ə)nad] *nf* paseo; **faire une ~** dar un paseo; **partir en ~** salir de paseo; **promenade à pied/à vélo/en voiture** paseo andando/en bici/en coche

promener [prɔm(ə)ne] *vt* dar un paseo a; (fig: qch) llevar consigo; (doigts, main) recorrer; **se promener** *vpr* pasearse; **se ~ sur** (fig) recorrer; **son regard se promena sur ...** recorrió con la mirada ...

promeneur, -euse [prɔm(ə)nœʁ, øʒ] *nm/f* paseante *m/f*

promenoir [prɔm(ə)nwar] *nm* patio

promesse [prɔmes] *nf* promesa; **promesse d'achat/de vente** compromiso de compra/de venta

prometteur, -euse [pʁɔmɛtœʁ, øz] adj
prometedor(a)

promettre [pʁɔmɛtʁ] vt, vi prometer; **se ~ de faire qch** comprometerse a hacer algo; ~ **à qn de faire qch** prometer a algn hacer algo

proméus [pʁɔmø] vb voir **promouvoir**

promis, e [pʁɔmi, iz] pp de **promettre** ▷ adj:
être ~ à qch estar destinado(-a) a algo

promiscuité [pʁɔmiskɥite] nf promiscuidad f

promit [pʁɔmi] vb voir **promettre**

promontoire [pʁɔmɔ̃twar] nm promontorio

promoteur, -trice [pʁɔmɔtœʁ, tris] nm/f
promotor(a); **promoteur (immobilier)**
promotor (inmobiliario)

promotion [pʁɔmɔsjɔ̃] nf promoción f;
(*avancement*) ascenso; **article en ~** artículo en oferta; **promotion des ventes** promoción de ventas

promotionnel, le [pʁɔmɔsjɔ̃nɛl] adj (*article*)
en oferta; (*vente*) de promoción

promouvoir [pʁɔmuvaʁ] vt (*à un grade, poste*)
ascender a; (*recherche etc*) promover; (*Comm:*
produit) promocionar

prompt, e [pʁɔ̃(ɔ̃)t, pʁɔ̃(p)t] adj rápido(-a); ~
à qch/à faire qch dado(-a) a algo/a hacer algo

promptement [pʁɔ̃ptɛmɑ̃] adv rápidamente

prompteur [pʁɔ̃ptœʁ] nm (TV) autocue m

promptitude [pʁɔ̃(p)tityd] nf rapidez f

promu, e [pʁɔmy] pp de **promouvoir** ▷ adj
ascendido(-a)

promulguer [pʁɔmylʒe] vt promulgar

prôner [pʁone] vt (*louer*) ensalzar; (*préconiser*)
preconizar

pronom [pʁɔnɔ̃] nm pronombre m

pronominal, e, -aux [pʁɔnɔ̃minal, ɔ] adj:
(*verbe*) ~ (verbo) pronominal

prononcé, e [pʁɔnɔ̃se] adj pronunciado(-a)

prononcer [pʁɔnɔ̃se] vt pronunciar; (*souhait,*
vœu) formular; **se prononcer** vpr
pronunciarse; **se ~ sur qch** pronunciarse
sobre algo; **ça se prononce comment?**
¿cómo se pronuncia eso?

prononciation [pʁɔnɔ̃sjasjɔ̃] nf
pronunciación f

pronostic [pʁɔnɔstik] nm pronóstico

pronostiquer [pʁɔnɔstike] vt pronosticar

pronostiqueur, -euse [pʁɔnɔstikœʁ, øz]
nm/f pronosticador(a)

propagande [pʁɔpɑ̃ɑ̃d] nf propaganda;
faire de la ~ pour qch hacer propaganda de
algo

propagandiste [pʁɔpɑ̃ɑ̃dist] nm/f
propagandista m/f

propagation [pʁɔpɑ̃sɔ̃] nf propagación f

propager [pʁɔpɑʒe] vt propagar; **se propager**
vpr propagarse; (*espèce*) multiplicarse

propane [pʁɔpan] nm propano

propension [pʁɔpɑ̃sjɔ̃] nf propensión f

prophète, prophétesse [pʁɔfɛt, pʁɔfɛtes]
nm/f profeta(profetisa)

prophétie [pʁɔfesi] nf (*d'un prophète*) profecía;
(*d'une cartomancienne*) predicción f

prophétique [pʁɔfetik] adj profético(-a)

prophétiser [pʁɔfɛtize] vt profetizar; (*fig*)
predecir

prophylactique [pʁɔfilaktik] adj
profiláctico(-a)

prophylaxie [pʁɔfilaksi] nf profilaxis f inv

propice [pʁɔpis] adj propicio(-a)

proportion [pʁɔpɔʁsjɔ̃] nf proporción f;
(*relation, pourcentage*) relación f; **à ~ de** en
proporción directa a; **en - de (selon)** en
proporción a; (*en comparaison de*) en
comparación a; **hors de ~**
desproporcionado(-a); **toute(s) ~ (s)**
gardée(s) manteniendo las proporciones

proportionné, e [pʁɔpɔʁsjɔ̃nɛ] adj: **bien ~**
bien proporcionado(-a); ~ **à**
proporcionado(-a) con

proportionnel, le [pʁɔpɔʁsjɔ̃nɛl] adj
proporcional

proportionnellement [pʁɔpɔʁsjɔ̃nɛlmɑ̃] adv
proporcionalmente

proportionner [pʁɔpɔʁsjɔ̃nɛ] vt
proporcionar

propos [pʁɔpɔ] nm (*paroles*) palabras fpl;
(*intention*) propósito; **à ~ de** a propósito de; **à**
tout ~ a cada momento; **à ce ~** a ese respecto;
à ~ a propósito; **hors de ~, mal à ~** fuera de
lugar

proposer [pʁɔpoze] vt proponer; (*loi, motion*)
presentar; **se - (pour faire qch)** ofrecerse
(para hacer algo); **se ~ de faire qch**
proponerse hacer algo

proposition [pʁɔpozisjɔ̃] nf propuesta; (*offre*)
oferta; (*Ling*) proposición f; **sur la ~ de** a
propuesta de; **proposition de loi** propuesta
de ley

propre [pʁɔpʁ] adj limpio(-a); (*net*) pulcro(-a);
(*fig: honnête*) intachable; (*intensif possessif, sens*)
propio(-a) ▷ nm: **le ~ de** lo propio de; ~ **à**
(*particulier*) propio(-a) de; (*convenable*)
apropiado(-a) para; **au - (Ling)** en sentido
propio; **mettre ou recopier au -** pasar a
limpio; **avoir qch/appartenir à qn en -**
tener algo/pertenecer a algn en propiedad;
propre à rien nm/f (*péj*) inútil m/f

proprement [pʁɔpʁɛmɑ̃] adv (*manger etc*)
correctamente; (*rangé, habillé*) con esmero;
(*avec décence*) honradamente; (*exclusivement*)
propiamente; (*littéralement*) verdaderamente;
à ~ parler a decir verdad; **le village ~ dit** el
pueblo propiamente dicho

propret, te [pʁɔpʁɛ, ɛt] adj aseado(-a)

propreté [pʁɔpʁɛtɛ] nf limpieza; (*d'une*
personne: pour s'habiller etc) pulcritud f

propriétaire [pɒpɾijetɛr] nm/f
 propietario(-a); (*d'un chien etc*) dueño(-a); (*pour le locataire*) casero(-a); **propriétaire (immobilier)** propietario; **propriétaire récoltant** labrador; **propriétaire terrien** terrateniente m/f
propriété [pɒpɾijetɛ] nf propiedad f; (*villa, terres*) casa de campo; (*exploitations agricoles*) granja; **propriété artistique et littéraire/industrielle** propiedad intelectual/industrial
propulser [pɒpɾylsɛ] vt (*missile, engin*) propulsar; (*projeter*) lanzar
propulsion [pɒpɾylsjɔ] nf propulsión f
prorata [pɒɾatɔ] nm; **au - de a** prorata de
prorogation [pɒɾɔgɔsjɔ] nf prórroga; (*d'une assemblée*) aplazamiento
proroger [pɒɾɔʒɛ] vt prorrogar; (*assemblée*) aplazar
prosaïque [pɒzaik] adj prosaico(-a)
proscription [pɒskɾipsjɔ] nf proscripción f
proscrire [pɒskɾir] vt proscribir
prose [pɒz] nf prosa
prosélyte [pɒzelit] nm/f prosélito
prosélytisme [pɒzelitism] nm proselitismo
prospector [pɒspektɛ] vt prospectar; (*Comm*) estudiar el mercado de
prospecteur, -trice [pɒspektœr, tris] nm/f prospector(a)
prospecteur-placier [pɒspektœrplasje] (pl
prospecteurs-placiers) nm agente m de empleo
prospectif, -ive [pɒspektif, iv] adj prospectivo(-a)
prospección [pɒspeksjɔ] nf prospección f; (*Comm*) estudio de mercado
prospectus [pɒspektys] nm prospecto
prospère [pɒspɛr] adj próspero(-a); **il a la santé** ~ está rebosante de salud
prosperer [pɒspɛrɛ] vi prosperar
prosperité [pɒspɛrite] nf prosperidad f
prostate [pɒstat] nf próstata
prosterner [pɒstɛrne] : **se - vpr** prosternarse
prostituée [pɒstitɥɛ] nf prostituta
prostitution [pɒstitɥsjɔ] nf prostitución f
prostré, e [pɒstre] adj postrado(-a)
protagoniste [pɒtɔɡɔnist] nm protagonista m/f
protecteur, -trice [pɒtektœr, tris] adj protector(a); (*Écon*) proteccionista; (*péj*: air, ton) paternalista ▷ nm/f protector(a); **protecteur des arts** mecenas m
protection [pɒteksjɔ] nf protección f; **écran/enveloppe de** ~ pantalla protectora/ sobre m protector; **protection civile/ judiciaire** protección civil/judicial; **protection maternelle et infantile** protección materna y de la infancia
protectionnisme [pɒteksjɔnism] nm

proteccionismo
protectionniste [pɒteksjɔnist] adj proteccionista
protégé, e [pɒteʒɛ] nm/f protegido(-a)
protège-cahier [pɒteʒkajɛ] (pl -s) nm forro de cuaderno
protège-dents [pɒteʒdɔ̃] nm inv (*Boxe*) protector m dental
protéger [pɒteʒɛ] vt proteger; (*moralement*) amparar; (*carrière*) apoyar; (*Écon*) patrocinar; **se - de/contre qch** protegerse de/contra algo
protège-slip [pɒteʒslip] nm protege-slip m
protéine [pɒtein] nf proteína
protestant, e [pɒtestɔ̃, ɑ̃] adj, nm/f protestante m/f
protestantisme [pɒtestɔ̃tism] nm protestantismo
protestataire [pɒtestatɛr] nm/f protestante m/f
protestation [pɒtestasjɔ] nf protesta
protester [pɒteste] vi protestar
prothèse [pɒtez] nf prótesis f inv; (*pour remplacer un organe*) implante m; **prothèse dentaire** prótesis dental; (*science*) fabricación f de prótesis dentales
protocolaire [pɒtɔkɔlɛr] adj protocolario(-a); (*questions, règles*) de protocolo
protocole [pɒtɔkol] nm protocolo; (*procès-verbal*) acta de protocolo; **chef du** ~ jefe m de protocolo; **protocole d'accord** proposición f de acuerdo; **protocole opératoire** (*Méd*) parte m médico
prototype [pɒtɔtip] nm prototipo
protubérance [pɒtybɛrãs] nf protuberancia
protubérant, e [pɒtybɛrɔ̃, ɑ̃] adj protuberante
proue [pɾu] nf proa
prouesse [pɾues] nf proeza
prouvable [pɾuvabl] adj probable
prouver [pɾuve] vt probar; (*montrer*) demostrar
provenance [pɾɔv(ə)nãs] nf procedencia; (*d'un mot, d'une coutume*) origen m; **en - de** procedente de
provençal, e, -aux [pɾɔvãsɔl, ɔ] adj provenzal ▷ nm (*Ling*) provenzal m ▷ nm/f:
Provençal, e, -aux provenzal m/f
Provençe [pɾɔvãs] nf Provenza
provenir [pɾɔv(ə)nir] : **- de** vt proceder de; (*tirer son origine de*) provenir de; (*résulter de*) derivarse de
proverbe [pɾɔvɛrb] nm proverbio
proverbial, e, -aux [pɾɔvɛrbjal, jo] adj proverbial
providence [pɾɔvidãs] nf Providencia
providentiel, le [pɾɔvidãsjel] adj providencial
province [pɾɔvãs] nf provincia

provincial, e, -aux [prɔvɛsjal, jo] *adj*
provincial; (*péj*) del campo ▷ *nm/f* provincial
m/f; (*péj*) persona de campo

proviseur [prɔvizœr] *nm* director(a) de
instituto

provision [prɔvizjɔ̃] *nf* provisión *f*; (*acompte*,
avance) anticipo; (*Comm*) provisión de fondos;
provisions *npl* (vivres) provisiones *fpl*; **faire ~**
de qch abastecerse de algo; **placard** ou
armoire à ~s despensa

provisoire [prɔvizwar] *adj* provisional,
provisorio(-a) (*Am*); (*personne*) interino(-a);
mise en liberté - puesta en libertad
provisional

provisoirement [prɔvizwarmā] *adv*
provisionalmente

provocant, e [prɔvɔkɑ̃, ɑ̃] *adj* (*agressif*)
provocante; (*excitant*) provocativo(-a)

provocateur [prɔvɔkatœr] *nm* provocador(a)

provocation [prɔvɔkasiɔ̃] *nf* provocación *f*

provoquer [prɔvɔke] *vt* provocar; (*curiosité*)
despertar

proxénète [prɔksenet] *nm* proxeneta *m*

proxénétisme [prɔksenetism] *nm*
proxenetismo

proximité [prɔksimite] *nf* (*dans l'espace*)
ceranía; (*dans le temps*) proximidad *f*; **à ~ (de)**
cerca (de)

prude [pryd] *adj* mojigato(-a)

prudement [prɥdamā] *adv* con prudencia

prudence [prɥdās] *nf* prudencia; **avec ~** con
prudencia; **par (mesure de)** - como medida
de precaución

prudent, e [prɥdɑ̃, ɑ̃] *adj* prudente; (*sage*,
conseillé) sensato(-a); **ce n'est pas ~** - no es
sensato; **soyez ~!** ¡tened cuidado!

prune [pryn] *nf* ciruela

pruneau, x [pryno] *nm* ciruela pasa

prunelle [prynɛl] *nf* (*Anat*) pupila; (*Bot*)
endrina; (*eau de vie*) licor *m* de endrina

prunier [prynje] *nm* ciruelo

Prusse [prys] *nf* Prusia

PS [pees] *sigle m* = Parti socialiste; (= *post-scriptum*)
PD (= *postdata*)

psalmodier [psalmɔdje] *vt* salmodiar

psaume [psom] *nm* salmo

pseudonyme [psɔdɔnim] *nm* seudónimo; (*de*
comédien) nombre *m* artístico

PSU [peesy] *sigle m* = Parti socialiste unifié

psy [psi] *nm/f* (*fam: psychiatre*) (p)siquiatra *m/f*

psychanalyse [psikanaliz] *nf* (p)sicoanálisis
m inv

psychanalyser [psikanalize] *vt*
(p)sicoanalizar; **se faire ~** hacerse un
(p)sicoanálisis

psychanalyste [psikanalist] *nm/f*
(p)sicoanalista *m/f*

psychanalytique [psikanalitik] *adj*

(p)sicoanalítico(-a)

psychédélique [psikedelik] *adj*
(p)sicodélico(-a)

psychiatre [psikjatr] *nm/f* (p)siquiatra *m/f*

psychiatrie [psikjatri] *nf* (p)siquiatria

psychiatrique [psikjatrik] *adj*
(p)siquiátrico(-a)

psychique [psifik] *adj* (p)síquico(-a)

psychisme [psifism] *nm* (p)siquismo

psychologie [psikɔlɔʒi] *nf* (p)sicología

psychologique [psikɔlɔʒik] *adj*
(p)sicológico(-a)

psychologiquement [psikɔlɔʒikmā] *adv*
(p)sicológicamente

psychologue [psikɔlɔʒ] *nm/f* (p)sicólogo(-a);
être ~ (fig) ser (p)sicólogo(-a)

psychomoteur, -trice [psikomɔtœr, tris] *adj*
(p)sicomotor(a)

psychopathe [psikopat] *nm/f* (p)sicópata *m/f*

psychopédagogie [psikopedagɔʒi] *nf*
(p)sicopedagogía

psychose [psikoz] *nf* (p)sicosis *f inv*

psychosomatique [psikosɔmatik] *adj*
(p)sicosomático(-a)

psychothérapie [psikoterapi] *nf*
(p)sicoterapia

psychotique [psikotik] *adj* (p)sicótico(-a)

Pte *abr* = **Porte**

PTT [petete] *sigle fpl* = Postes, télécommunications
et télédiffusion

pu [py] *pp* de **pouvoir**

puanteur [pyɑ̃tœr] *nf* pestilencia

pub [pyb] *nf* (*fam: publicité*) publicidad *f*

pubère [pyber] *adj* púber

puberté [pyberte] *nf* pubertad *f*

pubis [pybis] *nm* pubis *m inv*

public, -ique [pyblik] *adj* público(-a) ▷ *nm*
público; **en ~** - en público; **interdit au ~**
- prohibido al público; **le grand ~** - el público en
general

publication [pyblikasjɔ̃] *nf* publicación *f*;
directeur de ~ - director *m* de publicaciones

publicitaire [pyblisite] *adj* publicitario(-a)
▷ *nm/f* publicista *m/f*; **rédacteur/**
dessinateur - redactor *m*/dibujante *m*
publicitario

publicité [pyblisite] *nf* publicidad *f*; **une ~** un
anuncio; **faire trop de ~ autour de qch/qn**
- dar demasiada publicidad a algo/algn

publier [pyblije] *vt* publicar; (*décret, loi*)
promulgar

publipostage [pyblipostaz] *nm* (*courrier*)
propaganda comercial; (*Internet*) envío
masivo de correo

publique [pyblik] *adj f voir public*

publiquement [pyblikmā] *adv* en público

puce [pys] *nf* pulga; (*Inform*) pulgada;

marché aux ~s mercadillo; **mettre la ~ à**

l'oreille de qn intrigar a algn, poner la mosca detrás de la oreja a algn

puceau, x [pyso] *adj, nm* virgen *m*

pucele [pysɛl] *adj, nf* virgen *f*

puceron [pys(ə)ʁɔ̃] *nm* pulgón *m*

pudeur [pydœʁ] *nf* pudor *m*

pudibond, e [pydibɔ̃, ɔ̃d] *adj* pudoroso(-a)

pudique [pydik] *adj* (chaste) pudoroso(-a); (discret) recatado(-a)

pudiquement [pydikmɑ̃] *adv*
pudorosamente

puer [pœ] (*péj*) *vi, vt* apear (a)

puéricultrice [pœrikyltris] *nf* puericultora

puériculture [pœrikyltyʁ] *nf* puericultura

puéril, e [pœril] *adj* pueril

puérilement [pœrilɛmɑ̃] *adv* puerilmente

puérilité [pœrilite] *nf* puerilidad *f*

pugilat [pyʒila] *nm* pugilato

puis [pui] *vb* voir **pouvoir** ▷ *adv* (ensuite)
después, luego; (dans une énumération) luego;
(en outre): **et** ~ y además, y encima; **et** ~ **après!**
¡y qué!; **et** ~ **quoi encore?** ¡y qué más!

puisard [pɥizar] *nm* sumidero

puiser [pɥize] *vt*: ~ (dans) sacar (de)

puisque [pɥisk] *conj* ya que, como; ~ **je te le dis!** (valeur intensive) ¡que te lo digo yo!

puissamment [pɥisamɑ̃] *adv*
poderosamente

puissance [pɥisɑ̃s] *nf* potencia; (pouvoir)
poder *m*; **deux (à la) - cinq** (Math) dos
(elevado) a la quinta; **les -s occultes** los
poderes ocultos

puissant, e [pɥisɑ̃, ɑ̃t] *adj* poderoso(-a);
(homme, voix) fuerte; (raisonnement)
consistente; (moteur) potente; (éclairage,
dague, vent) fuerte

puisse etc [pɥis] *vb* voir **pouvoir**

puits [pui] *nm* pozo; **puits artésien/de mine**
pozo artesano/minero; **puits de science** pozo
de sabiduría

pull [pyl], **pull-over** [pylɔvɛʁ] (*pl* ~-overs) *nm*
jersey *m*

pulluler [pylyle] *vi* pulular; (fig) abundar

pulmonaire [pylmɔnɛʁ] *adj* pulmonar

pulpe [pylp] *nf* pulpa

pulsation [pylsasjɔ̃] *nf* (Méd) pulsación *f*;

pulsations (du cœur) (rythme cardiaque) ritmo
cardíaco; (battements) latidos *mpl*

pulsé [pylse] *adj m*: **chauffage à air** ~
calefacción *f* por ventilación

pulsion [pylsjɔ̃] *nf*: **pulsion sexuelle** impulso
sexual

pulvérisateur [pylverizatœʁ] *nm*
pulverizador *m*

pulvérisation [pylverizasjɔ̃] *nf*
pulverización *f*

pulvériser [pylverize] *vt* pulverizar; (fig):
adversaire machacar

puma [pyma] *nm* puma *m*

punaise [pynez] *nf* (Zool) chinche *f*; (clou)
chincheta

punch [pœ̃ʃ] *nm* (boisson) ponche *m*; (Boxe)
puñetazo; (fig) vitalidad *f*

punching-ball [pœ̃ʃɪ̃nbɔl] (*pl* ~s) *nm*
punching-ball *m*

punir [pynir] *vt* castigar; (faute, infraction)
sancionar; (crime) condenar; ~ **qn de qch**
castigar a algn por algo

punitif, -ive [pynitif, iv] *adj*: **expédition**
punitive expedición *f* de castigo

punition [pynisjɔ̃] *nf* castigo

pupille [pypij] *nf* (Anat) pupila ▷ *nm/f* (enfant)

pupilo(-a); **pupille de l'État** hospiciario(-a);

pupille de la Nation huérfano(-a) de guerra

pupitre [pypitʁ] *nm* (Scol) pupitre *m*; (Rel, Mus)
átril *m*

pur, e [pyʁ] *adj* puro(-a); (intentions) bueno(-a)
▷ *nm* duro; ~ **et simple** mero(-a); **en -e perte**
en balde; ~ **e laine** pura lana

purée [pyʁe] *nf* puré *m*; **purée de pois** (fig)
niebla muy espesa; **purée de tomates**
tomate *m* triturado

purement [pyʁmɑ̃] *adv* puramente

pureté [pyʁte] *nf* pureza

purgatif [pyʁɡatif] *nm* purgante *m*

purgatoire [pyʁɡatwar] *nm* purgatorio

purge [pyʁʒ] *nf* (Pol, Méd) purga

purger [pyʁʒe] *vt* purgar; (vidanger) limpiar

purification [pyʁifikasjɔ̃] *nf*: **purification de**
l'eau depuración *f* del agua; **purification**
ethnique limpieza étnica

purifier [pyʁifje] *vt* purificar

purin [pyʁɛ] *nm* aguas *fpl* de estiércol

puriste [pyrist] *nm/f* purista *m/f*

puritain, e [pyritɛ̃, ɛ̃n] *adj, nm/f* puritano(-a)

puritanisme [pyritanizm] *nm* puritanismo

pur-sang [pyʁsɑ̃] *nm inv* pura sangre *m*

purulent, e [pyʁylɑ̃, ɑ̃t] *adj* purulento(-a)

pus [py] *vb* voir **pouvoir** ▷ *nm* pus *m*

pusillanime [pyzi(l)lanim] *adj* pusilánime

pastule [pystyl] *nf* pústula

putain [pytɛ̃] (*fam!*) *nf* puta; ~! ¡joder!; **ce/**
cette - de ... este(-a) puto(-a) ...

putois [pytwa] *nm* turón *m*; **crier comme un**
~ gritar como un loco

putréfaction [pytʁefaksjɔ̃] *nf* putrefacción *f*

putréfier [pytʁɛfje] *vt* pudrir; **se putréfier**
vpr pudrirse

putrescible [pytʁesibl] *adj* putrescible

putride [pytʁid] *adj* putrefacto(-a)

putsch [putʃ] *nm* golpe *m* de estado

puzzle [pœzl] *nm* rompecabezas *m inv*

PV [peve] *sigle m* (= procès-verbal) multa

PVC [pevese] *sigle m* (= polychlorure de vinyle)
policloruro de vinilo

PVD [pevede] *sigle m* (= pays en voie de

développement) país en vías de desarrollo

pygmée [pigme] *nm* pigmeo(-a)

pyjama [piʒama] *nm* pijama *m*, piyama *m* ou *f* (Am)

pylône [pilon] *nm* (d'un pont) pilar *m*; (mât, poteau) poste *m*

pyramide [piramid] *nf* pirámide *f*; **pyramide**

humaine pirámide humana

pyrénéen, ne [pireneɛ, ɛn] *adj* pirenaico(-a)

▷ *nm/f*: **Pyrénéen, ne** pirenaico(-a)

Pyrénées [pirene] *nfpl*: **les** ~ los Pirineos

pyrex® [pireks] *nm* pírex® *m*

pyrogravure [pirogravyʁ] *nf* pirograbado

pyrolyse [piʁoliz] *nf* pirolisis *f inv*

pyromane [piʁoman] *nm/f* pirómano(-a)

python [pitɔ̃] *nm* pitón *m*

Qq

Q, q [ky] nm inv (lettre) Q, q f; **Q comme**

Quintal = Q de Querido

q [ky] abr = **quintal**

Qatar [katar] nm Quatar m

QCM sigle m (= questionnaire à choix multiples)
cuestionario de opción múltiple

QG [kyze] sigle m (= quartier général) cuartel m
general

QHS [kyafes] sigle m (= quartier de haute sécurité)
zona de máxima seguridad

QI [kyi] sigle m (= quotient intellectuel) C.I. m
(= coeficiente intelectual)

qqch. abr = **quelque chose**

qqn abr = **quelqu'un**

quadra [k(w)adra] (fam) nm/f
= **quadragénaire**

quadragénaire [k(w)adrazener] nm/f (de
quarante ans) cuadragenario(-a); (de quarante à
cinquante ans) cuarentón(-ona); **les ~s** los
mayores de cuarenta años

quadrangulaire [k(w)adrãgylɛr] adj
cuadrangular

quadrature [k(w)adratyr] nf: **c'est la ~ du**
cercle es la cuadratura del círculo

quadrichromie [k(w)adrikrõmi] nf
tetracromía

quadrilatère [k(w)adrilater] nm (Géom, Mil)
cuadrilátero; (terrain) cuadrado

quadrillage [kadrijaz] nm división f;
(ensemble des lignes etc) cuadrícula

quadrille [kadrij] nm cuadrilla

quadrillé, e [kadrije] adj cuadriculado(-a)

quadriller [kadrije] vt (papier, page etc)
cuadricular; (ville, région etc) controlar
totalmente

quadrimoteur [kadrimotœr] adj, nm
cuatrimotor m

quadrupartite [kwadripartit] adj
cuadripartita

quadriphonie [k(w)adrifõni] nf tetrafonía

quadriréacteur [k(w)adrireaktœr] nm
cuatrirreactor m

quadrupède [k(w)adryped] adj, nm

cuadrúpedo(-a)

quadruple [k(w)adrypl] adj cuádruple ▷ nm:
le ~ de el cuádruplo de

quadrupler [k(w)adryple] vt cuadruplicar
▷ vi cuadruplicarse

quadruplés, -ées [k(w)adryple] nm/fpl
cuatrillizos(-as)

quai [ke] nm (d'un port) muelle m; (d'une gare)
andén m; (d'un cours d'eau, canal) orilla; **être à ~**
(navire) estar atracado; (train) estar en el
andén; **le Quai d'Orsay** Ministerio de Asuntos
Exteriores; **le Quai des Orfèvres** la sede de la
Policía Judicial

qualificatif, -ive [kalifikatif, iv] adj (Ling)
calificativo(-a) ▷ nm calificativo

qualification [kalifikasjõ] nf calificación f;
(désignation) designación f, nombramiento;
(aptitude) capacitación f; **qualification**
professionnelle calificación f profesional

qualifier [kalifje] vt calificar; **se qualifier** vpr
(Sport) calificarse; ~ **qch de crime** calificar
algo de crimen; ~ **qn d'artiste** calificar a
algn de artista; **être qualifié pour** estar
cualificado ou capacitado para

qualitatif, -ive [kalitatif, iv] adj
cualitativo(-a)

qualitativement [kalitativmã] adv
cualitativamente

qualité [kalite] nf calidad f; (valeur, aptitude)
cualidad f; **en ~ de** en calidad de; **ès ~s** como
tal; **avoir ~ pour** tener autoridad para; **de ~**
adj de calidad; **rapport ~-prix** relación f
calidad-precio

quand [kã] conj cuando; (chaque fois que) cada
vez que; (alors que) cuando, mientras ▷ adv:
~ **arrivera-t-il?** ¿cuándo llegará?; ~ **je serai**
riche, j'aurai une belle maison cuando yo
sea rico, tendré una casa bonita; ~ **même**
(cependant, pourtant) sin embargo; (tout de
même): **tu exagères ~ même** desde luego te
pasas; ~ **bien même** aun cuando, así +subjun
(Am)

quant [kã]: ~ à prép en cuanto a; (au sujet de):

il n'a rien dit ~ à ses projets no dijo nada sobre sus planes; **~ à moi, ...** en cuanto a mí ..., por lo que se refiere a mí ...

quant-à-soi [kãtaswa] nm inv: **rester sur son** ~ quedarse a la espera

quantième [kãtjem] nm fecha

quantifiable [kãtifjabl] adj cuantificable

quantifier [kãtifje] vt cuantificar

quantitatif, -ive [kãtitatif, iv] adj cuantitativo(-a)

quantitativement [kãtitativmã] adv cuantitativamente

quantité [kãtite] nf cantidad f; (*grand nombre*):

une ou des -(s) de una cantidad ou cantidades de; **~ négligeable** (*Science*) cantidad insignificante; **en grande** ~ en gran cantidad; **en -s industrielles** en cantidades industriales; **du travail** en ~ cantidad de trabajo

quarantaine [karãten] nf (*isolement*)

cuarentena; (*nombre*): **une - (de)** unos cuarenta; (*âge*): **avoir la -** estar en la cuarentena; **mettre en -** poner en cuarentena; (*fig*) hacer el vacío

quarante [karãt] adj inv, nm inv cuarenta m inv; voir aussi **cing**

quarantième [karãtjem] adj, nm/f cuadragésimo(-a) ▷ nm (*partitif*) cuarentavo; voir aussi **cinquantième**

quart [kar] nm cuarto ▷ nm (*Naut, surveillance*) guardia; **le - de** la cuarta parte de; **un - de l'héritage** un cuarto de la herencia; **un - de fromage** un cuarto (de kilo) de queso; **un kilo un ou et** ~ un kilo y cuarto; **deux heures et ou un** ~ las dos y cuarto; **une heure moins le -** la una menos cuarto; **il est moins le -** son menos cuarto; **être de/prendre le -** estar de/entrar de guardia; **au - de tour** (*fig*) a la primera; **quarts de finale** (*Sport*) cuartos mpl de final; **quart d'heure** cuarto de hora; **quart de tour** cuarto de vuelta

quarté [k(w)arte] nm (*Courses*) apuesta en la que hay que acertar los cuatro caballos ganadores

quarteron [kartørõ] (pé) nm puñado

quartet [k(w)artet] nm cuarteto

quartier [kartje] nm cuarto; (*d'une ville*)

barrio; (*d'orange*) gajo; **quartiers** nmpl (*Mil*) cuarteles mpl; (*blason*) cuartel m; **cinéma de -** cine m de barrio; **avoir - libre** estar libre; (*Mil*) tener permiso; **ne pas faire de -** no dar cuartel; **quartier commerçant** zona ou barrio comercial; **quartier général** cuartel general; **quartier résidentiel** barrio residencial

quartier-maître [kartjemetr] (pl **quartiers-mâitres**) nm (*Naut*) contramaestre m

quartz [kwarts] nm cuarzo

quasi [kazi] adv casi ▷ *préf*: **~certitude/totalité** cuasicerteza/cuasitotalidad f

quasiment [kazimã] adv casi

quaternaire [kwaterner] adj: **ère** ~ era cuaternaria

quatorze [katørz] adj inv, nm inv catorce m inv; voir aussi **cing**

quatorzième [katørzjem] adj, nm/f decimocuarto(-a) ▷ nm (*partitif*) catorceavo; voir aussi **cinquantième**

quatrain [katrẽ] nm cuarteto

quatre [katr] adj inv, nm inv cuatro m inv; **à ~ pattes** a cuatro patas; **être tiré à ~ épingles** estar hecho un maniquí; **faire les - cents coups** armar las mil y una; **se mettre en - pour qn** desvivirse por algn; **monter/descendre (l'escalier) - à ~** subir/bajar (los escalones) de cuatro en cuatro; **à ~ mains** adj (*morceau*) a cuatro manos; voir aussi **cing**

quatre-(cent-)vingt-et-un [kat(rã)(sã)vẽteœ] nm inv juego de dados

quatre-vingt-dix [katrãvẽdis] adj inv, nm inv noventa m inv; voir aussi **cing**

quatre-vingt-dixième [katrãvẽdizjem] ▷ adj, nm/f nonagésimo(-a) ▷ nm (*partitif*) noventaavo; voir aussi **cinquantième**

quatre-vingtième [katrãvẽtjem] ▷ adj, nm/f octogésimo(-a) ▷ nm (*partitif*) ochentavo; voir aussi **cinquantième**

quatre-vingts [katrãvẽ] adj inv, nm inv ochenta m inv; voir aussi **cing**

quatrième [katrijem] adj, nm/f cuarto(-a) ▷ nf (*Auto*) cuarta; (*Scol*) tercer año de educación secundaria en el sistema francés; voir aussi **cinquième**

quatuor [kwatjør] nm cuarteto



MOT-CLÉ

que [kã] conj **1** (*introduisant complétive*) que; **il sait que tu es là** sabe que estás allí; **je veux que tu acceptes** quiero que aceptes; **il a dit que oui** dijo que sí

2 (*reprise d'autres conjonctions*): **quand il rentre et qu'il aura mangé** cuando vuelva y haya comido; **si vous y allez ou que vous lui téléphonez** si usted va (allí) o le llama por teléfono

3 (*en tête de phrase: hypothèse, souhait etc*): **qu'il le veuille ou non** quiera o no quiera; **qu'il fasse ce qu'il voudra!** ¡que haga lo que quiera!

4 (*après comparatif*): **aussi grand que** tan grande como; **plus grand que** más grande que; voir aussi **plus**

5 (*temps*): **elle venait à peine de sortir qu'il se mit à pleuvoir** acababa justo de salir cuando se puso a llover; **il y a quatre ans qu'il est parti** hace cuatro años que se marchó

6 (attribut): **c'est une erreur que de croire ...** es un error creer ...
7 (but): **tenez-le qu'il ne tombe pas** sujételo (para) que no se caiga
8 (seulement): **ne ... que** sólo, no más que; **il ne boit que de l'eau** sólo bebe agua, no bebe más que agua
▷ adv (exclamation): qu'est-ce qu'il est bête! ¡qué tonto es!; **qu'est-ce qu'il court vite!** ¡cómo corre!; **que de livres!** ¡cuántos libros!
▷ pron 1 (relatif): l'homme que je vois el hombre que veo; (temps): **un jour que j'étais ...** un día en que yo estaba ...; **le livre que tu lis** el libro que lees
2 (interrogatif): que fais-tu?, qu'est-ce que tu fais? ¿qué haces?; **que préfères-tu, celui-ci ou celui-là?** ¿cuál prefieres, éste o ése?; **que fait-il dans la vie?** ¿a qué se dedica?; **qu'est-ce que c'est?** ¿qué es?; **que faire?** ¿qué se puede hacer?; **voir aussi aussi; autant etc**

Québec [kebək] nm Quebec m
québécois, e [kebəkwa, waz] adj
 quebequés(-esa) ▷ nm/f: **Québécois, e**
 quebequés(-esa)



MOT-CLÉ

quel, quelle [kɛl] adj **1** (interrogatif: avant un nom) qué; (avant un verbe: personne) quién; (: chose) cuál; **sur quel auteur va-t-il parler?** ¿sobre qué autor va a hablar?; **quels acteurs préférez-vous?** ¿(a) qué actores prefieren?; **quel est cet homme?** ¿quién es este hombre?; **quel livre veux-tu?** ¿qué libro quieres?; **quel est son nom?** ¿cuál es su nombre?
2 (exclamatif): **quelle surprise/coïncidence!** ¡qué sorpresa/coincidencia!; **quel dommage qu'il soit parti!** ¡qué pena que se haya marchado!
3: quel que soit (personne) sea quien sea, quienquiera que sea; (chose) sea cual sea, cualquiera que sea; **quel que soit le coupable** sea quien sea el culpable; **quel que soit votre avis** sea cual sea su opinión
 ▷ pron interrog: **de tous ces enfants, quel est le plus intelligent?** de todos esos niños, ¿cuál es el más inteligente?

quelconque [kɛlkɔ̃k] adj cualquier(a); (sans valeur) mediocre; **pour une raison** ~ por cualquier razón



MOT-CLÉ

quelque [kɛlk] adj **1** (suivi du singulier) algún(-una); (suivi du pluriel) algunos(-as);

cela fait quelque temps que je ne l'ai (pas) vu hace algún tiempo que no lo he visto; **il a dit quelques mots de remerciement** dijo algunas palabras de agradecimiento; **les quelques enfants qui ...** los pocos niños que ...; **il habite à quelque distance d'ici** vive a cierta distancia de aquí; **a-t-il quelques amis?** ¿tiene amigos?; **20 kg et quelque(s)** 20 kg y pico
2: quelque ... que; quelque livre qu'il choisisse cualquier libro que elija; **par quelque temps qu'il fasse** haga el tiempo que haga
3: quelque chose pron algo; **quelque chose d'autre** otra cosa; **y être pour quelque chose** tener algo que ver; **ça m'a fait quelque chose!** (fig) ¡sentí una cosa!; **puis-je faire quelque chose pour vous?** ¿puedo hacer algo por usted?; **c'est déjà quelque chose** algo es algo; **quelque part** (position) en alguna parte; (direction) a alguna parte; **quelque sorte: en quelque sorte** (pour ainsi dire) en cierto modo; (bref) o sea
 ▷ adv **1** (environ, à peu près): **une route de quelque 100 km** una carretera de unos 100 km
2: quelque peu algo; **il est quelque peu vulgaire** es algo vulgar

quelquefois [kɛlkɔ̃wa] adv a veces
quelques-uns, -unes [kɛlkɔ̃zɛ, yn] pron
 algunos(-as); ~ **des lecteurs** unos cuantos lectores

quelqu'un, e [kɛlkɔ̃] pron alguien; (entre plusieurs) alguno(-a); ~ **d'autre** otro(-a); **être** ~ (de valeur) ser algn

quémander [kɛmɑ̃dɛ] vt mendigar
qu'en dira-t-on [kɑ̃diratɔ̃] nm inv: **le** ~ el qué dirán

quenelle [kənɛl] nf croqueta

quenouille [kənuij] nf rueca

querelle [kəʁɛl] nf pelea; **chercher ~ à qn** buscar pelea con algn

quereller [kəʁɛle] se ~ vpr pelearse

querelleur, -euse [kəʁɛlœʁ, øz] adj
 pendenciero(-a)

qu'est-ce que [kɛskə] voir que; qui

qu'est-ce qui [kɛski] voir que; qui

question [kɛstjɔ̃] nf (gén) pregunta; (problème) cuestión f, problema m; **il a été ~ de se** trató de; **il est ~ de les emprisonner** se trata de encarcelarlos; **c'est une ~ de temps/ d'habitude** es cuestión de tiempo/de costumbre; **de quoi est-il ~?** ¿de qué se trata?; **il n'en est pas** ~ ni hablar, ni mucho menos; **en** ~ en cuestión; **hors de** ~ fuera de lugar; **je ne me suis jamais posé la** ~ nunca, me he planteado el problema; **(re)mettre en**

~ poner en tela de juicio; **poser la ~ de confiance** (Pol) pedir un voto de confianza; **question d'actualité** (Presse) tema m de actualidad; **question piège** pregunta capciosa; **questions économiques/sociales** cuestiones económicas/sociales; **question subsidiaire** cuestión subsidiaria

questionnaire [kestʃnɛr] nm cuestionario

questionner [kestʃnɛ] vt preguntar; ~ **qn**

sur qch preguntar a algn acerca de algo

quête [ket] nf (collecte) colecta; (recherche)

búsqueda; **faire la ~** (à l'église) pasar la

bandeja; (artiste) pasar la gorra; **se mettre**

en - de qch ir en busca de algo

quêter [kete] vi pedir ▷ vt buscar

quetsche [kwetʃ] nf ciruela damascena

queue [kø] nf cola; (de lettre, note) rabo; (d'une

casserole) asa; (poêle) mango; (d'un fruit, d'une

feuille) rabillo; (cheveux) coleta; (Billard) taco;

en - (de train) en cola; **faire la ~** hacer cola;

se mettre à la ~ ponerse a la cola; **histoire**

sans - ni tête historia sin pies ni cabeza; **à la**

~ leu leu uno tras otro; (fig) en fila india;

faire une ~ de poisson à qn (Auto) ponerse

bruscamente delante de algn al adelantar;

finir en - de poisson (projets) terminar en

agua de borrajas; **queue de cheval** cola de

caballo

queue-de-pie [kødpi] (pl **queues-de-pie**) nf

chaqué m

queux [kø] adj m voir maître



MOT-CLÉ

qui [ki] pron 1 (interrogatif) quién; (: plural) quiénes; (objet): **qui (est-ce que) j'emène?**

¿a quién llevo?; **je ne sais pas qui c'est** no sé

quién es; **à qui est ce sac?** ¿de quién es este

bolso?; **à qui parlais-tu?** ¿con quién

hablabas?

2 (relatif) que; (: après prép) quien, el(la) que;

(: plural) quienes, los(las) que; **L'ami de qui je**

vous ai parlé el amigo de quien ou del que le

hablé; **la personne avec qui je l'ai vu** la

persona con quien lo vi

3 (sans antécédent): **amenez qui vous voulez**

traiga a quien quiera; **qui que ce soit**

quienquiera que sea

quiche [kiʃ] nf: **quiche lorraine** quiche m

lorena

quiconque [kikɔk] pron quienquiera que;

(n'importe qui) cualquiera

quidam [k(ɥ)idam] nm (hum) tipo

quiétude [kjetɥd] nf (d'un lieu) quietud f; (d'une

personne) tranquilidad f, sosiego; **en toute -**

con toda tranquilidad

quignon [kiɲɔ] nm cantero, cuscuro

quille [kij] nf bolo; (d'un bateau) quilla; (Mil:

fam) licencia; (**jeu de**) -s juego de bolos

quincaillerie [kɛkajɛi] nf (ustensiles, métier)

quincallería; (magasin) ferretería

quincaillier, -ère [kɛkaje, jɛr] nm/f

ferretero(-a)

quinconce [kɛkɔs] nm: **en -** al tresbolillo

quinine [kinin] nf quinina

quinqua [kɛka] (fam) nm/f = **quinquagénaire**

quinquagénaire [kɛkazɛnɛr] nm/f (de

cinquante ans) quincuagenario(-a); (de cinquante

à soixante ans) cincuentón(-ona); **les -s** los

mayores de cincuenta años

quinquennal, e, -aux [kɛkenal, o] adj

quinquenal

quinquennat [kɛkenal] nm quinquenio (del

Presidente de la República)

quinquina [kɛkina] nm (Bot) quina

quintal, -aux [kɛtal, o] nm quintal m

quinte [kɛt] nf: ~ (**de toux**) golpe m de tos

quintessence [kɛtesɔs] nf quintaesencia

quintette [k(ɥ)ɛtɛt] nm quinteto

quintuple [kɛtypl] adj quíntuplo ▷ nm: **le -**

de el quíntuplo de

quintupler [kɛtyple] vt quintuplicar ▷ vi

quintuplicarse

quintuplés, -ées [kɛtyple] nm/fpl

quintillizos(-as)

quinzaine [kɛzen] nf quincena; **une - (de**

jours) una quincena (de días)

quinze [kɛz] adj inv, nm inv quince m inv;

demain en - desde mañana en quince días;

lundi en - desde lunes en quince días; **dans**

~ jours dentro de quince días; **le - de France**

(Rugby) el equipo internacional francés de

rugby; voir aussi **cinq**

quinzième [kɛzjem] adj, nm/f

decimoquinto(-a) ▷ nm (partitif) quinceavo;

voir aussi **cinquantième**

quiproquo [kipɔko] nm malentendido;

(Théâtre) quid pro quo m

Quito [kito] n Quito

quittance [kitàs] nf (reçu) recibo; (facture)

recibo, factura

quitte [kit] adj: **être - envers qn** estar en paz

con algn; **être - de** haberse librado de; **en**

être - à bon compte escaparse por los pelos;

~ à être renvoyé aunque me echen; **je**

resterai - à attendre pendant trois heures

me quedará aunque tenga que esperar tres

horas; **~ ou double** doble o nada; (fig): **c'est**

du - ou double es el todo por el todo

quitter [kite] vt dejar; (fig: espoir, illusion)

perder; (vêtement) quitarse; **se quitter** vpr

(couples, interlocuteurs) separarse; **~ la route**

(véhicule) salir de la carretera; **ne quittez pas**

(au téléphone) no se retire; **ne pas - qn d'une**

semelle pisarle los talones a algn

quitus [kitys] *nm* finiquito

qui-vive [kiviv] *nm inv*: être sur le ~ estar alerta



MOT-CLÉ

quoi [kwa] *pron interrog 1* (interrogation directe) qué; **quoi de plus beau que ...?** ¿hay algo más hermoso que ...?; **quoi de neuf?** ¿qué hay de nuevo?; **quoi encore?** ¿y ahora, qué?; **et puis quoi encore!** ¡y qué más!; **quoi?** (qu'est-ce que tu dis?) ¿qué?

2 (interrogation directe avec prép) qué; **à quoi penses-tu?** ¿en qué piensas?; **de quoi parlez-vous?** ¿de qué habláis?; **en quoi puis-je vous aider?** ¿en qué puedo ayudarle?; **à quoi bon?** ¿para qué?

3 (interrogation indirecte) qué; **dis-moi à quoi ça sert** dime para qué sirve; **je ne sais pas à quoi il pense** no sé en qué piensa

▷ *pron relatif 1* que; **ce à quoi tu penses** lo que piensas; **de quoi écrire** algo para escribir; **il n'a pas de quoi se l'acheter** no tiene con qué comprarlo; **il y a de quoi être fier** es para estar orgulloso; **merci — il n'y a pas de quoi** gracias — no hay de qué

2 (locutions): **après quoi** después de lo cual;

sur quoi sobre qué; **sans quoi, faute de quoi** si no; **comme quoi** (déduction) así que; **un message comme quoi il est arrivé** un mensaje en el que dice que ha llegado

3: quoi qu'il arrive pase lo que pase; **quoi qu'il en soit** sea lo que sea; **quoi qu'elle fasse** haga lo que haga; **si vous avez besoin de quoi que ce soit** si necesita cualquier cosa

▷ *excl* qué

quoique [kwak(a)] *conj* aunque

quolibet [kolibe] *nm* pulla, chanza

quorum [k(w)ɔʁɔm] *nm* quórum *m*

quota [k(w)ɔta] *nm* cuota

quote-part [kotpar] (*pl quotes-parts*) *nf* cuota

quotidien, ne [kotidjē, jen] *adj* cotidiano(-a)

▷ *nm* (journal) diario; (*vie quotidienne*) vida diaria; **les grands -s** los grandes diarios

quotidiennement [kotidjenmā] *adv* diariamente

quotient [kɔsjā] *nm* (Math) cociente *m*;

quotient intellectuel coeficiente *m* intelectual

quotité [kotite] *nf* (Fin) cuota

Rr

R, r [ER] *nm inv* (lettre) R, r f; **R** comme Raoul
R de Raúl

R [ER] *abr* (= route) *ctra.* (= carretera); (= rue) C
(= calle)

rab [rab] (*fam*) *nm*: **est-ce-qu'il y a du ~?**
¿queda algo?

rabâcher [rabæʃe] *vt* repetir

rabais [rabɛ] *nm* rebaja; **au** - rebajado

rabaisser [rabɛsɛ] *vt* (prétentions, autorité)

bajar, reducir; (influence) disminuir; (personne, mérites) rebajar

rabane [raban] *nf* tejido de rafia

Rabat [raba] *n* Rabat

rabat [raba] *vb* voir **rabattre** ▷ *nm* solapa

rabat-joie [rabazwa] *nm/f inv* aguafiestas m/f
inv

rabatteur, -euse [rabatœr, øz] *nm/f* (de gibier)
ojeador m; (péj) gancho

rabattre [rabatr] *vt* (couverture, siège) bajar;

(*fam*) volver; (couture) dobladillar; (balle)

rechazar; (gibier) ojea; (somme d'un prix)

rebajar; (orgueil, prétentions) bajar; (Tricot)

cerrar; **se rabattre** *vpr* bajarse; **se ~ devant**

qn (véhicule, coureur) colocarse delante de algn;

se ~ sur (accepter) conformarse con

rabattu, e [rabaty] *pp* de **rabattre** ▷ *adj*
vuelto(-a)

rabbin [rabɛ̃] *nm* rabino

rabiot [rabjo] (*fam*) *nm* voir **rab**

rabique [rabik] *adj* rábico(-a)

râble [rabl] *nm* lomo

rablé, e [rablɛ] *adj* (animal) recio(-a); (personne)
fornido(-a)

rabot [rabo] *nm* cepillo

raboter [rabote] *vt* cepillar

raboteux, -euse [rabotø, øz] *adj* áspero(-a)

rabougri, e [rabugri] *adj* (végétal) mustio(-a);
(personne) canijo(-a)

rabrouer [rabruɛ] *vt* acoger ásperamente

racaille [rakaj] (*péj*) *nf* chusma

raccomodage [rakomɔdaʒ] *nm* remiendo

raccommoder [rakomode] *vt* (vêtement, linge)
remendar; (chaussette) zurcir; (*fam*)

reconciliar; **se raccommoder avec** *vpr* (*fam*)
reconciliarse con

raccompagner [rakɔpaɲɛ] *vt* acompañar

raccord [rakɔr] *nm* (Tech) racor m, empalme
m; (Ciné) ajuste m; **raccord de maçonnerie/**
de peinture retoque m de albañilería/de
pintura

raccordement [rakɔrdemã] *nm* (vvt)
empalme m

raccorder [rakɔrde] *vt* (tuyaux, fils électriques)

empalmar; (bâtiments, routes) reparar; (*subj*:

pont, passerelle) enlazar; **se raccorder à** *vpr*

empalmarse con; (*fig*) relacionarse con; ~ **qn**

au réseau du téléphone conectar a algn a la
red telefónica

raccourci [rakursi] *nm* atajo; (*fig*) resumen
m; **en** - en resumen

raccourcir [rakursir] *vt* acortar ▷ *vi*
(vêtement) encoger; (jours) acortarse

raccroc [rakro]: **par** ~ *adv* de chiripa

raccrocher [rakroʃɛ] *vt* (tableau, vêtement)

volver a colgar; (récepteur) colgar; (*fig*)

recuperar ▷ *vi* (Tél) colgar; **se raccrocher à**

vpr (branche) agarrarse a; (*fig*) aferrarse a; **ne**

raccrochez pas (Tél) no cuelgue

race [ras] *nf* raza; (ascendance, origine) casta;
(espèce) calaña; **de** ~ de raza

racé, e [rase] *adj* (animal) de raza; (personne)
distinguido(-a)

rachat [raʃa] *nm* (vvt) compra; repesca;
rescate m; redención f

racheter [raʃ(ə)te] *vt* volver a comprar; (*part*,
firme: aussi d'occasion) comprar; (pension, rente)
liquidar; (Rel) redimir; (mauvaise conduite, oubli,
défaut) compensar; (candidat) repescar;
(prisonnier) rescatar; **se racheter** *vpr* (Rel)
redimirse; (gén) rehabilitarse; ~ **du lait/des**
œufs comprar más leche/huevos

rachidien, ne [rafidjɛ, jɛn] *adj* raquídeo(-a)

rachitique [rafitik] *adj* raquíptico(-a)

rachitisme [rafitism] *nm* raquitismo

racial, e, -aux [rasjal, jo] *adj* racial

racine [rasin] *nf* (aussi *fig*) raíz f; ~ **carrée/**

cubique raíz cuadrada/cúbica; **prendre** ~ (fig: *s'attacher*) arraigar; (: *s'établir*) echar raíces
racisme [rasism] nm racismo
raciste [rasist] adj, nm/f racista m/f
racket [raket] nm chantaje m
racketteur [raketœr] nm chantajista m/f
raclée [rakle] (fam) nf paliza, golpiza (Am)
raclement [raklēmā] nm carraspeo
racle [rakle] vt (os, casserole) raspar; (tache, boue) frotar; (suj: chose: frotter contre) rascar; **se** ~ **la gorge** carraspear
raclette [raklet] nf (Culin) plato suizo a base de queso fundido y patatas
racloir [raklwar] nm raspador m
racolage [rakolaz] nm enganche m
racoler [rakole] (péj) vt (attirer, attraper) enganchar; **elle racole dans cette rue** (prostituée) caza clientes en esta calle
racoleur, -euse [rakolœr, øz] (péj) adj de reclamo ▷ nm (de clients etc) gancho
racoleuse [rakoløz] nf fulana
racontars [rakōtar] nmpl habladurías fpl
raconter [rakōte] vt: ~ (**à qn**) contar (a algn)
racorni, e [rakørni] adj endurecido(-a)
racornir [rakørnik] vt endurecer
radar [radar] nm radar m
rade [rad] nf rada; **en** ~ **de Toulon** en la rada de Toulon; **laisser/reste en** ~ (fig) dejar/quedarse plantado(-a)
radeau, x [rado] nm balsa; **radeau de sauvetage** balsa salvavidas
radial, e, -aux [radjal, jo] adj radial; **pneu à carcasse** ~e neumático de cubierta radial
radiant, e [radjā, jāt] adj radiante
radiateur [radjatœr] nm radiador m;
radiateur à gaz radiador de gas; **radiateur électrique** radiador eléctrico
radiation [radjasjō] nf radiación f
radical, e, -aux [radikal, o] adj radical; (moyen, remède) infalible ▷ nm radical m
radicalement [radikalmā] adv radicalmente
radicaliser [radikalize] vt radicalizar; **se radicaliser** vpr radicalizarse
radicalisme [radikalism] nm radicalismo
radier [radje] vt borrar
radiesthésie [radjestezi] nf radiestesias
radiesthésiste [radjestezist] nm/f radiestesista m/f
radieux, -euse [radjø, jøz] adj (aussi fig) radiante
radin, e [radē, in] (fam) adj tacaño(-a)
radio [radio] nf radio f (m en Am); (radioscopie) radioscopia; (radiographie) radiografía ▷ nm (personne) radiotelegrafista m/f ou radiotelefonista m/f; **à la** ~ en la radio; **avoir la** ~ tener radio; **passer à la** ~ (personne) salir por la radio; (programme) poner por la radio; **passer une** ~ hacerse una radiografía; **radio**

libre radio libre
radio... [radio] préf radio...
radioactif, -ive [radioaktif, iv] adj radioactivo(-a)
radioactivité [radioaktivite] nf radioactividad f
radioamateur [radioamatœr] nm radioaficionado(-a)
radiobalise [radiobaliz] nf radiobaliza
radiocassette [radjokaset] nf radiocasete m
radiodiffuser [radjodifyze] vt radiodifundir
radiodiffusion [radjodifyzjō] nf radiodifusión f; **programmes/chânes de** ~ programas fpl/cadenas fpl de radiodifusión
radioélectrique [radioelektrik] adj radioeléctrico(-a)
radiographie [radiojografi] nf radiografía
radiographe [radiojgrafje] vt radiografiar; **se faire** ~ hacerse una radiografía
radioguidage [radiojogidaz] nm (Naut, Aviat) radioguía f; (Auto) información f del tráfico
radioguide [radiojgide] vt dirigir por radio
radiologie [radiojoloji] nf radiología
radiologique [radiojolojik] adj radiológico(-a)
radiologue [radiojolog] nm/f radiólogo(-a)
radiohaphare [radiojofar] nm radiofaro
radiophonique [radiojofonik] adj: **programme/jeu** ~ programa m/juego radiofónico; **émission** ~ emisión f radiofónica
radioportage [radiojor(ə)pōrtaz] nm reportaje m radiofónico
radio-réveil [radiojorevej] (pl **radios-réveils**) nm radio-despertador m
radioscopie [radiojskopi] nf radioscopia
radio-taxi [radiojtaksi] (pl ~s) nm radiotaxi m
radiotéléphone [radiojotelefōn] nm radioteléfono
radiotélescope [radiojoteleskop] nm radiotelescopio
radiotélévisé, e [radiojoteleveze] adj radiotelevisado(-a)
radiothérapie [radiojoterapi] nf radioterapia
radis [radi] nm rábano; **radis noir** rábano picante
radium [radiojm] nm radio
radoter [radote] vi chochar
radoub [radu] nm: **bassin ou cale de** ~ carenero ou dique m de carena
radoubier [radube] vt carenar
radoucir [radusir] vt mejorar; **se radoucir** vpr (température, temps) suavizarse; (se calmer) calmarse
radoucissement [radusismā] nm mejoría
rafale [rafal] nf ráfaga; **souffler en** ~s soplar viento racheado; **tir en** ~ disparo a ráfaga; **rafale de mitrailleuse** ráfaga de ametralladora

raffermir [rafermir] vt (tissus, muscle) fortalecer; (fig) afianzar; **se raffermir** vpr (v vt) fortalecerse; afianzarse

raffermissement [rafermismā] nm (fig) fortalecimiento

raffinage [rafinaz] nm refinación f

raffiné, e [rafine] adj refinado(-a)

raffinement [rafinmā] nm refinamiento

raffiner [rafine] vt refinar

raffinerie [rafinri] nf refinería

raffoler [rafôle]: ~ **de** vt volverse loco(-a) por

raffut [rafy] (fam) nm follón m

rafiot [rafjo] nm barquillo; (péj) barcucho m

rafistoler [rafistole] (fam) vt remendar

rafle [rafl] nf redada, allanamiento (esp Am)

rafler [rafle] (fam) vt arrasar

rafraîchir [rafrefir] vt refrescar; (atmosphère, température) enfriar; (fig) renovar ▷ vi: **mettre une boisson à** ~ poner una bebida a enfriar; **se rafraîchir** vpr refrescarse; ~ **la mémoire ou les idées à qn** refrescarle a algn la memoria ou las ideas

rafraîchissant, e [rafrefisā, āt] adj refrescante

rafraîchissement [rafrefismā] nm (de la température) enfriamiento; (boisson) refresco;

rafraîchissements nmpl refrescos mpl

ragaiillardir [ragajardir] (fam) vt revigorar

rage [raz] nf rabia; **faire** ~ (tempête) bramar; **l'incendie faisait** ~ el incendio se propagaba con todo vigor; **rage de dents** tremendo dolor m de muelas

rager [raz] vi rabiarse; **faire ~ qn** hacer rabiar a algn

rageur, -euse [razœr, øz] adj rabioso(-a)

raglan [raglā] adj inv raglán inv ▷ nm raglán m

ragot [rago] (fam) nm chisme m

ragoût [ragu] nm guiso

ragoûtant, e [ragutā, āt] adj: **peu** ~ poco apetitoso(-a)

raid [red] nm raid m; (attaque aérienne) raid aéreo; (Sport) carrera de resistencia; raid; **raid à skis** raid con esquís; **raid automobile** raid automovilístico

raide [red] adj (cheveux) liso(-a); (ankylosé) entumecido(-a); (*peu souple*: câble, personne) tenso(-a); (*escarpé*) empinado(-a); (*étouffé* etc) tieso(-a); (fam: *surprenant*) inaudito(-a); (: *sans argent*) pelado(-a); (: *alcool, spectacle, paroles*) fuerte ▷ adv: **le sentier monte** ~ el camino sube muy empinado; **tomber ~ mort** quedarse en el sitio

raideur [redœr] nf rigidez f; (*d'un câble*) tirantez f; (*des cheveux*) lisura; (*d'une côte*) pendiente f; (*des meubles*) entumecimiento; **avec** ~ (*marcher, danser*) con envaramiento

raidir [redir] vt (muscles, membres) contraer; (câble, fil de fer) tensar; **se raidir** vpr (personne,

muscles) contraerse; (câble) ponerse tenso(-a); (*se crispier*) ponerse tieso(-a); (*intransigeant*) mantenerse firme; **la discipline s'est raidie** la disciplina se ha vuelto severa

raidissement [redismā] nm (fig) endurecimiento

raie [re] nf raya

raifort [refôr] nm rábano picante

rail [raj] nm (*barre d'acier*) riel m; **le** ~ el ferrocarril; **les** ~s (*la voie ferrée*) las vías fpl; **par** ~ por ferrocarril

railler [raje] vt burlarse de

raillerie [rajri] nf burla

railleur, -euse [rajœr, øz] adj burlón(-ona)

rail-route [rajrut] nm técnica de transporte de mercancías por vía férrea y por carretera

rainurage [renyraz] nm dibujo del neumático

rainure [renyr] nf ranura

raisin [rezē] nm uva; **raisin blanc/noir** (*variété*) uva blanca/negra; **raisin muscat** uva moscatel; **raisins secs** (uvas) pasas

raison [rezō] nf razón f; **avoir** ~ tener razón; **donner ~ à qn** dar la razón a algn; **avoir ~ de qn/qch** vencer a algn/algo; **se faire une** ~ conformarse; **perdre/recouvrer la** ~ perder/recobrar el juicio; **ramener qn à la** ~ hacer entrar en razón a algn; **demander ~ à qn de** (*affront etc*) pedir satisfacción a algn por; **entendre** ~ atenderse a razones; **plus que de** ~ más de lo debido; ~ **de plus** razón de más; ~ **plus forte** ~ con mayor motivo; **en** ~ **de** (*à cause de*) a causa de; ~ **de** a razón de; **sans** ~ sin razón; **pour la simple** ~ que por la sencilla razón de que; **pour quelle** ~ **dit-il ceci?** ¿por qué razón dice esto?; **il y a plusieurs** ~s **à cela** existen varias razones para esto; **raison d'État** razón de estado; **raison d'être** razón de ser; **raison sociale** razón social

raisonnable [rezonabl] adj razonable; (*doué de raison*) racional

raisonnablement [rezonablāmā] adv razonablemente

raisonné, e [rezōne] adj razonado(-a)

raisonnement [rezōnmā] nm raciocinio; (*argumentation*) razonamiento;

raisonnements nmpl objeciones fpl

raisonner [rezōne] vi razonar; (péj) argumentar ▷ vt (*personne*) hacer entrar en razón a; **se raisonner** vpr reflexionar

raisonneur, -euse [rezōnœr, øz] (péj) adj porfiador(a)

rajeunir [razœnir] vt rejuvenecer; (*attribuer un âge moins avancé à*) hacer más joven a; (fig) remozar ▷ vi (*personne*) rejuvenecer; (*entreprise, quartier*) renovarse

rajout [razu] nm añadidura

rajouter [razute] vt (commentaire) añadir;
~ **que** ... añadir que ...; **en** ~ cargar las tintas;
~ **du sel/un œuf** añadir sal/un huevo

rajustement [razystəmā] nm reajuste m

rajuster [razyste] vt (cravate, coiffure) arreglar;
(salaires, prix) reajustar; (machine, tir etc)
ajustar; **se rajuster** vpr (arranger ses vêtements)
arreglarse

râle [ral] nm estertor m; **râle d'agonie**
estertor de agonía

ralenti [ralāti] nm: **au** ~ (aussi fig) a ralentí;
(Ciné) a cámara lenta; **tourner au** ~ (Auto)
rodar a ralentí

ralentir [ralätir] vt (marche, allure) aminorar;
(production, expansion) disminuir ▷ vi (véhicule,
coureur) disminuir la velocidad; **se ralentir** vpr
(processus, effort etc) verse reducido

ralentissement [ralätismā] nm
disminución f

râler [rale] vi producir estertores; (fam):
protestar gruñir

ralement [ralimā] nm (rassemblement)
reunión f; (à une cause/opinion) adhesión f;

point/signé de ~ punto/señal de reunión

rallier [ralje] vt (rassembler) reunir; (rejoindre)
incorporarse a; (gagner à sa cause) captar; **se**

rallier à vpr (avis, opinion) adherirse a

rallonge [ralōz] nf (de table) larguero; (argent)
gratificación f; (Élec) alargador m; (fig: Écon)
ampliación f

rallonger [ralōze] vt alargar ▷ vi alargarse

rallumer [ralyme] vt volver a encender; (fig)
reavivar; **se rallumer** vpr (feu) avivarse

rallye [rali] nm rally m

RAM [ram] sigle f (= mémoire vive) RAM f
(= random access memory)

ramages [ramaʒ] nmpl (dessin d'une draperie,
tapisserie) estampado (de rama); (chants
d'oiseaux) gorjeo msq

ramassage [ramasaʒ] nm recogida;

ramassage scolaire transporte m escolar

ramassé, e [ramase] adj (trapu)
rechoncho(-a); (concis) conciso(-a)

ramasse-miettes [ramasmjet] nm inv
recogemigas m inv

ramasse-monnaie [ramasmone] nm inv
recogemonedas m inv

ramasser [ramase] vt recoger; (fam: arrêter)
pescar; **se ramasser** vpr (se pelotonner)
encogerse

ramasseur, -euse [ramasœr, øz] nm/f:

ramasseur de balles recogepelotas m/f inv

ramassis [ramasi] (pé) nm revoltijo

rambarde [rābard] nf barandilla

rame [ram] nf (aviron) remo; (de métro) tren m;
(de papier) resma; **faire force de** ~s remar con
fuerza; **rame de haricots** ramo que sirve para que
se enrosquen las judías

rameau, x [ramo] nm (aussi fig) rama; **les R-x**
Domingo de Ramos

ramener [ram(ə)ne] vt volver a traer;
(reconduire) llevar; (rapporter, revenir avec) traer
consigo; (rendre) devolver; (faire revenir) hacer
volver; (rétablir) restablecer; **se ramener** vpr
(fam) llegar; ~ **qch sur** (couverture, visière) echar
algo hacia; ~ **qch à** (faire revenir) devolver algo
a; (Math, réduire) reducir algo a; ~ **qn à la vie**
volver a algn a la vida; **se** ~ **à** reducirse a

ramequin [ramkē] nm recipiente pequeño para
usar en el horno

ramer [rame] vi remar

rameur, -euse [ramœr, øz] nm/f remero(-a)

rameuter [ramøte] vt amotinar

ramier [ramje] nm: (pigeon) ~ paloma torcaz

ramification [ramifikasjō] nf ramificación f

ramifier [ramifje] se ~ vpr ramificar

ramolli, e [ramoli] adj reblandecido(-a)

ramollir [ramolir] vt (amollir) ablandar; **se**
ramollir vpr reblandecerse

ramonage [ramonaʒ] nm deshollinamiento

ramoner [ramone] vt deshollinar

ramonneur [ramonœr] nm deshollinador m

rampe [rāp] nf (d'escalier) barandilla; (dans un
garage) rampa; (d'un terrain, d'une route) declive
m; (Théâtre): **la** ~ candilejas fpl; **passer la** ~

llegar al público; **rampe de lancement**

plataforma de lanzamiento

ramper [rāpe] vi (reptile, animal) reptar; (plante,
personne, aussi péj) arrastrarse

rancard [rākar] (fam) nm (rendez-vous) cita;
(renseignement) sople

rancart [rākar] (fam) nm: **mettre au** ~ (objet,
projet) arrinconar; (personne) arrumbar

rance [rās] adj rancio(-a)

rancir [rāsir] vi ponerse rancio(-a)

rancœur [rākœr] nf rencor m

rançon [rāsjō] nf rescate m; **la** ~ **du succès** etc
(fig) el precio del éxito etc

rançonner [rāsjone] vt despojar

rancune [rākyn] nf rencor m; **garder** ~ **à qn**
(de qch) guardar rencor a algn (por algo);
sans ~! ¡olvidémoslo!

rancunier, -ière [rākynje, jœr] adj
rencoroso(-a)

randonnée [rādōne] nf (excursion) excursión f;
(à pied) caminata; (activité) caminata,
excursión

randonneur, -euse [rādōnœr, øz] nm/f
excursionista m/f

rang [rā] nm (rangée) fila; (d'un cortège, groupe de
soldats) hilera; (de perles, de tricot) vuelta; (grade)
grado; (condition sociale) rango; (position dans un
classement) posición f; **rangs** nmpl (Mil) filas
fpl; **se mettre en** ~s/sur un ~ ponerse en
filas/en una fila; **sur trois** ~s en tres filas; **se**
~, **mettre en** ~s par quatre ponerse en fila de

cuarto; **se mettre sur les -s** (fig) ponerse entre los candidatos; **au premier/dernier** ~ en el primer/último puesto; (*rangée de sièges*) en primera/última fila; **rentrer dans le** ~ volverse más comedido; **au ~ de** en la categoría de; **avoir ~ de** tener rango de **rangé, e** [rãʒe] adj ordenado(-a); (*vie*) asentado(-a), reposado(-a)

rangée [rãʒe] nf fila

rangement [rãʒmã] nm colocación f,

ordenación f; **faire des -s** hacer orden

ranger [rãʒe] vt ordenar; (*voiture dans la rue*)

aparcar; (*en cercle etc*) disponer; **se ranger** vpr (*se placer/disposer*) colocarse; (*véhicule, conducteur*) hacerse a un lado; (: *s'arrêter*) parar; (*piéton*) apartarse; (*s'assagir*) sosegar; **se ~ à** ponerse del lado de; **~ qch/qn parmi** (fig) situar algo/algún entre

ranimer [ranime] vt (*personne, courage*)

reanimar; (*réconforter, attiser*) avivar; (*colère, douleur*) despertar

rapace [rapas] nm rapaz f ▷ adj (péj) rapaz;

rapace diurne/nocturne rapaz diurna/nocturna

rapatrié, e [rapatrije] nm/f repatriado(-a)

rapatriement [rapatrimã] nm

repatriación f

rapatrier [rapatrije] vt repatriar; (*capitaux*)

recuperar

râpe [rap] nf (*Culin*) rallador m; (*à bois*) escofina

râpé, e [rape] adj (*élimé*) raído(-a); (*Culin*)

rallado(-a) ▷ nm queso rallado

râper [rape] vt (*Culin*) rallar; (*gratter, râcler*)

raspar

rapetisser [rap(ə)tise] vt (*suj: distance*)

empequeñecer; **~ qch** (*planche, vêtement*)

acortar algo; **se rapetisser** vpr (*rétrécir*)

encogerse

râpeux, -euse [rapø, øz] adj áspero(-a)

raphia [rafja] nm rafia

rapide [rapid] adj rápido(-a) ▷ nm rápido

rapidement [rapidmã] adv rápidamente

rapidité [rapidite] nf rapidez f

rapiecer [rapjese] vt remendar

rappel [rapel] nm (*Mil, d'un exilé, d'un*

ambassadeur) llamamiento; (*Méd*) vacuna de

refuerzo; (*Théâtre etc*) llamada a escena; (*de*

salaire) atrasos mpl; (*d'une aventure, d'un nom, d'un*

titre) recuerdo; (*de limitation de vitesse*) señal

recordatoria de limitación de velocidad; (*Tech*)

retroceso; (*Naut*) hecho de colgarse la tripulación al

exterior de un velero para equilibrarlo; (*Alpinisme*:

aussi: **rappel de corde**) descenso con cuerda,

rappel m; **rappel à l'ordre** llamada al orden

rappeler [rap(ə)le] vt (*retéléphoner à*) volver a

llamar; (*pour faire revenir*) llamar nuevamente;

(*ambassadeur*) retirar; (*acteur*) llamar a escena;

(*Mil*) llamar a filas; (*suj: événement, affaires*)

recordar; **se rappeler** vpr acordarse de; **se**

que ... acordarse de que ...; **~ qn à la vie**

volver a algn a la vida; **~ qn à la décence**

llamar a algn a la decencia; **~ qch à qn** (*faire*

se souvenir) recordar algo a algn; (*évoquer, faire*

penser à) traer algo a la memoria de algn; **ça**

rappelle la Provence eso me recuerda a

Provenza; **~ à qn de faire qch** recordarle a

algún hacer algo

rappelle [rapel] vb voir **rappeler**

appliquer [raplike] (*fam*) vi dejarse caer

rapport [rapɔʁ] nm (*compte rendu*) informe m;

(*d'expert*) dictamen m; (*profit*) rendimiento;

(*lien, analogie*) relación f; (*proportion*) razón f;

rapports nmpl (*entre personnes, groupes, pays*)

relaciones fpl; **avoir ~ à** tener relación con;

être en ~ avec estar relacionado(-a) con;

être/se mettre en ~ avec qn estar/ponerse

en contacto con algún; **par ~ à** (*comparé à*) en

comparación con; (*à propos de*) respecto a;

sous le ~ de desde el punto de vista de; **sous**

tous (les) -s desde cualquier punto de vista;

rapport qualité-prix relación calidad-precio;

rapports (sexuels) contactos mpl (sexuales)

rapporté, e [rapɔʁte] adj: **pièce ~e** (*Couture*)

pegadura, remiendo

rappoter [rapɔʁte] vt (*remettre à sa place,*

rendre) devolver; (*apporter de nouveau*) volver a

traer; (*revenir avec, ramener*) traer; (*Couture*)

añadir; (*suj: investissement, entreprise*) rendir;

(: *activité*) producir; (*relater*) referir; (*Jur*)

revocar ▷ vi (*investissement, propriété*) rentar;

(*activité*) dar beneficio; (*péj: moucharder*)

chivarse; **se rapporter** vpr: **se ~ à**

relacionarse con; **s'en ~ à qn/au jugement**

de qn fiarse de algún/de la opinión de algún; **~**

qch à (*rendre*) devolver algo a; (*relater*) relatar

algo a; (*fig*) atribuir algo a

rapporteur, -euse [rapɔʁtœʁ, øz] nm/f (*d'un*

procès, d'une commission) ponente m/f; (*péj*)

chivato(-a) ▷ nm (*Géom*) transportador m

rapproché, e [rapʁɔʃe] adj (*proche*)

cercano(-a); **~s** (*détonations, événements*)

seguidos(-as)

rapprochement [rapʁɔʃmã] nm (*réconciliation*)

acercamiento; (*analogie, rapport*) cotejo

rapprocher [rapʁɔʃe] vt (*faire paraître plus*

proche) acercar; (*deux objets*) juntar, arrimar;

(*réunions, visites*) aumentar el número de;

(*réunir*) unir; (*associer, comparer*) cotejar; **se**

rapprocher vpr acercarse; **~ qch (de)** (*chaise*

d'une table) arrimar algo (a); **se ~ de** (*lieu,*

personne) acercarse a, aproximarse a; (*présenter*

une analogie avec) asemejarse a

rapt [rapt] nm raptó

raquette [raket] nf raqueta; (*de ping-pong*)

pala

rare [RAR] *adj* raro(-a); (*sentiment*) extraño(-a); (*main-d'œuvre, denrées*) escaso(-a); (*beaux jours*) raro(-a), poco(-a); (*cheveux, herbe*) ralo(-a); **il est ~ que** es extraño que; **se faire ~** escasear; (*personne*) dejarse ver poco

raréfaction [rarefaksjɔ̃] *nf* rarefacción *f*; (*de l'air*) enrarecimiento

raréfier [rarefje]: **se ~ vpr** rarificarse; (*air*) enrarecerse

rarement [RARMɑ̃] *adv* raramente

rareté [Rarte] *nf* (*v adj*) rareza; escasez *f*

rarissime [RARISim] *adj* rarísimo(-a)

RAS [ɛRAɛs] *abr* (= *rien à signaler*) sin novedad

ras, e [RA, Rɔz] *adj* (*tête, cheveux*) rapado(-a); (*poil*) corto(-a); (*herbe, mesure, cuillère*) raso(-a) **▷ adv** (*couper*) al rape; **faire table ~e** hacer tabla rasa; **en ~e campagne** en pleno campo; **à ~ bords** colmado(-a); **au ~ de a(l)** ras de; **en avoir ~ le bol** (*fam*) estar hasta el moño; **~ du cou** (*pull, robe*) (de) cuello redondo

rasade [RAZad] *nf* vaso lleno

rasant, e [RAZɑ̃, ɑ̃] *adj* rasante

rascasse [RASKas] *nf* rescaza

rasé, e [RAZe] *adj*: **~ de frais** recién afeitado(-a); **~ de près** bien afeitado(-a)

rase-mottes [RAZmɔt] *nm inv*: **vol en ~** vuelo rasante; **faire du ~** volar a ras de suelo

raser [RAZe] *vt* (*barbe, cheveux*) rasurar; (*menton, personne*) afeitar; (*fam: ennuyer*) dar la lata a; (*quartier*) derribar; (*frôler*) rozar; **se raser** *vpr* afeitarse; (*fam*) aburrirse

rasoir [RAZwaʁ] *nm* navaja de afeitar; **rasoir électrique** maquinilla eléctrica; **rasoir mécanique** ou **de sûreté** maquinilla de afeitar

rassasier [RASazje] *vt* saciar; **être rassasié** estar saciado

rassemblement [RASɑ̃blɛmɑ̃] *nm* reunión *f*; (*Pol*) concentración *f*; (*Mil*) formación *f*

rassembler [RASɑ̃blɛ] *vt* (*réunir*) reunir; (*regrouper*) agrupar; (*accumuler, amasser*) acumular; **se rassembler** *vpr* reunirse; **~ ses idées** poner en orden sus ideas; **~ son courage** armarse de valor

rasseoir [RASwaʁ]: **se ~ vpr** volver a sentarse

rasséréner [RASerene]: **se ~ vpr** sosegar

rassir [RASiʁ] *vi* endurecerse

rassis, e [RASi, iz] *adj* duro(-a)

rassurant, e [RASyʁɑ̃, ɑ̃] *adj* tranquilizador(a)

rassuré, e [RASyʁɛ] *adj*: **ne pas être très ~** no estar muy tranquilo(-a)

rassurer [RASyʁɛ] *vt* tranquilizar; **se rassurer** *vpr* tranquilizarse; **rassure-toi** tranquilízate

rat [RA] *nm* rata; (*danseuse*) joven bailarina;

rat musqué ratón *m* almizclero

ratatiné, e [Ratatine] *adj* (*vieillard*) apergaminado(-a); (*pomme*) arrugado(-a)

ratatiner [Ratatine] *vt* marchitar; **se**

ratatiner *vpr* arrugarse; (*vieillard*)

apergaminarse

ratatouille [Ratatuɣ] *nf* (*Culin*) pisto

rate [RA] *nf* (*Anat*) bazo

raté, e [Rate] *adj* (*tentative, opération*) frustrado(-a); (*vacances, spectacle*) malogrado(-a) **▷ nm/f** fracasado(-a) **▷ nm** (*Auto*) detonación *f*; (*d'arme à feu*) fallo

râteau, x [Rato] *nm* rastrillo

râtelier [Ratɛlje] *nm* (*pour bétail*) comedero; (*fam: dentier*) dentadura

rater [RA] *vi* (*coup de feu*) fallar; (*échouer*) fracasar **▷ vt** (*cible, balle, train*) perder; (*occasion etc*) dejar escapar; (*démonstration, plat*) estropear; (*examen*) suspender; **~ son coup** fallar

raticide [Ratisid] *nm* raticida *m*

ratification [Ratifikasjɔ̃] *nf* ratificación *f*

ratifier [Ratife] *vt* ratificar

ratio [RASjo] *nm* ratio

ration [RASjɔ̃] *nf* (*aussi fig*) ración *f*; **ration alimentaire** ración alimenticia

rationalisation [RASjonalizasjɔ̃] *nf*

racionalización *f*

rationaliser [RASjonalize] *vt* racionalizar

rationnel, le [RASjɔ̃nɛl] *adj* racional

rationnellement [RASjɔ̃nɛlmɑ̃] *adv* racionalmente

rationnement [RASjɔ̃nmɑ̃] *nm*

racionamiento; **carte/ticket de ~** cartilla/billete *m* de racionamiento

rationner [RASjɔ̃nɛ] *vt* racionar; (*personne*) someter a racionamiento; **se rationner** *vpr* racionarse

ratisser [Ratise] *vt* rastrillar; (*suj: armée, police*) peinar

raton [RAɔ̃] *nm*: **raton laveur** mapache *m*

RATP [ɛRAtepe] *sígl f* (= *Régie autonome des transports parisiens*) administración de transportes parisinos

rattacher [Ratafe] *vt* atar de nuevo; **se**

rattacher *vpr*: **se ~ à** (*avoir un lien avec*)

asemejarse a; **~ qch à** (*incorporer*) incorporar algo a; **~ qch à** (*relier*) relacionar algo con;

~ qn à (*lier*) vincular a algn con

ratrapage [Ratrapaʒ] *nm* recuperación *f*

ratrapper [Ratrape] *vt* (*fugitif, animal échappé*)

volver a coger; (*retenir, empêcher de tomber*) coger; (*atteindre, rejoindre*) alcanzar;

(*imprudence, erreur*) reparar, subsanar; **se**

ratrapper *vpr* (*compenser une perte de temps*)

ponerse al día; (*regagner ce qu'on a perdu*)

recuperarse; (*se dédommager d'une privation*)

explayarse; (*réparer une gaffe etc*) justificarse;

(*éviter une erreur, bêtise*) enmendarse; **se ~ à**

(*se raccrocher*) agarrarse (a); **~ son retard/le**

, temps perdu recuperar el retraso/el

tiempo perdido
rature [ratyʁ] *nf* tachadura
raturer [ratyre] *vt* tachar
rauque [rok] *adj* ronco(-a)
ravagé, e [ravaʒe] *adj* (visage) descompuesto(-a)
ravager [ravaʒe] *vt* (suj: ennemi, grêle, bombes) devastar; (: maladie, chagrin etc) causar estragos en
ravages [ravaʒ] *nmlpl* (de la guerre, de l'alcoolisme) estragos *mpl*; (d'un incendie, orage) devastación *f*; **faire des ~** (aussi fig) hacer estragos
ravalement [ravalmā] *nm* enlucido
ravaler [ravale] *vt* (mur, façade) enlucir; (abaisser, déprécier) rebajar; (avalier de nouveau) volver a tragar; ~ **sa colère/son dégoût** contener su cólera/su asco
ravaudage [ravodaʒ] *nm* zurcido
ravauder [ravode] *vt* zurcir
rave [rav] *nf* naba
ravi, e [ravi] *adj* encantado(-a); **être ~ de/que ...** estar encantado(-a) de/de que ...
ravier [ravje] *nm* bandejita
ravigote [ravigot] *adj*; **sauce ~** salsa vinagreta con huevos picados y chalote
ravigoter [ravigote] (fam) *vt* reanimar
ravin [ravē] *nm* hondonada
raviner [ravine] *vt* formar surcos en
ravioli [ravjoli] *nmlpl* ravioles *mpl*
ravir [ravir] *vt* (enchanter) encantar; ~ **qch à qn** arrebatar algo a algn; à ~ de maravilla; **être beau à ~** ~ ser guapo a más no poder; **chanter à ~** ~ cantar que es un primor
raviser [rave] *se ~ vpr* cambiar de opinión
ravissant, e [ravisā, ôt] *adj* encantador(a)
ravisement [ravisēmā] *nm* encanto
ravisser, -euse [ravisceʁ, øz] *nm/f* secuestrador(a)
ravitaillement [ravitaīmā] *nm* abastecimiento; (provisions) aprovisionamiento; **aller au ~** ir a hacer la compra; **ravitaillement en vol** abastecimiento en vuelo
ravitailer [ravitaʒe] *vt* abastecer; (véhicule) echar gasolina a; **se ravitailler vpr** abastecerse
raviver [ravive] *vt* avivar; (flamme, douleur) reavivar
ravoir [ravwar] *vt* recobrar
rayé, e [reje] *adj* (à rayures) a ou de rayas; (érafle) rayado(-a)
rayer [reje] *vt* rayar; (d'une liste) tachar
rayon [rejō] *nm* rayo; (Géom, d'une roue) radio; (étagère) estante *m*; (de grand magasin) departamento, sección *f*; (fig: domaine) asunto; (d'une ruhe) panal *m*; **rayons** *nmlpl* (radiothérapie) rayos *mpl*; **dans un ~ de ...** (périmètre) en un radio de ...; **rayon d'action**

radio de acción; **rayon de braquage** (Auto) radio de giro; **rayon de soleil** rayo de sol; **rayon laser/vert** rayo láser/verde; **rayons cosmiques/infrarouges/ultraviolets** rayos cósmicos/infrarrojos/ultravioletas; **rayons X** rayos X
rayonnage [rejōnaʒ] *nm* estantería
rayonnant, e [rejōnā, ôt] *adj* radiante; ~ **de** (joie, santé) rebosante de
rayonne [rejōn] *nf* rayón *m*
rayonnement [rejōnmā] *nm* (solaire) radiación *f*; (fig) influencia; (d'une doctrine) difusión *f*
rayonner [rejōne] *vi* irradiar; (fig) ejercer su influencia; (avenues, axes) divergir; (touristes: excursionner) recorrer
rayure [rejyʁ] *nf* (motif) raya; (érafure) rayado; (rainure, d'un fusil) estría; à ~ **s a ou de** rayas
raz-de-marée [radmare] *nm inv* maremoto; (fig) conmoción *f*
razzia [ra(d)zja] *nf* razzia
R-D [erde] *sigle f* (= recherche-développement) I-D *f* (= Investigación y Desarrollo)
RDA [erdea] *sigle f* (= République démocratique allemande) RDA *f*
RDB [erdebe] *sigle m* (= revenu disponible brut) ingreso total
rdc *abr* = **rez-de-chaussée**
ré [re] *nm inv* (Mus) re *m*
réabonnement [reabōnmā] *nm* renovación *f* de abono
réabonner [reabone] *vt*: ~ **qn à** suscribir de nuevo a algn a; **se ~ (à)** volver a abonarse o suscribirse a)
réac [reak] *nm/f* (fam) = **réactionnaire**
réacteur [reaktœʁ] *nm* reactor *m*; **réacteur nucléaire** reactor nuclear
réactif [reaktif] *nm* reactivo
réaction [reaksjō] *nf* reacción *f*; **par ~** por reacción; **avion/moteur à ~** avión *m*/motor *m* de reacción; **réaction en chaîne** reacción en cadena
réactionnaire [reaksjōneʁ] *adj* reaccionario(-a)
réactualiser [reaktualize] *vt* reactualizar
réadaptation [readaptasjō] *nf* readaptación *f*
réadapter [readapte] *vt* readaptar; **se ~ (à)** readaptarse a)
réaffirmer [reafirme] *vt* reafirmar
réagir [reʒir] *vi* reaccionar; ~ à reaccionar ante; ~ **contre** reaccionar contra; ~ **sur** repercutir sobre
réajuster [reʒyste] *vt* = **rajuster**
réalisable [realizabl] *adj* realizable
réalisateur, -trice [realizatœʁ, tris] *nm/f* realizador(a)
réalisation [realizasjō] *nf* realización *f*
réaliser [realize] *vt* realizar; (rêve, souhait)

cumplir; (*exploit*) llevar a cabo; (*comprendre, se rendre compte de*) darse cuenta de; **se réaliser** vpr (*projet, prévision*) realizarse; **~ que** darse cuenta de que

réalisme [realism] nm realismo

réaliste [realist] adj, nm/f realista m/f

réalité [realite] nf realidad f; **en** - en realidad; **dans la** - en la realidad

réanimation [reanimasjɔ̃] nf reanimación f;

service de ~ servicio de reanimación

réanimer [reanime] vt reanimar

réapparaître [reaparetr] vi reaparecer

réapparition [reaparisjɔ̃] nf reaparición f

réapprovisionnement [reaprovizjɔ̃n] vt

reabastecer; **se réapprovisionner** vpr

reabastecerse

réarmement [rearməmɑ̃] nm rearme m

réarmer [rearme] vt (*arme*) recargar; (*bateau*)

rearmer ▷ vi (*état*) rearmar

réassortiment [reasortimɑ̃] nm nuevo surtido

réassortir [reasortir] vt volver a surtir

réassurance [reasyrɑ̃s] nf reaseguro

réassurer [reasyre] vt reasegurar

réassureur [reasyrœr] nm reasegurador m

rebaptiser [R(ə)batizε] vt rebautizar

rébarbatif, -ive [rebarbatif, iv] adj (*mine*)

repelente; (*travail*) fastidioso(-a); (*style*)

árido(-a)

rebattre [R(ə)batr] vt: ~ **les oreilles à qn de qch** calentarle a algn los cascos con algo

rebatu, e [R(ə)baty] pp de **rebattre** ▷ adj trillado(-a)

rebelle [Rəbɛl] adj, nm/f rebelde m/f; ~ **à** (*la patrie*) rebelado(-a) contra; (*fermé à qch, contre qch*) negado(-a) para

rebellé [R(ə)bele]: **se** ~ vpr rebelarse; **se** ~ **contre** rebelarse contra

rébellion [rebeljɔ̃] nf rebelión f; (*ensemble des rebelles*) rebeldes mpl

rebiffer [R(ə)bife]: **se** ~ **contre** vpr plantarle cara a

reboisement [R(ə)bwazmɑ̃] nm repoblación f forestal

reboiser [R(ə)bwaze] vt repoblar con árboles

rebond [R(ə)bɔ̃] nm rebote m

rebondi, e [R(ə)bɔ̃di] adj (*ventre*) panzudo(-a); (*joues*) relleno(-a)

rebondir [R(ə)bɔ̃dir] vi rebotar; (*fig*) reanudarse

rebondissements [Rəbɔ̃dismɑ̃] nmpl reanudación f

rebord [R(ə)bɔ̃r] nm (*d'une table etc*) reborde m; (*d'un fossé*) borde m

reboucher [R(ə)buʃε] vt volver a tapar

rebours [R(ə)bur]: **à** ~ adv (*brosser*) a contrapelo; (*comprendre*) al revés; (*tourner pages*) a la inversa; **compter à** ~ contar

hacia atrás

rebouteux, -euse [Rəbutø, øz] (fam) nm/f ensalmador(a)

reboutonner [R(ə)butɔ̃nε] vt volver a abotonar

rebrousse-poil [Rəbrusɔ̃spwal]: **à** ~ adv a contrapelo; **prendre qn à** ~ (*fig*) sacar a algn de quicio

rebrouser [R(ə)bruse] vt (*cheveux, poils*) levantar hacia atrás; ~ **chemin** dar marcha atrás

rebuffade [R(ə)byfad] nf desaire m

rébus [Rɛbys] nm (*aussi fig*) jeroglífico

rebut [Rəby] nm: **mettre/jeter qch au** ~ desechar algo

rebutant, e [R(ə)bytɑ̃, ɑ̃t] adj (*démarche*) repelente; (*travail*) engorroso(-a)

rebuter [R(ə)byte] vt (*suj: travail, matière*)

repeler; (: *attitude, manières*) disgustar

recalcifier [R(ə)kalsife] vt recalcificar

recalcitrant, e [Rɛkalsitrɑ̃, ɑ̃t] adj (*cheval*) indómito(-a); (*caractère, personne*) recalcitrante

recaler [R(ə)kalε] vt suspender

récapitulatif, -ive [Rɛkapitylatif, iv] adj recapitulativo(-a)

récapituler [Rɛkapityle] vt recapitular

recel [Rɛsɛl] nm encubrimiento

receler [R(ə)sɛle] vt (*produit d'un vol*) ocultar; (*malfaiteur, déserteur*) encubrir; (*fig*) encerrar

receleur, -euse [R(ə)sɛlœr, øz] nm/f encubridor(a)

récemment [Rɛsamɑ̃] adv recientemente, recién (Am)

recensement [R(ə)sɑ̃smɑ̃] nm (*de la population*) censo; (*des ressources, possibilités*) inventario, recuento

recenser [R(ə)sɑ̃sε] vt (*population*) censar; (*inventorier*) hacer el recuento ou el inventario de; (*dénombrer*) computar

récent, e [Rɛsɑ̃, ɑ̃t] adj reciente

recentrer [R(ə)sɑ̃tre] vt mover hacia el centro

récépissé [Rɛsɛpise] nm recibo

réceptacle [Rɛsɛptakl] nm receptáculo

récepteur, -trice [Rɛsɛptœr, tris] adj receptor(a) ▷ nm (*de téléphone*) auricular m;

récepteur (de radio) receptor m

réceptif, -ive [Rɛsɛptif, iv] adj: ~ (**à**) receptivo(-a) (a)

réception [Rɛsɛpsjɔ̃] nf recepción f; (*accueil*) acogida f; (*pièces*) salas fpl de recepción; (*Sport*) caída; **jour/heures de** ~ día m/horas fpl de recepción

réceptionnaire [Rɛsɛpsjɔ̃nɛr] nm/f receptor(a)

réceptionner [Rɛsɛpsjɔ̃nε] vt recibir

réceptionniste [Rɛsɛpsjɔ̃nist] nm/f recepcionista m/f

réceptivité [Rɛsɛptivite] nf receptividad f

récessif, -ive [resesif, iv] adj recesivo(-a)
récession [resesjɔ̃] nf recesión f
recette [R(ə)se] nf (Culin, fig) receta; (Comm) ingreso; (Admin: bureau des impôts) oficina de recaudación; **recettes** nfpl (Comm: rentrées d'argent) entradas fpl; **faire** ~ (spectacle, exposition) ser taquillero(-a); **recette postale** ingresos mpl postales
receveur, -euse [R(ə)səvœr, øz] nm/f (des finances) recaudador(a); (des postes) administrador(a); (d'autobus) cobrador(a); (Méd) receptor(a); **receveur universel** (de sang) receptor(a) universal
recevoir [R(ə)səvwar] vt recibir; (prime, salaire) cobrar; (visiteurs, ambassadeur) acoger; (candidat, plainte) admitir ▷ vi (donner des réceptions, audiences etc) recibir visitas; **se recevoir** vpr (athlète) caer; **il reçoit de 8 à 10** sus horas de visita son de 8 a 10; (docteur, dentiste) pasa consulta de 8 a 10; **il m'a reçu à deux heures** me recibió a las dos; ~ **qn à dîner** recibir a algn a cenar; **être reçu** (à un examen) aprobar; **être bien/mal reçu** ser bien/mal recibido
rechange [R(ə)ʃɑ̃ʒ] **de** ~ adj (pièces, roue) de repuesto; (fig) de intercambio; **des vêtements de** ~ vestidos mpl para cambiarse
rechaper [R(ə)ʃape] vt recauchutar
réchapper [Reʃape] **~ de ou à** vt (maladie) librarse de; (accident) salvarse de; **va-t-il en** ? ¿saldrá de ésta?
recharge [R(ə)ʃaʒʁ] nf intercambio
rechargeable [R(ə)ʃaʒʁabl] adj recargable
recharger [R(ə)ʃaʒʁe] vt (camion) volver a cargar; (fusil, batterie) recargar; (appareil de photo, briquet, stylo) cargar
réchaud [Reʃo] nm (portable) hornillo; (chauffe-plat) calentaplatos minv
réchauffé [Reʃofe] nm (nourriture) recalentado(-a); (fig) muy visto(-a)
réchauffer [Reʃofe] vt (plat) recalentar; (mains, doigts, personne) calentar; **se réchauffer** vpr calentarse; (température) subir
rêche [Reʃ] adj áspero(-a)
recherche [R(ə)ʃeʁʃ] nf (action) búsqueda; (raffinement) afectación f; (scientifique etc) investigación f; **recherches** nfpl (de la police) indagaciones fpl; (scientifiques) investigaciones fpl; **être/se mettre à la** ~ **de** estar investigando/ponerse a la búsqueda de
recherché, e [R(ə)ʃeʁʃe] adj (rare) codiciado(-a); (entouré) solicitado(-a); (style, allure) rebuscado(-a)
rechercher [R(ə)ʃeʁʃe] vt buscar; (objet égaré, lettre) rebuscar; (cause d'un phénomène, nouveau procédé) investigar; (la perfection, le bonheur etc) perseguir; “~ **et remplacer**” (Inform) “buscar y sustituir”

rechigner [R(ə)ʃine] vi refunfuñar; ~ **à qch/à faire qch** poner mala cara a algo/por hacer algo
rechute [R(ə)ʃyt] nf recaída; **faire ou avoir une** ~ (Méd) recaer o tener una recaída
rechuter [R(ə)ʃyte] vi recaer
récidive [Residiv] nf (Jur) reincidencia; (fig) reiteración f; (Méd) recidiva
récidiver [Residive] vi reincidir; (fig) reiterar; (Méd: malade) recaer; (: maladie) reproducirse
récidiviste [Residivist] nm/f reincidente m/f
récif [Resif] nm arrecife m
réciplendaire [Resipjāder] nm (de diplôme, titre) recién titulado(-a)
récipient [Resipjā] nm recipiente m
reciproque [Resiprɔk] adj (mutuel) recíproco(-a); (partagé: confiance, amitié) mutuo(-a) ▷ nf; **la** ~ (l'inverse) la inversa
reciproquement [Resiprɔkmā] adv recíprocamente; **et** ~ y vice versa
récit [Resi] nm relato
réclat [Resital] nm recital m
réclatant, e [Resitā, āt] nm/f narrador(a)
récitation [Resitasjɔ̃] nf recitación f
récliter [Resite] vt recitar
réclamation [Reklamasjɔ̃] nf reclamación f; **service des** ~s servicio de reclamaciones
réclame [Reklam] nf: **la** ~ la publicidad; **une** ~ (annonce, prospectus) un anuncio; **faire de la** ~ (pour qch/qn) hacer publicidad (de algo/ algn); **article en** ~ artículo de oferta
réclamer [Reklame] vt (aide, nourriture) pedir; (exiger) reclamar; (nécessiter) requerir ▷ vi (protester) reclamar; **se** ~ **de qn** (se recommander de) apelar a algn
reclassement [R(ə)klasmā] nm nueva clasificación f; rehabilitación f; readaptación f
reclasser [R(ə)klase] vt (fiches, dossiers) volver a clasificar; (fonctionnaire) rehabilitar; (ouvrier licencié) readaptar
reclus, e [Rækly, yz] nm/f recluso(-a)
réclusion [Reklyzjɔ̃] nf reclusión f; **réclusion à perpétuité** cadena perpetua
recoiffer [R(ə)kwafe] vt volver a peinar; **se recoiffer** vpr volverse a peinar
recoin [Rækwē] nm (aussi fig) rincón m
reçois etc [Rəswa] vb voir **recevoir**
reçoive etc [Rəswa] vb voir **recevoir**
recoller [R(ə)kole] vt volver a pegar
récolte [Rekolt] nf cosecha; (fig) acopio
récolter [Rekolte] vt cosechar; (fam: ennuis, coups) ganarse, cobrar
recommandable [R(ə)kɔmādabl] adj recomendable; **peu** ~ poco recomendable
recommandation [R(ə)kɔmādasjɔ̃] nf recomendación f; **lettre de** ~ carta de recomendación
recommandé, e [R(ə)kɔmāde] adj

recomendado(-a) ▷ nm (Postes): **en** ~ certificado(-a)

recommander [R(ə)kɔmɑ̃de] vt recomendar; (Postes) certificar; ~ **qch à qn** recomendar algo a algn; ~ **à qn de faire ...** recomendar a algo hacer ...; ~ **qn auprès de qn/à qn** recomendar algn a algn; **il est recommandé de faire** se recomienda hacer; **se ~ à qn** encomendarse a algn; **se ~ de qn** apoyarse en algn

recommencer [R(ə)kɔmɑ̃se] vt (reprendre) seguir con; (refaire) repetir; (erreur) reincidir ▷ vi volver a empezar; (récidiver) volver a las andadas; ~ **à faire** volver a hacer; **ne recommence pas!** ¡no empieces!

récompense [R(ə)kɔ̃pɑ̃s] nf recompensa; **recevoir qch en** ~ recibir algo como recompensa

récompenser [R(ə)kɔ̃pɑ̃se] vt recompensar; ~ **qn de ou pour qch** recompensar a algn por algo

recompter [R(ə)kɔ̃te] vt, vi recontar

réconciliation [R(ə)kɔ̃siljasjɔ̃] nf reconciliación f

réconcilier [R(ə)kɔ̃silje] vt reconciliar; **se réconcilier** vpr reconciliarse; ~ **qn avec qn** reconciliar a algn con algn; ~ **qn avec qch** reconciliar a algn con algo; **se ~ avec** reconciliarse con

reconductible [R(ə)kɔ̃dyktibl] adj reconducible

reconduction [R(ə)kɔ̃dyksjɔ̃] nf (Jur, Pol) reconducción f

reconduire [R(ə)kɔ̃dɥir] vt (à la porte) acompañar hasta la salida; (à son domicile) acompañar; (Jur, Pol) conducir

réconfort [R(ə)kɔ̃fɔ̃r] nm consuelo

réconfortant, e [R(ə)kɔ̃fɔ̃rtɑ̃, ɑ̃t] adj reconfortante

réconforter [R(ə)kɔ̃fɔ̃rte] vt (aussi fig) reconfortar

reconnais etc [R(ə)kɔ̃ne] vb voir reconnaître

reconnaissable [R(ə)kɔ̃nesabl] adj reconocible

reconnaissais etc [R(ə)kɔ̃nese] vb voir reconnaître

reconnaissance [R(ə)kɔ̃nesɑ̃s] nf reconocimiento; (gratitude) agradecimiento; **en** ~ (Mil) de reconocimiento; **reconnaissance de dette** reconocimiento de deuda

reconnaissant, e [R(ə)kɔ̃nesɑ̃, ɑ̃t] vb voir reconnaître ▷ adj agradecido(-a); **je vous serais ~ de bien vouloir ...** le estaría muy agradecido si quisiera ...

reconnaître [R(ə)kɔ̃netr] vt reconocer; (distinguer) distinguir; ~ **que** reconocer que; ~ **qch/qn à** reconocer algo/a algn por; ~ **à qn**:

je lui reconnais certaines qualités/une grande franchise le reconozco ciertas cualidades/una gran franqueza; **se ~ quelque part** (s'y retrouver) orientarse en un lugar

reconnu, e [R(ə)kɔ̃ny] pp de reconnaître ▷ adj indiscutible

reconquérir [R(ə)kɔ̃kerir] vt (sa dignité etc) recobrar; (fig) reconquistar

reconquête [R(ə)kɔ̃ket] nf reconquista

reconsidérer [R(ə)kɔ̃sidere] vt reconsiderar

reconstituant, e [R(ə)kɔ̃stitɥɑ̃, ɑ̃t] adj, nm reconstituyente m

reconstituer [R(ə)kɔ̃stitɥe] vt reconstituir; (fresque, vase brisé) recomponer; (fortune, patrimoine) rehacer

reconstitution [R(ə)kɔ̃stitɥsjɔ̃] nf reconstitución f; (de crime etc) reconstrucción f

reconstruction [R(ə)kɔ̃stryksjɔ̃] nf reconstrucción f

reconstruire [R(ə)kɔ̃strɥir] vt (aussi fig) reconstruir

reconvertir [R(ə)kɔ̃versjɔ̃] nf (économique, technique) reconversión f; (du personnel) reciclaje m

reconvertir [R(ə)kɔ̃vertir] vt reconvertir; **se ~ dans** reconvertirse en

recopier [R(ə)kɔ̃pje] vt (transcrire) volver a copiar; (mettre au propre) poner en limpio

record [R(ə)kɔ̃r] adj, nm récord m; **battre tous les ~s** (fig) batir todos los récords; **en un temps/à une vitesse** ~ en un tiempo/a una velocidad récord; **record du monde** récord del mundo

recoucher [R(ə)kuʃe] vt (enfant) volver a acostar; **se recoucher** vpr volverse a acostar

recoudre [R(ə)kudr] vt volver a coser

recouplement [R(ə)kupmɑ̃] nm; **par** ~ atando cabos; **faire un ~/des ~s** verificar un hecho/hechos

recouper [R(ə)kupe] vt (tranche) volver a cortar; (vêtement) retocar ▷ vi (Cartes) volver a cortar; **se recouper** vpr (témoignages) coincidir

recourais etc [R(ə)kure] vb voir recourir

recourbé, e [R(ə)kurbe] adj (nez, tige de métal) encorvado(-a); (bec) corvo(-a)

recourber [R(ə)kurbe] vt (branche, tige de métal) doblar

recourir [R(ə)kurir] vi (courir de nouveau) correr de nuevo; (refaire une course) volver a correr; ~ **à** recurrir a

recours [R(ə)kur] vb voir recourir ▷ nm: **le ~ à la ruse/violence** el recurso de la astucia/violencia; **avoir ~ à** recurrir a; **en dernier** ~ como último recurso; **c'est sans** ~ no tiene remedio; **recours en grâce** petición f de indulto

recours, e [R(ə)kury] pp de recourir

recousu, e [rəkuzy] *pp de recoudre*
recouvert, e [rəkuvɛr, ɛrt] *pp de recouvrir*
recouvrable [R(ə)kuvrabl] *adj (somme)*
 recuperable
recouvrais etc [Rəkuvrɛ] *vb voir recouvrir;*
recouvrir
recouvrement [R(ə)kuvrəmɑ̃] *nm (des impôts)*
 recaudación *f*
recouvrer [R(ə)kuvrɛ] *vt (la vue, santé, raison)*
 recobrar; (*impôts, créance*) recaudar
recouvrir [R(ə)kuvrir] *vt (récipient)* volver a
 cubrir; (*livre*) volver a forrar; (*couvrir*
entièrement) recubrir; (*fig*) encubrir; (*embrasser*)
 abarcar; **se recouvrir** *vpr (idées, concepts)*
 superponerse
recracher [R(ə)kraʃɛ] *vt escupir* ▷ *vi* volver a
 escupir
récréatif, -ive [ʁɛkʁeatiʃ, iv] *adj*
 recreativo(-a)
récréation [ʁɛkʁeasjɔ̃] *nf* recreo
recréer [R(ə)kreɛ] *vt (ville)* volver a crear;
 (*scène etc*) recrear
récrier [ʁɛkʁijɛ]: **se** - *vpr* exclamar
récriminations [ʁɛkʁiminiʃjɔ̃] *npl*
 recriminaciones *fpl*
récriminer [ʁɛkʁimine] *vi*: - **contre qn/qch**
 recriminar a algn/algo
recroqueviller [R(ə)krɔk(ə)vijɛ]: **se** - *vpr*
 (*plantes, feuilles*) marchitarse; (*personne*)
 acurruarse
recru, e [Rəkry] *adj*: - **de fatigue**
 reventado(-a) de cansancio
recrudescence [R(ə)krydesɑ̃s] *nf*
 recrudescimiento
recrue [Rəkry] *nf (Mil)* recluta *m/f*; (*gén*)
 neófita(-a)
recrutement [R(ə)krytmɑ̃] *nm*
 reclutamiento; contratación *f*
recruter [R(ə)krytɛ] *vt (Mil, clients, adeptes)*
 reclutar; (*personnel*) contratar
rectal, e, -aux [ʁɛktal, o] *adj*: **par voie** -e *por*
 vía rectal
rectangle [ʁɛktɑ̃ɡl] *nm* rectángulo;
rectangle blanc (TV) = rombo
rectangulaire [ʁɛktɑ̃ɡylɛʁ] *adj* rectangular
recteur [ʁɛktœʁ] *nm* rector *m*
rectificatif, -ive [ʁɛktifikatiʃ, iv] *adj*
 rectificativo(-a) ▷ *nm* rectificativo
rectification [ʁɛktifikasjɔ̃] *nf* rectificación *f*
rectifier [ʁɛktifjɛ] *vt (tracé)* enderezar; (*calcul*)
 rectificar; (*erreur*) corregir
rectiligne [ʁɛktilin] *adj* rectilíneo(-a)
rectitude [ʁɛktityd] *nf* rectitud *f*
recto [ʁɛkto] *nm* anverso
rectorat [ʁɛktɔʁa] *nm* rectorado
rectum [ʁɛktɔm] *nm* recto
reçu, e [R(ə)sy] *pp de recevoir* ▷ *adj (admis,*
consacré) admitido(-a) ▷ *nm (récépissé)* recibo

recueil [ʁəkœj] *nm* selección *f*
recueillement [R(ə)kœjmɑ̃] *nm* recogimiento
recueilli, e [R(ə)kœji] *adj* recogido(-a)
recueillir [R(ə)kœjir] *vt* recoger; (*matériaux,*
voix, suffrages) conseguir; (*fonds*) conseguir;
 recolectar; (*renseignements, dépositions*) reunir;
 (*réfugiés*) acoger; **se recueillir** *vpr* recogerse
recuire [R(ə)kɥir] *vi*: **faire** - volver a cocer
recul [R(ə)kyl] *nm* retroceso; **avoir un**
mouvement de - hacer un movimiento de
 retroceso; **prendre du** - retroceder; (*fig*)
 considerar con detenimiento; **avec le** - con
 perspectiva
reculade [R(ə)kylad] (*péj*) *nf* retirada
reculé, e [R(ə)kyle] *adj (isolé)* apartado(-a);
 (*lointain*) lejano(-a)
reculer [R(ə)kyle] *vi (aussi fig)* retroceder;
 (*véhicule, conducteur*) dar marcha atrás; (*se*
dérober, hésiter) echarse atrás ▷ *vt (meuble,*
véhicule) retirar; (*mur, frontières*) alejar; (*fig*:
possibilités, limites) ampliar; (: *date, livraison,*
décision) aplazar, postergar (Am); ~ **devant**
 (*danger, difficulté*) echarse atrás ante; ~ **pour**
mieux sauter retrasar el asunto
reculons [R(ə)kylɔ̃]: **à** - *adv* hacia atrás
recupérable [ʁɛkyperabl] *adj* recuperable
recupération [ʁɛkyperasjɔ̃] *nf* recuperación *f*
recupérer [ʁɛkypɛʁɛ] *vt* recuperar; (*forces*)
 recobrar ▷ *vi (après un effort etc)* recuperarse
récurer [ʁɛkyʁɛ] *vt* fregar; **poudre à** -
 detergente *m* de fregar
reçus [ʁəsy] *vb voir recevoir*
recusable [ʁɛkyzabl] *adj* recusable
récurer [ʁɛkyʁɛ] *vt (Jur)* recusar; (*argument,*
témoignage) rechazar; **se récurer** *vpr*
 declararse incompetente
reçut [ʁəsy] *vb voir recevoir*
recyclage [R(ə)siklaʒ] *nm* reciclaje *m*; **cours**
de - curso de reciclaje
recycler [R(ə)sikle] *vt* reciclar; (*Scol*) adaptar;
 (*employés*) reciclar, reconvertir; **se recycler** *vpr*
 reciclarse
rédacteur, -trice [ʁɛdaktœʁ, tris] *nm/f*
 redactor(a); **rédacteur en chef** redactor(a)
 jefe; **rédacteur publicitaire** redactor(a)
 publicitario(a)
redaction [ʁɛdaksjɔ̃] *nf* redacción *f*
reddition [ʁɛdisjɔ̃] *nf* rendición *f*
redéfinir [R(ə)definir] *vt* volver a definir
redemander [ʁɛdmɑ̃dɛ] *vt (renseignement)*
 volver a preguntar; - **de** (*nourriture*) volver a
 pedir; ~ **qch (objet prêté)** pedir la devolución
 de algo
redémarrer [R(ə)demare] *vi (véhicule)* volver a
 arrancar; (*fig: industrie etc*) volver a funcionar
redemption [ʁɛdɑ̃psjɔ̃] *nf* redención *f*
redéploiement [R(ə)deplwamɑ̃] *nm*
 reorganización *f*

redescendre [R(ə)desɑ̃dr] vi volver a bajar
▷ vt bajar

redevable [R(ə)dəvabl] adj: **être - de qch à qn** (aussi fig) deber algo a algn

redévance [R(ə)dəvɑ̃s] nf canon m

redevenir [R(ə)dəv(ə)nir] vi volver a ser

rédhibitoire [redibitwar] adj: **vices - vicio**
redhibitorio

redifuser [R(ə)difyze] vt difundir de nuevo

rediffusion [R(ə)difyzjɔ̃] nf nueva difusión f

rediger [redizɛ] vt redactar

redire [R(ə)dir] vt repetir; **avoir/trouver qch à -** (critiquer) tener/encontrar algo que criticar

redistribuer [R(ə)distribue] vt redistribuir

redite [R(ə)dit] nf repetición f

redondance [R(ə)dɔ̃dɑ̃s] nf redundancia

redonner [R(ə)dɔ̃ne] vt (restituer) restituir;
(repasser) volver a dar; (du courage, des forces)
devolver

redoublé, e [Rədublɛ] adj: **frapper à coups - s**
golpear con violencia

redoubler [R(ə)dublɛ] vt (classe) repetir; (lettre)
duplicar ▷ vi (tempête, violence) arreciar; (Scol)
repetir; ~ **de** (amabilité, efforts) redoblar; **le**
vent redouble de violence el viento arrecia
con violencia

redoutable [R(ə)dutabl] adj temible

redouter [R(ə)dute] vt temer; ~ **que** temer
que; **je redoute de faire sa connaissance**
temo conocerlo

redoux [Rədu] nm mejoría

redressement [R(ə)dresmɑ̃] nm (de l'économie
etc) restablecimiento; **maison de -**
reformatorio; **redressement fiscal**
recuperación f fiscal

redresser [R(ə)drese] vt enderezar; (situation,
économie) restablecer; **se redresser** vpr (objet
penché) enderezarse; (personne) erguirse; (se
tenir très droit) ponerse derecho; (fig: pays,
situation) restablecerse; ~ (les roues)
enderezarse

redresseur [R(ə)dresœr] nm: ~ **de tortos**
desfacedor m de entuertos

réducteur, -trice [redyktœr, tris] adj
reductor(a)

réduction [redyksjɔ̃] nf reducción f; (rabais,
remise) rebaja; **en -** (en plus petit) reducido(-a)

réduire [redyir] vt reducir; (jus, sauce)
consumir; **se réduire à** vpr reducirse a; **se -**
en (se transformer en) convertirse en; ~ **qn au**
silencio/à l'inaction/à la misère reducir a
algn al silencio/a la inactividad/a la miseria;
~ **qch à** (fig) reducir algo a; ~ **qch en**
transformar algo en; **en être réduit à** no
tener otro remedio que

réduit, e [redyɪ, it] pp de **réduire** ▷ adj
reducido(-a) ▷ nm cuchitril m

rééditer [reedite] vt reeditar

réédition [reedisjɔ̃] nf reedición f

rééducation [reedykasjɔ̃] nf rehabilitación f;
centre de - centro de rehabilitación;

rééducation de la parole logopedia

rééduquer [reedyke] vt rehabilitar

réel, le [reɛl] adj real; (intensif: avant le nom)
verdadero(-a) ▷ nm: **le -** lo real

réélection [reeleksjɔ̃] nf reelección f

rééligible [reelezibl] adj reelegible

réélire [reɛliʁ] vt reelegir

réellement [reɛlmɑ̃] adv realmente

réembaucher [reɛboʃɛ] vt (repandre, réintégrer)
readmitir ▷ vi volver a contratar

réémetteur [reemeteœr] nm (Tél) repetidor m

réemployer [reɛplwaje] vt (méthode, produit)
volver a emplear; (argent) reinvertir;
(personnel) volver a contratar

rééquilibrer [reɛkilibre] vt reequilibrar

réescompte [reɛskɔ̃t] nm redescuento

réessayer [reeseje] vt volver a probar

réévaluation [reɛvalyasjɔ̃] nf reevaluación f

réévaluer [reɛvalɛ] vt reevaluar

réexaminer [reɛgzamine] vt volver a
examinar

réexpédier [reɛkspeɛje] vt (à l'envoyeur)
devolver; (au destinataire) remitir

réexportation [reɛksportasjɔ̃] nf
reexportación f

réexporter [reɛksporte] vt reexportar

réf. abr (= référence(s)) ref.

refaire [R(ə)fɛr] vt hacer de nuevo;
(recommencer, faire tout autrement) rehacer;
(réparer, restaurer) restaurar; **se refaire** vpr (en
santé, argent etc) reponerse; **se - une santé**
mejorarse, recuperarse; **se - à qch**
acostumbrarse de nuevo a algo; **être refait**
(fam) ser engañado ou timado; **il faut - les**
peintures tenemos que repintar

refasse [Rəfas] vb voir **refaire**

réfection [refeksjɔ̃] nf reparación f; **en - en**
obras

réfectoire [refektwar] nm refectorio,
comedor m

reférai etc [R(ə)fɛrɛ] vb voir **refaire**

référé [refere] nm (procédure) procedimiento
de urgencia; (décision) sentencia

référence [referɑ̃s] nf referencia; **références**
nfpl (garanties, recommandations) referencias fpl;
faire - à hacer referencia a; **ouvrage de -**
manual m de consulta; **ce n'est pas une -**
(fig) menuda referencia; ~s exigées con
informes

référendum [referɛ̃dɔm] nm referéndum m

référer [refere] se ~ **à** vpr remitirse a; (se
rapporter à) referirse a; **en - à qn** remitir a algn

refermer [R(ə)fɛrme] vt volver a cerrar; **se**
refermer vpr cerrarse

refiler [R(ə)filɛ] (fam) vt: ~ **qch à qn** encajar

algo a algún
refit [Rəfi] vb voir **refaire**
réfléchi, e [Rəfleʃi] adj reflexivo(-a); (action, décision) pensado(-a)
réfléchir [Rəfleʃir] vt reflejar ▷ vi reflexionar; ~ à ou **sur** reflexionar acerca de; **c'est tout réfléchi** está todo pensado
réflecteur [Rəflekteœr] nm reflector m
reflet [R(ə)flɛ] nm reflejo; **reflets** nmpl (du soleil, des cheveux) reflejos mpl; (d'une étoffe, d'un métal) destellos mpl
réfléter [R(ə)flete] vt reflejar; **se refléter** vpr reflejarse
reflex [Rəfleks] adj inv (Photo) reflex inv
réflexe [Rəfleks] nm reflejo ▷ adj: **acte/mouvement** ~ acto/movimiento reflejo; **avoir de bons ~s** tener buenos reflejos; **réflexe conditionné** reflejo condicionado
réflexion [Rəfleksjɔ̃] nf reflexión f; (remarque désobligeante) reproche m; **réflexions** nmpl (méditations) reflexiones fpl; **sans** ~ sin pensar; **après** ~, ~ **faite**, **à la** ~ pensándolo bien; **cela demande** ~ eso exige reflexión; **délai de** ~ tiempo para reflexionar; **groupe de** ~ gabinete m de estrategia
réflexologie [Rəfleksɔlɔʒi] nf reflexología
refluer [R(ə)flye] vi (eaux) refluir; (foule, manifestants) retroceder
reflux [Rəfly] nm (de la mer) reflujo; (fig) retroceso
refondre [R(ə)fɔ̃dr] vt refundir
refont [R(ə)fɔ̃] vb voir **refaire**
reformater [R(ə)fɔ̃mate] vt recomponer
réformateur, -trice [Rəfɔ̃matœr, tris] adj, nm/f reformador(a)
Réformation [Rəfɔ̃masjɔ̃] nf: **la** ~ la Reforma
réforme [Rəfɔ̃m] nf reforma; (Mil) baja; **la R-** (Rel) la Reforma; **conseil de** ~ (Mil) tribunal m médico
réformé, e [Rəfɔ̃me] adj (Rel) reformado(-a) ▷ nm/f (Rel) protestante m/f ▷ nm (Mil) persona declarada inútil para el servicio
reformer [R(ə)fɔ̃me] vt: ~ **les rangs** (Mil) volver a formar las filas; **se reformer** vpr volver a formar
réformer [Rəfɔ̃me] vt reformar; (recrue) declarar inútil; (soldat) dar de baja
réformisme [Rəfɔ̃mism] nm reformismo
réformiste [Rəfɔ̃mist] adj, nm/f reformista m/f
refoulé, e [R(ə)fule] adj reprimido(-a)
refoulement [R(ə)fulmā] nm represión f
refouler [R(ə)fule] vt (envahisseurs) rechazar; (liquide) impeler; (fig: larmes) contener; (Psych, colère) reprimir
réfractaire [RəfrakteR] adj refractario(-a); (rebelle) rebelde; (prêtre) refractario; **être** ~ à

ser refractario(-a)
réfracter [Rəfrakte] vt refractar
réfraction [Rəfraksjɔ̃] nf refracción f
refrain [R(ə)frɛ̃] nm estribillo; (air) canción f; (leitmotiv) cantinela
refrèner [Rəfrɛne] vt refrenar
réfréner [Rəfrɛne] vt = **refrèner**
réfrigérant, e [Rəfrizɛrā, āt] adj refrigerante
réfrigérateur [RəfrizɛratœR] nm frigorífico, nevera, heladera (Am), refrigeradora (Am)
réfrigération [Rəfrizɛrasjɔ̃] nf refrigeración f
réfrigéré, e [Rəfrizɛre] adj refrigerado(-a)
réfrigérer [Rəfrizɛre] vt refrigerar; **je suis réfrigéré** (fam) estoy congelado; **cette nouvelle l'a réfrigéré** (fig) esta noticia lo dejó helado
refroidir [R(ə)frwadir] vt enfriar ▷ vi (plat, moteur) enfriar; **se refroidir** vpr (personne) enfriarse, coger frío; (temps) refrescar; (fig) enfriarse
refroidissement [R(ə)frwadismā] nm enfriamiento
refuge [R(ə)fyz] nm refugio; (pour piétons) abrigo; **chercher/trouver** ~ **auprès de qn** buscar/encontrar refugio en algn; **demande** ~ **à qn** pedir asilo a algn
réfugié, e [Rəfyʒje] adj, nm/f refugiado(-a)
réfugier [Rəfyʒje] **se** ~ vpr refugiarse
refus [R(ə)fɥ] nm rechazo; **ce n'est pas de** ~ (fam) se agradece
refuser [R(ə)fɥze] vt (ne pas accorder) denegar; (ne pas accepter) rechazar; (candidat) suspender ▷ vi (cheval) rehusar; ~ **que/de faire** negarse a que/a hacer; ~ **qch** à qn negar algo a algn; ~ **du monde** cerrar las puertas a la gente; **se** ~ **à qch/faire qch** negarse a algo/hacer algo; **se** ~ **à qn** no entregarse a algn; **il ne se refuse rien** no se priva de nada
réfutable [Rəfytabl] adj refutable
réfuter [Rəfyte] vt refutar
regagner [R(ə)gəɲe] vt (argent) volver a ganar; (affection, amitié) recuperar; (lieu, place) regresar a; ~ **le temps perdu** recuperar el tiempo perdido; ~ **du terrain** recuperar terreno
regain [Rəgɛ̃] nm (herbe) renadío; **un** ~ **de un** rebrote de
régal [Rəgal] nm (mets, fig) placer m; **c'est un (vrai)** ~ es un (verdadero) placer, es una (verdadera) delicia; **un** ~ **pour les yeux** una delicia para la vista
régalade [Rəgalad] adv: **à la** ~ a chorro
régaler [Rəgale] vt: ~ **qn** obsequiar a algn; **se régaler** vpr (faire un bon repas) regalar; (fig) disfrutar; ~ **qn** de obsequiar a algn con
regard [R(ə)gar] nm mirada; **parcourir/menacer du** ~ recorrer/amenazar con la mirada; **au** ~ **de** (loi, morale) a la luz de; **en** ~

(en face, vis à vis) en frente; **en - de** en comparación con

regardant, e [R(ə)gardā, āt] *adj* (économe) ahorrativo(-a); (péj) tacaño(-a); **très/peu - sur** (qualité, propriété) muy/poco mirado(-a) con

regarder [R(ə)garde] *vt* mirar; (situation, avenir) ver; (son intérêt etc) mirar, preocuparse por; (concerner) concernir ▷ *vi* ver, mirar; ~ **la télévision** ver *ou* mirar la televisión; ~ **qn/qch comme** (juger) considerar a algn/algo como; ~ **(qch) dans le dictionnaire/l'annuaire** mirar (algo) en el diccionario/en la guía telefónica; ~ **par la fenêtre** mirar por la ventana; ~ **à (dépense)** reparar en; (qualité, détails) mirar; ~ **(vers)** (être orienté vers) mirar (hacia); **ne pas - à la dépense** no mirar por el dinero; **cela me regarde** eso me atañe, eso es cosa mía; **cela te regarde?** ¿a ti qué te importa?

régates [regat] *nfpl* regatas *fpl*

régénérer [reʒenere] *vt* regenerar

régent [reʒā] *nm* regente *m*

régenter [reʒāte] *vt* (gén) regentar; (personne) dar órdenes a

régie [reʒi] *nf* (Admin) administración *f* (del estado o de una institución pública); (Comm, Industrie) corporación *f* pública; (Ciné, Théâtre) departamento de producción; (Radio, TV) sala de control; **la régie de l'État** la administración del Estado

regimber [R(ə)ʒēbe] *vi* respingar

régime [reʒim] *nm* régimen *m*; (fig; allure) paso; (de bananes, dattes) racimo; **se mettre au/suivre un -** ponerse a/estar a régimen; ~ **sans sel** régimen sin sal; **à bas/haut -** (Auto) a pocas/muchas revoluciones; **à plein** ~ a toda velocidad; **régime matrimonial** régimen matrimonial

régiment [reʒimā] *nm* regimiento; **un - de** (fig; fam) un regimiento de; **un copain de -** un compañero de la mili

région [reʒjō] *nf* región *f*; **la - parisienne** la región de París

régional, e, -aux [reʒjonal, o] *adj* regional

régionalisation [reʒjonalizasjō] *nf* regionalización *f*

régionalisme [reʒjonalism] *nm* regionalismo

régir [reʒir] *vt* regir

régisseur [reʒisœr] *nm* (d'un domaine, d'une propriété) administrador(a); (Théâtre, Ciné) regidor(a)

registre [reʒistr] *nm* registro; **registre de comptabilité** libro de cuentas; **registre de l'état civil** registro civil

réglable [reglabl] *adj* (siège, flamme etc) regulable; (achat) pagadero(-a)

réglage [reglaz] *nm* ajuste *m*, regulación *f*;

(d'un moteur) reglaje *m*

règle [regl] *nf* regla; **règles** *nfpl* (Physiol) reglas *fpl*; **avoir pour - de ...** tener por norma ...; **en -** (papiers d'identité) en regla; **être/se mettre en -** estar/ponerse en regla; **dans ou selon les -s** en *ou* según las normas; **être la -** ser la norma; **être de -** ser (la) norma; **en - générale** por regla general; **règle à calcul** regla de cálculo; **règle de trois** regla de tres

réglé, e [regle] *adj* (affaire) zanjado(-a); (vie, personne) ordenado(-a); (papier) rayado(-a); (arragel) arreglado(-a); (femme): **bien -e** de período regular

règlement [reglēmā] *nm* (règles) reglamento; (paiement) pago; (d'un conflit) arreglo, solución *f*; ~ **à la commande** pago al hacer el pedido; ~ **en espèces/par chèque** pago en metálico/por cheque; **règlement de compte(s)** ajuste *m* de cuentas; **règlement intérieur** reglamento de régimen interno; **règlement judiciaire** pago de costas

règlementaire [reglēmāter] *adj* reglamentario(-a)

règlementation [reglēmātasjō] *nf* reglamentación *f*

réglementer [reglēmāte] *vt* reglamentar

régler [regle] *vt* (mécanisme, machine) ajustar; (moteur, thermostat) regular; (modalités) determinar; (emploi du temps etc) organizar; (question, problème) arreglar; (facture, fournisseur) pagar; (papier) rayar; ~ **qch sur** acoplar algo a, adaptar algo a; ~ **son compte à qn** ajustarle la cuenta a algn; ~ **un compte avec qn** ajustar las cuentas con algn

réglisse [reglis] *nf* *ou m* regaliz *m*; **pâte/bâton de -** pasta/barra de regaliz

règne [reɲ] *nm* reinado; (fig) reino; **le - végétal/animal** el reino vegetal/animal

régnier [reɲe] *vi* (aussi fig) reinar

regonfler [R(ə)gōfle] *vt* inflar de nuevo

regorger [R(ə)gɔʁʒe] *vi*: ~ **de** rebosar de

régresser [regrese] *vi* (phénomène) disminuir; (enfant, malade) ir a peor

régressif, -ive [regresif, iv] *adj* regresivo(-a)

régression [regresjō] *nf* disminución *f*, regresión *f*; **être en -** estar en regresión

regret [R(ə)gre] *nm* (nostalgie) nostalgia; (d'un acte commis) arrepentimiento; (d'un projet non réalisé) pesar *m*; **à - ou avec -** con pesar; **à mon grand -** con mi mayor pesar; **être au - de devoir/ne pas pouvoir faire ...** lamentar mucho tener que/no poder hacer ...; **j'ai le - de vous informer que ...** siento comunicarle que ...

regrettable [R(ə)gretabl] *adj* lamentable; **il est - que** es lamentable que

regretter [R(ə)grete] *vt* lamentar; (jeunesse,

personne, passé) echar de menos; ~ **d'avoir fait** lamentar haber hecho; ~ **de sentir**; ~ **que** lamentar que; **je regrette** lo siento; **non, je regrette** no, lo siento

regroupement [ʁ(ə)ɡrupmɑ̃] *nm*

reagrupación *f*

regrouper [ʁ(ə)ɡrupe] *vt* reagrupar; (*contenir*)

reunir; **se regrouper** *vpr* reagruparse

régularisation [ʁegylarizasjɔ̃] *nf*

regularización *f*; **en voie de** ~ en vía de

arreglo

régulariser [ʁegylarize] *vt* (*fonctionnement, trafic*) regular; (*passeport, papiers*) regularizar; ~

sa situation regularizar su situación

régularité [ʁegylarite] *nf* regularidad *f*

régulateur, -trice [ʁegylatœʁ, tris] *adj*

regulador(a) ▷ *nm*; ~ **de vitesse/de**

température regulador *m* de velocidad/de temperatura

régulation [ʁegylasjɔ̃] *nf* regulación *f*;

régulation des naissances control *m* de la natalidad

régulier, -ière [ʁegylje, jœʁ] *adj* regular;

(*employé*) puntual; (*fam: correct, loyal*) formal;

clergé ~ (*Rel*) clero regular; **armées/troupes**

régulières (*Mil*) ejércitos *mpl*/tropas *fpl*

regulares

régulièrement [ʁegyljermɑ̃] *adv* con

regularidad; (*légalement, normalement*)

regularmente; (*normalement*) normalmente

regurgiter [ʁegyrʒite] *vt* regurgitar

réhabiliter [ʁeabilite] *vt* rehabilitar; **se**

réhabiliter *vpr* rehabilitarse

réhabituier [ʁeabitue] *vt*; **se ~ à qch/faire**

qch volver a acostumbrarse a algo/a hacer algo

rehausser [ʁəose] *vt* (*mur, plafond*) levantar; (*fig*) realzar

réimporter [ʁeɔ̃pɔʁte] *vt* reimportar

réimpression [ʁeɔ̃presjɔ̃] *nf* reimpresión *f*

réimprimer [ʁeɔ̃prime] *vt* reimprimir

Reims [ʁɛ̃s] *n* Reims

rein [ʁɛ̃] *nm* riñón *m*; **reins** *nmpl* (*Anat: dos,*

muscles du dos) riñones *mpl*; **avoir mal aux -s**

tener dolor de riñones; **rein artificiel** riñón artificial

réincarnation [ʁeɛkarnasjɔ̃] *nf*

reencarnación *f*

réincarner [ʁeɛkarne]: **se ~** *vpr* reencarnarse

reine [ʁɛ̃n] *nf* reina; **reine mère** reina madre

reine-claude [ʁɛ̃nklod] (*pl reines-claude*) *nf* ciruela claudia

reINETte [ʁɛ̃net] *nf* manzana reineta

réinitialisation [ʁeɛnisjalizasjɔ̃] *nf* (*Inform*)

reinicialización *f*

réinscriptible [ʁeɛskriptibl] *adj* (CD, DVD)

reescribible

réinscrire [ʁeɛskʁir] *vt* inscribir de nuevo

réinsérer [ʁeɛsere] *vt* reinsertar

réinsertion [ʁeɛsersjɔ̃] *nf* reinsertación

réinstaller [ʁeɛstale] *vt* reinstalar; **se**

réinstaller *vpr* (*dans un fauteuil*) volverse a

acomodar; (*dans une maison*) reinstalarse; ~ **qn**

dans (*un lieu, poste*) reponer a algn en

réintégrer [ʁeɛtegre] *vt* (*lieu*) volver a;

(*fonctionnaire*) reintegrar

réitérer [ʁeitere] *vt* reiterar

rejaillir [ʁ(ə)ʒajir] *vi* (*liquide*) salpicar; ~ **sur**

salpicar en; (*fig*) repercutir sobre

rejeter [ʁəʒe] *nm* rechazo; (*Poésie*)

encabalgamiento *m*; (*Bot*) retoño;

phénomène de ~ (*Méd*) fenómeno de

rechazo

rejeter [ʁəʒ(ə)te] *vt* rechazar; (*renvoyer*) lanzar

de nuevo; (*aliments*) rechazar, vomitar;

(*déverser*) vertir; ~ **un mot à la fin d'une**

phrase dejar una palabra al final de la frase;

~ **la tête/les épaules en arrière** echar la

cabeza/los hombros hacia atrás; ~ **la**

responsabilité de qch sur qn echar la

responsabilidad de algo sobre algn

rejeton [ʁəʒ(ə)tɔ̃] (*fam*) *nm* (*enfant*) retoño

rejoindre [ʁ(ə)ʒwɛ̃dʁ] *vt* (*famille, régiment*)

reunirse con; (*lieu*) retornar a; (*concurrent*)

alcanzar; (*suje: route etc*) llegar a; **se rejoindre**

vpr (*personnes*) reunirse; (*routes*) juntarse; (*fig:*

observations, arguments) asemejarse; **je te**

rejoins au café te veo en el café

réjoui, e [ʁɛʒwi] *adj* regocijado(-a)

réjouir [ʁɛʒwir] *vt* alegrar; **se réjouir** *vpr*

regocijarse, alegrarse; **se ~ de qch/de faire**

qch alegrarse de algo/de hacer algo; **se ~ que**

alegrarse de que

réjouissances [ʁɛʒwisãs] *nfpl* (*joie collective*)

regocijos *mpl*; (*fête*) festejos *mpl*

réjouissant, e [ʁɛʒwisã, ôt] *adj* alentador(a)

relâche [ʁɛlaf] *nf*: **faire ~** (*navire*) hacer escala;

(*Ciné*) no haber función; **jour de ~** día *m* de

descanso; **sans ~** sin descanso

relâché, e [ʁ(ə)lafɛ] *adj* relajado(-a)

relâchement [ʁ(ə)lafmɑ̃] *nm* relajación *f*

relâcher [ʁ(ə)lafɛ] *vt* (*ressort, étreinte, cordes*)

aflojar; (*animal, prisonnier*) soltar; (*discipline*)

relajar ▷ *vi* (*Naut*) hacer escala; **se relâcher**

vpr (*cordes*) aflojarse; (*discipline*) relajarse;

(*élève*) aflojar

relais [ʁ(ə)lɛ] *nm*: (**course de**) ~ (carrera de)

relevos *mpl*; (*Radio, TV*) repetidor *m*; **satellite**

de ~ satélite *m* repetidor; **servir de ~**

(*intermédiaire*) servir de relevo; **équipe de ~**

equipo de relevo; **travail par ~** trabajo por

turnos; **prendre le ~ (de qn)** tomar el relevo

(de algn); **relais de poste** (*pour diligences*) posta

f; **relais routier** restaurante *m* de carretera

relance [ʁɛlãs] *nf* reactivación *m*

relancer [ʁ(ə)lâse] *vt* (*balle*) lanzar de nuevo;

(moteur) poner en marcha de nuevo; (fig: économie, agriculture) reactivar; ~ **qn** (harceler) hostigar a algn

relater [R(ə)late] vt relatar

relatif, -ive [R(ə)latif, iv] adj relativo(-a); ~ à relativo(-a) a

relation [R(ə)lasjɔ̃] nf (récit) relato; (rapport) relación f; **relations** nfpl relaciones fpl; **avoir des -s** tener relaciones; **être/entrer en -(s)** avec estar/entrar en relación(relaciones) con; **mettre qn en -(s)** avec poner a algn en relación con; **avoir ou entretenir des -s** avec tener ou mantener relaciones con; **relations internationales** relaciones internacionales; **relations publiques** relaciones públicas; **relations (sexuelles)** relaciones (sexuales)

relativement [R(ə)lativmɑ̃] adv relativamente; ~ à en relación con

relativiser [R(ə)lativize] vt relativizar

relativité [R(ə)lativite] nf relatividad f

relax [R(ə)laks] adj inv (soirée, personne) relajado(-a); (**fauteuil**) ~ nm sillón m de relax

relaxant, e [R(ə)laksɑ̃, ɑ̃t] adj relajante

relaxation [R(ə)laksasjɔ̃] nf relajación f

relaxe [R(ə)laks] adj = **relax** ▷ nf (Jur) puesta en libertad

relaxer [R(ə)laksɛ] vt (détendre) relajar; (Jur) poner en libertad; **se relaxer** vpr relajarse

relayer [R(ə)leje] vt (collaborateur, coureur) relevar; (Radio, TV) retransmitir; **se relayer** vpr (dans une activité, course) relevarse

relégation [R(ə)legasjɔ̃] nf (Sport) relegación f

reléguer [R(ə)lege] vt relegar; ~ **au second plan** relegar a un segundo plano

relent [R(ə)lɑ̃] nm (gén pl) hedor m; **ça a des -s de racisme** eso huele a racismo

relève [R(ə)lev] nf relevo; **prendre la -** (aussi fig) tomar el relevo

relevé, e [R(ə)levɛ] adj (bord de chapeau) alzado(-a); (manches) arremangado(-a); (virage) peraltado(-a); (conversation, style) elevado(-a); (sauce, plat) sazonado(-a) ▷ nm (liste) relación f; (de cotes) alzado; (facture) extracto; (d'un compteur) lectura; **relevé de compte** saldo; **relevé d'identité bancaire** número de cuenta

relèvement [R(ə)levmɑ̃] nm (d'un taux, niveau) subida

relever [R(ə)levɛ] vt levantar; (niveau de vie, salaire) aumentar; (col) subir; (style, conversation) animar; (plat, sauce) sazonar; (sentinelle, équipe) relevar; (fautes, points) señalar; (traces, anomalies) constatar; (remarque) contestar a; (défi) hacer frente a; (noter) tomar nota de, anotar; (compteur) leer; (copies) recoger; (Tricot) coger ▷ vi (jupe, bord)

levantar, arremangar; **se relever** vpr levantarse; **se - (de)** (fig) recuperarse (de); ~ **de** (maladie) salir de; (être du ressort de, du domaine de) ser de la competencia de; (Admin) depender de; ~ **qn de** (fonctions) eximir a algn de; (Rel: vœux) liberar a algn de; ~ **la tête** levantar la cabeza; (fig) levantar cabeza

relief [R(ə)ljɛ] nm relieve m; (de pneu) dibujo; **reliefs** nmpl (restes) restos mpl; **en -** en relieve; **mettre en -** (fig) poner de relieve; **donner du - à** (fig) dar relieve a

relier [R(ə)lje] vt (routes, bâtiments) unir; (fig: idées etc) relacionar; (livre) encuadernar; ~ **qch à** unir algo con; **livre relié cuir** libro encuadernado en piel

relieur, -euse [R(ə)ljœr, jœz] nm/f encuadernador(a)

religieusement [R(ə)lizjœzmɑ̃] adv religiosamente; (enterré, mariés) por la iglesia

religieux, -euse [R(ə)lizjø, jøz] adj religioso(-a) ▷ nm religioso ▷ nf religiosa; (gâteau) pastelillo de crema

religion [R(ə)lizjɔ̃] nf religión f; (piété, dévotion) fe f; **entrer en -** hacer los votos

reliquaire [R(ə)liker] nm relicario

reliquat [R(ə)lika] nm (d'une somme) resto; (Jur: de succession) saldo

relique [R(ə)lik] nf reliquia

relire [R(ə)lir] vt releer; **se relire** vpr releerse

reliure [R(ə)ljyʁ] nf encuadernación f

reloger [R(ə)lɔʒɛ] vt realojar

relooker [R(ə)luke] vt: ~ **qn** cambiar el look a algn

relu, e [R(ə)ly] pp de **relire**

reluire [R(ə)lɥir] vi relucir
reluisant, e [R(ə)lɥizɑ̃, ɑ̃t] vb voir **reluire** ▷ adj (fig): **peu** ~ poco(-a) satisfactorio(-a)

reluquer [R(ə)lyke] (fam) vt echarle el ojo a

remâcher [R(ə)mɑʃɛ] vt rumiar

remailer [R(ə)maje] vt remallar

remaniement [R(ə)manimɑ̃] nm: **remaniement ministériel** reorganización f ministerial

remanier [R(ə)manje] vt (roman, pièce) modificar; (ministère) reorganizar

remarier [R(ə)marje]: **se -** vpr volver a casarse

remarquable [R(ə)markabl] adj notable

remarquablement [R(ə)markabləmɑ̃] adv extraordinariamente

remarque [R(ə)mark] nf comentario

remarquer [R(ə)marke] vt notar; **se remarquer** vpr notarse; **se faire -** (péj) hacerse notar; **faire -** (à qn) **que** hacer notar (a algn) **que**; **faire - qch** (à qn) hacer notar algo (a algn); ~ **que** (dire) observar que;

remarque **que ...** observe que ...

remballer [R(ə)balɛ] vt volver a embalar

rembarrer [râbare] vt: ~ **qn** (*repousser*) echar una bronca a algn; (*remettre à sa place*) poner a algn en su sitio

remblai [râble] nm terraplén m; **travaux de -** terraplenado

remblayer [râbleje] vt rellenar

rembobiner [râbôbine] vt (*pellicule*) devanar; (*cassette*) rebobinar

rembourrage [râburaz] nm telleno

rembourré, e [râbure] adj rellenado(-a)

rembourrer [râbure] vt rellenar

remboursable [râbursabl] adj reembolsable

remboursement [râbursəmā] nm

reembolso; **envoi contre -** envío contra

reembolso

remboursier [râburse] vt reembolsar

rembrunir [râbrynir]: **se -** vpr entristecerse

remède [R(ə)méd] nm (*médicament*)

medicamento; (*traitement, fig*) remedio;

trouver un - à encontrar una solución a

remédier [R(ə)médje]: ~ à vt remediar

remembrement [R(ə)mâbrəmā] nm (*Agr*)

concentración f parcelaria

remémorer [R(ə)mémɔre]: **se -** vpr acordarse de

remerciement [R(ə)mɛrsimā]: ~s nmpl

gracias fpl; (*avec*) **tous mes -s** (con) todo mi

agradecimiento

remercier [R(ə)mɛrsje] vt (*donateur, bienfaiteur*)

dar las gracias a; (*congédier: employé*) despedir;

~ **qn de qch** agradecerle algo a algn; **je vous**

remercie d'être venu le agradezco que haya

venido; **non, je vous remercie** no, muchas

gracias

remettre [R(ə)mɛtr] vt (*vêtement*) volver a

ponerse; (*rétablir*): ~ **qn** restablecer a algn;

(*reconnaître*) recordar a algn; (*restituer*): ~ **qch à**

qn devolver algo a algn; (*paquet, argent,*

récompense) entregar algo a algn; (*ajourner,*

reporter): ~ **qch (à)** aplazar algo (hasta ou

para); **se remettre** vpr (*malade*) reponerse;

(*temps*) mejorar; ~ **qch quelque part** colocar

de nuevo algo en algún sitio; ~ **du sel/un**

sucre añadir sal/un azucarillo; **se - de**

(*maladie, chagrin*) recuperarse de; **s'en - à**

remitirse a; **se - à faire/qch** ponerse de

nuevo a hacer/algo; ~ **qch en place** colocar

algo en su sitio; ~ **une pendule à l'heure**

poner un reloj en hora; ~ **un moteur/une**

machine en marche poner un motor/una

máquina en marcha; ~ **en état** reparar; ~ **en**

ordre/en usage volver a poner en orden/al

uso; ~ **en cause** ou **question** poner en tela de

juicio; ~ **sa démission** presentar su

dimisión; ~ **qch à plus tard** dejar algo para

más tarde; ~ **qch à neuf** dejar algo como

nuevo; ~ **qn à sa place** (*fig*) poner a algn en

su sitio

réminiscence [rɛminisās] nf reminiscencia

remis, e [Rɛmi, iz] pp de **remettre**

remise [R(ə)miz] nf (*d'un colis, d'une récompense*)

entrega; (*rabais, réduction*) descuento; (*lieu,*

local) trastero, galpón m (CSur); **remise à neuf**

renovación f; **remise de fonds** remesa de

fondos; **remise de peine** remisión f de pena;

remise en cause replanteamiento; **remise en**

jeu (Football) saque m; **remise en marche/en**

ordre puesta en marcha/en orden; **remise en**

question replanteamiento

remiser [R(ə)mize] vt guardar

rémission [rɛmisjō] nf (*dans une maladie*)

remisión f, mejoría; **sans -** adj irremediable

▷ adv sin parar

remodeler [R(ə)mɔd(ə)le] vt (Chirurgie)

remodelar; (*fig: remanier*) reestructurar

rémois, e [Rɛmwa, waz] adj de Reims ▷ nm/f:

Rémois, e nativo(a) ou habitante m/f de

Reims

remontant [R(ə)mɔtā] nm estimulante

remontée [R(ə)mɔte] nf (*des eaux, de la fièvre*)

subida; **remontées mécaniques** remontes

mpl mecánicos

remonte-pente [R(ə)mɔtpât] (pl ~s) nm

remonte m

remonter [R(ə)mɔte] vi volver a subir; (*sur un*

cheval) volver a montar; (*dans une voiture*) volver

a montarse; (*jupe*) subir ▷ vt volver a subir;

(*fleuve*) remontar; (*hausser*) subir; (*fig: personne,*

moral) animar; (*moteur, meuble, mécanisme*)

montar de nuevo; (*garde-robe, collection*)

reponer; (*montrer*) dar cuerda; ~ **à** (*dater de*)

remontarse a; ~ **en voiture** volver a

montarse en coche; ~ **le moral à qn** levantar

la moral a algn

remontoir [R(ə)mɔtwar] nm cuerda

remonstrance [R(ə)mɔtrās] nf (*gén pl*)

amonestación f

remontre [R(ə)mɔtre] vt: ~ **qch (à qn)**

(*montrer de nouveau*) volver a enseñar algo (a

algn); **en - à qn** (*fig*) dar lecciones a algn

remords [R(ə)mɔr] nm remordimiento; **avoir**

des - tener remordimiento

remorque [R(ə)mɔrk] nf remolque m;

prendre en - llevar en remolque; **être en -** ir

remolcado(-a); **être à la -** (*fig*) estar a

remolque

remorquer [R(ə)mɔrke] vt remolcar

remorqueur [R(ə)mɔrkœr] nm remolcador m

remoulade [Rɛmulad] nf salsa remoulade

rémouleur [Rɛmulœr] nm afilador m

remous [Rɛmu] nm remolino ▷ nmpl (*fig*)

alboroto msg

rempailler [Rāpaje] vt poner un asiento de

rejilla a

rempaillieur, -euse [Rāpajœr, øz] nm/f

sillero(-a)

rempart [rāpar] *nm* (de ville fortifiée) muralla; (de château fort) bastión *m*; (fig) baluarte *m*;
remparts *nmpi* murallas *fpl*
rempiler [rāpile] *vt* amontonar ▷ *vi* (Mil: fam) reengancharse
remplaçant, e [rāplasā, āt] *nm/f* sustituto(-a); (Théâtre) suplente *m/f*
remplacement [rāplasmā] *nm* sustitución *f*;
assurer le ~ de qn sustituir a algn; **faire des ~s** hacer sustituciones
remplacer [rāplase] *vt* (mettre qn/qch à la place de) sustituir; (ami, époux etc) cambiar de; (temporairement) reemplazar; (pneu, ampoule) cambiar; (tenir lieu de) sustituir (a); ~ **qch par qch d'autre/qn par qn d'autre** cambiar una cosa por otra/a algn por otro(-a)
rempli, e [rāpli] *adj* (journée) cargado(-a); (forme, visage) relleno(-a); ~ **de** lleno(-a) de
remplir [rāplir] *vt* llenar; (questionnaire) rellenar; (obligations, conditions, rôle) cumplir (con); **se remplir** *vpr* llenarse; ~ **qch de** llenar algo de; ~ **qn de** (joie, admiration) llenar a algn de
remplissage [rāplisaz] (pé) *nm* (fig) paja
rempocher [rāpɔʃe] *vt* embolsarse
remporter [rāpɔrte] *vt* (livre, marchandise) devolver; (fig: victoire, succès) lograr
rempoter [rāpote] *vt* cambiar de tiesto
remuant, e [rəmuā, āt] *adj* (enfant etc) revoltoso(-a)
remue-ménage [r(ə)mymenaz] *nm inv* zafarrancho
remuer [rəmue] *vt* (meuble, objet) mudar; (partie du corps) mover; (café, salade, sauce) remover; (émouvoir) conmover ▷ *vi* moverse; (fig: opposants) agitarse; **se remuer** *vpr* (aussi fam) moverse; (fig) desvivirse
rémunérateur, -trice [remyneratœr, tris] *adj* remunerador(a)
rémunération [remynerasjɔ̃] *nf* remuneración *f*
rémunérer [remynere] *vt* remunerar, pagar
renâcler [r(ə)nakle] *vi* (animal) resoplar; (fig) refunfunar
renaissance [r(ə)nesās] *nf* renacimiento; **la R~** el Renacimiento
renaître [r(ə)netr] *vi* renacer; ~ **à la vie/à l'espoir** renacer a la vida/a la esperanza
rénal, e, -aux [renal, o] *adj* renal
renard [r(ə)nar] *nm* zorro
renardeau [r(ə)nardo] *nm* zorrillo
rencard [rākar], **rencart** [rākar] *nm* = rancard
renchérir [rāferir] *vi* encarecerse; ~ **(sur)** ir más allá (de)
renchérissement [rāferismā] *nm* encarecimiento
rencontre [rākɔtr] *nf* (Sport, congrès, gén)

encuentro; (de cours d'eau) confluencia; (véhicules) choque *m*; (idées) coincidencia; (entrevue) entrevista; **faire la ~ de qn** conocer a algn; **aller à la ~ de qn** ir al encuentro de algn; **amis/amours de ~** amigos/amores de paso
rencontrer [rākɔtre] *vt* encontrar (a); (avoir une entrevue avec) entrevistarse con; (Sport: équipe) enfrentarse con; (mot, opposition) encontrar; (regard, yeux) encontrarse con; **se rencontrer** *vpr* (fleuves) confluir; (personnes, regards) encontrarse; (véhicules) chocar
rendement [rādmā] *nm* rendimiento; (d'une culture) producto; **à plein ~** a pleno rendimiento
rendez-vous [rādevu] *nm inv* cita; **recevoir sur ~** recibir previa cita; **donner ~ à qn** dar una cita a algn; **fixer un ~ à qn** fijar una cita con algn; **avoir ~ (avec qn)** tener una cita (con algn); **prendre ~ (avec qn)** pedir cita (con algn); **prendre ~ chez le médecin** pedir hora con el médico; **rendez-vous orbital** acoplamiento de satélites; **rendez-vous spatial** cita en el espacio
rendormir [rāðɔrmir] *se ~ vpr* dormirse de nuevo
rendre [rādr] *vt* devolver; (honneurs) rendir; (sons) producir; (pensée, tournure) traducir, expresar; (Jur: verdict) fallar; (: jugement, arrêt) dictar; ~ **qn célèbre/qch possible** hacer a algn célebre/algo posible ▷ *vi* (suj: terre, pêche etc) ser productivo(-a); **se rendre** *vpr* rendirse; **se ~ quelque part** irse a algún sitio; **se ~ compte de qch** darse cuenta de algo; ~ **la vue/l'espoir/la santé à qn** devolver la vista/la esperanza/la salud a algn; ~ **la liberté** devolver la libertad; ~ **la monnaie** dar las vueltas; **se ~ à** (arguments etc) rendirse a; (ordres) someterse; **se ~ insupportable/malade** volverse insupportable/enfermo(-a)
rendu, e [rādy] *pp de rendre*
renégat, e [rānega, at] *nm/f* renegado(-a)
renégociar [rānegɔsjɛ] *vt, vi* renegociar
rières [ren] *npl* riendas
renfermé, e [rāferme] *adj* (fig) reservado(-a) ▷ *nm*: **sentir le ~** oler a cerrado
renfermer [rāferme] *vt* contener; **se ~ (sur soi-même)** encerrarse (en sí mismo)
renfiler [rāfile] *vt* (collier etc) ensartar de nuevo; (pull) volver a ponerse
renflé, e [rāfle] *adj* hinchado(-a)
renflement [rāflēmā] *nm* abultamiento
renflouer [rāflue] *vt* (bateau) reflotar; (fig) sacar a flote
renforcement [rāfɔsmā] *nm* fortalecimiento
renforcer [rāfɔrse] *vt* reforzar; (soupçons)

augmentar; ~ **qn dans ses opinions** confirmar a algn en sus opiniones
renfort [RÄFOR]: ~s *npl* (Mil, gén) refuerzo *msg*; **en** ~ de refuerzo; **à grand** ~ de con gran acompañamiento de
renfrogné, e [RÄFRÖNE] *adj* sombrío(-a)
renfrogner [RÄFRÖNE]: **se** ~ *vpr* ensombrecerse
rengager [RÄGAZE] *vt* contratar de nuevo; **se rengager** *vpr* (Mil) reengancharse
rengaine [RÄGEN] (*péj*) *nf* cantinela
rengainer [RÄGENE] *vt* (revolver) volver a guardar; (*épée*) volver a envainar; ~ **son compliment** (*fam*) callarse el piroipo; ~ **son discours** (*fam*) callarse
rengorger [RÄGORZE]: **se** ~ *vpr* pavonearse
renier [RÄNE] *vt* renegar de
renifler [R(Ä)NIFLE] *vi* resoplar ▷ *vt* aspirar
rennais, e [RENE, EZ] *adj* de Rennes ▷ *nm/f*: **Rennais, e** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Rennes
renne [REN] *nm* reno
renom [RÄNÖ] *nm* renombre *m*; **vin de grand** ~ vino de gran fama
renommé, e [R(Ä)NÖME] *adj* renombrado(-a), famoso(-a)
renommée [R(Ä)NÖME] *nf* fama; **la** ~ el renombre
renoncement [R(Ä)NÖSMÄ] *nm* renuncia
renoncer [R(Ä)NÖSE]: ~ **à** *vt* renunciar a; (*opinion, croyance*) renegar de; ~ **à faire qch** renunciar a hacer algo; **j'y renonce** renuncio
renouer [RÄNWE] *vt* (cravate, lacets) atar de nuevo; (fig) reanudar; ~ **avec** volver a; ~ **avec qn** reconciliarse con algn
renouveau, x [R(Ä)NUVO] *nm*; ~ **de succès** rebrote *m* de éxito; **le** ~ **printanier** el renacer de la primavera
renouvelable [R(Ä)NUV(Ä)LABL] *adj* (contrat, bail, énergie) renovable; (*expérience*) repetible
renouveler [R(Ä)NUV(Ä)LE] *vt* renovar; (*eau d'une piscine, pansement*) cambiar; (*demande, remerciements*) reiterar; (*exploit, méfait*) repetir; **se renouveler** *vpr* (incident) repetirse; (*cellules etc*) reproducirse; (*artiste, écrivain*) renovarse
renouvellement [R(Ä)NUVELMÄ] *nm* renovación *f*; (*pansement*) cambio; (*demande*) reiteración *f*; (*exploit, incident*) repetición *f*; (*cellules etc*) reproducción *f*
renovation [RENÖVASJÖ] *nf* renovación *f*
rénover [RENÖVE] *vt* (immeuble, enseignement) renovar; (*meuble*) restaurar; (*quartier*) remozar
renseignement [RÄSENMÄ] *nm* información *f*; **prendre des** ~s *sur* pedir referencia sobre; (*guichet des*) ~s (ventanilla de) información; (*service des*) ~s (Tél) (servicio de) información; **service/agent de** ~s (Mil) servicio/agente *m* de información; **les**

renseignements généraux dirección *f* general de seguridad
renseigner [RÄSENE] *vt* (*subj: expérience*) mostrar; (: document) informar; **se renseigner** *vpr* informarse; ~ **qn (sur)** informar a algn (sobre)
rentabiliser [RÄTABILIZE] *vt* rentabilizar
rentabilité [RÄTABILITE] *nf* rentabilidad *f*; **seuil de** ~ mínimo de rentabilidad
rentable [RÄTABL] *adj* rentable
rente [RÄT] *nf* renta; **rente viagère** renta vitalicia
rentier, -ière [RÄTJE, JER] *nm/f* rentista *m/f*
rentrée [RÄTRE] *nf*: ~ (**d'argent**) ingreso; **la** ~ (**des classes**) el comienzo (del curso); **la** ~ (**parlementaire**) = la reapertura (de las Cortes); **réussir/faire sa** ~ (*artiste, acteur*) tener éxito en/hacer su reaparición
rentrer [RÄTRE] *vi* entrar; (*rentrer de nouveau*) volver a entrar; (*revenir chez soi*) irse a casa; (*revenu, argent*) ingresar ▷ *vt* meter; (*foins*) recoger; (*griffes*) guardar; (*fig: larmes, colère etc*) tragarse; ~ **le ventre** (effacer) meter la tripa; ~ **dans** (famille, patrie) volver a; (*arbre, mur*) chocar contra; (*catégorie etc*) entrar en; ~ **dans l'ordre** volver al orden; ~ **dans ses frais** cubrir sus gastos
renverrai *etc* [RÄVERE] *vb voir* **renvoyer**
renversant, e [RÄVERSÄ, ÄT] *adj* asombroso(-a)
renverse [RÄVERS]: **à la** ~ *adv* (tomber) de espaldas
renversé, e [RÄVERSE] *adj* (écriture) inclinado(-a); (*image*) invertido(-a); (*stupéfait*) atónito(-a)
renversement [RÄVERSÄMÄ] *nm* (d'un régime, des traditions) caída; ~ **de la situation** cambio de la situación
renverser [RÄVERSE] *vt* (chaise, verre) dejar caer; (*piéton*) atropellar; (: tuer) matar; (*liquide*) derramar; (: volontairement) verter; (retourner) poner boca abajo; (*ordre des mots etc*) invertir; (*tradition etc*) echar abajo; (*gouvernement etc*) derrochar; (*stupéfier*) asombrar; **se renverser** *vpr* (pile d'objets, récipient) caerse; (*véhicule*) volcarse; (*liquide*) derramarse; ~ **la tête/le corps (en arrière)** echar la cabeza/el cuerpo hacia atrás; **se** ~ (**en arrière**) echarse hacia atrás; ~ **la vapeur** dar marcha atrás
renvoi [RÄVVA] *nm* reenvío, devolución *f*; (d'un élève) expulsión *f*; (d'un employé) despido; (*de la lumière*) reflejo; (*référence*) llamada, nota; (*éructation*) eructo
renvoyer [RÄVVAJE] *vt* devolver; (*élève*) expulsar; (*domestique, employé*) despedir; (*lumière*) reflejar; ~ **qn quelque part** volver a enviar a algn a algún sitio; ~ **qch (à)** (ajourner, différer) aplazar algo (para); ~ **qch à qn**

devolver algo a algn; ~ **qn** à (référer) remitir a algn a

réorganisation [reʔrganizasjɔ̃] nf
reorganización f

réorganiser [reʔrganize] vt reorganizar

réorienter [reʔrjɔ̃te] vt cambiar la orientación de

réouverture [reuvertɥr] nf reapertura

repaire [R(ə)pɛr] nm (aussi fig) guarida

repaître [R(ə)pɛtr] vt (yeux, esprit) alimentar; **se**

repaître de vpr alimentarse de

répandre [repādr] vt derramar; (gravillons, sable etc) echar; (lumière, chaleur, odeur) despedir; (nouvelle, usage) propagar; (terreur, joie) sembrar; **se répandre** vpr (liquide) derramarse; (odeur, fumée) propagarse; (foule) desparramarse; (épidémie, mode) difundirse; **se - en** (injuries, compliments) deshacerse en

répandré, e [repādy] pp de **répandre** ▷ adj (courant) extendido(-a); **papiers -s par terre/ sur un bureau** papeles esparcidos por el suelo/sobre la mesa

réparable [reparabl] adj reparable; (perte etc) remediabile

reparaître [R(ə)pɛtr] vi reaparecer

réparateur, -trice [reparatœr, tris] nm/f reparador(a)

réparation [reparasjɔ̃] nf arreglo;

réparations nfpl reparaciones fpl; **en - en** reparación; **demandar à qn - de** (offense etc) demandar a algn la reparación de

réparer [repɛr] vt arreglar; (déchirure, avarie, aussi fig) reparar

reparler [R(ə)parle] vi: ~ **de qn/qch** volver a hablar de algn/algo; ~ **à qn** volver a hablar con algn

repars [R(ə)par] vb voir **repartir**

repartie [reparti] nf réplica; **avoir de la -** tener una respuesta fácil; **esprit de -** espíritu m de réplica

repartir [repartir] vi (retourner) regresar; (partir de nouveau) volver a marcharse; (affaire) comenzar de nuevo; ~ **à zéro** recomenzar de cero

répartir [repartir] vt repartir; **se répartir** vpr (travail, rôles) repartirse; ~ **sur** repartir en; ~ **en** dividir en

répartition [repartisjɔ̃] nf reparto

repas [R(ə)pa] nm comida; **à l'heure des - a** la hora de comer

repassage [R(ə)pasɔʒ] nm planchado

repasser [R(ə)pase] vi (passer de nouveau) volver a pasar ▷ vt (vêtement, tissu) planchar; (examen, film) repetir; (leçon, rôle) repasar; ~ **qch à qn** (plat, pain) volver a pasar algo a algn

repasseuse [R(ə)pasøʒ] nf plancha mecánica

repayer [R(ə)pɛje] vt volver a pagar

repêchage [R(ə)pɛʒaʒ] nm (Scol): **question de**

~ pregunta de repesca

repêcher [R(ə)pɛʒ] vt (noyé) sacar del agua; (fam: candidat) repescar

repeindre [R(ə)pɛ̃dr] vt (à nouveau) volver a pintar; (à neuf) pintar

repenser [R(ə)pāse] vi (par hasard) acordarse ▷ vt (considérer à nouveau) replantearse

repentir [R(ə)pātir] nm arrepentimiento; **se**

repentir vpr arrepentirse; **se - de qch/ d'avoir fait qch** arrepentirse de algo/de haber hecho algo

répercussions [R(ə)pɛrkysjɔ̃] nfpl (fig) repercusiones fpl

répercuter [R(ə)pɛrkyte] vt repercutir; (consignes, charges etc) transmitir; **se**

répercuter vpr repercutir; **se - sur** (fig) repercutir en

repère [R(ə)pɛr] nm referencia; (Tech) marca;

(monument etc) lugar m de referencia; **point de** ~ punto de referencia

repérer [R(ə)pɛre] vt (erreur, connaissance) ver; (abri, ennemi) localizar; **se repérer** vpr

orientarse; **se faire** ~ hacerse notar

répertoire [R(ə)pɛrtwar] nm repertorio; (carnet) agenda; (Inform, de carnet) directorio; (indicateur) índice m

répertoirer [R(ə)pɛrtɔʁje] vt catalogar

répéter [R(ə)pɛte] vt repetir; (nouvelle, secret) volver a contar; (leçon, rôle) repasar; (Théâtre) ensayar ▷ vi (Théâtre etc) ensayar; **se répéter** vpr repetirse; **je te répète que ...** te repito que ...

répéteur [R(ə)pɛtœr] nm (Tél) repetidor m

répétitif, -ive [R(ə)pɛtitif, iv] adj repetitivo(-a)

répétition [R(ə)pɛtisjɔ̃] nf repetición f; (Théâtre) ensayo; **répétitions** nfpl clases fpl

particulares; **armes à -** armas de repetición; **répétition générale** (Théâtre) ensayo general

repeupler [R(ə)pœple] vt repoblar

repiquage [R(ə)pikɔʒ] nm (plants) trasplante m; (enregistrement) grabación f

repiquer [R(ə)pike] vt (plants) trasplantar; (enregistrement) grabar

répit [R(ə)pi] nm descanso; (fig) respiro; **sans -** sin tregua

replacer [R(ə)plase] vt reponer

replanter [R(ə)plāte] vt (plantes) replantar; (forêt) repoblar

replat [R(ə)pla] nm tellano

replâtrer [R(ə)platre] vt (mur) revocar; (fig) chapucear

replet, -ète [R(ə)plɛ, ɛt] adj rollizo(-a)

repli [R(ə)pli] nm repliegue m; **replis** nmpl pliegues mpl; **repli de terrain** ondulación f del terreno

replier [R(ə)plije] vt doblar; **se replier** vpr replegarse; **se - sur soi-même** ensimismarse

répique [replik] *nf* réplica; **donner la - à** contestar a; **sans -** tajante

répliquer [replike] *vt* contestar; (avec impertinence) replicar; ~ à (critique, personne) rebatir (a); ~ **que ...** contestar que ...

replonger [R(ə)plɔ̃ʒe] *vt*: ~ **qch** dans sumergir de nuevo algo en; **se replonger** *vpr*: **se - dans** sumergirse de nuevo en

répondant, e [R(ə)pɔ̃dɑ̃, ɑ̃] *nm/f* fiador(a)

répondeur [R(ə)pɔ̃dœr] *nm*: **répondeur automatique** (Tél) contestador m automático

répondre [R(ə)pɔ̃dr] *vi* contestar, responder; (freins, mécanisme) responder; ~ à responder a ou contestar a; (affection) correspondre a; (salut, provocation, description) responder a; ~ **que** responder que; ~ **de** responder de

réponse [R(ə)pɔ̃s] *nf* respuesta; **avec - payée** (Postes) a cobro revertido; **avoir - à tout** tener respuesta para todo; **en -** à en respuesta a; **carte--** carta de respuesta; **bulletin--** cupón m de concurso

report [R(ə)pɔ̃r] *nm* aplazamiento

reportage [R(ə)pɔ̃ʁtaʒ] *nm* reportaje m

reporter [R(ə)pɔ̃ʁte] *nm* reportero

reporter [R(ə)pɔ̃ʁte] *vt* (total, notes): ~ **qch** sur pasar algo a; (ajourner, renvoyer): ~ **qch** (à) aplazar algo (hasta); **se - à** (époque) remontarse a; (document, texte) remitirse a

repos [R(ə)pɔ̃] *nm* descanso; (après maladie) reposo; (fig) sosiego; (Mil): ~! descansen!; **en -** en reposo; **au -** en reposo; (soldat) en descanso; **de tout -** seguro(-a)

reposant, e [R(ə)pɔ̃zɑ̃, ɑ̃] *adj* descansado(-a)

repose [R(ə)pɔ̃z] *nf* (de moteur, appareil) cambio

reposé, e [R(ə)pɔ̃ze] *adj* (teint, visage) fresco(-a); **à tête -e** con calma

repose-pied [R(ə)pɔ̃zpije] *nm* inv reposapiés *msg*

reposer [R(ə)pɔ̃ze] *vt* (verre, livre) volver a poner; (rideaux, carreaux) volver a colocar; (question, problème) replantear; (délasser) descansar ▷ *vi* (liquide, pâte) reposar; (personne): **ici repose ...** aquí descansa ...; **se reposer** *vpr* descansar; ~ **sur** (suj: bâtiment) descansar sobre; (fig: affirmation) basarse en; **se - sur qn** apoyarse en algn

repoussant, ■ [R(ə)pusɑ̃, ɑ̃] *adj* repulsivo(-a)

repoussé, e [R(ə)puse] *adj* (cuir) repujado(a)

repousser [R(ə)pusɛ] *vi* volver a crecer ▷ *vt* rechazar; (rendez-vous, entrevue) aplazar; (répugner) repeler; (tiroir, table) empujar

repréhensible [R(ə)pʁɛɑ̃sibl] *adj* reprehensible

repréhendre [R(ə)pʁɑ̃dʁ] *vt* (prisonnier) volver a coger; (Mil: ville) volver a tomar; (objet posé etc) recoger; (objet prêté, donné) recuperar; (se ressuir de) volver a tomar; (racheter) comprar; (travail, promenade, études) reanudar; (explication, histoire) volver a; (emprunter: argument, idée) tomar; (article etc) rehacer; (jupe, pantalon)

arreglar; (émission, pièce) repetir; (personne) corregir ▷ *vi* (cours, classes) reanudarse; (froid, pluie etc) volver, llegar de nuevo; (affaires, industrie) reactivarse; **se reprendre** *vpr* (se corriger) corregirse; (se ressuir) reponerse; **je reprends** (poursuivre) prosigo; **je viendrai te - à quatre heures** (chercher) pasaré a recoger a las cuatro; **reprit-il** (dire) contestó; **s'y -** recomenzar; ~ **courage/des forces** recobrar valor/fuerzas; ~ **ses habitudes/sa liberté** recuperar sus costumbres/su libertad; ~ **la route** volver a ponerse en marcha; ~ **connaissance** recobrar el conocimiento; ~ **haleine ou son souffle** recobrar el aliento; ~ **la parole** retomar la palabra

repreneur [R(ə)pʁœnœr] *nm* rescatador(-a)

reprenne etc [R(ə)pʁɛn] *vb* voir **reprenne**

représailles [R(ə)pʁɛzaj] *nfpl* represalias *pl*

représentant, e [R(ə)pʁɛzɑ̃tɑ̃, ɑ̃] *nm/f* representante *m/f*

représentatif, -ive [R(ə)pʁɛzɑ̃tatif, iv] *adj* representativo(-a)

représentation [R(ə)pʁɛzɑ̃tasjɔ̃] *nf* representación f; **faire de la -** (Comm) trabajar como representante; **frais de -** (d'un diplomate) gastos *mpl* de representación

représenter [R(ə)pʁɛzɑ̃te] *vt* representar; **se représenter** *vpr* (occasion) volver a presentarse; (s'imaginer, se figurer) figurarse; **se - à** (examen, élections) volver a presentarse a

répressif, -ive [R(ə)pʁɛsif, iv] *adj* represivo(-a)

répression [R(ə)pʁɛsjɔ̃] *nf* represión f; **mesures de -** medidas *pl* represivas

réprimande [R(ə)pʁimɑ̃d] *nf* reprimenda

réprimander [R(ə)pʁimɑ̃de] *vt* reprender

réprimer [R(ə)pʁime] *vt* reprimir

repris, e [R(ə)pʁi] *pp* de **reprenne** ▷ *nm*: **repris de justice** individuo con antecedentes penales

reprise [R(ə)pʁiz] *nf* (d'une ville) toma; (entreprise) compra; (article) reestructuración f; (jupe, pantalon) arreglo; (recommencement) reanudación f; (de la parole) proseguimiento; (Théâtre, TV, Ciné) reposición f; (Boxe etc) repetición f; (Auto: en accélérant) reprise m; (Comm) compra; (de location) traspaso; (raccourci) zurcido; **la - des hostilités** la reanudación de las hostilidades; **à plusieurs -s** repetidas veces

reprimer [R(ə)pʁize] *vt* zurcir; **aiguille/coton** à ~ aguja/hilo de zurcir

réprobateur, -trice [R(ə)pʁɔbatœr, tris] *adj* reprobatorio(-a)

réprobation [R(ə)pʁɔbasjɔ̃] *nf* reprobación f

reproche [R(ə)pʁɔʃ] *nm* reproche m; **ton/air de -** tono/aire m de reproche; **faire des -s à qn** hacer reproches a algn; **faire - à qn** de

qch reprochar algo a algn; **sans** -(s) sin reproche

reprocher [R( )pr  ] vt: ~ **qch**   **(qn)** reprochar algo a (algn); **se** ~ **qch/d'avoir fait**

qch reprocharse algo/haber hecho algo

reproducteur, -trice [R( )pr dykt r, tris] adj reproductor(a)

reproduction [R( )pr dyksj ] nf (aussi Biol) reproducción f; **droits de** ~ derechos mpl de reproducción; "**interdite**" "prohibida su reproducción"

reproduire [R( )pr dy r] vt reproducir; **se reproduire** vpr (Biol, fig) reproducirse

reprographie [R( )pr grafi] nf reprografía

r prouv , e [repruve] nm/f réprobo(-a)

réprouver [repruve] vt reprobar

reptation [reptasj ] nf reptar m

reptile [reptil] nm reptil m

repu, e [r py] pp de **rep tre**   adj harto(-a)

républicain, e [repyblik ,  n] adj, nm/f republicano(-a)

république [repyblik] nf república;

République arabe du Y men República  rabe del Yemen;

République Centrafricaine República Centroafricana;

République de Corée República de Corea;

République démocratique allemande República d mocrat ca alemana;

République d'Irlande República de Irlanda;

République dominicaine Rep blica Dominicana;

République fédérale d'Allemagne Rep blica federal de Alemania;

République populaire de Chine Rep blica popular de China;

République populaire démocratique de Corée Rep blica popular democrática de Corea;

République populaire du Yémen Rep blica popular del Yemen

répudier [repydje] vt repudiar; (opinion, doctrine) rechazar

répugnance [repy  ] nf repugnancia; **j'ai** ou **j'éprouve de la** ~ **  le faire** me da repugnancia hacerlo

répugnant, e [repy  ,  t] adj repugnante

répugner [repy ] vt repugnar; **je répugne** **  le faire** me repugna hacerlo

répulsion [repylsj ] nf repulsi n f

réputation [repytasj ] nf reputación f; (d'une maison) fama; **avoir la** ~ **d'être** ... tener fama de ser ...;

connaître qn/qch de ~ conocer a algn/algo por la fama; **de** ~ **mondiale** de fama mundial

réputé, e [repyte] adj famoso(-a); ** tre** ~ **pour** ser famoso(-a) por

requérir [r ker r] vt requerir; (demander au nom de la loi) demandar, requerir; (Jur: peine) pedir

requête [r ket] nf (prière) petición f; (Jur) demanda, requerimiento

requiem [Rek tjem] nm requiem m

requiers etc [R kjer] vb voir **requérir**

requin [R k ] nm tibur n m; (fam: fig) buitre m

requinquer [R( )k  ] vt entonar

requis, e [R ki, iz] pp de **requérir**   adj (conditions, âge) requerido(-a)

réquisition [Rekizisj ] nf requisa

réquisitionner [Rekizisj n ] vt requisar

réquisitoire [Rekizitwar] nm (Jur)

requisitoria; (fig): ~ **contre** acusación f contra

RER [ER  r] sigle m (= Réseau express régional) red de trenes rápido de París y de la periferia; (train) uno de esos trenes

rescap , e [Reskape] nm/f superviviente m/f

rescousse [Reskus] nf: **aller/venir   la** ~ **de** ir/venir en socorro de; **appeler qn   la** ~ pedir la ayuda de algn

réseau, x [Rezo] nm red f

r s da [Rezed ] nm reseda

r s rvation [Rezevasj ] nf reserva

réserve [Rezev ] nf reserva; (d'un magasin) depósito;

(de p che, chasse) coto; **r s ves** npl reservas fpl;

la ~ (Mil) la reserva; **officier de** ~ oficial en la reserva;

sous toutes ~ **s** con muchas reservas;

sous ~ **de** a reserva de;

sans ~ sin reservas; **avoir/mettre/tenir qch** en ~ tener/poner/guardar algo en reserva;

de ~ de reserva; **réserve naturelle** reserva natural

réservé, e [Rezev ] adj reservado(-a); (chasse, p che) vedado(-a); ~ ** /pour** reservado(-a) a/para

réserver [Rezev ] vt reservar; (réponse, assentiment etc) reservarse;

~ **qch pour/ ** (mettre de c t , garder) reservar algo para/a;

~ **qch   qn** reservar algo a algn;

se ~ **qch** reservarse algo;

se ~ **de faire qch** reservarse el hacer algo;

se ~ **le droit de faire qch** reservarse el derecho de hacer algo

r serviste [Rezevist] nm reservista m

réservoir [Rezevwar] nm depósito

résidence [Rezid s] nf (Admin) sede f;

(habitation luxueuse) residencia; (groupe d'immeubles) conjunto residencial;

(en) ~ **surveillée** (Jur) (en) arresto domiciliario;

résidence principale/secondaire residencia principal/secundaria;

résidence universitaire residencia universitaria

résident, e [Rezid ,  t] nm/f residente m/f

  adj (Inform) residente

résidentiel, le [Rezid sj l] adj residencial

résider [Rezide] vi: ~ ** /dans/en** residir en;

~ **dans/en** (fig) radicar en

résidu [Rezidy] nm (p j) deshecho; (Chim, Phys) residuo

résiduel, le [Rezid  l] adj residual

résignation [Rezin sj ] nf resignación f

résigné, e [rezijne] *adj* resignado(-a)
résigner [rezijne] *vt* resignar; **se résigner** *vpr*
 resignarse; **se ~ à qch/faire qch** resignarse a
 algo/hacer algo

résiliable [reziljabl] *adj* rescindible

résilier [rezilje] *vt* rescindir

résille [rezij] *nf* redecilla

résine [rezin] *nf* resina

résiné, e [rezine] *adj*: **vin ~** vino resinoso

résineux, -euse [rezinø, øz] *adj* resinoso(-a)
 ▷ *nm* (Bot) conífera

résistance [rezistãs] *nf* resistencia; **la R-**
 (Pol) la Resistencia

résistant, e [rezistã, ât] *adj* resistente ▷ *nm/f*
 militante *m/f* de la Resistencia

résister [reziste] *vi* resistir; ~ à resistir a;
 (personne) oponerse a

résolu, e [rezoly] *pp* de **résoudre** ▷ *adj*
 decidido(-a); **être ~ à qch/faire qch** estar
 decidido(-a) a algo/hacer algo

résolument [rezolymã] *adv* decididamente

résolution [rezolysjõ] *nf* resolución *f*;

(fermeté) decisión *f*; (Inform) definición *f*;

prendre la ~ de tomar la resolución de;

bonnes ~s determinaciones *fpl*

résolvais *etc* [rezolve] *vb* voir **résoudre**

résolve *etc* [resolv] *vb* voir **résoudre**

résonance [rezonãs] *nf* resonancia

résonner [rezõne] *vi* resonar; ~ de resonar
 con

résorber [rezõrbe]: **se ~** *vpr* (Méd)
 reabsorberse; (déficit, chômage) reducirse

résoudre [rezudr] *vt* resolver; ~ **qn à faire**
qch inducir a que algn haga algo; ~ **de faire**
qch decidir hacer algo; **se ~ à qch/faire qch**
 decidirse por algo/a ou por hacer algo

respect [respe] *nm* respeto; **respects** *nmpi*:

présenter ses ~s à qn presentar sus respetos
 a algn; **tenir qn en ~** mantener a algn a

distancia; (fig) tener a algn a raya

respectabilité [respektabilite] *nf*

respectabilidad *f*

respectable [respektabl] *adj* respectable;
 (quantité) considerable

respecter [respekte] *vt* respetar; **faire ~**
 hacer respetar; **le lexicographe qui se**

respecte (fig) el lexicógrafo que se precie

respectif, -ive [respektif, iv] *adj*

respectivo(-a)

respectivement [respektivmã] *adv*

respectivamente

respectueusement [respektuøzmã] *adv*

respetuosamente

respectueux, -euse [respektuø, øz] *adj*

respetuoso(-a); **à une distance**

respectueuse a una distancia respetuosa;

~ de respetuoso(-a) con

respirable [respirabl] *adj*: **pas ~** irrespirable

respiration [respirasjõ] *nf* respiración *f*;

retenir sa ~ contener su respiración;

respiration artificielle respiración artificial

respiratoire [respiratwar] *adj*

respiratorio(-a)

respirer [respire] *vi* respirar ▷ *vt* (odeur,
 parfum, grand air) aspirar; (santé, calme, paix)
 respirar

resplendir [resplãdir] *vi* resplandecer; ~ (de)
 resplandecer (de)

resplendissant, e [resplãdisã, ât] *adj*
 resplandeciente

responsabilité [respõsabilite] *nf*
 responsabilidad *f*; **accepter/refuser la ~ de**
 aceptar/declinar la responsabilidad de;

prendre ses ~s asumir su responsabilidad;

décliner toute ~ declinar cualquier

responsabilidad; **responsabilité civile/**
collective/morale/pénale responsabilidad
 civil/colectiva/moral/penal

responsable [respõsabl] *adj, nm/f* responsable
m/f

resquiller [reskije] *vi* (au cinéma, au stade)
 colarse; (dans le train) viajar de gorra

resquilleur, -euse [reskijøer, øz] *nm/f*
 gorrón(-ona)

ressac [rəsak] *nm* resaca

ressaisir [R(ə)sezir]: **se ~** *vpr* (se maîtriser)
 serenarse; (équipe sportive, concurrent)

recuperarse

ressasser [R(ə)sase] *vt* rumiar; (histoires,
 critiques) repetir

ressemblance [R(ə)sãblãs] *nf* semejanza;
 (Art) parecido; (analogie, trait commun)
 similitud *f*

ressemblant, e [R(ə)sãblã, ât] *adj*
 parecido(-a)

ressembler [R(ə)sãble]: ~ à *vt* parecerse a; **se**
ressembler *vpr* parecerse

ressemeler [R(ə)səm(ə)le] *vt* echar nuevas
 suelas

ressens *etc* [R(ə)sã] *vb* voir **ressentir**

ressentiment [R(ə)sãtimã] *nm* resentimiento

ressentir [R(ə)sãtir] *vt* sentir; **se ~ de**
 resentirse de

resserre [RəsER] *nf* trastero

resserrement [R(ə)sermã] *nm*

estrechamiento

resserrer [R(ə)sere] *vt* apretar; (liens d'amitié)
 estrechar; **se resserrer** *vpr* (route, vallée)

estrecharse; (liens, nœuds) apretarse; **se ~**
 (autour de) (fig) acercarse (a)

ressers *etc* [R(ə)ser] *vb* voir **resservir**

resservir [R(ə)servir] *vt*: ~ de qch (à qn)

volver a servir algo (a algn) ▷ *vi* (être réutilisé)
 servir de nuevo; ~ **qn (d'un plat)** volver a

servir a algn (un plato); **se ~ de** (plat) volver a
 servirse

ressort [RƏSɔR] vb voir **ressortir** ▷ nm muelle m; **avoir du/manquer de** ~ tener/carecer de coraje; **en dernier** ~ en última instancia; **être du ~ de** ser de la competencia de

ressortir [RƏSɔRtir] vi (sortir à nouveau) salir de nuevo; (projectile etc) salir; (couleur, broderie, détail) resaltar ▷ vt sacar de nuevo; ~ **de: il ressort de ceci que ...** resulta de eso que ...; ~ **à** (Admin, jur) ser de la jurisdicción de; **faire ~ qch** (fig) hacer resaltar algo

ressortissant, e [R(ə)Sɔrtisɑ̃, ɑ̃t] nm/f súbdito(-a)

ressouder [R(ə)sude] vt volver a soldar

ressource [R(ə)surs] nf (expédient, recours):

avoir la ~ de tener el recurso de; **ressources** npl recursos mpl; **leur seule ~ était de ...** su único recurso era ...; **ressources d'énergie** recursos energéticos

ressusciter [Resysite] vt (personne) resucitar; (art, mode) resurgir ▷ vi (Christ, aussi fig) resucitar

restant, e [Rɛstɑ̃, ɑ̃t] adj restante ▷ nm (d'une somme, quantité): **le ~ (de)** el resto (de); **un ~ de** unas sobras de; (vestige) un resto de

restaurant [RɛstɔRɑ̃] nm restaurante m;

manger au ~ comer en un restaurante;

restaurant d'entreprise/universitaire

comedor m de una empresa/universitario

restaurateur, -trice [RɛstɔRatœR, tris] nm/f restaurador(a)

restauration [RɛstɔRasjɔ̃] nf restauración f;

restauration rapide comida rápida

restaurer [RɛstɔRe] vt restaurar; **se restaurer** vpr comer

restauroute [Rɛstɔrut] nm = **restoroute**

reste [Rɛst] nm resto; (Math) residuo; **restes**

npl (Culin) sobras fpl; (d'une cité, dépopulation mortelle) restos mpl;

utiliser un ~ de poulet/soupe/tissu utilizar un resto de pollo/sopa/tejido; **faites ceci, je me charge du ~** ~ haced esto, del resto me encargo yo; **pour le ~,**

quant au ~ ~ por lo demás, en cuanto a lo demás; **le ~ du temps/des gens** el resto del tiempo/de la gente; **avoir du temps/de l'argent de ~** ~ tener tiempo/dinero de sobra;

et tout le ~ ~ y todo lo demás; **ne voulant pas être ou demeurer en ~** ~ no queriendo ser menos; **partir sans attendre ou demander son ~** (fig) marcharse sin esperar respuesta; **du ~, au ~** (au surplus, d'ailleurs) además

rester [Rɛste] vi (dans un lieu) quedarse; (dans un état, une position) quedar; (être encore là, subsister) permanecer; (durer) persistir ▷ vb impers: **il me reste du pain** me queda pan; **il (me) reste deux œufs** (me) quedan dos huevos; **il (me) reste 10 minutes** (me) quedan 10 minutos; **voilà tout ce qui (me) reste** esto es todo lo que (me) queda; **ce qui (me) reste**

à faire lo que (me) falta por hacer; **(il) reste à savoir/établir si ...** queda por saber/establecer si ...; **il reste que ..., il n'en reste pas moins que ...** sin embargo ..., con todo y con eso ...; **en ~ à** (stade, menaces) quedarse en; **restons-en là** dejémoslo aquí; ~ **immobile/assis/habillé** quedarse inmóvil/sentado/vestido; ~ **sur sa faim/une impression** quedarse con las ganas/una impresión; **y ~ (fam): il a failli y ~** por poco estira la pata

restituer [Rɛstitɥe] vt: ~ **qch (à qn)** (objet, somme) restituir algo (a algn); (texte, inscription) reconstruir; (Tech: énergie, son) reproducir

restitution [Rɛstitysjɔ̃] nf restitución f

restoroute [Rɛstɔrut] nm restaurante m de carretera

restreindre [Rɛstrɛ̃dr] vt restringir; **se**

restreindre vpr restringirse

restreindre, e [Rɛstrɛ̃, ɛ̃t] pp de **restreindre** ▷ adj limitado(-a)

restrictif, -ive [Rɛstriktif, iv] adj restrictivo(-a)

restriction [Rɛstriksjɔ̃] nf restricción f;

restrictions npl (raisonnement) restricciones fpl; **faire des ~s** (critiquer) tener reservas;

(mentales) hacer restricción mental; **sans ~** sin reservas

restructuration [Rɛstryktyrasjɔ̃] nf reestructuración f

restructurer [Rɛstryktyre] vt reestructurar

résultante [Rɛzylytɑ̃t] nf consecuencia

résultat [Rɛzylytɑ̃] nm resultado; **résultats**

npl resultados mpl; **exiger/obtenir des ~s** exigir/obtener resultados; **résultats sportifs** resultados deportivos

résulter [Rɛzylyte] ~ **de** vt resultar de; **il**

résulte de ceci que ... de ello resulta que ...

résumé [Rɛzyme] nm resumen m; (ouvrage succinct) compendio m; **faire le ~ de** hacer el resumen de; **en ~** en resumen

résumer [Rɛzyme] vt resumir; **se résumer** vpr (personne) sintetizar; **se ~ à** (se réduire à) resumirse a

resurgir [R(ə)syrʒir] vi resurgir

résurrection [Rɛzyrɛksjɔ̃] nf (Rel) resurrección f; (fig) reaparición f

rétablir [Rɛtablir] vt restablecer; **se rétablir**

vpr restablecerse; (Gymnastique etc): **se ~ (sur)** elevarse (sobre); ~ **qn** restablecer a algn; ~ **qn**

dans son emploi/ses droits (Admin) restablecer a algn en su empleo/en sus derechos

rétablissement [Rɛtablismɑ̃] nm

restablecimiento; (Gymnastique etc) elevación f; **faire un ~** (Gymnastique etc) hacer una elevación

retamer [Rɛtame] vt estañar de nuevo

retamateur [RɛtamœR] nm estañador m

retaper [ʁ(ə)tape] vt arreglar; (fig) *fam*
restablecer; (*redactylographier*) pasar de nuevo
a máquina, mecanografiar de nuevo

retard [ʁ(ə)tar] nm retraso; **arriver en** ~
llegar con retraso; **être en** ~ (*personne*) llegar
tarde; (*train*) traer retraso; (*dans paiement*,
travail) retrasarse; (*pays*) estar retrasado(-a);
être en ~ (**de deux heures**) retrasarse (dos
horas); **avoir un** ~ **de deux heures/deux km**
(*Sport*) llevar un retraso de dos horas/dos km;
rattraper son ~ recuperarse de un retraso;
avoir du ~ estar retrasado(-a); (*sur un*
programme) estar atrasado(-a); **prendre du** ~
(*train, avion*) retrasarse; (*montrer*) atrasarse;
sans ~ sin retraso; ~ **à l'allumage** (*Auto*)
retardo en la chispa; **retard scolaire** retraso
escolar

retardataire [ʁ(ə)tardater] adj (*enfant*)
retrasado(-a); (*idées*) atrasado(-a) ▷ nm/f
rezagado(-a)

retardé, e [ʁ(ə)tarde] adj, nm/f retrasado(-a)

retardement [ʁ(ə)tardəmɑ̃] : **à** ~ adj de efecto
retardado; (*aussi Photo, mécanisme*) de
mecanismo retardado; **bombe à** ~ (*aussi fig*)
bomba de relojería

retarder [ʁ(ə)tarde] vt: ~ **qn** (*d'une heure*)
retrasar a *algn* (una hora); (*montrer*) atrasar;
(*travail, études*) retrasar ▷ vi (*horloge, montre*)
atrasar; (: *d'habitude*) estar atrasado(-a); (*fig*:
personne) no estar al tanto; **je retarde** (*d'une*
heure) mi reloj va una hora atrasada

retendre [ʁ(ə)tādr] vt tensar de nuevo

retenir [ʁə(tə)niʁ] vt retener; (*objet qui glisse*)
agarrar; (*objet suspendu*) sujetar; (*odeur, chaleur*,
lumière etc) conservar; (*colère, larmes*) contener;
(*chanson, date*) recordar; (*suggestion, proposition*)
aceptar; (*place, chambre*) reservar; (*Math*)
llevarse; **se retenir** vpr (*euphémisme*)
aguantarse; (*se raccrocher*): **se** ~ (**à**) agarrarse
(a); ~ **qn** (**de faire**) impedir a *algn* (hacer); **se**
~ (**de faire qch**) contenerse (de hacer algo);
je pose trois et je retiens deux pongo tres y
me llevo dos; ~ **un rire/sourire** contener la
risa/sonrisa; ~ **son souffle ou haleine**
contener su respiración *ou* aliento; **il m'a**
retenu à dîner me ha hecho quedarme a
cenar

rétenition [ʁetɛ̃sjɔ̃] nf: **rétenition d'urine**
retención f de orina

retentir [ʁ(ə)tātir] vi resonar; (*fig*) repercutir;
~ **de** *retumbar con*; ~ **sur** (*fig*) repercutir
sobre

retentissant, e [ʁ(ə)tātisā, āt] adj (*voix, choc*)
ruidoso(-a); (*succès etc*) clamoroso(-a)

retentissement [ʁ(ə)tātismā] nm (*gén pl*)
repercusión f; (*éclat*) resonancia

retenu, e [ʁə(tə)ny] pp *de retenir* ▷ adj (*place*,
propos) reservado(-a); (*personne: empêché*)

retenido(-a)

retenue [ʁə(tə)ny] nf (*somme prélevée*)
deducción f; (*Math*) lo que se lleva; (*Scol*)
castigo; (*modération*) moderación f; (*réserve*)
reserva; (*Auto*) cola

reticence [ʁetisā] nf reticencia; **sans** ~ sin
reticencia

reticent, e [ʁetisā, āt] adj reticente

retiendrai [ʁətiēdʁe] vb *voir retenir*

retiens [ʁətiē] vb *voir retenir*

rétif, -ive [ʁetif, iv] adj inquieto(-a); (*fig*)
reacio(-a)

rétime [ʁetin] nf retina

retint [ʁəti] vb *voir retenir*

retiré, e [ʁ(ə)tiʁe] adj (*personne, vie*)
solitario(-a); (*quartier*) alejado(-a)

retirer [ʁ(ə)tiʁe] vt retirar; (*vêtement, lunettes*)
quitarse; ~ **qch à qn** quitarle algo a *algn*; ~
qch/qn *de* sacar algo/a *algn* *de*; **se retirer** vpr
retirarse; ~ **un bénéfice/des avantages de**
sacar beneficio *de* ventajas *de*

retombées [ʁə(t)ɔbe] nfpl (*radioactives*) lluvias
fpl; (*d'un événement*) repercusiones fpl; (*d'une*
invention) efectos mpl

retomber [ʁ(ə)tɔbe] vi caer; (*tomber de nouveau*)
caer de nuevo; ~ **malade/dans l'erreur**
volver a caer enfermo/en el error; ~ **sur qn**
recaer sobre *algn*

retordre [ʁ(ə)tɔʁdʁ] vt: **donner du fil à** ~ **à**
qn dar que hacer a *algn*

rétorquer [ʁə(t)ɔʁke] vt: ~ (**à qn**) *que* replicar
(a *algn*) *que*

retors, e [ʁə(t)ɔʁ, ɔʁs] adj astuto(-a)

rétorsion [ʁə(t)ɔʁsjɔ̃] nf: **mesures de** ~
represalias fpl

retoche [ʁ(ə)tuf] nf retoque m; **faire une ou**
des -(s) *à* dar un *ou* unos retoque(s) a

retoucher [ʁ(ə)tufe] vt retocar

retour [ʁ(ə)tur] nm vuelta; (*d'un lieu, vers un*
lieu) regreso; **au** ~ a la vuelta; **pendant le** ~
durante el regreso; **à mon/ton** ~ a mi/tu
regreso; **au** ~ **de** a la vuelta *de*; **être de** ~ (**de**)
estar *de* vuelta (*de*); **de** ~ **à Lyons** *de* vuelta en
Lyons; **de** ~ **chez moi** *de* vuelta en casa; **"de** ~
dans 10 minutes" "vuelvo en 10 minutos";
en ~ en cambio; **par** ~ **du courrier** a vuelta
de correo; **un juste** ~ **des choses** un castigo
merecido; **un de ces jours, il y aura un** ~ **de**
manivelle un día se le virará la tortilla;
match ~ partido *de* vuelta; **retour à**
l'envoyeur (*Postes*) devuelto a su procedencia;
retour (automatique) à la ligne (*Inform*) salto
de línea automático; **retour aux sources** (*fig*)
vuelta a las raíces; **retour de bâton**
contragolpe m; **retour de chariot** vuelta *de*
carretilla; **retour de flamme** retorno *de*
llama; (*fig*) contragolpe m; **retour en arrière**
(*Ciné, Litt, fig*) vuelta atrás; (*mesure*) paso atrás;

retour offensif vuelta ofensiva
retournement [R(ə)turnəmā] nm cambio; ~ **de la situation** cambio de la situación
retourner [R(ə)turne] vt (*dans l'autre sens*) dar la vuelta a, voltear (Am); (*caisse*) poner boca abajo; (*arme*) volver; (*renvoyer, restituer, argument*) devolver; (*sac, vêtement*) volver del revés; (*terre, sol, foin, é mouvoir*) revolver ▷ vi volver; (*aller de nouveau*): ~ **quelque part/vers/chez** volver de nuevo a algún sitio/hacia/a casa de; **se retourner** vpr volverse, voltearse (Am); (*voiture*) dar vuelta de campana; (*tourner la tête*) volverse; ~ **à** volver a; **s'en** ~ regresar; **se ~ contre qn/qch** (fig) volverse contra algn/algo; **savoir de quoi il retourne** saber de qué se trata; ~ **sa veste ou se ~** (fig: fam) cambiar de bando; ~ **en arrière ou sur ses pas** volver atrás ou sobre sus pasos; ~ **aux sources** volver a las raíces
retracer [R(ə)trase] vt recordar
rétracter [retrakte] vt (*affirmation, promesse*) retractar; (*antenne etc*) retraer; **se rétracter** vpr retractarse; (*revenir sur ses promesses*) desdecirse; (*antenne etc*) retraerse
retraduire [R(ə)traduʁiʁ] vt traducir de nuevo
retrait [R(ə)tre] nm retiro; (*d'un tissu au lavage*) encogimiento; **en ~** apartado(-a); **écrire en ~** escribir dejando un margen; **retrait du permis (de conduire)** retirada de carnet (de conducir)
retraite [R(ə)tret] nf retiro; (*d'une armée*) retirada; (*d'un employé, fonctionnaire*) jubilación f; **être à la ~** estar jubilado(-a); **mettre à la ~** jubilar (a); **prendre sa ~** jubilarse; **retraite anticipée** jubilación anticipada; **retraite aux flambeaux** desfile m con antorchas
retraité, e [R(ə)trete] adj retirado(-a), jubilado(-a) ▷ nm/f jubilado(-a)
retraitement [R(ə)tretmā] nm (*de déchets radioactifs*) reciclaje m
retraiter [R(ə)trete] vt reciclar
retranchements [R(ə)trā̃mā] nmpl:
attaquer ou forcer qn dans ses ~ acorralar a algn; **derniers ~** últimos recursos mpl
retrancher [R(ə)trā̃ʃe] vt suprimir; (*couper, aussi fig*) mutilar; ~ **qch de (nombre, somme)** sustraer algo de; **se ~ derrière/dans** (Mil) parapetarse detrás de/en; (fig) refugiarse en
retranscrire [R(ə)trā̃skʁiʁ] vt transcribir de nuevo
retransmettre [R(ə)trā̃smetʁ] vt retransmitir
retransmission [R(ə)trā̃smisjō] nf retransmisión f
retravailler [R(ə)travaje] vi, vt trabajar de nuevo
retraverser [R(ə)traverse] vt volver a atravesar

rétréci, e [Retresi] adj estrechado(-a)
rétrécir [Retresir] vt, vi (*vêtement*) encoger; **se rétrécir** vpr estrecharse
rétrécissement [Retresismā] nm estrechamiento
retremper [R(ə)trāpe] vt: **se ~ dans** (fig) meterse de nuevo en
rétribuer [Retribue] vt retribuir
rétribution [Retribysjō] nf retribución f
rétro [reto] adj inv: **mode/style ~** moda/estilo retro inv ▷ nm (fam) = **rétroviseur**
rétroactif, -ive [Retroaktif, iv] adj retroactivo(-a)
rérocéder [Retrosede] vt hacer retrocesión de
rérocession [Retrosesjō] nf retrocesión f
rérofusée [Retrofyze] nf retrocohete m
rérograde [Retrograd] (péj) adj retrógrado(-a)
rérograder [Retrograde] vi (Auto) reducir velocidad; (*cheval, coureur*) atrasarse ▷ vt (Mil, Admin) degradar
réroprojecteur [Retroprojekteur] nm retroproyector m
rérospectif, -ive [Retrospektif, iv] adj retrospectivo(-a) ▷ nf (*exposition, présentation de films*) retrospectiva
rérospectivement [Retrospektivmā] adv retrospectivamente
retroussé, e [R(ə)truse] adj: **nez ~** nariz respingona
retrousser [R(ə)truse] vt (*pantalon etc*) arremangar; (fig: nez) arrugar; (*lèvres*) fruncir
retrovailles [R(ə)truvaj] npl reencontro
retrouver [R(ə)truve] vt encontrar; (*sommeil, calme, santé*) recobrar; (*expression, style*) reconocer; (*rejoindre*) encontrarse con; **se retrouver** vpr encontrarse; (*s'orienter*) orientarse; **se ~ dans** (*calculs, dossiers, désordre*) desenvolverse en; **s'y ~** (*revenir dans ses frais*) salir ganando
rérovisseur [Retrovizœr] nm retrovisor m
réunifier [Reynifje] vt reunificar
Réunion [Reynjō] nf: **la ~, l'île de la ~** la (isla de la) Reunión
réunion [Reynjō] nf reunión f; (*séance, congrès*) encuentro; **réunion électorale** mitin m electoral; **réunion sportive** tertulia deportiva
réunionnais, e [Reynjone, ez] adj de la Reunión ▷ nm/f: **Réunionnais, e** nativo(-a) ou habitante m/f de la Reunión
réunir [Reynir] vt reunir; (*rapprocher*) juntar; (*rattacher*) unir; **se réunir** vpr reunirse; (*s'allier*) unirse; (*chemins, cours d'eau etc*) juntarse; ~ **qch à** sumar algo a
réussi, e [Reysi] adj (*robe, photographie*) logrado(-a); (*réception*) exitoso(-a)
réussir [Reysir] vi (*tentative, projet*) ser un éxito

(plante, culture) darse bien; (personne) tener éxito; (: à un examen) salir bien de ▷ vt (examen, plat) salir bien; ~ **à faire qch** lograr hacer algo; ~ **à qn** (aliment) sentar bien a algn; **le travail/le mariage lui réussit** el trabajo/el matrimonio le sienta bien

réussite [reysit] nf éxito; (de qn: aussi pl) éxitos mpl, triunfos mpl; (Cartes) solitario

réutiliser [reytilize] vt reutilizar

revaloir [R(ə)valwar] vt: **je vous revaludrai cela** se lo pagaré con la misma moneda

revalorisation [R(ə)valɔrizasjɔ̃] nf

revalorización f

revaloriser [R(ə)valɔrize] vt revalorizar; (salaires, pensions) elevar

revanche [R(ə)vɑ̃ʃ] nf revancha; **prendre sa - (sur)** tomar la revancha (contra); **en -** en cambio; (en compensation) en compensación

rêvasser [revase] vi soñar despierto

rêve [REV] nm sueño; **paysage/silence de -** paisaje/silencio de ensueño; **la voiture/maison de ses -s** el coche/la casa de sus sueños; **rêve éveillé** ensueño

rêvé, e [Reve] adj soñado(-a)

revêché [Rəvɛʃ] adj hosco(-a)

réveil [revej] nm despertar m; (pendule)

despertador m; **au -, je ...** al despertar, yo ...; **sonner le -** (Mil) tocar a diana

réveille-matin [revejmatɛ̃] nm inv despertador m

réveiller [reveje] vt despertar; **se réveiller** vpr despertarse; (fig: se secouer) espabilarse

réveillon [revejɔ̃] nm cena de Nochebuena; (de la Saint-Sylvestre) cena de Nochevieja; (dîner, soirée) cotillón m

réveillonner [revejɔ̃ne] vi celebrar la cena de Nochebuena ou la cena de Nochevieja

révélateur, -trice [revelatœr, tris] adj

revelador(a) ▷ nm (Photo) revelador m

révélation [revelasjɔ̃] nf revelación f

révéler [revele] vt revelar; **se révéler** vpr revelarse; ~ **qn/qch** dar algn/algo a conocer; **se - facile/faux** resultar fácil/falso; **se - cruel** mostrarse cruel; **se - un allié sûr** resultar ser un aliado seguro

revenant, e [R(ə)vənɑ̃, ɑ̃t] nm/f fantasma m

revendeur, -euse [R(ə)vɑ̃dœr, øz] nm/f revendedor(a)

revendicatif, -ive [R(ə)vɑ̃dikatif, iv] adj reivindicativo(-a)

revendication [R(ə)vɑ̃dikasjɔ̃] nf

reivindicación f; (gén pl: Pol etc)

reivindicaciones fpl; **journée de -** (Pol) día de reivindicación

revendiquer [R(ə)vɑ̃dike] vt reivindicar; (responsabilité) asumir ▷ vi (Pol) reivindicar

revendre [R(ə)vɑ̃dr] vt vender; ~ **du sucre** (vendre davantage de) volver a vender azúcar; ~ **-**

de sobra; **avoir du talent/de l'énergie à -** tener talento/energía para dar y tomar

revenir [Rəv(ə)nir] vi (venir de nouveau) venir de nuevo; (rentrer) regresar, volver; (saison, mode, calme) volver; ~ **(à qn)** volverle (a algn); **faire - de la viande/des légumes** rehogar la carne/las verduras; ~ **cher/à 20 euros (à qn)**

resultar caro/a 20 euros (a algn); ~ **(à études, conversation, projet)** volver a; (équivaloir à) venir a ser; ~ **à qn** (rumeur, nouvelle) llegar a los oídos de algn; (part, honneur, responsabilité)

corresponder a algn; (souvenir, nom) venirle a algn ou a la mente; ~ **de** (fig) salir de; ~ **sur** (question) volver sobre; (promesse) retractarse de; ~ **à la charge** volver a la carga; ~ **à soi** volver en sí; **n'en pas -**: **je n'en reviens pas** no vuelvo de mí asombro; ~ **sur ses pas** dar marcha atrás; **cela revient au même/à dire que** eso equivale a lo mismo/a decir que; **je reviens de loin** (fig) me escapé de una buena

rente [R(ə)vɑ̃t] nf renta

revenu, e [Rəv(ə)ny] pp de **revenir** ▷ nm renta; (d'une terre) rendimiento; **revenus** nmpl ingresos mpl

rêver [Reve] vi soñar ▷ vt soñar con; ~ **de ou à** soñar con; ~ **que** soñar que

réverbération [reverberasjɔ̃] nf reverberación f

réverbère [reverber] nm farola

réverbérer [reverbere] vt reverberar

reverdir [R(ə)verdir] vi reverdecer

révérence [reverɑ̃s] nf reverencia

révérencieux, -euse [reverɑ̃sjø, jøz] adj reverente

révérend, e [reverɑ̃, ɑ̃d] adj (Rel): **le - père Pascal** el reverendo padre Pascal

révéler [revele] vt reverenciar

réverie [revri] nf ensoñación f, ensueño

reverrai etc [rəvere] vb voir **revoir**

revers [R(ə)ver] nm revés msg; (d'une feuille)

envés msg; (de la main) dorso; (d'une pièce, médaille) reverso; **d'un - de main** de un revés; **le - de la médaille** (fig) el lado malo; **prendre à -** (Mil) coger por la espalda; **revers de fortune** revés de fortuna

reverser [R(ə)verse] vt: ~ **sur** volver a ingresar en; ~ **(dans)** volver a verter (en)

réversible [reversibl] adj reversible inv

revêtement [R(ə)vetmɑ̃] nm revestimiento; (d'une chaussée) firme m; (d'un tuyau etc) capa

revêtir [R(ə)vetir] vt revestir; (vêtement) ponerse; ~ **qn** de vestir a algn con; ~ **qch** de revestir algo de; (signature, visa) estampar algo con

révendeur, -euse [revœr, øz] adj soñador(a) ▷ nm/f soñador(a); (péj: utopiste) quijote m

reviendrai etc [Rəvjɛ̃drɛ] vb voir **revenir**

revienne etc [Rəvjɛ̃] vb voir **revenir**

revient [RƏVjɛ] vb voir **revenir** ▷ nm: **prix de ~** (Comm) precio de coste
revigorer [R(ə)viɡɔʁe] vt vigorizar
revint [RƏVɛ] vb voir **revenir**
revirement [R(ə)viʁmɑ̃] nm (d'une personne) cambio de opinión; (d'une situation, de l'opinion) cambio brusco
revis [Rəvi] vb voir **revoir**
révisable [Rəvizabl] adj revisable
réviser [Rəvizɛ] vt revisar; (Scol, comptes) repasar
révision [Rəvizjɔ̃] nf revisión f; **conseil de ~** (Mil) junta de clasificación y revisión; **faire ses ~s** (Scol) repasar; **la ~ des 10000 km** (Auto) la revisión de los 10.000 km
révisionnisme [Rəvizjɔnism] nm revisionismo
révisionniste [Rəvizjɔnist] nm/f revisionista m/f
revisser [R(ə)visɛ] vt atornillar de nuevo
revit [Rəvi] vb voir **revoir**
revitaliser [R(ə)vitalizɛ] vt revitalizar
revivifier [R(ə)vivifje] vt revivificar
revivre [R(ə)vivr] vi recuperar fuerzas; (traditions, coutumes) recuperarse ▷ vt revivir; **faire ~** (mode, institution, usage) resucitar; (personnage, époque) hacer revivir
révocable [Rəvɔkabl] adj revocable inv
révocation [Rəvɔkasiɔ̃] nf revocación f
revoir [R(ə)vwar] vt volver a ver; (par la mémoire) recordar; (texte, édition) revisar; (matière, programme) repasar ▷ nm: **au ~** adiós msg; **se revoir** vpr (amis) volverse a ver; **au ~ Monsieur/Madame** adiós señor/señora; **dire au ~ à qn** decir adiós a algn
révoltant, e [Rəvɔltɑ̃, ɑ̃t] adj indignante
révolte [Rəvɔlt] nf rebelión f; (indignation) indignación f
révolter [Rəvɔlte] vt indignar; **se révolter** vpr: **se ~ (contre)** rebelarse (contra); (s'indigner) indignarse (con)
révolu, e [Rəvɔly] adj (de jadis) pasado(-a); (fini: période, époque) terminado(-a); (Admin: complété: année etc): **âgé de 18 ans ~s** con 18 años cumplidos; **après trois ans ~s** después de pasados tres años
révolution [Rəvɔlysiɔ̃] nf revolución f; **être en ~** (pays etc) estar en revolución; **la révolution industrielle** la revolución industrial; **la Révolution française** la Revolución Francesa
révolutionnaire [Rəvɔlysjɔnɛʁ] adj, nm/f revolucionario(-a)
révolutionner [Rəvɔlysjɔne] vt revolucionar; (fig) alborotar
revolver [Rəvɔlvɛʁ] nm pistola; (à barillet) revólver m
révoquer [Rəvɔke] vt revocar; (fonctionnaire)

destituir
revoyais etc [Rəvwajɛ] vb voir **revoir**
revu, e [Rəvy] pp de **revoir**
revue [R(ə)vy] nf revista; **passer en ~** (Mil) pasar revista (a); (fig: problèmes, possibilités) estudiar; **revue de (la) presse** revista de prensa
révulsé, e [Rəvylsɛ] adj (yeux) en blanco; (visage) demudado(-a)
rez-de-chaussée [Rəd(ə)ʒosɛ] nm inv planta baja
rez-de-jardin [Rəd(ə)ʒardɛ] nm inv planta de jardín
RF [ɛʁɛf] sigle f = République française
RFA [ɛʁɛfa] sigle f (= République fédérale d'Allemagne) RFA f
RG [ɛʁʒɛ] sigle mpl (= renseignements généraux) servicio de información secreta del Estado
rhabler [Rabije] vt volver a vestir; **se rhabler** vpr volver a vestirse
rhapsodie [Rapsɔdi] nf rapsodia
rhéostat [Rɛɔsta] nm reostato
rhésus [Rɛzy] adj rhesus inv ▷ nm rhesus msg; **rhésus négatif/positif** RH negativo/positivo
rhétorique [Rɛtɔʁik] nf retórica; (péj) palabrería ▷ adj retórico(-a)
Rhin [Rɛ̃] nm: **le ~** el Rin
rhinite [Rinit] nf rinitis fsg
rhinocéros [Rinɔsɛʁɔs] nm (Zool) rinoceronte m
rhinopharyngite [Rinɔfɛʁɛʒit] nf rinofaringitis fsg
rhodanien, ne [Rɔdanjɛ, jɛn] adj rodaniano(-a)
rhododendron [Rɔdɔdɛ̃drɔ̃] nm rododendro
Rhône [Rɔn] nm: **le ~** el Ródano
rhubarbe [Rybarb] nf ruibarbo
rhum [Rɔm] nm ron m
rhumatisant, e [Rymatizɑ̃, ɑ̃t] nm/f reumático(-a)
rhumatismal, e, -aux [Rymatizmal, o] adj reumático(-a)
rhumatisme [Rymatizm] nm reumatismo, reuma; **avoir des ~s** tener reuma
rhumatologie [Rymatɔlɔʒi] nf reumatología
rhumatologue [Rymatɔlog] nm/f reumatólogo(-a)
rhume [Rym] nm catarro; **rhume de cerveau** catarro de nariz; **le rhume des foins** la fiebre del heno
rhumerie [Rɔmʁi] nf destilería de ron
ri [Ri] pp de **rire**
riant, e [R(i)jɑ̃, R(i)jɑ̃t] vb voir **rire** ▷ adj (visage, yeux) risueño(-a); (campagne, paysage) alegre
RIB [Rib] sigle m = **relevé d'identité bancaire**
ribambelle [Ribabɛl] nf: **une ~ d'enfants/de chats** una manada de niños/de gatos
ricain, e [Rikɛ, ɛn] (fam) adj yanqui

ricanement [rikanmā] *nm* (méchant) risa burlona; (bête) risa tonta; (de gêne) risa de vergüenza

ricaner [rikane] *vi* (avec méchanceté) reírse burlonamente; (bêtement) reírse con risa tonta; (avec gêne) reírse con sofocación

riche [rif] *adj* (aussi *fig*) rico(-a); **riches** *nmpl*: **les ~s** los ricos; ~ **en/de** rico(-a) en/de

richement [rifmā] *adv* con riqueza

richesse [rifes] *nf* riqueza; **richesses** *npl* riquezas *fpl*; **la ~ en vitamines d'un aliment** la riqueza vitamínica de un alimento

richissime [rifisim] *adj* riquísimo(-a)

ricin [risē] *nm*: **huile de ~** aceite *m* de ricino

ricocher [rikoʃe] *vi* rebotar; **faire ~** (pierre) hacer rebotar

ricochet [rikoʃe] *nm* rebote *m*; **faire ~** rebotar; (*fig*) tener repercusión; **faire des ~s** hacer cabrillas; **par ~** de rebote

rictus [riktys] *nm* rictus *msg*

ride [rid] *nf* arruga; (*sur l'eau, le sable*) onda

ridé, e [ride] *adj* arrugado(-a)

rideau, x [rido] *nm* (de fenêtre) visillo; (Théâtre) telón *m*; (d'arbres etc) hilera; **tirer/ouvrir les ~x** correr/descorrer las cortinas; **le ~ de fer** (Pol) el Telón de Acero; **rideau de fer** cierre *m* metálico

ridelle [ridel] *nf* adral *m*

ridier [rid] *vt* arrugar; (*eau, sable etc*) ondear;

se rider *vpr* arrugarse

ridicule [ridikyl] *adj* ridículo(-a); (dérisoire) risible ▷ *nm* ridículo; (*travers; gén pl*) defectos *mpl*; **tourner qn en ~** poner a algn en ridículo

ridiculer [ridikylmā] *adv* ridiculamente

ridiculiser [ridikylize] *vt* ridiculizar; **se**

ridiculiser *vpr* ridiculizarse

ridule [ridyl] *nf* (euph) arruguita

rie [ri] *vb* voir **rire**

rien [rijē] *pron*: (**ne**) ... ~ (no) ... nada ▷ *nm*: **un petit ~** (cadeau) un detalle (de nada); **des ~s** naderías *fpl*; **qu'est-ce que vous avez? — ~** ¿qué le pasa? — nada; **il n'a ~ dit/fait** no dijo/hizo nada; **il n'a ~** (n'est pas blessé) no tiene nada; **de ~!** ¡de nada!; **n'avoir peur de ~** no tener miedo de nada; **a-t-il jamais ~ fait pour nous?** ¿ha hecho alguna vez algo por nosotros?; ~ **d'intéressant** nada interesante; ~ **d'autre** nada más; ~ **du tout** nada en absoluto; ~ **que** nada más que; ~ **que pour lui faire plaisir** nada más que por agradarle; ~ **que la vérité** nada más que la verdad; ~ **que cela** nada más que eso; **un ~** de una pizca de; **en un ~ de temps** en nada de tiempo

rieur, -euse [R(i)jœr, R(i)jøz] *adj* reidor(a); (*yeux, expression*) risueño(-a)

rigide [rizid] *adj* rígido(-a)

rigidité [rizidite] *nf* rigidez *f*; **rigidité**

cadavérique (Méd) rigor *m* mortis

rigolade [rigolad] *nf* broma; **c'est de la ~** (ce n'est pas sérieux) es una broma; (c'est facile) es una tontería

rigole [rigol] *nf* desagüe *m*; (filet d'eau) reguero

rigoler [rigole] *vi* reírse; (*s'amuser*) pasarlo bien; (*ne pas parler sérieusement, plaisanter*) estar de broma

rigolo, -ote [rigolo, ɔt] (*fam*) *adj* gracioso(-a); (*curieux, étrange*) raro(-a) ▷ *nm/f* gracioso(-a); (*péj*): fumiste) cantamañanas *m inv*

rigorisme [rigorism] *nm* rigorismo

rigoriste [rigorist] *adj* rigorista

rigoureusement [rigurøzmā] *adv* rigurosamente; ~ **vrai/interdit** totalmente cierto/prohibido

rigoureux, -euse [rigurø, øz] *adj* riguroso(-a); (*morale*) rígido(-a); (*interdiction*) total

rigueur [rigœr] *nf* rigor *m*; (*de la morale*) rigidez *f*; (*d'une interdiction*) rigurosidad *f*; **de ~** de rigor; **être de ~** ser de rigor; **à la ~** en último extremo; **tenir ~ à qn de qch** guardar rencor a algn por algo

riions [rijō] *vb* voir **rire**

rillettes [rijet] *npl* especie de paté de cerdo u oca

rime [rim] *nf* rima; **n'avoir ni ~ ni raison** no tener pies ni cabeza

rimer [rime] *vi* rimar; ~ **avec** rimar con; **ne ~ à rien** no tener sentido

rimmel [rimel] *nm* rimel *m*

rinçage [rēsag] *nm* aclarado

rinçe-doigts [rēsɔwa] *nm inv* lavafrutas *m inv*

rinçer [rēse] *vt* enjuagar; (*linge*) aclarar; **se ~ la bouche** (*chez le dentiste etc*) enjuagarse la boca

ring [riŋ] *nm* ring *m*; **monter sur le ~** dedicarse al boxeo

ringard, e [rēgar, ard] (*péj*) *adj* anticuado(-a)

Rio de Janeiro [riodʒanɛr(o)] *n* Río de Janeiro

riions [rijō] *vb* voir **rire**

ripaille [ripaj] (*fam*) *nf*: **faire ~** darse una frambachela, darse una comilona

riper [ripe] *vi* (*glisser*) resbalar; (*déraper*) patinar

ripoliné, e [ripoline] *adj* pintado(-a) con pintura lacada

riposte [ripost] *nf* réplica

riposter [riposte] *vi* replicar ▷ *vt*: ~ **que** responder que; ~ **à** responder a

ripper [ripe] *vt* (CD, DVD) ripear

rire [rir] *vi* reír; (*se divertir*) reírse; (*plaisanter*) bromear ▷ *nm* risa; **se ~ de** reírse de; **tu**

veux -! (désapprobation) ¡estás de broma!;

~ **aux éclats/aux larmes** reírse a

carcajadas/hasta llorar; ~ **jaune** reírse sin

ganas; ~ **sous cape** reírse para sus adentros;

~ **au nez de qn** reírse en las narices de

algn; **pour** ~ en broma
ris [ri] vb voir **rire** ▷ nm: **ris de veau** molleja
risée [rizé] nf: **être la - de** ser el hazmerreír de
risette [rizet] nf: **faire ~ (à)** (suj: bébé) hacer una sonrisita (a)
risible [rizibl] adj risible
risque [risk] nm riesgo; **aimer le ~** amar el riesgo; **l'attrait du ~** la emoción del riesgo; **prendre un ~/des ~s** correr un riesgo/riesgos; **à ses ~s et périls** por su cuenta y riesgo; **au ~ de** a riesgo de; **risque d'incendie** riesgo de incendio
risqué, e [riske] adj arriesgado(-a); (plaisanterie, histoire) escabroso(-a)
risquer [riske] vt arriesgar; (allusion, comparaison, question) aventurar; (Mil, gén) arriesgarse a; **tu risques qu'on te renvoie** te arriesgas a que te despidan; **ça ne risque rien** no hay riesgo alguno; **il risque de se tuer** puede matarse; **il a risqué de se tuer** por poco si se mata; **ce qui risque de se produire** lo que puede producirse; **il ne risque pas de recommencer** no hay peligro de que vuelva a empezar; **se ~ dans** aventurarse en; **se ~ à qch/faire qch** arriesgarse a algo/hacer algo; **~ le tout pour le tout** arriesgar el todo por el todo
risque-tout [riskøtu] nm/finv temerario(-a)
rissoler [risole] vi, vt: **(faire) ~ de la viande/des légumes** dorar la carne/las verduras
ristourne [risturn] nf rebaja, descuento
rit [ri] vb voir **rire**
rite [rit] nm rito; (fig) ritual m; **rites d'initiation** ritos iniciáticos
ritournelle [riturnel] nf (fig) cantinela; **c'est toujours la même ~** (fam) siempre la misma cantinela
rituel, le [rituel] adj ritual ▷ nm ritual m
rituellement [rituelmā] adv ritualmente
rivage [rivaʒ] nm (côte, littoral) costa; (grève, plage) orilla
rival, e, -aux [rival, o] adj rival ▷ nm/f (adversaire) rival m/f; **sans ~** sin rival
rivaliser [rivalize] vi: **~ avec** rivalizar con; **~ d'élégance/de générosité avec qn** rivalizar en elegancia/en generosidad con algn
rivalité [rivalite] nf rivalidad f
rive [riv] nf orilla
river [rive] vt (clou, pointe) remachar; (plaques de métal) clavar; **être rivé sur** (fig) estar clavado en; **être rivé à son travail/sur place** estar atado a su trabajo/a su puesto
riverain, e [riv(ə)ʀɛ̃, ɛ̃] adj, nm/f (d'une rivière) ribereño(-a); (d'une route) vecino(-a)
rivet [rive] nm remache m
riveter [riv(ə)te] vt remachar
rivière [rivjeʀ] nf río; **rivière de diamants**

collar m de diamantes
rixé [riks] nf pelea
Riyadh [rijad] n Riyadh
riz [ri] nm arroz m; **riz au lait** arroz con leche
rizière [rizjeʀ] nf arrozal m
RMI [EREMI] sigle m (= revenu minimum d'insertion) ayuda compensatoria
RN [EREN] sigle f (= route nationale) N. (= carretera nacional)
robe [ʀob] nf vestido; (de juge, d'avocat) toga; (d'ecclésiastique) hábito; (d'un animal) pelo; **robe de baptême** traje m de bautismo; **robe de chambre** bata; **robe de grossesse** vestido prenamá; **robe de mariée** vestido de novia; **robe de soirée** traje de noche
robinet [ʀobine] nm grifo, canilla (Am); **robinet du gaz** llave f del gas; **robinet mélangeur** grifo mezclador
robinetterie [ʀobinetʀi] nf grifería
roboratif, -ive [ʀobʀatif, iv] adj fortificante
robot [ʀobo] nm robot m; **robot de cuisine** robot de cocina
robotique [ʀobotik] nf robótica
robotiser [ʀobotize] vt (personne, travailleur) convertir en autómatas, robotizar; (monde, vie) automatizar
robuste [ʀobyst] adj robusto(-a); (moteur, voiture) resistente
robustesse [ʀobystes] nf robustez f
roc [ʀok] nm roca
rocade [ʀokad] nf (Auto) circunvalación f
rocaille [ʀokaj] nf rocalla ▷ adj: **style ~** estilo rococó
rocailleux, -euse [ʀokajø, øz] adj pedregoso(-a); (style, voix) áspero(-a)
rocambolesque [ʀokābolesk] adj rocambolésco(-a)
roche [ʀoʃ] nf roca; **une ~** un peñasco; **~s éruptives/calcaires** rocas volcánicas/calizas
rocher [ʀoʃe] nm: **un ~** un peñasco; **le ~** (matière) la roca; (Anat) temporal m
rochet [ʀoʃe] nm: **roue à ~** rueda de trinquete
rocheux, -euse [ʀoʃø, øz] adj rocoso(-a); **les (montagnes) Rocheuses** (Géo) las (montañas) Rocosas
rock (and roll) [ʀok(ɛnʀol)] nm rock (and roll) m
rockeur [ʀokœʀ] nm (chanteur) cantante m de rock; (adepte) rockero(-a)
rocking-chair [ʀokɪŋ(t)ʃɛʀ] (pl ~s) nm mecedora
rococo [ʀokoko] adj, nm rococó
rodage [ʀodaʒ] nm (voiture) rodaje m; (spectacle) perfeccionamiento; **en ~** (Auto) en rodaje
rodé, e [ʀode] adj (spectacle) perfeccionado(-a); **~ à qch** (personne) experimentado(-a) en algo
rodéo [ʀodeo] nm rodeo
roder [ʀode] vt (moteur, voiture) rodar; (spectacle,

service) perfeccionar
rôder [rɔde] vi rondar; (*péj*) vagabundear
rôdeur, -euse [rɔdœr, øz] nm/f vagabundo(-a)
rodomontades [rɔdɔmɔ̃tad] npl fanfarronadas fpl
rogatoire [rɔgatwaʁ] adj: **commission -** comisión / rogatoria
rogne [ʁɔ̃] nf: **être en** - estar rabiando; **mettre en** - hacer rabiarse; **se mettre en** - cogerse un berrinche
rogner [ʁɔ̃ne] vt recortar; (*prix* etc) rebajar ▷ vi: ~ **sur** (*dépenses* etc) recortar
rognons [ʁɔ̃ɔ̃] nmlpl riñones mpl
rognures [ʁɔ̃nyʁ] npl recortes mpl
rogue [ʁɔ̃ɡ] adj altanero(-a)
roi [ʁwa] nm rey m; **le jour ou la fête des R-s**, **les R-s** el día de Reyes, los Reyes; **les Rois mages** los Reyes magos
roitelet [ʁwat(ə)le] nm (*Zool*, *péj*) reyezuelo
rôle [ʁol] nm (*Ciné*, *Théâtre*, *aussi fig*) papel m; (*fonction*) función f; **jouer un - important dans ...** desempeñar un papel importante en ...
rollers [ʁɔlœr] nmlpl patines en línea
rollmops [ʁɔlmɔps] nm arenque adobado enrollado en un pepinillo
ROM [ʁɔm] sigle f (= *mémoire morte*) ROM f (= memoria de sólo lectura)
romain, e [ʁɔmɛ̃, ɛ̃] adj romano(-a) ▷ nm/f: **Romain, e** romano(-a)
romaine [ʁɔmɛ̃n] nf lechuga romana
roman, e [ʁɔmɑ̃, ɑ̃] adj románico(-a) ▷ nm novela; **roman d'espionnage** novela de espionaje; **roman noir/policiér** novela negra/policiaca
romance [ʁɔmãs] nf romanza
romancer [ʁɔmãsɛ] vt novelar
romanche [ʁɔmɑ̃ʃ] adj retorromano(-a) ▷ nm retorromano
romancier, -ière [ʁɔmãsje, jɛʁ] nm/f novelista m/f
romand, e [ʁɔmɑ̃, ɑ̃] adj de lengua francesa ▷ nm/f: **Romand, e** suizo(-a) de lengua francesa
romanesque [ʁɔmanɛsk] adj (*incroyable*, *fantastique*) fabuloso(-a); (*sentimental*, *rêveur*) romántico(-a); (*Litt*) novelesco(-a)
roman-feuilleton [ʁɔmɑ̃fœjtɔ̃] (pl **romans-feuilletons**) nm folletín m
roman-fleuve [ʁɔmɑ̃flœv] (pl **romans-fleuves**) nm novelón m
romanichel, le [ʁɔmanifɛl] nm/f gitano(-a)
roman-photo [ʁɔmɑ̃fɔto] (pl **romans-photos**) nm fotonovela
romantisme [ʁɔmɑ̃tik] adj romántico(-a)
romantisme [ʁɔmɑ̃tism] nm romanticismo
romarin [ʁɔmarɛ̃] nm romero

rombière [ʁɔbjɛʁ] (*péj*) nf vejistoria
Rome [ʁɔm] n Roma
rompre [ʁɔpʁ] vt romper ▷ vi (*fiancés*) romper; **se rompre** vpr romperse; ~ **avec** romper con; **applaudir à tout** ~ aplaudir a rabiarse; ~ **la glace** (*fig*) romper el hielo; **rompez!** (*Mil*) ¡rompan filas!; **se - les os ou le cou** romperse los huesos o la crisma
rompu, e [ʁɔpy] pp **de rompre** ▷ adj (*fourbu*) deshecho(-a); ~ **à** avezado(-a) en
romstek [ʁɔmstek] nm chuleta de lomo
ronce [ʁɔ̃s] nf zarza; (*Menuiserie*): ~ **de noyer** veta de nogal; **ronces** npl zarzas fpl
ronchonner [ʁɔ̃ʃɔne] (*fam*) vi refunfuñar
rond, e [ʁɔ̃, ʁɔ̃d] adj redondo(-a); (*fam: ivre*) alegre; (*sincère*, *décidé*): **être - en affaires** ser serio(-a) en los negocios ▷ nm redondo ▷ adv: **tourner - (moteur)** marchar bien; **je n'ai plus un - (fam: sou)** no me queda ni una perra; **ça ne tourne pas - (fig)** eso no marcha bien; **pour faire un compte -** para redondear la cuenta; **avoir le dos -** ser cargado(-a) de hombros; **en - (s'asseoir, danser)** en corro; **faire des -s de jambe** hacer zalamerías; **rond de serviette** servilletero
rond-de-cuir [ʁɔ̃dkɥiʁ] (pl **ronds-de-cuir**) (*péj*) nm chupatintas minv
ronde [ʁɔ̃d] nf ronda; (*danse*) corro; (*Mus: note*) redonda; **à 10 km à la -** a 10 km a la redonda; **passer qch à la -** pasar algo en corro
rondelet, te [ʁɔ̃dle, ɛt] adj regordete(-a); (*fig: somme*) succulento(-a); (*: bourse*) lleno(-a)
rondelle [ʁɔ̃dɛl] nf (*Tech*) arandela; (*tranche*) loncha
rondement [ʁɔ̃dmɑ̃] adv (*promptement*) rápidamente; (*franchement*) sin rodeos
rondeur [ʁɔ̃dœʁ] nf redondez f; (*bonhomie*) sencillez f; **rondeurs** npl (*d'un corps, d'une femme*) redondeces fpl
rondin [ʁɔ̃dɛ̃] nm tronco
rond-point [ʁɔ̃pwɛ̃] (pl **ronds-points**) nm rotonda
ronéoter [ʁɔ̃nɔte], **ronéotyper** [ʁɔ̃nɔtipe] vt mimeografiar
ronflant, e [ʁɔ̃flɑ̃, ɑ̃t] (*péj*) adj rimbombante
ronflement [ʁɔ̃flɔ̃mɑ̃] nm (*d'une personne*) ronquido; (*d'un moteur*) zumbido
ronfler [ʁɔ̃fle] vi (*personne*) roncar; (*moteur, poêle*) zumbar
ronger [ʁɔ̃ʒɛ] vt (*suj: souris, chien* etc) roer; (*: vers*) carcomer; (*: insectes*) fagar; (*: rouille*) corroer; (*fig: suj: mal, pensée*) carcomer, atormentar; ~ **son frein** morder el freno; **se - d'inquiétude/de souci** reconcomerse de inquietud/de preocupación; **se - les ongles** comerse las uñas; **se - les sangs** quemarse la sangre
rongeur [ʁɔ̃ʒœʁ] nm roedor m

ronronnement [rɔ̃ʁɔnmɑ] *nm* ronroneo
ronronner [rɔ̃ʁɔne] *vi* ronronear
roque [ʁɔk] *nm* (Échecs) enroque *m*
roquefort [ʁɔkfɔʁ] *nm* roquefort *m*
roquer [ʁɔke] *vi* (Échecs) enrocar
roquet [ʁɔke] *nm* gozque *m*
roquette [ʁɔket] *nf* (Mil) misil *m*; **roquette antichar** misil antitanque *inv*
rosace [ʁozas] *nf* rosetón *m*
rosaire [ʁozɛʁ] *nm* rosario
rosbif [ʁɔsbif] *nm* rosbif *m*
rose [ʁoz] *nf* rosa; (vitrail) rosetón *m* ▷ *adj* rosa *inv* ▷ *nm* (couleur) rosa *m*; **rose bonbon** (couleur) rosa caramelo; **rose des sables/des vents** *nf* rosa de las arenas/de los vientos
rosé, e [ʁoze] *adj* rosa *inv*; (**vin**) ~ (vino) rosado
roseau, x [ʁozo] *nm* caña
rosée [ʁoze] *adj f voir rosé* ▷ *nf* rocío; **une goutte de** ~ una gota de rocío
roseraie [ʁozɛʁ] *nf* rosaleda
rosette [ʁozɛt] *nf*: ~ **de la Légion d'honneur** insignia de la Legión de honor
rosier [ʁozje] *nm* rosal *m*
rosir [ʁozir] *vi* ponerse sonrosado(-a)
rosse [ʁɔs] *nf* (péj) rocin *m* ▷ *adj* (méchant) mordaz; (exigeant) duro(-a)
rosser [ʁɔse] (fam) *vt* dar una paliza
rossignol [ʁɔsɔ̃ɔl] *nm* (Zool) ruiseñor *m*; (crochet) ganzúa
rot [ʁɔ] *nm* eructo
rotatif, -ive [ʁɔtatif, iv] *adj* rotativo(-a)
rotation [ʁɔtasjɔ̃] *nf* rotación *f*; (fig) movimiento; (renouvellement) renovación *f*; **par** ~ por rotación; **rotation des cultures** alternancia de cultivos; **rotations des stocks** (Comm) renovación de existencia
rotative [ʁɔtativ] *nf* (Imprimerie) rotativa
rotatoire [ʁɔtatwar] *adj*: **mouvement** ~ movimiento rotatorio
roter [ʁɔte] (fam) *vi* eructar
rôti [ʁɔti] *nm* carne *f* de asar; (cuit) asado de carne
rotin [ʁɔtɛ̃] *nm* mimbre *m* ou *f*; **fauteuil en** ~ sillón *m* de mimbre
rôtir [ʁɔtir] *vt* asar ▷ *vi* asarse; **se** ~ **au soleil** tostarse al sol
rôtisserie [ʁɔtisʁi] *nf* (restaurant) restaurante-parrilla *m*; (comptoir, magasin) establecimiento de precocinados
rôtissoire [ʁɔtiswar] *nf* asador *m*
rotonde [ʁɔtɔ̃d] *nf* rotonda
rotondité [ʁɔtɔ̃dite] *nf* redondez *f*
rotor [ʁɔtɔʁ] *nm* rotor *m*
rotule [ʁɔtyl] *nf* rótula
roturier, -ière [ʁɔtyʁje, jɛʁ] *nm/f* plebeyo(-a)
rouage [ʁwaʒ] *nm* (d'un mécanisme) engranaje *m*; (de montre) maquinaria; (fig) mecanismo; **rouages** *nmpl* (fig) máquina *fsq*

roublard, e [ʁublar, ard] (péj) *adj* tunante
rouble [ʁubl] *nm* rublo
roucoulement [ʁukulmɑ] *nm* arrullo
roucouler [ʁukule] *vt* arrullarse; (péj: chanteur) gorgoritear
roue [ʁu] *nf* rueda; **faire la** ~ (paon) pavonearse; (Gymnastique) dar la vuelta pineta; **descendre en** ~ **libre** (Auto) bajar en punto muerto; **pousser à la** ~ alentar; **grande** ~ (à la foire) noria; **roue à aubes** rueda de álabes; **roue de secours** rueda de repuesto; **roue dentée** rueda dentada; **roues avant/arrière** ruedas delanteras/traseras
roué, e [ʁwe] *adj* taimado(-a)
Rouen [ʁwɑ̃] *n* Ruán
rouennais, e [ʁwane, ez] *adj* ruanés(-esa) ▷ *nm/f*: **Rouennais, e** ruanés(-esa)
rouer [ʁwe] *vt*: ~ **qn de coups** molar a algn a palos
rouet [ʁwe] *nm* rueda de afilar
rouge [ʁuz] *adj* rojo(-a) ▷ *nm/f* (Pol) rojo(-a) ▷ *nm* (couleur) rojo; (fard) carmín *m*; (**vin**) ~ (vino) tinto; **passer au** ~ (**signal**) ponerse el disco rojo; (automobiliste) pasar en rojo; **porter au** ~ (métal) poner al rojo; **être sur la liste** ~ (Tél) no constar en la guía; ~ **de honte/colère** rojo(-a) de vergüenza/de cólera; **se fâcher tout** ~, **voir** ~ ponerse hecho una furia; **rouge (à lèvres)** barra de labios
rougeâtre [ʁuzatr] *adj* rojizo(-a)
rougeaud, e [ʁuzɔ, od] *adj* (teint) colorado(-a); (personne) coloradote(-a)
rouge-gorge [ʁuzgɔʁʒ] (pl **rouges-gorges**) *nm* petirrojo
rougeoiement [ʁuzwamɑ] *nm* fulgor *m* rojo
rougeole [ʁuzɔl] *nf* sarampión *m*
rougeoyant, e [ʁuzwajɑ̃, ɑ̃t] *adj* enrojecido(-a)
rougeoyer [ʁuzwaje] *vi* ponerse rojo
rouget [ʁuze] *nm* salmonete *m*
rougeur [ʁuzœʁ] *nf* rojez *f*; (honte) rubor *m*; (échauffement) colores *mpl*; **rougeurs** *npl* (Méd) enrojecimiento
rougir [ʁuziʁ] *vi* enrojecer; (fraise, tomate) ponerse rojo; (ciel) arrebolarse
rouille [ʁuj] *nf* moho; (Culin) alioli con pimiento rojo que acompaña la sopa de pescado ▷ *adj inv* (couleur) óxido *inv*
rouillé, e [ʁuje] *adj* oxidado(-a); (personne, mémoire) embotado(-a)
rouiller [ʁuje] *vt* oxidar; (corps, esprit) embotar ▷ *vi* oxidarse; **se rouiller** *vpr* oxidarse; (mentalement) embotarse; (physiquement) debilitarse
roulade [ʁulad] *nf* (Gymnastique) voltereta; (Culin) carne mechada; (Mus) gorgorito
roulage [ʁulaz] *nm* acarreo

roulant, e [rulā, āt] *adj* rodante; (*surface, trottoir*) transportador(a); **matériel/personnel** ~ (Rail) material/personal móvil

roulé, e [rule] *adj*: **bien -e** (fam) bien formada, de bandera ▷ *nm* (Culin) brazo de gitano

rouleau, x [rulo] *nm* rollo; (*de pièces de monnaie*) cartucho; (*de machine à écrire, à peinture*) rodillo; (*à mise en plis*) rulo; (*Sport*) balanceo; (*vague*) rompiente *m*; **être au bout du** ~ (fig) estar en las últimas; **rouleau à pâtisserie** rodillo; **rouleau compresseur** apisonadora; **rouleau de pellicule** rollo de película, carrete *m* de fotos

roulé-boulé [rulebule] (*pl* **roulés-boulés**) *nm* voltereta

roulement [rulmā] *nm* rodamiento; (*voiture etc*) circulación *f*; (*bruit: de véhicule*) ruido; (: *du tonnerre*) fragor *m*; (*d'ouvriers*) turno; (*de capitaux*) circulación; **par** ~ por turno; **roulement (à billes)** rodamiento (de bolas); **roulement d'yeux** movimiento de ojos; **roulement de tambour** redoble *m* de tambor

rouler [rule] *vt* hacer rodar; (Culin, tissu, papier) enrollar; (*cigarette, aussi fam*) liar ▷ *vi* rodar; (*voiture, train*) circular, estar en marcha; (*automobiliste*) circular; (*bateau*) balancearse; (*tonnerre*) retumbar; ~ **en bas de** (*dégringoler*) caer rodando por; ~ **sur** (suj: conversation) tratar sobre; **se ~ dans** (*boue*) revolcarse en; (*couverture*) envolverse en; ~ **dans la farine** (fam) timar; ~ **les épaules/hanches** contonearse; ~ **les "r"** marcar las "r"; ~ **sur l'or** ser riquísimo(-a); ~ **(sa bosse)** rodar, viajar

roulette [rulet] *nf* rueda; (*pâtissier*) carretilla; **la** ~ la ruleta; **table/fauteuil à -s** mesa/silla de ruedas; **la roulette russe** la ruleta rusa

roulier [rulje] *nm* (Naut) carretero

roulis [ruli] *nm* balanceo

roulotte [rulot] *nf* carro, carromato

roumain, e [rumē, en] *adj* rumano(-a) ▷ *nm* (Ling) rumano ▷ *nm/f*: **Roumain, e** rumano(-a)

Roumanie [rumani] *nf* Rumania

roupiller [rupije] (fam) *vi* echar una cabezada

rouquin, e [rukē, in] (péj) *nm/f* pelirrojo(-a)

rousépéter [ruspete] (fam) *vi* refunfunar

rousse [rus] *adj* voir **roux**

rousseur [rusœr] *nf*: **tache de** ~ peca

roussi [rusi] *nm*: **ça sent le** ~ (*plat etc*) eso huele a quemado; (fig) eso huele a chamusquina

Roussillon [rusijō] *nm* Rosellón *m*

roussir [rusir] *vt* (*herbe, linge*) quemar ▷ *vi* (*feuilles*) amarillear; (Culin): **faire ~ la viande/les oignons** dorar la carne/las cebollas

routage [rutaz] *nm* clasificación *fy* expedición *f*

routard, e [rutar, ard] *nm/f* viajero(-a)

route [rut] *nf* carretera; (*itinéraire, parcours*) ruta; (fig) camino; **par (la)** ~ por (la) carretera; **il y a trois heures de** ~ hay tres horas de camino; **en** ~ por el camino; **en-!** ¡en marcha!; **en cours de** ~ en ou por el camino; **mettre en** ~ poner en marcha; **se mettre en** ~ ponerse en camino; **faire ~ vers** dirigirse hacia; **faire fausse** ~ (fig) ir por mal camino; **route nationale** = carretera nacional

router [rute] *vt* (Postes) clasificar y expedir

routier, -ière [rutje, jer] *adj* (*réseau, carte*) de carreteras; (*circulation*) de carretera ▷ *nm* (*camionneur*) camionero; (*restaurant*) restaurante *m* de carretera; (*scout*) guía *m*; (*cycliste*) corredor *m*; **vieux** ~ perro viejo

routière [rutjer] *nf* coche bueno para la carretera

routine [rutin] *nf* rutina; **visite/contrôle de** ~ visita/control *m* rutinario(-a) ou de rutina

routinier, -ière [rutinje, jer] *adj* (*aussi péj*) rutinario(-a)

rouvert, e [ruver, ert] *pp* de **rouvrir**

rouvrir [ruvrir] *vt* (*porte, valise*) volver a abrir ▷ *vi* (suj: école, piscine) volver a abrirse; **se rouvrir** *vpr* (*porte, blessure*) volver a abrirse

roux, rousse [ru, rus] *adj, nm/f* pelirrojo(-a) ▷ *nm* (Culin) salsa rubia

royal, e, -aux [rwajal, o] *adj* real; (*festin, cadeau*) regio(-a); (*indifférence*) soberano(-a); (*paix*) completo(-a)

royalement [rwajalmā] *adv* regiamente

royaliste [rwajalist] *adj, nm/f* monárquico(-a)

royaume [rwajom] *nm* reino; (fig) dominios *mpl*; **le royaume des cieux** el reino de los cielos

Royaume-Uni [rwajomyni] *nm* Reino Unido

royauté [rwajote] *nf* (dignité) realeza; (*régime*) monarquía

RP [erpe] *sigle f* (= *recette principale*) oficina principal de Correos; = **région parisienne** ▷ *sigle fpl* = **relations publiques**

R.S.V.P. [eresvepe] *abr* (= *répondez s'il vous plaît*) S.R.C.

rte *abr* (= *route*) Ctra. (= *carretera*)

RTL [erteel] *sigle f* = Radio-Télévision Luxembourg

RU [ry] *sigle m* (= *restaurant universitaire*) comedor *m* universitario

ruade [rjad] *nf* coz *f*

ruban [rybā] *nm* cinta; (*de velours, de soie*) lazo; (*pour ourlet, couture*) galón *m*; (*décoration*) condecoración *f*; **ruban adhésif** cinta adhesiva; **ruban encreur** cinta mecanográfica

rubéole [rybeol] *nf* rubéola

rubicond, e [rybikɔ̃, ɔ̃d] *adj* rubicundo(-a)
rubis [rybi] *nm* rubí m; **payer ~ sur l'ongle**
 pagar a toca teja
rubrique [rybrik] *nf* (titre, catégorie) rúbrica;
 (Presse: article) sección f
ruche [ryʃ] *nf* colmena
rucher [ryʃe] *nm* colmenar m
rude [ryd] *adj* (barbe, toile, voix) áspero(-a);
 (métier, épreuve, climat) duro(-a); (bourru)
 rudo(-a); **un ~ paysan/montagnard** (fruste)
 un rudo campesino/montañés; **un(e) ~**
appétit/peur (fam) un gran apetito/miedo;
être mis à ~ épreuve ser sometido a severa
 prueba
rudement [rydmā] *adv* (tomber, frapper)
 bruscamente; (traiter, reprocher) duramente;
elle est ~ belle/riche (fam: très) es super
 bonita/rica; **j'ai ~ faim** (fam) tengo un
 montón de hambre; **tu as ~ de la chance/du**
courage (fam: beaucoup) tienes un montón de
 suerte/de ánimo
rudesse [rydes] *nf* aspereza; dureza; rudeza
rudimentaire [rydimāter] *adj*
 rudimentario(-a)
rudiments [rydimā] *nmpl* rudimentos *mpl*
rudoyer [rydwaje] *vt* tratar con aspereza
rue [ry] *nf* calle f; **être à la ~** estar en la calle;
jeter qn à la ~ echar a algn a la calle
ruée [rye] *nf* riada; **la ruée vers l'or** la fiebre
 del oro
ruelle [ryɛl] *nf* callejuela
ruer [rye] *vi* cocear; **se ruer vpr: se ~ sur**
 (provisions, adversaire) arrojar sobre; **se ~**
vers/dans/hors de precipitarse hacia/en/
 fuera de; **~ dans les brancards** plantar cara
rugby [rygbi] *nm* rugby m; **rugby à quinze**
 rugby; **rugby à treize** rugby de trece
rugir [ryziʁ] *vi* rugir; (personne) bramar ▷ *vt*
 (menaces, injures) lanzar a voz en grito
rugissement [ryzismā] *nm* rugido; bramido
rugosité [rygozite] *nf* rugosidad f; (aspérité)
 aspereza
rugueux, -euse [rygø, øz] *adj* rugoso(-a)
ruine [ryin] *nf* ruina; **tomber en ~** caerse,
 venirse abajo; **être au bord de la ~** (fig) estar
 al borde de la ruina
ruiner [ryine] *vt* arruinar; **se ruiner vpr**
 arruinarse
ruineux, -euse [ryinø, øz] *adj* ruinoso(-a)

ruisseau, x [ʁyiso] *nm* (cours d'eau) arroyo;
 (caniveau) cuneta; **~x de larmes/sang** (fig)
 ríos *mpl* de lágrimas/sangre
ruisselant, e [ʁyis(ə)lā, āt] *adj* chorreante,
 que chorrea; **un imperméable ~ de pluie** un
 impermeable que chorrea agua
ruisseler [ʁyis(ə)le] *vi* (eau, pluie, larmes) correr;
 (mur, visage) chorrear; **~ d'eau, ~ de pluie**
 chorrear agua; **~ de sueur** chorrear de sudor
~ de lumière centellear luz; **son visage**
ruisselait de larmes las lágrimas le corrían
 por las mejillas
ruissellement [ʁyiselmā] *nm* chorreo;
ruissellement de lumière centelleo de luz
rumeur [rymœʁ] *nf* rumor m
ruminer [rymine] *vi, vt* (aussi fig) rumiar
rumsteck [ʁœmstek] *nm* = romsteck
rupestre [rypestr] *adj* rupestre
rupture [ryptyʁ] *nf* rotura; (des négociations,
 d'un couple) ruptura; (d'un contrat)
 incumplimiento; **en ~ de ban** (fig) libre de
 obligaciones; **être en ~ de stock** estar
 agotado
rural, e, -aux [ryʁal, o] *adj* rural; **ruraux**
nmpl: les ruraux los campesinos
ruse [ryz] *nf* astucia; **une ~** un ardid; **par ~**
 con astucia
rusé, e [ryze] *adj* astuto(-a)
russe [rys] *adj* ruso(-a) ▷ *nm* (Ling) ruso
 ▷ *nm/f: Russe* ruso(-a)
Russie [rysi] *nf* Rusia; **la Russie blanche/**
Soviétique la Rusia blanca/Soviética
rustine [rystin] *nf* parche m
rustique [rystik] *adj* (aussi péj) rústico(-a);
 (plante) resistente
rustre [rystr] *nm* paletó
rut [ryt] *nm* celo; **être en ~** estar en celo
rutabaga [rytabaga] *nm* nabo sueco
rutilant, e [rytilā, āt] *adj* reluciente,
 rutilante
RV *sigle m* (= rendez-vous) cita
Rwanda [rwāda] *nm* Ruanda
rythme [ritm] *nm* ritmo; (des saisons) paso;
au ~ de 10 par jour a razón de 10 al día
rythmé, e [ritme] *adj* rítmico(-a)
rythmer [ritme] *vt* dar ritmo a; (souligner)
 medir
rythmique [ritmik] *adj* rítmico(-a) ▷ *nf*
 rítmica

Ss

S, s [es] nm inv (lettre) S, s f; **S comme Suzanne**
S de Susana

S abr (= sud) S (= sur)

s' [s] pron voir **se**

s/ abr (= sur) sobre

SA [esa] sigle f (= société anonyme) S.A. (= Sociedad Anónima); (= Son Altesse) S.A. (= Su Alteza)

sa [se] dét voir **son**

sabbatique [sabatik] adj: **année** ~ año
sabático

sable [sabl] nm arena; **sables mouvants**
arenas pl movedizas

sablé, e [sable] adj enarenado(-a) ▷ nm
galleta; **pâte** ~e masa de galleta

sabler [sable] vt enarenar; ~ **le champagne**
(fig) celebrar algo con champán

sableux, -euse [sablø, øz] adj arenoso(-a)

sablier [sablje] nm reloj m de arena

sablière [sabljer] nf arenal m

sablonneux, -euse [sablønø, øz] adj
arenoso(-a)

saborder [sabørde] vt (aussi fig) hundir
(voluntariamente); **se saborder** vpr (aussi fig)
hundirse (voluntariamente)

sabot [sabo] nm (chaussure) zueco; (de cheval,
bœuf) casco; (Tech) zapata; **sabot (de Denver)**
cepo; **sabot de frein** zapata de freno

sabotage [sabotaz] nm sabotaje m

saboter [sabote] vt sabotear

saboteur, -euse [sabotœr, øz] nm/f
saboteador(a)

sable [sabr] nm sable m; **le** ~ (fig) el ejército

sabrer [sabr] vt (ennemis) dar sablazos;
(article etc) suprimir, tachar

sac [sak] nm saco; (pillage) saqueo; **mettre à** ~
saquear; **sac à dos** mochila; **sac à main** bolso
de mano, cartera (Am); **sac à provisions** bolsa
de la compra; **sac de couchage** saco de
dormir; **sac de voyage** bolsa de viaje; **sac de
plage** bolsa playera

saccade [sakad] nf tirón m; **par** ~s a tirones

saccadé, e [sakade] adj (gestes, voix) brusco(-a);
(voix) entrecortado(-a)

saccage [sakaʒ] nm saqueo

saccager [sakaʒe] vt (piller) saquear; (dévaster)
devastar

saccharine [sakarín] nf sacarina

saccharose [sakaroz] nm sacarosa

SACEM [sasem] sigle f = Société des auteurs,
compositeurs et éditeurs de musique

sacerdoce [saserdɔs] nm sacerdocio

sacerdotal, e, -aux [saserdɔtal, o] adj
sacerdotal

sachant [safā] vb voir **savoir**

sache etc [saf] vb voir **savoir**

sachet [safe] nm bolsita; (de poudre, lavande)
saquito; **thé en** ~s té m en bolsitas

sacoché [sakɔʃ] nf bolso, talego; (de bicyclette,
motocyclette) talego; (du facteur) cartera;
(d'outils) bolsa

sacquer [sake] (fam) vt (employé) poner de
patitas en la calle; (Scol) catear

sacraliser [sakralize] vt sacralizar

sacre [sagr] nm consagración f; (d'un souverain)
coronación f

sacré, e [sakre] adj sagrado(-a); (fam: satané)
maldito(-a); (Anat) sacro(-a); **il a une** ~e

chance/un ~ culot (fam) tiene una suerte/
cara increíble

sacrement [sakrəmā] nm sacramento;

administrer les derniers ~s à qn
administrar los últimos sacramentos a algn

sacrer [sakre] vt (souverain) coronar; (évêque)
consagrar ▷ vi (jurer) blasfemar

sacrifice [sakrifis] nm sacrificio; **faire le** ~ de
sacrificar

sacrificiel, le [sakrifisjel] adj de sacrificio

sacrifier [sakrifje] vt sacrificar; **se sacrifier**
vpr sacrificarse; ~ à (mode, tradition) seguir;

articles sacrifiés artículos mpl a precio de
saldo, gangas pl

sacrilège [sakrileʒ] nm sacrilegio ▷ nm/f, adj
sacrilego(-a)

sacristain [sakristē] nm sacristán m

sacristie [sakristi] nf sacristía

sacristine [sakristin] nf sacristana

sacro-saint, e [sakrosɛ̃, sɛ̃t] (pl **-s, es**) adj sacrosanto(-a)
sadique [sadi] adj, nm/f sádico(-a)
sadisme [sadism] nm sadismo
sadomasochisme [sadamazɔfism] nm sadomasoquismo
sadomasochiste [sadamazɔfist] nm/f sadomasoquista m/f
safari [safari] nm safari m; **faire un ~** hacer un safari
safari-photo [safarifoto] (pl **safaris-photos**) nm safari-fotográfico m
safran [safrã] nm azafrán m
saga [saga] nf saga
sagace [sagas] adj sagaz
sagacité [sagasite] nf sagacidad f
sagaie [sage] nf azagaya
sage [saz] adj (avisé, prudent) sensato(-a); (enfant) bueno(-a); (jeune fille, vie) casto(-a) ▷ nm sabio; (Pol) consejero
sage-femme [sazfam] (pl **sages-femmes**) nf comadrona
sagement [sazmã] adv (raisonnablement) razonablemente; (tranquillement) tranquilamente
sagesse [sazes] nf (bon sens, prudence) sensatez f; (philosophie du sage) sabiduría; (d'un enfant) buena conducta
Sagittaire [saziter] nm (Astrol) Sagitario; **être (du) ~** ser Sagitario
Sahara [saara] nm Sáhara m
saharienne [saarjen] nf (veste) sahariana
saignant, e [sejã, ôt] adj (viande) poco hecho(-a); (blessure) sangrante
saignée [seje] nf sangría; (fig) pérdida drástica
saignement [sejnmã] nm hemorragia; **saignement de nez** hemorragia nasal
saigner [seje] vi sangrar ▷ vt (Méd, fig) sangrar a; (animal) desangrar; ~ **qn à blanc** (fig) esquilmar a algn; ~ **du nez** sangrar por la nariz
Saigon [saigõ] n Saigón
saillant, e [sajã, ôt] adj (pommettes, menton) prominente; (corniche etc) saliente; (fig) destacado(-a)
saillie [saji] nf (d'une construction) voladizo; (trait d'esprit) ocurrencia; (accouplement) apareamiento; **faire ~** sobresalir; **en ~, formant ~** saliente
saillir [sajir] vi sobresalir ▷ vt (Élevage) cubrir; **faire ~** (muscles etc) hacer sobresalir
sain, e [sɛ̃, sen] adj sano(-a); (habitation) salubre; (affaire, entreprise) saneado(-a); ~ **et sauf** sano y salvo; ~ **d'esprit** sano(-a) de espíritu
saindoux [sɛdu] nm manteca de cerdo
sainement [senmã] adv sanamente;

(raisonner) juiciosamente
saint, e [sɛ̃, sɛ̃t] adj, nm/f santo(-a) ▷ nm (statue) santo; **la Sainte Vierge** la Virgen Santísima
saint-bernard [sɛ̃bernar] nm inv (perro) San Bernardo
Sainte-Hélène [sɛ̃telen] nf Santa Elena
Saint-Esprit [sɛ̃tespri] nm: **le ~** el Espíritu Santo
sainteté [sɛ̃te] nf santidad f; **sa S- le pape** su Santidad el Papa
Saint-Laurent [sɛ̃lɔrã] nm: **le ~** el San Lorenzo
Saint-Marin [sɛ̃marɛ̃] n San Marino
Saint-Père [sɛ̃per] (pl **Saints-Pères**) nm: **le ~** el Santo Padre
Saint-Pierre [sɛ̃pjɛr] nm inv (église) San Pedro
Saint-Pierre-et-Miquelon [sɛ̃pjɛremiklõ] n Saint-Pierre-et-Miquelon
Saint-Siège [sɛ̃sejɛ] nm inv: **le ~** la Santa Sede
Saint-Sylvestre [sɛ̃silvestr] nf: **la ~** el día de Nochevieja
sais etc [se] vb voir **savoir**
saisie [sezi] nf (Jur) embargo; **saisie (de données)** (Inform) recogida de datos
saisir [sezir] vt (personne, chose: prendre) agarrar; (fig: occasion, prétexte) aprovechar; (comprendre) comprender; (entendre) captar; (suj: sensations, émotions) sobrecoger; (Inform) procesar; (Culin) soasar; (Jur: biens, personne) embargar; (: publication interdite) secuestrar; **se saisir de vpr** (personne) apoderarse de; ~ **un tribunal d'une affaire** someter un caso a un tribunal; **elle fut saisie de douleur/crainte** le embargo el dolor/fue presa del pánico
saisissant, e [sezisã, ôt] adj (spectacle, contraste) sobrecogedor(a); (froid) penetrante
saisissement [sezismã] nm: **muet/figé de ~** mudo/tieso de sobrecogimiento
saison [sezõ] nf temporada, época; (du calendrier) estación f; **la ~** (touristique) la temporada; **la belle/mauvaise ~** la buena/mala temporada; **être de ~** ser de la temporada; **en/hors ~** en/fuera de temporada; **haute/basse/morte ~** temporada alta/media/baja; **la ~ des pluies/des amours** la época de las lluvias/de los amores
saisonnier, -ière [sezɔnje, jɛr] adj (produits, culture) estacional; (travail) temporal ▷ nm (travailleur) temporero; (vacancier) turista m estacional
sait [se] vb voir **savoir**
salace [salas] adj salaz
salade [salad] nf ensalada; (fam: confusion) embrollo; **salades** nf/pl (fam): **raconter des ~s** contar cuentos; **haricots en ~** judías fpl en ensalada; **salade composée** ensalada mixta;

salade de concombres/d'endives ensalada de pepinos/de endibias; **salade de fruits** macedonia de frutas; **salade de laitues/de tomates** ensalada de lechuga/de tomate; **salade niçoise** ensalada con aceitunas, anchoas, tomates; **salade russe** ensaladilla rusa

saladier [saladje] nm ensaladera

salaire [saler] nm salario; (journalier) jornal m; (fig) recompensa; **un ~ de misère** un salario de miseria; **salaire brut/net** salario bruto/neto; **salade de base** sueldo base; **salair minimum interprofessionnel de croissance** = salario mínimo interprofesional

salaison [salezɔ̃] nf salazón f; **salaisons** nfpl (produits) salazones fpl

salamandre [salamɑ̃dr] nf salamandra

salami [salami] nm salami m

salant [salɑ̃] adj m: **marais ~** salina

salarial, e, -aux [salarjal, jo] adj salarial

salarial [salarja] nm asalariados mpl

salarié, e [salarje] adj, nm/f asalariado(-a)

salaud [salo] (fam!) nm cabrón m (!), hijo de la chingada (!:Mex)

sale [sal] adj sucio(-a); (avant le nom: fam) malo(-a)

salé, e [sale] adj salado(-a); (fig: histoire, plaisanterie) picante; (fam: note, facture) desorbitado(-a) ▷ nm (porc salé) carne f de cerdo salada; **bien ~** muy salado(-a); **petit ~** saladillo

salement [salmɑ̃] adv (manger etc) groseramente

saler [sale] vt (plat) echar sal; (pour conserver) salar

saleté [salte] nf suciedad f; (action vile) cochinado; (chose sans valeur) porquería; (obscénité) guarrada; **j'ai attrapé une ~** (microbe etc) se me ha pegado una enfermedad; **vivre dans la ~** vivir en la inmundicia

salière [salje] nf salero

saligaud [saligo] (fam!) nm marrano

salin, e [salē, in] adj salino(-a)

saline [salin] nf salina

salinité [salinite] nf salinidad f

salir [salir] vt manchar; (fig) mancillar; **se ~** salir vpr (aussi fig) ensuciarse

salissant, e [salisɑ̃, ɑ̃] adj sucio(-a)

salissure [salisyʁ] nf suciedad f; (tache) mancha

salive [saliv] nf saliva

saliver [salive] vi salivar

salle [sal] nf sala; (pièce) sala, habitación f; (de restaurant) salón m; **faire ~ comble** tener un llenazo; **salle à manger** comedor m; **salle commune** sala común; **salle d'armes** (pour l'escrime) sala de esgrima; **salle d'attente** sala de espera; **salle d'eau** aseo; **salle de bain(s)** cuarto de baño; **salle de bal** salón de baile;

salle de cinéma sala de cine; **salle de classe** aula; **salle de concert** sala de conciertos; **salle de consultation** sala de consulta; **salle de douches** cuarto de duchas; **salle de jeux** sala de juegos; **salle d'embarquement** sala de embarque; **salle de projection** sala de proyección; **salle de séjour** cuarto de estar; **salle des machines** sala de máquinas; **salle de spectacle** sala de espectáculos; **salle des ventes** salón de ventas; **salle d'exposition** sala de exposiciones; **salle d'opération** sala de operaciones; **salle obscure** sala oscura

salmonellose [salmoneloz] nf salmonelosis f inv

salon [salɔ̃] nm salón m, living m (Am); (mondain, littéraire) salón, tertulia; **salon de coiffure** salón de peluquería; **salon de discussion** (Internet) chat m; **salon de thé** salón de té

salopard [salɔpar] (fam!) nm cabrón m, hijo de la chingada (Am)

salope [salɔp] (fam!) nf marrana

saloper [salɔpe] (fam!) vt (bâcler) chapucear; (salir) enguarrar

saloperie [salɔpri] (fam!) nf (obscénité, publication obscène) guarradas fpl; (action vile) marranada; (chose sans valeur, de mauvaise qualité) porquería

salopette [salɔpet] nf pantalón m de peto; (de travail) mono, overol m (Am)

salpêtre [salpetr] nm salitre m

salsifis [salsifi] nm salsifí m

SALT [salt] sigle = Strategic Arms Limitation Talks

saltimbanque [saltɛ̃bɑ̃k] nm/f saltimbanqui m/f

salubre [salybr] adj salubre

salubrité [salybrite] nf salubridad f; **mesures de ~ publique** medidas fpl de salubridad pública

saluer [salqe] vt saludar; (fig: acclamer) aclamar, saludar

salut [saly] nm (Rel, sauvegarde) salvación f; (Mil, parole d'accueil) saludo ▷ exci (fam: bonjour) ¡hola!; (: au revoir) ¡hasta luego!, ¡chao! ou ¡chau! (esp Am); (style relevé) ¡salve!; **salut public** salud f pública

salutaire [salyter] adj saludable

salutations [salytasjɔ̃] nfpl saludos mpl; **recevez mes ~ distinguées ou respectueuses** (dans une lettre) reciba mis cordiales o respetuosos saludos

salutiste [salytist] nm/f miembro del ejército de Salvación

Salvador [salvadɔʁ] nm El Salvador

salve [salv] nf salva; **salve d'applaudissements** salva de aplausos

Samarie [samari] nf Samaria

samaritain [samaritɛ̃] nm: **le bon S~** el buen

samaritano

samedi [samdi] *nm* sábado; voir aussi **lundi****SAMU** [samy] *sigle m* (= service d'assistance médicale d'urgence) = servicio médico de urgencia**sanatorium** [sanatɔʁjom] *nm* sanatorio (antituberculoso)**sanctifier** [sɔktifje] *vt* santificar**sancion** [sɔksjɔ̃] *nf* sanción *f*; **prendre des ~s contre** tomar medidas sancionadoras contra**sancionner** [sɔksjɔne] *vt* sancionar**sanctuaire** [sɔktɥɛr] *nm* santuario**sandale** [sɔdal] *nf* sandalia**sandalette** [sɔdalet] *nf* sandalia**sandow®** [sɔdo] *nm* extensor *m***sandwich** [sɔdwi(t)] *nm* sandwich *m*, bocadillo, emparedado (*esp Am*); **être pris en ~ (entre)** estar aprisionado (entre)**sang** [sɑ̃] *nm* sangre *f*; **être en ~** estar cubierto de sangre; **jusqu'au ~** hasta hacer(le)sangrar; **se faire du mauvais ~** preocuparse;**sang bleu** sangre azul**sang-froid** [sɑ̃frwa] *nm inv* sangre *f* fría;**garder/perdre/reprendre son ~** conservar/perder/recobrar la sangre fría; **faire qch de ~** hacer algo a sangre fría**sanglant, e** [sɑ̃glɑ̃, ɑ̃t] *adj* (visage, arme) ensangrentado(-a); (combat, fig) sangriento(-a)**sangle** [sɑ̃gl] *nf* correa; **sangles** *nf pl* (pour lit etc) cinchas *f pl*; **fauteuil/lit de ~(s)** sillón *m*/catre *m* de tijera**sangler** [sɑ̃gle] *vt* (colis, parachutiste) ceñir; (animal) cinchar; **sanglé dans son uniforme** embutido en su uniforme**sanglier** [sɑ̃glije] *nm* jabalí *m***sanglot** [sɑ̃glɔ] *nm* sollozo**sangloter** [sɑ̃glɔte] *vi* sollozar**sangsue** [sɑ̃sy] *nf* sanguijuela**sanguin, e** [sɑ̃gɛ̃, in] *adj* sanguíneo(-a)**sanguinaire** [sɑ̃gineʁ] *adj* sanguinario(-a)**sanguine** [sɑ̃gin] *nf* sanguina**sanguinolent, e** [sɑ̃ginɔlɑ̃, ɑ̃t] *adj* sanguinolento(-a)**sanisette** [sanizet] *nf* aseo público**sanitaire** [saniter] *adj* sanitario(-a);**sanitaires** *n mpl* sanitarios *m pl*; **installation/appareil ~** instalación *f*/aparato sanitario(-a)**sans** [sɑ̃] *prép* sin; ~ **qu'il s'en aperçoit** sin que se dé cuenta; ~ **scrupules** sin escrúpulos; ~ **manches** sin mangas**sans-abri** [sɑ̃zabri] *nm/f inv* persona sin hogar**sans-emploi** [sɑ̃zɑ̃plwa] *nm/f inv* desempleado(-a)**sans-façon** [sɑ̃fasɔ̃] *adj inv* sencillez(-a)**sans-gêne** [sɑ̃zɛ̃n] *adj inv* desenfadado(-a)
▷ *nm inv* desenfadado**sans-logis** [sɑ̃lɔʒi] *nm/f inv* persona sin hogar**sans-souci** [sɑ̃susi] *adj inv* despreocupado(-a)**sans-travail** [sɑ̃travaj] *nm/f inv* desocupado(-a)**santal** [sɑ̃tal] *nm* sándalo**santé** [sɑ̃te] *nf* salud *f*; **avoir une ~ de fer** tener una salud de hierro; **avoir une ~ délicate** tener una salud delicada; **être en bonne ~** estar bien de salud; **boire à la ~ de qn** beber a la salud de algn; **"à la ~ de ..."** "a la salud de ..."; **"à votre/ta ~!"** "¡a su/tu salud!"; **service de ~** servicio sanitario; **la santé publique** la salud pública**Santiago (du Chili)** [sɑ̃tjaɡo(dyʃili)] *n* Santiago (de Chile)**santon** [sɑ̃tɔ̃] *nm* figurita del Belén**saoudien, ne** [saudjɛ̃, jen] *adj* saudí, saudita
▷ *nm/f*: **Saoudien, ne** saudí *m/f*, saudita *m/f***saoul, e** [su, sul] *adj* = **soûl****sape** [sap] *nf*: **travail de ~** trabajo de zapa;**sapes** *nf pl* (fam) trapos *m pl***saper** [sapɛ] *vt* socavar; **se saper** *v pr* (fam) vestirse**sapeur** [sapœʁ] *nm* zapador *m***sapeur-pompier** [sapœʁpɔ̃pjɛ] (*pl* **sapeurs-pompiers**) *nm* bombero**saphir** [safir] *nm* zafiro; (d'électrophone) aguja**sapin** [sapɛ̃] *nm* (Bot) abeto; (bois) pino; **sapin de Noël** pino de Navidad**sapinière** [sapinjɛʁ] *nf* abetal *m***SAR** [esaʁ] *sigle f* (= Son Altesse Royale) S.A.R. (= Su Alteza Real)**sarabande** [sarabɑ̃d] *nf* zarabanda; (fig) algarabía**sarbacane** [sarbakan] *nf* cerbatana**sarcasme** [sarkasm] *nm* sarcasmo**sarcastique** [sarkastik] *adj* sarcástico(-a)**sarcastiquement** [sarkastikmɑ̃] *adv* con sarcasmo**sarcelle** [sarsɛl] *nf* cerceta**sarclage** [sarklaʒ] *nm* escarda**sarcler** [sarkle] *vt* escardar**sarcloir** [sarklwaʁ] *nm* escardillo**sarcophage** [sarkɔfaʒ] *nm* sarcófago**Sardaigne** [sardɛ̃n] *nf* Cerdeña**sarde** [sard] *adj* sardo(-a)
▷ *nm/f*: **Sarde** sardo(-a)**sardine** [sardin] *nf* sardina; **sardines à l'huile** sardinas en aceite**sardinerie** [sardinri] *nf* conservería de sardinas**sardinier, -ière** [sardinje, jɛʁ] *adj*sardinero(-a)
▷ *nm* (bateau) barco sardinero**sardonique** [sardɔnik] *adj*: **rire** ~ risa sardónica**sari** [sari] *nm* sari *m***SARL** [esaʁɛl] *sigle f* (= société à responsabilité limitée) = SL (= sociedad limitada)

sarment [sarmā] *nm*: ~ (de vigne) sarmiento (de vid)
sarrasin [sarazē] *nm* (Bot) alforfón *m*, trigo sarraceno; (farine) harina de alforfón, harina de trigo sarraceno
sarrau [sarō] *nm* blusón *m*
sarriette [sarjet] *nf* ajedrea
sas [sas] *nm* esclusa de aire; (d'une église) cámara
satané, e [satane] *adj* (maudit) maldito(-a)
satanique [satanik] *adj* satánico(-a)
satelliser [satelize] *vt* (fusée) poner en órbita; (fig: pays) convertir en un estado satélite
satellite [satelit] *nm* satélite *msg*; pays ~ país *msg* satélite *inv*; retransmis par ~ retransmitido vía satélite; **satellite** (artificiel) satélite (artificial)
satellite-espion [satelitespjō] (pl **satellites-espions**) *nm* satélite *m* espía *inv*
satellite-observatoire [satelitopservatwar] (pl **satellites-observatoires**) *nm* satélite *m* observatorio *inv*
satellite-relais [satelitræle] (pl **satellites-relais**) *nm* satélite *m* repetidor
satiété [sasjete]: à ~ *adv* hasta la saciedad
satin [satē] *nm* satén *m*
satiné, e [satine] *adj* satinado(-a)
satinette [satinet] *nf* rasete *m*
satire [satir] *nf* sátira; **faire la ~ de** satirizar
satirique [satirik] *adj* satírico(-a)
satiriste [satirist] *nm/f* escritor(a) satírico(-a)
satisfaction [satisfaksjō] *nf* satisfacción *f*; à ma grande ~ para gran satisfacción mía; donner ~ (à) satisfacer; ils ont obtenu ~ se ha accedido a sus demandas
satisfaire [satisfær] *vt* satisfacer; **se satisfaire de** *vpr* contentarse con; ~ à cumplir con; (conditions) responder a
satisfaisant, e [satisfæzā, āt] *adj* satisfactorio(-a)
satisfait, e [satisfæ, Et] *pp* de **satisfaire** ▷ *adj* (personne, air) satisfecho(-a); (curiosité, désir) complacido(-a); ~ de satisfacer(-a) de
satisfasse *etc* [satisfas] *vb* voir **satisfaire**
satisfèrai *etc* [satisfre] *vb* voir **satisfaire**
saturation [satyrasjō] *nf* saturación *f*; arriver à ~ llegar a la saturación
saturer [satyre] *vt* saturar; ~ qn/qch de saturar a algn/algo de; être saturé de qch (publicité) estar harto de algo; je suis saturé de travail estoy saturado de trabajo
saturnisme [satyrnism] *nm* saturnismo
satyre [satir] *nm* sátiro
sauce [sos] *nf* salsa; en ~ en salsa; **sauce à salade** salsa de ensalada; **sauce aux câpres** salsa de alcázaras; **sauce blanche** salsa blanca; **sauce chasseur** salsa chasseur (con chalotes, vino blanco, champiñones y hierbas); **sauce**

mayonnaise/piquante salsa mayonesa/picante; **sauce suprême/vinaigrette** salsa suprema/vinagreta; **sauce tomate** salsa de tomate
saucer [sose] *vt* rebañar
saucière [sosjer] *nf* salsera
saucisse [sosis] *nf* salchicha
saucisson [sosisō] *nm* salchichón *m*; **saucisson à l'ail** salchichón al ajo; **saucisson sec** salchichón curado
saucissonner [sosisōne] *vi* picar
sauf [sof] *prép* salvo; ~ **que** ... salvo que ...; ~ **si** ... salvo que ...; ~ **avis contraire** salvo aviso contrario; ~ **empêchement** salvo impedimento; ~ **erreur/imprévu** salvo error/imprevisto
sauf, sauve [sof, sov] *adj* (personne) ileso(-a); (fig: honneur) a salvo; **laisser la vie sauve à qn** perdonar la vida a algn
sauf-conduit [sofkōdɥi] (pl ~s) *nm* salvoconducto
sauge [soʒ] *nf* salvia
saugrenu, e [soʒrəny] *adj* (accoutrement) estrafalario(-a); (idée, question) ridículo(-a)
saule [sol] *nm* sauce *m*; **saule pleureur** sauce llorón
saumâtre [somatr] *adj* (eau, goût) salobre; **la trouver ~ (désagréable)** no hacer ni pizca de gracia
saumon [somō] *nm* salmón *m* ▷ *adj* *inv* (couleur) color salmón *inv*
saumoné, e [somone] *adj*: **truite ~e** trucha asalmonada
saumure [somyr] *nf* salmuera
sauna [sona] *nm* sauna (*m en Am*)
saupoudrer [sopudre] *vt*: ~ **qch de** (de sel, sucre) espolvorear algo de; (fig) salpicar algo de
saupoudreuse [sopudrøz] *nf* frasco que sirve para espolvorear
saur [sɔr] *adj* *m*: **hareng ~** arenque *m* ahumado
saurai *etc* [sɔre] *vb* voir **savoir**
saut [so] *nm* salto; **faire un ~** dar un salto; **faire un ~ chez qn** dar un salto a casa de algn; **au ~ du lit** al levantarse; ~ **en hauteur/longueur/à la perche** salto de altura/longitud/con pértiga; **saut à la corde** salto a la comba; **saut de page** (Inform) avance *m* de página; **saut en parachute** salto en paracaídas; **saut périlleux** salto mortal
saute [sot] *nf*: ~ **de vent/température** cambio de viento/temperatura; **avoir des ~s d'humeur** tener cambios bruscos de humor
sauté, e [sote] *adj* (Culin) salteado(-a) ▷ *nm*: **sauté de veau** salteado de ternera
saute-mouton [sotmutō] *nm* *inv*: **jouer à ~** jugar a la pídola
sauter [sote] *vi* saltar; (exploser) estallar; (se rompre) romperse; (se détacher) soltarse

▷ vt (obstacle) franquear; (fig: omettre) saltarse;
faire ~ (avec explosifs) volar; (Culin) saltear; ~ à
pieds joints/à cloche-pied saltar con los
 pies juntos/a pata coja; ~ **dans/sur/vers** (se
 précipiter) echarse en/sobre/hacia; ~ **en**
parachute saltar en paracaídas; ~ **à la corde**
 saltar a la cuerda; ~ **à bas du lit** saltar de la
 cama; ~ **de joie/de colère** saltar de alegría/
 de rabia; ~ **au cou de qn** echarse al cuello de
 algn; ~ **d'un sujet à l'autre** pasar de un
 tema a otro; ~ **aux yeux** saltar a la vista; ~ **au**
plafond (fig) subirse por las paredes

sauterelle [sotɛʁl] nf (Zool) saltamontes m inv

sauterie [sotʁi] nf guateque m

sauteur, -euse [sotœʁ, øz] nm/f saltador(a);

sauteur à la perche saltador de pértiga;

sauteur à skis saltador con esquís

sautouse [sotøz] nf cazuela para saltear

sautillement [sotijmɑ̃] nm saltito

sautiller [sotije] vi dar saltitos

sautoir [sotwar] nm (collier) collar m; (Sport)

saltadero; **porter en** ~ llevar sobre el pecho;

sautoir (de perles) collar (de perlas)

sauvage [sovaʒ] adj (animal, peuplade) salvaje;

(plante) silvestre; (lieu) agreste; (insociable)

huraño(-a); (non officiel) no autorizado(-a)

▷ nm/f (primitif) salvaje m/f; (brute) bárbaro(-a)

sauvagement [sovaʒmɑ̃] adv brutalmente

sauvageon, ne [sovaʒɔ̃, ɔ̃] nm/f (fig) niño(-a)
 difícil

sauvagerie [sovaʒʁi] nf salvajismo

sauve [sov] adjf voir **sauf**

sauvegarde [sovgard] nf salvaguardia; **sous**

la - de bajo el amparo de; **disquette/fichier**

de ~ disquete m/fichero de seguridad

sauvegarder [sovgarde] vt salvaguardar;

(Inform) grabar; (: copier) hacer una copia de

seguridad de

sauve-qui-peut [sovkipø] nm inv desbandada

▷ excl ¡álvese quien pueda!

sauver [sove] vt salvar; **se sauver** vpr (s'enfuir)

largarse; (fam: partir) irse; ~ **qn de** salvar a

algn de; ~ **la vie à qn** salvar la vida a algn;

~ **les apparences** guardar las apariencias

sauvetage [sov(ə)taʒ] nm salvamento;

ceinture ou brassière ou gilet de ~ cinturón

m ou camisa ou chaleco salvavidas inv;

sauvetage en montagne rescate m de

montaña

sauveteur [sov(ə)tœʁ] nm salvador m

sauvette [sovet]: **à la** ~ adj, adv (vendre, aussi: se

marier etc) precipitadamente; **vente à la** ~

venta ambulante no autorizada

sauveur [sovœʁ] nm salvador m; **le S-** (Rel) el

Salvador

SAV [ɛsave] sigle m (= service après vente) servicio

post venta

savais etc [save] vb voir **savoir**

savamment [savamɑ̃] adv sabiamente

savane [savan] nf sabana

savant, e [savɑ̃, ɑ̃] adj (érudit, instruit, habile)

sabio(-a); (souvent ironique: compétent, calé)

erudito(-a); (compliqué, difficile) complejo(-a)

▷ nm/f sabio(-a); **animal** ~ animal

amaestrado

savate [savat] nf chancía; (Sport) boxeo

francés

saveur [savœʁ] nf sabor m

Savoie [savwa] nf Saboya

savoir [savwar] vt saber; (connaître: date, fait

etc) conocer ▷ nm saber m; **se savoir** vpr

(chose: être connu) saberse; **se ~ malade/**

incurable saberse enfermo/incurable; ~

nager/se montrer ferme saber nadar/

mostrarse firme; ~ **que** saber que; ~ **si/**

comment/combien ... saber si/cómo/cuánto

...; **il faut ~ que** ... es preciso saber que ...; **il**

est petit: tu ne peux pas ~ ... no creerías lo

pequeño que es ...; **vous n'êtes pas sans** ~

que ... usted no ignora que ...; **je crois ~ que**

... creo saber que ...; **je n'en sais rien** yo no sé

nada de eso; **à ~ a** saber; **à ~ que** ... a saber

que ...; **faire ~ qch à qn** hacer saber algo a

algn; **ne rien vouloir** ~ no querer saber nada

pas que je sache que yo sepa, no; **sans le** ~

sin saberlo; **en ~ long** saber un rato largo

savoir-faire [savwarfœʁ] nm inv tacto

savoir-vivre [savwarvivʁ] nm inv: **manquer**

de/avoir du ~ carecer de/tener modales

savon [savɔ̃] nm jabón m; **un** ~ (morceau) una

pastilla de jabón; **passer un ~ à qn** (fam)

echarle un rapapolvo a algn

savonner [savɔne] vt enjabonar; **se**

savonner vpr enjabonarse; **se ~ les mains/**

pieds enjabonarse las manos/los pies

savonnerie [savɔnʁi] nf jabonería

savonnette [savɔnet] nf jaboncillo

savonneux, -euse [savɔnø, øz] adj

jabonoso(-a)

savons [savɔ̃] vb voir **savoir**

savourer [savure] vt saborear

savoureux, -euse [savurø, øz] adj

sabroso(-a)

savoyard, e [savwajar, ard] adj saboyano(-a)

▷ nm/f: **Savoyard, e** saboyano(-a)

sax [saks] nm saxo

saxo(phone) [sakso(fɔ̃n)] nm saxo(fón) m

saxophoniste [saksofɔnist] nm/f saxofonista

m/f

saynète [senet] nf sainete m

sbire [sbir] (péj) nm esbirro

scabreux, -euse [skabʁø, øz] adj

escabroso(-a)

scalpel [skalpel] nm escalpelo

scalpel (scalpel) vt (Indiens) cortar el cuero

de cabelludo; (accidentellement) escalpar

scampi [skāpi] *nmpl gambas preparadas a la italiana*

scandale [skādal] *nm* escándalo; **au grand - de ...** (indignation) con gran indignación de ...; **faire du -** (tapage) armar un escándalo; **faire -** causar escándalo

scandaleusement [skādāløzmā] *adv* escandalosamente

scandaleux, -euse [skādālø, øz] *adj* escandaloso(-a)

scandaliser [skādalize] *vt* escandalizar;

se scandaliser (de) *vpr* escandalizarse (de)

scander [skāde] *vt* (vers) escandir; (mots, syllabes) silabear; (slogans) cantar

scandinave [skādinav] *adj* escandinavo(-a)
▷ *nm/f*: **Scandinave** escandinavo(-a)

Scandinavie [skādinavi] *nf* Escandinavia

scanner [skaner] *nm* escáner *m*

scanner [skane] *vt* escanear

scanographie [skanografi] *nf* escanograma

scaphandre [skafādr] *nm* escafandra;

~ autonome escafandra autónoma

scaphandrier [skafādrije] *nm* buzo

scarabée [skarabe] *nm* escarabajo

scarlatine [skarlatin] *nf* escarlatina

scarole [skarøl] *nf* escarola

scatologique [skatoloʒik] *adj* escatológico(-a)

sceau, x [so] *nm* sello; **sous le - du secret** bajo secreto

scélérat, e [selera, at] *nm/f* canalla *m/f* ▷ *adj* canallesco(-a)

sceller [sele] *vt* sellar; (barreau, chaîne etc) fijar

scellés [sele] *nmpl* (Jur): **mettre les - sur** precintar

scénario [senarjɔ] *nm* (Ciné) guión *m*; (fig, idée) plan *m*

scénariste [senarist] *nm/f* (Ciné) guionista *m/f*

scène [sen] *nf* escena; (lieu, décors) escena, escenario; (dispute bruyante) altercado; **la - politique/internationale** la escena política/internacional; **sur le devant de la -** (fig) de plena actualidad; **entrer en -** entrar en escena; **par ordre d'entrée en -** por orden de aparición; **mettre en -** (Théâtre, fig) poner en escena; (Ciné) dirigir; **porter à/adapter pour la -** llevar al/adaptar para el teatro; **faire une - (à qn)** hacerle una escena (*a* algn); **scène de ménage** riña conyugal

scénique [senik] *adj* escénico(-a)

scepticisme [septisism] *nm* escepticismo

sceptique [septik] *adj, nm/f* escéptico(-a)

sceptre [septr] *nm* cetro

schéma [fema] *nm* esquema *m*

schématique [fematik] *adj* esquemático(-a)

schématiquement [fematikmā] *adv* esquemáticamente

schématisation [fematizasjɔ] *nf* esquematización *f*

schématiser [fematize] *vt* (objet, mouvement) esquematizar; (simplifier) simplificar

schisme [fismatik] *adj* cismático(-a)

schisme [fism] *nm* cisma *m*

schiste [fist] *nm* esquisto

schisteux, -euse [fistø, øz] *adj* (roche) esquistoso(-a); (falaise) pizarroso(-a)

schizophrène [skizofren] *nm/f* esquizofrénico(-a)

schizophrénie [skizofreni] *nf* esquizofrenia

sciatique [sjatik] *adj*: **nerf -** nervio ciático
▷ *nf* ciática

scie [si] *nf* sierra; (fam: péj: rengaine) cantinela; (: personne) pesadez *f*; **scie à bois** sierra para madera; **scie à découper** seguetá; **scie à métaux** sierra para metales; **scie circulaire/ sauteuse** sierra circular/de vaivén

sciemment [sjamā] *adv* conscientemente

science [sjās] *nf* ciencia; (savoir) saber *m*; (savoir-faire) saber hacer *m*; **les -s** (Scol) las ciencias; **sciences appliquées/ expérimentales** ciencias aplicadas/experimentales; **sciences humaines/ naturelles** ciencias humanas/naturales; **sciences occultes** ciencias ocultas; **sciences politiques/sociales** ciencias políticas/sociales

science-fiction [sjāsfiksɔ] (*pl* **sciences-fictions**) *nf* ciencia ficción

scientifique [sjātifik] *adj, nm/f* científico(-a)

scientifiquement [sjātifikmā] *adv* científicamente

scier [sje] *vt* serrar; (partie en trop) aserrar

scierie [siri] *nf* aserradero

scieur [sjœr] *nm*: **de long** carpintero que sierra la madera a lo largo

scinder [sēde] *vt* escindir; **se scinder** *vpr* escindirse

scintillant, e [sētijā, āt] *adj* centelleante

scintillement [sētijmā] *nm* centelleo

scintiller [sētije] *vi* centellear

scission [sisjɔ] *nf* escisión *f*

sciure [sjyr] *nf*: **(de bois)** serrín *m* (de madera)

sclérose [skleroz] *nf* esclerosis *finv*; **sclérose artérielle** esclerosis arterial, arteriosclerosis *f inv*; **sclérose en plaques** esclerosis en placas

sclérosé, e [skleroze] *adj* (Méd) esclerosado(-a); (fig) estancado(-a)

scléroser [skleroze] *se - vpr* (Méd) esclerosarse; (fig) estancarse

scolaire [skoler] *adj* escolar; **l'année -** el curso escolar; **(à l'université)** el curso académico; **en âge -** en edad escolar

scolarisation [skolarizasjɔ] *nf* escolarización *f*

scolariser [skolarize] *vt* escolarizar

scolarité [skolarite] *nf* escolaridad *f*; **frais de**

~ gastos mpl de escolaridad; **la scolarité obligatoire** la escolaridad obligatoria
scolastique [skɔlastik] (péj) adj
 escolástico(-a)
scoliose [skɔljɔz] nf escoliosis finv
scoop [skup] nm (Presse) exclusiva
scooter [skutœr] nm escúter m
scorbut [skɔrbyt] nm escorbuto
scorbutique [skɔrbytik] adj escorbútico(-a)
score [skɔr] nm (Sport) tanteo; (dans un test) puntuación f; (électoral etc) resultado
scories [skɔri] nfpl escorias fpl
scorpion [skɔrpjɔ̃] nm escorpión m; **le S-** (Astral) escorpio; **être (du) S-** ser escorpio
Scotch® [skɔtʃ] nm (adhésif) celo, cinta adhesiva
scotch [skɔtʃ] nm (whisky) whisky m escocés
scotcher [skɔtʃe] vt pegar con celo ou cinta adhesiva
scout, e [skut] adj de scout ▷ nm/f scout m/f, explorador(a)
scoutisme [skutism] nm escutismo
scratcher [skratʃe] vt (Sport) descalificar
scribe [skrib] nm escribiente m; (péj) chupatintas m inv
scribouillard [skribujar] (péj) nm plumífero
script [skript] nm (écriture) letra cursiva; (Ciné) guión m
scripte [skript] nf anotadora, secretaria de rodaje
script-girl [skriptgœrl] (pl -s) nf anotadora, secretaria de rodaje
scriptural, e, -aux [skriptɥal, o] adj:
monnaie -e dinero en banco ou en cuenta
scrofuleux, -euse [skɔɾfɥlœ, œz] adj
 escrofuloso(-a)
scrupule [skɾypyl] nm escrúpulo; **être sans -s** no tener escrúpulos; **il se fait un - de lui mentir** le da reparo mentirle
scrupuleusement [skɾypylœzmɑ̃] adv
 escrupulosamente
scrupuleux, -euse [skɾypɥlœ, œz] adj
 escrupuloso(-a)
scrutateur, -trice [skɾytatœr, tris] adj, nm/f
 escrutador(a)
scruter [skɾyte] vt (objet, visage) escrutar;
 (horizon, alentours) otear
scrutin [skɾytē] nm (vote) escrutinio; (ensemble des opérations) votación f; **ouverture/clôture d'un -** apertura/cierre m de la votación;
scrutin à deux tours votación a doble vuelta;
scrutin de liste sistema m de lista cerrada;
scrutin majoritaire/proportionnel sistema mayoritario/proportional; **scrutin uninominal** elección funinominal
sculpter [skylte] vt esculpir
sculpteur [skyltœr] nm escultor m
sculptural, e, -aux [skyltɥal, o] adj (aussi fig)

escultural
sculpture [skyltyr] nf escultura; **sculpture sur bois** escultura en madera
sdb. abr (= salle de bain) B (= baño)
SDF sigle m (= sans domicile fixe) sin techo; **les -** los sin techo
SDN [esdeen] sigle f (= Société des Nations) Sociedad f de Naciones
SE abr (= Son Excellence) S. Exc. (= Su Excelencia)
se (s') [sə] pron se; **se voir comme on est** verse como uno es; **ils s'aiment** se quieren; **cela se répare facilement** eso se arregla fácilmente; **se casser la jambe/laver les mains** romperse una pierna/lavarse las manos
séance [seãs] nf sesión f; **ouvrir/lever la -** abrir/levantar la sesión; ~ **tenante: obéir/régler une affaire - tenante** obedecer/arreglar un asunto en el acto
séant, e [seã, åt] adj sentado(-a) ▷ nm (postérieur) trasero
seau, x [so] nm cubo, balde m (esp Am); **seau à glace** cubitera
sébum [sebɔm] nm sebo
sec, sèche [sek, seʃ] adj seco(-a); (maigre, décharné) enjuto(-a); (style, graphisme) árido(-a); (départ, démarrage) brusco(-a) ▷ nm: **tenir au -** mantener en sitio seco ▷ adv (démarrer) bruscamente; **je le prends ou bois -** lo tomo ou bebo puro; **à pied -** a pie enjuto; **à - (cours d'eau)** agotado(-a); (à court d'idées) vacío(-a); (à court d'argent) pelado(-a); **une toux sèche** una tos seca; **avoir la gorge sèche** tener la garganta seca; **boire - (beaucoup)** ser un gran bebedor; **raisins -s** pasas fpl
SECAM [sekam] sigle m (= procédé séquentiel à mémoire) secam
sécante [sekāt] nf secante f
sécateur [sekateœr] nm podadera
sécession [sesesjɔ̃] nf: **faire -** separarse; **la guerre de S-** la guerra de secesión
sécessionniste [sesesjɔ̃nist] adj secesionista
séchage [seʃaʒ] nm secado
sèche [seʃ] adj f voir **sec** ▷ nf (fam) pitillo
sèche-cheveux [seʃʃœvœ] nm inv secador m de pelo
sèche-linge [seʃlɛ̃ʒ] nm inv secadora
sèche-mains [seʃmɛ̃] nm inv secador m de manos
séchement [sefmɑ̃] adv (frapper etc) bruscamente; (répliquer etc) secamente
sécher [seʃe] vt secar; (fam: Scol: classe) pirarse ▷ vi secarse; (fam: candidat) estar pez; **se sécher** vpr secarse
sécheresse [seʃres] nf (du climat, sol) sequedad f; (fig: du style) aridez f; (absence de pluie) sequía
séchoir [seʃwar] nm (à linge) tendedero; (tabac, fruits) secadero

second, e [s(ə)gɔ̃, ɔ̃d] *adj* segundo(-a) ▷ *nm* (*adjoint*) ayudante *m*; (*étage*) segundo; (*Naut*) segundo de a bordo; **doué de ~e vue** dotado de un sexto sentido; **en ~** en segunda; **trouver son ~ souffle** (*Sport, fig*) recobrar fuerzas; **être dans un état ~** estar enajenado(-a); **de ~e main** de segunda mano

secondaire [s(ə)gɔ̃dɛr] *adj* secundario(-a); (*Scol*) medio(-a), secundario(-a)

seconde [s(ə)gɔ̃d] *nf* segundo; (*Scol*) quinto año de educación secundaria en el sistema francés; (*Auto*) segunda; **voyager en ~** (*Transport*) viajar en segunda

seconder [s(ə)gɔ̃de] *vt* (*assister*) ayudar; (*favoriser*) secundar

secouer [s(ə)kwe] *vt* sacudir; (*passagers*) zarandear; (*fam: faire se démenner*) pinchar; **se secouer vpr** (*chiens*) sacudirse; (*fam: se démenner*) menearse, moverse; ~ **la poussière d'un tapis/manteau** sacudir el polvo de una alfombra/de un abrigo; ~ **la tête** (*pour dire oui*) asentir con la cabeza; (*pour dire non*) negar con la cabeza

secourable [s(ə)kurabl] *adj* caritativo(-a)

secourir [s(ə)kurir] *vt* socorrer; (*prodiguer des soins à*) auxiliar

secourisme [s(ə)kurism] *nm* socorrismo

secouriste [s(ə)kurist] *nm/f* socorrista *m/f*

secours [səkʁʊʁ] *vb* voir **secourir**

secours [s(ə)kur] *vb* voir **secourir** ▷ *nm* socorro ▷ *nmlpl* (*aide financière, matérielle*) ayuda *fsg*; (*soins à un malade, blessé*) auxilio *msg*; (*équipes de secours*) servicios *mpl* de socorro; **au ~!** ¡socorro!; **appeler au ~** pedir socorro; **appeler qn à son ~** pedir socorro a algn; **aller au ~ de qn** acudir en ayuda de algn; **porter ~ à qn** prestar socorro a algn; **les premiers** ~ los primeros auxilios; **sa mémoire/cet outil lui a été d'un grand ~** su memoria/esta herramienta le ha sido de gran ayuda; **le secours en montagne** el servicio de rescate de montaña

secouru, e [səkʁy] *pp* de **secourir**

secousse [s(ə)kus] *nf* sacudida; (*électrique*) descarga; (*fig: psychologique*) conmoción *f*; **secousse sismique/tellurique** sacudida sísmica/telúrica

secret, -ète [səkʁe, ɛt] *adj* secreto(-a); (*renfermé: personne*) reservado(-a) ▷ *nm* secreto; **le ~ de qch** (*raison cachée, recette*) el secreto de algo; **en ~** (*sans témoins*) en secreto; **au ~** (*prisonnier*) incomunicado(-a); **secret d'état/de fabrication** secreto de Estado/de fabricación; **secret professionnel** secreto profesional

secrétaire [s(ə)kʁetɛr] *nm/f* secretario(-a) ▷ *nm* (*meuble*) secreter *m*; **secrétaire d'ambassade** secretario de embajada;

secrétaire d'État secretario de Estado; **secrétaire de direction** secretario de dirección; **secrétaire de mairie** secretario municipal; **secrétaire de rédaction** secretario de redacción; **secrétaire général** secretario general; **secrétaire médicale** auxiliar médico

secrétariat [s(ə)kʁetarja] *nm* (*profession*) secretariado; (*bureau, fonction*) secretaría; **secrétariat d'État** secretaría de Estado; **secrétariat général** secretaría general

secrète [səkʁet] *nf: la* (*police*) ~ la (policía) secreta

secrètement [səkʁetmɑ̃] *adv* en secreto

secréter [sekʁetɛ] *vt* segregar

secrétion [sekʁesjɔ̃] *nf* secreción *f*

sectaire [sɛktɛr] *adj* sectario(-a)

sectarisme [sɛktarism] *nm* sectarismo

secte [sɛkt] *nf* secta

secteur [sɛktœʁ] *nm* sector *m*; **branché sur le ~** conectado a la red; **fonctionne sur pile et ~** funciona con pilas y con electricidad; **le secteur privé/public** el sector privado/público; **le secteur primaire/secondaire/tertiaire** el sector primario/secundario/terciario

section [sɛksjɔ̃] *nf* sección *f*; (*d'une route, d'un parcours*) tramo; (*d'un chapitre, d'une œuvre*) parte *f*; **la ~ rythmique/des cuivres** la sección rítmica/los cobres; **tube de ~ 6,5 mm** tubo de 6,5 mm de sección

sectionner [sɛksjɔ̃ne] *vt* (*membre, tige*) sectionar; **se sectionner vpr** (*câble*) romperse

sectionneur [sɛksjɔ̃nœʁ] *nm* sectionador *m*

sectoriel, le [sɛktɔʁjɛl] *adj* sectorial

sectorisation [sɛktɔʁizasjɔ̃] *nf* organización *f* por sectores

sectoriser [sɛktɔʁize] *vt* dividir en sectores

sécu [sɛky] (*fam*) *nf* (= *Sécurité sociale*) voir **sécurité**

séculaire [sɛkylɛr] *adj* secular

séculariser [sɛkylarize] *vt* secularizar

séculier, -ière [sɛkyljɛ, jɛr] *adj* (*autorité, tribunal*) secular; (*clergé, prêtre*) seglar

sécurisant, e [sɛkyrizɑ̃, ɑ̃t] *adj* tranquilizador(a)

sécuriser [sɛkyʁize] *vt* tranquilizar

sécurité [sɛkyʁite] *nf* seguridad *f*; **impression de ~** impresión *f* de seguridad; **être en ~** estar seguro(-a); **dispositif/système de ~** dispositivo/sistema *m* de seguridad; **mesures de ~** medidas *fpl* de seguridad; **la sécurité de l'emploi** la garantía de trabajo; **la sécurité internationale/nationale** la seguridad internacional/nacional; **la sécurité routière** la seguridad vial; **la Sécurité sociale** la Seguridad Social

sédatif, -ive [sedatif, iv] *adj* sedativo(-a) ▷ *nm*

sedante *m*

sedéntaire [sedāter] *adj* sedentario(-a)

sédiment [sedimā] *nm* sedimento;

sédiments *nmpl* (alluvions) sedimentos *mpl*

sédimentaire [sedimāter] *adj*

sedimentario(-a)

sédimentation [sedimātasjō] *nf*

sedimentación *f*

séditieux, -euse [sedisjø, jøz] *adj*

sedicioso(-a)

sédition [sedisjō] *nf* sedición *f*

séducteur, -trice [sedyktœr, tris] *adj, nm/f*

seductor(a)

séduction [sedyksjō] *nf* seducción *f*

séduire [seduir] *vt* seducir

séduisant, e [sedqizā, āt] *vb* voir **séduire** ▷ *adj*

seductor(a)

séduit, e [sedui, it] *pp* de **séduire**

segment [segmā] *nm* segmento; **segment**

(de piston) segmento (de pistón); **segment**

de frein segmento de freno

segmenter [segmāte] *vt* segmentar; **se**

segmenter *vpr* segmentarse

ségrégation [segregasjō] *nf* segregación *f*;

ségrégation raciale segregación racial

ségrégationnisme [segregasjōnism] *nm*

segregacionismo

ségrégationniste [segregasjōnist] *adj*

segregacionista

seiche [seʃ] *nf* sepia

séide [seid] (péj) *nm* secuz *m*

seigle [segl] *nm* (Bot) centeno; (farine) harina

de centeno

seigneur [sejœr] *nm* señor *m*; **le S-** (Rel) el

Señor

seigneurial, e, -aux [sejœrjal, jo] *adj*

señorial

sein [sē] *nm* (Anat) seno; (fig: poitrine) pecho;

au - de en el seno de; **donner le -** à dar el

pecho *a*; **nourrir au -** amamantar

Seine [sen] *nf*: **la -** el Sena

séisme [seism] *nm* seísmo

séismique etc [seismik] *adj* voir **sismique** etc

SEITA [seta] *sigle f* = Société d'exploitation

industrielle des tabacs et allumettes

seize [sez] *adj inv, nm inv* dieciséis *m inv*; voir

aussi cinq

seizième [sezjem] *adj, nm/f* decimosexto(-a)

▷ *nm* (partitif) dieciseisavo; voir **aussi**

cinquantième

séjour [sezur] *nm* (villégiature) estancia; (pièce)

cuarto de estar

séjourner [sezurne] *vi* permanecer

sel [sel] *nm* sal *f*; **sel de cuisine/de table** sal de

cocina/de mesa; **sel fin/gemme** sal fina/

gema; **sels de bain** sales de baño

sélect, e [selekt] *adj* selecto(-a)

sélectif, -ive [selektif, iv] *adj* selectivo(-a)

sélection [seleksjō] *nf* selección *f*; **faire/**

opérer une - parmi hacer/realizar una

selección entre; **épreuve de -** (Sport) prueba

de selección; **sélection naturelle/**

professionnelle selección natural/

profesional

sélectionné, e [seleksjone] *adj*

seleccionado(-a)

sélectionner [seleksjone] *vt* seleccionar

sélectionneur, -euse [seleksjōœr, øz] *nm/f*

seleccionador(a)

sélectivement [selektivmā] *adv*

selectivamente

sélectivité [selektivite] *nf* selectividad *f*

sélénologie [selenolɔʒi] *nf* selenología

self [self] (fam) *nm* self-service *m*, restaurante

m autoservicio

self-service [selfservis] (pl **-s**) *adj*

autoservicio ▷ *nm* self-service *m*, restaurante

m autoservicio

selle [sel] *nf* (de cheval) silla de montar; (de

bicyclette) sillín *m*; (Culin) paletilla; **selles** *nfpl*

(Méd) deposiciones *fpl*; **aller à la -** (Méd)

hacer sus necesidades; **se mettre en -**

montar

seller [sele] *vt* ensillar

sellette [selet] *nf*: **mettre qn/être sur la -**

agobiar *a* algn/estar agobiado con preguntas

sellier [selje] *nm* guarnicionero

selon [s(ə)lɔ] *prép* según; **- que** según que;

- moi *a* mi modo de ver

semailles [s(ə)maj] *nfpl* siembra *fsg*

semaine [s(ə)men] *nf* semana; **en -** durante

la semana; **la - de quarante heures** la

semana de cuarenta horas; **la - du blanc/du**

livre la semana de la ropa blanca/del libro; **à**

la petite - (vivre etc) al día; **une organisation**

à la petite - una organización de miras

cortas; **la semaine sainte** la Semana Santa

semainier [s(ə)menje] *nm* (bracelet)

semanario; (calendrier) agenda semanal;

(meuble) archivo de siete cajones

sémantique [semātik] *adj* semántico(-a) ▷ *nf*

semántica

sémaphore [semafɔr] *nm* semáforo

semblable [sāblabl] *adj* semejante ▷ *nm*

(prochain) semejante *m*; **- à** parecido(-a) *a*; **de**

-s mésaventures/calomnies (de ce genre)

semejantes desgracias/calumnias

semblant [sāblā] *nm*; **un - d'intérêt/de**

vérité una apariencia de interés/de verdad;

faire - (de faire qch) fingir (hacer algo)

sembler [sāble] *vi* parecer ▷ *vb impers*: ▷

semble inutile/bon de ... parece inútil/bien

...; **il semble (bien) que/ne semble pas que**

parece (bien) que/no parece que; **il me**

semble (bien) que me parece (bien) que; **il**

me semble le connaître me parece que lo

conozco; **cela leur semblait cher/pratique** eso les parecía caro/práctico; ~ **être** parecer ser; **comme/quand bon lui semble** como/cuando le parece bien; **me semble-t-il, à ce qu'il me semble** me parece, en mi opinión

semelle [s(ə)mɛl] *nf* (de chaussure) suela; (: intérieure) plantilla; (de bas, chaussette) planta; (d'un ski) plancha; **battre la** ~ golpear el suelo con los pies para calentarlo; (fig) recorrer; **semelles compensées** suelas *fpl* de plataforma

semence [s(ə)mɑ̃s] *nf* (graine) semilla; (clou) tachuela

semer [s(ə)mɛ] *vt* (Agr) sembrar; (fig: éparpiller) esparcir; (: poursuivants) despistar; ~ **la confusion** sembrar la confusión; ~ **la discorde/terreur parmi** ... sembrar la discordia/el terror entre ...; **semé de difficultés/d'erreurs** sembrado de dificultades/de errores

semestre [s(ə)mɛstr] *nm* semestre *m*

semestriel, le [s(ə)mɛstriɛl] *adj* semestral

semeur, -euse [s(ə)mœr, øz] *nm/f* sembrador(a)

semi- [səmi] *préf* semi-

semi-automatique [səmiɔtɔmatik] (pl -s) *adj* semiautomático(-a)

semi-conducteur [səmikɔdyktœr] (pl -s) *nm* (Inform) semiconductor *m*

semi-conserve [səmikɔserv(ə)] (pl -s) *nf* semiconserva

semi-fini, e [səmiɛfini] (pl -s, es) *adj* semielaborado

semi-liberté [səmilibɛrtɛ] (pl -s) *nf* (Jur) régimen *m* abierto

sémillant, e [səmiã, ãt] *adj* vivaracho(-a)

séminaire [səminɛr] *nm* seminario

séminariste [səminarist] *nm* seminarista *m*

sémiologie [səmiɔlɔʒi] *nf* semiología

semi-public, -ique [səmiɥblik] (pl -s, iques) *adj* (Jur) semipúblico(-a)

semi-remorque [səmirəmɔrk] (pl -s) *nf* (remorque) semirremolque *m* ▷ *nm* (camion) semirremolque

semis [s(ə)mɪ] *nm* (terrain) sembrado; (plants) semillero

sémité [səmit] *adj* semita

sémitique [səmitik] *adj* semítico(-a)

semoir [səmwɑr] *nm* sembradora

semonce [səmɔ̃s] *nf* (Naut) aviso; (fig) reprimenda; **coup de** ~ disparo de advertencia

semoule [s(ə)mul] *nf* sémola; **semoule de maïs/de riz** harina de maíz/de arroz

sempiternel, le [səpitɛrnɛl] *adj* sempiterno(-a)

sénat [sena] *nm*: **le S-** el Senado; *ver nota cultural*

SÉNAT

- El **Sénat** es la cámara alta del parlamento francés, que se reúne en el Palais du Luxembourg de París. A una tercera parte de sus miembros, los "sénateurs", los elige cada tres años, por un periodo de nueve, un colegio electoral formado por los "députés" y otros representantes electos. El **Sénat** posee una amplia gama de poderes, pero en caso de controversia, éstos pueden ser revocados por la cámara baja, la "Assemblée nationale".

sénateur [senatœr] *nm* senador(a)

sénatorial, e, -aux [senatɔʀjal, jo] *adj* senatorial

Sénégal [senegal] *nm* Senegal *m*

sénégalais, e [senegale, ɛz] *adj* senegalés(-esa) ▷ *nm/f*: **Sénégalais, e** senegalés(-esa)

sénescence [senesãs] *nf* senescencia

sénévé [sɛnve] *nm* (Bot) mostaza (negra); (graine) grano de mostaza

senile [senil] *adj* (voix, tremblement) senil; (péj) chocho(-a)

senilité [senilite] *nf* senilidad *f*

senior [senjɔr] *nm/f* senior *m/f*

sens [sãs] *vb* voir **sentir** ▷ *nm* sentido ▷ *nmpf* (sensualité) sentidos *mpl*; **avoir le - des**

affaires/de la mesure tener el don de los negocios/de la medida; **en dépit du bon -** sin sentido común; **tomber sous le -** caer por su propio peso; **ça n'a pas de -** eso no tiene sentido; **en ce - que** (dans la mesure où) en la medida en que; (c'est-à-dire que) en el sentido de que; **en un -, dans un -** en cierto sentido; **à mon -** en mi opinión; **dans le - des aiguilles d'une montre** en el sentido de las agujas del reloj; **dans le - de la longueur/largeur** a lo largo/ancho; **dans le mauvais -** en mal sentido; **bon -** sensatez *f*; **repandre ses -** volar en sí; **sens commun** sentido común; **sens dessus dessous** desordenado, patas arriba; **sens figuré** sentido figurado; **sens interdit** dirección *f* prohibida; **sens propre** sentido propio; **sens unique** dirección *f* única

sensass [sãsas] (fam) *adj* genial

sensation [sãsasjɔ] *nf* sensación *f*; **faire -** causar sensación; **à -** (péj) sensacionalista

sensationnel, le [sãsasjɔnɛl] *adj* sensacional

sensé, e [sãse] *adj* sensato(-a)

sensibilisation [sãsibilizasjɔ] *nf*

sensibilización *f*

sensibiliser [sãsibilize] *vt* (Photo) sensibilizar; ~ **qn (à)** sensibilizar a algn (para)

sensibilité [sãsibilite] *nf* sensibilidad *f*

sensible [sāsibl] *adj* sensible; (*différence, progrès*) apreciable; (*quartier*) marginal; ~ à sensible a

sensiblement [sāsiblɛmā] *adv* sensiblemente; **ils ont - le même poids** (à peu près) tienen casi el mismo peso

sensiblerie [sāsiblɛri] *nf* sensiblería

sensitif, -ive [sāsitif, iv] *adj* sensitivo(-a)

sensoriel, le [sāsɔʁjel] *adj* sensorial

sensorimoteur, -trice [sāsɔrimɔtœr, tris] (*pl -s, trices*) *adj* sensori(o)-motor(-motriz)

sensualité [sāsualite] *nf* sensualidad f

sensuel, le [sāsuel] *adj* sensual

sent [sā] *vb* voir **sentir**

sente [sāt] *nf* senda

sentence [sātās] *nf* sentencia

sentencieusement [sātāsɔzmā] *adv* sentenciosamente

sentencieux, -euse [sātāsɔ, jɔz] *adj* sentencioso(-a)

senteur [sātœr] *nf* olor m

senti, e [sāti] *adj*; **bien** - elocuente

sentier [sātje] *nm* sendero

sentiment [sātīmā] *nm* sentimiento; (*avis, opinion*) opinión f; **sentiments** *nmpf*: **les -s** los sentimientos; **avoir le - de/que** tener la impresión de/que; **recevez mes -s respectueux/dévoués** (*dans une lettre*) reciba usted mis más sinceros respetos; **veuillez agréer l'expression de mes -s distingués** (*dans une lettre*) reciba usted mis más atentos saludos; **faire du - (péj)** apelar a la sensiblería; **si vous me prenez par les -s** si usted apela a mis sentimientos

sentimental, e, -aux [sātīmātal, o] *adj* sentimental

sentimentalisme [sātīmātālistm] *nm* sentimentalismo

sentimentalité [sātīmātālite] *nf* sentimentalismo

sentinelle [sātinel] *nf* centinela; **en - de** guardia

sentir [sātir] *vt* sentir; (*goût*) notar; (*apprécier*) apreciar; (*par l'odorat*) oler; (*avoir le goût de*) saber a; (*au toucher*) sentir; (*avoir une odeur de, aussi fig*) oler a ▷ *vi* oler mal; ~ **bon/mauvais** oler bien/mal; **se - à l'aise/mal à l'aise** sentirse a gusto ou cómodo/incómodo; **se - mal** encontrarse mal; **se - le courage/la force de faire qch** sentirse con ánimo/fuerza para hacer algo; **se - coupable de faire qch** sentirse culpable por haber hecho algo; **ne plus se - de joie** rebosar de alegría; **ne pas pouvoir - qn** (*fam*) no poder tragar a algn

seoir [sɔar]: ~ à *vt* sentar bien; **comme il (leur) sied** como (les) conviene

Seoul [seul] *n* Seúl

séparation [separasjɔ] *nf* separación f; (*mur, cloison*) división f; **séparation de biens/de corps** separación de bienes/de cuerpos; **séparation des pouvoirs** separación de (los) poderes

séparatisme [separatism] *nm* separatismo

séparatiste [separatist] *nm/f, adj* separatista m/f

séparé, e [separe] *adj* separado(-a); ~ **de** separado(-a) de

séparément [separemā] *adv* separadamente

séparer [separe] *vt* separar; **se séparer** *vpr* separarse; (*amis etc*) despedirse; (*route, tige*) bifurcarse; (*éléments, parties*) desmontarse; (*écorce*) desprenderse; **se - de (époux)** separarse de; (*employé, objet personnel*) deshacerse de; ~ **qn de** (*ami, allié*) separar a algn de; ~ **une pièce/un jardin en deux** dividir una habitación/un jardín en dos

sépia [sepja] *nf* (*colorant*) sepia; (*dessin*) dibujo hecho con sepia

sept [set] *adj inv, nm inv* siete m inv; voir aussi **cinq**

septante [septāt] *adj inv, nm inv* (*Belgique, Suisse*) setenta m inv

septembre [septābr] *nm* se(p)tiembre m; voir aussi **juillet**

septennal, e, -aux [septenal, o] *adj* septenal

septentrional, e, -aux [septātrijɔnal, o] *adj* septentrional

septicémie [septisemi] *nf* septicemia

septième [setjem] *adj, nm/f* sé(p)timo(-a) ▷ *nm* (*partitif*) sé(p)timo; **être au - ciel** estar en el sé(p)timo cielo; voir aussi **cinquième**

septique [septik] *adj*: **fosse** - foso séptico

septuagénaire [septuʒəner] *adj, nm/f* septuagenario(-a)

sépulcral, e, -aux [sepylkral, o] *adj* sepulcral

sépulcre [sepylkr] *nm* sepulcro

sépulture [sepyltyr] *nf* sepultura

séquelles [sekɛl] *npl* secuelas fpl

séquence [sekās] *nf* secuencia

séquentiel, le [sekāsje] *adj* secuencial; **traitement** - (*Inform*) tratamiento secuencial

séquestration [sekestrasjɔ] *nf* secuestro

séquestre [sekestr] *nm* (*Jur*) embargo; **mettre sous -** embargar

séquestrer [sekestre] *vt* (*personne*) secuestrar; (*biens*) embargar

serai etc [səre] *vb* voir **être**

sérail [seraj] *nm* serrallo; **rentrer au -** volver al redil

serbe [serb] *adj* serbio(-a) ▷ *nm* (*Ling*) serbio ▷ *nm/f*: **Serbe** serbio(-a)

Serbie [serbi] *nf* Serbia

serbo-croate [serbokɔʁat] *nm* serbo-croata m

serein, e [səɛ, ɛn] *adj* sereno(-a); (*visage,*

regard, personne) apacible
sereinement [səʁɛnmɑ] *adv* serenamente
sérénade [səʁenad] *nf* serenata; (*fam*)
 jolgorio
sérénité [səʁenite] *nf* serenidad *f*
serez [səʁe] *vb voir être*
serf, serve [sɛʁ(f), sɛʁv] *nm/f* siervo(-a)
serfouette [sɛʁfɔvɛt] *nf* escardillo
serge [sɛʁʒ] *nf* sarga
sergent [sɛʁʒɑ] *nm* sargento
sergent-chef [sɛʁʒɑʃɛf] (*pl sergents-chefs*)
nm sargento primero
sergent-major [sɛʁʒɑmajɔʁ] (*pl sergents-majors*) *nm* sargento mayor
sériciculture [sɛʁisikyltyʁ] *nf* sericultura
série [sɛʁi] *nf* serie *f*; (*de clefs, outils*) juego;
 (*Sport*) fase *f*; **en/de/hors** ~ en/de/ fuera de
 serie; **imprimante** ~ impresora en serie;
soldes de fin de -s saldos *mpl* de fin de serie;
série noire (*roman policier*) policiaca; (*suite de malheurs*) serie de desgracias; **série (télévisée)**
 serie (televisiva)
sérieux [sɛʁje] *vt* clasificar
sérieusement [sɛʁʒœzmɑ] *adv* con seriedad;
il parle ~ habla en serio; ~? ¿en serio?
sérieux, -euse [sɛʁʒø, jøz] *adj* serio(-a);
 (*client*) serio(-a), formal; (*moral, rangé*) formal
 ▷ *nm* seriedad *f*; **garder son** ~ mantener su
 seriedad; **manquer de** ~ no tener
 fundamento; **prendre qch/qn au** ~ tomarse
 algo/a algn en serio; **se prendre au** ~
 tomarse en serio; **tu es** ~? ¿lo dices en serio?;
c'est ~? ¿en serio?; **ce n'est pas** ~ (*critique*) eso
 no es serio; **une sérieuse différence/**
augmentation una considerable diferencia/
 aumento
sérigraphie [sɛʁigʁafi] *nf* serigrafía
serin [s(ə)ʁɛ̃] *nm* canario
seriner [s(ə)ʁine] *vt*: **~ qch à qn** machacar
 algo a algn
seringue [s(ə)ʁɛ̃ŋ] *nf* jeringa
serions [sɛʁjɔ̃] *vb voir être*
serment [sɛʁmɑ] *nm* (*juré*) juramento;
 (*promesse*) promesa solemne; **prêter** ~ prestar
 juramento; **faire le** ~ de prestar juramento
 de; **témoigner sous** ~ atestiguar bajo
 juramento
sermon [sɛʁmɔ̃] *nm* sermón *m*
sermonner [sɛʁmɔ̃ne] *vt* sermonear
SERNAM [sɛʁnam] *sigle m* (= *Service national de*
messageries) servicio de paquetes por tren
sérologie [sɛʁɔlɔʒi] *nf* serología
séronégatif, -ive [sɛʁonegatif, iv] *adj* (*Méd*)
 seronegativo(-a)
séropositif, -ive [sɛʁopozitif, iv] *adj* (*Méd*)
 seropositivo(-a)
serpe [sɛʁp] *nf* podadera
serpent [sɛʁpɑ] *nm* serpiente *f*; **serpent à**

lunettes/à sonnettes serpiente de anteojos/
 de cascabel; **serpent monétaire (européen)**
 sistema *m* monetario (europeo)
serpenter [sɛʁpɑ̃tɛ] *vi* serpentear
serpentin [sɛʁpɑ̃tɛ] *nm* (tube) serpentín *m*;
 (ruban) serpentina
serpillière [sɛʁpijɛʁ] *nf* bayeta
serpolet [sɛʁpɔlɛ] *nm* serpol *m*
serrage [sɛʁaʒ] *nm* ajuste *m*; **collier de** ~
 abrazadera
serre [sɛʁ] *nf* (*construction*) invernadero; **serres**
nfpl (griffes) garras *fppl*; **serre chaude/froide**
 invernadero templado/frío
serré, e [sɛʁe] *adj* apretado(-a); (*habits*)
 ajustado(-a); (*lutte, match*) reñido(-a); (*café*)
 fuerte ▷ *adv*: **jouer** ~ jugar sobre seguro;
écrire ~ escribir con letra apretada; **avoir le**
cœur ~ tener el corazón en un puño; **avoir la**
gorge ~ **e** tener un nudo en la garganta
serre-livres [sɛʁlivʁ] *nm inv* sujetalibros *m inv*
serrement [sɛʁmɑ̃] *nm*: **~ de main** apretón *m*
 de manos; **j'ai eu un** ~ **de cœur** se me
 encogió el corazón
serrer [sɛʁe] *vt* apretar; (*tenir; chose*) asir;
 (: *personne*) abrazar; (*rapprocher*) apretujar;
 (*frein, robinet*) apretar; (*automobiliste, cycliste*)
 arrimarse a ▷ *vi*: **~ à droite/gauche** pegarse a
 la derecha/a la izquierda; **se serrer** *vpr* (*se*
rapprocher) apretujarse; **~ la main à qn**
 estrechar la mano a algn; **~ qn dans ses**
bras/contre son cœur estrechar a algn entre
 sus brazos/contr su pecho; **~ la gorge/le**
cœur à qn oprimir la garganta/el pecho a
 algn; **~ les dents** apretar los dientes; **~ qn de**
près seguir de cerca a algn; **~ le trottoir**
 pegarse a la acera; **~ sa droite/gauche**
 pegarse a su derecha/izquierda; **se** ~ **contre**
qn estrecharse contra algn; **se** ~ **les coudes**
 prestarse ayuda; **se** ~ **la ceinture** (*fig*)
 apretarse el cinturón; **~ la vis à qn** (*fig*)
 apretar las clavijas a algn; **~ les rangs** cerrar
 filas
serre-tête [sɛʁtɛt] *nm inv* cinta (para la
 cabeza), diadema
serrure [sɛʁyʁ] *nf* cerradura, chapa (*Am*)
serrurerie [sɛʁyʁʁi] *nf* (*métier*) cerrajería;
 (*ferronnerie*) forja de hierro; **serrurerie d'art**
 artesanía de hierro forjado
serrurier [sɛʁyʁje] *nm* cerrajero
sers etc [sɛʁ] *vb voir servir*
sert etc [sɛʁ] *vb voir servir*
sertir [sɛʁtiʁ] *vt* (*pièce précieuse*) engastar;
 (*deux pièces métalliques*) encastrar
sérum [sɛʁɔm] *nm* suero; **sérum**
antitétanique suero antitetánico; **sérum**
antivenimeux suero antiofídico; **sérum**
artificiel suero artificial; **sérum de vérité**
 suero de la verdad; **sérum physiologique**

suero fisiológico; **sérum sanguin** suero sanguíneo

servage [sɛrvaʒ] nm servidumbre f

servant [sɛrvɑ̃] nm (Rel) hermano lego; (Mil) artillero (encargado de un arma)

servante [sɛrvɑ̃t] nf sirvienta, mucama (CSur), recamarera (Mex)

serve [sɛrv] vb voir **servir** ▷ nf voir **serf**

serveur, -euse [sɛrvœʁ, œz] nm/f (de restaurant) camarero(-a); (Tennis) jugador que tiene el servicio; (Cartes) mano m/f ▷ nm (Inform) servidor m; **serveur de données** (Inform) base f de datos ▷ adj: **centre** ~ (Inform) banco de datos

servi, e [sɛrvi] adj: **bien** ~ (au restaurant) bien servido(-a); **vous êtes** ~? ¿está usted servido?

serviable [sɛrvjabl] adj servicial

service [sɛrvis] nm servicio; (aide, faveur) favor m; (Rel) oficio; (Sport) servicio, saque m;

services nmpl (travail, prestations) servicios mpl; (Écon) sector m servicios; ~ **compris/non compris** servicio incluido/no incluido; **faire**

le ~ servir; **être en** ~ **chez qn** (domestique) estar de servicio en casa de algñ; **être au** ~ **de (qn)** estar al servicio de (algñ); **pendant le** ~

de servicio; **porte de** ~ puerta de servicio; **premier/second** ~ primer/segundo turno;

rendre ~ (à qn) ayudar (a algñ), echar una mano (a algñ); (suj: objet) ser de utilidad (a algñ); **il aime rendre** ~ le gusta hacer

favores; **rendre un** ~ **à qn** hacer un favor a algñ; **repandre du** ~ volver al servicio activo; **heures de** ~ horas de servicio; **être**

de ~ estar de servicio; **avoir 25 ans de** ~ tener 25 años de servicio; **être/mettre en** ~ estar/poner en servicio; **hors** ~ fuera de servicio;

en ~ **commandé** en comisión de servicio; **service à café/à glaces** servicio de café/de helado; **service après vente** servicio pos(t)-venta; **service à thé** servicio de té; **service**

d'ordre servicio de orden; **service funèbre** servicio funerario; **service militaire/public** servicio militar/público; **services secrets/**

sociaux servicios secretos/sociales

serviette [sɛrvjet] nf (de table) servilleta; (de toilette) toalla; (porte-documents) cartera,

portafolio(s) m (Am); **serviette éponge** toalla de felpa; **serviette hygiénique** compresa

servile [sɛrvil] adj servil

servilement [sɛrvilmɑ̃] adv servilmente

servilité [sɛrvilite] nf servilismo

servir [sɛrvir] vt servir; (client: au magasin) atender; (rente, pension) pagar ▷ vi servir; **se**

servir vpr servirse; **se** ~ **chez qn** servirse en casa de algñ; **se** ~ **de (plat)** servirse de;

(voiture, outil) utilizar; (relations, amis) valerse de; ~ **à qn** (suj: diplôme, livre) servir a algñ; **ça**

m'a servi pour faire ... eso me ha servido

para hacer ...; ~ **à qch/faire qch** (outil) servir para algo/hacer algo; ~ **qn** (aider) ayudar a algñ; **qu'est-ce que je vous sers?** ¿qué le sirvo?; **est-ce que je peux vous** ~ **quelque chose?** ¿le sirvo a usted algo?; **vous êtes servi?** ¿le atienden a usted?; **ça peut** ~ eso puede servir; **ça peut encore** ~ todavía puede servir eso; **à quoi cela sert-il (de faire)?** ¿de qué sirve (hacer)?; **cela ne sert à rien** eso no sirve para nada; ~ **(à qn) de** hacer (a algñ) de; ~ **dans l'infanterie** (être militaire) servir en infantería; ~ **la messe** ayudar a misa; ~ **une cause** servir a una causa; ~ **les intérêts de qn** servir a los intereses de algñ; ~ **à dîner/déjeuner à qn** servir de cenar/almorzar a algñ; ~ **le dîner à 18 h** servir la cena a las 6 de la tarde

serveur [sɛrvœʁ] nm servidor m

servitude [sɛrvityd] nf (aussi Jur) servidumbre f

servocommande [sɛrvokomɑ̃d] nf servomando

servofrein [sɛrvofrɛ̃] nm servofreno

servomécanisme [sɛrvomekanism] nm servomecanismo

ses [sɛ] dét voir son

sésame [sezam] nm sésamo; (graine) semilla de sésamo

session [sesjɔ̃] nf sesión f; (d'examen) convocatoria

set [sɛt] nm (Tennis) set m; **set de table** juego de mantelería

seuil [sœj] nm umbral m; **recevoir qn sur le** ~ **(de sa maison)** recibir a algñ en la puerta (de su casa); **au** ~ **de (fig)** en el umbral de; **seuil**

de rentabilité (Comm) punto de equilibrio

seul, e [sœl] adj (sans compagnie) solo(-a); (avec nuance affective: isolé) solitario(-a); (objet, mot etc) aislado(-a) ▷ adv: **vivre** ~ vivir solo(-a)

▷ nm/f: **j'en veux un(e)** ~ **(e)** quiero sólo uno(-a); **le** ~ **seul/homme** el único libro/hombre; **lui** ~ **peut** ... sólo él puede ...; **à lui**

(tout) ~ sólo a él; **d'un** ~ **coup** adv (subitement) de pronto; **(à la fois)** de una vez; ~ **ce livre** sólo ese libro; **parler tout** ~ hablar solo; **faire**

qch (tout) ~ hacer algo (completamente) solo; ~ **à** ~ a solas; **il en reste un(e)** ~ **(e)** queda sólo uno(-a); **pas un(e)** ~ **(e)** ni siquiera uno(-a)

seulement [sœlmɑ̃] adv: ~ **cinque, cinque** ~ solamente cinco; ~ **eux** (exclusivement) únicamente ellos; ~ **hier/à 10 h** (pas avant) sólo ayer/a las 10; **il consent** , ~ **il demande**

des garanties (toutefois) consiente, pero pide garantías; **non** ~ ... **mais aussi ou encore** no solamente ... pero también ou además

sève [sɛv] nf savia

'sévère [sɛvɛʁ] adj severo(-a); (style, tenue)

austero(-a); (*pertes*) serio(-a), grave
sévèrement [severmã] *adv* severamente
sévérité [severite] *nf* severidad *f*
sévicés [sevis] *npl* malos tratos *mpl*
Séville [sevil] *n* Sevilla
sévir [sevir] *vi* (*punir*) castigar severamente;
 (*subj*; *fléau*) hacer estragos; ~ **contre** (*abus*,
pratiques) obrar con severidad contra
sevrage [səvrɑʒ] *nm* destete *m*; (*d'un*
toxicomane) privación *f*
sevrer [səvre] *vt* destetar; ~ **qn de qch** (*fig*)
 privar a algn de algo
sexagénaire [seksaʒenɛʁ] *adj, nm/f*
 sexagenario(-a)
sexe [sɛks] *nm* sexo; **le ~ fort/faible** el sexo
 fuerte/débil
sexisme [seksism] *nm* sexismo
sexiste [seksist] *nm/f, adj* sexista *m/f*
sexologie [seksɔlɔʒi] *nf* sexología
sexologue [seksɔlɔg] *nm/f* sexólogo(-a)
sextant [sekstã] *nm* sextante *m*
sexualité [seksyalite] *nf* sexualidad *f*
sexué, e [seksɥe] *adj* sexuado(-a)
sexuel, le [seksɥel] *adj* sexual; **acte ~** acto
 sexual
sexuellement [seksɥelmã] *adv* sexualmente
seyait [seʒe] *vb voir seoir*
seyant, e [sejã, ɑ̃] *vb voir seoir* ▷ *adj*
 favorecedor(a)
Seychelles [seʃel] *npl: les (îles) ~* las (islas)
 Seychelles
SG [ɛsʒe] *sigle m* (= *secrétaire général*) SG
 (= *secretario general*)
shaker [ʃekœʁ] *nm* coctelera
shampooiner [ʃãpwine] *vt* lavar con champú
shampooineur, -euse [ʃãpwinoœʁ, øz] *nm/f*
 (*personne*) aprendiz(a) de peluquería
shampooineuse [ʃãpwinoz] *nf* máquina para
 limpiar moquetas con espuma
shampooing [ʃãpwẽ] *nm* (*lavage*) lavado;
 (*produit*) champú *m*; **se faire un ~** hacerse un
 lavado con champú; **shampooing colorant/**
traitant champú colorante/tratante
shimmy [ʃimi] *nm* (*Auto*) vibración de las ruedas de
 un automóvil
shoot [ʃut] *nm* (*Football*) chut *m*
shooter [ʃute] *vi* (*Football*) chutar; **se shooter**
vpr (*drogue*) pincharse
shopping [ʃɔpin] *nm: faire du ~* ir de compras
short [ʃɔʁt] *nm* pantalón *m* corto, short *m*
SI [esi] *abr* (= *syndicat d'initiative*) oficina de
 turismo



MOT-CLÉ

si [si] *adv* 1 (*oui*) sí; Paul n'est pas venu? — **si!**
 ¿no ha venido Pablo? — ¡sí!; **mais si!** ¡que sí!;
je suis sûr que si estoy seguro (de) que sí; **je**

vous assure que si le aseguro que sí; **il m'a**
répondu que si me contestó que sí;
j'admets que si reconozco que sí
2 (*tellement*): **si gentil/rapidement** tan
 amable/rápidamente; **si rapide qu'il soit**
 por muy rápido que sea
 ▷ *conj* si; **si tu veux** si quieres; **je me**
demande si ... me pregunto si ...; **si**
seulement si sólo; **si ce n'est ...** (*sinon*) sino
 ...; **si ce n'est que ...** excepto que ...; **si tant**
est que ... siempre y cuando ...; (**tant et**) **si**
bien que tanto que; **s'il pouvait**
 (*seulement*) venir! ¡si (al menos) pudiera
 venir!; **s'il le fait, c'est que ...** si lo hace, es
 que ...; **s'il est aimable, eux par contre ...** él
 es amable, pero en cambio ellos ...; **si j'étais**
toi ... yo que tú ...
 ▷ *nm inv* (*Mus*) si *m*

siamois, e [sjamwa, waz] *adj* siamés(-esa);
frères ~ hermanos *mpl* siameses
Sibérie [siberi] *nf* Siberia
sibérien, ne [siberiẽ, jẽn] *adj* siberiano(-a)
 ▷ *nm/f*: **Sibérien, ne** siberiano(-a)
sibyllin, e [sibilẽ, in] *adj* sibelino(-a)
SICAV [sikav] *sigle f* (= *société d'investissement à*
capital variable) = Fondo de Inversión
 mobiliaria; (*action*) tipo de acción de esa sociedad
siccatif, -ive [sikatif, iv] *adj* (*Peinture*) secante;
 (*Méd*) desecativo(-a)
Sicile [sisil] *nf* Sicilia
sicilien, ne [sisiljẽ, jẽn] *adj* siciliano(-a)
 ▷ *nm/f*: **Sicilien, ne** siciliano(-a)
sida [sida] *sigle m* (= *syndrome immuno-déficitaire*
acquis) SIDA *m* (= *Síndrome de Inmunodeficiencia*
Adquirida)
sidéral, e, -aux [sideral, o] *adj* sideral
sidérant, e [siderã, ɑ̃] *adj* apabullante
sidéré, e [sidere] *adj* atónito(-a)
sidérurgie [siderɥʁʒi] *nf* siderurgia
sidérurgique [siderɥʁʒik] *adj* siderúrgico(-a)
sidérurgiste [siderɥʁʒist] *nm/f* especialista
m/f en siderurgia
siècle [sjekl] *nm* siglo *m*; **le ~ des lumières/**
de l'atome el siglo de las luces/del átomo
sied [sje] *vb voir seoir*
siège [sjeʒ] *nm* asiento; (*dans une assemblée*)
 puesto; (*député*) escaño; (*tribunal, assemblée,*
organisation) sede *f*; (*d'une entreprise*) oficina
 central; (*d'une douleur, maladie*) foco; (*Mil*) sitio;
lever le ~ levantar el sitio; **mettre le ~**
devant une ville sitiar una ciudad; **se**
présenter par le ~ (*nouveau-né*) nacer de
 nalgas; **siège arrière/avant** asiento trasero/
 delantero; **siège baquet** asiento ajustable de los
 coches de carreras; **siège social** sede social
siéger [sjeʒe] *vi* (*député*) ocupar un escaño;
 (*assemblée, tribunal*) celebrar sesión; (*résider, se*

trouver) residir
sien, ne [sjɛ̃, sjen] *pron:* **le ~, la ~** **ne** el suyo, la suya; **les ~s, les ~nes** los suyos, las suyas; **y mettre du ~** poner de su parte; **faire des ~nes** (*fam*) hacer de las suyas; **les ~s** (*sa famille*) los suyos

siérait etc [sjɛrɛ] *vb voir seoir*

Sierra Leone [sjɛra leon(e)] *nf* Sierra Leona

sieste [sjɛst] *nf* siesta; **faire la ~** dormir la siesta

sieur [sjœr] *nm:* **le ~ Duval** el señor Duval; (*en plaisantant*) el tal Duval

sifflant, e [siflɑ̃, ɑ̃t] *adj* silbante, sibilante;

(**consonne**) **-e** (*consonante f*) sibilante *f*

sifflement [siflɛmɑ̃] *nm* silbido

siffler [siflɛ] *vi* silbar; (*train, avec un sifflet*) pitar
 ▷ *vt* silbar; (*orateur, faute, départ*) pitar; (*fam:* verre, bouteille) soplarse

sifflet [siflɛ] *nm* (*instrument*) silbato; (*sifflement*) silbido; **sifflets** *nmpl* (*de mécontentement*) pitidos *mpl*; **coup de ~** pitido

siffloter [siflɔtɛ] *vi, vt* silbar ligeramente

sigla [sigl] *nm* sigla

signal, -aux [sinal, o] *nm* señal *f*; **donner le ~** de dar la señal de; **signal d'alarme/d'alerte** señal de alarma/de alerta; **signal de détresse** señal de socorro; **signal horaire/optique/sonore** señal horaria/óptica/sonora; **signaux (lumineux)** (*Auto*) semáforo *msg*; **signaux routiers** señales de circulación

signalement [sinalmɑ̃] *nm* descripción *f*

signaler [sinalɛ] *vt* señalar; **~ qch à qn/(à qn)** que señalar algo a algn/(a algn) que; **~ qn à la police** advertir a la policía sobre algn; **se signaler (par)** *vpr* distinguirse (*por*); **se ~ à l'attention de qn** llamar la atención de algn
signalétique [sinaletik] *adj:* **fiche** *f* ficha de identificación

signalisation [sinalizasjɔ̃] *nf* señalización *f*; **panneau de ~** señal de tráfico

signaliser [sinalizɛ] *vt* señalizar

signataire [sinatɛr] *nm/f* signatario(-a)

signature [sinatyʁ] *nf* firma

signe [sin] *nm* signo; (*mouvement, geste*) seña; **ne pas donner ~ de vie** no dar señales de vida; **c'est bon/mauvais** *es* buena/mala señal; **c'est ~ que** *es* señal de que; **faire un ~ de la tête/main** hacer una seña con la cabeza/la mano; **faire ~ à qn** (*fig*) hacer saber algo a algn; **faire ~ à qn d'entrer** hacer señas a algn para que entre; **en ~ de** *en* señal de; **~s extérieurs de richesse** signos externos de riqueza; **signe de la croix** señal *f* de la cruz; **signe de ponctuation** signo de puntuación; **signe du zodiaque** signo del Zodíaco; **signes particuliers** señas individuales

signer [sine] *vt* firmar; **se signer** *vpr*

santiguarse

signet [sine] *nm* registro

significatif, -ive [sinifikatif, iv] *adj* significativo(-a)

signification [sinifikasjɔ̃] *nf* significado

signifier [sinifje] *vt* significar; **~ qch (à qn)** (*faire connaître*) comunicar algo (a algn); **~ qch à qn** (*Jur*) notificar algo a algn

silence [silɑ̃s] *nm* silencio; (*Mus*) pausa;

garder le ~ sur qch guardar silencio sobre algo; **passer sous ~** silenciar; **réduire au ~** hacer callar; **“~!”** “¡silencio!”

silencieusement [silɑ̃sjɔzmɑ̃] *adv* silenciosamente

silencieux, -euse [silɑ̃sjø, jøz] *adj* silencioso(-a) ▷ *nm* silenciador *m*

silex [sileks] *nm* sílex *m*

silhouette [silwet] *nf* silueta

silicate [siliKat] *nm* silicato

silice [silis] *nf* sílice *f*

siliceux, -euse [silisø, øz] *adj* síliceo(-a)

silicium [silisjom] *nm:* **plaquette de ~** placa de silicio

silicone [silikon] *nf* silicona

silicose [siliKoz] *nf* silicosis *f inv*

sillage [sijaʒ] *nm* estela; **dans le ~ de** (*fig*) tras los pasos de

sillon [sijɔ̃] *nm* surco

sillonner [sijɔnɛ] *vt* (*Suj: rides, crevasses*) formar surcos en; (*parcourir en tous sens*) surcar; (*Suj: routes, voyageurs*) atravesar

silo [silo] *nm* silo; **silo lance-missile** silo lanzamisiles

simagrées [simagre] *nfpl* melindres *mpl*

simiesque [simjesk] *adj* simiesco(-a)

similaire [similɛr] *adj* similar

similarité [similarite] *nf* similitud *f*

simili [simili] *nm* imitación *f* ▷ *nf*

(*similigravure*) similigrabado

similicuir [similikuir] *nm* cuero artificial

similigravure [similigravɥr] *nf* similigrabado

similitude [similitud] *nf* semejanza

simple [sɛpl] *adj* (*aussi péj*) simple; (*peu complexe*) sencillo(-a), simple; (*repas, vie*) sencillo(-a) ▷ *nm* (*Tennis*): **~ messieurs/dames** individual *m* masculino/femenino; **simples** *nfpl* (*plantes médicinales*) simples *mpl*; **une ~ objection/formalité** una mera objeción/formalidad; **un ~ employé/particulier** un(a) simple empleado/persona; **cela varie du ~ au double** se duplica; **dans le plus ~ appareil** como Dios lo trajo al mundo; **réduit à sa plus ~ expression** reducido a su mínima expresión; **~ course** *adj* (*Transport*) trayecto de ida; **simple d'esprit** *nm/f* simplón(-ona); **simple soldat** soldado raso

simplement [sɛpləmā] *adv* (seulement)
solamente; (sans affectation) de una forma
sencilla

simplet, te [sɛplɛ, et] *adj* simplón(-ona)

simplicité [sɛplisite] *nf* sencillez f; (candeur)
candidez f; **en toute** ~ con toda sencillez

simplification [sɛplifikasjō] *nf*
simplificación f

simplifier [sɛplifje] *vt* simplificar

simplist [sɛplist] *adj* simplista

simulacre [simylakr] *nm* (aussi péj) simulacro

simulateur, -trice [simylatœr, tris] *nm/f*
simulador(a) ▷ **nm**: **simulateur de vol**
simulador m de vuelo

simulation [simylasjō] *nf* simulación f

simulé, e [simyle] *adj* fingido(-a)

simuler [simyle] *vt* fingir; (suj: substance,
revêtement) simular, imitar; (vente, contrat)
simular

simultané, e [simyltane] *adj* simultáneo(-a)

simultanéité [simyltaneite] *nf*
simultaneidad f

simultanément [simyltanemā] *adv*
simultáneamente

sinapisme [sinapism] *nm* sinapismo

sincère [sɛsɛr] *adj* sincero(-a); **mes ~s**
condoléances mi más sentido pésame

sincèrement [sɛsɛrmā] *adv* sinceramente;
(franchement) francamente

sincérité [sɛsɛrite] *nf* sinceridad f; **en toute**
~ con toda franqueza

sinecure [sinekyr] *nf* sinecura

sine die [sinedje] *adv* sine die

sine qua non [sinekwānō] *adj*: **condition** ~
condición f sine qua non

Singapour [sɛgapur] *nm* Singapur m

singe [sɛʒ] *nm* mono

singer [sɛʒe] *vt* imitar

singeries [sɛʒri] *nfpl* (simagrées) remilgos mpl;
(grimaces) monerías fpl

singulariser [sɛɣylarize] *vt* singularizar; **se**
singulariser *vpr* caracterizarse

singularité [sɛɣylarite] *nf* singularidad f

singulier, -ière [sɛɣylje, jɛr] *adj* singular
▷ **nm** (Ling) singular m

singulièrement [sɛɣyljermā] *adv* (bizarrement)
extrañamente; (beaucoup, très)
extraordinariamente; (notamment)
notablemente

sinistre [sinistr] *adj* siniestro(-a) ▷ **nm**
siniestro; **un ~ imbécile/créatin** (intensif) un
imbécil/cretino redomado

sinistré, e [sinistre] *adj* siniestrado(-a) ▷ **nm/f**
damnificado(-a)

sinistrose [sinistroz] *nf* pesimismo

sino... [sino] *préf*: **sino-indien** chino-indio

sinon [sinō] *conj* (autrement, sans quoi) de lo
contrario; (sauf) salvo; (si ce n'est) si no

sinueux, -euse [sinuø, øz] *adj* (ruelles)
sinuoso(-a); (fig: raisonnement) retorcido(-a)

sinuosité [sinuozite] *nfpl* (d'une route, rivière)
serpenteo msg; (fig) embrollos mpl

sinus [sinys] *nm* seno

sinusite [sinyzit] *nf* sinusitis finv

sinusoïdal, e, -aux [sinyzoidal, o] *adj*
sinusoidal

sinusoïde [sinyzoid] *nf* sinusoide f

sionisme [sjønism] *nm* sionismo

sioniste [sjønist] *adj, nm/f* sionista m/f

siphon [sifō] *nm* sifón m

siphonner [sifōne] *vt* trasvasar con sifón

sire [sir] *nm* (titre): **S-** señor m; **un triste** ~ un
hombre vil

sirène [siren] *nf* sirena; **sirène d'alarme**
sirena de alarma

sirop [siro] *nm* (de fruit etc) concentrado;
(boisson) sirope m, zumo; (pharmaceutique)
jarabe m; **sirop contre la toux** jarabe contra
la tos; **sirop de framboise/de menthe**
concentrado de frambuesa/de menta;
(boisson) sirope ou zumo de frambuesa/de
menta

siroter [sirote] *vt* beber a sorbos

siropoux, -euse [siropyø, øz] *adj* (liquide)
almibarado(-a); (péj: musique) empalagoso(-a)

sis, e [si, siz] *adj*: ~ **rue de la Paix** sito(-a) en
la calle de la Paz

sisal [sizal] *nm* sisal m

sismique [sismik] *adj* sísmico(-a)

sismographe [sismograf] *nm* sismógrafo

sismologie [sismolɔʒi] *nf* sismología

site [sit] *nm* (paysage, environnement) paraje m;
(d'une ville etc) emplazamiento; **site**
(pittoresque) paisaje m (pintoresco); **sites**
historiques/naturels/touristiques parajes
históricos/naturales/turísticos

sitôt [sito] *adv*: ~ **parti** nada más marcharse
(etc); ~ **après** inmediatamente después; **pas**
de ~ no tan pronto; ~ (**après**) **que** tan pronto
como

situation [situasjō] *nf* situación f; (emploi,
place) puesto; **être en ~ de faire qch** estar en
situación de hacer algo; **situation de famille**
estado civil

situé, e [situe] *adj* situado(-a)

situer [situe] *vt* situar; (en pensée) localizar; **se**
situer *vpr*: **se ~ à ou dans/près de** situarse en/
cerca de

six [sis] *adj inv, nm inv* seis m inv; voir aussi **cinq**

sixième [sizjem] *adj, nm/f* sexto(-a) ▷ **nm**
(partitif) sexto ▷ **nf** (Scol) primer año de educación
secundaria en el sistema francés; voir aussi
cinquième

skai [skaj] *nm* skay m

skate(board) [sket(bōrd)] *nm* (sport)
skate(board) m; (planche) monopatín m

sketch [sketʃ] nm sketch m

ski [ski] nm esquí m; **une paire de -s, des -s** un par de esquís, esquís mpl; **faire du -** esquiar; **aller faire du -** ir a esquiar; **ski alpin** esquí alpino; **ski de fond/de piste/de randonnée** esquí de fondo/de pista/de paseo; **ski évolutif** método intensivo de esquí; **ski nautique** esquí náutico

ski-bob [skibɒb] (pl -s) nm deslizador m sobre nieve

skier [skje] vi esquiar

skieur, -euse [skjœr, skjøz] nm/f esquiador(a)

skif(f) [skif] nm esquife m

slalom [slalom] nm eslálom m; **faire du - entre** (fig) hacer eslálom entre; **slalom géant/spécial** eslálom gigante/especial

slalomer [slalome] vi practicar el eslálom

slalomeur, -euse [slalomœr, øz] nm/f esquiador que practica el eslálom

slave [slav] adj eslavo(-a) ▷ nm (Ling) eslavó ▷ nm/f: **Slave** eslavo(-a)

slavisant, e [slavizã, ôt] nm/f especialista m/f en estudios eslavos

slaviste [slavist] nm/f = **slavisant**

slip [slip] nm (d'homme) calzoncillo, slip m, calzones mpl (Am); (de femme) braga, calzones mpl (Am); (de bain: d'homme) bañador m; (: de femme) braga (del bikini)

slogan [slogã] nm eslogan m

slovaque [slɔvak] adj eslovaco(-a) ▷ nm (Ling) eslovaco ▷ nm/f: **Slovaque** eslovaco(-a)

Slovaquie [slovaki] nf Eslovaquia

slovène [sloven] adj esloveno(-a) ▷ nm (Ling) esloveno ▷ nm/f: **Slovène** esloveno(-a)

Slovénie [sloveni] nf Eslovenia

slow [slo] nm baile m lento

smasher [sma(t)ʃe] vi dar un mate

SMIC [smik] sigle m (= salaire minimum interprofessionnel de croissance) salario mínimo interprofesional

smicard, e [smikar, ard] nm/f trabajador que cobra el sueldo base

smocks [smɔk] nmpl pliegues mpl fruncidos y bordados

smoking [smɔkin] nm esmoquin m

SMS sigle m (= short message service) SMS m

SMUR [smyr] sigle m = service médical d'urgence et de réanimation

snack [snak] nm bar m

SNC abr (= service non compris) servicio no incluido

SNCB [esensebe] sigle f (= Société nationale des chemins de fer belges) red nacional de ferrocarriles belgas

SNCF [esenseef] sigle f (= Société nationale des chemins de fer français) red nacional de ferrocarriles franceses

snob [snɒb] adj, nm/f esnob m/f

snober [snobe] vt: ~ **qn** mirar a algn por encima del hombro

snobinard, e [snɒbinar, ard] (péj) nm/f esnob m/f

snobisme [snɒbism] nm esnobismo

sobre [sɔbr] adj sobrio(-a); ~ **de (gestes/ compliments)** parco(-a) de (gestos/ cumplidos)

sobremement [sɔbrəmã] adv (boire) moderadamente; (s'habiller) sobriamente

sobriété [sɔbriete] nf sobriedad f

sobriquet [sɔbrike] nm mote m

soc [sɔk] nm reja

sociabilité [sɔsjabilite] nf sociabilidad f

sociable [sɔsjabl] adj sociable

social, e, -aux [sɔsjal, jo] adj social

socialement [sɔsjalmã] adv socialmente

socialisant, e [sɔsjalizã, ôt] adj socializante

socialisation [sɔsjalizasjɔ] nf socialización f

socialiser [sɔsjalize] vt socializar

socialisme [sɔsjalism] nm socialismo

socialiste [sɔsjalist] adj, nm/f socialista m/f

sociétaire [sɔsjetɛr] nm/f socio(-a)

société [sɔsjete] nf sociedad f; (d'abeilles, de fourmis) comunidad f; **rechercher/se plaire dans la ~ de** (compagnie) buscar/estar a gusto en la compañía de; **société anonyme/à responsabilité limitée** sociedad anónima/de responsabilidad limitada; **la société d'abondance** la sociedad de la abundancia;

société de capitaux sociedad de capitales;

la société de consommation la sociedad de consumo; **société de services** sociedad de servicios; **société d'investissement à capital variable** sociedad inversora de capital variable; **société par actions** sociedad por acciones; **société savante** sociedad cultural

socio... [sɔsjo] préf socio...

socioculturel, le [sɔsjoklytyrɛl] adj

sociocultural

socio-économique [sɔsjœkɔnɔmik] (pl -s)

adj socioeconómico(-a)

socio-éducatif, -ive [sɔsjœdykatif, iv]

(pl **socio-éducatifs, ives**) adj

(socio)educativo(-a)

sociolinguistique [sɔsjɔlɛŋɡistik] adj

sociolingüístico(-a)

sociologie [sɔsjɔlɔʒi] nf sociología

sociologique [sɔsjɔlɔʒik] adj sociológico(-a)

sociologue [sɔsjɔlɔʒ] nm/f sociólogo(-a)

socio-professionnel, le [sɔsjɔpʁɔfɛsjɔnɛl]

(pl -s, -les) adj socioprofesional

socle [sɔkl] nm (de colonne, statue) pedestal m;

(de lampe) pie m

socquette [sɔkɛt] nf calcetín m corto

soda [sɔda] nm soda

sodium [sɔdjɔm] nm sodio

sodomie [sɔdomi] *nf* sodomía
sodomiser [sɔdomize] *vt* sodomizar
sœur [sœr] *nf* hermana; (religieuse) hermana, sor; ~ **Elisabeth** (Rel) sor Elisabeth; **sœur aînée/cadette/de lait** hermana mayor/menor/de leche
sofa [sofa] *nm* sofá *m*
Sofia [sofja] *n* Sofia
SOFRES [sofres] *sigle f* (= Société française d'enquête par sondage) empresa de sondeos de opinión
soi [swa] *pron* sí mismo(-a); **cela va de** ~ ni que decir tiene
soi-disant [swadizā] *adj inv* supuesto(-a) ▷ *adv* presuntamente
soie [swa] *nf* seda; (de porc, sanglier) cerda; **soie sauvage** seda salvaje
soient [swa] *vb* voir **être**
soierie [swari] *nf* sedería
soif [swaf] *nf* sed *f*; ~ **du pouvoir** sed de poder; **avoir** ~ tener sed; **donner** ~ (à **qn**) dar sed (a **algn**)
soigné, e [swaɲe] *adj* (personne) cuidado(-a); (travail) esmerado(-a); (fam: rhume, facture etc) señor(a)
soigner [swaɲe] *vt* cuidar (a); (maladie) curar; (clientèle, invités) atender (a)
soigneur [swaɲœr] *nm* (Sport) entrenador(a)
soigneusement [swaɲœzmā] *adv* cuidadosamente
soigneux, -euse [swaɲø, øz] *adj* cuidadoso(-a); ~ **de** cuidadoso(-a) con
soi-même [swamem] *pron* sí mismo(-a)
soin [swē] *nm* cuidado; **soins** *nmpl* (à un malade, aussi hygiène) cuidados *mpl*; (attentions, prévenances) detalles *mpl*; **avoir** ou **prendre** ~ **de qch/qn** ocuparse de algo/**algn**; **laisser à qn le** ~ **de faire qch** dejar a **algn** al cargo de hacer algo; **sans** ~ *adj* descuidado(-a) ▷ *adv* descuidadamente; ~ **s de la chevelure/de beauté/du corps** cuidados del cabello/de belleza/corporales; **les** ~ **s du ménage** los quehaceres domésticos; **les premiers** ~ **s** primeros auxilios *mpl*; **aux bons** ~ **s** de a la atención ou al cuidado de; **être aux petits** ~ **s pour qn** tener mil detalles con **algn**; **confier qn aux** ~ **s de qn** confiar a **algn** a los cuidados de **algn**
soir [swar] *nm* tarde *f*, noche *f* ▷ *adv*: **dimanche** ~ el domingo por la tarde; **il fait frais/il travaille le** ~ hace fresco/trabaja por la tarde; **ce** ~ esta tarde; “**à ce** ~!” “¡hasta la tarde!”; **la veille au** ~ la víspera por la noche; **sept heures du** ~ las siete de la tarde; **dix heures du** ~ las diez de la noche; **le repas du** ~ la cena; **le journal du** ~ el diario de la tarde; **hier** ~ ayer por la noche; **demain** ~ mañana por la noche
soirée [sware] *nf* (moment de la journée) tarde *f*;

(tard) noche *f*; (réception) velada; **donner un film/une pièce en** ~ dar una película/una obra de teatro en función de noche
soit [swa] *vb* voir **être** ▷ *conj* es decir ▷ *adv* (assentiment) sea, de acuerdo; ~ ..., ~ ... sea ... sea ...; ~ **un triangle ABC** tenemos un triángulo ABC; ~ **que** ..., ~ **que** ... ou **ou que** ... ya sea ... ya sea ...
soixantaine [swasāten] *nf* (nombre): **la** ~ los sesenta; **avoir la** ~ rondar los sesenta; **une** ~ **de** ... unos sesenta ...
soixante [swasāt] *adj inv, nm inv* sesenta *m inv*; voir aussi **cinq**
soixante-dix [swasātdis] *adj inv, nm inv* setenta *m inv*; voir aussi **cinq**
soixante-dixième [swasātdizjem] *adj, nm/f* septuagésimo(-a) ▷ *nm* (partitif) setentavo; voir aussi **cinquantième**
soixante-huitard, e [swasātɥitar, ard] (pl ~ **s, es**) *adj* del 68 (relativo a los acontecimientos del 68 en Francia) ▷ *nm/f* uno(una) del 68
soixantième [swasātjem] *adj, nm/f* sexagésimo(-a) ▷ *nm* (partitif) sesentavo; voir aussi **cinquantième**
soja [soʒa] *nm* soja; **germes de** ~ brotes *mpl* de soja
sol [sɔl] *nm* suelo; (revêtement) suelo, piso ▷ *nm inv* (Mus) sol *m*
solaire [sɔlɛr] *adj* solar; (huile, filtre) bronceador(a); **cadran** ~ reloj *m* de sol
solarium [sɔlarjɔm] *nm* solarío
soldat [sɔlda] *nm* soldado; **soldat de plomb** soldadito de plomo; **Soldat inconnu** soldado desconocido
solde [sɔld] *nf* (Mil) sueldo ▷ *nm* (Comm) saldo; **soldes** *nmpl* (Comm) saldos *mpl*; **à la** ~ **de qn** (péj) a sueldo de **algn**; **en** ~ rebajado; **aux** ~ **s** en las rebajas; **solde créateur/débiteur** ou **à payer** saldo acreedor/deudor
solder [sɔldɛ] *vt* (compte: en acquittant le solde) saldar; (: en l'arrêtant) liquidar; (marchandise) rebajar; **se solder par** *vpr* resultar en; **article soldé** (à) 10 euros artículo rebajado a 10 euros
soldeur, -euse [sɔldœr, øz] *nm/f* (Comm) saldista *m/f*
sole [sɔl] *nf* lenguaje
soleil [sɔlej] *nm* sol *m*; (feu d'artifice) rueda; (acrobatie) vuelta de campana; (Bot) girasol *m*; **il y a** ou **il fait du** ~ hace sol; **au** ~ al sol; **en plein** ~ a pleno sol; **le soleil couchant** la puesta del sol; **le soleil de minuit** el sol de medianoche; **le soleil levant** la salida del sol
solennel, le [sɔlanɛl] *adj* solemne
solennellement [sɔlanɛlmā] *adv* solemnemente
solennité [sɔlanite] *nf* solemnidad *f*;
solennités *nfpl* (formalités) solemnidades *fpl*

solénoïde [solənoïd] *nm* solenoide *m*

solfège [sɔlfɛʒ] *nm* solfeo

solfier [sɔlfje] *vt*: ~ **un morceau** solfear un fragmento

sol [soli] *nmpf* de **solo**

solidaire [solidɛʁ] *adj* solidario(-a); (choses, pièces mécaniques) interdependiente; **être - de** (compatriotes, collègues) ser solidario(-a) con; (mécanisme) ser interdependiente de

solidairement [solidɛʁmɑ̃] *adv* de forma solidaria

solidariser [solidarize] *se* ~ **avec** *vpr* solidarizarse con

solidarité [solidarite] *nf* solidaridad *f*; (de mécanismes, phénomènes) interdependencia;

par ~ (avec) (cesser le travail) por solidaridad (con); **contrat de** ~ acuerdo de cooperación

solide [solid] *adj* sólido(-a); (personne, estomac) fuerte ▷ *nm* (Phys, Géom) sólido; **un** ~ **coup de poing** (fam) un buen puñetazo; **une** ~ **engueulade** una buena bronca; **avoir les reins** ~ *s* (fig) tener los nervios de acero; ~ **au poste** (fig) inquebrantable en el trabajo

solidement [solidmɑ̃] *adv* (d'une manière solide) sólidamente; (fermement) firmemente; (de façon massive) masivamente

solidifier [solidifje] *vt* solidificar; **se solidifier** *vpr* solidificarse

solidité [solidite] *nf* solidez *f*

soliloque [solilɔk] *nm* soliloquio

soliste [solist] *nm/f* solista *m/f*

solitaire [solitɛʁ] *adj* solitario(-a); (endroit, maison) desierto(-a) ▷ *nm/f* solitario(-a) ▷ *nm* (diamant, jeu) solitario

solitude [solityd] *nf* soledad *f*

solive [soliv] *nf* viga

sollicitations [solisitasjɔ̃] *npl* (requêtes) peticiones *fpl*, demandas *fpl*; (attrait) incitaciones *fpl*; (Tech) activación *f*

soliciter [solisite] *vt* solicitar; (moteur) activar; (suj: attractions etc) tentar; (: occupations) absorber; ~ **qn** tentar a algñ; ~ **qch de qn** solicitar algo de algñ

sollicitude [solisityd] *nf* solicitud *f*

solo [solo] (pl **sol**) *nm* solo

solstice [sɔlstis] *nm* solsticio; **solstice d'été/ d'hiver** solsticio de verano/de invierno

solubilisé, e [sɔlybilize] *adj* soluble

solubilité [sɔlybilite] *nf* solubilidad *f*

soluble [sɔlybl] *adj* soluble

soluté [sɔlyte] *nm*: ~ **physiologique** solución *f* fisiológica

solution [sɔlysɔ̃] *nf* solución *f*; (d'une situation, crise) desenlace *m*; **solution de continuité** solución de continuidad; **solution de facilité** solución fácil

solutionner [sɔlysɔne] *vt* solucionar

solvabilité [solvabilite] *nf* solvencia

solvable [sɔlvabl] *adj* solvente

solvant [sɔlvɑ̃] *nm* disolvente *m*

Somalie [sɔmali] *nf* Somalia

somalien, ne [sɔmaljɛ̃, jen] *adj* somalí ▷ *nm/f*: **Somalien, ne** somalí *m/f*

somatique [sɔmatik] *adj* somático(-a)

somatiser [sɔmatize] *vt* somatizar

sombre [sɔbr] *adj* oscuro(-a); (fig) taciturno(-a); (: avenir) sombrío(-a); **une** ~ **brute** un bestia

sombrer [sɔbre] *vi* (bateau) zozobrar; ~ **corps et biens** desaparecer personas y bienes; ~ **dans la misère** caer en la miseria

sommaire [sɔmɛʁ] *adj* somero(-a) ▷ *nm* sumario; (en fin ou début de chapitre) resumen *m*; **faire le** ~ **de** hacer el resumen de; **exécution** ~ ejecución *f* sumaria

sommairement [sɔmɛʁmɑ̃] *adv*

someramente; (jugé etc) sumariamente

sommation [sɔmasjɔ̃] *nf* (Jur) intimación *f*; (avant de faire feu) advertencia

somme [sɔm] *nf* (Math, d'argent) suma; (fig) cantidad *f* ▷ *nm*: **faire un** ~ echar un sueño;

faire la ~ **de** hacer la suma de; **en** ~ en resumidas cuentas; ~ **toute** en resumen

sommeil [sɔmej] *nm* sueño; **avoir** ~ tener sueño; **avoir le** ~ **léger** tener el sueño ligero; **en** ~ (fig) en suspenso

sommeiller [sɔmeje] *vi* dormirar; (fig) estar en suspenso

sommelier, -ière [sɔmɛlje] *nm/f* camarero(-a) de vino

sommer [sɔme] *vt*: ~ **qn de faire** intimar a algñ a que haga

sommes [sɔm] *vb* voir **être**; voir aussi **sommer**

sommet [sɔme] *nm* cima; (fig) cúspide *f*; (de la perfection, gloire, conférence) cumbre *f*; (Géom) vértice *m*; **l'air pur des** ~ **s** el aire puro de las montañas

sommier [sɔmje] *nm* somier *m*; **sommier à lattes/à ressorts** somier de láminas/de muelles; **sommier métallique** somier de malla metálica

sommité [sɔ(m)mite] *nf* eminencia

somnambule [sɔmnɑ̃byl] *nm/f* sonámbulo(-a)

somnambulisme [sɔmnɑ̃bylism] *nm* sonambulismo

somnifère [sɔmnifɛʁ] *nm* somnífero

somnolence [sɔmnɔləs] *nf* somnolencia

somnolent, e [sɔmnɔlə, ɑ̃] *adj* somnoliento(-a)

somnoler [sɔmnɔle] *vi* dormirar

somptuaire [sɔptɥɛʁ] *adj*: **lois/dépenses** ~ **s** leyes sanitarias/gastos suntuarios

somptueusement [sɔptɥɛʁmɑ̃] *adv* suntuosamente

somptueux, -euse [sɔptɥø, øz] *adj*

suntuoso(-a)
somptuosité [sɔ̃ptuozite] *nf* suntuosidad *f*
son', sa [sɔ̃] (*pl ses*) *dét* su
son² [sɔ̃] *nm* sonido; (*résidu de mouture*) salvado;
 (*sciure*) serrín *m*; **régler le** ~ (*Radio, TV*) regular
 el volumen; **son et lumière** luz y sonido
sonar [sɔnar] *nm* sonar *m*
sonate [sɔnat] *nf* sonata
sondage [sɔ̃daʒ] *nm* sondeo; **sondage**
 (*d'opinion*) sondeo (de opinión)
sonde [sɔ̃d] *nf* sonda; (*Tech*) barrena; **sonde à**
avalanche sonda para las avalanchas; **sonde**
spatiale sonda espacial
sonder [sɔ̃de] *vt* sondear; (*plais, malade*)
 sondar; (*fig: conscience etc*) indagar (*en*);
 (*: personne*) tantear; ~ **le terrain** (*fig*) tantear
 el terreno
songe [sɔ̃ʒ] *nm* sueño
songer [sɔ̃ʒe]: ~ **à** *vt* (*rêver à*) soñar con; (*penser*
à) pensar en; (*envisager*) considerar; ~ **que**
 considerar que
songerie [sɔ̃ʒʁi] *nf* ensueño
songeur, -euse [sɔ̃ʒœʁ, œʒ] *adj* pensativo; **ça**
me laisse ~ eso me deja pensativo(-a)
sonnaille [sɔnaj] *nf* cencerro; **sonnailles** *nfpl*
 (*son*) campanille *msg*
sonnant, e [sɔnɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **espèces -es et**
trébuchantes dinero contante y sonante; **à**
huit heures -es a las ocho en punto
sonné, e [sɔne] *adj* (*fam: fou*) sonado(-a); **il est**
midî ~ son las doce dadas; **il a quarante ans**
bien -s tiene cuarenta años bien cumplidos
sonner [sɔne] *vi* (*cloche*) tañer; (*réveil, téléphone*)
 sonar; (*à la porte*) llamar *▷ vt* (*cloche*) tañer;
 (*domestique, portier, infirmière*) llamar a; (*messe,*
réveil, tocsin) tocar a; (*fam: suj: choc, coup*) dejar
 sonado(-a); ~ **du clairon** tocar la corneta; ~ **rien**
bien/mal sonar bien/mal; ~ **creux** sonar a
 hueco; (*résonner*) retumbar; ~ **faux**
 (*instrument*) desafinar; (*rire*) sonar a falso; ~
les heures dar las horas; **minuit vient de** ~
 acaban de dar la medianoche; ~ **chez qn**
 llamar a casa de algn
sonnerie [sɔnʁi] *nf* timbre *m*; (*d'horloge*)
 campanadas *fpl*; (*de téléphone portable*) tono *m*
 de llamada; (*mécanisme d'horloge*) mecanismo
 del reloj; **sonnerie d'alarme** alarma;
sonnerie de clairon toque *m* de corneta
sonnet [sɔne] *nm* soneto
sonnette [sɔnet] *nf* (*clochette*) campanilla; (*de*
porte, électrique) timbre *m*; (*son produit*) tilín *m*;
sonnette d'alarme timbre de alarma;
sonnette de nuit timbre nocturno
sono [sɔno] *nf* voir **sonorisation**
sonore [sɔnɔʁ] *adj* sonoro(-a); **effets -s**
 efectos *mpl* sonoros
sonorisation [sɔnɔʁizasjɔ̃] *nf* sonorización *f*
sonoriser [sɔnɔʁize] *vt* sonorizar

sonorité [sɔnɔʁite] *nf* sonoridad *f*; **sonorités**
nfpl timbre *msg*
sonothèque [sɔnɔtɛk] *nf* sonoteca
son¹ [sɔ̃] *vb* voir **être**
sophisme [sɔfism] *nm* sofisma *m*
sophiste [sɔfist] *nm/f* sofista *m/f*
sophistication [sɔfistikasjɔ̃] *nf* sofisticación *f*
sophistique [sɔfistik] *adj* sofístico(-a)
sophistiqué, e [sɔfistike] *adj* sofisticado(-a)
soporifique [sɔpɔʁifik] *adj* soporífico(-a)
soprano [sɔprano] *nm* (*voix*) soprano *▷ nm/f*
 soprano *m/f*
sorbet [sɔʁbɛ] *nm* sorbete *m*
sorbetière [sɔʁbɛtjɛʁ] *nf* sorbetera
sorbier [sɔʁbjɛ] *nm* serbal *m*
sorcellerie [sɔʁsɛlʁi] *nf* brujería
sorcier, -ière [sɔʁsjɛ, jɛʁ] *nm/f* brujo(-a) *▷ adj*:
ce n'est pas ~ (*fam*) no es nada del otro
 mundo
sordide [sɔʁdid] *adj* sórdido(-a); (*avarice, gains,*
affaire) mísero(-a)
sonnettes [sɔʁnɛt] (*péj*) *nfpl* sandeces *fpl*
sort [sɔʁ] *vb* voir **sortir** *▷ nm* (*fortune, destin*)
 suerte *f*; (*destinée*) destino; (*condition, situation*)
 fortuna *f*; **jeter un** ~ hechizar; **un coup du** ~
 un golpe de suerte; **c'est une ironie du** ~ es
 una ironía del destino; **le - en est jeté** la
 suerte está echada; **tirer au** ~ sortear; **tirer**
qch au ~ sortear algo
sortable [sɔʁtabl] *adj*: **il n'est pas** ~ es
 imprestable
sortant, e [sɔʁtɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir **sortir** *▷ adj*
 (*numéro*) ganador(a); (*député, président*) saliente
sorte [sɔʁt] *vb* voir **sortir** *▷ nf* clase *f*, especie *f*;
une ~ de una especie de; **de la** ~ de este
 modo; **en quelque** ~ en cierto modo; **de** ~ **à**
 de modo que; **de (telle)** ~ **que, en** ~ **que** de
 (tal) modo que; (*si bien que*) de tal modo que;
faire en ~ **que** procurar que
sortie [sɔʁti] *nf* salida; (*parole incongrue*)
 disparate *m*; (*d'un gaz, de l'eau*) escape *m*; ~ **s**
 gastos *mpl*; (*Inform*) salida, output *m*; **faire**
une ~ (*fig*) hacer una crítica; **à sa** ~ ... a su
 salida ...; **à la** ~ **de l'école/l'usine** a la salida
 del colegio/de la fábrica; **à la** ~ **de ce**
nouveau modèle a la salida al mercado de
 ese nuevo modelo; “~ **de camions**” “salida
 de camiones”; **sortie de bain** albornoz *m*;
sortie de secours salida de emergencia;
sortie papier copia impresa
sortilège [sɔʁtileʒ] *nm* sortilegio
sortir [sɔʁtiʁ] *nm*: **au - de l'hiver/de**
l'enfance al final del invierno/de la infancia
▷ vi salir; (*bourgeon, plante*) brotar; (*eau, fumée*)
 desprenderse *▷ vt* llevar; (*mener dehors,*
promener: personne, chien) sacar; (*produit etc*) salir
 al mercado; (*fam: expulser: personne*) echar;
 (*: débiter: boniments, incongruités*) echar; (*Inform:*

sur papier) sacar; ~ **de** salir de; (*rails etc, aussi fig*) salirse de; (*famille, université*) proceder de; **se ~ de** (*affaire, situation*) salir de; ~ **qch (de)** sacar algo (de); ~ **de ses gonds** (*fig*) salirse de sus casillas; ~ **qn d'affaire/d'embarras** sacar a algn de un asunto/de un apuro; ~ **de table** levantarse de la mesa; **s'en ~** (*malade*) reponerse; (*d'une difficulté etc*) salir de apuros

SOS [esoɛs] sigle m SOS m

sosie [sozi] nm doble m/f

sot, sotté [so, sɔt] adj, nm/f necio(-a)

sottement [sɔtmɑ] adv a lo tonto

sottise [sɔtiz] nf: **la ~** la necedad; **une ~** una tontería

sou [su] nm: **être près de ses ~s** ser un(a) agarrado(-a); **être sans le ~** estar sin blanca; **économiser ~ à ~** ahorrar peseta a peseta; **n'avoir pas un ~ de bon sens** no tener ni una pizca de sentido común; **de quatre ~s** de tres al cuarto

soubassement [subasmɑ] nm (*d'une construction*) cimientos mpl; (*colonne*) basamento; (*Géo*) plataforma

soubresaut [subraso] nm (*de peur etc*) sobresalto; (*d'un cheval*) corcovo; (*d'un véhicule*) barquinazo

soubrette [subret] nf (*Théâtre*) sirvienta

souche [suf] nf (*d'un arbre*) cepa; (*d'un registre, carnet*) matriz f; **dormir comme une ~** dormir como un tronco; **de vieille ~** de rancio aboleño; **carnet ou chéquier à ~(s)** talonario de cheques con resguardo

souci [susi] nm preocupación f, inquietud f; (*Bot*) caléndula; **se faire du ~** inquietarse; **avoir (le) ~ de** preocuparse por; **soucis financiers** problemas mpl financieros

soucier [susje] se ~ de vpr preocuparse por

soucieux, -euse [susjø, jøz] adj preocupado(-a); ~ **de son apparence/que le travail soit bien fait** preocupado por su apariencia/por que el trabajo esté bien hecho; **peu ~ de/que ...** poco cuidadoso de/de que ...

soucoupe [sukup] nf platillo; **soucoupe volante** platillo volante

soudain, e [sudɛ, ɛn] adj repentino(-a) ▷ adv de repente

soudainement [sudenmɑ] adv repentinamente

soudaineté [sudɛnte] nf: **la ~ de qch** lo repentino de algo

Soudan [sudɑ] nm Sudán m

Soudanais, e [sudane, ɛz] adj sudanés(-esa) ▷ nm/f: **Soudanais, e** sudanés(-esa)

soude [sud] nf sosa; **soude caustique** sosa cáustica

soudé, e [sude] adj (*fig: pétales, organes*) unido(-a)

souder [sude] vt soldar; (*fig: amis, organismes*)

unir (a); **se souder** vpr (os) soldarse

soudeur, -euse [sudœr, øz] nm/f soldador(a)

soudoyer [sudwaje] (péj) vt sobornar

soudure [sudyʁ] nf soldadura; (*alliage*)

aleación f; **faire la ~** (*Comm*) hacer durar; (*fig*) empalmar

souffert, e [sufɛr, ɛrt] pp de souffrir

soufflage [suflaz] nm (*du verre*) soplado

souffle [suf] nm soplo; (*respiration*) respiración f; (*d'une explosion*) onda expansiva; (*d'un ventilateur*) aire m; **retenir son ~** contener la respiración; **avoir du/manquer de ~** tener/faltarle el resuello; **être à bout de ~** estar sin aliento; **avoir le ~ court** faltarle la respiración enseguida; **second ~** (*fig*) fuerzas recobradas; **souffle au cœur** (*Méd*) soplo en el corazón

soufflé, e [sufle] adj (*Culin*) inflado(-a); (*fam: ahuri*) alucinado(-a) ▷ nm (*Culin*) suflé m

souffler [sufle] vi soplar; (*haleter*) resoplar; (*pour éteindre etc*); ~ **qn** soplar ▷ vt soplar; (*subj: explosion*) volar; ~ **qch à qn** (*dire*) apuntar algo a algn; (*fam: voler*) birlar algo a algn; ~ **son rôle à qn** apuntar su papel a algn; **laisser ~** (*fig*) dejar respirar; **ne pas ~ mot** no decir ni pío

soufflerie [sufleʁi] nf fuelles mpl

soufflet [sufle] nm fuelle m; (*gifle*) guantazo

souffleur, -euse [sufleœr, øz] nm/f (*Théâtre*) apuntador(a); (*Tech: de verre*) soplador(a)

souffrance [sufʁɑs] nf sufrimiento; **en ~** (*marchandise*) detenido(-a); (*affaire*) en suspenso

souffrant, e [sufʁɑ, ɑ̃t] adj (*personne*) indispuerto(-a); (*air*) doliente

souffre-douleur [sufʁədulœr] nm inv chivo expiatorio

souffreteux, -euse [sufʁətø, øz] adj delicado(-a)

souffrir [sufʁiʁ] vi sufrir ▷ vt (*faim, soif, torture*) padecer; (*supporter: gén négatif*) sufrir; (*exception, retard*) admitir; ~ **de** padecer de; ~ **des dents** padecer de los dientes; **ne pas pouvoir ~ qch/que ...** no poder soportar algo/que ...; **faire ~ qn** (*subj: personne*) hacer sufrir a algn; (: *dents, blessure etc*) hacer padecer a algn

soufre [sufʁa] nm azufre m

soufrier [sufʁe] vt (*nigmes*) azufrar

souhait [swe] nm deseo; **tous nos ~s pour la nouvelle année** nuestros mejores deseos para el año nuevo; **tous nos ~s de prompt rétablissement** nuestros mejores deseos de un pronto restablecimiento; **riche etc à ~** rico etc a pedir a boca; **"à vos ~s!"** "¡jesús!"

souhaitable [swɛtabl] adj aconsejable

souhaiter [swɛte] vt desear; ~ **le bonjour à qn** dar los buenos días a algn; ~ **la bonne**

année à qn desearle un feliz año nuevo a algn; ~ **bon voyage** ou **bonne route à qn** desear buen viaje a algn; **il est à ~ que** es de desear que

souiller [sujɛ] vt manchar; (fig) mancillar

souillure [sujyʁ] nf mancha

soûl, e [su, sul] adj (aussi fig) borracho(-a)

▷ nm: **boire/manger tout son** - beber/comer hasta hartarse

soulagement [sulazmɑ̃] nm alivio

soulager [sulazɛ] vt aliviar; (de remords)

aplacar; ~ **qn de** (fardeau) aligerar a algn de;

~ **qn de son portefeuille** (hum) afanar la cartera a algn

soûler [sule] vt emborrachar; (boisson, fig)

embriagar; **se soûler** vpr emborracharse;

(fig): **se ~ de** (vitesse, musique) emborracharse de

soûlerie [sulʁi] (péj) nf borrachera

soulèvement [sulevmɑ̃] nm (insurrection)

sublevación f; (Géo) levantamiento

soulever [sul(ə)vɛ] vt levantar; (peuple,

province) sublevar; (l'opinion) indignar;

(difficultés) provocar; (question, problème, débat)

plantear; **se soulever** vpr levantarse; (peuple,

province) sublevarse; **cela (me) soulève le**

cœur eso me revuelve el estómago

soulier [sulje] nm zapato; **une paire de -s,**

des -s un par de zapatos, unos zapatos;

soulier bas zapato plano; **souliers plats/à**

talons zapatos mpl sin tacón/de tacón

souligner [sulijne] vt subrayar; (fig) destacar;

(détail, l'importance de qch) remarcar

soumettre [sumetrɔ] vt someter; **se**

soumettre vpr: **se ~ (à)** someterse (a)

soumis, e [sumi, iz] pp de **soumettre** ▷ adj

(personne, air) sumiso(-a); (peuples)

sometido(-a); **revenus ~ à l'impôt**

ganancias sujetas a impuesto

soumission [sumisjɔ̃] nf sumisión f; (Comm)

licitación f

soumissionner [sumisjɔne] vt (Comm) licitar

soupage [supap] nf válvula; **soupage de**

sûreté (aussi fig) válvula de seguridad

soupçon [supsɔ̃] nm sospecha; **un ~ de** una

pizca de; **avoir ~ de** tener sospecha de; **au**

dessus de tout - por encima de toda

sospecha

soupçonner [supsɔne] vt sospechar; ~ **que**

sospechar que; **je le soupçonne d'être**

l'assassin sospecho que es el asesino

soupçonneux, -euse [supsɔnø, øz] adj

desconfiado(-a)

soupe [sup] nf sopa; **être ~ au lait** tener

genio ou prontos; **soupe à l'oignon/de**

poisson sopa de cebolla/de pescado; **soupe**

populaire sopa de pobres

soupente [supât] nf guardilla; (placard)

armario empotrado

souper [supe] vi cenar ▷ nm cena; **avoir**
soupé de qch (fam) estar hasta la coronilla
de algo

soupeser [supɛze] vt sopesar

soupière [supjeʁ] nf sopera

soupir [supiʁ] nm suspiro; (Mus) silencio de

negra; ~ **d'aise/de soulagement** suspiro de

gozo/de alivio; **rendre le dernier** - exhalar

el último suspiro

soupirail, -aux [supiraj, o] nm tragaluz m

soupirant [supirɑ̃] nm pretendiente m

soupirer [supire] vi suspirar; ~ **après qch**

suspirar por algo

souple [supl] adj flexible; (fig: caractère) dócil;
(: démarche, taille) desenvuelto(-a)

souplement [supl(ə)mɑ̃] adv con flexibilidad

souplesse [suples] nf flexibilidad f; (du

caractère) docilidad f; (de la démarche)

desenvoltura; **en -, avec -** con suavidad

source [surs] nf fuente f; (point d'eau)

manantial m; (fig: cause, point de départ) origen

m; (: d'une information) fuente f; **sources** nfpl

(fig) fuentes fpl; **prendre sa ~ à/dans** (cours

d'eau) tener su origen/nacer en; **tenir qch de**

bonne ~/de ~ sûre saber algo de buena

f fuente/de buena tinta; **source d'eau**

minérale manantial ou fuente de agua

mineral; **source de chaleur/lumineuse**

f fuente de calor/de luz; **source thermique**

manantial ou fuente termal

sourcier, -ière [sursje, jɛʁ] nm/f zahorí m/f

sourcil [sursi] nm ceja

sourcilière [sursiljeʁ] adj f voir arcade

sourciller [sursije] vi: **sans** - sin pestañear

sourcilleux, -euse [sursijø, øz] adj (hautain)

arrogante; (pointilleux) quisquilloso(-a)

sourd, e [sur, surd] adj sordo(-a); (couleur)

mate ▷ nm/f sordo(-a); **être ~ à** hacerse el

sordo(-a) ante

sourdait etc [surde] vb voir **sourdre**

sourdement [surdəmə] adv sordamente;

(secrètement) secretamente

sourdine [surdin] nf (Mus) sordina; **en -** por

lo bajo; **mettre une ~ à** (fig) contener

sourd-muet, sourde-muette [surmye,

surdmyet] (pl **sourds-muets, sourdes-**

muettes) adj, nm/f sordomudo(-a)

sourdre [surdr] vi (eau) manar; (fig) surgir

souriant, e [surjɑ̃, jɑ̃t] vb voir **sourire** ▷ adj

sonriente

souricière [surisjeʁ] nf (aussi fig) ratonera

sourie [suri] vb voir **sourire**

sourire [surir] nm sonrisa ▷ vi sonreír; ~ **à**

qn (aussi fig) sonreír a algn; **faire un ~ à qn**

hacer una sonrisa a algn; **garder le -**

mantener la sonrisa

souris [suri] vb voir **sourire** ▷ nf (Zool, Inform)

ratón m

sournois, e [surnwa, waz] *adj*
disimulado(-a), solapado(-a)

sournoisement [surnwazmā] *adv* de
manera disimulada, de manera solapada

sournoiserie [surnwazri] *nf* disimulo,
maneras *fp* solapadas

sous [su] *prép* debajo de, bajo; ~ **la pluie/le soleil** bajo la lluvia/el sol; ~ **mes yeux** ante mis ojos; ~ **terre** *adj* bajo tierra ▷ *adv* debajo de la tierra; ~ **vide** *adj* al vacío ▷ *adv* en vacío;
~ **les coups** de por los golpes de; ~ **les critiques** ante las críticas; ~ **le choc** bajo los efectos del choque; ~ **l'influence/l'action** de bajo la influencia/la acción de; ~ **les ordres/la protection** de bajo las órdenes/la protección de; ~ **telle rubrique/lettre** en tal sección/letra; **être** ~ **antibiotiques** estar tomando antibióticos; ~ **Louis XIV** bajo el reinado de Luis XIV; ~ **cet angle** desde este ángulo; ~ **ce rapport** bajo esta perspectiva;
~ **peu** dentro de poco

sous... [su] *préf* sub...

sous-alimentation [suzalimātasjō] *nf*
desnutrición *f*

sous-alimenté, e [suzalimāte] (pl -s, es) *adj*
desnutrido(-a)

sous-bois [subwa] *nm inv* maleza

sous-catégorie [sukategōri] (pl -s) *nf*
subcategoría

sous-chef [sufɛʃ] (pl -s) *nm* subdirector(a);
sous-chef de bureau subdirector(a) de oficina

sous-comité [sukomite] (pl -s) *nm*
subcomité *m*

sous-commission [sukōmisjō] (pl -s) *nf*
subcomisión *f*

sous-continent [sukōtinā] (pl -s) *nm*
subcontinente *m*

sous-couche [sukuʃ] (pl -s) *nf* (de peinture)
primera mano *f*

souscripteur, -trice [suskriptœr, tris] *nm/f*
suscriptor(a); (d'une lettre de change) firmante *m/f*

souscription [suskripsjō] *nf* suscripción *f*;
ouvrage offert en ~ obra puesta a la venta por suscripción

souscrire [suskriʁ] ~ à *vt* (une publication)
suscribir a; (fig: approuver) suscribir a

sous-cutané, e [sukyane] (pl -s, es) *adj*
subcutáneo(-a)

sous-développé, e [sudevlope] (pl -s, es) *nm/f*
subdesarrollado(-a)

sous-développement [sudevlop mā] *nm*
subdesarrollo

sous-directeur, -trice [sudirektœr, tris] (pl -s, trices) *nm/f* subdirector(a)

sous-emploi [suzāplwa] *nm* subempleo

sous-employé, e [suzāplwaje] (pl -s, es) *adj*

subempleado(-a)

sous-ensemble [suzāsābl] (pl -s) *nm*
subconjunto

sous-entendre [suzātādr] *vt* sobrentender;
~ **que** sobrentender *que*

sous-entendu, e [suzātādy] (pl -s, es) *adj*
(idée, message) implícito(-a); (Ling) elíptico(-a)
▷ *nm* insinuación *f*

sous-équipé, e [suzekipe] (pl -s, es) *adj*
(région) deficitario(-a) en equipamiento

sous-estimer [suzestime] *vt* subestimar

sous-exploiter [suzeksplwate] *vt*
desaprovechar

sous-exposer [suzekspoze] *vt* (film, pellicule):
cette pellicule est sous-exposée a este carrete le falta exposición

sous-fifre [sufifr] (pl -s) (péj) *nm* empleadillo

sous-groupe [sugrup] (pl -s) *nm* subgrupo

sous-homme [suzōm] (pl -s) (péj) *nm* hombre *m* inferior

sous-jacent, e [suzāsā, āt] (pl -s, es) *adj*
(couche, matériau) subyacente; (fig: idée) latente;
(: difficulté) de fondo

sous-lieutenant [suljōtnā] (pl -s) *nm*
subteniente *m*

sous-locataire [sulokater] (pl -s) *nm/f*
subarrendatario(-a)

sous-location [sulokasjō] (pl -s) *nf*
subarriendo; **en** ~ en régimen de subarriendo

sous-louer [sulwe] *vt* subarrendar

sous-main [sumē] *nm inv* carpeta; **en** ~:
racheter des actions en ~ volver a comprar acciones bajo mano

sous-marin, e [sumarē, in] (pl -s, es) *adj*
submarino(-a) ▷ *nm* submarino

sous-médicalisé, e [sumedikalize] (pl -s, es) *adj*
(pays, région) que carece de los cuidados médicos adecuados

sous-nappe [sunap] (pl -s) *nf* hule *m*

sous-œuvre [suzœvr(ə)]: **en** ~ *adv* (Constr) de recalzo

sous-officier [suzōfisje] (pl -s) *nm* suboficial *m*

sous-ordre [suzōrdr] (pl -s) *nm* subordinado;
créancier en ~ acreedor de otro

sous-payé, e [supeje] (pl -s, es) *adj* mal pagado(-a)

sous-préfecture [suprefektyr] (pl -s) *nf*
subprefectura

sous-préfet [suprefɛ] (pl -s) *nm* subprefecto

sous-production [suprōdyksjō] (pl -s) *nf*
subproducción *f*

sous-produit [suprōdɥi] (pl -s) *nm* (aussi fig)
subproducto

sous-programme [suprōgram] (pl -s) *nm*
(Inform) subprograma *m*

sous-pull [supul] (pl -s) *nm* camiseta de cuello , alto

sous-secrétaire [susœkreteʁ] (pl -s) nm:
sous-secrétaire d'État subsecretario de Estado
soussigné, e [susɥne] adj: **je** ~ ... yo, el que suscribe ... ▷ nm/f: **le/les** -(s) el(los) abajo firmante(s)
sous-sol [susɔl] (pl -s) nm sótano; (Géo) subsuelo; **en** ~ en el sótano
sous-tasse [sutas] (pl -s) nf platillo
sous-tendre [sutɑ̃dʁ] vt subtender; (fig) servir de base a
sous-titre [sutitr] (pl -s) nm subtítulo
sous-titré, e [sutitre] (pl -s, es) adj subtitulado(-a)
soustraction [sustraksjɔ̃] nf sustracción f
soustraire [sustrɛʁ] vt sustraer; ~ **qch** (à **qn**) (dérobé) sustraer algo (a **algn**); ~ **qn** à alejar a **algn** de; **se** ~ à sustraerse a
sous-traitance [sutretãs] (pl -s) nf subcontrato
sous-traitant [sutretã] (pl -s) nm subcontratista m
sous-traiter [sutrete] vt (Comm: affaire) ceder en subcontrato ▷ vi (devenir sous-traitant) trabajar como subcontratista; (faire appel à un sous-traitant) subcontratar
soustrayais [sustreje] vb voir **soustraire**
sous-verre [suver] nm inv posavasos m inv
sous-vêtement [suvetmã] (pl -s) nm prenda interior; **sous-vêtements** nmpl ropa interior
sous-virer [suvire] vi (Auto) derrapar (con las ruedas delanteras)
soutane [sutan] nf sotana
soute [sut] nf (aussi: **soute à bagages**) bodega
soutenable [sut(ə)nabl] adj (opinion, cause) sustentable
soutenance [sut(ə)nãs] nf: ~ **de thèse** (Univ) ~ defensa de tesis
soutènement [sutenmã] nm: **mur de** ~ muro de contención
souteneur [sut(ə)nœʁ] nm rufián m
soutenir [sut(ə)nir] vt sostener; (consolider) reforzar; (fortifier, remonter) dar fuerza a; (réconforter, aider) apoyar; (assaut, choc) resistir; (intérêt, effort) mantener; (thèse) defender; **se soutenir** vpr (s'aider mutuellement) apoyarse; (point de vue) defenderse; (dans l'eau, sur ses jambes) mantenerse, sostenerse; ~ **que** (assurer) mantener que; ~ **la comparaison avec** ser comparable con; ~ **le regard de qn** sostener la mirada de **algn**
soutenu, e [sut(ə)ny] pp de **soutenir** ▷ adj (attention, efforts) constante; (style) elevado(-a); (couleur) vivo(-a)
souterrain, e [suterɛ̃, ɛn] adj subterráneo(-a); (fig) oculto(-a) ▷ nm subterráneo
soutien [sutjɛ̃] nm apoyo; **apporter son** ~ à

prestar su apoyo a; **soutien de famille** hijo varón exento del servicio militar por mantener a su familia
soutiendrai etc [sutjɛ̃dʁe] vb voir **soutenir**
soutien-gorge [sutjɛ̃gɔʁʒ] (pl **soutiens-gorge**) nm sujetador m, corpiño (Am)
soutiens etc [sutjɛ̃] vb voir **soutenir**
soutint etc [sutɛ̃] vb voir **soutenir**
soutirer [sutire] vt: ~ **qch** à **qn** sonsacar algo a **algn**
souvenance [suv(ə)nãs] nf: **avoir** ~ **de** recordar
souvenir [suv(ə)nir] nm recuerdo; (réminiscence) memoria **se souvenir** vpr: **se** ~ **de** recordar, acordarse de; **se** ~ **que** recordar que, acordarse de que; **garder le** ~ **de** conservar el recuerdo de; **en** ~ **de** como recuerdo de; **avec mes affectueux** -s, ... con mis más afectuosos saludos, ...; **avec mes meilleurs** -s, ... con mis mejores recuerdos, ...
souvent [suvã] adv a menudo, con frecuencia, seguido (Am); **peu** ~ pocas veces, con poca frecuencia; **le plus** ~ la mayoría de las veces
souvenu, e [suvəny] pp de **souvenir**
souverain, e [suv(ə)rɛ̃, ɛn] adj (aussi fig) soberano(-a) ▷ nm/f soberano(-a); **le souverain pontife** el sumo pontífice
souverainement [suv(ə)rɛ̃nmã] adv (aussi fig) soberanamente
souveraineté [suv(ə)rɛ̃nte] nf soberanía
souviendrai etc [suvjɛ̃dʁe] vb voir **souvenir**
souviens etc [suvjɛ̃] vb voir **souvenir**
souvint etc [suvɛ̃] vb voir **souvenir**
soviétique [sovjetik] adj soviético(-a) ▷ nm/f: **Soviétique** soviético(-a)
soviétologue [sovjetɔlog] nm/f soviétólogo(-a)
soyeux, -euse [swajø, øz] adj sedoso(-a)
soyez [swaje] vb voir **être**
soyons [swajɔ̃] vb voir **être**
SPA [espea] sigle f (= Société protectrice des animaux) = SPA (= sociedad protectora de animales)
spacieux, -euse [spasjø, jøz] adj espacioso(-a)
spaciosité [spasjozite] nf espaciosidad f
spaghettis [spageti] nmpl espaguetis mpl
sparadrap [sparadʁa] nm esparadrapo, curita (Am)
spartiate [sparsjat] adj espartano(-a); **spartiates** nmpl sandalias fpl
spasme [spasm] nm espasmo
spasmodique [spasmodik] adj espasmódico(-a)
spasmophilie [spasmɔfili] nf (Méd) espasmofilia
spatial, e, -aux [spasjal, jo] adj espacial

spatule [spatyl] *nf* espátula; (*bout*) extremo
speaker, ine [spikœr, krin] *nm/f* locutor(a)
spécial, e, -aux [spesjal, jo] *adj* especial
spécialement [spesjalman] *adv*
 especialmente; **pas** ~ no demasiado
spécialisation [spesjalizasjõ] *nf*
 especialización *f*
spécialisé, e [spesjalize] *adj*
 especializado(-a); **ordinateur** ~ ordenador *m*
 especializado
spécialiser [spesjalize] *vpr*: **se** ~
 especializarse
spécialiste [spesjalist] *nm/f* especialista *m/f*
spécialité [spesjalite] *nf* especialidad *f*;
spécialité médicale/pharmaceutique
 especialidad médica/farmacéutica
spécieux, -euse [spesjø, jøz] *adj* (*prétexte*)
 aparente; (*raisonnement*) vacío(-a)
spécification [spesifikasjõ] *nf* especificación *f*
spécificité [spesifisite] *nf* especificidad *f*
spécifier [spesifje] *vt* especificar; ~ **que**
 especificar *que*
spécifique [spesifik] *adj* específico(-a)
spécifiquement [spesifikman] *adv*
 (*typiquement*) típicamente; (*tout exprès*)
 expresamente
spécimen [spesimen] *nm* (*exemple représentatif*)
 espécimen *m*; (*revue etc*) ejemplar *m* gratuito
 ▷ *adj* modelo(-a)
spectacle [spektakl] *nm* espectáculo; **se**
donner en ~ (*péj*) dar un espectáculo; **pièce/**
revue à grand ~ obra/revista espectacular;
au ~ **de** ... a la vista de ...
spectaculaire [spektakylœr] *adj* espectacular
spectateur, -trice [spektatœr, tris] *nm/f*
 espectador(a)
spectre [spektr] *nm* espectro; **spectre solaire**
 espectro solar
spéculateur, -trice [spekylatœr, tris] *nm/f*
 especulador(a)
spéculatif, -ive [spekylatif, iv] *adj*
 especulativo(-a)
spéculation [spekylasjõ] *nf* especulación *f*
spéculer [spekyle] *vi* especular; ~ **sur** (*Fin*,
Comm) especular *con*; (*réfléchir*) especular
 sobre; (*fig*: *computer sur*) contar *con*
spéléologie [speleolɔzi] *nf* espeleología
spéléologique [speleolɔzik] *adj*
 espeleológico(-a)
spéléologue [speleolɔg] *nm/f* espeleólogo(-a)
spéléonaute [speleonot] *nm/f* espeleólogo(-a)
 náutico(-a)
spermatozoïde [spœrmatɔzɔid] *nm*
 espermatozoide *m*
sperme [spœrm] *nm* esperma *m*
spermicide [spœrmisid] *adj, nm* espermicida *m*
sphère [sfœr] *nf* esfera; **sphère d'activité/**
d'influence esfera de acción/de influencia

sphérique [sfærik] *adj* esférico(-a)
sphincter [sfæktœr] *nm* esfínter *m*
sphinx [sfæks] *nm* esfinge *f*
spiral, -aux [spiral, o] *nm* espiral *f*
spirale [spiral] *nf* espiral *f*; **en** ~ en espiral
spire [spir] *nf* espira
spiritisme [spiritism] *nm* espiritismo
spirituel, le [spirituœl] *adj* espiritual; (*fin*,
amusant) ingenioso(-a); **musique -le** música
 sacra; **concert** ~ concierto de música sacra
spirituellement [spirituœlman] *adv*
 espiritualmente; (*avec esprit*) ingeniosamente
spiritueux [spirituœ] *nm* licor *m*
splendeur [splɑ̃dœr] *nf* maravilla
splendide [splɑ̃did] *adj* espléndido(-a); (*effort*,
réalisation) extraordinario(-a)
spolier [spɔljœ] *vt*: ~ **qn (de)** expoliar a algn
 (de)
spongieux, -euse [spɔ̃ʒjœ, jøz] *adj*
 esponjoso(-a)
sponsor [spɔ̃sɔr] *nm* patrocinador *m*,
 esponsor *m*
sponsorer [spɔ̃sɔrizœ] *vt* patrocinar
spontané, e [spɔtane] *adj* espontáneo(-a)
spontanéité [spɔtaneite] *nf* espontaneidad *f*
spontanément [spɔtanemɑ̃] *adv*
 espontáneamente
sporadique [spɔradik] *adj* esporádico(-a)
sporadiquement [spɔradikman] *adv*
 esporádicamente
sport [spɔr] *nm* deporte *m* ▷ *adj inv* (*vêtement*,
ensemble) de sport; (*fair-play*) deportivo(-a);
faire du ~ hacer deporte; **sport de combat**
 deporte de combate; **sport d'équipe** deporte
 de equipo; **sport d'hiver** deporte de invierno;
sport individuel deporte individual
sportif, -ive [spɔrtif, iv] *adj* deportivo(-a)
 ▷ *nm/f* deportista *m/f*; **les résultats -s** los
 resultados deportivos
sportivement [spɔrtivman] *adv*
 deportivamente
sportivité [spɔrtivite] *nf* deportividad *f*
spot [spɔt] *nm* (*lampe*) foco; **spot (publicitaire)**
 anuncio *ou* spot *m* (publicitario)
spray [spre] *nm* spray *m*
sprint [sprɛ̃t] *nm* sprint *m*; **gagner au** ~
 ganar al sprint; **piquer un** ~ dar un tirón
sprinter [sprɛ̃tœr] *nm* velocista *m*
 ▷ [*sprinte*] *vi* lanzarse al sprint, esprintar
squale [skwal] *nm* escualo
square [skwar] *nm* plazaleta
squash [skwaf] *nm* squash *m*
squat [skwat] *nm* lugar ocupado ilegalmente
squatter [skwateœr] *nm* okupa *m/f* (*fam*)
 ▷ [*skwate*] *vt* ocupar, okupar (*fam*)
squelette [skœlet] *nm* esqueleto
squelettique [skœletik] *adj* (maigreux)
 esquelético(-a); (*arbre*) seco(-a); (*fig*: *exposé*)

pobre; (effectifs) mermado(-a)

SRAS sigle *m* (= syndrome respiratoire aigu sévère)

SARS *m*

Sri Lanka [srilāka] *nm* Sri Lanka

sri-lankais, e [srilāke, ez] (*pl* ~, **es**) *adj*

cingalés(-esa) ▷ *nm/f*: **Sri-Lankais, e**

cingalés(-esa)

ss *abr* = **sous**

St *abr* (= saint) *S.* (= San), *Sto.* (= Santo)

stabilisateur, -trice [stabilizatœr, tris] *adj*

estabilizador(a) ▷ *nm* estabilizador *m*

stabiliser [stabilize] *vt* estabilizar

stabilité [stabilite] *nf* estabilidad *f*

stable [stabl] *adj* estable

stade [stad] *nm* estadio

stadier [stadjē] *nm* vigilante de un estadio

stage [staz] *nm* (d'études pratiques) práctica; (de

perfectionnement) cursillo; (d'avocat stagiaire)

pasantía

stagiaire [stazjē] *nm/f* persona en periodo de

práctica; (de perfectionnement) cursillista *m/f*

▷ *adj*: **avocat** ~ pasante *m*

stagnant, e [stagnā, āt] *adj* estancado(-a)

stagnation [stagnasjō] *nf* (fig) estancamiento

stagner [stagne] *vi* estancarse

stalactite [stalaktit] *nf* estalactita

stalagmite [stalagmit] *nf* estalagmita

stalle [stal] *nf* caballeriza

stand [stād] *nm* (d'exposition) stand *m*; (de foire)

puesto; **stand de ravitaillement** (Auto,

Cyclisme) puesto de avituallamiento; **stand de**

tir (Mil, Sport) galería de tiro; (à la foire) puesto

de tiro al blanco

standard [stādar] *adj* inv estándar ▷ *nm*

estándar *m*; (téléphonique) central *f* telefónica,

conmutador *m* (Am)

standardisation [stādarkizasjō] *nf*

estandar(d)ización *f*

standardiser [stādarkize] *vt* estandar(d)izar

standardiste [stādarkist] *nm/f* telefonista

m/f

standing [stādin] *nm* nivel *m* de vida;

immeuble de grand ~ inmueble de lujo

star [star] *nf*: ~ (de cinéma) estrella (de cine)

starlette [starlet] *nf* actriz *f* principiante

starter [starter] *nm* (Auto) estárter *m*; (Sport)

juez *m* de salida; **mettre le** ~ poner el

estárter

station [stasjō] *nf* estación *f*; (de bus, métro)

parada; (Radio, TV) emisora; (posture): **la** ~

debout la posición de pie; **station balnéaire**

centro turístico en la costa; **station de graissage/**

de lavage estación de engrase/de lavado;

station de ski estación de esquí; **station de**

sports d'hiver estación de esquí; **station de**

taxis parada de taxis; **station thermale**

balneario

stationnaire [stasjōnē] *adj* estacionario(-a)

stationnement [stasjōnmā] *nm* (Auto)

aparcamiento; **zone de ~ interdit** zona de

aparcamiento prohibido; **stationnement**

alterné aparcamiento alterno

stationner [stasjōne] *vi* aparcar

station-service [stasjōservis] (*pl* **stations-**

service) *nf* gasolinera, estación *f* de servicio

statique [statik] *adj* estático(-a)

statisticien, ne [statistisjē, jēn] *nm/f*

estadista *m/f*

statistique [statistik] *nf* estadística ▷ *adj*

estadístico(-a); **statistiques** *nfpl* estadísticas

fpl

statistiquement [statistikmā] *adv*

estadísticamente

statue [staty] *nf* estatua

statuer [statyē] *vi*: ~ **sur** resolver

statuette [statyēt] *nf* estatuita

statu quo [statykwo] *nm*: **maintenir le** ~

mantener el statu quo

statue [statyr] *nf* estatua; (fig) notoriedad *f*;

de haute ~ de gran altura

statut [staty] *nm* estatuto; **statuts** *nmpl* (Jur,

Admin) estatutos *mpl*

statutaire [statyter] *adj* estatutario(-a)

statutairement [statytermā] *adv*

estatutariamente

Ste *abr* (= sainte) *S.* (= Santa), *Sta.* (= Santa)

Sté *abr* = **société**

steak [stek] *nm* bistec *m*, bife *m* (Arg)

stèle [stel] *nf* estela

stellaire [stelē] *adj* estelar

stencil [stensil] *nm* cliché *m*

sténo... [steno] *préf* esteno...

sténodactylo [sténodaktilo] *nm/f*

taquimecanógrafo(-a)

sténodactylographie [sténodaktilografi] *nf*

taquimecanografía

sténo(graphe) [steno(graf)] *nm/f*

taquígrafo(-a)

sténo(graphie) [steno(grafi)] *nf* taquigrafía

f; **prendre en sténo** taquigrafiar

sténographier [sténografiē] *vt* estenografiar

sténographique [sténografik] *adj*

estenográfico(-a)

sténotype [sténotip] *nf* estenotipo

sténotypie [sténotipi] *nf* estenotipia

sténotypiste [sténotipist] *nm/f* estenotipista

m/f

stentor [stātōr] *nm*: **voix de** ~ voz *f* estentórea

stéphanois, e [stefanwa, waz] *adj* de Saint-

Etienne ▷ *nm/f*: **Stéphanois, e** nativo(-a) ou

habitante *m/f* de Saint-Etienne

steppe [step] *nf* estepa

stère [stē] *nm* estéreo

stéréo(phonie) [stereo(foni)] *nf*

estereo(fonía); **émission en stéréo(phonie)**

emisión *f* en estéreo(fonía)

stéréo(phonique) [stereo(fonik)] *adj*
estéreo(fónico(-a))

stéréoscope [stereoškop] *nm* estereoscopia

stéréoscopique [stereoškopik] *adj*
estereoscópico(-a)

stéréotype [stereotip] *nm* estereotipo

stéréotypé, e [stereotipe] *adj*
estereotipado(-a); (*sourire*) forzado(-a)

stérile [steril] *adj* estéril; (*théorie, discussion*) irrelevante; (*effort*) frustrado(-a)

stérilement [sterilmā] *adv* en vano

stérilet [sterile] *nm* espiral f

stérilisateur [sterilizatœr] *nm* esterilizador m

stérilisation [sterilizasjō] *nf* esterilización f

stérilisé, e [sterilize] *adj*: **lait** ~ leche f esterilizada

stériliser [sterilize] *vt* esterilizar

stérilité [sterilite] *nf* esterilidad f; (*d'un romancier*) infecundidad f

sternum [sternom] *nm* esternón m

stéthoscope [stetoskōp] *nm* estetoscopio

stick [stik] *nm*: ~ **de rouge à lèvres** barra de labios; **stick de fard à paupières** sombra de ojo; **stick déodorant** desodorante en barra

stigmates [stigmat] *npl* (*Rel, gén*) estigmas *mpl*

stigmatiser [stigmatize] *vt* estigmatizar

stimulant, e [stimylā, āt] *adj* estimulante
▷ *nm* (*Méd*) estimulante m; (*fig*) aliciente m, incentivo

stimulateur [stimylatœr] *nm*: **stimulateur cardiaque** estimulador m cardíaco

stimulation [stimylasjō] *nf* estimulación f

stimuler [stimyle] *vt* (*aussi fig*) estimular

stimulus [stimyls] (*pl stimuli ou ~*) *nm* estímulo

stipulation [stipylasjō] *nf* estipulación f

stipuler [stipyle] *vt* estipular; ~ **que** estipular que

stock [stōk] *nm* (*Comm*) existencias *fpl*, stock m; (*d'or*) reservas *fpl*; (*fig*) reserva; **en** ~ en almacén

stockage [stōkaz] *nm* almacenamiento

stocker [stōke] *vt* almacenar

Stockholm [stōkōlm] *n* Estocolmo

stockiste [stōkist] *nm* almacenista m

stoïcisme [stōisism] *nm* estoicismo

stoïque [stōik] *adj* estoico(-a)

stoïquement [stōikmā] *adv* estoicamente

stomacal, e, -aux [stōmakal, o] *adj* estomacal

stomatologie [stōmatolōzi] *nf* estomatología

stomatologue [stōmatolōg] *nm/f* estomatólogo(-a)

stop [stōp] *nm* (*Auto; panneau*) stop m; (: *feux arrière*) luz f de freno; (*dans un télégramme*) stop; (*auto-stop*) auto-stop m ▷ excl ¡alto!

stoppage [stōpaz] *nm* zurcido

stopper [stōpe] *vt* (*navire, machine*) detener; (*mouvement, attaque*) parar; (*Couture*) zurcir ▷ *vi* pararse

store [stōr] *nm* (*en tissu*) cortinilla; (*en bois*) persiana; (*de magasin*) toldo

strabisme [strabizm] *nm* estrabismo

strangulation [strāgylasjō] *nf* estrangulación f

strapontin [strapōtē] *nm* asiento plegable

Strasbourg [strazbur] *n* Estrasburgo

strass [stras] *nm* estrás *msg*

stratagème [stratazēm] *nm* estratagema

strate [strat] *nf* estrato

stratège [stratēz] *nm* estratega m

stratégie [stratezi] *nf* estrategia

stratégique [stratezik] *adj* estratégico(-a)

stratégiquement [stratezikmā] *adv* estratégicamente

stratifié, e [stratifje] *adj* estratificado(-a)

stratosphère [stratōsfer] *nf* estratosfera

stratosphérique [stratōsferik] *adj* estratosférico(-a)

stress [stres] *nm* estrés *msg*

stressant, e [stresā, āt] *adj* estresante

stresser [strese] *vt* estresar

strict, e [strikt] *adj* estricto(-a); (*parents*) severo(-a); (*tenue*) de etiqueta; (*langage, ameublement, décor*) riguroso(-a); **c'est son droit le plus** ~ es su justo derecho; **dans la plus ~ e intimité** en la más estricta intimidad; **au sens ~ du mot** en sentido estricto del término; **le ~ nécessaire** ou **minimum** lo esencial

strictement [striktēmā] *adv* estrictamente; (*uniquement*) únicamente; (*vêtu etc*) modosamente

strident, e [stridā, āt] *adj* estridente

stridulations [stridylasjō] *npl* chirridos *mpl*

strie [stri] *nf* estria

strier [strije] *vt* estriar

strip-tease [striptiz] (*pl ~s*) *nm* strip-tease m

strip-teaseuse [striptizōz] (*pl ~s*) *nf* mujer f que hace strip-tease

striures [strijyr] *npl* estrías *fpl*

strophe [strof] *nf* estrofa

structure [stryktyr] *nf* estructura; **structures d'accueil** medios *mpl* de acogida; **structures touristiques** infraestructura turística

structurer [stryktyre] *vt* estructurar

strychnine [striknin] *nf* estricnina

stuc [styk] *nm* estuco

studieusement [stydjōzmā] *adv* estudiosamente

studieux, -euse [stydjø, jøz] *adj* estudioso(-a); (*vacances, retraite*) de estudio

studio [stydjo] *nm* estudio; (*logement*) apartamento-estudio; (*de danse*) sala

(de danza)
stupéfaction [stypɛfaksjɔ̃] *nf* estupefacción *f*
stupéfait, e [stypɛfɛ, ɛt] *adj* estupefacto(-a)
stupéfiant, e [stypɛfjɑ̃, jɑ̃t] *adj, nm*
 estupefaciente *m*
stupéfier [stypɛfje] *vt* dejar estupefacto(-a);
 (étonner) asombrar
stuppeur [stypœʁ] *nf* estupor *m*
stupide [stypid] *adj* estúpido(-a); (hébété)
 atónico(-a)
stupidement [stypidmɑ̃] *adv* estúpidamente
stupidité [stypidite] *nf* estupidez *f*
style [stil] *nm* estilo; **meuble/robe de ~**
 mueble *m*/vestido *de* estilo; **en -**
télégraphique en forma telegráfica; **style**
administratif estilo administrativo; **style de**
 vie estilo de vida; **style journalistique** estilo
 periodístico
stylé, e [stilɛ] *adj* con clase
stylet [stilɛ] *nm* estilete *m*
stylisé, e [stilize] *adj* estilizado(-a)
stylisme [stilist] *nm/f* (dessinateur industriel)
 diseñador(a); (écrivain) estilista *m/f*
stylistique [stilistik] *nf* estilística ▷ *adj*
 estilístico(-a)
style [stilo] *nm*: ~ **à encre** ou **(à) plume**
 estilográfica; **style (à) bille** bolígrafo, birome
f (CSur)
stylo-feutre [stilɔfœʁ] (*pl* **stylos-feutres**) *nm*
 rotulador *m*
su, e [sy] *pp de savoir* ▷ *nm*: **au su de a**
 sabiendas *de*
suaire [sɥɛʁ] *nm* sudario
suant, e [sɥɑ̃, sɥɑ̃t] *adj* sudoroso(-a)
suave [sɥav] *adj* suave
subalterne [sybaltɛʁn] *adj, nm/f*
 subalterno(-a)
subconscient [sypkɔ̃sjɑ̃] *nm* subconsciente *m*
subdiviser [sybdivize] *vt* subdividir
subdivision [sybdivizjɔ̃] *nf* subdivisión *f*
subir [sybir] *vt* padecer; (mauvais traitements,
 revers, modification) sufrir; (influence, charme)
 experimentar; (traitement, opération, examen)
 pasar; (personne) soportar; (dégâts) padecer
subit, e [sybi, it] *adj* repentino(-a)
subitement [sybitmɑ̃] *adv* repentinamente
subjectif, -ive [sybʒɛktif, iv] *adj* subjetivo(-a)
subjectivement [sybʒɛktivmɑ̃] *adv*
 subjetivamente
subjectivité [sybʒɛktivite] *nf* subjetividad *f*
subjonctif [sybʒɔ̃ktiʃ] *nm* subjuntivo
subjuguier [sybʒyʒɛ] *vt* encantar
sublime [syblim] *adj* sublime
sublimier [syblime] *vt* sublimar
submergé, e [sybmɛʁʒɛ] *adj* sumergido(-a);
 ~ **de** (fig) atiborrado(-a) *de*
submerger [sybmɛʁʒɛ] *vt* sumergir; (fig: *de*
 travail) desbordar; (: *par la douleur*) ahogar

submersible [sybmɛʁsibl] *nm* sumergible *m*
subordination [sybɔʁdinasiɔ̃] *nf*
 subordinación *f*
subordonné, e [sybɔʁdone] *adj* (Ling)
 subordinado(-a) ▷ *nm/f* (Admin, Mil)
 subordinado(-a); ~ **(à)** (personne) subordinado
 a; (résultats) supeditado(-a) *a*
subordonner [sybɔʁdone] *vt*: ~ **qn à**
 subordinar *algn a*; ~ **qch à** supeditar algo *a*
subornation [sybɔʁnasiɔ̃] *nf* soborno
suborner [sybɔʁne] *vt* sobornar
subrepticement [sybʁɛptismɑ̃] *adv* con
 disimulo
subroger [sybʁɔʒɛ] *vt* (Jur) subrogar
subside [sybzid] *nm* subsidio
subsidaire [sybzidɛʁ] *adj*: **question -**
 pregunta adicional
subsistance [sybzistɑ̃s] *nf* subsistencia;
contribuer/pourvoir à la - de qn
 contribuir/atender al sostenimiento *de* *algn*;
moyens de - medios *de* subsistencia
susbister [sybziste] *vi* (monument, erreur)
 perdurar; (personne, famille) subsistir; (survivre)
 sobrevivir
subsonique [sybsɔnik] *adj* subsónico(-a)
substance [sypstɑ̃s] *nf* su(b)stancia; (fig)
 esencia; **en -** en esencia
substantiel, le [sypstɑ̃sjɛl] *adj* (aliment, repas)
 sustancioso(-a); (fig) sustancial
substantiellement [sypstɑ̃sjɛlmɑ̃] *adv*
 sustancialmente
substantif [sypstɑ̃tif] *nm* sustantivo
substantiver [sypstɑ̃tive] *vt* sustantivar
substituer [sypstityɛ] *vt*: ~ **qch/qn à**
 substituir algo/a *algn* *por*; **se - à qn**
 reemplazar *a* *algn*
substitut [sypstity] *nm* (Jur) sustituto;
 (succédané) su(b)stitutivo
substitution [sypstitysiɔ̃] *nf* sustitución *f*
subterfuge [syptɛʁfyʒ] *nm* subterfugio
subtil, e [syptil] *adj* sutil
subtilement [syptilmɑ̃] *adv* con sutileza
subtiliser [syptilize] *vt*: ~ **qch (à qn)** birlar
 algo (a *algn*) (fam)
subtilité [syptilite] *nf* (aussi *péj*) sutileza
subtropical, e, -aux [sybʁɔpikɑl, o] *adj*
 subtropical
suburbain, e [sybyʁbɛ̃, ɛn] *adj* suburbano(-a)
subvenir [sybvɛnir] *vt*: ~ **à** atender *a*
subvention [sybvɑ̃siɔ̃] *nf* subvención *f*
subventionner [sybvɑ̃siɔ̃ne] *vt* subvencionar
subversif, -ive [sybvɛrsif, iv] *adj*
 subversivo(-a)
subversion [sybvɛrsiɔ̃] *nf* subversión *f*
suc [syk] *nm* (Bot, d'une viande) jugo; (d'un fruit)
 zumo; **sucs gastriques** jugos *mpl* gástricos
succédané [syksedane] (*péj*) *nm* (aussi *fig*)
 sucedáneo

succéder [syksede]: ~ à vt suceder a; **se succéder** vpr sucederse

succès [sykse] nm éxito; (*d'un produit, une mode*) auge m; **succès** nmpl (*féminins etc*) conquistas fpl; **avec** ~ con éxito; **sans** ~ sin éxito; **avoir du** ~ tener éxito; **à** ~ de éxito; **succès de librairie** éxito de librería

successeur [syksesœr] nm sucesor m

successif, -ive [syksesif, iv] adj sucesivo(-a)

succession [syksesjɔ̃] nf (*d'événements, d'incidents*) sucesión f, serie f; (*de formalités etc*) serie; (*patrimoine*) sucesión; **prendre la** ~ de suceder a

successivement [syksesivmā] adv sucesivamente

succinct, e [syksɛ̃, ɛ̃t] adj breve

succinctement [syksɛ̃tmā] adv brevemente

succion [sy(k)sjɔ̃] nf: **bruit de** ~ ruido de succión

succomber [sykɔ̃be] vi sucumbir; ~ à sucumbir a

succulent, e [sykylā, āt] adj suculento(-a)

succursale [sykyrsal] nf sucursal f; **magasin à** ~s multiples almacén m con múltiples sucursales

sucer [syse] vt chupar; ~ **son pouce** chuparse el dedo

sucette [syset] nf (*bonbon*) piruleta; (*de bébé*) chupete m

suçoter [sysõte] vt chupetear

sucré [sykr] nm azúcar m ou f; (*morceau de sucre*) terrón m de azúcar; **sucré cristallisé** azúcar en polvo; **sucré d'orge** pirulí m; **sucré de betterave/de canne** azúcar de remolacha/de caña; **sucré en morceaux/en poudre** azúcar de cortadillo/en polvo; **sucré glace** azúcar glasé

sucré, e [sykre] adj con azúcar; (*au goût*) azucarado(-a); (*pej*: ton, voix) meloso(-a)

sucrer [sykre] vt poner azúcar en ou a; (*fam*) quitar; **se sucrer** (*fam*) vpr (*le thé etc*) echarse azúcar; (*fig*) forrarse

sucrerie [sykrœri] nf (*usine*) azucarera;

sucreries nfpl golosinas fpl

sucrier, -ière [sykrije, ije] adj azucarero(-a) ▷ nm azucarero

sud [syd] nm sur m ▷ **adj** inv sur inv; **au** ~ al sur; **au** ~ **de** al sur de

sud-africain, e [sydafrikɛ̃, ɛ̃n] (pl ~s, es) adj sudafricano(-a) ▷ nm/f: **Sud-Africain, e** sudafricano(-a)

sud-américain, e [sydamerikɛ̃, ɛ̃n] (pl ~s, es) adj sudamericano(-a) ▷ nm/f: **Sud-Américain, e** sudamericano(-a)

sudation [sydasjɔ̃] nf sudación f

sud-coréen, ne [sydkœrɛ̃, ɛ̃n] (pl ~s, nes) adj surcoreano(-a) ▷ nm/f: **Sud-Coréen, ne** surcoreano(-a)

sud-est [sydest] nm inv sudeste m inv ▷ **adj** inv sudeste inv

sud-ouest [sydwest] nm inv sudoeste m inv ▷ **adj** inv sudoeste inv

sud-vietnamien, ne [sydvjetnamjɛ̃, ɛ̃n] (pl ~s, nes) adj survietnamita ▷ nm/f: **Sud-Vietnamien, ne** survietnamita m/f

Suède [sɥɛd] nf Suecia

suédois, e [sɥɛdwa, waz] adj sueco(-a) ▷ nm (Ling) sueco ▷ nm/f: **Suédois, e** sueco(-a)

suer [sɥɛ] vi sudar ▷ vt (*fig*) exhalar; ~ à **grosses gouttes** sudar la gota gorda

sueur [sɥœr] nf sudor m; **en** ~ bañado(-a) en sudor; **donner des** ~s **froides à qn/avoir des** ~s **froides** dar a algn/tener sudores fríos

suffire [syfir] vi bastar; (*intensif*): **il suffit d'une négligence pour que** ... un descuido basta para que ...; **se suffire** vpr ser autosuficiente; **il suffit qu'on oublie pour que** ... basta olvidarse para que ...; **cela lui suffit** eso le basta; **cela suffit pour les irriter/qu'ils se fâchent** eso basta para irritarles/para que se enfaden; **"ça suffit!"** "¡basta ya!"

suffisamment [syfizamā] adv

suficientemente; ~ **de** suficiente

suffisance [syfizās] nf (*vanité*) suficiencia; **en** ~ (*quantité*) suficiente

suffisant, e [syfizā, āt] adj suficiente; (*air, ton*) de suficiencia

suffisons [syfizɔ̃] vb voir **suffire**

suffixe [syfiks] nm sufijo

suffocant, e [syfɔkā, āt] adj (*étouffant*) sofocante; (*stupéfiant*) pasmoso(-a)

suffocation [syfɔkasjɔ̃] nf sofoco

suffoquer [syfɔke] vt sofocar; (*par l'émotion, la colère, les larmes*) ahogar; (*nouvelle etc*) dejar sin respiración ▷ vi sofocarse; ~ **de colère/ d'indignation** ponerse rojo(-a) de cólera/de indignación

suffrage [syfraz] nm voto; **suffrages** nmpl (*du public etc*) votos mpl; ~ **universel/direct/ indirect** sufragio universal/directo/indirecto; **suffrages exprimés** votos efectivos

sugger [sygzere] vt sugerir; ~ (*à qn*) **que** insinuar (a algn) que; ~ **que/de faire** sugerir que/hacer

suggestif, -ive [sygzestif, iv] adj sugerente

suggestion [sygzestjɔ̃] nf sugerencia; (*Psych*) sugestión f

suggestivité [sygzestivite] nf sugestión f

suicidaire [sɥisidɛr] adj suicida

suicide [sɥisid] nm suicidio ▷ **adj**: **opération** ~ **opération** suicida

suicidé, e [sɥiside] nm/f suicida m/f

suicider [sɥiside]: **se** ~ vpr suicidarse

'suite [sɥi] nf hollín m

suif [sɥif] nm sebo
suinter [sɥête] vi (liquide) rezumar; (mur) exudar
suis [sɥi] vb voir être; voir aussi suivre
suisse [sɥis] adj suizo(-a) ▷ nm (bedeau) pertiguero(-a) ▷ nm/f: **Suisse** suizo(-a)
suisse-allemand, e [sɥisalmã, ãd] adj, nm/f suizo-alemán(-ana); **la S~ alémanique** ou **allemande** Suiza alemana
suisse romand, e adj, nm/f suizo-francés(-esa); **la S-e** Suiza francesa
Suisseuse [sɥises] nf suiza
suit [sɥi] vb voir suivre
suite [sɥit] nf (continuation) continuación f; (de maisons, rues, succès) sucesión f; (Math, liaison logique) serie f; (conséquence, résultat) resultado; (Mus, appartement) suite f; (escorte) séquito; **suites** nfpl (d'une maladie, chute) secuelas fpl; **prendre la ~ de** (directeur etc) tomar el relevo de; **donner ~ à** dar curso a; **faire ~ à** ser continuación de; (**faisant**) ~ à votre lettre du ... en respuesta a su carta del ...; **sans** - sin pies ni cabeza; **de ~** (d'affiliée) seguido(-a); (immédiatement) enseguida; **par la ~** luego; **à la ~** adj seguido(-a) ▷ adv a continuación; **à la ~ de** (derrière) tras; (en conséquence de) como consecuencia de; **par ~ de** como consecuencia de; **avoir de la ~ dans les idées** tener perseverancia en las ideas; **attendre la ~ des événements** esperar el curso de los acontecimientos
suivant, e [sɥivã, ãt] vb voir suivre ▷ adj siguiente ▷ prép según; ~ **que** según que; "**au** -!" "¡el siguiente!"
suive [sɥiv] vb voir suivre
suiveur [sɥivœr] nm seguidor m; (péj) admirador m
suivi, e [sɥivi] pp de **suivre** ▷ adj seguido(-a); (article) de venta permanente; (discours etc) coherente ▷ nm seguimiento; **très/pou** ~ con mucho/poco éxito
suivre [sɥivr] vt seguir; (mari, ami etc) acompañar; (suj: remords, pensées) perseguir; (imagination, fantaisie, goût) dejarse guiar por; (cours) asistir a; (comprendre: programme, leçon) comprender; (élève, malade, affaire) llevar el seguimiento de; (raisonnement) seguir el hilo de; (article) proveerse de ▷ vi (écouter attentivement) atender; (assimiler le programme) comprender; (venir après) seguirse; **se suivre** vpr sucederse; (raisonnement) ser coherente; ~ **des yeux** seguir con la mirada; **faire ~** (lettre) reexpedir; ~ **son cours** seguir su curso; "**à ~**" "continuará"
sujet, te [sɥʒe, et] adj: **être ~ à** (accidents, vertige etc) ser propenso(-a) a ▷ nm/f (d'un souverain etc) súbdito(-a) ▷ nm tema m; (d'une dispute etc) motivo, causa; (élève) alumno;

(Ling) sujeto; **un ~ de dispute/discorde/mécontentement** una causa de riña/discordia/descontento; **c'est à quel ~?** ¿qué se le ofrece?; **avoir ~ de se plaindre** tener motivo para quejarse; **un mauvais ~** (péj) una mala persona; **au ~ de** a propósito de; ~ **à caution** cuestionable; **sujet de conversation** tema de conversación; **sujet d'examen** (Scol) tema de examen; **sujet d'expérience** conejillo de Indias
sujétion [sɥʒesjõ] nf sujeción f; (fig) obligación f
sulfater [sylfate] vt sulfatar
sulfureux, -euse [sylfyrø, øz] adj sulfuroso(-a); (fig: caractère) perverso(-a); (: roman etc) atrevido(-a)
sulfurique [sylfyrík] adj: **acide** ~ ácido sulfúrico
sulfurisé, e [sylfyrize] adj: **papier** ~ papel m vegetal
sumum [so(m)mõm] nm: **le ~ de** el súmmum de
super [syper] adj inv (fam) súper inv ▷ nm súper f
super... [syper] préf super...
superbe [syperb] adj espléndido(-a); (situation, performance) magnífico(-a) ▷ nf soberbia
superbement [syperbãmã] adv espléndidamente
supercarburant [syperkarbyrã] nm supercarburante m
supercherie [syperʃeri] nf superchería; (fraude) estafa
supérette [syperet] nf autoservicio
superfétatoire [syperfetatwar] adj superfluo(-a)
superficie [syperfisi] nf superficie f; (fig) apariencia
superficiel, le [syperfisjel] adj superficial
superficiellement [syperfisjelmã] adv superficialmente
superflu, e [syperfly] adj superfluo(-a) ▷ nm: **le ~** lo superfluo
superforme [syperform] (fam) nf plena forma
super-grand [sypergrã] (pl -s) nm superpotencia
super-huit [syperqit] adj inv: **caméra/film** ~ cámara/película de super-ocho
supérieur, e [syperjœr] adj superior; (air, sourire) de superioridad ▷ nm superior m ▷ nm/f Superior(a); ~e madre f superiora; **à l'étage** ~ en el piso de arriba; ~ **en nombre** superior en número
supérieurement [syperjœrmã] adv: ~ **intelligent** de una inteligencia superior
supériorité [syperjœrite] nf superioridad f;

supériorité numérique superioridad numérica
superlatif [syperlatif] nm (Ling) superlativo; (gén pl: terme d'éloge etc) superlativos mpl;
superlatif absolu/relatif superlativo absoluto/relativo
supermarché [sypermarʃe] nm supermercado
superposable [syperpozabl] adj (figures, lits) superponible
superposer [syperpoze] vt superponer; **se superposer** vpr (images, souvenirs) confundirse;
lits superposés literas fpl
superposition [syperpozisjɔ̃] nf superposición f; (de souvenirs) confusión f
superpréfet [syperprefe] nm gobernador de una región francesa
superproduction [syperprɔdyksjɔ̃] nf superproducción f
superpuissance [syperpɥisãs] nf superpotencia
supersonique [sypersonik] adj supersónico(-a)
superstitieux, -euse [syperstisjø, jøz] adj supersticioso(-a)
superstition [syperstisjɔ̃] nf superstición f
superstructure [syperstryktɥr] nf superestructura
supertanker [sypertakœr] nm superpetrolero
superviser [sypervize] vt supervisar
supervision [sypervizjɔ̃] nf supervisión f
supplanter [syplãte] vt (personne) suplantar; (méthode, machine) sustituir
suppléance [sypleãs] nf sustitución f
suppléant, e [sypleã, åt] adj (juge, fonctionnaire) suplente; (professeur) sustituto(-a) ▷ nm/f sustituto(-a); **médecin** - médico suplente
suppléer [syplee] vt suplir; (remplacer, aussi Admin) sustituir a; ~ à suplir
supplément [syplemã] nm suplemento; **un - de frites** una porción extra de patatas fritas; **en ~** (au menu etc) no incluido; **supplément d'information** suplemento de información
supplémentaire [syplemãter] adj suplementario(-a); (train etc) adicional;
contrôles -s refuerzo de controles
supplétif, -ive [sypletif, iv] adj (Mil) de refuerzo
suppliant, e [syplijã, ijãt] adj suplicante
supplication [syplikasjɔ̃] nf (Rel) súplica;
supplications nfpl súplicas fpl
supplice [syplis] nm suplicio; **être au ~** (appréhension) estar atormentado(-a); (gêne, douleur) no aguantar más
supplier [syplije] vt suplicar
supplique [syplik] nf súplica

support [syppɔr] nm soporte m; **support audio-visuel/publicitaire** soporte audio-visual/publicitario
supportable [syppɔtabl] adj soportable
supporter [syppɔtœr] nm seguidor(a)
[supporte] ▷ vt soportar; (choc) resistir a; (équipe) apoyar
supposé, e [sypoze] adj supuesto(-a)
supposer [sypoze] vt suponer; ~ **que** suponer que; **en supposant ou à ~ que** suponiendo que
supposition [sypozisjɔ̃] nf suposición f
suppositoire [sypozitwar] nm supositorio
suppôt [syppɔ] (péj) nm servidor m
suppression [sypresjɔ̃] nf supresión f
supprimer [syprime] vt suprimir; (personne, témoin gênant) quitar de en medio, suprimir; ~ **qch à qn** quitarle algo a algn
supputation [sypprasjɔ̃] nf supuración f
suppurer [syppre] vi supurar
supputations [syppytasjɔ̃] nfpl pronósticos mpl
supputer [syppite] vt (dépense, revenu) calcular; (chances, probabilité) pronosticar
supranational, e, -aux [sypranasjonal, o] adj supranacional
suprématie [sypremasi] nf supremacía
suprême [syprem] adj (pouvoir etc) supremo(-a); (bonheur, habileté) sumo(-a); **un - espoir** (ultime) una última esperanza; **les honneurs -s** los honores póstumos
suprèment [sypremmã] adv en grado supremo



sur [syR] prép 1 en; (par dessus, au-dessus) encima de, sobre; **pose-le sur la table** ponlo en la mesa; **je n'ai pas d'argent sur moi** no llevo dinero encima; **avoir de l'influence/ un effet sur ...** tener influencia/un efecto sobre ...; **avoir accident sur accident** tener accidente tras accidente; **sur ce** tras esto
2 (direction) hacia; **en allant sur Paris** yendo hacia París; **sur votre droite** a su derecha
3 (à propos de) acerca de, sobre; **un livre/une conférence sur Balzac** un libro/una conferencia sobre Balzac
4 (proportion, mesures) de entre, de cada; **un sur 10** uno de cada 10; (Scol: note) uno sobre 10;
sur 20, 2 sont venus de 20, han venido 2; **4m sur 2** 4m por 2

sur², e [syR] adj agrio(-a)
sûr, e [syR] adj seguro(-a); (renseignement, ami, voiture) de confianza; (goût, réflexe etc) agudo(-a); **peu ~** (ami etc) no de mucha confianza; (méthode) no muy seguro(-a);

(*réflexe etc*) no muy agudo(-a); **être ~ de qn** confiar en algn; **c'est ~ et certain** sin lugar a dudas; **~ de soi** seguro de sí mismo(-a); **le plus ~ est de ...** lo más seguro es ...

surabondance [syraβōdās] *nf* (*de produits, richesse*) sobreabundancia; (*de couleurs, détails*) exceso; **en ~** en abundancia

surabondant, e [syraβōdā, āt] *adj* sobreabundante

surabonder [syraβōde] *vi* sobreabundar; **~ de** rebosar de

suractivité [syraktivite] *nf* sobreactividad *f*

surajou, -uè [syreɟy] *adj* sobreagudo(-a)

surajouter [syraʒute] *vt*: **~ qch à** sobreañadir algo a; **se surajouter à** *vpr* sobreañadirse a

suralimentation [syralimātasjō] *nf* sobrealimentación *f*

suralimenté, e [syralimāte] *adj* sobrealimentado(-a)

suranné, e [syrane] *adj* anticuado(-a)

surarmement [syraʁmēmā] *nm* armamentismo

surbaissé, e [syrbese] *adj* rebajado(-a)

surcapacité [syʁkapsite] *nf* supercapacidad *f*

surcharge [syʁʃaʁʒ] *nf* sobrecarga; (*correction, ajout*) tachón *m*; **prendre des passagers en ~** coger pasajeros en exceso; **surcharge de bagages** exceso de equipaje; **surcharge de travail** exceso de trabajo

surchargé, e [syʁʃaʁʒe] *adj* (*décoration, style*) recargado(-a); (*voiture*) supercargado(-a); (*emploi du temps*) sobrecargado(-a); **~ de travail/soucis** sobrecargado de trabajo/de preocupaciones

surcharger [syʁʃaʁʒe] *vt* (*véhicule*) cargar en exceso; (*personne*) cargar; (*texte*) tchar; (*timbre-poste, fig*) sobrecargar; (*décoration*) recargar

surchauffé [syʁʃof] *nf* recalentamiento

surchauffé, e [syʁʃofe] *adj* (*local, wagon*) recalentado(-a); (*fig*) enardecido(-a)

surchoix [syʁʃwa] *adj inv* seleccionado(-a)

surclasser [syʁklase] *vt* (*concurrent*) aventajar a; (*surpasser*) superar

surconsommation [syʁkōsomasjō] *nf* superconsumo

surcoté, e [syʁkote] *adj* supercotizado(-a)

surcouper [syʁkupe] *vt* contrafallar

surcroît [syʁkrwa] *nm*: **un ~ de** un aumento de; **par ou de ~** por añadidura; **en ~** en añadidura

surdi-muté [syʁdimyte] *nf* sordomudez *f*

surdité [syʁdite] *nf* sordera; **atteint de ~ totale** que padece de sordera total

surdoué, e [syʁdwe] *adj* superdotado(-a)

sureau, x [syro] *nm* saúco

sureffectif [syʁefektif] *nm* exceso

surélever [syʁel(ə)ve] *vt* realzar

sûrement [syʁmā] *adv* (*fonctionner etc*) con seguridad; (*certainement*) seguramente; **~ pas** seguro que no

suremploi [syʁāplwa] *nm* sobreempleo

surenchère [syʁāʃeʁ] *nf* (*aux enchères*) sobrepuja; (*sur prix fixe*) encarecimiento; **~ de violence** subida de violencia

surenchérir [syʁāʃeʁiʁ] *vi* (*Comm*) sobrepujar; (*fig*): **~ sur qn** aventajar a algn

surendettement [syʁādetmā] *nm* enorme endeudamiento

surent [syʁ] *vb voir savoir*

surentraîné, e [syʁātrēne] *adj*: **l'athlète est ~** el atleta se ha entrenado demasiado

suréquipé, e [syʁekipe] *adj* sobreequipado(-a)

surestimer [syʁestime] *vt* sobreestimar

sûreté [syʁte] *nf* fiabilidad *f*; (*du goût etc*) agudeza; (*Jur*) garantía; **être/mettre en ~** (*personne*) estar/poner a salvo; (*objet*) estar/poner en lugar seguro; **pour plus de ~** para mayor seguridad; **attentat/crime contre la ~ de l'État** atentado/crimen contra la seguridad del Estado; **la Sûreté (nationale)** brigada de investigación criminal francesa

surexcité, e [syʁeksite] *adj* superexcitado(-a)

surexciter [syʁeksite] *vt* (*personne*) excitar muchísimo; (*curiosité*) estimular enormemente

surexploiter [syʁeksplwate] *vt* superexplotar

surexposer [syʁekspoze] *vt* sobreexponer

surf [sœʁf] *nm* surf *m*; **faire du ~** hacer surf

surface [syʁfas] *nf* superficie *f*; **faire ~** salir a la superficie; **en ~** (*nager, naviguer*) en la superficie; (*fig*) aparentemente; **la pièce fait 100m² de ~** la habitación mide 100m² de superficie; **surface de réparation** (*Sport*) área de castigo; **surface porteuse ou de sustentation** (*Aviat*) plano de sustentación

surfait, e [syʁfe, et] *adj* sobreestimado(-a)

surfer [syʁfe] *vi* hacer surf; **~ sur Internet** navegar por Internet

surfeur, -euse [sœʁføeʁ, øʒ] *nm/f* surfista *m/f*

surfiler [syʁfile] *vt* sobrehilar

surfin, e [syʁfē, in] *adj* superfino(-a)

surgélateur [syʁʒelateʁ] *nm* congelador *m*

surgélation [syʁʒelasjō] *nf* congelación *f*

surgelé, e [syʁʒele] *adj* congelado(-a)

surgeler [syʁʒele] *vt* congelar

surgir [syʁʒiʁ] *vi* aparecer; (*de terre*) salir; (*fig*) surgir

surhomme [syʁōm] *nm* superhombre *m*

surhumain, e [syʁymē, ēn] *adj* sobrehumano(-a)

surimposer [syʁēpoze] *vt* sobretasar

surimpression [syʁēpresjō] *nf* (*Photo*) sobreimpresión *f*; **en ~** en sobreimpresión; (*fig*) al mismo tiempo

surimprimer [syʁēprime] *vt* superponer

Surinam [syɾinam] *nm* Surinam *m*
surinfection [syɾɛfɛksjɔ̃] *nf* reinfección *f*
surjet [syɾʒɛ] *nm* punto por cima
sur-le-champ [syɾlɛʃɑ̃] *adv* en el acto
surlendemain [syɾlɑ̃d(ə)mɛ̃] *nm*: **le** ~ a los dos días; **le** ~ **de** dos días después de; **le** ~ **soir** a los dos días por la noche
surligneur [syɾliɲœr] *nm* rotulador *m* fluorescente
surmenage [syɾmənɑʒ] *nm* (Méd) agotamiento; **le surmenage intellectuel** el agotamiento intelectual
surmené, e [syɾmənɛ] *adj* agotado(-a)
surmener [syɾmənɛ] *vt* agotar; **se surmener** *vpr* agotarse
surmonter [syɾmɔ̃tɛr] *vt* vencer; (*subj*: *coupole etc*) coronar
surmultiplié, e [syɾmyltiplijɛ] *adj*: **vitesse** ~ superdirecta ▷ *nf*: **en** ~ **e** en superdirecta
surnager [syɾnɑʒɛ] *vi* (aussi *fig*) mantenerse a flote
surnaturel, le [syɾnatyʁɛl] *adj* sobrenatural ▷ *nm*: **le** ~ lo sobrenatural
surnom [syɾnɔ̃] *nm* (gén) sobrenombre *m*; (péj) apodo
surnombre [syɾnɔ̃br] *nm*: **être en** ~ estar de más
surnommer [syɾnɔ̃mɛ] *vt* apodar
surnuméraire [syɾnymɛʁɛr] *adj* supernumerario(-a)
suroît [syɾwa] *nm* (vent) suroeste *m*
surpasser [syɾpasɛ] *vt* superar; **se surpasser** *vpr* superarse
surpayer [syɾpejɛ] *vt* (personne) pagar en exceso; (article etc) pagar demasiado caro
surpeuplé, e [syɾpœplɛ] *adj* superpoblado(-a)
surpeuplement [syɾpœpləmɑ̃] *nm* superpoblación *f*
surpiquer [syɾpikɛ] *vt* sobrecoser
surpiqure [syɾpikyʁ] *nf* sobrecostura
surplace [syɾplas] *nm*: **faire du** ~ (rester en équilibre) mantener el equilibrio; (dans un embouteillage etc) ir a paso de caracol
surplis [syɾpli] *nm* sobrepelliz *f*
surplomb [syɾplɔ̃] *nm* saliente *m*; **en** ~ que sobresale
surplomber [syɾplɔ̃be] *vi* sobresalir ▷ *vt* destacar sobre
surplus [syɾply] *nm* (Comm) excedente *m*; ~ **de bois/tissu** sobrante *m* de leña/de tela; **au** ~ por lo demás; **surplus américain** (magasin) tienda de excedentes americanos
surpopulation [syɾpopylasjɔ̃] *nf* superpoblación *f*
surprenant, e [syɾprənɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir
surprendre ▷ *adj* sorprendente
surprendre [syɾprɑ̃dɛr] *vt* sorprender; (secret, conversation) descubrir; (voisins, amis etc)

sorprender con una visita; (*fig*) captar; ~ **la vigilance/bonne foi de qn** burlar la vigilancia/buena fe de algn; **se** ~ **à faire qch** sorprenderse haciendo algo
surprise [syɾprim] *nf* prima extra
surpris, e [syɾpri, iz] *pp* de **surprendre** ▷ *adj* de sorpresa; ~ **de/que** sorprendido(-a) por/de que
surprise [syɾpriz] *nf* sorpresa; **faire une** ~ **à qn** dar una sorpresa a algn; **voyage sans** ~ **s** viaje sin sobresaltos; **avoir la** ~ **de** tener la sorpresa de; **par** ~ por sorpresa
surprise-partie [syɾprizparti] (*pl* **surprises-parties**) *nf* guateque *m*
surprit [syɾpri] *vb* voir **surprendre**
surproduction [syɾprɔ̃dyksjɔ̃] *nf* superproducción *f*
surréaliste [syɾʁɛalist] *adj* surrealista
sursaut [syɾso] *nm* sobresalto; **en** ~ de un sobresalto; **sursaut d'énergie** resuello de energía; **sursaut d'indignation** pronto de indignación
sursauter [syɾsɔtɛ] *vi* sobresaltarse
surseoir [syɾswar] ~ **à** *vt* (Jur) aplazar
sursis [syɾsi] *nm* (Jur: *d'une peine*) indulto; (: *à la condamnation à mort*) aplazamiento; (Mil): ~ (*d'appel ou d'incorporation*) prórroga (de llamada ou de incorporación a filas); (*fig*) periodo de espera; **condamné à cinque mois (de prison) avec** ~ condenado a cinco meses (de prisión) con indulto; **on lui a accordé le** ~ (Mil) se le concedió la prórroga; (Jur) se le indultó
sursitaire [syɾsiter] *nm* (Mil) persona a quien se le concede una prórroga
sursois etc [syɾswa] *vb* voir **surseoir**
sursoyais etc [syɾswajɛ] *vb* voir **surseoir**
surtaxe [syɾtaks] *nf* sobretasa
surtension [syɾtɑ̃sjɔ̃] *nf* sobretensión *f*
surtout [syɾtu] *adv* sobre todo; **il songe** ~ **à ses propres intérêts** piensa sobre todo en sus propios intereses; **il aime le sport**, ~ **le football** le gusta el deporte, sobre todo el fútbol; ~ **pas d'histoires/ne dites rien!** ¡sobre todo nada de líos/no diga nada!; ~ **pas!** ¡de ninguna manera!; ~ **pas lui!** ¡él, de ninguna manera!; ~ **que** ... sobre todo porque ...
survécu, e [syɾveky] *pp* de **survivre**
surveillance [syɾvejɑ̃s] *nf* vigilancia; **être sous la** ~ **de qn** estar bajo la vigilancia de algn; **sous** ~ **médicale** bajo control médico; **la surveillance du territoire** = servicio de inteligencia ou contraespionaje
surveillant, e [syɾvejɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* (Scol, de prison) vigilante *m/f*; (de travaux) capataz *m/f*
surveiller [syɾvejɛ] *vt* (enfant etc) cuidar de; (Mil, gén) vigilar; (travaux, cuisson) atender; **se**

surveiller *vpr* controlarse; ~ **son langage/sa ligne** cuidar su vocabulario/la línea
survenir [syrvənir] *vi* sobrevenir; (*personne*) llegar de improviso
survenu, e [syrv(ə)ny] *pp de survenir*
survêtement [syrvetmā] *nm* chandal *mou* chándal *m*
survie [syrv] *nf* supervivencia; **équipement de** ~ equipo de supervivencia; **une** ~ **de quelques mois** una supervivencia de algunos meses
surviens [syrvjē] *vb voir survenir*
survint [syrvē] *vb voir survenir*
survivre [syrvire] *vi* derrapar (*por la parte trasera*)
survit [survi] *vb voir survivre*
survitrage [syrvitraʒ] *nm* doble acristalamiento
survivance [syrvivās] *nf* supervivencia
survivant, e [syrvivā, āt] *vb voir survivre* ▷ *nm/f* superviviente *m/f*; (*Jur*) heredero(-a)
survivre [syrvivr] *vi* sobrevivir; ~ **à** sobrevivir *a*; **la victime a peu de chances de** ~ *la* víctima tiene pocas posibilidades de sobrevivir
survol [syrvɔl] *nm*: **le** ~ (*d'un lieu*) el vuelo sobre; (*d'un livre*) el leer por encima; (*d'une question*) el tratar por encima
survoler [syrvole] *vt* (*lieu*) sobrevolar; (*livre*, *écrit*) leer por encima; (*question, problèmes*) tratar por encima
survolté, e [syrvolte] *adj* (*fig: personne*) superexcitado(-a); (*: ambiance*) acalorado(-a); **un appareil** ~ un aparato con exceso de voltaje
sus [sy(s)] *vb voir savoir* ▷ *prép*: **en** ~ **de** (*Jur*, *Admin*) además de; **en** ~ además; ~ **à** ...! excl: ~ **au tyran**! ¡a por el tirano!
susceptibilité [syseptibilite] *nf* susceptibilidad *f*
susceptible [syseptibl] *adj* susceptible; ~ **de** susceptible de; ~ **d'amélioration ou d'être amélioré** susceptible de mejora *ou* de ser mejorado; **être** ~ **de faire** (*capacité*) estar capacitado(-a) para hacer; (*probabilité*): **il est** ~ **de devenir** ... es probable que llegue a ser ...
susciter [sysite] *vt* (*ennuis etc*): ~ (**à qn**) originar (*a algn*); (*admiration etc*) suscitar
susdit, e [sysdi, dit] *adj* susodicho(-a)
susmentionné, e [sysmāsjone] *adj* susodicho(-a)
susnommé, e [sysnɔme] *adj* susodicho(-a)
suspect, e [syspe(kt), ekt] *adj* sospechoso(-a); (*vin etc*) de poca confianza ▷ *nm/f* sospechoso(-a); **être** (**peu**) ~ **de** ser (poco) sospechoso(-a) de
suspecter [syspekte] *vt* sospechar; ~ **qn d'être/d'avoir fait qch** sospechar que algn

es/que algn ha hecho algo
suspendre [syspādr] *vt* suspend; **se suspendre** *vpr*: **se** ~ **à** aferrarse *a*, colgarse de; ~ **qch** (**à**) colgar algo (*de*)
suspendu, e [syspādɥ] *pp de suspendre* ▷ *adj* (*accroché*): ~ **à** colgado(-a) de; (*perché*): ~ **au-dessus** de suspendido(-a) sobre; **voiture bien/mal** ~ **e** coche con buena/mala suspensión; **être** ~ **aux lèvres de qn** estar pendiente de los labios de algn
suspens [syspā] *en* ~ *adv* suspendido(-a); **tenir en** ~ (*lecteurs, spectateurs*) mantener en suspense
suspense [syspens] *nm* suspense *m*
suspension [syspāsij] *nf* suspensión *f*; (*lustre*) lámpara de techo; **en** ~ en suspensión; **suspension d'audience** suspensión de la vista
suspicieux, -euse [syspisjø, jøz] *adj* receloso(-a)
suspicion [syspisjō] *nf* sospecha
sustantiation [systāsjō] *nf* (*Aviat*) sustentación *f*; **base** *ou* **polygone de** ~ *base f* *ou* polígono de sustentación
sustenter [systāte]: **se** ~ *vpr* sustentarse
susurrer [sysyre] *vt* susurrar
sut [sy] *vb voir savoir*
suture [sytyr] *nf*: **point de** ~ punto de sutura
suturer [sytyre] *vt* suturar
suzeraineté [syz(ə)rente] *nf* soberanía feudal
svelte [svelt] *adj* esbelto(-a)
SVP [esvepe] *abr* (= *s'il vous plaît*) por favor
Swaziland [swazilā] *nm* Swazilandia
sweat [swit] *nm* (*fam*) sudadera
sweat-shirt [switʃært] (*pl* ~ **s**) *nm* sudadera
syllabaire [si(l)labɛr] *nm* cartilla
syllabe [si(l)lab] *nf* sílaba
syllhide [silfid] *nf* (*fig*) sílfide *f*
sylvestre [silvestr] *adj*: **pin** ~ pino silvestre
silvicole [silvikol] *adj* silvícola
silviculteur, -trice [silvikyltœr, tris] *nm* silvicultor(a)
silviculture [silvikyltyr] *nf* silvicultura
symbole [sēbol] *nm* símbolo
symbolique [sēbolik] *adj* simbólico(-a) ▷ *nf* simbolismo
symboliquement [sēbolikmā] *adv* simbólicamente
symboliser [sēbolize] *vt* simbolizar
symétrie [simetri] *nf* simetría; **axe/centre de** ~ eje *m*/centro de simetría
symétrique [simetrik] *adj* simétrico(-a)
symétriquement [simetrikmā] *adv* simétricamente
sympa [sēpa] *adj inv voir sympathique*
sympathie [sēpati] *nf* simpatía; (*condoléances*) pésame *m*; **accueillir avec** ~ acoger con

gusto; **avoir de la ~ pour qn** tener simpatía a algn; **témoignages de ~** muestras fpl de condolencia; **croyez à toute ma ~** mi más sentido pésame

sympathique [sɛpatik] *adj* (personne) simpático(-a); (d'être etc) agradable

sympathisant, e [sɛpatizā, āt] *nm/f* simpatizante *m/f*

sympathiser [sɛpatize] *vi* simpatizar; ~ **avec qn** simpatizar con algn

symphonie [sɛfɔni] *nf* sinfonía

symphonique [sɛfɔnik] *adj* sinfónico(-a)

symposium [sɛpozjom] *nm* simposio

symptomatique [sɛptomatik] *adj* sintomático(-a); ~ **de** sintomático(-a) de

sympôme [sɛptom] *nm* síntoma *m*

synagogue [sinagɔg] *nf* sinagoga

synchrone [sɛkron] *adj* sincrónico(-a)

synchronique [sɛkronik] *adj*; **tableau ~** esquema *m* sincrónico

synchronisation [sɛkronizasjɔ] *nf* sincronización *f*

synchronisé, e [sɛkronize] *adj* sincronizado(-a)

synchroniser [sɛkronize] *vt* sincronizar

syncope [sɛkɔp] *nf* (*Méd*) síncope *m*; (*Mus*) síncopa; **elle est tombée en ~** le dio un síncope

syncopé, e [sɛkɔpe] *adj* sincopado(-a)

syndic [sɛdik] *nm* administrador *m*

syndical, e, -aux [sɛdikal, o] *adj* sindical; **centrale ~e** central *f* sindical

syndicalisme [sɛdikalism] *nm* sindicalismo

syndicaliste [sɛdikalist] *nm/f* sindicalista *m/f*

syndicat [sɛdika] *nm* (Pol) sindicato; (*autre association d'intérêts*) asociación *f*; **syndicat d'initiative** oficina de turismo; **syndicat de producteurs** unión *f* de productores; **syndicat de propriétaires** comunidad *f* de propietarios; **syndicat patronal**

organización *f* patronal

syndiqué, e [sɛdike] *adj* sindicado(-a); **non ~(e)** no sindicado(-a)

syndiquer [sɛdike] *se ~ vpr* sindicarse

syndrome [sɛdrom] *nm* síndrome *m*

synergie [sinɛrʒi] *nf* sinergia

synode [sinɔd] *nm* sínodo

synonyme [sinɔnim] *adj* sinónimo(-a) ▷ *nm* sinónimo

synopsis [sinɔpsis] *nm* ou *f* sinopsis *finv*

synoptique [sinɔptik] *adj*; **tableau ~** esquema *m* sinóptico

synovie [sinɔvi] *nf*; **épanchement de ~** derrame *m* sinovial

syntaxe [sɛtaks] *nf* sintaxis *fsg*

synthèse [sɛtez] *nf* síntesis *finv*; **faire la ~ de** hacer la síntesis *de*

synthétique [sɛtetik] *adj* sintético(-a); (*méthode, esprit*) de síntesis

synthétiser [sɛtetize] *vt* sintetizar

synthétiseur [sɛtetizœr] *nm* (*Mus*) sintetizador *m*

syphilis [sifilis] *nf* sífilis *fsg*

syphilitique [sifilitik] *adj, nm/f* sífilítico(-a)

Syrie [siri] *nf* Siria

syrien, ne [sirjɛ, jɛn] *adj* sirio(-a) ▷ *nm/f*:

Syrien, ne sirio(-a)

systematique [sistematik] *adj* (*classement, étude*) sistemático(-a); (*exploitation, opposition*) automático(-a); (*péj*) dogmático(-a)

systematiquement [sistematikmā] *adv* de forma sistemática

systematiser [sistematize] *vt* sistematizar

système [sistem] *nm* sistema *m*; **utiliser le ~ D** (*fam*) utilizar el ingenio; **système décimal** sistema decimal; **système d'exploitation** (*Inform*) sistema operativo; **système expert** sistema experto; **système métrique** sistema métrico; **système nerveux/solaire** sistema nervioso/solar

Tt

T, t [te] *nm inv* (lettre) **T**, **t**; **T** comme **Thérèse**
≈ **T** de Teresa

t' [t] *pron voir te*

t *abr* (= tonne(s)) **Tm.** (= tonelada métrica);
(= tome(s)) **t.** (= tomo(s))

ta [ta] *dét voir ton'*

tabac [taba] *nm* tabaco ▷ *adj inv*: (**couleur**) ~
(color) tabaco *inv*; **passer qn à** ~ (*fam*; *battre*)
dar una tunda a algn, zurrar a algn; **faire un**
~ (*fam*) tener mucho éxito; (**débit ou bureau**
de) ~ estanco; **tabac à priser** tabaco en polvo,
rapé *m*; **tabac blond/brun/gris** tabaco rubio/
moreno/picado

tabagie [tabazi] *nf* fumadero

tabagisme [tabazism] *nm* tabaquismo

tabasser [tabase] *vt* dar una paliza a

tabatière [tabatjer] *nf* tabaquera

tabernacle [tabernakl] *nm* tabernáculo

table [tabl] *nf* mesa; (*invités*) comensales *mpl*;
(*liste*) lista; (*numérique*) tabla; à ~! ¡a comer!; **se**
mettre à ~ sentarse a la mesa; (*fam*) cantar
de plano; **mettre ou dresser/desservir la** ~
poner/quitar la mesa; **faire ~ rase de** hacer
tabla rasa con; **table à repasser** tabla de
planchar; **table basse** mesa baja; **table**
d'écoute tablero de interceptaciones
telefónicas; **table d'harmonie** tabla de
armonía; **table d'hôte** menú *m* ou plato del
día; **table de cuisson** cocina (de electricidad
ou de gas); **table de lecture** (*Mus*) tabla de
lectura; **table de multiplication** tabla de
multiplicar; **table de nuit ou de chevet**
mesita de noche; **table de toilette** mueble *m*
de lavabo; **table des matières** índice *m*; **table**
ronde (*débat*) mesa redonda; **table roulante**
carro, carrito; **table traçante** (*Inform*) mesa
de trazado

tableau, x [tablo] *nm* cuadro; (*panneau*)
tablero; (*schéma*) cuadro, gráfico; **tableau**
chronologique cuadro cronológico; **tableau**
d'affichage tablón *m* ou tablero de anuncios;
tableau de bord (*Auto*) cuadro de
instrumentos; (*Aviat*) cuadro de mandos;

tableau de chasse caza; **tableau de contrôle**
(*d'une machine*) cuadro de control; (*d'une*
installation) cuadro ou panel *m* de control;
tableau de maître obra de maestro; **tableau**
noir encerado

tablée [table] *nf* (*personnes*) mesa

tablier [table] *vi*: ~ **sur** contar con

tablette [table] *nf* (*planche*) anaquel *m*, tabla;

tablette de chocolat tableta de chocolate

tableur [tablœr] *nm* (*Inform*) hoja electrónica

tablier [tablije] *nm* delantal *m*; (*du cuisinier*)

mandil *m*; (*de pont*) calzada; (: *en bois*)

tableado; (*de cheminée*) tapadera

tabou, e [tabu] *adj, nm* tabú *m*

tabouret [tabure] *nm* taburete *m*

tabulateur [tabylatœr] *nm* tabulador *m*

tac [tak] *nm*: **répondre qch du** ~ **au** ~ saltar
con algo

tache [taʃ] *nf* mancha; (*petite*) manchita;

faire ~ d'huile extenderse como cosa buena;

tache de roussour ou de son peca; **tache de**
vin (*sur la peau*) mancha

tâche [taʃ] *nf* tarea, labor *f*; (*rôle*) papel *m*;

travailler à la ~ trabajar a destajo

tacher [taʃe] *vt* manchar; (*réputation*)

manchar, mancillar; **se tacher** *vpr* (*fruits*)
picarse

tâcher [taʃe] *vi*: ~ **de faire** tratar de hacer,
procurar hacer

tâcheron [taʃ(ə)ʀõ] *nm* currante *m*

tacheté, e [taʃte] *adj*: ~ (**de**) salpicado(-a) ou
moteado(-a) (de)

tachisme [taʃism] *nm* (*Peinture*) tachismo

tachiste [taʃist] *nm* (*Peinture*) tachista *m*

tachygraphe [takigraf] *nm* tacógrafo

tachymètre [takimetr] *nm* tacómetro

tacite [tasit] *adj* tácito(-a)

tacitement [tasitmã] *adv* tácitamente

taciturne [tasityrn] *adj* taciturno(-a)

tacot [tako] (*πέγ*) *nm* cacharro

tact [takt] *nm* tacto; **avoir du** ~ tener tacto

tacticien, ne [taktisjē, jen] *nm/f* táctico(-a)

tactile [taktil] *adj* táctil

tactique [taktik] *adj* táctico(-a) ▷ *nf* táctica

taffetas [tafta] *nm* tafetán *m*

Tage [taʒ] *nm*: **le ~** el Tajo

Tahiti [taiti] *nf* Tahití *m*

tahitien, ne [taisjē, jen] *adj* tahitiano(-a)

▷ *nm/f*: **Tahitien, ne** tahitiano(-a)

taie [te] *nf*: **taie (d'oreiller)** funda (de la almohada)

taillader [tajade] *vt* acuchillar; **se ~ le menton en se rasant** cortarse la barbilla al afeitarse

taille [taj] *nf* tallado; poda; (*du corps, d'un vêtement*) talle *m*, cintura; (*hauteur*) estatura; (*grandeur*) tamaño; (*Comm*) talla; (*envergure*) dimensión *f*, envergadura; **de ~ à faire** capaz de hacer; **de ~ importante**; **quelle ~ faites-vous?** ¿cuál es su talla?

taillé, e [taje] *adj* (*moustache*) recortado(-a); (*ongles*) cortado(-a); (*arbre*) podado(-a); ~ **pour** hecho(-a) para, propio(-a) para; ~ **en pointe** cortado(-a) en punta

taille-crayon(s) [tajkrejɔ̃] *nm inv* sacapuntas *m inv*

tailler [taje] *vt* (*Pierre, diamant*) tallar; (*arbre, plante*) podar; (*vêtement*) cortar; (*crayon*) afilar; **se tailler** *vpr* (*ongles, barbe*) cortarse; (*victoire, réputation*) conseguir; (*fam: s'enfuir*) largarse, pirarse; ~ **dans la chair/le bois** hacer un corte en la carne/madera; ~ **grand/petit** (*subj: vêtement*) estar cortado grande/pequeño

tailleur [tajœr] *nm* sastre *m*; (*vêtement pour femmes*) traje *m* de chaqueta; **en ~** a la turca;

tailleur de diamants lapidario de diamantes

tailleur-pantalon [tajœrpantalɔ̃] (*pl* **tailleurs-pantalons**) *nm* traje pantalón *m*

taillis [taji] *nm* bosque *m* bajo

tain [tē] *nm* azogue *m*; **glace sans ~** espejo sin azogue

taire [ter] *vt* ocultar ▷ *vi*: **faire ~ qn** (*aussi fig*) hacer callar a algn; **se taire** *vpr* (*s'arrêter de parler*) callarse; (*ne pas parler*) callar(se); (*fig: bruit, voix*) cesar; **tais-toi!** ¡callate!; **taisez-vous!** ¡callaos!; (*vouvoient*) ¡callése!

Taiwan [tajwan] *nf* Taiwán *m*

talc [talk] *nm* talco

talé, e [tale] *adj* machacado(-a)

talent [talā] *nm* talento; **talents** *nmp* (*personnes*) talentos *mpl*; **avoir du ~** tener talento

talentueux, -euse [talātɥø, øz] *adj* talentoso(-a)

talion [taljɔ̃] *nm*: **la loi du ~** la ley del talión

talisman [talismā] *nm* talismán *m*

talkie-walkie [tokiwoki] (*pl* **talkies-walkies**) *nm* walkie-talkie *m*

taloche [talɔʃ] *nf* (*fam: claque*) sopapo; (*Tech*) llana

talón [talɔ̃] *nm* (*Anat, de chaussette*) talón *m*; (*de*

chaussure) tacón *m*; (*de jambon, pain*) extremo; (*de chèque, billet*) matriz *f*; **être sur les ~s de qn** pisarle los talones a algn; **tourner/montrer les ~s** volver la espalda; **talons plats/aiguilles** tacones bajos/muy finos

talonner [talɔne] *vt* seguir de cerca;

(*concurrent*) pisar los talones a, seguir de cerca;

(*cheval*) espolear; (*harceler*) acosar; (*Rugby*) talonar

talonnète [talɔnet] *nf* (*de chaussure*) plantilla; (*de pantalon*) talonera

talquer [talke] *vt* espolvorear con talco

talus [taly] *nm* (Géo) talud *m*; **talus de déblai**

montón *m* de tierra (*procedente de una excavación*); **talus de remblai** terraplén *m*

tamarin [tamarē] *nm* tamarindo

tambour [tābur] *nm* tambor *m*; (*porte*) cancel

m; **sans ~ ni trompette** a la chita callando

tambourin [tāburē] *nm* tamboril *m*

tambouriner [tāburine] *vi*: ~ **contre**

repiquear en ou contra

tambour-major [tāburmaʒɔr] (*pl* **tambours-majors**) *nm* tambor mayor *m*

tamis [tami] *nm* tamiz *m*, cedazo

Tamise [tamiz] *nf*: **la ~** el Támesis

tamisé, e [tamize] *adj* tamizado(-a)

tamiser [tamize] *vt* tamizar

tampon [tāpɔ̃] *nm* (*de coton, d'ouate, bouchon*) tapón *m*; (*pour nettoyer, essuyer*) muñequilla, bayeta; (*pour étendre*) muñequilla; (*amortisseur*)

Rail, fig) tope *m*; (*Inform: aussi: mémoire*

tampon) tampón *m*; (*cachet, timbre*)

matasellos *m inv*; (*Chim*) disolución *f*

reguladora, disolución tampón; **tampon**

(*hygiénique*) tampón (higiénico); **tampon à**

récurer estropajo metálico; **tampon buvard**

secante *m*; **tampon encreur** tampón

tamponné, e [tāpone] *adj*: **solution ~ e**

disolución *f* tampón

tamponner [tāpone] *vt* (*essuyer*) taponar;

(*heurter*) chocar; (*document, lettre*) sellar; **se**

tamponner *vpr* (*voitures*) chocar

tamponneuse [tāponøz] *adj*: **autos ~s** coches

mpl de choque

tam-tam [tamtam] (*pl* **~s**) *nm* tam-tam *m*

tancer [tāse] *vt* reprender

tanche [tāʃ] *nf* tenca

tandem [tādem] *nm* tándem *m*

tandis [tādi]: ~ **que** conj mientras que

tantage [tāgəz] *nm* cabeceo

tangent, e [tāzā, āt] *adj* (*fam: de justesse*) por

los pelos; ~ **à** (*Math*) tangente *a*

tangente [tāzāt] *nf* tangente *f*

Tanger [tāze] *n* Tánger

tangible [tāʒibl] *adj* tangible

tango [tāgo] *nm* tango ▷ *adj inv*

anaranjado(-a)

tanguer [tāge] *vi* (*Naut*) cabecear, arfar

tanière [tanjɛr] *nf* guarida
tanin [tanɛ̃] *nm* tanino
tanik [tãk] *nm* (char) tanque *m*; (citerne) tanque, cisterna
tanker [tãkœr] *nm* buque *m* petrolero
tankini [tãkini] *nm* tankini *m*
tannage [tanaz] *nm* curtido, curtimiento
tanné, e [tane] *adj* curtido(-a)
tanner [tane] *vt* curtir
tannerie [tanri] *nf* curtiduría, tenería
tanneur [tanœr] *nm* curtidor(a)
tant [tã] *adv* tanto; ~ **de** (sg) tanto(-a); (pl) tantos(-as); ~ **que** (tellement) tanto que; (comparatif) hasta que, mientras que; ~ **mieux** mejor; ~ **mieux pour lui** mejor para él; ~ **pis!** (peu importe) ¡qué más da!; (qu'à cela ne tienne) no tiene importancia; ~ **pis pour lui** peor para él; **un ~ soit peu** (un peu) un poco; (même un peu) algo, por poco que; **s'il est un ~ soit peu subtil, il comprendra** si es algo sutil ou por poco sutil que sea, lo entenderá; ~ **bien que mal** mal que bien; ~ **s'en faut** ni mucho menos
tante [tãt] *nf* tía
tantinet [tãtine] *un* ~ *adv* un poquito
tantôt [tãto] *adv* (cet après-midi) esta tarde, por la tarde; ~ ... ~ (parfois) unas veces ... otras veces
Tanzanie [tãzani] *nf* Tanzania
tanzanien, ne [tãzanjɛ̃, jɛn] *adj* tanzano(-a) > *nm/f*: **Tanzanien, ne** tanzano(-a)
TAO [teao] *sigle f* (= traduction assistée par ordinateur) TAO *f* (= traducción asistida por ordenador)
taon [tã] *nm* tábano
tapage [tapaʒ] *nm* alboroto; (fig) escándalo;
tapage nocturne (Jur) escándalo nocturno
tapageur, -euse [tapaʒœr, øz] *adj* alborotador(a); (toilette) llamativo(a); (publicité) sensacionalista
tape [tap] *nf* cachete *m*; (dans le dos) palmada
tape-à-l'œil [tapalœj] *adj inv* vistoso(-a), llamativo(-a)
taper [tape] *vt* (personne) pegar; (porte) cerrar de golpe; (dactylographier) escribir a máquina; (Inform) teclear > *vi* (soleil) apretar; **se taper** *vpr* (fam: travail) chuparse, cargarse; (: boire, manger) soplarse, zamparse; ~ **un de 10 euros** (fam) dar un sablazo de 10 euros a algn; ~ **sur qn** pegar a algn; (fig) poner como un trapo a algn; ~ **sur qch** golpear en algo; ~ **à** (porte etc) llamar a; ~ **dans** (se servir) echar mano de; ~ **des mains/pieds** palmear/patalear; ~ **(à la machine)** escribir a máquina
tapi, e [tapi] *adj*: ~ **dans/derrière** (blotti) acurrucado(-a) en/detrás de; (caché) agazapado(-a) en/detrás de
tapinois [tapinwa] *en* ~ *adv* a escondidas

tapir [tapir]: **se** ~ *vpr* agazaparse
tapis [tapi] *nm* alfombra; (de table) tapete *m*;
être/mettre sur le ~ (fig) estar/poner sobre el tapete; **aller/envoyer au** ~ (Boxe) estar/enviar a la lona; **tapis de sol** tela impermeable (de tienda de campaña); **tapis de souris** (Inform) alfombrilla; **tapis roulant** cinta transportadora, pasillo rodante
tapis-brosse [tapibross] (pl ~s) *nm* felpudo
tapisser [tapise] *vt* (avec du papier peint) empapelar; ~ **qch (de)** (recouvrir) revestir algo (con)
tapisserie [tapisri] *nf* tapiz *m*; (travail) tapizado; (papier peint) empapelado; **faire** ~ (fig) quedarse cruzado(-a) de brazos
tapissier, -ière [tapisje, jɛr] *nm/f*: ~(-décorateur) tapicero
tapoter [tapote] *vt* dar golpecitos en, golpetear
taquet [take] *nm* (cale) cuña; (cheville) tope *m*
taquin, e [takɛ̃, in] *adj* guasón(-ona)
taquiner [takine] *vt* pinchar
taquinerie [takinri] *nf* broma, guasa
tarabiscoté, e [tarabiskote] *adj* recargado(-a), barroco(-a)
tarabuster [tarabyste] *vt* hostigar
tarama [tarama] *nm* (Culin) entremés *n* base de huevas de bacalao ahumado
tarauder [tarode] *vt* (Tech) aterrar; (suj: remords) mortificar, atormentar
tard [tar] *adv* tarde > *nm*: **sur le** ~ (à une heure avancée) tarde; (vers la fin de la vie) en la madurez; **au plus** ~ a más tardar; **plus** ~ más tarde
tarder [tarde] *vi* tardar; ~ **à faire** tardar en hacer; **il me tarde d'être** estoy impaciente por estar; **sans (plus)** ~ sin (más) demora, sin (más) tardar
tardif, -ive [tardif, iv] *adj* tardío(-a)
tardivement [tardivmã] *adv* tardíamente
tare [tar] *nf* tara
targette [tarʒet] *nf* pestillo, pasador *m*
targuer [tarʒe]: **se** ~ *vpr* jactarse de, hacer alarde de
tarif [tarif] *nm* tarifa; (liste) tarifa, lista de precios; (prix) tarifa, precio; **voyager à plein** ~/à ~ **réduit** viajar con tarifa completa/con tarifa reducida; **tarif douanier** arancel *m* aduanero
tarifaire [tarifer] *adj* tarifario(-a); (Douanes) arancelario(-a)
tarifé, e [tarife] *adj*: ~ **10 euros** con una tarifa de 10 euros
tarifer [tarife] *vt* tarifar
tarification [tarifikasjɔ̃] *nf* fijación *f* de tarifa, tarificación *f*
tarir [tarir] *vi, vt* secarse, agotarse
tarot(s) [taro] *nm(pl)* tarot *m*

tartare [tartar] *adj* (*Culin*) tártaro(-a)
tarte [tart] *nf* tarta; **tarte à la crème/aux pommes** tarta de crema/de manzana
tarlette [tartlet] *nf* tarleta
tartine [tartin] *nf* rebanada; **tartine beurrée/de miel** rebanada con mantequilla/con miel
tartiner [tartine] *vt* untar; **fromage etc à ~** queso *etc* para untar
tarte [tartr] *nm* sarro
tas [ta] *nm* montón *m*; (*de bois, livres*) pila, montón; **un - de** (*beaucoup de*) un montón de; **en ~** amontonado(-a); **dans le ~** (*fig*) a ciegas, a bulto; **formé sur le ~** formado en la práctica
Tasmanie [tasmani] *nf* Tasmania
tasmanien, ne [tasmanjē, jen] *adj* tasmanio(-a) ▷ *nm/f*: **Tasmanien, ne** tasmanio(-a)
tasse [tas] *nf* taza; **boire la ~** (*en se baignant*) tragar agua; **tasse à café/à thé** taza de café/de té
tassé, e [tase] *adj*: **bien ~** (*café etc*) bien cargado(-a)
tasseau [taso] (*pl ~x*) *nm* cuña, calzo
tassement [tasmā] *nm* (*Écon, Pol*) baja; (*de vertèbres*) hundimiento
tasser [tase] *vt* apisonar, pisar; **se tasser** *vpr* (*sol, terrain*) hundirse; (*avec l'âge*) encorvarse; (*problème*) arreglarse; **~ qch dans** amontonar algo en
tâter [tate] *vt* tantear; **se tâter** *vpr* (*hésiter*) reflexionar; **~ de** (*prison etc*) probar; **~ le terrain** tantear el terreno
tatillon, ne [tatiɔ̃, ɔn] *adj* puntilloso(-a)
tâtonnement [tatɔnmā] *nm*: **par ~s** a tientas
tâtonner [tatɔne] *vi* andar a tientas; (*fig*) tantear
tâtons [tatɔ̃]: **à ~ adv**: **chercher/avancer à ~** buscar/avanzar a tientas
tatouage [tatwaʒ] *nm* tatuaje *m*
tatouer [tatwe] *vt* tatuar
taudis [todi] *nm* cuchitril *m*
taule [tol] (*fam*) *nf* chirona
taupe [top] *nf* topo
taupinière [topinjɛr] *nf* topinera
taureau, x [toro] *nm* (*Zool*) toro; **le T-** (*Astrol*) Tauro; **être (du) T-** ser Tauro
taurillon [torijɔ̃] *nm* becerro
tauromachie [torɔmaʃi] *nf* tauromaquia
taux [to] *nm* tasa; (*proportion; d'alcool*) porcentaje *m*; (*: de participation*) índice *m*; **taux d'escompte** porcentaje de descuento; **taux d'intérêt** tipo de interés; **taux de mortalité** índice *ou* tasa de mortalidad
tavelé, e [tav(ə)le] *adj* picado(-a)
taverne [tavɛrn] *nf* taberna
taxable [taksabl] *adj* imponible

taxation [taksasjɔ̃] *nf* tasación *f*
taxe [taks] *nf* tasa, impuesto; (*douanière*) arancel *m*; **toutes ~s comprises** impuestos incluidos; **taxe à ou sur la valeur ajoutée** impuesto sobre el valor añadido; **taxe de base** (*Tél*) tarifa base; **taxe de séjour** suplemento en las estaciones termale o centros turísticos
taxer [takse] *vt* (*personne*) gravar con impuestos; (*produit*) tasar; **~ qn de** tachar *ou* calificar a algn de; (*accuser de*) acusar a algn de
taxi [taksi] *nm* taxi *m*
taxidermie [taksidermi] *nf* taxidermia
taxidermiste [taksidermist] *nm/f* taxidermista *m/f*
taximètre [taksimetr] *nm* taxímetro
taxiphone [taksifɔn] *nm* teléfono público de fichas
TB [tebe] *abr* (= très bien) *m.b.* (= muy bien)
Tchad [tʃad] *nm* Chad *m*
tchadien, ne [tʃadijē, jen] *adj* chadiano(-a) ▷ *nm/f*: **Tchadien, ne** nativo(-a) *ou* habitante *m/f* del Chad
tchao [tʃao] (*fam*) *excl* ¡chao!
tchécoslovaque [tʃekɔslɔvak] *adj* checoslovaco(-a) ▷ *nm/f*: **Tchécoslovaque** checoslovaco(-a)
Tchécoslovaquie [tʃekɔslɔvaki] *nf* Checoslovaquia
tchèque [tʃek] *adj* checo(-a) ▷ *nm* (*Ling*) checo ▷ *nm/f*: **Tchèque** checo(-a); **la République ~** la República checa
Tchétchénie [tʃetʃeni] *nf*: **la ~** Chechenia
TD [tede] *sigle mpl* (= travaux dirigés) prácticas *fp*
TDF [tedɛf] *sigle f* = Télévision de France
te [tə] *pron* te
té [te] *nm* regla en forma de T
technicien, ne [teknisjē, jen] *nm/f* técnico *m/f*
technicité [teknisite] *nf* tecnicismo
technico-commercial, e, -aux [teknikokɔmersjal, jo] *adj* técnico-comercial
technique [teknik] *adj* técnico(-a) ▷ *nf* técnica
techniquement [teknikmā] *adv* técnicamente
techno [teknɔlɔʒi] *nf* (*fam: Mus*): **la (musique) techno** tecno *m*, música tecno; (*fam*) = **tecnología**
technocrate [teknɔkrat] *nm/f* tecnócrata *m/f*
technocratie [teknɔkrasi] *nf* tecnocracia
technocratique [teknɔkratik] *adj* tecnocrático(-a)
technologie [teknɔlɔʒi] *nf* tecnología
technologique [teknɔlɔʒik] *adj* tecnológico(-a)
technologue [teknɔlɔʒ] *nm/f* tecnólogo(-a)
teck [tek] *nm* teca

teckel [tekel] *nm* perro pachón
tee-shirt [tʃɔʁt] (pl -s) *nm* camiseta
Téhéran [teerā] *n* Teherán
teignais etc [teɲ] *vb voir teindre*
teigne [teɲ] *vb voir teindre* ▷ *nf* (Zool) polilla; (Méd) tiña
teigneux, -euse [teɲø, øz] (péj) *adj* (méchant) malvado(-a)
teindre [tɛ̃dr] *vt* teñir; **se teindre** *vpr*: **se - (les cheveux)** teñirse (el pelo)
teint, e [tɛ̃, tɛ̃t] *pp de teindre* ▷ *adj* teñido(-a) ▷ *nm* (permanent) tez f; (momentané) color *m* ▷ *nf*: **une -e de** (fig: d'humour etc) un matiz de; **grand -** *adj inv* (tissu) de color sólido; **bon -** *adj inv* (couleur) sólido; (catholique, communiste etc) convencido(-a)
teinté, e [tɛ̃te] *adj* (verres, lunettes) ahumado(-a); (bois) teñido(-a); - **acajou** teñido(-a) en caoba; - **de** teñido(-a) de
teinter [tɛ̃te] *vt* teñir
teinture [tɛ̃tyʁ] *nf* (opération) tintura, tinte *m*; (substance) tinte; **teinture d'iode/d'arnica** tintura de yodo/de árnica
teinturerie [tɛ̃tyʁʁi] *nf* tintorería
teinturier, -ière [tɛ̃tyʁje, jɛʁ] *nm/f* tintorero(-a)
tel, telle [tel] *adj* (pareil) tal, semejante; (indéfini) tal; - **un/des ...** tal como.../como ...; **un -/de -s ...** un tal/tales ...; **rien de -** nada como; - **quel** tal cual; - **que** tal como
tel. *abr* (= téléphone) tel., tfno. (= teléfono)
Tel Aviv [telaviv] *n* Tel Aviv
télé [tele] *nf* tele *f*; **à la -** en la tele
télé... [tele] *préf* tele...
télébenne [teleben] *nf* teleférico (monocable)
télécabine [telekabin] *nf* teleférico (monocable)
télécarte [telekart] *nf* tarjeta de teléfono
téléchargeable [teleʃaʒabl] *adj* descargable
téléchargement [teleʃaʒemā] *nm* (action) descarga; (fichier) archivo descargado
télécharger [teleʃaʒe] *vt* (Inform) descargar
TELECOM [telekɔm] *abr* (= télécommunications) = telecomunicaciones *fpl*
télécommande [telekɔmād] *nf* telemando
télécommander [telekɔmāde] *vt* teledirigir
télécommunications [telekɔmynikasjɔ] *npl* telecomunicaciones *fpl*
télécopie [telekopi] *nf* telecopia
télécopieur [telekɔpjœʁ] *nm* máquina de fax
télédéttection [teledeteksjɔ] *nf* teledetección *f*
télédiffuser [teledifyze] *vt* teledifundir
télédiffusion [teledifyzjɔ] *nf* teledifusión *f*
télédistribution [teledistribysjɔ] *nf* teledistribución *f*
télé-enseignement [teleāseɲmā] (pl -s) *nm* enseñanza por televisión

téléférique [teleferik] *nm* = **téléphérique**
téléfilm [telefilm] *nm* telefilm *m*
télégramme [telegram] *nm* telegrama *m*;
télégramme téléphoné telegrama por teléfono
télégraphe [telegraf] *nm* telégrafo
télégraphie [telegrafi] *nf* telegrafía
télégraphier [telegrafje] *vt, vi* telegrafiar
télégraphique [telegrafik] *adj* (aussi fig) telegráfico(-a)
télégraphiste [telegrafist] *nm/f* telegrafista *m/f*
téléguider [telegide] *vt* teledirigir
téléinformatique [teleēfɔmatik] *nf* teleinformática
téléjournal, -aux [teleʒurnal, o] *nm* telediario
télématique [telematik] *nf* telemática ▷ *adj* telemático(-a)
téléobjectif [teleɔbʒektif] *nm* teleobjetivo
téléopérateur, -trice [teleɔperatœʁ, tris] *nm/f* teleoperador
télépathie [telepati] *nf* telepatía
téléphérique [teleferik] *nm* teleférico
téléphone [telefon] *nm* (appareil) teléfono; **avoir le -** tener teléfono; **au -** al teléfono; **téléphone arabe** transmisión de noticias de persona a persona; **téléphone avec appareil photo** teléfono con cámara; **téléphone manuel** teléfono automático; **téléphone portable** móvil *m*, teléfono celular (*Am*); **téléphone rouge** teléfono rojo; **téléphone sans fil** teléfono inalámbrico
téléphoner [telefon] *vt, vi* llamar por teléfono; - **à** llamar por teléfono a
téléphonie [telefon] *nf* telefonía
téléphonique [telefonik] *adj* telefónico(-a); **cabine/appareil** ~ cabina telefónica/aparato telefónico; **conversation/appeil/liaison** ~ conversación *f*/llamada/comunicación *f* telefónica
téléphoniste [telefonist] *nm/f* telefonista *m/f*
téléprospection [teleprospeksjɔ] *nf* televentas *f*
télérealité [telerealite] *nf* telerrealidad *f*
télescopes [teleskɔpɔʒ] *nm* choque *m* frontal
télescope [teleskɔp] *nm* telescopio
télescoper [teleskɔpe] *vt* chocar de frente; **se télescoper** *vpr* chocarse de frente
télescopique [teleskɔpik] *adj* telescópico(-a)
télescripteur [teleskriptœʁ] *nm* teleimpresor *m*
télesiège [telesjeʒ] *nm* telesilla
téleski [teleski] *nm* telesquí *m*; **téleski à archets/à perche** telesquí de arcos/de trole
télespectateur, -trice [telespektatœʁ, tris] *nm/f* telespectador(a)

télétexte [teletekst] *nm* teletexto
télétraitement [teletretmā] *nm*
 teletratamiento
télétransmission [teletērāsmisjō] *nf*
 teletransmisión *f*
télétype [teletip] *nm* teletipo
téléviser [televize] *vt* televisar
téléviseur [televizœr] *nm* televisor *m*
télévision [televizjō] *nf* televisión *f*; (**poste de**) ~ televisión; **avoir la** ~ tener televisión; **à la** ~ en la televisión; **télévision par câble** televisión por cable
télex [teleks] *nm* télex *m*
télexer [telekse] *vt* enviar un télex *a*
télexiste [teleksist] *nm/f* encargado(-a) del télex
telle [tel] *adj* voir **tel**
tellement [telmā] *adv* tan; ~ **grand/cher** (que) tan grande/caro (que); ~ **de** (sg) tanto(-a); (pl) tantos(-as); **il était ~ fatigué qu'il s'est endormi** estaba tan cansado que se durmió; **il s'est endormi ~ il était fatigué** se durmió de lo cansado que estaba; **je n'ai pas ~ envie d'y aller** no tengo muchas ou tantas ganas de ir; **pas ~ fort/lentement** no tan fuerte/lento; **il ne mange pas ~** no come tanto
tellurique [telyrik] *adj*: **secousse** ~ temblor *m* telúrico
téméraire [temerER] *adj* temerario(-a)
témérairement [temerERmā] *adv* de manera temeraria
témérité [temerite] *nf* temeridad *f*
témoignage [temwajaz] *nm* testimonio; (d'affection etc) muestra
témoigner [temwaje] *vt* (intérêt, gratitude) manifestar ▷ *vi* (Jur) testimoniar, atestiguar; ~ **que** declarar que; (démontrer) demostrar que; ~ **de** dar pruebas de
témoin [temwē] *nm* testigo; (preuve) prueba ▷ *adj* testigo *inv*; (appartement) piloto *inv* ▷ *adv*: ~ **le fait que** ... prueba de ello ...; **être ~ de** ser testigo de; **prendre à** ~ tomar como ou por testigo; **appartement** ~ piso piloto; ~ **à charge** testigo de cargo; **T- de Jéhovah** testigo de Jehová; ~ **de moralité** testigo de moralidad; ~ **oculaire** testigo ocular; ~ **de connexion** (Inform) cookie *m*
tempe [tāp] *nf* sien *f*
tempérament [tāperamā] *nm*
 temperamento; (santé) constitución *f*; **à** ~ (vente) a plazos; **avoir du** ~ tener mucho temperamento
tempérance [tāperās] *nf* templanza; **société de** ~ sociedad *f* antialcohólica
tempérant, e [tāperā, āt] *adj* temperante, moderado(-a)
température [tāperatyr] *nf* temperatura;

prendre la ~ de tomar la temperatura de; (fig) tantear; **avoir ou faire de la** ~ tener fiebre; **feuille/courbe de** ~ gráfica/curva de temperatura
tempéré, e [tāpere] *adj* templado(-a)
tempérer [tāpere] *vt* moderar
tempête [tāpet] *nf* (en mer) temporal *m*; (à terre) tormenta; **vent de** ~ viento de tormenta; (fig) gran tensión *f*; **tempête d'injures/de mots** torrente *m* de injurias/de palabras; **tempête de neige/de sable** tormenta de nieve/de arena
tempêter [tāpete] *vi* vociferar
temple [tāpl] *nm* templo
tempo [tāmpo] *nm* tempo
temporaire [tāpœRE] *adj* temporal
temporairement [tāpœREmā] *adv*
 temporalmente
temporel, le [tāpœREl] *adj* temporal
temporisateur, -trice [tāpœrizatœr, tris] *adj*
 contemporizador(a)
temporisation [tāpœrizasjō] *nf*
 temporización *f*
temporiser [tāpœrize] *vi* contemporizar
temps [tā] *nm* tiempo; (époque) tiempo, época;
les ~ changent/sont durs los tiempos cambian/son duros; **il fait beau/mauvais** ~ hace buen/mal tiempo; **passer/employer son ~ à faire qch** pasar/emplear el tiempo en hacer algo; **avoir le ~/tout le ~/juste le ~** tener tiempo/mucho tiempo/el tiempo justo; **avoir du ~ de libre** tener tiempo libre; **avoir fait son ~** (fig) haber pasado a la historia; **en ~ de paix/de guerre** en tiempo de paz/de guerra; **en ~ utile ou voulu** a su debido tiempo; **de ~ en ~, de ~ à autre** de vez en cuando; **en même ~** al mismo tiempo; **à ~ a** tiempo; **pendant ce ~** mientras tanto; **à plein/mi~** (travailler) jornada completa/media jornada; **à ~ partiel** *adv, adj* a tiempo parcial; **dans le ~** hace tiempo, antaño; **de tout ~** de toda la vida; **du ~ que, au/du ~** ou en los tiempos en que, cuando; **temps chaud/froid** tiempo caluroso/frío; **temps d'accès** (Inform) tiempo de acceso; **temps d'arrêt** parada; **temps de pose** tiempo de exposición; **temps mort** (Sport) tiempo muerto; (Comm) tiempo de inactividad; **temps partagé/réel** (Inform) tiempo compartido/verdadero ou real
tenable [t(ə)nabl] *adj* soportable
tenace [tənas] *adj* tenaz; (infection) persistente
tenacement [tənas mā] *adv* con tenacidad
ténacité [tenasite] *nf* tenacidad *f*
tenailler [tənjɛ] *vt* atormentar
tenailles [tənaj] *nfpl* tenazas *fpl*
tenais etc [t(ə)ne] *vb* voir **tenir**

tenancier, -ière [tənāsje] nm/f encargado(-a)

tenant, e [tənā, āt] adj voir **séance** ▷ nm/f (Sport): ~ **du titre** poseedor(a) del título ▷ nm: **d'un seul** ~ de una sola pieza; **les -s et les aboutissants** los detalles nimios

tendance [tādās] nf tendencia; ~ **à la hausse/baisse** tendencia a la alza/baja; **avoir** ~ **à** tener tendencia a

tendanciel, le [tādāsje] adj: **baisse** ~ **la** baja tendencial

tendancieux, -euse [tādāsje, jøz] adj tendencioso(-a)

tendeur [tādœr] nm tensor m

tendineux, -euse [tādinø, øz] adj fibroso(-a)

tendinite [tādinɪt] nf tendinitis f

tendon [tādō] nm tendón m; **tendon d'Achille** tendón de Aquiles

tendre [tādr] adj (*à manger*) tierno(-a), blando(-a); (*matière*) blando(-a); (*affectueux*) cariñoso(-a); (*lettre, regard, émotion*) tierno(-a); (*couleur, bleu*) suave ▷ vt (*élastique, peau*) extender, estirar; (*muscle, arc*) tensar; (*offrir*) ofrecer; (*piège*) tender; **se tendre** vpr tensarse; ~ **à qch/à faire qch** tender a algo/a hacer algo; ~ **qch** **à** qn alcanzar algo a algn; ~ **l'oreille** aguzar el oído; ~ **le bras/la main** alargar el brazo/extender la mano; ~ **la perche** **à** qn (*fig*) echar un capote a algn; **tendu de soie** tapizado en seda

tendrement [tādrēmā] adv tiernamente

tendresse [tādrēs] nf ternura; **tendresses** npl (*caresses*) caricias fpl

tendu, e [tādy] pp de **tendre** ▷ adj (*allongé*) estirado(-a); (*raid*) tensado(-a)

ténèbres [tenēbr] npl tinieblas fpl

ténébreux, -euse [tenēbrø, øz] adj tenebroso(-a)

Tenerife [tēnerɪf] nf Tenerife m

teneur [tənœr] nf proporción f; (*d'une lettre*) texto; **teneur en cuivre** proporción de cobre

ténia [tenja] nm tenia

ténir [t(ə)nir] vt (*avec la main, un objet*) tener; (*qn: par la main, le cou etc*) agarrar, coger; (*garder, maintenir: position*) mantener; (*(maintenir fixé)* sujetar; (*prononcer: propos, discours*) proferir; (*magasin, hôtel*) regentar; (*promesse*) cumplir; (*un rôle*) desempeñar; (*Mil: ville, région*) ocupar; (*fam: un rhume*) estar con; (*Auto: la route*) agarrarse a ▷ vi (*être fixé*) aguantar; (*neige, gel*) cuajar; (*survivre*) aguantar; (*peinture, colle*) agarrar; (*capacité*) caber; **se tenir** vpr (*par la main*) cogerse, agarrarse; (*à qch*) agarrarse; (*conférence*) celebrarse; (*personne, monument*) estar; (*récit*) ser coherente; (*se comporter*) comportarse; ~ **à** (*personne, chose*) tener cariño a; (*avoir pour cause*) deberse a; ~ **à faire** tener interés en hacer; ~ **de** (*parent*) salir; ~ **qch** **pour** considerar algo como; ~ **qn** **pour** tener

a algn por; ~ **qch de qn** (*histoire*) saber algo por algn; ~ **lieu de servir de**; ~ **compte de** tener en cuenta; ~ **le lit** guardar cama; ~ **la solution/le coupable** tener la solución/el culpable; ~ **une réunion/un débat** celebrar una reunión/un debate; ~ **la caisse/les comptes** llevar la contabilidad/las cuentas; ~ **de la place** ocupar espacio; ~ **l'alcool** aguantar el alcohol; ~ **le coup, - bon** aguantar; ~ **trois jours/deux mois** resistir ou aguantar tres días/dos meses; ~ **au chaud/à l'abri** mantener caliente/protegido(-a); ~ **chaud** (*suj: vêtement*) mantener abrigado; (*: café*) mantener caliente; ~ **prêt** tener listo; ~ **parole** mantener su etc palabra; ~ **en respect** mantener a distancia; ~ **sa langue** mantener la boca cerrada; **se - debout/droit** tenerse en pie/derecho; **bien/mal se -** comportarse bien/mal; **s'en - à qch** atenerse a algo; **se - prêt/sur ses gardes** estar listo/en guardia; **se - tranquille** estar quieto; **ça ne tient qu'à lui** es cosa suya; **il tient cela de son père** en eso ha salido a su padre; **nous ne tenons pas tous à cette table** no cabemos todos en esta mesa; **ça ne tient pas debout** no tiene ni pies ni cabeza; **qu'à cela ne tienne** por eso que no quede; **je n'y tiens pas** no me apetece; **tiens/enez, voilà le stylo!** ¡toma/tome, aquí está la pluma!; **tiens, Pierre!** ¡anda, Pierre!; **tiens?** ¡anda!; **tiens-toi bien!** ¡agárrate!

tennis [tenis] nm tenis msg; (*aussi: court de tennis*) cancha (de tenis) ▷ nml (*aussi: chausures de tennis*) playeras fpl; **tennis de table** tenis de mesa

tennisman [tenisman] nm tenista m

ténor [tenœr] nm tenor m; (*de la politique etc*) figura

tension [tāsjō] nf tensión f; (*concentration, effort*) esfuerzo; **faire ou avoir de la** ~ tener tensión; **tension nerveuse/raciale** tensión nerviosa/racial

tentaculaire [tātakyler] adj: **ville** ~ ciudad f que se expande

tentacule [tātakyl] nm tentáculo

tentant, e [tātā, āt] adj tentador(a)

tentateur, -trice [tātatœr, tris] adj tentador(a) ▷ nm (*Rel*) demonio

tentation [tātasjō] nf tentación f

tentative [tātativ] nf intento; **tentative d'évasion/de suicide** intento de fuga/de suicidio

tente [tāt] nf tienda; **tente à oxygène** tienda de oxígeno

tenter [tāte] vt tentar; (*attirer: suj: musique, objet*) encantar; ~ **qch/de faire qch** intentar algo/hacer algo; **être tenté de penser/croire** estar tentado a pensar/creer; ~ **sa**

chance tentar la suerte

tenture [tātyr] *nf* colgadura

tenu, e [t(ə)ny] *pp de tenir* ▷ *adj*: **maison bien -e** casa bien cuidada; **les comptes de cette entreprise sont mal -s** llevan mal las cuentas de esta empresa; **être - de faire/de ne pas faire/à qch** estar obligado(-a) a hacer/a no hacer/a algo

ténu, e [teny] *adj* tenue; (fil, objet) fino(-a)

tenue [teny] *nf* (d'un magasin) dirección *f*; (d'une promesse) cumplimiento; (vêtements) ropa; (: pour une occasion) traje *m*; (allure) apariencia; (comportement) modales *mpl*; **être en -** ir vestido(-a) de uniforme; **se mettre en -** poner(se) el uniforme; **en grande -** con traje de gala; **en petite -** en paños menores; **avoir de la -** (personne) tener buenos modales; (journal) ser moralista; (tissu) no arrugarse fácilmente; **tenue de combat** uniforme *m* de combate; **tenue de jardinier/pompier** traje de jardinero/bombero; **tenue de route** (Auto) estabilidad *f*; **tenue de soirée** traje de etiqueta; **tenue de sport/de ville/de voyage** ropa de deporte/de calle/de viaje

TER [teær] *sigle m* (= Train Régional Express) tren directo (con parada sólo en las principales estaciones)

ter [ter] *adj*: **16 - 16 C**

tératogène [teratoʒen] *adj* teratógeno(-a)

térébenthine [terebātin] *nf*: (essence de) - (esencia de) trementina

tergal® [tergal] *nm* tergal *m*

tergiversations [terʒiversasjɔ̃] *npfl* dilaciones *fpl*

tergiverser [terʒiverse] *vi* andarse con dilaciones

terme [term] *nm* término; (Fin) vencimiento; **être en bons/mauvais -s avec qn** estar en buenos/malos términos con algn; **en d'autres -s** en otras palabras; **vente/achat à -** (Comm) venta/compra a plazos; **au - de al** término de; **à court/moyen/long -** *adj*, *adv* a corto/medio/largo plazo; **moyen -** término medio; **à -** (Méd) a los nueve meses; **avant -** (Méd) antes de tiempo; **mettre un - à** poner término a; **toucher à son -** estar acabándose

terminaison [terminesjɔ̃] *nf* (Ling) terminación *f*

terminal, e, -aux [terminal, o] *adj* terminal; (pétrolier, gare) terminal *f*

terminale [terminal] *nf* (Scol) sé(p)timo año de educación secundaria en el sistema francés

terminer [termine] *vt* terminar, acabar; **se terminer** *vpr* terminar(se), acabar(se); **se - par/en** (repas, chansons) acabar ou terminer con; (pointe, boulev) acabar ou terminer en

terminologie [terminolɔʒi] *nf* terminología

terminus [terminys] *nm* final *m* de línea; “-!” “¡última parada!”

termite [termit] *nm* termita

termitière [termitjer] *nf* termitero

ternaire [ternɛr] *adj* ternario(-a)

terne [tern] *adj* apagado(-a); (personne, style) insípido(-a)

ternir [ternir] *vt* (couleur, peinture) desteñir; (fig: honneur, réputation) empañar; **se ternir** *vpr* desteñirse

terrain [terɛ] *nm* terreno; (à bâtir) solar *m*, terreno; (Sport, fig: domaine) campo; **sur le -** sobre el terreno; **gagner/perdre du -** ganar/perder terreno; **terrain d'atterrissage** pista de aterrizaje; **terrain d'aviation** campo de aviación; **terrain d'entente** vía de entendimiento; **terrain de camping** camping *m*; **terrain de football/de golf etc** campo de fútbol/de golf etc; **terrain de jeu** patio de juego; **terrain vague** solar *m*

terrasse [teras] *nf* terraza; (sur le toit) azotea; **culture en -s** cultivo en bancales

terrassement [terasma] *nm* (d'un terrain: activité) movimiento de tierras; (: terres creusées) desmonte *m*

terrasser [terase] *vt* (adversaire) derribar; (suj: maladie etc) fulminar

terrassier [terasje] *nm* excavador *m*

terre [ter] *nf* tierra; (population) mundo;

terres *npfl* (propriété) tierras *fpl*; **travail de la -** trabajo del campo; **en -** de barro; **mettre en -** enterrar; **à -, par -** (mettre, être) en el suelo ou piso (Am); (jeter, tomber) al suelo; **- à -** *adj inv* prosaico(-a); **la T- la Tierra; la T- promise/ Sainte** la Tierra prometida/Santa; **Terre Adélie/de Feu** Tierra de Adelaida/de Fuego; **terre cuite** terracota, arcilla cocida; **terre de bruyère** tierra de brezo; **terre ferme** tierra firme; **terre glaise** arcilla

terreau [tero] *nm* mantillo

Terre-Neuve [ternœv] *nf*: (île de) - (isla de) Tierra Nueva

terre-plein [terplɛ] (pl -s) *nm* (Constr) terraplén *m*

terrer [tere] **se -** *vpr* (personne peu sociable) encerrarse; (criminel recherché) esconderse

terrestre [terestr] *adj* terrestre; (Rel) terrenal; (globe) terráqueo(-a)

terreur [terœr] *nf* terror *m*; (Pol): **régime/ politique de la -** régimen *m*/política del terror

terreux, -euse [terø, øz] *adj* terroso(-a); (bottes) embarrado(-a); (teint) lívido(-a); (couleur) apagado(-a)

terrible [teribl] *adj* terrible; (fam) estupendo(-a), regio(-a)

terriblement [teriblɛmā] *adv* terriblemente

terrien, ne [terjɛ, jen] *adj* campesino(-a) ▷ *nm/f* (non martien etc) terrícola *m/f*; (qui ne vit pas sur la côte) hombre *m*/mujer *f* de tierra

adentro; **propriétaire** ~ terrateniente *m/f*
terrier [terje] *nm* madriguera; (*chien*) terrier *m*
terrifiant, e [terifjā, jāt] *adj* aterrador(a);
 (extraordinaire) increíble
terrifier [terifje] *vt* aterrorizar
terril [teri(l)] *nm* escombrera
terrine [terin] *nf* tarro; (*Culin*) conserva de carnes
 en tarro
territoire [teritwar] *nm* territorio; **Territoire**
des Afars et des Issas Territorio de los Afars y
 de los Isas
territorial, e, -aux [teritorjal, jo] *adj*
 territorial; **eaux-es/armée-e** aguas *fpl*
 territoriales/ejército territorial
terroir [terwar] *nm* (*Agr*) tierra; (*région*)
 región *f*; **accent/traditions du** ~ acento
 regional/tradiciones *fpl* regionales
terroriser [terɔʁize] *vt* aterrorizar
terrorisme [terɔʁism] *nm* terrorismo
terroriste [terɔʁist] *adj, nm/f* terrorista *m/f*
tertiaire [tersjer] *adj* (*Econ, Géol*) terciario(-a)
 ▷ *nm* (*Econ*) sector *m* servicios
tertiarisation [tersjarizasjō] *nf* (*Econ*)
 terciarización *f*
tertre [tertr] *nm* cerro
tes [te] *dét voir ton*
tesson [tesō] *nm*; ~ **de bouteille** casco de
 botella
test [test] *nm* prueba, examen *m*; **test de**
niveau prueba de nivel
testament [testamā] *nm* testamento; **faire**
son ~ hacer testamento
testamentaire [testamāter] *adj*
 testamentario(-a)
tester [teste] *vt* testar; (*personne, produit etc*)
 someter a prueba
testicule [testikyl] *nm* testículo
tétanie [tetani] *nf* tetania
tétanos [tetanos] *nm* tétano, tétanos *msg*
têtard [tetar] *nm* renacuajo
tête [tet] *nf* cabeza; (*visage*) cara; (*Football*)
 cabezazo; **de** ~ *adj* (*wagon, voiture*)
 delantero(-a); (*concurrent*) en cabeza ▷ *adv*
 (*calculer*) mentalmente; **par** ~ por persona,
 por cabeza; **être à la - de qch** estar al frente
 de algo; **il fait une - de plus que moi** me
 lleva un palmo; **gagner d'une (courte)** ~
 ganar por (casi) una cabeza; **prendre la - de**
qch tomar la dirección de algo; **perdre la -**
 perder la cabeza; **ça ne va pas la -?** (*fam*) ¿no
 estás bien de la cabeza?; **il s'est mis en - de**
le faire se le ha metido en la cabeza hacerlo;
tenir - à qn hacer frente a algn; **la - la**
première de cabeza; **la - basse** cabizbajo(-a);
la - en bas cabeza abajo; **avoir la - dure** (*fig*)
 ser duro(-a) de mollera; **faire une -** (*Football*)
 dar un cabezazo; **faire la -** estar de morros,
 poner mala cara; **en -** (*Sport*) a la cabeza;

(*arriver, partir*) primero(-a); **de la - aux pieds**
 de la cabeza a los pies; **tête brûlée** (*fig*)
 cabeza loca; **tête chercheuse/**
d'enregistrement/d'impression cabeza
 buscadora/grabadora/impresora; **tête**
d'affiche (*Théâtre etc*) cabecera del reperto;
tête de bétail res *f*; **tête de lecture** cabeza de
 lectura; **tête de ligne** (*Transport*) central *f*;
tête de liste (*Pol*) cabeza de lista; **tête de**
mort calavera; **tête de pont** (*Mil, fig*) cabeza
 de puente; **tête de série** (*Tennis*) cabeza de
 serie; **tête de Turc** cabeza de turco; **tête de**
veau (*Culin*) cabeza de ternero
tête-à-queue [tetakø] *nm inv*: **faire un -**
 derrapar y quedar en sentido contrario
tête-à-tête [tetatet] *nm inv* (*Pol*) cara a cara;
 (*amoureux*) conversación *f* a solas; (*service à*
petit-déjeuner) tú y yo *m*; **en -** a solas
tête-bêche [tetbeʃ] *adv* pies contra cabeza
tête-de-loup [tetd(ə)lu] (*pl têtes-de-loup*) *nf*
 escobón *m*
tête-de-nègre [tetd(ə)negr(ə)] *adj inv* castaño
 oscuro *inv*
tétée [tete] *nf* amamantamiento
téter [tete] *vt* mamar
tétine [tetin] *nf* (*de vache*) ubre *f*; (*de biberon*)
 tetina; (*sucette*) chupete *m*
téton [tetō] (*fam*) *nm* teta
têtu, e [tety] *adj* terco(-a), testarudo(-a)
texte [tekst] *nm* texto; (*passage*): ~ **s chois**
 textos *mpl* escogidos; **apprendre son -**
 (*Théâtre, Ciné*) aprender el papel; **un - de loi**
 un texto de ley
textile [tekstil] *adj* textil ▷ *nm* tejido;
 (*industrie*): **le -** la industria textil
Texto® [teksto] *nm* mensaje de texto, SMS *m*
textuel, le [tekstɥel] *adj* textual
textuellement [tekstɥelmā] *adv*
 textualmente
texture [tekstɥr] *nf* textura
TGV [tezeve] *sigle m* (= train à grande vitesse)
 ≈ AVE (= Alta Velocidad Española)
thaï, e [taj] *adj* del sureste asiático ▷ *nm* (*Ling*)
 grupo de idiomas del sureste asiático
thaïlandais, e [tajlāde, ez] *adj* tailandés(-esa)
 ▷ *nm/f*: **Thaïlandais, e** tailandés(-esa)
Thaïlande [tajlād] *nf* Tailandia
thalassothérapie [talasoterapi] *nf*
 talasoterapia
thé [te] *nm té m*; **prendre le -** tomar el té;
faire le - hacer un té; **thé au citron/au lait** té
 con limón/con leche
théâtral, e, -aux [teatral, o] *adj* (*aussi péj*)
 teatral
théâtre [teatr] *nm* teatro; (*fig: lieu*): **le - de** el
 escenario de; **faire du -** hacer teatro;
théâtre filmé teatro grabado
Thèbes [teb] *n* Tebas

théière [tejer] *nf* tetera

théine [tein] *nf* teína

théisme [teism] *nm* teísmo

thématique [tematik] *adj* temático(-a)

thème [tem] *nm* tema; (traduction) traducción
f inversa; **thème astral** carta astral

théocratie [teokrasi] *nf* teocracia

théocratique [teokratik] *adj* teocrático(-a)

théologie [teolɔʒi] *nf* teología

théologien [teolɔʒjɛ] *nm* teólogo

théologique [teolɔʒik] *adj* teológico(-a)

théorème [teorem] *nm* teorema *m*

théoricien, ne [teorisjɛ, jen] *nm/f* teórico(-a)

théorie [teori] *nf* teoría; **en** ~ en teoría;

théorie musicale teoría de la música

théorique [teorik] *adj* teórico(-a)

théoriquement [teorikmɑ] *adv*
teóricamente; (*gén: en principe*) en teoría

théoriser [teorize] *vi* teorizar

thérapeutique [terapɔtik] *adj*
terapéutico(-a) ▷ *nf* terapéutica

thérapie [terapi] *nf* terapia

thermal, e, -aux [termal, o] *adj* termal;

station/cure -e estación f/cura termal

thermes [term] *nmpl* termas *fpl*

thermique [termik] *adj* térmico(-a);

ascendance ~ ascendencia térmica

thermodynamique [termodinamik] *adj*
termodinámico(-a)

thermoélectrique [termoelektrik] *adj*
termoeléctrico(-a)

thermomètre [termometr] *nm* termómetro

thermonucléaire [termonykleer] *adj*
termonuclear

thermos® [termos] *nm ou f: (bouteille)*
thermos *termo*

thermostat [termosta] *nm* termostato

thésaurisation [tezɔrizasjɔ] *nf*
atesoramiento

thésauriser [tezɔrize] *vi* atesorar

thèse [tez] *nf* tesis *f inv*; (*opinion*) teoría; **pièce/roman à** ~ obra/novela de tesis

thibaude [tibod] *nf* muletón *m*

thon [tɔ] *nm* atún *m*

thonier [tɔnje] *nm* barco atunero

thoracique [tɔrasik] *adj* voir **cage**; voir aussi **capacité**

thorax [tɔraks] *nm* tórax *m inv*

thrombose [trɔboz] *nf* trombosis *f inv*

thym [tɛ] *nm* tomillo

thyroïde [tiroid] *nf* tiroides *m inv*

tiare [tjar] *nf* tiara

Tibet [tibe] *nm* Tíbet *m*

tibétain, e [tibetɛ, en] *adj* tibetano(-a)

▷ *nm/f: Tibétain, e* tibetano(-a)

tibia [tibja] *nm* tibia

TIC *sigle fpl* (= technologies de l'information et de la communication) TIC (= Tecnologías de la Información

y la Comunicación)

tic [tik] *nm* (nerveux) tic *m*; (*de langage etc*)
muletilla

ticket [tike] *nm* billete *m*, boleto (*Am*); (*de cinéma, théâtre*) entrada; **ticket de caisse** ticket *m* ou tique(t) *m* de compra; **ticket de quai** ticket ou tique(t) de andén; **ticket de rationnement** cupón *m* de racionamiento; **ticket modérateur** porcentaje correspondiente al asegurado en los gastos de la Seguridad social; **ticket repas** vale *m* (para la comida)

tic-tac [tiktak] *nm inv* tictac *m*

tiède [tjed] *adj* tibio(-a), templado(-a); (*bière*) caliente; (*thé, café*) tibio(-a); (*air*) templado(-a)

▷ *adv: boire* ~ beber cosas templadas;
recevoir un accueil ~ tener una acogida
tibia

tièdement [tjedmɑ] *adv* con tibieza

tièdeur [tjedœr] *nf: la - de l'eau* el agua
templada; **la - de l'accueil** la tibieza de la
acogida

tiédir [tjedir] *vi* templarse

tièdissamment [tjedismɑ] *nm* (*de la température*)
suavizamiento

tien, ne [tjɛ, tjɛn] *adj* tuyo(-a) ▷ *pron: le(la)*
tien(ne) el/la tuyo(-a); **les tiens/les tiennes**
los tuyos/las tuyas; **les tiens** (ta famille) los
tuyos

tienne [tjen] *vb* voir **tenir** ▷ *pron* voir **tien**

tiens [tjɛ] *vb, excl* voir **tenir**

tierce [tjɛrs] *adj f* voir **tiers** ▷ *nf* (Mus) tercera;
(Cartes) escalera

tiercé [tjerse] *nm* apuesta triple

tiers, tierce [tjer, tjɛrs] *adj* tercero(-a) ▷ *nm*
(Jur) tercero; (fraction) tercio; **assurance au** ~
seguro contra terceros; **une tierce personne**
una tercera persona; **le - monde** el tercer
mundo; **tiers payant** (Méd, Pharmacie) sistema
en que la compañía de seguros paga directamente por
la asistencia médica del paciente; **tiers**
provisionnel (Fin) pago fraccionado del impuesto
sobre la renta

tiers-mondisme [tjɛrmɔdism] *nm*
tercermundismo

TIG [teize] *sigle m* (= travail d'intérêt général)
trabajo sustitutorio de pena de cárcel

tige [tiz] *nf* (*de fleur, plante*) tallo; (*branche*
d'arbre) rama; (*baguette*) varilla

tignasse [tijas] (péj) *nf* greñas *fpl*

tigre [tigr] *nm* tigre *m*

tigré, e [tigrɛ] *adj* (*tacheté*) picado(-a); (*rayé*)
atigrado(-a)

tilleul [tijœl] *nm* (*arbre*) tilo; (*boisson*) tila

tilt [tilt] *nm: faire* ~ (*fig: échoquer*) irse al garete;
sa réponse a fait ~ (*inspirer*) su respuesta me
iluminó la mente

timbale [tɛbal] *nf* cubilete *m*; **timbales** *nfpl*
(Mus) timbales *mpl*

timbalier [tēbalje] *nm* (Mus) timbalero
timbrage [tēbraʒ] *nm*: **dispensé de** ~ exento de franqueo

timbre [tēbr] *nm* timbre *m*; (aussi: **timbre-poste**) sello, estampilla (Am); (*cachet de la poste*) sello; **timbre dateur** fechador *m*; **timbre fiscal** timbre fiscal; **timbre tuberculinique** (Méd) *pegatina vendida en la lucha contra la tuberculosis*

timbré, e [tēbre] *adj* (*enveloppe*) timbrado(-a), sellado(-a); (*voix*) timbrado(-a); (*fam*) tocado(-a) de la cabeza; **papier** ~ papel *m* timbrado

timbrer [tēbre] *vt* (*lettre, paquet*) sellar; (*document, acte*) timbrar

timide [timid] *adj* tímido(-a); **le soleil est** ~ el sol no se atreve a salir

timidité [timidite] *nf* timidez *f*

timonerie [timɔnri] *nf* timonera

timonier [timɔnje] *nm* timonel *m*

timoré, e [timore] *adj* timorato(-a)

tint etc [tē] *vb* voir **tenir**

tintamarre [tētamar] *nm* escandalera

tintement [tētmā] *nm* (*de cloche*) tintín *m*;

tintement d'oreilles zumbido de oídos

tinter [tēte] *vi* tintinar

Tipp-Ex® [tipek] *nm* Tipp-Ex® *m*

tique [tik] *nf* garrapata

tiquer [tike] *vi* inmutarse

TIR [tir] *sigle mpl* (= transports internationaux routiers) TIR *m*, transporte internacional por carretera

tir [tir] *nm* tiro; (*stand*) tiro al blanco; **tir à**

l'arc tiro con arco; **tir au fusil** tiro con fusil;

tir au pigeon tiro de pichón; **tir de barrage/ de mitrailleuse/d'obus** fuego de barrera/ disparo de ametralladora/tiro de obús

tirade [tirad] *nf* (Théâtre) parlamento; (péj) retahíla

tirage [tiraz] *nm* (Photo) revelado; (Typo, Inform) impresión *f*; (*d'un journal, de livre*) tirada; (: édition) edición *f*; (*d'un poêle* etc) tiro; (*de loterie*) sorteo; (*désaccord*) fricción *f*; **tirage au sort** sorteo

tiraillement [tirajmā] *nm* (*d'estomac*)

retortijón *m*; (*dans les jambes*) tirón *m*;

tiraillements *nmpl* (*doutes*) vacilaciones *fpl*; (*conflits*) tirantez *fsg*

tirailler [tiraje] *vt* dar tirones *a*; (*corde, moustache, manche*) tirar; (*suj: honte* etc) agobiar

tiraillleur [tirajœr] *nm* (Mil) tirador *m*

tirant [tirā] *nm*: **tirant d'eau** calado

tire [tir] *nf*: **voleur à la** ~ ratero; **vol à la** ~ tirón *m*

tiré, e [tire] *adj* (*visage*) cansado(-a) ▷ *nm* (Comm) librado; ~ **par les cheveux** difícil de creer; **tiré à part** separata

tire-au-flanc [tiroflā] (péj) *nm inv* vago(-a)

tire-botte [tirbɔt] (pl ~s) *nm* sacabotas *m inv*

tire-bouchon [tirbuʃɔ̃] (pl ~s) *nm* sacacorchos *m inv*

tire-bouchonner [tirbuʃɔ̃ne] *vt*: **pantalons tire-bouchonnés** pantalones *mpl* con pliegues ou arrugas en la canilla

tire-d'aile [tirdel]: **à** ~ *adv* *a* letazos

tire-fesses [tirfes] *nm inv* telesquí *m*

tire-lait [tirle] *nm inv* sacaleches *m sg*

tire-larigot [tirilarigo] (fam): **à** ~ *adv* hasta reventar

tirelire [tirliɾ] *nf* hucha

tirer [tire] *vt* (*sonnette* etc) tirar *de*, jalar (Am); (*remorque*) arrastrar, jalar (Am); (*trait*) trazar; (*porte*) cerrar; (*rideau, panneau*) correr; (*extraire: carte, numéro, conclusion*) sacar; (Comm: *chèque*) extender; (*loterie*) sortear; (*en faisant feu*) tirar, disparar; (: animal) disparar (*a*); (*journal, livre*) imprimir; (*Photo*) revelar; (*Football*) sacar, tirar ▷ *vi* (*faire feu*) disparar; (*cheminée, Sport*) tirar; **se tirer** *vpr* (fam) largarse; ~ **qch de** sacar algo *de*; (*le jus d'un citron*) extraer algo *de*; (*un son d'un instrument*) obtener algo *de*; ~ **une substance d'une matière première** obtener una sustancia *de* una materia prima; ~ **six mètres** (Naut) tener seis metros *de* calado; **s'en** ~ salir bien; ~ **sur** tirar *de*; (*faire feu sur*) disparar *a*; (*pipe*) fumar *en*; (*avoisiner*) acercarse *a*; ~ **la langue** sacar la lengua; ~ **avantage/parti de** sacar provecho/partido *de*; ~ **son nom/origine de** recibir su nombre/origen *de*; ~ **qn de** (embarras etc) sacar *a* algñ *de*; ~ **à l'arc/à la carabine** tirar con arco/con carabina; ~ **en longueur** no tener fin; ~ **à sa fin** tocar *a* su fin; ~ **les cartes** echar las cartas

tiret [tire] *nm* guión *m*

tireur, -euse [tirœr, øz] *nm/f* (Mil) tirador(*a*); (Comm) librador(*a*); **bon** ~ buen tirador;

tireur d'élite tirador *de* primera; **tireuse de cartes** echadora *de* cartas

tiroir [tirwar] *nm* cajón *m*

tiroir-caisse [tirwarkes] (pl tiroirs-caisses) *nm* caja

tisane [tizan] *nf* tisana, infusión *f*

tison [tizɔ̃] *nm* tizón *m*

tisonner [tizɔ̃ne] *vt* atizar

tisonnier [tizɔ̃nje] *nm* atizador *m*

tissage [tisaz] *nm* tejido

tisser [tise] *vt* tejer; (*réseau*) establecer

tisserand [tisirā] *nm* tejedor *m*

tissu [tisy] *nm* tejido; (*fig*) sarta; **tissu de mensonges** sarta *de* mentiras

tissu, e [tisy] *adj*: ~ *de* tejido(-a) *de*

tissu-éponge [tisyepɔ̃ʒ] (pl tissus-éponges) *nm* felpa

titane [titan] *nm* titanio

titanesque [titanesk] *adj* titánico(-a)

titiller [titije] vt cosquillear

titrage [titraz] nm (d'un film) titulación f; (d'un alcool) graduación f

titre [titr] nm título; (de journal, aussi télévisé) titular m; (Chim; d'alliage) ley f; (: de solution) título; (: d'alcool) graduación f; **en** ~ titular; **à juste** ~ con toda razón; **à quel** ~? ¿a título de qué?; **à aucun** ~ bajo ninguna una razón; **au même** ~ (que) al igual (que); **au** ~ **de la coopération** etc en nombre de la cooperación etc; **à** ~ **d'exemple** como ejemplo; **à** ~ **d'exercice** como ejercicio; **à** ~ **exceptionnel** excepcionalmente; **à** ~ **amical** amistosamente; **à** ~ **d'information** a modo de información; **à** ~ **gracieux** gratis; **à** ~ **provisoire/d'essai** de forma provisional/a modo de ensayo; **à** ~ **privé/consultatif** a título privado/consultativo; **titre courant** titulillo; **titre de propriété** título de propiedad; **titre de transport** billete m

titré, e [titre] adj titulado(-a); (personne) con título

titrer [titre] vt (Chim; alcool) graduar;

(: solution) titular; (Presse) titular; (suj:

vin): ~ **10°** tener una graduación de 10°

titubant, e [titybā, āt] adj tambaleante

tituber [titybe] vi titubear

titulaire [tityler] adj titular ▷ nm titular m;

être ~ **de** ser titular de

titularisation [titylarizasjō] nf

nombramiento (como titular)

titulariser [titylarize] vt hacer titular a

TNP [teenpe] sigle m = Théâtre national populaire

TNT [teente] sigle m (= trinitrotoluène) TNT m

(= trinitrotolueno) ▷ sigle f (= Télévision numérique

terrestre) TDT f (= télévision digital terrestre)

toast [tost] nm tostada; (de bienvenue) brindis

m inv; **porter un** ~ **à qn** brindar por algn

toasteur [tostœr] nm tostador m

toboggan [tobogā] nm tobogán m; (Auto) paso a desnivel

toc [tok] nm: **en** ~ de imitación

tocsin [toksē] nm rebato, toque m de alarma

toge [toj] nf toga

Togo [togo] nm Togo

togolais, e [togole, ez] adj togolés(-esa)

▷ nm/f: **Togolais, e** togolés(-esa)

tohu-bohu [tojbo] nm inv (désordre) revoltijo;

(tumulte) barullo

toi [twa] pron tú; ~, **tu n'y vas pas** tú no vas;

c'est ~? ¿eres tú?; **je veux aller avec** ~ quiero

ir contigo; **pour/sans** ~ para/sin ti; **des**

livres à ~ libros tuyos

toile [twa] nf tela; (bâche) lona; (tableau) tela,

lienzo; **grosse** ~ tela basta; **tisser sa** ~ tejer

su tela; **toile cirée** hule m; **toile d'araignée**

telaraña; **toile de fond** telón m de fondo;

toile de jute tela de saco; **toile de lin** lienzo;

toile de tente lona; **toile émeri** tela de esmeril

toiletage [twaletaz] nm (d'un animal) aseo;

(d'un texte) preparación f para la edición

toilette [twalet] nf aseo; (s'habiller et se préparer)

arreglo; (habillement) vestimenta; **toilettes** npl

servicios mpl; **les** ~ **s des dames/messieurs**

los servicios de señoras/caballeros; **faire sa** ~

asearse; **faire la** ~ **de** (animal) lavar y arreglar

a; (texte) preparar; **articles de** ~ artículos mpl

de aseo; **toilette intime** aseo íntimo

toi-même [twamem] pron tú mismo

toise [twaz] nf: **passer à la** ~ tallar

toiser [twaze] vt tallar

toison [twazō] nf (de mouton) vellón m;

(cheveux) melena

toit [twa] nm techo; (de bâtiment) tejado; **toit**

ouvrant techo solar

toiture [twatyr] nf tejado, techumbre f

Tokyo [tokjo] n Tokio

tôle [tol] nf chapa; **tôle d'acier** chapa de

acero; **tôle ondulée** chapa ondulada

Tolède [toled] n Toledo

tolérable [tolerabl] adj tolerable

tolérance [tolerā] nf tolerancia; (hors taxe)

cantidad f autorizada

tolérant, e [tolerā, āt] adj tolerante

tolérer [tolere] vt tolerar; (Admin: hors taxe)

autorizar

tôlerie [tolri] nf fabricación f de chapas;

(atelier) chapistería; (d'une voiture) chapa

tolle [to(l)le] nm: **un** ~ **(d'injures/de**

protestations) una sarta (de insultos/de

protestas)

TOM [tom] sigle m ou mpl (= territoire(s) d'outre-

mer) territorio(s) m(pl) de ultramar

tomate [tomat] nf tomate m

tombal, e [tōbal, o] adj: **pierre** ~ **e** lápida

sepulcral

tombant, e [tōbā, āt] adj: **manches** ~ **es**

mangas fpl caídas; **épaules** ~ **es** hombros mpl

caídos

tombe [tōb] nf tumba

tombeau, x [tōbo] nm tumba; **à** ~ **ouvert** a

toda velocidad

tombée [tōbe] nf: **à la** ~ **du jour ou de la nuit**

al atardecer, al anochecer

tomber [tōbe] vi caer; (accidentellement) caerse;

(prix, température) bajar ▷ vt: ~ **la veste** (fam)

quitarse la chaqueta; **laisser** ~ abandonar;

~ **sur** encontrarse con; (**attaquer**) echarse

sobre; (**critiquer**) echarse encima de; ~ **de**

fatigue/de sommeil caerse de cansancio/de

sueño; ~ **à l'eau** (fig) irse al garete; ~ **juste**

salir bien; ~ **en panne** tener una avería; ~ **en**

ruine caerse en ruinas; **le 15 tombe un**

mardi el 15 cae en martes; ~ **bien/mal**

(vêtement) quedar bien/mal; **ça tombe bien/**

mal (fig) viene bien/mal; **il est bien/mal**

tombé (fig) le ha ido bien/mal
tombereau, x [tɔ̃brø] nm volquete m
tombeur [tɔ̃bœr] (péj) nm seductor m
tombola [tɔ̃bɔla] nf tómbola
Tomboutou [tɔ̃buktu] n Tombuctú
tome [tɔm] nm tomo
tomette [tɔmet] nf = **tommette**
tommette [tɔmet] nf baldosín m
ton', ta [tɔ, ta, te] (pl **tes**) dét tu
ton' [tɔ] nm tono; **élever** ou **hausser le** ~
 levantar la voz; **donner le** ~ llevar la voz
 cantante; **si vous le prenez sur ce** ~ si lo
 toma usted así; **de bon** ~ de buen tono; ~ **sur**
 ~ en la misma gama de color
tonal, e [tɔnal] adj (Mus) tonal
tonalité [tɔnalite] nf tonalidad f; (au
 téléphone) señal f
tondeuse [tɔ̃døz] nf (à gazon) cortadora de
 césped; (de coiffeur) maquinilla (de cortar el
 pelo); (pour la tonte) esquiladora
tondre [tɔ̃dr] vt (pelouse) cortar; (haie) podar;
 (mouton) esquilar; (cheveux) rapar
tondu, e [tɔ̃dy] pp de **tondre** ▷ adj (cheveux)
 rapado(-a); (mouton) esquilado(-a)
tongs [tɔ̃g] nfpl chancas fpl
tonicité [tɔnisite] nf tonicidad f
tonifiant, e [tɔnifjā, jāt] adj (lotion)
 tonificante; (air) vivificador(a)
tonifier [tɔnifje] vi (air) vivificar; (eau)
 tonificar ▷ vt (organisme) entonar; (peau)
 tonificar
tonique [tɔnik] adj (lotion) tónico(-a);
 (médicament, personne) estimulante; (froid)
 tonificante; (air) vivificador(a) ▷ nm
 (médicament) estimulante m; (lotion) tónico;
 (boisson) tónica ▷ nf (Mus) tónica
tonitruant, e [tɔnitryā, āt] adj
 estrepitoso(-a)
Tonkin [tɔ̃kē] nm Tonquín m, Tonkín m
tonkinois, e [tɔ̃kinwa, waz] adj
 tonquinés(-esa) ▷ nm/f: **Tonkinois, e**
 tonquinés(-esa)
tonnage [tɔnɑ̃] nm tonelaje m
tonnant, e [tɔnā, āt] adj estruendoso(-a)
tonne [tɔn] nf tonelada
tonneau, x [tɔno] nm tonel m; (Naut): **jauge**
2.000 -x tener una capacidad de 2.000
 toneladas; **faire des -x** (voiture) dar vueltas
 de campana; (avion) hacer rizos
tonnelet [tɔnle] nm tonelete m
tonnelier [tɔnalje] nm tonelero
tonnelle [tɔnel] nf glorieta
tonner [tɔne] vi tronar; (parler avec véhémence):
 ~ **contre qn/qch** despotricar contra algn/
 algo; **il tonne** truena
tonnerre [tɔner] nm trueno; **du** ~ (fam)
 bárbaro(-a); **coup de** ~ infortunio; **tonnerre**
d'applaudissements salva de aplausos

tonsure [tɔ̃syʁ] nf tonsura
tonte [tɔ̃t] nf esquila
tonus [tɔnys] nm: **avoir du** ~ estar
 entonado(-a); **donner du** ~ entonar
top [tɔp] nm: **au troisième** ~ a la tercera señal
 ▷ adj: ~ **secret** top secret ▷ excl ¡ya!; **le** ~ **50**
 = los 40 principales
topaze [tɔpaz] nf topacio
tope [tɔpe] vi: **tope-/topez-là!** ¡chócala/
 chóquela!
topinambour [tɔpinābur] nm batata
topo [tɔpo] (fam) nm (croquis) plano; (exposé)
 resumen m
topographie [tɔpɔgrafi] nf topografía
topographique [tɔpɔgrafik] adj
 topográfico(-a)
toponymie [tɔponimi] nf toponimia
toquade [tɔkad] (fam) nf capricho
toque [tɔk] nf gorro; **toque de cuisinier** gorro
 de cocinero; **toque de jockey** gorra de jockey;
toque de juge birrete m de juez
toqué, e [tɔke] (fam) adj tocado(-a)
torche [tɔʁʃ] nf antorcha
torché [tɔʁʃe] (fam) vt limpiar
torchère [tɔʁʃeʁ] nf hachón m
torchon [tɔʁʃɔ̃] nm trapo; (à vaisselle) paño de
 cocina
tordre [tɔ̃dr] vt (chiffon) estrujar; (barre)
 torcer; (visage) retorcer; **se tordre** vpr
 torcerse; (ver, serpent) retorcerse; **se** ~ **le pied/**
bras torcerse el pie/brazo; **se** ~ **de douleur/**
de rire retorcerse de dolor/desternillarse de
 risa
tordu, e [tɔ̃rdy] pp de **tordre** ▷ adj idiota
torero [tɔ̃rɛro] nm torero
tornado [tɔ̃rnad] nf tornado
toron [tɔ̃rɔ̃] nm cable m trenzado
Toronto [tɔ̃rɔ̃to] n Toronto
torontois, e [tɔ̃rɔ̃twa, waz] adj de Toronto
 ▷ nm/f: **Torontois, e** nativo(-a) ou habitante
 m/f de Toronto
torpeur [tɔ̃rpœr] nf entorpecimiento
torpille [tɔ̃pij] nf torpedo
torpiller [tɔ̃pije] vt torpedear
torpilleur [tɔ̃pijœr] nm torpedero
torréfaction [tɔ̃refaksjɔ̃] nf torrefacción f
torréfier [tɔ̃refje] vt torrefactar
torrent [tɔ̃rā] nm torrente m; (fig): **un** ~ **de un**
 torrente de; **il pleut à ~s** llueve a mares
torrentiel, le [tɔ̃rāsje] adj torrencial
torride [tɔ̃rid] adj tórrido(-a)
tors, e [tɔr, tɔrs] adj torcido(-a)
torsade [tɔ̃rsad] nf retorcido; (Archit) espiral f
torsader [tɔ̃rsade] vt retorcer
torse [tɔrs] nm torso; (poitrine) pecho ▷ adj f
 voir **tors**
torsion [tɔ̃rsjɔ̃] nf torsión f
tort [tɔr] nm (défaut) defecto; (préjudice)

perjuicio; **torts** *nmpi* (Jur) daños y perjuicios *mpl*; **avoir** ~ estar equivocado(-a); **être dans son** ~ tener la culpa; **donner** ~ à **qn** echar la culpa a algn; (fig: *suj: chose*) perjudicar a algn; **causer du** ~ à perjudicar a; **être en** ~ tener la culpa; **à** ~ sin razón; **à** ~ **ou à raison** con razón o sin ella; **à** ~ **et à travers** a tantas y a locas

torte [tɔʁt] *adj* *f* voir **tors**

torticolis [tɔʁtikoli] *nm* torticólis *finv*

tortiller [tɔʁtije] *vt* retorcer; **se tortiller** *vpr* retorcerse

tortionnaire [tɔʁsjɔnɛʁ] *nm* verdugo

tortue [tɔʁty] *nf* tortuga

tortueux, -euse [tɔʁtyø, øz] *adj* tortuoso(-a)

torture [tɔʁtyʁ] *nf* tortura

torturé, e [tɔʁtyʁe] *adj* atormentado(-a)

torturer [tɔʁtyʁe] *vt* torturar

torve [tɔʁv] *adj*: **regard** ~ mirada torva

tôt [to] *adv* (au début d'une portion de temps)

temprano; (au bout de peu de temps) pronto;

~ **ou tard** tarde o temprano; **si** ~ tan pronto;

au plus ~ cuanto antes; **plus** ~ antes; **il eut** ~

fait de faire ... muy pronto hizo ...

total, e, -aux [total, o] *adj* total ▷ *nm* total *m*;

au ~ en total; (fig) en resumidas cuentas;

faire le ~ hacer el total

totalemt [totalmã] *adv* totalmente

totalisateur, -trice [totalizatœʁ, tris] *adj*
totalizador(a) ▷ *nm* (Comm) totalizador *m*

totaliser [totalize] *vt* totalizar

totalitaire [totaliter] *adj* totalitario(-a)

totalitarisme [totalitarism] *nm*
totalitarismo

totalité [totalite] *nf* totalidad *f*; **revoir qch**

en ~ revisar algo en totalidad

totem [totem] *nm* tótem *m*

toubib [tubib] (fam) *nm* médico

touchant, e [tufã, ât] *adj* conmovedor(a)

touche [tuf] *nf* (de piano, de machine à écrire)
tecla; (de violon) diapasón *m*; (de télécommande)
botón *m*; (Peinture, fig) toque *m*; (Rugby) línea
lateral; (Football: aussi: **remise en touche**)
saque *m* de banda; (: ligne de touche) línea de
banda; (Escrime) tocado; **en** ~ fuera de banda;
avoir une drôle de ~ (fam) tener una pinta
extraña; **touche sensitive** ou **à effleurement**
control *m* sensible al tacto; **touche de**

commande/de fonction/de retour (Inform)
tecla de mando/de función/de retorno

touche-à-tout [tufatu] (péj) *nm inv* (gén:
enfant): **quel** ~! ¡tiene que tocarlo todo!; (fig:
chercheur) hace de todo un poco

toucher [tuf] *nm* tacto; (Mus) modo de tocar
▷ *vt* tocar; (mur, pays) lindar con; (atteindre)
alcanzar; (émouvoir: *suj: amour, fleurs*)
conmover; (: catastrophe, malheur, crise) afectar;
(concerner) atañer; (contacter) contactar con;

(prix, récompense) recibir; (salaire, chèque) cobrar;
(problème, sujet) abordar; **se toucher** *vpr*
tocarse; **au** ~ al tacto; ~ **à qch** tocar algo;
(concerner) atañer a algo; ~ **au but** llegar a la
meta; **je vais lui en** ~ **un mot** le diré dos
palabras sobre ello; ~ **à sa fin** ou **son terme**
tocar a su fin

touffe [tuf] *nf* (d'herbe) mata; (de poils)
mechón *m*

touffu, e [tufy] *adj* (haie, forêt) frondoso(-a);
(cheveux) tupido(-a); (style, texte) denso(-a)

toujours [tuzur] *adv* siempre; (encore)
todavía; ~ **plus** cada vez más; **pour** ~ para
siempre; **depuis** ~ desde siempre; ~ **est-il**
que lo cierto es que; **essaie** ~ prueba a
intentarlo; **il vit** ~ **ici** sigue viviendo aquí

Toulon [tulɔ̃] *n* Tolón

toulonnais, e [tulɔ̃nɛ, ez] *adj* tolonés(-esa)
▷ *nm/f*: **Toulonnais, e** tolonés(-esa)

toulousain, e [tuluzɛ̃, ɛ̃] *adj* de Toulouse
▷ *nm/f*: **Toulousain, e** nativo(-a) ou habitante
m/f de Toulouse

Toulouse [tuluz] *n* Toulouse

toupet [tupe] *nm* tupé *m*; (fam) caradura

toupie [tupi] *nf* peonza

tour [tur] *nf* torre *f*; (appartements) bloque *m*
(de pisos) ▷ *nm* (promenade) paseo, vuelta;
(excursion) excursión *f*; (Sport, Pol, de vis, de roue)
vuelta; (d'être servi ou de jouer etc) turno; (de la
conversation) giro; (ruse) ardid *m*; (de
prestidigitation etc) número; (de cartes) truco; (de
potier, à bois) torno; **de trois mètres de** ~
(circonférence) de tres metros de perímetro;

faire le ~ de dar la vuelta a; (questions,
possibilités) dar vueltas a; **faire un** ~ dar una
vuelta; **faire le** ~ **de l'Europe** dar la vuelta a
Europa; **faire deux ou trois** ~ **s** dar dos o tres
vueltas; **fermer à double** ~ cerrar bajo siete
llaves; **c'est mon/son** ~ es mi/su turno; **c'est**

au ~ **de Philippe** le toca a Philippe; **à** ~ **de**
rôle, ~ **à** ~ por turnos, en orden; **à** ~ **de bras**
con todas las fuerzas; **en un** ~ **de main** en un
santiamén, en un abrir y cerrar de ojos; **tour**

d'horizon *nm* (fig) panorama; **tour de chant**
nm recital *m* de canto; **tour de contrôle**
nf torre de control; **tour de force** *nm* hazaña;

tour de garde *nm* recorrido de guardia;
tour de lancement *nf* plataforma de
lanzamiento; **tour de lit** *nm* cubrecama *m*;

tour de main *nm* habilidad *f*; **tour de passe-**
passe *nm* juego de manos; **tour de poitrine/**
de tête *nm* contorno de pecho/de cabeza;

tour de reins *nm* lumbago; **tour de taille**
nm contorno de cintura

tourangeau, -elle [turãzo, ɛl] *adj* turonense;
▷ *nm/f*: **Tourangeau, -elle** turonense *m/f*

tourbe [turb] *nf* turba

tourbeux, -euse [turbø, øz] *adj* turboso(-a)

tourbière [turbjɛr] *nf* turbera
tourbillon [turbijɔ̃] *nm* (d'eau, de poussière) remolino; (de vent, fig) torbellino
tourbillonner [turbijɔnɛ] *vi* arremolinarse; (objet, personne) dar vueltas
tourelle [tʁɛl] *nf* torrecilla; (de véhicule) torreta
tourisme [tʁism] *nm* turismo; **office du** ~ oficina de turismo; **avion de** ~ avión *m* de turismo; **voiture de** ~ turismo; **faire du** ~ hacer turismo
touriste [tʁist] *nm/f* turista *m/f*
touristique [tʁistik] *adj* turístico(-a)
tourment [tʁmɑ̃] *nm* tormento
tourmente [tʁmɑ̃t] *nf* tormenta
tourmenté, e [tʁmɑ̃te] *adj* atormentado(-a); (mer, période) tormentoso(-a); (paysage) escabroso(-a); (tableau) tempestuoso(-a)
tourmenter [tʁmɑ̃te] *vt*: **se** ~ *vpr* atormentarse
tournage [tʁnaʒ] *nm* rodaje *m*
tournant, e [tʁnɑ̃, ɑ̃] *adj* (feu, scène) giratorio(-a); (chemin) sinuoso(-a); (escalier) de caracol; (mouvement) envolvente ▷ *nm* (de route) curva; (fig) giro; voir aussi **grève**; **plaque tourné, e** [tʁne] *adj* (lait, vin) agrio(-a); (Menuiserie: bois) torneado(-a); (compliment) bien hecho(-a); **bien** ~ (personne) bien formado(-a); **mal** ~ (lettre) mal escrito(-a); **avoir l'esprit mal** ~ ser un malpensado(-a)
tournebroche [tʁnəbrɔʃ] *nm* asador *m*
tourne-disque [tʁnədisk] (pl -s) *nm* tocadiscos *m inv*
turnedos [tʁnədɔ] *nm* (Culin) turnedó *m*
ournée [tʁne] *nf* (du facteur) ronda; (d'artiste, de politicien) gira; **payer une** ~ pagar una ronda; **faire la** ~ de hacer un recorrido por; **ournée électorale/musicale** gira electoral/musical
ournemain [tʁnəmɛ̃]: **en un** ~ *adv* en un abrir y cerrar de ojos
turner [tʁne] *vt* girar, voltear (Am); (sauce, mélange) revolver; (Naut: cap) rodear; (difficulté etc) esquivar; (scène, film) rodar; (: produire) producir; (jouer dans) actuar en ▷ *vi* girar, voltear (Am); (vent) cambiar de dirección; (moteur) estar en marcha; (compteur) estar andando; (lait etc) agriarse; (chance, vie) cambiar; (fonctionner: société etc) marchar; **se tourner** *vpr* volverse; **se** ~ **vers** volverse hacia; (personne: pour demander: aide, conseil) dirigirse a; (profession) inclinarse por; (question) detenerse en; **bien/mal** ~ salir bien/mal; ~ **autour de** dar vueltas alrededor de; (soleil: suj: terre) girar alrededor de; (péj: personne: importuner) andar rondando a; ~ **autour du pot** (fig) andarse con rodeos;

~ **à/en** volverse, convertirse en; ~ **à la pluie/au rouge** volverse lluvioso/ponerse rojo; ~ **en ridicule** ridiculizar; ~ **le dos** a dar la espalda a; ~ **court** desviarse; **se** ~ **les pouces** (fig) estar con los brazos cruzados; ~ **la tête** girar la cabeza; ~ **la tête à qn** volver loco(-a) a algn; ~ **de l'œil** (fam) desmayarse; ~ **la page** (fig) hacer borrón y cuenta nueva
ournesol [tʁnəsɔl] *nm* girasol *m*
ourneur [tʁnœr] *nm* tornero
ournevis [tʁnəvis] *nm* destornillador *m*
ourniquer [tʁnike] *vi* andar de acá para allá
ourniquet [tʁnike] *nm* (pour arroser) aspersor *m*; (portillon, Chirurgie) torniquete *m*; (présentoir) soporte *m* giratorio
ournis [tʁni] (fam) *nm*: **avoir le** ~ marearse; **donner le** ~ dar mareo(s)
ournoi [tʁnwa] *nm* (Hist) torneo; **ournoi de bridge/tennis** torneo de bridge/tenis; **ournoi des cinq nations** (Rugby) campeonato de las cinco naciones
ournoyer [tʁnwaje] *vi* (oiseau) revolotear; (fumée) arremolinarse
ournure [tʁnyʁ] *nf* (Ling) giro; (d'une pièce, d'un texte) carácter *m*, aspecto; **prendre** ~ tomar forma; **ournure d'esprit** manera de enfocar las cosas
ournopérateur [tʁnɔpɛratœr] (pl -s) *nm* touroperador *m*
ourte [tʁt] *nf* (Culin): ~ **à la viande** pastel *m* de carne
ourteau, x [tʁto] *nm* (Agr) torta de orujo; (Zool) buey *m* (de mar)
ourtreaux [tʁtʁɔ] *nmpl* tórtolos *mpl*
ourterelle [tʁtʁɛl] *nf* tórtola
ourtière [tʁtjɛr] *nf* (Culin) tartera
tous [tu] *dét, pron* voir **tout**
Toussaint [tusɛ̃] *nf*: **la** ~ el día de Todos los Santos
tousser [tuse] *vi* toser
tousoter [tusɔte] *vi* carraspear

 MOT-CLÉ

tout, e [tu, tut] (pl **tous, f toutes**) *adj* **1** (avec article) todo(-a); **tout le lait/l'argent** toda la leche/todo el dinero; **toute la nuit** toda la noche; **tout le livre** todo el libro; **toutes les trois/deux semaines** cada tres/dos semanas; **tout le temps** *adv* todo el tiempo; **tout le monde** *pron* todo el mundo; **c'est tout le contraire** es todo lo contrario; **tout un pain/un livre** un pan/un libro entero; **c'est tout une affaire/une histoire** es todo un caso/una historia; **toutes les nuits** todas las noches; **toutes les fois que ...** todas las veces que ...; **tous les deux** los dos, ambos;

toutes les trois las tres

2 (sans article): **à tout âge/à toute heure** a cualquier edad/hora; **pour toute nourriture, il avait ...** por todo alimento, tenía ...; **à toute vitesse** a toda velocidad; **de tous côtés ou de toutes parts** de todos (los) lados o de todas partes; **à tout hasard** por si acaso

▷ **pron** todo(-a); **il a tout fait** lo hizo todo; **je les vois toutes** las veo a todas; **nous y sommes tous allés** fuimos todos; **en tout** en total; **tout ce qu'il sait** todo lo que sabe; **en tout et pour tout, ...** en total ...; **tout ou rien** todo o nada; **c'est tout** eso es todo, nada más; **tout ce qu'il y a de plus aimable** el(la) más amable del mundo

▷ **nm** todo; **du tout au tout** del todo; **le tout est de ...** lo importante es ...; **pas du tout** en absoluto

▷ **adv** **1** (**toute avant** *adj f commençant par consonne ou h aspiré*) (*très, complètement*): **elle était tout émue** estaba muy emocionada; **elle était toute petite** era muy pequeña; **tout à côté** al lado; **tout près** muy cerca; **le tout premier** el primero de todos; **tout seul** solo; **le livre tout entier** el libro entero; **tout en haut/bas** arriba/abajo del todo; **tout droit** todo recto; **tout ouvert** completamente abierto; **tout rouge** todo rojo; **parler tout bas** hablar muy bajo; **tout simplement** sencillamente; **fais-le tout doucement** hazlo despacito

2: tout en mientras; **tout en travaillant** *il ...* mientras trabaja, ...

3: tout d'abord en primer lugar; **tout à coup** de repente; **tout à fait** (*complètement: fini, prêt*) del todo; (*exactement: vrai, juste, identique*) perfectamente; **"tout à fait!"** (*oui*) "¡desde luego!"; **tout à l'heure** (*passé*) hace un rato; (*futur*) luego; **à tout à l'heure!** ¡hasta luego!; **tout de même** sin embargo; **tout de suite** enseguida; **tout terrain ou tous terrains** *adj inv* todo terreno *inv*

tout-à-l'égout [tutalegu] *nm inv* sistema de evacuación directa a la cloaca

toutefois [tutfwa] *adv* sin embargo, no obstante

toutes [tut] *dét, pron voir tout*

toutou [tutu] (*fam*) *nm* guaugau *m*, perrito

tout-petit [tup(ə)ti] (*pl -s*) *nm* pequeño(-a), niño(-a)

tout-puissant, toute-puissante [tupuisā, tutpuišāt] (*pl tout(es)-puissant(es)s*) *adj* todopoderoso(-a)

tout-venant [tuv(ə)nā] *nm inv: le ~* mercancía no seleccionada

toux [tu] *nf* tos *finv*

toxémie [toksemi] *nf* toxemia

toxicité [toksisite] *nf* toxicidad *f*

toxicologie [toksikolɔʒi] *nf* toxicología

toxicologique [toksikolɔʒik] *adj* toxicológico(-a)

toxicomane [toksikɔman] *adj* toxicómano(-a)

toxicomanie [toksikɔmani] *nf* toxicomanía

toxine [toksin] *nf* toxina

toxique [toksik] *adj* tóxico(-a)

TP [tepe] *sigle mpl* (= travaux pratiques) prácticas *fpl*; (= Travaux Publics) = OP (= Obras Públicas)

▷ *abr* = trésor public

trac [trak] *nm* nerviosismo; **avoir le ~** estar nervioso(-a), estar como un flan

traçant, e [trasā, āt] *adj*; **obus** - obús *m* trazador; **table -e** (*Inform*) trazador *m* de gráficos

tracas [traka] *nm* preocupación *f*

tracasser [trakase] *vt* (*subj: problème, idée*) preocupar; (*harceler*) molestar; **se tracasser** *vpr* preocuparse; **il n'a pas été tracassé par la police** no le molestó la policía

tracasseries [trakasʀi] *nfpl* molestias *fpl*

tracassier, -ière [trakasje, jɛʀ] *adj* molesto(-a)

trace [tras] *nf* huella; (*de pneu, de brûlure etc*) marca; (*d'encre, indice, quantité minime*) rastro; (*de blessure, de maladie*) secuela; (*d'une civilisation etc*) restos *mpl*; **avoir une ~ d'accent étranger** tener un ligero acento extranjero; **suivre qn à la ~** seguir la pista *ou* el rastro *de* algn; **traces de freinage/de pneus** marcas *de* frenada/*de* neumáticos; **traces de pas** huellas *fpl* *de* pasos

tracé [trase] *nm* trazado; (*d'une rivière*) recorrido; (*d'une côte*) línea

tracer [trase] *vt* trazar

traceur [trasœʀ] *nm* (*Inform*) *plotter m*

trachée(-artère) [trafe(arter)] (*pl* *trachées- (artères)*) *nf* tráquea

trachéite [trakeit] *nf* traqueítis *finv*

tract [trakt] *nm* panfleto

tractions [traktasjɔ] *nfpl* negociaciones *fpl*

tracter [trakte] *vt* arrastrar con tractor

tracteur [traktœʀ] *nm* tractor *m*

traction [traksjɔ] *nf* tracción *f*; **traction avant/arrière** tracción delantera/trasera; **traction électrique/mécanique** tracción eléctrica/mecánica

tradition [tradisjɔ] *nf* tradición *f*

traditionalisme [tradisjɔnalism] *nm* tradicionalismo

traditionaliste [tradisjɔnalist] *adj* tradicionalista

traditionnel, le [tradisjɔnel] *adj* tradicional

traditionnellement [tradisjɔnelmā] *adv* tradicionalmente

traducteur, -trice [tradyktoœr, tris] nm/f traductor(a) ▷ nm (Inform) traductor m;
traducteur interprète traductor(a) interprète
traduction [tradyksjɔ̃] nf traducción f;
traduction simultanée traducción simultánea
traduire [tradɥir] vt traducir; **se traduire** vpr: **se ~ par** traducirse por; **~ en/du français** traducir al/del francés; **~ qn en justice** hacer comparecer a algñ ante la justicia
traduis etc [tradɥi] vb voir **traduire**
traduisible [tradɥizibl] adj traducible
traduit, e [tradɥi, it] pp de **traduire**
trafic [trafik] nm tráfico; **trafic d'armes** tráfico de armas; **trafic de drogue** narcotráfico
trafiquant, e [trafikɑ̃, ɑ̃] nm/f traficante m/f
trafiquer [trafike] vt (péj) amañar ▷ vi traficar
tragédie [trazedi] nf tragedia
tragédien, ne [trazedjɛ̃, ɛ̃] nm/f actor(actriz) de tragedia
tragi-comique [trazikomik] (pl ~s) adj tragicómico(-a)
tragique [trazik] adj trágico(-a) ▷ nm:
prendre qch au ~ tomar algo por lo trágico
tragiquement [trazikmɑ̃] adv trágicamente
trahir [trair] vt (aussi fig) traicionar; (suj: objet): **~ qn** descubrir a algñ; **~ un manque** revelar una ausencia; **se trahir** vpr traicionarse
trahison [traizɔ̃] nf traición f
traie etc [tre] vb voir **traire**
train [trɛ̃] nm tren m; (allure) paso; (ensemble) serie f; **être en ~ de faire qch** estar haciendo algo; **mettre qch en ~** empezar a hacer algo; **mettre qn en ~** animar a algñ; **se mettre en ~** (commencer) ponerse manos a la obra; (faire de la gymnastique) ponerse en forma; **se sentir en ~** sentirse en forma; **aller bon ~** ir a buen paso; **train à grande vitesse/spécial** tren de alta velocidad/especial; **train arrière/avant** tren trasero/delantero; **train autos-couchettes** tren coche-cama; **train d'atterrissage** tren de aterrizaje; **train de pneus** juego de neumáticos; **train de vie** tren de vida; **train électrique** (jouet) tren eléctrico
traînailler [trenaje] vi = **traîner**
traînant, e [trenɑ̃, ɑ̃] adj: **parler d'une voix ~e** arrastrar la voz
traînard, e [trenar, ard] (péj) nm/f pesado(-a)
traîasser [trenase] vi (être inoccupé) vaguear; (être lent) ir lento(-a)
traîne [tren] nf cola; **être à la ~** (en arrière) ir rezagado(-a); (en désordre) estar de cualquier manera
traîneau, x [treno] nm trineo

traînée [trene] nf reguero; (dans le ciel etc) estela; (péj: femme) perdida
traîner [trene] vt tirar de; (maladie): **il traîne un rhume depuis l'hiver** lleva arrastrando un resfriado desde el invierno ▷ vi rezagarse; (être en désordre) estar tirado(-a); (vagabonder) callejear; (durer) alargarse; **se traîner** vpr arrastrarse; (marcher avec difficulté) andar con dificultad; (durer) alargarse; **se ~ par terre** (enfant) arrastrarse por el suelo; **~ qn au cinéma** (emmener) arrastrar a algñ al cine; **~ les pieds** arrastrar los pies; **~ par terre** (balayer le sol) arrastrar por el suelo; **~ qch par terre** arrastrar algo por el suelo; **~ en longueur** ir para largo
train-ferry [trɛferi] (pl trains-ferries) nm tren-ferry m
training [trenin] nm (survêtement) chandal m, chándal m
train-train [trɛtrɛ̃] nm inv rutina
traire [trɛr] vt ordeñar
trait, e [tre, et] pp de **traire** ▷ nm trazo; (caractéristique) rasgo; (flèche) punta; **traits** nmpl (du visage) rasgos mpl; **d'un ~** de un tirón; **boire à longs ~s** beber a grandes tragos; **de ~** (animal) de tiro; **avoir ~ à** referirse a; **~ pour ~** punto por punto; **trait d'esprit** agudeza; **trait d'union** guión m; (fig) lazo; **trait de caractère** rasgo de carácter; **trait de génie** idea luminosa
traitable [treatabl] adj (personne) tratable; (sujet) factible
traitant [treatɑ̃] adj m: **votre médecin ~** su médico de cabecera; **shampooing ~** champú m tratante; **crème ~e** crema tratante
traite [tret] nf (Comm) letra de cambio; (Agr) ordeño; (trajet) trecho; **d'une (seule) ~** de un (solo) tirón; **traite des blanches/noirs** trata de blancas/negros
traité [trete] nm tratado
traitement [treatmɑ̃] nm tratamiento; (salaire) sueldo; **suivre un ~** seguir un tratamiento; **mauvais ~s** malos tratos mpl; **traitement de données/de l'information/par lots** (Inform) procesamiento de datos/de la información/por paquetes; **traitement de texte** (Inform) procesamiento ou tratamiento de textos
traiter [trete] vt, vi tratar; **~ qn d'idiot** llamar idiota a algñ; **~ de qch** tratar de algo; **bien/mal ~** tratar bien/mal
traiteur [treatœr] nm negocio de comidas por encargo ou de catering
traître, -esse [tretr, tretres] adj traicionero(-a) ▷ nm/f traidor(a); **prendre qn en ~** actuar a traición contra algñ
traîtrise [tretriz] nf perfidia; (acte) traición f
trajectoire [trazektwar] nf trayectoria,

recorrido

trajet [traʒɛ] *nm* trayecto; (*Anat, fig*)

recorrido; (*d'un projectile*) trayectoria

tralala [tralala] (*fam*) *nm* pompa, aparato

tram [tram] *nm* = **tramway**

trame [tram] *nf* trama

tramer [trame] *vt* tramar

trampoline [trâpolin] *nm* trampolino

[trâpolino] *nm* trampolín *m*

tramway [tramwe] *nm* tranvía *m*

tranchant, e [trâfã, ât] *adj* (*lame*) afilado(-a);

(*personne*) resuelto(-a); (*couleurs*)

contrastado(-a) ▷ *nm* (*d'un couteau*) filo; (*de la*

main) borde *m*; **à double** ~ de doble filo

tranche [trãs] *nf* (*de pain*) rebanada; (*de jambon,*

fromage) loncha; (*de saucisson*) rodaja; (*de*

gâteau) porción *f*; (*d'un couteau, livre etc*) canto;

(*de travaux*) etapa; (*de temps*) rato; (*Comm*) serie

f; (*Admin: de revenus, d'impôts*) zona; **tranche**

d'âge/de salaires tramo de edad/de salarios;

tranche (d'émission) (Loterie) fase *f* (de

emisión); **tranche de vie** periodo de la vida

cotidiana; **tranche de silicium** capa de silicio

tranché, e [trãfe] *adj* (*couleurs*)

contrastado(-a); (*opinions*) tajante

tranchée [trãfe] *nf* trincheras

trancher [trãfe] *vt* cortar; (*question*) zanjar

▷ *vi*: ~ **avec** ou **sur** contrastar con

tranchet [trãfe] *nm* chaira

tranchoir [trãfwar] *nm* (*couteau*) cortante *m*

tranquille [trãkil] *adj* tranquilo(-a); (*mer*)

sereno(-a); **se tenir** ~ estarse quieto(-a);

avoir la conscience ~ tener la conciencia

tranquila; **laisse-moi/laisse-ça ~!** ¡déjame/

deja eso en paz!

tranquilleusement [trãkilmã] *adv*

tranquilamente; (*sans inquiétude*) con

tranquilidad

tranquillisant, e [trãkilizã, ât] *adj*

tranquilizador(a) ▷ *nm* (*Méd*) tranquilizante *m*

tranquilliser [trãkilize] *vt* tranquilizar;

se tranquilliser *vpr* tranquilizarse

tranquillité [trãkilite] *nf* tranquilidad *f*; **en**

toute ~ con toda tranquilidad; **tranquillité**

d'esprit tranquilidad de espíritu

transaction [trãzaksjõ] *nf* (*Comm*)

transacción *f*

transafricain, e [trãzafrikê, ɛn] *adj*

transafricano(-a)

transalpin, e [trãzalpê, in] *adj*

transalpino(-a)

transaméricain, e [trãzamerikê, ɛn] *adj*

transamericano(-a)

transat [trãzat] *nm* tumbona ▷ *nf* regata

transatlántica

transatlantique [trãzatlâtik] *adj*

transatlántico(-a) ▷ *nm* transatlántico

transbordement [trãsbõrdãmã] *nm*

transbordo

transborder [trãsbõrde] *vt* transbordar

transbordeur [trãsbõrdœr] *nm*

transbordador *m*

transcendant, e [trãsãdã, ât] *adj*

transcendente; (*Math*) no algebraico(-a)

transcodeur [trãskõdœr] *nm*

transcodificador *m*

transcontinental, e, -aux [trãskõtĩnãtãl, o]

adj transcontinental

transcription [trãskripsjõ] *nf* transcripción *f*

transcrire [trãskrir] *vt* transcribir

transe [trãs] *nf*: **être/entrer en** ~ estar/

entrar en trance; **transes** *nfpl* ansiedad *fsg*

transférable [trãsferabl] *adj* transferible

transfèrement [trãsfermã] *nm* traslado;

transfèrement cellulaire traslado en coche

celular

transférer [trãsferẽ] *vt* transferir; (*prisonnier,*

bureaux) trasladar; (*titre*) transmitir

transfert [trãsfer] *nm* transferencia; (*d'un*

prisonnier, de bureaux) traslado; (*d'un titre*)

transmisión *f*; **transfert de fonds**

transferencia de fondos

transfiguration [trãsfigyrãsjõ] *nf*

transfiguración *f*

transfigurer [trãsfigyre] *vt* transfigurar

transfo [trãsfo] (*fam*) *nm* (= *transformateur*)

transformador

transformable [trãsformabl] *adj*

transformable

transformateur [trãsformatœr] *nm*

transformador *m*

transformation [trãsformãsjõ] *nf*

transformación *f*; **transformations** *nfpl*

(*travaux*) reformas *fpl*; **industries de** ~

industrias *fpl* de transformación

transformer [trãsfõrme] *vt* transformar;

(*maison, magasin, vêtement*) reformar; **se**

transformer *vpr* transformarse; ~ **en**: ~ **la**

houille en énergie transformar la hulla en

energía

transfuge [trãsfyʒ] *nm* tráfugo(-a)

transfuser [trãsfyze] *vt* hacer una

transfusión *a*

transfusion [trãsfyzjõ] *nf*: **transfusion**

sanguine transfusión *f* sanguínea

transgénique [trãsʒenik] *adj* transgénico(-a)

transgresser [trãsʒrese] *vt* transgredir

transhumance [trãzymãs] *nf* trashumancia

transhumer [trãzyme] *vi* trashumar

transi, e [trãzi] *adj* helado(-a)

transiger [trãʒize] *vi* transigir; ~ **sur** ou **avec**

qch transigir sobre ou con algo

transistor [trãzistõr] *nm* transistor *m*

transistorisé, e [trãzistõrize] *adj*

transistorizado(-a)

transit [trãzit] *nm* tránsito; **de/en** ~ de/en

tránsito
transitaire [trāziter] *nm* (Comm) agente *m* de aduanas
transiter [trāzite] *vt* hacer circular
transitif, -ive [trāzitif, iv] *adj* transitivo(-a)
transition [trāzisjō] *nf* transición *f*
transitoire [trāzitwar] *adj* transitorio(-a); (fugitif) pasajero(-a)
translucide [trāslýsid] *adj* translúcido(-a)
transmet [trāsmé] *vb* voir **transmettre**
transmettais etc [trāsmete] *vb* voir
transmettre
transmetteur [trāsmetœr] *nm* transmisor *m*
transmettre [trāsmetr] *vt* transmitir; (secret) revelar; (recette) pasar, dar
transmis, e [trāsmi, iz] *pp* de **transmettre**
transmissible [trāsmisibl] *adj* transmisible
transmission [trāsmisjō] *nf* transmisión *f*;
transmissions *nfpl* (Mil) (cuerpo de) transmisiones; **transmission de données** (Inform) transmisión de datos; **transmission de pensée** transmisión del pensamiento
transnational, e, -aux [trāsnasjonal, o] *adj* transnacional
transocéanien, ne [trāzōseanjē, jen] *adj* transoceánico(-a)
transocéanique [trāzōseanik] *adj* transoceánico(-a)
transparaître [trāsparetr] *vi* transparentarse, traslucirse; (sentiment) dejarse traslucir
transparence [trāsparās] *nf* transparencia; **par** ~ al trasluz
transparent, e [trāsparā, āt] *adj* transparente; (intention) evidente
transpercer [trāspersé] *vt* (suj; arme) traspasar; (fig) penetrar; ~ **un vêtement/ mur** traspasar un vestido/muro
transpiration [trāspirasjō] *nf* transpiración *f*
transpirer [trāspire] *vi* transpirar; (information, nouvelle) trascender
transplant [trāsplā] *nm* trasplante *m*
transplantation [trāsplātasjō] *nf* trasplante *m*
transplanter [trāsplāte] *vt* (Bot, Méd) trasplantar; (personne) desplazar
transport [trāspør] *nm* transporte *m*; ~ **de colère/joye** arrebató de ira/alegría; **voiture/ avion de** ~ coche *m*/avión *m* de transporte;
transport aérien transporte aéreo;
transport de marchandises/de voyageurs transporte de mercancías/de viajeros;
transports en commun transportes públicos;
transports routiers transportes por carretera
transportable [trāspørtabl] *adj* transportable; (malade) en condiciones de ser trasladado(-a)
transporter [trāspørte] *vt* llevar; (voyageurs,

marchandises) transportar; (Tech: énergie, son) conducir; **se transporter** *vpr*: **se** ~ **quelque part** trasladarse a algún sitio; ~ **qn à l'hôpital** llevar a algn al hospital; ~ **qn de bonheur/joye** colmar a algn de felicidad/alegría
transporteur [trāspørtœr] *nm* transportista *m*
transposer [trāspoze] *vt* transponer; ~ (**un morceau**) (Mus) transportar (un fragmento)
transposition [trāspozisjō] *nf* transposición *f*
transrhénan, e [trāsrēnā, an] *adj* transrenano(-a)
transsaharien, ne [trā(s)saarjē, jen] *adj* transahariano(-a)
transsexuel, le [trā(s)seksuēl] *nm/f* transexual *m/f*
transsibérien, ne [trā(s)siberjē, jen] *adj* transiberiano(-a)
transvaser [trāsvaze] *vt* transvasar
transversal, e, -aux [trā(s)versal, o] *adj* transversal; **axe** ~ (Auto) eje *m* transversal
transversalement [trā(s)versalmā] *adv* transversalmente
trapèze [trapez] *nm* trapecio
trapéziste [trapezist] *nm/f* trapecista *m/f*
trappe [trap] *nf* (de cave, grenier) trampa, trampilla; (piège) trampa
trappeur [trapœr] *nm* trampero
trapu, e [trapu] *adj* bajo(-a) y fortachón(-ona)
traquenard [traknar] *nm* cepo
traquer [trake] *vt* acorralar; (harceler) acosar
traumatisant, e [tromatizā, āt] *adj* traumatizante
traumatiser [tromatize] *vt* traumatizar
traumatisme [tromatism] *nm* traumatismo;
traumatisme crânien traumatismo craneal
traumatologie [tromatolōzi] *nf* traumatología
travail, -aux [travaj, o] *nm* trabajo; (Méd) parto; **travaux** *nmpl* (de réparation, agricoles) trabajos *mpl*; (de construction, sur route) obras *fpl*;
être/entrer en ~ (Méd) estar de parto/tener las primeras contracciones; **être sans** ~ estar sin trabajo; **travail (au) noir** trabajo clandestino; **travail d'intérêt général** trabajo de servicio a la comunidad; **travail de forçat** = **travaux forcés**; **travail posté** trabajo a turnos; **travaux des champs** faenas *fpl* del campo; **travaux dirigés** (Scol) ejercicios *mpl* dirigidos; **travaux forcés** trabajos forzados; **travaux manuels** (Scol) trabajos manuales; **travaux ménagers** tareas *fpl* domésticas; **travaux pratiques** prácticas *fpl*; **travaux publics** obras públicas
travaillé, e [travaje] *adj* trabajado(-a)
travailler [travaje] *vi* trabajar; (bois) alabearse; (argent) producir ▷ *vt* trabajar;

(discipline) estudiar; (influencer) ejercer influencia sobre; **cela le travaille** eso le preocupa; **ton imagination travaille de trop** eso son cosas de tu imaginación; ~ **la terre** trabajar la tierra; ~ **son piano** ejercitarse en el piano; ~ **à** trabajar en; (contribuer à) contribuir a; ~ **à faire** esforzarse en hacer

travailleur, -euse [travajœʁ, øz] adj, nm/f trabajador(a); **travailleur intellectuel** intelectual m; **travailleur manuel ou de force** obrero; **travailleur social** trabajador m social; **travailleur familiale** empleada del servicio doméstico

travailleuse [travajøz] nf (Couture) mesita de costura; voir aussi **travailleur**

travailleuse [travajøz] nf (Couture) mesita de costura; voir aussi **travailleur**

travailleuse [travajøz] nf (Couture) mesita de costura; voir aussi **travailleur**

travelling [travlin] nm traveling m;

travelling optique traveling óptico

travalo [travlo] (fam) nm marica m

travers [travɛʁ] nm (défaut) imperfección f;

en ~ (de) atravesado(-a) (en); **au ~ (de)** a través (de); **de ~** adj de través ▷ adv

oblicuamente; (fig) al revés; **à ~** a través;

regarder de ~ (fig) mirar de reojo

traverse [travɛʁs] nf (Rail) traviesa; **chemin de ~** atajo

traversée [travɛʁsɛ] nf travesía

traverser [travɛʁsɛ] vt atravesar; (rue) cruzar; (percer: suj: pluie, froid) traspasar

traversin [travɛʁsɛ̃] nm cabezal m

travesti [travɛsti] nm (artiste de cabaret)

travestido; (homosexuel) travesti m

travestir [travɛstir] vt (vérité) disfrazar;

se travestir vpr disfrazarse; (Psych, artiste)

travestirse

trayais etc [trejɛ] vb voir **traire**

trayeuse [trejøz] nf ordeñadora

trébucher [trebyʃɛ] vi: ~ (sur) tropezar

(con)

trèfle [trɛfl] nm trébol m; **trèfle à quatre**

feuilles trébol de cuatro hojas

treillage [trejaʒ] nm enrejado

treille [trej] nf (vigne) parra; (tonnelle)

emparrado

treillis [treji] nm (métallique) enrejado; (toile)

arpillera; (Mil) traje m de faena

treize [trez] adj inv, nm inv trece m inv; voir aussi

cinq

treizième [trezjɛm] adj, nm/f

decimotercero(-a) ▷ nm (partitif) treceavo; voir

aussi **cinquantième**

tréma [trema] nm diéresis finv

tremblant, e [trâblâ, ât] adj tembloroso(-a);

(apeuré) temeroso(-a)

tremble [trâbl] nm (Bot) tiemblo, álamo

temblón

tremblé, e [trâble] adj tembloroso(-a)

tremblement [trâblɛmɑ̃] nm temblor m;

tremblement de terre temblor de tierra,

terremoto

trembler [trâble] vi temblar; ~ **de** (froid, fièvre)

tiritar de, temblar de; (*peur*) temblar de;

~ **pour qn** temer por algn

tremblotant, e [trâblɔtɑ̃, ât] adj

tembloroso(-a)

trembloter [trâblɔte] vi temblequear

trémolo [trɛmɔlo] nm (d'un instrument)

trémolo; (de la voix) temblor m

trémousser [trɛmuse]: **se ~** vpr menearse

trempage [trâpɑʒ] nm remojo

trempe [trâp] nf (fig): **de cette/sa** ~ de este/su

temple

trempe, e [trâpe] adj empapado(-a); **acier ~**

acero templado

tremper [trâpe] vt empapar; (*pain, chemise*)

mojar ▷ vi estar en remojo; **se tremper** vpr

zambullirse; ~ **dans** (fig, péj) estar metido(-a)

ou implicado(-a) en; **se faire ~** quedarse

empapado(-a); **faire ~, mettre à ~** poner en

remojo; ~ **qch dans** remojar algo en, poner

algo en remojo en

tremette [trâpet] nf: **faire ~** darse un

chapuzón

tremplin [trâplɛ̃] nm trampolín m

trentaine [trâtɛ̃] nf treintena; **avoir la ~**

tener unos treinta años; **une ~ (de)** unos(-as)

treinta

trente [trât] adj inv, nm inv treinta m inv; voir

aussi **cinq**; voir ~ **six chandelles** ver las

estrellas; **être/se mettre sur son ~ et un**

estar/ir vestido de punta en blanco

trentième [trâtjɛm] adj, nm/f trigésimo(-a)

▷ nm (partitif) treintavo; voir aussi

cinquantième

trépanation [trepanasjɔ̃] nf trepanación f

trépaner [trepane] vt trepanar

trépasser [trepase] vi fallecer

trépissant, e [trepidɑ̃, ât] adj trepidante

trépitation [trepidasjɔ̃] nf (d'une machine)

trépidação f; (de la vie) aceleración f

trépider [trepide] vi trepidar

trépied [trepje] nm trípode m

trépignement [trepinjɛm] nm pataleo

trépigner [trepine] vi: ~ (d'enthousiasme/

d'impatience) patalear (de entusiasmo/de

impaciencia)

très [tre] adv muy; ~ **beau/bien** muy bonito/

bien; ~ **critiqué/industrialisé** muy

criticado/industrializado; **j'ai ~ envie de**

tengo muchas ganas de; **j'ai ~ faim** tengo

mucha hambre

trésor [trezɔʁ] nm tesoro; (vertu précieuse) joya;

• (gén pl: richesses) riquezas fpl; **Trésor (public)**

Tesoro (público)

trésorerie [trezɔʁʁi] *nf* tesorería; **difficultés de ~** problemas *mpl* de financieros; **trésorerie générale** tesorería general
trésorier, -ière [trezɔʁje, jɛʁ] *nm/f* tesorero(-a)
trésorier-payeur [trezɔʁjepeʝœʁ] (*pl* **trésoriers-payeurs**) *nm*: **trésorier-payeur général** habilitado general
tressaillement [tresajmɑ̃] *nm* estremecimiento, sobresalto
tressaillir [tresajir] *vi* (*de peur*) estremecerse; (*de joie, d'émotion*) vibrar; (*s'agiter*) temblar
tressauter [tresote] *vi* sobresaltar
tresse [tres] *nf* trenza
tresser [tʁese] *vt* trenzar
tréteau, x [tʁeto] *nm* caballete *m*; **les -x** (*Théâtre*) las tablas
treuil [tʁœj] *nm* torno
trêve [trev] *nf* tregua; **~ de ...** basta de ...; **sans ~** sin tregua; **les États de la T-*los*** Estados de la Tregua
tri [tri] *nm* selección *f*; (*Inform*) clasificación *f*, ordenación *f*; **le -** (*Postes*: *action*) la clasificación; (*;* *bureau*) la sala de batalla
triage [trijaz] *nm* selección *f*; (*Rail*) enganche *m*; (*gare*) estación *f* de enganche
trial [trijal] *nm* (*Sport*) trial *m*
triangle [trijagl] *nm* triángulo; **triangle équilatéral/isocèle/rectangle** triángulo equilátero/isósceles/rectángulo
triangulaire [trijagylɛʁ] *adj* triangular
tribal, e, -aux [tribal, o] *adj* tribal
tribord [tribɔʁ] *nm*: **à -** a estribor
tribu [triby] *nf* tribu *f*
tribulations [tribylasjɔ̃] *nfpl* tribulaciones *fpl*
tribunal, -aux [tribynal, o] *nm* tribunal *m*; (*bâtiment*) juzgado; **tribunal d'instance/de grande instance** juzgado de paz/de primera instancia; **tribunal de commerce** tribunal de comercio; **tribunal de police/pour enfants** tribunal correccional/de menores
tribune [tribyn] *nf* tribuna; (*d'église, de tribunal*) púlpito; (*de stade*) tribuna, grada;
tribune libre (*Presse*) tribuna libre
tribut [triby] *nm* tributo; **payer un lourd - à** pagar un tributo muy caro a
tributaire [tribyter] *adj*: **être - de** ser tributario(-a) de, ser deudor(a) de
tricentenaire [trisɑ̃t(ə)nɛʁ] *nm* tricentenario
tricher [trife] *vi* (*à un examen*) copiar; (*aux cartes, courses*) hacer trampas
tricherie [trifʁi] *nf* trampa
tricheur, -euse [trifœʁ, øz] *nm/f* tramposo(-a)
trichromie [trikʁɔmi] *nf* tricromía
tricolore [trikɔlɔʁ] *adj* tricolor; (*français: drapeau, équipe*) francés(-esa)
tricot [triko] *nm* punto; (*ouvrage*) prenda de

punto; **tricot de corps** camiseta
tricoter [trikote] *vt* tricotar; **machine/aiguille à -** máquina/aguja de hacer punto ou de tricotar
tricotrac [triktʁak] *nm* chaqueta *m*
tricycle [trisikl] *nm* triciclo
tridimensionnel, le [tridimɑ̃sjɔnɛl] *adj* tridimensional
triennal, e, -aux [trijenal, o] *adj* trienal
trier [trije] *vt* (*classer*) clasificar; (*choisir*) seleccionar; (*fruits, grains*) seleccionar, escoger
trieur, -euse [trijœʁ, trijœz] *nm/f* seleccionador(a) ▷ *nm* máquina cribadora ou clasificadora
trigonométrie [trigonɔmetʁi] *nf* trigonometría
trigonométrique [trigonɔmetʁik] *adj* trigonométrico(-a)
trilingue [trilɛ̃g] *adj* trilingüe
trilogie [trilɔʒi] *nf* trilogía
trimaran [trimarɑ̃] *nm* trimarán *m*
trimbaler [trɛ̃balɛʁ] *vi* cargar con
trimer [trime] (*fam*) *vi* currar
trimestre [trimestʁ] *nm* trimestre *m*
trimestriel, le [trimestʁijɛl] *adj* trimestral
trimoteur [trimɔtœʁ] *nm* trimotor *m*
tringle [trɛ̃gl] *nf* barra
Trinité [trinite] *nf* Trinidad *f*
Trinité et Tobago [triniteɛtɔbago] *nf* Trinidad y Tobago *f*
tringuer [trɛ̃ke] *vi* chocar los vasos; (*porter un toast*) brindar; (*fam*) pagar el pato; **~ à qch/la santé de qn** brindar por algo/a la salud de algn
trio [trjo] *nm* trío, terceto
triolet [trijɔlɛ] *nm* (*Mus*) tresillo
triomphal, e, -aux [trijɔfal, o] *adj* triunfal
triomphalement [trijɔfalmɑ̃] *adv* triunfalmente
triomphant, e [trijɔfɑ̃, ɑ̃t] *adj* triunfante
triomphateur, -trice [trijɔfatœʁ, tris] *nm/f* triunfador(a)
triomphe [trijɔf] *nm* triunfo; (*réussite: exposition*) éxito; **être reçu/porté en -** ser recibido con aclamaciones/ser llevado a hombros
triompher [trijɔfe] *vi* triunfar; (*jubiler*) no caber en sí de gozo; (*exceller*) sobresalir; **~ de qch/qn** triunfar sobre algo/algn
triparti, e [triparti] *adj* (*aussi: tripartite*) tripartito(-a)
triperie [tripʁi] *nf* tripería, casquería
tripes [trip] *nfpl* (*Culin*) callos *mpl*; (*fam*) tripas *fpl*
triphase, e [trifaze] *adj* trifásico(-a)
triplace [triplas] *adj* triplaza *m*
triple [tripl] *adj* triple ▷ *nm*: **le - (de)** el triple (de); **en -** **exemplaire** por triplicado

triplé [triple] *nm* (Sport) triple éxito; **triplés** *nm/fpl* (bébés) trillizos *mpl*

triplement [tripləmā] *adv* triplemente; (à un degré triple) tres veces más ▷ *nm* triplicación *f*

tripler [triple] *vi, vt* triplicar

Tripoli [tripoli] *n* Trípoli

triporteur [tripɔrtœr] *nm* motocarro

tripot [tripo] (péj) *nm* timba, garito

tripotage [tripotaz] (péj) *nm* chanchullo

tripoter [tripote] *vt* (objet) manosear; (fam) sobar ▷ *vi* (fam) revolver

trique [trik] *nf* garrote *m*, palo

trisannuel, le [trizanuɛl] *adj* trienal

triste [trist] *adj* triste; **un ~ personnage/une ~ affaire** (péj) un personaje mediocre/un asunto turbio; **c'est pas ~!** (fam) ¡qué cachondeo!

tristement [tristəmā] *adv* tristemente

tristesse [tristes] *nf* tristeza

triton [tritɔ̃] *nm* tritón *m*

triturer [trityre] *vt* triturar

trivial, e, -aux [trivjal, jo] *adj* (commun) trivial; (langage, plaisanteries) ordinario(-a)

trivialité [trivjalite] *nf* trivialidad *f*; (grossièreté) ordinariéz *f*

troc [trok] *nm* trueque *m*

troène [troɛn] *nm* alheña

troglodyte [troglɔdit] *nm/f* troglodita *m/f*

trognon [troɔ̃ɔ̃] *nm* (de fruit) corazón *m*; (de légume) troncho

trois [trwa] *adj inv, nm inv* tres *m inv*; voir aussi cinq

trois-huit [trwaɥit] *nmpl*: **faire les ~** trabajar por turnos

troisième [trɔwazjem] *adj, nm/f* tercero(-a) ▷ *nf* (Auto) tercera; (Scol) cuarto año de educación secundaria en el sistema francés; **troisième âge**: **le ~ âge** la tercera edad; voir aussi cinquième

troisièmement [trɔwazjemmā] *adv* en tercer lugar, tercero

trois-quarts [trwakar] *nmpl*: **les ~ de** los tres cuartos *de*

trolleybus [trolebys] *nm* trolebús *m*

trombe [trɔ̃b] *nf* tromba; **en ~** en tromba; **des ~s d'eau** trombas *fpl* de agua

trombone [trɔ̃bɔ̃n] *nm* (Mus) trombón *m*; (de bureau) clip *m*; **trombone à coulisse** trombón de varas

tromboniste [trɔ̃bɔ̃nist] *nm/f* trombón *m/f*

trompe [trɔ̃p] *nf* trompa; **trompe d'Eustache** trompa de Eustaquio; **trompes utérines** trompas *fpl* de Falopio

trompe-l'œil [trɔ̃plœj] *nm inv*: **en ~** con efecto

tromper [trɔ̃pe] *vt* engañar; (espoir, attente) frustrar; (vigilance, poursuivants) burlar; (suj: distance, ressemblance) confundir; **se tromper** *vpr* equivocarse; **se ~ de voiture/jour** equivocarse de coche/día; **se ~ de 3 cm/20**

euros equivocarse en 3 cm/20 euros

tromperie [trɔ̃pri] *nf* engaño

trompette [trɔ̃pet] *nf* trompeta; **nez en ~** nariz f respingona

trompettiste [trɔ̃petist] *nm/f* trompetista *m/f*

trompeur, -euse [trɔ̃pœr, øz] *adj* engañoso(-a)

trompeusement [trɔ̃pøzmā] *adv* engañosamente

tronc [trɔ̃] *nm* (Bot, Anat) tronco; (d'église) cepillo; **tronc commun** (Scol) ciclo común; **tronc de cône** cono truncado

tronche [trɔ̃ʃ] (fam) *nf*: **il a une sale ~/une ~ sympathique** tiene una pinta desagradable/simpática

tronçon [trɔ̃sɔ̃] *nm* tramo

tronçonner [trɔ̃sɔ̃ne] *vt* (arbre) cortar en trozos; (pierre) partir en trozos

tronçonneuse [trɔ̃sɔ̃nøz] *nf* sierra eléctrica

trône [tron] *nm* trono; **monter sur le ~** subir al trono

trôner [trone] *vi* dominar

tronquer [trɔ̃ke] *vt* mutilar

trop [tro] *adv* demasiado; (devant adverbe) muy, demasiado; ~ (souvent)/(longtemps) demasiado (a menudo)/(tiempo); ~ **de sucre/ personnes** demasiado azúcar/demasiadas personas; **ils sont ~** son demasiados; **de ~, en ~: des livres en ~** libros *mpl* de sobra; **du lait en ~** leche *f* de sobra; **trois livres/cinq € de ~** tres libras/cinco € de más

trophée [trofe] *nm* trofeo

tropical, e, -aux [troπikal, o] *adj* tropical

tropique [troπik] *nm* trópico; **tropiques** *nmpl* (régions) trópicos *mpl*; **tropique du Cancer/du Capricorne** trópico de Cáncer/de Capricornio

trop-plein [troplē] (pl -s) *nm* (tuyau) desagüe *m*; (liquide) (lo) sobrante *m*, exceso

troquer [troke] *vt*: **~ qch contre qch** trocar algo por algo; (fig) cambiar algo por algo

trot [tro] *nm* trote *m*; **aller au ~** ir al trote; **partir au ~** marchar corriendo

trotter [trote] *vi* trotar

trotteuse [trotoz] *nf* segundero

trotliner [troetine] *vi* corretear

trottinette [trotinet] *nf* patinete *m*

trottoir [trotoar] *nm* acera, vereda (Am), andén (Am); **faire le ~** (péj) hacer la calle; **trottoir roulant** cinta móvil

trou [tru] *nm* agujero; (moment de libre) hueco;

trou d'aération boca de ventilación; **trou d'air bache** *m*; **trou de la serrure** ojo de la cerradura; **trou de mémoire** fallo de la memoria; **trou noir** (Astron) agujero negro

troublant, e [trublā, āt] *adj* (ressemblance) sorprendente; (yeux, regard) turbador(a); (beauté) perturbador(a)

trouble [trubl] *adj* turbio(-a); (image, mémoire)

confuso(-a) ▷ *adv.* **voir** ~ ver borroso ▷ *nm* (désarroi) desconcierto; (émoi sensuel) trastorno; (embarras) confusión *f*; (zizanie) desavenencia; **troubles** *nmpl* (Pol) disturbios *mpl*; (Méd) trastornos *mpl*; **troubles de la personnalité/ de la vision** trastornos de la personalidad/de la visión

trouble-fête [trublɛfɛt] *nm/f inv* aguafiestas *m/f inv*

troubler [trublɛ] *vt* turbar; (impressionner, inquiéter) perturbar; (d'émoi amoureux) trastornar; (liquide) enturbiar; (ordre) alterar; (tranquillité) turbar, alterar; **se troubler** *vpr* turbarse; ~ **l'ordre public** alterar el orden público

troué, e [true] *adj* agujereado(-a)

trouée [true] *nf* boquete *m*; (Géo) paso; (Mil) brecha

trouer [true] *vt* agujerear; (fig) atravesar

trouille [truʝ] (*fam*) *nf*: **avoir la** ~ tener mieditis

troupe [trup] *nf* (Mil) tropa; (d'écoliers) grupo;

la ~ (l'armée) el ejército; (les simples soldats) la tropa; **troupe (de théâtre)** compañía (de teatro); **troupes de choc** fuerzas *fpl* de choque

troupeau, x [trupɔ] *nm* (de moutons) rebaño; (de vaches) manada

trousse [trus] *nf* (étui) estuche *m*; (d'écolier)

cartera; (de docteur) maletín *m*; **aux** ~s de pisándole los talones *a*; **trousse à outils**

bolsa de herramientas; **trousse de toilette** neceser *m*; **trousse de voyage** bolsa de viaje

trousseau, x [truso] *nm* ajuar *m*; **trousseau de clefs** manojó de llaves

trouvaille [truvaj] *nf* hallazgo; (fig; idée, expression) idea

trouvé, e [truve] *adj*: **tout** ~ hecho(-a) *a* medida

trouver [truve] *vt* encontrar, hallar; **se**

trouver *vpr* (être) encontrarse, hallarse; **aller/venir** ~ *qn* ir/venir *a* ver *a* algn; ~ **le loyer cher/le prix excessif** parecerle *a* algn el alquiler caro/el precio excesivo; **je trouve** que me parece que; ~ **à boire/critiquer** encontrar algo de beber/algo que criticar; ~ **asile/refuge** hallar asilo/refugio; **se** ~ **loin/à 3 km** encontrarse lejos/*a* 3 *km*; **ils se trouvent être frères** resulta que son hermanos; **elles se trouvent avoir le même manteau** resulta que tienen el mismo abrigo; **il se trouve que** resulta que; **se** ~ **bien/mal** sentirse *ou* encontrarse bien/mal

truand [tryã] *nm* truhán *m*, timador *m*

truander [tryãde] (*fam*) *vt* timar

trublion [trybliɔ̃] *nm* perturbador *m*

truc [tryk] *nm* (astuce) maña, artificio; (de cinéma, magie) truco; (*fam*: machin, chose) cosa, chisme *m*; **demande à** ~ (*fam*: personne)

pregunta *a* ése *ou* ésa; **avoir le** ~ coger el tranquilo *ou* truco; **c'est pas son (ou mon etc)** ~ (*fam*) no es lo suyo (*ou* lo mío *etc*)

truchement [tryfmã] *nm*: **par le** ~ *de qn* por mediación de algn

trucider [tryside] (*fam*) *vt* cargarse

truculence [trykylãs] *nf* truculencia

truculent, e [trykylã, ãt] *adj* truculento(-a)

truelle [tryɛl] *nf* llana

truffe [tryf] *nf* (Bot) trufa; (*fam*: nez) napias *fpl*

truffer [tryfe] *vt* (Culin) trufar; **truffé de** (fig: erreurs) repleto de; (: piégers) lleno de

truie [tryɛi] *nf* cerda, marrana

truite [truɪt] *nf* trucha

truquage [trykaz] *nm* trucaje *m*; (Ciné)

efectos *mpl* especiales

triquer [tryke] *vt* trucar; (élections) amañar

trust [trœst] *nm* (Comm) trust *m*

truster [trœste] *vt* (Comm) monopolizar

tsar [dzar] *nm* zar *m*

tsé-tsé [tsetse] *nfinv*: **mouche** ~ mosca tsé-tsé

TSF [teesɛf] *sigle f* (= télégraphie sans fil) TSH *f* (= Telegrafía Sin Hilos)

tsigane [tsigan] *adj, nm/f* = **zigane**

TSVP [teesvepe] *abr* (= tournez s'il vous plaît) sigue

TTC [tetese] *abr* (= toutes taxes comprises) todo incluido

tu' [ty] *pron* tú ▷ *nm*: **employer le tu** tratar *de* tú

tu', e [ty] *pp de taire*

tuant, e [tuã, tuât] *adj* (épuisant) agotador(a); (énervant) inaguantable, insoportable

tuba [tyba] *nm* tuba; (Sport) tubo de respiración

tubage [tybaʒ] *nm* (Méd) entubado

tube [tyb] *nm* tubo; (chanson, disque) éxito;

tube à essai tubo de ensayo; **tube de**

peinture tubo de pintura; **tube digestif** tubo digestivo

tuberculeux, -euse [tyberkylø, øz] *adj, nm/f* tuberculoso(-a)

tuberculose [tyberkyløz] *nf* tuberculosis *f*

tubulaire [tybylɛr] *adj* tubular

tubulure [tybylyr] *nf* tubo porta-ocular;

tubulures *nfpl* (tubes) tuberías *fpl*; **tubulures**

d'échappement/d'admission (Auto) tobera *fsg* de escape/de admisión

TUC [tyk] *sigle m* (= travail d'utilité collective)

trabajo realizado por jóvenes parados

tuciste [tysist] *nm/f* joven *m/f* que vive del empleo comunitario

tué, e [tɥɛ] *nm/f*: **cinq** ~s cinco muertos(-as)

tue-mouche [tymuʃ] *adj*: **papier** ~(-s) papel *m* *ou* tira para matar moscas

tuer [tɥɛ] *vt* matar; (vie, activité) acabar con, destruir; (commerce) arruinar; (inspiration, amour) destruir; **se tuer** *vpr* (se suicider)

suicidarse; (*dans un accident*) matarse; **se - au travail** (*fig*) matarse trabajando
tuerie [tyri] *nf* matanza
tue-tête [tytɛt]: **à -** *adv* a voz en grito, a grito pelado
tueur [tœʁ] *nm* asesino; **tueur à gages** asesino a sueldo
tuile [tɥil] *nf* teja; (*fam*) contratiempo, problema *m*
tulipe [tylip] *nf* tulipán *m*
tulle [tyl] *nm* tul *m*
tuméfie, e [tymɛfje] *adj* tumefacto(-a)
tumeur [tymœʁ] *nf* tumor *m*
tumulte [tymɥlt] *nm* tumulto
tumultueux, -euse [tymɥltœʁ, œz] *adj* tumultuoso(-a); (*passionné*) apasionado(-a)
tuner [tyneʁ] *nm* radio *f* (en la cadena hi-fi)
tungstène [tœŋkstɛn] *nm* tungsteno, volframio
tunique [tynik] *nf* túnica
Tunis [tynis] *n* Túnez
Tunisie [tynizi] *nf* Túnez *m*
tunisien, ne [tynizjɛ, jɛn] *adj* tunecino(-a)
 ▷ *nm/f*: **Tunisien, ne** tunecino(-a)
tunisois, e [tynizwa, waz] *adj* tunecino(-a)
tunnel [tynel] *nm* túnel *m*
turban [tyrbā] *nm* turbante *m*
turbin [tyrbɛ] (*fam*) *nm* curre *m*, tajo
turbine [tyrbɛn] *nf* turbina
turbo [tyrbo] *nm* turbo; **un moteur - un** motor turbo
turbopropulseur [tyrbopʁɔpylsœʁ] *nm* turbopropulsor *m*
turboréacteur [tyrboreaktœʁ] *nm* turborreactor *m*
turbot [tyrbo] *nm* rodaballo
turbotrain [tyrbotrɛ] *nm* turbotren *m*
turbulences [tyrbylās] *nfpl* turbulencias *fpl*
turbulent, e [tyrbylə, ôt] *adj* revoltoso(-a)
turc, turque [tyrk] *adj* turco(-a) ▷ *nm* (Ling) turco ▷ *nm/f*: **Turc, Turque** turco(-a); **à la turque** *adv* (assis) a la turca ▷ *adj* (w.c.) sin asiento
turf [tyʁf] *nm* deporte *m* hípico
turfiste [tyʁfist] *nm/f* aficionado(-a) a las carreras de caballos
turpitude [tyʁpityd] *nf* infamia, bajeza
turque [tyrk] *adj f* voir **turc**
Turquie [tyrki] *nf* Turquía
turquoise [tyʁkwaz] *adj inv* turquesa *inv*

▷ *nf* turquesa
tut etc [ty] *vb* voir **taire**
tutelle [tytɛl] *nf* tutela; **être/mettre sous la - de** estar/poner bajo la tutela de
tuteur, -trice [tytœʁ, tris] *nm/f* (Jur) tutor(a)
 ▷ *nm* (de plante) tutor *m*, rodrigón *m*
tutoiement [tytwamɑ̃] *nm* tuteo
tutoyer [tytwaje] *vt*: **-qn** tutear a algn
tutti quanti [tutikwɑ̃ti] *nmpl*: **et - y** todos, y todo el mundo
tutu [tyty] *nm* tutú *m*
tuyau, x [tɥijo] *nm* tubo; (*fam: conseil*) consejo;
tuyau d'arrosage manguera de riego; **tuyau d'échappement** tubo de escape; **tuyau d'incendie** manga de incendios
tuyauté, e [tɥijote] *adj* aconsejado(-a)
tuyaterie [tɥijɔtri] *nf* cañería, tubería
tuyère [tyjer] *nf* tobera
TV [teve] *sigle f*: **télévision** TV *f* (= televisión)
TVA [tevea] *sigle f* (= *taxe à la valeur ajoutée*) = IVA (= impuesto sobre el valor añadido)
TVHD *abbr f* (= *télévision haute-définition*) televisión *f* de alta definición
tweed [twid] *nm* tweed *m*
tympan [tɛpɑ̃] *nm* tímpano
type [tip] *nm* tipo; (*fam: homme*) tío ▷ *adj* tipo; **avoir le - nordique** tener el tipo nórdico; **le - standard** (*modèle*) el tipo ou modelo standard; **le - travailleur** (*représentant*) el típico trabajador
typé, e [tipe] *adj* típico(-a)
typhique [tifik] *nm/f* tífico(-a)
typhoïde [tifoid] *nf* tifoidea
typhon [tifɔ̃] *nm* tifón *m*
typhus [tifys] *nm* tifus *m*
typique [tipik] *adj* típico(-a)
typiquement [tipikmɑ̃] *adv* típicamente
typographe [tipɔgrɑf] *nm/f* tipógrafo(-a)
typographie [tipɔgrafi] *nf* tipografía
typographique [tipɔgrafik] *adj* tipográfico(-a)
typologie [tipɔlɔʒi] *nf* tipología
typologique [tipɔlɔʒik] *adj* tipológico(-a)
tyran [tirɑ̃] *nm* tirano
tyrannie [tirani] *nf* tiranía
tyrannique [tiranik] *adj* tiránico(-a)
tyranniser [tiranizɛ] *vt* tiranizar
tzar [dzar] *nm* = **tsar**
tzigane [dzigan] *adj* cingaro(-a), zingaro(-a)
 ▷ *nm/f*: **Tzigane** cingaro(-a), zingaro(-a)

Uu

U, u [y] nm inv (lettre) U, u f; **U** comme **Ursula**
= U de Ulises

ubiquité [ybikɥite] nf ubicuidad f

UDF [ydeɛf] sigle f (= Union pour la démocratie française) partido político de derechas

UE [yə] sigle f (= Union européenne) UE f (= Unión Europea)

UEFA [yefa] sigle f (= Union of European Football Associations) UEFA f (= Unión de Asociaciones de Fútbol Europeo)

UEO [yəo] sigle f (= Union de l'Europe Occidentale) UEO f (= Unión Europea Occidental)

ufologie [yfɔlɔʒi] nf ufología

UFR [yfeʁ] sigle f (= unité de formation et de recherche) departamento universitario

UHF [yafɛf] sigle f (= ultra-haute fréquence) UHF f

UHT [yafte] sigle = ultra-haute température; **lait** ~ leche uperizada

Ukraine [ykrɛn] nf Ucrania

ukrainien, ne [ykrɛnjɛ, jɛn] adj
ucraniano(-a), ucranio(-a) ▷ nm/f: **Ukrainien, ne** ucraniano(-a), ucranio(-a)

ulcération [ylserasjɔ̃] nf ulceración f

ulcère [ylsɛʁ] nm úlcera; **ulcère à l'estomac**
úlceras de estómago

ulcérer [ylsɛʁɛ] vt (Méd) ulcerar; (fig) herir en lo más hondo

ulcèreux, -euse [ylsɛʁø, øz] adj ulceroso(-a)

ultérieur, e [yltɛʁjœʁ] adj ulterior, posterior;

reporté à une date ~e aplazado hasta nuevo aviso

ultérieurement [yltɛʁjœʁmɑ̃] adv
posteriormente

ultimatum [yltimatɔm] nm ultimátum m

ultime [yltim] adj último(-a)

ultra- [yltra] préf ultra-

ultra-court, e [yltrakur, t] (pl ~s, es) adj
(ondes etc) ultracorto(-a); (cheveux)
supercorto(-a)

ultra-moderne [yltramɔdɛʁn(ə)] (pl ~s) adj
ultramoderno(-a)

ultra-rapide [yltrarapid] (pl ~s) adj
ultrarrápido(-a)

ultra-sensible [yltrasãsibl] (pl ~s) adj
ultrasensible

ultra-sons [yltrasɔ̃] nmpl ultrasonidos mpl

ultra-violet, te [yltravjɔlɛ, ɛt] (pl ~s, tes) adj
ultravioleta inv

ululer [yllylɛ] vi ulular

UMP [yɛmpɛ] sigle f (= Union pour un mouvement populaire) partido político



MOT-CLÉ

un, une [ɑ̃, yn] art indéf un(a); **un garçon/**
vieillard un chico/viejo; **une fille** una niña
▷ pron uno(-a); **l'un des meilleurs** uno de los
mejores; **l'un ..., l'autre ...** uno ..., el otro ...;
les uns ..., les autres ... (los) unos ..., (los)
otros ...; **l'un et l'autre** uno y otro; **l'un ou**
l'autre uno u otro; **pas un seul** ni uno; **un**
par un uno a uno

▷ num uno(-a); **une pomme seulement** una
manzana solamente

▷ nf: **la une** (Presse) la primera página; (chaîne
de télévision) la primera (cadena)

unanime [ynanim] adj unánime; **ils sont ~s**
à penser que ... piensan de forma unánime
que ...

unanimentement [ynanimmɑ̃] adv
unánimemente

unanimité [ynanimite] nf unanimidad f;
à l'~ por unanimidad; **faire l'~** obtener la
unanimidad

UNEF [ynɛf] sigle f (= Union nationale des étudiants
de France) sindicato de estudiantes

UNESCO, Unesco [ynɛsko] sigle f
(= Organisation des Nations unies pour l'éducation, la
science et la culture) UNESCO f, Unesco f
(= Organización de las Naciones Unidas para la
Educación, la Ciencia y la Cultura)

unetelle [yntɛl] nf voir **untel**

uni, e [yni] adj (tissu) uniforme; (surface,
couleur) liso(-a); (groupe, pays) unido(-a) ▷ nm
tejido liso

UNICEF, Unicef [ynisɛf] *sigle m ou f* (= *Fonds des Nations unies pour l'enfance*) UNICEF *m ou f*, Unicef *m ou f* (= *Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia*)

unidirectionnel, le [ynidireksjɔnel] *adj*
unidireccional

unième [ynjem] *num*: **vingt/trente et -** vigésimo/trigésimo primero(-a); **cent -** ciento uno(-a); **mille et -** mil y uno(-a)

unificateur, -trice [ynifikatœr, tris] *adj*
unificador(a)

unification [ynifikasjɔ̃] *nf* unificación *f*

unifier [ynifje] *vt* unificar; **s'unifier** *vpr*
unificarse

uniforme [ynifɔrm] *adj* (aussi *fig*) uniforme
▷ *nm* uniforme *m*; **être sous l'~** (Mil) estar haciendo la mili

uniformément [ynifɔrmemɑ̃] *adv* de manera uniforme

uniformisation [ynifɔrmizasjɔ̃] *nf*
uniformización *f*

uniformiser [ynifɔrmize] *vt* uniformizar, uniformar

uniformité [ynifɔrmite] *nf* uniformidad *f*

unjambiste [ynizɑ̃bist] *nm/f* cojo(-a) (por faltarle una pierna)

unilatéral, e, -aux [ynilateral, o] *adj*
unilateral; **stationnement -**
estacionamiento en fila única

unilatéralement [ynilateralmɑ̃] *adv*
unilateralmente

uninomial, e, -aux [yninɔminal, o] *adj*
uninomial

union [ynjɔ̃] *nf* unión *f*; mezcla; **l'U- des républiques socialistes soviétiques** (Hist) la Unión de repúblicas socialistas soviéticas; **l'U- soviétique** (Hist) la Unión soviética; **union conjugale** unión conyugal; **union de consommateurs** unión de consumidores; **union douanière** unión aduanera; **union libre** unión libre

unique [ynik] *adj* único(-a); **ménage à salaire** ~ matrimonio con un solo sueldo; **route à voie** ~ carretera de una sola dirección; **fils/fille** ~ hijo único/hija única; ~ **en France** único en Francia

uniquement [ynikmɑ̃] *adv* únicamente

unir [ynir] *vt* unir; (couleurs) mezclar; **s'unir** *vpr* unirse; ~ **qch** à unir algo a; **s'~ à ou avec** unirse a ou con

unisexe [ynisɛks] *adj* unisex *inv*

unisson [ynisɔ̃]: **à l'~** *adv* al unísono

unitaire [yniter] *adj* unitario(-a)

unité [ynite] *nf* unidad *f*; **unité centrale** (Inform) unidad central; **unité d'action** unidad de acción; **unité de valeur** (Scol) = asignatura; **unité de vues** acuerdo de puntos de vista

univers [yniver] *nm* (aussi *fig*) universo

universalisation [yniversalizasjɔ̃] *nf*
universalización *f*

universaliser [yniversalize] *vt* universalizar

universalité [yniversalite] *nf* universalidad *f*

universel, le [yniversel] *adj* universal

universellement [yniverselmɑ̃] *adv*
universalmente

universitaire [yniversiter] *adj, nm/f*
universitario(-a)

université [yniversite] *nf* universidad *f*

univoque [ynivɔk] *adj* unívoco(-a)

untel, unetelle [œtel, yntel] *nm/f* uno(-a)

upériser [yperize] *vt*: **lait upérisé** leche *f* uperizada

uppercut [yperkyt] *nm* uppercut *m*

uranium [yranjɔm] *nm* uranio

urbain, e [yrbɛ, ɛn] *adj* urbano(-a)

urbanisation [yrbanzasjɔ̃] *nf* urbanización *f*

urbaniser [yrbanize] *vt* urbanizar

urbanisme [yrbanism] *nm* urbanismo

urbaniste [yrbanist] *nm/f* urbanista *m/f*

urbanité [yrbanite] *nf* urbanidad *f*

urée [yre] *nf* urea

urémie [yremi] *nf* uremia

urgence [yrʒɑ̃s] *nf* urgencia ▷ *adv*: **d'~** urgentemente; **en cas d'~** en caso de urgencia; **service des -s** servicio de urgencias

urgent, e [yrʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* urgente

urinaire [yriɛr] *adj* urinario(-a)

urinal, -aux [yriɛnal, o] *nm* orinal *m*

urine [yriɛn] *nf* orina

uriner [yriɛn] *vi* orinar

urinoir [yriɛnwar] *nm* urinario

urique [yrik] *adj*: **acide** ~ ácido úrico

urne [yrn] *nf* urna; **aller aux -s** ir a las urnas;

urne funéraire urna funeraria

urologie [yrolɔʒi] *nf* urología

urologue [yrolɔʒ] *nm/f* urólogo(-a)

URSS [yrs] *sigle f* (Hist: = *Union des républiques socialistes soviétiques*) URSS *f*

urticaire [yrtiker] *nf* urticaria

Uruguay [yrygwɛ] *nm* Uruguay *m*

uruguayen, ne [yrygwajɛ, ɛn] *adj*
uruguayo(-a) ▷ *nm/f*: **Uruguayen, ne** uruguayo(-a)

us [ys] *nmpl*: **us et coutumes** usos *mpl* y costumbres

US(A) [yes(a)] *sigle mpl* (= *United States* (of America)) EE. UU. *mpl* (= *Estados Unidos*)

usage [yzaʒ] *nm* (aussi *Ling*) uso; (coutume, bonnes manières) costumbre *f*; l'~ (la coutume) la costumbre; **c'est l'~** es costumbre; **faire ~ de** (pouvoir, droit) hacer uso de; **avoir l'~ de** tener uso de; **à l'~** con el uso; **à l'~ de** para uso de; **en -** en uso; **hors d'~** fuera de uso, en desuso; **à - interne/externe** (Méd) de uso interno/

externo; **usage de faux** (Jur) uso de dinero falso *ou* documentos falsos
usagé, e [yzaʒe] *adj* usado(-a)
usager, -ère [yzaʒe, ɛʁ] *nm/f* usuario(-a)
usé, e [yze] *adj* usado(-a); (*santé, personne*) desgastado(-a); (*banal, rebattu*) manido(-a);
eaux -es aguas *fpl* sucias
user [yze] *vt* usar; (*consommer*) gastar; (*fig: santé, personne*) desgastar; **s'user** *vpr* (*outil, vêtement*) gastarse; (*fig: facultés, santé*) desgastarse; **il s'use à la tâche ou au travail** el trabajo le está consumiendo; ~ **de** (*moyen, droit, procédé*) servirse de
usine [yzin] *nf* fábrica; **usine à gaz** planta de gas; **usine atomique/marémotrice** central f nuclear/maremotriz
usiner [yzine] *vt* (*travailler, traiter*) trabajar; (*fabriquer*) fabricar
usité, e [yzite] *adj* empleado(-a); **peu** ~ poco empleado(-a)
ustensile [ystãsil] *nm* utensilio; **ustensile de cuisine** utensilio de cocina
usuel, le [yzuɛl] *adj* usual
usufruit [zyzfrɥi] *nm*: **avoir l'~ de** tener el usufructo de
usuraire [yzyʁɛʁ] *adj* usurario(-a)
usure [yzyʁ] *nf* desgaste *m*; (*de l'usurier*) usura; **avoir qn à l'~** acabar convenciendo a algn; **usure normale** desgaste normal
usurier, -ière [yzyʁje, jɛʁ] *nm/f* usurero(-a)
usurpateur, -trice [zyzʁpatœʁ, tris] *nm/f* usurpador(a)

usurpation [yzyʁpasjɔ̃] *nf* usurpación *f*
usurper [zyzyʁpe] *vt* usurpar; **réputation**
usurpée reputación ilegítima
ut [yt] *nm inv* (Mus) do
utérin, e [yterɛ̃, in] *adj* uterino(-a)
utérus [yterys] *nm* útero
utile [ytil] *adj* útil; ~ **à qn/qch** útil a algn/para algo; **si cela peut vous être** ~, ... si eso puede serle útil, ...
utilement [ytilmɑ̃] *adv* de forma útil
utilisable [ytilizabl] *adj* utilizable
utilisateur, -trice [ytilizatœʁ, tris] *nm/f* usuario(-a)
utilisation [ytilizasjɔ̃] *nf* utilización *f*
utiliser [ytilize] *vt* (*aussi péj*) utilizar; (Culin: restes) aprovechar; (*consommer*) gastar
utilitaire [ytiliter] *adj* (*objet, véhicule*) utilitario(-a); (*préoccupations, but*) interesado(-a) ▷ *nm* (Inform) utilidad *f*
utilité [ytilite] *nf* utilidad *f*; **jouer les -s** (Théâtre) actuar de figurante; **reconnu d'~ publique** (Admin) reconocido de utilidad pública; **ce n'est d'aucune/c'est d'une grande** ~ no es de ninguna/es de gran utilidad
utopie [ytɔpi] *nf* utopía
utopique [ytɔpik] *adj* utópico(-a)
utopiste [ytɔpist] *nm/f* utopista *m/f*
UV [yve] *sigle m* (= *unité de valeur*) voir **unité** ▷ *sigle mpl* (= *ultra-violets*) UV *mpl* (= rayos ultravioleta)
uvule [yvy] *nf* úvula



V, v [ve] *nm inv* **V, v** f; **V comme Victor** = **V** de Valencia; **en V** en pico; **encolure/décolleté en V** cuello/escote *m* en pico

V [ve] *abr* (= voir) *v.* (= ver, = véase); (= vers) *v.* (= verso); (= volt) *v.* (= voltio)

va [va] *vb* voir **aller**

vacance [vakās] *nf* (Admin) vacante *f*;

vacances *nfpl* vacaciones *fpl*; **les grandes -s** las vacaciones de verano; **prendre des/ses -s (en juin)** coger las vacaciones (en junio); **aller en -s** ir de vacaciones; **vacances de Noël/de Pâques** vacaciones de Navidad/de Semana Santa

vacancier, -ière [vakāsje, jɛʁ] *nm/f* veraneante *m/f*

vacant, e [vakā, āt] *adj* vacante; (appartement) desocupado(-a)

vacarme [vakarm] *nm* alboroto

vacataire [vakatɛʁ] *nm/f* empleado(-a) temporal; (enseignant) profesor(a) sustituto(-a)

vaccin [vaksɛ] *nm* vacuna; **vaccin antidiptérique/antivaricelle** vacuna contra la difteria/contr la viruela

vaccination [vaksinasjɔ] *nf* vacunación *f*

vacciner [vaksine] *vt* vacunar; ~ **qn contre** vacunar a algñ contra; **être vacciné** (fig: fam) estar vacunado(-a)

vache [vaj] *nf* vaca; (cuir) piel *f* ▷ *adj* (fam) duro(-a); **manger de la - enragée** pasar las de Caín; **période des -s maigres** época de vacas flacas; **vache à eau** bolsa de agua; **vache à lait** (fam: péj) persona de la que se abusa; **vache laitière** vaca lechera

vachement [vajmā] (fam) *adv* super

vacher, -ère [vajɛ, ɛʁ] *nm/f* vaquero(-a)

vacherie [vajʁi] (fam) *nf* faena

vacherin [vajʁɛ] *nm* (fromage) tipo de queso gruyère; (gâteau) pastel de nata y merengue

vachette [vajɛt] *nf* vaqueta

vacillant, e [vasijā, āt] *adj* vacilante; (esprit, mémoire) flaco(-a)

vaciller [vasije] *vi* vacilar; (mémoire, raison)

fallar; ~ **dans ses réponses/ses résolutions** vacilar en las respuestas/las soluciones

vacuité [vakɥitɛ] *nf* vacuidad *f*

vade-mecum [vademekɔm] *nm inv* vademécum *m*

vadrouille [vadruj] (fam) *nf*: **être/partir en -** estar/ir de picos pardos

vadrouiller [vadruje] (fam) *vi* andar de picos pardos, callejear

va-et-vient [vaevjɛ] *nm inv* vaivén *m*; (Elec) conmutador *m*

vagabond, e [vagabɔ̃, ɔ̃d] *adj* vagabundo(-a); (pensées) errabundo(-a) ▷ *nm* vagabundo; (voyageur) trotamundos *m inv*

vagabondage [vagabɔ̃daʒ] *nm* vagabundeo; (Jur) vagancia

vagabonder [vagabɔ̃de] *vi* vagabundear; (suj: pensées) vagar

vagin [vaʒɛ] *nm* vagina

vaginal, e, -aux [vaʒinal, o] *adj* vaginal

vagir [vaʒir] *vi* dar vagidos

vagissement [vaʒismā] *nm* vagido

vague [vag] *nf* ola; (d'une chevelure etc) onda ▷ *adj* (indications) poco(-a) claro(-a); (silhouette, souvenir) vago(-a); (angoisse) indefinido(-a); (manteau, robe) suelto(-a) ▷ *nm*: **rester dans le -** hablar con vaguedad; **être dans le -** estar en el aire; **un - cousin** un primo cualquiera; **regarder dans le -** mirar al vacío; **vague à l'âme** *nm* nostalgia; **vague d'assaut** *nf* (Mil) ola de ataques; **vague de chaleur** *nf* ola de calor; **vague de fond** *nf* mar de fondo; **vague de froid** *nf* ola de frío

vaguelette [vaglet] *nf* ola pequeña

vaguement [vagmā] *adv* vagamente, apenas

vaguer [vage] *vi* errar

vaillamment [vajamā] *adv* valerosamente

vaillant, e [vajā, āt] *adj* (courageux) valeroso(-a), valiente; (vigoureux) saludable; **n'avoir plus ou pas un sou -** no tener ni un cuarto

vaille [vaj] *vb* voir **valoir**

vain, e [vɛ̃, ven] *adj* vano(-a); **en -** en vano

vaincre [vɛkr] vt vencer, derrotar
vaincu, e [vɛky] pp de **vaincre** ▷ nm/f
 vencido(-a), derrotado(-a)
vainement [venmɑ̃] adv vanamente
vainquais etc [vɛke] vb voir **vaincre**
vainqueur [vɛkœr] adj m, nm ganador m
vais [ve] vb voir **aller**
vaisseau, x [veso] nm (Anat) vaso; (Naut)
 navío; **enseigne/capitaine de** ~ alférez m/
 capitán m de navío; **vaisseau spatial** nave f
 espacial
vaisseleur [vesɛlje] nm aparador m
vaiselle [vesel] nf vajilla; (lavage) fregado;
faire la ~ fregar los platos
val [val] (pl **vaux** ou **-s**) nm valle m
valable [valabl] adj válido(-a); (motif, solution)
 admisible; (interlocuteur, écrivain) acceptable
valablement [valablɛmɑ̃] adv
 legítimamente; (de façon satisfaisante)
 satisfactoriamente
Valence [valɑ̃] n (en Espagne) Valencia; (en
 France) Valence
valent etc [val] vb voir **valoir**
valet [vale] nm criado; (péj) lacayo; (cintre)
 colgador m de ropa; (Cartes) sota; **valet de**
chambre ayuda m de cámara; **valet de ferme**
 mozo de labranza; **valet de pied** lacayo
valeur [valœr] nf valor m; (prix) precio;
valeurs nfpl (morales) valores mpl morales;
mettre en ~ valorizar; (fig) destacar; **avoir/**
prendre de la ~ tener/adquirir valor; **sans** ~
 sin valor; **valeur absolue** valor absoluto;
valeur d'échange valor de cambio; **valeurs**
mobilières/nominales valores mobiliarios/
 nominales
vaoureux, -euse [valœʁø, øz] adj
 valeroso(-a)
validation [validasjɔ̃] nf validación f
valide [valid] adj (personne) sano(-a); (passeport,
 billet) válido(-a)
valider [valide] vt validar
validité [validite] nf validez f; (**durée de**) ~
 (período de) validez
valions [valjɔ̃] vb voir **valoir**
valise [valiz] nf maleta, valija (Am); **faire sa** ~
 hacer la maleta; **la** ~ (**diplomatique**) la
 valija (diplomática)
vallée [vale] nf valle m
vallon [valɔ̃] nm pequeño valle m
vallonné, e [valɔne] adj ondulado(-a)
vallonnement [valɔnmɑ̃] nm ondulación f
valoir [valwar] vi valer ▷ vt (prix, valeur) valer;
 (un effort, détort) merecer; (causer, procurer: suj:
 chose): ~ **qch** à **qn** valer algo a algn; (**negatif**)
 costar algo a algn; **se valoir** vpr ser
 equivalente; (péj) ser tal para cual; **faire** ~ (ses
 droits) hacer valer; (**domaine, capitaux**) valorizar;
faire ~ **que** insistir en que; **se faire** ~

alardear; à ~ **sur** a cuenta de; **vaille que**
vaille mal que bien; **cela ne me dit rien** **qui**
vaille eso me da mala espina; **ce climat** etc
ne me vaut rien este clima etc no me sienta
 nada bien; ~ **la peine** merecer la pena;
 ~ **mieux: il vaut mieux se taire/que je**
fasse comme ceci más vale callarse/que lo
 haga así; **ça ne vaut rien** eso no vale nada;
 ~ **cher** costar mucho dinero; **il faut faire** ~
que tu as de l'expérience tienes que
 conseguir que valoren tu experiencia; **que**
vaut ce candidat/cette méthode? ¿qué
 valor tiene ese candidato/ese método?
valorisation [valɔrizasjɔ̃] nf valorización f
valoriser [valɔrize] vt valorizar
valse [vals] nf vals m; **la** ~ **des prix** el baile de
 precios
valser [valse] vi bailar el vals; (fig: fam): **aller**
 ~ ser proyectado(-a)
valu, e [valy] pp de **valoir**
valve [valv] nf (Zool) valva; (Tech, Élec) válvula
vamp [vɑ̃p] nf vampiresa
vampire [vɑ̃pir] nm vampiro
van [vɑ̃] nm camión m para caballos
vandale [vɑ̃dal] nm/f vándalo(-a)
vandalisme [vɑ̃dalisim] nm vandalismo
vanille [vani] nf vainilla; **glace/ crème à la** ~
 helado/crema de vainilla
vanillé, e [vani] adj aromatizado(-a) con
 vainilla
vanilline [vanilin] nf vanilina
vanité [vanite] nf vanidad f; **tirer** ~ **de**
 vanagloriarse de
vaniteux, -euse [vanitø, øz] adj vanidoso(-a)
vanity-case [vaniti(e)kez] (pl **-s**) nm neceser
 m de belleza
vanne [van] nf compuerta; (fam) pulla;
lancer une ~ à **qn** tirar pullas a algn
vanneau, x [vano] nm avefría
vanner [vane] vt cribar
vannerie [vanri] nf cestería
vannier [vanje] nm cestero
vantail [vɑ̃taj] (pl **vantaux**) nm batiente m
vantard, e [vɑ̃tar, ard] adj jactancioso(-a)
vantardise [vɑ̃tardiz] nf jactancia
vanter [vɑ̃te] vt alabar; **se vanter** vpr
 jactarse; **se** ~ **de qch** jactarse ou presumir de
 algo; **se** ~ **d'avoir fait/de pouvoir faire**
 jactarse ou presumir de haber hecho/de poder
 hacer
va-nu-pieds [vanypje] (péj) nm/f inv
 descamisado(-a)
vapeur [vapœr] nf vapor m; (brouillard, buée)
 vaho; **vapeurs** nfpl (bouffées de chaleur): **j'ai**
des ~ **s** tengo sofocos; **les** ~ **s du vin**
 (émanation) los vapores del vino; **machine/**
locomotive à ~ máquina/locomotora de
 vapor; à **toute** ~ a toda máquina; **renverser**

la ~ (Tech, fig) cambiar de marcha; **cuit à la ~** (Culin) cocinado al vapor
vapocuisseur [vapɔkizœʁ] nm vaporera
vaporeux, -euse [vapɔʁø, øz] adj vaporoso(-a)
vaporisateur [vapɔrizatœʁ] nm vaporizador m
vaporiser [vapɔʁize] vt vaporizar
vaquer [vake] vi (Admin) estar vacante; ~ **à ses occupations** dedicarse a sus ocupaciones
varappe [varap] nf escalada de rocas
varappeur, -euse [varapœʁ, øz] nm/f escalador(a)
varech [varek] nm algas fpl
vareuse [varøz] nf (blouson) marinera; (d'uniforme) guerrera
variable [varjabl] adj variable; (Tech) adaptable; (résultats) diverso(-a) ▷ nf (Math) variable f
variante [varjât] nf variante f
variation [varjasjɔ] nf variación f; **variations** nfpl (de température etc) variaciones fpl, cambios mpl
varice [varis] nf variz f
varicelle [varisel] nf varicela
varié, e [varje] adj variado(-a); (goûts, résultats) diverso(-a); **hors d'œuvre ~s** entremeses mpl variados
varier [varje] vi variar, cambiar; (différer) variar ▷ vt cambiar; ~ **sur** (différer d'opinion) discrepar en
variété [varjete] nf variedad f; **variétés** nfpl: **spectacle/émission de ~s** espectáculo/programa de variedades; **une (grande) ~ de** (gran) variedad de
variole [varjɔl] nf viruela
variqueux, -euse [varikø, øz] adj varicoso(-a)
Varsovie [varsɔvi] n Varsovia
vas [va] vb voir **aller**; ~-y! ¡venga!; (quelque part) ¡ve!
vasculaire [vaskylœʁ] adj vascular
vascularisé, e [vaskylarize] adj vascularizado(-a)
vase [vaz] nm vaso ▷ nf fango; **en ~ clos** aislado(-a); **vase de nuit** orinal m; **vases communicants** vasos comunicantes
vasectomie [vazektɔmi] nf vasectomía
vaseline [vaz(ə)lin] nf vaselina
vaseux, -euse [vazø, øz] adj fangoso(-a); (fam: confus, étourdi) confuso(-a); (: fatigué) hecho(-a) polvo
vasistas [vazistas] nm tragaluz m
vasque [vask] nf pila; (coupe) centro de mesa
vassal, e, -aux [vasal, o] nm/f vasallo(-a)
vaste [vast] adj amplio(-a)
Vatican [vatikɑ] nm: **le ~** el Vaticano
vaticiner [vatisine] (littér: péj) vi adivinar

va-tout [vatu] nm inv: **jouer son ~** jugar(-se) el todo por el todo
vaudeville [vod(ə)vil] nm vodevil m
vaudrai etc [vodʁe] vb voir **valoir**
vau-l'eau [volo]: **à ~** adv río abajo; **s'en aller à ~** (fig) irse a pique
vaurien, ne [vorjɛ, jɛn] nm/f bribón(-ona); (malfaiteur) tunante m
vaut [vo] vb voir **valoir**
vautour [votur] nm buitre m
vautrer [votre]: **se ~** vpr revolcarse; **se ~ dans/sur** revolcarse en; (vice) hundirse en
vaux [vo] nmpl de **val** ▷ vb voir **valoir**
va-vite [vavit]: **à la ~** adv de prisa y corriendo
VDQS [vedekys] abr (= vin délimité de qualité supérieure) ver nota cultural

VDQS

VDQS, siglas de “vin délimité de qualité supérieure”, es la segunda categoría más alta de los vinos franceses después de AOC, e indica que se trata de un vino de gran calidad procedente de viñedos con denominación de origen. A ésta le sigue el vin de pays. Vin de table o vin ordinaire es vino de mesa de origen indeterminado y a menudo se trata de una mezcla.

veau, x [vo] nm ternero; (Culin) ternera; (peau) becerro; **tuer le ~ gras** echar la casa por la ventana
vecteur [vektœʁ] nm vector m
vécu, e [veky] pp de **vivre** ▷ adj vivido(-a)
vedettariat [vedetarja] nm estrellato; (attitude) divismo
vedette [vadet] nf estrella; (personnalité) figura; (canot) lancha motora; **mettre qn en ~** (Ciné etc) poner a algn en primer plano; **avoir la ~** estar en primera plana
végétal, e, -aux [vezetal, o] adj, nm vegetal m
végétalien, ne [vezetaljɛ, jɛn] adj, nm/f vegetariano(-a) estricto(-a)
végétalisme [vezetalism] nm vegetarianismo estricto
végétarien, ne [vezetarjɛ, jɛn] adj, nm/f vegetariano(-a)
végétarisme [vezetarism] nm vegetarianismo
végétatif, -ive [vezetatif, iv] adj (vie) vegetativo(-a)
végétation [vezetasjɔ] nf vegetación f;
végétations nfpl (Méd) vegetaciones fpl;
opérer qn des ~s operar a algn de vegetaciones; **végétation arctique/ tropicale** vegetación ártica/tropical
végéter [vezete] vi (plante, personne) vegetar; (affaire) ir tirando

véhémence [veemâs] *nf* vehemencia; **avec** ~ con vehemencia
véhément, e [veemâ, ât] *adj* vehementemente
véhicule [veikyl] *nm* vehículo; **véhicule utilitaire** vehículo utilitario
véhiculer [veikyle] *vt* transportar en vehículo; (*fig*) transmitir
veille [vej] *nf* vigilancia; (*Psych*) vigilia; (*jour*): **la - de** el día anterior a; **la - au soir** la noche anterior; **à la - de** en vísperas de; **l'état de -** el estado de vigilia
veillée [veje] *nf* velada; **veillée d'armes** vela de armas; **veillée (mortuaire)** velatorio
veiller [veje] *vi* velar; (*être vigilant*) vigilar ▷ *vt* velar; ~ **à** (*s'occuper de*) velar por; (*faire attention à*) procurar; (*prendre soin de*) cuidar de; ~ **à faire/à ce que** ocuparse de hacer/de que; ~ **sur** cuidar de
veilleur [vejœr] *nm*: **veilleur de nuit** sereno
veilleuse [vejœz] *nf* (*lampe*) lamparilla de noche; (*Auto, flamme*) piloto; **en -** a media luz; (*affaire*) a la espera
veinard, e [venar, ard] (*fam*) *nm/f* suertudo(-a)
veine [ven] *nf* vena; (*du bois, marbre etc*) veta; **avoir de la -** (*fam*) tener chiripa
veiné, e [vene] *adj* veteado(-a)
veineux, -euse [venø, øz] *adj* venoso(-a)
vêler [vele] *vi* parir (*la vaca*)
vêlin [velê] *adj m*: (**papier**) ~ (papel *m*) vitela
véliplanchiste [veliplāfist] *nm/f* windsurfista *m/f*
vélivole [velivol] *nm/f* aficionado a los vuelos sin motor
velléitaire [veleiter] *adj* veleidoso(-a)
velléités [veleite] *nfpl* veleidades *fpl*
vélo [velo] *nm* bici *f*; **faire du/aimer le -** hacer ciclismo/gustarle a uno el ciclismo
véloce [velos] *adj* veloz
vélocité [velosite] *nf* velocidad *f*
vélodrome [velodrom] *nm* velódromo
vélomoteur [velomœtœr] *nm* velomotor *m*
veloski [veloski] *nm* skibob *m*, esquibob *m*
velours [v(ə)lur] *nm* terciopelo; **velours côtelé** pana; **velours de coton/de laine** veludillo/fieltro; **velours de soie** terciopelo de seda
velouté, e [vølut] *adj* (*peau*) aterciopelado(-a); (*lumière, couleurs*) suave; (*au goût*) cremoso(-a); (*vin*) suave ▷ *nm* (*Culin*): **velouté d'asperges/de tomates** crema de espárragos/sopa de tomate
velouteux, -euse [vølutø, øz] *adj* aterciopelado(-a)
velu, e [vøly] *adj* velloso(-a)
vélum [velom] *nm* entoldado
venais etc [vəne] *vb voir* venir
venaïson [vənezɔ̃] *nf* caza

vénal, e, -aux [venal, o] *adj* venal
venalité [venalite] *nf* venalidad *f*
venant [v(ə)nā]: **à tout** ~ *adv* al primero que llegue
vendable [vādabl] *adj* vendible
vendange [vādāz] *nf* vendimia; (*raisins récoltés*) cosecha (de uvas)
vendanger [vādāze] *vi, vt* vendimiar
vendangeur, -euse [vādāzœr, øz] *nm/f* vendimiador(a)
vendéen, ne [vādeē, ɛn] *adj* de Vendée
▷ *nm/f*: **Vendéen, ne** nativo(-a) ou habitante *m/f* de Vendée
vendeur, -euse [vādœr, øz] *nm/f* (*de magasin*) vendedor(a), dependiente(-a); (*Comm*) vendedor(a) ▷ *nm* (*Jur*) vendedor *m*; **vendeur de journaux** vendedor ou voceador *m* (*Am*) de periódicos, canillita *m* (*CSur*)
vendre [vādr] *vt* vender; ~ **qch à qn** vender algo a algn; **cela se vend à la douzaine** se vende por docenas; **cela se vend bien** esto se vende bien; “à -” “en venta”
vendredi [vādrədi] *nm* viernes *m inv*; **Vendredi saint** Viernes Santo; **voir aussi lundi**
venu, e [vādy] *pp de vendre* ▷ *adj* (péj) vendido(-a)
venelle [vənɛl] *nf* callejuela
véneux, -euse [venenø, øz] *adj* venenoso(-a)
vénérable [venerabl] *adj* venerable
vénération [venerasjɔ̃] *nf* veneración *f*
vénér(é)ologie [vener(e)ɔlɔzi] *nf* venerología
vénérer [venerer] *vt* venerar
vénerie [venri] *nf* montería
vénérien, ne [venerjē, jɛn] *adj* venéreo(-a)
Venezuela [venezuɛla] *nm* Venezuela
vénézuélien, ne [venezuɛljē, jɛn] *adj* venezolano(-a) ▷ *nm/f*: **Vénézuélien, ne** venezolano(-a)
vengeance [vāzās] *nf* venganza
venger [vāze] *vt* vengar; **se venger** *vpr* vengarse; **se - de/sur qch/qn** vengarse de/en algo/algn
vengeur, -eresse [vāzœr, ʒ(ə)ʁɛs] *adj, nm/f* vengador(a)
véniel, le [venjel] *adj*: **faute -le** culpa venial; **péché -** (*Rel*) pecado venial
venimeux, -euse [vənimø, øz] *adj* venenoso(-a)
venin [vənɛ] *nm* veneno
venir [v(ə)nir] *vi* venir, llegar; ~ **de** (*lieu*) venir de; (*cause*) proceder de; ~ **de faire: je viens d'y aller/de le voir** acabo de ir/de verle; **s'il vient à pleuvoir** si llegara a llover; **en - à faire: j'en viens à croire** que llego a pensar que; **il en est venu à mendier** ha llegado a mendigar; **en - aux mains** llegar a las

manos; **les années/génération**s à ~ los años/generaciones venideros(-as); **où veux-tu en -?** ¿hasta dónde quieres llegar?; **je te vois** ~ te veo venir; **il me vient une idée** se me ocurre una idea; **il me vient des soupçons** empiezo a sospechar; **laisser** ~ esperar antes de actuar; **faire** ~ llamar; **d'où vient que ...?** ¿cómo es posible que ...?; ~ **au monde** venir al mundo

Venise [vəniz] *n* Venecia

vient [vā] *nm* viento; **il y a du** ~ hace viento; **c'est du** ~ (fig) son palabras al aire; **au** ~ a barlovento; **sous le** ~ a sotavento; **avoir le ~ debout** *ou en face/arrière* *ou en poupe* tener viento en contra *ou de cara/a favor* *ou en popa*; **(être) dans le** ~ (fam) (estar) a la moda; **prendre le** ~ (fig) tantear el terreno; **avoir ~ de** enterarse de; **contre ~s et marées** contra viento y marea

vente [vāt] *nf* venta; **mettre en** ~ poner en venta; **vente aux enchères** subasta; **vente de charité** venta de beneficencia; **vente par correspondance** venta por correspondencia

venté, e [vāte] *adj* ventoso(-a)

venter [vāte] *vb* *impers* ventear

venteux, -euse [vātø, øz] *adj* ventoso(-a)

ventilateur [vātilatø:r] *nm* ventilador *m*

ventilation [vātilasjō] *nf* ventilación *f*

ventiler [vātile] *vt* ventilar; (total) repartir

ventouse [vātuz] *nf* ventosa

ventral, e, -aux [vātral, ø] *adj* ventral

ventre [vātr] *nm* vientre *m*; (fig) panza; **avoir/prendre du** ~ tener/echar barriga; **j'ai mal au** ~ me duele la barriga

ventricule [vātrikyl] *nm* ventrículo

ventrilique [vātriløk] *adj, nm/f* ventríloco(-a)

ventripotent, e [vātripotā, āt] *adj* panzudo(-a)

ventru, e [vātry] *adj* ventrudo(-a)

venu, e [v(ə)ny] *pp de venir* ▷ *adj*: **être mal** ~ à *ou de faire* ser poco oportuno hacer; **mal/bien** ~ poco/muy oportuno(-a)

venue [vəny] *nf* venida, llegada

vêpres [vəpr] *npl* vísperas *pl*

ver [və] *nm* gusano; (intestinal) lombriz *f*; (du bois) polilla; **ver à soie** gusano de seda; **ver blanc** larva de abejorro; **ver de terre** lombriz *f*; **ver luisant** luciérnaga; **ver solitaire** tenia; *voir aussi vers*

véracité [verasite] *nf* veracidad *f*

véranda [verāda] *nf* terraza

verbal, e, -aux [verbal, ø] *adj* verbal

verbalement [verbalmā] *adv* (dire) oralmente; (approuver) verbalmente

verbaliser [verbalize] *vi* (Police) formalizar un atestado ▷ *vt* (Psych) verbalizar

verbalisme [verbalism] (péj) *nm* verborrea

verbe [vərb] *nm* verbo; **avoir le ~ sonore** (voix) hablar alto; **la magie du** ~ (expression) la magia del verbo; **le V-** (Rel) el Verbo

verbeux, -euse [vərbø, øz] *adj* verboso(-a)

verbiage [vəbjaj] *nm* palabrería, verborrea

verbosité [vəbozite] *nf* verbosidad *f*

verdâtre [vədatr] *adj* verdusco(-a)

verdeur [vərdø:r] *nf* verdor *m*; (âpreté) rudeza;

(de fruit, vin) poca madurez *f*

verdict [vədik(t)] *nm* veredicto

verdir [vədir] *vi* verdear, verdecer ▷ *vt*

pintar de verde

verdoyant, e [vərdwajā, āt] *adj* que verdece

verdure [vədyr] *nf* (arbres, feuillages) verde *m*, verdor *m*; (légumes verts) verdura

véreux, -euse [vəø, øz] *adj* agusanado(-a);

(malhonnête) corrompido(-a)

verge [vəʒ] *nf* (Anat) verga; (baguette) vara

verger [vəʒe] *nm* huerto

vergeture [vəʒətyr] *nf* (gén pl) estrías *pl*

verglacé, e [vəʒlase] *adj* helado(-a)

verglas [vəʒla] *nm* hielo

vergonne [vəʒɔ̃] *sans* ~ *adv* sin vergüenza

véridique [veridik] *adj* verídico(-a)

vérifiable [verifjabl] *adj* comprobable

vérificateur, -trice [verifikatø:r, tris] *nm/f*

controlador(a); **vérificateur des comptes**

(Fin) interventor *m* de cuentas

vérification [verifikasjō] *nf* (des comptes etc)

revisión *f*; (d'une chose par une autre) verificación

f; **vérification d'identité** identificación *f*

vérificatrice [verifikatris] *nf* controladora

vérifier [verifje] *vt* (mécanisme, comptes)

revisar; (hypothèse) comprobar; (suj: chose:

prouver) corroborar; **se vérifier** *vpr* verificarse

vérin [vəɛ] *nm* gato

véritable [veritabl] *adj* verdadero(-a); (ami,

amour) auténtico(-a); (or, argent) de ley; **un** ~

désastre un auténtico desastre

véritablement [veritabləmə] *adv*

verdaderamente

vérité [verite] *nf* verdad *f*; (d'un fait, d'un

portrait) autenticidad *f*; (sincérité) sinceridad *f*;

à la *ou en* ~ en realidad

verlan [vərlā] *nm* argot *m* invertido; *ver nota*

cultural

VERLAN

- Verlan es un tipo de argot que se hizo popular en los años cincuenta. Consiste en invertir el orden de las sílabas de las palabras, el término *verlan* mismo proviene de "l'envers" ("à l'envers" = al revés). Son ejemplos típicos, "féca" ("café"), "ripou" ("pourri"), "meuf" ("femme"), y "beur" ("Arabe").

vermeil, le [vermei] *adj* bermejo(-a) ▷ *nm* corladura

vermicelles [vermɛsɛl] *npl* fideos *mpl*

vermicide [vermɛsid] *nm* vermícida *m*

vermífuge [vermɛfɥʒ] *nm* vermícida *m*
▷ *adj*: **poudre** ~ polvos *mpl* antiparasitarios

vermillon [vermijɔ̃] *adj inv* bermejo(-a)

vermine [vermin] *nf* parásitos *mpl*; (fig) chusma

vermoulu, e [vermuly] *adj* carcomido(-a)

vermout(h) [vermut] *nm* vermut *m*, vermú *m*

verni, e [verni] *adj* barnizado(-a); (fam) suertudo(-a); **cuir** ~ cuero charolado; **souliers** ~s zapatos *mpl* de charol

vernir [vernir] *vt* barnizar; (poteries, ongles) esmaltar

vernis [verni] *nm* barniz *m*; (fig) capa; **vernis à ongles** esmalte *m* de uñas

vernisage [vernisaz] *nm* barnizado; (d'une exposition) inauguración *f*

vernissier [vernise] *vt* esmaltar

vérole [verɔl] *nf* (aussi: **petite vérole**) viruela; (fam: syphilis) sífilis *fsg*

verrai etc [vere] *vb* voir **voir**

verre [ver] *nm* vidrio, cristal *m*; (récipient, contenu) vaso, copa; (de lunettes) cristal *m*; **verres** *npl* (lunettes) gafas *fpl*; **boire ou prendre un** ~ beber ou tomar una copa; **verre à dents** vaso de aseó; **verre à liqueur/à vin** copa de ou para licor/vino; **verre à pied** copa; **verre armé** cristal reforzado; **verre de lampe** cristal de lámpara; **verre de montre** cristal del reloj; **verre dépoli/trempé/feuilleté** cristal esmerilado/templado/laminado; **verres de contact** lentes *mpl* de contacto, lentillas *fpl*; **verres fumés** cristales *mpl* ahumados

verrerie [verri] *nf* cristalería, vidriería; (objets) vidrios *mpl*

verrier [verje] *nm* (ouvrier) cristallero; (artiste) vidriero

verrière [verje] *nf* cristalera

verrons etc [verɔ̃] *vb* voir **voir**

verroterie [verɔtri] *nf* abalorio

verrou [veru] *nm* cerrojo; (Géo, Mil) bloqueo; **mettre le** ~ poner el cerrojo; **mettre qn/être sous les** ~s (fig) meter a algn/estar en chirona

verrouillage [verujaz] *nm* cierre *m*;

verrouillage central (Auto) cierre automático

verrouiller [veruje] *vt* (porte) cerrar con cerrojo; (Mil: brèche) bloquear

vervue [very] *nf* verugia

vers [ver] *nm* verso ▷ *prep* hacia; (dans les environs de) hacia, cerca de; (temporel) alrededor de, sobre ▷ *npl* (poésie) versos *mpl*

versant [versã] *nm* ladera

versatile [versatil] *adj* versátil

verse [vers] : **à** ~ *adv* a cántaros; **il pleut à** ~ llueve a cántaros

versé, e [verse] *adj*: **être** ~ **dans** estar versado(-a) *en*

Verseau [verso] *nm* (Astrol) Acuario; **être (du)** ~ *ser* (de) Acuario

versement [versəmã] *nm* pago; (sur un compte) ingreso; **en trois** ~s *en* tres plazos

verser [verse] *vt* verter, derramar; (dans une tasse etc) echar; (argent: à qn) pagar; (: sur un compte) ingresar; (véhicule) volcar; (soldat: affecter): ~ **qn dans** destinar a algn a; ~ **dans** (fig) versar sobre; ~ **à un compte** ingresar ou abonar en una cuenta

verset [verse] *nm* versículo; (formule récitée ou chantée) verso

verseur [versœr] *adj m* voir **bec**; **bouchon versification** [versifikasjɔ̃] *nf* versificación *f*

versifier [versifje] *vt, vi* versificar

version [versjɔ̃] *nf* (Scol: traduction) versión *f*;

film en ~ **originale** película en versión original

verso [verso] *nm* dorso, reverso; **voir au** ~ *ver* al dorso

vert, e [ver, vert] *adj* verde; (vin) agraz; (personne: vigoureux) lozano(-a); (langage, propos) fuerte ▷ *nm* verde *m*; **en voir des** ~s (et des pas mûres) (fam) pasarlas negras; **en dire des** ~s (et des pas mûres) (fam) hablar a las claras; **se mettre au** ~ irse a descansar al campo; **vert bouteille/d'eau/pomme** ▷ *adj inv* verde botella/agua/manzana *inv*

vert-de-gris [verdægri] *nm inv* verdín *m* ▷ *adj inv* verde *inv* grisáceo

vertébral, e, -aux [vertebral, o] *adj* vertebral; voir aussi **colonne**

vertèbre [vertebr] *nf* vértebra

vertébré, e [vertebre] *adj* vertebrado(-a); **vertébrés** *npl* vertebrados *mpl*

vertement [vertəmã] *adv* severamente

vertical, e, -aux [vertikal, o] *adj* vertical

verticale [vertikal] *nf* vertical *f*; **à la** ~ *en* vertical

verticalement [vertikalmã] *adv* verticalmente

verticalité [vertikalite] *nf* verticalidad *f*

vertige [vertiz] *nm* vértigo; (étourdissement) mareo; (égarement) escalofríos *mpl*; **ça me donne le** ~ me da vértigo; (m'impressionne) me alucina; (m'égare) me da escalofríos

vertigineux, -euse [vertizinjø, øz] *adj* vertiginoso(-a)

vertu [verti] *nf* virtud *f*; **en** ~ **de** *en* virtud de

vertueusement [vertuøzmã] *adv* virtuosamente

vertueux, -euse [vertuø, øz] *adj* virtuoso(-a); (femme) decente; (conduite) meritorio(-a)

verve [verv] *nf* inspiración *f*; **être en** ~ *estar*

en vena

verveine [VERVEN] *nf* verbena

vésicule [vezikyl] *nf* vesícula; **vésicule**
biliaire vesícula biliar

vespasienne [vespazjen] *nf* urinario público

vespéral, e, -aux [vesperal, o] *adj*

vespertino(-a)

vessie [vesi] *nf* vejiga

veste [vest] *nf* chaqueta, americana, saco

(Am); **retourner sa** ~ (fig: fam) cambiar de

chaqueta; **veste croisée/droite** chaqueta

cruzada/recta ou sin cruzar

vestiaire [vestjer] *nm* (au théâtre etc)

guardarropa; (de stade etc) vestuario;

(armoire) ~ taquilla

vestibule [vestibyl] *nm* vestíbulo

vestige [vestiz] *nm* vestigio; **vestiges** *nmpl*

(de ville, civilisation) vestigios *mpl*
vestimentaire [vestimäter] *adj* (dépenses) en

vestimenta; (détail) de la vestimenta;

(élégance) en el vestir

veston [vestõ] *nm* americana

vêtais etc [vete] *vb* voir **vêtir**
vêtement [vetmã] *nm* vestido; (Comm): **le** ~ la

confección; **vêtements** *nmpl* ropa;

vêtements de sport ropa de sport

vétérán [veterã] *nm* veterano

vétérinaire [veteriner] *adj, nm/f*

veterinario(-a)

vétile [vetij] *nf* nimiedad *f*
vétilleux, -euse [vetijø, øz] *adj* puntilloso(-a)

vêtir [vetir] *vt* vestir; **se vêtir** *vpr* vestirse

vêtit etc [veti] *vb* voir **vêtir**
vétiver [vetiver] *nm* vetiver *m*
vêto [veto] *nm* veto; **droit de** ~ derecho de

veto; **mettre ou opposer un** ~ à poner el

veto *a*
vêtu, e [vety] *pp* de **vêtir** ▷ *adj*: ~ de vestido(-a)

de; **chaudement** ~ abrigado(-a)

vétuste [vetyst] *adj* vetusto(-a)

vétusté [vetyste] *nf* vetustez *f*
veuf, veuve [vœf, vœv] *adj, nm/f* viudo(-a)

veuille etc [vœj] *vb* voir **vouloir**
veuillez etc [vœje] *vb* voir **vouloir**
veule [vøl] *adj* abúllico(-a)

veulent [vøel] *vb* voir **vouloir**
veulerie [vøli] *nf* abulia

veut [vø] *vb* voir **vouloir**
veuvage [vœvaʒ] *nm* viudedad *f*
veuve [vœv] *adj f* voir **veuf**
veux [vø] *vb* voir **vouloir**
vexant, e [veksã, åt] *adj* (contrariant)

molesto(-a); (blessant) humillante

vexations [veksasjõ] *npl* (insultes)

humillaciones *fpl*; (brimades) molestias *fpl*
vexatoire [veksatwar] *adj*: **mesures** ~ *s*

medidas *fpl* vejatorias

vexer [vekse] *vt* ofender, humillar; **se vexer**
vpr ofenderse

VF [veɛf] *sigle f* (= version française) versión *f*
VHF [veaɛf] *sigle f* (= Very High Frequency) VHF *f*
via [vja] *prép* vía

viabiliser [vjabilize] *vt* acondicionar

viabilité [vjabilite] *nf* viabilidad *f*; (d'une route)

calidad *f*
viable [vjabl] *adj* viable

viaduc [vjadyk] *nm* viaducto

viager, -ère [vjaʒe, ɛʁ] *adj*: **rente viagère**

renta vitalicia ▷ *nm*: **mettre en** ~ hacer un

vitalicio

viande [vjãd] *nf* carne *f*; **viande blanche/**
rouge carne blanca/roja

viatique [vjatik] *nm* viático

vibrant, e [vibrã, åt] *adj* vibrante; (émouvant)

estremecedor(a)

vibraphone [vibrafõn] *nm* vibráfono

vibraphoniste [vibrafõnist] *nm/f*

vibrafonista *m/f*
vibration [vibrasjõ] *nf* vibración *f*
vibratoire [vibratwar] *adj* vibratorio(-a)

vibrer [vibre] *vi* vibrar ▷ *vt* (Tech) someter *a*

vibraciones; **faire** ~ hacer vibrar

vibromasseur [vibromasœr] *nm* vibrador *m*
vicaire [viker] *nm* vicario

vice [vis] *nm* vicio; **vice de fabrication/**
construction defecto de fabricación/

construction construcción; **vice caché** (Comm) vicio

oculto; **vice de forme** (Jur) defecto de forma

vice... [vis] *préf* vice...

vice-consul [viskõsyl] (pl ~s) *nm* vicecónsul *m*
vice-présidence [visprezidãs] (pl ~s) *nf*

vicepresidencia

vice-président, e [visprezidã, åt] (pl ~s, es)

nm/f vicepresidente(-a)

vice-roi [visrwa] (pl ~s) *nm* virrey *m*
vice-versa [viserversa] *adv* viceversa

vichy [viʃi] *nm* vichy *m*
vichyssois, e [viʃiswa, waz] *adj* de Vichy

▷ *nm/f*: **Vichyssois, e** nativo(-a) ou habitante

m/f de Vichy

vichyssoise [viʃiswaz] *nf* (Culin) vichyssoise *f*
vicié, e [visje] *adj* viciado(-a); (goût)

estropeado(-a)

vicier [visje] *vt* (Jur) viciar

vieux, -euse [visjø, jøz] *adj* vicioso(-a);

(prononciation) erróneo(-a)

vicinal, e, -aux [visinal, o] *adj* vicinal;

chemin ~ camino vecinal

vicissitudes [visisityd] *npl* vicisitudes *fpl*
vicomte [vikõt] *nm* vizconde *m*
vicomtesse [vikõtɛs] *nf* vizcondesa

victime [viktim] *nf* víctima; **être** (la) ~ de ser

(la) víctima de; **être ~ d'une attaque/d'un**
accident ser víctima de un ataque/de un

accidente

victoire [viktwar] *nf* victoria, triunfo
victorieusement [viktɔʁjɔzmɑ̃] *adv*
 victoriosamente
victorieux, -euse [viktɔʁjɔ, jɔz] *adj*
 victorioso(-a)
virtuailles [viktɥaj] *nfpl* virtualidad
vidange [vidɑ̃ʒ] *nf* (d'un fossé, réservoir) vaciado;
 (Auto) cambio de aceite; (de lavabo) desagüe *m*;
vidanges *nfpl* (matières) aguas *fpl* fecales;
faire la ~ (Auto) cambiar el aceite; **tuyau de ~**
 tubo de desagüe
vidanger [vidɑ̃ʒe] *vt* vaciar; **faire ~ la**
voiture cambiar el aceite del coche
vidangeur [vidɑ̃ʒœʁ] *nm* pocero
vide [vid] *adj* vacío(-a) ▷ *nm* vacío; (futilité,
 néant) nada; ~ **de** desprovisto(-a) **de**; **sous ~** al
 vacío; **emballé sous ~** envasado al vacío;
regarder dans le ~ mirar al vacío; **avoir**
peur du ~ tener miedo del vacío; **parler**
dans le ~ hablar en el aire; **faire le ~** hacer el
 vacío; **faire le ~ autour de qn** hacer el vacío
 a algn; **à ~** (sans occupants) desocupado(-a);
 (sans charge) vacante; (Tech) en falso
vidé, e [vide] *adj* agotado(-a)
vidéo [video] *nf* vídeo ▷ *adj inv* vídeo; **vidéo**
inverse (Inform) vídeo inverso
vidéocassette [videokaset] *nf*
 videocas(s)et(t)e *m*
vidéoclub [videoklœb] *nm* videoclub *m*
vidéokonférence [videokɔ̃fɛʁɑ̃s] *nf*
 videoconferencia
vidéodisque [videodisk] *nm* videodisco
vide-ordures [vidɔʁdyʁ] *nm inv* vertedero de
 basuras
vidéotex® [videɛteks] *nm* videotex® *m*
vide-poches [vidpɔʃ] *nm inv* bandeja para poner
 lo que se lleva en los bolsillos; (Auto) guantera
vide-pomme [vidpɔm] *nm inv* utensilio para
 vaciar las manzanas
vider [vide] *vt* vaciar; (lieu) desalojar;
 (bouteille, verre) beber; (volaille, poisson) limpiar;
 (querelle) liquidar; (fatiguer) agotar; (fam)
 echar; **se vider** *vpr* vaciarse; ~ **les lieux**
 desalojar el local
videur [vidœʁ] *nm* matón *m*
vie [vi] *nf* vida; (animation) vitalidad *f*; **être en**
 ~ estar vivo(-a); **sans ~** sin vida; **à ~** para toda
 la vida, vitalicio(-a); **élu/membre à ~**
 elegido/miembro vitalicio; **dans la ~**
courante en la vida real; **avoir la ~ dure**
 tener siete vidas; **mener la ~ dure à qn**
 hacerle la vida imposible a algn
vieil [vje] *adj m voir vieux*; **vieil or** *adj inv* oro
 viejo *inv*
vieillard [vjejar] *nm* anciano; **les ~s** los
 ancianos
vieille [vje] *adj f voir vieux*; **vieille fille**
 solterona

vieilleries [vjeʁi] *nfpl* antiguallas *fpl*
vieillesse [vjeʃes] *nf* vejez *f*; **la ~** (vieillards) los
 ancianos
vieilli, e [vjeji] *adj* (marqué) envejecido(-a);
 (suranné) anticuado(-a)
vieillir [vjejiʁ] *vi* envejecer; (se flétrir)
 avejentarse; (institutions, doctrine) anticuarse;
 (vin) hacerse añejo(-a) ▷ *vt* avejentar;
 (attribuer un âge plus avancé) envejecer; **se vieillir**
vpr avejentarse; **il a beaucoup vieilli** ha
 envejecido mucho
vieillessement [vjeʃismɑ̃] *nm* envejecimiento
vieillot, te [vjejo, tɛ] *adj* de aspecto viejo
vielle [vjɛl] *nf* (Mus) zanfonía
viendrai etc [vjɛdʁe] *vb voir venir*
Vienne [vjɛn] *n* Viena
vienné etc [vjɛn] *vb voir venir*
viennois, e [vjɛnwɑ, wɑz] *adj* vienés(-esa)
 ▷ *nm/f*: **Viennois, e** vienés(-esa)
viens etc [vjɛ] *vb voir venir*
vierge [vjɛʁʒ] *adj* virgen; (page) en blanco ▷ *nf*
 virgen *f*; (Astrol): **la V-** Virgo; **être (de la) V-**
 ser Virgo; ~ **de sin**
Viêt-Nam, Vietnam [vjɛtnɑm] *nm* Vietnam
m; **Viêt-Nam du Nord/du Sud** Vietnam del
 Norte/del Sur
vietnamien, ne [vjɛtnamjɛ̃, jɛn] *adj*
 vietnamita ▷ *nm* (Ling) vietnamita *m*
 ▷ *nm/f*: **Vietnamien, ne** vietnamita *m/f*
vieux (vieil), vieille [vjø, vje] *adj* viejo(-a);
 (ancien) antiguo(-a) ▷ *nm*: **le vieux et le neuf**
 lo antiguo y lo nuevo ▷ *nm/f* viejo(-a),
 anciano(-a) ▷ *nmpl*: **les vieux** los viejos; **un**
petit vieux un viejecito; **mon vieux/ma**
vieille (fam) hombre/mujer; **mon pauvre**
vieux pobrecito; **prendre un coup de vieux**
 envejecer de repente; **se faire vieux** hacerse
 viejo(-a); **un vieux de la vieille (fam)** un
 viejo experimentado; **vieux garçon** solterón;
vieux jeu *adj inv* chapado(-a) a la antigua;
vieux rose *adj inv* rosa asalmonado *inv*
vif, vive [vif, viv] *adj* vivo(-a); (alerte)
 espabilado(-a); (emporté) impulsivo(-a); (air)
 tonificante; (vent, froid) cortante; (émotion)
 fuerte; (déception, intérêt) profundo(-a); **brûlé**
 ~ quemado vivo; **eau vive** agua viva; **source**
vive manantial *m*; **de vive voix** de viva voz;
toucher ou piquer qn au ~ dar a algn en el
 punto débil; **tailler ou couper dans le ~**
 cortar por lo sano; **à ~** en carne viva; **avoir les**
nerfs à ~ tener los nervios de punta; **sur le ~**
 (Art) del natural; **entrer dans le ~ du sujet**
 entrar en el meollo de la cuestión
vif-argent [vifarʒɑ̃] *nm inv* azogue *m*
vigie [vizj] *nf* (Naut: surveillance) vigilancia;
 (personne) vigía *m*; (poste) vigía
vigilance [vizilɑ̃s] *nf* vigilancia
vigilant, e [vizilɑ̃, ɑ̃t] *adj* vigilante

vigile [viʒil] *nm* (veilleur de nuit) vigilante *m*; (police privée) guarda *m* jurado
vigne [viɲ] *nf* (plante) vid *f*; (plantation) viña; **vigne vierge** viña loca
vigneron [viɲ(ə)ʁɔ̃] *nm* viñador *m*
vignette [viɲet] *nf* viñeta; (Auto) pegatina; (sur médicament) resguardo de precio
vignoble [viɲobl] *nm* viñedo; (vignes d'une région) viñedos *mpl*
vigoureusement [vigrurɔzmɑ̃] *adv* enérgicamente; (exprimer) con expresividad
vigoureux, -euse [vigrurø, øz] *adj* vigoroso(-a)
vigreur [vigrœr] *nf* vigor *m*; (Jur): **être/entrer en** ~ estar/entrar en vigor; **en** ~ vigente
vil, e [vil] *adj* vil; **à ~ prix** a bajo precio
vilain, e [vilɛ, ɛn] *adj* (laid) feo(-a); (affaire, blessure) malo(-a); (enfant) malo(-a) ▷ *nm* (paysan) villano; **ça va faire du/tourner au** ~ esto va a ponerse feo; **vilain mot** palabrota
vilainement [vilɛnmɑ̃] *adv* feamente
vilebrequin [vilbrøkɛ̃] *nm* berbiquí *m*; (Auto) cigüeñal *m*
vilenie [vil(ə)ni] *nf* villanía
vilipender [vilipɑ̃de] *vt* vilipendiar
villa [villa] *nf* villa, chalet *m*
village [vilaz] *nm* pueblo; (aussi: **petit village**) aldea; **village de toile** campamento; **village de vacances** lugar *m* de vacaciones
villageois, e [vilazwa, waz] *adj, nm/f* lugareño(-a); (d'un petit village) aldeano(-a)
ville [vil] *nf* ciudad *f*, villa, municipio; **habiter en** ~ vivir en la ciudad; **aller en** ~ ir a la ciudad; **ville nouvelle** ciudad nueva
ville-champignon [vilʃɑ̃piɲɔ̃] (*pl villes-champignons*) *nf* ciudad *f* de generación espontánea
ville-dortoir [vildɔrtwar] (*pl villes-dortoirs*) *nf* ciudad *f* dormitorio
villégiateur [vi(l)lezjatœr] *nm* veraneante *m*
villégiature [vi(l)lezjatyr] *nf* veraneo; (lieu) lugar *m* de veraneo
vin [vɛ̃] *nm* vino; (liqueur) licor *m*; **il a le ~ gai/triste** la bebida le pone alegre/triste; **vin blanc/rosé/rouge** vino blanco/rosado/tinto; **vin d'honneur** vino de honor; **vin de messe** vino de misa; **vin de pays/de table** vino del país/de mesa; **vin nouveau/ordinaire** vino nuevo/corriente
vinaigre [vinegr] *nm* vinagre *m*; **tourner au** ~ (fig) aguararse; **vinaigre d'alcool/de vin** vinagre de alcohol/de vino
vinaigrette [vinegret] *nf* vinagreta
vinaigrier [vinegriɛ] *nm* (fabricant) vinagrero; (flacon) vinagrera
vinasse [vinas] (*péj*) *nf* vino peleón
vindicatif, -ive [vɛ̃dikatif, iv] *adj* vindicativo(-a)

vindicta [vɛ̃dikt] *nf*: **désigner qn/s'exposer à la ~ publique** exponer a algñ/exponerse a la venganza pública
vineux, -euse [vinø, øz] *adj* vinoso(-a)
vingt [vɛ̃] *adj inv, nm inv* veinte *m inv*; ~ **quatre heures sur ~ quatre** las veinticuatro horas del día; **voir aussi cinq**
vingtaine [vɛ̃ten] *nf*: **une ~ (de)** unos veinte
vingtième [vɛ̃tjem] *adj, nm/f* vigésimo(-a) ▷ *nm* (partitif) veinteavo; **le ~ siècle** el siglo veinte; **voir aussi cinquantième**
vinicole [vinikol] *adj* vinícola
vinification [vinifikasjɔ̃] *nf* vinificación *f*
vins *etc* [vɛ̃] *vb* voir **venir**
vinyle [vinil] *nm* vinilo
viol [vjol] *nm* violación *f*
violacé, e [vjolase] *adj* violáceo(-a)
violation [vjolasjɔ̃] *nf* violación *f*; **violation de sépulture** (Jur) violación de sepultura
violemment [vjolamɑ̃] *adv* violentamente
violence [vjolɑ̃s] *nf* violencia; **violences** *nfpl* (actes) agresiones *fpl*; **la ~ la** violencia; **faire ~ à qn** violentar a algñ; **se faire ~** contenerse
violent, e [vjolɑ̃, ɑ̃t] *adj* violento(-a); (besoin, désir) imperante
violenter [vjolɑ̃te] *vt* violentar
violer [vjole] *vt* violar
violet, te [vjɔle, ɛt] *adj, nm* violeta *m*
violette [vjɔlet] *nf* violeta
violeur [vjɔlœr] *nm* violador *m*
violine [vjolin] *nf* alcañal *m* de viola
violon [vjɔlɔ̃] *nm* violín *m*; (fam: prison) chirona; **premier ~** (Mus) primer violín; **violon d'Ingres** pasatiempo favorito
violoncelle [vjɔlɔ̃sɛl] *nm* violoncello, violonchelo
violoncelliste [vjɔlɔ̃sɛlist] *nm/f* violonchelista *m/f*, violoncelista *m/f*
violoniste [vjɔlɔ̃nist] *nm/f* violinista *m/f*
VIP [veipe] *sigle m* (= Very Important Person) VIP *m*
vipère [vipɛr] *nf* víbora
virage [viraʒ] *nm* (d'un véhicule) giro; (d'une route, piste) curva; (Chim, Photo) virado; (de cuti-réaction) momento en que la reacción cutánea pasa de negativa a positiva; **prendre un ~** tomar una curva; **virage sans visibilité** (Auto) curva sin visibilidad; **virage sur l'aile** (Aviat) viraje *m* sobre el ala
virago [virago] (*péj*) *nf* marimacho
viral, e, -aux [viral, o] *adj* vírico(-a)
virée [vire] *nf* vuelta
virement [virmɑ̃] *nm* (Comm) transferencia; **virement bancaire/postal** giro bancario/postal
virent [vir] *vb* voir **voir**
virer [vire] *vt*: ~ **qch (sur)** (Comm: somme) hacer una transferencia (a); (Photo) virar algo (en); (fam) echar ▷ *vi* virar; (Méd: cuti-réaction)

volverse positivo(-a); ~ **au bleu/rouge** pasar al azul/rojo; ~ **de bord** (Naut) virar de bordo; ~ **sur l'aile** (Aviat) virar sobre el ala

virevolte [virvɔlt] *nm* pirueta; (*changement complet*) giro; (*d'avis, d'opinion*) cambio

virevolter [virvɔlte] *vi* dar vueltas; (*aller en tous sens*) ir de aquí para allá

virginal, e, -aux [virʒinal, o] *adj* virginal

virginité [virʒinite] *nf* virginidad *f*

virgule [virgyl] *nf* coma; **quatre - deux** (Math) cuatro coma dos; **virgule flottante** decimal *f* flotante

viril, e [viril] *adj* viril; (*énergique, courageux*) viril, varonil

viriliser [virilize] *vt* virilizar

virilité [virilite] *nf* virilidad *f*

virologie [virolɔʒi] *nf* virología

virologiste [virolɔʒist] *nm/f* virologista *m/f*

virtualité [virtʁalite] *nf* virtualidad *f*

virtuel, le [virtʁel] *adj* virtual

virtuellement [virtʁelmā] *adv* virtualmente; (*presque*) prácticamente

virtuose [virtʁoz] *adj, nm/f* virtuoso(-a)

virtuosité [virtʁozite] *nf* virtuosismo;

exercices de ~ (Mus) ejercicios *mpl* de virtuosismo

virulence [virylās] *nf* virulencia

virulent, e [virylā, āt] *adj* virulento(-a)

virus [virys] *nm* virus *m inv*

vis [vi] *vb voir voir; vivre* ▷ *nf* [vis] tornillo; **vis à tête plate/ronde** tornillo de cabeza chata/redonda; **vis platinées** (Auto) platinos *mpl*;

vis sans fin tornillo sin fin

visa [viza] *nm* visa, visado; **visa de censure** (Ciné) visa de censura

visage [vizaʒ] *nm* cara, rostro; (*fig: aspect*) cara; **à - découvert** a cara descubierta

visagiste [vizaʒist] *nm/f* estilista *m/f* facial

vis-à-vis [vizavi] *adv* enfrente de, frente a ▷ *nm inv* (*personne*) persona de enfrente; (*chose*): **nous avons la poste pour** ~ nuestra casa está enfrente de Correos; ~ **de** frente a, enfrente de; (*à l'égard de*) con respecto a; (*en comparaison de*) en comparación con; **en** ~ frente a frente, cara a cara; **sans** ~ (*immeuble*) sin vecinos

viscéral, e, -aux [viseral, o] *adj* visceral

viscères [viser] *nmpl* vísceras *fpl*

viscose [viskoz] *nf* viscosa

viscosité [viskozite] *nf* viscosidad *f*

visée [vize] *nf* (*avec une arme*) puntería; (*arpentage*) mira; **visées** *npl* (*intentions*) objetivos *mpl*; **avoir des -s sur qch/qn** hacer proyectos sobre algo/algn

viser [vize] *vi* apuntar ▷ *vt* apuntar; (*carrière etc*) aspirar a; (*concerner*) atañer a; (*apposer un visa sur*) visar; ~ **à qch/faire qch** pretender algo/hacer algo

visueur [vizœr] *nm* (*d'arme*) mira; (*Photo*) visor *m*

visibilité [vizibilite] *nf* visibilidad *f*; **bonne/mauvaise** ~ buena/mala visibilidad; **sans** ~ sin visibilidad

visible [vizibl] *adj* visible; (*évident*) evidente; (*disponible*): **est-il -?** ¿está para recibir?

visiblement [viziblēmā] *adv* visiblemente

visière [vizjer] *nf* visera; **mettre sa main en** ~ hacer visera con la mano

vision [vizjɔ] *nf* visión *f*; (*conception*) idea; **en première** ~ (Ciné) en estreno

visionnaire [vizjɔner] *adj, nm/f* visionario(-a)

visionner [vizjɔne] *vt* (*Photo*) examinar; (Ciné) visionar

visionneuse [vizjɔnœz] *nf* visionador *m*

visite [vizit] *nf* visita; (*expertise, d'inspection*) inspección *f*; **la** ~ (*Méd*) la consulta; (*Mil*) la revisión; **faire une** ~ **à qn** hacer una visita a algn; **rendre** ~ **à qn** visitar a algn; **être en** ~ (*chez qn*) estar de visita (en casa de algn); **heures de** ~ horas *fpl* de visita; **le droit de** ~ (*Jur*) el derecho de visita; **visite de douane** inspección de aduana; **visite domiciliaire** visita domiciliaria; **visite médicale** revisión médica

visiter [vizite] *vt* visitar

visiteur, -euse [vizitœr, œz] *nm/f* (*touriste*) visitante *m/f*; (*chez qn*): **avoir un** ~ tener visita; **visiteur de prison** (Admin) inspector *m* de prisiones; **visiteur des douanes** inspector de aduanas; **visiteur médical** visitador médico

vison [vizɔ] *nm* visón *m*

visqueux, -euse [viskø, øz] *adj* viscoso(-a); (*manières*) repulsivo(-a)

visser [vise] *vt* atornillar; (*serrer: couvercle*) enroscar

visu [vizy]: **de** ~ *adv* en persona

visualisation [vizualizajɔ] *nf* visualización *f*; **écran de** ~ pantalla de visualización

visualiser [vizualize] *vt* (*Inform*) visualizar

visuel, le [vizʁel] *adj* visual

visuellement [vizʁelmā] *adv* visualmente

vit [vi] *vb voir voir; vivre*

vital, e, -aux [vital, o] *adj* vital

vitalité [vitalite] *nf* vitalidad *f*; (*d'une tradition*) vigencia

vitamine [vitamin] *nf* vitamina

vitaminé, e [vitamine] *adj* vitaminado(-a)

vitaminique [vitaminik] *adj* vitamínico(-a)

vite [vit] *adv* rápidamente, de prisa; (*sans délai*) pronto; **faire** ~ darse prisa; **ce sera** ~ **fini** pronto estará terminado; **viens** ~! ¡corre!

vitesse [vites] *nf* rapidez *f*; (*d'un véhicule, corps, fluide*) velocidad *f*; (Auto): **les -s** las marchas; **prendre qn de** ~ ganar a algn por la mano; **faire de la** ~ ir a mucha velocidad; **prendre de la** ~ coger velocidad; **à toute** ~ a toda

marcha; **en perte de** ~ (avion) perdiendo velocidad; (fig) perdiendo fuerza; **changer de** ~ (Auto) cambiar de marcha; **en première/deuxième** ~ (Auto) en primera/en segunda; **vitesse acquise** velocidad adquirida; **vitesse de croisière** velocidad de crucero; **vitesse de pointe** máximo de velocidad; **vitesse du son** velocidad del sonido

viticole [vitikol] *adj* vitícola

viticulteur [vitikyltœr] *nm* viticultor *m*

viticulture [vitikylytr] *nf* viticultura

vitrage [vitraz] *nm* vidriera; (rideau) visillo

vitrail, -aux [vitraj, o] *nm* vidriera;

(technique) fabricación *f* de vidrieras

vitre [vitʁ] *nf* vidrio, cristal *m*; (d'une portière, voiture) cristal

vitré, e [vitʁe] *adj* con cristales; **porte -e** puerta vidriera

vitrer [vitʁe] *vt* poner cristales en

vitreux, -euse [vitʁø, øz] *adj* (Anat)

vidrioso(-a); (Géo) vítreo(-a)

vitrier [vitrije] *nm* vidriero

vitrifier [vitʁife] *vt* vitrificar; (par enduit)

barnizar; (parquet) acuchillar

vitrine [vitʁin] *nf* escaparate *m*, vidriera (Am);

(petite armoire) vitrina; **mettre un produit en**

~ poner un producto en el escaparate; **vitrine**

publicitaire panel *m* publicitario

vitriol [vitʁijol] *nm* vitriolo; **critique au** ~ crítica virulenta

vitupérations [vityperasjõ] *npl* vituperios *mpl*

vitupérer [vitypere] *vi* vituperar; ~ **contre**

qch/qn despotricar contra algo/algn

vivable [vivabl] *adj* soportable

vivace [vivatʃe] *adj* (arbre, plante) resistente;

(haine) tenaz ▷ *adv* (Mus) vivace

vivacité [vivasite] *nf* vivacidad *f*

vivant, e [vivã, ãt] *vb* voir **vivre** ▷ *adj* viviente;

(animé) vivo(-a) ▷ *nm*: **du - de qn** en vida de

algn; **les -s et les morts** los vivos y los

mueustos

vivarium [vivarjom] *nm* vivero

vivats [viva] *nml* vivas *mpl*

vive [viv] *adj* *f* voir **vif** ▷ *vb* voir **vivre** ▷ *excl*: ~ **le**

roi/la république! ¡viva el rey/la república!;

~ **les vacances!** ¡vivan las vacaciones!; ~ **la**

liberté! ¡viva la libertad!

vivement [vivmã] *adv* vivamente ▷ *excl*:

~ **qu'il s'en aille!** ¡que se vaya pronto!; ~ **les**

vacances! ¡que lleguen ya las vacaciones!

viveur [vivœr] (péj) *nm* vividor *m*

vivier [vivje] *nm* vivero; (étang) criadero

vivifiant, e [vivifjã, jãt] *adj* vivificante

vivifier [vivifje] *vt* vivificar; (souvenirs,

sentiments) avivar

vivions [vivjõ] *vb* voir **vivre**

vivipare [vivipar] *adj* vivíparo(-a)

vivisection [viviseksjõ] *nf* vivisección *f*

vivoter [vivote] *vi* ir tirando

vivre [vivʁ] *vi* vivir; (souvenir; demeurer)

subsistir ▷ *vt* vivir ▷ *nm*: **le - et le logement**

comida y alojamiento; **vivres** *nml* (provisions

viveres *mpl*; **la victime vit encore** la víctima

sigue viva; **savoir** ~ saber vivir; **se laisser** ~

dejarse estar; **ne plus** ~ no poder vivir;

apprendre à - à qn meter a algn en cintura;

il a vécu ha vivido mucho; **cette mode/ce**

régime a vécu esta moda/este régimen ha

muerto; **il est facile/difficile à** ~ tiene buen,

mal carácter; **faire - qn** mantener a algn;

~ **bien/mal** vivir bien/mal; ~ **de** vivir de

vivrier, -ère [vivrije, ijer] *adj*: **cultures**

viçnières huertas *fpl*

vlan [vlã] *excl* ¡pum!

VO [veo] *sígle* *f* (= version originale) V.O. (= versión original)

vocab [vokabl] *nm* vocablo

vocabulaire [vokabyler] *nm* vocabulario

vocal, e, -aux [vokal, o] *adj* (organes) vocal;

(technique) oral

vocalique [vokalik] *adj* vocálico(-a)

vocalise [vokaliz] *nf* vocalización *f*; **faire des**

~s hacer ejercicios de vocalización

vocaliser [vokalize] *vi* vocalizar

vocation [vokasjõ] *nf* vocación *f*; **avoir la** ~

tener vocación

vociférations [vosiferasjõ] *npl*

vociferaciones *fpl*

vociférer [vosifere] *vt, vi* vociferar

vodka [vodka] *nf* vodka *m*

vœu, x [vø] *nm* deseo; (à Dieu) voto; **faire ~ de**

hacer voto de; **avec tous nos meilleurs -x**

muchas felicidades; **vœux de bonheur/de**

bonne année deseos *mpl* de felicidad/

felicitaciones *fpl* de año nuevo

vogue [vog] *nf* moda; **en** ~ en boga

voguer [voge] *vi* remar

voici [vwasi] *prép* aquí está; **et ~ que ... y**

entonces ...; **il est parti - trois ans** se fue

hace tres años; **une semaine que j'ai**

vue hace una semana que la vi; **me** ~ aquí

estoy; voir aussi **voilà**

voie [vwa] *vb* voir **voir** ▷ *nf* vía; (Auto) carril *m*;

par - buccale ou orale/rectale por vía oral/

rectal; **suivre la - hiérarchique** (Admin)

seguir los medios oficiales; **ouvrir/monttrer**

la ~ abrir/mostrar el camino; **être en bonne**

~ estar en el buen camino; **mettre qn sur la**

~ encaminar a algn; **être en - d'achève-**

ment/de rénovation estar en vías de acabar

de renovar; **route à deux/trois -s** carretera

de dos/tres carriles; **par la - aérienne/**

maritime por vía aérea/marítima; **par -**

ferrée por vía férrea, por ferrocarril; **voie à**

sens unique vía de dirección única; **voie d'eau** vía navegable; (*entrée d'eau*) vía de agua; **voie de fait** (Jur) vía de hecho; **voie de garage** (aussi fig) vía muerta; **voie express** vía urgente; **voie ferrée/navigable** vía férrea/navegable; **voie lactée** vía láctea; **voie prioritaire** (Auto) carril prioritario; **voie privée** camino privado; **voie publique** vía pública

volà [vwala] *prép* he ahí, ahí está; **les ~ ou voici** ahí ou aquí están; **en ~ ou voici un** ahí ou aquí hay ou está uno; ~ **ou voici deux ans** hace dos años; ~ **ou voici deux ans que ...** hace dos años que ...; **et !** ¡eso es todo!; ¡ya está!; ~ **tout** eso es todo; “~” ou “**voici**” (*en offrant qch*) “aquí tiene”

voilage [vwalaʒ] *nm* (rideau) visillo; (*tissu*) adorno transparente en un vestido

voile [vwal] *nm* velo; (*qui dissimule une ouverture* etc) cortina; (Photo) veladura ▷ **nf** vela; **la ~ (Sport)** la vela; **prendre le ~ (Rel)** tomar el velo; **mettre à la ~ (Naut)** hacerse a la vela; **voile au poumon** *nm* (Méd) mancha en el pulmón; **voile du palais** *nm* (Anat) velo del paladar

voiler [vwale] *vt* poner las velas a; (*fig*) velar, ocultar; (Photo) velar; (*fausser; roue*) alabear; (: bois) combar; **se voiler** *vpr* (lune) ocultarse; (*regard*) apagarse; (*ciel*) cubrirse; (*Tech*) combarse; **sa voix se voila** se le ahogó la voz; **se ~ la face** cubrirse la cara

voilette [vwalet] *nf* velo

voilier [vwalje] *nm* velero

voilure [vwalyr] *nf* (*d'un voilier*) velamen *m*; (*d'un avion*) planos mpl sustentadores; (*d'un parachute*) tela de paracaídas

voir [vwar] *vi* ver; (*comprendre*): **je vois** comprendo ▷ *vt* ver; (*considérer*) considerar; (*constater*) ~ **que/comme** ver que/como; **se voir** *vpr*: **se ~ critiquer** verse criticado(-a); **cela se voit** (*cela arrive*) eso sucede; (*c'est évident*) es evidente; ~ **à faire qch** (*veiller à*) asegurarse de hacer algo; ~ **loin/venir** ver lejos/venir; **faire ~ qch à qn** enseñar algo a algn; **vois comme il est beau!** ¡mira lo bonito que es!; **en faire ~ à qn** (*fam*) enseñar a algn lo que es bueno; **ne pas pou~ ~ qn** no poder ver a algn; **regardez~** mire; **montrez~** déjeme ver; **dites~** diga, explíquese; **voyons!** ¡vamos!; **c'est à ~!** ¡habrá que verlo!; **c'est à vous de ~** usted verá; **c'est ce qu'on va ~** eso habrá que verlo; **à ~ quelque chose à ~ avec** tener algo que ver con; **cela n'a rien à ~ avec lui** esto no tiene nada que ver con él

voire [vwar] *adv* incluso

voirie [vwari] *nf* (*entretien des voies*) servicio de vías y obras; (*administration*) servicio de vías públicas; (*enlèvement des ordures*) servicio de

recogida de basuras

vois etc [vwa] *vb* voir **voir**

voisin, e [vwazē, in] *adj* cercano(-a), próximo(-a); (*contigu*) vecino(-a), próximo(-a); (*ressemblant*) parecido(-a), vecino(-a) ▷ *nm/f* vecino(-a); (*de table* etc) compañero(-a); **nos ~s les Anglais** nuestros vecinos ingleses; **voisin de palier** vecino(-a) de enfrente

voisinage [vwazinaʒ] *nm* vecindad *f*, proximidad *f*; (*environs*) vecindad, cercanía; (*quartier, voisins*) vecindad; **relations de bon ~** relaciones *fpl* de buena vecindad

voisiner [vwazine] *vi*: ~ **avec qn/qch** ser vecino(-a) de algn/algo, estar cerca de algn/algo

voit [vwa] *vb* voir **voir**

voiture [vwatyr] *nf* coche *m*, auto (*esp Am*), carro (*Am*); **en ~!** (Rail) ¡al tren!; **voiture à bras** carro con varales; **voiture d'enfant** cochecito de niño; **voiture d'infirme** coche de inválido; **voiture de sport** coche deportivo

voiture-lit [vwatyrli] (*pl voitures-lits*) *nf* (Rail) coche-cama *m*

voiture-restaurant [vwatyrrestɔrɑ̃] (*pl voitures-restaurants*) *nf* (Rail) vagón *m* restaurante

voix [vwa] *nf* voz *f*; (*Pol*) voto; ~ **passive/active** (Ling) voz pasiva/activa; **la ~ de la conscience/raison** la voz de la conciencia/razón; **à haute** ~ en voz alta; **à ~ basse** en voz baja; **faire la grosse** ~ sacar el vozarrón; **avoir de la ~** tener voz; **rester sans ~** quedarse sin voz; **à deux/quatre ~** (Mus) a dos/cuatro voces; **avoir/ne pas avoir ~ au chapitre** tener/no tener voz ni voto; **mettre aux ~** poner a votación; **voix de basse/de ténor** voz de bajo/de tenor

vol [vɔl] *nm* vuelo; (*mode d'appropriation*) robo; (*larcin*) hurto; **un ~ de perdrix** una bandada de perdices; **à ~ d'oiseau** a vuelo de pájaro; **au ~**: **attraper qch au ~** coger algo al vuelo; **saisir une remarque au ~** coger una advertencia al vuelo; **prendre son ~** levantar el vuelo; **de haut** ~ de altos vuelos; **en ~** en vuelo; **vol à l'étalage** hurto en las tiendas; **vol à la tire** tirón *m* (de bolsa); **vol à main armée** robo ou atraco a mano armada; **vol à voile** vuelo a vela; **vol avec effraction** robo con infracción; **vol de nuit** vuelo nocturno; **vol en palier** (Aviat) vuelo horizontal; **vol libre/sur aile delta** (Sport) vuelo libre/en ala delta; **vol plané** (Aviat) vuelo planeado; **vol qualifié/simple** (Jur) hurto agravado/simple

vol. *abr* (= volume) vol. (= volumen)

volage [vɔlaʒ] *adj* voluble

volaille [vɔlaj] *nf* (oiseaux) aves *fpl* de corral; (*viande, oiseau*) ave *f*

volailleur [vɔlaje] *nm* vendedor *m* de aves

volant, e [volā, āt] *adj* volante, volador(a)
 ▷ *nm* volante *m*; (feuille *détachable*) talón *m*;
le personnel -, **les -s** (*Aviat*) la tripulación;
volant de sécurité margen *m* de seguridad
volatil, e [volatil] *adj* volátil
volatile [volatil] *nm* volátil *m*
volatiliser [volatilize]: **se** ~ *vpr* (*Chim*)
 volatilizarse; (*fig*) esfumarse
vol-au-vent [volovā] *nm inv* volován *m*
volcan [volkā] *nm* volcán *m*
volcanique [volkanik] *adj* volcánico(-a)
volcanologie [volkanolɔʒi] *nf* vulcanología
volcanologie [volkanolog] *nm/f*
 vulcanólogo(-a)
volée [vole] *nf* (*d'oiseaux*) bandada; (*Tennis*)
 voleo; **rattraper qch à la** ~ coger algo al
 vuelo; **lancer/semmer à la** ~ lanzar/sembrar
 al voleo; **à toute** ~ (*sonner les cloches*) al vuelo;
 (*lancer un projectile*) al voleo; **de haute** ~ (*de haut*
rang) de alto rango; (*de grande envergure*) de
 altos vuelos; **volée (de coups)** paliza; **volée**
de flèches lluvia de flechas; **volée d'obus**
 descarga de obuses
voler [vole] *vi* volar; (*voleur*) robar, hurtar ▷ *vt*
 (*objet*) robar; (*idée*) apropiarse de; ~ **en éclats**
 volar en mil pedazos; ~ **de ses propres ailes**
 volar con sus propias alas; (*fig*) valerse por sí
 mismo(-a); ~ **au vent** flotar al viento; ~ **qch à**
qn robar algo a algún
vole [vole] *nm* (*de fenêtre*) postigo; (*Aviat*) flap
m; (*de feuillet*) hoja; (*d'un plan*) aspecto; **trié**
sur le ~ muy escogido(-a); **volet de freinage**
 (*Aviat*) tren *m* de frenado
voler [vol(ə)te] *vi* revolotear
voleur, -euse [volœr, øz] *adj, nm/f*
 ladrón(-ona)
volière [voljɛr] *nf* pajarera
volley-ball [volebol], **volley** [vole] *nm*
 balonvolea *m*
volleyeur, -euse [volejœr, øz] *nm/f*
 jugador(a) de balonvolea
volontaire [volɔ̃tɛr] *adj* voluntario(-a);
 (*délibéré*) deliberado(-a); (*caractère*)
 decidido(-a) ▷ *nm/f* voluntario(-a); (*engagé*)
 ~ (*Mil*) voluntario
volontairement [volɔ̃tɛrmā] *adv*
 voluntariamente
volontariat [volɔ̃tarja] *nm* voluntariado
volontarisme [volɔ̃tarism] *nm* voluntarismo
volontariste [volɔ̃tarist] *adj* voluntarista
volonté [volɔ̃te] *nf* voluntad *f*; **se servir/**
boire à ~ servirse/beber a voluntad; **bonne/**
mauvaise ~ buena/mala voluntad; **les**
dernières -s de qn la última voluntad de
 algún
volontiers [volɔ̃tje] *adv* con gusto;
 (*habituellement*) habitualmente; “~” “con
 mucho gusto”

volt [vɔlt] *nm* voltio
voltage [vɔltaz] *nm* voltaje *m*
volte-face [vɔltəfas] *nf inv* media vuelta; (*fig*)
 cambio; **faire** ~ dar media vuelta
voltige [vɔltiz] *nf* (*au cirque*) acrobacia (en el
 aire); (*Équitation*) acrobacia ecuestre; (*Aviat*)
 acrobacia aérea; (**numéro de haute**) ~
 número de acrobacia; (*fig*) ejercicio mental
voltiger [vɔltizɛ] *vi* revolotear
voltigeur, -euse [vɔltizœr, øz] *nm/f* acróbata
m/f ▷ *nm* (*Mil*) tirador *m*
voltmètre [vɔltmɛtr] *nm* voltímetro
volubile [vɔlybil] *adj* locuaz
volubilis [vɔlybilis] *nm* enredadera de
 campanillas
volume [vɔlm] *nm* volumen *m*
volumétrique [vɔlymɛtrik] *adj*
 volumétrico(-a)
volumineux, -euse [vɔlyminø, øz] *adj*
 voluminoso(-a)
volupté [vɔlypte] *nf* voluptuosidad *f*;
 (*esthétique etc*) gozo
voluptueusement [vɔlyptœzmā] *adv*
 voluptuosamente
voluptueux, -euse [vɔlyptœ, øz] *adj*
 voluptuosos(-a)
volute [vɔlyt] *nf* (*Archit*) voluta; **volute de**
fumée voluta
vomi [vɔmi] *nm* vómito
vomir [vɔmir] *vi* vomitar ▷ *vt* vomitar;
 (*exécrer*) abominar
vomissement [vɔmismā] *nm* vómito
vomissure [vɔmisyʁ] *nf* (*gén pl*) vómito
vomitif [vɔmitif] *nm* vomitivo
vont [vɔ] *vb voir aller*
vorace [vɔras] *adj* voraz
voracement [vɔrasmā] *adv* vorazmente
voracité [vɔrasite] *nf* voracidad *f*
vos [vɔ] *dét voir votre*
Vosges [vɔʒ] *nf pl*: **les** ~ los Vosgos
vosgien, ne [vɔʒjɛ, jɛn] *adj* de los Vosgos
 ▷ *nm/f*: **Vosgien, ne** nativo(-a) ou habitante
m/f de los Vosgos
voteant, e [vɔtā, āt] *nm/f* votante *m/f*
vote [vɔt] *nm* voto; (*suffrage*) voto, votación *f*;
 (*consultation*) votación; **vote secret** ou **à**
bulletins secrets votación secreta; **vote à**
main levée voto a mano alzada; **vote par**
correspondance/procuration voto por
 correspondencia/poder
voter [vɔte] *vi, vt* votar
votre [vɔtr] (*pl vos*) *dét* vuestro(-a), su
vôtre [vɔtr] *dét*: **le/la** ~ el(la) vuestro(-a); **les**
 ~s los(las) vuestros(-as); (*forme de politesse*)
 los(las) suyos(-as); **à la** ~! ¡salud!
voudrai etc [vudʁe] *vb voir vouloir*
voué, e [vve] *adj*: ~ **à l'échec/la faillite**
 condenado(-a) al fracaso/a la derrota; **taudis**

~s a la **démolition** cuchitril condenado al derribo
vouer [vwe] vt: ~ qch à Dieu/un saint consagrar algo a Dios/un santo; **se vouer** vpr: **se** ~ à dedicarse a; ~ **sa vie/son temps** à consagrar la vida/el tiempo a; ~ **une haine/amitié éternelle** à qn profesar odio/amistad eterna a algn

 MOT-CLÉ

vouloir [vulwar] vt 1 querer; **voulez-vous du thé?** ¿quiere té?; **que me veut-il?** ¿qué quiere de mí?; **sans le vouloir** sin querer; **je voudrais qch/faire** quería ou quisiera algo/hacer; **le hasard a voulu que** ... el azar quiso que ...; **la tradition veut que** ... la tradición es que ...; **vouloir faire/que qn fasse qch** querer hacer/que algn haga algo; **que veux-tu que je te dise?** ¿qué quieres que te diga? 2 (consentir): **tu veux venir?** — **oui, je veux bien** (bonne volonté) ¿quieres venir? — sí, me parece bien; **allez, tu viens?** — **oui, je veux bien** (concession) venga, ¿vienes? — ¡bueno!; **oui, si on veut** (en quelque sorte) sí, en cierto modo; **si vous voulez** si quiere; **veuillez attendre** tenga la amabilidad de esperar; **veuillez agréer** ... le saluda atentamente ...; **comme vous voudrez** como quiera 3 **en vouloir à; en vouloir à qn** estar resentido con algn; **je lui en veux d'avoir fait ça** me sienta muy mal que haya hecho eso; **s'en vouloir d'avoir fait qch** estar arrepentido de haber hecho algo; **il en veut à mon argent** se interesa por mi dinero; **je ne veux pas de mal** no le deseo nada malo 4: **vouloir de qch/qn; l'entreprise ne veut plus de lui** la empresa ya no le quiere; **elle ne veut pas de son aide** ella no quiere su ayuda 5: **vouloir dire (que)** (signifier) querer decir (que)
 ▷ nm: **le bon vouloir de qn** la buena voluntad de algn

voulu, e [vuly] pp de **vouloir** ▷ adj (requis) requerido(-a); (délibéré) deliberado(-a)
vous [vu] pron (sujet: pl: familial) vosotros(-as), ustedes (Am); (: forme de politesse) ustedes; (: singulier) usted; (objet direct: pl) os, les (Am); (: forme de politesse) les(las) ou los; (: singulier) le(la) ou lo; (objet indirect: pl) os, les (Am); (: forme de politesse) les; (: singulier) le; (réfléchi, réciproque: direct, indirect) os; (: forme de politesse) se ▷ nm: **employer le** ~ emplear el usted; **je ~ le jure** os lo juro; (politesse) se lo juro; **je ~ prie** de ... os pido que ...; (politesse: pluriel) les pido que ...; (: singulier) le pido que ...;

~ **pouvez ~ asseoir** podéis sentaros; (politesse: pluriel) pueden sentarse; (: singulier) puede usted sentarse; à ~ vuestro(-a), vuestros(-as); (formule de politesse) suyo(-a), suyos(-as); **ce livre est à** ~ ese libro es vuestro; (politesse) ese libro es suyo; **avec/sans** ~ con/sin vosotros; (politesse: pluriel) con/sin ustedes; (: singulier) con/sin usted; **je vais chez** ~ voy a vuestra casa; (politesse) voy a su casa; ~ **même** (sujet) usted mismo(-a); (après prép) sí mismo(-a); (emphatique): ~ **même**, ~ ... usted, ...; ~ **mêmes** (sujet) vosotros(-as) ou (Am) ustedes mismos(-as); (forme de politesse) ustedes mismos(-as); (après prép) sí mismos(-as); (emphatique): ~ **mêmes**, ~ ... vosotros ..., ustedes ... (Am); (forme de politesse) ustedes, ... **voûte** [vut] nf bóveda; **voûte céleste** bóveda celeste; **voûte du palais** velo del paladar; **voûte plantaire** arco plantar **voûté, e** [vute] adj abovedado(-a); (personne) encorvado(-a)
voûter [vute] vt (Archit) abovedar; **se voûter** vpr (personne) encorvarse
vouvoiement [vuvwamã] nm tratamiento de usted
vouvoyer [vuvwaje] vt: ~ qn tratar de usted a algn
voyage [vwajaz] nm viaje m; **être/partir en** ~ estar/ir ou salir de viaje; **faire un** ~ hacer un viaje; **faire bon** ~ hacer un buen viaje; **aimer le** ~ gustarle a algn los viajes ou viajar; **les gens du** ~ los saltimbanquis mpl; **voyage d'affaires** viaje de negocios; **voyage d'agrément** viaje de placer; **voyage de noces** viaje de novios; **voyage organisé** viaje organizado
voyager [vwajaze] vi viajar
voyageur, -euse [vwajazœr, øz] adj, nm/f viajero(-a); **un grand** ~ un gran viajero; **voyageur (de commerce)** viajante m/f (de comercio)
voyagiste [vwajazist] nm/f touroperador(-a)
voyais etc [vwaje] vb voir voir
voyance [vwajãs] nf videncia
voyant, e [vwajã, ôt] adj llamativo(-a)
 ▷ nm/f vidente m/f ▷ nm indicador m luminoso
voyelle [vwajel] nf vocal f
voyeur, -euse [vwajœr, øz] nm/f mirón(-ona)
voyeurisme [vwajœrism] nm voyeurismo
voyons [vwajõ] vb voir voir
voyou [vwaju] adj, nm (enfant) granuja m
VPC [vepe] sigle f (= vente par correspondance) venta por correo
vrac [vrak]: **en** ~ adj, adv en desorden; (Comm) a granel
vrai, e [vrɛ] adj verdadero(-a), cierto(-a); (or, cheueux) auténtico(-a) ▷ nm: **le** ~ lo verdadero, lo verídico; **son** ~ nom su auténtico nombre;

un ~ comédien/sportif un auténtico comediante/deportista; **à dire ~, à ~ dire** a decir verdad; **il est ~ que** cierto que; **être dans le ~** estar en lo cierto

vraiment [vrɛmɑ̃] *adv* verdaderamente; “~?” “¿de verdad?”; “¿es cierto?”; **il est ~ rapide** es realmente rápido

vraisemblable [vrɛsɑ̃blabl] *adj* (plausible) verosímil; (probable) probable

vraisemblablement [vrɛsɑ̃blabləmɑ̃] *adv* probablemente

vraisemblance [vrɛsɑ̃blɑ̃s] *nf* verosimilitud f; (probabilité) probabilidad f; (romanesque) realismo; **selon toute ~** con toda seguridad

vraquier [vrakje] *nm* (buque m) granelero

vrille [vriʃ] *nf* (de plante) zarcillo; (outil, hélice) barrena; **descendre en ~, faire une ~** (Aviat) bajar en barrena, hacer la barrena

vrillé, e [vrije] *adj* ensortijado(-a)

vriller [vrije] *vt* barrenar

vrombir [vrɔ̃bir] *vi* zumbir

vrombissant, e [vrɔ̃bisɑ̃, ɑ̃t] *adj* que zumba

vrombissement [vrɔ̃bismɑ̃] *nm* zumbido

VRP [veʁpe] *sigle m* (= voyageur, représentant, placier) representante

VTT [vetete] *sigle m* (= vélo tout terrain) bicicleta todo terreno

vu' [vy] *prép* visto; **vu que** visto que

vu', e [vy] *pp de voir* ▷ *adj*: **bien/mal vu** bien/mal visto(-a) ▷ *nm*: **au vu et au su de tous** a cara descubierta; **ni vu ni connu** ni visto ni oído; **c'est tout vu** está claro

vue [vy] *nf* vista; (spectacle) visión f; **vues** *npl* (idées) opiniones fpl; (dessin) proyectos mpl;

perdre la ~ perder la vista; **perdre de ~**

perder de vista; (principes, objectifs) olvidar;

à la ~ de tous a la vista de todos; **hors de ~** fuera de la vista; **à première ~** a primera vista; **connaître qn de ~** conocer a algn de vista; **à ~ (Comm)** a vista; **tirer à ~** disparar sin dar la voz de alto; **à ~ d'œil** a ojos vistas;

avoir ~ sur tener vistas a; **en ~** a la vista; (Comm) en vistas; **avoir qch en ~** tener algo en vistas; **arriver/être en ~ d'un endroit** llegar/estar a la vista de un lugar; **en ~ de faire qch** con intención de hacer algo; **vue d'ensemble** vista de conjunto; **vue de l'esprit** teoría pura

vulcanisation [vyʎkanizasjɔ̃] *nf* vulcanización f

vulcaniser [vyʎkanize] *vt* vulcanizar

vulcanologie [vyʎkanɔʎzi] *nf* = volcanologie

vulcanologue [vyʎkanɔʎ] *nm/f* = volcanologue

vulgaire [vyʎɛʁ] *adj* vulgar; **de ~s touristes/chaises de cuisine** simples turistas/sillas de cocina; **nom ~** (Bot, Zool) nombre m común

vulgairement [vyʎɛʁmɑ̃] *adv* vulgarmente; (communément) comúnmente, vulgarmente

vulgarisation [vyʎɛʁizasjɔ̃] *nf*: **ouvrage de ~** obra de divulgación

vulgariser [vyʎɛʁize] *vt* (connaissances) divulgar; (rendre vulgaire) vulgarizar

vulgarité [vyʎɛʁite] *nf* vulgaridad f

vulnérabilité [vyʎnɛʁabilite] *nf* vulnerabilidad f

vulnérable [vyʎnɛʁabl] *adj* vulnerable; (stratégiquement) atacable

vulve [vyʎlv] *nf* vulva

Vve *abr* (= veuve) Vda. (= viuda)



W, w [dubləve] *nm inv* (lettre) **W, w** *f*; **W**
comme William = **W** de Washington
W [dubləve] *abr* (= watt) **W** (= wat ou vatio)
wagon [vagō] *nm* vagón *m*
wagon-citerne [vagōsitrn] (*pl* **wagons-**
citernes) *nm* vagón-cisterna *m*
wagon-lit [vagōli] (*pl* **wagons-lits**) *nm* coche-
cama *m*
wagonnet [vagōne] *nm* vagoneta
wagon-poste [vagōpst] (*pl* **wagons-postes**)
nm coche-correo *m*
wagon-restaurant [vagōrestōrā] (*pl* **wagons-**
restaurants) *nm* coche-restaurant *m*
walkman® [wɔkman] *nm* walkman® *m*
Wallis et Futuna [walisefutuna] *nfpl*: (les
îles) ~ (las islas de) Wallis y Futuna
wallon, ne [walō, ɔn] *adj* valón(-ona) ▷ *nm*

(Ling) valón *m* ▷ *nm/f*: **Wallon, ne** valón(-ona)
Wallonie [walōni] *nf* Valonia
water-polo [waterpōlo] (*pl* ~s) *nm* water-
polo *m*
waters [water] *nmpi* servicios *mpl*
watt [wat] *nm* vatio
w-c [vese] *nmpi* **W-C** *mpl*
Web [wɛb] *nm inv*: **le Web** la Red, la Web
webcam [webkam] *nf* webcam *f*
week-end [wikend] (*pl* ~s) *nm* fin *m* de semana
western [western] *nm* película del oeste,
western *m*
whisky [wiski] (*pl* **whiskies**) *nm* whisky *m*
white-spirit [wajtspirit] (*pl* ~s) *nm* aguarrás
msg
widget [widʒet] *nm* (Inform) widget *m*
wifi [wifi] *nm inv* (= wireless fidelity) Wi-Fi *m*

Xx

X, x [iks] nm inv (lettre) X, x f; **plainte contre X**
(Jur) denuncia contra personas desconocidas;
X comme Xavier = X de Xiquena
xénophobe [gzɛnɔfɔb] nm/f xenófobo(-a)

xénophobie [gzɛnɔfɔbi] nf xenofobia
xérès [gzɛrɛs] nm jerez m
xylographie [gzilɔɡrafi] nf xilografía
xylophone [gzilɔfɔn] nm xilófono

Yy

Y, y [igrek] nm inv (lettre) Y, y f; **Y comme Yvonne** = Y de Yegua
y [i] adv allí; (*plus près*) ahí; (*ici*) aquí ▷ *pron*
 (la préposition espagnole dépend du verbe employé)
 a ou de ou en él, ella, ello; **nous y sommes enfin** ya estamos aquí; **à l'hôtel? j'y reste trois semaines** ¿en el hotel?
 me voy a quedar tres semanas; **j'y pense**
 (je n'ai pas oublié) lo tengo en mente; (*décision*
 à prendre) me lo estoy pensando; **j'y suis!**
 ¡ya caigo!; **je n'y suis pour rien** no he
 tenido nada que ver (en esto); **s'y entendre**
 (en qch) entender de (algo); *voir aussi aller;*
avoir
yacht ['jɔt] nm yate m

yaourt ['jaurt] nm yogur m
yaourtière ['jaurtjɛr] nf yogurtera
Yémen ['jɛmɛn] nm Yemen m
yéménite ['jɛmɛnit] adj yemení, yemenita
 ▷ nm/f: Y- yemení m/f, yemenita m/f
yeux ['jø] nmpl de œil
yoga ['joɡa] nm yoga m
yoghourt ['joɡurt] nm = yaourt
yole ['jɔl] nf yola
yougoslave ['jugoslav] adj yugoslavo(-a)
 ▷ nm/f: Y- yugoslavo(-a)
Yougoslavie ['jugoslavɪ] nf Yugoslavia
youyou ['juju] nm bote m
yo-yo [jojo] nm inv yoyó
yucca ['juka] nm yuca

Zz

Z, z [zed] nm inv (lettre) Z, z f; **Z comme Zoé** = Z de Zaragoza

ZAC [zak] sigle f (= zone d'aménagement concerté) zona de desarrollo urbano

Zaire [zair] nm Zaire m

zaïrois, e [zairwa, waz] adj zaireño(-a)
▷ nm/f: **Zaïrois, e** zaireño(-a)

Zambèze [zâbez] nm Zambeze m

Zambie [zâbi] nf Zambia

zambien, ne [zâbjē, jen] adj zambiano(-a)
▷ nm/f: **Zambien, ne** zambiano(-a)

zapper [zape] vi hacer zapping

zapping [zapin] nm: **faire du** - hacer zapping

zèbre [zebr(ə)] nm cebra

zébré, e [zebre] adj rayado(-a)

zébrure [zebryr] nf (gén pl) raya

zélateur, -trice [zelatœr, tris] nm/f
incondicional m/f

zèle [zel] nm celo; **faire du** - (péj) pasarse en el celo

zélé, e [zele] adj (fonctionnaire) diligente;
(défenseur) celoso(-a)

zénith [zenit] nm (aussi fig) cenit m

ZEP [zep] sigle f (= zone d'éducation prioritaire) escuelas situadas en áreas marginales, caracterizadas por las dificultades de aprendizaje y por la abstención escolar.

zéro [zero] adj cero ▷ nm (Scol) cero;
au-dessus/au-dessous de ~ sobre/bajo cero;
réduire à ~ reducir a cero; **partir de** ~ partir de cero; **trois (buts) à** ~ tres (goles) a cero

zeste [zest] nm cáscara; **un** ~ **de citron** un trocito de limón

zézaïement [zezemâ] nm ceceo

zézaïer [zezeje] vi cecear

ZI [zedi] sigle f (= zone industrielle) polígono industrial

zibeline [ziblin] nf (marta) cibelina

zigouiller [ziguje] (fam) vt cepillarse a, cargarse a

zigzag [zigzag] nm zigzag m

zigzaguer [zigzage] vi zigzaguear

Zimbabwe [zimbabwe] nm Zimbabwe m

zimbabwéen, ne [zimbabweē, en] adj zimbabuo(-a) ▷ nm/f: **Zimbabwéen, ne** zimbabuo(-a)

zinc [zēg] nm (Chim) cinc m; (comptoir) barra

zinguer [zēge] vt (toit) cubrir de cinc; (fer) galvanizar

zingueur [zēgœr] nm: (**plombier**) - (fontanero) cinquero

zinnia [zinja] nm zinnia

zipper [zipe] vt (Inform) comprimir

zircon [zirkō] nm circón m, zircón m

zizanie [zizani] nf: **mettre ou semer la** - meter ou sembrar cizaña

zizi [zizi] (fam) nm pito

zodiacal, e, -aux [zodjakal, o] adj zodiacal

zodiaque [zodjak] nm zodíaco

zona [zona] nm zona

zonage [zonaʒ] nm (Admin) zonificación f, división f en zonas

zonard [zonar] (fam) nm mangui m, matado

zone [zon] nf zona; **la** - (quartiers) las barriadas marginales; **de seconde** - (fig) de segunda; **zone bleue** zona azul; **zone**

d'action (Mil) radio de acción; **zone d'extension ou d'urbanisation** zona urbanizable; **zone franche** zona franca;

zone industrielle polígono industrial; **zone**

résidentielle zona residencial; **zones**

monétaires zonas fpl monetarias

zoner [zone] (fam) vi vaguear; **il y a des types** qui **zonent par ici** hay manguis por aquí

zoo [zo(o)] nm zoo

zoologie [zoɔlɔʒi] nf zoología

zoologique [zoɔlɔʒik] adj zoológico(-a)

zoologiste [zoɔlɔʒist] nm/f zoólogo(-a)

zoom [zum] nm (Photo) zoom m

zootecnicien, ne [zooteknisjē, jen] nm/f zootécnico(-a)

zooteknik [zooteknik] adj zootécnico(-a)

ZUP [zyp] sigle f (= zone à urbaniser en priorité) zona de urbanización prioritaria

Zurich [zyrik] n Zurich

zut [zyt] excl ¡mecachis!

THE JOURNAL OF THE ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE

VOL. 100, PART 1, 2000



Español–Francés

Espagnol–Français

1890-1891

1892-1893

Aa

a

A, a [a] nf (letra) A, a m inv; **A de Antonio** = A comme Anatole

PALABRA CLAVE

- a** [a] (a + el = al) prep **1** (dirección) à; **fueron a Madrid/Grecia** ils sont allés à Madrid/en Grèce; **caerse al río** tomber dans la rivière; **subirse a la mesa** monter sur la table; **bajarse a la calle** descendre dans la rue; **llegó a la oficina** il est arrivé au bureau; **me voy a casa** je rentre à la maison o chez moi; **mira a la izquierda** regarde à gauche
2 (distancia): **está a 15 km de aquí** c'est à 15 km d'ici
3 (posición): **estar a la mesa** être à table; **escribelo al margen** écris-le dans la marge; **al lado de** à côté de
4 (tiempo): **a las 10/a medianoche** à 10 heures/à minuit; **a la mañana siguiente** le lendemain matin; **a los pocos días** peu de jours après; **estamos a nueve de julio** nous sommes le neuf juillet; **a los 24 años** à (l'âge de) 24 ans; **una vez a la semana** une fois par semaine
5 (manera): **a la francesa** à la française; **a caballo** à cheval; **a cuadros** à carreaux; **a oscuras** à tâtons; **a la plancha** (Culin) grillé; **a toda prisa** en toute hâte
6 (medio, instrumento): **a lápiz** au crayon; **a mano** à la main; **escrito a máquina** tapé à la machine; **le echaron a patadas** ils l'ont flanqué dehors à coups de pied aux fesses
7 (razón): **a dos euros el kilo** à deux euros le kilo; **a más de 50 km/h** à plus de 50 km/h; **se vende lana a peso** laine vendue au poids
8 (complemento directo: no se traduce): **vi a Juan/a tu padre** j'ai vu Jean/ton père
9 (dativo): **se lo di a Pedro** je l'ai donné à Pierre
10 (verbo + a + infin): **empezó a trabajar** il a commencé à travailler; (no se traduce): **voy a verle** je vais le voir; **vengo a decírtelo** je

viens te le dire

11 (percepción, sentimientos): **huele a rosas** ça sent la rose; **miedo a la verdad** peur f de la vérité

12 (simultaneidad): **al verle, le reconocí inmediatamente** quand je l'ai vu, je l'ai tout de suite reconnu

13 (n + a + infin): **el camino a recorrer** le chemin à parcourir; **asuntos a tratar** ordre m du jour

14 (imperativo): **¡a callar!** taisez-vous!; **¡a comer!** on mange!

15 (frases adverbiales): **a no ser que** sauf si; **a lo mejor** peut-être

16 (desafío): **¡a que no!** je parie que non!

A. abr (Meteorología: = anticiclón) A, a (= anticyclone); (= amperio(s)) A (= ampère(s))

ábaco ['aβako] nm boulier m

abad, esa [a'βað, 'ðesa] nm/f abbé(abbesse)

abadía [aβa'dia] nf abbaye f

PALABRA CLAVE

- abajo** [a'βaxo] adv **1** (posición) en bas; **allí abajo** là-bas; **el piso de abajo** l'appartement du dessous; **la parte de abajo** le bas; **más abajo** plus bas; (en texto) ci-dessous; **desde abajo** d'en bas; **abajo del todo** tout en bas; **Pedro está abajo** Pedro est en bas; **el abajo firmante** le soussigné; **de seis euros para abajo** au-dessous de six euros
2 (dirección): **ir calle abajo** descendre la rue; **río abajo** en descendant le courant, en aval
 ▷ prep: **abajo de** (Am) sous; **abajo de la mesa** sous la table
 ▷ excl: **¡abajo!** descends!; **¡abajo el gobierno!** à bas le gouvernement!

abajofirmante [aβaxofir'mante] (Am) nm/f soussigné(e)

abalance etc [aβa'lanθe] vb ver **abalanzarse**

abalanzarse [aβalan'θarse] vpr: ~ sobre/

contra se jeter sur/contre

abalear [aβale'ar] (Am) vt abattre

abalorios [aβa'lorjos] nmpl babioles fpl

abanderado [aβande'raðo] nm (de movimiento, causa) porte-drapeau m

abandonado, -a [aβando'naðo, a] adj abandonné(e)

abandonar [aβando'nar] vt abandonner; (salir de, tb Inform) quitter; **abandonarse** vpr (descuidarse) se laisser aller; **-se a** (desesperación, dolor) s'abandonner à; **-se a la bebida** s'adonner à la boisson

abandono [aβan'dono] nm abandon m; **por -** (Deporte) par abandon

abanicar [aβani'kar] vt éventer

abanico [aβa'niko] nm éventail m

abanique etc [aβa'nike] vb ver **abanicar**

abaratamiento [aβarata'mjento] nm baisse f des prix

abaratar [aβara'tar] vt (artículo) baisser le prix de; (precio) baisser; **abaratarse** vpr (artículo) coûter moins cher; (precio) baisser

abarcar [aβa'r'kar] vt (temas, período) comprendre; (rodear con los brazos) embrasser; (Am: acaparar) accaparer; **quien mucho**

abarca poco aprieta qui trop embrasse mal étreint

abarque etc [a'barke] vb ver **abarcar**

abarrotoado, -a [aβarro'taðo, a] adj: **- (de)** plein(e) à craquer (de)

abarrotar [aβarro'tar] vt bourrer

abarrotería [aβarro'te'ria] (Am) nf (tienda) épicerie f

abarrotero, -a [aβarro'tero, a] (Am) nm/f (tendero) épicier(-ière)

abarrotés [aβa'r'totes] (Am) nmpl (ultramarcos) épicerie fsg

abastecedor, a [aβasteθe'ðor, a] adj: **país -** pays msg fournisseur ▷ nm/f fournisseur m

abastecer [aβaste'θer] vt: **- (de)** fournir, approvisionner (en); **abastecerse** vpr: **-se (de)** s'approvisionner (en)

abastecimiento [aβasteθi'mjento] nm approvisionnement m

abastezca etc [aβas'teθka] vb ver **abastecer**

abasto [a'βasto] nm: **no dar -** être débordé(e);

abastos nmpl provisions fpl; **no dar - a algo** ne pas arriver à qch; **no dar - a o para hacer** ne pas arriver à faire

abatible [aβa'tiβle] adj: **asiento -** siège m rabattable

abatido, -a [aβa'tiðo, a] adj (deprimido) abattu(e)

abatimiento [aβati'mjento] nm (depresión) abattement m

abativir [aβa'tir] vt abattre; (asiento) rabattre;

abativir vpr se laisser abattre; **-se sobre** (águila, avión) s'abattre sur

ABC nm abr (= Active Body Control) ABC m

abdicación [aβðika'θjon] nf abdication f

abducar [aβði'kar] vi: **- (en algn)** abdiquer (en faveur de qn)

abdique etc [aβ'ðike] vb ver **abdicar**

abdomen [aβ'ðomen] nm abdomen m

abdominal [aβðomi'nal] adj abdominal(e);

abdominales nmpl (tb: ejercicios

abdominales) abdominaux mpl

abecé [aβe'θe] nm abc m

abecedario [aβeθe'ðarjo] nm abécédaire m

abedul [aβe'ðul] nm bouleau m

abeja [aβe'xa] nf abeille f

abejorro [aβe'xorro] nm bourdon m

aberración [aβerra'θjon] nf aberration f, absurdité f

aberrante [aβe'r'rante] adj aberrant(e)

abertura [aβe'r'tura] nf ouverture f; (en falda, camisa) échancrure f

abertzale [aβe'r't'fale] adj, nm/f nationaliste m/f basque

abeto [a'βeto] nm sapin m

abiertamente [aβierta'mente] adv ouvertement

abierto, -a [aβi'erto, a] pp de **abrir** ▷ adj ouvert(e); **a campo -** en rase campagne

abigarrado, -a [aβi'ɣa'r'raðo, a] adj bigarré(e)

abigeo [aβi'xeo] (Méx) nm voleur m de bétail

abismal [aβis'mal] adj (diferencia) colossal(e)

abismar [aβis'mar] vt (en dolor, desesperación) plonger; **abismarse** vpr: **-se en** plonger dans; (lectura) se plonger dans; (Am: asombrarse) s'étonner de

abismo [aβismo] nm abîme m; **de sus ideas a las más hay un -** entre ses idées et les miennes, il y a un abîme

abjurar [aβxu'rar] vt abjurer ▷ vi: **- de** abjurer

ablandar [aβlan'dar] vt ramollir; (persona) adoucir; (carne) attendrir; **ablandarse** vpr se ramollir; s'adoucir

abnegación [aβne'ɣa'θjon] nf abnégation f

abnegado, -a [aβne'ɣaðo, a] adj (persona) qui fait preuve d'abnégation

abobado, -a [aβo'βaðo, a] adj abruti(e)

abobamiento [aβoβa'mjento] nm abrutissement m

abocado, -a [aβo'kaðo, a] adj: **verse - al desastre** courir au désastre

abochornar [aβot'for'nar] vt faire rougir (de honte); **abochornarse** vpr rougir (de honte)

abofetear [aβofete'ar] vt gifler

abogacía [aβo'ɣa'θia] nf barreau m; **ejercer la -** être inscrit(e) au barreau

abogado, -a [aβo'ɣaðo, a] nm/f avocat(e);

abogado defensor avocat de la défense;

abogado del diablo avocat du diable;

abogado del Estado = procureur m général;

abogado de oficio avocat commis d'office

abogar [aβo'ɣar] vi: ~ **por** plaider pour
abogue etc [a'βoye] vb ver **abogar**
abolengo [aβo'lengo] nm lignage m; de ~
 (familia, persona) de vieille souche
abolición [aβoli'tθjon] nf abolition f
abolir [aβo'liɾ] vt abolir
abolladura [aβo'la'dura] nf bosse f
abollar [aβo'lar] vt (metal) bosseler; (coche)
 cabosser; **abollarse** vpr se bosseler; se
 cabosser
abominable [aβomi'naβle] adj abominable
abominación [aβomina'tθjon] nf
 abomination f
abonado, -a [aβo'naðo, a] adj (deuda etc)
 acquitté(e) ▷ nm/f abonné(e)
abonar [aβo'nar] vt (deuda etc) acquitter;
 (terreno) fumer; **abonarse** vpr: ~se a
 s'abonner à; ~ **a** **algn** a abonner qn à;
 ~ **dinero en una cuenta** verser de l'argent
 sur un compte
abonero, -a [aβo'nero, a] (Méx) nm/f
 marchand(e) ambulant(e)
abono [a'bono] nm (fertilizante) engrais msg;
 (suscripción) abonnement m
abordable [aβor'daβle] adj abordable
abordar [aβor'dar] vt aborder
aborigen [aβo'rixen] nm/f aborigène m/f
aborrecer [aβorre'ter] vt abhorrer
abhorrecimiento [aβorre'ti'mjento] nm
 aversion f
aborrezca etc [aβo'r'reθka] vb ver **aborrecer**
abortar [aβor'tar] vi (espontáneamente) faire
 une fausse couche; (de manera provocada)
 avorter ▷ vt (huelga, golpe de estado) faire
 avorter; (Inform) abandonner
aborto [a'βorto] nm (espontáneo) fausse couche
 f; (provocado) avortement m
abotargado, -a [aβortar'gaðo, a] adj bouffi(e)
abotonar [aβoto'nar] vt boutonner;
 ~ **abotonarse** vpr se boutonner
abovedado, -a [aβoβe'daðo, a] adj voûté(e)
abr. abr = **abril**
abrace etc [a'βraθe] vb ver **abrazar**
abrasador, -a [aβrasa'dor, a] adj (sol)
 brûlant(e)
abrasar [aβra'sar] vt brûler ▷ vi être très
 chaud; **abrasarse** vpr: ~se de calor étouffer
 (de chaleur); ~se vivo griller vif
abrasivo, -a [aβras'iβo, a] adj abrasif(-ive)
 ▷ nm abrasif m
abrazadera [aβraθa'dera] nf collier m
abrazar [aβra'θar] vt (tb fig) embrasser;
abrazarse vpr s'embrasser
abrazo [a'βraθo] nm accolade f; **dar un - a**
algn serrer qn dans ses bras; **"un -"** (en carta)
 "amitiés"
abrebotellas [aβreβo'te'las] nm inv ouvre-
 bouteille m

abrecartas [aβre'kartas] nm inv coupe-papier
 minv
abrelatas [aβre'latas] nm inv ouvre-boîte m
abrevadero [aβreβa'dero] nm abreuvoir m
abreviado, -a [aβre'βjado, a] adj abrégé(e)
abreviar [aβre'βjar] vt abréger ▷ vi
 (apresurarse) s'empresser; **bueno, para** - bon,
 pour abréger
abreviatura [aβreβja'tura] nf abréviation f
abriboca [aβri'βoka] (Arg) adj inv bouche bée
abridor [aβri'dor] nm (de botellas) ouvre-
 bouteille m; (de latas) ouvre-boîte m
abrigar [aβri'ɣar] vt abriter; (suj: ropa) couvrir;
 (fig: sospechas, dudas) nourrir ▷ vi (ropa) tenir
 chaud; **abrigarse** vpr se couvrir
abrigo [a'βriyo] nm (prenda) manteau m; (lugar)
 abri m; **al - de** à l'abri de; **abrigo de pieles**
 manteau de fourrure
abrigue etc [a'βrixe] vb ver **abrigar**
abril [a'βril] nm avril m; ver tb **julio**
abrillantar [aβri'lan'tar] vt faire reluire
abrir [a'βrir] vt, vi ouvrir; **abrirse** vpr s'ouvrir;
en un - y cerrar de ojos en un clin d'œil;
 ~ **la mano** (en examen, oposición) être
 indulgent(e); ~se **a** (puerta, ventana) donner
 sur; ~se **paso** se frayer un chemin
abrochar [aβro'tʃar] vt (con botones)
 boutonner; (con hebilla) boucler; **abrocharse**
 vpr (zapatos) se lacer; (abrigo) se boutonner;
 ~se el cinturón attacher sa ceinture
abrumador, -a [aβruma'dor, a] adj (mayoría etc)
 écrasant(e)
abrumar [aβru'mar] vt (agobiar) accabler;
 (apabullar) écraser
abrupto, -a [a'βrupto, a] adj abrupt(e)
ABS nm abr (= Antiblocking System) ABS m
absceso [aβs'teso] nm abcès msg
absentismo [aβsen'tismo] nm absentéisme m
ábside [a'βsiðe] nm abside f
absolución [aβsolu'tθjon] nf (Rel) absolution f;
 (Jur) non-lieu m
absolutamente [aβsoluta'mente] adv
 absolument
absoluto, -a [aβso'luto, a] adj absolu(e); **en -**
 (para nada) en aucun cas; (en respuesta) pas du
 tout
absolver [aβsol'βer] vt (Rel, Jur) absoudre
absorbente [aβsor'βente] adj absorbant(e);
 (película, libro) prenant(e)
absorber [aβsor'βer] vt absorber; **absorberse**
 vpr: ~se en algo s'absorber dans qch
absorción [aβsor'tθjon] nf (tb Com) absorption f
absorto, -a [aβ'sorto, a] pp de **absorber** ▷ adj;
 ~ **en** absorbé(e) par o dans
abstemio, -a [aβs'temjo, a] adj abstinent(e)
abstención [aβsten'tθjon] nf abstention f
abstencionismo [aβstenθjo'nismo] nm
 abstentionnisme m

abstencionista [aβstenθio'nista] nm/f

abstentionniste m/f

abstendré [aβsten'dre] vb ver **abstenerse**

abstenerse [aβste'nerse] vpr s'abstenir; ~ **de** algo se priver de qch; ~ **de hacer** s'abstenir de faire

abstenga etc [aβs'tenga] vb ver **abstenerse**

abstinencia [aβsti'nencia] nf abstinence f

abstracción [aβstrak'tθjon] nf abstraction f;

~ **hecha de** abstraction faite de

abstracto, -a [aβ'strakto, a] adj abstrait(e);

en ~ dans l'abstrait

abstraer [aβstra'er] vt (problemas, cuestión)

isoler; **abstraerse** vpr: ~ **se (de)** s'abstraire (de)

abstraído, -a [aβstra'ido, a] adj abstrait(e)

abstraiga etc [aβ'straiga] **abstraje** etc

[aβ'straxe], **abstrayendo** etc [aβ'stra'jendo] vb ver **abstraer**

abstuve etc [aβs'tuβe] vb ver **abstenerse**

absuelto [aβ'swelto] pp de **absolver**

absurdo, -a [aβ'surdo] adj absurde ▷ nm

absurdité f; **lo ~ es que** ... l'absurde, c'est que ...

abuchear [aβutʃe'ar] vt huer

abucheo [aβu'tʃeo] nm huée f

abuela [aβ'wela] nf grand-mère f; (pey)

mémère f; **¡cuéntaselo a tu ~!** (fam) avec moi

ça ne prend pas!; **no tener o necesitar ~**

(fam) s'envoyer des fleurs

abuelo [aβ'welo] nm grand-père m; (pey)

pépère m; **abuelos** nmpl grands-parents mpl;

(antepasados) ancêtres mpl

abulense [aβu'lense] adj d'Ávila ▷ nm/f

natif(-ive) o habitant(e) d'Ávila

abulia [aβulja] nf aboutie f

abúllico, -a [aβuliko, a] adj aboutique

abultado, -a [aβul'taɔo, a] adj (mejillas)

bouffi(e); (facciones) saillant(e); (paquete)

volumineux(-euse)

abultar [aβul'tar] vt (importancia, consecuencias)

exagérer ▷ vi prendre de la place

abundamiento [aβun'damjento] nm: **a**

mayor ~ à plus forte raison

abundancia [aβun'danθja] nf abundance f;

en ~ en abondance

abundante [aβun'dante] adj abondant(e)

abundantemente [aβundante'mente] adv

abondamment

abundar [aβun'dar] vi abonder; ~ **en** abonder

en; ~ en una opinión abonder dans un sens

aburguesarse [aβurʒe'sarse] (pey) vpr

s'embourgeoiser

aburrido, -a [aβu'rriɔo, a] adj (hastiado)

saturé(e); (que aburre) ennuyeux(-euse)

aburrimiento [aβurri'mjento] nm ennui m

aburrir [aβu'rriɾ] vt ennuyer; **aburrirse** vpr

s'ennuyer; ~ **se como una almeja u ostrá**

s'ennuyer comme un rat mort

abusado, -a [aβu'saɔo, a] (Méx) adj (astuto)

malin(-igne)

abusar [aβu'sar] vi: ~ **de** abusar de

abusivo, -a [aβu'siβo, a] adj abusif(-ive)

abuso [aβuso] nm abus msg; **abuso de**

autoridad abus d'autorité; **abuso de**

confianza abus de confiance

abyecto, -a [aβ'jekto, a] adj abject(e)

A.C. abr (= Antes de Cristo) av. J.-C. (= avant Jésus-Christ)

a/c abr (= al cuidado de) abs (= aux bons soins de);

(= a cuenta) a/o (= un acompte de)

acá [a'ka] adv (esp Am: lugar) ici; **pasearse de**

para allá faire les cent pas; **¡vente para ~!**

approche un peu!; **de junio** ~ depuis juin;

más ~ en deçà

acabado, -a [aka'baɔo, a] adj (mueble, obra)

achevé(e), fini(e); (persona) usé(e) ▷ nm

finition f

acabar [aka'βar] vt achever, finir; (comida,

bebida) terminer, finir; (retocar) parachever

▷ vi finir; **acabarse** vpr finir, se terminer;

(gasolina, pan, agua) être épuisé(e); ~ **con** en

finir avec; (destruir) liquider; ~ **en** se termine

en; ~ mal finir mal; **¡acabáramos!** c'est pas

trop tôt!; **esto ~ á conmigo** cela va mal finir;

~ **de hacer** venir de faire; ~ **haciendo o por**

hacer finir par faire; **no acaba de gustarme**

cela ne me plaît pas vraiment; **¡se acabó!**

terminé!; (¡basta!) ça suffit!; **se me acabó el**

tabaco je n'ai plus de cigarettes

acabóse [aka'βose] nm: **esto es el** ~ c'est le

bouquet

acacia [a'kaθja] nf acacia m

academia [aka'ðemja] nf académie f; (de

enseñanza) école f privée; **la Real A-**

l'Académie royale d'Espagne; **academia de**

idiomas école f de langue; **academia militar**

école f militaire

académico, -a [aka'ðemiko, a] adj

académique ▷ nm/f académicien(ne)

acaecer [akae'θer] vi survenir

acaezca etc [aka'eθka] vb ver **acaecer**

acallar [aka'kar] vt faire taire

acalorado, -a [akalo'raɔo, a] adj échauffé(e)

acalorarse [akalo'rarse] vpr (fig) s'échauffer

acalórico [aka'loriko] adj acalorique

acampada [akam'paɔa] nf: **ir de** ~ partir

camper

acampanado, -a [akampa'naɔo, a] adj

(pantalón) pattes d'éléphant; (falda) évasé(e)

acampar [akam'par] vi camper

acanalado, -a [akana'laɔo, a] adj cannelé(e)

acantilado [akanti'laɔo] nm falaise f

acaparador, -a [akapara'ðor, a] nm/f

accapareur(-euse)

acaparar [akapa'rar] vt (alimentos, gasolina)

accumuler; (*atención*) accaparer
acápíte [a'kapíte] (*Am*) *nm* (*párrafo*)
 paragraphe *m*
acaramelado, -a [akaramela'do, a] *adj* (*Culin*)
 caramélisé(e); (*voz, persona*) mielleux(-euse);
estar -s (*novios*) se dévorer des yeux l'un
 l'autre
acariciar [akari'θjar] *vt* caresser; (*esperanza*)
 nourrir
acarrear [akarre'ar] *vt* transporter; (*fig*)
 entraîner
acaso [a'kaso] *adv* peut-être; **por si** ~ au cas
 où; **si** ~ à la rigueur; ¿~? (*Am: fam*) alors ...?;
 ¿~ es mi culpa? alors, c'est ma faute?
acatamiento [akata'mjento] *nm* respect *m*
acatar [aka'tar] *vt* respecter
acatañarse [akata'ñarse] *vpr* s'enrhumer
acaudalado, -a [akauða'laðo, a] *adj* nanti(e)
acaudillar [akauði'lar] *vt* (*motín, revolución*)
 diriger; (*tropas*) commander
acceder [akθe'ðer] *vi*: ~ **a** accéder à; (*Inform*)
 avoir accès à
accesible [akθe'siβle] *adj* accessible; ~ **a** *algn*
 (*comprensible*) accessible à *qn*
accésit [ak'θesit] (*pl -s*) *nm* prix *msg* de
 consolation
acceso [ak'θeso] *nm* (*tb Med, Inform*) accès *msg*;
tener ~ à avoir accès à; **de** ~ **múltiple** à accès
 multiples; **acceso aleatorio/directo/**
secuencial (*Inform*) accès aléatoire/direct/
 séquentiel
accesorio, -a [akθe'sorjo, a] *adj* accessoire
 ▷ *nm* accessoire *m*; **accesorios** *nmpl* (*prendas*
de vestir, Auto) accessoires *mpl*; (*de cocina*)
 ustensiles *mpl*
accidentado, -a [akθiðen'taðo, a] *adj* (*terreno*)
 accidenté(e); (*viaje, día*) agité(e) ▷ *nm/f*
 accidenté(e)
accidental [akθiðen'tal] *adj* accidentel(le)
accidentarse [akθiðen'tarse] *vpr* avoir un
 accident
accidente [akθi'ðente] *nm* accident *m*;
accidentes *nmpl* (*tb: accidentes geográficos*)
 accidents *mpl* de terrain; **por** ~
 accidentellement; **tener** o **sufrir un** ~ avoir
 un accident; **accidente laboral o de trabajo/**
de tráfico accident du travail/de la
 circulation
acción [ak'θjon] *nf* action *f*; **acción liberada**
 action entièrement libérée; **acción**
ordinaria/preferente action ordinaire/de
 priorité
accionamiento [akθjona'mjento] *nm*
 démarrage *m*
accionar [akθjo'nar] *vt* actionner
accionista [akθjo'nista] *nm/f* actionnaire *m/f*
acebo [a'θeβo] *nm* houx *msg*
acechanza [aθe'tʃanθa] *nf* = **asechanza**

acechar [aθe'tʃar] *vt* guetter
acecho [a'θetʃo] *nm*: **estar al - (de)** être à
 l'affût (de)
acedia [aθe'ðia] *nf* (*Med*) acidité *f*
aceitar [aθei'tar] *vt* huiler
aceite [a'θeite] *nm* huile *f*; **aceite de colza/de**
girasol/de hígado de bacalao/de oliva/de
ricino/de soja huile de colza/de tournesol/de
 foie de morue/d'olive/de ricin/de soja
aceitera [aθei'tera] *nf* huilier *m*
aceitoso, -a [aθei'toso, a] *adj* (*comida*)
 gras(se); (*consistencia, líquido*) huileux(-euse)
aceituna [aθei'tuna] *nf* olive *f*; **aceituna**
rellena olive fourrée
aceitunado, -a [aθeitu'naðo, a] *adj* (*color*)
 olive *inv*; **de tez aceitunada** au teint olivâtre
acelerador [aθelera'ðor] *nm* accélérateur *m*
acelerar [aθele'rar] *vt*, *vi* accélérer; ~ **el paso/**
la marcha presser le pas/l'allure
acelga [a'θelɣa] *nf* blette *f*
acendrado, -a [aθen'draðo, a] *adj*: **de** ~
carácter español typiquement espagnol
acento [a'θento] *nm* accent *m*; **acento**
cerrado fort accent
acentuar [aθen'twar] *vt* accentuer;
acentuarse *vpr* s'accentuer
acepción [aθep'θjon] *nf* acception *f*
aceptable [aθep'taβle] *adj* acceptable
aceptación [aθep'ta'θjon] *nf* acception *f*;
tener gran ~ être très populaire
aceptar [aθep'tar] *vt* accepter; ~ **hacer algo**
 accepter de faire qch
acequia [a'θekja] *nf* canal *m* d'irrigation
acera [a'θera] *nf* trottoir *m*
acerado, -a [aθe'raðo, a] *adj* en o d'acier; (*fig*:
 duro) d'acier; (: mordaz) acéré(e)
acerbo, -a [a'θerβo, a] *adj* (*sabor*) acerbe; (*dolor,*
sufrimiento) amer(-ère)
acerca [a'θerka]: ~ **de** *prep* de, sur, à propos de
acercar [aθer'kar] *vt* approcher; **acercarse**
vpr approcher; ~ **se a** s'approcher de
acerico [aθe'riko] *nm* pelote *f* à épingles
acero [a'θero] *nm* acier *m*; **acero inoxidable**
 acier inoxydable
acerque *etc* [a'θerke] *vb* *ver* **acercar**
acérrimo, -a [a'θerrimo, a] *adj* acharné(e)
acertado, -a [aθer'taðo, a] *adj* (*respuesta,*
medida) pertinent(e); (*color, decoración*)
 heureux(-euse)
acertar [aθer'tar] *vt* (*blanco*) atteindre;
 (*solución, adivinanza*) trouver ▷ *vi* réussir; ~ **a**
hacer algo réussir à faire qch; ~ **con** (*camino,*
calle) trouver
acertijo [aθer'tixo] *nm* devinette *f*
acervo [a'θerβo] *nm*: **acervo cultural**
 patrimoine *m* culturel; **acervo común**
 héritage *m* commun
acetona [aθe'tona] *nf* acétone *f*

achacar [atʃa'kar] vt: ~ algo a imputer qch à
achacoso, -a [atʃa'koso, a] adj
souffreteux(-euse)
achantar [atʃan'tar] (fam) vt (acobardar)
démonter; **achantarse** (fam) ▷ vpr se
dégonfler
achaparrado, -a [atʃapa'rraðo, a] adj
courtaud(e)
achaque [a'tʃake] vb ver **achacar** ▷ nm ennui
m de santé
achatar [atʃa'tar] vt: ~le la nariz a algñ
casser la figure à qn
achicar [atʃi'kar] vt rétrécir; (humillar)
abaissier; (Náut) écoper; **achicarse** vpr se
rétrécir; (fig) s'humilier
achicharrar [atʃitʃa'r'rar] vt (comida) brûler;
achicharrarse vpr (comida) attacher; (planta)
griller; (persona) se consumer
achicoria [atʃi'korja] nf chicorée f
achinado, -a [atʃi'naðo, a] adj (ojos) bridé(e);
(Am: Fisiol) métis(se) ▷ nm/f (Am) métis(se)
achique etc [a'tʃike] vb ver **achicar**
acholado, -a [atʃo'laðo, a] (Am) adj (Fisiol)
métis(se)
achuchar [atʃu'tʃar] vt exciter; **la vida está**
muy achuchada la vie n'est pas rose tous les
jours
achucha(s) [a'tʃutʃa(s)] (Am) nf(pl) abats mpl
achuchón [atʃu'tʃon] nm empoignade f
achura(s) [a'tʃura(s)] (Am) nf(pl) abats mpl
aciago, -a [a'θjaɣo, a] adj funeste
acicalar [aθika'lar] vt (casa) nettoyer; (armas)
fourbir; (persona) parer; **acicalarse** vpr se
faire beau(belle)
acicate [aθi'kate] nm stimulant m
acidez [aθi'ðeθ] nf acidité f
ácido, -a [a'θiðo, a] adj acide ▷ nm (tb fam:
droga) acide m
acierto [a'θjerto] vb ver **acertar** ▷ nm (al
adivinar) découverte f; (éxito, logro) réussite f,
idée f judicieuse; (habilidad) adresse f; **fue un**
~ **suyo** ce fut judicieux de sa part
aclamación [aklama'θjon] nf acclamation f;
por ~ par acclamation
aclamar [akla'mar] vt (aplaudir) acclamer;
(proclamar) proclamer
aclaración [aklara'θjon] nf éclaircissement m
aclarar [akla'rar] vt éclaircir; (ropa) rincer
▷ vi (tiempo) s'éclaircir; **aclararse** vpr (persona)
s'expliquer; (asunto) s'éclaircir; ~se la
garganta s'éclaircir la gorge
aclaratorio, -a [aklara'torjo, a] adj
explicatif(-ive)
aclimatación [aklimata'θjon] nf
acclimation f
aclimatar [aklima'tar] vt acclimater;
aclimatarse vpr s'acclimater; ~se a algo
s'acclimater à qch, se faire à qch

acné [ak'ne] nm of acné f
ACNUR nm abr (= Alto Comisionado de las Naciones
Unidas) UNHCR f
acobardar [akoβe'ðar, a] vt intimider;
acobardarse vpr se laisser intimider; ~se
(ante) reculer (devant)
acodarse [ako'ðarse] vpr: ~ en s'accouder à
acogedor, -a [akoβe'ðor, a] adj accueillant(e)
acoger [ako'xer] vt accueillir; **acogerse** vpr:
~se a (ley, norma etc) se référer à
acogida [ako'xiða] nf accueil m
acoja etc [a'koxa] vb ver **acoger**
acojonante [akoxo'nante] (Esp: fam) adj super
acolchar [akol'tʃar] vt ouater
acólito [a'kolito] nm (Rel) enfant m de chœur;
(fig) acolyte m
acometer [akome'ter] vt (empresa, tarea)
entreprendre ▷ vi: ~ (contra) s'attaquer (à)
acometida [akome'tiða] nf attaque f; (de gas,
agua) branchement m
acomodado, -a [akomoða'ðo, a] adj huppé(e)
acomodador, -a [akomoða'ðor, a] nm/f
placeur(ouvreuse)
acomodar [akomo'ðar] vt (paquetes, maletas)
disposer; (personas) placer; **acomodarse** vpr
s'installer; ~se a s'accommoder à;
¡acomódese a su gusto! mettez-vous à l'aise
acomodaticio, -a [akomoða'tiθjo, a] adj (pey)
débonnaire; (: manejable) malléable
acompañamiento [akompaña'mjento] nm
accompagnement m
acompañante, -a [akompaña'tante, a] nm/f (en
juego, deporte) partenaire m/f; (guía en un viaje)
accompagnateur(-trice)
acompañar [akompaña'r] vt accompagner;
¿quieres que te acompañe? veux-tu que je
t'accompagne?; ~ a algñ a la puerta
raccourcir qn à la porte; **le acompaño en**
el sentimiento veuillez accepter mes
condoléances
acompañado, -a [akompaña'ðo, a] adj
régulier(-ère)
acomplejado, -a [akomple'xaðo, a] adj
complexé(e)
acomplejar [akomple'xar] vt complexer;
acomplejarse vpr faire des complexes
acondicionado, -a [akondiθjo'naðo, a] adj:
~ para o como aménagé(e) pour o en; **bien/**
mal ~ bien/mal équipé(e)
acondicionador [akondiθjona'ðor] nm:
acondicionador de aire climatiseur m
acondicionar [akondiθjo'nar] vt: ~ (para)
aménager (pour)
acongojar [akongo'xar] vt angoisser
aconsejable [akonse'xaβle] adj conseillé(e);
es ~ hacer il est conseillé de faire
aconsejar [akonse'xar] vt conseiller;
aconsejarse vpr: ~se con o de prendre conseil

auprès de; ~ **a** **algn** **hacer** o **que haga/que no haga algo** conseiller à qn de faire/de ne pas faire qch

acontecer [akonte'θer] vi arriver

acontecimiento [akonteθi'mjento] nm événement m

acontezca etc [akon'teθka] vb ver **acontecer**

acopiar [ako'pjar] vt (*comida, leña*) faire des réserves de; (*datos*) recueillir; (*Com*) faire des stocks de

acopio [a'kopjo] nm: **hacer** ~ faire provision de

acoplamiento [akopla'mjento] nm (*Tec*) accouplement m

acoplar [ako'plar] vt: ~ (**a**) accoupler (à)

acoquinar [akoki'nar] vt intimider;

acoquinarse vpr se démonter

acorazado, -a [akora'ðaðo, a] adj blindé(e) ▷ nm cuirassé m

acordar [akor'ðar] vt décider; (*precio, condiciones*) convenir de; **acordarse** vpr: ~se de (**hacer**) se souvenir de (faire); ~ **hacer algo** (*resolver*) décider de faire qch

acorde [a'korðe] adj (*Mús*) accordé(e); (*conforme*) du même avis ▷ nm (*Mús*) accord m; ~ (**con**) conforme (à)

acordonado, -a [akorðo'naðo, a] adj encerclé(e)

acordonar [akorðo'nar] vt encercler

acorrallar [akorra'lar] vt acculer; (*fig*) intimider

acortar [akor'tar] vt raccourcir; (*cantidad*) réduire; **acortarse** vpr raccourcir

acosar [ako'sar] vt traquer; (*fig*) harceler; ~ **a** **algn a preguntas** harceler qn de questions

acostar [akos'tar] vt (*en cama*) coucher; (*en suelo*) allonger; (*barco*) accoster; **acostarse** vpr (*para descansar*) s'allonger; (*para dormir*) se coucher; ~se **con** **algn** coucher avec qn

acostumbrado, -a [akostum'braðo, a] adj habituel(le); ~ **a** habitué(e) à

acostumbrar [akostum'brar] vt: ~ **a** **algn a** **hacer algo** habituer qn à faire qch;

acostumbrarse vpr: ~se **a** prendre l'habitude de; (*ciudad*) se faire à; ~ (**a**) **hacer algo** prendre l'habitude de faire qch

acotación [akota'θjon] nf (*nota*) annotation f; (*Geo*) cote f; (*de límite*) délimitation f; (*Teatro*) indication f scénique

acotar [ako'tar] vt (*terreno*) délimiter; (*escrito*) annoter

acotejar [akote'xar] (*Am*) vt (*arreglar objetos*) arranger

ácrata [akrata] adj, nm/f anarchiste m/f

acre ['akre] adj âcre; (*crítica, humor, tono*) mordant(e) ▷ nm acre m

acrecentar [akreβen'tar] vt accroître;

acrecentarse vpr s'accroître

acrecente etc [akre'θjente] vb ver **acrecentar**

acreditado, -a [akreði'taðo, a] adj (*Pol*) accrédité(e); (*médico, abogado*) de renom; **una casa acreditada** (*Com*) une firme accréditée

acreditar [akreði'tar] vt accréditer; (*Com*) créditer; **acreditarse** vpr: ~se **como** (*propietario*) établir sa qualité de; (*buen médico*) se faire une réputation de; ~ **como** reconnaître comme; ~ **para** accréditer pour

acreeador, a [akree'ðor, a] adj: ~ **a** (*respeto*) digne de ▷ nm/f créancier(-ière); **acreeador común** (*Com*) créancier; **acreeador diferido** (*Com*) créancier à terme; **acreeador con garantía** (*Com*) créancier-gagiste

acribillar [akriβi'lar] vt: ~ **a** **balazos** cribler de balles; ~ **a** **preguntas** harceler de questions

acrimonia [akri'monja] nf = **acritud**

acriollado, -a [akrio'laðo, a] (*CSur*) adj adapté aux usages d'un pays d'Amérique latine

acritud [akri'tuð] nf acrimonie f

acrobacia [akro'βaθja] nf acrobatie f;

acrobacia aérea acrobatie aérienne

acrobata [akroβata] nm/f acrobate m/f

acta ['akta] nf (*de reunión*) procès-verbal m; (*certificado*) certificat m; **levantar** ~ (*Jur*) dresser procès-verbal; **acta notarial** acte m notarié

actitud [akti'tuð] nf attitude f; **adoptar una** ~ **firme** adopter une attitude ferme

activar [akti'βar] vt (*mecanismo*) actionner; (*acelerar*) activer; (*economía, comercio*) relancer

actividad [aktiβi'ðað] nf activité f

activo, -a [ak'tiβo, a] adj actif(-ive) ▷ nm (*Com*) actif m; **el - y el pasivo** l'actif et le passif; **estar en** ~ (*Mil*) être en activité; **activo circulante/fijo/inmaterial/invisible/realizable** actif circulant/immobilisé/incorporel/invisible/réalisable; **activos bloqueados/congelados** actifs mpl gelés; **activo tóxico** actif m toxique

acto ['akto] nm (*tb Teatro*) acte m; (*ceremonia*) cérémonie f; **en el** ~ sur-le-champ; ~ **seguido** immédiatement; **hacer** ~ **de presencia** faire acte de présence

actor [ak'tor] nm acteur m; (*Jur*) plaignant(e)

actora [ak'tora] adj: **parte** ~ (*Jur*) partie f demanderesse; (*demandante*) plaignant(e)

actriz [ak'triθ] nf actrice f

actuación [aktwa'θjon] nf (*acción*) action f; (*comportamiento*) comportement m; (*Jur*) procédure f; (*Teatro*) jeu m

actual [ak'twal] adj actuel(le); **el seis del** ~ le six courant

actualce etc [aktwa'liθe] vb ver **actualizar**

actualidad [aktwali'ðað] nf actualité f; **la** ~ l'actualité; **en la** ~ actuellement; **ser de gran** ~ être d'actualité

actualización [aktwaliθa'θjon] nf actualisation f

actualizar [aktwali'θar] vt actualiser, mettre à jour

actualmente [akt'walmente] adv à l'heure actuelle, actuellement

actuar [akt'war] vi (*comportarse*) agir; (*actor*) jouer; (*Jur*) entamer une procédure; ~ **de** tenir le rôle de

actuario, -a [akt'warjo, a] nm/f (*Jur*) greffier m/f; (*Com*) actuaire m/f

acuonauta [akwa'nauta] nm/f plongeur(-euse) sous-marin(e)

acuarela [akwa'rela] nf aquarelle f

acuario [a'kwarjo] nm aquarium m; **A-** (*Astrol*) Verseau m; **ser A-** être (du) Verseau

acuartelar [akwarte'lar] vt (*retener en cuartel*) consigner; (*alojar*) caserner

acuático, -a [a'kwatiko, a] adj aquatique

acuchillar [akutji'lar] vt poignarder; (*Tec*) raboter

acuciante [aku'θjante] adj pressant(e)

acuciar [aku'θjar] vt presser

acucillarse [akukli'larse] vpr s'accroupir

acudir [aku'ðir] vi aller; ~ **a** (*amistades* etc) avoir recours à; ~ **en ayuda de** venir en aide à; ~ **a una cita** aller à un rendez-vous; ~ **a una llamada** répondre à un appel; ~ **no tener a quién** ~ n'avoir personne à qui faire appel

acuerdo [a'kwerðo] vb ver **acordar** ▷ nm accord m; (*decisión*) décision f; **jde** ~! d'accord!;

de ~ **con** en accord avec; (*acción, documento*) conformément à; **de común** ~ d'un commun accord; **estar de** ~ être d'accord; **llegar a un** ~ parvenir à un accord; **tomar un** ~ adopter une résolution; **acuerdo de pago respectivo** (*Com*) convention entre compagnies d'assurances par laquelle chacune s'engage à dédommager son propre client; **acuerdo general sobre aranceles aduaneros y comercio** (*Com*) accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

acueste etc [a'kweste] vb ver **acostar**

acumular [akumu'lar] vt accumuler

acunar [aku'nar] vt bercer

acunar [aku'nar] vt (*moneda*) frapper; (*palabra, frase*) consacrer

acuoso, -a [a'kwoso, a] adj aqueux(-euse); (*fruta*) juteux(-euse)

acupuntura [akupun'tura] nf acupuncture f

acurrucarse [akurru'karse] vpr se blottir

acurruque etc [akurru'ke] vb ver **acurrucarse**

acusación [akusa'θjon] nf accusation f

acusado, -a [aku'saðo, a] adj (*Jur*) accusé(e); (*acento*) prononcé(e) ▷ nm/f (*Jur*) accusé(e)

acusar [aku'sar] vt accuser; (*revelar*) manifester; (*subj. aparato*) indiquer; **acusarse** vpr: ~ **se de algo** s'accuser de qch; (*Rel*) confesser qch; ~ **recibo de** accuser réception de

acuse [a'kuse] nm: **acuse de recibo** accusé m

de réception

acusica [aku'sika] nm/f mouchard(e)

acusón, -ona [aku'son, ona] nm/f mouchard(e)

acústico, -a [a'kustiko, a] adj acoustique ▷ n acoustique f

ADA [a'da] (*Esp sigla f* (= *Ayuda del Automovilista*) = ACF m (= *Automobile Club de France*)

adadil [aða'lið] nm chef m de file

adaptación [aðapta'θjon] nf adaptation f

adaptador [aðapta'ðor] nm adaptateur m

adaptar [aðap'tar] vt: ~ **(a)** adapter (à);

adaptarse vpr: ~ **se (a)** s'adapter (à)

adecentar [aðeθen'tar] vt (*casa, habitación*) mettre un peu d'ordre dans; **adecentarse** vpr (*persona*) faire un brin de toilette

adecuado, -a [aðe'kwaðo, a] adj adéquat(e);

el hombre ~ para el puesto l'homme tout désigné pour le poste

adecuar [aðe'kwar] vt: ~ **a** adapter à

adefesio [aðe'fesjo] (*fam*) nm: **estar hecho un** ~ être mal ficelé(e)

a. de J.C. abr (= *antes de Jesucristo*) av. J.-C. (= *avant Jésus-Christ*)

adelantado, -a [aðelan'taðo, a] adj avancé(e); (*reloj*) en avance; **pagar por** ~ payer d'avance

adelantamiento [aðelanta'mjento] nm (*Auto*) dépassement m

adelantar [aðelan'tar] vt, vi avancer; (*Auto*) doubler, dépasser; **adelantarse** vpr (*tomarla delantera*) prendre les devants; (*anticiparse*) être en avance; ~ **se a** **algn** devancer qn; ~ **a** **algn** en **algo** devancer qn en qch; **así no**

adelantas nada cela ne t'avance à rien

adelante [aðe'lante] adv devant ▷ excl (*incitando a seguir*) en avant!; (*autorizando a entrar*) entrez!; **en** ~ désormais; **de hoy en** ~ à l'avenir; **más** ~ (*después*) plus tard; (*más allá*) plus loin

adelanto [aðe'lanto] nm progrès msg; (*de dinero, hora*) avance f; **los** ~ **s de la ciencia** les progrès de la science

adelgace etc [aðel'ɣaθe] vb ver **adelgazar**

adelgazar [aðelya'θar] vt (*persona*) faire maigrir ▷ vi maigrir

ademán [aðe'man] nm geste m; **ademanes** nmpl gestes mpl; **en** ~ **de hacer** en faisant mine de faire; **hacer** ~ **de hacer** faire mine de faire

además [aðe'mas] adv de plus; ~ **de** en plus

adentrarse [aðen'trase] vpr: ~ **en** pénétrer dans

adentro [að'entro] adv dedans; **mar** ~ au large; **tierra** ~ à l'intérieur des terres; **para** ~ **sus** ~ **s** dans son for intérieur; ~ **de** (*Am: dentro*) dans

adepto, -a [aðepto, a] nm/f adepte m/f

aderece etc [aðe'reθe] vb ver **aderezar**
aderezar [aðere'θar] vt assaisonner
aderezo [aðe'reθo] nm assaisonnement m
adeudar [aðeu'dar] vt (dinero) devoir;
adeudarse vpr (persona) s'endetter; ~ **una suma en una cuenta** débiter une somme sur un compte
adherir [aðe'rir] vt: ~ **algo a algo** faire adhérer une chose à une autre; **adherirse** vpr (a propuesta) adhérer
adhesión [aðe'sjon] nf adhésion f
adhesivo, -a [aðe'siβo, a] adj adhésif(-ive) ▷ nm adhésif m
adhiera etc [að'jera] vb ver **adherir**
adhiriendo etc [aði'rjendo] vb ver **adherir**
adicción [aðik'tjon] nf (a drogas etc) dépendance f
adición [aði'tjon] nf addition f; (cosa añadida) ajout m
adicional [aðiθjo'nal] adj supplémentaire
adicionar [aðiθjo'nar] vt additionner
adicto, -a [að'ðikto, a] adj (Med) drogué(e); (a ideología) acquis(e); (persona) dépendant(e) ▷ nm/f (Med) drogué(e); (partidario) fanatique m/f
adistrar [aðjes'trar] vt entraîner;
adiestrarse vpr: ~ **se (en)** s'entraîner (à)
adinerado, -a [aðine'raðo, a] adj fortuné(e)
adiós [að'jos] excl (despedida) au revoir!; (al pasar) salut!; (jaj!) aïe!
aditivo [aði'tiβo] nm additif m
adivinanza [aðiβi'nanθa] nf devinette f
adivinar [aðiβi'nar] vt (pensamientos) deviner; (el futuro) lire
adivino, -a [aði'βino, a] nm/f devin(eresse)
adj abr = **adjetivo**
adjetivo [aðxe'tiβo] nm adjectif m
adjudicación [aðxuðika'tjon] nf adjudication f
adjudicar [aðxuði'kar] vt adjuger;
adjudicarse vpr: ~ **se algo** s'adjuger qch
adjudique etc [aðxu'ðike] vb ver **adjudicar**
adjuntar [aðxun'tar] vt joindre
adjunto, -a [að'xunto, a] adj (documento) joint(e); (médico, director etc) adjoint(e) ▷ nm/f (profesor) assistant(e) ▷ adv ci-joint
administración [aðmini'stra'tjon] nf administration f; **A- pública** fonction f publique; **Administración de Correos** Postes et Télécommunications fpl; **Administración de Justicia** justice f
administrador, a [aðministra'dor, a] nm/f administrateur(-trice), gérant(e)
administrar [aðmini'strar] vt administrer, gérer; (medicamento, sacramento) administrer
administrativo, -a [aðministra'tiβo, a] adj administratif(-ive) ▷ nm/f (de oficina) préposé(e)

admirable [aðmi'raβle] adj admirable
admiración [aðmira'tjon] nf (estimación) admiration f; (asombro) étonnement m; (Ling) exclamation f; **no salgo de mí** ~ je n'en reviens pas
admirar [aðmi'rar] vt (estimar) admirer; (asombrar) étonner; **admirarse** vpr: ~ **se de** s'étonner de; **se admiró de que ...** il s'est étonné que ...; **no es de - que ...** rien d'étonnant à ce que ...
admisible [aðmi'siβle] adj acceptable
admisión [aðmi'sjon] nf admission f; (de razones etc) acceptation f
admitir [aðmi'tir] vt (razonamiento etc) admettre; (local) contenir; (regalos) accepter; **esto no admite demora** cela ne peut attendre; **la cuestión no admite dudas** cela ne fait aucun doute
admón. abr = **administración**
admonición [aðmoni'tjon] nf admonition f
adobar [aðo'bar] vt (Culin) préparer
adobe [að'oβe] nm torchis msg
adocenado, -a [aðoθe'naðo, a] (fam) adj médiocre
adoctrinar [aðoktri'nar] vt endoctriner
adolecer [aðole'θer] vi: ~ **de** souffrir de
adolecente [aðoles'θente] adj, nm/f adolescent(e)
adolesca etc [aðo'leθka] vb ver **adolescer**
adonde [að'onðe] (esp Am) conj où
adónde [að'onðe] adv où
adondequiera [aðonðe'kjera] adv n'importe où
adopción [aðop'tjon] nf adoption f
adoptar [aðop'tar] vt adopter
adoptivo, -a [aðop'tiβo, a] adj adoptif(-ive); (lengua, país) d'adoption
adoquín [aðo'kin] nm pavé m
adorar [aðo'rar] vt adorer
adormecer [aðorme'θer] vt endormir;
adormecerse vpr somnoler; (miembro) s'endormir
adormezca etc [aðor'meθka] vb ver **adormecer**
adormilarse [aðormi'larse] vpr s'assoupir
adornar [aðor'nar] vt orner; (habitación, mesa) décorer
adorno [að'orno] nm ornement m; **de -** d'ornement
adosado, -a [aðo'saðo, a] adj: **chalet -** maison f jumelle
adosar [aðo'sar] vt: ~ **(algo)** a adosser (qch) à
adquiera etc [að'kjera] vb ver **adquirir**
adquirir [aðki'rir] vt acquérir
adquisición [aðkisi'tjon] nf acquisition f
adrede [að'reðe] adv exprès, à dessein
Adriático [að'rjatiko] nm: **el mar -** la mer Adriatique; **el -** l'Adriatique m
adscribir [aðskri'βir] vt: ~ **a** (trabajo, puesto)

assigner à; **le adscribieron al cuerpo diplomático** il a été attaché au corps diplomatique

adscrito [að'skrito] *pp de adscribir*

ADSL *nm abr ADSL m*

aduanas [að'wana] *nf douane f*

aduanero, -a [aðwa'nero, a] *adj, nm/f*
douanier(-ière)

aducir [aðu'θir] *vt alléguer*

adueñarse [aðwe'ñarse] *vpr: ~ de*
s'approprier

adulación [aðula'θjon] *nf adulation f*

adular [aðu'lar] *vt aduler*

adulterar [aðulte'rar] *vt (alimentos, vino)*
frelater

adulterio [aðul'terjo] *nm adultère m*

adúltero, -a [aðultero, a] *adj, nm/f* adultère
m/f

adulto, -a [aðulto, a] *adj, nm/f* adulte *m/f*

adusto, -a [aðusto, a] *adj (expresión, carácter)*
sévère; (paisaje, región) austère

aduzca *etc [aðuθka] vb ver aducir*

advenedizo, -a [aðβene'ðiθo, a] *nm/f*
intrus(e)

advenimiento [aðβeni'mjento] *nm*
avènement *m*; **advenimiento al trono**
avènement au trône

adverbio [aðβerβjo] *nm* adverbe *m*

adversario, -a [aðβer'sarjo, a] *nm/f*
adversaire *m/f*

adversidad [aðβersi'ðað] *nf* adversité *f*

adverso, -a [aðβerso, a] *adj* adverse

advertencia [aðβer'tenθja] *nf* avertissement *m*

advertir [aðβert'θir] *vt (observar)* observer; ~ a
algn de algo avertir qn de qch; ~ a algn que
... avertir qn que ...

Adviento [aðβjento] *nm* Avent *m*

advierta *etc [aðβjerta] vb ver advertir*

advirtiéndose *etc [aðβirt'jendo] vb ver advertir*

adyacente [aðja'θente] *adj* adjacent(e)

AEE *sigla f (= Agencia Espacial Europea) ASE f*
(= Agence spatiale européenne)

aéreo, -a [a'ereo, a] *adj* aérien(ne); **por vía**
aérea par avion

aerobic [ae'roβik] *nm inv* aérobic *f*

aerodeslizador [ae'roðesli'θeante],

aerodeslizante [ae'roðesliθa'ðor] *nm*
aéroglisser *m*

aerodinámica [ae'rodi'namika] *nf*

aérodynamique *f*

aerodinámico, -a [ae'rodi'namiko, a] *adj*

aérodynamique

aeródromo [ae'roðromo] *nm* aérodrome *m*

aerograma [ae'ro'ɣrama] *nm* aérogramme *m*

aeroligero [ae'roli'xero] *nm* (avion) ultra-
léger *m*

aeromodelismo [ae'romoðel'ismo] *nm*
aéromodélisme *m*

aeromodelo [ae'romo'ðelo] *nm* modèle *m*
réduit

aeromozo, -a [ae'ro'moθo, a] (Am) *nm/f* (Aviat)
steward(hôtesse de l'air)

aeronáutica [ae'ro'nautika] *nf* aéronautique *f*

aeronáutico, -a [ae'ro'nautiko, a] *adj*
aéronautique

aeronave [ae'ro'naβe] *nf* aéronef *m*

aeroplano [ae'ro'plano] *nm* aéroplane *m*

aeropuerto [ae'ro'pwerto] *nm* aéroport *m*

aerosol [ae'ro'sol] *nm* aérosol *m*

a/f *abr (= a favor)* à l'attention de

afabilidad [afaβili'ðað] *nf* affabilité *f*

afable [afaβle] *adj* affable

afamado, -a [afa'maðo, a] *adj* renommé(e)

afán [a'fan] *nm* (ahínco) ardeur *f*; (deseo) soif *f*;
con ~ avec ardeur

afanar [afa'nar] (fam) *vt* (robar) rafler;

afanarse *vpr* (atarearse) s'affairer; ~se por
hacer s'évertuer à faire

afanoso, -a [afa'noso, a] *adj* (búsqueda)
acharné(e); (persona) laborieux(-euse)

AFE [a'fe] *sigla f = Asociación de Futbolistas*
Españoles

afear [afe'ar] *vt* enlaidir

afección [afek'θjon] *nf* infection *f*

afectación [afekta'θjon] *nf* affectation *f*

afectado, -a [afek'taðo, a] *adj* affecté(e);

afectados *nmpl* (epidemias) victimes *fpl*;
(catástrofes) sinistrés *mpl*

afectar [afek'tar] *vt* affecter; **por lo que**

afecta a esto quant à cela

afectísimo, -a [afek'tisimo, a] *adj*: **suyo ~**
respectueusement vôtre

afectivo, -a [afek'tiβo, a] *adj* (problema)
affectif(-ive); (persona) affectueux(-euse)

afecto, -a [a'fekto, a] *adj*: ~a (ideología)
acquis(e) à; (Jur) soumis(e) à ▷ *nm* (cariño)

affection *f*; **tenerle ~ a algn** avoir de
l'affection pour qn

afectuoso, -a [afek'twoso, a] *adj*
affectueux(-euse); **“un saludo ~”** (en carta)
“affectueusement”

afeitar [afei'tar] *vt* raser; **afeitarse** *vpr* se
raser; ~se la barba/el bigote se raser la
barbe/la moustache

afeminado, -a [afemi'naðo, a] *adj*
efféminé(e)

aferrar [afe'rar] *vt* se cramponner à;

aferrarse *vpr*: ~se a se cramponner à; ~se a
una esperanza se cramponner à un espoir

Afganistán [afyanis'tan] *nm* Afghanistan *m*

afgano, -a [af'ɣano, a] *adj* afghan(e) ▷ *nm/f*
Afghan(e)

afiance *etc [a'fjanθe] vb ver afianzar*

afianzamiento [afjanθa'mjento] *nm*

consolidation *f*; (salud) amélioration *f*

afianzar [afjan'θar] *vt* (objeto, conocimientos)

consolider; (*salud*) assurer; **afianzarse** *vpr* se cramponner; (*establecerse*) s'établir; **-se en** (*idea, opinión*) se cramponner à

afiche [a'fitʃe] (*Am*) *nm* (*cartel*) affiche *f*
afición [afi'θjon] *nf* goût *m*, penchant *m*; **la** ~ les supporters *mpl*; **-a** goût pour *o* de; **por** ~ par goût; **músico de** ~ musicien(ne) amateur

aficionado, -a [afi'θjo'naðo, a] *adj, nm/f* amateur *m*; **ser ~ a algo** être amateur de qch

aficionar [afi'θjo'nar] *vt*: **~ a alg** *a algo* donner à qn le goût de qch; **aficionarse** *vpr*: **~se a algo** prendre goût à qch

afilado, -a [afi'laðo, a] *adj* (*cuchillo*) aiguisé(e); (*lápiz*) bien taillé(e)

afilador [afi'laðor] *nm* (*persona*) aiguiser *m*

afilar [afi'lar] *vt* (*cuchillo*) aiguiser; (*lápiz*) tailler; **afilarse** *vpr* (*cara*) s'affiner

afiliación [afi'li'aθjon] *nf* affiliation *f*

afiliado, -a [afi'li'jaðo, a] *adj, nm/f* affilié(e)

afiliarse [afi'li'jarse] *vpr*: **~ (a)** s'affilier (à)

afin [a'fin] *adj* (*carácter*) semblable; (*ideas, opiniones*) voisin(e)

afinar [afi'nar] *vt* (*Mús*) accorder; (*puntería, Tec*) ajuster; (*motor*) régler ▷ *vi* (*Mús*) être accordé(e)

afincarse [afin'karse] *vpr*: **~ en** s'établir à
afinidad [afini'ðað] *nf* affinité *f*; **por** ~ par affinité

afirmación [afirma'θjon] *nf* affirmation *f*
afirmar [afir'mar] *vt* affirmer; (*objeto*)

consolider ▷ *vi* acquiescer; **afirmarse** *vpr* (*recuperar el equilibrio*) se rétablir; **- haber**

hecho/que affirmer avoir fait/que; **-se en lo dicho** confirmer ce qui a été dit

afirmativo, -a [afirma'tiβo, a] *adj* affirmatif(-ive)

aflicción [aflik'θjon] *nf* affliction *f*

afligir [afli'xir] *vt* affliger; **afligirse** *vpr* s'affliger; **-se (por o con o de)** s'affliger (de); **no te aflijas tanto** ne te laisse pas abattre

aflija etc [a'flixa] *vb* ver **afligir**

aflojar [a'flo'xar] *vt* desserrer; (*cuerda*) détendre ▷ *vi* (*tormenta, viento*) se calmer;

aflojarse *vpr* (*pieza*) prendre du jeu

aflojar [a'flo'rar] *vi* affleurer

afluencia [aflu'enθja] *nf* affluence *f*; (*de sangre*) afflux *msg*

afluente [aflu'ente] *adj, nm* affluent *m*

afluir [aflu'ir] *vi*: **~ a** (*gente, sangre*) affluer à; (*río*) se jeter dans

afluja etc [a'fluja] *vb* ver **afluir**

afuyendo etc [aflu'jendo] *vb* ver **afluir**

afmo., -a *abr* = **afectísimo, a**

afónico, -a [a'foniko, a] *adj*: **estar** ~ être aphone

aforar [afo'rar] *vt* (*Tec*) jauger; (*fig*) estimer, évaluer

aforo [a'foro] *nm* (*Tec*) jaugeage *m*; (*de teatro*)

capacité *f*; **el teatro tiene un ~ de 2.000** ce théâtre a 2 000 places

afortunado, -a [afortu'naðo, a] *adj* (*persona*) chanceux(-euse); (*coincidencia, hallazgo*) heureux(-euse)

afancesado, -a [afranθe'saðo, a] (*pey*) *adj* partisan des Français (lors de la guerre d'Indépendance, et aux XVIII^e et XIX^e siècles)

afrenta [a'frenta] *nf* affront *m*

África ['áfrika] *nf* Afrique *f*; **África del Sur** Afrique du Sud

africano, -a [afri'kano, a] *adj* africain(e) ▷ *nm/f* Africain(e)

afrontar [afron'tar] *vt* affronter; (*dos personas*) confronter

after shave [after'seif] (*pl* ~s) *nm* aftershave *m*

afuera [a'fwera] *adv* (*esp Am*) dehors; **afueras** *nfpl* banlieue *fsq*

afuerano, -a [afwe'rano, a], **afuereno, -a** [afwe'reño, a], **afuerino, -a** [afwe'rino, a] (*Chi*) *adj* (*forastero*) étranger(-ère)

afuerita [afwe'rita] (*Méx: fam*) *adv* dehors

afusilar [afusi'lar] (*Méx*) *vt* (*fusilar*) fusiller

ag. *abr* = **agosto**

agachar [aya'tʃar] *vt* incliner; **agacharse** *vpr* s'incliner

agalla [a'yaʎa] *nf* (*Zool*) ouïe *f*; **tener ~s** (*fam*) ne pas avoir froid aux yeux

agarradera [ayarra'ðera] (*Am*) *nf* (*asa*) anse *f*; **agarraderas** *nfpl* (*fam*): **tener** (*buenas*) ~s être pistonné(e)

agarradero, -a [ayarra'ðero] *nm* = **agarradera**

agarrado, -a [aya'rraðo, a] *adj* radin(e)

agarrar [aya'r'rar] *vt* saisir; (*esp Am: recoger*) prendre; (*fam: enfermedad*) attraper ▷ *vi* (*planta*) prendre; **agarrarse** *vpr* (*comida*) coller; (*dos personas*) s'accrocher; **agarró y se fue** (*Am*) sans faire ni une ni deux il a fichu le camp; **-se (a)** s'accrocher (à); **agarrársela con alg** (*Am: tenerla tomada con alg*) avoir qn dans le nez

agarrotar [ayarro'tar] *vt* (*reo*) faire subir le supplice du garrot à; (*fardo*) ficeler; (*persona*) garrotter; **agarrotarse** *vpr* (*Med*) avoir des crampes; (*motor*) se gripper

agasajar [ayasa'xar] *vt* accueillir chaleureusement

agauchado, -a [agau'tʃaðo, a] (*CSur*) *adj* qui ressemble à gauchon

agave [a'yaβe] (*Am*) *nf* (*a veces nm*) agave *m*

agazapar [ayaθa'par] *vt* saisir; **agazaparse** *vpr* (*persona, animal*) se tapir

agencia [a'xenθja] *nf* agence *f*; **agencia de créditos/inmobiliaria** établissement *m* de crédit/agence immobilière; **agencia matrimonial/de publicidad/de viajes** agence matrimoniale/de publicité/de voyages

agenciar [axen'θjar] vt procurer; **agenciarse** vpr se procurer; **agenciárselas para hacer algo** se débrouiller pour faire qch
agenda [a'xenda] nf agenda m; (*orden del día*) ordre m du jour; **agenda electrónica** agenda m électronique
agente [a'xente] nm agent m; **agente acreditado/de bolsa/de negocios/de seguros** agent accrédité/de change/d'affaires/d'assurances; **agente femenino** auxiliaire f de police; **agente (de policía)** agent (de police)
ágil [a'xil] adj agile
agilidad [axili'ðað] nf agilité f
agilizar [axili'θar] vt activer
agitación [axita'θjon] nf agitation f
agitado, -a [axi'taðo, a] adj (*día, viaje, vida*) agité(e)
agitador, a [axi'taðor, a] nm/f (Pol) agitateur(-trice)
agitar [axi'tar] vt agiter; (*fig*) troubler, inquiéter; **agitarse** vpr s'agiter; (*inquietarse*) se troubler, s'inquiéter
aglomeración [axlomera'θjon] nf: **aglomeración de gente** rassemblement m; **aglomeración de tráfico** embouteillage m
aglomerar [axlome'rar] vt (*datos, noticias*) accumuler; **aglomerarse** vpr (*multitud*) s'attrouper; (*coches*) créer un embouteillage
agnóstico, -a [ax'nostiko, a] adj, nm/f agnostique m/f
agobiante [a'xo'βjante] adj étouffant(e)
agobiar [a'xo'βjar] vt (*subj: trabajo*) accabler; (*: calor*) accabler, étouffer; **agobiarse** vpr: ~se **por o con** crouler sous; **sentirse agobiado** **por** être accablé(e) de o par
agobio [a'xo'βjo] nm accablement m
agolpamiento [a'xolpa'mjento] nm (*gente*) attroupement m; (*tropas*) rassemblement m
agolparse [a'xol'parse] vpr (*acontecimientos*) se précipiter; (*problemas*) affluer; (*personas*) se presser, se bousculer
agonía [a'xo'nia] nf agonie f
agonice etc [a'xo'niθe] vb ver **agonizar**
agonizante [a'xoni'θante] adj agonisant(e)
agonizar [a'xoni'θar] vi agoniser, être à l'agonie
agorero, -a [a'xo'rero, a] adj de mauvais augure ▷ nm/f devin(eresse); **ave agorera** oiseau m de mauvais augure
agostar [a'xo'star] vt dessécher; **agostarse** vpr se dessécher
agosto [a'xosto] nm août m; **hacer el o su ~** faire son beurre; ver tb **julio**
agotado, -a [a'xo'taðo, a] adj épuisé(e); (*pila*) à plat
agotador, a [a'xota'dor, a] adj épuisant(e)
agotamiento [a'xota'mjento] nm

épuisement m
agotar [a'xo'tar] vt épuiser; **agotarse** vpr s'épuiser; (*libro*) être épuisé(e)
agraciado, -a [a'gra'θjaðo, a] adj qui a du charme ▷ nm/f (*en sorteo, lotería*) gagnant(e); **el número ~** (*en sorteo*) le numéro gagnant
agraciar [a'gra'θjar] vt (*premio*) remettre; (*hacer más atractivo*) avantager, flatter
agradable [a'gra'ðaβle] adj agréable
agradar [a'gra'ðar] vi plaire; **esto no me agrada** cela ne me plaît pas; **le agrada estar en su compañía** votre compagnie lui est agréable
agradecer [a'graðe'θer] vt remercier; ¡se **agradece!** mille fois merci!; **le -ía me enviara ...** je vous serais reconnaissant de m'envoyer ...; **te agradezco que hayas venido** je te remercie d'être venu
agradecido, -a [a'graðe'θiðo, a] adj: ~ (*por/a*) reconnaissant(e) (de/envers); **¡muy -!** merci beaucoup! merci bien!
agradecimiento [a'graðe'θi'mjento] nm remerciement m
agradezca etc [a'gra'ðeθka] vb ver **agradecer**
agrado [a'graðo] nm agrément m, plaisir m; (*amabilidad*) amabilité f; **ser de tu etc ~** être à ton etc goût
agrandar [a'gran'dar] vt agrandir; (*exagerar*) amplifier, grossir; **agrandarse** vpr s'agrandir
agrario, -a [a'gra'rio, a] adj agraire
aggravante [a'gra'βante] adj (*circunstancia*) aggravant(e) ▷ nm of: **con el o la ~ de que ...** le problème étant que ...
agrar [a'gra'βar] vt aggraver; **agravar** vpr s'aggraver
agraviar [a'gra'βjar] vt offenser; (*perjudicar*) faire du tort à; **agraviarse** vpr s'offenser
agravio [a'gra'βjo] nm offense f; (Jur) appel m
agredir [a'gre'dir] vt agresser; (*verbalmente*) injurier
agregado [a'gre'yaðo] nm agrégat m; (*profesor*) maître m de conférences (à l'université), professeur certifié(e) (*dans l'enseignement secondaire*); **agregado comercial** attaché commercial; **agregado cultural** attaché culturel; **agregado diplomático** attaché diplomatique; **agregado militar** attaché militaire
agregar [a'gre'yar] vt: ~ (**a**) ajouter (à); (*unir*) associer (à); **agregarse** vpr: ~se **a** se joindre à
agregue etc [a'gre'ye] vb ver **agregar**
agresión [a'gre'sjon] nf agression f
agresivo, -a [a'gre'siβo, a] adj agressif(-ive)
agreste [a'gre'ste] adj champêtre
agriar [a'gri'ar] vt aigrir; (*leche*) faire tourner; **agriarse** vpr s'aigrir; (*leche*) tourner
agrícola [a'grikola] adj agricole

agricultor, a [ayrikul'tor, a] nm/f agriculteur(-trice)
agricultura [ayrikul'tura] nf agriculture f
agridulce [ayri'dulθe] adj aigre-doux(-douce)
agrietarse [ayrje'tarse] vpr se crevasser; (piel) se gercer
agrimensor, a [ayrimen'sor, a] nm/f arpenteur m
agringado, -a [ayrin'gaðo, a] (Am) adj américanisé(e)
agrio, -a [ayrjo, a] adj aigre; (carácter) aigri(e), revêche ▷ nmpl: ~s agrumes mpl
agronomía [ayrono'mia] nf agronomie f
agronomo, -a [ayronomo, a] adj agronomique ▷ nm/f agronome m/f
agropecuario, -a [ayrope'kwarjo, a] adj agricole et de pêche
agrupación [ayrupa'θjon] nf groupement m, regroupement m
agrupamiento [ayrupa'mjento] nm (de personas, libros, datos) regroupement m
agrupar [ayru'par] vt (personas) grouper; (libros, datos) regrouper; (Inform) grouper, regrouper; **agruparse** vpr se regrouper
agua [a'ɣwa] nf eau f; (lluvia) pluie f, eau de pluie; **aguas** nfpl (de joya) eau fsg; (mar) eau fsg, eaux fpl; **a dos -s** (tejado) à deux pentes; **hacer ~** (embarcación) faire eau; **se me hace la boca ~** ça me met l'eau à la bouche; **~s abajo** en aval; **~s arriba** en amont; **nunca digas, "de esta ~ no beberé"** il ne faut pas dire, "Fontaine, je ne boirai pas de ton eau"; **estar con el ~ al cuello** avoir la corde au cou; **estar como pez en el ~** être comme un poisson dans l'eau; **quedar algo en ~ de borrajas** s'en aller en eau de boudin; **romper ~s** (Med) perdre les eaux; **tomar las ~s** prendre les eaux; **venir como ~ de mayo** tomber à pic, arriver comme mars en carême; **agua bendita/caliente/corriente/destilada/dulce/oxigenada/potable/salada** eau bénite/chaude/courante/distillée/douce/oxygénée/potable/salée; **agua de colonia** eau de Cologne; **agua mineral (con/sin gas)** eau minérale (gazeuse/non gazeuse); **aguas jurisdiccionales/residuales/termales** eaux territoriales/résiduaux/thermales; **aguas mayores/menores** (Med) selles fpl/urine fsg
aguacate [aywa'kate] nm avocat m; (árbol) avocatier m
aguacero [aywa'θero] nm averse f
aguado, -a [a'ɣwaðo, a] adj (leche, vino) baptisé(e)
aguafiestas [aywa'fjestas] nm/f inv trouble-fête m/f inv, rabat-joie m/f inv
aguafuerte [aywa'fwerte] nf eau-forte f
aguaitar [aywai'tar] (esp Am: fam) vt (mirar) regarder

aguamiel [aywa'mjel] (CAM, Méx) nm (bebida) eau f sucrée
aguanieve [aywa'njeβe] nf neige f fondue
aguantable [aywan'taβle] adj supportable
aguantar [aywan'tar] vt supporter, endurer; (risa, ganas) réprimer ▷ vi (ropa) résister; **aguantarse** vpr (persona) se dominer; **no sé cómo aguenta** je ne sais pas comment il tient le coup
aguante [a'ɣwante] nm (paciencia) patience f; (resistencia) résistance f
aguar [a'ɣwar] vt (leche, vino) baptiser, couper; **~ la fiesta a algn** gâcher son plaisir à qn
aguardar [aywar'dar] vt attendre ▷ vi: **~ (a que)** attendre (que)
aguardentoso, -a [aywarðen'toso, a] (pey) adj (voz) rauque
aguardiente [aywar'djente] nm eau-de-vie f
aguarrás [aywa'rɾas] nm essence f de térébenthine
ague etc [a'ɣuθe] vb ver **aguzar**
agudeza [ayu'deθa] nf (oído, olfato) finesse f; (vista) acuité f; (de sonido) aigu m; (fig: ingenio) vivacité f, finesse; (ocurrencia) mot m d'esprit
agudice etc [ayu'diθe] vb ver **agudizar**
agudizar [ayu'diθar] vt aiguïser; (crisis) intensifier; **agudizarse** vpr s'aiguïser; (crisis) s'intensifier
agudo, -a [a'ɣuðo, a] adj (afilado) tranchant(e), coupant(e); (vista) perçant(e); (oído, olfato) fin(e); (sonido, dolor) aigu(è); (ingenioso) subtil(e)
agüe etc [a'ɣwe] vb ver **aguar**
agüero [a'ɣwero] nm: **ser de buen/mal ~** être de bon/mauvais augure; **pájaro de mal ~** oiseau m de mauvais augure
aguerrido, -a [aye'rriðo, a] adj aguerri(e)
aguijar [ayi'xar] vt aiguillonner
aguijón [ayi'xon] nm (de insecto) dard m; (fig: estímulo) aiguillon m
aguijonear [ayixone'ar] vt aiguillonner; (persona) aiguillonner, piquer
águila [a'ɣila] nf aigle m; **ser un ~** (fig) être un as
aguileño, -a [ayi'leño, a] adj (nariz) aquilin(e); (rostro) allongé(e), long(longue)
agüinaldo [ayi'naldo] nm étreennes fpl
aguita [a'ɣwita] (Chi) nf (Culin) infusion f
aguja [a'ɣuxa] nf aiguille f; (para hacer punto) aiguille à tricoter; (para hacer ganchillo) crochet m; (Arq) aiguille, flèche f; (Tec) perceuse m; **aguja** nfpl (Ferro) aiguillage m; **carne de ~** côtes fpl; **buscar una ~ en un pajar** chercher une aiguille dans une botte de foin; **aguja de tejer** (Am) aiguille à tricoter
agujerear [ayuxere'ar] vt (perforar: ropa, cristal, madera) trouer
agujero [ayuxero] nm trou m

agujetas [ayu'xetas] *nfpl* courbatures *fpl*
aguzado, -a [ayu'θaðo, a] *adj* pointu(e)
aguzar [ayu'θar] *vt* (herramientas) aiguïser,
 affiler; (ingenio, entendimiento) aiguïllonner,
 stimuler; ~ **el oído/la vista** aiguïser l'ouïe/la
 vue

aherrumbrarse [aerum'bɾarse] *vpr* se
 rouïllir

ahí [a'i] *adv* (lugar) là; **de ~ que** donc, d'où il
 s'ensuit que; ~ **está el problema** tout le
 problème est là; ~ **llega** le voilà; **por ~** par là;
 (lugar indeterminado) là-bas; **¡hasta ~ hemos**
llegado! dire qu'on en est arrivé là!; **¡~ va!** le
 voilà!; ~ **donde le ve** tel que vous le voyez; **¡~**
es nada! incroyable!; **200 o por ~** environ 200

ahijado, -a [ai'xaðo, a] *nm/f* filleul(e)

ahijar [ai'xar] *vt* adopter

ahínco [a'ínko] *nm*: **con ~** avec acharnement

ahito, -a [a'ito, a] *adj*: **estar ~** (indigesto) être
 repu(e)

AHN sigla *m* (= Archivo Histórico Nacional) archives
 nationales

ahogado, -a [ao'ɣaðo, a] *adj* (en agua) noyé(e);
 (de trabajo) débordé(e); (grito) étouffé(e);
 (recinto) renfermé(e) ▷ *nm/f* noyé(e)

ahogar [ao'yar] *vt* étouffer; (en el agua) noyer;
 (grito, soñozo) contenir, étouffer; (fig: angustiar)
 angoïsser; **ahogarse** *vpr* (en el agua) se noyer;
 (por asfixia) s'asphyxier

ahogo [a'oɣo] *nm* oppression *f*, étouffement
m; (angustia) angoïsse *f*, oppression; **ahogos**
económicos difficultés *fpl* financières

ahogue etc [a'oɣe] *vb* ver **ahogar**

ahondar [aon'dar] *vt* creuser ▷ *vi*: ~ **en**
 (problema) approfondir, creuser

ahora [a'ora] *adv* maintenant; (hace poco) tout
 à l'heure; ~ **bien o que** cependant,
 remarquez (que); ~ **mismo** à l'instant
 (même); ~ **voy** j'arrive; **¡hasta ~!** à tout de
 suite!; à bientôt!; **por ~** pour le moment; **de ~**
en adelante désormais, dorénavant

ahorcado, -a [aor'kaðo, a] *nm/f* pendu(e)

ahorcar [aor'kar] *vt* pendre; **ahorcarse** *vpr* se
 pendre

ahorita [aor'rita] (*esp Am: fam*) *adv* tout de
 suite

ahoritita [aori'tita] (*Am: fam*) *adv* tout de
 suite

ahorque etc [a'orke] *vb* ver **ahorcar**

ahorrar [aor'rar] *vt* économiser, épargner;
ahorrarse *vpr*: ~ **se molestias** s'éviter des
 ennuis; ~ **a alg** algo épargner qch à qn; **no ~**
esfuerzos/sacrificios ne pas ménager ses
 efforts/être avare de sacrifices

ahorrativo, -a [aorra'tiβo, a] *adj* économe;
 (pey) pingre

ahorro [a'orro] *nm* économie *f*, épargne *f*;

ahorros *nmp* économies *fpl*

ahuecar [awe'kar] *vt* (madera, tronco) évider;
 (voz) enfler ▷ *vi*: **¡ahueca!** (*fam*) fous le camp!;

ahuecarse *vpr* (fig) être bouffi(e) d'orgueil

ahueque etc [a'weke] *vb* ver **ahuecar**

ahumado, -a [au'maðo, a] *adj* fumé(e)

ahumar [au'mar] *vt* fumer; (llenar de humo)
 enfumer; **ahumarse** *vpr* (habitación) se
 remplir de fumée; (*comida*) prendre un goût
 de fumé

ahuyentar [aujen'tar] *vt* (ladrón, fiera) mettre
 en fuite; (fig) chasser

AI sigla *f* (= Amnistía Internacional) AI *f* (= Amnesty
 International)

aimara [ai'mara], **aimará** [aima'ra] *adj*
 aymara ▷ *nm/f* Aymara *m/f*

aindiado, -a [ain'djaðo, a] (*Am*) *adj* (Fisiol) de
 type indien

airado, -a [ai'raðo, a] *adj* furieux(-euse)

airar [ai'rar] *vt* (persona) irriter, fâcher; **airarse**
vpr (irritarse) s'irriter, se fâcher

aire ['aire] *nm* (tb Mús) air *m*; **aires** *nmp*: **darse**
~s se donner des airs; **al ~ libre** en plein air;
cambiar de ~s changer d'air; **dejar en el ~**
 laisser sans réponse; **tener ~ de** avoir l'air de;
estar en el ~ (Radio) être sur les ondes; (fig)
 être en suspens; **tener un ~ con o darse un ~**
 a ressembler à; **tomar el ~** prendre l'air; **aire**
acondicionado air conditionné; **aire popular**
 (Mús) air populaire

airear [aire'ar] *vt* aérer; (*asunto, secreto*)
 éventer; **airearse** *vpr* prendre l'air

airoso, -a [ai'roso, a] *adj*: **salir ~ de algo** bien
 s'en tirer

aislado, -a [ais'laðo, a] *adj* isolé(e)

aislante [ais'lante] *nm* (Elec) isolant *m*

aislar [ais'lar] *vt* isoler; **aislarse** *vpr*: ~ **se (de)**
 s'isoler (de)

AITA sigla *f* (= Asociación Internacional del
 Transporte Aéreo) IATA *f* (= association
 internationale de transport aérien)

ajar [a'xar] *vt* ravager; **ajarse** *vpr* (persona) se
 faner; (*prenda*) se défraîchir

ajardinado, -a [axarði'naðo, a] *adj*
 aménagé(e)

ajedrez [axe'ðreθ] *nm* échecs *mpl*

ajenjo [a'xenxo] *nm* absinthe *f*

ajeno, -a [a'xeno, a] *adj* d'autrui; **ser ~ a**
 (impropio de) contraire à; **estar ~ a algo** être
 étranger à qch; **por razones ajenas a**
nuestra voluntad pour des raisons
 indépendantes de notre volonté

ajetreado, -a [axetre'aðo, a] *adj* (día)
 mouvementé(e)

ajetearse [axetre'arse] *vpr* s'affairer

ajetreio [axe'treo] *nm* agitation *f*

ají [a'xi] (*Am*) *nm* piment *m* rouge; (*salsa*)
 sauce au piment

ajiao [a'xjako] (*Am*) *nm* (Culin) ragoût *m*

ajo [ˈaxo] nm ail m; **estar en el** ~ (fam) être dans le coup; **ajo blanco** sauce f à l'ail
ajorca [aˈxorka] nf bracelet m
ajuar [aˈxwar] nm (de casa) mobilier m; (de novia) trousseau m
Ajuria Enea [axuriaeˈnea] nf siège du gouvernement autonome du Pays Basque espagnol
ajustado, -a [axusˈtaðo, a] adj (ropa) ajusté(e); (precio) raisonnable; (resultado) serré(e); (cálculo) exact(e)
ajustar [axusˈtar] vt ajuster; (reloj, cuenta) régler; (concertar) convenir de; (Tec) ajuster, régler; (Imprenta) mettre en pages; (diferencias) aplanir ▷ vi (ventana, puerta) cadrer; **ajustarse** vpr: ~se a se conformer à; ~ algo a algo ajuster qch à qch; (fig) adapter qch à qch; ~ cuentas con algn régler ses comptes avec qn
ajuste [aˈxuste] nm (de reloj) réglage m; (Fin) fixation f (des prix); (acuerdo) accord m; **ajuste de cuentas** (fig) règlement m de comptes
al [al] (= a + el) ver a
ala [ˈala] nf aile f; (de sombrero) bord m ▷ nm/f (baloncestista) ailier m; **cortar las ~s a algn** mettre des bâtons dans les roues à qn; **dar ~s a algn** donner à qn l'occasion d'être insolent
alabanza [alaˈβanθa] nf éloge m, louange f
alabar [alaˈβar] vt (persona) louer, faire l'éloge de; (obra etc) louer, vanter
alabastro [alaˈβastro] nm albâtre m
alacena [alaˈθena] nf garde-manger m inv
alacrán [alaˈkran] nm scorpion m
ALADI [aˈlaði] sigla f (= Asociación Latinoamericana de Integración) ALADI f (= Association latino-américaine d'intégration)
alado, -a [aˈlaðo, a] adj ailé(e)
ALALC sigla f (= Asociación Latinoamericana de Libre Comercio) ancienne ALADI
alambicado, -a [alambiˈkaðo, a] adj alambiqué(e)
alambique [alamˈbɨke] nm alambic m
alambrada [alamˈbraða] nf, **alambrado** [alamˈbraðo] ▷ nm grillage m
alambre [aˈlambre] nm fil m de fer; **alambre de púas** fil de fer barbelé
alambrista [alamˈbrista] nm/f équilibriste m/f, funambule m/f
alameda [alaˈmeða] nf peupleraie f; (lugar de paseo) promenade f (bordée d'arbres)
álamo [ˈalamo] nm peuplier m; **álamo temblón** tremble m
alano [aˈlano] nm dogue m
alarde [aˈlarðe] nm: **hacer ~ de** se vanter de, faire étalage de
alardear [alarðeˈar] vi: ~ de faire étalage de
alargadera [alarɣaˈðera] nf (Elec) rallonge f
alargador [alarɣaˈðor] nm (Elec) rallonge f
alargar [alarˈɣar] vt rallonger; (estancia, vacaciones) prolonger; (brazo) allonger, tendre;

(paso) presser; **alargarse** vpr (días) rallonger; (discurso, reunión) se prolonger; ~ algo a algn tendre qch à qn; ~se a o hasta (persona) aller jusqu'à; ~se en (explicación) se perdre en
alargue etc [aˈlarɣe] vb ver **alargar**
alarido [alaˈriðo] nm hurlement m
alarma [aˈlarma] nf (señal de peligro) alarme f, alerte f; **voz de ~** ton m alarmé; **dar/sonar la ~** donner/sonner l'alarme; **alarma de incendios** avertisseur m d'incendie
alarmante [alarˈmante] adj alarmant(e)
alarmar [alarˈmar] vt alarmer; **alarmarse** vpr s'alarmer
alavés, -esa [alaˈβes, esa] adj d'Álava ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) d'Álava
alazán [alaˈθan] nm alezan m
alba [ˈalβa] nf aube f
albacea [alβaˈθea] nm/f exécuteur m testamentaire
albaceteño, -a [alβaθeˈteɲo, a] adj d'Albacete ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) d'Albacete
albahaca [alβaka] nf basilic m
Albania [alβanja] nf Albanie f
albañal [alβaˈnal] nm égout m
albañil [alβaˈɲil] nm maçon m
albarán [alβaˈran] nm bordereau m
albarda [alβarða] nf bât m
albaricoque [alβariˈkoke] nm abricot m
albedrío [alβeˈðrio] nm: **libre** ~ libre arbitre m
alberca [alβerka] nf réservoir m d'eau; (Am) piscine f
albergar [alβerˈɣar] vt héberger; (esperanza) nourrir; **albergarse** vpr s'abriter; (alojarse) se faire héberger
albergue [alβerɣe] vb ver **albergar** ▷ nm abri m; **albergue juvenil** o **de juventud** auberge f de jeunesse
albis [ˈalβis] adv: **quedarse in ~** n'y comprendre goutte
albóndigas [alβonˈdiɣas] nfpl boulettes fpl de viande
albor [alβor] nm point m du jour; **en los ~es** de à l'aube de
alborada [alβoˈraða] nf point m du jour; (diana) diane f; (música) aubade f
alborear [alβoˈreˈar] vi: **alboreaba** le jour se levait
albornoz [alβorˈnoθ] nm (para el baño) sortie f de bain; (de los árabes) burnous msg
alboroce etc [alβoˈroθe] vb ver **alborozar**
alborotado, -a [alβoroˈtaðo, a] adj agité(e)
alborotar [alβoroˈtar] vt agiter; (amotinar) amener ▷ vi faire du tapage; **alborotarse** vpr s'agiter
alboroto [alβoˈroto] nm tapage m
alborozar [alβoroˈθar] vt réjouir; **alborozarse** vpr se réjouir
alborozo [alβoˈroθo] nm réjouissance f

albricias [al'βriθjas] *nfpl*: ¡-! victoire!

álbum [al'βum] (*pl* -s o -es) *nm* album *m*;

album de recortes recueil *m* de coupures de journaux

albumen [al'βumen] *nm* albumen *m*

alcabala [alka'βala] (*Am*) *nf* (*Policía*: control) barrage *m* de police

alcachofa [alka'tʃofa] *nf* artichaut *m*;

alcachofa de ducha/de regadera pomme *f* de douche/d'arrosoir

alcahueta [alka'weta] *nf* entremetteuse *f*

alcahuete [alka'wete] *nm* maquereau *m*; (*de teatro*) rideau *m* d'entracte

alcalde, -esa [al'kalde, alka'l'desa] *nm/f* maire *m*

alcaldía [alkal'dia] *nf* mairie *f*

álcali [alkali] *nm* alcali *m*

alcance [al'kanθe] *vb* *ver* **alcanzar** ▷ *nm*

portée *f*; (*Com*) solde *m* débiteur; **al - de la mano** à portée de main; **estar a mi etc/fuera de mi etc** ~ être/ne pas être à ma etc portée; **de gran** ~ (*Mil*) longue portée; (*fig*) de grande importance

alcancia [alkan'θia] *nf* tirelire *f*

alcanfor [alkan'for] *nm* camphre *m*

alcantarilla [alkanta'riʎa] *nf* (*subterránea*) égout *m*; (*en la calle*) caniveau *m*

alcanzar [alkan'θar] *vt* atteindre; (*persona*)

rattraper; (*autobús*) attraper; (*Am*: *entregar*) passer ▷ *vi* être suffisant(e); (*para todos*) suffire; ~ **a hacer** arriver à faire

alcaparra [alka'parra] *nf* capre *f*

alcatraz [alka'traθ] *nm* pélican *m* (*d'Amérique*)

alcaucil [alkau'θil] (*CSur*) *nm* (*alcachofa*) artichaut *m*

alcayata [alka'jata] *nf* (*clavo*) piton *m*

alcázar [al'kaθar] *nm* citadelle *f*; (*Náut*) dunette *f*

alce etc [al'θe] *vb* *ver* **alzar**

alcista [al'θista] *adj* (*Com, Econ*): **mercado** ~ marché *m* à la hausse ▷ *nm/f* haussier *m*; **la tendencia** - la tendance à la hausse

alcoba [al'koβa] *nf* alcôve *f*

alcohol [al'kol] *nm* alcool *m*; (*tb*: **alcohol metílico**) alcool à brûler; **no bebe** ~ il ne prend pas d'alcool

alcoholemia [alkoo'lemia] *nf*: **el test de la** ~ le test d'alcoolémie

alcoholice etc [alko'liθe] *vb* *ver* **alcoholizarse**

alcohólico, -a [al'koliko, a] *adj, nm/f* alcoolique *m/f*; ~ **s anónimos** ligue *fsg* des alcooliques anonymes

alcoholímetro [alko'limetro] *nm* alcoomètre *m*

alcoholismo [alko'lismo] *nm* alcoolisme *m*

alcoholizarse [alkoli'θarse] *vpr* s'alcooliser

alcornoque [alkor'noke] *nm* chène-liège *m*; (*fam*) andouille *f*

alcurnia [al'kurnja] *nf* noble lignée *f*

alcuzas [al'kuθas] (*Am*) *nfpl* huilier *msg*

aldaba [al'daβa] *nf* heurtoir *m*

aldabón [alda'βon] *nm* (*de puerta*) heurtoir *m*; (*asa*) poignée *f*

aldea [al'dea] *nf* hameau *m*

aldeano, -a [alde'ano, a] *adj, nm/f* villageois(e)

aleación [alea'θjon] *nf* alliage *m*

aleatorio, -a [alea'torjo, a] *adj* aléatoire;

acceso ~ (*Inform*) accès *msg* aléatoire

aleccionador, a [alekθjona'ðor, a] *adj* instructif(-ive)

aleccionar [alekθjo'nar] *vt* instruire; (*regañar*) faire la leçon à

aleñaños [ale'ðanos] *nmpl* alentours *mpl*

alegación [aleɣa'θjon] *nf* allégation *f*

alegar [ale'ɣar] *vt* alléguer ▷ *vi* (*Am*) discuter; ~ **que** ... alléguer que ...

alegado [ale'ɣato] *nm* plaidoyer *m*; (*Am*) discussion *f*

alegoría [aleɣo'ria] *nf* allégorie *f*

alegrar [ale'ɣrar] *vt* réjouir; (*casa*) égayer;

(*fiesta*) animer; (*fuego*) attiser; **alegrarse** *vpr* (*fam*) se griser; ~ **se de** être heureux(-euse) de

alegre [ale'ɣre] *adj* gai(e), joyeux(-euse); (*fam*: *con vino*) éméché(e)

alegría [ale'ɣria] *nf* joie *f*, gaîté *f*; **alegría vital** joie de vivre

alegrón [ale'ɣron] *nm* explosion *f* de joie; **dar**

a **algn un** ~ causer une joie immense à qn

alegue etc [a'ɣe] *vb* *ver* **alegar**

alejamiento [alexa'mjento] *nm* éloignement *m*

alejar [ale'xar] *vt* éloigner; (*ideas*) repousser;

alejarse *vpr* s'éloigner

alelado, -a [ale'laðo, a] *adj* hébété(e)

aleluya [ale'luja] *nm* alléluia *m*; ¡-! alléluia!

alemán, -ana [ale'man, ana] *adj* allemand(e) ▷ *nm/f* Allemand(e) ▷ *nm* (*Ling*) allemand *m*

Alemania [ale'manja] *nf* Allemagne *f*;

Alemania Occidental/Oriental (*Hist*)

Allemagne de l'Ouest/de l'Est

alentador, a [alenta'ðor, a] *adj* encourageant(e)

alentar [alen'tar] *vt* encourager

alergia [a'lerɣja] *nf* allergie *f*

alero [a'lero] *nm* auvent *m*; (*Deporte*) ailier *m*; (*Auto*) garde-boue *m inv*

alerta [a'lerɰa] *adj inv* vigilant(e) ▷ *nf* alerte *f* ▷ *adv*: **estar o mantenerse** ~ être sur ses gardes

aleta [a'leta] *nf* (*pez*) nageoire *f*; (*foca*) aileron *m*; (*nariz*) aile *f*; (*Deporte*) palme *f*; (*Auto*) garde-boue *m inv*

aletargar [aleta'ɣar] *vt* endormir;

aletargarse *vpr* s'assoupir

aletargue etc [ale'tarye] *vb* *ver* **aletargar**

aletear [alete'ar] vi (ave) battre des ailes; (pez) battre des nageoires; (individuo) agiter les bras
alevin [ale'βin] nm alevin m
alevosía [aleβo'sia] nf: **con** ~ traîtreusement
alfabetización [alfaβetiθa'θjon] nf:
campana de ~ campagne f d'alphabétisation
alfabeto [alfa'βeto] nm alphabet m
alfajor [alfa'xor] nm (Esp) friandise à base d'amandes, de noix et de miel; (CSur: dulce) biscuit fourré
alfalfa [al'falfa] nf luzerne f
alfaque [al'fake] nm banc m de sable
alfar [al'far] nm atelier m de potier
alfarería [alfare'ria] nf poterie f; (tienda) magasin m de poterie
alfarero, -a [alfa'tero, a] nm/f potier m
alféizar [al'feiθar] nm embrasure f
alférez [al'fereθ] nm (Mil) sergent m
alfil [al'fil] nm (Ajedrez) fou m
alfiler [alfi'ler] nm épingle f; (broche) broche f;
prendido con -es précaire; **alfiler de corbata** épingle de cravate; **alfiler de gancho** (Am: imperdible grande) (grande) épingle de nourrice
alfiletero [alfile'tero] nm porte-aiguilles m inv
alfombra [al'fombra] nf tapis msg
alfombrar [alfom'brar] vt recouvrir d'un tapis
alfombrilla [alfom'bri'la] nf carapette f
alforja [al'forxa] nf sacochef
alforza [al'forθa] nf pli m
algarabía [alyara'βia] (fam) nf brouhaha m
algarada [alya'raða] nf tapage m, tumulte m
Algarbe [al'yarβe] nm: **el** ~ l'Algarve m
algarroba [alya'troβa] nf caroube f
algarrobo [alya'troβo] nm caroubier m
algas [al'γas] nfpl algues fpl
algazara [alya'θara] nf brouhaha m
álgebra [al'xeβra] nf algèbre f
álgido, -a [al'xiðo, a] adj crucial(e)
algo [al'yo] pron quelque chose; (una cantidad pequeña) un peu ▷ adv un peu, assez; ~ **así** (como) quelque chose comme; ~ **es** ~ c'est toujours quelque chose; ¿~ **más**? c'est tout?; (en tienda) et avec ceci?; **por** ~ **será** il y a bien une raison; **es** ~ **difícil** c'est un peu difficile
algodón [alyo'ðon] nm coton m; **algodón de azúcar** barbe f à papa; **algodón hidrófilo** coton hydrophile
algodonero, -a [alyoðo'nero, a] adj cotonnier(-ière) ▷ nm (Bot) cotonnier m
algoritmo [alyo'ritmo] nm algorithme m
alguacil [alywa'θil] nm (de juzgado) huissier m; (de ayuntamiento) employé m municipal; (Taur) officiel m à cheval
alguien [alyjen] pron quelqu'un
alguno, -a [al'γuno, a] adj (delante de nm: algún) quelque, un(une); (después de n): **no tiene**

talento ~ il n'a aucun talent ▷ pron quelqu'un; ~ **de ellos** l'un d'eux; **algún que otro libro** quelques livres; **algún día iré** j'irai un jour; **sin interés** ~ sans aucun intérêt; ~ **que otro** quelque; ~ **s piensan** certains pensent
alhaja [al'axa] nf joyau m; (persona) perle f; (niño) bijou m
alheli [ale'li] nm giroflée f
aliado, -a [al'jaðo, a] adj, nm/f alli(e) ▷ nm (Chi: Culin) sandwich m mixte; (bebida) mélange m
alianza [al'janθa] nf alliance f
aliarse [al'arse] vpr: ~ (**con/a**) s'allier (à)
alias [al'jas] adv alias
alicaído, -a [alika'iðo, a] adj abattu(e)
alicantino, -a [alikan'tino, a] adj d'Alicante ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) d'Alicante
alicatar [alika'tar] vt carreler
alicates [ali'kates] nmpl pince fsg; **alicates de uñas** coupe-ongles m inv
aliciente [ali'θiente] nm stimulant m; (atractivo) attrait m, charme m
alienación [aljena'θjon] nf aliénation f
aliento [al'jento] vb ver **alentar** ▷ nm haleine f; (fig) courage m; **sin** ~ hors d'haleine
aligerar [alixe'rar] vt alléger; (dolor) soulager; **aligerarse** vpr: ~ **se de** (ropa) enlever; (prejuicios) se débarrasser de; ~ **el paso** presser le pas
alijo [al'lixo] nm saisie f
alimaña [ali'maɲa] nf animal m nuisible
alimentación [alimenta'θjon] nf alimentation f; **tienda de** ~ magasin m d'alimentation; **alimentación continua** alimentation en continu
alimentador [alimenta'ðor] nm: **alimentador de papel** alimentation f de papier
alimentar [alimen'tar] vt nourrir, alimenter; (suj: alimento) nourrir; **alimentarse** vpr: ~ **se de o con** s'alimenter de
alimentario, -a [alimen'tarjo, a] adj alimentaire
alimenticio, -a [alimen'tiθjo, a] adj (sustancia) alimentaire; (nutritivo) nourrissant(e)
alimento [ali'mento] nm aliment m; **alimentos** nmpl (Jur) aliments mpl
alimón [ali'mon] adv: **al** ~ à deux
alineación [aline'a'θjon] nf alignement m; (Deporte) formation f
alineado, -a [aline'aðo, a] adj (Tip): (**no**) ~ (non) aligné(e); ~ **a la izquierda/derecha** aligné à gauche/droite
alinear [aline'ar] vt aligner; (Deporte) faire jouer; **alinearse** vpr s'aligner; (Deporte) rentrer
aliñar [ali'nar] vt assaisonner
aliño [al'liɲo] nm assaisonnement m

alisar [ali'sar] vt lisser; (*madera*) polir
aliso [a'li'so] nm aulne *m*, aune *m*
alistamiento [alista'mjento] nm (Mil) enrôlement *m*, recrutement *m*
alistar [ali'star] vt inscrire (sur une liste); (Mil) enrôler, recruter; **alistarse** *vpr* s'inscrire; (Mil) s'enrôler; (Am; *prepararse*) se préparer
aliviar [ali'βjar] vt (*carga*) alléger; (*persona*) soulager
alivio [a'liβjo] nm soulagement *m*
aljibe [al'xiβe] nm citerne *f*
allá [a'la] adv là-bas; (*por ahí*) par là; ~ **abajo**/ **arriba** tout en bas/en haut; **hacia** ~ par là-bas; **más** ~ plus loin; **más** ~ **de** au-delà de; ~ **por** vers; ~ **tú!** tant pis pour toi!; **el más** ~ l'au-delà *m*
allanamiento [a'la'na'mjento] nm:
allanamiento de morada violation *f* de domicile
allanar [a'la'nar] vt aplanir; (*muro*) raser; (*obstáculos*) surmonter; (*entrar a la fuerza en*) forcer; (Jur) rentrer par effraction; **allanarse** *vpr*: ~ **se** *a se* soumettre à
allegado, -a [a'le'ɣaɔ, a] adj partisan(e) *▷ nm/f* proche parent(e)
allende [a'lenðe] prep: ~ **los mares** au-delà des mers
allí [a'li] adv (*lugar*) là; ~ **mismo** là précisément; **por** ~ par là
alma [al'ma] nf (*tb Tec*) âme *f*; (*de negocio*) nœud *m*; (*de fiesta*) clou *m*; (*de reunión*) objet *m* principal; **se le cayó el ~ a los pies** les bras lui en sont tombés; **entregar el ~** rendre l'âme; **estar con el ~ en la boca** être à l'agonie; **tener el ~ en un hilo** être mort(e) d'inquiétude; **estar como ~ en pena** être comme une âme en peine; **ir como ~ que lleva el diablo** courir comme un(e) dératé(e); **lo agradezco/lo siento en el ~** je vous remercie/je le regrette infiniment; **no puedo con mi ~** je n'en peux plus (de fatigue); **con toda el ~** du fond du cœur
almacén [al'ma'θen] nm (*tb Mil*) magasin *m*; (*al por mayor*) magasin de gros; (Am) épicerie *f*; (*grandes*) **almacenes** grands magasins *mpl*; **almacén depositario** (Com) dépôt *m*
almacenaje [al'ma'θe'naxe] nm emmagasinage *m*, stockage *m*
almacenamiento [al'ma'θena'mjento] nm emmagasinage *m*, stockage *m*; (Inform) mise *f* en mémoire; **almacenamiento temporal en disco** traitement *m* différé
almacenar [al'ma'θe'nar] vt emmagasiner, stocker; (Inform) mémoriser
almacenero, -a [al'ma'θe'nero, a] (Am) nm/f épicier(-ière)
almacenista [al'ma'θe'nista] nm/f grossiste *nm/f*

almanaque [al'ma'nake] nm almanach *m*
almazara [al'ma'θara] nf moulin *m* à huile
almeja [al'mexa] nf (Zool) clovisse *f*; (Culin) palourde *f*
almenas [al'menas] nfpl créneaux *mpl*
almendra [al'mendra] nf amande *f*;
almendras garrapiñadas pralines *fpl*
almendro [al'mendro] nm amandier *m*
almeriense [al'me'rjense] adj d'Almería *▷ nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) d'Almería
almiar [al'mjar] nm meule *f*
almíbar [al'miβar] nm sirop *m*; **en ~** au sirop
almibarado, -a [al'miβa'raɔ, a] adj (*persona*) mielleux(-euse)
almidón [al'mi'ðon] nm amidon *m*
almidonado, -a [al'miðo'naɔ, a] adj amidonné(e), empesé(e)
almidonar [al'miðo'nar] vt (*tela, prenda*) amidonner, empeser
almirantazgo [al'miran'taθɔ] nm tribunal *m* de l'amirauté
almirante [al'mi'rante] nm amiral *m*
almirez [al'mi'reθ] nm mortier *m*
almizcle [al'mi'ekle] nm musc *m*
almizclero [al'mi'θklero] nm chevrotain *m*
almohada [al'mo'aða] nf oreiller *m*; (*funda*) taie *f* d'oreiller; **lo consultaré etc con la ~** la nuit porte conseil
almohadilla [al'moa'ði'la] nf (*para sentarse*) coussinet *m*; (*para planchar*) pattemouille *f*; (*para sellar*) tampon *m* encreur; (*en los arrees*) tapis *msg* de selle; (Am) pelote *f* à épingles
almohadillado, -a [al'moaði'laɔ, a] adj rembourré(e)
almohadón [al'moa'ðon] nm coussin *m*; (*funda de almohada*) taie *f* d'oreiller
almorcé [al'mor'θe] vb ver **almorzar**
almorcemos etc [al'mor'θernos] vb ver **almorzar**
almorranas [al'mo'r'ranas] nfpl hémorroïdes *fpl*
almorzar [al'mor'θar] vt: ~ **una tortilla** déjeuner d'une omelette *▷ vi* déjeuner
almuerce etc [al'mwerθe] vb ver **almorzar**
almuerzo [al'mwerθo] vb ver **almorzar** *▷ nm* déjeuner *m*
aló [a'lo] (Am) excl (Telec) allô!
alocadamente [alokaða'mente] adv étourdiment
alocado, -a [alo'kaɔ, a] adj écervelé(e); (*acción*) irréflecti(e)
alojamiento [aloxa'mjento] nm logement *m*; (*de visitante*) hébergement *m*
alojar [alo'xar] vt loger; **alojarse** *vpr*: ~ **se en** (*persona*) loger à; (*bala, proyectil*) se loger dans
alondra [a'londra] nf alouette *f*
alpaca [al'paka] nf maillehort *m*; (Zool) alpaga *m*

alpargata [alpar'ɣata] *nf* espadrille *f*
Alpes ['alpes] *nmpi*: **los** ~ les Alpes *fpl*
alpinismo [alpi'nismo] *nm* alpinisme *m*
alpinista [alpi'nista] *nm/f* alpiniste *m/f*
alpino, -a [al'pino, a] *adj* alpin(e)
alpiste [al'piste] *nm* alpiste *m*; (Am: fam: dinero) fric *m*
alquería [alke'ria] *nf* ferme *f*
alquilar [alki'lar] *vt* louer; “**se alquila casa**” “maison à louer”
alquiler [alki'ler] *nm* location *f*; (precio) loyer *m*; **de** ~ à louer; **alquiler de coches/automóviles** location de voitures
alquimia [al'kimja] *nf* alchimie *f*
alquitrán [alki'tran] *nm* goudron *m*
alrededor [alreðe'dor] *adv* autour;
alrededores *nmpi* environs *mpl*; **de** autour *de*; (aproximadamente) environ; **a su** ~ autour *de* lui; **mirar a su** ~ regarder autour *de* soi
Alsacia [al'saθja] *nf* Alsace *f*
alta ['alta] *nf*: **dar a algn de** ~ (Med) déclarer qn guéri; (en empleo) autoriser qn à reprendre son travail (après un congé de maladie); **darse de** ~ (Med) se déclarer guéri(e); (en club, asociación) devenir membre
altanería [altane'ria] *nf* arrogance *f*; (de aves) haut vol *m*
altanero, -a [altanero, a] *adj* hautain(e)
altar [al'tar] *nm* autel *m*; **altar mayor** maître-autel *m*
altavoz [alta'βoθ] *nm* haut-parleur *m*
alteración [altera'θjon] *nf* altération *f*; (alboroto) altercation *f*; (agitación) agitation *f*;
alteración del orden público trouble *m* *de* l'ordre public
alterar [alte'rar] *vt* modifier; (persona) perturber; (alimentos, medicinas) altérer;
alterarse *vpr* (persona) se troubler; (enfadarse) se fâcher; **~ el orden público** troubler l'ordre public
altercado [alter'kaðo] *nm* altercation *f*
alternador [alterna'dor] *nm* alternateur *m*
alternar [alter'nar] *vt*: **~ algo con o y algo** alterner une chose et une autre ▷ *vi* fréquenter des gens; **alternarse** *vpr* se relayer; **~ con** fréquenter
alternativa [alterna'tiβa] *nf* alternative *f*; **no tener otra** ~ ne pas avoir le choix; **tomar la** ~ (Taur) recevoir l'alternative
alternativo, -a [alterna'tiβo, a] *adj* alternatif(-ive); (hojas, ángulo) alterner
alterno, -a [al'terno, a] *adj* (días) tous les deux; (Elec) alternatif(-ive); (Bot, Mat) alterner
alteza [al'teθa] *nf* altesse *f*; **su A~ Real** Son Altesse Royale
altibajos [alti'βaxos] *nmpi* (del terreno) inégalités *fpl*; (fig) des hauts et des bas *mpl*
altillo [al'tiáo] *nm* butte *f*; (Am: buhardilla)

combles *mpl*
altiplanicie [altipla'niθje] *nf* haut plateau *m*
altiplano [alti'plano] *nm* = **altiplanicie**
altisonante [altiso'nante] *adj* ronflant(e)
altitud [alti'tuð] *nf* altitude *f*; **a una** ~ **de** à une altitude *de*
altivez [alti'βeθ] *nf* hauteur *f*, morgue *f*
altivo, -a [al'tiβo, a] *adj* hautain(e), altier(-ière)
alto, -a ['alto, a] *adj* haut(e); (persona) grand(e); (sonido) aigu(ë); (precio, ideal, clase) élevé(e) ▷ *nm* haut *m*; (Am) tas *msg*; (Mús) alto *m* ▷ *adv* haut; (río) en crue ▷ *excl* halte!; **la pared tiene dos metros de** ~ le mur fait deux mètres *de* haut; **alta costura** haute couture; **alta fidelidad/frecuencia** haute fidélité/fréquence; **en alta mar** en haute mer; **alta tensión** haute tension; **en voz alta** à voix haute; **a altas horas de la noche** à une heure avancée *de* la nuit; **en lo** ~ **de** en haut *de*, tout en haut *de*; **hacer un** ~ faire une halte; **pasar por** ~ passer outre; **por todo lo** ~ sur un grand pied; **poner la radio más** ~ mettre la radio plus fort; **¡más** ~, **por favor!** plus fort, s'il vous plaît!; **declarar/respetar el** ~ **el fuego** déclarer/observer le cessez-le-feu; **dar el** ~ crier “Halte-là!”
altoparlante [altopar'lante] (Am) *nm* haut-parleur *m*
altozanero [altoθa'nero] (Col) *nm* (mozo de cuerda) porteur *m*
altamuces [altamu'θes] *nmpi* lupins *mpl*
altruismo [al'truismo] *nm* altruisme *m*
altura [al'tura] *nf* hauteur *f*; (de persona) taille *f*; (altitud) altitude *f*; **alturas** *npl* hauteurs *fpl*; **la pared tiene 1.80 de** ~ le mur fait 1 mètre 80 *de* hauteur *de* haut; **a estas** ~ **s del año** à cette époque *de* l'année; **estar a la** ~ **de las circunstancias** être à la hauteur *des* circonstances; **ha sido un partido de gran** ~ cela a été un grand match; **a estas** ~ **s** à l'heure qu'il est
alubias [al'uβjas] *npl* haricots *mpl*
alucinación [aluθina'θjon] *nf* hallucination *f*
alucinante [aluθi'nante] (fam) *adj* hallucinant(e)
alucinar [aluθi'nar] *vi* avoir des hallucinations ▷ *vt* halluciner
alucine [al'uθine] *nm*: **de** ~ extraordinaire
alud [al'uð] *nm* avalanche *f*
aludir [alu'ðir] *vi*: **~ a** faire allusion à; **darse por aludido** se sentir visé
alumbrao [alum'brao] *nm* éclairage *m*
alumbramiento [alumbra'mjento] *nm* accouchement *m*
alumbrar [alum'brar] *vt* éclairer; (Med) accoucher *de* ▷ *vi* éclairer
aluminio [alu'minjo] *nm* aluminium *m*

alumnado [alum'naðo] *nm* (Univ) effectif *m* des étudiants; (E scol) effectif scolaire
alumno, -a [a'lumno, a] *nm/f* élève *m/f*
alunice etc [alu'niθe] *vb* ver **alunizar**

alunizar [aluni'θar] *vi* alunir
alusión [alu'sjon] *nf* allusion *f*; **hacer - a** faire allusion à

alusivo, -a [alu'siβo, a] *adj* allusif(-ive)
aluvión [alu'βjon] *nm* (de agua) inondation *f*; (de gente, noticias) déluge *m*; **aluvión de improperios** torrent *m* d'injures

alvéolo [al'βeolo] *nm* alvéole *m of*
alverja [al'verxa] (Am) *nf* pois *msg* de senteur
alza ['alθa] *nf* hausse *f*; **estar en ~ (precio)** être en hausse; (estimación) être bien coté(e); **jugar al ~** jouer à la hausse; **cotizarse en ~** être coté(e) à la hausse; **alza telescópica** hausse télescopique; **alzas fijas/graduables** hausses fixes/graduées

alzacristales [alθakris'tales] *nm* lève-glace *m*
alzada [al'θaða] *nf* (de caballos) hauteur *f* au garrot; **recurso de ~ (Jur)** recours *msg* hiérarchique

alzado, -a [al'θaðo, a] *adj* relevé(e); (Com: precio) forfaitaire; (: quiebra) frauduleux(-euse) ▷ *nm* (Arq) élévation *f*; **por un tanto - à** forfait

alzamiento [alθa'mjento] *nm* (rebelión) soulèvement *m*; (de precios) relèvement *m*; (de muro) élévation *f*; (en subasta) surenchère *f*

alzar [al'θar] *vt* (tb castigo) lever; (precio, muro, monumento) élever; (cuello de abrigo) relever; (poner derecho) redresser; (Agr) rentrer; (Tip) assembler; **alzarse** *vpr* s'élever; (rebelarse) se soulever; (Com) faire banqueroute; (Jur) interjeter appel; **~ la voz** élever la voix; **~se con el premio** remporter le gros lot; **~se en armas** prendre les armes

a.m. (Am) *abr* (= ante meridiem) du matin
ama ['ama] *nf* maîtresse *f* (de maison), propriétaire *f*; (criada) gouvernante *f*; (madre adoptiva) mère *f* adoptive; **ama de casa** ménagère *f*; **ama de cría o leche** nourrice *f*; **ama de llaves** gouvernante

amabilidad [amaβili'ðað] *nf* amabilité *f*
amable [a'maβle] *adj* aimable; **es Vd muy -** c'est très aimable à vous

amaestrado, -a [amaes'traðo, a] *adj* dressé(e)

amaestrar [amaes'trar] *vt* dresser
amagar [ama'ɣar] *vi* (Deporte) faire une feinte; (Mil) feindre une attaque; **~ (con) hacer** menacer de faire; **amaga lluvia** la pluie menace; **amaga pero no da** il aboie mais ne mord pas

amago [a'maɣo] *nm* menace *f*; (gesto) ébauche *f*, commencement *m*; (Med) symptôme *m*; **hizo un ~ de levantarse** il commença à se

lever

amague etc [a'maye] *vb* ver **amagar**
amainar [amai'nar] *vt* (Náut) amener ▷ *vi* tomber

amalgama [amal'ɣama] *nf* amalgame *m*
amalgamar [amaly'a'mar] *vt* amalgamer
amamantar [amaman'tar] *vt* allaiter, donner le sein à

amancebarse [amanθe'βarse] *vpr* vivre en concubinage

amanecer [amane'θer] *vi*: **amanece** le jour se lève ▷ *nm* lever *m* du jour; **el niño amaneció con fiebre** l'enfant s'est réveillé avec de la fièvre; **amanecemos en Lugo** à l'aube nous sommes arrivés à Lugo

amanerado, -a [amane'raðo, a] *adj* maniéré(e); (lenguaje) affecté(e)

amanezca etc [ama'neθka] *vb* ver **amanecer**
amansar [aman'sar] *vt* apprivoiser; (persona) amadouer; **amansarse** *vpr* (persona) s'amadouer; (aguas, olas) s'apaiser

amante [a'mante] *adj*: **~ de amoureux(-euse)** de ▷ *nm/f* amant(maîtresse)

amanuense [ama'nwense] *nm* (escribiente) clerc *m*; (copista) copiste *m/f*

amañar [ama'ɲar] *vt* (pey: resultado) fausser; **amañarse** *vpr*: **~se (para)** se débrouiller (pour); **amañárselas (para hacer)** se débrouiller (pour faire)

amaño [a'maɲo] *nm* (habilidad) habileté *f*; (truco) artifice *m*; **amaños** *nimpl* (Tec) outils *mpl*

amapola [ama'pola] *nf* coquelicot *m*

amar [a'mar] *vt* aimer

amaraje [ama'raxe] *nm* (Aviat) = **amerizaje**

amarar [ama'rar] *vi* amerrir

amargado, -a [amar'ɣaðo, a] *adj* amer(-ère), aigri(e)

amargar [amar'ɣar] *vt* (comida) rendre amer(-ère); (fig: estropear) gâcher ▷ *vi* (naranja) se gâter; **amargarse** *vpr* s'aigri; **~ la vida a** **algn** empoisonner la vie de *qn*

amargo, -a [a'marɣo, a] *adj* amer(-ère)

amargor [amar'ɣor] *nm* amertume *f*

amargue etc [a'marɣe] *vb* ver **amargar**

amargura [amar'ɣura] *nf* (tristeza) chagrin *m*; (amargor) amertume *f*

amarillento, -a [amari'ɛnto, a] *adj* jaunâtre; (tez) jaune

amarillo, -a [ama'riɲo, a] *adj* (color) jaune ▷ *nm* jaune *m*; **la prensa amarilla** la presse à sensation

amarra [a'marra] *nf* amarre *f*; **amarras** *npl* piston *msg*; **tener buenas ~s** être pistonné(e); **soltar ~s** larguer les amarres
amarrar [ama'r'rar] *vt* (Náut) amarrer; (atar) ficeler, ligoter

amarrete [ama'rrete] (CSur: fam) *adj* (tacaño)

avare

amartillar [amarti'lar] vt (*fusil*) armer**amasar** [ama'sar] vt (*masa*) pétrir; (*yeso, mortero*) gâcher; (*fig*) tramer; ~ **una fortuna** amasser une fortune**amasia** [a'masja] (*Méx*) nf (*querida*) maîtresse f**amasijo** [ama'sixo] nm (*fig*) ramassis msg;(*Culin*) pétrissage m**amateur** ['amatur] nm/f amateur m**amatista** [ama'tista] nf améthyste f**amazacotado, -a** [amaθako'taðo, a] adjlourd(e); (*arroz etc*) collant(e)**amazona** [ama'θona] nf amazone f, cavalière f**Amazonas** [ama'θonas] nm: **el (Río)** -

l'Amazone f

ambages [amb'axes] nmpl: **sin** ~ sans

ambages

ambar ['ambar] nm ambre m (jaune)**Amberes** [am'beres] n Anvers**ambición** [ambi'θjon] nf ambition f**ambicionar** [ambiθjo'nar] vt ambitionner;~ **hacer** ambitionner de faire**ambicioso, -a** [ambi'θjoso, a] adj

ambitieux(-ieuse)

ambidextro, -a [ambi'ðekstro, a] adj

ambidextre

ambientación [ambjenta'θjon] nf (*Cine,**Teatro, TV*) cadre m**ambientador** [ambjenta'ðor] nm

désodorisant m

ambientar [ambjen'tar] vt (*escenario*) créerl'atmosphère requise pour; (*novela, película*)situer (l'action de); (*fiesta*) mettre del'ambiance dans; **ambientarse** vpr s'adapter**ambiente** [amb'biente] nm (*atmósfera, tb fig*)atmosphère f; (*entorno*) air m ambient,

milieu m

ambigüedad [ambiywe'ðað] nf ambiguïté f**ambiguo, -a** [am'biywo, a] adj ambigu(ë)**ámbito** ['ambito] nm domaine m; (*fig*) cercle m**ambos, -as** ['ambos, as] adj pl les deux ▷ pron

pl tous(toutes) les deux

ambulancia [ambu'lanθja] nf ambulance f**ambulante** [ambu'lante] nm (*atmósfera*) ambulant(e)**ambulatorio** [ambula'torio] nm dispensaire m**ameba** [a'meβa] nf amibe f**amedrentar** [ameðren'tar] vt effrayer;**amedrentarse** vpr s'effrayer**amén** [a'men] excl amen!; ~ **de** outre; **en un****decir** ~ en un clin d'œil; **decir ~ a todo** dire

amen à tout

amenace etc [ame'naθe] vb ver **amenazar****amenaza** [ame'naθa] nf menace f**amenazar** [amena'θar] vt menacer; ~ **con**(**hacer**) menacer de (faire); ~ **de muerte**

menacer de mort

amenidad [ameni'ðað] nf aménité f**ameno, -a** [a'meno, a] adj amène**América** [a'merika] nf Amérique f; **América****Central/Latina** Amérique centrale/latine;**América del Norte/del Sur** Amérique du Nord/du Sud**americana** [ameri'kana] nf veste f**americanismo** [amerika'nismo] nm (*Ling*)

américanisme m (d'Amérique latine)

americano, -a [ameri'kano, a] adj

américain(e) ▷ nm/f Américain(e)

americe etc [ame'riθe] vb ver **amerizar****amerindio** [ame'rindjo] adj amérindien(ne)**amerrar** [ameri'tar] (*esp Méx*) vt (*merecer*)

mériter

amerizaje [ameri'θaxe] nm amerrissage m**amerizar** [ameri'θar] vi (*Aviat*) = **amarar****ametralladora** [ametra'laðora] nf

mitrailleuse f

amianto [a'mjanto] nm amiante m**amiba** [a'miβa] nf = **ameba****amigable** [ami'yaβle] adj amical(e)**amígdala** [a'miyðala] nf amygdale f**amigdalitis** [amiyða'litis] nf amygdalite f**amigo, -a** [a'miyo, a] adj ami(e) ▷ nm/f (*gen*)ami(e); (*amante*) petit(e) ami(e); **hacerse ~s**devenir amis; **ser ~ de algo** être un ami deqch; **ser muy ~s** être très amis; **amigo****corresponsal** correspondant m; **amigo****íntimo o de confianza** ami intime**amigote** [ami'yote] nm (*fam*) pote m**amilanar** [amila'nar] vt effrayer; **amilanarse**

vpr s'effrayer

aminorar [amino'rar] vt (*velocidad etc*) ralentir▷ vi (*calor, odio*) diminuer**amistad** [amis'tað] nf amitié f; **amistades**nfpl (amis) amis mpl; **romper las ~es** sebrouiller; **trabar ~ con** se lier d'amitié avec**amistosamente** [amistosa'mente] adv

amicalement

amistoso, -a [ami'stoso, a] adj amical(e)**amnesia** [am'nesja] nf amnésie f**amnistia** [amnis'tia] nf amnistie f**amnistiar** [amni'star] vt amnistier**amo** ['amo] nm (*dueño*) maître m (de maison),propriétaire m; (*jefe*) patron m; **hacerse el ~**

(de algo) prendre la direction (de qch)

amodorrarse [amoðo'rrarse] vpr s'assoupir**amolar** [amo'lar] vt (*fastidiar*) raser**amoldar** [amol'dar] vt: ~ **a** adapter à;**amoldarse** vpr: ~ **se (a)** (*prenda, zapatos*)prendre la forme (de); ~ **se a** s'adapter à**amonestación** [amonesta'θjon] nfadmonestation f; **amonestaciones** nfpl (*Rel*)

bans mpl

amonestar [amone'star] vt admonester; (*Rel*)

publier les bans de

amoniaco [amo'njako] nm ammoniac

[amo'niako] nm ammoniac m

amontonar [amonto'nar] vt entasser,

amoncelar; (*riquezas etc*) accumuler, amasser;
amontonarse *vpr* (*gente*) se masser; (*hojas, nieve etc*) s'entasser; (*trabajo*) s'accumuler
amor [a'mor] *nm* amour *m*; **de mil -es** très volontiers; **hacer el** ~ faire l'amour; (*cortejar*) faire la cour; **tener -es con algn** avoir une liaison avec qn; **hacer algo por - al arte** faire qch pour l'amour de l'art; **¡por (el) - de Dios!** pour l'amour de Dieu!; **estar al - de la lumbre** être au coin du feu; **amor interesado/libre/platónico** amour intéressé/libre/platonique; **amor a primera vista** coup *m* de foudre; **amor propio** amour-propre *m*
amoratado, -a [amora'taɖo, a] *adj* (*por frío*) violacé(e); (*por golpes*) couvert(e) de bleus; **ojo** ~ œil *m* au beurre noir
amordace *etc* [amor'ðaðe] *vb ver amordazar*
amordazar [amorða'aθar] *vt* bâillonner; (*fig*) faire taire
amorfo, -a [a'morfo, a] *adj* amorphe
amoríos [amo'rios] *nmpl* amourette *fsg*
amoroso, -a [amo'roso, a] *adj* amoureux(-euse); (*carta*) d'amour
amortajar [amorta'xar] *vt* recouvrir d'un linceul
amortice *etc* [amor'tiθe] *vb ver amortizar*
amortiguador [amorti'ɣwa'ðor] *nm* (*dispositivo*) amortisseur *m*; (*parachoques*) pare-chocs *m inv*; (*silenciador*) silencieux *msg*;
amortiguadores *nmpl* (*Auto*) suspension *fsg*
amortiguar [amorti'ɣwar] *vt* amortir; (*dolor*) atténuer; (*color*) neutraliser; (*luz*) baisser
amortigüe *etc* [amor'tiɣwe] *vb ver amortiguar*
amortización [amortiθa'θjon] *nf* amortissement *m*
amortizar [amorti'θar] *vt* amortir
amoscarse [amos'karse] *vpr* prendre la mouche
amosque *etc* [a'moske] *vb ver amoscarse*
amotinar [amoti'nar] *vt* amener;
amotinarse *vpr* se mutiner
amparar [ampa'rar] *vt* secourir; (*subj: ley*) protéger; **ampararse** *vpr* se mettre à l'abri; ~se en (*ley, costumbre*) se prévaloir de
amparo [am'paro] *nm* protection *f*; **al - de** grâce à
amperímetro [ampe'rímetro] *nm* ampèremètre *m*
amperio [am'perjo] *nm* ampère *m*
ampliable [am'pljaβle] *adj* (*Inform*) extensible
ampliación [amplja'θjon] *nf* agrandissement *m*; (*de capital*) augmentation *f*; (*de estudios*) approfondissement *m*; (*cosa añadida*) extension *f*
ampliar [am'pljar] *vt* agrandir; (*estudios*) approfondir; (*sonido*) amplifier
amplificación [amplifika'θjon] *nf* amplification *f*

amplificador [amplifika'ðor] *nm* amplificateur *m*
amplificar [amplifi'kar] *vt* amplifier
amplifique *etc* [ampli'fike] *vb ver amplificar*
amplio, -a [ampljo, a] *adj* (*habitación*) vaste; (*ropa, consecuencias*) ample; (*calle*) large
amplitud [ampli'tuð] *nf* étendue *f*; (*Fís*) amplitude *f*; **de gran -** de grande envergure
amplitud de miras largeur *f* d'esprit
ampolla [am'poɭa] *nf* ampoule *f*
ampolleta [ampo'leta] (*Am*) *nf* (bombilla) ampoule *f*
ampuloso, -a [ampu'loso, a] *adj* ampoulé(e)
amputar [ampu'tar] *vt* amputer
amueblar [amwe'βlar] *vt* meubler
amuleto [amu'leto] *nm* amulette *f*
amurallar [amura'lar] *vt* fortifier
amurriarse [amu'rɾarse] *vpr* être triste
anacarado, -a [anaka'raðo, a] *adj* nacré(e)
anacardo [ana'karðo] *nm* noix *f* de cajou
anaconda [ana'konda] *nf* anaconda *m*
anacronismo [anakro'nismo] *nm* anachronisme *m*
ánade ['anaðe] *nm* canard *m*
anagrama [ana'ɣrama] *nm* anagramme *f*
anales [a'nales] *nmpl* annales *fpl*
analfabetismo [analfaβe'tismo] *nm* analphabétisme *m*
analfabeto, -a [analfa'βeto, a] *adj, nm/f* analphabète *m/f*
analgésico [anal'xesiko] *nm* analgésique *m*
analice *etc* [ana'liθe] *vb ver analizar*
análisis [a'nalisis] *nm inv* analyse *f*; **análisis clínico** analyse médicale; **análisis de costos** **beneficios** analyse coûts-avantages; **análisis de mercados** étude *f* de marché; **análisis de sangre** analyse de sang
analista [ana'lista] *nm/f* analyste *m/f*;
analista de sistemas (*Inform*) analyste-programmeur *m*
analizar [anali'θar] *vt* analyser
analogía [analo'xia] *nf* analogie *f*; **por - con** par analogie avec
analógico, -a [ana'loxico, a] *adj* analogique
análogo, -a [ana'loɣo, a] *adj* analogue; ~a analogue à
ananá(s) [ana'na(s)] *nm* ananas *msg*
anaquel [ana'kel] *nm* rayon *m*
anaranjado, -a [anaran'xaðo, a] *adj* orangé(e)
anarco, -a [a'narko, a] *nm/f* (*fam*) anar *m/f*
anarquía [anar'kia] *nf* anarchie *f*
anarquismo [anar'kismo] *nm* anarchisme *m*
anarquista [anar'kista] *nm/f* anarchiste *m/f*
anatema [ana'tema] *nm* anathème *m*
anatematizar [anatemati'θar] *vt* anathématiser
anatomía [anato'mia] *nf* anatomie *f*

anca [ˈanka] *nf* (de animal) croupe *f*; **ancas** *nfpl* (fam) cuisses *fpl*; **ancas de rana** (Culin) cuisses de grenouille

ancestral [anθesˈtral] *adj* ancestral(e)

ancho, -a [ˈantʃo, a] *adj* large ▷ *nm* largeur *f*; (Ferro) écartement *m*; ~ **de miras** large d'esprit; **a lo** ~ sur toute la largeur; **me está/ queda ~ el vestido** je nage dans cette robe; **estar ~ a sus anchas** être à l'aise; **ir muy ~s** prendre de grands airs; **ponerse ~** prendre un air de supériorité; **quedarse tan ~** ne pas se décontenancer; **le viene muy ~ el cargo** il n'est pas à la hauteur pour ce poste

anchoa [anˈtʃoa] *nf* anchois *msg*

anchura [anˈtʃura] *nf* largeur *f*

anchuroso, -a [anˈtʃuˈroso, a] *adj* vaste

anciano, -a [anˈθjano, a] *adj* vieux(vieille)

▷ *nm/f* personne fâgée

ancla [ˈankla] *nf* ancre *f*; **echar/levar ~s** jeter/lever l'ancre

ancladero [anklaˈðero] *nm* mouillage *m*

anclaje [anˈklaxe] *nm* ancrage *m* ▷ *nmlpl* (Tec) fixations *fpl*

anclar [anˈklar] *vi* mouiller l'ancre

andadas [anˈdaðas] *nfpl* traces *fpl*; **volver a las** ~ refaire les mêmes erreurs

andaderas [andaˈðeras] *nfpl* lisières *fpl*;

(tacataca) trotte-bébé *msg*

andadura [andaˈðura] *nf* marche *f*

andalucía [andaluˈθia] *nf* Andalousie *f*

andaluz, a [andaˈluθ, a] *adj* andalou(se)

▷ *nm/f* Andalou(se)

andamiaje [andaˈmjaxw] *nm* échafaudage *m*

andamio [anˈdamjo] *nm* échafaudage *m*

andanada [andaˈnaða] *nf* (Mil) bordée *f*;

(Taur) gradins *mpl* couverts; **soltarle a algún**

una ~ passer un savon à qn

andante [anˈdante] *adj*: **caballero** ~ chevalier

m errant

PALABRA CLAVE

andar [anˈdar] *vt* parcourir

▷ *vi* 1 (persona, animal) marcher; (coche) rouler; **andar a caballo/en bicicleta** aller à cheval/à vélo

2 (funcionar: máquina, reloj) marcher

3 (estar) être; **¿qué tal andas?** comment vas-tu?; **andar mal de dinero/de tiempo** être à court d'argent/de temps; **andar haciendo**

algo être en train de faire qch; **anda**

(metido) en asuntos sucios il est impliqué dans des affaires louches; **siempre andan a gritos** ils sont tout le temps en train de crier;

anda por los cuarenta il a environ quarante ans; **no sé por dónde anda** je ne sais pas où il est;

anda tras un empleo il cherche du travail

4 (revolver): **no andes ahí/en mi cajón** ne touche pas à ça/à mon tiroir

5 (obrar): **andar con cuidado o con pies de plomo** faire bien attention, regarder où l'on met les pieds

andarse *vpr*: **no te andes en la herida** ne retourne pas le couteau dans la plaie;

andarse con rodeos o por las ramas tourner autour du pot; **andarse con historias**

raconter des histoires; **todo se andará** chaque chose en son temps

andares *nmlpl* démarche *f*

andariego, -a [andaˈrjejo, a] *adj* bon(ne) marcheur(-euse); (vida) vagabond(e)

andas [ˈandas] *nfpl* brancard *msg*; **llevar a**

algn en ~ (fig) porter qn aux nues

andén [anˈden] *nm* quai *m*; (Am) trottoir *m*

Andes [ˈandes] *nmlpl*: **los** ~ les Andes *fpl*

andinismo [andiˈnismo] (Am) *nm* alpinisme *m* (dans les Andes)

andino, -a [anˈdino, a] *adj* andin(e)

Andorra [anˈdorra] *nf* Andorre *f*

andrajo [anˈdraxo] *nm* loque *f*, haillon *m*;

(prenda) guenilles *fpl*; (persona) loque *f*

andrajoso, -a [andraˈxoso, a] *adj*

déguenillé(e), loqueteux(-euse)

andurriales [anduˈrrjales] *nmlpl*: **en o por esos** ~ dans ce coin perdu

anduve etc [anˈduβe] *vb* *ver* **andar**

anduviera etc [anduˈβjera] *vb* *ver* **andar**

anécdota [aˈnekðota] *nf* anecdote *f*

anegar [aneˈɣar] *vt* (lugar) inonder; (ahogar)

noyer; (fig): ~ **de** écraser de; **anegarse** *vpr*

être inondé(e); ~ **se en llanto** fondre en larmes

anegue etc [aˈneɣe] *vb* *ver* **anegar**

anejo, -a [aˈnexo, a] *adj* annexe ▷ *nm* = **anexo** annexe *f*; **llevar** ~ comprendre

anemia [aˈnemja] *nf* anémie *f*

anémico, -a [aˈnemiko, a] *adj* anémique

anémona [aˈnemona] *nf* anémone *f*

anestesia [anesˈtesja] *nf* anesthésie *f*;

anestesia general/local anesthésie générale/locale

anestésiar [anesteˈsjar] *vt* anesthésier

anestésico [anesˈtesiko] *nm* anesthésique *m*

anestesista [anesteˈsista] *nm/f* anesthésiste *m/f*

anexar [anekˈsar] *vt* annexer; ~ **algo a algo** (Pol) annexer qch à qch

anexión [anekˈsjon] *nf* annexion *f*

anexionamiento [aneksjonaˈmjento] *nm* = **anexión**

anexionar [aneksjoˈnar] *vt* (Pol) annexer;

anexionarse *vpr* s'annexer

anexo, -a [aˈnekso, a] *adj* annexe ▷ *nm* annexe *f*

anfibio, -a [an'fiβjo, a] *adj* amphibie ▷ *nm* amphibien *m*

anfiteatro [an'fite'atro] *nm* amphithéâtre *m*

anfitrión, -ona [an'firi'trjon, ona] *nm/f* amphytrion *m*, hôte(sse); **el equipo** ~ (Deporte) l'équipe qui reçoit

ángel [an'xɛl] *nm* ange *m*; **tener** ~ avoir du charme; **ángel de la guarda** ange gardien

Ángeles [an'xeles] *nmp*: **los** ~ Los Angeles

angelical [anxeli'kal] *adj* angélique

angélico, -a [an'xeliko, a] *adj* = **angelical**

angina [an'xina] *nf*: **tener** ~s avoir une angine; **angina de pecho** angine *f* de poitrine

anglicano, -a [angli'kano, a] *adj, nm/f* anglican(e)

anglicismo [angli'θismo] *nm* anglicisme *m*

anglosajón, -ona [anglosa'xon, ona] *adj* anglo-saxon(ne) ▷ *nm/f* Anglo-Saxon(ne)

Angola [an'gola] *nf* Angola *m*

angoleño, -a [ango'leño, a] *adj* angolais(e) ▷ *nm/f* Angolais(e)

angosto, -a [an'gosto, a] *adj* étroit(e), resserré(e)

anguila [an'gila] *nf* anguille *f*; **anguilas** *npl* (Náut) savates *fpl*

angulas [an'gulas] *npl* civelles *fpl*

ángulo [an'gulo] *nm* (tb fig) angle *m*; (rincón) coin *m*; **ángulo agudo/obtusorecto** angle aigu/obtus/droit

anguloso, -a [angu'loso, a] *adj* anguleux(-euse)

angustia [an'gustja] *nf* angoisse *f*; (agobio) anxiété *f*

angustiar [angus'tjar] *vt* angoisser;

angustiar *vpr* s'angoisser

anhelante [ane'lante] *adj* avide

anhelar [ane'lar] *vt* être avide de; ~ **hacer** mourir d'envie de faire

anhelo [a'nelo] *nm* désir *m* ardent

anhídrido [an'iðriðo] *nm*; **anhídrido carbónico** dioxyde *m* de carbone

anidar [ani'ðar] *vt* (fig) loger ▷ *vi* nicher

anilla [a'ni'la] *nf* anneau *m*; **anillas** *npl* (gimnasia) anneaux *mpl*

anillo [a'ni'lo] *nm* bague *f*; **venir como ~ al dedo** venir à point nommé; **anillo de boda** alliance *f*; **anillo de compromiso** bague de fiançailles

ánima [an'ima] *nf* âme *f*; **las** ~s l'angélus *msg*

animación [anima'tθjon] *nf* animation *f*

animadamente [ani'maða'mente] *adv* (hablar) d'un ton animé; (sonreír) avec chaleur

animado, -a [ani'maðo, a] *adj* (vivaz) plein(e) de vie o d'entrain; (fiesta, conversación) animé(e); (alegre) joyeux(-euse); **dibujos** ~s dessins *mpl* animés

animador, a [anima'ðor, a] *nm/f* (TV, Deporte) animateur(-trice); (persona alegre) boute-en-

train *m inv*; **animador cultural** animateur culturel

animadversión [animaðβer'sjon] *nf* animadversion *f*

animal [ani'mal] *adj* animal(e) ▷ *nm* animal *m*; **ser un** ~ (fig) être un animal

animalada [anima'laða] (fam) *nf* (disparate) ânerie *f*; (grosería) grossièreté *f*

animar [ani'mar] *vt* animer; (dar ánimo a) encourager; (habitación, vestido) égayer; (fuego) ranimer; **animarse** *vpr* s'égayer; ~ **a algn a hacer/para que haga** encourager qn à faire; ~ **se a hacer** se décider à faire

ánimo [an'imo] *nm* courage *m*; (mente) esprit *m* ▷ *excl* courage!; **cobrar** ~ reprendre courage; **apaciguar los** ~s calmer les esprits; **dar** ~(s) **a algn** encourager qn; **tener** ~(s) (para) être d'humeur (à); **con/sin** ~ **de hacer** avec l'intention/sans intention de faire; **animosamente** [animosa'mente] *adv* (alegremente) allégrement; (valerosamente) courageusement

animoso, -a [ani'moso, a] *adj* courageux(-euse)

aniñado, -a [ani'ñaðo, a] *adj* enfantin(e)

aniquilar [aniki'lar] *vt* anéantir; (salud) ruiner

ánis [a'nis] *nm* anis *msg*

aniversario [aniβer'sarjo] *nm* anniversaire *m*

Ankara [an'kara] *n* Ankara

ano [an'o] *nm* anus *msg*

anoche [a'notʃe] *adv* hier soir, la nuit dernière; **antes de** ~ avant-hier soir

anochecer [anotʃe'βer] *vi* commencer à faire nuit ▷ *nm* crépuscule *m*; **al** ~ à la tombée de la nuit

anochezca etc [ano'tʃeθka] *vb ver* **anochecer**

anodino, -a [ano'ðino, a] *adj* (película, novela) insipide; (persona) insignifiant(e)

anomalía [anoma'lia] *nf* anomalie *f*

anona [a'nona] (CAM, Méx) *nf* (Bot: chirimoya) anone *f*

anonadado, -a [ano'naðaðo, a] *adj* abattu(e)

anonimato [anoni'mato] *nm* anonymat *m*

anónimo, -a [a'nonimo, a] *adj* anonyme ▷ *nm* lettre *f* anonyme

anorak [ano'rak] (pl ~s) *nm* anorak *m*

anorexia [ano'reksja] *nf* anorexie *f*

anormal [anor'mal] *adj* anormal(e) ▷ *nm/f* débile *m/f* mental(e)

anormalmente [anormal'mente] *adv* anormalement

anotación [anota'tθjon] *nf* annotation *f*

anotar [ano'tar] *vt* annoter

ANPE sigla *f* (= Asociación Nacional del Profesorado Estatal de EGB) fédération des professeurs de l'enseignement primaire et du 1^{er} cycle du secondaire

anquilosado, -a [ankilo'saðo, a] *adj*

ankylosé(e); (*ideas, costumbres*) dépassé(e)
anquilosamiento [ankilosa'mjento] nm
 (miembro) ankylose f; (*ideas*) vieillissement m
anquilosarse [ankilo'sarse] vpr s'ankyloser;
 (fig) vieillir
ansia ['ansja] nf (*deseo*) avidité f; (*ansiedad*)
 angoisse f
ansiar [an'sjar] vt être avide de; ~ **hacer**
 brûler de faire
ansiedad [ansje'ðað] nf angoisse f
ansioso, -a [an'sjoso, a] adj (*codicioso*) avide;
 (*preocupado*) anxieux(-euse); ~ **de o por**
 (**hacer**) avide de (faire)
antagónico, -a [anta'yónico, a] adj
 antagonique
antagonista [antayo'nista] nm/f adversaire
 m/f
antño [an'taño] adv jadis, autrefois
Antártico [an'tartiko] nm: **el** ~ l'Antarctique m
Antártida [an'tartida] nf Antarctide f
ante [ante] prep devant; (*enemigo, peligro, en*
comparación con) face à; (*datos, cifras*) en
 présence de ▷ nm daim m; ~ **todo** avant tout
anteanoche [antea'notje] adv avant-hier soir
anteayer [antea'jer] adv avant-hier
antebrazo [ante'braθo] nm avant-bras m inv
antecámara [ante'kamara] nf antichambre f
antecedente [anteθe'dente] adj antérieur(e)
 ▷ nm antécédent m; **antecedentes** nmpl
 antécédents mpl; **no tener -s** avoir un casier
 judiciaire vierge; **estar en -s** être au
 courant; **poner a alg en -s** mettre o tenir
 qn au courant; **antecedentes penales** casier
 msg judiciaire
anteceder [anteθe'der] vt: ~ **a** précéder
antecesor, a [anteθe'sor, a] nm/f
 prédécesseur m
antedicho, -a [ante'ditfo, a] adj susdit(e)
antelación [antela'θjon] nf: **con** ~ à l'avance
antemano [ante'mano]: **de** ~ d'avance
antena [an'tena] nf antenne f; **antena**
parabólica antenne parabolique
anteojeras [anteo'xeras] nfpl œillères fpl
anteojo [ante'oxo] nm lunette f; **anteojos**
 nmpl (*esp Am*) lunettes fpl
antepasados [antepa'saðos] nmpl ancêtres
 mpl
antepecho [ante'petfo] nm (*barandilla*) garde-
 fou m, parapet m; (*alféizar*) rebord m
antepondré etc [antepon'dre] vb ver
 anteponer
anteponer [antepo'ner] vt: ~ **algo a algo** faire
 passer une chose avant une autre
anteponga etc [ante'ponxa] vb ver anteponer
anteproyecto [antepro'jekto] nm avant-
 projet m; (*anteproyecto de ley*) avant-projet de
 loi
antepuesto, -a [ante'pwesto, a] pp de

anteponer
antepuse etc [ante'puse] vb ver anteponer
anterior [ante'rjor] adj: ~ (**a**) (*en orden*) qui
 précède; (*en el tiempo*) antérieur(e) à)
anterioridad [anterjori'ðað] nf: **con** ~ **a**
 préalablement à, avant
anteriormente [ante'rjormente] adv
 précédemment
antes ['antes] adv avant; (*primero*) d'abord;
 (*con prioridad*) avant tout; (*hace tiempo*)
 autrefois ▷ prep: ~ **de** (*antiguamente*) avant
 ▷ conj: ~ **de ir/de que te vayas** avant d'aller/
 que tu ne partes; ~ **bien** plutôt; ~ **de nada**
 avant tout; **dos días** ~ deux jours plus tôt; **la**
tarde de ~ la veille au soir; **no quiso venir** ~
 il n'a pas voulu venir plus tôt; **mucho** ~
 longtemps auparavant; **poco** ~ peu avant;
 ~ **muerto que esclavo** plutôt la mort que
 l'esclavage; **tomo el avión** ~ **que el barco** je
 préfère l'avion au bateau; ~ **que yo** avant
 moi; **lo** ~ **posible** au plus tôt; **cuanto** ~
mejor le plus tôt sera le mieux
antesala [ante'sala] nf antichambre f; **estar**
en la - de (fig) être au seuil de
antiácido [anti'aθido] nm antiacide m
antiadherente [anti'aðerente] adj
 antiadhésif(-ive)
antiaéreo, -a [antia'ereo, a] adj
 antiaérien(ne)
antialcohólico, -a [antial'koliko, a] adj:
centro ~ centre m antialcoolique
antibalas [anti'balas] adj inv: **chaleco** ~ gilet
 m pare-balles
antibiótico [anti'βjotiko] nm antibiotique m
anticaspa [anti'kaspa] adj inv antipelliculaire
anticlón [antiθi'klon] nm anticyclone m
anticipación [antiθipa'θjon] nf: **con** **10**
minutos de ~ avec 10 minutes d'avance;
hacer algo con ~ faire qch à l'avance
anticipadamente [antiθipaða'mente] adv à
 l'avance, d'avance
anticipado, -a [antiθi'paðo, a] adj
 anticipé(e); **por** ~ d'avance, par anticipation
anticipar [antiθi'par] vt anticiper;
anticiparse vpr (*estación*) être en avance; ~ **se**
(a) (*adelantarse*) devancer; (*prever*) prévenir;
 ~ **se a su época** être en avance sur son temps
anticipo [anti'θipo] nm avance f; **ser un - de**
 être un avant-goût de
anticlerical [antikleri'kal] adj, nm/f
 anticléric(e)
anticonceptivo, -a [antikonθep'tiβo, a] adj
 contraceptif(-ive) ▷ nm contraceptif m;
métodos ~ **s** méthodes fpl contraceptives
anticongelante [antikonxe'lante] nm (*Auto*)
 antigel m
anticonstitucional [antikonstituθjo'nal] adj
 anticonstitutionnel(le)

anticuado | anular

anticuado, -a [anti'kwaðo, a] *adj* (*ropa, estilo*) démodé(e); (*modelo, máquina, término*) vieillot(te), vieux(vieille)
anticuario [anti'kwarjo] *nm* antiquaire *m/f*
anticucho [anti'kutfo] (*And, Chi*) *nm* (Culin) kebab *m*
anticuerpo [anti'kwerpo] *nm* anticorps *msg*
antidemocrático, -a [antiðemo'kratiko, a] *adj* antidémocratique
antideportivo, -a [antiðepor'tiβo, a] *adj* antisportif(-ive)
antidóping [anti'dopin], **antidopaje** [antido'paxe] *adj inv*: **control** ~ contrôle *m* antidopage
antidoto [an'tiðoto] *nm* antidote *m*; (*fig*): **ser el - de o contra** être l'antidote contre
antidroga [anti'ðroya] *adj inv* antidrogue *inv*; **brigada** ~ brigade *f* des stupéfiants
antieconómico, -a [antieko'nomiko, a] *adj* antiéconomique
antiestético, -a [anties'tetiko, a] *adj* inesthétique
antifaz [anti'faθ] *nm* masque *m*
antigás [anti'gas] *adj inv*: **careta o máscara** ~ masque *m* à gaz
antiglobalización [anti'gloβaliðaðjon] *nf* antimondialisation *f*
antigualla [anti'ɣwaʎa] *nf* (*pey: objeto*) antiquité *f*; **antiguallas** *nfpl* vieilleries *fpl*
antiguamente [an'tiɣwamente] *adv* autrefois, jadis
antigüedad [antiɣwe'ðað] *nf* antiquité *f*; (*en empleo*) ancienneté *f*; **antigüedades** *nfpl* antiquités *fpl*
antiguo, -a [an'tiɣwo, a] *adj* ancien(ne), vieux(vieille) ▷ *nm*: **los -s** les Anciens *mpl*; **a la antigua** à l'ancienne
antihigiénico, -a [anti'xjeniko, a] *adj* antihygiénique
antihistaminico, -a [antista'miniko, a] *adj* antihistaminique ▷ *nm* antihistaminique *m*
antiinflationista [antiɲflaθjo'nista] *adj* anti-inflationniste
antillano, -a [anti'ʎano, a] *adj* antillais(e) ▷ *nm/f* Antillais(e)
Antillas [an'tiʎas] *nfpl*: **las** ~ les Antilles *fpl*; **el mar de las** ~ la mer des Antilles
antilope [an'tilope] *nm* antilope *f*
antimonopolios [antimono'poljos] *adj inv*: **ley** ~ loi *f* antitrust
antinatural [antinatu'ral] *adj* anormal(e); (*perverso*) contre nature; (*afectado*) forcé(e)
antiparras [anti'parras] (*fam*) *nfpl* besicles *fpl*
antipatía [antipa'tia] *nf* antipathie *f*; (*a cosa*) répugnance *f*
antipático, -a [anti'patiko, a] *adj* antipathique; (*gesto etc*) déplaisant(e)
antipirético, -a [antipi'retiko, a] *adj*

antipyrétique
Antípodas [an'tipoðas] *nfpl*: **las** ~ les Antipodes *mpl*
antiquísimo, -a [anti'kisimo, a] *adj* très ancien(ne)
antirrábico, -a [anti'rɾaβiko, a] *adj*: **vacuna antirrábica** vaccin *m* antirabique
antirreglamentario, -a [anti'reɣlamen'tarjo, a] *adj* non réglementaire; (*Pol*) anticonstitutionnel(le)
antirrobo [anti'rroβo] *adj inv* antivol
antisemita [antise'mita] *adj, nm/f* antisémite *m/f*
antiséptico, -a [anti'septiko, a] *adj* antiseptique ▷ *nm* antiseptique *m*
antiterrorista [antiterro'rista] *adj* antiterroriste; **la lucha** ~ la lutte antiterroriste; **Ley A-** (*Jur*) loi *f* antiterroriste
antítesis [an'titesis] *nf inv*: **ser la - de** être l'antithèse *de*
antivírico, -a [antiβ'i'rico, a] *adj* (*Med*) antiviral(e)
antivírus [anti'birus] *nm inv* (*Inform*) antivirus *m*
antojadizo, -a [antoxa'ðiθo, a] *adj* capricieux(-ieuse)
antojarse [anto'xarse] *vpr*: **se me antoja comprarlo** j'ai envie de me l'acheter; **se me antoja que** j'imagine que
antojo [an'toxo] *nm* caprice *m*, lubie *f*; (*Anat, de embarazada, lunar*) envie *f*; **hacer algo a su -** faire qch à sa guise
antología [antolo'xia] *nf* anthologie *f*
antonomasia [antono'masja] *nf*: **por** ~ par excellence
antorcha [an'tortʃa] *nf* torche *f*
antracita [antra'θita] *nf* anthracite *m*
antro [an'tro] *nm* (*fig*) antre *m*; **antro de perdición** (*fig*) lieu *m* de perdition
antropófago, -a [antro'pofaɣo, a] *adj, nm/f* anthropophage *m/f*
antropología [antropolo'xia] *nf* anthropologie *f*
antropólogo, -a [antro'poloɣo, a] *nm/f* anthropologue *m/f*
anual [a'nwal] *adj* annuel(le)
anualidad [anwali'ðað] *nf* annuité *f*; **anualidad vitalicia** rente *f* viagère
anualmente [anwal'mente] *adv* annuellement
anuario [a'nwarjo] *nm* annuaire *m*
anudar [anu'ðar] *vt* nouer; **anudarse** *vpr* s'em mêler; **se me anudó la voz/la garganta** j'eus la gorge serrée
anulación [anula'θjon] *nf* annulation *f*; (*ley*) abrogation *f*; (*persona*) annihilation *f*
anular [anu'lar] *vt* annuler; (*ley*) abroger; (*persona*) annihiler ▷ *nm* (tb: **dedo anular**)

annulaire *m*; **anularse** *vpr* (Mat) s'annuler
anunciación [anunθja'θjon] *nf* (Rel): la A-
 l'Annonciation *f*
anunciante [anunθjante] *nm/f* (Com)
 annonceur *m* (publicitaire) ▷ *adj*: **empresa** -
 annonceur
anunciar [anunθjar] *vt* annoncer; (Com)
 faire de la publicité pour
anuncio [a'nunθjo] *nm* annonce *f*; (pronóstico)
 signe *m*; (Com) publicité *f*; (cartel) panneau *m*
 publicitaire; (Teatro, Cine) affiche *f*; (señal)
 pancarte *f*; **anuncios por palabras** petites
 annonces *fpl*
anverso [am'berso] *nm* (moneda, medalla) avers
msg; (página) recto *m*
anzuelo [an'θwelo] *nm* hameçon *m*; (fig)
 appât *m*; **caer en el** - tomber dans le piège;
tragarse el - mordre à l'hameçon
añadido [a'ñaðiðo] *nm* addition *f*
añadidura [a'ñaði'ðura] *nf* ajout *m*; (vestido)
 rallonge *f*; **por** - par surcroît
añadir [a'ñaðir] *vt* ajouter; (prenda) rallonger
añojo, -a [a'ñexo, a] *adj* (vino) vieux(vieille);
 (pey: tocino, jamón) rance
añicos [a'nikos] *nmlpl* morceaux *mpl*; **hacer** -
 (cosa) mettre en morceaux; **hacerse** - briser
 en mille morceaux; (cristal) voler en éclats
añil [a'nil] *nm* indigo *m*
año ['año] *nm* an *m*; (duración) année *f*; **el** -
 quel vient l'année prochaine, l'an prochain;
los -s 80 les années 80; **¡Feliz A- Nuevo!**
 Bonne et heureuse année!; **en el** - de la
nana il y a des siècles; **entrado en -s** d'un
 certain âge; **estar de buen** - être en pleine
 forme; **hace -s** il y a des années; **tener 15 -s**
 avoir 15 ans; **año académico o escolar/**
bisiesto/sabático année scolaire *o*
 universitaire/bissexile/sabbatique; **año**
económico o fiscal exercice *m* financier; **año**
entrante année qui commence; **año-luz**
 année-lumière *f*
añoranza [a'no'ranθa] *nf* nostalgie *f*
añorar [a'no'rar] *vt* avoir la nostalgie de
añoso, -a [a'ñoso, a] *adj* séculaire
aorta ['aorta] *nf* aorte *f*
apabullar [apaβu'lar] *vt* sidérer
apacentar [apaθen'tar] *vt* faire paître
apache [a'patʃe] *adj* apache ▷ *nm/f* Apache *m/f*
apacible [apaθiβle] *adj* paisible; (clima)
 doux(douce); (lluvia) fin(e)
apaciblemente [apaθiβle'mente] *adv* (andar)
 tranquillement; (fluir) doucement
apaciente etc [apaθjente] *vb* ver **apacentar**
apaciguar [apaθi'ywar] *vt* apaiser, calmer;
apaciguarse *vpr* s'apaiser, se calmer
apacigüe etc [apaθiywe] *vb* ver **apaciguar**
apadrinar [apaðri'nar] *vt* (Rel) être le parrain
 de; (fig) parrainer

apagado, -a [apa'ɣaðo, a] *adj* éteint(e); (color)
 terne; (sonido) étouffé(e); (tímido) effacé(e);
estar - être éteint
apagar [apa'ɣar] *vt* éteindre; (sonido) étouffer;
 (sed) étancher; (Inform) débrancher; **apagarse**
vpr s'éteindre; (sonido) se perdre; ~ **el sistema**
 (Inform) sortir du système
apagón [apa'ɣon] *nm* panne *f*
apague etc [a'paye] *vb* ver **apagar**
apaisado, -a [apa'i'saðo, a] *adj* (cuaderno,
 fotografía) en largeur
apalabrar [apala'βrar] *vt* (persona) engager;
 (piso) convenir (verbalement) de
Apalaches [apa'latʃes] *nmlpl*: (Montes) -
 (Monts) Appalaches *mpl*
apalear [apale'ar] *vt* rosser; (fruta) gauler;
 (grano) éventer
apañado, -a [apa'ñaðo, a] *adj* habile; (útil)
 pratique; (arreglado) tiré(e) à quatre épingles;
estar - être fichu; **¡estaríamos -s!** il ne
 manquerait plus que ça!
apañar [apa'ñar] (fam) *vt* (arreglar) rafistoler;
 (vestido) raccommoder; (robar) piquer;
apañarse *vpr*: ~ **se (con)** se débrouiller (avec);
 ~ **se o apañárselas (para hacer)** se
 débrouiller (pour faire); **apañárselas por su**
cuenta se débrouiller tout(e) seul(e)
apaño [a'paño] *nm* (fam) rafistolage *m*;
 (vestido) raccommodage *m*; (chanchullo)
 magouille *f*; (lío amoroso) liaison *f*; **esto no**
tiene - c'est fichu
apapachar [apapa'tʃar] (Méx) *vt* (mimar)
 dorloter, cajoler
aparador [aparaðor] *nm* buffet *m*; (escaparate)
 vitrine *f*
aparato [apa'rato] *nm* appareil *m*; (Radio, TV)
 poste *m*; (boato) appareil *m*; **aparatos** *nmlpl*
 (gimnasia) agrès *mpl*; **aparato circulatorio/**
digestivo/respiratorio appareil circulatoire/
 digestif/respiratoire; **aparato de facsímil**
 télécopieur *m*; **aparatos de mando** (Aviat etc)
 commandes *fpl*
aparatosamente [aparatosamente] *adv*
 (caer) d'une manière spectaculaire
aparatoso, -a [apara'toso, a] *adj*
 spectaculaire
aparcacoches [aparka'kotʃes] *nm* gardien *m*
 de parking
aparcamiento [aparka'mjento] *nm* (lugar)
 parking *m*; (maniobra) stationnement *m*
aparcar [apark'kar] *vt* garer ▷ *vi* se garer
aparear [apare'ar] *vt* (igualar) appareiller;
 (animales) appairer; **aparearse** *vpr* s'appairer
aparecer [apare'θer] *vi* apparaître; (publicarse)
 paraître; (ser encontrado) être trouvé(e);
aparecerse *vpr* apparaître; **apareció**
borracho il est revenu soûl
aparejado, -a [apare'xaðo, a] *adj*: **llevar o**

traer ~ entraîner; **ir** ~ **con** aller de pair avec
aparejador, a [aparexa'dor, a] nm/f (Arg) aide-architecte
aparejar [apare'xar] vt apprêter; (caballo) harnacher; (Náut) gréer
aparejo [apa'rexo] nm (de pesca) matériel m (de pêche); (de caballería) harnachement m; (Náut) gréement m; (de poleas) moufle f; **aparejos** nmpl matériel msg
aparentar [aparen'tar] vt (edad) faire ▷ vi se faire remarquer; ~ **hacer** faire semblant de faire; ~ **tristeza** faire semblant d'être triste
aparente [apa'rente] adj apparent(e); (fam: atractivo) attrayant(e)
aparentemente [aparente'mente] adv apparemment
aparezca etc [apa'reθka] vb ver **aparecer**
aparición [apari'θjon] nf apparition f; (de libro) parution f
apariencia [apa'rjenθja] nf apparence f; **apariencias** nfpl (aspecto) apparences fpl; **en** ~ en apparence; **tener (la)** ~ de avoir l'apparence de; **guardar las** ~s sauver les apparences
aparque etc [a'parke] vb ver **aparcar**
apartado, -a [aparta'do, a] adj (lugar) éloigné(e); (aislado; persona) à l'écart ▷ nm paragraphe m, alinéa m; **apartado (de correos)** boîte f postale
apartamento [aparta'mento] nm studio m
apartar [apar'tar] vt écarter; (quitar) retirer; (comida, dinero) mettre de côté; **apartarse** vpr s'écarter; ~ **a** **algn** de écarter qn de; (de estudios, vicio) détourner qn de; ~ **se** **de** s'éloigner de, se retirer de; (de creencia, partido) prendre ses distances vis-à-vis de; **japarta!** ôte-toi de là!
aparte [a'parte] adv (en otro sitio) de côté; (en sitio retirado) à l'écart; (además) en outre ▷ prep: ~ **de** à part ▷ nm aparté m; (tipográfico) paragraphe m ▷ adj à part; ~ **de** **que** sans compter que, en plus du fait que; "**punto y** ~" "point à la ligne"; **dejar** ~ laisser de côté
apasionadamente [apasjonaða'mente] adv passionnément
apasionado, -a [apasjo'naðo, a] adj passionné(e); (pey: persona) partial(e); ~ **de/por** passionné(e) de/par
apasionante [apasjo'nante] adj passionnant(e)
apasionar [apasjo'nar] vt: **le apasiona el fútbol** c'est un passionné de football; **apasionarse** vpr se passionner; ~ **se** **por** se passionner pour; (persona) être passionnément amoureux(-euse) de; (deporte, política) être mordu(e) de
apatía [apa'tia] nf indolence f

apático, -a [a'patiko, a] adj apathique
apátrida [a'patriða] adj apatride
Apdo. abr (= Apartado (de Correos)) B.P. (= boîte postale)
apeadero [apea'dero] nm (Ferro) halte f; (alojamiento) pied-à-terre m inv
apear [ape'ar] vt: ~ **(de)** faire descendre (de); (objeto) descendre; **apearse** vpr: ~ **se** **(de)** descendre (de); **no** ~ **se del burro** ne pas en démordre
apechugar [apet'fu'xar] vi: ~ **con algo** se coltiner qch
apechugue etc [ape'tfuxe] vb ver **apechugar**
apedrear [apeð'rear] vt lapider
apegarse [ape'yarse] vpr: ~ **a** (a persona) s'attacher à; (a cargo) prendre à cœur
apego [a'peyo] nm: ~ **a/por** (persona) attachement m à/pour; (cargo) intérêt m pour; (objeto) attachement à
apegue etc [a'peye] vb ver **apegarse**
apelación [apela'θjon] nf appel m; **interponer/presentar** ~ faire/interjeter appel
apelar [ape'lar] vi: ~ **(contra)** (Jur) faire appel (de); ~ **a** faire appel à; (justicia) avoir recours à
apelativo [apela'tiβo] nm (Ling) nom m commun; (sobrenombre) appellation f; (Am) nom de famille
apellidarse [apeði'darse] vpr: **se apellida Pérez** il s'appelle Pérez
apellido [ape'liðo] nm nom m de famille; voir article

▶ APELLIDO

- ▶ Dans les pays de langue espagnole, on porte toujours deux **apellidos** : le premier correspond au premier nom de famille du père, et le second au premier nom de famille de la mère. Ainsi, les enfants de Juan García López et Carmen Pérez Rodríguez s'appelleraient García Pérez.
- ▶ Les femmes mariées conservent leur(s) propre(s) nom(s) de famille. En Amérique latine, la coutume veut que, dans la correspondance, le second nom de famille soit réduit à une initiale (p.ex. Juan García L.).

apelmazado, -a [apelma'θaðo, a] adj (masa) compact(e); (pelo) emmêlé(e); (escritura) indigeste
apelmazarse [apelma'θarse] vpr (masa) se tasser; (arroz) se coller; (prenda) rétrécir
apelotonar [apeloto'nar] vt entasser;
apelotonarse vpr s'entasser
apenar [ape'nar] vt peiner, faire de la peine à; (Am: avergonzar) faire honte à; **apenarse** vpr

avoir de la peine; (Am) avoir honte
apenas [a'penas] *adv* à peine, presque pas
 ▷ *conj* dès que; ~ **si podía levantarse** c'est à peine s'il pouvait se lever
apéndice [a'pendiθe] *nm* appendice *m*
apendicitis [apendi'titis] *nf* appendicite *f*
Apeninos [ape'ninos] *nmpl*: **los** ~ les Apennins *mpl*
apercibimiento [aperθiβi'mjento] *nm* (Jur) sommation *f*
apercibir [aperθi'βir] *vt* (*preparar*) disposer; (*avisar*) avertir; (Jur) mettre en garde; (Am) apercevoir; **apercibirse** *vpr*: ~se **de** s'apercevoir de
apergaminado, -a [aperyami'naðo, a] *adj* parcheminé(e)
aperitivo [aperi'tiβo] *nm* apéritif *m*
aperos [a'peros] *nmpl* (*utensilios*) matériel *msg*; (Agr) matériel agricole
apertura [apertu'ra] *nf* ouverture *f*; (*de curso*) rentrée *f* (des classes); (*de parlamento*) rentrée parlementaire; ~ **de un juicio hipotecario** (Com) ouverture d'un jugement hypothécaire; **apertura centralizada** (Auto) verrouillage *m* centralisé (des portières)
aperturismo [apertu'rismo] *nm* (Pol) politique *f* d'ouverture
aperturista [apertu'rista] *adj* (Pol) favorable à l'ouverture
apesadumbrar [apesaðum'brar] *vt* attrister;
apesadumbrarse *vpr*: ~se (**con o por**) s'affliger (de)
apestar [apes'tar] *vt* empestier ▷ *vi*: ~ (a) empestier; **estarapestado** *de* être infesté *de*
apestoso, -a [apes'toso, a] *adj* puant(e); (*asqueroso*) repoussant(e)
apetecer [apete'θer] *vt*: ¿te **apetece una tortilla?** as-tu envie d'une omelette?
apetecible [apete'θible] *adj* appétissant(e); (*olor*) agréable; (*objeto*) séduisant(e)
apetezca etc [ape'teθka] *vb* *ver* **apetecer**
apetito [ape'tito] *nm* (tb *fig*) appétit *m*;
despertar o abrir el ~ réveiller o ouvrir l'appétit, mettre en appétit
apetitoso, -a [apeti'toso, a] *adj* alléchant(e)
apiadarse [api'aðarse] *vpr*: ~ **de** s'apitoyer sur
ápice [api'θe] *nm* (*fig*) summum *m*; **ni un** ~ pas le moins du monde; **no ceder un** ~ ne pas céder d'un pouce
apicultor, a [apikul'tor, a] *nm/f* apiculteur(-trice)
apicultura [apikul'tura] *nf* apiculture *f*
apilar [api'lar] *vt* empiler; **apilarse** *vpr* s'empiler
apiñado, -a [api'naðo, a] *adj* entassé(e)
apiñar [api'ñar] *vt* entasser; **apiñarse** *vpr* se presser
apio [a'pio] *nm* céleri *m*

apisonadora [apisona'dora] *nf* rouleau *m* compresseur
apisonar [apiso'nar] *vt* damer
aplaçar [apla'kar] *vt* apaiser; (*sed*) étancher; (*entusiasmo*) refroidir; **aplacarse** *vpr* s'apaiser; (*entusiasmo*) se refroidir
aplace etc [a'plaθe] *vb* *ver* **aplaçar**
aplanamiento [aplana'mjento] *nm* (*fig*) effondrement *m*
aplanar [apla'nar] *vt* aplanir; **aplanarse** *vpr* s'effondrer
aplaque etc [a'plake] *vb* *ver* **aplaçar**
aplastante [aplas'tante] *adj* écrasant(e)
aplastar [aplas'tar] *vt* écraser
aplatanarse [aplata'narse] (*fam*) *vpr* se ramollir
aplaudir [aplau'dir] *vt, vi* applaudir
aplausio [a'plausio] *nm* applaudissement *m*; (*fig*) éloge *m*
aplazamiento [aplaθa'mjento] *nm* ajournement *m*
aplaçar [apla'θar] *vt* (*reunión*) ajourner
aplicable [apli'kaβle] *adj*: ~ (a) applicable (à)
aplicación [aplika'θjon] *nf* application *f*;
aplicaciones *npl* applications *plf*;
aplicaciones de gestión gestion *f*
aplicado, -a [apli'kaðo, a] *adj* appliqué(e), studieux(-euse)
aplicar [apli'kar] *vt* mettre en pratique; (*ley, norma*) appliquer; **aplicarse** *vpr* s'appliquer; ~ (a) appliquer (à); ~ **el oído a una puerta** écouter à une porte
aplique [aplike] *vb* *ver* **aplicar** ▷ *nm* applique *f*
aplomo [a'plomo] *nm* aplomb *m*
apocado, -a [apo'kaðo, a] *adj* timoré(e)
apocalipsis [apoka'lipis] *nm* (*fig*) apocalypse *f*
apocamiento [apoka'mjento] *nm* pusillanimité *f*; (*depresión*) abattement *m*
apocarse [apo'karse] *vpr* s'abaisser
apócope [a'pokope] *nm* apocope *f*
apócrifo, -a [a'pokrifo, a] *adj* apocryphe
apodar [apo'dar] *vt* surnommer
apoderado [apoðe'raðo] *nm* (Jur, Com) mandataire *m*, fondé *m* de pouvoir
apoderar [apoðe'tar] *vt* (Jur) déléguer des pouvoirs à, nommer comme fondé de pouvoir; **apoderarse** *vpr*: ~se **de** s'emparer de, s'approprier
apodo [a'poðo] *nm* surnom *m*
apogeo [apo'xeo] *nm* apogée *m*
apolillado, -a [apoli'laðo, a] *adj* (*prenda*) mité(e); (*madera*) vermoulu(e); (*fig*) dépassé(e)
apolillarse [apoli'lar] *vpr* (*ropa*) être mangé(e) par les mites; (*madera*) être vermoulu(e); (*fig*) se rouiller
apología [apolo'xia] *nf* apologie *f*; **apología del terrorismo** apologie du terrorisme
apoltronarse [apoltro'narse] *vpr* se prélasser

apoplejía [apople'xia] *nf* apoplexie f
apoque etc [a'poke] *vb* ver **apocarse**
apoquinar [apoki'nar] (*fam*) *vt* abouler
aporrear [aporre'ar] *vt* cogner sur
aportación [aporta'θjon] *nf* apport m, contribution f
aportar [apor'tar] *vt (*datos*) fournir; (*dinero*) apporter ▷ *vi* (*Náut*) aborder; **aportarse** *vpr* (*Am*) arriver
apostar [aposen'tar] *vt* héberger, loger; **apostarse** *vpr* s'installer
apósito [apo'sento] *nm* appartement m
apósito [a'posito] *nm* pansement m
aposta [a'posta] *adv* à dessein, exprès
apostar [apos'tar] *vt* (*dinero*) parier; (*tropas*) poster ▷ *vi* parier; **apostarse** *vpr* se poster; **¿qué te apuestas a que ...?** on parie combien que ...?
apostatar [aposta'tar] *vi*: ~ (*de*) apostasier
apostilla [aposti'la] *nf* apostille f
apóstol [a'pistol] *nm* apôtre m
apóstrofo [a'postrofo] *nm* apostrophe f
apostura [apost'ura] *nf* prestance f
apoteósico, -a [apote'osiko, a] *adj* sensationnel(le)
apoyar [apo'jar] *vt* (*tb fig*) appuyer; **apoyarse** *vpr*: ~ **se en** (*tb fig*) s'appuyer o reposer sur; ~ **algo en/contra** appuyer qch sur/contre
apoyo [a'pojo] *nm* appui m; (*fundamento*) fondement m
apreciable [apre'θjaβle] *adj* appréciable
apreciablemente [apre'θjaβle'mente] *adv* de façon très appréciable
apreciación [apre'θja'θjon] *nf* appréciation f
apreciar [apre'θjar] *vt* apprécier
aprecio [a'preθjo] *nm* estime f; (*Com*) estimation f; **tener ~ a/sentir ~ por** avoir/ressentir de l'estime pour
aprehender [apreen'der] *vt* (*armas, drogas*) saisir; (*persona*) appréhender
aprehensión [apreen'sjon] *nf* (*armas, drogas*) saisie f; (*persona*) appréhension f
apremiante [apre'mjante] *adj* pressant(e)
apremiar [apre'mjar] *vt, vi* presser;
apremiaba conseguirlo il était urgent d'y parvenir; ~ **a algn a hacer/para que haga** presser qn de faire
apremio [a'premjo] *nm* urgence f; **apremio de pago** avertissement m
aprender [apreen'der] *vt, vi* apprendre;
aprenderse *vpr*: ~ **se algo** apprendre qch; ~ **a conducir** apprendre à conduire; ~ **de memoria/de carretilla** apprendre par cœur; **para que aprendas** ça t'apprendra
aprendiz, a [apren'diθ, a] *nm/f* apprenti(e); (*recadero*) galopin m
aprendizaje [aprendi'θaxe] *nm* apprentissage m*

aprensión [apren'sjon] *nm* appréhension f;
aprensiones *npl* appréhensions fpl; **dar ~ (hacer)** avoir des scrupules (à faire)
aprensivo, -a [apren'siβo, a] *adj* appréhensif(-ive), méfiant(e)
apresar [apre'sar] *vt* (*delincuente*) incarcérer; (*contrabando*) saisir; (*soldado*) mettre aux arrêts
aprestar [apres'tar] *vt* apprêter; **aprestarse** *vpr*: ~ **se a (hacer)** s'apprêter à (faire); ~ **el oído** prêter l'oreille
apresto [a'presto] *nm* apprêt m
apresuradamente [apresuraða'mente] *adv* en toute hâte
apresurado, -a [apresu'raðo, a] *adj* (*decisión*) hâtif(-ive); (*persona*) pressé(e)
apresuramiento [apresura'mjento] *nm* hâte f
apresurar [apresu'rar] *vt* hâter, presser;
apresurarse *vpr* se presser; ~ **se (a hacer)** se hâter (de faire); **me apresuré a sugerir que ...** je me suis empressé de suggérer que ...
apretado, -a [apre'taðo, a] *adj* serré(e); (*estrecho de espacio*) à l'étroit; (*programa*) chargé(e); **íbamos muy ~s en el autobús** nous étions à l'étroit dans l'autobus; **vivir ~** vivre à l'étroit
apretar [apre'tar] *vt* serrer; (*labios*) pincer; (*gatillo, botón*) appuyer sur ▷ *vi* (*calor etc*) redoubler; (*zapatos, ropa*) serrer, être trop juste; **apretarse** *vpr* se serrer; ~ **la mano a algn** serrer la main à qn; ~ **el paso** presser le pas; **la apretó contra su pecho** il la serra contre lui; ~ **se el cinturón** (*fig*) se serrer la ceinture
apretón [apre'ton] *nm*: **apretón de manos** poignée f de main; **apretones** *nmpl* cohue fsg
apretujar [apretu'xar] *vt* presser très fort; **apretujarse** *vpr* se serrer
apieto [a'prieto] *vb* ver **apretar** ▷ *nm* gêne f, embarras msg; **estar en un ~** être dans l'embarras; **estar en ~s** traverser des moments difficiles; **ayudar a algn a salir de un ~** aider qn à se tirer d'embarras
aprisa [a'prisa] *adv* vite
aprisional [aprisjo'nar] *vt* (*poner en prisión*) emprisonner; (*sujetar*) serrer
aprobación [aproβa'θjon] *nf* approbation f; **dar su ~** donner son approbation
aprobado [apro'βaðo] *nm* (*nota*) passable
aprobar [apro'βar] *vt* (*decisión*) approuver; (*examen, materia*) être reçu(e) à ▷ *vi* (*examen*) réussir; ~ **por mayoría/por unanimidad** approuver à la majorité/à l'unanimité; ~ **por los pelos** réussir de justesse
apropiación [apropja'θjon] *nf* appropriation
apropiadamente [apropjaðam'ente] *adv* convenablement
apropiado, -a [apro'pjaðo, a] *adj* approprié(e)
apropiarse [apro'pjarse] *vpr*: ~ **de**

s'approprier, s'emparer de
aprovechable [aprobe'tjaβle] *adj* utilisable
aprovechado, -a [aprobe'tjaðo, a] *adj*
 (estudiante) appliqué(e); (económico) économe;
 (día, viaje) bien employé(e) ▷ *nm/f* (pey: persona)
 profiteur(-euse)

aprovechamiento [aprobe'tja'mjento] *nm*
 exploitation f; (académico)
 progrès *mpl*

aprovechar [aprobe'tʃar] *vt* profiter de; (tela,
 comida, ventaja) tirer profit de ▷ *vi* progresser;

aprovecharse *vpr*: ~ **se de** (pey) profiter de;
¡que aproveche! bon appétit!; ~ **la ocasión**
para hacer profiter de l'occasion pour faire

aprovisionar [aproβisjo'nar] *vt*
 approvisionner; **aprovisionarse** *vpr* se
 ravitailler

aprox. *abr* (= aproximadamente) *env*.

aproximación [aproskima'tθjon] *nf*
 rapprochement *m*; (de lotería) lot *m* de
 consolation; **con** ~ par approximation

aproximadamente [aproskima'damente] *adv*
 approximativement, environ

aproximado, -a [aproskima'do, a] *adj*
 approximatif(-ive)

aproximar [aproskima'r] *vt*: ~ **(a)** approcher
 (de); **aproximarse** *vpr* (s')approcher

apruebe *etc* [a'prweβe] *vb* *ver* **aprobar**

aptitud [apti'tuð] *nf*: ~ **(para)** aptitude *f*
 (pour), dispositions *fpl* (pour); ~ **para los**

negocios dispositions pour les affaires

apto, -a [a'pto, a] *adj*: ~ **(para)** apte (à),
 capable (de); (apropiado) qui convient (à) ▷ *nm*

(Escala) mention *f* "passable"; ~ **no** ~ **para**

menores (Cine) convient/interdit aux moins

de 18 ans

apuesta [a'pwesta] *nf* pari *m*

apuesto, -a [a'pwesto, a] *vb* *ver* **apostar** ▷ *adj*

élégant(e)

apuntador [apunta'ðor] *nm* (Teatro)

souffleur *m*

apuntalar [apunta'lar] *vt* étayer

apuntar [apun'tar] *vt* (con arma) viser; (con

dedo) montrer o désigner du doigt; (datos)

noter; (Teatro) souffler; (posibilidad) émettre;

(persona: en examen) noter; **apuntarse** *vpr*

(tanto, victoria) remporter; (en lista, registro)

s'inscrire; ~ **una cantidad en la cuenta de**

algn mettre o verser une somme sur le

compte de qn; ~ **se en un curso** s'inscrire à

un cours; **¡yo me apunto!** je marche!

apunte [a'punte] *nm* croquis *msg*; (Teatro: voz)

voix *fsg* du souffleur; (: texto) texte *m* du

souffleur; **apuntes** *nmpf* (Escala) notes *fpl*;

tomar ~ **s** prendre des notes

apuñalar [apuna'lar] *vt* poignarder

apurado, -a [apu'raðo, a] *adj* (necesitado) dans

la gêne; (situación) difficile, délicat(e); (Am:

con prisa) pressé(e); **estar en una situación**
apurada traverser un moment difficile, être
 dans une situation critique; **estar** ~
 (avergonzado) être embarrassé(e); (en peligro)
 être en mauvaise posture

apurar [apu'rar] *vt* (bebida, cigarrillo) finir;
 (recursos) épuiser; (persona: agobiar) mettre à

bout; (: causar vergüenza a) mettre dans
 l'embarras; (: apresurar) presser; **apurarse** *vpr*

s'inquiéter; (esp Am: darse prisa) se dépêcher;
no se apure *Vd* ne vous inquiétez pas

apuro [a'puro] *nm* (aprieto, vergüenza) gêne *f*,
 embarras *msg*; (penalidad) affliction *f*; (Am:

prisa) hâte *f*; **estar en** ~ **s** (dificultades) avoir des
 ennuis; (falta de dinero) être dans la gêne;

poner a algn en un ~ mettre qn dans
 l'embarras

aquejado, -a [ake'xaðo, a] *adj*: ~ **de** (Med)
 atteint(e) de

aquejar [ake'xar] *vt* (suj: enfermedad) frapper;
 (: contrariedad) affliger; **estar aquejado de**
 souffrir de

aque!, aquella [a'kel, a'keʎa] (*mpl* ~ **los**) (*fpl*
 ~ **las**) [a'keʎos, as] *adj* ce(cette); (*pl*) ces

aquél, aquella [a'kel, a'keʎa] (*mpl* ~ **los**) (*fpl*
 ~ **las**) [a'keʎos, as] *pron* celui-là(celle-là); (*pl*)
 ceux-là(celles-là)

aquello [a'keʎo] *pron* cela; ~ **que hay allí** ce
 qu'il y a là-bas

aquí [a'ki] *adv* ici; (entonces) alors; ~ **abajo/**
arriba en bas/là-haut; ~ **mismo** ici même;

~ **yace** ci-gît; **de** ~ **en adelante** désormais;

de ~ **a poco** d'ici peu; **de** ~ **a siete días** d'ici

sept jours; **de** ~ **que** ... de là que ...; **hasta** ~

jusqu'ici; **por** ~ par ici

aquietar [akje'tar] *vt* apaiser

Aquisgrán [akis'gran] *nm* Aix-la-Chapelle

A.R. *abr* = Alteza Real

ara [a'ra] *nf* autel *m*; **aras** *npl* (beneficio): **en** ~ **s**
 de au nom de

árabe [a'raβe] *adj* arabe ▷ *nm/f* Arabe *m/f* ▷ *nm*
 (Ling) arabe *m*

Arabia [a'raβja] *nf* Arabie *f*; ~ **Saudí** o **Saudita**
 Arabie saoudite

arábigo, -a [a'raβigo, a] *adj* arabe ▷ *nm*
 (lengua) arabe *m*

arácnido [a'ra'kniðo] *nm* arachnide *m*

arado [a'raðo] *nm* charrue *f*

Aragón [ara'yon] *nm* Aragon *m*

aragonés, -esa [araɣo'nes, esa] *adj*
 aragonais(e) ▷ *nm/f* Aragonais(e) ▷ *nm* (Ling)

aragonais *msg*

arancel [aran'θel] *nm* (tb: **arancel de**

aduanas) tarif *m* douanier

arandela [aran'dela] *nf* rondelle *f*; (de vela)
 bobèche *f*; (adorno de vestido) ruche *f*; (Am:

volante) volant *m*

araña [a'raɲa] *nf* araignée *f*; (lámpara) lustre *m*

arañar [ara'ɲar] vt (*herir*) griffer; (*raspar*) érafler; **arañarse** vpr s'égratigner
arañazo [ara'ɲaθo] nm égratignure f
arar [a'rar] vt labourer
araucano, -a [arau'kano, a] adj araucan(e)
 ▷ nm/f Araucan(e)
arbitraje [arβi'traxe] nm arbitrage m
arbitrar [arβi'trar] vt arbitrer; (*recursos*) concevoir ▷ vi arbitrer
arbitrariedad [arβitarje'ðað] nf arbitraire m
arbitrario, -a [arβi'trarjo, a] adj arbitraire
arbitrio [arβi'trjo] nm volonté f; (*Jur*) arbitrage m; **quedar al - de algn** dépendre de la volonté de qn
árbitro, -a [arβi'tro, a] nm/f arbitre m
árbol [ar'βol] nm (*Bot, Tec*) arbre m; (*Náut*) mât m; **árbol de Navidad** arbre de Noël; **árbol frutal** arbre fruitier; **árbol genealógico** arbre généalogique
arbolado, -a [arβo'laðo, a] adj boisé(e); (*camino*) bordé(e) d'arbres ▷ nm bois msg
arboladura [arβola'ðura] nf mâtture f
arbolar [arβo'lar] vt mâter
arbolea [arβo'leða] nf bois msg, bosquet m
arbusto [arβusto] nm arbuste m
arca [arka] nf coffre m; **arcas** nfpl (*públicas*) caisses fpl de l'État, trésor msg public; **A- de la Alianza** arche f d'alliance; **A- de Noé** Arche de Noé
arcada [arkaða] nf arcade f; (*de puente*) arche f; **arcadas** nfpl (*Med*) nausées fpl; **me dieron -s, me dio una -** j'ai été pris(e) de nausées
arcaico, -a [arkaiko, a] adj archaïque
arcángel [ar'kanxel] nm archange m
arce [arθe] nm érable m
arcén [ar'θen] nm (*de autopista*) accotement m; (*de carretera*) bas-côté m
archiconocido, -a [artfikono'θiðo, a] adj archiconnu(e)
archipiélago [artʃi'pjelayo] nm archipel m
archisabido, -a [artʃisa'βiðo, a] adj archiconnu(e)
archivador [artʃiβa'ðor] nm classeur m
archivar [artʃi'βar] vt (*tb Inform*) archiver
archivo [artʃiβo] nm archives fpl; (*Inform*) fichier m; **A- Nacional** Archives nationales; **nombre de -** (*Inform*) nom m de fichier; **archivo adjunto** (*Inform*) fichier m joint; **archivo maestro** (*Inform*) fichier maître; **archivos policíacos** archives de la police
arcilla [arθi'la] nf argile f
arco [ar'ko] nm arc m; (*Mús*) archet m; (*Am: Deporte*) but m; **arco iris** arc-en-ciel m
arcón [ar'kon] nm grand coffre m
arder [ar'ðer] vi brûler; ~ **en deseos de hacer** mourir d'envie de faire; ~ **sin llama** se consumer; **estar que arde** (*fam*) bouillir de

rage; **esto está que arde** (*fig*) ça sent le brûlé
ardid [ar'ðið] nm ruse f
ardiente [ar'ðjente] adj ardent(e); **ser un - defensor/partidario de** être un ardent défenseur/partisan de
ardilla [ar'ði'la] nf écureuil m
ardor [ar'ðor] nm ardeur f; **con -** (*fig*) avec ardeur; **ardor de estómago** brûlures fpl d'estomac
ardoroso, -a [arðo'roso, a] adj ardent(e)
arduo, -a [arðwo, a] adj ardu(e)
área [a'rea] nf (*zona*) surface f; (*medida*) are m; (*Deporte*) zone f; **área de servicios** (*Auto*) aire f de service
arena [a'rena] nf sable m; (*de una lucha*) arène f (*Taur*) arènes fpl; **arenas movedizas** sables mouvants
arenal [a'renal] nm étendue f de sable; (*arena movediza*) sables mpl mouvants
arenga [a'renga] nf harangue f
arengar [aren'gar] vt haranguer
arengue etc [a'renge] vb ver **arengar**
arenillas [are'ni'laas] nfpl (*Med*) calculs mpl
arenisca [are'niska] nf grès msg
arenoso, -a [are'noso, a] adj sablonneux(-euse)
arenque [a'renke] nm hareng m
arepa [a'repa] (*Am*) nf (*torta de maíz*) galette f de maïs
arete [a'rete] nm boucle f d'oreille
argamasa [arɣa'masa] nf mortier m
Argel [ar'xel] n Alger m
Argelia [ar'xelja] nf Algérie f
argelino, -a [arxe'lino, a] adj algérien(ne)
 ▷ nm/f Algérien(ne)
Argentina [arxen'tina] nf Argentine f
argentino, -a [arxen'tino, a] adj argentin(e)
 ▷ nm/f Argentin(e)
argolla [ar'ɣo'la] nf anneau m; (*Am: anillo de matrimonio*) alliance f
argot [ar'ɣo] (*pl -s*) nm argot m
argucia [ar'ɣuθja] nf argutie f
argüir [ar'ɣwir] vt arguer; (*argumentar*) arguer (de); (*indicar*) sous-entendre ▷ vi argumenter ~ **a favor/en contra de** argumenter en faveur de/contre; ~ **que** (*alegar*) arguer que; (*deducir*) déduire que
argumentación [arɣumenta'θjon] nf argumentation f
argumentar [arɣumen'tar] vt argumenter; (*deducir*) déduire ▷ vi discuter; ~ **que** (*alegar*) avancer que; ~ **a favor/en contra de** avancer des arguments en faveur de/contre
argumento [arɣu'mento] nm argument m; (*Cine, TV*) scénario m
arguyendo etc [arɣu'jendo] vb ver **argüir**
aria [arja] nf aria f
aridez [ari'ðeθ] nf aridité f

árido, -a [l'ariðo, a] *adj* aride
áridos [l'ariðos] *nml* (Agr) grains *mpl*
Aries [l'arjes] *nm* (Astrol) Bélier *m*; **ser** ~ être (du) Bélier
ariete [a'rjete] *nm* (Mil) béliet *m*; (Deporte) avant-centre *m*
ario, -a [l'arjo, a] *adj* aryen(ne)
arisco, -a [a'risko, a] *adj* (persona) bourru(e); (animal) farouche
aristocracia [aristo'kraθja] *nf* aristocratie *f*
aristócrata [aris'tokrata] *nm/f* aristocrate *m/f*
aristocrático, -a [aristo'kratiko, a] *adj* aristocratique
aritmética [arit'metika] *nf* arithmétique *f*; ver **tb** **aritmético**
aritmético, -a [arit'metiko, a] *adj* arithmétique *▷ nm/f* arithméticien(ne)
arma [l'arma] *nf* arme *f*; **armas** *nfpl* (Mil) armes *pl*; **rendir las -s** rendre les armes; **ser de -s tomar** ne pas être commode; **arma blanca** (cuchillo) arme blanche; (espada) épée *f*; **arma de doble filo** (fig) arme à double tranchant; **arma de fuego** arme à feu; **armas cortas** armes légères; **armas de destrucción masiva** armes de destruction massive
armada [ar'maða] *nf* marine *f* de guerre; (flota) flotte *f*
armadillo [arma'ðiolo] *nm* tatou *m*
armado, -a [ar'maðo, a] *adj* armé(e)
armador [arma'ðor] *nm* (Náut: dueño) armateur *m*; (Tec) monteur *m*
armadura [arma'ðura] *nf* (Mil) armure *f*; (Tec: Fís) armature *f*; (tejado) charpente *f*; (de gafas) monture *f*; (Zool) ossature *f*
armamentista [armamen'tista] *adj*: **carrera** ~ course *f* aux armements
armamentístico, -a [armamen'tistiko, a] *adj* de l'armement
armamento [arma'mento] *nm* armement *m*
armar [ar'mar] *vt* armer; (Mec, Tec) monter; (ruído, escándalo) faire, provoquer; **armarse** *vpr*: ~se (con/de) s'armer (de); ~la gorda (fam) faire du barouf; ~la faire un esclandre; ~se un lio s'arracher les cheveux; ~se de valor/paciencia s'armer de courage/patience
armario [ar'marjo] *nm* armoire *f*; **salir del -se** montrer au grand jour; **armario de cocina** garde-manger *m inv*; **armario de luna** armoire à glace; **armario empotrado** placard *m*
armatoste [arma'toste] *nm* (fam) monument *m*
armazón [arma'θon] *nf, nm* armature *f*; (Arq) échafaudage *m*; (Auto) châssis *msg*
armería [arme'ria] *nf* musée *m* de l'armée; (tienda) armurerie *f*

armiño [ar'mino] *nm* hermine *f*; de ~ d'hermine
armisticio [armis'tiθjo] *nm* armistice *m*
armonía [armo'nia] *nf* harmonie *f*
armónica [armonika] *nf* harmonica *m*
armonice etc [armo'niθe] *vb* ver **armonar**
armónico, -a [ar'moniko, a] *adj* harmonique
armonioso, -a [armo'njoso, a] *adj* harmonieux(-euse)
armonar [armoni'θar] *vt* harmoniser *▷ vi*: ~ con (fig) être en harmonie avec
ARN sigla *m* (= ácido ribonucleico) **ARN** *m* (= acide ribonucléique)
arnés [ar'nes] *nm* harnais *msg*; **arneses** *nmlpl* (para caballerías) harnais *mpl*
aro [aro] *nm* cercle *m*, anneau *m*; (juguete) cerceau *m*; (Am: pendiente) anneau; **entrar o pasar por el -** mettre les pouces
aroma [a'roma] *nm* arôme *m*, parfum *m*
aromaterapia [aromate'rβja] *nf* aromathérapie *f*
aromático, -a [aro'matiko, a] *adj* aromatique
aromatizante [aromati'θante] *nm* aromatisant *m*
arpa [ar'pa] *nf* harpe *f*
arpegio [ar'pexjo] *nm* (Mús) arpège *m*
arpía [ar'pia] *nf* (fig) harpie *f*, mégère *f*
arpillera [arpi'lera] *nf* serpillière *f*
arpón [ar'pon] *nm* harpon *m*
arq. *abr* (= arquitectura, arquitecto) archit.
arquear [arke'ar] *vt* fléchir; **arquearse** *vpr* fléchir
arqueo [ar'keo] *nm* (Arq etc) courbure *f*; (Náut) jauge *f*; (Com) caisse *f*
arqueología [arkeolo'xia] *nf* archéologie *f*
arqueológico, -a [arkeo'loxiko, a] *adj* archéologique
arqueólogo, -a [arke'ologyo, a] *nm/f* archéologue *m/f*
arquero [ar'kero] *nm* archer *m*; (Am: Deporte) gardien *m* de but
arquetipo [arke'tipo] *nm* archétype *m*
arquitecto, -a [arki'tekto, a] *nm/f* architecte *m/f*; **arquitecto paisajista o de jardines** paysagiste *m/f*
arquitectónico, -a [arkitek'toniko, a] *adj* architectonique
arquitectura [arkitek'tura] *nf* architecture *f*
arrabal [arraβal] *nm* faubourg *m*; (barrio bajo) bas quartiers *mpl*; **arraabales** *nmlpl* (afueras) faubourgs *mpl*
arrabalero, -a [arraβa'lero, a] *adj* (fig) grossier(-ière)
arracimarse [arraθi'marse] *vpr* s'agglutiner
arraigado, -a [arrai'yaðo, a] *adj* (tb fig) enraciné(e)
arraigar [arrai'yar] *vi* prendre racine; (ideas, costumbres) s'enraciner, prendre racine;

arraigo | arrepentimiento

(persona) s'installer, s'établir; **arraigarse** vpr (costumbre) s'enraciner, prendre racine;

(persona) s'installer, s'établir

arraigo [a'rraiyo] nm enracinement m;

(persona) établissement m; **hombre de** ~ homme m respecté et estimé

arraigue etc [a'rraiye] vb ver **arraigar**

arrancada [arran'kaða] nf démarrage m brusque

arrancar [arran'kar] vt arracher; (árbol)

déraciner; (carteles, colgaduras) retirer;

(esparadrapo) enlever; (suspiro) pousser; (Auto,

máquina) mettre en marche; (Inform) démarrer

▷ vi (Auto, máquina) démarrer; (persona) s'en

aller; ~ **información a** algn soustraire un

renseignement à qn; ~ **de** (fig) provenir de;

~ **de raíz** déraciner

arranque [a'tranke] vb ver **arrancar** ▷ nm

(Auto) démarrage m; (de enfermedad) début m;

(de tradición) origine f; (fig: arrebató) élan m

arras ['arras] nfpl treize pièces de monnaie offertes

symboliquement par l'époux à son épouse lors de la

cérémonie du mariage

arrasar [arra'sar] vt aplanir; (derribar) raser

▷ vi (fig) faire un triomphe o tabac (fam)

arrastrado, -a [arras'traðo, a] adj misérable;

(Am: servil) servile ▷ nm/f (fam: bribón)

coquin(-ine)

arrastrador [arrastra'ðor] nm (en impresora)

entraînement m à picots

arrastrar [arras'trar] vt traîner; (suj: agua,

viento, tb fig) entraîner ▷ vi traîner;

arrastrarse vpr se traîner; (fig) s'abaisser;

llevar algo arrastrando traîner qch depuis

longtemps

arastre [a'rastre] nm remorquage m; (Pesca)

chalutage m; **estar para el** ~ (fam) être

foutu(e); ~ **de papel por fricción/por**

tracción (en impresora) entraînement m par

friction/par ergots

array [a'rai] nm (Inform) tableau m

arrayán [arra'jan] nm myrte m

arre [arre] excl hue!

arrear [arre'ar] vt exciter; (fam) flanquer ▷ vi

(fam) se grouiller

arrebatar [arreba'nar] vt (plato) nettoyer

arreatado, -a [arreba'taðo, a] adj

emporté(e), impétueux(-euse); (cara)

congestionné(e); (color) vif(vive)

arrebatar [arreba'tar] vt arracher; (fig)

transporter; **arreatarse** vpr s'emporter

arrebato [arre'bató] nm emportement m;

(éxtasis) transport m; **arrebato de cólera/**

entusiasmo élan m o mouvement m de colère/

d'enthousiasme

arrebolar [arrebo'lar] vt enflammer;

arrebolarse vpr s'enflammer

arrebujar [arrebu'xar] vt (ropa) chiffonner;

(niño) emmitoufler; **arrebujarse** vpr

s'emmitoufler

arregar [arret'jar] (Am) vt (excitar) exciter;

arregar vpr s'exciter

arrechucha [arret'jutjo] nm (fam: Med)

indisposition f

arreciar [arre'θjar] vi décupler; (lluvia) tomber

dru

arrecife [arre'θife] nm récif m; (tb: **arrecife de**

coral) récif de corail

arredrar [arre'ðrar] vt effrayer; **arredrarse**

vpr: ~ **se** (por o ante algo) s'effrayer (de qch)

arreglado, -a [arre'ylaðo, a] adj (persona)

soigné(e); (vestido) impeccable; (habitación)

ordonné(e), en ordre; (conducta) réglé(e);

¡estamos -s! nous voilà bien avancés!

arreglar [arre'ylar] vt ranger, mettre en ordre

(persona) préparer; (algo roto) réparer, arranger

(problema) régler; (entrevista) fixer; **arreglarse**

vpr s'arranger, se régler; (acicalarse) se

pomponner; ~ **se** (para hacer) se préparer (à

faire); **arreglárselas** (fam) se débrouiller,

s'en sortir; ~ **se el pelo/las uñas** s'arranger

les cheveux/se faire les ongles

arreglo [a'treylo] nm rangement m, ordre m;

(acuerdo) arrangement m, accord m; (Mús)

arrangement; (de algo roto) réparation f; (de

persona) toilette f, soin m; **con** ~ **a**

conformément à; **llegar a un** ~ parvenir à un

accord; **arreglo de cuentas** (fig) règlement m

de comptes

arrellanarse [arre'la'narse] vpr: ~ **en** (sillón) s'

carrer o se prélasser dans

arremangar [arrema'gar] vt relever,

retrousser; **arremangarse** vpr retrousser ses

manches

arremangue etc [arre'mange] vb ver

arremangar

arremeter [arreme'ter] vi: ~ **contra** se jeter à

l'assaut de, fondre sur; (fig) s'en prendre à,

s'attaquer à

arremetida [arreme'tiða] nf assaut m,

attaque f

arremolinar [arremoli'narse] vpr (gente)

s'entasser; (corriente) tourbillonner

arrendado, -a [arren'ðaða, a] adj loué(e)

arrendador, a [arrenda'ðor, a] nm/f

loueur(-euse)

arrendajo [arren'ðaxo] nm geai m

arrendamiento [arrenda'mjento] nm

location f; (contrato) bail m; (precio) loyer m

arrendar [arren'dar] vt louer

arrendatario, -a [arrenda'tarjo, a] nm/f

locataire m/f

arreos [a'reos] nmpl harnais msg; (fig)

attirail m

arrepentimiento [arrepenti'mjento] nm

repentir m; **sentir/tener** ~ éprouver du

repentir
arrepentirse [arrepentir'se] vpr: ~ (de) se repentir (de); ~ **de haber hecho algo** se repentir d'avoir fait qch; **mostrarse arrepentido** regretter, être navré(e)
arrepienta etc [arre'pjenta], **arrepintiéndose** etc [arrepin'tjendo] vb ver **arrepentirse**
arrestar [arres'tar] vt arrêter; (Mil) mettre aux arrêts
arresto [a'rresto] nm arrestation f; (Mil) arrêts mpl; **arrestos** nmpl (audacia) audace fsg;
arresto domiciliario assignation f à domicile;
arresto menor détention d'une durée d'un à trente jours; **arresto mayor** détention d'une durée d'un à six mois
arriar [a'rrijar] vt amener; (un cable) mollir
arriate [a'rrijate] nm (Bot) plate-bande f; (camino) passage m

PALABRA CLAVE

arriba [a'rriba] adv 1 (posición) en haut; **allí arriba** là-haut; **el piso de arriba** l'appartement du dessus; **la parte de arriba** le haut; **la orden vino de arriba** (fig) l'ordre est venu d'en haut; **más arriba** plus haut; **desde arriba** d'en haut; **arriba del todo** tout en haut; **Juan está arriba** Juan est en haut; **lo arriba mencionado** ce qui est mentionné ci-dessus; **de trenta euros para arriba** au-dessus de trent euros; **euro arriba, euro abajo** à quelques euros près
2 (dirección): **ir calle arriba** remonter la rue; **rio arriba** en amont
3: **mirar a algn de arriba abajo** regarder qn de haut en bas
▷ prep: **arriba de** (Am) sur, au-dessus de;
arriba de cien euros plus de cent euros
▷ excl: **¡arriba!** (¡levanta!) debout!; (ánimo) courage!; **¡manos arriba!** haut les mains!;
¡arriba España! vive l'Espagne!

arribar [arri'bar] vi arriver
arribista [arri'βista] nm/f arriviste m/f
arribo [a'rriβo] (espAm) nm arrivée f
arriendo [a'rrijendo] vb ver **arrendar** ▷ nm
= **arrendamiento**
arriero [a'rrijero] nm muletier m
arriesgadamente [arries'yaða'mente] adv dangereusement
arriesgado, -a [arries'yaðo, a] adj (peligroso) risqué(e), hasardeux(-euse); (audaz: persona) audacieux(-euse)
arriesgar [arries'yar] vt risquer, **arriesgarse** ▷ vpr risquer; ~ **el pellejo** risquer sa peau;
~ **se a hacer algo** se risquer à faire qch
arriesgue etc [a'rriesye] vb ver **arriesgar**
arrimar [arri'mar] vt (acercar): ~ **a** approcher

de; (dejar de lado) abandonner, laisser tomber;
arrimarse vpr: ~ **se a** (acercarse) s'approcher de; (apoyarse) s'appuyer sur; (fig) se rapprocher de, se placer sous la protection de;
~ **el hombro** (ayudar) donner un coup de main; (trabajar) travailler dur; ~ **se al sol que más calienta** se ranger du côté du plus fort;
arimate a mí approche-toi de moi
arriornado, -a [arriño'naðo, a] adj (objeto) mis(e) dans un coin; (persona) délaissé(e), mis(e) à l'écart
arriñar [arriño'nar] vt (algo viejo) mettre dans un coin, mettre au rebut; (enemigo) acculer; (fig: persona) laisser tomber, délaisser
arriñado, -a [arri'naðo, a] adj (Geo) escarpé(e); (fig) hardi(e)
arroba [a'rroβa] nf arrobe f, arobe f (mesure espagnole de poids et de capacité); (Internet) arobase f, @ **tiene talento por ~s** il a de l'esprit à revendre
arrobamiento [arroβa'mjento] nm extase f, ravissement m
arrobar [arro'βar] vt ravir, mettre en extase;
arrobarse vpr tomber en extase; (místico) être en extase
arrobo [a'rroβo] nm = **arrobamiento**
arrodillarse [arroði'larse] vpr s'agenouiller
arrogancia [arro'yanθja] nf arrogance f
arrogante [arro'yante] adj arrogant(e)
arrogantemente [arro'yante'mente] adv avec arrogance
arrojadizo, -a [arroxa'ðiθo, a] adj: **arma arrojadiza** arme f de jet
arrojar [arro'xar] vt (piedras) jeter; (pelota) lancer; (basura) jeter, déverser; (humor) cracher; (persona) chasser, mettre dehors; (Com) totaliser; **arrojarse** vpr se jeter
arrojo [a'rroxo] nm hardiesse f
arrollador, a [arrola'dor, a] adj (éxito) retentissant(e); (fuerza) irrésistible; (mayoría) écrasant(e)
arrollar [arro'lár] vt (suj: vehículo) renverser; (: agua) emporter, rouler; (Deporte) écraser ▷ vi (tener éxito electoral) avoir une majorité écrasante
arropar [arro'par] vt couvrir; **arroparse** vpr se couvrir
arrostrar [arros'trar] vt (peligro) affronter, braver; (consecuencias) subir; **arrostrarse** vpr: ~ **se con algn** se mesurer à qn
arroyo [a'rrojo] nm ruisseau m; (de la calle) caniveau m; **recoger a algn del ~** tirer qn du ruisseau
arroz [a'rroθ] nm riz m; **arroz blanco** (Culin) riz blanc; **arroz con leche** riz au lait
arrozal [arro'θal] nm rizièrre f
arruga [a'rruγa] nf ride f; (en ropa) pli m
arrugar [arru'yar] vt (piel) rider; (ropa, papel)

froisser; (*ceño, frente*) froncer; **arrugarse** vpr se rider; (*ropa*) se froisser; (*persona*) se froisser
arrugue etc [a'rruye] vb ver **arrugar**
arruinar [ar'wi'naɾ] vt ruiner; **arruinarse** vpr se ruiner

arrullar [ar'ru'laɾ] vt bercer ▷ vi roucouler
arrumaco [ar'ru'mako] nm (*caricia*) cajolerie f; (*halago*) flatterie f

arrumbar [ar'rum'baɾ] vt (*objeto*) mettre au rebut; (*individuo*) mettre en quarantaine

arrurruz [ar'ru'rɾuθ] nm (*Bot*) arrow-root m

arsenal [ar'se'nal] nm (*Mil*) arsenal m; (*Náut*) chantier m naval

arsénico [ar'seniko] nm arsenic m

arte ['arte] nm (*gen men sg y siempre f en pl*) art m; (*maña*) don m; **artes** nppl arts mpl; **-s y oficios** arts et métiers; **por amor al** ~ pour l'amour de l'art; **por ~ de magia** comme par enchantement; **Bellas A-s** Beaux-Arts mpl; **con malas -s** par des moyens peu orthodoxes; **no tener ~ ni p~ en algo** n'être pour rien dans qch, n'avoir rien à voir avec qch; **arte abstracto** art abstrait; **artes plásticas** arts plastiques

artefacto [arte'fakto] nm engin m, machine f; (*Arqueología*) objet m (fabriqué); (*explosivo*) engin explosif

arteria [ar'terja] nf artère f

arterial [arte'rjal] adj artériel(le)

arterio(e)sclerosis [arterjoskle'rosis] nf artériosclérose f

artesa [ar'tesa] nf pètrin m

artesanía [artesa'nia] nf artisanat m; **de ~** artisanal(e)

artesano, -a [arte'sano, a] nm/f artisan(e)

ártico, -a ['artiko, a] adj arctique ▷ nm: **el Ártico** l'Arctique m

articulación [artikula'θjon] nf articulation f

articulado, -a [artiku'laðo, a] adj articulé(e)

articular [artiku'lar] vt articuler

articularista [artiku'lista] nm/f chroniqueur m, journaliste m/f

artículo [art'ikulo] nm article m; **artículos** nmpl (*Com*) articles mpl; **artículo de fondo**

article de fond; **artículos de escritorio/tocador** articles de bureau/toilette; **artículos de lujo/marca/primera necesidad** articles de luxe/marque/première nécessité

artífice [ar'tifiθe] nm/f artisan(e); (*fig*) auteur m

artificial [artifi'θjal] adj artificiel(le); (*fig*) artificiel(le), forcé(e)

artificialmente [artifi'θjal'mente] adv artificiellement

artificio [arti'fiθjo] nm appareil m, engin m; (*artesanía*) art m; (*truco*) artifice m

artillería [arti'le'ria] nf artillerie f

artillero [arti'lero] nm artilleur m

artilugio [arti'luxjo] nm engin m; (*ardid*) subterfuge m

artimaña [arti'maña] nf (*ardid*) stratagème m (*astucia*) astuce f, ruse f

artista [ar'tista] nm/f artiste m/f; **artista de cine** artiste de cinéma; **artista de teatro** comédien(ne)

artísticamente [artistika'mente] adv artistement

artístico, -a [ar'tistiko, a] adj artistique

artritis [ar'tritis] nf arthrite f

arveja [ar'βexa] (*Am*; *guisante*) nf pois msg

Arz. abr = **arzobispo**

arzobispo [arθo'βispo] nm archevêque m

as [as] nm as m; **ser un as (de)** (*fig*) être un as (de); **as del fútbol** as du football

asa [asa] nf anse f

asado [a'saðo] nm (*carne*) rôti m; (*CSur*; *barbacoa*) barbecue m

asador [asa'ðor] nm (*varilla*) broche f; (*aparato*) rôtissoire f; (*restaurante*) grill m

asaduras [asa'ðuras] nppl (*Culin*) abats mpl

asaetar [asa'e'taɾ] vt: **~ a preguntas** assaillir de questions

asalariado, -a [asala'rjaðo, a] adj, nm/f salarié(e)

asalmonado, -a [asalmo'naðo, a] adj saumoné(e), rose saumon inv

asaltador, a [asalta'ðor, a], **asaltante** [asal'tante] nm/f assaillant(e)

asaltar [asal'taɾ] vt (*banco* etc) attaquer;

(*persona, fig*) assaillir; (*Mil*) prendre d'assaut

asalto [a'salto] nm (*a banco*) hold-up m inv; (*a persona*) agression f; (*Mil*) assaut m; (*Boxeo*) round m; **tomar por ~** prendre d'assaut

asamblea [asam'blea] nf (*corporación*) assemblée f, rassemblement m; (*reunión*) assemblée

asar [a'saɾ] vt rôtir (*au four*), griller (*au feu de bois, au grill*); **asarse** vpr (*fig*) cuire; **~ a**

preguntas harceler de questions; **me aso d calor** (*fig*) j'étouffe de chaleur; **~ al horno/a**

la parrilla rôtir au four/sur le gril; **aquí se asa uno vivo** on cuit ici!

asbesto [as'βesto] nm asbeste m

ascendencia [asθen'denθja] nf ascendance

de ~ francesa d'origine française; **tener ~ sobre alg** avoir de l'ascendant sur qn

ascender [asθen'der] vi monter; (*Deporte*) monter, passer; (*en puesto de trabajo*) monter

grade ▷ vt faire monter; **~ a s'élever** à;

ascendió a general il a accédé au grade de général, il est passé général

ascendiente [asθen'djente] nm ascendant m

ascendientes nmpl ascendants mpl

ascensión [asθen'sjon] nf ascension f; **la A-** (*Rel*) l'Ascension

ascenso [as'θenso] nm promotion f

ascensor [asθen'sor] *nm* ascenseur *m*
asceta [as'θeta] *nm/f* ascète *m/f*
ascético, -a [as'θetiko, a] *adj* ascétique
asciende *etc* [as'θjenda] *vb* ver **ascender**
asco ['asko] *nm*: ¡qué! (que) c'est dégoûtant!;
el ajo me da ~ j'ai horreur de l'ail; **hacer** ~ **s a**
algo faire la fine bouche devant qch; **estar**
hecho un ~ être dégoûtant(e); **poner a algn**
de ~ (Am) abreuvier qn d'injures; **ser un** ~
 (clase, libro) être nul(le); (película) être un
 navet; **morirse de** ~ s'ennuyer à mourir
ascua ['askwa] *nf* braise *f*; **arrimar el** ~ **a su**
sardina tirer la couverture à soi; **estar en o**
sobre ~ **s** être sur des charbons ardents
aseado, -a [ase'aðo, a] *adj* (persona)
 impeccable, bien mis(e); (casa) impeccable
asear [ase'ar] *vt* (casa) arranger; (persona)
 arranger, faire la toilette de; **asearse** *vpr*
 (persona) s'arranger, faire sa toilette
asechanza [ase'tʃanθa] *nf* traquenard *m*
asediar [ase'ðjar] *vt* assiéger; (fig) assaillir
asedio [a'seðjo] *nm* siège *m*; (Com) forte
 demande *f*
asegurado, -a [aseyu'raðo, a] *adj, nm/f*
 assuré(e)
asegurador, a [aseyura'ðor, a] *nm/f* assureur
m ▷ *nf* (tb: **compañía aseguradora**)
 compagnie *f* d'assurances
asegurar [aseyu'rar] *vt* assurer; (cuerda, clavo)
 fixer; (maleta) bien fermer; (afirmar) assurer,
 certifier; (garantizar) garantir; **asegurarse**
vpr: ~ **se** (de) s'assurer (de); ~ **se** (contra)
 (Com) s'assurer (contre), prendre une
 assurance (contre); **se lo aseguro** je vous
 assure
asemejarse [aseme'xarse] *vpr*: ~ **a**
 ressembler à
asentado, -a [asen'taðo, a] *adj* sensé(e);
estar ~ **en** être situé(e) dans o sur; (persona)
 être établi(e) à
asentar [asen'tar] *vt* (sentar) asseoir; (poner)
 placer; (alisar) aplatir; (golpe) assener;
 (instalar) installer; (asegurar) assurer; (Com)
 inscrire; **asentarse** *vpr* (persona) s'établir;
 (líquido, polvo) se déposer
asentimiento [asenti'mjento] *nm*
 assentiment *m*
asentir [asen'tir] *vi* acquiescer; ~ **con la**
cabeza acquiescer d'un signe de tête
aseo [a'seo] *nm* hygiène *f*, toilette *f*; (orden)
 soin *m*; **aseos** *nmpl* (servicios) toilettes *fpl*;
cuarto de ~ cabinet *m* de toilette; **aseo**
personal hygiène personnelle
aseptico, -a [a'septiko, a] *adj* aseptique
asequible [ase'kiβle] *adj* (precio) abordable;
 (meta) accessible; (persona) accessible,
 abordable; ~ **a** (comprensible) accessible à, à la
 portée *de*

aserradero [aserra'ðero] *nm* scierie *f*
aserrar [ase'rrar] *vt* scier
asesinar [asesi'nar] *vt* assassiner
asesinato [asesi'nato] *nm* assassinat *m*
asesino [ase'sino] *nm* assassin *m*
asesor, a [ase'sor, a] *nm/f* conseiller(-ère),
 consultant(e); (Com) consultant(e); **asesor**
administrativo conseiller en gestion; **asesor**
de imagen conseiller en relations publiques
asesorar [aseso'rar] *vt* (Jur, Com) conseiller;
asesorarse *vpr*: ~ **se con o** de prendre conseil
 de
asesoría [aseso'ria] *nf* (cargo) conseil *m*;
 (oficina) cabinet *m* d'expert-conseil
asestar [ases'tar] *vt* (golpe) assener; (tiro)
 envoyer
aseverar [aseβe'rar] *vt* assurer, affirmer
asfaltado, -a [asfal'taðo, a] *adj* asphalté(e)
 ▷ *nm* asphalte *m*
asfalto [as'falto] *nm* bitume *m*
asfixia [as'fiksja] *nf* asphyxie *f*
asfixiante [asfi'ksjante] *adj* (gas)
 asphyxiant(e); (color) étouffant(e)
asfixiar [asfik'sjar] *vt* (suj: persona) asphyxier;
 (: calor) étouffer; **asfixiarse** *vpr* être
 asphyxié(e), être étouffé(e); ~ **se de calor**
 étouffer de chaleur
asgo *etc* ['asgo] *vb* ver **asir**
así [a'si] *adv* (de esta manera) ainsi; (aunque)
 même si; (tan pronto como) dès que ▷ *conj* (+subj)
 même si; ~, ~ comme ci comme ça, couci-
 couça; ~ **de grande** grand(e) comme ça;
 ~ **llamado** soi-disant, prétendu; ~ **es la vida**
 c'est la vie; ¡~ **sea!** ainsi soit-il; **y** ~
sucesivamente et ainsi de suite; ~ **y todo**
 malgré tout; ¡**no es** ~? n'est-ce pas (vrai)?;
seis euros o ~ à peu près six euros; ~ **como**
 (también) ainsi que, de même que; (en cuanto)
 dès que; ~ **pues** ainsi donc; ~ **que** (en cuanto)
 dès que; (por consiguiente) donc
Asia ['asja] *nf* Asie *f*
asiático, -a [a'sjatiko, a] *adj* asiatique ▷ *nm/f*
 Asiatique *m/f*
asidero [asi'ðero] *nm* anse *f*
asiduidad [asiðwi'ðað] *nf* assiduité *f*
asiduo, -a [a'siðwo, a] *adj* assidu(e) ▷ *nm/f*
 habitué(e)
asiento [a'sjento] *vb* ver **asentar**; **asentir** ▷ *nm*
 siège *m*; (de silla etc) assise *f*; (de cine, tren) place
f; (Com) inscription *f*; **tomar** ~ prendre place;
asiento delantero/trasero siège avant/
 arrière
asierre *etc* [a'sjerre] *vb* ver **aserrar**
asignación [asiɣna'θjon] *nf* attribution *f*;
 (reparto) assignation *f*; (paga) traitement *m*;
 (Com) allocation *f*; **asignación de**
presupuesto crédit *m* budgétaire;
asignación (semanal) salaire *m*

(hebdomadaire); (a un hijo) argent *m* de poche

asignar [asiy'nar] *vt* assigner; (cantidad)

allouer, attribuer

asignatura [asiyna'tura] *nf* matière *f*,

discipline *f*; **asignatura pendiente** épreuve *f*
à repasser; (fig) partie *f* remise

asilado, -a [asi'laðo, a] *nm/f* (Pol) réfugié(e)

politique; (en asilo de ancianos) pensionnaire
m/f

asilo [a'silo] *nm* asile *m*; **derecho de ~** droit *m*

d'asile; **pedir/dar ~ a algn** demander/
donner asile à qn; **asilo de ancianos** asile de
vieillards, hospice *m*; **asilo de pobres** hospice
des pauvres; **asilo político** asile politique

asimétrico, -a [asi'metrikó, a] *adj*

asymétrique

asimilación [asimila'θjon] *nf* assimilation *f*

asimilar [asimi'lar] *vt* assimiler; **asimilarse**

vpr: ~se a s'assimiler à

asimismo [asi'mismo] *adv* tout autant,

pareillement

asintiendo etc [asin'tjendo] *vb ver* **asentir**

asir [a'sir] *vt* saisir; **asirse** *vpr*: ~se a o de se

saisir de, s'accrocher à

asistencia [asis'tenθja] *nf* assistance *f*; (tb:

asistencia médica) soins *mpl* médicaux;

asistencia social/técnica assistance sociale/
technique

asistenta [asis'tenta] *nf* femme *f* de ménage

asistente [asis'tente] *nm/f* assistant(e) ▷ *nm*

(Mil) ordonnance *f*; **los ~s** les assistants;

asistente social employé(e) des services

sociaux; (mujer) assistante sociale

asistido, -a [asis'tiðo, a] *adj* (Auto: dirección)

assisté(e); ~ **por ordenador** assisté par

ordinateur

asistir [asis'tir] *vt* (Med) assister, soigner;

(ayudar) assister, secourir; (acompañar) assister

▷ *vi*: ~ (a) assister (à)

asma ['asma] *nf* asthme *m*

asno ['asno] *nm* (tb fig) âne *m*

asociación [asoθja'θjon] *nf* association *f*;

asociación de ideas association d'idées

asociado, -a [aso'θjaðo, a] *adj, nm/f* associé(e)

asociar [aso'θjar] *vt* associer; **asociarse** *vpr*:

~se (a) s'associer (à)

asolar [aso'lar] *vt* dévaster, ravager

asolear [asole'ar] *vt* mettre au soleil;

asolearse *vpr* prendre le soleil

asomar [aso'mar] *vt* sortir, mettre dehors ▷ *vi*

(sol) poindre, se montrer; (barco) apparaître;

asomarse *vpr*: ~se a o por se montrer à, se

mettre à; ~ **la cabeza por la ventana** se

mettre à la fenêtre, mettre la tête à la fenêtre

asombrar [asom'brar] *vt* (causar asombro)

étonner; (causar admiración) stupéfier;

asombrarse *vpr*: ~se (de) (sorprenderse)

s'étonner (de); (asustarse) s'effrayer (de)

asombro [a'sombro] *nm* (sorpresa)

étonnement *m*, stupéfaction *f*; (susto) frayeur

f; **no salir de su ~** ne pas en revenir

asombroso, -a [asom'broso, a] *adj*

étonnant(e), stupéfiant(e)

asomo [a'somo] *nm* signe *m*, ombre *f*; **ni por**

pas le moins du monde, en aucune manière

asonancia [aso'nanθja] *nf* assonance *f*

asorocharse [asoro'tjarse] (Am) *vpr* (Med)

avoir le mal d'altitude o des montagnes

aspa ['aspa] *nf* croix *fsg* de Saint André; (de

molino) aile *f*; **en ~** en forme de X

aspaviento [aspa'βjento] *nm* gestes *mpl*

outranciers; **hacer ~s** faire des simagrées

aspecto [as'pekto] *nm* aspect *m*, air *m*; (de

salud) mine *f*; (fig) aspect; **bajo este ~** vu(e)

sous cet angle; **tener buen/mal ~** (persona)

avoir bonne/mauvaise mine; **en todos los ~s**

sous tous les rapports

aspereza [aspe'reθa] *nf* rugosité *f*; (de sabor)

âpreté *f*; (de terreno, carácter) aspérité *f*

áspero, -a ['aspero, a] *adj* rugueux(-euse);

(sabor) âpre

aspersión [asper'sjon] *nf* aspersion *f*; **riego**

por ~ arrosage *m* par aspersion

aspersor [asper'sor] *nm* arroseur *m*

aspiración [aspira'θjon] *nf* aspiration *f*;

aspiraciones *nfpl* (ambiciones) aspirations *fpl*

aspiradora [aspira'ðora] *nf* aspirateur *m*

aspirante [aspi'rante] *nm/f* candidat(e)

aspirar [aspi'rar] *vt* aspirer ▷ *vi*: ~ a (hacer)

aspirer à (faire)

aspirina [aspi'rina] *nf* aspirine *f*

asquear [aske'ar] *vt* écœurer; **asquearse** *vpr*:

~se (de) être dégoûté(e) (de)

asquerosidad [askerosi'ðað] *nf* (suciedad)

saleté *f* repoussante; (dicho) grossièreté *f*;

(truco) tour *m* de cochon

asqueroso, -a [aske'roso, a] *adj, nm/f*

dégoûtant(e)

asta ['asta] *nf* hampe *f*; **astas** *nfpl* (Zool) bois

mpl; **a media ~** en berne

astado, -a [as'taðo, a] *adj* cornu(e) ▷ *nm*

(Taur) taureau *m*

asterisco [aste'risko] *nm* astérisque *m*

asteroide [aste'roiðe] *nm* astéroïde *m*

astigmatismo [astiγma'tismo] *nm*

astigmatisme *m*

astilla [as'ti'la] *nf* éclat *m*; (de leña) écharde *f*;

(de hueso) esquille *f*; **astillas** *nfpl* (para fuego)

petit bois *m*; **hacer ~s** briser; **de tal palo tal**

~ tel père, tel fils

astillarse [asti'larse] *vpr* voler en éclats, se

briser

astilleros [asti'leros] *nmpl* chantier *m* naval;

(de la Armada) arsenal *m*

astringente [astrin'xente] *adj* astringent(e)

▷ *nm* astringent *m*

astro [ˈastro] nm astre m

astrología [astroloˈxia] nf astrologie f

astrólogo, -a [asˈtroloxo, a] nm/f astrologue m/f

astronauta [astroˈnauta] nm/f astronaute m/f

astronave [astroˈnaβe] nf astronave f

astronomía [astronoˈmia] nf astronomie f

astronómico, -a [astroˈnomiko, a] adj astronomique; (*conocimientos*) en astronomie

astrónomo, -a [asˈtronoˈmo, a] nm/f astronome m/f

astroso, -a [asˈtroso, a] adj (*desaliñado*) déguenillé(e); (*vil*) vil(e)

astucia [asˈtuθja] nf astuce f

asturiano, -a [astuˈrjano, a] adj asturien(ne) ▷ nm/f Asturien(ne)

Asturias [asˈturjas] nfpl Asturies fpl; **Príncipe de ~** prince m des Asturies

astutamente [astutaˈmente] adv astucieusement

astuto, -a [asˈtuto, a] adj astucieux(-euse); (*taimado*) rusé(e)

asuetto [aˈsweto] nm: **día/semana/tarde de ~** jour m/semaine f/après-midi m o finv de congé

asumir [asuˈmir] vt assumer

asunción [asunˈθjon] nf prise f de possession; **la A~** l'Assomption f

asunto [aˈsunto] nm (*tema*) sujet m; (*negocio*) affaire f; (*argumento*) thème m; **¡eso es ~ mío!** cela me regarde!; **~s a tratar** affaires à régler; **ir al ~** en venir aux choses sérieuses;

Asuntos Exteriores Affaires étrangères

asustadizo, -a [asustaˈðiθo, a] adj peureux(-euse)

asustar [asusˈtar] vt faire peur à; (*ahuyentar*) mettre en fuite; **asustarse** vpr: **~se (de o por)** avoir peur (de)

A.T. abr (= Antiguo Testamento) AT (= Ancien Testament)

atacante [ataˈkante] nm/f attaquant(e)

atacar [ataˈkar] vt attaquer; (*teoría*) s'attaquer à

atadura [ataˈðura] nf attache f, lien m; (*impedimento*) entrave f, lien

atajar [ataˈxar] vt (interrompirl) couper court à; interrompre; (*cortar el paso a*) barrer la route à; (*enfermedad*) enrayer; (*riada, sublevación*) endiguer; (*incendio*) maîtriser; (*discurso*) interrompre; (*Deporte*) plaquer ▷ vi prendre un raccourci

atajo [aˈtaxo] nm raccourci m; (*Deporte*) plaqage m; **son un ~ de cobardes/ladrones** c'est une bande de lâches/voleurs; **soaltar un ~ de mentiras** débiter un tissu de mensonges

atalaya [ataˈlaja] nf tour f de guet; (*fig*) point m d'observation

atañer [ataˈner] vi: **~ a** (*persona*) concerner;

(*gobierno*) incomber à; **en lo que atañe a eso** en ce qui concerne cela

ataque [aˈtake] vb ver **atacar** ▷ nm (*Mil*) attaque f, raid m; (*Med*) attaque; (*de ira, nervios, risa*) crise f; **¡al ~!** à l'attaque!; **ataque cardíaco** crise cardiaque

atar [aˈtar] vt attacher, ligoter; **atarse** vpr (*zapatos*) attacher; (*corbata*) nouer; **~ la lengua a algñ** réduire qn au silence; **~ cabos** déduire par recoupements; **~ corto a algñ** tenir la bride haute à qn

atardecer [atarðeˈθer] vi: **atardece a las 8** la nuit tombe à 8 h ▷ nm tombée f du jour; **al ~** à la tombée du jour

atardezca etc [atarðeˈθka] vb ver **atardecer**

atareado, -a [atareˈaðo, a] adj affairé(e)

atascar [atasˈkar] vt boucher; **atacarse** vpr se boucher; (*coche*) s'embourber; (*motor*) se gripper; (*fig: al hablar*) bafouiller; (*en problema*) s'enliser

atasco [aˈtasko] nm obstruction f; (*Auto*) bouchon m

atasque etc [aˈtaske] vb ver **atascar**

ataúd [ataˈuð] nm cercueil m, bière f

ataviar [ataˈβjar] vt parer; **ataviarse** vpr se parer

atavío [ataˈβio] nm toilette f; **atavíos** nmpl (*adornos*) toilette, atours mpl

atavismo [ataˈβismo] nm atavisme m

ate [ˈate] (*Méx*) nm (*dulce de membrillo*) gelée f de coings

ateísmo [ateˈismo] nm athéisme m

atemorice etc [atemoˈriθe] vb ver **atemorizar**

atemorizar [atemoriˈθar] vt faire peur à; **atemorizarse** vpr: **~se (de o por)** s'effrayer (de)

Atenas [aˈtenas] n Athènes

atenazar [atenaˈθar] vt tenailler

atención [atenˈθjon] nf attention f ▷ excl attention!; **atenciones** nfpl (*amabilidad*) attentions fpl, égards mpl; **en ~ a esto** eu égard à cela; **llamar la ~ a algñ** (*despertar curiosidad*) attirer l'attention de qn; (*reprender*) rappeler qn à l'ordre; **prestar ~** prêter attention; **“a la ~ de...”** (*en carta*) “à l'attention de ...”

atender [atenˈder] vt (*consejos*) tenir compte de; (*Tec*) entretenir; (*enfermo, niño*) s'occuper de, soigner; (*petición*) accéder à ▷ vi: **~ a se** s'occuper de; (*detalles*) s'arrêter sur; **~ al teléfono** répondre au téléphone; **~ a la puerta** aller ouvrir la porte

atendré etc [atenˈdre] vb ver **atenerse**

atenerse [atenˈnerse] vpr: **~ a** s'en tenir à; **~ a las consecuencias** penser aux conséquences

atenga etc [aˈtenga] vb ver **atenerse**

ateniense [atenˈjense] adj d'Athènes ▷ nm/f Athénien(ne)

atentado [aten'taðo] *nm* attentat *m*; (*delito*) atteinte *f*, attentat; ~ **contra la vida de alg**n attentat à la vie de *qn*; **atentado terrorista** attentat *m* terroriste; **atentado suicida** attentat *m* suicide; **atentado contra la salud pública** atteinte à la santé publique; **atentado golpista** coup *m* d'État
atentamente [a'tentamente] *adv* attentivement; **le saluda** ~ (*en carta*) recevez mes salutations distinguées
atentar [aten'tar] *vi*: ~ **a o contra** (*seguridad*) attenter à; (*moral, derechos*) porter atteinte à; ~ **contra** (*Pol*) attenter à la vie de, commettre un attentat contre
atento, -a [a'tento, a] *adj* attentif(-ive); (*cortés*) attentionné(e); ~ **a** attentif(-ive) à; **su atenta (carta)** (*Com*) votre courrier
atenuante [ate'nwante] *adj*: **circunstancias** ~s (*Jur*) circonstances *fpl* atténuantes
atenuar [ate'nwar] *vt* atténuer; **atenuarse** *vpr* s'atténuer
ateo, -a [a'teo, a] *adj*, *nm/f* athée *m/f*
aterciopelado, -a [aterθiope'laðo, a] *adj* velouté(e)
aterido, -a [ate'riðo, a] *adj*: ~ **de frío** transi(e)
aterrador, a [aterra'ðor, a] *adj* épouvantable, effroyable
aterrar [ater'rar] *vt* effrayer; (*aterrorizar*) terrifier; **aterrarse** *vpr*: ~**se de o por** être terrifié(e) par
aterrice *etc* [ate'rriθe] *vb* ver **aterrizar**
aterrizaje [aterri'ðaxe] *nm* (*Aviat*) atterrissage *m*; **aterrizaje forzoso** atterrissage forcé
aterrizar [aterri'ðar] *vi* atterrir
aterrorize *etc* [aterro'riθe] *vb* ver **aterrorizar**
aterrorizar [aterro'riðar] *vt* terroriser; **aterrorizarse** *vpr*: ~**se (de o por)** être terrorisé(e) (par)
atesorar [ateso'rar] *vt* amasser; (*fig*) accumuler
atestado, -a [ates'taðo, a] *adj* (*testarudo*) entêté(e) ▷ *nm* (*Jur*) procès-verbal *m*; ~ **de** plein(e) à craquer de
atestar [ates'tar] *vt* envahir; (*Jur*) attester
atestiguar [atesti'ɣwar] *vt* (*Jur*) témoigner; (*fig: dar prueba de*) témoigner de
atestigüe *etc* [ates'tiywe] *vb* ver **atestiguar**
atiborrar [atiβo'r'rar] *vt* envahir; **atiborrarse** *vpr*: ~**se (de)** se gaver (de)
atice *etc* [a'tiθe] *vb* ver **atizar**
ático [a'tiko] *nm* attique *m*; **ático de lujo** appartement de grand standing construit sur le toit d'un immeuble
atienda *etc* [a'tjenda] *vb* ver **atender**
atildar [atil'dar] *vt* (*Tip*) accentuer; **atildarse** *vpr* se pomponner
atinado, -a [ati'naðo, a] *adj* approprié(e); (*sensato*) sensé(e)

atinar [ati'nar] *vi* viser juste; (*fig*) deviner juste; ~ **con o en** (*solución*) trouver; ~ **a hacer** réussir à faire
atípico, -a [a'tipiko, a] *adj* atypique
atiplado, -a [ati'plaðo, a] *adj* (voz) aigu(è)
atirantar [atiran'tar] *vt* tendre
atisbar [atis'ðar] *vt* épier; (*vislumbrar*) percevoir
atizar [ati'ðar] *vt* (*fuego, fig*) attiser; (*horno etc*) alimenter; (*Deporte*) battre à plate couture; (*fam: golpe*) flanquer
atlántico, -a [at'lantiko, a] *adj* atlantique ▷ *nm*: **el (Océano) A-** l'océan *m* Atlantique *m*
atlas [a'tlas] *nm* atlas *m*
atleta [a'tleta] *nm/f* athlète *m/f*
atlético, -a [at'letiko, a] *adj* (*competición*) d'athlétisme; (*persona*) athlétique
atletismo [atle'tismo] *nm* athlétisme *m*
atmósfera [at'mosfera] *nf* atmosphère *f*
atmosférico, -a [atmos'feriko, a] *adj* atmosphérique
atol [a'tol], **atole** [a'tole] (*CAm, Méx*) *nm* (*Culin*) boisson faite à partir de farine de maïs
atolladero [atola'ðero] *nm* (*fig*) impasse *f*; **estar en un** ~ être dans une impasse; **sacar a** **algn de un** ~ tirer *qn* d'embarras
atollarse [ato'lar] *vpr* s'enliser, s'embourber; (*fig*) s'embourber
atolondradamente [atolondraða'mente] *adv* étourdiment
atolondrado, -a [atolon'draðo, a] *adj* étourdi(e)
atolondramiento [atolondra'mjento] *nm* étourderie *f*
atolondrarse [atolon'drarse] *vpr* perdre la tête; (*por golpe*) être étourdi(e)
atómico, -a [a'tomiko, a] *adj* atomique
atomizador [atomiða'ðor] *nm* atomiseur *m*
átomo [a'tomo] *nm* atome *m*
atónico, -a [a'tonito, a] *adj* pantois(e)
atontado, -a [aton'taðo, a] *adj* étourdi(e); (*bobo*) stupide ▷ *nm/f* abruti(e)
atontamiento [atonta'mjento] *nm* abêtissement *m*
atontar [aton'tar] *vt* abrutir; **atontarse** *vpr* s'abêtir
atorar [ato'rar] *vt* obstruer; **atorarse** *vpr* s'étrangler
atormentar [atormen'tar] *vt* tourmenter, torturer; **atormentarse** *vpr* se tourmenter
atornillar [atorni'lar] *vt* visser
atorón [ato'ron] (*Méx*) *nm* (*Auto: atasco*) embouteillage *m*
atorrante, -a [ato'r'rante, a] (*CSur: fam*) *adj* (*perezoso*) fainéant(e); (*vagabundo*) vagabond(e) ▷ *nm/f* vagabond(e)
atosigar [atosi'ɣar] *vt* empoisonner; **atosigarse** *vpr* être obsédé(e)

atosigue etc [ato'siye] vb ver **atosigar**
atrabilario, -a [atraβi'ljarjo, a] adj
 atrabilaire
atracadero [atraka'ðero] nm débarcadère m
atracador, a [atraka'ðor, a] nm/f malfaiteur m
atracar [atra'kar] vt (Náut) amarrer; (atacar)
 attaquer à main armée ▷ vi amarrer;
atracarse vpr: ~se (de) se bourrer (de)
atracción [atrak'θjon] nf attirance f;
atracciones nfpl (diversiones) attractions fpl;
 sentir ~ por éprouver de l'attirance pour;
centro/punto de ~ centre m/point m
 d'attraction
atraco [atra'ko] nm agression f; (en banco)
 hold-up m inv; **atraco a mano armada**
 attaque f à main armée
atración [atra'kon] nm: **darse o pegarse un ~**
 (de) (fam) s'empiffrer (de), se bourrer (de)
atractivo, -a [atrak'tiβo, a] adj attirant(e)
 ▷ nm attrait m
atraer [atra'er] vt attirer; **atraerse** vpr
 s'attirer; **dejar-se** ~ por se laisser attirer par;
 ~se a **algn** conquérir qn
atragantarse [atrayan'tarse] vpr: ~ (con)
 s'étrangler (avec); **se me ha atragantado el**
chico ése je ne peux pas le voir, celui-là; **se**
me ha atragantado el inglés l'anglais et
 moi, ça fait deux
atraiga etc [a'traiɣa] vb ver **atraer**
atraje etc [a'traxe] vb ver **atraer**
atrarcar [atran'kar] vt (puerta) barricader;
 (desagüe) boucher; **atrancarse** vpr (desagüe) se
 boucher; (mecanismo) se gripper; (fig: al hablar)
 bafouiller
atranque etc [a'tranke] vb ver **atranicar**
atrapar [atra'par] vt attraper
atracque etc [a'trake] vb ver **atracar**
atrás [a'tras] adv (posición) derrière, en arrière;
 (dirección) derrière; ~ **de** prep (Am: detrás de)
 derrière; **años/meses** ~ des années/mois
 auparavant; **días** ~ cela fait des jours et des
 jours; **asiento/parte de** ~ siège m/partie f
 arrière; **cuenta** ~ compte m à rebours;
marcha ~ marche f arrière; **echarse para** ~
 se rejeter en arrière; **ir hacia** ~ (movimiento)
 aller en arrière; (dirección) aller derrière;
estar ~ être o se trouver derrière o en arrière;
está más ~ c'est plus loin derrière; **volverse**
 ~ revenir en arrière, reculer; (desdecirse) se
 dédire
atrasado, -a [atra'saðo, a] adj (pago)
 arriéré(e); (país) sous-développé(e); (trabajo)
 en retard; (costumbre) passé(e); (moda)
 dépassé(e); **el reloj está o va** ~ la pendule
 retarde; **ir** ~ (Escol) être en retard; **poner**
fecha atrasada a antidater
atrasar [atra'sar] vi, vt retarder; **atrasarse** vpr
 (persona) s'attarder; (tren) avoir du retard;

(reloj) retarder
atraso [a'traso] nm retard m; **atrasos** nmpl
 (Com) arriérés mpl
atravesado, -a [atraβe'saðo, a] adj (persona)
 pervers(e); ~ (en) en travers (de)
atravesar [atraβe'sar] vt traverser; (poner al
 través) barrer; **atravesarse** vpr se mettre en
 travers de; **ese tipo se me ha atravesado** je
 ne peux pas souffrir ce type
atraveses etc [atra'βese] vb ver **atravesar**
atrayendo etc [atra'jendo] vb ver **atraer**
atrayente [atra'jente] adj alléchant(e)
atreverse [atre'βerse] vpr: ~ a (hacer) oser
 (faire)
atrevido, -a [atre'βiðo, a] adj (audaz)
 audacieux(-euse); (descarado) insolent(e);
 (moda, escote) osé(e) ▷ nm/f audacieux(-euse),
 insolent(e)
atrevimiento [atreβi'mjento] nm (audacia)
 audace f; (descaro) insolence f
atribución [atribu'θjon] nf attribution f;
atribuciones nfpl (Pol, Admin) attributions fpl
atribuir [atribu'ir] vt: ~ a attribuer à;
atribuirse vpr s'attribuer
atribular [atribu'lar] vt affliger; **atribularse**
 vpr être affligé(e)
atributo [atributo] nm attribut m, apanage
 m; (emblema) attributs mpl
atribuya etc [atribu'ja] vb ver **atribuir**
atribuyendo etc [atribu'jendo] vb ver **atribuir**
atril [a'tril] nm pupitre m; (Mús) lutrin m
atrincherar [atrintʃe'rar] vt (Mil) retrancher;
atrincherarse vpr se retrancher; ~se en (fig)
 se retrancher dans
atrio [a'trio] nm (Rel) parvis msg
atrocidad [atroθi'ðað] nf atrocité f;
atrocidades nfpl (disparates) énormités fpl
atrofiar [atro'fjar] vt atrophier; **atrofiarse**
 vpr s'atrophier
atronador, a [atrona'ðor, a] adj (ruido)
 assourdissant(e); (voz) tonitruant(e)
atropelladamente [atrope'laða'mente] adv
 (hablar) avec précipitation; (decidir) à la hâte
atropellado, -a [atrope'laðo, a] adj
 précipité(e)
atropellar [atrope'lar] vt écraser; (derribar)
 renverser; (empujar) bousculer; (agraviar)
 malmenager; **atropellarse** vpr s'embrouiller
atropello [atro'pe'lo] nm (Auto) collision f;
 (contra propiedad, derechos) violation f; (empujón)
 bousculade f; (agravio) insulte f; (atrocidad)
 atrocité f
atroz [a'troθ] adj atroce; (frío) terrible;
 (hambre) de loup; (sueño) irrésistible; (película,
 comida) épouvantable
atrozmente [atroθ'mente] adv atrocement
A.T.S. sigla m/f (= Ayudante Técnico Sanitario)
 infirmier(-ère)

atto., -a. *abr* (= *atento*, a) dévoué(e)
attrezzo [a'treθo] *nm* accessoires *mpl*
atuendo [a'twendo] *nm* tenue *f*
atufar [atu'far] *vt* (*subj. olor*) incommoder;
 (molestar) irriter; **atufarse** *vpr* (*fig*) se fâcher
atún [a'tun] *nm* thon *m*
aturdir [atur'dir] *vt* assommer; (*subj. ruido*)
 assourdir; (: *vino*) étourdir; (: *droga*) abrutir;
 (: *noticia*) laisser sans voix; **aturdirse** *vpr* être
 assourdi(e); (*por órdenes contradictorias*) être
 décontenancé(e)
aturrullar [aturru'lar] *vt* décontenancer;
aturrullarse *vpr* se décontenancer
atusar [atu'sar] *vt* (*pelo: cortar*) couper; (: *alisar*)
 arranger; **atusarse** *vpr* se pomponner
atuve *etc* [a'tuβe] *vb ver atenerse*
audacia [au'ðaja] *nf* audace *f*
audaz [au'ðaz] *adj* audacieux(-euse)
audazmente [auðaz'mente] *adv*
 audacieusement, avec audace
audible [au'ðiβle] *adj* audible
audición [auði'θjon] *nf* audition *f*; **audición**
 radiofónica audition radiophonique
audiencia [au'ðjenθja] *nf* audience *f*;
audiencia pública (Pol) audience publique
audifono [au'ðifono] *nm* audiophone *m*
audiovisual [auðjoβi'swal] *adj* audio-
 visuel(le)
auditivo, -a [auði'tiβo, a] *adj* auditif(-ive)
auditor [auði'tor] *nm* (Jur) assesseur *m*; (Com)
 commissaire *m* aux comptes
auditoria [auði'toria] *nf* audit *m*
auditorio [auði'torjo] *nm* auditoire *m*; (sala)
 auditorium *m*
auge [auxe] *nm* apogée *m*; (Com, Econ) essor *m*;
estar en ~ être en plein essor
augurar [auyu'rar] *vt* (*subj: hecho*) laisser
 présager; (: *persona*) prédire
augurio [au'yurio] *nm* présage *m*
aula ['aula] *nf* (*en colegio*) salle *f* de classe,
 classe *f*; (*en universidad*) salle de cours; **aula**
magna amphithéâtre *m*
ullar [au'lar] *vi* grogner; (*fig: viento*) hurler
aullido [au'liðo] *nm* hurlement *m*
augmentar [aumen'tar] *vt* augmenter;
 (*vigilancia*) redoubler de; (*Foto*) agrandir; (*con*
microscopio) grossir ▷ *vi* augmenter; (*vigilancia*)
 redoubler de
aumento [au'mento] *nm* augmentation *f*;
 (*vigilancia*) redoublement *m*; **en** ~ (*precios*) en
 hausse
aun [a'un] *adv* même; ~ **así** même ainsi;
 ~ **cuando** même si
aún [a'un] *adv* (*todavía*) encore, toujours; ~ **no**
 pas encore, toujours pas; ~ **más** encore plus;
 ¿**no ha venido** ~? il n'est pas encore arrivé?, il
 n'est toujours pas arrivé?
aunque [a'unke] *conj* bien que, même si

aúpa [a'upa] *adj: de* ~ (*fam: catarro*)
 carabiné(e); (: *chica*) bien roulé(e);
 (: *espectáculo*) sensass
aupar [au'par] *vt* soulever; (*fig*) porter aux
 nues
aura ['aura] *nf* (*fig*) aura *f*
aureola [aure'ola] *nf* auréole *f*
aurícula [au'rikula] *nf* (*del corazón*) oreillette *f*;
auricular [auriku'lar] *nm* (Telec) écouteur *m*;
auriculares *nmpl* écouteurs *mpl*
aurora [au'roa] *nf* aurore *f*; **aurora boreal** (is)
 aurore boréale
auscultar [auskul'tar] *vt* ausculter
ausencia [au'senθja] *nf* absence *f*; **brillar por**
su ~ briller par son absence
ausentarse [ausen'tarse] *vpr: ~ (de)*
 s'absenter (de)
ausente [au'sente] *adj* absent(e) ▷ *nm/f* (Escol)
 absent(e); (Jur) personne *f* portée disparue
ausentismo [ausen'tismo] *nm* absentéisme *m*
auspiciar [auspi'θjar] (Am) *vt* (patrocinar)
 patronner
auspicio [auspi'θjo] *nm: buen/mal* ~ bons/
 mauvais auspices *mpl*; **auspicios** *nmpl: bajo*
los ~s de sous les auspices de
austeramente [austera'mente] *adv* (vivir)
 austèrement; (*mirar*) sévèrement
austeridad [austeri'ðað] *nf* (*de vida*) austérité
f; (*de mirada*) sévérité *f*
austero, -a [aus'tero, a] *adj* austère; (*lenguaje*)
 dépouillé(e)
austral [aus'tral] *adj* austral(e) ▷ *nm* (Am:
 1985-1991) austral *m*
Australia [aus'tralja] *nf* Australie *f*
australiano, -a [austra'ljano, a] *adj*
 australien(ne) ▷ *nm/f* Australien(ne)
Austria ['austria] *nf* Autriche *f*
austríaco, -a [aus'trjako, a], **austríaco**, -a
 [aus'triako, a] *adj* autrichien(ne) ▷ *nm/f*
 Autrichien(ne)
auténticamente [autentika'mente] *adv*
 authentiquement
autentícar [autenti'kar] *vt* = **autentificar**
auténtico, -a [au'tentiko, a] *adj*
 authentique; (*cuero*) véritable; **es un** ~
campeón c'est un vrai champion
autentificar [autentifi'kar] *vt* authentifier
auténtique *etc* [auten'tike] *vb ver autentificar*
auto [au'to] *nm* (*coche*) auto *f*; (Jur) arrêté *m*;
autos *nmpl* (Jur) pièces *fpl* d'un dossier; (: *acta*)
 procédure *f* judiciaire; **auto de**
comparecencia assignation *f*; **auto de**
ejecución titre *m* exécutoire; **auto**
sacramental drame religieux espagnol des 16^{ème} et
 17^{ème} siècles, comparable aux mystères français du
 Moyen Âge
autoadhesivo, -a [autoaðe'siβo, a] *adj*
 autocollant(e)

autoalimentación [autoalimenta'θjon] *nf* (Inform): **autoalimentación de hojas** avancement *m* automatique du papier
autobiografía [autoβioɣra'fia] *nf* autobiographie *f*
autobús [auto'βus] *nm* autobus *m*; **autobús de línea** car *m*
autocar [auto'kar] *nm* autocar *m*; **autocar de línea** car *m*
autócrata [au'tokrata] *nm/f* autocrate *m*
autocráticamente [autokratika'mente] *adv* de manière autocratique
autocrático, -a [auto'kratiko, a] *adj* autocratique
autóctono, -a [au'toktono, a] *adj* autochtone
autodefensa [autoðe'fensa] *nf* autodéfense *f*
autodeterminación [autoðetermina'θjon] *nf* autodétermination *f*
autodidacta [autoði'ðakta] *adj, nm/f* autodidacte *m/f*
autódromo [au'toðromo] *nm* autodrome *m*
autoescuela [autoes'kwela] *nf* auto-école *f*
autofinanciado, -a [autofinan'θjaðo, a] *adj* autofinancé(e)
autogestión [autoxes'tjon] *nf* autogestion *f*
autógrafo [au'toɣrafo] *nm* autographe *m*
automación [automa'θjon] *nf* = automatización
automata [au'tomata] *nm* (persona) automate *m*
automáticamente [automatika'mente] *adv* automatiquement
automatice *etc* [automa'tiθe] *vb ver* automatiser
automatizar
automático, -a [auto'matiko, a] *adj* automatique; (reacción) machinal(e) ▷ *nm* bouton-pression *m*
automatización [automatiθa'θjon] *nf* automatisation *f*; **automatización de fábricas** automation *f* industrielle;
automatización de oficinas bureautique *f*
automatizar [automati'θar] *vt* automatiser
automotor, -triz [auto'mo'tor, 'triz] *adj* automoteur(-trice) ▷ *nm* automotrice *f*
automóvil [auto'moβil] *nm* automobile *f*
automovilismo [auto'moβilismo] *nm* automobilisme *m*
automovilista [auto'moβi'lista] *nm/f* (conductor) automobiliste *m/f*
automovilístico, -a [auto'moβi'listiko, a] *adj* (industria) automobile
autonomía [autono'mia] *nf* autonomie *f*; (territorio) région *f* autonome; **Estatuto de A-** (Esp) statut *m* d'autonomie
autonómico, -a [auto'nomiko, a] (Esp) *adj* (elecciones) des communautés autonomes; (política) d'autonomie des régions; **gobierno** ~ gouvernement *m* régional autonome

autónomo, -a [au'tonomo, a] *adj* (Pol, Inform) autonome; (trabajador) indépendant(e)
autopista [auto'pista] *nf* autoroute *f*;
autopista de peaje autoroute à péage
autopsia [au'topsja] *nf* autopsie *f*
autor, a [au'tor, a] *nm/f* auteur *m*; **los -es del atentado** les auteurs de l'attentat
autoría [auto'ria] *nf* (de libro *etc*) paternité *f*; (de crimen) responsabilité *f*
autorizar *etc* [auto'riθe] *vb ver* autorizar
autoridad [autori'ðað] *nf* autorité *f*;
autoridades *npl* (Pol) autorités *fpl*; **la - política/judicial** les autorités politiques/judiciaires; **ser una - en física/ matemáticas** faire autorité en matière de physique/de mathématiques; **tener - sobre algn** avoir autorité sur qn; **autoridad local** autorité locale
autoritario, -a [autori'tarjo, a] *adj* autoritaire
autorización [autoriθa'θjon] *nf* autorisation *f*
autorizado, -a [autori'θaðo, a] *adj* autorisé(e)
autorizar [autori'θar] *vt* autoriser; **- a hacer** autoriser à faire
autorretrato [autorre'trato] *nm* autoportrait *m*
autoservicio [autoser'βiθjo] *nm* (tienda) libre-service *m*; (restaurante) self-service *m*
autostop [auto'stop] *nm* auto-stop *m*; **hacer** ~ faire de l'auto-stop
autostopista [autosto'pista] *nm/f* auto-stoppeur(-euse)
autosuficiencia [autosufi'θjenθja] *nf* autosuffisance *f*; (económica) autarcie *f*
autosuficiente [autosufi'θjente] *adj* (economía) autarcique; (país) économiquement indépendant(e); (pey: persona) suffisant(e)
autosugestión [autosuxes'tjon] *nf* autosuggestion *f*
autovía [auto'βia] *nf* route *f* à quatre voies
auxiliar [auksi'ljar] *vt* secourir, venir en aide à ▷ *adj* auxiliaire; (profesor) suppléant(e) ▷ *nm/f* auxiliaire *m/f*
auxilio [auk'siljo] *nm* aide *f*, secours *msg* ▷ *excl* au secours!; **primeros -s** premiers secours *mpl*; **prestar - a algn** venir en aide à qn, porter secours à qn; **auxilio en carretera** secours *mpl* d'urgence
Av. *abr* (= Avenida) *av.* (= avenue)
a/v *abr* (= a la vista) *ver* **vista**
aval [a'βal] *nm* aval *m*; (garantía) garantie *f*;
aval bancario garantie bancaire
avalancha [aβa'lantʃa] *nf* avalanche *f*
avalar [aβa'lar] *vt* (Com) avaliser; (fig) garantir
avalista [aβa'lista] *nm* (Com) avaliseur *m*, avaliste *m*

avance [a'βanθe] vb ver **avanzar** ▶ nm (de tropas) avance f, progression f; (de la ciencia) progrès msg; (pago) avance; (TV: de noticias) flash m (d'information); (del tiempo) prévisions fpl météorologiques; (Cine) bande-annonce f

avanzado, -a [a'βan'taðo, a] adj avancé(e), d'avant-garde; **de edad avanzada** d'un âge avancé, âgé(e)

avanzar [a'βan'tθar] vt avancer ▶ vi avancer, progresser; (proyecto) avancer; (alumno) avancer, faire des progrès

avaricia [aβa'riθja] nf avarice f

avariciosamente [aβariθjosa'mente] adv avec avarice; (con avidez) avidement

avaricioso, -a [aβari'thoso, a] adj avaricieux(-euse)

avaro, -a [a'βaro, a] adj, nm/f avare m/f

avasallador, -a [aβasa'la'dor, a] adj (triufo, fuerza) écrasant(e); (persona) dominateur(-trice)

avasallar [aβasa'lar] vt asservir, faire ployer

avatares [aβa'tares] nmpl avatars mpl

Avda. abr (= Avenida) av. (= avenue)

AVE [l'aβe] sigla m (= Alta Velocidad Española) = TGV m (= train à grande vitesse)

ave [l'aβe] nf oiseau m; **ave de rapiña** oiseau de proie; **aves de corral** oiseaux mpl de basse-cour, volaille f

avercinarse [aβeθi'narse] vpr approcher

avejentar [aβexen'tar] vt vieillir;

avejentarse vpr vieillir

avellana [aβe'λana] nf noisette f

avellano [aβe'λano] nm noisetier m, coudrier m

avemaria [aβema'ria] nm Ave (Maria) m

avena [a'βena] nf avoine f

avendré etc [aβen'dre] vb ver **avénir**

avenga etc [a'βen'ya] vb ver **avénir**

avenida [aβe'niða] nf avenue f; (de río) crue f

avenido, -a [aβe'niðo, a] adj: **bien/mal** ~ uni(e)/désuni(e)

avénir [aβe'nir] vt mettre d'accord; **avénirse** vpr (personas) s'entendre; **~se a hacer** consentir à faire; **~se a razones** se rendre à la raison

aventado, -a [aβen'taðo, a] (Am) adj (osado) osé(e)

aventajado, -a [aβenta'xado, a] adj remarquable

aventajar [aβenta'xar] vt: **~ a algn (en algo)** surpasser qn (en qch)

aventar [aβen'tar] vt (echar al aire) disperser; (exponer al aire) exposer au vent; (grano) vannier; (Am: fam: achar) jeter

aventón [aβen'ton] (Méx) nm: **dar un ~ a algn** déposer qn quelque part; **pedir** ~ faire du stop

aventura [aβen'tura] nf aventure f

aventurado, -a [aβentu'raðo, a] adj aventureux(-euse)

aventurar [aβentu'rar] vt (opinión) hasarder; (capital) aventurer; **aventurarse** vpr s'aventurer; **~se a hacer algo** s'aventurer à faire qch

aventurero, -a [aβentu'rero, a] adj, nm/f aventurier(-ère)

avergonzar [aβeryon'the] vb ver **avergonzar**

avergonzemos etc [aβeryon'themos] vb ver **avergonzar**

avergonzar [aβeryon'thar] vt faire honte à; **avergonzarse** vpr: **~se de (hacer)** avoir honte de (faire)

avergüence etc [aβer'ɣwenθe] vb ver **avergonzar**

avería [aβe'ria] nf (Tec) panne f, avarie f; (Auto) panne

averiado, -a [aβe'rjaðo, a] adj en panne; "**~**" "en panne"

averiar [aβe'rjar] vt endommager, faire tomber en panne; **averiarse** vpr tomber en panne

averiguación [aβeriywa'thon] nf enquête f; (descubrimiento) découverte f

averiguar [aβeri'ɣwar] vt enquêter sur; (descubrir) découvrir

averigüe etc [aβe'riɣwe] vb ver **averiguar**

aversión [aβer'sjon] nf aversion f; **cobrar** ~ a prendre en aversion

avestruz [aβes'truθ] nm autruche f

aviación [aβja'thon] nf aviation f

aviado, -a [a'βjaðo, a] adj: **¡estamos ~s!** on est servis!

aviador, -a [aβja'dor, a] nm/f aviateur(-trice)

aviar [a'βjar] vt (maleta, comida) préparer; (habitación) ranger

avícola [a'βikola] adj avicole

avicultura [aβikul'tura] nf aviculture f

avidez [aβi'deθ] nf: **~ de o por** empressément m à; (pey) avidité f de; **con** ~ avec avidité

ávido, -a [l'aβiðo, a] adj: **~ de o por** avide de

aviente etc [a'βjente] vb ver **aventar**

avieso, -a [a'βjeso, a] adj (mirada) torve; (espíritu, persona) retors(e); (intenciones) louche

avinagrado, -a [aβina'ɣraðo, a] adj aigri(e), revêche; (voz) aigre

avinagrar [aβina'ɣrarse] vpr s'aigrir

avine etc [a'βine] vb ver **avénir**

Aviñón [aβi'non] n Avignon

avío [a'βio] nm préparatifs mpl; **avíos** nmpl (de pesca) attirail m (de pêche); (de limpieza) ustensiles mpl (de ménage); (de costura) nécessaire m (à couture)

avión [a'βjon] nm avion m; (ave) martinet m; **por** ~ (Correos) par avion; **avión de caza** avion de chasse, chasseur m; **avión de combate/de**

hélice/de reacción avion de combat/à hélice/
à réaction

avioneta [aβjo'neta] *nf* avion *m* léger

avisar [aβi'sar] *vt* (*ambulancia, fontanero*)
appeler; (*médico*) prévenir; ~ (**de**) (*advertir*)
avertir (*de*); (*informar*) avertir (*de*), faire part
(*de*); ~ **a** *algn* **con** *avisación* prévenir *qn*

aviso [aβiso] *nm* avis *msg*; (*Com*) commande *f*;

estar/poner sobre ~ être sur ses gardes/
mettre en garde; **hasta nuevo** ~ jusqu'à
nouvel ordre; **sin previo** ~ sans préavis;

aviso escrito notification *f* par écrit

avispa [aβispa] *nf* guêpe *f*

avispado, -a [aβis'paðo, a] *adj* éveillé(e)

avisparse [aβis'parse] *vpr* s'éveiller

avispero [aβis'pero] *nm* guêpier *m*; **meterse**

en un ~ se fourrer dans un guêpier

avispón [aβis'pon] *nm* frelon *m*

avistar [aβis'tar] *vt* distinguer

avitaminosis [aβitam'i'nosis] *nf* inv

avitaminose *f*

avituallamiento [aβitwa'la'mjento] *nm*
ravitaillement *m*

avituallar [aβitwa'lar] *vt* ravitailler

avivar [aβi'βar] *vt* aviver; (*paso*) presser;

avivarse *vpr* se raviver; (*discusión*) s'animer

avizor [aβi'θor] *adj*: **estar ojo** ~ ouvrir l'œil

avizar [aβiθo'rar] *vt* guetter, épier

axila [ak'sila] *nf* aisselle *f*

axioma [ak'sjoma] *nm* axiome *m*

ay [ai] *excl* aïe!; (*aflición*) hélas!; **¡ay de mí!**
pauvre de moi!

aya ['aja] *nf* (*institutriz*) gouvernante *f*; (*niñera*)
nurse *f*

ayer [a'jer] *adv, nm* hier *m*; **antes de** ~ avant-
hier; ~ **por la tarde** hier après-midi

ayllu ['ajlu] (*And*) *nm* (*caserío indio*) hameau *m*
indien

aymara [aj'mara] = **aimara**

ayo ['ajo] *nm* précepteur *m*

ayote [a'jote] (*Méx: calabaza*) *nm* courge *f*

Ayto. *abr* = **ayuntamiento**

ayuda [a'juða] *nf* aide *f* ▷ *nm* (*Med*) lavement

m; **ayuda de cámara** valet *m* de chambre

ayudante, -a [aju'dante, a] *nm/f* adjoint(e);
(*Escol*) assistant(e); (*Mil*) adjudant *m*

ayudar [aju'dar] *vt* aider; ~ **a** *algn* **a** *hacer*

algo aider *qn* à faire *qch*

ayunar [aju'nar] *vi* jeûner

ayunas [ajunas] *nfpl*: **estar en** ~ être à jeun;

(*fig*) ne rien savoir

ayuno [a'juno] *nm* jeûne *m*

ayuntamiento [ajunta'mjento] *nm* (*concejo*)
municipalité *f*; (*edificio*) mairie *f*, hôtel *m* de
ville; (*cópula*) copulation *f*

azabache [aθa'βatʃe] *nm* jais *msg*

azada [a'θaða] *nf* houe *f*

azafata [aθa'fata] *nf* hôtesses *f* de l'air; (*de*
congreso) hôtesses d'accueil

azafate [aθa'fate] (*Am*) *nm* (*bandeja*) plateau *m*

azafrán [aθa'fran] *nm* safran *m*

azahar [aθa'ar] *nm* fleur *fd* d'oranger

azalea [aθa'lea] *nf* azalée *f*

azar [a'θar] *nm* (*casualidad*) hasard *m*;

(*desgracia*) malheur *m*; **al/por** ~ au/par hasard;
juegos de ~ jeux *mpl* de hasard

azararse [aθa'rarse] *vpr* avoir honte

azaroso, -a [aθa'roso, a] *adj* mouvementé(e)

azogue [a'θoye] *nm* vif-argent *m*

azor [a'θor] *nm* autour *m*

azoramiento [aθora'mjento] *nm* trouble *m*

azorar [aθo'rar] *vt* faire honte; **azorarse** *vpr*
se troubler

Azores [a'θores] *nfpl*: **las (Islas)** ~ les Açores *fpl*

azotaina [aθo'taina] *nf* raclée *f*

azotar [aθo'tar] *vt* fouetter; (*Suj: lluvia*)

fouetter, cingler; (*fig*) sévir

azote [a'θote] *nm* coup *m* de fouet; (*a niño*)

fessée *f*; (*fig*) fléau *m*; (*látigo*) fouet *m*

azotea [aθo'tea] *nf* terrasse *f*; **andar o estar**

mal de la ~ travailler du chapeau

azteca [aθ'teka] *adj* aztèque ▷ *nm/f* Aztèque
m/f

azúcar [a'θukar] *nm* *of* sucre *m*; **azúcar**

glaseado sucre glace

azucarado, -a [aθuka'raðo, a] *adj* sucré(e)

azucarero, -a [aθuka'rero, a] *adj* (*industria*)
sucrier(-ère); (*comercio*) du sucre ▷ *nm*
sucrier *m*

azuze etc [a'θuθe] *vb* *ver* **azuzar**

azucena [aθu'θena] *nf* lis *m*, lys *m*

azufre [a'θufre] *nm* soufre *m*

azul [a'θul] *adj* bleu(e) ▷ *nm* bleu *m*; **azul**

celeste/marino bleu ciel/marine

azulejar [aθule'xar] *vt* carreler

azulejo [aθu'lexo] *nm* carreau *m* (*au mur*)

azulgrana [aθul'ɣrana] *adj* inv de l'équipe de
football de Barcelone ▷ *nm*: **los A-s** les joueurs
de l'équipe de football de Barcelone

azuzar [aθu'θar] *vt* exciter

Bb

B, b [be] *nf* (letra) **B**, **b** *m inv*; **B de Barcelona** = **B** comme Berthe

abr (= bien) **B**, **b** (= bien); (*Meteorología*: = *baja presión*) **D**, **d** (= *dépression*)

baba ['baβa] *nf* bave *f*; **caérsele la ~ a alg** (*fig*) baver d'admiration

babear [baβe'ar] *vi* baver

babel [ba'βel] *nm of* (*desorden*) cirque *m*

babero [ba'βero] *nm* bavoir *m*

babi [babi] *nm* blouse *f*

Babia ['baβja] *nf*: **estar en ~** être dans la lune

bable ['baβle] *nm* (*Ling*) asturien *m*

abor [ba'βor] *nm*: **a o por ~** à bâbord

babosa [ba'βosa] *nf* limace *f*; *verb* **baboso**

babosada [baβo'saða] (*Am*: *fam*) *nf* imbécillité

baboso, -a [ba'βoso, a] (*Am*: *fam*) *adj*, *nm/f* idiot(e), imbécile *m/f*

babucha [ba'βutʃa] *nf* babouche *f*

baca ['baka] *nf* (*Auto*) galerie *f*

acalao [baka'lao] *nm* morue *f*; **cortar el ~** (*fig*) être le grand manitou

acanal [baka'nal] *nf* orgie *f*

ache ['batʃe] *nm* nid *m* de poule; (*fig*) crise *f* passagère; **ache de aire** trou *m* d'air

bachillerato [batʃi'le'ato] *nm* baccalauréat *m*; **B~ Unificado Polivalente** classes de troisième, seconde, première

bacilo [ba'θilo] *nm* bacille *m*

acinilla [baθi'niʎa] *nf* vase *m* de nuit

bacteria [bak'terja] *nf* bactérie *f*

bacteriológico, -a [bakterjo'loxico, a] *adj* bactériologique

báculo ['bakulo] *nm* (*bastón*) canne *f*; (*fig*) soutien *m*

badajo [ba'ðaxo] *nm* battant *m* (de cloche)

badén [ba'ðen] *nm* (*en carretera*) cassis *msg*; (*en acera*) bateau *m*

badminton ['bædminton] *nm* badminton *m*

baf(f)le ['baf(f)le] *nm* baffle *m*

bagaje [ba'ɣaxe] *nm* (*de ejército*) barda *m*; (*fig*) bagage *m*; **bagaje cultural** bagage *m* culturel

bagatela [baya'tela] *nf* bagatelle *f*

Bahama [ba'ama] *npl*: **las (Islas) ~s** les (îles) Bahamas *fpl*

bahía [ba'ia] *nf* baie *f*

bailar [bai'lar] *vt* danser; (*peonza, trompo*) faire tourner ▷ *vi* danser; (*peonza, trompo*) tourner; **te bailan los pies en esos zapatos** tu nages dans ces souliers

bailarin, -ina [baila'rin, ina] *nm/f* danseur(-euse)

baile ['baile] *nm* danse *f*; (*fiesta*) bal *m*; **baile de disfraces** bal masqué; **baile de salón** danse de salon; **baile flamenco** flamenco *m*; **baile regional** danse folklorique

baja ['baxa] *nf* baisse *f*; (*Mil*) perte *f*; **dar de ~ a alg** (*soldado*) réformer *qn*; (*empleado*) congédier *qn*; (*miembro de club*) exclure *qn*; **darse de ~** (*de trabajo*) démissionner; (*por enfermedad*) se faire porter malade; (*de club*) se retirer; **estar de ~** (*enfermo*) être en congé de maladie; **jugar a la ~** (*Bolsa*) jouer à la baisse

bajada [ba'xaða] *nf* baisse *f*; (*declive, camino*) pente *f*; **bajada de aguas** gouttière *f*; **bajada de bandera** (*en taxi*) prise *f* en charge

bajamar [baxa'mar] *nf* marée *f* basse

bajar [ba'xar] *vi* descendre; (*temperatura, precios, calidad*) baisser ▷ *vt* baisser; (*escalera, maletas*) descendre; (*persiana*) abaisser; **bajarse** *vpr*: **~se de** descendre *de*; **~ de** (*de coche, autobús*) descendre *de*; **los coches han bajado de precio** le prix des voitures a baissé; **~le los humos a alg** rabattre son caquet à *qn*; **~se algo de Internet** télécharger qch de l'Internet

bajeza [ba'xeða] *nf* bassesse *f*

bajío [ba'xio] (*Am*) *nm* banc *m* de sable

bajista [ba'xista] *nm/f* (*Mús*) bassiste *m/f* ▷ *adj* (*Bolsa*) baissier(-ère)

bajo, -a ['baxo, a] *adj* (*piso*) inférieur(e); (*empleo*) médiocre; (*persona, animal*) petit(e); (*ojos*) baissé(e); (*sonido*) faible; **~ en** (*metal*) à faible teneur *en* ▷ *adv* bas ▷ *prep* sous ▷ *nm* (*Mús*) basse *f*; (*en edificio*) rez-de-chaussée *m inv*; **bajos** *nmpl* (*de falda, de pantalón*) bas *msg*;

hablar en voz baja parler à voix basse; **caer** ~ (fig) tomber bas; **de clase baja** (pey) de bas étage; ~ **la lluvia** sous la pluie; ~ **su punto de vista** de son point de vue

bajón [ba'xon] nm chute f; (de salud) aggravation f; **dar o pegar un** ~ (fam) chuter
bajura [ba'xura] nf: **pescadeo** ~ pêche f côtière
bala ['bala] nf (projectil) balle f; **como una** ~ comme l'éclair

balacera [bala'θera] (Am) nf échange m de coups de feu

balada [ba'laða] nf ballade f

baladronada [balaðro'naða] nf fanfaronnade f

balance [ba'lanθe] nm (Com) bilan m; (: libro) livre m de comptes; **hacer** ~ de faire le point de; **balance consolidado** bilan consolidé; **balance de comprobación** balance f de vérification

balancear [balanθe'ar] vt (suj: viento, olas) balancer; **balancearse** vpr se balancer

balanceo [balan'θeo] nm balancement m

balandrismo [balan'drismo] nm voile f

balandro [ba'landro] nm cotre m

balanza [ba'lanθa] nf balance f; (Astról): **B** ~ Balance; **balanza comercial** balance commerciale; **balanza de pagos** balance des paiements; **balanza de poder(es)** équilibre m des pouvoirs

balar [ba'lar] vi bêler

alaustrada [balaus'traða] nf balustrade f; (en escalera) rampe f

balazo [ba'laθo] nm (disparo) coup m de feu; (herida) blessure f par balle

balboa [bal'βoa] nf balboa m

balbucear [balβuθe'ar] vi, vt balbutier

balbuceo [balβu'θeo] nm balbutiement m

balbucir [balβu'θir] = **balbucear**

balbuzca etc [bal'βuθka] vb ver **balbucir**

Balcanes [bal'kanes] nmpl: **los (Montes)** ~ les Balkans mpl; **la Península de los** ~ la péninsule des Balkans

balcánico, -a [bal'kaniko, a] adj balkanique

balcón [bal'kon] nm balcon m

balda ['balda] nf rayon m

baldado, -a [bal'daðo, a] adj: **estar** ~ (fig) être éreinté(e)

baldar [bal'dar] vt estropier; (perjudicar) ébranler

balde ['balde] nm (esp Am) seau m; **de** ~ gratis; **en** ~ en vain

baldío, -a [bal'dio, a] adj en friche; (esfuerzo, ruego) vain(e)

baldosa [bal'dosa] nf (para suelos) carreau m; (azulejo) petit carreau en faïence

baldosín [baldo'sin] nm (de pared) petit carreau m en faïence

balnear [bale'ar] adj des Baléares ▷ nm/f

natif(-ive) o habitant(e) des Baléares ▷ vt (Am) abattre

Baleares [bale'ares] nmpl: **las (Islas)** ~ les (îles) Baléares fpl

balido [ba'liðo] nm bêlement m

balín [ba'lin] nm petite balle f; **balines** nmpl (perdigones) plombs mpl

balística [ba'listika] nf balistique f

baliza [ba'liθa] nf (Aviat, Náut) balise f

ballena [ba'lena] nf baleine f

ballenero, -a [ba'le'nero, a] adj baleinier(-ère) ▷ nm (pescador) baleinier m; (barco) baleinière f

ballesta [ba'lesta] nf (Auto) suspension f

ballet [ba'le] (pl ~s) nm ballet m

balneario, -a [balne'arjo, a] adj thermal(e); (Am) balnéaire ▷ nm station f thermale/balnéaire

balompié [balom'pje] nm football m

balón [ba'lon] nm ballon m

balonazo [balo'naθo] nm: **le dio un** ~ **en la cara** il lui a jeté le ballon à la figure

baloncesto [balon'θesto] nm basket-ball m

balonmano [balon'mano] nm hand-ball m

balonvolea [balombo'lea] nm volley-ball m

balsa ['balsa] nf (Náut) radeau m; (charca) mare f; **estar como** ~ **de aceite** (mar) être d'huile; **ser una** ~ **de aceite** (fig) être de tout repos

bálsamo ['balsamo] nm baume m

balsón [bal'son] (Am) nm marécage m

báltico, -a ['baltiko, a] adj baltique; **el (Mar)** **B** ~ la (mer) Baltique

baluarte [ba'lwarte] nm (de muralla) rempart m; (fig) bastion m

bambolearse [bambole'arse] vpr osciller; (silla) branler; (persona) tituber

bamboleo [bambo'leo] nm (movimiento) ballottement m

bambú [bam'bu] nm bambou m

banal [ba'nal] adj banal(e)

banana [ba'nana] (Am) nf banane f

bananal [bana'nal] (Am) nm bananeraie f

bananero, -a [bana'nero, a] adj

bananier(-ère); **república bananera** (pey) république f bananière

banano [ba'nano] (Am) nm bananier m

banasta [ba'nasta] nf panier m d'osier

banca ['banka] nf (Am; asiento) banc m; (Com) banque f; **la gran** ~ la grande banque

bancario, -a [ban'karjo, a] adj bancaire; **giro** ~ virement m bancaire

bancarrota [banka'rrota] nf faillite f; (fraudulenta) banqueroute f; **hacer o**

declararse en ~ faire faillite

banco ['banko] nm banc m; (de carpintero)

établi m; (Com) banque f; **banco comercial** banque f commerciale; **banco de arena** banc de sable; **banco de crédito** établissement m

de crédit; **banco de datos** (*Inform*) banque de données; **banco de hielo** banquise *f*; **banco de sangre** banque du sang; **banco mercantil** banque d'affaires; **Banco Mundial** Banque mondiale; **banco por acciones** banque de dépôt

banda ['banda] *nf* bande *f*; (*honorífica*) écharpe *f*; (*Mús*) fanfare *f*; (*para el pelo*) ruban *m*; (*bandada*) volée *f*, bande; **la B- Oriental** (*esp UR*) l'Uruguay *m*; **cerrarse en** - ne rien vouloir entendre; **fuera de** ~ (*Deporte*) en touche; **banda de sonido** bande sonore; **banda sonora** (*Cine*) bande son; **banda ancha** (*Inform*) haut débit; **banda transportadora** tapis *m* roulant

bandada [ban'daða] *nf* (*de pájaros*) volée *f*; (*de peces*) banc *m*

bandazo [ban'daθo] *nm*: **dar** -s (*coche*) faire des embardées

bandeja [ban'dexa] *nf* plateau *m*; **servir algo en** - (*fig*) servir qch sur un plateau d'argent; **bandeja de entrada/salida** corbeille *f* arrivée/départ

bandera [ban'dera] *nf* (*tb Inform*) drapeau *m*; **izar (la)** - hisser les couleurs; **arriar la** - amener les couleurs; **jurar** - prêter serment au drapeau; **bandera blanca** drapeau blanc

banderilla [bande'riʎa] *nf* (*Taur*) banderille *f*; (*tapa*) apéritif *m*

banderín [bande'rin] *nm* (*para la pared*) fanion *m*

banderola [bande'rola] *nf* banderole *f*; (*Mil*) pennon *m*

bandido [ban'diðo] *nm* bandit *m*

bando ['bando] *nm* arrêt *m*; (*facción*) faction *f*; **los bandos** *npl* (*Rel*) les bans *mpl*; **pasar al otro** - passer à l'ennemi

bandolera [bando'lera] *nf* (*bolso*) cartouchière *f*; **llevar en** - porter en bandoulière

bandolero [bando'lero] *nm* brigand *m*

bandoneón [bandone'on] (*Am*) *nm* bandonéon *m*

bandurria [ban'durrja] *nf* mandore *f*, mandole *f*

banquero [ban'kero] *nm* banquier *m*

banqueta [ban'keta] *nf* banquette *f*; (*Am*) trottoir *m*

banquete [ban'kete] *nm* banquet *m*;

banquete de bodas repas *msg* de noces

banquillo [ban'kiʎo] *nm* (*Jur*) banc *m* des accusés; (*Deporte*) gradin *m*, banquette *f*

bañadera [baɲa'ðera] (*Am*) *nf* baignoire *f*

bañado [baɲaño] (*Am*) *nm* marais *msg*

bañador [baɲa'dor] *nm* maillot *m* de bain

bañar [ba'ɲar] *vt* baigner; (*objeto*) tremper;

bañarse *vpr* se baigner; (*en la bañera*) prendre un bain; **bañado en** baigné(e) *de*; ~ *en o de* (*de pintura*) enduire *de*; (*chocolate*) enrober *de*

bañera [ba'ɲera] *nf* baignoire *f*

bañero [ba'ɲero] *nm* maître-nageur *m*

bañista [ba'ɲista] *nm/f* baigneur(-euse)

baño ['baɲo] *nm* bain *m*; (*en río, mar, piscina*) baignade *f*; (*cuarto*) salle *f* de bains; (*bañera*) baignoire *f*; (*capa*) couche *f*; **tomar** -s *de sol*

prendre des bains de soleil; **baño (de) María** bain-marie *m*; **baño de vapor** bain de vapeur

baño turco bain turc

baptista [bap'tista] *nm/f* baptiste *m/f*

baqueano, -a [ba'keano, a], **baquiano, -a** [ba'kjaño, a] (*Am*) *nm/f* guide *m/f*

baqueta [ba'keta] *nf* (*Mús*) baguette *f*

bar [bar] *nm* bar *m*; **ir de** -es faire la tournée des bars

barahúnda [bara'unda] *nf* tapage *m*

baraja [ba'raxa] *nf* jeu *m* de cartes; - *española* voir article

BARAJA ESPAÑOLA

- La *baraja española*, ou jeu de cartes traditionnel espagnol, est différent du jeu de cartes français. Les quatre "palos" (couleurs) sont "oros" (pièces d'or), "copas" (coupes), "espadas" (épées) et "bastos" (gourdins). Chaque couleur se compose de neuf cartes numérotées de 1 à 9 (bien que, dans certains jeux, on n'en utilise que sept), et de trois figures: la "sota" (valet), le "caballo" (équivalent à la reine) et le "rey" (roi").

barajar [bara'xar] *vt* battre; (*fig*) envisager; (*datos*) brasser

baranda [ba'randa], **barandilla** [baran'diʎa] *nf* (*en escalera*) rampe *f*; (*en balcón*) balustrade *f*

barata [ba'rata] (*Méx*) *nf* (*mercadillo*) marché *m*; (*Chi*; *cucaracha*) cafard *m*

baratija [bara'tixa] *nf* babiole *f*; **baratijas** *npl* (*Com*) camelote *f*

baratillo [bara'tiʎo] *nm* friperie *f*

barato, -a [ba'rato, a] *adj* bon marché *inv* > *adv* bon marché; **lo** - **sale caro** ce qui est bon marché revient cher

baratura [bara'tura] *nf* bas prix *msg*

baraúnda [bara'unda] *nf* = **barahúnda**

barba ['barβa] *nf* barbe *f*; (*mentón*) menton *m*;

tener - avoir de la barbe; **reírse en las** -s *de* **algun** rire au nez de qn; **salir algo a tres euros por** - (*fam*) revenir à trois euros par tête de pipe; **con** - **de tres días** avec une barbe de trois jours; **subirse a las** -s *de* **algun** prendre des libertés avec qn; **se rió en mis propias** -s il m'a ri au nez

barbacoa [barβa'koa] *nf* barbecue *m*

barbaridad [barβari'dað] *nf* atrocité *f*; (*imprudencia, temeridad*) témérité *f*; (*disparate*)

énormité f; **come una** ~ (fam) il mange énormément; **iqué** -! (fam) quelle horreur!; **cuesta una** ~ (fam) cela coûte les yeux de la tête; **decir** -es dire des énormités
barbarie [bar'βarje] nf barbarie f
barbarismo [barβa'rismo] nm (en lenguaje) barbarisme m
barbaro, -a [bar'βaro, a] adj barbare; (osado) audacieux(-euse); (fam: estupendo) sensass; (éxito) monstre ▷ nm/f (pey: salvaje) barbare m/f
 ▷ adv: **lo pasamos** ~ (fam) ça a été génial; **iqué** -! c'est formidable!; **es un tipo** ~ (fam) c'est un type sensass
barbecho [barβetʃo] nm (terreno) jachère f
barbería [barβe'ria] nf barbier m
barbero [barβero] nm barbier m, coiffeur m
barbilampiño [barβilam'piño] adj imberbe
barbilla [barβi'la] nf collier m (de barbe)
barbitúrico [barβi'turiko] nm barbiturique m
barbo [barβo] nm barbeau m; **barbo de mar** rouget m
barbotar [barβo'tar], **barbotear** [barβote'ar] vt, vi bredouiller
barbudo, -a [barβu'do, a] adj barbu(e)
barbular [barβu'lar] vi bredouiller
barca [bar'ka] nf barque f; **barca de pasaje** bac m; **barca pesquera** barque de pêche
barcaza [bar'kaθa] nf péniche f; **barcaza de desembarco** péniche de débarquement
Barcelona [barθe'lona] n Barcelone
barcelonés, -esa [barθelo'nes, esa] adj barcelonais(e) ▷ nm/f Barcelonais(e), natif(-ive) o habitant(e) de Barcelone
barco [bar'ko] nm bateau m; (buque) bâtiment m; **ir en** ~ aller en bateau; **barco de carga** cargo m; **barco de guerra** bateau de guerre; **barco de vela** bateau à voiles; **barco mercante** navire m marchand
baremo [ba'remo] nm barème m
baritono [ba'ritono] nm baryton m
barman [barman] nm inv barman m
Barna abr = Barcelona
barnice etc [bar'niθe] vb ver **barnizar**
barniz [bar'niθ] nm (tb fig) vernis msg; **barniz de uñas** vernis à ongles
barnizar [bar'niθar] vt vernir
barómetro [ba'rometro] nm baromètre m
barón [ba'ron] nm baron m
baronesa [ba'ronesa] nf baronne f
barquero [bar'kero] nm barreur m
barquilla [bar'ki'la] nf petite barque f
barquillo [bar'ki'lo] nm (dulce) cornet m
barra [barra] nf (tb jur) barre f; (de un bar, café) comptoir m; (de pan) pain m long; (palanca) levier m; **no pararse en** ~s ne reculer devant rien; **barra americana** bar m américain; **barra espaciadora** (Inform) barre d'espacement; **barra de labios** bâton m de

rouge à lèvres; **barra libre** (en bar) boissons fpl à volonté; **barras paralelas** barres fpl parallèles
barrabasada [barraβa'saða] nf méchanceté f
barraca [ba'traka] nf baraque f; (en feria) stand m; (en Valencia) sorte de chaumière des rizières de la région de Valence
barracón [barra'kon] nm grande baraque f
barragana [barra'ɣana] nf bonne amie f
barranca [ba'tranka] nf ravin m
barranco [ba'tranko] nm précipice m; (rambla) fossé m
barrena [ba'rrena] nf mèche f (pour percer); **entrar en** ~ (Aer) descendre en vrille
barrenar [barre'nar] vt forer
barrendero, -a [barren'dero, a] nm/f balayeur(-euse)
barreno [ba'rreno] nm mine f
barreño [ba'rreño] nm bassine f, cuvette f
barrer [ba'trer] vt balayer; (niebla, nubes) dissiper; (fig) balayer ▷ vi balayer; (fig) tout rafler; ~ **para dentro** tirer la couverture à soi
barrera [ba'rtera] nf barrière f; (Mil) barrage m; (obstáculo) obstacle m; **poner** ~s a faire obstacle à; **barrera arancelaria** (Com) barrière douanière; **barrera del sonido** mur m du son; **barrera generacional** conflit m des générations
barriada [ba'rri'ada] nf quartier m
barrica [ba'rrika] nf barrique f
barricada [barri'kaða] nf barricade f
barrida [ba'rriða] nf, **barrido** [ba'rriðo] ▷ nm balayage m; **dar un barrido rápido** passer un coup de balai
barriga [ba'rriɣa] nf panse f, ventre m; **rascarse o tocarse la** ~ (fam) se tourner les pouces; **echar** ~ prendre du ventre
barrigón, -ona [barri'ɣon, ona], **barrigudo, -a** [barri'ɣuðo, a] adj bedonnant(e)
barril [ba'rri] nm baril m; **cerveza de** ~ bière f pression
barrilete [barri'lete] (Arg) nm (cometa) juguete cerf-volant m
barrio [barrijo] nm quartier m; (en las afueras) faubourg m; (Ven: de chabolas) bidonville m; **irse al otro** ~ (fam) passer l'arme à gauche (fam); **de** ~ (cine, tienda) de quartier; **barrio chino** quartier des prostituées; **barrios bajos** bas quartiers mpl
barriobajero, -a [barrijoba'xero, a] (pey) adj faubourien(ne)
barrizal [barri'θal] nm bourbier m
barro [barro] nm boue f; (arcilla) terre f (glaise)
barroco, -a [ba'rroko, a] adj (tb fig) baroque ▷ nm baroque m
barrote [ba'rrote] nm (de ventana etc) barreau m
barruntar [barrun'tar] vt (conjeturar) deviner; (presentir) pressentir

barrunto [ba'rrunto] *nm* indice *m*; (sospecha) soupçon *m*

bartola [ba'rtoɫa]: **a la** ~ *adv*: **tirarse o tumbarse a la** ~ prendre ses aises

bártulos ['bartulos] *nmpl* attirail *m*

barullo [ba'ruɫo] *nm* tohu-bohu *m inv*; (desorden) pagaille *f*; ¡**qué** ~! quelle pagaille!; **a** ~ (*fam*) en pagaille

base ['basa] *nf* (Arg) base *f*

basalto [ba'salto] *nm* basalte *m*

basamento [basa'mento] *nm* soubassement *m*

basar [ba'sar] *vt*: ~ **algo en** (*fig*) fonder qch sur; **basarse** *vpr*: ~ **se en** se fonder sur

basca ['baska] *nf* (*tb*: **tb** *bascas*) haut-le-cœur *m inv*; (*fam*: *pandilla*) bande *f*; **le dio una** ~ il lui prit soudain une lubie

báscula ['baskula] *nf* bascule *f*

base ['base] *nf* base *f* ▷ *adj* (*color, salario*) de base; **bases** *nfpl* (*de concurso, juego*) règlement *msg*; **a ~ de** (*mediante*) grâce à; **a ~ de bien** on ne peut mieux; **de ~** (*militante, asamblea*) de base; **carecer de ~** être dénué(e) de fondement; **partir de la ~ de que** ... partir du principe que ...; **base aérea/especial/militar/naval** base aérienne/spatiale/militaire/navale; **base de datos** (*Inform*) base de données; **base de operaciones** base d'opérations; **base imponible** (*Fin*) assiette *f* de l'impôt

BASIC [[ba'sik]] *sigla m* (*Inform*) BASIC *m*

básico, -a ['basiko, a] *adj* (*elemento, norma, condición*) de base

Basilea [basi'lea] *n* Bâle

basílica [ba'silika] *nf* basilique *f*

basilisco [basi'lisko] *nm* iguane *m*; **estar hecho un** ~ être ivre de rage

basket, básquet ['basket] *nm* basket-ball *m*



PALABRA CLAVE

bastante [bas'tante] *adj* **1** (*suficiente*) assez *de*; **bastante dinero** assez d'argent; **bastantes libros** assez de livres

2 (*valor intensivo*): **bastante gente** pas mal de gens; **hace bastante tiempo que ocurrió** cela fait assez longtemps que c'est arrivé ▷ *adv* **1** (*suficiente*) assez; ¿**hay bastante?** il y en a assez?; (**lo**) **bastante inteligente (como) para hacer algo** assez intelligent pour faire qch

2 (*valor intensivo*) assez; **bastante rico** assez riche; **voy a tardar bastante** je serai assez long

bastar [bas'tar] *vi* suffire; **bastarse** *vpr*: ~ **se** (*por sí mismo*) se suffire (à soi-même); ~ **para hacer** suffire pour faire; ¡**bastar** ça suffit!; **me basta con cinco** cinq me

suffisent; **me basta con ir** il me suffit d'aller; **basta (ya) de** ... arrêtez de ...

bastardilla [bastar'diɫa] *nf* (*Tip*) italique *m*

bastardo, -a [bas'tarðo, a] *adj, nm/f* bâtard(e)

bastidor [basti'dor] *nm* (*de costura*) métier *m* à broder; (*de coche, Arte*) châssis *msg*; **entre** ~ *es* en coulisse

bastión [bas'tjon] *nm* bastion *m*

basto, -a ['basto, a] *adj* rustre; (*tela*) grossier(-ière); **bastos** *nmpl* (*Naipes*) l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol

bastón [bas'ton] *nm* (*cayado*) canne *f*; (*vara*) bâton *m*; (*tb*: **bastón de esquí**) bâton de ski;

bastón de mando bâton de commandement

bastonazo [basto'naθo] *nm* coup *m* de bâton

bastoncillo [baston'θiɫo] *nm* (*de algodón*) bâtonnet *m*

basura [ba'sura] *nf* ordures *fpl*; (*tb*: **cubo de basura**) boîte *f* à ordures

basurero [basu'rero] *nm* (*persona*) éboueur *m*; (*lugar*) décharge *f*; (*cubo*) poubelle *f*

bata ['bata] *nf* robe *f* de chambre; (*Med, Tec, Escol*) blouse *f*

batacazo [bata'kaθo] *nm*: **darse un** ~ faire une chute

batalia [ba'taɫa] *nf* bataille *f*; **de** ~ de tous les jours; **batalla campal** bataille rangée

batallar [bata'ɫar] *vi* batailler; ~ **por algo/algún** se battre pour qch/qn

batallón [bata'lon] *nm* bataillon *m*; **un** ~ de *gente* une multitude de gens

batata [ba'tata] *nf* (*Am: Bot, Culin*) patate *f* douce

bate ['bate] *nm* (*Deporte*) batte *f*

batea [ba'tea] *nf* plateau *m*

bateador [batea'dor] *nm* (*Deporte*) batteur *m*

batería [bate'ria] *nf* batterie *f* ▷ *nm/f* (*persona*) batteur *m*; **aparcar/estacionar en** ~ se gare stationner en épi; **batería de cocina** batterie de cuisine

batiburrillo [batiβu'rriɫo] *nm* fouillis *msg*

batida [ba'tiða] *nf* battue *f*; (*Am: redada*) rafle

batido, -a [ba'tiðo, a] *adj* (*camino*) battu(e); (*mar*) agité(e) ▷ *nm* (*de chocolate, frutas*) milk-shake *m*

batidora [bati'dora] *nf* mixeur *m*; **batidora eléctrica** batteur *m* électrique

batiente [ba'tjente] *adj* *ver* **reirse**; *ver* **tb** **puerta**

batín [ba'tin] *nm* veste *f* d'intérieur

batir [ba'tir] *vt* battre ▷ *vi*: ~ (*contra*) battre (*contre*); **batirse** *vpr*: ~ **se en duelo** se battre en duel; ~ **se en retirada** battre en retraite; ~ **palmas** battre des mains

baturreo, -a [ba'turro, a] *adj* aragonais(e) ▷ *nm/f* paysan(ne) aragonais(e)

batuta [ba'tuta] *nf* (*Mús*) baguette *f*; **llevar** ~ ~ mener la danse

baudio ['baudjo] *nm* (*Inform*) baud *m*
baúl [ba'ul] *nm* malle *f*; (*Am: Auto*) coffre *m*
bautice etc [bau'tiθe] *vb* ver **bautizar**
bautismo [bau'tismo] *nm* (*Rel*) baptême *m*;
bautismo de fuego baptême du feu
bautizar [bauti'θar] *vt* baptiser
bautizo [bau'tiθo] *nm* baptême *m*
bávaro, -a [ba'βaro, a] *adj* bavarois(e) ▷ *nm/f*
 Bavares(e)
Baviera [ba'βjera] *nf* Bavière *f*
baya [ba'ja] *nf* baie *f*; *verb* **bayo**
bayeta [ba'jeta] *nf* (*para limpiar*) chiffon *m* à
 poussière; (*Am: pañal*) lange *m*
bayo, -a [ba'jo, a] *adj* bai(e) ▷ *nm* papillon *m*
 du ver à soie
bayoneta [ba'jo'neta] *nf* baïonnette *f*
baza [ba'θa] *nf* (*Naipes*) pli *m*; (*fig*) atout *m*;
meter ~ mettre son grain de sel
bazar [ba'θar] *nm* (*comercio*) bazar *m*
bazo [ba'θo] *nm* (*Anat*) rate *f*
bazofia [ba'θofja] *nf*: **es una** ~ c'est infect;
esa novela es una ~ ce roman est nul
beatificar [beatifi'kar] *vt* béatifier
beatífico, -a [bea'tifiko, a] *adj* (*sonrisa, actitud*)
 béat(e)
beato, -a [be'ato, a] *adj, nm/f* (*pey*) bigot(e);
 (*Rel*) bienheureux(-euse)
beba ['beβa] (*CSur*) *nf* (*nena*) bébé *m*
bebe ['beβe] (*Am*) *nm* bébé *m*
bebé [be'βe] (*pl* ~s) *nm* bébé *m*
bebedero [be'βe'ðero] *nm* abreuvoir *m*; (*para*
pájaros) auget *m*
bebedizo, -a [be'βe'ðiθo, a] *adj* buvable ▷ *nm*
 potion *f*
bebedor, -a [be'βe'ðor, a] *adj, nm/f*
 buveur(-euse)
bebé-probeta [be'βe-pro'βeta] (*pl* **bebés-**
probeta) *nm/f* bébé-éprouvette *m*
beber [be'βer] *vt, vi* boire; ~ **por** (*brindar*) boire
 à; ~ **a sorbos** boire à petites gorgées; **se lo**
bebió todo il a tout bu; ~ **como un cosaco**
 boire comme un trou; **no digas de esta agua**
no ~é il ne faut jamais dire "Fontaine, je ne
 boirai pas de ton eau"
bebida [be'βiða] *nf* boisson *f*
bebido, -a [be'βiðo, a] *adj* ivre
bebido, -a [be'βito, a] (*CSur*) *nm/f* petit bébé *m*
beca ['beka] *nf* bourse *f*
becado, -a [be'kaðo, a] *adj* boursier(-ière)
becario, -a [be'karjo, a] *nm/f* boursier(-ière)
becerro, -a [be'θerro, a] *nm/f* (*Zool*) veau *m*
bechamel [betʃa'mel] *nf* = **besamel**
becuadro [be'kwaðro] *nm* bécarré *m*
bedel [be'ðel] *nm* (*Escol, Univ*) appariteur *m*
beduino, -a [beð'wino, a] *adj* bédouin(e)
 ▷ *nm/f* Bédouin(e)
beicon [bei'kon] *nm* bacon *m*
beige ['beix], **beis** ['beis] *adj, nm* beige *m*

béisbol ['beisβol] *nm* base-ball *m*
beldad [bel'dað] *nf* beauté *f*
Belén [be'len] *n* Bethléem
belén [be'len] *nm* crèche *f*
belga ['belja] *adj* belge ▷ *nm/f* Belge *m/f*
Bélgica ['belxika] *nf* Belgique *f*
Belgrado [bel'ɣraðo] *n* Belgrade
Belice [be'liθe] *nm* Bélize *m*
bélico, -a ['beliko, a] *adj* (*armamento,*
preparativos) de guerre; (*conflicto*) armé(e);
 (*actitud*) belliqueux(-euse)
belicoso, -a [beli'koso, a] *adj*
 belliqueux(-euse)
beligerante [belixe'rante] *adj* belligérant(e)
bellaco, -a [be'la'ko, a] *adj, nm* coquin(e)
belladonna [be'la'ðona] *nf* (*Bot*) belladone *f*
bellaquería [be'la'ke'ria] *nf* friponnerie *f*; (*de*
persona, hecho, dicho) fourberie *f*
belleza [be'leða] *nf* beauté *f*
bello, -a ['be'lo, a] *adj* beau(belle); **Bellas**
Artes beaux-arts *mpl*
bellota [be'la'ta] *nf* gland *m*
bémol [be'mol] *nm* bémol *m*; **esto tiene** ~es
 (*fam*) c'est pas de la tarte
bencina [ben'θina] (*Chi*) *nf* (*gasolina*) essence *f*
bendecir [bende'θir] *vt*: ~ **la mesa** bénir la
 table
bendición [bendi'θjon] *nf* bénédiction *f*; **ser**
una ~ être une bénédiction; **dar o echar la** ~
 donner sa bénédiction
bendiga etc [ben'diya], **bendije** etc [ben'dixe]
vb ver **bendicir**
bendito, -a [ben'dito, a] *pp* de **bendecir** ▷ *adj*
 bénit(e); (*feliz*) bienheureux(-euse) ▷ *nm/f*
 brave homme/femme; (*ingenuo*) benêt *m*; ¡~
sea Dios! Dieu soit loué; **dormir como un** ~
 dormir à poings fermés
benedictino, -a [benedik'tino, a] *adj*
 bénédictin(e) ▷ *nm/f* Bénédictin(e)
benefactor, -a [benefak'tor, a] *nm/f*
 bienfaiteur(-trice)
beneficencia [benefi'θenθja] *nf* (*tb*:
beneficencia pública) assistance *f* publique
beneficiar [benefi'θjar] *vt* profiter à;
beneficiarse *vpr*: ~se (*de o con*) bénéficier
 (de)
beneficiario, -a [benefi'θjarjo, a] *nm/f*
 bénéficiaire *m/f*
beneficio [bene'fiθjo] *nm* (*bien*) bienfait *m*;
 (*ganancia*) bénéfice *m*; **a/en** ~ **de** au bénéfice
 de; **sacar** ~ **de** tirer profit de; **en** ~ **propio**
 dans son propre intérêt; **beneficio bruto/**
neto/por acción bénéfice brut/net/(net) par
 action
beneficioso, -a [benefi'θjoso, a] *adj* salulaire;
 (*Econ*) rentable
benéfico, -a [be'nefiko, a] *adj* (*organización,*
festival) de bienfaisance; **sociedad benéfica**

benemérito | bien

œuvre f de bienfaisance

benemérito, -a [bene'merito, a] *adj*
méritant(e) ▷ *nf*: **la Benemérita** (Esp) la
Garde civile

beneplácito [bene'plaθito] *nm* accord *m*; **dar
el** ~ donner son accord

benevolencia [beneβo'lenθja] *nf*
bienveillance *f*

benévolo, -a [be'neβolo, a] *adj*
bienveillant(e)

Bengala [ben'gala] *nf* Bengale *m*; **el Golfo de**
~ le golfe du Bengale

bengala [ben'gala] *nf* (Mil) fusée f éclairante;
(luz) feu *m* de Bengale

bengalí [benga'li] *adj* bengali ▷ *nm/f* Bengali
m/f

benignidad [beniyni'ðað] *nf* affabilité *f*,
douceur *f*

benigno, -a [be'niɲno, a] *adj* bienveillant(e);
(clima) clément(e); (resfriado, Med)
bénin(bénigne)

benjamín [benxa'min] *nm* (tb Deporte)
benjamin *m*; (botella) quart *m*

beodo, -a [be'oðo, a] *adj* ivre ▷ *nm/f* ivrogne
m/f

berberecho [berβe'retʃo] *nm* coque *f*

berenjena [beren'xena] *nf* aubergine *f*

berenjenal [berenxe'nal] *nm* champ *m*
d'aubergines; **meterse en un** ~ (fam) être
dans le pétrin

bergantín [beryan'tin] *nm* brigantin *m*

Berlín [ber'lin] *nfpl o nmpl* Berlin

berlinés, -esa [berli'nes, esa] *adj* berlinois(e)
▷ *nm/f* Berlinois(e)

bermejo, -a [ber'mexo, a] *adj* vermeil(le)

bermellón [berme'ʎon] *nm* vermillon *m*

Bermudas [ber'mudas] *nfpl*: **las (Islas)** ~ les
(îles) Bermudes *fpl*

bermudas [ber'muðas] *nfpl o nmpl* bermuda
msg

berrear [berre'ar] *vi* mugir; (niño) brailler

berrido [be'rriðo] *nm* mugissement *m*; (niño)
braillement *m*

berrinche [be'rrintʃe] (fam) *nm* petite colère *f*;
(disgusto) rogne *f*; **llevarse un** ~ se mettre en
rogne

berro ['berro] *nm* cresson *m*

berza ['berθa] *nf* chou *m*; **berza lombarda**
chou rouge

besamel [besa'mel] *nf* béchamel *f*

besar [be'sar] *vt* embrasser; (fig: tocar)
effleurer; **besarse** *vpr* s'embrasser

beso ['beso] *nm* baiser *m*

bestia ['bestja] *nf* bête *f*; (fig) brute *f*; ¡no seas
~! ne sois pas si vache!; (idiota) ne sois pas si
bête!; **a lo** ~ comme une brute; **mala** ~ peau
de vache; **bestia de carga** bête de somme

bestial [bes'tjal] *adj* (inhumano) bestial(e);

(fam: calor) accablant(e); (error) aberrant(e)

bestialidad [bestjali'ðað] *nf* bestialité *f*; (fam)
énormité *f*

bestseller [bes'seler] (pl ~s) *nm* best-seller *m*

besugo [be'suɣo] *nm* daurade *f*; (fam)
bourrique *f*

besuguera [besu'ɣera] *nf* plat *m* à poisson

besuquear [besuke'ar] *vt* bécoter;

besuquearse *vpr* se bécoter

bético, -a ['betiko, a] *adj* andalou(se)

betún [be'tun] *nm* cirage *m*; (Quím) bitume *m*

quedar a la altura del ~ (fam) passer pour
un(e) minable

Bib. *abr* = **biblioteca**

biberón [biβe'ron] *nm* biberon *m*

Biblia ['biβlja] *nf* Bible *f*

bíblico, -a ['biβliko, a] *adj* biblique

biografía [biβioɣra'fia] *nf* biographie *f*

biográfico, -a [biβio'ɣrafiko, a] *adj*
bibliographique

biblioteca [biβi'o'teka] *nf* bibliothèque *f*;

biblioteca de consulta bibliothèque de
consultation

bibliotecario, -a [biβljote'karjo, a] *nm/f*
bibliothécaire *m/f*

biblioteconomía [biβliotekonono'mia] *nf*
bibliothéconomie *f*

bicarbonato [bikarβo'nato] *nm*
bicarbonate *m*

biceps ['biɛps] *nm* inv biceps *msg*

bicho ['bitʃo] *nm* bestiole *f*; (fam) bête *f*; (Taur)
taureau *m*; **bicho raro** (fam) drôle d'oiseau *m*

mal ~ (fam) chameau *m*

bici ['biθi] (fam) *nf* vélo *m*

bicicleta [biθi'kleta] *nf* bicyclette *f*

bicoca [bi'koka] *nf* (fam) bonne affaire *f*

bicolor [biko'lor] *adj* bicolore

bidé [bi'ðe] *nm* bidet *m*

bidireccional [bidirekθjo'nal] *adj* (Inform)
bidirectionnel(le)

bidón [bi'ðon] *nm* bidon *m*



PALABRA CLAVE

bien [bjen] *nm* bien *m*; **te lo digo por tu bien**

je te le dis pour ton bien; **el bien y el mal**

(moral) le bien et le mal; **hacer el bien** faire le

bien **bienes** (posesiones) *nmpl* biens *mpl*;

bienes de consumo biens de consommation

bienes de equipo biens d'équipement;

bienes gananciales biens communs; **bienes**

inmuebles/muebles biens immeubles/
meubles; **bienes raíces** biens-fonds *mpl*

▷ *adv* **1** (de manera satisfactoria, correcta) bien;

trabaja/come bien il travaille/mange bien

huele bien cela sent bon; **sabe bien** cela a

bon goût; **contestó bien** il a bien répondu;

lo pasamos muy bien nous nous sommes

bien amusés; **hiciste bien en llamarme** tu as bien fait de m'appeler; **el paseo te sentará bien** la promenade te fera du bien; **no me siento bien** je ne me sens pas bien; **viven bien** (económicamente) ils vivent bien

2 (valor intensivo) bien; **un café bien caliente** un café bien chaud; **¡es bien caro!** c'est bien cher; **¡tienes bien de regalos!** tu en as des cadeaux!

3: estar bien; estoy muy bien aquí je suis très bien ici; **¿estás bien?** ça va (bien)?; **ese chico está muy bien** il est très beau, ce garçon; **ese libro está muy bien** ce livre est très bien, c'est un très bon livre; **está bien que vengan** c'est bien qu'ils viennent; **¡eso no está bien!** c'est pas bien!; **se está bien aquí** on est bien ici; **el traje me está bien** le costume me va bien; **¡ya está bien!** là, ça va!; **¡pues sí que estamos bien!** qu'est-ce qu'on est bien!; **¡está bien! lo haré** c'est bon! je le ferai

4 (de buena gana): **yo bien que iría pero ...** moi, j'irais bien, mais ...

5 (ya): **bien se ve que ...** on voit bien que ...; **¡bien podías habérmelo dicho!** tu aurais pu me le dire!

6: no quiso o bien no pudo venir il n'a pas voulu venir, ou plutôt il n'a pas pu
 > excl: **¡bien!** (aprobación) bien!; **¡muy bien!** très bien!; **¡qué bien!** comme c'est bien!
 > adj inv (matiz despectivo): **niño bien** fils msg de bonne famille; **gente bien** gens mpl bien

> conj **1: bien ... bien; bien en coche bien en train** soit en voiture soit en train

2: ahora bien mais, cependant

3: no bien (esp Am): **no bien llegue te llamaré** dès que j'arrive, je t'appelle

4: si bien si; ver tb más

bienal [bje'nal] adj biennal(e)

bienaventurado, -a [bjenave'ntu'raðo, a] adj bienheureux(-euse); (cándido, bonachón) bonasse

bienestar [bjenes'tar] nm bien-être m; (económico) confort m; **el Estado del B-** l'État-providence m

bienhechor, a [bjenet'ʃor, a] adj, nm/f bienfaiteur(-trice)

bienintencionado, -a [bjeninten'θjo'nado, a] adj bien intentionné(e)

bienio ['bjenjo] nm période f de deux ans

bienvenida [bjembe'niða] nf bienvenue f; **dar la ~ a algn** souhaiter la bienvenue à qn

bienvenido, -a [bjembe'niðo, a] adj: ~ (a) bienvenu(e) (à) > excl bienvenue!

bies ['bjes] nm: **al ~** (Cos) en biais

bifásico, -a [bi'fasiko, a] adj (Elec) biphasé(e)

bife ['bife] (Am) nm bifteck m

bifocal [bifo'kal] adj (gafas, lentes) à double foyer

bifurcación [bifurka'θjon] nf bifurcation f

bifurcarse [bifur'karse] vpr bifurquer

bigamia [bi'ɣamja] nf bigamie f

bigamo, -a [bi'ɣamo, a] adj, nm/f bigame m/f

bigaro ['biyaro] nm (Zool) bigorneau m

bigote [bi'yote] nm (tb: **bigotes**) moustache f

bigotudo, -a [bi'ɣotuðo, a] adj moustachu(e)

bigudí [bi'ɣuði] nm bigoudi m

bikini [bi'kini] nm bikini m; (Culin) sandwich au jambon et au fromage passé au four

bilateral [bilate'ral] adj bilatéral(e)

bilbaino, -a [bilβa'ino, a] adj de Bilbao > nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Bilbao

biliar [bi'ljar] adj (Med) biliaire

bilingüe [bi'lingwe] adj bilingue

bilis ['bilis] nf inv bile f

billar [bi'lar] nm billard m; **billar americano** billard américain

billete [bi'lete] nm billet m; (en autobús, metro) ticket m; **sacar (un) ~** prendre un billet; **un ~ de cinco libras** un billet de cinq livres;

medio ~ billet demi-tarif; **billete de ida** aller m simple; **billete de ida y vuelta** aller-retour m; **billete electrónico** billet m électronique

billettera [bi'le'tera] nf, **billettero** [bi'le'tero] > nm portefeuille m

billón [bi'lon] nm billion m

biensual [bimen'swal] adj biennuel(le)

bimestral [bimes'tral] adj bimestriel(le)

bimestre [bi'mestre] nm bimestre m

bimotor [bimo'tor] adj, nm bimoteur m

binario, -a [bi'narjo, a] adj (Inform) binaire

bingo ['bingo] nm bingo m

binoculares [binoku'lares] nmpl jumelles fpl; (quevedos) pince-nez m inv

binomio [bi'nomjo] nm (Mat) binôme m

biodegradable [bioðe'ɣraðaβle] adj biodégradable

biografía [bjoɣra'fia] nf biographie f

biográfico, -a [bio'ɣrafiko, a] adj biographique

biógrafo, -a [bi'oɣrafo, a] nm/f biographe m/f

biología [biolo'xia] nf biologie f

biológico, -a [bio'loxiko, a] adj biologique;

guerra biológica guerre f biologique

biólogo, -a [bi'oloɣo, a] nm/f biologiste m/f

biombo ['bjombo] nm paravent m

biopsia [bi'opsja] nf biopsie f

bioquímico, -a [bio'kimiko, a] adj biochimique > nm/f biochimiste m/f > nf (ciencia) biochimie f

bióxido [bi'oksiðo] nm bioxyde m

bipartidismo [biparti'dismo] nm

bipartisme m

bipartito, -a [bipar'tito, a] adj bipartite

biquini [bi'kini] *nm* = **bikini**
birlar [bir'lar] (*fam*) *vt* faucher
birlibirloque [birliβir'loke] *nm*: **por arte de** ~ comme par enchantement
Birmania [bir'manja] *nf* Birmanie *f*
birmano, -a [bir'mano, a] *adj* birman(e)
 ▷ *nm/f* Birman(e)
birome [bi'rome] (*Arg*) *nf* (a veces *nm*) stylo *m*
birrete [bi'rrete] *nm* (*Jur, Univ*) toque *f*
birra [bir'ra] *nf*: **ser una** ~ être un(e) rien du tout; (*película*) être un navet; (*libro*) être un torchon
bis [bis] *adv* bis; **viven en el 27** ~ ils habitent au 27 bis; **artículo 47** ~ article 47 bis
bisabuelo, -a [bisaβwelo, a] *nm/f* arrière-grand-père(arrière-grand-mère); **bisabuelos** *nmpl* arrière-grands-parents *mpl*
bisagra [bi'sagra] *nf* charnière *f*
bisbisar [bisβi'sar], **bisbisear** [bisβise'ar] *vt* marmonner
bisbiseo [bisβi'seo] *nm* marmonnement *m*
biscúter [bis'kuter] *nm* petite voiture à moteur de scooter, sorte de "Vespa 400"
bisel [bi'sel] *nm* biseau *m*
biselar [bise'lar] *vt* biseauter
bisexual [bisek'swal] *adj* bisexuel(le)
bisiesto, -a [bi'sjesto, a] *adj* **ver año**
bisnieto, -a [bis'nieto, a] *nm/f* arrière-petit-fils(arrière-petite-fille); **bisnietos** *nmpl* arrière-petits-enfants *mpl*
bisonte [bi'sonte] *nm* (Zool) bison *m*
bisoñé [bis'o'ne] *nm* faux toupet *m*
bisoño, -a [bi'sopo, a] *adj* novice ▷ *nm* (Mil) bleu *m*
bisté [bis'te], **bistec** [bis'tek] (*pl* ~s) *nm* bifteck *m*
bisturí [bistu'ri] (*pl* ~es) *nm* bistouri *m*
bisutería [bisute'ria] *nf* bijoux *mpl* en toc; **pendientes/collar de** ~ boucles *fpl* d'oreille/collier *m* en toc
bit [bit] *nm* (*Inform*) bit *m*; **bit de parada/de** **paridad** bit d'arrêt/de parité
bitácora [bi'takora] *nf* (Náut) habitacle *m*; **cuaderno de** ~ livre *m* de bord
bizantino, -a [biθan'tino, a] *adj* byzantin(e); **discusión bizantina** dialogue *m* de sourds
bizarria [biθa'ria] *nf* bravoure *f*; (*generosidad*) largesse *f*
bizarro, -a [bi'θarro, a] *adj* brave; (*generoso*) large
bizco, -a [bi'θko, a] *adj* qui louche ▷ *nm/f* personne *f* qui louche; **dejar a alg** ~ (*fam*) en boucher un coin à qn
bizcocho [biθ'kotʃo] *nm* biscuit *m*
biznieto, -a [biθ'nieto, a] *nm/f* = **bisnieto**
bizquear [biθke'ar] *vi* loucher
blanca [blan'ka] *nf* (Mús) blanche *f*; **estar sin** ~ être fauché(e)

blanco, -a [ˈblanko, a] *adj* blanc(blanche)
 ▷ *nm/f* (individuo) Blanc(Blanche) ▷ *nm* blanc *m*; (Mil) cible *f*; **cheque en** ~ chèque *m* en blanc; **noche en** ~ nuit *f* blanche; **dejar algo en** ~ laisser qch en blanc; **dar en el** ~ faire mouche; **hacer** ~ (*en*) frapper (sur); **poner los ojos en** ~ rouler les yeux; **quedarse en** ~ (*mentalmente*) avoir un trou; **ser el** ~ de las **burlas** être l'objet des railleries; **votar en** ~ voter blanc; **blanco del ojo** blanc *m* de l'œil
blancura [blan'kura] *nf* blancheur *f*
blandengue [blan'denge] (*fam*) *adj* faible
blandir [blan'dir] *vt* brandir
blando, -a [ˈblando, a] *adj* mou(molle); (*padre*) profesor indulgent(e); (*carne, fruta*) tendre ▷ *nm/f* poule *f* mouillée; ~ de **corazón** au cœur tendre
blandura [blan'dura] *nf* mollesse *f*; (*de padre, profesor*) indulgence *f*
blanquear [blanke'ar] *vt* blanchir ▷ *vi* pâlir
blanquecino, -a [blankeθino, a] *adj* blanchâtre; (*luz*) blafard(e)
blanqueo [blan'keo] *nm* blanchiment *m*; (*de dinero*) blanchissement *m*
blasfemar [blasfe'mar] *vi*: ~ (*contra*) blasphémer (contre)
blasfemia [blas'femja] *nf* blasphème *m*
blasfemo, -a [blas'femo, a] *adj* blasphématoire ▷ *nm/f* (persona) blasphémateur(-trice)
blasón [bla'son] *nm* blason *m*; (*fig*) gloire *f*
blasonar [blas'o'nar] *vi*: ~ de se targuer de
bledo [ˈbleðo] *nm*: (no) me importa un ~ ça ne me fait ni chaud ni froid
blindado, -a [blin'daðo, a] *adj* blindé(e) ▷ *nm* (Mil) blindé *m*; **coche** (Esp) o **carro** (Am) ~ véhicule *m* blindé
blindaje [blin'daxe] *nm* blindage *m*
blindar [blin'dar] *vt* blinder
bloc [blok] (*pl* ~s [blos]) *nm* bloc-notes *msg*; (*cuaderno*) bloc *m*; **bloc de dibujo** bloc à dessin
blog [bloɣ] (*pl* ~s) *nm* blog *m*
blogging [bloɣin] *nm* blogging *m*
bloquear [bloɣe'ar] *vi* bloquer
bloque [ˈbloke] *nm* (tb *Inform*) bloc *m*; (*de noticias*) rubrique *f*; (*de expedición*) gros *m*; **bloque de cilindros** bloc-cylindres *msg*
bloquear [bloke'ar] *vt* bloquer; (Mil) faire le blocus de; **fondos bloqueados** fonds *mpl* bloqués
bloqueo [blo'keo] *nm* blocage *m*; (Mil) blocus *msg*; **bloqueo informativo** black-out *m* inv; **bloqueo mental** blocage
blue-jean(s) [blu'jin(s)], **bluyín** [blu'jin] (Am) *nm(pl)* (blue-)jean *m*
blusa [ˈblusa] *nf* blouse *f*; (*de mujer*) chemisier *m*
B.º *abr* = **banco**

boato [bo'ato] *nm* faste *m*
bob [boβ] *nm* (Deporte) bobsleigh *m*
bobada [bo'βaða] *nf* sottise *f*; **decir** -s dire des bêtises
bobalición, -ona [boβali'kon, ona] *adj* bête
bobería [boβe'ria] *nf* = **bobada**
bobina [bo'βina] *nf* bobine *f*
bobó, -a [bo'bo, a] *adj* (tonto) sot(sotte); (cándido) naïf(naïve) ▷ *nm/f* sot(sotte) ▷ *nm* (Teatro) bouffon *m*; **hacer el** - faire le pitre
boca ['boka] *nf* bouche *f*; (de animal carnívoro, horno) gueule *f*; (de crustáceo) pince *f*; (de vasija) bec *m*; (de puerto, túnel, cueva) entrée *f*; ~ **abajo** sur le ventre; ~ **arriba** sur le dos; **hacerle a** **algn el** - a ~ faire du bouche à bouche à qn; **se me hace la** - **agua** j'en ai l'eau à la bouche; **todo salió a pedir de** - tout s'est parfaitement déroulé; **en** - **de todos** sur toutes les lèvres; **andar de** - **en** - circuler de bouche en bouche; **¡cállate la** -! (*fam*) la ferme!; **meterse en la** - **del lobo** se jeter dans la gueule du loup; **partirle la** - **a algn** (*fam*) casser la gueule à qn; **quedarse con la** - **abierta** en rester bouche bée; **no abrir la** - ne pas piper mot; **boca de dragón** (Bot) gueule-de-loup *f*; **boca de incendios** bouche d'incendie; **boca de metro** bouche de métro; **boca de riego** prise *f* d'eau; **boca del estómago** creux *msg* de l'estomac
bocacalle [boka'kaʎe] *nf*: **una** - **de la avenida** une rue qui donne dans l'avenue; **la primera** - **a la derecha** la première à droite
bocadillo [boka'ðiʎo] *nm* sandwich *m*
bocado [bo'kaðo] *nm* bouchée *f*; (para caballo) mors *msg*; (mordisco) coup *m* de dent; **no probar** - ne rien manger; **bocado de Adán** pomme *f* d'Adam
bocajarro [boka'xarro] *a* - **adv** à brûle-pourpoint; **decir algo a** - dire qch sans mâcher ses mots
bocanada [boka'naða] *nf* bouffée *f*; (de líquido) gorgée *f*; **a** - **s** (salir, llegar, entrar) par à-coups
bocata [bo'kata] (*fam*) *nm* casse-croûte *m inv*
bocazas [bo'kaθas] (*fam*) *nm/f inv*: **ser un** - être une grande gueule
boceto [bo'θeto] *nm* esquisse *f*; (plano) ébauche *f*
bócha ['botʃa] *nf* boule *f*; **bochas** *nfpl* boules *fpl*
bochinche [bo'tʃintʃe] (*fam*) *nm* boucan *m*
bochorno [bo'tʃorno] *nm* (vergüenza) honte *f*; (calor): **hace** - il fait lourd
bochornoso, -a [bo'tʃor'noxo, a] *adj* (día) lourd(e); (situación) orageux(-euse)
bocina [bo'θina] *nf* (Mús) corne *f*; (Auto) klaxon *m*; (megáfono) porte-voix *m inv*; **tocar** **la** - klaxonner
bochinazo [boθi'naθo] *nm* coup *m* de klaxon

bocio ['boθjo] *nm* (Med) goitre *m*
boda ['boða] *nf* (tb: **bodas**) noce *f*, mariage *m*; (fiesta) noce; **bodas de oro** noces *fpl* d'or; **bodas de plata** noces d'argent
bodega [bo'ðeya] *nf* (de vino) cave *f*; (esp Am) bistrot *m*; (granero) grenier *m*; (establecimiento) marchand *m* de vin; (de barco) cale *f*
bodegón [boðe'yon] *nm* taverne *f*; (Arte) nature morte *f*
bodrio [bo'ðrio] *nm*: **el libro es un** - ce livre ne vaut rien
B.O.E. ['boe] sigla *m* (= Boletín Oficial del Estado) = JO *m* (= Journal officiel)
bofe ['bofe] *nm* (tb: **bofes**: de res) mou *m*; **echar los** - **s** (*fam*) trimer
bofetada [bofe'taða] *nf* gifle *f*; **dar de** - **s a** **algn** bourrer qn de coups
bofetón [bofe'ton] *nm* = **bofetada**
boga ['boɣa] *nf*: **en** - en vogue
bogar [bo'ɣar] *vi* ramer
bogavante [boɣa'βante] *nm* homard *m*
Bogotá [boɣo'ta] *n* Bogota
bogotano, -a [boɣo'tano, a] *adj* de Bogota ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Bogota
bogue etc ['boɣe] *vb ver* **bogar**
bohemio, -a [bo'emjo, a] *adj, nm/f* bohémien(ne)
boicot [boi'ko(t)] (*pl* -s) *nm* boycott *m*; **hacer el** - **a** boycotter
boicotear [boikote'ar] *vt* boycotter
boicoteo [boiko'teo] *nm* boycottage *m*
boina ['boina] *nf* béret *m*
bol [bol] *nm* bol *m*
bola ['bola] *nf* boule *f*; (canica) bille *f*; (pelota) balle *f*, ballon *m*; (Naipes) chelem *m*; (betún) cirage *m*; (*fam*) bobard *m*; (Am: rumor) rumeur *f*; **bolas** *nfpl* (Am: Caza) bolas *fpl*; **no dar pie con** - faire tout de travers; **bola de billar** boule de billard; **bola de naftalina** boule de naphthaline; **bola de nieve** boule de neige; **bola del mundo** globe *m* terrestre
bolado [bo'laðo] (Am) *nm* mélange d'œuf et de sucre
bolchevique [boltʃe'βike] *adj* bolchevique ▷ *nm/f* bolchevik *m/f*
boleadoras [bolea'ðoras] (Am) *nfpl* bolas *fpl*
bolera [bo'lera] *nf* bowling *m*
bolero [bo'lero] *nm* (Mús) boléro *m*
boleta [bo'leta] (Am) *nf* (bille) laissez-passer *m inv*; (permiso) bon *m*; (cédula para votar) bulletin *m* de vote
boletería [bolete'ria] (Am) *nf* (taquilla) guichet *m*
boletín [bole'tin] *nm* bulletin *m*; **boletín informativo** o **de noticias** informations *fpl*; **boletín de pedido** bulletin de commande; **boletín de precios** tarifs *mpl*; **boletín de prensa** communiqué *m* de presse; **boletín**

escolar (Esp) bulletin scolaire; **Boletín Oficial del Estado** Journal officiel; voir article

BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

Le *Boletín Oficial del Estado*, ou BOE, est le journal officiel où sont consignées toutes les lois et résolutions adoptées par "las Cortes" (le parlement espagnol). C'est un ouvrage très consulté, notamment parce que l'on y trouve les avis d'"oposiciones" (concours publics).

boleto [bo'leto] nm billet m; **boleto de apuestas** coupon m de pari; **boleto electrónico** billet m électronique

boli ['boli] (fam) nm stylo m

boliche [bo'litʃe] nm cochonnet m; (juego) jeu m de quilles; (lugar) bowling m; (Am: tienda) échoppe f

bólido ['boliðo] nm bolide m

bolígrafo [bo'liɣrafo] nm stylo bille m, stylo m à bille

bolillo [bo'liʎo] nm (Costura) fuseau m

bolívar [bo'liβar] nm bolivar m

Bolivia [bo'liβja] nf Bolivie f

boliviano, -a [bo'liβjano, a] adj bolivien(ne) ▷ nm/f Bolivien(ne)

bollo ['boʎo] nm petit pain m; (de bizcocho) brioche f; (abolladura) bosse f; **bolos** nmpl (Am: apuros) ennuis mpl; (fam) gnou m; **no está el horno para ~s** ce n'est vraiment pas le moment

bolo ['bolo] nm quille f ▷ adj (CAm, CU, Méx) ivre, soûlé(e); (**juego de**) ~s (jeu m de) quilles fpl

Bolonia [bo'lonja] n Bologne

bolsa ['bolsa] nf sac m, poche f; (tela) sacoche f; (Am: bolsillo) poche; (Escol) bourse f; (Anat, Minería) poche; **La B-** la Bourse; **hacer ~s** faire de faux plis; **jugar a la B-** jouer à la Bourse; **bolsa de agua caliente** bouillotte f; **bolsa de aire** poche d'air; **bolsa de deportes** sac de sport; **bolsa de dormir** (Am) sac de couchage; **bolsa de estudios** bourse d'études; **bolsa de la compra** panier m de la ménagère; "**Bolsa de la propiedad**" "Marché m immobilier"; **bolsa de papel/plástico** sac en papier/plastique; **Bolsa de trabajo** Bourse du travail; **bolsa de viaje** sac de voyage

bolsillo [bol'siʎo] nm poche f; (cartera) portemonnaie m inv; **de ~** de poche; **meterse a algn en el ~** mettre qn dans sa poche; **lo pagó de su ~** il l'a payé de sa poche

bolsista [bol'sista] nm/f (Fin) agent m de change

bolso ['bolso] nm sac m; (de mujer) sac à main

boludo, -a [bo'luðo, a] (CSur: fam!) nm/f

con(ne) (fam!)

bomba ['bomba] nf (Mil) bombe f; (Tec) pompe f ▷ adj (fam): **noticia ~** nouvelle f sensationnelle ▷ adv (fam): **pasarlo ~** s'amuser comme un fou o des petits fous; **a prueba de ~** à l'épreuve des bombes; **caer algo como una ~** faire l'effet d'une bombe; **bomba atómica** bombe atomique; **bomba de agua/de gasolina/de incendios** pompe à eau/à essence/à incendie; **bomba de efecto retardado/de neutrones** bombe à retardement/à neutrons; **bomba de humo** fumigène m; **bomba lacrimógena** bombe lacrymogène

bombacho, -a [bom'batʃo, a] adj: **pantalón ~** pantalon m de golf; **bombachos** nmpl knickers mpl

bombardear [bombarðe'ar] vt bombarder;

~ a preguntas bombarder de questions

bombardeo [bombarðeo] nm bombardement m

bombardero [bombarðero] nm bombardier m

bombear [bombe'ar] vt (agua) pomper; (Mil) bombarder; (Deporte) lober; **bombearse** vpr (se) gondoler

bombero [bom'bero] nm pompier m; (**cuero de**) ~s (corps msg des sapeurs-) pompiers mpl

bombilla [bom'biʎa] nf (Esp: Elec) ampoule f; (Arg) tube en métal qui sert à boire le maté

bombín [bom'bin] nm pompe f à vélo

bolbo ['bolbo] nm (Mús) grosse caisse f; (Tec) tambour m; **hacer algo a ~ y platillo** faire qch en grande pompe; **tengo la cabeza hecha un ~** j'en ai la tête grosse comme ça;

dar ~ a (a persona) ne pas tarir d'éloges sur; (**asunto**) faire du tam-tam autour de

bombón [bom'bon] nm (Culin) crotte f de chocolat, chocolat m; **ser un ~ (fam)** être un canon

bombona [bom'bona] nf bouteille f

bombonería [bombone'ria] nf bonbonnière f

bonachón, -ona [bona'tʃon, ona] adj bon enfant inv ▷ nm/f bonne pâte f

bonaerense [bonae'rense] adj de Buenos Aires ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Buenos Aires

bonancible [bonan'θiβle] adj (tiempo) calme

bonanza [bo'nanθa] nf (Náut) bonace f; (fig) prospérité f; (Minería) riche filon m

bondad [bon'dað] nf bonité; **tenga la ~ de** veuillez avoir l'amabilité de

bondadosamente [bondaðosa'mente] adv avec bonté

bondadoso, -a [bondaðoso, a] adj bon(bonne)

bongó [bon'go] nm (Mús) bongo m

boniato [bo'njato] nm patate f

bonificación [bonifika'θjon] nf bonification f

bonito, -a [bo'nito, a] *adj* joli(e) ▷ *adv* (Am: fam) gentiment ▷ *nm* (atún) thon *m*; **un ~ sueldo/una bonita cantidad** un beau salaire/une coquette somme
bono ['bono] *nm* bon *m*; **bonos del Estado** obligations *fpl* de l'État; **bono del Tesoro** bon du Trésor
bonobús [bono'βus] *nm* (Esp) carte de transport (en autobus urbain)
bonoloto [bono'loto] *nm* (Esp) version espagnole du "Loto"
bonometro [bono'metro] *nm* (Esp) carte de transport (en métre)
boom ['bum] *nm* boom *m*
boqueada [bo'keada] *nf*: **dar la(s) última(s) ~ (s)** rendre le dernier soupir
boquear [boke'ar] *vi* agoniser; (fig) tirer à sa fin
boquerón [boke'ron] *nm* anchois *msg*; (agujero) large brèche *f*
boquete [bo'kete] *nm* brèche *f*
boquiabierto, -a [bokia'βjerto, a] *adj*: **quedarse ~** en rester bouche bée; **nos dejó ~s** nous sommes restés bouche bée
boquilla [bo'kila] *nf* (de manguera) prise *f* d'eau; (mechero) bec *m*; (calentador) brûleur *m*; (para cigarro) fume-cigarette *m*; (Mús) bec; **de ~** en l'air
borbollar [borbo'lar], **borbollear** [borbo'le'ar] *vi* bouillonner
borbollón [borbo'lon] *nm* bouillonnement *m*; **hablar a borbollones** bafouiller; **salir a borbollones** (agua) jaillir à gros bouillons
borbotar [borbo'tar], **borbotear** [borbote'ar] *vi* bouillonner
borbotón [borbo'ton] *nm*: **salir a borbotones** jaillir à gros bouillons
borda ['borda] *nf* (Náut) bord *m*; **echar o tirar algo por la ~** jeter o lancer qch par-dessus bord
bordado [bor'daðo] *nm* broderie *f* ▷ *adj*: **el cuadro le quedó o salió ~** il a réussi ce tableau à la perfection
bordar [bor'dar] *vt* broder
borde ['borde] *nm* bord *m*; **al ~ de** (fig) au bord de; **ser ~** (Esp: fam) ne pas se prendre pour n'importe qui
bordear [borde'ar] *vt* longer
bordillo [bor'di'lo] *nm* (en acera) bord *m*; (en carretera) accotement *m*
bordo ['bordo] *nm*: **a ~ (de)** à bord (de)
Borgoña [bor'ɣona] *nf* Bourgogne *f*
borgoña [bor'ɣona] *nm* bourgogne *m*
borinqueño, -a [borin'keɲo, a] *adj* portoricain(e) ▷ *nm/f* Portoricain(e)
borla ['borla] *nf* gland *m*; (para polvos) houppette *f*
borra ['borra] *nf* moutons *mpl* (de poussière);

(sedimento) dépôt *m*; (relleno) bourre *f*
borrachera [borra'tjera] *nf* ivresse *f*; (juerga) orgie *f*
borracho, -a [bo'rratʃo, a] *adj* (persona) soûlé(e), saoul(e); (: por costumbre) ivrogne; **bizcocho ~ baba** *m* au rhum ▷ *nm/f* (temporalmente) soûlard(e); (habitualmente) ivrogne *m/f*
borrador [borra'dor] *nm* (de escrito, carta) brouillon *m*; (cuaderno) cahier *m* de brouillon; (goma) gomme *f*; (Com) main *f* courante; (para pizarra) chiffon *m* à effacer
borraja [bo'rtaʃa] *nf*: **quedar(se) en agua de ~s** s'en aller en eau de boudin
borrar [bo'rrar] *vt* gommer; (de lista) barrer; (tachar) raturer; (cinta, inform) effacer; (Pol etc) éliminer; **borrarse** *vpr* (de club, asociación) quitter; (recuerdo, imagen) s'effacer
borrasca [bo'raska] *nf* tempête *f*
borrascoso, -a [borras'koso, a] *adj* orageux(-euse)
borrego, -a [bo'rreɣo, a] *nm/f* agneau *m*; (fig) lavette *f*
borricada [borri'kaða] *nf* ânerie *f*
borrico, -a [bo'rriko, a] *nm/f* âne(ânesse); (fig) bourrique *f*
borrón [bo'rron] *nm* tache *f* d'encre; **hacer ~ y cuenta nueva** tourner la page
borroso, -a [bo'rroso, a] *adj* flou(e); (escritura) indécis(e)
Bóforo ['bosforo] *nm*: **el (Estrecho del) ~** le (détroit du) Bosphore
Bosnia ['bosnja] *nf* Bosnie *f*
bosnio, -a ['bosnjo, a] *adj* bosniaque ▷ *nm/f* Bosniaque *m/f*
bosque ['boske] *nm* bois *msg*, forêt *f*
bosquejar [boske'xar] *vt* ébaucher
bosquejo [bos'kexo] *nm* ébauche *f*, esquisse *f*
bosta ['bosta] *nf* (de los bovinos) bouse *f*; (de los caballos) crotin *m*
bostece etc [bos'teθe] *vb ver* **bostezar**
bostezar [bos'teθar] *vi* bâiller
bostezo [bos'teθo] *nm* bâillement *m*
bota ['bota] *nf* botte *f*; (de vino) gourde *f*; **ponerse las ~s** (fam) s'en mettre plein les poches; (comer mucho y bien) s'en mettre plein la panse; **botas de esquí** chaussures *fpl* de ski; **botas de agua o goma** bottes *fpl* en caoutchouc; **botas de montar** bottes d'équitation
botadura [bota'dura] *nf* (Náut) lancement *m*
botana(s) [bo'tana(s)] (Am) *nf(pl)* (tapa(s)) amuse-gueule *m*
botánica [bo'tanika] *nf* botanique *f*
botánico, -a [bo'taniko, a] *adj* botanique ▷ *nm/f* botaniste *m/f*
botar [bo'tar] *vt* (balón) faire rebondir; (Náut) lancer, mettre à la mer; (fam) mettre à la porte; (esp Am: fam) jeter, balancer ▷ *vi*

(*persona*) bondir; (*balón*) rebondir
botarate [bota'rate] *nm* imbécile *m/f*
bote ['bote] *nm* bond *m*; (*tarro*) pot *m*; (*lata*)
 boîte *f* de conserve; (*en bar*) pourboire *m*;
 (*embarcación*) canot *m*; (*en juego*) cagnotte *f*; **de**
- en - plein à craquer; **dar un** - laisser un
 pourboire; **dar -s** (*Auto etc*) cahoter; **tener a**
algn en el - avoir qn dans sa poche; **un** - **de**
tomate les tomates en conserve; **bote de la**
basura (*Am*) poubelle *f*; **bote salvavidas**
 canot de sauvetage
botella [bo'te'la] *nf* bouteille *f*; **botella de**
oxígeno bouteille d'oxygène; **botella de vino**
 bouteille de vin
botellín [bote'lin] *nm* petite bouteille *f*
botica [bo'tika] *nf* pharmacie *f*
boticario, -a [boti'karjo, a] *nm/f*
 pharmacien(ne)
botijo [bo'tixo] *nm* cruche *f*
botín [bo'tin] *nm* (*calzado*) bottine *f*; (*polaina*)
 guêtre *f*; (*Mil, de atraco, robo*) butin *m*
botiquín [boti'kin] *nm* armoire *f* à pharmacie;
 (*portátil*) trousse *f* à pharmacie; (*enfermería*)
 infirmerie *f*
botón [bo'ton] *nm* bouton *m*; **pulsar el** -
 appuyer sur le bouton; **botón de arranque**
 (*Auto*) démarreur *m*; **botón de oro** bouton *m*
 d'or
botones [bo'tones] *nm inv* groom *m*
botulismo [botu'lismo] *nm* botulisme *m*
bóveda ['bo'βeða] *nf* (*Arq*) voûte *f*; **bóveda**
celeste voûte céleste
bovino, -a [bo'βino, a] *adj ver* **ganado**
box [boks] (*Am*) *nm* boxe *f*
boxeador, a [bokse'aðor, a] *nm/f* boxeur *m*
boxear [bokse'ar] *vi* boxer
boxeo [bok'seo] *nm* boxe *f*
boya ['boja] *nf* (*Náut*) bouée *f*; (*en red*) flotteur *m*
boyante [bo'jante] *adj* (*Náut*) léger; (*feliz*)
 débordant(e) de joie; (*negocio*) prospère
bozal [bo'θal] *nm* (*de perro*) muselière *f*; (*de*
caballo) licou *m*
bozo ['boθo] *nm* (*pelusa*) duvet *m*
bracear [braθe'ar] *vi* agiter les bras; (*nadar*)
 nager la brasse
bracero, -a [bra'θero, a] *nm/f* journalier(-ière)
braga ['braya] *nf* (*tb: bragas*) culotte *f*; (*cuerda*)
 corde *f*; (*de bebé*) couche *f*
braguero [bra'γero] *nm* (*Med*) bandage *m*
 herniaire
bragueta [bra'γeta] *nf* braguette *f*
braguetazo [bra'γetaθo] *nm* mariage *m*
 d'intérêt
braille [breil] *nm* braille *m*
bramante [bra'mante] *nm* ficelle *f*
bramar [bra'mar] *vi* (*toro, viento, mar*) mugir;
 (*venado*) bramer; (*elefante*) barrir
bramido [bra'miðo] *nm* (*de toro, viento, lluvia*)

mugissement *m*; (*del venado*) bramment *m*;
 (*del elefante*) barrissement *m*; (*de persona*)
 hurlement *m*
brandy ['brandi] *nm* brandy *m*
branquia ['brankja] *nf* branchie *f*
brasa ['brasa] *nf* braise *f*; **a la** - (*carne, pescado*)
 braisé(e)
brasero [bra'sero] *nm* (*para los pies*) brasero *m*;
 (*Am: chimenea*) cheminée *f*
brasier, brassier(e) [bra'sjer] (*Am*) *nm*
 soutien-gorge *m*
Brasil [bra'sil] *nm* Brésil *m*
brasileño, -a [brasi'leño, a] *adj* brésilien(ne)
 ▷ *nm/f* Brésilien(ne)
Brasilia [bra'silja] *n* Brasilia
bravata [bra'βata] *nf* bravade *f*
braveza [bra'βeθa] *nf* férocité *f*; (*valor*)
 bravoure *f*; (*de viento, mar, lluvia*) violence *f*
bravío, -a [bra'βio, a] *adj* féroce
bravo, -a [bra'βo, a] *adj* (*soldado*) vaillant(e);
 (*animal: feroz*) féroce; (: *salvaje*) sauvage; (*toro*)
 de combat; (*mar*) déchaîné(e); (*terreno*)
 accidenté(e); (*Am: fam*) en colère ▷ *excl* bravo!;
patatas bravas (*Culin*) pommes de terre frites
 accommodées avec une sauce relevée
bravucón, -ona [braβu'kon, ona] *adj*
 vantard(e) ▷ *nm/f* fanfaron(ne)
bravura [bra'βura] *nf* (*de persona*) bravoure *f*;
 (*de animal*) férocité *f*
braza ['braθa] *nf: nadar a (la)* - nager la
 brasse
brazada [bra'θaða] *nf* brasse *f*; (*de hierba, leña*)
 brassée *f*
brazalete [braθa'lete] *nm* bracelet *m*; (*banda*)
 brassard *m*
brazo ['braθo] *nm* bras *msg*; (*Zool*) patte *f* de
 devant, antérieur *m*; (*Bot, Pol*) branche *f*;
brazos *nmpl* journaliers *mpl*; **cogidos del** -
 bras dessus, bras dessous; **cruzarse de -s**
 rester les bras croisés; **no dar su** - **a torcer**
 ne pas en démordre; **ir del** - se donner le
 bras; **luchar a** - **partido** combattre corps à
 corps; **ser el** - **derecho de algn** (*fig*) être le
 bras droit de qn; **tener/llevar en -s a algn**
 tenir/prendre qn dans ses bras; **huelga de -s**
caídos grève *f* sur le tas; **brazo de gitano**
 roulé *m*
brea ['brea] *nf* brai *m*
brebaje [bre'βaxe] *nm* breuvage *m*
brecha ['bretʃa] *nf* brèche *f*; (*en la cabeza*)
 blessure *f*; (*Mil*) percée *f*; **hacer o abrir** - **en**
 faire impression sur
brécol ['brekol] *nm* (*tb: brécoles*) brocoli *m*
brega ['brega] *nf* (*pelea*) dispute *f*; (*trabajo*)
 travail *m* de Romain
bregar [bre'γar] *vi* se disputer; (*con obstáculos*)
 se démener; (*trabajar mucho*) se décourager
bregue etc ['breɣe] *vb ver* **bregar**

breña ['breɲa] *nf* broussailles *fpl*
Bretaña ['bre'taɲa] *nf* Bretagne *f*
brete ['brete] *nm* (cepo) entraves *fpl*; **estar en un** ~ ne pas savoir comment se tirer d'affaire;
le puso en un ~ il l'a coincé
breteles ['bre'teles] (*Am*) *nmpl* bretelles *fpl*
breton, -ona ['bre'ton, ona] *adj* breton(ne)
 ▷ *nm/f* Breton(ne)
breve ['breβa] *nf* figue *f* fraîche; (*pura*) cigare *m* aplati; **ino caerá esa** ~! ce serait trop beau!
breve ['breβe] *adj* (pausa, encuentro, discurso)
 bref(breve) ▷ *nf* (Mús) brève *f*; **en** ~ d'ici peu;
 (*en pocas palabras*) en bref
brevedad ['breβe'dað] *nf* brièveté *f*; **a la mayor ~ posible** dans les meilleurs délais;
con la mayor ~ au plus tôt
brevemente ['breβe'mente] *adv* brièvement
breviario ['breβja'rio] *nm* (Rel) bréviaire *m*
brezal ['breθal], **brezo** ['breθo] *nm* bruyère *f*
bribón, -ona ['briβon, ona] *nm/f* fripouille *f*;
 (*pillo*) coquin(e)
bricolaje ['briko'laxe] *nm* bricolage *m*
brida ['briða] *nf* (tb Tec) bride *f*; **a toda** ~ à bride
 abattue
bridge ['britʃ] *nm* (Naipes) bridge *m*
brigada ['briɣaða] *nf* brigade *f* ▷ *nm* (Mil)
 brigadier *m*; **Brigada de Estupefacientes**
 brigade des stupéfiants; **Brigada de Investigación Criminal** police *f* judiciaire
brigadier ['briɣa'djer] *nm* brigadier *m*
brillante ['bri'lante] *adj* brillant(e) ▷ *nm* (joya)
 brillant *m*
brillantemente ['bri'lante'mente] *adv*
 brillamment
brillantex ['bri'lantex] *nf* (*de color, discurso*)
 éclat *m*; (*de estudiante*) talent *m*
brillantina ['bri'lant'ina] *nf* brillantine *f*
brillar ['bri'lar] *vi* briller; ~ **por su ausencia**
 briller par son absence
brillo ['bri'lo] *nm* éclat *m*; **dar o sacar ~ a** faire
 reluire
brilloso, a ['bri'loso, a] (*Am*) *adj*
 resplendissant(e)
brincar ['brin'kar] *vi* (*persona, animal*) bondir;
 ~ **de** (*de alegría etc*) bondir de; **está que brinca**
 il(elle) est fou(folle) de rage
brinco ['brinko] *nm* (salto) bond *m*; **de un ~** en
 moins de deux; **dar o pegar un ~** faire un
 bond; **dar o pegar ~s de alegría** bondir de
 joie
brindar ['brin'dar] *vi*: ~ **a o por** porter un toast
 à ▷ *vt* (*oportunidad, amistad*) offrir; **brindarse**
vpr: ~ **se a hacer algo** s'offrir pour faire qch;
lo cual brinda la ocasión de ... ceci me
 permet de ...
brindis ['brindis] *nm inv* (*al beber, frase*) toast *m*;
 (*Taur*) hommage *m*
brinque etc ['brinke] *vb ver* brincar

brío ['brio] *nm* (tb: bríos) énergie *f*, brio *m*; **con**
 ~ avec brio
brioso, -a ['bri'oso, a] *adj* (airoso)
 fougueux(-euse); (*decidido*) énergique
brisa ['brisa] *nf* brise *f*
británico, -a ['bri'taniko, a] *adj* britannique
 ▷ *nm/f* Britannique *m/f*
brizna ['briθna] *nf* brin *m*; (*paja*) fétu *m*; **no**
tener ni ~ de sentido común ne pas avoir un
 grain de bon sens
broca ['broka] *nf* (Costura) broche *f*; (*Tec*) foret
m; (*clavo*) broquette *f*
brocado ['brokaðo] *nm* brocart *m*
brocal ['bro'kal] *nm* margelle *f*
brocha ['brotʃa] *nf* (*de pintar*) brosse *f*; (*de*
afeitar) blaireau *m*; **pintor de ~ gorda** (*de*
paredes) peintre *m* en bâtiment; (*fig*)
 barbouilleur *m*
brochazo ['bro'tʃaθo] *nm* coup *m* de pinceau
broche ['brotʃe] *nm* (*en vestido*) agrafe *f*; (*joya*)
 broche *f*
broma ['broma] *nf* plaisanterie *f*; **de o en** ~
 pour rire; **gastar una ~ a alg** faire une
 blague à qn; **ni en** ~ en aucun cas; **tomar**
algo a ~ ne pas prendre qch au sérieux;
broma pesada plaisanterie *f* de mauvais goût
bromear ['brome'ar] *vi* plaisanter
bromista ['bro'mista] *adj, nm/f* farceur(-euse)
bromuro ['bro'muro] *nm* bromure *m*
bronca ['bronka] *nf* dispute *f*; (*regañina*)
 réprimande *f*; **armar una ~** faire une scène;
buscar ~ chercher querelle; **echar una ~ a**
alg passer un savon à qn
bronce ['bronθe] *nm* bronze *m*
bronceado, -a ['bronθe'aðo, a] *adj* bronzé(e)
 ▷ *nm* (*de piel*) basané(e); (*Tec*) bronzage *m*
bronceador, a ['bronθe'aðor] *adj* solaire ▷ *nm*
 produit *m* solaire
broncearse ['bronθe'arse] *vpr* se faire bronzer
bronco, -a ['bronko, a] *adj* (*modales*) bourru(e);
 (*voz*) rauque
bronquio ['bronkjo] *nm* bronche *f*
bronquitis ['bron'kitis] *nf inv* bronchite *f*
broqueta ['bro'keta] *nf* brochette *f*
botar ['bro'tar] *vi* (Bot) pousser; (*aguas,*
lágrimas) jaillir; (*Med*) se déclarer
brote ['brote] *nm* (Bot) pousse *f*; (*Med*) accès
msg; (*de insurrección, huelga*) vague *f*; **brotos de**
soja germes *mpl* de soja
broza ['broθa] *nf* (Bot) broussaille *f*; (*en discurso,*
escrito) remplissage *m*
bruces ['bruθes]: **de** ~ *adv* sur le ventre, à plat
 ventre; **acostarse de** ~ se coucher sur le
 ventre; **estar de** ~ être sur le ventre, être à
 plat ventre; **caer de** ~ s'étaler de tout son
 long; **darse de ~ con alg** tomber nez à nez
 avec qn
Brujas ['bruxas] *n* Bruges

brujería [bruxe'ria] *nf* sorcellerie *f*
brujo, -a ['bruxo, a] *nm/f* sorcier(ière) ▷ *nf* (pey) sorcière *f*
brújula ['bruxula] *nf* boussole *f*
brujulear [bruxule'ar] *vi* (intrigar) louvoyer
bruma ['bruma] *nf* brume *f*
brumoso, -a [bru'moso, a] *adj* brumeux(-euse)
bruñendo etc [bru'ñenðo] *vb ver bruñir*
bruñido [bru'ñido] *nm* (pulimento) poli *m*; (brillo) lustre *m*
bruñir [bru'ñir] *vt* polir
bruscamente [bruska'mente] *adv* brusquement; (hablar, comportarse) violemment
brusco, -a ['brusko, a] *adj* brusque
Bruselas [bru'selas] *n* Bruxelles
brusquedad [bruske'ðað] *nf* brusquerie *f*
brutal [bru'tal] *adj* brutal(e); (fam: tremendo) énorme
brutalidad [brutali'ðað] *nf* brutalité *f*
bruto, -a ['bruto, a] *adj* (persona) brutal(e); (estúpido) imbécile; (metal, piedra, peso) brut(e) ▷ *nm* brute *f*; **a la bruta, a lo** ~ à la va-vite; **en** ~ brut(e)

Bs.As. *abr* = Buenos Aires

bucal [bu'kal] *adj* buccal(e); **por vía** ~ par voie orale

bucanero [buka'nero] *nm* boucanier *m*

bucear [buθe'ar] *vi* plonger; ~ **en** (documentos, pasado) fouiller dans

buceo [bu'θeo] *nm* plongée *f*, plongeon *m*; **buceo de altura** plongée en haute mer

buche ['butje] *nm* jabot *m*; (fam) ventre *m*

bucle ['bukle] *nm* boucle *f*; (de carretera) tournant *m*; (Inform) boucle *f*, cycle *m*

budín [bu'din] *nm* pudding *m*

budismo [bu'dismo] *nm* bouddhisme *m*

budista [bu'dista] *adj, nm/f* bouddhiste *m/f*

buen [bwen] *adj ver bueno*

buenamente ['bwenamente] *adv* tout bonnement; (de buena gana) volontiers

buenaventura [bwenave'natura] *nf* chance *f*; (adivinación) bonne aventure *f*; **decir o echar la ~ a algn** dire la bonne aventure à qn



PALABRA CLAVE

bueno, -a ['bweno, a] *adj* (antes de nmsg: **buen**)

1 (excelente etc) bon(ne); **es un libro bueno o es un buen libro** c'est un bon livre; **tiene buena voz** il/elle a une belle voix; **hace bueno/buen tiempo** il fait beau/beau temps; **ya está bueno (de salud)** il va bien maintenant; **lo bueno fue que** le meilleur c'est que

2 (bondadoso): **es buena persona** c'est quelqu'un de bien; **el bueno de Paco** ce bon

Paco; **fue muy bueno conmigo** il a été très gentil avec moi

3 (apropiado): **ser bueno para** être bien pour; **es un buen momento (para)** c'est le moment (de); **creo que vamos por buen camino** je crois que nous sommes sur la bonne voie

4 (grande): **un buen trozo** un bon bout; **un buen número** de bon nombre de; **le di un buen rapapolvo** je lui ai passé un savon

5 (irónico): **¡buen conductor estás hecho!** comme tu conduis bien!; **¡estaría bueno que ...!** il ne manquerait plus que...!; **una peleá de las buenas** une sacrée bagarre

6 (sabroso): **está bueno este bizcocho** ce gâteau est très bon

7 (atractivo: fam): **Carmen está muy buena** Carmen est vachement mignonne

8 (saludos): **¡buenos días!** bonjour!; **¡buenas tardes!** bonjour!; (más tarde) bonsoir!; **¡buenas noches!** bonne nuit!; **¡buenas!** salut!

9 (otras locuciones): **un buen día** un beau jour; **estar de buenas** être de bonne humeur; **por las buenas o por las malas** de gré ou de force; **de buenas a primeras** tout d'un coup; **¡la ha liado buena ...!** il(elle) a mis une belle pagaille!

▷ *excl*: **¡bueno!** bon!; **bueno, ¿y qué?** bon, et alors?

Buenos Aires [bweno'saires] *n* Buenos Aires

buey [bwei] *nm* bœuf *m*

búfalo ['bufalo] *nm* buffle *m*

bufanda [bu'fanda] *nf* cache-nez *m inv*

bufar [bu'far] *vi* (caballo) souffler; (gato) cracher; ~ **de rabia** pester

bufet [bu'fet] (pl ~s) *nm* = **buffet**

bufete [bu'fete] *nm* étude *f*, cabinet *m*

buffer ['bufer] *nm* (Inform) mémoire *f* tampon

buffet [bu'fe] (pl ~s) *nm* buffet *m*; **buffet libre** buffet

bufón [bu'fon] *nm* bouffon(ne)

bufonada [bufo'naða] *nf* bouffonnerie *f*; (Teatro) farce *f*

buganvilla [bu'yan'bi'la] *nf* bougainvillée *f*

buhardilla [buar'di'la] *nf* mansarde *f*; (ventana) lucarne *f*

búho ['buo] *nm* hibou *m inv*; (fig: persona) ours *m sg*

buhonero [buo'nero] *nm* colporteur *m*

buitre ['bwitre] *nm* vautour *m*

bujía [bu'xia] *nf* (vela, Elec, Auto) bougie *f*

bula ['bula] *nf* bulle *f*

bulbo ['bulbo] *nm* (Bot) bulbe *m*; **bulbo raquídeo** bulbe rachidien

buldozer [bul'doθer] *nm* bulldozer *m*

bulevar [bule'par] *nm* boulevard *m*

Bulgaria [bul'ɣarja] *nf* Bulgarie *f*
búlgaro, -a [bul'ɣaro, a] *adj* bulgare ▷ *nm/f* Bulgare *m/f*
bullá [bu'la] *nf* raffut *m*; (follón) pagaille *f*;
armar o meter ~ faire du raffut
bulldozer [bul'doθer] *nm* = **buldozer**
bullendo *etc* [bu'leɲdo] *vb ver bullir*
bullucio [bu'liθjo] *nm* brouhaha *m*;
 (movimiento) bousculade *f*
bullucioso, -a [buli'θjoso, a] *adj* bruyant(e)
bullir [bu'liɾ] *vi* (líquido) bouillonner; ~ (de) (muchedumbre, público) bouillir (de); (insectos) grouiller (de)
bulo ['bulo] *nm* faux bruit *m*
bulto ['bulto] *nm* paquet *m*; (en superficie, Med) grosseur *f*; (silueta) masse *f*; **hacer** ~ prendre de la place; **escurrir el** ~ se dérober; **a** ~ au jugé; **de** ~ (error) de taille; (argumento) de poids
búnker ['bunker] (*pl* ~s) *nm* blockhaus *m*
buñuelo [bu'ɲwelo] *nm* beignet *m*; (fig) travail *m* d'amateur
buque ['buke] *nm* navire *m*; **buque cisterna/escuela/insignia/mercante** bateau-citerne *m*/navire-école *m*/vaisseau *m* amiral/bateau *m* de commerce; **buque de guerra** navire de guerre
burbuja [bur'βuxa] *nf* bulle *f*; **hacer** ~s pétiller
burbujea [bur'βuxe'ar] *vi* pétiller
burdel [bur'ðel] *nm* bordel *m*
burdeos [bur'ðeos] *n* Bordeaux
burdo, -a [bur'do, a] *adj* grossier(-ière)
burgalés, -esa [bur'ɣa'les, esa] *adj* de Burgos ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Burgos
burgués, -esa [bur'ɣes, esa] *adj* (tb *pey*) bourgeois(e) ▷ *nm/f* bourgeois(e); **pequeño** ~ petit(e)-bourgeois(e); (Pol, *pey*) bourgeois(e)
burguesía [bur'ɣe'sia] *nf* bourgeoisie *f*
buril [bu'ril] *nm* burin *m*
burla ['burla] *nf* moquerie *f*; (broma) blague *f*;
hacer ~ a **algn/de algo** se moquer de qn/de qch; **hacer** ~ a **algn** faire la nique à qn
buriladero [burila'ðero] *nm* (Taur) palissade *f*
burilador [burila'ðor] *nm* séducteur *m*
burliar [bur'liar] *vt* (persona) tromper; (vigilancia) déjouer; (seducir) séduire; **burlarse** *vpr*: ~se (de) se moquer (de)
burlesco, -a [bur'lesko, a] *adj* burlesque
burlete [bur'lete] *nm* bourrelet *m*
burión, -ona [bur'lon, ona] *adj* moqueur(-euse)
burionamente [buriona'mente] *adv* d'un air moqueur

buró [bu'ro] *nm* bureau *m*
burocracia [bu'ro'kraθja] *nf* (tb *pey*) bureaucratie *f*
burócrata [bu'rokrata] *nm/f* (tb *pey*) bureaucrate *m*
buromática [bu'ro'matika] *nf* bureautique *f*
burrada [bu'rraða] (*fam*) *nf*: **decir/hacer/soltar** ~s dire/faire/lâcher des âneries; **una** ~ (mucho) une flopée
burro, -a ['burro, a] *nm/f* âne(ânesse); (fig: ignorante) âne *m*; (: bruto) abruti *m* ▷ *adj* crétin(e); **caerse del** ~ reconnaître ses erreurs; **hacer el** ~ faire l'âne; **no ver tres en un** ~ être myope comme une taupe; **burro de carga** (fig) bourreau *m* de travail
bursátil [bur'satil] *adj* boursier(-ière)
bus [bus] *nm* bus *msg*
busca ['buska] *nf*: **en** ~ **de** à la recherche de ▷ *nm* (Telec) bip-(bip) *m*
buscador, a [buska'ðor, a] *nm/f*: ~ (de) chercheur(-euse) (de) ▷ *nm* (Internet) moteur *m* de recherche
buscapiés [buska'pjes] *nm inv* pétard *m*
buscapleitos [buska'pleitos] *nm/f inv* chicaneur(-euse)
buscar [bus'kar] *vt* (tb Inform) chercher; (beneficio) rechercher ▷ *vi* chercher; **ven a ~me a la oficina** viens me chercher au bureau; ~ **una aguja en un pajar** chercher une aiguille dans une botte de foin; ~ **le tres pies al gato** chercher midi à quatorze heures; “~ **y reemplazar**” (Inform) “recherche-remplacement”; **se busca secretaria** on demande une secrétaire; **se la buscó** c'est bien fait pour lui; ~ **camorra** chercher noise
buscavidas [buska'βiðas] *nm/f inv* (cotilla) fouineur(-euse); (ambicioso) débrouillard(e)
buscona [bus'kona] *nf* racoleuse *f*
busque *etc* ['buske] *vb ver buscar*
búsqueda ['buskeða] *nf* recherche *f*
busto ['busto] *nm* (Anat, Arte) buste *m*
butaca [bu'taka] *nf* fauteuil *m*; **butaca de patio** fauteuil d'orchestre
butano [bu'tano] *nm* butane *m*; **bombona de** ~ bouteille *f* de butane; **color** ~ orangé(e)
butifarra [buti'farra] *nf* saucisse *f* catalane
buzo ['buθo] *nm* (mono) bleu *m* (de travail); (Am: chándal) survêtement *m* ▷ *nm/f* (persona) plongeur(-euse), homme *m* grenouille
buzón [bu'θon] *nm* boîte faux lettres; **echar al** ~ mettre dans la boîte aux lettres; **buzón de voz** boîte vocale
byte [bait] *nm* (Inform) octet *m*

Cc

C, c [θe, se] *nf* (letra) **C, c** *m inv*; **C de Carmen** = C comme Célestin

C. *abr* (= centígrado) **C** (= Celsius)

c. *abr* (= capítulo) **chap.** (= chapitre)

C/ *abr* = calle

c/ *abr* (Com) = cuenta

ca [ka] *excl* pas question!

c.a. *abr* = corriente alterna

cabal [ka'bal] *adj* (peso, precio) juste; (definición) exact(e); (honrado) bien

cábala ['kaβala] *nf* cabale *f*; **cábalas** *nmpl*

(suposiciones): **hacer -s** faire des suppositions
cabales [ka'βales] *nmpl*: **no estar en sus** ~ ne pas avoir toute sa tête

cabalgadura [kaβalɣa'ðura] *nf* (bestia de silla) monture *f*; (bestia de carga) bête *f* de somme

cabalgar [kaβal'ɣar] *vt* monter ▷ *vi* chevaucher

cabalgata [kaβal'ɣata] *nf* défilé *m*; **la - de los Reyes Magos** le défilé des Rois mages

cabalque *etc* [ka'βalɣe] *vb* *ver* **cabalgar**

cabalístico, -a [kaβa'listiko, a] *adj* cabalistique

caballa [ka'βaɫa] *nf* maquereau *m*

caballeresco, -a [kaβaɫe'resko, a] *adj* chevaleresque

caballería [kaβaɫe'ɾia] *nf* monture *f*; (Mil) cavalerie *f*; **caballería andante** chevalerie *f* errante

caballeriza [kaβaɫe'ɾiθa] *nf* écurie *f*

caballero [kaβa'ɫero] *nm* gentleman *m*; (de la orden de caballería) chevalier *m*; (en trato directo) monsieur *m*; **de** ~ d'homme, pour homme; **"C-s"** "Messieurs"; **caballero andante** chevalier errant

caballerosidad [kaβaɫerosi'ðað] *nf* courtoisie *f*

caballete [kaβa'ɫete] *nm* (de pintor) chevalet *m*; (de pizarra) support *m*; (de mesa) tréteau *m*; (de tejado) faîte *m*

caballito [kaβa'ɫito] *nm* cheval *m* à bascule;

caballitos *nmpl* chevaux *mpl* de bois; **montar a los -s** faire un tour de manège; **caballito**

del diablo demoiselle *f*; **caballito de mar** hippocampe *m*

caballo [ka'βaɫo] *nm* cheval *m*; (Ajedrez, Naipes)

cavalier *m*; **a** ~ à cheval; **a - entre** à cheval

sur; **es su - de batalla** c'est son cheval de bataille; **caballo blanco** bailleur *m* de fonds;

caballo de carreras cheval de course; **caballo de vapor** cheval-vapeur *m*

cabaña [ka'βaɲa] *nf* cabane *f*

cabaré, cabaret (pl -s) [kaβa're] *nm* cabaret *m*

cabecear [kaβeθe'ar] *vt*: **~ el balón** faire une tête ▷ *vi* (caballo) encenser; (dormitar) piquer du nez

cabecera [kaβe'θera] *nf* (de mesa, tribunal) bout *m*; (de cama) tête *f*; (en libro) frontispice *m*; (periódico) manchette *f*, gros titre *m*; (de río)

source *f*; **médico de** ~ médecin *m* traitant

cabecilla [kaβe'θiɫa] *nm* chef *m* de file, meneur(-euse)

cabellera [kaβe'lera] *nf* chevelure *f*; (de cometa) queue *f*

cabello [ka'βeɫo] *nm* cheveu *m*; **cabello de ángel** cheveux *mpl* d'ange

cabelludo, -a [kaβe'ɫuðo, a] *adj*: **cuero** ~ cuir *m* chevelu

caber [ka'βer] *vi* tenir, rentrer; (Mat) faire;

caben tres más on peut encore en mettre trois; **no cabe duda** cela ne fait pas de doute

dentro de lo que cabe autant que possible;

cabe la posibilidad de que il est possible que; **me cupo el honor de** il m'est revenu l'honneur de; **no cabe en sí de alegría** il ne se tient plus de joie

cabestrillo [kaβes'triɫo] *nm*: **en** - en écharpe

cabeza [ka'βeθa] *nf* tête *f*; (Pol) chef *m*; **caer**

de - tomber la tête la première; **~ abajo/**

arriba tête en bas/en haut; **a la - de** (de

pelotón) en tête de; (de empresa) à la tête de;

tirarse de - plonger; **tocamos a tres por** -

ça fait trois par tête; **romperse la -** se

creuser la tête; **sentar la -** se ranger; **se me**

va la - je perds la tête; **cabeza atómica/** **nuclear** tête atomique/ogive *f* nucléaire;

cabeza cuadrada tête de mule; **cabeza de ajo** tête d'ail; **cabeza de escritura** tête d'écriture; **cabeza de familia** chef de famille; **cabeza de ganado** tête de bétail; **cabeza de impresión/ de lectura** tête d'impression/de lecture; **cabeza de partido** chef-lieu *m* d'arrondissement; **cabeza de turco** tête de turc; **cabeza impresora** tête imprimante; **cabeza loca** o **de chorlito** tête de linotte
cabezada [kaβe'θaða] *nf* coup *m* de tête; **dar -s** piquer du nez; **echar una -** faire un somme
cabezal [kaβe'θal] *nm* tête *f*; - **impresor** tête d'impression
cabezazo [kaβe'θaθo] *nm* coup *m* de tête; (*Fútbol*) tête *f*
cabezón, -ona [kaβe'θon, ona] *adj* qui a une grosse tête; (*vino*) capiteux(-euse); (*terco*) entêté(e)
cabezota [kaβe'θota] *adj* inv tête *m*
cabezudo, -a [kaβe'θudo, a] *adj* qui a une grosse tête; (*obstinado*) cabochard(e) ▷ *nm*: **gigantes y -s** grosses têtes *fpl*
cabida [ka'βida] *nf* capacité *f*; (*depósito*) contenance *f*; **dar - a** admettre; **tener - para** avoir une capacité *de*
cabildo [ka'βildo] *nm* (*de iglesia*) chapitre *m*; (*Pol*) conseil *m* municipal
cabina [ka'βina] *nf* cabine *f*; **cabina de mandos** cabine de pilotage; **cabina telefónica** cabine téléphonique
cabizbajo, -a [kaβi'θaxo, a] *adj* tête basse *inv*
cable ['kaβle] *nm* câble *m*; (*de electrodoméstico*) fil *m*; **conectar con** ~ connecter par câble
cabo ['kaβo] *nm* bout *m*; (*Mil*) caporal *m*; (*de policía*) brigadier *m*; (*Náut*) cordage *m*; (*Geo*) cap *m*; **al - de tres días** au bout de trois jours; **al fin y al -** en fin de compte; **de - a rabo** (*contar, saber*) de bout en bout; (*leer*) d'un bout à l'autre; **llevar a -** mener à bien; **atar -s** faire des rapprochements; **no dejar -s** sueltos ne rien laisser en suspens; **las Islas de C- Verde** les îles *fpl* du Cap-Vert; **Cabo de Buena Esperanza** cap de Bonne Espérance; **Cabo de Hornos** cap Horn
cabra ['kaβra] *nf* chèvre *f*; **estar como una -** être timbré(e); **cabra montés** chèvre sauvage
cabré etc [ka'βre] *vb* ver **caber**
cabrear [kaβre'ar] (*fam*) *vt* énerver;
cabrear (*fam*) ▷ *vpr* s'emporter; **estar cabreado** être en colère
cabrio, -a [ka'βrio, a] *adj*: **macho** ~ bouc *m*; ver **ganado**
cabriola [ka'βrjola] *nf* cabriole *f*; **hacer -s** faire des cabrioles
cabritilla [kaβri'tiɫa] *nf*: **de -** en chevreau
cabrito [ka'βrito] *nm* chevreau *m*; (*fam*) vache *f* (*fam*)

cabrón [ka'βron] (*fam*) *nm* salaud *m* (*fam*)
cabronada [kaβro'naða] (*fam*) *nf* vacherie *f*
cabuya [ka'βuja] (*Am*) *nf* (*cuerda*) corde *f*
caca ['kaka] (*fam*) *nf* caca *m* ▷ *excl*: **no toques, ¡-!** ne touche pas à ça, c'est caca!
cacahuete [kaka'wete] (*Esp*) *nm* cacahuète *f*
cacao [ka'kao] *nm* cacao *m*, chocolat *m*; (*Bot*) cacaoyer *m*; (*tb*: **crema de cacao**) beurre *m* de cacao; (*folión*) boucan *m*
cacarear [kakare'ar] *vt* s'enorgueillir *de* ▷ *vi* caqueter
cacatúa [kaka'tua] *nf* cacatoès *msg*; (*mujer*) pipelette *f*
cacereño, -a [kaθe'reɲo, a] *adj* de Cáceres ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Cáceres
cacería [kaθe'ria] *nf* partie *f* de chasse
cacerola [kaθe'rola] *nf* casserole *f*, marmite *f*
cacha ['katʃa] *nf* (*de arma*) crosse *f*; (*cuchillo*) manche *m*; **cachas** *nfpl* (*fam*) fesses *fpl* ▷ *adj* inv: **estar -** être baraqué(e)
cachalote [katʃa'lote] *nm* cachalot *m*
cacharrazo [katʃa'rraθo] *nm* choc *m*
cacharro [ka'tʃarro] *nm* ustensile *m*; (*trasto*) machin *m*, truc *m*; (*de cerámica*) poterie *f*; (*Am*: *fam*) taule *f*
cachear [katʃe'ar] *vt* fouiller
cachemir [katʃe'mir] *nm*, **cachemira** [katʃe'mira] ▷ *nf* cachemire *m*; **de -** en cachemire
cachete [ka'tʃete] *nm* claque *f*
cachiporra [katʃi'porra] *nf* massue *f*
cachivache [katʃi'batʃe] *nm* truc *m*, machin *m*
cacho, -a ['katʃo, a] *nm* morceau *m*; (*Am*) corne *f*
cachondearse [katʃonde'arse] (*fam*) *vpr*: ~ **de algn/algo** se fier de qn/qch
cachondeo [katʃon'deo] (*fam*) *nm* rigolade *f*; **estar de -** plaisanter, blaguer; **tomarse algo a -** prendre qch à la rigolade
cachondo, -a [ka'tʃondo, a] (*fam*) *adj* marrant(e), rigolo(te); **estar -** être excité(e)
cachorro, -a [ka'tʃorro, a] *nm/f* chiot *m*; (*de león*) lionceau *m*; (*de lobo*) louveteau *m*
cachupín, -ina [katʃu'pin, ina] (*CAM, Méx*: *pey*) *nm/f* (*colono español*) Espagnol(e) (surnom donné aux espagnols qui s'installent en Amérique latine)
cacique [ka'θike] *nm* (*Am*) cacique *m*; (*Pol*) personnage *m* influent; (*fig*) petit chef *m*
caciquismo [kaθi'kismo] *nm* caciquisme *m*
caco ['kako] *nm* filou *m*
cacofonía [kakofo'nia] *nf* cacophonie *f*
cacto ['kaktʊ] *nm*, **cactus** ['kaktus] ▷ *nm* inv cactus *m* inv
cada ['kaða] *adj* inv chaque; (*antes de número*) tous les; ~ **día** tous les jours; ~ **dos días** tous les deux jours; ~ **cual/uno** chacun; ~ **vez más/menos** de plus en plus/de moins en moins; ~ **vez que** chaque fois que; **uno de -**

diez un sur dix; *¿- cuánto?* tous les combien?; *¡tienes ~ idea!* tu as de ces idées!

cadalso [ka'ðalso] *nm* échafaud *m*

cadáver [ka'ðaver] *nm* cadavre *m*

cadavérico, -a [kaða'βeriko, a] *adj*
cadavérique, cadavéreux(-euse)

cadena [ka'ðena] *nf* chaîne *f*; **cadena** *npl*
(Auto) chaînes *fpl*; **reacción en** - réaction *f* en chaîne; **trabajo en** - travail *m* à la chaîne;

tirar de la - del wáter tirer la chasse d'eau;

cadena de caracteres chaîne de caractères;

cadena de montaje chaîne de montage;

cadena montañosa chaîne de montagnes;

cadena perpetua (Jur) emprisonnement *m* à perpétuité

cadera [ka'ðera] *nf* hanche *f*

cadete [ka'ðete] *nm* cadet *m*

Cádiz ['kaðiθ] *n* Cadix

caducar [kaðu'kar] *vi* expirer

caducidad [kaðuθi'ðað] *nf*: **fecha de** - date *f* de péremption

caduco, -a [ka'ðuko, a] *adj* dépassé(e); **de**

hoja caduca à feuilles caduques

caduque *etc* [ka'ðuke] *vb* *ver* **caducar**

caer [ka'er] *vi* tomber; (*precios*) baisser; (*sol*) se coucher; **caerse** *vp* tomber; **dejar** - laisser

tomber; **dejarse** - s'écrouler, se laisser

tomber; **dejarse - por** passer; **estar al** - être

sur le point d'arriver; **¡no caigo!** je ne vois

pas; **¡ya caigo!** j'y suis!; **me cae bien/mal**

(*persona*) je le trouve sympathique/

antipathique; (*vestido*) ça me va bien/ça ne

me va pas; (*alimento*) ça me réussit/ça ne me

réussit pas; **- en desgracia** tomber en

disgrâce; **- en la cuenta** saisir, se rendre

compte; **- en la trampa** tomber dans le

panneau; **- enfermo** tomber malade; **su**

cumpleaños cae en viernes son

anniversaire tombe un vendredi; **mi casa**

cae por aquí/a la derecha ma maison se

trouve par ici/à droite; **se me cayó el libro**

j'ai fait tomber le livre

café [ka'fe] (*pl* ~s) *nm* café *m*; **café con leche**

café crème, café au lait; **café solo o negro**

café (noir)

cafeína [kafe'ina] *nf* caféine *f*

cafetal [kafe'tal] *nm* caféière *f*

cafetera [kafe'tera] *nf* cafetière *f*

cafetería [kafe'teria] *nf* cafétéria *f*

cafetero, -a [kafe'tero, a] *adj* de café; **ser**

muy - boire beaucoup de café, être grand

amateur de café

cafiche [ka'fitʃe] (CSur: fam!) *nm* maquereau *m* (fam!)

cafre ['kafre] *nm/f* barbare *m/f*; **como** ~s

comme des sauvages

caglera [kaya'lera] (fam!) *nf* chiasse *f* (fam!)

cagar [ka'yar] (fam!) *vi* chier (fam!); **cagarse**

vp se dégonfler; **¡la hemos cagado!** on a fait une gaffe!; **-se de miedo** avoir la trouille;

¡me cago en diez/la mar! Bon Dieu!

cague *etc* ['kaye] *vb* *ver* **cagar**

caída ['kaiða] *nf* chute *f*; (*declive*) pente *f*; (*de tela*) tombée *f*; (*de precios, moneda*) baisse *f*; **a la**

- del sol/de la tarde à la tombée du jour/de

la nuit; **sufrir una** - faire une chute; **caída**

libre chute libre

caído, -a [ka'iðo, a] *adj* tombant(e) ▷ *nm/f*:

los ~s les morts *mpl*; **- del cielo** tombé(e) du

ciel

caiga *etc* ['kaiya] *vb* *ver* **caer**

caimán [ka'i'man] *nm* caïman *m*

Cairo ['kairo] *n*: **el** - le Caire

caja ['kaxa] *nf* boîte *f*, caisse *f*; (*para reloj*)

boîtier *m*; (*Tip*) casse *f*; **ingresar en** -

encaisser; **caja de ahorros** caisse d'épargne;

caja de cambios boîte de vitesses; **caja de**

caudales coffre *m* fort; **caja de fusibles** boîte

à fusibles; **caja de música** boîte à musique;

caja de resonancia caisse de résonance; **caja**

fuerte coffre fort; **caja negra** (Aviat) boîte

noire

cajero, -a [ka'xero, a] *nm/f* caissier(-ière);

cajero automático distributeur *m*

automatique

cajetilla [kaxe'tiʎa] *nf* paquet *m*

cajón [ka'xon] *nm* caisse *f*; (*de mueble*) tiroir *m*;

¡es de -! ça va de soi!; **cajón de embalaje**

caisse d'emballage

cal [kal] *nf* chaux *fs*; **cerrar algo a ~ y canto**

fermer qch à double tour; **cal viva** chaux vive

cal. *abr* (= *caloría(s)*) cal. (= *calorie(s)*)

cala ['kala] *nf* crique *f*; (*de barco*) cale *f*

calabacín [kalaβa'θin] *nm*, **calabacita**

[kalaβa'θita] ▷ *nf* (Am) courgette *f*

calabaza [kala'βaθa] *nf* courge *f*, citrouille *f*;

dar ~s a (*en examen*) recalcr; (*novio*) envoyer

promener

calabozo [kala'βoθo] *nm* taule *f*; (*celda*)

cachot *m*

calada [ka'laða] *nf* bouffée *f*

calado, -a [ka'laðo, a] *adj* ajouré(e) ▷ *nm*

broderie *f* ajourée; (*de barco*) tirant *m* d'eau;

(*de las aguas*) profondeur *f*; **estoy** - (*hasta los*

huesos) je suis trempé(e) (jusqu'aux os)

calamar [kala'mar] *nm* calmar *m*; **-es a la**

romana calmars *mpl* à la Romaine

calambre [ka'lambre] *nm* crampes *f*; **dar** -

envoyer une décharge

calamidad [kalami'ðað] *nf* calamité *f*; **es un**

~ (*persona*) c'est un(e) bon(ne) à rien

calamina [kala'mina] *nf* calamine *f*

calamitoso, -a [kalami'toso, a] *adj*

calamiteux(-euse)

calaña [ka'lana] *nf*: **de mala** - peu

recommandable

calar [ka'lar] vt transpercer; (*Auto*) caler; (*melón, sandía*) couper pour goûter; (*ideas, palabras*) saisir, comprendre; **calarse** vpr (*motor*) caler; (*mojarse*) se tremper; (*gafas*) chausser; (*sombrero*) enfoncer; **¡le tengo calado!** (*fam*) je le connais sur le bout des doigts

calavera [kala'βera] nf tête f de mort ▷ nm (*pey*) noceur m

calcañal [kalka'nal], **calcañar** [kalka'ñar] nm talon m

calcar [kal'kar] vt décalquer; (*imitar*) calquer; **es calcado a su abuelo** c'est tout le portrait de son grand-père

calcáreo, -a [kal'kareo, a] adj calcaire

calce etc ['kalθe] vb ver **calzar**

cal. cen. abr (= *calefacción central*) Chf. cent. (= *chauffage central*)

calceta [kal'θeta] nf: **hacer** ~ tricoter

calcetín [kalθe'tin] nm chaussette f

calcinar [kalθi'ñar] vt calciner

calcio ['kalθjo] nm calcium m

calco ['kalko] nm calque m

calcomanía [kalkoma'nia] nf décalcomanie f

calculador, a [kalkula'ðor, a] adj calculateur(-trice)

calculadora [kalkula'ðora] nf calculatrice f

calcular [kalku'lar] vt calculer; (*gastos, pérdidas*) évaluer, calculer; **calculo que ...** je pense que ...

cálculo ['kalkulo] nm (*tb Med*) calcul m; **según mis ~s** d'après mes calculs; **obrar con mucho** ~ agir avec beaucoup de prudence; **cálculo de costo** calcul du prix; **cálculo diferencial** calcul différentiel

caldear [kalde'ar] vt chauffer; (*ánimos*) réchauffer

caldera [kal'dera] nf chaudière f

caldereta [kalde'reta] nf: **caldereta de pescado** soupe f de poisson

calderilla [kalde'riʎa] nf ferraille f

caldero [kal'dero] nm chaudron m

caldo ['kaldo] nm bouillon m; (*vino*) cru m; **poner a ~ a algún** passer un savon à qn; **caldo de cultivo** bouillon de culture

caldoso, -a [kal'doso, a] adj qui a beaucoup de sauce o de jus

calé [ka'le] adj gitan(e)

calefacción [kalefak'θjon] nf chauffage m; **calefacción central** chauffage central

caleidoscopio [kaleiðos'kopjo] nm kaléidoscope m

calendario [kalen'darjo] nm calendrier m

caléndula [ka'lendula] nf souci m

calentador [kalenta'ðor] nm calorifère m; **calentador de agua** chauffe-eau m inv

calentamiento [kalenta'mjento] nm échauffement m; **calentamiento global**

réchauffement m de la planète

calentar [kalen'tar] vt faire chauffer; (*habitación*) réchauffer; (*motor*) faire tourner; (*ánimos*) échauffer; (*sexualmente*) exciter; (*pegar*) flanquer une calotte à; (*Am: enfurecer*) échauffer ▷ vi chauffer; **calentarse** vpr se chauffer, se réchauffer; (*motor*) chauffer; (*discusión, ánimos*) s'échauffer

calentura [kalen'tura] nf fièvre f; (*de boca*) bouton m de fièvre

calenturiento, -a [kalentu'rjento, a] adj: **imaginación/mente calenturienta** imagination f/esprit m fébrile

calibrar [kali'βrar] vt (*Tec*) calibrer; (*consecuencias*) évaluer; (*importancia*) jauger

calibre [ka'liβre] nm calibre m; (*fig*) calibre, envergure f

calidad [kali'ðað] nf qualité f; **de ~** de qualité; **en ~ de** en qualité de; **ser de primera** ~ être de premier choix; **calidad de carta o de correspondencia** qualité courrier; **calidad texto** (*Inform*) qualité de texte

cálido, -a ['kaliðo, a] adj chaud(e); (*palabras, aplausos*) chaleureux(-euse)

calidoscopio [kaliðos'kopjo] nm = caleidoscopio

caliente [ka'ljente] vb ver **calentar** ▷ adj chaud(e); **estar/ponerse ~** (*fam*) être excité(e)/s'exciter; **en ~ à** chaud

califa [ka'lifa] nm calife m

calificación [kalifika'θjon] nf qualification f; (*en examen*) note f; **calificación de sobresaliente** mention f très bien

calificar [kalifi'kar] vt noter; ~ **como/de** traiter de

calificativo, -a [kalifika'tiβo, a] adj qualificatif(-ive) ▷ nm qualificatif m

califique etc [kali'fike] vb ver **calificar**

californiano, -a [kalifor'njano, a] adj californien(ne) ▷ nm/f Californien(ne)

caligrafía [kali'ɣra'fia] nf calligraphie f

calima [ka'lima], **calina** [ka'lina] nf (*neblina*) brume f de chaleur; (*calor*) chaleur f caniculaire

calisita(s) [kale'sita(s)] (*CSur*) nf(pl) (*tiovivo*) manège m

cáliz [kaliθ] nm calice m

caliza [ka'liθa] nf pierre f à chaux

calizo, -a [ka'liθo, a] adj calcaire

callado, -a [ka'ʎaðo, a] adj: **estar** ~ être silencieux(-euse); **ser** ~ être peu bavard(e)

callar [ka'ʎar] vt taire; (*persona, oposición*) faire taire ▷ vi se taire; **callarse** vpr se taire; **¡calla!** silence!; **¡callate!** tais-toi!; **¡callate la boca!** la ferme!

calle [ka'ʎe] nf rue f; (*Deporte*) couloir m; **la ~** (*en conjunto*) la rue; **salir o irse a la ~** sortir; **poner a algún (de patitas) en la ~** mettre qn à

la porte, flanquer qn dehors; **ir - abajo/ arriba** descendre/remonter la rue; **calle de sentido único** rue à sens unique; **calle mayor** grand-rue f; **calle peatonal** rue piétonne

calleja [ka'lexa] nf = **callejuela**

callejear [ka'lexe'ar] vi flâner

callejero, -a [ka'lexero, a] adj ambulant(e); (verbena) en plein air; (riña) de rue; (persona) flâneur(-euse); (perro) errant(e) ▷ nm plan m

callejón [ka'lexon] nm passage m, couloir m; **callejón sin salida** impasse f, voie f sans issue; (fig) impasse

callejuela [ka'lexwela] nf ruelle f, venelle f

callista [ka'lista] nm/f pédicure m/f

callo [ka'lo] nm (en pies) cor m; (en manos) durillon m; **callos** nmpl (Culin) tripes fpl

callosidad [ka'losi'dað] nf callosité f

calloso, -a [ka'loso, a] adj calleux(-euse)

calma [ka'lma] nf calme m; **hacer algo con -** faire qch calmement; **calma chicha** calme plat; **perder la -** perdre son calme; ¡-!, ¡con -! du calme!

calmante [kal'mante] adj calmant(e) ▷ nm calmant m, tranquillisant m

calmar [kal'mar] vt calmer ▷ vi (tempestad, viento) se calmer; **calmarse** vpr se calmer

calmoso, -a [kal'moso, a] adj calme

caló [ka'lo] nm parler m des gitans

calor [ka'lor] nm chaleur f; **entrar en -** se réchauffer; (Deporte) s'échauffer; **hace -** il fait chaud; **tener -** avoir chaud

caloría [kalo'ria] nf calorie f

calque [ka'kke] vtc ver **calcar**

calumnia [ka'lumnja] nf calomnie f

calumniar [kalum'njar] vt calomnier

calurosamente [kalurosa'mente] adv chaleureusement

caluroso, -a [kalu'roso, a] adj chaud(e); (acogida, aplausos) chaleureux(-euse)

calva [ka'lpa] nf (en cabeza) plaque f dégarnie; (en bosque) clairière f; ver tb **calvo**

calvario [kal'barjo] nm calvaire m

calvicie [kal'βiθje] nf calvitie f

calvo, -a [ka'lβo, a] adj, nm/f chauve m/f

calzada [kal'θaða] nf chaussée f

calzado, -a [kal'θaðo, a] adj chaussé(e) ▷ nm chaussure f

calzador [kalθa'dor] nm chausse-pied m

calzar [kal'θar] vt chausser; (Tec) caler;

calzarse vpr: ~se los zapatos se chausser; ¿qué (número) calza? quelle est votre pointure?

calzón [kal'θon] nm (tb: calzones) caleçon m; (Am; de hombre) slip m; (: de mujer) culotte f

calzonazos [kalθo'naθos] nm inv chiffe f molle

calzoncillos [kalθon'θiálos] nmpl slip msg

cama [ka'ma] nf lit; **estar en -** être alité(e);

guardar - garder le lit; **hacer la -** faire le lit; **hacer la - a algn** jouer un tour de cochon à qn; **cama individual/de matrimonio** lit simple/double; **cama nido** lit gigogne; **cama en petaca** lit en portefeuille

camada [ka'maða] nf portée f, nichée f

camafeo [kama'feo] nm camée m

camaleón [kamale'on] nm caméléon m

cámara [ka'mara] nf chambre f; (Cine, TV)

cámara f; (fotográfica) appareil-photo m; (de

video) caméscope m ▷ nm/f (Cine, TV)

caméraman m; **a - lenta** au ralenti; **música**

de - musique f de chambre; **cámara alta/**

baja Chambre haute/basse; **cámara de aire**

chambre à air; **cámara de comercio** chambre

de commerce; **cámara de gas** chambre à gaz;

cámara frigorífica chambre froide; **cámara**

nupcial/oscura chambre nuptiale/noire

camarada [kama'raða] nm/f camarade m/f;

(de trabajo) collègue m/f

camaradería [kamarade'ria] nf camaraderie

camarera [kama'rera] nf (en hotel) femme f de

chambre; (Am) hôtesse f de l'air; ver tb

camarero

camarero, -a [kama'rero, a] nm/f (en

restaurant) serveur(-euse); (en bar) garçon m

de café(serveuse); **¡camarera, por favor!**

mademoiselle, s'il vous plaît!

camarilla [kama'riáa] nf clique f; (Pol) groupe m de pression, lobby m

camarón [kama'ron] nm crevette f grise

camarote [kama'rote] nm cabine f

cambalache [kamβa'latje] (CSur) nf magasin m d'objets o de vêtements d'occasion

cambiante [kam'bjante] adj variable; (humor) changeant(e)

cambiar [kam'bjar] vt, vi changer; (fig)

échanger; **cambiarse** vpr (de casa) changer;

(de ropa) se changer; ~ algo por algo changer

qch pour o contre qch; ~ de coche/de idea/de

trabajo changer de voiture/d'idée/de travail

~ de marcha changer de vitesse; ~(se) de

sitio changer de place

cambiao [kam'bjao] nm; **dar el - a algn**

donner le change à qn; (hum) faire une

entourloupette à qn

cambio [ka'mbio] nm changement m; (de dinero, impresiones) échange m; (Com; tipo de

cambio) change m; (dinero menudo) monnaie f; **a - de** en échange de; **en -** (por otro lado) en

revanche, par contre; (en lugar de eso) à la place; **cambio a término** change à terme;

cambio climático changement m climatique

cambio de divisas change de devises;

cambio de domicilio changement de

domicile; **cambio de la guardia** relève f de la

garde; **cambio de línea/de página** (Inform)

changement de ligne/de page; **cambio de**

marchas o de velocidades changement de vitesses; **cambio de vía** aiguillage *m*
cambista [kam'bista] *nm* courtier *m*, cambiste *m*
Camboya [kam'boja] *nf* Cambodge *m*
camboyano, -a [kambo'jano, a] *adj* cambodgien(ne) ▷ *nm/f* Cambodgien(ne)
CAME sigla *m* (= Consejo de Ayuda Mutua Económica) COMECON *m* (= Conseil d'assistance économique mutuelle)
camelar [kame'lar] (*fam*) *vt* baratiner;
camelarse *vpr* entortiller, embobeler
camelia [ka'melia] *nf* camélia *m*
camello [ka'meʎo] *nm* chameau *m*; (*fam*) dealer *m*
camelo [ka'melo] (*fam*) *nm* entourloupette *f*; (*mentira*) baratin *m*
camerino [kame'rino] *nm* loge *f*
camilla [ka'miʎa] *nf* civière *f*, brancard *m*; (*mesa*) guéridon *m*
camillero, -a [kami'lero, a] *nm/f* brancardier(-ière)
caminante [kami'nante] *nm/f* marcheur(-euse)
caminar [kami'nar] *vi* marcher, cheminer ▷ *vt* faire à pied
caminata [kami'nata] *nf* trotte *f* (*fam*)
camino [ka'mino] *nm* (*tb Inform*) chemin *m*; **a medio** - à mi-chemin; **en el** - en chemin, chemin faisant; **- de vers**; **estar/ponerse en** - être/se mettre en route; **C-s, Canales y Puertos** (*Univ*) Ponts *mpl* et Chaussées; **ir por buen/mal** - (*fig*) être sur la bonne/mauvaise voie; **camino de cabras** sentier *m* de chèvres; **Camino de Santiago** chemin de Saint-Jacques; voir *article*; **camino particular** voie *f* privée; **camino vecinal** chemin vicinal

● CAMINO DE SANTIAGO

- Le chemin de saint Jacques est un
- pèlerinage célèbre depuis le Moyen-Âge. Il
- a pour point de départ les Pyrénées et se
- termine à Saint-Jacques-de-Compostelle,
- au nord-ouest de l'Espagne, où serait
- enterré l'apôtre saint Jacques. De nos
- jours, ce pèlerinage attire toujours un
- grand nombre de croyants et de touristes.

camión [ka'mjon] *nm* camion *m*, poids *msg* lourd; **estar como un** - (*fam: mujer*) être bien roulée; **camión cisterna** camion citerne; **camión de la basura** camion des éboueurs; **camión de mudanzas** camion de déménagement
camionero [kamjo'nero] *nm* camionneur *m*, routier *m*
camioneta [kamjo'neta] *nf* camionnette *f*

camisa [ka'misa] *nf* (*tb Tec*) chemise *f*; **camisa de fuerza** camisole *f* de force
camisería [kamise'ria] *nf* chemiserie *f*
camiseta [kami'seta] *nf* tee-shirt *m*; (*ropa interior*) maillot *m* de corps; (*de deportista*) maillot
camisón [kami'son] *nm* chemise *f* de nuit
camomila [kamo'mila] *nf* camomille *f*
camorra [ka'morra] *nf*: **armar** - faire un scandale; **buscar** - chercher querelle
camorrista [kamo'rrista] *nm/f* querelleur(-euse)
camote [ka'mote] (*Am*) *nm* patate *f* douce
campal [kam'pal] *adj*: **batalla** - bataille *f* rangée
campamento [kampa'mento] *nm* colonie *f* de vacances; (*Mil*) camp *m*
campana [kam'pana] *nf* cloche *f*; (*CSur*) campagne *f*; **campana de cristal** cloche de verre
campanada [kampa'naða] *nf* coup *m* de cloche; **dar la** - se faire remarquer
campanario [kampa'narjo] *nm* clocher *m*
campanilla [kampa'niʎa] *nf* clochette *f*; (*Bot*) campanule *f*
campante [kam'pante] *adj*: **seguir/quedarse/estar tan** - continuer/faire/se conduire comme si de rien n'était
campaña [kam'panja] *nf* campagne *f*; **hacer - (en pro de/contra)** faire campagne (en faveur de o pour/contre); **campaña de venta** campagne commerciale; **campaña electoral/publicitaria** campagne électorale/publicitaire
campechano, -a [kampe'tʃano, a] *adj* sans façon; **es muy** - il est très nature
campeón, -ona [kampe'on, ona] *nm/f* champion(ne)
campeonato [kampeo'nato] *nm* championnat *m*; **de** - (*fam*) du tonnerre, formidable
campera [kam'pera] (*CSur*) *nf* blouson *m*
campesino, -a [kampe'sino, a] *adj* champêtre; (*gente*) de la campagne ▷ *nm/f* paysan(ne)
campestre [kam'pestre] *adj* champêtre
camping ['kæmpin] (*pl -s*) *nm* camping *m*; **ir de o hacer** - aller en camping, faire du camping
campiña [kam'piɲa] *nf* campagne *f*
campista [kam'pista] *nm/f* campeur(-euse)
campo ['kampo] *nm* campagne *f*; (*Agr, Elec, Fís*) champ *m*; (*Inform*) champ, zone *f*; (*Mil, de fútbol, rugby*) terrain *m*; (*ámbito*) domaine *m*; **a ~ traviesa o través** à travers champs; **dormir a ~ raso** dormir à la belle étoile; **trabajo de ~** travaux *mpl* pratiques (sur le terrain); **campo de batalla** champ de

bataille; **campo de concentración** camp m de concentration; **campo de deportes/de golf** terrain de sports/de golf; **campo de minas** champ de mines; **campo de trabajo** champ de travail; **campo magnético** champ magnétique; **campo petrolífero** champ pétrolifère, gisement m de pétrole; **campo raso** rase campagne f; **campo visual** champ visuel

camposanto [kam'po'santo] nm cimetière m

campus ['kampus] nm inv campus m inv

camuflaje [kamu'flaxe] nm camouflage m

camuflar [kamu'flar] vt camoufler

can [kan] nm chien m

cana ['kana] nf cheveu m blanc; **tener -s** avoir des cheveux blancs; **echar una ~ al aire** se payer une partie de plaisir; **ver tb cano**

Canadá [kana'da] nm Canada m

canadiense [kana'djense] adj canadien(ne)
▷ nm/f Canadien(ne)

canal [ka'nal] nm canal m; (de televisión) chaîne f; (de tejado) chéneau m, gouttière f; **abrir algo en** ~ ouvrir qch de haut en bas; **canal de distribución** réseau m de distribution; **Canal de la Mancha** la Manche; **Canal de Panamá** canal de Panama

canaleta [kana'leta] (CSur) nf (Arq) gouttière f

canalice etc [kana'liðe] vb **ver canalizar**

canalizar [kanali'tar] vt canaliser

canalla [ka'na'la] nm canaille f

canallada [kana'laða] nf canaillerie f

canalón [kana'lon] nm tuyau m de descente; (del tejado) chéneau m; **canalones** nmpl (Culin) cannelloni mpl

canapé [kana'pe] (pl ~s) nm (tb Culin) canapé m

Canarias [ka'na'rias] nfpl: **las (Islas)** ~ les (îles) Canaries fpl

canario, -a [ka'na'rio, a] adj des (îles) Canaries
▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) des (îles) Canaries
▷ nm (Zool) canari m, serin m;

amarillo ~ jaune canari inv, jaune serin inv
canasta [ka'nasta] nf corbeille f; (en baloncesto) panier m; (Naipes) canasta f; **hacer** ~ réussir un panier

canastilla [kanas'ti'la] nf trousse f à couture; (de niño) layette f

canasto [ka'nasto] nm corbeille f

cancela [kan'tela] nf portillon m

cancelación [kan'tela'θjon] nf (ver vt) annulation f; résiliation f; suppression f; acquittement m

cancelar [kan'te'lar] vt (visita, vuelo) annuler; (contrato) résilier; (permiso) supprimer; (deuda) s'acquitter de; (cuenta corriente) fermer

cáncer ['kanθer] nm cancer m; **C-** (Astrol) Cancer; **ser C-** être (du) Cancer

cancerígeno, -a [kan'te'rixeno, a] adj cancérigène

cancha ['kantʃa] nf terrain m; (de tenis) court m
▷ excl (CSur) dégagez!, faites place!

canciller [kanθi'laer] nm chancelier m; (Am) ministre m des Affaires étrangères

Cancillería [kanθi'la'ria] nf chancellerie f; (Am) ministère m des Affaires étrangères

canción [kan'tθjon] nf chanson f; **canción de cuna** berceuse f; **canción infantil** comptine f;

canción popular chanson populaire

cancionero [kanθjo'nero] nm chansonnier m

candado [kan'daðo] nm cadenas msg

candéal [kande'al] adj: **pan** ~ pain m blanc
▷ nm (CSur; Culin) lait m de poule

candela [kan'dela] nf bougie f, chandelle f

candelabro [kande'laβro] nm candélabre m

candelero [kande'lero] nm: **estar en** ~ être en vedette

candente [kan'dente] adj chauffé(e) au rouge; (tema, problema) brûlant(e)

candidato, -a [kandi'dato, a] nm/f candidat(e); (para puesto) candidat(e), postulant(e)

candidatura [kandi'da'tura] nf candidature f

candidez [kandi'deθ] nf candeur f; (falta de malicia) innocence f

cándido, -a ['kandi'do, a] adj candide, innocent(e)

candil [kan'dil] nm lampe f à huile

candlejas [kandi'lexas] nfpl (Teatro) rampe f

candombe [kan'domβe] (Am) nm (baile africano) candomblé m

candor [kan'dor] nm candeur f

canela [ka'nela] nf cannelle f; **canela en rama** cannelle en branche

canelo [ka'nelo] nm: **hacer el** ~ faire l'imbécile, faire le pitre

canelones [kane'lones] nmpl cannelloni mpl

canesú [kane'su] nm empiècement m

cangrejo [kan'grexo] nm crabe m; (de río) écrevisse f

canguro [kan'gu'ro] nm kangourou m; (de niños) baby-sitter m/f; **hacer de** ~ garder des enfants

caníbal [ka'niβal] adj, nm/f cannibale m/f

canica [ka'nika] nf bille f

caniche [ka'nitʃ] nm caniche m

canícula [ka'nikula] nf canicule f

canijo, -a [ka'nixo, a] adj chétif(-ive)

canilla [ka'ni'la] nf cannette f; (de pierna) tibia m; (Am) jambe f; (CSur) robinet m

canillita [kani'li'ta] (And, CSur) nm crieur m de journaux

canino, -a [ka'nino, a] adj canin(e)
▷ nm canine f; **tener un hambre canina** avoir un faim de loup

canje [kan'xe] nm (de rehenes, prisioneros) échange m; (Com) change m

canjea [kanxe'ar] vt: ~ (por) échanger

(pour); (Com) changer (pour)
cano, -a ['kano, a] *adj* (pelo, cabeza) blanc (blanche)
canoá [ka'noa] *nf* canoë *m*
canódromo [ka'noðromo] *nm* champ *m* de courses de lévriers
canon ['kanon] *nm* canon *m*; (Com) taxe *f*, impôt *m*
canonice etc [kano'niθe] *vb* *ver* **canonizar**
canónico, -a [kanoniko, a] *adj*: **derecho** - droit *m* canon
canónigo [ka'noniyo] *nm* chanoine *m*
canonizar [kanoni'θar] *vt* canoniser
canoso, -a [ka'nos, a] *adj* grisonnant(e), aux cheveux blancs; (pelo) grisonnant(e)
cansado, -a [kan'saðo, a] *adj* fatigué(e); (viaje, trabajo) fatigant(e); **estoy ~ de hacerlo** j'en ai assez de faire ça
cansador, a [kansaðor, a] (CSur) *nm/f* ennuyeux(-euse)
cansancio [kan'sanθjo] *nm* fatigue *f*; **hasta el ~** à satiété
cansar [kan'sar] *vt* fatiguer; (aburrir) ennuyer; (hartar) lasser; **cansarse** *vpr*: **~se (de hacer)** se lasser (de faire)
cantábrico, -a [kan'taβriko, a] *adj* cantabrique; **Mar C-** golfe *m* de Gascogne
cántabro, -a [kan'taβro, a] *adj* de la province de Santander ▷ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de la province de Santander
cantaleta [kanta'leta] (Am) *nf* refrain *m*
cantante [kan'tante] *nm/f* chanteur(-euse)
cantaor, a [kanta'or, a] *nm/f* chanteur(-euse) de flamenco
cantar [kan'tar] *vt* chanter ▷ *vi* chanter; (fam: criminal) se mettre à table; (: oler mal) puer, cocoter ▷ *nm* chanson *f*; **estaba cantado** c'était à prévoir; **~ de plano** passer aux aveux; **en menos que canta un gallo** en un rien de temps; **~le a algún las cuarenta** dire à qn ses quatre vérités; **~ a dos voces** chanter en duo
cántara [kantara] *nf* bidon *m*
cántaro [kantaro] *nm* cruche *f*
cantautor, a [kantau'tor, a] *nm/f* auteur-compositeur-interprète *m*
cante ['kante] *nm*: **cante jondo** chant *m* flamenco
cantera [kan'tera] *nf* (lugar) carrière *f*; (fig: de profesionales, futbolistas) mine *f*
cantero [kan'tero] (CSur) *nm* (macizo de flores) massif *m* de fleurs; (macizo de legumbres) planche *f* de légumes
cántico ['kantiko] *nm* cantique *m*
cantidad [kanti'dað] *nf* quantité *f* ▷ *adv* (fam) plein; **el café me gusta ~** j'adore le café, je raffole du café; **~alzada** forfait *m*; **gran ~ de** une grande quantité de, bon nombre de; **en ~**

en quantité
cantilena [kanti'lena] *nf* = **cantinel**
cantimplora [kanti'mplora] *nf* gourde *f*
cantina [kan'tina] *nf* cantine *f*; (de estación) buffet *m*; (esp Am: taberna) café *m*
cantínela [kanti'nela] *nf* cantilène *f*
canto ['kanto] *nm* chant *m*; (de mesa, moneda) bord *m*; (de libro) tranche *f*; (de cuchillo) dos *msg*; **faltó el ~ de un duro** il s'en est fallu d'un cheveu; **de ~ de côté**, sur le côté; **canto rodado** galet *m*
cantón [kan'ton] *nm* canton *m*
cantor, a [kan'tor, a] *adj*: **ave ~a** oiseau *m* chanteur ▷ *nm/f* chanteur *m*
canturrear [kanturre'ar] *vi* chantonner
canutas [ka'nutas] *nfpl*: **pasarlas ~** en voir des vertes et des pas mûres, en voir de toutes les couleurs
canuto [ka'nuto] *nm* petit tube *m*; (fam: droga) joint *m*
caña ['kaña] *nf* (Bot) tige *f*; (: especie) roseau *m*; (de hueso) os *msg* long; (vaso) verre *m*; (de cerveza) demi *m*; (Am) alcool *m* de canne à sucre; **dar o meter ~** (fam: a un coche) appuyer sur le champignon; (: a algún) secouer; **caña de azúcar/de pescar** canne *f* à sucre/à pêche
cañada [ka'ñaða] *nf* vallon *m*; (de ganado) chemin *m* de transhumance
cañamazo [kaña'maθo] *nm* canevas *msg*
cañamo ['kañamo] *nm* chanvre *m*
cañaveral [kañaβe'ral] *nm* cannaie *f*; (Agr) plantation *f* de canne à sucre
cañería [kañe'ria] *nf* tuyauterie *f*
cañizal [kañi'θal] *nm* = **cañaveral**
caño ['kaño] *nm* (tubo) tuyau *m*; (de fuente) jet *m*
cañón [ka'non] *nm* canon *m*; (Geo) canyon *m*
cañonazo [kaño'naθo] *nm* coup *m* de canon
cañonera [kaño'nera] *nf* (tb: lancha cañonera) canonnière *f*
caoba [ka'oβa] *nf* acajou *m*
caos ['kaos] *nm* chaos *msg*
caótico, -a [ka'otiko, a] *adj* chaotique
C.A.P. sigla *m* (= Certificado de Aptitud Pedagógica) certificat d'aptitude à l'enseignement
cap. abr (= capítulo) chap. (= chapitre)
capa ['kapa] *nf* (prenda) cape *f*; (Culin, Geo) couche *f*; (de polvo) pellicule *f*; **defender a ~ y espada** défendre avec acharnement; **capa de ozono** couche d'ozone; **capas sociales** couches *fpl* sociales
capacho [ka'patʃo] *nm* cabas *msg*
capacidad [kapaθi'dað] *nf* contenance *f*, capacité *f*; **este teatro tiene una ~ de mil espectadores** ce théâtre peut contenir mille spectateurs; **tener ~ para los idiomas/las matemáticas** être doué(e) pour les langues/les mathématiques; **tener ~ de adaptación/de trabajo** avoir une capacité d'adaptation/

de travail; **capacidad adquisitiva** pouvoir m d'achat

capacitación [kapaθita'θjon] *nf* formation *f*;
curso de ~ cours *msg* de formation

capacitado, -a [kapaθi'taðo, a] *adj*
qualifié(e); ~ **para algo** (Jur) habilité(e) à faire qch

capacitar [kapaθi'tar] *vt*: ~ **a** *algn* **para**
préparer qn à

capar [ka'par] *vt* castrer

caparazón [kapa'raθon] *nm* (de ave) carcasse *f*;
(de tortuga) carapace *f*

capataz [kapa'taθ] *nm* contremaître *m*

capaz [ka'paθ] *adj* capable; **ser ~ de (hacer)**
être capable de (faire); **es - que venga**
mañana (Am) il viendra probablement
demain

capcioso, -a [kap'θjoso, a] *adj*: **pregunta**
capciosa question *f* captieuse

capea [ka'pea] *nf* (Taur) course *f* de vachettes

capear [ka'pe'ar] *vt* (dificultades) esquiver; ~ **el**
temporal calmer la tempête

capellán [ka'pe'lan] *nm* aumônier *m*;
(sacerdote) chapelain *m*

caperuza [ka'pe'ruθa] *nf* capuche *f*; (de
bolígrafo) capuchon *m*

capi ['kapi] (Am: fam) *nf* capitale *f*

capicúa [kapi'kua] *adj* inv palindrome ▷ *nf*
nombre *m* palindrome

capilar [kapi'lar] *adj, nm* capillaire *m*

capilla [ka'pi'la] *nf* chapelle *f*; **capilla**
ardiente chapelle ardente

capirote [kapi'rote] *nm*: **tonto de** ~ idiot *m* de
première classe

capital [kapi'tal] *adj* (tb Jur) capital(e) ▷ *nm*
capital *m* ▷ *nf* capitale *f*; **inversión de -es**
investissement *m* de capitaux; **capital activo**
capital circulant o d'exploitation; **capital**
arriesgado o **riesgo** capital-risques *msg*;
capital autorizado o **social** capital social;
capital emitido capital émis; **capital en**
acciones capital en actions; **capital**
improductivo/pagado capital improductif/
versé; **capital invertido** o **utilizado** capital
investi, mise *f* de fonds

capitalice etc [kapi'tali'be] *vb* *ver* **capitalizar**

capitalino, -a [kapi'talino, a] (Am) *adj* de la
capitale ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de la
capitale

capitalismo [kapi'talismo] *nm* capitalisme *m*

capitalista [kapi'talista] *adj, nm/f* capitaliste
m/f

capitalizar [kapi'tali'θar] *vt* capitaliser;
(situación, triunfo) tirer parti de

capitán [kapi'tan] *nm* capitaine *m*; **capitán**
general = général *m* de corps d'armée

capitana [kapi'tana] *nf* vaisseau *m* amiral

capitanear [kapi'tane'ar] *vt* commander;

(equipo) être le capitaine de; (pandilla,
expedición) être à la tête de

capitanía [kapita'nia] *nf*: **capitanía general**
(edificio) Haut commandement *m* des armées;
(carga) = dignité *f* de général de corps d'armée

capitel [kapitel] *nm* chapiteau *m*

capitolio [kapi'toljo] *nm* capitol *m*

capitulación [kapitula'θjon] *nf* capitulation
f; **capitulaciones matrimoniales** contrat *msg*
de mariage

capitular [kapitu'lar] *vi* capituler

capítulo [ka'pitulo] *nm* chapitre *m*

capó [ka'po] *nm* capot *m*

capón [ka'pon] *nm* (pollo) chapon *m*; (golpe)
tape *f* sur la tête

caporal [ka'po'ral] *nm* caporal *m*

capota [ka'pota] *nf* (de coche) capote *f*

capote [ka'pote] *nm* (de militar) capote *f*; (de
torero) cape *f*; **echar un ~ a** *algn* prêter main
forte à qn

capricho [ka'pritʃo] *nm* caprice *m*; **darse un ~**
s'offrir un caprice

caprichoso, -a [kapri'tʃoso, a] *adj*
capricieux(-euse)

Capricornio [kapri'kornjo] *nm* (Astrol)
Capricorne *m*; **ser ~** être (du) Capricorne

cápsula ['kapsula] *nf* capsule *f*; **cápsula**
espacial capsule spatiale

captar [kap'tar] *vt* (indirecta, sentido) saisir;
(Radio) capter; (atención, apoyo) attirer

captura [kap'tura] *nf* capture *f*

capturar [kaptu'rar] *vt* capturer

capucha [ka'putʃa] *nf*; **capuchón** [kapu'tʃon]
▷ *nm* capuche *f*; (de bolígrafo) capuchon *m*

capullo [ka'pu'lo] *nm* (Zool) cocon *m*; (Bot)
bouton *m*; (fam!) corniaud *m*; **capullo de rosa**
bouton de rose

caqui ['kaki] *adj* inv kaki inv ▷ *nm* (fruta) kaki *m*

cara ['kara] *nf* visage *m*, face *f*; (expresión) mine
f; (de disco, papel) face; (fam: descaro) culot *m*,
toupet *m* ▷ *adv*: (de) ~ **a** vis à vis de, face à; de
~ de face; **decir algo** ~ **a** ~ dire qch en face;
mirar ~ a ~ regarder bien en face; **dar la ~** ne
pas se dérober; **echar algo en ~ a** *algn*
précher qch à qn; ¿~ **o cruz?** pile ou face?;
poner/tener ~ de prendre/avoir un air de;
¡qué ~ más dura! quel culot!, en voilà du
toupet!; **tener buena/mala** ~ avoir bonne/
mauvaise mine; (herida, asunto, guiso) avoir
bon/mauvais aspect; **tener mucha** ~ avoir
un culot monstre; **de una** ~ (disquete) d'une
seule face

carabina [kara'βina] *nf* carabine *f*; (persona)
chaperon *m*

carabinero [karaβi'nero] *nm* douanier *m*;
(Am) agent *m* de police

Caracas [ka'rakas] *n* Caracas

caracol [kara'kol] *nm* escargot *m*; (concha)

coquille f d'escargot; (rizo) boucle f; (esp Am) coquillage m; **escalera de** ~ escalier m en colimaçon

caracola [kara'kola] *nf* coquillage m

caracolear [karakole'ar] *vi* caracoler

carácter [ka'rakter] (*pl* **caracteres**) *nm*

caractère m; **tener buen/mal** ~ avoir bon/mauvais caractère; **carácter alfanumérico** caractère alphanumérique; **caracteres de imprenta** caractères *mpl* d'imprimerie

caracterice etc [karakte'riøe] *vb ver*

caracterizar

característica [karakte'ristika] *nf*

caractéristique f

característico, -a [karakte'ristiko, a] *adj*

caractéristique

caracterizar [karakteri'θar] *vt* caractériser;

(Teatro) bien interpréter; **caracterizarse** *vpr*

(Teatro) se mettre en costume; **~se por** se

caractériser par

caradura [kara'ðura] *nm/f*: **es un** ~ c'est un malotru

carajillo [kara'xiño] *nm* café m mêlé de cognac

carajo [ka'raxo] (*fam!*) *nm*: ¡~! merde! (*fam!*);

¡qué ~! et quoi encore!, mon œil!; **me**

importa un ~ je m'en fous pas mal!; **¡vete al**

~! va te faire voir!

caramba [ka'ramba] *excl* dis donc!, mince alors!

carámbano [ka'rambano] *nm* glaçon m

carambola [karam'bola] *nf* (*en billar*)

carambolage m; **por** ~ par pur hasard

caramelo [kara'melo] *nm* bonbon m; (*azúcar fundido*) caramel m

carancho [ka'rantʃo] (CSur) *nm* sorte de vautour

carantoñas [karan'toñas] *npl*: **hacer** ~ faire des mamours

caraqueño, -a [kara'keño, a] *adj* de Caracas

▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Caracas

carátula [ka'ratula] *nf* masque m; (*de libro*)

titre m; **la** ~ le théâtre

caravana [kara'βana] *nf* caravane f; (*de*

vehículos, gente) file f; (*Auto*) bouchon m

¡caray! [ka'rai] *excl* dis donc!, mince alors!

carbohidrato [karbohi'ðrato] *nm* hydrate m de carbone

carbón [kar'βon] *nm* charbon m; **papel** ~

carbone m; **al** ~ au charbon; **carbón de leña** o

vegetal charbon de bois

carbonatado, -a [karβona'taðo, a] *adj*

carbonaté(e)

carbonato [karβo'nato] *nm* carbonate m;

carbonato sódico carbonate de soude

carbuncillo [karβon'θiño] *nm* fusain m

carbonería [karβone'ria] *nf* dépôt m de bois

carbonice etc [karβo'niθe] *vb ver* **carbonizar**

carbonífero, -a [karβo'nifero, a] *adj*

carbonifère

carbonilla [karβo'niʎa] *nf* poussière f de charbon

carbonizar [karβoni'θar] *vt* carboniser;

quedar carbonizado être réduit en cendres

carbano [kar'bono] *nm* carbone m

carburador [karβura'ðor] *nm* carburateur m

carburante [karβu'rante] *nm* carburant m

carburar [karβu'rar] (*fam*) *vi* carburer

carca ['karka] (*fam*) *adj inv* vieux jeu *inv*, rétro *inv* ▷ *nm/f inv* vieux schnock (vieille taupe)

carcaj [kar'kax] *nm* carquois *msg*

carcajada [karka'xaða] *nf* éclat m de rire;

reír(se) a ~ s'éclater de rire

carcajearse [karkaxe'arse] *vpr* rire aux éclats

cárcel ['karθel] *nf* prison f, maison f d'arrêt

carcelero, -a [karθe'lero, a] *nm/f* gardien(ne) de prison

carcoma [kar'koma] *nf* termite m

carcomer [karko'mer] *vt* manger, ronger;

(*salud, confianza*) miner; **carcomerse** *vpr*: **~se**

de être rongé(e) par

cardar [kar'ðar] *vt* carder

cardenal [karðe'nal] *nm* cardinal m; (*Med*) bleu m

cardenalicio, -a [karðena'liθjo, a] *adj* de cardinal, cardinalice

cárdeno, -a ['karðeno, a] *adj* pourpre

cardiaco, -a [kar'ðjako, a], **cardíaco, -a**

[kar'ðiako, a] *adj* cardiaque; **estar** ~ (*fam*) être énérvé(e)

cardinal [karði'nal] *adj* (*Gramática*)

cardinal(e); **puntos** ~es points *mpl* cardinaux

cardiología [karðjolo'xia] *nf* cardiologie f

cardiólogo, -a [karðj'ologo, a] *nm/f*

cardiologue m/f

cardiovascular [karðioβasku'lar] *adj*

cardiovasculaire

cardo ['karðo] *nm* (*comestible*) cardon m;

(*espinoso*) chardon m; **ser un** ~ (*fam*) être

laid(e) comme un pou; (*arisco*) être

grincheux(-euse)

carear [kare'ar] *vt* (*tb Jur*) confronter

carecer [kare'θer] *vi*: **~de** manquer de

carencia [ka'renθja] *nf* manque m; (*escasez*)

carence f

carente [ka'rente] *adj*: **~de** dépourvu(e) de

careo [ka'reo] *nm* confrontation f

carero, -a [ka'rero, a] (*fam*) *adj* chérot

carestía [ka'res'tia] *nf* (*Com*) cherté f; (*escasez*)

pénurie f; **época de** ~ période f de pénurie

careta [ka'reta] *nf* masque m; **quitarle a** *algn*

la ~ démasquer qn; **careta antigás** masque à gaz

carey [ka'rei] *nm*: **de** ~ en écaille

carezca etc [ka'reθka] *vb ver* **carecer**

carga ['karya] *nf* charge f; (*de barco, camión*)

chargement m, cargaison f; (*de bolígrafo, pluma*)

cartouche f, recharge f; (*Inform*) chargement;

de ~ (animal) de charge; **buque de** ~ cargo *m*;
la ~ **fiscal** la charge fiscale; **zona de** ~ **y des** -
zone *f* de livraisons; **carga aérea** fret *m*
aérien; **carga afectiva** charge affective;
carga explosiva charge explosive; **carga útil**
charge utile

cargadero [karya'ðero] *nm* zone *f* de
chargement

cargado, -a [kar'yaðo, a] *adj* chargé(e); (café,
té) serré(e), fort(e); (ambiente) rarifié(e),
vicié(e); ~ **de hombros/espalda** les épaules
voûtées/le dos voûté

cargador, a [karya'ðor, a] *nm/f*
chargeur(-euse); (Náut) docker *m* ▷ *nm* (de
arma) chargeur *m*

cargamento [karya'mento] *nm* chargement
m, cargaison *f*

cargante [kar'yante] (*fam*) *adj* agaçant(e)

cargar [kar'yar] *vt* charger; (impuesto)
imposer, taxer; (Com) débiter ▷ *vi* charger;
cargarse *vpr* (*fam*: estropear) bousiller; (: matar)
liquider; (: ley, proyecto) supprimer; (: suspender)
recaler, coller; (Elec) se charger; (cielo, nubes) se
couvrir; **te la vas a** ~ (*fam*) cela va te coûter
cher; ~ **las tintas** forcer la note; ~ (contra)
charger (contre); ~ **con** porter; (responsabilidad)
assumer; **los indecisos me cargan** les gens
indécis me portent sur les nerfs; ~ **a o en la**
espalda prendre sur son dos; ~ **se de** (de
dinero) se munir de; (de paquetes) se charger de;
(de obligaciones) assumer

cargo ['kargo] *nm* (Com etc) débit *m*; (puesto)
charge *f*; **cargos** *nmpl* (Jur) accusations *fpl*;
altos -s (Com) cadres *mpl* supérieurs; (Pol)
autorités *fpl*; **una cantidad en** ~ **a** **algn** une
somme portée au compte de *qn*; **estar a(l)** ~
de être à (la) charge de; **hacerse de** (de
deudas, poder) assumer; (darse cuenta de) se
rendre compte de; **me da** ~ **de conciencia**
cela me donne de remords

cargosear [kargose'ar] (CSur: *fam*) *vt* casser
les pieds à

cargoso, -a [kar'goso, a] *adj* casse-pieds *inv*;
no sea ~ ne sois pas casse-pieds

cargue etc ['karye] *vb* *ver* **cargar**

carguero [kar'yero] *nm* cargo *m*; (avión) avion-
cargo *m*

Caribe [ka'riβe] *nm*: **e(l)** - les Caraïbes *fpl*

caribeño, -a [kari'βeño, a] *adj* des Caraïbes

caricatura [kari'ka'tura] *nf* caricature *f*

caricaturizar [kari'katu'riθar] *vt* caricaturer;
caricaturizarse *vpr* se caricaturer

caricia [ka'riθja] *nf* caresse *f*

caridad [kari'ðað] *nf* charité *f*; **obras de** ~
œuvres *fpl* de charité; **vivir de la** ~ vivre de la
charité

caries ['karjes] *nf inv* carie *f*

carilla [ka'ri'la] *nf* (Tip) face *f*

caríño [ka'riño] *nm* affection *f*; **sí**, ~ oui, chéri;
sentir ~ **por/tener** ~ **a** ressentir/avoir de
l'affection pour; **tomar** ~ **a** **algn** s'attacher à
qn; **hacer algo con** ~ prendre plaisir à faire
qch

carinosamente [kari'no'samente] *adv*
affectueusement

carinoso, -a [kari'no'so, a] *adj*
affectueux(-euse); "saludos -s"
"affectueuxment"

carioca [ka'rjoka] (*Am*) *adj* de Rio de Janeiro
▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Rio de
Janeiro

carisma [ka'risma] *nm* charisme *m*

carismático, -a [kari'smatiko, a] *adj*
charismatique

caritativo, -a [kari'ta'tiβo, a] *adj* charitable

cariz [ka'riθ] *nm* (de los acontecimientos)
tournure *f*

carmesí [karme'si] *adj* cramoisi(e) ▷ *nm*
cramoisi *m*

carmín [kar'min] *nm* carmin *m*; **carmín** (de
labios) rouge *m* (à lèvres)

carnada [kar'naða] *nf* amorce *f*, appât *m*

carnal [kar'nal] *adj* charnel(le); **primo** ~
cousin *m* germain

carnaval [karna'βal] *nm* carnaval *m*; voir article

CARNAVAL

- Les réjouissances du Carnaval se déroulent pendant les trois jours qui précèdent le début du carême ("Cuaresma"). En déclin sous le régime franquiste, le carnaval connaît aujourd'hui un regain de popularité dans toute l'Espagne. Le carnaval de Cadix et celui de Tenerife sont particulièrement renommés pour leur animation : défilés et déguisements souvent somptueux.

carne ['karne] *nf* chair *f*; (Culin) viande *f*;

carnes *npl* (*fam*) graisse *fsg*; **en** ~ **viva** à vif;

en ~ **y hueso** en chair et en os; **carne de**

cañón chair à canon; **carne de cerdo/de**

cordero viande de porc/d'agneau; **carne de**

gallina chair de poule; **carne de membrillo**

gelée *f* de coing; **carne de ternera/de vaca**

viande de veau/de bœuf; **carne picada**

viande hachée

carné [kar'ne] *nm* = carnet

carnero [kar'nero] *nm* veau *m*

carnet [kar'ne] (*pl -s*) *nm*: **carnet de conducir**
permis *msg* de conduire; **carnet de identidad**
carte *f* d'identité; **carnet de socio** carte de
membre

carnicería [karniθe'ria] *nf* boucherie *f*

carnicero, -a [karni'θero, a] *adj*

carnassier (-ière); (*pájaro*, ave) de proie ▷ nm/f boucher (-ère)
cárnico, -a ['karniko, a] adj (*productos*, industria) de la viande
carnívoro, -a [kar'niβoro, a] adj carnivore ▷ nm carnivore m
carnoso, -a [kar'noso, a] adj charnu(e)
caro, -a ['karo, a] adj cher(chère) ▷ adv cher; **te costará/lo pagarás** ~ (fig) cela te coûtera/tu le paieras cher
carota [ka'rota] (fam) nm/f culotté(e)
carozo [ka'roθo] (Am) nm noyau m
carpa ['karpa] nf carpe f; (*de circo*) chapiteau m; (Am) tente f
carpeta [kar'peta] nf dossier m, chemise f; **carpeta (de anillas)** classeur m
carpetazo [karpe'taθo] nm: **dar ~ a algo** mettre qch de côté
carpintería [karpin'teria] nf menuiserie f
carpintero [karpin'tero] nm menuisier m; **pájaro** - pic m
carraca [ka'rɾaka] nf crécelle f; (*juguete*) hochet m
carraspear [karraspe'ar] vi (*toser*) se racler la gorge, s'éclaircir la gorge
carraspera [karras'pera] nf enrouement m
carrera [ka'rɾera] nf course f; (Univ) études fpl; (*profesión*) carrière f; **tienes una ~ en las medias** tes bas sont filés; **aquí se recogen ~s a las medias** ici on reprise les bas; **a la ~** à toute vitesse; **darse o echar o pegar una ~** filer à toute allure o à toutes jambes; **de ~s** de course; **en una ~** d'une traite; **carrera de armamentos/de obstáculos** course aux armements/d'obstacles
carrerilla [karre'riɲa] nf: **decir algo de ~** réciter qch comme un perroquet; **tomar ~** prendre son élan
carreta [ka'rɾeta] nf charrette f
carrete [ka'rɾete] nm pellicule f; (Tec) bobine f
carretera [karre'tera] nf route f; **carretera de circunvalación** boulevard m périphérique; **carretera nacional/secundaria** route nationale/secondaire
carretilla [karre'tiɲa] nf brouette f
carril [ka'rɾil] nm chemin m; (*de autopista*) file f, voie f; (*Ferro*) voie
carrillo [ka'rɾiɲo] nm joue f
carro ['karro] nm chariot m; (*con dos ruedas*) charrette f; (Am) voiture f; **¡para el ~!** arrête là!, c'est bon, ça suffit!; **carro blindado/de combate** char m d'assaut/de combat
carrocería [karroθe'ria] nf carrosserie f
carromato [karro'mato] nm charrette f
carroña [ka'rɾoɲa] nf charogne f
carroza [ka'rɾoθa] nf carrosse m; (*en desfile*) char m ▷ nm/f croulant(e), vieux schnock(vieille taupe)

carruaje [ka'rɾwaxe] nm voiture f
carrusel [karru'sel] nm manège m
carta ['karta] nf lettre f; (*Naipes*) carte f; (*Jur*) charte f; **a la ~** à la carte; **dar ~ blanca a algn** donner carte blanche à qn; **echar una ~ (al correo)** mettre une lettre (à la poste); **echar las ~s a algn** tirer les cartes à qn; **tomar ~s en el asunto** intervenir dans l'affaire; **carta certificada** lettre recommandée; **carta de ajuste** (TV) mire f; **carta de crédito documentaria** lettre de crédit; **carta de crédito irrevocable** (Com) lettre de crédit irrevocable; **carta de pedido** bon m de commande; **carta de vinos** carte des vins; **carta marítima** carte marine; **carta urgente** lettre urgente; **carta verde** carte verte
carta-bomba ['karta-'bomba] (pl *cartas-bomba*) nf lettre f piégée
cartabón [karta'βon] nm équerre f
cartearse [karte'arse] vpr correspondre
cartel [kar'tel] nm affiche f; (Com) cartel m, trust m; **en ~** à l'affiche
cártel ['kartel] nm (Com) = cartel
cartelera [karte'lɛra] nf rubrique f; (*en la calle*) panneau m d'affichage; (*en París*) colonne f Morris; **lleva mucho/poco tiempo en ~** il est à l'affiche depuis longtemps/pou
cartera [kar'tɛra] nf (tb: **cartera de bolsillo**) portefeuille m; (*de cobrador*) serviette f; (*de colegial*) cartable m; (Am) sac à main m; **ministro sin ~** (Pol) ministre m sans portefeuille; **ocupa la ~ de Agricultura** il occupe le portefeuille de l'Agriculture; **tener algo en ~** avoir qch de prévu; **efectos en ~** (Econ) avoirs mpl fonciers; **cartera de mano** serviette, porte-documents m inv; **cartera de pedidos** carnet m de commandes; **ver tb cartero**
carterista [karte'rista] nm/f pickpocket m, voleur(-euse) à la tire
cartero, -a [ka'rtero] nm/f facteur(-trice)
cartilago [kar'tilaxo] nm cartilage m
cartilla [kar'tiɲa] nf livret m scolaire; **cartilla de ahorros** livret de caisse d'épargne; **cartilla de racionamiento** carte f de rationnement
cartografía [kartoxɾa'fia] nf cartographie f
cartón [kar'ton] nm carton m; (*de tabaco*) cartouche f; **de ~** en carton; **cartón piedra** papier m mâché
cartuchera [kartu'tɛra] nf cartouchière f
cartucho [kar'tu'tʃo] nm cartouche f; (*cucurucho*) cornet m; **cartucho de datos** (Inform) chargeur m
cartulina [kartu'lina] nf bristol m
CASA ['kasa] (Esp) sigla f (Aviat) = Construcciones Aeronáuticas S.A.
casa ['kasa] nf maison f; **sentirse como en su ~** se sentir comme chez soi; **ir a ~** rentrer

chez soi; **salir de** ~ sortir de chez soi; **irse de** ~ faire sa malle; **él es como de la** ~ c'est comme s'il était de la famille; **llevar la** ~ tenir sa maison; **echar la ~ por la ventana** (*gastar*) jeter l'argent par les fenêtres; (*recibir a lo grande*) mettre les petits plats dans les grands; **casa consistorial** hôtel m de ville, mairie f; **casa de campo** maison de campagne; **casa de citas/de discos** maison de rendez-vous/de disques; **casa de fieras** ménagerie f; **casa de huéspedes** pension f de famille; **casa de la moneda** hôtel des monnaies; **casa de socorro** dispensaire m

casaca [ka'saka] nf casaque f

casadero, -a [kasa'dero, a] adj en âge de se marier

casado, -a [ka'saɔo, a] adj, nm/f marié(e)

casamiento [kasa'mjento] nm mariage m

casar [ka'sar] vt marier ▷ vi: ~ (**con**) aller bien (avec); **casarse** vpr: ~se (**con**) se marier (avec); ~se por lo civil/por la Iglesia se marier civilement/religieusement

cascabel [kaska'βel] nm grelot m; (Zool) serpent m à sonnettes

cascada [kas'kaða] nf cascade f; **en** ~ en cascade

cascado, -a [kas'kaɔo, a] adj mal en point, patraque; (voz) cassé(e), éraillé(e)

cascajo [kas'kaxo] nm gravats mpl; (de frutos secos) coquille f

cascanueces [kaska'nweθes] nm inv casse-noisettes msg

cascar [kas'kar] vt casser; (fam: golpear) tabasser ▷ vi (fam) papoter; (: morir) clamser;

cascarse vpr se casser; (voz) s'érailler

cáscara ['kaskara] nf coquille f; (de fruta) pelure f; (de patata) épluchure f; (de limón, naranja) écorce f

cascarón [kaska'ron] nm coquille f d'œuf

cascarrabias [kaska'rraβjas] (fam) nm/f inv grognon(ne)

casco ['kasko] nm casque m; (Náut) coque f; (Zool) sabot m; (pedazo roto) tesson m; **cascos** nmpl (fam: cabeza) cervelle fsg; (: auriculares) écouteurs mpl; **el ~ antiguo** la vieille ville; **el ~ urbano** le centre ville

cascote [kas'kote] nm gravats mpl

caserío [kase'rio] nm hameau m; (casa) manoir m

casero, -a [ka'sero, a] adj (cocina) maison; (remedio) de bonne femme; (trabajos) domestique ▷ nm/f propriétaire m/f; (Com) syndic m; "**comida casera**" "cuisine maison"; **pan** ~ pain m de ménage; **ser muy** ~ être très casanier(-ière)

caserón [kase'ron] nm bâtisse f

caseta [ka'seta] nf baraque f; (de perro) niche f; (para bañista) cabine f; (de feria) stand m

casete [ka'sete] nm magnétophone m ▷ nf cassette f

casi ['kasi] adv presque; ~ **nunca/nada** presque jamais/rien; ~ **te caes** tu as manqué (de) o failli tomber

casilla [ka'siʎa] nf casier m; (en ajedrez, crucigrama) case f; **sacar a algn de sus ~s** faire sortir qn de ses gonds; **Casilla de Correo(s)** (Am) boîte f postale

casillero [kasi'lero] nm casier m; (marcador) tableau m, marqueur m

casino [ka'sino] nm casino m; (asociación) cercle m, club m

caso ['kaso] nm cas msg; **en ~ de ...** en cas de ...; **en ~ (de) que venga** au cas où il viendrait; **el ~ es** que le fait est que; **en el mejor/peor de los ~s** dans le meilleur/pire des cas; **en ese** ~ dans ce cas; **en todo** ~ en tout cas; **en último** ~ en dernier recours; **jeres un ~!** tu es un cas!; (**no**) **hacer ~ a o de algo/algn** (ne pas) faire cas de qch/qn; **hacer ~ omiso de** faire fi de; **hacer o venir al** ~ venir à propos; **yo en tu ~ ...** moi, à ta place ..., moi, si j'étais à ta place ...

caspa ['kaspa] nf (en pelo) pellicule f

Caspio ['kaspjo] adj: **el Mar** ~ la Mer Caspienne

casque etc ['kaske] vb ver **cascar**

castaño [kas'kiʎo] nm (de botella) bague f; (Tec) douille f

cassette [ka'set] nm/f = **casete**

casta ['kasta] nf race f; (clase social) caste f; (de persona) lignée f

castaña [kas'tapa] nf châtaigne f, marron m; (fam: tb: **castañazo**) gnou m, marron; (: Aut) gnou; (: puñetazo) châtaigne, coup m de poing

castaña pilonga châtaigne sèche

castañete [kastapete'ar] vi: **le**

castañete les dents il claque des dents

castaño, -a [kas'taño, a] adj marron; (pelo) brun(e) ▷ nm châtaignier m, marronnier m;

castaño de Indias marronnier des Indes

castañuelas [kasta'ɲuelas] npl castagnettes fpl

castellano, -a [kaste'ʎano, a] adj castillan(e) ▷ nm/f (persona) Castillan(e) ▷ nm (Ling) castillan m; voir article

CASTELLANO

Le terme *castellano* est aujourd'hui utilisé en Espagne et en Amérique hispanophone pour désigner la langue espagnole par ceux qui pensent que le mot "espagnol" est trop étroitement lié à l'Espagne en tant que nation. Certains continuent toutefois à penser que *castellano* devrait être réservé à la variété d'espagnol parlé en Castille.

castidad [kasti'ðað] *nf* chasteté *f*
castigar [kasti'yar] *vt* punir, châtier; (*cuero*, *campos*) affecter; (*Deporte*) pénaliser
castigo [kas'tiyo] *nm* punition *f*; (*Deporte*) : pénalisation *f*; (*fig*) enfer *m*
castigue *etc* [kas'tiye] *vb* *ver* **castigar**
Castilla [kas'tiʎa] *nf* Castille *f*
castillo [kas'tiʎo] *nm* château *m*; **hacer -s en el aire** bâtir des châteaux en Espagne;
castillo de popa dunette *f*
castizo, -a [kas'tiθo, a] *adj* (*Ling*) pur(e); (*auténtico*) de pure souche
casto, -a ['kasto, a] *adj* chaste
castor [kas'tor] *nm* castor *m*
castración [kastra'θjon] *nf* castration *f*
castrar [kas'trar] *vt* châtrer
castrense [kas'trense] *adj* militaire
casual [ka'swal] *adj* fortuit(e)
casualidad [kaswali'ðað] *nf* hasard *m*; **dar la ~ (de) que se trouver que; se da la ~ que ...** il se trouve que ...; **por ~** par hasard; **¡qué ~!** quel hasard!
casualmente [ka'swalmente] *adv* par hasard
casulla [ka'suʎa] *nf* chasuble *f*
cataclismo [kata'klismo] *nm* cataclysme *m*
catacumbas [kata'kumbas] *nfpl* catacombes *fpl*
catador [kata'dor] *nm* dégustateur(-trice)
catadura [kata'dura] *nf* air *m*; (*fam*) touche *f*;
un tío de mala ~ un type à la mine patibulaire
catalán, -ana [kata'lan, ana] *adj* catalan(e) ▷ *nm/f* Catalan(e) ▷ *nm* (*Ling*) catalan *m*
catalejo [kata'lexo] *nm* longue-vue *f*
catalizador [kataliθa'dor] *nm* catalyseur *m*
catalogar [katalo'yar] *vt* cataloguer; **~ a algn** de cataloguer qn comme
catálogo [ka'taloyo] *nm* catalogue *m*
catalogue *etc* [kata'loye] *vb* *ver* **catalogar**
Cataluña [kata'luna] *nf* Catalogne *f*
cataplasma [kata'plasma] *nf* cataplasme *m*
cataplum [kata'plum] *excl* patatras!
catapulta [kata'pulta] *nf* catapulte *f*
catapultar [katapul'tar] *vt* catapulter; **~ a la fama** rendre célèbre
catar [ka'tar] *vt* goûter
catarata [kata'rata] *nf* cataracte *f*
catarro [ka'tarro] *nm* rhume *m*
catarsis [ka'tarsis] *nf* catharsis *fsf*
catastro [ka'tastro] *nm* cadastre *m*
catástrofe [ka'tastrofe] *nf* catastrophe *f*
catastrófico, -a [katas'trofiko, a] *adj* catastrophique
catear [kate'ar] (*fam*) *vt* recaler, coller
catecismo [kate'θismo] *nm* catéchisme *m*
cátedra [kateðra] *nf* chaire *f*; **sentar ~ sobre un argumento** argumenter comme un expert; (*pey*) étaler sa science

catedral [kate'ðral] *nf* cathédrale *f*
catedrático, -a [kate'ðratiko, a] *nm/f* professeur *m*
categoría [kateyo'ria] *nf* catégorie *f*; **de ~** de classe; **de segunda ~** de seconde catégorie; **un empleo de baja ~** un emploi subalterne; **no tiene ~** il n'a aucune classe
categorico, -a [kate'yoriko, a] *adj* catégorique
catequesis [kate'kesis] *nf* catéchisme *m*
cateto, -a [ka'teto, a] *nm/f* (*pey*) rustre *m*, péquenaud(e) (*fam*) ▷ *nm* (*Geom*) côté *m*
cátodo ['katoðo] *nm* cathode *f*
catolicismo [katoli'θismo] *nm* catholicisme *m*
católico, -a [ka'toliko, a] *adj, nm/f* catholique *m/f*
catorce [ka'torθe] *adj inv, nm inv* quatorze *m inv*; *verb ts*
catre ['katre] *nm* grabat *m*
catsup ['katsu(p)] *nm* ketchup *m*
Cáucaso ['kaukaso] *nm* Caucase *m*
cauce ['kauθe] *nm* (*derío*) lit *m*; (*fig*) voie *f*
caucho ['kauθo] *nm* caoutchouc *m*; (*Am*) pneu *m*; **de ~** en caoutchouc
caución [kau'θjon] *nf* caution *f*
caucionar [kauθjo'nar] *vt* cautionner
caudal [kau'dal] *nm* débit *m*; (*fortuna*) fortune *f*, capital *m*; (*abundancia*) abondance *f*
caudaloso, -a [kauða'loso, a] *adj* à fort débit
caudillaje [kauði'ʎaxe] *nm* commandement *m*
Caudillo [kau'ðiʎo] *nm* chef *m*; **el C- le** Caudillo, le général Franco
causa ['kausa] *nf* cause *f*; **a/por ~ de** à/pour cause de
causante [kau'sante] *nm/f*: **ser el o la ~ de** être la cause de
causar [kau'sar] *vt* causer
cáustico, -a ['kaustiko, a] *adj* caustique
cautela [kau'tela] *nf* précaution *f*, prudence *f*
cautelosamente [kaute'losa'mente] *adv* prudemment
cauteloso, -a [kaute'loso, a] *adj* prudent(e)
cautivar [kauti'βar] *vt* captiver
cautiverio [kauti'βerjo] *nm*, **cautividad** [kautiβi'θaθ] ▷ *nf* captivité *f*
cautivo, -a [kau'tiβo, a] *adj, nm/f* captif(-ive)
cauto, -a ['kauto, a] *adj* prudent(e), avisé(e)
cava ['kaβa] *nm* cava *m*, équivalent du "champagne" français ▷ *nf* cave *f*
cavar [ka'βar] *vt, vi* creuser
caverna [ka'βerna] *nf* caverne *f*
cavernícola [kaβer'nikola] *nm/f* troglodyte *m/f*
cavernoso, -a [kaβer'noso, a] *adj* caverneux(-euse)
caviar [ka'βjar] *nm* caviar *m*
cavidad [kaβi'ðað] *nf* cavité *f*

cavilación [kaβila'θjon] *nf* méditation *f*
cavilar [kaβi'l̩ar] *vi*: ~ (**sobre**) méditer (sur)
cayado [ka'jaðo] *nm* (de pastor) houlette *f*; (de obispo) houlette, crosse *f*
cayendo etc [ka'jendo] *vb* ver **caer**
cayo [ˈkajo] *nm* (isleta rasa) banc *m* de sable, banc de coraux, récif *m*
caza [ˈkaθa] *nf* chasse *f* ▷ *nm* (Aviat) chasseur *m*; **dar ~ a** faire la chasse à; **ir de ~** aller à la chasse; **andar a la ~ de algo/algn** être à l'affût de qch/qn; **caza furtiva** braconnage *m*; **caza mayor/menor** gros/menu gibier *m*
cazabe [ka'θaβe] (Am) *nm* (Culin) cassave *f*
cazador, a [kaθa'ðor, a] *adj, nm/f* chasseur(-euse); **cazador furtivo** braconnier *m*
cazadora [kaθa'ðora] *nf* blouson *m*
cazalla [ka'θaʎa] *nf* eau-de-vie *f* de Cazalla
cazar [ka'θar] *vt* (buscar) chasser; (perseguir) pourchasser; (coger) attraper; (indirecta, intención) saisir; (marido) dénicher; **-las al vuelo** ne rien laisser passer
cazasubmarinos [kaθasuβma'rinos] *nm inv* chasseur *m* de sous-marins
cazatalentos [kaθata'lentos] *nm inv* chasseur *m* de têtes
cazo [ˈkaθo] *nm* (cacerola) poêlon *m*; (cucharón) louche *f*
cazuela [ka'θwela] *nf* (vasija) marmite *f*; (guisado) ragoût *m*
cazorro, -a [ka'θurro, a] *adj* têtue
c/c. *abr* (Com: = cuenta corriente) CC (= compte courant)
CCAA (Esp) *abr* (= Comunidades Autónomas) régions autonomes
CCI *sigla f* (Com: = Cámara de Comercio Internacional) CCI *f* (= Chambre de commerce internationale)
CC.OO. *abr* (= Comisiones Obreras) syndicat
CD *sigla m* (= compact disc) CD *m* (= compact disc); (Pol: = Cuerpo Diplomático) CD *m* (= corps diplomatique)
CDN *sigla m* (= Centro Dramático Nacional) conservatoire d'art dramatique
CD-Rom *sigla m* CD-ROM *m*
CE *sigla m* (= Consejo de Europa) CE *m* (= Conseil de l'Europe) ▷ *sigla f* (= Comunidad Europea) CE *f* (= Communauté européenne)
cebada [θe'βaða] *nf* orge *f*
cebar [θe'βar] *vt* (animal) gaver, engraisser; (persona) gaver; (anzuelo) amorcer; (Mil, Tec) charger; **cebarse** *vpr* se gaver; **-se en/con** s'acharner sur/à; **estar cebado** être gros comme une barrique
cebiche [θe'βitʃe] (Am) *nm* (Culin) marinade de poisson o de fruits de mer
cebo [ˈθeβo] *nm* appât *m*, amorce *f*; (fig) appât, leurre *m*

cebolla [θe'βoʎa] *nf* oignon *m*
cebolleta [θe'βo'ʎeta] *nf* oignon *m* nouveau; (en vinagre) petit oignon blanc
cebollino [θe'βo'ʎino] *nm* petit oignon *m*
cebra [ˈθeβra] *nf* zèbre *m*; **paso de ~** passage *m* pour piétons
CECA [ˈθeka] *sigla f* (= Comunidad Europea del Carbón y del Acero) CECA *f* (= Communauté européenne du charbon et de l'acier)
ceca [ˈθeka] *nf*: **andar o ir de la ~ a la Meca** aller par monts et par vaux
cecear [θeθe'ar] *vi* zézayer
ceceo [θeθe'o] *nm* zézaieusement *m*
cecina [θeθina] *nf* viande *f* séchée
cedazo [θeθaθo] *nm* tamis *msg*
ceder [θeθer] *vt* céder ▷ *vi* céder; (disminuir) diminuer; (fiebre) tomber; (dolor) s'apaiser; **"ceda el paso"** "cédez le passage"
cederom [θede'rom] *nm* CD-ROM *m*, cédérom *m*
cedro [ˈθeðro] *nm* cèdre *m*
cedrón [θeθron] (CSur) *nm* verveine *f* citronnelle
cédula [ˈθeðula] *nf* cédule *f*; **cédula de identidad** (Am) carte *f* d'identité; **cédula en blanco** billet *m* en blanc; **cédula hipotecaria** cédula hypothécaire
CEE *sigla f* (= Comunidad Económica Europea) CEE *f* (= Communauté économique européenne)
cefalea [θefa'lea] *nf* céphalée *f*
cegar [θe'ɣar] *vt* aveugler; (tubería, ventana) boucher; **cegarse** *vpr* (fig) s'aveugler; **-se de ira** se fâcher tout rouge
cegué etc [θe'ɣe] *vb* ver **cegar**
ceguemos etc [θe'ɣemos] *vb* ver **cegar**
ceguera [θe'ɣera] *nf* cécité *f*
CEI *sigla f* (= Comunidad de Estados Independientes) CEI *f* (= Communauté des États indépendants)
ceiba [ˈθeiβa] (Am) *nf* (Bot) kapokier *m*
Ceilañ [θei'lan] *nm* (Hist) Ceylan *m*
ceja [ˈθexa] *nf* sourcil *m*; **-s pobladas** sourcils mpl fournis; **arquear las -s** écarquiller les yeux; **fruncir las -s** froncer les sourcils
cejar [θe'xar] *vi*: **(no) - en su empeño/ propósito** (ne pas) renoncer à son engagement/dessein
cejijunto, -a [θexi'xunto, a] *adj* aux sourcils très rapprochés; (fig) sourcilleux(-euse)
cejilla [θe'xiʎa] *nf* sillet *m*
celada [θe'laða] *nf* embuscade *f*; (trampa) embûche *f*
celador, a [θela'ðor, a] *nm/f* (de hospital) gardien(ne); (de cárcel) gardien(ne) de prison
celda [ˈθelda] *nf* cellule *f*; (de abejas) cellule, alvéole *m o f*
celebérrimo, -a [θele'βerrimo, a] *adj* superl *de*
célebre
celebración [θeleβra'θjon] *nf* célébration *f*

celebrar [θele'βrar] vt célébrer ▷ vi (Rel) officier; **celebrarse** vpr se célébrer; **celebro que sigas bien** je suis ravi(e) que tu ailles bien
célebre [θeleβre] adj célèbre
celebridad [θeleβri'dað] nf célébrité f
celeridad [θeleri'dað] nf: **con** - en toute hâte
celeste [θe'leste] adj (tb: **azul celeste**) bleu ciel inv; (*cuerpo, bóveda*) céleste ▷ nm bleu m ciel
celestial [θeles'tjal] adj céleste
celibato [θeli'βato] nm célibat m
célibe [θeliβe] adj, nm/f célibataire m/f
Celo® [θelo] nm (tb: **papel Celo®**) papier m collant, scotch® m
celo [θelo] nm zèle m; **celos** nmpl (de niño, amante) jalousie fsg; **dar ~s a algn** rendre qn jaloux(-ouse); **tener ~s de algn** être jaloux(-ouse) de qn; **estar en** - être en chateur
celofán [θelo'fan] nm cellophane f
celosamente [θelosamente] adv jalousement; (*cumplir*) avec zèle
celosía [θelo'sia] nf jalousie f
celoso, -a [θe'loso, a] adj jaloux(-ouse); ~ **en** (*el trabajo, cumplimiento*) zélé(e) dans
celta [θ'elta] adj celte ▷ nm/f Celte m/f
célula [θelu'la] nf cellule f; **eléctrica** cellule photoélectrique
celular [θelu'lar] adj: **tejido** ~ tissu m cellulaire; **coche** ~ fourgon m cellulaire
celulitis [θelu'litis] nf cellulite f
celuloide [θelu'loiðe] nm celluloid m; **llevar al** ~ porter à l'écran
celulosa [θelu'losa] nf cellulose f
cementerio [θemen'terjo] nm cimetière m; ~ **de coches** cimetière de voitures, casse f
cemento [θe'mento] nm (*argamasa*) mortier m; (*para construcción*) ciment m; (*Am*: cola) colle f; **cemento armado** ciment armé
CEN (Esp) sigla m (= Consejo de Economía Nacional) organisme régulateur
cena [θena] nf dîner m, souper m
cenagal [θena'yal] nm borbier m
cenar [θe'nar] vt: ~ **algo** manger qch pour le dîner ▷ vi souper, dîner
cencerro [θen'θerro] nm sonnaille f; **estar como un** ~ travailler du chapeau
cenefa [θe'nefa] nf (*en tela*) liseré m; (*en pared*) frise f
cenicero [θeni'θero] nm cendrier m
ceniciento, -a [θeni'θjento, a] adj cendré(e)
cenit [θe'nit] nm zénith m; (*de carrera*) sommet m, faite m
ceniza [θe'niθa] nf cendre f; **cenizas** nfpl (*de persona*) cendres fpl
cenizo, -a [θe'niθo, a] adj cendré(e) ▷ nm: **ser un** ~ (*fam*) porter la poisse
censar [θen'sar] vt recenser

censo [θenso] nm recensement m; **censo electoral** recensement électoral
censor [θen'sor] nm censeur m; **censor de cuentas** commissaire m aux comptes; **censor jurado de cuentas** expert-comptable m assermenté
censura [θen'sura] nf censure f
cenurable [θensu'raβle] adj censurable
cenurar [θensu'rar] vt censurer
centavo, -a [θen'taβo, a] adj centième ▷ nm (*moneda*) centime m; (*parte*) centième m
centella [θen'te'la] nf étincelle f; (*rayo*) foudre f; **como una** ~ comme la foudre
centellear [θente'le'ar] vi étinceler; (*estrella*) scintiller
centelleo [θente'le'o] nm (*vervi*) étincellement m; scintillement m
centena [θen'tena] nf centaine f
centenar [θente'nar] nm centaine f
centenario, -a [θente'narjo, a] adj, nm centenaire m
centeno [θen'teno] nm seigle m
centésimo, -a [θen'tesimo, a] adj, nm/f centième m
centígrado [θen'tiɣraðo] adj centigrade
centígramo [θen'ti'ɣramo] nm centigramme m
centilitro [θen'ti'litro] nm centilitre m
centímetro [θen'timetro] nm centimètre m; **centímetro cuadrado/cúbico** centimètre carré/cube
céntimo [θ'entimo] nm centime m; **céntimo de euro** centime d'euro
centinela [θen'ti'nela] nm sentinelle f; **estar de** ~ être de garde; **hacer de** ~ monter la garde
centol [θen'to'lo] nm araignée f de mer
centrado, -a [θen'traðo, a] adj centré(e); (*carácter*) équilibré(e); **está muy** ~ il s'adapte bien
central [θen'tral] adj central(e) ▷ nf centrale f; **central eléctrica/nuclear** centrale électrique/nucléaire; **central sindical** centrale syndicale; **central térmica** centrale thermique
centralice etc [θentra'liθe] vb ver **centralizar**
centralismo [θentra'lismo] nm centralisme m
centralita [θentra'li'ta] nf standard m
centralizar [θentra'li'θar] vt centraliser
centrar [θen'trar] vt centrer; (*interés, atención*) attirer; (*esfuerzo, trabajo*) concentrer ▷ vi (*Deporte*) centrer; **centrarse** vpr s'adapter
céntrico, -a [θ'entriko, a] adj central(e); **zona céntrica** zone f centrale, quartier m central
centrifugar [θen'triɣu'ɣar] vt essorer
centrifugo, -a [θen'triɣuɣo, a] adj centrifuge
centrifugue etc [θen'triɣuɣe] vb ver **centrifugar**
centrista [θen'trista] adj centriste

centro ['θentro] *nm* centre *m*; **ser del** ~ (Pol) être au centre; **ser el** ~ **de las miradas** être le point de mire; **centro comercial** centre commercial; **centro de beneficios** (Com) centre de profit; **centro de computación** centre de calcul; **centro (de determinación) de costes** centre (de détermination) des coûts; **centro de gravedad** centre de gravité; **centro de mesa** surtout *m* de table; **centro de salud** centre de santé; **centro docente** centre d'enseignement; **centro social** foyer *m* socio-éducatif; **centro turístico** centre touristique
centroafricano, -a [θentroafri'kano, a] *adj*: **la República Centroafricana** la République centrafricaine
centroamericano, -a [θentroameri'kano, a] *adj* d'Amérique centrale ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) d'Amérique centrale
centrocampista [θentrokam'pista] *nm/f* milieu *m* de terrain
centroeuropeo, -a [θentroeuro'peo, a] *adj* d'Europe centrale
ceñido, -a [θe'niðo, a] *adj* cintré(e)
ceñir [θe'niɾ] *vt* serrer; **ceñirse** *vpr* (vestido) coller; ~ **se a algo/a hacer algo** s'en tenir à qch/à faire qch
ceño ['θeɲo] *nm* froncement *m*; **fruncir el** ~ froncer les sourcils
CEOE sigla *f* (= Confederación Española de Organizaciones Empresariales) = CNPF *m* (= Conseil national du patronat français)
cepa ['θepa] *nf* (de vid) cep *m*; (de árbol) souche *f*; **de pura** ~ de pure souche
CEPAL [θe'pal] sigla *f* = Comisión Económica de las Naciones Unidas para la América Latina
cepillar [θepi'lar] *vt* brosser; (madera) raboter; **cepillarse** *vpr* (fam) liquider; (: acostarse con algn) se faire
cepillo [θe'piɫo] *nm* brosse *f*; (para madera) rabot *m*; (Rel) tronc *m*; **cepillo de dientes** brosse à dents
cepo ['θepo] *nm* piège *m*; (Aut) sabot *m* de Denver
ceporro, -a [θe'porro, a] *nm/f* cruche *f*
CEPSA ['θepsa] sigla *f* (Com) = Compañía Española de Petróleos S.A.) société pétrolière
cera ['θera] *nf* cire *f*; (del oído) cérumen *m*; **cera de abejas** cire d'abeilles
cerámica [θe'ramika] *nf* céramique *f*; **de** ~ en céramique
ceramista [θe'ra'mista] *nm/f* céramiste *m/f*
cerbatana [θerβa'tana] *nf* sarbacane *f*
cerca ['θerka] *nf* haie *f* ▷ *adv* (en el espacio) près; (en el tiempo) bientôt ▷ *prep*: ~ **de** (cantidad) près de, environ; (distancia) près de; **de** ~ de près; **por aquí** ~ tout près d'ici
cercado [θer'kaðo] *nm* clôture *f*
cercanía [θerka'nia] *nf* proximité *f*; **cercanías**

nfpl (de ciudad) alentours *mpl*; **tren de** ~s train *m* de banlieue
cercano, -a [θer'kano, a] *adj* proche; (pueblo etc) voisin(e); ~ **a** proche de; **C- Oriente** Proche-Orient *m*
cercar [θer'kar] *vt* clôturer; (manifestantes) encercler; (Mil) assiéger
cercenar [θerθe'nar] *vt* amputer; (rama) tailler
cerciorar [θerθjo'rar] *vt* (asegurar) assurer; **cerciorarse** *vpr*: ~ **se** (de) s'assurer (de)
cercio ['θerko] *nm* cercle *m*; (de ventana, puerta) cadre *m*; (Am) clôture *f*; (Mil) siège *m*
cerda ['θerða] *nf* (pelo) soie *f*; *verb* **cerdo**
cerdada [θer'ðaða] (fam) *nf* vacherie *f*
Cerdeña [θer'ðeɲa] *nf* Sardaigne *f*
cerdo, -a ['θerðo, a] *nm/f* cochon(truie); (fam: persona sucia) cochon(ne); (: sin escrúpulos) salaud *m*, salope *f*; (**carne de**) ~ (viande *f* de) porc *m*
cereal [θere'al] *nm* céréale *f*; **cereales** *nmpl* (Culin) céréales *fpl*
cerebral [θere'bral] *adj* cérébral(e)
cerebro [θere'βro] *nm* cerveau *m*; **ser un** ~ être un cerveau; **es el** ~ **de la banda** c'est le cerveau de la bande
ceremonia [θere'monja] *nf* cérémonie *f*; **hablar sin** ~s parler sans cérémonies
ceremonial [θeremo'njal] *adj* (traje) de cérémonie; (danza) cérémoniel(le) ▷ *nm* cérémonial *m*
ceremonioso, -a [θeremo'njoso, a] *adj* cérémonieux(-euse)
cezeza [θe'reθa] *nf* cerise *f*
cezezo [θe'reθo] *nm* cerisier *m*
cerilla [θe'riɫa] *nf*, **cerillo** [θe'riɫo] (Am) *nm* allumette *f*
CERN sigla *m* (= Consejo Europeo para la Investigación Nuclear) CERN *m* (= Centre européen de recherche nucléaire)
cerner [θer'ner] *vt* (Culin) tamiser; **cernerse** *vpr*: ~ **se sobre** (tempestad) menacer; (desgracia) planer sur
cerio ['θero] *nm* zéro *m*; **ocho grados bajo** ~ huit degrés au dessous de zéro; **15 a** ~ **15** à zéro; **a partir de** ~ à zéro; **ser un** ~ **a la izquierda** être un zéro
cerque etc ['θerke] *vb* *ver* **cercar**
cerrado, -a [θe'rraðo, a] *adj* fermé(e); (cielo) couvert(e); (curva) en épingle à cheveux; (poco sociable) renfermé(e); (bruto) borné(e); (acento) marqué(e), prononcé(e); (noche) obscur(e); (barba) dru(e), fourni(e); **a puerta cerrada** à huis-clos
cerradura [θerra'ðura] *nf* serrure *f*
cerrajería [θerraxe'ria] *nf* (oficio) serrurerie *f*; (tienda) serrurerie, ferronnerie *f*
cerrajero, -a [θerra'xero, a] *nm/f* serrurier *m*

cerrar [θe'rrar] vt fermer; (*paso, entrada*) barrer; (*sobre*) cacheter, fermer; (*debate, plazo*) clore, clôturer; (*cuenta*) clore, fermer ▷ vi fermer; **cerrarse** vpr se fermer; (*herida*) se refermer; ~ **con llave** fermer à clef; ~ **la marcha** fermer la marche; ~ **el sistema** (*Inform*) fermer o boucler le système; ~ **un trato** conclure un marché; **¡cierra la boca!** la ferme!; ~ **se a algo** se refuser à qch, s'opposer à qch

cerril [θe'rɪl] adj rustre

cerro [θe'rro] nm tertre m; **irse por los -s de**

Ubeda divaguer, s'éloigner du sujet

cerrojo [θe'rroxo] nm verrou m; **echar o**

correr el - verrouiller

certamen [θe'r'tamen] nm concours msg

certamente [θe'rta'ramente] adv

adroitement

certero, -a [θe'r'tero, a] adj adroit(e)

certeza [θe'r'teθa], **certidumbre**

[θe'r'ti'ðumbre] nf certitude f; **tener la - de**

que avoir la certitude que

certificación [θe'r'tifika'θjon] nf attestation f

certificado, -a [θe'r'tifi'kaðo, a] adj

recommandé(e) ▷ nm certificat m;

certificado médico certificat médical

certificar [θe'r'tifi'kar] vt certifier; (*Correos*)

envoyer en recommandé

certificar etc [θe'r'tifi'ke] vb ver **certificar**

certavillo [θe'r'ba'tiʎo] nm faon m

cervecería [θe'r'βeθe'ria] nf brasserie f

cerveza [θe'r'βeθa] nf bière f

cervical [θe'r'βi'kal] adj cervical(e)

cerviz [θe'r'βiθ] nf nuque f

cesación [θe'sa'θjon] nf cessation f

cesante [θe'sante] adj en disponibilité; (*Am*) au chômage

cesantear [θe'san'tear] (*CSur*) vt renvoyer

cesantía [θe'san'tia] (*Am*) nf chômage m

cesar [θe'sar] vi cesser; (*empleado*) se démettre de ses fonctions ▷ vt (*funcionario, ministro*)

démètre de ses fonctions; ~ **de hacer** arrêter de faire; **sin** ~ sans cesse

cesárea [θe'sarea] nf césarienne f

cese [θese] nm fin f; (*despido*) révocation f

C.E.S.I.D. (*Esp*) sigla m (= Centro Superior de Investigación de la Defensa Nacional) organisme d'espionnage militaire

cesión [θe'sjon] nf: **cesión de bienes** cession f de biens

césped [θespeð] nm gazon m, pelouse f; (*Deporte*) gazon

cesta [θesta] nf panier m; **cesta de la compra** panier à provisions

cesto [θesto] nm panier m, corbeille f

cetrería [θetre'ria] nf fauconnerie f

cetrino, -a [θe'trino, a] adj olivâtre

cetro [θetro] nm sceptre m

Ceuta [θe'uta] n Ceuta

ceutí [θeu'ti] adj de Ceuta ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Ceuta

C.F. abr (= Club de Fútbol) FC m (= Football-Club)

CFC sigla m (= clorofluorocarbano) CFC m

(= chlorofluorocarbano)

cfr. abr (= confróntese) cf. (= confer)

cg. abr (= centígramo(s)) cg (= centígramme(s))

CGS (*Cuat, Els*) sigla f (= Confederación General de Sindicatos) groupement de syndicats

CGT sigla f (*Col, Méx, Nic, Esp*) = Confederación General de Trabajadores syndicat; (*Arg*:

= Confederación General del Trabajo) syndicat

Ch, ch [tʃe] nf ancienne lettre de l'alphabet espagnol

chabacano, -a [tʃaβa'kano, a] adj vulgaire

▷ nm (*Méx*) abricot m

chabola [tʃa'βola] nf cabane f; **chabolas** nfpf

(*zona*) bidonville m

chabolismo [tʃaβo'lismo] nm: **el problema**

del - le problème des bidonvilles

chacal [tʃa'kal] nm chacal m

chacarero [tʃaka'rero] (*And, CSur*) nm petit

exploitant m agricole

chacha [tʃatʃa] (*fam*) nf bonne f

cháchara [tʃatʃara] nf: **estar de -** parler à

bâtons rompus

chacinería [tʃaθine'ria] nf charcuterie f

chacra [tʃakra] (*And, CSur*) nf ferme f

chafar [tʃa'far] vt (*pelo*) aplatir; (*hierba*)

coucher; (*ropa*) chiffonner; (*fig: planes*)

bouleverser

chafán [tʃa'flan] nm chanfrein m; (*en edificio*)

biseau m; **hacer -** faire le coin

chal [tʃal] nm châlè m

chalado, -a [tʃa'laðo, a] (*fam*) adj taré(e);

estar ~ por algo en pincer pour qn

chalé [tʃa'le] (*pl -s*) nm villa f; (*en la montaña*)

chalet m

chaleco [tʃa'leko] nm gilet m; **chaleco**

antibala gilet pare-balles; **chaleco**

reflectante (*Aut*) gilet de sécurité

réfléchissant; **chaleco salvavidas** gilet de sauvetage

chalet [tʃa'le] (*pl -s*) nm = **chalé**

chalupa [tʃa'lupa] nf deux-mâts msg

chamaco, -a [tʃa'mako, a] (*CAM, Méx: fam*)

nm/f gamin(e)

chamarra [tʃa'marra] nf veste f; (*CAM, Carib*)

poncho m

chamba [tʃamba] (*Méx: fam*) nf boulot m

chamizo [tʃa'miθo] nm chaumière f

champa [tʃampa] (*CAM*) nf tente f

champán [tʃam'pan], **champaña**

[tʃam'paɲa] nm champagne m

champiñón [tʃampi'non] nm champignon m

champú [tʃam'pu] (*pl -es, -s*) nm

shampooing m

chamuscár [tʃamus'kar] vt roussir

chamusque *etc* [tʃa'muske] vb *ver* **chamusc**
chamusquina [tʃamus'kina] nf: **oler a** ~
paraître louche
chance [tʃanθe] (Am) nm of occasion f
chanchada [tʃan'tʃaða] (Am: fam) nf sale
tour m
chanchito, -a [tʃan'tʃito, a] (Chi: fam) nm/f, excl
chéri(e)
chanchito, -a [tʃantʃo, a] (Am) nm/f porc m
chanchullo [tʃan'tʃulo] (fam) nm magouille f
chancia [tʃankla] nf sandale f
chancleta [tʃan'kleta] nf tong f
chandal [tʃan'dal] nm survêtement m
changa [tʃanga] (CSur) nf petits travaux mpl
changador [tʃanga'dor] (CSur) nm homme m à
tout faire
chantaje [tʃan'taxe] nm chantage m; **hacer ~**
a **algn** faire chanter qn
chantajista [tʃanta'xista] nm/f maître
chanteur m
chanza [tʃanθa] nf plaisanterie f
chao [tʃao] (esp Am: fam) excl ciao
chapa [tʃapa] nf (de metal, insignia) plaque f; (de
madera) planche f; (de botella) capsule f; (Am)
serrure f; **de tres ~s** (madera) en trois
épaisseurs; **chapa (de matrícula)** (CSur)
plaque d'immatriculation
chapado, -a [tʃa'paðo, a] adj (metal) plaqué(e);
(muebles etc) recouvert(e); ~ **a la antigua** vieux
jeu inv
chaparro, -a [tʃa'parro, a] (esp Am) adj petit(e)
chaparrón [tʃapa'rtron] nm averse f
chappote [tʃapo'pote] (Méx) nm brai m
chapotear [tʃapote'ar] vi patauger
chapucero, -a [tʃapu'bero, a] (pey) adj (trabajo)
bâclé(e) ▷ nm/f: **ser (un)** ~ bâcler son travail
chapulin [tʃapu'lin] (Méx) nm sauterelle f
chapurr(e)ar [tʃapurr(e)'ar] vt (idioma)
baragouiner
chapuza [tʃa'puθa] nf bricole f; (pey) travail m
bâclé; (trabajo extra) travail supplémentaire
chapuzón [tʃapu'θon] nm: **darse un ~** faire
trempette
chaqué [tʃa'ke] nm queue f de pie
chaqueta [tʃa'keta] nf (de lana) gilet m; (de
traje) veste f; **cambiar de ~** (fig) retourner sa
veste
chaquetón [tʃake'ton] nm veste f
charapa [tʃa'rapa] (Pe) nf tortue f
charca [tʃarka] nf mare f
charco [tʃarko] nm flaque f
charcutería [tʃarkute'ria] nf charcuterie f
charla [tʃarla] nf bavardage m; (conferencia)
petit discours msg
charlar [tʃar'lar] vi bavarder
charlatán, -ana [tʃarla'tan, ana] adj
bavard(e) ▷ nm/f bavard(e); (estafador)
charlatan m

charol [tʃa'rol] nm cuir m verni; (Am) plateau
m; **de ~** verni(e)
charola [tʃa'rola] (Am) nf plateau m
charqui [tʃarki] (Am) nm salé m
charro, -a [tʃarro, a] adj voyant(e); (Méx)
mexicain(e); (costumbres) fruste
charrúa [tʃa'rrua] (CSur) adj uruguayen(ne)
▷ nm/f remorqueur m
chárter [tʃarter] adj inv: **vuelo ~** vol m charte
chasca [tʃaska] (And, CSur) nf tignasse f
chascarrillo [tʃaska'rriʎo] nm histoire f drôle
chasco [tʃasko] nm (desengaño) déception f;
(broma) tour m; **me llevé un ~** ça m'a fait
l'effet d'une douche froide
chasis [tʃasis] nm inv châssis msg
chasquear [tʃaske'ar] vt faire claquer
chasquido [tʃas'kiðo] nm claquement m; (de
madera) craquement m
chasquilla(s) [tʃas'kiʎa(s)] (And, CSur) nf(pl)
frange f
chat [tʃat] nm chat room f, salon m de
discussion
chatarra [tʃa'tarra] nf ferraille f; **estar hecho**
o ser una ~ ne plus être qu'un vieux tas de
ferraille
chatarro, -a [tʃata'rro, a] nm/f
ferrailleur(-euse)
chatear [tʃate'ar] vi (Internet) chatter
chatero, -a [tʃa'tero, a] nm/f
utilisateur(-trice) m/f de forum de discussion
chato, -a [tʃato, a] adj (persona) au nez épaté;
(nariz) épaté(e); (Pe, Chi: bajito) petit(e) ▷ nm
petit verre m (de vin); **hola, ~** salut, vieux;
beber unos ~s boire un pot
chau [tʃau] (esp Am: fam) excl = **chao**
chaucha [tʃautʃa] (And, CSur) nf (Agr) pomme
de terre nouvelle; **chauchas** nfpl (CSur: fam)
sous mpl; (: bagatela) broutilles fpl
chaucito [tʃau'θito] (Am: fam) excl salut!
chaufa [tʃaufa] (Am) nf riz m frit
chauvinismo [tʃoβi'nismo] nm
chauvinisme m
chauvinista [tʃoβi'nista] adj, nm/f chauvin(e)
chaval, a [tʃa'bal, a] nm/f gars msg, fille f;
estás hecho un ~ tu ne fais pas ton âge
chaval, a [tʃa'bal, a] (Nic: fam) nm/f gosse
m/f
chaveta [tʃa'beta] (Chi, Pe) nf couteau m
chavo [tʃaβo] (CAM, Méx: fam) nm type m
che [tʃe] (fam) excl (CSur) dis donc!
checo, -a [tʃeko, a] adj tchèque ▷ nm/f
Tchèque m/f ▷ nm (Ling) tchèque m
checo(e)slovaco, -a [tʃeko(e)slo'pako, a] adj
tchécoslovaque ▷ nm/f Tchécoslovaque m/f
Checo(e)slovaquia [tʃeko(e)slo'pakja] nf
Tchécoslovaquie f
chele [tʃele] (CAM) adj blond(e)
chepa [tʃepa] nf bosse f

cheque ['tʃeke] *nm* chèque *m*; **cheque abierto/cruzado/en blanco** chèque non barré/à ordre/en blanc; **cheque al portador** chèque au porteur; **cheque de viaje** chèque de voyage; **cheque sin fondos** chèque sans provision

chequeo ['tʃe'keo] *nm* (*Med*) bilan *m* de santé; (*Auto*) vérification *f*

chequera ['tʃe'kera] (*Am*) *nf* chéquier *m*

chévere ['tʃeβere] (*Ven: fam*) *adj* super

chica ['tʃika] *nf* fille *f*; **¿qué tal, ~?** alors, comment tu vas?; *ver tb* **chico**

chicano, -a ['tʃi'kano, a] *adj, nm/f* Chicano *m*

chicha ['tʃitʃa] *nf* (*Am*) boisson de maïs fermenté; (*Culin*) viande *f*; (*de persona*) chair *f*

chicharo ['tʃitʃaro] (*Méx*) *nm* (guisante) petit pois *msg*

chicharra ['tʃitʃarra] *nf* = **cigarra**

chicharrones ['tʃitʃa'rrones] *nmlpl* = saindoux *msg* frit

chiches ['tʃitʃes] (*CSur: fam*) *nmlpl* babioles *fpl*

chichón ['tʃi'tʃon] *nm* bosse *f* (à la tête)

chicle ['tʃikle] *nm* chewing-gum *m*

chico, -a ['tʃiko, a] *adj* (*esp Am*) petit(e) ▷ *nm* (*niño*) petit garçon *m*; (*muchacho*) garçon

chicote ['tʃi'kote] (*Am*) *nm* fouet *m*

chifa ['tʃifa] (*Pe, Chi*) *nf* (*Culin*) chinois *msg*

chiflado, -a ['tʃi'flaɔo, a] (*fam*) *adj* givré(e) ▷ *nm/f* taré(e); **estar ~ por algn** être fou(folle) de *qn*

chiflar ['tʃi'flar] *vi* siffler; **le chiflan los helados** il raffole des glaces; **nos chifla montar en moto** on adore faire de la moto

chigüín ['tʃi'ɣwin] (*CAM: fam*) *nm* gosse *m*

chihuahua ['tʃi'wawa] *nm* chihuahua *m*

Chile ['tʃile] *nm* Chili *m*

chile ['tʃile] *nm* piment *m* fort

chileno, -a ['tʃi'leno, a] *adj* chilien(ne) ▷ *nm/f* Chilien(ne)

chillar ['tʃi'lar] *vi* (*persona*) pousser des cris aigus; (*animal*) glapir

chillido ['tʃi'liɔo] *nm* (*de persona*) cri *m* aigu; (*de animal*) glapissement *m*

chillón, -ona ['tʃi'lon, ona] *adj* (*niño*) brailleuse(-euse); (*voz, color*) criard(e)

chilpayate, -a ['tʃilpa'jate, a] (*Méx: fam*) *nm/f* gosse *m/f*

chimenea ['tʃime'nea] *nf* cheminée *f*;

chimenea de ventilación bouche *f* d'aération

chimpancé ['tʃimpan'te] (*pl -s*) *nm*

chimpanzé *m*

China ['tʃina] *nf*: **la ~** la Chine

china ['tʃina] *nf* caillou *m*; (*porcelana*) porcelaine *f*; (*CSur: india*) indienne *f*; (*: criada*) domestique *f*; **te tocó la ~** tu as gagné le gros lot (*iron*); *ver tb* **chino**

chincar ['tʃin'tʃar] (*fam*) *vt*; **chincharse** *vpr* agacer; **¡chínchate!** ça t'apprendra!

chinche ['tʃintʃe] *nm/f* punaise *f*; **morirse como ~s** tomber comme des mouches

chincheta ['tʃin'tʃeta] *nf* punaise *f*

chinchilla ['tʃin'tʃila] *nf* chinchilla *m*

chinchorro ['tʃin'tʃorro] *nm* (*Am*) hamac *m*; (*Méx*) filet *m*

chinchulines ['tʃintʃu'lines] (*CSur*) *nmlpl* tripes *fpl*

chingada ['tʃin'gaɔa] (*CAM, Méx: fam!*) *nf*: **hijo de la ~** fils *msg* de pute (*fam!*)

chingado, -a ['tʃin'gaɔo, a] (*CAM, Méx: fam!*) *adj* foutu(e) (*fam!*)

chingar ['tʃin'gar] (*Méx*) *vt* (*fam!*) enculer (*fam!*); **chingarse** *vpr* (*fracasar*) tomber à l'eau

chingón, -ona ['tʃin'gon, ona] (*Méx: fam*) *nm/f* exploiteur(-euse)

chingue *etc* ['tʃinge] *vb* *ver* **chingar**

chinita ['tʃi'nita] *nf* (*Am*) domestique *f*; (*Chi*) coccinelle *f*

chino, -a ['tʃino, a] *adj* chinois(e) ▷ *nm/f* Chinois(e) ▷ *nm* (*Ling*) chinois *msg*; (*And, CSur: indio*) indien *m*; (*: criado*) domestique *m*; (*Méx*) boucle *f*; **trabajar como un ~** trimer

chip ['tʃip] *nm* (*Inform*) puce *f*

chipirón ['tʃipi'ron] *nm* petit calmar *m*

Chipre ['tʃipre] *nf* Chypre *f*

Chipriota ['tʃi'priota] *adj* chypriote ▷ *nm/f* Chypriote *m/f*

chiqueo ['tʃi'keo] (*Méx*) *nm* caresse *f*

chiquillada ['tʃiki'laɔa] *nf* bêtise *f*; (*Am*) marmaille *f*

chiquillería ['tʃiki'le'ria] *nf* groupe *m* d'enfants

chiquillo, -a ['tʃi'ki'lo, a] (*fam*) *nm/f* môme *m/f*

chiquitín, -ina ['tʃiki'tin, ina] *adj* petit(e) ▷ *nm/f* bout *m* de chou

chiquito, -a ['tʃi'kito, a] *adj* petit(e) ▷ *nm/f* (*fam*) petit(e); **no andarse con chiquitas** ne pas y aller de main morte

chirigota ['tʃiri'ɣota] *nf*: **tomarse algo a ~** prendre qch à la rigolade

chirimbolo ['tʃirim'bolo] *nm* truc *m*; (*remate*) bric-à-brac *m inv*; **chirimbolos** *nmlpl* (*bártulos*) attirail *msg*

chirimoya ['tʃiri'moja] *nf* (*Bot*) anone *f*

chiringuito ['tʃirin'gito] *nm* kiosque *m*

chiripa ['tʃi'ripa] *nf*: **por o de ~** sur un coup de pot

chirola ['tʃi'rola], (*Am*) **chirona** ['tʃi'rona] (*fam*) *nf* tôle *f*; **estar/meter en ~** être/mettre en tôle

chirriar ['tʃi'rriar] *vi* (*goznes*) grincer; (*pájaros*) piailler

chirrido ['tʃi'rriɔo] *nm* grincement *m*

chis ['tʃis] *excl* chut

chisme ['tʃisme] *nm* ragot *m*; (*fam*) truc *m*

chismorrear ['tʃismorre'ar] *vi* cancaner

chismoso, -a ['tʃis'moso, a] *adj*

cancanier(-ère) ▷ nm/f commère f

chispa ['tʃispa] nf étincelle f; (*de lluvia*) petite goutte f; **una** ~ (*fam*) un tout petit peu; **estar que echa ~s** être énervé(e); **no tiene ni ~ de gracia** il n'a pas le moindre sens de l'humour

chispazo ['tʃis'paθo] nm étincelle f

chispeante ['tʃispe'ante] adj étincelant(e); (*fig*) ingénieux(-euse)

chispear ['tʃispe'ar] vi étinceler; (*lloviznar*) pleuvoter

chisporrotear ['tʃisporrote'ar] vi crépiter; (*aceite*) grésiller

chistar ['tʃistar] vi: **lo hizo sin ~** il l'a fait sans broncher

chiste ['tʃiste] nm histoire f drôle; **chiste verde** histoire cochonne

chistera ['tʃis'tera] nf haut-de-forme m

chistoso, -a ['tʃis'toso, a] adj (*situación*) comique; (*persona*) spirituel(le)

chistu ['tʃistu] nm = **txistu**

chiva ['tʃiβa] (*Pan*) nf minibus msg

chivar ['tʃi'βarse] (*Ven: fam*) vpr (*enojarse*) se fâcher

chivatazo ['tʃiβa'taθo] (*fam*) nm mouchardage m; **dar el/un ~** moucharder

chivato, -a ['tʃi'βato, a] adj, nm/f rapporteur(-euse)

chivo, -a ['tʃiβo, a] nm/f chevreau(-vrette);

chivo expiatorio tête f de turc

chocante ['tʃo'kante] adj (*sorprendente*) choquant(e); (*gracioso*) drôle; **es ~ que sea así** c'est choquant que ce soit comme ça

chocar ['tʃo'kar] vi (*coches etc*) cogner; (*Mil, fig*) s'affronter ▷ vt (*copas*) s'entrechoquer; (*sorprender*) choquer; ~ **con** rentrer dans; (*fig*) s'accrocher avec; **¡chócala!** (*fam*) tope là!

chochear ['tʃotʃe'ar] vi devenir gâteux(-euse)

chocho, -a ['tʃotʃo, a] adj gâteux(-euse); **estar ~ por algn/algo** raffoler de qn/qch

choclo ['tʃoklo] (*And, CSur*) nm maïs msg

chocolate ['tʃoko'late] adj (*Am*) chocolat inv ▷ nm chocolat m; (*fam: hachís*) hasch m

chocolatería ['tʃokolate'ria] nf chocolaterie f

chocolatina ['tʃokola'tina] nf chocolat m

chofer ['tʃofer], **chófer** ['tʃo'fer] nm chauffeur m

chollo ['tʃolo] (*fam*) nm bon plan m

cholo, -a ['tʃolo, a] (*And*) adj eurasién(ne) ▷ nm/f Eurasién(ne)

chomba ['tʃomba], **chompa** ['tʃompa] (*Am*) nf pull m

chompipe ['tʃom'pipe] (*Cam*) nm dindon m

chongo ['tʃongo] (*Méx*) nm chignon m

chop ['tʃop] (*CSur*) nm chope f

chopera ['tʃo'pera] nf peupleraie f

chopo ['tʃopo] nm peuplier m

chopp ['tʃop] (*CSur*) nm = **chop**

choque ['tʃoke] vb ver **chocar** ▷ nm choc m;

(*impacto*) impact m; (*fig: disputa*) heurt m

chorizo ['tʃo'riθo] nm chorizo m; (*fam*) voyou m

chorra ['tʃorra] nf veine f; **hacer el ~** faire l'imbécile

chorrada ['tʃo'rraða] nf connerie f; **decir ~s** dire des conneries

chorrear ['tʃorre'ar] vt dégouliner ▷ vi dégouliner; (*gotear*) goutter; **estar**

chorreando être trempé(e)

chorreras ['tʃo'rreras] npl ruche f

chorrito ['tʃo'rrito] nm: **un ~ de (de vino)** un doigt de; (*de agua*) une gorgée de

chorro ['tʃorro] nm (*de líquido*) jet m; (*de luz*) file m; (*fig*) flot m; **a ~s** à flots; **llover a ~s** pleuvoir des cordes; **salir a ~s** couler à flots;

propulsión a ~ propulsion f par réaction

chota ['tʃota] nf: **estar como una ~** être dingue

chotearse ['tʃote'arse] vpr: ~ **de** se ficher de

choteo ['tʃoteo] nm blague f

choto ['tʃoto] nm chevreau m

chovinismo ['tʃoβi'nismo] nm = **chauvinismo**

chovinista ['tʃoβi'nista] adj, nm/f

= **chauvinista**

choza ['tʃoθa] nf hutte f

chubasco ['tʃu'βasko] nm bourrasque f

chubascoquero ['tʃuβas'kero] nm ciré m

chúcaro, -a ['tʃukaro, a] (*And, CSur*) adj indomptable

chuchería ['tʃutʃe'ria] nf babiole f; (*para comer*) amuse-gueule m inv

chuchó ['tʃu'ʃo] nm bâtarde m

chufa ['tʃufa] nf orge f; **horchata de ~s** sirop m d'orgeat

chuleta ['tʃu'leta] nf côte f; (*Escol etc: fam*) pompe f

chulo, -a ['tʃulo, a] adj (*fam: bonito*) classe; (*Méx*) beau(belle); (*pey*) effronté(e) ▷ nm effronté m; (*matón*) frimeur m; (*madrileño*) type des bas-fonds de Madrid; (*tb: chulo de putas*)

maquereau m; (*And*) vautour m; **ponerse ~**

(**con algn**) faire l'insolent(e) (avec qn)

chumbera ['tʃum'bera] nf figuier m de

Barbarie

chumbo ['tʃumbo] nm (*tb: higo chumbo*) figuier f de Barbarie

chunga ['tʃunga] nf: **estar de ~** bien rigoler; **tomarse algo a ~** prendre qch à la rigolade

chungo, -a ['tʃungo, a] (*fam*) adj nul(le); (*mal persona*) mauvais(e)

chupado, -a ['tʃu'paðo, a] adj émâcié(e); **está ~** (*fam*) c'est fastoche

chupar ['tʃu'par] vt (*líquido*) aspirer; (*caramelo*) sucer; (*absorber*) absorber; **chuparse** vpr (*dedo*) sucer; (*mano*) se lécher; (*Med*) s'émâcier; **par**

~se los dedos à s'en lécher les babines

chupatintas ['tʃupa'tintas] nm inv écrivainillon

chupe ['tʃupe] (*Am*) nm ragoût m

chupete [tʃu'pete] *nm* sucette *f*
chupetón [tʃupe'ton] *nm* coup *m* de langue
chupinazo [tʃupi'naθo] *nm* (Deporte) shoot *m*
chupón [tʃu'pon] (Chi) *nm* sucette *f*
churrasco [tʃu'rasko] (CSur) *nm* viande *f* grillée
churrería [tʃurre'ria] *nf* = marchand *m* de beignets
churrete [tʃurre'te] *nm* tache *f*
churretón [tʃurre'ton] *nm* grosse tache *f*
churruqueresco, -a [tʃurrige'resko, a] *adj* (Arq) de Churruigera; (fig) chargé(e)
churro [tʃurro] *nm* = beignet *m*; voir article (fam) bricolage *m*; (And, CSur; fam) beau mec (belle fille)

CHURROS

- Les churros, ces longs beignets à base de farine et d'eau, sont très appréciés dans toute l'Espagne. On les déguste généralement au petit-déjeuner ou au goûter, en buvant du chocolat chaud
- épais. À Madrid, il en existe une variété plus grosse appelée "porra".

churruscar [tʃurrus'kar] *vt* roussir
churrusque etc [tʃu'ruske] *vb* ver **churruscar**
churumbel [tʃurum'bel] (fam) *nm* mioche *m*
chusco, -a [tʃusko, a] *adj* drôle
chusma [tʃusma] (pey) *nf* foule *f*
chutar [tʃu'tar] *vi* (Deporte) shooter; **esto va que chuta** (fam) ça marche comme sur des roulettes; **con 1.000 vas que chutas** (fam) tu auras assez avec 1 000 euros
chuzo [tʃuθo] *nm*: **llueve a -s, llueven -s de punta** il tombe des halberdes
C.I. sigla *m* (= coeficiente intelectual) QI *m*
 (= quotient intellectuel)

Cia abr (= compañía) Cie (= compagnie)
cianuro [θja'nuro] *nm* (Quím) cyanure *m*
ciática [θjatika] *nf* sciatique *f*
cibercafé [θiβerka'fe] *nm* cybercafé *m*
ciberespacio [θiβeres'paθjo] *nm* cyberspace *m*
cibernauta [θiβernauta] *nm/f* internaute *m/f*
cibernética [θiβernetika] *nf* cybernétique *f*
ciatrise etc [θika'triθ] *vb* ver **ciatrisar**
ciatris [θika'triθ] *nf* cicatrice *f*
ciatrisar [θikatris'ar] *vt, vi* cicatriser;
ciatrisarse *vpr* se cicatriser
cicerone [θiθe'rone] *nm* cicerone *m*
ciclíco, -a [θikliko, a] *adj* cyclique
ciclismo [θiklismo] *nm* cyclisme *m*
ciclista [θiklista] *adj, nm/f* cycliste *m/f*; **vuelta** ~ course *f* cycliste
ciclo [θiklo] *nm* cycle *m*
ciclomotor [θiklomo'tor] *nm* cyclomoteur *m*

ciación [θi'klon] *nm* cyclone *m*
cicuta [θi'kuta] *nf* ciguë *f*
ciego, -a [θjejo, a] *vb* ver **cegar** ▷ *adj* aveugle; (Constr) bouché(e) ▷ *nm/f* aveugle *m/f*; **a ciegas** à l'aveuglette; **quedarse** ~ devenir aveugle; ~ **de ira** aveuglé(e) par la colère
ciegue etc [θjeje] *vb* ver **cegar**
cielo [θjelo] *nm* ciel *m*; (Arq; tb: **cielo raso**) faux-plafond *m*; **sí, -s** oui, mon ange; **i-s!** Mon Dieu!, juste ciel!; **vimos el - abierto** la solution nous est apparue; **cielo de la boca** voûte *f* palatine
ciempiés [θjem'pjes] *nm* inv mille-pattes *m* inv
cién [θjen] *adj* inv, *nm* inv cent *m*; **al - por -** à cent pour cent
ciénaga [θjenaya] *nf* marécage *m*
ciencia [θjenθja] *nf* science *f*; **saber algo a - cierta** être sûr(e) et certain(e) de qch;
ciencias empresariales études *fpl* de commerce; **ciencias exactas** sciences *fpl* exactes, mathématiques *fpl*; **ciencias ocultas** sciences occultes
ciencia-ficción [θjenθjafik'θjon] *nf* science-fiction *f*
cieno [θjeno] *nm* vase *f*
científico, -a [θjen'tifiko, a] *adj, nm/f* scientifique *m/f*
ciento [θjento] *adj, nm* cent *m*; ~ **cuarenta** cent quarante; **el 10 por -** dix pour cent
ciérne [θjerne] *vb* ver **cerner** ▷ *nm*: **en -s** en herbe
ciérre [θjerre] *vb* ver **cerrar** ▷ *nm* fermeture *f*; (pulsera) fermoir *m*; (de emisión) fin *f*; **precio de -** cours *msg* de clôture; **ciérre del sistema** (Inform) clôture *f* du système; **ciérre de cremallera** fermeture éclair; **ciérre relámpago** (And, CSur) fermeture éclair
cierto, -a [θjerto, a] *adj* certain(e); ~ **hombre/día** un certain homme/jour; **ciertas personas** certaines personnes; **sí, es** ~ oui, c'est certain; **por -** à propos; **lo - es que ...** ce qui est sûr c'est que ...; **estar en lo -** avoir raison
ciervo [θjerβo] *nm* cerf *m*
cierzo [θjerθo] *nm* bise *f*
CIES sigla *m* = Consejo Interamericano Económico y Social
cifra [θifra] *nf* chiffre *m*; **en - codé(e)**; **cifra de negocios/de venta** chiffre d'affaires/de ventes; **cifra de referencia** prix *msg* de base; **cifra global** chiffre global
cifrado, -a [θi'fraðo, a] *adj* (mensaje) codé(e); (código) chiffré(e)
cifrar [θi'frar] *vt* coder; (esperanzas, felicidad) placer; **cifrase** *vpr*: ~ **se en -s** élever à
cigala [θi'yala] *nf* langoustine *f*
cigarra [θi'yarra] *nf* cigale *f*
cigarrera [θi'yarra] *nf* porte-cigares *m* inv

cigarrillo [θi'ya'ri'áo] *nm* cigarette *f*
cigarro [θi'yarro] *nm* cigarette *f*; (*puro*) *cigare m*
cigüeña [θi'ywe'ña] *nf* cigogne *f*
cigüeñal [θi'ywe'nal] *nm* vilebrequin *m*
cilindrada [θilin'draða] *nf* cylindrée *f*
cilindrico, -a [θi'lindriko, a] *adj* cylindrique
cilindro [θi'lindro] *nm* cylindre *m*
cima [θi'ma] *nf* sommet *m*, cime *f*; (*de árbol*)
 cime; (*apogeo*) sommet
címbalo [θim'baló] *nm* (*Mús*) cymbale *f*
cimbreamse [θimbre'arse] *vpr* se déhancher;
 (*ramas, tallos*) ployer
cimentar [θimen'tar] *vt* (*edificio*) jeter les
 fondations de; (*consolidar*) cimenter;
cimentarse *vpr*: ~ **se en** se fonder sur
cimiento *etc* [θi'mjento] *vb* *ver* **cimentar**
cimientos [θi'mjentos] *npl* fondations *fpl*;
 (*fig*) fondements *mpl*
cinc [θink] *nm* zinc *m*
cíncel [θin'θel] *nm* ciseau *m*
cíncelar [θinθe'lar] *vt* ciseler
cincha [θintʃa] *nf* sangle *f*
cinco [θinko] *adj inv, nm inv* cinq *m inv*; *verb t*
 seis
cincuenta [θin'kwenta] *adj inv, nm inv*
 cinquante *m inv*; *verb t* **sesenta**
cincuentenario [θinkwente'narjo] *nm*
 cinquantenaire *m*
cincuentón, -ona [θinkwen'ton, ona] *adj*,
nm/f quinquagénaire *m/f*
cine [θine] *nm* cinéma *m*; **hacer** ~ faire du
 cinéma; **cine de estreno** cinéma
 d'exclusivité; **el cine mudo** le cinéma muet
cinéasta [θine'asta] *nm/f* cinéaste *m/f*
cine-club [θine'klub] *nm* ciné-club *m*
cinéfilo, -a [θi'nefilo, a] *nm/f* cinéphile *m/f*
cinematográfico, -a [θinemato'grafiko, a]
adj cinématographique
cínico, -a [θi'niko, a] *adj, nm/f* cynique *m/f*;
 (*desvergonzado*) effronté(e)
cinismo [θi'nismo] *nm* (*ver adj*) cynisme *m*;
 effronterie *f*
cinta [θinta] *nf* ruban *m*, bande *f*; **cinta**
adhesiva/aislante ruban adhésif/isolant;
cinta de carbón ruban carbone; **cinta de**
múltiples impactos bande d'impacts
 multiple; **cinta de vídeo** cassette *f* vidéo;
cinta magnética (*Inform*) bande magnétique;
cinta métrica mètre *m* à ruban; **cinta**
transportadora convoyeur *m*, stéréoduc *m*;
cinta virgen cassette vierge
cinto [θinto] *nm* ceinture *f*
cintura [θin'tura] *nf* taille *f*; **meter a** **algn en**
 ~ faire entendre raison à *qn*
cinturón [θintu'ron] *nm* ceinture *f*; **cinturón**
de miseria (*Méx*) bidonville *m*; **cinturón de**
seguridad ceinture de sécurité; **cinturón**
industrial zone *f* industrielle; **cinturón**

salvavidas ceinture de sauvetage

ciña *etc* [θi'ña] *vb* *ver* **ceñir**

ciñendo [θi'ñendo] *vb* *ver* **ceñir**

cipote [θi'pote] (*CAM: fam*) *nm* gamin(e)

ciprés [θi'pres] *nm* cyprès *m*

circo [θi'rko] *nm* cirque *m*

circuito [θi'rkwito] *nm* circuit *m*; **TV por -**
cerrado télévision *f en* circuit fermé;

circuito impreso circuit imprimé; **circuito**

lógico (*Inform*) porte *f*, circuit logique

circulación [θi'rku'laθjon] *nf* circulation *f*;

“cerrado a la ~ rodada” “fermé au trafic
 routier”; **poner algo en** ~ mettre qch en
 circulation

circular [θi'rku'lar] *adj, nf* circulaire *f* ▷ *vt*
 (*orden*) faire circuler ▷ *vi* circuler; **¡circulen!**
 circulez!

círculo [θi'rku'lo] *nm* cercle *m*; **en** ~ en cercle,
 en rond; **en -s políticos** dans les cercles
 politiques; **círculo vicioso** cercle vicieux

circuncidar [θi'rku'nθi'dar] *vt* circoncire

circuncisión [θi'rku'nθi'sjon] *nf* circoncision

circunciso, -a [θi'rku'nθiso, a] *pp de*
circuncidar

circundante [θi'rku'n'dante] *adj*
 environnant(e)

circundar [θi'rku'n'dar] *vt* entourer

circunferencia [θi'rku'nfe'renθja] *nf*
 conférence *f*

circunloquios [θi'rku'n'lokjos] *npl*
 circonlocutions *fpl*

circunscribir [θi'rku'nskri'βir] *vt* (*actuación*,
discurso) circonscrire; **circunscribirse** *vpr* se
 circonscrire; ~ **se a (hacer)** se limiter o s'en
 tenir à (faire)

circunscripción [θi'rku'nskrip'θjon] *nf*
 circonscription *f*

circunscrito [θi'rku'n'skrito] *pp de*
circunscribir

circunspección [θi'rku'nspek'θjon] *nf*
 circonspection *f*

circunspecto, -a [θi'rku'n'spekto, a] *adj*
 circonspect(e)

circunstancia [θi'rku'n'stanθja] *nf*
 circonstance *f*; ~ **s agravantes/atenuantes**

circonstances *fpl* aggravantes/atténuantes;

estar a la altura de las ~s être à la hauteur
 des circonstances; **poner cara de ~s** faire

une figure de circonstance

circunstancial [θi'rku'nstan'θjal] *adj*

circunstanciel(le)

circunstantes [θi'rku'n'stantes] *nm/fpl*
 assistants (-es)

circunvalación [θi'rku'n'bala'θjon] *nf* *ver*
carretera

cirio [θi'rjo] *nm* cierge *m*

cirrosis [θi'rrosiθ] *nf* cirrhose *f*

ciruela [θi'rwe'la] *nf* prune *f*; **ciruela claudia**

reine f clauze; **ciruela** pasa pruneau m
ciruelo [θi'rweɫo] nm prunier m
cirugía [θi'ru'xia] nf chirurgie f; **cirugía**
estética/plástica chirurgie esthétique/
 plastique
cirujano, -a [θi'ru'xano, a] nm/f
 chirurgien(ne)
cisco ['isko] (fam) nm: **armar un ~** faire des
 histoires; **estar hecho ~** être crevé(e)
cisma ['oisma] nm schisme m
cisne ['oisne] nm cygne m; **canto de ~** chant m
 du cygne
cisterna ['ois'terna] nf chasse f d'eau;
 (depósito) citerne f
cistitis ['ois'titis] nf cystite f
cita ['oita] nf rendez-vous m inv; (referencia)
 citation f; **acudir/faltar a una ~** se rendre à/
 manquer un rendez-vous
citación ['oita'θjon] nf citation f
citadino, -a [θita'ðino, a] (Am) adj, nm/f
 citadin(e)
citar [θi'tar] vt donner rendez-vous à; (Jur)
 citer; **citarse** vpr: **~se (con)** prendre rendez-
 vous (avec)
cítara ['oítara] nf cithare f
citología [θitolo'xia] nf cytologie f
citrícola, -a ['iθitriko, a] adj citrique ▷ nm: **~s**
 agrumes mpl
CiU sigla m (Pol: = *Convergència i Unió*) parti
 politique catalan
ciudad [θu'ðað] nf ville f; **ciudad**
universitaria cité universitaire; **la Ciudad**
Condal Barcelone; **Ciudad del Cabo** le Cap;
ciudad dormitorio cité-dortoir f; **ciudad**
perdida (Méx) bidonville m; **ciudad satélite**
 ville satellite
ciudadanía [θu'ðaða'nia] nf citoyenneté f
ciudadano, -a [θu'ðaða'no, a] adj, nm/f
 citadin(e)
cívico, -a ['iθiβiko, a] adj civique; (persona)
 civil(e)
civil [θi'βil] adj civil(e) ▷ nm civil m; **casarse**
por lo ~ se marier civilement
civilice etc [θiβi'liθe] vb ver **civilizar**
civilización [θiβiliθa'θjon] nf civilisation f
civilizar [θiβili'θar] vt civiliser
civismo [θi'βismo] nm civisme m
cizaña [θi'θaɲa] nf: **meter/sembrar ~**
 mettre/semer la zizanie
cl abr (= centilitro(s)) cl (= centilitre(s))
clamar [kla'mar] vt clamer ▷ vi crier;
 ~ **vengeanza** crier vengeance
clamor [kla'mor] nm clameur f
clamoroso, -a [kla'moro'so, a] adj
 retentissant(e)
clan ['klan] nm clan m
clandestinidad [klandestini'ðað] nf
 clandestinité f

clandestino, -a [klandes'tino, a] adj
 clandestin(e)
clara ['klara] nf (de huevo) blanc m
claraboya [klara'boja] nf lucarne f
claramente [klara'mente] adv clairement
clarear [klare'ar] vi (el día) se lever; (el cielo)
 s'éclaircir
clarete [kla'rete] nm rosé m
claridad [klari'ðað] nf clarté f
clarificar [klarifi'kar] vt éclaircir
clarifique etc [klari'fike] vb ver **clarificar**
clarín [kla'rin] nm clairon m; (Am: guisante)
 pois msg de senteur
clarinete [klari'nete] nm clarinette f
clarividencia [klariβi'ðenθja] nf
 clairvoyance f
claro, -a ['klaro, a] adj clair(e) ▷ nm éclaircie
 f; (entre asientos) place f libre ▷ adv clairement
 ▷ excl bien sûr!; **estar ~** être clair(e); **lo tengo**
muy ~ pour moi c'est clair; **no lo tengo muy**
 ~ je ne sais pas vraiment; **hablar ~** parler
 haut et clair, parler franchement; **a las**
claras clairement; **no sacamos nada en ~**
 nous n'avons rien tiré au clair; **~ que sí/no**
 bien sûr que oui/non
clase ['klase] nf genre m, classe f; (lección)
 cours msg; **la ~ dirigente** la classe dirigeante;
dar ~(s) (profesor) faire cours, donner des
 cours; (alumno) avoir cours; **tener ~** avoir de
 la classe; **de toda(s) ~(s)** de toute(s) sorte(s);
clase alta/media/obrero/social classe
 dominante/moyenne/ouvrière/sociale;
clases particulares cours particuliers
clásico, -a ['klasiko, a] adj classique
clasificable [klasifi'kaβle] adj classable
clasificación [klasifika'θjon] nf classement
 m; (de cartas, líneas) tri m
clasificador [klasifika'ðor] nm classeur m
clasificar [klasifi'kar] vt classer; (cartas) trier;
 (Inform) classifier, trier; **clasificarse** vpr se
 qualifier
clasifique etc [klasi'fike] vb ver **clasificar**
clasista [kla'sista] (pey) adj élitiste
claudicar [klaudi'kar] vi céder
cláudique etc [klaudi'ke] vb ver **claudicar**
claustró ['klaustro] nm cloître m; (Univ, Escol)
 conseil m; (: junta) assemblée f, réunion f
claustrofobia [klaustro'foβja] nf
 claustrophobie f
cláusula ['klausula] nf clause f; **cláusula de**
exclusión clause d'exclusion
clausura [kla'u'sura] nf clôture f; **de ~** (Rel)
 claustral; (: monja) cloîtré(e)
clausurar [klausu'rar] vt clore; (local) fermer
clavadista [klaβa'ðista] (CAM, Méx) nm/f
 sauteur(-euse)
clavado, -a [kla'βaðo, a] pp de **clavar** ▷ adj:
ser ~ a **algn** être tout le portrait de qn, être qn

tout craché(e); **llegó a las cinco clavadas** il est arrivé à cinq heures sonnantes

clavar [kla'βar] vt enfoncer; (clavo) clouer; (alfiler) épingler; (mirada) fixer; (fam: cobrar caro) arnaquer; **clavar**se vpr s'enfoncer

clave [klaβe] nf clef f ▷ adj inv clé; **en** ~ (mensaje) codé(e); **clave de acceso** mot m de passe; **clave de búsqueda/de clarificación** clef de recherche/de classement

clavel [kla'βel] nm ceillet m

clavelina [klaβe'lina], **clavellina** [klaβe'lina] nf ceillet m de poète

clavetear [klaβete'ar] vt clouter; (montura) ferrer

clavicémbalo [klaβi'θembalo] nm (Mús) clavecin m

clavicordio [klaβikori'djo] nm (Mús) clavicorde m

clavicula [klaβikula] nf clavicule f

clavija [kla'βixa] nf cheville f; (Elec) fiche f

clavo ['klaβo] nm clou m; (Bot, Culin) clou de girofle; **dar en el** ~ mettre dans le mille, faire mouche

klaxon ['klakson] (pl ~s) nm klaxon m; **tocar el** ~ klaxonner

clemencia [kle'menθja] nf clémence f

clemente [kle'mente] adj clément(e)

cleptomano, -a [klep'tomano, a] nm/f cleptomane m/f

clerical [kleri'kal] adj clérical(e)

clericalismo [klerika'lismo] nm cléricalisme m

clérigo ['kleriyo] nm ecclésiastique m

clero ['klero] nm clergé m

clic ['klik] nm; **hacer ~ en algo** cliquer sur qch

clicar [kli'kar] vi (Inform) cliquer; ~ **dos veces** cliquer deux fois

cliché [kli'tje] nm cliché m

cliente, -a ['kljente, a] nm/f client(e)

clientela [kljen'tela] nf clientèle f

clima ['klima] nm climat m

climatizado, -a [klimati'θaðo, a] adj climatisé(e)

clímax ['klímaks] nm inv apogée m, point m culminant; (sexual) orgasme m

clínica ['klinika] nf clinique f

clínico, -a ['kliniko, a] adj clinique

clip [klip] (pl ~s) nm trombone m; (de pelo) barrette f

clitoris ['klitoris] nm inv clitoris m inv

cloaca [klo'aka] nf égout m

clonar [klo'nar] vt cloner

clorhídrico, -a [klo'ridriko, a] adj: **ácido** ~ acide m chlorhydrique

cloro ['kloro] nm chlore m

clorofila [kloro'fila] nf chlorophylle f

cloroformo [kloro'formo] nm chloroforme m

cloruro [klo'ruro] nm chlorure m; **cloruro sódico** chlorure de sodium

club [klub] (pl ~s o ~es) nm club m

cm abr (= centímetro(s)) cm m (= centimètre(s))

C.M.A. sigla f (= carga máxima autorizada) PTCA m (= poids total en charge autorisé)

C.N.T. sigla f (Esp: = Confederación Nacional de Trabajo) syndicat; (Am: = Confederación Nacional de Trabajadores) syndicat

coacción [koak'θjon] nf contrainte f

coaccionar [koakθjo'nar] vt contraindre

coagular [koaju'lar] vt coaguler; **coagular**se vpr se coaguler

coágulo [ko'ayulo] nm caillot m

coalición [koali'θjon] nf coalition f

coartada [koar'taða] nf alibi m

coartar [koar'tar] vt limiter

coatí [koa'ti] (Am) nm coati m

coautor, a [koau'tor, a] nm/f coauteur m

coba ['koβa] nf: **dar ~ a algn** passer de la pommade à qn

cobarde [ko'βarde] adj lâche ▷ nm/f lâche m/f, peureux(-euse)

cobardía [koβar'dia] nf lâcheté f

cobaya [ko'βaja] nm o f cobaye m

cobertizo [koβer'tiθo] nm hangar m, remise f; (de animal) abri m

cobertor [koβer'tor] nm (manta) couverture f; (colcha) dessus msg de lit

cobertura [koβer'tura] nf couverture f;

cobertura de dividendo rapport m dividendes-résultat; **estar fuera de** ~ être hors de portée; (Telec): **aquí no hay** ~ il n'y a pas de couverture f ici, il n'y a pas de réseau m ici

cobija [ko'βixa] (Am) nf couverture f

cobijar [koβi'xar] vt héberger, loger;

cobijarse vpr: ~ **se (de)** se protéger (de); ~ (de) protéger (de)

cobijo [ko'βixo] nm abri m; **dar ~ a algn** héberger qn

cobra ['koβra] nf cobra m

cobrador, a [koβra'dor, a] nm/f receveur(-euse)

cobrar [ko'βrar] vt (cheque) toucher, encaisser (sueldo) toucher; (precio) faire payer; (deuda, alquiler, gas) encaisser; (caza) rapporter; (fama, importancia) acquérir; (cariño) prendre en; (fuerza, valor) reprendre ▷ vi toucher son salaire; **cóbrese** payez-vous; **cóbrese al**

entregar paiement m à la livraison; **¡vas a ~** qu'est-ce que tu vas prendre!; **a ~** à encaisser

cantidades por ~ sommes fpl dues

cobre ['koβre] nm cuivre m; **cobres** nmpl (Mús) cuivres mpl; **sin un** ~ (Am: fam) sans un sou

cobrizo, -a [koβriθo, a] adj cuivré(e)

cobro ['koβro] nm (de cheque) encaissement m (pago) paiement m; **presentar al** ~ encaisser

ver tb llamada

coca ['koka] nf coca m; (hoja) feuille f de coca

(fam: *cocaína*) **coco** f, **coke** f
Coca-Cola® ['koka'kola] nf coca-cola® m inv
cocaína [koka'ina] nf cocaïne f
cocainómano, -a [kokai'nomano, a] nm/f
 cocaïnomanie m/f
cocción [kok'θjon] nf cuisson f
cocear [koθe'ar] vi ruer
coer [ko'θer] vt faire cuire ▷ vi cuire; (*agua*)
 bouillir; **coerse** vpr cuire; (*tramarse*) mijoter
cochambre [ko'tʃambre] nf crasse f
coche ['kotʃe] nm voiture f; (*para niños*)
 poussette f; **coche blindado** voiture blindée;
coche celular fourgon m cellulaire; **coche**
comedor wagon-restaurant m; **coche de**
bomberos voiture des pompiers; **coche de**
carreras voiture de course; **coches de**
choque autos pl tamponneuses; **coche de**
línea autocar m; **coche fúnebre** corbillard m
coche-cama ['kotʃe'kama] (pl **coches-cama**)
 nm wagon m lit
cochecito [kotʃe'θito] nm landau m
cochera [ko'tʃera] nf garage m; (*de autobuses*)
 dépôt m
coche-restaurante ['kotʃerestau'rante] (pl
coches-restaurante) nm voiture-restaurant f
cochinada [kotʃi'naða] (fam) nf cochonnerie
 f; (*jugarreta*) vacherie f
cochinilla [kotʃi'niʎa] nf cochenille f
cochinillo [kotʃi'niʎo] nm cochon m de lait
cochino, -a [ko'tʃino, a] adj dégoûtant(e)
 ▷ nm/f cochon(truie); (*persona*) cochon(ne)
cocido, -a [ko'θiðo, a] adj (*patatas*) bouilli(e);
 (*huevos*) dur(e) ▷ nm pot-au-feu m inv
cociente [ko'θjente] nm quotient m
cocina [ko'θina] nf cuisine f; (*aparato*)
 cuisinière f; **cocina casera** cuisine maison;
cocina eléctrica/de gas cuisinière
 électrique/à gaz; **cocina francesa** cuisine
 française
cocinar [koθi'nar] vt, vi cuisiner
cocinero, -a [koθi'nero, a] nm/f
 cuisinier(-ière)
coco ['koko] nm noix fsg de coco; (fam)
 citrouille f; **el ~** le grand marchand loup
cocodrilo [koko'ðrilo] nm crocodile m
cocoliche [koko'litʃe] (CSur) nm jargon m
cocotero [koko'tero] nm cocotier m
cóctel ['koktel] nm cocktail m; **cóctel**
molotov cocktail Molotov
coctelera [kokte'lera] nf shaker m
cocuyo [ko'kujo] (Am) nm ver m luisant
cod. abr = **código**
codazo [ko'ðazo] nm: **dar un ~ a** **algn** donner
 un coup de coude à qn; **abrirse paso a ~s**
 jouer des coudes
codearse [koðe'arse] vpr: ~ **con** cotoyer
codéina [koðe'ina] nf codéïne f
codera [ko'ðera] nf coude m

códice ['koðiθe] nm manuscrit m ancien
codicia [ko'ðiθja] nf convoitise f
codiciar [koði'θjar] vt convoiter
codicioso, -a [koði'θjoso, a] adj avide;
 (*expresión*) de convoitise
codificador [koðifika'ðor] nm codeur m;
codificador digital convertisseur m
 analogique-numérique
codificar [koðifi'kar] vt (*mensaje*) coder; (*leyes*)
 codifier
código ['koðiɣo] nm (tb Jur) code m; **código**
binario code binaire; **código civil/postal**
 code civil/postal; **código de barras** code (à)
 barres; **código de caracteres/de control**
 code à caractères/de contrôle; **código de (la)**
circulación code de la route; **código**
máquina/de operación code machine inv/
 d'opération; **código militar/penal** code
 militaire/pénal
codillo [ko'ðiʎo] nm (Zool) coude m, épaule f;
 (Culin) épaule; (Tec) coude
codo ['kodo] nm coude m; **hablar por los ~s**
 bavarder comme une pie; ~ **a** ~ coude à coude
codorniz [koðor'niθ] nf caille f
coeficiente [koefi'θjente] nm coefficient m;
coeficiente intelectual o de inteligencia
 quotient m intellectuel o mental
coerción [koer'θjon] nf coercion f
coercitivo, -a [koer'θitiβo, a] adj
 coercitif(-ive)
coetáneo, -a [ko'e'taneo, a] nm/f
 contemporain(e)
coexistencia [koeksis'tenθja] nf coexistence f
coexistir [koeksis'tir] vi: ~ (**con**) coexister
 (avec)
cofia ['kofja] nf coiffe f
cofradía [kofra'ðia] nf confrérie f
cofre ['kofre] nm coffre m; (*de joyas*) coffret m;
 (Méx) voiture f
cogedor [koxe'ðor] nm pelle f
coger [ko'xer] vt prendre; (*objeto caído*)
 ramasser; (*pelota*) attraper; (*frutas*) cueillir;
 (*sentido, indirecta*) comprendre, saisir; (*tomar*
prestado) emprunter; (*Am; fam!*) baisier (*fam!*);
cogerse vpr se prendre; ~ **a** **algn**
desprevenido prendre qn au dépourvu;
 ~ **cariño a** **algn** prendre qn en affection;
 ~ **celos de** **algn** être jaloux(-ouse) de qn;
 ~ **mania a** **algn** prendre qn en grippe; ~ **se a**
 s'accrocher à, s'agripper à; **iban cogidos de**
la mano ils se tenaient par la main
cogida [ko'xiða] nf coup m de corne
cogollo [ko'ɣolo] nm cœur m
cogorza [ko'ɣorθa] (fam) nf cuite f
cogote [ko'ɣote] nm nuque f
cohabitar [koaβi'tar] vi cohabiter
cohecho [ko'e'tʃo] nm subornation f
coherencia [koe'renθja] nf cohérence f

coherente [koe'rente] *adj* cohérent(e); **ser** ~
con être en accord avec

cohesión [koe'sjon] *nf* cohésion *f*

cohete [ko'ete] *nm* fusée *f*, pétard *m*; (tb:

cohete espacial) fusée

cohibido, -a [koi'βiðo, a] *adj*: **estar/sentirse**
~ être/se sentir gêné(e); (*tímido*) être/se sentir
intimidé(e)

cohibir [koi'βir] *vt* intimider; (*reprimir*)

réprimer; **cohibirse** *vpr* se retenir

COI *sigla m* (= Comité Olímpico Internacional) CIO *m*
(= Comité international olympique)

coima ['koima] (CSur: *fam*) *nf* pot *m* de vin

coimero, -a [koi'mero, a] (CSur: *fam*) *nm/f*
fonctionnaire *m/f* corrompu(e)

coincidencia [koinθi'ðenja] *nf* coïncidence *f*

coincidir [koinθi'ðir] (*vi en lugar*) *se*
rencontrer; **coincidimos en ideas** nous
partageons les mêmes idées; ~ **con** coïncider
avec

coito ['koito] *nm* coït *m*

cojear [koxe'ar] *vi* boiter; (*mueble*) être
bancal(e)

cojera [ko'xera] *nf* claudication *f*

cojín [ko'xin] *nm* coussin *m*

cojinete [koxi'nete] *nm* palier *m*

cojo, -a ['koxo, a] *vb ver coger* ▷ *adj*
boiteux(-euse); (*mueble*) bancal(e) ▷ *nm/f*
(*persona*) boiteux(-euse); **ir a la pata coja**
aller à cloche-pied

cojón [ko'xon] (*fam!*) *nm* couille *f* (*fam!*);

¡cojones! putain! (*fam!*); **lo hizo por cojones**
il a fallu qu'il le fasse

cojonudo, -a [koxo'nuðo, a] (Esp: *fam!*) *adj*
super

cojudo, -a [ko'xudo, a] (Am: *fam!*) *adj, nm/f*
connard(-asse) (*fam!*)

col [kol] *nf* chou *m*; **coles de Bruselas** choux
mpl de Bruxelles

col. *abr* (= *columna*) *col* (= *colonne*)

col.ª *abr* (= *columna*) *col* (= *colonne*)

cola ['kola] *nf* queue *f*; (*para pegar*) colle *f*; (*de*
vestido) traîne *f*; **estar/ponerse a la** ~ être/se
mettre à la queue; **hacer** ~ faire la queue;
traer ~ avoir des suites

colaboración [kolaβora'θjon] *nf*
collaboration *f*

colaboracionista [kolaβoraθjo'nista] *adj*
collaborationniste

colaborador, a [kolaβoraðor, a] *nm/f*
collaborateur(-trice)

colaborar [kolaβo'rar] *vi*: ~ **con** collaborer
avec

colación [kola'θjon] *nf*: **sacar o traer a** ~ faire
mention de

colada [ko'laða] *nf*: **hacer la** ~ faire la lessive

colado, -a [ko'laðo, a] (*fam*) *adj*: **estar ~ por**
algn être dingue de qn

colador [kolaðor] *nm* (*deté*) passoire *f*; (*para*
verduras) écumoire *f*

colapsar [kolap'sar] *vt* embouteiller

colapso [ko'lapso] *nm* collapsus *msg*; (*de*
circulación) embouteillage *m*; (*en producción*)
effondrement *m*; **colapso cardíaco** collapsus
cardiovasculaire

colar [ko'lar] *vt* filtrer ▷ *vi* (*mentira*) prendre,
passer; **colarse** *vpr* (*en cola*) *se* glisser, *se*
faufiler; (*viento, lluvia*) s'engouffrer; (*fam*):
equivocarse *se* gourer; ~ **se en** (*concierto, cine*) *se*
faufiler dans

colateral [kolate'ral] *adj* collatéral(e)

colcha ['koltʃa] *nf* couvre-lit *m*

colchón [koltʃon] *nm* matelas *m*; **colchón**
inflable/neumático matelas gonflable/
pneumatique

colchoneta [coltʃo'neta] *nf* tapis *msg*

cole ['kole] (*fam*) *nm* = **colegio**

colear [kole'ar] *vi* remuer la queue; (*asunto*)
n'être pas encore réglé(e) o fini(e)

coleccion [kolek'θjon] *nf* collection *f*

coleccionar [kolekθjo'nar] *vt* collectionner

coleccionista [kolekθjo'nista] *nm/f*
collectionneur(-euse)

colecta [ko'lektʃa] *nf* collecte *f*

colectividad [ko'lektiβi'dað] *nf* collectivité *f*

colectivizar [ko'lektiβi'θar] *vt* collectiviser

colectivo, -a [ko'lektiβo, a] *adj* collectif(-ive)
▷ *nm* collectif *m*; (Am) autobus *msg*; (: *taxi*)
taxi *m*

colector [kolek'tor] *nm* collecteur *m*;
(*sumidero*) collecteur, égout *m*

colega [ko'leya] *nm/f* collègue *m/f*; (Pol)
homologue *m*; (*amigo*) copain(copine)

colegiado, -a [kole'xjado, a] *nm/f* membre *m*
d'une corporation

colegial, a [kole'xjal, a] *adj, nm/f*
collégien(ne)

colegiarse [kole'xjarse] *vpr* s'inscrire dans
une corporation, s'affilier à un ordre

colegiatura(s) [kolexja'tura(s)] (Méx) *nf(pl)*
frais *mpl* d'inscription

colegio [ko'lexjo] *nm* collège *m*; (*de abogados,*
médicos) ordre *m*; **ir al** ~ aller à l'école o au
collège; **colegio electoral** collège électoral;

colegio mayor résidence *f* universitaire

colegir [kole'xir] *vt* déduire

cólera ['kolera] *nf* colère *f* ▷ *nm* choléra *m*;

montar en ~ se mettre en colère, s'emporter

colérico, -a [ko'leriko, a] *adj* colérique;
(*persona*) coléreux(-euse)

colesterol [koleste'rol] *nm* cholestérol *m*

coleta [ko'leta] *nf* queue *f*, couette *f*; **cortarse**
la ~ abandonner l'arène

coletazo [kole'taθo] *nm* coup *m* de queue; **los**

últimos ~s les derniers sursauts

coletilla [kole'tiʎa] *nf* addition *f*

colgado, -a [kol'ɣaðo, a] *pp de colgar* ▷ *adj* (cuadro, lámpara) suspendu(e); (ahorcado) pendu(e); **dejar - a** *algn* laisser qn en plan
colgajo [kol'ɣaxo] (*pey*) *nm* pendeloque *f*
colgante [kol'ɣante] *adj* pendant(e), suspendu(e) ▷ *nm* pendentif *m*; *ver tb* **punteo**
colgar [kol'ɣar] *vt* accrocher; (teléfono) raccrocher; (ropa) étendre; (ahorcar) pendre ▷ *vi* raccrocher; ~ *de* pendre à, être suspendu(e) à; **no cuelgue** ne raccrochez pas
colgué etc [kol'ɣe] *vb ver colgar*
colguemos etc [kol'ɣemos] *vb ver colgar*
colibri [kol'iβri] *nm* colibri *m*
cólico [koliko] *nm* colique *f*
coliflor [koli'flor] *nf* chou *m* fleur
coligiendo etc [koli'xjenðo] *vb ver colegir*
colija etc [ko'lixa] *vb ver colegir*
colilla [ko'liʎa] *nf* mégot *m*
colimba [ko'limba] (*Arg: fam*) *nf* (servicio militar) service *m*
colina [ko'lina] *nf* colline *f*
colindante [kolin'dante] *adj* limitrophe, contigu(-güe)
colindar [kolin'dar] *vi* être contigu(-güe)
colirio [ko'liɾjo] *nm* collyre *m*
Coliseo [koli'seo] *nm* Colisée *m*
colisión [koli'sjon] *nf* collision *f*; (*de intereses, ideas*) conflit *m*
colitis [ko'litis] *nf* diarrhée *f*
collado [ko'ʎaðo] *nm* col *m*
collage [ko'ʎaxe] *nm* collage *m*
collar [ko'ʎar] *nm* collier *m*
collera [ko'ʎera] (*Am*) *nf* bouton *m* de manchette
colmado, -a [kol'maðo, a] *adj*: ~ (*de*) plein(e) à ras bord (*de*) ▷ *nm* épicerie *f*
colmar [kol'mar] *vt* remplir à ras bord: (*ansias, exigencias*) satisfaire; ~ **a** *algn de regalos/de atenciones* combler qn de cadeaux/d'attentions
colmena [kol'mena] *nf* ruche *f*
colmillo [kol'miʎo] *nm* canine *f*; (*de elefante*) défense *f*; (*de perro*) croc *m*
colmo [kolmo] *nm*: **ser el ~ de la locura/frescura/insolencia** être le comble de la folie/du toupet/de l'insolence; **para ~ (de desgracias)** pour comble (*de malheurs*); **jeso es ya el ~!** ça c'est le comble!
colocación [koloka'θjon] *nf* (*de piedra*) pose *f*; (*de persona*) placement *m*; (*empleo*) emploi *m*, travail *m*; (*disposición*) emplacement *m*
colocar [kolo'kar] *vt* (*piedra*) poser; (*cuadro*) accrocher; (*poner en empleo*) placer; **colocarse** *vpr* se placer; (*Deporte*) se classer; (*fam*: drogarse) se défoncer; (*conseguir trabajo*): ~ **se (de)** trouver du travail (*comme*)
colofón [kolo'fon] *nm*: **como ~ de las conversaciones** en guise de conclusion aux

conversations
Colombia [ko'lombja] *nf* Colombie *f*
colombiano, -a [kolom'bjaño, a] *adj* colombien(ne) ▷ *nm/f* Colombien(ne)
colon [kolon] *nm* cêlon *m*
colón [ko'lon] *nm* (moneda) colon *m*
Colonia [ko'lonja] *nf* Cologne *f*
colonia [ko'lonja] *nf* colonie *f*; (*tb*: **agua de colonia**) eau *f* de cologne; (*Méx*) quartier *m*; **colonia de verano** colonie de vacances;
colonia proletaria (*Méx*) bidonville *m*
colonice etc [kolo'niθe] *vb ver colonizar*
colonización [koloniθa'θjon] *nf* colonisation *f*
colonizador, a [koloniθa'ðor, a] *adj, nm/f* colonisateur(-trice)
colonizar [koloni'θar] *vt* coloniser
colono [ko'lono] *nm* colon *m*
coloque etc [ko'loke] *vb ver colocar*
coloquial [kolo'kjal] *adj* familier(-ière), parlé(e)
coloquio [ko'lokjo] *nm* colloque *m*
color [ko'lor] *nm* couleur *f*; **de - de** de couleur; **de ~ amarillo/azul/naranja** de couleur jaune/bleue/orange; **de -es** (*lápices*) de couleurs; **en ~ en** couleur; **a todo** - tout en couleur; **le salieron los -es** il s'est mis à rougir; **dar ~ a** donner du relief à
colorado, -a [kolo'raðo, a] *adj* rouge; (*Am: chiste*) grivois(e); **ponerse ~** rougir
colorante [kolo'rante] *nm* colorant *m*
colorar [kolo'rar], **colorear** [kolore'ar] *vt* colorer
colorete [kolo'rete] *nm* fard *m*
colorido [kolo'riðo] *nm* coloris *msg*
colosal [kolo'sal] *adj* colossal(e)
coloso [ko'loso] *nm* colosse *m*
columbrar [kolum'brar] *vt* apercevoir
columna [ko'lumna] *nf* colonne *f*; **columna blindada** colonne blindée; **columna vertebral** colonne vertébrale
columpiar [kolum'pjär] *vt* balancer;
columpiarse *vpr* se balancer
columpio [kolum'pjo] *nm* balançoire *f*
colza [kolθa] *nf* colza *m*
coma ['koma] *nf* virgule *f* ▷ *nm* (*Med*) coma *m*
comadre [ko'maðre] (*esp Am: fam*) *nf* marraine *f*; (*cotilla*) commère *f*; (*vecina*) voisine *f*; **comadres** *nfpl* commères *fpl*
comadrear [komaðre'ar] (*esp Am: fam*) *vi* faire des commérages
comadreja [koma'ðrexa] *nf* belette *f*
comadreo [koma'ðreo] *nm* commérage *m*
comadrona [koma'ðrona] *nf* sage-femme *f*
comandancia [koman'danθja] *nf* (mando) commandement *m*; (edificio) commandement, commanderie *f*
comandante [koman'dante] *nm* commandant *m*

comandar [koman'dar] vt commander
comando [ko'mando] nm commando m;
 (Inform) commande f; **comando de búsqueda**
 (Inform) commande recherche
marca [ko'marka] nf contrée f
comarcal [koma'rkal] adj départemental(e)
comba ['komba] nf courbure f, corde f; **saltar a la** - sauter à la corde; **no pierde** - il n'en perd pas une
combar [kom'bar] vt courber; **combarse** vpr se courber
combate [kom'bate] nm combat m; **fuera de** - hors de combat; (Boxeo) knock-out; (fam) groggy
combatiente [komba'tjente] nm combattant m
combatir [komba'tir] vt, vi combattre; ~ **por** combattre pour
combatividad [kombatiβi'dað] nf combativité f
combativo, -a [komba'tiβo, a] adj combatif(-ive)
combinación [kombina'θjon] nf combinaison f
combinado, -a [kombi'naðo, a] adj: **plato** - assiette f garnie ▷ nm cocktail m
combinar [kombi'nar] vt combiner; (esfuerzos) unir
combustible [kombus'tiβle] adj, nm combustible m
combustión [kombus'tjon] nf combustion f
COMECON sigla m = CAME
comedia [ko'meðja] nf comédie f; **hacer** - faire la comédie
comediante [kome'ðjante] nm/f comédien(ne)
comedido, -a [kome'ðiðo, a] adj modéré(e)
comedirse [kome'ðirse] vpr se modérer
comedor [kome'ðor] nm salle f à manger; (de colegio, hotel) réfectoire m
comején [kome'jen] (Am) nm termite m, fourmi f blanche
comencé etc [komen'θe] vb ver **comenzar**
comensal [komen'sal] nm/f invité(e), convive m/f
comentar [komen'tar] vt commenter;
comentó que ... il a observé o remarqué que ...
comentario [komen'tarjo] nm commentaire m; **comentarios** nmpl commentaires mpl; **dar lugar a -s** donner lieu à des commentaires, prêter à commentaires;
comentario de texto commentaire de texte
comentarista [komenta'rista] nm/f commentateur(-trice)
comenzar [komen'θar] vt, vi commencer; ~ **a/por hacer** commencer à/par faire
comer [ko'mer] vt manger; (Damas, Ajedrez) souffler; (metal, madera) manger, ronger ▷ vi

manger; (almorzar) manger, déjeuner;
comerse vpr manger; **le come la envidia** l'envie le ronge; **dar de - a** **algn** donner à manger à qn; **está para comérsela** elle est belle à croquer; ~ **el coco a** **algn** (fam) bourrer le crâne à qn; ~ **se el coco** (fam) se faire du mouron
comercial [kome'rθjal] adj commercial(e)
comercializar [kome'rθjali'θar] vt commercialiser
comerciante, -a [kome'rθjante, a] nm/f commerçant(e); **comerciante exclusivo** concessionnaire m/f
comerciar [kome'rθjar] vi: ~ **en** faire le commerce de; ~ **con** avoir des relations commerciales avec; (pey) faire commerce de
comercio [ko'merθjo] nm commerce m;
comercio autorizado commerce autorisé;
comercio equitativo commerce équitable;
comercio electrónico commerce m électronique; **comercio exterior/interior** commerce extérieur/intérieur
comestible [komes'tiβle] adj comestible
 ▷ nm: ~ **s** aliments mpl; **tienda de -s** épicerie f, alimentation f
cometa [ko'meta] nm comète f ▷ nf cerf-volant m
cometer [kome'ter] vt commettre
cometido [kome'tiðo] nm rôle m; (deber) devoir m
comezón [kome'θon] nf démangeaison f
cómic ['komik] nm bande f dessinée
comicios [ko'miθjos] nmpl comices mpl
cómico, -a ['komiko, a] adj comique ▷ nm/f (de TV, cabaret) comique m/f; (de teatro) comédien(ne)
comida [ko'miða] vb ver **comedirse** ▷ nf nourriture f; (almuerzo) repas msg; (esp Am) dîner m; **comida basura** la malbouffe
comidilla [komi'ðila] nf: **ser la - del barrio** être sur toutes les lèvres
comience etc [ko'mjenθe] vb ver **comenzar**
comienzo [ko'mjenθo] vb ver **comenzar** ▷ nm commencement m; **dar - a un acto** commencer une cérémonie; **comienzo del archivo** (Inform) tête f du fichier
comillas [ko'miðas] nmpl guillemets mpl; **entre** - entre guillemets
comilón, -ona [komi'lón, ona] (fam) adj glouton(ne) ▷ nm/f goinfre m
comilona [komi'lona] (fam) nf gueuleton m
comino [ko'mino] nm cumin m; (no) **me importa un -** je m'en balance
comisaría [komisa'ria] nf (tb: **comisaría de Policía**) commissariat m
comisario [komi'sarjo] nm commissaire m
comisión [komi'sjon] nf commission f;
comisión mixta/permanente commission

paritaire/permanente; **comisiones** *bancarias* commissions bancaires;
Comisiones Obreras (Esp) syndicat ouvrier
comisura [komi'sura] *nf*: ~ **de los labios** commissure f des lèvres
comité [komi'te] (*pl -s*) *nm* comité *m*; **comité de empresa** comité d'entreprise
comitiva [komi'tiβa] *nf* suite *f*, cortège *m*
como ['komo] *adv* comme; (*en calidad de*) *en* ▷ *conj* (*condición*) *si*; (*causa*) comme; **lo hace ~ yo** il le fait comme moi; **tan grande ~** aussi grand que; **¡tanto ~ eso ...!** pas tant que ça!; **eran ~ diez** ils devaient être 10; **llegó ~ a las cuatro** il est arrivé vers les 4 heures; **sabe ~ a cebolla** ça a comme un goût d'oignon; ~ **testigo** en tant que témoin; ~ **ser** (Am) (*tal como*) comme; **a ~ dé/diera lugar** (Cam, Méx) à tout prix; ~ **quieras** comme tu voudras; ~ **llueva no salimos** s'il pleut on reste à la maison; ~ **ella no llegaba me fui** comme elle n'arrivait pas, je suis parti; **¡~ no quieras cinco euros ...!** à moins que tu ne veuilles cinq euros!; **así fue ~ ocurrió** c'est ainsi que ça s'est passé; **es ~ para echarse a llorar** ça donne envie de pleurer; **¡~ que lo voy a permitir!** et vous croyez que je vais permettre cela?; ~ **si estuviese ciego** comme s'il était aveugle; ~ **si lo viera** comme si je le voyais; ~ **si nada o tal cosa** comme si de rien n'était
ómo ['komo] *adv* comment ▷ *excl* comment! ▷ *nm*: **el ~ y el porqué** le pourquoi et le comment; **¿~ (ha dicho)?** comment?, vous avez dit?; **¿~ está Ud?** comment allez-vous?; **¿~ son?** comment sont-ils?; **¿a ~ están?** combien coûtent-ils?; **¡~ no!** bien sûr!; (esp Am; ¡claro!) pardi!; **¡~ corre!** comme il cavale!
cómoda ['komoða] *nf* commodité *f*
cómodamente [komoða'mente] *adv* commodément, à l'aise
comodidad [komoði'ðað] *nf* confort *m*; (*conveniencia*) avantage *m*; **comodidades** *nfpl* aises *fpl*
comodín [komo'ðin] *nm* (Naipes) joker *m*; (*Inform*) caractère *m* de remplacement
cómodo, -a ['komoðo, a] *adj* confortable; (*máquina, herramienta*) pratique; **estar/ponerse/sentirse** ~ être/se mettre/se sentir à l'aise
comodón, -ona [komo'ðon, ona] *adj* pantoufard(e)
comoquiera [komo'kjera] *conj*: ~ **que** étant donné que; ~ **que sea** quoi qu'il en soit
comp. *abr* (= *compárese*) cf. (= *confer*)
compa ['kompa] (Cam; fam) *nm/f* copain(copine)
compacto, -a [kompakto, a] *adj* compact(e)
compadecer [kompaðe'θer] *vt* plaindre;

compadecerse *vpr*: ~ **se de** se plaindre de
compadezca etc [kompaðeθka] *vb ver*
compadecer
compadre [kompaðre] *nm* parrain *m*; (*en oración directa*) (mon) vieux; (esp Am; fam) copain *m*
compadrear [kompaðre'ar] (esp Am) *vi* crâner
compadreo [kompaðreo] (esp Am) *nm* camaraderie *f*
compaginar [kompaxi'nar] *vt*: ~ **algo con algo** concilier une chose avec une autre;
compaginarse *vpr*: ~ **se con** être compatible avec
compañerismo [kompañerismo] *nm* amitié *f*, esprit *m* d'équipe
compañero, -a [kompañero, a] *nm/f* collègue *m/f*; (*en juego*) partenaire *m/f*; (*en estudios*) camarade *m/f*; (*novio*) compagnon(compagne); **compañero de clase** camarade de classe; **compañero de equipo** coéquipier(-ère); **compañero de trabajo** collègue de travail
compañía [kompañia] *nf* compagnie *f*; **en ~ de** en compagnie de; **malas ~s** mauvaises fréquentations *fpl*; **hacer ~ a algn** tenir compagnie à qn; **compañía afiliada** filiale *f*; **compañía concesionaria/inversionista** compagnie concessionnaire/actionnaire; **compañía (no) cotizable** compagnie (non) cotée en Bourse; **compañía de seguros** compagnie d'assurance
comparación [kompara'θjon] *nf* comparaison *f*; **en ~ con** par comparaison à
comparar [kompa'rar] *vt*: ~ **a/con** comparer à/avec
comparativo, -a [kompara'tiβo, a] *adj* comparatif(-ive)
comparecencia [kompare'θenθja] *nf* (Jur) comparution *f*
comparecer [kompare'θer] *vi* (tb Jur) comparaître
comparezca etc [kompa'reθka] *vb ver*
comparecer
comparsa [komparsa] *nm/f* (Teatro, Cine) figurant(e) ▷ *nf* (*de carnaval etc*) mascarade *f*
compartimento [komparti'mento], **compartimiento** [komparti'mjento] *nm* compartiment *m*; **compartimento estanco** compartiment étanche
compartir [kompart'ir] *vt* partager
compás [kompas] *nm* (Mús) rythme *m*; (*para dibujo*) compas *msg*; **al ~** au même rythme; **llevar el ~** battre la mesure; **compás de espera** (fig) attente *f*
compasión [kompas'jon] *nf* compassion *f*; **sin ~** sans pitié
compasivamente [kompasiβa'mente] *adv* avec compassion

compasivo, -a [kompa'siβo, a] *adj*
compatisant(e)
compatibilidad [kompatiβili'dað] *nf*
compatibilité *f*
compatible [kompa'tiβle] *adj*: ~ (con)
compatible (avec)
compatriota [kompa'trjota] *nm/f*
compatriote *m/f*
compeler [kompe'ler] *vt* forcer
compendiar [kompen'djar] *vt* résumer
compendio [kom'pendjo] *nm* abrégé *m*
compenetración [kompenetra'θjon] *nf*
entente *f*
compenetrarse [kompe'ne'trarse] *vpr*
(personas) s'entendre sur tout; **estamos muy**
compenetrados nous nous entendons à
merveille
compensación [kompensa'θjon] *nf*
compensation *f*, dédommagement *m*; (Jur,
Com) compensation; **en** - en compensation,
à titre de dédommagement
compensar [kompen'sar] *vt* (persona)
compenser; (contrarrestar: pérdidas) compenser,
contrebalancer; (: peso, balanza) compenser,
équilibrer; (indemnizar) dédommager ▷ *vi*
(esfuerzos, trabajo) récompenser
competencia [kompe'tenθja] *nf* compétition
f, concurrence *f*; (Jur, habilidad) compétence *f*;
competencias *nfpl* (Pol) compétences *fpl*; **la** -
(Com) la compétition o concurrence; **hacer la**
~ **a** faire concurrence à; **ser de la ~ de alg**
être de la compétence de *qn*
competente [kompe'tente] *adj* compétent(e)
competeter [kompe'ter] *vi*: ~ **a** (alg) être de la
compétence de (*qn*)
competición [kompeti'θjon] *nf* compétition *f*
competicidor, a [kompeti'dor, a] *nm/f*
concurrent(e), rival(e)
competir [kompe'tir] *vi* concourir; ~ **en** (fig)
rivaliser en; ~ **por** rivaliser pour; (Deporte)
être en compétition pour, concourir pour
competitivo, -a [kompeti'tiβo, a] *adj*
compétitif(-ive)
compilación [kompila'θjon] *nf* compilation *f*
compilador [kompila'dor] *nm*
compilateur(-trice)
compilar [kompil'lar] *vt* compiler
compinche [kom'pintʃe] (fam) *nm* acolyte *m*
compita *etc* [kom'pita] *vb* ver **competir**
complacencia [kompla'tenθja] *nf*
complaisance *f*
complacer [kompla'ter] *vt* faire plaisir à;
complacerse *vpr*: ~ **se en** (hacer) se
complaire à (faire)
complaciente [kompla'tjente] *adj*
complaisant(e); **ser** ~ **con o para con**
montrer de la complaisance envers
complazca *etc* [kom'plaθka] *vb* ver **complacer**

complejidad [komplexi'dað] *nf* complexité *f*
complejo, -a [kom'plexo, a] *adj* complexe
▷ *nm* (Psico) complexe *m*; **complejo deportivo**
cité *f* des sports; **complejo industrial**
complexe industriel
complementario, -a [komplemen'tarjo, a]
adj complémentaire
complementarse [komplemen'tarse] *vpr* se
compléter
complemento [komple'mento] *nm*
complément *m*
completamente [kompleta'mente] *adv*
complètement
completar [komple'tar] *vt* compléter
completo, -a [kom'pleto, a] *adj*
complet(-ète); (persona) accompli(e),
parfait(e); (éxito, fracaso) total(e) ▷ *nm* salle *f*
combe; **al** ~ au complet; **por** -
complètement; (Chi: Culin) hot-dog *m*
compleción [komple'ksjon] *nf* constitution *f*
complicación [komplika'θjon] *nf*
complication *f*
complicado, -a [kompli'kaðo, a] *adj*
complicqué(e); **estar** ~ **en** être impliqué(e)
dans
complicar [kompli'kar] *vt* compliquer;
complicarse *vpr* se compliquer; ~ **a alg** *en*
impliquer *qn* dans; ~ **se la vida** (con) *se*
compliquer la vie o l'existence (avec)
cómplice [kompliθe] *nm/f* complice *m/f*
complicidad [kompliθi'dað] *nf* complicité *f*
complicue *etc* [kom'plike] *vb* ver **complicar**
complot [kom'plo(t)] (pl ~s) *nm* complot *m*
compondré *etc* [kompon'dre] *vb* ver **componer**
componenda [kompo'nenda] *nf* solution *f* de
compromis; (pey) combine *f*
componente [kompo'nente] *adj*
composant(e) ▷ *nm* composant *m*
componer [kompo'ner] *vt* (tb Mús, Lit)
composer; (algo roto) réparer; **componerse** *vpr*
(Méx) se remettre; ~ **se de** se composer de;
componérselas para hacer algo s'arranger
pour faire qch
componga *etc* [kom'ponga] *vb* ver **componer**
comportamiento [komporta'mjento] *nm*
comportement *m*
comportar [kompo'tar] *vt* comporter;
comportarse *vpr* se comporter
composición [komposi'θjon] *nf* composition
compositor, a [komposi'tor, a] *nm/f* (Mús)
compositeur(-trice)
compostelano, -a [komposte'lano, a] *adj* de
Saint-Jacques de Compostelle
compostura [kompos'tura] *nf* tenue *f*,
maintien *m*; **perder la** - perdre contenance
compota [kom'pota] *nf* (Culin) compote *f*
compra ['kompra] *nf* achat *m*; **hacer/ir a la**
faire/aller faire les courses; **ir de** ~ **s** faire les

magasins; **compra a granel** (Com) achat en vrac; **compra proteccionista** (Com) achat de soutien; **compra a plazos** achat à crédit

comprador, a [kompra'dor, a] nm/f acheteur(-euse)

comprar [kom'prar] vt acheter; **comprarse** vpr s'acheter

compraventa [kompra'benta] nf (negocio) commerce m; (**contrato de**) ~ contrat m d'achat et de vente

comprender [kompren'der] vt comprendre; **hacerse** ~ se faire comprendre

comprensible [kompren'sible] adj compréhensible

comprensión [kompren'sjon] nf compréhension f

comprensivo, -a [kompren'siβo, a] adj compréhensif(-ive)

compresa [kom'presa] nf (tb: **compresa higiénica**) serviette f hygiénique; (Med) compresse f

compresión [kompres'sjon] nf compression f

comprimido, -a [kompri'miðo] adj comprimé(e) ▷ nm (Med) comprimé m, cachet m

comprimir [kompri'mir] vt comprimer; (Inform) zipper

comprobación [komproβa'θjon] nf vérification f

comprobante [kompro'bante] nm (Com) reçu m, récépissé m; (Jur) pièce f justificative o à l'appui

comprobar [kompro'βar] vt vérifier; (Inform) vérifier, contrôler

comprometedor, a [kompromete'dor, a] adj compromettant(e)

comprometer [komprome'ter] vt compromettre; **comprometerse** vpr se compromettre; ~ **a algo a hacer** mettre qn dans l'obligation de faire; ~ **se a hacer** s'engager à faire

comprometido, -a [komprome'tiðo, a] adj compromettant(e); (*escritor* etc) engagé(e)

compromiso [kompromiso] nm (*acuerdo*) compromis msg; (*obligación*) engagement m; (*situación difícil*) embarras msg; **libre de** ~ (Com) sans engagement; **poner a algo en un** ~ mettre qn dans l'embarras

comprueba etc [kom'prweβa] vb ver

comprobar

compuerta [kom'pwerta] nf (en canal) vanne f; (Inform) porte f

compuesto, -a [kom'pwesto, a] pp de

componer ▷ adj composé(e) ▷ nm composé m; ~ **de** composé(e) de

compulsar [kompul'sar] vt faire certifier conforme; **una fotocopia compulsada** une copie certifiée conforme

compulsivo, -a [kompul'siβo, a] adj compulsif(-ive)

compungido, -a [kompun'xido, a] adj contrit(e)

compuse etc [com'puse] vb ver **componer**

computador [komputa'dor] nm, **computadora** [komputa'dora] ▷ nf ordinateur m; **computador central** ordinateur central; **computador especializado** ordinateur spécialisé

computar [kompu'tar] vt calculer

cómputo ['komputo] nm calcul m

comulgar [komul'ɣar] vi (Rel) communier; ~ **con** (con ideas, valores) partager

comulgue etc [ko'mulɣe] vb ver **comulgar**

común [ko'mun] adj commun(e) ▷ nm: **el ~ de las gentes** le commun des mortels; **por lo** ~ généralement; **en** ~ en commun; **hacer/poner algo en** ~ faire/mettre qch en commun

comuna [ko'muna] nf commune f

comunal [komu'nal] adj communal(e)

comunicación [komunika'θjon] nf communication f; **comunicaciones** nfpl (transportes, Telec) communications fpl; **vía de** ~ voie f de communication

comunicado [komuni'kaðo] nm communiqué m; **comunicado de prensa** communiqué de presse

comunicar [komuni'kar] vt communiquer ▷ vi (*teléfono*) être occupé; **comunicarse** vpr communiquer; ~ **con** communiquer avec; **está comunicando** (Telec) c'est occupé

comunicativo, -a [komunika'tiβo, a] adj communicatif(-ive)

comunidad [komuni'dað] nf communauté f; **en** ~ en communauté; **comunidad autónoma** (Pol) communauté autonome; voir article; **comunidad de vecinos** copropriétaires mpl, association f de copropriétaires;

Comunidad (Económica) Europea
Communauté (économique) européenne

COMUNIDAD AUTÓNOMA

- La Constitution espagnole de 1978 prévoit l'établissement de 17 Régions et de deux villes dotées d'une certaine liberté de gestion. Il s'agit des *comunidades autónomas* ou *autonomías*. Certaines d'elles, telles que la Catalogne ou le Pays basque, ont une langue, une histoire et une culture propres. Les 17 régions sont les suivantes:
- Andalousie, Aragon, Asturies, Baléares, Canaries, Cantabrie, Castille-et-León, Castille-La Mancha, Catalogne, Estrémadure, Galice, Madrid, Murcie, Navarre, Pays basque, La Rioja, Valence, et les villes de Ceuta et Melilla.

comuni6n [komu'njon] *nf* communion *f*;
primera ~ premi6re communion
comunique *etc* [komu'nike] *vb* *ver* **comunicar**
comunismo [komu'nismo] *nm*
 communisme *m*
comunista [komu'nista] *adj, nm/f*
 communiste *m/f*
comunitario, -a [komuni'tarjo, a] *adj*
 communautaire



PALABRA CLAVE

con [kon] *prep* 1 (*medio, compa'nia, modo*) avec;
comer con cuchara manger avec une
 cuill6re; **caf6 con leche** caf6 au lait; **con**
habilidad avec habilet6; **pasear con algn** se
 promener avec qn
 2 (*actitud, situaci6n*): **piensa con los ojos**
cerrados il pense les yeux ferm6s; **estoy con**
un catarro j'ai un rhume
 3 (*contenido*): **una libreta con direcciones**
 un carnet d'adresses; **una maleta con ropa**
 une valise contenant des v6tements
 4 (*a pesar de*): **con todo, merece nuestros**
respetos malgr6 tout, il m6rite notre respect
 5 (*relaci6n, trato*): **es muy bueno (para) con**
los ni'os il sait s'y prendre avec les enfants
 6 (+*infin*): **con llegar tan tarde se qued6 sin**
comer comme il est arriv6 tr6s tard, il n'a pas
 pu manger; **con estudiar un poco apruebas**
 en 6tudiant un peu tu y arriveras
 7 (*queja*): **¡con las ganas que tenía de**
hacerlo! moi qui avais tellement envie de le
 faire!
 ▷ *conj* 1: **con que; ser6 suficiente con que le**
escribas il suffit que tu lui 6crives
 2: **con tal (de) que** du moment que

conato [ko'nato] *nm* tentative *f*; (*de incendio*)
 d6but *m*

concaavid [konkaβi'ðao] *nf* concavit6 *f*
c6ncavo, -a ['konkaβo, a] *adj* concave
concebir [konθe'βir] *vt, vi* concevoir; **¡no lo**
concibo! je n'arrive pas à le comprendre!
conceder [konθe'ðer] *vt* accorder; (*premio*)
 d6cerner

concejal, -a [konθe'xal, a] *nm/f* conseiller *m*
 municipal

concejo [kon'θexo] *nm* (*ayuntamiento*) conseil
m municipal

concentraci6n [konθentra'θjon] *nf*
 concentration *f*

concentrado, -a [konθen'traðo, a] *adj*
 concentr6(e); (*gente*) rassembl6(e) ▷ *nm*
 concentr6 *m*

concentrar [konθen'trar] *vt* concentrer;
 (*personas*) rassembler; **concentrarse** *vpr* se
 concentrer; **-se (en)** se concentrer (*sur*)

concentrico, -a [kon'θentriko, a] *adj*
 concentrique

concepci6n [konθep'θjon] *nf* conception *f*

concepto [kon'θepto] *nm* (*idea*) concept *m*; **en**
-de (*Com*) à o au titre de; **tener buen/mal** ~
de algn avoir bonne/mauvaise opinion de
 qn; **bajo ning6n** ~ en aucun cas

conceptuar [konθep'twar] *vt* estimer, juger

concernir [konθer'nir] *vi* concerner; **en lo**
que concierne a en ce qui concerne

concertar [konθer'tar] *vt* (*precio*) se mettre
 d'accord *sur*; (*entrevista*) fixer; (*tratado, paz*)
 conclure; (*esfuerzos*) associer; (*Mús*) accorder
 ▷ *vi* (*Mús*) 6tre en harmonie; (*concordar*): ~ **con**
 concorder avec

concertina [konθer'tina] *nf* concertino

concertista [konθer'tista] *nm/f* concertiste
m/f

concesi6n [konθe'sjon] *nf* (*Com: adjudicaci6n*)
 concession *f*; **hacer concesiones** faire des
 concessions; **sin concesiones** sans
 concessions

concesionario, -a [konθesjo'narjo, a] *nm/f*
 (*Com*) concessionnaire *m/f*

concha ['kontʃa] *nf* (*de molusco*) coquille *f*; (*de*
tortuga) carapace *f*; (*Am: fam!: co'ño*) moule *f*
 (*fam!*)

conchabarse [kontʃa'βarse] *vpr* conspирer,
 comploter

conchudo, -a [kon'tʃuðo, a] (*CSur: fam!*) *nm/f*
 connard(-asse) (*fam!*)

conciencia [kon'θjenθja] *nf* conscience *f*;

libertad de ~ libert6 *f* de conscience; **hacer**
algo a ~ faire qch consciencieusement;
tener/tomar - de avoir/prendre conscience
 de; **tener la - limpia o tranquila** avoir la
 conscience tranquille; **tener plena - de**
 avoir pleine conscience de

concienciar [konθjen'θjar] *vt* faire prendre
 conscience à; **concienciarse** *vpr* prendre
 conscience

concienzudo, -a [konθjen'θuðo, a] *adj*
 consciencieux(-euse)

concierner *etc* [kon'θjerne] *vb* *ver* **concernir**
concerto [kon'θjerto] *nm* (*Mús: acto*) concert
m; (: *obra*) concerto *m*; (*convenio*) accord *m*

conciliaci6n [konθilja'θjon] *nf* conciliation *f*

conciliar [konθi'ljar] *vt* concilier ▷ *adj* (*Rel*)
 conciliaire; ~ **el sue'no** trouver le sommeil

concilio [kon'θiljo] *nm* concile *m*

concisi6n [konθi'sjon] *nf* concision *f*

conciso, -a [kon'θiso, a] *adj* concis(e)

conciudadano, -a [konθjuða'ðano, a] *nm/f*
 concitoyen(ne)

concluir [konklu'ir] *vt* conclure ▷ *vi* (se)
 terminer; **concluirse** *vpr* prendre fin, se
 terminer; **todo ha concluido** c'est termin6

conclusi6n [konklu'sjon] *nf* conclusion *f*;

llegar a la - de que ... en arriver à la conclusion que ...

concluya etc [kon'klusja] vb ver **concluir**

concluyente [konklu'jente] adj concluant(e)

concordancia [konkor'danθja] nf

concordance f; (Ling, Mús) accord m

concordar [konkor'dar] vi: ~ (con) concorder (avec)

concordia [kon'korðja] nf concorde f

concretamente [kon'kretamente] adv

concrètement; (específicamente) en particulier

concretar [konkre'tar] vt concrétiser; (fecha, día) fixer; **concretarse** vpr: ~se a (hacer) s'en tenir à (faire)

concreto, -a [kon'kreto, a] adj concret(-ète);

(determinado) précis(e) ▷ nm (Am: hormigón)

béton m; **en** ~ en somme; (específicamente) en

particulier; **un día** ~ un jour précis; **no hay**

nada en ~ il n'y a rien de concret

concubina [konku'βina] nf concubine f

concuerde etc [kon'kwerde] vb ver **concordar**

concupiscencia [konkupis'θenθja] nf

concupiscence f

concurrencia [konku'rrenθja] nf assistance f;

(de sucesos, factores) concours m

concurrido, -a [konku'rriðo, a] adj

fréquenté(e)

concurrir [konku'rri] vi (sucesos) coïncider;

(factores) concourir; (ríos) confluer; (avenidas)

converger; (público) assister

concursante [konkur'sante] nm/f

concurrent(e); (para proyecto, trabajo)

candidat(e)

concurrar [konkur'sar] vi concourir; (TV, Rad)

participer; (para proyecto) être candidat

curso [kon'kurso] nm concours m

condado [kon'daðo] nm comté m

condal [kon'dal] adj ver **ciudad**

conde ['konde] nm comte m

decoración [kondekora'θjon] nf

décoration f

decorar [kondeko'rar] vt décorer

condena [kon'dena] nf condamnation f;

cumplir una ~ purger une peine

condenado, -a [konde'naðo, a] adj (Jur)

condamné(e); (fam) maudit(e), satané(e)

▷ nm/f (Jur) condamné(e)

condenar [konde'nar] vt condamner;

condenarse vpr (Jur) se reconnaître coupable;

(Rel) se damner; ~ (a) condamner (à); ~ a **algn**

a hacer condamner qn à faire qch

condensador [kondensa'dor] nm

condensateur m

condensar [konden'sar] vt condenser;

condensarse vpr se condenser

condesa [kon'desa] nf comtesse f

condescendencia [kondesθen'denθja] nf

condescendance f; **aceptar algo por** ~

accepter qch par déférence

condescender [kondesθen'der] vi: ~ (a **hacer**)

condescendre (à faire)

condescienda etc [kondesθjenda] vb ver

condescender

condición [kondi'θjon] nf condition f; (modo

de ser) caractère m; (estado) état m;

condiciones nfpl capacités fpl, aptitudes fpl; a

~ **de que** ... à condition que ...; **no estar en**

condiciones de/hacer ne pas être en état de/

faire; **las condiciones del contrato** les

conditions du contrat; **condiciones de**

trabajo/venta/vida conditions de travail/

vente/vie

condicional [kondiθjo'nal] adj

conditionnel(le); ver **libertad**

condicionamiento [kondiθjona'mjento] nm

conditionnement m

condicionar [kondiθjo'nar] vt conditionner;

estar condicionado a dépendre de

condimento [kondi'mento] nm condiment m

condiscípulo, -a [kondis'θipulo, a] nm/f

condisciple m/f

condolencia [kondo'lenθja] nf condoléances

fpl

condolerse [kondo'lerse] vpr compatir

condominio [kondo'minjo] nm (Am:

apartamento) appartement m; (Com)

condominium f

condón [kon'don] nm préservatif m

condonar [kondo'nar] vt remettre

cóndor ['kondor] nm condor m

conducción [konduk'θjon] nf conduite f

conducente [kondu'θente] adj: ~ a

conduisant à

conducir [kondu'θir] vt conduire; (suj: camino,

escalera, negocio) conduire, mener ▷ vi

conduire; **conducirse** vpr se conduire; **esto**

no conduce a nada/ninguna parte cela ne

mène à rien/nulle part

conducta [kon'dukta] nf conduite f

conducto [kon'dukto] nm conduit m; **por** ~

oficial par voie officielle

conductor, a [konduk'tor, a] adj (Fís, Elec)

conducteur(-trice) ▷ nm conducteur m ▷ nm/f

conducteur(-trice)

conduela etc [kon'dwela] vb ver **condolerse**

conduje etc [kon'duxe] vb ver **conducir**

conduzca etc [kon'duθka] vb ver **conducir**

conectado, -a [konek'taðo, a] adj connecté(e)

conectar [konek'tar] vt relier; (tubos)

raccorder; (Telec) brancher; (enchufar)

connecter, brancher; (Inform) connecter ▷ vi:

~ (con) (TV, Radio) donner l'antenne (à); (fam:

personas) être sur la même longueur d'ondes

que

conejillo [kone'xiʎo] nm: **conejillo de Indias**

cochon m d'Inde; (fig) cobaye m

conejo [ko'nexo] nm lapin m

conexión [konek'sjon] nf connexion f;

conexiones npl (amistades) contacts mpl

confabular [konfaβu'lar] vi comploter;

confabularse vpr: **-se (para hacer algo)** conspire (pour faire qch)

confección [konfek'θjon] nf confection f;

ropa de ~ prêt-à-porter m; **confección de caballero/señora** prêt-à-porter pour hommes/femmes

confeccionar [konfe(k)θjo'nar] vt confectionner

confederación [konfeder'aθjon] nf confédération f

conferencia [konfe'renθja] nf conférence f; (Telec) communication f interurbaine;

conferencia a cobro revertido (Telec) appel m en PCV; **conferencia de prensa** conférence de presse

conferenciante [konferen'θjante] nm/f conférencier(-ière)

conferir [konfe'rir] vt conférer; (fig) conférer

confesar [konfe'sar] vt confesser, avouer ▷ vi (Rel) confesser; (Jur) avouer; **confesarse** vpr se confesser; **he de ~ que** je dois avouer que

confesión [konfe'sjon] nf confession f, aveu m; (Rel) confession

confesional [konfesjo'nal] adj confessionnel(le)

confesionario [konfesjo'narjo] nm (Rel) confessionnal m

confeso, -a [kon'feso, a] adj (Jur): **un reo ~ un** prisonnier qui est passé aux aveux

confesor [konfe'sor] nm confesseur m

confeti [kon'feti] nm confetti m

confiadamente [kon'fiadamente] adv avec confiance

confiado, -a [kon'fiado, a] adj confiant(e); **está ~ en que aprobará** il est confiant de son succès

confianza [kon'fjanθa] nf confiance f; (familiaridad) familiarité f; **de ~ (persona)** de confiance; (alimento) de qualité; **en ~ en** (toute) confiance; **margen de ~** marge f de confiance; **tener ~ con algn** être intime avec qn; **tomarse ~s con algn** (pey) se permettre des familiarités avec qn; **hablar con ~** parler en toute confiance

confiar [kon'fjar] vt confier ▷ vi avoir confiance; **confiarse** vpr être confiant(e); **~ en** avoir confiance en; **~ en hacer/que** compter faire/que

confidencia [konfi'ðenθja] nf confidence f

confidencial [konfiðen'θjal] adj confidentiel(le); "**~**" (en sobre) "confidentiel"

confidencialmente [konfiðenθjal'mente] adv confidentiellement

confidente [konfi'ðente] nm/f (amigo)

confident(e); (policial) informateur(-trice), indicateur(-trice)

confiera etc [kon'fjera] vb ver **conferir**

confiese etc [kon'fjese] vb ver **confesar**

configuración [konfiγura'θjon] nf configuration f; **la ~ del terreno** la configuration du terrain

configurar [konfiγu'rar] vt façonner

confín [kon'fin] nm: **el ~ del mundo** le bout du monde; **confines** nmpi (límites): **en los**

confines de aux confins de

confinar [konfi'nar] vt (desterrar) confiner

confiriendo etc [konfi'rjendo] vb ver **conferir**

confirmación [konfirma'θjon] nf confirmation f

confirmar [konfir'mar] vt confirmer;

confirmarse vpr se confirmer; (Rel) faire sa confirmation; **la excepción confirma la**

regla l'exception confirme la règle

confiscar [konfis'kar] vt confisquer

confisque etc [kon'fiske] vb ver **confiscar**

confitado, -a [konfi'tado, a] adj confit(e)

confite [kon'fite] nm confiserie f

confitería [konfite'ria] nf (tienda) confiserie f;

(CSur: café) café m

confitura [konfi'tura] nf confiture f

conflagración [konflayra'θjon] nf

conflagration f

conflictivo, -a [konflik'tiβo, a] adj conflictuel(le); (situación) conflictuel(e); (época) de conflit

conflicto [kon'fliktko] nm conflit m; (fig: problema) problème m; **estar en un ~** être dans l'embarras; **conflicto laboral** conflit social o du travail

confluencia [kon'flwenθja] nf confluence f

confluir [konflu'ir] vi (ríos, personas) confluer; (carreteras) se rejoindre

confluya etc [kon'fluja] vb ver **confluir**

conformar [konfor'mar] vt (carácter, paisaje) façonner; (persona) contenter, satisfaire ▷ vi: **~ con** être conforme à; **conformarse** vpr: **~ se con** se contenter de; (resignarse) se résigner à; **~ algo a o con** adapter qch à; **~ se con** **hacer** se contenter de faire

conforme [kon'forme] adj conforme; (de acuerdo) d'accord; (satisfecho) content(e), satisfait(e) ▷ conj (tal como) tel que, comme; (a medida que) à mesure que ▷ excl d'accord ▷ prep: **~ que** conformément à; **~ con** content(e) o satisfait(e) de

conformidad [konformi'dað] nf conformité (aprobación) accord m, approbation f;

(resignación) résignation f; **en ~ con** conformément à; **dar su ~** donner son accord

conformismo [konfor'mismo] nm

conformisme m

conformista [konfor'mista] adj, nm/f

conformiste *m/f***confort** [kon'for] (*pl* -s) *nm* confort *m***confortable** [konforta'ble] *adj* confortable**confortablemente** [konforta'ble'mente] *adv* confortablement**confortar** [konfortar] *vt* réconforter**confraternidad** [konfraterni'dað] *nf*confraternité *f*; **espíritu de ~** esprit *m* confraternel**confraternizar** [konfraterni'ðar] *vi* fraterniser**confrontación** [konfronta'θjon] *nf*(enfrentamiento) confrontation *f***confrontar** [konfron'tar] *vt* confronter;(situación, peligro) affronter; **confrontarse** *vpr* s'affronter; **-se con** affronter**confundir** [konfun'dir] *vt* confondre; (*persona*: embrollar) embrouiller; (: desconcertar)confondre; **confundirse** *vpr* (equivocarse) se tromper; (*hacerse borroso*) se confondre;(turbarse) être confondu(e); (*mezclarse*) seconfondre; **- algo/algn con** confondre qch/qn avec; **-se de** se tromper de**confusión** [konfu'sjon] *nf* confusion *f***confuso, -a** [kon'fuso, a] *adj* confus(e)**congelación** [konxela'θjon] *nf* congélation *f*;**congelación de créditos** gel *m* des crédits**congelado, -a** [konxe'laðo, a] *adj* (carne, pescado) congelé(e) ▷ *nmlpl*: -s (Culin) surgelés *mpl***congelador** [konxela'dor] *nm* congélateur *m***congelar** [konxe'lar] *vt* congeler; (Com, Fin)geler; **congelarse** *vpr* se congeler; (*fam*:*persona*) se geler; (*sangre, grasa*) se figer**congénere** [kon'xenere] *nm/f* (*persona*)congénère *m/f***congeniar** [konxe'njar] *vi*: **~ (con)** s'entendre (avec)**congénito, -a** [kon'xenito, a] *adj* congénital(e)**gestión** [konxes'tjon] *nf* (*de tráfico*)encombrement *m*; (*Med*) congestion *f***congestionado, -a** [konxestjo'naðo, a] *adj*congestionné(e); (*tráfico, carretera*)

encombré(e)

congestionar [konxestjo'nar] *vt*congestionner; **congestionarse** *vpr* se

congestionner

conglomerado [konglome'raðo] *nm* (Constr,*Tec*) aggloméré *m*; (*de factores, intereses*)conglomérat *m***Congo** ['kongo] *nm* Congo *m***congoja** [kon'goxa] *nf* chagrin *m***congraciarse** [kongra'θjarse] *vpr*: **~ con**

s'attirer les bonnes grâces de

congratular [kongratu'lar] *vt* féliciter;**congratularse** *vpr*: **-se de o por** se féliciter de**congregación** [kongrega'θjon] *nf*congrégation *f***congregar** [kongre'yar] *vt* réunir, rassembler;**congregarse** *vpr* se réunir, se rassembler**congregue** *etc* [kon'greje] *vb ver* **congregar****congregista** [kongre'sista] *nm/f* congressiste *m/f***congreso** [kon'greso] *nm* congrès *m*;**Congreso de los Diputados** (Esp: Pol)

= Assemblée nationale

congrío ['kongrjo] *nm* congre *m***congruente** [kon'grwente] *adj*: **~ (con)** en accord (avec)**cónico, -a** ['koniko, a] *adj* conique**conífera** [ko'nifera] *nf* conifère *m***conjetura** [konxe'tura] *nf* conjecture *f*; **sólo podemos hacer -s** nous sommes réduits aux conjectures**conjeturar** [konxetu'rar] *vt* conjecturer**conjugación** [konxuya'θjon] *nf* conjugaison *f***conjugar** [konxu'yar] *vt* conjuguer**conjugue** *etc* [kon'xuye] *vb ver* **conjugar****conjunction** [konxun'θjon] *nf* (Ling)conjunction *f*; (*de esfuerzos, cualidades*)conjugaison *f***conjuntamente** [konxunta'mente] *adv*

ensemble, conjointement

conjuntivitis [konxunti'bitis] *nf*conjonctivite *f***conjunto, -a** [kon'xunto, a] *adj* commun(e)▷ *nm* ensemble *m*; (*de circunstancias*) concours*msg*; (*de música pop*) groupe *m*; **de ~** (visión,*estudio*) d'ensemble; **en ~** dans l'ensemble**conjura** [kon'xura], **conjuración**[konxura'θjon] *nf* conjuration *f***conjurar** [konxu'rar] *vt, vi* conjurer;**conjurarse** *vpr* se conjurer**conjuro** [kon'xuro] *nm* conjuration *f***conllevar** [konle'e'Bar] *vt* supporter; (*riesgo, problema*) comporter**conmemoración** [konmemora'θjon] *nf* commémoration *f***conmemorar** [konmemo'rar] *vt*

commémorer

conmigo [kon'miyo] *pron* avec moi**conminar** [konmi'nar] *vt* sommer; **~ a algn a****hacer** sommer qn de faire**conmiseraación** [konmisera'θjon] *nf*commisération *f***conmoción** [konmo'θjon] *nf* commotion *f*;(en sociedad, costumbres) bouleversement *m*;**conmoción cerebral** (Med) commotion

cérébrale

conmover, a [konmo'e'dor, a] *adj*

émouvant(e)

conmover [konmo'Ber] *vt* émouvoir; (*Suj*:*terremoto, estrépito*) ébranler; **conmoverse** *vpr* s'émouvoir**conmueva** *etc* [kon'mweða] *vb ver* **conmover**

conmutación | considéración

conmutación [konmuta'θjon] *nf* (Inform)
commutation *f*; **conmutación de mensajes/
por paquetes** commutation de messages/
par paquets

conmutador [konmuta'dor] *nm* (Am: Telec)
central *m* téléphonique

conmutar [konmu'tar] *vt* commuter

connivencia [konni'βenθja] *nf*: **estar en -**
con être de connivence avec

connotación [konnota'θjon] *nf* connotation *f*

cono ['kono] *nm* (Geom) cône *m*; **Cono Sur**
(Geo) Chili, Argentine, Uruguay

conocedor, -a [konoθe'dor, a] *adj, nm/f*
connaissanceur(-euse)

conocer [konoθer] *vt* connaître; (reconocer)
reconnaître; **conocerse** *vpr* se connaître;
dar a - faire connaître o savoir; **dar se a -** se
faire connaître; **se conoce que ...** il semble o
paraît que ...

conocido, -a [konoθi'do, a] *adj* connu(e)
▷ *nm/f* (persona) connaissance *f*

conocimiento [konoθi'mjento] *nm*
connaissance *f*; (de la madurez) juteote *f*;
(Náut: tb: **conocimiento de embarque**)
connaissance *m*; **conocimientos** *nmpi*
(saber) connaissances *pl*; **hablar con - de**
causa parler en connaissance de cause;
perder/recobrar el - perdre/reprendre
connaissance; **poner en - de algn** faire
savoir à qn; **tener - de** avoir connaissance
de; **conocimiento (de embarque) aéreo**
(Com) lettre *f* de transport aérien

conozca etc [ko'noθka] *vb ver* **conocer**

conque ['konke] *conj* ainsi donc, alors

conquista [kon'kista] *nf* conquête *f*

conquistador, a [konkista'dor, a] *adj, nm/f*
conquérant(e) ▷ *nm* (de América) conquistador
m; (seductor) séducteur *m*

conquistar [konkis'tar] *vt* conquérir; (puesto)
obtenir; (simpatía, fama) conquérir; (enamorar)
conquérir, faire la conquête de

consabido, -a [konsa'βido, a] *adj* bien
connu(e); **las consabidas excusas** (pey) les
excuses habituelles

consagrado, -a [konsa'gra'do, a] *adj* (Rel,
escritor) consacré(e)

consagrar [konsa'ɣrar] *vt* consacrer;
consagrarse *vpr*: **-se a** se consacrer à;
- como (acreditar) sacrer; **-se como** se
confirmer comme

consanguíneo, -a [konsan'gineo, a] *adj*
consanguin(e)

consciente [kons'θjente] *adj* conscient(e);
estar - être conscient(e); **ser - de** être
conscient(e) de

conscientemente [kons'θjentemente] *adv*
consciemment

conscripto [kons'kripto] *nm* (Arg) recrue *f*

consecución [konseku'θjon] *nf* obtention *f*

consecuencia [konse'kwenθja] *nf*
conséquence *f*; **a - de** par suite de; **en - en**
conséquence

consecuente [konse'kwente] *adj*: **-(con)**
conséquent(e) (avec)

consecutivo, -a [konseku'tiβo, a] *adj*
consécutif(-ive)

conseguido, -a [konse'xi'do, a] *adj* réussi(e)

conseguir [konse'ɣir] *vt* obtenir; (sus fines)
parvenir à; **- hacer** arriver à faire

consejería [konsexe'ria] *nf* (Pol) ministère dans
une communauté autonome

consejero, -a [konse'xero, a] *nm/f* (persona)
conseiller(-ère); (Pol) ministre dans une
communauté autonome

consejo [kon'sexo] *nm* conseil *m*; **dar un -**
donner un conseil; **consejo de**
administración (Com) conseil

d'administration; **Consejo de Europa**
Conseil de l'Europe; **consejo de guerra/de**
ministros conseil de guerre/des ministres

consenso [kon'senso] *nm* consensus *m*

consentido, -a [konsen'tido, a] *adj* gâté(e)

consentimiento [konsenti'mjento] *nm*
consentement *m*; **dar su -** donner son
consentement

consentir [konsen'tir] *vt* consentir; (mimar)
gâter ▷ *vi*: **- en hacer** consentir à faire; **- a**
algn hacer algo/que algn haga algo
permettre à qn de faire qch/que qn fasse qch

conserje [kon'serxe] *nm* concierge *m*

conserva [kon'serβa] *nf* conserve *f*;
conservas *npl* conserves *pl*; **en - en**
conserve

conservación [konserβa'θjon] *nf* (de paisaje,
naturaleza) conservation *f*; (de especie)
protection *f*

conservador, a [konserβa'dor, a] *adj, nm/f*
conservateur(-trice)

conservadurismo [konserβa'du'rismo] *nm*
(Pol etc) conservatisme *m*

conservante [konser'βante] *nm*
conservateur *m*

conservar [konser'βar] *vt* (gen) conserver;
(costumbre, figura) garder; **conservarse** *vpr*: **-s**
bien (comida etc) bien se conserver; **-se** **jover**
être bien conservé

conservatorio [konserβa'torjo] *nm* (Mús)
conservatoire *m*; (Am) serre *f*

conservero, -a [konser'bero, a] *adj* (industria)
de la conserve

considerable [konside'raβle] *adj* (importante)
important(e); (grande) considérable

consideración [konside'ra'θjon] *nf*
considération *f*; **de -** (herida, daño) grave;
tomar en - prendre en considération; **¡qué**
falta de -! quel manque de considération!;

de mi/nuestra (mayor) ~ (Am: Admin) Madame, Monsieur,
considerado, -a [konside'raðo, a] *adj* (atento) attentionné(e); (*respetado*) respecté(e); **estar bien/mal** ~ être bien/mal vu(e)
considerar [konside'tar] *vt* considérer
consienta *etc* [kon'sjenta] *vb ver* **consentir**
consigna [kon'siyna] *nf* consigne *f*
consignación [konsiyna'θjon] *nf* (Com) consignment *f*; **consignación de créditos** allocation *f* de crédits
consignar [konsi'y'nar] *vt* (Com) consigner; (*créditos*) allouer
consignatario, -a [konsiyna'tarjo, a] *nm/f* (Com) consignataire *m/f*
consigo [kon'siyo] *vb ver* **conseguir** ▷ *pron* (m) avec lui; (f) avec elle; (*usted(es)*) avec vous; ~ **mismo** avec soi-même
consiguiendo *etc* [konsi'yjendo] *vb ver* **conseguir**
consiguiente [konsi'yjente] *adj*: **el ~ susto/ nerviosismo** la peur/nervosité qui en résulte; **por ~** par conséquent
consintiendo *etc* [konsin'tjendo] *vb ver* **consentir**
consistencia [konsis'tenθja] *nf* consistence *f*; (*de teoría*) solidité *f*
consistente [konsis'tente] *adj* consistant(e); (*material, pared, teoría*) solide; ~ **en** qui consiste en
consistir [konsis'tir] *vi*: ~ **en** consister en
consola [kon'sola] *nf* console *f*; **consola de mando** (*Inform*) console; **consola de visualización** console de visualisation
consolación [konsola'θjon] *nf ver* **premio**
consolar [konso'lar] *vt* consoler; **consolarse** *vpr*: ~ **se (con)** se consoler (avec); ~ **se haciendo** se consoler en faisant
consolidar [konsoli'dar] *vt* consolider
consumé [konso'me] (*pl ~s*) *nm* (Culin) consommé *m*
consonancia [konso'nanθja] *nf* harmonie *f*; **en ~ con** en accord avec
consonante [konso'nante] *nf* consonne *f* ▷ *adj* consonantique
consorcio [kon'sorθjo] *nm* (Com) consortium *m*
consorte [kon'sorte] *nm/f* conjoint(e)
conspiración [konspira'θjon] *nf* 'conspiration *f*
conspirador, a [konspira'dor, a] *nm/f* conspirateur(-trice)
conspirar [konspi'rar] *vi* conspirer
constancia [konstanθja] *nf* constance *f*; (*testimonio*) témoignage *m*; **dejar ~ de algo** faire état de qch
constante [kons'tante] *adj* constant(e) ▷ *nf* (*Mat, fig*) constante *f*
constantemente [konstante'mente] *adv*

constamment
constar [kons'tar] *vi*: ~ **(en)** figurer (dans); ~ **de** se composer de; **hacer ~** manifester; **me consta que ...** je suis conscient que ...; (*que*) **conste que lo hice por ti** n'oublie pas que c'est pour toi que je l'ai fait
constatar [konsta'tar] *vt* constater
constelación [konstela'θjon] *nf* constellation *f*
consternación [konsterna'θjon] *nf* consternation *f*
consternar [konster'nar] *vt* consterner
constipado, -a [konsti'paðo, a] *adj*: **estar ~** être enrhumé(e) ▷ *nm* rhume *m*
constiparse [konsti'parse] *vpr* s'enrhumer
constitución [konstitu'θjon] *nf* constitution *f*; (*de tribunal, equipo* *etc*) composition *f*
constitucional [konstituθjo'nal] *adj* constitutionnel(le)
constituir [konstitu'ir] *vt* constituer; **constituirse** *vpr* se constituer
constitutivo, -a [konstitu'tiβo, a] *adj* constitutif(-ive)
constituya *etc* [konsti'tuja] *vb ver* **constituir**
constituyente [konstitu'jente] *adj* constituant(e); **cortes ~s** assemblée *f* constituante
constreñir [konstre'nir] *vt* (*limitar*) restreindre; (*obligar*) contraindre
constriñendo *etc* [konstri'njendo] *vb ver* **constreñir**
constriño *etc* [kons'triño] *vb ver* **constreñir**
construcción [konstruk'θjon] *nf* construction *f*
constructivo, -a [konstruk'tiβo, a] *adj* constructif(-ive)
constructor, a [konstruk'tor, a] *nm/f* constructeur(-trice) ▷ *nf* entrepreneur *m*
construir [konstru'ir] *vt* construire
construyendo *etc* [konstru'jendo] *vb ver* **construir**
consuelo [kon'swelo] *vb ver* **consolar** ▷ *nm* consolation *f*; **sin ~** inconsolable
consuetudinario, -a [konswetudi'narjo, a] *adj*: **derecho ~** droit *m* coutumier
cónsul ['konsul] *nm* consul *m*
consulado [konsu'laðo] *nm* consulat *m*
consulta [kon'sulta] *nf* consultation *f*; (*Med*: *consultorio*) cabinet *m*; **horas de ~** heures *fpl* de consultation; **obra de ~** ouvrage *m* de référence
consultar [konsul'tar] *vt* consulter; ~ **algo con algn** consulter qn au sujet de qch; ~ **un archivo** (*Inform*) consulter un fichier
consultor, a [konsul'tor, a] *nm/f*: ~ **en dirección de empresas** consultant *m*, expert-conseil *m*
consultorio [konsul'torjo] *nm* (*Med*) cabinet

m; (en periódico etc) courrier *m* du cœur
consumado, -a [konsu'maðo, a] *adj* (bribón) fieffé(e); (actor) accompli(e); **hecho** - fait *m* accompli
consumar [konsu'mar] *vt* consommer; (sentencia) exécuter
consumición [konsumi'θjon] *nf* consommation *f*; **consumición mínima** prix *m* minimum de la consommation
consumido, -a [konsu'miðo, a] *adj* décharné(e)
consumidor, a [konsumi'ðor, a] *nm/f* consommateur(-trice)
consumir [konsu'mir] *vt* consommer; **consumirse** *vpr* se consumer; (caldo) réduire; (persona) dépérir; **-se (de celos/de envidia/de rabia)** se consumer (de jalousie/d'envie/de rage)
consumismo [konsu'mismo] *nm* (Com) surconsommation *f*
consumo [kon'sumo] *nm* consommation *f*; **bienes/sociedad de** - biens *mpl*/société *f* de consommation
contabilice etc [kontaβi'liθe] *vb ver*
contabilizar
contabilidad [kontaβili'ðað] *nf* comptabilité *f*; **contabilidad de costes o analítica** comptabilité analytique; **contabilidad de doble partida/por partida simple** comptabilité en partie double/en partie simple; **contabilidad de gestión** comptabilité de gestion
contabilizar [kontaβili'ðar] *vt* comptabiliser
contable [kon'taβle] *nm/f* comptable *m/f*; **contable de costos** analyste *m/f* des coûts
contactar [kontak'tar] *vi*: **- con** *algn* contacter *qn*
contacto [kon'takto] *nm* contact *m*; **estar/ponerse en - con** *algn* être/se mettre en contact avec *qn*; **perder** - (*amigos*) se perdre de vue
contado, -a [kon'taðo, a] *adj*: **en casos** - *s* dans de rares cas *▷ nm*: **al** - au comptant; **pagar al** - payer comptant
contador, a [konta'ðor, a] *nm/f* (Am: contable) comptable *m/f* *▷ nm* (aparato) compteur *m*
contaduría [kontaðu'ria] *nf* comptabilité *f*
contagiar [konta'xjar] *vt* (enfermedad) passer; (persona) contaminer; (fig: entusiasmo) transmettre; **contagiarse** *vpr* (sentimiento) se transmettre; **-se de la gripe** attraper la grippe
contagio [kon'taxjo] *nm* contagion *f*
contagioso, -a [konta'xjoso, a] *adj* (tb fig) contagieux(-euse)
contaminación [kontamina'θjon] *nf* (de alimentos) contamination *f*; (del agua, ambiente) pollution *f*

contaminar [kontami'nar] *vt* (aire, agua) polluer; (fig) contaminer
contante [kon'tante] *adj*: **dinero** - argent *m* comptant; **dinero - y sonante** espèces *fpf* sonnantes et trébuchantes
contar [kon'tar] *vt* (dinero etc) compter; (historia etc) conter *▷ vi* compter; **contarse** *vpr* (calcularse) se compter; (incluirse) compter; **- con** (persona) compter avec; (disponer de: plaza etc) disposer de; (: habitantes) compter; **sin** - sans compter; **le cuento entre mis amigos** il est de mes amis; **¿qué (te) cuentas?** comment tu vas?
contemplación [kontempla'θjon] *nf* contemplation *f*; **contemplaciones** *nfpl* (miramientos) égards *mpl*; **no andarse con contemplaciones** ne pas faire de façons
contemplar [kontem'plar] *vt* contempler; (considerar) envisager; (mimar) être aux petits soins pour
contemplativo, -a [kontempla'tiβo, a] *adj*: **vida contemplativa** vie *f* contemplative
contemporáneo, -a [kontempo'raneo, a] *adj, nm/f* contemporain(e)
contemporizar [kontempori'θar] *vi*: **- con** transiger avec
contención [konten'θjon] *nf* (moderación) retenue *f*; (Jur) action *f*; **muro de** - mur *m* de retenue
contencioso, -a [konten'θjoso, a] *adj* (Jur etc) contentieux(-euse) *▷ nm* (Jur) contentieux *msg*
contender [konten'der] *vi* (luchar) être en conflit; (competir) rivaliser
contendiente [konten'djente] *adj, nm/f* (persona, país) rival(e); (Deporte) adversaire *m/f*
contradé etc [konten'dra] *vb ver* **contener**
contenedor [kontene'ðor] *nm* conteneur *m*
contener [konte'ner] *vt* contenir; (risa, caballo etc) retenir; **contenerse** *vpr* se retenir
contenga etc [kon'tenga] *vb ver* **contener**
contenido, -a [konte'niðo, a] *adj* contenu(e) *▷ nm* contenu *m*
contentar [konten'tar] *vt* faire plaisir à;
contentarse *vpr*: **-se (con)** se contenter (de); **-se con** *hacer* se contenter de faire
contento, -a [kon'tento, a] *adj*: **- (con/de)** content(e) (de)
contestación [kontesta'θjon] *nf* réponse *f*; **- a la demanda** (Jur) plaider *m*
contestador [kontesta'ðor] *nm*: **contestado automático** répondeur *m*
contestar [kontes'tar] *vt* répondre; (Jur) plaider *▷ vi* répondre; **- a una pregunta/a un saludo** répondre à une question/à un salut
contestatario, -a [kontes'tarjo, a] *adj* contestataire

contexto [kon'teksto] *nm* contexte *m*
contextura [konteks'tura] *nf* (de material) texture *f*; (de persona) teint *m*
contiende [kon'tjenda] *nf* dispute *f*
contiene etc [kon'tjene] *vb* ver **contener**
contigo [kon'tiyo] *pron* avec toi
contigüidad [konti'wi'ðað] *nf* contiguïté *f*
contiguo, -a [kon'tiyo, a] *adj*: ~ (a) contigu(ë) (à)
continencia [konti'nenθja] *nf* abstinence *f*
continental [kontinen'tal] *adj* continental(e)
continente [konti'nente] *nm* continent *m*
contingencia [kontin'xenθja] *nf* (posibilidad) éventualité *f*; (riesgo) risque *m*
contingente [kontin'xente] *adj*
 contingent(e); (posible) possible ▷ *nm* (Mil, Com) contingent *m*
continuación [kontinwa'θjon] *nf* (de trabajo, estancia, obras) poursuite *f*; (de novela, película, calle) suite *f*; **a** ~ juste après
continuamente [kontinwa'mente] *adv* sans interruption; (incesantemente) continuellement
continuar [konti'nwar] *vt* continuer, poursuivre; (reanudar) reprendre ▷ *vi* (permanecer) rester; (mantenerse, prolongarse) continuer; (telenovela etc) reprendre;
 ~ **haciendo** continuer de o à faire; ~ **siendo** être toujours
continuidad [kontinwi'ðað] *nf* continuité *f*
continuismo [konti'nwismo] *nm* (Pol) immobilisme *m*
continuo, -a [kon'tinwo, a] *adj* continu(e); (llamadas, quejas) continuel(le)
contonearse [kontone'arse] *vpr* (hombre) rouler des épaules; (mujer) se dandiner
contorno [kon'torno] *nm* (silueta) contours *mpl*; (en dibujo) contour *m*; **contornos** *nml* (alrededores) environs *mpl*
contorsión [kontor'sjon] *nf* contorsion *f*
contra ['kontra] *prep* contre ▷ *adj* (Nic) contra ▷ *adv*: **en** ~ (de) contre ▷ *nm/f* contra *m/f* ▷ *nf*: **la C-** (nicaragüense) les Contras *mpl* ▷ *nm* ver **pro**
contraalmirante [kontraalmi'rante] *nm* contre-amiral *m*
contraataque [kontraa'take] *nm* contre-attaque *f*
contrabajo [kontra'βaxo] *nm* contrebasse *f*
contrabandista [kontraβan'dista] *nm/f* contrebandier(-ière)
contrabando [kontra'βando] *nm* contrebande *f*; **de** ~ de contrebande; **llevar/pasar algo de** ~ passer qch en contrebande; **contrabando de armas** contrebande d'armes
contracción [kontrak'θjon] *nf* contraction *f*
contrachapado [kontratʃa'paðo] *nm* contre-plaqué *m*

contracorriente [kontrakor'rijente]: **a** ~ *adv* à contre-courant
contradecir [kontraðe'θir] *vt* contredire;
contradecirse *vpr* se contredire; **esto se contradice con** ... ceci est en contradiction avec ...
contradicción [kontraðik'θjon] *nf* contradiction *f*; **el espíritu de la** ~ l'esprit de contradiction; **en** ~ **con** en contradiction avec
contradicho [kontra'ðitʃo] *pp* de **contradecir**
contradiendo etc [kontraði'θjendo] *vb* ver **contradecir**
contradictorio, -a [kontraðik'torjo, a] *adj* contradictoire
contradiga etc [kontra'ðiya] *vb* ver **contradecir**
contradije etc [kontra'ðixe] *vb* ver **contradecir**
contradirá etc [kontraði'ra] *vb* ver **contradecir**
contraer [kontra'er] *vt* contracter;
contraerse *vpr* se contracter; ~ **matrimonio** **con** épouser
contraespionaje [kontraespio'naxe] *nm* contre-espionnage *m*
contrafuerte [kontra'fwerte] *nm* contrefort *m*
contragolpe [kontra'yoipe] *nm* contrecoup *m*
contrahecho, -a [kontra'eʃto, a] *adj* contrefait(e)
contraiga etc [kon'traiya] *vb* ver **contraer**
contraindicaciones [kontraindika'θjones] *npl* (Med) contre-indications *fpl*
contraje etc [kon'traxe] *vb* ver **contraer**
contralor [kontra'lor] *nm* (Am: Admin) contrôleur *m* des Finances
contralto [kon'tralto] *nm* contralto *m*
contraluz [kontra'luθ] *nm* (Foto) contre-jour *m*; **a** ~ à contrejour
contraestre [kontrama'estre] *nm* (Náut) sous-officier *m*; (Tec) contremaître *m*
contraofensiva [kontraofen'siβa] *nf* = **contraataque**
contraorden [kontra'orðen] *nf* contrordre *m*
contrapartida [kontrapar'tiða] *nf* (Com) contrepartie *f*; **como** ~ (de) en contrepartie (de)
contrapelo [kontra'pelo]: **a** ~ *adv* (tb fig) à rebrousse-poil
contrapesar [kontrape'sar] *vt* contrebalancer
contrapeso [kontra'peso] *nm* (tb fig) contrepoids *msg*; (Com) contrepartie *f*
contrapondré etc [kontrapon'dre] *vb* ver **contraponer**
contraponer [kontrapo'ner] *vt* opposer;
 ~ **algo a** opposer qch à
contraponga etc [kontra'ponga] *vb* ver **contraponer**
contraportada [kontrapor'taða] *nf* page *f* de

garde
contraproducente [kontraprodu'gente] *adj*
 qui n'a pas l'effet escompté
contrapuesto [kontra'pwesto] *pp de*
contraponer
contrapunto [kontra'punto] *nm* (Mús)
 canon *m*
contrapuse *etc* [kontra'puse] *vb ver*
contraponer
contrariar [kontra'rjar] *vt* contrarier
contrariedad [kontrarje'dað] *nf* contretemps
msg; (disgusto) contrariété f
contrario, -a [kon'trarjo, a] *adj*: ~ (a)
 opposé(e) (à); (*equipo etc*) adverse ▷ *nm/f*
 adversaire *m/f*; **al** - au contraire; **por el** - tout
 au contraire; **ser** - **a** être opposé(e) à; (*a*
intereses, opinión) être contraire à; **llevar la**
contraria contredire; **de lo** - sinon; **salvo**
indicación contraria sauf indication
 contraire; **todo lo** - tout le contraire
Contrarreforma [kontrarre'forma] *nf*
 contre-réforme *f*
contrarrestar [kontrarres'tar] *vt* compenser
contrarrevolución [kontrarreβolu'θjon] *nf*
 contre-révolution *f*
contrasentido [kontrasen'tiðo] *nm*: **es un** -
que él ... cela n'a pas de sens qu'il ...
contraseña [kontra'seja] *nf* mot *m* de passe
contrastar [kontrastar] *vi*: ~ (con) trancher
 (avec) ▷ *vt (comprobar)* vérifier
contraste [kon'traste] *nm* contraste *m*
contrata [kon'trata] *nf* (Jur) contrat *m*;
 (*empleo*) engagement *m*
contratar [kontra'tar] *vt* engager, recruter;
 (*servicios*) faire appel à
contratiempo [kontra'tjempo] *nm*
 contretemps *msg*; **a** ~ (*fig*) à contretemps
contratista [kontra'tista] *nm/f*
 entrepreneur(-euse)
contrato [kon'trato] *nm* contrat *m*; **contrato**
a precio fijo forfait *m*; **contrato a término/de**
compraventa/de trabajo contrat à terme/de
 vente/de travail
contravalor [kontraβa'lor] *nm* (Com) valeur *f*
 d'échange
contravención [kontraβen'θjon] *nf*
 contravention *f*
contravendré *etc* [kontraβen'dre] *vb ver*
contravenir
contravenga *etc* [kontra'βenga] *vb ver*
contravenir
contravenir [kontraβe'nir] *vt* contrevenir
contraventana [kontraβen'tana] *nf* volet *m*
contraviene *etc* [kontra'βjene] *vb ver*
contravenir
contraviniendo *etc* [kontraβin'jendo] *vb ver*
contravenir
convayendo [kontra'jendo] *vb ver* **contraer**

contrayente [kontra'jente] *nm/f*
 époux(-ouse)
contribución [kontribu'θjon] *nf* contribution
f; **exento de contribuciones** exonéré
 d'impôts; **contribución territorial** impôt *m*
 foncier; **contribución urbana** impôts *mpl*
 locaux
contribuir [kontribu'ir] *vi*: ~ (a) contribuer
 (à); ~ (con) participer à raison de
contribuyendo *etc* [kontribu'jendo] *vb ver*
contribuir
contribuyente [kontribu'jente] *nm/f*
 contribuable *m/f*
contrincante [kontrin'kante] *nm*
 concurrent(e)
contrito, -a [kon'trito, a] *adj* contrit(e)
control [kon'trol] *nm* contrôle *m*; (*dominio: de*
nervios, impulsos) maîtrise *f*; (*tb: control de*
policia) contrôle; **llevar el** ~ (*de situación*)
 maîtriser; (*en asunto*) diriger; **perder el** -
 perdre le contrôle; **control de calidad/de**
cambios/de costos/de existencia/de
precios (Com) contrôle de qualité/des
 changes/des coûts/du stock/des prix; **control**
de créditos encadrement *m* du crédit;
control de (la) natalidad contrôle des
 naissances; **control de pasaportes** contrôle
 des passeports
controlador, a [kontrola'dor, a] *nm/f*:
controlador aéreo contrôleur *m* aérien
controlar [kontro'lar] *vt* contrôler; (*nervios,*
impulsos) maîtriser; **controlarse** *vpr* se
 maîtriser
controversia [kontro'βersja] *nf* controverse
contubernio [kontu'βernjo] *nm*
 conspiration *f*
contumaz [kontu'maθ] *adj* entêté(e)
contundente [kontun'dente] *adj* (*prueba*)
 indiscutable; (*fig: argumento etc*) radical(e);
 (*arma*) contendant(e)
contusión [kontu'sjon] *nf* contusion *f*
contuve *etc* [kontu'βe] *vb ver* **contener**
conuco [ko'nuko] *nm* (Carib: Agr) parcelle *f*
convalecencia [kombale'θenθja] *nf*
 convalescence *f*
convalecer [kombale'θer] *vi* être en
 convalescence; ~ **de** se remettre de
convaleciente [kombale'θjente] *adj, nm/f*
 convalescent(e)
convalezca *etc* [kombale'leθka] *vb ver*
convalecer
convalidación [kombaliða'θjon] *nf*
 validation *f*
convalidar [kombali'dar] *vt* valider
convencer [komben'θer] *vt* convaincre;
convencerse *vpr*: ~ **se** (de) se persuader (de);
 ~ **a** **algn de** (que haga) algo convaincre qn d'
 (faire) qch; ~ **a** **algn para** que haga

convaincre qn de faire; **esto no me convence** (**nada**) cela ne me convainc pas (du tout)
convencimiento [kombenθi'mjento] *nm*
 certitude *f*; **llegar al/tener el - de que ...**
 arriver à/avoir la certitude que ...

convención [komben'θjon] *nf* convention *f*
convencional [komben'θjo'nal] *adj*
 conventionnel(le); (*ceremonia*) formel(le)
convencionalismo [komben'θjona'lismo] *nm*
 conventionnalisme *m*

convendré *etc* [komben'dre] *vb ver convenir*
convenga *etc* [kom'benga] *vb ver convenir*
convenciencia [komben'nenθja] *nf*
 (*oportunidad*) opportunité *f*; (*provecho*) intérêt
m; (*utilidad*) avantage *m*; **convenciencias** *nfpl*
 (*tb: convenciones sociales*) convenances *fpl*;
ser de la - de alg être à la convenance de qn
conveniente [komben'njente] *adj* opportun(e);
 (útil) pratique; (**no**) **es - (hacer)** il (n')est (pas)
 bon (de faire)

convenio [kom'bengo] *nm* accord *m*; **convenio**
colectivo/salarial accord collectif/salarial
convenir [komben'vir] *vt* convenir de ▷ *vi*
 convenir; ~ (**en**) **hacer** convenir de faire;
"sueldo a ~" "salaire négociable"; **conviene**
recordar que ... il convient de rappeler que
 ...; **no te conviene salir** tu ne devrais pas
 sortir

convento [kom'bento] *nm* couvent *m*
convenza *etc* [kom'bentθa] *vb ver convencer*
convengencia [komben'xenθja] *nf*
 convergence *f*

converger [komben'xer], **convergir**
 [komben'xir] *vi* converger

converja *etc* [kom'berxa] *vb ver converger*,
convergir

conversación [kombersa'θjon] *nf*
 conversation *f*; **conversaciones** *nfpl* (Pol)
 pourparlers *mpl*

conversar [komben'sar] *vi* discuter

conversión [komben'sjon] *nf* transformation
f; (Rel) conversion *f*

converso, -a [kom'berso, a] *nm/f* converti(e)

convertible [komben'tiβle] *adj* convertible

convertir [komben'tir] *vt* transformer; (Rel):
 ~ a convertir à; (Com): ~ (**en**) changer (en);

convertirse *vpr* (Rel): ~ **se** (**a**) se convertir (à)

convexo, -a [kom'bekso, a] *adj* convexe

convicción [kombik'θjon] *nf* conviction *f*;

convicciones *nfpl* (*ideas*) convictions *fpl*

convicto, -a [kom'bikto, a] *adj* condamné(e)

convidado, -a [kombi'ðaðo, a] *nm/f* convive
m/f

convidar [kombi'ðar] *vt*: ~ (**a**) convier (à); ~ a
 alg a **hacer** inviter qn à faire

conviene *etc* [kom'bjene] *vb ver convenir*

convierta *etc* [kom'bjertha] *vb ver convertir*

convinciente [kombin'bente] *adj*

convaincant(e)

conviniendo *etc* [kombi'njendo] *vb ver*

convenir

convirtiéndose *etc* [kombir'tjendo] *vb ver*

convirtiéndose

convite [kom'bite] *nm* (*banquete*) banquet *m*;
 (*invitación*) invitation *f*

convivencia [kombi'βenθja] *nf* cohabitation *f*

conviviente [kombi'βjente] *nm/f* (Chi)

concubin(e)

convivir [kombi'βir] *vi* cohabiter

convocar [komb'o'kar] *vt* convoquer; ~ (**a**)

(*personas*) convoquer (à); (*huelga*) appeler à

convocatoria [komboka'torja] *nf*

convocation *f*; (*huelga*) appel *m*

convoque *etc* [kom'boke] *vb ver convocar*

convoy [kom'boj] *nm* convoi *m*

convulsión [kombul'sjon] *nf* (Med)

convulsion *f*; (*política*) bouleversement *m*

conyugal [konju'yal] *adj* conjugal(e); **vida -**

vie *f* conjugale

cónyuge ['konyuxe] *nm/f* conjoint(e)

coña ['koja] (*fam!*) *nf*; **tomar algo a -** prendre
 qch à la rigolade; **estar de -** rigoler

coñac [ko'nak] (*pl -s*) *nm* cognac *m*

coñazo [ko'naθo] (*fam!*) *nm*: **ser un -** être

chiant (*fam!*); **dar el -** faire chier (*fam!*)

coño ['koño] (*fam!*) *nm* con *m* (*fam!*) ▷ excl

merde! (*fam!*); **¡qué -!** merde! (*fam!*)

cookie [kuki] *nm* (Inform) cookie *m*; témoin de
 connexion

cooperación [koopera'θjon] *nf* coopération *f*

cooperar [koop'e'rar] *vi* coopérer

cooperativa [koopera'tiβa] *nf* coopérative *f*;

cooperativa agrícola coopérative agricole

cooperativo, -a [koopera'tiβo, a] *adj* de
 coopération

coordenada [koorðe'nada] *nf* (Mat)

coordonnée *f*; **coordenadas** *nfpl* (fig) ligne *f*
 directrice

coordinación [koorðina'θjon] *nf*

coordination *f*

coordinador, a [koorðina'ðor, a] *nm/f*

coordinateur(-trice) ▷ *nf* bureau *m* de
 coordination

coordinar [koorði'nar] *vt* coordonner

copa ['kopa] *nf* (*recipiente*) verre *m* à pied; (*de*

champán, *Deporte*) coupe *f*; (*de árbol*) cime *f*; (*de*

sombrero) calotte *f*; **copas** *nfpl* (*Naipes*) l'une des
 quatre couleurs du jeu de cartes espagnol; **tomar**

una - prendre un verre o un pot; **ir de -s** aller
 prendre un pot; **sombrero de -** haut-de-

forme *m*; **huevo a la -** (*huevo*) œuf *m* à la coque

copar [ko'par] *vt* (*puestos*) remporter

coparticipación [koparti'ipaa'θjon] *nf* (Com)
 coparticipation *f*

COPE sigla *f* (= *Cadena de Ondas Populares*
Españolas) station de radio

Copenhague [kope'naɣe] *n* Copenhague
copeo [ko'peo] *nm*: **ir de** ~ aller prendre un pot
copete [ko'pete] *nm*: **de alto** ~ d'une grande famille
copetín [kope'tin] *nm* (CSur) apéritif *m*
copia [ˈkopja] *nf* copie *f*; (llave) double *m*;
hacer una ~ de seguridad (Inform) faire une sauvegarde; **copia de respaldo** *o* **de seguridad** (Inform) sauvegarde *f*; **copia de trabajo** (Inform) fichier *m* de travail; **copia impresa** (Inform) tirage *m* papier
copiadora [kopja'dora] *nf* photocopieuse *f*;
copiadora al alcohol duplicateur *m* à alcool
copiar [ko'piar] *vt* copier; (Inform) faire une copie *de*; ~ **al pie de la letra** copier mot pour mot
copiloto [kopi'loto] *nm* copilote *m*
copioso, -a [ko'pjosɔ, a] *adj* abondant(e); (comida) copieux(-euse)
copita [ko'pita] *nf* petit verre *m*; (Golf) tee *m*
copla [ˈkɔpla] *nf* (canción) couplet *m*; (Lit) strophe *f*
copo [ˈkopo] *nm*: **copo de nieve** flocon *m* de neige; **copos de avena** flocons *mpl* d'avoine
coprocesador [kopɾoβesa'dor] *nm* (Inform) traitement *m* auxiliaire
coproducción [kopɾoðuk'tʃjon] *nf* coproduction *f*
copropietarios [kopɾopje'tarjos] *nml* (Com) copropriétaires *mpl*
cópula [ˈkopula] *nf* (Bio) copulation *f*; (Ling) copule *f*
copular [kopu'lar] *vi* copuler
COPYME [ko'pime] *sigla f* (= Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa) = CGPME *f*
 (= Confédération générale des petites et moyennes entreprises)
copyright [ˈkopirrait] *nm* copyright *m*
coqueta [ko'keta] *nf* (mujer) coquette *f*;
 (mueble) coiffeuse *f*; **ver tb coqueto**
coquetear [kokete'ar] *vi* flirter
coquetería [kokete'ria] *nf* coquetterie *f*
coqueto, -a [ko'keto, a] *adj* coquet(te)
coraje [ko'raɣe] *nm* courage *m*; (esp Am) colère *f*; **le da ~ hacer ...** ça l'énerve de faire ...
coral [ko'ral] *adj* (Mús) de chœur *▷ nf* (Mús) chorale *f* *▷ nm* (Zool) corail *m*; **de** ~ en corail
Corán [ko'ran] *nm*: **el** ~ le Coran
coraza [ko'raθa] *nf* cuirasse *f*; (Zool) carapace *f*
corazón [kora'thon] *nm* cœur *m*; (Bot) noyau *m*;
corazones *nml* (Naipes) cœur *msg*; **ser de buen** ~ avoir bon cœur; **de (todo)** ~ de tout cœur; **estar mal del** ~ être malade du cœur
corazonada [koraθo'naða] *nf* pressentiment *m*
corbata [kor'βata] *nf* cravate *f*
corbatín [korβa'tin] *nm* nœud *m* papillon

corbeta [kor'βeta] *nf* corvette *f*
Córcega [ˈkorθeɣa] *nf* Corse *f*
corcel [kor'θel] *nm* coursier *m*
corchea [kɔrtʃea] *nf* (Mús) croche *f*
corchete [kɔrtʃete] *nm* agrafe *f*; **corchetes** *nml* (Tip) crochets *mpl*
corchetera [kɔrtʃe'tera] *nf* (Chi) agrafeuse *f*
corcho [ˈkɔrtʃo] *nm* liège *m*; (Pesca, tapón) bouchon *m*; **de** ~ en liège
corcholata [kɔrtʃo'lata] *nf* (Méx: tapón) bouchon *m*
corcovado, -a [korko'βaðo, a] *adj, nm/f* bossu(e)
cordel [kor'del] *nm* corde *f*
cordero [kor'dero] *nm* agneau *m*; **cordero lechal** agneau *de* lait
cordial [kor'djal] *adj* cordial(e) *▷ nm* cordial *m*
cordialidad [korðjali'dað] *nf* cordialité *f*
cordialmente [korðjal'mente] *adv* cordialement
cordillera [korði'lera] *nf* cordillère *f*
Córdoba [ˈkɔrðoβa] *n* Cordoue
córdoba [ˈkɔrðoβa] *nm* (Nic) monnaie du Nicaragua
cordobés, -esa [kɔrðo'βes, esa] *adj* de Cordoue *▷ nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de Cordoue
cordón [kor'don] *nm* (cuerda) ficelle *f*; (de zapatos) lacet *m*; (Elec, policial) cordon *m*; (CSur) bord *m* du trottoir; **cordón umbilical** cordon ombilical
cordura [kor'dura] *nf* sagesse *f*; (Med) santé *f* mentale; **con** ~ avec sagesse
Corea [ko'rea] *nf* Corée *f*; **Corea del Norte/Sur** Corée du Nord/Sud
coreano, -a [kɔ'reano, a] *adj* coréen(ne) *▷ nm/f* Coréen(ne)
corear [kɔ're'ar] *vt* entonner
coreografía [kɔ'reogra'fia] *nf* choréographie
corista [ko'rista] *nf* choriste *m/f*
cornada [kor'naða] *nf* coup *m* de corne
cornamenta [kɔrna'menta] *nf* cornes *pl*
córnea [ˈkɔrneɐ] *nf* cornée *f*
corneja [kor'nexa] *nf* corneille *f*
corner [ˈkɔrner] (*pl* ~ **s**) *nm* (Deporte) corner *m*
corneta [kor'neta] *nf* (Mús) cornet *m*; (Mil) clairon *m*
cornisa [kor'nisa] *nf* corniche *f*
Cornualles [kor'nwaʎes] *nm* Cornouailles *fs*
cornudo, -a [kor'nuðo, a] *adj* à cornes; (marido) cocu(e)
coro [ˈkoro] *nm* chœur *m*; **a** ~ (responder etc) *en* chœur
corolario [koro'larjo] *nm* corollaire *m*
corona [ko'rona] *nf* couronne *f*; (de santo) auréole *f*; **la** ~ (Pol) la Couronne; **corona de laurel** couronne de laurier
coronación [korona'tʃjon] *nf* (tb fig)

couronnement *m*
coronar [koro'nar] *vt* couronner
coronel [koro'nel] *nm* colonel *m*
coronilla [koro'niʎa] *nf* sommet *m* du crâne;
estar hasta la ~ (de) en avoir jusque-là (de)
corotos [ko'rotos] (*fam*) *nmlpl* (Col, Ven)
 machins *mpl*
corpachón [korpa'tʃon] *nm*: **tiene un ~ ...**
 qu'est-ce qu'il est baraqué ...
corpiño [kor'piño] *nm* corsage *m*; (*Am*)
 soutien-gorge *m*
corporación [korpora'tʃon] *nf* corporation *f*
corporal [korpor'al] *adj* (ejercicio) physique;
 (castigo, higiene) corporel(le)
corporativo, -a [korpora'tiβo, a] *adj*
 corporatif(-ive)
corpulento, -a [korpulento a] *adj* (*persona*)
 corpulent(e); (*árbol, tronco*) énorme
corral [ko'rɾal] *nm* (patio) cour *f*; (*de animales*)
 basse-cour *f*; (*de niño*) parc *m*
correa [ko'rrea] *nf* courroie *f*; (*cinturón*)
 ceinture *f*; (*de perro*) laisse *f*; **correa del**
ventilador (*Auto*) courroie du ventilateur
correaje [korre'axe] *nm* harnais *msg*
corrección [korrek'tʃon] *nf* correction *f*;
corrección (de pruebas) (*Tip*) correction
 (d'épreuves); **corrección en pantalla**
 correction sur écran
correccional [korrek'tʃo'nal] *nm* pénitencier
m; **correccional de menores** maison *f* de
 correction
correctamente [korrekta'mente] *adv*
 (comportarse, contestar) correctement
correcto, -a [ko'rrekto, a] *adj* correct(e)
corrector, a [korrek'tor, a] *nm/f*: **corrector de**
pruebas (*Tip*) correcteur(-trice) d'épreuves;
corrector ortográfico correcteur *m*
 d'orthographe
corredera [korre'dera] *nf*: **puerta de ~** porte *f*
 coulissante ▷ *adj* **ver nudo**
corredor, a [korre'dor, a] *nm/f* coureur(-euse)
 ▷ *nm* (pasillo) corridor *m*; (*balcón corrido*) galerie
f; (*Com*) courtier *m*; **corredor de apuestas**
 bookmaker *m*; **corredor de bolsa/de fincas**
 agent *m* de change/immobilier
corregir [korre'xir] *vt* corriger; **corregirse** *vpr*
 se corriger; **se le ha corregido la miopía** on
 lui a corrigé sa myopie
correlación [korrela'tʃon] *nf* corrélation *f*;
guardar ~ con être proportionnel(le) à
correo [ko'rreo] *nm* courrier *m*; (*servicio*) poste
f; **Correos** *nmlpl* (*servicio*) la Poste, les PTT *fpl*;
 (edificio) la Poste; **a vuelta de ~** par retour de
 courrier; **echar al ~** mettre à la poste; **correo**
aéreo courrier par avion; **correo electrónico/**
urgente/certificado courrier électronique/
 "urgent"/recommandé
correoso, -a [ko'rreoso, a] *adj* rassis(rassie)

correr [ko'rɾer] *vt* (*mueble etc*) déplacer; (*riesgo*)
 courir; (*suerte*) risquer; (*aventura*) vivre;
 (*cortinas: cerrar*) fermer; (: *abrir*) ouvrir; (*cerrojo*)
 tourner ▷ *vi* (*persona, rumor*) courir; (*coche,*
agua, viento) aller vite; (*tiempo*) passer;
 (*apresurarse*) se presser; **correrse** *vpr* (*persona,*
terreno) se déplacer; (*colores*) couler; (*fam: tener*
orgasmo) jouir; **echar a ~** se mettre à courir;
 ~ **con los gastos** payer; ~ **mundo** parcourir le
 monde; **eso corre de mi cuenta** je m'en
 occupe; **nos corrimos una juerga** (*fam*) on
 s'est bien éclaté; **a todo ~** à toute vitesse
correrías [korre'rias] *npl* escapades *fpl*
correspondencia [korrespon'denθja] *nf*
 correspondance *f*; **correspondencia directa**
 (*Com*) correspondance directe
corresponder [korrespon'der] *vi* (*dinero, tarea*)
 revenir; (*en amor*) aimer en retour;
corresponderse *vpr* (*amarse*) bien s'entendre;
 ~ **a** (*invitación*) répondre à; (*a favor, cariño*)
 rendre; (*convenir, ajustarse, pertenecer*)
 correspondre à; **al gobierno le corresponde**
 ... le gouvernement a pour tâche de ...; ~ **se**
con correspondre à; **"a quien corresponda"**
 "à qui de droit"
correspondiente [korrespon'djente] *adj*
 (*respectivo*) correspondant(e); ~ **(a)** (*adecuado*)
 qui correspond (à)
corresponsal [korrespon'sal] *nm/f*
 correspondant(e); (*Com*) agent *m*
correteje [korre'taxe] *nm* courtage *m*
corretear [korrete'ar] *vi* courir de droite à
 gauche
corrida [ko'rriða] *nf* corrida *f*; (*carrera corta*)
 sprint *m*; (*Chi*) file *f*
corrido, -a [ko'rriðo, a] *adj* (*avergonzado*)
 contrit(e); (*balcón etc*) extérieur(e) ▷ *nm* (*Méx*)
 ballade *f*; **de ~** couramment; **un kilo ~** un
 bon kilo
corriente [ko'rɾjente] *adj* courant(e); (*suceso,*
costumbre) habituel(le); (*común*) commun(e)
 ▷ *nf* courant *m*; (*tb*: **corriente de aire**) courant
 d'air ▷ *nm*: **el 16 del ~** le 16 courant; **las ~s**
artísticas les courants artistiques; **estar al ~**
 de être au courant de; **seguir la ~ a** *algn* ne
 pas contrarier *qn*; **poner/tener al ~** mettre/
 tenir au courant; **corriente alterna/**
continua courant alternatif/continu;
corriente sanguínea flux *msg* sanguin
corrientemente [korɾjente'mente] *adv* en
 général
corrigiendo *etc* [korri'xjendo] *vb ver* **corregir**
corrija *etc* [ko'rɾixa] *vb ver* **corregir**
corrillo [ko'rriʎo] *nm* petit groupe *m*
corrimiento [korri'mjento] *nm*: **corrimiento**
de tierras glissement *m* de terrain
corro [korro] *nm* cercle *m*; **hacer ~ aparte**
 faire bande à part; **jugar al ~** faire la ronde

corroborar [korrɔβo'rar] vt corroborer
corroer [korrɔ'er] vt corroder; (suj: envidia) ronger; **corroerse** vpr se désagréger
corromper [korrɔm'per] vt pourrir; (aguas) polluer; (fig: costumbres, moral) corrompre; (: juez etc) corrompre, soudoyer; **corromperse** vpr pourrir; (costumbres) se corrompre; (persona, justicia) se laisser soudoyer
corrosivo, -a [korrɔ'siβo, a] adj corrosif(-ive)
corroyendo etc [korrɔ'jendo] vb ver **corroer**
corrupción [korrup'θjon] nf putréfaction f; (fig) corruption f
corrupto, -a [ko'rɽpɽto, a] adj corrompu(e)
corsario [kor'sarjo] nm corsaire m
corsé [kor'se] nm corset m
corso, -a ['korso, a] adj corse ▷ nm/f Corse m/f
cortacésped [korta'θespeð] nm tondeuse f (à gazon)
cortado, -a [kor'taðo, a] adj (leche) tourné(e); (con cuchillo) coupé(e); (piel, labios) craquelé(e); (tímido) coincé(e) ▷ nm café m avec un nuage de lait; **estar** ~ être coincé(e); **quedarse** ~ rester sans voix
cortadora [korta'ðora] nf coupure f
cortadura [korta'ðura] nf coupure f;
cortaduras npl (restos) chutes fpl
cortafuego [korta'fwego], **cortafuegos** [korta'fwegos] nm (en el bosque) pare-feu m, coupe-feu m; (Inform) pare-feu m
cortante [kor'tante] adj (viento) glacial(e); (frío) mordant(e); (fig) acerbe
cortapisa [korta'pisa] nf obstacle m, difficulté f; **sin -s** sans ambages
cortar [kor'tar] vt couper; (discusión) interrompre; (piel, labios) fendre ▷ vi couper; (viento) être glacial(e); (Am: Telec) raccrocher; **cortarse** vpr se couper; (turbarse) se troubler; (Telec) s'interrompre; (leche) tourner; ~ **el paso (a algn)** barrer le passage (à qn); ~ **por lo sano** trancher dans le vif; ~ **de raíz** tuer dans l'œuf; ~ **se el pelo** se (faire) couper les cheveux; ~ **se el dedo** se couper le doigt; **se le cortan los labios** ses lèvres se gercent
cortaúñas [korta'ujnas] nm inv coupe-ongles m inv
corte ['korte] nm coupure f; (de pelo, vestido) coupe f; (de tela) pièce f; (de helado) tranche f napolitaine ▷ nf (real) cour f; **me da ~ pedírselo** cela m'embête de le lui demander; **¡qué ~ le di!** je lui ai rabattu son caquet!; **las C-s (Españolas)** le parlement espagnol; voir **article**; **hacer la ~ a algn** faire la cour à qn; **corte de corriente/de luz** coupure de courant/d'électricité; **corte de mangas** bras m d'honneur; **Corte Internacional de Justicia** Cour internationale de justice; **corte y confección** confection f

LAS CORTES (ESPAÑOLAS)

Le Parlement espagnol, ou **Cortes (Españolas)**, se compose d'une chambre basse ("Congreso de los Diputados") et d'une chambre haute ("Senado"). Les membres du Parlement, ou "diputados", sont élus au suffrage universel et à la proportionnelle. Quant aux membres du "Senado", ou "senadores", certains d'entre eux sont élus au suffrage universel et d'autres sont nommés par les Parlements régionaux.

cortedad [korte'ðað] nf (de tiempo) manque m; (fig) timidité f; **no me gusta la ~ de esta falda** cette jupe est bien trop courte
cortejar [korte'xar] vt courtoiser
cortejo [kor'texo] nm cortège m; **cortejo fúnebre** cortège funèbre
cortés [kor'tes] adj courtois(e), poli(e)
cortesía [korte'sia] nf courtoisie f, politesse f; **de ~ (visita, carta)** de courtoisie
corteza [kor'teθa] nf (de árbol) écorce f; (de pan, queso) croûte f; (de fruta) peau f; **corteza terrestre** écorce o croûte terrestre
cortijo [kor'tixo] nm ferme f
cortina [kor'tina] nf rideau m; **cortina de humo** rideau de fumée
corto, -a ['korto, a] adj court(e); (tímido) timide, timoré(e); (tonto) bouché(e) ▷ nm (Cine) court-métrage m; **corto de luces** bête; **corto de oído** dur(e) d'oreille; **corto de vista** myope; **quedarse ~** ne pas être à la hauteur
cortocircuito [kortoθir'kwito] nm court-circuit m
cortometraje [kortome'traje] nm court-métrage m
Coruña [ko'ruɲa] nf: **La ~** la Corogne
coruñés, -esa [koru'ɲes, esa] adj de la Corogne ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de la Corogne
corva ['korβa] nf jarret m
corzo, -a ['korθo, a] nm/f chevreuil(chèvre) f
cosa ['kosa] nf chose f; (asunto) affaire f; **es ~ de una hora** c'est l'affaire d'une heure; **como si tal ~** comme si de rien n'était; **eso es ~ mía** c'est mon affaire; **¡llévate tus ~s** prends tes affaires; **es poca ~** ce n'est pas grand-chose; **¡qué ~ más rara!** comme c'est drôle!; **eso son ~s de la edad** c'est de son o leur âge; **tal como están las ~s** vu l'état actuel des choses; **lo que son las ~s** c'est drôle, la vie; **las ~s como son** les choses étai ce qu'elles sont
cosaco, -a [ko'sako, a] adj cosaque ▷ nm/f Cosaque m/f
coscorrón [kosko'rɽon] nm coup m sur la tête

darse un - se cogner la tête
cosecha [ko'setʃa] *nf* récolte *f*; (de vino) cru *m*
cosechadora [kosetʃa'dora] *nf*
 moissonneuse-batteuse *f*
cosechar [kose'tʃar] *vt* récolter ▷ *vi* faire la récolte
coser [ko'ser] *vt* coudre; ~ algo a algo coudre qch à qch
cosido [ko'sido] *nm* couture *f*
cosmética [kos'metika] *nf* cosmétique *f*
cosmético, -a [kos'metiko, a] *adj*, *nm*
 cosmétique *m*
cosmonauta [kosmo'nauta] *nm/f*
 cosmonaute *m*
cosmopolita [kosmopo'lita] *adj* cosmopolite
cosmos ['kosmos] *nm* cosmos *m*
coso ['koso] *nm* arènes *fpl*; (Ven, CSur: fam: chisme) machin *m*
cosquillas [kos'kiʎas] *nfpl*: **hacer** - chatouiller; **tener** - être chatouilleux(-euse)
cosquilleo [koski'leo] *nm* chatouillement *m*
costa ['kosta] *nf* (Geo) côte *f*; **costas** *nfpl* (Jur) dépens *mpl*; **a** - (Com) au coût; **a** - **de** aux dépens de; (trabajo) à force de; (grandes esfuerzos) au prix de; (su vida) au péril de; **a toda** - coûte que coûte, à tout prix; **Costa Brava/del Sol** Costa Brava/del Sol; **Costa Azul/Cantábrica/de Marfil** Côte d'Azur/cantabrique/d'Ivoire
costado [kos'taɔ] *nm* côté *m*; **de** - (dormir etc) sur le côté; **español por los cuatro** - **s** espagnol jusqu'au bout des ongles; **rodeado por los cuatro** - **s** encerclé de tous côtés
costal [kos'tal] *nm* sac *m*
costalada [kosta'lada] *nf*: **darse o pegarse una** - faire une mauvaise chute
costanera [kosta'nera] (Am) *nf* chemin *m* côtier
costar [kos'tar] *vt*, *vi* coûter; **me cuesta hablarle** j'ai du mal à lui parler; **¿cuánto cuesta?** combien ça coûte?; **te** - **á caro** (fig) cela va ta coûter cher
Costa Rica [kosta'rika] *nf* Costa Rica *f*
costarricense [kostat'ri'ense], **costarricense, -a** [kostat'ri'keɲo, a] *adj*
 costaricien(ne), de Costa Rica ▷ *nm/f* Costaricien(ne)
coste ['koste] *nm* (Com); - **promedio** prix *msg* moyen; **a precio de** - à prix coûtant; **el** - **de la vida** le coût de la vie; *ver tb* **costo**; **costes fijos** prix *mpl* fixes
costear [koste'ar] *vt* payer; (Com) financer; (Naut) longer la côte de; **costearse** *vpr* rentrer dans ses frais, couvrir ses frais
costeño, -a [kos'teɲo, a] (Am) *adj* (persona) de la côte ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de la côte
costero, -a [kos'tero, a] *adj* côtier(-ière)

costilla [kos'tiʎa] *nf* (Anat) côte *f*; (Culin) côtelette *f*
costo ['kosto] *nm* coût *m*, prix *msg*; (esp Am) *ver* **coste**; **costo directo/de expedición/de sustitución** coût direct/d'expédition/de remplacement; **costo unitario** prix unitaire
costosamente [kostosamente] *adv* avec effort, difficilement
costoso, -a [kos'toso, a] *adj* coûteux(-euse); (difícil) difficile
costra ['kostra] *nf* (de suciedad) couche *f*; (Med, de cal etc) croûte *f*
costumbre [kos'tumbre] *nf* coutume *f*, habitude *f*; (tradición) coutume; **como de** - comme d'habitude
costura [kos'tura] *nf* couture *f*
costurera [koste'ra] *nf* couturière *f*
costurero [koste'ro] *nm* boîte *f* à couture
cota ['kota] *nf* (Geo) cote *f*; (fig) niveau *m*, degré *m*
cotarro [ko'tarro] *nm*: **dirigir el** - mener la danse
cotejar [kote'xar] *vt*: ~ (con) comparer (à o avec)
cotejo [ko'texo] *nm* comparaison *f*
cotelé [kote'le] *nm* (Chi) velours *msg*
cotice etc [ko'tiθe] *vb* *ver* **cotizar**
cotidiano, -a [koti'ðjano, a] *adj* quotidien(ne)
cotilla [ko'tiʎa] *nm/f* commère *f*
cotillear [koti'le'ar] *vi* faire des commérages
cotilleo [koti'leo] *nm* commérages *mpl*
cotización [kotiθa'θjon] *nf* (Com) cours *m*; (de club, del trabajador) cotisation *f*
cotizar, -a [koti'θaɔ, a] *adj* bien coté(e)
cotizar [koti'θar] *vt* (Com) coter; (pagar) cotiser ▷ *vi* (trabajador) cotiser; **cotizarse** *vpr* (fig) être bien coté; **-se a** (Com) être coté à
coto ['koto] *nm* (tb: **coto de caza**) réserve *f*; (Chi) goitre *m*; **poner** - **a** mettre fin à
cotorra [ko'torra] *nf* (loro) perruche *f*; (fam: persona) pie *f*
covacha [ko'batʃa] *nf* caveau *m*
coyote [ko'jote] *nm* coyote *m*; (Méz: fam) guide *m*
coyuntura [kojun'tura] *nf* articulation *f*, jointure *f*; (fig) conjoncture *f*, occasion *f*; **esperar una** - favorable attendre une conjoncture favorable, attendre l'occasion favorable
coz [koθ] *nf* ruade *f*
CP (Am) sigla *m* (= computador personal) PC *m* (= personal computer)
C.P. abr (= Código (Esp) o Casilla (Am) Postal) code postal
C.P.A. sigla *f* = Caja Postal de Ahorros
CPN (Esp) sigla *m* (= Cuerpo de la Policía Nacional) gendarmerie nationale

cps abr (= caracteres por segundo) cps (= caractères par seconde)

crac [krak] nm krach m

cráneo ['kraneo] nm crâne m; **ir de ~** aller droit au désastre

craso, -a ['kraso, a] adj (error etc) crasse

cráter ['krater] nm cratère m

creación [krea'θjon] nf création f

creador, a [krea'ðor, a] adj, nm/f créateur(-trice)

crear [kre'ar] vt créer; **crearse** vpr se créer

creativo, -a [krea'tiβo, a] adj créatif(-ive)

crecer [kre'θer] vi grandir; (pelo) pousser; (ciudad) s'agrandir; (río) grossir; (riqueza, odio) augmenter; (cólera) monter; **crecerse** vpr s'enorgueillir

creces ['kreθes]; **con ~** adv (pagar) au centuple

crecida [kre'θida] nf crue f

crecido, -a [kre'θido, a] adj; **estar ~** avoir grandi; (planta) avoir poussé

creciente [kre'θjente] adj croissant(e);

cuarto ~ premier quartier m

crecimiento [kreθi'mjento] nm croissance f; (de planta) pousse f; (de ciudad) agrandissement m

creenciales [kreθen'θjales] nfpl lettres fpl de créance

credibilidad [kreθibili'ðað] nf crédibilité f

crédito ['kreðito] nm crédit m; **a ~** à crédit;

dar ~ a accorder crédit à, croire; **crédito al**

consumido crédit à la consommation; **ser digno de ~** être digne de confiance; **crédito rotativo** o **renovable** crédit à renouvellement automatique

credo ['kreðo] nm credo m

crédulo, -a ['kreðulo, a] adj crédule

creencia [kre'enθja] nf croyance f

creer [kre'er] vt, vi croire; **creerse** vpr (considerarse) se croire; (aceptar) croire; ~ **en** croire en; **¡ya lo creo!** je crois o pense bien;

creo que no/sí je crois que non/oui; **no se lo cree** il n'y croit pas; **se cree alguien** il a une bonne opinion de lui

creíble [kre'iβle] adj croyable

creído, -a [kre'iðo, a] adj présomptueux(-euse)

crema ['krema] adj inv (color) crème inv ▷ nf crème f; (para zapatos) cirage m; **la ~ de la sociedad** la crème de la société; **crema de afeitar** crème à raser; **crema de cacao** beurre m de cacao; **crema de champiñones/de espárragos** velouté m de champignons/d'asperges; **crema hidratante** crème hydratante; **crema pastelería** crème pâtissière

cremallera [krema'lera] nf fermeture f éclair

crematorio [krema'torjo] nm (tb: horno

crematorio) four m crématoire

cremoso, -a [kre'moso, a] adj crémeux(-euse)

crep, crêpe ['krepe] nf crêpe f

crepé [kre'pe] nm crêpe m

crepitar [krepi'tar] vi crépiter

crepúsculo [kre'puskulo] nm crépuscule m

crespo, -a ['krespo, a] adj crépu(e)

crespón [kres'pon] nm crépon m, crêpe m

cresta ['kresta] nf crête f

Creta ['kreta] nf Crète f

cretino, -a [kre'tino, a] adj crétin(e)

creyendo etc [kre'jendo] vb ver **creer**

creyente [kre'jente] nm/f croyant(e)

creyó etc [kre'jo] vb ver **creer**

crezca etc ['kreθka] vb ver **crecer**

cría ['kria] vb ver **criar** ▷ nf (de animales) élevage m; (cachorro) petit m; verb t **crio**

criada [kri'aða] nf bonne f; verb t **criado**

criadero [kria'ðero] nm élevage m

criadillas [krija'ðilas] nfpl (de res) testicules mpl; (setas) truffes fpl

criado, -a [kri'aðo, a] nm/f domestique m/f

criador [kria'ðor] nm éleveur m

crianza [kri'anða] nf allaitement m;

(formación) éducation f; (de animales) élevage m; **vino de ~** grand cru m

criar [kri'ar] vt allaiter, nourrir; (educar)

éduquer, élever; (parásitos) produire;

(animales) élever ▷ vi avoir des petits; **criarse** vpr être élevé; (formarse) se former

criatura [kri'a'tura] nf créature f; (niño) gosse m

criba ['kriβa] nf crible m; (fig) crible, tamis m

cribar [kri'βar] vt cribler, tamiser

crimen ['krimen] nm crime m; **crimen**

pasional crime passionnel

criminal [krimi'nal] adj criminel(le); (tiempo,

viaje etc) horrible ▷ nm/f criminel(le)

crin [krin] nf (tb: crines) crinière f

crio, -a ['krio, a] (fam) nm/f bébé m; (más mayor) marmot m

criollo, -a [kri'oʎo, a] adj créole; (Am)

indigène ▷ nm/f Créole m/f; (Am) indigène m/f

cripta ['kripta] nf crypte f

críquet ['kriket] nm cricket m

crisálida [kri'saliða] nf chrysalide f

crisantemo [krisan'temo] nm chrysanthème m

crisis ['krisis] nf inv crise f; **crisis nerviosa** dépression f nerveuse

crisma ['krisma] nf: **romperle la ~ a** algn (fam) casser la figure à qn

crisol [kri'sol] nm (Tec) creuset m; (fig) fonte f

crispación [krispa'θjon] nf crispation f

crispar [kris'par] vt crisper; **crisparse** vpr se crisper; **ese ruido me crispa los nervios** ce bruit me porte sur les nerfs

cristal [kris'tal] nm verre m; (Quím) cristal m; (de ventana) vitre f; **cristales** nmpl (trozos rotos) bouts mpl de verre; **de ~** en verre; **cristal**

ahumado verre fumé; **crystal de roca** cristal de roche
cristalera [krista'lera] *nf* verrière *f*
cristería [kristale'ria] *nf* verrerie *f*; (tienda) atelier *m* de vitrier
crystalice etc [krista'liθe] *vb* ver **crystalizar**
crystalino, -a [krista'liño, a] *adj* cristallin(e) *▷ nm* cristallin *m*
crystalizar [kristali'θar] *vi* cristalliser; (fig) se cristalliser; **crystalizarse** *vpr* se cristalliser
cristianidad [kristjan'dað] *nf* chrétienté *f*
cristianismo [kristja'nismo] *nm* christianisme *m*
cristiano, -a [krist'jano, a] *adj, nm/f* chrétien(ne); **hablar en** ~ parler espagnol; (fig) parler clairement
Cristo ['kristo] *nm* le Christ; (crucifijo) crucifix *m*; **armar un** ~ faire du chahut
Cristóbal [kris'toβal] *nm*: ~ **Colón** Christophe Colomb
criterio [kri'terjo] *nm* critère *m*; (opinión) avis *m*; (discernimiento) discernement *m*, jugement *m*; (enfoque) attitude *f*, démarche *f*; **lo dejo a su** ~ la décision vous appartient
crítica ['kritika] *nf* critique *f*; **la** ~ (Teatro etc) la critique; ver *tb* **crítico**
criticar [kriti'kar] *vt* (censurar) critiquer; (novela, película) faire la critique de *▷ vi* critiquer
crítico, -a ['kritiko, a] *adj, nm/f* critique *m/f*
critique etc [kri'tike] *vb* ver **criticar**
Croacia [kro'aθja] *n* Croatie *f*
croar [kro'ar] *vi* coasser
croata [kro'ata] *adj* croate *▷ nm/f* Croate *m/f*
croché [kro'tʃe] *nm* crochet *m*; **hacer** ~ faire du crochet
croissan(t) [kruwa'san] *nm* (Culin) croissant *m*
crol ['krol] *nm* crawl *m*
chromado [kro'maðo] *nm* chromage *m*
chromo ['kromo] *nm* chrome *m*; (para niños) vignette *f*
chromosoma [kromo'soma] *nm* chromosome *m*
crónica ['kronika] *nf* chronique *f*; **crónica deportiva/de sociedad** rubrique sportive/mondaine
crónico, -a ['kroniko, a] *adj* (tb fig) chronique
cronología [kronolo'xia] *nf* chronologie *f*
cronológico, -a [krono'loxiko, a] *adj*: **orden** ~ ordre *m* chronologique
cronometrar [kronome'trar] *vt* chronométrer
crónometro [kro'netromo] *nm* chronomètre *m*
croqueta [kro'keta] *nf* croquette *f*
croquis ['krokis] *nm* inv croquis *msg*
cruasán [kruwa'san] *nm* (Culin) croissant *m*
cruce ['kruθe] *vb* ver **cruzar** *▷ nm* croisement *m*; (miradas) rencontre *f*; (de carreteras) carrefour *m*; (Telec etc) interférence *f*; **lucos**

de ~ feux *mpl* de croisement; **cruce de peatones** passage *m* clouté
crucero [kru'θero] *nm* (barco) croiseur *m*; (viaje) croisière *f*
crucial [kru'θjal] *adj* crucial(e)
crucificar [kruθifi'kar] *vt* (tb fig) crucifier
crucifijo [kruθi'fixo] *nm* crucifix *msg*
crucifigir etc [kruθi'fike] *vb* ver **crucificar**
crucigrama [kruθi'ɣrama] *nm* mots *mpl* croisés
crudeza [kru'ðeθa] *nf* (de clima) rigueur *f*; (de palabras etc) dureté *f*
crudo, -a ['kruðo, a] *adj* cru(e); (invierno etc) rigoureux(-euse) *▷ nm* pétrole *m* brut; (Pe) serpillière *f*
cruel [krwel] *adj* cruel(le)
crueleda [krwel'ðað] *nf* cruauté *f*
cruelemente [krwel'mente] *adv* cruellement
cruento, -a ['krwento, a] *adj* sanglant(e)
crujido [kru'xiðo] *nm* craquement *m*
crujiente [kru'xjente] *adj* (galleta) croquant(e); (pan) croustillant(e)
crujir [kru'xir] *vi* craquer; (dientes) grincer; (nieve, arena) crisser
crupier [kru'pjier] *nm* croupier *m*
crustáceo [kru'staθeo] *nm* crustacé *m*
crúz [kruθ] *nf* crois *fsg*; (de moneda) pile *f*; **con los brazos en** ~ les bras en croix; **crúz gamada** croix gammée; **Crúz Roja** Croix-Rouge *f*
crúza ['kruθa] (Am) *nf* (Bio) croisement *m*
crúzada [kru'θaða] *nf* croisade *f*; ver *tb* **crúzado**
crúzado, -a [kru'θaðo, a] *adj* croisé(e); (en calle, carretera) de travers *▷ nm* croisé *m*
crúzar [kru'θar] *vt* croiser; (calle, desierto) traverser; (palabras) échanger; **crúzarse** *vpr* se croiser; **~le la cara a algñ** donner une gifle à qñ; **~se con algñ** croiser qñ; **~se de brazos** (tb fig) se croiser les bras
CSIC [θe'sik] (Esp) sigla *m* (= Consejo Superior de Investigaciones Científicas) = CNRS *m* (= Centre national de la recherche scientifique)
cta *abr* = **cuenta**
c.^{ta} *abr* = **cuenta**
cta. cte. *abr* (= cuenta corriente) compte *m* courant
cta. cto. *abr* (= carta de crédito) ver **carta**
cte. *abr* (= cada uno, de los corrientes) courant
CTNE sigla *f* = Compañía Telefónica Nacional de España
ctra *abr* (= carretera) Rte (= route)
c/u *abr* (= cada uno) ver **cada**
cuaco ['kwako] *nm* (Am: pey) canasson *m*
cuaderno [kwa'ðerno] *nm* bloc *m* notes; (de escuela) cahier *m*; **cuaderno de bitácora** (Náut) livre *m* de bord
cuadra ['kwaðra] *nf* écurie *f*; (Am: Arq) pâté *m*

de maisons

cuadrado, -a [kwa'ðraðo, a] *adj* (tb fam)

carré(e) ▷ *nm* (Mat) carré *m*; **metro/**

kilómetro ~ mètre *m*/kilomètre *m* carré

cuadrágésimo, -a [kwaðra'xesimo, a] *adj*,
nm/f quarantième *m/f*

cuadrángulo [kwa'ðrangulo] *nm*
quadrangle *m*

cuadrante [kwa'ðrante] *nm* quadrant *m*

cuadrar [kwa'ðrar] *vt* (Mat) élever au carré;

(Pe) garer ▷ *vi* (Tip) justifier; **cuadrarse** *vpr*

(soldado) se mettre au garde-à-vous; ~ (con)

(informaciones) correspondre (à); (cuentas)

s'accorder (avec); ~ **por la derecha/**

izquierda (Tip) justifier à droite/gauche

cuadrícula [kwa'ðrikula] *nf* quadrillage *m*

cuadrículado, -a [kwaðriku'laðo, a] *adj*:

papel ~ papier *m* quadrillé

cuadrilátero [kwaðri'látero] *nm* (Deporte) ring
m; (Geom) quadrilatère *m*

cuadrilla [kwa'ðri'la] *nf* (de obreros etc) équipe *f*;
(de ladrones, amigos) bande *f*

cuadro ['kwaðro] *nm* tableau *m*; (cuadrado)
carré *m*; (Deporte, Med) équipe *f*; (Pol, Mil, tb de

bicicleta) cadre *m*; **a/de -s** à carreaux; **cuadro**

de mandos tableau de bord

cuádrupedo [kwa'ðrupeðo] *adj* quadrupède

cuádruple ['kwaðrupe] *adj* quadruple

cuadruplicar [kwaðrupli'kar] *vt*,

cuadruplicarse ▷ *vpr* quadrupler

cuádruplo, -a ['kwaðruplo, a] *adj*

= **cuádruple**

cuajada [kwa'xaða] *nf* lait *m* caillé; *verb*

cuajado

cuajado, -a [kwa'xado, a] *adj*: ~ **de** (fig)

plein(e) *de*

cuajar [kwa'xar] *vt* (leche) cailler; (sangre)

coaguler; (huevo) faire durcir ▷ *vi* (Culin, nieve)

prendre; (fig: planes) aboutir; (: acuerdo)

marcher; (: idea) se réaliser; **cuajarse** *vpr*

(leche) se cailler; ~ **algo** de remplir qch de

cuajo ['kwaxo] *nm*: **de** ~ (arrancar etc) à la
racine

cual [kwal] *adv* comme, tel que, tel un ▷ *pron*:

el/la ~ lequel(laquelle), qui; **los/las -es**

lesquels(lesquelles), qui; **lo** ~ ce qui, ce que;

allá cada ~ chacun ses goûts; **son a** ~ **más**

gandul ils sont tous plus fainéants les uns

que les autres; **cada** ~ chacun; **con o por lo** ~

c'est pourquoi; **del** ~ duquel, dont; **tal** ~ tel

quel

cuál [kwal] *pron* (interrogativo) lequel, laquelle,

lesquels, lesquelles ▷ *adj* (esp Am: fam): **¿-es**

primos? quels cousins?

cualesquier(a) [kwa'es'kjer(a)] *pl* de

cualquier(a)

cualidad [kwal'iðað] *nf* qualité *f*

cualificado, -a [kwalifi'kaðo, a] *adj*

qualifié(e)

cualquier(a) [kwal'kjer(a)] [*pl* **cualesquiera**]

adj (indefinido) n'importe quel(le); (tras

sustantivo) quelconque ▷ *pron*: ~ quiconque,

n'importe qui; (a la hora de escoger) n'importe

lequel(laquelle); **cualquier día de estos** un

de ces jours; **no es un hombre** ~ ce n'est pas

n'importe qui; **en cualquier momento** à

n'importe quel moment; **en cualquier**

parte n'importe où; **eso** ~ **lo sabe hacer** ça,

n'importe qui peut le faire; **es un** ~ c'est un

pas-grand-chose; ~ **que sea** (objeto) quel(le)

que ce soit; (persona) qui que ce soit

cuán [kwan] *adv* combien, comme

cuando ['kwando] *adv* quand ▷ *conj* quand,

lorsque; (puesto que) puisque, du moment que;

(si) si ▷ *prep*: **yo, ~ niño** ... moi, quand j'étais

petit ...; **aun** ~ même si, même quand; **aun** ~

no sea así même si ce n'est pas le cas; ~ **más/**

menos tout au plus/au moins; **de** ~ **en** ~ de

temps en temps, de temps à autre; **ven** ~

quieras viens quand tu voudras

cuándo ['kwando] *adv* quand, lorsque;

¿desde ~?, **¿de** ~ **acá?** depuis quand?

cuantía [kwan'tia] *nf* montant *m*; (valía)

qualité *f*, importance *f*; **de mayor/menor** ~

important/sans importance

cuantioso, -a [kwan'tjoso, a] *adj*

considérable



PALABRA CLAVE

cuanto, -a ['kwanto, a] *adj* 1 (todo): **tiene**

todo cuanto desea il a tout ce qu'il veut; **le**

daremos cuantos ejemplares necesite

nous vous donnerons autant d'exemplaires

qu'il vous en faudra; **cuantos hombres la**

ven la admiran tous les hommes qui la

voient l'admirent

2: **unos cuantos** **había unos cuantos**

periodistas il y avait quelques journalistes

3 (+ más): **cuanto más vino bebas peor te**

sentirás plus tu boiras de vin plus tu te

sentiras mal; **cuanto más tiempo estamos**

mejor plus on reste mieux c'est

▷ *pron* 1: **tome cuanto/cuantos quiera**

prends-en autant que tu voudras

2: **unos cuantos** quelques-uns

▷ *adv*: **en cuanto**; **en cuanto profesor es**

excelente comme professeur, il est excellen

en cuanto a mí quant à moi; *ver tb antes*

▷ *conj* 1: **cuanto más lo pienso menos me**

gusta plus j'y pense moins ça ne me plaît

2: **en cuanto**; **en cuanto llegue/llegué** dès

qu'il arrive/arriva

cuánto, -a ['kwanto, a] *adj* (exclamativo) que

de, quel(le); (interrogativo) combien de ▷ *pron*.

adv combien; **¡cuánta gente!** que de gens!;
¿~ tiempo? combien de temps?; **¿~ cuesta?**
 combien ça coûte?; **¡a ~s estamos?** le
 combien sommes-nous?; **¿~ hay de aquí a**
Bilbao? combien y-a-t'il d'ici à Bilbao?; **¡~**
me alegre! comme je suis content!; **Señor**
no sé ~s Monsieur Untel
cuarenta [kwa'renta] *adj inv, nm inv* quarante
m inv; ver tb sesenta
cuarentena [kwaren'tena] *nf* quarantaine *f*
cuarentón, -ona [kwaren'ton, ona] *adj, nm/f*
 quadragénaire *m/f*
cuaresma [kwa'resma] *nf* carême *m*
cuarta ['kwarta] *nf* empan *m*; (*Mús*) quarte *f*;
ver tb cuarto
cuartear [kwarte'ar] *vt* dépecer; **cuartearse**
vpr se lézarder; (*pared*) se fendre; (*piel*) se
 crevasser; (*pintura*) s'écailler
cuartel [kwar'tel] *nm* caserne *f*; **no dar ~** ne
 pas faire de quartier; **cuartel general**
 quartier *m* général
cuartelazo [kwarte'laθo] *nm* putsch *m*, coup
m d'État
cuarteto [kwar'teto] *nm* quatuor *m*
cuartilla [kwar'tiʎa] *nf* feuillet *m*
cuartillo [kwart'iʎo] *nm* chopine *f*
cuarto, -a ['kwarto, a] *adj* quatrième ▷ *nm*
 (*Mat*) quart *m*; (*habitación*) chambre *f*, pièce *f*;
 (*Zool*) quartier *m*; **no tener un ~** ne pas avoir
 un sou; **cuarto creciente/menguante**
 premier/dernier quartier; **cuarto de baño/**
de estar salle *f* de bains/de séjour; **cuartos de**
final (*Deporte*) quarts *mpl* de finale; **cuarto de**
hora quart d'heure; **cuarto de huéspedes**
 chambre d'amis; **cuarto de kilo** une demi-
 livre; **cuarto delantero/trasero** avant-/
 arrière-train *m*; *ver tb sexto*
cuarzo ['kwarθo] *nm* quartz *m*
cuate, -a ['kwate, a] *nm/f* (*Am, Méx*)
 jumeau(-elle); (*fam*) copain(copine)
cuatrero [kwa'trero] *nm* (*Am*) voleur *m* de
 bétail
cuatrienio [kwa'trienjo] *nm* période *f* de
 quatre ans
cuatrillizos, -as [kwatri'ʎiθos, as] *nm/fpl*
 quadruplés(-ées)
cuatrimestral [kwatrim'es'tral] *adj* tous les
 quatre mois
cuatrimestre [kwatri'mestre] *nm* période *f* de
 quatre mois
cuatro ['kwatro] *adj inv, nm inv* quatre *m inv*; *ver*
tb seis
cuatrocientos, -as [kwatro'θjentos, as] *adj*
 quatre cents; *ver tb seiscientos*
Cuba ['kuβa] *nf* Cuba *m*
cuba ['kuβa] *nf* cuve *f*, tonneau *m*; (*tina*) cuve;
estar como una ~ (*fam*) être rond(e)
cubalibre [kuβa'liβre] *nm* rhum *m* coca

cubano, -a [ku'βano, a] *adj* cubain(e) ▷ *nm/f*
 Cubain(e)
cubata [ku'βata] *nm* (*fam*) long drink *m*
cubero [ku'bero] *nm*: **a ojo de buen ~** à vue de
 nez
cubertería [kuβerte'ria] *nf* ménagère *f*
cubeta [ku'βeta] *nf* cuvette *f*, bac *m*
cúbico, -a ['kuβiko, a] *adj* cubique
cubiculo [ku'βikulo] *nm* alcôve *f*
cubierto [ku'βjerto] *nm* couverture *f*;
 (*neumático*) pneu *m*; (*Náut*) pont *m*
cubierto, -a [ku'βjerto, a] *pp* de **cubrir** ▷ *adj*
 couvert(e); (*vacante*) pourvu(e) ▷ *nm* couvert
m; **~ de** couvert(e) de, recouvert(e) de; **a o bajo**
~ à l'abri; **precio del ~** prix *msg* par personne
cubil [ku'βil] *nm* tanière *f*, gîte *m*
cubilete [kuβi'lete] *nm* gobelet *m*, cornet *m*
cubito [ku'βito] *nm*: **cubito de hielo** glaçon *m*
cubo ['kuβo] *nm* (*Mat, Geom*) cube *m*; (*recipiente*)
 seau *m*; (*Tec*) tambour *m*; **cubo de la basura**
 poubelle *f*
cubrecama [kuβre'kama] *nm* couvre-lit *m*,
 dessus *msg* de lit
cubrir [ku'βrir] *vt* couvrir; (*esconder*) cacher;
 (*polvo, nieve*) recouvrir, couvrir; (*vacante*)
 pourvoir à; **cubrirse** *vpr* se couvrir; **lo**
cubrieron las aguas les eaux l'ont englouti;
el agua casi me cubría je n'avais presque
 pas pied; **~ de** couvrir de; **~se de** se couvrir
 de, se recouvrir de; **~se de gloria** se couvrir de
 gloire
cucaracha [kuka'ratʃa] *nf* cafard *m*
cuchara [ku'tʃara] *nf* cuiller *f* o cuillère *f*; (*Tec*)
 benne *f* preneuse
cucharada [kutʃa'raða] *nf* cuillerée *f*;
cucharada colmada/rasa cuiller *f* o cuillère *f*
 pleine à ras bord/rase
cucharadita [kutʃa'raðita] *nf* cuillerée *f* à café
cucharilla [kutʃa'riʎa] *nf* petite cuiller *f* o
 cuillère *f*
cucharón [kutʃa'ron] *nm* louche *f*
cuchichear [kutʃitʃe'ar] *vi* chuchoter
cuchicheo [kutʃi'tʃeo] *nm* chuchotement *m*
cuchilla [ku'tʃiʎa] *nf* lame *f*
cuchillada [kutʃi'ʎaða] *nf* coup *m* de couteau;
 (*herida*) estafilade *f*
cuchillo [ku'tʃiʎo] *nm* couteau *m*
cuchitril [kutʃi'tril] (*pey*) *nm* taudis *msg*,
 bouge *m*
cuclillas [ku'kliʎas] *nfpl*: **en ~** accroupi(e)
cuco, -a ['kuko, a] *adj* (*mono*) joli(e); (*astuto*)
 malin(-igne) ▷ *nm* coucou *m*
cucurucho [kuku'rutʃo] *nm* cornet *m*; **helado**
de ~ cornet de glace
cuece etc ['kweθe] *vb* *ver* **cocer**
cuele etc ['kwele] *vb* *ver* **colar**
cuelgue etc ['kwelje] *vb* *ver* **colgar**
cuello ['kweʎo] *nm* cou *m*; (*de ropa*) col *m*; (*de*

botella) goulot *m*; **cuello a la caja/alto/de pico** col rond/roulé/en V; **cuello uterino** col de l'utérus

cuencia ['kwenka] *nf* (tb: **cuencia del ojo**) orbite *f*; (Geo: *valle*) vallée *f*; (: *fluvial*) bassin *m*

cuenco ['kwenko] *nm* bol *m*

cuenta ['kwenta] *vb ver contar* ▷ *nf* compte *m*; (en *restaurant*) addition *f*; (de *collar*) grain *m*; **a fin de -s** au bout du compte; **en resúmidas -s** en bref; **ajustar las -s a algún** régler son compte à qn; **caer en la - y être**; **llevar la - de algo** faire le compte de qch; **eso corre de mí** - c'est moi qui m'en charge o occupe; (yo *pago*) c'est moi qui paie; **dar - de** rendre compte de; **darse - de algo** se rendre compte de qch; **echar -s** faire le point; **perder la - de** ne pas se rappeler; **tener en -** tenir compte de; **por la - que me etc trae** j'ai etc intérêt; **trabajar por su -** travailler à son compte; **abonar una cantidad en - a algún** créditer le compte de qn d'une somme; **liquidar una -** régler un compte; **más de la - (fam)** plus que de raison; **cuenta a plazo (fijo)** compte de dépôt; **cuenta atrás** compte à rebours; **cuenta común** compte joint; **cuenta corriente** compte courant; **cuenta de ahorros** compte épargne; **cuenta de asignación** compte d'affectation; **cuenta de caja/de capital/de crédito** compte caisse/capital/client; **cuenta de correo** (Internet) compte de courrier; **cuenta de gastos e ingresos** compte de dépenses et de recettes; **cuenta por cobrar/por pagar** somme *f* à percevoir/à payer

cuentagotas [kwenta'ɣotas] *nm inv* compte-gouttes *m inv*; **a o con -** (fam, fig) au compte-gouttes

cuentakilómetros [kwentakil'ometros] *nm inv* compteur *m* kilométrique; (*velocímetro*) compteur de vitesse

cuentista [kwen'tista] *nm/f* (mentiroso) baratineur(-euse); (fantasioso) fantaisiste *m/f*; (Lit) conteur(-euse)

cuento ['kwento] *vb ver contar* ▷ *nm* conte *m*; (*patraña*) histoire *f*; **es el - de nunca acabar** c'est une histoire à n'en plus finir; **eso no viene a -** ceci n'a rien à voir; **tener mucho -** être très comédien; **vivir del -** vivre de l'air du temps; **cuento chino** histoire à dormir debout; (fam) bobard *m*; **cuento de hadas** conte de fées

cuerda ['kwerða] *nf* corde *f*; (de *reloj*) ressort *m*; **dar - a un reloj** remonter une montre; **cuerda floja** corde raide; **cuerdas vocales** cordes vocales; *ver tb* **cuerdo**

cuerdo, -a ['kwerðo, a] *adj* sensé(e); (prudente) sage, prudent(e)

cuerear [kwere'ar] (Am) *vt* écorcher,

dépouiller

cuerno ['kwerno] *nm* corne *f*; (Mús) cor *m*; **mandar a algún al -** envoyer qn paître; **¡y un -!** mon œil!; **poner los -s a (fam)** faire porter des cornes à; **cuerno de caza** corne de chasse

cuero ['kwero] *nm* cuir *m*; (Carib: fam!) pute *f* (fam!); **en -s** tout(e) nu(e); **cuero cabelludo** cuir chevelu

cuerpo ['kwerpo] *nm* corps *msg*; (Geom) solide *m*; (fig) partie *f* principale; **a -** sans manteau; **luchar - a -** lutter corps à corps; **tomar - (plan étim)** prendre corps; **cuerpo de bomberos** régiment *m* de sapeurs-pompiers; **cuerpo diplomático** corps diplomatique

cuervo ['kwerβo] *nm* corbeau *m*; (CSur) vautour *m*

cuesta ['kwesta] *vb ver costar* ▷ *nf* pente *f*; (en *camino* etc) côte *f*; **ir - arriba/abajo** monter/descendre; **este trabajo se me hace muy - arriba** (fig) j'ai du mal à faire ce travail; **a -s** sur le dos

cuestión [kwes'tjón] *nf* question *f*; (riña) dispute *f*, querelle *f*; **en - de** en matière de; **eso es otra -** ça c'est une autre histoire; **es - de** c'est une question de

questionar [kwes'tjo'nar] *vt* contester

questionario [kwes'tjo'narjo] *nm* questionnaire *m*

cueva ['kweβa] *nf* grotte *f*, caverne *f*; **cueva de ladrones** caverne de voleurs

cueza etc ['kweθa] *vb ver cocer*

cuidado, -a [kwiðaðo] *adj* soigné(e) ▷ *nm* précaution *f*; (*preocupación*) souci *m*; (de *los niños* etc) soin *m* ▷ *excl* attention!; **eso me trae sin -** ça je m'en fiche; **estar al - de** s'occuper de; **tener -** faire attention; **- con el perro** attention au chien; **cuidados intensivos** soins *mpl* intensifs

cuidadosamente [kwiðaðosa'mente] *adv* soigneusement; (*con precaución*) prudemment

cuidadoso, -a [kwiðaðoso, a] *adj* soigneux(-euse); (*prudente*) prudent(e)

cuidar [kwiðar] *vt* soigner; (*niños, casa*) s'occuper de ▷ *vi*; **- de** prendre soin de; **cuidarse** *vpr* prendre soin de soi; **- se de** **hacer** prendre soin de faire; **¡cuidate!** prends soin de toi!, fais attention à toi!

cuita ['kwita] *nf* souci *m*; (*pena*) peine *f*

culantro [ku'lantro] *nm* coriandre *f*

culata [ku'lata] *nf* crosse *f*; **le salió el tiro por la -** ça a été l'arroseur arrosé

culatazo [kula'taθo] *nm* recul *m*

culebra [ku'leβra] *nf* couleuvre *f*

culebrear [kuleβre'ar] *vi* serpenter

culebrón [kuleβron] *nm* (fam) série *f* télévisée

culera [ku'lera] *nf* fond *m*; (*parche*) pièce *f*

culinario, -a [kuli'narjo, a] *adj* culinaire

culminación [kulmina'tjón] *nf* point *m*

culminant
culminante [kulmi'nante] *adj* culminant(e)
culminar [kulmi'nar] *vi* culminer
culo ['kulo] *nm* (fam!) cul *m* (fam!); (en botella: final) fond *m*; ¡**vamos de -!** (fam) nous voilà bien!; ¡**vete a tomar por -!** (fam!) va te faire enculer! (fam!)
culpa ['kupa] *nf* faute *f*; (Jur) culpabilité *f*;
culpas *nmpl* (Rel) fautes *fpl*; **echar la - a algn** accuser qn; **por - de** à cause de; **tengo la -** c'est de ma faute
culpabilidad [kupaβili'ðað] *nf* culpabilité *f*
culpable [kul'paβle] *adj, nm/f* coupable *m/f*;
ser - (de) être coupable (de); **confesarse -** plaider coupable; **declarar - a algn** déclarer qn coupable
culpar [kul'par] *vt* accuser
cultivadora [kultiβa'dora] *nf* cultivateur *m*
cultivar [kulti'βar] *vt* cultiver; (amistad) entretenir
cultivo [kul'tiβo] *nm* culture *f*; (cosecha) récolte *f*
culto, -a ['kulto, a] *adj* cultivé(e); (lenguaje) choisi(e); (palabra) savant(e) ▷ *nm* culte *m*;
rendir - a (Rel, fig) rendre un culte à
cultura [kul'tura] *nf* culture *f*; **la -** la culture
cultural [kulta'ral] *adj* culturel(le)
culturismo [kultu'rismo] *nm* culturisme *m*
cumbre ['kumbre] *nf* (tb fig) sommet *m*
cumpleaños [kumple'años] *nm inv* anniversaire *m*; ¡**feliz -!** joyeux anniversaire!
cumplidamente [kumpliða'mente] *adv* largement
cumplido, -a [kum'pliðo, a] *adj* (cortés) poli(e); (plazo) échu(e); (información) complet(-ète); (tamaño) grand(e) ▷ *nm* compliment *m*;
cumplidos *nmpl* (amabilidades) politesses *fpl*;
con el servicio militar ~ dégage des obligations militaires; **visita de -** visite *f* de politesse
cumplidor, a [kumpli'dor, a] *adj* sérieux(-euse)
cumplimentar [kumplimen'tar] *vt* complimenter, adresser ses compliments à; (orden) exécuter
cumplimiento [kumpli'mjento] *nm* accomplissement *m*; (de norma) respect *m*
cumplir [kum'plir] *vt* accomplir; (ley) respecter; (promesa) tenir; (años) avoir ▷ *vi* (pago) arriver à échéance; (plazo) expirer;
cumplirse *vpr* (plazo) expirer; (plan, pronósticos) se réaliser, s'accomplir; ~ **con** (deber) faire, remplir; (persona) ne pas manquer à; **hoy cumple dieciocho años** aujourd'hui il a dix-huit ans; **hacer algo por** ~ faire qch pour la forme, faire qch par politesse; **hoy se cumplen dos años/tres meses de** ça fait aujourd'hui deux ans/trois mois que

cúmulo ['kumulo] *nm* tas *msg*; (nube) cumulus *msg*
cuna ['kuna] *nf* berceau *m*; **canción de -** berceuse *f*
cundir [kun'dir] *vi* (rumor, pánico) se répandre, se propager; (trabajo) avancer, progresser; (aceite, hilo) durer
cuneta [ku'neta] *nf* fossé *m*
cuña ['kuna] *nf* (Tec) coin *m*; (Med) bassin *m*;
tener -s (Am) avoir du piston; **cuña publicitaria** message *m* publicitaire
cuñado, -a [ku'naðo, a] *nm/f* beau-frère(belle-sœur)
cuño ['kuno] *nm* (para acuñar) coin *m*; (sello) empreinte *f*
cuota ['kwota] *nf* quota *m*; (parte proporcional) quote-part *f*; (de club etc) cotisation *f*; **de -** (Am; carretera) à péage
cupa etc ['kupa] *vb* *ver* **caber**
cupé [ku'pe] *nm* coupé *m*
cupiera etc [ku'pjera] *vb* *ver* **caber**
cupo ['kupo] *vb* *ver* **caber** ▷ *nm* quote-part *f*; (Mil) contingent *m*; **cupo de importación** (Com) contingent d'importation; **cupo de ventas** quota *m* de ventes; *ver* **excedente**
cupón [ku'pon] *nm* billet *m*; (de resguardo) bon *m*; (Com) coupon *m*
cúpula ['kupula] *nf* coupole *f*
cura ['kura] *nf* guérison *f*; (tratamiento) soin *m* ▷ *nm* curé *m*; **cura de desintoxicación** cure *f* de désintoxication; **cura de urgencia** soins *mpl* d'urgence
curación [kura'θjon] *nf* guérison *f*; (tratamiento) traitement *m*
curado, -a [ku'raðo, a] *adj* (Culin) séché(e); (pieles) tanné(e); **estar - de espantos** en avoir vu d'autres
curandero, -a [kuran'dero, a] *nm/f* guérisseur(-euse)
curar [ku'rar] *vt* (enfermo, enfermedad; herida) guérir; (: con apósitos) panser; (Culin) faire sécher; (cuero) tanner; **curarse** *vpr* (persona) se rétablir; (herida) se guérir
curda ['kurða] (fam) *nf*: **agarrar una -** prendre une cuite; **estar -** être bourré(e)
curia ['kurja] *nf* (tb: curia romana) curie *f*
curiosamente [kurjosa'mente] *adv* curieusement; (sorprendentemente) étrangement
curiosear [kurjose'ar] *vt* fouiner dans ▷ *vi* fouiner
curiosidad [kurjosi'ðað] *nf* curiosité *f*; **sentir o tener - por o de (hacer)** être curieux(-euse) de (faire)
curioso, -a [ku'rjoso, a] *adj* curieux(-euse); (aseado) propre, soigné(-e) ▷ *nm/f* (pey) curieux(-euse); ¡**qué -!** comme c'est étrange!
curita [ku'rita] *nf* (Am) sparadrapp *m*

currante [ku'r'rante] nm/f (fam)
 bosseur(-euse)
currar [ku'r'rar], **currelar** [kurre'lar] vi (fam)
 bosser, trimer
currículo [ku'rrikulo], **currículum**
 [ku'rrikulum] nm (tb: **currículo vitae**)
 curriculum m (vitae)
curro ['kurro] nm (fam) job m
kursar [kur'sar] vt (Escol) suivre; (orden etc)
 transmettre
cursi ['kursi] adj de mauvais goût; (afectado)
 maniéré(e)
cursilada [kursi'laða] nf (cosa) objet m de
 mauvais goût
cursilería [kursile'ria] nf (cosa) objet m de
 mauvais goût; (del cursi) manières fpl
cursillo [kur'siño] nm cours msg; (de reciclaje etc)
 stage m; (de conferencias) cycle m
cursiva [kur'siða] nf italiques mpl
curso ['kurso] nm cours msg; (Escol, Univ)
 année f; **en** ~ (año, proceso) en cours; **dar ~ a**
 donner suite à; **moneda de ~ legal** monnaie
 f à cours légal; **en el ~ de** au cours de; **curso**
acelerado/por correspondencia cours
 accéléré/par correspondance
cursor [kur'sor] nm (Inform) curseur m; (Tec)
 curseur, coulisseau m
curtido, -a [kur'tiðo, a] adj (cara, cuero)
 tanné(e); (fig: persona) expérimenté(e),
 chevronné(e)
curtir [kur'tir] vt (pieles) tanner, corroyer;

(subj: sol, viento) tanner; (fig) endurcir, aguerrir;
curtirse vpr (fig) s'endurcir, s'aguerrir
curva ['kurða] nf virage m, tournant m; (Mat)
 courbe f; **curva de rentabilidad** (Com) courbe
 de rentabilité
curvilíneo, -a [kurði'lineo, a] adj curviligne
curvo, -a ['kurbo, a] adj courbe
cuscú [kus'kus] nm couscous msg
cúspide ['kuspide] nf sommet m; (fig) faite m,
 comble m
custodia [kus'toða] nf surveillance f; (de
 hijos) garde f; (Jur) détention f; **estar bajo la ~**
policial être en garde à vue
custodiar [kusto'ðjar] vt surveiller
custodio [kus'toðjo] nm gardien m
cutáneo, -a [ku'taneo, a] adj cutané(e)
cutícula [ku'tikula] nf cuticule f
cutis ['kutis] nm inv peau f
cutre ['kutre] (fam) adj minable
cuyo, -a ['kujo, a] pron (complemento de sujeto)
 dont le, dont la; (: plural) dont les;
 (complemento de objeto) dont; (tras preposición) de
 qui, duquel, de laquelle; (: plural) desquels,
 desquelles; **la señora en cuya casa me**
hospedé la dame chez qui j'étais logé; **el**
asunto ~s detalles conoces l'affaire dont tu
 connais les détails; **por ~ motivo** c'est
 pourquoi; **en ~ caso** auquel cas
C.V. abr (= caballos de vapor) CV (= cheval vapeur);
 (= curriculum vitae) CV m (= curriculum vitae)
CyF abr (= costo y flete) port dû

Dd

d

D, d *nf* (letra) **D, d** *m inv*; **D de Dolores** = **D** comme Désiré
D. abr = **Don** (con apellido) Monsieur *m*; (sólo con nombre) Don *m*
dactilar [dakti'lar] *adj*: **huellas -es** empreintes *fpl* digitales
dádiva [daðiβa] *nf* (donación) don *m*; (regalo) présent *m*
dadivoso, -a [daðiβoso, a] *adj* généreux(-euse)
dado, -a [daðo, a] *pp de dar* ▷ *adj*: **en un momento** ~ à un moment donné ▷ *nm* (para juego) dé *m*; **dados** *nmpl* (juego) dés *mpl*; **ser ~ a hacer algo** être enclin(e) à faire qch; **~ que** étant donné que
daga [daɣa] *nf* dague *f*
daiquiri [dai'kiri], **daiquirí** [daiki'ri] *nm* daiquiri *m*
dalia [dalia] *nf* dahlia *m*
dálmata [dalmata] *adj*: **perro ~** dalmatien *m*
daltonico, -a [dal'toniko, a] *adj, nm/f* daltonien(ne)
daltonismo [dalto'nismo] *nm* daltonisme *m*
dama [dama] *nf* dame *f*; **damas** *nfpl* (juego) dames *fpl*; **primera ~** (Teatro) premier rôle *m* féminin; (Pol) première dame; **dama de honor** (de novia) demoiselle *f* d'honneur; (de reina) dame d'honneur; (en concurso) dauphine *f*
damasco [da'masko] *nm* (tela) damas *msg*; (Am) abricot *m*
damnificado, -a [damnifi'kaðo, a] *nm/f*: **los ~s** les victimes *fpl*
dance *etc* [danθe] *vb ver* **danzar**
danés, -esa [da'nes, esa] *adj* danois(e) ▷ *nm/f* Danois(e) ▷ *nm* (Ling) danois *m*
danta [danta] (Am) *nf* tapir *m*
dantesco, -a [dan'tesko, a] *adj* dantesque
Danubio [da'nuβjo] *nm* Danube *m*
danza [danθa] *nf* danse *f*
danzar [dan'θar] *vt* danser ▷ *vi* danser; (fig: moverse) s'agiter
danzarin, -ina [danθa'rin, ina] *nm/f*

danseur(-euse)
dañar [da'ñar] *vt* (mueble, cuadro, motor) abîmer; (cosecha) endommager; (salud, reputación) nuire à; **dañarse** *vpr* (cosecha) se gâter
dañino, -a [da'ñino, a] *adj* (sustancia) nocif(-ive); (animal) nuisible
daño [daño] *nm* (a mueble, máquina) dommage *m*; (a cosecha, región) dégât *m*; (a persona, animal) mal *m*; **-s y perjuicios** (Jur) dommages *mpl* et intérêts *mpl*; **hacer ~** (alimento) ne pas réussir; **hacer ~ a algm** (producir dolor) faire mal à qn; (fig: ofender) blesser qn; **eso me hace ~** ça ne me réussit pas; **hacerse ~** se faire mal
DAO sigla *m* (= Diseño Asistido por Ordenador) DAO *f* (= dessin assisté par ordinateur)



PALABRA CLAVE

dar [dar] *vt* **1** donner; **dar algo a algm** donner qch à qn; **dar un golpe/una patada** donner un coup/un coup de pied; **dar clase** faire la classe; **dar la luz** allumer (la lumière); **dar las gracias** remercier; **dar olor** répandre une odeur; **dar de beber a algm** donner à boire à qn; *ver tb* **paseo** y otros sustantivos
2 (causar: alegría) donner; (; problemas) causer; (; susto) faire
3 (+ *n* = perífrasis de verbo): **me da pena/asco** cela me désole/dégoûte; **da gusto escucharle** c'est bien agréable de l'écouter; **me da no sé qué** (reparo) cela m'embête un peu
4 (considerar): **dar algo por descontado** considérer qch comme chose faite; **lo doy por hecho/terminado** je considère que c'est fait/terminé
5 (hora): **el reloj dio las seis** la pendule sonna six heures; *ver tb* **más**
6 (dar a + infin): **dar a conocer** faire connaître ▷ *vi* **1**: **dar a** (ventana, habitación) donner sur; (botón etc) appuyer sur
2: **dar con: dimos con él dos horas más tarde** nous l'avons rencontré deux heures

plus tard; **al final di con la solución** finalement j'ai trouvé la solution

3: dar en (blanco) atteindre; **dar en el suelo** tomber par terre; **el sol me da en la cara** j'ai le soleil dans la figure

4: dar de sí (zapatos, ropa) s'élargir

5: dar para: el sueldo no da para más ce salaire est très juste

6: le dio por comprarse ... il s'est mis en tête de s'acheter ...

7: dar que (+infin): **dar que pensar** donner à penser; **el niño da mucho que hacer** cet enfant donne beaucoup de travail

8: me da igual o lo mismo ça m'est égal; **¿qué más te da?** qu'est-ce que ça peut te faire?

darse vpr **1** se donner; **darse un baño** prendre un bain; **darse un golpe** se cogner **2** (ocurrir): **se han dado muchos casos** il y a eu de nombreux cas

3: darse a: darse a la bebida s'adonner à la boisson

4: darse por: darse por vencido se déclarer vaincu; **darse por satisfecho** s'estimer satisfait

5: se me dan bien/mal las ciencias je suis bon/mauvais en sciences

6: dárselas de: se las da de experto il joue les experts

dardo ['darðo] nm dard m

dársena ['darsena] nf darse f

datar [da'tar] vi: ~ de dater de

dátil [da'til] nm datte f

dativo [da'tiβo] nm datif m

dato ['dato] nm (detalle) fait m; (Mat) donnée f;

datos nmpl (información, Inform) données fpl; ~s

de entrada/de salida données en entrée/en sortie; ~s **personales** identité fsg

dcha. abr (= derecha) dr. (= droite)

d. de J. C. abr (= después de Jesucristo) ap. J.-C. (= après Jésus-Christ)



PALABRA CLAVE

de [de] (de+el=del) prep **1** (gen) (complemento de n) de, d'; **la casa de Isabel/de mis padres/de los Alvarez** la maison d'Isabelle/de mes parents/des Alvarez; **una copa de vino** un verre de vin; **clases de inglés** cours mpl d'anglais

2 (posesión: con ser): **es de ellos** c'est à eux

3 (origen, distancia) de; **soy de Cijón** je suis de Cijón; **salir del cine/de la casa** sortir du cinéma/de la maison; **de lado** de côté; **de**

atrás/delante de derrière/devant

4 (materia) en; **un abrigo de lana** un manteau en laine; **de madera** en bois

5 (uso) à; **una máquina de coser/escribir** une machine à coudre/écrire

6 (traje, aspecto): **ir vestido de gris** être habillé en gris, être vêtu de gris; **la niña del vestido azul** la fille en robe bleue; **la del pelo negro** celle qui a les cheveux noirs

7 (profesión): **trabaja de profesora** elle travaille comme professeur

8 (hora, tiempo): **a las ocho de la mañana** à huit heures du matin; **de día/de noche** le jour/la nuit; **de hoy en ocho días**

aujourd'hui en huit; **de niño era gordo** quand il était petit, il était gros

9 (medida, distribución): **cinco metros de largo/ancho** cinq mètres de long/large; **de dos en dos** de deux en deux; **uno de cada tres** un sur trois

10 (comparaciones): **más/menos de cien personas** plus/moins de 100 personnes; **el más caro de la tienda** le plus cher du magasin; **menos/más de lo pensado** moins/plus qu'on ne pensait

11 (adj+de+infin): **es difícil de creer** c'est difficile à croire; **eso es difícil de hacer** il est difficile de faire cela

12 (causa, modo): **no puedo dormir del calor que hace** je ne peux pas dormir à cause de la chaleur; **de puro tonto se le olvidó coger dinero** il est si bête qu'il a oublié de prendre de l'argent; **temblar de miedo/de frío**

trembler de peur/de froid; **de un trago** d'un coup; **de un solo golpe** d'un seul coup

13 (condicional+infin): **de no ser así** si ce n'était pas comme ça; **de ser posible** si c'est possible; **de no terminarlo hoy** si ce n'est pas fini aujourd'hui

14: el pobre de Juan le pauvre Juan; **el tonto de Carlos** cet idiot de Carlos

15: de no (Am: si no) sinon; **hazlo, de no ...!** fais-le sinon ...!

de [de] vb **ver dar**

deambular [deambu'lar] vi (persona) déambuler; (animal) vagabonder

debajo [de'βaxo] adv dessous; ~ de sous; **por ~ de** en dessous de

debate [de'βate] nm débat m

debatir [deβa'tir] vt débattre (de) ▷ vi débattre; **debatirse** vpr (forcejar) se débattre

debe ['deβe] nm (en cuenta) débit m; **el - y el haber** l'actif m et le passif

deber [de'βer] nm (obligación) devoir m;

deberes nmpl (Ecol) devoirs mpl ▷ vt devoir; **deberse** vpr; ~se a être dû (due) à; **debo**

hacerlo je dois le faire; ~ **ía dejar de fumar** devrait arrêter de fumer; **debe (de) ser canadiense** il doit être canadien; **¿qué/ cuánto le debo?** qu'est-ce que/combien est-

ce que je vous dois?; **queda a ~ 250 euros** il reste à payer 250 euros; **como debe ser** comme il se doit

debidamente [deβiðamente] *adv* (comportarse etc) comme il faut; (rellenar: documento etc) dûment

debido, -a [deβiðo, a] *adj* (cuidado, respeto) dû(ue); ~ **a en** raison de; **a su ~ tiempo** en temps voulu; **como es** ~ comme il convient

débil ['deβil] *adj* faible

debilidad [deβiliðað] *nf* faiblesse *f*; **tener ~ por algn/algo** avoir un faible pour qn/qch

debilitar [deβili'tar] *vt* (persona, resistencia) affaiblir; (cimientos) ébranler; **debilitarse** *vpr* s'affaiblir

débito [deβito] *nm* (deuda) débit *m*

debut [deβu] *nm* (artístico, profesional) débuts *mpl*

debutante [deβu'tante] *nm/f* débutant(e)

debutar [deβu'tar] *vi* (en actuación) débiter

década ['dekaða] *nf* décennie *f*

decadencia [deka'ðenθja] *nf* (de edificio) délabrement *m*; (de persona) déchéance *f*; (de sociedad) décadence *f*

decadente [deka'ðente] *adj* écadent(e)

decaer [deka'er] *vi* (espectáculo) perdre de son attrait; (negocio) dépérir; (civilización, imperio) devenir écadent(e); (costumbres) tomber en désuétude; (éxito, afición, interés) retomber; (salud) décliner

decaído, -a [deka'iðo, a] *adj*: **estar ~** (desanimado) être abattu(e)

decaiga etc [de'kaiɣa] *vb* ver **decaer**

decaimiento [dekai'mjento] *nm* abatement *m*

decánato [deka'nato] *nm* (cargo) doyenneté *f*; (lugar) doyenné *m*

decano, -a [de'kano, a] *nm/f* (tb Univ) ~ doyen(ne)

decantar [dekan'tar] *vt* décanter;

decantarse *vpr*: ~ **se por** se tourner vers

decapitar [dekapi'tar] *vt* décapiter

decayendo etc [deka'jendo] *vb* ver **decaer**

decena [de'θena] *nf*: **una ~** une dizaine

decencia [de'θenθja] *nf* décence *f*

decenio [de'θenjo] *nm* décennie *f*

decente [de'θente] *adj* décent(e); (honesto) convenable

decepción [deθep'θjon] *nf* déception *f*

decepcionante [deθepθjo'nante] *adj* décevant(e)

decepcionar [deθepθjo'nar] *vt* décevoir

dechado [de'tjaðo] *nm*: **es un ~ de virtudes** il/elle est la vertu même

decibelio [deθi'βeljo] *nm* décibel *m*

decidido, -a [deθi'ðiðo, a] *adj* décidé(e);

estoy ~ a hacerlo je suis décidé(e) à le faire

decidir [deθi'ðir] *vt* décider (de) ▷ *vi* décider;

decidirse *vpr*: ~ **se (a hacer algo)** se décider (à faire qch); **¡decídet!** décide-toi!; ~ **se por** se décider pour

decilitro [deθi'litro] *nm* décilitre *m*

décima ['deθima] *nf* (Mat) dixième *m*;

décimas *nppl* (Med) dixièmes *mpl* (de degré)

decimal [deθi'mal] *adj* décimal(e)

decímetro [de'θimetro] *nm* décimètre *m*

décimo, -a ['deθimo, a] *adj, nm* dixième *m*; ver **tb sexto**

decimotavo, -a [deθimok'taβo, a] *adj, nm/f* dix-huitième *m/f*; ver **tb sexto**

decimocuarto, -a [deθimo'kwarto, a] *adj, nm/f* quatorzième *m/f*; ver **tb sexto**

decimonónico, -a [deθimo'noniko, a] *adj* (fig) du dix-neuvième siècle

decimonoveno, -a [deθimono'βeno, a] *adj, nm/f* dix-neuvième *m/f*; ver **tb sexto**

decimoquinto, -a [deθimo'kinto, a] *adj, nm/f* quinzième *m/f*; ver **tb sexto**

decimoséptimo, -a [deθimo'septimo, a] *adj, nm/f* dix-septième *m/f*; ver **tb sexto**

decimosexto, -a [deθimo'seksto, a] *adj, nm/f* seizième *m/f*; ver **tb sexto**

decimotercero, -a [deθimoter'θero, a] *adj, nm/f* treizième *m/f*; ver **tb sexto**

decir [de'θir] *vt* dire; (fam: llamar) appeler
▷ *nm*: **es un ~** disons; **decirse** *vpr*: **se dice que** ... on dit que ...; **¡no me digas!** (sorpresa) non!; ~ **para sí** se dire; ~ (de) (revelar) en dire long (sur); ~ **por** ~ dire comme ça; **querer ~** vouloir dire; **es ~** c'est-à-dire; **ni que ~ tiene que** ... il va sans dire que ...; **como quien dice, como si dijéramos** comme qui dirait; **que digamos, que se diga** vraiment; **¡quién lo diría!** qui l'eût cru!; **por así ~ lo** pour ainsi dire; **el qué dirán** le qu'en dira-t-on; **¡diga!**, **¡dígame!** (Telec) allô!; **le dije que fuera más tarde** je lui ai dit d'y aller plus tard; **dicho sea de paso** soit dit en passant; **que ya es ~** ce n'est pas peu dire; **por no ~** pour ne pas dire; **¿cómo se dice "cursi" en francés?** comment dit-on "cursi" en français?

decisión [deθi'sjon] *nf* décision *f*; **tomar una ~** prendre une décision

decisivamente [deθisiβa'mente] *adv* de manière décisive

decisivo, -a [deθi'siβo, a] *adj* décisif(-ive)

decisorio, -a [deθi'sorjo, a] *adj* exécutif(-ive)

declamar [dekla'mar] *vt* déclamer ▷ *vi* (recitar) réciter; (pey) déclamer

declaración [deklara'θjon] *nf* déclaration *f*;

(Jur) déposition *f*; **falsa ~** (Jur) faux témoignage *m*; **prestar ~** (Jur) faire une déposition; **tomar ~ a algn** (Jur) prendre la déposition de qn; **declaración de derechos** (Pol) déclaration des droits; **declaración de la renta** déclaration de revenus; **declaración**

fiscal déclaration d'impôts; **declaración jurada** déposition

declarar [dekla'rar] vt déclarer ▷ vi (para la prensa, en público) faire une déclaration; (Jur) faire une déposition; **declararse** vpr (a una chica) déclarer son amour; (guerra, incendio) se déclarer; ~ **culpable/inocente** a **algn** déclarer qn coupable/innocent; ~ **se culpable/inocente** se déclarer coupable/innocent

declinación [dekli'naθjon] nf déclinaison f

declinar [dekli'nar] vt décliner ▷ vi (poder) décliner; (fiebre) baisser

declive [de'kliβe] nm pente f; (fig) déclin m; **en** ~ en pente; (fig: imperio, economía) en déclin

decodificador [dekoðifika'ðor] nm décodeur m

decolaje [deko'laxe] (And, Chi) nm décollage m

decolar [deko'lar] (And, Chi) vi décoller

decolorante [deko'lorante] nm decolorant m

decolorar [deko'lorar] vt décolorer

decomisar [deko'mi'sar] vt confisquer

decomiso [deko'miso] nm confiscation f

decoración [dekora'θjon] nf décoration f; (Teatro) décor m; **decoración de escaparates/de interiores** décoration de vitrines/d'intérieur

decorado [deko'raðo] nm décor m

decorador, a [dekora'ðor, a] nm/f décorateur(-trice)

decorar [deko'rar] vt décorer

decorativo, -a [dekora'tiβo, a] adj décoratif(-ive)

decoro [de'koro] nm (en comportamiento etc) correction f

decoroso, -a [deko'roso, a] adj correct(e); (digno) respectable

decrecer [dekre'θer] vi diminuer; (nivel de agua) baisser; (días) raccourcir

decrépito, -a [de'krepito, a] adj décrépit(e); (sociedad) en décrépitude

decretar [dekretar] vt décréter

decreto [de'kreto] nm décret m

decreto-ley [de'kreto'lei] (pl decretos-leyes) nm décret-loi m

decrezca etc [de'kreθka] vb ver **decrecer**

decúbito [de'kuβito] nm (Med): **en** ~ **prono/supino** sur le ventre/dos

dedal [de'ðal] nm (para costura) dé m; (fig: medida) doigt m

dedicación [deðika'θjon] nf (a trabajo etc) engagement m; (de persona) dévouement m;

con ~ **exclusiva** o **plena** à plein temps

dedicar [deði'kar] vt dédicacer; (tiempo, dinero, esfuerzo) consacrer; **dedicarse** vpr: ~ **se** a se consacrer à; **¿a qué se dedica usted?** qu'est-ce que vous faites dans la vie?

dedicatoria [deðika'torja] nf dédicace f

dedillo [de'ðiʎo] nm: **saber algo al** ~ savoir qch sur le bout des doigts

dedique etc [de'ðike] vb ver **dedicar**

dedo [de'ðo] nm doigt m; **dedo (del pie)** orteil m; **contar con los** ~ **s** compter sur les doigts; **chuparse los** ~ **s** se régaler; a ~ (entrar, nombrar) avec du piston; **hacer** ~ (fam) faire du stop; **poner el** ~ **en la llaga** toucher le point sensible; **no tiene dos** ~ **s de frente** il n'est pas très futé; **estar a dos** ~ **s de être** à deux doigts de; **dedo anular** annulaire m; **dedo corazón** majeur m; **dedo gordo** pouce m; (en pie) gros orteil; **dedo índice** index msg; **dedo meñique** auriculaire m

deducción [deðuk'θjon] nf déduction f

deducir [deðu'θir] vt déduire

deduje etc [de'ðuxe], **dedujera** etc [deðu'xera], **deduzca** etc [de'ðuθka] vb ver **deducir**

defección [defek'θjon] nf défection f

defectivo, -a [defek'tiβo, a] adj défectif(-ive)

defecto [de'fekto] nm défaut m; **por** ~ (Inform) par défaut

defectuoso, -a [defek'twoso, a] adj défectueux(-euse)

defender [defen'der] vt défendre; **defenderse** vpr: ~ **se de algo** se défendre de qch; ~ **se contra algo/algn** se défendre contre qch/qn;

~ **se bien** (en profesión etc) bien se défendre; **me definiendo en inglés** (fig) je ne me défends pas mal en anglais

defendible [defen'diβle] adj défendable

defensa [de'fensa] nf (tb Jur) défense f; (de tesis, ideas) soutien m ▷ nm (Deporte) défense f;

defensas nfpl (Med) défenses fpl; **en** ~ **propia** en légitime défense

defensiva [defen'siβa] nf: **a la** ~ sur la défensive

defensivo, -a [defen'siβo, a] adj (movimiento, actitud) de défense

defensor, a [defen'sor, a] adj (persona) qui défend ▷ nm/f (tb: **abogado defensor**) avocat(e) de la défense; (protector) défenseur m; **defensor del pueblo** (Esp) défenseur du peuple

deferencia [defe'renθja] nf déférence f

deferente [defe'rente] adj déférent(e)

deferir [defe'rir] vt déferer

deficiencia [defi'θjenθja] nf défaut m;

deficiencia mental déficience f mentale

deficiente [defi'θjente] adj (trabajo)

insuffisant(e); (salud) déficient(e) ▷ nm/f: **ser un** ~ **mental/físico** être handicapé mental/physique ▷ nm (Escol) mauvaise note f; ~ **en** insuffisant(e) en

déficit ['defiθit] (pl ~ **s**) nm déficit m; **déficit presupuestario** déficit budgétaire

deficitario, -a [defiθi'tarjo, a] adj déficitaire

defienda etc [de'fjenda] vb ver **defender**
defiera etc [de'fjera] vb ver **deferir**
definición [defini'θjon] nf définition f
definido, -a [defini'do, a] adj net(te); (Ling) défini(e); **bien** ~ (posición, respuesta) bien défini(e); ~ **por el usuario** (Inform) définissable par l'utilisateur
definir [defi'nir] vt définir
definitivamente [definitiβa'mente] adv définitivement
definitivo, -a [defini'tiβo, a] adj définitif(-ive); **en definitiva** définitivement; (en conclusión, resumen) en définitive
defiriendo etc [defi'rjendo] vb ver **deferir**
deflacionario, -a [deflaθjo'nario, a], **deflacionista** [deflaθjo'nista] adj de déflation, déflationniste
deflector [deflek'tor] nm déflecteur m
deforestación [deforesta'θjon] nf déforestation f
deformación [deforma'θjon] nf déformation f; **deformación profesional** déformation professionnelle
deformar [defor'mar] vt déformer;
deformarse vpr se déformer
deforme [de'forme] adj difforme
deformidad [deformi'dað] nf difformité f
defraudar [defrau'dar] vt (a personas) tromper; (a Hacienda) frauder
defunción [defun'θjon] nf décès m; "**cerrado por** ~" "fermé pour cause de décès"
degeneración [dexenera'θjon] nf dégradation f
degenerado, -a [dexene'raðo, a] adj, nm/ff dégénéré(e)
degenerar [dexene'rar] vi dégénérer; ~ **en** dégénérer en
deglutir [dexlu'tir] vt, vi déglutir
degolladero [deyo'laðero] nm abattoir m
degollar [deyo'lar] vt égorger
degradante [deyra'dante] adj dégradant(e)
degradar [deyra'dar] vt (tb Mil) dégrader; (Inform: datos) altérer; **degradarse** vpr se dégrader
degüelle etc [de'ɣwele] vb ver **degollar**
degustación [deɣusta'θjon] nf dégustation f
degustar [deɣus'tar] vt déguster
dehesa [de'esa] nf pâture m
dejadez [dexa'deθ] nf laisser-aller m
dejado, -a [de'xaðo, a] adj négligent(e)
dejar [de'xar] vt laisser; (persona, empleo, pueblo) quitter ▷ vi: ~ **de** arrêter de; **dejarse** vpr se laisser aller; ~ **a** algn (hacer algo) laisser qn (faire qch); ~ **de** fumar arrêter de fumer; **no dejes de** visitarles continue à leur rendre visite; **le dejó su novia** sa fiancée l'a quitté; **no dejes de comprar un billete** n'oublie pas d'acheter un billet; **¡déjame en paz!** laisse-

moi tranquille!; ~ **a un lado** laisser de côté; ~ **caer** (objeto) laisser tomber; (fig: insinuar) glisser; ~ **atrás a** algn dépasser qn; ~ **entrar/salir** laisser entrer/sortir; ~ **pasar** laisser passer; **¡déjalo!** laisse tomber!; **te dejo en tu casa** je te laisse chez toi; (a un pasajero) je te dépose chez toi; ~ **a algn sin** algo laisser qn sans qch; **deja mucho que desear** cela laisse beaucoup à désirer; ~ **se persuadir** se laisser convaincre; ~ **se llevar por algn/algo** se laisser entraîner par qn/qch; **¡déjate de tonterías!** arrête de dire des bêtises!
deje ['dexe], **dejo** ['dexo] nm accent m; (sabor) arrière-goût m
del [del] = **de + el**
del. abr (Admin) = **delegación**
delación [dela'θjon] nf délation f
delantal [delan'tal] nm tablier m
delante [de'lante] adv devant ▷ prep: ~ **de** devant; **la parte de** ~ la partie avant; **estando otros** ~ devant d'autres personnes; **por** ~ (de) par devant; ~ **mío/nuestro** (esp CSur: fam) devant moi/nous
delantera [delan'tera] nf (de vestido) devant m; (coche) avant m; (Teatro) fauteuil m d'orchestre; (Deporte) avance f; **llevar la ~ (a algn)** mener (devant qn); **coger o tomar la ~ (a algn)** devancer (qn)
delantero, -a [delan'tero, a] adj (asiento, balcón) avant; (vagón) de tête; (patas de animal) de devant ▷ nm (Deporte) avant m; **delantero centro** avant-centre m
delatar [dela'tar] vt dénoncer; (sonrisa, gesto, ropas) trahir; **los delató a la policía** il les a dénoncés à la police
delator, a [dela'tor, a] adj (gesto, sonrisa) révélateur(-trice) ▷ nm/ff dénonciateur(-trice)
delco® ['delko] nm delco® m
delectación [delekta'θjon] nf délectation f
delegación [deleya'θjon] nf délégation f; (Méx: comisaría) commissariat m; (ayuntamiento) mairie f; **delegación de poderes** (Pol) délégation de pouvoirs; **Delegación de Educación/de Hacienda/de Trabajo** = ministère m de l'Éducation/des Finances/du Travail
delegado, -a [dele'yaðo, a] nm/ff délégué(e)
delegar [dele'yar] vt: ~ **algo en** algn déléguer qch à qn
delegue etc [de'leye] vb ver **delegar**
deleitar [delei'tar] vt enchanter; **deleitarse** vpr: ~ **se con o en** prendre grand plaisir à
deleite [de'leite] nm ravissement m
deletrear [delete'rear] vt épeler ▷ vi articuler
deleznable [deleθ'naβle] adj (calidad) mauvais(e); (argumento) inconsistent(e)
delfín [del'fin] nm dauphin m
delgadez [de'ya'deθ] nf maigreur f; (fineza)

minceur f
delgado, -a [del'ɣaðo, a] *adj* maigre; (fino) mince
deliberación [deliβera'tθjon] *nf* délibération f
deliberado, -a [deliβe'raðo, a] *adj* délibéré(e)
deliberar [deliβe'rar] *vi*: ~ (sobre) délibérer (sur)
delicadamente [delikaða'mente] *adv* délicatement
delicadeza [delika'ðeθa] *nf* délicatesse f;
tener la ~ de hacer avoir la délicatesse de faire
delicado, -a [deli'kaðo, a] *adj* délicat(e)
delicia [de'liθja] *nf* délice m
delicioso, -a [deli'θjoso, a] *adj* délicieux(-euse)
delictivo, -a [delik'tiβo, a] *adj* délictueux(-euse)
delimitar [delimi'tar] *vt* délimiter
delincuencia [delin'kwentaθja] *nf* délinquance f;
delincuencia juvenil délinquance juvénile
delincuente [delin'kwente] *nm/f* délinquant(e);
delincuente habitual délinquant(e) récidiviste; **delincuente juvenil** jeune délinquant(e)
delineante [deline'ante] *nm/f* dessinateur(-trice)
delinear [deline'ar] *vt* (proyecto) délimiter; (plano) tracer
delinquir [delin'kir] *vi* commettre un délit
delirante [deli'rante] *adj* délirant(e)
delirar [deli'rar] *vi* délirer
delirio [de'liɾjo] *nm* délire m; **con ~ (fam)** à la folie; **sentir/tener ~ por algo/algún** aimer qch/qn à la folie; **delirios de grandeza** folie f des grandeurs
delito [de'lito] *nm* délit m; **en flagrante ~** en flagrant délit
delta ['delta] *nm* delta m
demacrado, -a [dema'kraðo, a] *adj* émacié(e)
demagogia [dema'ɣoxja] *nf* démagogie f
demagógico, -a [dema'ɣoxiko, a] *adj* démagogique
demanda [de'manda] *nf* (tb Com, Jur) demande f; (reivindicación) requête f; **hay poca/mucha ~ de este producto** la demande pour ce produit est faible/forte; **en ~ de** pour demander; **entablar ~** (Jur) intenter une action en justice; **presentar ~ de divorcio** demander le divorce; **demanda de mercado** (Com) demande du marché; **demanda de pago** avertissement m; **demanda final** (Com) dernier rappel m; **demanda indirecta** (Com) demande induite
demandado, -a [deman'daðo, a] *nm/f* (Jur) défendeur(-deresse)
demandante [deman'dante] *nm/f* (Jur) demandeur(-deresse)

demandar [deman'dar] *vt* demander; (Jur) poursuivre; ~ **a algún por calumnia/por daños y perjuicios** poursuivre qn en diffamation/en dommages-intérêts
demarkación [demarka'tθjon] *nf* démarcation f; (zona) zone f; (jurisdicción) circonscription f
demás [de'mas] *adj*: **los ~ niños** les autres enfants *mpl* > *pron*: **los/las ~** les autres; **lo ~** le reste; **por lo ~** à part cela; **por ~** en vain; **y ~** et cetera
demasia [dema'sia] *nf*: **en ~** en trop; **comer/beber en ~** manger/boire trop
demasiado, -a [dema'sjaðo, a] *adj*: ~ **vino** trop de vin > *adv* trop; ~ **s libros** trop de livres; **¡es ~!** c'est trop!; **es ~ pesado para levantarlo** c'est trop lourd pour être soulevé; ~ **lo sé** je ne le sais que trop bien; **hace ~ calor** il fait trop chaud
dementia [de'mentaθja] *nf* démence f;
demencia senil démence sénile
demencial [demen'tθjal] *adj* démentiel(le)
demente [de'mente] *adj, nm/f* dément(e)
democracia [demo'kraθja] *nf* démocratie f
demócrata [de'mokrata] *adj, nm/f* démocrate *m/f*
democratacristiano, -a [demokratakris'tjano, a] *adj, nm/f* démocrate-chrétien(ne)
democráticamente [demokratika'mente] *adv* démocratiquement
democrático, -a [demo'kratiko, a] *adj* démocratique
democristiano, -a [demokris'tjano, a] *adj, nm/f* = **democratacristiano**
demográfico, -a [demo'ɣrafiko, a] *adj* démographique; (instituto) de démographie;
la explosión demográfica l'explosion f démographique
demoledor, a [demole'dor, a] *adj* (argumento, crítica) destructeur(-trice); (ataque, fuerza) dévastateur(-trice)
demoler [demo'ler] *vt* démolir
demolición [demoli'tθjon] *nf* démolition f
demonio [de'monjo] *nm* (tb fig) démon m; **¡i-s! mince!**; **¿cómo ~s?** comment diable?; **¿qué ~s será?** (fam) qu'est-ce que ça peut bien être?; **¿dónde ~ lo habré dejado?** où diable l'ai-je laissé?
demora [de'mora] *nf* retard m
demorar [demo'rar] *vt* retarder > *vi*: ~ **en** (Am) mettre du temps à; **demorarse** *vpr* s'attarder; ~ **se al o en hacer algo** prendre du retard en faisant qch
demos ['demos] *vb ver dar*
demonstración [demostra'tθjon] *nf* démonstration f; (de sinceridad) preuve f
demostrar [demos'trar] *vt* (sinceridad)

prouver; (*afecto, fuerza*) montrer;
(*funcionamiento, aplicación*) démontrer

demostrativo, -a [demostra'tiβo, a] *adj*
démonstratif(-ive)

demudado, -a [demu'ðaðo, a] *adj*: **tener el rostro** ~ avoir le visage pâle

demudar [demu'ðar] *vt* altérer; **demudarse** *vpr* (*expresión*) changer

demuela etc [de'mwela] *vb ver* **demoler**

demuestra etc [de'mwestre] *vb ver* **demostrar**

den [den] *vb ver* **dar**

denegación [deneya'θjon] *nf* refus *msg*,
dénégation *f*

denegar [dene'ɣar] *vt* refuser; (*demanda, recurso*) rejeter

denegué etc [dene'ɣe] *vb ver* **denegar**

dengue [de'ngue] *nm* dengue *f*

deniego etc [de'njeɣo], **deniegue** etc

[de'njeɣe] *vb ver* **denegar**

denigrante [deni'ɣrante] *adj* humiliant(e)

denigrar [deni'ɣrar] *vt* dénigrer; (*humillar*)
humilier

denodado, -a [deno'ðaðo, a] *adj* (*persona*)
fougueux(-euse); (*esfuerzos*) intense

denominación [denomina'θjon] *nf*
dénomination *f*; **denominación de origen**
appellation *f* d'origine; voir article

● DENOMINACIÓN DE ORIGEN

- La "Denominación de Origen" ou "D.O."
- est l'équivalent espagnol de l'appellation
- d'origine contrôlée. Ce label est attribué à
- des produits agricoles (vins, fromages,
- charcuterie) dont il garantit la qualité et
- la conformité aux caractéristiques d'une
- région donnée.

denominador [denomina'ðor] *nm*:

denominador común (*tb fig*) dénominateur *m*
commun

denostar [denos'tar] *vt* insulter

denotar [deno'tar] *vt* dénoter

densidad [densi'ðað] *nf* densité *f*; **densidad**

de caracteres (*Inform*) espacement *m* des
caractères; **densidad de población** densité de
population

denso, -a [denso, a] *adj* dense; (*humo, niebla*)
épais(se); (*novela, discurso*) complexe

dentado, -a [den'taðo, a] *adj* denté(e)

dentadura [denta'ðura] *nf* denture *f*;

dentadura postiza dentier *m*

dental [den'tal] *adj* dentaire; **hilo o seda** ~ fil
m dentaire

dentellada [dente'laða] *nf* morsure *f*; (*al*
partir, al pelear) coup *m* de dent

dentera [den'tera] *nf* frisson *m*; **me da** ~ ça
me fait frémir

dentición [denti'θjon] *nf* dentition *f*

dentífrico, -a [den'tifriko, a] *adj*; **crema o**
pasta dentífrica pâte *f* dentifrice ▷ *nm*
dentifrice *m*

dentista [den'tista] *nm/f* dentiste *m/f*

dentistería [dentiste'ria] (*Col, Ven*) *nf* cabinet
m de dentiste

dentística [den'tistika] (*Chi*) *nf* odontologie *f*

dentro [de'nthro] *adv* dedans ▷ *prep*: ~ **de** dans;
allí ~ à l'intérieur; **mirar por** ~ regarder à
l'intérieur; ~ **de lo posible** dans la mesure
du possible; ~ **de lo que cabe** relativement;
~ **de tres meses** dans trois mois; ~ **de poco**
sous peu

denuesto [de'nwesto] *nm* outrage *m*

denuncia [de'nunθja] *nf* plainte *f*; **hacer o**
poner una ~ déposer une plainte

denunciante [denun'θjante] *nm/f*
plaignant(e)

denunciar [denun'θjar] *vt* (*en comisaría*)
déposer une plainte contre; (*en prensa* etc)
dénoncer

Dep. *abr* (= Departamento) dépt (= département);
= **depósito**

deparar [depa'rar] *vt* (*oportunidad*) fournir;
(*subj: futuro, destino*) réserver; **los placeres que**
nos deparó el viaje les plaisirs *mpl* que ce
voyage nous a procurés

departamento [departa'mento] *nm*

département *m*; (*Am*) appartement *m*; (*en*
mueble) compartiment *m*; **departamento de**
envíos (*Com*) service *m* des expéditions

departir [depar'tir] *vi* s'entretenir

dependencia [depen'denθja] *nf* dépendance
f; (*Pol*) bureau *m*; (*Com*) succursale *f*;

dependencias *nfpl* dépendances *fpl*

dependen [depen'der] *vi*: ~ **de** dépendre de;
todo depende tout dépend; **no depende de**
mí cela ne dépend pas de moi; **depende de lo**
que haga él cela dépend de ce qu'il fait

dependienta [depen'djenta] *nf* vendeuse *f*

dependiente [depen'djente] *adj*: ~ (**de**)
dépendant(e) (de) ▷ *nm* vendeur *m*

depilación [depila'θjon] *nf* épilation *f*

depilar [depi'lar] *vt* épiler; **depilarse** *vpr*
s'épiler

depilatorio, -a [depila'torjo, a] *adj, nm*
épilatoire *m*

deplorable [deplo'raβle] *adj* déplorable

deplorar [deplo'rar] *vt* déplorer

depondré etc [depon'dre] *vb ver* **deponer**

deponer [depo'ner] *vt* (*rey, gobernante*) déposer;
(*actitud*) laisser libre cours à; ~ **las armas**
déposer les armes

deponga etc [de'ponga] *vb ver* **deponer**

deportación [deporta'θjon] *nf* déportation *f*

deportar [depor'tar] *vt* déporter

deporte [de'porte] *nm* sport *m*; **hacer** ~ faire

du sport

deportista [depor'tista] *adj, nm/f* sportif(-ive);
ser muy ~ être très sportif(-ive); **ser poco** ~
 ne pas être très sportif(-ive)

deportividad [depor'tiβi'dað] *nf* sportivité *f*
deportivo, -a [depor'tiβo, a] *adj* sportif(-ive)
 ▷ *nm* voiture *f* de sport

deposición [deposi'tθjon] *nf* destitution *f*

depositante [deposi'tante] *nm/f* déposant(e)

depositar [deposi'tar] *vt* déposer;
depositarse *vpr* se déposer; ~ **la confianza**
 en **algn** accorder sa confiance à **qn**

depositario, -a [deposi'tarjo, a] *nm/f*: ~ **de**
 depositaire *m/f* de; **depositario judicial**
 administrateur(-trice) judiciaire

depósito [de'posito] *nm* dépôt *m*; (*de agua*,
gasolina etc) réserve *f*; **dejar dinero en** ~
 laisser de l'argent en dépôt; **depósito de**
 cadáveres morgue *f*

depravado, -a [depra'βaðo, a] *adj, nm/f*
 dépravé(e)

depravar [depra'βar] *vt* dépraver;
depravarse *vpr* (*persona*) se dépraver

depreciación [depreθja'tθjon] *nf*
 dépréciation *f*

depreciar [depre'tθjar] *vt* déprécier;
depreciarse *vpr* se déprécier

depredador, -a [depreða'ðor, a] *adj*
 prédateur(-trice) ▷ *nm* prédateur *m*

depredar [depre'ðar] *vt* dévaliser

depresión [depre'sjon] *nf* dépression *f*;
depresión nerviosa dépression nerveuse

depressivo, -a [depre'siβo, a] *adj* (*clima*,
ambiente) déprimant(e); (*persona*, *carácter*)
 dépressif(-ive)

deprimente [depri'mente] *adj* déprimant(e)

deprimido, -a [depri'miðo, a] *adj* déprimé(e)

deprimir [depri'mir] *vt*, **deprimirse** ▷ *vpr*
 déprimer

deprisa [de'prisa] *adv* vite; ¡~! vite!; ~ **y**
 corriendo vite fait bien fait

depuesto [de'pwesto] *pp* de **deponer**

depuración [depura'tθjon] *nf* (*tb* Pol)
 épuration *f*; (*Inform*) décontamination *f*

depuradora [depura'ðora] *nf* station *f*
 d'épuration

depurar [depu'rar] *vt* épurer; (*Inform*)
 décontaminer

depuse etc [de'puse] *vb* ver **deponer**

der. abr (= *derecho*) dr. (= *droit*)

derecha [de'retʃa] *nf* main *f* droite; (Pol)
 droite *f*; **a la** ~ à droite; **a ~s** (*hacer*) bien; **de ~s**
 (Pol) de droite

derechazo [dere'tʃaðo] *nm* (*Boxeo*) droit *m*;
 (*Tenis*) coup *m* droit

derechista [dere'tʃista] (Pol) *adj* de droite
 ▷ *nm/f* ≈ conservateur(-trice)

derecho, -a [de'retʃo, a] *adj* droit(e) ▷ *nm*

droit *m*; (*lado*) côté *m* droit ▷ *adv* droit;
derechos *nmlpl* droits *mpl*; **a mano derecha** à
 droite; **Facultad de D-** Faculté *f* de Droit;
estudiante de D- étudiant(e) en Droit;
 "reservados todos los ~s" "tous droits
 réservés"; **¡no hay ~!** il n'y a pas de justice!;
tener ~ a algo avoir droit à qch; **tener ~ a**
hacer algo avoir le droit de faire qch; **estar**
en su ~ être dans son droit; **derecho a voto**
 droit de vote; **derechos civiles** droits
 civiques; **derechos de patente** propriété *f*
 industrielle; **derecho de propiedad literaria**
 copyright *m*; **derecho de timbre** (Com) droit
 de timbre; **derechos humanos/de autor**
 droits de l'homme/d'auteur; **derecho**
mercantil/penal/de retención droit
 commercial/pénal de rétention; **derechos**
portuarios/de muelle (Com) droit de
 mouillage/de bassin

deriva [de'riβa] *nf*: **ir/estar a la** ~ (*tb* fig) aller/
 être à la dérive

derivación [deriβa'tθjon] *nf* embranchement
m; (Ling) dérivation *f*

derivado, -a [deri'βaðo, a] *adj* dérivé(e) ▷ *nm*
 dérivé *m*

derivar [deri'βar] *vt* (*conclusión*) arriver à;
 (*conversación*) dévier ▷ *vi* dévier; **derivarse** *vpr*:
 ~se de dériver de

dermatólogo, -a [derma'toloγo, a] *nm/f*
 dermatologue *m/f*

dérmico, -a [dermiko, a] *adj* dermique

derogación [deroγa'tθjon] *nf* abrogation *f*

derogar [deroγar] *vt* abroger; (*contrato*)
 annuler

derogar etc [de'roγe] *vb* ver **derogar**

derramamiento [derrama'mjento] *nm*:

derramamiento de sangre épanchement *m*
 de sang

derramar [derra'mar] *vt* (*verter*) verser;
 (*esparcir*) renverser; **derramarse** *vpr* se
 répandre; ~ **lágrimas** verser o répandre des
 larmes

derrame [de'rrame] *nm* écoulement *m*; (*Med*)
 épanchement *m*; **derrame cerebral**
 hémorragie *f* cérébrale

derrapar [derra'par] *vi* déraper

derredor [derre'ðor] *adv*: **en** ~ autour

derrengado, -a [derren'gaðo, a] *adj*: **estar** ~
 être éreinté(e); **dejar ~ a algn** éreinter *qn*

derretido, -a [derre'tiðo, a] *adj* fondu(e);

estar ~ por algn se mourir d'amour pour *qn*

derretir [derre'tir] *vt* fondre; **derretirse** *vpr*
 fondre; (*fig*) se mourir d'amour; ~se de **calor**
 être en *gache*

derribar [derri'βar] *vt* faire tomber;
 (*construcción*) abattre; (*gobierno*, *político*)
 renverser

derribo [de'rriβo] *nm* démolition *f*; **derribos**

nmp (escombros) décombres *mpl*; **materiales** de ~ gravats *mpl*

derrita etc [de'ritra] *vb* *ver* **derretir**

derrocamiento [derroka'mjento] *nm*
renversement *m*

derrocar [derro'kar] *vt* (*gobierno*) renverser;
(*ministro*) destituer

derrochador, a [derrot'ʃa'dor, a] *adj, nm/f*
dépensier(-ère)

derrochar [derro'tʃar] *vt* dilapider; (*energía, salud*) déborder de

derroche [de'rotʃe] *nm* gaspillage *m*; (*de salud, alegría*) débordement *m*

derroque etc [de'roke] *vb* *ver* **derrocar**

derrota [de'rota] *nf* déboute *f*; (*Deporte, Pol*)
défaite *f*; **sufrir una grave** ~ subir un échec
grave

derrotar [derro'tar] *vt* vaincre; (*enemigo*)

mettre en déroute; (*Deporte, Pol*) battre

derrotero [derro'tero] *nm* cap *m*; **tomar**
otros -s prendre une autre voie

derrotista [derro'tista] *adj, nm/f* défaitiste *m/f*

derruir [derru'ir] *vt* démolir

derrumbamiento [derrumba'mjento] *nm*
démolition *f*; (*desplome*) écroulement *m*;

derrumbamiento de tierra éboulement *m*

derrumbar [derrum'bar] *vt* démolir;

derrumbarse *vpr* s'écrouler; (*esperanzas*)
s'effondrer; (*persona*) se laisser aller

derrumbe [de'rumba] *nm*

= **derrumbamiento**

derruyendo etc [derru'yendo] *vb* *ver* **derruir**

des [des] *vb* *ver* **dar**

desabastecido, -a [desa'bastet'θido, a] *adj*;

estar - de algo être dépourvu(e) de qch

desaborido, -a [desa'borido, a] *adj*
insignifiant(e)

desabotonar [desa'boto'nar] *vt* déboutonner;

desabotonarse *vpr* se déboutonner

desabrido, -a [desa'brido, a] *adj* (*comida*)

insipide; (*persona*) désagréable; (*tiempo*)
mauvais(e)

desabrigado, -a [desa'pri'ya'do, a] *adj* peu
couvert(e); (*lugar*) ouvert(e) aux quatre vents

desabrigar [desa'pri'yar] *vt* découvrir;

desabrigarse *vpr* se découvrir; **me**

desabrigué en la cama je me suis retrouvé
sans couvertures

desabrigue etc [desa'priye] *vb* *ver* **desabrigar**

desabrochar [desa'bro'tʃar] *vt* défaire;

desabrocharse *vpr* (*cinturón*) défaire

desacatar [desaka'tar] *vt* passer outre

desacato [desa'kato] *nm* manque *m* de

respect; (*Jur*) outrage *m*; **desacato a la**
autoridad outrage à agent de la force
publique

desacertado, -a [desa'θet'a'do, a] *adj*

erroné(e); (*inoportuno*) mal à propos

desacierto [desa'θjerto] *nm* erreur *f*

desaconsejado, -a [desakonse'xa'do, a] *adj*;
estar ~ être déconseillé(e)

desaconsejar [desakonse'xar] *vt*: ~ **algo a**
algn déconseiller qch à qn

desacoplar [desako'plar] *vt* (*Elec, Tec*)
découpler

desacorde [desa'korde] *adj* désaccordé(e);
(*opiniones*) divergent(e); **estar ~ con algo** être
en désaccord avec qch

desacostumbrarse [desakostum'brarse] *vpr*
perdre l'habitude

desacreditar [desakre'di'tar] *vt* discréditer

desactivar [desakti'βar] *vt* désamorcer

desacuerdo [desa'kwerto] *nm* désaccord *m*;
(*disconformidad*) contradiction *f*; **en - en**
désaccord

desafiante [desa'fjante] *adj* (*actitud*) de défi;
(*persona*) avec un air de défi

desafiar [desa'fjar] *vt* affronter; ~ **a algn a**
hacer mettre qn au défi de faire

desafilado, -a [desafi'la'do, a] *adj* émoussé(e)

desafinado, -a [desafi'na'do, a] *adj*: **estar** ~
être désaccordé(e)

desafinar [desafi'nar] *vi* détonner;

desafinarse *vpr* se désaccorder

desafío [desa'fio] *nm* défi *m*

desaforadamente [desafo'ra'damente] *adv*;
gritar ~ s'égosiller

desaforado, -a [desafo'ra'do, a] *adj* (*grito*)
terrible; (*ambición*) démesuré(e)

desafortunadamente

[desafo'tu'na'damente] *adv*
malheureusement

desafortunado, -a [desafo'tu'na'do, a] *adj*
malheureux(-euse); (*inoportuno*)
inoportun(e)

desafuero [desa'fwero] *nm* violation *f*

desagradable [desa'ɣra'daβle] *adj*

désagréable; **ser - con algn** être désagréable
avec qn; **es - tener que hacerlo** il est
désagréable d'avoir à le faire

desagradar [desa'ɣra'dar] *vi* indisposer; **me**
desagrada hacerlo je n'aime pas le faire

desagradecido, -a [desa'ɣra'det'θido, a] *adj*
ingrat(e)

desagrado [desa'ɣra'do] *nm* mécontentement
m; **con - de** mauvaise grâce

desagraviar [desa'ɣra'βjar] *vt* se racheter

desagravio [desa'ɣra'βjo] *nm* réparation *f*; **en**
(*señal de*) ~ en (guise de) réparation

desaguadero [desa'ɣwa'dero] *nm* tuyau *m*
d'écoulement

desaguar [desa'ɣwar] *vt* (*pantano, líquido*)
drainer ▷ *vi* s'écouler

desagüe [de'sa'ɣwe] *nm* écoulement *m*; (*de*
lavadora) vidange *f*; **tubo de -** tuyau *m*
d'écoulement

desaguisado [desaɣi'saðo] nm dommage m
desahogadamente [desaɔɣaða'mente] adv dans l'aisance
desahogado, -a [desaɔɣ'aðo, a] adj aisé(e); (espacioso) spacieux(-euse)
desahogar [desaɔɣ'ar] vt laisser libre cours à;
desahogarse vpr se soulager; **se desahogó conmigo** il s'est défoulé sur moi
desahogo [desa'oyo] nm soulagement m; (comodidad) commodité f; **vivir con** ~ vivre dans l'aisance
desahogue etc [desa'oye] vb ver **desahogar**
desahuciado, -a [desau'θjaðo, a] adj (enfermo) condamné(e); (inquinilo) expulsé(e)
desahuciar [desau'θjar] vt (enfermo) condamner; (inquinilo) expulser
desahucio [de'sauθjo] nm expulsion f
desairado, -a [desai'raðo, a] adj (pretendiente) éconduit(e); (sin éxito) infructueux(-euse); **quedar** ~ être humilié(e)
desairar [desai'rar] vt dédaigner
desaire [des'aire] nm mépris m; **hacer un ~ a** **algn** faire un affront à qn; **¿me va usted a hacer ese** ~? vous n'allez pas me faire cet affront?
desajustar [desaxus'tar] vt desserrer; (planes) déranger; **desajustarse** vpr se desserrer
desajuste [desa'xuste] nm (de situación) dérèglement m; (de piezas) desserrage m; (desacuerdo) désaccord m; **desajuste económico/de horarios** décalage m économique/horaire
desalar [desa'lar] vt dessaler
desalentador, a [desalenta'dor, a] adj décourageant(e)
desalentar [desalen'tar] vt décourager; **desalentarse** vpr se décourager
desaliento [desa'ljento] vb ver **desalentar** ▷ nm découragement m
desaliñado, -a [desali'ñaðo, a] adj (descuidado) négligé(e); (persona) négligent(e)
desaliño [desa'liño] nm négligence f
desalmado, -a [desal'maðo, a] adj méchant(e), cruel(le)
desalojar [desalo'xar] vt (salir de) quitter; (expulsar) déloger; (líquido, aire) déplacer; **la policía desalojó el local** la police a évacué les locaux
desalojo [desa'loxo] nm évacuation f
desalquilar [desalki'lar] vt quitter; **desalquilarse** vpr se vider (de ses occupants)
desamarrar [desama'rrear] vt: ~ **un buque** larguer les amarres
desamor [desa'mor] nm froideur f
desamparado, -a [desampa'raðo, a] adj (persona) désemparé(e); (lugar: expuesto) exposé(e); (: desierto) déserté(e)
desamparar [desampa'rar] vt abandonner

desamparo [desam'paro] nm délaissement m
desamueblado, -a [desamwe'βlaðo, a] adj démeublé(e)
desandar [desan'dar] vt: ~ **lo andado o el camino** revenir sur ses pas
desanduve etc [desan'duβe], **desanduviera** etc [desandu'βjera] vb ver **desandar**
desangelado, -a [desanxe'laðo, a] adj tristounet(te)
desangrar [desan'grar] vt saigner; **desangrarse** vpr se vider de son sang; (morir) rendre l'âme
desanimado, -a [desani'maðo, a] adj déprimé(e); (espectáculo, fiesta) boudé(e)
desanimar [desani'mar] vt décourager; (deprimir) déprimer; **desanimarse** vpr se décourager
desánimo [de'sanimo] nm manque m d'entrain; (desaliento) découragement m
desanudar [desanu'dar] vt défaire; (fig) débrouiller
desapacible [desapa'θiβle] adj orageux(-euse); (carácter) désagréable
desapacer [desapare'θer] vi disparaître ▷ vt (Am: Pol) faire disparaître; ~ **de vista** (fig) disparaître de la circulation
desaparecido, -a [desapare'θiðo, a] adj disparu(e) ▷ nm/f (Am: Pol) disparu(e); **desaparecidos** nmpl disparus mpl
desaparezca etc [desapa'reθka] vb ver **desaparecer**
desaparición [desapari'θjon] nf disparition f
desapasionado, -a [desapasjo'naðo, a] adj impartial(e)
desapego [desa'peyo] nm indifférence f; (a dinero) désintéressement m
desapercibido, -a [desaper'θiβiðo, a] adj: **pasar** ~ passer inaperçu(e); **me cogió** ~ il m'a pris au dépourvu
desaplicado, -a [desapli'kado, a] adj inattentif(-ive)
desaprensión [desapren'sjon] nf manque m de scrupules
desaprensivo, -a [desapren'siβo, a] adj sans scrupules ▷ nm/f personne f sans scrupules
desaprobación [desaproβa'θjon] nf désapprobation f
desaprobar [desapro'βar] vt désapprouver
desaprovechado, -a [desaproβe'tjaðo, a] adj gâché(e)
desaprovechar [desaproβe'tʃar] vt (oportunidad, tiempo) perdre; (comida, tela) ne pas apprécier; (talento) gâcher
desapruebe etc [desa'prweβe] vb ver **desaprobar**
desarmador [desarma'dor] (Méx) nm , tournevis msg
desarmar [desar'mar] vt désarmer; (mueble,

máquina) démonter; **desarmarse** *vpr* (romperse) se casser; (*ser desarmable*) se démonter

desarme [de'sarme] *nm* désarmement *m*;
desarme nuclear désarmement nucléaire

desarraigado, -a [desarra'i'ðaðo, a] *adj* déraciné(e)

desarraigar [desarra'i'ɣar] *vt* (*tb fig*) déraciner;
desarraigarse *vpr* se déraciner

desarraigo [desa'traiyo] *nm* déracinement *m*
desarraigue *etc* [desa'rraiɣe] *vb ver*

desarraigar

desarrapado, -a [desarra'paðo, a] *adj ver*
desharrapado

desarreglado, -a [desarre'ɣlaðo, a] *adj* (*habitación, atuendo*) en désordre; (*hábitos, vida*) désordonné(e)

desarreglar [desarre'ɣlar] *vt* (*peinado, habitación*) mettre en désordre; (*planes, horario*) déranger

desarreglo [desa'treylo] *nm* désordre *m*; (*en horarios*) irrégularité *f*; **desarreglos** *nmpl* (*Med*) troubles *mpl*

desarrollado, -a [desarro'laðo, a] *adj* développé(e)

desarrollar [desarro'lar] *vt* développer; (*planta, semilla*) faire pousser; (*plan etc*) mettre au point; **desarrollarse** *vpr* se développer; (*hechos, reunión*) se dérouler; **la acción se desarrolla en Roma** l'action *f* se déroule à Rome

desarrollo [desa'trolo] *nm* développement *m*; (*de acontecimientos*) déroulement *m*; **país en vías de -** pays *msg* en voie de développement; **la industria está en pleno -** l'industrie *f* est en plein essor; **desarrollo sostenible** développement *m* durable

desarropar [desarro'par] *vt* découvrir;
desarroparse *vpr* se découvrir

desarrugar [desarru'ɣar] *vt* défroisser;
(frente, entrecejo) déplisser

desarrugue *etc* [desa'r'ruɣe] *vb ver* **desarrugar**

desarticulado, -a [desartiku'laðo, a] *adj* (*bomba*) désamorcé(e); (*máquina*) désarticulé(e); (*comando, organización*) démantelé(e)

desarticular [desartiku'lar] *vt* (*huesos*) disloquer; (*mecanismo, bomba*) désamorcer; (*grupo terrorista*) démanteler

desaseado, -a [desase'aðo, a] *adj* malpropre;
(desaliñado) négligent(e)

desaseo [desa'seo] *nm* (*personal*) malpropreté *f*; (*en vivienda*) laisser-aller *m*

desasga *etc* [de'sasɣa] *vb ver* **desasir**

desasga [desa'sir] *vt* (*soltar*) lâcher; **desasirse** *vpr*: **~se (de)** se défaire (de)

desasistir [desasis'tir] *vt* négliger

desasosegar [desasose'ɣar] *vt* inquiéter;

desasosegarse *vpr* s'inquiéter

desasosegué *etc* [desasose'ɣe],
desasoseguemos *etc* [desasose'ɣemos] *vb ver* **desasosegar**

desasosiego [desaso'sjeɣo] *vb ver*
desasosegar ▶ *nm* inquiétude *f*; (*Pol*) agitation *f*

desasosiego *etc* [desaso'sjeɣue] *vb ver*
desasosegar

desastrado, -a [desas'traðo, a] *adj* (*desaliñado*) négligé(e); (*descuidado*) négligent(e)

desastre [de'sastre] *nm* désastre *m*; (*fam: persona*) catastrophe *f*; **¡qué ~!** quel désastre!;
la función fue un - le spectacle *a été un* désastre; **ir hecho un -** être négligé

desastrosamente [desastrosa'mente] *adv* de manière désastreuse

desastroso, -a [desas'troso, a] *adj* désastreux(-euse); **ser ~ para (hacer)** être nul quand il s'agit de (faire)

desatado, -a [desa'taðo, a] *adj* furieux(-euse)

desatar [desa'tar] *vt* (*nudo*) défaire; (*cordones, cuerda*) dénouer; (*perro, prisionero*) détacher; (*protesta, odio*) déchaîner; **desatarse** *vpr* se défaire; (*perro, prisionero*) se détacher; (*t tormenta*) se déchaîner; **~se en injurias** se répandre en injures; **se le desató la lengua** ça lui *a délié la langue*

desatascador [desataska'dor] *nm* débouchoir *m*

desatascar [desatas'kar] *vt* (*cañería*) déboucher; (*carro, ruedas*) libérer;
desatascarse *vpr* (*cañería*) se déboucher; (*tráfico*) se fluidifier

desatasque *etc* [desa'taske] *vb ver* **desatascar**

desatención [desaten'θjon] *nf* inattention *f*;
tener la - de hacer avoir l'indélicatesse de faire

desatender [desaten'der] *vt* (*consejos, súplicas*) ignorer; (*trabajo, hijo*) négliger

desatento, -a [desa'tento, a] *adj* impoli(e);
estar - être distrait(e)

desatienda *etc* [desa'tjenda] *vb ver*
desatender

desatinado, -a [desati'naðo, a] *adj* immodéré(e)

desatinar [desati'nar] *vi* déraisonner

desatino [desa'tino] *nm* folie *f*; (*falta de juicio*) manque *m* de jugement; **decir -s** raconter des bêtises

desatornillar [desatorni'lar] *vt* (*tornillo*) dévisser; (*estructura*) démonter;
desatornillarse *vpr* (*ver vt*) se dévisser; se démonter

desatrançar [desatran'kar] *vt* (*puerta*) débarrer; (*cañería*) déboucher

desatranque *etc* [desa'tranke] *vb ver*
desatrançar

desautorice etc [desauto'riθe] vb ver

desautorizar

desautorización [desautoriθa'θjon] nf (de manifestación, medida) interdiction f

desautorizado, -a [desautori'θaðo, a] adj (persona) non autorisé(e); (huelga, medida) interdit(e)

desautorizar [desautori'θar] vt (oficial)

désavouer; (informe, declaraciones)

désapprouver; (huelga, manifestación) interdire

desavendrè etc [desaβen'dre] vb ver **desavenir**

desavenencia [desaβe'nenθja] nf désaccord m; (discordia) conflit m

desavenga etc [desa'βenga] vb ver **desavenir**

desavenido, -a [desaβe'niðo, a] adj

désuni(e); **ellos están -s** ils ne s'entendent pas

desavenir [desaβe'nir] vt brouiller;

desavenirse vpr se brouiller; **-se con algn** se brouiller avec qn

desaventajado, -a [desaβenta'xaðo, a] adj défavorisé(e)

desaviene etc [desa'βjene], **desaviniendo** etc [desaβi'njendo] vb ver **desavenir**

desayunar [desaju'nar] vt: **- algo** prendre

qch au petit déjeuner ▷ vi prendre le petit

déjeuner; **desayunarse** vpr prendre le petit

déjeuner; **- con café** prendre du café au petit déjeuner

desayuno [desa'juno] nm petit déjeuner m

desazón [desa'θon] nf malaise m; (fig) contrariété f

desazonar [desaθo'nar] vt inquiéter;

desazonarse vpr se faire du souci

desbancar [desβan'kar] vt (campeón, director) détrôner; (en cariño, estima) supplanter

desbandada [desβan'daða] nf débandade f;

desbandada general panique f générale; **a la o en -** (salir etc) à la débandade

desbandarse [desβan'darse] vpr se débander

desbanque etc [des'βanke] vb ver **desbancar**

desbarajuste [desβara'xuste] nm pagaille f; **iqué -!** quelle pagaille!

desbaratar [desβara'tar] vt déranger; (plan) bouleverser; **desbaratarse** vpr (máquina) se dérégler; (peinado) se défaire

desbarrar [desβa'r'rar] vi divaguer

desbastar [desβas'tar] vt (Terc) dégrossir; (persona) éduquer

desbloquear [desβloke'ar] vt (Com, negociaciones) débloquer; (tráfico) rétablir

desbocado, -a [desβo'kaðo, a] adj (caballo) emballé(e); (cuello) détendu(e); (herramienta) émoussé(e); (fig) galopant(e)

desbocarse [desβo'karse] vpr s'emballer

desbordamiento [desβorða'mjento] nm (Inform, de río) débordement m

desbordante [desβor'dante] adj (fig)

débordant(e); **estar - de** être débordant(e)

de; (local) être plein(e) à craquer de

desborden [desβor'dar] vt déborder; (fig: paciencia, tolerancia) pousser à bout; (: previsiones, expectativas) dépasser ▷ vi déborder; **desbordarse** vpr: **-se (de)** déborder (de); **estar desbordado de trabajo** être débordé de travail; **-se de alegría** déborder de joie

desbravar [desβra'βar] vt dresser

descabalado, -a [deskaβa'laðo, a] adj dépareillé(e)

descabalar [deskaβa'l'yar] vi: **-(de)** descendre (de)

descabalgue etc [deska'βalge] vb ver

descabalar

descabellado, -a [deskaβe'laðo, a] adj fantaisiste

descabellar [deskaβe'lar] vt (Taur) estoquer

descabezado, -a [deskaβe'θaðo, a] adj décapité(e); (insensato) écervelé(e)

descabezar [deskaβe'θar] vt: **- un sueño**

faire un petit somme; **descabezarse** vpr (fam) s'arracher les cheveux

descafeinado, -a [deskafe'i'naðo, a] adj décaféiné(e); (fam: obra, proyecto) qui manque de corps ▷ nm décaféiné m

descalabrar [deskala'βrar] vt blesser à la tête; (perjudicial) porter atteinte à; **descalabrarse** vpr se faire une blessure à la tête

descalbro [deska'laβro] nm revers msg; (daño) coup m

descalce etc [des'kalθe] vb ver **descalzar**

descalificar [deskali'fi'kar] vt (Deporte)

disqualifier; (descartar) discréditer

descalifique etc [deskali'fike] vb ver

descalificar

descalzar [deskal'θar] vt déchausser; (zapato) ôter; **descalzarse** vpr se déchausser

descalzo, -a [des'kalθo, a] adj (persona) pieds nus; (fig) sans un sou; **estar/ir (con los pies)**

~(s) être/aller pieds nus

descambiar [deskam'bjar] vt (Com) échanger

descaminado, -a [deskami'naðo, a] adj:

estar o ir - se leurrer; **en eso no anda usted muy -** sur ce point vous ne vous trompez pas tout à fait

descamisado, -a [deskami'saðo, a] adj torse nu

descamisarse [deskami'sarse] (Chi) vpr enlever sa chemise

descampado [deskam'paðo] nm terrain m vague; **comer al -** pique-niquer

descansado, -a [deskan'saðo, a] adj reposant(e); (oficio, actividad) facile; **estar/ sentirse -** être/se sentir reposé(e)

descansar [deskan'sar] vt reposer ▷ vi (reposar) se reposer; (no trabajar) faire une

pause; (*dormir*) se coucher; (*cadáver, restos*) reposer; ~ (**sobre o en**) (*mueble, muro*) reposer (contre o sur); **¡que descansen!** reposez-vous bien!; **¡descansen!** (*Mil*) repos!; **descanse en paz** qu'il repose en paix

descansillo [deskan'siʎo] nm palier m

descanso [des'kanso] nm repos msg; (*en el trabajo*) pause f; (*alivio*) soulagement m; (*Teatro, Cine*) entracte m; (*Deporte*) mi-temps fsg; **día de** ~ jour m de congé; **descanso por enfermedad/maternidad** congé m maladie/de maternité

descapitalizado, -a [deskapitali'θaðo, a] adj au capital réduit

descapitable [deskapo'taβle] nm (tb: **coche descapotable**) décapotable f

descaradamente [deskaraða'mente] adv effrontément

descarado, -a [deska'raðo, a] adj éhonté(e); (*insolente*) effronté(e)

descarga [des'karya] nf déchargement m; (*Mil*) décharge f

descargable [deskar'yaβle] adj téléchargeable

descargador [deskarya'ðor] nm docker m

descargar [deskar'ɣar] vt décharger; (*golpe*) envoyer; (*nube, tormenta*) déverser; (*cólera*) faire passer; (*de una obligación*) libérer de; (*de culpa*) déclarer innocent ▷ vi décharger; (*tormenta*) éclater; (*nube*) crever; ~ **en** (*río*) se jeter dans; **descargarse** vpr se décharger; ~ **se de** (*penas*) se soulager de; (*responsabilidades*) se décharger de; ~ **algo de** **Internet**

télécharger qch de l'Internet

descargo [des'karyo] nm (*de obligación*)

libération f; (*Com*) crédit m; (*de conciencia*) soulagement m; (*Jur*) décharge f; ~ **de una acusación** réfutation f d'une accusation

descargue etc [des'karye] vb ver **descargar**

descarnado, -a [deskar'naðo, a] adj (*mejillas*) creux(-euse); (*brazos*) décharné(e); (*reportaje, estilo*) cru(e)

descaro [des'karo] nm effronterie f; (*insolencia*) impudence f; **¡qué** ~! quel toupet!

descarriar [deska'rriar] vt (*fig*) dévergonder;

descarriarse vpr se dévergonder

descarrilamiento [deskarrila'mjento] nm déraillement m

descarrilar [deskarri'lar] vi dérailler

descartar [deskar'tar] vt rejeter; **descartarse** vpr (*Naipes*) se défausser

descascarillado, -a [deskaskari'laðo, a] adj écaillé(e)

descastado, -a [deskast'aðo, a] adj ingrat(e)

descendencia [desθen'denθja] nf (*estirpe*)

lignée f; (*hijos*) descendance f; **morir sin**

dejar ~ mourir sans laisser d'enfants

descendente [desθen'dente] adj

descendant(e)

descender [desθen'der] vt descendre ▷ vi descendre; (*temperatura, nivel*) baisser; (*agua, lava*) couler; ~ **de** descendre de; ~ **de categoría** se déclasser

descendiente [desθen'djente] nm/f descendant(e)

descenso [des'θenso] nm descente f; (*de temperatura, fiebre*) baisse f; (*Deporte*) déclassement m; (*en un trabajo*) rétrogradation f

descentrado, -a [desθen'traðo, a] adj décentré(e); (*rueda*) désaxé(e); (*persona*) mal intégré(e); **todavía está algo** ~ il est encore un peu désorienté

descentralice etc [desθentra'liθe] vb ver **descentralizar**

descentralizar [desθentrali'θar] vt décentraliser

descerrajar [desθerra'xar] vt enfoncer

descienda etc [des'θjenda] vb ver **descender**

descifrable [desθi'fraβle] adj lisible; (*mensaje*) intelligible

descifrar [desθi'frar] vt déchiffrer; (*motivo, actitud*) comprendre; (*problema*) cerner; (*misterio*) élucider

desclavar [deskla'βar] vt déclouer

descocado, -a [desko'kaðo, a] adj (*atrevido*) osé(e); (*desvergonzado*) culotté(e)

descoco [des'koko] nm (*en el vestir*) audace f; (*en actos, costumbres*) culot m, effronterie f

descolgar [deskol'ɣar] vt décrocher; (*con cuerdas*) descendre à l'aide de cordes;

descolgarse vpr se laisser glisser; (*cortina*) se décrocher; ~ **se por** descendre de; ~ **se de** (*esp Deporte*) se détacher de; **dejó el teléfono**

descolgado il a décroché le téléphone

descolgado etc [deskol'ye], **descolguemos** etc

[deskol'yemos] vb ver **descolgar**

descollar [desko'ʎar] vi (*sobresalir*) dominer; (*fig; persona*) se démarquer; **ese alumno**

descuella entre los demás cet élève

surpasse tous les autres

descolocar [deskolo'kar] vt enlever

descolonizar [deskoloni'θar] vt décoloniser

descolorido, -a [deskolo'riðo, a] adj (*tela, cuadro*) passé(e); (*persona*) pâlot(te)

descompasado, -a [deskompas'aðo, a] adj hors du commun

descompensar [deskompen'sar] vt déséquilibrer

descompondré etc [deskompon'dre] vb ver **descomponer**

descomponer [deskompo'ner] vt décomposer; (*desordenar*) déranger; (*estropear*) casser; (*facciones*) altérer; (*estómago*) détraquer; (*persona: molestar*) énerver; (: irritar) exaspérer; **descomponerse** vpr se

descomponga | descoyuntar

décomposer; (*estómago*) se détraquer;
(*encolerizarse*) se mettre en colère; (*Méx*) se
casser

descomponga etc [deskom'ponga] vb ver
descomponer

descomposición [deskomposi'θjon] nf
décomposition f; **descomposición de vientre**
diarrhée f

descompostura [deskompos'tura] nf laisser-
aller m; (*Méx*) panne f

descomprimir [deskompri'mir] vt (Inform)
décompresser

descompuesto, -a [deskompwesto, a] pp de
descomponer ▷ adj (*alimento*) pourri(e); (*vino*)
frelaté(e); (*Méx*; *máquina*) en panne; (*persona*,
rostro) décomposé(e); (*con diarrea*) dérangé(e)

descompuse etc [deskomp'suse] vb ver
descomponer

descomulgar [deskomul'yar] vt
excommunier

descomunal [deskomu'nal] adj énorme

desconcentrar [deskonθen'trar] vt
déconcentrer; **desconcentrarse** vpr se
déconcentrer

desconcertado, -a [deskonθer'taðo, a] adj
déconcerté(e)

desconcertante [deskonθer'tante] adj
déconcertant(e)

desconcertar [deskonθer'tar] vt déconcerter;
desconcertarse vpr se déconcerter

desconchado, -a [deskon'tʃaðo, a] adj
(*pintura*) écaillé(e); (*loza*) ébréché(e)

desconchar [deskon'tʃar] vt (*pintura*) écailler;
(*loza*) ébrécher; **desconcharse** vpr s'écailler

desconchón [deskon'tʃon] nm: **hay un ~ en la**
pared la peinture du mur s'est écaillée

desconcierto [deskon'tʃerto] vb ver
desconcierto ▷ nm désorientation f;
(*confusión*) discorde f; **sembrar el ~** semer la
discorde

desconectado, -a [deskonek'taðo, a] adj
(Elec) déconnecté(e); (Inform) non connecté(e);

estar ~ de (*fig*) être déconnecté(e) de

desconectar [deskonek'tar] vt déconnecter;
(*desenchufar*) débrancher; (*apagar*) éteindre;
(Inform) désélectionner ▷ vi (*perder atención*)
déconnecter

desconfiado, -a [deskon'tʃaðo, a] adj
méfiant(e)

desconfianza [deskon'tʃjanθa] nf méfiance f
desconfiar [deskon'tʃjar] vi: ~ **de algn/algo** **haga**
algo (*dudar*) craindre que qn/qch (ne) fasse
qch; “**desconfie de las imitaciones**” (*Com*)
“méfiez-vous des imitations”

descongelar [deskonxe'lar] vt décongeler;
(Pol, Com) dégeler; **descongelarse** vpr se
décongeler; se dégeler

descongestión [desconxes'tjon] nf
décongestion f

descongestionar [desconxestjo'nar] vt
décongestionner

desconocer [deskono'θer] vt (*dato*) ignorer;
(*persona*) ne pas connaître

desconocido, -a [deskono'θido, a] adj, nm/f
inconnu(e); **está ~** (*persona*) il est transformé;
(*lugar*) c'est transformé; **el soldado** ~ le soldat
inconnu

desconocimiento [deskonoθi'mjento] nm
ignorance f

desconozca etc [desko'noθka] vb ver
desconocer

desconsideración [deskonsiðera'θjon] nf
manque m de considération

desconsiderado, -a [deskonsiðe'raðo, a] adj
irrespectueux(-euse); (*insensible*) ingrat(e)

desconsolado, -a [deskonso'laðo, a] adj
inconsolable

desconsolar [deskonso'lar] vt affliger;
desconsolarse vpr s'affliger

desconsuelo [deskonso'welo] vb ver
desconsuelo ▷ nm affliction f, chagrin m

descontado, -a [deskon'taðo, a] adj: **por ~**
c'est certain; **dar por ~ (que)** escompter (que)

descontaminar [deskontami'nar] vt
dépolluer

descontar [deskon'tar] vt (*deducir*) déduire;
(*rebajar*) faire une remise de

descontento, -a [deskon'tento, a] adj
mécontent(e) ▷ nm mécontentement m

descontrol [deskon'trol] (*fam*) nm pagaille f

descontrolado, -a [deskontro'laðo, a] adj
incontrôlé(e)

descontrolarse [deskontro'larse] vpr perdre

le contrôle de soi

desconvocar [deskombo'kar] vt annuler

descorazonador, a [deskoraθona'ðor, a] adj
décourageant(e)

descorazonar [deskoraθo'nar] vt décourager;
descorazonarse vpr perdre courage

descorchador [deskortʃa'ðor] nm tire-
bouchon m

descorchar [deskortʃar] vt déboucher

descorrer [desko'rer] vt (*cortina, cerrojo*) tirer

descortés [deskort'es] adj discourtois(e);
(*grosero*) grossier(-ière)

descortesía [deskorte'sia] nf manque m de
courtoisie; **una ~** un manque de courtoisie

descoser [desko'ser] vt découdre; **descoserse**
vpr se découdre

descosido, -a [desko'sido, a] adj décousu(e)
▷ nm (*en prenda*) trou m; **como un ~** (*beber*)
comme un trou; (*comer*) comme quatre;

(*trabajar*) comme un forcené
descoyuntar [deskojun'tar] vt disloquer;
descoyuntarse vpr se disloquer; **-se de risa**

(fam) se tordre de rire; **estar descoyuntado** être sur les genoux

descrédito [des'kreðito] nm discrédit m; **caer en** - se discréditer; **ir en** - de discréditer

descreído, -a [deskre'iðo, a] adj incrédule

descremado, -a [deskre'maðo, a] adj écrémé(e)

descremar [deskre'mar] vt écrémer

describir [deskri'βir] vt décrire

descripción [deskrip'tθjon] nf description f

descriptivo, -a [deskrip'tiβo, a] adj

descriptif(-ive)

descrito, -a [des'krito] pp de **describir**

descuajar [deskwa'xar] vt (disolver) liquéfier; (planta) déraciner

descuajaringar [deskwaxarin'gar] vt (aparato) dégltinguer; (tarta) abîmer; (paquete) arracher; **descuajaringarse** vpr (tb:

descuajaringar de risa) se tordre de rire

descuajeringar [deskwaxerin'gar] vt

= **descuajaringar**

descuartizar [deskwarti'θar] vt (Culin: cerdo)

équarrir; (pollo) dépecer; (cuerpo, persona)

écorcher

descubierto, -a [desku'βjerto, a] pp de

descubrir ▷ adj découvert(e); (coche)

décapoté(e); (campo) nu(e) ▷ nm (Com: en el

presupuesto) déficit m; (: bancario) découvert m;

al - en plein air; **poner al** - révéler; **quedar**

al - rester à découvert; **estar en** - (Com) être à découvert

descubridor, a [deskuβri'ðor, a] nm/f

découvreur(-euse)

descubrimiento [deskuβri'mjento] nm

découverte f; (de secreto) divulgation f; (de

estatua) inauguration f

descubrir [desku'βrir] vt découvrir; (placa,

estatua) inaugurer; (poner al descubierto) révéler;

(delatar) dénoncer; **descubrirse** vpr se

découvrir; (fig) éclater; **-se ante** tirer son

chapeau à

descuelga etc [des'kwelya], **descuelgue** etc

[des'kwelye] vb ver **descolgar**

descuelle etc [des'kwele] vb ver **descollar**

descuento [des'kwento] vb ver **descontar**

▷ nm remise f; **hacer un** - del 3% faire une

remise de 3%; **con** - avec remise; **- por pago**

al contado/par volumen de compras (Com)

remise pour paiement comptant/sur la

quantité

lescuar [deskwe'rar] (Chi: fam) vt (reñir)

tuer

lescuidado, -a [deskwi'ðaðo, a] adj

négligé(e); (desordenado) négligent(e); (jardín,

casa) à l'abandon; **estar** - être pris(e) au

dépourvu; **coger o pillar a** **algn** - prendre qn

au dépourvu

lescuidar [deskwi'ðar] vt négliger ▷ vi ne

plus y penser; **descuidarse** vpr (despistarse) ne pas faire attention; (abandonarse) s'oublier; ¡**descuida!** n'y pense plus!

descuido [des'kwiðo] nm négligence f; **al menor** - à la moindre négligence; **con** - sans faire attention; **en un** - dans un moment d'inattention; **por** - par inadvertance



PALABRA CLAVE

desde ['desðe] prep 1 (lugar, posición) depuis; **desde Burgos hasta mi casa hay 30 km** de Burgos à chez moi il y a 30 km; **hablaba desde el balcón** il parlait du balcon 2 (tiempo) depuis; **desde ahora** à partir de maintenant; **desde entonces** depuis ce temps-là; **desde niño** depuis qu'il est tout petit; **desde 3 años atrás** depuis 3 ans; **nos conocemos desde 1987/desde hace 20 años** nous nous connaissons depuis 1987/depuis 20 ans; **no le veo desde 1992/desde hace cinco años** je ne le vois plus depuis 1992/depuis cinq ans; ¿**desde cuándo vives aquí?** depuis quand est-ce que tu habites ici?

3 (gama): **desde los más lujosos hasta los más económicos** des plus luxueux aux plus avantageux

4: desde luego (que no/sí) bien sûr (que non/si); **desde luego, no hay quien te entienda!** qu'est-ce que tu peux être compliqué!

▷ conj: **desde que: desde que recuerdo** aussi loin que je m'en souvienné; **desde que llegó no ha salido** depuis qu'il est rentré il n'est pas sorti

desdecir [desðe'θir] vi: **- de** ne pas être à la hauteur de; (no corresponder) ne pas aller avec;

desdecirse vpr: **-se de** se dédire de

desdén [des'ðen] nm dédain m

desdentado, -a [desðen'taðo, a] adj

édenté(e)

desdeñable [desðe'ñaβle] adj négligeable

desdeñar [desðe'ñar] vt dédaigner

desdenoso, -a [desðe'no, a] adj

dédaigneux(-euse)

desdibujar [desðiβu'xar] vt effacer;

desdibujarse vpr s'effacer

desdicha [des'ðitʃa] nf malheur m

desdichado, -a [desði'tʃaðo, a] adj (sin suerte)

infortuné(e); (infeliz) malheureux(-euse)

▷ nm/f miséreux(-euse)

desdicho, -a [des'ðitʃo, a] pp de **desdecir**

desdiciendo etc [desði'tθjendo] vb ver **desdecir**

desdiga etc [des'ðiya], **desdije** etc [des'ðixe]

vb ver **desdecir**

desdoblamiento [desðoβla'mjento] nm:

desdoblamiento de personalidad

dédoublément *m* de la personnalité

desdoblar [desoðo'βlar] *vt* (extender) déplier;
(convertir en dos) dédoubler

deseable [dese'aβle] *adj* (situación) enviable;
(cuerpo) désirable

desear [dese'ar] *vt* désirer; ¿qué desea? (en tienda) que désirez-vous?; **te deseo mucha suerte** je te souhaite bonne chance; **dejar mucho que** ~ laisser beaucoup à désirer; **estoy deseando que esto termine** je souhaite que ça se termine

desecar [dese'kar] *vt* assécher; **desecarse** *vpr* se dessécher

desechable [dese'tʃaβle] *adj* jetable

desechar [dese'tʃar] *vt* jeter; (oferta) rejeter

desecho [de'setʃo] *nm* déchet *m*; **desechos** *nmpl* ordures *fpl*; **de** ~ (materiales) de rebut; (ropa) à jeter

desembalar [desemba'lar] *vt* déballer

desembarace *etc* [desemba'raθe] *vb ver*

desembarazar

desembarazado, -a [desembara'θaðo, a] *adj* (libre) dégagé(e); (desenvuelto) désinvolte

desembazarar [desembara'θar] *vt* débarrasser; **desembazarse** *vpr*: ~se de se débarrasser de

desembarazo [desemba'raθo] *nm* (soltura) désinvolture *f*; (Am: parto) accouchement *m*

desembarcadero [desembarka'dero] *nm* débarcadère *m*

desembarcar [desembar'kar] *vt* débarquer

desembarco [desem'barko] *nm* débarquement *m*

desembargar [desembar'yar] *vt* (Jur) lever l'embargo sur

desembargue [desem'βarye] *vb ver*

desembargar

desembarque [desem'barke] *vb ver*

desembarcar ▷ *nm ver* **desembarco**

desembocadura [desemboka'ðura] *nf* (de río) embouchure *f*; (de calle) bout *m*

desembocar [desembo'kar] *vi*: ~ **en** (río) se jeter dans; (fig) déboucher sur

desemboce *etc* [desem'boθe] *vb ver*

desembozar

desembolsar [desembol'sar] *vt* déboursier

desemboque *etc* [desem'boke] *vb ver*

desembocar

desembozar [desembo'θar] *vt* (rostro) découvrir

desembragar [desembra'yar] *vt, vi* débrayer

desembrague *etc* [desem'βraye] *vb ver*

desembragar

desembrollar [desembro'lar] *vt* débrouiller

desembuchar [desembu'tʃar] *vt* (fam: secretos) confesser; (suj: aves) dégorger ▷ *vi* (fam: confesar) avouer, se mettre à table;

¡desembucha! avoue!

desemejante [deseme'xante] *adj* dissemblable; ~ **de** différent(e) *de*

desemejanza [deseme'xanθa] *nf* dissemblance *f*

desempaçar [desempa'kar] *vt* (mercancías) déballer; (Am) défaire

desempañar [desempa'ñar] *vt* (cristal) nettoyer

desempaque *etc* [desem'pake] *vb ver*

desempaçar

desempaquetar [desempake'tar] *vt* déballer

desempatar [desempa'tar] *vi*: **volvieron a jugar para** ~ ils ont joué à nouveau pour se départager

desempate [desem'pate] *nm* (Fútbol) belle *f*; (Tenis) tie-break *m*; **partido de** ~ belle; **gol de** ~ but *m* de la victoire

desempeñar [desempe'ñar] *vt* (cargo, función) occuper; (papel) jouer; (deber) accomplir; (lo empeñado) dégager; **desempeñarse** *vpr* (de deudas) s'acquitter; ~ **un papel** (fig) jouer un rôle

desempeño [desem'peno] *nm* (de cargo) accomplissement *m*; (de lo empeñado) dégageement *m*

desempleado, -a [desemple'aðo, a] *adj* au chômage ▷ *nm/f* chômeur(-euse)

desempleo [desem'pleo] *nm* chômage *m*

desempolvar [desempol'βar] *vt* dépoussiérer; (recuerdos) rassembler; (volver a usar) ressortir

desencadenar [desenkaðe'nar] *vt* (preso, perro) déchaîner; (ira, conflicto) déchaîner; (guerra) déclencher; **desencadenarse** *vpr* (conflicto, tormenta) se déchaîner; (guerra) se déclencher

desencajado, -a [desenka'xaðo, a] *adj* décomposé(e)

desencajar [desenka'xar] *vt* (mandíbula) décrocher; (hueso, pieza) déboîter;

desencajarse *vpr* se déboîter

desencantar [desenkan'tar] *vt* désenchanter

desencanto [desen'kanto] *nm* désenchantement *m*

desencarcerar [desenkarθe'lar] *vt* libérer

desenchufar [desentʃu'far] *vt* débrancher

desencolarse [desenko'larse] *vpr* se décoller

desencuadernarse [desenkwaðe'narse] *vpr*

se décoller

desenfado, -a [desenfa'ðaðo, a] *adj*

décontracté(e)

desenfado [desen'faðo] *nm* décontraction *f*

desenfocado, -a [desenfo'kaðo, a] *adj* (Foto)

flou(e)

desenfocar [desenfo'kar] *vt* (Foto) rendre

flou(e)

desenfrenado, -a [desenfre'naðo, a] *adj*

(pasión) sans bornes; (lenguaje, conducta)

débridé(e); (multitud) déchaîné(e)
desenfrenarse [desenfrenar'se] vpr (persona)
 perdre toute retenue; (pasiones, tempestad) se
 déchaîner
desenfreno [desenfreno] nm (libertinaje)
 libertinage m; (falta de control) déchaînement m
desenfundar [desenfun'dar] vt (pistola)
 dégainer
desenganchar [desengan'tjar] vt décrocher;
 (caballerías) déteiler; (Terc) déclencher;
desengancharse vpr (fam: de drogas) décrocher
desengañar [desenga'ñar] vt désillusionner;
 (abrir los ojos a) détromper; **desengañarse** vpr:
 ~se (de) perdre ses illusions (sur);
 ~desengañate! détrompe-toi!
desengaño [desen'gajo] nm désillusion f;
 llevarse un ~ (con algn) être déçu(e) (par
 qn); sufrir un ~ amoroso avoir une
 déception amoureuse
desengrasar [desengra'sar] vt dégraisser
desenlace [desen'laθe] vb ver **desenlazar** ▷ nm
 dénouement m
desenlazar [desenla'θar] vt dénouer;
 ~desenlazarse vpr se dénouer
desenmarañar [desenmara'ñar] vt (fig)
 débrouiller
desenmascarar [desenmaska'rar] vt (fig)
 démasquer
desenredar [desenre'dar] vt débrouiller
desenrollar [desenro'lar] vt dérouler;
 ~desenrollarse vpr se dérouler
desenroscar [desenros'kar] vt dévisser;
 ~desenroscarse vpr se dévisser
desenrosque etc [desen'roske] vb ver
 ~desenroscar
desensillar [desensi'lar] vt desseller
desentenderse [desenten'derse] vpr: ~de se
 désintéresser de; **me desentendiendo del**
asunto je me désintéresse de l'affaire
desentendido, -a [desenten'diðo, a] adj:
 ~hacerse el ~ faire la sourde oreille
desenterrar [desente'rrar] vt déterrer
desentierre etc [desen'tjerre] vb ver
 ~desenterrar
desentonar [desento'nar] vi détonner
desentorpecer [desentorpe'θer] vt dégourdir
desentorpezca etc [desentor'peθka] vb ver
 ~desentorpecer
desentramparse [desentram'parse] vpr
 s'acquitter
desentrañar [desentra'ñar] vt (misterio)
 percer; (sentido) éclaircir
desentrenado, -a [desentre'naðo, a] adj
 rouillé(e)
desentumecer [desentume'θer] vt (pierna)
 légourdir; (Deporte) échauffer;
desentumecerse vpr se légourdir
desentumezca etc [desentu'meθka] vb ver

desentumecer
desenvainar [desembai'nar] vt (espada)
 dégainer
desenvoltura [desembol'tura] nf
 désinvolture f
desenvolver [desembol'ver] vt défaire;
desenvolverse vpr se dérouler; ~se bien/mal
 bien/mal se débrouiller; ~se en la vida se
 débrouiller dans la vie
desenvolvimiento [desembolβi'mjento] nm
 déroulement m
desenvuelto, -a [desem'buelto, a] pp de
desenvolver ▷ adj désinvolté
desenvuelva etc [desem'buelva] vb ver
 ~desenvolver
desear [de'seo] nm désir m; ~de (hacer) désir
 de (faire); **arder en ~s de hacer algo** désirer
 ardemment faire qch
desearoso, -a [de'soso, a] adj: **estar ~de**
(hacer) être désireux(-euse) de (faire)
deseque etc [de'seke] vb ver **desecar**
desequilibrado, -a [desekili'βaðo, a] adj,
 nm/f déséquilibré(e)
desequilibrar [desekili'βrar] vt déséquilibrer;
desequilibrarse vpr (mentalmente) se
 déséquilibrer
desequilibrio [desekili'βrio] nm déséquilibre
 m; **desequilibrio mental** déséquilibre mental
desertar [deser'tar] vi (soldado) désertir; ~de
 (sus deberes) manquer à; (una organización)
 désertir
desértico, -a [de'sertiko, a] adj désertique
desertor, a [deser'tor, a] nm/f déserteur m
desesperación [desespe'raθjon] nf désespoir
 m; (irritación) exaspération f; **es una ~ tener**
que ... c'est malheureux de devoir ...
desesperada [desespe'raða] nf: **hacer algo a**
la ~ faire qch en désespoir de cause
desesperadamente [desespe'raða'mente] adv
 désespérément
desesperado, -a [desespe'raðo, a] adj (sin
 esperanza) désespéré(e) ▷ nm: **como un ~**
 comme un fou
desesperance etc [desespe'ranθe] vb ver
 ~desesperanzar
desesperante [desespe'rante] adj
 désespérant(e)
desesperanzar [desesperan'θar] vt
 désespérer; **desesperanzarse** vpr se
 désespérer
desesperar [desespe'rar] vt désespérer;
 (exasperar) exaspérer ▷ vi: ~(de) désespérer
 (de); **desesperarse** vpr perdre espoir;
 (impacientarse) s'impacienter; ~de hacer
 désespérer de faire
desespero [deses'pero] (Am) nm désespoir m
desestabilice etc [desestaβi'liθe] vb ver
 ~desestabilizar

desestabilizar [desestaβili'θar] vt
déstabiliser

desestimar [desesti'mar] vt (*menospreciar*)
mésestimer; (*rechazar*) rejeter

desfachatez [desfat'a'teθ] nf aplomb m; **iqué**
~! quel culot!; **tener la - de hacer** avoir
l'aplomb de faire

desfalco [des'falko] nm détournement m de
fonds

desfallecer [desfa'le'θer] vi défaillir; ~ **de**
agotamiento défaillir de fatigue; ~ **de**
hambre/sed mourir de faim/soif

desfallecido, -a [desfa'le'θiðo, a] adj
défaillant(e)

desfallecimiento [desfa'le'θi'mjento] nm
(*desmayo*) évanouissement m; (*debilidad*)
défaillance f

desfallezca etc [desfa'le'θka] vb ver **desfallecer**

desfasado, -a [desfa'saðo, a] adj déphasé(e);
(*costumbres*) vieux jeu inv

desfasar [desfa'sar] vt déphaser

desfase [des'fase] nm (*en mecanismo*)
déphasage m; (*entre ideas, circunstancias*)
décalage m; **desfase horario** décalage horaire

desfavorable [desfaβo'raβle] adj défavorable

desfavorecer [desfaβore'θer] vt (*sentar mal*)
aller mal à; (*perjudicar*) défavoriser

desfavorezca etc [desfaβo're'θka] vb ver
desfavorecer

desfigurar [desfiγu'rar] vt défigurer

desfiladero [desfila'ðero] nm défilé m

desfilar [desfi'lar] vi défiler; ~ **on ante el**
general ils ont défilé devant le général

desfile [des'file] nm défilé m; **desfile de**
modelos défilé de mode

desflorar [desflo'rar] vt (*mujer*) déflorer;
(*estropear*) défigurer

desfogar [desfo'γar] vt (*ira*) décharger;

desfogarse vpr (*fig*) se défouler

desfogue etc [des'foye] vb ver **desfogar**

desfondado, -a [desfon'daðo, a] adj sans
fond

desgajar [desγa'xar] vt arracher; (*naranja*)
cueillir; **desgajarse** vpr (*rama*) s'arracher

desgana [des'γana] nf (*falta de apetito*) manque
m d'appétit; (*falta de entusiasmo*) manque
d'entrain; **hacer algo a o con -** faire qch à
contrecœur

desganado, -a [desγa'naðo, a] adj: **estar ~**
(*sin apetito*) ne pas avoir d'appétit; (*sin*
entusiasmo) manquer d'entrain

desgañitarse [desγaɲi'tarse] vpr
s'époumoner

desgarbado, -a [desγar'baðo, a] adj
dégingandé(e)

desgarrador, a [desγarra'ðor, a] adj
déchirant(e)

desgarrar [desγa'r'rar] vt (*tb fig*) déchirer;

(*carne*) déchiqueter; **desgarrarse** vpr (*prenda*)
se déchirer; (*carne*) partir en lambeaux

desgarrón [desγa'r'ron] nm déchirure f

desgastar [desγas'tar] vt user; **desgastarse**
vpr s'user

desgaste [des'γaste] nm usure f; **desgaste**
físico déchéance f physique

desglosar [desγlo'sar] vt disjoindre; (*tema*,
escrito) décomposer

desgobierno [desγo'βjerno] nm désordre m
politique

desgracia [des'γraθja] nf malheur m; **por ~**
malheureusement; **no hubo que lamentar**

-s personales il n'y a pas eu de victimes à
déplorer; **caer en -** tomber en disgrâce;

tener la - de avoir le malheur de

desgraciadamente [desγra'θjaðamente] adv
malheureusement

desgraciado, -a [desγra'θjaðo, a] adj
malheureux(-euse); (*miserable*) infortuné(e);
(*Am; fam*) infâme ▷ nm/f (*miserable*)
infortuné(e); (*infeliz*) malheureux(-euse); ¡-!
(*insulto*) malheureux(-euse)!; **es un pobre -**
c'est un pauvre malheureux

desgraciar [desγra'θjar] vt (*chaqueta*) nuire à;
(*coche, ojo*) abîmer; (*hijo*) déplaire à

desgranar [desγra'nar] vt égrener; (*frases*,
insultos) cracher

desgravación [desγraβa'θjon] nf (Com):

desgravación fiscal dégrèvement m fiscal

desgravar [desγra'βar] vt dégrever ▷ vi (Fin)
détaxer; **acciones/operaciones que**

desgravan actions fpl/opérations fpl qui
donnent droit à un dégrèvement

desgreñado, -a [desγre'naðo, a] adj
dépeigné(e)

desguace [des'γwaθe] nm destruction f;
(*lugar*) casse f

desguazar [desγwa'θar] vt (*coche, barco*)
mettre à la casse

deshabitado, -a [desaβi'taðo, a] adj (*edificio*)
inhabité(e); (*zona*) déserté(e)

deshabitar [desaβi'tar] vt (*casa*) quitter;
(*región*) désertier

deshabituar [desaβi'twarse] vpr se
deshabituer

deshacer [desa'θer] vt défaire; (*proyectos*)
ruiner; (*Tec*) démonter; (*familia, grupo*)
désunir; (*enemigo*) détruire; (*dissolver*)
dissoudre; (*derretir*) fondre; (*contrato*) annuler;
(*intriga*) dénouer; **deshacerse** vpr se défaire;
(*planes*) s'écrouler; (*familia, grupo*) se désunir;
(*dissolverse*) se dissoudre; (*derretirse*) fondre; ~ **se**
de se défaire de; (Com; *existencias*) liquider;
~ **se en cumplidos/atenciones/lágrimas** se
répandre en compliments/être plein
d'attentions/fondre en larmes; ~ **se por algo**
se démener pour qch

deshaga etc [de'saya] vb ver **deshacer**
desharé etc [desa're] vb ver **deshacer**
desharrapado, -a [desarra'paðo, a] adj en haillons
deshecho, -a [de'setʃo, a] pp de **deshacer** ▷ adj défait(e); (roto) cassé(e); (helado, pastel) fondu(e); **estoy ~ (cansado)** je suis mort(e) de fatigue; (*deprimido*) je suis abattu(e)
deshelar [dese'lar] vt dégeler; **deshelarse** vpr se dégeler
desheredado, -a [desere'ðaðo, a] adj, nm/f déshérité(e)
desheredar [desere'ðar] vt déshériter
deshice etc [de'siθe] vb ver **deshacer**
deshidratación [desiðrata'θjon] nf déshydratation f
deshidratar [desiðra'tar] vt déshydrater;
deshidratarse vpr se déshydrater
deshielo [des'jelo] vb ver **deshelar** ▷ nm dégel m
deshilachado, -a [desila'tjaðo, a] adj effiloché(e)
deshilachar [desila'tjar] vt effiloche; **deshilacharse** vpr s'effiloche
deshilar [desi'lar] vt effiler
deshilvanado, -a [desilβa'naðo, a] adj (*discurso*) décousu(e)
deshinchar [desin'tjar] vt (*neumático*) dégonfler; (*herida*) désenfler; **deshincharse** vpr se dégonfler; se désenfler
deshipotocar [desipote'kar] vt déshypothoner
deshojar [deso'xar] vt effeuiller; **deshojarse** vpr (*flor*) s'effeuiller; (*árbol*) perdre ses feuilles
deshollinar [desoái'nar] vt ramoner
deshonesto, -a [deso'nesto, a] adj malhonnête
deshonor [deso'nor] nm, **deshonra** [de'sonra] ▷ nf déshonneur m
deshonrar [deson'rar] vt déshonorer
deshonroso, -a [deson'roso, a] adj déshonorant(e)
deshora [de'sora]: a ~ (s) adv (*llegar*) au mauvais moment; (*hablar*) quand il ne faut pas; (*acostarse, comer*) à des heures impossibles
deshuesar [deswe'sar] vt (*carne*) désosser; (*fruta*) dénoyer
deshumanizar [desumani'θar] vt déshumaniser
esidia [de'siðja] nf laisser-aller m
esierto, -a [de'sjerto, a] adj déserté(e) ▷ nm désert m; **declarar ~ un premio** ne pas décerner un prix (*à cause du niveau insuffisant des candidats*)
esignación [desiɣna'θjon] nf désignation f
esignar [desiɣ'nar] vt désigner; ~ (para) nombrar désigner (pour)
esignio [de'siɣnjo] nm dessein m; **designios divinos** volonté f divine

desigual [desi'ɣwal] adj inégal(e); (*tamaño, escritura*) irrégulier(-ière)
desigualdad [desiɣwal'ðað] nf inégalité f; (*de escritura*) irrégularité f
desilusión [desilu'sjon] nf désillusion f
desilusionar [desilusjo'nar] vt désillusionner; (*decepcionar*) décevoir;
desilusionarse vpr perdre ses illusions
desinencia [desi'nenθja] nf (Ling) désinence f
desinfección [desinfek'θjon] nf désinfection f
desinfectante [desinfek'tante] adj désinfectant(e) ▷ nm désinfectant m
desinfectar [desinfek'tar] vt désinfecter
desinflacionista [desinflaθjo'nista] adj désinflationniste
desinflar [desin'flar] vt dégonfler;
desinflarse vpr se dégonfler
desintegración [desintegra'θjon] nf désintégration f
desintegrar [desinte'ɣrar] vt (*grupo, familia*) diviser; (*átomo, roca*) désintégrer;
desintegrarse vpr se désintégrer
desinterés [desinte'res] nm (*altruismo*) désintéressement m; ~ **por** (*familia, actividad*) désintéret m pour
desinteresado, -a [desintere'saðo, a] adj désintéressé(e)
desinteresarse [desintere'sarse] vpr: ~ (de) se désintéresser (de)
desintoxicación [desintoksika'θjon] nf désintoxication f; **cura de ~** cure f de désintoxication
desintoxicar [desintoksi'kar] vt désintoxiquer; **desintoxicarse** vpr se désintoxiquer
desintoxique etc [desintok'sike] vb ver **desintoxicar**
desistir [desis'tir] vi renoncer; ~ **de (hacer)** renoncer à (faire)
deslavazado, -a [deslaβa'θaðo, a] adj (*lacio*) raide; (*incoherente*) décousu(e)
desleal [desle'al] adj déloyal(e)
deslealtad [desleal'tað] nf déloyauté f
desleído, -a [desle'iðo, a] adj (*ideas*) délayé(e)
desleir [desle'ir] vt diluer
deslenguado, -a [deslen'gwaðo, a] adj (*grosero*) fort(e) en gueule
deslia etc [des'lia] vb ver **desleir**
desliar [des'ljar] vt délier; (*paquete*) dénouer;
desliarse vpr se dénouer
deslice etc [des'liθe] vb ver **deslizar**
desliendo etc [desli'endo] vb ver **desleir**
desligar [desli'ɣar] vt (*separar*) séparer;
(desatar) délier; **desligarse** vpr se détacher
desligue etc [des'liɣe] vb ver **desligar**
deslindar [deslin'dar] vt (*tb fig*) délimiter
desliz [des'liθ] nm (*fig*) impair m; **cometer un ~** commettre un impair

deslizante [desli'θante] adj glissant(e)
deslizar [desli'θar] vt glisser; **deslizarse** vpr glisser; (*aguas mansas, lágrimas*) couler; (*horas*) passer; (*con disimulo: entrar, salir*) se glisser
deslomar [deslo'mar] vt (*agotar*) être fourbu(e); **deslomarse** vpr (*fam*) être sur les genoux
deslucido, -a [deslu'oiðo, a] adj terne; **quedar** ~ être fâché(e)
deslucir [deslu'oir] vt (*color, metal*) ternir; **deslucirse** vpr se ternir
deslumbrar [deslum'brar] vt éblouir
deslustrar [deslus'trar] vt ternir
desluzca etc [des'luθka] vb ver **deslucir**
desmadrarse [desma'ðarse] (*fam*) vpr se défouler
desmadre [des'maðre] (*fam*) nm bazar m
desmán [des'man] nm abus msg
desmandarse [desman'darse] vpr (*descontrolarse*) se rebeller
desmano [des'mano]: a ~ adv: **me coge o pilla** a ~ ça me fait faire un détour
desmantelar [desmante'lar] vt démanteler; (*casa, fábrica*) vider; (*Náut*) démâter
desmaquillador [desmaki'aðor] nm démaquillant m
desmaquillar [desmaki'lar] vt démaquiller; **desmaquillarse** vpr se démaquiller
desmarcarse [desmar'karse] vpr se démarquer
desmayado, -a [desma'jaðo, a] adj (*sin sentido*) sans connaissance; (*fig: sin energía*) découragé(e); (*color*) passé(e)
desmayar [desma'jar] vi (*perder ánimo*) faiblir; **desmayarse** vpr perdre connaissance
desmayo [des'majo] nm (*Med*) évanouissement m; (*desaliento*) découragement m; **sufrir un** ~ perdre connaissance; **sin** ~ sans relâche
desmedido, -a [desme'oiðo, a] adj démesuré(e)
desmedirse [desme'ðirse] vpr perdre toute retenue
desmejorado, -a [desmexo'raðo, a] adj: **está muy desmejorada** (*Med*) elle est très affaiblie
desmejorar [desmexo'rar] vi (*Med*) s'affaiblir
desmelenarse [desmele'narse] vpr s'emballer
desmembración [desmembra'θjon] nf démembrement m
desmembrar [desmem'brar] vt démembrer; **desmembrarse** vpr (*imperio*) se morceler
desmemoriado, -a [desmemo'rjaðo, a] adj distrait(e)
desmentir [desmen'tir] vt démentir; **desmentirse** vpr se dédire
desmenuce etc [desme'nuθe] vb ver

desmenuzar
desmenuzar [desmenu'θar] vt (*pan*) émietter; (*roca*) effriter; (*carne*) couper en morceaux; (*asunto, teoría*) examiner en détail;
desmenuzarse vpr (*pan*) s'émietter; (*roca*) s'effriter
desmerecer [desmere'θer] vi (*marca*) baisser; (*belleza*) se flétrir; - **de** (*cosa*) ne pas être à la hauteur de; (*persona*) ne pas être digne de
desmerezca etc [desme'reθka] vb ver **desmerecer**
desmesuradamente [desmesuraða'mente] adv démesurément
desmesurado, -a [desmesu'raðo, a] adj (*ambición, egoísmo*) démesuré(e); (*habitación, gafas*) énorme
desmiembre etc [des'mjembre] vb ver **desmembrar**
desmienta etc [des'mjenta] vb ver **desmentir**
desmigajar [desmiya'xar] vt émietter; **desmigajarse** vpr s'émietter
desmilitarice etc [desmilita'riθe] vb ver **desmilitarizar**
desmilitarizar [desmilitari'θar] vt démilitariser
desmintiendo etc [desmin'tjendo] vb ver **desmentir**
desmochar [desmo'tjar] vt (*árbol*) étêter; (*cuernos*) écorner
desmontable [desmon'taβle] adj (*que se quita*) démontable; (*que se puede plegar*) pliable
desmontar [desmon'tar] vt démonter; (*escopeta*) désarmer; (*tierra*) aplatir; (*quitar los árboles a*) déboiser; (*jinete*) descendre de cheval ▸ vi (*de caballería*) mettre pied à terre
desmonte [des'monte] nm (*de tierra*) tas msg; (*terreno*) terrain m nivelé
desmoralice etc [desmora'liθe] vb ver **desmoralizar**
desmoralizador, a [desmora'liθa'ðor, a] adj démoralisant(e)
desmoralizar [desmora'li'θar] vt démoraliser; **desmoralizarse** vpr se démoraliser; **estar desmoralizado** être démoralisé
desmoronamiento [desmoro'na'mjento] nm écroulement m
desmoronar [desmoro'nar] vt saper; **desmoronarse** vpr s'écrouler; (*convicción, ilusión*) s'ébranler
desmovilice etc [desmoβi'liθe] vb ver **desmovilizar**
desmovilizar [desmoβili'θar] vt (*Mil*) démobiliser
desnacionalización [desnaθjona'liθa'θjon] nf dénationalisation f
desnacionalizar [desnaθjona'li'θar] vt dénationaliser
'desnatado, -a [desna'taðo, a] adj écrémé(e)

desnatar [desna'tar] vt écrémer; **leche sin** - lait entier

desnaturalice etc [desnatura'liθe] vb ver

desnaturalizar

desnaturalizado, -a [desnatura'liθaðo, a] adj (persona) indigne; (alcohol) dénaturé(e)

desnaturalizar [desnatura'liθar] vt dénaturer; (Med; nervio) dévitaliser

desnivel [desni'βel] nm (de terreno)

dénivellation f; (económico, cultural) différence f; (de fuerzas) déséquilibre m

desnivelar [desni'βe'lar] vt (terreno) déniveler; (balanza, fig) déséquilibrer; **desnivelarse** vpr

(superficie) devenir inégal(e); (mesa) branler

desnuclearizado, -a [desnukleari'θaðo, a]

adj: **región desnuclearizada** zone f dénucléarisée

desnudar [desnu'ðar] vt dénuder;

desnudarse vpr se dénuder; ~ (de) (despojarse) se dépouiller (de)

desnudez [desnu'ðeθ] nf nudité f

desnudo, -a [des'nuðo, a] adj nu(e); (árbol)

dépouillé(e); (paisaje) dénudé(e) ▷ nm (Arte)

nu m; ~ **de** dénué(e) de; **poner al** - mettre à nu; **ir medio** - se balader à moitié nu(e)

desnutrición [desnutri'θjon] nf

malnutrition f

desnutrido, -a [desnu'triðo, a] adj mal nourri(e)

desobedecer [desoβeðe'θer] vt, vi désobéir

desobedezca etc [desoβeðe'θka] vb ver

desobedecer

desobediencia [desoβe'ðjenθja] nf

désobéissance f; **desobediencia civil**

désobéissance civile

desobediente [desoβe'ðjente] adj

désobéissant(e)

desocupación [desokupa'θjon] (esp Am) nf chômage m

desocupado, -a [desoku'paðo, a] adj (persona: ocioso) désœuvré(e); (; desempleado) sans

emploi; (casa) inoccupé(e); (asiento, servicios) libre

desocupar [desoku'par] vt (vivienda) libérer; (local) vider; **desocuparse** vpr se libérer

esodorante [desodo'rante] nm déodorant m

esoiga etc [de'soiɣa] vb ver **desoir**

esoír [deso'ir] vt passer outre

esolación [desola'θjon] nf désolation f

esolado, -a [desola'do, a] adj (lugar)

isolé(e); (persona) affligé(e)

esolar [deso'lar] vt (región) dévaster; (afligir) affliger

esollar [deso'lar] vt (quitar la piel a) écorcher; ~ **vivo a** (criticar) écorcher vif

esorbitado, -a [desorβi'taðo, a] adj (deseos)

lémésuré(e); (precio) exorbitant(e); **con los**

ojos -s les yeux exorbités

desorbitar [desorβi'tar] vt (exagerar) exagérer;

desorbitarse vpr (asunto) prendre des proportions démesurées; (ojos) s'exorbiter

desorden [de'sorðen] nm désordre m; (en

escrito) confusion f; (en horarios) irrégularité f;

desórdenes nmpl (Pol) troubles mpl; (excesos) excès mpl; **ir en** - (gente) marcher dans le plus

grand désordre; **estar en** - (cabellos, habitación) être en désordre

desordenado, -a [desorðe'naðo, a] adj (habitación, objetos) en désordre; (persona)

désordonné(e)

desordenar [desorðe'nar] vt (papeles, objetos)

mettre en désordre; (cuarto, cajón) mettre sens dessus dessous

desorganice etc [desorɣa'niθe] vb ver

desorganizar

desorganización [desorɣaniθa'θjon] nf

désorganisation f

desorganizado, -a [desorɣani'θaðo, a] adj

(persona) mal organisé(e); (oficina)

désordonné(e)

desorganizar [desorɣani'θar] vt bouleverser

desorientado, -a [desorjen'taðo, a] adj

(extraviado) égaré(e); (confundido) confus(e)

desorientar [desorjen'tar] vt (extraviar)

égarer; (desconcertar) désorienter; (al

electorado) confondre; **desorientarse** vpr

s'égarer

desovar [deso'βar] vi pondre

desoyendo etc [deso'jendo] vb ver **desoir**

despabilado, -a [despaβi'laðo, a] adj

(despierto) réveillé(e); (fig) éveillé(e)

despabilar [despaβi'lar] vt réveiller; (fig)

secouer ▷ vi se réveiller; (fig) s'éveiller;

despabilarse vpr se réveiller; **¡despabilate!**

(date pris) réveille-toi!

despachar [despa'tʃar] vt (negocio) expédier;

(trabajo) terminer; (correspondencia) s'occuper

de; (fam: comida) se taper; (: bebida) descendre;

(mensaje, carta) envoyer; (en tienda: cliente)

servir; (entradas) distribuer; (empleado) se

débarrasser de; (visitas) décliner; (matar)

descendre; (Arg: maletas) enregistrer ▷ vi (en

tienda) servir; **despacharse** vpr se dépêcher;

está despachando con el jefe il discute avec

le chef; **~se de algo** se débarrasser de qch;

~se a su gusto con algn soulager sa

conscience auprès de qn

despacho [des'paʃo] nm bureau m; (envío)

dépêche f; (Com: venta) envoi m; (comunicación

oficial) dépêche; (: a distancia) ordre m; ~ **de**

billetes o boletos (Am) bureau de tabac;

despacho de localidades guichet m; **mesa de**

despacho bureau; **muebles de despacho**

meuble m de bureau

despachurrar [despaʃu'rrar] vt (aplantar)

éplucher

despacio [des'paθjo] *adv* lentement; (*cuidadosamente*, *Am: en voz baja*) doucement; ¡-! doucement!; **ya hablaremos más** ~ on parlera plus longuement
despacito [despa'θito] (*fam*) *adv* (lentamente) tout doucement; (*suavemente*) doucement
despampanante [despampa'nante] (*fam*) *adj* (*chica*) superbe, extraordinaire
desparejado, -a [despare'xaðo, a], **desparejo, -a** [despa'rexo, a] *adj* dépareillé(e)
desparpajo [despar'paxo] *nm* (*desenvoltura*) aisance f; (*pey*) insolence f
desparramar [desparra'mar] *vt* répandre
despatarrarse [despata'rarse] *vpr* écarter les jambes; (*al caerse*) se retrouver les quatre fers en l'air
despavorido, -a [despaβo'riðo, a] *adj* terrorisé(e)
despechado, -a [despe'tjaðo, a] *adj* dépit(e)
despecho [des'petʃo] *nm* dépit m; **a ~ de** en dépit de; **por ~** par dépit
despectivo, -a [despek'tiβo, a] *adj* (*tono, modo*) condescendant(e); (*Ling*) péjoratif(-ive)
despedace *etc* [despe'daθe] *vb ver* **despedazar**
despedazar [despeða'θar] *vt* réduire en miettes; **despedazarse** *vpr* tomber en miettes
despedida [despe'diða] *nf* (*adiós*) congé m; (*antes de viaje*) adieux mpl; (*en carta*) formule f de politesse; **regalo/cena de ~** cadeau m/ dîner m d'adieu; **hacer una ~ a algn** fêter le départ de qn; **hacer su ~ de soltero/soltera** enterrer sa vie de garçon/jeune fille
despedir [despe'dir] *vt* (*decir adiós a*) dire au revoir à; (*empleado*) renvoyer; (*arrojar*) lancer, jeter; (*olor, calor*) dégager; **despedirse** *vpr* quitter son emploi; **~se de algn** dire au revoir à qn; **se despidieron** ils se sont dit au revoir; **salir despedido** être lancé(e); **ir a ~ a algn** aller prendre congé de qn
despegado, -a [despe'yaðo, a] *adj* (*separado*) décollé(e); (*poco afectuoso*) distant(e)
despegar [despe'yar] *vt, vi* décoller; **despegarse** *vpr* se décoller; **sin ~ los labios** sans piper mot
despego [des'peyo] *nm* = **desapego**
despegue [des'peye] *vb ver* **despegar** ▷ *nm* décollage m
despeinado, -a [despei'naðo, a] *adj* dépeigné(e)
despeinar [despei'nar] *vt* dépeigner; **despeinarse** *vpr* se dépeigner
despejado, -a [despe'xado, a] *adj* dégagé(e); (*persona*) réveillé(e)
despejar [despe'xar] *vt* dégager; (*desalojar*) vider; (*misterio*) éclaircir; (*Mat: incógnita*) isoler; (*mente*) rafraîchir ▷ *vi* s'éclaircir;

despejarse *vpr* s'éclaircir; (*persona*) émerger; **¡despejen!** évacuez les lieux!; **salir a ~se** sortir pour se changer les idées
despeje [des'pexe] *nm* (*Deporte*) dégagement m
despellejar [despele'xar] *vt* (*animal*) écorcher; (*fig*) ne pas ménager
despelotarse [despelo'tarse] *vpr* (*fam*) se mettre à poil; (*de risa*) se poiler
despelote [despe'lote] (*fam*) *nm* (lío) bazar m
despenalizar [despenali'θar] *vt* dépénaliser
despensa [des'pensa] *nf* armoire f à provisions
despeñadero [despeña'ðero] *nm* précipice m
despeñar [despe'ñar] *vt* précipiter;
despeñarse *vpr* basculer
desperdiciar [desperði'θar] *vt* gaspiller; (*oportunidad*) manquer
desperdicio [desperði'θjo] *nm* gaspillage m; (*residuo*) déchet m; **desperdicios** *nmpi* (*basura*) ordures fpl; (*residuos*) déchets mpl; (*de comida*) restes mpl; **el libro no tiene ~** le livre est excellent du début à la fin
desperdigar [desperði'gar] *vt* disperser;
desperdigarse *vpr* se disperser; (*semillas etc*) s'éparpiller; **andar desperdigados** être dispersés
desperdigue *etc* [desperði'xe] *vb ver* **desperdigar**
desperece *etc* [despe'reθe] *vb ver* **desperezarse**
desperezarse [despere'θarse] *vpr* s'étirer
desperfecto [desper'fekto] *nm* (*deterioro*) dommage m; (*defecto*) imperfection f
despersonalizado, -a [despersonal'iθaðo, a] *adj* impersonnel(le)
despertador [desperta'ðor] *nm* réveil m
despertar [desper'tar] *vt* réveiller; (*sospechas, admiración*) éveiller; (*apetito*) aiguïser ▷ *vi* se réveiller ▷ *nm* (*de persona*) réveil m; (*día, era*) aube f; **despertarse** *vpr* se réveiller
despiadado, -a [despja'ðaðo, a] *adj* impitoyable
despido [des'piðo] *vb ver* **despedir** ▷ *nm* (*de trabajador*) licenciement m; **despido injustificado** licenciement abusif; **despido injustificado** renvoi m injustifié; **despido libre** faculté f de licencier arbitrairement; **despido voluntario** chômage m volontaire
despierto, -a [des'pjerto, a] *vb ver* **despertar** ▷ *adj* réveillé(e); (*fig*) éveillé(e)
despilfarrador, a [despilfa'raðor, a] *nm/f* gaspilleur(-euse)
despilfarrar [despilfa'r'rar] *vt* gaspiller
despilfarro [despil'farro] *nm* gaspillage m
despintar [despin'tar] *vt* enlever la peinture de ▷ *vi*: **A no despinta de B** A n'est pas mieux que B; **despintarse** *vpr* déteindre
despiojar [despio'xar] *vt* épouiller
despiole [des'pjole] (*Arg: fam*) *nm* (jaleo)

- bordel *m*
- despistado, -a** [despis'taðo, a] *adj* (*distráido*)
distráit(e); (*desorientado*) dérouté(e) ▷ *nm/f*
distráit(e)
- despistar** [despis'tar] *vt* (*perseguidor*) semer;
(*desorientar*) dérouter; **despistarse** *vpr*
(*disträerse*) être distráit(e)
- despiste** [des'piste] *nm* distraction *f*;
(*confusión*) confusion *f*; **tiene un terrible** ~ il
est terriblement distráit
- desplace** *etc* [des'plaθe] *vb ver* **desplazar**
- desplante** [des'plante] *nm*: **hacer un ~ a algn**
être grossier(-ière) avec qn
- desplazado, -a** [despla'θaðo, a] *adj*
déplacé(e); **sentirse un poco** ~ ne pas se
sentir à sa place; **quedar** ~ être déplacé(e)
- desplazamiento** [desplaθa'mjento] *nm*
déplacement *m*; (*Inform*) défilement *m*;
desplazamiento hacia arriba/abajo (*Inform*)
déplacement vers le haut/bas; **gastos de** ~
frais *mpl* de déplacement
- desplazar** [despla'θar] *vt* déplacer; (*tropas*)
transférer; (*fig*) supplanter; (*Inform*) faire
défiler; **desplazarse** *vpr* se déplacer
- desplegar** [desple'yar] *vt* déployer; (*tela, papel*)
déplier; **desplegarse** *vpr* (*Mil*) se déployer
- desplegué** *etc* [desple'ye], **despleguemos** *etc*
[desple'yemos] *vb ver* **desplegar**
- despliegue** [des'plje] *vb ver* **desplegar** ▷ *nm*
déploiement *m*
- desplomarse** [desplo'marse] *vpr* s'écrouler;
se ha desplomado el techo le toit s'est
effondré
- desplumar** [desplu'mar] *vt* (*ave*) déplumer;
(*fam*) plumer
- despoblado, -a** [despo'βlaðo, a] *adj* (*sin*
habitantes) vide; (*con pocos habitantes*)
dépeuplé(e) ▷ *nm* terrain *m* vague
- despoblarse** [despo'βlarse] *vpr* se dépeupler
- despojar** [despo'xar] *vt* (*casa*) dépouiller; ~ **de**
(*persona: de sus bienes*) dépouiller *de*; (: *de título,*
derechos) retirer; (: *de su cargo*) relever;
despojarse *vpr*: **~se de** (*ropa*) enlever;
(*posiciones*) se dépouiller *de*
- espojo** [des'poxo] *nm* (*usurpación*) spoliation
f; (*botín*) butin *m*; **despojos** *nml* (*Culin*) abats
mpl; (*de banquete*) reliefs *mpl*; (*cadáver*)
dépouille *fsg*
- espolitizar** [despoliti'θar] *vt* dépolitiser
- esportillarse** [desporti'larse] *vpr* s'ébrécher
- esposado, -a** [despo'saðo, a] *adj* tout juste
marié(e) ▷ *nm/f* jeune marié(e)
- esposar** [despo'sar] *vt* (*suje: sacerdote*) marier;
desposarse *vpr* se marier
- desposeer** [despose'er] *vt*: ~ (**de**) déposséder
de; ~ **a algn de su autoridad** priver qn *de*
son autorité
- desposeído, -a** [despose'iðo, a] *nm/f*
dépossédé(e); **desposeídos** *nml* (*necesitados*)
nécessiteux *mpl*
- desposeyendo** *etc* [despose'jendo] *vb ver*
desposeer
- desposorios** [despo'sorjos] *nml* (*esponsales*)
épousailles *fpl*; (*boda*) noce *fsg*
- déspota** ['despota] *nm/f* despote *m*
- despotismo** [despo'tismo] *nm* despotisme *m*
- despotricar** [despotri'kar] *vi*: ~ (**contra**)
pester (*contre*)
- despotrique** *etc* [despo'trike] *vb ver*
despotricar
- despreciable** [despre'θjaβle] *adj* (*persona, acto*)
méprisable; (*objeto, cantidad*) négligeable
- desprecial** [despre'θjar] *vt* mépriser; (*oferta,*
regalo) dédaigner
- despreciativo, -a** [despre'θja'tiβo, a] *adj*
dépréciatif(-ive); (*mirada*) dédaigneux(-euse)
- desprecio** [des'preθjo] *nm* dédain *m*; **un** ~ *un*
affront; **le hicieron el ~ de no acudir** ils lui
ont fait l'affront *de ne pas venir*
- desprender** [despren'der] *vt* ôter; (*olor, calor*)
dégager; (*chispas*) jeter; **desprenderse** *vpr* se
détacher; (*olor, perfume*) se dégager; ~ (**de**)
(*separar*) ôter (*de*); **~se de algo** se défaire *de*
qch; **de ahí se desprende que** il en découle
que
- desprendido, -a** [despren'dido, a] *adj*
(*persona*) généreux(-euse)
- desprendimiento** [desprendi'mjento] *nm*
générosité *f*; **desprendimiento de retina**
décollement *m* de la rétine; **desprendimiento**
de tierras éboulement *m* de terrain
- despreocupado, -a** [despreoku'paðo, a] *adj*:
estar ~ (*sin preocupación*) ne pas s'inquiéter;
ser ~ être insouciant(e)
- despreocuparse** [despreoku'parse] *vpr*: ~ (**de**)
(*dejar de inquietarse*) ne plus s'occuper (*de*);
(*desentenderse*) se désintéresser (*de*)
- desprestigiar** [despresti'xjar] *vt* discréditer;
desprestigiarse *vpr* se discréditer
- desprestigio** [despres'tixjo] *nm* discrédit *m*
- desprevenido, -a** [despreβe'niðo, a] *adj*
dépourvu(e); **coger** (*Esp*) *o* **agarrar** (*Am*) **a**
algn ~ prendre qn au dépourvu
- desprolijo, -a** [despro'lixo, a] (*Arg: fam*) *adj*
nul(le)
- desproporción** [despropor'θjon] *nf*
disproportion *f*
- desproporcionado, -a** [desproporθjo'naðo, a]
adj disproportionné(e)
- despropósito** [despro'posito] *nm* (*salida de*
tono) propos *msg* outrancier; (*disparate*)
remarque *f* inopportune
- desprovisto, -a** [despro'βisto, a] *adj*: ~ **de**
dépourvu(e) *de*; **estar** ~ **de** être dépourvu(e)
de
- después** [des'pwes] *adv* après; (*desde entonces*)

dès lors; (entonces) alors ▷ *prep*: ~ **de** après
▷ *conj*: ~ **(de)** que après que; **poco** - peu après;
un año - un an après; ~ **se debatió el tema**
puis on a discuté de l'affaire; ~ **de comer**
après manger; ~ **de corregir el texto** après
avoir corrigé le texte; ~ **de esa fecha** (pasado)
après cette date; (futuro) passée cette date;
~ **de todo** après tout; ~ **de verlo** après l'avoir
vu; **mi nombre está - del tuyo** mon nom
vient après le tien; ~ **(de)** que lo escribí
après que je l'eus écrit

despuntar [despun'tar] *vt* (lápiz) tailler ▷ *vi*
(plantas) pointer; (flores, alba, día) poindre;
(persona: sobresalir) briller

desquiciar [deski'θjar] *vt* (puerta) sortir de ses
gonds; (planes) bouleverser; (persona) rendre
fou(folle); **el pobre está desquiciado** le
pauvre est ébranlé

desquitarse [deski'tarse] *vpr*: ~ **(de)** (resarcirse)
être récompensé(e) (de); (vengarse) se venger
(de); ~ **de una pérdida** compenser une perte

desquite [des'kite] *nm*: **tomarse el - (de)**
prendre sa revanche (sur)

Dest. *abr* = **destinatario**

destacado, -a [desta'kaðo, a] *adj* (persona)
célèbre; (hechos, noticias) marquant(e); **ocupar**
un lugar ~ (fig) occuper le devant de la scène

destacamento [destaka'mento] *nm* (Mil)
détachement *m*

destacar [desta'kar] *vt* (Arte) mettre en relief;
(fig) souligner; (Mil) détacher ▷ *vi* (sobresalir:
montaña, figura) ressortir; (: obra, persona) se
démarquer; **destacarse** *vpr* se démarquer;
quiero - que ... je veux souligner que ...;
~ **en/por algo** briller en/par qch; ~ **(se) de o**
entre los demás se démarquer des autres

destajo [des'taxo] *nm*: **trabajar a -** (por pieza)
travailler à la pièce; (mucho) travailler
d'arrache-pied

destapamiento [destapa'mjento] (Méx) *nm*
(Pol) annonce des candidats aux élections du PRI
(parti politique mexicain)

destapar [desta'par] *vt* découvrir; (botella)
déboucher; (cacerola) ôter le couvercle de;
destaparse *vpr* (botella) se déboucher; (en la
cama) se découvrir

destape [des'tape] *nm* (Teatro, Cine) *nu m*

destaque *etc* [des'take] *vb* *ver* **destacar**

destartalado, -a [destarta'laðo, a] *adj* (casa)
délabré(e); (coche) démantibulé(e)

destellar [deste'lar] *vi* (diamante, estrella)
scintiller; (metal) étinceler

destello [des'te'lo] *nm* (de diamante, metal)
scintillement *m*; (de estrella) scintillation *f*; (de
faro) lueur *f*; **un - de lucidez/genio** un éclair
de lucidité/génie

destemplado, -a [destem'plaðo, a] *adj* (Mús)
désaccordé(e); (voz) discordant(e);

(Meteorología) mauvais(e); **estar/sentirse -**
(Med) être/se sentir indisposé(e)

destemplar [destem'plar] *vt* (Mús)
désaccorder; **destemplarse** *vpr* (Mús) se
désaccorder; (persona: alterarse) perdre toute
mesure; (Med) être indisposé(e)

desteñir [deste'ñir] *vt* (sol, lejía) passer ▷ *vi*
(tejido) déteindre; **desteñirse** *vpr* déteindre;
esta tela no desteñe cette toile ne déteint
pas

desternillarse [desterni'lar] *vpr*: ~ **de risa**
se tordre de rire

desterrado, -a [deste'rraðo, a] *adj* (exiliado:
persona) interdit(e) de séjour; (abandonado:
costumbre) banni(e) ▷ *nm/f* exilé(e)

desterrar [deste'rrar] *vt* exiler; (pensamiento,
tristeza) chasser; (sospechas) bannir

destetar [deste'tar] *vt* sevrer

destiempo [des'tjempo]: **a -** *adv* mal à propos

destierro [des'tjerro] *vb* *ver* **desterrar** ▷ *nm*
(expulsión) interdiction *f* de séjour; (exilio) exil
m; **vivir en el -** vivre en exil

destilar [desti'lar] *vt, vi* distiller

destilería [destile'ria] *nf* distillerie *f*

destinar [desti'nar] *vt* (funcionario, militar)
affecter; (habitación, tarea) assigner; ~ **a o para**
(fondos) destiner à; **es un libro destinado a**
los niños c'est un livre pour enfants; **una**
carta que viene destinada a usted une
lettre qui vous est adressée

destinatario, -a [destina'tarjo, a] *nm/f*
destinataire *m/f*

destino [des'tino] *nm* (suerte) destin *m*; (de
viajero) destination *f*; (función) fonction *f*; (de
funcionario, militar) poste *m*; **con - a**
destination de; **salir con - a** partir pour

destiña *etc* [des'ti'ña] *vb* *ver* **desteñir**

destiñendo *etc* [des'ti'ñendo] *vb* *ver* **desteñir**

destitución [destitu'θjon] *nf* destitution *f*

destituir [destitu'ir] *vt*: ~ **(de)** destituer (de)

destituyendo *etc* [destitu'yendo] *vb* *ver*

destituir

destornillador [destorni'aðor] *nm* tournevis
msg

destornillar [destorni'lar] *vt* = **desatornillar**

destreza [des'treθa] *nf* dextérité *m*; (maña)

adresse *f*

destripar [destri'par] *vt* (animal) étripier;
(radio, coche) démantibuler; (reventar) crever

destroce *etc* [de'stroθe] *vb* *ver* **destrozar**

destronar [destron'ar] *vt* détrôner

destroncar [destron'kar] *vt* (árbol) abattre;
(proyectos) ruiner

destronque *etc* [des'tronke] *vb* *ver* **destroncar**

destronar [destro'ar] *vt* (romper) casser;

(planes, campaña, persona) anéantir; (nervios)
mettre à vif; **está destrozado por la noticia**
il est anéanti par la nouvelle

destrozo [des'troθo] *nm* destruction *f*;
destrozos [daños] dégâts *mpl*
destrucción [destruk'tθjon] *nf* destruction *f*
destruictivo, -a [destruk'tiβo, a] *adj*
 destructeur(-trice)
destructor, a [destruk'tor, a] *adj*
 = **destruictivo** ▷ *nm* (Náut) torpilleur *m*
destruir [destru'ir] *vt* détruire; (persona:
 moralmente) briser; (negocio, comarca) ruiner;
 - (político, competidor, ilusiones) anéantir;
 - (argumento) démolir
destruyendo *etc* [destru'jendo] *vb* *ver* **destruir**
desubicar [desuβi'kar] (CSur) *vt* désorienter
desuelle *etc* [de'swele] *vb* *ver* **desollar**
desueve *etc* [de'sweβe] *vb* *ver* **desovar**
desunión [desu'njon] *nf* (separación)
 séparation *f*; (entre personas) désaccord *m*
desunir [desu'nir] *vt* (familia, países) désunir;
 (piezas) séparer; **desunirse** *vpr* se désunir
desusado, -a [desu'saðo, a] *adj* inusité(e)
desuso [de'suso] *nm* non utilisation *f*; **caer**
en - tomber en désuétude; **estar en** - être
 inusité(e); **una expresión (caída) en** - une
 expression tombée en désuétude
desvaído, -a [desβa'iðo, a] *adj* (color) fané(e);
 (contorno) effacé(e); (carácter) terne
desvalido, -a [desβa'liðo, a] *adj* déshérité(e);
niños -s enfants *mpl* déshérités
desvalijar [desβali'xar] *vt* dévaliser; (coche)
 cambrioler
desvalorice *etc* [desβalo'riθe] *vb* *ver*
desvalorizar
desvalorizar [desβalori'θar] *vt* (Econ)
 dévaluer
desván [des'βan] *nm* grenier *m*
desvanecer [desβane'θer] *vt* (disipar) dissiper;
 (borrar) effacer; **desvanecerse** *vpr* (Med)
 s'évanouir; (fig) se dissiper; (borrarse) s'effacer
desvanecido, -a [desβane'θiðo, a] *adj* (Med)
 évanoui(e); **caer** - tomber évanoui(e)
desvanecimiento [desβane'θi'mjento] *nm* (de
 contornos, colores) effacement *m*; (de dudas)
 dissipation *f*; (Med) évanouissement *m*
desvanezca *etc* [desβa'neθka] *vb* *ver*
desvanecer
desvariar [desβa'rjar] *vi* délirer
desvario [desβa'rio] *nm* délire *m*; **desvarios**
nmpl (disparates) absurdités *fpl*
desvelar [desβe'lar] *vt* (suj: café, preocupación)
 tenir éveillé(e); **desvelarse** *vpr* rester
 éveillé(e); **-se por algo** se démener pour qch;
-se por los demás se donner du mal pour
 autrui
desvelo [des'βelo] *nm* éveil *m*; **desvelos** *nmpl*
 (preocupación) soucis *mpl*
desvencijado, -a [desβenθi'xaðo, a] *adj* (silla)
 branlant(e); (máquina) détraqué(e)
desvencijar [desβenθi'xar] *vt* casser;

(máquina) détraquer; **desvencijarse** *vpr* se
 casser; (máquina) se détraquer
desventaja [desβen'taxa] *nf* inconvénient *m*;
estar en o llevar - être désavantagé(e)
desventajoso, -a [desβenta'xoso, a] *adj*
 désavantageux(-euse)
desventura [desβen'tura] *nf* malheur *m*
desventurado, -a [desβenturaðo, a] *adj*
 malheureux(-euse)
desvergonzado, -a [desβeryon'θaðo, a] *adj*,
nm/f dévergondé(e); (descarado) effronté(e)
desvergüenza [desβer'γwenθa] *nf*
 dévergondage *m*; (descaro) toupet *m*; **¡qué -!**
 quel toupet!; **tener la - de hacer** avoir le
 toupet de faire
desvestir [desβes'tir] *vt* déshabiller;
desvestirse *vpr* se déshabiller
desviación [desβja'θjon] *nf* (de río)
 détournement *m*; (Auto) déviation *f*; (de la
 conducta) écart *m*; **desviación de la columna**
 (Med) scoliose *f*
desviar [desβjar] *vt* dévier; (de objetivo)
 écarter; (río, mirada) détourner; **desviarse** *vpr*
 (apartarse del camino) s'égarter; (rumbo) faire un
 détour; (Auto) faire une embardée; **-se de un**
tema s'éloigner du sujet
desvincular [desβinku'lar] *vt* (de una
 obligación) délier; (de una organización) détacher;
desvincularse *vpr* (de partido, familia) se
 détacher
desvío [des'βio] *vb* *ver* **desviar** ▷ *nm* (Auto)
 détour *m*
desvirgar [desβir'γar] *vt* dépuceler
desvirtuar [desβirt'war] *vt* (actuación, labor)
 nuire à; (argumento) démolir; (sentido)
 affaiblir; **desvirtuarse** *vpr* perdre sa
 signification première
desvistiendo *etc* [desβis'tjendo] *vb* *ver*
desvestir
desvitalizar [desβitali'θar] *vt* (Med)
 dévitaliser
desvivirse [desβi'birse] *vpr*: **- por algo/algn**
 se mettre en quatre pour qch/qn; **- por hacer**
 se tuer à faire
détail [de'tal] *nm*: **al -** (Com) au détail; *ver*
détalle
detalladamente [deta'laðamente] *adv* de
 façon détaillée
detallado, -a [deta'laðo, a] *adj* détaillé(e)
dettallar [deta'lar] *vt* détailler
détalle [de'ta.le] *nm* détail *m*; (delicadeza)
 attention *f*; **narrar con (todo)** - raconter en
 détail; **no pierde** - il n'en perd pas une
 miette; **tener un - con algn** avoir une
 attention pour qn; **¡qué -!** comme c'est
 gentil!; **al -** (Com) au détail; **comercio al -**
 commerce *m* de détail; **vender al -** vendre au
 détail; **détalle de cuenta** détail d'un compte

detallista [deta'lista] *adj* méticuleux(-euse)

▷ *nm/f* (Com) détaillant(e)

detectar [detek'tar] *vt* (investigador) détecter

detective [detek'tiβe] *nm/f* détective *m*;

detective privado détective privé

detector [detek'tor] *nm* (Náut) détecteur *m*;

(Tec) détecteur radio; **detector de mentiras/**

de metales/de minas détecteur de mensonges/à métaux/de mines

detención [deten'θjon] *nf* arrêt *m*; (retraso)

lenteur *f*; (Jur) arrestation *f*; (detenimiento)

soin *m*

detendré *etc* [deten'dre] *vb* *ver* **detener**

detener [dete'ner] *vt* arrêter; (retrasar)

ralentir; **detenerse** *vpr* s'arrêter; (demorarse)

s'attarder; **¡deténgase!** arrêtez-vous!; ~ **se a**

hacer algo s'attarder à faire qch

detenga *etc* [de'tenga] *vb* *ver* **detener**

detenidamente [dete'niðamente] *adv*

minutieusement

detenido, -a [dete'niðo, a] *adj* arrêté(e);

(minucioso) minutieux(-euse); (preso)

détenu(e) ▷ *nm/f* détenu(e)

detenimiento [deteni'mjento] *nm*: **con** ~

avec soin

detentar [deten'tar] *vt* détenir; (sin derecho)

s'approprier

detergente [deter'xente] *nm* détergent *m*

deteriorado, -a [deterjo'raðo, a] *adj*

détérioré(e)

deteriorar [deterjo'rar] *vt* détériorer;

deteriorarse *vpr* se détériorer

deterioro [dete'rjoro] *nm* détérioration *f*

determinación [determina'θjon] *nf*

détermination *f*; (decisión) décision *f*

determinado, -a [determi'naðo, a] *adj*

déterminé(e); **a una hora determinada** à

une heure précise; **no hay ningún tema ~**

aucun sujet n'a été déterminé

determinar [determi'nar] *vt* déterminer;

determinarse *vpr*: ~ **se a hacer** se déterminer

à faire; **el reglamento determina que...** le

règlement prévoit que ...; **aquello**

determinó la caída del gobierno cela a

déterminé la chute du gouvernement

detestable [detes'taβle] *adj* (persona, sabor)

détestable; (acto) odieux(-euse); (obra) très

mauvais(e)

detestar [detes'tar] *vt* détester

detonación [detona'θjon] *nf* détonation *f*

detonador [detona'dor] *nm* détonateur *m*

detonante [deto'nante] *nm* (fig) détonateur *m*

detonar [deto'nar] *vi* détoner

detractor, a [detrak'tor, a] *nm/f*

détracteur(-trice)

detrás [de'tras] *adv* derrière; (en sucesión) après

▷ *prep*: ~ **de** derrière; **hacer algo por ~ de**

algn faire qch dans le dos de qn; **ir ~ de algn/**

algo être derrière qn/qch; **por ~** par derrière;

~ **mio/nuestro** (esp CSur) derrière moi/nous

detrasito [detra'sito] (Am: fam) *adv* derrière

detrimiento [detrimento] *nm*: **en ~** de au

détriment de

detritus [de'tritus] *nm* détritrus *msg*

detuve *etc* [de'tuβe] *vb* *ver* **detener**

deuda [de'uða] *nf* dette *f*; **estar en ~ con algn**

(fig) avoir une dette envers qn; **contraer ~s**

contracter des dettes; **deuda a largo plazo**

dette à long terme; **deuda exterior/pública**

dette extérieure/publique

deudor, a [deu'dor, a] *nm/f* débiteur(-trice);

deudor hipotecario débiteur hypothécaire;

deudor moroso mauvais payeur *m*

devaluación [deβalwa'θjon] *nf* dévaluation *f*

devaluar [deβalu'ar] *vt* dévaluer

devanar [deβa'nar] *vt* rembobiner;

devanarse *vpr*: ~ **se los sesos** se ronger les

sangs

devaneo [deβa'neo] *nm* flirt *m*

devastar [deβas'tar] *vt* dévaster

devendré *etc* [deβen'dre], **devenga** *etc*

[de'βenga] *vb* *ver* **devenir**

devengar [deβen'gar] *vt* (retribuciones)

toucher; (intereses) rapporter

devengue *etc* [de'βenge] *vb* *ver* **devengar**

devenir [deβe'nir] *vi*: ~ **en** se transformer en

▷ *nm* évolution *f*

deviene *etc* [de'βjene], **deviniendo** *etc*

[deβi'njendo] *vb* *ver* **devenir**

devoción [deβo'θjon] *nf* dévotion *f*; **sentir ~**

por algn/algo avoir de la dévotion pour qn/

qch

devocionario [deβoθjo'narjo] *nm* missel *m*

devolución [deβolu'θjon] *nf* restitution *f*; (de

carta) retour *m*; (de dinero) remboursement *m*;

no se admiten devoluciones (Com) ni repris

ni échangé

devolver [deβol'βer] *vt* rendre; (a su sitio)

remettre; (producto, carta, favor) retourner;

(regalo, factura) renvoyer; (fam: vomitar) rendre

▷ *vi* (fam) rendre; **devolverse** *vpr* (Am)

revenir; ~ **la pelota a algn** (fig) renvoyer la

balle à qn

devorar [deβo'rar] *vt* dévorer; (fig: fortuna)

manger; ~ **a algn con los ojos** dévorer qn des

yeux; **todo lo devoró el fuego** il fut dévoré

par les flammes; **le devoran los celos** il est

dévoré de jalousie

devoto, -a [de'βoto, a] *adj* (Rel) dévot(e);

(amigo) dévoué(e) ▷ *nm/f* dévot(e); (adepto)

adepte *m/f*; ~ **de** (Rel) dévot(e) à; (muy

aficionado a) adepte de; **su ~ servidor** votre

dévoué serviteur

devuelto [de'βwelto] *pp* de **devolver**

devuelva *etc* [de'βwelβa] *vb* *ver* **devolver**

D.F. (Méx) *sigla m* (= Distrito Federal) Mexico

(ville)

D.G. abr = Dirección General (= Director General) DG m (= directeur général)**dg** abr (= decigramo(s)) dg (= décigramme(s))**DGT** sigla f (= Dirección General de Tráfico) branche ministérielle chargée du contrôle de la circulation routière; (= Dirección General de Turismo) branche ministérielle chargée du tourisme**di** [di] vb ver **dar**; **decir****día** ['dia] nm (24 horas) journée f; (lo que no es noche) jour m; **¿qué ~ es?** quel jour est-on?; **estar/poner al ~** (cuentas) être/mettre à jour; (persona) être/mettre au courant; **el ~ de mañana** demain; **el ~ menos pensado te haremos una visita** quand tu t'y attendras le moins, nous te rendrons visite; **hoy (en) ~** aujourd'hui; **al ~ siguiente** le jour suivant; **tener un mal ~** passer une mauvaise journée; **~ a ~** jour après jour; **¡cualquier ~ se mata!** il va finir par se tuer!; **todos los ~s** tous les jours; **un ~ de estos** un de ces jours; **un ~ sí y otro no** tous les deux jours; **vivir al ~** vivre au jour le jour; **es de ~** il fait jour; **del ~** (estilos) au goût du jour; (pan) frais(fraîche); (menú) du jour; **de un ~ para otro** d'un jour à l'autre; **en pleno** - en plein jour; **en su** - en son temps; **¡hasta otro ~!** à un autre jour!; **¡buenos ~s!** bonjour!; **día domingo/lunes etc** (Am) dimanche/lundi etc; **día de los (santos) inocentes** (28 diciembre) jour des Saints**Innocents**, = le premier avril; **día de precepto** jour du Seigneur; **Día de Reyes** Epiphanie f; **día festivo o feriado** (Am) o **de fiesta** jour férié; **día hábil/inhábil** jour ouvrable/chômé; **día laborable** jour de travail; **día lectivo/libre** jour de classe/de congé**diabetes** [dja'βetes] nf diabète m**diabético, -a** [dja'βetiko, a] nm/f diabétique m/f**diablo** ['djaβlo] nm diable m; **¿cómo/qué ~s ...?** comment/que diable ...?; **pobre** - pauvre diable; **hace un frío de mil ~s o de todos los ~s** il fait un froid de tous les diables; **mandar algo/a algn al ~** - envoyer qch/qn au diable; **¡al ~ con ...!** au diable ...!**liablura** [dja'βlura] nf diablerie f**liabólico, -a** [dja'βoliko, a] adj diabolique**liácono** [di'akono] nm diacre m**liadema** [dja'ðema] nf diadème m**liáfano, -a** ['dja'fano, a] adj limpide; (intención) clair(e)**lafragma** [dja'frayma] nm diaphragme m**lagnosis** [dja'ɣ'nosis] nfinv diagnostic m**lagnosticar** [dja'ɣ'nosti'kar] vt

diagnostiquer

lagnóstico [dja'ɣ'nostiko] nm diagnostic m**lagonal** [dja'ɣo'nal] adj oblique ▷ nfdiagonale f; **en** - en diagonale**diagrama** [dja'ɣrama] nm diagramme m;**diagrama de barras** diagramme en bâtons;**diagrama de flujo** (Inform) organigramme m**dial** [di'al] nm (de radio) bande f de fréquence**dialéctica** [dja'lektika] nf dialectique f**dialeto** [dja'lektto] nm dialecte m**dialogar** [dja'lo'ɣar] vi dialoguer; **~ con** (Pol) s'entretenir avec**diálogo** [dja'lo'ɣo] nm dialogue m**dialogue** etc [dja'lo'ɣe] vb ver **dialogar****diamante** [dja'mante] nm diamant m;**diamantes** nmpl (Naipes) carreau msg;**diamante (en) bruto** diamant brut; (fig) perle fr rare**diametralmente** [dja'me'tralmente]adv: **~ opuesto a** diamétralement opposé à**diámetro** [di'ametro] nm diamètre m; **tres m****de ~** trois m de diamètre**diana** ['djana] nf (Mil) réveil m; (de blanco)mouche f; **hacer** - faire mouche**diantre** ['djantrɛ] nm: **¡~!** (fam) diantre!**diapasón** [dja'pa'son] nm diapason m; (de

violín, guitarra) touche f

diapositiva [dja'posi'tiβa] nf (Foto)

diapositive f

diario, -a ['djarjo, a] adj quotidien(ne) ▷ nm

quotidien m; (para memorias) journal m; (Com)

livre m journal; **a ~** tous les jours; **de o para ~**de tous les jours; **diario de navegación**(Náut) journal de bord; **diario de sesiones**compte rendu d'une session du Parlement; **diario****hablado** (Radio) journal**diarrea** [dja'rrea] nf diarrhée f**diatriba** [dja'triβa] nf diatribe f**dibujante** [diβu'xante] nm/f

dessinateur(-trice); (Tec) dessinateur(-trice)

industriel(le); **dibujante de publicidad**

dessinateur(-trice) publicitaire

dibujar [diβu'xar] vt, vi dessiner; **dibujarse**vpr (emoción) se peindre; **~se en el horizonte/****a lo lejos** se dessiner à l'horizon/au loin**dibujo** [diβuxo] nm dessin m; **dibujos****animados** dessins mpl animés; **dibujo****artístico** dessin d'art; **dibujo lineal/técnico**

dessin industriel

dic. abr = diciembre**diccionario** [dikθjo'narjo] nm dictionnaire m;**diccionario enciclopédico** dictionnaire

encyclopédique

dicha ['ditsa] nf (felicidad) bonheur m; (suerte)chance f; **tener la ~** de avoir la joie de**dicharachero, -a** [ditʃara'tʃero, a] adj

joyal(e)

dicho, -a ['ditʃo, a] pp de **decir** ▷ adj: **en ~s****países** dans ces pays ▷ nm proverbe m; **mejor**~ plutôt; **propiamente** - proprement dit; **~ y****hecho** aussitôt dit, aussitôt fait; **~ sea de****paso** soit dit en passant

dichoso, -a [di'tʃoso, a] *adj* heureux(-euse); **¡aquél ~ coche!** (*fam*) cette sacrée voiture!
diciembre [di'θjembre] *nm* décembre *m*; *ver tb* **julio**
diciendo *etc* [di'θjendo] *vb* *ver* **decir**
dicotomía [dikoto'mia] *nf* dichotomie *f*
dictado [dik'taðo] *nm* dictée *f*; **escribir al ~** écrire sous la dictée; **los ~s de la conciencia** ce que dicte la conscience
dictador [dikta'ðor] *nm* dictateur *m*
dictadura [dikta'ðura] *nf* dictature *f*
dictáfono® [dik'tafono] *nm* Dictaphone® *m*
dictamen [dik'tamen] *nm* expertise *f*;
dictamen contable rapport *m* comptable;
dictamen facultativo (*Med*) diagnostic *m*
dictaminar [diktami'nar] *vt* analyser ▷ *vi*:
 ~ (**sobre**) donner son avis (sur)
dictar [dik'tar] *vt* dicter; (*decreto*) prendre; (*ley*) édicter; (*Am*: *clase*) faire; (: *conferencia*) donner
didáctico, -a [di'ðaktiko, a] *adj* didactique; (*educativo*) éducatif(-ive)
diecinueve [djeθinu'eβe] *adj inv, nm inv* dix-neuf *m inv*; **el siglo ~** le dix-neuvième siècle; *ver tb* **seis**
dieciocho [djeθi'otʃo] *adj inv, nm inv* dix-huit *m inv*; *ver tb* **seis**
dieciséis [djeθi'seis] *adj inv, nm inv* seize *m inv*; *ver tb* **seis**
diecisiete [djeθi'sjete] *adj inv, nm inv* dix-sept *m inv*; *ver tb* **seis**
diente ['diente] *nm* dent *f*; **enseñar los ~s** (*fig*) grincer des dents; **hablar entre ~s** parler entre ses dents; **hincarle el ~ a** (*comida*) mordre à belles dents dans; (*fig*: *asunto*) s'attaquer à; **diente de ajo** gousse *f* d'ail; **diente de leche** dent de lait; **diente de león** pissenlit *m*; **dientes postizos** fausses dents
diera *etc* ['djera] *vb* *ver* **dar**
diéresis [di'eresis] *nf* diérèse *f*
dieron ['dieron] *vb* *ver* **dar**
diesel ['diesel] *adj*: **motor ~** (moteur *m*) diesel *m*
diestra ['djestra] *nf* main *f* droite; **a mi** *etc* ~ à ma *etc* droite
diestro, -a ['djestro, a] *adj* droit(e); (*hábil*) adroit(e) ▷ *nm* (*Taur*) matador *m*; **a ~ y siniestro** au hasard
dieta ['djeta] *nf* régime *m*; **dietas** *nfpl* (*de viaje, hotel*) frais *mpl*; **la ~ mediterránea** la cuisine méditerranéenne; **estar a ~** être au régime
diética [dje'tetika] *nf* diététique *f*
dietético, -a [dje'tetiko, a] *adj* diététique ▷ *nm/f* diététicien(ne)
dietista [dje'tista] (*Am*) *nm/f* diététicien(ne)
diez [djeθ] *adj inv, nm inv* dix *m inv*; *ver tb* **seis**
diezmar [djeθ'mar] *vt* décimer
difamación [difama'θjon] *nf* diffamation *f*
difamar [difa'mar] *vt* diffamer

difamatorio, -a [difama'torjo, a] *adj* diffamatoire
diferencia [dife'renθja] *nf* différence *f*;
diferencias *nfpl* (*desacuerdos*) différends *msg*; **a ~ de** à la différence de; **hacer ~ entre** faire la différence entre; **diferencia salarial** inégalité *f* de salaire
diferencial [diferen'θjal] *nm* (*Auto*) différentiel *m*
diferenciar [diferen'θjar] *vt*: ~ (**de**) distinguer (de); (*hacer diferente*) différencier ▷ *vi*: ~ **enter A y B** distinguer A de B; **diferenciarse** *vpr*: ~ **se** (**de**) se distinguer (de); **¿en qué se diferencian?** en quoi sont-ils différents?
diferente [dife'rente] *adj* différent(e) ▷ *adv* différemment
diferido [dife'rido] *nm*: **en ~** (*TV*) en différé
diferir [dife'rir] *vt, vi* différer
difícil [di'fiθil] *adj* difficile; **es un hombre ~ (de tratar)** c'est quelqu'un de difficile; **ser ~ de hacer/entender/explicar** être difficile à faire/comprendre/explicar
difícilmente [di'fiθil'mente] *adv* difficilement
difficultad [difikul'tað] *nf* difficulté *f*;
difficultades *nfpl* (*problemas*) difficultés *fpl*;
poner ~es (a algn) faire des difficultés (à qn)
difícultar [difikul'tar] *vt* (*explicación, labor*) rendre difficile; (*visibilidad*) brouiller
difícultosamente [difikultosa'mente] *adv* avec difficulté
difícultoso, -a [difikul'toso, a] *adj* ardu(e); (*avance*) laborieux(-euse); (*relaciones*) tumultueux(-euse)
difiera *etc* [di'fjera], **difiriendo** *etc* [di'firiendo] *vb* *ver* **diferir**
difteria [di'fterja] *nf* diphtérie *f*
difuminar [difumi'nar] *vt* (*Arte*) ombrer
difundir [difun'dir] *vt* (*calor, noticia*) diffuser; (*doctrina, rumores*) répandre; **difundirse** *vpr* se diffuser; (*doctrina*) se répandre
difunto, -a [di'funto, a] *adj, nm/f* défunt(e)
difusión [difu'sjon] *nf* diffusion *f*; (*de teoría*) généralisation *f*; **un programa de gran ~** une émission à grande diffusion
difuso, -a [di'fuso, a] *adj* diffus(e); (*explicación*) vague
diga *etc* ['diya] *vb* *ver* **decir**
digerir [dixe'rir] *vt* digérer
digestión [dixes'tjon] *nf* digestion *f*; **corte de ~** ~ crampe *f* d'estomac
digestivo, -a [dixes'tiβo, a] *adj* digestif(-ive) ▷ *nm* digestif *m*
digiera *etc* [di'xjera], **digiriendo** *etc* [dixi'riendo] *vb* *ver* **digerir**
digital [dixi'tal] *adj* digital(e)
digitalizador [dixitaliθa'ðor] *nm* (*Inform*) numériseur *m*

dignarse [di'ɣ'narse] *vpr*: ~ (a) **hacer** daigner faire
dignatario, -a [diɣna'tarjo, a] *nm/f*
 dignitaire *m/f*
dignidad [diɣni'dað] *nf* dignité *f*; **hacer algo con** - faire qch avec dignité
dignificar [diɣnifi'kar] *vt* rendre plus digne
dignifique etc [diɣni'fike] *vb* *ver* **dignificar**
digno, -a [di'ɣno, a] *adj* (suelto, nivel de vida) décent(e); (comportamiento, actitud) digne; ~ **de** digne de; **es ~ de mención** ça mérite d'être mentionné; **es ~ de verse** ça mérite d'être vu; **poco** - peu digne
digresión [diɣre'sjon] *nf* digression *f*
dije [di'xe] *vb* *ver* **decir** ▷ *adj* (Chi: fam) sympa
dijera etc [di'xera] *vb* *ver* **decir**
dilación [dila'tjon] *nf* retard *m*; **sin** ~ sans tarder
dilapidar [dila'pi'dar] *vt* dilapider
dilatación [dila'ta'tjon] *nf* dilatation *f*
dilatado, -a [dila'taðo, a] *adj* dilaté(e); (período) prolongé(e)
dilatar [dila'tar] *vt* dilater; (prolongar, aplazar) prolonger; **dilatarse** *vpr* se dilater
dilema [di'lema] *nm* dilemme *m*
diligencia [dili'xen'ja] *nf* diligence *f*; (trámite) acte *m* de procédure; **diligencias** *nfpl* (Jur) formalités *fpl*; **diligencias judiciales/previas** enquête *fsg* judiciaire/préliminaire
diligente [dili'xente] *adj* diligent(e); **poco** ~ pas très sérieux(-euse)
dilucidar [dilu'θi'dar] *vt* élucider
diluir [dilu'ir] *vt* diluer
diluviar [dilu'βjar] *vi*: **está diluviando** il tombe une pluie diluvienne
diluvio [dilu'βjo] *nm* déluge *m*; **un ~ de cartas** (fig) un déluge de lettres
diluyendo etc [dilu'jendo] *vb* *ver* **diluir**
dimanar [dima'nar] *vi*: ~ **de** émaner de
dimensión [dimen'sjon] *nf* dimension *f*; (de catástrofe) proportions *fpl*; **dimensiones** *nfpl* (tamaño) dimensions *fpl*; **tomar las dimensiones de** prendre les dimensions de
límes [li'mes] *nmpl*: **andar en ~ y diretes con** **algn** se chamailler avec qn
iminutivo [diminu'tiβo] *nm* (Ling) diminutif *m*
iminuto, -a [dimi'nuto, a] *adj* tout(e) petit(e)
imisión [dimi'sjon] *nf* démission *f*
imitir [dimi'tir] *vi*: ~ (de) démissionner (de)
imos [di'mos] *vb* *ver* **dar**
ínamarca [dina'marka] *nf* Danemark *m*
ínamarqués, -esa [dina'mar'kes, esa] *adj* = **danés**
ínamica [di'namika] *nf* dynamique *f*;
la ~ del negocio (fig) la dynamique du commerce

dinámico, -a [di'namiko, a] *adj* dynamique
dinamismo [dina'mismo] *nm* dynamisme *m*
dinamita [dina'mita] *nf* dynamite *f*
dinamo [di'namo], **dinamo** [di'namo] *nf, nm* en Am dynamo *f*
dinastía [dinas'tia] *nf* dynastie *f*
dineral [dine'ral] *nm* fortune *f*
dinero [di'nero] *nm* argent *m*; **es hombre de** ~ c'est un homme riche; **andar mal de** - être sans le sou; **dinero caro** (Com) argent cher; **dinero contante (y sonante)** espèces *fpl*; **dinero efectivo o en metálico** liquide *m*; **dinero suelto** menue monnaie *f*
dinosaurio [dino'saurjo] *nm* dinosaure *m*
dintel [din'tel] *nm* linteau *m*
diñar [di'nar] (fam) *vt*: ~ **la** clamer
dio [djo] *vb* *ver* **dar**
diócesis [djoθesis] *nf* inv diocèse *m*
Dios [djos] *nm* Dieu *m*; ~ **mediante** si Dieu le veut; **¡gracias a ~!** grâce à Dieu!; **a la buena de ~** au petit bonheur la chance; **armar o armarse la de ~ (es Cristo)** (fam) foutre la pagaille; **como ~ manda** comme il faut; **¡dios mío!** mon Dieu!; **¡por ~!** grand Dieu!; **estar dejado de la mano de ~** être abandonné de Dieu; **¡sabe ~!** Dieu seul le sait!; **¡que sea lo que ~ quiera!** adieu *que* pourrai; **si ~ quiere** si Dieu le veut; **ni ~ (fam)** pas un chat; **¡válgame ~!** que Dieu me protège!; **¡vaya por ~!** grand Dieu!
dios [djos] *nm* dieu *m*
diosa [di'josa] *nf* déesse *f*
Diosito [djo'sito] (Am: fam) *nm* Dieu *m*
Dip. *abr* = **diputación**
diploma [di'ploma] *nm* diplôme *m*
diplomacia [diploma'θja] *nf* diplomatie *f*
diplomado, -a [diploma'do, a] *adj, nm/f* diplômé(e)
diplomático, -a [diploma'tiko, a] *adj* diplomatique ▷ *nm/f* diplomate *m/f*
diptongo [di'ptongo] *nm* diphtongue *f*
diputación [diputa'tjon] *nf* = conseil *m* général
diputado, -a [dipu'taðo, a] *nm/f* député *m*
dique [di'ke] *nm* digue *f*; **dique de contención** barrage *m*
Dir. *abr* (= dirección) *adr.* (= adresse)
diré etc [di're] *vb* *ver* **decir**
dirección [direk'tjon] *nf* direction *f*; (fig: tendencia) tendance *f*; (señas) adresse *f*; (Cine, Teatro) mise *f* en scène; **ir/salir con ~ a** aller/sortir en direction de; **cambio de ~** déviation *f*; **dirección absoluta/relativa** (Inform) adresse absolue/relative; **dirección administrativa** administration *f*; **dirección asistida** (Auto) direction assistée; **dirección de Internet** (Inform) adresse *f* Web; **Dirección General de Seguridad/de Turismo**

= ministère *m* de la Sécurité et des Transports/du Tourisme; **dirección** **prohibida/única** sens *m* interdit/unique
direccionales [direkθo'nales] (*Méx*) *n*mpl
 (Auto) clignotant *msg*
direccionamiento [direkθona'mjento] *nm*
 (Inform) adressage *m*
directa [di'rekta] *nf* (Auto) quatrième *f*,
 cinquième *f*
directamente [direkta'mente] *adv*
 directement; **pregúntaselo - a él** demande-
 le lui directement
directiva [direk'tiβa] *nf* comité *m* directeur
directivo [direk'tiβo] *nm* (Com) cadre *m*
 dirigeant
directo, -a [di'rekto, a] *adj* direct(e);
 (traducción) exact(e); **transmitir en -** (TV)
 diffuser en direct
director, a [direk'tor, a] *adj* directeur(-trice)
 ▷ *nm/f* directeur(-trice); (Cine, TV) metteur *m*
 en scène; (de orquesta) chef *m*; **director**
adjunto directeur adjoint; **director**
comercial directeur commercial; **director de**
sucursal directeur de succursale; **director**
ejecutivo directeur exécutif; **director**
general o **gerente** directeur général
directorio [direk'torjo] *nm* (Inform) répertoire
m; (Com) programme *m*
directrices [direk'triθes] *nf*pl lignes *f*pl
 directrices
dirigente [diri'xente] *adj, nm/f* dirigeant(e)
dirigible [diri'xiβle] *adj, nm* dirigeable *m*
dirigir [diri'xir] *vt* diriger; (carta, pregunta)
 adresser; (obra de teatro, film) mettre en scène;
 (sublevación) prendre la tête de; (esfuerzos)
 concentrer; **dirigirse** *vpr*: **-se a** s'adresser à;
- a o hacia diriger vers; **no - la palabra a**
algn ne pas adresser la parole à qn; **-se a**
algn solicitando algo s'adresser à qn pour
 solliciter qch; **"dirijase a ..."** "s'adresser à ..."
dirigismo [diri'xismo] *nm* dirigisme *m*
dirija etc [di'rixa] *vb* ver **dirigir**
dirimir [diri'mir] *vt* (contrato, matrimonio)
 annuler; (disputa) trancher
discar [dis'kar] (And, CSur) *vt* (Telec) composer
discernir [disθer'nir] *vt* discerner ▷ *vi*:
- entre ... y ... discerner ... de ...
discierna etc [disθjerna] *vb* ver **discernir**
disciplina [disθi'plina] *nf* discipline *f*
disciplinado, -a [disθi'pli'naðo, a] *adj*
 discipliné(e)
disciplinar [disθi'pli'nar] *vt* discipliner;
disciplinarse *vpr* se discipliner
discípulo, -a [disθi'pulo, a] *nm/f* disciple *m*
Discman® ['diskman] *nm* Discman® *m*
disco ['disko] *nm* disque *m*; (Auto) feu *m*; **disco**
compacto disque compact; **disco de**
arranque disquette *f* d'initialisation; **disco**

de densidad doble/sencilla disquette double
 densité/densité simple; **disco de una cara/**
dos caras disquette simple face/double face;
disco de freno disque (de frein); **disco de**
larga duración 33 tours *m* inv; **disco de**
reserva disquette de sauvegarde; **disco de**
sistema disque système; **disco duro o rígido/**
flexible o floppy disque dur/disquette; **disco**
maestro disque d'exploitation; **disco**
sencillo 45 tours *m* inv; **disco virtual** zone *f*
 disque en mémoire
discografía [disko'ɣra'fia] *nf*
 enregistrement *m*
discográfico, -a [disko'ɣrafiko, a] *adj* (casa)
 de disques; (industria, éxito) du disque; **sello -**
 étiquette *f*
discolo, -a ['diskolo, a] *adj* rebelle
disconforme [diskon'forme] *adj* non
 conforme; **estar - (con)** ne pas être
 conforme (à)
discontinuo, -a [diskon'tinwo, a] *adj*
 discontinu(e)
discordancia [diskor'danθja] *nf* (de sonidos,
 colores) discordance *f*; (de opiniones) divergence *f*
discordante [diskor'dante] *adj* (sonido)
 discordant(e); (opiniones) divergent(e)
discordia [dis'korðja] *nf* désaccord *m*
discoteca [disko'teka] *nf* discothèque *f*
discreción [diskre'θjon] *nf* discrétion *f*;
 (prudencia) prudence *f*; **añadir azúcar a -**
 (Culin) rajouter du sucre à volonté; **comer/**
beber a - manger/boire à volonté
discrecional [diskre'θjo'nal] *adj* (uso, poder)
 discrétionnaire; (servicio) optionnel(le)
discrepancia [diskre'panθja] *nf* différence *f*;
 (desacuerdo) différend *m*
discrepante [diskre'pante] *adj*
 contradictoire; **hubo varias voces -s**
 quelques protestations se sont élevées
discrepar [diskre'par] *vi* diverger
discretamente [diskreta'mente] *adv*
 discrètement
discreto, -a [dis'kreto, a] *adj* discret(-ète);
 (sensato) judicieux(-euse); (mediano) décent(e)
discriminación [diskrimina'θjon] *nf*
 discrimination *f*
discriminar [diskrimi'nar] *vt* discriminer;
 (personas) faire de la discrimination contre
discriminatorio, -a [diskrimina'torjo, a] *adj*
 discriminatoire
disculpa [dis'kulp] *nf* excuse *f*; **pedir -s a/**
por demander pardon à/pour
disculpar [diskul'par] *vt* pardonner;
disculpase *vpr*: **-se (de/por)** s'excuser (de/
 pour)
discurrir [disku'rri] *vt* échafauder ▷ *vi*
 réfléchir; (el tiempo) s'écouler; **- (por)** (gente,
 río) passer (par)

discurso [dis'kurso] *nm* discours *msg*;
pronunciar un ~ prononcer un discours;
discurso de clausura discours de clôture
discusión [disku'sjon] *nf* discussion *f*; **tener una** ~ avoir une discussion
discutible [disku'tible] *adj* discutable; **eso es bastante/muy** ~ c'est assez/très discutible
discutido, -a [disku'tido, a] *adj* rebattu(e)
discutir [disku'tir] *vt* discuter ▷ *vi* discuter; (*discutar*): ~ (**con**) se disputer (avec); ~ **de política** discuter politique; **¡no discutas!** ne discute pas!
disecar [dise'kar] *vt* (*animal*) empailler; (*planta*) sécher
diseminar [dise'minar] *vt* éparpiller; (*fig*) répandre
diseñación [dise'n'sjon] *nf* dissension *f*
disentir [dise'n'tir] *vi*: ~ (**de**) être en désaccord (*sur*)
diseñador, a [diseña'dor, a] *nm/f* designer *m*
diseñar [dise'ñar] *vt* créer
diseño [di'seño] *nm* (*Tec*) conception *f*; (*boceto*) ébauche *f*; (*Costura*) dessin *m*; **de - italiano** de création italienne; **traje/objetos de -** costume *m*/objets *mpl* de créateur; ~ **asistido por ordenador** conception assistée par ordinateur; **diseño de modas** dessin de mode; **diseño gráfico/industrial** conception graphique/industrielle
disique *etc* [di'seke] *vb* *ver* **disecar**
disertar [dise'rta] *vi*: ~ (**sobre**) discourir o dissenter (*sur*)
disfrace *etc* [dis'fraθe] *vb* *ver* **disfrazar**
disfraz [dis'fraθ] *nm* déguisement *m*; (*fig*) prétexte *m*; **bajo el** ~ **de** sous le prétexte de
disfrazado, -a [disfra'θaɔ, a] *adj* déguisé(e); **ir - de** être déguisé(e) en
disfrazar [disfra'θar] *vt* déguiser; **disfrazarse** *vpr* se déguiser; ~ **se de** se déguiser en
disfrutar [disfru'tar] *vt* jouir de ▷ *vi* prendre beaucoup de plaisir; **¡que disfrutes!** profite-en!; ~ **de buena salud** jouir d'une bonne santé; ~ **de la vida** profiter de la vie
disfrute [dis'frute] *nm* jouissance *f*
disgregar [disyre'gar] *vt* (*manifestantes*) disperser; (*familia, imperio*) diviser;
disgregarse *vpr* (*muchedumbre*) se disperser; (*imperio, país*) se diviser
disgogue *etc* [dis'grege] *vb* *ver* **disgregar**
disgustar [disyus'tar] *vt* déplaire à;
disgustarse *vpr* être contrarié(e); (*dos personas*) s'accrocher; **estaba muy disgustado con ella/con el asunto** elle/l'affaire l'avait beaucoup contrarié
disgusto [dis'yusto] *nm* désagrément *m*; (*pesadumbre*) contrariété *f*; (*desgracia*) malheur *m*; (*riña*) accrochage *m*; **dar un - a algún** donner un choc à qn; **hacer algo a** ~ faire qch

à contre-cœur; **sentirse/estar a** ~ se sentir/être mal à l'aise; **matar a algún a ~s** faire mourir qn de chagrin; **llevarse un** ~ avoir un choc
disidente [disi'dente] *adj, nm/f* dissident(e)
disienta *etc* [di'sjenta] *vb* *ver* **disentir**
disimulado, -a [disimu'laɔ, a] *adj* dissimulé(e); **hacerse el** ~ faire l'innocent
disimular [disimu'lar] *vt* dissimuler ▷ *vi* faire comme si de rien n'était
disimulo [disi'mulo] *nm* dissimulation *f*; **con** ~ avec dissimulation
disipado, -a [disi'paɔ, a] *adj* dissipé(e)
disipar [disi'par] *vt* dissiper; (*fortuna*) dilapider; **disiparse** *vpr* se dissiper
diskette [dis'ket] *nm* (*Inform*) disquette *f*
dislate [dis'late] *nm* absurdité *f*
dislexia [dis'leksja] *nf* dyslexie *f*
dislocar [dislo'kar] *vt* (*articulación*) déboîter; (*hechos*) déformer; **dislocarse** *vpr* se déboîter
disloque [dis'loke] *vb* *ver* **dislocar** ▷ *nm*; **es el - (fam)** c'est le comble
disminución [disminu'θjon] *nf* diminution *f*;
ir en ~ aller en diminuant
disminuido, -a [disminu'ido, a] *nm/f*: **disminuido mental/físico** handicapé(e) mental/physique
disminuir [disminu'ir] *vt* (*gastos, cantidad, dolor*) diminuer; (*temperatura, velocidad, población*) réduire ▷ *vi* (*días, población, número*) diminuer; (*precios, temperatura, memoria*) baisser; (*velocidad*) décroître
disminuyendo *etc* [disminu'jendo] *vb* *ver* **disminuir**
disociar [diso'θjar] *vt* dissocier; **disociarse** *vpr*: ~ **se (de)** se dissocier (*de*)
disoluble [diso'luβle] *adj* soluble
disolución [disolu'θjon] *nf* dissolution *f*; (*de costumbres*) renonciation *f*
disoluto, -a [diso'luto, a] *adj* dissolu(e)
disolvente [disol'βente] *nm* dissolvant *m*
disolver [disol'βer] *vt* dissoudre; (*manifestación*) disperser; (*contrato*) dénoncer; **disolverse** *vpr* se dissoudre; (*manifestantes*) se disperser
disonancia [diso'nanθja] *nf* dissonance *f*
dispar [dis'par] *adj* (*distinto*) distinct(e); (*irregular*) inégal(e)
disparadero [dispara'ðero] *nm*: **poner a algún en el** ~ pousser qn à bout
disparado, -a [dispa'raɔ, a] *adj*: **entrar/salir/ir** ~ entrer/sortir/aller en coup de vent
disparador [dispara'ðor] *nm* (*de arma*) gâchette *f*; (*Foto, Tec*) déclencheur *m*
disparar [dispa'rar] *vt, vi* tirer; **dispararse** *vpr* (*precios*) monter en flèche; (*persona: al hablar o actuar*) s'emporter; **se disparó el arma** le coup de feu est parti tout seul

disparatado, -a [dispara'taðo, a] adj (precios) astronomique; (idea) absurde

disparate [dispa'rate] nm bêtise f; (error) absurdité f; **decir ~s** dire des bêtises; **¡qué ~!** quelle imprudence!

disparidad [dispa'ri'ðað] nf disparité f

disparo [dis'paro] nm tir m; **disparos** nmpl (tiroto) coups mpl de feu

dispendio [dis'pendjo] nm dépense f inutile

dispensa [dis'pensa] nf (esp Rel) dispense f

dispensar [dispen'sar] vt dispenser; (bienvenida) souhaiter; **¡usted dispense!** je vous prie de m'excuser!; **~ a** **algn de hacer algo** dispenser qn de faire qch

dispensario [dispen'sarjo] nm dispensaire m

dispersar [disper'sar] vt éparpiller; (manifestación, fig) disperser; (Mil: enemigo) mettre en déroute; **dispersarse** vpr se disperser; (luz) se répandre

disperso, -a [dis'perso, a] adj dispersé(e)

displencia [displi'thenθja] nf indifférence f; **con ~** avec indifférence

displícite [displi'thente] adj indifférent(e)

dispondre etc [dispon'dre] vb ver **disponer**

disponer [dispo'ner] vt disposer; (mandar) ordonner ▷ vi: **~ de** disposer de; **disponerse** vpr: **~ se a o para hacer** se disposer à faire; **la ley dispone que ...** la loi stipule que ...; **no puede ~ de esos bienes** il ne peut disposer librement de ces biens; **puede ~ de mí** vous pouvez disposer de moi

disponga etc [dis'ponga] vb ver **disponer**

disponibilidad [disponiβili'ðað] nf disponibilité f; **disponibilidades** nfpl (Com) disponibilités fpl

disponible [dispo'niβle] adj disponible; **no estar ~** ne pas être disponible

disposición [disposi'tjon] nf disposition f; **última ~** dernières volontés fpl; **~ para** (aptitud) dispositions fpl pour; **a (la) ~ de** à (la) disposition de; **a su ~** à votre disposition; **no estar en ~ de hacer** ne pas être en état de faire; **disposición de ánimo** disposition d'esprit

dispositivo [disposi'tiβo] nm dispositif m;

dispositivo de alimentación silo m;

dispositivo de almacenaje (Inform) unité f de stockage; **dispositivo de seguridad** dispositif de sécurité; **dispositivo intrauterino**

dispositif intra-utérin; **dispositivo**

periférico (Inform) périphérique m;

dispositivo policial dispositif policier

dispuesto, -a [dis'pwesto, a] pp de **disponer**

▷ adj (preparado) préparé(e); (capaz) capable; **estar ~/poco ~ a hacer** être disposé(e)/peu disposé(e) à faire

dispose etc [dis'puse] vb ver **disponer**

disputa [dis'puta] nf dispute f; **sin ~** sans

aucun doute

disputar [dispu'tar] vt (Dep, premio, derecho)

disputer ▷ vi discuter; **disputarse** vpr se disputer; **~ por** disputer

disquete [dis'kete] nm (Inform) = **diskette**

disquetera [diske'tera] nf (Inform) lecteur m de disquette

disquisiciones [diskisi'tjones] nfpl

discussions fpl

Dist. abr = **distrito**

distancia [dis'tanθja] nf distance f; (en el tiempo) écart m; (entre opiniones) différence f; **a ~ à** distance; **a gran o a larga ~** à grande distance; **¿a qué ~ está?** c'est à quelle distance?; **a 20 m de ~** à 20 m de distance;

guardar las ~s garder ses distances;

distancia de seguridad (Auto) distance de sécurité; **distancia focal** distance focale

distanciado, -a [distan'tjaðo, a] adj éloigné(e)

distanciamiento [distanθja'mjento] nm (entre personas) éloignement m; (entre opiniones) divergence f

distanciar [distan'tjar] vt distancer; (amigos, hermanos) éloigner; **distanciarse** vpr (enemistarse) se distancier; **~se (de)** (alejarse) s'éloigner (de)

distante [dis'tante] adj distant(e)

distar [dis'tar] vi: **dista cinco kms de aquí** c'est à cinq km d'ici; **no dista mucho de aquí** ce n'est pas très loin d'ici; **dista mucho de la verdad** c'est loin d'être vrai

diste ['diste], **disteis** ['disteis] vb ver **dar**

distender [disten'der] vt détendre

distendido, -a [disten'diðo, a] adj détendu(e)

distensión [disten'sjon] nf détente f

distinción [distin'tjon] nf distinction f; **a ~ de** à la différence de; **sin ~** de sans distinction de; **no hacer distinciones** ne pas faire de distinction

distinga etc [dis'tinga] vb ver **distinguir**

distinguido, -a [distin'giðo, a] adj distingué(e)

distinguir [distin'gir] vt distinguer ▷ vi: **~ (entre)** distinguer (entre); **distinguirse** vpr se distinguer; **~ X de Y** distinguer X de Y; **a lo lejos no se distingue** de loin cela ne se voit pas

distintivo, -a [distin'tiβo, a] adj distinctif(-ive) ▷ nm (insignia) insigne m; (fig) point m fort

distinto, -a [dis'tinto, a] adj: **~ (a o de)** distinct(e) (de); **distintos** (varios) plusieurs mpl

distorsión [distor'sjon] nf (Anat, de la verdad) entorse f; (Radio etc) distorsion f

distorsionar [ditorsjo'nar] vt déformer ▷ vi, se distordre

distracción [distrak'tjon] nf distraction f

distraer [distra'er] vt distraire; (*fondos*) détourner ▷ vi distraire; **distraerse** vpr (*entretenerse*) se distraire; (*perder la concentración*) être distrait(e); ~ **a algn de su pensamiento** tirer qn de ses pensées
distraído, -a [distra'ído, a] adj distrait(e); (*entretenido*) amusé(e); (*que entretiene*) amusant(e) ▷ nm: **hacerse el ~** faire la sourde oreille; **con aire -** d'un air distrait; **me miró distraído** elle m'a regardé distraitement
distraiga etc [dist'raíɣa], **distraje** etc [dist'raxe], **distrajera** etc [distra'xera], **distrayendo** etc [distra'jendo] vb ver **distraer**
distribución [distriβu'θjon] nf (*de beneficios*) répartition f; (*a domicilio*) distribution f; (Com) livraison f; (Arg) conception f; **distribución de premios** distribution des prix
distribuidor, a [distriβui'dor, a] nm/f (*persona*) distributeur(-trice) ▷ nf (Com) concessionnaire m; (Cine) distributeur m; **su ~ habitual** votre concessionnaire habituel
distribuir [distriβu'ir] vt (*riqueza, beneficio*) répartir; (*cartas, trabajo*) distribuer; (Arg) concevoir
distribuyendo etc [distriβu'jendo] vb ver **distribuir**
distrito [dis'trito] nm district m; **distrito electoral** circonscription f électorale; **distrito judicial** district; **distrito postal** secteur m postal; **distrito universitario** = académie f
disturbio [dis'turbjo] nm troubles mpl; **disturbios callejeros** agitations fpl de rue; **disturbio de orden público** trouble m de l'ordre public
dissuadir [diswa'dir] vt: ~ (**de**) dissuader (de); ~ **a algn de hacer** dissuader qn de faire
dissuasión [diswa'sjon] nf dissuasion f; **poder/capacidad de ~** pouvoir m/capacité f de dissuasion
dissuasivo, -a [diswa'siβo, a] adj dissuasif(-ive); **arma disuasiva** arme f dissuasive
dissuasorio, -a [diswa'sorjo, a] adj = **dissuasivo**
disuelto [di'swelto] pp de **disolver**
disuelva etc [di'swelβa] vb ver **disolver**
disyuntiva [disjun'tiβa] nf alternative f
DIU ['diu] sigla m (= *dispositivo intrauterino*) stérilet m
diurno, -a ['djurno, a] adj de jour; (Zool) diurne
diva ['diβa] nf diva f
divagar [diβa'ɣar] vi divaguer
divague etc [di'βaɣe] vb ver **divagar**
diván [di'βan] nm divan m
divergencia [diβer'xenθja] nf divergence f

divergir [diβer'xir] vi diverger; (*personas*): ~ **en** ne pas être d'accord sur
diverja etc [diβerxa] vb ver **divergir**
diversidad [diβersi'dað] nf diversité f
diversificación [diβersifika'θjon] nf diversification f
diversificar [diβersifi'kar] vt diversifier; **diversificarse** vpr se diversifier
diversifique etc [diβersi'fike] vb ver **diversificar**
diversión [diβer'sjon] nf distraction f
diverso, -a [di'berso, a] adj (*variado*) varié(e); (*diferente*) distinct(e) ▷ nm: ~s (Com) articles mpl divers; ~s **libros** plusieurs livres; ~s **colores** couleurs fpl variées
divertido, -a [diβert'ido, a] adj amusant(e); (*fiesta*) réussi(e); (*película, libro*) divertissant(e)
divertir [diβer'tir] vt amuser; **divertirse** vpr s'amuser
dividendo [diβi'dendo] nm (Com): ~s dividendes mpl; **dividendo definitivo** superdividende m; **dividendos por acción** taux mpl de rendement d'une action
dividir [diβi'dir] vt partager; (*separar*) séparer; (*partido, opinión pública*) diviser; (Mat): ~ (**por o entre**) diviser (par) ▷ vi (Mat) diviser; **dividirse** vpr se diviser
divierta etc [di'βjerta] vb ver **divertir**
divinidad [diβini'dað] nf divinité f; **la D-** la Divinité
divino, -a [di'βino, a] adj (*Rel, fam*) divin(e)
divirtiendo etc [diβirt'jendo] vb ver **divertir**
divisa [di'βisa] nf devise f; **divisas** npl (Com) devises fpl; **control/mercado de ~s** contrôle m/marché m des changes
divisar [diβi'sar] vt deviner
división [diβi'sjon] nf division f; (*de herencia*) partage m
divisorio, -a [diβi'sorjo, a] adj (*línea*) de démarcation; **línea divisoria de las aguas** ligne f de partage des eaux
divo ['diβo] nm chanteur m d'opéra
divorciado, -a [diβor'θjaðo, a] adj, nm/f divorcé(e)
divorciar [diβor'θjar] vt prononcer le divorce de; **divorciarse** vpr: ~se (**de**) divorcer (de)
divorcio [diβor'θjo] nm divorce m
divulgación [diβulɣa'θjon] nf divulgation f; (*popularización*) vulgarisation f; **programa/revista de ~ científica** émission f/revue f scientifique
divulgar [diβul'ɣar] vt divulguer; (*popularizar*) vulgariser
divulgue etc [diβulɣe] vb ver **divulgar**
dizque ['diðke] (Am: fam) adv que l'on dit
dm abr (= *decímetro(s)*) dm (= *décimètre(s)*)
DNI (Esp) sigla m (= *Documento Nacional de Identidad*) ver **documento**; voir article

DNI

Le **Documento Nacional de Identidad**, appelé également **DNI** ou "carnet de identidad" est la carte d'identité nationale espagnole, comportant la photographie et les empreintes digitales du titulaire. Comme en France, il faut toujours en être muni et le présenter à la police en cas de contrôle.

Dña. abr (= Doña) Mme (= Madame)

do [do] nm (*Mús*) do m

doblado [doβla'do] nm ourlet m

doblaje [do'βaxe] nm (*Cine*) doublage m

doblar [do'βlar] vt plier; (*cantidad, Cine*)

doubler ▷ vi (*campana*) sonner le glas;

doblarse vpr se plier; ~ **la esquina** tourner au coin de la rue; ~ **a la derecha/izquierda** tourner à droite/gauche; ~ **le en edad a** algn avoir le double de l'âge de qn

doble [doβle] adj double ▷ nm; **el** ~ le double

▷ nm/f (*Teatro, Cine*) double m; **dobles** nmpl

(*Deporte*); **partido de** ~s double msg; ~ **o nada**

quitte ou double; **a** ~ **página** à double page;

con ~ **sentido** à double sens; **es tu** ~ c'est ton

sosie; **su sueldo es el** ~ **del mío** il gagne

deux fois plus que moi; **trabaja el** ~ **que tú** il

travaille deux fois plus que toi; **doble cara/**

densidad (*Inform*) double face f/densité f;

doble espacio espace m double

doblegar [doβle'ɣar] vt obliger; **doblegarse**

vpr (*ceder*) se plier

doblegue etc [do'βleye] vb ver **doblegar**

doblemente [doβle'mente] adv doublement;

(*bonito*) deux fois plus

doblez [do'βleθ] nm (*pliegue*) pli m ▷ nf

(*falsedad*) fausseté f

doc. abr = **docena** (= *documento*) doc.

(= *document*)

doce [doθe] adj inv, nm inv douze m inv; **las** ~

midi, minuit; ver tb **seis**

docena [doθena] nf douzaine f; **por** ~s (*fig*)

par douzaines

docencia [doθenθja] nf enseignement m

docente [doθente] adj; **centro/personal** ~

centre m/personnel m d'enseignement;

cuerpo ~ corps msg enseignant

dócil [doθil] adj docile

dócilmente [doθil'mente] adv docilement

doctor, -a [doθto, a] adj; ~ **en** versé(e) en

doctor, a [dok'tor, a] nm/f (*médico*) médecin m;

(*Univ*) docteur m; **doctor en filosofía** docteur

en philosophie

doctorado [dokto'raðo] nm doctorat m

doctorarse [dokto'rarse] vpr passer son

doctorat

doctrina [dok'trina] nf doctrine f

documentación [dokumenta'θjon] nf

documentation f

documentado, -a [dokumen'taðo, a] adj

documenté(e)

documental [dokumen'tal] adj, nm

documentaire m

documentar [dokumen'tar] vt documenter;

documentarse vpr se documenter

documento [doku'mento] nm (*certificado*)

justificatif m; (*histórico*) document m; (*fig*;

testimonio) témoignage m; **documentos** nmpl

(*de identidad*) papiers mpl; **documento**

justificativo justificatif; **documento**

nacional de identidad carte f d'identité

dogma [doyma] nm dogme m; **el** ~ **católico/**

marxista le dogme catholique/la doctrine

marxiste

dogmático, -a [doymatiko, a] adj

dogmatique

dogo [doyo] nm dogue m

dólar ['dolar] nm dollar m

dolencia [do'lenθja] nf maladie f

doler [do'ler] vi faire mal; (*fig*) peiner; **dolerse**

vpr se plaindre; (*de las desgracias ajenas*)

compatir; **me duele el brazo** mon bras me

fait mal; **esta inyección no duele** cette

piqure ne fait pas mal; **no me duele el**

dinero ce n'est pas l'argent qui compte; ¡ahí

le duele! (*fig*) c'est donc ça!

dolido, -a [do'liðo, a] adj contrarié(e)

doliente [do'ljente] adj affligé(e)

dolor [do'lor] nm douleur f; **dolor agudo/**

sordo douleur aiguë/sourde; **dolor de cabeza**

mal m de tête; **dolor de estómago** maux mpl

d'estomac; **dolor de muelas** mal de dents;

dolor de oídos maux d'oreilles

dolorido, -a [dolo'riðo, a] adj endolori(e); (*fig*)

affligé(e); **la parte dolorida** la partie

endolorie

doloroso, -a [dolo'roso, a] adj

douloureux(-euse)

domador, a [doma'ðor, a] nm/f

dompteur(-euse)

domar [do'mar] vt dompter

domesticado, -a [domesti'kaðo, a] adj

domestique

domesticar [domesti'kar] vt domestiquer

doméstico, -a [do'mestiko, a] adj, nm/f

domestique m/f; **economía doméstica**

économie f domestique

domestique etc [domes'tike] vb ver

domesticar

domiciliación [domiθilja'θjon] nf;

domiciliación de pagos virement m

automatique

domiciliar [domiθi'ljar] vt domicilier;

domiciliarse vpr élire domicile

domiciliario, -a [domiθi'ljarjo, a] adj;

arresto ~ arrestation f à domicile

domicilio [domi'θiljo] nm domicile m;

servicio a ~ service m à domicile; **sin - fijo** sans domicile fixe; **domicilio particular** domicile particulier; **domicilio social** (Com) siège m social

dominante [domi'nante] adj dominant(e); (persona) dominateur(-trice)

dominar [domi'nar] vt dominer; (adversario, caballo, idioma) maîtriser; (epidemia) enrayer ▷ vi dominer; **dominarse** vpr se dominer;

tener dominado a algn tenir qn à sa merci

domingo [do'mingo] nm dimanche m; **D- de Ramos/de Resurrección** dimanche des Rameaux/de Pâques; ver tb **sábado**

dominguero, -a [domin'gero, a] (pey) nm/f conducteur(-trice) du dimanche

dominical [domini'kal] adj (descanso) dominical(e); (programación) du dimanche ▷ nm journal m du dimanche

dominicano, -a [domini'kano, a] adj dominicain(e) ▷ nm/f Dominicain(e)

dominio [do'minjo] nm domination f; (territorio) dominion m; (de las pasiones, de idioma) maîtrise f; **dominios** nmpl (tierras) domaine msg; **ser del ~ público** relever du domaine public

dominó [domi'no] nm domino m; (juego) dominos mpl

dom. ° abr = **domingo**

don [don] nm don m; (tratamiento: con apellido) Monsieur m; (: sólo con nombre) Don m, = Monsieur; **D- Juan Gómez** Monsieur Juan Gómez; voir article; **tener ~ de gentes** savoir s'y prendre avec les gens; **un - de la naturaleza** un don de la nature; **tener - de mando** être organisateur(-trice) dans l'âme; **tener un - para el dibujo/la música** être doué(e) pour le dessin/la musique

● DON

- Le titre *don/doña*, souvent abrégé en *D./Dña* s'utilise en signe de respect lorsque l'on s'adresse à une personne plus âgée que soi ou à un supérieur hiérarchique. Il se place devant le prénom, par exemple Don Diego, Doña Inés. Cet usage, de plus en plus rare en Espagne, est maintenant surtout réservé à la correspondance et aux documents officiels. Dans ce cas, le titre précède les prénoms et noms de famille: Sr. D. Pedro Rodríguez Hernández, Sra. Dña. Inés Rodríguez Hernández.

donación [dona'θjon] nf don m

donaire [do'naire] nm charme m

donante [do'nante] nm/f: **donante de sangre**

donneur(-euse) de sang

donar [do'nar] vt faire un don de; (sangre) donner

donativo [dona'tiβo] nm don m

doncella [don'θeɫa] nf (criada) bonne f

donde ['donde] adv où ▷ prep: **el coche está allí - el farol** la voiture est là-bas, près du réverbère; (fam): **se fue - sus tíos** il est allé chez ses vieux; **por - par où**; **a/en - où**; ~ **sea** où que ce soit; **está - el médico** il est chez le médecin

dónde ['donde] adv où; **¿a - vas?** où vas-tu?; **¿de - vienes?** d'où viens-tu?; **¿en - ?** où?; **¿por - ?** par où?; **¿hasta - ?** jusqu'où?

dondequiera [donde'kjera] adv n'importe où ▷ conj: ~ **que** où que

donjuán [don'xwan] nm don Juan m

donostiarrá [donos'tjarra] adj de Saint Sébastien ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Saint Sébastien

donus ['donus], **donut®** ['donut] nm beignet m

doña ['dona] nf (tratamiento: con apellido) Madame f; (: sólo con nombre) Doña f, = Madame

dopar [do'par] vt (Deporte) doper; **doparse** vpr se doper

doping ['dopin] nm dopage m

doquier [do'kjer] adv: **por -** partout

dorado [do'raða] nf daurade f

dorado, -a [do'raðo, a] adj doré(e) ▷ nm dorure f

dorar [do'rar] vt dorer; ~ **la píldora** dorer la pilule

dormilón [dormi'lona] nm marmotte f

dormilona [dormi'lona] (Ven) nf chemise f de nuit

dormir [dor'mir] vt endormir ▷ vi dormir;

dormirse vpr s'endormir; ~ **la siesta** faire la sieste; **se me ha dormido el brazo/la pierna** j'ai eu des fourmis dans le bras/la jambe; ~ **la o - la mona** (fam) cuver son vin;

~ **como un lirón/tronco** dormir comme un loir/une souche; ~ **a pierna suelta** avoir un sommeil de plomb; ~ **con algn** (eufemismo) coucher avec qn; ~ **se en los laureles** s'endormir sur ses lauriers; **quedarse dormido** être endormi(e); **estar medio dormido** être à moitié endormi(e)

dormitar [dormi'tar] vi somnoler

dormitorio [dormi'torjo] nm chambre f; (en una residencia) dortoir m

dorsal [dor'sal] adj dorsal(e) ▷ nm (Deporte) dossard m

dorso ['dorso] nm dos m; **escribir algo al ~** écrire qch au dos; "**véase al -**" "voir au dos"

DOS sigla m (= sistema operativo de disco) DOS msg (= Disc-Operating System)

dos [dos] adj inv, nm inv deux inv; **los** - les deux;

cada - por tres toutes les trente secondes;
de - en - deux par deux; ~ **piezas** deux-pièces
m inv; **estar a -** (Tenis) faire un double; *ver tb*
seis

doscientos, -as [dos'θjentos, as] *adj* deux
cents; *ver tb* **seiscientos**

dosel [do'sel] *nm* dais *m*

dosificar [dosifi'kar] *vt* doser

dosifique etc [dosi'fike] *vb* *ver* **dosificar**

dosis ['dosis] *nfinv* dose *f*

dossier [do'sjer] *nm* dossier *m*

dotación [dota'θjon] *nf* apport *m*; (personal)
personnel *m*; (Náut) équipage *m*

dotado, -a [do'taðo, a] *adj* doué(e); ~ **de**
doté(e) *de*

dotar [do'tar] *vt* équiper; ~ **de o con** (proveer:
de inteligencia, simpatía) doter *de*; (; *de dinero*)
allouer; (; *de personal, maquinaria*) doter *de*
dote ['dote] *nf* dot *f*; **dates** *npl* (aptitudes) dons
mpl

doy [doj] *vb* *ver* **dar**

Dpto. *abr* (= Departamento) dépt (= département)

Dr(a). *abr* (= Doctor(a)) Dr (= Docteur)

draga ['draya] *nf*, **dragado** [dra'yaðo] ▷ *nm*
drague *f*

dragaminas [draya'minas] *nm inv* dragueur
m de mines

dragar [dra'yar] *vt* draguer

dragón [dra'yon] *nm* dragon *m*

drague etc ['draye] *vb* *ver* **dragar**

drama ['drama] *nm* drame *m*

dramático, -a [dra'matiko, a] *adj*
dramatique; **obra dramática** œuvre *f*
dramatique

dramatizar [dramati'θar] *vt, vi* dramatiser

dramaturgo, -a [drama'turgo, a] *nm/f*
dramaturge *m/f*

dramón [dra'mon] *nm* mélodrame *m*; **¡qué -!**
quel drame!

drástico, -a ['drastiko, a] *adj* drastique

drenaje [dre'naxe] *nm* drainage *m*

drener [dre'nar] *vt* drainer

droga ['droya] *nf* drogue *f*; **droga dura/**
blanda drogue dure/douce; **el problema de**
la - le problème de la drogue

drogadicto, -a [droya'dikto, a] *nm/f*
drogué(e)

drogar [dro'yar] *vt* droguer; (Deporte) doper;
drogarse *vpr* se droguer

drogodependencia [droyoðepen'ðenθja] *nf*
toxicomanie *f*

drogue etc ['droye] *vb* *ver* **drogar**

drogueria [droye'ria] *nf* droguerie *f*

dromedario [drome'ðarjo] *nm* dromadaire *m*

DSE *sigla f* (= Dirección de la Seguridad del Estado)
branche ministérielle chargée de la sécurité publique

Dto. *abr* = descuento

Dtor(a). *abr* (= Director(a)) *ver* **director**

dubitativo, -a [duβita'tiβo, a] *adj* sceptique
ducha ['duʃa] *nf* douche *f*; **darse una -**
prendre une douche

ducharse [du'tʃarse] *vpr* se doucher

ducho, -a ['duʃo, a] *adj*: ~ **en fort(e)** en

dúctil ['duktil] *adj* ductile

duda ['duða] *nf* doute *m*; **sin -** sans aucun
doute; **¡sin -!** sûrement!; **no cabe -** il n'y a
pas de doute; **no le quepa -** cela va de soi;
poner algo en - mettre qch en doute; **para**
salir de -s pour en avoir le cœur net; **¿alguna**
~? des questions?; **tengo mis -s** je n'en suis
pas si sûr(e)

dudar [du'ðar] *vt, vi* douter; ~ **(de)** douter (de);
dudó entre ... il a hésité entre ...; **dudó si**
comprarlo o no il a hésité à l'acheter; **dudo**
que sea cierto je crains que ce ne soit pas vrai

dudoso, -a [du'ðoso, a] *adj* douteux(-euse)

duelo ['dwelo] *vb* *ver* **doler** ▷ *nm* duel *m*;
(ceremonia) deuil *m*; **batirse en -** se battre en
duel

duende ['dwende] *nm* lutin *m*; **tiene -** (en
flamenco) elle a de la classe

dueño, -a ['dweño, a] *nm/f* (propietario)
propriétaire *m/f*; (empresario) patron(ne); **ser -**
de sí mismo être maître de soi; **eres (muy) -**
de hacer como te parezca tu es libre de faire
comme bon te semblera; **hacerse - de una**
situación se rendre maître de la situation

duerma etc ['dwerma] *vb* *ver* **dormir**

duermvela [dwerme'βela] (*fam*) *nf* nuit *f*
agitée

Duero ['dwero] *nm* Douro *m*, Duero *m*

dulce ['dulθe] *adj* doux(douce) ▷ *nm*
gourmandise *f*; (*pastel*) douceur *f*; **dulce de**
almíbar fruit *m* confit

dulcemente [dulθe'mente] *adv* doucement

dulcificar [dulθifi'kar] *vt* (fig) apaiser

dulcifique etc [dulθi'fike] *vb* *ver* **dulcificar**

dulzón, -ona [dul'θon, ona] *adj* écœurant(e);
(fig) à l'eau de rose *inv*

dulzura [dul'θura] *nf* douceur *f*; **con -** avec
douceur

duna ['duna] *nf* dune *f*

dúo ['duo] *nm* duo *m*; **a -** en duo; **hacer algo a**
~ faire qch en duo

duodécimo, -a [duo'deθimo, a] *adj, nm/f*
douzième *m/f*; *ver tb* **sexto**

duodeno [duo'ðeno] *nm* duodénium *m*

duplex ['dupleks] (*pl inv*) *nm* (piso, *Telec*) duplex
m; (*Inform*) bidirectionnel *m*

duplicado [dupli'kaðo] *nm* (*de llave* etc) double
m; (*documento*) duplicata *m*; **por -** en double

duplicar [dupli'kar] *vt* (*llave, documento*) faire
un double *de*; (*cantidad*) doubler; **duplicarse**
vpr se multiplier par deux

duplique etc [du'plike] *vb* *ver* **duplicar**

duque ['duke] *nm* duc *m*

duquesa [du'kesa] *nf* duchesse *f*
duración [dura'θjon] *nf* durée *f*; (*de máquina*)
 durée de vie; **de larga** ~ (*enfermedad*) de
 longue durée; (*pila, disco*) longue durée; **de**
corta ~ de courte durée
duradero, -a [dura'ðero, a] *adj* (*material*)
 résistant(e); (*fe, paz*) durable
duramente [dura'mente] *adv* durement
durante [du'rante] *adv* pendant; ~ **toda la**
noche pendant toute la nuit; **habló ~ una**
hora il a parlé pendant une heure
durar [du'rar] *vi* durer; (*persona: en cargo*) rester
durazno [du'raθno] (*Am*) *nm* pêche *f*; (*árbol*)
 pêcher *m*

durex® ['dureks] (*Am*) *nm* scotch® *m*
dureza [du'reθa] *nf* dureté *f*; (*de clima*) rigueur
f; (*callosidad*) callosité *f*
durmiendo *etc* [dur'mjendo] *vb* *ver* dormir
duro, -a ['duro, a] *adj* dur(e) ▷ *adv* dur ▷ *nm*
 (*Hist*) pièce de cinq pesetas; **a duras penas** à
 grand-peine; **estar** ~ être dur(e); **un tipo** ~
 un dur; **el sector ~ del partido** la faction
 dure du parti; **ser ~ con algn** être dur(e) avec
 qn; ~ **de mollera** (*torpe*) dur(e) à la détente;
 ~ **de oído** dur(e) d'oreille; **es ~ de pelar** il faut
 se le farcir; **trabajar** ~ travailler dur; **estar**
sin un ~ être sans le sou
DVD *nm* *abr* DVD *m*

d

Ee

E, e [e] nf (letra) E, e m inv; **E de Enrique** ≈ E comme Eugène

E abr (= este) E (= est)

e [e] conj (delante de **i-** e **hi-**, pero no **hie-**) et; verbtb y **e/** abr (Com) = **envío**

EA abr = Ejército del Aire

EAU sigla mpl (= Emiratos Árabes Unidos) EAU mpl (= Émirats arabes unis)

ebanista [eβa'nista] nm/f ébéniste m/f

ebanistería [eβaniste'ria] nf ébénisterie f; (taller) atelier m d'ébénisterie

ébano [e'βano] nm èbène m

ebrio, -a [e'βrjo, a] adj ivre

Ebro [e'βro] nm Vbre m

ebullición [eβu'li'θjon] nf ébullition f; **punto de** - point m d'ébullition

ecceña [ek'θema] nm eczéma m

echar [e'ʧar] vt (lanzar) jeter; (verter) verser; (gasolina, carta, freno) mettre; (sal, especias) ajouter; (comida) servir; (dientes) pousser; (expulsar) mettre dehors; (empleado) renvoyer; (hojas) pousser; (despedir: humo) rejeter; (: agua) cracher; (reprimenda) faire; (cerrojo) fermer; (película) passer ▷ vi: ~ **a andar/volar/correr** se mettre à marcher/voler/courir; **echarse** vpr s'allonger; ~ **a cara o cruz algo** jouer qch à pile ou face; ~ **abajo** (gobierno) renverser; (edificio) abattre; ~ **una carrera/una siesta** faire une course/une sieste; ~ **un trago** avaler une gorgée; ~ **la buenaventura a algn** dire la bonne aventure à qn; (echar las cartas a algn) tirer les cartes à qn; ~ **cuentas** faire ses comptes; ~ **la culpa a** accuser; ~ **chispas** jeter des éclairs; ~ **por tierra** s'écrouler; ~ **de menos** regretter; **la echo de menos** elle me manque; ~ **mano a** mettre la main sur; ~ **a suertes** décider à pile ou face; ~ **se atrás** se pencher en arrière; (fig) se dédire; ~ **se a llorar/reír/temblar** se mettre à pleurer/rire/trembler; ~ **se novia/novio** se fiancer; ~ **se a perder** (alimento) se gâter; (persona) dégénérer

echarpe [e'ʧarpe] nm écharpe f

eclesiástico, -a [ekle'sjastiko, a] adj

ecclésiastique ▷ nm ecclésiastique m

eclipsar [eklip'sar] vt éclipser

eclipse [e'klipse] nm éclipse f

eco [e'ko] nm écho m; **encontrar un - en** trouver un écho dans; **hacerse - de una opinión** se faire l'écho d'une opinion; **tener -** faire écho

ecografía [ekoɣra'fia] nf échographie f

ecología [ekolo'xia] nf écologie f

ecológico, -a [eko'loxiko, a] adj écologique

ecologista [ekolo'xista] adj, nm/f écologiste m/f

economato [ekono'mato] nm économat m

economía [ekono'mia] nf économie f; (de empresa) situation f économique; **hacer -s** faire des économies; **economías de escala** économies d'échelle; **economía de mercado** économie de marché; **economía dirigida/doméstica/mixta/sumergida** économie dirigée/nationale/mixte/souterraine

económico etc [ekono'mio] vb ver

economizar

económico, -a [eko'nomiko, a] adj

économique; (persona) économe

economista [ekono'mista] nm/f économiste m/f

economizar [ekonomi'θar] vt, vi économiser

ecosistema [ekosis'tema] nm écosystème m

ecu [eku] nm écu m

ecuación [ekwa'θjon] nf équation f

ecuador [ekwa'dor] nm équateur m; (el) **E-** (l')Équateur

ecuánime [e'kwanime] adj (carácter) juste; (juicio) impartial(e)

ecuanimidad [ekwanimi'dað] nf impartialité f

ecuatorial [ekwato'rjal] adj équatorial(e)

ecuatoriano, -a [ekwato'rjano, a] adj équatorien(ne) ▷ nm/f Équatorien(ne)

ecuestre [e'kwestre] adj équestre

eczema [ek'θema] nm = **ecceña**

ed. abr (= edición) éd. (= édition)

edad [e'dað] nf âge m; **¿qué - tienes?** quel âge?

as-tu?; **tiene ocho años de** ~ il a huit ans; **de corta** ~ en culottes courtes; **ser de mediana** ~ être d'âge mûr; **ser de ~ avanzada** être âgé(e); **ser mayor/menor de** ~ être majeur/mineur; **(no) estar en ~ de algo** (ne pas) être en âge de faire qch; **la E- Media** le Moyen Âge; **tercera** ~ troisième âge; **la ~ del pavo** l'âge ingrat; **Edad de Hierro/Piedra** âge de fer/de pierre
Edén [e'den] nm Eden m
edición [e'di'tjon] nf édition f; **"al cerrar la ~"** (Tip) "nouvelles de dernière heure";
última ~ dernière édition
edicto [e'dikto] nm décret m
edificante [e'difi'kante] adj édifiant(e)
edificar [e'difi'kar] vt édifier
edificio [e'di'fi'tjo] nm édifice m, bâtiment m;
edificio público bâtiment public
edifício etc [e'di'fike] vb ver **edificar**
Edimburgo [e'dim'burjo] nm Edimbourg
editar [e'di'tar] vt éditer; (*preparar textos*) mettre en page
editor, a [e'di'tor, a] nm/f éditeur(-trice); (*redactor*) rédacteur(-trice) ▷ adj: **casa ~a** maison d'édition
editorial [e'dito'rial] adj éditorial(e) ▷ nm éditorial m ▷ nf (tb: **casa editorial**) maison f d'édition
editorialista [e'dito'ria'lista] nm/f éditorialiste m/f
edredón [e'dre'don] nm couette f
educación [e'duka'tjon] nf éducation f; **ser de buena/mala** ~ être bien/mal élevé(e); **sin** ~ sans aucune éducation; **¡qué falta de ~!** quel manque d'éducation!
educado, -a [e'du'kaðo, a] adj poli(e); **mal ~** mal élevé(e)
educar [e'du'kar] vt éduquer
educativo, -a [e'duka'ti'βo, a] adj éducatif(-ive)
educar etc [e'duke] vb ver **educar**
E.UU. sigla mpl (= Estados Unidos) EU mpl (= États-Unis), US(A) mpl (= United States (of America))
efectista [efek'tista] adj spectaculaire
efectivamente [efek'ti'βamente] adv effectivement
efectivo, -a [efek'ti'βo, a] adj effectif(-ive) ▷ nm: **en ~** (Com) en espèces; **efectivos** nmpl (*de policía, ejército*) effectifs mpl; **hacer ~ un cheque** encaisser un chèque
efecto [e'fekto] nm (tb *Deporte*) effet m; **efectos** nmpl (tb: **efectos personales**) effets mpl; (Com) actif m; (Econ) valeurs fpl; **hacer o surtir ~** (*medida*) avoir de l'effet; (*medicamento*) faire de l'effet; **hacer o causar** ~ faire de l'effet; **al o a tal** ~ à cet effet; **a ~s de** à des fins de; **en ~** en effet; **tener** ~ avoir lieu; **efectos a cobrar**

effets à recevoir; **efectos especiales** effets spéciaux; **efectos secundarios** (Med) effets secondaires; (Com) retombées fpl; **efectos sonoros** effets de son
efectuar [efek'twar] vt effectuer; **efectuarse** vpr avoir lieu
efervescente [efer'βes'tente] adj gazeux(-euse)
eficacia [efi'kaθja] nf efficacité f
eficaz [efi'kaθ] adj efficace
eficiencia [efi'tjenθja] nf efficacité f
eficiente [efi'tjente] adj efficace
efigie [e'fixje] nf effigie f
efímero, -a [e'fímero, a] adj éphémère
EFTA sigla f (= Asociación Europea de Libre Comercio) AELE f (= Association européenne de libre échange)
efusión [efu'sjon] nf effusion f; **con ~** avec effusion
efusivo, -a [efu'si'βo, a] adj expansif(-ive); **mis más efusivas gracias** mes plus vifs remerciements
Egeo [e'xeo] nm: (**Mar**) ~ (Mer) f Égée
egipcio, -a [e'xi'pjo, a] adj égyptien(ne) ▷ nm/f Égyptien(ne)
Egipto [e'xipto] nm Egypte f
egocéntrico, -a [e'yo'tentriko, a] adj égocentrique
egoísmo [e'yo'ismo] nm égoïsme m
egoísta [e'yo'ista] adj, nm/f égoïste m/f
ególatra [e'yo'latra] adj égocentrique
egregio, -a [e'y'rexjo, a] adj illustre
egresado, -a [ey're'saðo, a] (Am) nm/f diplômé(e)
egresar [ey're'sar] (Am) vi obtenir son diplôme
eh [e] excl eh!
Eire ['eire] nm Eire f
ej. abr (= ejemplo) ex. (= exemple)
eje ['exe] nm axe m
ejecución [exeku'tjon] nf exécution f; (Jur) saisie f; **poner en ~** (plan) mettre à exécution
ejecutar [exeku'tar] vt exécuter; (Jur) saisir
ejecutiva [exeku'ti'βa] nf comité m exécutif; ver tb **ejecutivo**
ejecutivo, -a [exeku'ti'βo, a] adj exécutif(-ive) ▷ nm/f exécutif m; **el ~** l'exécutif; **el poder ~** le pouvoir exécutif
ejecutor [exeku'tor] nm exécuteur m testamentaire
ejecutoria [exeku'torja] nf (Jur) sentence f exécutoire
ejemplar [exem'plar] adj exemplaire ▷ nm (*Zool* etc) spécimen m; (*de libro, periódico*) exemplaire m; **ejemplar de regalo** exemplaire offert à titre gracieux
ejemplificar [exemplifi'kar] vt illustrer
ejemplifique etc [exempli'fike] vb ver **ejemplificar**

ejemplo [e'xemplo] *nm* exemple *m*; **por** ~ par exemple; **dar** ~ donner l'exemple

ejercer [exer'θer] *vt* exercer ▷ *vi*: ~ **de** exercer le métier de

ejercicio [exer'θiθjo] *nm* exercice *m*; **hacer** ~ prendre de l'exercice; **ejercicio acrobático** (Aviat) exercice acrobatique; **ejercicio comercial** exercice; **ejercicios espirituales** retraite *fsg*

ejercitar [exerθi'tar] *vt* exercer; **ejercitarse** *vpr*: ~ **se en** s'exercer en

ejército [e'xerθito] *nm* armée *f*; **entrar en** ~ entrer dans l'armée; **ejército de ocupación** troupes *fpl* d'occupation; **Ejército de Tierra/ del Aire** armée de terre/de l'air

ejerza *etc* [e'xerθa] *vb* *ver* **ejercer**

ejidatario, -a [exiða'tarjo, a] (*esp Méx*) *nm/f* propriétaire de terres exploitées en commun

ejido [e'xiðo] (*esp Méx*) *nm* terres exploitées en commun

ejote [e'xote] (*Am*) *nm* haricot *m* vert



PALABRA CLAVE

el [el], **la** [la] (*pl los o las*) *art def* 1 le, la, les; **el libro/la mesa/los estudiantes/las flores** le livre/la table/les étudiants/les fleurs; **el amor/la juventud** l'amour/la jeunesse; **me gusta el fútbol** j'aime le football; **está en la cama** il est au lit

2: romperse el brazo se casser le bras;

levantar la mano il leva la main; **se puso el sombrero** il mit son chapeau

3 (en descripción): tener la boca grande/los ojos azules avoir une grande bouche/les yeux bleus

4 (con días): me iré el viernes je m'en irai vendredi; **los domingos suelo ir a nadar** le dimanche je vais nager

5 (en exclamación): ¡el susto que me diste! tu m'as fait une de ces peurs!

▷ *pron demos*: **mi libro y el de usted** mon livre et le vôtre; **las de Pepe son mejores** celles de Pepe sont mieux; **no la(s) blanca(s) sino la(s) gris(es)** pas la(les) blanche(s), la(les) grise(s)

▷ *pron rel* **1: el/la/los/las + que** (*sujeto*) celui/ celle/ceux/celles qui; (*objeto*) celui/celle/ ceux/celles que; **el/la que quiera que se vaya** que celui/celle qui le veut s'en aille; **el que sea** n'importe qui; **llévase el que más le guste** emportez celui que vous préférez; **el que compré ayer** celui que j'ai acheté hier; **la que está debajo** celle qui est dessous

2: el/la/los/las + que (*con preposición*) lequell/ laquelle/lesquels/lesquelles; **la persona con la que hablé** la personne avec laquelle j'ai parlé

▷ *conj*: **el que sea tan vago me molesta** ça m'ennuie qu'il soit si paresseux

él [el] *pron pers (sujeto)* il; (*con preposición*) lui; **para él** pour lui; **es él** c'est lui

elaboración [elaβora'θjon] *nf* élaboration *f*; **elaboración de presupuestos** élaboration du budget

elaborar [elaβo'rar] *vt* élaborer; (*madera etc*) travailler

elasticidad [elastiθi'ðað] *nf* élasticité *f*

elástico, -a [e'lastiko, a] *adj, nm* élastique *m*

elección [elekθjon] *nf* élection *f*; (*selección*) choix *m*; (*alternativa*) alternative *f*; **elecciones** *npl* élections *fpl*; **elecciones generales** élections

electo, -a [e'lekto, a] *adj*: **el presidente** ~ le président élu

elector, a [elek'tor, a] *nm/f* électeur(-trice)

electorado [elekto'raðo] *nm* électorat *m*

electoral [elekto'ral] *adj* électoral(e)

electric *etc* [elek'triθe] *vb* *ver* **electrizar**

electricidad [elektriθi'ðað] *nf* électricité *f*

electricista [elektriθista] *nm/f*

électricien(ne)

eléctrico, -a [e'lektriko, a] *adj* électrique

electrificar [elektrifi'kar] *vt* électrifier

electrizar [elektriθar] *vt* électrifier; (*fig*)

électriser

electro... [elektro] *pref* électro...

electrocardiograma [elektroka'rðjo'ɣrama]

nm électrocardiogramme *m*

electrochoque [elektro'tʃoke] *nm*

électrochoc *m*

electrocutar [elektroku'tar] *vt* électrocuter;

electrocutarse *vpr* s'électrocuter

electrodo [elek'troðo] *nm* électrode *f*

electrodoméstico [elektroðo'mestiko] *nm*

électroménager *m*

electroencefalograma

[elektroenθefalo'ɣrama] *nm* électro-

encéphalogramme *m*

electroimán [electroi'man] *nm* électro-

aimant *m*

electrólisis [elek'trolisis] *nf* électrolyse *f*

electromagnético, -a [elektromaɣ'netiko, a]

adj électromagnétique

electrón [elek'tron] *nm* électron *m*

electrónica [elek'tronika] *nf* électronique *f*

electrónico, -a [elek'troniko, a] *adj*

électronique

electroshock [elektro'ʃok] *nm*

= electrochoque

electrotecnia [elektro'teknja] *nf*

électrotechnique *f*

electrotécnico, -a [elektro'tekniko, a] *nm/f*

électrotechnicien(ne)

elefante [ele'fante] *nm* éléphant *m*

elegancia [ele'yanθja] *nf* élégance *f*
elegante [ele'xante] *adj* (de buen gusto) élégant(e); (fino) raffiné(e); **estar o ir** - être élégant(e)
elegia [ele'xia] *nf* élégie *f*
elegir [ele'xir] *vt* choisir; (por votación) élire
elemental [elemen'tal] *adj* élémentaire
elemento [ele'mento] *nm* élément *m*; (Am: fam) type *m*; **elementos** *nmpl* (de una ciencia) rudiments *mpl*; (de la naturaleza) éléments *mpl*;
estar en su - être dans son élément; **-s de juicio** éléments de jugement; **¡menudo -!** bon à rien!
elenco [e'lenko] *nm* (Teatro) distribution *f*; (Am: Deporte) équipe *f*
elepé [ele'pe] (*pl* -s) *nm* 33 tours *m inv*
elevación [eleβa'θjon] *nf* élévation *f*
elevado, -a [ele'βaðo, a] *adj* (precio, fig) élevé(e); (montículo, torre) haut(e)
elevador [eleβa'ðor] (Am) *nm* ascenseur *m*
elevadorista [eleβaðo'rista] (Am) *nm/f* liftier *m*
elevar [ele'βar] *vt* élever; (producción) augmenter; **elevarse** *vpr* s'élever; **-se a** s'élever à
eligiendo *etc* [eli'xjendo] *vb* ver **elegir**
elija *etc* [e'lixa] *vb* ver **elegir**
eliminar [elimi'nar] *vt* éliminer; (Med) enlever; (Inform) supprimer
eliminatória [elimina'torja] *nf* épreuve *f*
eliminatoire; (Deporte) éliminatoires *mpl*
élite [e'lite] *nf* élite *f*
elitista [eli'tista] *adj* élitiste
elixir [elik'sir] *nm* élixir *m*
ella [e'la] *pron* elle; **de** - à elle
ellas [e'las] *pron* ver **ellos**
ello [e'lo] *pron* cela; **es por - que ...** c'est pour cela que ...
ellos, -as [e'los, as] *pron* ils(elles); (después de prep) eux(elles); **de** - à eux(elles)
elocuencia [elo'kwenθja] *nf* éloquence *f*
elocuente [elo'kwente] *adj* éloquent(e)
elogiar [elo'xjar] *vt* louer
elogio [e'loxjo] *nm* éloge *m*; **hacer -s a o de** faire l'éloge de; **deshacerse en -s** ne pas tarir d'éloges
elote [e'lote] (Am) *nm* épi *m* de maïs
el Salvador [elsalβa'ðor] *nm* Le Salvador
elucubración [elukuβra'θjon] *nf* élucubration *f*
eludir [elu'ðir] *vt* (deber) faillir à; (responsabilidad) rejeter; (justicia) se soustraire à; (respuesta) éluder
.M. abr (Mil: = Estado Mayor) EM *m* (= État-Major)
.n. abr (= Eminencia) Mgr (= Monseigneur)
email [i'meil] *nm* e-mail *m*; **enviar algo por** - envoyer qch par e-mail

emanación [emana'θjon] *nf* émanation *f*
emanar [ema'nar] *vi*: **-de** émaner de; (situación) découler de
emancipar [emanθi'par] *vt* affranchir; **emanciparse** *vpr* s'emanciper; (siervo) s'affranchir
embadurnar [embaður'nar] *vt*: **-de** badigeonner (de); **embadurnarse** *vpr*: **-se** (de) se badigeonner (de)
embajada [emba'xaða] *nf* ambassade *f*; (mensaje) dépêche *f*
embajador, a [embaxa'ðor, a] *nm/f* ambassadeur(-drice)
embaladura [embala'ðura] (Am) *nf*, **embalaje** [emba'laxe] *▷ nm* emballage *m*
embalar [emba'lar] *vt* emballer; **embalarse** *vpr* s'emballer
embaldosar [embaldo'sar] *vt* carreler
embalsamar [embalsa'mar] *vt* embaumer
embalsar [emba'sar] *vt* déborder
embalse [em'balse] *nm* réservoir *m*
embarcar *etc* [emba'raθe] *vb* ver **embarazar**
embarazada [embara'θaða] *adj* enceinte *▷ nf* femme enceinte
embarazar [embara'θar] *vt* embarrasser; (mujer) mettre enceinte
embarazo [emba'raθo] *nm* (de mujer) grossesse *f*; (estorbo, vergüenza) embarras *m*
embarazoso, -a [embara'θoso, a] *adj* embarrassant(e)
embarcación [embarka'θjon] *nf* embarcation *f*; **embarcación de arrastre** chalutier *m*
embarcadero [embarka'ðero] *nm* embarcadère *m*
embarcar [embar'kar] *vt* embarquer; **embarcarse** *vpr* s'embarquer; **-a** **algn en una empresa** (fig) embarquer qn dans une affaire; **-(se) en** (Am: tren, avión) monter dans
embarco [em'barko] *nm* ver **embarque**
emargar [embar'yar] *vt* (Jur) saisir; **me embargaba la emoción** l'émotion m'envahissait
embargo [em'bargo] *nm* (Jur) saisie *f*; (Com, Pol) embargo *m*; **sin** - cependant
embarque *etc* [em'barye] *vb* ver **emargar**
embarque [em'barke] *vb* ver **embarcar** *▷ nm* embarquement *m*; **tarjeta/sala de** - carte *f*/salle *f* d'embarquement
embarrancar [embarran'kar] *vi* (Náut) échouer; (fig) caler
embarranque *etc* [emba'rranke] *vb* ver **embarrancar**
embarrar [emba'rrar] *vt* couvrir de boue; **embarrarse** *vpr* se couvrir de boue
embarullar [embaru'lar] *vt* embrouiller
embate [em'bate] *nm* rugissement *m*
embaucador, a [embauka'ðor, a] *nm/f* enjôleur(-euse)

embaucar [embau'kar] vt enjôler
embauque etc [em'bauke] vb ver **embaucar**
embeber [embe'ber] vt boire ▷ vi (tela) rétrécir; **embeberse** vpr: ~se en (en libro, etc) se plonger dans
embellido, -a [embe'βiðo, a] adj: ~ en plongé(e) dans
embelesado, -a [embele'saðo, a] adj captivé(e)
embelesar [embele'sar] vt captiver; **embelesarse** vpr: ~se (con) être captivé(e) (par)
embellecedor [embeleθe'ðor] nm (Auto) enjoliveur m
embellecer [embeleθ'er] vt embellir; **embellecerse** vpr embellir
embellezca etc [embe'leθka] vb ver **embellecer**
embestida [embes'tiða] nf charge f
embestir [embes'tir] vt charger ▷ vi charger; (olas) rugir
embistiendo etc [embis'tjendo] vb ver **embestir**
emblema [em'blema] nm emblème m
embobado, -a [embo'βaðo, a] adj bouche bée
embobar [embo'βar] vt fasciner; **embobarse** vpr: ~se con o de o en être fasciné(e) par
embocadura [emboka'ðura] nf embouchure f
embolado [embo'laðo] (fam) nm (mentira) bobard m; (lío) pétrin m
embolador [embola'ðor] (Col) nm cireur m (de chaussures)
embolar [embo'lar] (Col) vt (zapatos) cirer
embolia [em'bolja] nf embolie f; **embolia cerebral** embolie cérébrale
émbolo ['embolo] nm piston m
embolsar [embol'sar] vt empocher; **embolsarse** vpr empocher
emboquillado, -a [emboki'laðo, a] adj filtre
emborrachar [emborra'tʃar] vt soûler; **emborracharse** vpr se soûler
emboscada [embos'kaða] nf embuscade f
embotado, -a [embo'taðo, a] adj émoussé(e)
embotar [embo'tar] vt (sentidos) émousser; (facultades) diminuer
embotellado, -a [embote'laðo, a] adj en bouteille; (tráfico) embouteillé(e)
embotellamiento [embote'la'mjento] nm embouteillage m
embotellar [embote'lar] vt mettre en bouteille; (tráfico) embouteiller; **embotellarse** vpr être embouteillé(e)
embozo [em'boθo] nm rabat m
embragar [embra'ɣar] vi embrayer
embrague [em'braye] vb ver **embragar** ▷ nm embrayage m
embravecer [embraβeθ'er] vt (toro) exciter; **embravecerse** vpr devenir furieux(-euse);

(mar) se déchaîner
embravecido, -a [embraβeθiðo, a] adj furieux(-euse); (mar) déchaîné(e)
embriagador, a [embrjaɣa'ðor, a] adj capiteux(-euse)
embriagar [embrja'ɣar] vt soûler; (fig) griser; **embriagarse** vpr se soûler
embriague etc [em'brjaɣe] vb ver **embriagar**
embriaguez [embrja'ɣeθ] nf ivresse f
embríon [em'brjon] nm embryon m; **en -** (proyecto) à l'état embryonnaire
embrionario, -a [embrjo'narjo, a] adj embryonnaire
embrollar [embro'lar] vt embrouiller; **embrollarse** vpr s'embrouiller
embrollo [em'brolo] nm enchevêtrement m; (fig: lío) beaux draps mpl
embromado, -a [embro'maðo, a] (Am: fam) adj difficile
embromar [embro'mar] (Am: fam) vt embêter
embrujaado, -a [embru'xaðo, a] adj ensorcelé(e)
embruja [embru'xar] vt ensorceler
embrujo [em'bruxo] nm ensorcellement m
embrutecer [embruteθ'er] vt abrutir; **embrutecerse** vpr s'abrutir
embrutezca etc [embruteθeka] vb ver **embrutecer**
embudo [em'buðo] nm entonnoir m
embuste [em'buste] nm mensonge m
embustero, -a [embus'tero, a] adj, nm/f menteur(-euse)
embute [em'bute] (Méx) nm pot-de-vin m
embutido [embu'tiðo] nm (Culin) charcuterie f; (Tec) emboutissage m
embutir [embu'tir] vt (chorizo etc) préparer; ~ (en) (encajar) fourrer (dans); (introducir) enfoncer (dans)
emergencia [emer'xenθja] nf urgence f; (surgimiento) émergence f
emerger [emer'xer] vi émerger
emerja etc [e'merxa] vb ver **emerger**
emigración [emiɣra'θjon] nf (de personas) émigration f; (de pájaros) migration f; **la -** (emigrantes) l'émigration
emigrado, -a [emi'ɣaðo, a] nm/f émigré(e)
emigrante [emi'ɣrante] adj qui émigre ▷ nm/f émigrant(e)
emigrar [emi'ɣrar] vi (personas) émigrer; (pájaros) migrer
eminencia [emi'nenθja] nf: **ser una - (en algo)** être un génie (en qch); (en títulos): **Su/ Vuestra E-** (Rel) Son/Votre Eminence
eminente [emi'nente] adj éminent(e)
emir [e'mir] nm émir m
emisario [emi'sarjo] nm émissaire m
emisión [emi'sjon] nf émission f; **emisión de acciones/de valores** (Com) émission

d'actions/de titres; **emisión gratuita de acciones** (Com) émission prioritaire
emisor, a [emi'sor, a] nm émetteur m ▷ nf station f d'émission
emitir [emi'tir] vt émettre; (voto) exprimer;
 ~ **una señal sonora** émettre un signal sonore
emoción [emo'θjon] nf (excitación) excitation f; (sentimiento) émotion f; ¡qué ~! quelle émotion!
emocionado, -a [emoθjo'naðo, a] adj ému(e)
emocionante [emoθjo'nante] adj excitant(e); (conmovedor) émouvant(e)
emocionar [emoθjo'nar] vt exciter; (conmover, impresionar) émouvoir; **emocionarse** vpr s'émouvoir
emotivo, -a [emo'tiβo, a] adj (escena) émouvant(e); (persona) émotif(-ive)
empacar [empa'kar] vt emballer; (en caja) mettre dans des caisses
empachar [empa'tʃar] vt donner une indigestion à; **empacharse** vpr avoir une indigestion
empacho [em'patʃo] nm indigestion f; (fig) scrupule m
empadronamiento [empaðrona'mjento] nm recensement m
empadronarse [empaðro'narse] vpr se faire recenser
empalagar [empala'ɣar] vt, vi (suj: dulce) écœurer; (fig: suj: persona) être écœurant(e); (: música) rendre malade
empalagoso, -a [empala'ɣoso, a] adj (alimento) écœurant(e); (fig: persona) mielleux(-euse); (: estilo) à l'eau de rose
empalague etc [empa'laye] vb ver **empalagar**
empalizada [empali'θaða] nf palissade f
empalmar [empal'mar] vt (cable) rallonger; (carretera) rejoindre; (sesión) prolonger ▷ vi (dos caminos) se rejoindre; ~ **con** (tren) assurer la correspondance avec
empalme [em'palme] nm (Tec) jointure f; (de carreteras) croisement m; (de trenes) correspondance f
empanada [empa'naða] nf sorte de chausson salé fourré de tomates, viande etc
empañar [empa'nar] vt (con pan rallado) paner; (en masa) faire la pâte (d'un chausson)
empantanarse [empanta'narse] vpr être inondé(e); (fig) être dans une impasse
empañar [empa'nar] vt embuer; **empañarse** vpr s'embuer
empapar [empa'par] vt mouiller; (suj: toalla, esponja etc) absorber; **empaparse** vpr: ~ **se** (de) (persona) être trempé(e) (par); (esponja, comida) absorber
empapelar [empape'lar] vt tapisser
empaquetar etc [em'pake] vb ver **empacar**
empaquetar [empa'ke'tar] vt emballer

emparedado [empare'ðaðo] (esp Am) nm sandwich m
emparejar [empare'xar] vt mettre ensemble
emparentado, -a [emparen'taðo, a] adj: **estar ~ con** avoir un lien de parenté avec
empastar [empas'tar] vt plomber
empaste [em'paste] nm plombage m
empatar [empa'tar] vi faire match nul ▷ vt (Ven) assembler; ~ **on a 1** il y a eu 1 partout; **estar empatados** (dos equipos) être à égalité
empate [em'pate] nm match m nul; **un - a cero** zéro partout
empecé etc [empe'θe], **empecemos** etc [empe'θemos] vb ver **empezar**
empecinado, -a [empeθi'naðo, a] adj obstiné(e)
empecinarse [empeθi'narse] vpr: ~ **en** s'obstiner à
empedernido, -a [empeðer'niðo, a] adj invétéré(e)
empedrado, -a [empe'ðraðo, a] adj pavé(e) ▷ nm (pavimento) pavement m
empedrar [empe'ðrar] vt paver
empeine [em'peine] nm (de pie) cou-de-pied m; (de zapato) empeigne m
empellón [empe'ðon] nm coup m; **dar empellones a** alguien rouler qn de coups; **abrirse paso a empellones** se frayer un chemin à coups de coude
empeñado, -a [empe'ñaðo, a] adj (persona) endetté(e); (objeto) mis(e) en gage; ~ **en** (obstinado) déterminé(e) à
empeñar [empe'ñar] vt mettre en gage; **empeñarse** vpr s'endetter; ~ **se en** **hacer** s'acharner à faire
empeño [em'peno] nm acharnement m; (cosa) (rendida) gage m; **casa de -s** établissement m de prêts sur gages, mont-de-piété m; **con -** avec acharnement; **poner ~ en** **hacer algo** mettre de l'acharnement à faire qch; **tener ~ en** **hacer algo** être déterminé(e) à faire qch
empeoramiento [empeora'mjento] nm dégradation f
empeorar [empeo'rar] vt, vi empirer
empequeñecer [empeke'neθer] vt rapetisser; (fig) banaliser
empequeñezca etc [empeke'neθka] vb ver **empequeñecer**
emperador [empera'ðor] nm empereur m
emperatriz [empera'triθ] nf impératrice f
emperifollarse [emperifo'lar] vpr se pomponner
emperrarse [empe'rarse] vpr s'obstiner; ~ **en algo** s'obstiner dans qch
empezar [empe'θar] vt commencer ▷ vi commencer; **empezó a llover** il a commencé à pleuvoir; **bueno, para -** voyons, pour commencer; ~ **a** **hacer** commencer à faire;

~ **por (hacer)** commencer par (faire)
empiece etc [em'pjeθe] vb ver **empezar**
empiedre etc [em'pjeðre] vb ver **empedrar**
empiezo etc [em'pjeθo] vb ver **empezar**
empinado, -a [empi'naðo, a] adj en pente
empinar [empi'nar] vt redresser; **empinarse**
 vpr (persona) se mettre sur la pointe des pieds;
 (animal) se mettre sur ses pattes de derrière;
 (camino) grimper; ~ **el codo** (fam) lever le
 coude
empingorotado, -a [empingoro'taðo, a]
 (fam) adj tiré(e) à quatre épingles
empírico, -a [em'piriko, a] adj empirique
emplace etc [em'plaθe] vb ver **emplazar**
emplazamiento [emplaza'mjento] nm
 emplacement m; (Jur) citation f
emplazar [empla'θar] vt construire; (Jur) citer
 à comparaître; (citar) citer
empleado, -a [emple'aðo, a] adj, nm/f
 employé(e); **le está bien** - c'est bien fait
 pour lui; **empleada del hogar** employée de
 maison; **empleado público** fonctionnaire m
emplear [emple'ar] vt employer; **emplearse**
 vpr: ~ **se de o como** trouver un emploi de, se
 faire embaucher comme; ~ **mal el tiempo**
 mal gérer son temps
empleo [em'pleo] nm emploi m; "**modo de** -"
 "mode d'emploi"
emplomar [emplot'mar] (CSur) vt (diente)
 plomber
empobrecer [empoβ'reθer] vt appauvrir;
empobrecerse vpr s'appauvrir
empobrecimiento [empoβ'reθi'mjento] nm
 appauvrissement m
empobrezca etc [empo'β'reθka] vb ver
empobrecer
empollar [emplot'lar] vt, vi (Zool) couvrir; (Escol:
 fam) bûcher
empollón, -ona [emplot'lon, ona] (fam) nm/f
 (Escol) bûcheur(-euse)
empolvar [emplot'βar] vt poudrer;
empolvarse vpr (cara) se poudrer; (superficie)
 s'empoussiérer
emponzoñar [emponθo'ñar] vt (esp fig)
 détériorer
emporio [em'porjo] nm centre m commercial;
 (Am) grand magasin m
empotrado, -a [emplot'raðo, a] adj ver
armario
empotrar [emplot'rar] vt encastrer
emprendedor, a [emprende'ðor, a] adj
 entreprenant(e)
emprender [empren'der] vt entreprendre;
-la con algn (fam) s'en prendre à qn; ~ **la a**
bofetadas/golpes (con algn) commencer à
 gifler/taper (qn)
empresa [em'presa] nf entreprise f; (esp
 Teatro) direction f; **la libre** - la libre

entreprise; **empresa filial/matriz** filiale f/
 société f mère
empresario, -a [empre'sarjo, a] nm/f (Com)
 chef m d'entreprise; (Teatro, Mús) impresario
 m; ~ **de pompas fúnebres** entrepreneur m de
 pompes funèbres
empréstito [em'prestito] nm emprunt m;
 (Com) capital m d'emprunt
empujar [empu'xar] vt pousser; ~ **a algn a**
hacer pousser qn à faire
empuje [em'puxe] nm poussée f; (fig) brio m
empujón [empu'xon] nm coup m; **abrirse**
paso a empujones se frayer un chemin à
 coups de coude
empuñadura [empu'ña'dura] nf (de espada)
 poignée f; (de herramienta) manche m
empuñar [empu'ñar] vt empoigner; ~ **las**
armas (fig) prendre les armes
emulación [emula'θjon] nf émulation f
emular [emu'lar] vt imiter
emulsión [emul'sjon] nf (Foto) émulsion f



PALABRA CLAVE

en [en] prep **1** (posición) dans; (; sobre): **en la**
mesa sur la table; (; dentro): **está en el cajón**
 c'est dans le tiroir; **en el periódico** dans le
 journal; **en el suelo** par terre; **en**
Argentina/Francia/España en Argentine/
 France/Espagne; **en La Paz/París/Londres** à
 La Paz/Paris/Londres; **en casa** à la maison;
en la oficina/el colegio au bureau/à l'école;
en el quinto piso au cinquième étage
2 (dirección) dans; **entró en el aula** il est entré
 dans la salle de classe; **la pelota cayó en el**
tejado le ballon est tombé sur le toit
3 (tiempo) en; **en 1605/invierno** en 1605/
 hiver; **en el mes de enero** au mois de
 janvier; **caer en martes** tomber un mardi;
en aquella ocasión/época à cette occasion/
 époque; **en ese momento** à ce moment; **en**
tres semanas dans trois semaines; **en la**
mañana (Am) le matin
4 (manera): **en avión/autobús** en avion/
 autobus; **viajar en tren** voyager en train;
escrito en inglés écrit en anglais; **en broma**
 pour rire; **en un susurro** dans un murmure
5 (forma): **en espiral** en spirale; **en punta**
 pointu
6 (tema, ocupación): **experto en la materia**
 expert en la matière; **trabaja en la**
construcción il travaille dans la
 construction
7 (precio) pour; **lo vendió en 20 dólares** il l'a
 vendu pour 20 dollars
8 (diferencia) de; **reducir/aumentar en una**
tercera parte/en un 20 por ciento
 diminuer/augmenter d'un tiers/de 20 pour

cent

9 (después de vb que indica gastar etc) en; **se le va la mitad del sueldo en comida** il dépense la moitié de son salaire en nourriture

10 (adj + en + infin): **lento en reaccionar** lent à réagir

11: **¡en marcha!** en route!

enaguas [e'naywas] (Am) nfpl combinaison f
enajenación [enaxena'θjon] nf aliénation f;
(tb: **enajenación mental**) aliénation (mentale)

enajenamiento [enaxena'mjento] nm
= **enajenación**

enajenar [enaxe'nar] vt aliéner; (fig) déranger

enamorado, -a [enamo'raðo, a] adj, nm/f amoureux(-euse); **estar ~ (de)** être amoureux(-euse) (de); **ser un ~ de** (fig) être un amoureux de

enamoramiento [enamora'mjento] nm fait de tomber amoureux

enamorar [enamo'rar] vt rendre amoureux(-euse); **enamorarse** vpr: **~se (de)** tomber amoureux(-euse) (de)

enano, -a [e'nano, a] adj nain(e); (fam: muy pequeño) de poupée ▷ nm/f nain(e)

enarbolar [enarbo'lar] vt brandir

enardecer [enarde'θer] vt (incitar) inciter; (entusiasmar) enflammer; **enardecerse** vpr (excitarse) s'enhardir; (exaltarse) s'enflammer

enardezca etc [enar'deθka] vb ver **enardecer**

encabece etc [enka'βeθe] vb ver **encabezar**

encabezamiento [enkaβeθa'mjento] nm tête m; (de periódico) titre m; **encabezamiento normal** (Tip etc) titre courant

encabezar [enkaβe'θar] vt (movimiento) prendre la tête de; (lista) être en tête de; (carta, libro) commencer

encabitrarse [enkaβri'tarse] vpr se cabrer

encadenar [enkaðe'nar] vt enchaîner; (bicicleta) attacher; **encadenarse** vpr s'enchaîner; (fig) s'assujettir

encajar [enka'xar] vt encastrier, emboîter; (fam: golpe) envoyer; (: broma, mala noticia) encaisser ▷ vi s'encastrier, s'emboîter;

encajarse vpr (mecanismo) se coïncider; (un sombrero) mettre; ~ **con** (fig) cadrer avec

encaje [en'kaxe] nm encastrement m

encajonar [enkaxo'nar] vt caser; **encajonarse** vpr (río) se rétrécir

encalar [enka'lar] vt blanchir à la chaux

encallar [enka'lar] vi (Náut) échouer

encallecerse [enka'le'e'θerse] vpr (manos) devenir calleux(-euse)

encaminado, -a [enkaminaðo, a] adj: **medidas encaminadas a ...** mesures tendant à ...; **estar o ir bien ~** prendre la

bonne voie

encaminar [enkami'nar] vt: ~ (a) diriger (vers); **encaminarse** vpr: **~se a o hacia** se diriger vers

encamotarse [enkamo'tarse] (Am) vpr (enamorarse): ~ (de o con algn) tomber amoureux(-euse) (de qn)

encandilar [enkandi'lar] vt (fig) aveugler

encanecer [enkane'θer] vi avoir des cheveux blancs; **encanecerse** vpr (pelo) devenir grisonnant

encanezca etc [enka'neθka] vb ver **encanecer**

encantado, -a [enkan'taðo, a] adj enchanté(e); ¡~! enchanté(e)!: **estar ~ con algn/algo** être charmé(e) par qn/qch

encantador, a [enkanta'ðor, a] adj, nm/f charmeur(-euse); **encantador de serpientes** charmeur de serpents

encantamiento [enkanta'mjento] nm enchantement m

encantar [enkan'tar] vt enchanter; **me encantan los animales** j'adore les animaux; **le encanta esquiar** il adore skier

encanto [en'kanto] nm (atractivo) charme m; (magia) enchantement m; (expresión de ternura) ravissement m; **como por ~** comme par enchantement

encañonar [enkaño'nar] vt diriger le canon sur

encapotado, -a [enkapo'taðo, a] adj (cielo) couvert(e)

encapricharse [enkapri'tarse] vpr: ~ **con algo** s'emballer pour qch; ~ **con algn** s'amouracher de qn

encapuchado, -a [enkapu'tjaðo, a] adj masqué(e) ▷ nm/f homme masqué(femme masquée)

encaramar [enkara'mar] vt hisser; **encaramarse** vpr: **~se (a)** se hisser (sur)

encarar [enka'rar] vt affronter; **encararse** vpr: **~se con** (persona) avoir une prise de bec avec

encarcelar [enkarθe'lar] vt emprisonner

encarecer [enkare'θer] vt augmenter le prix de; (importancia) souligner ▷ vi augmenter;

encarecerse vpr augmenter; **le encareció que hiciera** il a insisté pour qu'il fasse

encarecidamente [enkare'θiðamente] adv instamment

encarecimiento [enkareθi'mjento] nm renchérissement m

encarezca etc [enka'reθka] vb ver **encarecer**

encargado, -a [enkar'yaðo, a] adj chargé(e) ▷ nm/f (gerente) gérant(e); (responsable) responsable m/f; **encargado de negocios** responsable commercial(e)

encargar [enkar'yar] vt charger; (Com) commander; **encargarse** vpr: **~se de** se

charger de; ~ **a algn que haga algo** charger qn de faire qch

encargo [en'karyo] nm requête f; (Com) commande f; **hecho de** ~ fait sur mesure

encargue etc [en'karye] vb ver **encargar**

encariñarse [enkar'iñarse] vpr: ~ **con** se prendre d'affection pour

encarnación [enkarna'θjon] nf incarnation f

encarnado, -a [enkar'naðo, a] adj écarlate; **ponerse** ~ devenir écarlate

encarnar [enkar'nar] vt incarner;

encarnarse vpr s'incarner

encarnizado, -a [enkarni'θaðo, a] adj (lucha) sanglant(e)

encarrilar [enkarri'lar] vt mettre sur rails; (fig) remettre sur les rails

encasillar [enkasi'ðar] vt (Teatro) attribuer une place à; (pey) caser

encasquetar [enkaske'tar] vt (sombbrero) mettre; (fig) imposer; **encasquetarse** vpr se mettre

encauce etc [en'kauθe] vb ver **encauzar**

encauzar [enkau'sar] vt mettre en accusation

encauzar [enkau'ðar] vt diriger; (fig) orienter

encefalitis [enθefa'litis] nf encéphalite f

encefalograma [enθefalo'ɣrama] nm encéphalogramme m

encendedor [enθende'ðor] (esp Am) nm briquet m

encender [enθen'der] vt allumer; (entusiasmo, cólera) déclencher; **encenderse** vpr s'allumer; (de cólera) s'enflammer

encendido, -a [enθen'diðo, a] adj allumé(e); (mejillas) en feu; (mirada) enflammé(e) ▷ nm allumage m

encorado, -a [enθe'raðo, a] adj (suelo) ciré(e) ▷ nm (Escol) tableau m

encerar [enθe'rar] vt (suelo) cirer

encerrar [enθe'rɾar] vt (persona, animal) enfermer; (libros, documentos) serrer; (fig) renfermer; **encerrarse** vpr s'enfermer; (fig) se réfugier; ~ **en** (Pol) occuper

encerrona [enθe'rɾona] nf piège m

encestar [enθes'tar] vi faire un panier

encharcar [entʃar'kar] vt détrempier; **encharcarse** vpr être inondé(e)

encharque etc [en'tʃarke] vb ver **encharcar**

enchastrar [entʃas'trar] (CSur) vt salir

enchilada [entʃi'laða] (Méx) nf enchilada f, crêpe de maïs fourrée à la viande et au piment

enchilarse [entʃi'larse] (Méx: fam) vpr fulminer

enchinar [entʃi'nar] (Méx) vt friser

enchufado, -a [entʃu'faðo, a] (fam) nm/f pistonné(e)

enchufar [entʃu'far] vt (Elec) brancher; (Tec) assembler; (fam: persona) pistonner

enchufe [en'tʃufe] nm (Elec: clavija) prise f

mâle; (: toma) prise femelle; (Tec) jointure f; (fam: recomendación) piston m; (: puesto) poste obtenu par piston; **tiene un ~ en el ministerio** il est pistonné par quelqu'un au ministère

encia [en'θia] nf gencive f

enciclopedia [enθiko'lpeðja] nf encyclopédie f

encienda etc [en'θjenda] vb ver **encender**

encierro [en'θjerro] vb ver **encerrar** ▷ nm retraite f; (Taur) lâchage des taureaux dans les rues avant une corrida; **el ~ en la fábrica** (Pol) l'occupation de l'usine

encima [en'θima] adv (en la parte de arriba) en-haut; (además) en plus; ~ **de** (sobre) sur; (además de) en plus de; **por ~ de** plus haut que; (fig) plus haut placé(e) que; **por ~ de todo** par-dessus tout; **leer/mirar algo por ~** lire/regarder qch distraitement; **¡llevas dinero ~?** as-tu de l'argent sur toi?; **se me vino** ~ il est venu me voir à l'improviste; ~ **mío/nuestro** etc (esp CSur: fam) au-dessus de moi/nous etc

encina [en'θina] nf chêne m vert

encinta [en'θinta] adj f enceinte

enclavado, -a [enkla'βaðo, a] adj: ~ **en** situé(e) dans

enclave [en'klaβe] nm enclave f

enclenque [en'klenke] adj malingre

encoger [enko'xer] vt (ropa) rétrécir; (piernas) étendre; (músculos) bander; (fig) intimider ▷ vi rétrécir; **encogerse** vpr rétrécir; (fig) être intimidé(e); ~ **se de hombros** hausser les épaules

encoja etc [en'koxa] vb ver **encoger**

encolar [enko'lar] vt recoller

encolerice etc [enkole'riθe] vb ver **encolerizar**

encolerizar [enkoleri'θar] vt mettre en colère; **encolerizarse** vpr se mettre en colère

encomendar [enkomen'dar] vt remettre;

encomendarse vpr: ~ **se a** s'en remettre à

encomiar [enko'mjar] vt faire l'éloge de

encomienda [enko'mjenda] vb ver **encomendar** ▷ nf (Am) colis m; **encomienda postal** colis postal

encomio [en'komjo] nm éloge m

encono [en'kono] nm animosité f

encontradizo, -a [enkontra'diθo, a] adj:

hacerse el ~ feindre de rencontrer qn par hasard

encontrado, -a [enkon'traðo, a] adj opposé(e)

encontrar [enkon'trar] vt trouver;

encontrarse vpr (reunirse) se retrouver; (estar) se trouver; (sentirse) se sentir; (entrar en conflicto) s'opposer; ~ **a algn bien/cambiado** trouver qn bien/changé; ~ **se con algn/algo** tomber sur qn/qch; ~ **se bien (de salud)** aller bien

encontronazo [enkon'tro'naθo] nm rencontre

f explosive; (fig) altercation f
encorvado, -a [enkor'βaðo, a] *adj* courbé(e)
encorvar [enkor'βar] *vt* courber; **encorvarse** *vpr* se plier
encrespado, -a [enkres'paðo, a] *adj* (pelo) moutonné(e); (mar) moutonneux(-euse)
encrespar [enkres'par] *vt* faire moutonner;
encrespase *vpr* moutonner
encrucijada [enkruθi'xaða] *nf* croisement *m*;
encontrarse o estar en una ~ (fig) ne plus savoir sur quel pied danser
encuadernación [enkwaðerna'θjon] *nf* reliure *f*; (taller) atelier *m* de relieur
encuadernar [enkwaðer'nar] *vt* relier
encuadrar [enkwa'ðrar] *vt* encadrer; (Foto) cadrer
encubierto [enku'βjerto] *pp* de **encubrir**
encubrimiento [enku'βri'mjento] *nm* (Jur) complicité *f*
encubrir [enku'βrir] *vt* cacher; (Jur) couvrir
encuentro [en'kwentro] *vb* *ver* **encontrar** *▷ nm* rencontre *f*; (Mil) choc *m*; (discusión) discussion *f*; **ir/salir al - de alg**n aller/sortir à la rencontre de *qn*
encuerado, -a [enkwe'raðo, a] (Am: fam) *adj* à poil
encuesta [en'kwesta] *nf* sondage *m*; (investigación) enquête *f*; **encuesta de opinión** sondage d'opinion; **encuesta judicial** enquête judiciaire
encumbrar [enkum'brar] *vt* élever;
encumbrarse *vpr* s'élever
encurtidos [enkur'tiðos] *npl* petits légumes macérés dans du vinaigre
endeble [en'deβle] *adj* (argumento) mauvais(e); (persona) faible
endémico, -a [en'demiko, a] *adj* endémique
endemoniado, -a [endemo'njaðo, a] *adj* démoniaque; (fig: travieso) vicieux(-euse); (: tiempo) de chien; (sabor) infect(e)
endenantes [ende'nantes] (Am: fam) *adv* avant
enderece *etc* [ende'reθe] *vb* *ver* **enderezar**
enderezar [endere'θar] *vt* (tb fig) redresser; (enmendar) corriger; **enderezarse** *vpr* se redresser
endeudarse [endeu'ðarse] *vpr* s'endetter
endiablado, -a [endja'βlaðo, a] *adj* (hum: genio, carácter) espiègle; (: problema) diabolique; (: tiempo) de chien
indibia [en'diβja] *nf* endive *f*
indigar [endil'yar] (fam) *vt*: ~ **algo a alg**n fourguer qch à *qn*; ~ **un sermón a alg**n balancer un sermon à *qn*
indilgue *etc* [en'dilge] *vb* *ver* **indilgar**
indiñar [endi'nar] (fam) *vt* refiler
indiosado, -a [endjo'saðo, a] *adj* prétentieux(-euse)

endomingarse [endomin'garse] *vpr* s'endimancher
endomingue *etc* [endo'minge] *vb* *ver* **endomingarse**
endosar [endo'sar] *vt* endosser; ~ **algo a alg**n (fam) refiler qch à *qn*
endulce *etc* [en'dulθe] *vb* *ver* **endulzar**
endulzar [endul'θar] *vt* (café) sucrer; (salsa, fig) adoucir; **endulzarse** *vpr* (ver *vt*) sucrer; adoucir, s'adoucir
endurecer [endure'θer] *vt* durcir; (fig: persona) endurecir; **endurecerse** *vpr* (ver *vt*) se durcir; s'endurcir
endurezca *etc* [endu'reθka] *vb* *ver* **endurecer**
ene. abr = enero
enebro [e'neβro] *nm* genévrier *m*
enema [e'nema] *nm* lavement *m*
enemigo, -a [ene'miɣo, a] *adj, nm/f* ennemi(e); **ser - de** être l'ennemi(e) de
enemistad [enemis'tað] *nf* aversion *f*
enemistar [enemis'tar] *vt* séparer;
enemistarse *vpr*: ~ **se (con)** se fâcher (avec)
energético, -a [ener'xetiko, a] *adj* énergétique
energía [ener'xia] *nf* énergie *f*; **energía atómica/nuclear/solar** énergie atomique/nucléaire/solaire
enérgico, -a [e'nerxiko, a] *adj* énergique
energúmeno, -a [ener'yumeno, a] *nm/f* énergumène *m/f*; **ponerse como un - con algo** se mettre dans une colère noire pour qch
enero [e'nero] *nm* janvier *m*; *ver* **tb julio**
enervar [ener'βar] *vt* énerver
enésimo, -a [e'nesimo, a] *adj* énième; **por enésima vez** (fig) pour la énième fois
enfadado, -a [enfa'ðaðo, a] *adj* en colère
enfadar [enfa'ðar] *vt* fâcher; **enfadarse** *vpr* se fâcher
enfado [en'faðo] *nm* colère *f*
énfasis [enfasis] *nm* emphase *f*; **con -** avec emphase; **poner - en** mettre l'accent sur
enfático, -a [en'fatiko, a] *adj* emphatique
enfaticar [enfati'θar] *vt* souligner
enfermar [enfer'mar] *vt* rendre malade *▷ vi* tomber malade; **enfermarse** *vpr* (esp Am) tomber malade; **su actitud me enferma** (fam) son attitude me rend malade; ~ **del corazón** souffrir d'une maladie de cœur
enfermedad [enferme'ðað] *nf* maladie *f*
enfermería [enferme'ria] *nf* infirmerie *f*
enfermero, -a [enfer'mero, a] *nm/f* infirmier(-ère); **enfermera jefa** infirmière en chef
enfermizo, -a [enfer'miθo, a] *adj* maladif(-ive)
enfermo, -a [en'fermo, a] *adj* malade *▷ nm/f* malade *m/f*; (en hospital) patient(e); **enfermo**

del corazón/hígado malade du cœur/foie;
caer o ponerse ~ tomber malade; **¡me pone**
~! (fam) il me rend malade!

enfervorizar [enfer'βori'thar] vt
enthousiasmer

enfilar [enfi'l'lar] vi: ~ **hacia o por** se diriger
vers

enflaquecer [enflake'ther] vt faire maigrir
▷ vi maigrir; (fuerzas, ánimo) faiblir

enflaquezca etc [enfla'keθka] vb ver

enflaquecer

enfocar [enfo'kar] vt (luz, foco) diriger;
(persona, objeto) diriger le projecteur sur; (Foto)
faire la mise au point sur; (fig: problema)
envisager

enfoque [en'foke] vb ver **enfocar** ▷ nm (Foto)
objectif m; (fig) point m de vue

enfrascado, -a [enfras'kaðo, a] adj: **estar** ~
en algo être absorbé(e) dans qch

enfrascarse [enfras'karse] vpr: ~ **en la**
lectura s'absorber dans sa lecture

enfrasque etc [en'fraske] vb ver **enfrascarse**

enfrentamiento [enfrenta'mjento] nm
affrontement m

enfrentar [enfren'tar] vt (peligro) affronter;
(contendientes) confronter; **enfrentarse** vpr
s'affronter; (dos equipos) se rencontrer; ~ **se a o**
con (problema) se trouver face à; (enemigo)
faire face à

enfrente [en'frente] adv en face; ~ **de** devant;
la casa de ~ la maison d'en face; ~ **mío/**
nuestro etc (esp CSur: fam) devant moi/nous etc

enfriamiento [enfria'mjento] nm
rafraîchissement m; (Med) refroidissement m

enfriar [enfri'ar] vt (algo caliente, amistad)
refroidir; (habitación) rafraîchir; **enfriarse** vpr
se refroidir; (habitación) se rafraîchir; (Med)
prendre froid

enfundar [enfun'dar] vt rengainer

enfurecer [enfure'ther] vt rendre
furieux(-euse); **enfurecerse** vpr devenir
furieux(-euse); (mar) se déchaîner

enfurezca etc [enfu'reθka] vb ver **enfurecer**

engalanar [engala'nar] vt (persona) habiller;
(ciudad, calle) décorer; **engalanarse** vpr bien
s'habiller

enganchar [engan'tjar] vt (persona, dos vagones)
accrocher; (caballos) atteler; (teléfono,
electricidad) mettre; (fam: persona) mettre le
grappin sur; (pez) ferrer; (Taur) encorner;
engancharse vpr (Mil) s'engager; ~ **se (en)**
(ropa) s'accrocher (à); ~ **se (a)** (fam: drogas)
devenir accro (à); **se le enganchó la falda en**
el clavo elle a accroché sa jupe au clou

enganche [en'gante] nm (Tec) crochet m;
(Ferro) accrochage m; (Mil) recrutement m;
(Méx: Com) dépôt m

enganchón [engan'tjon] nm accroc m

engañar [enga'nar] vt tromper; (estafar)
escroquer ▷ vi tromper; **engañarse** vpr se
tromper; ~ **el hambre** tromper la faim; **las**
apariencias engañan les apparences sont
trompeuses

engaño [en'gajo] nm (mentira) mensonge m;
(trampa) piège m; (estafa) escroquerie f; **estar**
en o padecer un ~ être trompé(e); **inducir o**
llevar a ~ prêter à confusion

engañoso, -a [enga'ñoso, a] adj
trompeur(-euse)

engarce [en'garθe] vb ver **engarzar** ▷ nm
sertissage f

engarzar [engar'thar] vt (joya) sertir; (cuentas)
enfiler; (fig) associer

engaste [en'gaste] nm = **engarce**

engatusar [engatu'sar] (fam) vt enjôler

engendrar [enxen'drar] vt procréer; (fig)
engendrer

engendro [en'xendro] (pey) nm monstre m;
(novela, cuadro etc) monstruosité f

englobar [englo'bar] vt englober

engolado, -a [engo'lado, a] adj affecté(e)

engomar [engo'mar] (fam) vt engommer

engordar [engor'dar] vt faire grossir ▷ vi
grossir; ~ **un kilo** prendre un kilo; **los dulces**
engordan les sucreries, ça fait grossir

engorrio [en'gorrio] (fam) nm ennui m

engorroso, -a [engo'rroso, a] adj
empoisonnant(e)

engranaje [engra'naxe] nm engrenage m

engrandecer [engrande'ther] vt (hacer más
grande) agrandir; (ennoblecer) ennoblir

engrandezca etc [engran'deθka] vb ver
engrandecer

engrasar [engra'sar] vt graisser

engrase [en'grase] nm graissage m

engreído, -a [engre'ido, a] adj suffisant(e)

engreirse [engre'irse] vpr s'enorgueillir

engrosar [engro'sar] vt (manuscrito) grossir;
(muro) épaissir; (capital, filas) augmenter ▷ vi
grossir

engrudo [en'grudo] nm colle f

engruese etc [en'grwese] vb ver **engrosar**

engullir [engu'li] vt engloutir

enharinar [enari'nar] vt recouvrir de farine

enhebrar [ene'brar] vt enfiler

enhiesto, -a [e'njesto, a] adj droit(e)

enhorabuena [enora'βwena] nf: **dar la - a**
algn féliciter qn; ¡~! félicitations!

enigma [e'niyma] nm énigme f

enigmático, -a [eniγ'matiko, a] adj

énigmatique

enjabonar [enxaβo'nar] vt savonner;

enjabonarse vpr se savonner; ~ **se la barba/**
las manos se savonner la barbe/les mains

enjambre [en'xamβre] nm essaim m; (fig)
meute f

enjaular [enxau'lar] vt mettre en taule; (fam: persona) mettre en tôle
enjoyado, -a [enxo'jaðo, a] adj couvert(e) de bijoux
enjuagar [enxwa'ɣar] vt rincer; **enjuagarse** vpr se rincer
enjuague [en'xwaɣe] vb ver **enjuagar** ▷ nm rinçage m; (fig) magouille f
enjuagar [enxu'ɣar] vt éponger; (lágrimas) essuyer; **enjugarse** vpr: ~se el sudor s'éponger; ~se las lágrimas essuyer ses larmes
enjuque etc [en'xuɣe] vb ver **enjuagar**
enjuiciar [enxwi'ðjar] vt (Jur) instruire; (opinar sobre) juger
enjundia [en'xundja] nf (de novela, asunto) cœur m
enjuto, -a [en'xuto, a] adj décharné(e)
enlace [en'laθe] vb ver **enlazar** ▷ nm (relación) lien m; (tb: **enlace matrimonial**) union f; (de trenes) liaison f; **enlace de datos** enchaînement m des faits; **enlace policial** contact m; **enlace sindical** délégué(e) syndical(e); **enlace telefónico** liaison téléphonique
enlatado, -a [enla'taðo, a] adj (comida) en conserve; (fam, pey: música) en conserve
enlazar [enla'ðar] vt attacher; (conceptos, organizaciones) faire le lien entre; (Am) prendre au lasso ▷ vi: ~ con faire le lien avec
enlodar [enlo'dar] vt tacher de boue; (fama) entacher
enloquecer [enloke'θer] vt rendre fou(folle) ▷ vi devenir fou(folle); **me enloquece el chocolate** (fig) je raffole du chocolat; ~ de (fig) devenir fou(folle) de
enloquezca etc [enlo'keθka] vb ver **enloquecer**
enlosado [enlo'saðo] nm pavé m
enlosar [enlo'sar] vt paver
enlucir [enlu'θir] vt plâtrer
enlutado, -a [enlu'taðo, a] adj en deuil
enmarañar [enmara'ɲar] vt emmêler; (fig) embrouiller; **enmarañarse** vpr s'embrouiller
enmarcar [enmar'kar] vt encadrer; (fig) constituer le cadre de
enmarque etc [en'marke] vb ver **enmarcar**
enmascarado, -a [enmaska'raðo, a] adj masqué(e) ▷ nm/f homme masqué(femme masquée)
enmascarar [enmaska'rar] vt masquer;
enmascararse vpr se mettre un masque
enmendar [enmen'dar] vt (escrito) modifier; (constitución, ley) amender; (comportamiento) améliorer; **enmendarse** vpr (persona) s'améliorer
enmicar [enmi'kar] (Méx) vt (Tec) plastifier
enmienda [en'mjenda] vb ver **enmendar** ▷ nf amendement m; (de carácter) amélioration f;

no tener ~ être incorrigible
enmohecerse [enmo'eθerse] vpr (metal) s'oxyder; (muro, plantas, alimentos) moisir
enmohezca etc [enmo'eθka] vb ver **enmohecerse**
enmudecer [enmuðe'θer] vi rester muet(te); (perder el habla) devenir muet(te)
enmudezca etc [enmu'ðeθka] vb ver **enmudecer**
ennegrecer [enneɣre'θer] vt noircir;
ennegrecerse vpr (se) noircir
ennegrezca etc [enne'ɣreθka] vb ver **ennegrecer**
ennoblecer [enno'ble'θer] vt faire honneur à
ennoblezca etc [enno'bleθka] vb ver **ennoblecer**
en.º abr = **enero**
enoadizo, -a [enoxa'ðiio, a] adj soupe-au-lait adj inv
enojado, -a [eno'xaðo, a] (esp Am: fam) adj furax adj inv
enjar [eno'xar] vt mettre en colère; (disgustar) contrarier; **enjoarse** vpr (ver vt) se mettre en colère; être contrarié(e)
enojo [e'noxo] nm colère f; (disgusto) contrariété f
enjososo, -a [eno'xoso, a] adj ennuyeux(-euse)
enorgullecer [enoryu'le'θer] vt enorgueillir;
enorgullecerse vpr s'enorgueillir
enorgullezca etc [enoryu'leθka] vb ver **enorgullecer**
enorme [e'norme] adj énorme
enormemente [enorme'mente] adv énormément
enormidad [enormi'dað] nf énormité f
enquistarse [enkis'tarse] vpr (Med) s'enkyster
enrabiarse [enra'bjaɾ] vt faire enrager;
enrabiarse vpr enrager
enraice etc [en'raiθe] vb ver **enraizar**
enraizar [enrai'ðar] vi (Bot) prendre racine; (fig) s'enraciner; **enraizarse** vpr s'enraciner
enrarecido, -a [enrare'iðio, a] adj raréfié(e)
enredadera [enreða'ðera] nf plante f grimpante
enredar [enre'dar] vt emmêler; (fig: asunto) embrouiller ▷ vi (molestar) faire des bêtises; (trastear) tripoter; **enredarse** vpr s'em mêler; (fig) s'embrouiller; ~ a algn en (fig: implicar) mêler qn à; ~se en se prendre dans; (fig) se mêler à; ~se con algn (fam) s'amouracher de qn
enredo [en'reðo] nm nœud m; (fig: lío) pétrin m; (: amorío) amourette f
enrejado [enre'xaðo] nm grille f; (en jardín) treillis m
enrevesado, -a [enreβe'saðo, a] adj épineux(-euse)
enriquecer [enrike'θer] vt enrichir ▷ vi

s'enrichir; **enriquecerse** *vpr* s'enrichir
enriquezca *etc* [enri'keðka] *vb ver* **enriquecer**
enrojecer [enroxe'θer] *vt, vi* rougir;
enrojecerse *vpr* rougir
enrojezca *etc* [enro'xeθka] *vb ver* **enrojecer**
enrolar [enro'lar] *vt* enrôler; **enrolarse** *vpr*
s'enrôler
enrollar [enro'lar] *vt* enrouler; **enrollarse** *vpr*
(*fam*: al hablar) s'éterniser; **-se con algn** (*fam*)
sortir avec qn; **-se bien/mal** (*fam*) être très/
peu caussant(e)
enroque [en'roke] *nm* (Ajedrez) roque *m*
enroscar [enros'kar] *vt* (tornillo, tuerca) visser;
(cable, cuerda) lover; **enroscarse** *vpr* (serpiente)
se lover; (planta) se vriller
enrosque *etc* [en'roske] *vb ver* **enroscar**
ensaimada [ensai'maða] *nf* grande brioche
ronde, spécialité des îles Baléares
ensalada [ensala'da] *nf* salade *f*; **ensalada**
mixta/rusa salade mixte/russe
ensaladera [ensala'dera] *nf* saladier *m*
ensaladilla [ensala'di'la] *nf* (tb: **ensaladilla**
rusa) salade *f* russe
ensalce *etc* [en'salθe] *vb ver* **ensalzar**
ensalmo [en'salmo] *nm*: **como por** ~ comme
par enchantement
ensalzar [ensal'θar] *vt* encenser
ensamblador [ensambla'dor] *nm* (Inform)
assembleur *m*
ensambladura [ensambla'dura] *nf* (Tec:
acoplamiento) assemblage *m*; (: pieza) joint *m*
ensamblaje [ensam'blaxe] *nm*
= **ensambladura**
ensamblar [ensam'blar] *vt* assembler
ensanchamiento [ensant'ja'mjento] *nm*
élargissement *m*
ensanchar [ensan'tjar] *vt* élargir;
ensancharse *vpr* s'élargir; (*fig*: persona) se
rengorger
ensanche [en'santʃe] *nm* élargissement *m*;
(zona) terrain *m* à lotir
ensangrentado, -a [ensangren'taðo, a] *adj*
ensanglanté(e)
ensangrentar [ensangren'tar] *vt*
ensanglanter
ensangrienta *etc* [ensan'grjente] *vb ver*
ensangrentar
ensañarse [ensa'narse] *vpr*: ~ **con** tourmenter
ensartar [ensar'tar] *vt* enfiler; **-(con)**
(atravesar) transpercer (de)
ensayar [ensa'jar] *vt* essayer; (Teatro) répéter
▷ *vi* répéter
ensayista [ensa'jista] *nm/f* essayiste *m/f*
ensayo [en'sajo] *nm* essai *m*; (Teatro, Música)
répétition *f*; (Escol) dissertation *f*; **pedido de**
~ (*Com*) commande *f* d'essai; **ensayo general**
répétition générale
enseguida [ense'γuiða] *adv* = **en seguida**

ensenada [ense'naða] *nf* crique *f*
enseña [en'seja] *nf* enseigne *f*
enseñanza [ense'ñanθa] *nf* enseignement *m*;
enseñanza primaria/media/superior
enseignement primaire/secondaire/
supérieur
enseñar [ense'ñar] *vt* enseigner; (*mostrar*)
montrer; (*señalar*) signaler; ~ **a algn a hacer**
montrer à qn comment faire
enserres [en'seres] *nmpl* effets *mpl*; (útiles)
matériel *m*
ENSIDESA [ensi'desa] (*Esp*) sigla *f* (*Com*)
= Empresa Nacional Siderúrgica, S.A.
ensillar [ensi'lar] *vt* seller
ensimismarse [ensimis'marse] *vpr*
s'absorber; (*Am*) se vanter; ~ **en** s'absorber
dans
ensombrecer [ensombre'θer] *vt* assombrir;
ensombrecerse *vpr* (*fig*: rostro) s'assombrir
ensoñación [ensoña'θjon] *nf* illusion *f*
ensopar [enso'par] (*Am*) *vt* absorber
ensordecedor, a [ensorðeðe'dor, a] *adj*
assourdissant(e)
ensordecir [ensorðe'θer] *vt* assourdir ▷ *vi*
devenir sourd(e)
ensordezca *etc* [ensor'ðeθka] *vb ver*
ensordecir
ensortijado, -a [ensorti'xaðo, a] *adj* (pelo)
frisé(e)
ensuciar [ensu'θjar] *vt* salir; **ensuciarse** *vpr*
se salir
ensueño [en'sweño] *nm* rêve *m*; (*fantasía*)
illusion *f*; **de** - *de* rêve
entablado [enta'βlaðo] *nm* (suelo) plancher *m*;
(armazón) échafaudage *m*
entablar [enta'βlar] *vt* (suelo, hueco)
planchéier; (Ajedrez, Damas) disposer;
(conversación, lucha) engager; (pleito,
negociaciones) entamer
entablillar [entaβli'lar] *vt* mettre une attelle à
entallado, -a [enta'laðo, a] *adj* déchiré(e)
entallar [enta'lar] *vt* (traje) ajuster
entaramado [entari'maðo] *nm* plancher *m*
ente ['ente] *nm* entité *f*; (*ser*) être *m*; (*fam*)
phénomène *m*; **ente público** (*Esp*) télévision *f*
espagnole
entender [enten'der] *vt, vi* comprendre ▷ *nm*:
a mi - d'après moi; **entenderse** *vpr* (*a sí*
mismo) se comprendre; (*2 personas*) s'entendre;
~ **de** s'y entendre en; ~ **algo** de avoir quelques
notions de; ~ **por** entendre par; **dar a - que**
... donner à entendre que ...; ~ **se bien/mal**
(**con algn**) s'entendre bien/mal (avec qn);
¿entiendes? tu comprends?; **yo me**
entiendo (*fam*) je me comprends
entendido, -a [enten'diðo, a] *adj* (*experto*)
compétent(e); (*informado*) informé(e) ▷ *nm/f*
connaisseur(-euse) ▷ *excl* entendu!

entendimiento [entendi'mjento] *nm*
entente *f*; (*inteligencia*) entendement *m*
enterado, -a [ente'raðo, a] *adj* informé(e);
estar ~ de être au courant de; **no darse por ~**
jouer les ignorants
enteramente [en'teramente] *adv*
entièrement
enterarse [ente'rarse] *vpr*: ~ (**de**) apprendre;
no se entera de nada (*fam*) il ne se rend
compte de rien; **para que te enteres ...** (*fam*)
je te ferais remarquer ...
entereza [ente'reða] *nf* droiture *f*; (*fortaleza*)
courage *m*; (*integridad*) intégrité *f*; (*firmeza*)
fermeté *f*
enterito [ente'rito] (*Arg*) *nm* bleu *m* de travail
enternecedor, a [enterneθe'dor, a] *adj*
attendrissant(e)
enternecer [enterne'θer] *vt* attendrir;
enternecerse *vpr* s'attendrir
enternezca etc [enter'neθka] *vb ver*
enternecer
entero, -a [en'tero, a] *adj* (*íntegro*) au complet;
(*no roto, fig*) entier(-ère) ▷ *nm* (*Mat*) entier *m*;
(*Com*) point *m*; (*Am*) versement *m*; (*Arg*) bleu *m*
de travail; **las acciones han subido dos ~s**
les actions ont augmenté de deux points;
por ~ entièrement
enterrador [enterra'dor] *nm* fossoyeur *m*
enterrar [ente'rrar] *vt* enterrer
entibiar [enti'βjar] *vt* tiédir; **entibiarse** *vpr*
tiédir
entidad [enti'dað] *nf* (*empresa*) entreprise *f*;
(*organismo, Filos*) entité *f*; (*sociedad*) société *f*; **de**
menor/poca ~ de moindre importance/de
peu d'importance
entienda etc [en'tjenda] *vb ver* **entender**
entierro [en'tjerro] *vb ver* **enterrar** ▷ *nm*
enterrement *m*
entlo. *abr* = entresuelo (*dans un bâtiment*)
mezzanine *f*
entoldado [entol'daðo] *nm* pavillon *m*
entomología [entomolo'xia] *nf* entomologie *f*
entomólogo, -a [ento'moloɣo, a] *nm/f*
entomologiste *m/f*
intonación [entona'θjon] *nf* intonation *f*
intonar [ento'nar] *vt* entonner; (*colores*)
harmoniser; (*Med*) fortifier ▷ *vi* (*al cantar*)
donner le ton; **entonarse** *vpr* (*Med*) se
fortifier; ~ **con** (*colores*) se marier bien avec
ntonces [en'tonθes] *adv* alors; **desde ~**
depuis; **en aquel** ~ en ce temps-là; (**pues**) ~
(*et*) alors; ¡(**pues**) ~! et alors!
ntontecer [entonte'θer] *vt* abrutir;
ntontecerse *vpr* s'abrutir
ntornar [entor'nar] *vt* (*puerta, ventana*)
entrebâiller; (*los ojos*) garder mi-clos
ntorno [en'torno] *nm* environnement *m*;
entorno de redes (*Inform*) environnement de

réseaux
entorpecer [entorpe'θer] *vt* (*tb fig*) gêner;
(*mente, persona*) abrutir
entorpezca etc [entor'peθka] *vb ver*
entorpecer
entrada [en'traða] *nf* entrée *f*; (*de año, libro*)
début *m*; (*ingreso, Com*) recette *f*; **entradas** *nfpl*
(*Com*) recettes *fpl*; ~ **s brutas** recettes brutes;
~ **s y salidas** (*Com*) recettes et dépenses;
entrada de aire (*Tec*) entrée d'air; **de ~**
d'entrée; “~ **gratis**” “entrée gratuite”; **dar ~**
a algn admettre qn; **tener ~s** avoir le front
dégarni
entrado, -a [en'traðo, a] *adj*: ~ **en años** d'un
âge avancé; (**una vez**) ~ **el verano** l'été venu
entramparse [entram'parse] *vpr* s'endetter
entrante [en'trante] *adj* prochain(e) ▷ *nm*
encaissement *m*; (*Culin*) entrée *f*
entrañable [entra'ñaβle] *adj* (*amigo*)
cher(-ère); (*trato*) cordial(e)
entrañar [entra'ñar] *vt* renfermer
entrañas [en'trañas] *nfpl* entrailles *fpl*; **sin ~**
(*fig*) sans merci
entrar [en'trar] *vt* mettre; (*Inform*) entrer ▷ *vi*
entrer; (*caber: anillo, zapato*) aller; (: *tornillo,*
personas) rentrer; (*año, temporada*) commencer;
(*en profesión etc*) entrer; (*en categoría, planes*)
rentrer; **le ~on ganas de reír** il eut envie de
rire; **me entró sueño/frío** j'ai eu sommeil/
froid; ~ **en acción** entrer en action; (*entrar en*
funcionamiento) commencer à fonctionner; **no**
me entra je ne saisis pas; ~ **a** (*Am*) entrer
dans
entre [l'entre] *prep* (*dos cosas*) entre; (*más de dos*
cosas) parmi; **se abrieron paso ~ la multitud**
ils se frayèrent un passage à travers la foule;
~ **otras cosas** entre autres; **lo haremos ~**
todos nous le ferons tous ensemble; ~ **más**
estudia, más aprende (*esp Am: fam*) plus il
étudie, plus il apprend
entreabierto [entrea'βjerto] *pp de* **entreabrir**
entreabrir [entrea'βrir] *vt* entrouvrir
entreacto [entrea'akto] *nm* entracte *m*
entrecano, -a [entrea'kano, a] *adj* poivre et
sel; **ser ~** avoir les cheveux grisonnants
entrecejo [entrea'θexo] *nm*: **fruncir el ~**
froncer les sourcils
entrecomillado, -a [entrekomi'laðo, a] *adj*
entre guillemets
entrecortado, -a [entrekor'taðo, a] *adj*
entrecoupé(e)
entrecot [entrea'ko(t)] *nm* entrecôte *f*
entrecruce etc [entrea'kruθe] *vb ver*
entrecruzarse
entrecruzarse [entrekru'θarse] *vpr* (*caminos*)
se croiser; (*hilos*) s'entrecroiser
entredicho [entrea'ðitʃo] *nm* (*Jur*) interdiction
f; **poner/estar en ~** mettre/être mis en doute

entrega [en'treɣa] *nf* (de mercancías) livraison *f*; (de premios) remise *f*; (de novela, serial) épisode *m*; (dedicación) ardeur *f*; “~ a domicilio” “livraison à domicile”; **novela por ~s** roman-feuilleton *m*

entregar [en'treɣar] *vt* livrer; (dar) remettre; **entregarse** *vpr* se livrer; **a ~** (Com) à livrer; **~se a** (al trabajo) se consacrer à; (al vicio) se livrer à

entregue *etc* [en'treɣe] *vb ver entregar*

entrelace *etc* [en'tre'laθe] *vb ver entrelazar*

entrelazar [en'tre'laθar] *vt* entrelacer

entremedias [en'tre'meðjas] *adv* (en medio) au milieu; (mientras tanto) entre-temps

entremeses [en'tre'meses] *npl* entrées *fpl*

entremeter [en'tre'me'ter] *vt* insérer;

entremeterse *vpr* = **entrometerse**

entremetido, -a [en'tre'me'tiðo, a] *adj*
= **entrometido**

entremezclar [en'tre'meθ'klar] *vt* mélanger;

entremezclarse *vpr* se mélanger

entrenador, a [en'tre'naðor, a] *nm/f*
entraîneur(-euse)

entrenamiento [en'tre'na'mjento] *nm*
entraînement *m*

entrenar [en'tre'nar] *vt* entraîner ▷ *vi*
(Deporte) s'entraîner; **entrenarse** *vpr*
s'entraîner

entrepierña [en'tre'pjerna] *nf* entrejambes
msg

entresacar [en'tre'sa'kar] *vt* (árboles) déboiser;
(pelo) désépaissir; (frases, páginas) sélectionner

entresaque *etc* [en'tre'sake] *vb ver entresacar*

entresijos [en'tre'sixos] *npl* méandres *mpl*

entresuelo [en'tre'swelo] *nm* entresol *m*

entretanto [en'tre'tanto] *adv* entre-temps

entretecho [en'tre'tetʃo] (Chi, Col) *nm* grenier *m*

entretejer [en'tre'te'xer] *vt* entrelacer

entretela [en'tre'tela] *nf* renfort *m*

entretención [en'tre'ten'θjon] (Am) *nf*
distraction *f*

entretendré *etc* [en'tre'ten'dre] *vb ver*
entretener

entretener [en'tre'te'ner] *vt* amuser; (retrasar)
retenir; (distrar) distraire; (fig) entretenir;

entretenerse *vpr* s'amuser; (retrasarse)

s'attarder; (distrarse) se distraire; **no le**

entretengo más je ne vous retiendrai pas
plus longtemps

entretenga *etc* [en'tre'tenga] *vb ver entretener*

entretenido, -a [en'tre'te'niðo, a] *adj*
amusant(e); (tarea) prenant(e)

entreténimiento [en'tre'teni'mjento] *nm*
distraction *f*

entretiempo [en'tre'tjempo] *nm*: **de ~** (ropa)
demi-saison

entretiene *etc* [en'tre'tjene], **entretuve** *etc*
[en'tre'tuβe] *vb ver entretener*

entreveía *etc* [entre'βε'ia] *vb ver entrever*

entrever [entre'βer] *vt* entrevoir

entreverarse [entre'βε'rarse] (CSur) *vpr*: **~ en**
algo se mêler à qch

entrevero [entre'bero] (CSur) *nm*
enchevêtrement *m*

entrevista [entre'βista] *nf* entrevue *f*; (para
periódico, TV) interview *f*

entrevistar [entre'βis'tar] *vt* interviewer;

entrevistarse *vpr*: **~se (con)** avoir une

entrevue (avec)

entrevisto [entre'βisto] *pp de entrever*

entristecer [en'triste'θer] *vt* attrister;

entristecerse *vpr* s'attrister

entristezca *etc* [en'triste'θeka] *vb ver*

entristecer

entrometerse [en'trome'terse] *vpr*: **~ (en)** se
mêler de

entrometido, -a [en'trome'tiðo, a] *adj, nm/f*
indiscret(-ète)

entroncar [en'tron'kar] *vi*: **~ (con)** coïncider
(avec)

entronque *etc* [en'tronke] *vb ver entroncar*

entumecer [entume'θer] *vt* engourdir;

entumecerse *vpr* s'engourdir

entumecido, -a [entume'θiðo, a] *adj*
engourdi(e)

entumezca *etc* [entu'meθka] *vb ver*
entumecer

enturbiar [entur'βjar] *vt* (agua) troubler;
(alegría) gêter; **enturbiarse** *vpr* (ver *vt*) se

troubler; retomber

entusiasmar [entusjas'mar] *vt*

enthousiasmer; **entusiasmarse** *vpr*: **~se**

(**con o por**) s'enthousiasmer (pour)

entusiasmo [entu'sjasmo] *nm*: **~ (por)**

enthousiasme *m* (pour); **con ~** avec

enthousiasme

entusiasta [entu'sjasta] *adj, nm/f*
enthousiaste *m/f*; **~ de** enthousiaste de

enumerar [enume'rar] *vt* énumérer

enunciación [enunθja'θjon] *nf* énonciation *f*

enunciado [enunθja'ðo] *nm* énoncé *m*

enunciar [enunθjar] *vt* énoncer

envainar [embai'nar] *vt* rengainer

envalentonar [embalento'nar] (*pey*) *vt*

stimuler; **envalentonarse** *vpr* se vanter

envanecer [embane'θer] *vt* monter à la tête;

envanecerse *vpr*: **~se de hacer/de haber**

hecho se vanter de faire/d'avoir fait

envanezca *etc* [emba'neθka] *vb ver envanecer*

envasar [emba'sar] *vt* conditionner;

envasado al vacío conditionné sous vide

envase [em'base] *nm* (recipiente) récipient *m*;

(botella) bouteille *f*; (lata) boîte *f* de conserve;

(bolsa) poche *f*; (acción) conditionnement *m*

envejecer [embexe'θer] *vt, vi* vieillir

envejecido, -a [embexe'θiðo, a] *adj* vieilli(e)

envejecimiento [embexexi'mjento] *nm*
vieillesse *m*
envejecer etc [embexexoka] *vb* *ver* **envejecer**
envenenamiento [embenena'mjento] *nm*
empoisonnement *m*
envenenar [embene'nar] *vt* empoisonner;
(fig: relaciones) envenimer
envergadura [embery'aður] *nf* envergure *f*;
de **gran** - de grande envergure
envés [em'bes] *nm* envers *m*
enviado, -a [em'bjaðo, a] *nm/f* (Pol) envoyé(e);
enviado especial envoyé(e) spécial(e)
enviar [em'bjar] *vt* envoyer; ~ **a** **algn** **a** **hacer**
envoyer qn faire; ~ **un SMS** **a** **algn** envoyer
un SMS à qn
enviciar [embi'ðjar] *vt* corrompre; **enviciarse**
vpr: ~ **se** (con) s'intoxiquer (avec)
envidia [em'biðja] *nf* envie *f*; (celos) jalousie *f*;
tiene - de **nuestro** **coche** notre voiture lui
fait envie
envidiable [embi'ðjaβle] *adj* enviable
envidiar [embi'ðjar] *vt* envier; (tener celos de)
jalouser
envidioso, -a [embi'ðjoso, a] *adj*
envieux(-euse)
envilecer [embile'ðer] *vt* avilir; **envilecerse**
vpr s'avilir
envío [em'bio] *nm* envoi *m*; (en barco)
expédition *f*; **gastos** **de** - frais *mpl* d'envoi;
envío **contra** **reembolso** envoi contre
remboursement
envite [em'bite] *nm* (Naipes) mise *f*
enviudar [embju'ðar] *vi* devenir veuf(veuve)
envoltorio [embol'torjo] *nm* paquet *m*
envoltura [embol'tura] *nf* enveloppe *f*
envolver [embol'βer] *vt* envelopper; (enemigo)
encercler; **envolverse** *vpr*: ~ **se** **en**
s'envelopper dans; ~ **a** **algn** **en** (implicar)
impliquer qn dans
envuelto etc [em'bwelto], **envuelva** etc
[em'bwelβa] *vb* *ver* **envolver**
enyesar [enje'sar] *vt* plâtrer
enzarzarse [enθar'θarse] *vpr*: ~ **en** se mêler à
enzima [en'θima] *nf* enzyme *m* *o* *f*
epa [epa] (Am: fam) excl (¡oiga!) écoute!
épale [epale] (Am: fam) excl (¡oiga!) écoute
donc!
E.P.D. *abr* (= en paz descansa) qu'il(elle) repose
en paix
épica [epika] *nf* poésie *f* épique
epicentro [epi'θentro] *nm* épicerie *m*
épico, -a [epiko, a] *adj* épique
epidemia [epi'ðemja] *nf* épidémie *f*
epidémico, -a [epi'ðemiko, a] *adj*
épidémique
epidermis [epi'ðermis] *nf* épiderme *m*
epifanía [epifa'nia] *nf* Epiphanie *f*
épigrafe [epi'pɾafe] *nm* épigraphe *f*

epilepsia [epi'lepsja] *nf* épilepsie *f*
epiléptico, -a [epi'leptiko, a] *nm/f*
épileptique *m/f*
episcopado [episco'paðo] *nm* épiscopat *m*
episodio [epi'so'ðjo] *nm* épisode *m*
épistola [epi'stola] *nf* lettre *f*
epitafio [epi'tafjo] *nm* épitaphe *f*
epiteto [epi'teto] *nm* épithète *f*
epítome [epi'tome] *nm* abrégé *m*
época [epoka] *nf* époque *f*; **de** - d'époque;
hacer - faire époque
epopeya [epo'peja] *nf* épopée *f*; **ser** **una** -
(fam) être épique
equidad [eki'ðað] *nf* équité *f*
equilibrado, -a [ekili'βraðo, a] *adj*
équilibré(e)
equilibrar [ekili'βrar] *vt* équilibrer
equilibrio [eki'liβrio] *nm* équilibre *m*;
mantener/perder **el** - garder/perdre
l'équilibre; **equilibrio** **político** équilibre
politique
equilibrista [ekili'βrista] *nm/f* équilibriste *m/f*
equino, -a [e'kino, a] *adj* (ganadería) de
chevaux; (raza) équin(e)
equinoccio [eki'nokθjo] *nm* équinoxe *m*
equipaje [eki'paxe] *nm* bagages *mpl*; **hacer** **el**
- faire ses bagages; **equipaje** **de** **mano**
bagages à main
equipal [eki'pal] (Méx) *nm* (silla: de mimbre)
chaise *f*; (: de cuero) fauteuil *m*
equipar [eki'par] *vt*: ~ (con o de) équiper (de)
equiparar [ekipa'rar] *vt*: ~ **algo/a** **algn** **a** **o** **con**
(igualar) mettre qch/qn sur un pied d'égalité
avec; (comparar) comparer qch/qn à;
equipararse *vpr*: ~ **se** **con** se comparer à
equipo [e'kipo] *nm* (grupo, Dep) équipe *f*;
(instrumentos) matériel *m*, équipement *m*;
trabajo **en** - travail *m* d'équipe; **equipo** **de**
alta fidelidad matériel haut fidélité; **equipo**
de **música** chaîne *f* stéréo; **equipo** **de** **rescate**
équipe de sauvetage
equis [ekis] *nf* (letra) X, x *m* inv; (fam: cantidad
indeterminada) x *m*
equitación [ekita'θjon] *nf* équitation *f*
equitativo, -a [ekita'tiβo, a] *adj* équitable
equivaldré etc [ekiβal'dre] *vb* *ver* **equivaler**
equivalencia [ekiβa'lenθja] *nf* équivalence *f*
equivalente [ekiβa'lente] *adj* équivalent(e)
▷ *nm* équivalent *m*
equivaler [ekiβa'ler] *vi*: ~ **a** (hacer) équivaloir
à (faire)
equivalga etc [ekiβa'ɣa] *vb* *ver* **equivaler**
equivocación [ekiβoka'θjon] *nf* erreur *f*
equivocado, -a [ekiβo'kaðo, a] *adj* (decisión,
camino) mauvais(e); **estás** (muy) - tu te
trompes (sur toute la ligne)
equivocarse [ekiβo'karse] *vpr* se tromper;
~ **de** **camino/número** se tromper de chemin/

numéro

equivoco, -a [e'kiβoko, a] *adj* équivoque ▷ *nm* (ambigüedad) ambiguïté *f*; (malentendido) quiproquo *m*

equivocar etc [eki'boke] *vb* *ver equivocarse*

era [e'ra] *vb* *ver ser* ▷ *nf* ère *f*; (Agr) aire *f*

erais [e'rais] *vb* *ver ser*

éramos [e'ramos] *vb* *ver ser*

eran [e'ran] *vb* *ver ser*

erario [e'rarjo] *nm* biens *mpl*

eras [e'eres] *vb* *ver ser*

erección [erek'tθjon] *nf* érection *f*

eres [e'eras] *vb* *ver ser*

ergonomía [eryono'mia] *nf* ergonomie *f*

erguir [er'γir] *vt* (alzar) lever; (poner derecho)

redresser; **erguir** *vpr* se redresser

erice etc [e'riθe] *vb* *ver erizarse*

erigir [eri'xir] *vt* ériger; **erigirse** *vpr*: ~se en s'ériger en

erija etc [e'rixa] *vb* *ver erigir*

erizado, -a [eri'θaðo, a] *adj* hérissé(e)

erizarse [eri'θarse] *vpr* se hérisser

erizo [e'riθo] *nm* hérisson *m*; (tb: **erizo de mar**) oursin *m*

ermita [er'mita] *nf* ermitage *m*

ermitaño, -a [ermi'taño, a] *nm/f* ermite *m/f*

erosión [ero'sjon] *nf* érosion *f*

erosionar [erosjo'nar] *vt* éroder

erótico, -a [e'rotiko, a] *adj* érotique

erotismo [ero'tismo] *nm* érotisme *m*

erradicar [erradi'kar] *vt* éradiquer

erradique etc [erra'dike] *vb* *ver erradicar*

errado, -a [e'rraðo, a] *adj* dans l'erreur

errante [e'rrante] *adj* errant(e)

errar [e'rrar] *vi* errer; (equivocarse) se tromper ▷ *vt*: ~ **el camino** s'égarer; ~ **el tiro** manquer son coup

errata [e'rrata] *nf* errata *m inv*

erre [e'erre] *nf* (letra) *r m* roulé; ~ **que** ~ coûte que coûte

erróneo, -a [e'rroneo, a] *adj* erroné(e)

error [e'ror] *nm* erreur *f*; **estar en un** ~ être dans l'erreur; **error de escritura/de lectura** (Inform) erreur d'écriture/de lecture; **error de imprenta** erreur d'impression; **error judicial** erreur judiciaire

eructar [eruk'tar] *vi* roter

eructo [e'rukto] *nm* rot *m*

erudición [eruði'θjon] *nf* érudition *f*

erudito, -a [eru'ðito, a] *adj, nm/f* érudit(e); **los ~s en esta materia** les experts en la matière

erupción [erup'θjon] *nf* éruption *f*; (de violencia) explosion *f*

es [es] *vb* *ver ser*

E/S *abr* (Inform: = entrada/salida) E/S (= entrée/sortie)

ESA *sigla f* (= Administración o) Agencia Espacial Europea) ASE *f* (= Agence spatiale européenne)

esa [e'sa] *adj* *demos ver ese*

ésa [e'sa] *pron* *ver ése*

esas [e'sas] *adj* *demos ver ese*

ésas [e'sas] *pron* *ver ése*

esbelto, -a [es'belto, a] *adj* svelte

esbirro [es'βirro] *nm* sbire *m*

esbozar [esbo'θar] *vt* ébaucher

esbozo [esbo'θo] *nm* ébauche *f*

escabeche [eska'βetʃe] *nm* escabèche *f*; **en** ~ à l'escabèche

escabechina [eskaβe'tʃina] *nf* (en batalla) massacre *m*; **fue una** ~ (Ecol) ça a été l'hécatombe

escabroso, -a [eska'βroso, a] *adj* (accidentado) accidenté(e); (fig: complicado) épineux(-euse); (: atrevido) scabreux(-euse)

escabullirse [eskaβu'liɾse] *vpr* s'esquiver; (de entre los dedos) filer

escacharrar [eskatʃa'rrar] (fam) *vt* détraquer; **escacharrarse** *vpr* se détraquer

escafandra [eska'fandra] *nf* (tb: **escafandra autónoma**) scaphandre *m* (autonome); **escafandra espacial** scaphandre spatial

escala [es'kala] *nf* échelle *f*; (tb: **escala de cuerda**) échelle de corde; (Aviat, Naut) escale *f*;

en gran/pequeña ~ à grande/petite échelle;

una investigación a ~ nacional une enquête à l'échelon national; **reproducir a ~**

reproduire à l'échelle; **hacer ~ en** faire escale à; **escala móvil** échelle mobile; **escala**

salarial échelle des salaires

escalada [eska'laða] *nf* escalade *f*

escalafón [eskala'fon] *nm* (en empresa) échelle *f* des salaires; (en organismo público) échelons *mpl* de solde; **subir en el** ~ monter en grade

escalar [eska'lar] *vt* escalader; (fig) monter ▷ *vi* faire de l'escalade; (fig) monter en grade

escaldar [eskal'dar] *vt* ébouillanter;

escaldarse *vpr* s'ébouillanter; **salir**

escaldado (fig) se faire échauder

escalera [eska'lera] *nf* escalier *m*; (tb:

escalera de mano) marchepied *m*; (Naipes)

suite *f*; **escalera de caracol/de incendios**

escalier en colimaçon/de secours; **escalera**

de tijera escabeau *m*; **escalera mecánica**

escalier roulant

escalerilla [eskale'riʎa] *nf* passerelle *f*

escafar [eskal'far] *vt* pocher

escalinata [eskali'nata] *nf* perron *m*

escalofiante [eskalo'frjante] *adj* d'horreur

escalofrío [eskalo'frio] *nm* frisson *m*;

escalofríos *nimpl* (fig): **dar o producir ~s a** **algn** donner des frissons à **qn**

escalón [eska'lon] *nm* marche *f*; (de escalera de mano, fig) échelon *m*

escalonar [eskalo'nar] *vt* échelonner; (tierra) terrasser

escalope [eska'lope] *nm* escalope *f*

escapelo [eskal'pelo] *nm* scalpel *m*
escama [es'kama] *nf* écaille *f*; (*de jabón*)
 paillette *f*
escamado, -a [eska'maðo, a] *adj* (*piel*)
 desquamé(e); (*receloso*) soupçonneux(-euse)
escamar [eska'mar] *vt* (*pez*) écailler; (*producir*
recelo) rendre soupçonneux(-euse)
escamotear [eskamote'ar] *vt* (*suelto*)
 subtiliser; (*verdad*) cacher
escampar [eskam'par] *vi* se dégager
escanciar [eskan'θjar] *vt* verser à boire
escandalice *etc* [eskanda'liθe] *vb* *ver*
escandalizar
escandalizar [eskandali'θar] *vt* scandaliser;
escandalizarse *vpr* se scandaliser
escándalo [es'kandalo] *nm* scandale *m*;
 armar un ~ faire un scandale; **jes un -!** c'est
 un scandale!
escandaloso, -a [eskanda'loso, a] *adj*
 scandaleux(-euse); (*niño*) turbulent(e)
Escandinavia [eskandi'naβja] *nf*
 Scandinavie *f*
escandinavo, -a [eskandi'naβo, a] *adj*
 scandinave ▷ *nm/f* Scandinave *m/f*
escánear [eskane'ar] *vt* scanner
escáner [es'kaner] *nm* scanner *m*
escaño [es'kaño] *nm* siège *m*
escapada [eska'paða] *nf* escapade *f*; (*Deporte*)
 échappée *f*; **en una** - le temps d'une
 escapade
escapar [eska'par] *vi*: ~ (**de**) (*de encierro*)
 s'échapper (de); (*de peligro*) échapper à;
 (*Deporte*) faire une échappée; **escaparse** *vpr*:
 ~ **se** (**de**) s'échapper (de); (*agua, gas*) fuir;
dejar ~ una oportunidad laisser échapper
 une occasion; **se le escapó el secreto** il a
 vendu la mèche; **se le escapó la risa** un rire
 lui a échappé; **no se le escapa un detalle**
 pas un détail ne lui échappe
escaparate [eskapa'rate] *nm* vitrine *f*
escapatoria [eskapa'torja] *nf*: **no tener ~** (*fig*)
 n'avoir aucune échappatoire
escape [es'kape] *nm* (*de agua, gas*) fuite *f*; (*tb*):
tubo de escape pot *m* d'échappement; **salir**
 a ~ sortir à toute vitesse; **tecla de ~** touche *f*
 d'échappement
escapismo [eska'pismo] *nm* évasion *f*
escaquearse [eskake'arse] (*fam*) *vpr* se tirer
 d'affaire, faire faux bond
escarabajo [eskara'βaxo] *nm* scarabée *m*
escaramuza [eskara'muθa] *nf* escarmouche *f*
escarbar [eskar'βar] *vt* ratisser ▷ *vi* fouiller;
escarbarse *vpr*: ~ **se los dientes** se curer les
 dents; ~ **en** (*en asunto*) démêler
escarceos [eskar'θeos] *nmpl* (*fig*) écarts *mpl*;
escarceos amorosos ébats *mpl* amoureux
escarcha [es'kartʃa] *nf* rosée *f*
escarchado, -a [eskar'tʃaðo, a] *adj* glacé(e)

escardar [eskar'ðar] *vt* désherber
escarlata [eskar'lata] *adj* écarlate
escarlatina [eskarla'tina] *nf* scarlatine *f*
escarmentar [eskarmen'tar] *vt* punir ▷ *vi*
 comprendre la leçon; **para que**
escarmientes! ça t'apprendra!
escarmiento [eskarmjento] *vb* *ver*
escarmentar ▷ *nm* punition *f*; (*aviso*) leçon *f*
escarnio [es'karnjo] *nm* raillerie *f*; (*insulto*)
 quolibet *m*
escarola [eska'rola] *nf* scarole *f*
escarpado, -a [eskar'paðo, a] *adj* escarpé(e)
escarpia [es'karpja] *nf* clou *m* à crochet
escasamente [es'kasamente] *adv*
 chichement; (*apenas*) à peine
escasear [eskase'ar] *vi* être rare
escasez [eska'seθ] *nf* (*falta*) manque *m*;
 (*pobreza*) misère *f*; **vivir con ~** vivre
 pauvrement
escaso, -a [es'kaso, a] *adj* faible; (*posibilidades*)
 compté(e); (*recursos*) insuffisant(e); (*público*)
 peu nombreux(-euse); **estar ~ de algo** être à
 cours de qch; **duró una hora escasa** cela a
 duré une heure à peine
escatimar [eskati'mar] *vt* (*suelto, tela*) lésiner
 sur; (*elogios, esfuerzos*) ménager; **no ~**
esfuerzos (para) ne pas ménager ses efforts
 (pour)
escatológico, -a [eskato'loxiko, a] *adj*
 scatologique
escayola [eska'jola] *nf* plâtre *m*
escayolar [eskajo'lar] *vt* plâtrer
escena [es'θena] *nf* scène *f*; **poner en ~**
 mettre en scène; **hacer una ~** (*fam*) faire une
 scène
escenario [esθe'narjo] *nm* scène *f*; **el ~ del**
crimen les lieux du crime
escenificar [esθenifi'kar] *vt* mettre en scène
escenografía [esθenoɣra'fia] *nf*
 scénographie *f*
esceticismo [esθepti'θismo] *nm*
 scepticisme *m*
escéptico, -a [es'θeptiko, a] *adj, nm/f*
 sceptique *m/f*
escindir [esθin'dir] *vt* scinder; **escindirse** *vpr*
 se scinder; ~ **se en** se scinder en
escisión [esθi'sjon] *nf* (Bio) excision *f*; (*de*
partido) scission *f*; **escisión nuclear** fission
 nucléaire
esclarecer [esklare'θer] *vt* éclaircir
esclarezca *etc* [eskla'reθka] *vb* *ver* **esclarecer**
esclavice *etc* [eskla'βiθe] *vb* *ver* **esclavizar**
esclavitud [esklaβi'tuð] *nf* esclavage *m*
esclavizar [esklaβi'θar] *vt* asservir
esclavo, -a [es'klaβo, a] *adj, nm/f* esclave *m/f*
esclerosis [esθle'rosis] *nf* sclérose *f*;
esclerosis múltiple sclérose multiple
esclusa [es'klusa] *nf* écluse *f*

escoba [es'koβa] *nf* balai *m*; **pasar la** ~ passer le balai
escobazo [esko'βaθo] *nm* coup *m* de balai;
echar a algn a ~ **s** chasser qn à coups de balai
escobilla [esko'βiʎa] *nf* (del wáter) balayette *f*;
 (esp Am) brosse *f*
escocer [esko'θer] *vi* brûler; **escocerse** *vpr*
 s'irriter; **me escuece mucho la herida** ma
 blessure me brûle
escocés, -esa [esko'θes, esa] *adj* écossais(e)
 ▷ *nm/f* Écossais(e); **falda escocesa** kilt *m*;
tela escocesa tissu *m* écossais
Escocia [es'koθja] *nf* Écosse *f*
escoger [esko'xer] *vt* choisir
escogido, -a [esko'xiðo, a] *adj* choisi(e)
escoja etc [es'koxa] *vb ver* **escoger**
escolar [esko'lar] *adj, nm/f* scolaire *m/f*
escolaridad [eskolari'ðað] *nf*: **libro de** ~ livret
m scolaire
escolarización [eskolariθa'θjon] *nf*:
escolarización obligatoria scolarité *f*
 obligatoire
escollo [es'koʎo] *nm* (tb fig) écueil *m*
escolta [es'kolta] *nf* escorte *f*
escoltar [eskol'tar] *vt* escorter
escombros [es'kombros] *nmlpl* décombres *npl*
esconder [eskon'der] *vt* cacher; **escondarse**
vpr se cacher
escondidas [eskon'diðas] *npl* (Am) cache-
 cache *m inv*; **a** ~ en cachette; **hacer algo a** ~
de algn faire qch en cachette de qn
escondite [eskon'dite] *nm* cachette *f*; (juego)
 cache-cache *m inv*
escondrijo [eskon'drixo] *nm* cachette *f*
escopeta [esko'peta] *nf* fusil *m*; **escopeta de**
aire comprimido fusil à air comprimé
escoplo [es'koplo] *nm* ciseau *m* à bois
escorar [esko'rar] *vi* donner de la bande
escorbuto [eskor'βuto] *nm* scorbut *m*
escoria [es'korja] *nf* (mineral) scorie *f*; (fig) lie *f*
Escurpio [es'korpjo] *nm* (Astrol) Scorpion *m*;
ser ~ être (du) Scorpion
escorpión [eskor'pjon] *nm* scorpion *m*
escorzo [es'korθo] *nm*: **en** ~ (Arte) en
 perspective
escotado, -a [esko'taðo, a] *adj* décolleté(e); **ir**
muy ~ porter des vêtements très décolletés
escotar [esko'tar] *vt* (Costura) décoller ▷ *vi*
 payer son écot
escote [es'kote] *nm* décolleté *m*; **pagar a** ~
 payer son écot
escotilla [esko'tiʎa] *nf* (Náut) écoutille *f*
escotillón [eskoti'ʎon] *nm* trappe *f*
escozor [esko'θor] *nm* cuisson *f*
escribano, -a [eskri'βano, a] *nm/f* greffier *m*
escribible [eskri'βiβle] *adj* (CD/DVD) gravable
escribir [eskri'βir] *vt, vi* écrire; **escribirse** *vpr*
 s'écrire; **a** ~ **máquina** taper à la machine;

¿cómo se escribe? comment ça s'écrit?
escrito, -a [es'krito, a] *pp de escribir* ▷ *adj*
 écrit(e) ▷ *nm* (documento) écrit *m*; (manifesto)
 manifeste *m*; **por** ~ par écrit
escritor, a [eskri'tor, a] *nm/f* écrivain *m/f*
escritorio [eskri'torjo] *nm* (mueble) secrétaire
m; (oficina) bureau *m*
escritura [eskri'tura] *nf* écriture *f*; (Jur) écrit
m; **escritura de propiedad** titre *m* de
 propriété; **Sagrada(s) E-(s)** les (Saintes)
 Écritures, l'Écriture (Sainte)
escroto [es'kroto] *nm* scrotum *m*
escrúpulo [es'krupulo] *nm*: **me da** ~ (hacer)
 j'ai des scrupules (à faire); **escrúpulos** *nmlpl*
 (dudas) scrupules *npl*
escrupuloso, -a [es'krupu'loso, a] *adj*
 scrupuleux(-euse); (aprensivo) maniaque
escrutar [eskru'tar] *vt* scruter; (votos)
 dépouiller le scrutin
escrutinio [eskru'tinjo] *nm* examen *m*
 attentif; (de votos) scrutin *m*
escuadra [es'kwaðra] *nf* équerre *f*; (Mil)
 escouade *f*; (Náut) escadre *f*
escuadrilla [es'kwaðriʎa] *nf* escadrille *f*
escuadrón [es'kwaðron] *nm* escadron *m*
escuálido, -a [es'kwaliðo, a] *adj* efflanqué(e)
escucha [es'kutʃa] *nf*: **estar a la** ~ (de) être à
 l'écoute (de) ▷ *nm/f* (Telec, Radio) personne
 chargée des écoutes radio et téléphoniques;
escuchas telefónicas écoutes téléphoniques
escuchar [esku'tʃar] *vt* écouter; (esp Am: oír)
 entendre ▷ *vi* écouter; **escucharse** *vpr* (Am:
 Telec): **se muy mal** entendre très mal
escudarse [esku'darse] *vpr*: **en** se réfugier
 derrière
escudería [eskuðe'ria] *nf* écurie *f*
escudero [esku'dero] *nm* écuyer *m*
escudilla [esku'diʎa] *nf* écuelle *f*
escudo [es'kuðo] *nm* bouclier *m*; (insignia)
 écusson *m*; (moneda) écu *m*; **escudo de armas**
 armes *fpl*
escudriñar [eskuðri'ñar] *vt* scruter
escuece etc [es'kweθe] *vb ver* **escocer**
escuela [es'kwela] *nf* école *f*; ~ **de**
arquitectura/Bellas Artes/idiomas école
 d'architecture/des Beaux Arts/de langues;
escuela normal école normale
escueto, -a [es'kweto, a] *adj* (estilo)
 dépouillé(e); (explicación) concis(e)
escueza etc [es'kweθa] *vb ver* **escocer**
escuincle [es'kwinkle] (Méx: fam) *nm* gosse *m*
esculcar [esku'kar] (Méx) *vt* examiner
esculpir [esku'pir] *vt* sculpter
escultor, a [esku'tor, a] *nm/f* sculpteur *m*
escultura [esku'tura] *nf* sculpture *f*
escultural [esku'tu'ral] *adj* sculptural(e)
escupidera [eskupi'dera] *nf* crachoir *m*;
 (orinal) pot *m* de chambre

escupir [esku'pir] vt, vi cracher; ~ (a la cara) a
algn (fig) abreuer qn d'injures
escupitajo [eskupi'taxo] nm crachat m
escurreplatos [eskurre'platos] nm inv
 égouttoir m
escurridizo, -a [eskurri'diθo, a] adj
 glissant(e); (fig: persona) fuyant(e)
escurridor [eskurri'dor] nm essoreuse f
escurrir [esku'rri] vt (ropa) essorer; (verduras)
 égoutter; (platos) laisser s'égoutter; (líquidos)
 verser la dernière goutte de ▷ vi (ropa, botella)
 gouter; (líquidos) couler; **escurrirse** vpr
 (líquido) s'écouler; (ropa, platos) s'égoutter;
 (resbalar) glisser; (escaparse) s'esquiver; ~ **el**
bulto (fig) se dérober
ese ['ese] nf (letra) S, s m; **hacer -s** (en carretera)
 faire des zigzags; (borracho) avancer en
 zigzags
ese ['ese], **esa** ['esa], **esos** ['esos], **esas**
 ['esas] adj (demostrativo: sg) ce(cette); (: pl) ces
ése ['ese], **ésa** ['esa], **ésos** ['esos], **ésas** ['esas]
 pron (sg) celui-là(celle-là); (pl) ceux-là(celles-
 là); ~ ... **éste** ... celui-ci ... celui-là ...; **¡no me**
vengas con ésas! tu ne vas pas revenir là-
 dessus
esencia [e'senθja] nf essence f; (de doctrina)
 essentiel m; **en** ~ par essence
esencial [e'senθjal] adj essentiel(le); **lo** ~
 l'essentiel m
esencialmente [e'senθjalmente] adv
 essentiellement
esfera [es'fera] nf sphère f; (de reloj) cadran m;
esfera impresora boule f d'impression;
esfera profesional/social sphère
 professionnelle/sociale; **esfera terrestre**
 globe m terrestre
esférico, -a [es'feriko, a] adj sphérique
esfinge [es'finxe] nf sphinx m
esforcé [esfor'te] vb ver **esforzarse**
esforcemos etc [esfor'temos] vb ver
esforzarse
esforzarse [esfor'tarse] vpr s'efforcer; ~ **por**
hacer s'efforcer de faire
esfuerce etc [es'fwerθe] vb ver **esforzarse**
esfuerzo [es'fwerθo] vb ver **esforzarse** ▷ nm
 effort m; **hacer un - (para hacer)** faire un
 effort (pour faire); **con/sin** - avec/sans effort
esfumarse [esfu'marse] vpr (persona)
 s'évanouir dans la nature; (esperanzas) partir
 en fumée
esgrima [es'grima] nf escrime f
esgrimir [es'grimir] vt (arma) manier;
 (argumento) déployer
esguince [es'yinθe] nm entorse f
eslabón [esla'βon] nm maillon m; **el -**
perdido (Bio, fig) le chaînon manquant
eslabonar [esla'βo'nar] vt enchaîner
eslalom [es'lalom] nm slalom m

eslavo, -a [es'laβo, a] adj slave ▷ nm/f Slave
 m/f ▷ nm (Ling) langue f slave
eslogan [es'lojan] (pl ~s) nm = slogan
eslora [es'lora] nf (Náut) longueur f
eslovaco, -a [eslo'βako, a] adj slovaque
 ▷ nm/f Slovaque m/f ▷ nm (Ling) slovaque m
Eslovaquia [eslo'βakja] nf Slovaquie f
esmalta [esmal'tar] vt émailler
esmalte [es'malte] nm émail m; **esmalte de**
uñas vernis m à ongles
esmerado, -a [esme'raðo, a] adj soigné(e)
esmeralda [esme'ralda] nf émeraude f ▷ adj
 émeraude
esmerarse [esme'rarse] vpr: ~ (en) se donner
 du mal (pour)
esmerilado, -a [esmeri'laðo, a] adj: **crystal** -
 verre m poli à l'émeri
esmero [es'mero] nm soin m; **con** - avec soin
esmirriado, -a [esmi'rrijaðo, a] adj
 chétif(-ive)
esmoquin [es'mokin] nm smoking m
esnob [es'nob] adj inv, nm/f snob m/f
esnobismo [esno'βismo] nm snobisme m
eso ['eso] pron ce, cela; ~ **de su coche** cette
 histoire avec sa voiture; ~ **de ir al cine** cette
 histoire d'aller au cinéma; **a - de las cinco**
 vers cinq heures; **en** - sur ce; **por** - c'est pour
 ça; ~ **es** c'est cela; ~ **mismo** cela-même;
nada de - rien de tout ça; **no es** - ce n'est pas
 cela; **¡- sí que es vida!** ça, c'est la vie!; **por -**
te lo dije c'est pour cela que je te l'ai dit; **y -**
que llovía pourtant il pleuvait!
esófago [e'sofaɣo] nm oesophage m
esos ['esos] adj demos vpr **ese**
ésos ['esos] pron ver **ése**
esotérico, -a [eso'teriko, a] adj ésotérique
esp. abr = **especialmente**
espabilado, -a [espa'βilaðo, a] adj éveillé(e)
espabilar [espa'βilar] vt = **despabilar**
espachurrar [espat'ʃurrar] vt écraser;
espachurrarse vpr être écrasé(e)
espaciado [espa'θjaðo] nm (Inform)
 espacement m
espacial [espa'θjal] adj spatial(e)
espaciar [espa'θjar] vt espacer
espacio [es'paθjo] nm espace m; (Mús)
 interligne m; **el -** l'espace; **ocupar mucho** -
 prendre beaucoup de place; **a dos -s, a doble**
 ~ (Tip) à double interligne; **en el - de una**
hora/de 3 días en l'espace d'une heure/de 3
 jours; **por - de** durant; **espacio aéreo/**
exterior espace aérien/extérieur
espacioso, -a [espa'θjoso, a] adj
 spacieux(-euse)
espada [espaða] nf épée f ▷ nm (Taur) épée;
espadas nfpl (Naipes) l'une des quatre couleurs du
 jeu de cartes espagnol; **estar entre la - y la**
pared être entre le marteau et l'enclume

espadachín [espaða'tʃin] *nm* spadassin *m*
espaguetis [espa'ʒetis] *nmpl* spaghettis *mpl*
espalda [es'palda] *nf* dos *msg*; (*Natación*) dos crawlé; **a ~s de algn** dans le dos de qn; **a (las) ~s de** (*de edificio*) derrière; **dar la ~ a algn** tourner le dos à qn; **estar de ~s** être de dos; **por la ~** (*atacar*) par derrière; (*disparar*) dans le dos; **ser cargado de ~s** être voûté; **tenderse de ~s** s'allonger sur le dos; **volver la ~ a algn** tourner le dos à qn

espaldarazo [espalda'raθo] *nm* coup *m* d'épaule

espalderas [espal'deras] *nfpl* espalier *m*

espaldilla [espal'ðiʎa] *nf* (*Anat*) omoplate *f*; (*Culin*) épaule *f*

espantadizo, -a [espan'taðiθo, a] *adj* craintif(-ive)

espantajo [espan'taxo] *nm*, **espantapájaros** [espan'ta'paxaros] *▷ nm inv* épouvantail *m*

espantar [espan'tar] *vt* (*persona*) effrayer; (*animal*) faire fuir; (*fig*) chasser; **espantarse** *vpr* s'effrayer; (*ahuyentar*) déguerpir; (*fig*) se dissiper

espanto [es'panto] *nm* frayeur *f*; (*terror*) panique *f*; **de ~** (*frío*) de canard; (*ruido*) assourdissant(*e*); **¡qué ~!** quelle horreur!

espantoso, -a [espan'toso, a] *adj* effrayant(*e*); (*fam: desmesurado*) terrible; (*: feísimo*) repoussant(*e*)

España [es'paɲa] *nf* Espagne *f*

español, a [espa'ɲol, a] *adj* espagnol(*e*)
▷ nm/f Espagnol(*e*) *▷ nm* (*Ling*) espagnol *m*
españolice *etc* [espaɲo'liθe] *vb ver* **españolizar**
españolizar [espanoli'θar] *vt* hispaniser

esparadrapo [espara'ðrapo] *nm* sparadrap *m*

esparcimiento [esparθi'mjento] *nm* éparpillement *m*; (*fig*) divertissement *m*

esparcir [espar'θir] *vt* (*objetos*) éparpiller; (*semillas*) semer; (*líquido, noticia*) répandre; **esparcirse** *vpr* s'éparpiller; (*noticia*) se répandre; (*divertirse*) se divertir

espárrago [es'parrayo] *nm* asperge *f*; **¡vete a freír ~s!** (*fam*) va te faire cuire un œuf!;

espárrago triguero asperge sauvage

espartano, -a [espartano, a] *adj* spartiate

esparto [es'parto] *nm* alfa *m*

esparza *etc* [es'parθa] *vb ver* **esparcir**

espasmo [es'pasmo] *nm* spasme *m*

espátula [es'patula] *nf* spatule *f*

especia [es'peθja] *nf* condiment *m*

especial [espe'θjal] *adj* spécial(*e*); **en ~** spécialement

especialidad [espe'θjali'ðað] *nf* spécialité *f*; (*Escol*) spécialisation *f*

especialista [espe'θja'lista] *nm/f* spécialiste *m/f*; (*Cine*) cascadeur(-euse)

especializado, -a [espe'θjali'θaðo, a] *adj* spécialisé(*e*)

especialmente [espe'θjalmente] *adv* spécialement

especie [es'peθje] *nf* espèce *f*; **una ~ de une** espèce *de*; **pagar en ~** payer en espèces

específicamente [espe'θifika'mente] *adv* spécifiquement

especificar [espe'θifi'kar] *vt* spécifier

específico, -a [espe'θifiko, a] *adj* spécifique

especifique *etc* [espe'θi'fike] *vb ver* **especificar**

especímen [es'peθimen] (*pl* **especímenes**) *nm* spécimen *m*; (*muestra*) échantillon *m*

espectacular [espektaku'lar] *adj* spectaculaire

espectáculo [espek'takulo] *nm* spectacle *m*; **dar un ~** se donner en spectacle

espectador, a [espekta'ðor, a] *nm/f* spectateur(-trice); (*de incidente*) badaud *m*; **los ~es** (*Teatro*) les spectateurs

espectro [es'pektro] *nm* spectre *m*; (*fig: gama*) gamme *f*

especulación [espekula'θjon] *nf* spéculation *f*; **especulación bursátil** spéculation boursière

especial [espeku'lar] *vi* (*meditar*): **~ sobre** spéculer sur; **~ (en)** (*Com*) spéculer (*en*)

especulativo, -a [espekula'tiβo, a] *adj* théorique; (*persona*) spéculatif(-ive)

espejismo [espe'xismo] *nm* mirage *m*

espejo [es'pexo] *nm* miroir *m*; **mirarse al ~** se regarder dans la glace; **espejo retrovisor** rétroviseur *m*

espeleología [espeleolo'xia] *nf* spéléologie *f*

espeleólogo, -a [espele'ologo, a] *nm/f* spéléologue *m/f*

espeluznante [espeluθ'nante] *adj* à faire dresser les cheveux sur la tête

espera [es'pera] *nf* attente *f*; (*Jur*) délai *m* de grâce; **a la o en ~** de dans l'attente *de*; **en ~ de su contestación/carta** dans l'attente de votre réponse/lettre

esperance *etc* [espe'ranθe] *vb ver* **esperanza**
esperanza [espe'ranθa] *nf* espoir *m*; **hay pocas ~s de que venga** il y a peu de chances pour qu'il vienne; **dar ~s a algn** donner de l'espoir à qn; **esperanza de vida** espérance *f* de vie

esperanzado, -a [esperan'θaðo, a] *adj* plein(*e*) d'espoir

esperanzador, a [esperanθa'ðor, a] *adj* qui redonne de l'espoir

esperanzar [esperan'θar] *vt* donner de l'espoir à

esperar [espe'rar] *vt* attendre; (*desear, confiar*) espérer *▷ vi* attendre; **esperarse** *vpr*: **como podía ~se** comme on pouvait s'y attendre; **hacer ~ a algn** faire attendre qn; **ir a ~ a algn** aller attendre qn; **espero que venga** j'espère qu'il va venir; **~ un bebé** attendre un enfant;

es de ~ que il faut espérer que
esperma [es'perma] *nm* sperme *m* ▷ *nf* (Carib, Col) bougie *f*
espermatozoïde [espermato'θoiðe] *nm* spermatozoïde *m*
esperpento [esper'pento] *nm* épouvantail *m*
esperar [espe'sar] *vt* épaissir; **esperarse** *vpr* s'épaissir
espeso, -a [es'peso, a] *adj* épais(se)
espesor [espe'sor] *nm* épaisseur *f*; (*densidad*) densité *f*
esperura [espe'sura] *nf* fourrés *mpl*
espetar [espe'tar] *vt* lancer à la figure
espia [es'pia] *nm/f* espion(ne)
espiar [espi'ar] *vt* espionner ▷ *vi*: ~ **para** être un espion à la solde de
espiga [es'piɣa] *nf* épi *m*
espigado, -a [espi'ɣaðo, a] *adj* (Bot) mûr(e); (*fig*) grandi(e) trop vite
espigón [espi'ɣon] *nm* (Bot) piquant *m*; (Náut) digue *f*
espina [es'pina] *nf* (Bot) épine *f*; (*de pez*) arête *f*; **me da mala** ~ ça ne me dit rien qui vaille;
espina dorsal épine dorsale
espínaca [espi'naka] *nf* (Bot) épinard *m*; ~s (Culin) épinards *mpl*
espinar [espi'nar] *nm* fourré *m*
espinazo [espi'naθo] *nm* épine *f* dorsale
espínilla [espi'niʎa] *nf* (Anat) tibia *m*; (*Med*) point *m* noir
espino [es'pino] *nm* aubépine *f*
espinoso, -a [espi'noso, a] *adj* épineux(euse)
espionaje [espi'o'xaxe] *nm* espionnage *m*
espiral [espi'ral] *adj* en spirale ▷ *nf* spirale *f*; (*anticonceptivo*) stérilet *m*; **la ~ inflacionista** la spirale inflationniste; **en ~** en spirale
espirar [espi'rar] *vt, vi* expirer
espiritismo [espiri'tismo] *nm* spiritisme *m*
espiritista [espiri'tista] *adj, nm/f* spirite *m/f*
espíritu [es'píritu] *nm* esprit *m*; **espíritu de cuerpo/de equipo** esprit de corps/d'équipe;
espíritu de lucha naturel *m* bagarreur;
Espíritu Santo Saint-Esprit *m*
espiritual [espi'ritwal] *adj* spirituel(le)
espita [es'pita] *nf* robinet *m*
esplendidez [esplendi'ðeθ] *nf* (*generosidad*) générosité *f*; (*magnificencia*) splendeur *f*
espléndido, -a [es'plendiðo, a] *adj* (*magnífico*) splendide; (*generoso*) généreux(-euse)
esplendor [esplen'dor] *nm* splendeur *f*; (*apogeo*) apogée *m*
espliego [es'pljexo] *nm* lavande *f*
espolear [espole'ar] *vt* éperonner; (*fig: persona*) tanner
espolleta [espo'leta] *nf* goupille *f*
espolón [espo'lon] *nm* (*de ave*) ergot *m*; (*malecón*) jetée *f*
espolvorear [espol'bo're'ar] *vt* saupoudrer

esponja [es'ponxa] *nf* éponge *f*; **beber como o ser una ~** boire comme un trou; **esponja de baño** éponge de toilette
esponjarse [espon'xarse] *vpr* s'imbiber; (*fig: envanecerse*) se rengorger
esponjoso, -a [espon'xoso, a] *adj* spongieux(-euse); (*bizcocho*) imbibé(e)
esponsales [espon'sales] *nmpl* fiançailles *fppl*
espontáneamente [espontanea'mente] *adv* spontanément
espontaneidad [espontanei'dað] *nf* spontanéité *f*
espontáneo, -a [espon'taneo, a] *adj* spontané(e) ▷ *nm/f* (*esp Taur*) spectateur qui s'élance dans l'arène pour participer à la corrida
espora [es'pora] *nf* spore *f*
esporádico, -a [espo'raðiko, a] *adj* sporadique
esposar [espo'sar] *vt* passer les menottes à
esposo, -a [es'poso, a] *nm/f* époux(-ouse); **esposas** *nfpl* (*para detenidos*) menottes *fppl*
esprint [es'prin(t)] (*pl -s*) *nm* sprint *m*
espuela [es'pwela] *nf* éperon *m*
espuerta [es'pwerta] *nf* panier *m*; **a -s** à la pelle
espuma [es'puma] *nf* mousse *f*; (*sobre olas*) écume *f*; **echar ~ por la boca** (*perro*) baver; (*fig: persona*) écumer de rage; **espuma de afeitar** mousse à raser
espumadera [espuma'ðera] *nf* écumoire *f*
espumarajo [espuma'raxo] *nm* bave *f*; **echar ~s (de rabia)** écumer (de rage)
espumoso, -a [espu'moso, a] *adj* moussant(e)
esputo [es'puto] *nm* expectoration *f*
esqueje [es'kexe] *nm* (Bot) greffe *f*
esquila [es'kela] *nf*: **esquila mortuoria** avis *msg* de décès
esquelético, -a [eske'letiko, a] (*fam*) *adj* décharné(e)
esqueleto [eske'leto] *nm* squelette *m*
esquema [es'kema] *nm* schéma *m*; (*guión*) plan *m*; **en ~** schématiquement
esquemáticamente [eskematika'mente] *adv* schématiquement
esquemático, -a [eske'matiko] *adj* schématique
esquí [es'ki] (*pl -s*) *nm* ski *m*; **esquí acuático** ski nautique
esquiador, a [eskja'ðor, a] *nm/f* skieur(-euse)
esquiar [es'kjar] *vi* skier
esquila [es'kila] *nf* cloche *f*
esquilar [eski'lar] *vt* tondre
esquimal [eski'mal] *adj* esquimau(de) ▷ *nm/f* Esquimau(de)
esquina [es'kina] *nf* coin *m*; **doblar la ~** tourner au coin de la rue; **hacer ~ con** faire le coin avec

esquinazo [eski'naθo] *nm*: **dar ~ a** **algn** planter là qn
esquirra [es'kirla] *nf* fragment *m*
esquirol [eski'rol] *nm* briseur *m* de grève
esquivar [eski'βar] *vt* esquiver
esquivo, -a [es'kiβo, a] *adj* (*huraño*) asocial(e); (*desdénso*) dédaigneux(-euse)
esquizofrenia [eskiθo'frenja] *nf* schizophrénie *f*
esta ['esta] *adj* *ver* **este**
ésta ['esta] *pron* *ver* **éste**
está [es'ta] *vb* *ver* **estar**
estabilice *etc* [estaβiliθe] *vb* *ver* **estabilizar**
estabilidad [estaβiliθað] *nf* stabilité *f*
estabilización [estaβiliθa'θjon] *nf* stabilisation *f*
estabilizar [estaβiliθar] *vt* stabiliser;
estabilizarse *vpr* se stabiliser
estable [es'taβle] *adj* stable
establecer [estaβleθer] *vt* établir;
establecerse *vpr* s'établir; **~se de o como** **médico** s'établir comme médecin
establecimiento [estaβleθi'mjento] *nm* établissement *m*
establezca *etc* [estaβleθka] *vb* *ver* **establecer**
establo [es'taβlo] *nm* étable *f*; (*granero*) grange *f*
estaca [es'taka] *nf* (*palo*) piquet *m*; (*con punta*) pieu *m*
estacada [es'takaða] *nf* palissade *f*; **dejar a** **algn en la ~** mettre qn dans de beaux draps
estación [es'taθjon] *nf* gare *f*; (*del año*) saison *f*; (*Rel*) station *f*; **estación de autobuses/de ferrocarril** gare routière/de chemin de fer; **estación de esquí** station de sports d'hiver; **estación de metro** station de métro; **estación de radio** station d'émission; **estación de servicio** station-service *f*; **estación de trabajo** station de travail; **estación de visualización** visuel *m*; **estación meteorológica** station météorologique
estacionamiento [estaθjona'mjento] *nm* stationnement *m*
estacionar [estaθjo'nar] *vt* (*Aut*) garer; **estacionarse** *vpr* (*Aut*) se garer; (*Med*) se stabiliser
estacionario, -a [estaθjo'narjo, a] *adj* (*estado*) stationnaire; (*mercado*) calme
estada [es'taða] (*Am*) *nf* séjour *m*
estadía [es'taðia] (*Am*) *nf* = **estada**
estadio [es'taðjo] *nm* stade *m*
estadista [es'taðista] *nm* (*Pol*) homme *m* d'Etat; (*Estadística*) statisticien(ne)
estadística [es'taðistika] *nf* statistique *f*
estadístico, -a [es'taðistiko, a] *adj* statistique
estado [es'taðo] *nm* état *m*; **el E-1** l'Etat; **estar en ~ (de buena esperanza)** attendre un heureux événement; **estado civil** état civil;

estado de ánimo état d'âme; **estado de cuenta(s)** relevé *m* de compte; **estado de emergencia o excepción** état d'urgence; **estado de pérdidas y ganancias** compte *m* de profits et pertes; **estado de sitio** état de siège; **estado financiero** bilan *m* financier; **estado mayor** (*Mil*) état-major *m*; **Estados Unidos** Etats-Unis
estadounidense [estaðouni'ðense] *adj* américain(e) ▷ *nm/f* Américain(e)
estafa [es'tafa] *nf* escroquerie *f*
estafar [es'ta'far] *vt* escroquer; **les ~on ocho millones** ils les ont escroqués de huit millions
estafeta [es'ta'feta] *nf* bureau *m* de poste
estalactita [estalak'tita] *nf* stalactite *f*
estalagmita [estalay'mita] *nf* stalagmite *f*
estallar [es'ta'lar] *vi* (*bomba*) exploser; (*volcán*) entrer en éruption; (*vidrio*) voler en éclats; (*bolsa, fig*) éclater; **~ (de)** (*de ira*) exploser de; (*de curiosidad*) être pris(e) de; **~ en llanto** fondre en larmes
estallido [es'ta'liðo] *nm* explosion *f*; (*fig: de guerra*) déclenchement *m*
estambre [es'tambre] *nm* fibres *fpl*; (*Bot*) étamine *f*
Estambul [estam'bul] *nm* Istanbul
estamento [es'tamento] *nm* classe *f*
estampa [es'tampa] *nf* estampe *f*; (*porte*) allure *f*; **ser la viva ~ de** être l'image même de
estampado, -a [estam'paðo, a] *adj* imprimé(e) ▷ *nm* (*dibujo*) imprimé *m*
estampar [estam'par] *vt* imprimer; (*metal*) estamper; (*fam: beso*) plaquer; (: *bofetada*) envoyer; **~ algo contra la pared** (*fam*) écraser qch contre le mur
estampida [estam'piða] (*esp Am*) *nf* débandade *f*
estampido [estam'piðo] *nm* détonation *f*
estampilla [estam'piʎa] *nf* estampille *f*; (*Am: Correos*) timbre *m*
están [es'tan] *vb* *ver* **estar**
estancado, -a [estan'kaðo, a] *adj* stagnant(e)
estancamiento [estanka'mjento] *nm* ralentissement *m*
estancar [estan'kar] *vt* stagner; (*asunto, negociación*) paralyser; **estancarse** *vpr* stagner; (*fig: progreso*) piétiner; (*persona*): **~se en** s'enliser dans
estancia [es'tanθja] *nf* séjour *m*; (*sala*) salle *f*; (*Am*) ferme *f* d'élevage
estanciera [estanθjera] (*Arg*) *nf* (*Auto*) fourgonnette *f*
estanciero [estanθjero] (*Am*) *nm* (*Agr*) éleveur *m*
estanco, -a [es'tanko, a] *adj*: **compartimento** - compartiment *m* étanche ▷ *nm* bureau *m* de tabac; voir article

ESTANCO

- L'estanco est l'équivalent espagnol du bureau de tabac : on y achète cigarettes, tabac, timbres et timbres fiscaux.

estándar [es'tandar] *adj* normal(e); (*medio*) standard ▷ *nm* standard *m*
estandarice *etc* [estanda'riθe] *vb* *ver* **estandarizar**
estandarizar [estandari'θar] *vt* standardiser;
estandarizarse *vpr* se standardiser
estandarte [estan'darte] *nm* étendard *m*
estanque [es'tanke] *vb* *ver* **estancar** ▷ *nm* bassin *m*; (Chi) réservoir *m*
estanquero, -a [estan'kero, a] *nm/f* buraliste *m/f*
estante [es'tante] *nm* (*de mueble*) rayonnage *m*; (*adosado*) étagère *f*; (*Am: soporte*) étagère *m*
estantería [estante'ria] *nf* rayonnage *m*
estaño [es'taño] *nm* étain *m*

PALABRA CLAVE

estar [es'tar] *vi* 1 (*posición*) être; **está en la Plaza Mayor** il est sur la Plaza Mayor; **¿está Juan?** (est-ce que) Juan est là?; **estamos a 30 km de Junín** nous sommes à 30 km de Junín 2 (*+ adj o adv*) (*estado*) être; **estar enfermo** être malade; **estar lejos** être loin; **está roto** c'est cassé; **está muy elegante** il est très élégant; **¿cómo estás?** comment vas-tu?; *ver tb bien* 3 (*+ gerundio*) être en train de; **estoy leyendo** je suis en train de lire 4 (*uso pasivo*): **está condenado a muerte** il est condamné à mort; **está envasado en ...** c'est enveloppé dans ... 5 (*tiempo*): **estamos en octubre/1994** nous sommes en octobre/1994 6 (*estar listo*): **¿está la comida?** le repas est prêt?; **¿estará para mañana?** ce sera prêt pour demain?; **ya está** ça y est; **en seguida está** tout de suite 7 (*sentar*) aller; **el traje le está bien** le costume lui va bien 8: **estar a** (*con fechas*): **¿a cuántos estamos?** nous sommes le combien?; **estamos a cinco de mayo** nous sommes le cinq mai; (*con precios*): **las manzanas están a uno cincuenta** les pommes sont à cinquante euros; (*con grados*): **estamos a 25°** il fait 25°; **está a régimen** il est au régime 9: **estar con**: **está con gripe** il a la grippe; (*apoyar*): **estoy con él** je suis (d'accord) avec lui 10: **estar de** (*ocupación*): **estar de vacaciones/viaje** être en vacances/voyage; (*trabajo*): **está de camarero** il travaille

comme garçon de café; (*actitud*): **está de mal humor** il est de mauvaise humeur 11: **estar en** (*consistir*) résider dans 12: **estar para** (*a punto de*): **está para salir** il est prêt à sortir; (*disponible*): **no estoy para nadie** je n'y suis pour personne; (*con humor de*): **no estoy para bromas** je ne suis pas d'humeur à plaisanter 13: **estar por** (*a favor de*) être pour; **estoy por dejarlo** je suis pour le laisser tomber; (*sin hacer*): **está por limpiar** ça reste à nettoyer 14: **estar que**: **¡está que trina!** il en est fumasse!; **estoy que me caigo de sueño** c'est que je tombe de sommeil 15: **estar sin**: **estar sin dinero** ne pas avoir d'argent; **la casa está sin terminar** la maison n'est pas finie 16 (*locuciones*): **¡ya estuvo!** (*Am: fam*) ça suffit!; **¿estamos?** (*¿de acuerdo?*) d'accord?; **¡ya está bien!** bon, ça va! **estarse** *vpr*: **se estuvo en la cama toda la tarde** il est resté au lit tout l'après-midi; **¡estáte quieto!** reste tranquille!

estárter [es'tarter] *nm* starter *m*
estas ['estas] *adj* *demos* *ver* **este**
ésta ['estas] *pron* *ver* **éste**
estás [es'tas] *vb* *ver* **estar**
estatal [esta'tal] *adj* (*política*) gouvernemental(e); (*enseñanza*) public(-ique)
estática [es'tatika] *nf* (*tb: electricidad*) **estática**) statique *f*
estático, -a [es'tatiko, a] *adj* statique
estatua [es'tatwa] *nf* statue *f*
estatura [es'tatura] *nf* stature *f*
estatus [es'tatus] (*pl inv*) *nm* statut *m* social
estatutario, -a [es'tatu'tarjo, a] *adj* (*medida*) relatif(-ive) au statut; (*reforma*) de statut
estatuto [es'tatuto] *nm* statut *m*; **estatutos sociales** (*Com*) statuts
este¹ ['este] *adj* est; (*viento*) d'est ▷ *nm* est *m*; **los países del E**~ les pays mpl de l'Est
este² ['este], **esta** ['esta], **estos** ['estos], **estas** ['estas] *adj* (*demonstrativo: sg*) ce(cette); (*: pl*) ces ▷ *excl* (*Am: fam: esto*) euh!
éste ['este], **ésta** ['esta], **éstos** ['estos], **éstas** ['estas] *pron* (*sg*) celui-ci(celle-ci); (*pl*) ceux-ci(celles-ci); **ése ...** ~ ... celui-ci ... celui-là ...
esté [es'te] *vb* *ver* **estar**
estela [es'tela] *nf* sillage *m*
estelar [es'telar] *adj* (*Astron*) stellaire; (*actuación*) de star; (*reparto*) prestigieux(-euse)
estén [es'ten] *vb* *ver* **estar**
estenografía [estenoyra'fia] *nf* sténographie *f*
estentóreo, -a [esten'toreo, a] *adj* (*sonido*) assourdissant(e); (*voz*) de stentor
estepa [es'tepa] *nf* steppe *f*

estera [es'tera] *nf* sparterie *f*
estercolero [esterko'lero] *nm* tas *msg* de fumier; (*fig*) porcherie *f*
estéreo [es'tereo] *adj inv, nm* stéréo *f*; **en** ~ en stéréo
estereofónico, -a [estereo'foniko, a] *adj* stéréophonique
estereotipado, -a [estereoti'paðo, a] *adj* stéréotypé(e)
estereotipo [estereo'tipo] (*pey*) *nm* stéréotype *m*
estéril [es'teril] *adj* stérile
esterilice *etc* [esterili'the] *vb ver* esterilizar
esterilidad [esterili'ðað] *nf* stérilité *f*
esterilizar [esterili'thar] *vt* stériliser
esterilla [este'riɫa] *nf* natte *f*
esterlina [ester'lina] *adj*: **libra** ~ livre *f* sterling
esternón [ester'non] *nm* sternum *m*
estero [es'tero] (*Am*) *nm* lac *m*
estertor [ester'tor] *nm* stertor *m*
estés [es'tes] *vb ver* **estar**
estética [es'tetika] *nf* esthétique *f*
esteticienne [esteti'tjen] *nf* esthéticienne *f*
esteticista [esteti'tista] *nm/f* esthéticien(ne)
estético, -a [es'tetiko, a] *adj* esthétique
estetoscopio [estetos'kopjo] *nm* stéthoscope *m*
estibador [esti'βaðor] *nm* docker *m*
estibar [esti'βar] *vt* (*Náut*) débarder
estiercol [es'tjerkol] *nm* fumier *m*
estigma [es'tijma] *nm* (*esp Rel*) stigmates *mpl*; (*fig*) stigmat *m*
estigmate *etc* [estiyma'tiðe] *vb ver* estigmatizar
estigmatizar [estiymati'thar] *vt* stigmatiser
estilarse [esti'larse] *vpr* être en vogue
estilete [esti'lete] *nm* stylet *m*
estilice *etc* [esti'liðe] *vb ver* **estilizar**
estilizar [estili'thar] *vt* styliser
estilo [es'tilo] *nm* style *m*; (*Natación*) nage *f*;
estilo de vida style de vie; **al** ~ **de** à la mode *de*; **por el** ~ de ce genre; **tener** ~ avoir du style
estilográfica [estilo'gráfika] *nf* stylo-plume *m*
estima [es'tima] *nf* estime *f*; **le tiene en mucha** ~ il a beaucoup d'estime pour lui
estimación [estima'tjon] *nf* (*valoración*) estimation *f*; (*estima*) estime *f*
estimado, -a [esti'maðo, a] *adj* estimé(e); "E-Señor" "cher monsieur"
estimar [esti'mar] *vt* estimer; ~ **algo en** (*valorar*) estimer qch à
estimulante [estimul'ante] *adj* stimulant(e) > *nm* stimulant *m*
estimular [estimul'ar] *vt* stimuler
estímulo [es'timulo] *nm* stimulation *f*
estío [es'tio] *nm* été *m*

estipendio [esti'pendjo] *nm* rémunération *f*
estipulación [estipula'tjon] *nf* stipulation *f*
estipular [estipul'ar] *vt* stipuler
estirado, -a [esti'raðo, a] *adj* tendu(e); (*engreído*) infatué(e)
estirar [esti'rar] *vt* étirer; (*brazo, pierna*) tendre (*fig*: *dinero*) faire durer > *vi* tirer; **estirarse** *vpr*: s'étirer; ~ **la pata** (*fam*) partir les pieds devant; ~ **las piernas** (*fig*) se dégourdir les jambes
estirón [esti'ron] *nm* étirement *m*; **dar o pegar un** ~ pousser comme une asperge
estirpe [es'tirpe] *nf* souche *f*
estival [esti'bal] *adj* estival(e)
esto [esto] *pron* cela, ça, c' > *excl* (*fam*) euh!; ~ **de la boda** cette affaire de la noce; ~ **es**, ... c'est-à-dire, ...; **en** ~ sur ce; **por** ~ c'est pour ça
estocada [esto'kaða] *nf* (*Taur*) estocade *f*
Estocolmo [esto'kolmo] *n* Stockholm
estofa [es'tofa] *nf*: **de baja** ~ de condition modeste
estofado, -a [esto'faðo, a] *adj* cuit(e) à l'étouffée > *nm* estouffade *f*
estofar [esto'far] *vt* cuire à l'étouffée
estoico, -a [es'toiko, a] *adj* stoïque
estola [es'tola] *nf* étole *f*
estomacal [estoma'kal] *adj* d'estomac; **trastorno** ~ troubles *mpl* gastriques
estómago [es'tomajo] *nm* estomac *m*; **tener** ~ (*fig*) avoir de l'estomac; **revolverle el** ~ **a** **algn** (*fam*) retourner les sangs à qn
estoque [es'toke] *nm* (*Taur*) estoc *m*
estorbar [estor'βar] *vt* gêner; (*planes*) paralyser > *vi* gêner
estorbo [es'torbo] *nm* gêne *f*
estornino [estor'nino] *nm* étourneau *m*
estornudar [estornu'dar] *vi* éternuer
estornudo [estor'nuðo] *nm* éternuement *m*
estos ['estos] *adj ver* **este**
éstos ['estos] *pron ver* **éste**
estoy [es'toi] *vb ver* **estar**
estrabismo [estra'βismo] *nm* strabisme *m*
estrado [es'traðo] *nm* estrade *f*; **estrados** *nmpl* (*Jur*) salles *pl* d'audience
estrafalario, -a [estrafal'larjo, a] *adj* extravagant(e)
estrago [es'trayo] *nm*: **hacer o causar** ~ **s en** faire des ravages parmi
estragón [estra'yon] *nm* estragon *m*
estrambótico, -a [estram'botiko, a] *adj* extravagant(e)
estrangulación [estrangula'tjon], **estrangulamiento** [estrangula'mjento] *nf* strangulation *f*
estrangular [estrangu'lar] *vt* étrangler; (*Med*) obstruer
estraperlo [estra'perlo] *nm* contrebande *f*
Estrasburgo [estras'βuryo] *n* Strasbourg

estratagema [estrata'xema] *nf* stratagème *m*
estratega [estra'teya] *nm/f* stratège *m/f*
estrategia [estra'texja] *nf* stratégie *f*
estratégico, -a [estra'texiko, a] *adj*
 stratégique
estratificar [estratifi'kar] *vt* stratifier
estratifique etc [estrati'fike] *vb* *ver*
estratificar
estrato [es'trato] *nm* strate *f*; **estrato social**
 couche *f* sociale
estratosfera [estratos'fera] *nf* stratosphère *f*
estrechamente [estret'ja'mente] *adv*
 (íntimamente) étroitement; (pobremente) à
 l'étroit
estrechamiento [estret'ja'mjento] *nm* (Auto)
 rétrécissement *m*
estrechar [estre'tjar] *vt* rétrécir; (persona)
 serrer; (lazos de amistad) resserrer; **estrecharse**
vpr se rétrécir; (dos personas) se rapprocher;
 (fam: en asiento) se serrer; ~ **la mano** serrer la
 main
estrechez [estre'tjeθ] *nf* étroitesse *f*;
estrecheces *nfpl* (apuros) difficultés *fpl*
 financières
estrecho, -a [es'tretjo, a] *adj* étroit(e);
 (amistad) intime ▷ *nm* détroit *m*; ~ **de miras**
 borné(e); **estar/ir muy -s** être très serrés; **E-**
de Gibraltar détroit de Gibraltar
estrella [es'treʎa] *nf* étoile *f*; (Cine etc) star *f*;
tener (buena)/mala ~ être né(e) sous une
 (bonne)/mauvaise étoile; **ver las -s** (fam)
 voir trente-six chandelles; **estrella de mar**
 étoile de mer; **estrella fugaz** étoile filante;
Estrella Polar étoile polaire
estrellado, -a [estre'ʎaɔo, a] *adj* en forme
 d'étoile; (cielo) étoilé(e); (huevos) sur le plat
estrellar [estre'ʎar] *vt* briser en mille
 morceaux; (huevos) faire cuire sur le plat;
estrellarse vpr se briser en mille morceaux;
 (coche) s'écraser; (fracasar) échouer; **se -on en**
la carretera ils sont morts dans un accident
 de voiture
estrellato [estre'ʎato] *nm* sommet *m*
estrellón [estre'ʎon] (Méx) *nm* (Auto) choc *m*
estremecer [estreme'θer] *vt* bouleverser; (subj:
 miedo, frío) faire frissonner; **estremecerse vpr**
 frissonner; (edificio) trembler; ~ **se de**
 frissonner de
estremecimiento [estremeθi'mjento] *nm*
 frisson *m*
estremezca etc [estre'meθka] *vb* *ver*
estremecer
estrenar [estre'nar] *vt* (vestido) étrenner;
 (casa) pendre la crémaillère; (película, obra de
 teatro) donner la première de; **estrenarse vpr**;
 ~ **se como (persona)** faire ses débuts de
estreno [es'treno] *nm* inauguration *f*; (Cine,
 Teatro) première *f*

estreñado, -a [estre'niɔo, a] *adj* constipé(e)
estreñimiento [estreni'mjento] *nm*
 constipation *f*
estreñir [estre'nir] *vt* constiper
estrépito [es'trepito] *nm* fracas *msg*
estrepitoso, -a [estrepi'toso, a] *adj* (caída)
 spectaculaire; (gritos) perçant(e); (fracaso,
 victoria) fracassant(e); **aplausos -s** un
 tonnerre d'applaudissements
estrés [es'tres] *nm* stress *m*
estresante [estre'sante] *adj* stressant(e)
estria [es'tria] *nf* (en tronco) strie *f*; (columna)
 striure *f*; ~ **s** (en la piel) vergetures *fpl*
estribación [estriβa'θjon] *nf* (Geo) contrefort *m*
estribar [estri'βar] *vi*: ~ **en** reposer sur; **la**
difficultad estriba en el texto la difficulté se
 situe dans le texte
estribillo [estri'βiʎo] *nm* refrain *m*
estribo [es'triβo] *nm* (de jinete) étrier *m*; (de tren)
 marchepied *m*; (de oído) osselet *m*; (de puente,
 cordillera) contrefort *m*; **perder los -s** (fig)
 monter sur ses grands chevaux
estribor [estri'βor] *nm* (Náut) tribord *m*
estricnina [estrik'nina] *nf* strychnine *f*
estricamente [estrikta'mente] *adv*
 strictement
estricto, -a [es'trikto, a] *adj* strict(e)
estridente [estri'dente] *adj* (color) criard(e);
 (voz) strident(e)
estrofa [es'trofa] *nf* strophe *f*
estropajo [estro'paxo] *nm* lavette *f*
estropajoso, -a [estropa'xoso, a] *adj* (carne)
 dur(e) comme de la semelle; (lengua)
 râpeux(-euse)
estropeado, -a [estrope'aɔo, a] *adj* en panne
estropear [estrope'ar] *vt* (material) abîmer;
 (máquina, coche) casser; (planes) détruire;
 (cosecha) gâter; (persona) ravager; **estropearse**
vpr tomber en panne; (envejecer) vieillir
estropicio [estro'piθjo] (fam) *nm*: **hacer un -**
 faire un beau désordre
estructura [estruk'tura] *nf* structure *f*
estructurar [estruktu'rar] *vt* structurer
estruendo [es'trwendo] *nm* vacarme *m*
estruendoso, -a [estruen'doso, a] *adj*
 assourdissant(e)
estrujar [estru'xar] *vt* (limón) presser; (bayeta,
 papel) tordre; (persona) serrer; **estrujarse vpr**
 (personas) se serrer; ~ **se la cabeza o los sesos**
 se ronger les sangs
estrujón [estru'xon] *nm* serrement *m*
estuario [es'twarjo] *nm* estuaire *m*
estuche [es'tutje] *nm* trousse *f*
estuco [es'tuko] *nm* stuc *m*
estudiante [estu'djante] *nm/f* étudiant(e)
estudiantil [estu'djan'til] *adj* étudiantin(e)
estudiar [estu'djar] *vt* étudier; (carrera) faire
 des études de ▷ *vi* étudier; ~ **para abogado**

faire des études pour devenir avocat

estudio [es'tuðjo] nm étude f; (proyecto) projet m; (piso) atelier m; (Radio, TV etc; local) studio m; **estudios** nmpl études fpl; **cursor o hacer -s** faire des études; ~ **de desplazamientos y tiempos/de motivación** étude des cadences/enquête f sur la motivation; ~ **del trabajo/de viabilidad** étude du travail/de faisabilité

estudioso, -a [estu'djoso, a] adj studieux(-euse) ▷ nm/f: ~ **de** spécialiste m/f de

estufa [es'tufa] nf radiateur m
estupefaciente [estupefa'th jente] adj stupéfiant(e) ▷ nm stupéfiant m

estupefacto, -a [estupe'fakto, a] adj: **quedarse** ~ être stupéfait(e); **me dejó** ~ il m'a laissé stupéfait; **me miró** ~ il m'a regardé avec stupéfaction

estupendamente [estu'pendamente] (fam) adv: **estoy o me encuentro** ~ je suis en pleine forme; **llevarse** ~ s'entendre à merveille; **le salió** ~ il l'a fait haut la main

estupendo, -a [estu'pendo, a] adj formidable; ¡~! super!

estupidez [estu'piðeθ] nf stupidité f

estúpido, -a [es'tupiðo, a] adj stupide

estupor [estu'por] nm stupeur f

estupro [es'tupro] nm détournement m de mineure

esturión [estu'rjon] nm esturgeon m

estuve etc [es'tuβe] vb ver **estar**

estuviera etc [estu'βjera] vb ver **estar**

esvástica [es'bastika] nf croix f gammée

ET abr = Ejército de Tierra

ETA [e'ta] sigla f (Pol: = Euskadi Ta Askatasuna) ETA m

etapa [e'tapa] nf étape f; **por -s** par étapes; **quemar -s** brûler les étapes

etarra [e'tarra] adj, nm/f membre m/f de l'ETA

etc. abr (= etcétera) etc. (= et c(a)etera)

etcétera [e'thete] adv et cetera

etéreo, -a [e'tereo, a] adj éthéré(e)

eternamente [eterna'mente] adv éternellement

eternice etc [eter'niθe] vb ver **eternizarse**

eternidad [eterni'dað] nf éternité f; **una** ~ (fam) une éternité

eternizarse [eterni'tarse] vpr: ~ **en** **hacer algo** mettre une éternité à faire qch

eterno, -a [e'terno, a] adj éternel(le); (fam: larguísimo) à n'en plus finir

ética [e'tika] nf éthique f; **ética profesional** éthique professionnelle

ético, -a [e'tiko, a] adj éthique

etílico, -a [e'tiliko, a] adj éthylique

etimología [etimolo'xia] nf étymologie f

Etiopía [etio'pia] nf Ethiopie f

etiqueta [eti'keta] nf (tb Inform) étiquette f;

traje de ~ tenue f de soirée

etnia [etnja] nf ethnief

étnico, -a [etniko, a] adj ethnique

ETS sigla f 1 (= Enfermedad de Transmisión Sexual) MST f (= maladie sexuellement transmissible)

2 (= Escuela Técnica Superior) lycée m technique

EUA (Am) sigla mpl (= Estados Unidos de América) USA mpl (= United States of America)

eucalipto [euka'lipto] nm eucalyptus m

Eucaristía [eukaris'tia] nf Eucharistief

eufemismo [eufe'mismo] nm euphémisme m

euforia [eu'forja] nf euphorief

eufórico, -a [eu'foriko, a] adj euphorique

eunuco [eu'nuko] nm eunuque m

EURATOM sigla f Euratom f

Euribor nm abr Euribor m

euro [euro] nm (moneda) euro m

eurodiputado, -a [euroðipu'taðo, a] nm/f député(e) européen(ne)

Europa [eu'ropa] nf Europe f

européice etc [euro'peïθe] vb ver **européizar**

européista [europe'ista] adj pro-européen(ne)

européizar [europe'iar] vt européaniser;

européizarse vpr s'européaniser

européo, -a [euro'peo, a] adj européen(ne) ▷ nm/f Européen(ne)

Euskadi [eus'kaði] nm pays m basque

euskera [eus'kera], **eusquera** [eus'kera] nm basque m

eutanasia [euta'nasja] nf euthanasief

evacuación [eβakwa'thjon] nf évacuation f

evacuar [eβa'kwar] vt évacuer

evadir [eβa'dir] vt éviter; (impuesto) frauder;

evadirse vpr s'évader

evaluación [eβalwa'thjon] nf appréciation f

evaluar [eβa'lwar] vt (valorar) évaluer;

(calificar) noter

evangélico, -a [eβan'xeliko, a] adj évangélique

evangelio [eβan'xelo] nm Évangile m

evaporación [eβapora'thjon] nf évaporation f

evaporar [eβapo'rar] vt faire évaporer;

evaporarse vpr s'évaporer; (fam: persona) se volatiliser

evasión [eβa'sjon] nf évasion f; **de** ~ (novela, película) d'évasion; **evasión de capitales** évasion des capitaux; **evasión fiscal o de impuestos** évasion fiscale

evasiva [eβa'siβa] nf réponse f évasive;

contestar con -s faire des réponses évatives
evasivamente [eβasiβa'mente] adv évasivement

evasivo, -a [eβa'siβo, a] adj évasif(-ive)

evento [eβento] nm événement m

eventual [eβen'twal] adj (circunstancias)

'éventuel(le); (trabajo) temporaire

eventualidad [eβentwali'dað] nf éventualité

Everest [eβe'rest] *nm*: **el (Monte)** - le Mont Everest, l'Everest *m*
evidencia [eβi'denθja] *nf* évidence *f*; **poner en** ~ (*a algn*) tourner en ridicule; (*algo*) mettre en évidence; **ponerse en** ~ se montrer sous son vrai jour
evidenciar [eβiden'θjar] *vt* rendre évident(e); **evidenciarse** *vpr* être manifeste
evidente [eβi'dente] *adj* évident(e)
evidentemente [eβidente'mente] *adv* évidemment
evitar [eβi'tar] *vt* éviter; (*molestia*) épargner; (*tentación*) résister à; ~ **hacer** éviter de faire; **si puedo -lo** si je peux faire autrement
evocador, a [eβoka'dor, a] *adj* évocateur(-trice)
evocar [eβo'kar] *vt* évoquer
evolución [eβolu'tjon] *nf* évolution *f*;
evoluciones *nfpl* (*giros*) évolutions *fpl*
evolucionar [eβoluθjo'nar] *vi* évoluer
evoque etc [e'βoke] *vb* ver **evocar**
ex [eks] *prep* *ex*; **el ex ministro** l'ex-ministre
exabrupto [eksa'βrupto] *nm* réplique *f* cinglante
exacción [eksak'tjon] *nf* (*de impuestos*) perception *f*
exacerbar [eksaxer'βar] *vt* exacerber; (*persona*) exaspérer
exactamente [ek'saktamente] *adv* exactement
exactitud [eksakti'tuð] *nf* exactitude *f*; (*fidelidad*) fidélité *f*
exacto, -a [ek'sakto, a] *adj* exact(e); ¡-! exactement!; **eso no es del todo** - ce n'est pas tout à fait exact; **para ser** - pour être exact
exageración [eksaxera'θjon] *nf* exagération *f*
exageradamente [eksaxeraða'mente] *adv* exagérément
exagerado, -a [eksaxe'raðo, a] *adj* exagéré(e); (*persona, gesto*) outrancier(-ère)
exagerar [eksaxe'rar] *vt, vi* exagérer
exaltado, -a [eksal'taðo, a] *adj, nm/f* exalté(e)
exaltar [eksal'tar] *vt* exalter; **exaltarse** *vpr* s'exalter
examen [ek'samen] *nm* examen *m*; **examen de conciencia** examen de conscience; **examen de conducir** épreuve *f* de conduite; **examen de ingreso** examen d'entrée; **examen eliminatorio** épreuve éliminatoire; **examen final** examen final
examinar [eksami'nar] *vt* examiner; (*Escol*) faire passer un examen à; **examinarse** *vpr*: ~ **se (de)** passer un examen (de)
exánime [ek'sanime] *adj* inanimé(e)
exasperación [eksaspe'raθjon] *nf* exaspération *f*
exasperar [eksaspe'rar] *vt* exaspérer;

exasperarse *vpr* s'irriter
Exc. ^a *abr* = **Excelencia**
excargar [ekskarθe'lar] *vt* libérer de prison
ex cátedra *adv*: **hablar** - parler *ex cathedra*
excavación [ekskaβa'θjon] *nf* excavation *f*
excavador, a [ekskaβa'dor, a] *nm/f* (*persona*) mineur *m* ▷ *nf* (*Tec*) excavateur *m*, excavatrice *f*
excavar [ekska'βar] *vt, vi* excaver
excedencia [eksθe'denθja] *nf*: **estar en** - être en congé sabbatique; **pedir o solicitar la** - demander *o* solliciter un congé sabbatique
excedente [eksθe'dente] *adj* (*producto, dinero*) excédentaire; (*funcionario*) en disponibilité ▷ *nm* excédent *m*; **excedente de cupo** exempté *m* de service militaire
exceder [eksθe'der] *vt* surpasser; **excederse** *vpr* dépasser; ~ **se en gastos** faire trop de dépenses; ~ **se en sus funciones** outrepasser ses pouvoirs
excelencia [eksθe'lenθja] *nf* excellence *f*; **E-** (*tratamiento*) Excellence; **por** - par excellence
excelente [eksθe'lente] *adj* excellent(e)
excelso, -a [eks'θelso, a] *adj* insigne
excentricidad [eksθentriθi'dað] *nf* excentricité *f*
excéntrico, -a [eks'θentriko, a] *adj, nm/f* excentrique *m/f*
excepción [eksθep'θjon] *nf*: **ser/hacer una** - être/faire une exception; **a o con - de** à l'exception de; **sin** - sans exception; **de - d'**exception
excepcional [eksθepθjo'nal] *adj* exceptionnel(le)
excepcionalmente [eksθepθjonal'mente] *adv* exceptionnellement
excepto [eks'θepto] *adv* excepté
exceptuar [eksθep'twar] *vt* excepter
excesivo, -a [eksθe'siβo, a] *adj* excessif(-ive)
exceso [eks'θeso] *nm* excès *msg*; (*Com*) excédent *m*; **excesos** *nmpl* (*desórdenes*) excès *mpl*; **con o en** - à l'excès; **exceso de equipaje/peso** excédent de bagages/poids; **exceso de velocidad** excès de vitesse
excitación [eksθita'θjon] *nf* excitation *f*
excitante [eksθi'tante] *adj* excitant(e)
excitar [eksθi'tar] *vt* exciter; **excitarse** *vpr* s'exciter; **me excita los nervios** il me porte sur les nerfs
exclamación [eksklama'θjon] *nf* exclamation *f*
exclamar [ekskla'mar] *vt, vi* s'exclamer
excluir [eksclu'ir] *vt* (*descartar*) exclure; (*no incluir*): ~ (**de**) exclure (de)
exclusión [eksclu'sjon] *nf* exclusion *f*; **con - de** à l'exclusion de
exclusiva [eksclu'siβa] *nf* exclusivité *f*;
modelo en - modèle *m* exclusif

exclusivamente [eksklusiba'mente] *adv* exclusivement
exclusive [eksclu'siβe] *adv* non compris
exclusivo, -a [eksclu'siβo, a] *adj* exclusif(-ive); **trabajar con dedicación exclusiva** *por* travailler exclusivement pour; **derecho** ~ droit *m* exclusif
excluyendo *etc* [eksclu'jendo] *vb ver* **excluir**
Excmá. *abr* (= *Excelentísima*) titre de courtoisie
Excmo. *abr* (= *Excelentísimo*) titre de courtoisie
excombatiente [ekskomba'tjente] *nm* ancien combattant *m*
excomulgar [ekskomul'ɣar] *vt* excommunier
excomulgue *etc* [eksko'mulye] *vb ver* **excomulgar**
excomuni3n [ekskomu'njon] *nf* excommunication *f*
excoriar [eksko'rjar] *vt* mettre à vif
excrementos [ekskre'mentos] *nmpl* excréments *mpl*
exculpar [ekskul'par] *vt*: ~ **a** **algn** **de** **algo** disculper qn de qch; (*Jur*) acquitter qn de qch
excursi3n [ekskur'sjon] *nf* (*por el campo*) randonnée *f*; (*viaje*) excursion *f*; **ir** *de* ~ faire une excursion
excursionista [ekskursjo'nista] *nm/f* (*por campo*) randonneur(-euse); (*en excursi3n de un día*) excursionniste *m/f*
excusa [eks'kusa] *nf* excuse *f*; **presentar sus** ~s présenter ses excuses
excusado, -a [eksku'saðo, a] *adj* excusé(e); ~ **es** **decir** inutile de dire
excusar [eksku'sar] *vt* excuser; **excusarse** *vpr* s'excuser; ~ (**de** **hacer**) (*eximir*) excuser (*de* faire)
execrable [ekse'kraβle] *adj* exécration
exenci3n [eksɛn'θjon] *nf* exemption *f*
exento, -a [ek'sento, a] *pp* *de* **eximir** ~ *adj*: ~ **de** exempté(e) *de*; (*libre*) libre *de*
exequias [ek'sekjas] *npl* obsèques *fpl*
exhalaci3n [eksala'θjon] *nf* exhalation *f*; **pasar como una** ~ passer aussi vite que l'éclair
exhalar [eksa'lar] *vt* exhaler
exhaustivo, -a [eksau'stiβo, a] *adj* exhaustif(-ive)
exhausto, -a [ek'sausto, a] *adj* épuisé(e)
exhibici3n [eksiβi'θjon] *nf* exhibition *f*; (*de película*) projection *f*
exhibicionista [eksiβiθjo'nista] *adj, nm/f* exhibitionniste *m/f*
exhibir [eksiβir] *vt* exhiber; (*película*) projeter; **exhibirse** *vpr* s'exhiber
exhortaci3n [eksorta'θjon] *nf* exhortation *f*
exhortar [eksor'tar] *vt*: ~ **a** exhorter à
exhumar [eksu'mar] *vt* exhumer
exigencia [eksi'xenθja] *nf* exigence *f*; ~s **del** **trabajo/de la situaci3n** exigences *du*

travail/de la situation
exigente [eksi'xente] *adj* exigeant(e); **ser ~ con algn** être exigeant(e) avec qn
exigir [eksi'xir] *vt* (*reclamar*) exiger; (*necesitar*) demander ~ *vi* être exigeant(e)
exiguo, -a [eksi'ɣwo, a] *adj* exigü(-uè)
exija *etc* [eksixa] *vb ver* **exigir**
exiliado, -a [eksi'ljaðo, a] *adj, nm/f* exilé(e)
exiliar [eksi'ljar] *vt* exiler; **exiliarse** *vpr* s'exiler
exilio [eks'iljo] *nm* exil *m*
eximir [eksi'mir] *vt*: ~ **a** **algn** (**de**) exempter qn (*de*)
existencia [eksis'tenθja] *nf* existence *f*;
existencias *npl* (*artículos*) stock *m*; **existencias de mercancías** (*Com*) stock de marchandises;
en ~ (*Com*) en stock; **amargar la ~ a algn** (*fam*) empoisonner la vie *de* qn
existir [eksis'tir] *vi* exister; (*vivir*) vivre
éxito [eksito] *nm* succès *m*; **tener** ~ avoir du succès; **éxito editorial** best-seller *m*
exitoso, -a [eksi'toso, a] (*esp Am*) *adj* qui a du succès
éxodo [eksodo] *nm* exode *m*; **el ~ rural/veraniero** l'exode rural/estival
exonerar [eksone'tar] *vt*: ~ **de** (**de** *cargo*) destituer *de*; (*de obligaci3n*) dispenser *de*
exorbitante [eksorβi'tante] *adj* exorbitant(e)
exorcice *etc* [eksorθiθe] *vb ver* **exorcizar**
exorcismo [eksorθismo] *nm* exorcisme *m*
exorcizar [eksorθiθar] *vt* exorciser
exótico, -a [ek'sotiko, a] *adj* exotique
expandir [ekspar'dir] *vt* (*Fís*) dilater; (*noticia*) répandre; (*Com*) se développer; **expandirse** *vpr* (*ver* *vt*) se dilater; se répandre
expansi3n [ekspar'sjon] *nf* expansion *f*; (*diversi3n*) distraction *f*; **economía en ~** économie *f* en expansion; **expansi3n económica** expansion économique
expansionarse [ekspar'sjo'narse] *vpr* (*gas*) se dilater; (*recrearse*) s'amuser; (*desahogarse*) s'épancher
expansivo, -a [ekspar'siβo, a] *adj* (*onda*) *de* propagation; (*carácter*) expansif(-ive)
expatriado, -a [ekspa'trjaðo, a] *nm/f* expatrié(e)
expatriarse [ekspa'trjarse] *vpr* s'expatrier
expectaci3n [ekspekta'θjon] *nf* attente *f*; (*curiosidad*) curiosité *f*
expectativa [ekspekta'tiβa] *nf* expectative *f*; (*perspectiva*) perspective *f*; **estar a la ~** être dans l'expectative
expedici3n [ekspeði'θjon] *nf* expédition *f*; **gastos de ~** frais *mpl* d'expédition
expedientar [ekspeðjen'tar] *vt* établir le dossier *de*
expediente [ekspeðjente] *nm* (*Jur*: *procedimiento*) procédure *f*; (: *papeles*)

démarches *fpl*; (Ecol: *tb*: **expediente académico**) dossier *m* scolaire; **abrir/formar** ~ **a** **algn** ouvrir un dossier au nom de *qn*/instruire le dossier de *qn*; **cubrir el** ~ (*fam*) pratiquer la politique du moindre effort
expedir [ekspe'dir] *vt* (*carta, mercancías*) expédier; (*documento*) délivrer; (*cheque*) établir
expeditivo, -a [ekspeði'tiβo, a] *adj* expéditif(-ive)
expedito, -a [ekspe'dito, a] *adj* (*camino*) libre
expeler [ekspe'ler] *vt* rejeter
expendedor, a [ekspende'dor, a] *nm/f* vendeur(-euse); (*Teatro*) ouvreure(-euse) ▷ *nm* (*tb*: **expendedor automático**) guichet *m* automatique; **expendedor de cigarrillos** distributeur *m* de cigarettes
expendeduría [ekspende'ria] *nf* bureau *m* de tabac
expedio [eks'pendjo] (*Am*) *nm* boutique *f*
expensas [eks'pensas] *nfpl* (*Jur*) frais *mpl*; **a** ~ **de** aux frais *de*
experiencia [ekspe'rjenθja] *nf* expérience *f*
experimentado, -a [eksperimen'taðo, a] *adj* expérimenté(e)
experimental [eksperimen'tal] *adj* expérimental(e)
experimentalmente [eksperimental'mente] *adv* *de* manière expérimentale
experimentar [eksperimen'tar] *vt* (*en laboratorio*) expérimenter; (*probar*) tester; (*deterioro, aumento*) connaître; (*sensación*) ressentir
experimento [eksperi'mento] *nm* expérience *f*
experto, -a [eks'perto, a] *adj, nm/f* expert(e)
expiar [ekspi'ar] *vt* expier
expiatorio, -a [eks'pja'torjo] *adj* expiatoire
expida etc [eks'piða] *vb ver* **expedir**
expirar [ekspi'rar] *vi* expirer
esplanada [ekspla'naða] *nf* esplanade *f*
esplayarse [ekspla'jarse] *vpr* s'étendre; (*fam*: *divertirse*) se changer les idées; (*desahogarse*) se soulager; ~ **con algn** se confier à *qn*
explicación [eksplika'θjon] *nf* explication *f*
explicar [ekspli'kar] *vt* expliquer; **explicarse** *vpr* s'expliquer; ~ **se algo** s'expliquer *qch*; **no me lo explico** je ne me l'explique pas
explicito, -a [eks'pliθito, a] *adj* explicite
explique etc [eks'plike] *vb ver* **explicar**
exploración [eksplora'θjon] *nf* exploration *f*
explorador, a [eksplora'dor, a] *nm/f* explorateur(-trice); (*Mil*) éclaireur(-euse) ▷ *nm* (*Med*) explorateur *m*; (*radar*) détecteur *m* de radar
explorar [ekspl'o'rar] *vt* explorer; ~ **el terreno** (*fig*) tâter le terrain
exploratorio, -a [eksplora'torjo] *adj* explorateur(-trice)

explosión [ekspl'o'sjon] *nf* explosion *f*;
explosión atómica/nuclear explosion atomique/nucléaire
explosivo, -a [ekspl'o'siβo, a] *adj* explosif(-ive) ▷ *nm* explosif *m*
explotación [eksplota'θjon] *nf* exploitation *f*;
explotación agrícola/minera/petrolífera exploitation agricole/minière/pétrolière
explotar [ekspl'o'tar] *vt* exploiter ▷ *vi* exploser
expondré etc [ekspon'dre] *vb ver* **exponer**
exponente [ekspon'nente] *nm*: ~ **de** indicateur *m* *de*
exponer [ekspon'ner] *vt* exposer; **exponerse** *vpr*: ~ **se a** (**hacer**) **algo** s'exposer à (*faire*) *qch*
exponga etc [eks'ponga] *vb ver* **exponer**
exportación [eksporta'θjon] *nf* exportation *f*
exportador, a [eksporta'dor, a] *adj, nm/f* exportateur(-trice)
exportar [eksport'ar] *vt* exporter
exposición [eksposi'θjon] *nf* exposition *f*;
Exposición Universal exposition universelle
expres [eks'pres] *adj inv* (*café*) express ▷ *nm* express *msg*
expresamente [eks'presamente] *adv* (*decir*) expressément; (*ir*) exprès
expresar [ekspre'sar] *vt* exprimer;
expresarse *vpr* s'exprimer
expresión [expre'sjon] *nf* expression *f*;
expresión corporal expression corporelle
expresivo, -a [ekspre'siβo, a] *adj* (*vivo*) expressif(-ive); (*cariñoso*) expansif(-ive)
expreso, -a [eks'preso, a] *adj* (*explícito*) exprès(-esse); (*claro*) explicite; (*tren*) express ▷ *nm* (*Ferro*) express *msg*
exprimidor [eksprimi'dor] *nm* presse-citrons *msg*
exprimir [ekspri'mir] *vt* presser; (*fig*: *explotar*) sucer jusqu'à la moëlle; **exprimirse** *vpr*: ~ **se el cerebro o los sesos** se ronger les sangs
ex profeso [ekspro'feso] *adv* *ex professo*
expropiar [ekspro'pjar] *vt* exproprier
expuesto, -a [eks'pwesto, a] *pp de* **exponer** ▷ *adj* exposé(e); **estar** ~ **a** être exposé(e) à;
según lo ~ arriba d'après ce qui a été dit plus haut
expulsar [ekspul'sar] *vt* expulser; (*humo*) cracher
expulsión [ekspul'sjon] *nf* expulsion *f*; (*de humo*) émission *f*
expurgar [eks'pur'jar] *vt* censurer
expuse etc [eks'puse] *vb ver* **exponer**
exquisito, -a [eks'ki'sito, a] *adj* exquis(e)
Ext. abr = extensión
extasiarse [eksta'sjarse] *vpr* s'extasier
éxtasis [ekstasis] *nm* extase *f*
extender [eksten'der] *vt* étendre; (*mantequilla, pintura*) étaler; (*certificado, documento*) délivrer;

extendido | extravagante

(cheque, recibo) établir; **extenderse** vpr s'étendre; (en el tiempo) se prolonger; (costumbre, rumor) se répandre

extendido, -a [eksten'diðo, a] *adj* étendu(e); (costumbre, creencia) répandu(e)

extensión [eksten'sjon] *nf* étendue *f*; (Telec) poste *m*; (Com: de plazo) prolongation *f*; **en toda la ~ de la palabra** dans tous les sens du terme; **por ~** par extension

extenso, -a [eks'tenso, a] *adj* étendu(e)

extenuado, -a [ekste'nwaðo, a] *adj* exténué(e)

extenuar [ekste'nwar] *vt* exténuer

exterior [ekste'rjor] *adj* extérieur(e) ▷ *nm* extérieur *m*; (aspecto) aspect *m*; (países extranjeros) étranger *m*; **exteriores** *n*mpl (Cine) extérieurs *m*pl; **Asuntos E-es** Affaires *f*pl étrangères; **al ~** à l'extérieur; **en el ~** en extérieur

exteriorice *etc* [eksterjo'riθe] *vb ver* exteriorizar

exteriorizar [eksterjori'θar] *vt* extérioriser

exteriormente [ekste'rjormente] *adv* extérieurement

exterminar [ekstermi'nar] *vt* exterminer

exterminio [ekster'minjo] *nm* extermination *f*

externamente [eksterna'mente] *adv* extérieurement

externo, -a [eks'terno, a] *adj* externe; (culto) extérieur(e) ▷ *nm/f* externe *m/f*; **de uso ~** (Med) à usage externe

extiende *etc* [eks'tjenda] *vb ver* extender

extinción [ekstin'θjon] *nf* extinction *f*

extinga *etc* [eks'tinga] *vb ver* extinguir

extinguido, -a [ekstin'giðo, a] *adj* (animal) disparu(e); (volcán) éteint(e)

extinguir [ekstin'gir] *vt* (fuego) éteindre; (raza) provoquer l'extinction *de*; **extinguirse** *vpr* s'éteindre

extinto, -a [eks'tinto, a] *adj* disparu(e)

extintor [ekstin'tor] *nm* (tb: **extintor de incendios**) extincteur *m*

extirpación [ekstirpa'θjon] *nf* extirpation *f*

extirpar [ekstir'par] *vt* (mal) déraciner; (Med) extirper

extorsión [ekstor'sjon] *nf* extorsion *f*; (molestia) gêne *f*

extra ['ekstra] *adj inv* (tiempo, paga)

supplémentaire; (chocolate) extra; (calidad) super ▷ *nm/f* (Cine) figurant(e) ▷ *nm* (bono) bonus *m inv*; (de menú, cuenta) supplément *m*; (periódico) édition *f* spéciale

extra... ['ekstra] *pref* extra...

extracción [ekstrak'θjon] *nf* extraction *f*; (en lotería) tirage *m*

extracto [eks'trakto] *nm* résumé *m*; (de café, hierbas) extrait *m*

extractor [ekstrak'tor] *nm*: **extractor de humos** bouche *f* d'aération

extradición [ekstraði'θjon] *nf* extradition *f*

extraditar [ekstraði'tar] *vt* extraditer

extraer [ekstra'er] *vt* extraire

extraescolar [ekstraesko'lar] *adj*: **actividad** activité *f* extrascolaire

extrafino, -a [ekstra'fino, a] *adj* extrafin(e)

azúcar - sucre *m* semoule *inv*

extraiga *etc* [eks'traiɣa] *vb ver* extraer

extraje *etc* [eks'traje] *vb ver* extraer

extrajera *etc* [ekstra'xera] *vb ver* extraer

extrajudicial [ekstraxuði'θjal] *adj* extrajudiciaire

extralimitarse [ekstralimi'tarse] *vpr*: **~ (en)** dépasser les limites (de)

extranjería [ekstranxe'ria] *nf*: **ley de ~** statut *m* d'étranger

extranjerismo [ekstranxe'rismo] *nm* barbarisme *m*

extranjero, -a [ekstran'xero, a] *adj, nm/f* étranger(-ère) ▷ *nm* étranger *m*; **en el ~** à l'étranger

extranjis [eks'tranxis] (*fam*): **de ~** *adv* sans tambour ni trompette

extrañamiento [ekstraña'mjento] *nm* bannissement *m*

extrañar [ekstra'ñar] *vt* étonner; (Am: echar a menos) regretter; (algo nuevo) ne pas reconnaître; **extrañarse** *vpr*: **~se (de)**

s'étonner (de); **me extraña** ça m'étonne; **te extraña mucho** tu me manques beaucoup

extrañeza [ekstra'neθa] *nf* (rareza) singularité *f*; (asombro) étonnement *m*

extraño, -a [eks'traño, a] *adj* étranger(-ère); (raro) bizarre ▷ *nm/f* étranger(-ère); **... lo que**

por ~ que parezca ... ce qui, aussi bizarre que cela puisse paraître

extraoficial [ekstraofi'θjal] *adj* officieux(-euse)

extraordinariamente

[ekstraorðinarja'mente] *adv* extraordinairement

extraordinario, -a [ekstraorði'narjo, a] *adj* extraordinaire; (edición) spécial(e) ▷ *nm* (de periódico) numéro *m* spécial; **horas extraordinarias** heures *f*pl supplémentaire

extrarradio [ekstra'raðjo] *nm* banlieue *f*

extrasensorial [ekstrasenso'rial] *adj*:

percepción - perception *f* extrasensorielle

extraterrestre [ekstrate'restre] *nm/f* extraterrestre *m/f*

extrauterino, -a [ekstraute'rino, a] *adj* extra-utérin(e)

extravagancia [ekstraβa'yanθja] *nf* extravagance *f*

extravagante [ekstraβa'yante] *adj* extravagant(e)

extraviado, -a [ekstra'βjaðo, a] *adj* égaré(e)
extraviar [ekstra'βjar] *vt* (objeto) égarer;
extraviarse *vpr* s'égarer
extravío [ekstra'βio] *nm* objet *m* perdu; (fig)
 égarement *m*
extrayendo [ekstra'jendo] *vb* *ver* **extraer**
extremadamente [ekstremaða'mente] *adv*
 extrêmement
extremado, -a [ekstre'maðo, a] *adj* extrême
Extremadura [ekstrema'ðura] *nf*
 Estrémadure *f*
extremar [ekstre'mar] *vt* pousser à l'extrême;
extremarse *vpr*: -**se en** se surpasser dans
extremaunción [ekstremaun'θjon] *nf*
 extrême-onction *f*
extremeño, -a [ekstre'meno, a] *adj*
 d'Estrémadure ▷ *nm/f* natif(-ive) *o*
 habitant(e) d'Estrémadure
extremidad [ekstre'miðað] *nf* extrémité *f*;
extremidades *nfpl* (Anat) extrémités *fpl*
extremista [ekstre'mista] *adj, nm/f* (Pol)

extrémiste m/f
extremo, -a [eks'tremo, a] *adj* extrême ▷ *nm*
 (punta) extrémité *f*; (fig) extrême *m*; **en**
último ~ en dernière extrémité; **pasar de un**
~ a otro (fig) passer d'un extrême à l'autre;
con o por ~ extrêmement; **la extrema**
derecha/izquierda (Pol) l'extrême droite/
 gauche; **extremo derecho/izquierdo**
 (Deporte) aile *f* droite/gauche; **Extremo**
Oriente Extrême-Orient *m*
extrínseco, -a [eks'trinseko, a] *adj*
 extrinsèque
extrovertido, -a [ekstroβer'tiðo, a] *adj, nm/f*
 extraverti(e)
exuberancia [eksuβe'ranθja] *nf* exubérance *f*
exuberante [eksuβe'rante] *adj* exubérant(e)
exudar [eksuðar] *vt, vi* exsuder
exultar [eksul'tar] *vi*: ~ **de alegría** exulter
exvoto [eks'βoto] *nm* (Rel) ex-voto *m*
eyaculación [ejakula'θjon] *nf* éjaculation *f*
eyacular [ejaku'lar] *vi* éjaculer

Ff

F, f ['efe] *nf* (letra) **F, f** *m inv*; **F de Francia** = **F** comme Français

fa [fa] *nm* *fa m*

fabada [fa'paða] *nf* *potage mijoté avec des haricots et du chorizo*

fábrica ['faβrika] *nf* usine *f*; (*fabricación*) *fabrique f*; **de** ~ (*Arq*) en brique; **marca/precio de** ~ *marque f/prix m de fabrique*; **fábrica de cerveza** brasserie *f*; **fábrica de textil** manufacture *f textile*; **Fábrica de Moneda y Timbre** = **Hôtel m de la Monnaie**; **fabricación** [faβrika'θjon] *nf* fabrication *f*; **de** ~ *casera* fait(e) maison; **de** ~ **nacional** de fabrication nationale; **fabricación en serie** fabrication en série

fabricante [faβri'kante] *nm/f* fabricant(e)

fabricar [faβri'kar] *vt* fabriquer; (*fig: cuento*) monter; ~ **en serie** fabriquer en série

fabril [fa'βril] *adj*: **industria** ~ industrie *f de transformation*

fabrique etc [fa'βrike] *vb* ver **fabricar**

fábula ['faβula] *nf* (*tb chisme, mentira*) fable *f*

fabulosamente [faβulosa'mente] *adv* fabuleusement

fabuloso, -a [faβu'loso, a] *adj* fabuleux(-euse)

facción [fak'θjon] *nf* (*Pol*) faction *f*; **facciones** *nfpl* (*del rostro*) traits *mpl*

faceta [fa'θeta] *nf* facette *f*

facha ['fatʃa] (*fam*) *adj, nm/f* (*pey*) *facho m/f* ▷ *nf* (*aspecto*) aspect *m*; **estar hecho una** ~ ressembler à un épouvantail; **¡qué ~ tienes!** tu es grotesque!

fachada [fa'tʃaða] *nf* façade *f*

facial [fa'θjal] *adj* (*rasgos, expresión*) du visage; (*crema*) pour le visage

facil ['faθil] *adj* facile; **es ~ que venga** il est probable qu'il vienne; ~ **de hacer** facile à faire; ~ **de usar** (*Inform*) convivial(e)

facilidad [faθili'dað] *nf* facilité *f*; **facilidades** *nfpl* (*condiciones favorables*) facilités *fpl*; **tener ~ para las matemáticas** avoir des facilités en mathématiques; **"~es de pago"** (*Com*)

"facilités de paiement"; **facilidad de palabra** facilité d'élocution

facilitar [faθili'tar] *vt* faciliter; (*proporcionar*) fournir; **le agradecería me -a** ... je vous serais reconnaissant de bien vouloir me fournir ...

facilmente [faθil'mente] *adv* facilement

facón [fa'kon] (*CSur*) *nm* couteau *m*

facsimil [fak'simil] *nm* fac-similé *m*

factible [fak'tiβle] *adj* faisable

factico, -a ['faktiko, a] *adj*: **los poderes ~s** le pouvoir de fait

factor [fak'tor] *nm* (*tb Mat*) facteur *m*; (*Com*) agent *m*; (*Ferro*) préposé *m* au fret; **factor sorpresa** facteur surprise

factoría [fakto'ria] *nf* (*fábrica*) fabrique *f*; (*agencia*) succursale *f*

factura [fak'tura] *nf* facture *f*; **presentar ~ a** présenter sa facture à

facturación [faktura'θjon] *nf* (*Com*) facturation *f*; (: *ventas*) chiffre *m* d'affaires;

facturación de equipajes enregistrement *m* des bagages

facturar [faktu'rar] *vt* (*Com*) facturer; (*equipaje*) enregistrer

facultad [fakul'tað] *nf* faculté *f*; **tener/no tener ~ para hacer algo** avoir/ne pas avoir l' faculté de faire qch; **facultades mentales** facultés *fpl* mentales

facultativo, -a [fakulta'tiβo, a] *adj* facultatif(-ive); (*funcionario, cuerpo*) de faculté ▷ *nm/f* médecin *m*; **prescripción facultativa** ordonnance *f*

FAD (*Esp*) *sigla m* = **Fondo de Ayuda y Desarrollo**

faena [fa'ena] *nf* tâche *f*; (*Chi*) équipe *f* d'ouvriers; ~ **s domésticas** tâches *fpl* domestiques; **hacerle una ~ a algn** (*fam*) ficher la frousse à qn

faenar [fae'nar] *vi* pêcher

fagot [fa'ɣot] *nm* trompe *f*

faisán [fa'i'san] *nm* faisan *m*

faja ['faxa] *nf* (*para la cintura*) ceinture *f*; (*de mujer*) gaine *f*; (*de tierra, libro etc*) bande *f*

fajo ['faxo] nm liasse f

falacia [fa'laθja] nf fausseté f

falange [fa'lanxe] nf phalange f; **la F-** (Pol) la phalange espagnole

falangista [falan'xista] adj, nm/f (Pol)

phalangiste m/f

falda ['falda] nf jupe f; (Geo) versant m; (de mesa, camilla) couverture f; (regazo) genoux mpl;

faldas nfpl (fam: mujeres) bonnes femmes fpl;

falda escocesa kilt m; **falda pantalón** jupe-culotte f

fálico, -a ['faliko, a] adj phallique

falla ['fa'la] nf (Geo) faille f; (defecto)

défaillance f

fallar [fa'lar] vt (Jur) prononcer; (blanco)

manquer ▷ vi échouer; (cuerda, rama) céder;

(motor) tomber en panne; (frenos) lâcher; ~ **a**

algn décevoir qn; **le falló la memoria** il a eu

un trou de mémoire; **le -on las piernas** les

jambes lui ont manqué; **sin** - sans faute;

- en favor/en contra (Jur) se prononcer en

faveur/contre

fallas ['fa'las] nfpl voir article

● LAS FALLAS

- Les Fallas ou fêtes de la Saint-Joseph, en
- l'honneur du saint patron de la ville, ont
- lieu chaque année à Valence, la semaine
- du 19 mars. Le terme *fallas* désigne les
- grandes figures en papier mâché et en
- bois, à l'effigie d'hommes politiques et de
- personnalités connues, qui sont réalisées
- pendant l'année par les différentes
- équipes en compétition. Ces figures sont
- ensuite examinées par un jury et brûlées
- dans des feux de joie. Seule la meilleure
- échappe aux flammes.

allecer [a'le'θer] vi décéder

allecido, -a [a'le'θiðo, a] adj décédé(e)

▷ nm/f défunt(e)

allecimiento [a'le'θi'mjento] nm décès m

allezca etc [a'le'θka] vb ver **fallecer**

allido, -a [a'liðo, a] adj avorté(e)

allo ['a'lo] nm (Jur) jugement m; (defecto,

Inform) défaut m; (error) erreur f; (de motor)

défaillance f; (Deporte) faute f; **fallo cardíaco**

crise f cardiaque

allutería [a'lu'te'ria] (CSur) nf hypocrisie f

alluto, -a [a'lu'to, a] (CSur) adj hypocrite

allo ['a'lo] nm phallus m

alsear [a'lsar] vt (hechos) altérer; (cifras)

maquiller ▷ vi (*Mús*) se désaccorder

alsedad [a'lsað] nf fausseté f; (*mentira*)

mensonge m

ilsete [a'lsete] nm (*Mús*) fausset m

alsificación [a'lsifika'θjon] nf falsification f;

(objeto) contrefaçon f

falsificar [a'lsifi'kar] vt falsifier

falsifique etc [a'lsi'fike] vb ver **falsificar**

falso, -a ['falso, a] adj faux/fausse; (*puerta*)

dérobé(e); **declarar en** - faire une fausse

déclaration; **dar un paso en** - (*tb fig*) faire un

faux pas

falta ['falta] nf (*carencia*) manque m; (*defecto, en*

comportamiento) défaut m; (*ausencia*) absence f;

(*en examen, ejercicio, Deporte*) faute f; (Jur) erreur

f; **echar en** - (*persona, clima*) regretter; **echo**

en - **mis gafas** j'aurais bien besoin de mes

lunettes; **hace** - **hacerlo** il faut le faire; **no**

hace - **que vengas** il n'est pas nécessaire que

tu viennes; **me hace** - **un lápiz** j'ai besoin

d'un crayon; **sin** - sans faute; **a/por** - **de**

faute de; **falta de asistencia** non-assistance

f; **falta de educación** manque d'éducation;

falta de ortografía faute d'orthographe;

falta de respeto manque de respect

faltar [fa'lar] vi manquer; (*escasear*) se faire

rare; **le falta algo** il lui manque qch; **¿falta**

algo? il manque qch?; **falta mucho todavía**

il reste encore beaucoup de temps; **¿falta**

mucho? c'est encore loin?; **faltan dos horas**

para llegar il reste encore deux heures avant

que l'on arrive; **falta poco para que**

termine c'est presque fini; **- al respeto a**

algn manquer de respect à qn; **- a una cita/a**

clase manquer un rendez-vous/la classe; **- al**

trabajo ne pas aller à son travail; **faltó a su**

palabra/promesa il a manqué à sa parole/

promesse; **- por hacer** rester à faire; **- a la**

verdad faire une entorse à la vérité; **¡no**

faltaba o -ía más! (*naturalmente*) mais

comment donc!; (*¡ni hablar!*) pas question!; **¡lo**

que faltaba! c'est le bouquet!

falto, -a ['falto, a] adj: **está** - **de** il(elle)

manque de

fama ['fama] nf (*celebridad*) célébrité f;

(*reputación*) réputation f; **tener** - **de** avoir la

réputation de; **tener mala** - avoir mauvaise

réputation

famélico, -a [fa'meliko, a] adj famélique

familia [fa'milja] nf famille f; **de buena** - de

bonne famille; **estamos (como) en** - on est

en famille; **familia numerosa** famille

nombreuse; **familia política** famille

politique

familiar [fami'ljár] adj familial(e); (*conocido,*

informal) familier(-ère) ▷ nm/f parent(e)

familiarice etc [fami'lja'riθe] vb ver

familiarizarse

familiaridad [fami'lja'riðað] nf familiarité f;

familiaridades nfpl (*pey*) familiarités fpl

familiarizarse [fami'lja'riθarse] vpr: **- con** se

familiariser avec

famoso, -a [fa'moso, a] adj célèbre

fan [fan] (pl ~s) nm/f fan m/f
fanático, -a [fa'natiko, a] adj, nm/f fanatique m/f; **ser un ~ de** être un fanatique de
fanatismo [fana'tismo] nm fanatisme m
fané [fa'ne] (Arg) adj crevé(e)
fanfarria [fan'farrja] nf fanfare f
fanfarrón, -ona [fan'farron, ona] adj, nm/f fanfaron(ne)
fanfarronear [fanfarrone'ar] vi fanfaronner
fango ['fango] nm fange f
fangoso, -a [fan'goso, a] adj fangeux(-euse); (consistencia) visqueux(-euse)
fantasear [fantase'ar] vi rêver
fantasia [fanta'sia] nf fantaisie f; **fantasías** nfpl (ilusiones) illusions fpl; **joyas de ~** bijoux mpl fantaisie
fantasma [fan'tasma] nm fantôme m; (pey: presuntuoso) frimeur m; **compañía ~** société f fantôme
fantástico, -a [fan'tastiko, a] adj fantastique
fantoche [fan'totje] (fam) nm épouvantail m; **ser un ~** (fig: político etc) être un fantoche
FAO ['fao] sigla f (= Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) FAO f (= Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture)
fakir [fa'kir] nm fakir m
farándula [fa'randula] nf théâtre m
faraón [fara'on] nm pharaon m
fardar [far'dar] (fam) vi se pavanner; ~ **de** se vanter de
fardo ['fardo] nm balluchon m
fardón, -ona [far'don, ona] (fam) adj (persona) m'as-tu-vu inv; (objeto) classe inv
farfullar [farfu'lar] vt balbutier
faringe [fa'rinxe] nf pharynx m
faringitis [farin'xitis] nf pharyngite f
farmacéutico, -a [farma'θeutiko, a] adj pharmaceutique ▷ nm/f pharmacien(ne)
farmacia [far'maθja] nf pharmacie f;
farmacia de guardia pharmacie de garde
fármaco ['farmako] nm médicament m
faro ['faro] nm (Náut, Auto) phare m; (señal) feu m; **faros antiniebla/delanteros/traseros** feux mpl antibrouillard/avant/arrière
farol [fa'rol] nm lanterne f; (Ferro) feu m; (poste) réverbère m; **echarse o tirarse un ~** (fam) frimer
farola [fa'rola] nf réverbère m
farolero, -a [faro'lero, a] (pey) adj crâneur(-euse)
farolillo [faro'lillo] nm lampion m
farra ['farra] (esp Arg) nf foire f
farruco, -a [fa'rruko, a] (fam) adj: **estar o ponerse ~** jouer les fiers-à-bras
farsa ['farsa] nf farce f; **¡es una ~!** (fig) quelle farce!
farsante [far'sante] nm/f farceur(-euse)

FASA ['fasa] (Esp) sigla f (Auto) = Fábrica de Automóviles S.A.
fascículo [fas'θikulo] nm fascicule m
fascinación [fasθina'θjon] nf fascination f
fascinante [fasθi'nante] adj fascinant(e)
fascinar [fasθi'nar] vt fasciner
fascismo [fasθismo] nm fascisme m
fascista [fasθista] adj, nm/f fasciste m/f
fase ['fase] nf phase f
fastidiar [fasti'djar] vt (molestar) ennuyer; (estropear) gâcher; **fastidiarse** vpr prendre sur soi; **¡no fastidies!** tu n'y penses pas!; **¡no te fastidia!** tu imagines!; **ando fastidiado del estómago** mon estomac me fait souffrir
fastidio [fas'tiðjo] nm ennui m; **¡qué ~!** c'est trop bête!
fastidioso, -a [fasti'djoso, a] adj fastidieux(-euse)
fastuosamente [fastwosa'mente] adv somptueusement
fastuoso, -a [fas'twoso, a] adj fastueux(-euse)
fatal [fa'tal] adj fatal(e); (fam: malo) dur(e) ▷ adv très mal; **lo pasó ~** il l'a très mal vécu
fatalidad [fatali'dað] nf fatalité f
fatalismo [fata'lismo] nm fatalisme m
fatídico, -a [fa'tiðiko, a] adj fatidique
fatiga [fa'tiya] nf fatigue f; **fatigas** nfpl (penalidades) tracas mpl
fatigar [fati'yar] vt fatiguer; (molestar) ennuyer; **fatigarse** vpr se fatiguer
fatigosamente [fatiyosa'mente] adv péniblement
fatigoso, -a [fati'yoso, a] adj (tarea) pénible; (respiración) difficile
fatigue etc [fa'tixe] vb ver **fatigar**
fatuo, -a ['fatwo, a] adj fat
fauces ['fauθes] nfpl mandibules fpl
fauna ['fauna] nf faune f
fausto ['fausto] nm faste m
favor [fa'bor] nm faveur f; **haga el ~ de ...** faites-moi le plaisir de ...; **por ~** s'il vous plaît; **a ~** pour; **a ~ de** en faveur de; (Com) à l'ordre de; **en ~ de** en faveur de; **gozar del ~** de **algn** jouir de l'estime de qn
favorable [faβo'raβle] adj favorable; **ser ~ a algo** être favorable à qch
favorablemente [faβoraβle'mente] adv favorablement
favorecedor, a [faβoreθe'dor, a] adj seyant(e)
favorecer [faβoreθer] vt favoriser; (suj: vestido) peínado) avantager
favorezca etc [faβo'reθka] vb ver **favorecer**
favoritismo [faβoritismo] nm favoritisme m
favorito, -a [faβo'rito, a] adj, nm/f favori(te)
fax [faks] nm fax m
fayuca [fa'yuka] (Méx: fam) nf contrebande f
fayuquero, -a [fayu'kero, a] (Méx: fam) adj,

nm/f contrebandier(-ère)
faz [faθ] *nf* visage *m*; **la - de la tierra** la face
 - de la terre
FBI sigla *m* FBI *m*
F.C. abr = **ferrocarril**; (= Fútbol Club) FC *m*
 (= Football Club)
f.c. abr = **ferrocarril**
fe [fe] *nf* foi *f*; **de buena/mala fe** de bonne/
 - mauvaise foi; **dar fe de** faire foi *de*; **tener fe**
en algo/algn avoir foi en qch/qn; **fe de**
bautismo/de vida certificat *m* de baptême/*de*
 vie; **fe de erratas** errata *m*
fealdad [feal'dað] *nf* laideur *f*
feb. abr = **febrero**
feb.º abr = **febrero**
febrero [feβ'pero] *nm* février *m*; *verb* **julio**
febril [feβ'ril] *adj* fiévreux(-euse); (*fig*) fébrile
fecal [fe'kal] *adj* fécal(e)
fecha [f'eʃa] *nf* date *f*; **en - próxima**
 prochainement; **hasta la -** jusqu'à
 aujourd'hui; **por estas -s** aux alentours de
 cette date; **fecha de caducidad** (*de alimentos*)
 date limite de consommation; (*de contrato*)
 terme *m*; **fecha de vencimiento** (*Com*) date
 d'échéance; **fecha límite o tope** date limite
fechar [fe'tʃar] *vt* dater
fechoría [fetʃo'ria] *nf* méfait *m*
fécula [f'ekula] *nf* féculé *f*
fecundación [fekunda'tθjon] *nf* fécondation *f*;
fecundación artificial/in vitro fécondation
 artificielle/*in vitro*
fecundar [fekun'dar] *vt* féconder
fecundidad [fekundi'dað] *nf* fécondité *f*
fecundo, -a [fe'kundo, a] *adj* (*mujer, fig*)
 fécond(e); (*tierra*) fertile
FE sigla *m* (= Fondo Europeo de Desarrollo) FER *m*
 (= Fonds européen de développement)
FEDER sigla *m* (= Fondo Europeo de Desarrollo
 Regional) FEDER *m* (= Fonds européen de
 développement régional)
federación [feðera'tθjon] *nf* fédération *f*
federal [feðe'ral] *adj* fédéral(e)
federalismo [feðe'ralismo] *nm* fédéralisme *m*
ederarse [feðe'rarse] *vpr* se fédérer
EF [feʃ] sigla *f* = **Federación Española de Fútbol**
ehaciente [fe'aθjente] *adj* probant(e)
elicidad [feliθi'dað] *nf* bonheur *m*; (*dicha*)
 félicité *f*; **-es** tous mes etc vœux
elicitación [feliθita'tθjon] *nf* (*enhorabuena*)
 vœux *mpl*; (*tarjeta*) carte *f* de vœux;
- navideña o de Navidad carte de Noël
elicitat [feliθi'tar] *vt*: **- (por)** féliciter (*pour*);
me felicitó por mi cumpleaños il me
 souhaite un bon anniversaire; **- las Pascuas**
 souhaiter un joyeux Noël; **¡te felicito!** je te
 félicite, tous mes vœux!
eligrés, -esa [feli'yres, esa] *nm/f* fidèle *m/f*
elino, -a [fe'lino, a] *adj* félin(e)

feliz [fe'liθ] *adj* heureux(-euse); **-**
cumpleaños! bon anniversaire!; **¡felices**
Pascuas! o **Navidades!** joyeux Noël!
felizmente [feliθ'mente] *adv* favorablement
felonía [felo'nia] *nf* félonie *f*
felpa [f'elpa] *nf* velours *msg*
felpudo [fel'puðo] *nm* paillasson *m*
femenino, -a [feme'nino, a] *adj* féminin(e);
 (*Zool, Bio*) femelle *▷ nm* (*Ling*) féminin *m*
feminismo [femi'nismo] *nm* féminisme *m*
feminista [femi'nista] *adj, nm/f* féministe *m/f*
fémur [f'emur] *nm* fémur *m*
fenomenal [fenomen'al] *adj* (*fam: enorme*)
 phénoménal(e); (*: estupendo*) sensationnel(le)
▷ adv vachement bien
fenómeno [fe'nomeno] *nm* phénomène *m*
▷ adv: lo pasamos - on s'est vachement bien
 amusé *▷ excl* super!
feo, -a [f'eo, a] *adj* laid(e) *▷ nm: hacer un - a*
algn faire un sale coup à qn; **esto se está**
poniendo - ça va mal tourner; **más - que**
Picio laid comme un pou
féretro [f'eret'ro] *nm* cercueil *m*
feria [f'erja] *nf* foire *f*; (*Am: mercado de pueblo*)
 marché *m*; (*Méx: cambio*) monnaie *f*; **ferias**
nfpl (*fiestas*) fêtes *pl*; **feria comercial/de**
muestras marché *m*/salon *m*
feriado, -a [fe'rjaðo, a] *adj: día -* jour *m* férié
▷ nm (*Am*) jour férié
ferial [fe'rjal] *adj: recinto -* champ *m* de foire
fermentación [fermenta'tθjon] *nf*
 fermentation *f*
fermentar [fermen'tar] *vi* fermenter
fermento [fer'mento] *nm* ferment *m*
ferocidad [feroθi'dað] *nf* férocité *f*
feroz [fe'roθ] *adj* féroce; (*fam: hambre*) de loup;
 (*ganas*) dingue
férreo, -a [f'erreo, a] *adj* ferreux(-euse); (*fig*)
 de fer; **vía férrea** voie *f* ferrée
ferreteria [ferrete'ria] *nf* ferronnerie *f*
ferrocarril [ferroka'r'il] *nm* chemin *m* de fer;
ferrocarril de vía estrecha/única chemin de
 fer à voie étroite/unique
ferroviario, -a [ferrovja'rjo, a] *adj* ferroviaire
▷ nm/f employé(e) des chemins de fer
fértil [f'ertil] *adj* (*tierra, fig*) fertile; (*persona*)
 fécond(e)
fertilice etc [ferti'liθe] *vb ver fertilizar*
fertilidad [ferti'liðað] *nf* (*de tierra*) fertilité *f*;
 (*de persona*) fécondité *f*
fertilizante [ferti'liðante] *nm* engrais *msg*
fertilizar [ferti'liθar] *vt* fertiliser
ferviente [ferβjente] *adj* fervent(e)
fervor [ferβor] *nm* ferveur *f*
fervoroso, -a [ferβo'roso, a] *adj* = **ferviente**
festejar [feste'xar] *vt* fêter
festejo [fes'texo] *nm* fête *f*; **festejos** *nmppl*
 (*fiestas*) festivités *pl*

festín [fes'tin] *nm* festin *m*
festival [fes'tiβal] *nm* festival *m*
festividad [fes'tiβi'dað] *nf* festivité *f*
festivo, -a [fes'tiβo, a] *adj* festif(-ive); (*alegre*) joyeux(-euse); **día** ~ jour *m* de fête
fetal [fe'tal] *adj*: **posición** ~ position *f* foetale
fetich [fe'titʃ] *nm* talisman *m*
fetichista [fe'titʃista] *adj, nm/f* fétichiste *m/f*
fétido, -a [fe'tiðo, a] *adj* fétide
feto [fe'to] *nm* foetus *msg*
feudal [few'dal] *adj* féodal(e)
F.E.V.E. sigla *f* = Ferrocarriles Españoles de Vía Estrecha
FF.AA. *abr* (Mil: = Fuerzas Armadas) *ver* **fuerza**
FF.CC. *abr* (= Ferrocarriles) chemins de fer
fiabilidad [fjaβili'dað] *nf* fiabilité *f*
fiable [fi'aβle] *adj* (*persona*) digne de confiance; (*máquina*) fiable; (*criterio, versión*) valable
fiaca [fi'aka] (Arg: *fam*) *nf* flemme *f*
fiado [fi'aðo] *nm*: **comprar (al)** ~ acheter à crédit
fiador, a [fi'aðor, a] *nm/f* garant(e); **salir ~ por alg** se porter garant de qn
fiambre [fi'ambre] *adj* (Culin) froid(e) ▷ *nm* (Culin) charcuterie *f*; (*fam*) macchabée *m*
fiamblera [fjam'brera] *nf* panier-repas *msg*
fianza [fi'anθa] *nf* caution *f*; **libertad bajo ~** (Jur) liberté *f* sous caution
fiar [fi'ar] *vt* vendre à crédit; (*salir garante de*) se porter garant de ▷ *vi* vendre à crédit; **fiarse** *vpr*: ~ **se de alg/ algo** avoir confiance en qn/ qch; **es de ~** on peut se fier à lui
fiasco [fi'asko] *nm* fiasco *m*
fibra [fiβra] *nf* fibre *f*; (*fig*) punch *m*; **fibra de vidrio** fibre de verre; **fibra óptica** (*Inform*) fibre optique
fiction [fik'tʃon] *nf* fiction *f*; **literatura/obra de ~** littérature *f*/œuvre *f* de fiction
ficha [fi'tʃa] *nf* fiche *f*; (*en juegos, casino*) jeton *m*; **ficha policial** fiche de police; **ficha técnica** (Cine) fiche technique
fichaje [fi'tʃaxe] *nm* (*Deporte*) recrue *f*; (*suma de dinero*) investissement *m*; **ser un buen ~** être une bonne recrue
fichar [fi'tʃar] *vt* ficher; (*Deporte*) recruter; (*fig*) classer ▷ *vi* (*deportista*) se faire recruter; (*trabajador*) pointer; **estar fichado** être fiché
fichero [fi'tʃero] *nm* fichier *m*; **nombre de ~** (*Inform*) nom *m* de fichier; **fichero activo/ archivado/indexado** (*Inform*) fichier actif/ archivé/indexé; **fichero de reserva** (*Inform*) fichier de sauvegarde
ficticio, -a [fik'tiθjo, a] *adj* (*imaginario*) fictif(-ive); (*falso*) simulé(e)
ficus [fi'kus] (*pl inv*) *nm* ficus *msg*
fidedigno, -a [fiðe'diɣno, a] *adj* authentique
fideicomisario [fiðekomis'arjo] *nm* (Jur) fidéicommissaire *m*

fideicomiso [fiðeiko'miso] *nm* (Jur) fidéicommiss *m*
fidelidad [fiðeli'dað] *nf* fidélité *f*; **alta ~** haute fidélité
fidelisimo, -a [fiðe'lisimo, a] *adj* *superl de fiel*
fideos [fi'ðeos] *nmpi* vermicelles *mpl*
fiduciario, -a [fiðu'θarjo, a] *nm/f* fiduciaire *m*
fiebre [fi'eβre] *nf* fièvre *f*; **tener ~** avoir de la fièvre; **fiebre amarilla** fièvre jaune; **fiebre del heno** rhume *m* des foin; **fiebre palúdica** paludisme *m*
fiel [fiel] *adj* fidèle ▷ *nm* aiguille *f*; **los -es** (Rel) les fidèles *mpl*
fielmente [fiel'mente] *adv* fidèlement
fieltro [fi'eltro] *nm* feutre *m*
fiera [fi'era] *nf* bête *f* féroce; **ponerse hecho una ~** devenir féroce; **ser un(a) ~ en o para algo** être un crack de qch
fiereza [fi'e'reθa] *nf* férocité *f*
fiero, -a [fi'ero, a] *adj* féroce
fierro [fi'erro] (Am) *nm* fer *m*
fiesta [fi'esta] *nf* fête *f*; (*vacaciones*: *tb*) **fiestas** fêtes *fpl*; voir *article*; **hoy/mañana es ~** aujourd'hui/demain c'est fête; **estar de ~** faire la fête; **fiesta de guardar** (Rel) Fête d'obligation; **fiesta nacional** fête nationale

FIESTA

- Les Fiestas correspondent à des fêtes
- légales ou à des jours fériés institués par
- chaque région autonome. Elles coïncident
- souvent avec des fêtes religieuses. De
- nombreuses fiestas sont également
- organisées dans toute l'Espagne en
- l'honneur de la Sainte Vierge ou du saint
- patron de la ville ou du village. Les
- festivités, qui durent généralement
- plusieurs jours, peuvent comporter des
- processions, des défilés de carnaval, une
- fête foraine, des courses de taureaux et
- des bals.

FIFA sigla *f* (= Federación Internacional de Fútbol Asociación) FIFA *f* (= Fédération internationale de football association)

fifi [fi'fi] (Méz) *nm* petit monsieur *m*

figura [fi'yura] *nf* figure *f*; (*forma, imagen*) silhouette *f*; (*de porcelana, cristal*) figurine *f*;

figura retórica figure de rhétorique

figurado, -a [fiyu'raðo, a] *adj* figuré(e)

figurante [fiyu'rante] *nm/f* (Teatro) figurant(e)

figurar [fiyu'rar] *vt, vi* figurer; **figurarse** *vpr* se figurer; **¡figúrate!** figure-toi!; **ya me lo figuraba** je l'avais bien dit

fijación [fi'xa'tʃon] *nf* fixation *f*

fijador [fi'xa'ðor] *nm* fixateur *m*

fijamente [fixa'mente] *adv* (sujetarse) solidement; (mirar) fixement
fijar [fi'xar] *vt* fixer; (sellos) coller; (cartel) afficher; (residencia) établir; **fijarse** *vpr*: -se (en) observer; - algo a attacher qch à; ¡fíjate! figure-toi!
fijeza [fi'xeθa] *nf*: con ~ (mirar) fixement; (saber) avec assurance
fijo, -a [fi'xo, a] *adj* fixe; (sujeto): - (a) fixé(e) (à) ▷ *adv*: **mirar** - regarder fixement; **de** - assurément
fila [fi'la] *nf* file f; (Deporte, Teatro) rang m; (fig: facción) faction f; **filas** *nfpl* (Mil) service m militaire; **ponerse en** - se mettre en file; **en primera** - au premier rang; **alistarse o incorporarse a** -s être incorporé dans l'armée; **fila india** file indienne
filamento [fila'mento] *nm* filament m
filantrópico, -a [fila'ntrópico, a] *adj* philanthropique
filántropo, -a [fi'lantropo, a] *nm/f* philanthrope m/f
filarmónica [filar'monika] *nf* philharmonique f
filatelia [fila'telja] *nf* philatélie f
filatélico, -a [fila'teliko, a] *adj* philatélique ▷ *nm/f* philatéliste m/f
filete [fi'lete] *nm* filet m
filiación [fija'θjon] *nf* filiation f; (Pol) affiliation f; (datos personales) fiche d'état civil
filial [fi'ljal] *adj* filial(e) ▷ *nf* filiale f
filigrana [fili'grana] *nf* filigrane f
Filipinas [fili'pinas] *nfpl*: **las (Islas)** - les (îles) Philippines *fpl*
filipino, -a [fili'pino, a] *adj* philippin(e) ▷ *nm/f* Philippin(e)
film (film) (*pl* -s) *nm* film m
filmación [fima'θjon] *nf* tournage m
filmar [fil'mar] *vt* filmer
filme [fi'lme] *nm* = **film**
ilmografía [ilmox'ra'fia] *nf* filmographie f
ilmoteca [filmo'teka] *nf* (cine) cinémathèque f; (archivo) filmothèque f
ilo [fi'lo] *nm* fil m; **sacar** - a aiguiser; **al** - de la medianoche à minuit sonnante; **arma de doble** - (fig) arme f à double tranchant
ilología [filolo'xia] *nf* philologie f; **filología francesa/inglesa/alemana** (Univ) philologie française/anglaise/germanique
ilólogo, -a [fi'lologo, a] *nm/f* philologue m/f
lón [fi'lón] *nm* filon m
loso, -a [fi'loso, a] (Am) *adj* aiguisé(e)
lososía [filoso'fia] *nf* philosophie f;
tomarse algo con mucha - prendre qch avec philosophie
losófico, -a [filo'sofiko, a] *adj* philosophique; (actitud) philosophe

filósofo, -a [fi'losofo, a] *nm/f* philosophe m/f
filtración [filtra'θjon] *nf* (de luz) filtration f; (de agua) infiltration f; (fig: de fondos) détournement m; (: de datos) filtrage m
filtrar [fil'trar] *vt* filtrer ▷ *vi* s'infiltrer;
filtrarse *vpr* (líquido) s'infiltrer; (luz, noticia) filtrer; (fig: dinero) s'envoler
filtro [fi'lтро] *nm* filtre m; (papel) buvard m;
filtro de aceite (Auto) filtre à huile
filudo, -a [fi'ludo, a] (Am) *adj* effilé(e)
fin [fin] *nm* fin f; **a** - de cuentas en fin de compte; **al** - à la fin; **al** - y al cabo finalement; **a** - de (que) afin que; **a** - es de à la fin de; **por/en** - enfin; **dar o poner** - a algo mettre fin à qch; **con el** - de dans le but de; **sin** - tant qu'on en veut; **llegar a** - de mes (fig) boucler ses fins de mois; **fin de año** fin d'année; **fin de archivo** (Inform) fin de fichier; **fin de registro** (Inform) fin de sauvegarde; **fin de semana** fin de semaine
final [fi'nal] *adj* final(e) ▷ *nm* (de partido, tarde) fin f; (de calle, novela) bout m ▷ *nf* (Deporte) finale f; **al** - à la fin; **a** - es de mayo fin mai
finalice etc [fi'nal'θe] *vb* *ver* **finalizar**
finalidad [fi'nali'ðað] *nf* finalité f
finalista [fi'nali'sta] *nm/f* finaliste m/f
finalizar [fi'nali'θar] *vt* terminer ▷ *vi* toucher à sa fin; - la sesión (Inform) clore la session
finalmente [fi'nal'mente] *adv* finalement
financiación [finan'θja'θjon] *nf* financement m
financiar [finan'θjar] *vt* financer
financiera [finan'θjera] *nf* groupe m financier; *verb* **financiero**
financiero, -a [finan'θjero, a] *adj* financier(-ère) ▷ *nm/f* financier m
financista [finan'θista] (Am) *nm/f* financier m
finanzas [fi'nanθas] *nfpl* affaires *fpl*
finca [finka] *nf* (rústica) ferme f; (urbana) propriété f
fingir [fin'xir] *vt* feindre ▷ *vi* mentir; **fingirse** *vpr*: -se dormido faire semblant de dormir; -se un sabio se donner des airs de savant
finiquitar [finiki'tar] *vt* (Econ: cuenta) solder
finiquito [fini'kito] *nm* solde m
finito, -a [fi'nito, a] *adj* fini(e)
finja etc [fi'nxja] *vb* *ver* **fingir**
finlandés, -esa [finlan'des, esa] *adj* finlandais(e) ▷ *nm/f* Finlandais(e) ▷ *nm* (Ling) finnois m
Finlandia [fin'landja] *nf* Finlande f
fino, -a [fi'no, a] *adj* fin(e); (tipo) mince; (de buenas maneras) délicat(e) ▷ *nm* (jerez) xérès m
finura [fi'nura] *nf* finesse f; (en modales) délicatesse f
FIP [fi'p] (Esp) sigla f = Formación Intensiva Profesional
firma [fi'rma] *nf* signature f; (Com) firme f

firmamento [firma'mento] *nm* firmament *m*
firmante [fir'mante] *adj, nm/f* signataire *m/f*;
los abajo -s les soussignés
firmar [fir'mar] *vt, vi* signer; ~ **un contrato**
 signer un contrat; **firmado y sellado** signé
 et scellé
firme ['firme] *adj* solide; (fig) ferme ▷ *nm*
 chaussée *f*; **mantenerse** ~ (fig) tenir ferme;
de ~ avec acharnement; **i-s!** (Mil) garde-à-
 vous!; **oferta en** ~ (Com) offre *f* ferme
firmemente ['firmemente] *adv* fermement
firmeza [fir'meθa] *nf* fermeté *f*; (solidez)
 solidité *f*; (perseverancia) persévérance *f*
fiscal [fis'kal] *adj* fiscal(e) ▷ *nm* (Jur) avocat *m*
 général
fiscalice etc [fiska'liθe] *vb* ver **fiscalizar**
fiscalizar [fiskali'θar] *vt* fiscaliser; (pey) juger
fisco ['fisko] *nm* fisc *m*; **declarar algo al** ~
 déclarer qch au fisc
figar [fis'yar] *vt* fouiner dans ▷ *vi* fouiner
figón, -ona [fis'yón, ona] *adj*
 fouineur(-euse)
fisgonear [fis'yone'ar] *vt* fureter dans ▷ *vi*
 fureter
fisque etc ['fisye] *vb* ver **figsar**
física ['física] *nf* physique *f*; vert **físico**
físico, -a ['físiko, a] *adj* physique ▷ *nm*
 physique *m* ▷ *nm/f* physicien(ne)
fisiología [fisjolo'xia] *nf* physiologie *f*
fisiológico, -a [fisjo'loxiko, a] *adj*
 physiologique
fisioterapeuta [fisjotera'peuta] *nm/f*
 physiothérapeute *m/f*
fisioterapia [fisjote'rapja] *nf* physiothérapie *f*
fisioterapeuta [fisjotera'pista] (Arg) *nm/f*
 = fisioterapeuta
fisonomía [fisono'mia] *nf* physionomie *f*
fisonomista [fisono'mista] *nm/f*: **ser buen** ~
 être physionomiste
fístula ['fístula] *nf* fistule *f*
fisura [fi'sura] *nf* fissure *f*; (Med) fracture *f*
flac(c)idez [fla(k)θi'ðeθ] *nf*: **tengo flac(c)idez**
en los músculos mes muscles sont flasques
flác(c)ido, -a [fla(k)θiðo, a] *adj* flasque
flaco, -a ['flako, a] *adj* (delgado) maigre; (débil)
 faible; **punto** ~ point *m* faible
flagrante [fla'y'rante] *adj* flagrant(e); **en** ~
delito en flagrant délit
flamante [fla'mante] (fam) *adj* (vistoso)
 voyant(e); (nuevo) flamant neuf(neuve)
flamear [flame'ar] *vt* (Culin) flamber
flamenco, -a [fla'menko, a] *adj* (de Flandes)
 flamand(e); (baile, música) flamenco ▷ *nm/f*
 Flamand(e) ▷ *nm* flamenco *m*; (Ling) flamand
m; (Zool) flamant *m*; **los -s** les Flamands;
ponerse ~ frimer
flan [flan] *nm* flan *m* au caramel; **flan de**
arroz/verduras boule *f* de riz/légumes

flanco ['flanko] *nm* flanc *m*
Flandes ['flandes] *nm* Flandre *f*
flanquear [flanke'ar] *vt* flanquer; (Mil; atacar)
 déborde
flakear [flake'ar] *vi* flancher
flaqueza [fla'keθa] *nf* faiblesse *f*
flaquísimo, -a [fla'kisimo, a] *adj* superl *de*
flaco
flash [flas] (pl -es) *nm* (Foto) flash *m*
flato ['flato] *nm* ballonnement *m*
flatulencia [flatu'lenθia] *nf* flatulence *f*
flauta ['flauta] *nf* flûte *f* ▷ *nm/f* douillet(te);
¡la gran ~! (Am; fam) flûte!; **de la gran** ~
 (¡bárbaro) du tonnerre; **hijo de la gran** ~ (Am;
 fam) fils *m* de pute (fam!); **flauta dulce** flûte à
 bec; **flauta travesera** flûte traversière
flautista [flau'tista] *nm/f* flûtiste *m/f*
flebitis [fle'bitis] *nf* phlébite *f*
flecha ['fletʃa] *nf* flèche *f*
flechazo [fle'tʃaθo] *nm* (enamoramiento) coup *m*
 de foudre; (disparo) tir *m* de flèche
fleco ['fleko] *nm* frange *f*
flema ['flema] *nm* flegme *m*
flemático, -a [fle'matiko, a] *adj* flegmatique
flemón [fle'món] *nm* (Med) abcès *m*
flequillo [fle'kiʎo] *nm* frange *f*
fletar [fle'tar] *vt* (barco, avión) affréter; (autocar,
 camión) fréter; (mercancías) transporter
flete ['flete] *nm* fret *m*; **flete debido/sobre**
compras (Com) port *m* dû/payé
flexibilidad [fleksibi'liðað] *nf* (de material)
 souplesse *f*; (adaptabilidad) flexibilité *f*
flexible [flek'siβle] *adj* (material) souple; (fig)
 flexible
flexión [flek'sjon] *nf* flexion *f*
flexionar [fleksjo'nar] *vt* fléchir
flexo ['flekso] *nm* lampe *f* de bureau
flipper ['fliper] (Am) *nm* flipper *m*
flirtear [flirte'ar] *vi* flirter
FLN sigla *m* (Ven, Pe; Pol; = Frente de Liberación
 Nacional) parti politique; (en Argelia) FLN *m*
 (= Front de libération nationale)
flojear [floxe'ar] *vi* flancher
flojera [flo'xera] *nf* défaillance *f*; (Am) paresse
f, me da ~ (hacer) j'ai la flemme de (faire)
flojo, -a ['floxo, a] *adj* (cuerda, nudo) lâche;
 (persona, Com: sin fuerzas) faible; (perezoso: esp
 Am) paresseux(-euse); (viento, vino, trabajo)
 léger(-ère); (estudiante) faible; (conferencia)
 ennuyeux(-euse); **está** ~ **en matemáticas** il
 est faible en mathématiques
floppy ['flopi] *nm* (Inform) disquette *f*
flor [flor] *nf* fleur *f*; **en** ~ en fleur; **la** ~ **y nata**
de la sociedad (fig) la crème de la société; **en**
la ~ **de la vida** dans la fleur de l'âge; **a** ~ **de**
piel (fig) à fleur de peau; **es** ~ **de amigo** (And.
 CSur) c'est un super ami
flora ['flora] *nf* flore *f*

florcita [flor'θita] (Am: fam) *nf* fleurette *f*
floreecer [flor'eθer] *vi* fleurir
florecente [flor'eθjente] *adj* fleurissant(e)
floriente [flor'enθja] *n* Florence
florero [flo'rero] *nm* pot *m* de fleurs
florezca etc [flo'reθka] *vb* ver **floreecer**
florido, -a [flo'riðo, a] *adj* fleuri(e)
florista [flo'rista] *nm/f* fleuriste *m/f*
floristería [floriste'ria] *nf* fleuriste *m*
flota ['flota] *nf* flotte *f*
flotación [flota'θjon] *nf*: **línea de** - ligne *f* de flottaison
flotador [flota'dor] *nm* flotteur *m*; (*para nadar*) bouée *f*
flotante [flo'tante] *adj* flottant(e); **coma** ~ (*Inform*) virgule flottante
flotar [flo'tar] *vi* flotter
flote ['flote] *nm*: **a** - à flot; **salir a** - (*fig*) être remis(e) à flot
flotilla [flo'tiʎa] *nf* flottille *f*
FLS (Nic) *sigla m* (Pol) = Frente de Liberación Sandinista
fluctuación [fluktwa'θjon] *nf* fluctuation *f*
fluctuante [flukt'wante] *adj* fluctuant(e)
fluctuar [flukt'war] *vi* fluctuer
fluidéz [flu'iðeθ] *nf* fluidité *f*; **con** - avec fluidité
fluído, -a [flu'iðo, a] *adj, nm* fluide *m*
fluir [flu'ir] *vi* couler; (*fig*: *ideas*) venir
flujo ['flujo] *nm* flux *m*; (*Med*) écoulement *m*;
flujo y reflujo flux et reflux; **flujo de efectivo** (*Com*) marge *f* brute d'autofinancement
fluór ['fluor] *nm* fluor *m*
fluorescente [flwores'θente] *adj*
 fluorescent(e) ▷ *nm* (tb: **tubo fluorescente**) néon *m*
fluoruro [fluw'o'ruo] *nm* fluorure *f*
fluvial [fluβi'al] *adj* fluvial(e); **vía** - voie fluviale
luyendo etc [flu'jendo] *vb* ver **fluir**
M *sigla f* (= Frecuencia Modulada) FM *f* (= fréquence modulée), MF *f* (= modulation de fréquence)
MI *sigla m* (= Fondo Monetario Internacional) FMI *m* (= Fonds monétaire international)
.N. (*Esp*) *sigla f* (Pol: = Frente Nacional) parti d'extrême-droite; (: = Fuerza Nueva) ancien parti d'extrême-droite
 ° *abr* (= folio) *f.* (= feuillet)
obia ['fobja] *nf* phobie *f*
oca ['foka] *nf* phoque *m*; (*fam*: *persona gorda*) gros tas *m*
oco ['foko] *nm* foyer *m*; (*Am*: *bombilla*) ampoule *f*; (: *farola*) réverbère *m*; **foco de infección** (*Med*) foyer d'infection
fo, -a ['fofo, a] *adj* (esponjoso) mou(molle); (*carnes*) flasque
gata [fo'gata] *nf* feu *m* de bois
gón [fo'yon] *nm* (*de cocina*) plaque *f*

fogoso, -a [fo'yoso, a] *adj* fougueux(-euse)
foja ['foja] (*Am*) *nf* feuille *f*; **foja de servicios** (*Admin*) fiche *f*
fol. *abr* (= folio) *f.* (= feuillet)
folder ['folder], **fólder** ['folder] (*Am*) *nm* (*carpeta*) chemise *f*
folio ['foljo] *nm* feuille *f* de papier; (*Imprenta*) folio *m*; **de tamaño** - en feuillet
folklore [fol'klore] *nm* folklore *m*
folklorico, -a [fol'kloriko, a] *adj* folklorique
follaje [fo'ʎaxe] *nm* feuillage *m*
follar [fo'ʎar] (*fam*!) *vt, vi* baisier (*fam*!)
folletín [foʎe'tin] *nm* feuilleton *m*; (*fig*) mélodrame *m*
folletinesco, -a [foʎetin'esko, a] *adj*: **una película folletinesca** un film qui tourne au mélodrame
folleto [fo'ʎeto] *nm* (*de propaganda*) prospectus *msg*; (*informativo*) dépliant *m*; (*con instrucciones*) livret *m*
folión [fo'ʎon] (*fam*) *nm* bordel *m*; **armar un** - faire du bordel; **se armó un** - ça a été la panique
fomentar [fomen'tar] *vt* promouvoir; (*odio, envidia*) fomenter
fomento [fo'mento] *nm* promotion *f*
fonda ['fonda] *nf* auberge *f*
fondear [fonde'ar] *vt* (*Náut*: *sondear*) sonder; (*Chi*: *ahogar*) jeter à la mer ▷ *vi* jeter l'ancre
fondillo [fon'diʎo] (*Am*: *fam*) *nm* fond *m* de pantalon
fondo ['fondo] *nm* fond *m*; (*profundidad*) profondeur *f*; (*Am*: *prenda*) combinaison *f*;
fondos *nmpl* (*Com*, *de museo, biblioteca*) fonds *msg*; **a/de** - à/de fond; **a** - **perdido** à fonds perdu; **al** - **de la calle/del pasillo** au bout de la rue/au fond du couloir; **en el** - au fond;
tener buen - avoir un bon fond; **los bajos** - les bas-fonds *npl*; **fondo común** fonds *msg* commun; **fondo de amortización** (*Com*) fonds *npl* d'amortissement; **fondo del mar** fond de la mer; **Fondo Monetario Internacional** Fonds *msg* monétaire international
fonética [fo'netika] *nf* phonétique *f*
fono ['fono] (*Am*) *nm* téléphone *m*
fonógrafo [fo'noɣrafo] *nm* phonographe *m*
fonología [fonolo'xia] *nf* phonologie *f*
fonoteca [fono'teka] *nf* phonothèque *f*
fontanería [fontane'ria] *nf* plomberie *f*
fontanero [fonta'nero] *nm* plombier *m*
footing ['futin] *nm* footing *m*; **hacer** - faire du footing
F.O.P. [fop] (*Esp*) *sigla fpl* (= Fuerzas del Orden Público) forces de police
forajido [fora'xiðo] *nm* fugitif *m*
foral [fo'ral] *adj* local(e)
foráneo, -a [fo'raneo, a] *adj* étranger(-ère)

forastero, -a [foras'tero, a] nm/f étranger(-ère)

forcé [for'the] vb ver **forzar**

forcejear [for'thexe'ar] vi lutter

forcejeo [for'the'xeo] nm lutte f

forcemos etc [for'temos] vb ver **forzar**

fórceps [for'theps] (pl inv) nm forceps msg

forense [fo'rense] nm/f (tb: **médico forense**) médecin m légiste

forestal [fores'tal] adj forestier(-ère)

forjar [for'xar] vt forger; (imperio, fortuna) bâtir;

forjarse vpr (porvenir) s'assurer; (ilusiones) se faire;

hierro forjado fer m forgé

forma ['forma] nf forme f; (manera) façon f, manière f; **formas** nfpl (del cuerpo) formes fpl;

en (plena) ~ en (pleine) forme; **en baja** ~

(física) pas en bonne forme; **en ~ de en**

forme de; **~ de pago** (Com) mode de

paiement; **guardar las ~s** se tenir

convenablement; **de ~ que** ... de sorte que ...;

de todas ~s de toute façon

formación [forma'thjon] nf formation f; **~ a**

cargo de la empresa formation continue;

formación profesional formation

professionnelle

formal [for'mal] adj (defecto) de forme;

(requisito, promesa) formel(le); (persona: de fiar)

sérieux(-euse)

formalice etc [forma'liθe] vb ver **formalizar**

formalidad [forma'liθað] nf sérieux m;

(trámite) formalité f

formalizar [forma'liθar] vt officialiser;

formalizarse vpr se ranger

formalmente [forma'lmente] adv

formellement

formar [for'mar] vt former; (hacer) faire ▷ vi

(Mil) se mettre en formation; (Deporte) se

placer; **formarse** vpr se former; (jaleo, lío) se

produire; **~ parte de** faire partie de

formatear [forma'tear] vt (Inform) formater

formateo [forma'teo] nm (Inform) formatage m

formativo, -a [forma'tiβo, a] adj

formateur(-trice)

formato [for'mato] nm format m; **sin** ~ (disco,

texto) non formaté(e); **formato de registro**

format d'enregistrement

Formica® [for'mika] nf formica® m

formidable [formi'daβle] adj formidable

fórmula ['fórmula] nf formule f; (fig: método)

solution f; **hacer algo por (pura)** ~ faire qch

pour la forme; **fórmula de cortesía** formule

de courtoisie; **fórmula uno** (Auto) formule un

formulación [forma'lθjon] nf formulation f

formular [formu'lar] vt formuler; (idea)

émettre

formulario [formu'larjo] nm formulaire m;

rellenar un ~ remplir un formulaire;

formulario de pedido (Com) bon m de

commande; **formulario de solicitud** (Com) formulaire de demande

formulismo [formu'lismo] nm formalisme m

fornicar [forni'kar] vi forniquer

fornido, -a [for'niðo, a] adj corpu lent(e)

fornique etc [for'nike] vb ver **fornicar**

foro ['foro] nm forum m; (Jur) barreau m

forofa, -a [fo'rofo, a] nm/f fan m/f

FORPPA ['forpa] (Esp) sigla m = Fondo de Ordenación y Regulación de Productos y Precios Agrarios

forrado, -a [fo'rraðo, a] adj (ropa) doublé(e); (fam: de dinero) plein(e) aux as

forraje [fo'traxe] nm fourrage m

forrar [fo'rrar] vt (abrigo) doubler; (libro, sofá)

recouvrir; (puerta) blinder; **forrarse** vpr (fam)

amasser une petite fortune

forro ['forro] nm (de abrigo) doublure f; (de libro),

couverture f; (de sofá) tissu m; **forro polar**

laine f polaire

fortalecer [fortale'ter] vt fortifier; (músculos)

endurcir; **fortalecerse** vpr se fortifier;

(músculos) s'endurcir

fortaleza [forta'leθa] nf (Mil) forteresse f;

(fuerza) force f

fortalezca etc [forta'leθka] vb ver **fortalecer**

fortificación [fortifika'thjon] nf fortification

fortificar [fortifi'kar] vt fortifier

fortifiqué etc [forti'fike] vb ver **fortificar**

fortísimo, -a [for'tisimo, a] adj superl de fuerte

fortuito, -a [for'twito, a] adj fortuit(e)

fortuna [for'tuna] nf fortune f; **por** ~ par

hasard; **probar** ~ tenter sa chance

forúnculo [fo'runkulo] nm furoncle m

forzado, -a [for'thaðo, a] adj forcé(e);

trabajos ~s travaux mpl forcés

forzar [for'thar] vt forcer; (proceso) accélérer;

(violar) violer; (vista) aiguïser; **~ a** **algn a**

hacer algo forcer qn à faire qch

forzosamente [for'thosa'mente] adv

forcément

forzoso, -a [for'thoso, a] adj forcé(e)

forzudo, -a [for'thuðo, a] adj (persona) d'une

force peu commune

fosa ['fosa] nf fosse f; **fosas nasales** fosses fpl

nasales

fosfato [fos'fato] nm phosphate m

fosforescente [fosfores'tente] adj

phosphorescent(e); (ojos) brillant(e)

fósforo ['fosforo] nm phosphore m; (Am:

cerilla) allumette f

fósil ['fósil] adj, nm fossile m

foso ['foso] nm (hoyo, Auto) fosse f; (Teatro) fosse

d'orchestre; (de castillo) douves fpl

foto ['foto] nf photo f; **sacar o hacer una** ~

faire une photo

fotocopia [fota'kopja] nf photocopie f

fotocopiadora [fotokopja'ðora] nf

photocopieuse f
fotocopiar [fotoko'pjær] vt photocopier
fotogénico, -a [foto'xeniko, a] adj
 photogénique
fotografía [foto'gra'fia] nf photographie f
fotografiar [foto'gra'fjar] vt photographier
fotógrafo, -a [fo'to'grafo, a] nm/f
 photographe m/f
fotomatón [fotoma'ton] nm photomaton m
fotómetro [fo'tometro] nm photomètre m
fotonovela [fotono'βela] nf roman-photo m
fututo [fo'tuto] (CU) nm klaxon m
foulard [fu'lar] nm foulard m
FP sigla f (Esp: = Formación Profesional) ver
 formación
FPLP sigla m (Pol: = Frente Popular para la Liberación
 de Palestina) EPLP m (= Front populaire de libération
 de la Palestine)
fra. abr = **factura**
frac ['frak] (pl ~s o **fracues**) nm frac m
fracasado, -a [fraka'saðo, a] adj (persona)
 infortuné(e); (tentativa) manqué(e) ▷ nm/f
 raté(e)
fracasar [fraka'sar] vi échouer
fracaso [fra'kaso] nm échec m; (desastre)
 catastrophe f; (revés) revers msg
fracción [frak'θjon] nf fraction f; (Pol)
 scission f
fraccionadora [frakθjona'ðora] (Méx) nf
 (Com) promoteur m immobilier
fraccionamiento [frakθjona'mjento] (Am)
 nm lotissement m
fractura [frak'tura] nf fracture f; (grieta)
 cassure f
fracturarse [fraktu'rarse] vpr (Med) se
 fracturer
ragancia [fra'yanθja] nf parfum m
ragante [fra'yante] adj parfumé(e)
raganti [fra'yanti]: in ~ adv: **pillar a algn in**
 ~ prendre qn en flagrant délit
ragata [fra'yata] nf frégate f
rágil ['fraxil] adj fragile; “~” (Com) “fragile”
ragilidad [fraxili'ðað] nf fragilité f
ragmento [fra'y'mento] nm fragment m;
 (Mús) morceau m choisi
ragor [fra'yor] nm clameur f
ragua ['fraýwa] nf forge f
raguar [fra'ywar] vt forger ▷ vi prendre
ragüe etc ['fraýwe] vb ver **raguar**
raile ['fraile] nm moine m
ambuesa [fram'bwesa] nf framboise f
ancamente [franka'mente] adv
 franchement
ancés, -esa [fran'θes, esa] adj français(e)
 ▷ nm/f Français(e) ▷ nm (Ling) français m
ancia [franθja] nf France f
ancmasón, -ona [frankma'son, ona] nm/f
 franc-maçon(ne)

franco, -a ['franko, a] adj franc(che); (Com:
 exento: entrada, puerto) franco ▷ nm franc m;
 ~ **de derechos** (Com) hors taxe; ~ **al costado**
del buque (Com) franco long du bord;
 ~ **puesto sobre vagón** (Com) franco wagon;
franco a bordo (Com) franco à bord; **franco**
en fábrica (Com) départ usine; **de ~** (CSur) en
 permission
francotirador, a [frankotira'ðor, a] nm/f
 franc-tireur m
franela [fra'nela] nf flanelle f
franja ['franxa] nf (en vestido, bandera) frange f;
 (de tierra, luz) bande f
franquear [fran'ke'ar] vt (paso, entrada)
 débarrasser; (carta etc) affranchir; (obstáculo)
 franchir; **franquearse** vpr: ~ **se con algn**
 parler à coeur ouvert avec qn
franqueo [fran'keo] nm affranchissement m
franqueza [fran'keθa] nf franchise f; **con ~**
 avec franchise
franquicia [fran'kiθja] nf franchise f;
franquicia aduanera franchise douanière
franquismo [fran'kismo] nm franquisme m;
 voir article

FRANQUISMO

- Le régime politique qui fut celui de
- Francisco Franco de la fin de la guerre
- civile espagnole, en 1939, jusqu'à sa mort
- en 1975, est connu sous le nom de
- franquismo. Franco était un dictateur
- autoritaire aux idées de droite pour qui
- l'Espagne devait être un pays
- traditionnel, catholique et autosuffisant.
- Dans les années 60, l'Espagne commença
- à s'ouvrir au reste du monde et connut
- une augmentation de la croissance
- économique et de l'opposition politique
- intérieure. À la mort de Franco, elle devint
- une monarchie démocratique et
- constitutionnelle.

franquista [fran'kista] adj, nm/f franquiste
 m/f
frasco ['frasko] nm flacon m
frase ['frase] nf phrase f; (locución) expression
 f; **frase hecha** expression f figée; (despectivo)
 cliché m
fraternal [frater'nal] adj fraternel(le)
fraternizar [fraterni'θar] vi: ~ (con)
 fraterniser (avec)
fraterno, -a [fra'terno, a] adj fraternel(le)
fraude ['fraude] nm fraude f
fraudulentamente [frauðulenta'mente] adv
 frauduleusement
fraudulento, -a [frauðu'lento, a] adj
 frauduleux(-euse)

frazada [fra'θaða] (Am) *nf* couvre-lit *m*
frecuencia [fre'kwenθja] *nf* fréquence *f*; **con**
 - fréquemment; **frecuencia de red/del reloj**
 (Inform) fréquence d'alimentation/d'horloge
frecuentar [frekwen'tar] *vt* fréquenter
frecuente [fre'kwente] *adj* fréquent(e);
 (habitual) habituel(le)
fregadero [frega'ðero] *nm* lave-vaisselle *m*
fregado, -a [fre'yaðo, a] (fam) *adj* (Am: molesto)
 embêtant(e) ▷ *nm* dispute *f*
fregar [fre'yar] *vt* laver; (Am: fam) énerver
fregón, -ona [fre'yón, ona] (Am: fam) *adj*
 énervant(e)
fregona [fre'yona] *nf* serpillière *f*; (pey:
 sirvienta) boniche *f*
fregué etc [fre'ye], **freguemos** etc [fre'yemos]
vb ver **fregar**
freadora [frei'ðora] *nf* friteuse *f*
freír [fre'ir] *vt* frire; **freirse** *vpr* frire; ~ **a**
preguntas a **algn** assommer qn de questions
fréjol ['frexol] *nm* = **frijol**
frenada [fre'naða] (Chi) *nf* coup *m* de frein
frenar [fre'nar] *vt, vi* freiner; ~ **en seco** freiner
 brusquement
frenazo [fre'naθo] *nm* coup *m* de frein
frenesí [frenesi] *nm* frénésie *f*
frénético, -a [fre'netiko, a] *adj* frénétique;
 (persona) hors de soi; **ponerse** ~ se mettre en
 colère
freno ['freno] *nm* frein *m*; (de cabalgadura) mors
m; **poner ~ a algo** (fig) réfréner qch; **freno de**
mano frein à main
frente ['frente] *nm* front *m*; (Arq, de objeto)
 devant *m* ▷ *nf* front ▷ *adv* (esp CSur: fam):
 ~ **mío/nuestro** etc en face de moi/nous etc;
hacer ~ común en **algn** faire cause
 commune avec qn; ~ **a** en face de; (en
 comparación con) par rapport à; ~ **a ~** face à face;
chocar de ~ se heurter de front; **hacer ~ a**
 faire face à; **ir/ponerse al ~ de** être/se mettre
 à la tête de; **frente de batalla** front de
 bataille; **frente único** front commun
fresa ['fresa] *nf* (Esp) fraise *f*; (de dentista)
 roulette *f*
fresco, -a ['fresko, a] *adj* frais(fraîche); (ropa)
 léger(-ère); (descarado) insolent(e);
 (descansado) frais(fraîche) et dispos(e) ▷ *nm*
 (aire) frais *m*; (Arte) fresque *f*; (Am) boisson *f*
 fraîche ▷ *nm/f* (fam: descarado) insolent(e);
 (: desvergonzado) effronté(e); **al ~** au frais; **hace**
 ~ il fait frais; **estar/quedarse tan ~**
 demeurer imperturbable; **tomar el ~**
 prendre le frais; **¡qué ~!** quelle insolence!
frescor [fres'kor] *nm* fraîcheur *f*
frescura [fres'kura] *nf* fraîcheur *f*; (descaro)
 insolence *f*
fresno ['fresno] *nm* frêne *m*
fresón [fre'són] *nm* grosse fraise *f*

frialidad [frial'ðað] *nf* froideur *f*; (indiferencia)
 froideur glaciale
fricción [frik'θjon] *nf* friction *f*
friega ['frjeya] *vb* ver **fregar** ▷ *nf* (Med) friction
friegue etc ['frjeye] *vb* ver **fregar**
friendo etc [fri'endo] *vb* ver **frieir**
frígider [frix'iðer] (CSur) *nm* frigidaire® *m*
frigidez [frix'iðeθ] *nf* frigidité *f*
frígido, -a ['frixido, a] *adj* frigide
frigorífico, -a [frixo'rifiko, a] *adj* frigorifique
 ▷ *nm* réfrigérateur *m*; **camión** ~ camion *m*
 frigorifique
frijol [fri'xol] (Am) *nm* haricot *m* sec; (verde)
 haricot vert
frió, -a ['frio, a] *adj* froid(e); (fig: poco entusiasta)
 pas très chaud(e); (relaciones) tendu(e) ▷ *nm*
 froid *m*; **coger ~** prendre froid; **tener ~** avoir
 froid; **hace ~** il fait froid; **¡qué ~!** il fait un de
 ces froids!; **quedarse ~** commencer à avoir
 froid
frió [fri'o] *vb* ver **frieir**
friolento [frio'lento] (Am) *adj* = **friolero**
friolero, -a [frio'lero, a] *adj* frileux(-euse)
fritanga [fri'tanga] *nf* (Am) aliments frits; (pey)
 grailon *m*
fritanguería [fritange'ria] (Am) *nf* échoppe où
 l'on vend des aliments frits
frito, -a ['frito, a] *pp* de **freir** ▷ *adj* (Culin) frit(e)
 ▷ *nm*: ~s (Culin) friture *f*; **me tiene o trae ~**
ese hombre (fam) ce type est barbant;
quedarse ~ (fam) s'endormir
fritura [fri'tura] *nf* friture *f*
frívolo, -a ['friβolo, a] *adj* frivole
fronoso, -a [fron'doso, a] *adj* touffu(e)
frontal [fron'tal] *adj* frontal(e); (choque) de
 front
frontera [fron'tera] *nf* frontière *f*; **sin ~s** sans
 limite
fronterizo, -a [fronte'riθo, a] *adj* (pueblo, paso)
 frontalier(-ère); (países) limitrophe
frontón [fron'ton] *nm* (cancha) fronton *m*;
 (juego) pelote *f* basque
frotar [fro'tar] *vt, vi* frotter; **frotarse** *vpr*: ~ **se**
las manos se frotter les mains
frotis ['frotis] *nm*: **frotis cervical** frottis *m*
 vaginal
fructífero, -a [fruk'tifero, a] *adj*
 fructueux(-euse)
frugal [fru'yal] *adj* frugal(e)
frugalidad [fruyali'ðað] *nf* frugalité *f*
frunce ['frunθe], **fruncido** [frun'θido] *nm*
 froncé *f*
fruncir [frun'θir] *vt* froncer; (labios) plisser
frunza etc ['frunθa] *vb* ver **fruncir**
frustración [frustra'θjon] *nf* frustration *f*
frustrado, -a [frus'traðo, a] *adj* frustré(e);
 (intento) avorté(e)
frustrar [frus'trar] *vt* frustrer; **frustrarse** *vpr*

(plan etc) échouer
fruta ['fruta] *nf* fruit *m*; **fruta del tiempo** fruit de saison; **fruta escarchada** fruit confit
frutal ['fru'tal] *adj* fruitier(-ère) ▷ *nm* arbre *m* fruitier
frutería [frute'ria] *nf* boutique *f* de fruits et légumes
frutero, -a [fru'tero, a] *adj* fruitier(-ère) ▷ *nm/f* marchand(e) de fruits et légumes ▷ *nm* compotier *m*
frutilla [fru'ti'la] (*And, CSur*) *nf* fraise *f*
fruto ['fruto] *nm* fruit *m*; **dar o producir** ~ porter ses fruits; **frutos secos** fruits *mpl* secs
FSLN (Nic) sigla *m* (Pol) = Frente Sandinista de Liberación Nacional
fucha ['futʃa], **fuchi** ['futʃi] (Méx; fam) *excl* ouf!
fue [fwe] *vb* **verser; ir**
fuego ['fweɣo] *nm* feu *m*; **prender** ~ **a** mettre le feu à; **a** ~ **lento** à petit feu; **¡alto el** ~! cessez le feu!; **estar entre dos** ~ **s** être pris(e) entre deux feux; **¿tienes** ~? t'as du feu?; **fuego amigo** tirs *mpl* de son propre camp; **fuegos artificiales** o **de artificio** feux *mpl* d'artifice
fueguito [fwe'ɣito] (*Am; fam*) *nm* feu *m*
fuelle ['fwele] *nm* soufflet *m*
fuel-oil [fuel'oil] *nm* fioul *m*
fuente ['fwente] *nf* fontaine *f*; (*bandeja*) plateau *m*; (*fig*) source *f*; **de buena** ~ de source sûre; **de** ~ **s** **fidedignas** de sources bien informées; **fuente de alimentación** (*Inform*) source d'alimentation; **fuente de soda** (*Am*) buvette *f*
fuera ['fwe'ra] *vb* **verser; ir** ▷ *adv* dehors; (*de viaje*) en voyage ▷ *prep*: ~ **de** hors de; (*fig*) sauf; **¡** ~! dehors!; ~ **de** **alcance** hors de portée; ~ **de** **combate** hors de combat; (*Boxeo*) K.O.; (*Fútbol*) hors jeu; ~ **de** **la ley** hors-la-loi; **estar** ~ **de** **lugar** ne pas être à sa place; ~ **de** **serie/ servicio/temporada** hors série/service/saison; ~ **de** **sí** hors de soi; ~ **de** (*toda*) **duda/ sospecha** au-dessus de tout soupçon; **por** ~ au dehors; **los** **de** ~ les étrangers *mpl*
fuera-borda [fwe'ra'βorda] *nm* inv hors-bord *m*
fuerte etc ['fwe'θe] *vb* **ver** **forzar**
uereño, -a [fwe'repo, a] (*Am*) *adj, nm/f* étranger(-ère)
uero ['fwe'ro] *nm* droit *m* local; (*jurisdicción*) droit; (*fig*): **en** **mi** etc ~ **interno** en mon etc for intérieur
uerte ['fwerte] *adj* fort(e); (*resistente*) solide; (*chocante*) choquant(e) ▷ *adv* (*sujetar*) solidement; (*golpear*) violemment; (*llover*) à verse; (*gritar*) fort ▷ *nm* (*Mil*) fort *m*; (*fig*): **el** **tanto** **no es** **mi** ~ le chant, ce n'est pas mon fort
uertemente [fwerte'mente] *adv* (*sujetar*) solidement; (*golpear*) violemment; (*llover*) à

verse
fuertza ['fwe'θa] *vb* **ver** **forzar** ▷ *nf* force *f*; (*Mil*: *tb*: **fuertzas**) forces *pl*; **a** ~ **de** à force de; **cobrar** ~ **s** prendre des forces; **empujar/tirar** **con** ~ **con** **todas** **sus** ~ **s** pousser/tirer avec force/de toutes ses forces; **tener** ~ avoir de la force; **tener** ~ **s** **para** **hacer** avoir la force de faire; **a** o **por** **la** ~ de force; **con** ~ **legal** (*Com*) à force de loi; **por** ~ forcément; **fuertzas aéreas/armadas** forces aériennes/armées; **fuertza bruta** force brute; **fuertza de arrastre** (*Tec*) effort *m* de traction; **fuertzas de Orden Público** forces de l'ordre; **fuertza de voluntad** volonté *f*; **fuertza mayor** force majeure; **fuertza vital** énergie *f* vitale
fuate ['fwete] (*Am*) *nm* fouet *m*
fuga ['fuya] *nf* fugue *f*; (*de* *gas, agua*) fuite *f*; **fuga de capitales** (*Econ*) fuite des capitaux; **fuga de cerebros** (*fig*) fuite des cerveaux
fugarse [fu'ɣarse] *vpr* s'enfuir; (*amantes*) faire une fugue
fugaz [fu'ɣaθ] *adj* fugitif(-ive)
fugitivo, -a [fuɣi'tiβo, a] *adj* en fuite ▷ *nm/f* fugitif(-ive)
fugue etc ['fuxe] *vb* **ver** **fugarse**
fui etc [fwi] *vb* **verser; ir**
fulano, -a [fu'lano, a] *nm/f* un(e) tel(le)
fular [fu'lar] *nm* = foulard
fulgor [ful'ɣor] *nm* scintillement *m*
fulminante [fulmi'nante] *adj* explosif(-ive); (*Med, fig*) foudroyant(e); (*fam: éxito*) fulgurant(e)
fulminar [fulmi'nar] *vt*: **caer fulminado** **por** **un** **rayo** être foudroyé; ~ **a** **algn** **con** **la** **mirada** foudroyer qn du regard
fumada [fu'maða] (*Am*) *nf* succion *f*
fumador, a [fuma'dor, a] *nm/f* fumeur(-euse); **no** ~ non fumeur(-euse)
fumar [fu'mar] *vt, vi* fumer; **fumarse** *vpr* fumer; (*fam: herencia*) manger; (: *clases, trabajo*) manquer; ~ **en** **pipa** fumer la pipe
fumigar [fumi'ɣar] *vt* soumettre à des fumigations, fumiger
funambulista [funambu'lista], **funámbulo, -a** [fu'nambulo, a] *nm/f* funambule *m/f*
función [fun'θjon] *nf* fonction *f*; (*Teatro* etc) représentation *f*; **entrar en funciones** entrer en fonction; ~ **de** **tarde/de** **noche** matinée *f*/soirée *f*; **en** ~ **de** en fonction de; **presidente/director en funciones** président/directeur par intérim
funcional [funθjo'nal] *adj* fonctionnel(le)
funcionamiento [funθjona'mjento] *nm* fonctionnement *m*; **en** ~ (*Com*) en fonctionnement; **entrar/poner** **en** ~ commencer à/faire fonctionner
funcionar [funθjo'nar] *vi* fonctionner; **“no funciona”** “en panne”

funcionario, -a [funθjo'narjo, a] *nm/f*
fonctionnaire *m/f*
funda ['funda] *nf* étui *m*; (*de almohada*) taie *f*;
(*de disco*) pochette *f*
fundación [funda'θjon] *nf* fondation *f*
fundado, -a [fun'daðo, a] *adj* (*justificado*)
fondé(e)
fundamental [fundamen'tal] *adj*
fondamental(e)
fundamentalmente [fundamental'mente]
adv fondamentalement
fundamentar [fundamen'tar] *vt* (*fig*): ~ **(en)**
fonder (sur)
fundamento [funda'mento] *nm* fondement
m; **fundamentos** *nmpl* (*de ciencia, arte*)
fondements *mpl*; **eso carece de** ~ ça ne tient
pas debout
fundar [fun'dar] *vt* fonder; (*fig*: *basar*): ~ **en**
fonder sur; **fundarse** *vpr*: ~ **se en** se fonder
sur
fundición [fundi'θjon] *nf* (*fábrica*) fonderie *f*;
(*de metal, Tip*) fonte *f*
fundillo [fun'diʎo] (*Am*) *nm* (*fam: de pantalón*)
fond *m*; (*fam!*) cul *m* (*fam!*)
fundir [fun'dir] *vt* fondre; (*Com, fig*) fusionner;
fundirse *vpr* (*colores etc*) se fondre; (*Elec, nieve,*
mantequilla) fondre; (*fig*) fusionner
fundo ['fundo] (*And, Chi*) *nm* ferme *f*
fúnebre ['funeβre] *adj* funèbre; (*fig*) sombre
funeral [fune'ral] *nm* funérailles *fpl*
funeraria [fune'rarja] *nf* pompes *fpl* funèbres
funesto, -a [fu'nesto, a] *adj* funeste
fungir [fun'xir] (*Am*) *vi*: ~ **de** faire office de;
va a - de padrino il sera le parrain
funicular [funiku'lar] *nm* funiculaire *m*
furgón [fur'ɣon] *nm* (*camión*) camion *m*; (*Ferro*)
wagon *m*
furgoneta [furyo'neta] *nf* fourgonnette *f*

furia ['furja] *nf* furie *f*; **hecho una** ~ comme
une furie
furibundo, -a [furi'βundo, a] *adj* furibond(e)
furiosamente [furjosa'mente] *adv*
furieusement
furioso, -a [fu'rjoso, a] *adj* furieux(-euse);
(*violento*) violent(e)
furor [fu'ror] *nm* fureur *f*; **hacer** ~ faire fureur
furtivamente [furtiβa'mente] *adv*
furtivement
furtivo, -a [fur'tiβo, a] *adj* furtif(-ive);
(*cazador*) braconnier *m*
furúnculo [fu'runkulo] *nm* = **forúnculo**
fuselaje [fuse'laxe] *nm* fuselage *m*
fusible [fu'siβle] *nm* fusible *m*
fusil [fu'sil] *nm* fusil *m*
fusilamiento [fusila'mjento] *nm* exécution *f*
fusilar [fusi'lar] *vt* fusiller
fusión [fu'sjon] *nf* fusion *f*
fusionamiento [fusjona'mjento] *nm* (*Com*)
fusionnement *m*
fusionar [fusjo'nar] *vt* fusionner; **fusionarse**
vpr (*Com*) fusionner
fusta ['fusta] *nf* cravache *f*
fustán [fus'tan] (*Am*) *nm* combinaison *f*
fustigar [fusti'ɣar] *vt* cravacher; (*persona*)
fustiger
fútbol ['futβol] *nm* football *m*
futbolín [futβo'lin] *nm* baby-foot *m*
futbolista [futβo'lista] *nm/f*
footballeur(-euse)
fútil ['futil] *adj* futile
futileza [futi'leθa], (*Chi*) **futilidad** [futili'ðað]
nf futilité *f*
futuro, -a [fu'turo, a] *adj* futur(e) ▷ *nm* avenir
m; (*Ling*) futur *m*; **futuros** *nmpl* (*Com*)
opérations *fpl* à terme; **futura madre** future
maman *f*

Gg

G, g [xe] *nf* (letra) **G, g** *minv*; **G de Gerona** = **C** comme Gaston
gabacho, -a [ga'batʃo, a] (*pey*) *adj* français(e)
 ▷ *nm/f* Français(e)
gabán [ga'βan] *nm* caban *m*
gabardina [gaβar'dina] *nf* imperméable *m*; (tela) gabardine *f*
gabinete [gaβi'nete] *nm* cabinet *m*; (de abogados) étude *f*; **gabinete de consulta/de lectura** salle *f* de consultation/de lecture
gacela [ga'θela] *nf* gazelle *f*
gaceta [ga'θeta] *nf* gazette *f*
gacetilla [gaθe'tiʎa] *nf* (en periódico) petites annonces *fpl*
gachas [gatʃas] *nfpl* polenta *f*
gacho, -a [gatʃo, a] *adj* bas(basse)
gachupín, -ina [gatʃu'pin, ina] (*CAM, Méx: pey*) *nm/f* Espagnol(e)
gaditano, -a [gaði'tano, a] *adj* de Cadix
 ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Cadix
gaélico, -a [ga'eliko, a] *adj* gaélique ▷ *nm/f* Celte *m/f* ▷ *nm* (Ling) gaélique *m*
gafar [ga'far] (*fam*) *vt* porter la poisse à
gafas [ga'fas] *nfpl* lunettes *fpl*; **gafas de sol** lunettes de soleil
gafe [ga'fe] *adj*: **ser** ~ porter la poisse
gaita [ga'ita] *nf* cornemuse *f*; (*cosa engorrosa*) fardeau *m*
gaitero, -a [gai'tero, a] *nm/f* joueur(-euse) de cornemuse
gajes [ˈgaxes] *nmpl*: **gajes del oficio** aléas *mpl* du métier
gajo [ˈgaxo] *nm* (de naranja) quartier *m*; (racimo) grappe *f*
AL *nmpl* abr (= Grupos Antiterroristas de Liberación) GAL *m*
gala [ˈgala] *nf* gala *m*; **galas** *nfpl* (atuendo) atours *mpl*; **de** ~ de gala; **vestir de** ~ mettre sa tenue de gala; (*Mil*) être en grand uniforme; **hacer ~ de** se targuer de; **tener algo a ~** mettre un point d'honneur à faire qch; **con sus mejores ~s** de ses plus beaux atours
alaico, -a [ga'laiko, a] *adj* galicien(ne)

galán [ga'lan] *nm* don Juan *m*; (*Teatro*) jeune premier *m*
galante [ga'lante] *adj* galant(e)
galantear [galante'ar] *vt* courtoiser
galanteo [galan'teo] *nm* cour *f*
galantería [galante'ria] *nf* galanterie *f*; (*cumplido*) courtoisie *f*
galápago [ga'lapaɣo] *nm* tortue *f* marine
galardón [galar'don] *nm* récompense *f*
galardonar [galar'do'nar] *vt* récompenser
galaxia [ga'laksja] *nf* galaxie *f*
galbana [gal'βana] *nf* flemme *f*
galeón [gale'on] *nm* galion *m*
galeote [gale'ote] *nm* galérien *m*
galera [ga'lera] *nf* (nave) galère *f*; (*Tip*) galée *f*; **galeras** *nfpl* (castigo) galères *fpl*
galería [gale'ria] *nf* galerie *f*; (*para cortina*) tringle *f*; **hacer algo para la** ~ faire qch pour sauver les apparences; **galería comercial** galerie commerciale; **galería secreta** passage *m* secret
Gales [ˈgales] *nm*: (**el País de**) ~ le pays de Galles
galés, -esa [ga'les, esa] *adj* gallois(e) ▷ *nm/f* Gallois(e) ▷ *nm* gallois *msg*
galgo, -a [galɣo, a] *nm/f* lévrier(levrette)
Galía [ˈgalja] *nf* Gaule *f*
Galicia [ga'liθja] *nf* Calice *f*, Calicie *f*
galicismo [gali'θismo] *nm* (Ling) gallicisme *m*
Galilea [gali'lea] *nf* Calilée *f*
galimatías [galima'tias] *nm inv* galimatias *msg*
gallardía [ga'lar'dia] *nf* (en aspecto) grâce *f*; (*al actuar*) vaillance *f*
gallardo, -a [ga'lar'do, a] *adj* (en aspecto) gracieux(-euse); (*al actuar*) vaillant(e)
gallego, -a [ga'leɣo, a] *adj* galicien(ne); (*Am: pey*) espagnol(e) ▷ *nm/f* Galicien(ne); (*Am: pey*) Espingouin *m* ▷ *nm* (Ling) galicien *m*
gallera [ga'lera] *nf* enceinte dans laquelle se déroulent des combats de coqs
galleta [ga'leta] *nf* galette *f*; (*fam: bofetada*) baffe *f*

gallina [ga'Áina] *nf* poule *f* ► *nm* (fam) poule mouillée; **carne de** ~ chair *f* de poule; **gallina ciega** colin-maillard *m*; **gallina clueca** poule pondeuse

gallinazo [ga'Ái'naθo] (Am) *nm* vautour *m*

gallinero [ga'Ái'nero] *nm* poulailler *m*; (donde se vocea) volière *f*

gallito [ga'Áito] (pey) *nm* jeune coq *m*

gallo [ga'lo] *nm* coq *m*; (pescado) raie *f*; (Mús) couac *m*; **en menos que canta un** ~ en un clin d'œil; **otro ~ nos cantara** ça serait tout autre chose

galo, -a [ga'lo, a] *adj* gaulois(e); (francés) français(e) ► *nm/f* Gaulois(e)

galón [ga'lon] *nm* gallon *m*

galopante [galo'pante] *adj* galopant(e)

galopar [galo'par] *vi* galoper

galope [ga'lope] *nm* galop *m*; **a ~** (carrera) de galop; (fig) au galop; **a ~ tendido** au triple galop

galpón [gal'pon] (CSur) *nm* entrepôt *m*

galvanice etc [galβa'niθe] *vb* ver **galvanizar**

galvanizar [galβani'θar] *vt* galvaniser;

(ambiente, conferencia) animer

gama [ga'ma] *nf* gamme *f*; (Zool) femelle *f* du daim

gamba [ga'mba] *nf* crevette *f*

gamberrada [gambe'rɾaða] *nf* acte *m* de vandalisme

gamberro, -a [gam'berro, a] *nm/f* vandale *m/f*; voyou *m*

gamo [ga'mo] *nm* daim *m*

gamonal [gamo'nal] (And, CAm, CSur) *nm* chef *m* du village

gamuza [ga'muθa] *nf* chamois *msg*; (bayeta) peau *f* de chamois

gana [ga'na] *nf* (deseo) envie *f*; (apetito) faim *f*; **de buena/mala ~** volontiers/à contrecœur; **me dan ~s de hacer** ça me donne envie de faire; **tener ~s de (hacer)** avoir envie de (faire); **me quedé con las ~s de ir** j'y serais bien allé; **no me da la (real)** ~ je n'en ai pas (vraiment) envie; **son ~s de molestar** c'est vraiment pour le plaisir d'embêter le monde; **hacer algo con/sin ~s** faire qch volontiers/à contrecœur

ganadería [ganaðe'ria] *nf* bétail *m*; (cría) élevage *m*; (comercio) commerce *m* du bétail

ganadero, -a [gana'ðero, a] *adj* (industria) de l'élevage; (zona) d'élevage ► *nm* éleveur *m*

ganado [ga'naðo] *nm* bétail *m*; **ganado**

bovino o **vacuno** bovins *mpl*; **ganado**

caballar/cabrio cheveaux *mpl*/chèvres *fpl*;

ganado lanar/porcino moutons *mpl*/porcs *mpl*

ganador, a [gana'ðor, a] *adj, nm/f* gagnant(e)

ganancia [ga'nanθja] *nf* gain *m*; **ganancias** *nfpl* (ingresos) revenus *mpl*; (beneficios) gains

mpl; **pérdidas y ~s** profits et pertes; **sacar ~ de** tirer profit de; **ganancia bruta/líquida** bénéfice *m* brut/net; **ganancias de capital** plus-values *fpl* (de capital)

ganancial [ganan'θjal] *adj*: **bienes ~es** biens *mpl* communs

ganapán [gana'pan] *nm* (obrero casual) gagne-petit *m*; (individuo tosco) rustre *m*

ganar [ga'nar] *vt* gagner; (fama, experiencia) acquérir; (premio) remporter; (peso) prendre; (apoyo) s'assurer ► *vi* (Deporte) gagner; (mejorar) améliorer; **ganarse** *vpr*: **~se la vida** gagner sa vie; **le gana en simpatía** il est plus sympathique; **~ a** **algn para una causa** rallier qn à une cause; **se lo ha ganado** il l'a bien gagné; **~ tiempo** gagner du temps; **salir ganando** sortir gagnant

ganchillo [gan'tʃiʎo] *nm* crochet *m*; **hacer ~** faire du crochet; **aguja de ~** crochet

gancho [gan'tʃo] *nm* crochet *m*; (fam: atractivo) charme *m*; **usar algo/a algn como ~** utiliser qch/qn comme appât

gandul, a [gan'dul, a] *adj, nm/f* feignant(e)

ganga [ga'nga] *nf* (Com) affaire *f*

Ganges [ganxes] *nm*: **el (Río)** ~ le Gange

ganglio [gan'glio] *nm* ganglion *m*

gangrena [gan'grena] *nf* gangrène *f*

gángster [gan'ster] (pl ~s) *nm* gangster *m*

gansada [gan'saða] (fam) *nf* ânerie *f*

ganso, -a [gan'so, a] *nm/f* jars(oie); (fam) tarte *f*; **hacer el ~** faire l'imbécile

Gante [gan'te] *n* Gand

ganzúa [gan'θua] *nf* crochet *m*

gañán [ga'nan] *nm* journaliste *m*

garabatear [garaβate'ar] *vt* griffonner ► *vi* avoir une écriture de chat

garabato [garaβato] *nm* gribouillage *m*; **garabatos** *nmpl* (escritura) pattes *fpl* de mouche

garaje [ga'raxe] *nm* garage *m*; **plaza de ~** place *f* de parking

garante [ga'rante] *adj, nm/f* garant(e)

garantía [garan'tia] *nf* garantie *f*; **de**

máxima ~ garanti(e) à cent pour cent

garantice etc [garan'tiθe] *vb* ver **garantizar**

garantizar [garan'tizar] *vt* garantir; **te garantizo que no vendrá** je te garantis qu'il ne viendra pas

garbanzo [garβanθo] *nm* pois *msg* chiche;

garbanzo negro (fig) brebis *fsg* galeuse

garbeo [garβeo] *nm*: **darse un ~** faire un tour

garbo [garβo] *nm* allure *f*; (gracia) grâce *f*;

andar con ~ avoir une démarche élégante

garboso, -a [garβoso, a] *adj*: **es ~** il a de l'allure

garete [ga'rete] *nm*: **irse al ~** (fig) aller à la dérive

garfio [garfjo] *nm* (Tec) crochet *m*; (Alpinismo)

piton *m*
gargajo [gar'xaxo] *nm* crachat *m*
garganta [gar'xanta] *nf* gorge *f*; **se me hizo un nudo en la ~** j'ai eu la gorge nouée
gargantilla [gargan'tiʎa] *nf* collier *m*
gárgara [gar'gara] *nf* gargarisme *m*; **hacer ~s** faire des gargarismes; **¡vete a hacer ~s!** (fam) va te faire voir!
gárgola [gar'gola] *nf* gargouille *f*
garita [ga'rita] *nf* guérite *f*
garito [ga'rito] *nm* tripot *m*; (fam: bar) bistrot *m*
garra [garra] *nf* griffe *f*; (de ave) serre *f*; **caer en las ~s de algn** tomber entre les griffes de qn
garrafa [ga'rafa] *nf* carafe *f*
garrafal [garra'fal] *adj* (error) monumental(e)
garrapata [garra'pata] *nf* puce *f*
garrapiñado, -a [garrapi'ñado, a] *adj*: **almendras garrapiñadas** pralines *fpl*
garrotazo [garro'taθo] *nm* (de palo) coup *m* de gourdin; (de porra) coup *m* de massue
garrote [ga'rrote] *nm* (palo) gourdin *m*; (porra) massue *f*; (ejecución) garrot *m*
garúa [ga'rua] (Am) *nf* bruine *f*
garza [garθa] *nf* héron *m*
garcón, -ona [garθon, ona] (CSur) *nm/f* garçon(serveuse)
gas [gas] *nm* gaz *m*; **gases** *nmpl* (Med) gaz *mpl*; **a todo ~** plein gaz; **gases lacrimógenos** gaz *nm* lacrymogènes; **gas natural** gaz *m* naturel
gasa [gasa] *nf* gaze *f*; (de pañal) couche *f*
gaseosa [gase'osa] *nf* limonade *f*
gaseoso, -a [gase'oso, a] *adj* gazeux(-euse)
gasfiter [gasfiter] (Chi) *nm* = **gasfitero**
gasfitería [gasfite'ria] (And, CSur) *nf* plomberie *f*
gasfitero [gasfi'tero] (Chi) *nm* plombier *m*
gasoducto [gaso'dukto] *nm* gazoduc *m*
gasoil [ga'soil], **gasóleo** [ga'soleo] *nm* gas oil *m*
gasolina [gaso'lina] *nf* essence *f*
gasolinera [gasoli'nera] *nf* station-service *f*
gastado, -a [gas'taθo, a] *adj* (ropa) usé(e); (mechero) fini(e); (bolígrafo) qui n'a plus d'encre; (fig: político) dépassé(e)
gastar [gas'tar] *vt* dépenser; (malgastar) perdre; (desgastar) user; (usar) porter; (fig: persona) user; **gastarse** *vpr* s'user; ~ **bromas** faire des blagues; **¿qué número gastas?** quelle est ta pointure?
gasto [gasto] *nm* dépense *f*; **gastos** *nmpl* (desembolsos) dépenses *fpl*; (costes) frais *mpl*; **cubrir ~s** couvrir les frais; **meterse en ~s** faire des frais inutiles; **gasto corriente/fijo** (Com) dépenses courantes/frais fixes; **gastos de desplazamiento** frais de déplacement; **gastos de distribución/representación** (Com) frais de distribution/représentation;

gastos de mantenimiento frais de maintenance; **gastos de tramitación** (Com) frais de dossier; **gastos generales** frais généraux; **gastos vencidos** (Com) frais à payer
gástrico, -a [ga'striko, a] *adj* gastrique
gastritis [gas'tritis] *nf* gastrite *f*
gastronomía [gastrono'mia] *nf* gastronomie *f*
gata [gata] *nf* ver **gato**
gater [gate'ar] *vi* marcher à quatre pattes
gatillero [gati'lero] (Méx) *nm* pistolet *m*
gatillo [ga'tiʎo] *nm* gâchette *f*
gato, -a [gato] *nm/f* chat(te) ▷ *nm* (Tec) cric *m*; **andar a gatas** marcher à quatre pattes; **dar a algn ~ por liebre** rouler qn; **aquí hay ~ encerrado** il y a anguille sous roche; **gato de Angora** chat Angora; **gato montés/siamés** chat sauvage/siamois
GATT [gat] *sigla m* (= Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio) GATT *m* (= General Agreement on Tariffs and Trade)
gatuno, -a [ga'tuno, a] *adj* de félin
gauchada [gau'taða] (CSur: fam) *nf* service *m*
gaucho, -a [gau'tʃo, a] *adj* gauchon ▷ *nm/f* Gaucho *m*
gaveta [ga'βeta] *nf* tiroir *m*
gavilán [gaβi'lan] *nm* épervier *m*
gavilla [ga'βiʎa] *nf* fagot *m*
gaviota [ga'βjota] *nf* mouette *f*
gay [ge] *adj, nm* homo *m*
gazapo [gaθapo] *nm* jeune lapin *m*; (error) lapsus *m*
gazmoñería [gaθmoɲe'ria] *nf* pruderie *f*
gazmoño, -a [gaθmoɲo, a] *adj* prude
gaznate [gaθ'nate] *nm* gorge *f*, kiki *m* (fam)
gaspacho [gaθ'patʃo] *nm* gaspacho *m* (soupe froide espagnole)
géiser ['xeiser] *nm* geyser *m*
gel [xel] *nm* (de ducha) gel *m*; (de baño) bain *m* moussant
gelatina [xela'tina] *nf* gélatine *f*
gema ['xema] *nf* gemme *f*
gemelo, -a [xe'melo, a] *adj, nm/f* jumeau(-elle); **gemelos** *nmpl* (de camisa) boutons *mpl* de manchette; (anteojos) jumelles *fpl*; **gemelos de campo/de teatro** jumelles de campagne/de spectacle
gemido [xe'mido] *nm* gémissement *m*
Géminis ['xeminis] *nm* (Astr) Gêmeaux *mpl*; **ser ~** être (des) Gêmeaux
gemir [xe'mir] *vi* gémir; (animal) geindre
gen [xen] *nm* gène *m*
gen. abr (Ling) = **género**
gendarme [xen'darme] (espAm) *nm* gendarme *m*
genealogía [xenealo'xia] *nf* généalogie *f*
genealógico, -a [xenealoxiko, a] *adj*: **árbol -** arbre *m* généalogique

generación | gestión

generación [xenera'θjon] *nf* génération *f*;
primera/segunda etc ~ (Inform) première/
deuxième *etc* génération
generador [xenera'ðor] *nm* générateur *m*;
generador de programas (Inform) générateur
de programmes
general [xene'ral] *adj* général(e) ▷ *nm*
général *m*; **en o por lo** ~ en général; **general**
de brigada/de división général de brigade/de
division
generalice etc [xenera'liθe] *vb ver* **generalizar**
generalidad [xenerali'ðað] *nf* (casi totalidad)
quasi totalité *f*; **generalidades** *npl*
généralités *fpl*
Generalitat [xenerali'tat] *nf* gouvernement
catalan
generalización [xeneraliθa'θjon] *nf*
généralisation *f*; (al hablar) généralité *f*
generalizar [xenerali'θar] *vt, vi* généraliser;
generalizarse *vpr* se généraliser
generalmente [xene'ralmente] *adv*
généralement
generar [xene'rar] *vt* (energía) générer; (interés)
provoquer
genérico, -a [xe'neriko, a] *adj* générique
género ['xenero] *nm* genre *m*; (Com) article *m*;
géneros *npl* (productos) articles *mpl*; **género**
chico (zarzuela) comédie musicale espagnole;
géneros de punto tricots *mpl*; **género**
humano genre humain; **género literario**
genre littéraire
generosamente [xenerosa'mente] *adv*
généreusement
generosidad [xenerosi'ðað] *nf* générosité *f*
generoso, -a [xene'roso, a] *adj*
généreux(-euse)
génesis ['xenesiθ] *nf* genèse *f*
genética [xe'netika] *nf* génétique *f*
genético, -a [xe'netiko, a] *adj* génétique
genial [xe'njal] *adj* (artista, obra) de génie; (fam:
idea) génial(e); (: persona) spirituel(le)
genialidad [xenjali'ðað] *nf* (singularidad) génie
m; (acto, idea) coup *m* de génie
genio ['xenjo] *nm* tempérament *m*; (mal
carácter) mauvais caractère *m*; (persona, en
cuentos) génie; **tener mal** ~ être soupe au lait
inv, être emporté(e); **tener un ~ vivo** être un
peu vif(vive), être soupe au lait *inv*
genital [xen'i'tal] *adj* génital(e) ▷ **~es**
organes *mpl* génitaux
genocidio [xeno'θiðjo] *nm* génocide *m*
genoma [xe'noma] *nm* génome *m*
Génova ['xenoβa] *n* Gênes
genovés, -esa [xeno'βes, esa] *adj* génois(e)
▷ *nm/f* Gênois(e)
gente ['xente] *nf* gens *mpl*; (fam: familia) petite
famille *f*; (Am: fam): **una ~ como usted**
quelqu'un comme vous; **es buena ~** (fam)

c'est un bon gars; **gente baja/bien** petits
gens/gens bien; **gente de la calle** gens
comme vous et moi; **gente gorda** (fig) les
groses légumes *fpl*; **gente menuda** les tout
petits
gentil [xen'til] *adj* gentil(le); (porte)
gracieux(-euse); (Rel) païen(ne)
gentileza [xenti'leθa] *nf*: **tener la ~ de hacer**
avoir la gentillesse de faire; **por ~ de** avec
l'aimable autorisation de
gentilicio [xenti'liθjo] *nm* nom des habitants
d'une ville, d'une province ou d'un pays
gentío [xen'tio] *nm* foule *f*; **¡qué ~!** quel
peuple!
gentuza [xen'tuθa] (pey) *nf* (mala gente)
racaille *f*; (chusma) masse *f*
genuflexión [xenufleks'θjon] *nf* genuflexion *f*
genuino, -a [xe'nwino, a] *adj* authentique
GEO ['xeo] (Esp) sigla *mpl* (= Grupos Especiales de
Operaciones) = GIGN *m* (= Groupe d'intervention de
la gendarmerie nationale)
geografía [xeo'ɣrafia] *nf* géographie *f*
geográfico, -a [xeo'ɣrafiko, a] *adj*
géographique; (accidente) de terrain
geógrafo, -a [xeo'ɣrafo, a] *nm/f* géographe
m/f
geología [xeolo'xia] *nf* géologie *f*
geológico, -a [xeo'loxiko, a] *adj* géologique
geólogo, -a [xeo'olojo, a] *nm/f* géologue *m/f*
geometría [xeome'tria] *nf* géométrie *f*
geométrico, -a [xeo'metrikio, a] *adj*
géométrique
geranio [xe'ranjo] *nm* géranium *m*
gerencia [xe'renθja] *nf* direction *f*; (carga)
gérance *f*
gerente [xe'rente] *nm/f* (supervisor) gérant(e);
(jefe) directeur(-trice)
geriátria [xe'rja'tria] *nf* gériatrie *f*
geriátrico, -a [xe'rja'triko, a] *adj* de
gériatologie
germánico, -a [xe'rmaniko, a] *adj*
germanique
germano, -a [xe'rmano, a] *adj* germain(e)
▷ *nm/f* Germain(e)
germen ['xermen] *nm* germe *m*
germicida [xermi'θiða] *nm* germicide *m*
germinar [xermi'nar] *vi* germer
gerundense [xe'rundense] *adj* de Gérone
▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Gérone
gerundio [xe'rundjo] *nm* (Ling) gérondif *m*
gesta ['xesta] *nf* exploit *m*
gestación [xesta'θjon] *nf* gestation *f*
gestarse [xestarse] *vpr* germer
gesticulación [xestikula'θjon] *nf*
gesticulation *f*; (mueca) grimace *f*
gesticular [xestiku'lar] *vi* gesticuler; (hacer
muecas) faire des grimaces
gestión [xes'tjon] *nf* gestion *f*; (trámite)

démarche f; **hacer las gestiones preliminares** faire les démarches préliminaires; **gestión de cartera/de riesgos** (Com) gestion de portefeuille/des risques; **gestión de personal** gestion du personnel; **gestión financiera** (Com) gestion financière; **gestión interna** (Inform) gestion des disques

gestionar [xestjo'nar] vt s'occuper de

gesto ['xesto] nm geste m; (*mueca*) grimace f;

hacer -s faire des gestes; **hacer -s a algn** faire de grands gestes à qn

gestor, a [xes'tor, a] adj de (la) gestion ▷ nm/f gérant(e)

gestoría [xesto'ria] nf cabinet m d'affaires

giba ['xiβa] nf bosse f

Gibraltar [xiβra'l'tar] nm Gibraltar m

gibraltareño, -a [xiβra'lta'reño, a] adj de Gibraltar ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Gibraltar

gigante [xi'γante] adj géant(e) ▷ nm/f géant(e); (fig) génie m

gigantesco, -a [xiγan'tesko, a] adj gigantesque

gijónés, esa [xixo'nes, esa] adj de Cijón ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Cijón

gil, -a [xil, 'xila] (CSur; fam) nm/f con(ne)

gilipollas [xili'po'łas] (fam!) adj inv, nm/f inv con(ne) (fam!)

gilipollez [xilipo'lez] (fam!) nf connerie f (fam!)

gima etc ['xima] vb ver **gemir**

gimnasia [xim'nasja] nf gymnastique f;

hacer - faire de la gymnastique

gimnasio [xim'nasjo] nm gymnase m

gimnasta [xim'nasta] nm/f gymnaste m/f

gimnástico, -a [xim'nastiko, a] adj de gymnastique

gimotear [ximote'ar] vi pleurnicher

GINEBRA [xi'neβra] n Genève

GINEBRA [xi'neβra] nf genetière m

ginecología [xinekolo'xia] nf gynécologie f

ginecólogo, -a [xine'koloγo, a] nm/f gynécologue m/f

GINOTONIC [jin'tonik] nm gin-tonic m

GIRA ['xira] nf excursion f; (*de grupo*) tournée f

IRAR [xi'rar] vt (*hacer girar*) faire tourner; (*dar la vuelta*) tourner; (*giro postal, letra de cambio*) virer ▷ vi tourner; ~ (*a/hacia*) (torcer) virer (à); ~ **en torno a** (*conversación*) s'orienter vers; ~ **alrededor de algo** tourner autour de qch; ~ **en descubierto** être à découvert

IRASOL [xira'sol] nm tournesol m

IRATORIO, -a [xira'torjo, a] adj tournant(e)

IRO ['xiro] nm tour m; (Com) virement m; (tb; *giro postal*) mandat (postal) m; **dar un ~** tourner; **dar un ~ de 180 grados** (fig) faire un demi-tour; **giro a la vista** (Com) virement

à vue; **giro bancario** virement bancaire

GIS [xis] (Méx) nm craie f

gitano, -a [xi'tano, a] adj gitan(e) ▷ nm/f Gitan(e)

glaciación [glaθja'θjon] nf glaciation f

glacial [gla'θjal] adj (*zona*) glaciaire; (*frío, fig*) glacial(e)

glaciar [gla'θjar] nm glacier m

gladiolo [gla'ðjolo] nm glaïeul m

glándula ['glandula] nf glande f

glicerina [gliθe'rina] nf glycérine f

global [glo'βal] adj global(e)

globalización [gloβaliθa'θjon] n mondialisation f

globalmente [gloβal'mente] adv globalement

globo ['gloβo] nm globe m; (*para volar, juguete*) ballon m; **globo ocular** globe oculaire; **globo terráqueo o terrestre** globe terrestre

glóbulo ['gloβulo] nm: **glóbulo blanco/rojo** globule m blanc/rouge

gloria ['glorja] nf gloire f; (Rel) paradis m; **estar en la -** être aux anges; **es una -** (fam) quel délice; **saber a -** être délicieux(-euse)

glorieta [glo'rjeta] nf (*de jardín*) tonnelle f; (*Auto, plaza*) rond-point m

glorificar [glorifi'kar] vt glorifier

glorifique etc [glori'fike] vb ver **glorificar**

glorioso, -a [glo'rjoso, a] adj glorieux(-euse)

glosa ['glosa] nf glose f

glosar [glo'sar] vt gloser

glosario [glo'sarjo] nm glossaire m

glotón, -ona [glo'ton, ona] adj, nm/f glouton(ne)

glotonería [glotone'ria] nf gloutonnerie f

glucosa [glu'kosa] nf glucose m

gluten ['gluten] nm gluten m

glúteos ['gluteos] nmpl fesses fpl

G.N. (Nic, Pan) abr (= *Guardia Nacional*) police

gnomo ['nomo] nm gnome m

gob. abr (= *gobierno*) gvt. (= *gouvernement*)

gobernación [goβerna'θjon] nf gouvernement m

gobernador, a [goβerna'ðor, a] nm/f gouverneur m; **Gobernador civil** représentant du gouvernement au niveau local; **Gobernador militar** gouverneur militaire

gobernanta [goβernanta] nf gouvernante f; ver tb **gobernante**

gobernante [goβernante] adj gouvernant(e) ▷ nm gouvernant m

gobernar [goβer'nar] vt gouverner; (*nave*) piloter; (*fam*) dominer ▷ vi gouverner; (*Náut*) piloter; ~ **mal** mal gouverner

gobierno [goβjerno] vb ver **gobernar** ▷ nm gouvernement m; (*Náut*) pilotage m; **G-Vasco/de Aragón** gouvernement basque/ d'Aragon; **Gobierno Civil** institution représentant

le gouvernement au niveau local

goce ['goθe] vb ver **gozar** ▷ nm jouissance f**godo, -a** ['goðo, a] nm/f Goth m; (Am: pey) Espagnol(e)**gofre** ['gofre] nm gaufre f**gol** [gol] nm but m; **meter un** ~ marquer un but**golear** [gole'ar] vt marquer**goleta** [go'leta] nf goélette f**golf** [golf] nm golf m**golfa** ['golfa] (fam) nf pute f; ver tb **golfo****golfista** [gol'fista] nm/f golfeur(-euse)**golfo, -a** ['golfo, a] nm/f voyou m; (*gamberro*) casse-pieds m/f inv; (*hum: pillo*) radin(e) ▷ nm golfe m**gollete** [go'lete] nm goulot m**golondrina** [golon'drina] nf hirondelle f**golosina** [golo'sina] nf gourmandise f**goloso, -a** [go'loso, a] adj gourmand(e); (*empleo*) de rêve**golpe** ['golpe] nm coup m; **no dar** ~ ne pas en fichez une rame; **dar el** ~ faire sensation;**darse un** ~ se cogner; **de un** ~ en un clin d'œil; **de ~ y porrazo** tout d'un coup; **cerrar una puerta de** ~ claquer la porte; **golpe bajo** coup bas; **golpe de fortuna/de maestro** coup du destin/de maître; **golpe de gracia** coup de grâce; **golpe de tos** quinte f de toux**golpear** [golpe'ar] vt frapper, heurter ▷ vi cogner; (*lluvia*) tomber dru; (*puerta*) battre;**golpearse** vpr se cogner**golpetear** [golpete'ar] vt donner de petits coups sur; (*dedos, lluvia*) tambouriner sur ▷ vi tambouriner**golpeteo** [golpete'o] nm (*gen*) petit coup m; (*con dedos, de lluvia*) tambourinement m**golpista** [gol'pista] adj (*tentativa*) de coup d'État ▷ nm/f auteur m d'un coup d'État**golpiza** [gol'piða] (Am) nf volée f de coups**goma** ['goma] nf gomme f; (*gomita, Costura*) élastique m; **goma de mascar** chewing-gum m; **goma de pegar** colle f; **goma dos** (*explosivo*) plastic m**goma-espuma** [gomaes'puma] nf caoutchouc m mousse**gomero** [go'mero] (And) nm ouvrier qui récolte le caoutchouc**gomina** [go'mina] nf gomina f**gomita** [go'mita] nf élastique m**gónada** ['gonaða] nf gonade f**gónbola** ['gondola] nf gondole f; (And, Chi) bus msg**gong** [gon] (pl -s) nm gong m**gonorrea** [gono'rrea] nf blennorragie f**gordinflón, -ona** [gorðin'flon, ona] adj empâté(e) ▷ nm/f gros homme(grosse femme)**gordito, -a** [gor'ðito, a] (Chi: fam) nm/f: ¡~!

chéri(e)!

gordo, -a ['gorðo, a] adj gros(se); (*libro, árbol, tela*) épais(se); (*fam: problema*) de taille; (*accidente*) catastrophique ▷ nm/f gros homme(grosse femme) ▷ nm (*tb: premio*) **gordo** gros lot m; voir article (*de la carne*) gras msg; ¡~! (Chi: fam) chéri(e)!; **ese tipo me cae** ~ ce type ne me revient pas

EL GORDO

- El Gordo désigne le gros lot attribué au tirage de la loterie nationale espagnole
- "Lotería Nacional", en particulier à Noël.
- Le tirage au sort exceptionnel "Sorteo Extraordinario de Navidad" du 22
- décembre atteint une valeur de plusieurs millions d'euros.

gordura [gor'ðura] nf obésité f; (*grasa*) graisse f**gorgojo** [gor'ɣoxo] nm larve f**gorgorito** [gorgo'rito] nm couac m**gorila** [go'rila] nm gorille m; (CSur: fam: jefe militar) chef m**gorjear** [gorxe'ar] vi triller**gorjeo** [gor'xeo] nm trille f**gorra** ['gorra] nf casquette f, béret m; (*de niño*) bonnet m; **de ~** (*sin pagar*) à l'œil; **gorra de montar** bombe f; **gorra de paño** béret de laine; **gorra de visera** casquette à visière**gorrión** [gor'rijon] nm moineau m**gorro** ['gorro] nm bonnet m; **estoy hasta el** ~ j'en ai par-dessus la tête; **gorro de baño** bonnet de bain; **gorro de punto** bonnet tricoté**gorrón, -ona** [gor'rion, ona] nm/f parasite m/f**gorronear** [gorrone'ar] (fam) vi être un parasite**gota** ['gota] nf goutte f; **gotas** nfpl (*de medicamento*) gouttes fpl; **una ~, unas ~s** (un poco) une goutte; **~ a ~** (*caer*) goutte à goutte; (*Med*) goutte-à-goutte m inv; **ni ~** pas une miette; **la ~ que colma el vaso** la goutte d'eau qui fait déborder le vase; **como dos ~s de agua** comme deux gouttes d'eau; **caer unas o cuatro ~s** tomber deux ou trois gouttes**gotear** [gota'ar] vi goutter; (*lloviznar*) pleuvoter**gotera** [go'tera] nf gouttière f; (*mancha*) tache f d'humidité**gótico, -a** ['gotiko, a] adj gothique**gozar** [go'ðar] vi jouir; **~ de** jouir de; **~ con algo** jouir de qch; **~ haciendo algo** éprouver un immense plaisir à faire qch**gozne** ['goθne] nm gond m**gozo** ['goθo] nm (*alegría*) plaisir m; (*placer*) jouissance f; **¡mi ~ en un pozo!** adieu veau,

vache, cochon, couvée!

g.p. nm abr (= giro postal) ver **giro**

GPS nm abr (= Global Positioning System) GPS m

gr abr (= gramo(s)) g (= gramme(s))

grabación [graβa'θjon] nf enregistrement m

grabado, -a [gra'βaðo, a] adj (Mús)

enregistré(e) ▷ nm gravure f; **grabado al**

agua fuerte gravure à l'eau-forte; **grabado**

en cobre/madera gravure sur cuivre/bois

grabador, -a [graβa'ðor, a] nm/f graveur m

grabadora [graβa'ðora] nf magnétophone m;

ver tb **grabador**; **grabadora de CD/DVD**

graveur m de CD/DVD

grabar [gra'βar] vt (en piedra, Arte) graver;

(discos, en video, Inform) enregistrer; **lo tengo**

grabado en la memoria ça reste gravé dans

ma mémoire

gracejo [gra'θexo] nm humour m

gracia [gra'θja] nf grâce f; (chiste) plaisanterie

f; (: irónico) plaisanterie lourde; (humor)

humour m; ¡**muchas -s!** merci beaucoup!; **-s**

a grâce à; **-s a Dios!** grâce à Dieu!; **caerle en**

-a **algn** être dans les bonnes grâces de qn;

tener - (chiste etc) être amusant(e); (irónico)

être très amusant(e); **¡qué -!** (gracioso)

comme c'est drôle!; (irónico) très drôle!; **no**

me hace - (hacer) ça ne m'amuse pas (de

faire); **dar las -s a algn por algo** remercier

qn de o pour qch

rácil [gra'θil] adj (movimientos) délicat(e);

(figura) gracile

gracioso, -a [gra'θjoso, a] adj amusant(e)

▷ nm/f (Teatro) bouffon(e); **su graciosa**

Majestad sa gracieuse Majesté; **¡qué -!**

(irónico) très amusant!; **es - que ...** c'est

curieux que ...

grada [graða] nf marche f; **gradas** nfpl (de

estadio) gradins mpl

gradación [graða'θjon] nf dégradé m

gradería [graðe'ria] nf gradins mpl; **gradería**

cubierta stade m couvert

grado [graðo] nm degré m; (Escol) classe f;

(Univ) titre m; (Mil) grade m; **de buen -** de bon

gré; **quemaduras de primer/segundo -**

brûlures fpl au premier/second degré; **en**

sumo - au plus haut degré; **grado**

centígrado/Fahrenheit degré centigrade/F

Fahrenheit

graduación [graðwa'θjon] nf (medición en

grados) gradation f; (escala) échelle f; (del

alcohol) degré m; (Univ) remise f du diplôme;

(Mil) grade m; **de alta -** de haut rang

graduado, -a [gra'ðwaðo, a] adj gradué(e)

▷ nm/f (Univ) diplômé(e) ▷ nm; **graduado**

escolar = brevet m des collèges; **graduado**

social = B.T.S. m d'assistance sociale

radual [gra'ðwal] adj progressif(-ive)

radualmente [graðwal'mente] adv

graduellement

graduar [gra'ðwar] vt graduer; (volumen)

mesurer; (Mil): **-a algn de** conférer à qn le

grade de; **graduarse** vpr (Univ) être

diplômé(e); (Mil): **-se (de)** obtenir son grade

(de); **-se la vista** se faire vérifier la vue

grafía [gra'fia] nf graphie f

gráfica [gra'fika] nf courbe f; **gráfica de**

temperatura (Med) courbe de température

gráfico, -a [gra'fiko, a] adj graphique; (revista)

d'art; (expresivo) vivant(e) ▷ nm graphique m;

gráficos nmpl (tb Inform) graphiques mpl;

gráfico de barras (Com) graphique à barres;

gráfico de sectores o de tarta (Com)

camembert m; **gráficos empresariales** (Com)

graphiques de l'entreprise

grafiti [gra'fiti] nm graffiti m

grafito [gra'fito] nm graphite m

grafología [grafolo'xia] nf graphologie f

gragea [gra'xea] nf (Med) pilule f; (caramelo)

dragée f

grajo [gra'xo] nm corbeau m

Gral. abr (Mil: = General) g^{al} (= Général)

grama [gra'ma] (CSur) nf herbe f

gramática [gra'matika] nf grammaire f; vertb

gramático

gramatical [gramati'kal] adj grammatical(e)

gramático, -a [gra'matiko, a] nm/f

grammairien(ne)

gramilla [gra'mi'la] (CSur) nf = **grama**

gramo [gra'mo] nm gramme m

grampa [gra'mpa] (CSur) nf agrafe f

gran [gran] adj ver **grande**

grana [gra'na] adj, nf écarlate f; **ponerse**

como la - devenir rouge comme une pivoine

granada [gra'naða] nf grenade f; **granada de**

mano grenade à main

granadilla [grana'ði'la] (Am) nf fruit m de la

passion

granadina [grana'ðina] nf grenadine f; vertb

granadino

granadino, -a [grana'ðino, a] adj de Grenade

▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Grenade

granar [gra'nar] vi germer

granate [gra'nate] adj grenat adj inv ▷ nm

grenat m

Gran Bretaña nf Grande-Bretagne f

Gran Canaria [granka'narja] nf la Grande

Canarie

grancanario, -a [grankana'rjo, a] adj de la

Grande Canarie ▷ nm/f natif(-ive) o

habitant(e) de la Grande Canarie

grande [grande] adj grand(e); (Arg: fam:

gracioso) rigolo ▷ nm grand m; **gran miedo**

grand peur; **¿cómo es de -?** c'est grand

comment?; **a lo -** dans le faste; **pasarle en -**

faire une fête grandiose; **los zapatos le**

están o quedan -s ces chaussures sont trop

grandes pour lui

grandeza [gran'deθa] *nf* grandeur *f*

grandilocuente [grandilo'kwente] *adj*
grandiloquent(e)

grandioso, -a [gran'djoso, a] *adj* grandiose

grandullón, -ona [granðu'lon, ona] *adj, nm/f*
grande perche *f*

granel [gra'nel] *nm*: **a** ~ (Com) en vrac

granero [gra'nero] *nm* grenier *m*

granice *etc* [gra'niθe] *vb* ver **granizar**

granito [gra'nito] *nm* granit *m*; **poner/**
aportar su ~ de arena apporter sa modeste
contribution; *verb* **grano**

granizada [grani'θaða] *nf* averse *f* de grêle

granizado [grani'θaðo] *nm* jus *m* de fruit

glacé; **granizado de café** café *m* frappé

granizar [grani'θar] *vi* grêler

granizo [gra'niθo] *nm* grêlon *m*

granja [l'granxa] *nf* ferme *f*; **granja avícola**
ferme avicole

granjear [granxe'ar] *vt* (amistad, simpatía)

gagner; **granjearse** *vpr* gagner

granjero, -a [gran'xero, a] *nm/f* fermier (-ère)

grano [l'grano] *nm* grain *m*; (Med) bouton *m*; **ir**
al ~ aller droit au but

granuja [gra'nuxa] *nm* (bribón) fripouille *f*;
(golfillo) filou *m*

grapa [l'grapa] *nf* agrafe *f*; (CSur: aguardiente
barato) tord-boyaux *m inv*

grapadora [grapa'ðora] *nf* agrafeuse *f*

GRAPO [l'grapo] (Esp) sigla *m* (Pol: = Grupos de
Resistencia Antifascista Primero de Octubre) groupe
terroriste de gauche

grasa [l'grasa] *nf* graisse *f*; (sebo) gras *m*;

grasas *npl* (de persona) graisse; **grasa de**
ballena/de pescado graisse de baleine/de
poisson

grasiento, -a [gra'sjento, a] *adj* gras(se);
(sucio) graisseux(-euse)

graso, -a [l'graso, a] *adj* gras(se)

grasoso, -a [gra'soso, a] (Am) *adj*
gras(seux(-euse))

gratamente [grata'mente] *adv*

agréablement; ~ **impresionado**

agréablement impressionné

gratificación [gratifika'θjon] *nf*
gratification *f*

gratificar [gratifi'kar] *vt* (recompensar)

gratifier; “**se** -á” “récompense”

gratifique *etc* [grati'fike] *vb* ver **gratificar**

gratinar [grati'nar] *vt* gratiner

gratis [l'gratis] *adj inv, adv* gratis *inv*

gratitud [grati'tuð] *nf* gratitude *f*

grato, -a [l'grato, a] *adj* agréable; **ser ~ de**
hacer être heureux(-euse) de faire; **nos es ~**
informarle que ... nous sommes heureux de
vous informer que ...; **persona non-grata**
persona *f* non grata

gratuito, -a [gra'twito, a] *adj* gratuit(e)

grava [l'graba] *nf* gravier *m*

gravamen [gra'βamen] *nm* (carga) poids *msg*;
(impuesto) servitude *f*, hypothèques *f*; **libre de**
~ (Econ) non grevé(e) d'hypothèque

gravar [gra'βar] *vt* (Jur: propiedad) grever;

~ (**con impuesto**) (producto) imposer

grave [l'grabe] *adj* grave; **estar** ~ être grave;

herida ~ blessure *f* grave

gravedad [grabe'ðað] *nf* gravité *f*

gravemente [grabe'mente] *adv* gravement;

estar ~ **enfermo** être gravement malade

gravidéz [graβi'deθ] *nf* grossesse *f*

gravilla [gra'βiʎa] *nf* gravillon *m*

gravitación [graβita'θjon] *nf* gravitation *f*

gravitar [graβi'tar] *vi* graviter; ~ **sobre algn**
peser sur qn

gravoso, -a [gra'βoso, a] *adj* (pesado)

pesant(e); (costoso) coûteux(-euse)

graznar [graθ'nar] *vi* (cuervo) croasser; (pato)
cancaner

graznido [graθ'niðo] *nm* (de cuervo)

croassement *m*; (de ganso) cancanement *m*;

(pey) voix *fsg* discordante

Grecia [l'greθja] *nf* Grèce *f*

gregario, -a [gre'ɣarjo, a] *adj* grégaire;

instinto ~ instinct *m* grégaire

gremio [l'gremjo] *nm* corporation *f*

greña [l'grena] *nf* (tb: greñas) tignasse *f*;

andar a la ~ se disputer

greñado, -a [gre'ɲaðo, a] *adj* chevelu(e)

gresca [l'greska] *nf* altercation *f*

griego, -a [l'grjejo, a] *adj* grec(que) ▷ *nm/f*

Grec(que) ▷ *nm* (Ling) grec *m*

grieta [l'grjeta] *nf* (en pared, madera) fente *f*; (en
terreno, Med) crevasse *f*

grifa [l'grifa] (fam) *nf* came *f*

grifero, -a [l'grifero, a] (Pe) *nm/f* employé(e)

grifo [l'grifo] *nm* robinet *m*; (And) station-
service *f*

grillado, -a [l'gri'laðo, a] (fam) *adj* givré(e)

grilletes [l'gri'letes] *nmpl* fers *npl*

grillo [l'gri'lo] *nm* grillon *m*; **grillos** *nmpl* (de
preso) fers *npl*

grima [l'grima] *nf* dégoût *m*; **me da** ~ ça me
dégoûte

gringada [l'grin'gaða] (Am: fam) *nf* vacherie *f*;
(grupo de gringos) groupe *m* d'étrangers

gringo, -a [l'gringo, a] (Am: pey) *adj* (extranjero)

étranger(-ère); (norteamericano, idioma)

ricain(e) ▷ *nm/f* (extranjero) étranger(-ère);

(norteamericano) Ricain(e)

gripa [l'gripa] (Am) *nf* = **gripe**

gripe [l'gripe] *nf* grippe *f*; **gripe aviar** grippe *f*

aviaire; **gripe porcina** grippe *f* porcine

gris [gris] *adj* gris(e); (vida) triste; (personaje)

terne; (estudiante) médiocre ▷ *nm* gris *msg*;

gris marenco/perla gris anthracite/perle

grisáceo, -a [gri'saθeo, a] *adj* grisâtre
grisalla [gri'saʎa] (Méx) *nf* ferraille *f*
grisoso, -a [gri'soso, a] (Am) *adj* = **grisáceo**
gritar [gri'tar] *vt, vi* crier; **¡no (me) grites!** ne
 , crie pas (après moi) !
griterio [grite'rio] *nm* brouhaha
grito [grito] *nm* cri *m*; **a ~ pelado** en hurlant;
a -s en criant; **dar -s** pousser des cris; **poner**
el ~ en el cielo pousser des hauts cris; **es el**
último ~ (de moda) c'est le dernier cri
groenlandés, -esa [groenlan'des, esa] *adj*
 groenlandais(e) ▷ *nm/f* Groenlandais(e)
Groenlandia [groen'landja] *nf* Groenland *m*
grogui [groyi] (fam) *adj* groggy *inv*; **quedarse**
 ~ (dormido) s'endormir
grosella [gro'seʎa] *nf* groseille *f*; **grosella**
negra cassis *msg*
grosería [gro'se'ria] *nf* grossièreté *f*
grosero, -a [gro'sero, a] *adj* grossier(-ère)
grosor [gro'sor] *nm* grosseur *f*
grotesco, -a [gro'tesko, a] *adj* grotesque
grúa ['grua] *nf* grue *f*; **grúa corrediza o móvil**
 pont *m* roulant; **grúa de pescante** grue à
 flèche; **grúa de torre** grue de chantier; **grúa**
puente grue à chevalet
grueso, -a ['grweso, a] *adj* épais(se); (persona)
 corpulent(e); (mar) fort(e) ▷ *nm* grosseur *f*; **el**
 ~ de le gros de
grulla ['gruʎa] *nf* grue *f*
grumete [gru'mete] *nm* (Náut) mousse *m*
grumo ['grumo] *nm* grumeau *m*
gruñido [gru'niðo] *nm* grognement *m*
gruñir [gru'ñir] *vi* grogner
gruñón, -ona [gru'ñon, ona] *adj, nm/f*
 grognon *m/f*
grupa ['grupa] *nf* (Zool) croupe *f*
grupo ['grupo] *nm* groupe *m*; **grupo de apoyo**
 groupe de parole; **grupo de presión** groupe
 de pression; **grupo sanguíneo** groupe
 sanguin
grupúsculo [gru'puskulo] *nm* (Pol)
 groupuscule *m*
gruta ['gruta] *nf* grotte *f*
ita. *abr* (Auto) = **glorieta**
¡ua- [gwa] *ver* **hua-**
¡uaca ['gwaka] (Am) *nf* tombe *f* indienne
¡uacal ['gwakal] *nm* (Cam, Méx) calebasse *f*;
 (Am) caisse *f*
¡uacamayo [gwaka'majo] (Am) *nm*
 perroquet *m*
¡uacamole [gwaka'mole] (Am) *nm*
 guacamole *m*
¡uachada [gwa'tʃaða] (Arg; fam) *nf* vacherie *f*
¡uachafita [gwatʃa'fita] (Carib, Col) *nf*
 vacarme *m*
¡uachimán [gwatʃi'man] (Am) *nm* gardien *m*
¡uachinango [gwatʃi'nango] (Ant, Méx) *nm*
 daurade *f*

guacho, -a ['gwatʃo, a] (And, CSur) *nm/f*
 orphelin(e); (hijo natural) fils(fille) naturel(le)
guadalajareño, -a [gwaðalaxa'reño, a] *adj*
 de Guadalajara ▷ *nm/f* natif(-ive) *o*
 habitant(e) de Guadalajara
guadaña [gwa'ðaña] *nf* serpe *f*
guadañar [gwaða'ñar] *vt* tailler à la serpe
guagua ['gwaywa] *nf* (Ant, Canarias) autobus
msg; (And, CSur) bébé *m*
guajiro, -a [gwa'xiro, a] (Ant, Col) *adj, nm/f*
 paysan(ne)
guajolote [gwaʝo'lote] (Méx) *nm* dindon *m*
guambra ['gwambra] (Ecu) *nm/f* (niño indio)
 enfant *m/f* indien(ne); (niño mestizo) enfant
 métis(se)
guampa ['gwampa] (And, CSur) *nf* corne *f*
guampudo, -a [gwam'puðo, a] (And, CSur) *adj*
 à cornes
guanábana [gwa'naβana] (Am) *nf* fruit *m* du
 corossol
guanábano [gwa'naβano] (Am) *nm* corossol *m*
guanaco [gwa'nako] (Am) *nm* guanaco *m*
guano ['gwano] *nm* engrais *msg*
guantada [gwan'taða] *nf* claque *f*
guantazo [gwan'taθo] *nm* = **guantada**
guante ['gwante] *nm* gant *m*; **se ajusta como**
un ~ il te/lui etc va comme un gant; **más**
suave que un ~ doux(douce) comme un
 agneau; **arrojar el ~ a algn** jeter le gant à qn;
echar el ~ a algn prendre qn au collet; **con ~**
blanco (fig) en prenant des gants; **guantes**
de goma gants de caoutchouc
guantería [gwan'te'ria] *nf* (Auto) boîte *f* à gants
guapo, -a ['gwapo, a] *adj* beau(belle) ▷ *nm*
 (And; fam) beau gosse *m*; **estar ~** être beau;
¡ven, -! (a niños) viens, mon mignon!; **¿quién**
será el ~ que se atreva? alors, qui est chiche
 d'y aller?
guaraca [gwa'raka] (And, CSur) *nf* fronde *f*
guarache [gwa'ratʃe] (Méx) *nm* sandale *f*
guarangada [gwaran'gaða] (CSur) *nf*
 grossièreté *f*
guarani [gwarani] *adj* guarani ▷ *nm/f*
 Cuarani *m/f* ▷ *nm* (Ling, moneda) guarani *m*
guarapo [gwa'rapo] (Am) *nm* sucre de canne
 fermenté
guarda ['gwarða] *nm/f* gardien(ne) ▷ *nf* garde
f; **guarda forestal** garde *m* forestier; **guarda**
jurado vigile *m*
guarda(a)gujas [gwarda'ɣuxas] *nm/finv*
 (Ferro) aiguilleur *m*
guardabarrera [gwarðaβa'rre'ra] *nm/f* (Ferro)
 garde *m/f* barrière
guardabarrós [gwarða'βarros] *nm inv* garde-
 boue *m inv*
guardabosques [gwarda'boskes] *nm/finv*
 garde *m* forestier
guardacoches [gwarða'kotʃes] *nm/finv*

gardien(ne) de parking

guardacostas [gwarda'kostas] nm inv garde m côte

guardador, a [gwarda'dor, a] adj: **ser (muy)** - être (très) protecteur(-trice)

guardaespaldas [gwardaes'paldas] nm/f inv garde m/f du corps

guardameta [gwarda'meta] nm gardien m de but

guardamuebles [gwarda'mweβles] nm inv garde-meuble m

guardapolvo [gwarda'polβo] nm housse f; (prenda de vestir) blouse f

guardar [gward'ar] vt garder; (poner: en su sitio) mettre; (: en sitio seguro) ranger; (ley) observer;

guardarse vpr garder; (ocultar) garder (pour soi); ~ de garder de; ~ **cama/silencio** garder le lit/le silence; ~ **el sitio** (en cola) garder la place; ~ **las apariencias** sauver les apparences; ~ **se de** (evitar) se garder de; ~ **se de hacer** (abstenerse) se garder de faire; **se la tengo guardada** il me le paiera

guardarropa [gwarda'rropa] nm (armario) armoire f; (en establecimiento público) vestiaire m; (ropas) garde-robe f

guardavía [gwarda'βia] nm/f (Ferro) garde-voief

guardería [gward'e'ria] nf garderie f

guardia [gward'ja] nf garde f ▷ nm/f (de tráfico, municipal etc) agent m; (policía) policier(femme policière); **estar de** ~ être de garde; **estar/ponerse en** ~ être sur ses gardes/se mettre en garde; **montar** ~ monter la garde; **la Guardia Civil** la Garde Civile espagnole; voir article; **un guardia civil** ~ un gendarme; **guardia de tráfico** agent de la circulation; **guardia municipal** o **urbana** agent de police; **Guardia Nacional** (Nic, Pan) ~ gendarmerie f nationale

GUARDIA CIVIL

La Guardia Civil est une division de

l'“Ejército de Tierra” (armée de terre),

responsable du maintien de l'ordre en

dehors des grandes agglomérations.

Elle est également connue sous le nom

de “La Benemérita”.

guardián, -ana [gward'ðjan, ana] nm/f gardien(ne)

guarecer [gware'θer] vt héberger;

guarecerse vpr: ~ **se** (de) s'abriter (de)

guarezca etc [gwa'reθka] vb ver **guarecer**

guarida [gwa'riða] nf abri m; (fig: de delinquentes) repaire m

guarismo [gwa'rismo] nm chiffre m

guarnecer [gwarne'θer] vt garnir; (Tec) revêtir; (Mil) doter d'une garnison

guarnezca etc [gwar'neθka] vb ver **guarnecer**

guarnición [gwarni'θjon] nf (de vestimenta)

ornement m; (de piedra preciosa) chaton m;

(Culin) garniture f; (arneses) harnachement m;

(Mil) garnison f

guarrada [gwa'rraða] (fam) nf saleté f; (mala jugada) saloperie f

guarrería [gwarre'ria] (fam) nf = **guarrada**

guarro, -a [gwarro, a] adj (fam) sale ▷ nm/f

cochon(truie); (fam: persona) cochon(ne)

guarura [gwa'rura] (Méx: fam) nm gorille m

guasa [gwsa] nf blague f; **con o de** ~ pour rire; verb **guaso**

guasca [gwsaka] (And, CSur) nf fouet m

guaso, -a [gwsao, a] adj, nm/f = **huaso**

guasón, -ona [gwa'son, ona] adj, nm/f

blagueur(-euse)

guata [gwata] (Chi: fam) nf bidon m

guateado, -a [gwate'aðo, a] adj ouaté(e)

Guatemala [gwate'mala] nf Guatemala m

guatemalteco, -a [gwatemal'teko, a] adj

guatémaltèque ▷ nm/f Guatémaltèque m/f

guateque [gwa'teke] nm fête f

guatero [gwa'tero] (Chi) nm bouillotte f

guatitas [gwa'titas] (Chi) nfpl (Culin) tripes fpl

guatón, -ona [gwa'ton, ona] (Chi: fam) adj

bedonnant(e)

guau [gwau] excl: ¡~, ~! ouah, ouah!

guay [gwa] excl génial!

guayaba [gwa'jaβa] nf goyave f

guayabera [gwa'jaβera] (Am) nf (camisa

bordada) blouse f brodée; (chaquetilla bordada)

boléro m brodé

guayabo [gwa'jaβo] (Am) nm goyavier m

Guayana [gwa'jana] nf Guyane f

guayanés, -esa [gwa'ja'nes, esa] adj

guyanais(e) ▷ nm/f Guyanais(e)

guayín [gwa'jin] (Méx) nm fourgonnette f

guayuco [gwa'juko] (Col, Ven) nm pagne m

gubernamental [guberna'men'tal] adj

gouvernemental(e)

gubernativo, -a [guberna'tiβo, a] adj du

gouvernement

guedeja [ge'ðexa] nf chevelure f

guero, -a [gwe'ro, a] (esp Méx) adj, nm/f

roux(rousse)

guerra [gerra] nf guerre f; **guerra a muerte**

guerre à mort; **Primera/Segunda G-**

Mundial Première/Deuxième Guerre

mondiale; **estar en** ~ être en guerre; **dar** ~

donner du fil à retordre; **guerra atómica/**

bacteriológica/nuclear/psicológica guerre

atomique/bactériologique/nucléaire/

psychologique; **guerra civil/fría** guerre

civile/froide; **guerra de guerrillas** guérilla f,

guerre de partisans; **guerra de precios** (Com)

guerre des prix

guerrear [gerre'ar] vi guerroyer

guerrera [ge'rɾera] *nf* (chaqueta) veste *f*; (de militar) veste d'uniforme; *verb* **guerrero**
guerrero, -a [ge'rɾero, a] *adj* de guerre;
 (carácter) guerrier(-ère) ▷ *nm/f* guerrier(-ère)
guerrilla [ge'rriʎa] *nf* guérilla *f*
guerrillero, -a [gerri'ʎero, a] *nm/f* guérillero *m*
gueto ['geto] *nm* ghetto *m*
guía ['gia] *vb* *ver* **guiar** ▷ *nm/f* (persona) guide
m/f ▷ *nf* (libro) guide *m*; (Bot) élagage *m*;
 (Inform) message *m*; **guía de ferrocarriles**
 horaire *m* des trains; **guía telefónica**
 annuaire *m*; **guía turística** (libro) guide *m*
 touristique; **guía turístico** (persona) guide *m/f*
guiar [gi'ar] *vt* guider; (Auto) diriger; **guiarse**
vpr: -se *por* suivre
guijarro [gi'xarro] *nm* caillou *m*
guillotina [giʎo'tina] *nf* guillotine *f*; (para
 : papel) coupe-papier *m inv*
guillotinar [giʎoti'nar] *vt* guillotiner; (papel)
 couper
guinda ['ginda] *nf* griotte *f*
guindar [gin'dar] (*fam*) *vt* faucher
guindilla [gin'diʎa] *nf* piment *m*
Guinea [gi'nea] *nf* Guinée *f*
guineano, -a [gine'ano, a] *adj* guinéen(ne)
 ▷ *nm/f* Guinéen(ne)
guineo [gi'neo] (And, CAm, PR) *nm* banane *f*
guinapo [gi'napo] *nm* (harapo) haillon *m*;
 (persona) chiffe *f* molle; **estar hecho un -** être
 lessivé
guiñar [gi'nar] *vt* cligner de
guiño ['gino] *nm* clin *m* d'œil; **hacer un - a**
 algn faire un clin d'œil à qn
guinol [gi'no] *nm* (Teatro) guignol *m*
guión [gi'on] *nm* (Ling) tiret *m*; (esquema) plan
m; (Cine) scénario *m*
guionista [gjo'nista] *nm/f* scénariste *m/f*
guipil [gwi'pil] *nm* = **huipil**
guipuzcoano, -a [gipuθko'ano, a] *adj* de
 Guipuzcoa ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de
 Guipuzcoa
guiri ['giri] (*pey*) *nm/f* métèque *m*
guirigay [giri'gai] *nm* (griterío) vacarme *m*;
 (alboroto) bagarre *f*
guirlache [gir'latʃe] *nm* nougat *m* dur
guirnalda [gir'nalda] *nf* guirlande *f*

guisa ['gisa] *nf*: **a ~ de** en guise de; **de esta -**
 de cette façon
guisado [gi'saðo] *nm* ragoût *m*
guisante [gi'sante] *nm* petit pois *msg*
guisar [gi'sar] *vt, vi* faire cuire; (*fig*) tramer
guiso ['giso] *nm* plat *m*
guita ['gita] (*fam*) *nf* blé *m*
guitarra [gi'tarra] *nf* guitare *f*
guitarrista [gita'rrista] *nm/f* guitariste *m/f*
gula ['gula] *nf* gloutonnerie *f*
guri [gu'ri] (CSur; *fam*) (*pl* **gurises**) *nm/f*
 (chiquillo) gosse *m/f*
gurisa [gu'risa] (CSur; *fam*) *nf* gosse *f*
gourmet [gur'me] (*pl* ~s) *nm/f* gourmet *m*
gurú [gu'ru] (*pl* ~s) *nm* (*fig*) gourou *m*
gusano [gu'sano] *nm* vers *msg*; (de mariposa,
 pey) larve *f*; (ser despreciable) larve; (CU; pey)
 réfugié cubain; **gusano de seda** vers à soie
gustar [gus'tar] *vt* goûter ▷ *vi* plaire; - **de**
hacer prendre plaisir à faire; **me gustan las**
uvas j'aime le raisin; **le gusta nadar** il aime
 nager; **me gusta ese chico/esa chica** j'aime
 bien ce garçon/cette fille; ¿usted gusta?
 vous en prenez bien?; **como usted guste**
 comme il vous plaira
gustazo [gus'taθo] *nm*: **darse el - de hacer**
algo avoir le plaisir de faire qch
gusto ['gusto] *nm* goût *m*; (agrado, placer)
 plaisir *m*; (afición) intérêt *m*; **a su etc -** à votre
 etc aise; **hacer algo con -** faire qch avec
 plaisir; **dar - a algn** faire plaisir à qn; **que da**
 ~ bien agréable; **tiene un - amargo** ça a un
 goût amer; **tener buen/mal -** avoir bon/
 mauvais goût; **sobre ~s no hay nada escrito**
 chacun ses goûts; **de buen/mal -** de bon/
 mauvais goût; **darse el - de hacer algo** se
 faire le plaisir de faire qch; **estar/sentirse a**
 ~ être/se sentir à l'aise; **¡mucho o tanto - (en**
conocerle)! enchanté(e) o ravi(e) de faire
 votre connaissance; **el - es mío** tout le
 plaisir est pour moi; **coger o tomar - a algo**
 prendre goût à qch
gustoso, -a [gus'toso, a] *adj*
 savoureux(-euse); **aceptar** ~ accepter avec
 joie
gutural [gutu'ral] *adj* guttural(e)

Hh

H, h ['atʃe] *nf* (letra) **H, h** *m inv*; **H de Historia**
≈ **H** comme **Henri**

H *abr* (= **hombre**) *m* (= **masculin**)

H. *abr* (**Quím:** = **Hidrógeno**) **H** (= **hydrogène**); (**Com**)
= **haber**

h. *abr* (= **hora(s)**) **h** (= **heure(s)**); (= **habitante(s)**)
hab. (= **habitant(s)**)

Ha *abr* (= **Hectárea(s)**) **ha** (= **hectare(s)**)

ha [a] *vb* **ver haber**

hab. *abr* (= **habitantes**) **hab.** (= **habitants**)

haba [a'βa] *nf* fève; **en todas partes cuecen**
~s ça peut arriver à tout le monde

Habana [a'βana] *nf*: **la** ~ la Havane

habanera [a'βa'nera] *nf* (**Mús**) danse de la
Havane; **ver tb habanero**

habanero, -a [a'βa'nero, a] *adj* havanais(e)
▷ *nm/f* Havanais(e)

habano [a'βano] *nm* havane *m*

habeas corpus [a'βeas'kɔrpus] *nm* (**Jur**)
habeas corpus *m inv*



PALABRA CLAVE

haber [a'βer] *vb aux* **1** (**tiempos compuestos**) avoir;
(**con verbos pronominales y de movimiento**) être; **he/**
había comido j'ai/j'avais mangé; **antes/**
después de haberlo visto avant/après
l'avoir vu; **si lo hubiera sabido, habría ido**
si j'avais su, j'y serais allé; **se ha sentado** il
s'est assis; **ella había salido** elle était sortie;
¡haberlo dicho antes! il fallait le dire plus
tôt!

2: haber de (+infin): he de hacerlo je dois le
faire; **ha de llegar mañana** il doit arriver
demain; **no ha de tardar** (Am) il arrivera
bientôt; **has de estar loco** (Am) tu dois être
tombé sur la tête

▷ *vb impers* **1** (**existencia**) avoir; **hay un**
hermano/dos hermanos il y a un frère/deux
frères; **¿cuánto hay de aquí a Sucre?** il y a
combien d'ici à Sucre?; **habrá unos 4° (de**
temperatura) il doit faire 4°; **no hay cintas**
blancas, pero sí las hay rojas il n'y a pas de

rubans blancs, mais il y en a des rouges; **¡no**
hay quien le entienda! personne n'arrive à
le comprendre!; **no hay nada como un buen**
filete il n'y a rien de tel qu'un bon filet

2 (**tener lugar**): **hubo mucha sequía/una**
guerra il y a eu une grande sécheresse/une
guerre; **¿hay partido mañana?** il y a un
match demain?

3: ¡no hay de o por (Am) **qué!** il n'y a pas de
quoi!

4: ¿qué hay? (**¿qué pasa?**) qu'est-ce qu'il y a?;
(**¿qué tal?**) ça va?; **¡qué hubo!**; **¡qué húbole!**
(esp **Méx**, **Chi**: **fam**) salut!

5 (**haber que + infin**): **hay que apuntarlo para**
acordarse il faut le marquer pour s'en
souvenir; **¡habrá que decirselo!** il faudra le
lui dire!

6: ¡hay que ver! il faut voir!

7: he aquí las pruebas voici les preuves

8: ¡habráse visto! (**fam**) eh bien dis o dites
donc!; **¡hubiera visto ...!** (**Méx**: si **hubiera visto**)
si vous aviez vu ...!

haberse *vpr*: **voy a habérmelas con él** je vais
m'expliquer avec lui

▷ *nm* **1** (**Com**) crédit *m*; **¿cuánto tengo en el**
haber? j'ai combien sur mon compte?; **tiene**
varias novelas en su haber il a plusieurs
romans à son actif

2: haberes *nmpl* avoirs *mpl*

habichuela [aβi'tfwela] *nf* haricot *m*

hábil [a'βil] *adj* habile; **día** ~ jour *m* ouvrable

habilidad [aβili'tað] *nf* habileté; *f*

habilidades *nfpl* (**aptitudes**) aptitudes *fpl*;

tener ~ **manual** être habile de ses mains

habilitación [aβilita'tjon] *nf* habilitation *f*

habilitado [aβili'taðo] *nm* trésorier-payeur *m*

habilitar [aβili'tar] *vt* (**autorizar, Jur**) habiliter;
(**financiar**) financer; ~ (**para**) (**casa, local**)
aménagement (pour); ~ **a algn para hacer**
habiliter qn à faire

hábilmente [a'βilmente] *adv* habilement

habitable [aβi'taβle] *adj* habitable

habitación [aβita'θjon] *nf* pièce f; (*dormitorio*) chambre f; **habitación doble** o **de matrimonio** chambre double; **habitación sencilla** o **individual** chambre simple
habitante [aβi'tante] *nm/f* habitant(e)
habitar [aβi'tar] *vt, vi* habiter
hábitat [aβitat] (*pl -s*) *nm* habitat *m*
hábito [aβito] *nm* (*costumbre*) habitude f; (*traje*) habit *m*; **tener el - de hacer algo** avoir l'habitude de faire qch

habitual [aβi'twal] *adj* habituel(le)
habituarse [aβi'twar] *vt*: ~ a **algn a** (**hacer**) habituer qn à (faire); **habituarse** *vpr*: ~ **se a** (**hacer**) s'habituer à (faire)
habla [aβla] *nf* (*capacidad de hablar*) parole f; (*forma de hablar*) langage *m*; (*dialecto*) parler *m*; **perder el -** perdre l'usage de la parole; **de ~ francesa/española** de langue française/espagnole; **estar/ponerse al -** être en train de parler/se mettre à parler; **estar al -** (*Telec*) être à l'appareil; **¡González al -!** (*Telec*) González à l'appareil!

hablado, -a [aβlaðo, a] *adj*: **mal -** vulgaire
habrador, -a [aβlaðor, a] *adj, nm/f* bavard(e)
habladuría [aβlaðu'ria] *nf* commérage *m*;
habladurías *nfpl* (*chismes*) commérages *mpl*
hablante [aβlante] *nm/f* (*Ling*) locuteur(-trice); **los -s de catalán** les personnes parlant catalan
hablar [aβlar] *vt, vi* parler; **hablarse** *vpr* se parler; **~lo (con algn)** en parler (avec qn); **~ni -!** pas question!; **~alto/claro** parler fort/clairement; **dar que -** faire jaser; **~por los codos** bavarder comme une pie; **~entre dientes** marmonner; **~de** parler de; **~mal/bien de algn** dire du mal/du bien de qn; **~de tú/de usted** tutoyer/vouvoyer; **"se habla francés"** "on parle français"; **no se hablan** ils ne se parlent plus; **no me hablo con mi hermana** je ne parle plus à ma sœur
habré etc [aβre] *vb* ver **haber**
hacedor, a [aθeðor, a] *nm/f* créateur(-trice)
hacendado, -a [aθen'daðo, a] *adj* propriétaire ▷ *nm* propriétaire *m* terrien
hacendoso, -a [aθen'doso, a] *adj* travailleur(-euse)

PALABRA CLAVE

hacer [aθer] *vt* 1 (*producir, ejecutar*) faire; **hacer una película/un ruido** faire un film/un bruit; **hacer la compra** faire les courses; **hacer la comida** faire à manger; **hacer la cama** faire le lit
 2 (*obrar*) faire; **¿qué haces?** qu'est-ce que tu fais; **eso no se hace** ça ne se fait pas; **¡así se hace!** c'est comme ça que l'on fait!; **¡bien**

hecho! bravo!; **¿cómo has hecho para llegar tan rápido?** comment as-tu fait pour arriver si vite?; **no hace más que criticar** il ne fait que critiquer; **¡eso está hecho!** tout de suite!; **hacer el papel del malo** (*Teatro*) avoir le rôle du méchant; **hacer el tonto/el ridículo** faire l'idiot/le pitre

3 (*dedicarse a*) faire de; **hacer teatro** faire du théâtre; **hacer español/económicas** faire de l'espagnol/de l'économie; **hacer yoga/gimnasia/deporte** faire du yoga/de la gym/du sport

4 (*causar*): **hacer ilusión** faire plaisir; **hacer gracia** faire rire

5 (*conseguir*): **hacer amigos** se faire des amis; **hacer una fortuna** faire une fortune

6 (*dar aspecto de*): **ese peinado te hace más joven** cette coiffure te rajeunit

7 (*cálculo*): **esto hace 100** et voilà 100

8 (*como sustituto de vb*) faire; **él bebió y yo hice lo mismo** il a bu et j'ai fait la même chose

9 (+*inf.*, +*que*): **les hice venir** je les ai fait venir; **hacer trabajar a los demás** faire travailler les autres; **aquello me hizo comprender** cela m'a fait comprendre;

hacer reparar algo faire réparer qch; **esto nos hará ganar tiempo** ça nous fera gagner du temps; **harás que no quiera venir** tu vas lui ôter l'envie de venir

10 (+*adj*) rendre; **hacer feliz a algn** rendre qn heureux

▷ *vi* 1: **hiciste bien en decírmelo** tu as bien fait de me le dire

2 (*convenir*): **si os hace** si ça vous dit; **¿hace?** ça vous dit?

3: **no le hace** (*Am: no importa*) ça ne fait rien

4: **haz como que no lo sabes** fais comme si tu ne savais rien

5: **hacer de** (*objeto*) servir de; **la tabla hace de mesa** la planche sert de table; **hacer de madre** jouer le rôle de mère; (*pey*) jouer les mères poules; (*Teatro*): **hacer de Othello**

▷ *vb impers* 1: **hace calor/frío** il fait chaud/froid; *ver tb* **bueno; sol;** *ver tb* **tiempo**

2 (*tiempo*): **hace tres años** il y a trois ans;

hace un mes que voy/no voy cela fait un mois que j'y vais/je n'y vais plus; **desde hace mucho** depuis longtemps; **no lo veo desde hace mucho** cela fait longtemps que je ne l'ai pas vu

hacerse *vpr* 1 (*volverse*) se faire; **hacerse viejo** se faire vieux; **se hicieron amigos** ils sont devenus amis

2 (*resultar*): **se me hizo muy duro el viaje** j'ai trouvé le voyage très pénible

3 (*acostumbrarse*): **hacerse a se faire à;** **hacerse a una idea** se faire à une idée

- 4** (obtener): **hacerse de o con algo** obtenir qch
5 (fingir): **hacerse el sordo o el sueco** faire la sourde oreille
6: **hacerse idea de algo** se faire une idée de qch; **hacerse ilusiones** se faire des illusions
7: **se me hace que** (Am; me parece que) il me semble que

hacha [ˈatʃa] *nf* hache *f*; (antorcha) mèche *f*;
ser un ~ (fig) être un as
hachazo [aˈtʃaθo] *nm* coup *m* de hache
hache [ˈatʃe] *nf* (letra) *h m*; **llámale ~** (fig)
 appelez-le comme vous voudrez
hachís [aˈtʃis] *nm* haschich *m*
hacia [aˈθja] *prep* vers; (actitud) envers;
 ~ **adelante/atrás/dentro/fuera** devant/
 derrière/dedans/dehors; ~ **abajo/arriba** en
 bas/haut; **mira ~ acá** regarde par ici;
 ~ **mediodía/finales de mayo** vers midi/la fin
 mai
hacienda [aˈθjenda] *nf* (propiedad) propriété *f*;
 (finca) ferme *f*; (Am) hacienda *f*; (**Ministerio**
de H- (ministère *m* des) Finances *fpl*;
hacienda pública trésor *m* public
hacinamiento [aθinaˈmjento] *nm*
 attroupement *m*
hacinar [aθiˈnar] *vt* (cosas) empiler; (personas)
 entasser; **hacinarse** *vpr* (en una vivienda)
 s'entasser
hada [ˈaða] *nf* fée *f*; **hada madrina** fée
 marraine
hado [ˈaðo] *nm* destin *m*
haga *etc* [ˈaɣa] *vb* *ver* **hacer**
Haití [aiˈti] *nm* Haïti *f*
haitiano, -a [aiˈtjano, a] *adj* haïtien(ne)
 ▷ *nm/f* Haïtien(ne)
hala [ˈala] *excl* (para dar prisa) allez!; (para dar
 ánimo) allons!; (tras exageración) eh oh!
halagar [alaˈɣar] *vt* flatter; (agradar) réjouir
halago [aˈlayo] *nm* flatterie *f*
halague *etc* [aˈlaye] *vb* *ver* **halagar**
halagüeño, -a [alaˈɣweɲo, a] *adj*
 réjouissant(e); (lisonjero) flatteur(-euse)
halcón [alˈkon] *nm* faucon *m*
hale [ˈale] *excl* allez!
hálito [ˈalito] *nm* haleine *f*
halitosis [aliˈtosis] *nf* mauvaise haleine *f*
hall [xol] (*pl ~s*) *nm* (de hotel) hall *m*; (de cine,
 teatro) entrée *f*
hallar [aˈlar] *vt* trouver; **hallarse** *vpr* se
 trouver; **se halla fuera** il est dehors
hallazgo [aˈlaθo] *nm* trouvaille *f*
halo [ˈalo] *nm* halo *m*
halógeno [aˈloxeno] *adj*: **faro ~** phare *m*
 halogène
halterofilia [alteroˈfilja] *nf* haltérophilie *f*
hamaca [aˈmaka] *nf* hamac *m*; (asiento) chaise
 longue

hambre [ˈambre] *nf* faim *f*; ~ **de** (fig) faim *de*;
tener - avoir faim; **pasar** - souffrir de la
 faim
hambriento, -a [amˈbrjento, a] *adj, nm/f*
 affamé(e); **los ~s** les affamés; ~ **de** (fig)
 affamé(e) *de*
hambruna [amˈbruna] *nf* faim *f*
Hamburgo [amˈburyo] *n* Hambourg
hamburguesa [amburˈyesa] *nf* hamburger *m*
hampa [ˈampa] *nf* pègre *f*
hampón [amˈpon] *nm* voyou *m*
han [an] *vb* *ver* **haber**
handicap [ˈxandikap] (*pl ~s*) *nm* handicap *m*
haragán, -a [araˈɣan, ana] *adj, nm/f*
 fainéant(e)
haraganear [arayaneˈar] *vi* fainéanter
harapiento, -a [araˈpjento, a] *adj* en haillons
harapos [aˈrapos] *nmlpl* haillons *nmlpl*
hardware [ˈxardwer] *nm* (Inform) matériel *m*,
 hardware *m*
haré *etc* [aˈre] *vb* *ver* **hacer**
harén [aˈren] *nm* harem *m*
harina [aˈrina] *nf* farine *f*; **eso es ~ de otro**
costal c'est une autre paire de manches;
harina de maíz/de trigo farine de maïs/de
 blé
harinoso, -a [ariˈnoso, a] *adj* farineux(-euse)
hartar [arˈtar] *vt* (de comida) gaver; (saturar)
 saturer; (fastidiar) fatiguer; **hartarse** *vpr*
 (cansarse) se lasser; (de comida): ~ **se (de)** se
 gaver (de); ~ **se de leer/reír** se lasser de lire/
 rire; **¡me estás hartando!** tu m'ennuies!
hartazgo [arˈtaθo] *nm*: **darse un ~ (de)** avoir
 son content (de)
harto, -a [ˈarto, a] *adj*: ~ **(de)** rassasié(e) (de);
 (cansado) fatigué(e) (de) ▷ *adv* (bastante) assez;
 (muy) bien assez; **estar ~ de hacer/alg** en
 avoir marre de faire/qn; **¡estoy ~ de**
decírtelo! je te l'ai assez dit!; **¡me tienes ~!**
 tu me fatigues!
hatura [arˈtura] *nf* excès *msg*
has [as] *vb* *ver* **haber**
Has *abr* (= Hectáreas) ha (= hectares)
hasta [ˈasta] *adv* même, voire ▷ *prep* jusqu'à
 ▷ *conj*: ~ **que** jusqu'à ce que; (CAm, Col, Méx: no
 ... hasta): **viene ~ las cuatro** il ne vient pas
 avant quatre heures; ~ **luego o ahora** (fam),
 ~ **siempre** (Arg) salut!; ~ **mañana/el sábado**
 à demain/samedi; ~ **la fecha/ahora** jusqu'à
 aujourd'hui/maintenant; ~ **nueva orden**
 jusqu'à nouvel ordre; ¿~ **qué punto?** à quel
 point?; ~ **tal punto que...** à tel point que ...;
 ¿~ **cuándo/dónde?** on se voit quand/où?;
 ~ **ayer empezó** (Am) cela n'a commencé
 qu'hier
hastiar [asˈtjar] *vt* fatiguer; **hastiar** *vpr*:
 ~ **se de (hacer)** se lasser de (faire)
hastío [asˈtio] *nm* ennui *m*

hatajo [a'taxo] *nm*: **un ~ de gamberros/de idiotas** un tas de voyous/d'idioti
hatallo [a'tiáo] *nm* affaires *fpl*
hato [ato] *nm* paquet *m*; (*rebaño*) troupeau *m*; (*Ant, Car, Col*) ranch *m*
Hawai [a'wai] *nm* (*tb*: **las Islas Hawai**) Hawai *f*
hawaiano, -a [awa'jano, a] *adj* hawaïen(ne)
 ▷ *nm/f* Hawaïen(ne); **hawaianas** (*esp Am*)
 ... tongs *fpl*
hay [ai] *vb* **ver haber**
Haya [aja] *nf*: **la ~ La Haya**
haya [aja] *vb* **ver haber** ▷ *nf* hêtre *m*
hayal [a'jal] *nm* hêtraief
haz [aθ] *vb* **ver hacer** ▷ *nm* botte *f*; (*de luz*)
 faisceau *m* ▷ *nf* (*de tela*) endroit *m*
hazaña [aθaɲa] *nf* exploit *m*
hazmerreir [aθmerre'ir] *nm inv*: **ser/**
convertirse en el - de être/devenir la risée de
HB abr (= Herri Batasuna) parti politique basque
he [e] *vb* **ver haber** ▷ *adv*: **he aquí** voici; **he**
aquí por qué ... voici pourquoi ...
hebillá [e'βiða] *nf* boucle *f*
hebra [e'βra] *nf* fil *m*; (*de carne*) nerf *m*; (*de*
tabaco) fibre *f*; **pegar la -** tailler une bavette
hebreo, -a [e'βreo, a] *adj* hébreu (*sólo m*),
 hébraïque ▷ *nm/f* Hébreu *m* ▷ *nm* (*Ling*)
 hébreu *m*
hecátombe [eka'tombe] *nf* hécatombe *f*
hechice etc [e'tʃiθe] *vb* **ver hechizar**
hechicería [etʃiθe'ria] *nf* sorcellerie *f*
hechicero, -a [etʃiθero, a] *nm/f*
 ensorceleur(-euse)
hechizar [etʃiθar] *vt* ensorceler
hechizo [e'tʃiθo] *nm* sorcellerie *f*;
 (*encantamiento*) enchantement *m*; (*fig*)
 fascination *f*
hecho, -a [e'tʃo, a] *pp* **de hacer** ▷ *adj* fait(e);
 (*hombre, mujer*) mûr(e); (*vino*) arrivé(e) à
 maturation; (*ropa*) de prêt-à-porter ▷ *nm* fait
m; (*factor*) facteur *m* ▷ *excl* c'est fait!; **¡bien ~!**
 bravo!, bien joué!; **muy/poco ~** (*Culin*) très/
 peu cuit(e); **estaba - una fiera/un mar de**
lágrimas il était dans une colère noire/en
 larmes; **bien/mal -** bien/mal fait(e); **estar -**
a algo s'être fait(e) à qch; **- a la medida**
 fait(e) sur mesure; **de - de fait**; **el - es** que ...
 le fait est que ...; **el - de que ...** le fait que ...
hechura [e'tʃura] *nf* (*confección*) confection *f*;
 (*corte, forma*) coupe *f*; (*Tec*) fabrication *f*
hectárea [ek'tarea] *nf* hectare *m*
hectolitro [ekto'litro] *nm* hectolitre *m*
heder [e'ðer] *vi* puer
hediondez [eðjoɲ'deθ] *nf* puanteur *f*
ediondo, -a [eðjondo, a] *adj* puant(e); (*fig*)
 dégoûtant(e)
edor [e'ðor] *nm* puanteur *f*
egemonía [exemo'nia] *nf* hégémonie *f*
elada [e'laða] *nf* gelée *f*; **caer una -** geler

heladera [ela'ðera] (*CSur*) *nf* réfrigérateur *m*
heladería [elaðe'ria] *nf* marchand *m* de glaces
helado, -a [e'laðo, a] *adj* congelé(e); (*muy frío*)
 gelé(e); (*fig*) de glace ▷ *nm* glace *f*; **¡estoy -**
(de frío)! je gèle!; **dejar - a** **algn** épater qn;
quedarse - être abasourdi(e)
helador, a [ela'ðor, a] *adj* (*viento etc*) glacial(e)
helar [e'lar] *vt* congeler; (*Bot*) geler; (*dejar*
atónito) abasourdir ▷ *vi* geler; **helarse** *vpr*
 geler; **-se de frío** mourir de froid; **ha helado**
esta noche il a gelé cette nuit
helecho [e'letʃo] *nm* fougère *f*
helénico, -a [e'leniko, a] *adj* hellénique
hélice [eliθe] *nf* hélice *f*
helicóptero [eli'koptero] *nm* hélicoptère *m*
helio [e'ljo] *nm* hélium *m*
helmántico, -a [el'mantiko, a] *adj* de
 Salamanque
helvético, -a [el'βetiko, a] *adj* helvétique
 ▷ *nm/f* Helvète *m/f*
hematoma [ema'toma] *nm* hématome *m*
hembra [em'bra] *nf* femelle *f*; (*mujer*) femme
f; **un elefante -** un éléphant femelle
hemeroteca [emero'teka] *nf* bibliothèque *f*
 de périodiques
hemiciclo [emi'θiklo] *nm* (*Pol*) hémicycle *m*
hemisferio [emis'ferjo] *nm* hémisphère *m*
hemofilia [emo'filja] *nf* hémophilie *f*
hemorragia [emo'traxja] *nf* hémorragie *f*;
hemorragia nasal saignement *m* de nez
hemorroides [emo'rroides] *nm pl* hémorroïdes
fpl
hemos [emos] *vb* **ver haber**
henar [e'nar] *nm* champ *m*
henchir [en'tʃir] *vt* (*pulmones*) gonfler;
henchido de orgullo bouffi d'orgueil
Hendaya [en'daja] *n* Hendaye
hender [en'der] *vt* fendre
hendidura [endi'dura] *nf* fente *f*; (*Geo*) faille *f*
henequén [ene'ken] *nm* agave *m*
heno [eno] *nm* foin *m*
hepático, -a [e'patiko, a] *adj* hépatique
hepatitis [epa'titis] *nf* hépatite *f*
herbario, -a [er'βarjo, a] *nm/f* botaniste *m/f*
 ▷ *nm* herbier *m*
herbicida [erβi'θiða] *nm* herbicide *m*
herbívoro, -a [erβi'boro, a] *adj* herbivore
herbolario, -a [erβo'larjo, a] *nm/f* herboriste
m/f ▷ *nm* (*tienda*) herboristerie *f*
herboristería [erβoriste'ria] *nf* herboristerie *f*
heredad [ere'dað] *nf* domaine *m*
heredar [ere'dar] *vt* hériter
heredero, -a [ere'dero, a] *nm/f* héritier(-ère);
príncipe - prince *m* héritier; **heredero del**
trono héritier du trône
hereditario, -a [ereði'tarjo, a] *adj* héréditaire
hereje [e'rexe] *nm/f* hérésiarque *m/f*
herejía [ere'xia] *nf* hérésie *f*

herencia [e'renθja] *nf* héritage *m*; (Bio) hérédité *f*

herético, -a [e'retiko, a] *adj* hérétique

herida [e'riða] *nf* blessure *f*; *ver tb* **herido**

herido, -a [e'riðo, a] *adj, nm/f* blessé(e); **resultar** ~ être blessé(e); **sentirse** ~ (fig) se sentir blessé(e)

herir [e'rir] *vt* blesser; (*vista, oídos*) irriter;

herirse *vpr* se blesser

hermana [e'rmana] *nf* sœur *f*; **hermana gemela** sœur jumelle; **hermana política** belle-sœur

hermanar [erma'nar] *vt* (*conceptos*) associer; (*personas*) unir; (*ciudades*) jumeler

hermanastro, -a [erma'nastro, a] *nm/f* demi-frère(demi-sœur)

hermandad [erman'dað] *nf* congrégation *f*; (*fraternidad*) fraternité *f*

hermano, -a [e'rmano, a] *adj* (*ciudad*) jumeau(jumelle) ▷ *nm* frère *m*; **él y ella son** ~s ils sont frère et sœur; **hermano gemelo** frère jumeau; **hermano político** beau-frère

herméticamente [ermetika'mente] *adv*: ~ **cerrado** hermétiquement fermé

hermético, -a [e'rmetiko, a] *adj* hermétique

hermoso, -a [e'rmoso, a] *adj* beau(belle); (*espacioso*) spacieux(-euse)

hermosura [ermo'sura] *nf* beauté *f*; **ese niño es una** ~ c'est un beau bébé

hernia [e'rnja] *nf* hernie *f*; **hernia discal** hernie discale

herniarse [e'r'njarse] *vpr* se faire une hernie; (*fam*) se fatiguer

héroe [e'roe] *nm* héros *msg*

heroicidad [eroiθi'dað] *nf* héroïsme *m*; (*acto*) acte *m* d'héroïsme

heroico, -a [e'roiko, a] *adj* héroïque

heroína [e'ro'ina] *nf* (*mujer, droga*) héroïne *f*

heroínomano, -a [eroi'nomano, a] *nm/f* héroïnomanie *m/f*

heroísmo [e'ro'ismo] *nm* héroïsme *m*

herpes [e'rpes] *nm/fpl* herpès *msg*; **herpes labial** herpès labial

herradura [erra'dura] *nf* fer *m* à cheval

herraaje [e'raxe] *nm* ferronnerie *f*

herramienta [erra'mjenta] *nf* outil *m*

herrar [e'r rar] *vt* (*caballería*) ferrer; (*ganado*) marquer

herrería [erre'ria] *nf* forge *f*

herrero [e'rro] *nm* forgeron *m*

herrete [e'rrete] *nm* ferret *m*

herrumbre [e'rumbre] *nf* rouille *f*

herrumbroso, -a [errum'broso, a] *adj* rouillé(e)

hervidero [erβi'dero] *nm* (*fig: de personas*) foule *f*; (*: de animales*) troupeau *m*; (*: de pasiones*) déchaînement *m*

hervir [erβir] *vt* (faire) bouillir ▷ *vi* bouillir;

(*fig*): ~ **de** bouillir de; ~ **en deseos** de brûler du désir de

hervor [er'βor] *nm*: **dar un ~ a** faire bouillir

heterodoxo, -a [etero'dokso, a] *adj, nm/f* hétérodoxe *m/f*

heterogéneo, -a [etero'xeneo, a] *adj* hétérogène

heterosexual [eterosek'swal] *adj, nm/f* hétérosexuel(le)

hexágono [ek'sayono] *nm* hexagone *m*

hez [eθ] *nf* (*tb: heces*) fèces *fpl*; **la ~ de la sociedad** le rebut de la société

hiato ['jato] *nm* (Ling) hiatus *msg*

hibernación [iβerna'θjon] *nf* hibernation *f*

híbrido, -a ['iβriðo, a] *adj* hybride

hice etc ['iθe] *vb ver* **hacer**

hidalgo [i'daλgo] *nm* hidalgo *m*

hidratación [iðrata'θjon] *nf* hydratation *f*

hidratante [iðra'tante] *adj*: **crema** ~ crème *f* hydratante

hidratar [iðra'tar] *vt* hydrater

hidrato [i'drato] *nm*: ~s **de carbono** hydrates *mpl* de carbone

hidráulica [i'draulika] *nf* hydraulique *f*

hidráulico, -a [i'drauliko, a] *adj* hydraulique

hidro... [iðro] *pref* hydro...

hidroavión [iðroaβjon] *nm* hydravion *m*

hidroeléctrico, -a [iðroe'lektriko, a] *adj* hydroélectrique

hidrófilo, -a [i'drofilo, a] *adj*: **algodón** ~ coton *m* hydrophile

hidrofobia [iðro'foβja] *nf* hydrophobie *f*

hidrógeno [i'droxeno] *nm* hydrogène *m*

hidroterapia [iðrote'rapja] *nf* hydrothérapie *f*

hidróxido [i'droksiðo] *nm*: **hidróxido de carbono** hydroxyde *m* de carbone

hieda etc ['jeða] *vb ver* **heder**

hiedra ['jeðra] *nf* lierre *m*

hiel [jel] *nf* bile *f*; (*fig*) fiel *m*

hielera [je'lera] (*Chi, Méx*) *nf* réfrigérateur *m*

hielo ['jelo] *vb ver* **helar** ▷ *nm* glace *f*; (*fig*)

froideur *f*; **hielos** *nmpl* (*escarcha*) gelées *fpl*;

romper el ~ (*fig*) rompre la glace

hiena ['jena] *nf* hyène *f*

hiera etc ['jera] *vb ver* **herir**

hierba ['jerβa] *nf* herbe *f*; **mala** ~ mauvaise

herbe; (*fig*) mauvaise graine *f*

hierbabuena [jerβaβwena] *nf* menthe *f*

hierro ['jerro] *nm* fer *m*; (*trozo, pieza*) bout *m* de fer; **de ~ en fer**; (*fig: persona*) fort(e) comme un bœuf; (*: voluntad, salud*) de fer; **hierro colado/**

forjado/fundido fer coulé/forgé/fondu

hiera etc ['jerβa] *vb ver* **hervir**

higado ['iyaðo] *nm* foie *m*; **echar los ~s** se décarcasser

highball ['xaiβol] (*Am*) *nm* whisky *m* soda

higiene [i'xjene] *nf* hygiène *f*

higiénico, -a [i'xjeniko, a] *adj* hygiénique

higo ['iyo] nm figue f; **de -s a brevas** tous les 36 du mois; **estar hecho un -** (fam) être tout chiffonné; **higo chumbo** figue de Barbarie; **higo seco** figue sèche

higuera [i'gera] nf figuier m

hija ['ixa] nf fille f; (uso vocativo) ma fille; **hija política** belle-fille

hijastro, -a [i'xastro, a] nm/f beau-fils (belle-fille); **-s** beaux-enfants mpl

hijo ['ixo] nm (retoño) fils msg; (uso vocativo) fiston m, mon garçon; **hijos** nmpl (hijos e hijas) enfants mpl; (descendientes) enfants et petits-enfants mpl; **sin -s** sans enfants; **cada - de vecino** tout un chacun; **hijo adoptivo** fils adoptif; **hijo de mamá/papá** fils à maman/papa; **hijo de puta** (fam!) fils de pute (fam!); **hijo ilegítimo** fils illégitime; **hijo político** gendre m; **hijo pródigo** fils prodigue

hijole ['ixole] (Méx: fam) excl putain!

hilacha [i'latʃa] nf fil m

hilandero, -a [ilan'dero, a] nm/f fileur(-euse)

hilar [i'lar] vt filer; **- delgado o fino** (fig) jouer finement

hilaridad [ilari'dað] nf hilarité f

hilera [i'lera] nf rangée f

hilo ['ilo] nm fil m; (de metal) filon m; (de agua, luz, voz) filet m; **colgar de un -** (fig) ne tenir qu'à un fil; **perder/seguir el -** (de relato, pensamientos) perdre/suivre le fil; **traje de -** costume m de toile

hilván [il'βan] nm (Costura) ourlet m

hilvanar [ilβa'nar] vt (Costura) ourler; (bosquejar) esquisser; (precipitadamente) ébaucher

Himalaya [ima'laja] nm: **el -, los Montes -** l'Himalaya m

himen ['imen] nm hymen m

himno ['imno] nm hymne m; **himno nacional** hymne national

hincapié [inka'pje] nm: **hacer - en** mettre l'accent sur

hincar [in'kar] vt planter; **hincarse** vpr s'enfoncer; **-le el diente a** (comida) mordre à belles dents dans; (fig: asunto) s'attaquer à; **-se de rodillas** s'agenouiller

incha [intʃa] nm/f (fam: Deporte) fan m/f ▷ nf: **tenerle - a** **algn** avoir une dent contre qn

inchada [intʃaða] (fam) nf (Deporte) fans mpl

inchado, -a [intʃaðo, a] adj (Med) enflammé(e); (inflado) enflé(e); (estilo) ronflant(e)

inchar [intʃar] vt gonfler; (fig) exagérer;

hincharse vpr (Med) s'enflammer; (fig: engreñarse) se rengorger; **-se de (hacer)** en avoir marre de (faire)

inchazón [intʃa'θon] nf inflammation f

indú [in'du] adj hindou(e) ▷ nm/f Hindou(e)

inojo [i'noxo] nm fenouil m; **de -s** sur les

genoux

hinque etc [inke] vb ver **hincar**

hipar [i'par] vi avoir le hoquet

híper [iper] nm inv (tb: **hipermarchado**) hypermarché m

hiperactivo, -a [iperak'tiβo, a] adj hyperactif(-ive)

hipérbole [i'perbole] nf hyperbole f

hipermercado [ipermer'kaðo] nm hypermarché m

hipersensible [ipersen'siβle] adj hypersensible

hipertensión [iperten'sjon] nf hypertension f

hipertrofia [iper'trofia] nf hypertrophie f

hipervínculo [iper'binkulo] nm hyperlien m

hipica ['ipika] nf équitation f; (local) hippodrome m

hipico, -a ['ipiko, a] adj (concurso) hippique; (carrera) de chevaux; **club -** club m d'équitation

hipido [i'piðo] nm plainte f

hipnosis [ip'nosis] nf hypnose f

hipnotice etc [ipno'tiθe] vb ver **hipnotizar**

hipnotizar [ipnoti'θar] vt hypnotiser

hipo [ipo] nm hoquet m; **me ha entrado -** j'ai le hoquet; **tener -** avoir le hoquet; **quitar el - a algn** (fig) couper le sifflet à qn

hipo... ['ipo] pref hypo...

hipocondría [ipokond'ria] nf hypocondrie f

hipocondriaco, -a [ipokon'driako, a] adj, nm/f hypocondriaque m/f

hipocresía [ipokre'sia] nf hypocrisie f

hipócrita [i'pokrita] adj, nm/f hypocrite m/f

hipodérmico, -a [ipo'dermiko, a] adj: **aguja hipodérmica** seringue f hypodermique

hipódromo [i'poðromo] nm hippodrome m

hipopótamo [ipo'potamo] nm hippopotame m

hipoteca [ipo'teka] nf hypothèque f; **pagar la -** rembourser l'hypothèque

hipotecar [ipote'kar] vt hypothéquer

hipotecario, -a [ipote'karjo, a] adj hypothécaire

hipotensión [ipoten'sjon] nf hypotension f

hipotenusa [ipote'nusa] nf hypoténuse f

hipótesis [i'potesis] nf inv hypothèse f

hipotético, -a [ipo'tetiko, a] adj hypothétique

hiriendo etc [i'rjendo] vb ver **herir**

hiriente [i'rjente] adj blessant(e)

hirsuto, -a [i'r'suto, a] adj hirsute

hirviendo etc [i'rβjendo] vb ver **hervir**

hisopo [i'sopo] nm buis msg

hispanico, -a [is'paniko, a] adj hispanique

hispanidad [ispani'dað] nf peuples mpl hispaniques

hispanista [ispa'nista] nm/f (Univ etc) hispanisant(e)

hispano, -a [is'pano, a] *adj* espagnol(e); (en EEUU) hispano-américain(e) ▷ *nm/f* Espagnol(e); (en EEUU) Hispano-Américain(e)

Hispanoamérica [ispanoa'merika] *nf* Amérique f latine

hispanoamericano, -a [ispanoameri'kano, a] *adj* hispano-américain(e) ▷ *nm/f* Hispano-Américain(e)

hispanoárabe [ispano'araβe] *adj* hispano-arabe

hispanohablante [ispanoa'blante],

hispanoparlante [ispanopar'lante] *adj* hispanophone

histerectomía [isterekto'mia] *nf* hystérectomie f

histeria [is'terja] *nf* hystérie f; **histeria colectiva** hystérie collective

histérico, -a [is'teriko, a] *adj* hystérique

histerismo [iste'rismo] *nm* hystérie f

historia [is'torja] *nf* histoire f; **historias** *nfpl* (chismes) histoires *fpl* drôles; **¡la - de siempre!**, **¡la misma -!** c'est toujours la même histoire!; **déjate de -s** ne me raconte pas d'histoires; **pasar a la -** passer à la postérité; **historia antigua/contemporánea** histoire ancienne/contemporaine; **historia natural** histoire naturelle

historiado, -a [isto'rjaðo, a] *adj* tarabiscoté(e)

historiador, a [istorja'dor, a] *nm/f* historien(ne)

historial [isto'rjal] *nm* (profesional) curriculum vitae *m inv*; (Med) antécédents *mpl*

históricamente [istorika'mente] *adv* historiquement

histórico, -a [is'toriko, a] *adj* historique; (estudios) d'histoire

historieta [isto'rjeta] *nf* bande f dessinée

histrionismo [istrjo'nismo] *nm* histrion *m*

hito ['ito] *nm* (fig) fait *m* historique; **mirar a algn de - en** - regarder fixement qn

hizo ['iθo] *vb ver* **hacer**

Hna(s), *abr = hermana(s)*

Hno(s), *abr = (Hermana(s)) Fré(s) (= frère(s))*

hobby ['xopi] (*pl -s*) *nm* hobby *m*

hocico [o'θiko] *nm* museau *m*; **estar de -s** faire la tête; **torcer el -** faire la moue; **meter el - en algo** mettre son nez dans qch

hockey ['xoki] *nm* hockey *m*; **hockey sobre hielo/patines** hockey sur glace/patins

hogar [o'ɣar] *nm* foyer *m*; **labores del -** tâches *fpl* domestiques; **crear/formar un -** créer/fonder une famille

hogareño, -a [oɣa'reño, a] *adj* (ambiente) familial(e); (escena) de famille; (persona) casanier(-ère)

hogaza [o'ɣaθa] *nf* miché f

hoguera [o'ɣera] *nf* feu *m* de bois; (para herejes) bûcher *m*

hoja ['oxa] *nf* feuille f; (de flor) pétale *m*; (de cuchillo) lame f; (de puerta, ventana) battant *m*;

de - caduca/perenne à feuille caduque/persistante; **hoja de afeitar** lame de rasoir;

hoja electrónica o de cálculo feuille de calcul (électronique); **hoja de pedido** bon *m* de commande; **hoja de servicios** états *mpl* de service; **hoja de trabajo** (Inform) feuille de programmation; **hoja informativa** circulaire f

hojalata [oxa'lata] *nf* fer *m* blanc

hojalдре [oxaldre] *nm* pâte f feuilletée

hojarasca [oxa'raska] *nf* feuilles *fpl* mortes; (en discurso, escrito) verbiage *m*

hojear [oxe'ar] *vt* feuilletter

hola ['ola] *excl* salut!

Holandá [o'landa] *nf* Hollande f

holandés, -esa [olan'des, esa] *adj* hollandais(e) ▷ *nm/f* Hollandais(e) ▷ *nm* (Ling) hollandais *msg*

holgado, -a [ol'ɣaðo, a] *adj* (prenda) ample; (situación) aisé(e); **iban muy -s en el coche** ils étaient au large dans la voiture

holgar [ol'ɣar] *vi*: **huelga decir que** inutile de dire que

holgazán, -ana [olya'θan, ana] *adj, nm/f* paresseux(-euse)

holgazanear [olyaθane'ar] *vi* paresser

holgura [ol'yura] *nf* ampleur f; (Tec) jeu *m*; **vivir con -** vivre dans l'aisance; **cabemos con -** on a largement la place

hollar [o'lar] *vt* fouler

hollejo [o'lexo] *nm* (Bot) peau f

hollín [o'lin] *nm* suie f

holocausto [olo'kausto] *nm* holocauste *m*

holografía [ologyra'fia] *nf* holographie f

hombre [l'ombre] *nm* homme *m*; (raza humana) el - l'homme ▷ *excl* dis donc!; **hacerse -** devenir un homme; **buen -** bon gars *msg*;

pobre - pauvre homme; **¡sí, -!** mais si!; **de - a -** d'homme à homme; **ser muy -** être un homme, un vrai; **hombre de bien** homme de bien; **hombre de confianza** homme de confiance; **hombre de estado** homme d'Etat

hombre de la calle homme de la rue; **hombre de letras** homme de lettres; **hombre de mundo** homme du monde; **hombre de negocios** homme d'affaires; **hombre de palabra** homme de parole; **hombre-rana** (*pl -s-rana*) homme-grenouille *m*

hombro [om'brera] *nf* épaulette f

hombro [l'ombro] *nm* épaule f; **al -** sur l'épaule; **arrimar el -** se mettre au travail;

encogerse de -s hausser les épaules; **llevar -** traier a -s porter sur les épaules; **mirar a algn por encima del -** regarder qn de haut

hombruno, -a [om'bruno, a] *adj* hommasse
homenaje [ome'naxe] *nm* hommage *m*; **un partido (de)** ~ un match d'adieu
homenajear [omenaxe'ar] *vt* rendre hommage
homeopatía [omeopa'tia] *nf* homéopathie *f*
homicida [omi'θiða] *adj* (arma) du crime; (carácter) meurtrier(-ère) ▷ *nm/f* meurtrier(-ère)
homicidio [omi'θiðjo] *nm* homicide *m*
homilía [omi'lia] *nf* sermon *m*
homo... [omo] *pref* homo...
homogéneo, -a [omo'xeneo, a] *adj* homogène
homologación [omoloya'θjon] *nf* homologation *f*
homologar [omolo'yar] *vt* homologuer
homólogo, -a [o'moloyo, a] *nm/f*: **su etc** ~ son etc homologue
homónimo, -a [o'monimo, a] *adj, nm* homonyme *m*
homosexual [omosek'swal] *adj, nm/f* homosexuel(le)
honda ['onda] *nf* fronde *f*
hondamente [onda'mente] *adv* profondément
hondo, -a ['ondo, a] *adj* profond(e); **en lo - de** au fin fond de
hondonada [ondo'naða] *nf* creux *msg*
ondura [on'dura] *nf* profondeur *f*
Honduras [on'duras] *nf* Honduras *m*
hondureño, -a [ondu'reño, a] *adj* du Honduras ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) du Honduras
honestamente [onesta'mente] *adv* honnêtement
honestidad [onesti'dað] *nf* honnêteté *f*
honesto, -a [o'nesto, a] *adj* honnête; (decente) vertueux(-euse)
hongo ['ongo] *nm* champignon *m*; (sombrero) couvre-chef *m*; **hongos** *nml* (Med) champignons *mpl*, mycose *f*; **hongos del pie** mycose au pied
honor [o'no] *nm* honneur *m*; **en - a la verdad** ... la vérité est que ...; **hacer - a algo/ algn** faire honneur à qch/qn; **en - de algn** en l'honneur de qn; **es un - para mí** ... c'est un honneur pour moi ...; **rendir los -es a algn** rendre les honneurs à qn; **hacer los -es** (suj: *anfritión*) faire les honneurs de la maison;
honor profesional honneur professionnel
honorable [ono'raβle] *adj* honorable
honorario, -a [ono'rajo, a] *adj* honoraire ▷ *nm*: **-s** honoraires *mpl*
honrífico, -a [ono'rifiko, a] *adj* honorifique
honra ['onra] *nf* honneur *m*; (renombre) prestige *m*; **tener algo a mucha -** s'enorgueillir de qch; **honras fúnebres**

honneurs funèbres
honradamente [onraða'mente] *adv* honnêtement
honradez [onra'ðeoθ] *nf* honnêteté *f*; (de mujer) vertu *f*
honrado, -a [on'raðo, a] *adj* honnête; (mujer) vertueux(-euse)
honrar [on'rar] *vt* honorer; **honrase** *vpr*: **-se con algo/de hacer algo** s'enorgueillir de qch/de faire qch; **nos honró con su presencia/amistad** il nous a honorés de sa présence/son amitié
honroso, -a [on'roso, a] *adj* (que da honra) tout à l'honneur de qn; (decoroso) pour sauver l'honneur
hora ['ora] *nf* heure *f*; **¿qué - es?** quelle heure est-il?; **¿tienes -?** tu as l'heure?; **¿a qué -?** à quelle heure?; **media** ~ une demi-heure; **a la - de comer/del recreo** à l'heure du repas/de la récréation; **a primera/última** ~ à la première/dernière heure; **a última** ~ à la fin; **- tras** ~ heure après heure; **"última -"** "dernière heure"; **¡es la -!** c'est l'heure!;
noticias de última ~ nouvelles *fpl* de dernière heure; **a altas -s** (de la noche) à des heures tardives; **a estas -s** à l'heure qu'il est; **a la - en punto** à l'heure pile; **entre -s** (comer) entre les repas; **por -s** à l'heure; **¡a buena(s) -s!** me lo dices! c'est maintenant que tu me le dis!; **a todas -s** à toute heure; **en mala** ~ par malchance; **me han dado - para mañana** ils m'ont fixé rendez-vous pour demain; **dar la -** donner l'heure; **pasarse las -s muertas haciendo algo** passer son temps à faire qch; **pedir -** demander un rendez-vous; **poner el reloj en -** mettre sa montre à l'heure; **no ver la - de** avoir hâte de; **¡ya era -!** il était temps!; **horas de oficina/de trabajo/de visita** heures de bureau/de travail/de visite; **horas extra** heures sup; **horas extraordinarias** heures supplémentaires; **hora punta o pico** (Méx) heure de pointe
horadar [ora'dar] *vt* forer
horario, -a [o'rajo, a] *adj, nm* horaire *m*; **horario comercial** heures *fpl* ouvrables
horca ['orka] *nf* potence *f*; (Agr) fourche *f*
horcadas [orka'xadas] *a* ~ *adv* à califourchon
horchata [or'tʃata] *nf* = sirop *m* d'orgeat
horda ['orða] *nf* horde *f*
horizontal [oriθon'tal] *adj* horizontal(e)
horizontalmente [oriθontal'mente] *adv* horizontalement
horizonte [ori'θonte] *nm* horizon *m*
horma ['orma] *nf* forme *f*; **de - estrecha/ ancha** (zapatos) large/étroit(e)
hormiga [or'miya] *nf* fourmi *f*

hormigón [ormi'yon] *nm* béton *m*; **hormigón armado** béton armé

hormigueo [ormi'yeo] *nm* fourmis *pl*; (*fig*) agitation *f*

hormiguero [ormi'yero] *nm* fourmilière *f*

hormigueta [ormi'yita] *nf*: **ser una** ~ (*fig*) être une vraie fourmi

hormona [or'mona] *nf* hormone *f*

hormonal [ormo'nal] *adj* hormonal(*e*)

hornada [or'naða] *nf* fournée *f*

hornillo [or'niáo] *nm* réchaud *m*; **hornillo de gas** réchaud à gaz

horno ['orno] *nm* four *m*; (*Culin*) four, fourneau *m*; **alto(s) ~ (s)** haut(s) fourneau(*x*); **al ~** (*Culin*) au four; **no estar el ~ para bollos** ne pas être d'humeur à plaisanter; **jeste lugar es un ~!** c'est pire que dans un four!;

horno crematorio four crématoire; **horno**

microondas four à micro-ondes

horóscopo [o'roskopo] *nm* horoscope *m*

horquilla [or'kiála] *nf* peigne *m*; (*Agr*) fourche *f*

horrendo, -a [o'rrendo, a] *adj* affreux(-euse)

horrible [o'rriþle] *adj* horrible

horriblemente [orriþle'mente] *adv*

horriblement

horripilante [orripi'lante] *adj* horripilant(*e*)

horripilar [orripi'lar] *vt* horripiler

horror [o'rɔr] *nm* horreur *f*; **horrores** *nmpi*

(*atrocidades*) horreurs *pl*; **¡qué ~!** (*fam*) quelle

horreur!; **me da ~** cela me fait horreur;

tener ~ a (hacer) avoir horreur de (faire); **me**

gusta ~es j'en raffole

horrorice etc [oro'riþe] *vb* ver **horrorizar**

horrorizar [orrori'ðar] *vt* horrifier;

horrorizarse *vpr*: **se horrorizó de pensarlo**

il a été horrifié à cette idée; **estar**

horrorizado être horrifié

horroroso, -a [oro'roso, a] *adj*

affreux(-euse); (*hambre, sueño*) terrible

hortaliza [orta'liða] *nf* légume *m*

hortelano, -a [orte'lano, a] *nm/f*

maraîcher(-ère)

hortensia [ortensja] *nf* hortensia *m*

hortera [or'tera] (*fam*) *adj, nm/f* plouc *m/f*

horterada [orte'raða] (*fam*) *nf* horreur *f*

horticultor, a [ortikul'tor, a] *nm/f*

horticulteur(-trice)

horticultura [ortikul'tura] *nf* horticulture *f*

hortofrutícola [ortofru'tikola] *adj* (*productos*)

maraîcher(-ère)

hosco, -a ['osko, a] *adj* (*persona*) antipathique;

(*lugar*) exécrable

hospedaje [ospedaxe] *nm* logement *m*;

(*dinero*) loyer *m*

hospedar [osped'ðar] *vt* loger; **hospedarse** *vpr*

se loger

hospedería [ospede'ria] *nf* auberge *f*

hospicio [os'piþjo] *nm* (*para niños*) orphelinat *m*

hospital [ospital] *nm* hôpital *m*; **hospital**

clínico clinique *f*

hospitalario, -a [ospita'larjo, a] *adj*

hospitalier(-ère)

hospitalice etc [ospita'liþe] *vb* ver **hospitalizar**

hospitalidad [ospitali'ðað] *nf* hospitalité *f*

hospitalizar [ospitali'ðar] *vt* hospitaliser;

estar hospitalizado être hospitalisé

hosquedad [oske'dað] *nf* antipathie *f*

hostal [ostal] *nm* pension *f*

hostelería [oste'le'ria] *nf* hôtellerie *f*

hostería [oste'ria] (*CSur*) *nf* hôtel *m*

hostia ['ostja] *nf* (*Rel*) ostie *f*; (*fam!*) beigne *f*

(*fam!*) > excl: **¡~(s)!** (*fam!*) putain! (*fam!*); **¡es la**

~! (*fam!*: como crítica) c'est null; (*apreciativo*)

c'est d'enfer!; **está (de) la ~** (*fam!*) il est

vachement mignon; **está de mala ~** (*fam!*:

mal humor) il fait la gueule (*fam!*); **tiene mala**

~ (*fam!*: mala intención) c'est un salaud (*fam!*); **a**

toda ~ (*fam!*) à toute berzingue (*fam!*)

hostigar [osti'yar] *vt* (*Mil, fig*) harceler;

(*caballería*) cravacher

hostigue etc [os'tiye] *vb* ver **hostigar**

hostil [os'til] *adj* hostile

hostilidad [ostili'ðað] *nf* hostilité *f*;

hostilidades *npl*: **iniciar/romper las ~es**

engager/cesser les hostilités

hostilmente [ostil'mente] *adv* hostilement

hotel [otel] *nm* hôtel *m*; voir article

- **HOTEL**
- Il existe en Espagne différents types
- d'hébergement dont le prix est fonction
- des services offerts aux voyageurs. Ce
- sont, par ordre décroissant de prix : l'hôtel
- (du 5 étoiles au 1 étoile), l'hostal et la
- pensión. L'État gère également un réseau
- d'hôtels de luxe, appelés "paradores",
- généralement situés dans des lieux à
- caractère historique ou installés dans des
- monuments historiques.

hotelero, -a [ote'lero, a] *adj, nm/f*

hôtelier(-ère)

hoy [oi] *adv* aujourd'hui; ~ **mismo**

aujourd'hui même; ~ (**en**) **día, el día de ~**

(*Am*) aujourd'hui; ~ **por ~** aujourd'hui; **por ~**

pour aujourd'hui; **de ~ en ocho días**

aujourd'hui en huit; **de ~ en adelante**

dorénavant

hoya ['oja] *nf* fosse *f*; (*Geo*) vallée *f*

hoyo ['oyo] *nm* fosse *f*; (*Golf*) trou *m*

hoyuelo [oj'welo] *nm* fossette *f*

hoz [oθ] *nf* faux *fsq*; (*Geo*) gorge *f*

hua- [wa] ver **gua-**

huaca ['waka] *nf* = **guaca**

huacal ['wa'kal] *nm* = **guacal**

huachafería [watʃafe'ria] (Pe: fam) *nf*
snobisme *m*

huachafo, -a [watʃafo, a] (Pe: fam) *adj* snob

huaspungo [wasi'pungo] (And) *nm* (Agr) bout
de terrain

huaso, -a ['waso, a] (And, CSur) *adj, nm/f*
paysan(ne)

huayco ['waiko] (Pe) *nm* glissement *m* de
terrain

huayno ['waino] (Pe) *nm* chant et danse
traditionnels du Pérou

hube etc ['uβe] *vb ver* **haber**

hucha ['utʃa] *nf* tirelire *f*

hueco, -a ['weko, a] *adj* creux(-euse); (persona,
estilo) vain(e) ▷ *nm* creux *msg*; (espacio) place *f*;
hacerle (un) ~ a *algn* faire une place à *qn*;
tener un ~ avoir un trou; **hueco de la**
escalera/del ascensor cage *f* d'escalier/
d'ascenseur; **hueco de la mano** creux de la
main

huela etc ['wela] *vb ver* **oler**

huelga ['welya] *vb ver* **holgar** ▷ *nf* grève *f*;
declararse/estar en ~ se mettre/être en
grève; **huelga de brazos caídos** grève sur le
tas; **huelga de celo** grève du zèle; **huelga de**
hambre grève de la faim; **huelga general**
grève générale

huelgue etc ['welye] *vb ver* **holgar**

huelguista ['welysta] *nm/f* gréviste *m/f*

huella ['weʎa] *nf* trace *f*; **sin dejar ~** sans
laisser de traces; **perder las ~s** perdre la
trace; **seguir las ~s de algn** (fig) marcher sur
les traces de *qn*; **huella dactilar** trace de
doigt; **huella digital** empreinte *f* digitale

huemul ['we'mul] (CSur) *nm* cerf *m*

huérfano, -a ['werfano, a] *adj*: ~ (de)
orphelin(e) (de) ▷ *nm/f* orphelin(e);
quedar(se) ~ devenir orphelin(e)

huerta ['werta] *nf* verger *m*; (en Murcia,
Valencia) huerta *f*

huerto ['werto] *nm* (de verduras) jardin *m*
potager; (de árboles frutales) verger *m*

huesillos ['we'siʎos] (Chi) *npl* pêches *fpl*

hueso ['wesɔ] *nm* os *msg*; (de fruta) noyau *m*;
(Méx: fam) sinécure *f*; **estar en los ~s** être sur
les genoux; **estar calado o mojado hasta los**
~s être trempé jusqu'aux os; **ser un ~**
(profesor) être un tyran; **un ~ duro de roer**
(persona) un(e) dur(e) à cuire; **de color ~** blanc
cassé

huesoso, -a ['we'soso, a] (esp Am) *adj*
osseux(-euse)

uésped, a ['wespeð, a] *nm/f* hôte *m/f*; (en
hotel) client(e)

huesudo, -a ['we'suðo, a] *adj* osseux(-euse)

uevada ['we'βaða] (And, CSur: fam!) *nf*
(estupidez) connerie *f* (fam!)

uevas ['we'βas] *npl* œufs *mpl* de poisson;

(Chi: fam!) couilles *fpl* (fam!)

huevera [we'βera] *nf* (para servir) coquetier *m*;
(para transportar) boîte *f* à œufs

huevo ['weβo] *nm* œuf *m*; (fam!) couille *f*
(fam!); **me costó un ~** (fam!: caro) ça m'a coûté
la peau des fesses (fam!); (: difícil) ça a été
coton; **tener ~s** (fam!) avoir des couilles
(fam!); **huevo duro/escalfado/frito** œuf dur/
poché/au plat; **huevo estrellado** œuf sur le
plat; **huevos revueltos** œufs *mpl* brouillés;
huevo pasado por agua o (Am) **tibio** o (And,
CSur) **a la copa** œuf à la coque

huida ['uiða] *nf* fuite *f*; ~ **de capitales** (Com)
fuite des capitaux

huidizo, -a ['uiðiθo, a] *adj* (tímido) farouche;
(mirada, frente) fuyant(e); (tiempo)
passager(-ère)

huincha ['wintʃa] (And, CSur) *nf* serre-tête
m inv

huipil ['wi'pil] (CAM, Méx) *nm* blouse indienne

huir ['u'ir] *vt, vi* fuir; ~ **de fuir**

huir ['wi'ro] (And, CSur) *nm* algue *f*

huitlacoche [witla'kotʃe] (CAM, Méx) *nf*
champignon noir très apprécié

huizache ['wi'θatʃe] (CAM, Méx) *nm* acacia *m*

hule ['ule] *nm* toile *f* cirée

hulla ['uʎa] *nf* houille *f*

humanice etc [uma'niθe] *vb ver* **humanizar**

humanidad [umani'ðað] *nf* humanité *f*;
humanidades *nfpl* (Univ, Escol) lettres *fpl*

humanitario, -a [umani'tarjo, a] *adj*
humanitaire

humanizar [umani'θar] *vt* humaniser;
humanizarse *vpr* s'humaniser

humano, -a [u'mano, a] *adj* humain(e) ▷ *nm*
humain *m*; **ser ~** être humain

humareda [uma'reða] *nf* nuage *m* de fumée

humeante [ume'ante] *adj* fumant(e)

humear [ume'ar] *vi* fumer

humedad [ume'ðað] *nf* humidité *f*; **a prueba**
de ~ résiste à l'humidité

humedecer [umeðe'βer] *vt* humidifier;
humedecerse *vpr* s'humidifier

humedezca etc [ume'ðeθka] *vb ver*
humedecer

húmedo, -a [u'meðo, a] *adj* humide

húmero ['u'mero] *nm* humérus *msg*

humildad [umil'dað] *nf* humilité *f*

humilde [u'milde] *adj* humble

humillación [umiʎa'θjon] *nf* humiliation *f*

humillante [umi'ʎante] *adj* humiliant(e)

humillar [umi'ʎar] *vt* humilier;
humillarse *vpr*: **~se (ante)** s'humilier
(devant); **sentirse humillado** se sentir
humilié

humita [u'mita] (And, CSur) *nf* (Culin) plat à base
de maïs et de piment, enveloppé dans une feuille de
maïs

humo ['umo] *nm* fumée *f*; **humos** *nimpl* (*fig*: altivez) air *m* hautain; **echar** ~ fumer; **bajar los -s a algn** rabattre son caquet à qn; **hacerse** ~ (*And, CSur: fam*) s'évanouir dans la nature

humor [u'mor] *nm* humeur *f*; **de buen/mal** ~ de bonne/mauvaise humeur; **(no) estar de ~ para (hacer) algo** (ne pas) être d'humeur à (faire) qch

humorismo [umo'rismo] *nm* humour *m*

humorista [umo'rista] *nm/f* humoriste *m/f*

humorístico, -a [umo'ristiko, a] *adj* humoristique

hundido, -a [un'diðo, a] *adj* (*ojos*) creux(creuse); (*persona*) abattu(e)

hundimiento [undi'mjento] *nm* (*de barco*) naufrage *m*; (*de edificio*) écroulement *m*; (*de tierra*) éboulement *m*; (*del terreno*) creux *msg*

hundir [un'dir] *vt* (*barco, negocio*) couler; (*edificio*) raser; (*pavimento*) enfoncer; (*fig: persona*) abattre; **hundirse** *vpr* (*barco, negocio*) couler; (*edificio*) s'écrouler; (*terreno, cama*) s'affaisser; (*economía, precios*) s'effondrer; **-se en la miseria** sombrer dans la misère

húngaro, -a ['ungaro, a] *adj* hongrois(e)
▷ *nm/f* Hongrois(e) ▷ *nm* (*Ling*) hongrois *m*

Hungría [un'gria] *nf* Hongrie *f*

huracán [ura'kan] *nm* ouragan *m*; **pasar/entrar como un ~** passer/entrer en trombe
huracanado, -a [uraka'naðo, a] *adj* (*viento*) violent(e)

huraño, -a [u'raño, a] *adj* désagréable; (*poco sociable*) peu sociable

hurgar [ur'gar] *vt* remuer ▷ *vi*: ~ **(en)** fouiner (dans); **hurgarse** *vpr*: ~ **se (las narices)** se curer (le nez); ~ **en la herida** (*fig*) remuer le couteau dans la plaie

hurgue *etc* ['urɣe] *vb ver* **hurgar**

hurón [u'ron] *nm* furet *m*

hurra ['urra] *excl* hurra!

hurtadillas [urta'ðiías] *a* ~ *adv* à la dérobée

hurtar [ur'tar] *vt* dérober; **hurtarse** *vpr*: ~ **se a** se dérober

hurto ['urto] *nm* vol *m*

huseme [usme'ar] *vt* humer ▷ *vi* fouiner; ~ **en** (*fam*) se mêler de

huso ['uso] *nm* fuseau *m*; **huso horario** fuseau horaire

huy ['ui] *excl* (*dolor, sorpresa*) aïe!; (*asombro*) eh bien!; (*reparo*) oh mon Dieu!

huyendo *etc* [u'yendo] *vb ver* **huir**

Hz *abr* (= hertzio) Hz (= Hertz)

I, **i** [i] *nf* (letra) **I**, **i** *nm inv*; **I de Inés** = **I** comme Irma
IA *abr* (= *inteligencia artificial*) **IA** (= *intelligence artificielle*)
iba *etc* ['iβa] *vb* *ver ir*
iberia [i'βerja] *nf* Ibérie *f*
ibérico, -a [i'βeriko, a] *adj* ibérique; **la Península ibérica** la Péninsule Ibérique
iberoamericano, -a [iβeroameri'kano, a] *adj* latino-américain(e) ▷ *nm/f* Latino-américain(e)
ibice [i'βiθe] *nm* bouquetin *m*
ibicenco, -a [iβi'θenko, a] *adj* d'Ibiza ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) d'Ibiza
ibiza [i'βiθa] *nf* Ibiza *f*
ice *etc* [i'θe] *vb* *ver izar*
iceberg [iθe'ber] (pl ~s) *nm* iceberg *m*
CONA [i'kona] (Esp) *sigla m* = Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza
cono [i'kono] *nm* (tb *Inform*) icône *f*
conoclasta [ikono'klasta] *adj, nm/f* (tb *fig*) iconoclaste *m/f*
ctericia [ikte'riθja] *nf* jaunisse *f*
+D *sigla f* (= *Investigación y Desarrollo*) R-D *f* (= *Recherche-Développement*)
d. *abr* (= *ídem*) *id.* (= *ídem*)
da [i'ða] *nf* aller *m*; ~ **y vuelta** aller et retour; ~s y ven-s allées *fpl* et venues
DE [iðe] *sigla f* (= *Iniciativa de Defensa Estratégica*)
IDS *f* (= *Initiative de défense stratégique*)
ídea [i'ðea] *nf* idée *f*; (propósito) intention *f*;
ideas *nfpl* (manera de pensar) idées *fpl*; **a mala** - dans l'intention de nuire; **no tengo la menor** - je n'en ai pas la moindre idée; **hacerse a la - (de que)** se faire à l'idée (que); **cambiar de** - changer d'idée; **¡ni ~!** aucune idée!; **tener - de (hacer) algo** avoir l'intention de (faire) qch; **tener mala** - être malintentionné(e); **idea genial** idée géniale
leal [iðe'al] *adj* idéal(e) ▷ *nm* idéal *m*
lealice *etc* [iðea'liθe] *vb* *ver idealizar*
lealista [iðea'lista] *adj, nm/f* idéaliste *m/f*
lealizar [iðeali'θar] *vt* idéaliser

idear [iðe'ar] *vt* concevoir
ídem ['iðem] *pron* idem
idéntico, -a [i'ðentiko, a] *adj*: ~ (a) identique (à)
identidad [iðenti'dað] *nf* identité *f*;
identidad corporativa image *f* de l'entreprise
identificación [iðentifika'tjon] *nf* identification *f*
identificar [iðentifi'kar] *vt* identifier;
identificarse *vpr*: ~se (con) s'identifier (à)
identifique *etc* [iðenti'fike] *vb* *ver identificar*
ideología [iðeolo'xia] *nf* idéologie *f*
ideológico, -a [iðeo'loxiko, a] *adj* idéologique
idílico, -a [iðiliko, a] *adj* idyllique
idilio [i'ðiljo] *nm* idylle *f*
idioma [i'ðjoma] *nm* langue *f*
idiomático, -a [iðjo'matiko, a] *adj* idiomatique
idiota [i'ðjota] *adj, nm/f* idiot(e)
idiotéz [iðjo'teθ] *nf* idiotie *f*
idolatrar [iðola'trar] *vt* idolâtrer
ídolo [i'ðolo] *nm* (tb *fig*) idole *f*
idoneidad [iðonei'dað] *nf* aptitude *f*
idóneo, -a [i'ðneo, a] *adj* idéal(e); ~ para (hacer) idéal(e) pour (faire)
iglesia [i'ylesja] *nf* église *f*; **la I- católica** l'église catholique; **iglesia parroquial** église paroissiale
iglú [i'ylu] *nm* igloo *m*
IGME *sigla m* (= *Instituto Geográfico y Minero*) = BRGM (= *Bureau de recherches géologiques et minières*)
IGN (Esp) *sigla m* (= *Instituto Geográfico Nacional*) = IGN *m* (= *Institut géographique national*)
ignición [iɣni'tjon] *nf* ignition *f*
ignominia [iɣno'minja] *nf* ignominie *f*
ignominioso, -a [iɣnomi'njoso, a] *adj* ignominieux(-euse)
ignorado, -a [iɣno'raðo, a] *adj* ignoré(e)
ignorancia [iɣno'ranθja] *nf* ignorance *f*
ignorante [iɣno'rante] *adj, nm/f* ignorant(e)
ignorar [iɣno'rar] *vt* ignorer; **ignoramos su paradero** nous ignorons où il se trouve
ignoto, -a [iɣ'noto, a] *adj* inconnu(e)



igual [i'ɣwal] *adj* **1** (*idéntico*) pareil(le); **Pedro es igual que tú** Pedro est comme toi; **X es igual a Y** (*Mat*) X est égal à Y; **son iguales** ils sont pareils; **van iguales** (*en carrera, competición*) ils sont à égalité; **él, igual que tú, está convencido de que ...** comme toi, il est convaincu que ...; **¡es igual!** (*no importa*) ça ne fait rien!; **me da igual** ça m'est égal
2 (*liso: terreno, superficie*) égal(e)
3 (*constante: velocidad, ritmo*) égal(e)
4: al igual que comme
 ▷ *nm/f (persona)* égal(e); **no tener igual** ne pas avoir d'égal; **sin igual** sans égal; **de igual a igual** d'égal à égal
 ▷ *adv* **1** (*de la misma manera*) de la même façon, pareil (*fam*); **visten igual** ils s'habillent de la même façon
2 (*fam: a lo mejor*) peut-être que; **igual no lo saben todavía** peut-être qu'ils ne le savent pas encore
3 (*esp CSur: fam: a pesar de todo*) quand même; **era inocente pero me expulsaron igual** j'étais innocent mais ils m'ont renvoyé quand même

igualada [iɣwa'laða] *nf* égalisation *f*
igualar [iɣwa'lar] *vt* égaliser; **igualarse** *vpr* (*diferencias*) s'aplanir; **-se (con)** (*compararse*) se comparer (avec)

igualdad [iɣwa'lðað] *nf* (tb *Mat*) égalité *f*; **en ~ de condiciones** dans les mêmes conditions
igualitario, -a [iɣwali'tarjo, a] *adj* égalitaire
igualmente [i'ɣwalmente] *adv* également; (*en comparación*) aussi; **¡felices vacaciones!** — *~* bonnes vacances! — à toi aussi

iguana [i'ɣwana] *nf* iguane *m*

ikurriña [iku'rriɲa] *nf* drapeau basque

ilegal [ile'ɣal] *adj* illégal(e)

ilegalmente [ile'ɣalmente] *adv* illégalement

ilegible [ile'xiβle] *adj* illisible

ilegitimidad [ilexi'timi'ðað] *nf* illégitimité *f*

ilegítimo, -a [ile'xitimo, a] *adj* illégitime

ileso, -a [i'leso, a] *adj*: **resultar o salir ~ (de)** sortir indemne (de), sortir sain(e) et sauf (sauve) (de)

ilícito, -a [i'liθito, a] *adj* illicite

ilimitado, -a [ilimi'taðo, a] *adj* illimité(e)

Ilma. *abr* (= *Ilustrísima*) illustrissime

Ilmo. *abr* (= *Ilustrísimo*) illustrissime

ilocalizable [ilokali'θaβle] *adj* introuvable

ilógico, -a [i'loxiko, a] *adj* illogique

iluminación [ilumi'naθjon] *nf* illumination

f, éclairage *m*; (*de local, habitación*) éclairage

iluminar [ilumi'nar] *vt* illuminer, éclairer;

(*adornar con luces*) illuminer; (*colorear:*

ilustración) enluminer; (*fig: inspirar*) éclairer;

iluminarse *vpr*: **se le iluminó la cara** son visage s'est illuminé

ilusión [ilu'sjon] *nf* illusion *f*; (*alegría*) joie *f*; (*esperanza*) espoir *m*; (*emoción*) émotion *f*; **hacerle ~ a algn** faire plaisir à qn; **hacerse ilusiones** se faire des illusions; **no te hagas ilusiones** ne te fais pas d'illusions; **tener ~ por (hacer)** se réjouir de (faire)

ilusionado, -a [ilusjo'naðo, a] *adj*: **estar ~ (con)** se réjouir (de)

ilusionar [ilusjo'nar] *vt* réjouir; **ilusionarse** *vpr*: **-se (con)** se réjouir (de)

ilusionista [ilusjo'nista] *nm/f* illusionniste *m/f*

iluso, -a [i'luso, a] *adj* naïf(-ive) ▷ *nm/f* rêveur(-euse)

ilusorio, -a [ilu'sorjo, a] *adj* illusoire

ilustración [ilustra'θjon] *nf* illustration *f*; (*cultura*) instruction *f*, culture *f*; **servir como o de ~** servir d'exemple; **la I-** le Siècle des lumières

ilustrado, -a [ilus'traðo, a] *adj* illustré(e); (*persona*) cultivé(e), instruit(e)

ilustrar [ilus'trar] *vt* illustrer; (*instruir*) instruire, cultiver; **ilustrarse** *vpr* s'instruire, se cultiver

ilustrativo, -a [ilustra'tiβo, a] *adj*: **~ (de)** révélateur(-trice) (de)

ilustre [i'lustre] *adj* illustre, célèbre

imagen [i'maxen] *nf* image *f*; **ser la viva ~ de** être le portrait tout craché de; **a su ~** à son image

imaginación [imaxina'θjon] *nf* imagination *f*; **imaginaciones** *nfpl* (*suposiciones*) idées *fpl*; **no se me pasó por la ~ que ...** je n'aurais jamais imaginé que ...

imaginar [imaxi'nar] *vt* imaginer; (*idear*) imaginer, concevoir; **imaginarse** *vpr* s'imaginer; **~ que ...** (*suponer*) imaginer que ...; **¡imáinate!** tu te rends compte!; **imáinese que ...** figurez-vous que ...; **me imagino que sí** j'imagine que oui

imaginario, -a [imaxi'narjo, a] *adj* imaginaire

imaginativa [imaxina'tiβa] *nf* imagination *f*

imaginativo, -a [imaxina'tiβo, a] *adj* imagitatif(-ive)

imán [i'man] *nm* aimant *m*

iman(t)ar [ima'n(t)ar] *vt* aimanter

imbécil [imbeθil] *adj, nm/f* imbécile *m/f*

imbecilidad [imbeθili'ðað] *nf* imbecillité *f*

imberbe [im'berβe] *adj* imberbe

imborrable [imbo'rɾaβle] *adj* ineffaçable, indélébile; (*recuerdo*) indélébile

imbuir [imbu'ir] *vt*: **~ (de)** imbiber (de)

imbuyendo etc [imbu'jendo] *vb* ver **imbuir**

imitación [imita'θjon] *nf* imitation *f*; (*parodia*) imitation, pastiche *m*; (*Com*) contrefaçon *f*; **a**

- **de** sur le modèle de; **de** - en imitation;
desconfie de las imitaciones (Com) méfiez-vous des contrefaçons

imitador, a [imita'dor, a] nm/f (Teatro)
 imitateur(-trice)

imitar [imi'tar] vt imiter; (parodiar) imiter, pasticher

impaciencia [impa'θjenθja] nf impatience f

impacientar [impa'θjen'tar] vt (inquietar)
 tracasser; (enfadar) impatienter;

impacientarse vpr s'impatienter; (inquietarse)
 se tracasser

impaciente [impa'θjente] adj impatient(e);
estar ~ se tracasser; (deseoso) être impatient;
estar ~ (por hacer) être impatient (de faire), avoir hâte (de faire)

impacientemente [impa'θjentemente] adv
 avec impatience

impacto [im'pakto] nm impact m; (esp Am: fig)
 impression f; **impacto ecológico** empreinte f
 écologique

impagado, -a [impa'yaðo, a] adj impayé(e)

impago [im'payo] nm non-paiement m

▷ nmpl: ~s impayés mpl

impalpable [im'pal'paβle] adj impalpable

impar [im'par] adj impair(e) ▷ nm impair m

imparable [im'paraβle] adj imparable

imparcial [im'parθjal] adj impartial(e)

imparcialidad [im'parθjali'dað] nf
 impartialité f

imparcialmente [im'parθjalmente] adv
 impartialement

impartir [im'par'tir] vt (clases) donner; (orden)
 intimer

impassible [im'pa'siβle] adj impassible

impassiblemente [im'pa'siβlemente] adv
 impassiblement

impávido, -a [im'paβiðo, a] adj impavide

MPE ['impe] (Esp) sigla m (Com: = Instituto de la
 Pequeña y Mediana Empresa) confédération des
 P.M.E.

impecable [impe'kaβle] adj impeccable

impecablemente [impe'kaβlemente] adv
 impeccablement

impedido, -a [impe'diðo, a] adj: **estar** ~ être
 handicapé(e) ▷ nm/f: **ser un** - físico être
 handicapé moteur

impedimento [impeði'mento] nm
 empêchement m, obstacle m

impedir [impe'dir] vt (imposibilitar) empêcher;
 (estorbar) gêner; ~ **a** **algn** **hacer o que haga**
algo empêcher qn de faire qch; ~ **el tráfico**
 bloquer la circulation

impeler [impe'ler] vt (tb fig) pousser

impenetrabilidad [impenetraβili'dað] nf
 impenétabilité f

impenetrable [impene'traβle] adj

impenétable

impenitente [impeni'tente] adj
 impénitent(e)

impensable [impen'saβle] adj impensable

impepinable [impepi'naβle] (fam) adj: **es** ~
 c'est clair o sûr

imperante [impe'rante] adj répandu(e)

imperar [impe'rar] vi régner; (fig) dominer,
 prévaloir

imperativo, -a [impera'tiβo, a] adj
 impératif(-ive) ▷ nm (Ling) impératif m;

imperativos nmpl (exigencias) impératifs mpl

imperceptible [impe'θep'tiβle] adj
 imperceptible

imperceptiblemente [impe'θep'tiβlemente]
 adv imperceptiblement

imperdible [impe'rðiβle] nm épingle f à
 nourrice

imperdonable [impe'rðo'naβle] adj
 impardonnable

imperecedero, -a [impereθe'eðero, a] adj
 impérissable

imperfección [imperfek'tjon] nf (en prenda,
 joya, vasija) défaut m; (de persona) imperfection f

imperfectamente [impe'rfektamente] adv
 imparfaitement

imperfecto, -a [impe'rfeкто, a] adj
 défectueux(-euse); (tarea, Ling) imparfait(e)
 ▷ nm (Ling) imparfait m

imperial [impe'rjal] adj impérial(e)

imperialismo [impe'rja'lismo] nm
 impérialisme m

imperialista [impe'rja'lista] adj, nm/f
 impérialiste m/f

impericia [impe'riθja] nf (torpeza) incapacité f;
 (inexperiencia) inexpérience f

imperio [im'perjo] nm empire m; **el** - **de la**
ley/justicia le règne de la loi/justice; **vale un**
 ~ (fig) cela vaut son pesant d'or

imperialosamente [impe'rjosamente] adv
 impérieusement

imperialoso, -a [impe'rjoso, a] adj
 impérieux(-euse)

impermeable [imperme'aβle] adj, nm
 imperméable m

impersonal [imperso'nal] adj
 impersonnel(le)

impertérrito, -a [impe'rterrito, a] adj:
quedarse/seguir ~ rester/demeurer
 imperturbable

impertinencia [imperti'nenθja] nf
 impertinence f

impertinente [imperti'nente] adj
 impertinent(e)

imperturbable [impertur'βaβle] adj
 imperturbable

imperturbablemente
 [impertur'βaβlemente] adv
 imperturbablement

ímpetu ['ímpetu] *nm* (violencia) violence f; (energía) énergie f; (ímpetuosidad) fougue f
ímpetuosamente [ímpe'twosamente] *adv* impétueusement, avec fougue
ímpetuosidad [ímpetwosi'dað] *nf* impétuosité f, fougue f; (violencia) violence f
ímpetuoso, -a [ímpe'twoso, a] *adj* impétueux(-euse); (paso, ritmo) soutenu(e)
ímpida etc [ím'píða] *vb* ver **impedir**
ímpio, -a [ím'pio, a] *adj* (sin fe) impie; (irreverente) irrévérencieux(-euse); (cruel) impitoyable
ímplacable [ímpla'kaβle] *adj* implacable
ímplacablemente [ímpla'kaβlemente] *adv* implacablement
implantación [ímplanta'θjon] *nf* implantation f; (introducción) introduction f
implantar [ímplan'tar] *vt* planter;
implantarse *vpr* s'implanter
implícar [ímpli'kar] *vt* impliquer; ~ **a** **algn** en algo impliquer qn dans qch; **eso no implica que ...** cela n'implique pas que ...
ímplicito, -a [ím'pliθito, a] *adj* (tácito) tacite; (sobreentendido) implicite; **llevar** ~ comporter implicitement
implique etc [ím'plike] *vb* ver **implicar**
implorante [ímplo'rante] *adj* implorant(e)
implorar [ímplo'rar] *vt* implorer
ímponderable [ímponde'raβle] *adj, nm* impondérable *m*
ímpondré etc [ímpon'dre] *vb* ver **imponer**
ímponente [ímpon'nente] *adj* imposant(e); (fam) sensationnel(le) ▷ *nm/f* (Com) déposant(e)
imponer [ímpo'ner] *vt* imposer; (respeto) inspirer; (Com) placer, déposer ▷ *vi* en imposer; **imponerse** *vpr* (moda, costumbre) s'imposer; (razón, equipo) l'emporter; ~ **se** (**a**) s'imposer (à); ~ **se** (**hacer**) s'imposer (de faire); ~ **se un deber** s'imposer un devoir
ímponga etc [ím'ponga] *vb* ver **imponer**
ímpoñible [ímpo'niβle] *adj* (Com) imposable; (importación) soumis(e) aux droits de douane; **no** ~ non imposable
ímpopular [ímpopu'lar] *adj* impopulaire
ímportación [ímporta'θjon] *nf* importation f
ímportador, a [ímporta'dor, a] *nm/f* importateur(-trice)
ímportancia [ímpor'tanθja] *nf* importance f; **no dar** ~ **a** ne pas attacher d'importance à; **darse** ~ faire l'important; **sin** ~ sans importance; **no tiene** ~ ce n'est pas important
ímportante [ímpor'tante] *adj* important(e); **lo** ~ **es hacer .../que haga ...** l'important c'est de faire .../qu'il fasse ...
ímportar [ímpor'tar] *vt* importer; (ascender a: cantidad) se monter à, coûter ▷ *vi* importer;

me importa un bledo o rábano je m'en fiche pas mal; **¿le importa que fume?** ça vous ennuie si je fume?; **¿te importa prestármelo?** ça ne te dérange pas de me le prêter?; **¿y a ti qué te importa?** qu'est-ce que ça peut (bien) te faire?; **¿qué importa?** qu'est-ce que ça peut faire?; **no importa** ce n'est pas grave, ça ne fait rien; **no le importa** ça ne le regarde pas; **"no importa precio"** "prix indifférent"
importe [ím'porte] *nm* (coste) coût *m*; (total) montant *m*
ímportunar [ímportu'nar] *vt* importuner
ímportuno, -a [ímportuno, a] *adj* importun(e)
ímposibilidad [ímposibili'dað] *nf* impossibilité f
ímposibilitado, -a [ímposibili'taðo, a] *adj*: **verse** ~ **para hacer algo** se voir dans l'impossibilité de faire qch; **estar/quedar** ~ être/rester paralysé(e)
ímposibilitar [ímposibili'tar] *vt* rendre impossible; (impedir) empêcher
ímpoñible [ímpo'siβle] *adj, nm* impossible *m*; **es** ~ c'est impossible; **es** ~ **de predecir** c'est impossible à prévoir; **hacer lo** ~ **por** faire l'impossible pour
ímposición [ímposi'θjon] *nf* (de moda) introduction f; (sanción, condena) application f; (mandato) ordre *m*; (Com: impuesto) imposition f; (: depósito) dépôt *m*; **efectuar una** ~ faire un dépôt
ímpostor, a [ímpos'tor, a] *nm/f* imposteur *m*
ímpostura [ímpos'tura] *nf* imposture f
ímpotencia [ímpo'tenθja] *nf* impuissance f
ímpotente [ímpo'tente] *adj* impuissant(e) ▷ *nm* impuissant *m*
ímpracticable [ímprakti'kaβle] *adj* (camino) impraticable
ímprecación [ímpreka'θjon] *nf* imprécation f
ímprecar [ímpre'kar] *vi* proférer des imprécations
ímprecisión [ímpreθi'sjon] *nf* imprécision f
ímpreciso, -a [ímpre'θiso, a] *adj* imprécis(e)
ímpredecible [ímpreðe'θiβle] *adj* imprévisible
ímpredictible [ímpreðik'tiβle] *adj* imprévisible
ímpregnar [ímpreɣ'nar] *vt* imprégner;
ímpregnarse *vpr* s'imprégner
ímpremeditamente [ímpremeði'taðamente] *adv* sans réfléchir
ímpremeditado, -a [ímpremeði'taðo, a] *adj* irréfléchi(e)
ímprenta [ím'prenta] *nf* imprimerie f; (aparato) presse f; **letra de** ~ caractère *m* d'imprimerie
ímpreque etc [ím'preke] *vb* ver **imprecar**

imprescindible [impresθin'diβle] *adj*
indispensable; **es ~ hacer/que haga ...** il est indispensable de faire/qu'il fasse ...

impresión [impres'jon] *nf* impression *f*;
(marca) empreinte *f*; **tengo o me da la ~ de que no va a venir** j'ai (bien) l'impression qu'il ne viendra pas; **cambio de impresiones** échange *m* de vues; **impresión digital** empreinte digitale

impresionable [impresjo'naβle] *adj*
impressionnable

impresionado, -a [impresjo'naðo, a] *adj*
impressionné(e)

impresionante [impresjo'nante] *adj*
impressionnant(e); (conmover) bouleversant(e)

impresionar [impresjo'nar] *vt*
impressionner; (conmover) bouleverser, toucher; **impresionarse** *vpr* être impressionné(e); **se impresiona con facilidad** il ne faut pas grand-chose pour l'impressionner

impresionista [impresjo'nista] *adj, nm/f* (Arte) impressionniste *m/f*

impreso, -a [im'preso, a] *pp de imprimir* ▷ *adj*
imprimé(e) ▷ *nm* (solicitud) imprimé *m*, formulaire *m*; **impresos** *nmpl* (material impreso) imprimés *mpl*; **impreso de solicitud** formulaire de demande

impresora [impre'sora] *nf* (Inform)
imprimante *f*; **impresora de chorro de tinta** imprimante à jet d'encre; **impresora de línea** imprimante ligne par ligne; **impresora de margarita** imprimante à marguerite; **impresora de matriz (de agujas)** imprimante matricielle; **impresora de rueda** imprimante à marguerite; **impresora (por) láser** imprimante laser

imprevisible [impreβi'siβle] *adj* imprévisible

imprevisión [impreβi'sjon] *nf* imprévoyance *f*

imprevisto, -a [impre'βisto, a] *adj*
imprévu(e) ▷ *nm* imprévu *m*

imprimir [impri'mir] *vt* imprimer

improbabilidad [improβaβili'dað] *nf*
improbabilité *f*

improbable [impro'βaβle] *adj* improbable

improcedente [improβe'dente] *adj*
inopportun(e); (Jur) irrégulier(-ère)

improductivo, -a [improðuk'tiβo, a] *adj*
improductif(-ive)

impronunciable [impronun'θjaβle] *adj*
imprononçable

improprio [impro'perjo] *nm* insulte *f*, injure *f*

impropiedad [impropje'dað] *nf* impropiété *f*

impropio, -a [im'propjo, a] *adj* impropre;
~ de o para peu approprié(e) à

improvisación [improβisa'θjon] *nf*

improvisation *f*

improvisadamente [improβi'saðamente] *adv* à l'improviste

improvisado, -a [improβi'saðo, a] *adj*
improvisé(e)

improvisar [improβi'sar] *vt, vi* improviser

improviso [impro'βiso] *adv: de ~ à*
l'improviste

imprudencia [impru'denθja] *nf* imprudence *f*; (indiscreción) indiscretion *f*; **imprudencia temeraria** (Jur) imprudence

imprudente [impru'dente] *adj* imprudent(e); (indiscreto) indiscret(-ète)

imprudentemente [impru'dentemente] *adv*
imprudemment

impte. abr = importe

impúdico, -a [im'puðiko, a] *adj* impudique, indécent(e)

impudor [impu'dor] *nm* impudeur *f*

impuesto, -a [im'pwesto, a] *pp de imponer*
▷ *adj: estar ~ en* s'y connaître en ▷ *nm* impôt *m*; (derecho) droit *m*, taxe *f*; **anterior al ~** avant impôt; **libre de ~s** exonéré(e) d'impôt; **sujeto a ~** soumis(e) à l'impôt; **impuesto de lujo** taxe de luxe; **impuesto de plusvalía** impôt sur les plus-values; **impuesto de transferencia de capital** droit de mutation; **impuesto de venta** taxe à l'achat; **impuesto directo/indirecto** impôt direct/indirect; **impuesto sobre el valor añadido o (Am) agregado** taxe à la valeur ajoutée; **impuesto sobre la propiedad** impôt foncier; **impuesto sobre la renta/sobre la renta de las personas físicas** impôt sur le revenu/sur le revenu des personnes physiques; **impuesto sobre la riqueza** impôt sur la fortune

impugnar [impu'y'nar] *vt* contester; (refutar) réfuter

impulsar [impul'sar] *vt* propulser; (economía) stimuler; **él me impulsó a hacerlo o a que lo hiciera** il m'a poussé à le faire

impulsivo, -a [impul'siβo, a] *adj*
impulsif(-ive)

impulso [im'pulso] *nm* impulsion *f*; (fuerza) élan *m*; **a ~s del miedo** poussé(e) par la peur; **dar ~ a** donner une impulsion à

impune [im'pune] *adj* impuni(e)

impunemente [im'punemente] *adv*
impunément

impunidad [impuni'dað] *nf* impunité *f*

impureza [impu'reða] *nf* impureté *f*;
impurezas *nfpl* (de agua, aire) impuretés *fpl*

impuro, -a [im'puro, a] *adj* impur(e)

impuse etc [im'puse] *vb* ver **imponer**

imputación [imputa'θjon] *nf* imputation *f*

imputar [impu'tar] *vt* imputer

inabordable [inaβor'daβle] *adj* inabordable

inacabable [inaka'βaβle] *adj* interminable

inaccesible [inakθe'siβle] *adj* inaccessible;
(fig: precio) inabordable

inacción [inak'θjon] *nf* inaction *f*

inaceptable [inaθep'taβle] *adj* unacceptable

inactividad [inaktiβi'ðað] *nf* inactivité *f*;
(Com) inutilisation *f*

inactivo, -a [inak'tiβo, a] *adj* inactif(-ive);
(período) d'inaction; (Com) inutilisé(e); **la población inactiva** les inactifs

inadaptación [inaðapta'θjon] *nf*
inadaptation *f*

inadaptado, -a [inaðap'taðo, a] *adj, nm/f*
inadapté(e)

inadecuado, -a [inaðe'kwaðo, a] *adj*
inadéquat(e)

inadmisible [inaðmi'siβle] *adj* inadmissible

inadvertido, -a [inaðbertiðo, a] *adj*: **pasar ~**
passer inaperçu(e)

inagotable [inaɣo'taβle] *adj* inépuisable,
intarissable

inaguantable [inaɣwan'taβle] *adj*
insupportable

inalámbrico, -a [ina'lambriko, a] *adj* sans fil

inalcanzable [inalkan'taβle] *adj* inaccessible

inalienable [inalje'naβle] *adj* inaliénable

inalterable [inalte'raβle] *adj* inaltérable;
(persona) entier(-ère)

inamovible [inamo'βiβle] *adj* inamovible

inanición [inani'θjon] *nf* inanition *f*

inanimado, -a [inani'maðo, a] *adj*
inanimé(e)

inapelable [inape'laβle] *adj* (Jur) sans appel

inapetente [inape'tente] *adj*: **estar ~**
manquer d'appétit

inaplicable [inapli'kaβle] *adj* inapplicable

inapreciable [inapre'θjaβle] *adj* (poco
importante) insignifiant(e); (de gran valor)
inestimable; (invisible: objeto) invisible

inarrugable [inarru'ɣaβle] *adj* infroissable

inasequible [inase'kiβle] *adj* inabordable

inaudible [inau'ðiβle] *adj* inaudible

inaudito, -a [inau'ðito, a] *adj* inouï(e)

inauguración [inauɣura'θjon] *nf*
inauguration *f*

inaugurar [inauɣu'rar] *vt* inaugurer

I.N.B. *abr* (= Instituto Nacional de Bachillerato) lycée

I.N.B.A. (Méx) *abr* = Instituto Nacional de Bellas
Artes

INC (Esp) *sigla m* (= Instituto Nacional de Consumo)

INC m (= Institut national de la consommation)

inca ['inka] *adj* inca *inv* ▷ *nm/f* Inca *m/f*

INCAE [in'kae] *sigla m* = Instituto Centroamericano
de Administración de Empresas

incaico, -a [in'kaiko, a] *adj* inca *inv*

incalculable [inkalku'laβle] *adj* incalculable

incalificable [inkalifi'kaβle] *adj* inqualifiable

incanato [inka'nato] (And, Chi) *nm* (Hist)
période *f* inca

incandescente [inkandes'tente] *adj*
incandescent(e)

incansable [inkan'saβle] *adj* infatigable

incansablemente [inkansaβle'mente] *adv*
inlassablement

incapacidad [inkapaθi'ðað] *nf* incapacité *f*;
~ **para hacer** incapacité à faire; **incapacidad**

física incapacité physique; **incapacidad**

laboral incapacité de travail; **incapacidad**

mental incapacité mentale

incapacitar [inkapaθi'tar] *vt*: ~ **(para)**
(inhabilitar) rendre inapte (à); (descalificar)
déclarer inapte (à)

incapaz [inka'paθ] *adj* incapable; ~ **de hacer**
algo incapable de faire qch

incautación [inkauta'θjon] *nf* saisie *f*

incautarse [inkau'tarse] *vpr*: ~ **de** s'emparer
de

incauto, -a [in'kauto, a] *adj* (imprudente)
imprudent(e); (crédulo) crédule

incendiar [inθen'djar] *vt* incendier;

incendiarse *vpr* prendre feu, brûler

incendiario, -a [inθen'djarjo, a] *adj, nm/f*
incendiaire *m/f*

incendio [in'θendjo] *nm* incendie *m*

incentivo [inθen'tiβo] *nm* stimulation *f*,
aiguillon *m*

incertidumbre [inθerti'dumbre] *nf*
incertitude *f*

incesante [inθe'sante] *adj* incessant(e)

incesantemente [inθe'santemente] *adv* sans
cesse

incesto [in'θesto] *nm* inceste *m*

incidencia [inθi'denθja] *nf* (repercusión)
incidence *f*; (suceso) incident *m*

incidente [inθi'dente] *nm* incident *m*

incidir [inθi'dir] *vi*: ~ **en** affecter; ~ **en un**
error tomber dans l'erreur

incienso [in'θjenso] *nm* encens *msg*

incierto, -a [in'θjerto, a] *adj* incertain(e)

incineración [inθinera'θjon] *nf* incinération

incinerador [inθinera'dor] *nm* incinérateur *m*

incinerar [inθine'rar] *vt* incinérer

incipiente [inθi'pjente] *adj* naissant(e)

incisión [inθi'sjon] *nf* incision *f*

incisivo, -a [inθi'siβo, a] *adj* (instrumento)
tranchant(e); (fig) incisif(-ive) ▷ *nm* incisive *f*

inciso [in'θiso] *nm* (en texto) incise *f*; (al hablar)
parenthèse *f*

incitar [inθi'tar] *vt* inciter; ~ **a** **algn a** **hacer**

inciter qn à faire, pousser qn à faire

incívico, -a [in'θiβiko, a] *adj* incivique

inclemencia [inkle'menθja] *nf* sévérité *f*;

inclemencias *nfpl* (del tiempo) rigueurs *fpl*

inclemente [inkle'mente] *adj* sévère;

(invierno) rigoureux(-euse)

inclinación [inklina'θjon] *nf* inclinaison *f*;
(fig) inclination *f*, penchant *m*; **tener ~ por**

algn/algo avoir un penchant pour qn/qch
inclinado, -a [inklɪ'naðo, a] *adj* incliné(e)
inclinár [inklɪ'nar] *vt* incliner; (*cabeza, cuerpo*)
 incliner, pencher; **inclinarse** *vpr* pencher;
 (*persona*) se pencher; **~se ante** s'incliner
 devant; **me inclino a pensar que ...** j'incline
 à penser que ...
incluír [inklɪ'ir] *vt* (*abarcár*) comprendre;
 (*meter*) inclure; **todo incluido** (*Com*) tout
 compris
inclusión [inklɪ'sjon] *nf* inclusion *f*; **con - de**
 ... inclus ..., y compris ...
inclusive [inklɪ'siβe] *adv* (*incluido*) inclus, y
 compris; (*incluso*) même
incluso, -a [in'klusɔ, a] *adv, prep* même
incluyendo *etc* [inklɪ'jendo] *vb ver* **incluír**
incoar [inko'ar] *vt* (*Jur*) engager, intenter
incobráble [inko'βraβle] *adj* (*cheque*) non
 encaissable
incógnita [in'koɣnita] *nf* (*Mat*) inconnue *f*;
 (*fig*) énigme *f*
incógnito [in'koɣnito]; **de -** *adv* incognito
incoherencia [inkoe'renθja] *nf* incohérence *f*
incoherente [inkoe'rente] *adj* incohérent(e)
incoloro, -a [inko'loro, a] *adj* incolore
incólume [in'kolume] *adj* indemne
incombustible [inkombus'tiβle] *adj*
 incombustible
incomible [inko'miβle] *adj* immangeable
incomodar [inkomoð'ar] *vt* incommoder;
incomodarse *vpr* se fâcher
incomodidad [inkomoði'ðað] *nf* ennui *m*; (*de*
vivienda, asiento) manque *m* de confort
incómodo, -a [in'komoðo, a] *adj* (*vivienda*)
 inconfortable; (*asiento*) peu confortable;
 (*molesto*) incommodant(e); **sentirse -** se
 sentir mal à l'aise
incomparable [inkompa'raβle] *adj*
 incomparable
incomparablemente [inkompa'raβlemente]
adv incomparablement
incomparecencia [inkompa'reθenθja] *nf*
 non-comparution *f*
incompatibilidad [inkompatiβili'ðað] *nf*
 incompatibilité *f*
incompatible [inkompa'tiβle] *adj*; **~ (con)**
 incompatible (avec)
incompetencia [inkompe'tenθja] *nf*
 incompetence *f*
incompetente [inkompe'tente] *adj*
 incompétent(e)
incompleto, -a [inkom'pleto, a] *adj*
 incomplet(-ète)
incomprendido, -a [inkompren'ðiðo, a] *adj*
 incompris(e)
incomprensible [inkompren'siβle] *adj*
 incompréhensible
incomprensiblemente

[inkompren'siβlemente] *adv* de façon
 incompréhensible
incomprensión [inkompren'sjon] *nf*
 incompréhension *f*
incomunicación [inkomunika'θjon] *nf* (*Jur*)
 isolement *m* cellulaire
incomunicado, -a [inkomuni'kaðo, a] *adj*
 (*aislado; persona*) isolé(e); (*; pueblo*) coupé(e) de
 tout; (*preso*) mis(e) au régime cellulaire
incomunicar [inkomuni'kar] *vt* (*persona, preso*)
 isoler; (*pueblo*) couper de tout
incomunique *etc* [inkomu'nike] *vb ver*
incomunicar
inconcebible [inkonθe'βiβle] *adj*
 inconcevable
inconcluso, -a [inkon'klusɔ, a] *adj*
 inachevé(e)
incondicional [inkondiθjo'nal] *adj*
 inconditionnel(le)
incondicionalmente [inkondiθjo'nalmente]
adv inconditionnellement
inconexo, -a [inko'nekso, a] *adj* décousu(e)
inconfeso, -a [inkon'feso, a] *adj* inavoué(e)
inconformista [inkonfor'mista] *adj* non-
 conformiste
inconfundible [inkonfun'diβle] *adj*
 caractéristique
incongruente [inkon'grwente] *adj*
 incongru(e); **~ (con)** (*actitud*) en désaccord
 (avec)
incommensurable [inkonmensu'raβle] *adj*
 incommensurable
incommovible [inkonmo'βiβle] *adj*
 inébranlable
inconsciencia [inkons'θjenθja] *nf*
 inconscience *f*
inconsciente [inkons'θjente] *adj*
 inconscient(e); **~ de** inconscient(e) de
inconscientemente [inkons'θjentemente]
adv inconsciemment
inconsecuencia [inkonse'kwenθja] *nf*
 (*incoherencia*) incohérence *f*; (*contradicción*)
 incon séquence *f*
inconsecuente [inkonse'kwente] *adj*; **~ (con)**
 in conséquent(e) (avec)
inconsiderado, -a [inkonsiðe'raðo, a] *adj*
 in considéré(e)
inconsistente [inkonsis'tente] *adj*
 inconstant(e)
inconstancia [inkons'tanθja] *nf*
 inconstance *f*
inconstante [inkons'tante] *adj* inconstant(e)
inconstitucional [inkonstituθjo'nal] *adj*
 inconstitutionnel(le)
incontable [inkon'taβle] *adj* innombrable,
 incalculable
intenable [inkonte'niβle] *adj* irréprouvable
incontestable [inkontes'taβle] *adj*

incontinencia | independencia

incontestable

incontinencia [inkonti'nenθja] *nf*

incontinence *f*

incontrolado, -a [inkontro'laðo, a] *adj*

incontrôlé(e)

inconvertible [inkontroβer'tiβle] *adj*

indiscutable

inconveniencia [inkombe'njenθja] *nf*

inconvenience *f*

inconveniente [inkombe'njente] *adj*

déplacé(e) ▷ *nm* inconvéient *m*; **el ~ es que**

... l'inconvénient, c'est que ...; **no hay ~ en o**

para hacer eso il n'y a pas d'inconvénient à

faire cela; **no tengo** ~ je n'y vois pas

d'inconvénients

incordiar [inkor'ðjar] (*fam*) *vt* emmerder

(*fam*!)

incordio [in'korðjo] (*fam*) *nm* emmerdement

m (*fam*!)

incorporación [inkorpora'θjon] *nf*

incorporation *f*

incorporado, -a [inkorpo'raðo, a] *adj* (*Tec*)

incorporé(e)

incorporar [inkorpo'rar] *vt* incorporer;

(*enderazar*) lever; **incorporarse** *vpr* se lever;

~se a (*puesto*) se présenter à; (*grupo*,

manifestación) s'incorporer à

incorrección [inkorre'kθjon] *nf* incorrection *f*

incorrectamente [inkor'rektamente] *adv*

incorrectement

incorrecto, -a [inko'rrekto, a] *adj* incorrect(e)

incoregible [inkorre'xiβle] *adj* incorrigible

incorruptible [inkorrup'tiβle] *adj*

incorruptible

incorrup, -a [inko'rrupto, a] *adj* (*cuero*)

intact(e); (*político*) intègre

incredulidad [inkreðuli'ðað] *nf* incrédulité *f*

incrédulo, -a [in'kreðulo, a] *adj* incrédule

increíble [inkre'iβle] *adj* incroyable

incrementar [inkremen'tar] *vt* augmenter;

incrementarse *vpr* augmenter

incremento [inkremento] *nm*

augmentation *f*

increpar [inkre'par] *vt* admonester

incriminar [inkrimi'nar] *vt* (*Jur*) incriminer

incruento, -a [in'krwento, a] *adj* sans

effusion de sang

incrustación [inkrusta'θjon] *nf* (*Arte*)

incrustation *f*

incrustado, -a [inkrus'taðo, a] *adj*

incrusté(e)

incrustar [inkrus'tar] *vt* incruster;

incrustarse *vpr*: **~se (en)** s'incruster (dans)

incubadora [inkuβa'ðora] *nf* incubateur *m*

incubar [inku'βar] *vt* couver

incuestionable [inkwestjo'naβle] *adj*

indiscutable

inculcar [inkul'kar] *vt* inculquer

inculpar [inkul'par] *vt* inculper

inculque *etc* [in'kulke] *vb ver* **inculcar**

inculto, -a [in'kulto, a] *adj* inculte ▷ *nm/f*

ignorant(e)

incombencia [inkum'benθja] *nf*: **no es de mí**

~ ce n'est pas de mon ressort

incumbir [inkum'bir] *vi*: **~ a** incomber à; **no**

me incumbe a mí ce n'est pas de mon

ressort

incumplimiento [inkumpli'mjento] *nm* (*de*

promesa) manquement *m*; (*Com*) rupture *f*; **por**

~ par défaut; **incumplimiento de contrato**

rupture de contrat

incurable [inku'raβle] *adj* incurable

incurrir [inku'rri] *vi*: **~ en** (*error*) tomber

dans; (*crimen*) en arriver à; (*enfado*) risquer de

incursión [inkur'sjon] *nf* incursion *f*

indagación [indaɣa'θjon] *nf* recherche *f*

indagar [indaɣar] *vt* rechercher; (*policía*)

enquêter sur

indague *etc* [in'daɣe] *vb ver* **indagar**

indebido, -a [inde'βiðo, a] *adj* (*adelantamiento*)

indu(e); (*dicho*) déplacé(e)

indecencia [inde'θenθja] *nf* indécence *f*

indecente [inde'θente] *adj* indécent(e);

(*indigno*) peu convenable; (*ruin*: *comportamiento*)

incorrect(e)

indecible [inde'θiβle] *adj* indicible; **sufrir lo**

~ souffrir atrocement

indeciso, -a [inde'θiso, a] *adj* indécis(e)

indecoroso, -a [indeko'roso, a] *adj*

indécent(e)

indefectible [indefek'tiβle] *adj* inévitable

indefectiblemente [indefek'tiβlemente] *adv*

inévitablement

indefenso, -a [inde'fensio, a] *adj* (*animal*,

persona) sans défense; (*ciudad*) indéfendable

indefinible [indefi'niβle] *adj* indéfinissable

indefinidamente [indefi'niðamente] *adv*

indéfiniment

indefinido, -a [indefi'niðo, a] *adj*

(*indeterminado*) indéfini(e); (*ilimitado*)

indéterminé(e)

indeleble [inde'leβle] *adj* indélébile

indelicadeza [indelika'ðeθa] *nf* indélicatesse *f*

indemne [in'demne] *adj*: **salir ~ de** sortir

indemne de

indemnize *etc* [indem'niθe] *vb ver* **indemnizar**

indemnización [indemniθa'θjon] *nf*

(*compensación*) indemnisation *f*; (*suma*)

indemnité *f*; **doble** ~ double indemnité;

indemnización de cese o de despido prime *f*

de licenciement

indemnizar [indemni'θar] *vt*: **~ (de)**

indemniser (de)

independencia [indepem'denθja] *nf*

indépendance *f*; **con ~ de** indépendamment

de

indépendance etc [independi'diə] vb ver

independizar

indépendante [independi'djente] adj

indépendant(e); (Inform) autonome

indépendamment

[independi'djentemente] adv (funcionar) de

façon autonome; (actuar) de manière

indépendante; ~ de lo que ...

indépendamment de ce qui ...

independizar [independi'diə] vt accorder

l'indépendance à; **independizarse** vpr

devenir indépendant(e)

indéchiffrable [indese'i'fraβle] adj (Mil: código)

indéchiffrable; (fig: misterio) énigmatique

indésirable [indeskripti'βle] adj

indésirable

indésirable [indese'aβle] adj, nm/f indésirable

m/f

indésirable [indese'ma'laβle] adj

indésirable

indestructible [indestrukt'iβle] adj

indestructible

indéterminé, -a [indetermi'naðo, a] adj

indéterminé(e)

india ['indja] nf: la ~ l'Inde f

indiada [in'djaða] (Am) nf Indiens mpl

indicación [indika'θjon] nf indication f;

(señal: de persona) signe m; **indicaciones** nfpl

(instrucciones) indications fpl

indiqué, -a [indi'kaðo, a] adj indiqué(e)

indicador [indika'dor] nm indicateur m;

(Auto) panneau m de signalisation; **indicador**

de encendido (Inform) voyant m "sous

tension"

indiquer [indi'kar] vt indiquer

indicativo, -a [indika'tiβo, a] adj: ~ (de)

révélateur(-trice) (de) ▷ nm (Radio, Ling)

indicatif m

indice ['indiθe] nm index m; **indice de**

materias table f des matières; **indice de**

natalidad taux msg de natalité; **indice de**

precios al por menor (Com) indice m des prix

de détail; **indice del coste de (la) vida** indice

du coût de la vie

indicio [in'diθo] nm indice m

indifférence [indife'renθja] nf indifférence f

indifférent [indife'rente] adj: ~ (a)

indifférent(e) (à); **es ~ que viva en Madrid** o

Valencia peu importe qu'il habite à Madrid

ou à Valencia; **me es ~ hacerlo hoy** o

mañana cela m'est égal de le faire

aujourd'hui ou demain; **a Alfonso le era ~**

Carmen Carmen laissait Alfonso indifférent

indifféremment [indife'rentemente] adv

indifféremment

indigène [in'dixena] adj, nm/f indigène m/f

indigencia [indi'xenθja] nf indigence f

indigenista [indixe'nista] (Am) adj (Pol)

partisan(e) de la cause indienne; (estudios) des

civilisations indiennes ▷ nm/f (estudiante)

personne qui étudie les civilisations indiennes; (Pol

etc) défenseur de la cause indienne

indigestar [indixes'tar] vt (suj: comida) donner

une indigestion à; **indigestarse** vpr (persona)

avoir une indigestion; (comida) donner une

indigestion; **se me ha indigestado ese tipo/**

la física (fam) je ne supporte plus ce type/la

physique

indigestión [indixes'tjon] nf indigestion f

indigesto, -a [indi'xesto, a] adj indigeste;

(persona) insupportable

indignación [indi'ɲa'θjon] nf indignation f

indignante [indi'ɲante] adj

scandaleux(-euse)

indignar [indi'ɲar] vt indigner; **indignarse**

vpr: ~se (por) s'indigner (de)

indignidad [indi'ɲi'ðað] nf indignité f

indigno, -a [in'diɲno, a] adj: ~ (de) indigne

(de)

indio, -a ['indjo, a] adj indien(ne) ▷ nm/f

Indien(ne); **hacer el ~** faire l'imbécile;

subírsele o **asomarle el ~** (CSur: fam)

s'exciter

indique etc [in'dike] vb ver **indicar**

indirecta [indi'rekta] nf allusion f; **soltar**

una ~ faire une allusion

indirectamente [indi'rektamente] adv

indirectement

indirecto, -a [indi'rekto, a] adj indirect(e)

indisciplina [indisiθi'plina] nf indiscipline f

indisciplinado, -a [indisiθipli'naðo, a] adj

indiscipliné(e)

indiscreción [indiskre'θjon] nf indiscretion f;

..., **si no es ~** ..., si ce n'est pas indiscret

indiscreto, -a [indis'kreto, a] adj

indiscret(-ête)

indiscriminadamente

[indiskrimi'naðamente] adv sans

discrimination

indiscriminado, -a [indiskrimi'naðo, a] adj

(golpes) distribué(e) au hasard; **de un modo ~**

sans discrimination

indiscutible [indisku'tiβle] adj indiscutable

indiscutiblemente [indisku'tiβlemente] adv

indiscutablement

indisoluble [indiso'luβle] adj indissoluble

indisolublemente [indiso'luβlemente] adv

indissolublement

indispensable [indispen'saβle] adj

indispensable

indisponer etc [indispon'dre] vb ver

indisponer

indisponer [indispo'ner] vt indisposer;

indisponerse vpr (Med) se sentir indisposé(e);

~se con o contra algn se brouiller avec qn

indisponga etc [indis'ponga] vb ver **indisponer**

indisposición [indisposi'tθjon] *nf*
indisposition *f*
indispuesto, -a [indis'pwesto, a] *pp de*
indisponer ▷ *adj* indisposé(e); **estar/**
sentirse ~ être/se sentir indisposé(e)
indispuse etc [indis'puse] *vb ver indisponer*
indistintamente [indis'tintamente] *adv*
indistinctement
indistinto, -a [indis'tinto, a] *adj*
indistinct(e); **es ~ que hables tú o ella** peu
importe que ce soit toi ou elle qui parle
individual [indiβi'ðwal] *adj* individuel(le);
(habitación, cama) simple ▷ *nm* (Deporte)
simple *m*
individualidad [indiβi'ðwali'ðað] *nf*
individualité *f*
individualista [indiβi'ðwa'lista] *adj*
individualiste
individualmente [indiβi'ðwalmente] *adv*
individuellement
individuo [indiβi'ðwo] *nm* individu *m*
Indochina [indo'tʃina] *nf* Indochine *f*
indocumentado, -a [indokumen'taðo, a] *adj*
sans papiers; (ignorante) ignorant(e)
indoeuropeo, -a [indoeuro'peo, a] *adj* indo-
européen(ne) ▷ *nm/f* Indo-européen(ne)
índole ['índole] *nf* (naturaleza) nature *f*; (clase)
caractère *m*
indolencia [indo'lenθja] *nf* indolence *f*
indoloro, -a [in'doloro, a] *adj* indolore
indomable [indo'maβle] *adj* indomptable
indómito, -a [in'domito, a] *adj* = **indomable**
Indonesia [indo'nesja] *nf* Indonésie *f*
indonesio, -a [indo'nesjo, a] *adj*
indonésien(ne) ▷ *nm/f* Indonésien(ne)
inducción [induk'tθjon] *nf* induction *f*; **por ~**
par induction
inducir [indu'θir] *vt* induire; ~ **a** **algn a hacer**
inciter qn à faire; ~ **a** **algn a error** induire qn
en erreur
indudable [indu'ðaðle] *adj* indubitable; **es ~**
que ... il n'y a aucun doute que ...
indudablemente [indu'ðaðlemente] *adv*
indubitablement
indulgencia [indul'xenθja] *nf* indulgence *f*;
proceder sin ~ contra se montrer
implacable envers
indultar [indul'tar] *vt* gracier; ~ **(de)** (Jur)
dispenser (de)
indulto [in'dulto] *nm* grâce *f*
indumentaria [indumen'tarja] *nf* tenue *f*
industria [in'dustrja] *nf* industrie *f*;
(habilidad) adresse *f*; **industria agropecuaria**
industrie agricole et de la pêche; **industria**
pesada industrie lourde; **industria**
petrolífera industrie du pétrole
industrial [indus'trjal] *adj* industriel(le) ▷ *nm*
industriel *m*

industrialización [industri'jaliθa'θjon] *nf*
industrialisation *f*
industrializar [industri'jali'θar] *vt*
industrialiser; **industrializarse** *vpr*
s'industrialiser
INE ['ine] (Esp) *sigla m* (= Instituto Nacional de
Estadística) = INSEE *m* (= Institut national de la
statistique et des études économiques)
inédito, -a [i'neðito, a] *adj* inédit(e)
INEF *nm abr* (= Instituto Nacional de Educación
Física) = Collège *m* d'éducation physique et
sportive
inefable [ine'faβle] *adj* ineffable
ineficacia [inefi'kaθja] *nf* inefficacité *f*
ineficaz [inefi'kaθ] *adj* (medida, medicamento)
inefficace; (persona) peu efficace
ineficazmente [inefi'kaθmente] *adv*
inefficacement
ineludible [inelu'ðiβle] *adj* incontournable
INEM ['inem] (Esp) *sigla m* (= Instituto Nacional
de Empleo) = ANPE *f* (= Agence nationale pour
l'emploi)
INEN ['inen] (Méx) *sigla m* = Instituto Nacional de
Energía Nuclear
inenarrable [inena'rɾaβle] *adj* indescriptible
ineptitud [inepti'tuð] *nf* ineptie *f*
inepto, -a [i'nepto, a] *adj* inepte ▷ *nm/f*
incapable *m/f*
inequívoco, -a [ine'kiβoko, a] *adj* clair(e)
inercia [i'nerθja] *nf* inertie *f*; **por ~** (fig) par
habitude
inerme [i'nerme] *adj* (sin armas) désarmé(e);
(indefensa) sans défense
inerte [i'nerɾe] *adj* inerte
inescrutable [ineskru'taβle] *adj* insondable
inesperadamente [inespe'raða'mente] *adv*
de manière inattendue
inesperado, -a [inespe'raðo, a] *adj*
inattendu(e)
inestabilidad [inestaβili'ðað] *nf* instabilité *f*
inestable [ines'taβle] *adj* instable
inestimable [inesti'maβle] *adj* inestimable;
de valor ~ d'une valeur inestimable
inevitable [ineβi'taβle] *adj* inévitable
inevitavelmente [ineβi'taβlemente] *adv*
inévitablement
inexactitud [ineksakti'tuð] *nf* inexactitude *f*
inexacto, -a [inek'sakto, a] *adj* inexact(e)
inexistente [ineksis'tente] *adj* inexistant(e)
inexorable [inekso'raβle] *adj* inexorable
inexorablemente [inekso'raβlemente] *adv*
inexorablement
inexperiencia [inekspe'rjenθja] *nf*
inexpérience *f*
inexperto, -a [ineks'perto, a] *adj*
inexpérimenté(e)
inexplicable [inekspli'kaβle] *adj* inexplicable
inexpresable [inekspre'saβle] *adj*

inexpresivo, -a [inekspre'siβo, a] *adj*
 inexpressif(-ive)
inexpugnable [inekspuɣ'naβle] *adj* (Mil)
 inexpugnable; (fig) inébranlable
infaible [infa'liβle] *adj* infaillible
infaiblement [infa'liβlemente] *adv*
 infailliblement
infame [in'fame] *adj* infâme
infamia [in'famja] *nf* infamie *f*
infancia [in'fanθja] *nf* enfance *f*; **jardín de** -
 jardín *m* d'enfants
infanta [in'fanta] *nf* infante *f*
infante [in'fante] *nm* infant *m*
infantería [infante'ria] *nf* infanterie *f*;
infantería de marina infanterie de marine
infantil [infan'til] *adj* (programa, juego) pour les
 enfants; (población) enfantin(e); (pey)
 puéril(e)
infarto [in'farto] *nm* (tb: **infarto de**
miocardio) infarctus *msg*
infatigable [infati'yaβle] *adj* infatigable
infección [infek'θjon] *nf* infection *f*
infeccioso, -a [infek'θjoso, a] *adj* (Med)
 infectieux(-euse); (fig) contagieux(-euse)
infectar [infek'tar] *vt* infecter; **infectarse** *vpr*
 s'infecter
infecundidad [infekundi'ðað] *nf*
 infécondité *f*
fecundo, -a [infe'kundo, a] *adj* infécond(e)
infeliz [infe'liθ] *adj*, *nm/f* malheureux(-euse)
inferior [infe'rjor] *adj*, *nm/f* inférieur(e); ~ (a)
 inférieur(e) (à); **un número - a nueve** un
 chiffre inférieur à neuf; **una cantidad** ~ une
 quantité moindre
inferioridad [inferjori'ðað] *nf* infériorité *f*;
complejo de ~ complexe *m* d'infériorité;
estar en - de condiciones être
 désavantagé(e)
inferir [infe'rir] *vt* inférer; (herida) infliger
infernal [infer'nal] *adj* infernal(e)
infértil [in'fertil] *adj* infertile
infestar [infes'tar] *vt* infester
infidelidad [infideli'ðað] *nf* infidélité *f*;
infidelidades *npl* (adulterios) infidélités *fpl*;
infidelidad conyugal infidélité conjugale
infiel [in'fjel] *adj*, *nm/f* infidèle *m/f*
infiera etc [in'fjera] *vb* *ver* **inferir**
inferno [in'fjerno] *nm* (Rel) enfer *m*; **ser un** -
 (fig) être un enfer; **jete al -!** va-t'en au
 diable!; **está en el quinto** ~ il est à l'autre
 bout du monde
infiltrar [infil'trar] *vt* infiltrer; **infiltrarse** *vpr*
 s'infiltrer
infimo, -a [in'fimo, a] *adj* infime
inidad [infini'ðað] *nf*: **una - de** une
 infinité de; **una - de veces** un nombre
 incalculable de fois

infinitamente [infi'nitamente] *adv*
 infiniment
infinitivo [infini'tiβo] *nm* infinitif *m*
infinito, -a [infi'nito, a] *adj* infini(e) ▷ *adv*
 infiniment ▷ *nm* (tb Mat) infini *m*; **hasta lo** ~
 jusqu'à l'infini
infiendo etc [infi'rjendo] *vb* *ver* **inferir**
inflable [infla'βle] *adj* gonflable
inflación [infla'θjon] *nf* (Econ) inflation *f*
inflacionario, -a [infla'θjo'narjo, a] *adj*
 inflationniste
inflacionismo [infla'θjo'nismo] *nm* tendance
 f inflationniste
inflacionista [infla'θjo'nista] *adj*
 inflationniste
inflamación [inflama'θjon] *nf*
 inflammation *f*
inflamar [infla'mar] *vt* enflammer;
inflamarse *vpr* s'enflammer; (hincharse)
 s'enfler
inflar [in'flar] *vt* gonfler; (fig) exagérer;
inflarse *vpr* s'enfler; **-se de** (chocolate etc) se
 bourrer de
inflexibilidad [infleksibili'ðað] *nf*
 inflexibilité *f*
inflexible [inflek'siβle] *adj* (material)
 indéformable; (persona) inflexible
inflexiblemente [inflek'siβlemente] *adv*
 inflexiblement
infligir [infl'i'xir] *vt* infliger
inflija etc [in'flixa] *vb* *ver* **infligir**
influencia [in'flwenθja] *nf* influence *f*
influciar [in'flwen'θjar] *vt* influencer
influir [influ'ir] *vt* influencer ▷ *vi* agir; **- en o**
sobre influer sur, influencer
inlujo [in'fluxo] *nm* influence *f*; **inlujo de**
capitales afflux *msg* de capitaux
inlujendo etc [influ'jendo] *vb* *ver* **influir**
inlujente [influ'jente] *adj* influent(e)
información [informa'θjon] *nf* (sobre un asunto,
 Inform) information *f*; (noticias, informe)
 informations *fpl*; (Jur) enquête *f*; I- (oficina,
 Telec) Renseignements *mpl*; (mostrador)
 Information; **abrir una** ~ (Jur) ouvrir une
 enquête; **información deportiva** nouvelles
 fpl sportives
informador, a [informa'dor, a] *nm/f*
 informateur(-trice)
informal [inform'al] *adj* (persona) peu
 sérieux(-euse); (estilo, lenguaje) informel(le)
informalmente [inform'almente] *adv* de
 manière informelle
informante [inform'ante] *nm/f*
 informateur(-trice)
informar [inform'ar] *vt* informer; (dar forma a)
 donner forme à ▷ *vi* (dar cuenta de): ~ **de/sobre**
 informer de/sur; **informarse** *vpr*: **-se (de)**
 s'informer (de); ~ (**contra**) (Jur) plaider

(contre); **(les) informó que ...** il (les) a informé(s) que ...

informática [infor'matika] *nf* informatique *f*; **informática de gestión** informatique de gestion

informative *etc* [informa'tiθe] *vb ver*
informatizar

informático, -a [infor'matiko, a] *adj*
informatique

informativo, -a [informa'tiβo, a] *adj*
(programa, artículo) d'information ▷ *nm* (Radio, TV) journal *m*

informatización [informatiθa'θjon] *nf*
informatisation *f*

informatizar [informati'θar] *vt* informatiser

informe [in'forme] *adj* informe ▷ *nm* rapport *m*; (Jur) plaidoyer *m*; **informes** *nmpl*
(referencias) références *fpl*; **informe anual**
rapport annuel

infortunio [infor'tunjo] *nm* infortune *f*

infracción [infrak'θjon] *nf* infraction *f*

infractor, a [infrak'tor, a] *nm/f* contrevenant *m/f*

infraestructura [infraestruk'tura] *nf*
infrastructure *f*

infraganti [infra'yanti] *adv*: **pillar a algn** ~
prendre qn sur le fait

infrahumano, -a [infrau'mano, a] *adj*
misérable

infranqueable [infranke'aβle] *adj*
infranchissable

infrarrojo, -a [infra'roxo, a] *adj* infrarouge

infravalorar [infraβalo'rar] *vt* sous-estimer

infrecuente [infre'kwente] *adj* peu
fréquent(e)

infringir [infrin'xir] *vt* transgresser

infrinja *etc* [in'frinxa] *vb ver* **infringir**

infructuosamente [infruk'twosamente] *adv*
infructueusement

infructuoso, -a [infruk'twoso, a] *adj*
infructueux(-euse)

infundado, -a [infun'daðo, a] *adj* peu
fondé(e)

infundir [infun'dir] *vt*: ~ **ánimo o valor**
insuffler du courage; ~ **respeto** inspirer le
respect; ~ **miedo** inspirer de la crainte

infusión [infu'sjon] *nf* infusion *f*; **infusión de
manzanilla** infusion de camomille

Ing. (Méx) *abr* (= Ingeniero) titre de courtoisie

ing. (Méx) *abr* (= ingeniero) titre de courtoisie

ingeniar [inxen'jar] *vt* inventer; **ingeniarse**
vpr: ~ **se o ingeniárselas para hacer** se
débrouiller pour faire

ingeniería [inxenje'ria] *nf* ingénierie *f*;

ingeniería de sistemas (Inform)
développement *m* de systèmes

ingeniero, -a [inxen'jero, a] *nm/f* ingénieur
m; (esp Méx: título de cortesía; tb: Ingeniero)

Monsieur(Madame); **ingeniero agrónomo**
ingénieur agronome; **ingeniero de caminos**
ingénieur des travaux publics; **ingeniero de
montes** ingénieur des Eaux et Forêts;
ingeniero de sonido ingénieur du son;
ingeniero naval ingénieur des constructions
navales

ingenio [in'xenjo] *nm* génie *m*; (Tec) engin *m*
aguzar el ~ faire travailler sa matière grise;

ingenio azucarero raffinerie *f* de sucre
ingeniosamente [inxen'josamente] *adv*
ingénieusement

ingenioso, -a [inxen'joso, a] *adj* (hábil)
ingénieux(-euse); (divertido) spirituel(le)

ingente [inxen'te] *adj* (cantidad) considérable

ingenualmente [inxen'wamente] *adv*
candidelement

ingenuidad [inxenwi'ðað] *nf* ingénuité *f*

ingenuo, -a [inxen'wo, a] *adj* ingénu(e)

ingerir [inxen'rir] *vt* ingérer

ingiera *etc* [inx'jera], **ingiriendo** *etc*
[inxir'jendo] *vb ver* **ingerir**

Inglaterra [ingla'terra] *nf* Angleterre *f*

ingle ['ingle] *nf* aine *f*

inglés, -esa [in'gles, esa] *adj* anglais(e) ▷ *nm/f*
Anglais(e) ▷ *nm* (Ling) anglais *msg*

ingratitude [ingrati'tuð] *nf* ingratitude *f*

ingrato, -a [in'grato, a] *adj* ingrat(e)

ingravezde [ingraβi'ðeθ] *nf* apesanteur *f*

ingrediente [ingre'ðjente] *nm* ingrédient *m*;
ingredientes *nmpl* (Am) tapas *fpl*

ingresar [ingre'sar] *vt* (dinero) déposer;

(enfermo) faire entrer ▷ *vi*: ~ **(en)** (en facultad,
escuela) être admis(e) (à); (en club etc) s'inscrire
(à); (en ejército) entrer (dans); (en hospital)

entrer à; ~ **a** (esp Am) rentrer dans

ingreso [in'greso] *nm* admission *f*; (en ejército)
entrée *f*; **ingresos** *nmpl* (dinero) revenus *npl*;

(: Com) recettes *fpl*; **ingreso gravable** revenu

imposable; **ingresos accesorios** avantages

npl en nature; **ingresos brutos** revenus

bruts; **ingresos devengados** revenus

salariaux; **ingresos exentos de impuestos**

revenus non imposables; **ingresos**

personales disponibles revenus disponibles

ingrimo, -a [in'grimo, a] (esp Am) *adj* seul(e);

~ **y solo** tout seul

inhábil [i'naβil] *adj* (día) non ouvrable

inhabilitar [inaβili'tar] *vt*: ~ **a algn para**

déclarer qn inapte à

inhabitable [inaβi'taβle] *adj* inhabitable

inhalador [inala'ðor] *nm* inhalateur *m*

inhalar [ina'lar] *vt* inhaler

inherente [ine'rente] *adj*: ~ **a inhérent(e)** à

inhibición [iniβi'θjon] *nf* inhibition *f*

inhibir [iniβir] *vt* (Med) inhiber; **inhibirse** *vpr*

~ **se (de hacer)** s'abstenir (de faire)

inhospitalario, -a [inospita'larjo, a] *adj*

(persona) peu accueillant(e); (lugar) inhospitalier(-ère)
inhóspito, -a [i'nospito, a] *adj* inhospitalier(-ère)
inhumación [inuma'θjon] *nf* inhumation *f*
inhumano, -a [inu'mano, a] *adj* inhumain(e)
INI [ini] *sigla m* (= Instituto Nacional de Industria)
 institut gouvernemental d'aide à l'industrie
iniciación [iniθja'θjon] *nf* (comienzo) commencement *m*; (en doctrina, rito) initiation *f*
inicial [ini'θjal] *adj* initial(e); (letra) premier(-ère) ▷ *nf* initiale *f*
inicialice etc [iniθja'liθe] *vb* *ver* **inicializar**
inicializar [iniθja'liθar] *vt* (Inform) initialiser
inicialmente [ini'θjalmente] *adv* initialement
iniciar [ini'θjar] *vt* commencer; - (en) (persona) initier (à); ~ **a** **algn en un secreto** mettre qn dans le secret; ~ **la sesión** (Inform) ouvrir la session
iniciativa [iniθja'tiβa] *nf* initiative *f*; **la - privada** l'initiative privée; **por - propia** de sa etc propre initiative; **tomar la -** prendre l'initiative
inicio [i'niθjo] *nm* début *m*
nicuo, -a [i'nikwo, a] *adj* vil(e)
niguable [iniy'walaβle] *adj* inégalable
inimitable [inimi'taβle] *adj* inimitable
inteligible [ininteli'xiβle] *adj* inintelligible
interrumpidamente [ininterrum'piðamente] *adv* sans interruption
interrumpido, -a [ininterrum'piðo, a] *adj* interrompu(e)
ingerencia [inx'e'renθja] *nf* ingérence *f*
injerto [inxer'tar] *vt* greffer
injerto [inx'erto] *nm* greffe *f*; (producto) greffon *m*; **injerto de piel** greffe de la peau
injuria [inxur'ja] *nf* injure *f*
injuriar [inxu'rjar] *vt* injurier
injurioso, -a [inxu'rjoso, a] *adj* injurieux(-euse)
injustamente [inxustamente] *adv* injustement
injusticia [inxus'tiθja] *nf* injustice *f*; **con -** injustement
injusto, -a [inxusto, a] *adj* injuste
imaculado, -a [inmaku'laðo, a] *adj* immaculé(e)
imadurez [inmaðu'reθ] *nf* immaturité *f*
imaduro, -a [inma'ðuro, a] *adj* immature; (fruta) vert(e)
mediaciones [inmeðja'θjones] *npl* environs *mpl*
mediatamente [inme'ðjatamente] *adv* immédiatement
mediato, -a [inme'ðjato, a] *adj*

immédiat(e); (contiguo) contigu(è); ~ **a** contigu(è) à; **de -** (esp Am) tout de suite
inmejorable [inmexo'raβle] *adj* excellent(e)
inmemorable [inmemo'raβle] *adj* = **inmemorial**
inmemorial [inmemo'rjal] *adj* immémorial(e)
inmensamente [in'mensamente] *adv* (muy) immensément; (mucho) infiniment
inmensidad [inmensi'ðað] *nf* immensité *f*
inmenso, -a [in'menso, a] *adj* immense
inmerecido, -a [inmere'θiðo, a] *adj* (críticas) injustifié(e); (premio) immérité(e)
inmersión [inmer'sjon] *nf* immersion *f*
inmerso, -a [in'merso, a] *adj*: ~ **en** immergé(e) dans
inmigración [inmi'ɣraθjon] *nf* immigration *f*
inmigrante [inmi'ɣrante] *adj, nm/f* immigrant(e)
inminencia [inmi'nenθja] *nf* imminence *f*
inminente [inmi'nente] *adj* imminent(e)
inmiscuirse [inmisku'irse] *vpr*: ~ (en) s'immiscer (dans)
inmiscuyendo etc [inmisku'jendo] *vb* *ver* **inmiscuirse**
inmobiliaria [inmoβi'ljarja] *nf* (tb: **agencia inmobiliaria**) agence *f* immobilière
inmobiliario, -a [inmoβi'ljarjo, a] *adj* immobilier(-ère)
inmolar [inmo'lar] *vt* immoler
inmoral [inmo'ral] *adj* immoral(e)
inmoralidad [inmorali'ðað] *nf* immoralité *f*
inmortal [inmorta'l] *adj* immortel(le)
inmortalice etc [inmorta'liθe] *vb* *ver* **inmortalizar**
inmortalizar [inmortali'θar] *vt* immortaliser
inmotivado, -a [inmoti'βaðo, a] *adj* non fondé(e)
inmóvil [in'moβil] *adj* immobile
inmovilizar [inmoβili'θar] *vt* immobiliser; (brazo, pierna) paralyser; **inmovilizarse** *vpr*: **se le ha inmovilizado la pierna** il a eu la jambe paralysée
inmueble [in'mweβle] *adj*: **bienes -s** biens *mpl* immeubles ▷ *nm* immeuble *m*
inmundicia [inmun'diθja] *nf* saleté *f*
inmundo, -a [in'mundo, a] *adj* (lugar) immonde; (lenguaje) vulgaire
immune [in'mune] *adj*: ~ (a) immunisé(e) (contre)
inmunidad [inmuni'ðað] *nf* immunité *f*; **inmunidad diplomática/parlamentaria** immunité diplomatique/parlementaire
inmunización [inmuniθa'θjon] *nf* immunisation *f*
inmunizar [inmuni'θar] *vt* immuniser
inmunológico, -a [inmuno'loxiko, a] *adj* (Med) immunologique

inmutable [inmu'taβle] *adj* immuable;
permanecer ~ (persona) demeurer
 inébranlable
inmutarse [inmu'tarse] *vpr* se troubler;
siguió sin ~ il poursuivit sans se troubler le
 moins du monde
innato, -a [in'nato, a] *adj* inné(e)
innecesariamente [inne'θe'sarjamente] *adv*
 pas nécessairement
innecesario, -a [inne'θe'sarjo, a] *adj* pas
 nécessaire
innegable [inne'ɣaβle] *adj* indéniable; **es ~**
que ... il est indéniable que ...
innoble [in'noβle] *adj* ignoble
innovación [innoβa'θjon] *nf* innovation *f*
innovador, a [innoβa'ðor, a] *adj, nm/f*
 innovateur(-trice)
innovar [inno'βar] *vi* innover
innumerable [innume'raβle] *adj* incalculable
inocencia [ino'θenθja] *nf* innocence *f*
inocentada [ino'θen'taða] *nf* (broma) = poisson
m d'avril; **gastar una ~ a algún** = faire un
 poisson d'avril à qn
inocente [ino'θente] *adj, nm/f* innocent(e);
día de los (Santos) I-s jour *m* des (saints)
 Innocents; voir article

DÍA DE LOS SANTOS INOCENTES

- Le 28 décembre, jour des saints Innocents,
- l'Église commémore le massacre des
- enfants de Judée ordonné par Hérode.
- Cette journée est l'occasion pour les
- Espagnols de se faire des plaisanteries et
- de se jouer des tours appelés *inocentadas*,
- un peu comme lors du premier avril en
- France.

inocentemente [ino'θentemente] *adv*
 innocemment
inocuidad [inokwi'ðað] *nf* innocuité *f*
inoculación [inokula'θjon] *nf* inoculation *f*
inocular [inoku'lar] *vt* inoculer
inocuo, -a [i'nokwo, a] *adj* inoffensif(-ive)
inodoro, -a [ino'ðoro, a] *adj* inodore ▷ *nm*
 cabinet *m*
inofensivo, -a [inofen'siβo, a] *adj*
 inoffensif(-ive)
inolvidable [inolβi'ðaβle] *adj* inoubliable
inoperante [inope'rante] *adj* inopérant(e)
inopia [i'nopja] *nf*: **estar en la ~** (fig) être
 dans la lune
inopinadamente [inopi'naðamente] *adv*
 inopinément
inopinado, -a [inopi'naðo, a] *adj* inopiné(e)
inoportuno, -a [inopor'tuno, a] *adj*
 inopportun(e)
inoxidable [inoksi'ðaβle] *adj* inoxydable;

acero ~ acier *m* inoxydable
inequebrantable [inkeβran'taβle] *adj* (fe)
 inébranlable; (promesa) solennel(le)
inquiera etc [in'kjera] *vb* ver **inquirir**
inquietante [inkje'tante] *adj* inquiétant(e)
inquietar [inkje'tar] *vt* inquiéter;
inquietarse *vpr* s'inquiéter
inquietao, -a [in'kjetao, a] *adj* inquiet(-ète);
 (niño) turbulent(e); **estar ~ por** être
 inquiet(-ète) de
inquietud [inkje'tuð] *nf* inquiétude *f*;
 (agitación) dissipation *f*
inquilinato [inkili'nato] *nm*oyer *m*
inquilino, -a [inki'liño, a] *nm/f* locataire *m/f*;
 (Com) preneur(-euse) à bail
inquina [inki'ri] *nf* aversion *f*; (rencor)
 rancœur *f*; **tener ~ a algún** éprouver de
 l'aversion pour qn
inquiriendo etc [inki'rjendo] *vb* ver **inquirir**
inquirir [inki'rir] *vt* s'enquérir de
inquisidor, a [inkisi'ðor] *adj*
 inquisiteur(-trice)
insaciable [insa'θjaβle] *adj* insatiable
insaciablemente [insa'θjaβlemente] *adv*
 insatiabement
insalubre [insa'luβre] *adj* insalubre
INSALUD [in'saluð] (Esp) sigla *m* (= Instituto
 Nacional de la Salud) branche de la Sécurité sociale *ne*
s'occupant que de l'assistance médicale
insano, -a [in'sano, a] *adj* malsain(e)
insatisfacción [insatisfak'θjon] *nf*
 mécontentement *m*
insatisfecho, -a [insatis'fetfo, a] *adj*
 insatisfait(e); (descontento) mécontent(e)
inscribir [inskri'βir] *vt* inscrire; **inscribirse**
vpr (Escol etc) s'inscrire
inscripción [inskrip'θjon] *nf* inscription *f*
inscrito [ins'krito] *pp* de **inscribir**
insecticida [insekti'θiða] *nm* insecticide *m*
insecto [in'sekto] *nm* insecte *m*
inseguridad [inseyuri'ðað] *nf* insécurité *f*;
 (inestabilidad) instabilité *f*; (de carácter) manque
m de confiance; (indecisión) indécision *f*;
inseguridad ciudadana insécurité urbaine
inseguro, -a [inse'ɣuro, a] *adj* incertain(e);
 (persona) pas sûr(e) de soi; (lugar) peu sûr(e);
 (terreno) instable; (escalera) branlant(e);
sentirse ~ ne pas se sentir en sécurité
inseminación [insemina'θjon] *nf*;
inseminación artificial insémination *f*
 artificielle
insensatez [insensa'teθ] *nf* (de persona, decisión)
 manque *m* de bon sens; (tontería) absurdité *f*
insensato, -a [insens'sato, a] *adj* insensé(e)
insensibilice etc [insensiβi'liθe] *vb* ver
insensibilizar
insensibilidad [insensiβili'ðað] *nf*
 insensibilité *f*

insensibilizar [insensibili'θar] vt
insensibiliser; **insensibilizarse** vpr: **-se a** (a sufrimiento) demeurer insensible à

insensible [insen'siβle] adj insensible

insensiblemente [insen'siβlemente] adv insensiblement

inseparable [insepa'raβle] adj inséparable

inserción [inser'θjon] nf insertion f

INSERSO [in'serso] sigla m (= Instituto Nacional de Servicios Sociales) branche du ministère des Affaires sociales qui s'occupe de l'assistance au troisième âge

insertar [insertar] vt insérer; **insertarse** vpr: **-se en** s'insérer dans

inservible [inser'βiβle] adj inutilisable

insidia [in'siðja] nf fourberie f

insidioso, -a [in'siðjoso, a] adj insidieux(-euse); (persona) fourbe

insigne [in'siɲe] adj insigne

insignia [in'siɲja] nf (emblemata) insigne m; (estandarte) enseigne f; **buque** - vaisseau m amiral

insignificante [insigni'fikante] adj insignifiant(e)

insinuación [insinwa'θjon] nf insinuation f

insinuar [insin'war] vt insinuer; **insinuarse** vpr: **él se me insinuó** il me fit des avances

insípido, -a [in'sipido, a] adj insipide

insistencia [insis'tenθja] nf insistance f; **con** ~ avec insistance

insistente [insis'tente] adj insistant(e)

insistentemente [insis'tentemente] adv avec insistance

insistir [insis'tir] vi: **~ (en)** insister (sur)

insobornable [insoβor'naβle] adj incorruptible

insociable [inso'θjaβle] adj insociable

insolación [insola'θjon] nf insolation f

insolencia [insolenθja] nf insolence f

insolentarse [insolen'tarse] vpr: **~ con algn** se montrer insolent(e) envers qn

insolente [inso'lente] adj insolent(e)

insolentemente [inso'lentemente] adv avec insolence

insólito, -a [in'solito, a] adj insolite

insoluble [inso'luβle] adj (problema) insoluble; **~ (en)** (sustancia) insoluble (dans)

insolvencia [insol'βenθja] nf (Com) insolvabilité f

insomne [in'somne] adj insomniaque

insomnio [in'somnjo] nm insomnie f

insondable [in'sondaβle] adj insondable

insonorización [insonoriθa'θjon] nf insonorisation f

insonorizar [insonori'θar] vt insonoriser

insoportable [insopor'taβle] adj insupportable

insoslayable [insosla'jaβle] adj incontournable

insospechado, -a [insospe'tjaðo, a] adj insoupçonné(e)

insostenible [insos'teniβle] adj insoutenable

inspección [inspek'θjon] nf inspection f; **I-** inspection

inspeccionar [inspekθjo'nar] vt inspecter; (Inform) contrôler

inspector, a [inspek'tor, a] nm/f inspecteur(-trice)

inspectorado [inspekto'raðo] nm inspectorat m

inspiración [inspira'θjon] nf inspiration f; **de** ~ **clásica/romántica** d'inspiration classique/romantique

inspirador, a [inspira'dor, a] adj inspireteur(-trice)

inspirar [inspi'rar] vt inspirer; **inspirarse** vpr: **~ se en** s'inspirer de

instalación [instala'θjon] nf installation f;

instalaciones nfpl (de centro deportivo, hotel) installations fpl; **instalación eléctrica** installation électrique

instalar [insta'lar] vt installer; **instalarse** vpr s'installer

instancia [instanθja] nf instance f; **a ~s de** à la requête de; **en última ~** en dernier ressort

instantánea [instan'tanea] nf instantané m

instantáneamente [instantanea'mente] adv instantanément

instantáneo, -a [instan'taneo, a] adj instantané(e); **café** - café m instantané

instante [ins'tante] nm instant m; **a cada ~** à tout instant; **al** - à l'instant; **en un** - en un instant

instar [ins'tar] vt: **~ a algn a hacer o para que** **haga** prier instamment qn de faire

instauración [instaura'θjon] nf instauration f

instaurar [instau'rar] vt instaurer

instigador, a [instiya'dor, a] nm/f instigateur(-trice); **instigador de un delito** (Jur) instigateur d'un délit

instigar [insti'yar] vt: **~ a algn a (hacer)** inciter qn à (faire)

instigue etc [ins'tiye] vb ver **instigar**

instintivamente [instin'tiβamente] adv instinctivement

instintivo, -a [instin'tiβo, a] adj instinctif(-ive)

instinto [ins'tinto] nm instinct m; **por** ~ d'instinct; **instinto de conservación** instinct de conservation; **instinto maternal/sexual** instinct maternel/sexuel

institución [institu'θjon] nf institution f;

instituciones nfpl (de un país) institutions fpl;

institución benéfica société f de bienfaisance

institucional [instituθjo'nal] adj institutionnel(le)

instituir [institu'ir] vt instituer

instituto [insti'tuto] *nm* (Escol) lycée *m*; (de investigación, cultural etc) institut *m*; **I- de Bachillerato** (Esp) lycée

institutriz [institu'triθ] *nf* préceptrice *f*

instituendo etc [institu'jendo] *vb* ver **instituir**

instrucción [instruk'thjon] *nf* instruction *f*; (Deporte) entraînement *m*; (Inform) instruction; **instrucciones** *npl* (normas de uso, órdenes) instructions *fpl*; **instrucciones de funcionamiento** (Inform) guide *m* de l'utilisateur; **instrucción del sumario** (Jur) instruction

instructivo, -a [instruk'tiβo, a] *adj* instructif(-ive)

instruido, -a [instru'ido, a] *adj* instruit(e)

instruir [instru'ir] *vt* (Jur) instruire

instrumento [instru'mento] *nm* instrument *m*; (Com) effet *m*; **instrumento de cuerda/de percusión/de viento** instrument à cordes/à percussion/à vent

instruyendo etc [instru'jendo] *vb* ver **instruir**

insubordinación [insuβorðina'thjon] *nf* insubordination *f*

insubordinarse [insuβorði'narse] *vpr*: ~ (contra) se rebeller (contre)

insuficiencia [insufi'thjenθja] *nf* insuffisance *f*; **insuficiencia cardíaca/renal** insuffisance cardiaque/rénale

insuficiente [insufi'thjente] *adj* insuffisant(e)
▷ *nm* (Escol) note *f* inférieure à la moyenne

insufrible [insu'friβle] *adj* = **insoportable**

insular [insu'lar] *adj* insulaire

insulina [insu'lina] *nf* insuline *f*

insulso, -a [in'sulso] *adj* (comida, persona) fade, insipide; (novela, película) insipide, ennuyeux(-euse)

insultante [insul'tante] *adj* insultant(e)

insultar [insul'tar] *vt* insulter

insulto [in'sulto] *nm* insulte *f*

insumisión [insumi'sjon] *nf* (Esp: Pol) refus de faire le service militaire et d'être objet de conscience

insumiso, -a [insu'miso, a] *adj* insumis(e)
▷ *nm* (Esp: Mil) personne qui refuse de faire le service militaire et d'être objet de conscience

insumos [in'sumos] *npl* (esp Méx: Econ) recettes *fpl*

insuperable [insupe'raβle] *adj* (excelente) incomparable; (invencible) insurmontable

insurgente [insur'xente] *adj, nm/f* insurgé(e)

insurrección [insurrek'thjon] *nf* insurrection *f*

insustituible [insusti'twiβle] *adj* irremplaçable

intachable [inta'tjaβle] *adj* irréprochable

intacto, -a [in'takto, a] *adj* intact(e)

intangible [intan'xiβle] *adj* intangible

integrado, -a [inte'graðo, a] *adj* (Inform):

circuito ~ circuit *m* intégré

integral [inte'gral] *adj* intégral(e); (idiota) parfait(e); **pan** ~ pain *m* complet

íntegramente [inteyra'mente] *adv* intégralement

integrante [inte'grante] *adj* intégrant(e)
▷ *nm/f* (de equipo) membre *m/f*; (de conjunto) composant(e)

integrar [inte'grar] *vt* composer; (Mat) intégrer; **integrarse** *vpr* s'intégrer

integridad [inteyri'dað] *nf* intégrité *f*; **en su** ~ dans son intégralité

íntegro, -a [inteygro, a] *adj* intègre; (texto) intégral(e)

intelecto [inteli'lektto] *nm* intellect *m*

intelectual [intelek'twal] *adj, nm/f* intellectuel(le)

intelectualidad [intelektwali'dað] *nf* intelligentsia *f*

inteligencia [inteli'xenθja] *nf* intelligence *f*; **inteligencia artificial** intelligence artificielle

inteligente [inteli'xente] *adj* intelligent(e)

inteligible [inteli'xiβle] *adj* intelligible

intemperancia [intempe'ranθja] *nf* intempérance *f*

intemperie [intem'perje] *nf* intempérie *f*; **a la** ~ sans abri

intempestivamente [intempes'tiβamente] *adv* intempestivement

intempestivo, -a [intempes'tiβo, a] *adj* intempestif(-ive)

intención [inten'thjon] *nf* intention *f*; **con segundas intenciones** avec des intentions cachées; **con** ~ à dessein, intentionnellement; **buena/mala** ~ bonne/mauvaise intention; **de buena/mala** ~ bien/mal intentionné(e)

intencionadamente [intenθjo'naðamente] *adv* intentionnellement

intencionado, -a [intenθjo'naðo, a] *adj* intentionnel(le); **bien/mal** ~ bien/mal intentionné(e)

intendencia [inten'denθja] *nf* (Mil) intendance *f*; (: tb: **cuero de intendencia**) Intendance

intendente [inten'dente] *nm* (CSur: alcalde) gouverneur *m*, maire *m*; (Chi) gouverneur (d'une province); (Méx) inspecteur *m* de police

intensamente [in'tensamente] *adv* intensément

intensidad [intensi'dað] *nf* intensité *f*; **llover con** ~ pleuvoir dru

intensificación [intensifika'thjon] *nf* intensification *f*

intensificar [intensifi'kar] *vt* intensifier;

intensificarse *vpr* s'intensifier

intensifique etc [intensi'fike] *vb* ver **intensificar**

intensivamente [inten'siβamente] *adv*
intensivement
intensivo, -a [inten'siβo, a] *adj* intensif(-ive);
curso ~ cours *m* intensif
intenso, -a [in'tenso, a] *adj* intense
intentar [inten'tar] *vt*: ~ (hacer) essayer o
tenter de (faire)
intento [in'tento] *nm* essai *m*, tentative *f*;
(propósito) intention *f*; **al primer/segundo** ~ à
la première/seconde tentative
intentona [inten'tona] *nf* tentative *f*;
intentona golpista (Pol) tentative *f* de coup
d'État
interacción [interak'tjon] *nf* interaction *f*
interaccionar [interak'tjo'nar] *vi* interagir
interactivo, -a [interak'tiβo, a] *adj* (Inform)
interactif(-ive)
intercalación [interkala'tjon] *nf*
intercalation *f*
intercalar [interka'lar] *vt* intercaler
intercambiable [interkam'bjaβle] *adj*
interchangeable
intercambio [inter'kambio] *nm* échange *m*
interceder [interθe'ðer] *vi*: ~ (por) intercéder
(en faveur de)
interceptar [interθep'tar] *vt* intercepter;
(tráfico) entraver
interceptor [interθep'tor] *nm* (Tec)
intercepteur *m*
intercesión [interθe'sjon] *nf* intercession *f*
intercontinental [interkontinen'tal] *adj*
intercontinental(e)
interdicto [interdikto] *nm* (Jur) interdit *m*
interdisciplinario, -a [interðisipli'narjo, a]
adj interdisciplinaire
interés [inte'res] *nm* intérêt *m*; **intereses**
npl (dividendos, aspiraciones) intérêts *mpl*;
(patrimonio) biens *mpl*; **con un ~ de nueve por**
ciento à neuf pour cent d'intérêt; **dar a ~**
prêter à o avec intérêt; **devengar** ~ rapporter
un intérêt; **sentir/tener ~ en** éprouver/avoir
de l'intérêt pour; **tipo de ~** (Com) taux *msg*
d'intérêt; **intereses acumulados** intérêts
cumulés; **interés compuesto/simple** intérêt
composé/simple; **intereses creados**
coalition *f* d'intérêts; **intereses por cobrar/**
por pagar intérêts à percevoir/à verser;
interés propio intérêt personnel
nteresadamente [intere'saðamente] *adv*
(por propio interés) de façon intéressée
nteresado, -a [intere'saðo, a] *adj*, *nm/f*
intéressé(e); ~ **en/por** intéressé(e) par
nteresante [intere'sante] *adj* intéressant(e);
hacerse el/la ~ faire l'intéressant(e)
nteresar [intere'sar] *vt* intéresser; (Med)
affecter ▷ *vi* être intéressant(e); **interesarse**
vpr: ~ **se en o por** s'intéresser à; **no me**
interes **los toros** les courses de taureaux

ne m'intéressent pas
interestatal [interesta'tal] *adj* interétatique
interface [interfaθe], **interfaz** [interfaθ] *nm*
(Inform) interface *f*; **interface hombre/**
máquina/por menús interface homme/
machine/par menus
interface [interfase] *nm* = interface
interfaz [interfaθ] *nm* = interface
interferencia [interfe'renθja] *nf* (Radio, TV,
Telec) interférence *f*; ~ (en) (injerencia)
ingérence *f* (dans)
interferir [interfe'rir] *vt* (Telec) brouiller ▷ *vi*
(persona): ~ (en) s'immiscer (dans)
interfiera etc [inter'fjera], **interfiriendo** etc
[interfi'rjendo] *vb* *ver* interfirir
interfono [inter'fono] *nm* interphone *m*
ínterin [in'terin] *adv*: **en el ~** dans l'intervalle
interino, -a [inte'rino, a] *adj* intérimaire
▷ *nm/f* intérimaire *m/f*; (Med) remplaçant(e)
interior [inte'rjor] *adj* intérieur(e) ▷ *nm*
intérieur *m*; (Deporte) inter *m*; (Col, Ven: tb:
interiores) caleçon *m*; **Ministerio del I-**
ministère *m* de l'Intérieur; **dije para mi** ~ je
me suis dit en mon for intérieur; **habitación**
~ chambre *f* de derrière; **ropa** ~ linge *m* de
corps; **vida** ~ vie *f* intérieure
interjección [interxek'tjon] *nf* interjection *f*
interlínea [inter'linea] *nf* (Inform) interligne *m*
interlocutor, a [interloku'tor, a] *nm/f*
interlocuteur(-trice); **mi** ~ mon
interlocuteur
interludio [inter'luðjo] *nm* (Mús) interlude *m*
intermediario, -a [interme'ðjarjo, a] *adj*, *nm/f*
intermédiaire *m/f*
intermedio, -a [inter'meðjo, a] *adj*
intermédiaire ▷ *nm* (Teatro, Cine) intervalle *m*
interminable [intermi'naβle] *adj*
interminable
intermitente [intermi'tente] *adj*
intermittent(e) ▷ *nm* (Auto) clignotant *m*
intermitentemente [intermi'tentemente]
adv par intermittence
internacional [interna'jo'nal] *adj*
international(e)
internacionalizarse [interna'jionaliθar'se]
vpr s'internationaliser
internado [inter'naðo] *nm* internat *m*
internamiento [interna'mjento] *nm*
internement *m*
internar [inter'nar] *vt* interner; **internarse**
vpr (penetrar): ~ **se en** pénétrer dans
internauta [inter'nauta] *nm/f* internaute *m/f*
Internet [inter'net] *nm* Internet *m*
internista [inter'nista] *nm/f* médecin *m*
généraliste
interno, -a [in'terno, a] *adj* interne; (Pol etc)
intérieur(e) ▷ *nm/f* (alumno) interne *m/f*;
(médico) généraliste *m/f*; **medicina interna**

interpelación | introducción

médecine *f* générale

interpelación [interpela'θjon] *nf*

interpellation *f*

interpelar [interpe'lar] *vt* (tb Pol) interpellier

INTERPOL [inter'pol] *sigla f* INTERPOL *m*

interpondré *etc* [interpon'dre] *vb ver*

interponer

interponer [interpo'ner] *vt* interposer; (Jur:

apelación) interjeter; **interponerse** *vpr*

s'interposer; ~ (**entre**) interposer (entre);

~ **recurso (contra)** interjeter appel (contre)

interponga *etc* [inter'ponga] *vb ver* **interponer**

interposición [interposi'θjon] *nf*

interposition *f*

interpretación [interpreta'θjon] *nf*

interprétation *f*; **mala** ~ mauvaise o fausse

interprétation

interpretar [interpre'tar] *vt* interpréter;

~ **mal** mal interpréter

intérprete [in'terprete] *nm/f* interprète *m/f*

interpuesto *etc* [inter'pwesto], **interpuse** *etc*

[inter'puse] *vb ver* **interponer**

interrogación [interroja'θjon] *nf*

interrogation *f*; (tb: **signo de interrogación**)

point *m* d'interrogation

interrogante [interro'xante] *adj*

interrogateur(-trice) ▷ *nm* question *f*

interrogar [interro'yar] *vt* interroger

interrogativo, -a [interroja'tiβo, a] *adj* (Ling)

interrogatif(-ive)

interrogatorio [interroja'torjo] *nm*

interrogatoire *m*

interroge *etc* [inte'rroje] *vb ver* **interrogar**

interrumpir [interrum'pir] *vt* interrompre

interrupción [interrup'θjon] *nf* interruption *f*

interruptor [interrup'tor] *nm* (Elec)

interrupteur *m*

intersección [intersek'θjon] *nf* intersection *f*

intersticio [inters'tiθjo] *nm* interstice *m*

interurbano, -a [interur'βano, a] *adj*

interurbain(e); **llamada/conferencia**

interurbana appel *m* interurbain/

communication *f* interurbaine

intervalo [inter'βalo] *nm* intervalle *m*; **a** ~ **s** à

intervalles

intervención [interβen'θjon] *nf* intervention

f; (Telec) écoute *f* téléphonique; **la política de**

no ~ la politique de non-intervention;

intervención quirúrgica intervention

chirurgicale

intervencionista [interβenθjo'nista] *adj*: **no**

~ (Com) non-interventionniste

intervendré *etc* [interβen'dre], **intervenga**

etc [inter'βenga] *vb ver* **intervenir**

intervenir [interβe'nir] *vt* (Med) pratiquer

une intervention *sur*; (suj: policía) saisir;

(teléfono) placer sous écoute téléphonique;

(cuenta bancaria) bloquer ▷ *vi* intervenir

interventor, a [interβen'tor, a] *nm/f* (en

elecciones) inspecteur(-trice); (Com) audit *m/f*

interviniendo *etc* [interβi'njendo] *vb ver*

intervenir

interviú [inter'βju] *nf* interview *f*

intestinal [intesti'nal] *adj* intestinal(e)

intestino [intes'tino] *nm* intestin *m*;

intestino delgado/grueso intestin grêle/

gros intestin

íntimamente [intima'mente] *adv*

intimement

intimar [inti'mar] *vt*: ~ **a** **algn a** **que** ...

intimer à qn de ... ▷ *vi* se lier d'amitié

intimidad [intimi'ðað] *nf* intimité *f*; (amistad)

amitié *f*; **en la** ~ dans l'intimité

intimidar [intimi'ðar] *vt* intimider

íntimo, -a [intimo, a] *adj* intime

intolerable [intole'raβle] *adj* intolérable

intolerancia [intole'ranθja] *nf* intolérance *f*

intolerante [intole'rante] *adj*: ~ (**con o para**)

intolérant(e) (envers)

intoxicación [intoksika'θjon] *nf* intoxication

f; **intoxicación alimenticia** intoxication

alimentaire

intraducible [intraðu'θiβle] *adj* intraduisible

Intranet [intra'net] *nf* Intranet *m*

intranquiline *etc* [inranki'liθe] *vb ver*

intranquilizar

intranquilidad [inrankili'ðað] *nf*

inquiétude *f*

intranquilizar [inrankili'ðar] *vt* inquiéter;

intranquilizarse *vpr* s'inquiéter

intranquilo, -a [intran'kilo, a] *adj*

inquiet(-ète)

intransferible [intransfe'riβle] *adj*

intransmissible

intransigencia [intransi'xenθja] *nf*

intransigence *f*

intransigente [intransi'xente] *adj*

intransigent(e)

intransitable [intransi'taβle] *adj*

impraticable

intransitivo, -a [intransi'tiβo, a] *adj*

intransitif(-ive)

intrascendente [intrasθen'dente] *adj* sans

importance

intratable [intra'taβle] *adj* (problema) difficile;

(dificultad) inabordable; (individuo) intraitable

intrepidez [intrepi'ðeθ] *nf* intrépidité *f*

intrépido, -a [in'trepiðo, a] *adj* intrépide

intriga [in'triya] *nf* intrigue *f*

intrigar [intri'yar] *vt, vi* intriguer

intrigue *etc* [in'triye] *vb ver* **intrigar**

intrincado, -a [intrin'kaðo, a] *adj* (camino)

embrouillé(e); (bosque) impénétrable;

(problema, asunto) inextricable

intrínseco, -a [in'trinseko, a] *adj* intrinsèque

introducción [introðu'kθjon] *nf*

introduction f
introducir [introðu'θir] vt introduire;
introducirse vpr s'introduire
introduje etc [intro'ðuxe], **introduzca** etc
 [intro'ðuθka] vb ver **introducir**
intromisión [intromi'sjon] nf intromission f
introspectivo, -a [introspek'tiβo, a] adj
 introspectif(-ive)
introvertido, -a [introβer'tiðo, a] adj, nm/f
 introverti(e)
intruso, -a [in'truso, a] nm/f intrus(e)
intuición [intwi'thjon] nf intuition f; **por** -
 par intuition; **tener una gran** - avoir
 beaucoup d'intuition
intuir [intu'ir] vt pressentir
intuitivamente [intwi'tiβamente] adv
 intuitivement
intuitivo, -a [intwi'tiβo, a] adj intuitif(-ive)
intuyendo etc [intu'yendo] vb ver **intuir**
inundación [inunda'thjon] nf inondation f
inundar [inun'dar] vt inonder; **inundarse** vpr
 s'inonder
inusitadamente [inusi'taðamente] adv de
 façon inusitée
inusitado, -a [inusi'taðo, a] adj (espectáculo)
 insolite; (hora, calor) inhabituel(le)
inusual [inu'swal] adj inhabituel(le)
inútil [i'nutil] adj (herramienta) inutilisable;
 (esfuerzo) inutile(e); (persona: minusválido)
 handicapé(e); (:pey) bon(ne) à rien, inepte;
declarar - a algún (Mil) réformer qn
inutilice etc [inuti'liθe] vb ver **inutilizar**
inutilidad [inutili'dað] nf inutilité f;
 (ineptitud) ineptie f
inutilizar [inutili'θar] vt rendre inutilisable
inútilmente [inutil'mente] adv inutilement
invadir [imba'dir] vt envahir
invalidar [imbali'dar] vt invalider
invalides [imbali'deθ] nf invalidité f
inválido, -a [im'baliðo, a] adj invalide ▷ nm/f
 handicapé(e)
invariable [imba'rjaβle] adj invariable
invariablemente [imba'rjaβlemente] adv
 invariablement
invasión [imba'sjon] nf invasion f
invasor, a [imba'sor, a] adj envahissant(e)
 ▷ nm/f envahisseur m
invencible [imben'θiβle] adj invincible
invención [imben'thjon] nf invention f
inventar [imben'tar] vt inventer
inventario [imben'tarjo] nm inventaire m;
hacer - de faire l'inventaire de
inventiva [imben'tiβa] nf inventivité f
inventio [im'bento] nm invention f
inventor, a [imben'tor, a] nm/f
 inventeur(-trice)
vernadero [imberna'dero] nm serre f
vernal [imber'nal] adj hivernal(e)

invernar [imber'nar] vi hiverner
inversómil [imbero'simil] adj
 invraisemblable
inversión [imber'sjon] nf (Com)
 investissement m; **inversión de capitales**
 investissement de capitaux; **inversiones**
extranjeras investissements étrangers
inversionista [imbersjo'nista] nm/f
 = **inversor**
inverso, -a [im'berso, a] adj inverse; **en**
orden - dans l'ordre inverse; **a la inversa** à
 l'inverse; **traducción inversa** thème m
inversor, a [imber'sor, a] nm/f (Com)
 investisseur m
invertibrado, -a [imberte'βraðo, a] adj
 invertébré(e) ▷ nm invertébré m
invertido, -a [imber'tiðo, a] adj inversé(e); (al
 revés) à l'inverse; (homosexual) inverti(e) ▷ nm/f
 inverti(e)
invertir [imber'tir] vt (Com) investir; (poner del
 revés) intervertir; (tiempo) consacrer
investidura [imbesti'dura] nf investiture f
investigación [imbesti'θjon] nf recherche
 f; **investigación de los medios de publicidad**
 recherche sur les supports publicitaires;
investigación del mercado étude f de
 marché; **investigación y desarrollo** (Com)
 recherche et développement
investigador, a [imbestiya'dor, a] nm/f (tb:
investigador privado) détective m/f privé(e);
 (Univ) chercheur(-euse)
investigar [imbesti'yar] vt (indagar) chercher;
 (estudiar) faire des recherches en
investigue etc [imbes'tixe] vb ver **investigar**
invertir [imbes'tir] vt: - (con/de) investir (de)
inveterado, -a [imbete'raðo, a] adj
 invétéré(e)
invidente [imbi'dente] adj aveugle ▷ nm/f
 aveugle m/f, non-voyant(e)
invierno [im'bjerno] nm hiver m
inverta etc [im'bjerta] vb ver **invertir**
inviolabilidad [imbjolaβili'dað] nf
 inviolabilité f; **inviolabilidad del domicilio**
 inviolabilité du domicile; **inviolabilidad**
parlamentaria inviolabilité o immunité f
 parlementaire
inviolable [imbjo'laβle] adj inviolable
invirtiendo etc [imbir'tjendo] vb ver **invertir**
invisible [imbi'siβle] adj invisible;
exportaciones/importaciones -s
 exportations fpl/importations fpl invisibles
invitación [imbita'θjon] nf invitation f
invitado, -a [imbi'taðo, a] nm/f invité(e)
invitar [imbi'tar] vt inviter; - **a algún a hacer**
algo inviter qn à faire qch; - **a algo** inviter à
 qch; **te invito a un café** je te paie un café;
invito yo c'est moi qui invite o paie
invocar [imbo'kar] vt (tb Inform) invoquer

involucrar [imbolu'krar] vt: ~ a **algn** en impliquer qn dans; **involucrarse** vpr: ~se en s'impliquer dans

involuntariamente [imbolun'tarjamente] adv involontairement

involuntario, -a [imbolun'tarjo, a] adj involontaire

invoque etc [im'boke] vb ver **invocar**

invulnerable [im'bulne'raβle] adj invulnérable

inyección [injek'tjon] nf piqûre f, injection f;

poner una ~ a algn faire une piqûre à qn;

ponerse una ~ se faire une piqûre; **inyección**

intramuscular injection intramusculaire;

inyección intravenosa injection

intraveineuse, intraveineuse f

inyectado [injek'taðo] adj: **ojos ~s en sangre** yeux mpl injectés de sang

inyectar [injek'tar] vt (Med) injecter; ~ (en) (introducir) injecter (dans)

ión [i'on] nm (Fis) ion m

IPC (Esp) sigla m (= Índice de Precios al Consumo)

IPC m (= indice des prix à la consommation)

IPM sigla m (= índice de precios al por menor) ver **índice**

iPod® (pl iPods) nm iPod® m



PALABRA CLAVE

ir [ir] vi **1** aller; **ir andando** marcher; **fui en tren** j'y suis allé en train; **voy a la calle** je sors; **(¡ahora) voy!** j'y vais!; **ir desde X a Y** (extenderse) aller de X à Y; **ir de pesca/de vacaciones** aller à la pêche/en vacances

2: ir (a) por; ir (a) por el médico aller chercher le docteur

3 (progresar) aller; el trabajo va muy bien le travail marche très bien; **¿cómo te va?** tu t'y fais?; **¿cómo te va en el trabajo?** comment ça va au travail?; **me va muy bien** ça va très bien; **le fue fatal** ça n'a pas du tout été

4 (funcionar): el coche no va muy bien la voiture ne marche pas très bien

5 (sentar): me va estupendamente (ropa, color) cela me va à merveille; **(medicamento)** c'est exactement ce qu'il me fallait

6 (aspecto): ir con zapatos negros porter des chaussures noires; **iba muy bien vestido** il était très bien habillé

7 (combinar): ir con algo aller avec qch

8 (excl): ¡que va! (no) mais non!; ¡qué tal? — ¡vaya! ça va? — à peu près!; vamos, no llores allons, ne pleure pas; **vamos a ver** voyons voir; **¡vaya coche!** (admiración) quelle super voiture!; **(desprecio)** quelle voiture minable!; **que le vaya bien** (esp Am: despedida) salut!; **¡vete a saber!** allez savoir!

9: ir a mejor/peor aller mieux/mal; **ir de**

mal en peor aller de mal en pis; **va para largo** ça va prendre du temps; **en esta casa cada uno va a lo suyo** dans cette maison c'est chacun pour soi; **¡a eso voy!** j'y viens!; **eso no va por ti** ça ne s'applique pas à toi; **ni me va ni me viene** ça ne me regarde pas

10: no vaya a ser; tienes que correr, no vaya a ser que pierdas el tren il faut que t' te dépêches, sinon tu vas rater ton train ▷ vb aux **1: ir a: voy/iba a hacerlo hoy** je vais, j'allais le faire aujourd'hui

2 (+ gerundio): iba anocheciendo il commençait à faire nuit; **todo se me iba aclarando** tout devenait clair pour moi

3 (+ pp = pasivo): van vendidos 300 exemplaires ont déjà été vendus

irse vpr **1: ¿por dónde se va al parque?** comment va-t-on au parc?

2: irse (de) (marcharse) s'en aller (de); **ya se habrán ido** ils doivent être déjà partis; **¡vete vas-y!; (con enfado) va-t-en!; ¡vámonos!** allons-y!, on y va!; **¡nos fuimos!** (Am: vámonos) on y va!

IRA ['ira] sigla m (= Irish Republican Army) IRA f (= Armée Républicaine Irlandaise)

ira ['ira] nf colère f

iracundo, -a [ira'kundo, a] adj coléreux(-euse)

Irak ['irak] nm = **Iraq**

Irán ['iran] nm Iran m

iraní ['iraní] adj iranien(ne) ▷ nm/f Iranien(ne)

Iraq ['irak] nm Irak m

iraquí [ira'ki] adj irakien(ne), iraquien(ne) ▷ nm/f Irakien(ne), Iraquien(ne)

irascible [iras'tiβle] adj irascible

irguiendo etc [ir'ɣjendo] vb ver **erguir**

iris ['iris] nm inv (arco iris) arc-en-ciel m; (Anat) iris ms

Irlanda [ir'landa] nf Irlande f; **Irlanda del Norte** Irlande du Nord

irlandés, -esa [irlan'des, esa] adj irlandais(e) ▷ nm/f Irlandais(e) ▷ nm (Ling) irlandais ms

ironía [iro'nia] nf ironie f

irónicamente [ironika'mente] adv ironiquement

irónico, -a [i'roniko, a] adj ironique

IRPF (Esp) sigla m (= Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas) = IRPP m (= impôt sur le revenu des personnes physiques)

irracional [irra'tjon'al] adj irrationnel(le)

irrazonable [irra'thon'aβle] adj déraisonnable

irreal [irre'al] adj irréel(le)

irrealizable [irreali'taβle] adj irréalisable

irrebatible [irreβa'tiβle] adj irréfutable

irreconciliable [irrekonθi'ljaβle] adj

irréconciliable
irreconocible [irrekono'θiβle] *adj*
 méconnaissable
irrecuperable [irrekupe'raβle] *adj*
 irrécupérable
irreembolsable [irreembo'l'saβle] *adj* (Com)
 irrécupérable; (*qui se tira*) non consigné(e)
irreemplazable [irreempla'θaβle] *adj*
 irremplaçable
irreflexión [irreflek'sjon] *nf* irréflexion *f*
irreflexivo, -a [irreflek'siβo, a] *adj*
 irréfléchi(e)
irrefutable [irrefu'taβle] *adj* irréfutable
irregular [irreyu'lar] *adj* irrégulier(-ère)
irregularidad [irregulari'ðað] *nf* irrégularité *f*
irrelevante [irrele'βante] *adj* banal(e), sans
 importance
irremediable [irreme'ðjaβle] *adj*
 irrémédiable
irreparable [irrepa'raβle] *adj* irréparable
irreprochable [irrepro'tʃaβle] *adj*
 irréprochable
irresistible [irresis'tiβle] *adj* irrésistible
irresoluble [irreso'luβle] *adj* insoluble
irresoluto, -a [irreso'luto, a] *adj* irrésolu(e)
irrespetuoso, -a [irrespe'twoso, a] *adj*
 irrespectueux(-euse)
irrespirable [irrespi'raβle] *adj* irrespirable
irresponsable [irrespon'saβle] *adj*
 irresponsable
irresponsablemente [irrespon'saβlemente]
adv d'une manière irresponsable
irreverente [irreβe'rente] *adj*
 irrévérencieux(-euse)
irreversible [irreβe'r'siβle] *adj* irréversible
irrevocable [irreβo'kaβle] *adj* irrévocable
irrigar [irri'ɣar] *vt* irriguer
irrigue *etc* [i'riɣe] *vb* *ver* **irrigar**
irrisorio, -a [irri'sorjo, a] *adj* dérisoire
irritable [irri'taβle] *adj* irritable
irritación [irrita'θjon] *nf* irritation *f*
irritar [irri'tar] *vt* irriter; **irritarse** *vpr* s'irriter
irrompible [irrom'piβle] *adj* incassable
irrumpir [irrum'pir] *vi*: ~ **en** faire irruption
 dans
irrupción [irrup'θjon] *nf* irruption *f*
RTP (Esp) *sigla m* (= impuesto sobre los rendimientos
 del trabajo personal) charges sociales

ISBN *sigla m* (= Número Internacional Uniforme para
 los libros) **ISBN m** (= International Standard Book
 Number)
isla ['isla] *nf* île *f*; **las I-s Filipinas/Malvinas/**
Canarias les îles Philippines/Malouines/
 Canaries
Islam [is'lam] *nm* Islam *m*
islámico, -a [is'lamiko, a] *adj* islamique
islandés, -esa [islan'des, esa] *adj* islandais(e)
 ▷ *nm/f* Islandais(e) ▷ *nm* (Ling) islandais *msg*
Islandia [islandja] *nf* Islande *f*
isleño, -a [is'leɲo, a] *adj, nm/f* insulaire *m/f*
isleta [is'leta] *nf* (Auto) refuge *m*
islote [is'lote] *nm* îlot *m*
isótopo [i'sotopo] *nm* isotope *m*
Israel [isra'el] *nm* Israël *m*
israelí [israe'li] *adj* israélien(ne) ▷ *nm/f*
 Israélite *m/f*
istmo ['istmo] *nm* isthme *m*; **el I- de Panamá**
 l'Isthme de Panama
Italia [i'talja] *nf* Italie *f*
italiano, -a [ita'ljano, a] *adj* italien(ne)
 ▷ *nm/f* Italien(ne) ▷ *nm* (Ling) italien *m*
itálica [i'talika] *nf*: **en** ~ en italique
itinerante [itime'rante] *adj* itinérant(e)
itinerario [itime'rarjo] *nm* itinéraire *m*
ITV *nf abr* (= Inspección Técnica de Vehículos)
 = contrôle technique
IVA ['iβa] (Esp) *sigla m* (Com: = Impuesto sobre el
 Valor Añadido) TVA *f* (= taxe à la valeur ajoutée)
IVP *sigla m* = Instituto Venezolano de Petroquímica
izada [i'θaða] (Am) *nf* levée *f*
izar [i'θar] *vt* hisser
izda. *abr* (= izquierda) *g* (= gauche)
izdo. *abr* (= izquierdo) *g* (= gauche)
izq. *abr* (= izquierdo) *g* (= gauche)
izq.^a *abr* (= izquierda) *g* (= gauche)
izq.^o *abr* (= izquierdo) *g* (= gauche)
izquierda [iθ'kjerða] *nf* gauche *f*; (lado
 izquierdo) côté *m* gauche; **a la** ~ à gauche; **a la** ~
 del edificio à gauche de l'immeuble; **el**
 camino de la ~ le chemin de gauche; **es un**
 cero a la ~ (*fam*) c'est un nullard;
conducción por la ~ conduite *f* à gauche; **ser**
 de ~s être de gauche
izquierdista [iθ'kjerðista] *adj* (Pol) de gauche
 ▷ *nm/f* gauchiste *m/f*
izquierdo, -a [iθ'kjerðo, a] *adj* gauche

Jj

J, j ['xota] *nf* (letra) **J, j** *m inv*; **J de José** = **J** comme Joseph

J *abr* (= julio(s)) **J** (= Joule(s))

jabali [xaβa'li] *nm* sanglier *m*

jabalina [xaβa'lina] *nf* javelot *m*

jabato [xa'βato] *nm* marcassin *m*; (fig) lion *m*

jabón [xa'βon] *nm* savon *m*; **dar - a algn** passer de la pommade à qn; **jabón de afeitar** savon à barbe; **jabón de baño** savon liquide; **jabón de tocador** savon de toilette; **jabón en polvo** savon en poudre

jabonar [xaβo'nar] *vt* savonner; **jabonarse** *vpr* se savonner

jabonera [xaβo'nera] *nf* boîte *f* à savon

jabonoso, -a [xaβo'noso, a] *adj* savonneux (-euse)

jaca ['xaka] *nf* bidet *m*; (*yegua*) petite jument *f*

jacal [xa'kal] (*Méx*) *nf* cabane *f*

jacarandá [xakaran'da] *nm* jacaranda *m*

jacinto [xa'θinto] *nm* jacinthe *f*

jactancia [xak'tanθja] *nf* vantardise *f*, jactance *f*

jactancioso, -a [xaktan'θjoso, a] *adj* vantard(e)

jactarse [xak'tarse] *vpr*: ~ (**de**) se vanter (**de**)

jade ['xaðe] *nm* jade *m*

jadear [xaðe'ar] *vi* haleter

jadeo [xa'ðeo] *nm* halètement *m*

jaguar [xa'ɣwar] *nm* jaguar *m*

jaiba ['xaiβa] (*Am*) *nf* écrevisse *f*

jaibol ['xaiβol] (*esp Méx*) *nm* whisky *m* soda

jalar [xa'lar] *vt* (*Am*) tirer; (*fam*) bouffer

jalea [xa'lea] *nf* gelée *f*

jaleo [xa'leo] *nm* (*barullo*) tapage *m*; (*riña*) grabuge *m*; **armar un -** faire (toute) une histoire; **me armé un - con las fechas** je me suis embrouillé dans ces dates; **¡qué ~!** quelle pagaille!

jalón [xa'lon] *nm* (*Am*: *estirón*) coup *m*; (*estaca*, *fig*) jalon *m*

jalonar [xalo'nar] *vt* jalonner

jamaica [xa'maika] *nf* Jamaïque *f*

jamaicano, -a [xamai'kano, a] *adj*

jamaïquain(e) ▷ *nm/f* Jamaïquain(e)

jamás [xa'mas] *adv* jamais; **¿se vio - tal cosa?** a-t-on jamais vu cela?

jamón [xa'mon] *nm* jambon *m*; **¡y un -!** (*fam*) mon œil!; **jamón de York/serrano** jambon cuit/cru

Japón [xa'pon] *nm* Japon *m*

japonés, -esa [xapo'nes, esa] *adj* japonais(e) ▷ *nm/f* Japonais(e) ▷ *nm* (*Ling*) japonais *msg*

jaque ['xake] *nm* (*Ajedrez*) échec *m*; **dar -** mettre en échec; **tener en - a algn** tracasser qn; **jaque mate** échec et mat

jaqueca [xa'keka] *nf* migraine *f*

jara ['xara] *nf* ciste *m*

jarabe [xa'raβe] *nm* sirop *m*; **- para la tos** sirop contre la toux

jarana [xa'rana] *nf* fête *f*; **andar/ir de -** faire la fête; **armar -** faire du tapage

jarcia ['xarθja] *nf* (*Náut*) cordage *m*

jardín [xarθ'in] *nm* jardin *m*; **jardín botánico** jardin botanique; **- de (la) infancia o de infantes** (*Am*) jardin d'enfants

jardinera [xarði'nera] *nf* jardinière *f*; (*CSur*) voiture *f* de marchand ambulant; *ver tb*

jardinero

jardinera [xarðine'ria] *nf* jardinage *m*

jardinero, -a [xarði'nero, a] *nm/f* jardinier(-ère)

jarra ['xarra] *nf* jarre *f*; (*de leche*) cruchon *m*; (*de cerveza*) chope *f*; **de o en -s** les poings sur les hanches

jarro ['xarro] *nm* broc *m*; **ser un - de agua fría** faire l'effet d'une douche froide

jarrón [xa'rron] *nm* vase *m*

jaspeado, -a [xaspe'aðo, a] *adj* jaspé(e)

jauja, jauja ['xauxa] *nf* pays *m* de cognac

jaula ['xaula] *nf* cage *f*; (*embalaje*) cageot *m*

jauría [xau'ria] *nf* meute *f*

jazmín [xaθ'min] *nm* jasmin *m*

J.C. abr (= Jesucristo) J.C. *m* (= Jésus-Christ)

jeep® [jip] (*pl* jeeps) *nm* jeep® *f*

jefa ['xefa] *nf* *ver jefe*

jefatura [xefa'tura] *nf* (*liderato*)

commandement *m*; (*sede*) direction *f*; **J- de la aviación civil** Direction de l'aviation civile; **jefatura de policía** préfecture *f* de police

jefazo [xe'faθo] (*fam*) *nm* grand chef *m*

jefe, -a [xe'fe, a] *nm/f* chef *m*; **ser el ~** (*fig*) être le chef; **comandante en ~** commandant *m* en chef; **jefe ejecutivo** (*Com*) directeur *m* des ventes; **jefe de estación** chef de gare; **jefe de estado** chef d'état; **jefe de estado mayor** chef d'état major; **jefe de estudios** surveillant *m* général; **jefe de gobierno** chef de gouvernement; **jefe de negociado** chef de service; **jefe de oficina/de producción** (*Com*) chef de bureau/de production; **jefe de redacción** rédacteur *m* en chef

jején [xe'xen] (*Am*) *nm* petit moustique *m*

jemer [xe'mer] *adj* khmer(-ère) ▷ *nm/f* Khmer(-ère)

JEN [xen] (*Esp*) sigla *f* = Junta de la Energía Nuclear

jengibre [xen'xiβre] *nm* gingembre *m*

jeque ['xeke] *nm* cheik *m*

jerarquía [xerar'kia] *nf* hiérarchie *f*; (*persona*) supérieur *m*

jerárquicamente [xerarkika'mente] *adv* hiérarchiquement

jerárquico, -a [xe'rarkiko, a] *adj* hiérarchique

jerez [xe'reθ] *nm* xérès *msg*, jerez *msg*; **J- de la Frontera** Jerez

jerezano, -a [xere'θano, a] *adj* de Jerez ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Jerez

jerga ['xerya] *nf* jargon *m*; **jerga informática** jargon informatique

jergón [xer'yon] *nm* pailleasse *f*

jeringa [xe'ringa] *nf* seringue *f*; (*esp Am*: *fam*) ennui *m*; **jeringa de engrase** graisseur *m*

jeringuilla [xerin'guiʎa] *nf* seringue *f*

jeroglífico [xero'ɣlifiko] *nm* hiéroglyphe *m*; (*pasatiempo*) rébus *m*

jersey [xer'sei] (*pl ~s o jerséis*) *nm* pull-over *m*

jerusalén [xerusa'len] *n* Jérusalem

jesucristo [xesu'kristo] *nm* Jésus-Christ *m*

jesuita [xe'swita] *adj*, *nm* jésuite *m*

jesús [xe'sus] *nm* Jésus *m*; **¡jesús!** mon Dieu!; (*al estornudar*) à tes o vos souhaits!

eta ['xeta] *mf* museau *m*; (*fam*: *cara*) culot *m*, toupet *m*; **¡que ~ tienes!** (*fam*) que tu es culotté(e)!

íbaro, -a ['xiβaro, a] (*Am*) *adj* relatif(-ive) à la tribu des Jíbaros ▷ *nm/f* jíbaro *m*

ibia ['xiβja] *nf* seiche *f*

icama ['xikama] (*Am*) *nf* (*Bot*) tubercule *m*

ícaro ['xikara] (*Am*) *nf* calebasse *f*

ienense [xe'nense] *adj* de Jaén ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Jaén

ilguero [xil'jero] *nm* chardonneret *m*

inete [xi'nete] *nm* cavalier *m*; **ser buen/mal ~** être un bon/mauvais cavalier

jiote ['xjote] (*Méx*) *nm* éruption *f* cutanée

jipijapa [xipi'xapa] (*Am*) *nm* panama *m*

jirafa [xi'rafa] *nf* girafe *f*

jirón [xi'ron] *nm* lambeau *m*; (*Pe*: *calle*) rue *f*

jitomate [xito'mate] (*CAM, Méx*) *nm* tomate *f*

JJ.OO. *abr* (= Juegos Olímpicos) J.O. *mpl* (= Jeux olympiques)

jocosidad [xokosi'dað] *nf* drôlerie *f*; (*chiste*) blague *f*

jocoso, -a [xo'koso, a] *adj* cocasse

joder [xo'der] (*fam!*) *vt* baisser (*fam!*); (*fig*) emmerder (*fam!*); **joderse** *vpr* (*plan, fiesta*) s'en aller en eau de boudin; (*persona*) se faire chier (*fam!*); ¡~! merde!, putain! (*fam!*); **las moscas te joden todo el tiempo** les mouches t'enquiquinent sans arrêt; **se jodió todo** tout est foutu

jodido, -a [xo'diðo, a] (*fam!*) *adj* (difficile) coton inv, duraille (*fam!*); (*Am*: *pesado*) chiant(e) (*fam!*); **estoy ~** je suis foutu(e)

jofaina [xo'faina] *nf* cuvette *f*

jojoba [xo'xoβa] *nf* jujube *m*

jojoto [xo'xoto] (*Ven*) *nm* mais *m* tendre

jolgorio [xol'gorjo] *nm* fête *f*

jonrón [xon'ron] (*esp Am*: *en béisbol*) *nm* home-run *m*, tour *m* complet

Jordania [xor'danja] *nf* Jordanie *f*

jornada [xor'naða] *nf* journée *f*; (*Deporte*) étape *f*; ~ **de ocho horas** journée de huit heures; (*trabajar a ~ intensiva/partida*) (faire la) journée continue/discontinue

jornal [xor'nal] *nm* journée *f*

jornalero [xorna'lero] *nm* journalier *m*

joba [xo'roβa] *nf* bosse *f*

jobado, -a [xoro'baðo, a] *adj*, *nm/f* bossu(e)

jobar [xoro'bar] (*fam*) *vt* enquiquiner;

jobarse *vpr* se débrouiller; **¡que se jobore!** tant pis pour lui!; **¡hay que ~!** quelle poisse!; **esto me joba** ça m'emmerde

jorongo [xo'rongo] (*Méx*) *nm* poncho *m*

jota ['xota] *nf* (letra) *j m* inv; (*danza*) jota *f*; **no entiendo ni ~** je n'y pige rien; **no sabe ni ~** il n'en sait rien; **no veo ni ~** je n'y vois rien

joven ['xoβen] *adj* jeune ▷ *nm* jeune homme *m*; (*Méx*: *señor*) monsieur *m* ▷ *nf* jeune fille *f*; **¡oiga, ~!** eh, jeune homme!

jovencito, -a [xoβen'θito, a] *nm/f* jeune homme (jeune fille)

jovial [xo'βjal] *adj* jovial(e)

jovialidad [xoβjali'dað] *nf* jovialité *f*

jovialmente [xoβjalmente] *adv* jovialement

joya ['xoja] *nf* bijou *m*; (*persona*) perle *f*; **joyas de fantasía** bijoux *mpl* fantaisie

joyería [xoje'ria] *nf* bijouterie *f*

joyero [xo'jero] *nm* bijoutier *m*; (*caja*) coffret *m* à bijoux

juanete [xwa'nete] *nm* (*del pie*) oignon *m*

jubilación [xuβila'θjon] *nf* retraite *f*

jubilado | jura

jubilado, -a [xuβi'lado, a] *adj, nm/f* retraité(e)

jubilat [xuβi'lar] *vt* mettre à la retraite; (*fam*: algo viejo) mettre au rancart; **jubilarse** *vpr* prendre sa retraite

júbilo [xuβilo] *nm* joie *f*

jubilosamente [xuβi'losamente] *adv* joyeusement

jubiloso, -a [xuβi'loso, a] *adj* (comentario) joyeux(-euse); (día) radieux(-euse)

judaísmo [xuða'ismo] *nm* judaïsme *m*

judía [xu'ðia] *nf* haricot *m*; **judía verde** haricot vert; **judía blanca** flageolet *m*; *ver tb* **judío**

judicatura [xuðika'tura] *nf* (carga) judicature *f*; (cuerpo) magistrature *f*

judicial [xuði'ðjal] *adj* judiciaire

judicialmente [xuði'ðjalmente] *adv* judiciairement

judío, -a [xu'ðio, a] *adj, nm/f* juif(-ive)

judo ['juðo] *nm* judo *m*

juego ['xweɣo] *vb ver jugar* ▷ *nm* jeu *m*; (vajilla) service *m*; (herramientas) assortiment *m*; **estar en** ~ être en jeu; **fuera de** ~ hors-jeu; **hacer ~ con** aller avec, faire pendant à; **hacerle el ~ a** *algn* faire le jeu de *qn*; **por** ~ par jeu, pour jouer; **juego de azar** jeu de hasard; **juego de café** service à café; **juego de caracteres** (*Inform*) jeu de caractères; **juego de cartas o de naipes** jeu de cartes; **juego de palabras** jeu de mots; **juego de programas** (*Inform*) jeu de programmes; **juego limpio** jeu franc, fair-play *m*; **juegos malabares** jongleries *fpl*; **Juegos Olímpicos** Jeux olympiques; **juego sucio** jeu déloyal

juegue etc ['xweɣe] *vb ver jugar*

juerga ['xwerya] *nf* fête *f*; **ir de** ~ faire la fête;

tomar a ~ algo ne pas prendre qch au sérieux

juerguista [xwer'yista] *nm/f* noceur(-euse)

jueves ['xweβes] *nm inv* jeudi *m*; **la fiesta no fue nada del otro** ~ la fête n'était pas géniale; *ver tb* **sábado**

juez [xweθ] *nm/f* (ftb: jueza) juge *m*; **juez de instrucción** juge d'instruction; **juez de línea** juge de touche; **juez de paz** juge de paix; **juez de salida** starter *m*

jugada [xu'yaða] *nf* (en juego) coup *m*; (*fig*) mauvais tour *m*; **buena/mala** ~ bon/mauvais tour

jugador, a [xuɣa'dor, a] *nm/f* joueur(-euse)

jugar [xu'ɣar] *vt, vi* jouer; **jugarse** *vpr* (partido) se jouer; (lotería) être tiré(e); (*vida, puesto, futuro*) jouer; ~ *a* jouer à; ~(se) **algo a cara o cruz** jouer qch à pile ou face; ~ *sucio* ne pas jouer franc jeu; **¿quién juega?** ~ à qui le tour?; **¡me la han jugado!** (*fam*) on m'a eu!, on m'a refait!; ~se el todo por el todo jouer le tout pour le tout

jugarreta [xuɣa'ɾreta] *nf* mauvais tour *m*;

hacer una ~ a *algn* jouer un mauvais tour à *qn*

juglar [xu'ɣlar] *nm* jongleur *m*

jugo ['xuɣo] *nm* jus *msg*; (*fig*: de artículo etc) suc *m*; **sacarle ~ a algo** (*fig*) profiter au maximum de qch; **jugo de naranja/de piña** jus d'orange/d'ananas

jugoso, -a [xu'ɣoso, a] *adj* juteux(-euse); (*fig*: savoureux(-euse))

jugué etc [xu'ɣe], **juguemos** etc [xu'ɣemos] *vb ver jugar*

juguete [xu'ɣete] *nm* jouet *m*

jugueteat [xuɣete'ar] *vi* jouer

juguetería [xuɣete'ria] *nf* magasin *m* de jouets

jugueton, -ona [xuɣe'ton, ona] *adj* joueur(-euse)

juicio ['xwiθjo] *nm* jugement *m*; (*sensatez*) esprit *m*; (*opinión*) avis *msg*; (*Jur*) procès *msg*; **a mi** etc ~ à mon etc avis; **estar fuera de** ~ avoir perdu l'esprit; **estar *algn* en su (sano)** ~ avoir tous ses esprits; **perder el** ~ perdre la tête; **poner algo en tela de** ~ remettre qch en question; **Juicio Final** jugement dernier

juicioso, -a [xwi'θjoso, a] *adj* sage

JUEM [xu'xem] (*Esp*) sigla *f* (*Mil*) = Junta de Jefes del Estado Mayor

jul. abr = **junio**

julio ['xuljo] *nm* juillet *m*; **el uno de** ~ le premier juillet; **el dos/once de** ~ le deux/ onze juillet; **a primeros/finales de** ~ début/ fin juillet

jumbo ['jumbo] *nm* jumbo *m*

jun. abr = **junio**

junc ['xunko] *nm* jonc *m*; (*Naut*) jonque *f*

jungla ['xungla] *nf* jungle *f*

junio ['xunjo] *nm* juin *m*; *ver tb* **julio**

junta ['xunta] *nf* comité *m*; (*organismo*) assemblée *f*, conseil *m*; (*Tec*: punto de unión) joint *m*; (: arandela) joint, rondelle *f*; **junta constitutiva** (*Com*) comité constitutif; **junta de culata** (*Auto*) joint de culasse; **junta directiva** équipe *f* de direction; **junta general extraordinaria** assemblée générale extraordinaire; **junta militar** junte *f* militaire

juntar [xun'tar] *vt* (*grupo, dinero*) rassembler; (*rodillas, pies*) joindre; **juntarse** *vpr* (ríos, carreteras) se rejoindre; (*personas*) se rassembler; (: citarse) se voir; (: acercarse) se rapprocher; (: vivir juntos) vivre à la colle; ~se *a o con* *algn* rejoindre *qn*

junto, -a ['xunto, a] *adj* ensemble ▷ *adv*: **todo** ~ tout ensemble; ~ **a** (*cerca de*) à côté de; (*además de*) avec; ~ **con** ci-joint; ~ **s** ensemble; (*próximos*) rapprochés; (*en contacto*) joints

juntura [xun'tura] *nf* jointure *f*

jura ['xura] *nf* serment *m*; **jura de bandera**

serment de fidélité à la patrie

jurado [xu'raðo] *nm* jury *m*; (*individuo*: Jur) juré *m*; (: *de concurso*) membre *m* du jury

juramentar [xuramen'tar] *vt* faire prêter serment à; **juramentarse** *vpr* prêter serment

juramento [xura'mento] *nm* serment *m*; (*maldición*) juron *m*; **bajo** ~ sous la foi du serment; **prestar** ~ prêter serment; **tomar** ~ à faire prêter serment de

jurar [xu'rar] *vt, vi* jurer; ~ **en falso** se parjurer; **jurársela(s) a algn** garder un chien de sa chienne à qn

jurídico, -a [xu'riðiko, a] *adj* juridique

jurisdicción [xurisðik'θjon] *nf* juridiction *f*

jurisprudencia [xurispru'ðenθja] *nf* jurisprudence *f*

jurista [xu'rista] *nm/f* juriste *m/f*

justamente ['xustamente] *adv* justement

justicia [xus'tiθja] *nf* justice *f*; **en** ~ en toute justice; **hacer** ~ rendre la justice; **ser de** ~ être juste; **su físico hacía ~ a su imagen** son physique correspondait à l'image qu'on se faisait de lui

justicialismo [xustiθja'lismo] (*Arg*) *nm* (*Hist: Pol*) justicialisme *m*

justiciero, -a [xustiθjero, a] *adj* justicier(-ère)

justificable [xustifi'kaβle] *adj* justifiable

justificación [xustifika'θjon] *nf* justification

f; **justificación automática** (*Inform*)

justification automatique

justificado, -a [xustifi'kaðo, a] *adj* justifié(e); (**no**) ~ (*Tip*) (non) justifié(e)

justificante [xustifi'kante] *nm* justificatif *m*

justificar [xustifi'kar] *vt* justifier;

justificarse *vpr* se justifier

justifique etc [xusti'fike] *vb* ver **justificar**

justo, -a ['xusto, a] *adj* juste; (*exacto*) exact(e); (*preciso*) précis(e) ▷ *adv* précisément; ¡-! juste!; **llegaste muy** ~ tu es arrivé juste à temps; **venir muy** ~ (*dinero, comida*) être (tout) juste suffisant; **me viene o está muy justa esta falda** cette jupe est un peu juste pour moi; **vivir muy** ~ parvenir tout juste à joindre les deux bouts

juvenil [xuβe'nil] *adj* juvénile; (*equipo*) junior; (*moda, club*) de jeunes; (*aspecto*) jeune

juventud [xuβen'tuð] *nf* jeunesse *f*; (*jóvenes*) jeunes *mpl*

juzgado [xuθ'ɣaðo] *nm* tribunal *m*; **juzgado de instrucción/de primera instancia** tribunal *m* de police/de première instance

juzgar [xuθ'ɣar] *vt* juger; (*opinar*) penser; **a ~ por ...** à en juger par ...; ~ **mal** se méprendre (sur); **júzguelo usted mismo** jugez-en vous-même; **la juzgo muy capaz de hacerlo** j'estime qu'elle est très capable de le faire; **lo juzgo mi deber** j'estime que c'est mon devoir

juzgue etc ['xuθɣe] *vb* ver **juzgar**

Kk

K, k [ka] *nf* (letra) **K**, **k** *m inv*; **K de Kilo** = **K** comme Kléber

K *abr* (= 1.000 **K** (= 1 000); (*Inform*: = 1 024) **K** (= kilo-octet); = **quilate**

Kampuchea [kampu'tʃea] *nf* Kampuchéa *m*

karate [ka'rate], **kárate** ['karate] *nm*
karaté *m*

k/c. *abr* (= kilociclos) **kHz** (= kilohertz)

Kenia ['kenja] *nf* Kenya *m*

keniata [ke'njata] *adj* kenyan(ne) ▷ *nm/f*
Kenyan(ne)

kepi ['kepi], **kepí** [ke'pi] (*pl* ~s) (*esp Am*) *nm*
képi *m*

kerosene [kero'sene] *nm* kérosène *m*

Kg, kg *abr* (= kilogramo(s)) **kg**, **K** (= kilogramme(s))

KGB *sigla m* KGB *m*

kilate [ki'late] *nm* = **quilate**

kilo ['kilo] *nm* kilo *m*; (*fam*: Hist) million *m* de pesetas

kilobyte ['kiloβait] *nm* (*Inform*) kilo-octet *m*

kilocaloría [kilokalo'ria] *nf* kilocalorie *f*

kilogramo [kilo'gramo] *nm* kilogramme *m*

kilolitro [kilo'litra] *nm* kilolitre *m*

kilometraje [kilome'traje] *nm* kilométrage *m*

kilométrico, -a [kilo'metrika, a] *adj*

kilométrique; (*fam*) interminable ▷ *nm* (Ferro)

carte de train

kilómetro [ki'lometro] *nm* kilomètre *m*;

kilómetro cuadrado kilomètre carré

kiloocteto [kiloook'teto] *nm* (*Inform*) kilo-octet *m*

kilovatio [kilo'βatjo] *nm* kilowatt *m*;

kilovatio hora kilowatt-heure *m*

kiosco ['kjosko] *nm* = **quiosco**

km *abr* (= kilómetro(s)) **km** (= kilomètre(s))

km/h *abr* (= kilómetros por hora) **km/h**
(= kilomètres/heure)

K.O. [kaw] *abr*: **dejar a algn ~k.O.** mettre qn **K.O.**

k.p.h. *abr* (= kilómetros por hora) **km/h**
(= kilomètres/heure)

k.p.l. *abr* = kilómetros por litro; **10 ~** = 10 litres aux 100

kuchen ['kutʃen] (Chi) *nm* tarte *f*

Kurdistán [kurðis'tan] *nm* Kurdistan *m*

kurdo, -a [kurðo, a] *adj* kurde ▷ *nm/f* Kurde *m/f*

Kuwait [ku'βait] *nm* Koweït *m*

kuwaití [kuβai'ti] *adj* koweïtien(ne) ▷ *nm/f*
Koweïtien(ne)

kv *abr* (= kilovatio(s)) **kW** (= kilowatt)

kv/h *abr* (= kilovatios-hora) **kWh** (= kilowattheure)

L

L, l [ˈele] *nf* (letra) **L**, l *m inv*; **L de Lorenzo** = **L** comme Louis
l *abr* (= litro(s)) l (= litre(s)); (Jur) = **ley**
L/ abr (Com) = **letra**
la [la] *art def* la ▷ *pron* (a ella) la, l'; (usted) vous; (cosa) la ▷ *nm* (Mús) la *m inv*; **está en la cárcel** il est en prison; **la del sombrero rojo** celle qui porte un chapeau rouge
labyrinth [laβeˈrinto] *nm* labyrinthe *m*
labia [ˈlaβja] *nf* (locuacidad) volubilité *f*; (pey) bagout *m*; **tener mucha** ~ avoir du bagout
labial [laˈβjal] *adj* (Ling) labial(e); **crema** ~ baume *m* pour les lèvres
labio [ˈlaβjo] *nm* lèvre *f*; (de vasija etc) bord *m*;
labio inferior/superior lèvre inférieure/supérieure
labor [laˈβor] *nf* travail *m*, labeur *m*; (Agr) labour *m*; (obra) travail; (Cos, de punto) ouvrage *m*; **labor de equipo** travail d'équipe; **labor de ganchillo** ouvrage au crochet; **labores domésticas o del hogar** tâches *fpl* domestiques
laborable [laβoˈraβle] *adj* (Agr) labourable; **día** ~ jour *m* ouvrable
laboral [laβoˈral] *adj* du travail
laboralista [laβoˈraˈlista] *adj*: **abogado** ~ avocat *m* du travail
abrar [laβoˈrar] *vi* œuvrer
laboratorio [laβoˈraˈtorio] *nm* laboratoire *m*
abrosioso, -a [laβoˈrjosɔ, a] *adj* (persona) travailleur(-euse); (negociaciones, trabajo) laborieux(-euse)
aborista [laβoˈrista] (en Gran Bretaña) *adj*: **Partido L** ~ parti *m* travailliste ▷ *nm/f* travailliste *m/f*
abrado, -a [laˈβraðo, a] *adj* (campo) labouré(e); (madera) travaillé(e); (metal, cristal) ciselé(e) ▷ *nm* (de madera etc) travail *m*
abrador [laβraˈðor] *nm* Labrador *m*
abrador, a [laβraˈðor, a] *nm/f* cultivateur(-trice)
abranza [laˈβranθa] *nf* labour *m*
abrar [laˈβrar] *vt* (tierra) labourer; (madera,

cuero) travailler; (metal, cristal) ciseler; (porvenir, ruina) courir à
labriego, -a [laˈβrjeɣo, a] *nm/f* paysan(ne)
laburar [laβuˈrar] (CSur: fam) *vi* trimer
laca [ˈlaka] *nf* laque *f*; **laca de uñas** vernis *msg* à ongles
lacayo [laˈkajo] *nm* laquais *msg*
lacerar [laθeˈrar] *vt* lacérer
lacio, -a [ˈlaθjo, a] *adj* raide
lacán [laˈkon] *nm* (Culin) épaule *f* de porc
lacrónico, -a [laˈkoniko, a] *adj* laconique
lacra [ˈlakra] *nf* cicatrice *f*; (fig) fléau *m*; **lacra social** fléau de la société
lacrar [laˈkrar] *vt* cacheter
lacre [ˈlakre] *nm* cire *f* (à cacheter)
lacrimógeno, -a [lakriˈmoxeno, a] *adj* (fig) gnan-gnan *adj inv*; **gas** ~ gaz *m* lacrymogène
lacrimoso, -a [lakriˈmoso, a] *adj* (ojos) larmoyant(e); (escena) déchirant(e)
lactancia [lakˈtanθja] *nf* allaitement *m*
lácteo, -a [ˈlakteo, a] *adj*: **productos** ~ produits *mpl* laitiers
ladear [laðeˈar] *vt* pencher; **ladearse** *vpr* se pencher; (Aviat) virer sur l'aile
ladera [laˈðera] *nf* versant *m*
ladino, -a [laˈðino, a] *adj* (astuto) malin(igne); (indio) qui parle espagnol; (mestizo) métis(se) ▷ *nm/f* (indio) Indien parlant espagnol; (: mestizo) métis(se)
lado [ˈlaðo] *nm* côté *m*; (de cuerpo, Mil) flanc *m*; ~ **izquierdo/derecho** côté gauche/droit; **al** ~ (de) à côté (de); **estar/ponerse del** ~ **de** **algn** être/se mettre du côté de qn; **hacerse a un** ~ se mettre sur le côté; **poner a un** ~ mettre à côté; **me da de** ~ je m'en fiche; **por un** ~ ..., **por otro** ~ ... d'un côté ..., d'un autre côté ...; **por todos** ~s de tous les côtés
ladrar [laˈðrar] *vi* aboyer
ladrido [laˈðriðo] *nm* aboiement *m*
ladrillo [laˈðriʎo] *nm* brique *f*; **este libro es un** ~ (fig) ce livre est un pavé
ladrón, -ona [laˈðron, ona] *nm/f* voleur(-euse)

▷ nm (Elec) prise f multiple

lagar [la'xar] nm pressoir m

lagarta [la'yarta] (fam!) nf (mujer taimada)

salope f (fam!); (mujer licenciosa) putain f (fam!)

lagartija [laɣar'tixa] nf lézard m

lagarto [la'yarto] nm lézard m; (Am; caimán) caïman m

lago ['layo] nm lac m

Lagos ['layos] n Lagos

lágrima ['layrima] nf larme f; **lágrimas de cocodrilo** larmes de crocodile

lagrimal [layri'mal] nm coin m interne de l'œil

lagrimear [layrime'ar] vi pleurer

laguna [la'yuna] nf lagune f; (en escrito, conocimientos) lacune f

laico, -a ['laiko, a] adj, nm/f laïque m/f

laja ['laxa] nf galet m

lamber [lam'ber] (Am; fam) vt lécher

lambiscón, -ona [lambis'kon, ona] (Am; fam) adj, nm/f lèche-bottes m/f inv

lameculos [lame'kulos] (fam, pey) nm/f inv lèche-cul m/f inv

lamentable [lamen'taβle] adj (desastroso) déplorable; (lastimoso) lamentable

lamentablemente [lamen'taβlemente] adv lamentablement

lamentación [lamentat'θjon] nf lamentation f; **ahora no sirven lamentaciones** rien ne sert de pleurer

lamentar [lamen'tar] vt (desgracia, pérdida) pleurer; **lamentarse** vpr: **-se (de)** se lamenter (sur); **lamento tener que decirle** ... je regrette d'avoir à vous dire ...; **lamento que no haya venido** je regrette qu'il ne soit pas venu; **lo lamento mucho** je regrette beaucoup

lamento [la'mento] nm plainte f

lamer [la'mer] vt lécher

lámina ['lamina] nf (de metal, papel) feuille f; (ilustración, de madera) planche f

laminar [lami'nar] vt laminer

lámpara ['lampara] nf lampe f; (mancha) tache f; **lámpara de alcohol/de gas** lampe à alcool/à gaz; **lámpara de pie** lampe de chevet

lamparilla [lampa'riʎa] nf chandelle f

lamparón [lampa'ron] nm tache f

lampiño, -a [lam'piɲo, a] adj imberbe

lana ['lana] nf laine f; (Am; fam; dinero) fric m; **de - en laine**

lance ['lanθe] vb ver **lanzar** ▷ nm (Deporte, Taur) passe f; (suceso) épisode m

lanceta [lan'teta] (Am) nf dard m

lancha ['lantʃa] nf canot m, vedette f; **lancha de socorro** canot de sauvetage; **lancha motora** canot à moteur; **lancha neumática** canot pneumatique; **lancha torpedera** vedette lance-torpilles

lanero, -a [la'nero, a] adj lainier(-ère)

langosta [lan'gosta] nf (insecto) sauterelle f; (crustáceo) langouste f

langostino [langos'tino] nm langoustine f

languidamente [langiða'mente] adv languissamment

languidecer [langiðe'θer] vi languir

languidez [langi'ðeθ] nf langueur f

languidezca etc [langi'ðeθka] vb ver

languidecer

lánguido, -a ['langiðo, a] adj languissant(e)

lanilla [la'niʎa] nf (pelillo) peluche f; (tela) chiffon m de flanelle

lanolina [lano'lina] nf lanoline f

lanudo, -a [la'nuðo, a] adj laineux(-euse)

lanza ['lanθa] nf lance f

lanzacohetes [lanθako'etes] nm inv lance-fusées m inv

lanzadera [lanθa'ðera] nf navette f

lanzado, -a [lan'θaðo, a] adj: **ser -** être impétueux(-euse); **ir -** voler

lanzagranadas [lanθaɣra'naðas] nm inv lance-grenades m inv

lanzallamas [lanθa'alamas] nm inv lance-flammes m inv

lanzamiento [lanθa'mjento] nm lancer m; (de cohete, Com) lancement m; **lanzamiento de pesos** lancer du poids

lanzar [lan'θar] vt lancer; **lanzarse** vpr: **-se a** se jeter à; (al vacío) se jeter dans; (fig) se lancer à; **-se contra algn/algo** se lancer contre qn/qch

Lanzarote [lanθa'rote] nm Lanzarote f

lanzatorpedos [lanθator'peðos] nm inv lance-torpilles m inv

lapa ['lapa] nf bernicle f, bernique f; **pegarse como o ser una -** (fam) être pot de colle

La Paz [la'paθ] n La Paz

lapicera [lapi'θera] (CSur) nf stylo m

lapicero [lapi'θero] nm crayon m; (Am; bolígrafo) stylo m

lápida ['lapiða] nf pierre f tombale; **lápida conmemorativa** plaque f commémorative

lapidar [lapi'dar] vt lapider

lapidario, -a [lapi'darjo, a] adj, nm lapidaire m

lápiz ['lapiθ] nm crayon m (à papier); **a -** au crayon; **lápiz de color** crayon de couleur;

lápiz de labios/de ojos rouge m à lèvres/crayon pour les yeux; **lápiz óptico o luminoso** crayon optique

lapón, -ona [la'pon, ona] adj lapon(e) ▷ nm/f Lapon(e) ▷ nm (Ling) lapon m

Laponia [la'ponja] nf Laponie f

lapso ['lapso] nm (tb: **lapso de tiempo**) laps msg de temps; (error) lapsus msg

lapsus ['lapsus] nm inv lapsus msg

LAR [lar] (Esp) sigla f (Jur: = Ley de Arrendamientos Rústicos) réglementation des loyers agricoles

largamente ['laryamente] *adv* longuement

largar [lar'yar] *vt* (Náut: cable) larguer; (*fam*: dinero, bofetada) allonger; (: discurso) infliger; (*Am*) lancer ▷ *vi* (*fam*: hablar) causer; **largarse** *vpr* (*fam*) se casser; **-se a** (*Am*) se mettre à

largavistas [larya'βistas] (*CSur nm inv* (*Tec*) jumelles *fpl*)

largo, -a ['laryo, a] *adj* long (longue); (*persona*: alta) grand(e); (: generosa) large ▷ *nm* longueur *f*; (*Mús*) largo *m*; **dos horas largas** deux bonnes heures; **a ~ plazo** à long terme; **tiene nueve metros de ~** il fait neuf mètres de long; **j- (de aquí)!** (*fam*) fous le camp!; **- y tendido** (*hablar*) en long et en large; **a lo ~** (*posición*) en long; **a lo ~ de** (*espacio*) le long de; (*tiempo*) pendant; **hacerse muy ~** traîner en longueur; **a la larga** à la fin; **me dio largas con la promesa de que ...** il s'est débarrassé de moi en promettant que ...

largometraje [laryome'traje] *nm* long métrage *m*

largue *etc* ['larye] *vb* *ver* largar

larguero [lar'yero] *nm* (*Arg*) poutre *f* maîtresse; (*de puerta*) chambranle *m*; (*en cama, Deporte*) barre *f* transversale

largueza [lar'yεθa] *nf* largesse *f*

larguirucho, -a [laryi'rutjo, a] *adj*

dégingandé(e)

larguísimo, -a [laryisimo, a] *adj* superl très long(ue)

largura [lar'yura] *nf* longueur *f*

laringe [lar'rinxe] *nf* larynx *msg*

laringitis [larin'xitis] *nf* laryngite *f*

larva [lar'βa] *nf* larve *f*

las [las] *art def, pron* les; **~ que cantan** celles qui chantent

lasaña [la'saña] *nf* (*Culin*) lasagnes *fpl*

lasca [laska] *nf* (*de piedra*) éclat *m*; (*de jamón*) tranche *f*

lascivia [las'θiβja] *nf* lascivité *f*

lascivo, -a [las'θiβo, a] *adj* lascif(-ive)

láser ['laser] *nm* laser *m*; **rayo ~** rayon *m* laser

lástima ['lastima] *nf* pitié *f*; **dar ~** faire pitié;

es una ~ que quel dommage que; **¡qué ~!** quel dommage!; **estar hecho una ~** faire pitié à voir

lastimar [lasti'mar] *vt* (*herir*) blesser; (*ofender*) peiner; **lastimarse** *vpr* se blesser

lastimero, -a [lasti'mero, a] *adj* navrant(e)

lastimoso, -a [lasti'moso, a] *adj* déplorable

lastre ['lastre] *nm* (*Tec, Náut*) lesté *m*; (*fig*)

poids *msg* mort

lata ['lata] *nf* (*metal*) fer *m* blanc; (*envase*) boîte *f* de conserve; (*fam*) plaie *f*; **en ~** en conserve;

dar la ~ enquiquiner; **¡qué ~!** quelle plaie!

latente [la'tente] *adj* latent(e)

lateral [late'ral] *adj* latéral(e) ▷ *nm* (*de iglesia, camino*) côté *m*; (*Deporte*) aile *f*

latido [la'tiðo] *nm* (*del corazón*) battement *m*

latifundio [lati'fundjo] *nm* latifundio *m*, latifundium *m*

latifundista [latifun'dista] *nm/f* propriétaire *m/f* d'un latifundio

latigazo [lati'yaθo] *nm* coup *m* de fouet; (*fig*: dolor) douleur *f* vive

látigo ['latijo] *nm* fouet *m*

latiguillo [lati'xiɰo] *nm* phrase *f* stéréotypée

latin [la'tin] *nm* (*Ling*) latin *m*; **saber (mucho) ~** (*fam*) ne pas être né(e) de la dernière pluie

latinajo [lati'naxo] (*pey*) *nm* mot *m* en latine;

echar ~s parler en latin de cuisine

latino, -a [la'tino, a] *adj* latin(e)

Latinoamérica [latinoa'merika] *nf* Amérique *f* latine

latinoamericano, -a [latinoameri'kano, a] *adj* latino-américain(e) ▷ *nm/f* Latino-américain(e)

latir [la'tir] *vi* battre

latitud [lati'tuð] *nf* latitude *f*; **latitudes** *nfpl* (*región*) latitudes *fpl*

lato, -a ['lato, a] *adj*: **en sentido ~** au sens large

latón [la'ton] *nm* laiton *m*

latoso, -a [la'toso, a] *adj* enquiquinant(e)

latrocínio [latro'θinjo] *nm* vol *m*

LAU (*Esp*) sigla *f* (*Jur*: = Ley de Arrendamientos Urbanos) réglementation des loyers urbains

laucha ['lautja] (*CSur*) *nf* souris *f*

laúd [la'uð] *nm* (*Mús*) luth *m*

laudable [lau'ðable] *adj* louable

laudo ['lauðo] *nm* (*Jur*) arbitrage *m*

laureado, -a [laure'aðo, a] *adj* lauréat(e)

laurel [lau'rel] *nm* laurier *m*; **dormirse en los ~es** s'endormir sur ses lauriers

Lausana [lau'sana] *n* Lausanne

lava ['laβa] *nf* lave *f*

lavable [la'βable] *adj* lavable

lavabo [la'βaβo] *nm* lavabo *m*; (*servicio*) toilettes *fpl*

lavadero [laβa'ðero] *nm* lavoir *m*

lavado [la'βaðo] *nm* nettoyage *m*; (*de cuerpo*) toilette *f*; **lavado de cerebro** lavage *m* de cerveau; **lavado de estómago** lavage d'estomac

lavadora [laβa'ðora] *nf* machine *f* à laver

lavafrutas [laβa'frutas] *nm inv* rince-doigts *m inv*

lavanda [la'βanda] *nf* lavande *f*

lavandería [laβande'ria] *nf* blanchisserie *f*;

lavandería automática laverie *f* automatique

lavaplatos [laβa'platos] *nm inv* lave-vaisselle *m inv*

lavar [la'βar] *vt* laver; **lavarse** *vpr* se laver; **- y marcar** (*pelo*) faire un shampooing et une mise en plis; **- en seco** nettoyer *m* à sec; **- se**

las manos se laver les mains; (fig) s'en laver les mains

lavaseco [laβa'seko] (Chi) nm teinturier m

lavativa [laβa'tiβa] nf (Med) lavement m

lavatorio [laβa'torjo] (CSur) nm lavabo m

lavavajillas [laβaβa'xiʎas] nm inv

= **lavaplatos**

laxante [lak'sante] nm laxatif m

laxitud [laksi'tuð] nf laxisme m

lazada [la'θaða] nf nœud m

lazarillo [laθa'riʎo] nm guide m/f d'aveugle;

perro ~ chien m d'aveugle

lazo [laθo] nm nœud m; (para animales) lasso m;

(trampa) piège m; (vínculo) lien m; **lazo**

corredizo nœud coulant; **lazos de amistad/**

de parentesco liens mpl d'amitié/de parenté

LBE (Esp) sigla f (Jur) = Ley Básica de Empleo

lb(s) abr (= libra(s)) lb (= livre(s))

L/C abr (= Letra de Crédito) L/C (= lettre de crédit)

LCD nm abr LCD

Lda. abr (= Licenciada) ver **licenciado**

Ldo. abr = **Licenciado**

le [le] pron (directo) le; (: usted) vous; (indirecto)

lui; (: usted) vous

leal [le'al] adj loyal(e)

lealtad [leal'tað] nf loyauté f

lebral [leβrel] nm lévrier m

lección [lek'θjon] nf leçon f; **dar lecciones de**

donner des leçons de; **dar una ~ a alg** (fig)

donner une bonne leçon à qn; **lección**

práctica leçon de choses

leche [letʃe] nf lait m; **dar una ~ a alg** (fam)

filer un gnon à qn; **darse una ~** (fam) se filer

un gnon; **¡-!** (fam) putain! (fam!); **tener o**

estar de mala ~ (fam) être de mauvais poil;

leche condensada/descremada o desnatada

lait condensé/écrémé; **leche en polvo** lait en

poudre

lechera [letʃera] nf (recipiente) pot m à lait; ver

tb **lechero**

lechería [letʃe'ria] nf laiterie f

lechero, -a [letʃero, a] adj, nm/f laitier(-ère)

lecho [letʃo] nm lit m, couche f; **lecho de**

muerte lit de mort; **lecho de río** lit de la

rivière

lechón [letʃon] nm cochon m de lait

lechosa [letʃosa] (Ven) nf papaye f

lechoso, -a [letʃoso, a] adj laiteux(-euse)

lechuga [letʃuɣa] nf laitue f

lechuza [letʃuθa] nf chouette f

lectivo, -a [lek'tiβo, a] adj (día, horas) de cours

lector, a [lek'tor, a] nm/f lecteur(-trice) ▷ nm

(Inform) lecteur m ▷ nf: **-a de fichas** (Inform)

lecteur de cartes; **lector óptico de caracteres**

(Inform) lecteur optique de caractères

lectura [lek'tura] nf lecture f

leer [le'er] vt lire; ~ **algo en los ojos/la cara**

de alg lire qch dans les yeux/sur le visage de

qn; ~ **entre líneas** lire entre les lignes

legación [leya'θjon] nf légation f

legado [le'yaðo] nm (Jur, fig) legs msg; (enviado

légal m

legajo [le'xaxo] nm dossier m

legal [le'gal] adj légal(e); (fam: persona) réglo

adj inv

legalice etc [leya'liθe] vb ver **legalizar**

legalidad [leyali'dað] nf légalité f; (normas)

législation f

legalizar [leyali'θar] vt légaliser

legalmente [le'yalmente] adv légalement

legaña [le'yaɲa] nf chassie f

legar [le'yar] vt (Jur, fig) léguer

legatario, -a [leya'tarjo, a] nm/f (Jur) légataire

m/f

legendario, -a [lexen'darjo, a] adj légendaire

legible [lexiβle] adj lisible; ~ **por máquina**

(Inform) exploitable par une machine

legión [le'xjon] nf (Mil, fig) légion f; **Legión**

Extranjera Légion étrangère

legionario [lexjo'narjo] nm légionnaire m

legislación [lexisla'θjon] nf législation f;

(Inform) exploitable par une machine

legislar [lexis'lar] vi légiférer

legislativo, -a [lexisla'tiβo, a] adj

législatif(-ive); (**elecciones**) **legislativas**

(élections) législatives fpl

legislatura [lexisla'tura] nf législature f

legitimar [lexiti'mar] vt légitimer

legítimo, -a [le'xitimo, a] adj (genuino)

véritable; (**legal**) légitime; **en legítima**

defensa en légitime défense

lego, -a [le'yo, a] adj (Rel) séculaire; (ignorante

profane) ▷ nm/f profane m/f

legua [le'ɣwa] nf lieue f; **se ve o se nota a la ~**

ça se voit comme le nez au milieu de la figure

legue etc [le'ɣe] vb ver **legar**

legumbres [le'yumbres] npl légumes mpl

leído, -a [le'ido, a] adj instruit(e)

lejanía [lexa'nia] nf éloignement m

lejano, -a [le'xano, a] adj éloigné(e); **Lejano**

Oriente Extrême-Orient m

lejía [le'xia] nf lessive f

lejísimos [le'xisimos] adv très loin

lejos [lexos] adv loin; **a lo ~** au loin; **de o**

desde ~ de loin; **está muy ~** c'est très loin;

¿está ~? c'est loin?; **ir demasiado ~** (fig) aller

trop loin; **sin ir más ~** sans aller plus loin;

llegar ~ (fig) aller loin; ~ **de loin de**

lelo, -a [le'lo, a] adj bête ▷ nm/f sot(te)

lema [le'ma] nm devise f; (Pol) slogan m

lempira [lem'pira] (Hon) nm monnaie du

Honduras

lencería [lenθe'ria] nf linge m; (ropa interior)

lingerie f

lendakari [lenda'kari] nm président du

gouvernement autonomiste basque

lengua [lengwa] *nf* langue *f*; **dar a la -** causer; **irse de la -** avoir la langue bien pendue; **morderse la -** (*fig*) se mordre les doigts; **lenguas clásicas** langues mortes; **lengua de tierra** (*Geo*) langue de terre; **lengua materna** langue maternelle voir *artículo*

LENGUA

- En vertu de la Constitution espagnole, les *lenguas Cooficiales* ou "oficiales" jouissent du même statut que le castillan dans les régions où subsiste une langue indigène.
- C'est le cas du galicien en Galice, du basque ("euskera" en basque) au Pays basque et du catalan en Catalogne et au Baléares. Les gouvernements régionaux encouragent l'utilisation de ces langues par le biais des médias et du système scolaire. Des trois régions qui possèdent leur propre langue, c'est en Catalogne que la *lengua Cooficial* est la plus parlée.

lenguado [len'gwaðo] *nm* sole *f*
lenguaje [len'gwaxe] *nm* langage *m*; **en - llano** simplement; **lenguaje comercial** langage commercial; **lenguaje de programación** (*Inform*) langage de programmation; **lenguaje ensamblador o de bajo nivel** (*Inform*) assembleur *m*; **lenguaje máquina** (*Inform*) langage machine; **lenguaje periodístico** langage journalistique
lengueta [len'gweta] *nf* (*de zapatos, Mús*) languette *f*

Leningrado [lenin'graðo] *n* (*Hist*) Léninegrad
lente [lente] *nf* lentille *f*; (*lupa*) loupe *f*; **lentes** *npl* (*gafas*) lorgnon *m*; **lentes de contacto** lentilles de contact

lenteja [len'texa] *nf* lentille *f*
lentejuela [lente'xwela] *nf* paillette *f*
lenticilla [len'ti.ʎa] *nf* lentille *f*
lentitud [lenti'tuð] *nf* lenteur *f*; **con -** avec lenteur

lento, -a [lento, a] *adj* lent(e)
leña [leña] *nf* (*para el fuego*) bois *msg*; **dar o repartir - a** distribuer des coups à; **echar - al fuego** (*fig*) mettre de l'huile sur le feu

leñador, a [leña'ðor, a] *nm/f* bûcheron(ne)
leño [leño] *nm* tronc *m*; (*fig*) crétin *m*

Leo [leo] *nm* (*Astrol*) Lion *m*; **ser -** être (du) Lion
león [le'on] *nm* lion *m*; **león marino** otarie *f*

leonera [leo'nera] *nf* (*jaula*) cage à lions; **esta habitación está hecha una -** cette chambre est dans une pagaille épouvantable
leonés, -esa [leo'nes, esa] *adj* léonais(e)
 ▷ *nm/f* Léonais(e)

leonino, -a [leo'nino, a] *adj* léonin(e)

leopardo [leo'parðo] *nm* léopard *m*
leotardos [leo'tarðos] *npl* collants *mpl*

lépero, -a [lepero, a] (*CAM, Méx*) *adj* grossier(-ère) ▷ *nm/f* malotru(e)

leporino, -a [lepo'rino, a] *adj*: **labio -** bec-de-lièvre *m*

lepra [lepra] *nf* lèpre *f*

leproario [lepro'sarjo] (*Méx*) *nf* = **leprosería**

leprosería [leprose'ria] *nf* léproserie *f*

leproso, -a [le'proso, a] *nm/f* lépreux(-euse)

lerdo, -a [lerðo, a] *adj* lent(e)

leridano, -a [leri'ðano, a] *adj* de Lérída ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Lérída

les [les] *pron* (*directo*) les; (: *ustedes*) vous; (*indirecto*) leur; (: *ustedes*) vous

lesbiana [lesβjana] *nf* lesbienne *f*

leseras [le'seras] (*CSur*) *npl* idioties *fpl*

lesión [le'sjon] *nf* lésion *f*

lesionado, -a [lesjo'naðo, a] *adj* blessé(e)

lesionar [lesjo'nar] *vt* blesser; **lesionarse** *vpr* se blesser

letal [le'tal] *adj* létal(e)

letanía [leta'nia] *nf* (*Rel*) litanie *f*; (*retahíla*) chapelet *m*

letárgico, -a [le'tarxiko, a] *adj* léthargique

letargo [le'taryo] *nm* léthargie *f*

Letonia [le'tonja] *nf* Lettonie *f*

letra [letra] *nf* lettre *f*; (*escritura*) écriture *f*; (*Com*) traite *f*; (*Mús; de canción*) paroles *fpl*;

Letras *npl* (*Univ, Escol*) Lettres *fpl*; **escribir**

cuatro -s a *algn* écrire un petit mot à *qn*;

letra bancaria traite bancaire; **letra**

bastardilla/negrita (*Tip*) italique *m*/caractères *mpl* gras; **letra de cambio** (*Com*)

lettre de change; **letra de imprenta o de molde** caractère *m* d'imprimerie; **letra de patente** (*Com*) brevet *m* d'invention; **letra**

inicial initiale *f*; **letra mayúscula/minúscula** lettre majuscule/minuscule

letrado, -a [le'traðo, a] *adj* instruit(e) ▷ *nm/f* avocat(e)

letrero [le'trero] *nm* panneau *m*; (*anuncio*) écriteau *m*

letrina [le'trina] *nf* latrines *fpl*

leucemia [leu'ðemia] *nf* leucémie *f*

leucocito [leuko'θito] *nm* leucocyte *m*

leva [leβa] *nf* (*Náut*) appareillage *m*; (*Mil*) levée *f*; (*Tec*) levier *m*

levadizo, -a [leβa'ðizo, a] *adj*: **puente -** pont *m* basculant; (*Hist*) pont-levis *m*

levadura [leβa'ðura] *nf* levure *f*; **levadura de cerveza** levure de bière; **levadura en polvo** (*Culin*) levure en poudre

levantada [leβan'taða] (*Pe*) *nf* levée *f*

levantamiento [leβanta'mjento] *nm*

soulèvement *m*; (*de castigo, orden*) levée *f*;

levantamiento de pesos haltérophilie *f*

levantar [leβan'tar] *vt* lever; (*velo, telón*)

relever; (*paquete, niño*) soulever; (*voz*) élever; (*mesa*) débarrasser; (*polvo*) soulever; (*construir*) élever; **levantarse** vpr se lever; (*desprenderse*) s'enlever; (*sesión*) être levé(e); ~ **el ánimo** ranimer les esprits; **no levanto cabeza** tout va de travers

levante [le'βante] nm (Geo) levant m; (*viento*) vent m d'Est; **el L-** le Levant

levantino, -a [leβan'tino, a] adj du Levant

levantisco, -a [leβan'tisko, a] adj levantin(e)

levar [le'βar] vt: ~ **ancas** lever l'ancre

leve [le'βe] adj léger(-ère)

levedad [le'βe'ðað] nf légèreté f; (*de herida*) caractère m bénin

levemente [le'βemente] adv légèrement

levita [le'βita] nf redingote f

levitación [le'βita'θjon] nf lévitation f

léxico, -a ['leksiko, a] adj lexical(e) ▷ nm lexique m

ley [lei] nf loi f; (*de sociedad*) règlement m; **de - (oro, plata)** au titre; **vivir fuera de la** ~ vivre en dehors des lois; **según la** ~ d'après la loi; **aplicar la ~ del embudo** faire deux poids, deux mesures; **ley de la gravedad** loi de la pesanteur

leyenda [le'jenda] nf légende f

leyendo etc [le'jendo] vb ver **leer**

liar [li'ar] vt (*atar*) lier; (*enredar*) embrouiller; (*cigarrillo*) rouler; (*envolver*) enrrouler; **liarse** vpr (*fam*) s'embrouiller; ~ **a algo en algo** (*fam*) embarquer qn dans qch; ~ **se a palos** se taper dessus; ~ **se a hacer algo** se mettre à faire qch; ~ **se haciendo algo** se plonger dans qch; ~ **se con algn** (*fam*) avoir une liaison avec qn; **¡la que has liado!** tu te rends compte de ce que tu as fait?

lib. abr = **libro**

libanés, -esa [liβa'nes, esa] adj libanais(e) ▷ nm/f Libanais(e)

Libano ['liβano] nm: **el** ~ le Liban

libar [li'βar] vt butiner

libelo [li'βelo] nm libelle m

libélula [li'βelula] nf libellule f

liberación [liβera'θjon] nf libération f

liberado, -a [liβe'raðo, a] adj libéré(e); (*Com*) à jour

liberal [liβe'ral] adj, nm/f (*Pol, Econ*) libéral(e);

profesiones -es professions fpl libérales

liberalidad [liβe'rali'dað] nf libéralité f

liberalizar [liβe'rali'θar] vt libéraliser

liberar [liβe'rar] vt libérer; **liberarse** vpr se libérer

libertad [liβer'tað] nf liberté f; **libertades** nfpl (*pey*) libertés fpl; **estar en** ~ être en liberté;

poner a algn en ~ remettre qn en liberté;

libertad bajo fianza/bajo palabra liberté

sous caution/sur parole; **libertad**

condicional liberté conditionnelle; **libertad**

de comercio libre-échange m; **libertad de culto/de expresión/de prensa** liberté du culte/d'expression/de presse; **libertad provisional** liberté provisoire

Libertador [liβer'taðor] (*Am*) nm (*Hist*): **El** ~ Libérateur

libertar [liβer'tar] vt (*preso*) délivrer

libertinaje [liβer'ti'naɟe] nm libertinage m

libertino, -a [liβer'tino, a] adj, nm/f libertin(e)

Libia [li'βja] nf Libya f

libidinoso, -a [liβiði'no, a] adj libidineux(-euse)

libido [li'βiðo] nf libido f

libio, -a ['liβjo, a] adj libyen(ne) ▷ nm/f Libyen(ne)

libra ['liβra] nf livre f; **L-** (*Astrol*) Balance f; **se L-** être (de la) Balance; **libra esterlina** livre sterling

librador, -a [liβra'ðor, a] nm/f (*Com*) tireur m

libramiento [liβra'mjento] nm (*Com*) ordre m de paiement

libranza [liβran'θa] nf (*Com*) ordre m de

paiement; (*letra de cambio*) tirage m

librar [li'βrar] vt (*de castigo, obligación*) soustraire; (*de peligro*) sauver; (*batalla*) livrer; (*cheque*) virer; (*Jur*) exempter ▷ vi avoir un jour de congé; **librarse** vpr: ~ **se de algn/algo** échapper à qn/qch; **libro los domingos** je n travaille pas le dimanche; **de buena nos hemos librado** nous l'avons échappé belle

libre ['liβre] adj libre; ~ **a bordo** (*Com*) franco bord; ~ **de impuestos** exonéré(e) d'impôts; **de preocupaciones** libre de toute préoccupation; **tiro** ~ coup m franc; **los 100 metros** ~ s le 100 mètres nage libre; **al aire** ~ à l'air libre; **entrada** ~ entrée f libre; **día** ~ jour m de congé; **¡estás** ~ ? tu es libre?

librecambio [liβre'kambjo] nm (*Econ*) libre-échange m

librecambista [liβrekam'bista] adj, nm (*Econ*) libre-échangiste m

libremente [liβre'mente] adv librement

librería [liβre'ria] nf librairie f; (*estante*) bibliothèque f; **librería de ocasión** librairie de livres d'occasion

librero, -a [li'βrero, a] nm/f libraire m/f ▷ nm (*Méx*) librairie f

libreta [li'βreta] nf cahier m; **libreta de ahorros** livret m de caisse d'épargne

libreto [li'βreto] nm (*Mús*) livret m

libro ['liβro] nm livre m; **libro azul/blanco** (*Pol*) livre bleu/blanc; **libro de actas** minutes fpl;

libro de bolsillo livre de poche; **libro de caja/de caja auxiliar** (*Com*) livre de caisse/de

petite caisse; **libro de cocina** livre de cuisine

libro de consulta ouvrage m de référence;

libro de cuentas livre de comptes; **libro de cuentos** livre de contes; **libro de entradas** y

salidas (Com) main f courante; **libro de familia** (Jur) livret m de famille; **libro de honor** livre d'or; **libro de reclamaciones** registre des réclamations; **libro de texto** manuel m; **libro electrónico** livre m électronique; **libro mayor** (Com) grand livre

Lic. abr = licenciado

licencia [li'θenθja] nf (Admin, Jur) licence f, autorisation f; **licencia de apertura** licence; **licencia de armas/de caza** permis msg de port d'arme/de chasse; **licencia de exportación** (Com) licence d'exportation; **licencia de obras** permis de construire; **licencia fiscal** patente f; **licencia poética** licence poétique
licenciado, -a [liθen'θaðo, a] adj (soldado) libéré(e); (Univ) titulaire d'une maîtrise
 ▷ nm/f titulaire m/f d'une maîtrise; **L-** (abogado) Maître; **L- en Filosofía y Letras** titulaire d'une maîtrise de Lettres; voir article

LICENCIADO

- Au terme de cinq ans d'études
- universitaires en moyenne, les étudiants
- espagnols se voient décerner le titre
- licenciado. Si, comme c'est le cas pour les
- infirmières, les études ne durent que trois
- ans, ou bien si l'on choisit de ne pas
- effectuer les deux années de
- spécialisation, on reçoit le titre de
- diplomado. Les "cursos de posgrado", ou
- diplômes de troisième cycle, sont de plus
- en plus répandus en Espagne; c'est
- notamment le cas des "masters", qui
- s'effectuent en un an.

licenciar [liθen'θjar] vt (soldado) libérer;
licenciarse vpr terminer son service militaire; (Univ) passer sa maîtrise; **-se en letras** obtenir une maîtrise de lettres
licenciatura [liθenθja'tura] nf maîtrise f
licencioso, -a [liθen'θjoso, a] adj
 licencieux(-euse)
liceo [li'θeo] (esp Am) nm lycée m
licitación [liθita'θjon] nf vente faux
 enchères; (oferta) enchère f
licitador [liθita'ðor] nm, **licitante** [liθi'tante] nm enchérisseur m
licitar [liθi'tar] vt faire une enchère sur ▷ vi
 faire monter les enchères
lícito, -a [li'θito, a] adj (legal) licite; (justo) juste; (permisible) permis(e)
licor [li'kor] nm liqueur f
licuadora [likwa'ðora] nf mixeur m
licuar [li'kwar] vt passer au mixeur
lid [lið] nf lutte f; **lides** nfpl matière f
líder [li'ðer] nm/f leader m
liderato [liðe'rato] nm = liderazgo

liderazgo [liðe'raθyo] nm leadership m
lidia [li'ðja] nf (Taur) combat m; (: una lidia) corrida f; **toros de ~** taureaux mpl de combat
lidar [li'ðjar] vt combattre ▷ vi: **- con** (dificultades, enemigos) batailler avec
liebre [li'eβre] nf lièvre m; (Chi: microbús) minibus msg; **dar gato por ~** rouler
Lieja [li'jea] n Liège
lienzo [li'enθo] nm toile f; (Arq) mur m
lifting [li'fтин] nm lifting m
liga [li'ja] nf (de medias) porte-jarretelles m inv; (Deporte) compétition f; (Pol) ligue f
ligadura [li'ja'ðura] nf ligature f; **ligadura de trompas** (Med) ligature des trompes
ligamento [li'ja'mento] nm ligament m
ligar [li'jar] vt lier; (Med) ligaturer ▷ vi (fam: persona) draguer; (: 2 personas) se faire du gringue; **ligarse** vpr (fig) se lier; **- con** (fam) draguer; **estar muy ligado a algn/algo** être très attaché à qn/qch; **-se a algn** (fam) draguer qn
ligeramente [li'xe'ramente] adv légèrement
ligereza [lixe'reθa] nf légèreté f
ligero, -a [li'xe'ro, a] adj léger(-ère) ▷ adv (andar) d'un pas léger; (moverse) avec légèreté;
a la ligera à la légère
light [li'ait] adj inv (cigarrillo) léger(-ère); (comida) allégé(e)
ligón, -ona [li'yon, ona] (fam) nm/f dragueur(-euse)
ligue [li'ye] vb ver **ligar** ▷ nm (fam): **ir de ~** draguer
liguero [li'yero] nm porte-jarretelles m inv
lija [li'ja] nf (pez) roussette f; (tb: papel de lija) papier m de verre
lijar [li'jar] vt poncer
lila [li'la] adj inv lilas adj inv ▷ nf (Bot) lilas msg ▷ nm (color) lilas msg; (fam: tonto) crétin
lima [li'ma] nf (herramienta, Bot) lime f; **comer como una ~** manger comme quatre; **lima de uñas** lime à ongles
limar [li'mar] vt limer; **- asperezas** (fig) passer l'éponge
limbo [li'mbo] nm: **estar en el ~** (fig) être dans la lune
limeño, -a [li'meño, a] adj de Lima ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Lima
limitación [limita'θjon] nf limitation f;
limitaciones nfpl (carencias) limites fpl;
limitación de velocidad limitation de vitesse
limitado, -a [limi'taðo, a] adj limité(e);
sociedad limitada société f à responsabilité limitée
limitar [limi'tar] vt limiter; (terreno, tiempo) délimiter ▷ vi: **- con** (Geo) faire frontière avec; **limitarse** vpr: **-se a (hacer)** se limiter à (faire)
límite [li'mite] nm limite f; **límites** nmpl (de

finca, país) límites *fpl*; **fecha** ~ date *f* limite; **situación** ~ situation *f* limite; **no tener** ~ s être sans limite; **límite de crédito** découvert *m* autorisé; **límite de página** fin *f* de page; **límite de velocidad** limitation *f* de vitesse

limítrofe [li'mitrofe] *adj* limitrophe

limón [li'mon] *nm* citron *m* ▷ **adj**: **amarillo** ~ jaune citron *inv*

limonada [limo'naða] *nf* limonade *f*

limonero [limo'nero] *nm* citronnier *m*

limosna [li'mosna] *nf* aumône *f*; **pedir** ~ demander l'aumône, mendier; **vivir de la** ~ vivre de mendicité

limpia ['limpjɑ] (CAm, Méx) *nf* propreté *f*

limpiabotas [limpjɑ'βotas] *nm/f* *inv* cirneur(-euse) (de chaussures)

limpiacristales [limpjɑkris'tales] *nm* *inv* produit *m* pour les vitres

limpiador, a [limpjɑ'ðor, a] *adj* nettoyant(e) ▷ *nm/f* nettoyeur(-euse) ▷ *nm* (producto) nettoyant *m*

limpiaparabrisas [limpjɑpara'βrisas] *nm* *inv* essuie-glace *m*

limpiar [lim'pjɑr] *vt* nettoyer; (fam: robar) soulager (de); **limpiarse** *vpr*: ~ **se la cara/los pies** se laver la figure/les pieds; ~ **en seco** nettoyer à sec

limpieza [lim'pjeθɑ] *nf* propreté *f*; (acto, Policía) nettoyage *m*; (habilidad) adresse *f*; **operación de** ~ (Mil) opération *f* de nettoyage; **limpieza en seco** nettoyage à sec; **limpieza étnica** purification *f* ethnique

limpio, -a ['limpjɔ, a] *adj* propre; (conducta, negocio) net(te); (cielo, pared) dégagé(e); (aire) pur(e); (agua) clair(e); (conciencia) tranquille ▷ **adv**: **jugar** ~ (fig) jouer franc jeu; **pasar a** ~ mettre au propre; **gana 150 € limpias** il gagne 150 € net; **sacar algo en** ~ tirer qch au clair; ~ **de libre de**; **a grito/puñetazo** ~ avec force cris/coups de poing

linaje [li'naxe] *nm* lignée *f*

linaza [li'naθɑ] *nf* lin *m*; **aceite de** ~ huile *f* de lin

lince ['linθe] *nm* lynx *msg*; **ser un** ~ (observador) ne pas avoir les yeux dans sa poche; (astuto) être rusé(e) comme un renard

linchar [lin'tʃɑr] *vt* lyncher

lindante [lin'dante] *adj*: ~ **con algo** adjacent(e) à qch; (fig) qui frise qch

lindar [lin'dar] *vi*: ~ **con** border; (fig) friser

linde ['linde] *nm* *o* *f* (de bosque, terreno) limite *f*

lindero [lin'dero] *nm* = **linde**

lindo, -a ['lindo, a] *adj* joli(e) ▷ **adv** (Am) bien; **canta muy** ~ (Am) il chante très bien; **de lo** ~ (fam: muy bien) vachement; **disfrutar/ divertirse de lo** ~ vachement bien s'amuser

lindura [lin'dura] (esp Am) *nf* beauté *f*

línea ['línea] *nf* ligne *f*; **en** ~ (Inform) en ligne;

de primera ~ en première ligne; **en** ~ **s generales** globalement; **guardar la** ~ garder la ligne; **fuera de** ~ (Inform) déconnecté(e); **línea aérea** ligne aérienne; **línea de fuego** (Mil) ligne de tir; **línea de meta** (Deporte) ligne de touche; (: de carrera) ligne d'arrivée; **línea discontinua** (Auto) ligne discontinue; **línea dura** (Pol) noyau *m* dur; **líneas enemigas** (Mil) lignes ennemies; **línea recta** ligne droite

lineal [line'al] *adj* linéaire

lingote [lin'gote] *nm* lingot *m*

lingüista [lin'gwista] *nm/f* linguiste *m/f*

lingüística [lin'gwistika] *nf* linguistique *f*

linimento [lini'mento] *nm* liniment *m*

lino ['lino] *nm* lin *m*

linóleo [lin'oleo] *nm* linoléum *m*

linterna [lin'terna] *nf* lampe *f* de poche

linyera [lin'jera] (CSur) *nm* vagabond *m*

lio ['lio] *nm* paquet *m*; (desorden) fatras *msg*; (fam: follón) bordel *m*; (: relación amorosa) liaison *f*; **armar un** ~ foutre le bordel; **hacerse un** ~ s'emmêler les pédales; **meterse en un** ~ se fourrer dans un drôle de pétrin; **tener un** ~ **con** **algn** avoir une liaison avec qn

liofilizado, -a [ljofili'θaðo, a] *adj* lyophilisé(e)

lipotimia [lipo'timja] *nf* lipothymie *f*

liquen ['liken] *nm* lichen *m*

liquidación [likiða'θjon] *nf* (de empresa) dépôt *m* de bilan; (de salario) prime *f*; (de existencias, cuenta, deuda) liquidation *f*

liquidar [liki'ðar] *vt* liquider

liquidez [liki'ðeθ] *nf* (Econ) liquidités *fpl*

liquido, -a ['likiðo, a] *adj* liquide; (ganancia) net(te) ▷ *nm* liquide *m*; (Com: ganancia) bénéfice *m* net; **liquido de frenos** liquide de frein

lira ['lira] *nf* (Mús) lyre *f*; (moneda) lire *f*

lírico, -a ['liriko, a] *adj* lyrique

lirio ['lirjo] *nm* iris *msg*

lirismo [li'rismo] *nm* lyrisme *m*

lirón [li'ron] *nm* loir *m*; **dormir como un** ~ dormir comme un loir

Lisboa [lis'boɑ] *n* Lisbonne

lisboeta [lisbo'eta] *adj* de Lisbonne ▷ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de Lisbonne

lisiado, -a [li'sjaðo, a] *adj*, *nm/f* estropié(e)

lisiar [li'sjar] *vt* estropier; **lisiarse** *vpr* se blesser

liso, -a ['liso, a] *adj* (superficie, cabello) lisse; (tela, color) uni(e); (And, CSur: grosero) grossier(-ère); **lisa y llanamente** purement et simplement

lisonja [li'sonxa] *nf* flatterie *f*

lisonjear [lisonxe'ar] *vt* flatter

lisonjero, -a [lison'xero, a] *adj*, *nm/f* (persona) flatteur(-euse)

lista ['lista] *nf* liste *f*; (franja) rayure *f*; **pasar** ~

faire la liste; **tela a -s** tissu *m* rayé; **lista de correos** poste *f* restante; **lista de direcciones** fichier *m* d'adresses; **lista de espera** liste d'attente; **lista de platos** carte *f*; **lista de precios** tarif *m*; **lista electoral** liste électorale

listado, -a [lis'taðo, a] *adj* à rayures ▷ *nm* (*Com, Inform*) listing *m*, listage *m*; **listado paginado** (*Inform*) listing *o* listage paginé

listar [lis'tar] *vt* (*Inform*) lister

listín [lis'tin] *nm*: **listín telefónico** listing *m* téléphonique

listo, -a [l'isto, a] *adj* intelligent(e); (*preparado*) prêt(e); ~ **para empezar** prêt(e) à commencer; ¿estás ~? tu es prêt(e)?; **pasarse de ~** se tromper lourdement

listón [lis'ton] *nm* planche *f*

lisura [li'sura] (*And, CSur*) *nf* grossièreté *f*

litera [li'tera] *nf* (*en barco, tren*) couchette *f*; (*en dormitorio*) lit *m* superposé

litteral [li'te'ral] *adj* littéral(e)

litteralmente [li'te'ralmente] *adv* littéralement

literario, -a [li'te'rarjo, a] *adj* littéraire

literato, -a [li'te'rato, a] *nm/f* écrivain *m*

literatura [li'te'ra'tura] *nf* littérature *f*

litigante [li'ti'yan'te] *adj, nm/f* (*Jur*) plaignant(e)

litigar [li'ti'yar] *vi* (*Jur*) plaider; (*fig*) être en conflit

litigio [li'tixjo] *nm* (*Jur, fig*) litige *m*; **en ~ con** en litige avec

litigue etc [li'ti'ye] *vð* ver **litigar**

litografía [li'to'gra'fia] *nf* lithographie *f*

litoral [li'to'ral] *adj* littoral(e) ▷ *nm* littoral *m*

litro [li'tro] *nm* litre *m*

lituania [li'twanja] *nf* Lituanie *f*

liturgia [li'turxja] *nf* liturgie *f*

liviano, -a [li'βjano, a] *adj* (*sin importancia*) trivial(e); (*Am: de poco peso*) léger(-ère)

livido, -a [li'βiðo, a] *adj* livide

living [li'βin] (*esp Am*) (*pl -s*) *nm* living *m*

ll [l'eʎe] *nf* ancienne lettre de l'alphabet espagnol

llaga [l'a'ya] *nf* plaie *f*

llagar [l'a'yar] *vt* entailler, blesser; **llagarse** *vpr* s'entailler, se blesser

llague etc [l'a'ye] *vð* ver **llagar**

llama [l'a'ma] *nf* flamme *f*; (*Zool*) lama *m*; **en ~s** en flammes

llamada [l'a'maða] *nf* (*telefónica*) appel *m*; (*a la puerta*) coup *m*; (: *timbre*) coup de sonnette; (*en un escrito*) renvoi *m*; **llamada a cobro revertido** appel en PCV; **llamada al orden o de atención** rappel *m* à l'ordre; **llamada interurbana** appel interurbain

llamado [l'a'maðo], (*Am*) **llamamiento** [l'a'ma'mjento] *nm* appel *m*

llamar [l'a'mar] *vt* appeler; (*convocar*) convoquer ▷ *vi* (*a la puerta*) frapper; (*al timbre*)

sonner; **llamarse** *vpr* s'appeler; ¿cómo te llamas? comment t'appelles-tu?; ~ **la atención** attirer l'attention; ~ **por teléfono** appeler, téléphoner; **me han llamado payaso/cobarde** ils m'ont traité de clown/lâche; ¿quién llama? (*Telec*) qui est à l'appareil?; ~ **al orden** rappeler à l'ordre

llamarada [l'a'ma'raða] *nf* flambée *f*; (*rubor*) rougeur *f* passagère

llamativo, -a [l'a'ma'tiβo, a] *adj* voyant(e); (*color*) criard(e)

llamear [l'a'me'ar] *vi* flamber

llanamente [l'a'na'mente] *adv* simplement; *ver tb* **liso**

llaneza [l'a'neθa] *nf* simplicité *f*

llano, -a [l'a'no, a] *adj* (*superficie*) plat(e); (*persona, estilo*) simple ▷ *nm* plaine *f*; **Los L-s** (*Ven*) les Plaines

llanta [l'a'nta] *nf* jante *f*; (*Am: cámara*) chambre *f* à air

llanto [l'a'nto] *nm* pleurs *mpl*, larmes *fpl*

llanura [l'a'nura] *nf* plaine *f*

llave [l'a'βe] *nf* clé *f*, clef *f*; (*de gas, agua*) robinet *m*; (*Mec*) clé; (*de la luz*) interrupteur *m*; (*Tip*) crochet *m*; **cerrar con ~ o echar la ~** fermer à clé; **llave de contacto** (*Auto*) clé de contact; **llave de judo** prise *f* de judo; **llave de paso** robinet d'arrêt; **llave inglesa** clé anglaise; **llave maestra** passe-partout *m inv*

llavero [l'a'βero] *nm* porte-clefs *m sg*

llegada [l'e'ɣaða] *nf* arrivée *f*

llegar [l'e'ɣar] *vi* arriver; (*ruido*) parvenir; (*bastar*) suffire; **llegarse** *vpr*: ~ **se a** aller à; ~ **a** arriver à; **llegó a pegarme** il est allé jusqu'à me frapper; ~ **a saber** finir par savoir; ~ **a (ser) famoso/jefe** devenir célèbre/le patron; ~ **a las manos** en venir aux mains; ~ **a las manos de algn** tomber entre les mains de qn; **no llegues tarde** ne rentre pas trop tard; **esta cuerda no llega** cette corde n'est pas assez longue

llegue etc [l'e'ɣe] *vð* ver **llegar**

llenar [l'e'nar] *vt* remplir; (*superficie*) couvrir; (*tiempo*) faire passer; (*satisfacer*) combler ▷ *vi* rassasier; **llenarse** *vpr*: ~ **se (de)** se remplir (de); (*al comer*) se rassasier (de)

lleno, -a [l'e'no, a] *adj* plein(e), rempli(e); (*persona: de comida*) rassasié(e) ▷ *nm* (*Teatro*) salle *f* comble; ~ **de polvo/de gente/de errores** rempli(e) de poussière/de gens/d'erreurs; **dar de ~ contra algo** heurter qch de plein fouet

llavadero, -a [l'e'βa'ðero, a] *adj* supportable

llevar [l'e'βar] *vt* porter; (*en coche*) emmener; (*transportar*) transporter; (*ruta*) suivre; (*dinero*) avoir sur soi; (*coche, moto*) conduire; (*soportar*) supporter; (*negocio*) diriger; (*ritmo, compás*) mener; (*Mat*) retenir; **llevarse** *vpr* (*estar de*

moda) se porter beaucoup; **me llevó una hora hacerlo** j'ai mis une heure à le faire; **llevamos dos días aquí** nous sommes ici depuis deux jours; **llevo un año estudiando** cela fait un an que j'étudie; **~ hecho/ vendido/estudiado** avoir fait/vendu/étudié; **él me lleva dos años** il a deux ans de plus que moi; **~ a** (suj: camino) mener à; **~ adelante** (fig) faire avancer; **~ la contraria/la corriente a algn** contredire/suivre qn; **~ ventaja** avoir l'avantage; **~ los libros** (Com) tenir les registres; **~ una vida tranquila** mener une vie paisible; **nos llevó a cenar fuera** il nous a emmenés dîner; **~ de paseo** emmener faire un tour; **~ se el dinero/coche** prendre l'argent/la voiture; **~ se algo/a algn por delante** (atropellar) percuter qch/qn; **~ se un susto/disgusto/sorpresa** être effrayé(e)/mécontent(e)/surpris(e); **~ se bien/mal (con algn)** bien/ne pas s'entendre (avec qn); **dejarse ~ por algo/algn** se laisser emporter par qch/se laisser faire par qn

llorar [lo'rar] vt, vi pleurer; **~ a moco tendido** (fam) pleurer toutes les larmes de son corps; **~ de risa** pleurer de rire

lloriquear [lo'rike'ar] vi pleurnicher

lloro [lo'ro] nm pleur m

llorón, -ona [lo'ron, ona] adj, nm/f pleurnichard(e)

lloroso, -a [lo'roso, a] adj (ojos) gonflé(e) par les larmes; (persona) qui a pleuré

llover [lo'ber] vi pleuvoir; **~ a cántaros o a cubos o a mares** pleuvoir à seaux o des cordes; **como llovido del cielo** tombé(e) du ciel; **llueve sobre mojado** les catastrophes se succèdent

lluvizna [lo'βiθna] nf bruine f

llviznar [loβiθ'nar] vi pleuvoter

llueve etc ['lweβe] vb ver **llover**

lluvia ['luβja] nf pluie f; **día de ~** jour m pluvieux o de pluie; **lluvia radioactiva** pluie radioactive

lluvioso, -a [lu'βjoso, a] adj pluvieux(-euse)



PALABRA CLAVE

lo [lo] art def 1: **lo bueno/caro** ce qui est bon/cher; **lo mejor/peor** le mieux/pire; **lo gracioso fue que ...** ce qui est drôle, c'est que ...; **lo mío** ce qui est à moi; **olvidaste lo esencial** tu as oublié l'essentiel; **¡no sabes lo aburrido que es!** tu ne peux pas savoir comme c'est ennuyeux!; **con lo poco que gana** avec le peu d'argent qu'il gagne 2: **lo + de** (pron dem): **¿sabes lo del presidente?** tu es au courant pour le président?; **olvida lo de ayer** oublie ce qui s'est passé hier; (a) **lo de** (CSur: a casa de) chez;

(+inf): **¿a quién se le ocurrió lo de esperar aquí?** qui a eu l'idée d'attendre ici?

3: **lo que** (pron rel): **lo que yo pienso** ce que je pense; **lo que más me gusta** ce que j'aime le plus; **lo que pasa es que ...** ce qu'il y a, c'est que ...; **más de lo que crees** plus que tu ne crois; **en lo que se refiere a** pour ce qui est de; **lo que quieras** ce que tu veux o voudras; **lo que sea** quoi que ce soit; (a) **lo que** (Am: en cuanto) dès que

4: **lo cual**: **lo cual es lógico** ce qui est logique ▷ pron pers 1 (a él) le, l'; **lo han despedido** ils l'ont renvoyé; **no lo conozco** je ne le connais pas

2 (a usted) vous; **lo escucho señor** je vous écoute, monsieur

3 (cosa, animal) le, l'; **te lo doy** je te le donne; **no lo veo** je ne le vois pas

4 (concepto) le, l'; **no lo sabía** je ne le savais pas; **voy a pensarlo** je vais y réfléchir; **es fácil, pero no lo parece** c'est facile, mais ça n'en a pas l'air

loa ['loa] nf louange f

loable [lo'aβle] adj louable

LOAPA [lo'apa] (Esp) sigla f (Jur: = Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autónomo) loi pour l'autonomie des régions

loar [lo'ar] vt louer

lobato [lo'βato] nm louveteau m

lobezno [lo'βeθno] nm = **lobato**

lobo ['loβo] nm loup m; **lobo de mar** (fig) loup de mer; **lobo marino** phoque m

lóbrego, -a ['loβreyo, a] adj sombre

lóbulo ['loβulo] nm lobe m

local [lo'kal] adj local(e) ▷ nm local m; (bar) bar m

localice etc [loka'liθe] vb ver **localizar**

localidad [lokali'ðað] nf localité f; (Teatro) place f

localizar [lokali'θar] vt localiser; **localizarse** vpr (dolor) être localisé(e)

locamente ['lokamente] adv: **~ enamorado** follement amoureux

loción [lo'θjon] nf lotion f; **loción capilar** lotion capillaire

loco, -a ['loko, a] adj, nm/f (Med) fou (folle); **~ de atar o remate, ~ rematado** fou (folle) à lier; **a lo ~** à la va-vite; **ando ~ con el examen** l'examen me rend malade; **estar ~ de alegría** être fou (folle) de joie; **estar ~ con algo/por algn** être fou (folle) de qch/de qn; **como un ~** comme un fou; **me vuelve ~** (me gusta mucho) j'en suis fou (folle); (me marea) il me rend fou (folle)

locomoción [lokomo'θjon] nf locomotion f

locomotora [lokomo'tora] nf locomotive f

locuaz [lo'kwaθ] adj loquace

locución [loku'θjon] *nf* (Ling) locution *f*
locumba [lo'kumba] (Pe: fam) *adj, nm/f* taré(e)
locumbeta [lokum'beta] (Pe: fam) *adj, nm/f*
 = **locumba**
locura [lo'kura] *nf* folie *f*; **con** ~ follement
locutor, a [loku'tor, a] *nm/f* (Radio, TV) speaker(ine)
locutorio [loku'torjo] *nm* cabine *f* téléphonique
lodo ['lodo] *nm* boue *f*
logia ['loxja] *nf* loge *f*
lógica ['loxika] *nf* logique *f*
lógicamente [loxika'mente] *adv* logiquement
lógico, -a ['loxiko, a] *adj* logique; **es** ~ **que** ... il est logique que ...
logística [lo'xistika] *nf* logistique *f*
logístico, -a [lo'xistiko, a] *adj* de logistique
logotipo [lojo'tipo] *nm* logo *m*
logrado, -a [lo'yaðo, a] *adj* réussi(e)
lograr [lo'yar] *vt* réussir; (victoria) remporter;
 ~ **hacer algo** réussir à faire qch; ~ **que algn**
venga réussir à faire venir qn
logro ['loyro] *nm* réussite *f*
logroñes, -esa [logro'nes, esa] *adj* de Logroño
 ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Logroño
Loira ['loira] *nm* Loire *f*
lola ['lola] (Chi: fam) *nf* nana *f*
lolo ['lolo] (Chi: fam) *nm* mec *m*
loma ['loma] *nf* colline *f*
Lombardía [lombar'dia] *nf* Lombardie *f*
lombriz [lom'briθ] *nf* (Zool) ver *m* de terre;
 (Med) ver
lomo ['lomo] *nm* (de animal) dos *msg*, échine *f*;
 (Culin: de cerdo) épaule *f*; (: de vaca) entrecôte *f*;
 (de libro) dos; **a** ~ **s de** (caballo) à dos *de*; **lomo**
de burro (Arg: fam) ralentisseur *m*
lona ['lona] *nf* toile *f* cirée
loncha ['lontʃa] *nf* tranche *f*
lonche ['lontʃe] (Am) *nm* petit-déjeuner *m*
lonchería [lontʃe'ria] (Am) *nf* cafétéria *f*
londinense [londi'nense] *adj* londonien(ne)
 ▷ *nm/f* Londonien(ne)
Londres ['londres] *n* Londres
longaniza [longa'niθa] *nf* sorte de merguez
longevidad [lonxeβi'ðað] *nf* longévité *f*
longitud [lonxi'tuð] *nf* longueur *f*; (Geo)
 longitude *f*; **tener tres metros de** ~ faire
 trois mètres de long; **salto de** ~ (Deporte) saut
m en longueur; **longitud de onda** (Fís)
 longueur d'onde
longitudinal [lonxituði'nal] *adj*
 longitudinal(e)
longo, -a ['longo, a] (Ecu) *nm/f* jeune
 indien(ne)
lonja ['lonxa] *nf* (edificio) halle *f*; (de jamón,
 embutido) tranche *f*; **lonja de pescado** halle *f*
 au poisson

lontananza [lonta'nanθa] *nf*: **en** ~ au loin
loor [lo'or] *nm*: **en** ~ **de** en hommage à
loquería [loke'ria] (Chi: fam) *nf* asile *m* de fous
loquero [lo'kero] *nm* (persona) gardien *m* d'un
 asile de fous; (Arg: bullicio) pagaille *f*
Lorena [lo'rena] *nf* Lorraine *f*
loro ['loro] *nm* perroquet *m*
los [los] *art* *def* les ▷ *pron* les; (ustedes) vous;
mis libros y ~ **de usted** mes livres et les
 vôtres; ~ **de Ana son verdes** ceux d'Ana sont
 verts
losa ['losa] *nf* dalle *f*; **losa sepulcral** pierre *f*
 tombale
lote ['lote] *nm* (de libros, Com, Inform) lot *m*; (de
 comida) portion *f*
lotería [lote'ria] *nf* loterie *f*; **le tocó la** ~ il a
 gagné le gros lot; **lotería nacional** loterie
 nationale; voir article; **lotería primitiva** (Esp)
 = Loto *m*

LOTERÍA NACIONAL

D'importantes sommes d'argent sont
 dépensées chaque année en Espagne à ce
 jeu de hasard. L'État a institué deux
 loteries, dont il perçoit directement les
 gains : la *lotería primitiva* et la *lotería nacional*.
 Une des loteries les plus célèbres est
 organisée par l'influente et prospère
 association d'aide aux aveugles, "la
 ONCE".

lotero, -a [lo'tero, a] *nm/f* vendeur(-euse) de
 billets de loterie
loto ['loto] *nm* (Bot) lotus *msg* ▷ *nf* (lotería)
 = Loto *m*
Lovina [lo'βaina] *n* Louvain
loza ['loθa] *nf* (material) faïence *f*; (vajilla)
 vaisselle *f*
lozanía [loθa'nia] *nf* vigueur *f*
lozano, -a [lo'θano, a] *adj* vigoureux(-euse)
LPA sigla *f* (= Ley del Proceso Autonómico) loi pour
 l'autonomie des régions
LRA sigla *f* = Ley de Reforma Agraria
LRU sigla *f* = Ley de Reforma Universitaria
LSD sigla *m* (= Dietilamida del Acido Lisérgico) LSD
m (= acide lysergique diéthylamide)
lubina [lu'βina] *nf* bar *m*
lubricante [luβri'kante] *adj* lubrifiant(e)
 ▷ *nm* lubrifiant *m*
lubricar [luβri'kar] *vt* lubrifier
lubrificar [luβri'kar] *vt* = **lubricar**
lubrifique etc [luβri'fike] *vb* ver **lubrificar**
lubrique etc [lu'βrike] *vb* ver **lubricar**
lucense [lu'θense] *adj* de Lugo ▷ *nm/f*
 natif(-ive) o habitant(e) de Lugo
Lucerna [lu'θerna] *nf* Lucerne
lucero [lu'θero] *nm* (Astron) étoile *f*; (de ojos)

éclat *m*; ~ **del alba/de la tarde** étoile du matin/du soir

lucēs ['luθes] *nfpl de luz*

lucha ['luθa] *nf* lutte *f*; ~ **contra/por** lutte contre/pour; **lucha de clases** lutte des classes; **lucha libre** lutte libre

luchar [luθ'ja] *vi* lutter; ~ **contra/por** (*problema*) lutter contre/pour

lucidez [luθi'deθ] *nf* lucidité *f*

lucido, -a [luθi'do, a] *adj* (*representación, cortejo*) réussi(e); (*intervención, actuación, fiesta*) brillant(e)

lúcido, -a [luθi'do, a] *adj* lucide; **estar** ~ être lucide

luciérnaga [luθ'jerna] *nf* ver *m* luisant

lucimiento [luθi'mjento] *nm* éclat *m*

lucio ['luθjo] *nm* brochet *m*

lucir [luθ'ir] *vt* (*vestido, coche*) étrenner; (*conocimientos*) étaler; (*habilidades*) exhiber ▷ *vi* briller; (*Am: parecer*) sembler; **lucirse** *vpr* (*presumir*) se montrer; **¡te has lucido!** (*irónico*) bien joué!; **no me luce lo que trabajo** mon travail *n'est pas productif*; **la casa luce limpia** (*Am*) la maison a l'air très propre

lucrativo, -a [lukra'tiβo, a] *adj* lucratif(-ive); **no lucrativa** à but non lucratif

lucro ['lukro] (*pey*) *nm* lucre *m*; **el afán o ánimo de** ~ le goût du lucre; **organización sin ánimo de** ~ organisation *f* à but non lucratif

luctuoso, -a [luk'twoso, a] *adj* tragique

lucubración [lukuβra'θjon] *nf* élucubration *f*

lúdico, -a [lu'diko, a] *adj* ludique

luego ['lweyo] *adv* (*después*) après; (*más tarde*) puis; (*Am: fam: en seguida*) tout de suite ▷ *conj* (*consecuencia*) donc; **desde** ~ évidemment; **¡hasta** ~! à plus tard!, salut!; **¿y** ~? et maintenant?; ~ **lo sabía** donc, il le savait; **luego luego** (*esp Méx*) dare-dare

lugar [lu'ja] *nm* lieu *m*, endroit *m*; (*en lista*) place *f*; **en** ~ de au lieu de; **en primer** ~ en premier lieu; **dar** ~ a donner lieu à; **hacer** ~ faire de la place; **fuera de** ~ (*comentario, comportamiento*) déplacé(e); **tener** ~ avoir lieu; **yo en su** ~ moi, à sa place; **sin** ~ a dudas sans aucun doute; **lugar común** lieu commun

lugareño, -a [luga'reño, a] *nm/f* villageois(e)

lugarteniente [luyarte'njente] *nm* remplaçant *m*

lúgubre ['luyuβre] *adj* lugubre

lujo ['luxo] *nm* luxe *m*; **de** ~ de luxe; **permitirse el** ~ de **hacer** se permettre le luxe de faire; **con todo** ~ de **detalles** avec force détails

lujoso, -a [lu'xoso, a] *adj* luxueux(-euse)

lujuria [lu'xurja] *nf* luxure *f*

lumbago [lum'bayo] *nm* lumbago *m*

lumbre ['lumbre] *nf* feu *m* (de bois); **a la** ~ près

du feu

lumbrera [lum'brera] *nf* (*genio*) lumière *f*

luminoso, -a [lumi'nos, a] *adj*

lumineux(-euse)

luna ['luna] *nf* lune *f*; (*vidrio*) glace *f*; **media** ~ demi-lune; **estar en la** ~ être dans la lune;

pedir la ~ demander la lune; **luna creciente/**

menguante lune croissante/décroissante;

luna de miel lune de miel; **luna llena/nueva**

pleine/nouvelle lune

lunar [lu'nar] *adj* lunaire ▷ *nm* grain *m* de beauté; (*diseño*) pois *msg*; **tela de** ~es tissu *m* à pois

lunático, -a [lu'natiko, a] *nm/f* fou (folle)

lunes ['lunes] *nm inv* lundi *m*; *ver tb* **sábado**

lunfardo [lun'farðo] (*Arg*) *nm* argot de la pègre de Buenos Aires

lupa ['lupa] *nf* loupe *f*

lusitano, -a [lusi'tano, a] *adj* lusitanien(ne) ▷ *nm/f* Lusitanien(ne)

luso, -a ['luso, a] *adj* portugais(e) ▷ *nm/f* Portugais(e)

lustrabotas [lustra'βotas] (*And, CSur*) *nm inv* cireur *m* (de chaussures)

lustrador [lustra'dor] (*Am*) *nm* cireur *m* (de chaussures)

lustrar [lus'trar] *vt* lustrer; (*Am: zapatos*) cirer

lustre ['lustre] *nm* lustre *m*; (*fig*) éclat *m*; **dar** ~ a algo faire briller qch

lustro ['lustro] *nm* lustre *m*

lustroso, -a [lus'troso, a] *adj* brillant(e)

luterano, -a [lute'rano, a] *adj* luthérien(ne)

luto ['luto] *nm* deuil *m*; **ir o vestirse de** ~ porter des habits de deuil; **luto oficial** deuil national

luxación [luksa'θjon] *nf* (*Med*) luxation *f*;

luxación de tobillo luxation de la cheville

Luxemburgo [luksem'buryo] *nm*

Luxembourg *m*

luz [luθ] (*pl lucēs*) *nf* lumière *f*; **dar a** ~ un **niño** mettre un enfant au monde; **dar la** ~ donner de la lumière; **encender** (*Esp*) o **prender** (*esp Am*)/**apagar la** ~ allumer/éteindre la lumière; **les cortaron la** ~ ils leur ont coupé l'électricité; **a la** ~ de (*tb fig*) à la lumière de; **a todas lucēs** de toute évidence; **a media** ~ dans la pénombre; **se hizo la** ~ **sobre** ... la lumière se fit sur ...; **sacar a la** ~ tirer au clair; **el Siglo de las Lucēs** le Siècle des Lumières; **tener pocas lucēs** ne pas être une lumière; **luz de cruce** feu *m* de croisement; **luz de la luna** clair *m* de lune; **luz eléctrica** lumière électrique; **luz intermitente** lumière intermittente; (*Auto*) clignotant *m*; **luz roja/verde** (*Auto*) feu rouge/vert; **luz solar o del sol** lumière du jour; **luz trasera/de freno** feu arrière/de stop

luzca etc ['luθka] *vb* *ver* **lucir**

Mm

M, m ['eme] *nf* (letra) **M, m** *m inv*; **M de**

Madrid = **M** comme Marcel

M. *abr* (= *mujer*) **F** (= *feminin*); (= *Metro*) **M(o)**
(= *métro*)

m *abr* (= *metro(s)*) **m** (= *mètre(s)*); (= *minuto(s)*)
min. (= *minute(s)*); (= *masculino*) **m** (= *masculin*)

M.^a *abr* = *María*

macabro, -a [ma'kaβro, a] *adj* macabre

macaco [ma'kako] *nm* macaque **m**

macana [ma'kana] (*Am*) *nf* (*porra*) massue *f*;
(*esp And, CSur*; *mentira*) mensonge *m*; (: *tontería*)
bêtise *f*

macanear [makane'ar] (*And, CSur*; *fam*) *vi*
faire des bêtises; (*decir tonterías*) dire des
bêtises; (*mentir*) mentir

macanudo, -a [maka'nuðo, a] (*esp Am*; *fam*)
adj génial(*e*)

macarra [ma'karra] (*fam*) *nm* maquereau **m**
▷ *nm/f* zonard(*e*)

macarrones [maka'rrones] *nimpl* (*Culin*)
macarons *mpl*

macedonia [maθe'ðonja] *nf*: **macedonia de**
frutas macédoine *f* de fruits

macerar [maθe'rar] *vt* macérer

machista [ma'θeta] *nf* pot *m* de fleurs

macetero [maθe'tero] *nm* support *m* de pot de
fleurs

machacar [matja'kar] *vt* (*ajos*) réduire en
purée; (*asignatura*) rabâcher; (*enemigo*) écraser
▷ *vi* insister

machacón, -ona [matja'kon, ona] *adj*
(*persona*) insistant(*e*); (*música*) répétitif(-ive)

machamartillo [matjamarti'lio] : **a** ~ *adv* de
toutes ses forces

machaque *etc* [ma'tʃake] *vb* ver **machacar**

machete [ma'tʃete] *nm* machette *f*

machismo [ma'tʃismo] *nm* machisme **m**

machista [ma'tʃista] *adj, nm/f* machiste *m/f*

macho [matʃo] *adj* (*Bot, Zool*) mâle; (*fam*)
macho ▷ *nm* mâle *m*; (*fig*) macho *m*; (*fam*:
apelativo) mec *m*; (*Tec*) cheville *f*; (*Elec*) prise *f*
mâle; (*Costura*) crochet *m*

machote [ma'tʃote] (*Méx*) *nm* (*borrador*)

brouillon *m*; (*patrón*) modèle *m*

macilento, -a [maθi'lento, a] *adj* (*rostro*)
émacié(*e*); (*luz*) pâle

macizo, -a [ma'θiθo, a] *adj* massif(-ive)
▷ *nm* (*Geo, de flores*) massif *m*; **¡qué chica más**
maciza! (*fam*) quelle belle plante!

macramé [makra'me] *nm* macramé **m**

macro ['makro] *nm* (*Inform*) macro-
ordinateur **m**

macró [ma'kro] (*CSur*) *nm* (*alcahuete*)
maquereau **m**

macrobiótico, -a [makro'βjotiko, a] *adj*
macrobiotique

macro-comando [makroko'mando] *nm*
(*Inform*) macro-commande *f*

macroeconomía [makroekono'mia] *nf* (*Com*)
macro-économie *f*

mácula ['makula] *nf* tache *f*

macuto [ma'kuto] *nm* (*Mil*) musette *f*

Madagascar [maðayas'kar] *nm* Madagascar **m**

madeja [ma'ðexa] *nf* (*del lana*) écheveau **m**

madera [ma'ðera] *nf* bois *msg*; **una** ~ un
morceau de bois; ~ **contrachapada** o
laminada contre-plaqué *m*; **de** ~ en bois;
tiene buena ~ il a de bonnes dispositions;
tiene ~ de profesor il a l'étoffe d'un
professeur

maderaje [maðe'axe], **maderamen**

[maðe'ramen] *nm* bois *msg* de construction

maderero [maðe'rero] *nm* marchand *m* de
bois de construction

madero [ma'ðero] *nm* madrier **m**

madrastra [ma'ðrastra] *nf* belle-mère *f*

madre [maðre] *adj* (*lengua*) maternel(*le*);
(*acequia*) maîtresse ▷ *nf* mère *f*; (*de vino etc*) lie
f; **i- mía!** mon Dieu!; **¡tu ~!** (*fam!*) va te faire
foutre! (*fam!*); **salirse de** ~ (*río*) sortir de son
lit; (*persona*) dépasser les bornes; **madre**
adoptiva/de alquiler/soltera mère adoptive/
porteuse/célibataire; **madre patria** mère
patrie; **madre política** belle-mère *f*
madreperla [maðre'perla] *nf* nacre *f*
madreselva [maðre'selβa] *nf* chèvrefeuille *m*

Madrid [ma'ðrið] *n* Madrid
madriguera [maðri'ɣera] *nf* terrier *m*
madrileño, -a [maðri'leño, a] *adj* madrilène
 ▷ *nm/f* Madrilène *m/f*
madrina [ma'ðrina] *nf* marraine *f*; **madrina de boda** demoiselle *f* d'honneur
madroño [ma'ðroño] *nm* (Bot) arbrousse *f*
madrugada [maðru'ɣaða] *nf* aube *f*; **de - de** bon matin; **a las cuatro de la -** à quatre heures du matin
madrugador, a [maðru'ɣaðor, a] *adj* lève-tôt *inv*
madrugar [maðru'ɣar] *vi* se lever tôt; (anticiparse) s'avancer
madrugue etc [ma'ðruɣe] *vb ver* **madrugar**
madurar [maðu'rar] *vt, vi* mûrir
madurez [maðu'reθ] *nf* maturité *f*
maduro, -a [ma'ðuro, a] *adj* mûr(e); (hombre, mujer) d'âge mûr; **poco -** immature
MAE (Esp) sigla *m* (Pol) = Ministerio de Asuntos Exteriores
maestra [ma'estra] *nf ver* **maestro**
maestría [maes'tria] *nf* maestria *f*; (Escol: grado) maîtrise *f*
maestro, -a [ma'estro, a] *adj* maître(sse)
 ▷ *nm/f* (de escuela) maître(sse) (d'école), instituteur(-trice); (en la vida) maître *m* ▷ *nm* maître *m*; (Mús) maestro *m*; **maestro albañil** maître maçon *m*; **maestro de obras** maître d'ouvrage
mafia ['mafja] *nf* mafia *f*; **la M~** (italiana) la Mafia
mafioso, -a [ma'fjoso] *adj* maffieux(-euse)
 ▷ *nm* mafioso
Magallanes [maya'ðanes] *nm*: **Estrecho de -** détroit *m* de Magellan
magia ['maxja] *nf* magie *f*; **magia negra** magie noire
mágico, -a ['maxiko, a] *adj* magique
magisterio [maxis'terjo] *nm* (enseñanza) études *fpl* d'instituteur(-trice); (profesión) métier *m* d'instituteur(-trice); (maestros) corps *msg* des instituteurs
magistrado [maxis'traðo] *nm* (Jur) magistrat *m*; **primer M~** (Am) président *m*
magistral [maxis'tral] *adj* magistral(e)
magistratura [maxistra'tura] *nf* magistrature *f*; **Magistratura del Trabajo** (Esp) ≈ Conseil *m* des prud'hommes
magnánimo, -a [may'nanimio, a] *adj* magnanime
magnate [may'nate] *nm* magnat *m*; **- de la prensa** magnat de la presse
magnavoz [mayna'βoθ] (Méx) *nm* porte-voix *m inv*
magnesio [may'nesjo] *nm* magnésium *m*
magnetice etc [mayne'tiθe] *vb ver* **magnetizar**
magnético, -a [may'netiko, a] *adj*

magnétique
magnetismo [mayne'tismo] *nm* magnétisme *m*
magnetizar [mayneti'θar] *vt* (tb fig) magnétiser
magnetofón [mayneto'fon] *nm* magnétophone *m*
magnetofónico, -a [mayneto'foniko, a] *adj*: **cinta magnetofónica** bande *f* magnétique
magnetófono [mayne'tofono] *nm* = **magnetofón**
magnicidio [mayni'tiðjo] *nm* assassinat *m* (d'une personne haut placée)
magnífico, -a [may'nifiko, a] *adj* magnifique; (carácter) exceptionnel(le); (tratamiento: rector) titre honorifique du recteur; ¡-! magnifique!
magnitud [mayni'tuð] *nf* (física) grandeur *f*; (de problema etc) ampleur *f*
mago, -a ['mago, a] *nm/f* mage *m*; **los Reyes M-s** les Rois *mpl* Mages
magrear [may'rear] (fam) *vt* peloter
magrebí [may're'βi] *adj* maghrébin(e) ▷ *nm/f* Maghrébin(e)
magro, -a ['magro, a] *adj, nm* maigre *m*
maguey [ma'yei] *nm* (Bot) agave *m*
magulladura [mayu'laðura] *nf* contusion *f*
magullar [mayu'ðar] *vt* contusionner; (lastimar) abîmer; **magullarse** *vpr* se faire une o des contusion(s)
mahometano, -a [maome'tano, a] *adj* mahométan(e) ▷ *nm/f* Mahométan(e)
mahonesa [mao'nesa] *nf* = **mayonesa**
maicena® [mai'θena] *nf* maïzena *f*
maillot [ma'jot] *nm* maillot *m*
maître ['metre] *nm* maître *m* d'hôtel
maíz [ma'io] *nm* maïs *msg*
maizal [mai'ðal] *nm* (Agr) champ *m* de maïs
majadero, -a [maxa'ðero, a] *adj* imbécile
majareta [maxa'reta], **majara** [ma'xara] (fam) *adj* givré(e)
majestad [maxes'tað] *nf* majesté *f*; **Su M-Sa** Majesté; (**Vuestra**) **M-** (Votre) Majesté
majestuoso, -a [maxes'twoso, a] *adj* majestueux(-euse)
majo, -a ['majo, a] *adj* beau (belle); (persona, apelativo) mignon(ne); (: elegante) classe *inv*; (apelativo cariñoso) mignon(ne)
mal [mal] *adv* mal; (oler, saber) mauvais ▷ *adj* = **malo** ▷ *nm*: **el -** le mal; (desgracia) le malheur ▷ *conj*: ~ **que le pese** qu'il le veuille ou non; **me entendió** ~ il m'a mal compris; **haces - en callarte** tu as tort de te taire; **hablar - de algo** dire du mal de qn; **ir de - en peor** aller de mal en pis; **si - no recuerdo** 'si mes souvenirs sont exacts; **¡menos -!** heureusement!; **menos - que** heureusement que; ~ **que bien** tant bien que

mal; **mal de ojo** mauvais œil *m*
malabarismo [malaβa'rismo] *nm* jonglerie *f*;
hacer -s (*fig*) louver
malabarista [malaβa'rista] *nm/f*
 jongleur(-euse)
malacate [mala'kate] *nm* cabestan *m*; (*CAM*,
Méx: *huso*) fuseau *m*
malconsejado, -a [malakonse'xaðo, a] *adj*
 mal conseillé(e)
malacostumbrado, -a [malakostum'bɾaðo,
 a] *adj*: **estar** - avoir pris des mauvaises
 habitudes
malagueño, -a [mala'ɣeɲo, a] *adj* de Malaga
 ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Malaga
malaria [ma'larja] *nf* malaria *f*
Malasia [ma'lasja] *nf* Malaisie *f*
malavenido, -a [malaβe'niðo, a] *adj*
 mécontent(e)
malayo, -a [ma'lajo, a] *adj* malais(e) ▷ *nm/f*
 Malais(e) ▷ *nm* (*Ling*) malais *msg*
malcarado, -a [malka'raðo, a] *adj* mal
 luné(e)
malcomer [malko'mer] *vi* manger mal
malcriado, -a [mal'krjaðo, a] *adj* mal élevé(e)
malcriar [mal'krjar] *vt* mal élever
malda [mal'dað] *nf* méchanceté *f*
maldecir [malde'θir] *vt, vi* maudire; - **de**
 maudire
maldiciendo etc [malði'θjendo] *vb* *ver*
maldecir
maldición [malði'θjon] *nf* malédiction *f*; ¡-!
 malédiction!
maldiga etc [mal'ðiya], **maldije** etc [mal'dixe]
vb ver maldecir
maldito, -a [mal'dito, a] *adj* maudit(e); ¡-
sea...! (*fam*) maudit(e) soit ...!; **¡malditas las**
ganas que tengo de verle! (*fam*) comme si
 j'avais envie de le voir!
maleable [male'aβle] *adj* (*metal*, *carácter*)
 malléable; (*plástico*, *cuero*) souple
maleante [male'ante] *nm/f* malfaiteur *m*,
 criminel(le)
malecón [male'kon] *nm* digue *f*; (*para atracar*)
 môle *m*
maledecencia [maleði'tenθja] *nf* médisance *f*
maleducado, -a [maleðu'kaðo, a] *adj* mal
 élevé(e)
maleficio [male'fiθjo] *nm* maléfice *m*
maléfico, -a [ma'lefiko, a] *adj* maléfique
malentendido [malenten'diðo] *nm*
 malentendu *m*
malestar [males'tar] *nm* malaise *m*
maleta [ma'leta] *nf* valise *f*; **hacer la** - faire
 sa valise
maletera [male'tera] (*Am*) *nf*, **maletero**
 [male'tero] *nm* (*Auto*) coffre *m*
maletín [ma'letín] *nm* (*de uso profesional*)
 serviette *f*; (*de viaje*) mallette *f*

malevolencia [maleβo'lenθja] *nf*
 malveillance *f*
malévolo, -a [ma'leβolo, a] *adj* malveillant(e)
maleza [ma'leθa] *nf* (*hierbas malas*) mauvaises
 herbes *fpf*; (*arbustos*) fourré *m*
malgastar [malyas'tar] *vt* gaspiller;
 (*oportunidades*) laisser passer; (*salud*) abîmer
malhablado, -a [mala'βlaðo, a] *adj*
 grossier(-ère)
malhaya [mal'aja] (*esp Am*: *fam*) excl bon
 sang!; ¡- **sea(n)** ...! maudit(s), maudite(s) ...!
malhechor, a [male'tʃor, a] *nm/f* malfaiteur *m*
malherido, -a [male'riðo, a] *adj* gravement
 blessé(e)
malhumorado, -a [malumo'raðo, a] *adj* de
 mauvaise humeur
malicia [ma'liθja] *nf* méchanceté *f*; (*de niño*)
 malice *f*
malicioso, -a [mali'θjoso, a] *adj*
 malicieux(-euse); (*con mala intención*)
 méchant(e); (*de malpensado*) mauvais(e)
malignidad [maliɲni'ðað] *nf* (*Med*) malignité
f; (*de persona*) méchanceté *f*
maligno, -a [ma'liɲno, a] *adj* (*Med*) malin
 (maligne); (*ser*) méchant(e)
malintencionado, -a [malinten'θjo'naðo, a]
adj mal intentionné(e)
malla ['maɫa] *nf* maille *f*; (*esp Am*) maillot *m*
 de bain; (*tb*: **mallas**) collants *mpl*
Mallorca [ma'ʎorka] *nf* Majorque *f*
mallorquín, -ina [maʎor'kin, ina] *adj*
 mallorquin(e) ▷ *nm* (*Ling*) langue *f* de
 Majorque ▷ *nm/f* Mallorquin(e)
malnutrido, -a [malnu'triðo, a] *adj* mal
 nourri(e)
malo, -a ['malo, a] *adj* (*antes de nmsg*: **mal**)
 mauvais(e); (*niño*) méchant(e) ▷ *nm/f* (*en*
cuentos, *cine*) méchant(e); **estar** - (*persona*) être
 malade; (*comida*) être mauvais(e); **ser** - **de**
 (*entender*, *hacer*) être difficile à; **ser** -
haciendo/en algo ne pas savoir faire qch/
 être mauvais(e) en qch; **estar de malas** être
 fâché(e); **lo** - **es que** ... le problème, c'est
 que ...; **por las malas** de force
malograr [malo'ɣrar] *vt* (*juventud*, *carrera*)
 gâcher; (*plan*) faire tomber à l'eau;
malograrse *vpr* (*plan*) tomber à l'eau;
 (*cosecha*) être gâché(e); (*carrera profesional*) se
 briser; (*Pe*: *fam*) s'abîmer; **el malogrado**
actor l'acteur mort prématurément
maloliente [malo'ljente] *adj* malodorant(e)
malparado, -a [malpa'raðo, a] *adj*: **salir** -
 s'en tirer mal
malpensado, -a [malpen'saðo, a] *adj*
 malveillant(e)
malquerencia [malke'renθja] *nf* antipathie *f*
malquistar [malkis'tar] *vt*: - **a dos personas**
 brouiller deux personnes; **malquistarse** *vpr*

se brouiller

malsano, -a [mal'sano, a] *adj* malsain(e)

malsonante [malso'nante] *adj*
malsonnant(e)

Malta ['malta] *nf* Malte *f*

malta ['malta] *nf* malt *m*

maltés, -esa [mal'tes, esa] *adj* maltais(e)
▷ *nm/f* Maltais(e)

maltraer [maltra'er] *vt*: **llevar a** ~ mener la vie dure

maltratar [maltra'tar] *vt* maltraiter; **niños maltratados** enfants *mpl* maltraités

maltrecho, -a [mal'tretʃo, a] *adj* en mauvais état

malucho, -a [mal'luʃo, a] *adj* (pey)
affreux(-euse); (algo enfermo) chose *inv*

malva ['malβa] *adj* mauve ▷ *nf* (Bot) mauve *f*
▷ *nm* (color) mauve *m*; **como una** ~ doux (douce) comme un agneau; **malva loca** rose *f* trémière

malvado, -a [mal'βaðo, a] *adj* méchant(e)

malvavisco [mal'βa'βisko] *nm*
marshmallow *m*

malvender [malβen'der] *vt* vendre à bas prix

malversación [malβersa'θjon] *nf*:
malversación de fondos détournement *m* de fonds

malversar [malβer'sar] *vt* détourner

Malvinas [mal'βinas] *nfpl*: **las (Islas)** ~ les (îles) Malouines *fpl*

malvivir [malβi'βir] *vi* vivre à l'étroit

mama ['mama] *nf* mamelle *f*

mamá [ma'ma] *nf* (fam) maman *f*; (CAm, Carib, Méx; cortesía) mère *f*; **mamá grande** (Col) grand-maman *f*

mamacita [mama'θita] (Am; fam) *nf* maman *f*

mamadera [mama'ðera] (Am) *nf* biberon *m*

mamar [ma'mar] *vt* (pecho) téter; (ideas) se nourrir de ▷ *vi* téter; **dar de** ~ allaiter

mamarracho [mama'tratʃo] *nm* (persona despreciable) rien-du-tout *m/f inv*; (por su apariencia física) original(e)

mambo ['mambo] *nm* (Mús) mambo *m*

mameluco [mameluko] (CSur) *nm* (prenda) salopette *f*; (de niños) grenouillère *f*

mamey [ma'mei] (Am) *nm* (fruta) fruit *m* du mammea; (árbol) mammea *m*

mamífero, -a [ma'mifero, a] *adj*, *nm*
mammifère *m*

mamotreto [mamo'treto] *nm* (libro) pavé *m*; (objeto) horreur *f*

mampara [mam'para] *nf* (entre habitaciones) cloison *f*; (biombo) écran *m*

mamporro [mam'porro] (fam) *nm*: **dar un** ~ a envoyer un coup à; **darse/pegarse un** ~ (al caer) se cogner

mampostería [mamposte'ria] *nf*
maçonnerie *f*

mamut [ma'mut] *nm* mammoth *m*

maná [ma'na] *nm* manne *f*

manada [ma'naða] *nf* (de leones, lobos) horde *f*; (de búfalos, elefantes) troupeau *m*; **llegaron en** ~ (fam) ils sont arrivés en bande

Managua [ma'naywa] *n* Managua

manantial [manan'tjal] *nm* source *f*

manar [ma'nar] *vt* laisser couler ▷ *vi* jaillir

manatí [mana'ti] *nm* lamantin *m*

manaza [ma'naθa] (fam) *mf* paluche *f* ▷ *adj inv*, *nm/f inv*: ~s brise-fer *m inv*

mancebo [man'θeβo] *nm* jeune homme *m*

mancha ['mantʃa] *nf* tache *f*; **la M-** la Manche

manchado, -a [man'tʃaðo, a] *adj* taché(e); (piel de animal) tacheté(e)

manchar [man'tʃar] *vt, vi* tacher; **mancharse** *vpr* se tacher

manchegeo, -a [man'tʃeyo, a] *adj* de la Manche ▷ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de la Manche

mancilla [man'θiʎa] *nf* tache *f*

mancillar [manθi'ʎar] *vt* souiller

manco, -a ['manko, a] *adj* manchot(e); (incompleto) incomplet(-ète); **no ser** ~ (fig) être dégourdi(e)

mancomunar [mankomu'nar] *vt* mettre en commun; (Jur) rendre solidaires

mancomunidad [mankomuni'ðað] *nf* (de bienes) copropriété *f*; (de personas, Jur) association *f*; (de municipios) syndicat *m*

mancuernas [man'kwernas] (CAm, Méx) *nfpl* boutons *mpl* de manchette

mandado [man'daðo] *nm* commission *f*; **ser un** ~ être (un) commis

mandamás [manda'mas] (pey) *nm/f inv* gros bonnet *m*; **ser un** ~ être autoritaire

mandamiento [manda'mjento] *nm* (Rel) commandement *m*; **mandamiento judicial** mandat *m* d'arrêt

mandar [man'dar] *vt* ordonner; (Mil) commander; (enviar) envoyer ▷ *vi*

commander; (en un país) diriger; **mandarse** *vpr*: ~se **mudar** (Am; fam) se casser; ¿**mande?** je vous demande pardon?; ¿**manda usted**

algo más? désirez-vous autre chose?; **se lo** ~emos por correo nous vous l'enverrons par courrier; ~ **hacer un traje** se faire faire un costume; ~ **a algn a hacer algo** ordonner à qn de faire qch; ~ **a algn a paseo o a la porra** envoyer qn au diable

mandarina [manda'rina] *nf* mandarine *f*

mandatario, -a [manda'tarjo, a] *nm/f* (Jur) mandataire *m/f*; (**primer**) ~ (esp Am; Pol) président *m*

mandato [man'dato] *nm* (orden) ordre *m*; (Pol) mandat *m*; (Inform) commande *f*; **mandato judicial** mandat d'arrêt

mandíbula [man'diβula] *nf* mandibule *f*
mandil [man'dil] *nm* tablier *m*
mandinga [man'dinga] (*Am*) *nm* diable *m*
mandioca [man'djoka] *nf* manioc *m*
mando ['mando] *nm* (Mil) commandement *m*; (*de organización, país*) direction *f*; (*Tec*) commande *f*; **los (altos) -s** les chefs *mpl*; **el alto** ~ le haut commandement; **al - (de)** sous la responsabilité (de); **tomar el -** prendre le commandement; **mando a distancia** télécommande *f*
mandolina [mando'olina] *nf* mandoline *f*
mandón, -ona [man'don, ona] (*pey*) *adj* autoritaire
manecilla [mane'θila] *nf* (*de reloj*) aiguille *f*
manejable [mane'xaβle] *adj* maniable; (*libro*) peu encombrant(e); (*persona*) facile
manejar [mane'xar] *vt* manier; (*máquina*) manœuvrer; (*caballo*) mener; (*pey: a personas*) manœuvrer; (*casa, negocio*) mener; (*dinero, números*) brasser; (*idioma*) maîtriser; (*Am: Auto*) conduire ▷ *vi* (*Am: Auto*) conduire; **manejarse** *vpr* se débrouiller; “~ **con cuidado**” “manipuler avec précaution”
nanejo [ma'nexo] *nm* maniement *m*; (*de máquinas*) manœuvre *f*; (*Am: de negocio*) conduite *f*; (*soltura*) aisance *f*; **manejos** *nmpl* (*pey*) manœuvres *mpl*
nanera [ma'nera] *nf* manière *f*, façon *f*;
maneras *nfpl* (*modales*) manières *mpl*; ~ **de pensar/de ser** façon de penser/d'être; **a mi** ~ à ma façon; **de cualquier** ~ de toute manière; (*pey*) n'importe comment; **de mala** ~ (*fam*) brutalement; **de ninguna** ~! en aucun cas!; **de otra** ~ autrement; **de todas** ~s de toute manière; **en gran** ~ largement; **sobre** ~ énormément; **a mi** ~ **de ver d'**après moi; **no hay - de persuadirle** il n'y a pas moyen de le persuader; **de - que** de sorte que
nanga ['manga] *nf* manche *f*; (*Geo*) tuyau *m*; **de - corta/larga** à manches courtes/longues; **en -s de camisa** en bras de chemise; **andar ~ por hombro** être débraillé(e); **tener - ancha** être très ouvert(e); **manga de pastelero** douille *f* (de pâtissier); **manga de riego** tuyau d'irrigation; **manga de viento** manche *f* à air
nantante [man'gante] (*fam*) *adj, nm/f* voyou *m*
ngangar [man'gar] (*fam*) *vt* piquer
nganglar [man'glar] *nm* mangrove *f*
ngangle ['mangle] *nm* palétuvier *m*
ngango ['mango] *nm* manche *m*; (*Bot*) mangue *f*; **mango de escoba** manche à balai
ngangonear [mangone'ar] (*pey*) *vt* commander ▷ *vi* se mêler de tout
ngangue *etc* ['mangue] *vb ver* mangar
nganguera [man'gera] *nf* lance *f* d'arrosage;
manguera de incendios lance d'incendie
naní [ma'ni] (*pl -es o manises*) (*Am*) *nm*

cacahuète *f*; (*planta*) arachide *f*
mania [ma'nia] *nf* manie *f*; **tiene sus -s** il a ses petites manies; **tener - a algn/algo** avoir de l'antipathie pour qn/qch
maniaco, -a [ma'niako, a] *adj, nm/f* maniaque *m/f*
maniatar [manja'tar] *vt* ligoter
maniático, -a [ma'njatiko, a] *adj, nm/f* maniaque *m/f*
manicomio [mani'komjo] *nm* asile *m* (de fous)
manicura [mani'kura] *nf* manucure *f*
manido, -a [ma'niðo, a] *adj* rebattu(e)
manifestación [manifesta'θjon] *nf* manifestation *f*; (*declaración*) déclaration *f*
manifestante [manifes'tante] *nm/f* manifestant(e)
manifestar [manifes'tar] *vt* manifester; (*declarar*) déclarer; **manifestarse** *vpr* (Pol) manifester; (*interés, dolor*) se manifester
manifiesto, -a [mani'fjesto, a] *pp de* **manifestar** ▷ *adj* manifeste ▷ *nm* (Arte, Pol) manifeste *m*; **poner (algo) de -** mettre (qch) en évidence
manigua [ma'niɣwa] (*CAm, Carib, Méx*) *nf* broussailles *mpl*
manija [ma'nixa] *nf* manche *m*
manilla [ma'niɬa] *nf* (*de reloj*) aiguille *f* (de montre); (*Am*) levier *m*; **manillas** *nfpl*: ~s (*de hierro*) fers *mpl*
manillar [mani'lar] *nm* guidon *m*
maniobra [ma'njoβra] *nf* manœuvre *f*;
maniobras *nfpl* (Mil, *pey*) manœuvres *mpl*
maniobrar [manio'βrar] *vi* manœuvrer; (Mil) faire des manœuvres
manipulación [manipula'θjon] *nf* manipulation *f*
manipular [manipu'lar] *vt* manipuler
maniqueísmo [manike'ismo] *nm* manichéisme *m*
maniquí [mani'ki] *nm/f* mannequin *m/f* ▷ *nm* (*de escapatte*) mannequin *m*
manirroto, -a [mani'rroto, a] *adj, nm/f* dépensier(-ère)
manita [ma'nita] *nf* menotte *f*; ~s **de plata** doigts *mpl* de fée; **hacer -s** se caresser les mains
manitas [ma'nitas] *adj inv* adroit(e) ▷ *nm/f inv*: **ser un(a) -** être très adroit(e)
manito [ma'nito] (*Am*) *nm* (*en conversación*) copain *m*
manivela [mani'βela] *nf* manivelle *f*
manjar [man'xar] *nm* mets *msg*
mano ['mano] *nf* main *f*; (*Zool*) patte *f*, griffe *f*; (*Culin*) pied *m*; (*de pintura*) couche *f* ▷ *nm* (Méx: *fam*) copain *m*; **a -** à la main; **estar/tener algo a -** être/avoir qch à portée de la main; **a ~ derecha/izquierda** à (main) droite/

gauche; **hecho a** ~ fait à la main; **a ~ s llenas** à pleines mains; **de primera** ~ de première main; **de segunda** ~ d'occasion; **robo a ~ armada** vol *m* à main armée; **Pedro es mi ~ derecha** Pedro est mon bras droit; **darse la(s) ~(s)** se donner la main; **echar una ~** donner un coup de main; **hacer algo ~ a** ~ faire qch en tête à tête; **echar ~ a algn** mettre la main sur qn; **echar ~ de algo** (para usarlo) recourir à qch; **estrechar la ~ a algn** serrer la main à qn; **dar algo en ~** donner qch en mains propres; **ir de la ~** échapper; **tener buena/mala ~ para algo** être doué(e)/peu doué(e) pour qch; **meter ~ (fam)** peloter; **traer o llevar algo entre ~s** avoir qch entre les mains; **estar en ~s de algn** être entre les mains de qn; **estar en buenas ~s** être en de bonnes mains; **se le fue la ~** il n'y est pas allé de main morte; (con ingredientes) il a eu la main un peu lourde; **haré lo que esté en mi ~** je ferai mon possible; **¡~s a la obra!** au travail!; **pillar/coger/sorprender a algn con las ~s en la masa** prendre qn la main dans le sac; **mano de obra** main-d'œuvre *f*; **mano dura** sévérité *f*; **manos libres** (teléfono, dispositivo) mains libres

manejo [ma'noxo] *nm* (de hierbas) brassée *f*; (de llaves) trousseau *m*; **ser un ~ de nervios** être un paquet de nerfs

manómetro [ma'nometro] *nm* manomètre *m*

manopla [ma'nopla] *nf* moufle *f*; **manopla de cocina** poignée *f*

manoseado, -a [manosea'do, a] *adj* (tema) rebattu(e); (papel) manipulé(e)

manosear [manose'ar] *vt* (libro) manipuler; (flores) écraser; (tema, asunto) rebattre; (fam: una persona) tripoter

manotazo [mano'taθo] *nm* gifle *f*

manotear [manote'ar] *vi* gesticuler

mansalva [man'salβa]: **a ~** *adv* sans risque

mansedumbre [manse'dumbre] *nf* (de persona) douceur *f*; (de animal) docilité *f*

mansión [man'sjon] *nf* demeure *f*

manso, -a [man'so, a] *adj* (persona) doux (douce); (animal) apprivoisé(e); (aguas) tranquille; (Chi: fam) énorme

manta [man'ta] *nf* couvre-lit *m*; (Am) poncho *m*; **una ~ de azotes/palos** une volée de coups de fouet/de bâton; **a ~** (llover) des cordes; (refirse) aux larmes

manteca [man'teka] *nf* (de cerdo) saindoux *m*; (de cacao, Am) beurre *m*; (de leche) crème *f*

mantecado [mante'kaðo] *nm* (pasta) sorte de gâteau au saindoux; (helado) glace *f*

mantecoso, -a [mante'koso, a] *adj* crémeux(-euse)

mantel [man'tel] *nm* nappe *f*

mantelería [mantele'ria] *nf* linge *m* de table

mantendré etc [manten'dre] *vb ver* **mantener**

mantener [mante'ner] *vt* maintenir; (familia) subvenir aux besoins de; (Tec) assurer la maintenance (de); (actividad) conserver; (edificio) soutenir; **mantenerse** *vpr* (edificio) être soutenu(e); (no ceder) se maintenir; ~ **la línea** garder la ligne; ~ **el equilibrio** garder l'équilibre; ~ **algo encendido/caliente** laisser qch allumé(e)/garder qch au chaud; ~ **a algn informado** tenir qn au courant; ~ **a algn con vida** maintenir qn en vie; ~ **se a distancia** garder ses distances; ~ **se (de/con)** vivre (de); ~ **se en forma** garder la forme; ~ **se en pie** rester debout; ~ **se firme** rester ferme

mantenga etc [man'tenga] *vb ver* **mantener**

mantenimiento [manteni'mjento] *nm* (Tec) maintenance *f*; (de orden, relaciones) maintien *m*; (sustento) subsistance *f*; **ejercicios de ~** exercices *mpl* de gymnastique

mantequería [manteke'ria] *nf* crèmerie *f*

mantequilla [mante'kiʎa] *nf* beurre *m*

mantilla [man'tiʎa] *nf* mantille *f*; (de bebé) lange *m*; **estar en ~s** (persona) être naïf(-ive); (proyecto) être à l'état d'embryon

manto [man'to] *nm* cape *f*

mantón [man'ton] *nm* châle *m*; **mantón de Manila** châle en soie brodée

mantuve etc [man'tuβe] *vb ver* **mantener**

manual [ma'nwal] *adj* manuel(le) ▷ *nm* manuel *m*

manubrio [ma'nubrio] (Am) *nm* (Auto) volant *m*

manufactura [manufak'tura] *nf* manufacture *f*

manufacturado, -a [manufaktu'raðo, a] *adj* manufacturé(e)

manuscrito, -a [manus'krito, a] *adj* manuscrit(e) ▷ *nm* manuscrit *m*

manutención [manuten'θjon] *nf* (de persona) subsistance *f*; (de alimentos, dinero) conservation *f*

manzana [man'θana] *nf* pomme *f*; (de edificios) pâté *m*; ~ **de la discordia** (fig) pomme de discorde

manzanilla [manθa'niʎa] *nf* camomille *f*; (vino) manzanilla *m*

manzano [man'θano] *nm* pommier *m*

maña [ma'ña] *nf* adresse *f*; **mañas** *nfpl* (artimañas) ruses *fpl*; **con ~** avec adresse; **darse (buena) ~ para hacer algo** être doué(e) pour faire qch

mañana [ma'ñana] *adv* demain ▷ *nm*; (el) ~ (le) lendemain ▷ *nf* matin *m*; **de o por la ~** le matin; **¡hasta ~!** à demain!; **pasado ~** après-demain; ~ **por la ~** demain matin; **a las tres de la ~** à trois heures du matin; **a media ~** tard dans la matinée

mañanero, -a [maña'nero, a] *adj* matinal(e)

mañanitas [maɲa'nitas] (Méx) *nfpl* chanson f d'anniversaire

maño, -a [maɲo] *adj* d'Aragon ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) d'Aragon

mañoso, -a [ma'ɲoso, a] *adj* adroit(e)

mapa [ma'pa] *nm* carte f

mapamundi [mapa'mundi] *nm* mappemonde f

mapucha [ma'putʃa], **mapuche** [ma'putʃe] *adj* mapuche ▷ *nm/f* Mapuche *m/f*

maqueta [ma'keta] *nf* maquette f

maquiavélico, -a [makja'βeliko, a] (*pey*) *adj* machiavélique

maquiladora [makila'dora] (Méx) *nf* usine f

maquillador, a [maki'la'dor, a] *nm/f* (Teatro etc) maquilleur(-euse)

maquillage [maki'laxe] *nm* maquillage *m*

maquillar [maki'lar] *vt* maquiller;

maquillarse *vpr* se maquiller

máquina [ma'kina] *nf* machine f; (*de tren*) locomotive f; (*CAM, CU*) voiture f; **a toda** ~ à toute allure; **escrito a** ~ tapé à la machine;

máquina de coser/de escribir/de vapor machine à coudre/à écrire/à vapeur;

máquina fotográfica appareil *m*

photographique; **máquina herramienta** machine-outil f; **máquina tragaperras**

machine à sous

maquinación [makina'θjon] *nf*

machination f

maquinal [maki'nal] *adj* machinal(e)

maquinar [maki'nar] *vt*, *vi* comploter

maquinaria [maki'naria] *nf* machinerie f

maquinilla [maki'niʎa] *nf* (*tb*) **maquinilla de afeitar** rasoir *m*; **maquinilla eléctrica** rasoir électrique

maquinista [maki'nista] *nm* mécanicien *m*

maquinización [makiniθa'θjon] *nf*

mécanisation f

nar [mar] *nm* o f mer f; ~ **de fondo** lame f de fond; (*fig*) malaise *m*; ~ **gruesa** mer forte;

~ **adentro** au large; ~ **en alta** - en haute mer;

por ~ par mer; **hacerse a la** - partir en mer;

a-es (*llover*) à verse; (*llorar*) comme une madeleine; **estar hecho un - de lágrimas**

pleurer comme une fontaine; **es la - de**

guapa elle est très jolie; **la - de bien** très

bien; **el M- Negro/Báltico** la Mer Noire/Baltique; **el M- Muerto/Rojo** la Mer Morte/Rouge; **el M- del Norte** la Mer du Nord

var. abr = marzo

maraca [ma'raka] *nf* (*Mús*) maraca f

maraña [ma'raɲa] *nf* enchevêtrement *m*

maratón [mara'ton] *nm* marathon *m*

maravilla [mara'βiʎa] *nf* merveille f; (*Bot*)

souci *m*; **¡qué!** ~! quelle merveille!; **hacer -s**

faire des merveilles; **a (las mil) -s** à

merveille

maravillar [maraβi'lar] *vt* émerveiller;

maravillarse *vpr*: ~ **se (de)** s'émerveiller (de)

maravilloso, -a [maraβi'ʎoso, a] *adj*

merveilleux(-euse); **¡es -!** c'est merveilleux!

marbelli [marβe'ʎi] *adj* de Marbella ▷ *nm/f*

natif(-ive) o habitant(e) de Marbella

marca [ma'ka] *nf* marque f; (*acto*) marquage *m*; (*Deporte*) record *m*; **de -** (*Com*) de marque;

marca de fábrica marque; **marca propia/**

registrada marque propre/déposée

marcado, -a [mar'kaðo, a] *adj* marqué(e)

marcador [marka'dor] *nm* (*Deporte*) tableau *m*

marcapasos [marka'pasos] *nm inv*

stimulateur *m* cardiaque

marcar [mar'kar] *vt* marquer; (*número de*

teléfono) composer; (*Com*) étiqueter ▷ *vi*

(*Deporte*) marquer; (*Telec*) composer le numéro; (*en peluquería*) faire une mise en plis;

mi reloj marca las dos à ma montre il est

deux heures; ~ **el compás** (*Mús*) battre la

mesure; ~ **el paso** marquer le pas; **lavar y -**

faire un shampoing et une mise en plis

marcha [mar'tʃa] *nf* marche f; (*Auto*) vitesse f;

(*dirección*) tournure f; (*fam: animación*) fête f;

dar ~ atrás (*Auto, fig*) faire marche arrière;

estar en - être en marche; (*negocio*) marcher;

hacer algo sobre la ~ faire qch au fur et à

mesure; **poner en** ~ faire démarrer; **ponerse**

en ~ se mettre en marche; **a -s forzadas** (*fig*)

en quatrième vitesse; **¡en -!** (*Mil*) en avant,

marche!; (*fig*) allons-yl; **una persona/una**

ciudad/un bar con (much) ~ une personne

(très) dynamique/une ville/un bar (très)

animé(e)

marchante, -a [mar'tʃante, a] *nm/f*

marchand(e) de tableaux

marchar [mar'tʃar] *vi* marcher; (*ir*) partir;

marcharse *vpr* s'en aller; **todo marcha bien**

tout va bien

marchitar [mar'tʃi'tar] *vt* faner; **marchitarse**

vpr se faner

marchito, -a [mar'tʃito, a] *adj* fané(e)

marchoso, -a [mar'tʃoso, a] (*fam*) *adj*

animé(e)

marcial [mar'θjal] *adj* martial(e)

marciano, -a [mar'θjano, a] *nm/f*

martien(ne)

marco [ma'rko] *nm* cadre *m*; (*moneda*) Mark *m*

marea [ma'rea] *nf* marée f; **marea alta/baja**

marée haute/basse; **una - de gente** une

marée humaine; **marea negra** marée noire

mareado, -a [mare'aðo, a] *adj*: **estar** ~ (*con*

náuseas) avoir mal au cœur; (*aturdido*) être

abrutí(e); *ver tb* **mareo**

marear [mare'ar] *vt* (*Med*) donner mal au

cœur à; (*fam*) harceler; **marearse** *vpr* avoir le

mal de mer; (*desmayarse*) s'évanouir; (*estar*

aturdido) être abrutí(e); (*emborracharse*) se

m

soûler; *verb* **mareo**

marejada [mare'xada] *nf* mer fagitée

maremágnun [mare'maynum] *nm* (fig)
foisonnement *m*

maremoto [mare'moto] *nm* raz-de-marée
m inv

mareo [ma'reo] *nm* mal *m* au cœur; (*en barco*)
mal de mer; (*en avión*) mal de l'air; (*en coche*)
des transports; (*desmayo*) évanouissement *m*;
(*aturdimiento*) abrutissement *m*; (*fam: lata*)
ennui *m*

marfil [mar'fil] *nm* ivoire *m*

margarina [marya'rina] *nf* margarine *f*

margarita [marya'rita] *nf* marguerite *f*

margen ['marxen] *nm* *of* (*de río, camino*) bord *m*;
(*de página*) marge *f* ▷ *nm* marge; ~ **de**
beneficio *o* **de ganancia** marge bénéficiaire;
margen de confianza marge de confiance;
dar ~ para donner l'occasion de; **dejar a**
algn al ~ laisser qn en plan; **mantenerse al ~**
rester en marge; **al ~ de lo que digas** quoi
que tu dises

marginado, -a [marxi'naðo, a] *adj, nm/f*
marginal(e)

marginal [marxi'nal] *adj* marginal(e)

marginar [marxi'nar] *vt* (*socialmente*)
marginaliser

mariachi [ma'rja'tʃi] (*Méx*) *nm* mariachi *m*

marica [ma'rika] *nm* (*fam!: homosexual*) pédé *m*
(*fam!*); (: *cobarde*) poule *f* mouillée

Maricastaña [marikas'taɲa] *nf*: **en los días o**
en tiempos de ~ du temps où la reine Berthe
filait

maricón [ma'rikon] *nm* (*fam!: homosexual*) pédé
m (*fam!*); (: *insulto*) connard *m* (*fam!*)

marido [ma'riðo] *nm* mari *m*

marihuana [ma'ri'wana] *nf* marijuana *f*

marimacho [ma'ri'matʃo] *nf* (*fam!*) garçon *m*
manqué

marimba [ma'rimba] *nf* marimba *m*

marimorena [ma'rimo'rena] *nf* bagarre *f*;

armar una ~ provoquer une bagarre

marina [ma'rina] *nf* (*Mil*) marine *f*; **marina**
mercante marine marchande

marinero, -a [ma'ri'nero, a] *adj* marin(e)
▷ *nm* marin *m*

marino, -a [ma'ri'no, a] *adj* marin(e)
▷ *nm* marin *m*

marioneta [ma'rio'neta] *nf* marionnette *f*

mariposa [ma'ri'posa] *nf* papillon *m*; (*Tec*)
veilleuse *f*; (*en natación*) brasse *f* papillon

mariposear [ma'ripose'ar] *vi* papillonner

mariquita [ma'ri'kita] *nm* (*fam!*) pédé *m* (*fam!*)
▷ *nf* coccinelle *f*

marisco [ma'risco] *nm* fruit *m* de mer

marisma [ma'risma] *nf* marais *msg*

marisquería [ma'riske'ria] *nf* bar où l'on
consomme des fruits de mer

marítimo, -a [ma'ritimo, a] *adj* maritime

marketing ['marketin] *nm* marketing *m*

marmita [ma'rmita] *nf* marmite *f*

mármol ['marmol] *nm* marbre *m*

marmóreo, -a [ma'rmoreo, a] *adj* de marbre

marmota [ma'r'mota] *nf* marmotte *f*

maroma [ma'roma] *nf* cordage *m*

marque etc ['marke] *vb* *ver* **marcar**

marqués, -esa [ma'r'kes, esa] *nm/f*
marquis(e)

marquesina [marke'sina] *nf* (*de parada*) abri
m; (*de estación*) toit *m*; (*de puerta*) marquise *f*

marquetería [markete'ria] *nf* marqueterie *f*

marranada [marra'naða] *nf* (*fam*) saleté *f*;
(*acción*) bassesse *f*

marrano, -a [ma'r'trano, a] *adj* (*fam*) sale ▷ *nm/f*
cochon(truie); (*persona sucia: fam*) cochon(ne)

marras ['marras]: **de ~** *adv*: **el tipo de ~** le
type en question; **el asunto de ~** la même
ritournelle

marrón [ma'r'on] *adj* marron

marroquí [marro'ki] *adj* marocain(e) ▷ *nm/f*
Marocain(e) ▷ *nm* (*cuero*) maroquin *m*

Marruecos [ma'r'rwecos] *nm* Maroc *m*

marta ['marta] *nf* martre *f*

Marte [marte] *nm* Mars [*sg*]

martes ['martes] *nm inv* mardi *m*; **martes de**
carnaval Mardi-Cras *msg*; **martes y trece** voir
article; *verb* **sábado**

MARTES Y TRECE

- En Espagne, selon une superstition, le
- mardi, et en particulier le mardi 13, est un
- jour qui porte malheur.

martillar [mari'lar] *vt* marteler

martillazo [mari'laθo] *nm* coup *m* de
marteau

martillear [mari'lar] *vt* marteler

martilleo [mari'leɔ] *nm* martèlement *m*

martillo [ma'ri'lo] *nm* marteau *m*; **martillo**
neumático marteau piqueur *m*

Martinica [ma'ri'nika] *nf* Martinique *f*

mártir ['martir] *nm/f* martyr(e)

martirice etc [ma'ri'riθe] *vb* *ver* **martirizar**

martirio [ma'ri'rio] *nm* martyre *m*

martirizar [ma'ri'riθar] *vt* martyriser

marxismo [mark'sismo] *nm* marxisme *m*

marxista [mark'sista] *adj, nm/f* marxiste *m/f*

marzo ['marθo] *nm* mars *msg*; *verb* **julio**

mas [mas] *conj* mais



PALABRA CLAVE

más [mas] *adv* 1 (*compar*) plus; **más grande/**
inteligente plus grand/intelligent; **trabaja**
más (que yo) il travaille plus (que moi); **más**

de mil plus de mille; **más de lo que yo creía** plus que je ne croyais

2 (+ *sustantivo*) plus de; **más libros** plus de livres; **más tiempo** plus longtemps

3 (*tras sustantivo*) en plus, de plus; **tres personas más (que ayer)** trois personnes de plus (qu'hier)

4 (*superl*): **el más ...** le plus ...; **el más inteligente (de)** le plus intelligent (de); **el coche más grande** la voiture la plus grande; **el que más corre** le plus rapide; **puedo hacerlo como el que más** je peux le faire comme personne

5 (*adicional*): **deme una más** donnez m'en encore une; **un poco más** encore un peu; **¿qué más?** quoi d'autre?, quoi encore?; **¿quién más?** qui d'autre?; **¿quieres más?** en veux-tu plus o davantage?

6 (*negativo*): **no tengo más dinero** je n'ai plus d'argent; **no viene más por aquí** il ne vient plus par ici; **no sé más** je n'en sais pas plus o davantage; **nunca más** plus jamais; **no hace más que hablar** il ne fait que parler; **no lo sabe nadie más que él** il n'y a que lui qui le sache

7 (+ *adj*; *valor intensivo*): **¡qué perro más sucio!** comme ce chien est sale!; **¡es más tonto!** qu'est-ce qu'il est bête!

8 (*locuciones*): **más o menos** plus ou moins; **ni más ni menos** ni plus ni moins; **los más** la plupart; **es más, acabamos pegándonos** on a même fini par se battre; **más aún** mieux encore; **más bien** plutôt; **¡más te vale!** ça vaut mieux pour toi!; **más vale tarde que nunca** mieux vaut tard que jamais; **a más tardar** au plus tard; **a más y mejor** à qui mieux mieux; **¡qué más da!** qu'est-ce que cela fait!; *ver tb cada*

9: **de más**: **veo que aquí estoy de más** je vois que je suis de trop ici; **tenemos uno de más** nous en avons un de trop

10 (*Am*): **no más** seulement; **así no más** comme ça; **ayer no más** pas plus tard qu'hier

11: **por más**: **por más que lo intento** j'ai beau essayer; **por más que quisiera ...** j'ai beau vouloir ...

12 (*Mat*): **dos más dos son cuatro** deux plus deux font quatre

▷ *nm* (*Mat*; *signo*) signe *m* plus; **este trabajo tiene sus más y sus menos** ce travail a de bons et de mauvais côtés

masa ['masa] *nf* masse *f*; (*CSur*) gâteau *m*;

las masas *nmpl* (*Pol*) les masses *fpl*; **en** - en masse

masacrar [masa'krar] *vt* massacrer

masacre [ma'sakre] *nf* massacre *m*

masaje [ma'saxe] *nm* massage *m*

masajista [masa'xista] *nm/f* masseur(-euse)

mascar [mas'kar] *vt, vi* mâcher; **hay que dárselo todo mascado** (*fig*) il faut toujours lui mâcher le travail

máscara ['maskara] *nf* (*tb Inform*) masque *m*

▷ *nm/f* personne *f* masquée; **máscara antigás/de oxígeno** masque à gaz/à oxygène

maskarada [maska'raða] *nf* bal *m* masqué;

(*pey*) mascarade *f*

maskarilla [maska'riða] *nf* (*Med, en cosmética*) masque *m*

maskarón [maska'ron] *nm* maskaron *m*;

maskarón de proa figure *f* de proue

maskota [mas'kota] *nf* mascotte *f*

maskulino, -a [masku'liño, a] *adj*

maskulin(e); (*Bio*) masculin(e), mâle ▷ *nm* (*Ling*) masculin *m*

maskullar [masku'lar] *vt* bredouiller

maskificación [maskifika'θjon] *nf*

encombrement *m*

maskilla [ma'siða] *nf* mastic *m*

maskivo, -a [ma'siβo, a] *adj* massif(-ive)

maskón [ma'son] *nm* franc-maçon *m*

maskonería [maskone'ria] *nf* franc-

maçonnerie *f*

maskoquista [maso'kista] *adj, nm/f*

masochiste *m/f*

maskue etc ['maske] *vb ver mascar*

maskter ['master] *nm* (*Escol*) maître *m*

masktar [maski'kar] *vt, vi* mastiquer

masktil ['masktil] *nm* mât *m*; (*de guitarra*)

manche *m*

masktin [mas'tin] *nm* matin *m*

masktique etc [mas'tike] *vb ver masticar*

masktodonte [masto'donte] *nm* mastodonte *m*

maskturbación [maskturβa'θjon] *nf*

masturbation *f*

maskturbarse [maskturβarse] *vpr se*

masturber

maska ['maska] *nf* (*esp Am*) arbuste *m*; (*de espinas*)

brassée *f*; (*de perejil*) bouquet *m*; **maskas** *npl*

(*matarral*) fourrés *mpl*; **maska de pelo** touffe *f*

de cheveux

maskadero [maska'dero] *nm* abattoir *m*

maskador, a [maska'dor, a] *adj* laid(e) à faire

peur ▷ *nm* (*Taur*) matador *m*

maskamoscas [maska'moskas] *nm inv* tue-

mouches *m inv*

maskanza [ma'tanða] *nf* (*de gente*) massacre *m*;

(*de cerdo*: *acción*) abattage *m* du cochon; (; *época*)

saison de l'abattage du cochon; (; *carne*) viande du

cochon abattu

maskar [ma'tar] *vt* tuer; (*hambre, sed*) apaiser

▷ *vi* tuer; **maskarse** *vpr se* tuer; ~ **a algn a**

disgustos faire mourir qn d'inquiétude;

~**las callando** agir en douce; ~**se trabajando**

o a trabajar se tuer au travail; ~**se por hacer**

algo se tuer à faire qch

matarife [mata'riʃe] (pey) nm tueur m
matasanos [mata'sanos] (pey) nm inv ennui m de santé
matasellos [mata'seʎos] nm inv cachet m de la poste
mate ['mate] adj mat(e) ▷ nm (en ajedrez) mat m; (And, CSur: hierba, infusión) maté m, thé m des Jésuites; (: vasija) récipient m pour le maté; **mate de coca/de menta** thé à la coca/à la menthe
matemáticas [mate'matikas] nfpl mathématiques fpl, maths fpl; ver tb **matemático**
matemático, -a [mate'matiko, a] adj mathématique ▷ nm/f mathématicien(ne); **¡es-!** c'est mathématique!
materia [ma'terja] nf matière f; **en - de** en matière de; **entrar en -** entrer en matière; **materia prima** matière première
material [mate'rial] adj matériel(le); (autor) corporel(le) ▷ nm matière f, matériau m; (dotación) matériel m; (cuero) peau f; **material de construcción** matériau de construction; **materiales de derribo** décombres mpl; **no tener tiempo - para algo** ne pas avoir le temps matériel de faire qch
materialismo [materja'lismo] nm matérialisme m
materialista [materja'lista] adj matérialiste
materialmente [materjalmente] adv: **es - imposible** c'est matériellement impossible
maternal [mater'nal] adj maternel(le)
maternidad [materni'dað] nf maternité f
materno, -a [ma'terno, a] adj maternel(le)
matice etc [ma'tiθe] vb ver **matizar**
matinal [mat'i'nal] adj matinal(e)
matiz [ma'tiθ] nm nuance f; **un (cierto) - irónico** une (légère) nuance d'ironie
matizar [mat'i'θar] vt, vi préciser
matón [ma'ton] nm dur m
matorral [mato'r'al] nm buisson m
matraca [ma'traka] nf matraque f; (fam: lata) plaie f
matraz [ma'traθ] nm (Quím) ballon m
matriarcado [matrja'rkaðo] nm matriarcat m
matrícula [ma'trikula] nf (Escol) inscription f; (Auto) immatriculation f; (: placa) plaque f d'immatriculation; **matrícula de honor** = mention f très bien
matricular [matriku'lar] vt (coche) immatriculer; (alumno) inscrire; **matricularse** vpr s'inscrire
matrimonial [matrimo'njal] adj (contrato) de mariage; (vida) conjugal(e)
matrimonio [matrimo'njo] nm (pareja) couple m; (boda) mariage m; **matrimonio civil/ clandestino** mariage civil/clandestin;
contraer - (con) se marier (avec)

matriz [ma'triθ] nf (Anat) utérus msg; (Tec, Mat) matrice f; **casa -** (Com) maison f mère
matrona [ma'trona] nf matrone f
matutino, -a [matu'tino, a] adj (periódico) du matin; (actividades) matinal(e)
maullar [mau'lar] vi miauler
maullido [mau'liðo] nm miaulement m
Mauricio [mau'riθjo] nm (île f) Maurice f
Mauritania [mauri'tanja] nf Mauritanie f
mausoleo [mauso'leo] nm mausolée m
max. abr (= máximo) max. (= maximum)
maxilar [maks'i'lar] adj, nm maxillaire m
máxima ['maksima] nf maxime f
máxime ['maksime] adv particulièrement
máximo, -a ['maksimo, a] adj maximal(e), maximum; (longitud, altitud) maximal(e); (galardón) supérieur(e) ▷ nm maximum m; **como - au plus**; **al - au maximum**; **lo - le maximum**; **- líder o jefe, líder -** (esp Am) président m
maxisingle [maks'i'singel] nm maxi 45 tours msg
maya ['maja] adj maya ▷ nm/f Maya m/f
mayo ['majo] nm mai m; ver tb **julio**
mayonesa [majo'nesa] nf mayonnaise f
mayor [ma'jor] adj (adulto) adulte; (de edad avanzada) âgé(e); (Mús, fig) majeur(e); (compar: de tamaño) plus grand(e); (: de edad) plus âgé(e); (super: ver compar) très grand(e); très âgé(e); (calle, plaza) grand(e) ▷ nm (Am: Mil) major m; **mayores** nmpl adultes mpl; **al por -** en gros; **mayor de edad** majeur(e)
mayoral [majo'r'al] nm (Agr) contremaître m; (pastor) berger m
mayordomo [major'domo] nm majordome m
mayoreo [majo'reo] (Am) nm vente f en gros
mayoría [majo'ria] nf majorité f; **en la - de los casos** dans la majorité des cas; **en su -** en majorité; **mayoría absoluta/relativa** majorité absolue/relative; **mayoría de edad** majorité
mayorista [majo'rista] nm/f grossiste m/f
mayoritario, -a [majori'tarjo, a] adj majoritaire
mayúscula [ma'juskula] nf (tb: letra) majuscule f
mayúsculo, -a [ma'juskulo, a] adj (susto) terrible; (error) magistral(e)
maza ['maθa] nf (Tec) masse f; (arma) massue f
mazacote [maθa'kote] nm matière f dure; (Culin) pâte f dure; (libro gordo) pavé m
mazamorra [maθa'morra] (Am) nf sucrerie à base de miel
mazapán [maθa'pan] nm pâte f d'amande
mazmorra [maθ'morra] nf cachot m
mazo ['maθo] nm maillet m; (de mortero) pilon m; (naipes) paquet m; (billetes) liasse f
mazorca [ma'θorka] nf épi m de maïs

Mb abr (= megabyte) Mo (= méga-octet)

MCAC sigla m = Mercado Común de la América Central

m.c.d. abr (= mínimo común denominador) p.p.d.c. m (= plus petit dénominateur commun)

MCI sigla m = Mercado Común Iberoamericano

m.c.m. abr (= mínimo común múltiplo) p.p.c.m. m (= plus petit commun multiple)

me [me] pron me; (en imperativo) moi; **me lo compré** il me l'a acheté; **¡dámelo!** donne-le-moi!

meandro [me'andro] nm méandre m

mear [me'ar] (fam) vt, vi pisser; **mearse** vpr pisser; **~se de risa** pisser de rire

Meca [mekə] nf: **La** - La Mecque; **la meca del cine** la mecca du cinéma

mecánica [mek'nikə] nf mécanique f; verb **mecánico**

mecanice etc [mekə'niθe] vb ver **mecanizar**

mecánico, -a [mek'kaniko, a] adj mécanique ▷ nm/f mécanicien(ne)

mecanismo [mekə'nismo] nm mécanisme m

mecanizar [mekani'θar] vt mécaniser

mecanografía [mekano'ɣra'fia] nf

dactylographie f

mecanografiar [mekano'ɣra'fjar] vt

dactylographier

mecanógrafo, -a [mekə'noyrafo, a] nm/f

dactylo(graphe) m/f

mecapalero [mekapa'lero] (CAM, Méx) nm porteur m

necate [mekate] (Am) nm corde f

necedor [mede'ðor] (Am) nm, **mecedora**

[mede'ðora] nf fauteuil m à bascule

necenas [me'θenas] nm inv mécène m

necenazgo [mede'naθɔ] nm mécénat m

necer [me'θer] vt balancer; **mecerse** vpr se balancer

necha [metʃa] nf mèche f; **mechas** nfpl (en el pelo) mèches fpl; **a toda** ~ à toute allure

nechero [metʃero] nm briquet m

nechón [metʃon] nm (de pelo) mèche f; (de lana) brins mpl

nedalla [me'daʎa] nf médaille f

nedia [me'dja] nf moyenne f; (prenda de vestir) bas msg; (Am) chaussette f

mediación [medja'θjon] nf médiation f; **por ~ de** par l'intermédiaire de

mediado, -a [me'djaðo] adj (botella) à moitié plein(e); (trabajo) à moitié fait(e); **a ~s** de au milieu de

mediador, a [medja'ðor, a] nm/f médiateur(-trice)

nediagua [medj'aɣwa] (Chi) nf cabane f

nedialuna [medja'luna] (esp CSur) nf (Culin) croissant m

nediana [me'djana] nf (en autopista)

séparation f

medianamente [me'djanamente] adv moyennement; **está ~ bien** c'est moyennement bien

mediano, -a [me'djano, a] adj moyen(ne); **de tamaño** ~ de taille moyenne; **el** ~ celui du milieu

medianoche [medja'notʃe] nf minuit m

mediante [me'djante] adv grâce à

mediar [me'djar] vi servir d'intermédiaire; (tiempo) s'écouler; (distancia) séparer; (problema: interponerse) s'interposer; **media el hecho de que ...** il y a le fait que ...; **~ por** **algn** intercéder en faveur de qn; **entre ambos media un abismo** un abîme les sépare

medias [me'djas] nfpl (ropa interior) collant m

mediatizar [medjati'θar] vt médiatiser

medicación [medika'θjon] nf (acción) prise f de médicaments; (medicamentos) médicaments mpl

medicamento [medika'mento] nm médicament m

medicina [medj'iθina] nf (ciencia) médecine f; (medicamento) médicament m; **estudiante de** ~ étudiant(e) en médecine; **medicina general** médecine générale

medicinal [medj'iθi'nal] adj médicinal(e)

medición [medj'iθjon] nf mesure f

médico, -a [me'djiko, a] adj médical(e) ▷ nm/f médecin m/f; **médico de cabecera** médecin de famille; **médico forense** médecin légiste; **médico residente** interne m/f

medida [me'diða] nf mesure f; (de camisa etc) taille f; **medidas** nfpl (de persona) mesures fpl;

en cierta ~ dans une certaine mesure; **en gran** ~ en grande partie; **un traje a la** ~ un costume sur mesure; **medida de cuello** encolure f; **a ~ de mi etc capacidad/ necesidad** dans la mesure de mes etc possibilités/besoins; **con** ~ avec mesure; **sin** ~ sans aucune mesure; **a ~ que ...** à mesure que ...; **en la** ~ **de lo** possible dans la mesure du possible; **tomar** ~s prendre des mesures

medieval [medje'βal] adj médiéval(e)

medio, -a [me'djo, a] adj moyen(ne) ▷ adv à moitié ▷ nm milieu m; (método) mesure m; **medios** nmpl moyens mpl; **a medias** à moitié; **pagar a medias** partager les frais; **~ litro** un demi-litre; **media hora/docena/manzana** une demi-heure/douzaine/pomme; **las tres y media** trois heures et demie; **a ~ camino** à mi-chemin; **a media luz** dans la pénombre; **~ dormido/enojado** à moitié endormi/fâché; **a ~ terminar** à moitié fait; **en ~, entre medias** au milieu; **por ~ de** au moyen de; **(de) por ~** au milieu; **en los** ~s **financieros** dans les milieux financiers; **medio**

ambiente environnement *m*; **medios de comunicación/transporte** moyens de communication/transport; **Medio Oriente** Moyen-Orient *m*

medioambiental [medjoambjen'tal] *adj* (efectos) sur l'environnement; (política) écologique

mediocre [me'djokre] (*pey*) *adj* médiocre

mediocridad [medjokri'dað] (*pey*) *nf* médiocrité *f*

mediodía [medjo'dia] *nm* midi *m*; **a** ~ à midi
mediopensionista [medj'opensjo'nista] *nm/f* demi-pensionnaire *m/f*

medir [me'dir] *vt* mesurer; **medirse** *vpr* se mesurer; ~ **mal sus fuerzas** trop présumer de ses forces; ~ **las palabras/acciones** (*fig*) mesurer ses paroles/actes; ¿cuánto mides? — **mido 1.50 m** tu mesures combien? — je mesure 1 m 50; ~ **se con algn** se mesurer à qn

meditabundo, -a [medita'βundo, a] *adj* méditatif(-ive)

meditación [medita'tjon] *nf* méditation *f*

meditar [medit'ar] *vt* méditer ▷ *vi*: ~ (**sobre**) méditer (sur)

mediterráneo, -a [medite'raneo, a] *adj* méditerranéen(ne) ▷ *nm*: **el (mar) M~ la** (Mer) Méditerranée

medrar [me'drar] *vi* réussir

médula ['medula] *nf* moelle *f*; **hasta la** ~ (*fig*) jusqu'à la moelle; **médula espinal** moelle épinière

megabyte ['meyaβait] *nm* (*Inform*) méga-octet *m*

megafonía [meyafo'nia] *nf* sono *f*; (*técnica*) sonorisation *f*

megáfono [me'yafono] *nm* porte-voix *m inv*

megalomanía [meyaloma'nia] *nf* mégalomanie *f*

megalómano, -a [meya'lomano, a] *nm/f* mégalomane *m/f*

megaocteto [meyaok'teto] *nm* (*Inform*) méga-octet *m*

megapixel [meya'píksel] (*pl* **megapixels o megapíxeles**) *nm* mégapixel *m*

mejicano, -a [mexi'kano, a] (*Esp*) *adj* mexicain(e) ▷ *nm/f* Mexicain(e)

Méjico ['mexiko] (*Esp*) *nm* Mexique *m*

mejilla [me'xiʎa] *nf* joue *f*

mejillón [mexi'don] *nm* moule *f*

mejor [me'xor] *adj* meilleur(e) ▷ *adv* mieux; **lo** ~ le mieux; **en lo** ~ **de la vida** dans la fleur de l'âge; **será** ~ **que vayas** il vaut mieux que tu t'en ailles; **a lo** ~ peut-être; ~ **dicho** plutôt; ¡(tanto) ~! tant mieux!; **es el** ~ **de todos** c'est le meilleur de tous; ~ **vámonos** (*esp Am*: *fam*) allons-y; **tu**, ~ **te callas** (*esp Am*: *fam*) toi, tu ferais mieux de te taire

mejora [me'xora] *nf* amélioration *f*

mejorar [mexo'rar] *vt* améliorer ▷ *vi* s'améliorer; (*enfermo*) se rétablir; **mejorarse** *vpr* s'améliorer; (*paciente*) se rétablir; **mejorando lo presente** à l'exception des personnes ici-présentes; ¡**que se mejore!** je vous souhaite un prompt rétablissement!

mejoría [mexo'ria] *nf* (*de enfermo*) rétablissement *m*; (*del tiempo*) amélioration *f*

mejunje [me'xunxe] (*pey*) *nm* (*bebida*) breuvage *m* infâme; (*cosmética*) crèmes *fpl*

melancolía [melanko'lia] *nf* mélancolie *f*

melancólico, -a [melan'koliko, a] *adj* mélancolique

melena [me'lena] *nf* (*de persona*) chevelure *f*; (*de león*) crinière *f*; **melenas** *npl* (*pey*) tignasse *fsg*

melillense [meli'lense] *adj* de Melilla ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Melilla

mella ['mela] *nf* ébréchure *f*; **hacer** ~ (*fig*) ébranler

mellizo, -a [me'liθo, a] *adj, nm/f* jumeau(-elle); **mellizos** *npl* (*Am*) jumelles *fpl*; (*de ropa*) boutons *mpl* de manchette

melocotón [meloko'ton] (*Esp*) *nm* pêche *f*

melodía [melo'dia] *nf* mélodie *f*

melodrama [melo'drama] *nm* mélodrame *m*

melodramático, -a [melo'dra'matiko, a] *adj* mélodramatique

melón [me'lon] *nm* melon *m*

melozea [melo'pea] (*fam*) *nf* cuite *f*

meloso, -a [me'lozo, a] (*pey*) *adj* mielleux(-euse)

membrana [mem'brana] *nf* membrane *f*

membresía [memb'resia] (*Méx*) *nf* adhérents *mpl*

membrete [mem'brete] *nm* en-tête *m*

membrillo [mem'briʎo] *nm* (*fruto*) coing *m*; (*árbol*) cognassier *m*; (*tb*: **carne de membrillo**) confiture *f* de coings

memez [me'mez] *nf* bêtise *f*

memo, -a ['memo, a] *adj* bête ▷ *nm/f* imbécile *m/f*

memorable [memo'raβle] *adj* mémorable

memorándum [memo'randum] *nm* (*libro*) mémo *m*; (*comunicación*) mémorandum *m*

memoria [me'morja] *nf* mémoire *f*; (*informe*) rapport *m*; **memorias** *npl* (*de autor*) mémoires *fpl*; **tener buena/mala** ~ avoir une bonne/mauvaise mémoire; **memoria anual** rapport annuel; **aprender/saber/recitar algo de** ~ apprendre/savoir/réciter qch par cœur; **a la** ~ **de** à la mémoire de; **en** ~ **de** en mémoire de;

ahora que me viene a la ~ ça me revient;

memoria auxiliar/fija (*Inform*) mémoire

auxiliaire/morte; **memoria de acceso**

aleatorio (*Inform*) mémoire vive; **memoria**

del teclado (*Inform*) mémoire du clavier

memorice etc [memo'riθe] *vb* ver **memorizar**

memorizar [memori'θar] vt mémoriser
menaje [me'naxe] nm (de cocina) ustensiles mpl de cuisine; (del hogar) ustensiles de ménage
mención [men'θjon] nf mention f; **digno de** ~ digne de mention; **hacer ~ de** faire mention de; **mención especial del jurado** mention spéciale du jury
mencionar [men'θjo'nar] vt mentionner; **sin** ~ ... sans parler de ...
mendicidad [mendithi'ðað] nf mendicité f
mendigar [mendi'yar] vt, vi mendier
mendigo, -a [men'diyo, a] nm/f mendiant(e)
mendigue etc [men'diye] vb ver **mendigar**
mendrugro [men'druyo] nm quignon m
menear [mene'ar] vt remuer; (cadere) balancer; **menearse** vpr remuer; (al andar) se déhancher; (fam) se manier
menester [menes'ter] nm: **es ~ hacer algo** il faut faire qch; **menesteres** nmpl devoirs mpl
menestra [me'nestra] nf: **menestra de verduras** macédoine f de légumes (parfois avec des morceaux de viande)
menzano, -a [men'gano, a] nm/f un tel (une telle)
menzua [men'gwa] nf diminution f; **en - de** aux dépens de
menzuate [men'gwante] adj décroissant(e)
menzuar [men'gwar] vt diminuer ▷ vi décroître; (número) réduire; (días) diminuer; (maree) descendre
menzue etc [men'gwe] vb ver **menguar**
meningitis [menin'xitis] nf méningite f
menisco [me'nisko] nm ménisque m
menopausia [meno'pauja] nf ménopause f
menor [me'nor] adj (más pequeño: compar) plus petit(e); (número: superl) moindre; (más joven) plus jeune; (Mús) mineur(e) ▷ nm/f (tb): **menor de edad** mineur(e); **Juanito es - que Pepe** Juanito est plus jeune que Pepe; **ella es la - de todas** c'est la plus jeune de toutes; **no tengo la - idea** je n'en ai pas la moindre idée; **al por -** au détail
menorca [me'norka] nf Minorque f
menorquin, -ina [menor'kin, ina] adj minorquin(e) ▷ nm/f Minorquin(e)

PALABRA CLAVE

menos [me'nos] adv 1 (compar) moins; **me gusta menos (que el otro)** je l'aime moins (que l'autre); **menos de 50** moins de 50; **menos de lo que esperaba** moins que je n'en attendais; **hay siete de menos** il y en a sept de moins
 2 (+ sustantivo) moins de; **menos gente** moins de gens; **menos coches** moins de voitures
 3 (tras sustantivo) de moins; **tres libros menos (que ayer)** trois livres de moins

(qu'hier)
 4 (superl): **es la menos lista (de su clase)** c'est la moins intelligente (de sa classe); **el libro menos vendido** le livre le moins vendu; **de todas ellas es la que menos me agrada** c'est celle qui me plaît le moins parmi elles; **es el que menos culpa tiene** c'est celui qui est le moins coupable; **lo menos que ...** le moins que ...
 5 (locuciones): **no quiero verle y menos visitarle** je ne veux pas le voir, encore moins lui rendre visite; **menos aun cuando ...** d'autant moins que ...; **¡menos mal (que ...)!** heureusement (que ...)!; **al o por lo menos** (tout) au moins; **si al menos ...** si seulement ...; **qué menos que entres y tomes un café** tu peux bien entrer prendre un café; **¡eso es lo de menos!** ça, c'est le moins important!
 6 (Mat): **cinco menos dos** cinq moins deux ▷ prep (excepto) sauf; **todos menos él** tous sauf lui
 ▷ conj; **a menos que: a menos que venga mañana** à moins qu'il ne vienne demain
 ▷ nm (Mat: signo) signe m moins

menoscabo [menos'kaβo] nm: **ir en - de** porter atteinte à; **sin - de** sans porter atteinte à
menospreciar [menospre'θjar] vt sous-estimer; (despreciar) mépriser
menosprecio [menos'preθjo] nm mépris msg
mensaje [men'saxe] nm message m; **mensaje de error** (Inform) message m d'erreur; **mensaje de texto** SMS m, texto® m
mensajero, -a [mensa'xero, a] nm/f messager(-ère)
menstruación [menstrwa'θjon] nf menstruation f
menstruar [mens'trwar] vi avoir ses règles
mensual [men'swal] adj mensuel(elle); **50 euros -es** 50 euros par mois
mensualidad [menswali'ðað] nf mensualité f
menta [men'ta] nf menthe f
mentada [men'taða] nf: **hacerle a algn una -** (Am: fam) cracher sur qn
mentado, -a [men'taðo, a] adj (mencionado) en question; (famoso) célèbre
mental [men'tal] adj mental(e)
mentalidad [mentali'ðað] nf mentalité f
mentalizar [mentali'θar] vt faire prendre conscience à; **mentalizarse** vpr: **-se (de/de que)** se faire à l'idée (de/que)
mentar [men'tar] vt mentionner; **-le la madre a algn** (fam) mettre qn plus bas que terre
mente [men'te] nf esprit m; **tener en -** (hacer) avoir dans l'idée (de faire); **tener la -**

m

en blanco avoir la tête vide

mentecato, -a [mente'kato, a] *adj*, nm/f idiot(e)

mentir [men'tir] *vi* mentir; ¡**miento!** que dis-je!

mentira [men'tira] *nf* mensonge *m*; **eso es ~** ce n'est pas vrai; **una ~ como una casa** (fam) un mensonge gros comme une maison; **parece ~ que ...** on ne dirait vraiment pas que ...; (*como reproche*) cela paraît incroyable que ...; **de ~ (pistola)** pour rire; (*historia*) pour blaguer; **mentira piadosa** pieux mensonge

mentiroso, -a [menti'roso, a] *adj*, nm/f menteur(-euse)

mentís [men'tis] *nm inv*: **dar un ~ a** apporter un démenti à

mentón [men'ton] *nm* menton *m*

menú [me'nu] *nm* (tb *Inform*) menu *m*; **guiado por ~** (*Inform*) contrôlé par menu

menudear [menuðe'ar] *vt* multiplier ▷ *vi* se multiplier

menudencia [menu'ðenθja] *nf* bricole *f*

menudeo [menu'ðeo] (*Am*) *nm* vente *fau* détail

menudillos [menu'ðiɫos] *nimpl* (*Culin*) abats *mpl*

menudo, -a [me'nuðo, a] *adj* (*muy pequeño*) menu(e); (*sín importancia*) insignifiant(e); ¡**negocio!** drôle d'affaire!; ¡**chaparrón/lío!** quelle engueulade/histoire!; ¡**sitio/actor!** (*pey*) drôle d'endroit/d'acteur!; **a ~** souvent

meñique [me'ņike] *nm* (tb: **dedo meñique**) auriculaire *m*

meollo [me'oɫo] *nm*: **el ~ del asunto** le fond du problème

mequetrefe [meke'trefe] (*pey*) *nm* fantoche *m*, fâcheux *m*

mercader [merka'ðer] *nm* marchand *m*

mercado [mer'kaðo] *nm* marché *m*; **Mercado**

Común marché commun; **mercado de**

valores marché des valeurs; **mercado**

exterior/interior marché extérieur/

intérieur; **mercado laboral** marché du

travail; **mercado negro** marché noir

mercancia [merkan'θia] *nf* marchandise *f*; **-s**

en depósito marchandises en stock

mercancías [merkan'θias] *nm inv* (tb: **tren de**

mercancías) train *m* de marchandises

mercantil [merkan'til] *adj* commercial(e)

merced [mer'θeð] *nf*: (**estar**) **a ~ de** (être) à la

merci *de*

mercenario, -a [merθe'narjo, a] *adj*, nm

mercenaire *m*

mercería [merθe'ria] *nf* mercerie *f*;

artículos/sección de ~ mercerie

Mercosur [merko'sur] *sigla m* = Mercado Común

del Sur (Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay)

mercurio [mer'kurjo] *nm* mercure *m*

merecedor, a [mereθe'ðor, a] *adj*: **~ (de)**

digne (de)

merecer [mereθer] *vt* mériter; **merece la**

pena ça vaut la peine

merecido, -a [mereθiðo, a] *adj* mérité(e);

recibir su ~ en prendre pour son grade

merendar [meren'dar] *vt* prendre pour son

goûter ▷ *vi* prendre son goûter; (*en el campo*)

pique-niquer

merendero [meren'dero] *nm* aire *f* de pique-
nique

merengue [me'renge] *nm* meringue *f*

merezca etc [me'reθka] *vb* *ver* **merecer**

meridiano, -a [meri'ðjano, a] *adj*: **la**

explicación es de una claridad meridiana

l'explication est on ne peut plus claire ▷ *nm*

méridien *m*

meridional [meriðjo'nal] *adj* méridional(e)

merienda [me'rjenda] *vb* *ver* **merendar** ▷ *nf*

goûter *m*; (*en el campo*) pique-nique *m*;

merienda de negros foire *f* d'empoigne

mérito [l'merito] *nm* mérite *m*; **hacer ~s** se

faire remarquer par son zèle; **restar ~ a** ôter

tout mérite à

meritorio, -a [meri'torjo, a] *adj* méritoire

merluza [mer'luθa] *nf* colin *m*; **coger una ~**

(fam) prendre une cuite

merma [l'merma] *nf* perte *f*

mermar [mer'mar] *vt* diminuer ▷ *vi* (*comida*)

réduire; (*fortuna*) diminuer

mermelada [merme'laða] *nf* confiture *f*

mero, -a [l'mero, a] *adj* simple; (*Cam, Méx: fam*:

verdadero) vrai(e); (: *principal*) principal(e);

(: *exacto*) précis(e) ▷ *nm* (*Zool*) mérou *m* ▷ *adv*

(*Cam, Méx: fam*) précisément; **allí ~** là-bas

précisément; **el ~** (*Méx: fam*) le grand

manitou

merodear [meroðe'ar] *vi*: **~ por (un lugar)**

rôder dans (un endroit)

mersa [l'mersa] (*Arg*) *adj* grossier(-ère) ▷ *nm/f*

grossier personnage *m*

mes [mes] *nm* mois *msg*; **el ~ corriente** ce

mois-ci; **llegar a fin de ~** joindre les deux

bouts

mesa [l'mesa] *nf* table *f*; **poner/quitar la ~**

mettre/débarrasser la table; **mesa de billar**

table de billard; **mesa electoral** bureau *m* de

vote; **mesa redonda** table ronde

mesarse [me'sarse] *vpr*: **~ los cabellos**

s'arracher les cheveux

mesero, -a [me'sero] (*esp Méx*) *nm/f* garçon *m*,

serveuse *f*

meseta [me'seta] *nf* plateau *m*

mesilla [me'siɫa] *nf* (tb: **mesilla de noche**)

table *f* de nuit

mesón [me'son] *nm* restaurant *m*

mesonero, -a [meso'nero, a] *nm/f* (*arcaico*)

aubergiste *m/f*; (*Chi, Ven*) garçon *m*

mestizo, -a [mes'tiθo, a] *adj, nm/f* métis(se)
mesura [me'sura] *nf* (*moderación*) mesure *f*; (*en trato con gente*) réserve *f*
meta ['meta] *nf* (*tb Fútbol*) but *m*
metabolismo [metaβo'lismo] *nm*
 métabolisme *m*
metafísica [meta'fisika] *nf* métaphysique *f*
metafísico, -a [meta'fisiko, a] *adj*
 métaphysicien(ne)
metafora [me'tafora] *nf* métaphore *f*
metafórico, -a [meta'foriko, a] *adj*
 métaphorique
metal [me'tal] *nm* métal *m*; (*Mús*) cuivres *mpl*
metálico, -a [me'taliko, a] *adj* métallique
 ▷ *nm*: **en** - en espèces
metallizado, -a [metali'θaðo, a] *adj*
 métallisé(e)
metalurgia [meta'lurxa] *nf* métallurgie *f*
metalúrgico, -a [meta'lurxiko, a] *adj*
 métallurgique
metamorfosear [metamorfose'ar] *vt*: **~ (en)**
 métamorphoser (*en*)
metamorfosis [metamor'fosis] *nf inv*
 métamorphose *f*
metate [me'tate] (*Méx*) *nm* pierre *f* meulière
metedura [mete'ðura] *nf*: **metedura de pata**
 (*fam*) gaffe *f*
meteorico, -a [mete'oriko, a] *adj* météorique
meteorito [mete'o'rito] *nm* météorite *m of*
meteoro [mete'oro] *nm* météore *m*; **como un**
 ~ comme un éclair
meteorología [meteorolo'xia] *nf*
 météorologie *f*
meteorológico, -a [meteoro'loxiko, a] *adj*
 météorologique
meteorólogo, -a [mete'o'rologo, a] *nm/f*
 météorologue *m/f*; (*Radio, TV*) monsieur
 (madame) météo
neter [me'ter] *vt* mettre; (*involucrar*) mêler;
 (*Costura*) raccourcir; (*miedo*) faire; (*paliza*)
 flanquer; (*marchas: Auto*) mettre, passer;
meterse *vpr*: **~ se en** (*un lugar*) entrer dans;
 (*negocios, política*) se lancer dans; (*entrometerse*)
 se mêler de; **~ algo en o** (*esp Am*) **a** mettre qch
 dans; **~ ruido** faire du bruit; **~ una mentira**
 glisser un mensonge; **~ prisa a algn**
 bousculer qn; **~ se a hacer algo** se mettre à
 faire qch; **~ se a escritor** se lancer dans la
 littérature; **~ se con algn** s'en prendre à qn;
 (*en broma*) taquiner qn; **~ se en todo/donde**
no le llaman se mêler de tout/de ce qui ne le
 regarde pas
neticulado, -a [netiku'loso, a] *adj*
 méticuleux(-euse)
netido, -a [me'tido, a] *adj*: **estar muy ~ en**
un asunto être engagé(e) à fond dans une
 affaire; **~ en años** d'un certain âge, âgé(e);
~ en carnes bien en chair

metódico, -a [me'toðiko, a] *adj* méthodique
metodista [meto'ðista] *adj* méthodiste
método [metoðo] *nm* méthode *f*; **con** - avec
 méthode
metodología [metoðolo'xia] *nf*
 méthodologie *f*
metomentodo [metomen'toðo] *nm/inv*
 fouineur(-euse)
metraje [me'traxe] *nm* (*Cine*) métrage *m*
metralla [me'traʎa] *nf* mitraille *f*
metralleta [me'tra'leta] *nf* mitraillette *f*
métrica ['metrika] *nf* (*Lit*) métrique *f*
métrico, -a ['metriko, a] *adj* métrique; **cinta**
métrica mètre-ruban *m*
metro ['metro] *nm* mètre *m*; (*tren: tb*):
metropolitano métro *m*; **metro cuadrado/**
cúbico mètre carré/cube
metrópoli [me'tropoli] *nf* métropole *f*
mexicano, -a [mexi'kano, a] (*Am*) *adj*
 mexicain(e) ▷ *nm/f* Mexicain(e)
México ['mexiko] (*Am*) *nm* Mexique *m*;
Ciudad de ~ Mexico
meza etc [me'θa] *vb* ver **mecer**
mezanine [meθa'nine] *nm* = mezzanine
mezcal [meθ'kal] (*Méx*) *nm* mescal *m*
mezcla ['meθkla] *nf* mélange *m*
mezclar [meθ'klar] *vt* mélanger; (*cosas, ideas*
disparaes) mêler; **mezclarse** *vpr* se mélanger;
~ a algn en (*qch*) mêler qn à; **~ se en algo** (*pey*)
 se mêler de qch; **~ se con algn** (*pey*)
 fréquenter qn
mezcolanza [meθko'lanθa] *nf* mélange *m*
mezquindad [meθkin'dað] *nf* mesquinerie *f*
mezquino, -a [meθ'kino, a] *adj* mesquin(e)
mezquita [meθ'kita] *nf* mosquée *f*
mezzanine [metsa'nin] (*esp Am*) *nm*
 mezzanine *f*
mg *abr* (= miligramo(s)) *mg* (= milligramme(s))
M.G. *abr* (= materia grasa) mat.gr.
mi [mi] *adj* mon (ma) ▷ *nm* (*Mús*) *mi m*; **mi**
hijo mon fils; **mis hijos** mes enfants
mí [mi] *pron* moi; **¿y a mí qué?** qu'est-ce que
 ça peut bien me faire à moi?; **para mí que ...**
 à mon avis ...; **por mí no hay problema** pour
 ma part il n'y a pas de problème; **por mí**
 mismo de moi-même
miaja ['mjaxa] *nf* miette *f*; **ni una** ~ que dalle
miau [mjau] *nm* miaou *m*
micHELín [mitje'lin] *nm* bourrelet *m*
mico ['miko] *nm* (*Zool*) singe *m*; (*fam: a niño*)
 petit cochon *m*; **volverse ~ haciendo algo** se
 démenner pour faire qch
micrero, -a (Chi) [mi'krero, a] *nm/f* chauffeur
m de minibus; (*Arg*) chauffeur d'autocar
micro ['mikro] *nm* micro *m*; (*Am*):
microordenador micro-ordinateur *m*;
 (: *microbús*) minibus *msg*; (*Arg*) autocar *m*
 ▷ *nf* (*a veces nm: Chi*) minibus

microbio [mi'kroβjo] *nm* microbe *m*
microbús [mi'kro'βus] *nm* minibus *msg*
microchip [mi'kro'tʃip] *nm* puce *f*
microclima [mi'kro'kli'ma] *nm* microclimat *m*
microcomputador [mi'krokomputa'dor] *nm*,
microcomputadora [mi'krokomputa'dora] *nm*
nf micro-ordinateur *m*
microficha [mi'kro'fitʃa] *nf* microfiche *f*
microfilm [mi'kro'film] *nm* microfilm *m*
micrófono [mi'krofono] *nm* microphone *m*
microinformática [mi'kroinfor'matika] *nf*
micro-informatique f
micrómetro [mi'krometro] *nm* micromètre *m*
microondas [mi'kro'ondas] *nm inv* (tb: **horno**
microondas) four *m* à micro-ondes
microordenador [mi'kroordena'dor] *nm*
micro-ordinateur m
micropastilla [mikropas'ti'la] *nf* (*Inform*) puce
f, pastille *f*
microplaquita [mi'kropla'kita] *nf*:
microplaquita de silicio puce *f* électronique
microprocesador [mi'kroprocesa'dor] *nm*
microprocesseur m
microprograma [mi'kropro'grama] *nm*
(Inform) microprogramme *m*
microscópico, -a [mi'kros'kopiko, a] *adj*
microscopique
microscopio [mi'kros'kopjo] *nm* microscope *m*
miendo *etc* [mi'ðjendo] *vb ver* **medir**
miedo [mje'do] *nm* peur *f*; **meter** - a faire
peur à; **tener** - avoir peur; **tener** - **de que**
avoir peur que; **de** - (*fam*) terrible; **ese chica**
está de - cette fille est sublime; **pasarlo de** -
s'en donner à cœur joie; **me da** - cela me fait
peur; **me da** - **pensarlo/perderlo** je tremble
à cette idée/à l'idée de le perdre; **hace un frío**
de - (*fam*) il fait un froid de loup
miedoso, -a [mje'doso, a] *adj* peureux(-euse)
miel [mjel] *nf* miel *m*
miembro ['mjembro] *nm* membre *m*;
miembro viril membre viril
mientes ['mjentes] *vb ver* **mentar**; **mentir**
▷ nfpl: no parar - **en** ne pas s'arrêter sur
mientras ['mjentras] *conj* pendant que *▷ adv*
en attendant; - **viva/pueda** tant que je
vivrai/pourrai; - **que** tandis que; - **tanto**
entre-temps; - **más tiene, más quiere** (*esp*
Am) plus on en a, plus on en veut
miérc. *abr* = **miércoles**
miércoles ['mjerkoles] *nm inv* mercredi *m*;
miércoles de ceniza mercredi des Cendres;
ver tb **sábado**
mierda ['mjerða] (*fam!*) *nf* merde *f* (*fam!*); **ser**
una - (*pey*) être de la merde; **¡vete a la** -! va te
faire voir!; **¡-**! merde!; **de** - de merde,
merdique
mies [mjes] *nf* moisson *f*; **mieses** *nfpl* (*campos*)
moissons fpl

miga ['miɣa] *nf* mie *f*; (*una miga*) miette *f*;
hacer buenas ~s (*fam*) faire bon ménage;
estar hecho ~s (*fam*) être lessivé; **esto tiene**
~ ce n'est pas rien
migaja [mi'ɣaxa] *nf* miette *f*; **migajas** *nfpl*
(pey: sobras) restes *mpl*
migración [miɣra'θjon] *nf* migration *f*
migratorio, -a [miɣra'torjo, a] *adj* (*ave*)
migrateur(-trice); (*movimientos*) migratoire
mil [mil] *adj, nm* mille *m*; **dos** - **libras** deux
milliers livres; - **es de veces** des milliers de
fois
milagro [mi'lajro] *nm* miracle *m*; **de** - par
miracle; **hacer ~s** faire des miracles
milagroso, -a [mi'lajroso, a] *adj*
miraculeux(-euse)
Milán [mi'lan] *n* Milan
milano [mi'lano] *nm* milan *m*
milenario, -a [mile'narjo, a] *adj, nm*
millénaire m
milenio [mi'lenjo] *nm* millénaire *m*
milésimo, -a [mi'lesimo, a] *adj, nm/f*
millième m
mili ['mili] *nf: la* - (*fam*) le service (*militaire*);
hacer la - faire son service
milicia [mi'liθja] *nf* milice *f*
miliciano, -a [mili'θjano, a] *nm/f*
milicien(-enne)
milico [mi'liko] (*And, CSur: pey*) *nm* (*policía*) flic
mil; (soldado) troufion *m*
miligramo [mili'gramo] *nm* milligramme *m*
mililitro [mili'litro] *nm* millilitre *m*
milímetro [mi'límetro] *nm* millimètre *m*
militante [mi'lítante] *adj, nm/f* militant(e)
militar [mili'tar] *adj, nm/f* militaire *m ▷ vi*:
~ en (*Pol*) militer dans; **los** - **es** les militaires
mpl, l'armée f
militarismo [milita'rismo] *nm* militarisme *m*
militarizar [militari'θar] *vt* militariser;
(policía) réquisitionner
mill. *abr* (= millón(millones)) *M* (= million(s))
milla [mi'la] *nf* mille *m*; **milla marina** mille *m*
marin
millar [mi'lar] *nm* millier *m*; **a** - **es** par
milliers
millón [mi'lon] *nm* million *m*
millonada [mi'lonaða] *nf: una* - un tas
millonario, -a [mi'lonarjo, a] *adj, nm/f*
millionnaire m/f
millonésimo, -a [mi'lonesimo, a] *adj, nm/f*
millionième m/f
milonga [mi'longa] (*Arg*) *nf* danse populaire
milpa ['milpa] (*CAM, Méx*) *nf* champ *m* de
maïs; (*planta*) maïs *msg*
milpero, -a ['milpero, a] (*CAM, Méx*) *adj*
agricole ▷ nm/f cultivateur(-trice) de maïs
mirado, -a [mi'maðo, a] *adj* gâté(e)
mimar [mi'mar] *vt* gâter

mimbre ['mimbɾe] *nm* of osier *m*; **de - en osier**
mimeógrafo [mime'oɣrafo] *nm* machine *f* à polycopier
mimetismo [mime'tismo] *nm* mimétisme *m*
mimica ['mimika] *nf* mimique *f*
mimo ['mimo] *nm* (*gesto cariñoso*) mamours *mpl*; (*en trato con niños: pey*) indulgence *f*; (*Teatro*) mime *m*; **un trabajo hecho con -** un travail fait avec amour
mina ['mina] *nf* mine *f*; **ese negocio es una -** c'est une affaire en or; **ese actor es una -** cet acteur vaut de l'or
minar [mi'nar] *vt* miner
mineral [mine'ral] *adj* minéral(e) ▷ *nm* minéral *m*
minería [mine'ria] *nf* (*técnica*) travail *m* de la mine; (*sector minero*) mine *f*, mineurs *mpl*
minero, -a [mi'nero, a] *adj* minier(-ière) ▷ *nm/f* mineur *m*
miniatura [minja'tura] *nf* miniature *f*; **en -** en miniature
minicomputador [minikomputa'dor] *nm* mini-ordinateur *m*
minidisco [mini'disko] *nm* (*Inform*) disquette *f*
minifalda [mini'falda] *nf* mini-jupe *f*
minifundio [mini'fundjo] *nm* petite propriété *f*
minima ['minima] *nf* (*tb: temperatura*) **minima** température *f* minimale
minimizar [minimi'tar] *vt* minimiser
minimo, -a ['minimo, a] *adj* (*temperatura, salario*) minimal(e); (*détalle, esfuerzo*) minime ▷ *nm* minimum *m*; **lo - que puede hacer** le moins qu'il puisse faire; **como -** au minimum; **en lo más -** le moins du monde
minino, -a [mi'nino, a] (*fam*) *nm/f* minet(te)
ministerio [minis'terjo] *nm* ministère *m*;
M- de Asuntos Exteriores/de Comercio e Industria ministère des Affaires étrangères/du Commerce et de l'Industrie; **M- del Interior/de Hacienda** ministère de l'Intérieur/des Finances
ministro, -a [mi'nistro, a] *nm/f* ministre *m*;
M- de Hacienda/del Interior ministre des Finances/de l'Intérieur
minoría [mino'ria] *nf* minorité *f*
minorista [mino'rista] *nm* détaillant *m*
nintiendo etc [min'tjendo] *vb* **mentir**
minucia [mi'nuθja] *nf* bricole *f*
minuciosidad [minuθjosi'dað] *nf* minutie *f*
minucioso, -a [minu'θjoso, a] *adj* minutieux(-euse)
minúscula [mi'nuskula] *nf* minuscule *f*; **con - (s)** (*Tip*) en minuscule(s)
minúsculo, -a [mi'nuskulo, a] *adj* minuscule
minusvalía [minusβa'lia] *nf* (*Med, Com*) handicap *m*
minusválido, -a [minusβali'do, a] *adj, nm/f*

handicapé(e)
minuta [mi'nuta] *nf* (*de comida*) menu *m*; (*de abogado* etc) minute *f*
minutero [minu'tero] *nm* aiguille *f* des minutes
minuto [mi'nuto] *nm* minute *f*
Miño ['mijo] *nm*: **el (río) -** le Minho
mío, -a ['mio, a] *adj* mien(-enne) ▷ *pron* le mien (la mienne); **un amigo -** un de mes amis; **lo -** ce qui m'appartient; **los -s** les miens
miope ['mjope] *adj* myope
miopía [mjo'pia] *nf* myopie *f*
MIR [mir] *sigla m* (Pol: = Movimiento de Izquierda Revolucionaria) parti révolutionnaire; (Esp: Med: = Médico Interno y Residente) interne *m/f*; (*oposición*) concours *msg* de l'internat
mira ['mira] *nf* (*de arma*) viseur *m*; **con la - de (hacer)** dans le but de (faire); **con -s a (hacer)** en vue de (faire); **de amplias/estrechas -s** large/étroit(e) d'esprit
mirada [mi'raða] *nf* regard *m*; (*momentánea*) coup *m* d'œil; **echar una - a** jeter un coup d'œil à; **levantar/bajar la -** lever/baisser les yeux; **resistir la - de** *algn* soutenir le regard de qn; **mirada de soslayo** regard de travers; **mirada fija** regard fixe; **mirada perdida** regard dans le vague
mirado, -a [mi'raðo, a] *adj* réservé(e); **estar bien/mal -** être bien/mal vu(e)
mirador [mira'dor] *nm* mirador *m*
miramiento [mira'mjento] *nm* égards *mpl*; **tratar sin - (s) a** *algn* traiter qn sans égards
mirar [mi'rar] *vt* regarder; (*considerar*) penser à ▷ *vi* regarder; (*suj: ventana* etc) donner sur; **mirarse** *vpr* se regarder; **- algo/a** *algn* de **rejo** regarder qch/qn du coin de l'œil; **- algo por encima** survoler qch; **- algo/a** *algn* **por encima del hombro** regarder qch/qn de haut; **- (hacia/por)** regarder (vers/par); **- (en/por)** veiller (à); **- fijamente** regarder fixement; **- por la ventana** regarder par la fenêtre; **mira a ver si está ahí** regarde s'il y est; **- bien/mal a** *algn* apprécier/ne pas apprécier qn; **mirándolo bien, ...** réflexion faite, ...; **- por** *algn/algo* veiller sur qn/qch; **-se al espejo** se regarder dans le miroir; **-se a los ojos** se regarder dans les yeux
mirilla [mi'ri'la] *nf* judas *msg*
mirlo ['mirlo] *nm* merle *m*
misa ['misa] *nf* messe *f*; **lo que él dice va a -** ce qu'il dit est parole d'évangile; **misa de difuntos/del gallo** messe des morts/de minuit
misántropo [mi'santropo] *nm* misanthrope *m*
miscelánea [misθe'lanea] *nf* mélanges *mpl*
miserable [mise'raβle] *adj, nm/f* misérable *m/f*

miseria [mi'serja] *nf* misère *f*; (*tacañería*) mesquinerie *f*; **una** ~ (*muy poco*) une misère; **hundir(se) en la** ~ être au trente-sixième dessous

misericordia [miseri'korðja] *nf* miséricorde *f*
misia [mi'sja], **misia** [mi'si'a] (*esp CSur: fam*) *nf* (*tratamiento*) madame *f*

misil [mi'sil] *nm* missile *m*

misión [mi'sjon] *nf* mission *f*; **misiones** *npl* (*Rel*) missions *fpl*

misionero, -a [misjo'nero, a] *nm/f* missionnaire *m/f*

mismamente ['mismamente] (*fam*) *adv* précisément

mismísimo, -a [mis'misimo, a] *adj* *superl* en personne

mismo, -a ['mismo, a] *adj*: **el - libro/apellido** le même livre/nom de famille; (*con pron personal*): **mi** etc ~ moi etc même ▷ *adv*: **aquí/hoy** ~ (*dando énfasis*) ici/aujourd'hui même; (*por ejemplo*) par exemple ici/aujourd'hui; **ayer** ~ pas plus tard qu'hier; **lo** ~ que de même que; **el** ~ **color** la même couleur; **ahora** ~ à l'instant; **por lo** ~ du coup; **lo hizo por sí** ~ il l'a fait de lui-même; **en ese** ~ momento à ce moment-là; **vino el - Ministro** le ministre en personne est venu; **yo - lo vi** je l'ai vu de mes propres yeux; **quiero lo** ~ je veux la même chose; **es/da lo** ~ peu importe; **lo** ~ **viene** rien ne dit qu'il ne viendra pas, il peut très bien venir; **quedamos en las mismas** nous en sommes au même point; **volver a las mismas** en revenir où on en était; ~ **que** (*Méx: esp en prensa*) qui; **detuvieron al ladrón, - que fue trasladado a la cárcel** ils ont arrêté le voleur qui a été conduit en prison

misógino [mi'soxino] *nm* misogyne *m*

miss [mis] *nf* miss *f*

misterio [mis'terjo] *nm* mystère *m*; **hacer algo con (mucho)** ~ faire qch en (grand) secret

misterioso, -a [miste'rjoso, a] *adj* mystérieux(-euse)

mística ['mistika] *nf* (*Rel*) mystique *f*; (*Lit*) littérature *f* mystique; *verb* **místico**

misticismo [misti'θismo] *nm* mysticisme *m*

místico, -a ['mistiko, a] *adj, nm/f* mystique *m*
mitad [mi'tað] *nf* moitié *f*; (*centro*) milieu *m*; ~ **y** ~ moitié moitié; **a - de precio** à moitié prix; **en o a - del camino** à mi-chemin;

cortar por la ~ partager en deux

mítico, -a ['mitiko, a] *adj* mythique

mitigar [miti'gar] *vt* atténuer

mitigue etc [mi'tiɣe] *vb* *ver* **mitigar**

mitin ['mitin] *nm* (*esp Pol*) meeting *m*

mito ['mito] *nm* mythe *m*

mitología [mitolo'xia] *nf* mythologie *f*

mitológico, -a [mito'loxiko, a] *adj* mythologique

mitote [mi'tote] (*Méx: fam*) *nm* grabuge *m*

mixto, -a ['miksto, a] *adj* mixte; (*ensalada*) composé(e)

ml *abr* (= mililitro(s)) *ml* (= millilitre(s))

mm *abr* (= milímetro(s)) *nm* (= millimètre(s))

MMS *nm abr* (= Multimedia Message Service) MMS *m*

M.N. (*Am*) *sigla f* = Moneda nacional

m/n *abr* (*Econ*) = moneda nacional

M.º *abr* = Ministerio

m/o *abr* (*Com*: = *mi orden*) notre réf

moai ['moai] (*pl* -s) (*Chi*) *nm* (estatu primitiva)

moai *m inv* (statue de l'île de Pâques)

mobiliario [moβi'ljarjo] *nm* mobilier *m*

mocasin [moka'sin] *nm* mocassin *m*

mocedad [moθe'ðað] *nf* jeunesse *f*

mochila [mo'tjila] *nf* sac *m* à dos

mochuelo [mo'tfwelo] *nm*: **sacudirse el** - (*fam*) décliner toute responsabilité

moción [mo'θjon] *nf* motion *f*; **moción de censura** motion de censure

moco ['moko] *nm* morve *f*; **limpiarse los -s** se moucher; **no es - de pavo** ce n'est pas rien

moscoso, -a [mo'koso, a] (*fam: pey*) *nm/f* morveux(-euse)

moda ['moða] *nf* mode *f*; **estar de** ~ être à la mode; **pasado de** ~ démodé(e); **ir a la** ~ suivre la mode; **a la última** ~ à la dernière mode

modales [mo'ðales] *nmpf* manières *fpl*; **buenos** ~ bonnes manières

modalidad [moðali'ðað] *nf* modalité *f*

modelar [moðe'lar] *vt* modeler

modelo [mo'ðelo] *adj inv* modèle ▷ *nm/f* modèle *m*; (*en moda, publicitario*) mannequin *m* ▷ *nm* (*a imitar*) modèle

módem ['moðem] *nm* modem *m*

moderación [moðera'θjon] *nf* modération *f*

moderado, -a [moðe'raðo, a] *adj* modéré(e)

moderador, -a [moðe'ðor, a] *nm/f* modérateur(-trice)

moderar [moðe'rar] *vt* modérer; **moderarse** *vpr*: ~ **se (en)** se modérer (dans)

moderne etc [moðer'niθe] *vb* *ver* **modernizar**

modernizar [moðer'niθar] *vt* moderniser;

modernizarse *vpr* se moderniser

moderno, -a [mo'ðerno, a] *adj* moderne

modestia [mo'ðestja] *nf* modestie *f*

modesto, -a [mo'ðesto, a] *adj* modeste

módico, -a ['moðiko, a] *adj* modique

modificar [moðifi'kar] *vt* modifier

modifique etc [moði'fike] *vb* *ver* **modificar**

modismo [mo'ðismo] *nm* (*Ling*) idiotisme *m*

modisto, -a [mo'ðisto, a] *nm/f* couturier(-ère)

modo ['moðo] *nm* (*manera*) manière *f*; (*Inform, Mús, Ling*) mode *f*; **modos** *nmpf* (modales):

buenos/malos -s bonnes/mauvaises manières; “~ **de empleo**” “mode d’emploi”; **a - de** en guise de; **de cualquier** - de n’importe quelle manière; **de este** - de cette façon; **de ningún** - en aucune façon; **de todos -s** de toute manière; **de un - u otro** d’une façon ou de l’autre; **en cierto** - d’une certaine manière; **de - que** de sorte que

modorra [moˈðorra] *nf* léthargie *f*

nodoso, -a [noˈðoso, a] *adj* sage

modular [moðuˈlar] *vt* moduler

nódulo [ˈnoðuˌlo] *nm* module *m*

nofa [ˈnofa] *nf*: **hacer - de algn** se moquer de qn

nofarse [moˈfarse] *vpr*: ~ **de** se moquer de

noflete [moˈflete] *nm* bajouef

mogollón [moɣoˈʎon] (*fam*) *nm*: (**un**) - **de cosas/gente** (une) flopée de choses/gens
▷ *adv* vachement

nohín [moˈin] *nm* grimace *f*

nohino, -a [moˈino, a] *adj* fâché(e)

noho [ˈmoo] *nm* (*en pan etc*) moisi *m*; (*en metal*) rouille *f*

nohoso, -a [moˈoso, a] *adj* (*pan*) moisi(e); (*metal*) rouillé(e)

nojado, -a [moˈxaðo, a] *adj* mouillé(e)

nojar [moˈxar] *vt* mouiller; **mojarse** *vpr* se mouiller; ~ **el pan en el café/en salsa** tremper son pain dans le café/dans la sauce
nojigato, -a [moxiˈɣato, a] *adj* (*que se escandaliza fácilmente*) bigot(e); (*muy recatado*) prude, bégueule

nojón [moˈxon] *nm* borne *f*; **mojón**

kilométrico borne kilométrique

toka [ˈmoka] *nf* moka *m*

tol *abr* = **molécula**

tolar [moˈlar] *nm* molaire *f* ▷ *vt* (*fam*): **lo que más me mola es** ... ce qui me botte le plus, c’est ... ▷ *vi* (*fam*): **esa cazadora/ir en moto mola (mucho)** ce blouson/me balader à moto me botte (beaucoup)

tolcajete [molkaˈxete] (*esp Méx*) *nm* mortier *m*

tolde [ˈmolde] *nm* moule *m*; (*Tip*) forme *f*;

romper -s rompre les schémas traditionnels

toldeado [moldeˈaðo] *nm* mise en plis

toldear [moldeˈar] *vt* mouler; (*carácter*) modeler

iole [ˈmole] *nf* masse *f* ▷ *nm* (*Méx*) (sorte *f* de viande en) daube *f*

iolécula [moˈlekula] *nf* molécule *f*

oler [moˈler] *vt* moudre; (*cancelar*) crever; ~ **a algn a palos** rouer qn de coups

olestar [molesˈtar] *vt* (*subj: olor, ruido*) gêner; (: *visitas, niño*) déranger; (: *zapato, herida*) faire mal à; (: *comentario, actitud*) vexer ▷ *vi* (*visitas, niño*) déranger; **molestarse** *vpr* se déranger; (*ofenderse*) se vexer; **¿le molesta el humo?** la fumée vous dérange-t-elle; **me molesta tener**

que hacerlo cela m’ennuie de devoir faire cela; **siento -le** je regrette de vous déranger; **-se (en)** prendre la peine (de)

molestia [moˈlestja] *nf* gêne *f*; (*Med*) douleur *f*; **tomarse la - de** prendre la peine de; **no es ninguna** - cela ne me dérange pas du tout, je vous en prie; “**perdonen las -s**” “veuillez nous excuser pour le désagrément”

molesto, -a [moˈlesto, a] *adj* gênant(e), désagréable; **estar** - (*Med*) se sentir mal; (*enfadado*) être fâché(e); **estar - con algn** ne pas être à l’aise avec qn

molido, -a [moˈliðo, a] *adj*: **estar** - être crevé(e)

molinero, -a [moˈliˈnero] *nm/f* meunier(-ère)

molinillo [moˈliˈniʎo] *nm*: **molinillo de café** moulin *m* à café

molino [moˈlino] *nm* moulin *m*

mollera [moˈlera] *nf* (*fam: seso*) cervelle *f*; **ser duro de** ~ (*torpe*) être complètement bouché; (*testarudo*) avoir la tête dure

molusco [moˈlusko] *nm* mollusque *m*

momentáneamente [momentaneaˈmente] *adv* momentanément

momentáneo, -a [momenˈtaneo, a] *adj* momentané(e)

momento [moˈmento] *nm* moment *m*; **es el / no es el - de (hacer)** c’est/ce n’est pas le moment de (faire); **en estos -s** en ce moment; **un buen/mal** - un bon/mauvais moment; **al** - sur le champ; **a cada** - à tout moment; **en un** - en un instant; **de** - pour le moment; **del** - (*actual*) du moment; **por el** - pour le moment; **de un - a otro** d’un moment à l’autre; **por -s** par moments

nomia [ˈmomja] *nf* momie *f*; *ver tb* **momio**

momio, -a [ˈmomjo, a] (*Chi: fam*) *adj, nm/f* réac *m/f*

mona [ˈmona] *nf* (*fam*) cuite *f*; (*Ven*) mijaurée *f*; **dormir la -** cuver (son vin); *ver tb* **mono**

Mónaco [ˈmonako] *nm* Monaco *m*

monada [moˈnaða] *nf* bijou *m*; **¡qué -!** quel bijou!

monaguillo [monaˈɣiʎo] *nm* enfant *m* de chœur

monarca [moˈnarka] *nm* monarque *m*; **los -s** le roi et la reine

monarquía [monarˈkia] *nf* monarchie *f*

monárquico, -a [moˈnarkiko, a] *adj* monarchique ▷ *nm/f* monarchiste *m/f*

monasterio [monasˈterjo] *nm* monastère *m*

Moncloa voir article

LA MONCLOA

- Le palais de la Moncloa à Madrid est la résidence officielle du chef du gouvernement espagnol. Par extension,

- l'expression "la Moncloa" désigne souvent
- le chef du gouvernement et ses
- collaborateurs.

monda [ˈmonda] *nf* (de fruta) peau *f*; **¡es la ~!** (fam: inaudito) faut le voir pour le croire!; (: dicho con enfado) c'est le comble!; (: muy gracioso) c'est à se tordre de rire

mondadientes [mondaˈðjentes] *nm inv* cure-dent *m*

mondar [monˈdar] *vt* éplucher; **mondarse** *vpr*: **~se de risa** (fam) se tordre de rire

moneda [moˈneða] *nf* (unidad monetaria) monnaie *f*; (pieza) pièce *f* de monnaie; **una ~ de 5 euros** une pièce de 5 euros; **es ~ corriente** c'est monnaie courante; **moneda de curso legal** monnaie au cours légal; **moneda extranjera** monnaie étrangère

monedero [moneˈðero] *nm* porte-monnaie *m inv*

monégasco, -a [moneˈɣasko, a] *adj* monégasque ▷ *nm/f* Monégasque *m/f*

moneria [moneˈria] *nf* = **monada**

monetario, -a [moneˈtario, a] *adj* monétaire

monetarista [monetaˈrista] *adj, nm/f* monétariste *m/f*

mongólico, -a [monˈgoliko, a] *nm/f* mongolien(ne)

monigote [moniˈyote] *nm* (dibujo) dessin *m*; (de papel) bonhomme *m*; (persona: pey) pantin *m*

monitor, a [moniˈtor] *nm/f* moniteur(-trice) ▷ *nm* (TV, Inform) moniteur *m*; **monitor en color** écran *m* couleur

monja [ˈmonxa] *nf* religieuse *f*

monje [ˈmonxe] *nm* moine *m*

mono, -a [ˈmono, a] *adj* beau (belle); (Col) blond(e) ▷ *nm/f* singe (guenon) ▷ *nm* (prenda: enter) bleu *m* de travail; (: con peto) salopette *f*

monóculo [moˈnokulo] *nm* monocle *m*

monogamia [monoˈɣamja] *nf* monogamie *f*

monografía [monoxraˈfia] *nf* monographie *f*

monograma [monoˈɣrama] *nm* monogramme *m*

monolingüe [monoˈlingwe] *adj* monolingue

monólogo [moˈnologyo] *nm* monologue *m*

monopatín [monopaˈtin] *nm* planche *f* à roulettes

monopolice etc [monopoˈliθe] *vb ver* **monopolizar**

monopolio [monoˈpoljo] *nm* monopole *m*;

monopolio estatal monopole d'État

monopolizar [monopoliˈθar] *vt* monopoliser

monosílabo, -a [monoˈsilaβo, a] *adj* monosyllabique ▷ *nm* monosyllabe *m*;

constestar con ~s répondre par monosyllabes

monoteísmo [monoteˈismo] *nm* monothéisme *m*

monotonía [monotoˈnia] *nf* monotonie *f*

monótono, -a [moˈnotono, a] *adj* monotone

mono-usuario, -a [monouˈswarjo, a] *adj* (Inform) mono-utilisateur(-trice)

monóxido [moˈnoksido] *nm* monoxyde *m*;

monóxido de carbono monoxyde de carbone

Mons. abr (Rel: = Monseñor) Mgr (= Monseigneur)

monseñor [monseˈñor] *nm* monseigneur *m*

monserga [monˈserɣa] *nf*: **¡no me vengas con o déjate de ~s!** ne me raconte pas d'histoires!

monstruo [ˈmonstrwo] *nm* monstre *m*; **~ de la música** monstre sacré de la musique

monstruoso, -a [monsˈtrwoso, a] *adj* monstrueux(-euse)

monta [ˈmonta] *nf*: **de poca ~** sans importance

montacargas [montaˈkaryas] *nm inv* monte-charge *m inv*

montador [montaˈðor] *nm* monteur *m*

montaje [montˈaxe] *nm* montage *m*; (pey: historia falsa) mise *f* en scène

montante [montˈtante] *nm* montant *m*

montaña [montˈaɲa] *nf* montagne *f*; (Am) forêt *f*; (de ropa, problemas) tas *msg*; **montaña rusa** montagne russe

montañero, -a [montaˈɲero, a] *nm/f* alpiniste *m/f*

montañés, -esa [montaˈɲes, esa] *adj* de la région de Santander ▷ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de la région de Santander

montañismo [montaˈɲismo] *nm* alpinisme *m*

montañoso, -a [montaˈɲoso, a] *adj* montagneux(-euse)

montar [monˈtar] *vt, vi* monter; **montarse** *vpr* (en vehículo) monter; **~ un número o numerito** faire son numéro; **~ a caballo** monter à cheval; **botas de ~** bottes *fpl* d'équitation; **~ en cólera** se mettre en colère; **ir montado en autobús/bicicleta** être en autobus/bicycle

montaraz [montaˈraθ] *adj* sauvage

monter [ˈmonte] *nm* mont *m*; (área sin cultivar) bois *msg*; **monte alto** futaie *f*; **monte bajo** maquis *msg*; **monte de piedad** mont de piété

montera [monˈtera] *nf* (de torero) toque *f*

montería [monteˈria] *nf* chasse *f* à courre

monto [ˈmonto] *nm* montant *m*

montón [monˈton] *nm* tas *msg*; (de gente, dinero) flopée *f*; **a montones** en masse; **del ~** de la masse

montonero, -a [montoˈnero, a] (CSur) *adj* (de) guerillero ▷ *nm/f* guerillero *m*

montura [monˈtura] *nf* monture *f*; (silla de montar) selle *f*; (arreos) harnais *msg*

monumental [monumenˈtal] *adj* monumental(e)

monumento [monuˈmento] *nm* monument *m*

monzón [mon'θon] *nm* mousson *f*
moña ['moɲa] (*fam*) *nf* cuite *f*
moño ['moɲo] *nm* chignon *m*; **estar hasta el**
 ~ (*fam*) en avoir plein le dos
moquear [moke'ar] *vi* couler
moqueta [mo'keta] *nf* moquette *f*
moquillo [mo'kiʎo] *nm* rhume *m* des foin
mora ['mora] *nf* (Bot) mûre *f*; **en** ~ (Com) en
 retard
morada [mo'raða] *nf* demeure *f*
morado, -a [mo'raðo, a] *adj* violet(-ette) ▷ *nm*
 violet *m*; **pasarlas moradas** en voir de toutes
 les couleurs; **ponerse ~ (a algo)** se gaver (de
 qch)
moral [mo'ral] *adj* moral(e) ▷ *nf* morale *f*;
 (ánimo) moral *m* ▷ *nm* (Bot) mûrier *m*; **tener**
baja la ~ ne pas avoir le moral
moraleja [mora'lexa] *nf* morale *f*
moralice etc [mora'liθe] *vb* ver **moralizar**
moralidad [morali'ðað] *nf* moralité *f*
moralizar [morali'ðar] *vi* moraliser
morar [mo'rar] *vi* demeurer
moratón [mora'ton] (*fam*) *nm* bleu *m*
moratoria [mora'torja] *nf* moratoire *m*;
moratoria nuclear moratoire nucléaire
morbo ['morβo] (*fam*) *nm*, **morbosidad**
 [morβosi'ðað] *nf* curiosité *f* morbide
morboso, -a [mor'βoso, a] *adj* morbide
morcilla [mor'θiʎa] *nf* (Culin) = boudin *m* noir;
¡que le den ~! qu'il aille se faire voir!
mordaz [mor'ðað] *adj* (crítica) sévère
mordaza [mor'ðaða] *nf* bâillon *m*
morder [mor'ðer] *vt, vi* mordre; **morderse** *vpr*
 se mordre; **está que muerde** il n'est pas à
 prendre avec des pincettes; **~se las uñas** se
 ronger les ongles; **~se la lengua** se mordre la
 langue
mordida [mor'ðiða] (*Am: fam*) *nf* dessous *msg*
 de table
mordisco [mor'ðisko] *nm* petite morsure *f*
mordisquear [mor'ðiske'ar] *vt* mordre
moreno, -a [mo'reno, a] *adj* brun(e); (de pelo)
 mat(e); (negro) noir(e) ▷ *nm/f* brun(e); (negro)
 noir(e); **estar** ~ être bronzé(e); **ponerse ~** se
 bronzer
morfina [mor'fina] *nf* morphine *f*
morfinómano, -a [morfi'nomano, a] *adj, nm/f*
 morphinomane *m/f*
morgue ['morye] (*Am*) *nf* morgue *f*
noribundo, -a [mori'βundo, a] *adj, nm/f*
 moribond(e)
norir [mo'rir] *vi* mourir; (olas, día) se mourir;
 (camino, río) finir; **morirse** *vpr* mourir; **fue**
muerto a tiros/en un accidente il a été tué
 par balles/dans un accident; **~ de frío/**
hambre mourir de froid/faim; **¡me muero**
de hambre! je meurs de faim!; **~se de**
envidia/de ganas/de vergüenza mourir de

jalousie/d'envie/de honte; **se muere por**
ella il est fou d'elle; **se muere por comprar**
una moto il meurt d'envie d'acheter une
 moto
mormón, -ona [mor'mon, ona] *nm/f*
 mormon(e)
moro, -a ['moro, a] *adj* maure (mauresque)
 ▷ *nm/f* Maure (Mauresque); **¡hay ~s en la**
costa! faites gaffel, vingt-deux!
morocho, -a [mo'rotʃo, a] *adj* (And, CSur)
 brun(e); **morochos** *nmpl* (Ven) jumeaux *mpl*
moroso, -a [mo'roso, a] *adj* retardataire ▷ *nm*
 (Com) mauvais payeur *m*
morral [mo'rɾal] *nm* musette *f*
morrala [mo'rɾala] *nf* (pey) fretin *m*; (Méx)
 ferraille *f*
morriña [mo'rriɲa] *nf* mal *m* du pays,
 nostalgie *f*
morro ['morro] *nm* musée *m*; (Auto, Aviat)
 devant *m*; **beber a ~** boire au goulot; **estar de**
~s (con algn) faire la gueule (à qn); **tener**
mucho ~ (*fam*) avoir du toupet
morrocotudo, -a [morroko'tuðo, a] *adj*
 carabiné(e)
mosa ['mosa] *nf* (Zool) morse *m*
morse ['morse] *nm* morse *m*
mortadela [morta'ðela] *nf* mortadelle *f*
mortaja [mor'taxa] *nf* linceul *m*; (Tec)
 mortaise *f*; (Am) papier *m* à cigarettes
mortal [mor'tal] *adj, nm/f* mortel(le)
mortalidad [mortali'ðað] *nf* mortalité *f*
mortandad [mortan'dað] *nf* carnage *m*
mortecino, -a [morte'θino, a] *adj* (luz)
 mourant(e); (color) terne
mortero [mor'tero] *nm* mortier *m*
mortífero, -a [mor'tifero, a] *adj*
 meurtrier(-ère)
mortificar [mortifi'kar] *vt* mortifier;
mortificarse *vpr* se mortifier
mortifique etc [morti'fike] *vb* ver **mortificar**
mortuorio, -a [mortworjo, a] *adj* mortuaire
mosaico [mo'saiko] *nm* mosaïque *f*
mosca ['moska] *nf* mouche *f*; **por si las ~s** au
 cas où; **estar ~** être sur le qui-vive; **tener la -**
en o detrás de la oreja avoir la puce à
 l'oreille
moscardón [moskar'ðon], **moscón**
 [mos'kon] *nm* (Zool) frelon *m*; (pey) crampon *m*
moscovita [mosko'βita] *adj* moscovite ▷ *nm/f*
 Moscovite *m/f*
Moscú [mos'ku] *n* Moscou
mosquear [moske'ar] (*fam*) *vt* (hacer sospechar)
 faire soupçonner; (fastidiar) agacer;
mosquearse (*fam*) *vpr* se vexer
mosquita [mos'kita] *nf*: **~ muerta** sainte
 nitouche *f*
mosquitero [moski'tero] *nm* moustiquaire *f*
mosquito [mos'kito] *nm* moustique *m*

mostaza [mos'taθa] *nf* moutarde *f*
mosto ['mosto] *nm* moût *m*
mostrador [mostra'dor] *nm* comptoir *m*
mostrar [mo'strar] *vt* montrer; (*el camino*) montrer, indiquer; (*explicar*) expliquer;
mostrarse *vpr*: ~ **se amable** se montrer aimable; ~ **en pantalla** (*Inform*) visualiser
motá ['motá] *nf* poussière *f*; (*en tela*: dibujo) nœud *m*
mote ['mote] *nm* surnom *m*; (*And, Chi*) maïs *msg* cuit
motín [mo'tin] *nm* mutinerie *f*; (*del pueblo*) émeute *f*
motivación [motiβa'θjon] *nf* motivation *f*
motivar [moti'βar] *vt* motiver, encourager, stimuler; (**no**) **estar/sentirse motivado** (*para hacer*) (ne pas) avoir le cœur (de faire)
motivo [mo'tiβo] *nm* motif *m*; **con ~ de** en raison de; **sin ~** sans raison; **no tener ~s para (hacer/estar)** ne pas avoir de raison de (faire/être)
moto ['moto], **motocicleta** [motoθi'kleta] *nf* moto *f*
motociclista [motoθik'lista] *nmf* motocycliste *m/f*
motocrós [moto'kros] *nm* motocross *m*
motoneta [moto'netá] (*Am*) *nf* scooter *m*
motor, a [mo'tor, a] *adj* moteur(-trice) ▷ *nm* moteur *m*; ~ **a o de reacción/de explosión** moteur à réaction/à explosion
motora [mo'tora] *nf* canot *m*
motorismo [moto'rismo] *nm* motocyclisme *m*
motorista [moto'rista] *nm/f* motard *m*; (*esp Am*) chauffeur *m*
motorizado, -a [motori'θaðo, a] *adj* motorisé(e)
mososo, -a [mo'toso, a] (*Am*) *adj* (pelo) crépu(e)
motriz [mo'triz] *adj* motrice
movedizo, -a [moβe'dio, a] *adj*: **arenas movedizas** sables *mpl* mouvants
mover [mo'βer] *vt* bouger; (*máquina*) mettre en marche; (*asunto*) activer; **moverse** *vpr* se déplacer; (*tierra*) glisser; (*con impaciencia*) gigoter; (*para conseguir algo*) se remuer; ~ **a** **algn a hacer** (*inducir*) pousser qn à faire; ~ **a compasión/risa** faire pitié/rire; **¡muévete!** magne-toil, grouille-toil; ~ **la cabeza** (*para negar*) hocher la tête de droite à gauche; (*para asentir*) hocher la tête de haut en bas
movible [mo'βible] *adj* mobile
movida [mo'βiða] *nf* (*fam*: acontecimiento) ramdam *m*, bamboula *f*; (: *asunto*) affaire *f*; **¡qué ~!** (*fam*) quel tapage!; **la ~ madrileña** la "movida" o "nuit" madrilène
movido, -a [mo'βiðo, a] *adj* (Foto) flou(e); (*persona*) actif(-ive); (*día*) agité(e)
móvil ['móvil] *adj* mobile; (*pieza de máquina*) roulant(e) ▷ *nm* (*de crimen*) mobile *m*; (teléfono)

(teléfono *m*) portable *m*; **móvil con cámara** téléphone *m* avec appareil photo, photophone *m*

movilice etc [moβi'liθe] *vb* *ver* **movilizar**
movilidad [moβili'dað] *nf* mobilité *f*
movilizar [moβili'θar] *vt* mobiliser
movimiento [moβi'mjento] *nm* mouvement *m*; **el M~** (*Pol*) le Mouvement, soulèvement du Général Franco en 1936 en Espagne; **poner/estar en ~** mettre/être en mouvement;
movimiento de bloques (*Inform*) transfert *m* de blocs; **movimiento de capital** mouvement de capitaux; **movimiento de divisas** mouvement de devises; **movimiento de mercancias** (*Com*) mouvement des marchandises; **movimiento obrero/político/sindical** mouvement ouvrier/politique/syndical; **movimiento sísmico** mouvement sismique
moza ['moθa] *nf* jeune fille *f*; **una buena ~** une belle femme, un beau brin de fille
Mozambique [moθam'bike] *nm* Mozambique *m*
mozambiqueño, -a [moθambi'keño, a] *adj* mozambicain(e) ▷ *nm/f* Mozambicain(e)
mozo ['moθo] *nm* jeune homme *m*; (*en hotel*) groom *m*; (*camarero*) garçon *m*; (*Mil*) conscrit *m*; **un buen ~** un beau garçon; **mozo de estación** porteur *m*
MP3 *nm abr* MP3 *m*
MP4 *nm abr* MP4 *m*
mucamo, -a [mu'kamo, a] (*Am*) *nm/f* domestique *m/f*
muchacha [mu'tʃatʃa] *nf* fille *f*; (*criada*) domestique *f*
muchachada [mutʃa'tʃaða] (*Am*) *nf* marmaille *f*
muchacho [mu'tʃatʃo] *nm* garçon *m*
muchedumbre [mutʃe'dumbre] *nf* foule *f*
muchísimo, -a [mutʃisimo, a] *adj* (*superl de mucho*) énormément de ▷ *adv* énormément



PALABRA CLAVE

mucho, -a [mutʃo, a] *adj* 1 (*cantidad, número*) beaucoup de; **mucha gente** beaucoup de monde; **mucho dinero** beaucoup d'argent; **hace mucho calor** il fait très chaud; **muchas amigas** beaucoup d'amies
 2 (*sg: fam; grande*): **ésta es mucha casa para él** cette maison est bien trop grande pour lui
 3 (*sg: demasiados*): **hay mucho gamberro aquí** il y a beaucoup de voyous par ici
 ▷ *pron*: **tengo mucho que hacer** j'ai beaucoup (de choses) à faire; **muchos dicen que ...** beaucoup de gens disent que ...; *ver tb tener*
 ▷ *adv* 1: **te quiero mucho** je t'aime

beaucoup; **lo siento mucho** je regrette beaucoup, je suis vraiment désolé; **mucho más/menos** beaucoup plus/moins; **mucho antes/mejor** bien avant/meilleur; **come mucho** il mange beaucoup; **viene mucho** il vient souvent; **¿te vas a quedar mucho?** tu vas rester longtemps?

2 (respuesta) très; **¿estás cansado?** — **¡mucho!** tu es fatigué? — très!

3 (locuciones): **leo como mucho un libro al mes** je lis au maximum un livre par mois; **el mejor con mucho** de loin le meilleur; **ese ni con mucho llega a sargento** il ne réussira même pas à être sergent; **¡ni mucho menos!** loin de là!; **él no es ni mucho menos trabajador** il est loin d'être travailleur; **¡mucho la quieres tú!** (iron) tu parles que tu l'aimes bien!

4: **por mucho que: por mucho que le quieras** tu as beau l'aimer

mucosa [mu'kosa] *nf* mucosité *f*

muda ['muða] *nf* (de ropa) linge *m* de rechange; (Zool, de voz) mue *f*

mudanza [mu'ðanθa] *nf* déménagement *m*;

estar de - déménager; **camión/casa de -s** camion *m*/entreprise *f* de déménagement

mudar [mu'ðar] *vt* changer; (Zool) muer;

mudarse *vpr*: **~se (de ropa)** se changer; **~de (opinión, color)** changer de; **~se (de casa)** déménager; **la voz le está mudando** il est en train de muer

mudo, -a ['muðo, a] *adj* muet(te); (callado) silencieux(-euse); **quedarse - de asombro** rester bouche bée

mueble ['mweβle] *nm* meuble *m*

mueble-bar [mweβle'βar] *nm* bar *m*

mueca ['mweka] *nf* grimace *f*; **hacer -s a** faire des grimaces à

muela ['mwela] *vb* *ver* **moler** ▷ *nf* (diente de atrás) molaire *f*; (de molino) meule *f*; (de afilar) meule, affiloir *m*; **muela del juicio** dent *f* de sagesse

muelle ['mwele] *adj* (vida) doux (douce) ▷ *nm* ressort *m*; (Naut) quai *m*

muera *etc* ['mwera] *vb* *ver* **morir**

muerta *etc* ['mwerða] *vb* *ver* **morder**

muérdago ['mwerðayo] *nm* gui *m*

muermo ['mwermo] (fam) *nm* (aburrimiento) poisse *f*; (desgana) mélancolie *f*; **¡qué -!** quelle poisse!

muerte ['mwerte] *nf* mort *f*; **dar - a** donner la mort à; **de mala -** (fam) minable; **es la -** (fam) c'est la galère!

muerto, -a ['mwerto, a] *pp* de **morir** ▷ *adj* mort(e); (color) terne; (manos) ballant(e) ▷ *nm/f* mort(e); **cargar con el -** (fam) payer les pots cassés; **echar el - a algn** mettre tout

sur le dos de qn; **hacer el -** (nadando) faire la planche; **estar - de cansancio/frío/hambre/sed** être mort(e) de fatigue/froid/faim/soif

muesca ['mweska] *nf* encoche *f*

muestra ['mwestra] *vb* *ver* **mostrar** ▷ *nf* (Com, Costura) échantillon *m*; (de sangre) prélèvement *m*; (en estadística) échantillonnage *m*; (señal) preuve *f*; (exposición) foire *f*; (demostración explicativa) démonstration *f*; **dar -s de** donner signe de; **muestra al azar** (Com) échantillon *m* prélevé au hasard

muestrario [mwes'trario] *nm* (Com) échantillonnage *m*

muestreo [mwes'treo] *nm* (estadístico) échantillonnage *m*

mueva *etc* ['mweβa] *vb* *ver* **mover**

mugir [mu'xir] *vi* mugir

mugre ['muyre] *nf* (suciedad) crasse *f*; (: grasienda) cambouis *msg*

mugriento, -a [mu'ɣrjento, a] *adj* crasseux(-euse)

muja *etc* ['muxa] *vb* *ver* **mugir**

mujer [mu'xer] *nf* femme *f*

mujeriego [muxe'rjeɣo] *adj, nm* coureur *m*

mula ['mula] *nf* mule *f*

mulato, -a [mu'lato, a] *adj, nm/f* mulâtre(sse)

muleta [mu'leta] *nf* (para andar) béquille *f*; (Taur) muleta *f*

muletilla [mule'tiʎa] *nf* tic *m*

mulrido, -a [mu'liðo, a] *adj* moelleux(-euse)

multa ['multa] *nf* amende *f*; (Aut) amende, contravention *f*; **me han puesto una -** ils m'ont mis une amende

multar [mul'tar] *vt* condamner à une amende

multiacceso [multjak'θeso] *adj* (Inform) à accès multiple

multicine [multi'θine] *nm* cinéma *m* multisalle

multicolor [multiko'lor] *adj* multicolore

multicopista [multiko'pista] *nm* duplicateur *m*

multilateral [multilate'ral] *adj* multilatéral(e)

multimillonario, -a [multimiʎo'narjo, a] *adj, nm/f* multimillionnaire *m/f*

multinacional [multinaθjo'nal] *adj* multinational(e) ▷ *nf* multinationale *f*

múltiple ['multiple] *adj* multiple; **de tarea -** (Inform) multitâche; **de usuario -** (Inform) à utilisateurs multiples

multiplicar [multipli'kar] *vt* multiplier; **multiplicarse** *vpr* se multiplier; (para hacer algo) se démenier, se mettre en quatre

multiplique *etc* [multi'plike] *vb* *ver* **multiplicar**

m

múltiplo ['múltiplo] *adj, nm* multiple *m*
multitud [multi'tuð] *nf* foule *f*; ~ **de**
 multitude *de*
multitudinario, -a [multi'tuði'narjo, a] *adj*
 populaire(-euse)
mundanal [munda'nal] *adj*: **lejos del ~ ruido**
 loin des rumeurs de ce monde
mundano, -a [mun'dano, a] *adj* mondain(e)
mundial [mun'djal] *adj* mondial(e) ▷ *nm*
 (Fútbol) coupe *f* du monde
mundialización [mundjaliθa'θjon] *n*
 globalisation *f*
mundialmente [mun'djalmente] *adv*:
conocido/aceptado ~ connu/accepté dans le
 monde entier; ~ **famoso** mondialement
 célèbre
mundillo [mun'diño] *nm* monde *m*
mundo ['mundo] *nm* monde *m*; **el otro** ~
 l'autre monde; **el ~ del espectáculo** le
 monde du spectacle; **todo el** ~ tout le monde;
tiene ~ il sait comment se comporter en
 société; **un hombre de** ~ un homme du
 monde; **hacer de algo un** ~ faire tout un
 monde de qch; **el ~ es un pañuelo** le monde
 est petit; **por nada del** ~ pour rien au monde;
no es nada del otro ~ ce n'est pas la mer à
 boire; **se le cayó el ~ (encima)** il est accablé
 par ce coup du sort; **el Tercer M-** le Tiers-
 Monde
Munich ['munitʃ] *n* Munich
munición [muni'θjon] *nf* munition *f*
municipal [muniθi'pal] *adj* municipal(e)
 ▷ *nm/f* (tb: **policía municipal**) agent *m* de
 police
municipio [muni'θipjo] *nm* municipalité *f*
muñeca [mu'neka] *nf* (Anat) poignet *m*;
 (juguete, mujer) poupée *f*; (And, CSur: fam) prise *f*
 de courant
muñeco [mu'neko] *nm* (juguete) baigneur *m*;
 (dibujo) dessin *m*; (marioneta, fig) pantin *m*;
muñeco de nieve bonhomme *m* de neige
muñequera [mu'ne'kera] *nf* poignet *m* de
 force
muñón [mu'non] *nm* moignon *m*
mural [mu'ral] *adj* mural(e) ▷ *nm* peinture *f*
 murale
muralla [mu'raʎa] *nf* muraille *f*
murciano, -a [mur'θjano, a] *adj* natif(-ive) *o*
 habitant(e) de Murcie
murciélago [mur'θjelajo] *nm* chauve-souris *fsg*

murga ['murya] *nf* galère *f*; **dar la ~** casser les
 pieds
murmullo [mur'muʎo] *nm* murmure *m*
murmuración [murmura'θjon] *nf*
 médisance *f*
murmurar [murmu'rar] *vt, vi* murmurer;
 ~ (de) (criticar) dire du mal (de)
muro ['muro] *nm* mur *m*; **muro de contención**
 mur de soutènement
mus [mus] *nm* jeu de cartes
musaraña [musa'raɲa] *nf*: **pensar en o**
mirar las ~s bayer aux corneilles
muscular [musku'lar] *adj* musculaire
músculo ['muskulo] *nm* muscle *m*
musculoso, -a [musku'loso, a] *adj* musclé(e)
museo [mu'seo] *nm* musée *m*; **museo de arte**
 o **de pintura** musée d'art; **museo de cera**
 musée de cire
musgo ['musyo] *nm* mousse *f*
música ['musika] *nf* musique *f*; **irse con la ~**
a otra parte plier bagage; ver tb **músico**
musical [musi'kal] *adj* musical(e) ▷ *nm*
 comédie *f* musicale
músico, -a ['musiko, a] *nm/f* musicien(ne)
musitar [musi'tar] *vt, vi* marmotter
muslo ['muslo] *nm* cuisse *f*
mustio, -a ['mustjo, a] *adj* (planta) flétri(e);
 (persona) triste
musulmán, -ana [musul'man, ana] *adj, nm/f*
 musulman(e)
mutación [muta'θjon] *nf* mutation *f*
mutilado, -a [muti'laðo, a] *nm/f* mutilé(e)
mutilar [muti'lar] *vt* mutiler
mutis ['mutis] *nm inv* (Teatro) sortie *f* de scène;
hacer ~ sortir de scène; (fig) se taire
mutismo [mut'ismo] *nm* mutisme *m*
mutua ['mutwa] *nf* = **mutualidad**
mutual [mut'wal] (And, CSur) *nf* mutualité *f*
mutualidad [mutwali'ðað] *nf* mutualité *f*;
mutualidad de seguros mutuelle *f*
 d'assurances
mutuamente [mutwamente] *adv*
 mutuellement
mutuo, -a ['mutwo, a] *adj* mutuel(le)
muy [mwi] *adv* très; (demasiado) trop; **M-**
Señor mío/Señora mía cher Monsieur/
 chère Madame; ~ **bien** très bien; ~ **de noche**
 tard dans la nuit; **eso es ~ de él** c'est bien de
 lui; **eso es ~ español** c'est très espagnol; **por**
 ~ **tarde que sea** si tard soit-il

Nn

N, **n** ['ene] *nf* (lettre) **N**, **n** *nm inv*; **N de Navarra** = **N** comme Nicolas
N *abr* (= norte) **N** (= nord)
N, sigla *f* (= carretera nacional) **RN** *f* (= route nationale)
n, *abr* (*Ling*: = nombre) **n** (= nom); (= nacido, a) né(e)
n/ *abr* = nuestro, a
nabo ['naβo] *nm* navet *m*
nácar ['nakar] *nm* nacref
nacer [na'θer] *vi* naître; (*vegetal, barba, vello*) pousser; (*río*) prendre sa source; (*columna, calle*) commencer; ~ **de** naître de; **ha nacido para poeta** c'est un poète né; **no ha nacido para trabajar** le travail et lui, ça fait deux
nacido, -a [na'θiðo, a] *adj*: ~ **en** né(e) en
naciente [na'θjente] *adj* naissant(e); **el sol** ~ le soleil levant
nacimiento [naθi'mjento] *nm* naissance *f*; (*de Navidad*) crèche *f*; (*de río*) source *f*; **ciego de** ~ aveugle de naissance
nación [na'θjon] *nf* nation *f*; **Naciones Unidas** Nations unies
national [naθjo'nal] *adj* national(e)
nacionalice etc [naθjona'liθe] *vb ver*
nacionalizar
nacionalidad [naθjonal'iðað] *nf* nationalité *f*; (*Esp*: *Pol*: *nación*) communauté *f* autonome
nacionalismo [naθjona'lismo] *nm* nationalisme *m*
nacionalista [naθjona'lista] *adj, nm/f* nationaliste *m/f*
nacionalizar [naθjonal'iθar] *vt* nationaliser;
nacionalizarse *vpr* se faire naturaliser
nada ['naða] *pron, adv* rien ▷ *nf*: **la** ~ le néant;
no decir ~ ne rien dire; **de** ~ de rien; **i- de eso**! pas question!; **antes de** ~ avant tout;
como si ~ comme si de rien n'était; **no ha sido** ~ ce n'est pas bien grave; ~ **menos que** ni plus ni moins que; ~ **de** ~ rien de rien;
para ~ (*inútilmente*) pour rien; (*claro que no*) pas du tout; **por** ~ pour rien; **por** ~ **del mundo** pour rien au monde

nadador, a [naða'ðor, a] *nm/f* nageur(-euse)
nadar [na'ðar] *vi* nager; ~ **en la abundancia** nager dans l'opulence; ~ **contra corriente** nager à contre-courant
nadie ['naðje] *pron* personne; ~ **habló** personne n'a parlé; **no había** ~ il n'y avait personne; **no soy** ~ **para** ... ce n'est pas moi qui peut ...; **es un don** ~ c'est un rien-du-tout
nadita [na'ðita] *pron, adv* (*esp Am*: *fam*) = **nada**
nado ['naðo] *adv*: **a** ~ à la nage
nafta ['nafta] (*CSur*) *nf* (*gasolina*) essence *f*
naftalina [nafta'lina] *nf*: **bolas de** ~ boules *fpl* de naphthaline
nahuatl [na'watl] *adj, nm* nahuatl *m*
naipe ['naipe] *nm* carte *f*
nal, *abr* = nacional
nalgas ['nalyas] *npl* fesses *fpl*
Namibia [na'miβja] *nf* Namibie *f*
nana ['nana] *nf* berceuse *f*; (*CAm, Méx*: *fam*) nourrice *f*
napias ['napjas] (*fam*) *npl* pif *msg*
napoleón [napole'on] (*Chi*) *nm* pince *f*
Nápoles ['napoles] *n* Naples
napolitano, -a [napoli'tano, a] *adj* napolitain(e) ▷ *nm/f* Napolitain(e)
naranja [na'ranxa] *adj inv* orange ▷ *nm* (*color*) orange *m* ▷ *nf* (*fruta*) orange *f*; **media** ~ (*fam*) moitié *f*
naranjada [naran'xaða] *nf* orangeade *f*
naranjo [na'ranxo] *nm* oranger *m*
narcisista [narθi'sista] *adj* narcissique
narciso [nar'θiso] *nm* narcisse *m*
narcotice etc [narko'tiθe] *vb ver* **narcotizar**
narcótico, -a [nar'kotiko, a] *adj, nm* narcotique *m*
narcotizar [narkoti'θar] *vt* administrer des narcotiques à
narcotraficante [narkotrafi'kante] *nm/f* narcotrafiquant(e)
narcotráfico [narko'trafiko] *nm* trafic *m* de stupéfiants
nardo ['narðo] *nm* nard *m*
narices [na'riθes] *npl ver* **nariz**

narigón, -ona [nari'yuðo, a], **narigudo, -a** [nari'yuðo, a] *adj*: **un tipo** ~ un type au grand nez

nariz [na'riθ] *nf* nez *m*; **narices** *nfpl* narines *fpl*; **¡narices!** (*fam*) flûte alors!; **me dio con la puerta en las narices** il m'a fermé la porte au nez; **darse de narices contra algo/con** **algn** se trouver nez à nez avec qch/qn; **¡se me están hinchando las narices!** la moutarde me monte au nez!; **delante de las narices de algn** au nez de qn; **estar hasta las narices (de algo/algn)** (*fam*) en avoir ras le bol (de qch/qn); **meter las narices en algo** (*fam*) mettre son nez dans qch; **hacer algo por narices** (*fam*) faire qch coûte que coûte; **nariz chata/respingona** nez épaté/en trompette

narizotas [nari'θotas] *nm inv*: **¡es un -!** il a un grand pif!

narración [narra'θjon] *nf* narration *f*

narrador, -a [narra'ðor, a] *nm/f* narrateur(-trice)

narrar [na'rɾar] *vt* raconter

narrativa [narra'tiβa] *nf* genre *m* narratif

narrativo, -a [narra'tiβo, a] *adj* narratif(-ive)

NASA ['nasa] *sigla f* (= National Aeronautics and Space Administration) NASA *f*

nasal [na'sal] *adj* nasal(e)

N.ª S.ª *abr* (= Nuestra Señora) ND (= Notre-Dame)

nata ['nata] *abr* *nf* crème *f*; (*en leche cocida*) peau *f*; ~ **montada** crème fouettée

natación [nata'θjon] *nf* natation *f*

natal [na'tal] *adj* natal(e)

natalidad [natali'ðað] *nf* natalité *f*; **control de** ~ contrôle *m* des naissances; **índice o tasa de** ~ taux *msg* de natalité

natillas [na'tiɫas] *nfpl* crème *f* renversée

natividad [natiβi'ðað] *nf* nativité *f*

nativo, -a [na'tiβo, a] *adj* (*costumbres*) local(e), du pays; (*lengua*) maternel(le); (*país*) natal(e) ▷ *nm/f* natif(-ive)

nato, -a ['nato, a] *adj*: **un actor/pintor/músico** ~ un acteur/peintre/musicien né

natural [natu'ral] *adj* naturel(le); (*luz*) du jour; (*flor, fruta*) vrai(e); (*café*) non traité(e) ▷ *nm* naturel *m*; ~ **de** natif(-ive) *de*; **ser ~ en algn** être naturel chez qn; **es ~ que** il est naturel que; **al ~** au naturel

naturaleza [natu'raleθa] *nf* nature *f*; **por ~** par nature; **naturaleza humana** nature humaine; **naturaleza muerta** nature morte

naturalice *etc* [natu'raliθe] *vb* *ver*

naturalizarse

naturalidad [natu'rali'ðað] *nf* naturel *m*; **con** ~ avec naturel

naturalista [natu'ralista] *nm/f* naturaliste *m/f*

naturalizarse [natu'raliθarse] *vpr* se faire

naturaliser

naturalmente [natu'ralmente] *adv*

naturellement; ¡~! naturellement!

naturista [natu'rista] *adj, nm/f* naturiste *m/f*

naufregar [naufra'ɣar] *vi* faire naufrage; (*negocio*) faire faillite; (*proyecto*) tomber à l'eau

naufragio [naufra'xjo] *nm* naufrage *m*

náufragio, -a [naufra'ɣo, a] *nm/f* naufragé(e)

naufague *etc* [naufra'ɣe] *vb* *ver* **naufregar**

nauseabundo, -a [nausea'βundo, a] *adj*

nauséabond(e)

náuseas ['nauseas] *nfpl* nausées *fpl*; **sentir ~** avoir des nausées; **me da ~** ça me donne la nausée

náutica ['nautika] *nf* navigation *f*

náutico, -a ['nautiko, a] *adj* nautique

navaja [na'βaxa] *nf* couteau *m* (de poche);

~ (*de afeitar*) rasoir *m* à main

navajazo [naβa'xaθo] *nm* (*herida*) blessure *f* au couteau; (*golpe*) coup *m* de couteau

naval [na'βal] *adj* naval(e)

Navarra [na'βarra] *nf* Navarre *f*

navarro, -a [na'βarro, a] *adj* navarraise(e)

▷ *nm/f* Navarrais(e)

nave ['naβe] *nf* (*barco*) navire *m*; (*Arq*) nef *f*;

(*almacén*) entrepôt *m*; **quemar las ~s** couper les ponts; **nave espacial** vaisseau *m* spatial;

nave industrial atelier *m*

navegable [naβe'ɣable] *adj* navigable

navegación [naβe'ɣa'θjon] *nf* navigation *f*;

(*viaje*) voyage *m* en mer; **navegación aérea/costera/fluviat** navigation aérienne/côtière/fluviat

navegante [naβe'ɣante] *nm/f*

navigateur(-trice)

navegar [naβe'ɣar] *vi* naviguer; ~ **por**

Internet surfer sur Internet

navegue *etc* [na'βeɣe] *vb* *ver* **navegar**

navidad [naβi'ðað] *nf* (tb: **navidades**) fêtes *fpl*

de Noël; (tb: **día de navidad**) la Noël; (Rel)

Noël *m*; **por ~es** à Noël; **¡felices ~es!** joyeux Noël!

navideño, -a [naβi'ðeno, a] *adj* de Noël

naviero, -a [na'βjero, a] *adj* naval(e) ▷ *nm* armateur *m*

navío [na'βio] *nm* navire *m*

nazi ['naθi] *adj* nazi(e) ▷ *nm/f* Nazi(e)

nazismo [naθi'smo] *nm* nazisme *m*

N.B. *abr* (= nota bene) NB (= nota bene)

n/cta *abr* (Com: = nuestra cuenta) notre compte

N. de la R. *abr* (= nota de la redacción) NDLR

(= note de la rédaction)

N. de la T./del T. *abr* (= nota de la traductora/del traductor) NDT (= note du traducteur)

NE *abr* (= nor(d)este) N.-E. (= nord-est)

neblina [neβli'na] *nf* brume *f*

nebulosa [neβu'losa] *nf* nébuleuse *f*

nebuloso, -a [neβu'loso, a] *adj* (con nubes)

nuageux(-euse); (*con niebla*) brumeux(-euse); (*idea*) nébuleux(-euse); (*vista*) brouillé(e)
necedad [neθe'ðað] *nf* idiotie *f*
necesario, -a [neθe'sarjo, a] *adj*: ~ (*para*) nécessaire (pour); (*no*) **es - que** il (n')est (pas) nécessaire que; **si es** - ... si nécessaire ...
neceser [neθe'ser] *nm* nécessaire *m*
necesidad [neθesi'ðað] *nf* besoin *m*; (*cosa necesaria*) nécessité *f*; (*miseria*) pauvreté *f*;
necesidades *npl* (*penurias*) privations *fpl*; **en caso de** - en cas de besoin; **de primera** - de première nécessité; **no hay - de/de que** il n'est pas nécessaire de/que; **hacer sus -es** faire ses besoins
necesitado, -a [neθesi'taðo, a] *adj* nécessaire(-euse); **estar - de** avoir grand besoin de
necesitar [neθesi'tar] *vt*: ~ (*hacer*) avoir besoin de (faire) ▷ *vi*: ~ **de** avoir besoin de; **¿qué se necesita?** que faut-il?; "**se necesita camarero**" "on demande un garçon de café"
neccio, -a [neθjo, a] *adj*, *nm/f* idiot(e)
necológico, -a [neko'loxiko, a] *adj*: **nota necrológica** avis *msg* de décès
neópolis [ne'kropolis] *nfinv* nécropole *f*
néctar ['nektar] *nm* nectar *m*
nectarina [nekta'rina] *nf* nectarine *f*
néerlandés, -esa [neerlan'des, esa] *adj* néerlandais(e) ▷ *nm/f* Néerlandais(e) ▷ *nm* (Ling) néerlandais *msg*
nefasto, -a [ne'fasto, a] *adj* néfaste
nefrítico, -a [ne'fritiko, a] *adj*: **cólico** - colique *f* néphrétique
negación [neɣa'θjon] *nf* négation *f*
negado, -a [ne'ɣaðo, a] *adj*: ~ **para** pas doué(e) pour
negar [ne'ɣar] *vt* (*hechos*) nier; (*permiso, acceso*) refuser; **negarse** *vpr*: ~ **se a hacer algo** se refuser à faire qch; ~ **que** nier que; ~ **con la cabeza** faire non de la tête; ~ **el saludo a** *algn* ignorer qn; **¡me niego!** je refuse!
negativa [neɣa'tiβa] *nf* négative *f*; (*rechazo*) refus *msg*
negativamente [neɣa'tiβamente] *adv* négativement
negativo, -a [neɣa'tiβo, a] *adj* négatif(-ive) ▷ *nm* (Foto) négatif *m*
negligencia [neɣli'xenθja] *nf* négligence *f*
negligente [neɣli'xente] *adj* négligent(e)
negociable [neɣo'θjaβle] *adj* négociable
negociación [neɣo'θjaθjon] *nf* négociation *f*
negociado [neɣo'θjaðo] *nm* bureau *m*
negociante [neɣo'θjante] *nm/f* (Com) négociant(e); (*pey*) trafiquant(e)
negociar [neɣo'θjar] *vt* négocier ▷ *vi*: ~ **en o con** (Com) faire le commerce de o du commerce avec
negocio [ne'ɣoθjo] *nm* affaire *f*; (*tienda*)

commerce *m*; **los -s** les affaires *fpl*; **hacer** - faire des affaires; **hacer (un) buen/mal** - faire une bonne/mauvaise affaire; **¡eso es un -!** ça rapporte; ~ **sucio** affaire *f* louche; **¡mal -!** (*fam*) ça va mal!
negra ['neɣra] *nf* (Mús) noire *f*; **tener la -** avoir la poisse; *verb* **negro**
negrita [ne'ɣrita] *nf* (Tip) caractère *m* gras; **en** - en gras
negro, -a ['neɣro, a] *adj* noir(e); (*futuro*) sombre; (*tabaco*) brun(e) ▷ *nm* (color) noir *m* ▷ *nf*: **la negra** la poisse ▷ *nm/f* (persona) noir(e); (*Am: fam*) chéri(e); **¡estoy -!** je suis furax!; **¡me pone -!** ça o il me porte sur les nerfs!; **verse - para hacer algo** avoir beaucoup de mal à faire qch; **trabajar como un -** travailler comme un forçat
negrura [ne'ɣrura] *nf* noirceur *f*
negué *etc* [ne'ɣe] *vb* *ver* **negar**
nene, -a ['nene, a] *nm/f* petit(e)
nenúfar [ne'nuɤar] *nm* nénuphar *m*
neoclásico, -a [neo'klasiko, a] *adj* néo-classique
neologismo [neolo'xismo] *nm* néologisme *m*
neón [ne'on] *nm*: **luz o lámpara de** - néon *m*
neoyorquino, -a [neojor'kino, a] *adj* new yorkais(e) ▷ *nm/f* New Yorkais(e)
neozelandés, -esa [neobelan'des, esa] *adj* néo-zélandais(e) ▷ *nm/f* Néo-Zélandais(e)
nepotismo [nepo'tismo] *nm* népotisme *m*
nervio ['nerβjo] *nm* nerf *m*; (Bot, Arq) nervure *f*; **ser puro** - être un paquet de nerfs; **alterarle o crisparle los -s a** *algn* taper sur les nerfs de qn; **estar de los -s** (*fam: Med*) avoir les nerfs; (: *Med*) être malade des nerfs; **tener los -s destrozados** avoir les nerfs en pelote; **me pone los -s de punta** ça o il me tape sur le système
nerviosismo [nerβjo'sismo] *nm* état *m* d'agitation, nervosité *f*
nervioso, -a [nerβjoso, a] *adj* nerveux(-euse); **¡me pone -!** ça m'énerve!
nervudo, -a [nerβuðo, a] *adj* (mano) nerveux(-euse)
netiqueta [neti'keta] *nf* netiquette *f*
neto, -a ['neto, a] *adj* net(te)
neumático, -a [neu'matiko, a] *adj* (*cámara*) à air; (*matillo*) pneumatique ▷ *nm* pneu *m*; **neumático de recambio** roue *f* de secours
neumonía [neumo'nia] *nf* pneumonie *f*
neura ['neura] (*fam*) *nm/f* névrosé(e) ▷ *nf* obsession *f*
neuralgia [neu'ralxja] *nf* névralgie *f*
neurálgico, -a [neu'ralxiko, a] *adj* névralgique
neurastenia [neuras'tenja] *nf* neurasthénie *f*
neurasténico, -a [neuras'teniko, a] *adj* neurasthénique

neurólogo, -a [neu'rologo, a] *nm/f*
neurologue *m/f*
neurona [neu'rona] *nf* neurone *m*
neurosis [neu'rosis] *nf* inv névrose *f*
neurótico, -a [neu'rotiko, a] *adj* névrotique
▷ *nm/f* (tb *fam*) névrosé(e)
neutral [neu'tral] *adj* neutre
neutralice etc [neu'trali'θe] *vb* ver **neutralizar**
neutralidad [neu'trali'dað] *nf* neutralité *f*
neutralizar [neu'trali'θar] *vt* neutraliser
neutro, -a [l'neutro, a] *adj* (tb *Ling*) neutre;
(Bio) asexué(e)
neutrón [neu'tron] *nm* neutron *m*
nevada [ne'βaða] *nf* chute *f* de neige
nevado, -a [ne'βaðo, a] *adj* enneigé(e)
nevar [ne'βar] *vi* neiger
nevera [ne'βera] (*Esp*) *nf* réfrigérateur *m*
nevisca [ne'βiska] *nf* petite chute *f* de neige
nexo ['nekso] *nm* lien *m*
nexo (*Com*; = *nuestro favor*) notre crédit
ni [ni] *conj* ni; (tb: **ni siquiera**) même pas; **ni**
aunque même si; **ni blanco ni negro** ni
blanc ni noir; **ni (el) uno ni (el) otro** ni l'un
ni l'autre; **¡ni que fuese un dios!** comme si
c'était un dieu!; **¡ni hablar!** pas question!
nica ['nika] (*Am*; *pey*) *adj* nicaraguayen(ne)
▷ *nm/f* Nicaraguauyen(ne)
Nicaragua [nika'raywa] *nf* Nicaragua *m*
nicaragüense [nika'ɾɣwense] *adj*
nicaraguayen(ne) ▷ *nm/f* Nicaraguauyen(ne)
nicho ['nitʃo] *nm* niche *f*
nicotina [niko'tina] *nf* nicotine *f*
nido ['niðo] *nm* nid *m*; ~ **de amor** nid
d'amour; ~ **de ladrones** repaire *m* de voleurs;
~ **de víboras** nid de vipères
niebla ['njeβla] *nf* brouillard *m*; **hay** ~ il y a du
brouillard
niego etc [l'nejɔ], **niegue** etc [l'nejɛ] *vb* ver
negar
nieto, -a ['njeto, a] *nm/f* petit-fils (petite-
fille); **los nietos** *nmpl* les petits-enfants
nieve ['njeβe] *vb* ver **nevar** ▷ *nf* neige *f*; (*Am*:
helado) glace *f*; **copo** de ~ flocon *m* de neige
N.I.F. [nif] *sigla m* (= Número de Identificación
Fiscal) numéro d'identification personnel nécessaire
pour effectuer des opérations bancaires et
commerciales
Nigeria [ni'xerja] *nf* Nigéria *m*
nigeriano, -a [nixe'rjano, a] *adj* nigérien(ne)
▷ *nm/f* Nigérien(ne)
nigromancia [niɾo'manθja] *nf* nécromancie *f*
nigua ['niɾwa] (*Ant, CAM*) *nf* puce *f*
nihilista [ni'i'lista] *adj*, *nm/f* nihiliste *m/f*
Nilo ['nilo] *nm*; **el (Río)** ~ le Nil
nimbo ['nimbo] *nm* (aureola) nimbe *m*; (nube)
nimbus *msg*
nimiedad [nimje'dað] *nf* bagatelle *f*; (de
problema, detalle) petitesse *f*

nimio, -a [nimjo, a] *adj* insignifiant(e), sans
importance
ninfa ['ninja] *nf* nymphe *f*
ninfomana [nin'fomana] *nf* nymphomane *f*
ninguno, -a [nin'guno, a] *adj* aucun(e) ▷ *pron*
personne; **no es ninguna belleza** c'est loin
d'être une beauté; **de ninguna manera** en
aucune manière; **en ningún sitio** nulle part
no voy a ninguna parte je ne vais nulle part;
~ **de ellos** aucun d'entre eux
niña ['niɲa] *nf* (petite) fille *f*; (del ojo) pupille *f*;
ser la ~ de los ojos de algn (fig) tenir à qn
comme à la prune de ses yeux; ver tb **niño**
niñera [ni'ɲera] *nf* nourrice *f*
niñería [ni'ɲe'ria] (*pey*) *nf* enfantillage *m*
niñez [ni'ɲeθ] *nf* enfance *f*
niño, -a ['niɲo, a] *adj* jeune; (*pey*) puéril(e)
▷ *nm* enfant *m*; (chico) (petit) garçon *m*; (bebé)
petit enfant *m*; **los niños** *nmpl* les enfants;
de ~ quand j'étais etc petit; **ser el ~ mimado**
de algn être le chouchou de qn; **niño bien o**
de papá (*pey*) fils *msg* à papa; **niño de pecho**
nourrisson *m*; **niño prodigio** enfant prodige
nipón, -ona [ni'pon, ona] *adj* nippon(e o ne)
▷ *nm/f* Nippon(e o ne)
níquel ['nike] *nm* nickel *m*
niquelar [nike'lar] *vt* nickeler
níscalo ['niskalo] *nm* lactaire *m* délicieux
nispero ['nispero] *nm* néflier *m*
nitidez [niti'deθ] *nf* (de imagen) netteté *f*; (de
atmósfera) pureté *f*; **ver algo con** ~ voir qch
très nettement
nítido, -a [niti'do, a] *adj* (imagen) net(te);
(cielo) dégagé(e); (atmósfera) pur(e); (gestión,
conducta) clair(e)
nitrato [ni'trato] *nm* nitrate *m*; **nitrato de**
Chile salpêtre *m* du Chili
nitrico, -a [nitriko, a] *adj* nitrique
nitrógeno [ni'troxeno] *nm* azote *m*
nitroglicerina [nitroɣliθe'rina] *nf*
nitroglycérine *f*
nivel [niβel] *nm* niveau *m*; **al mismo** ~ au
même niveau; **de alto** ~ de haut niveau; **a**
900m sobre el ~ del mar à 900 m au-dessus
du niveau de la mer; **nivel de aire** (*Tec*)
niveau à bulle (d'air); **nivel del aceite** niveau
d'huile; **nivel de vida** niveau de vie
nivelado, -a [niβe'laðo, a] *adj* nivelé(e);
(balanza) équilibré(e)
nivelar [niβe'lar] *vt* niveler; (*ingresos*,
categorías) égaliser; (balanza de pagos) équilibrer
nixtamal [niksta'mal] (*CAM, Méx*) *nm* mais
msg bouilli
Niza ['niθa] *n* Nice
n/I. *abr* (*Com*; = *nuestra letra*) notre lettre
NNE *abr* (= *nornordeste*) N.-N.-E. (= *nord-nord-est*)
NNO *abr* (= *nornoroeste*) N.-N.-O. (= *nord-nord-*
ouest)

NN. UU. abr (= Naciones Unidas) NU (= Nations unies)

NO abr (= noroeste) N.-O. (= nord-ouest)



PALABRA CLAVE

no [no] *adv* 1: **¡no!** (en respuesta) non!; **ahora no** pas maintenant; **no mucho** pas tellement, pas beaucoup; **¡cómo no!** bien sûr!; **¡que no!** non!

2 (con verbo) ne ... pas; **no viene** il ne vient pas; **no es el mío** ce n'est pas le mien; **creo que no** je crois que non; **decir que no** dire non; **no quiero nada** je ne veux rien; **no es que no quiera** ce n'est pas que je ne veuille pas; **no dormir** ne pas dormir; **"No Fumar"** "Défense de fumer"

3 (no + sustantivo): **pacto de no agresión** pacte m de non-agression; **los países no alineados** les pays non-alignés; **la no intervención** la non-intervention; **el no va más** le nec plus ultra

4 (en comparación): **mejor ir ahora que no luego** mieux vaut partir maintenant

5: **no sea que haga frío** au cas où il ferait froid

6: **no bien hubo terminado se marchó** à peine eut-il terminé qu'il s'en alla

7: **¡a que no lo sabes!** je parie que tu ne le sais pas!

▷ **nm**: **un no rotundo** un non catégorique

N.º, n.º abr (= número) n.º (= numéro)

n/o abr (Com: = nuestra orden) notre ordre

noble ['noβle] *adj*, *nm/f* noble *m/f*

nobleza [no'βleθa] *nf* noblesse *f*; **la - la** noblesse

noche ['noʃe] *nf* nuit *f*; (la tarde) soir *m*; **de -**, **por la -** le soir; (de madrugada) la nuit; **se hace de -** la nuit tombe; **es de -** il fait nuit; **ayer por la -** hier soir; **esta -** ce soir; (de madrugada) cette nuit; **de la - a la mañana** du jour au lendemain; **hacer - en un sitio** passer la nuit quelque part; **¡buenas -s!** (saludo) bonsoir!; (despedida) bonsoir!, bonne nuit!; **noche cerrada** nuit noire; **noche de bodas** nuit de noces; **noche de San Juan** voir article

NOCHE DE SAN JUAN

- La fête de la Noche de San Juan a lieu le 24
- juin. Cette fête, qui coïncide avec le
- solstice d'été, a remplacé d'anciennes
- fêtes païennes. Durant les festivités, où
- selon la tradition le feu joue un rôle
- important, on danse autour de feux de
- joie dans les villes et les villages.

Nochebuena [notʃe'βwena] *nf* nuit *f* de Noël; voir article

NOCHEBUENA

- Dans les pays de langue espagnole,
- comme en France, on fête Noël la nuit du
- 24 décembre; c'est Nochebuena. Les familles
- se réunissent autour d'un grand repas et
- les plus pieux assistent à la messe de
- minuit. Bien que la tradition veuille que
- les cadeaux soient apportés par les Rois
- mages le 6 janvier, il est de plus en plus
- fréquent de s'offrir des cadeaux le jour de
- Noël.

nochero [no'tʃero] *nm* (CSur) veilleur *m* de nuit; (Col) table *f* de nuit

Nochevieja [notʃe'βjexa] *nf* nuit *f* de la Saint Sylvestre; voir article

NOCHEVIEJA

- En Espagne, "las campanadas", les douze
- coups de l'horloge de la "Puerta del Sol" à
- Madrid, qui sont retransmis en direct
- pour marquer le début de chaque nouvelle
- année, représentent le temps fort du
- réveillon de la Saint-Sylvestre Nochevieja.
- Lorsque minuit sonne, la tradition
- connue sous le nom de "las uvas de la
- suerte" ou "las doce uvas", veut que l'on
- mange douze grains de raisin, un pour
- chaque coup.

noción [no'θjon] *nf* notion *f*; **nociones** *nfpl* (rudimentos) notions *fpl*

nocivo, -a [no'θiβo, a] *adj* nocif(-ive)

noctámbulo, -a [nok'tambulo, a] *adj*, *nm/f* noctambule *m/f*

nocturno, -a [nok'turno, a] *adj* nocturne; (club) de nuit; (clases) du soir ▷ **nm** (Mús) nocturne *m*

nodriza [no'driθa] *nf* nourrice *f*; **buque/nave** ~ bateau *m*/navire *m* de ravitaillement

Noé [no'e] *nm* Noé *m*

nogal [no'ɣal] *nm* noyer *m*

nómada ['nomaða] *adj*, *nm/f* nomade *m/f*

nomás [no'mas] (Am) *adv* seulement; (tan sólo) juste ▷ *conj* à peine; **así ~** (fam) comme ça; **ayer ~** pas plus tard qu'hier; **~ se fue se acordó** à peine était-il parti qu'il s'en est souvenu

nombramiento [nombra'mjento] *nm* nomination *f*

nombrar [nom'brar] *vt* nommer; ~ **a** **algn** **gobernador** nommer qn gouverneur; ~ **a** **algn** **heredero** faire de qn son héritier

nombre [ˈnombre] *nm nom m*; (tb: **nombre completo**) nom (et pré-noms); **abogado de** - avocat *m* de renom; ~ **y apellidos** nom et pré-noms; (**estar/poner algo**) **a** ~ **de** (être/ mettre qch) au nom de; **en** ~ **de** au nom de; **sin** ~ sans nom; **su conducta no tiene** ~ sa conduite dépasse les bornes; **nombre común** nom commun; **nombre de fichero** (*Inform*) nom de fichier; **nombre de pila** prénom *m*; **nombre de soltera** nom de jeune fille; **nombre de usuario** (*Inform*) identifiant *m*; **nombre propio** nom propre

nomenclatura [nomenklaˈtura] *nf*
nomenclature *f*; (Pol) nomenklatura *f*

nomeolvides [nomeolˈβides] *nm inv*
myosotis *msg*

nómina [ˈnomina] *nf* (*de personal*) liste *f*; (*hoja de sueldo*) feuille *f* de paie; **estar en** ~ faire partie du personnel

nominal [nomiˈnal] *adj* nominal(e)

nominar [nomiˈnar] *vt* nommer

nominativo, -a [nominaˈtiβo, a] *adj* (*Ling*)
nominatif(-ive); **un cheque** ~ **a X** un chèque à l'ordre de X

non [non] *adj* impair(e) ▷ *nm* nombre *m*
impair; ¿**pares o -es?** (*juego*) pair ou impair?;
de ~ (*sin pareja*) dépareillé(e); (*persona*) tout(e)
seul(e)

nonagésimo, -a [nonaˈxesimo, a] *adj, nm/f*
quatre-vingt-dixième *m/f*

nono, -a [ˈnono, a] *adj* neuvième

nordeste [norˈdeste] *adj* nord-est ▷ *nm*
nord-est *m*; (*viento*) nordet *m*

nórdico, -a [ˈnorðiko, a] *adj* (*zona*) nord;
(*escandinavo*) nordique ▷ *nm/f* Nordique *m/f*

noreste [noˈreste] *adj, nm* = **nordeste**

noria [ˈnorja] *nf* (*Agr*) noria *f*; (*de feria*) grande roue *f*

norma [ˈnorma] *nf* norme *f*; **por** ~ **general** en règle générale; **las** ~ **s establecidas** les normes établies

normal [norˈmal] *adj* normal(e); **jes** ~ **que ...!**
c'est normal que ...!; **Escuela N** = École *f*
normale; **gasolina** ~ essence *f* ordinaire

normalice etc [normaˈliθe] *vb ver* **normalizar**

normalidad [normaˈliðað] *nf* normalité *f*;

restablecer la ~ rétablir l'ordre

normalista [normaˈlista] *adj, nm/f*
normalien(ne)

normalizar [normaˈliθar] *vt* normaliser;
(*gastos*) régulariser; **normalizarse** *vpr* se normaliser

normalmente [norˈmalmente] *adv*
normalement

Normandía [normanˈdia] *nf* Normandie *f*

normando, -a [norˈmando, a] *adj*
normand(e) ▷ *nm/f* Normand(e)

normativa [normaˈtiβa] *nf* réglementation *f*

normativo, -a [normaˈtiβo, a] *adj*: **es** ~ **en todos los coches nuevos** c'est obligatoire pour toutes les voitures neuves

noroeste [noroˈeste] *adj* nord-ouest ▷ *nm*
nord-ouest *m*; (*viento*) noroît *m*

norte [ˈnorte] *adj* nord ▷ *nm* nord *m*; (tb:
viento (del) norte) vent *m* du nord; (*fig*)
objectif *m*; **país/gentes del** ~ **pays msg**/
peuples *mpl* du Nord; **al** ~ **de** au nord de

norteafricano, -a [norteaˈfriˈkano, a] *adj*
nord-africain(e) ▷ *nm/f* Nord-africain(e)

Norteamérica [norteaˈmerika] *nf* Amérique *f*
du Nord

norteamericano, -a [norteameriˈkano, a] *adj*
américain(e) ▷ *nm/f* Américain(e)

norteno, -a [norˈteño, a] *adj* du nord ▷ *nm/f*
natif(-ive) o habitant(e) du nord

nortino, -a [norˈtino, a] (*And, CSur*) *adj, nm/f*
= **norteño**

Noruega [noˈrweɣa] *nf* Norvège *f*

noruego, -a [noˈrweɣo, a] *adj* norvégien(ne)
▷ *nm/f* Norvégien(ne) ▷ *nm* (*Ling*) norvégien *m*

nos [nos] *pron* nous; ~ **levantamos a las 7**
nous nous levons à 7 heures

nosocomio [nosokoˈmio] (*esp Am*) *nm*
hôpital *m*

nosotros, -as [noˈsotros, as] *pron* nous;
~ (**mismos**) nous(-mêmes)

nostalgia [nosˈtalɣja] *nf* nostalgie *f*

nostálgico, -a [nosˈtalɣiko, a] *adj*
nostalgique

nota [ˈnota] *nf* note *f*; **notas** *nfpl* (*apuntes*)
notes *fpl*; (*Escol*) résultats *mpl*; **tomar (buena)**

~ **de algo** prendre (bonne) note de qch; **de mala** ~ mal famé(e); **dar la** ~ (*fam*) se faire remarquer; **la** ~ **dominante** la note dominante; **tomar** ~ **s** prendre des notes; **nota a pie de página** note de bas de page; **notas de sociedad** chronique *fsg* mondaine

notable [noˈtaβle] *adj* notable; (*persona*)
remarquable ▷ *nm* (*Escol*) mention située entre
bien et très bien; **notables** *nmpl* notables *mpl*

notar [noˈtar] *vt* (*darse cuenta de*) remarquer;
(*percibir*) noter; (*frío, calor*) sentir; **notarse** *vpr*
(*efectos, cambio*) se faire sentir; (*mancha*) se
voir; **se nota que** ... on voit que ...; **te noto**
cambiado je te trouve changé; **me noto**
cansado je me sens fatigué; **casarse** ~ se
faire remarquer

notaría [notaˈria] *nf* (*profesión*) notariat *m*;
(*despacho*) étude *f*

notarial [notaˈrjal] *adj* notarial(e); **acta** ~ acte
m notarié

notario [noˈtarjo] *nm* notaire *m*

noticia [noˈtiθja] *nf* nouvelle *f*; (*TV, Radio*)
information *f*; **las** ~ **s** (*TV*) les informations;
según nuestras ~ **s** d'après nos
informations; **tener** ~ **s de algn** avoir des

nouvelles de qn; **noticia(s) de última hora**
 nouvelle(s) de dernière minute
noticiario [noti'θjarjo] nm actualités fpl
noticiero [noti'θjero] nm journal m
notificación [notifika'θjon] nf notification f
notificar [notifi'kar] vt notifier
notifique etc [noti'fike] vb ver **notificar**
notoriedad [notorje'ðað] nf notoriété f
notorio, -a [no'torjo, a] adj notoire
nov. abr = **noviembre**
novatada [noβa'taða] nf bizutage m,
 brimade f; **pagar la** ~ faire les frais de son
 inexpérience
novato, -a [no'βato, a] adj, nm/f
 nouveau(-velle)
novicientos, -as [noβe'θjentos, as] adj neuf
 cents; ver tb **seiscientos**
novedad [noβe'ðað] nf nouveauté f; (noticia)
 nouvelle f; **novedades** nfpl (noticia) nouvelles
 fpl; (Com) nouveautés fpl; **sin** ~ rien de neuf
novedoso, -a [noβe'ðoso, a] adj
 novateur(-trice)
novel [no'βel] adj débutant(e)
novela [no'βela] nf roman m; **novela**
policíaca roman policier
novelero, -a [noβe'lero, a] (pey) adj: **ser muy**
 ~ (aficionado a novelas) être un grand lecteur de
 romans; (aficionado a novedades) aimer la
 nouveauté
novlesco, -a [noβe'lesko, a] adj romanesque
novelista [noβe'lista] nm/f romancier(-ière)
novelística [noβe'listika] nf: **la** ~ le genre
 romanesque
noveno, -a [no'βeno, a] adj, nm/f neuvième
 m/f; ver tb **sexto**
noventa [no'βenta] adj inv, nm inv quatre-
 vingt-dix m inv; ver tb **sesenta**
novia [no'βja] nf ver **novio**
noviar [no'βjar] (CSur) vi: ~ **con** (cortejar)
 fréquenter
noviazgo [no'βjaθgo] nm fiançailles fpl
novicio, -a [no'βiθjo, a] adj (Rel) novice;
 (novato) nouveau(-velle) ▷ nm/f (Rel) novice
 m/f
noviembre [no'βjembre] nm novembre m;
 ver tb **julio**
novilla [no'βila] nf génisse f
novillada [noβi'laða] nf course de jeunes taureaux
novillero [noβi'lero] nm torero combattant de
 jeunes taureaux
novillo [no'βila] nm jeune taureau m; **hacer**
 ~s (fam) faire l'école buissonnière
novio, -a [no'βjo, a] nm/f (amigo íntimo) petit(e)
 ami(e); (prometido) fiancé(e); (en boda)
 marié(e); **los** ~s les fiancés mpl; (en boda) les
 mariés mpl
novísimo, -a [no'βisimo, a] adj superl de
nuevo, -a

N. S. abr (= Nuestro Señor) N.S. (= Notre Seigneur)
ns/nc abr (= no sabe(n)/no contesta(n)) sans
 opinion, NSP (= ne sais pas)
ntra. abr (= nuestra) ver **nuestro, -a**
Ntra. Sra. abr (= Nuestra Señora) ND (= Notre-
 Dame)
ntro. abr = **nuestro**
Ntro. Sr. abr (= Nuestro Señor) NS (= Notre
 Seigneur)
nubarrón [nuβa'rron] nm gros nuage m
nube ['nuβe] nf nuage m; (de mosquitos) nuée f;
 (Med: ocular) taie f; **una** ~ **de polvo** un nuage
 de poussière; **los precios están por las** ~s les
 prix sont astronomiques; **estar en las** ~s être
 dans les nuages; **vivir en las** ~s ne pas avoir
 les pieds sur terre; **poner algo/a algn por las**
 ~s porter qch/qn aux nues
nublado, -a [nu'blaðo, a] adj nuageux(-euse);
 (día) gris(e) ▷ nm nuages mpl lourds
nublar [nu'blar] vt (cielo) assombrir; (vista)
 voiler; (alegría) gâcher; (entendimiento)
 obscurcir; **nublarse** vpr se couvrir; (vista) se
 voiler
nuca ['nuka] nf nuque f
nuclear [nukle'ar] adj nucléaire
nuclearizado, -a [nukleari'θaðo, a] adj:
países ~s puissances fpl nucléaires
núcleo ['nukleo] nm noyau m; **núcleo de**
población agglomération f; **núcleos de**
resistencia noyaux mpl de résistance; **núcleo**
urbano centre m urbain
nudillo [nu'ðila] nm jointure f
nudista [nu'dista] adj, nm/f nudiste m/f
nudo ['nuðo] nm nœud m; **se le hizo un** ~ **en**
la garganta il avait la gorge nouée; **nudo**
corredizo nœud coulant; **nudo de carreteras**
 nœud routier; **nudo de comunicaciones**
 nœud de communications
nudoso, -a [nu'ðoso, a] adj noueux(-euse)
nueces ['nweθes] nfpl de **nuez**
nuera ['nwera] nf belle-fille f
nuestro, -a ['nwestro, a] adj à nous ▷ pron
 notre; ~ **padre** notre père; **un amigo** ~ un de
 nos amis; **es el** ~ c'est le nôtre; **los** ~s les
 nôtres; (Deporte) notre équipe
nueva ['nweβa] nf nouvelle f; **hacerse de** ~s
 feindre l'étonnement; ver tb **nuevo**
nuevamente ['nweβamente] adv à nouveau
Nueva York [-'jork] n New York
Nueva Zelanda [-θe'landa] nf Nouvelle-
 Zélande f
Nueva Zelandia [-θe'landja] (Am) nf = **Nueva**
Zelanda
nueve ['nweβe] adj inv, nm inv neuf m inv; ver tb
seis
nuevo, -a ['nweβo, a] adj nouveau(-velle); (no
 usado) neuf (neuve) ▷ nm/f nouveau(-velle);
ese abrigo está ~ ce manteau est neuf; **¿qué**

hay de ~? (*fam*) quoi de neuf?; **soy ~ aquí** je suis nouveau ici; **de ~** de nouveau

Nuevo México *nm* Nouveau-Mexique *m*

nuez [nweθ] (*pl nueces*) *nf* noix *fsg*; **nuez (de Adán)** pomme *f* d'Adam; **nuez moscada** noix muscade

nullidad [nuli'ðað] *nf* nullité *f*; **es una ~** (*pey*) il est nul

nulo, -a [nulo, a] *adj* nul(le); **soy ~ para la música** je suis nul(le) en musique

núm. *abr* (= número) *n°* (= numéro)

numeración [numera'θjon] *nf* (*de calle, páginas*) numérotation *f*; (*sistema*) chiffres *mpl*;

numeración arábica/romana chiffres arabes/romains; **numeración de línea**

(*Inform*) numérotation des lignes

numerador [numera'dor] *nm* numérateur *m*

numeral [nume'ral] *adj* (*Ling*) numéral(e)

▷ *nm* numéral *m*

numerar [nume'rar] *vt* numérotter;

numerarse *vpr* se numérotter

numerario, -a [nume'rarjo, a] *adj* titulaire;

profesor no ~ professeur *m* non titulaire

numérico, -a [nu'meriko, a] *adj* numérique

número ['numero] *nm* nombre *m*; (*de zapato*)

pointure *f*; (*Teatro, de publicación, de lotería*)

numéro *m*; **sin ~** sans nombre; **en ~s**

redondos en chiffres ronds; **hacer o montar**

un ~ (*fam*) faire un numéro; **hacer ~s** faire

les comptes; **ser el ~ uno** être le numéro un;

estar en ~s rojos être à découvert; **número**

atrasado vieux numéro; **número binario**

(*Inform*) nombre binaire; **número de**

matrícula/de teléfono numéro

d'immatriculation/de téléphone; **número**

de serie numéro de série; **número**

decimal/impar/par nombre décimal/impair/

pair; **número personal de identificación**

(*Inform etc*) numéro personnel

d'identification; **número romano** chiffre

romain

numeroso, -a [nume'roso, a] *adj*

nombreux(-euse); *ver tb familia*

numerus ['numerus] *nm*: **~ clausus** (*Univ*)

numerus clausus *m*

nunca ['nunka] *adv* jamais; **~ me escribes** tu

ne m'écris jamais; **no estudia** ~ il n'étudie

jamais; **¿~ lo has pensado?** tu n'y as jamais

pensé?; **~ más** jamais plus

nuncio ['nunθjo] *nm* nonce *m*; **nuncio**

apostólico nonce apostolique

nupcial [nup'θjal] *adj* (*banquete*) de nocces;

(*marcha*) nuptial(e)

nupcias ['nupθjas] *nfpl*: **en segundas ~** en

secondes nocces

nutria ['nutrja] *nf* loutre *f*

nutrición [nutri'θjon] *nf* nutrition *f*

nutrido, -a [nu'triðo, a] *adj* nourri(e); (*grupo,*

representación) dense; **bien/mal ~** bien/mal

nourri(e); **~ de** truffé(e) de

nutrir [nu'trir] *vt* nourrir; **nutrirse** *vpr*: **~se**

de se nourrir de

nutritivo, -a [nutri'tiβo, a] *adj* nutritif(-ive)

nylon [ni'lon] *nm* nylon *m*

Ñ ñ

Ñ, ñ ['ɲe] *nf* (letra) Ñ, ñ, cette lettre n'existe pas en français; elle a le son du n mouillé français

ñame ['ɲame] *nm* (Bot) igname *f*

ñandú [ɲan'du] (pl-es) *nm* (Zool) nandou *m*

ñandutí [ɲandu'ti] (CSur) *nm* (encaje) dentelle *f*

ñapa ['ɲapa] *nf* = **yapa**

ñato, -a ['ɲato, a] (CSur) *adj* (de nariz chata) camus(e)

ñoñería [ɲoɲe'ria] *nf* (de persona sosa) fadeur *f*; (de persona melindrosa) pudibonderie *f*; (una ñoñería) niaiserie *f*

ñoñez [ɲo'ɲez] *nf* = **ñoñería**

ñoño, -a ['ɲoɲo, a] *adj* (soso) fadasse (*fam*); (melindroso) pudibond(e)

ñoquis ['ɲokis] *nmpl* (Culin) gnocchi *m*

ñudo ['ɲuðo] (CSur: *fam*): **al ~** *adv* en vain

Oo

O¹, o¹ [o] *nf* (letra) O, o *m inv*; **O de Oviedo** = O comme Oscar

O² *abr* (= oeste) O (= ouest)

o² [o] *conj* ou; **o ... o ...** soit ... soit ...; **o sea** c'est-à-dire

o/ *nm* (= orden) commande *f*

OACI *sigla f* (= Organización de la Aviación Civil Internacional) OACI *f* (= Organisation de l'aviation civile internationale)

oasis [o'asis] *nm inv* oasis *msg o fsg*

obcecación [oβθeka'θjon] *nf* (mental) aveuglement *m*

obcecado, -a [oβθe'kaðo, a] *adj*: **estar** ~ être aveugle

obcecarse [oβθe'karse] *vpr* être aveuglé(e); ~ **en hacer** s'obstiner à faire

obceque *etc* [oβ'θeke] *vb ver obcecarse*

obedecer [oβeðe'θer] *vt* obéir à ▷ *vi* obéir; ~ **a** (*Med, fig*) succomber à; ~ **al hecho de** provenir du fait que

obedezca *etc* [oβe'ðeθka] *vb ver obedecer*

obediencia [oβe'ðjenθja] *nf* obéissance *f*

obediente [oβe'ðjente] *adj* obéissant(e)

obelisco [oβe'lisko] *nm* obélisque *m*

obertura [oβe'rтура] *nf* (*Mús*) ouverture *f*

obesidad [oβesi'ðað] *nf* obésité *f*

obeso, -a [o'βeso, a] *adj* obèse

óbice [o'βiθe] *nm*: **no es ~ para que ...** cela n'empêche pas que ...

obispado [oβis'paðo] *nm* évêché *m*

obispo [o'βispo] *nm* évêque *m*

óbito [o'βito] *nm* décès *msg*

objeción [oβxe'θjon] *nf* objection *f*; **hacer una ~**, **poner objeciones** faire une objection, soulever des objections; **objeción de conciencia** objection de conscience

objetar [oβxe'tar] *vt*: ~ **que** objecter que ▷ *vi* être objecteur de conscience; **¿algo que ~?** des objections?

objetivamente [oβxe'tiβamente] *adv* objectivement

objetivo, -a [oβxe'tiβo, a] *adj* objectif (-ive) ▷ *nm* objectif *m*

objeto [oβ'xeto] *nm* objet *m*; (*finalidad*) objet, but *m*; **ser ~ de algo** être l'objet de qch; **con ~ de** dans le but de

objector [oβxe'tor] *nm* (*tb*: **objector de conciencia**) objecteur *m* de conscience

oblea [o'blea] *nf* (*de harina*) pain *m* azyrne

oblicuo, -a [o'βlikwo, a] *adj* oblique

obligación [oβlija'θjon] *nf* (*tb Com*) obligation *f*; **obligaciones** *nfpl* obligations *fpl*; **cumplir con mi etc** ~ remplir mon etc devoir

obligado, -a [oβli'ja'ðo, a] *adj* obligé(e); **estar/sentirse/verse ~ a hacer** être/se sentir/se voir obligé de faire

obligar [oβli'jar] *vt* obliger; **obligarse** *vpr*: ~ **se a hacer** s'obliger à faire

obligatorio, -a [oβlija'torjo, a] *adj* obligatoire

obligue *etc* [o'βlije] *vb ver obligar*

oboe [o'boe] *nm* hautbois *msg*; (*músico*) hautboïste *m/f*

Ob.^{po} *abr* (= obispo) év. (= évêque)

obra [o'bra] *nf* œuvre *f*; (*libro*) œuvre, ouvrage *m*; (*tb*: **obra dramática o de teatro**) pièce *f*;

obras *nfpl* travaux *mpl*; **ser ~ de algn** être l'œuvre de qn; **por ~ de** à cause de; **estar de o en ~s** être en travaux; **obras benéficas/de**

caridad œuvres *fpl* de bienfaisance/de charité; **obras completas** œuvres complètes;

obra de arte œuvre d'art; **obra de consulta** ouvrage de référence; **obra maestra** chef-d'œuvre *m*; **obras públicas** travaux publics

obrar [o'bras] *vt*: ~ **milagros** (*fig*) faire des miracles ▷ *vi* agir; **la carta obra en su poder** la lettre est en votre possession

obr. cit. *abr* (= obra citada) op. cit. (= ouvrage cité)

obrero, -a [o'brero, a] *adj* ouvrier(-ère) ▷ *nm/f* ouvrier(-ère); (*del campo*) ouvrier(-ère) (agricole); **clase obrera** classe *f* ouvrière

obscenidad [oβsθeni'ðað] *nf* obscénité *f*

obsceno, -a [oβs'θeno, a] *adj* obscène

obscu... [oβsku] = **oscu...**

obsequiar [oβse'kjar] *vt*: ~ **a algn con algo** faire cadeau de qch à qn; (*con una atención*)

offrir qch à qn

obsequio [oβ'sekjo] *nm* (regalo) présent *m*;
(cortesía) attention *f*

obsequioso, -a [oβse'kjosɔ, a] *adj*
attentionné(e)

observación [oβserβa'θjon] *nf* observation *f*;
capacidad de ~ esprit *m* d'observation

observador, a [oβserβa'ðor, a] *adj*
observateur(-trice) ▷ *nm/f* observateur *m*

observancia [oβserβan'θja] *nf* observance *f*

observar [oβserβar] *vt* observer

observatorio [oβserβa'torjo] *nm* observatoire
m; **observatorio meteorológico** observatoire

obsesión [oβse'sjon] *nf* obsession *f*

obsesionar [oβsesjo'nar] *vt* obséder;

obsesionarse *vpr* être obsédé(e)

obsesivo, -a [oβse'siβɔ, a] *adj*
obsessionnel(le)

obseso, -a [oβ'seso, a] *nm/f* obsédé(e)

obsolescencia [oβsoles'θen'θja] *nf*;
~ **incorporada** (Com) obsolescence *f*
programmée

obsoleto, -a [oβso'leto, a] *adj* (máquina)
obsolete; (ideas) désuet(ète)

obstaculice etc [oβstaku'liθe] *vb* *ver*

obstaculizar

obstaculizar [oβstakuli'θar] *vt* (entrada)
barrer; (obra) entraver; (convenio, relaciones)
faire obstacle à

obstáculo [oβstakulo] *nm* obstacle *m*

obstante [oβs'tante] *adv*: **no** ~ cependant

obstetra [oβs'tetra] *nm/f* obstétricien(ne)

obstetricia [oβste'triθja] *nf* obstétrique *f*

obstinado, -a [oβsti'naðɔ, a] *adj* obstiné(e)

obstinarse [oβsti'narse] *vpr* s'obstiner; ~ **en**
s'obstiner à

obstrucción [oβstruk'θjon] *nf* obstruction *f*

obstruir [oβstru'ir] *vt* obstruer; (plan, labor,
proceso) faire obstacle à

obstruyendo etc [oβstru'jendo] *vb* *ver* **obstruir**

obtención [oβten'θjon] *nf* obtention *f*

obteneré etc [oβten'dre] *vb* *ver* **obtener**

obtener [oβte'ner] *vt* obtenir

obtenga etc [oβ'tenga] *vb* *ver* **obtener**

obturation [oβtura'θjon] *nf* obturation *f*;

(Foto): **velocidad de** ~ vitesse *f* d'obturation

obturador [oβtura'ðor] *nm* obturateur *m*

obtuso, -a [oβ'tuso, a] *adj* obtus(e)

obtuve etc [oβ'tuβe] *vb* *ver* **obtener**

obús [o'βus] *nm* obus *msg*

obviar [oββjar] *vt* contourner

obvio, -a [oββjo, a] *adj* évident(e)

oca ['oka] *nf* oie *f*; (tb: **juego de la oca**) jeu *m*
de l'oie

ocasión [oka'sjon] *nf* occasion *f*; ¡~! (Com)
offre spéciale; **de** ~ (libro) d'occasion; **con** ~
de à l'occasion de; **dar** ~ **de** donner l'occasion
de; **en** (algunas) ocasiones parfois;

aprovechar la ~ profiter de l'occasion

ocasional [okasjo'nal] *adj* fortuit(e)

ocasionar [okasjo'nar] *vt* occasionner

ocaso [o'kaso] *nm* (puesta de sol) coucher *m* du
soleil; (decadencia) déclin *m*

occidental [okθiden'tal] *adj* occidental(e)
▷ *nm/f* Occidental(e)

occidente [okθi'dente] *nm* occident *m*; **el O-**
l'Occident *m*

occiso, -a [ok'θiso, a] *nm/f*: **el** ~ la victime

O.C.D.E. sigla *f* (= Organización para la Cooperación
y el Desarrollo Económico) OCDE *f* (= Organisation
de coopération et de développement économique)

océano [o'beano] *nm* océan *m*; **el** ~ **Atlántico**
l'océan *m* Atlantique

ocelote [oθe'lote] *nm* ocelot *m*

ochenta [ot'fenta] *adj* inv, *nm* inv quatre-vingts
m inv; *ver* **tb** **sesenta**

ocho [ot'θɔ] *adj* inv, *nm* inv huit *m* inv; ~ **días**
huit jours *mpl*; *ver* **tb** **seis**

ochocientos, -as [ot'θo'jentos, as] *adj* huit
cents; *ver* **tb** **seiscientos**

OCI [oθi] (Ven, Pe) sigla *f* (= Oficina Central de
Información) services secrets

ocio ['oθjo] *nm* (tiempo) loisir *m*; (pey) oisiveté *f*;
"guía del ~" "guide *m* art et spectacles"

ociosidad [oθjosi'ðað] (pey) *nf* oisiveté *f*

ocioso, -a [o'θjoso, a] *adj*: **estar** ~ être
oisif(-ive); **ser** ~ être oisieux(-euse)

ocote [o'kote] (CAM, Méx) *nm* pin *m*

ocre ['okre] *adj*, *nm* (color, pintura) ocre *m*

oct. abr = **octubre**

octanaje [okta'naxe] *nm*: **de alto** ~ à indice
d'octane élevé

octano [ok'tano] *nm* octane *m*

octava [ok'taβa] *nf* (Mús) octave *m*

octavilla [okta'βiʎa] *nm* (esp Pol) tract *m*

octavo, -a [ok'taβɔ, a] *adj*, *nm/f* huitième *m/f*;
ver **tb** **sexto**

octeto [ok'teto] *nm* (Inform) octet *m*

octogenario, -a [oktoxe'narjo, a] *adj*, *nm/f*
octogénaire *m/f*

octogésimo, -a [okto'xesimo, a] *adj*, *nm/f*
quatre-vingtième *m/f*

octubre [ok'tuβre] *nm* octobre *m*; *ver* **tb** **julio**

OCU ['oku] sigla *f* (= Organización de Consumidores
y Usuarios) association pour la défense des
consommateurs

ocular [oku'lar] *adj* (inspección) des yeux;
testigo ~ témoin *m* oculaire

oculista [oku'lista] *nm/f* oculiste *m/f*

ocultar [okultar] *vt* cacher; **ocultarse** *vpr*;
~ **se** (tras/de) se cacher (derrière/de)

oculto, -a [okulto, a] *adj* (puerta, persona)
dissimulé(e); (razón) caché(e)

ocupación [okupa'θjon] *nf* occupation *f*

ocupado, -a [oku'paðɔ, a] *adj* occupé(e);

¿está ocupada la silla? la place est prise?

ocupar [oku'par] vt occuper; **ocuparse** vpr: ~se de s'occuper de; ~se de lo suyo s'occuper de ses affaires

ocurrencia [oku'trenθa] nf (idea) idée f; (: graciosa) trait m d'esprit; ¡qué ~! (pey) quelle drôle d'idée!

ocurrente [oku'rrente] adj amusant(e)

ocurrir [oku'rri] vi (suceso) se produire, se passer; **ocurrirse** vpr: se me ha ocurrido que ... il m'est venu à l'esprit que ...; ¡qué te ocurre? qu'est-ce que tu as?; ¡qué ocurre? qu'est-ce qui se passe?; lo que ocurre es que ... ce qui se passe, c'est que ...; ¡ni se te ocurra! pas question!; ¡qué cosas se te ocurren! tu as de ces idées!; ¿se te ocurre algo? tu as une idée?

oda ['oða] nf ode f

ODECA [o'ðeka] sigla f (= Organización de los Estados Centroamericanos) ODECA f (= Organisation des États d'Amérique centrale)

odiar [o'djar] vt (a algn) haïr; (comida, trabajo) détester

odio ['oðjo] nm haine f; **tener ~ a algn** détester qn, haïr qn

odioso, -a [o'ðjoso, a] adj (persona) odieux(-euse); (tiempo) exécrable; (trabajo, tema) insupportable

odisea [oði'sea] nf (fig) épopée f

odontología [oðontolo'xia] nf odontologie f

odontólogo, -a [oðon'tologo, a] nm/f odontologiste m/f

odre ['oðre] nm outre f

O.E.A. sigla f (= Organización de Estados Americanos) OEA f (= Organisation des États américains)

OECE sigla f (= Organización Europea de Cooperación Económica) OECE f (= Organisation européenne de coopération économique)

OELA [o'ela] sigla f = Organización de Estados Latinoamericanos

oeste [o'este] nm ouest m; **película del ~** western m; ver tb **norte**

ofender [ofen'der] vt offenser; **ofenderse** vpr s'offenser; ~ a la vista blesser la vue; ~ a los oídos écorcher les oreilles; **sentirse ofendido** se froisser

ofensa [o'fensa] nf offense f; (Jur) délit m

ofensiva [ofen'siða] nf offensive f

ofensivo, -a [ofen'siðo, a] adj (palabra etc) offensif(-ive)

oferta [o'ferta] nf offre f; (Com: de bajo precio) promotion f; **la ~ y la demanda** l'offre et la demande; **artículos de o en** ~ articles mpl en promotion; **ofertas de trabajo** offres fpl d'emploi; **oferta monetaria** offre monétaire; **oferta pública de compra** (Com) offre publique d'achat

offset ['ofset] nm: **sistema/prensa ~** système

m/presse f offset

oficial [ofi'θjal] adj officiel(le) ▷ nm/f (Mil) officier m; (en un trabajo) ouvrier(-ère) qualifié(e)

oficialista [ofi'θja'lista] (Am) adj officiel(le); **el candidato** ~ le candidat officiel

oficialmente [ofi'θjal'mente] adv officiellement

oficiar [ofi'θjar] vt: ~ **la misa** officier ▷ vi (Rel) officier; ~ **de** faire office de

oficina [ofi'θina] nf bureau m; **oficina de empleo** agence f pour l'emploi; **oficina de información** bureau d'information; **oficina de objetos perdidos** bureau des objets trouvés; **oficina de turismo** office m du tourisme

oficinista [ofi'θi'nista] nm/f employé(e) de bureau

oficio [ofi'θjo] nm travail m; (Rel) office m; (función) fonction f; (comunicado) communiqué m; **ser del ~** être du métier; **sin ~ ni beneficio** sans profession; **buenos ~s (de algn)** bons offices (de qn); **oficio de difuntos** office des morts

oficioso, -a [ofi'θjoso, a] adj officieux(-euse)

ofimática [ofi'matika] nf bureautique f

ofrecer [ofre'θer] vt offrir; (fiesta) donner; **ofrecerse** vpr: ~se a o **para hacer algo** s'offrir pour faire qch; ~ **la posibilidad** de donner la possibilité de; ¡qué se le ofrece?; ¿se le ofrece algo? puis-je vous aider?; ~se de s'offrir comme

ofrecimiento [ofre'θi'mjento] nm offre f

ofrenda [o'frenda] nf offrande f

ofrendar [ofren'dar] vt faire l'offrande de

ofrezca etc [o'freθka] vb ver **ofrecer**

oftalmología [oftalmolo'xia] nf

ophthalmologie f

oftalmólogo, -a [oftal'mologo, a] nm/f

ophthalmologue m/f

ofuscación [ofuska'θjon] nf aveuglement m

ofuscamiento [ofuska'mjento] nm

aveuglement m

ofuscar [ofus'kar] vt aveugler; **ofuscarse** vpr se troubler; **estar ofuscado por o con algo** être aveuglé par qch

ofusque etc [o'fuske] vb ver **ofuscar**

ogro ['ogro] nm ogre m; (pey) monstre m

OIC sigla f (Com: = Organización Internacional del Comercio) ITO f (= organisation du commerce international); = Organización Interamericana del Café

oída [o'iða] nf: **de ~s** par oui-dire

oído [o'iðo] nm (Anat) oreille f; (sentido) ouïe f; **al ~** à l'oreille; **de ~** d'oreille; **tener ~** avoir de l'oreille; **tener buen ~** avoir une bonne oreille; **ser todo ~** s'être tout ouïe; **ser duro de ~** être dur d'oreille; **no doy crédito a mis**

~s je n'en crois pas mes oreilles; **hacer ~s sordos** a faire la sourde oreille à; **oído interno** oreille interne

OIEA sigla m (= Organismo Internacional de Energía Atómica) AIEA f (= Agence internationale de l'énergie atomique)

oiga etc ['oiya] vb ver **oir**

OIR ['oir] sigla f (= Organización Internacional para los Refugiados) OIR f (= Organisation internationale des réfugiés); (= Organización Internacional de Radiodifusión) OIR f (= Organisation internationale de radiodiffusion)

oir ['oir] vt entendre; (atender a, esp Am) écouter ▷ vi entendre; **¡oye!**, **¡oiga!** écoutez!, écoutez!; **¿oiga?** (Telec) allô?; ~ **misa** entendre la messe; **¡lo que hay que ~!** ce qu'il ne faut pas entendre!; **como quien oye llover** autant parler à un mur; ~ **hablar de algn/algo** entendre parler de qn/qch

O.I.T. sigla f (= Organización Internacional del Trabajo) OIT f (= Organisation internationale du travail)

oial ['o'xal] nm boutonnière f

oialá ['oxa'la] excl si seulement!, espérons! ▷ conj (tb: **oialá que**) si seulement, espérons que; ~ **(que) venga hoy** espérons qu'il viendra aujourd'hui; j~ **pudiera!** si seulement il pouvait!

ojeada ['oxe'aða] nf coup m d'œil; **echar una ~** a jeter un coup d'œil à

ojera ['o'xera] nf cerne m; **tener ~s** avoir les yeux cernés

ojeriza ['oxe'riða] nf: **tener ~** a prendre en grippe

ojeroso, -a ['oxe'roso, a] adj (cara, aspecto) fatigué(e); (ojos) cerné(e)

ojete ['oxete] nm œillet m

ojo ['oxo] nm œil m; (de puente) arche f; (de cerradura) trou m; (de aguja) chas msg ▷ excl attention!; **tener ~ para** avoir l'œil pour; ~ **s saltones** yeux mpl globuleux; **ir/andar con ~** faire attention; **no pegar ~** ne pas fermer l'œil; ~ **por ~** œil pour œil; **tener ~ clínico** avoir l'œil infallible; **tener echado el ~ a algo/algn** avoir l'œil sur qch/qn; **en un abrir y cerrar de ~s** en un clin d'œil; **mirar o ver con buenos/malos ~s** voir d'un bon/mauvais œil; **a ~s vistas** à vue d'œil; **¡dichosos los ~s (que te ven)!** quelle bonne surprise!; **a ~ (de buen cubero)** à vue de nez; **ten mucho ~** con ése fais bien attention avec ce type-là; **ser el ~ derecho de algn** (fig) être le chou chou de qn; **ojo de buey** œil-de-bœuf m

ajota ['oxote] (And, CSur) nf sandale f

OL abr (= onda larga) GO (= grandes ondes)

ola ['ola] nf vague f; ~ **de calor/frío** vague f de chaleur/froid; **la nueva ~** la nouvelle vague

OLADE ['olaðe] sigla f = Organización

Latinoamericana de Energía

olé ['ole] excl olé!

oleada ['ole'aða] nf (tb fig) vague f

oleaje ['ole'axe] nm vagues fpl

óleo ['oleo] nm: **un ~** une peinture à l'huile;

al ~ à l'huile

oleoducto ['oleo'dukto] nm oléoduc m

oler ['oler] vt (tb sospechar) sentir; (curiosear) mettre le nez (dans) ▷ vi (despedir olor) sentir; **huele a tabaco** ça sent le tabac; **huele a corrupción** ça sent la corruption; **huele mal** ça sent mauvais; (fig) ça sent le brûlé; **huele que apestá** ça pue

olfatear ['olfate'ar] vt renifler; (con el hocico) flairer; (sospechar) flairer; (curiosear) mettre le nez (dans)

olfato ['olfato] nm odorat m; **tener (buen) ~ para algo** avoir du flair pour qch

oligarquía ['olixa'r'kia] nf oligarchie f

oligofrénico, -a ['oliyo'freniko, a] adj oligophrène

olimpiada ['olim'pjaða] nf olympiade f;

olimpiadas nfpl jeux mpl olympiques

olímpicamente ['olimpika'mente] adv souverainement

olímpico, -a ['olimpiko, a] adj (deporte) olympique; (gesto) magnifique

olisquear ['oliske'ar] vt (suj: perro) renifler; (curiosear) farfouiller

oliva ['oliβa] nf olive f; **aceite de ~** huile f d'olive

olivar ['oliβar] nm oliveraie f

olivo ['oliβo] nm olivier m

olla ['ola] nf marmite f; (comida) ragoût m; ~ **a presión** cocotte-minute f

olmo ['olmo] nm orme m

olor ['olor] nm odeur f; **mal ~** mauvaise odeur; ~ **a** odeur de

oloroso, -a ['olo'roso, a] adj odorant(e)

olote ['olote] (CAM, Méx) nm (Agr) épi m

OLP sigla f (= Organización para la Liberación de Palestina) OLP f (= Organisation de libération de la Palestine)

olvidadizo, -a ['olβiða'diθo, a] adj tête-en-l'air inv

olvidar ['olβiðar] vt oublier; **olvidarse** vpr: ~ **se (de)** oublier (de); ~ **hacer algo** oublier de faire qch; **se me olvidó (hacerlo)** j'ai oublié (de le faire); **se me olvidaba!** j'allais l'oublier!

olvido ['olβiðo] nm oubli m; **por ~** par inadvertance; **echar algo en el ~** tirer un trait sur qch; **caer en el ~** tomber dans l'oubli

O.M. abr = Orden Ministerial; (= onda media) OM fpl (= ondes moyennes); (= Oriente Medio) ver **oriente**

ombligo ['omβliyo] nm nombril m

ombú [om'bu] (Arg) nm arbre de la pampa

OMI sigla f (= Organización Marítima Internacional)

OMI f (= Organisation maritime internationale)

omisión [omi'sjon] nf omission f

omiso, -a [o'miso, a] adj: **hacer caso ~ de** passer outre à

omitir [omi'tir] vt omettre

ómnibus ['omniβus] (Am) nm inv autobus msg

omnipotente [omni'po'tente] adj omnipotent(e)

omnipresente [omnipre'sente] adj omniprésent(e)

omnívoro, -a [om'niβoro, a] adj omnivore

omoplato [omo'plato] nm omoplate f

OMS ['oms] sigla f (= Organización Mundial de la Salud)

OMS f (= Organisation mondiale de la santé)

ONCE ['onθe] sigla f (= Organización Nacional de Ciegos Españoles) entreprise et organisme d'aide aux aveugles

once ['onθe] adj inv, nm inv onze m inv ▷ nf (Am: refrigerio, merienda): **la ~, las -s** le goûter, le thé; ver tb **seis**

onceavo, -a [onθe'aβo, a] adj, nm onzième m

onda ['onda] nf (Fís) onde f; (del pelo)

ondulation f; **ondas acústicas/hertzianas**

ondes acoustiques/hertziennes; **onda corta/**

larga/media onde courte/grande/moyenne;

la onda expansiva l'onde de choc porteuse;

onda sonora onde sonore

ondear [onde'ar] vi onduler

ondulación [ondula'θjon] nf ondulation f

ondulado, -a [ondu'laðo, a] adj ondulé(e)

ondulante [ondu'lante] adj ondulant(e)

ondular [ondu'lar] vt, vi onduler; **ondularse** vpr onduler

oneroso, -a [one'roso, a] adj onéreux(-euse)

ONG ['ong] sigla f (= Organización no gubernamental) ONG f (= organisation non-gouvernementale)

onomástica [ono'mastika] nf onomastique f

ONU ['onu] sigla f (= Organización de las Naciones Unidas)

ONU f (= Organisation des Nations unies)

onubense [onu'βense] adj de Huelva ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Huelva

ONUDI [o'nuði] sigla f (= Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial)

ONUDI f (= Organisation des Nations unies pour le développement industriel)

onza ['onθa] nf once f

OPA ['opa] sigla f (= Oferta Pública de Adquisición)

OPA f (= offre publique d'achat)

opa ['opa] (CSur) adj, nm/f idiot(e)

opacidad [opaθi'dað] nf: ~ **informativa** opacité f de l'information

opaco, -a [o'pako, a] adj opaque

ópalo ['opalo] nm opale f

opción [op'θjon] nf (elección) choix m; (una opción) option f; (derecho): ~ **a** choix entre; **no**

hay otra ~ il n'y a pas d'autre solution

opcional [opθjo'nal] adj facultatif(-ive)

O.P.E.P. [o'pɛp] sigla f (= Organización de Países Exportadores del Petróleo) OPEP f (= Organisation des pays exportateurs de pétrole)

ópera ['opera] nf opéra m; **ópera bufa/cómica** opéra bouffe/comique

operación [opera'θjon] nf opération f; ~ **a plazo** (Com) transaction f à terme; **operaciones accesorias** (Inform) gestion f des disques; **operaciones a término** (Com) marché m à terme

operador, a [opera'dor, a] nm/f (Med) chirurgien(ne); (Telec) opérateur(-trice); (Cine: en proyección) projectionniste m/f; (: en rodaje) opérateur(-trice) de prise de vues ▷ nmpl: ~ **es** (Inform) opérateurs mpl

operante [ope'rante] adj opérant(e)

operar [ope'rar] vt opérer ▷ vi opérer; (Com) faire des transactions; (Mat) faire une opération; **operarse** vpr (cambio) s'opérer; ~ **a** **algn de algo** opérer qn de qch; **se han operado grandes cambios** il s'est opéré de grands changements; ~ **se (de)** être opéré(e) (de)

operario, -a [ope'rarjo, a] nm/f (esp Am) ouvrier(-ère)

opereta [ope'reta] nf opérette f

opinar [opi'nar] vt penser ▷ vi: ~ (de o sobre) donner son avis (sur); ~ **bien/mal** de penser du bien/mal de

opinión [opi'njon] nf opinion f, avis msg; **cambiar de** ~ changer d'avis; **tener mala/buena** ~ **de algo/algn** avoir mauvaise/bonne opinion de qch/qn; **la opinión pública** l'opinion publique

opio ['opjo] nm opium m

opíparo, -a [opi'paro, a] adj copieux(-euse)

opondré etc [opon'dre] vb ver **oponer**

oponente [opo'nente] nm/f adversaire m/f

oponer [opo'ner] vt opposer; **oponerse** vpr: ~ **se (a)** s'opposer (à); ~ **A a B** opposer A à B; ¡**me opongo!** je m'y oppose!

oponga etc [o'ponga] vb ver **oponer**

Oporto [o'porto] n Porto

oportó [o'porto] nm (vino) porto m

oportunidad [oportuni'dað] nf (ocasión) occasion f; (posibilidad) opportunité f; **oportunidades** npl (Com) promotions fpl; (en trabajo, educación) possibilités fpl; **dar a algn otra** ~ redonner une chance à qn

oportunismo [oportu'nismo] nm opportunisme m

oportunista [oportu'nista] nm/f opportuniste m/f

oportuno, -a [oport'uno, a] adj opportun(e); (persona) judicieux(-euse); **en el momento** ~ au moment opportun; ¡**qué** ~! (irónico) c'est

bien le moment!

oposición [oposi'tjon] *nf* opposition *f*;
oposiciones *npl* (Esp) concours *msg*; **la** ~ (Pol)
l'opposition; **hacer oposiciones** (a),
presentarse a unas oposiciones (a) se
présenter au concours (de); voir article

OPOSICIONES

- Les oposiciones sont les examens qui,
- chaque année, permettent d'accéder, au
- niveau national ou régional, aux postes de
- la fonction publique, de l'enseignement,
- du système judiciaire, etc. Ces postes
- étant permanents, le nombre de
- candidats ("opositores") et le niveau des
- épreuves sont très élevés. Il n'est pas rare
- de repasser les épreuves plusieurs années
- de suite.

opositar [oposi'tar] *vi*: ~ (a) se présenter au
concours (de)

opositor, a [oposi'tor, a] *nm/f* candidat(e)

opresión [opre'sjon] *nf* oppression *f*

opresivo, -a [opre'siβo, a] *adj* (régimen)

oppressif(-ive); (medidas) de répression

opresor, a [opre'sor, a] *nm/f* oppresseur *m*

oprimido, -a [opri'mido, a] *adj* opprimé(e)

▷ *nmpl*: **los** ~s les opprimés *mpl*

oprimir [opri'mir] *vt* (botón) presser; (suj:

cinturón, ropa) serrer; (fig: corazón) oppresser;

(obrero, campesino) opprimer

oprobio [o'proβjo] *nm* opprobre *m*

optar [op'tar] *vi*: ~ **por** opter pour; ~ **a**

aspirer à

optativo, -a [opta'tiβo, a] *adj* (asignatura)

facultatif(-ive)

óptica ['optika] *nf* (tienda) opticien *m*; (Fís, Tec)

optique *f*; ver tb **óptico**

óptico, -a ['optiko, a] *adj* optique ▷ *nm/f*

opticien(ne)

optimismo [opti'mismo] *nm* optimisme *m*

optimista [opti'mista] *adj, nm/f* optimiste *m/f*

óptimo, -a ['optimo, a] *adj* optimal(e)

opuesto, -a [o'pwesto, a] *pp de oponer* ▷ *adj*

opposé(e)

opulencia [opu'lenθja] *nf* opulence *f*

opulento, -a [opu'lento, a] *adj* opulent(e)

opuse etc [o'puse] *vb* ver **oponer**

quedad [oke'dað] *nf* cavité *f*

ora ['ora] *conj*: ~ **aquí**, ~ **allá** de-ci, de-là

oración [ora'θjon] *nf* (Rel) prière *f*; (Ling)

énoncé *m*

oráculo [o'rakulo] *nm* oracle *m*

orador, a [ora'dor, a] *nm/f* orateur(-trice)

oral [o'ral] *adj* oral(e); **por vía** ~ par voie orale

brale ['orale] (Méx: fam) excl (¡venga!) allez!;

(¡oiga!) écoutez!

orangután [orangu'tan] *nm* orang-outang *m*

orar [o'rar] *vi* prier

oratoria [ora'torja] *nf* éloquence *f*, bagou *m*

orbe ['orβe] *nm*: **en todo el** ~ dans le monde
entier

órbita ['orβita] *nf* orbite *f*; (ámbito) champ *m*

orden ['orden] *nm* ordre *m* ▷ *nf* (mandato, Rel)

ordre *m*; **por** ~ par ordre; **por** ~ **alfabético/de**

aparición par ordre alphabétique/

d'apparition; **estar/poner en** ~ être/mettre

en ordre; **del** ~ **de** de l'ordre de; **de primer** ~

de premier ordre; **estar a la** ~ **del día** être à

l'ordre du jour; **¡a sus órdenes!** à vos ordres!;

dar la ~ **de hacer algo** donner l'ordre de faire

qch; **orden bancaria** virement *m* bancaire;

orden de comparencia assignation *f* à

comparaître; **orden de compra** (Com) ordre

d'achat; **orden del día** ordre du jour; **orden**

público ordre public

ordenación [ordena'θjon] *nf* (manera de

ordenar) rangement *m*; (Rel) ordination *f*;

(Inform: de líneas, por registros) tri *m*; **cambiar el**

tipo de ~ changer le mode de tri

ordenado, -a [orde'naðo, a] *adj* ordonné(e)

ordenador [ordena'dor] *nm* (Inform)

ordinateur *m*; **ordenador central** ordinateur

central; **ordenador de sobremesa** ordinateur

de bureau; **ordenador personal** ordinateur

personnel; **ordenador portátil** ordinateur

portable

ordenamiento [ordena'mjento] *nm* (código)

mise *f* en ordre

ordenanza [orde'nanθa] *nf* (militar, municipal)

ordonnance *f* ▷ *nm* (en oficinas) employé *m* de

bureau; (Mil) ordonnance *f*

ordenar [orde'nar] *vt* (mandar) ordonner;

(papeles, juguetes) ranger; (habitación, ideas)

mettre de l'ordre (dans); (Rel) ordonner;

ordenarse *vpr* (Rel) être ordonné(e)

ordeñadora [ordeña'dora] *nf* trayeuse *f*

électrique

ordeñar [orde'ñar] *vt* traire

ordinariez [orðina'rjeθ] *nf* grossièreté *f*

ordinario, -a [orði'narjo, a] *adj* ordinaire;

(pey) grossier(-ère); **de** ~ d'ordinaire

orear [ore'ar] *vt* aérer; **orearse** *vpr* s'aérer

orégano [o'rexano] *nm* origan *m*

oreja [o'rexa] *nf* oreille *f*; **sonrisa de** ~ **a** ~

sourire *m* jusqu'aux oreilles; **ver las** ~s al

lobo sentir le vent tourner

orejera [ore'xera] *nf* oreillette *f*

orejón [ore'xon] (And) *nm* (Hist) officier inca

orensano, -a [oren'sano, a] *adj* d'Orense

▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) d'Orense

orfanato [orfa'nato] *nm* orphelinat *m*

orfanatorio [orfana'torjo] (Méx) *nm*

orphelinat *m*

orfandad [orfan'dað] *nf* fait d'être orphelin

orfebre [or'feβre] *nm* orfèvre *m*
orfebrería [orfeβre'ria] *nf* orfèvrerie *f*
orfelinato [orfe'li'nato] *nm* orphelinat *m*
orfeón [orfe'on] *nm* (Mús) chorale *f*
organice etc [orɣa'niθe] *vb* ver **organizar**
orgánico, -a [or'yaniko, a] *adj* (tb *levy*)
organique; (todo) organisé(e); (agricultura,
verduras) bio
organigrama [orɣani'ɣrama] *nm*
organigramme *m*
organillo [orɣa'niáo] *nm* orgue *m* de Barbarie
organismo [orɣa'nismo] *nm* organisme *m*;
~ **internacional** organisation f internationale
organista [orɣa'nista] *nm/f* organiste *m/f*
organización [orɣaniθa'θjon] *nf*
organisation *f*; **buena/mala** ~ bonne/
mauvaise organisation; **O~ de las Naciones**
Unidas Organisation des Nations unies; **O~**
del Tratado del Atlántico Norte
Organisation du traité de l'Atlantique Nord
organizado, -a [orɣani'θaðo, a] *adj*
organisé(e)
organizador, a [orɣaniθa'ðor, a] *adj, nm/f*
organisateur(-trice)
organizar [orɣani'θar] *vt* organiser; (*crear*)
fonder; **organizarse** *vpr* s'organiser;
(*escándalo*) se produire
órgano [or'ɣano] *nm* organe *m*; (Mús) orgue *m*
orgasmo [or'ɣasmo] *nm* orgasme *m*
orgia [or'xia] *nf* orgie *f*
orgullo [or'ɣuáo] *nm* orgueil *m*
orgulloso, -a [orɣu'áo, a] *adj*
orgueilleux(-euse)
orientación [orjenta'θjon] *nf* orientation *f*;
~ **profesional/universitaria** orientation
professionnelle/des études; **tener sentido**
de la ~ avoir le sens de l'orientation
oriental [orjen'tal] *adj* oriental(e) ▷ *nm/f*
Oriental(e)
orientar [orjen'tar] *vt* orienter; (*esfuerzos*)
diriger; **orientarse** *vpr* s'orienter; ~ **(se, en,**
sobre) s'orienter (vers, d'après)
oriente [o'rjente] *nm* orient *m*; **el O~** l'Orient
m; **O~ Medio/Próximo** Moyen-/Proche-
Orient; **Lejano O~** Extrême-Orient
orificio [ori'fiθjo] *nm* orifice *m*
origen [o'rixen] *nm* origine *f*; **de ~ español**
d'origine espagnole; **de ~ humilde** d'origine
modeste; **dar ~ a** donner lieu à; **país/lugar**
de ~ pays *msg*/lieu *m* d'origine; **idioma de ~**
langue *f* maternelle
original [orixi'nal] *adj* original(e); (*relativo al*
origen) originel(le) ▷ *nm* original *m*; **el pecado**
~ le péché originel
originalidad [orixinali'ðað] *nf* originalité *f*
originar [orixi'nar] *vt* causer, provoquer;
originarse *vpr*: ~ **se (en)** trouver son origine
(dans)

originario, -a [orixi'narjo, a] *adj* originaire;
(*motivo, razón*) premier(-ère); ~ **de** originaire
de; **país** ~ pays *msg* d'origine
orilla [o'riáo] *nf* bord *m*; **a ~s del mar/río** au
bord de la mer/rivière
orillar [ori'ár] *vt* (*camino, río*) border; (*Costura*)
ourler; (*dificultad*) contourner
orín [o'rin] *nm* rouille *f*
orina [o'rina] *nf* urine *f*
orinal [ori'nal] *nm* pot *m* de chambre
orinar [ori'nar] *vi* uriner; **orinarse** *vpr* faire
pipi
orines [o'rines] *nmpi* urines *pl*
oriundo, -a [o'rjundo, a] *adj*: ~ **de** originaire
de
orla ['orla] *nf* (*adorno*) bord *m*; (*Escol*) photo *f*
de classe
ornamental [ornamen'tal] *adj* ornemental(e)
ornamento [orna'mento] *nm* ornement *m*
ornitología [ornitolo'xia] *nf* ornithologie *f*
oro ['oro] *nm* or *m*; ~ **de ley** or au titre; **de ~** en
or; **ofrecer/prometer el ~ y el m~** promettre
monts et merveilles; **no es ~ todo lo que**
reluce tout ce qui brille n'est pas or; **hacerse**
de ~ rouler sur l'or; ver tb **oros**
orondo, -a [o'rondo, a] *adj* (*satisfecho*) fat(e);
(*gordo*) rond(e)
oropel [oro'pel] *nm* oripeau *m*
oros ['oros] *nmpi* (Naipes) l'une des quatre couleurs
d'un jeu de cartes espagnol
orquesta [or'kesta] *nf* orchestre *m*; ~ **de**
cámara orchestre de chambre
orquestar [orke'star] *vt* orchestrer
orquídea [or'kiða] *nf* orchidée *f*
ortiga [orti'ɣa] *nf* ortie *f*
ortodoncia [orto'ðonθja] *nf* orthodontie *f*
ortodoxo, -a [orto'ðoko, a] *adj* orthodoxe
ortografía [ortoɣra'fia] *nf* orthographe *f*
ortopedia [orto'peðja] *nf* orthopédie *f*
ortopédico, -a [orto'peðiko, a] *adj*
orthopédique
oruga [oru'ɣa] *nf* chenille *f*
orujo [oru'xo] *nm* marc *m* de raisin
orzuelo [or'θwelo] *nm* orgelet *m*
os [os] *pron* vous; **vosotros os laváis** vous
vous lavez; **¡callaros!** (*fam*) taisez-vous!
osa ['osa] *nf* ourse *f*; **O~ Mayor/Menor**
Grande/Petite Ourse
osadía [osa'ðia] *nf* audace *f*
osamenta [osa'menta] *nf* ossements *mpl*
osar [o'sar] *vi* oser
oscense [os'ense] *adj* de Huesca ▷ *nm/f*
natif(-ive) o habitant(e) de Huesca
oscilación [osθila'θjon] *nf* oscillation *f*; (*de*
precios, temperaturas) fluctuation *f*
oscilar [osθi'lar] *vi* osciller; (*precio, temperatura*)
fluctuer; (*titubear*) vaciller
oscurecer [oskure'θer] *vt* obscurcir ▷ *vi*

commencer à faire nuit; **oscurecerse** *vpr*
s'obscurcir

oscurezca etc [osku'reθka] *vb ver oscurecer*

oscuridad [oskuri'dað] *nf* obscurité *f*;

(*cualidad*: de color) foncé *m*

oscuro, -a [os'kuro, a] *adj* obscur(e); (*color* etc)
foncé(e); (*día, cielo*) sombre; (*futuro*) sombre; **a**
oscuras dans l'obscurité

óseo, -a [oseo, a] *adj* osseux(-euse)

oso [oso] *nm* ours *msg*; ~ **blanco/pardo** ours
blanc/brun; **hacer el** ~ faire le clown; **oso de**
peluche ours en peluche; **oso hormiguero**
tamanoir *m*

ostensible [osten'siβle] *adj* ostensible; **hacer**
algo ~ manifester qch ostensiblement

ostentación [ostenta'θjon] *nf* ostentation *f*;
hacer ~ de algo (*pey*) faire étalage de qch

ostentar [osten'tar] *vt* arbore; (*cargo, título,*
récord) posséder

ostentoso, -a [osten'toso, a] *adj* ostentatoire

osteópata [oste'opata] *nm/f* ostéopathe *m/f*

ostionería [ostjone'ria] (*Méx*) *nf* marchand *m*
d'huîtres

ostra [ostra] *nf* huître *f* ▷ *excl*: ¡-s! (*fam*)
mince!

ostracismo [ostrat'θismo] *nm* ostracisme *m*

OTAN [otan] *sigla f* (= Organización del Tratado del
Atlántico Norte) OTAN *f* (= Organisation du traité de
l'Atlantique Nord)

OTASE [otase] *sigla f* (= Organización del Tratado
del Sudeste Asiático) OTASE *f* (= Organisation du
traité de l'Asie du Sud-Est)

otate [otate] (*Méx*) *nm* jonc *m*

otear [ote'ar] *vt* scruter

otero [otero] *nm* butte *f*

otitis [otitis] *nf* otite *f*

otoñal [oto'nal] *adj* automnal(e); (*amor*)
mûr(e)

otoño [oto'ño] *nm* automne *m*

otorgar [otor'gar] *vt* octroyer, concéder;
(*perdón*) accorder; (*poderes*) attribuer; (*premio*)
décerner

otorgue etc [ot'orɣe] *vb ver otorgar*

otorrino *nm/f* otorrinolaringólogo, -a

otorrinolaringólogo, -a [otorrino-
larin'goloxo, a] *nm/f* oto-rhino-
laryngologiste *m/f*

PALABRA CLAVE

otro, -a [otro, a] *adj* 1 (*distinto*: *sg*) un(e) autre;
(*: pl*) d'autres; **otra persona** une autre
personne; **con otros amigos** avec d'autres
amis

2 (*adicional*): **traígame otro café (más), por**
favor apportez-moi un autre café, s'il vous

plaît; **otros 10 días más** encore 10 jours;
otros tres trois autres; **otra vez** encore une
fois

3 (*un nuevo*): **es otro Mozart** c'est un nouveau
Mozart; **jotra!** (*en concierto*) encore!; **¡a otra**
cosa! passons à autre chose!

4: **otro tanto**: **comer otro tanto** manger
autant; **recibió una decena de telegramas**
y otras tantas llamadas il a reçu une
dizaine de télégrammes et autant de coups
de téléphone

▷ *pron* 1: **el otro/la otra** l'autre; **otros/otras**
d'autres; **los otros/las otras** les autres; **no**
cojas esa gabardina, que es de otro ne
prends pas cet imperméable, il est à
quelqu'un d'autre; **que lo haga otro** que
quelqu'un d'autre le fasse

2 (*recíproco*): **se odian (la) una a (la) otra** elles
se détestent l'une l'autre; **unos y otros** les
uns et les autres

OUA *sigla f* (= Organización para la Unidad Africana)

OUA *f* (= Organisation de l'unité africaine)

ovación [oba'θjon] *nf* ovation *f*

ovacionar [obaθjo'nar] *vt* ovationner, faire
une ovation à

oval [o'bal] *adj* oval(e)

ovalado, -a [oba'laðo, a] *adj* ovale

óvalo [o'balo] *nm* ovale *m*

ovario [o'barjo] *nm* ovaire *m*

ovejuna [oβexa] *nf* brebis *fsq*; ~ **negra** (*de familia*)
brebis galeuse

overol [oβe'rol] (*Am*) *nm* salopette *f*

ovetense [oβe'tense] *adj* d'Oviedo ▷ *nm/f*
natif(-ive) o habitant(e) d'Oviedo

ovillo [oβi'ɰo] *nm* pelote *f*; **hacerse un** ~ se
pelotonner

OVNI [oβni] *sigla m* (= objeto volante (o volador) no
identificado) OVNI *m* (= objet volant non identifié)

ovulación [oβula'θjon] *nf* ovulation *f*

óvulo [oβulo] *nm* ovule *m*

oxidación [oksiða'θjon] *nf* oxydation *f*,
rouille *f*

oxidar [oksiðar] *vt* oxyder, rouiller; **oxidarse**
vpr s'oxyder, se rouiller; (*Tec*) s'oxyder

óxido [oksiðo] *nm* oxyde *m*; (*sobre metal*)
rouille *f*

oxigenado, -a [oksixe'naðo, a] *adj* (*agua*)
oxygéné(e); (*pelo*) blond(e) oxygéné(e)

oxigenar [oksixe'nar] *vt* oxygéner;

oxigenarse *vpr* s'oxygéner

oxígeno [ok'sixeno] *nm* oxygène *m*

oyendo etc [o'jendo] *vb ver oír*

oyente [o'jente] *nm/f* auditeur(-trice)

ozono [o'θono] *nm* ozone *m*; **agujero/capa de**
~ trou *m*/couche *f* d'ozone

Pp

P, **p** [pe] *nf* (letra) **P**, **p** *inv*; **P de París** = **P** comme Pierre

P^a *abr* (Rel: = Padre) **P** (= Père); = **Papa**; (= pregunta) **Q**, (= question)

p. *abr* (Tip: = página) **p** (= page); (Costura) = **punto**

p.a. *abr* = por autorización; = por ausencia

pabellón [paβe'lon] *nm* pavillon *m*; **pabellón de conveniencia** (Com) pavillon de complaisance; **pabellón de la oreja** pavillon de l'oreille

pábulo ['paβulo] *nm*; **dar ~ a** donner prise à, alimenter

PAC sigla *f* (= Política Agraria Común) **PAC f** (= Politique agricole commune)

pacense [pa'ense] *adj* de Badajoz ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Badajoz

paceño, -a [pa'θeɲo, a] *adj* de La Paz ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de La Paz

pacer [pa'θer] *vi* paître

pachá [pa'tʃa] *nm*; **vivir como un ~** vivre comme un pacha

Pachamama [patʃa'mama] (And, CSur) *nf* Pachamama *f*

pachanga [pa'tʃaŋga] (CAm, Méx) *nf* pachanga *f*

pachanguero, -a [patʃaŋ'gero, a] (pey) *adj* tapageur(-euse)

pacharán [patʃa'ran] *nm* liqueur *f* de prunelle

pachorra [pa'tʃorra] *nf* (lentitud) torpeur *f*; (tranquilidad) nonchalance *f*

pachucho, -a [pa'tʃutʃo, a] *adj* (fruta) trop mûr(e); (fam: persona) patraque

pachuco, -a [pa'tʃuko, a] *nm/f* (Méx: pey) chicano *m*

paciencia [pa'θjenθja] *nf* patience *f*; ¡-! patience!; **armarse de ~** s'armer de patience; **perder la ~** perdre patience

paciente [pa'θjente] *adj, nm/f* patient(e)

pacientemente [pa'θjentemente] *adv* patiemment

pacificación [paθifika'θjon] *nf* pacification *f*

pacificar [paθifi'kar] *vt* pacifier

pacífico, -a [pa'θifiko, a] *adj* pacifique; **el (Océano) P~** le (o l')océan Pacifique

pacifique etc [paθi'fike] *vb ver* **pacificar**

pacifismo [paθi'fismo] *nm* pacifisme *m*

pacifista [paθi'fista] *nm/f* pacifiste *m/f*

paco ['pako] (And, Chi: pey) *nm* flic *m* (fam)

pacotilla [pako'tiʎa] *nf*; **de ~** de pacotille

pactar [pak'tar] *vt, vi* pactiser

pacto ['pacto] *nm* pacte *m*

padecer [paðe'θer] *vt* (dolor, enfermedad) souffrir de; (injusticia) pâtir de; (consecuencias, sequía) subir ▷ *vi*: ~ **de** souffrir de

padecimiento [paðeθi'mjento] *nm* souffrance *f*

padezco etc [pa'ðeθka] *vb ver* **padecer**

padraastro [pa'ðrastro] *nm* beau-père *m*; (en las uñas) envie *f*

padrazo [pa'ðraθo] *nm* papa *m* gâteau

padre ['paðre] *nm* père *m*; **padres** *nmpl* (padre y madre) parents *mpl* ▷ *adj* (fam): **una juerga ~**

une bringue à tout casser; **un susto ~** une peur bleue; **García ~** García père; **¡tu ~!** (fam!) mon œil!;

padre adoptivo père adoptif;

padre de familia père de famille; **padre**

espiritual père spirituel; **Padre Nuestro**

Notre Père; **padre político** beau-père *m*

padrino [pa'ðrino] *nm* parrain *m*; **padrinos** *nmpl* le parrain et la marraine; ~ **de boda**

témoin *m* de mariage

padrón [pa'ðron] *nm* recensement *m*

padrote [pa'ðrote] (CAm, Méx: fam) *nm* entremetteur *m*

paella [pa'eʎa] *nf* paella *f*

paga ['paɣa] *nf* paie *f*, paye *f*; **paga extra** treizième mois *m*; voir article

PAGA EXTRA(ORDINARIA)

- En Espagne, la plupart des contrats de travail à durée indéterminée ou de longue durée stipulent un treizième et quatorzième mois de salaire. En juin et en décembre, la majorité des salariés reçoivent donc un mois double, appelé *paga extraordinaria* ou *paga extra*.

pagadero, -a [paɣa'ðero, a] *adj* payable; ~ **a la entrega/a plazos** payable à la livraison/à crédit
pagano, -a [pa'ɣano, a] *adj, nm/f* païen(ne)
pagar [pa'ɣar] *vt, vi* payer; **¡me las -ás!** tu me le payeras!; ~ **al contado** payer au comptant; ~ **algo caro** (fig) payer cher qch
pagaré [paɣa're] *nm* billet *m* à ordre
página [pa'xina] *nf* page *f*
paginación [paxina'θjon] *nf* pagination *f*
paginar [paxi'nar] *vt* paginer
pago [pa'yo] *nm* paiement *m*; ~ **(s)** (esp And, CSur) région *fsg*; **en ~ de** en paiement *de*; **pago a cuenta** acompte *m*; **pago a la entrega/anticipado/en especie** paiement à la livraison/anticipé/en espèces; **pago inicial** versement *m* initial
pág(s). *abr* (= página(s)) *pp* (= page(s))
pague etc ['paye] *vb ver* pagar
paila ['paila] (Am) *nf* poêle *f*
país [pa'is] *nm* pays *msg*; **los P-es Bajos** les Pays Bas; **el P- Vasco** le Pays Basque
paisaje [pa'i'saxe] *nm* paysage *m*
paisano, -a [pa'i'sano, a] *nm/f* compatriote *m/f*; (esp CSur) paysan(ne) ▷ *adj* (esp CSur) paysan(ne); **vestir de ~** être en civil
paja ['paxa] *nf* paille *f*; (fig) remplissage *m*
pajar [pa'xar] *nm* grenier *m* à foin
pajarita [paxa'rita] *nf* nœud *m* papillon
pájaro ['paxaro] *nm* oiseau *m*; (fam) oiseau, loustic *m*; **tener la cabeza llena de -s** avoir la tête ailleurs *o* en l'air; **pájaro carpintero** pic *m*
pajita [pa'xita] *nf* paille *f*
pajizo, -a [pa'xiθo, a] *adj* jaune paille
pakistani [pakista'ni] *adj* pakistanaïse(e) ▷ *nm/f* Pakistanaïse(e)
pala ['pala] *nf* pelle *f*; (de ping-pong®, frontón) raquette *f*; (de hélice, remo) pale *f*; **pala mecánica** pelle mécanique
palabra [pa'laβra] *nf* mot *m*; (promesa, facultad, en asamblea) parole *f*; **faltar a su ~** manquer à sa parole; **dejar a algn con la ~ en la boca** ne pas laisser qn terminer sa phrase; **pedir/tener/tomar la ~** demander/avoir/prendre la parole; **no encuentro -s para expresar ...** je ne trouve pas les mots pour exprimer ...; **palabra de honor** parole d'honneur
palabrería [palaβre'ria] *nf* palabres *fpl*
palabrota [pala'βrota] *nf* gros mot *m*
palacio [pa'laθjo] *nm* palais *msg*; **palacio de justicia** palais de justice
palada [pa'laða] *nf* pelletée *f*; (de remo) coup *m* de rame
paladar [pa'laðar] *nm* (tb fig) palais *msg*
paladear [palaðe'ar] *vt* savourer
palanca [pa'lanka] *nf* levier *m*; (fig) piston *m*;
palanca de cambio/mando levier *de*

changement de vitesse/de commande
palangana [pala'n'gana] *nf* cuvette *f*
palco ['palko] *nm* (Teatro) loge *f*; **palco de autoridades/de honor** tribune *f* officielle/d'honneur
paleenque [pa'lenke] (CSur) *nm* poteau *m*
palentino, -a [pa'len'tino, a] *adj* de Palencia ▷ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de Palencia
paleolítico, -a [paleo'litiko, a] *adj* paléolithique
paleontología [paleontolo'xia] *nf* paléontologie *f*
Palestina [pa'les'tina] *nf* Palestine *f*
palestino, -a [pa'les'tino, a] *adj* palestinien(ne) ▷ *nm/f* Palestinien(ne)
palestra [pa'lestra] *nf*: **salir o saltar a la ~** descendre dans l'arène
paleta [pa'leta] *nf* (de albañil) truelle *f*; (Arte) palette *f*; (de hélice) pale *f*; (Am) esquimau *m*; *ver tb* **paleta**
paletilla [pale'tiʎa] *nf* omoplate *f*; (Culin) épaule *f*
paleta, -a [pa'leto, a] *adj, nm/f* péquenaud(e)
paliar [pa'ljar] *vt* pallier
paliativo [pa'lja'tiβo] *nm* palliatif *m*
palidecer [pa'liðe'θer] *vi* pâlir
palidez [pa'liðeθ] *nf* pâleur *f*
palidezca etc [pa'liðeθka] *vb ver* **palidecer**
pálido, -a ['pa'liðo, a] *adj* pâle
palillo [pa'liʎo] *nm* cure-dents *msg*; (Mús) baguette *f*; **palillos** *nmpi* (para comer: tb: **palillos chinos**) baguettes *fpl*; **estar hecho un ~** être maigre comme un clou
palio ['paljo] *nm* dais *msg*
palique [pa'like] *nm*: **estar de ~** (fam) papoter
paliza [pa'liθa] *nf* raclée *f*; **dar la ~ a algn** (fam) assommer qn; **dar una ~ a algn** flanquer une raclée à qn; **darse una ~ haciendo algo** s'esquinter à faire qch
palma ['palma] *nf* (de mano) paume *f*; (árbol) palmier *m*; **batir o dar -s** battre des mains; **llevarse la ~** remporter la palme, l'emporter
palmada [pa'lmaða] *nf* tape *f*; **palmas** *nfppl* (aplausos) applaudissements *mpl*; (en música) battements *mpl* de mains
Palma de Mallorca *nf* Palma de Majorque
palmar [pa'lmar] (fam) *vi* (tb: **palmaria**) clamer
palmarés [palma'res] *nm* palmarès *msg*
Palmas ['palma] *nfppl*: **Las ~** Las Palmas
palmatoria [palma'torja] *nf* bougeoir *m*
palmear [palme'ar] *vi* applaudir; (en flamenco) battre des mains
palmera [pal'mera] *nf* palmier *m*
palmero, -a [pal'mero, a] *adj* de Santa Cruz de la Palma ▷ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) de Santa Cruz de la Palma
palmo ['palmo] *nm* empan *m*; (fig) pied *m*; ~ **a**

palmotear | paño

~ (recorrer) d'un bout à l'autre; (registrar) de fond en comble; **dejar a algn con un ~ de narices** couper le souffle à qn

palmotear [palmote'ar] vi battre des mains

palo ['palo] nm (de madera) bâton m; (poste) piquet m; (mango) manche m; (golpe) coup m; (de golf) club m; (Náut) mât m; (Naipes) couleur f; **vermut a ~ seco** vermout m sec; **dar (de) ~s a algn** rouer qn de coups; **¡qué ~!** (fam) quelle tuile!

paloma ['paloma] nf pigeon m; **la ~ de la paz** la colombe de la paix; **paloma mensajera** pigeon voyageur

palomilla [palo'mi'la] nf (tuerca) papillon m; (soporte) console f

palomitas [palo'mitas] nfpl (tb: **palomitas de maíz**) pop-corn msg

palote [pa'lote] nm bâton m

palpable [pal'pa'ble] adj palpable

palpar [pal'par] vt palper; (al andar a ciegas) tâter; **se palpaba la tensión** la tension était palpable

palpitación [palpita'tjon] nf palpitation f

palpitante [palpi'tante] adj palpitant(e); (fig) brûlant(e)

palpitar [palpi'tar] vi palpiter

palta ['palta] (And, CSur) nf avocat m

palúdico, -a [pa'ludoiko, a] adj: **fiebres**

palúdicas fièvres fpl paludéennes

paludismo [palu'dismo] nm paludisme m

palurdo, -a [pa'lurdo, a] (pey) adj, nm/f péquenaud(e)

pamela [pa'mela] nf capeline f

pampero [pam'pero] (CSur) nm vent m froid du sud

pamplinas [pam'plinas] nfpl bêtises fpl; **déjate de ~** trêve de plaisanteries

pamplonés, -esa [pamplo'nes, esa],

pamplonica [pamplo'nika] adj de Pampelune > nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Pampelune

pan [pan] nm pain m; **un ~** un pain; **barra de ~** baguette f, flûte f; **eso es ~ comido** c'est du gâteau, c'est du tout cuit; **llamar al ~ ~ y al vino vino** appeler un chat un chat; **ganarse el ~** gagner son pain; **pan de molde** pain de mie; **pan integral** pain complet; **pan rallado** chapelure f

pana ['pana] nf velours msg côtelé; (Chi: avería) panne f

panacea [pana'ea] nf panacée f

panadería [panaðe'ria] nf boulangerie f

panadero, -a [pana'ðero, a] nm/f boulanger(-ère)

panal [pa'nal] nm rayon m

Panamá [pana'ma] nm Panama m

panameño, -a [pana'mejo, a] adj panaméen(ne) > nm/f Panaméen(ne)

pancarta [pan'karta] nf pancarte f

pancho, -a ['pantjo, a] adj: **estar o quedarse tan ~** ne pas broncher

pancito [pan'θito] (Am) nm petit pain m

páncreas ['pankreas] nm pancréas msg

panda ['panda] nm panda m > nf (fam) bande f

pandemia [pan'demja] nf pandémie f

pandereta [pande'reta] nf tambourin m

pandilla [pan'di'la] nf bande f

pando, -a ['pando, a] adj (pared) bombé(e); (plato) creux(-euse)

panecillo [pane'θi'lo] nm petit pain m

panel [pa'nel] nm panneau m; **panel acústico**

isolant m acoustique; **panel de control/de mandos** tableau m de contrôle/de commande; **panel de invitados** (Radio, TV) plateau m d'invités; **panel solar** panneau solaire

panera [pa'nera] nf corbeille f à pain

panfletario, -a [panfle'tarjo, a] (pey) adj pamphlétaire

panfleteo [pan'fleteo] nm pamphlet m

pánico ['paniko] nm panique f

panificador [panifika'ðora] nf boulangerie f

panocha [pa'notʃa], **panoja** [pa'noxa] nf épi m

panorama [pano'rama] nm panorama m

panqué [pan'ke] (Am) nm crêpe f

pantaletas [panta'letas] (Am) nfpl culotte fsg

pantalla [pan'ta'la] nf écran m; (de lámpara)

abat-jour m; **servir de ~ a** servir de couverture à; **pantalla de ayuda** aide f (en ligne); **pantalla de cristal líquido** écran à cristaux liquides; **pantalla plana** écran plat; **pantalla táctil** écran tactile

pantalón [panta'lon] nm, **pantalones**

[panta'lones] nmpl pantalon msg; **pantalones vaqueros** blue-jean msg

pantano [pan'tano] nm (ciénaga) marécage m; (embalse) barrage m; (fig: atoladero) bournier m

pantera [pan'tera] nf panthère f

pantis ['pantis] nmpl collant msg

pantomima [panto'mima] nf pantomime f

pantorilla [panto'ri'la] nf mollet m

pantufia [pan'tufla] nf pantoufle f

panza ['panða] nf panse f

panzada [pan'θaða] nf (atración) ventrée f; (golpe: en agua) plat m

panzón, -ona [pan'θon, ona], **panzudo, -a** [pan'θudo, a] adj ventru(e)

pañal [pa'nal] nm lange m; **estar todavía en ~es** (proyecto) en être à ses débuts; (persona) être novice

pañal ['paño] nm (tela) étoffe f; (trapo) torchon m;

en ~s menores en petite tenue; **paños**, **calientes** (fig) palliatifs mpl, baume msg;

pañal de cocina torchon; **pañal de lágrimas** (fig) réconfort m

pañoleta [paño'leta] *nf* mantille *f*
pañuelo [pa'ñwelo] *nm* (para la nariz) mouchoir *m*; (para la cabeza) foulard *m*;
pañuelo de papel mouchoir en papier
Papa ['papa] *nm* *Pape* *m*
papa ['papa] (*Am*) *nf* pomme de terre *f*
papá [pa'pa] (*fam*) *nm* *papa m*; **papás** *nmpl* (*padre y madre*) parents *mpl*; **hijo de** ~ fils *msg* à *papa*; **Papá Noel** père Noël *m*
papachar [papa'tʃar] (*Méx:fam*) *vt* gâter
papada [pa'paða] *nf* double menton *m*
papagayo [papa'ʒajo] *nm* perroquet *m*
papal [pa'pal] *adj* papal(e)
papalote [papa'lote] (*CAM,Méx*) *nm* cerf-volant *m*
papanatas [papa'natas] (*fam*) *nm inv* gobe-mouches *m inv*
pararrucha [para'rutʃa] *nf* (tontería) bourde *f*; (rumor falso) bobard *m*
papaya [pa'paja] *nf* papaye *f*
papel [pa'pel] *nm* papier *m*; (*Teatro, fig*) rôle *m*;
papeles *nmpl* (documentos) papiers *mpl*; **papel carbón** papier carbone; **papel continuo** papier en continu; **papel de aluminio** papier aluminium; **papel de calco/de lija** papier calque/de verre; **papel de carta(s)/de fumar** papier à lettres/à cigarettes; **papel de envolver** papier d'emballage; **papel timbrado o del Estado** papier timbré; **papel de estaño o plata** papier aluminium; **papel higiénico o (Méx) sanitario/secante** papier hygiénique/buvard; **papel madero** (*CSur*) carton *m*; **papel moneda** papier-monnaie *m*; **papel térmico** papier thermique
papeleo [pa'peleo] *nm* paperasserie *f*
papelería [pa'pele'ria] *nf* corbeille à papiers; (*en la calle*) poubelle *f*; (*industria*) papeterie *f*;
papelería de reciclaje (*Inform*) corbeille *f*
papelería [pa'pele'ria] *nf* papeterie *f*
papeleta [pa'peleta] *nf* (de rifa) billet *m*; (*Pol*) bulletin *m*; (*Escol: calificación*) relevé *m* de notes; ¡*vaya* ~! quelle histoire!, quelle affaire!
paperas [pa'peras] *npl* oreillons *mpl*
papiamento [pa'pia'mento] *nm* langue *f* créole de Curaçao
papilla [pa'pi'la] *nf* bouillie *f*; **dejar hecho o hacer** ~ réduire o mettre en bouillie
paquete [pa'kete] *nm* paquet *m*; (*esp Am:fam*) ennui *m*; (*Inform*) progiciel *m*; **paquete de aplicaciones** lot *m* de logiciels; **paquete de gestión integrado** progiciel de gestion; **paquete integrado** progiciel; **paquetes postales** colis *mpl* postaux; **paquete-bomba** colis *msg* piégé
paquistani [pakista'ni] = **pakistani**
par [par] *adj* pair(e) ▷ *nm* (de guantes, calcetines) paire *f*; (de veces, días) deux; (pocos) deux ou trois; (título) pair *m*; (*Golf*) par *m* ▷ *nf* (*Com*)

pair; ~ **es o nones** pairs ou impairs; **a ~es** par paires; **abrir de ~ en** ~ ouvrir tout grand; **a la ~** à la fois; **sobre/bajo la ~** (*Econ*) au dessus/au dessous du pair; **sin** ~ unique
para ['para] *prep* pour; **decir ~ sí** se dire; ~ **ti** pour toi; ¿~ **qué?** pourquoi faire?; ¿~ **qué lo quieres?** que veux-tu en faire?; ~ **que te sientes** pour que tu t'assoies; ~ **entonces** à ce moment-là; **estará listo ~ mañana** ça sera prêt demain; **ir ~ casa** aller chez soi; ~ **ser tan mayor, está ágil** il est agile pour son âge; **¿quién es usted ~ gritar así?** vous vous prenez pour qui pour crier comme ça?; **tengo bastante ~ vivir** j'ai de quoi vivre; ~ **el caso que me haces** vu l'intérêt que tu me portes; ~ **eso no vengas** si c'est pour ça, ne viens pas; ~ **colmo** pour comble
parabien [para'βien] *nm* félicitations *fpl*
parábola [para'βola] *nf* parabole *f*
parabólica [para'βolika] *nf* (tb: **antena parabólica**) antenne *f* parabolique
parabrisas [para'βrisas] *nm inv* pare-brise *m inv*
paracaídas [para'ka'iðas] *nm inv* parachute *m*
paracaidista [para'ka'iðista] *nm/f* parachutiste *m/f*; (*Méx:fam*) squatter *m*
parachokes [para'tʃokes] *nm inv* pare-chocs *m inv*
parada [pa'raða] *nf* arrêt *m*; **parada de autobús/de taxis** arrêt d'autobus/station *f* de taxis; **parada discrecional** arrêt facultatif; **parada en seco** arrêt net; **parada militar** parade *f*; *ver tb* **parado**
paradero [para'ðero] *nm* endroit *m*; (*And, CSur*) halte *f*; **en ~ desconocido** parti sans laisser d'adresse
paradigma [para'ðiyma] *nm* paradigme *m*
parado, -a [pa'raðo, a] *adj* arrêté(e); (tímido) timide; (*sin empleo*) au chômage; (*confuso*) confondu(e); (*Am*) debout ▷ *nm/f* chômeur(-euse); **salir bien** ~ bien s'en tirer
paradoja [para'ðoxa] *nf* paradoxe *m*
paradójicamente [paraðoxika'mente] *adv* paradoxalement
paradójico, -a [para'ðoxiko, a] *adj* paradoxal(e)
parador [para'ðor] *nm* (tb: **parador de turismo**) parador *m* (hôtel de première catégorie géré par l'état); voir article
PARADOR NACIONAL DE TURISMO
 Le réseau des *paradores* a été mis en place par le gouvernement dans les années 50, au début de l'essor du tourisme en Espagne. Il s'agit d'hôtels de première catégorie, dans des sites uniques ou des lieux à caractère historique, souvent

- ▀ établis dans d'anciens châteaux et
- ▀ monastères. Il existe actuellement un peu
- ▀ moins d'une centaine de *paradores*, tous
- ▀ classés trois-étoiles ou plus, offrant des
- ▀ prestations de qualité ainsi qu'un large
- ▀ éventail de spécialités locales.

parafrasear [parafrase'ar] vt paraphraser

paráfrasis [pa'rafrasis] nf inv paraphrase f

paraguas [pa'raywas] nm inv parapluie m

Paraguay [para'ywai] nm Paraguay m

paraguay, -a [para'ywajo, a] adj
paraguayen(ne) ▸ nm/f Paraguayen(ne)

paraíso [para'iso] nm paradis msg; **paraíso**
fiscal paradis fiscal

paraje [pa'raxe] nm parage m

paralelo, -a [para'lelo, a] adj, nm parallèle m;
en ~ en parallèle

paralice etc [para'líðe] vb ver **paralizar**

parálisis [pa'ralisis] nf inv paralysie f;

parálisis cerebral/infantil/progresiva
paralysie cérébrale/infantile/progressive

paralítico, -a [para'litiko, a] adj, nm/f
paralytique m/f

paralizar [para'líðar] vt paralyser;

paralizarse vpr être paralysé(e); **estar/**
quedarse paralizado de miedo être
paralysé par la peur

parametro [pa'rametro] nm paramètre m;

parámetros nmpl (Inform) paramètres mpl

paramilitar [paramili'tar] adj paramilitaire

páramo ['paramo] nm plateau m nu

parangón [para'ngon] nm; **sin** ~ sans égal(e)

paraninfo [para'ninfo] nm grand
amphithéâtre m

paranoia [para'noia] nf paranoïa f; (fig)
obsession f

paranoico, -a [para'noiko, a] adj
paranoïaque ▸ nm/f paranoïaque m/f; (fig)
maniaque, obsédé(e)

paranormal [paranor'mal] adj paranormal(e)

parapetarse [para'petarse] vpr: ~ **tras** se
retrancher derrière

parapléjico, -a [para'plexiko, a] adj, nm/f
paraplégique m/f

parar [pa'rar] vt arrêter ▸ vi s'arrêter;

pararse vpr s'arrêter; (Am) se lever; **sin** ~
sans arrêt; **no** ~ ne pas arrêter; **no ~ de hacer**
algo ne pas arrêter de faire qch; **ha parado**
de llover il ne pleut plus; **fue a ~ a la**
comisaría il a atterri au commissariat; **no sé**
en qué va a ~ todo esto je ne sais pas
comment tout cela va finir; **¿dónde va a ~!** ce
n'est pas comparable!; **~se a hacer algo**
s'arrêter pour faire qch

pararrayos [para'trajos] nm inv
paratonnerre m

parasitología [parasikolo'xia] nf para-

psychologie f

parásito, -a [pa'rasito, a] adj, nm parasite m;
un ~ de la sociedad un parasite de la société

parcela [par'ðela] nf parcelle f

parche [par'tje] nm (de rueda) rustine f; (de ropa)
pièce f; (fig; de problema) pis-aller m inv; **sólo**
estamos poniendo ~s (fig) nous ne faisons
que du rafistolage

parchís [par'tfís] nm sorte de jeu de puce

parcial [par'θjal] adj (pago, eclipse) partiel(le);
(juicio) partial(e)

parcialidad [par'ðjali'ðað] nf partialité f

parcialmente [par'ðjalmente] adv (en parte)
partiellement; (con parcialidad) partialement

parco, -a ['parko, a] adj sobre; ~ **en palabras**
modéré(e) dans ses propos

pardillo, -a [par'ðiɬo, a] adj, nm/f
péquenaud(e) (fam); (inocente) naïf (naïve)
▸ nm (Zool) bouvreuil m

pardo, -a ['pardo, a] adj brun grisâtre inv

pareado [pare'aðo] nm vers msg à rime plate

parecer [pare'ðer] nm opinion f; (aspecto)
allure f ▸ vi sembler; (asemejarse a) ressembler
à; **parecerse** vpr se ressembler; ~ **se a**
ressembler à; **parece mentira** cela semble
incroyable; **al ~** à ce qu'il paraît; **parece que**
va a llover on dirait qu'il va pleuvoir; **me**
parece bien/importante que ... je trouve
que c'est bien/qu'il est important que ...;

¿que te pareció la película? comment as-tu
trouvé le film?; **me parece bien** ça me va;
me parece que il me semble que

parecido, -a [pare'ðido, a] adj semblable
▸ nm ressemblance f; ~ **a algo** semblable à
qch; **un hombre bien** ~ un bel homme

pared [pa'reð] nf mur m; (de montaña) paroi f;
subir por las ~es (fam) monter sur ses
grands chevaux; **pared medianera/divisoria**
mur mitoyen/de refend

paredón [pare'ðon] nm: **llevar a algn al ~**
conduire qn au poteau (d'exécution)

pareja [pa'rexa] nf paire f; (hombre y mujer)
couple m; (persona) partenaire m/f; **una ~ de**
guardias deux gendarmes; **la ~** (de un par)
l'autre

parejo, -a [pa'rexo, a] adj pareil(le)

parentela [paren'tela] nf parenté f

parentesco [paren'tesko] nm parenté f

paréntesis [pa'rentesis] nm inv parenthèse f;
entre ~ entre parenthèses

parezca etc [pa'reθka] vb ver **parecer**

parida [pa'riða] (fam) nf connerie f

paridad [pari'ðað] nf parité f

pariente, -a [pa'rjente, a] nm/f parent(e)

paripé [pa'ri'pe] nm: **hacer el ~** jouer la
comédie

parir [pa'rir] vt (hijo) accoucher de; (animal)
mettre bas ▸ vi (mujer) accoucher; (animal)

mettre bas; (*yegua*) mettre bas, pouliner;
(*vaca*) mettre bas, vêler

París [pa'ris] *n* Paris

parisiense [pari'sjense], **parisino, -a**

[pari'sino] *adj* parisien(ne) ▷ *nm/f*

Parisien(ne)

paritario, -a [pari'tarjo, a] *adj* paritaire

parking ['parkin] *nm* parking *m*

parlamentar [parlamente'ar] *vi* parlementer

parlamentario, -a [parlamente'arjo, a] *adj*,

nm/f parlementaire *m/f*

parlamento [parla'mento] *nm* parlement *m*;

(*discurso*) discours *msg*; **Parlamento Europeo**

Parlement européen

parlanchín, -ina [parlan'tjin, ina] *adj, nm/f*

bavard(e)

parlante [par'lante] (*Am*) *nm* haut-parleur *m*

parlar [par'lar] *vi* bavarder

parloteo [parlo'teo] *nm* papotage *m*

paro ['paro] *nm* (*huelga*) arrêt *m*; (*desempleo*,

subsidio) chômage *m*; **estar en** ~ être au

chômage; ~ **del sistema** (*Inform*) arrêt du

système; **paro cardíaco** arrêt cardiaque

parodia [pa'roðja] *nf* parodie *f*

parodiar [para'oðjar] *vt* parodier

parpadear [parpaðe'ar] *vi* cligner

parpadeo [parpa'ðeo] *nm* clignotement *m*

párpado ['parpaðo] *nm* paupière *f*

parque ['parke] *nm* parc *m*; **parque de**

atracciones parc d'attractions; **parque de**

bomberos caserne *f* de pompiers; **parque**

móvil parc automobile; **parque nacional/**

zoológico parc national/zoologique

parqué [par'ke], **parquet** [par'ke] *nm*

parquet *m*

parquímetro [par'kimetro] *nm* parcmètre *m*,

parcomètre *m*

parra ['parra] *nf* treille *f*

parrafada [parra'faða] *nf*: **echar una** - faire

un brin de conversation

parrafo ['parrafo] *nm* paragraphe *m*

parranda [pa'rtranda] (*fam*) *nf*: **ir(se) de** -

aller faire la bringue

parrilla [pa'rri'la] *nf* grill *m*; (*Am*) porte-

bagages *m inv*; **carne a la** - viande *f* grillée

parrillada [parri'laða] *nf* grillade *f*

parroco ['parroko] *nm* curé *m*

parroquia [pa'rrokja] *nf* paroisse *f*; (*Com*)

clientèle *f*

parroquiano, -a [parro'kjan, a] *nm/f*

paroissien(ne); (*Com*) client(e)

parsimonia [parsi'monja] *nf* parcimonie *f*;

con - avec parcimonie

parte ['parte] *nm* rapport *m* ▷ *nf* partie *f*; (*lado*)

côté *m*; (*lugar, de reparto*) part *f*; **en alguna** - **de**

Europa quelque part en Europe; **por todas**

-s partout; **en cualquier** - partout,

n'importe où; **en (gran)** - en (grande) partie;

la mayor - **de los españoles** la plupart des
Espagnols; **de algún tiempo a esta** - depuis
quelque temps; **de ~ de alg** de la part de qn;
¿de ~ de quién? (*Telec*) de la part de qui?; **por**
~ **de** de la part de; **yo por mi** - en ce qui me
concerne, quant à moi; **por una** - ... **por otra**
~ d'une part ... d'autre part; **dar ~ a alg**
communiquer à qn; **formar - de** faire partie
de; **ponerse de ~ de alg** prendre fait et
cause pour qn; **tomar - (en)** prendre part (à);
parte de guerra communiqué *m* de guerre;
parte meteorológico bulletin *m*
météorologique

partero [partero] (*Méx*) *nm* médecin-

accoucheur *m*

parterre [par'terre] *nm* parterre *m*

partición [parti'θjon] *nf* partage *m*

participación [partiθipa'θjon] *nf*

participation *f*; (*de lotería*) tranche *f*; ~ **en los**

beneficios participation aux bénéfices;

~ **minoritaria** participation minoritaire

participante [partiθi'pante] *nm/f*

participant(e)

participar [partiθ'par] *vt* communiquer ▷ *vi*;

~ **(en)** participer (à); ~ **de algo** partager qch;

~ **en una empresa** (*Com*) investir dans une

entreprise; **le participo que** ... je vous

informe que ...

partcipe [partiθi'pe] *nm/f*: **hacer ~ a alg** **de**

algo faire part à qn de qch

participio [partiθipjo] *nm* participe *m*;

participio de pasado/presente participe

passé/présent

partícula [partikula] *nf* particule *f*

particular [partiku'lar] *adj* particulier(-ière)

▷ *nm* (*punto, asunto*) sujet *m*, chapitre *m*;

(*individuo*) particulier *m*; **clases** - **es** cours *mpl*

particuliers; **en** - en particulier; **no dijo**

mucho sobre el - il n'en a pas dit long sur ce

sujet

particularice *etc* [partikula'riθe] *vb* *ver*

particularizar

particularidad [partikulari'ðað] *nf*

particularité *f*

particularizar [partikulari'θar] *vt*

particulariser; (*especificar*) spécifier

particularmente [partiku'larmente] *adv*

particulièrement

partida [partiða] *nf* départ *m*; (*Com*: *de*

mercancía) lot *m*; (: *de cuenta, factura*) entrée *f*;

(: *de presupuesto*) chapitre *m*; (*juego*) partie *f*;

(*grupo, bando*) bande *f*; **mala** - mauvais tour *m*;

echar una - faire une partie; **partida de**

caza partie de chasse; **partida de defunción/**

de matrimonio extrait *m* d'acte de décès/de

mariage; **partida de nacimiento** extrait de

naissance

partidario, -a [partiðarjo, a] *adj*: **ser ~ de**

être partisan(e) de ▷ nm/f (seguidor)

partisan(e)

partidismo [parti'dismo] nm esprit m de parti

partido [parti'do] nm parti m; (Deporte) match m; **sacar ~ de** tirer parti de; **tomar ~** prendre parti; **partido amistoso** match amical;

partido de baloncesto match de basket;

partido de fútbol match de football; **partido**

de tenis match de tennis; **partido judicial**

arrondissement m

partir [par'tir] vt (dividir) partager; (romper)

casser; (rebanada, trozo) couper ▷ vi partir;

partirse vpr se casser; **a ~ de** à partir de, à

compter de; **~ de** partir de; **~se de risa** se

tordre de rire

partitura [parti'tura] nf partition f

parto ['parto] nm (de una mujer) accouchement

m; (de un animal) mise bas f; (fig) enfantement

m; **estar de ~** être en couches

parvulario [parβu'larjo] nm école f

maternelle

párvulo, -a ['parβulo, a] nm/f petit enfant m

pasa ['pasa] nf raisin m sec; **pasa de corinto**

raisin de Corinthe

pasable [pa'saβle] adj passable

pasada [pa'saða] nf passage m; (con trapo,

escoba) coup m; **de ~** (leer, decir) au passage;

mala ~ mauvais tour m

pasadizo [pasa'diθo] nm passage m

pasado, -a [pa'saðo, a] adj passé(e); (muy

hecho) trop cuit(e); (anticuado) dépassé(e),

démodé(e) ▷ nm passé m; **~ mañana** après-

demain; **el mes ~** le mois dernier; **~s dos**

días deux jours plus tard; **lo ~**, ~ tout ça, c'est

du passé; **~ de moda** démodé(e); **~ por agua**

(huevo) à la coque

pasador [pasa'dor] nm verrou m; (de pelo)

barrette f; (de corbata) épingle f; (Am) lacet m

pasaje [pa'saxe] nm passage m; (de barco, avión)

billet m; (los pasajeros) passagers mpl

pasajero, -a [pasa'xero, a] adj, nm/f

passager(-ère)

pasamanos [pasa'manos] nm inv rampe f

pasamontañas [pasamon'tañas] nm inv

passe-montagne m

pasapalos [pasa'palos] (Méx, Ven) nmpl

amuse-gueules mpl

pasaporte [pasa'porte] nm passeport m

pasar [pa'sar] vt passer; (barrera, meta)

franchir; (frío, calor, hambre) avoir; (: con énfasis)

souffrir de; (rebasar) dépasser ▷ vi passer;

(ocurrir) se passer; (entrar) entrer; **pasarse** vpr

se passer; (flores) se faner; (comida) se gâter;

(excederse) exagérer; **hacer ~ a** **algn** faire

entrer qn; **~ a (hacer)** en venir à (faire); **~ de**

dépasser de; **~ de largo** ne pas s'en faire; **~ de**

(hacer) **algo** (fam) se ficher de (faire) qch;

~ de todo (fam) se ficher de tout; **¡pase!**

entrez!; **~ por un sitio/una calle** passer par

un endroit/une rue; **~ por alto** faire fi de,

passer sous silence; **~ por una crisis**

traverser une crise; **~ sin algo** se passer de

qch; **~lo bien** s'amuser; **¿qué pasa?** que se

passe-t-il?; **¿qué te pasa?** que t'arrive-t-il?;

¿cómo pasa el tiempo! comme le temps

passe vite!; **pase lo que pase** quoi qu'il en

soit, advienne que pourra; **se hace ~ por**

médico il se fait passer pour médecin;

pásate por casa/la oficina passe chez moi/

par mon bureau; **~se al enemigo** passer à

l'ennemi; **~se de moda** passer de mode; **~se**

de la raya dépasser les bornes; **¡no te pases!**

n'exagère pas!; **me lo pasé bien/mal** cela

s'est bien/mal passé; **se me pasó** j'ai

complètement oublié; **se me pasó el turno**

j'ai laissé passer mon tour; **no se le pasa**

nada rien ne lui échappe; **ya se te ~a** ça te

passera

pasarela [pasa'rela] nf passerelle f; (de modas)

podium m

pasatiempo [pasa'tjempo] nm passe-temps

msg; **pasatiempos** nmpl (en revista) jeux mpl

Pascua ['paskwa], **pascua** ['paskwa] nf (tb:

Pascua de Resurrección) Pâques fpl; **Pascuas**

nfpl Noël msg; **¡felices ~s!** joyeux Noël!; **de ~s**

a Ramos tous les trente-six du mois; **hacer**

la ~ a **algn** (fam) mettre qn dans le pétrin

pase ['pase] nm passe m; (Com) passavant m;

(Cine) projection f; **pase de modelos** défilé m

de mannequins

pasear [pase'ar] vt, vi promener; **pasearse** vpr

se promener

paseo [pa'seo] nm promenade f; (distancia

corta) pas msg; **dar un ~** faire une promenade;

mandar a **algn a ~** envoyer qn promener;

¡vete a ~! va te faire voir!; **paseo marítimo**

front m de mer

pasillo [pa'siáo] nm couloir m; **pasillo aéreo**

couloir aérien

pasión [pa'sjon] nf passion f

pasional [pasjo'nal] adj; **crimen ~** crime m

passionnel

pasivo, -a [pa'siβo, a] adj passif(-ive) ▷ nm

(Com) passif m; **pasivo circulante** passif

exigible

pasma ['pasma] (fam) nm flic m ▷ nf: **la ~** les

flics

psmado, -a [pas'maðo, a] adj ébahi(e)

psmar [pas'mar] vt ébahir; **psmarse** vpr

être ébahi(e), ne pas en revenir

psmo ['psmo] nm stupéfaction f

psmoso, -a [pas'moso, a] adj stupéfiant(e)

paso, -a ['paso, a] adj (ciruela) sec (sèche) ▷ nm

passage m; (pisada, de baile) pas msg; (modo de

andar) pas, allure f; (de montaña) col m; (Telec)

unité f; **pasos** nmpl (gestiones) démarches fpl;

(huellas) pas *mpl*; ~ a ~ pas à pas; **a cada** ~ à tout bout de champ; **a un** ~ o **dos** ~ s à deux pas; **a ese** ~ à cette allure; **a** ~ **lento** à pas comptés; **a** ~ **ligero** d'un pas léger; **abrirse** ~ se frayer un chemin; **salir al** ~ **de** répliquer à; **salir al** ~ passer à la contre-offensive; **salir del** ~ se tirer d'affaire; **dar un** ~ **en falso** faire un faux pas, trébucher; (*fig*) faire un faux pas, commettre une faute; **de** ~, ... au passage, ...; **estar de** ~ être de passage; **un** ~ **atrás** un pas en arrière; **un mal** ~ (*fig*) une mauvaise passe; **prohibido el** ~ passage interdit; **ceda el** ~ céder le passage, priorité; **paso a nivel** passage à niveau; **paso de peatones/de cebra** passage pour piétons/clouté; **paso elevado** saut-de-mouton *m*; **paso subterráneo** passage souterrain

pasota [pa'sota] (*fam*) *adj, nm/f* je-m'en-foutiste *m/f*

pasta ['pasta] *nf* pâte *f*; (*tb*: **pasta de té**) petit four *m*; (*fam*: **dinero**) fric *m*; (*encuadernación*) reliure *f*; **pasta dentífrica** o **de dientes** dentifrice *m*; **pasta de papel** pâte à papier

pastar [pas'tar] *vi* paître

pastel [pas'tel] *nm* gâteau *m*; (*de carne*) friand *m*; (*Arte*) pastel *m*; **se descubrió el** ~ on a découvert le pot aux roses

pastelería [pastele'ria] *nf* pâtisserie *f*

pasteurizado, -a [pasteuri'ðaðo, a] *adj* pasteurisé(e)

pastilla [pas'ti.ɫa] *nf* (*de jabón*) savonnette *f*; (*de chocolate*) tablette *f*; (*Med*) comprimé *m*, cachet *m*

pastizal [pasti'θal] *nm* pâturage *m*

pasto ['pasto] *nm* pâture *f*; (*lugar*) pâturage *m*; **fue** ~ **de las llamas** il a été la proie des flammes

pastor, a [pas'tor, a] *nm/f* berger(-ère) ▷ *nm* (Rel) pasteur *m*; **perro** ~ chien *m* (de) berger; **pastor alemán** berger allemand

pastoso, -a [pas'toso, a] *adj* pâteux(-euse)

pat. *abr* = patente

pata ['pata] *nf* patte *f*; (*pie*) pied *m*; ~ **s arriba** (*caer*) les quatre fers en l'air; (*revuelto*) sens dessus dessous; **a cuatro** ~ **s** à quatre pattes; **a la** ~ **coja** à cloche-pied; **meter la** ~ mettre les pieds dans le plat; **tener mala** ~ ne pas avoir de chance; **pata de cabra** (*Tec*) pince *f* à levier; **pata de gallo** pied-de-poule

patada [pa'taða] *nf* coup *m* de pied; **dar una** ~ **a** **algn/a algo** donner un coup de pied à qn/à qch; **a** ~ **s** (*fam*: *en abundancia*) à foison; **echar a** **algn a** ~ **s** éjecter qn à coup de pieds; **tratar a** **algn a** ~ **s** recevoir qn comme un chien dans un jeu de quilles

patagón, -ona [pata'yón, ona] *adj* de la Patagonie ▷ *nm/f* habitant(e) o natif(-ive) de la Patagonie

Patagonia [pata'yónja] *nf* Patagonie *f*

patalear [patale'ar] *vi* trépigner

pataleo [pata'leo] *nm* trépignement *m*

patán [pa'tan] (*pey*) *nm* plouc *m*

patata [pa'tata] *nf* pomme *f* de terre; ~ **s fritas** frites *pl*; (*en rebandas*) chips *pl*; **no entender/no saber ni** ~ (*fam*) ne comprendre/ne savoir que dalle

paté [pa'te] *nm* pâté *m*

patear [pate'ar] *vt* piétiner; (*fig*: *humillar*) houspiller; (*fam*: *ciudad, museo*) parcourir de long en large o en tous sens ▷ *vi* trépigner

patentar [paten'tar] *vt* breveter

patente [pa'tente] *adj* manifeste ▷ *nf* patente *f*, brevet *m*; (CSur) immatriculation *f*; **hacer** ~ manifester

paternal [pater'nal] *adj* paternel(le)

paternalista [paterna'lista] *adj* paternaliste

paternidad [paterni'ðað] *nf* paternité *f*

paterno, -a [pa'terno, a] *adj* paternel(le)

patético, -a [pa'tetiko, a] *adj* pathétique

patetismo [pate'tismo] *nm* pathétisme *m*

patibulo [pa'tiβulo] *nm* échafaud *m*

patilla [pa'ti.ɫa] *nf* (*de gafas*) branche *f*; **patillas** *nfpl* (*de la barba*) favoris *mpl*

patín [pa'tin] *nm* patin *m*; (*de mar*) pédalo *m*; **patín de hielo/de ruedas** patin à glace/à roulettes

patinaje [pati'naxe] *nm* patinage *m*; **patinaje artístico** patinage artistique; **patinaje sobre hielo/sobre ruedas** patinage (sur glace)/à roulettes

patinar [pati'nar] *vi* patiner; (*fam*: *equivocarse*) se gourer

patinazo [pati'naθo] *nm* (*Auto*) dérapage *m*; **dar un** ~ (*fam*) faire une gaffe

patinete [pati'nete] *nm* patinette *f*, trotinette *f*

patio ['patjo] *nm* cour *f*; **patio de butacas** (*Cine, Teatro*) orchestre *m*; **patio de recreo** cour de récréation

pato ['pato] *nm* canard *m*; **pagar el** ~ (*fam*) payer les pots cassés

patológico, -a [pato'loxiko, a] *adj* pathologique

patoso, -a [pa'toso, a] *adj* lourd(e)

patraña [pa'traɲa] *nf* mensonge *m*

patria ['patɾja] *nf* patrie *f*; **patria chica** terroir *m*

patrimonio [patri'monjo] *nm* patrimoine *m*

patriota [pa'tɾjota] *nm/f* patriote *m/f*

patriotero, -a [patɾjo'tero, a] (*pey*) *adj* chauvin(e)

patriótico, -a [pa'tɾjotiko, a] *adj* patriotique

patriotismo [patɾjo'tismo] *nm* patriotisme *m*

patrocinador, -a [patroθina'dor, a] *nm/f* sponsor *m*

patrocinar [patroθi'nar] *vt* (sufragar)

sponsoriser, parrainer; (*apoyar*) appuyer, parrainer

patrocinio [patro'θinjo] *nm* parrainage *m*

patrón, -ona [pa'tron, ona] *nm/f* patron(ne); (*de pensión*) hôte (hôtesse); (*de barco*) patron *m* > *nm* patron *m*; **patrón oro** étalon-or *m*

patronal [patro'nal] *adj*: **la clase** ~ la classe patronale > *nf* patronat *m*; **cierre** ~ lock-out *m*

patronato [patro'nato] *nm* patronage *m*

patrulla [pa'truʎa] *nf* patrouille *f*

patrullar [patru'lar] *vi* patrouiller

paulatino, -a [paula'tino, a] *adj* lent(e)

paupérrimo, -a [pau'perrimo, a] *adj* très pauvre

pausa ['pausa] *nf* pause *f*; **con** ~ posément, tranquillement

pausadamente [pau'saðamente] *adv* posément, tranquillement

pausado, -a [pau'sado, a] *adj* posé(e)

pauta ['pauta] *nf* modèle *m*

pava ['paβa] (CSur) *nf* bouilloire *f* à maté

pavada(s) [pa'βaða(s)] (And, CSur: fam) *nf(pl)* bêtise(s) *f(pl)*

pavimento [paβi'mento] *nm* pavement *m*

pavo ['paβo] *nm* dindon *m*; **¡no seas ~!** ne fais pas le mariolle; **estar en la edad del ~** être en plein âge bête; **pavo real** paon *m*

pavonearse [paβone'arse] *vpr* se pavaner

pavor [pa'βor] *nm* frayeur *f*

payasada [paja'saða] (*pey*) *nf* pitrerie *f*; **hacer ~s** faire des pitreries

payaso, -a [pa'jaso, a] *nm/f* clown *m*

payo, -a ['paʝo, a] *nm/f* gadjo *m/f*

paz [paθ] *nf (pl paces)* paix *f*; (*tranquilidad*) calme *m*; **dejar algo/a algñ en ~** laisser qch/qn en paix; **hacer las paces** faire la paix; **que en ~ descance** qu'il repose en paix

pazca etc ['paθka] *vb ver* **pacer**

PC sigla *m* = Partido Comunista

P.C.E. sigla *m* = Partido Comunista Español

PCL sigla *f* (= pantalla de cristal líquido) LCD *m* (= affiche à cristaux liquides)

P.D. abr (= posdata) P.S. (= post-scriptum)

pdo. abr (= pasado) dernier(-ère)

peaje [pe'axe] *nm* péage *m*; **autopista de ~** autoroute *f* à péage

peatón [pea'ton] *nm* piéton *m*

peca ['peka] *nf* tache *f* de rousseur

pecado [pe'kaðo] *nm* péché *m*; **pecado**

mortal/venial péché mortel/véniel

pecador, a [peka'dor, a] *adj, nm/f* pécheur(-eresse)

pecaminoso, -a [pekami'noso, a] *adj* coupable, inavouable

pecar [pe'kar] *vi* pécher; ~ **de generoso** pécher par excès de générosité

pecera [pe'θera] *nf* aquarium *m*

pecho ['petʃo] *nm* poitrine *f*; (*fig*) cœur *m*; **dar**

el ~ a donner le sein à; **tomar algo a ~** prendre qch à cœur; **la alegría no le cabía en el ~** il ne se sentait plus de joie

pechuga [pe'tʃuʝa] *nf (de ave)* blanc *m*

pecoso, -a [pe'koso, a] *adj* criblé(e) de taches de rousseur

peculiar [peku'ljar] *adj* caractéristique; (*particular*) particulier(-ère)

peculiaridad [peku'ljari'dað] *nf* particularité *f*

pedagogía [peðaɣo'xia] *nf* pédagogie *f*

pedal [pe'dal] *nm* pédale *f*; **pedal de embrague/de freno** pédale d'embrayage/de frein

pedalear [peðale'ar] *vi* pédaler

pedante [pe'dante] *adj, nm/f* pédant(e)

pedantería [pe'dante'ria] *nf* pédanterie *f*

pedazo [pe'daθo] *nm* morceau *m*; **hacer algo ~s** réduire qch en mille morceaux; **hacer ~s a algñ** mettre qn en bouillie; **caerse algo a ~s** tomber en ruine; **ser un ~ de pan** (*fig*) avoir un cœur d'or

pedernal [peðer'nal] *nm* silex *m*

pedestal [peðes'tal] *nm* piédestal *m*; **tener/poner a algñ en un ~** mettre qn sur un piédestal

pedestre [pe'destre] *adj*: **carrera** ~ course *f* à pied

pediatra [pe'djatra] *nm/f* pédiatre *m/f*

pediatría [pe'dja'tria] *nf* pédiatrie *f*

pedicuro, -a [peði'kuro, a] *nm/f* pédicure *m/f*

pedido [pe'diðo] *nm* commande *f*; ~ **s en cartera** commandes *fpl* en souffrance

pedigrí [peði'gri] *nm* pedigree *m*

pedir [pe'dir] *vt* demander; (*Com*) commander > *vi* mendier; ~ **limosna** demander l'aumône; ~ **la mano de** demander la main de; ~ **disculpas** demander des excuses; ~ **prestado** emprunter; **me pidió que cerrara la puerta** il m'a demandé de fermer la porte; **¿cuánto piden por el coche?** combien demande-t-on pour cette voiture?

pedo ['pedo] (*fam!*) *adj inv*: **estar ~** être rond(e) > *nm* (*ventosidad*) pet *m*; (*borrachera*) cuite *f*

pedrada [pe'draða] *nf*: **me tiraron una ~ en la cabeza** j'ai reçu une pierre dans la tête

pedrea [pe'drea] *nf* grêle *f*; **la ~** (*de lotería*) le plus petit lot

pedregoso, -a [peðre'ɣoso, a] *adj* rocailleux(-euse)

pedrisco [pe'drisko] *nm* grêle *f*

Pedro ['peðro] *nm*: **como ~ por su casa** comme dans un moulin

pega ['peɣa] *nf* (*obstáculo*) problème *m*; (*fam: pregunta*) colle *f*; **de ~** à la gomme, de pacotille; **nadie me etc puso ~s** personne n'a trouvé à redire

pegadizo, -a [peɣa'diθo, a] *adj* (*canción*) entraînant(e)

pegajoso, -a [peya'xoso, a] *adj* collant(e)
pegamento [peya'mento] *nm* colle f
pegar [pe'ɣar] *vt* coller; (*enfermedad, costumbre*) passer; (*golpear*) frapper; (*Costura*) coudre
 ▷ *vi* (*adherirse*) se coller; (*armonizar*) aller bien; (*el sol*) taper; **pegarse** *vpr* se coller; (*costumbre, enfermedad*) s'attraper; (*dos personas*) se frapper;
 ~ **un grito** pousser un cri; ~ **un salto** faire un saut; ~ **un susto a algn** faire peur à qn;
 ~ **fuego** mettre le feu; ~ **la mesa a la pared** mettre la table contre le mur; ~ **en** toucher;
ese sombrero no pega con el abrigo ce chapeau ne va pas avec ce manteau; ~ **se un tiro** se tirer une balle dans la tête; ~ **se un golpe** se donner un coup; **me pega que ...** j'ai comme l'impression que ...; ~ **se a algn** se coller à qn; **pegársela a algn** (*fam*) tromper qn; **se me ha pegado la costumbre/el acento** j'ai pris l'habitude/l'accent
pegatina [peya'tina] *nf* adhésif m
pego [pe'yo] *nm*: **dar el** ~ en imposer
pegote [pe'yote] (*fam*) nm emplâtre m;
tirarse un ~ (*fam*) s'envoyer des fleurs
pegue *etc* [pe'ye] *vb* *ver* **pegar**
peinado [pe'iñado] *nm* coupe f
peinar [pe'iñar] *vt* peigner; (*rastrear*) passer au peigne fin; **peinarse** *vpr* se peigner
peine [pe'ine] *nm* peigne m
peineta [pe'i'netá] *nf* grand peigne m
p.ej. *abr* (= *por ejemplo*) p. ex. (= *par exemple*)
Pekín [pe'kin] *n* Pékin
pela [pe'la] (*Esp: fam*) *nf* peseta f; *ver tb* **pelas**
pelado, -a [pe'laðo, a] *adj* pelé(e); (*cabeza*) tondu(e); (*sueldo*) simple, seul(e); (*fam*) fauché(e)
pelaje [pe'laxe] *nm* pelage m; (*fig*) dégaîne f
pelambre [pe'lambre] *nm* poil m
pelar [pe'lar] *vt* (*fruta, animal*) peler; (*patatas, marisco*) éplucher; (*habas*) écosser; (*nueces*) écaler; (*cortar el pelo*) couper; (*ave*) plumer;
pelarse *vpr* (*la piel*) peler; (*cortarse el pelo*) se faire couper les cheveux; **hace un frío que pela** il fait un froid de canard; **corre que se las pela** (*fam*) il court à toutes jambes
pelas ['pelas] (*Esp: fam*) *npl* fric m
peldaño [pe'l'daño] *nm* marche f; (*de escalera de mano*) échelon m
pelea [pe'lea] *nf* (*lucha*) lutte f; (*discusión*) discussion f
peleado, -a [pele'aðo, a] *adj*: **estar ~ (con algn)** être brouillé(e) (avec qn)
pelear [pe'le'ar] *vi* se battre; (*discutir*) se disputer; **pelearse** *vpr* se battre; se disputer; (*enemistarse*) se brouiller
pelele [pe'lele] *nm* (*pey*) pantin m; (*insulto*) guignol m; (*prenda de niño*) barboteuse f
peletería [pelete'ria] *nf* pelleterie f
peligudo, -a [pe'lja'ɣuðo, a] *adj*

épineux(-euse)
pelicano [pe'likano] *nm* pélican m
película [pe'likula] *nf* film m; (*capa fina, Foto*) pellicule f; **de ~** (*fam*) sensass; **película de dibujos (animados)** dessin m animé; **película del oeste** western m; **película muda** film muet
peligrar [pe'ligrar] *vi* être en danger; (*trabajo, acuerdo*) être menacé(e)
peligro [pe'ligrɔ] *nm* danger m; ~ **de muerte** "danger de mort"; **correr ~ de** courir le risque de; **fuera de ~** hors de danger; **poner algo/a algn en** ~ exposer qch/qn à un danger
peligroso, -a [pe'ligrɔso, a] *adj* dangereux(-euse)
pelirrojo, -a [pe'lirɔxo, a] *adj* roux (rousse), rouquin(e) ▷ *nm/f* rouquin(e)
pellejo [pe'læxo] *nm* peau f; **salvar el** ~ sauver sa peau
pellizcar [pe'liθ'kar] *vt* pincer; (*comida*) grignoter; **pellizcarse** *vpr* se pincer
pellizco [pe'liθko] *nm* pincement m; (*pizza*) pincée f
pellizque *etc* [pe'liθke] *vb* *ver* **pellizcar**
pelma [pe'lma], **pelmazo, -a** [pe'lmaθo, a] (*fam*) *nm/f* casse-pieds m/fsg
pelo [pe'lo] *nm* cheveux mpl; (*un pelo*) cheveu m; (: *en el cuerpo*) poil m; (*de sierra*) lame f; **a ~** (*sin abrigo*) peu couvert(e); (*sin ayuda*) tout(e) seul(e); **venir al ~** tomber à pic; **por los ~s** de justesse; **faltó un ~ para que ...** il s'en est fallu d'un poil que ...; **se me pusieron los ~s de punta** mes cheveux se sont dressés sur ma tête; **con ~s y señales** en long et en large; **no tener ~s en la lengua** ne pas mâcher ses mots; **tomar el ~ a algn** se payer la tête de qn; **¡y yo con estos ~s!** (*fam*) et moi qui ne suis même pas prêt(e)!
pelón, -ona [pe'lon, ona] *adj* chauve
pelota [pe'lota] *nf* pelote f; (*tb*): **pelota vasca** pelote; (*fam: cabeza*) bouille f ▷ *nm/f* (*fam*) lèche-bottes m inv (*fam*); **en ~(s)** (*fam*) à poil; **devolver la ~ a algn** (*fig*) renvoyer la balle à qn; **hacer la ~ (a algn)** lécher les bottes (à qn)
pelotera [pe'lo'tera] (*fam*) *nf* prise f de bec
pelotón [pe'lo'ton] *nm* peloton m; **pelotón de ejecución** peloton d'exécution
pelotudo, -a [pe'lo'tuðo, a] (*CSur: fam*) *adj, nm/f* demeuré(e)
peluca [pe'luka] *nf* perruque f
peluche [pe'lutʃe] *nm*: **muñeco de ~** peluche f
peludo, -a [pe'ludo, a] *adj* (*cabeza*) chevelu(e); (*persona, perro*) poilu(e)
peluquería [peluke'ria] *nf* salon m de coiffure
peluquero, -a [pe'lukero, a] *nm/f* coiffeur(-euse)
peluquín [pe'lukin] *nm* postiche m

pelusa [pe'lusa] *nf* (Bot) duvet *m*; (de tela) peluche *f*; (de polvo) mouton *m*; (celos) jalousie *f*
pelvis ['pelβis] *nf* bassin *m*
PEMEX [pe'meks] *sigla m* = *Petróleos Mexicanos*
PEN [pen] *sigla m* (Esp) = *Plan Energético Nacional*; (Arg) = *Poder Ejecutivo Nacional*
pena ['pena] *nf* peine *f*; (Am) honte *f*; **penas** *nfpl* pénalités *fpl*; **merecer/valer la** ~ valoir la peine; **a duras ~s** à grand-peine; **sin ~ ni gloria** sans se faire remarquer, en passant inaperçu; **bajo o so ~ de** sous peine de; **me da** ~ cela me fait de la peine; **es una** ~ c'est vraiment dommage; **¡qué ~!** quel dommage!;
pena capital peine capitale; **pena de muerte** peine de mort
penal [pe'nal] *adj* pénal; **antecedentes ~es** casier *msg* judiciaire
penalidades [penali'daðes] *nfpl* souffrances *fpl*
penalizar [penali'θar] *vt* pénaliser
penalti [pe'nalti], **penalty** [pe'nalti] *nm* penalty *m*
penar [pe'nar] *vt* peiner; (castigar) condamner ▷ *vi* peiner
pendejo, -a [pen'dexo, a] (Am: fam!) *nm/f* abruti(e)
pende [pen'der] *vi* pendre; (Jur) être en suspense; ~ **de** pendre à
pendiente [pen'djente] *adj* (asunto) en suspens; (asignatura) à repasser; (terreno) en pente ▷ *nm* boucle *f* d'oreille ▷ *nf* pente *f*; ~ **de confirmación** en instance de confirmation; **estar ~ de algo/algñ** (vigilar) garder un œil sur qch/qn; **estar ~ de los labios/de las palabras de algñ** être pendu(e) aux lèvres de qn/boire les paroles de qn
pendón [pen'don] *nm* bannière *f*
péndulo ['pendulo] *nm* pendule *m*
pene ['pene] *nm* pénis *msg*
penene [pe'nene] *nm/f* = **PNN**
penetración [penetra'θjon] *nf* pénétration *f*
penetrante [pene'trante] *adj* pénétrant(e)
penetrar [pene'trar] *vt, vi* pénétrer
penicilina [peniθi'lina] *nf* pénicilline *f*
península [pe'ninsula] *nf* péninsule *f*
Península Ibérica péninsule ibérique
peninsular [peninsu'lar] *adj* péninsulaire
penique [pe'nike] *nm* pennym
penitencia [peni'tenθja] *nf* pénitence *f*; **en ~** en pénitence
penitenciaria [penitenθja'ria] *nf* pénitencier *m*
penitenciario, -a [penitenθjarjo, a] *adj* pénitentiaire
penoso, -a [pe'noso, a] *adj* pénible
pensado, -a [pen'saðo, a] *adj*: **bien ~**, ... tout bien considéré, ...; **ser mal ~** avoir l'esprit mal tourné; **en el momento menos ~** au

moment où l'on s'y attend le moins; **tener algo ~** avoir son idée là-dessus
pensador, -a [pensa'dor, a] *nm/f* penseur(-euse)
pensamiento [pensa'mjento] *nm* pensée *f*; **no le pasó por el ~** cela ne lui a pas traversé l'esprit
pensar [pen'sar] *vt, vi* penser; ~ **(hacer)** penser (faire); ~ **en** penser à; **he pensado que** j'ai pensé que; **¡ni ~lo!** (il n'en est) pas question!; **pensándolo bien** tout bien réfléchi; ~ **mal de algñ** avoir une mauvaise opinion de qn; **tras pensárselo mucho** après y avoir bien réfléchi
pensativo, -a [pensa'tiβo, a] *adj* pensif(-ive)
pensión [pen'sjon] *nf* pension *f*; **media ~** (en hotel) demi-pension *f*; ~ **completa** pension complète; **pensión de jubilación** pension de retraite
pensionista [pensjo'nista] *nm/f* (jubilado) pensionné(e); (Escol) pensionnaire *m/f*
pentágono [pen'tayono] *nm* pentagone *m*; **el P~** le Pentagone
pentagrama [penta'grama] *nm* portée *f*
Pentecostés [pentekos'tes] *nm* Pentecôte *f*
penúltimo, -a [pe'nultimo, a] *adj, nm/f* avant-dernier(-ière)
penumbra [pe'numbra] *nf* pénombre *f*
penuria [pe'nurja] *nf* pénurie *f*
peña ['peña] *nf* rocher *m*; (grupo) amicale *f*; (Deporte) club *m*
peñasco [pe'nasko] *nm* rocher *m*
peñón [pe'ñon] *nm* piton *m*; **el P~** Gibraltar
peón [pe'on] *nm* manœuvre *m*, ouvrier *m*; (esp Am) ouvrier agricole; (Ajedrez) pion *m*; **peón de albañil** aide-maçon *m*
peonza [pe'onθa] *nf* toupie *f*
peor [pe'or] *adj* (compar) moins bon, pire; (superl) pire ▷ *adv* (compar) moins bien, pire; (superl) moins bien; **de mal en ~** de mal en pis; **A es ~ que B** A est pire que B, A est moins bien que B; **Z es el ~ de todos** Z est le pire de tous; **y lo que es ~** et le pire c'est que; **¡~ para ti!** tant pis pour toi!
pepenar [pepe'nar] (CAm, Méx) *vi* fouiller
pepinillo [pepi'niɲo] *nm* cornichon *m*
pepino [pe'pino] *nm* concombre *m*; **(no) me importa un ~** je m'en fiche complètement
pepita [pe'pita] *nf* pépin *m*; (de mineral) pépite *f*
pepito [pe'pito] *nm* (Culin) (sorte de) friand à la viande
peque etc ['peke] *vb* ver **pecar**
pequeñez [peke'neθ] *nf* petitesse *f*
pequeño, -a [pe'keño, a] *adj, nm/f* petit(e); **pequeño burgués** petit bourgeois
pekinés, -esa [peki'nes, esa] *adj* pékinois(e) ▷ *nm/f* Pékinois(e) ▷ *nm* (perro) pékinois *m*
pera ['pera] *adj* inv (fam) = BCBC inv ▷ *nf* poire *f*;

niño ~ petit snob; **eso es pedir -s al olmo** c'est demander l'impossible

peral [pe'ral] *nm* poirier *m*

percance [per'kanθe] *nm* contretemps *msg*

percatarse [perka'tarse] *vpr*; ~ **de** se rendre compte de

percebe [per'θeβe] *nm* anatif *m*; (*fam*: *persona*) gourde *f*

percepción [perθep'θjon] *nf* perception *f*

perceptible [perθep'tiβle] *adj* perceptible; (*Com*) percevable

percha ['pertʃa] *nf* cintre *m*; (*en la pared*)

portemanteau *m*; (*de ave*) perchoir *m*

perchero [per'tʃero] *nm* portemanteau *m*

peribir [perθi'βir] *vt* percevoir

percusión [perku'sjon] *nf* percussion *f*

percusor [perku'sor], **percutor** [perku'tor] *nm* percuteur *m*

perdedor, a [perðe'dor, a] *adj*, *nm/f* perdant(e)

perder [per'der] *vt* perdre; (*tren*) rater ▷ *vi*

perdre; **perderse** *vpr* se perdre; **echar a -**

(*comida*) gâcher, gâter; (*oportunidad*) laisser

passer; ~ **el conocimiento** perdre

connaissance; ~ **el juicio/la calma** perdre la

tête/son calme; **tener algo/no tener nada**

que ~ avoir qch/ne rien avoir à perdre; **he**

perdido la costumbre j'ai perdu l'habitude;

-se en detalles se perdre dans des détails;

¡no te lo pierdas! ne rate pas ça!

perdición [perði'θjon] *nf* perdition *f*

pérdida ['perðida] *nf* perte *f*; (*Com*) perte,

manque *m* à gagner; **péridas** *nfpl* (*Com*)

pertes *fpl*; **una - de tiempo** une perte de

temps; **¡no tiene -!** vous ne pouvez pas vous

tromper!; **pérdida contable** (*Com*) perte

comptable

perdido, -a [per'diðo, a] *adj* perdu(e); **estar ~**

por être épris(e) de; **es un caso** ~ c'est un cas

désespéré; **tonto** ~ (*fam*) bête à manger du

foin, bête comme ses pieds

perdigón [perði'jon] *nm* chevrotine *f*

perdiz [per'diθ] *nf* perdrix *f*

perdón [per'don] *nm* pardon *m*; ¡-! pardon!;

con ~ avec votre permission

perdonar [perðo'nar] *vt* pardonner; (*la vida*)

gracier; (*eximir*) dispenser, exempter ▷ *vi*

pardonne; **¡perdone (usted)!** pardon!;

perdone, pero me parece que ... excusez-

moi, mais il me semble que ...

perdurable [perðu'raβle] *adj* durable; (*eterno*)

éternel(le)

perdurar [perðu'rar] *vi* perdurer; (*continuar*)

durer

percedero, -a [pereθe'dero, a] *adj* périssable

perecer [pere'θer] *vi* périr

peregrinación [peregrina'θjon] *nf*

pèlerinage *m*

peregrino, -a [pere'grino] *adj* (*idea*)

curieux(-euse), bizarre ▷ *nm/f* pèlerin(e)

perejil [pere'xil] *nm* persil *m*

perenne [pe'renne] *adj* permanent(e); **hoja -**

feuille persistante

perentorio, -a [peren'torjo, a] *adj*

péremptoire; (*final*) ultime

pereza [pe'reθa] *nf* paresse *f*; **me da - hacerlo**

cela ne me dit rien de le faire

perezca *etc* [pe'reθka] *vb* *ver* **perecer**

perezoso, -a [pere'θoso, a] *adj*

paresseux(-euse)

perfección [perfek'θjon] *nf* perfection *f*; **a la**

~ à la perfection

perfeccionar [perfekθjo'nar] *vt*

perfectionner

perfeccionista [perfekθjo'nista] *nm/f*

perfectionniste *m/f*

perfectamente [perfektamente] *adv*

parfaitement; ¡-! parfaitement!;

certainement!

perfecto, -a [per'fekto, a] *adj* parfait(e)

perfidia [per'fiðja] *nf* perfidie *f*

péfido, -a ['perfiðo, a] *adj* perfide

perfil [per'fil] *nm* profil *m*; **perfiles** *nmpl* (*de*

figura) contours *mpl*; **de - de perfil**; **perfil del**

cliente profil du client

perfilado, -a [perfi'laðo, a] *adj* bien

détaché(e), bien découpé(e)

perflar [perfi'lar] *vt* profiler; **perflarse** *vpr*

se profiler; **el proyecto se va perfilando** peu

à peu ce projet prend corps

perforación [perfora'θjon] *nf* perforation *f*

perforadora [perfora'dora] *nf* chignole *f*;

perforadora de fichas perforatrice *f* de fiches

o de bureau

perforar [perfo'rar] *vt* perforer

perfumar [perfu'mar] *vt* parfumer;

perfumarse *vpr* se parfumer

perfume [per'fume] *nm* parfum *m*

pergamino [perya'mino] *nm* parchemin *m*

pericia [pe'riθja] *nf* adresse *f*

perico [pe'riko] (*Col*) *nm* café *m* au lait

periferia [peri'ferja] *nf* périphérie *f*

periférico, -a [peri'feriko, a] *adj* périphérique

▷ *nm* (*Inform*) périphérique *m*; (*Am: Auto*)

(boulevard *m*) périphérique *m*

perífrasis [pe'rifrasis] *nf* périphrase *f*

perilla [pe'riʎa] *nf* bouc *m*; **de -** à point

nommé

perímetro [pe'rimetro] *nm* périmètre *m*

periódicamente [perjoðika'mente] *adv*

périodiquement

periodicidad [perioðiθi'dað] *nf* périodicité *f*

periódico, -a [pe'rjoðiko, a] *adj* périodique

▷ *nm* journal *m*; **periódico dominical** journal

du dimanche

periodismo [perjo'ðismo] *nm* journalisme *m*

periodista [perjo'ðista] *nm/f* journaliste *m/f*

periodístico, -a [perjo'ðistiko, a] *adj*
journalistique; **artículos periodísticos**
articles *mpl* de journaux
periodo [pe'rjoðo], **período** [pe'riðo] *nm*
période *f*; (*menstruación*) règles *fpl*; **periodo**
contable (Com) période comptable
peripécia [pe'ri'peθja] *nf* péripétie *f*
peripuesto, -a [pe'ri'pwesto, a] *adj* attifé(e)
perito, -a [pe'rito, a] *nm/f* expert(e); (*técnico*)
technicien(ne); **perito agrónomo** agronome
m/f; **perito industrial** technicien
perjudicar [perxuði'kar] *vt* nuire à, porter
préjudice à
perjudicial [perxuði'θjal] *adj* néfaste,
préjudiciable
perjudique etc [perxu'ðike] *vb ver* **perjudicar**
perjuicio [per'xwiθjo] *nm* préjudice *m*; **en/sin**
~ de au/sans préjudice de
perjurar [perxu'rar] *vi* parjurer
perjurio [perxu'rjo] *nm* parjure *m*
perla ['perla] *nf* perle *f*; **me viene de ~s** ça
tombe à pic
permanecer [permane'θer] *vi* séjourner,
rester; (*seguir*) rester
permanencia [perma'nenθja] *nf* durée *f*;
(*estancia*) séjour *m*
permanente [perma'nente] *adj*
permanent(e) ▷ *nm* permanente *f*; **hacerse**
una ~ se faire faire une permanente
permanentemente [perma'nentemente] *adv*
en permanence
permanezca etc [perma'neθka] *vb ver*
permanecer
permeable [perme'aβle] *adj* perméable
permisible [permi'siβle] *adj* acceptable
permisivo, -a [permi'siβo, a] *adj*
permissif(-ive)
permiso [per'miso] *nm* permission *f*; (*licencia*)
licence *f*, permis *msg*; **con** ~ avec votre
permission; **estar de** ~ être en permission;
permiso de conducir permis de conduire;
permiso de exportación/de importación
licence d'exportation/d'importation;
permiso de residencia permis de séjour
permitir [permi'tir] *vt* permettre; **permitirse**
vpr: ~se algo se permettre qch; **no me puedo**
~ ese lujo je ne puis m'offrir ce luxe; **¿me**
permite? vous permettez?
permuta [per'muta] *nf* permutation *f*
permutar [permu'tar] *vt* permuter;
~ **destinos con algún** échanger sa destinée
avec celle de qn
pernicioso, -a [perni'θjoso, a] *adj*
pernicieux(-euse)
perno ['perno] *nm* boulon *m*
pernoctar [pernok'tar] *vi* passer la nuit
pero ['pero] *conj* mais ▷ *nm* objection *m*;
~ **¿qué haces?** mais qu'est-ce que tu fais?;

i- si yo no he sido! ce n'est pas moi!;
i- bueno! mais (enfin) bon!
perogrullada [peroxy'u'aða] *nf* lapalissade *f*
perol [pe'rol] *nm*, **perola** [pe'rola] *nf*
marmite *f*
peronismo [pero'nismo] *nm* péronisme *m*
peronista [pero'nista] *adj, nm/f* péroniste *m/f*
perorata [pero'rata] *nf* laïus *msg*
perpendicular [perpendiku'lar] *adj*
perpendiculaire
perpetrar [perpe'trar] *vt* perpétrer
perpetuar [perpe'twar] *vt* perpétuer
perpetuidad [perpetwi'ðað] *nf*: **a** ~ à
perpétuité
perpetuo, -a [per'petwo, a] *adj* perpétuel(le);
cadena perpetua réclusion *f* à perpétuité;
nieves perpetuas neiges *fpl* éternelles
Perpiñán [perpi'nan] *n* Perpignan
perplejo, -a [per'plexo, a] *adj* perplexe
perra ['perra] *nf* chienne *f*; (*fam: dinero*) tune *f*;
(: *manía*) manie *f*; (: *rabietta*) colère *f*; **estoy sin**
una ~ je n'ai plus un rond
perrera [pe'rre'ra] *nf* chenil *m*
perrería [pe'rre'ria] *nf* tour *m* de cochon
perrito [pe'rri'to] *nm*: ~ **caliente** hot-dog *m*
perro, -a ['perro, a] *adj*: **¡qué vida más perra!**
chienne de vie! ▷ *nm* chien *m*; **ser** ~ **viejo** être
un vieux renard; **de ~s** (*tiempo*) de chien;
(*noche*) épouvantable; **perro callejero/**
guardián/guía chien errant/de garde/
d'aveugle
persa ['persa] *adj* persan(e) ▷ *nm/f* Persan(e)
▷ *nm* (Ling) persan *m*
persecución [perseku'θjon] *nf* poursuite *f*;
(Rel, Pol) persécution *f*
perseguir [perse'yir] *vt* poursuivre; (*atosigar*,
Rel, Pol) persécuter
perseverante [perseβe'rante] *adj*
persévérant(e)
perseverar [perseve'rar] *vi* persévérer; ~ **en**
persévérer dans
persiana [per'sjana] *nf* persienne *f*
pérsico, -a ['persiko, a] *adj*: **el Golfo P-** le
Golfe Persique
persiga etc [per'siya] *vb ver* **perseguir**
persignarse [persi'y'narse] *vpr* se signer
persiguiendo etc [persi'yjenðo] *vb ver*
perseguir
persistente [persis'tente] *adj* persistant(e)
persistir [persis'tir] *vi*: ~ (**en**) persister (dans)
persona [per'sona] *nf* personne *f*; **por** ~ par
personne; **es buena** ~ c'est quelqu'un de
bien; **persona jurídica** personne morale;
persona mayor adulte *m/f*
personaje [perso'naxe] *nm* personnage *m*
personal [perso'nal] *adj* personnel(le); (*aseo*)
intime ▷ *nm* personnel *m*; (*fam*) gens *mpl*
personalice etc [persona'liθe] *vb ver*

personalizar

personalidad [persónali'dað] *nf*

personnalité *f*

personalizar [persónali'ðar] *vt* personnaliser

▷ *vi* donner des noms

personalmente [persónalmente] *adv*

personnellement; ~, **prefiero ésta**

personnellement, je préfère celle-ci

personarse [persónarse] *vpr*: ~ **(en)** se

présenter (à)

personero [persónero] (*esp Am*) *nm* officiel *m*

personificar [persónifi'kar] *vt* personnifier

personifique *etc* [persóni'fike] *vb ver*

personificar

perspectiva [perspek'tiβa] *nf* perspective *f*;

perspectivas *nfpl* (*de futuro*) perspectives *fpl*;

tener algo en ~ avoir qch en perspective

perspicacia [perspi'kaθja] *nf* perspicacité *f*

perspicaz [perspi'kaθ] *adj* perspicace

persuadir [perswa'ðir] *vt* persuader;

persuadirse *vpr* se persuader

persuasión [perswa'sjon] *nf* persuasion *f*

persuasivo, -a [perwa'siβo, a] *adj*

persuasif(-ive)

pertenecer [pertene'θer] *vi*: ~ **a** appartenir à

perteneciente [pertene'θjente] *adj*: **ser** ~ **a**

appartenir à

pertenencia [perte'nenθja] *nf* possession *f*;

(*a organización, club*) affiliation *f*; **pertenencias**

nfpl (*posesiones*) biens *mpl*

pertenezca *etc* [perte'neθka] *vb ver*

pertenecer

pértiga ['pertiya] *nf* perche *f*; **salto de** ~ saut

m à la perche

pertinaz [perti'naθ] *adj* tenace

pertinente [perti'nente] *adj* pertinent(e);

(*momento etc*) approprié(e); ~ **a** relatif(-ive) à

pertrechar [pertre'tjar] *vt* fournir;

pertrecharse *vpr*: ~ **se de o con algo** se

fournir en qch

perturbación [perturβa'θjon] *nf*

perturbation *f*; ~ **del orden público** trouble

m de l'ordre public

perturbado, -a [perturβaðo, a] *adj* troublé(e)

▷ *nm/f* (*tb*: **perturbado mental**) malade *m/f*

mental(e)

perturbar [pertur'bar] *vt* perturber, troubler;

(*Med*) troubler

Perú [pe'ru] *nm* Pérou *m*

peruano, -a [pe'rwaño, a] *adj* péruvien(ne)

▷ *nm/f* Péruvien(ne)

perversión [perβer'sjon] *nf* perversion *f*

perverso, -a [perβerso, a] *adj* pervers(e)

pervertido, -a [perβertiðo, a] *adj, nm/f*

pervers(e)

pervertir [perβer'tir] *vt* pervertir;

pervertirse *vpr* se pervertir

pervierta *etc* [perβjerta], **pervirtiendo** *etc*

[perβirt'jendo] *vb ver* **pervertir**

pesa ['pesa] *nf* poids *msg*; (*Deporte*) haltère *m*;

hacer ~ **s** faire des haltères

pesadamente [pe'saðamente] *adv*

pesamment

pesadez [pesa'ðeθ] *nf* lourdeur *f*; (*lentitud*)

lenteur *f*; (*fastidio*) ennui *m*; **es una** ~ **tener**

que ... quel ennui que d'avoir à ...; ~ **de**

estómago lourdeurs *fpl* d'estomac; **tener** ~

en los párpados avoir les paupières lourdes

pesadilla [pesa'ðiʎa] *nf* cauchemar *m*

pesado, -a [pe'saðo, a] *adj* lourd(e); (*lento*)

lent(e); (*difícil, duro*) pénible; (*aburrido*)

ennuyeux(-euse) ▷ *nm/f*

enquiquineur(-euse); **tener el estómago** ~

avoir l'estomac lourd; **¡no seas** ~! ne

commence pas!

pesadumbre [pesa'ðumbre] *nf* chagrin *m*

pésame ['pesame] *nm* condoléances *fpl*; **dar**

el ~ présenter ses condoléances

pesar [pe'sar] *vt* peser ▷ *vi* peser; (*fig: opinión*)

compter; (*arrepentirse de*) regretter ▷ *nm*

(*remordimiento*) remords *msg*; (*pena*) chagrin *m*;

peso 50 kg je pèse 50 kg; **a** ~ **de** en dépit de; **a**

~ **de que** bien que; **pese a que** en dépit du

fait que; (**no**) **me pesa haberlo hecho** je (ne)

regrette (pas) de l'avoir fait; **lo haré mal que**

me pese je le ferai coûte que coûte

pesca ['peska] *nf* pêche *f*; **ir de** ~ aller à la

pêche; **pesca de altura/de bajura** pêche

hauturière/côtière

pescajería [peskaðe'ria] *nf* poissonnerie *f*

pescadilla [peska'ðiʎa] *nf* merlan *m*

pescado [pes'kaðo] *nm* poisson *m*

pescador, a [peska'ðor, a] *nm/f*

pêcheur(-euse)

pescar [pes'kar] *vt* pêcher; (*fam*) choper;

(*novio*) se dénicher; (*delincuente*) cueillir ▷ *vi*

pêcher; **¡te pesqué!** (*fam*) je t'ai vu!

pescuezo [pes'kweθo] *nm* cou *m*

pesebre [pe'seβre] *nm* mangeoire *f*

pesero [pe'sero] (*Méx*) *nm* taxi *m* collectif

peseta [pe'seta] *nf* (*Hist*) peseta *f*

pesetero, -a [pesete'ro, a] *adj* grippe-sou

pesimismo [pesi'mismo] *nm* pessimisme *m*

pesimista [pesi'mista] *adj, nm/f* pessimiste

m/f

pésimo, -a ['pesimo, a] *adj* lamentable

peso ['peso] *nm* poids *msg*; (*balanza*) balance *f*;

(*Am: moneda*) peso *m*; **de poco** ~ léger(-ère);

levantamiento de ~ **s** haltérophilie *f*;

vender a ~ vendre au poids; **argumento de** ~

argument *m* de poids; **eso cae por su propio**

~ cela tombe sous le sens; **peso bruto** poids

brut; **peso específico** masse *f* spécifique;

peso neto poids net; **peso pesado/pluma**

(*Boxeo*) poids lourd/plume

pespunte [pes'punte] *nm* point *m* arrière

pesque etc [ˈpeske] vb ver **pescar**
pesquero, -a [pesˈkero, a] adj (industria) de la pêche; (barco) de pêche
pesquisa [pesˈkisa] nf recherche f
pestaña [pesˈtana] nf cil m; (borde) bord m
pestañear [pestaˈnear] vi cligner des yeux;
sin ~ sans sourciller
peste [ˈpeste] nf peste f; (fig) plaie f; (mal olor) puanteur f; **echar** ~s pester; **peste negra** peste noire
pesticida [pestiˈθiða] nm pesticide m
pestilencia [pestiˈlenθa] nf pestilence f
pestillo [pesˈtílo] nm verrou m; (picaporte) poignée f
petaca [peˈtaka] nf (para cigarros) porte-cigarettes m inv; (para tabaco) tabatière f; (para beber) flasque f; (Am) valise f
pétalo [ˈpetalo] nm pétale m
petanca [peˈtanka] nf pétanque f
petardo [peˈtarðo] nm pétard m; **ique** ~ de película! (fam) quelle barbe ce film!
petate [peˈtate] nm (Mil) sac m
petición [petiˈθjon] nf demande f; (Jur) requête f; **a** ~ de à la demande de; **firmar una** ~ signer une pétition
petirrojo [petiˈrroxo] nm rouge-gorge m
petiso, -a [peˈtiso, a], **petizo, -a** [peˈtíθo, a] (Am) adj (bajito) petit(e) ▷ nm/f petit cheval m
peto [ˈpeto] nm plastron m; (tb: **pantalones de peto**) salopette f; (Taur) caparaçon m
pétreo, -a [ˈpetreo, a] adj de la pierre; (expresión) de glace
petrificar [petriˈfiˈkar] vt pétrifier
petrifique etc [petriˈfike] vb ver **petrificar**
petrodólar [petroˈðolar] nm pétrodollar m
petróleo [peˈtroleo] nm pétrole m
petrolero, -a [petroˈlero, a] adj pétrolier(-ère) ▷ nm pétrolier m
petroquímico, -a [petroˈkimiko, a] adj pétrochimique
PETROVEN [petroˈben] sigla m = Petróleos de Venezuela
petulancia [petuˈlanθa] nf vanité f
peyorativo, -a [pejoraˈtíβo, a] adj péjoratif(-ive)
pez [peθ] nm poisson m ▷ nf poix fsg; **estar como el** ~ **en el agua** être comme un poisson dans l'eau; **estar** ~ **en algo** être nul(le) en qch; **pez de colores** poisson rouge; **pez espada** poisson-épée m; **pez gordo** (fig) grosse légume f
pezón [peˈθon] nm mamelon m
pezuña [peˈθuna] nf (de animal) sabot m
piadoso, -a [pjaˈðoso, a] adj pieux(-euse)
Piamonte [pjaˈmonte] nm Piémont m
pianista [pjaˈnista] nm/f pianiste m/f
piano [ˈpjano] nm piano m; **piano de cola** piano à queue

piar [pjar] vi piailler
piara [ˈpjara] nf troupeau m de cochons
PIB sigla m (= Producto Interior Bruto) PIB m (= produit intérieur brut)
pibe, -a [ˈpiβe, a] (Am) nm/f gosse m/f
pica [ˈpika] nf pique f; **poner una** ~ **en Flandes** faire un exploit
picada [piˈkaða] (CSur) nf amuse-gueule m in
picadero [pikaˈðero] nm manège m
picadillo [pikaˈðílo] nm hachis msg
picado, -a [piˈkaðo, a] adj haché(e); (hielo) pilé(e); (vino) piqué(e); (tela, ropa) mangé(e); (mar) agité(e); (diente) gâté(e); (tabaco) découpé(e); (enfadado) piqué(e) ▷ nm: **en** ~ **en piqué**; ~ **de viruelas** ravagé(e) par la petite vérole
picador [pikaˈðor] nm (Taur) picador m; (minero) piqueur m
picadora [pikaˈðora] nf hachoir m électrique
picadura [pikaˈðura] nf piqûre f; (tabaco picado) tabac m gris
picana [piˈkana] (Am) nf (Agr) aiguillon m (électrique); (para tortura) aiguillon électrique
picante [piˈkante] adj épicé(e); (comentario, chiste) piquant(e)
picantería [pikanteˈria] (And, CSur) nf = bistro(t) m
picaporte [pikaˈporte] nm poignée f
picar [piˈkar] vt piquer; (ave) picoter; (anzuelo) mordre (à); (Culin) hacher; (billete, papel) poinçonner; (comer) grignoter ▷ vi piquer; (el sol) brûler; (pez) mordre; **picarse** vpr (vino) se piquer; (mar) s'agiter; (muela) se gâter; (ofenderse) prendre la mouche; (fam: con droga) se shooter; **me pica el brazo** mon bras me démange; **me pica la curiosidad** ça pique ma curiosité; **¡picaste!** je t'ai eu!; ~ **se con algn** se fâcher avec qn
picardía [pikaˈðia] nf sournoiserie f; (astucia) astuce f; (travesura) espièglerie f
picaresco, -a [pikaˈresko, a] adj espiègle; (Lit) picaresque
picaro, -a [ˈpikaro, a] adj astucieux(-euse); (travieso) espiègle ▷ nm canaille f; (Lit) picaro m
picazón [pikaˈθon] nf piqûre f; (comezón) picotement m
pichón, -ona [piˈtʃon, ona] nm/f pigeon m; (apelativo) mon (ma) chéri(e)
pico [ˈpiko] nm bec m; (de mesa, ventana) coin m; (Geo, herramienta) pic m; (fam: labia) tchatche f; (: de drogas) shoot m; **no abrir el** ~ ne pas ouvrir le bec; **son las 3 y** ~ il est 3 heures et quelque; **peso 50 kilos y** ~ je pèse 50 kg et quelque; **me costó un** ~ ça m'a coûté une jolie somme
picor [piˈkor] nm (comezón) picotement m; (ardor) piqûre f
pìcoso, -a [piˈkoso, a] (Méx) adj piquant(e)

picota [pi'kɔta] *nf* pilori *m*; (cereza) bigarreau *m*; **poner a algn en la ~** (fig) mettre qn au supplice

picotada [piko'taða] *nf*, **picotazo** [piko'taθo] *nm* (de pájaro) coup *m* de bec; (de insecto) piquûre *f*

picotear [pikote'ar] *vt, vi* (fam) grignoter ▷ *vi* (ave) picorer

pictórico, -a [pik'toriko, a] *adj* pictural(e); (paisaje, motivo) pittoresque; **tiene dotes pictóricas** il a des dons pour la peinture

picudo, -a [pi'kuðo, a] *adj* au bec pointu; (zapato, tejado) pointu(e)

pidiendo etc [pi'ðjendo] *vb ver* pedir

pie [pje] *nm* pied *m*; (de página) bas *msg*; **ir a ~** aller à pied; **a ~s juntillas** sur parole; **al ~ de** au pied de; **estar de ~** être debout; **de a ~** moyen(ne); **ponerse de ~** se mettre debout; **al ~ de la letra** au pied de la lettre; **con ~s de plomo** avec précaution; **con buen/mal ~** avec/sans succès; **de ~s a cabeza** des pieds à la tête; **en ~ de guerra** sur le pied de guerre; **en ~ de igualdad** sur un pied d'égalité; **sin ~s ni cabeza** sans queue ni tête; **dar ~ a** donner prise à; **no dar ~ con bola** ne pas savoir où on en est; **hacer ~** (en el agua) avoir pied; **saber de qué ~ cojea algn** connaître les faiblesses de qn; **seguir en ~** (propuesta, pregunta) demeurer ouvert(e)

piedad [pje'ðað] *nf* pitié *f*; **tener ~ de algn** avoir pitié de qn

pedra ['pjeðra] *nf* pierre *f*; (Med) calcul *m*; (Meteorología) grêlon *m*; **quedarse/dejar de ~** rester/laisser de glace; **pedra angular** pierre angulaire; **pedra de afilar** pierre à aiguiser; **pedra preciosa** pierre précieuse

piel [pjel] *nf* peau *f*; (de animal, abrigo) fourrure *f* ▷ *nm/f*: **~ roja** Peau-Rouge *m/f*; **abrigo de ~** manteau *m* de fourrure

pienso ['pjesno] *vb ver* pensar ▷ *nm* (Agr) tourteau *m*

piercing ['piɾsiŋ] *nm* piercing *m*

pierda etc ['pierða] *vb ver* perder

pierna ['pierna] *nf* jambe *f*; (de cordero) gigot *m*

pieza ['pjeða] *nf* pièce *f*; **quedarse de una ~** rester sans voix; **un dos/tres ~s** (traje) un costume deux-/trois-pièces; **pieza de recambio o de repuesto** pièce de rechange

pigmento [piɣ'mento] *nm* pigment *m*

pygmeo, -a [piɣ'meo, a] *adj* pygmée ▷ *nm/f* Pygmée *m/f*

pijada [pi'xaða] (fam) *nf* bêtise *f*

pijama [pi'xama] *nm* pyjama *m*

pijo, -a ['pixo, a] (fam) *adj* huppé(e)

pijotada [piko'taða] *nf* bêtise *f*

pila ['pila] *nf* pile *f*; (fregadero) évier *m*; (lavabo) lavabo *m*; (fuente) fontaine *f*; **nombre de ~** prénom *m*; **tengo una ~ de cosas que hacer**

(fam) j'ai une montagne de choses à faire;

pila bautismal fonts *mpl* baptismaux

pilar [pi'lar] *nm* pilier *m*

pildora ['pildora] *nf* pilule *f*; **la ~ (anticonceptiva)** la pilule (contraceptive); **tragarse la ~** (creerse) avaler la pilule

pileta [pi'leta] (esp CSur) *nf* évier *m*; (piscina) piscine *f*

pillaje [pi'laxe] *nm* pillage *m*

pillar [pi'lar] *vt* coincer; (fam: coger, sorprender) pincer; (: conseguir) se dégotter; (: atropellar) faucher; (: alcanzar) attraper; (: entender indirecta) piger; **le pillé en casa/comiendo** je l'ai trouvé chez lui/en train de manger; **me pilla cerca/lejos** c'est près/loin de chez moi; **~ una borrachera** (fam) prendre une cuite; **~ un resfriado** (fam) choper un rhume

pillo, -a ['pi'lo, a] *adj* malin(-igne), coquin(e) ▷ *nm/f* fripouille *f*

pilón [pi'lon] *nm* pilier *m*; (abrevadero) abreuvoir *m*; (de fuente) bassin *m*

pilotar [pi'lo'tar] *vt* piloter

piloto [pi'loto] *nm/f* pilote *m* ▷ *nm* (Arg) imperméable *m* ▷ *adj inv*: **programa/piso ~** programme *m*/appartement *m* pilote; **piloto automático** pilote automatique

piltrafa [pil'trafa] *nf* déchet *m*

pimentón [pimen'ton] *nm* piment *m* doux

pimienta [pi'mjenta] *nf* poivre *m*

pimiento [pi'mjento] *nm* poivron *m*

pimpante [pim'pante] *adj* charmant(e); **se quedó tan ~** il n'a pas bronché

PIN sigla *m* (= Producto Interior Neto) produit *m* intérieur net

pin [pin] *nm* pin's *m inv*

pinacoteca [pinako'teka] *nf* galerie *f* de peintures

pináculo [pi'nakulo] *nm* pinacle *m*; (de fama, éxito) faite *m*

pinar [pi'nar] *nm* pinède *f*

pincel [pin'θel] *nm* pinceau *m*

pincelada [pinθe'laða] *nf* coup *m* de pinceau; **última ~** touche *f* finale

pinchadiscos [pintʃa'ðiskos] *nm/f inv* disc-jockey *m*

pinchar [pin'tʃar] *vt* piquer; (neumático) crever; (teléfono) mettre sur (table d')écoute ▷ *vi* (Auto) crever; **pinchase** *vpr* se piquer; (neumático) crever; **ni pincha ni corta en esto** (fam) il n'a rien à voir là-dedans; (no tiene influencia) il compte pour du beurre là-dedans; **tener un neumático pinchado** avoir un pneu crevé

pinchazo [pin'tʃaθo] *nm* piquûre *f*; (de dolor) élancement *m*; (de llanta) crevaillon *f*;

pinchazo telefónico écoute *f* téléphonique

pinche [pintʃe] *nm* aide-cuisinier *m*; (Méx: fam) bandit *m*

pinchito [pin'tjito] *nm* amuse-gueule *m inv*
pincho ['pintʃo] *nm* pointe *f*; (*de planta*) épine *f*;
 (*Culin*) amuse-gueule *m inv*; **pincho de tortilla**
 fine tranche *f* d'omelette; **pincho moruno**
 (chiche-)kebab *m*
pingüe ['pingwe] *adj* (*beneficios*) rondelet(*te*)
pingüino [pin'gwino] *nm* pingouin *m*
pinitos [pi'nitos] *nmlpl*: **hacer mis etc**
primeros ~ faire mes etc premiers pas
pino ['pino] *nm* pin *m*; **en el quinto** ~ dans un
 coin perdu
pinta ['pinta] *nf* (*mota*) tache *f*; (*aspecto*) mine
f; **tener buena** ~ avoir bonne mine; **por la** ~
 d'aspect
 pintada [pin'taða] *nf* graffiti *m*
 pintado, -a [pin'taðo, a] *adj* peint(*e*); (*ojos*,
boca) maquillé(*e*); (*uñas*) fait(*e*); **me viene o**
me sienta que ni ~ cela me va comme un
 gant
 pintar [pin'tar] *vt* peindre; (*con lápices de*
colores) colorier; (*fig*) dépeindre ▷ *vi* peindre;
 (*fam*) compter; **pintarse** *vpr* se maquiller;
 (*uñas*) se faire; **pintárselas solo para hacer**
algo être passé maître dans l'art de faire qch;
no pinta nada (*fam*) il compte pour du
 beurre; **¿qué pinta aquí esto?** qu'est-ce que
 ça vient faire ici?
 pintor, a [pin'tor, a] *nm/f* peintre *m/f*; **pintor**
de brocha gorda peintre en bâtiment
 pintoresco, -a [pinto'resko, a] *adj*
 pittoresque
 pintura [pin'tura] *nf* peinture *f*; (*lápiz de color*)
 crayon *m* de couleur; **pintura a la acuarela**
 aquarelle *f*; **pintura al óleo** peinture à l'huile
 pinza ['pinθa] *nf* pince *f*; (*para colgar ropa*) pince
 à linge; **pinzas** *npl* pinces *fpl*; (*para depilar*)
 pince à épiler
 piña ['piña] *nf* (*fruto del pino*) pomme *f* de pin;
 (*fruta*) ananas *msg*; (*fig: conjunto*) bande *f*
 piñón [pi'jon] *nm* pignon *m*
 PIO (*Esp*) sigla *m* (= Patronato de Igualdad de
Oportunidades) organisme d'aide à la lutte contre les
 inégalités
 pio, -a ['pio, a] *adj* pieux(-euse) ▷ *nm*: **no**
decir ni ~ ne pas piper mot
 piojo ['pioxo] *nm* pou *m*
 piojoso, -a [pjo'xoso, a] *adj* pouilleux(-euse)
 piola ['piola] (*Arg: fam*) *adj* débrouillard(*e*)
 pionero, -a [pjo'nero, a] *adj, nm/f*
 pionnier(-ère)
 pipa ['pipa] *nf* pipe *f*; (*Bot*) pépin *m*; **pipas** *npl*
 (*de girasol*) graines *fpl* (*de tournesol*); **pasarlo** ~
 (*fam*) bien s'amuser
 pipeta [pi'peta] *nf* pipette *f*
 pipí [pi'pi] (*fam*) *nm*: **hacer** ~ faire pipi
 pipiolo, -a [pi'pjolo, a] *nm/f* gamin(*e*);
 (*novato*) bleu(novice)
 pique ['pika] *vb ver* **picar** ▷ *nm* brouille *f*;

(*rivalidad*) compétition *f*; **irse a** ~ couler à pic;
 (*familia, negocio*) aller à la dérive; **tener un** ~
con **algn** avoir une dent contre qn
 piqueta [pi'keta] *nf* (*Constr*) pic *m*; (*de tienda de*
campana) piquet *m*
 piquete [pi'kete] *nm* piquet *m*
 tira ['tira] *nf* bûcher *m*
 pirado, -a [pi'raðo, a] (*fam*) *adj* givré(*e*)
 piragua [pi'raɣwa] *nf* pirogue *f*; (*Deporte*)
 canoë *m*
 piragüismo [pira'ɣwismo] *nm* canoë-kayak *m*
 pirámide [pi'ramide] *nf* pyramide *f*
 piraña [pi'raɲa] *nf* piranha *m*
 pirarse [pi'rarse] *vpr* (*tb: pirárselas*) se tirer;
 ~ **las clases** faire l'école buissonnière
 pirata [pi'rata] *adj*: **edición/disco** ~ édition *f*/
 disque *m* pirate ▷ *nm* pirate *m*; **pirata**
informático pirate informatique
 piratear [pi'rare'ar] *vt* (*Inform*) pirater
 pirateria [pi'rare'ria] *nf* (*Inform*) piratage *m*
 pirenaico, -a [pi'renaiko, a] *adj* pyrénéen(ne)
 Pirineo(s) [pi'ri'neo(s)] *nm(pl)* Pyrénées *fpl*
 pirómano, -a [pi'romano, a] *nm/f* pyromane
m/f
 piropo [pi'ropo] *nm* compliment *m*; **echar -s**
a **algn** faire des compliments à qn
 pirrado, -a [pi'rraðo, a] *adj*: ~ **por** fou (folle)
 de
 pirrarse [pi'rarse] *vpr*: ~ (**por**) raffoler (de)
 pirueta [pi'rwe'ta] *nf* pirouette *f*
 pirulí [pi'ru'li] *nm* sucette *f*
 pis [pis] (*fam*) *nm* pipi *m*, pisse *f*; **hacer** ~
 pisser
 pisada [pi'saða] *nf* pas *msg*
 pisapapeles [pisapa'peles] *nm inv* presse-
 papiers *m inv*
 pisar [pi'sar] *vt* fouler, marcher sur; (*apretar*
con el pie, fig) écraser; (*idea, puesto*) piquer ▷ *vi*
 marcher; **me has pisado** tu m'as marché
 dessus; **no** ~ (**por**) **un sitio** (*fig*) ne pas
 mettre les pieds quelque part; ~ **fuerte** (*fig*)
 ne pas y aller par quatre chemins
 piscifactoría [pi'sbifakto'ria] *nf*
 établissement *m* piscicole
 piscina [pi'sθina] *nf* piscine *f*
 Piscis [pi'sθis] *nm* (*Astrol*) Poissons *mpl*; **ser** ~
 être Poissons
 pisco ['pisko] (*And, Chi*) *nm* aguardiente *f*
 piso ['piso] *nm* (*planta*) étage *m*; (*apartamento*)
 appartement *m*; (*suelo*) sol *m*; **primer** ~
 premier étage; (*Am: de edificio*) rez-de-
 chaussée *m inv*
 pisotear [pisote'ar] *vt* piétiner; (*fig*) humilier
 pisotón [piso'ton] *nm* piétinement *m*
 pista ['pista] *nf* piste *f*; **estar sobre la** ~ **de**
algn être sur la piste de qn; **pista de**
 aterrizaje piste d'atterrissage; **pista de**
 auditoria (*Com*) piste de vérification; **pista**

de baile piste de danse; **pista de carreras** champ *m* de courses; **pista de hielo** patinoire *f*; **pista de tenis** court *m* de tennis
pisto ['pisto] *nm* ≈ ratatouille *f*; **darse** - (*fam*) se faire mousser
pistola [pis'tola] *nf* pistolet *m*
pistolera [pisto'lera] *nf* gaine *f*; *verb*
pistolero
pistolero, -a [pisto'lero, a] *nm/f* gangster *m*
pita ['pita] *nf* agave *m*
pitir [pi'tar] *vt* siffler; (*Auto*) klaxonner ▷ *vi* siffler; (*Auto*) klaxonner; (*fam*) gazer; (*Am*) fumer; **salir pitando** se tirer
pitido [pi'tiðo] *nm* coup *m* de sifflet; (*sonido fino*) sifflement *m*
pitillera [piti'l'era] *nf* porte-cigarettes *m*
pitillo [pi'ti'lo] *nm* (*fam*) sèche *f*; (*Col: pajita*) paille *f*
pito ['pito] *nm* sifflement *m*; (*silbato*) sifflet *m*; (*de coche*) klaxon *m*; (*fam: cigarrillo*) clope *f*; (*fam!:* pene) bite *f* (*fam!*); **me importa un ~** je m'en fous
pitón [pi'ton] *nm* python *m*
pitonisa [pito'nisa] *nf* pythonnise *f*
pitorearse [pitore'arse] *vpr*: ~ **de** se moquer *de*
pitoreo [pito'rreo] *nm* moquerie *f*; **estar de ~** se payer la tête des gens
pituco, -a [pi'tuko, a] (*And, CSur: fam*) *adj, nm/f* richard(e)
pivote [pi'βote] *nm* pivot *m*
pixel ['píksel] *nm* (*Inform*) pixel *m*
piyama [pi'jama] (*Am*) *nm of* pyjama *m*
pizarra [pi'θarra] *nf* ardoise *f*; (*encerado*) tableau *m* (noir)
pizza ['piθka] *nf* pincée *f*; (*de pan*) miette *f*; (*fig*) petit morceau *m*; **ni ~** pas une miette
pizza ['pitsa] *nf* pizza *f*
placa ['plaka] *nf* plaque *f*; (*Inform*) panneau *m*;
placa conmemorativa plaque commémorative; **placa de matrícula** plaque d'immatriculation; **placa dental** plaque dentaire; **placa madre** (*Inform*) carte-mère *f*
placaje [pla'kaxe] *nm* (*Deporte*) plaquage *m*
placard [pla'kar] (*CSur*) *nm* placard *m*
placenta [pla'θenta] *nf* placenta *m*
placentero, -a [plaθen'tero, a] *adj* agréable
placer [pla'θer] *nm* plaisir *m*; **a ~** à loisir
plácido, -a ['plaθiðo, a] *adj* placide; (*día, mar*) calme
plafón [pla'fon] *nm* (*lámpara*) plafonnier *m*; (*Am*) ciel *m* dégagé
plaga ['playa] *nf* fléau *m*; (*fig*) horde *f*
plagar [pla'yar] *vt* infester; **plagado de moscas/turistas** infesté de mouches/touristes
plagiar [pla'xjar] *vt* plagier; (*Am*) kidnapper
plagiario, -a [pla'xjarjo, a] (*Am*) *nm/f*

kidnappeur(-euse)
plagio ['plaxjo] *nm* plagiat *m*; (*Am*) kidnapping *m*
plague *etc* ['playe] *vb ver* **plagar**
plan [plan] *nm* plan *m*, projet *m*; (*idea*) idée *f*; **¡menudo ~!** quelle idée géniale!; **tener ~** (*fam*) voir *qn*; **en ~ de cachondeo** (*fam*) pour rigoler; **en ~ económico** (*fam*) pour pas cher; **vamos en ~ de turismo** on y va en touristes; **si te pones en ese ~ ...** si tu le vois comme ça ...; **plan cotizable de jubilación** ≈ plan d'épargne-retraite; **plan de estudios** programme *m*; **plan de incentivos** (*Com*) système *m* de primes
plana ['plana] *nf* page *f*; **a toda ~** sur toute une page; **la primera ~** la une; **plana mayor** (*Mil*) état-major *m*
plancha ['plantʃa] *nf* (*para planchar*) fer *m* (à repasser); (*ropa*) repassage *m*; (*de metal, madera, Tip*) planche *f*; (*Culin*) grill *m*; **pescado a la ~** poisson *m* grillé; **plancha de pelo** lisseur *m*, fer *m* à lisser
planchado, -a [plan'tʃaðo, a] *adj* repassé(e) ▷ *nm* repassage *m*
planchar [plan'tʃar] *vt, vi* repasser
planeador [planea'dor] *nm* planeur *m*
planear [plane'ar] *vt* planifier ▷ *vi* planer
planeta [pla'neta] *nm* planète *f*
planetario, -a [plane'tarjo, a] *adj* planétaire ▷ *nm* planétarium *m*
planicie [pla'niθje] *nf* plaine *f*
planificación [planifika'θjon] *nf* planification *f*; **diagrama de ~** (*Com*) planning *m*; **planificación corporativa** (*Com*) planning de l'entreprise; **planificación familiar** planning familial
planilla [pla'niʎa] (*Am*) *nf* formulaire *m*
plano, -a ['plano, a] *adj* plat(e) ▷ *nm* plan *m*;
primer ~ (*Cine*) premier plan; **en primer/segundo ~** au premier/second plan; **caer de ~** tomber de tout son long; **rechazar algo de ~** rejeter entièrement *qch*; **me da el sol de ~** le soleil m'arrive en plein dessus (*fam*)
planta ['planta] *nf* plante *f*; (*Tec*) usine *f*; (*piso*) étage *m*; **tener buena ~** avoir de l'allure;
planta baja rez-de-chaussée *m inv*
plantación [planta'θjon] *nf* plantation *f*
plantado, -a [plan'taðo, a] *adj*: **dejar ~ a algn** (*no aparecer*) poser un lapin à *qn*; (*marcharse*) planter là *qn*; (*abandonar a*) laisser tomber *qn*; **quedarse ~** rester planté(e) là
plantar [plan'tar] *vt* planter; (*novio, trabajo*) laisser tomber; **plantarse** *vpr* se planter; **~ a algn en la calle** mettre *qn* à la rue; **~se (en)** arriver (à)
plantear [plante'ar] *vt* exposer; (*problema*) poser; (*proponer*) proposer; **plantearse** *vpr* envisager; **se lo ~é** je le lui expliquerai

plantel [plan'tel] *nm* groupe *m*
plantilla [plan'tiʎa] *nf* (*de zapato*) semelle *f*;
 (*personal*) personnel *m*; **estar en** ~ faire partie
 du personnel
plantío [plan'tio] *nm* plantation *f*
plantón [plan'ton] (*fam*) *nm*: **dar (un)** ~ a
 algn poser un lapin à qn; **estar de** ~
 poireauter
plañidero, -a [plani'ðero, a] *adj* geignard(e)
plasma ['plasma] *nm* plasma *m*
plasmar [plas'mar] *vt* (*dar forma*) modeler;
 (*representar*) reproduire; **plasmarse** *vpr*: ~se
 en se concrétiser
plasta ['plasta] *adj inv* (*fam*) enquinquant(e)
 ▷ *nm/f* (*fam*) enquinqueur(-euse) ▷ *nf* (*pasta*)
 purée *f*
plástica ['plastika] *nf* plastique *f*
plástico, -a ['plastiko, a] *adj* plastique ▷ *nm*
 plastique *m*; **artes plásticas** arts *mpl*
 plastiques
plastificar [plastifi'kar] *vt* plastifier
plastifique *etc* [plastifi'ke] *vb ver* **plastificar**
plastilina® [plastil'ina] *nf* pâte *f* à modeler
plata ['plata] *nf* (*metal, dinero*) argent *m*; (*cosas*
de plata) argenterie *f*; **hablar en** ~ aller droit
 au but
plataforma [plata'forma] *nf* plate-forme *f*;
 (*tribuna*) estrade *f*; (*de zapatos*) semelle *f*
 (*compensée*); **plataforma de lanzamiento**
 rampe *f* de lancement; **plataforma**
petrolera/de perforación plate-forme
 pétrolière/de forage; **plataforma**
reivindicativa plate-forme de revendications
plátano ['platano] *nm* banane *f*; (*árbol*)
 bananier *m*
platea [pla'tea] *nf* orchestre *m*
plateado, -a [plate'aðo, a] *adj* argenté(e);
 (*Tec*) plaqué(e) argent
platense [pla'tense] (*fam*) = **rioplatense**
plática ['platika] *nf* (*CAm, Méx*) discussion *f*;
 (: *informal*) conversation *f*; (*Réi*) sermon *m*
platicar [plati'kar] (*CAm, Méx*) *vi* discuter; (*de*
manera informal) bavarder
platillo [pla'tiʎo] *nm* soucoupe *f*; (*de balanza*)
 plateau *m*; (*de limosnas*) timbale *f*; **platillos**
nmpl (*Mús*) cymbales *fpl*; **platillo volante**
 soucoupe volante
platino [pla'tino] *nm* platine *m*; **platinos** *nmpl*
 (*Auto*) vis *fpl* platinées
platique *etc* [pla'tike] *vb ver* **platicar**
plato ['plato] *nm* assiette *f*; (*guiso*) plat *m*; (*de*
tocadiscos) platine *f*; **pagar los ~s rotos** (*fam*)
 payer les pots cassés; **primer/segundo** ~
 entrée *f*/plat principal; **plato combinado**
 menu *m* express; **plato hondo/llano o pando**
 assiette creuse/plate
plató [pla'to] *nm* plateau *m*
platónico, -a [pla'toniko, a] *adj*: **amor** ~

amour *m* platonique
plutodo, -a [pla'tuðo, a] (*Am: fam*) *adj*
 friqué(e)
playa ['plaja] *nf* plage *f*; ~ **de**
estacionamiento (*Am*) place *f* de
 stationnement
playera [pla'jera] *nf* (*Am*) T-shirt *m*; **playeras**
nfpl chausssures *fpl* en toile
playero, -a [pla'jero, a] *adj* de plage
playo, -a ['plajo, a] (*Am*) *adj* plat(e)
plaza ['plaθa] *nf* place *f*; (*mercado*) place du
 marché; **plaza de abastos** marché *m*; **plaza**
de toros arène *f*; **plaza mayor** grand 'place *f*
plazca *etc* [plaθka] *vb ver* **placer**
plazo ['plaθo] *nm* délai *m*; (*pago parcial*) terme
m; **a corto/largo** ~ à court/long terme;
comprar a ~s acheter à tempérament; **nos**
dan un ~ de 8 días ils nous donnent un délai
 de 8 jours
plazoleta [plaθo'leta], **plazuela** [plaθwela]
nf petite place *f*
pleamar [plea'mar] *nf* pleine mer *f*
plebe ['pleβe] (*pey*) *nf* plèbe *f*
plebeyo, -a [ple'βejo, a] *adj* plébéen(ne)
plebiscito [pleβis'ito] *nm* plébiscite *m*
plegable [ple'yaβle] *adj* pliable
plegar [ple'yar] *vt* plier; **plegarse** *vpr* se plier
plegaria [ple'yarja] *nf* prière *f*
plegué *etc* [ple'ye] *vb ver* **plegar**
pleitear [pleite'ar] *vi* plaider
pleito ['pleito] *nm* procès *msg*; (*fig*) conflit *m*;
entablar ~ entamer un procès; **poner (un)** ~
 a poursuivre
plenario, -a [ple'narjo, a] *adj* plénier(-ière)
plenilunio [pleni'lunjo] *nm* pleine lune *f*
plenitud [pleni'tuð] *nf* plénitude *f*; **en la ~ de**
la vida dans la fleur de l'âge
pleno, -a ['pleno, a] *adj* plein(e) ▷ *nm* plenum
m; **en ~** (*reunirse*) au complet; (*elegir*) à
 l'unanimité; **en ~ día/verano** en plein jour/
 été; **en plena cara** en plein visage
pletina [ple'tina] *nf* (*Mús*) platine *f*
plexiglás® [pleksi'glas] *nm* plexiglas® *msg*
pliego ['pljeyo] *vb ver* **plegar** ▷ *nm* (*hoja*) feuille
f (*de papier*); (*carta*) pli *m*; **pliego de cargos**
 charges *fpl* produites contre l'accusé; **pliego**
de condiciones cahier *m* des charges; **pliego**
de descargo témoignages *mpl* à la décharge
 de l'accusé
pliegue ['pljeye] *vb ver* **plegar** ▷ *nm* pli *m*
plisado, -a [pli'saðo] *adj* plissé(e)
plomero [plo'mero] (*Am*) *nm* plombier *m*
plomizo, -a [plo'miθo, a] *adj* de plomb
plomo ['plomo] *nm* plomb *m*; **plomos** *nmpl*
 (*Elec*) plombs *mpl*; **caer a ~** tomber de tout son
 long; **ser un ~** (*fam*) être une peste; (*libro*) être
 un torchon; (*gasolina*) sin ~ (essence) sans
 plomb

pluma ['pluma] *nf* plume *f*; **de -s** en plumas;
pluma (estilográfica), **pluma fuente** (Am)
 style-plume *m*
plumaje [plu'maxe] *nm* plumage *m*
plumazo [plu'maθo] *nm*: **de un -d** un trait de
 plume
plumero [plu'mero] *nm* plumeau *m*; **se te ve**
 el - je te vois venir avec tes gros sabots
plumilla [plu'miʎa] *nf* plume *f*
plumón [plu'mon] *nm* (Am) stylo-feutre *m*;
 (para saco de dormir) duvet *m*; (anorak)
 doudoune *f*
plural [plu'ral] *adj* pluriel(le) ▷ *nm* pluriel *m*
pluralidad [plurali'dað] *nf* pluralité *f*
pluralismo [plura'lismo] *nm* pluralisme *m*
pluriempleo [pluriem'pleo] *nm* cumul *m*
 d'emplois
plus [plus] *nm* prime *f*
plusvalía [plusβa'lia] *nf* (Com) plus-value *f*
plutocracia [pluto'kraθja] *nf* ploutocratie *f*
Plutón [plu'ton] *nm* Pluton *m*
PM sigla *f* (= Policía Militar) PM *f* (= police militaire)
p.m. abr (esp Am: = post meridiem) après-midi;
 (= por minuto) /min (= par minute)
PMA sigla *m* (= Programa Mundial de Alimentos)
 WFP *m* (= World Food Program)
P.M.A. sigla *m* (= peso máximo autorizado) PTMA
m (= poids total maximum autorisé)
pmo. abr (= próximo) prochain
PN sigla *f* (Mil) = Policía Naval
PNB sigla *m* (Com: = Producto Nacional Bruto) PNB
m (= produit national brut)
P.N.D. sigla *m* (Escol: = personal no docente)
 personnel msg non enseignant
PNN [pe'nene] sigla *m/f* (= profesor(a) no
 numerario(-a)) professeur *m* non titulaire
 ▷ sigla *m* (Com: = Producto Nacional Neto) PNN *m*
 (= produit national net)
PNUD sigla *m* (= Programa de las Naciones Unidas
 para el Desarrollo) PNUD *m* (= Programme des
 Nations unies pour le développement)
PNV sigla *m* (Pol: = Partido Nacionalista Vasco) parti
 politique basque
P.º abr = **paseo**
p.o. abr (= por orden) p.o. (= par ordre)
población [poβla'θjon] *nf* population *f*;
 (pueblo, ciudad) peuplement *m*; (Chi) bidonville
m; **población activa/pasiva** population
 active/non active; **población callampa** (CSur)
 bidonville
poblado, -a [poβlaðo, a] *adj* peuplé(e); (barba,
 cejas) fourni(e) ▷ *nm* hameau *m*; ~ **de**
 peuplé(e) *de*
poblador, -a [poβlaðor, a] *nm/f* habitant(e),
 colonisateur(-trice)
poblar [poβlar] *vt* peupler; **poblar** *vpr*
 (árbol) reverdir; ~ **se de** se peupler *de*
pobre ['poβre] *adj*, *nm/f* pauvre *m/f*; ~ **en**

recursos/proteínas pauvre en ressources/
 protéines; **los -s** les pauvres *mpl*; ¡~ **hombre!**
 pauvre homme!; ¡el ~! le pauvre!; ~ **diablo**
 (fig) pauvre diable *m*

pobreza [poβreθa] *nf* pauvreté *f*; **pobreza**
energética pauvreté énergétique
pochismo [po'tʃismo] (Méx: fam) *nm*
 anglicisme *m*

pochó, -a [po'tʃo, a] *adj* (fruta) gâté(e);
 (persona) mal en point *inv*; (Méx)
 américanisé(e) ▷ *nm/f* (Méx) immigrant(e)
 américanisé(e)

pocilga [po'θilja] *nf* porcherie *f*

pocillo [po'θiʎo] (Am) *nm* tasse *f*

pócima ['poθima], **poción** [po'θjon] *nf*
 potion *f*



PALABRA CLAVE

poco, -a ['poko, a] *adj* 1 (sg) peu *de*; **poco**
tiempo peu *de* temps; **de poco** interés peu
 intéressant; **poca cosa** peu *de* chose
 2 (pl) peu *de*; **pocas personas lo saben** peu
de gens le savent; **unos pocos libros**
 quelques livres
 ▷ *adv* (comer, trabajar) peu; **poco amable/**
inteligente peu aimable/intelligent; **es**
poco c'est peu; **cuesta poco** cela ne coûte pas
 cher; **poco más o menos** à peu près; **a poco**
que se interese ... pour peu qu'il montre *de*
 l'intérêt...

▷ *pron* 1: **unos/as pocos/as** quelques-uns/
 unes

2 (casi): **por poco me caigo** j'ai failli tomber

3 (locuciones de tiempo): **a poco de haberse**
casado peu après s'être marié; **poco después**
 peu après; **dentro de poco** sous peu, bientôt;
hace poco il n'y a pas longtemps

4: **poco a poco** peu à peu

▷ *nm*: **un poco** un peu; **un poco triste** un
 peu triste; **un poco de dinero** un peu
 d'argent

poda ['poða] *nf* élagage *m*

podadora [poðaðora] (Méx) *nf* tondeuse *f*

podar [poðar] *vt* élaguer

podcast [pod'kast] *nm* podcast *m*

podcastear [podkaste'ar] *vt* podcaster

podenco [poðenko] *nm* épagneul *m*



PALABRA CLAVE

poder [poðer] *vb aux* (capacidad, posibilidad,
 permiso) pouvoir; **no puedo hacerlo** je ne
 peux pas le faire; **puede llegar mañana** il
 peut arriver demain; **pudiste haberte**
hecho daño tu aurais pu te faire mal; **no se**
puede fumar en este hospital on n'a pas le

droit de fumer dans cet hôpital; **podías habérmelo dicho** tu aurais pu me le dire
▷ vi 1 pouvoir; **tanto como puedas** autant que tu peux; **¿se puede?** on peut entrer?; **¡no puedo más!** je n'en peux plus!; **¡quién pudiera!** si seulement!; **no pude menos que dejarlo** je n'ai pas pu m'empêcher de le laisser; **a o hasta más no poder** jusqu'à n'en plus pouvoir; **¡es tonto a más no poder!** il est on ne peut plus idiot!

2: ¿puedes con eso? tu peux y arriver?; **no puedo con este crío** je n'arrive pas à venir à bout de cet enfant

3: A le puede a B (fam) A est plus fort que B
▷ vb impers: **¡puede (ser)!** cela se peut!; **¡no puede ser!** ce n'est pas possible!; **puede que llueva** il pourrait pleuvoir
▷ nm pouvoir m; **ocupar el poder** détenir le pouvoir; **detentar el poder** s'emparer du pouvoir; **estar en el poder** être au pouvoir; **en mi/tu etc poder** (posesión) en ma/ta etc possession; **en poder** de entre les mains de; **por poderes** (Jur) par procuration; **poder adquisitivo** pouvoir d'achat; **poder ejecutivo/legislativo/judicial** (Pol) pouvoir exécutif/législatif/judiciaire

poderío [poðe'rio] nm pouvoir m

poderosamente [poðe'rosamente] adv puissamment; (atraer) fortement

poderoso, -a [poðe'roso, a] adj puissant(e)

podio ['poðjo], **podium** ['poðjum] nm podium m

podólogo, -a [po'ðologo, a] nm/f podologue m/f

podré etc [po'ðre] vb ver **poder**

podrido, -a [po'ðrido, a] adj pourri(e); (fig) corrompu(e)

podrir [po'ðrir] vt = **podrir**

poema [po'e'ma] nm poème m

poesía [poe'sia] nf poésie f

poeta [po'e'ta] nm/f poète m

poético, -a [po'e'tiko, a] adj poétique

poetisa [poe'tisa] nf poétesse f

póker ['poker] nm poker m

polaco, -a [po'lako, a] adj polonais(e) ▷ nm/f Polonais(e) ▷ nm (Ling) polonais msg

polar [po'lar] adj polaire

polarice etc [pola'riθe] vb ver **polarizar**

polaridad [polari'dað] nf polarité f

polarizar [polari'θar] vt polariser;

polarizarse vpr se polariser

polea [po'lea] nf poulie f

polémica [pole'mika] nf polémique f

polemice etc [pole'miθe] vb ver **polemizar**

polémico, -a [pole'miko, a] adj controversé(e)

polemizar [pole'miθar] vi polémiquer

polen ['polen] nm pollen m

poleo [po'leo] nm pouliot m

polera [po'lera] (Chi) nf T-shirt m

poli ['poli] (fam) nm flic m ▷ nf: **la** ~ les flics mpl

policía [poli'θia] nm/f policier, femme-policier, agent(e) (de police) ▷ nf police f; voir article; **policía secreta** services mpl secrets

● POLICÍA

- La police espagnole se divise en deux branches, toutes deux armées : la "policía nacional", chargée de la sécurité nationale et du maintien de l'ordre en général, et la "policía municipal" (ou "policía local", ou bien encore "guardia urbana"), qui s'occupe de la circulation et du maintien de l'ordre au niveau municipal. La Catalogne et le Pays basque ont leurs propres forces de police : les Mossos d'Esquadra dans la première et l'Ertzaintza dans la seconde.

policíaco, -a [poli'θiako, a], **policial** [poli'θjal] adj policier(-ière)

polideportivo [poliðe'portiβo] nm complexe m omnisports

poliéster [poli'e'ster] nm polyester m

polietileno [polieti'leno] nm polyéthylène m

polifacético, -a [polifa'θetiko, a] adj aux multiples facettes

poligamia [poli'ɣamja] nf polygamie f

polígamo, -a [po'liɣamo, a] adj, nm/f polygame m/f

poliglota [po'liɣlota] adj, nm/f polyglotte m/f

polígono [po'liɣono] nm polygone m;

polígono industrial zone f industrielle;

polígono residencial quartier m résidentiel

polilla [po'liʎa] nf mite f

Polinesia [poli'nesja] nf Polynésie f

polinesio, -a [poli'nesjo, a] adj polynésien(ne) ▷ nm/f Polynésien(ne)

polio ['poljo] nf polio f

pólipo ['polipo] nm polype m

politécnico, -a [poli'tekniko] adj:

universidad politécnica = Institut m universitaire de technologie, = IUT m

política [poli'tika] nf politique f; **política**

agraria politique agricole; **política de**

ingresos y precios politique des revenus et des prix; **política económica** politique

économique; **política exterior** politique

extérieure; ver tb **político**

político, -a [poli'tiko, a] adj politique ▷ nm/f homme/femme politique; **padre/hermano**, ~ beau-père/-frère m; **madre política** belle-mère f

póliza ['poliθa] nf police f; (sello) timbre m fiscal; **póliza de seguro(s)** police d'assurance

polizón [poli'θon] *nm* passager(-ère) clandestin(e)
pollera [po'lera] (*Am*) *nf* jupe f
pollo ['poɫo] *nm* poulet m; (*joven*) jeune homme m; (*Méx: fam*) immigré m clandestin;
pollo asado poulet rôti
polo ['poɫo] *nm* pôle m; (*helado*) glace f; (*Deporte, suéter*) polo m; **es el ~ opuesto de su hermano** c'est tout le contraire de son frère;
Polo Norte/Sur Pôle Nord/Sud
pololo, -a [po'lolo, a] (*And, CSur*) *nm/f* copain (copine)
Polonia [po'lonja] *nf* Pologne f
poltrona [pol'trona] (*esp Am*) *nf* fauteuil m
polución [polu'θjon] *nf* pollution f
polvareda [polβa'reða] *nf* nuage m de poussière
polvera [pol'βera] *nf* poudrier m
polvo ['poɫo] *nm* poussière f; (*fam!*) baise f (*fam!*); **polvos** *nmpi* (*en cosmética etc*) poudre fsg; **en - en** poudre; **estar hecho ~** (*fam*) être fichu; (: *persona*) être crevé; (: *deprimido*) ne pas aller fort; **dejar hecho ~ a algñ** (*fam*) épuiser qn; (*suñ: noticia*) abattre qn; **polvos de talco** talc m
polvora [pol'βora] *nf* poudre f; (*fuegos artificiales*) feux *nmpi* d'artifice; **propagarse como la ~** se répandre comme une traînée de poudre
polvoriento, -a [polβo'rjento, a] *adj* poussiéreux(-euse)
polvorosa [pol'βosa] (*fam*) *adj*: **poner pies en ~** mettre les voiles o les bouts
polvoso, -a [pol'βoso, a] (*Am*) *adj* poussiéreux(-euse)
pomada [po'maða] *nf* pommade f
pomelo [po'melo] *nm* pomélo m
pómez [pomeθ] *nf*: **pieдра** ~ pierre f ponce
pomo ['pomo] *nm* poignée f
pompa ['pompa] *nf* bulle f; (*ostentación*) pompe f; **pompas fúnebres** pompes *fpl* funèbres
pomposo, -a [pom'poso, a] (*pey*) *adj* prétentieux(-euse); (*lenguaje, estilo*) pompeux(-euse)
pómulo ['pomulo] *nm* pommette f
ponchada [pon'tjaða] (*CSur*) *nf* quantité d'objets pouvant tenir dans un poncho
ponche ['pontʃe] *nm* punch m
ponderar [ponde'rar] *vt* soupeser; (*elogiar*) porter aux nues
pondré etc [pon'dre] *vb ver poner*
ponencia [po'nenθja] *nf* exposé m



PALABRA CLAVE

poner [po'ner] *vt* 1 (*colocar*) mettre, poser; (*ropa, mesa*) mettre; **poner algo a hervir/a**

secar mettre qch à bouillir/à sécher; (*Telec*): **pongáme con el Sr. López** passez-moi M. López; **poner a algñ a la cabeza de una empresa** placer qn à la tête d'une entreprise
2 (*fig: emoción, énfasis*) mettre; (*condiciones*) poser; **poner interés** porter de l'intérêt;
poner en claro/duda mettre au clair/en doute; **poner al corriente** mettre au courant
3 (*imponer: tarea*) donner; (*multa*) condamner à
4 (*obra de teatro, película*) passer; **¿qué ponen en el Excelsior?** qu'est-ce qui passe à l'Excelsior?
5 (*tienda*) monter; (*casa*) arranger; (*instalar: gas etc*) (faire) mettre
6 (*radio, TV*) mettre; **ponlo más alto** mets-le plus fort
7 (*mandar: telegrama*) envoyer
8 (*suponer*): **pongamos que ...** mettons que ...
9 (*contribuir*): **el gobierno ha puesto un millón** le gouvernement a mis un million
10 (+ *adj*) rendre; **me estás poniendo nerviosa** tu commences à m'énervier
11 (*dar nombre*): **al hijo le pusieron Diego** ils ont appelé leur fils Diego
12 (*decir por escrito*) dire; **¿qué pone el periódico?** que dit le journal?
13 (*huevo*) pondre
▷ vi (*gallina*) pondre
ponerse vpr 1 (*colocarse*): **se puso a mi lado** il s'est mis à côté de moi; **ponte en esa silla** mets-toi sur cette chaise
2 (*vestido, cosméticos*) mettre; **¿por qué no te pones el vestido nuevo?** pourquoi ne mets-tu pas ta nouvelle robe?
3 (*sol*) se coucher
4 (+ *adj*) devenir; **ponerse bueno** aller mieux; **ponerse malo** tomber malade; **ponerse rojo** devenir tout rouge; **se puso muy serio** il a pris un air très sérieux; **¡no te pongas así!** ne te mets pas dans cet état!
5: **ponerse a** **se puso a llorar** il s'est mis à pleurer; **tienes que ponerte a estudiar** il faut que tu te mettes à étudier
6: **ponerse a bien con algñ** se réconcilier avec qn; **ponerse a mal con algñ** se mettre mal avec qn
7 (*Am: parecer*): **se me pone que ...** j'ai l'impression que ...

ponga etc ['ponga] *vb ver poner*
pongo, -a ['pongo, a] (*And*) *nm/f* domestique m/f indien(ne)

poniente [po'njente] *nm* couchant m

p.º n.º abr (= peso neto) *ver peso*

pontevedrés, -esa [ponteβe'ðres, esa] *adj* de Pontevedra ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Pontevedra

pontificar [pontifi'kar] (pey) vi pontifier
pontífice [pon'tifiθe] nm pontife m; **el Sumo**

P- le souverain pontife

ponzoña [pon'θoɲa] nf poison m

ponzoñoso, -a [ponθo'ɲoso, a] adj
empoisonné(e)

pop [pop] adj inv: **música** ~ musique f pop
 ▷ nm pop f

popa ['popa] nf poupe f; **a** ~ en poupe; **de** ~ **a**
proa d'un bout à l'autre

populachero, -a [popula'tʃero, a] adj (político)
 démagogue; (política) démagogique;
 (espectáculo) populaire

popular [popu'lar] adj populaire

popularice etc [popula'riθe] vb ver **popularizar**

popularidad [populari'dað] nf popularité f

popularizar [populari'thar] vt populariser;

popularizarse vpr se populariser

poquísimo, -a [po'kisimo, a] adj (superl de
 poco) très peu (de)

poquito [po'kito] nm; **un** ~ (**de**) un petit peu
 (de) ▷ adv peu; **a** ~s petit à petit



PALABRA CLAVE

por [por] prep 1 (objetivo, en favor de) pour;
luchar por la patria combattre pour la
 patrie; **hazlo por mí** fais-le pour moi
 2 (+ infin) pour; **por no llegar tarde** pour ne
 pas arriver tard; **por citar unos ejemplos**
 pour citer quelques exemples
 3 (causa, agente) par; **por escasez de fondos**
 par manque de fonds; **le castigaron por**
desobedecer il a été puni pour avoir désobéi;
por eso c'est pourquoi; **escrito por él** écrit
 par lui

4 (tiempo): **por la mañana/Navidad** le matin/
 vers Noël

5 (duración): **se queda por una semana** il
 reste une semaine; **se fue por 3 días** il est
 parti pour 3 jours

6 (lugar): **pasar por Madrid** passer par
 Madrid; **ir a Guayaquil por Quito** aller à
 Guayaquil via Quito; **caminar por la calle/**
por las Ramblas déambuler dans la rue/sur
 les Ramblas; **por fuera/dentro** par dehors/
 dedans; **anda por la izquierda** marche à
 gauche; **vive por aquí** il habite par ici;
pasear por el jardín se promener dans le
 jardin; ver tb **todo**

7 (cambio, precio): **te doy uno nuevo por el**
que tienes je t'en donne un neuf contre le
 tien; **lo vendo por 40 euros** je le vends pour
 40 euros

8 (valor distributivo): **20 euros por hora/**
cabeza 20 euros de l'heure/par tête; **100km**
por hora 100 km à l'heure; **veinte por**
ciento vingt pour cent; **tres horas por**

semana trois heures par semaine; **por**
centenares par centaines

9 (modo, medio) par; **por avión/correo** par
 avion/la poste; **por orden** par ordre; **caso**
por caso cas par cas; **por tamaños** par ordre
 de taille

10: **25 por 4 son 100** 4 fois 25 font 100

11: **ir/venir por algo/algún** aller/venir
 chercher qch/qn; **estar/quedar por hacer**
 être/rester à faire

12 (evidencia): **por lo que dicen** d'après ce
 qu'ils disent

13: **por bonito que sea** cela a beau être très
 joli; **por más que lo intento** j'ai beau
 essayer

14: **por si (acaso)** au cas où; **lo hice por si**
acaso je l'ai fait au cas où; **por si acaso**
venía/viniera au cas où il serait venu/
 viendrait; **por si fuera poco** si ça n'était pas
 assez

15: **¿por qué?** pourquoi?; **¿por qué no?**
 pourquoi pas?

porcelana [porθe'lana] nf porcelaine f

porcentaje [porθen'taxe] nm pourcentage m;
 ~ **de actividad** (Inform) taux msg d'activité

porche ['portʃe] nm arcade f; (de casa) porche m

porción [por'θjon] nf portion f

porciónero, -a [por'ðjo'sero, a] nm/f
 mendiant(e)

porfiado, -a [por'fjaðo, a] adj insistant(e);
 (terco) entêté(e)

porfiar [por'fjar] vi insister (lourdement);
 (disputar) discuter

pormenor [porme'nor] nm détail m

pormenorice etc [pormeno'riθe] vb ver

pormenorizar

pormenorizar [pormenori'thar] vi détailler

porno ['porno] adj inv porno inv

pornografía [pornoyra'fia] nf pornographie f

poro ['poro] nm pore m

porongo [poron'go] (And, CSur) nm gourde f à
 maté

poroso, -a [po'roso, a] adj poreux(-euse)

poroto [po'roto] (And, CSur) nm haricot m

porque ['porke] conj parce que; ~ **si** parce que

porqué ['porke] nm pourquoi m

porquería [porke'ria] nf cochonnerie f, saleté
 f; (algo sin valor) cochonnerie; (jugarreta) tour m
 de cochon; **porquerías** nfpl (comida)

cochonneries fpl; **hacer** ~s faire des
 cochonneries; **de** ~ (Am; fam) à la noix

porra ['porra] nf matraque f; i-s! flûte!; ¡vete
 a la ~! va te faire voir!

porrazo [po'rraθo] nm coup m; **darse un** ~
con o contra algo se cogner contre qch

porro ['porro] (fam) nm joint m

porrón [po'tron] nm gourde f

portaaviones [porta'βjones] *nm inv* porte-avions *m inv*

portabusto(s) [porta'βusto(s)] (Méx) *nm inv* soutien-gorge *m*

portada [por'taða] *nf* couverture *f*

portador, -a [porta'ðor, a] *nm/f*
porteur(-euse); (Com) porteur *m*; **cheque al -**
chèque *m* au porteur

portaequipajes [portaeki'paxes] *nm inv*
(maletero) coffre *m*; (baca) porte-bagages *m inv*

portafolio(s) [porta'foljo(s)] *nm (Am)*
attaché-case *m*; **portafolio(s) de**
inversiones portefeuille *m* d'investissements

portal [por'tal] *nm* (entrada) vestibule *m*;
(puerta) porte *f*; **portal de Belén** crèche *f*

portamaletas [porta'maletas] *nm inv*
= **portaequipajes**

portarse [por'tarse] *vpr* se comporter; ~ **bien/**
mal bien/mal se comporter; **se portó muy**
bien conmigo il s'est très bien comporté
avec moi

portátil [por'tatil] *adj* portatif(-ive);
(ordenador) portable

portaviones [porta'βjones] *nm inv*
= **portaaviones**

portavoz [porta'βoθ] *nm/f* porte-parole *m inv*

portazo [por'taθo] *nm*; **dar un -** claquer la
porte

porte [por'te] *nm* (Com) port *m*; (aspecto) allure
f; **porte debido/pagado** (Com) port dû/payé

portento [por'tento] *nm* prodige *m*

portentoso, -a [por'ten'toso, a] *adj*
prodigieux(-euse)

porteño, -a [por'teño, a] *adj* de Buenos Aires
▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Buenos
Aires

portería [por'te'ria] *nf* loge *f* (de concierge);
(Deporte) but *m*

portero, -a [por'tero, a] *nm/f* concierge *m/f*;
(de club) portier *m*; (Deporte) gardien(ne) de
but; **portero automático** interphone *m*

pórtico [por'tiko] *nm* portique *m*

portorriqueño, -a [por'torri'keño, a] *adj*
portoricain(e) ▷ *nm/f* Portoricain(e)

portuario, -a [por'twarjo] *adj* portuaire;
trabajador - docker *m*

Portugal [por'tu'gal] *nm* Portugal *m*

portugués, -esa [por'tu'yes, esa] *adj*
portugais(e) ▷ *nm/f* Portugais(e) ▷ *nm* (Ling)
portugais *msg*

porvenir [por'βe'nir] *nm* avenir *m*

pos [pos]: **en - de** *prep* après, en quête de

posada [po'saða] *nf* auberge *f*; **dar - a**
héberger

posaderas [po'saðeras] *npl* fesses *fpl*

posar [po'sar] *vt, vi* poser; **posarse** *vpr* se
poser; (polvo) se déposer

posdata [pos'data] *nf* post-scriptum *m inv*

pose [po'se] *nf* pose *f*

poseedor, a [posee'ðor, a] *nm/f* possesseur *m*;
(de récord, título) détenteur(-trice)

poseer [pose'er] *vt* posséder; (conocimientos,
belleza) avoir; (récord, título) détenir

poseído, -a [pose'iðo, a] *adj*: **estar - de**
ira/odio suffoquer de rage/haine ▷ *nm/f*
possédé(e); **como un -** comme un possédé

posesión [pose'sjon] *nf* possession *f*; **estar en**
- de être en possession de, détenir; **tomar -**
(de) prendre possession (de)

posesionarse [posesjo'narse] *vpr*: ~ **de**
prendre possession de

posesivo, -a [pose'siβo, a] *adj* possessif(-ive)

poseyendo *etc* [pose'jendo] *vb ver* **poseer**

posgrado [pos'ɣraðo] *nm* = **postgrado**

posgraduado, -a [posɣra'ðwaðo, a] *adj, nm/f*
= **postgraduado**

posguerra [pos'ɣerra] *nf* = **postguerra**

posibilidad [posiβili'ðað] *nf* possibilité *f*

posibilitar [posiβili'tar] *vt* permettre

posible [po'siβle] *adj* possible; **de ser - si**
possible; **en o dentro de lo -** dans la mesure
du possible; **es - que** il est possible que;
hacer todo lo - faire tout son etc possible;
lo antes - le plus tôt possible; **lo menos/**
más - le moins/plus possible; **lo más**
pronto - le plus vite possible; **ser/no**
ser - (hacer) être/ne pas être possible
(de faire)

posición [posi'tjon] *nf* position *f*

positivo, -a [posi'tiβo, a] *adj* positif(-ive) ▷ *nf*
(Foto) cliché *m*; **el test dio -** les résultats du
test sont positifs

poso [po'so] *nm* (de café) marc *m*; (de vino) lie *f*

posoperatorio, -a [posopera'torjo, a] *adj*
post-opératoire ▷ *nm* période *f* post-
opératoire

posponer [pospo'ner] *vt* subordonner;
(aplazar) ajourner

posponga *etc* [pos'ponga], **pospuesto**
[pos'pwesto], **pospuse** *etc* [pos'puse] *vb ver*
posponer

post [post] *nm* (en sitio web) billet *m*, post *m*

posta [po'sta] *nf*: **a -** exprès

postal [po'stal] *adj* postal(e) ▷ *nf* carte *f*
postale

poste [po'ste] *nm* poteau *m*; (Deporte) pilier *m*

póster [po'ster] *nm* poster *m*

postergar [poster'ɣar] *vt* reléguer; (esp Am:
aplazar) retarder

postergue *etc* [pos'terye] *vb ver* **postergar**

posteridad [poster'iðað] *nf* postérité *f*

posterior [poste'rjor] *adj* de derrière; (parte)
postérieur(e); (en el tiempo) ultérieur(e); **ser -**
a être ultérieur(e) à

posterioridad [posterjori'ðað] *nf*: **con -** par la
suite

posteriormente [poste'ɾjormente] *adv*
ultérieurement

postgrado [postɣraðo] *nm* troisième cycle *m*
postgraduado, -a [postɣraðwaðo, a] *adj* de
troisième cycle ▷ *nm/f* étudiant(e) de
troisième cycle ▷ *nm* (estudios) troisième
cycle *m*

postguerra [post'ɣerra] *nf* après-guerre *m*;
en la ~ après-guerre

postigo [pos'tiyo] *nm* volet *m*; (de puerta)
battant *m*

postin [pos'tin] (*fam*) *nm*: **de ~** huppé(e);
darse ~ se donner de grands airs

postizo, -a [pos'tiθo, a] *adj* faux (fausse),
postiche ▷ *nm* postiche *m*

postoperatorio, -a [postopera'torjo, a] *adj*,
nm = **posoperatorio**

postor, a [pos'tor, a] *nm/f* offrant *m*; **al mejor**
~ au plus offrant

postrarse [pos'trarse] *vpr* se prosterner

postré [pos'tre] *nm* dessert *m* ▷ *nf*: **a la ~**
finalement; **para ~** (*fig*) pour finir

postrero, -a [pos'trero, a] *adj* dernier(-ière);
(momentos, obra) ultime

postrimerías [postrime'rias] *nfpl* (de siglo) fin *f*

postulado [postu'laðo] *nm* postulat *m*

póstumo, -a [pos'tumo, a] *adj* posthume

postura [pos'tura] *nf* position *f*, posture *f*;
(ante hecho, idea) position

post-venta [pos'benta] *adj* inv après-vente *inv*

potable [po'taβle] *adj* potable

potaje [po'taxe] *nm* potage *m*

pote [pote] *nm* pot *m*

potencia [po'tenθja] *nf* puissance *f*; **en ~** en
puissance

potencial [poten'θjal] *adj* potentiel(le) ▷ *nm*
potentiel *m*; **potencial eléctrico** potentiel
électrique

potencialmente [poten'θjalmente] *adv*
potentiellement

potenciar [poten'θjar] *vt* promouvoir

potente [po'tente] *adj* puissant(e)

potestad [potes'tað] *nf* autorité *f*; **patria ~**
autorité parentale

potra [po'tra] *nf* pouliche *f*; **tener ~** (*fam*)
avoir du bol

potrero [po'trero] (*Am*) *nm* herbage *m*

potro [po'tro] *nm* poulain *m*; (*Deporte*) cheval
m d'arçon

poza [po'θa] *nf* endroit le plus profond

pozo [po'θo] *nm* puits *msg*; (de río) endroit le plus
profond; **ser un ~ de sabiduría** être un puits
de science

PP *sigla m* (= Partido Popular) parti de droite

P.P. *abr* = **porte pagado**

pp. *abr* (= páginas) *pp* (= pages)

p.p. *abr* (= por poderes) *p.p.* (= par procuration)

p.p.m. *abr* (= palabras por minuto) mots/min

(= mots par minute)

práctica ['praktika] *nf* pratique *f*; **prácticas**
nfpl (*Escol*) travaux *mpl* pratiques; (*Mil*)
entraînement *m*; **en la ~** dans la pratique;

llevar a la o poner en ~ mettre en pratique

practicable [prakti'kaβle] *adj* praticable

prácticamente [praktika'mente] *adv*
pratiquement

practicante [prakti'kante] *adj* (*Rel*)
pratiquant(e) ▷ *nm/f* (*Med*) aide-soignant(e)

practicar [prakti'kar] *vt, vi* pratiquer

práctico, -a ['praktiko, a] *adj* pratique

práctica etc [prakti'ke] *vb ver practicar*

pradera [praðera] *nf* prairie *f*

prado ['praðo] *nm* pré *m*; (*Am*) gazon *m*

Praga ['praya] *n* Prague

pragmático, -a [praɣ'matiko, a] *adj*

pragmatique

preámbulo [pre'ambulo] *nm* préambule *m*;

sin ~s sans préambule

preaviso [prea'βiso] *nm* préavis *msg*

prealentamiento [prekalenta'mjento] *nm*
(*Deporte*) échauffement *m*

precalentar [prekalen'tar] *vt* (*horno*)

préchauffer

precaliente etc [preka'ljente] *vb ver*

precalentar

precandidato [prekandiðato] (*esp Méx*) *nm*
candidat *m* potentiel

precario, -a [pre'karjo, a] *adj* précaire

precaución [prekau'θjon] *nf* précaution *f*

precaverse [preka'βerse] *vpr*: **~ de o contra**
algo se prémunir contre qch

precavido, -a [preka'βiðo, a] *adj* prévoyant(e)

precedencia [preθeðenθja] *nf* priorité *f*

precedente [preθeðente] *adj* précédent(e)

▷ *nm* précédent *m*; **sin ~(-s)** sans précédent;

establecer o sentar un ~ créer un précédent

preceder [preθeðer] *vt* précéder

preceptivo, -a [preθep'tiβo, a] *adj* obligatoire

precepto [preθep'to] *nm* précepte *m*

preceptor, a [preθep'tor, a] *nm/f*

précepteur(-trice)

preciado, -a [preθjaðo, a] *adj* précieux(-euse)

preciarse [preθjarse] *vpr* se vanter; **~ de se**
vanter de

precintar [preθin'tar] *vt* sceller

precinto [preθinto] *nm* (*Com*: *tb*: **precinto de**
garantía) cachet *m*

precio [preθjo] *nm* prix *msg*; **a cualquier ~**

(*fig*) à tout prix; **no tener ~** (*fig*) ne pas avoir
de prix; **"no importa ~"** "prix indifférent";

a ~ de saldo en réclame; **precio al contado**

prix au comptant; **precio al detalle** prix de

détail; **precio al detallista** prix de gros;

'precio al por menor prix de détail; **precio de**

compra/de coste/de entrega inmediata

prix d'achat/de revient/de livraison

immédiate; **precio de ocasión** prix avantageux; **precio de oferta** prix promotionnel; **precio de salida** prix initial, mise f à prix; **precio de venta al público** prix de vente conseillé; **precio por unidad** prix à l'unité, prix unitaire; **precio tope** prix plafond; **precio unitario** prix à l'unité
preciosidad [preθjosi'dað] *nf* (valor) beauté f; (cosa bonita) merveille f; **es una** - c'est une merveille
precioso, -a [pre'θjoso, a] *adj* (hermoso) beau (belle); (de mucho valor) précieux(-euse)
precipicio [preθi'piθjo] *nm* (tb fig) précipice *m*
precipitación [preθipita'θjon] *nf*
 précipitation *f*
precipitadamente [preθipi'taðamente] *adv*
 précipitamment
precipitado, -a [preθipi'taðo, a] *adj*
 précipité(e) ▷ *nm* (Quím) précipité *m*
precipitar [preθipi'tar] *vt* précipiter;
precipitarse *vpr* se précipiter
precisado, -a [preθi'saðo, a] *adj*: **verse - a hacer algo** se voir obligé(e) de faire qch
precisamente [preθisamente] *adv*
 précisément; ~ **por eso** pour cette raison
 précisément; ~ **fue él quien lo dijo** c'est précisément lui qui l'a dit; **no es - bueno** il n'est pas vraiment bon
precisar [preθi'sar] *vt* (necesitar) avoir besoin de; (determinar, especificar) préciser
precisión [preθi'sjon] *nf* précision *f*; **de - de** précision
preciso, -a [preθiso, a] *adj* précis(e); (necesario) nécessaire; **en ese - momento** à ce moment précis; **es - que lo hagas** il faut que tu le fasses
precocidad [prekoθi'dað] *nf* précocité *f*
precolombino, -a [prekolom'bino, a] *adj*
 précolombien(ne)
preconcebido, -a [prekonθe'βido, a] *adj*
 préconçu(e)
preconice etc [preko'niθe] *vb ver* **preconizar**
preconizar [prekoni'θar] *vt* préconiser
precoz [pre'koθ] *adj* précoce
precursor, a [prekur'sor, a] *nm/f*
 précurseur *m*
predecesor, a [preðeθe'sor, a] *nm/f*
 prédécesseur *m*
prededir [preðe'θir] *vt* prédire
predestinado, -a [preðesti'naðo, a] *adj*
 prédestiné(e)
predeterminar [preðetermi'nar] *vt*
 prédéterminer
predicado [preði'kaðo] *nm* (Ling) prédicat *m*
predicador, a [preðika'dor, a] *nm/f*
 prédicateur *m*
predicar [preði'kar] *vt, vi* prêcher
predicción [preðik'θjon] *nf* prédiction *f*; - **del**

tiempo prévisions *fpl* météorologiques
predicho [pre'ðitθo] *vb ver* **prededir**
prediga etc [pre'ðiya], **predije** etc [pre'ðixe] *vb ver* **prededir**
predilecto, -a [preði'lektø, a] *adj* préféré(e)
predique etc [pre'ðike] *vb ver* **predicar**
predispondre etc [preðispon'dre] *vb ver*
predisponer
predisponer [preðispon'ner] *vt* prédisposer
predisponga etc [preðis'ponga] *vb ver*
predisponer
predisposición [preðisposi'θjon] *nf*
 prédisposition *f*
predispuesto [preðis'pwesto], **predispuse** etc [preðis'puse] *vb ver* **predisponer**
predominante [preðomi'nante] *adj*
 prédominant(e)
predominar [preðomi'nar] *vi* prédominer
predominio [preðo'minjo] *nm*
 prédominance *f*
preeminencia [preemi'nenθja] *nf* primauté *f*
preescolar [preesko'lar] *adj* préscolaire
preestablecido, -a [preestaβle'θido, a] *adj*
 préétabli(e)
preestreno [prees'treno] *nm* avant-première *f*
prefabricado, -a [prefaβri'kaðo, a] *adj*
 préfabriqué(e)
prefacio [pre'faθjo] *nm* préface *f*
preferencia [pfe'renθja] *nf* (predilección)
 préférence *f*; (Auto, ventaja) priorité *f*; **de - de** préférence; **localidad de -** place *f* de choix
preferible [pfe'reβle] *adj* préférable
preferir [pfe're'rir] *vt* préférer; ~ **hacer/que**
 préférer faire/que
prefiera etc [pre'fjera] *vb ver* **preferir**
prefijar [pfe'xiar] *vt* (fecha, condiciones) fixer d'avance
prefijo [pre'fixo] *nm* (Telec) indicatif *m*; (Ling)
 préfixe *m*
prefiriendo etc [pfe'ri'jendo] *vb ver* **preferir**
pregón [pre'ɣon] *nm* (en fiestas) discours msg inaugural; (de mercancías) cri *m*; (aviso público)
 annonce *f*
pregonar [preɣo'nar] *vt* crier; (edicto)
 annoncer
pregunta [pre'ɣunta] *nf* question *f*; **hacer una** - poser une question; **pregunta capciosa** question piège
preguntar [preɣun'tar] *vt, vi* demander;
preguntarse *vpr* se demander; ~ **por algn**
 demander qn; ~ **por la salud de algn**
 s'enquérir de la santé de qn
preguntón, -ona [preɣun'ton, ona] (fam) *adj*
 questionneur(-euse)
prehistórico, -a [prei'storiko, a] *adj*
 préhistorique
prejuicio [pre'xwiθjo] *nm* préjugé *m*; **tener -s**

avoir des préjugés

prejuizar [prexuθ'jar] vt préjuger

prejuizar etc [pre'xuθje] vb ver **prejuizar**
preliminar [prelimi'nar] adj, nm

préliminaire m

preludio [preluðjo] nm prélude m

premamá [prema'ma] adj: **vestido** ~ robe f de grossesse

prematrimonial [prematrimo'njal] adj:

relaciones ~es relations fpl avant le mariage

prematuró, -a [prema'turo, a] adj

prématuré(e)

premeditación [premedita'tjon] nf

préméditation f

premeditado, -a [premedi'taðo, a] adj

prémédité(e)

premeditar [premedi'tar] vt préméditer

premiar [pre'mjar] vt récompenser; (en un concurso) décerner un prix à

premio ['premo] nm récompense f; (de

concurso etc) prix msc; (Com) prime f; **premio**
gordo gros lot m

premisa [pre'misa] nf prémisses f

premonición [premoni'tjon] nf

prémonition f

premura [pre'mura] nf (prisa) hâte f

prenatal [prena'tal] adj prénatal(e)

prenda ['prenda] nf (ropa) vêtement m;

(garantía) gage m; (fam: apelativo) mon chou;

prendas nfpl (juego) gages mpl; **dejar algo en**

~ laisser qch en gage; **no soltar** ~ (fig) ne pas

dire un mot

prendado, -a [pren'daðo, a] adj: ~ **de algo/**
algn épris(e) de qch/qn

prendedor [prendeðor] nm broche f

prender [pren'der] vt (sujetar) attacher;

(delincuente) arrêter; (esp Am: encender) allumer

▷ vi (idea, miedo) s'enraciner; (planta, fuego)

prendre; **prenderse** vpr prendre feu; (esp Am:

encenderse) s'allumer; ~ **fuego a algo** mettre le

feu à qch

prendido, -a [pren'diðo, a] (Am) adj (luz etc)

allumé(e)

prensa ['prensa] nf presse f; **tener mala** ~

avoir mauvaise presse; **agencia/conferencia**
de ~ agence f/conférence f de presse

presar [pren'sar] vt (papel, uva) presser

preñado, -a [pre'naðo, a] adj (mujer) enceinte;

~ **de** chargé(e) de

preocupación [preokupa'tjon] nf souci m

preocupado, -a [preoku'paðo, a] adj

soucieux(-euse)

preocupar [preoku'par] vt préoccuper;

preocuparse vpr (inquietarse) se soucier; ~ **se**
de algo (hacerse cargo) s'occuper de qch; ~ **se**
por algo se soucier de qch; **no te preocupes!**

ne t'en fais pas!

preparación [prepara'tjon] nf préparation f

preparado, -a [prepa'raðo, a] adj (dispuesto)

prêt(e); (platos, estudiante etc) préparé(e) ▷ nm

(Med) préparation f; **i-s, listos, ya!** à vos

marques ... prêts? ... partez!

preparar [prepa'rar] vt préparer; **prepararse**

vpr se préparer; ~ **se para hacer algo** se

préparer à faire qch

preparativos [prepara'tiβos] nmpl

préparatifs mpl

preparatoria [prepara'torja] (Am) nf

terminale f

preponderante [preponde'rante] adj

prépondérant(e)

preposición [preposi'tjon] nf (Ling)

préposition f

prepotencia [prepo'tenθja] nf domination f;

(arrogancia) arrogance f

prepotente [prepo'tente] adj

dominateur(-trice); (arrogante) arrogant(e)

prerrogativa [perroɣa'tiβa] nf prérogative f

presa ['presa] nf (de animal) proie f; (de agua)

barrage m; **hacer** ~ en avoir prise sur; **ser** ~

de (fig: remordimientos) être en proie à; (llamas)

être la proie de

presagiar [presa'xjar] vt présager

presagio [pre'saxjo] nm présage m

presbitero [pres'bitero] nm prêtre m

prescindir [presθin'dir] vi: ~ **de** (privarse de) se

passer de; (descartar) faire abstraction de; **no**
podemos ~ **de él** nous ne pouvons nous

passer de lui

prescribir [preskri'βir] vt prescrire

prescripción [preskrip'tjon] nf prescription f;

prescripción facultativa prescription

médicale

prescrito [pres'krito] pp de **prescribir**
preseleccionar [preselek'tjo'nar] vt

présélectionner

presencia [pre'senθja] nf présence f; **en** ~ **de**

en présence de; **tener buena** ~ avoir une

bonne présentation; **presencia de ánimo**

présence d'esprit

presencial [presen'tjal] adj: **testigo** ~ témoin

m oculaire

presenciar [presen'tjar] vt (accidente, discusión)

être témoin de; (ceremonia etc) assister à

presentación [presenta'tjon] nf

présentation f; (Jur: de pruebas, documentos)

production f

presentador, a [presenta'dor, a] nm/f

présentateur(-trice)

presenter [presen'tar] vt présenter; (Jur:

pruebas, documentos) produire; **presentarse** vpr

se présenter; ~ **al cobro** (Com) présenter au

recouvrement; ~ **se a la policía** se présenter à

la police

presente [pre'sente] adj présent(e) ▷ nm

présent m; **los** ~s les personnes fpl présentes;

¡-! présent!; **hacer** ~ faire savoir; **tener** ~ se souvenir de; **la** ~ (**carta**) la présente

presentimiento [presenti'mjento] *nm*
pressentiment *m*

presentir [presen'tir] *vt* pressentir; ~ **que**
pressentir *que*

preservación [preserβa'θjon] *nf*
préservation *f*

preservar [preser'βar] *vt* préserver

preservativo [preserβa'tiβo] *nm*
préservatif *m*

presidencia [presi'denθja] *nf* présidence *f*;
ocupar la ~ occuper la présidence

presidente [presi'dente] *nm/f* président(e)

presidario [presi'djarjo] *nm* forçat *m*

presidio [pre'siðjo] *nm* prison *f*

presidir [presi'dir] *vt* (**reunión**) présider; (**subj:**
sentimiento) présider à

presienta etc [pre'sjenta] **presintiendo** etc
[presin'tjendo] *vb ver* **presentir**

presión [pre'sjon] *nf* (**tb fig**) pression *f*; **a** ~ à
pression; **cerrar a** ~ fermer avec des
pressions; **grupo de** ~ (**Pol**) groupe *m* de
pression; **presión arterial** tension *f*
artérielle; **presión atmosférica** pression
atmosphérique; **presión sanguínea** tension
veineuse

presionar [presjo'nar] *vt* (**coaccionar**) faire
pression sur; (**botón**) presser ▷ *vi*: ~ **para o por**
faire pression pour

preso, -a [pre'so, a] *adj*: ~ **de terror/pánico**
pris(e) de terreur/panique ▷ *nm/f* (**en la cárcel**)
prisonnier(-ière); **tomar o llevar a algn**
faire prisonnier qn

prestación [presta'θjon] *nf* (**Admin**) prestation
f; **prestaciones** *npl* (**Tec, Auto**) performances
fpl; **prestación social sustitutoria** service *m*
des objecteurs de conscience

prestado, -a [pre'staðo, a] *adj* emprunté(e);
dar algo ~ prêter qch; **pedir** ~ emprunter

prestamista [presta'mista] *nm/f*
prêteur(-euse)

préstamo [pre'stamo] *nm* prêt *m*; **préstamo**
con garantía prêt sur gages; **préstamo**
hipotecario prêt hypothécaire

prestar [pre'star] *vt* prêter; (**servicio**) rendre;
prestarse *vpr*: **-se a hacer** s'offrir à faire; **-se**
a malentendidos prêter à confusion

prestatario, -a [presta'tarjo, a] *nm/f*
emprunteur(-euse)

presteza [pre'steθa] *nf* promptitude *f*

prestidigitador, a [presti'dixita'dor, a] *nm/f*
prestidigitateur(-trice)

prestigio [pre'stixjo] *nm* prestige *m*

prestigioso, -a [presti'xjoso, a] *adj*
prestigieux(-euse)

presto, -a [pre'sto, a] *adj* (**rápido**) preste;
(**dispuesto**) prêt(e)

presumido, -a [presu'miðo, a] *adj, nm/f*
prétentieux(-euse); (**preocupado de su aspecto**)
coquet(te)

presumir [presu'mir] *vt* présumer ▷ *vi* (**tener**
aires) s'afficher; **según cabe** ~ selon toute
vraisemblance, à ce que l'on suppose; ~ **de**
listo se croire fin

presunción [presun'θjon] *nf* présomption *f*

presuntamente [presunta'mente] *adv* soi-
disant, en principe

presunto, -a [pre'sunto, a] *adj* présumé(e);
(**heredero**) présomptif(-ive)

presuntuoso, -a [presun'twoso, a] *adj*
présomptueux(-euse)

presupondré etc [presupon'dre] *vb ver*
presuponer

presuponer [presupo'ner] *vt* présupposer

presuponga etc [presu'ponga] *vb ver*
presuponer

presupuestar [presupwes'tar] *vt* (**coste, obra**)
établir un devis de

presupuestario, -a [presupwes'tarjo, a] *adj*
budgétaire

presupuesto [presu'pwesto] *pp de*
presuponer ▷ *nm* (**Fin**) budget *m*; (**de costo,**
obra) devis *msg*; **asignación de** ~ (**Com**)
dotation *f* budgétaire

presupuse etc [presu'puse] *vb ver* **presuponer**

presuroso, -a [presu'troso, a] *adj* pressé(e)

pretencioso, -a [preten'θjoso, a] *adj*
prétentieux(-euse)

pretender [preten'der] *vt* prétendre; ~ **que**
prétendre que; **¿qué pretende usted?** que
prétendez-vous?

pretendiente, -a [preten'djente] *nm/f*
prétendant(e)

pretensión [preten'sjon] *nf* prétention *f*;
pretensiones *npl* (**pey**) prétentions *fpl*; **tener**
muchas/pocas pretensiones avoir des
prétentions élevées/de faibles prétentions

pretérito, -a [pre'terito, a] *adj* (**Ling, fig**)
passé(e)

pretextar [preteks'tar] *vt* prétexter

pretexto [pre'teksto] *nm* (**excusa**) prétexte *m*;
so o con el - **de** sous prétexte de

pretil [pre'til] *nm* (**valla**) garde-fou *m*; (**baranda**)
balustrade *f*

prevalecer [preβale'θer] *vi* prévaloir

prevaleciente [preβale'θjente] *adj*
prédominant(e)

prevalezca etc [preβa'leθka] *vb ver* **prevalecer**

prevención [preβen'θjon] *nf* prévention *f*

prevendré etc [preβen'dre], **prevenga** etc
[pre'βenga] *vb ver* **prevenir**

prevenido, -a [preβe'nido, a] *adj*: (**estar**) ~
(**preparado**) (être) prévenu(e); (**ser**) ~ (**cuidadoso**)
(être) averti(e); **hombre** ~ **vale por dos** un
homme averti en vaut deux

prevenir [preβe'nir] vt prévenir; (*preparar*) préparer; **prevenirse** vpr se préparer; ~ (**en**) **contra** (**de**)/**a favor** de prévenir contre/en faveur de; ~**se contra** se prémunir contre

preventivo, -a [preβen'tiβo, a] adj préventif(-ive)

prever [preβer] vt prévoir

previamente [preβja'mente] adv préalablement

previniendo etc [preβi'njendo] vb ver **prevenir**

previo, -a [preβjo, a] adj (*anterior*) préalable; ~ **pago de los derechos** moyennant l'acquittement préalable des droits

previsible [preβi'siβle] adj prévisible

previsión [preβi'sjon] nf prévision f; **en ~ de** en prévision de; **previsión del tiempo** prévision météorologique; **previsión de ventas** prévision des ventes

previsor, a [preβi'sor, a] adj prévoyant(e)

previsto, -a [preβisto, a] pp de **prever**; **según lo ~** comme prévu

P.R.I. ['pri] (Méx) sigla m (= Partido Revolucionario Institucional) parti politique

prieto, -a ['prjeto, a] adj (*apretado*) serré(e); (*esp Méx: moreno*) basané(e)

prima ['prima] nf prime f; ver tb **primo**; **prima única** prime unique

primacia [prima'θia] nf primauté f

primar [pri'mar] vi primer; ~ **sobre** primer sur

primario, -a [pri'marjo, a] adj primaire

primavera [primaβera] nf printemps m

primaveral [primaβe'ral] adj printanier(-ière)

primera [pri'mera] nf première f; **a la ~** du premier coup; **de ~** (*fam*) de première

primero, -a [pri'mero, a] adj (*delante de nmsg*: **primer**) premier(-ière) ▷ adv (*en primer lugar*) d'abord; (*más bien*) plutôt ▷ nm: **ser/llegar el ~** être/arriver le premier; **a ~s (de mes)** en début de mois; **primer ministro** Premier ministre m

primicia [pri'miθja] nf primeur f

primitiva [primi'tiβa] nf (tb: **lotería primitiva**) loto m

primitivo, -a [primi'tiβo, a] adj primitif(-ive)

primo, -a ['primo, a] adj (*Mat*) premier(-ière) ▷ nm/f cousin(e); (*fam*) idiot(e); **materias primas** matières fpl premières; **hacer el ~** faire l'idiot; **primo hermano** cousin m germain

primogénito, -a [primo'xenito, a] adj aîné(e)

primor [pri'mor] nm (*cuidado*) délicatesse f; (*cosa*) merveille f

primordial [primor'djal] adj primordial(e)

primoroso, -a [primor'toso, a] adj délicat(e)

princesa [prin'tesa] nf princesse f

principado [prinθi'paðo] nm principauté f

principal [prinθi'pal] adj principal(e); (*piso*) premier(-ière) ▷ nm principal m

príncipe ['prinθipe] nm prince m; **príncipe de Gales** (*tela*) prince de Galles; **príncipe heredero** prince héritier

pricipiante [prinθi'pjante] nm/f débutant(e)

principio [prinθipjo] nm (*comienzo*) début m; (*origen*) commencement m; (*fundamento, moral* tb *Quím*) principe m; **a ~s de** au début de; **al ~** au début; **en ~** en principe

pringar [prin'gar] vt (*Culin: pan*) tremper; (*ensuciar*) salir; **pringarse** vpr se salir; ~ **a algo** **en un asunto** (*fam*) mêler qn à une affaire

pringoso, -a [prin'goso, a] adj gras(se)

pringue ['pringe] vb ver **pringar** ▷ nm (*grasa*) graisse f; (*suciedad*) saleté f

prioridad [priori'dað] nf priorité f

prioritario, -a [priori'tarjo, a] adj prioritaire

prisa ['prisa] nf hâte f; (*rapidez*) rapidité f; **correr ~** être urgent(e); **darse ~** se presser; **tener ~** être pressé(e)

prisión [pri'sjon] nf prison f

prisionero, -a [prisjo'nero, a] nm/f prisonnier(-ière)

prismáticos [pris'matikos] nmpl jumelles fpl

privación [priβa'θjon] nf privation f; **privaciones** nfpl (*necesidades*) privations fpl

privado, -a [priβa'do, a] adj privé(e); **en ~** privé; "**~ y confidencial**" "personnel"

privar [priβar] vt (*despojar*) priver; (*fam: gustar*) raffoler de; **privarse** vpr: **~se de** (*abstenerse*) se priver de; ~ **a algo de hacer** empêcher qn de faire; **me privan las motos** la moto c'est mon dada

privativo, -a [priβa'tiβo, a] adj: ~ **de** propre à

privatizar [priβatiθar] vt privatiser

privilegiado, -a [priβile'xjaðo, a] adj, nm/f privilégié(e)

privilegiar [priβile'xjar] vt privilégier

privilegio [priβi'lexjo] nm privilège m

pro [pro] nm profit m ▷ prep: **asociación ~ ciegos** association f au profit des aveugles ▷ pref: ~ **soviético/americano** pro-soviétique/américain; **en ~ de** en faveur de; **los ~s y los contras** le pour et le contre; **ciudadano de ~** honorable citoyen m; **hombre de ~** homme m de bien

proa ['proa] nf (*Náut*) proue f

probabilidad [proβaβili'dað] nf probabilité f; **probabilidades** nfpl (*perspectivas*) chances fpl

probable [proβaβle] adj probable; **es ~ que + subjunt** il est probable que + subjunctif; **es ~ que no venga** il est probable qu'il ne viendra pas

probador [proβa'dor] nm cabine f d'essayage

probar [proβar] vt essayer; (*demonstrar*) prouver; (*comida*) goûter ▷ vi essayer; **probarse** vpr: **~se un traje** essayer un costume

probeta [pro'βeta] *nf* éprouvette *f*; **bebé-**
bébé *m* éprouvette

problema [pro'βlema] *nm* problème *m*; **el -**
del paro le problème du chômage

procaz [pro'kaθ] *adj* insolent(e)

procedencia [proθe'ðenθja] *nf* provenance *f*

procedente [proθe'dente] *adj*: ~ **de** en
provenance de; (*Jur*) recevable

proceder [proθe'ðer] *vi* (*actuar*) procéder; (*ser*
correcto) convenir ▷ *nm* (*comportamiento*)
procédé *m*; ~ **a** procéder à; ~ **de** provenir de;
no proceder obrar así il n'y a pas lieu d'agir
ainsi

procedimiento [proθeði'mjento] *nm* (*Jur*,
Admin) procédure *f*; (*proceso*) processus *msg*;
(*método*) procédé *m*

procer ['proθer] (*esp Am*) *nm* (*Pol*) personnage
m illustre

procesado, -a [proθe'saðo, a] *nm/f* (*Jur*)
prévenu(e)

procesador [proθesa'ðor] *nm*: ~ **de textos**
(*Inform*) machine *f* de traitement de texte

procesal [proθe'sal] *adj* (*Jur*) de procédure

procesamiento [proθesa'mjento] *nm* (*Inform*)
traitement *m*; **procesamiento de datos/**
textos traitement de données/texte;
procesamiento por lotes traitement
par lots

procesar [proθe'sar] *vt* (*Jur*) accuser; (*Inform*)
traiter

procesión [proθe'sjon] *nf* procession *f*; **la - va**
por dentro il etc souffre en silence

proceso [pro'θeso] *nm* (*desarrollo, procedimiento*)
processus *msg*; (*Jur*) procès *msg*; (*lapso*) cours
msg; (*Inform*): ~ (**automático**) **de datos**
traitement *m* (automatique) de données;
~ **de textos** traitement de textes; ~ **no**
prioritario traitement non prioritaire;
~ **por pasadas** traitement séquentiel; ~ **en**
tiempo real traitement en temps réel

proclama [pro'klama] *nf* proclamation *f*

proclamar [prokla'mar] *vt* proclamer

proclive [pro'kliβe] *adj*: ~ (**a**) enclin(e) (à)

procreación [prokrea'θjon] *nf* procréation *f*

procrear [prokre'ar] *vt, vi* procréer

procurador, a [prokura'ðor, a] *nm/f* (*Jur*)
avoué *m*; (*Pol*) député *m*

procurar [proku'rar] *vt* (*intentar*) essayer de;
(*proporcionar*) procurer; **procurarse** *vpr* se
procurer

prodigar [proði'yar] *vt* prodiguer; **prodigarse**
vpr: ~ **se en** être prodigue de

rodigio [pro'ðixjo] *nm* prodige *m*; **niño -**
enfant *m* prodige

prodigioso, -a [proði'xjoso, a] *adj*
prodigieux(-euse)

rodigo, -a ['proðiyo, a] *adj* prodigue; **hijo -**
fils *m* prodigue

producción [proðuk'θjon] *nf* production *f*;
~ **en serie** production en série

producir [proðu'θir] *vt* produire; (*impresión*,
heridas, tristeza) causer; **producirse** *vpr* se
produire

productividad [proðuktiβi'dað] *nf*
productivité *f*

productivo, -a [proðuk'tiβo, a] *adj*
productif(-ive)

producto [pro'ðukto] *nm* produit *m*;
producto alimenticio produit alimentaire;
producto interior bruto produit intérieur
brut; **productos lácteos** produits laitiers;
producto nacional bruto produit national
brut

productor, a [proðuk'tor, a] *adj, nm/f*
producteur(-trice)

produje etc [pro'ðuxe], **produzca** etc
[pro'ðuθka] *vb ver producir*

proeza [pro'eθa] *nf* prouesse *f*

profanar [profa'nar] *vt* profaner

profano, -a [pro'fano, a] *adj, nm/f* profane *m/f*;
soy - en la materia je suis profane en la
matière

profecía [profe'θia] *nf* prophétie *f*

preferir [profe'rir] *vt* préférer

profesar [profe'sar] *vt* professer

profesión [profe'sjon] *nf* profession *f*;
abogado de -, de - abogado avocat *m* de
profession

profesional [profesjo'nal] *adj, nm/f*
professionnel(le)

profesionalidad [profesjionali'dað] *nf*
professionnalisme *m*

profesionista [profesjo'nista] (*Méx*) *nm/f*
professionnel(le)

profesor, a [profe'sor, a] *nm/f* professeur *m*;
profesor adjunto professeur assistant

profesorado [profeso'raðo] *nm* professorat *m*

profeta [pro'feta] *nm* prophète *m*

profetice etc [profe'tiθe] *vb ver profetizar*

profetizar [profeti'θar] *vt, vi* prophétiser

profiera etc [pro'fjera] *vb ver preferir*

profilaxis [profi'laksis] *nf inv* (*Med*)
prophylaxie *f*

profiriendo etc [profi'rjendo] *vb ver preferir*

prófugo, -a ['profuxo, a] *nm/f* fugitif(-ive)
▷ *nm* (*Mil*) insoumis *msg*

profundamente [profunda'mente] *adv*
profondément

profundice etc [profun'diθe] *vb ver*

profundizar

profundidad [profundi'dað] *nf* profondeur *f*;
profundidades *nf pl* (*de océano etc*) profondeurs
fpl; **tener una - de 30 cm** avoir une
profondeur de 30 cm

profundizar [profundi'θar] *vi*: ~ **en** (*fig*)
approfondir

profundo, -a [pro'fundo, a] *adj* profond(e);

poco ~ peu profond

profusión [profu'sjon] *nf* profusion *f*

progenie [pro'xenje] *nf* descendance *f*

progenitor [proxeni'tor] *nm* ancêtre *m*;

progenitores *nmpl* (padres) parents *mpl*

programa [pro'ɣrama] *nm* programme *m*;

programa de estudios programme;

programa verificador de ortografía (Inform) vérificateur *m* d'orthographe

programación [proɣrama'tθjon] *nf*

programmation *f*; **programación**

estructurada programmation structurée

programa-concurso [pro'ɣramakon'kurso] (*pl* programas-concurso) *nm* programme *m*

de jeux

programador, a [proɣrama'dor, a] *nm/f*

programmeur(-euse) ▷ *nm* programmeur *m*; **programador de aplicaciones**

programmeur d'applications

programar [proɣra'mar] *vt* programmer

progre ['proyre] (*fam*) *adj* progressiste

progresar [proyre'sar] *vi* progresser

progresión [proyre'sjon] *nf*: ~ **geométrica/**

aritmética progression *f* géométrie/
arithmétique

progresista [proyre'sista] *adj, nm/f*

progressiste *m/f*

progresivo, -a [proyre'siβo, a] *adj*

progressif(-ive)

progreso [pro'ɣreso] *nm* (avance) progrès *msg*;

el ~ le progrès; **hacer** ~ **s** faire des progrès

prohibición [proiβi'tθjon] *nf* interdiction *f*;

(Admin, Jur) prohibition *f*; **levantar la** ~ **de**

lever l'interdiction de

prohibir [proi'βir] *vt* interdire; (Admin, Jur)

prohiber; "**prohibido fumar**" "défense de

fumer"; "**prohibida la entrada**" "entrée

interdite"; **dirección prohibida** (Auto) sens

m interdit

prohibitivo, -a [proiβi'tiβo, a] *adj*

prohibitif(-ive)

prójimo ['proximo, a] *nm* prochain *m*

prole ['prole] *nf* progéniture *f*

proletariado [proleta'rjaðo] *nm* prolétariat *m*

proletario, -a [proleta'rja, a] *adj, nm/f*

prolétaire *m/f*

proliferación [prolifera'tθjon] *nf* prolifération

f; ~ **de armas nucleares** prolifération des

armes nucléaires

proliferar [prolife'rar] *vi* proliférer

prolífico, -a [pro'lifiko, a] *adj* prolifique

prolijo, -a [pro'lixo, a] *adj* proluxe; (*esp* Am:

pulcro) propre

prólogo ['proloyo] *nm* prologue *m*

prolongación [prolonga'tθjon] *nf*

prolongation *f*

prolongado, -a [prolon'gaðo, a] *adj* (largo)

prolongé(e); (*alargado*) allongé(e)

prolongar [prolon'gar] *vt* prolonger;

prolongarse *vpr* se prolonger

prolongue *etc* [pro'longe] *vb* *ver* **prolongar**

prom. *abr* = **promedio**

promedio [pro'meðjo] *nm* moyenne *f*

promesa [pro'mesa] *nf* promesse *f* ▷ *adj*:

jóvenes ~ **s** jeunes espoirs *mpl*; **faltar a una**

ne pas tenir une promesse

prometedor, a [promete'dor, a] *adj*

prometteur(-euse)

prometer [promete'rar] *vt*: ~ **hacer algo**

promettre de faire qch ▷ *vi* promettre;

prometerse *vpr* (*dos personas*) se fiancer

prometido, -a [prometi'do, a] *adj* promis(e)

▷ *nm/f* promis(e), fiancé(e)

prominente [promi'nente] *adj*

proéminent(e); (*artista*) en vue; (*político*)

important(e)

promiscuidad [promiskwi'dað] *nf*

promiscuité *f*

promiscuo, -a [pro'miskwo, a] (*pey*) *adj*

(*persona*) de mœurs légères

promoción [promo'tθjon] *nf* promotion *f*;

~ **por correspondencia directa** (*Com*)

publipostage *m*; **promoción de ventas**

promotion des ventes

promocionar [promo'tθjo'nar] *vt* promouvoir;

promocionarse *vpr* se promouvoir;

(*profesionalmente*) monter en grade

promontorio [promon'torjo] *nm*

promontoire *m*

promotor, a [promo'tor, a] *nm/f*

promoteur(-trice)

promover [promo'βer] *vt* promouvoir;

(*escándalo, juicio*) provoquer

promueva *etc* [pro'mweβa] *vb* *ver* **promover**

promulgar [promul'ɣar] *vt* promulguer

promulgue *etc* [pro'mulɣe] *vb* *ver* **promulgar**

pronombre [pronombre] *nm* pronom *m*

pronosticar [pronosti'kar] *vt* pronostiquer

pronóstico [pro'nostiko] *nm* pronostic *m*; **de**

~ **leve** au pronostic dénué de toute gravité;

de ~ **reservado** au pronostic réservé;

pronóstico del tiempo prévisions *pl*

météorologiques

pronostique *etc* [pronos'tike] *vb* *ver*

pronosticar

prontitud [pronti'tuð] *nf* promptitude *f*

pronto, -a ['pronto, a] *adj* (rápido) rapide;

(*preparado*) prêt(e) ▷ *adv* rapidement; (*dentro de*

poco) bientôt; (*temprano*) tôt ▷ *nm* (*impulso*)

élan *m*; (: *de ira*) accès *msg*; **al** ~ au début; **de** ~

tout à coup; **¡hasta** ~! à bientôt!; **lo más** ~

posible le plus tôt possible; **por lo** ~ pour

l'instant; **tan** ~ **como** dès que

pronunciación [pronunθja'tθjon] *nf* (Ling)

prononciation *f*; (Jur) prononcé *m*

pronunciado, -a [pronun'θjaðo, a] *adj*
prononcé(e)
pronunciamento [pronunθja'mjento] *nm*
pronunciamento *m*
pronunciar [pronun'θjar] *vt* prononcer;
pronunciarse *vpr* (Mil) se soulever; (declararse)
se prononcer; **-se sobre** se prononcer sur
propagación [propaya'θjon] *nf* propagation *f*
propaganda [propa'yanda] *nf* propagande *f*;
hacer ~ de (Com) faire de la propagande pour
propagar [propa'yar] *vt* propager;
propagarse *vpr* se propager
propague *etc* [pro'paye] *vb* *ver* **propagar**
propalar [propa'lar] *vt* (noticia, secreto)
divulguer
propano [pro'pano] *nm* propane *m*
propasarse [propa'sarse] *vpr* (excederse)
dépasser les limites; (sexualmente) prendre des
libertés
propensión [propen'sjon] *nf* propension *f*
propenso, -a [pro'penso, a] *adj*: **-a** enclin(e)
à; **ser ~ a hacer algo** être enclin(e) à faire qch
propiamiente ['propjamente] *adv*
proprement; **- dicho** proprement dit
propiciar [propi'θjar] *vt* favoriser
propicio, -a [pro'piθjo, a] *adj* propice
propiedad [propje'ðað] *nf* propriété *f*; **ceder**
algo a algn en ~ céder la propriété de qch à
qn; **ser ~ de** être propriétaire de; **con ~** (hablar)
correctement; **propiedad intelectual**
propriété intellectuelle; **propiedad**
particular propriété privée; **propiedad**
pública (Com) propriété publique
propietario, -a [propje'tarjo, a] *nm/f*
propriétaire *m*
propina [pro'pina] *nf* pourboire *m*; **dar algo**
de ~ donner qch en pourboire
propinar [propi'nar] *vt* administrer
propio, -a ['propjo, a] *adj* propre; (mismo) en
personne; **el ~ ministro** le ministre en
personne; **¿tienes casa propia?** as-tu une
maison à toi?; **eso es muy ~ de él** c'est bien
de lui; **nombre ~** nom *m* propre
propondré *etc* [propon'dre] *vb* *ver* **proponer**
proponer [propo'ner] *vt* proposer;
proponerse *vpr*: **-se hacer** se proposer de
faire
proponga *etc* [pro'ponga] *vb* *ver* **proponer**
proporción [propor'θjon] *nf* proportion *f*;
proporciones *npl* (dimensiones, tb fig)
proportions *pl*; **en ~ con** en proportion de
proporcionado, -a [proporθjo'naðo, a] *adj*
proportionné(e); **bien ~** bien proportionné(e)
proporcional [proporθjo'nal] *adj*
proportionnel(le); **-a** proportionnel à
proporcionar [proporθjo'nar] *vt* offrir; (Com)
fournir; **esto le proporciona una renta**
anual de ... cela lui rapporte un revenu

annuel de ...
proposición [proposi'θjon] *nf* proposition *f*;
proposiciones deshonestas propositions
malhonnêtes
propósito [pro'posito] *nm* intention *f* ▷ *adv*: **a**
~ à propos; **a ~ de** à propos de; **hacer algo a ~**
faire qch exprès
propuesta [pro'pwesta] *nf* proposition *f*
propuesto, -a [pro'pwesto, a] *pp* de **proponer**
propugnar [propu'y'nar] *vt* défendre
propulsar [propul'sar] *vt* (impulsar) propulser;
(fig) développer
propulsión [propul'sjon] *nf* propulsion *f*; **- a**
chorro o por reacción propulsion par
réaction
propuse *etc* [pro'puse] *vb* *ver* **proponer**
prorata [pro'rata] *nf* prorata *m*; **a ~** au
prorata
prorratear [prorrate'ar] *vt* répartir au
prorata
prórroga ['prorroxa] *nf* (de plazo) prorogation
f; (Deporte) prolongations *pl*; (Mil) sursis *msg*
prorrogable [prorro'xaβle] *adj* susceptible
d'être prorogé(e)
prorrogar [prorro'yar] *vt* (plazo) proroger;
(decisión) différer
prorroque *etc* [pro'rroye] *vb* *ver* **prorrogar**
prorrumpir [prorrum'pir] *vi*: **- en lágrimas/**
carcajadas éclater en sanglots/de rire; **el**
público prorrumpió en aplausos les
applaudissements ont fusé dans le public
prosa ['prosa] *nf* (Lit) prose *f*
prosaico [pro'saiko, a] *adj* prosaïque
proscribir [proskri'βir] *vt* proscrire
proscripción [proskrip'θjon] *nf* proscription *f*
proscrito, -a [prosk'rito, a] *pp* de **proscribir**
▷ *adj*, *nm/f* proscrit(e)
prosecución [proseku'θjon] *nf* poursuite *f*
proseguir [prose'γir] *vt* poursuivre ▷ *vi*
poursuivre; (discusiones etc) se poursuivre;
~ con algo poursuivre qch
prosélito [pro'selito] *nm* prosélyte *m*
prosiga *etc* [pro'sixa], **prosiguiendo** *etc*
[pro'sixjendo] *vb* *ver* **proseguir**
prosisista [pro'sista] *nm/f* prosateur *m*
prospección [prospek'θjon] *nf* prospection *f*
prospecto [prospekto] *nm* (Med) notice *f*;
(publicidad) prospectus *msg*
prosperar [prospe'rar] *vi* prospérer
prosperidad [prospe'ridað] *nf* prospérité *f*
próspero, -a ['prospero, a] *adj* prospère; **i-**
año nuevo! bonne année!
prostitúlo [prosti'βulo] *nm* bordel *m*
prostitución [prostitu'θjon] *nf* prostitution *f*
prostituir [prosti'twir] *vt* prostituer;
prostituirse *vpr* se prostituer
prostituta [prosti'tuta] *nf* prostituée *f*
prostituyendo *etc* [prostitu'yendo] *vb* *ver*

prostituir

protagonice etc [protaxo'niθe] vb ver

protagonizar

protagonista [protaxo'nista] nm/f

protagoniste m/f

protagonizar [protaxoni'θar] vt (*película, suceso*) être le/la protagoniste de

protección [protekθ'jon] nf protection f

proteccionismo [protekθjo'nismo] nm (Com)

protectionnisme m

protector, a [protek'tor, a] adj (*barrera, gafas, crema*) de protection; (*tono*) protecteur(-trice)

▷ nm/f protecteur(-trice)

protectorado [protekto'raðo] nm

protectorat m

proteger [prote'xer] vt protéger; **protegerse**

vpr: **-se (de)** se protéger (de); **- contra**

grabación o contra escritura (Inform)

protéger contre l'écriture

protégido, -a [prote'xiðo, a] nm/f protégé(e)

proteína [prote'ina] nf protéine f

proteja etc [pro'texa] vb ver **proteger**

prótesis ['protesis] nf (Med) prothèse f

protesta [pro'testa] nf protestation f

protestante [protes'tante] adj protestant(e)

protestar [protes'tar] vt (*cheque*) protester

▷ vi protester; **¡protesto!** je proteste!

protocolo [proto'kolo] nm protocole m; **sin -s**

sans protocole

protón [pro'ton] nm proton m

prototipo [proto'tipo] nm prototype m

protuberancia [protube'ranθja] nf

protubérance f

prov. abr = **provincia**

provecho [pro'βetʃo] nm profit m; **¡buen -!**

bon appétit!; **en - de** au profit de; **sacar - de**

tirer profit de

provechoso, -a [proβe'tʃoso, a] adj

profitable

proveedor, a [proβee'ðor, a] nm/f

fournisseur(-euse)

proveer [proβe'er] vt (*suministrar*) fournir;

(*preparar*) préparer ▷ vi: **- a** pourvoir à;

proveerse vpr: **-se de** se pourvoir de

proviendré etc [proβen'dre], **provença** etc

[proβenθa] vb ver **provenir**

provenir [proβe'nir] vi provenir

Provenza [pro'βenθa] nf Provence f

proverbial [proβe'rβjal] adj proverbial(e)

proverbio [proβe'rβjo] nm proverbe m

proveyendo etc [proβe'jendo] vb ver **proveer**

providencia [proβi'denθja] nf providence f;

providencias nfpl (*disposiciones*) mesures fpl

providencial [proβi'denθjal] adj

providentiel(le)

provincia [proβinθja] nf province f; (Admin)

≈ département m; **un pueblo de -s** un village

de province; voir article

PROVINCIA

L'Espagne se compose de 50 divisions

administratives, ou *provincias*, qui couvrent

la péninsule ainsi que les îles et les "villes

autonomes" de l'Afrique du nord.

Chacune possède une capitale ("capital de

provincia"), qui porte en général le même

nom que la province. Les *provincias* sont

regroupées en "comunidades autónomas"

selon des critères géographiques,

historiques et culturels. Il faut préciser

que le terme "comarca", qui normalement

n'a qu'une signification géographique en

espagnol, désigne en Catalogne une

division administrative bien précise.

provinciano, -a [proβinθjano, a] (pey) adj

provincial(e)

provinando etc [proβi'njendo] vb ver **provenir**

provisión [proβi'sjon] nf (*abastecimiento*)

provision f; (*precaución*) mesure f; **provisiones**

nfpl (*viveres*) provisions fpl

provisional [proβisjo'nal] adj provisoire

provisionalmente [proβisjonal'mente] adv

provisoirement

provisorio, -a [proβi'sorjo, a] (Am) adj

provisoire

provisto, -a [pro'βisto, a] adj pourvu(e)

provocación [proβokaθ'jon] nf provocation f

provocador, a [proβokaθ'or, a] adj, nm/f

provocateur(-trice)

provocar [proβo'kar] vt provoquer; (Am): **¿te**

provoca un café? ça te dit, un café?

provocativo, -a [proβoka'tiβo, a] adj

provocant(e)

provocar etc [pro'boke] vb ver **provocar**

proxeneta [prokse'neta] nm/f proxénète m/f

próximamente ['proksimamente] adv

prochainement

proximidad [proksimi'ðað] nf proximité f;

proximidades nfpl (*cercanías*) proximité fsg

próximo, -a ['proksimo, a] adj (*cercano*)

proche; (*parada, año*) prochain(e); **en fecha**

próxima sous peu

proyección [projekθ'jon] nf projection f

proyectar [projek'tar] vt projeter;

proyectarse vpr se projeter

proyector [projek'til] nm projectile m;

proyector teledirigido projectile

télécommandé

proyecto [pro'jekto] nm projet m; **tener algo**

en - avoir qch en projet; **proyecto de ley**

projet de loi

proyector [projek'tor] nm projecteur m

prudencia [pru'denθja] nf prudence f

prudente [pru'dente] adj prudent(e)

prueba ['prweβa] vb ver **probar** ▷ nf (gen)

épreuve *f*; (testimonio) témoignage *m*; (Jur) preuve *f*; (de ropa) essai *m*; **a** ~ à l'épreuve; (Com) à l'essai; **a** ~ **de** à l'épreuve de; **a** ~ **de agua/fuego** étanche/à l'épreuve du feu; **en** ~ **de** en témoignage de; **período/fase de** ~ période *f*/phase *f* d'essai; **poner/someter a** ~ mettre/soumettre à l'épreuve; **¿tiene usted ~ de ello?** en avez-vous la preuve?; **prueba de capacitación** (Com) preuve d'aptitudes; **prueba de fuego** (fig) épreuve du feu

prurito [pru'rito] *nm* (tb fig) démangeaison *f*

psico... [siko] *pref* psycho...

psicoanálisis [siko'a'nálisis] *nm*
psychanalyse *f*

psicoanalista [sikoana'lista] *sm/f*
psychanalyste *m/f*

psicología [sikolo'xia] *nf* psychologie *f*

psicológico, -a [siko'loxiko, a] *adj*
psychologique

psicólogo, -a [si'koloɣo, a] *nm/f* psychologue *m/f*

psicomotricidad [sikomotriθi'ðað] *nf*
psicomotricité *f*

psicópata [si'kopata] *nm/f* psychopathe *m/f*

psicosis [si'kosis] *nf* inv psychose *f*

psicosomático, -a [sikoso'matiko, a] *adj*
psychosomatique

psicoterapia [sikote'rapja] *nf*
psychothérapie *f*

psiquiatra [si'kja'tra] *nm/f* psychiatre *m/f*

psiquiátrico, -a [si'kja'triko, a] *adj*
psychiatrique

psíquico, -a [si'kiko, a] *adj* psychique

PSOE [pe'soe] *sigla m* = Partido Socialista Obrero Español

PSS *sigla f* = **Prestación Social Substitutiva**

Pta. *abr* (Geo: = Punta) *pte* (= pointe)

pta(s). *abr* (Hist) = **peseta(s)**

Pte. *abr* (= Presidente) *Pdt m*

ptmo. *abr* (Com) = **préstamo**

pts. *abr* (Hist) = **pesetas**

púa [pua] *nf* (de planta) piquant *m*; (de peine) dent *f*; (para guitarra) médiateur *m*; **alambre de** ~ **s** fil *m* de fer barbelé

pub [puβ, paβ, pa] *nm* pub *m*

púber [puβer] *adj* pubère

pubertad [puβer'tað] *nf* puberté *f*

publicación [puβlika'θjon] *nf* publication *f*

públicamente [puβlika'mente] *adv*
publiquement

publicar [puβli'kar] *vt* publier

publicidad [puβliθi'ðað] *nf* publicité *f*; **dar** ~ **a** rendre public(-ique); **publicidad en el punto de venta** publicité sur le point de vente

publicitario, -a [puβliθi'tarjo, a] *adj*
publicitaire

público, -a [puβliko, a] *adj* public(-ique)

▷ *nm* public *m*; **el gran** ~ le grand public; **en** ~ en public; **hacer** ~ (difundir) rendre public; ~ **objetivo** (Com) public ciblé

publicke etc [pu'βlike] *vb ver publicar*

pucha [putʃa] (And, CSur; fam) excl: **i-(s)!** mince!

pucherazo [putʃe'raθo] *nm* (fraude) truquage *m*; **dar** ~ truquer une élection

puchero [pu'tʃero] *nm* (Culin: olla) marmite *f*; (: guiso) pot-au-feu *m*; **hacer** ~ **s** boudier

pucho [putʃo] (CSur) *nm* mégot *m*

púdico, -a [pu'diko, a] *adj* pudique

pudiendo etc [pu'djendo] *vb ver poder*

puiente [pu'djente] *adj* (rico) riche; (poderoso) puissant(e)

puñín [pu'ðin] *nm* pudding *m*

pudor [pu'ðor] *nm* pudeur *f*

pudoroso, -a [puðo'roso, a] *adj* pudique

puñir [pu'ðir] *vt* pourrir; **puñirse** *vpr* pourrir

pueblerino, -a [pweβle'rino, a] *adj*
villageois(e); (pey) de clocher ▷ *nm/f* villageois(e); (pey) péquenaud(e)

pueblito [pweβlito] (esp Am; fam) *nm* petit village *m*

pueblo [pweβlo] *vb ver poblar* ▷ *nm* peuple *m*; (población pequeña) village *m*; **pueblo joven** (Pe) quartier *m* de bidonvilles

pueda etc [pweða] *vb ver poder*

puente [pwente] *nm* (gen) pont *m*; (de gafas) arcade *f*; (de dientes) bridge *m*; (Naut: tb: **puente de mando**) passerelle *f*; **curso** ~ (Ecol) cours *msg* d'adaptation; **hacer** ~ (fam) faire le pont; **puente aéreo/colgante** pont aérien/suspendu; **puente levadizo** pont-levis *m*

puerco, -a [pwerko, a] *adj* cochon(ne) ▷ *nm/f* (Zool) porc(truie); (fam) porc, cochonne;

puerco espín porc-épic *m*

pueril [pwe'ril] *adj* puéril(e)

puerro [pwerro] *nm* poireau *m*

puerta [pwerta] *nf* porte *f*; (de coche) portière *f*; (de jardín) portail *m*, porte *f*; (portería: Deporte) but *m*; (Inform) port *m*; **a** ~ **cerrada** à huis clos; **puerta batiente/blindada/corredera** porte battante/blindée/coulissante; **puerta de servicio** porte de service; **puerta giratoria** tourniquet *m*, porte à tambour; **puerta principal/trasera** porte d'entrée/de derrière

puerto [pwerto] *nm* (tb Inform) port *m*; (de montaña) col *m*; **llegar a** ~ (fig) arriver à bon port; **puerto franco** port franc; **puerto USB** port *m* USB

Puerto Rico [pwerto'riko] *nm* Porto Rico *m*

puertorriqueño, -a [pwertorri'keɲo, a] *adj*
portoricain(e) ▷ *nm/f* Portoricain(e)

pues [pwes] *conj* (en tal caso) donc; (puesto que) car ▷ *adv* (así que) donc; **i- claro!** bien sûr!;

puesta | punto

~ ... **no sé** eh bien ... je ne sais pas; ¡~ **sí!** eh bien, oui!

puesta ['pwesta] *nf*: ~ **a cero** (Inform) réinitialisation *f*; **puesta al día/a punto** mise *f* à jour/au point; **puesta del sol** coucher *m* du soleil; **puesta en escena** mise en scène; **puesta en marcha** mise en marche
puesto, -a ['pwesto, a] *pp de poner* ▷ *adj*: **ir bien/muy** ~ être bien habillé/tiré à quatre épingles ▷ *nm* (tb Mil) poste *m*; (: en *clasificación*) rang *m*; (tb: **puesto de trabajo**) poste; (Com: en mercado) étal *m*, éventaire *m*; (: de flores, periódicos) kiosque *m* ▷ *conj*: ~ **que** puisque; **puesto de mando/policia/socorro** poste de commandement/police/secours

pugna ['puɲa] *nf* lutte *f*

pugnar [puɲ'nar] *vi*: ~ **por** lutter pour

puja ['puxa] *nf* (esfuerzo) effort *m*; (en una subasta) enchère *f*

pujante [pu'xante] *adj* vigoureux(-euse)

pujar [pu'xar] *vi* (en subasta) surenchérir; (fig) faire un effort

pulcro, -a ['pulkro, a] *adj* propre

pulga ['pulya] *nf* puce *f*; **tener malas -s** avoir mauvais caractère

pulgada [pul'ɣaða] *nf* (medida) pouce *m*

pulgar [pul'ɣar] *nm* pouce *m*

pulgón [pul'ɣon] *nm* puceron *m*

polir [pu'liɾ] *vt* (tb fig) polir

pulla ['puɫa] *nf* (broma) pique *f*

pulmón [pul'mon] *nm* poumon *m*; **a pleno** ~ à pleins poumons; **pulmón artificial/de acero** poumon artificiel/d'acier

pulmonía [pulmo'nia] *nf* pneumonie *f*

pulpa ['pulpa] *nf* pulpe *f*

pulperia [pulpe'ria] (Am) *nf* épicerie *f*

pulpito ['pulpito] *nm* (Rel) chaire *f*

pulpo ['pulpo] *nm* poulpe *m*

pulque ['pulke] (CAM, Méx) *nm* pulque *m*

pulquería [pulke'ria] (CAM, Méx) *nf* débit *m* de pulque

pulsación [puls'aθjon] *nf* pulsation *f*;

pulsaciones por minuto (del teclado) caractères *mpl* par minute

pulsador [puls'aðor] *nm* poussoir *m*

pulsar [pul'sar] *vt* (tecla) frapper; (botón) appuyer sur ▷ *vi* (latir) battre

pulsera [pul'sera] *nf* bracelet *m*; **reloj de** ~ montre-bracelet *f*

pulso ['pulso] *nm* (Med) pouls *msg*; (Col: pulsera) bracelet *m*; (: reloj de pulsera) montre-bracelet *f*; **a** ~ (tb fig) à la force du poignet; **con** ~ **firme** de propos délibéré; **echar un** ~ faire un bras de fer

pulular [pulu'lar] *vi* pulluler

pulverice etc [pulβε'riθe] *vb ver pulverizar*

pulverizador [pulβε'riθa'ðor] *nm* pulvérisateur *m*

pulverizar [pulβε'riθar] *vt* pulvériser

puna ['puna] (And, CSur) *nf* (Med) puna *f*

punce etc ['punθe] *vb ver punzar*

punción [pun'θjon] *nf* (Med) ponction *f*

pundonor [pundo'nor] *nm* point *m* d'honneur

punitivo, -a [puni'tiβo, a] *adj* punitif(-ive)

punki ['punki] *adj, nm/f* punk *m/f*

punta ['punta] *nf* pointe *f*; (de lengua, dedo)

bout *m*; (fig: toque) brin *m*; **horas** ~ heures *fpl* de pointe; **tecnología** ~ technologie *f* de pointe; **de** ~ debout; **de** ~ **a** ~ d'un bout à l'autre; **estar de** ~ être à bout; **ir de** ~ **en blanco** être tiré à quatre épingles; **sacar** ~ **a** (lápis) tailler; **sacarle** ~ **a todo** chercher la petite bête; **tener algo en la** ~ **de la lengua** avoir qch sur le bout de la langue; **se me pusieron los pelos de** ~ j'en ai eu les cheveux qui se sont dressés sur la tête; **punta del iceberg** (fig) pointe de l'iceberg

puntada [pun'taða] *nf* (Costura) point *m*

puntal [pun'tal] *nm* étai *m*

puntapié [punta'pje] (pl ~s) *nm* coup *m* de pied; **echar a algn a** ~s éjecter qn à coups de pied aux fesses

punteado [punte'aðo] *nm* (Mús) pincement *m*

puntear [punte'ar] *vt* (dibujar) pointiller; (Mús) pincer

puntera [pun'tera] *nf* (de zapato) bout *m*

puntería [punte'ria] *nf* (de arma) visée *f*; (destreza) précision *f*

puntero, -a [pun'tero, a] *adj* (industria, país) de pointe ▷ *nm* (vara) baguette *f*

puntiagudo, -a [punti'ɣuðo, a] *adj* pointu(e)

puntilla [pun'tiɫa] *nf* (Costura) dentelle *f* fine; (**andar**) **de** ~s (marcher) sur la pointe des pieds

puntilloso, -a [punti'loso, a] *adj* (en trabajo) pointilleux(-euse); (susceptible) tatillon(ne)

punto ['punto] *nm* point *m*; **a** ~ (listo) au point; **estar a** ~ **de** être sur le point de; **llegar a** ~ arriver à point; **al** ~ immédiatement; **dos** ~s (Tip) deux points; **de** ~ tricoté(e); **en** ~ (horas) pile; **estar en su** ~ (Culin) être à point; **hasta cierto** ~ jusqu'à un certain point; **hasta tal** ~ **que** à tel point que; **hacer** ~ tricoter; **poner un motor a** ~ mettre un moteur au point; ~s **a tratar** points à traiter; **punto acápite** (Am) point, à la ligne; **punto culminante** point culminant; **punto de apoyo** point d'appui; **punto débil** point faible; **punto de congelación** point de congélation; **punto de equilibrio** (Com) seuil *m* de rentabilité; **punto de fusión** point de fusion; **punto de partida** point de départ; **punto de pedido** (Com) seuil de réapprovisionnement; **punto de referencia** (Com) point de référence; **punto de salida**

(Inform) point de départ; **punto de venta** (Com) point de vente; **punto de vista** point de vue; **punto final** point final; **punto muerto** point mort; **punto negro** (Auto) point noir; **puntos suspensivos** points de suspension; **punto y coma** point-virgule m

puntuación [puntwa'θjon] nf (signos) ponctuation f; (puntos) points mpl

puntual [pun'twal] adj ponctuel(le)

puntualice etc [puntwa'liðe] vb ver **puntualizar**

puntualidad [puntwali'ðað] nf ponctualité f

puntualizar [puntwali'ðar] vt préciser

puntualmente [puntwal'mente] adv ponctuellement

puntuar [pun'twar] vt (Ling, Tip) ponctuer; (examen) noter ▷ vi (Deporte) compter

punzada [pun'θaða] nf (puntura) piqûre f; (dolor) élançement m

punzante [pun'θante] adj (dolor) aigu(ë), lancinant(e); (herramienta) pointu(e); (comentario) piquant(e)

punzar [pun'θar] vt (pinchar) piquer ▷ vi (doler) élançer

punzón [pun'θon] nm pointeau m

puñado [pu'ñado] nm poignée f; **a -s** à foison

puñal [pu'nal] nm poignard m

puñalada [puña'laða] nf coup m de poignard; **una ~ traper** (fig) un coup de Jarnac

puñeta [pu'netə] (fam!) nf: **i-!, ¡qué -(s)!** merde! (fam!); **mandar a algn a hacer -s** envoyer paître qn

puñetazo [pu'ne'taθo] nm coup m de poing

puño [pu'ño] nm (Anat) poing m; (de ropa) poignet m; (de herramienta) manche m; **como un ~** (verdad) flagrant(e); **de su ~ y letra** de sa main; **tener el corazón en un ~** avoir le cœur gros

pupila [pu'pila] nf (Anat) pupille f

pupitre [pu'pitre] nm pupitre m

puré [pu're] nm (Culin) purée f; **estar hecho ~** (fig) être à bout de forces; **puré de patatas/de verduras** purée de pommes de terre/de légumes

pureza [pu'reθa] nf pureté f

purga [pu'ɾɣa] nf purge f

purgante [pu'ɾɣante] adj purgatif(-ive) ▷ nm purgatif m

purgar [pu'ɾar] vt purger; **purgarse** vpr se purger

purgatorio [pu'ɾa'torjo] nm purgatoire m

purgue etc [pu'ɾɣe] vb ver **purgar**

purificar [purifi'kar] vt purifier

purificar etc [purifi'ke] vb ver **purificar**

puritano, -a [puri'tano, a] adj, nm/f puritain(e)

puro, -a [pu'ɾo, a] adj pur(e); (esp Méx) même ▷ nm (tabaco) cigare m ▷ adv (esp Méx) uniquement; **de ~ cansado** à force de fatigue; **por pura casualidad/curiosidad** par pur hasard/pure curiosité

púrpura [pu'ɾpura] nf pourpre f

purpúreo, -a [pu'ɾpúreo, a] adj pourpré(e)

pus [pus] nm pus msg

puse etc [pu'se] vb ver **poner**

pústula [pu'stula] nf pustule f

puta [pu'ta] (fam!) nf putain f, pute f (fam!); **de ~ madre** du tonnerre

putada [pu'taða] (fam!) nf vacherie f; **¡qué -!** quelle vacherie!

puteada [pu'te'aða] (CSur: fam!) nf insulte f

putear [pu'te'ar] (fam!) vt emmerder (fam!)

putrefacción [putrefak'θjon] nf putréfaction f

pútrido, -a [pu'triðo, a] adj putride

puzzle [pu'θle] nm puzzle m

PVC nm abr PVC m

PVP (Esp) sigla m = **Precio de Venta al Público**

PYME [pu'me] sigla f (= Pequeña y Mediana Empresa) PME f (= petite et moyenne entreprise)

Pza abr = plaza

Qq

Q, q [ku] *nf* (letra) **Q, q** *m inv*; **Q de Querido** = **Q** comme Quintal

QED *abr* (= *lo que se había de demostrar*) **CQFD** (= *ce qu'il fallait démontrer*)

q.e.g.e. *abr* (= *que en gloria esté*) qu'il (elle) repose en paix

q.e.p.d. *abr* (= *que en paz descanse*) qu'il (elle) repose en paix

q.e.s.m. *abr* (= *que estrecha su mano*) votre ami

QH *abr* (= *quiniela hípica*) = tiercé *m*

qm *abr* (= *quintal(es) métrico(s)*) **q** (= *quintal(aux)*)



PALABRA CLAVE

que [ke] *pron rel 1* (*sujeto*) qui; **el hombre que vino ayer** l'homme qui est venu hier

2 (*objeto*) que; **el sombrero que te compraste** le chapeau que tu t'es acheté; **la chica que invitó** la fille que j'ai invitée

3 (*circunstancial, con prep*): **el día que yo llegué** le jour où je suis arrivé; **el piano con que toca** le piano sur lequel il joue; **el libro del que te hablé** le livre dont je t'ai parlé; **la cama en que dormí** le lit dans lequel j'ai dormi; *ver tb el*

▷ *conj 1* (*con oración subordinada*) que; **dijo que vendría** il a dit qu'il viendrait; **espero que lo encuentres** j'espère que tu le retrouveras; *ver tb el*

2 (*con verbo de mandato*): **dile que me llame** dis-lui de m'appeler

3 (*en oración independiente*): **¡que entre!** qu'il (elle) entre!; **¡que se mejore tu padre!** j'espère que ton père ira mieux!; **que lo haga él** qu'il le fasse, lui; **que yo sepa** que je sache

4 (*enfático*): **¿me quieres?** — **¡que sí!** tu m'aimes? — oh oui!

5 (*repetición*): **¿cómo has dicho?** — **¿que si ...?** qu'est-ce que tu disais? — que si ...?

6 (*consecutivo*) que; **es tan grande que no lo puedo levantar** c'est si gros que je ne peux pas le soulever

7 (*en comparaciones*) que; **es más alto que tú** il

est plus grand que toi; **ese libro es igual que el otro** ce livre est pareil que l'autre; *verb* **más; menos; mismo**

8 (*valor disyuntivo*): **que venga o que no venga** qu'il vienne ou qu'il ne vienne pas

9 (*porque*): **no puedo, que tengo que quedarme en casa** je ne peux pas, je dois rester à la maison

10 (*valor condicional*): **que no puedes, no lo haces** si tu ne peux pas, ne le fais pas

11 (*valor final*): **sal a que te vea** sors pour que je te voie

12: **todo el día toca que toca** il joue toute la sainte journée; **y él dale que dale** (*hablando*) et lui qui n'arrêtait pas

13: **yo que tú ...** si j'étais toi ...

qué [ke] *adj* quel(le) ▷ *pron* que, quoi; **¿~ edad tienes?** quel âge as-tu?; **¿a ~ velocidad?** à quelle vitesse?; **¿~ divertido/asco!** comme c'est drôle/dégoûtant!; **¿~ día más espléndido!** quelle journée splendide!; **¿~? quoi?**; **¿~ quieres?** qu'est-ce que tu veux?; **¿de ~ me hablas?** de quoi me parles-tu?; **¿~ tal?** (comment) ça va?; **¿~ hay de nuevo?** quoi de neuf?; **¿~ más?** autre chose?; **no sé ~ quiere hacer** je ne sais pas ce qu'il veut faire; **¡y ~! et alors!**

quebrada [ke'βraða] *nf* vallée f encaissée; *ver tb quebrado*

quebradero [ke'βra'ðero] *nm*: ~ **de cabeza** casse-tête *m inv*

quebradizo, -a [ke'βra'ðiθo, a] *adj* cassant(e); (*persona, salud*) fragile

quebrado, -a [ke'βraðo, a] *adj* (roto) cassé(e); (*línea*) brisé(e); (*terreno*) accidenté(e) ▷ *nm/f* (*Com*) failli(e) ▷ *nm* (*Mat*) fraction *f*; ~ **rehabilitado** failli réhabilité

quebrantamiento [ke'βranta'mjento] *nm* (*de ley, norma*) infraction *f*; (*de salud*) affaiblissement *m*

quebrantar [ke'βran'tar] *vt* (*moral*) casser; (*ley, secreto, promesa*) violer; (*salud*) affaiblir;

quebrantarse vpr (persona, fuerzas) s'affaiblir
quebranto [ke'branto] nm (en salud) affaiblissement m; (en fortuna) perte f; (fig: pena) affliction f

quebrar [ke'βrar] vt casser ▷ vi faire faillir;
quebrarse vpr se casser; (línea, cordillera) se briser; (Med: herniarse) se faire une hernie; **se le quebró la voz** sa voix s'est brisée

quechua ['ketʃwa] adj quechua ▷ nm/f membre m d'une tribu quechua

queda ['keða] nf: **toque de** ~ couvre-feu m

quedar [ke'ðar] vi rester; (encontrarse) se donner rendez-vous; **quedarse** vpr rester; ~ en convenir de; ~ en **nada** ne pas aboutir; ~ **por hacer** rester à faire; **no te queda bien ese vestido** cette robe ne te va pas bien; **quedamos allí** on se retrouve là; **quedamos a las seis** (en pasado) on a dit six heures; (en presente) on se voit à six heures; **eso queda muy lejos** c'est très loin; **nos quedan 12 kms para llegar al pueblo** il nous reste encore 12 km avant d'arriver au village; **quedan dos horas** il reste deux heures; **eso queda por/hacia allí** c'est par là; **ahí quedó la cosa** la chose en est restée là; **no queda otra** il n'y en a plus; ~ **se ciego/mudo** devenir aveugle/muet; ~ **se (con) algo** garder qch; ~ **se con algo** (fam) taquiner qn; ~ **se sin** ne plus avoir de

quedo, -a ['keðo, a] adj (voz) bas (basse); (pasos) feutré(e) ▷ adv (hablar) doucement; (andar) à pas feutrés

quehacer [ke'aθer] nm tâche f; ~ **es (domésticos)** tâches fpl (domestiques)

queja ['kexa] nf plainte f

quejarse [ke'xarse] vpr se plaindre; ~ **de que ...** se plaindre que ...

quejica [ke'xika] adj, nm/f pleurnichard(e)

quejido [ke'xiðo] nm gémissement m, plainte f

quejoso, -a [ke'xoso, a] adj mécontent(e)

quejumbroso, -a [kexum'broso, a] adj geignard(e)

quema ['kema] nf incendie m

quemado, -a [ke'maðo, a] adj brûlé(e) ▷ nm: **oler a** ~ sentir le brûlé; **estar** ~ (fam: irritado) être en pétard; (: político, actor) être fini

quemadura [kema'ðura] nf brûlure f; (de sol) coup m de soleil

quemar [ke'mar] vt brûler; (fig: malgastar) gâcher; (: deteriorar: imagen, persona) détruire; (fastidiar) agacer ▷ vi brûler; **quemarse** vpr (consumirse) brûler; (del sol) attraper un (des) coup(s) de soleil

quemarropa [kema'tropa]: **a** ~ adv (disparar) à bout portant; (preguntar) à brûle-pourpoint

quemazón [kema'θon] nf brûlure f; (picor) démangeaison f

quena ['kena] (Am) nf flûte f indienne

quepí(s) [ke'pi(s)] nm ver **kepí(s)**

quepo etc ['kepo] vb ver **caber**

queque ['keke] (And, CSur) nm gâteau m

querella [ke'rela] nf (Jur) plainte f; (disputa) querelle f

querellarse [kere'larse] vpr porter plainte

querencia [ke'renɔja] nf attachement m



PALABRA CLAVE

querer [ke'rer] vt 1 (desear) vouloir; **quiero más dinero** je veux plus d'argent; **quisiera o querría un té** je voudrais un thé; **sin querer** sans le vouloir; **quiera o no quiera** qu'il le veuille ou non; **¡no quiero!** je ne veux pas!; **como Vd quiera** comme vous voudrez; **como quien no quiere la cosa** mine de rien; **¡qué más quisiera yo!** si seulement je pouvais!

2 (+ vb dependiente): **quiero ayudar/que vayas** je veux aider/que tu t'en ailles; **¿qué quieres decir?** que veux-tu dire?

3 (para pedir algo): **¿quiere abrir la ventana?** vous voulez bien ouvrir la fenêtre?

4 (amar) aimer; (amigo, perro) aimer bien;

quiere mucho a sus hijos elle aime beaucoup ses enfants; **te quiero bien** je ne veux que ton bien; **¡por lo que más quieras!** je t'en prie!

5 (requerir): **esta planta quiere más luz** cette plante a besoin de plus de lumière

6 (impersonal): **quiere llover** il va pleuvoir

7: **como quiera que ...** (dado que) puisque ..., comme ...

querido, -a [ke'riðo, a] adj (mujer, hijo) chéri(e); (tierra, amigo, en carta) cher (chère) ▷ nm/f amant(e); **nuestra querida patria** notre chère patrie; **¡sí, ~!** oui, chéri!

querosén [kero'sen], (Am) **querosene**

[kero'sene], (Am) **queroseno** [kero'seno] nm kérosène m

querré etc [ke'rre] vb ver **querer**

quesadilla [kesa'ðila] (CAm, Méx) nf crêpe de maïs fourrée

quesera [ke'sera] nf = plateau m à fromage

quesería [kese'ria] nf fromagerie f

quesero, -a [ke'sero, a] adj: **la industria**

quesera l'industrie f fromagère

queso ['keso] nm fromage m; **dárselas con** ~ a

algn (fam) mener qn en bateau; **queso**

cremoso fromage crémeux; **queso rallado** fromage râpé

quetzal [ke'tsal] nm quetzal m

quiche [kiʃ] nm quiche f

quicio ['kiθjo] nm gond m; **estar fuera de** ~ aller de travers; **sacar a algn de** ~ mettre qn hors de soi

quid [kið] *nm* quid *m*; **dar en el** - mettre en plein dans le mille

quiebra ['kjeβra] *nf* effondrement *m*; (*Com*) faillite *f*

quiebro ['kjeβro] *vb* ver **quebrar** ▷ *nm* (*del cuerpo*) déhanchement *m*; (*del torero*) écart *m*

quien [kjen] *pron* (*relativo: sujeto*) qui;

(*: complemento*) qui, que; **la persona a ~ quiero** la personne que j'aime; ~ **dice eso es tonto** (*indefinido*) celui qui dit cela est un idiot; **hay ~ piensa que** il y a des gens qui pensent que; **no hay ~ lo haga** il n'y a personne qui le fasse; ~ **más, ~ menos tiene sus problemas** tout le monde a des problèmes

quién [kjen] *pron* (*interrogativo*) qui; ¿~ **es?** qui est-ce?; (*Telec*) qui est à l'appareil?; ¿~ **pudiera**! si seulement je pouvais!

quienquiera [kjen'kjera] (*pl* **quienesquiera**) *pron* quiconque

quiera etc ['kjera] *vb* ver **querer**

quieto, -a ['kieto, a] *adj* (*manos, cuerpo*) immobile; (*carácter*) tranquille; **¡estate ~!** reste tranquille!

quietud [kje'tuð] *nf* (*inmovilidad*) immobilité *f*; (*tranquilidad*) tranquillité *f*, quiétude *f*

quijada [ki'xaða] *nf* mâchoire *f*

quijote [ki'xote] *nm*: **ser un ~** être un Don

Quichotte; **Don Q.** - Don Quichotte

quil., qts. *abr* (= *quilates*) ver **quilate**

quilate [ki'late] *nm* carat *m*

quilla ['kiða] *nf* quille *f*

quilo... ['kilo] = **kilo...**

quilombo [ki'lombo] (*CSur*) *nm* bordel *m* (*fam*)

quimera [ki'mera] *nf* chimère *f*

quimérico, -a [ki'meriko, a] *adj* chimérique

química [kimika] *nf* chimie *f*

químico, -a [kimiko, a] *adj* chimique ▷ *nm/f* chimiste *m/f*

quina ['kina] *nf* quinine *f*

quincallería [kinka'le'ria] *nf* quincallerie *f*

quince ['kinθe] *adj* inv, *nm* inv quinze *m* inv;

~ **días** quinze jours; ver **tb seis**

quinceañero, -a [kinθea'nero, a] *adj* adolescent(e) ▷ *nm/f* garçon(fille) de quinze ans, adolescent(e)

quincena [kin'θena] *nf* quinzaine *f*

quincenal [kinθe'nal] *adj* (*pago, reunión*) bimensuel(le)

quincenalmente [kinθenal'mente] *adv* tous les quinze jours

quincuagésimo, -a [kinkwa'xesimo, a] *adj*, *nm/f* cinquantième *m/f*

quiniela [ki'njela] *nf* (*impreso*) grille *f* o feuille *f* de paris; **quinielas** = Loto *msg* sportif;

quiniela hípica = tiercé *m*

quinientos, -as [ki'njentos, as] *adj* cinq cents; ver **tb siescientos**

quinina [ki'nina] *nf* quinine *f*

quinque [kin'ke] *nm* lampe *f* à huile o à pétrole

quinquenal [kinke'nal] *adj* quinquennal(e)

quinquenio [kin'kenjo] *nm* quinquennat *m*

quinqui ['kinki] (*pey: fam*) *nm* voyou *m*

quinta ['kinta] *nf* maison *f* de campagne; (*Mil*) classe *f*; **la ~ del 56** la classe de 1956

quintaesencia [kintae'senθja] *nf* quintessence *f*

quintal [kin'tal] *nm*: ~ **métrico** (100 kg) quintal *m*

quinteto [kin'teto] *nm* quintette *m*

quinto, -a ['kinto, a] *adj* cinquième ▷ *nm* (*Mil*) recrue *f*; (*ordinal*) cinquième *m*; ver **tb sexto**

quintral [kin'tral] (*CSur*) *nm* gui *m*

quintuplo, -a [kin'tuplo, a] *adj* quintuple

quiosco ['kjosko] *nm* kiosque *m*

quirófano [ki'rofano] *nm* salle *f* d'opération

quirromancia [kiro'manθja] *nf* chiromancie *f*

quirúrgico, -a [ki'rurxiko, a] *adj* chirurgical

quise etc ['kise] *vb* ver **querer**

quisque ['kiske] (*fam*) *pron*: **cada o todo ~** tous

quisquilloso, -a [kiski'loso, a] *adj* (*susceptible*) chatouilleux(-euse); (*meticuloso*) pointilleux(-euse)

quiste ['kiste] *nm* kyste *m*

quitaesmalte [kita'esmalte] *nm* dissolvant *m*

quitamanchas [kita'mantʃas] *nm* inv détachant *m*

quitanieves [kita'njeβes] *nm* inv chasse-neige *m* inv

quitar [ki'tar] *vt* enlever; (*ropa*) enlever, ôter; (*dolor*) éliminer; (*vida*) donner la mort à ▷ *vi*:

¡quita de ahí! hors d'ici!; **quitarse** *vpr* (*mancha*) partir; (*ropa*) ôter; (*vida*) se donner la mort; **de quita y pon** amovible; **quívalo di**

ahí enlève ça de là; **me quita mucho**

tiempo cela me prend beaucoup de temps;

~ **la televisión/radio** éteindre la télévision/radio; ~ **la mesa** débarrasser la table; **el café**

me quita el sueño le café m'empêche de

dormir; ~ **de en medio a algn** se débarrasser

de qn; **eso no quita para que venga** cela ne

l'empêche pas de venir; ~ **se algo de encima**

se débarrasser de qch; ~ **se del tabaco/de**

fumar arrêter de fumer; **se quitó el**

sombrero il ôta son chapeau; ~ **se de**

renoncer à

quitasol [kita'sol] *nm* parasol *m*

quite ['kite] *nm* (*esgrima*) parade *f*; (*Taur*) action de détourner l'attention du taureau; **estar al ~** être prêt à aider qn

Quito ['kito] *n* Quito

quizá(s) [ki'θa(s)] *adv* peut-être

quórum ['kworum] (*pl* ~s) *nm* quorum *m*

Rr

R, r ['erre] *nf* (letra) **R, r** *m*; **R de Ramón** = **R** comme Raoul

R. abr (*Rel*) = **reverendo**; **real** (= remite, remittente) *exp.* (= expéditeur); (= río) *fl.* (= fleuve)

rabadilla [raβa'ðila] *nf* (de ave) croupion *m*; (de conejo) râble *m*; (del hombre) coccyx *msg*

rábano ['raβano] *nm* radis *msg*; **me importa un -** je m'en moque comme de l'an quarante

rabia ['raβja] *nf* rage *f*; **¡qué ~!** c'est trop bête!;

me da - cela me fait rager; **tener - a alg** avoir une dent contre qn; **me da -**

marcharme je dois partir, c'est trop bête!

rabiar [ra'βjar] *vi* (*Med*) avoir la rage; **- por**

hacer algo mourir d'envie de faire qch

rabietta [ra'βjeta] *nf* crise *f* de colère

rabino [ra'βino] *nm* rabbin *m*

rabioso, a [ra'βioso, a] *adj* (perro) enragé(e);

(dolor, ganas) fou (folle); **estar -** (*fig*) être enragé(e)

rabo ['raβo] *nm* queue *f*

racanear [rakane'ar] (*fam*) *vi* (*servago*)

flemmarder; (*ser tacaño*) être radin(e)

rácano ['rakano] (*fam*) *adj, nm/f* radin(e)

RACE ['raθe] *sigla m* (= Real Automóvil Club de España) = **ACF m** (= Automobile Club de France)

racha ['ratʃa] *nf* (de viento) rafale *f*; (*serie*) suite *f*;

- de mala suerte série *f* de malchances

racial [ra'θjal] *adj* racial(e)

racimo [ra'θimo] *nm* grappe *f*

raciocinio [raθjo'θinjo] *nm* raisonnement *m*

ración [ra'θjon] *nf* ration *f*; (*en bar*) portion *f*

racional [raθjo'nal] *adj* rationnel(le); **animal -** être *m* doué de raison

racionalice etc [raθjona'liθe] *vb ver*

racionalizar

racionalizar [raθjonal'iθar] *vt* rationaliser

racionalmente [raθjonal'mente] *adv*

rationnellement

racionamiento [raθjona'mjento] *nm*

rationnement *m*

racionar [raθjo'nar] *vt* rationner

racismo [ra'θismo] *nm* racisme *m*

racista [ra'θista] *adj, nm/f* raciste *m/f*

radar [ra'ðar], **rádar** ['raðar] *nm* radar *m*

radiación [raðja'θjon] *nf* (*solar, atómica*)

rayonnement *m*; (*Telec*) radiation *f*

radioactividad [raðjaktiβi'ðað] *nf*

= **radioactividad**

radiado, -a [ra'ðjaðo, a] *adj* radiodiffusé(e)

radiador [raðja'ðor] *nm* radiateur *m*

radial [ra'ðjal] (*Am*) *adj* radiophonique

radiante [ra'ðjante] *adj* radieux(-euse)

radiar [ra'ðjar] *vt* (*programa*) radiodiffuser;

(*ondas, luz*) irradier; (*Med*) traiter par

radiothérapie

radical [raði'kal] *adj* radical(e) ▷ *nm* (*Ling,*

Mat) radical *m*

radicar [raði'kar] *vi*: **- en** (*consistir*) résider en;

(*estar situado*) être basé à; **radicarse** *vpr* s'établir

radio ['raðjo] *nf* (*Am: a veces nm*) radio *f* ▷ *nm*

rayon *m*; **por -** à la radio; **radio de acción**

rayon d'action

radioactividad [raðjoaktiβi'ðað] *nf*

radioactivité *f*

radioactivo, -a [raðjoak'tiβo, a] *adj*

radioactif(-ive)

radioaficionado, -a [raðjoafiθjo'naðo, a]

nm/f radioamateur *m*

radiocasete [raðjoca'sete] *nm* radio-

cassette *m*

radiodespertador [raðjoðesperta'ðor] *nm*

radio-réveil *m*

radiodifusión [raðjoðifu'sjon] *nf* radio-

diffusion *f*

radioemisora [raðjoemi'sora] *nf* station *f* (de

radio)

radiofónico, -a [raðjo'foniko, a] *adj*

radiophonique

radiografía [raðjoɣra'fia] *nf* radiographie *f*

radiólogo, -a [ra'ðjoloɣo, a] *nm/f* radiologue *m/f*

radionovela [raðjono'βela] *nf* feuilleton *m*

(radiodiffusé)

radiotaxi [raðjo'taksi] *nm* radio-taxi *m*

radiotéléfono [raðjote'lefono] nm
radiotéléphone m
radioterapia [raðjote'rapja] nf
radiothérapie f
radiotransmisor [raðjotransmi'sor] nm
poste m émetteur
radioyente [raðjo'jente] nm/f auditeur(-trice)
radique etc [ra'ðike] vb ver **radicar**
RAE ['rae] (Esp) sigla f (= Real Academia Española)
= Académie f française
ráfaga ['rafaxa] nf rafale f; (de luz) jet m
raíces [ra'iðes] nfpl de **raíz**
raid [raid] nm (Mil) raid m
raído, -a [ra'iðo, a] adj (ropa) râpé(e)
raigambre [rai'yambre] nf racines fpl
raíz [ra'iθ] (pl **raíces**) nf racine f; ~ **cuadrada**
racine carrée; **a ~ de** (como consecuencia de) à la
suite de; (después de) après; **echar raíces** (fig)
prendre racine
raja ['raxa] nf (de melón, limón) tranche f; (en
tela, plástico) coupure f; (en muro, maderá)
fissure f
rajar [ra'xar] vt (tela) couper; (maderá) fendre;
(fam: herir) entailler ▷ vi (fam) jacasser;
rajarse vpr se fendre; (fam) se dégonfler
rajatabla [raxa'taβla]: **a ~** adv à la lettre
RAL abr (Inform: = red de área local) réseau m local
ralea [ra'lea] (pey) nf: **de baja** ~ de bas étage;
tener mala ~ être mauvais coucheur
ralenti [ra'lenti] nm (Auto) ralenti m; **al ~** au
ralenti
rallador [ra'laðor] nm râpe f
rallar [ra'lar] vt râper
ralo, -a ['ralo, a] adj clairsemé(e)
RAM [ram] sigla f (= random access memory) RAM
f (= mémoire vive)
rama ['rama] nf branche f; **andarse o irse**
por las ~s (fig, fam) tourner autour du pot
ramadán [rama'dan] nm ramadan m
ramaje [ra'maje] nm ramage m
ramal [ra'mal] nm (de cuerda) brin m; (Ferro)
embranchement m; (Auto) bretelle f
ramalazo [rama'laθo] (fam) nm: **tener un ~**
de loco avoir un grain
rambla ['rambla] nf rambla f
ramera ['ra'mera] (fam!) nf catin f (fam!)
ramificación [ramifika'θjon] nf
ramification f
ramificar [ramifi'karse] vpr se ramifier
ramifique etc [rami'fike] vb ver **ramificarse**
ramillete [rami'lete] nm bouquet m
ramo ['ramo] nm bouquet m; (de industria)
branche f
rampa ['rampa] nf rampe f; **rampa de acceso**
rampe d'accès; **rampa de lanzamiento**
rampe de lancement
rampión, -ona [ram'plon, ona] adj vulgaire
rana ['rana] nf grenouille f; **salir ~** (fam)

échouer; **cuando las ~s críen pelo** quand les
poules auront des dents
ranchera [ran'tjera] nf (Méx) chanson populaire
du Mexique; (Auto) break m
ranchero [ran'tjero] nm (Am) fermier m; (Méx)
paysan m
ranchitos [ran'tjitos] (Ven) nmpl bidonvilles
mpl
ranchito ['rantjo] nm (comida) popote f; (Am)
ranch m; (: pequeño) petite ferme f; (choza)
cabane f; **ranchos** nmpl (Ven: barrio de chabolas)
bidonvilles mpl
rancio, -a [ran'θjo, a] adj rance; (vino, fig)
vieux(vieille)
rango ['rango] nm rang m
ranura [ra'nura] nf rainure f; (de teléfono)
fente f; **ranura de expansión** (Inform)
emplacement m
rap [rap] nm (Mús) rap m
rapacidad [rapaθi'dað] nf rapacité f
rapapolvo [rapa'polβo] nm: **echar un ~ a**
algn sonner les cloches à qn
rapar [ra'par] vt raser
rapaz [ra'paθ] adj (ave) de proie ▷ nf (tb fig)
rapace m ▷ nm gamin m
rapaza [ra'paθa] nf gamine f
rape ['rape] nm (pez) baudroie f; **al ~ ras inv**
rapé [ra'pe] nm chique f
rapel [ra'pel] nm (Deporte) rappel m
rápido [rapi'do] adv rapidement
rapidez [rapi'deθ] nf rapidité f
rápido, -a ['rapiðo, a] adj rapide ▷ adv
rapidement ▷ nm (Ferro) rapide m; **rápidos**
nmpl (de río) rapides mpl
rapina [ra'pina] nm rapine f; **ave de ~** oiseau
m de proie
raptar [rap'tar] vt enlever
rapto ['rpto] nm rapt m, enlèvement m;
(impulso) accès msg; (éxtasis) transport m,
ravisement m
raqueta [ra'keta] nf raquette f
raquitico, -a [ra'kitiko, a] adj rachitique
raquitismo [raki'tismo] nm rachitisme m
raramente ['raramente] adv rarement
rareza [ra'reθa] nf rareté f; (fig) manie f
raro, -a ['raro, a] adj rare; (extraño)
curieux(-euse); **¡qué ~!** que c'est curieux!;
¡qué cosa más rara! comme c'est bizarre!
ras [ras] nm: **a ~ de tierra/del suelo** à ras de
terre/au ras du sol
rasar [ra'sar] vt raser
rascacielos [raska'θjelos] nm inv gratte-ciel
m inv
rascar [ras'kar] vt gratter; (raspar) racler;
rascarse vpr se gratter
rasgado, -a [ras'yaðo, a] adj: **ojos ~s** yeux mpl
brisés
rasgar [ras'yar] vt déchirer

rasgo ['rasyo] *nm* trait *m*; **rasgos** *nmpl* (de rostro) traits *mpl*; **a grandes -s** à grands traits
rasgue etc ['rasye] *vb* ver **rasgar**
rasguear ['rasye'ar] *vt* (Mús) gratter
rasguñar ['rasyu'nar] *vt* égratigner;
rasguñarse *vpr* s'égratigner
rasguño ['ras'yuno] *nm* égratignure *f*
raso, -a ['raso, a] *adj* ras(e) ▷ *nm* satin *m*;
cielo ~ ciel *m* dégagé; **al** ~ à la belle étoile
raspadío ['ras'paðio] *nm* (Med) curetage *m*
raspador ['raspa'dor] *nm* grattoir *m*
raspadura ['raspa'dura] *nf* (de pintura) grattage *m*; (marca) rayure *f*; **raspaduras** *nfpl* (restos) restes *mpl*
raspar ['ras'par] *vt* gratter; (arañar) rayer;
 (limar) râper ▷ *vi* être rugueux(-euse); (vino) être râpeux(-euse)
rasque etc ['raske] *vb* ver **rascar**
rastacuero, -a ['rasta'kwero, a] (Am: fam) *adj*, *nm/f* rastaquouère *m*
rastra ['rastra] *nf*: **a -s** en traînant; (fig) à contrecœur
rastreador, -a ['rastrea'dor, a] *adj*: **perro** -chien *m* d'arrêt ▷ *nm* (de huellas, pistas) pisteur *m*; **rastreador de minas** dragueur *m* de mines
rastrear ['rastre'ar] *vt* (pista) suivre; (minas) draguer
rastreo ['ras'treo] *nm* ratissage *m*
rastrero, -a ['ras'trero, a] *adj* (Bot) grim pant(e); (Zool, fig) rampant(e)
rastrillo ['ras'triáo] *nm* râteau *m*; (Méx) rasoir *m*
rastro ['rastro] *nm* trace *f*; (Agr) râteau *m*; (mercado) marché *m* aux puces; **el R-** le marché aux puces de Madrid; **perder el** ~ perdre la trace; **desaparecer sin dejar** ~ disparaître sans laisser de traces; **¡ni** ~! pas la moindre trace!
rastrujo ['ras'troxu] *nm* chaume *m*
rasuradora ['rasura'dora] (Méx) *nf* rasoir *m*
rasurarse ['rasu'rarse] (Am) *vpr* se raser
rata ['rata] *nf* rat *m*
ratear ['rate'ar] *vt* voler
ratero, -a ['ra'tero, a] *nm/f* voleur(-euse); (Am: de casas) cambrioleur(-euse)
ratificar ['ratifi'kar] *vt* ratifier; **ratificarse** *vpr*: **-se en algo** réaffirmer qch
ratifique etc ['rati'fike] *vb* ver **ratificar**
rato ['rato] *nm* moment *m*; **a -s** par moments;
de a -s (Arg) de temps en temps; **al poco** ~ peu après; **-s libres o de ocio** moments de loisir; **¡hasta otro** ~! à la prochaine!; **hay para** ~ il y en a pour un bon bout de temps; **pasar el** ~ passer le temps; **pasar un buen/ mal** ~ passer un bon/mauvais moment
ratón ['ra'ton] *nm* (tb Inform) souris *fsg*
ratonera ['rato'nera] *nf* souricière *f*
RAU sigla *f* (= República Árabe Unida) RAU *f* (= République arabe unie)
raudal ['rau'dal] *nm* torrent *m*; **a -es** à flots;

entrar a -es entrer à flots
raudo, -a ['rauðo, a] *adj* rapide
raya ['raja] *nf* raie *f*; (en tela) rayure *f*; (Tip) tiret *m*; (de droga) ligne *f*; **a -s** à rayures;
pasarse de la ~ dépasser les bornes; **tener a** ~ tenir en respect
rayado, -a ['ra'jaðo, a] *adj* rayé(e)
rayar ['raja'r] *vt* rayer ▷ *vi*: **-en o con** confiner à o avec; (parecerse a) friser; **raya en la cincuenta** en il frise la cinquantaine; **al - el alba** au point du jour
rayo ['rajo] *nm* rayon *m*; (en una tormenta) foudre *f*; **ser un** ~ (fig) être très vif(vive); **como un** ~ comme un éclair; **la noticia cayó como un** ~ la nouvelle a fait l'effet d'une bombe; **pasar como un** ~ passer comme un éclair; **rayo de luna** rayon de lune; **rayo solar** o **de sol** rayon de soleil; **rayos infrarrojos** rayons *mpl* infrarouges; **rayos X** rayons *X*
rayuela ['ra'jwela] (Arg) *nf* marelle *f*
raza ['raða] *nf* race *f*; **de pura** ~ (animal) de race; **raza humana** race humaine
razón ['ra'ðon] *nf* raison *f*; (Mat) relation *f*; **a - de 10 cada día** à raison de 10 par jour; **"-: aquí"** "s'adresser ici"; **en - de** en raison de; **en - directa con** en relation directe avec; **perder la** ~ perdre la raison; **entrar en** ~ entendre raison; **dar la - a algn** donner raison à qn; **dar - de** renseigner sur; **¡y con** ~! et pour cause!; **tener/no tener** ~ avoir/ne pas avoir raison; **- directa/inversa** relation directe/indirecte; **- de ser** raison d'être
razonable ['raðo'naðle] *adj* raisonnable
razonado, -a ['raðo'naðo, a] *adj* (Com: cuenta etc) détaillé(e)
razonamiento ['raðona'mjento] *nm* raisonnement *m*
razonar ['raðo'nar] *vt* raisonner; (Com: cuenta) détailler ▷ *vi* raisonner
RDA sigla *f* (Hist: = República Democrática Alemana)
RDA f (= République démocratique allemande)
Rdo. abr = **reverendo**
re [re] *nm* (Mús) ré *minv*
re... [re] (esp Am) *pref* très
reabierto ['rea'bjerto] *pp* ver **reabrir**
reabrir ['rea'βrir] *vt* rouvrir; **reabrirse** *vpr* se rouvrir
reacción ['reak'θjon] *nf* réaction *f*; **avión a** ~ avion *m* à réaction; **reacción en cadena** réaction en chaîne
reaccionar ['reak'θjo'nar] *vi* réagir
reaccionario, -a ['reak'θjo'narjo, a] *adj*, *nm/f* réactionnaire *m/f*
reacio, -a ['re'aθjo, a] *adj* réticent(e); **ser/ estar - a hacer algo** être/se montrer réticent(e) à faire qch
reacondicionar ['reakondi'θjo'nar] *vt* (local) restructurer

reactivar [reakti'βar] vt (*economía*, *negociaciones*) relancer; **reactivarse** vpr reprendre
reactor [reak'tor] nm réacteur m; (*avión*) avion m à réaction; **reactor nuclear** réacteur nucléaire
readaptación [reaðapta'tjon] nf: ~ **profesional** réadaptation f professionnelle
readmitir [reaðmi'tir] vt réadmettre
reafirmar [reafir'mar] vt réaffirmer; **reafirmarse** vpr: ~ **se en** (*posición*) rester sur
reagrupar [reayru'par] vt regrouper
reajustar [reaxus'tar] vt (*tb Inform*) réajuster
reajuste [rea'xuste] nm réajustement m; **reajuste de plantilla** compression f de personnel; **reajuste ministerial** remaniement m ministériel; **reajuste salarial** réajustement des salaires
real [re'al] adj (*verdadero*) réel(le); (*del rey, fig*) royal(e); **Real Academia Española** voir article

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

- La Real Academia Española, ou RAE, a été créée en 1713 et approuvée par le roi
- Philippe V en 1714 sous la devise "limpia, fija y da esplendor" ("purifie, fixe et préserve sa splendeur") dans le but de protéger la pureté de la langue espagnole.
- Les 46 membres de cette institution, nommés à vie, comptent parmi les plus grands écrivains et linguistes d'Espagne.
- Le premier dictionnaire, "Diccionario de Autoridades" en six volumes, a été publié entre 1726 et 1739. Depuis la version condensée en un volume parue en 1780, plus d'une vingtaine de nouvelles éditions ont été publiées.

realce [re'alθe] vb ver **realzar** ▷ nm relief m; **poner de ~** mettre en relief; **dar ~ a algo** (*fig*) mettre qch en relief
real-decreto [re'al-de'kreto] (pl **reales-decretos**) nm arrêté m royal
realaleza [re'alθa] nf royauté f
realice etc [re'alθe] vb ver **realizar**
realidad [reali'ðað] nf réalité f; **en ~** en réalité
realismo [real'ismo] nm réalisme m
realista [real'ista] adj réaliste; (Pol) royaliste ▷ nm/f réaliste m/f; (Pol) royaliste m/f
realizable [reali'θaβle] adj réalisable
realización [realiθa'tjon] nf réalisation f; ~ **de plusvalías** réalisation de plus-values
realizador, -a [realiθa'ðor, a] nm/f (TV, Cine) réalisateur(-trice)
realizar [reali'θar] vt réaliser; **realizarse** vpr se réaliser; ~ **se** (*como persona*) se réaliser
realmente [re'almente] adv réellement; (*con*

adjetivo) vraiment; **es ~ apasionante** c'est vraiment passion
realquilar [real'ki'lar] vt (*subarrendar*) sous-louer; (*alquilar de nuevo*) relouer
realzar [real'θar] vt (*Tec*) surélever; (*belleza*) rehausser, mettre en valeur; (*importancia*) augmenter
reanimar [reani'mar] vt ranimer; **reanimarse** vpr se ranimer
reanudar [reanu'ðar] vt renouer; (*historia, viaje*) reprendre
reaparición [reapari'tjon] nf réapparition f
reapertura [reaper'tura] nf réouverture f
rearme [re'arme] nm réarmement m
reavivar [reai'βi'βar] vt ranimer
rebaja [reβaxa] nf solde m; "**grandes -s**" "soldes"
rebajar [reβa'xar] vt rabaisser; (*reducir, artículo*) solder; **rebajarse** vpr: ~ **se a hacer algo** s'abaisser à faire qch
rebanada [reβa'naða] nf tranche f
rebañar [reβa'ñar] vt racler
rebaño [reβa'ño] nm troupeau m
rebasar [reβa'sar] vt dépasser; (*Auto*) doubler
rebatir [reβa'tir] vt réfuter
rebato [reβato] nm: **llamar o tocar a ~** sonner le glas o tocsin
rebeca [reβeka] nf cardigan m
rebelarse [reβe'larse] vpr se rebeller
rebelde [reβelde] adj rebelle ▷ nm/f (Pol) rebelle m/f; (Jur) accusé(e) défaillant(e)
rebeldía [reβel'dia] nf rébellion f; (Jur) contumace f; **en ~** par contumace
rebelión [reβe'ljon] nf rébellion f
rebenque [reβen'ke] (Am) nm fouet m
reblandecer [reβlande'ter] vt ramollir
reblandezca etc [reβlan'deθka] vb ver **reblandecer**
rebobinar [reβoβi'nar] vt rembobiner
reboce etc [reβoβe] vb ver **rebozar**
rebosante [reβo'sante] adj: ~ **de** (*fig*) débordant(e) de
rebosar [reβo'sar] vt, vi déborder; ~ **de salud** respirer la santé
rebotar [reβo'tar] vi rebondir
rebote [reβote] nm rebondissement m; **de ~** (*fig*) par ricochet
rebozado, -a [reβo'θaðo, a] adj enrobé(e) de pâte à frire
rebozar [reβo'θar] vt enrober de pâte à frire
rebozo [reβoθo] nm (*mantilla*) mantille f; (*disfraz*) masque m; (Am) châle m
rebuscado, -a [reβus'kaðo, a] adj recherché(e)
rebuscar [reβus'kar] vt rechercher ▷ vi: ~ (*en*) "o **por**" chercher (dans)
rebuznar [reβuθ'nar] vi braire
recabar [reka'βar] vt obtenir; ~ **fondos**

obtenir des fonds
recadero [reka'dero] *nm* garçon *m* de courses
recado [re'kaðo] *nm* course *f*; (*mensaje*) message *m*; (*Am: montura*) selle *f*; **recados** *nmlpl* (*compras*) courses *fpl*, commissions *fpl*;
dejar/tomar un ~ (*Telec*) laisser/prendre un message; **fuí a hacer unos -s** je suis allé faire des courses
recaer [reka'er] *vi* rechuter; ~ **en** (*responsabilidad*) retomber sur; (*premio*) échoir à; (*criminal*) retomber dans
recaída [reka'iða] *nf* (*Med*) rechute *f*
recaiga etc [re'kaiya] *vb* ver **recaer**
recalcar [rekal'kar] *vt* (*fig*) souligner
recalcitrante [rekalθi'trante] *adj* récalcitrant(e)
recalentamiento [rekalenta'mjento] *nm*: ~ **global** réchauffement *m* global
recalentar [rekalen'tar] *vt* réchauffer; (*demasiado*) surchauffer; **recalentarse** *vpr* se réchauffer
recaliente etc [rekal'ljente] *vb* ver **recalentar**
recalque etc [re'kalke] *vb* ver **recalcar**
recámara [re'kamara] *nf* (*habitación*) dressing-room *m*; (*de arma*) magasin *m*; (*Am*) chambre *f*
recamaraera [rekama'rera] (*Méx*) *nf* domestique *f*
recambio [re'kambjo] *nm* (*de pieza*) pièce *f* détachée; (*de pluma*) recharge *f*; **piezas de -** pièces *fpl* détachées
recapacitar [rekapaði'tar] *vi* réfléchir
recapitular [rekapitu'lar] *vt* récapituler
recargable [rekar'yaβle] *adj* rechargeable
recargado, -a [rekar'yaðo, a] *adj* surchargé(e)
recargar [rekar'yar] *vt* recharger; (*pago*) alourdir
recargo [re'karyo] *nm* majoration *f* de prix; (*aumento*) augmentation *f*
recargue etc [re'karye] *vb* ver **recargar**
recatado, -a [reka'taðo, a] *adj* réservé(e)
recato [re'kato] *nm* réserve *f*
recauchutado, -a [rekaufu'taðo, a] *adj* rechapé(e)
recaudación [rekauda'θjon] *nf* recette *f*; (*acción*) perception *f*
recaudador, a [rekauda'ðor, a] *nm/f* (*tb*: **recaudador de impuestos**) percepteur(-trice)
recaudar [rekauf'ðar] *vt* percevoir
recaudo [re'kaudo] *nm*: **estar a buen** ~ être en lieu sûr; **poner algo a buen** ~ mettre qch en lieu sûr
recayendo etc [reka'jendo] *vb* ver **recaer**
rece etc [reθe] *vb* ver **rezar**
recelar [reθe'lar] *vt*: ~ **que** (*sospechar*) soupçonner que; (*temer*) craindre que ▷ *vi* se méfier; **recelarse** *vpr* se méfier
recelo [reθelo] *nm* (*desconfianza*) méfiance *f*; (*temor*) crainte *f*

receloso, -a [reθe'loso, a] *adj* (*suspica*) méfiant(e); (*temeroso*) craintif(-ive)
recepción [reθep'θjon] *nf* réception *f*
recepcionista [reθep'θjonista] *nm/f* réceptionniste *m/f*
receptáculo [reθep'takulo] *nm* réceptacle *m*
receptivo, -a [reθep'tiβo, a] *adj* réceptif(-ive)
receptor, a [reθep'tor, a] *nm/f* réceptionnaire *m/f* ▷ *nm* (*Telec, radio*) récepteur *m*; **descolgar el ~** décrocher le récepteur
recesión [reθe'sjon] *nf* récession *f*
receta [reθeta] *nf* (*Culin*) recette *f*; (*Med*) ordonnance *f*
recetar [reθe'tar] *vt* prescrire
rechace etc [re'tjaθe] *vb* ver **rechazar**
rechazar [retja'θar] *vt* (*ataque, oferta*) repousser; (*idea, acusación*) rejeter
rechazo [re'tjaθo] *nm* rejet *m*; (*sentimiento*) refoulement *m*; **de ~** par ricochet
rechifla [re'tjifla] *nf* huées *fpl*; (*fig*) risée *f*
rechinar [retʃi'nar] *vi* grincer
rechistar [retʃis'tar] *vi*: **sin ~** sans rechigner
rechoncho, -a [re'tʃontʃo, a] (*fam*) *adj* trapu(e)
rechupete [retʃu'pete]: **de ~** *adj* à s'en lécher les babines o doigts
recibí [reθi'βi] *nm* reçu *m*
recibidor [reθiβi'dor] *nm* vestibule *m*
recibimiento [reθiβi'mjento] *nm* accueil *m*
recibir [reθi'βir] *vt, vi* recevoir; **recibirse** *vpr* (*Am: Escol*): ~ **se de** obtenir le diplôme de
recibo [reθiβo] *nm* reçu *m*; **acusar ~ de** accuser réception de
reciclable [reθi'klaβle] *adj* recyclable
reciclaje [reθi'klaxe] *nm* recyclage *m*; **curso de ~** stage *m* de recyclage
reciclar [reθi'klar] *vt* recycler
recién [reθjen] *adv* récemment; (*Am: sólo*) seulement; ~ **casado** jeune marié; **el ~** **llegado/nacido** le nouveau venu/-né; ~ **a las seis me enteré** (*Am*) je ne l'ai appris qu'à six heures
reciente [reθjente] *adj* récent(e); (*pan, herida*) frais(fraîche)
recientemente [reθjentemente] *adv* récemment
recinto [reθinto] *nm* enceinte *f*; **recinto ferial** parc *m* des expositions
recio, -a [reθjo, a] *adj* résistant(e); (*voz*) fort(e) ▷ *adv* fortement
recipiente [reθi'pjente] *nm* (*objeto*) récipient *m*; (*persona*) récipiendaire *m/f*
reciprocidad [reθiproθi'dað] *nf* réciprocité *f*
recíproco, -a [reθiproko, a] *adj* réciproque
recital [reθi'tal] *nm* récital *m*
recitar [reθi'tar] *vt* réciter
reclamación [reklama'θjon] *nf* réclamation *f*; **reclamación salarial** revendication *f*

salariale

reclamar [rekla'mar] vt, vi réclamer; ~ a **algn en justicia** assigner qn en justice

reclamo [re'klamo] nm (en caza) appeau m; (incentivo) appât m; (And, CSur: queja) plainte f; **reclamo publicitario** réclame f

reclinar [rekli'nar] vt incliner; **reclinarse** vpr s'incliner

recluir [reclu'ir] vt enfermer; **recluirse** vpr vivre en reclus; ~ **en su casa** s'enfermer chez soi

reclusión [reclu'sjon] nf réclusion f; (voluntario) retraite f; **reclusión perpetua** réclusion à perpétuité

recluso, -a [re'klusɔ, a] adj reclus(e) ▷ nm/f reclus(e); **población reclusa** population f pénitentiaire

recluta [re'kluta] nm/f recrue f ▷ nf recrutement m

reclutamiento [reklu'tamjento] nm recrutement m

reclutar [reklu'tar] vt recruter

recluyendo etc [reklu'jendo] vb ver **recluir**

recobrar [reko'βrar] vt récupérer; (ciudad) reprendre; **recobrase** vpr: ~ **se (de)** se remettre (de); ~ **el sentido** reprendre connaissance

recocer [reko'θer] vt trop cuire

recochineo [reko'tʃi'neo] nm mise f en boîte

recodo [re'koðo] nm coude m

recogedor [rekoxe'ðor, a] nm pelle f

recoger [reko'xer] vt (firmas, dinero) recueillir; (fruta) cueillir; (del suelo) ramasser; (ordenar) ranger; (juntar) rassembler; (pasar a buscar) prendre; (dar asilo) recueillir; (plegar) plier; (faldas, mangas) retrousser; (polvo) prendre; **recogerse** vpr se retirer; (pelo) se ramasser; **me recogieron en la estación** ils sont venus me chercher à la gare

recogida [reko'xiða] nf (Agr) cueillette f; (de basura) ramassage m; (de cartas) levée f; **horas de ~** heures fpl de levée; **recogida de datos** (Inform) saisie f de données; **recogida de equipajes** livraison f des bagages

recogido, -a [reko'xiðo, a] adj (lugar) retiré(e); (pequeño) petit(e)

recogimiento [rekoxi'mjento] nm recueillement m

recoja etc [re'koxa] vb ver **recoger**

recolección [rekolek'θjon] nf (Agr) récolte f; (de datos, dinero) collecte f

recolectar [rekolek'tar] vt (Agr) récolter; (datos, dinero) collecter

recomencé etc [rekomen'θe],

recomencemos etc [rekomen'θemos] vb ver **recomenzar**

recomendable [rekomen'daβle] adj recommandable; **poco** - peu

recommandable

recomendación [rekomenda'θjon] nf recommandation f; **carta de ~** lettre f de recommandation

recomendar [rekomen'dar] vt recommander

recomenzar [rekomen'θar] vt, vi recommencer

recomience etc [reko'mjenθe] vb ver **recomenzar**

recomiende etc [reko'mjende] vb ver **recomenzar**

recomienzo etc [reko'mjenθo] vb ver **recomenzar**

recompensa [rekomp'pensa] nf récompense f; **como o en - por** en récompense de

recompensar [rekompensar] vt récompenser

recompondré etc [rekompon'dre] vb ver **recomponer**

recomponer [rekomp'o'ner] vt réparer

recomponga etc [rekomp'ponga],

recompuesto etc [rekomp'pwesto],

recompuse etc [rekomp'puse] vb ver **recomponer**

reconciliación [rekonθilja'θjon] nf réconciliation f

reconciliar [rekonθi'ljar] vt réconcilier; **reconciliarse** vpr se réconcilier

recóndito, -a [re'kondito, a] adj (lugar) retiré(e); **en lo más - de ...** au plus profond de ...

reconfortante [rekonfor'tante] adj reconfortant(e)

reconfortar [rekonfor'tar] vt reconforter

reconocer [rekono'θer] vt reconnaître;

reconocerse vpr: **se le reconoce por el habla** on le reconnaît à sa voix; ~ **los hechos** reconnaître les faits

reconocido, -a [rekono'θiðo, a] adj reconnu(e)

reconocimiento [rekonoθi'mjento] nm reconnaissance f; **reconocimiento de la voz** (Inform) reconnaissance de la parole; **reconocimiento óptico de caracteres** (Inform) reconnaissance optique de caractères

reconozca etc [reko'noθka] vb ver **reconocer**

reconquista [rekon'kista] nf reconquête f

reconquistar [rekonkis'tar] vt (Mil, fig) reconquérir

reconsiderar [rekonsiðe'rar] vt reconsidérer

reconstituyente [rekonstitu'jente] nm reconstituant m

reconstruir [rekonstru'ir] vt reconstruire; (suceso) reconstituer

reconstruyendo etc [rekonstru'jendo] vb ver **reconstruir**

reconversión [recomber'sjon] nf reconversion f

reconvertir [rekomber'tir] vt reconverter

recopilación [rekopila'θjon] nf (resumen)

résumé m; (colección) recueil m, compilation f

recopilar [rekopilar] vt compiler

récord ['rekord] (pl **records** o ~s) adj inv record

▷ nm record m; **cifras** ~ chiffres mpl records;

batir el ~ battre le record

recordar [rekorðar] vt se rappeler; (traer a la

memoria) rappeler ▷ vi (acordarse de) se

rappeler; ~ **algo** a **algn** rappeler qch à qn;

recuérdale que me debe 5 dólares rappelle-

lui qu'il me doit 5 dollars; **que yo recuerde**

pour autant que je me souviennne; **creo** ~ je

crois me rappeler; **si mal no recuerdo** si je

me souviens bien; **me recuerda a su madre**

elle me rappelle sa mère

recordatorio [rekorða'torjo] nm carte souvenir

distribuée à l'occasion des premières communions, des

enterrements etc

recorrer [reko'rɾer] vt parcourir; (registrar)

fouiller

recorrido [reko'rriðo] nm parcours msg; **tren**

de largo ~ train m de grandes lignes

recortado, -a [rekor'taðo, a] adj découpé(e);

(barba) taillé(e)

recortar [rekor'tar] vt découper; (pelo)

rafrâchir; (presupuesto, gasto) réduire;

recortarse vpr (marcarse) se détacher

recorte [re'korte] nm (de telas, chapas: acto)

coupe f; (: fragmento) découpure f; (de prensa)

coupure f; (de presupuestos, gastos) compression

f; **recorte salarial** réduction f de salaire

recostado, -a [rekos'taðo, a] adj penché(e);

estar ~ être allongé(e)

recostar [rekos'tar] vt appuyer; **recostarse**

vpr s'appuyer

recoveco [reko'βeko] nm (de camino, río) coude

m; (en casa) coin m

recreación [rekrea'θjon] nf récréation f

recrear [rekre'ar] vt recréer; **recrearse** vpr:

~se **con/en** prendre plaisir à

recreativo, -a [rekrea'tiβo, a] adj

récréatif(-ive); **sala recreativa** salle f de jeux

recreo [re'kreo] nm récréation f

recriminar [rekrimi'nar] vt reprocher ▷ vi

récriminer

recrudecer [rekrud̥e'θer] vi doubler

d'intensité; **recrudecerse** vpr doubler

d'intensité

recrudescimiento [rekrud̥eθi'mjento] nm

recrudescence f

recrudezca etc [rekrud̥eθka] vb ver **recrudecer**

recta ['rekta] nf ligne f droite; **recta final**

dernière ligne droite

rectangular [rektangu'lar] adj rectangulaire

rectángulo, -a [rek'tangulo, a] adj, nm

rectangle m

rectificable [rektifi'kaβle] adj rectifiable;

fácilmente ~ facile à rectifier o corriger

rectificación [rektifika'θjon] nf rectification f

rectificar [rektifi'kar] vt rectifier ▷ vi se

corriger

rectifique etc [rekti'fike] vb ver **rectificar**

rectitud [rekti'tuð] nf rectitude f

recto, -a ['rekto, a] adj droit(e); (juicio) sain(e)

▷ nm (Anat) rectum m; **en el sentido - de la**

palabra au sens strict du terme

rector, a [rek'tor, a] adj, nm/f recteur(-trice)

rectorado [rekto'raðo] nm rectorat m

recuadro [re'kwaðro] nm case f; (Tip)

entrefilet m

recubrir [reku'βrir] vt: ~ (**con**) recouvrir (de)

recuento [re'kwento] nm décompte m; **hacer**

el - de faire le décompte de

recuerdo [re'kwerðo] vb ver **recordar** ▷ nm

souvenir m; **recuerdos** nmpl (saludos) amitiés

fpl; **i-s a tu madre!** amitiés à ta mère!; "**R-**

de Mallorca" "Souvenir de Majorque"

recueste etc [re'kweste] vb ver **recostar**

recular [reku'lar] vi reculer

recuperable [rekupe'raβle] adj récupérable

recuperación [rekupe'raθjon] nf

récupération f; (de enfermo) rétablissement m;

(Ecol) rattrapage m; **recuperación de datos**

(Inform) extraction f de données

recuperar [rekupe'rar] vt récupérer; (Inform:

archivo) extraire, aller chercher; **recuperarse**

vpr se récupérer; ~ **fuerzas** reprendre ses

forces

recurrente [reku'rrente] adj récurrent(e)

▷ nm/f (Jur) appellant(e)

recurrir [reku'rɾir] vi (Jur) faire appel; ~ **a**

algo/a algn recourir à qch/à qn

recurso [re'kursu] nm recours msg; **como**

último ~ en dernier recours; **recursos**

económicos/naturales ressources fpl

économiques/naturelles

recusar [reku'sar] vt récuser

red [reð] nf (tejido, trampa) filet m; (organización)

réseau m; **estar conectado con la** ~ être

connecté au réseau; **red local** (Inform) réseau

local

redacción [reðak'θjon] nf rédaction f

redactar [reðak'tar] vt rédiger

redactor, a [reðak'tor, a] nm/f

rédacteur(-trice); **redactor jefe** rédacteur en

chef

redada [re'ðaða] nf (tb: **redada policial**)

descente f

redecilla [reðe'θiɰa] nf filet m

redención [reðen'θjon] nf rédemption f

redentor, a [reðen'tor, a] adj

rédempteur(-trice)

redescubierto [reðesku'βjerto] pp ver

redescubrir

redescubrir [reðesku'βrir] vt redécouvrir

redicho, -a [re'ðitʃo, a] *adj* maniéré(e)
redil [re'ðil] *nm* bercaïl *m*
redimir [reði'mir] *vt* racheter
redistribución [reðistriβu'θjon] *nf* (Com)
 redistribution *f*
redito [re'ðito] *nm* (Econ) intérêt *m*
redoblar [reðo'βlar] *vt* redoubler ▷ *vi* battre
 le tambour
redoble [re'ðoble] *nm* (Mús) roulement *m*
redomado, -a [reðo'maðo, a] *adj* (astuto)
 rusé(e); **sinvergüenza** - fieffée canaille
redonda [re'ðonda] *nf* (Mús) ronde *f*; **a la** ~ à la
 ronde; **en varios kilómetros a la** ~ à
 plusieurs kilomètres à la ronde
redondear [reðonde'ar] *vt* (negocio, velada)
 conclure; (cifra, objeto) arrondir
redondel [reðon'del] *nm* cercle *m*; (Taur)
 arène *f*
redondo, -a [re'ðondo, a] *adj* rond(e);
 (completo) bon(ne) ▷ *nm*: ~ **de carne** (Culin)
 romsteck *m*; **rehusar en** ~ refuser en bloc; **en**
números ~s en chiffres ronds
reducción [reðuk'θjon] *nf* réduction *f*
reduccionista [reðuk'θjo'nista] *adj*
 réductionniste
reducido, -a [reðu'iðo, a] *adj* réduit(e);
quedar ~ a en être réduit(e) à
reducir [reðu'θir] *vt* réduire; **reducirse** *vpr* se
 réduire; **el terremoto redujo la ciudad a**
escombros le tremblement de terre a réduit
 la ville à l'état de ruines; ~ **las millas a**
kilómetros convertir les milles en
 kilomètres; ~ **se a** (fig) se réduire à
reducto [re'ðukto] *nm* réduit *m*
reduje *etc* [re'ðuxe] *vb* *ver* **reducir**
redundancia [reðun'danθja] *nf* redondance *f*
redundante [reðun'dante] *adj* redondant(e)
reundar [reðun'dar] *vi*: ~ **en beneficio de**
 algn tourner à l'avantage de qn
reduzca *etc* [re'ðuθka] *vb* *ver* **reducir**
reedición [re(e)ði'θjon] *nf* réédition *f*
reeducación [re(e)ðuθka'θjon] *nf* rééducation *f*
reelección [re(e)lek'θjon] *nf* réélection *f*
reembolsable [re(e)mbol'saβle] *adj*
 remboursable
reembolsar [re(e)mbol'sar] *vt* rembourser
reembolso [re(e)m'bolso] *nm*
 remboursement *m*; **enviar algo contra** ~
 envoyer qch contre remboursement; **contra**
 ~ **del flete** port dû
reemplace *etc* [re(e)m'plaθe] *vb* *ver*
reemplazar
reemplazar [re(e)mpla'θar] *vt* (tb Inform)
 remplacer
reemplazo [re(e)m'plaθo] *nm* remplacement
m; **de ~** (Mil) du contingent
reencarnación [re(e)nkarna'θjon] *nf*
 réincarnation *f*

reencuentro [re(e)n'kwentro] *nm*
 rencontre *f*
reengancharse [re(e)ngan'tʃarse] *vpr* (Mil)
 rempiler
reescribible [reeskri'βible] *adj* réinscriptible
reestreno [re(e)s'treno] *nm*: **película de** ~
 reprise *f*
reestructuración [re(e)struktura'θjon] *nf*
 restructuration *f*
reestructurar [re(e)struktura'r] *vt*
 restructurer
reexpedir [re(e)kspe'ðir] *vt* réexpédier
reexportación [re(e)ksporta'θjon] *nf*
 réexportation *f*
reexportar [re(e)ksporta'r] *vt* réexporter
REF (Esp) sigla *m* (Econ: = Régimen económico fiscal)
 régime fiscal
Ref.ª abr (= referencia) réf. (= référence)
refacción [refak'θjon] *nf* (Am: Tec) réfection *f*;
refacciones *nfpl* (: reparaciones) travaux *mpl* de
 réfection; (Méx: piezas de repuesto) pièces *fpl*
 détachées
referencia [refe'renθja] *nf* référence *f*;
referencias *nfpl* (de trabajo) références *fpl*; **con**
 ~ **a** en ce qui concerne; **hacer ~ a** faire
 référence à
referéndum [refe'rendum] (*pl* ~s) *nm*
 référendum *m*
referente [refe'rente] *adj*: ~ **a** relatif(-ive) à
referir [refe'rir] *vt* rapporter; **referirse** *vpr*:
 ~ **se a** se référer à; ~ **al lector a un apéndice**
 renvoyer le lecteur à un appendice; ~ **a** (Com)
 convertir en; **por lo que se refiere a eso** en
 ce qui concerne cela
refiera *etc* [re'fjera] *vb* *ver* **referir**
refilón [refi'lón] *de* ~ *adv* en passant; **mirar**
a algn de ~ jeter un regard oblique à qn
refinado, -a [refi'naðo, a] *adj* raffiné(e)
refinamiento [refina'mjento] *nm*
 raffinement *m*; **refinamiento por pasos**
 (Inform) approximations *fpl* successives
refinar [refi'nar] *vt* (petróleo, azúcar) raffiner;
 (modales) affiner
refinería [refine'ria] *nf* raffinerie *f*
refiriendo *etc* [refi'rjendo] *vb* *ver* **referir**
reflector [reflek'tor] *nm* réflecteur *m*; (Aviat,
 Mil) projecteur *m*
reflejar [refle'xar] *vt* refléter; **reflejarse** *vpr* se
 refléter
reflejo, -a [re'flexo, a] *adj* réflexe ▷ *nm* reflet
m; (Anat) réflexe *m*; **reflejos** *nmpl* (en el pelo)
 reflets *mpl*; **pelo castaño con ~s rubios**
 cheveux châtain à reflets blonds
reflexión [reflek'sjon] *nf* réflexion *f*
reflexionar [refleksjo'nar] *vi* réfléchir;
 ~ **sobre** réfléchir sur
reflexivo, -a [reflek'siβo, a] *adj* (carácter)
 réflexif(-ive); (Ling) réfléch(i)e

refluir [reflu'ir] vi refluer
reflujo [re'fluxo] nm reflux m
refluyendo etc [reflu'jendo] vb ver **refluir**
reforcé etc [refor'θe], **reforcemos** etc
[refor'θemos] vb ver **reforzar**
reforma [re'forma] nf réforme f; **reformas**
npl (obras) transformations pl; **reforma**
agraria/económica/educativa réforme
agraire/économique/éducative
reformular [refor'mar] vt réformer; (texto)
refondre; (Arq) transformer; **reformarse** vpr
se réformer
reformatório [reforma'torjo] nm (tb:
reformatório de menores) maison f de
redressement o correction
reformista [reformista] adj réformiste
reformamiento [reforθa'mjento] nm
renforcement m
reforzar [refor'θar] vt renforcer
refractorio, -a [refrak'tarjo, a] adj
réfractaire; **ser ~ a** être réfractaire à
refrán [re'fran] nm proverbe m
refregar [refre'yar] vt frotter
refrenar [refre'nar] vt (deseos) refréner;
(marcha) freiner; (caballo) brider
refrendar [refren'dar] vt ratifier
refrescante [refres'kante] adj
rafraîchissant(e)
refrescar [refres'kar] vt rafraîchir ▷ vi se
rafraîchir; **refrescarse** vpr se rafraîchir
refresco [re'fresko] nm rafraîchissement m;
de ~ (jugador, tropas) de renfort
refresque etc [re'freske] vb ver **refrescar**
refriega [re'frijeja] vb ver **refregar** ▷ nf
bagarre f
refriegue etc [re'frijeje] vb ver **refregar**
refrigeración [refrixera'θjon] nf
réfrigération f; **sistema de ~** système m de
réfrigération
refrigerado, -a [refrixera'daθo, a] adj
réfrigéré(e)
refrigerador [refrixera'dor] (esp Am) nm,
refrigeradora [refrixera'dora] (Am) ▷ nf
réfrigérateur m
refrigerar [refrixer'ar] vt réfrigérer
refrito [re'frito] nm (Culin): **preparar un ~ de**
cebolla faire revenir des oignons
refucilo [refu'θilo] (And, CSur) nm éclair m
refuerce [re'fwerθe] vb ver **reforzar**
refuerzo [re'fwerθo] vb ver **reforzar** ▷ nm
renfort m; **refuerzos** nmpl (Mil) renforts mpl
refugiado, -a [re'fu'xjaθo, a] nm/f réfugié(e)
refugiarse [refu'xjarse] vpr se réfugier
refugio [re'fuxjo] nm refuge m; **refugio de**
montaña refuge; **refugio atómico/**
subterráneo abri m antiatomique/souterrain
refulgencia [reful'xenθja] nf éclat m
refulgir [reful'xir] vi resplendir

refulja etc [re'fulxa] vb ver **refulgir**
refundir [refun'dir] vt refondre
refunfuñar [refunfu'ñar] vi ronchonner
refunfuñón, -ona [refunfu'ñon, ona] (fam)
adj grognon(ne) ▷ nm/f ronchonneur(-euse)
refusilo [refu'silo] (And, CSur) nm = **refucilo**
refutación [refuta'θjon] nf réfutation f
refutar [refu'tar] vt réfuter
regadera [reya'ðera] nf arrosoir m; (Méx:
ducha) douche f; **estar como una ~** (fam)
travailler du chapeau
regadío [rega'dio] nm irrigation f; **tierras de**
~ terres irriguées
regalado, -a [reya'laðo, a] adj (gratis) gratis;
(vida) de château; **lo tuvo ~** on le lui a apporté
sur un plateau; **a precios ~s** à un prix
dérisoire
regalar [reya'lar] vt offrir; (mimar) cajoler;
regalarse vpr: **~se (con)** se régaler (de)
regalía [reya'lia] nf privilège m; (por derechos)
redevance f
regaliz [reya'liθ] nm réglisse m o f
regalo [re'yalo] nm cadeau m; (gusto) régál m;
(comodidad) aisance f
regañadientes [reya'ña'ðjentes]: **a ~** adv en
rechignant
regañar [reya'ñar] vt gronder ▷ vi se fâcher;
(dos personas) se disputer
regañina [reya'ñina] nf: **echar una ~ a algn**
tirer les oreilles à qn
regañón, -ona [reya'ñon, ona] adj
ronchon(ne)
regar [re'yar] vt arroser; (fig) semer
regata [re'yata] nf régatée f
regate [re'yate] nf feinte f
regatear [reyate'ar] vt marchander ▷ vi (Com)
marchander; (Deporte) feinter; **no ~ esfuerzo**
ne pas ménager ses efforts
regateo [reya'teo] nm (Com) marchandage m
regazo [re'yaθo] nm giron m
regencia [re'xenθja] nf régence f
regeneración [rexenera'θjon] nf
régénération f
regenerar [rexener'ar] vt régénérer
regentar [rexen'tar] vt (empresa, negocio)
régenter; (local, bar) tenir; (puesto) être à la
tête de
regente, -a [re'xente, a] adj (príncipe) régent(e)
▷ nm/f (Com) gérant(e); (Pol) régent(e); (Méx:
alcalde) maire m
regidor, a [rexi'dor, a] adj (Pol) dirigeant(e)
▷ nm/f (de TV, teatro) régisseur(-euse)
régimen [reximen] (pl **regímenes**) nm régime
m; **estar/ponerse a ~** être/se mettre au
régime
regimiento [rexi'mjento] nm régiment m
regio, -a [re'xjo, a] adj royal(e); (Am: fam)
formidable

regiomontano, -a [rexjomon'tano, a] (Méx)
adj de Monterey ▷ nm/f natif(-ive) o
habitant(e) de Monterey
región [re'xjon] nf région f
regional [rexjo'nal] adj régional(e)
regir [re'xir] vt (Econ, Jur, Ling) régir ▷ vi (ley)
être en vigueur; **mi abuela ya no rige** ma
grand-mère perd la tête
registrado, -a [rexis'traðo, a] (Méx) adj
(Correos) recommandé(e)
registrador, a [rexistra'ðor, a] nm/f
conservateur(-trice) des hypothèques
registrar [rexis'trar] vt fouiller; (anotar)
enregistrer; **registrarse** vpr (inscribirse)
s'inscrire; (ocurrir) avoir lieu
registro [re'xistro] nm registre m; (inspección)
fouille f; (de datos) enregistrement m; (oficina)
bureau m d'enregistrement; **registro civil**
état m civil; **registro de la propiedad** bureau
des hypothèques; **registro electoral** registre
électoral
regla [re'yla] nf règle f; **en** ~ en règle; **por** ~
general en règle générale; **las -s del juego**
les règles du jeu
reglamentación [reylamenta'θjon] nf
réglementation f
reglamentar [reylamen'tar] vt réglementer
reglamentariamente [reylamentarja-
'mente] adv réglementairement
reglamentario, -a [reylamen'tarjo, a] adj
réglementaire; **en la forma reglamentaria**
en bonne et due forme
reglamento [reyla'mento] nm règlement m;
reglamento del tráfico code m de la route
reglar [re'ylar] vt régler
regocijarse [reɣoθi'xarse] vpr: ~ **de o por** se
réjouir de
regocio [reɣoθi'xo] nm réjouissance f
regodearse [reɣoðe'arse] vpr: ~ **con o en algo**
se délecter de qch; (pey) se réjouir de qch
regodeo [reɣoðeo] nm délectation f
regordete [reɣorðete] (fam) adj rondelet(te)
regresar [reɣre'sar] vi retourner ▷ vt (Méx:
devolver) rendre; **regresarse** vpr (Am)
retourner
regresivo, -a [reɣre'siβo, a] adj régressif(-ive)
regreso [re'ɣreso] nm retour m; **estar de** ~
être de retour
regué etc [re'ye], **reguemos** etc [re'ɣemos] vb
ver **regar**
reguero [re'ɣero] nm traînée f; **como un** ~ **de**
pólvora comme une traînée de poudre
regulación [reɣula'θjon] nf (control)
régulation f; (Tec) réglage m; **regulación de**
empleo régulation de l'emploi; **regulación**
del tráfico régulation du trafic
regulador, a [reɣula'ðor, a] adj
régulateur(-trice) ▷ nm régulateur m;

regulador cardíaco stimulateur m
cardiaque
regular [reɣu'lar] adj régulier(-ière); (mediano)
moyen(ne); (fam: no bueno) médiocre ▷ adv
comme ci, comme ça ▷ vt régler; (normas,
salarios) contrôler; **por lo** ~ en général; **línea**
~ (Aviat) ligne f régulière
regularice etc [reɣula'riθe] vb ver **regularizar**
regularidad [reɣulari'ðað] nf régularité f;
con ~ régulièrement
regularizar [reɣulari'θar] vt régulariser
regularmente [reɣu'larmente] adv
régulièrement
regusto [re'ɣusto] nm arrière-goût m
rehabilitación [reabilita'θjon] nf (de
drogadicto) rééducation f; (Arq, de memoria)
réhabilitation f
rehabilitar [reabili'tar] vt (drogadicto)
rééduquer; (Arq, memoria) réhabiliter
rehacer [rea'θer] vt refaire; **rehacerse** vpr se
rétablir; **va a** ~ **su vida** il va refaire sa vie
rehaga etc [re'aɣa], **reharé** etc [re'a're] vb ver
rehacer
rehaz [re'aθ] vb ver **rehacer**
rehecho, -a [re'etʃo, a] pp de **rehacer**
rehén [re'en] nm otage m
rehice etc [re'iθe], **rehizo** etc [re'iθo] vb ver
rehacer
rehogar [re'oɣar] vt (Culin) faire revenir
rehuir [re'u'ir] vt fuir
rehusar [re'u'sar] vt, vi refuser
rehuyendo etc [re'u'jendo] vb ver **rehuir**
reina [re'ina] nf reine f; ~ **de (la) belleza/de**
las fiestas reine de beauté/de la fête; **prueba**
~ épreuve f phare
reinado [rei'naðo] nm règne m
reinante [rei'nante] adj régnant(e)
reinar [rei'nar] vi régner
reincidir [rei'niθi'ðir] vi (Jur) récidiver; ~ (en)
(recaer) retomber (dans)
reincorporarse [reinkorpo'rarse] vpr: ~ **a**
réintégrer; (Mil) être réincorporé dans
reingresar [reingre'sar] vi: ~ **en** retourner à
reiniciar [rei'niθjar] vt (Inform) redémarrer
reino [re'ino] nm royaume m; **reino animal/**
vegetal règne m animal/végétal; **el Reino**
Unido le Royaume-Uni
reinserción [reinser'θjon] nf: ~ **social**
réinsertion f sociale
reintegración [reinteyra'θjon] nf
réintégration f
reintegrar [reinte'ɣrar] vt réintégrer;
reintegrarse vpr: ~ **se a** réintégrer
reintegro [reinteyro] nm remboursement m;
(en banco) retrait m
reinversión [reimber'sjon] nm
réinvestissement m
reír [re'ir] vi rire; **reírse** vpr rire; ~ **entre**

dientes rire sous cape; ~se de rire de
reiteradamente [reiteraða'mente] *adv* à plusieurs reprises
reiterado, -a [reite'raðo, a] *adj* réitéré(e)
reiterar [reite'rar] *vt* réitérer; **reiterarse** *vpr*: ~se en algo réaffirmer qch
reivindicación [reiβindika'θjon] *nf* revendication *f*
reivindicar [reiβindi'kar] *vt* revendiquer
reivindique *etc* [reiβin'dike] *vb* *ver* **reivindicar**
reja [rexa] *nf* grille *f*
rejego, -a [re'xejo, a] (Méx: fam) *adj* rebelle
rejilla [re'xiða] *nf* grillage *m*; (en muebles) cannage *m*; (en hornillo, de ventilación) grille *f*; (para equipaje) filet *m*
rejoneador [rexonea'ðor] *nm* (Taur) sorte de picador
rejuvenecer [rexuβene'θer] *vt, vi* rajeunir
rejuvenezca *etc* [rexuβe'neθka] *vb* *ver* **rejuvenecer**
relación [rela'θjon] *nf* relation *f*; (lista) liste *f*; (narración) récit *m*; **relaciones** *nfpl* (enchufes) relations *fpl*; **con - a, en - con** par rapport à; **estar en o tener buenas relaciones con** être en bons termes avec; **relación calidad-precio** rapport *m* qualité-prix; **relación costo-efectivo o costo rendimiento** (Com) rapport coût-efficacité; **relaciones carnales/ sexuales** relations charnelles/sexuelles; **relaciones comerciales** relations commerciales; **relaciones humanas/ laborales** relations humaines/industrielles; **relaciones públicas** relations publiques
relacionar [relaθjo'nar] *vt* mettre en rapport; **relacionarse** *vpr* fréquenter
relajación [relaxa'θjon] *nf* relaxation *f*
relajado, -a [rela'xaðo, a] *adj* (costumbres, moral) relâché(e); (persona) détendu(e)
relajante [rela'xante] *adj* reposant(e); (Med) laxatif(-ive)
relajar [rela'xar] *vt* (mente, cuerpo) décontracter; (disciplina, moral) relâcher; **relajarse** *vpr* (distraerse) se détendre; (corromperse) se relâcher
relajo [re'laxo] *nm* (esp CAM, Méx: alboroto) tumulte *m*; (Ant, CAM, Méx: libertinaje) débauche *f*
relamerse [rela'merse] *vpr* se pourlécher
relamido, -a [rela'miðo, a] (pey) *adj* (pulcro) bichonné(e); (afectado) collet-monté *inv*
relámpago [re'lampaɣo] *adj inv*: **visita/ huelga -** visite *f*/grève *f* éclair ► *nm* éclair *m*; **como un -** comme un éclair
relampaguear [relampaye'ar] *vi* étinceler
relanzar [relan'θar] *vt* relancer
relatar [rela'tar] *vt* relater
relatividad [relatiβi'ðað] *nf* relativité *f*
relativo, -a [rela'tiβo, a] *adj* relatif(-ive); **en**

lo - a en ce qui concerne
relato [re'lato] *nm* récit *m*
relax [re'las] *nm* relax *m*
relegar [rele'yar] *vt* reléguer; ~ algo al olvido jeter qch aux oubliettes
releque *etc* [re'leje] *vb* *ver* **relegar**
relevante [rele'βante] *adj* remarquable
relevar [rele'βar] *vt* relever; **relevarse** *vpr* se relayer; ~ a **algn de su cargo** relever qn de ses fonctions
relevo [re'leβo] *nm* relève *f*; **carrera de -s** course *f* de relais; **coger o tomar el -** prendre le relais
relieve [re'ljeβe] *nm* relief *m*; **bajo - bas-relief m**; **un personaje de -** un haut personnage; **dar - a** mettre en valeur; **poner de -** mettre en relief
religión [reli'xjon] *nf* religion *f*
religiosamente [relixjosa'mente] *adv* religieusement
religioso, -a [reli'xjoso, a] *adj, nm/f* religieux(-euse)
relinchar [relin'tjar] *vi* hennir
relincho [re'lintjo] *nm* hennissement *m*
reliquia [re'likja] *nf* relique *f*; ~s del pasado vestiges *mpl* du passé
rellano [re'λano] *nm* (Arq) palier *m*
rellenar [rele'nar] *vt* remplir; (Culin) farcir; (Costura) rembourrer
relleno, -a [re'λeno, a] *adj* plein(e); (Culin) farci(e) ► *nm* (Culin) farce *f*; (de cojín) rembourrage *m*; (fig) remplissage *m*
reloj [re'lo(x)] *nm* montre *f*; **como un -** comme du papier à musique; **contra -** contre la montre; **reloj de pie** horloge *f* de parquet; **reloj (de pulsera)** montre; **reloj de sol** cadran *m* solaire; **reloj despertador** réveille-matin *m inv*; **reloj digital** montre à affichage numérique
relojería [reloxe'ria] *nf* horlogerie *f*; **aparato de -** mécanisme *m* d'horlogerie; **bomba de -** bombe *f* à retardement
relojero, -a [relo'xero, a] *nm/f* horloger(-ère)
reluciente [relu'θjente] *adj* reluisant(e)
relucir [relu'θir] *vi* reluire; (fig) briller; **sacar algo a -** remettre qch sur le tapis
relumbrante [relum'brante] *adj* reluisant(e)
relumbrar [relum'brar] *vi* reluire
reluzca *etc* [re'luθka] *vb* *ver* **relucir**
remachar [rema'tjar] *vt* river; (fig) insister sur
remache [re'matje] *nm* rivet *m*
remanente [rema'nente] *nm* (resto) reste *m*; (Com) surplus *msg*; (de producto) excédent *m*
remangarse [rema'n'garse] *vpr* retrousser ses manches
remanso [re'manso] *nm* (de río) bras *msg* mort
remar [re'mar] *vi* ramer

rematado, -a [rema'taðo, a] *adj*: **loco** ~ fou à lier

rematar [rema'tar] *vt* achever; (*trabajo*) parfaire; (*Com*) liquider; (*Costura*) arrêter ▷ *vi* (*en fútbol*) tirer; ~ **de cabeza** faire une tête

remate [re'mate] *nm* fin *f*; (*extremo*) couronnement *m*; (*Deporte*) tir *m*; (*Arq*) sommet *m*; (*Com*) liquidation *f*; **de** ~ (*tonto*) complètement; **para** ~ pour couronner le tout

remecer [reme'θer] *vt* secouer

remediable [reme'djaβle] *adj* remédiable

remediar [reme'djar] *vt* remédier à; (*evitar*) éviter; **sin poder -lo** sans pouvoir y remédier

remedio [re'medio] *nm* remède *m*; (*Jur*) secours *msg*; **poner ~ a** remédier à; **no tener más** ~ ne pas avoir le choix; **iqué -!** c'est comme ça!, qu'y faire!; **como último** ~ en dernier ressort; **sin** ~ sans rémission

remedo [re'medo] *nm* imitation *f*; (*pey*) contrefaçon *f*

remendar [remen'dar] *vt* raccommoder; (*con parche*) rapiécer

remera [re'mera] (*Arg*) *nf* tee-shirt *m*

remesa [re'mesa] *nf* (*tb Com*) envoi *m*

remezón [reme'θon] (*And, CSur*) *nm* secousse *f*

remiendo [re'mjendo] *vb ver* **remendar** ▷ *nm* raccommodage *m*; (*con parche*) rapiéçage *m*; (*fig*) arrangement *m*

remilgado, -a [remil'yaðo, a] *adj* (*melindroso*) minaudier(-ière); (*afectado*) maniéré(e)

remilgo [re'milgo] *nm* (*melindre*) minauderie *f*; (*afectación*) manière *f*

reminiscencia [reminis'θenθja] *nf* réminiscence *f*

remirar [remi'rar] *vt* revoir

remisión [remi'sjon] *nf* (*envío*) remise *f*; (*Méx: Com*) envoi *m*; (*Rel*) rémission *f*; **sin** ~ sans rémission

remiso, -a [re'miso, a] *adj* réticent(e)

remite [re'mite] *nm* expéditeur *m*

remitente [remi'tente] *nm/f* expéditeur(-trice)

remitir [remi'tir] *vt* envoyer ▷ *vi* (*tempestad*) se calmer; (*fiebre*) baisser; **remitirse** *vpr*: ~**se a** s'en remettre à

remo [remo] *nm* rame *f*; **cruzar un río a ~** traverser un fleuve à la rame

remoce *etc* [re'moθe] *vb ver* **remozar**

remodelación [remodela'θjon] *nf* (*Pol*) remaniement *m*

remojar [remo'xar] *vt* laisser tremper; (*fam: celebrar*) arroser

remojo [re'moxo] *nm*: **dejar la ropa en ~** laisser tremper le linge

remojón [remo'xon] *nm*: **darse un ~** (*fam: por lluvia*) prendre une douche; (: *en mar, río*) prendre un bain

remolacha [remo'latʃa] *nf* betterave *f*

remolcador [remolka'ðor] *nm* remorqueur *m*

remolcar [remol'kar] *vt* remorquer

remolino [remo'lino] *nm* remous *msg*; (*de pelo*) épi *m*

remolón, -ona [remo'lon, ona] *adj* mou(molle) ▷ *nm/f* tire-au-flanc *m inv*

remolque [re'molke] *vb ver* **remolcar** ▷ *nm* remorque *f*; (*cuerda*) câble *m* de remorquage;

llevar a ~ prendre en remorque

remontar [remon'tar] *vt* remonter; (*obstáculo*) surmonter; **remontarse** *vpr* s'élever; ~**se a** (*Com*) s'élever à; (*en tiempo*) remonter à; ~ **el vuelo** monter en flèche

remorder [remorðer] *vt* causer du remords à; **me remuerde la conciencia** j'ai des remords

remordimiento [remorði'mjento] *nm* remords *msg*

remotamente [re'motamente] *adv*: **ni** ~ de loin

remoto, -a [re'moto, a] *adj* éloigné(e)

remover [remo'βer] *vt* remuer

remozar [remo'θar] *vt* (*Arq*) rafraîchir

remuerda *etc* [re'mwerða] *vb ver* **remorder**

remueva *etc* [re'mweβa] *vb ver* **remover**

remuneración [remunera'θjon] *nf* rémunération *f*

remunerado, -a [remune'raðo, a] *adj*: **trabajo bien/mal** ~ travail *m* bien/mal rémunéré

remunerar [remune'rar] *vt* rémunérer

renacer [rena'θer] *vi* renaître

renacimiento [renaθi'mjento] *nm*

renaissance *f*; **el R-** la Renaissance

renacuajo [rena'kwaxo] *nm* têtard *m*

renal [re'nal] *adj* rénal(e)

Renania [re'nanja] *nf* Rhénanie *f*

renazca *etc* [re'naθka] *vb ver* **renacer**

rencilla [ren'θiʎa] *nf* querelle *f*

rencor [ren'kor] *nm* (*resentimiento*) rancœur *f*;

guardar ~ a garder rancune à

rencoroso, -a [renko'roso, a] *adj* rancunier(-ière)

rendición [rendi'θjon] *nf* reddition *f*

rendido, -a [ren'diðo, a] *adj* épuisé(e); ~ **a sus encantos/a su belleza** fasciné(e) par son charme/sa beauté; **su ~ admirador** votre admirateur passionné

rendija [ren'dixa] *nf* fente *f*

rendimiento [rendi'mjento] *nm* rendement *m*; **sacar ~ a algo** tirer parti de qch; **alto/bajo** ~ haut/bas rendement; **rendimiento de**

capital (*Com*) rémunération *f* du capital;

rendimiento de trabajo revenu *m* du travail

rendir [ren'dir] *vt* rapporter; (*agotar*) épuiser; (*entregar*) livrer ▷ *vi* (*Com*) rapporter; **rendirse** *vpr* (*cansarse*) s'épuiser; ~ **homenaje/culto a**

rendre hommage/un culte à; ~ **cuentas a**
algn rendre des comptes à qn; **el negocio no**
rinde les affaires ne rapportent rien

renegado, -a [rene'ɣaðo, a] adj, nm/f (Rel)
 renégat(e)

renegar [rene'ɣar] vi renier; (*quejarse*)
 grommeler; (*con imprecaciones*) blasphémer
renegociación [reneɣoθja'tθjon] nf
 renégociation f

renegué etc [rene'ɣe], **reneguemos** etc
 [rene'ɣemos] vb ver **renegar**

RENFE, Renfe ['renfe] sigla f (Ferro: = Red
 Nacional de los Ferrocarriles Españoles) société
 nationale des chemins de fer espagnols

englón [ren'ɣlon] nm ligne f; (*Com*) chapitre
 m; **a - seguido** à la ligne

engo, -a ['rengo, a] (*esp Am*) adj
 boiteux(-euse)

enguera [ren'ɣera] (*Am*) nf claudication f
eniego etc [re'njeɣo], **reniegue** etc [re'njeɣe]
 vb ver **renegar**

eno ['reno] nm renne m

enominado, -a [renom'braðo, a] adj
 renommé(e)

enominar [renom'brar] vt (*Inform: archivo*)
 rebaptiser

enombre [re'nombre] nm renom m; **de - de**
 renom

enovable [reno'βaβle] adj renouvelable;
 (*energía*) renouvelable

enovación [renoβa'tθjon] nf (*de contrato,*
sistema) renouvellement m; (*Arq*) rénovation f
enovar [reno'βar] vt renouveler; (*Arq*)
 rénover

enquear [renke'ar] vi boiter; (*fam*) tirer au
 flanc

enta ['renta] nf revenu m; (*esp Am: alquiler*)
 loyer m; **política de -s** politique f salariale;

renta disponible revenu (individuel)
 disponible; **renta gravable o imponible**
 revenu imposable; **renta nacional (bruta)**
 revenu national (brut); **renta no salarial**
 rente f; **renta sobre el terreno** (*Com*) revenu
 foncier; **renta vitalicia** rente viagère

entabilidad [rentaβili'tað] nf rentabilité f

entabilizar [rentaβili'tar] vt rentabiliser

entable [ren'taβle] adj rentable; **no - non**
 rentable

entar [ren'tar] vt rapporter; (*Am: alquiler*)
 louer

entista [ren'tista] nm/f rentier(-ière)

enuencia [re'nwenθja] nf réticence f

enueve etc [re'nweβe] vb ver **renovar**

enuncia [re'nunθja] nf renonciation f

enunciar [renun'θjar] vi renoncer; **- a hacer**
 algo renoncer à faire qch

enido, -a [re'niðo, a] adj (*batalla, debate,*
votación) serré(e); **estar - con algn** être

brouillé(e) avec qn; **estar - con algo**
 (*conceptos*) être incompatible avec qch;
está - con su familia il est brouillé avec sa
 famille

reñir [re'ɲir] vt gronder ▷ vi (*pareja, amigos*) se
 disputer; (*físicamente*) se battre

reo ['reo] nm/f (Jur) accusé(e); **- de muerto**
 condamné à mort

rejo [re'oxo]: **de -** adv (*mirar*) à la dérobée

reorganice etc [reorya'niθe] vb ver **reorganizar**

reorganizar [reoryani'tar] vt réorganiser

Rep. abr = República

reparación [repara'tθjon] nf réparation f;
"reparaciones en el acto" (*calzado*) "talon
 minute"

reparar [repa'rar] vt réparer ▷ vi: **- en** (*darse*
cuenta de) s'apercevoir de; (*poner atención en*)
 remarquer; **sin - en los gastos** sans lésiner

reparo [re'paro] nm (*duda*) doute m;
 (*inconveniente*) obstacle m; (*escrúpulo*) scrupule
 m; **poner -s** formuler des objections; **poner**
-s a algo contester qch; **no tuvo - en**

hacerlo il n'a eu aucun scrupule à le faire

repartición [reparti'tθjon] nf répartition f;
 (*CSur: Admin*) département m

repartidor, a [reparti'dor, a] nm/f
 livreur(-euse)

repartir [repa'tir] vt distribuer; (*Com*) livrer;
 (*riquezas*) répartir

reparto [re'parto] nm (*de dinero, poder*)
 répartition f; (*Com*) livraison f; (*Cine, Correos*)
 distribution f; (*Am: urbanización*) lotissement
 m; **"- a domicilio"** "livraison à domicile"

repasador [repa'sdor] (*CSur*) nm (*trapo de*
secar) torchon m

repasar [repa'sar] vt réviser

repaso [re'paso] nm révision f; **curso de -**
 cours m de rattrapage; **repaso general**
 révision générale

repatriar [repa'trjar] vt rapatrier;

repatriarse vpr être rapatrié(e)

repelente [repe'lente] adj repoussant(e);
 (*resabido*) écœurant(e)

repeler [repe'ler] vt (*Elec, enemigo*) repousser;
 (*insecto*) éloigner; (*suj: idea, contacto*) répugner

repensar [repen'sar] vt reconsidérer

repente [re'pente] nm accès msg; **de -**
 soudain; **repente de ira** accès de colère

repentice etc [repen'tiθe] vb ver **repentizar**

repentinamente [repentina'mente] adv
 subitement

repentino, -a [repen'tino, a] adj (*súbito*)
 subit(e); (*inesperado*) inopiné(e)

repentizar [repen'tar] vi, vt (*Mús*) déchiffrer

repercusión [reperku'sjon] nf répercussion f;
de amplia - d'une grande portée

repercutir [reperku'tir] vi répercuter; **- en**
 (*fig*) répercuter sur

repertorio [reper'torjo] *nm* répertoire *m*
repesca [re'peska] (*fam*) *nf* (Ecol) repêchage *m*
repetición [repeti'tjon] *nf* répétition *f*;
escopeta/fusil de ~ fusil *m* de chasse/fusil à répétition
repetidamente [repetiða'mente] *adv* à plusieurs reprises
repetido, -a [repeti'do, a] *adj* (*frase*) répandu(e); **repetidas veces** à plusieurs reprises; **lo tengo ~** je l'ai en double
repetidor, a [repeti'dor, a] *nm/f* (Ecol) répétiteur(-trice) ▷ *nm* (de radio, TV) relais *msg*
repetir [repetir] *vt* répéter; (Ecol) redoubler; (plato, Teatro) reprendre ▷ *vi* (Ecol) redoubler; (sabor) revenir; (en comida) en reprendre;
repetirse *vpr* se répéter
repetitivo, -a [repeti'tibo, a] *adj* répétitif(-ive)
repicar [repi'kar] *vi* (campanas) sonner, carillonner
repiese etc [re'pjense] *vb* ver **repensar**
repintarse [repin'tarse] *vpr* se maquiller exagérément
repipi [re'pipi] *nm/f* bêcheur(-euse)
repique [re'pique] *vb* ver **repicar** ▷ *nm* (de campanas) volée *f*
repiqueteo [repike'teo] *nm* (de campanas) volée *f*
repisa [re'pisa] *nf* étagère *f*; (Arq) console *f*; (de chimenea) dessus *msg*; (de ventana) rebord *m*
repitiendo etc [repi'tjendo] *vb* ver **repetir**
replantear [replante'ar] *vt* reconsidérer
replegarse [reple'yarse] *vpr* se replier
replegué etc [reple'ye], **repleguemos** etc [reple'yemos] *vb* ver **replegarse**
repleto, -a [re'pleto, a] *adj* plein(e); - **de** plein(e) de; **estoy ~** je suis repu(e)
réplica ['replika] *nf* réplique *f*; **derecho de ~** droit *m* de réponse
replicar [repli'kar] *vt, vi* répliquer; **¡no repiques!** et pas de discussion!
repliego etc [re'pljeyo] *vb* ver **replegarse**
repliegue [re'pljeye] *vb* ver **replegarse** ▷ *nm* (Mil) repli *m*
replique etc [re'plike] *vb* ver **replicar**
repoblación [repoβla'tjon] *nf* repeuplement *m*; **repoblación forestal** reboisement *m*
repoblar [repoβlar] *vt* repeupler; (bosque) reboiser
repollo [re'poɔo] *nm* chou *m*
repondré etc [repon'dre] *vb* ver **reponer**
reponer [repo'ner] *vt* (volver a poner) réinstaller; (reemplazar) remplacer; (Teatro) reprendre; **reponerse** *vpr* se remettre; - **que** répondre que
reponga etc [re'ponga] *vb* ver **reponer**
reportaje [repo'rtaxe] *nm* reportage *m*;
reportaje gráfico reportage photographique

reportar [repo'r'tar] *vt* rapporter; **reportarse** *vpr* (refrenarse) se calmer; **el asunto no le reportó más que disgustos** cette histoire n lui a rapporté que des ennuis
reporte [re'porte] (*Méx*) *nm* reportage *m*
reportero, -a [repo'rtero, a] *nm/f* reporter *m*;
reportero gráfico reporter photographe
reposabrazos [reposa'βraθos] *nm* inv accouder *m*
reposacabezas [reposaka'βeθas] *nm* inv appui-tête *m*
reposado, -a [repo'saɔo, a] *adj* reposé(e); (tranquilo) calme
reposar [repo'sar] *vi* reposer
reposera [repo'sera] (CSur) *nf* chaise longue *f* transat *m*
reposición [reposi'tjon] *nf* (de dinero) réinvestissement *m*; (maquinaria) remplacement *m*; (Cine, Teatro) reprise *f*
reposo [re'poɔo] *nm* repos *msg*; **en ~** en repos
repostar [repos'tar] *vt* se ravitailler en ▷ *vi* se ravitailler; (Auto) se ravitailler en carburant
repostería [reposte'ria] *nf* pâtisserie *f*
repostero, -a [repos'tero, a] *nm/f* pâtissier(-ière) ▷ *nm* (And, Chi) garde-manger *m* inv
reprender [repren'der] *vt* (persona) réprimander; (comportamiento) blâmer
reprensión [repren'sjon] *nf* réprimande *f*
represa [re'presa] *nf* barrage *m*
represalía [repre'salja] *nf* représailles *fp*;
tomar ~s exercer des représailles
representación [representa'tjon] *nf* représentation *f*; **en ~** de en représentation de; **por ~** par représentation; **representación visual** (Inform) représentation visuelle
representante [represent'tante] *nm/f* (Pol, Com) représentant(e); (de artista) agent *m*;
representante diplomático (Pol) représentant diplomatique
representar [represen'tar] *vt* représenter; (significar) signifier; **representarse** *vpr* se représenter; **tal acto representaría la guerra** une telle action entraînerait la guerre
representativo, -a [representa'tibo, a] *adj* représentatif(-ive); **cargo ~** fonction *f* représentative
represión [repre'sjon] *nf* répression *f*
represivo, -a [repre'sibo, a] *adj* répressif(-ive); **fuerzas represivas** forces *fp* de répression
reprimenda [repi'menda] *nf* réprimande *f*
reprimir [repi'mir] *vt* réprimer; **reprimirse** *vpr*: **-se de hacer algo** se retenir de faire qch
reprobación [reproβa'tjon] *nf* réprobation *f*
reprobar [reproβar] *vt* réprouver; (Am: Escol) ajourner

réprobo, -a [ˈreproβo, a] nm/f réprouvé(e)
reprochar [reproˈtʃar] vt reprocher
reproche [reˈprotʃe] nm reproche m
reproducción [reˈprodukˈθjon] nf reproduction f
reproducir [reˈproðuˈθir] vt reproduire;
reproducirse vpr se reproduire
reproductor, -a [reˈprodukˈtor, a] adj reproducteur(-trice) ▷ nm lecteur m;
reproductor de MP3 baladeur numérique, lecteur MP3
reproduce etc [reˈproˈðuxe], **reproduzca** etc [reˈproˈðuθka] vb ver **reproducir**
repruebe etc [reˈprweβe] vb ver **reprobar**
reptar [repˈtar] vi ramper
reptil [repˈtil] nm reptile m
república [reˈpuβlika] nf république f;
República Árabe Unida République arabe unie; **República Democrática/Federal Alemana** République démocratique/fédérale d'Allemagne; **República Dominicana** République dominicaine
republicano, -a [reˈpuβliˈkano, a] adj, nm/f républicain(e)
repudiar [reˈpuðjar] vt répudier
repudio [reˈpuðjo] nm répudiation f
repueble etc [reˈpweβle] vb ver **repoblar**
repuesto [reˈpwesto] pp de **reponer** ▷ nm (pieza de recambio) pièce f de rechange; (abastecimiento) ravitaillement m; **rueda de ~** roue f de secours; **llevamos otro de ~** nous en avons un de rechange
repugnancia [reˈpuɣˈnanθja] nf répugnance f
repugnante [reˈpuɣˈnante] adj répugnant(e)
repugnar [reˈpuɣˈnar] vt, vi répugner;
repugnarse vpr s'opposer
repujado, -a [reˈpuˈxaðo, a] adj gaufré(e)
repulsa [reˈpulsɐ] nf condamnation f
repulsión [reˈpulˈsjon] nf répulsion f
repulsivo, -a [reˈpulˈsiβo, a] adj répulsif(-ive)
repuse etc [reˈpuse] vb ver **reponer**
reputación [reˈputaˈθjon] nf réputation f
reputar [reˈputar] vt réputer
requemado, -a [reˈkeˈmaðo, a] adj brûlé(e); (bronceado) hâlé(e)
requemar [reˈkeˈmar] vt brûler; (secar) dessécher, calciner; (Culin) laisser griller o attacher
requerimiento [reˈkeˈriˈmjento] nm requête f; (Jur) mise f en demeure
requerir [reˈkeˈrir] vt requérir; ~ **a** **algn** **para que haga algo** (ordenar) requérir qn de faire qch
requesón [reˈkeˈson] nm fromage m blanc
requete... [reˈkete] pref très
requiebro [reˈkjeβro] nm propos msg galant
requiem [reˈkjem] nm requiem m
requiera etc [reˈkjera], **requiriendo** etc

[reˈkiˈrjendo] vb ver **requerir**
requisa [reˈkisa] nf (Mil, confiscación) réquisition f; (inspección) inspection f
requisar [reˈkiˈsar] vt réquisitionner
requisito [reˈkiˈsito] nm condition f; requise; ~ **previo** condition préalable; **tener los ~s para un cargo** remplir les conditions requises pour un poste
res [res] nf bête f
resabido, -a [resaˈβido, a] adj pédant(e)
resabio [reˈsaβjo] nm (maña) manie f; (sabor) arrière-goût m
resaca [reˈsaka] nf (en el mar) ressac m; (de alcohol) gueule f de bois
resaltar [resalˈtar] vt détacher ▷ vi se détacher
resarcir [resarˈθir] vt (reparar) dédommager; (pagar) indemniser; **resarcirse** vpr se rattraper; ~ **a** **algn** **de algo** dédommager qn de qch
resarza etc [reˈsarθa] vb ver **resarcir**
resbalada [resβaˈlaða] (Am) nf glissade f
resbaladizo, -a [resβalaˈðio, a] adj glissant(e)
resbalar [resβaˈlar] vi glisser; (gotas) couler; **resbalar** vpr glisser; **le resbalaban las lágrimas por las mejillas** les larmes coulaient sur ses joues; **me resbala lo que pienso de mí** je me moque de ce qu'il peut bien penser de moi
resbalón [resβaˈlon] nm glissade f; (fig) faux-pas msg
rescatar [reskaˈtar] vt sauver; (pagando rescate) payer la rançon de; (objeto) récupérer
rescate [resˈkate] nm sauvetage m; (dinero) rançon f; (de objeto) récupération f; **pagar un ~** payer une rançon
rescindir [resθinˈdir] vt résilier
rescisión [resθiˈsjon] nf résiliation f
rescoldo [resˈkoldo] nm braises fpl
resecar [reseˈkar] vt dessécher; (Med) desséquer; **resecarse** vpr se dessécher
reseco, -a [reˈseko, a] adj desséché(e)
resentido, -a [resenˈtido, a] adj (envidioso) jaloux(-euse); (dolido) aigri(e) ▷ nm/f mauvais(e) coucheur(-euse)
resentimiento [resenˈtiˈmjento] nm ressentiment m
resentirse [resenˈtirse] vpr: ~ **de o con** se ressentir de; **su salud se resiente** sa santé s'en ressent
reseña [reˈseɲa] nf (descripción) description f; (informe, Lit) compte m rendu
reseñar [reseˈɲar] vt décrire; (Lit) faire le compte rendu de
reseque etc [reˈseke] vb ver **ressecar**
reserva [reˈserβa] nf réserve f; (de entradas) réservation f, location f; ~ **a ~ de que ...** (Am)

sous réserve que ...; **con** ~ (con cautela) sous toutes réserves; (con condiciones) sous réserve; **de** ~ en réserve; **tener algo de** ~ avoir qch en réserve; **gran** ~ (vino) grand cru m; **reserva de caja** fond m de caisse; **reserva de indios** réserve indienne; **reservas del Estado** réserves de l'État; **reserva en efectivo** réserve en argent liquide; **reservas en oro** réserves d'or

reservado, -a [reser'βaðo, a] adj réservé(e)
▷ nm cabinet m particulier; (Ferro) compartiment m réservé

reservar [reser'βar] vt réserver; (Teatro) réserver, louer; **reservarse** vpr se réserver

resfriado [res'friado] nm rhume m

resfriarse [res'friarse] vpr s'enrhumer

resfrio [res'frio] (esp Am) nm rhume m

resguardar [res'ɣwarðar] vt protéger;

resguardarse vpr: ~se de se protéger de

resguardo [res'ɣwarðo] nm abri m;

(justificante, recibo) reçu m

residencia [resi'denθja] nf résidence f;

residencia de ancianos maison f de retraite

residencial [resi'denθjal] adj résidentiel(le)

▷ nf (esp Am: urbanización) lotissement m; (And, Chi) hôtel m modeste

residente [resi'dente] adj, nm/f résident(e)

residir [resi'dir] vi résider; ~ en (habitar en: ciudad) résider à; (: país) résider en o à; (consistir en) résider dans

residual [resi'dwal] adj résiduel(le); **aguas**

~es eaux fpl usées

residuo [re'siðwo] nm (sobrante) résidu m; (desperdicios) résidus mpl; **residuos radiactivos** déchets mpl radioactifs

resienta etc [re'sjenta] vb ver **resentirse**

resignación [resijna'θjon] nf résignation f

resignarse [resij'narse] vpr: ~ a se résigner à

resina [re'sina] nf résine f

resintiendo etc [resin'tjendo] vb ver **resentirse**

resistencia [resis'tenθja] nf résistance f; **no**

ofrece ~ il n'offre pas de résistance; **la R-**

(Mil) la Résistance; **resistencia pasiva**

résistance passive

resistente [resis'tente] adj résistant(e); ~ al

calor résistant à la chaleur

resistir [resis'tir] vt résister à; (peso, calor, persona) supporter ▷ vi résister; **resistirse** vpr

résister; ~se a (decir, salir) refuser de; (cambio,

ataque) résister à; **no puedo ~ este frío** je ne

peux pas supporter ce froid; **me resisto a**

creerlo je me refuse à le croire; **se le resiste**

la química la chimie lui donne du mal; **el**

detenido se resistió le détenu a refusé

d'obtempérer

resol [re'sol] nm réverbération f du soleil

resollar [reso'lar] vi souffler

resolución [resolu'θjon] nf résolution f;

(arrojo) détermination f; **con** ~ avec vigueur, avec fermeté; **tomar una** ~ prendre une résolution; **resolución judicial** décision f de justice

resoluto, -a [reso'luto, a] adj résolu(e)

resolver [reso'lβer] vt résoudre; **resolverse**

vpr se résoudre

resonancia [reso'nanθja] nf résonance f; (fig) retentissement m

resonar [reso'nar] vi résonner

resoplar [reso'plar] vi haleter

resoplido [reso'plido] nm halètement m

resorte [re'sorte] nm (Tec, fig) ressort m

respaldar [respal'dar] vt appuyer; (Inform)

sauvegarder; **respaldarse** vpr

s'adosser; ~se en (fig) s'appuyer sur

respaldo [resp'aldo] nm (de sillón) dossier m; (fig) appui m

respectivamente [respektiβa'mente] adv respectivement

respectivo, -a [respekt'iβo, a] adj

respectif(-ive); **en lo ~ a** en ce qui concerne

respecto [res'pekto] nm: **al ~ a** ce sujet; **con ~**

a en ce qui concerne; ~ de par rapport à

respetable [respe'taβle] adj respectable ▷ nm public m

respetar [respe'tar] vt respecter

respeto [res'peto] nm respect m; **respetos** nmpl respects mpl; **por ~ a** par respect pour o envers; **presentar sus ~s a** présenter ses respects à; **faltar al ~ a** algn manquer de respect à qn

respetuoso, -a [respe'twoso, a] adj

respectueux(-euse)

respingo [res'pingo] nm: **dar o pegar un ~** sursauter

respiración [respira'θjon] nf respiration f;

respiración artificial respiration artificielle;

respiración asistida respiration assistée;

respiración boca a boca bouche à bouche m

respiradero [respira'dero] nm arrivée f d'air

respirar [respi'rar] vt, vi respirer; **no dejar ~ a**

algn ne pas laisser respirer qn; **estuvo**

escuchándole sin ~ il l'a écouté sans

broncher o dire un mot; **por fin pude ~** (de

alivio) j'ai enfin pu respirer

respiratorio, -a [respira'torjo, a] adj

respiratoire

respiro [res'piro] nm répit m; (Com) délai m

resplandecer [resplande'θer] vi resplendir;

(belleza) resplendir, rayonner

resplandeciente [resplande'θjente] adj

resplendissant(e)

resplandezca etc [resplan'deθka] vb ver

resplandecer

resplandor [resplan'dor] nm éclat m

responder [respon'der] vt répondre ▷ vi

répondre; (corresponder) payer de retour; ~ a

(situación) répondre à; (guardar relación) avoir trait à; **- a una pregunta** répondre à une question; **- a una descripción** répondre à un signalement; **- de o por** répondre de o pour
respondón, -ona [respon'don, ona] adj effronté(e); **ino seas -!** ne réponds pas!
responsabilice etc [responsaβi'liθe] vb ver **responsabilizar**
responsabilidad [responsaβili'ðað] nf responsabilité f; **bajo mi** - sous ma responsabilité; **responsabilidad ilimitada** (Com) responsabilité illimitée
responsabilizar [responsaβili'θar] vt responsabiliser, rendre responsable;
responsabilizarse vpr: **-se de** (atentado) revendiquer; (crisis, accidente) assumer la responsabilité de
responsable [respon'sable] adj, nm/f responsable m/f; **la persona** - la personne responsable; **hacerse - de algo** assumer la responsabilité de qch
responsablemente [respon'saβlemente] adv de manière responsable
respuesta [res'pwesta] nf réponse f
resquebrajar [reskeβra'xar] vt fendiller, fissurer; **resquebrajarse** vpr s'éciller
resquemor [reske'mor] nm remords msg
resquicio [res'kiθjo] nm fente f; (fig) possibilité f, rayon m
resta ['resta] nf soustraction f
restablecer [restaβle'θer] vt rétablir;
restablecerse vpr se rétablir
restablecimiento [restaβleθi'mjento] nm rétablissement m
restablezca etc [restaβle'θka] vb ver **restablecer**
restallar [resta'lar] vi claquer
restante [res'tante] adj restant(e); **lo - le** reste, ce qui reste; **los -s** les autres; (cosas) le reste
restar [res'tar] vt (Mat) soustraire; (fig) ôter
▷ vi rester
restauración [restauro'θjon] nf restauration f
restaurador, a [restauro'ðor, a] nm/f restaurateur(-trice)
restaurante [restauro'rante] nm restaurant m
restaurar [restauro'rar] vt restaurer
restitución [restitu'θjon] nf restitution f
restituir [restitu'ir] vt restituer
restituyendo etc [restitu'yendo] vb ver **restituir**
resto ['resto] nm reste m; **restos** nmpl (Culin, de civilización etc) restes mpl; **echar el -** jouer le tout pour le tout; **restos mortales** dépouille fsg (mortelle)
restregar [restre'xar] vt frotter
restregué etc [restre'xe], **restreguemos** etc [restre'yemos] vb ver **restregar**

restricción [restrik'θjon] nf restriction f; **sin - de** sans restriction de
restricivo, -a [restrik'tiβo, a] adj restrictif(-ive)
restriegue etc [rest'rjeye], **restriegue** etc [rest'rjeye] vb ver **restregar**
restringir [restrin'xir] vt restreindre
restrinja etc [restrin'xa] vb ver **restringir**
restructuración [restruktura'θjon] nf restructuration f
restructurar [restrukturo'rar] vt restructurer
resucitar [resuθi'tar] vt, vi ressusciter
resuello [re'sweʎo] vb ver **resollar** ▷ nm (aliento) souffle m
resuelto, -a [re'swelto, a] pp de **resolver** ▷ adj résolu(e); **estar - a hacer algo** être résolu(e) à faire qch
resuelva etc [re'swelβa] vb ver **resolver**
resuene etc [re'swene] vb ver **resonar**
resulta [re'sulta] nf: **de -s** (entonces) du coup; **de -s de** (a consecuencia de) à la suite de
resultado [resul'taðo] nm résultat m;
resultados nmpl (Inform) résultats mpl; **dar -** réussir
resultante [resul'tante] adj résultant(e)
resultar [resul'tar] vi (ser) être; (llegar a ser) finir par être; (salir bien) réussir; (ser consecuencia) résulter; **- a** (Com) revenir à; **- de** résulter de; **resulta que ...** il se trouve que ...; **el conductor resultó muerto** le chauffeur est mort; **no resultó** cela n'a pas réussi; **me resulta difícil hacerlo** il m'est difficile de le faire
resultón, -ona [resul'ton, ona] (fam) adj classe inv
resumen [re'sumen] nm résumé m; **en -** en résumé; **hacer un -** faire un résumé
resumir [resu'mir] vt résumer; **resumirse** vpr se résumer; **en resumidas cuentas** en résumé o en bref
resurgir [resur'xir] vi ressurgir
resurrección [resurrek'θjon] nf résurrection f
retablo [re'taβlo] nm retable m
retaguardia [reta'ɣwardja] nf arrière-garde f
retahila [reta'ila] nf chapelet m
retal [re'tal] nm coupon m
retama [re'tama] nf genêt m
retar [re'tar] vt défier
retardar [retar'ðar] vt (demorar) retarder; (hacer más lento) ralentir
retardo [re'tarðo] nm retard m
retazo [re'taθo] nm coupon m; **a -s** (contar) par fragments
RETD (Esp) sigla f (Telec) = Red Especial de Transmisión de Datos
rete... ['rete] (esp Am) pref très
retén [re'ten] nm renfort m, réserve f; (esp Am: control) contrôle m de police, barrage m de

police

retención [reten'θjon] *nf* retenue *f*; (*Med*) rétention *f*; (*de prisionero*) détention *f*, garde *f* à vue; **retención de llamadas** (*Telec*) mémoire *f*; **retención de tráfico** embouteillage *m*, bouchon *m*; **retención fiscal** prélèvement *m* fiscal

retendré *etc* [reten'dre] *vb* *ver* **retener**

retener [rete'ner] *vt* retenir; (*subj: policía*) garder à vue; (*impuestos, sueldo*) prélever

retenga *etc* [re'tenga] *vb* *ver* **retener**

reticencia [reti'thenθja] *nf* réticence *f*

reticente [reti'thente] *adj* réticent(e)

retiene *etc* [re'tjene] *vb* *ver* **retener**

retina [re'tina] *nf* rétine *f*

retintín [retin'tin] *nm* tintement *m*; **decir**

algo con ~ dire qch d'un ton malicieux

retirada [reti'raða] *nf* (*Mil*) retraite *f*; (*de dinero*) retrait *m*; (*de embajador*) rappel *m*;

batirse en ~ battre en retraite; *ver tb* **retirado**

retirado, -a [reti'raðo, a] *adj* (*lugar*) retiré(e); (*vida*) calme; (*jubilado*) retraité(e) ▷ *nm/f* retraité(e)

retirar [reti'rar] *vt* retirer; (*jubilarse*) mettre à la retraite; **retirarse** *vpr* se retirer; (*jubilarse*) prendre sa retraite; ~ **la acusación** retirer la plainte

retiro [re'ti-ro] *nm* retraite *f*; (*Deporte*) abandon *m*

reto ['reto] *nm* défi *m*

retocar [reto'kar] *vt* retoucher

retoce *etc* [re'toθe] *vb* *ver* **retocar**

retoño [re'toño] *nm* rejeton *m*

retoque [re'toke] *vb* *ver* **retocar** ▷ *nm* retouche *f*

retorcer [retor'θer] *vt* (*tela*) essorer; (*brazo*) tordre; (*argumento*) déformer; **retorcerse** *vpr* se tortiller; (*persona*) se contorsionner; ~ **se de dolor** se tordre de douleur

retorcido, -a [retor'θiðo, a] *adj* (*tronco*) tordu(e); (*columna*) tors(e); (*personalidad*) retors(e); (*mente*) mal tourné(e)

retorcimiento [retorθi'mjento] *nm* (*fig*) byzantinisme *m*

retórica [re'torika] *nf* rhétorique *f*

retórico, -a [re'toriko, a] *adj* rhétorique

retornable [retor'naβle] *adj* consigné(e)

retornar [retor'nar] *vt* (*cartas*) renvoyer; (*dinero*) rendre ▷ *vi*: ~ (**a**) retourner (à)

retorno [re'torno] *nm* retour *m*; **retorno del carro** (*Tip*) retour du chariot; **retorno del carro automático** (*Tip*) retour automatique du chariot

retortero [retor'tero] *nm*; **andar al** ~ ne pas savoir où donner de la tête; **andar al - por algn** être éperdu(e) d'amour pour qn; **llevar a algn al** ~ faire tourner qn en bourrique; (*enamorar*) mener qn par le bout du nez

retortijón [retorti'xon] *nm* (*tb*: **retortijón de tripas**) crampe *f* (d'estomac)

retorzamos *etc* [retor'θamos] *vb* *ver* **retorcer**

retozar [reto'θar] *vi* folâtrer

retozón, -ona [reto'θon, ona] *adj* folâtre

retracción [retrak'θjon] *nf* rétraction *f*

retractarse [retrak'tarse] *vpr* se rétracter; **me retracto** je me rétracte

retráctil [re'traktil] *adj* rétractile

retraer [retra'er] *vt* (*antena*) rentrer; (*órgano*) rétracter; **retraerse** *vpr*: ~ **se (de)** se retirer (de)

retraído, -a [retra'iðo, a] *adj* renfermé(e)

retraiga *etc* [re'traiɣa] *vb* *ver* **retraer**

retraimiento [re'trai'mjento] *nm* (*aislamiento*) retraite *f*; (*timidez*) réserve *f*

retraje *etc* [re'traje], **retrajera** *etc* [re'tra'xera] *vb* *ver* **retraer**

retransmisión [retransmi'sjon] *nf* retransmission *f*

retransmitir [retransmi'tir] *vt* retransmettre

retrasado, -a [retra'saðo, a] *adj* en retard; (*Med*; *tb*: **retrasado mental**) attardé(e); **estar** ~ (*reloj*) être en retard, retarder; (*persona, país*) être en retard

retrasar [retra'sar] *vt, vi* retarder; **retrasarse** *vpr* (*persona, tren*) être en retard; (*reloj*) retarder; (*quedarse atrás*) s'attarder; (*producción*) prendre du retard

retraso [re'traso] *nm* retard *m*; **retrasos** *nmpl* (*Com*) arriérés *mpl*; **llegar con** ~ arriver en retard; **llegar con 25 minutos de** ~ arriver avec 25 minutes de retard; **llevarnos un ~ de 6 semanas** nous sommes en retard de 6 semaines; **retraso mental** déficience *f* mentale

retratar [retra'tar] *vt* (*Arte*) faire le portrait de; (*Foto*) photographier; (*fig*) décrire;

retratarse *vpr* se faire faire son portrait; (*fig*) se révéler

retratista [retra'tista] *nm/f* portraitiste *m/f*

retrato [re'trato] *nm* portrait *m*; **ser el vivo** ~ de être tout le portrait de

retrato-robot [re'tratoro'bo(t)] (*pl* **retratos-robot**) *nm* portrait-robot *m*

retrayendo *etc* [retra'jendo] *vb* *ver* **retraer**

retreta [re'treta] *nf* (*Mil*) retraite *f*

retrete [re'trete] *nm* toilettes *pl*

retribución [retriβu'θjon] *nf* rétribution *f*

retribuir [retriβu'ir] *vt* rétribuer **retribuyendo** *etc* [retriβu'jendo] *vb* *ver* **retribuir**

retro... [retro] *pref* rétro...

retroactivo, -a [retroak'tiβo, a] *adj* rétroactif(-ive); **con efecto** ~ avec effet, rétroactif

retroalimentación [retroalimenta'θjon] *nf* (*Inform*) retour *m* de l'information

retroceder [retroθe'ðer] *vi* reculer; **la policía hizo ~ a la multitud** la police a fait reculer la foule

retroceso [retro'θeso] *nm* recul *m*

retrogrado, -a [re'troyraðo, a] *adj* rétrograde

retropropulsión [retropropul'sjon] *nf* rétropropulsion *f*

retrospectivo, -a [retrospek'tiβo, a] *adj* rétrospectif(-ive); **mirada retrospectiva** regard *m* rétrospectif

retrovisor [retroβi'sor] *nm* rétroviseur *m*
retuerce etc [re'twerθe], **retuerza** etc [re'twerθa] *vb* ver **retorcer**

retumbante [retum'bante] *adj* retentissant(e)

retumar [retum'bar] *vi* retentir

retuve etc [re'tuβe] *vb* ver **retener**

reuma [re'uma] *nm* rhumatisme *m*

reumático, -a [reu'matiko, a] *adj* (enfermo) rhumatisant(e); (enfermedad) rhumatismal(e)

reumatismo [reu'matismo] *nm* rhumatisme *m*

reunificar [reunifi'kar] *vt* réunifier

reunifique etc [reunifi'ke] *vb* ver **reunificar**

reunión [reu'njon] *nf* réunion *f*; **reunión de ventas** (Com) meeting *m* commercial;

reunión en la cumbre réunion au sommet;

reunión extraordinaria réunion extraordinaire

reunir [reu'nir] *vt* réunir; (recoger) rassembler, réunir; (personas) rassembler; **reunirse** *vpr* se réunir; **reunió a sus amigos para discutirlo** il a réuni ses amis pour en débattre

revalidar [reβali'ðar] *vt* (título) confirmer

revalor(iz)ación [reβalor(iθ)a'θjon] *nf* révalorisation *f*

revaluar [reβa'lwar] *vt* réévaluer

revancha [reβantʃa] *nf* revanche *f*

revelación [reβela'θjon] *nf* révélation *f*

revelado [reβe'lado] *nm* développement *m*

revelador, a [reβela'ðor, a] *adj* révélateur(-trice)

revelar [reβe'lar] *vt* révéler; (Foto) développer

revendedor, a [reβende'ðor, a] *nm/f* revendeur(-euse)

revendré etc [reβen'dre], **revenga** etc [reβenga] *vb* ver **revenirse**

revenirse [reβe'nirse] *vpr* s'abîmer

reventa [reβenta] *nf* revente *f*

reventar [reβen'tar] *vt* (globo) faire éclater; (presa) céder; (molestar) agacer ▷ *vi* éclater;

reventarse *vpr* éclater; **me revienta tener que ponérmelo** ça m'agace de devoir le mettre; **-de (alegría)** sauter de; (ganas) mourir de; **-por** brûler de; **estar a ~ (lleno)** être plein à craquer; **-se trabajando** se ruiner la santé au travail

reventón [reβen'ton] *nm* crevaillon *f*

reverberación [reβerβera'θjon] *nf* réverbération *f*

reverberar [reβerβe'rar] *vi* se réverbérer

reverbero [reβer'bero] *nm* = **reverberación**

reverdecer [reβerðe'θer] *vt, vi* reverdir

reverencia [reβe'renθja] *nf* révérence *f*

reverenciar [reβeren'θjar] *vt* révéner

reverendo, -a [reβe'rendo, a] *adj* révérend(e)

reverente [reβe'rente] *adj* révérencieux(-euse)

reversible [reβe'rsiβle] *adj* réversible

reverso [reβerso] *nm* revers *msg*

revertido, -a [reβer'tiðo, a] *adj*: **llamar a cobro** ~ téléphoner en PCV

revertir [reβertir] *vi* revenir; **~ en beneficio/ en perjuicio** de tourner à l'avantage/au désavantage de

revés [reβes] *nm* envers *msg*; (fig, Tenis) revers *msg*; **al ~ a l'envers**; **y al ~** et inversement;

volver algo al o del ~ retourner qch; **los**

reveses de la fortuna les revers de fortune

revestir [reβes'tir] *vt* revêtir; **revestirse** *vpr* (Rel) se revêtir; **el acto revestía gran solemnidad** la cérémonie revêtait une grande solennité;

-se con o de s'armer de

reviene etc [reβjene] *vb* ver **revenirse**

reviente etc [reβjente] *vb* ver **reventar**

revierta etc [reβjerta] *vb* ver **revertir**

reviniendo etc [reβinjendo] *vb* ver **revenirse**

revirtiendo etc [reβirtjendo] *vb* ver **revertir**

revisar [reβi'sar] *vt* réviser

revisión [reβi'sjon] *nf* révision *f*; **revisión de cuentas** contrôle des comptes; **revisión salarial** révision des salaires

revisor, a [reβi'sor, a] *nm/f* contrôleur(-euse); **revisor de cuentas** contrôleur(-euse) des comptes

revista [reβista] *vb* ver **revestir** ▷ *nf* revue *f*, magazine *m*; **pasar ~ a** passer en revue;

revista de libros chronique *f* littéraire;

revista literaria revue littéraire; **revistas del corazón** presse *f* du cœur

revistero [reβis'tero] *nm* porte-revues *m inv*

revivir [reβi'βir] *vt, vi* revivre

revocación [reβoka'θjon] *nf* révocation *f*

revocar [reβo'kar] *vt* révoquer

revolcar [reβol'kar] *vt* terrasser; **revolcarse** *vpr* se vautrer

revolcón [reβol'kon] *nm* culbute *f*

revolotear [reβolote'ar] *vi* voltiger

revoloteo [reβolo'teo] *nm* voltigement *m*

revolqué etc [reβol'ke], **revolquemos** etc [reβol'kemos] *vb* ver **revolcar**

revoltijo [reβol'tixo] *nm* embrouillamini *m*

revoltoso, -a [reβol'toso, a] *adj* turbulent(e)

revolución [reβolu'θjon] *nf* révolution *f*; (Tec) tour *m*

revolucionar [reβoluθjo'nar] vt

révolutionner

revolucionario, -a [reβoluθjo'narjo, a] adj, nm/f révolutionnaire m/f

revolver [reβol'βer] vt remuer; (casa) mettre sens dessus dessous; (mezclar) remuer, agiter; (Pol) soulever ▷ vi: ~ **en** fouiller dans;

revolverse vpr (en cama) s'agiter; (de dolor) s'agiter, se tordre; (Meteorología) se gâter; ~ **se contra** se retourner contre; **han revuelto toda la casa** ils ont mis la maison sens dessus dessous; **la injusticia me revuelve las tripas** l'injustice me révolte

revólver [re'βolβer] nm revolver m

revoque etc [re'βoke] vb ver **revocar**

revuelco etc [re'βwelko] vb ver **revolcar**

revuelo [re'βwelo] nm vol m; (fig) trouble m;

armar o levantar un gran ~ jeter le trouble

revuelque etc [re'βwelke] vb ver **revolcar**

revuelta [re'βwelta] nf révolte f; (pelea) bagarre f

revuelto, -a [re'βwelto, a] pp de **revolver** ▷ adj (desordenado) sens dessus dessous; (mar) agité(e), houleux(-euse); (pueblo) agité(e); (tiempo) orageux(-euse); (estómago) barbouillé(e); **todo estaba ~** tout était sens dessus dessous

revuelva etc [re'βwelβa] vb ver **revolver**

revulsivo [reβul'siβo] nm: **servir de ~** faire réagir

rey [rei] nm roi m; **los R-es** le Roi et la Reine, les Souverains; **el deporte ~** le sport roi;

Reyes Magos voir article

LOS REYES MAGOS

- Selon la tradition espagnole, les Rois
- mages apportent des cadeaux aux enfants
- pendant la nuit qui précède l'Épiphanie.
- Le lendemain soir, le 6 janvier, les Rois
- mages arrivent dans la ville par mer ou
- par terre, et participent à une procession
- connue sous le nom de *cabalgatas*, à la plus
- grande joie des enfants.

reyerta [re'jerta] nf rixe f

rezagado, -a [reθa'yaðo, a] adj: **quedar ~** être en retard; (fig) être à la traîne

rezagar [reθa'yar] vt retarder; **rezagarse** vpr traîner

rezague etc [re'θaɣe] vb ver **rezagar**

rezar [re'θar] vi prier; ~ **con** (fam) aller avec

rezó [re'θo] nm prière f

rezongar [reθon'gar] vi ronchonner

rezongue etc [re'θonge] vb ver **rezongar**

rezumar [reθu'mar] vt laisser couler ▷ vi suinter; **rezumarse** vpr transpirer

RFA sigla f (= República Federal Alemana) RFA f

(= République fédérale d'Allemagne)

RI abr (= regimiento de infantería) RI m (= régiment d'infanterie)

ría [ria] nf ria f

riachuelo [rja'tfwelo] nm ruisseau m

riada [ri'aða] nf crue f, inondation f

ribera [ri'βera] nf rive f, berge f; (área) rivage m, littoral m

ribete [ri'βete] nm (de vestido) liseré m; **ribetes**

nmpl (atisbos) côtés mpl; **muestra ~s de**

filósofo il a un côté philosophe

rice etc [ri'θe] vb ver **rizar**

ricino [ri'θino] nm: **aceite de ~** huile f de ricin

rico, -a [ri'ko, a] adj riche; (comida) délicieux(-euse); (niño) gentil(le) ▷ nm/f riche m/f; **nuevo ~** nouveau riche; ~ **en** riche en

rictus [riktus] nm rictus msg; **rictus de**

amargura grimace f d'amertume

ricura [ri'kura] nf amour m; **iqué ~ de vestido/de niño!** quel amour de robe/ d'enfant!

ridiculez [riðiku'leθ] nf ridicule m; (nimiedad) insignifiance f

ridiculice etc [riðiku'liθe] vb ver **ridiculizar**

ridiculizar [riðikuli'θar] vt ridiculiser

ridículo, -a [ri'ðikulo, a] adj ridicule; **hacer el ~** se couvrir de ridicule; **poner a alg en ~** tourner qn en ridicule; **ponerse en ~** s'exposer au ridicule

riego [ri'ɣeɣo] vb ver **regar** ▷ nm arrosage m;

riego sanguíneo irrigation f

riegue etc [ri'ɣeɣe] vb ver **regar**

riel [rjel] nm (Ferro) rail m; (de cortina) tringle f

rienda [ri'enda] nf rêne f; **dar ~ suelta a** donner libre cours à; **llevar las ~s** (fig) tenir les rênes

riendo [ri'endo] vb ver **reír**

riesgo [ri'ɣesɣo] nm risque m; **seguro a o**

contra todo ~ assurance f tous risques;

~ para la salud risque pour la santé; **correr el ~** de courir le risque de

Rif [rif] nm Rif m

rifa [ri'fa] nf tombola f

rifar [ri'far] vt tirer au sort; **rifarse** vpr se disputer

riño, -a [ri'feno, a] adj du Rif ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) du Rif

rifle [ri'fle] nm rifle m

rigidez [rix'iðeθ] nf rigidité f

rigido, -a [ri'xiðo, a] adj rigide; (cara) sévère

rigiendo etc [ri'xiendo] vb ver **regir**

rigor [ri'ɣor] nm rigueur f; **el ~ del invierno** la

rigueur de l'hiver; **con todo el ~ científico**

avec la plus grande rigueur scientifique; **de ~**

de rigueur; **después de los saludos de ~**

après les salutations de rigueur

rigurosamente [riɣurosamente] adv rigoureusement

- riguroso, -a** [riyu'roso, a] *adj*
rigoureux(-euse); **de rigurosa actualidad**
d'une actualité brûlante
- rija** etc [ri'xa] *vb ver regir*
- rima** [ri'ma] *nf* rime f; **rimas** *nfpl* (composición)
rimes *fpl*; **rima asonante/consonante** rime
pauvre/riche
- rimar** [ri'mar] *vi*: ~ (con) rimer (avec)
- rimbombante** [rimbom'bante] *adj* (fig)
ronflant(e)
- rimel** [ri'mel] *nm* rimmel *m*
- rimero** [ri'mero] *nm* tas *msg*
- rimmel** [ri'mel] *nm* = **rimel**
- Rin** [rin] *nm* Rhin *m*
- rincón** [rin'kon] *nm* coin *m*; **buscar por los rincones** chercher dans tous les coins
- riendo** etc [rin'djendo] *vb ver rendir*
- ring** [rin] *nm* (Boxeo) ring *m*
- rinoceronte** [rinoθe'ronte] *nm* rhinocéros *msg*
- riña** [ri'na] *nf* (disputa) dispute f; (pelea)
bagarre f
- riñendo** etc [ri'ñendo] *vb ver reñir*
- riñón** [ri'ñon] *nm* (Anat) rein *m*; (Culin) rognon
m; **me costó un ~** (fam) cela m'a coûté les
yeux de la tête; **tener dolor de riñones** avoir
mal aux reins; **tener riñones** (fig) avoir du
cran
- rio** [rio] *vb ver reír* ▷ *nm* (que desemboca en otro
rio) rivière f; (que desemboca en el mar) fleuve *m*;
(fig) flot *m*; ~ **abajo/arriba** en aval/amont;
cuando el ~ suena, **agua lleva** il n'y a pas de
fumée sans feu; **a ~ revuelto**, **ganancia de
pescadores** à quelque chose malheur est bon
- rió** [rio] *vb ver reír*
- Río de Janeiro** [rioðexa'nei-ro] *n* Rio de
Janeiro
- Río de la Plata** [rioðela'plata] *n* Rio de la
Plata
- Rioja** [ri'oxa] *nf*: **La ~** La Rioja
- rioja** [ri'oxa] *nf* rioja *m*
- riojano, -a** [rjo'xano, a] *adj* de La Rioja ▷ *nm/f*
natif(-ive) o habitant(e) de La Rioja
- rioplatense** [riopla'tense] *adj* de Rio de la
Plata ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Rio
de la Plata
- ripio** [ri'pio] *nm* (Lit) cheville f
- riqueza** [ri'keθa] *nf* richesse f
- risa** [risa] *nf* rire *m*; **¡qué ~!** que c'est drôle;
caerse/morirse de ~ se tordre/mourir de
rire; **tomar algo a ~** (a la ligera) prendre qch à
la rigolade; (con buen humor) prendre qch avec
bonne humeur; **el libro es una ~** (es divertido)
ce livre est à se tordre de rire; (no vale nada) ce
livre ne vaut rien; **tener la ~ fácil** rire
facilement; **risa de conejo** rire jaune
- risco** [ri'sko] *nm* rocher *m* escarpé
- risible** [ri'sible] *adj* risible
- risotada** [riso'taða] *nf* éclat *m* de rire
- ristra** [ri'stra] *nf* chapelet *m*; **ristra de ajos**
chapelet d'ails
- ristre** [ri'stre] *nm*: **en ~** bien en main
- risueño, -a** [ri'sweño, a] *adj* souriant(e)
- ritmo** [ri'tmo] *nm* rythme *m*; **a ~ lento** au
ralenti; **trabajar a ~ lento** travailler au
ralenti; **ritmo de vida** rythme de vie
- rito** [ri'to] *nm* rite *m*
- ritual** [ri'twal] *adj* rituel(le) ▷ *nm* rituel *m*
- rival** [ri'bal] *adj, nm/f* rival(e)
- rivalice** etc [ri'βα'liθe] *vb ver rivalizar*
- rivalidad** [ri'βali'ðað] *nf* rivalité f
- rivalizar** [ri'βali'θar] *vi* rivaliser
- rizado, -a** [ri'θaðo, a] *adj* (pelo) frisé(e); (mar)
moutonneux(-euse) ▷ *nm* frisure f
- rizar** [ri'θar] *vt* friser; **rizarse** *vpr* (el pelo) se
friser; (agua, mar) moutonner
- rizo** [ri'θo] *nm* boucle f
- Rma.** *abr* = Reverendísima
- Rmo.** *abr* = Reverendísimo
- RNE** *abr* = Radio Nacional de España
- R. O.** *abr* (= Real Orden) ordre de Sa Majesté
- robar** [ro'βar] *vt* voler; (Naipes) piocher;
(atención) dérober
- roble** [ro'βle] *nm* chêne *m*
- robleal** [ro'βle'ðal], **robleado** [ro'βleðo] *nm*
chêne *aif*
- robo** [ro'βo] *nm* vol *m*; **jesto es un ~!** c'est du
vol!; **robo a mano armada** vol à main armée
- robot** [ro'βo(t)] (*pl -s*) *adj, nm* robot *m*; **robot
de cocina** robot
- robótica** [ro'βotika] *nf* robotique f
- robustecer** [ro'βuste'θer] *vt* fortifier
- robustezca** etc [ro'βus'teθka] *vb ver robustecer*
- robusto, -a** [ro'βusto, a] *adj* robuste
- ROC** *sigla m* (Inform: = reconocimiento óptico de
caracteres) ROC (= reconnaissance optique de
caractères)
- roca** [ro'ka] *nf* roche f; **la R~** Gibraltar
- rocamboloso, -a** [rokambo'lesko, a] *adj*
rocambolique
- roce** [ro'θe] *vb ver rozar* ▷ *nm* frottement *m*;
(caricia) frôlement *m*; (Tec) friction f; (señal)
ébréflure f; (: en la piel) égratignure f; (trato)
fréquentation f; **tener un ~ con** s'accrocher
avec, avoir une prise de bec avec
- rociar** [ro'θjar] *vt* arroser
- rocín** [ro'θin] *nm* rosse f
- rocío** [ro'θio] *nm* rosée f
- rock** [rok] *adj, nm* (Mús) rock *m*
- rockero, -a** [ro'kero, a] *adj* rock ▷ *nm/f* rocker
m/f
- rocoso, -a** [ro'koso, a] *adj* rocaillieux(-euse)
- rocote** [ro'kote], **rocoto** [ro'koto] (Am) *nm*
poivron *m* rouge
- rodado, -a** [ro'ðaðo, a] *adj*: **tráfico ~**
circulation routière; **canto ~** galet *m*; **venir
~** se présenter on ne peut mieux

rodaja [ro'ðaxa] *nf* tranche *f*
rodaje [ro'ðaxe] *nm* (Cine) tournage *m*; **en** ~ (Auto) en rodage
rodamiento [roða'mjento] *nm* chape *f*
Ródano [roðano] *nm* Rhône *m*
rodapié [roða'pje] *nm* plinthe *f*
rodar [ro'ðar] *vt* (vehículo) roder; (bola) faire rouler; (película) tourner ▷ *vi* rouler; (Cine) tourner; (persona) circuler
Rodas [roðas] *nf* Rhodes *fsg*
rodear [roðe'ar] *vt* entourer; (dar un rodeo) contourner; **rodearse** *vpr*: ~ **se de amigos** s'entourer d'amis; **rodeado de misterio** entouré de mystère
rodeo [ro'ðeo] *nm* détour *m*; (Am: Deporte) rodéo *m*; **dar un** ~ faire un détour; **dejarse de** ~ **s** ne pas tergiverser; **hablar sin** ~ **s** parler sans détours
rodilla [ro'ðila] *nf* genou *m*; **de** ~ **s** à genoux
rodillazo [roði'laθo] *nm* coup *m* de genou; (recibido) coup au genou
rodillo [ro'ðilo] *nm* rouleau *m*; (en máquina de escribir, impresora) chariot *m*
roedor, a [roe'ðor, a] *adj* rongeur(-euse) ▷ *nm* rongeur *m*
roer [ro'er] *vt* ronger
rogar [ro'yar] *vt, vi* prier; **se ruega no fumar** prière de ne pas fumer; **me rogó que me quedara** il m'a prié de rester; **no se hace de** ~ il ne se fait pas prier
rogué *etc* [ro'ye], **roguemos** *etc* [ro'ɣemos] *vb* *ver* **rogar**
roído, -a [ro'ido, a] *adj* rongé(e)
rojizo, -a [ro'xiθo, a] *adj* rougeâtre
rojo, -a [roxo, a] *adj* rouge ▷ *nm* rouge *m* ▷ *nm/f* (Pol) rouge *m/f*; **ponerse** ~ rougir; **al** ~ (vivo) (metal) rouge; (fig) chauffé(e) à blanc
rol [rol] *nm* rôle *m*
rollizo, -a [ro'liθo, a] *adj* rondelet(te)
rollo, -a [ro'lo, a] *adj* (fam) barbant(e) ▷ *nm* rouleau *m*; (fam: película) navet *m*; (libro) ouvrage *m* de bas étage; (: discurso) laïus *msg*; **iqué** ~! quelle barbe!, quelle scie!; **la conferencia fue un** ~ cette conférence a été soporifique
ROM [rom] *sigla f* (= memoria de sólo lectura) ROM *f* (= mémoire morte)
Roma [ro'ma] *n* Rome
romance [ro'manθe] *nm* (Ling) roman *m*; (Lit) romance *f*; (relación) idylle *f*
románico [ro'maniko] *adj* roman(e) ▷ *nm* roman *m*
romano, -a [ro'mano, a] *adj* romain(e) ▷ *nm/f* Romain(e)
romanticismo [romantiθismo] *nm* romantisme *m*
romántico, -a [ro'mantiko, a] *adj* romantique

rombo ['rombo] *nm* losange *m*
romería [rome'ria] *nf* (Rel) fête *f* patronale, = pardon *m*; (excursión) pèlerinage *m*; voir article

ROMERÍA

À l'origine un pèlerinage vers un lieu saint ou une église, en l'honneur de la Sainte Vierge ou du saint local, la **romería** donne également lieu de nos jours à une fête populaire. Les participants, parfois venus de loin, apportent à boire et à manger, et les festivités durent toute une journée.

romero, -a [ro'mero, a] *nm/f* pèlerin *m* ▷ *nm* (Bot) romarin *m*
romo, -a [romo, a] *adj* émoussé(e)
rompecabezas [rompeka'βeθas] *nm inv* casse-tête *m inv*
rompelielos [rompe'jelos] *nm inv* brise-glace *m inv*
rompeolas [rompe'olas] *nm inv* brise-lames *m inv*
romper [rom'per] *vt* casser; (papel, tela) déchirer; (contrato) rompre ▷ *vi* (olas) briser; (diente) casser; **romperse** *vpr* se casser; ~ **filas** (Mil) rompre les rangs; ~ **el día** commencer à faire jour; ~ **a se** mettre à; ~ **a llorar** éclater en sanglots; ~ **con algn** rompre avec qn
rompimiento [rompi'mjento] *nm* rupture *f*
ron [ron] *nm* rhum *m*
roncar [ron'kar] *vi* ronfler
roncha [rontʃa] *nf* éruption *f* cutanée
ronco, -a [ronko, a] *adj* rauque
ronda ['ronda] *nf* (de bebidas, negociaciones) tournée *f*; (patrulla) ronde *f*; (de naipes) main *f*, partie *f*; (Deporte) manche *f*; **ir de** ~ faire sa tournée; **hacer la** ~ (Mil) faire sa ronde; **ronda electoral** tournée électorale
rondar [ron'dar] *vt* (vigilar) surveiller; (cortejar) faire du plat à; (importunar) tourner autour de ▷ *vi* faire une ronde; (fig) rôder; **la cifra ronda el millón** le chiffre frise le million
rondeño, -a [ron'deño, a] *adj* de Ronda ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Ronda
rondín [ron'din] (And) *nm* harmonica *m*
ronque *etc* [ronke] *vb ver* **roncar**
ronquera [ron'kera] *nf* enrouement *m*
ronquido [ron'kiðo] *nm* ronflement *m*
ronronear [ronrone'ar] *vi* ronronner
ronroneo [ronro'neo] *nm* ronronnement *m*
roña ['roña] *nf* (Veterinaria) gale *f*; (mugre) crasse *f*; (óxido) rouille *f*
roñica [ro'nika] *nm/f* radin(e)
roñoso, -a [ro'ɲoso, a] *adj* (mugriento) crasseux(-euse); (tacaño) radin(e)
ropa ['ropa] *nf* vêtements *mpl*; **ropa blanca/**

de casa linge *m* blanc/de maison; **ropa de cama** literie *f*; **ropa interior o íntima** linge de corps; **ropa sucia** linge sale; **ropa usada** vêtements usagés

ropaje [ro'paxe] *nm* vêtements *mpl*

ropero [ro'pero] *nm* (de *ropa de cama*) armoire *f* (à linge); (guardarropa) garde-robe *f*

roque ['roke] *nm* (Ajedrez) tour *f*; **estar** ~ (fam) écraser

roquero, -a [ro'kero, a] *adj, nm/f* = rockero

rosa ['rosa] *adj inv* rose ▷ *nf* (Bot) rose *f* ▷ *nm* (color) rose *m*; **estar como una** ~ être frais(fraîche) comme une rose; **verlo todo color de** ~ voir la vie en rose; **rosa de los vientos** rose *f* des vents

rosado, -a [ro'saɔo, a] *adj* rose ▷ *nm* rosé *m*

rosal [ro'sal] *nm* rosier *m*

rosaleda [rosa'leða] *nf* roseraie *f*

rosario [ro'sarjo] *nm* chapelet *m*; (oraciones) rosaire *m*; **rezar el** ~ dire son chapelet

rosbif [ros'βif] *nm* rosbif *m*

rosca ['roska] *nf* pas *msg*; (pan) couronne *f*;

hacer la ~ a algn (fam) faire du plat à qn;

pasarse de ~ (fig) dépasser les bornes

Rosellón [rose'lon] *nm* Roussillon *m*

rosetón [rose'ton] *nm* (Arq) rosace *f*

rosquete [ros'kete] (And; fam!) *nm* pédale *f*, pédé *m* (fam!)

rosquilla [ros'kiʎa] *nf* beignet à pâte dure en forme d'anneau; **venderse como ~s** se vendre comme des petits pains

rostro ['rostro] *nm* visage *m*; **tener mucho** ~ (fam) avoir un sacré culot o toupet

rotación [rota'θjon] *nf* rotation *f*; **rotación de cultivos** rotation des cultures

rotativo [rota'tiβo] *nm* journal *m*

rotatorio, -a [rota'torjo, a] *adj* rotatif(-ive)

roto, -a ['roto, a] *pp* de **romper** ▷ *adj* cassé(e); (tela, papel) déchiré(e); (vida) brisé(e); (Chi; de clase obrera) ouvrier(-ière) ▷ *nm/f* (Chi) ouvrier(-ière) ▷ *nm* (en vestido) accroc *m*

rótula ['rotula] *nf* rotule *f*

rotulador [rotula'ðor] *nm* crayon *m* feutre

rotular [rotu'lar] *vt* (carta, documento) légènder

rótulo ['rotulo] *nm* (título) enseigne *f*; (letrero) écriteau *m*

rotundamente [rotunda'mente] *adv* catégoriquement

rotundo, -a [ro'tundo, a] *adj* catégorique

rotura [ro'tura] *nf* rupture *f*; (Med) fracture *f*

roturar [rotu'rar] *vt* défricher

roulote [ru'lote] *nf* roulotte *f*, caravane *f*

rozadura [roθa'ðura] *nf* (huella) éraflure *f*; (herida) écorchure *f*

rozar [ro'θar] *vt* frôler; (raspar, ensuciar) érafler; (Med) écorcher; (tocar ligeramente, fig) effleurer;

rozarse *vpr* se frôler; ~se (con) (tratar) se

frotter (à); **su actitud roza el fanatismo** son

attitude frise le fanatisme

Rte. *abr* (= remite, remiteñte) exp. (= expéditeur)

RTVE sigla *f* = Radiotelevisión Española

Ruán [ru'an] *n* Rouen

ruana ['rwana] (And, Carib) *nf* poncho *m*

rubeola [ru'βeola], **rubéola** [ru'βeola] *nf* rubéole *f*

rubí [ru'βi] *nm* rubis *msg*

rubio, -a [ru'βjo, a] *adj, nm/f* blond(e); **tabaco** ~ tabac *m* blond

rubor [ru'βor] *nm* (sonrojo) rougeur *f*; (vergüenza) honte *f*

ruborice etc [ru'βo'riθe] *vb ver* ruborizarse

ruborizarse [ru'βo'riθarse] *vpr* rougir

ruboroso, -a [ru'βo'roso, a] *adj* rougissant(e)

rúbrica ['rubrika] *nf* (de firma) paraphe *m*, parafe *m*; (final) couronnement *m*; (título) rubrique *f*; **bajo la ~ de** dans la rubrique de

rubricar [rubri'kar] *vt* (firmar) parapher o parafer; (concluir) couronner

rubrique etc [ru'βrike] *vb ver* rubricar

rudeza [ru'deθa] *nf* rudesse *f*

rudimentario, -a [ruðimen'tarjo, a] *adj* rudimentaire

rudimentos [ruði'mentos] *nmpi* rudiments *mpl*

rudo, -a ['ruðo, a] *adj* (material) rude; (modales, persona) grossier(-ière)

rueda ['rweða] *nf* roue *f*; (corro) ronde *f*; **ir sobre ~s** aller comme sur des roulettes;

rueda de prensa conférence *f* de presse;

rueda de recambio o de repuesto roue de secours;

rueda delantera/trasera roue avant/arrière;

rueda dentada roue dentée;

rueda impresora (Inform) marguerite *f*

ruedo ['rweðo] *vb ver* rodar ▷ *nm* (contorno) bord *m*;

(de vestido) ourlet *m*; (Taur) arène *f*; (corro) ronde *f*

ruego ['rweɣo] *vb ver* rogar ▷ *nm* prière *f*; **a ~s de** à la demande de; **"~s y preguntas"** "questions et réponses"

ruegue etc ['rweɣe] *vb ver* rogar

rufián [ru'fjan] *nm* ruffian *m*

rugby ['ruɣβi] *nm* rugby *m*

rugido [ru'xiðo] *nm* rugissement *m*

rugir [ru'xiɾ] *vi* rugir; (estómago) gargouiller

rugosidad [ruɣosi'dað] *nf* rugosité *f*

rugoso, -a [ru'ɣoso, a] *adj* rugueux(-euse)

ruido ['rwido] *nm* bruit *m*; (alboroto) bruit, grabuge *m*; ~ **de fondo** bruit de fond; **hacer o meter** ~ faire du bruit

ruidoso, -a [rwi'doso, a] *adj* bruyant(e); (fig) tapageur(-euse)

ruin [rwin] *adj* (vil) vil(e); (tacaño) pingre

ruina ['rwina] *nf* ruine *f*; **ruinas** *npl* ruines

apl; **estar hecho una ~** être en piteux état;

aqueello le llevó a la ~ cela a entraîné sa

ruine

ruindad [rwin'dað] *nf* mesquinerie *f*; (*acto*) bassesse *f*
ruinoso, -a [rwi'noso, a] *adj* (*tb Com*) ruineux(-euse)
ruiseñor [rwise'ñor] *nm* rossignol *m*
ruja *etc* [ˈru.xa] *vb* *ver* **rugir**
ruleta [ruˈleta] *nf* roulette *f*
ruletero [ruleˈtero] (*CAM, Méx*) *nm* chauffeur *m* de taxi
rulo [ˈrulo] *nm* rouleau *m*
rulot(e) [ruˈlot(e)] *nf* roulotte *f*, caravane *f*
ruma [ˈruma] (*And, CSur*) *nf* tas *msg*
Rumania [rumaˈnia] *nf* Roumanie *f*
rumano, -a [ruˈmano, a] *adj* roumain(e)
 ▷ *nm/f* Roumain(e) ▷ *nm* (*Ling*) roumain *m*
rumba [ˈrumba] *nf* rumba *f*
rumbo [ˈrumbo] *nm* (*ruta*) cap *m*; (*ángulo de dirección*) rumb *m*, rhumb *m*; (*fig*) direction *f*;
con - a en direction de; **poner - a** mettre le cap sur; **sin - fijo** au hasard
rumoso, -a [rumˈboso, a] (*fam*) *adj* généreux(-euse)
rumiante [ruˈmjante] *nm* ruminant *m*
rumiar [ruˈmjar] *vt, vi* ruminer
rumor [ruˈmor] *nm* (*ruido sordo*) rumeur *f*;
 (*chisme*) bruit *m*

rumorearse [rumoreˈarse] *vpr*: **se rumorear**
 que le bruit court que
rumoroso, -a [rumoˈroso, a] *adj* (*arroyo*) gazouillant(e)
runa [ˈruna] (*And, CSur*) *nm* indien *m*
runrún [runˈrun] *nm* rumeur *f*;
 (*de una máquina*) ronronnement *m*; (*fig*) rengaine *f*
rupestre [ruˈpestre] *adj*: **pintura** - peinture *f*
 rupestre
ruptura [rupˈtura] *nf* rupture *f*; ~ **con** rupture avec
rural [ruˈral] *adj* rural(e)
Rusia [ˈrusja] *nf* Russie *f*
ruso, -a [ˈruso, a] *adj* russe ▷ *nm/f* Russe *m/f*
 ▷ *nm* (*Ling*) russe *m*
rustica [ˈrustika] *nf*: **libro en** - livre *m* broché;
ver tb **rustico**
rustico, -a [ˈrustiko, a] *adj* (*del campo*) rustique; (*ordinario*) rustre
ruta [ˈruta] *nf* route *f*
rutilante [rutiˈlante] *adj* rutilant(e)
rutina [ruˈtina] *nf* routine *f*; ~ **diaria** routine quotidienne; **por** - par routine
rutinario, -a [rutiˈnarjo, a] *adj* routinier(-ière)

Ss

S, **s** ['ese] *nf* (letra) **S**, *s m*; **S de Sábado** = **S** comme Suzanne

S^a *abr* (= *sur*) **S** (= *sud*)

S. *abr* (= *sant*) **S** (= *Saint*)

s. *abr* = **siglo**; **siguiente**

s/ *abr* (*Com*) = **su**

S.^a *abr* = **Sierra**

S.A. *abr* (*Com*: = *Sociedad Anónima*) **SA** *f* (= *société anonyme*); (= *Su Alteza*) **SA** (= *Son Altesse*)

sáb. *abr* = **sábado**

sábado ['saβaðo] *nm* samedi *m*; **del - en ocho días** samedi en huit; **un - sí y otro no, cada dos -s** un samedi sur deux

sabana [sa'βana] *nf* savane *f*

sábana ['saβana] *nf* drap *m*; **se le pegan las -s** (*fig*) il fait la grasse matinée

sabandija [saβan'dixa] *nf* (*Zool*) bestiole *f*; (*fig*) fripouille *f*

sabañón [saβa'non] *nm* engelure *f*

sabático, -a [sa'batiko, a] *adj* sabbatique

sabelotodo [saβelo'toðo] *nm/f inv* monsieur(mademoiselle) je-sais-tout



PALABRA CLAVE

saber [sa'βer] *vt* savoir; **a saber** à savoir; **no lo supe hasta ayer** je ne l'ai appris qu'hier; **¿sabes conducir/nadar?** sais-tu conduire/nager?; **¿sabes francés?** sais-tu parler français?; **no sé nada de coches** je n'y connais rien en voitures; **no sé nada de él** je ne sais rien de lui; **un no sé que** un je ne sais quoi; **saber de memoria** savoir o connaître par cœur; **lo sé je** (le) sais; **hacer saber** faire savoir; **¡cualquiera sabe!** allez savoir!; **que yo sepa** que je sache; **¡si lo sabré yo!** je le sais mieux que personnel!; **¡vete a saber!** va savoir!; **¡yo que sé!** je n'en sais rien, moi!; **¿sabes?** tu vois?

▷ *vi*: **saber a** avoir le goût de; **sabe a fresa** ça a un goût de fraise; **saber mal/bien** (*comida, bebida*) avoir bon/mauvais goût; **le sabe mal que otro saque a bailar a su mujer** ça ne lui

plaît pas que d'autres gens invitent sa femme à danser

saberse *vpr*: **se sabe que ...** on sait que ...; **no se sabe todavía** on ne sait toujours pas

sabido, -a [sa'βiðo, a] *adj*: **como es (bien) -** comme chacun sait

sabiduría [saβiðu'ria] *nf* savoir *m*; (*buen juicio*) sagesse *f*; **sabiduría popular** sagesse populaire

sabiendas [sa'βjendas] *nm*: **a - adv** en connaissance de cause; **a - de que ...** en sachant que ...

sabihondo, -a [sa'βjondo, a] *adj, nm/f* pédant(e)

sabio, -a [sa'βjo, a] *adj* savant(e); (*prudente*) sage ▷ *nm/f* savant(e)

sablazo [sa'blaðo] *nm*: **dar un - a algn** (*fam*) plumer qn comme un pigeon

sable [sa'βle] *nm* sabre *m*

sabor [sa'βor] *nm* goût *m*, saveur *f*; (*fig*) saveur; **con - a** au goût de; **sin -** sans aucun goût

saborear [saβore'ar] *vt* savourer

sabotaje [saβo'taxe] *nm* sabotage *m*

saboteador, a [saβotea'dor, a] *nm/f* saboteur(-euse)

sabotear [saβote'ar] *vt* saboter

Saboya [sa'βoja] *nf* Savoie *f*

sabré *etc* [sa'βre] *vb ver* **saber**

sabroso, -a [sa'βroso, a] *adj* savoureux(-euse); (*salado*) salé(e)

saca ['saka] *nf* grand sac *m*; **saca de correo(s)** sac postal

sacacorchos [saka'kortfos] *nm inv* tire-bouchon *m*

sacapuntas [saka'puntas] *nm inv* taille-crayon *m*

sacar [sa'kar] *vt* sortir; (*muela*) arracher; (*dinero, entradas*) retirer; (*beneficios*) tirer; (*premio*) remporter; (*datos*) extraire; (*conclusión*) arriver à; (*esp Am: ropa*) enlever; (*Tenis*) servir; (*Fútbol*) remettre en jeu; (*Costura*) rallonger; ~ **adelante** (*hijos*) élever;

(negocio) faire démarrer; ~ **a algn a bailar** inviter qn à danser; ~ **algo a relucir** placer qch (dans une conversation); ~ **a algn de sí** mettre qn hors de lui; ~ **algo en limpio o en claro** mettre qch au propre o au clair; ~ **algo/ a algn en TV/en el periódico** parler de qch/ faire passer qn à la TV/ dans le journal; ~ **brillo a algo** faire briller qch; ~ **una foto** faire une photo; ~ **la lengua** tirer la langue; ~ **buenas/malas notas** avoir de bonnes/mauvaises notes

sacarina [saka'rina] *nf* saccharine *f*

sacerdote [saθer'ðote] *nm* prêtre *m*

saciar [saθjar] *vt* assouvir; **saciarse** *vpr se* rassasier

saciedad [saθje'ðað] *nf*: **hasta la ~ (comer)** à satiété; (repetir) 36 fois la même chose

saco ['sako] *nm* sac *m*; (Am: chaqueta) veste *f*; **saco de dormir** sac de couchage

sacramento [sakra'mento] *nm* sacrement *m*

sacrificar [sakri'fi'kar] *vt* sacrifier; (reses) abattre; (animal doméstico) endormir;

sacrificarse *vpr*: ~ **se por** se sacrifier pour

sacrificio [sakri'fio] *nm* sacrifice *m*

sacrificar etc [sakri'fike] *vb ver* sacrificar

sacrilegio [sakri'lexjo] *nm* sacrilège *m*

sacrilego, -a [sa'krileyo, a] *adj* sacrilège

sacristán [sakris'tan] *nm* sacristain *m*

sacristía [sakris'tia] *nf* sacristie *f*

sacro, -a ['sakro, a] *adj* sacré(e)

sacudida [saku'ðida] *nf* secousse *f*; **sacudida eléctrica** décharge *f* électrique

sacudir [saku'ðir] *vt* secouer; (ala) battre de; (fam: persona) tabasser; **sacudirse** *vpr*: ~ **se el polvo** s'épousseter; ~ **se los mosquitos**

chasser les moustiques

S.A. de C.V. abr (Méx: = Sociedad Anónima de Capital Variable) SA *f* (= société anonyme)

sádico, -a ['saðiko, a] *adj, nm/f* sadique *m/f*

sadismo [sa'ðismo] *nm* sadisme *m*

sadomasoquista [sadomaso'kista] *adj, nm/f* sadomasochiste *m/f*

saeta [sa'eta] *nf* flèche *f*; (Mús) chant religieux de la semaine sainte

safari [sa'fari] *nm* safari *m*

sagacidad [saxaθi'ðað] *nf* sagacité *f*

sagaz [sa'yaθ] *adj* sagace

Sagitario [saxi'tarjo] *nm* (Astrol) Sagittaire *m*; **ser** - être (du) Sagittaire

sagrado, -a [sa'ɣrado, a] *adj* sacré(e)

Sáhara ['saxara] *nm*: **el ~** le Sahara

saharaui [saxa'rawi] *adj* saharien(ne) ▷ *nm/f* Saharien(ne)

sajón, -ona [sa'xon, 'xona] *adj* saxon(e) ▷ *nm/f* Saxon(e)

Sajonia [sa'xonja] *nf* Saxe *f*

sal [sal] *vb ver* salir ▷ *nf* sel *m*; (encanto) grâce *f*;

sales de baño sels de bain; **sal de cocina** sel

de cuisine; **sal gorda** gros sel

sala ['sala] *nf* salle *f*; (sala de estar) salle de

séjour; (Jur) tribunal *m*; **sala de conciertos**

salle de concerts; **sala de conferencias** salle

de conférences; **sala de embarque** salle

d'embarquement; **sala de espera** salle

d'attente; **sala de fiestas** salle des fêtes; **sala**

de juntas (Com) salle de réunion; **sala de**

operaciones (Med) salle d'opération

salado, -a [sa'laðo, a] *adj* salé(e); (fig)

piquant(e); (And: desgraciado)

malheureux(-euse); **agua salada** eau *f* salée

salame [sa'lame] (CSur) *nm* salami *m*

salar [sa'lar] *vt* saler

salarial [sala'rial] *adj* (aumento) de salaire; (revisión) salarial(e)

salario [sa'larjo] *nm* salaire *m*; **salario**

mínimo interprofesional = salaire *m*

minimum interprofessionnel de croissance

salchicha [sal'tʃitʃa] *nf* saucisse *f*

salchichón [saltʃitʃon] *nm* saucisson *m*

saldar [sal'dar] *vt* solder; (deuda, diferencias) régler

saldo ['saldo] *nm* solde *m*; (de deuda) règlement *m*; **a precio de ~** en solde; **saldo acreedor/**

deudor o pasivo solde créditeur/débiteur;

saldo anterior solde reporté; **saldo final**

balance *f* après clôture

saldre etc [sal'dre] *vb ver* salir

salero [sa'lero] *nm* (Culin) salière *f*; (ingenio)

esprit *m*; (encanto) charme *m*

salga etc ['salya] *vb ver* salir

salida [sa'liða] *nf* sortie *f*; (de tren, Aviat,

Deporte) départ *m*; (del sol) lever *m*; (puerta)

sortie, issue *f*; (fig) issue; (: de estudios)

débouché *m*; (fam: ocurrencia) mot *m* d'esprit;

calle sin ~ voie *f* sans issue; **a la - del teatro**

à la sortie du théâtre; **dar la ~** (Deporte)

donner le départ; **línea de ~** (Deporte) ligne *f*

de touche; **no hay** - il n'y a pas d'issue; **no**

tenemos otra ~ nous n'avons pas d'autre

issue; **salida de emergencia/de incendios**

sortie de secours; **salida de tono** propos *msg*

déplacé; **salida impresa** (Inform) tirage *m*

papier

salido, -a [sa'liðo, a] (fam) *adj* chaud(e)

saliente [sa'ljente] *adj* saillant(e); (cesante)

sortant(e) ▷ *nm* saillie *f*

salina [sa'lina] *nf* marais *msg* salant; **salinas**

nfpl (fábrica) salines *fpl*



PALABRA CLAVE

salir [salir] *vi* 1 (ir afuera) sortir; (tren, avión)

partir; **salir de** sortir de; **Juan ha salido**

Juan est sorti; **salí de la cocina** il est sorti

de la cuisine; **salir de viaje** partir en voyage;

salir corriendo partir en courant; **salir bien**

de algo (fig) bien se sortir de qch

2 (*aparecer: sol*) se lever; (*flor, pelo, dientes*) pousser; (*disco, libro*) sortir; **anoche salió el reportaje en la tele** le reportage est passé hier soir à la télé; **su foto salió en todos los periódicos** sa photo est parue dans tous les journaux

3 (*resultar*): **salir bien/mal** réussir/rater; **el niño nos ha salido muy estudioso** notre fils se révèle très studieux; **la comida te ha salido exquisita** ton repas est très réussi; **salir elegido/premiado** être choisi/récompensé; **ha salido a su madre** il tient de sa mère; **¡no me sale!** je n'y arrive pas!; **sale muy caro** c'est très cher; **salís a 15 € cada uno** vous en avez pour 15 € chacun; **la cena nos salió por 50 euros** le dîner nous a coûté 50 euros; **no salen las cuentas** ça ne tombe pas juste

4 (*mancha*) partir; (*tapón*) s'enlever

5 (*en el juego*) avoir la main; (*Deporte*) commencer; (*Teatro*) entrer en scène

6: **salir a** (*desembocar*) déboucher sur; **salir de** (*proceder*) venir de

7: **salir con algn** (*amigos, novios*) sortir avec qn

8: **le salió un trabajo** il a trouvé du travail

9: **salir adelante** s'en sortir; **no sé como haré para salir adelante** je ne sais pas comment faire pour m'en sortir

salirse vpr (*líquido*) se renverser; (*animal*) sortir; (*de la carretera*) quitter; (*persona: de asociación*) quitter; **salirse del tema** s'écarter du sujet; **salirse con la suya** n'en faire qu'à sa tête

salitre [sa'litre] nm salpêtre m

saliva [sa'liβa] nf salive f

salivadera [salip'aðera] (Am) nf crachoir m

salmantino, -a [salman'tino, a] adj de Salamanque ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Salamanque

salmo ['salmo] nm psaume m

salmon [sal'mon] nm saumon m

salmonete [salmo'nete] nm rouget m

salmuera [sal'mwera] nf saumure f

salón [sa'lon] nm salon m; (*Chi: Ferro*) salle f d'attente; **salón de actos o de sesiones** salle de réunion; **salón de baile** salle de danse; **salón de belleza** institut m de beauté; **salón de té** salon de thé

salpicadera [salpika'ðera] (Méx) nf garde-boue m inv

salpicadero [salpika'ðero] nm (Auto) tableau m de bord

salpicadura [salpika'ðura] nf éclaboussure f

salpicar [salpi'kar] vt éclabousser; (*esparcir*) parsemer

salpición [salpi'kon] nm (*Culin*) viande ou poisson

en vinaigrette

salpique etc [sal'pik] vb *ver salpicar*

salsa ['salsa] nf (*Culin, Mús*) sauce f; (fig) piquant m; **está en su ~** (*fam*) c'est son domaine

saltamontes [salta'montes] nm inv sauterelle f

saltar [sal'tar] vt sauter ▷ vi sauter; (*al agua*) plonger; (*quebrarse: cristal*) se briser; (*explotar: persona*) exploser; **saltarse** vpr sauter; (*lágrimas*) jaillir; **~ a la comba** sauter à la corde; **~ a la vista** sauter aux yeux; **~ con** (*fam: decir*) sortir; **~ de una cosa a otra** sauter du coq à l'âne; **~se un semáforo** brûler un feu; **~se todas las reglas** enfreindre toutes les règles

salteado, -a [salte'aðo, a] adj (*Culin*) sauté(e); (*sin orden*) dans le désordre

salteador [saltea'dor] nm (tb: **salteador de caminos**) bandit m (de grand chemin)

saltear [salte'ar] vt attaquer; (*números, páginas*) sauter; (*Culin*) faire sauter

saltimbanqui [saltim'banki] nm/f saltimbanque m/f

salto ['salto] nm saut m; (*al agua*) plongeon m; **a ~s** en sautant; **vivir a ~ de mata** vivre au jour le jour; **salto de agua** chute f d'eau; **salto de altura/de longitud** saut en hauteur/en longueur; **salto de cama** peignoir m; **salto de línea (automático)** (Inform) retour m à la ligne (automatique); **salto de página** alimentation f en feuilles; **salto mortal** saut périlleux

saltón, -ona [sal'ton, ona] adj (*ojos*) globuleux(-euse); (*dientes*) en avant

salubre [sa'lubre] adj salubre

salud [sa'lud] nf santé f; **estar bien/mal de ~** être en bonne/mauvaise santé; **¡(a su) ~!** (à votre) santé!; **beber a la ~ de** boire à la santé de

saludable [salu'daβle] adj sain(e)

saludar [salu'dar] vt (tb Mil) saluer; **ir a ~ a algn** aller dire bonjour à qn; **salude de mi parte a X** saluez X de ma part; **le saluda atentamente** (*en carta*) salutations distinguées

saludo [salu'do] nm salut m; **saludos** nmpl (*en carta*) salutations fpl; **un ~ afectuoso o cordial** (*en carta*) affectueusement o cordialement o bien à vous

salva ['salβa] nf (Mil) salve f; **una ~ de aplausos** une salve d'applaudissements

salvación [salβa'θjon] nf sauvetage m; (Rel) salut m; **¡fue mi ~!** c'est ce qui m'a sauvé!

salvado [sal'βaðo] nm (Agr) son m

salvador [salβa'dor] nm sauveur m; **el S~** (Rel) le Sauveur; **El S~** (Geo) El Salvador; **San S~** San Salvador

salvadoreño, -a [salβaðo'reño, a] *adj*
salvadorien(ne) ▷ *nm/f* Salvadorien(ne)
salvaguardar [salβaɣwar'dar] *vt* sauvegarder
salvajada [salβa'xaða] *nf* sauvagerie *f*
salvaje [sal'βaxe] *adj, nm/f* sauvage *m/f*
salvajismo [salβa'xismo] *nm* sauvagerie *f*
salvamento [salβa'mento] *nm* sauvetage *m*
salvar [sal'βar] *vt* sauver; (*un barco*) procéder au sauvetage de; (*obstáculo, distancias*) franchir; (*exceptuar*) excepter; (*Inform: archivo*) sauvegarder; **salvarse** *vpr*: ~ **se** (**de**) se sauver (**de**); ~ **algo/a algn de** sauver qch/qn de;
¡sálvese quien pueda! sauve qui peut!
salvavidas [salβa'βiðas] *adj inv*: **bote/chaleco/cinturón** ~ canot *m*/gilet *m*/bouée *f* de sauvetage
salvedad [salβe'ðað] *nf* exception *f*; **con la ~ de que** ... mis à part le fait que ...
salvia ['salβja] *nf* sauge *f*
salvo, -a ['salβo, a] *adj*: **a** ~ en lieu sûr ▷ *adv* sauf; ~ **error u omisión** (*Com*) sauf erreur ou omission; ~ **que** sauf que
salvoconducto [salβokon'dukto] *nm* sauf-conduit *m*
samba ['samba] *nf* samba *f*
san [san] *nm* saint *m*; ~ **Juan** Saint Jean
sanar [sa'nar] *vt, vi* guérir
sanatorio [sana'torjo] *nm* sanatorium *m*
sanción [san'θjon] *nf* sanction *f*; (*aprobación*) approbation *f*
sancionar [sanθjo'nar] *vt* sanctionner; (*aprobar*) approuver
sancocho [san'kotʃo] (*Am*) *nm* pot-au-feu *m inv*
sandalia [san'dalja] *nf* sandale *f*
sándalo ['sandalo] *nm* santal *m*, bois *msg* de santal
sandez [san'deθ] *nf* bêtise *f*; **decir sandeces** dire des bêtises
sandía [san'dia] *nf* pastèque *f*
sandinista [sandi'nista] (*Nic*) *adj, nm/f* (*Pol*) sandiniste *m/f*
sandwich ['sandwɪtʃ] (*pl* ~ **s o -es**) *nm* sandwich *m*
saneamiento [sanea'mjento] *nm* assainissement *m*
sanear [sane'ar] *vt* assainir
Sanfermines *nmpl* voir article

SANFERMINES

- Les Sanfermines de Pampelune sont un festival
- d'une semaine, rendu célèbre par
- Hemingway. À partir du 7 juillet, fête
- patronale de "San Fermín", les habitants
- de la ville, principalement les jeunes, se
- rassemblent dans les rues pour chanter,
- boire et danser. Tôt le matin, on lâche des

- taureaux dans les rues étroites qui
- conduisent à l'arène. Selon une coutume
- répandue dans de nombreux villages
- espagnols, des jeunes gens font acte de
- courage en s'élançant devant les
- taureaux, au péril de leur vie.

sangrante [san'grante] *adj* sanglant(e); (*fig*) terrible
sangrar [san'grar] *vt* saigner; (*Inform, Tip*) commencer en retrait ▷ *vi* saigner
sangre ['sangre] *nf* sang *m*; **a** ~ **fría** de sang-froid; **de** ~ **fría** (*Zool*) à sang-froid; **pura** ~ pur sang; **sangre azul** sang bleu; **sangre fría** sang-froid *m*
sangría [san'gria] *nf* (*Med*) saignée *f*; (*Culin*) sangria *f*; (*Inform, Tip*) retrait *m*; (*fig*: *gasto*) frais *msg*
sangriento, -a [san'grjento, a] *adj* sanglant(e)
sanguijuela [sangi'xwela] *nf* sangsue *f*
sanguinario, -a [sangi'narjo, a] *adj* sanguinaire
sanguineo, -a [san'gineo, a] *adj* sanguin(e)
sanguinolento, -a [sangino'lento, a] *adj* sanguinolent(e); (*manchado*) taché(e) de sang; (*ojos*) injecté(e) (de sang)
sanidad [sani'ðað] *nf* (*Admin*) santé *f*; (*de ciudad, clima*) salubrité *f*; **sanidad pública** santé publique
San Isidro *nm* voir article

SAN ISIDRO

- San Isidro, saint patron de Madrid, donne
- son nom à des festivités d'une semaine
- qui ont lieu aux alentours du 15 mai. Foire
- au XVIII^e et siècle, la fête de San Isidro
- consiste de nos jours en diverses
- manifestations, telles que bals, musique,
- spectacles, courses de taureaux et une
- célèbre *romería*.

sanitario, -a [sani'tarjo, a] *adj* sanitaire
▷ *nm*: ~ **s** sanitaires *mpl* ▷ *nm/f* agent *m* de service de santé

San Marino [sanma'rino] *nm*: (**La República de**) ~ (la République de) Saint Marin *m*

sano, -a ['sano, a] *adj* sain(e); (*sin daños*) intact(e); ~ **y salvo** sain et sauf

santanderino, -a [santande'rino, a] *adj* de Santander ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Santander

Santiago [san'tjaɣo] *n*: ~ (**de Chile**) Santiago (du Chili); ~ (**de Compostela**) Saint Jacques, de Compostelle

santiaguino, -a [santja'yino, a] *adj* de Santiago (du Chili) ▷ *nm/f* natif(-ive) o

habitant(e) de Santiago (du Chili)

santiamén [santja'men] *nm*: **en un** ~ en un clin d'œil

santidad [santi'dað] *nf* sainteté *f*

santificar [santifi'kar] *vt* sanctifier

santifique *etc* [santi'fike] *vb* *ver* **santificar**

santiguarse [santi'ɣwarse] *vpr* se signer

santigüe *etc* [san'tiywe] *vb* *ver* **santiguarse**

santo, -a ['santo, a] *adj* saint(e) ▷ *nm/f* (Rel)

Saint(e); (fig) saint(e) ▷ *nm* fête *f*; **hacer su santa voluntad** faire ses 4 volontés; **todo el ~ día** toute la journée; **¿a ~ de qué ...?** en quel honneur ...?; **se le fue el ~ al cielo** il a oublié ce qu'il allait dire; **~ y seña** mot *m* de passe

santuario [san'twarjo] *nm* sanctuaire *m*

saña ['sana] *nf* (crueldad) sauvagerie *f*; (furor) fureur *f*

sapo ['sapo] *nm* crapaud *m*

saque ['sake] *vb* *ver* **sacar** ▷ *nm* (Tenis) service *m*; (Fútbol) remise *f* en jeu; **saque de esquina** corner *m*; **saque inicial** coup *m* d'envoi

saquear [sake'ar] *vt* piller

saqueo [sa'keo] *nm* pillage *m*

S.A.R. *abr* (= Su Alteza Real) SAR (= Son Altesse Royale)

sarampión [saram'pjon] *nm* rougeole *f*

sarape [sa'rape] (Am) *nm* poncho *m*

sarcasmo [sar'kasmo] *nm* sarcasme *m*

sarcástico, -a [sar'kastiko, a] *adj* sarcastique

sarcófago [sar'kofayo] *nm* sarcophage *m*

sarcoma [sar'koma] *nm* sarcome *m*

sardina [sar'dina] *nf* sardine *f*

sardo, -a ['sarðo, a] *adj* sarde ▷ *nm/f* Sarde *m/f*

sardónico, -a [sar'doniko, a] *adj* sardonique

sargazo [sar'ɣaθo] *nm* sargasse *f*

sargento [sar'xento] *nm* (Mil) sergent *m*; (fig) personne *f* autoritaire

sarmiento [sar'mjento] *nm* sarment *m*

sarna ['sarna] *nf* (Med, Zool) gale *f*

sarpullido [sarpu'liðo] *nm* (Med) éruption *f* (prurigineuse)

sarro ['sarro] *nm* tarte *m*

sarta ['sarta] *nf*: **una ~ de mentiras** un

chapelet de mensonges

sartén [sar'ten] *nfo* (Am) *m* (Culin) poêle *f* (à

frir); **tener la ~ por el mango** tenir les rênes

sastre ['sastre] *nm* tailleur *m*

sastrería [sastr'e'ria] *nf* (arte) fabrication *f* de tailleurs; (tienda) tailleur *m*

Satanás [sata'nas] *nm* Satan *m*

satélite [sa'telite] *nm* satellite *m*; **vía ~** (Telec) par satellite

satinado, -a [sati'naðo, a] *adj* (papel) satiné(e) ▷ *nm* satiné *m*

sátira ['satura] *nf* satire *f*

sátirico, -a [sa'tiriko, a] *adj* satirique

sátiro ['satio] *nm* satyre *m*

satisfacción [satisfak'θjon] *nf* satisfaction *f*;

(para desagravio) satisfaction, réparation *f*

satisfacer [satisfa'θer] *vt* satisfaire; (deuda)

acquitter; **satisfacerse** *vpr* se satisfaire;

(vengarse) se venger

satisfaga *etc* [satis'faga], **satisfaré** *etc*

[satisfa're] *vb* *ver* **satisfacer**

satisfecho, -a [satis'fetʃo, a] *pp* de **satisfacer**

▷ *adj* satisfait(e)

satisfice *etc* [satis'fiθe] *vb* *ver* **satisfacer**

saturación [satura'θjon] *nf* saturation *f*

saturar [satu'rar] *vt* saturer; **saturarse** *vpr*

être saturé(e)

Saturno [sa'turno] *nm* Saturne *m*

sauce ['sauθe] *nm* saule *m*; **sauce llorón** saule pleureur

saúco [sa'uko] *nm* sureau *m*

saúdî [sau'ði], **saúdita** [sau'ðita] *adj*

saoudien(ne) ▷ *nm/f* Saoudien(ne)

sauna ['sauna] *nf* (nm en CSur) sauna *m*

savia ['saβja] *nf* sève *f*

saxo ['sakso] (fam) *nm* saxo *m*; (persona)

saxophoniste *m/f*

saxofón [sakso'fon] *nm* saxophone *m*

sazón [sa'θon] *nf* (de fruta) maturité *f*; (Culin)

goût *m*; **a la ~** alors, à cette époque; **en ~**

(fruta) mûr(e)

sazonado, -a [saθo'naðo, a] *adj* (fruta) mûr(e);

(Culin) relevé(e)

sazonar [saθo'nar] *vt* mûrir; (Culin) relever

▷ *vi* être mûr(e)

s/c *abr* (Com: = su casa) votre société; (: = su cuenta) votre compte

schop ['tʃop] (CSur) *nm* *ver* **chop**

schopería [tʃope'ria] (CSur) *nf* brasserie *f*

Scotch [es'kotʃ] *nm* scotch *m*

Sdo. *abr* (Com) = **saldo**

SE *abr* (= sudeste) S.-E. (= sud-est)



PALABRA CLAVE

se [se] *pron* **1** (reflexivo) se, s'; (: de Vd, Vds) vous;

se divierte il s'amuse; **lavarse** se laver;

¡siéntese! asseyez-vous!

2 (con complemento directo: sg) lui; (pl) leur;

(Usted, Ustedes) vous; **se lo dije** (a él) je le lui ai

dit; (a ellos) je le leur ai dit; (a usted(es)) je vous

l'ai dit; **se compró un sombrero** il s'est

acheté un chapeau; **se rompió la pierna** il

s'est cassé la jambe; **cortarse el pelo** se faire

couper les cheveux

3 (uso recíproco) se; (: Ustedes) vous; **se miraron**

(el uno al otro) ils se sont regardés (l'un

l'autre); **cuando (ustedes) se conocieron**

quand vous vous êtes connus

4 (en oraciones pasivas): **se han vendido**

muchos libros beaucoup de livres ont été

vendus; **se compró hace tres años** ça a été

acheté il y a trois ans

5 (*impersonal*): **se dice que ...** on dit que ...; **allí se come muy bien** on y mange très bien; **se habla inglés** on parle anglais; **se ruega no fumar** prière de ne pas fumer

sé [se] *vb ver saber*; **ser**

sea etc ['sea] *vb ver ser*

SEAT ['seat] *sigla f* = Sociedad Española de Automóviles de Turismo

sebo ['seβo] *nm* sébum *m*

Sec. *abr* = **secretario**

seca ['seka] *nf* sécheresse *f*

secado [se'kaðo] *nm* séchage *m*; - **a mano** brushing *m*

secador [seka'ðor] *nm* (*tb*: **secador de pelo**) sèche-cheveux *m inv*

secadora [seka'ðora] *nf* sèche-linge *m inv*; **secadora centrífuga** essoreuse *f*

secam *sigla m* SECAM *m* (= procédé séquentiel à mémoire)

secano [se'kano] *nm* (*Agr. tb*: **tierra de secano**) terrain *m* non irrigué; **cultivo de** - dry farming *m*

secante [se'kante] *nm* (*tb*: **papel secante**) buvard *m*

secar [se'kar] *vt* sécher; (*río, tierra, plantas*) assécher; **secarse** *vpr* sécher; (*persona*) se sécher; - **se las manos** se sécher les mains

sección [sek'θjon] *nf* section *f*; **sección**

deportiva (*en periódico*) pages *pl* sportives

seco, -a ['seko, a] *adj* sec(sèche); **habrá pan a**

secas il n'y aura que du pain; **Juan, a secas** Juan tout court; **parar/frenar en** - s'arrêter/freiner brusquement

secreción [sekre'θjon] *nf* sécrétion *f*

secretaría [sekreta'ria] *nf* secrétariat *m*

secretariado [sekreta'raðo] *nm* secrétariat *m*

secretario, -a [sekreta'rio, a] *nm/f* secrétaire

m/f; **secretario adjunto** (*Com*) secrétaire adjoint

secreto, -a [se'kreto, a] *adj* secret(-ète) ▷ *nm* secret *m*; **en** - en secret; **secreto profesional** secret professionnel

secta ['sektə] *nf* secte *f*

sectorio, -a [sek'tarjo, a] *adj* sectaire

sector [sek'tor] *nm* secteur *m*; **sector**

privado/público secteur privé/public; **sector terciario** secteur tertiaire

secuela [se'kwela] *nf* séquelle *f*

secuencia [se'kwenθja] *nf* séquence *f*

sequestrar [sekwes'trar] *vt* séquestrer; (*avión*) détourner; (*publicación*) retirer de la circulation; (*bienes; Jur*) séquestrer, mettre sous séquestre

sequestro [se'kwestro] *nm* (*de persona*)

séquestration *f*; (*de avión*) détournement *m*

secular [seku'lar] *adj* séculaire

secundar [sekun'dar] *vt* second

secundario, -a [sekun'darjo, a] *adj*

secondaire; (*Inform*) d'arrière-plan

sed [seð] *nf* soif *f*; **tener** - avoir soif

seda ['seða] *nf* soie *f*; **como una** - (*sin problema*) comme sur des roulettes; (*dócil*) doux(douce) comme un agneau

sedal [se'dal] *nm* ligne *f*

sedante [se'dante] *nm* sédatif *m*

sede ['seðe] *nf* siège *m*; **Santa S-** Saint Siège

sedentario, -a [seðen'tarjo, a] *adj* sédentaire

SEDIC [se'ðik] *sigla f* = Sociedad Española de Documentación e Información Científica

sedición [seði'θjon] *nf* sédition *f*

sediento, -a [seðjento, a] *adj* assoiffé(e);

- **de gloria/poder** assoiffé(e) de gloire/pouvoir

sedimentar [seðimen'tar] *vt* faire se déposer;

sedimentarse *vpr* se déposer

sedimento [seði'mento] *nm* sédiment *m*

sedoso, -a [se'ðoso, a] *adj* soyeux(-euse)

seducción [seðuk'θjon] *nf* séduction *f*

seducir [seðu'θir] *vt* séduire

seductor, a [seðuk'tor, a] *adj*

séducteur(-trice); (*personalidad, idea*)

séduisant(e) ▷ *nm/f* séducteur(-trice)

seduje etc [se'ðuxe], **seduzca** etc [se'ðuθka] *vb* *ver seducir*

sefardí [sefar'ði], **sefardita** [sefar'ðita] *adj*, *nm/f* séfaraide *m/f*

segador, a [seya'ðor, a] *nm/f* faucheur(-euse) ▷ *nf* (*Tec*) moissonneuse *f*

segar [se'ɣar] *vt* (*mies*) moissonner; (*hierba*) faucher; (*vidas*) briser; (*esperanzas*) réduire à néant

seglar [se'ɣlar] *adj* séculier(-ière)

segoviano, -a [seɣo'βjano, a] *adj* de Ségovie ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Ségovie

segregación [seɣreɣa'θjon] *nf* ségrégation *f*;

segregación racial ségrégation raciale

segregar [seɣre'ɣar] *vt* ségréguer; (*líquido*) sécréter

segregue etc [se'ɣreɣe] *vb ver segregar*

segue etc [se'ɣe], **seguemos** etc [se'ɣemos] *vb* *ver segar*

seguida [se'ɣiða] *nf*: **en** - tout de suite; **en** - termino j'ai presque fini

seguidamente [se'ɣiðamente] *adv* (*sin parar*) à la suite; (*a continuación*) ensuite

seguido, -a [se'ɣiðo, a] *adj* (*semana*) continu(e); (*línea*) droit(e) ▷ *adv* (*derecho*) tout droit; (*después*) à la suite; (*Am: a menudo*) souvent;

cinco días - s cinq jours de suite

seguimiento [seɣi'mjento] *nm* suivi *m*

seguir [se'ɣir] *vt* suivre ▷ *vi* (*venir después*)

suivre; (*continuar*) poursuivre; **seguirse** *vpr*:

- **se** (*de*) résulter (*de*); **siglo sin comprender** je ne comprends toujours pas; **sigue**

lloviendo il continue de pleuvoir; **sigue** (*en*

carta) T.S.V.P.; (en libro, TV) suite; **¡sigla!** (Am) allez-y!

según [se'ɣun] *prep* d'après ▷ *adv* (tal como) tel(le) que; (*depende (de)*) selon; (*a medida que*) à mesure que; ~ **parece** ... il semblerait que ...; ~ **está el tiempo** selon le temps qu'il fera; ~ **me consta** autant que je sache; **está - lo dejaste** c'est resté tel que tu l'avais laissé

segundo, -a [se'ɣundo, a] *adj* deuxième, second(e); (*en discurso*) deuxièmement ▷ *nm* seconde f; (*piso*) deuxième m, second m ▷ *nm/f* deuxième m/f, second(e); ~ (**de a bordo**) (Náut) second (à bord); **segunda (clase)** (Ferro) seconde (classe) f; **segunda (marcha)** (Auto) seconde; **con segundas (intenciones)** avec une arrière-pensée; **de segunda mano** d'occasion

seguramente [se'ɣuramente] *adv* sûrement; **¿lo va a comprar?** — ~ va-t-il l'acheter? — sûrement

seguridad [seɣuri'dað] *nf* sécurité f; (*certeza*) certitude f; (*confianza*) confiance f; **cerradura/cinturón de ~** serrure f/cinture f de sécurité; **seguridad ciudadana** sécurité en ville; **seguridad en sí mismo** confiance en soi; **seguridad social** sécurité sociale

seguro, -a [se'ɣuro, a] *adj* sûr(e) ▷ *adv* sûr ▷ *nm* sécurité f; (*de cerradura*) gorge f; (*de arma*) cran m de sûreté; (Com) assurance f; (Cam, Méx) épingle f à nourrice; ~ **de sí mismo** sûr(e) de soi; **lo más - es que** ... sans doute que ...; **seguro a todo riesgo/contra terceros** assurance tous risques/au tiers; **seguro contra accidentes/contra incendios** assurance contre les accidents/contre l'incendie; **Seguro de Enfermedad** assurance maladie; **seguro de vida** assurance-vie f; **seguro dotal con beneficios** assurance à capital différé avec bénéfice; **seguro marítimo** assurance maritime; **seguro mixto** assurance à capital différé; **seguro temporal** assurance à terme

seis [seis] *adj inv, nm inv* six m inv; ~ **mil** six mille; **el - de abril** le six avril; **hoy es -** nous sommes le six aujourd'hui; **son las -** il est six heures; **tiene - años** il a six ans; **unos -** environ six

seiscientos, -as [seis'θjentos, as] *adj* six cents; ~ **veinticinco** six cent vingt-cinq

seísmo [se'ismo] *nm* séisme m

SELA *sigla m* (= Sistema Económico Latinoamericano) SELA m (= Système économique latino-américain)

selección [selek'θjon] *nf* sélection f; **selección nacional** (Deporte) équipe f nationale; **selección natural** sélection naturelle

seleccionador, a [selekθjona'dor, a] *nm/f*

(Deporte) sélectionneur(-euse)

seleccionar [selekθjo'nar] *vt* sélectionner

selectividad [selektiβi'dað] *nf* (Univ) sélection f; voir article

SELECTIVIDAD

À la fin de leurs études secondaires, les étudiants souhaitant aller à l'université doivent passer les redoutables épreuves de la *selectividad*, dont la deuxième session se tient en septembre. Si le nombre de candidats pour une université donnée est trop élevé, seuls les meilleurs y sont admis. Certains des candidats ayant échoué préfèrent alors attendre un an pour repasser l'examen plutôt que d'aller dans une université qu'ils n'ont pas choisie.

selecto, -a [se'lekto, a] *adj* sélect(e)

sellado, -a [se'laðo, a] *adj* (documento oficial) scellé(e); (*pasaporte*) tamponné(e)

sellar [se'lar] *vt* sceller; (*pasaporte*) tamponner

sello ['selo] *nm* (*de correos*) timbre m; (*para estampar*) tampon m; (*precinto*) sceau m; (tb: **sello distintivo**) cachet m; **sello de prima** (Com) timbre-prime m; **sello discográfico** maison f de disques; **sello fiscal** timbre fiscal

selva ['selβa] *nf* (*bosque*) forêt f; (*jungla*) jungle f; **la S- Negra** la Forêt Noire

selvático, -a [sel'batiko, a] *adj* forestier(-ière); (*vegetación*) sauvage

S.Em. *abr* (= Su Eminencia) SE (= Son Éminence)

semaforo [se'maforo] *nm* (Auto) feu m rouge o de circulation; (Ferro) sémaphore m

semana [se'mana] *nf* semaine f; **entre -** dans la semaine; **semana inglesa** semaine de 35 heures; **semana laboral** semaine de travail; **Semana Santa** semaine sainte; voir article

SEMANA SANTA

Les célébrations de la semaine sainte en Espagne sont souvent grandioses. "Viernes Santo" (le Vendredi saint), "Sábado Santo" (le Samedi saint) et "Domingo de Resurrección" (le dimanche de Pâques) sont des fêtes légales auxquelles s'ajoutent d'autres jours fériés dans chaque région. Les membres des "cofradías" (confréries), vêtus de cagoules, avancent en processions dans les rues, précédant leurs "pasos", des chars richement décorés sur lesquels se dressent des statues religieuses. Les processions de la semaine sainte à Séville sont particulièrement renommées.

semanal [sema'nal] *adj* hebdomadaire ▷ *nm* (*Prensa*) hebdomadaire *m*

semanario [sema'narjo] *nm* = **semanal**

semántica [se'mantika] *nf* sémantique *f*

semblante [sem'blante] *nm* (traits *mpl* du) visage *m*; (*fig*) allure *f*

semlanza [sem'blanθa] *nf* essai *m* autobiographique

sembrar [sem'brar] *vt* semer

semejante [seme'xante] *adj, nm* semblable *m*;

son muy ~ ils se ressemblent beaucoup;

nunca hizo cosa ~ il n'a jamais fait semblable chose

semejanza [seme'xanθa] *nf* ressemblance *f*; **a** ~ de pareil(le) à

semejar [seme'xar] *vi* ressembler à;

semejarse *vpr* se ressembler

semen ['semen] *nm* sperme *m*, semence *f*

semental [semen'tal] *nm* (*Zool*) géniteur *m*

sementera [semen'tera] *nf* semailles *fpl*; (*tierra*) semis *msg*

semestral [semes'tral] *adj* semestriel(le)

semestre [se'mestre] *nm* semestre *m*

semi... [semi] *pref* semi...

semicírculo [semi'θirkulo] *nm* demi-cercle *m*

semiconductor [semikonduk'tor] *nm* semi-conducteur *m*

semiconsiente [semikons'θjente] *adj* à demi conscient(e)

semidesnatado, -a [semiðesna'taðo, a] *adj* demi-écrémé(e)

semifinal [semifi'nal] *nf* demi-finale *f*

semiinconsciente [semiinkons'θjente] *adj* à demi inconscient(e)

semilla [se'miɬa] *nf* graine *f*, semence *f*

semillero [semi'ɬero] *nm* (*Agr*) semis *msg*; (*fig*) source *f*

seminario [semi'narjo] *nm* (*Rel*) séminaire *m*; (*Escol*) séance *f* de T.P.

semiseco, -a [semi'seko, a] *adj* demi-sec(sèche)

semita [se'mita] *adj* sémite ▷ *nm/f* Sémite *m*

sémola ['semola] *nf* semoule *f*

sempiterno, -a [sempi'terno, a] *adj* éternel(le)

Sena ['sena] *nm*: **el** ~ la Seine

senado [se'nado] *nm* sénat *m*

senador, a [sena'dor, a] *nm/f* sénateur(-trice)

sencillez [senθi'ɬeθ] *nf* simplicité *f*

sencillo, -a [sen'θiɬo, a] *adj* simple ▷ *nm* (*Am*) chaudière *f*

senda ['senda] *nf* sentier *m*

senderismo [sende'rismo] *nm* randonnée *f*

sendero [sen'dero] *nm* sentier *m*; **Sendero**

Luminoso (*Pe*: *Pol*) Sentier lumineux

sensos, -as ['sensos, as] *adj pl*: **recibieron** ~ golpes ils ont tous deux reçu des coups

senil [se'nil] *adj* sénile

seno ['seno] *nm* sein *m*; (*Mat*) sinus *m*;

~ **materno** sein maternel

sensación [sensa'θon] *nf* sensation *f*; **causar** o **hacer** ~ faire sensation

sensacional [sensa'θo'nal] *adj* sensationnel(le)

sensatez [sensa'teθ] *nf* bon sens *msg*

sensato, -a [sen'sato, a] *adj* sensé(e)

sensibilidad [sensiβili'ðað] *nf* sensibilité *f*

sensibilizar [sensiβili'θar] *vt* sensibiliser

sensible [sen'sible] *adj* sensible

sensiblero, -a [sensiβlero, a] (*pey*) *adj*

sentimental(e), qui tombe dans la sensiblerie

sensitivo, -a [sensi'tiβo, a] *adj* sensible

sensor [sen'sor] *nm* détecteur *m*; ~ **de fin de**

papel fin *f* de papier

sensorial [senso'rjal] *adj* sensoriel(le)

sensual [sen'swal] *adj* sensuel(le)

sentada [sen'taða] *nf* (*protesta*) sit-in *m*; **de**

una ~ d'une traite

sentado, -a [sen'taðo, a] *adj*: **estar** ~ être

assis(e); **dar por** ~ considérer comme

réglé(e); **dejar** ~ **que** ... établir que ...

sentar [sen'tar] *vt* asseoir; (*noticia, hecho,*

palabras) établir ▷ *vi* (*vestido, color*) aller;

sentarse *vpr* s'asseoir; (*el tiempo*) se stabiliser;

(*sedimentos*) se déposer; ~ **bien** (*ropa*) aller

bien; (*comida*) faire du bien; (*vacaciones*)

réussir; **me ha sentado mal** (*comida*) je ne

l'ai pas digéré; (*comentario*) cela m'a blessé;

¡siéntese! asseyez-vous!

sentencia [sen'tenθja] *nf* sentence *f*; (*Inform*)

instruction *f*; **sentencia de muerte** sentence

de mort

sentenciar [senten'θjar] *vt* (*Jur*) condamner

sentido, -a [sen'tiðo, a] *adj* (*pérdida*)

regretté(e); (*carácter*) sensible ▷ *nm* sens *msg*;

mi más ~ **pésame** mes plus sincères

condoléances; **en el buen** ~ **de la palabra** au

sens propre du terme; **con** ~ **doble** à double

sens; **sin** ~ qui ne veut rien dire; **tener** ~

avoir de sens; **¿qué ~ tiene que ...?** à quoi

cela sert-il de ...?; **sentido común** bon sens;

sentido del humor sens de l'humour;

sentido único (*Auto*) sens unique

sentimental [sentimen'tal] *adj*

sentimental(e); **vida** ~ vie *f* sentimentale

sentimiento [senti'mjento] *nm* sentiment *m*

sentir [sen'tir] *nm* opinion *f* ▷ *vt* sentir;

(*lamentar*) regretter; (*esp Am*) entendre;

(*música, arte*) avoir un don pour ▷ *vi* sentir;

sentirse *vpr* se sentir; **lo siento (mucho)** je

suis désolé(e); **siento molestarle** je suis

désolé de vous déranger; ~ **se bien/mal** se

sentir bien/mal; ~ **se como en su casa** se

sentir chez soi

seña ['seña] *nf* signe *m*; (*Mil*) mot *m* de passe;

señas *npl* (*dirección*) adresse *f*; (**y**) **por más** ~ **s**

(et) en plus de cela; **dar -s de** donner des signes de; **señas personales** (descripción) caractéristiques fpl physiques
señal [se'nal] nf signal m; (síntoma) signe m; (marca, Inform) marque f; (Com) arrhes fpl; **en -de** en signe de; **dar -es de** donner des signes de; **señal de auxilio/de peligro** signal de détresse/d'alarme; **señal de llamada** sonnerie f; **señales de tráfico** panneaux mpl de signalisation; **señal para marcar** tonalité f

señalado, -a [seña'laðo, a] adj (persona) distingué(e); (fecha) important(e)

señalar [seña'lar] vt signaler; (poner marcas) marquer; (con el dedo) montrer du doigt; (hora) donner; (fijar) déterminer

señalice etc [seña'liθe] vb ver **señalizar**

señalización [señaliθa'θjon] nf signalisation f

señalizar [señali'θar] vt (Auto) indiquer; (Ferro) signaler

señor, a [se'ñor, a] adj (fam) classe ▷ nm monsieur m; (hombre) homme m; (trato) monsieur; **los -es González** M. et Mme González; **S- Don Jacinto Benavente** (en sobre) Benavente Jacinto Benavente; **S- Director ...** (de periódico) Monsieur le directeur ...; **- juez/Presidente** Monsieur le juge/le président; **Muy - mío** cher Monsieur; **Muy -es nuestros** Messieurs; **Nuestro S-** (Rel) Notre Seigneur

señora [se'ñora] nf madame f; (dama) dame f; (mujer) femme f; **¿está la -?** madame est-elle chez elle?; **la - de Pérez** Madame Pérez;

Nuestra S- (Rel) Notre-Dame

señoría [seño'ria] nf: **su S-** Votre Seigneurie f; (para un juez) Votre Honneur m; **sus S-s** (Pol) (mes) chers collègues

señorio [seño'rio] nm seigneurie f

señorita [seño'rita] nf (tratamiento) mademoiselle f; (mujer joven) demoiselle f, jeune fille f; (maestra) maîtresse f

señorito [seño'rito] nm (tratamiento) jeune monsieur m; (pey) fils msg à papa

señuelo [se'ñwelo] nm leurre m

sep. abr = **septiembre**

sepa etc ['sepa] vb ver **saber**

separación [separa'θjon] nf séparation f; (división) partage m; (distancia) distance f; **separación de bienes** séparation des biens

separado, -a [sepa'raðo, a] adj séparé(e); (Tec) détaché(e); **por -** séparément

separador [separa'ðor] nm (Inform) borne f

separadora [separa'ðora] nf (Inform): **- de hojas** séparateur m

separar [sepa'rar] vt séparer; (Tec: pieza) détacher; (persona: de un cargo) relever; (dividir) diviser; **separarse** vpr se séparer; (partes) se

détacher; **-se de** (persona: de un lugar) s'éloigner de; (: de asociación) quitter

separata [sepa'rata] nf (Prensa) tiré m à part

separatismo [separa'tismo] nm séparatisme m

separo [se'paro] (Méx) nm cellule f

sepelio [se'peljo] nm enterrement m

sepia ['sepa] nf (Culin) seiche f ▷ nm (tb: color

sepia) sépia f

sept. abr = **septiembre**

septentrional [septentrjo'nal] adj

septentrional(e)

septiembre [sep'tjembre] nm septembre m; ver tb **julio**

séptimo, -a ['septimo, a] adj, nm/f septième m/f; ver tb **sexto**

septuagésimo, -a [septwa'xesimo, a] adj, nm/f soixante-dizième m/f

sepulcral [sepul'kral] adj funéraire; (fig) sépulcral(e)

sepulcro [se'pulkro] nm sépulcre m

sepultral [sepul'tar] vt inhumer; (suj: aguas, escombros) ensevelir

sepultura [sepul'tura] nf (entierro) inhumation f; (tumba) sépulture f; **dar - a** donner une sépulture à; **recibir -** recevoir une sépulture

sepulturero, -a [sepultu'rero, a] nm/f fossoyeur m

seque etc ['seke] vb ver **secar**

sequedad [seke'ðað] nf sécheresse f

sequía [se'kia] nf sécheresse f

séquito ['sekito] nm (de rey) cour f; (Pol) partisans mpl

SER sigla f (Radio: = Sociedad Española de Radiodifusión) société privée de radiodiffusion



PALABRA CLAVE

ser [ser] vi 1 (descripción, identidad) être; **es médico/muy alto** il est docteur/très grand; **soy Pepe** (Telec) c'est Pepe (à l'appareil)

2 (suceder): **¿qué ha sido eso?** qu'est-ce que c'était?; **la fiesta es en casa** la fête a lieu chez nous

3 (ser + de: posesión): **es de Joaquín** c'est à Joaquín; (origen): **ella es de Cuzco** elle est de Cuzco; (sustancia): **es de piedra** c'est en pierre; **¿qué va a ser de nosotros?** qu'allons nous devenir?; **es de risa/pena** c'est ridicule/lamentable

4 (horas, fechas, números): **es la una** il est une heure; **son las seis y media** il est six heures et demi; **es el 1 de junio** c'est le 1er juin; **somos/son seis** nous sommes/ils sont six; **2 y 2 son 4** 2 et 2 font 4

5 (valer): **¿cuánto es?** c'est combien?

6 (+para): **es para pintar** c'est pour peindre;

no es para tanto ce n'est pas si grave
7 (en oraciones pasivas): **ya ha sido descubierto** ça a déjà été découvert; **fue construido** ça a été construit
8 (ser+de+vb): **es de esperar que ...** il faut s'attendre à ce que ...
9 (+que): **es que no puedo** c'est que je ne peux pas; **¿cómo es que no lo sabes?** comment se fait-il que tu ne le saches pas?
10 (locuciones; con subjun): **o sea** c'est-à-dire; **sea él, sea su hermana** soit lui, soit sa sœur; **tengo que irme, no sea que mis hijos estén esperándome** il faut que j'y aille, au cas où mes enfants m'attendraient
11 (con infinitivo): **a no ser ...** si ce n'est ...; **a no ser que salga mañana** à moins qu'il ne sorte demain; **de no ser así** si ce n'était pas le cas
12: "érase una vez ..." "il était une fois ..."
 ▷ nm (ente) être m; **ser humano/vivo** être humain/vivant; **en lo más íntimo de su ser** au plus profond de son être

Serbia ['serβja] nf Serbie f

serbio, -a ['serβjo, a] adj serbe ▷ nm/f Serbe m/f

serenarse [sere'narse] vpr s'apaiser; (tiempo) se calmer

serenidad [sereni'dað] nf sérénité f

sereno, -a [se'reno, a] adj serein(e); (tiempo) calme ▷ nm veilleur m de nuit

serial [se'rjal] nm feuilleton m

serie ['serje] nf série f; (TV: por capítulos) feuilleton m; **fuera de ~** (Com) hors série; (fig) hors norme; **fabricación en ~** fabrication f en série; **interfaz/impresora en ~** (Inform) interface f/imprimante f série

seriedad [serje'dað] nf sérieux msg; (de crisis) gravité f

serigrafía [seri'gra'fia] nf sérigraphie f

serio, -a ['serjo, a] adj sérieux(-ieuse); **en ~** sérieusement

sermón [ser'mon] nm sermon m

sermonear [sermone'ar] (pey) vt faire un sermon à ▷ vi prêcher

serpentear [serpente'ar] vi serpenter

serpentina [serpen'tina] nf serpent m

serpiente [ser'pjente] nf serpent m;

serpiente de cascabel serpent à sonnettes;
serpiente pitón python m

serranía [serra'nia] nf zone f montagneuse

serrano, -a [se'rano, a] adj montagnard(e); (jamón) = de Bayonne ▷ nm/f montagnard(e)

serrar [se'rrar] vt scier

serrín [se'rrin] nm sciure f (de bois)

serrucho [se'rru'tjo] nm scie f goéino

Servia ['serβja] nf Serbie f

servicial [ser'βiθjal] adj serviable

servicio [ser'βiθjo] nm service m; **servicios**

nmpl (wáter) toilettes fpl; (Econ; sector) services mpl; **estar de ~** être de service; **servicio a domicilio** service de livraison à domicile; **servicio aduanero o aduana** services de douane; **servicio incluido** service compris; **servicio militar** service militaire; **servicio público** (Com) service public; **servicio secreto** service secret

servidor, a [ser'βi'dor, a] nm/f serviteur(servante); **su seguro ~** votre très humble serviteur; **un ~** à votre service

servidumbre [ser'βi'dumbre] nf servitude f; (criados) domestiques mpl

servil [ser'βil] (pey) adj servile

servilleta [ser'βi'leta] nf serviette f

servilletero [ser'βi'le'tero] nm rond m de serviette

servir [ser'βir] vt, vi servir; **servirse** vpr se servir; ~ (para) servir (à); **¿en qué puedo ~le?** en quoi puis-je vous être utile?; ~ **vin** a servir du vin à qn; ~ **de guía** servir de guide; **no sirve para nada** ça ne sert à rien; ~ **se de algo** se servir de qch; **sírvase pasar** veuillez entrer

sesenta [se'senta] adj inv, nm inv soixante m inv; ~ **mil** soixante mille; **tiene ~ años** il a soixante ans; **unos ~** environ soixante

sesentón, -ona [sesen'ton, ona] adj, nm/f sexagénnaire m/f

sesgado, -a [ses'ya'do, a] adj (Costura) coupé(e) en biais

sesgo ['sesyo] nm tournure f; **al ~** (Costura) en biais

sesión [se'sjon] nf séance f; (Teatro) représentation f; **abrir/levantar la ~** ouvrir/lever la séance; **sesión de tarde/de noche** (Cine) = séance de 14h/de 20h

seso ['seso] nm cerveau m; (fig) jugeote f;

sesos nmpl (Culin) cervelle f; **devanarse los ~s** se creuser la cervelle

sesudo, -a [se'su'do, a] adj intelligent(e)

set [set] nm (Tenis) set m

set, abr = setiembre

seta ['seta] nf champignon m; **seta venenosa** champignon vénéneux

setecientos, -as [sete'thjentos, as] adj sept cents; ver tb **seiscientos**

setenta [se'tenta] adj inv, nm inv soixante-dix m inv; ver tb **sesenta**

setiembre [se'tjembre] nm = **septiembre**

seto ['seto] nm haie f

seudo... [seu'do] pref pseudo...

seudónimo [seu'donimo] nm pseudonyme m

Seúl [se'ul] n Seoul

s.e.u.o. abr (= salvo error u omisión) SEO (= sauf erreur ou omission)

severidad [seβeri'dað] nf sévérité f

severo, -a [se'βero, a] adj sévère

Sevilla [se'βiʎa] *n* Séville

sevillano, -a [seβi'ʎano, a] *adj* sévillan(e)

▷ *nm/f* Sévillan(e)

sexagenario, -a [seksaxe'naɾjo, a] *adj, nm/f* sexagénaire *m/f*

sexagésimo, -a [seksa'xesimo, a] *adj, nm/f* soixantième *m/f*

S.Exc. *abr* (= *Su Excelencia*) *SE* (= *Son Excellence*)

sexenio [se'ksenjo] (*esp Méx*) *nm* (Pol) mandat *m* de 6 ans

sexo ['sekso] *nm* sexe *m*; **el ~ femenino/**

masculino le sexe féminin/masculin

sexto, -a ['seksto, a] *adj, nm/f* sixième *m/f*;

Juan S~ Jean Six; **un ~ de la población** un sixième de la population

sexual [sek'swal] *adj* sexuel(le); **vida ~** vie *f* sexuelle

sexualidad [sekswali'ðað] *nf* sexualité *f*

s.f. *abr* (= *sin fecha*) *n.d.* (= non daté)

s/f *abr* (Com: = *su favor*) votre crédit

sgte(s). *abr* = **siguiente(s)**

si [si] *conj* *si* ▷ *nm* (Mús) *si* *inv*; **si ... o si ... si** ... ou *si* ...; **me pregunto si** ... je me demande *si* ...; **si no** sinon; **¡si fuera verdad!** *si* seulement ça pouvait être vrai!; **(pero) si no lo sabía!** (mais) je ne le savais même pas!; **por si (acaso)** au cas où; **¿y si llueve?** et *si* il pleut?

sí [si] *adv* oui; (*tras frase negativa*) *si* ▷ *nm* (*consentimiento*) oui *m* ▷ *pron* (*uso impersonal*) *soi*; (*sg: m*) lui; (*: f*) elle; (*: de cosa*) lui(elle); (*: de usted, ustedes*) vous; (*pl*) eux; **¿sí?** (*asombro*) ah bon?; “**nos vas a llevar al cine, ¿a que sí?**” “tu nous emmènes bien au ciné, hein?”; **él no quiere pero yo sí** il ne veut pas mais moi oui; **ella sí vendrá** elle, elle viendra; **claro que sí** bien sûr que oui/*si*; **creo que sí** je crois que oui/*si*; **porque sí** (*porque lo digo yo*) parce que; **¡sí que lo es!** bien sûr que *si*!; **jeso sí que no!** alors là, non!; **por sí solo/solos** à lui seul/eux seuls; **volver en sí** revenir à soi; **sí mismo/misma** lui-/elle-même; **se ríe de sí misma** elle rit d'elle-même; **hablaban entre sí** ils parlaient entre eux; **de por sí** en soi-même *etc*

siamés, -esa [sja'mes, esa] *adj, nm/f* siamois(e)

sibarita [siβa'rita] *adj* raffiné(e) ▷ *nm/f* épicurien(ne)

sicario [si'karjo] *nm* tueur *m* à gages

Sicilia [si'θilja] *nf* Sicile *f*

siciliano, -a [siθi'ljano, a] *adj* sicilien(ne) ▷ *nm/f* Sicilien(ne)

sico... ['siko] *pref* = **psico...**

SIDA, sida [siða] *sigla m* (= *síndrome de inmunodeficiencia adquirida*) *SIDA m*, *sida m* (= *syndrome immunodéficientaire acquis*)

siderurgia [siðe'rurja] *nf* sidérurgie *f*

siderúrgico, -a [siðe'rurxiko, a] *adj* sidérurgique

sidra ['siðra] *nf* cidre *m*

siega ['sjeya] *vb ver segar* ▷ *nf* (Agr) moisson *f*

siegue *etc* ['sjeye] *vb ver segar*

siembra ['sjembra] *vb ver sembrar* ▷ *nf* (Agr) semence *f*

siempre ['sjembre] *adv* toujours ▷ *conj*: ~ **que** ... (*cada vez que*) chaque fois que ...; (*a condición de que*) seulement *si*; **es lo de ~** c'est tout le temps la même chose; **como ~** comme toujours; **para ~** pour toujours; ~ **me voy mañana** (Am) de toute façon, je pars demain

sien [sjen] *nf* tempe *f*

siento ['sjento] *vb ver sentar*; sentir

sierra ['sjerra] *vb ver serrar* ▷ *nf* (Tec) scie *f*;

(Geo) chaîne *f* de montagnes; **la ~ (zona)** la montagne; **Sierra Leona** Sierra *f* Leone

siervo, -a ['sjerβo, a] *nm/f* serf(serve)

siesta ['sjesta] *nf* sieste *f*; **dormir la o**

echarse una ~ faire une (petite) sieste

siete ['sjete] *adj inv, nm inv* sept *m inv* ▷ *nm* (*en tela*) accroc *m* ▷ *excl* (Am: fam): **¡la gran ~!** punaise!; **se armó un follón de la gran ~** ça a fait un raffut de tous les diables; **hijo de la gran ~** (fam!) fils *msg* de pute; *ver tb seis*

sífilis ['sifilis] *nf* syphilis *fsg*

sifón [si'fon] *nm* siphon *m*; **whisky con ~** whisky *m* soda

sig *etc* ['siɣa] *vb ver seguir*

sigilo ['si'xilo] *nm* silence *m*; (*secreto*) secret *m*

sigla ['siɣla] *nf* sigle *m*

siglo ['siɣlo] *nm* siècle *m*; **hace ~s que no la veo** ça fait un bail que je ne l'ai pas vue; **Siglo de las Luces** Siècle des lumières; **Siglo de Oro** Siècle d'or

significación [signifika'θjon] *nf* signification *f*

significado [signifi'kaðo] *nm* signification *f*

significar [signifi'kar] *vt* signifier

significativo, -a [signifika'tiβo, a] *adj* significatif(-ive)

signifique *etc* [signi'fike] *vb ver significar*

signo ['siɣno] *nm* signe *m*; **signo de**

admiración point *m* d'exclamation; **signo de interrogación** point d'interrogation; **signo de más/de menos** signe plus/moins; **signos de puntuación** signes de ponctuation; **signo igual** signe égal

siguiendo *etc* [si'ɣjendo] *vb ver seguir*

siguiente [si'ɣjente] *adj* suivant(e); **¡el ~!** au suivant!

sílaba ['silaβa] *nf* syllabe *f*

silbar [sil'βar] *vt, vi* siffler

silbato [sil'βato] *nm* sifflet *m*

silbido [sil'βido], **silbo** ['silbo] *nm* sifflement *m*; (*abucheo*) sifflet *m*

silenciador [silenθa'ðor] *nm* silencieux *msg*

silenciar [silen'θjar] *vt* (Am: persona) faire taire; (ruidos, escándalo) étouffer
silencio [si'lenθjo] *nm* silence *m*; **en el más absoluto** ~ dans un silence absolu; **guardar** ~ garder le silence
silencioso, -a [silen'θjoso, a] *adj* silencieux(-ieuse)
silicio [si'liθjo] *nm* silicium *m*
silla ['siɫa] *nf* chaise *f*; (tb: **silla de montar**) selle *f*; **silla de ruedas** chaise roulante; **silla eléctrica** chaise électrique
sillería [siɫe'ria] *nf* sièges *mpl*; (Rel) stalles *fpl*
sillín [si'lin] *nm* selle *f*
sillón [si'lon] *nm* fauteuil *m*
silueta [si'lweta] *nf* silhouette *f*
silvestre [sil'βestre] *adj* (Bot) sauvage; (fig) rustique
sima ['sima] *nf* abîme *m*
simbolice *etc* [simbo'liθe] *vb ver simbolizar*
simbólico, -a [sim'boliko, a] *adj* symbolique
simbolizar [simboli'θar] *vt* symboliser
símbolo ['simbolo] *nm* symbole *m*; ~ **gráfico** (Inform) symbole graphique
simetría [sime'tria] *nf* symétrie *f*
simétrico, -a [si'metrika, a] *adj* symétrique
simiente [si'mjente] *nf* graine *f*
similar [simi'lar] *adj* similaire
similitud [simili'tuð] *nf* similitude *f*
simio ['simjo] *nm* singe *m*
simpatía [simpa'tia] *nf* sympathie *f*; **tener ~ a** avoir de la sympathie pour
simpatice *etc* [simpa'tiθe] *vb ver simpatizar*
simpatíco, -a [sim'patiko, a] *adj* (persona) sympathique; (animal) gentil(le); **caer ~ a algn** être sympathique à qn
simpatiquísimo, -a [simpati'kisimo, a] *adj* *superl de simpático*
simpatizante [simpati'θante] *nm/f* sympathisant(e)
simpatizar [simpati'θar] *vi*: ~ **con** sympathiser avec
simple ['simple] *adj* simple ▷ *nm/f* (pey) simplet(te)
simpleza [sim'pleθa] *nf* simplicité *f* d'esprit; (tontería) bêtise *f*
simplicidad [simpliciði'ðað] *nf* simplicité *f*
simplificar [simplifi'kar] *vt* simplifier
simplifique *etc* [simpli'fike] *vb ver simplificar*
simplista [sim'plista] *adj* simpliste
simplón, -ona [sim'plon, ona] *adj* simplet(te) ▷ *nm/f* nigaud(e)
simposio [sim'posjo] *nm* symposium *m*
simulacro [simu'lakro] *nm* simulacre *m*
simular [simu'lar] *vt* simuler
simultanear [simultane'ar] *vt*: ~ **dos cosas** faire deux choses en même temps
simultáneo, -a [simul'taneo, a] *adj* simultané(e)

sin [sin] *prep* sans ▷ *conj*: ~ **que** + *subjun* sans que + *subjun*; ~ **hogar** sans domicile; ~ **decir nada** sans rien dire; ~ **verlo yo** sans que je le voie; **platos ~ lavar** assiettes *fpl* pas lavées; **la ropa está ~ lavar** le linge n'est pas lavé; **quedarse ~ algo** ne plus avoir de qch; ~ **que lo sepa él** sans qu'il le sache; ~ **embargo** cependant; **no ~ antes** non sans
sinagoga [sina'yoɣa] *nf* synagogue *f*
Sinaí [sina'i] *nm*: **El ~ le Sinaí**; **el Monte ~ le Mont Sinaí**
sinceridad [sinθeri'ðað] *nf* sincérité *f*
sincero, -a [sin'θero, a] *adj* sincère
sincope ['sinkope] *nm* syncope *f*
sincronice *etc* [sinkro'niθe] *vb ver sincronizar*
sincronizar [sinkroni'θar] *vt* synchroniser
sindical [sindi'kal] *adj* syndical(e); **central ~** centrale *f* syndicale
sindicalista [sindika'lista] *adj, nm/f* syndicaliste *m/f*
sindicar [sindi'kar] *vt* syndiquer; **sindicarse** *vpr* se syndiquer
sindicato [sindi'kato] *nm* syndicat *m*
sindicue *etc* [sindi'ke] *vb ver sindicar*
síndrome ['síndrome] *nm* syndrome *m*; **síndrome de abstinencia** symptômes *mpl* de la privation; **síndrome de la clase turista** syndrome *m* de la classe économique
sinfin [sin'fin] *nm*: **un ~ de** une infinité de
sinfonía [sinfo'nia] *nf* symphonie *f*
sinfónico, -a [sim'foniko] *adj* symphonique
Singapur [singa'pur] *nm* Singapour *f*
singular [singu'lar] *adj* singulier(-ière) ▷ *nm* (Ling) singulier *m*; **en ~** au singulier
singularice *etc* [singula'riθe] *vb ver singularizar*
singularidad [singulari'ðað] *nf* singularité *f*
singularizar [singulari'θar] *vt* singulariser; **singularizarse** *vpr* se singulariser
sinistro, -a [si'njestro, a] *adj* sinistre; (izquierdo) gauche ▷ *nm* sinistre *m*; (en carretera) accident *m*
sin número [sin'numero] *nm* = **sinfin**
sino ['sino] *nm* destin *m* ▷ *conj* sinon; **no son 8 ~ 9** il n'y en a pas 8 mais 9; **no sólo es lista ~ guapa** non seulement elle est intelligente mais en plus elle est belle
sinónimo, -a [si'nonimo, a] *adj, nm* synonyme *m*
sinopsis [si'nopsis] *nf* synopsis *m* *of*
sinrazón [sinra'θon] *nf* injustice *f*
sinzabor [sinsa'βor] *nm* désagrément *m*
sintaxis [sin'taksis] *nf* syntaxe *f*
síntesis ['síntesis] *nf* inv synthèse *f*
sintetice *etc* [sinte'tiθe] *vb ver sintetizar*
sintético, -a [sin'tetiko, a] *adj* (material) , synthétique; (producto) de synthèse
sintetizador [sintetiθa'ðor] *nm* synthétiseur *m*

sintetizar [sinteti'θar] vt synthétiser
sintiendo etc [sin'tjendo] vb ver **sentir**
sintoma [sintoma] nm symptôme m
sintomático, -a [sinto'matiko, a] adj
 symptomatique
sintonia [sinto'nia] nf (Radio) réglage m;
 (melodía) indicatif m (musical); **estar en -**
con **algn/algo** être sur la même longueur
 d'onde que qn/être au fait de qch
sintonice etc [sinto'niθe] vb ver **sintonizar**
sintonizador [sintoniθa'ðor] nm (Radio) tuner
 m, syntoniseur m
sintonizar [sintoni'θar] vt (Radio) régler
 ▷ vi: ~ **con** régler sur; (fig) coïncider avec
sinuoso, -a [sin'woso, a] adj sinueux(-euse)
sinvergüenza [sinber'ɣwenθa] adj, nm/f
 canaille f; (descarado) effronté(e)
sionismo [sjo'nismo] nm sionisme m
siqui... [siki] pref = **psiqui...**
siquiera [si'kjera] conj même si ▷ adv au
 moins; **ni** ~ pas même; ~ **bebe algo** bois au
 moins qch
sirena [si'rena] nf sirène f
Siria [si'rija] nf Syrie f
sirio, -a [si'rijo, a] adj syrien(ne) ▷ nm/f
 Syrien(ne)
sirviendo etc [sir'βjendo] vb ver **servir**
sirviente, -a [sir'βjente, a] nm/f domestique
 m/f
sisa [si'sa] nf (Costura) emmanchure f; (robo)
 vol m à l'étalage
sisal [si'sal] nm sisal m
sisar [si'sar] vt voler
sisear [si'se'ar] vi dire "chut"
sísmico, -a [si'smiko, a] adj sismique
sismógrafo [si'smografo] nm sismographe m
sistema [si'stema] nm système m; **el** ~ (Pol) le
 système; **por** ~ systématiquement; **sistema**
binario (Inform) système binaire; **sistema de**
alerta inmediata système d'alarme; **sistema**
de facturación (Com) système de facturation;
sistema de fondo fijo (Com) système de gestion
 de la petite caisse par avance de fonds; **sistema de**
lógica compartida (Inform) système de
 logique commune; **sistema educativo**
 système éducatif; voir article; **sistema experto**
 (Inform) système expert; **sistema impositivo o**
tributario système d'imposition; **sistema**
métrico système métrique; **sistema**
nervioso système nerveux; **sistema**
operativo (Inform) système d'exploitation;
sistema solar système solaire

● **SISTEMA EDUCATIVO**

- La réforme du système scolaire espagnol
- ("sistema educativo") date de la fin des
- années 90. Les cycles EGB, BUP et COU ont

- été remplacés respectivement par la
- "Primaria", cycle obligatoire de 6 ans, la
- "Secundaria", cycle obligatoire de 4 ans et
- le "Bachillerato", cycle facultatif de 2 ans
- dans le secondaire, indispensable à la
- ▼ poursuite d'études supérieures.

sistemático, -a [siste'matiko, a] adj
 systématique
sitiar [si'tjar] vt assiéger
sitio [sitjo] nm endroit m, site m; (espacio)
 place f; (Mil) siège m; **en cualquier** ~
 n'importe où; **¿hay** ~? il y a de la place?; **hay** ~
de sobra il y a de la place en trop; **guardar el**
~ a **algn** garder la place à qn
situ [situ]: **in** ~ adv in situ
situación [sitwa'θjon] nf situation f
situado, -a [si'twado, a] adj situé(e); **estar**
bien ~ (socioeconómicamente) réussir (dans la
 vie)
situar [si'twar] vt situer; (socioeconómicamente)
 placer; **situarse** vpr se situer;
 (socioeconómicamente) réussir (dans la vie)
siútico, -a [s'jutiko, a] (Chi: fam) adj snob
S.L. abr (Com: = Sociedad Limitada) SARL f
 (= société à responsabilité limitée)
slip [es'lip] (pl ~s) nm slip m
slogan [es'loyan] nm = **eslogan**
slot [es'lot] (pl ~s) nm: ~ **de expansión** (Inform)
 logement m d'extension
S.M. (Esp) abr (= Su Majestad) SM (= Sa Majesté);
 (Rel: = Sociedad Marianista) SM (= marianistes)
SME sigla m (= Sistema Monetario Europeo) SME m
 (= Système monétaire européen)
SMIV nm abr (= Sistema Móvil de Identificación de
 Vehículos) système d'identification de véhicules utilisé
 par la police espagnole
smoking {(e)'smokin} (pl ~s) nm smoking m
SMS nm abr (= Short Message Service) SMS m,
 texto® m
s/n abr = sin número
snob [es'nob] nm = **esnob**
SO abr (= suroeste) S.-O. (= sud-ouest)
so [so] excl (a animal) ho! ▷ prep sous; **¡so**
burro! espèce d'idiot!
s/o abr (= su orden) votre ordre
sobaco [so'pako] nm aisselle f
sobado, -a [so'βado, a] adj (ropa) élimé(e);
 (libro) vieux(vieille)
sobar [so'βar] vt tripoter
soberanía [soβe'ra'nia] nf souveraineté f
soberano, -a [soβe'rano, a] adj souverain(e);
 (paliza) magistral(e) ▷ nm/f souverain(e);
los soberanos nmpl (rey y reina) le couple royal
soberbia [soβerβja] nf superbe f, orgueil m
soberbio, -a [soβerβjo, a] adj (persona)
 orgueilleux(-euse); (palacio, ejemplar)
 superbe

sobornar [soβor'nar] vt acheter, soudoyer
soborno [so'βorno] nm (un soborno) pot-de-vin m; (el soborno) corruption f
sobra [soβra] nf excès msg; **sobras** nfpl (restos) restes mpl; **de ~ en trop**; **lo sé de ~** je ne le sais que trop bien; **tengo de ~** j'en ai plus qu'assez
sobradamente [so'βraðamente] adv (caber) amplement; (saber) parfaitement bien
sobrado, -a [so'βraðo, a] adj largement suffisant(e); **sobradas veces** à plusieurs reprises; **estar ~ de dinero/tiempo** disposer de beaucoup d'argent/de temps
sobrante [so'βrante] adj restant(e) ▷ nm restant m
sobrar [so'βrar] vi (quedar) rester; (estar de más: persona) être de trop; **sobra una silla** il y a une chaise de trop; **me sobran tres entradas** j'ai trois entrées en trop
sobrasada [soβra'saða] nf sorte de chorizo
sobre [soβre] prep sur; (por encima de) au-dessus de; (aproximadamente) environ ▷ nm enveloppe f; ~ **todo** surtout; **3 ~ 100** 3 sur cent; **se lanzó ~ él** il s'est jeté sur lui
sobreamundancia [soβreaβun'danθja] nf surabondance f
sobrecama [soβre'kama] nf dessus msg de lit
sobrecapitalice etc [soβrekapitali'θe] vb ver **sobrecapitalizar**
sobrecapitalizar [soβrekapitali'θar] vi surcapitaliser
sobrecarga [soβre'karya] nf surcharge f; (Elec) surtension f
sobrecargar [soβrekar'yar] vt (camión) surcharger; (Com) surtaxer
sobrecargue etc [soβre'karye] vb ver **sobrecargar**
sobrecoger [soβreko'xer] vt (sobresaltar) faire sursauter; (asustar) faire peur (à); **sobrecogerse** vpr sursauter; (quedar impresionado): ~ **se (de)** être saisi(e) (par)
sobrecoja etc [soβre'koxa] vb ver **sobrecoger**
sobredosis [soβre'dosis] nf inv overdose f
sobreentender [soβreenten'der] vt sous-entendre; **sobreentenderse** vpr; **se sobreentiende (que)** il est sous-entendu (que)
sobreescribir [soβreeskri'βir] vt (Inform) écraser
sobreestimar [soβreesti'mar] vt = **sobrestimar**
sobregiro [soβre'xiro] nm (Com) découvert m
sobrehumano, -a [soβreu'mano, a] adj surhumain(e)
sobreimpresión [soβreimpre'sjon] nf (Foto) surimpression f
sobrellevar [soβrele'βar] vt supporter
sobremanner [soβrema'nera] adv tout

spécialement
sobremesa [soβre'mesa] nf: **de ~** (ordenador) de bureau; (programación) de l'après-midi; **en la ~** après manger
sobrenatural [soβrenatu'ral] adj surnaturel(le)
sobrenombre [soβre'nombre] nm surnom m
sobrentender [soβrenten'der] vt = **sobreentender**
sobrepasar [soβrepa'sar] vt dépasser
sobrepondré etc [soβrepon'dre] vb ver **sobreponer**
sobreponer [soβrepo'ner] vt superposer; (anteponer) faire passer avant; **sobreponerse** vpr: ~ **se a algo** surmonter qch
sobreponga etc [soβre'ponga] vb ver **sobreponer**
sobreprima [soβre'prima] nf (Com) majoration f
sobreproducción [soβreproduk'θjon] nf surproduction f
sobrepuesto etc [soβre'pwesto], **sobrepuse** etc [soβre'puse] vb ver **sobreponer**
sobresaldré etc [soβresal'dre], **sobresalga** etc [soβre'salga] vb ver **sobresalir**
sobresaliente [soβresa'ljente] adj extraordinaire ▷ nm (Escol) = mention f "très bien"
sobresalir [soβresa'li'r] vi (punta) saillir; (cabeza) dépasser; (fig) se distinguer
sobresaltar [soβresal'tar] vt faire sursauter; **sobresaltarse** vpr sursauter
sobresalto [soβre'salto] nm sursaut m
sobreseer [soβrese'er] vt: ~ **una causa** (Jur) classer une affaire
sobrestadía [soβresta'dia] nf (Com) surestrie f
sobrestimar [soβresti'mar] vt surestimer
sobretasa [soβre'tasa] nf (Com) surtaxe f
sobretensión [soβreten'sjon] nf (Elec) surtension f
sobretiempo [soβre'tiempo] (Am) nm heures fpl supplémentaires
sobretiro [soβre'tiro] (Méx) nm (Escol) nota bene m inv
sobretodo [soβre'toðo] nm pardessus msg
sobrevendré etc [soβreβen'dre], **sobrevenga** etc [soβreβen'ga] vb ver **sobrevenir**
sobrevenir [soβreβe'nir] vi survenir
sobreviene etc [soβreβjene], **sobrevine** etc [soβreβine] vb ver **sobrevenir**
sobreviviente [soβreβi'βjente] adj, nm/f survivant(e)
sobrevivir [soβreβi'βir] vi survivre; ~ **a algo** survivre à qn
sobrevolar [soβreβo'lar] vt survoler
sobrevuele etc [soβreβwele] vb ver **sobrevolar**
sobriedad [soβrije'dað] nf sobriété f

sobrino, -a [so'βrino, a] *nm/f* neveu(nièce)
sobrio, -a [so'βrio, a] *adj* sobre
socarrón, -ona [soka'rɾon, ona] *adj*
 narquois(e)
socavar [soka'βar] *vt* saper
socavón [soka'βon] *nm* (en calle) trou *m*;
 (excavado: en monte) galerie *f*
sociable [so'θjaβle] *adj* sociable
social [so'θjal] *adj* social(e)
socialdemócrata [soθjalde'mokrata] *adj*,
nm/f social-démocrate *m/f*
socialice *etc* [soθja'liθe] *vb* ver **socializar**
socialista [soθja'lista] *adj*, *nm/f* socialiste *m/f*
socializar [soθjali'θar] *vt* (Econ) nationaliser
sociedad [soθje'ðað] *nf* société *f*; **en** ~ en
 société; **sociedad anónima** société anonyme;
sociedad comanditaria (Com) société en
 commandite; **sociedad conjunta** (Com)
 société en participation; **sociedad de cartera**
 société d'investissements; **sociedad de**
consumo société de consommation;
sociedad inmobiliaria société immobilière;
sociedad (de responsabilidad) limitada
 (Com) société à responsabilité limitée
socio, -a [so'θjo, a] *nm/f* membre *m/f*; (Com)
 associé(e); **socio activo** membre actif; **socio**
capitalista o **comanditario** commanditaire *m*
socioeconómico, -a [soθjoeko'nomiko, a] *adj*
 socioéconomique
sociología [soθjolo'xia] *nf* sociologie *f*
sociólogo, -a [so'θjoloɣo, a] *nm/f* sociologue
m/f
socorrer [soko'rɾer] *vt* secourir
socorrido, -a [soko'rriðo, a] *adj* pratique
socorrismo [soko'rɾismo] *nf* secourisme *m*
socorrista [soko'rɾista] *nm/f* secouriste *m/f*
socorro [so'korro] *nm* secours *msg*; (Mil)
 secours *mpl*; ¡~! au secours!; **puesto de** ~
 poste *m* de secours
soda [soða] *nf* soda *m*
sódico, -a [soðiko, a] *adj* de soude
soez [so'eθ] *adj* grossier(-ière)
sofá [so'fa] *nm* canapé *m*
sofá-cama [so'fakama] *nm* canapé-lit *m*
Sofía [so'fja] *n* Sofia
sofisticación [sofistika'θjon] *nf*
 sophistication *f*
sofisticado, -a [sofisti'kaðo, a] *adj*
 sophistiqué(e)
sofocante [sofo'kante] *adj* (calor) suffocant(e)
sofocar [sofo'kar] *vt* suffoquer, étouffer;
 (incendio, rebelión) étouffer; **sofocarse** *vpr*
 étouffer; (fig) suffoquer
sofoco [so'foko] *nm* suffocation *f*; (vergüenza)
 embarras *msg*; ~s (Med) bouffées *fpf* de
 chaleur
sofocón [sofo'kon] *nm*: **llevarse** o **pasar un** ~
 avoir un choc

sofreír [sofre'ir] *vt* faire rissoler
sofría *etc* [so'fria], **sofriendo** *etc* [so'frjendo]
vb ver **sofreír**
sofrito [so'frito] *vb* ver **sofreír** ▷ *nm* sorte de
 sauce tomate aux oignons
software [so'fwer] *nm* (Inform) logiciel *m*
soga [so'ɣa] *nf* cordage *m*
sois [sois] *vb* ver **ser**
soja [so'xa] *nf* soja *m*
sojuzgar [soxuθ'ɣar] *vt* soumettre, faire
 ployer
sojuzgue *etc* [so'xuθɣe] *vb* ver **sojuzgar**
sol [sol] *nm* soleil *m*; (moneda, Mús) sol *m* inv;
hace ~ il fait soleil; **tomar el** ~ prendre le
 soleil; **sol naciente/poniente** soleil levant/
 couchant
solace *etc* [so'laθe] *vb* ver **solazarse**
solamente [so'lamente] *adv* seulement
solapa [so'lapa] *nf* (de chaqueta) revers *msg*; (de
 libro) rabat *m*
solapado, -a [sola'paðo, a] *adj* dissimulé(e)
solar [so'lar] *adj* solaire ▷ *nm* terrain *m* vague
solaz [so'laθ] *nm* distraction *f*
solazarse [sola'θarse] *vpr* se distraire
soldada [sol'daða] *nf* solde *f*
soldadera [solda'ðera] (Méx) *nf* (Hist)
 vivandière *f*
soldado [sol'daðo] *nm* soldat *m*; **soldado raso**
 simple soldat
soldador, -a [solda'ðor] *nm/f* soudeur(-euse)
 ▷ *nm* machine *f* à souder
soldar [sol'dar] *vt* souder; **soldarse** *vpr*
 (huesos) se souder
soleado, -a [sole'aðo, a] *adj* ensoleillé(e)
solead [sole'aðo] *nf* solitude *f*
solemne [so'lemne] *adj* solennel(le); (tontería)
 magistral(e)
solemnidad [solemni'ðað] *nf* solennité *f*
soler [so'ler] *vi*: ~ **hacer algo** avoir l'habitude
 de faire qch; **suele salir a las ocho**
 d'ordinaire, il sort à 8 heures; **solíamos ir**
todos los años nous y allions tous les ans
solera [so'lera] *nf* tradition *f*; **vino de** ~ grand
 cru *m*
solfeo [sol'feo] *nm* (Mús) solfège *m*
solicitar [soliθi'tar] *vt* solliciter
solícito, -a [soliθito, a] *adj* plein(e)
 d'attentions
solicitud [soliθi'tuð] *nf* sollicitation *f*
solidaridad [soliðari'ðað] *nf* solidarité *f*; **por**
 ~ **con** par solidarité avec
solidario, -a [soliðarjo, a] *adj* solidaire;
hacerse ~ de être solidaire de
solidarizarse [soliðari'θarse] *vpr*: ~ **con** **algn**
 se solidariser avec *qn*
solidez [soliðeθ] *nf* solidité *f*
sólido, -a [soliðo, a] *adj* solide; (color) grand
 teint *inv* ▷ *nm* solide *m*

soliloquio [soli'lokjo] nm soliloque m

solista [so'lista] nm/f soliste m/f

solitaria [soli'tarja] nf ver m solitaire; verb **solitario**

solitario, -a [soli'tarjo, a] adj, nm/f solitaire m/f ▷ nm (Naipes) réussite f; **hacer algo en** ~ faire qch en solitaire

soliviantar [soliβjan'tar] vt soulever; (exasperar) exaspérer

solloce etc [so'loθe] vb ver **sollozar**

sollozar [so'loθar] vi sangloter

sollozo [so'loθo] nm sanglot m

solo, -a ['solo, a] adj (único) seul(e) (et unique); (sin compañía) seul(e); (café) noir(e); (whisky etc) sec(sèche) ▷ nm (Mús) solo m; **hay una sola dificultad** il y a une seule difficulté; **a solas** tout(e) seul(e); (dos personas) seul à seul

sólo ['solo] adv seulement; **no ~ ... sino** non seulement ... mais encore; **tan** ~ simplement; **~ que** ... seulement, ...; **~ lo sabe** él il n'y que lui qui le sache

solomillo [solo'mi'lo] nm aloyau m

solsticio [sols'tiθjo] nm solstice m

soltar [sol'tar] vt lâcher; (preso) relâcher; (pelo) détacher; (nudo) défaire; (amarraz) larguer; (estornudo, carcajada) laisser échapper; (taco) lancer; (bofetada) donner; **soltarse** vpr se détacher; (desprenderse) se distinguer; (adquirir destreza) se débrouiller; (relajarse) se relâcher; ¡**suéltame!** lâche-moi!

soltero, -a [sol'tero, a] adj, nm/f célibataire m/f

solterón, -ona [solte'ron, ona] nm/f vieux garçon(vieille fille)

soltura [sol'tura] nf (al hablar, escribir) facilité f; (agilidad) adresse f

soluble [so'luβle] adj soluble; **~ en agua** soluble dans l'eau

solución [solu'θjon] nf solution f; **sin ~ de continuidad** sans solution de continuité

solucionar [soluθjo'nar] vt résoudre

solvencia [sol'βenθja] nf (Com) solvabilité f; (profesional) responsabilité f

solventar [solβen'tar] vt (deudas) régler; (conflicto) résoudre

solvente [sol'βente] adj (Com) soluble; (fuentes) sûr(e); (profesional) responsable

Somalia [so'malja] nf Somalie f

sombra ['sombra] nf ombre f; **sombras** npl (oscuridad) ombre; **sin ~ de duda** sans l'ombre d'un doute; **tener buena/mala ~ (suerte)** avoir de la/pas de chance; (carácter) être agréable/désagréable; **sombras chinescas** ombres chinoises; **sombra de ojos** ombre à paupières

sombrero [som'brero] nm chapeau m;

sombrero de copa o de pelo (Am) haut-de-forme m; **sombrero hongo** chapeau melon

sombrilla [som'bri'la] nf ombrelle f

sombrío, -a [som'brio, a] adj sombre

somero, -a [so'mero, a] adj sommaire

someter [somet'er] vt soumettre; (alumnos, familia) faire obéir; **someterse** vpr se soumettre; **~ algo/a algn a** soumettre qch/qn à; **~ se a** (mayoría, opinión) se soumettre à; (tratamiento) subir

sometimiento [someti'mjento] nm soumission f

somier [som'jer] (pl ~s) nm sommier m

somnifero [som'nifero] nm somnifère m

somnolencia [somno'lenθja] nf somnolence f

somos ['somos] vb ver **ser**

son [son] vb ver **ser** ▷ nm son m; **al ~ de** au son de; **en ~ de paz** en signe de paix

sonado, -a [so'naðo, a] adj (comentado) rebattu(e)

sonajero [sona'xero] nm hochet m

sonambulismo [sonambu'lismo] nm somnambulisme m

sonámbulo, -a [so'námbulo, a] nm/f somnambule m/f

sonar [so'nar] vt sonner ▷ vi sonner; (música, voz) retentir; (Ling) être prononcé(e); (resultar conocido) dire qch; (máquina) faire du bruit;

sonarse vpr: **~ se (la nariz)** renifler; **suenar a hueco/falso** sonner creux/faux; **es un nombre que suena** c'est un nom qui sonne bien; **me suena ese nombre/esa cara** ce nom/ce visage me dit qch

sonda ['sonda] nf sonde f

sondear [sonde'ar] vt sonder; (Med) examiner à la sonde

sondeo [son'deo] nm sondage m; (Med) examen m à la sonde; **~ de la opinión pública** sondage de l'opinion publique

sónico, -a ['soniko, a] adj (velocidad, límite) sonique

sonido [so'niðo] nm son m

sonorizar [sonori'θar] vt sonoriser

sonoro, -a [so'noro, a] adj sonore; **banda sonora** bande f son

sonreír [sonre'ir] vi sourire; **sonreírse** vpr sourire; **~ a algn** sourire à qn

sonría etc [son'ria, **sonriendo** etc [son'rjendo] vb ver **sonreír**

sonriente [son'rjente] adj souriant(e)

sonrisa [son'risa] nf sourire m

sonrojar [sonro'xar] vt: **~ a algn** faire rougir qn; **sonrojarse** vpr rougir

sonrojo [son'roxo] nm honte f

sonsacar [sonsa'kar] vt soutirer

sonsaque etc [son'sake] vb ver **sonsacar**

sonso, -a ['sonso, a] adj, nm/f = **zonzo**

sonsonete [sonso'nete] nm (ruido) bruit m, insistant; (voz monótona) ton m monotone;

(tono irónico) ton narquois

soñador, a [soña'dor, a] nm/f rêveur(-euse)

soñar [so'nar] vt, vi rêver; ~ **con algn/algo** rêver de qn/qch; ~ **despierto** rêver tout éveillé

soñoliento, -a [soño'ljento, a] adj somnolent(e)

sopa ['sopa] nf soupe f; **hasta en la ~** (fam) partout

sopera [so'pera] nf soupière f

sopero, -a [so'pero, a] adj (plato, cuchara) à soupe ▷ nm assiette f à soupe

sopesar [sope'sar] vt peser

sopetón [sope'ton] nm: **de ~** tout à coup; (decir) de but en blanc

soplar [so'plar] vt souffler; (fam: delatar) vendre ▷ vi souffler; (fam: delatar) moucharder; (: beber) descendre

soplete [so'plete] nm (Tec) lampe f à souder; **soplete soldador** chalumeau m

soplo ['soplo] nm souffle m; (fam) mouchardage m; **la semana pasó en un ~** (fam) la semaine a passé à toute vitesse

soplón, -ona [so'plon, ona] (fam) nm/f (chismoso) rapporteur(-euse); (de policía) mouchard(e)

soponcio [so'pon'ho] (fam) nm évanouissement m

sopor [so'por] nm somnolence f

soporífero, -a [sopo'rifero, a] adj soporifique

soportable [sopo'rta'ble] adj supportable

sportal [sopo'r'tal] nm porche m; **soportales** nmpl (alrededor de plaza) arcades fpl

soportar [sopo'r'tar] vt supporter

soporte [so'porte] nm support m; (fig) soutien m; **soporte de entrada/de salida** support d'entrée/de sortie

soprano [so'prano] nm/f soprano m/f

soquetes [so'ketes] (Am) nmpl socquettes fpl

sor [sor] nf: **S- María** Sœur f Marie

sorber [sor'ber] vt (sopa) avaler; (refresco) siroter; (absorber) absorber

sorbete [sor'βete] nm sorbet m

sorbo [sor'bo] nm gorgée f; **beber a ~s** boire à petites gorgées

sordera [sor'ðera] nf surdité f

sórdido, -a [sor'diðo, a] adj sordide

sordo, -a [sor'do, a] adj, nm/f sourd(e); **quedarse ~** devenir sourd(e)

sordomudo, -a [sor'do'muðo, a] adj, nm/f sourd-muet/sourde-muette

soriano, -a [so'rjano, a] adj de Soria ▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Soria

sorna ['sorna] nf ton m sarcastique

soroche [so'rotʃe] (Am) nm mal m des montagnes

sorprendente [sorpren'dente] adj surprenant(e)

sorprender [sorpren'der] vt surprendre;

sorprenderse vpr: **-se (de)** être surpris(e)

(de); **le sorprendieron robando** ils l'ont surpris en train de voler

sorpresa [sor'presa] nf surprise f; **por ~** par surprise

sorpresivo, -a [sorpre'siβo, a] (Am) adj surprenant(e)

sortear [sorte'ar] vt tirer (au sort); (Mil) affecter; (dificultad) déjouer

sorteo [sorte'o] nm tirage m (au sort)

sortija [sort'ixa] nf bague f; (rizo) boucle f

sortilegio [sorti'lexjo] nm (hechicería) sorcellerie f; (hechizo) sortilège m

SOS sigla m SOS m

sosa ['sosa] nf soude f

sosegado, -a [sose'ɣaðo, a] adj paisible

sosegar [sose'ɣar] vt apaiser; **sosegar** vpr s'apaiser

sosegué [sose'ɣe] vb ver **sosegar**

sosegamos [sose'ɣemos] vb ver **sosegar**

sosiego [so'sjejo] vb ver **sosegar** ▷ nm calme m

sosiegue etc [so'sjeje] vb ver **sosegar**

soslajar [sosla'jar] vt contourner

soslajo [sos'lajo]: **de ~** adv (mirar) de côté; (pasar) sans s'arrêter

soso, -a ['soso, a] adj insipide

sospecha [sos'petʃa] nf soupçon m

sospechar [sospe'tʃar] vt: ~ **(que)** soupçonner (que) ▷ vi: ~ **de algn** soupçonner qn

sospechoso, -a [sospe'tʃoso, a] adj, nm/f suspect(e)

sostén [sos'ten] nm soutien m; (sujetador) soutien-gorge m

sostendré etc [sosten'dre] vb ver **sostener**

sostener [soste'ner] vt soutenir; (alimentar) faire vivre; **sostenerse** vpr (en pie) rester; (económicamente) survivre; (seguir) se maintenir

sostenga etc [sos'tenga] vb ver **sostener**

sostenido, -a [soste'niðo, a] adj soutenu(e); (Mús) dièse ▷ nm (Mús) dièse m

sostuve etc [sos'tuβe] vb ver **sostener**

sota ['sota] nf (Naipes) = valet m

sotana [so'tana] nf soutane f

sótano [so'tano] nm sous-sol m

sotavento [sota'βento] nm (Náut) côté m sous le vent

soterrado, -a [sote'rɾaðo, a] adj (miedo, rencor) sourd(e); (influencia) caché(e)

soviético, -a [so'βjetiko, a] adj soviétique ▷ nm/f Soviétique m/f

soy [soi] vb ver **ser**

soya ['soja] (Am) nf soja m

SPA nm abr (= salud per aquam) Spa m

spooling [es'pulín] nm (Inform) traitement m différé en entrée/sortie

sport [es'por(t)]: **de ~** adj de sport

spot [es'pot] (pl ~s) nm spot m

squash [es'kwás] nm squash m

Sr. abr (= Señor) M. (= Monsieur)
Sra. abr (= Señora) Mme (= Madame)
S.R.C. abr (= se ruega contestación) RSVP
 (= *répondez s'il vous plaît*)
Sres. abr (= Señores) MM (= Messieurs)
Sri Lanka [sri'lanka] nm Sri Lanka m
Srta. abr (= Señorita) Mlle (= Mademoiselle)
S.S. abr (Rel: = Su Santidad) SS (= Sa Sainteté);
 (= Seguridad Social) SS (= sécurité sociale)
ss. abr = siguientes
SSE abr (= sursudeste) S.-S.-E. (= sud-sud-est)
SS.MM. abr (= Sus Majestades) LL.MM. (= Leurs
 Majestés)
SSO abr (= sursudoeste) S.-S.-O. (= sud-sud-ouest)
Sta. abr (= Santa) Ste (= Sainte)
stand [es'tan] nm (Com) stand m
stárter [es'tarter] nm (Auto) starter m
status ['status, es'tatus] nm inv statut m
Sto. abr (= Santo) St (= Saint)
stop [es'top] nm (Auto) stop m
su [su] adj (de él, ella, una cosa) son(sa); (de ellos,
 ellas) leur; (de usted, ustedes) votre; **sus** (de él,
 ella, una cosa) ses; (de ellos, ellas) leurs; (de usted,
 ustedes) vos
suave ['swaβe] adj doux(douce)
suavice etc [swaβiθe] vb ver **suavizar**
suavidad [swaβi'ðað] nf douceur f
suavizante [swaβi'θante] nm (de ropa)
 adoucissant m; (de pelo) baume m
suavizar [swaβi'θar] vt adoucir; (pendiente)
 rendre plus doux(douce); **suavizarse** vpr
 s'adoucir
subalimentado, -a [suβalimen'taðo, a] adj
 sous-alimenté(e)
subalterno, -a [suβal'terno, a] adj, nm/f
 subalterne m/f
subarrendar [suβarren'dar] vt sous-louer
subarriendo [suβa'rrijendo] nm sous-
 location f
subasta [su'βasta] nf vente f aux enchères;
 (de obras, servicios) appel m d'offre; **poner en o**
sacar a pública ~ mettre aux enchères;
subasta a la baja enchères fpl au rabais
subastador, a [suβasta'ðor, a] nm/f
 commissaire-priseur m
subastar [suβas'tar] vt vendre aux enchères
subcampeón, -ona [suβkampe'on, ona] nm/f
 second(e)
subconsciente [suβkons'θjente] adj
 subconscient(e) ▷ nm subconscient m
subcontratar [suβkontra'tar] vt sous-traiter
subcontrato [suβkon'trato] nm sous-
 traitance f
subdesarrollado, -a [suβðesarro'laðo, a] adj
 sous-développé(e)
subdesarrollo [suβðesar'rolo] nm sous-
 développement m
subdirector, a [suβðirek'tor, a] nm/f sous-

directeur(-trice)
subdirectorio [suβðirek'torjo] nm (Inform)
 sous-répertoire m
súbdito, -a [suβðito, a] nm/f sujet m
subdividir [suβðiβi'ðir] vt subdiviser
subempleo [suβem'pleo] nm sous-emploi m
subestimar [suβesti'mar] vt sous-estimer
subexponer [suβekspo'ner] vt (Foto) sous-
 exposer
subida [su'βiða] nf montée f
subido, -a [su'βiðo, a] adj (color) soutenu(e);
 (precio) élevé(e)
subíndice [su'βindiθe] nm (Inform, Tip) indice m
subir [su'βir] vt (mueble, niño) soulever; (cabeza)
 lever; (volumen) augmenter; (calle) remonter;
 (montaña, escalera) monter, gravir; (precio)
 augmenter; (producto) augmenter le prix de;
 (empleado) faire monter en grade ▷ vi monter;
 (precio, temperatura, calidad) augmenter; (en el
 empleo) monter en grade; **subirse** vpr: ~se a
 monter dans; ~se los pantalones/la falda
 remonter son pantalon/sa jupe
súbito, -a [su'βito, a] adj subit(e), soudain(e)
subjetivo, -a [suβxe'tiβo, a] adj
 subjectif(-ive)
subjuntivo [suβxun'tiβo] nm subjonctif m
sublevación [suβleβa'θjon] nf soulèvement m
sublevar [suβle'βar] vt soulever; (indignar)
 répugner à; **sublevarse** vpr se soulever
sublimar [suβli'mar] vt encenser; (deseos)
 sublimer
sublime [su'βlime] adj sublime
subliminal [suβlimi'nal] adj subliminal(e)
submarinista [suβmari'nista] nm/f
 plongeur(-euse) sous-marin(e)
submarino, -a [suβma'riño, a] adj sous-
 marin(e) ▷ nm sous-marin m
subnormal [suβno'rmal] adj anormal(e)
 ▷ nm/f handicapé(e) mental(e); (fam: insulto)
 débile m/f mental(e)
suboficial [suβofi'θjal] nm sous-officier m
subordinado, -a [suβorði'naðo, a] adj, nm/f
 subordonné(e)
subordinar [suβorði'nar] vt: ~ algo a algo
 subordonner qch à qch; **subordinarse** vpr:
 ~se a être subordonné(e) à
subproducto [suβpro'ðukto] nm sous-
 produit m
subrayar [suβra'jar] vt souligner
subrepticio, -a [suβrep'tiθjo, a] adj
 furtif(-ive)
subrutina [suβru'tina] nf (Inform) sous-
 programme m
subsanar [suβsa'nar] vt pallier
subscribir [suβskri'βir] vt = suscribir
subscrito [suβs'krito] pp de **subscribir**
subsecretario, -a [suβsek're'tarjo, a] nm/f
 sous-secrétaire m/f

subsidiario, -a [suβsi'ðjarjo, a] *adj*
subsidaire
subsidio [suβ'siðjo] *nm* (de enfermedad, paro etc)
allocation f
subsistencia [suβsis'tenθja] *nf* subsistance f
subsistir [suβsis'tir] *vi* subsister
subst... ['suβte] [suβst] *pref* = **sust...**
subsuelo [suβ'swelo] *nm* sous-sol m
subte ['suβte] (CSur) *nm abr* = **subterráneo**
subterfugio [suβter'fuxjo] *nm* subterfuge m
subterráneo, -a [suβte'rreano, a] *adj*
souterrain(e) ▷ *nm* souterrain m; (CSur: metro)
métro m
subtítulo [suβ'titulo] *nm* sous-titre m
suburbano, -a [suβur'βano, a] *adj* de
banlieue ▷ *nm* train m de banlieue
suburbio [suβur'βjo] *nm* banlieue f
subvención [suββen'θjon] *nf* subvention f;
subvención estatal subvention de l'Etat;
subvención para la inversión prime f à
l'investissement
subvencionar [suββen'θjo'nar] *vt*
subventionner
subversión [suββer'sjon] *nf* subversion f
subversivo, -a [suββer'siβo, a] *adj*
subversif(-ive)
subyacente [suβja'θente] *adj* sous-jacent(e)
subyugar [suβju'ɣar] *vt* opprimer; (fig)
subjuguier
subyugue etc [sub'juɣe] *vb ver* **subyugar**
succión [suk'θjon] *nf* succion f
succionar [suk'θjo'nar] *vt* (sorber) sucer; (Tec)
absorber
sucedáneo [suθe'daneo] *nm* ersatz m
suceder [suθe'der] *vi* se passer; ~ a succéder à;
lo que sucede es que ... ce que se passe, c'est
que ...; ~ **al rey** succéder au roi
sucesión [suθe'sjon] *nf* succession f
sucesivamente [suθe'siβamente] *adv*: **y así** ~
et ainsi de suite
sucesivo, -a [suθe'siβo, a] *adj* successif(-ive);
en lo ~ à l'avenir
suceso [suθeso] *nm* événement m; **sección**
de -s (Prensa) faits mpl divers
sucesor, -a [suθe'sor, a] *nm/f* successeur m
suciedad [suθje'ðað] *nf* saleté f
sucinto, -a [suθinto, a] *adj* succinct(e)
sucio, -a ['suθjo, a] *adj* sale; (estómago)
barbouillé(e); (lengua) blanc(blanche);
(negocio) malhonnête; (guerra)
deshonorant(e); **juego** ~ tricherie f; **en** ~ au
brouillon
sucres ['sukre] (Ecu) *nm* unité monétaire de
l'Équateur
suculento, -a [suku'lento, a] *adj* succulent(e)
sucumbir [sukum'bir] *vi* succomber; ~ **a la**
tentación succomber à la tentation
sucursal [sukur'sal] *nf* succursale f

Sudáfrica [suθa'frika] *nf* Afrique f du Sud
sudafricano, -a [suθa'fri'kano, a] *adj* sud-
africain(e) ▷ *nm/f* Sud-Africain(e)
Sudamérica [suða'merika] *nf* Amérique f du
Sud
sudamericano, -a [suðameri'kano, a] *adj*
sud-américain(e) ▷ *nm/f* Sud-Américain(e)
sudanés, -esa [suða'nes, esa] *adj*
soudanais(e) ▷ *nm/f* Soudanais(e)
sudar [suθa'r] *vt* (ropa) tremper (de sueur);
(Bot) exsuder ▷ *vi* suer
sudeste [suθeste] *adj* sud-est inv ▷ *nm* Sud-
Est m; (viento) vent m de sud-est
sudoeste [suðo'este] *adj* sud-ouest inv ▷ *nm*
Sud-Ouest m; (viento) vent m de sud-ouest
sudor [suθor] *nm* sueur f
sudoroso, -a [suðo'roso, a] *adj* en sueur
Suecia ['swæθja] *nf* Suède f
sueco, -a ['sweko, a] *adj* suédois(e) ▷ *nm/f*
Suédois(e) ▷ *nm* (Ling) suédois msg; **hacerse**
el ~ faire la sourde oreille
suegro, -a ['swɛɣro, a] *nm/f* beau-père(belle-
mère); **los -s** les beaux-parents mpl
suela ['swela] *nf* semelle f
suelo ['sweldo] *vb ver* **soldar** ▷ *nm* salaire m
suelo ['swelo] *vb ver* **soler** ▷ *nm* sol m; **caerse**
al ~ tomber par terre; **estar por los -s**
(precios) s'être effondré(e)
suelto, -a ['swelto, a] *vb ver* **soltar** ▷ *adj* (hojas)
volant(e); (pelo, pieza) détaché(e); (preso)
libéré(e); (por separado: ejemplar) séparé(e);
(arroz) qui ne colle pas; (ropa) ample; (con
diarrea) qui a la colique ▷ *nm* monnaie f;
dinero ~ (petite) monnaie; **está muy ~ en**
inglés il parle anglais couramment
sueño etc ['swene] *vb ver* **sonar**
sueño ['sweno] *vb ver* **soñar** ▷ *nm* sommeil m;
(lo soñado, fig) rêve m; **descabezar o echarse**
un ~ faire un somme; **tener** ~ avoir sommeil;
sueño pesado sommeil lourd; **sueño**
profundo profond sommeil
suero ['swero] *nm* (Med) sérum m; (de leche)
petit-lait m
suerte ['swerte] *nf* (fortuna) chance f; (azar)
hasard m; (destino) destin m; (condición)
condition f; (género) sorte f; **lo echaron a -s**
ils ont tiré au sort; **tener** ~ avoir de la chance;
tener mala ~ ne pas avoir de chance; **de** ~
que de sorte que; **por** ~ par chance
suéter ['sweter] (pl -s) *nm* pull m
suficiencia [sufi'θjenθja] *nf* aptitude f; (pey)
suffisance f
suficiente [sufi'θjente] *adj* suffisant(e) ▷ *nm*
(Escol) moyenne f
suficientemente [sufiθjente'mente] *adv*
suffisamment
sufijo [su'fixo] *nm* suffixe m
sufragar [su'fraɣar] *vt* (gastos) supporter;

sufragio | supermercado

(proyecto) financier

sufragio [su'fraxjo] nm suffrage m

sufrague etc [su'fraye] vb ver **sufragar**

sufrido, -a [su'friðo, a] adj (persona) résigné(e); (tela, color) peu salissant(e)

sufrimiento [su'fri'mjento] nm souffrance f

sufrir [su'frir] vt souffrir de; (malos tratos, cambios) subir; (fam: soportar) sentir ▷ vi souffrir; ~ **de corazón/estómago** souffrir du cœur/de l'estomac; **hacer ~ a** **algn** faire souffrir qn

sugerencia [suxe'renθja] nf suggestion f

sugerir [suxe'rir] vt suggérer

sugestión [suxes'tjon] nf suggestion f

sugestionar [suxestjo'nar] vt influencer;

sugestionarse vpr se faire des idées

suggestivo, -a [suxes'tiβo, a] adj

suggestif(-ive); (idea) séduisant(e)

sugiera etc [su'xjera], **sugiriendo** etc

[suxi'rjendo] vb ver **sugerir**

suicida [sui'θiða] adj suicidaire ▷ nm/f (que se mata) suicidé(e); (que arriesga su vida) suicidaire m/f

suicidarse [suiθi'ðarse] vpr se suicider

suicidio [sui'θiðjo] nm suicide m

Suiza ['swiθa] nf Suisse f

suizo, -a ['swiθo, a] adj suisse ▷ nm/f Suisse m/f ▷ nm (Culin) pain m au lait

sujeción [suxe'θjon] nf assujettissement m

sujetador [suxeta'ðor] nm soutien-gorge m

sujetapapeles [suxetapa'peles] nm inv trombone m

sujetar [suxe'tar] vt attacher; (someter) avoir de l'autorité sur; **sujetarse** vpr s'attacher; (someterse) se soumettre

sujeto, -a [su'xeto, a] adj attaché(e) ▷ nm sujet m; ~ **a** **cambios** susceptible d'être modifié

sulfato [sul'fato] nm sulfate m

sulfurar [sul'fu'rar] vt énerver; **sulfurarse** vpr s'énervier

sulfuro [sul'furo] nm sulfure m

suma ['suma] nf somme f; (operación) addition f; **en ~** en somme

sumador [suma'ðor] nm additionneur m (électronique)

sumamente ['sumamente] adv:

~ **agradecido/necesario** extrêmement reconnaissant/absolument nécessaire

sumar [su'mar] vt additionner ▷ vi faire une addition; **sumarse** vpr: ~ **(se)** s'additionner (à); **suma y sigue** (Com) reporter

sumario, -a [su'marjo, a] adj sommaire ▷ nm (Jur) mise f en accusation

sumarísimo, -a [suma'risimo, a] adj (juicio) abrégé(e)

sumergible [sumer'xiβle] adj (reloj) étanche ▷ nm submersible m

sumergido, -a [sumer'xiðo, a] adj (economía) souterrain(e)

sumergir [sumer'xir] vt submerger;

sumergirse vpr plonger

sumerja etc [su'merxa] vb ver **sumergir**

sumidero [sumi'ðero] nm égoût m; (Tec) puisard m

suministrador, a [suministra'ðor, a] nm/f fournisseur(-euse)

suministrar [suminis'trar] vt fournir

suministro [sumi'nistro] nm

approvisionnement m; **suministros** nmpl (provisiones) provisions fpl

sumir [su'mir] vt submerger; (fig) plonger;

sumirse vpr: ~ **se en** se plonger dans

sumisión [sumi'sjon] nf soumission f

sumiso, -a [su'miso, a] adj soumis(e)

súmmum ['sumum] nm inv summum m

sumo, -a ['sumo, a] adj (cuidado) extrême; (grado) supérieur(e); **a lo ~** au maximum

suntuoso, -a [sun'twoso, a] adj

somptueux(-euse)

supe etc ['supe] vb ver **saber**

supeditar [supeði'tar] vt: ~ **algo a algo** faire passer qch avant qch; **supeditarse** vpr: ~ **se a** se plier à

super ['super] (fam) adv hyper ▷ adj inv super-; ~ **caro** hyper cher; ~ **oferta** offre f

exceptionnelle

súper ['super] nf (gasolina súper) super m ▷ nm (fam) supermarché m

super... [super] pref super...; (fam: +adjetivo) hyper; (: +adverbio) super-

superable [supe'raβle] adj surmontable; (récord) qui peut être battu(e)

superación [supera'θjon] nf surpassement m

superar [supe'tar] vt surpasser; (crisis, prueba) surmonter; (récord) battre; **superarse** vpr se surpasser

superávit [supe'raβit] (pl ~s) nm (Econ) excédent m

superchería [supertʃe'ria] nf (falsa creencia) mensonge m; (engaño) supercherie f

superdotado, -a [superðo'taðo, a] adj surdoué(e)

superficial [superfi'θjal] adj superficiel(le)

superficie [super'fiθje] nf surface f; (área) superficie f

superfluo, -a [su'perflwo, a] adj superflu(e)

superíndice [supe'rindiθe] nm (Inform, Tip) exposant m

superintendente [superinten'dente] nm/f directeur(-trice)

superior [supe'rjor] adj, nm/f supérieur(e)

superioridad [superjori'ðað] nf supériorité f

superlativo, -a [superla'tiβo] adj (Ling)

superlatif(-ive) ▷ nm superlatif m

supermercado [supermer'kaðo] nm

supermarché *m*
superpoblación [superpoβla'θjon] *nf*
 surpopulation *f*
superponer [superpo'ner] *vt* superposer;
 (anteponer) faire passer avant
superpotencia [superpo'tenθja] *nf*
 superpuissance *f*
superproducción [superproðuk'θjon] *nf*
 surproduction *f*
supersónico, -a [super'soniko, a] *adj*
 supersonique
superstición [supersti'θjon] *nf* superstition *f*
supersticioso, -a [supersti'θjoso, a] *adj*
 superstitieux(-ieuse)
superventas [super'βentas] *nmpl* grosses
 ventes *fpf*
supervisar [superβi'sar] *vt* superviser
supervisor, a [superβi'sor, a] *nm/f*
 surveillant(e)
supervivencia [superβi'βenθja] *nf* survie *f*
superviviente [superβi'βjente] *adj, nm/f*
 survivant(e)
suplantar [suplan'tar] *vt* supplanter
suplementario, -a [suplemen'tarjo, a] *adj*
 supplémentaire
suplemento [suplemen'to] *nm* supplément *m*
suplencia [su'plenθja] *nf* remplacement *m*;
 (actor) doublage *m*
suplente [su'plente] *adj* remplaçant(e) ▷ *nm/f*
 remplaçant(e); (actor) doublure *f*
supletorio, -a [suple'torjo, a] *adj*
 supplémentaire ▷ *nm* (tb: **teléfono**
supletorio) second poste *m*
súplica ['suplika] *nf* supplication *f*; (Rel)
 supplique *f*; (Jur) placet *m*
suplicar [supli'kar] *vt* supplier; (Jur) faire
 appel (à)
suplicio [su'pliθjo] *nm* supplice *m*
suplique etc [su'plike] *vb* ver **suplicar**
suplir [su'plir] *vt* suppléer; (objeto) remplacer
supo etc [l'supo] *vb* ver **saber**
supondré etc [supon'dre] *vb* ver **suponer**
suponer [supo'ner] *vt* supposer; **era de ~ que**
 ... il fallait s'attendre à ce que ...; **supone**
mucho para mí cela représente beaucoup
 pour moi
suponga etc [su'ponga] *vb* ver **suponer**
suposición [suposi'θjon] *nf* supposition *f*
supositorio [suposi'torjo] *nm* suppositoire *m*
supremacía [suprema'θia] *nf* suprématie *f*
supremo, -a [su'premo, a] *adj* suprême
supresión [supre'sjon] *nf* suppression *f*
suprimir [supri'mir] *vt* supprimer
supuestamente [su'pwestamente] *adv* à ce
 qu'on suppose
supuesto, -a [su'pwesto, a] *pp* de **suponer**
 ▷ *adj* supposé(e) ▷ *nm* supposition *f*; **dar por**
 ~ **algo** penser que qch est évident; **¡por ~!**

évidemment!
supurar [supu'rar] *vi* suppurer
supuse etc [su'puse] *vb* ver **suponer**
sur [sur] *adj* sud ▷ *nm* Sud *m*; (viento) vent *m*
 du Sud
Suráfrica etc [su'rafrika] *nf* = **Sudáfrica** etc
Suramérica etc [sura'merika] *nf*
 = **Sudamérica** etc
surcar [sur'kar] *vt* sillonner
surco ['surko] *nm* sillon *m*; (en agua, piel) ride *f*
surcoreano, -a [surskore'ano, a] *adj* sud-
 coréen(ne) ▷ *nm/f* Sud-Coréen(ne)
sureño, -a [su'reño, a] *adj* du Sud ▷ *nm/f*
 natif(-ive) o habitant(e) du Sud
sureste [su'reste] = **sudeste**
surf [surf] *nm* surf *m*
surfear [surfe'ar] *vt* ~ **el Internet** surfer sur
 Internet
surgir [sur'xir] *vi* surgir
surja etc [l'surxa] *vb* ver **surgir**
suroeste [suro'este] = **sudoeste**
surque etc [l'surke] *vb* ver **surcar**
surrealismo [surrea'lismo] *nm* surréalisme *m*
surrealista [surrea'lista] *adj, nm/f* surréaliste
m/f
surtido, -a [sur'tiðo, a] *adj* (galletas) assorti(e);
 (persona, tienda) fourni(e) ▷ *nm* assortiment *m*
surtidor [surti'dor] *nm* jet *m* d'eau; **surtidor**
de gasolina pompe *f* à essence
surtir [sur'tir] *vt* fournir; (efecto) produire;
surtirse *vpr*: ~ **de** se fournir en
susceptible [susθepti'βle] *adj* susceptible; ~ **a**
 sujet(te) à; ~ **de** susceptible de
susciar [susθi'tar] *vt* susciter
suscribir [suskri'βir] *vt* (firmar) souscrire;
 (respaldar) approuver; (Com: acciones) souscrire
 (à); **suscribirse** *vpr*: ~ **se** (a) souscrire (à); (a
 periódico etc) s'abonner (à); ~ **a algn a una**
revista abonner qn à une revue
suscripción [suskrip'θjon] *nf* souscription *f*;
 (a periódico etc) abonnement *m*
suscrito, -a [sus'krito, a] *pp* de **suscribir** ▷ *adj*:
estar ~ a être abonné(e) à
susodicho, -a [susoditθjo, a] *adj* susdit(e),
 susmentionné(e)
suspender [suspen'der] *vt* suspendre; (Escol)
 recaler ▷ *vi* (Escol) échouer, être recalé(e); ~ **a**
algn de empleo y sueldo relever qn de ses
 fonctions
suspense [sus'pense] *nm* suspense *m*;
 novela/película de ~ thriller *m*
suspensión [suspen'sjon] *nf* suspension *f*; (de
 empleo, garantías) suppression *f*; **suspensión**
de pagos suspension de paiements
suspensivo, -a [suspen'siβo, a] *adj*: **puntos**
 ~ **s** points *mpl* de suspension
suspenso, -a [sus'penso, a] *adj* (en el aire)
 suspendu(e); (desconcertado) interloqué(e);

(Escol: *asignatura*) pas passé(e); (: *alumno*) recalé(e) ▷ nm (Escol) échec m; **quedar o estar en** ~ rester en suspens
suspensores [suspen'sores] (And, CSur) nmpl bretelles fpl
suspiciacia [suspi'kaθja] nf suspicion f
suspiciáz [suspi'kaθ] adj suspicieux(-ieuse)
suspirar [suspi'rar] vi soupirer; ~ **por algo/ algn** avoir très envie de qch/se languir de qn
suspiro [sus'piro] nm soupir m
sustancia [sus'tanθja] nf substance f; **sin** ~ sans substance; **sustancia gris** matière f grise
sustancial [sustan'θjal] adj important(e)
sustancioso, -a [sustan'θjoso, a] adj substantiel(le)
sustantivo, -a [sustan'tiβo, a] adj (Ling) substantif(-ive) ▷ nm substantif m
sustentar [susten'tar] vt (*familia*) faire vivre; (*bóveda*) soutenir; (*idea, moral*) soutenir; (*esperanzas*) nourrir; **sustentarse** vpr se nourrir
sustento [sus'tento] nm (*alimento*) subsistance f; (*apoyo moral*) soutien m
sustitución [sustitu'θjon] nf substitution f; (Escol) remplacement m
sustituir [sustitu'ir] vt substituer; (*temporalmente*) remplacer; ~ **A por B** substituer B à A, remplacer A par B
sustituto, -a [susti'tuto, a] nm/f remplaçant(e)
sustituyendo etc [sustitu'jendo] vb ver **sustituir**

susto ['susto] nm peur f; **dar un ~ a algn** faire peur à qn; **darse o pegarse un ~** avoir peur
sustraer [sustra'er] vt subtiliser; (Mat) soustraire; **sustraerse** vpr: ~ **se a** se soustraire à
sustraiga etc [sus'traiγa], **sustraie** etc [sus'traie], **sustraiera** etc [sus'traieɾa] vb ver **sustraer**
sustrato [sus'trato] nm substrat m
sustrayendo etc [sustra'jendo] vb ver **sustraer**
susurrar [susu'rɾar] vi susurrer
susurro [su'surro] nm susurrement m
sutil [su'til] adj subtil(e); (*gasa, hilo*) fin(e); (*brisa*) léger(-ère)
sutileza [suti'leθa] nf subtilité f; **sutilezas** nfpl (*pey*) manigances fpl
sutura [su'tura] nf suture f
suturar [sutu'rar] vt suturer
suyo, -a ['sujɔ, a] adj (*después del verbo ser*: de él, ella) le sien(la sienne), à lui(à elle); (: de ellos, ellas) le(-la) leur, à eux(à elles); (: de usted, ustedes) le(-la) vôtre, à vous; (*después de un nombre*: de él, ella) à lui(à elle); (: de ellos, ellas) à eux(à elles); (: de usted, ustedes) à vous ▷ pron: **el ~/la suya** (*de él, ella*) le sien(la sienne); (*de ellos, ellas*) le(la) leur; (*de usted, ustedes*) le(la) vôtre; **los ~s** les siens etc; ~ **afectísimo** (*en carta*) bien affectueusement; **de ~ en soi**; **eso es muy ~** ~ c'est bien de lui; **hacer de las suyas** faire des siennes; **lo ~ sería de ...** le mieux serait de ...; **cada uno va a lo ~** chacun s'occupe de ses affaires; **salirse con la suya** avoir ce qu'on veut

Tt

T, t [te] *nf* (letra) **T, t** *m*; **T de Tarragona** = **T** comme Thérèse

T. *abr* (Com) = **tarifa**; **tasa**

t. *abr* (= tomo(s)) **t** (= tome(s))

TA *abr* = traducción automática

Tabacalera [taβaka'lera] *nf* = SEITA *f*

tabaco [ta'βako] *nm* tabac *m*; **tabaco de pipa** tabac pour la pipe; **tabaco negro/rubio** tabac brun/blond

tábano ['taβano] *nm* taon *m*

tabarra [ta'βarra] (*fam*) *nf* casse-pieds *m inv*; (*trabajo*) plaie *f*; **dar la** - enquiquiner

taberna [ta'βerna] *nf* taverne *f*

tabernero, -a [taβer'nero, a] *nm/f* tavernier(-ère)

tabique [ta'βike] *nm* cloison *f*; **tabique nasal** (*Med*) cloison nasale

tabla ['taβla] *nf* (*de madera*) planche *f*; (*lista, catálogo*) table *f*, tableau *m*; (*Mat*) table; (*de falda*) pli *m*; (*Arte*) panneau *m*; **tablas** *nfpl* (*Teatro*) planches *fpl*; **tener -s** (*actor*) être un(une) comédien(ne) accompli(e); **quedar en/hacer -s** faire match nul; **tabla de planchar** planche à repasser

tablado [ta'βlaðo] *nm* plancher *m*, estrade *f*; (*Teatro*) scène *f*

tablaó [ta'βlao] *nm* (*tb*: **tablaó flamenco**) bar où l'on donne des représentations de flamenco

tablero [ta'βlero] *nm* planche *f*; (*pizarra*) tableau *m*; (*de ajedrez, damas*) damier *m*;

tablero de anuncios panneau *m* d'affichage; **tablero de mandos** (*Auto, Aviat*) tableau de bord

tableta [ta'βleta] *nf* (*Med*) comprimé *m*; (*de chocolate*) tablette *f*

tabiilla [ta'βliʎa] *nf* planchette *f*; (*Med*) éclipse *f*

tablón [ta'βlon] *nm* (*de suelo*) planche *f*; (*de techo*) poutre *f*; **tablón de anuncios** panneau *m* d'affichage

tabú [ta'βu] *nm* tabou *m*

tabulación [taβula'ojon] *nf* (*Inform*) tabulation *f*

tabulador [taβula'ðor] *nm* (*Inform, Tip*) tabulateur *m*

tabuladora [taβula'ðora] *nf*: ~ **eléctrica** machine *f* comptable

tabular [taβu'lar] *vt* (*Tip*) mettre en colonnes; (*Inform*) disposer en tableau

taburete [taβu'rete] *nm* tabouret *m*

tacaño, -a [ta'kaɲo, a] *adj* radin(e)

tacataca [taka'taka] *nm* trotteur *m*

tacha ['tatʃa] *nf* défaut *m*; (*Tec*) clou *m* (à grosse tête), broquette *f*; **poner - a** trouver à redire à; **sin** - sans défaut

tachar [ta'tʃar] *vt* rayer; (*corregir*) raturer; **le tachan de irresponsable** ils l'accusent d'être irresponsable

tacho ['tatʃo] (*Am*) *nm* seau *m*

tachón [ta'tʃon] *nm* rature *f*; (*Tec*) clou *m* de tapisserie

tachuela [ta'tʃwela] *nf* punaise *f*

tácitamente [taθita'mente] *adv* tacitement

tácito, -a ['taθito, a] *adj* tacite; (*Ling*) implicite

taciturno, -a [taθi'turno, a] *adj* taciturne, morose

taco ['tako] *nm* (*tarugo*) cheville *f*, taquet *m*; (*libro de entradas*) carnet *m*; (*manejo de billetes*) liasse *f*; (*de bota de fútbol*) crampon *m*; (*Am*:

tacón) talon *m*; (*tb*: **taco de billar**) queue *f*; (*de jamón, queso*) cube *m*; (*fam*: *lío*) pagaille *f*; (: *palabrota*) grossièreté *f*, gros mot *m*; (*CAM, Méx*) crêpe de maïs fourrée; (*Chi*: *fam*) bouchon *m*; **armarse o hacerse un** - s'embrouiller

tacógrafo [ta'koɣrafo] *nm* tachygraphe *m*

tacón [ta'kon] *nm* talon *m*; **de - alto** à talons hauts

taconear [takone'ar] *vi*: **se la oía** - on entendait le martellement de ses talons

taconeó [tako'neo] *nm* bruit *m* des talons sur le sol

táctica ['taktika] *nf* tactique *f*

táctico, -a ['taktiko, a] *adj* tactique

tacto ['tako] *nm* toucher *m*; (*fig*) tact *m*

TAE *nm abr* (= tasa anual equivalente) TPA *m*

tafetán [tafe'tan] *nm* taffetas *msg*
tafilete [tafi'lete] *nm* maroquin *m*
tahona [ta'ona] *nf* (*panadería*) boulangerie *f*;
 (molino) moulin *m*
tahur [ta'ur] *nm* (*jugador*) joueur *m*; (*pey*)
 tricheur *m*
tailandés, -esa [tailan'des, esa] *adj*
 thaïlandais(e) ▷ *nm/f* Thaïlandais(e) ▷ *nm*
 (*Ling*) thaïlandais *msg*
Tailandia [tai'landja] *nf* Thaïlande *f*
taimado, -a [tai'maðo, a] *adj* rusé(e),
 sournois(e)
taita ['taita] (*And, CSur; fam*) *nm* papa *m*
tajada [ta'xaða] *nf* tranche *f*; (*fam; borrachera*)
 cuite *f*; **sacar** - tirer profit
tajante [ta'xante] *adj* catégorique; (*persona*)
 abrupt(e)
tajantemente [taxante'mente] *adj*
 catégoriquement
tajar [ta'xar] *vt* trancher
Tajo ['taxo] *nm* Tage *m*
tajo ['taxo] *nm* (*corte*) coupure *f*; (*filo*)
 tranchant *m*; (*Geo*) gorge *f*; (*fam; trabajo*)
 boulot *m*; (*bloque de madera*) billot *m*
tal [tal] *adj* tel(telle); (*semejante*) un(e)
 tel(telle), pareil(le) ▷ *pron* (*persona*) un(e)
 tel(telle); (*cosa*) une telle chose ▷ *adv*: ~ **como**
 (*igual*) tel(telle) que ▷ *conj*: **con** - (**de**) **que**
 pourvu que, du moment que; ~ **día a** - **hora**
 tel jour à telle heure; **jamás vi** -
desvergüenza je n'ai jamais vu une telle
 effronterie ou une effronterie pareille; ~ **es**
cosas de telles choses; **el** - **cura** le curé en
 question; **un** - **García** un certain García; ~ **es**
como tels(telles) que; **son** - **para** **cual** les
 deux font la paire; **hablábamos de que si** -
que si cual nous parlions de choses et
 d'autres; **fuimos al cine y** - nous avons été
 au ciné et tout ça; ~ **cual** (*como es*) tel(telle)
 quel(quelle); ~ **como lo dejé** tel que je l'ai
 laissé; ~ **el padre, cual el hijo** tel père, tel
 fils; ~ **vez** peut-être; **¿qué** - ? ça va?; **¿qué** -
has comido? tu as bien mangé?; **con** - **de**
llamar la atención du moment qu'il etc
 attire l'attention
tala ['tala] *nf* taille *f*
taladradora [talaðra'dora] *nf* perceuse *f*; (*de*
papel) perceuse *f*; **taladradora neumática**
 marteau-piqueur *m*
taladrar [tala'drar] *vt* percer
taladro [ta'ladro] *nm* perceuse *f*; (*hoyo*) trou *m*
 (fait à la perceuse); **taladro neumático**
 marteau-piqueur *m*
talante [ta'lante] *nm* humeur *f*; (*voluntad*)
 gré *m*
talar [ta'lar] *vt* abattre
talco ['talco] *nm* (tb: **polvos de talco**) talc *m*
talega [ta'leya] *nf* sac *m*

talego [ta'leyo] *nm* sac *m*; (*Hist; fam*) mille
 pesetas; **medio** - (*fam*) cinq cents pesetas
talento [ta'lento] *nm* talent *m*; (*capacidad, don*)
 don *m*
Talgo *sigla m* (*Ferro*) = tren articulado ligero
 Goicoechea-Oriol train rapide
thalidomida [taliðo'miða] *nm* thalidomide *f*
talismán [talis'man] *nm* talisman *m*
talla ['taða] *nf* taille *f*; (*fig*) envergure *f*; (*figura*)
 sculpture *f*; **dar la** - (*Mil*) avoir la taille
 requise; (*fig*) être de taille
taillado, -a [ta'laðo, a] *adj* taillé(e), sculpté(e)
 ▷ *nm* sculpture *f*
tallar [ta'lar] *vt* tailler, sculpter; (*grabar*)
 graver; (*medir*) toiser
tallarines [taða'rines] *nmpi* nouilles *fpl*
talle ['tae] *nm* taille *f*; (*figura*) silhouette *f*; **de**
 - **esbelto** svelte
taller [ta'ler] *nm* atelier *m*
tallo ['tao] *nm* (*de planta*) tige *f*; (*de hierba*) brin
m; (*brote*) pousse *f*
talmente ['talmente] *adv* exactement
talón [ta'lon] *nm* talon *m*; (*Com*) chèque *m*;
 (*Tec*) bord *m*; **pisar a algún los talones** être sur
 les talons de qn; **talón de Aquiles** talon
 d'Achille
talonario [talo'narjo] *nm* carnet *m*; (*de*
cheques) carnet de chèques
tamaño, -a [ta'majo, a] *adj* tel(telle) ▷ *nm*
 taille *f*; **de** - **natural** grandeur *f* nature; **de** -
grande/pequeño de grande/petite taille
tamarindo [tama'rindo] *nm* tamarinier *m*
tambaleante [tambale'ante] *adj*
 chancelant(e); (*mueble*) branlant(e); (*vehículo*)
 bringuebalant(e)
tambalearse [tambale'arse] *vpr* chanceler;
 (*mueble*) branler; (*vehículo*) bringuebaler
también [tam'bjen] *adv* aussi; (*además*) de
 plus; **estoy cansado** — **yo** ~ je suis fatigué —
 moi aussi
tambor [tam'bor] *nm* tambour *m*; (*Anat*)
 tympan *m*; **tambor del freno/de lavadora**
 tambour de frein/de machine à laver
tamboril [tambo'rill] *nm* tambourin *m*
tamborilear [tamborile'ar] *vi* tambouriner
tamborilero, -a [tambori'lero, a] *nm/f*
 tambour *m*
Támesis ['tamesis] *nm* Tamise *f*
tamice etc [ta'miðe] *vb* ver **tamizar**
tamiz [ta'miθ] *nm* tamis *msg*
tamizar [tami'θar] *vt* tamiser
tampoco [tam'poko] *adv* non plus; **yo** - **lo**
compré je ne l'ai pas acheté non plus
tampón [tam'pon] *nm* tampon *m*
tan [tan] *adv* si; ~ ... **como** aussi ... que; ~
 , **siquiera** au moins; **es pesada, de** - **amable**
 que **es** elle est si aimable qu'elle finit par être
 ennuyeuse; **¡qué cosa** - **rara!** comme c'est

bizarre!; **no es una idea - buena** ce n'est pas une si bonne idée
tanda ['tanda] *nf* série *f*; (*de personas*) équipe *f*; (*turno*) tour *m*; ~ **de penaltis/de inyecciones** série de pénaltis/de piqûres; ~ **de golpes** volée *f* de coups
tándem ['tandem] *nm* tandem *m*
tanga ['tanga] *nm* string *m*
tangente [tan'xente] *nf* tangente *f*; **salirse por la** ~ prendre la tangente
Tánger ['tanxer] *n* Tanger
tangerino, -a [tanxe'riño, a] *adj* de Tanger
 ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Tanger
tangible [tan'xiβle] *adj* tangible
tango ['tango] *nm* tango *m*
tankini [tan'kini] *nm* tankini *m*
tanino [ta'nino] *nm* tanin *m*
tano, -a ['tano, a] (CSur: *pey, fam*) *adj, nm/f* ritual(e)
tanque ['tanke] *nm* (Mil) char *m* d'assaut; (*depósito: Auto*) citerne *f*; (: *Náut*) tanker *m*; (: *de agua*) réservoir *m*
tanqueta [tan'keta] *nf* blindé *m* léger
tantear [tante'ar] *vt* jauger; (*probar*) essayer
 ▷ *vi* (*Deporte*) compter les points
tanteo [tan'teo] *nm* (cálculo) calcul *m* approximatif; (*prueba*) essai *m*; (*Deporte*) score *m*; (*sondeo*) sondage *m*; **al** ~ par tâtonnements
tantito [tan'tito] (Méx: *fam*) *adj, adv* un peu
tanto, -a ['tanto, a] *adj* (cantidad) tant *de*, tellement *de*; (*en comparaciones*) autant *de*
 ▷ *adv* tant, autant; (*tiempo*) si longtemps ▷ *nm* (*suma*) quantité *f*; (*proporción*) tant *m*; (*punto*) point *m*; (*gol*) but *m* ▷ *pron*: **cada uno paga** ~ chacun paie tant ▷ *surf*: **veintitantos** vingt et quelques; **tiene -s amigos** il a tellement o tant d'amis; ~ **dinero como tú** autant d'argent que toi; ~ **gusto** (*al ser presentado*) enchanté(e); ~ **que** tellement que; ~ **como él** autant que lui; ~ **como eso** pas tant que ça; ~ **es así que** ... c'est si vrai que ...; ~ **más cuanto que** ... d'autant plus que ...; ~ **mejor/peor** tant mieux/pis; ~ **quejarse para nada** tant de plaintes pour rien; ~ **tú como yo** toi autant que moi; **me he vuelto ronco de o con** ~ **hablar** je me suis enroué à force de parler; **no quiero** ~ je n'en veux pas autant; **gasta ~ que** ... il dépense tellement que ...; **viene** ~ il vient si souvent; **ni ~ así** (*fam*) pas une miette; **ni ~ ni tan clavo** n'exagérons rien; **¡no es para** ~! ce n'est pas si grave!; **¡y ~!** je ne vous o te le fais pas dire!; **en ~ que** pendant que; **entre** ~ entre-temps; **por ~, por lo** ~ donc, par conséquent; ~ **alzado** forfait *m*; ~ **por ciento** tant pour cent; **estar al** ~ être au courant; **estar al ~ de los acontecimientos** être au courant des événements; **un ~ perezoso** un rien

pareseux; **uno de -s** un parmi d'autres; **he visto** ~ j'en ai tellement vu; **a -s de agosto** tel jour o telle date en août; **cuarenta y -s** quarante et quelques; **se quedó en el bar hasta las tantas** il est resté au café jusqu'à une heure impossible
tañer [ta'ner] *vt* (Mús) jouer; (*campana*) sonner
T/año *abr* (= toneladas por año) tonnes par an
TAO *sigla f* (= traducción asistida por ordenador) TAO *f* (= traduction assistée par ordinateur)
tapa ['tapa] *nf* couvercle *m*; (*de libro*) couverture *f*; (*comida*) amuse-gueule *m inv*, tapa *f*; (*de zapato*) semelle *f*; **tapa de los sesos** boîte *f* crânienne
tapabarro [tapa'barro] (And, CSur) *nm* garde-boue *m inv*
tapacubos [tapa'kuβos] *nm inv* enjoliveur *m*
tapadera [tapa'ðera] *nf* couvercle *m*; (*fig*) couverture *f*
tapadillo [tapa'ðiʎo] *nm*: **de** ~ en douce
tapado [ta'paðo] *nm* (Am) manteau *m*; (Méx: Pol) candidat officiel du PRI, parti politique mexicain
tapar [ta'par] *vt* couvrir; (*hueco, ventana*) fermer, boucher; (*ocultar*) dissimuler; (*vista*) boucher; (Am: *dientes*) plomber; **taparse** *vpr* se couvrir
tapatio, -a [tapa'tio, a] (Méx) *adj* de Guadalajara ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Guadalajara
tapete [ta'pete] *nm* tapis *msg*; **poner sobre el** ~ mettre sur le tapis
tapia ['tapija] *nf* mur *m* de pisé; **estar (sordo) como una** ~ être sourd comme un pot
tapiar [ta'piar] *vt* murer
tapice *etc* [ta'piθe] *vb* ver **tapizar**
tapicería [tapiθe'ria] *nf* tapisserie *f*; (*para muebles*) tissu *m* d'ameublement; (*para coches*) garniture *f*
tapicero, -a [tapi'thero, a] *nm/f* tapissier(-ère)
tapir [ta'pir] *nm* tapir *m*
tapiz [ta'piθ] *nm* tapisserie *f*
tapizar [tapi'thar] *vt* (*pared*) tapisser; (*suelo*) recouvrir; (*muebles*) recouvrir
tapón [ta'pon] *nm* bouchon *m*; (Tec) bonde *f*; (Med: *de cera*) bouchon de cire; ~ **de rosca** o **de tuerca** bouchon à vis
taponar [tapo'nar] *vt* boucher
taponazo [tapo'naθo] *nm* bruit *m* sec
tapujo [ta'puxo] *nm* (disimulo) dissimulation *f*, détour *m*; (*engaño*) tromperie *f*; **sin -s** sans détours
taquería [take'ria] (Méx) *nf* échoppe où l'on vend des "tacos"
taquigrafía [taki'ɣra'fia] *nf* sténographie *f*
taquígrafo, -a [ta'ki'ɣrafo, a] *nm/f* sténo *m/f*
taquilla [ta'kiʎa] *nf* guichet *m*; (*suma recogida*) recette *f*; (*armario*) classeur *m*
taquillero, -a [taki'aero, a] *adj*: **función**

taquillera spectacle *m* qui fait recette ▷ *nm/f*
guichetier(-ère)

taquimecanografía [takimekanoxra'fia] *nf*
sténodactylo(graphie) *f*

tara ['tara] *nf* tare *f*

tarado, -a [ta'raðo, a] *adj* (*producto*)
défectueux(-euse); (*idiota*) retardé(e); (*loco*)
taré(e) ▷ *nm/f* taré(e)

tarambana [taram'bana] *adj* irresponsable

tarántula [ta'rantula] *nf* tarentule *f*

tararear [tarare'ar] *vt* fredonner

tardanza [tar'danða] *nf* (*demora*) retard *m*;
(*lentitud*) lenteur *f*

tardar [tar'dar] *vi* (*tomar tiempo*) mettre
longtemps, tarder; (*llegar tarde*) être en retard;
¿tarda mucho el tren? le train arrive
bientôt?; **a más** ~ au plus tard; ~ **en hacer**
algo mettre longtemps o tarder à faire qch;
no tardes en venir ne tarde pas en chemin

tarde ['tarðe] *adv* tard ▷ *nf* (*de día*) après-midi
m o f inv; (*de noche*) soir *m*; ~ **o temprano** tôt
ou tard; **de ~ en** ~ de temps en temps;
¡buenas ~s! (*de día*) bonjour!; (*de noche*)
bonsoir!; **a o por la ~** l'après-midi o le soir;
más ~ plus tard

tardío, -a [tar'dio, a] *adj* tardif(-ive)

tardo, -a ['tarðo, a] *adj* lent(e)

tardón, -ona [tar'don, ona] (*fam*) *adj*
lambin(e) ▷ *nm/f* traînard(e)

tarea [ta'rea] *nf* travail *m*, tâche *f*; **tareas** *nfpl*
(*Ecol*) devoirs *mpl*; **tareas domésticas**
travaux *mpl* domestiques

tarifa [ta'rifa] *nf* tarif *m*; **tarifa básica** tarif de
base; **tarifa completa** plein tarif; **tarifa**
doble tarif double

tarima [ta'rima] *nf* plate-forme *f*; (*movible*)
estrade *f*

tarjeta [tar'xeta] *nf* carte *f*; (*Deporte*) carton *m*;

tarjeta bancaria carte bancaire; **tarjeta**
comercial/de visita carte de visite; **tarjeta**
de circuitos circuit *m* imprimé; **tarjeta**
gráfica/de multifunción (*Inform*) carte
graphique/multifonction; **tarjeta de**
crédito/de debito/de embarque/de
transporte carte de crédit/Carte
Bleue®/d'embarquement/de transport;
tarjeta de identificación fiscal carte
d'immatriculation fiscale; **tarjeta de teléfono**
carte téléphonique; **tarjeta postal/de**
Navidad carte postale/de Noël; **tarjeta**
sanitaria carte d'assuré social; **tarjeta SIM**
carte SIM; **tarjeta verde** (*Méx*) permis *m* de
travail

tarraconense [tarrako'nense] *adj* de
Tarragone ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de
Tarragone

tarro ['tarro] *nm* pot *m*

tarta ['tarta] *nf* tarte *f*

tartajear [tartaxe'ar] *vi* bégayer

tartamudear [tartamuðe'ar] *vi* bégayer

tartamudo, -a [tarta'muðo, a] *adj, nm/f*
bègue

tartárico, -a [tar'tariko, a] *adj*: **ácido** ~ acide
m tartrique

tártaro, -a ['tartaro, a] *adj* tartare ▷ *nm/f*
Tartare *m/f* ▷ *nm* (*Quím*) tartre *m*

tertera [tar'tera] *nf* gamelle *f*

tarugo [ta'ruxo] *nm* morceau *m* (de bois);
(*fam*) balourd *m*

tarumba [ta'rumba] *adj*: **volver a algn** ~
rendre qn dingue

tasa ['tasa] *nf* (*valoración*) évaluation *f*; (*precio*)
taxe *f*; (*índice*) taux *msg*; (*medida*) mesure *f*,
règle *f*; **sin** ~ sans mesure; **tasa básica** (*Com*)
taux de base; **tasa de cambio/de interés**
taux de change/d'intérêt; **tasa de**
crecimiento/de natalidad/de rendimiento
taux de croissance/de natalité/de rendement;
tasas académicas droits *mpl* d'inscription

tasación [tasa'θjon] *nf* taxation *f*

tasador, a [tasa'ðor, a] *nm/f* taxateur *m*;
(*Com*) commissaire-priseur *m*

tasar [ta'sar] *vt* (*fijar el precio*) taxer; (*valorar*)
évaluer; (*limitar*) limiter, rationner; ~ **en**
évaluer à

tasca ['taska] (*fam*) *nf* bistro(t) *m*

tata ['tata] *nm* (*Am: fam*) = **taita** ▷ *nf* nounou
f; (*fam: hermana*) grande sœur *f*

atuaje [ta'twaxe] *nm* tatouage *m*

tatuar [ta'twar] *vt* tatouer

taurino, -a [tau'rino, a] *adj* taurin(e)

Tauro ['tauro] *nm* (*Astrol*) Taureau *m*; **ser** ~ être
(du) Taureau

tauromaquia [tauro'makja] *nf*
tauromachie *f*

tautología [tauto'loxia] *nf* tautologie *f*

taxativamente [taksatiβa'mente] *adv*
particulièrement

taxativo, -a [taksatiβo, a] *adj* strict(e)

taxi ['taksi] *nm* taxi *m*

taxidermia [taksi'ðermja] *nf* taxidermie *f*

taximetrero [taksimet'rero] (*Arg*) *nm*
chauffeur *m* de taxi

taxímetro [tak'simetro] *nm* taximètre *m*

taxista [tak'sista] *nm/f* chauffeur *m* de taxi

taza ['taða] *nf* tasse *f*; (*fam: de retrete*) cuvette *f*;
~ **de/para café** tasse de/à café

tazón [ta'θon] *nm* bol *m*

TC sigla *m* (= Tribunal Constitucional) juridiction
suprême

te [te] *pron* te; (*delante de vocal*) t'; (*con*
imperativo) toi; **¿te duele mucho el brazo?**
ton bras te fait très mal?, tu as très mal au
bras?; **te equivocas** tu te trompes; **¡cálmate!**
calme-toi!

té [te] *nm* thé *m*

tea [ˈtea] *nf* torche *f*
teatral [ˈteaˈtral] *adj* théâtral(e)
teatro [ˈteˈatro] *nm* théâtre *m*; **hacer ~** (fig) faire du cinéma; **teatro de aficionados/ variedades** théâtre d'amateurs/de variétés; **teatro de la ópera** opéra *m*
tebeo [teˈbeo] *nm* bande dessinée, BD *f*
teca [ˈteka] *nm* teck *m*
techado [teˈtʃaðo] *nm* toit *m*
techo [ˈteʃo] *nm* (tb fig) plafond *m*; (tejado) toit *m*; **bajo ~** à l'abri; **tocar ~** plafonner
techumbre [teˈtʃumbɾe] *nf* toiture *f*
tecla [ˈtekla] *nf* (Inform, Mús, Tip) touche *f*; **tocar muchas ~s** exercer toute son influence; **tecla de anulación/de borrar** touche d'annulation/d'effacement; **tecla de control/de edición** touche de contrôle/de correction; **tecla de control direccional del cursor** touche de déplacement du curseur; **tecla de retorno/de tabulación** touche de retour chariot/de tabulation; **tecla programable** touche programmable
teclado [teˈklaðo] *nm* clavier *m*; **teclado inalámbrico** clavier *m* sans fil; **teclado numérico** (Inform) clavier numérique
teclear [tekleˈar] *vt* (piano) tapoter ▷ *vi* (Mús: fam) pianoter; (Inform, Tip) taper
tecleo [teˈkleo] *nm* (Mús) pianotage *m*; (fam) pianotage, tapotement *m*
técnica [ˈteknika] *nf* technique *f*; *verb* **técnico**
técnicamente [teknikaˈmente] *adv* techniquement
tecnicismo [teknɪˈθismo] *nm* technicité *f*; (Ling) terme *m* technique
técnico, -a [ˈtekniko, a] *adj* technique ▷ *nm/f* technicien(ne)
tecnicolor [teknikoˈlor] *nm* technicolor *m*
tecnócrata [tekˈnokrata] *nm/f* technocrate *m/f*
tecnología [teknoloˈxia] *nf* technologie *f*; **tecnología de la información/punta** technologie de l'information/de pointe
tecnológico, -a [teknoloˈxiko, a] *adj* technologique
tecolote [tekoˈlote] (CAM, Méx) *nm* hibou *m*
tedio [ˈteðjo] *nm* ennui *m*
tedioso, -a [teˈðjoso, a] *adj* ennuyeux(-euse)
tee [ti] *nm* tee *m*
Teherán [teeˈran] *n* Téhéran
teja [ˈtexa] *nf* tuile *f*
tejado [teˈxaðo] *nm* toit *m*
tejano, -a [teˈxano, a] *adj* texan(e) ▷ *nm/f* Texan(e); **tejanos** *nmpl* (vaqueros) jeans *mpl*
Tejas [ˈtexas] *nm* Texas *msg*
tejemaneje [texemaˈnexe] *nm* (actividad) agitation *f*; (intriga) manigances *fpl*
tejer [teˈxer] *vt* tisser; (Am) tricoter; (fig)

ourdir ▷ *vi*: ~ **y des-** faire et défaire
tejido [teˈxiðo] *nm* tissu *m*
tejo [ˈtexo] *nm* if *m*; **tirar los ~s a algn** faire des avances à qn
tejón [teˈxon] *nm* blaireau *m*
tél. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone)
tela [ˈtela] *nf* toile *f*; (en líquido) peau *f*; **¡hay ~ para rato!** (fam) on en a pour un moment!; **poner en ~ de juicio** mettre en doute; **tela de araña** toile d'araignée; **tela metálica** grillage *m*
telar [teˈlar] *nm* (máquina) métier *m* à tisser; (de teatro) cintre *m*; **telares** *nmpl* (fábrica) usine textile
telaraña [telaˈraɲa] *nf* toile *f* d'araignée
tele [ˈtele] (fam) *nf* télé *f*
tele... [ˈtele] *pref* télé...
teledicto, -a [teleˈðikto, a] (fam) *nm/f* accro *m/f* de la télé
telecabina [telekaˈβina] *nf* télécabine *f*
telecomunicación [telekomunikaˈθjon] *nf* télécommunication *f*
telecontrol [telekonˈtrol] *nm* télécommande *f*
telecopia [teleˈkopja] *nf* télécopie *f*
telecopiadora [telekopjaˈðora] *nf*: ~ **facsimil** télécopieur *m*
telediario [teleˈðjarjo] *nm* journal *m* télévisé
tele difusión [teleðifuˈsjon] *nf* télédiffusion *f*
teledirigido, -a [teleðiriˈxiðo, a] *adj* téléguidé(e)
téléf. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone)
telefacsimil [telefakˈsimil] *nm* télécopie *f*
telefax [teleˈfaks] *nm* télécopie *f*
teleférico [teleˈferiko] *nm* téléphérique *m*
telefilm(e) [teleˈfilm(e)] *nm* téléfilm *m*
telefonazo [telefoˈnaθo] (fam) *nm* coup *m* de fil; **te dará un ~** je te passerai un coup de fil
telefonar [telefoneˈar] *vt, vi* téléphoner
Telefónica [teleˈfonika] *nf* = France Télécom
telefónicamente [telefonikaˈmente] *adv* par téléphone
telefónico, -a [teleˈfoniko, a] *adj* téléphonique
telefonillo [telefoˈniʎo] *nm* interphone *m*
telefonista [telefoˈnista] *nm/f* standardiste *m/f*
teléfono [teˈlefono] *nm* téléphone *m*; **está hablando por ~** il est au téléphone; **teléfono inalámbrico/móvil/rojo** téléphone sans fil/portable/rouge
telefoto [teleˈfoto] *nf* téléphotographie *f*
telegrafia [teleyraˈfia] *nf* télégraphie *f*
telegrafo [teleyrafo] *nm* télégraphe *m*
telegrama [teleyˈgrama] *nm* télégramme *m*
teleimpresor [teleimpreˈsor] *nm* téléimprimeur *m*
telemando [teleˈmando] *nm* télécommande *f*
telemática [teleˈmatika] *nf* télématique *f*

telémetro [te'lemetro] *nm* télémètre *m*
telenovela [teleno'βela] *nf* feuilleton *m*
 télévisé
teleobjetivo [teleobxe'tiβo] *nm* téléobjectif *m*
teleoperador, a [teleopera'dor, a] *nm/f*
 téléopérateur(-trice) *m*
telepatía [telepa'tia] *nf* télépathie *f*
telepático, -a [tele'patiko, a] *adj*
 télépathique
teleproceso [telepro'θeso] *nm*
 télétraitement *m*
teleprograma [telepro'grama] *nm*
 programme *m* de télévision
telescopico, -a [tele'skopiko, a] *adj*
 télescopique
telescopio [tele'skopjo] *nm* télescope *m*
telesilla [tele'si'la] *nm* télésiège *m*
telespectador, a [telespekta'dor, a] *nm/f*
 téléspectateur(-trice)
telésquí [teles'ki] *nm* télésiège *m*
teletex(to) [tele'teks(to)] *nm* télétexte *m*
teletipo [tele'tipo] *nm* téléimprimeur *m*
televentas [telebentas] *nfpl* téléprospection *f*
televidente [teleβi'dente] *nm/f*
 téléspectateur(-trice)
televisar [teleβi'sar] *vt* téléviser
televisión [teleβi'sjon] *nf* télévision *f*;
televisión en blanco y negro/en color
 télévision en noir et blanc/en couleurs;
televisión por cable/por o vía satélite
 télévision par câble/par satellite; **televisión**
privada/pública télévision privée/publique
televisivo, -a [teleβi'siβo, a] *adj* télévisuel(le)
televisor [teleβi'sor] *nm* téléviseur *m*;
televisor portátil téléviseur portable
télex ['teleks] *nm* télex *m*; **máquina** ~ télex;
enviar por ~ téléxer
telón ['telon] *nm* rideau *m*; **telón de acero**
 (Pol) rideau de fer; **telón de boca/de**
seguridad rideau de scène/de fer; **telón de**
fondo toile *f* de fond
telonero, -a [telo'nero, a] *nm/f* (Mús, Teatro)
 artiste qui passe en première partie
tema ['tema] *nm* thème *m*, sujet *m*; (Mús)
 thème; (obsesión) marotte *f*; ~s de actualidad
 sujets *mpl* o thèmes d'actualité
temario [te'marjo] *nm* programme *m*
temática [te'matika] *nf* thématique *f*
temático, -a [te'matiko, a] *adj* thématique
tembladera [tembla'dera] (Am) *nf*
 boursier *m*
temblar [tem'blar] *vi* trembler
tembleque [tem'bleke] *nm* (hum)
 tremblement *m*
temblón, -ona [tem'blon, ona] *adj*
 tremblotant(e)
temblor [tem'blor] *nm* tremblement *m*;
temblor de tierra tremblement de terre

tembloroso, -a [temblo'roso, a] *adj*
 tremblant(e)
temer [te'mer] *vt* craindre, avoir peur de
 ▷ *vi* avoir peur; **temo que Juan llegue tarde**
 je crains que Juan n'arrive tard; ~ **por** avoir
 peur pour
temerario, -a [teme'rarjo, a] *adj* téméraire
temeridad [temeri'dað] *nf* témérité *f*; (una
 temeridad) acte *m* irréflichi
temeroso, -a [teme'roso, a] *adj* craintif(-ive),
 peureux(-euse); (que inspira temor) redoutable
temible [te'miβle] *adj* redoutable
temor [te'mor] *nm* crainte *f*, peur *f*
témpano ['tempano] *nm* (tb: **témpano de**
hielo) banquise *f*
temperamental [temperamen'tal] *adj*
 d'humeur changeante
temperamento [tempera'mento] *nm*
 tempérament *m*; **tener** ~ avoir du
 tempérament
temperatura [tempera'tura] *nf* température *f*
tempestad [tempes'tað] *nf* tempête *f*
tempestuoso, -a [tempest'woso, a] *adj*
 orageux(-euse)
templado, -a [tem'plaðo, a] *adj* tempéré(e);
 (en el comer, beber) modéré(e); (agua) tiède;
 (nervios) solide, bien trempé(e)
templanza [tem'planθa] *nf* tempérance *f*; (en
 el beber) modération *f*; (del clima) douceur *f*
templar [tem'plar] *vt* tempérer, modérer;
 (agua, brisa) tiédir; (solución) diluer; (Mús)
 accorder; (acero) tremper; **templarse** *vpr* se
 modérer; (agua, aire) se réchauffer
temple ['temple] *nm* (humor) humeur *f*;
 (serenidad, Tec) trempe *f*; (Mús) accord *m*;
 (pintura) détrempe *f*
templo ['templo] *nm* temple *m*; (iglesia) église
f; **templo metodista** église méthodiste
temporada [tempo'raða] *nf* période *f*;
 (estación, social, Deporte) saison *f*; **en plena** ~ en
 pleine saison; **de** ~ saisonnier(-ière)
temporal [tempo'ral] *adj* temporaire; (Rel)
 temporel(le) ▷ *nm* tempête *f*
temporalmente [temporal'mente] *adv*
 temporairement
tempranero, -a [tempra'nero, a] *adj* (Bot)
 précoce; (persona) matinal(e)
temprano, -a [tem'prano, a] *adj* précoce
 ▷ *adv* tôt; (demasiado pronto) trop tôt;
levantarse ~ se lever de bonne heure; **lo más**
 ~ possible le plus tôt possible
ten [ten] *vb* ver **tener**
tenacidad [tenaθi'dað] *nf* ténacité *f*
tenacillas [tena'θi'las] *nfpl* pincettes *fpl*; (para
 rizar) fer *m* à friser
tenaz [te'naθ] *adj* résistant(e)
tenaza(s) [te'naða(s)] *nf(pl)* pince(s) *f(pl)*
tendedero [tende'dero] *nm* séchoir *m* à linge;

(*cuerda*) corde f à linge

tendencia [ten'denθja] *nf* tendance f; ~ **imperante** tendance dominante; **tener** - a avoir tendance à; **tendencia del mercado** tendance du marché

tendencioso, -a [ten'denθjoso, a] *adj* tendancieux(-euse)

tender [ten'der] *vt* étendre; (*vía férrea, cable*) poser; (*cuerda, trampa*) tendre ▷ *vi*: ~ a tendre à; **tenderse** *vpr* s'étendre, s'allonger; ~ la **cama** (*Am*) faire le lit; ~ la **mesa** (*Am*) mettre la table; ~ la **mano** tendre la main

ténder ['tender] *nm* tender *m*

tenderete [tende'rete] *nm* (*puesto*) étalage *m*

tendero, -a [ten'dero, a] *nm/f* commerçant(e)

tendido, -a [ten'diðo, a] *adj* étendu(e), allongé(e); (*colgado*) accroché(e), pendu(e) ▷ *nm* (*Taur*) gradins *mpl*; a **galope** ~ au triple galop; **tendido eléctrico** ligne f électrique

tendón [ten'don] *nm* tendon *m*

tendré *etc* [ten'dre] *vb* *ver* **tener**

tenebroso, -a [tene'βroso, a] *adj* sombre
tenedor, a [tene'dor, a] *nm/f* détenteur(-trice) ▷ *nm* fourchette *f*; **restaurante de cinco -es** restaurant *m* cinq étoiles; **tenedor de acciones** actionnaire *m/f*; **tenedor de libros** comptable *m/f*; **tenedor de póliza** assuré(e), détenteur(-trice) d'une police d'assurance

teneduría [teneðu'ria] *nf* comptabilité *f*

tenencia [te'nenθja] *nf* (*de propiedad*) possession *f*; ~ **ilícita de armas/drogas** détention illégale d'armes/de drogue

PALABRA CLAVE

tener [te'ner] *vt* 1 avoir; (*sostener*) tenir; ¿ **tienes un boli?** tu as un stylo?; ¿ **dónde tienes el libro?** où as-tu mis le livre?; **va a tener un niño** elle va avoir un enfant; **tiene los ojos azules** il a les yeux bleus; **¡ten!**, **¡aquí tienes!** tiens!, voilà!; **¡tenga!**, **¡aquí tiene!** tenez!, voilà!

2 (*edad*) avoir; (*medidas*) faire; **tiene 7 años** il a 7 ans; **tiene 15 cm de largo** cela fait 15 cm de long; *ver tb calor; hambre etc*

3 (*sentimiento, dolor*) avoir; **tener admiración/ cariño** avoir de l'admiration/l'affection; **tener miedo** avoir peur; ¿ **qué tienes, estás enfermo?** qu'est-ce que tu as, tu es malade? 4 (*considerar*): **lo tengo por brillante** je le considère comme quelqu'un de brillant; **tener en mucho/poco a algn** avoir beaucoup/peu d'estime pour qn; **ten por seguro** sois-en sûr

5: **tengo/tenemos que acabar este trabajo hoy** il faut que je finisse/nous finissions ce travail aujourd'hui

6 (+ *pp* = *pretérito*): **tengo terminada ya la**

mitad del trabajo j'ai déjà fait la moitié du travail

7 (+ *adj*, + *gerundio*): **nos tiene muy contentos/hartos** nous sommes très satisfaits de lui/en avons assez de lui; **me ha tenido tres horas esperando** il m'a fait attendre pendant trois heures
8: **las tiene todas consigo** il a tout pour lui
 tenerse *vpr* 1: **tenerse en pie** se tenir debout
2: **tenerse por** se croire; **se tiene por muy listo** il se croit très intelligent

tenga *etc* ['tenga] *vb* *ver* **tener**

tenia ['tenja] *nf* ténia *m*

tenida [te'niða] (*CSur*) *nf* tenue *f*

teniente [te'njente] *nm* lieutenant *m*;

teniente alcalde adjoint *m* au maire;

teniente coronel lieutenant colonel

tenis ['tenis] *nm* tennis *msg*; **tenis de mesa** tennis de table, ping-pong *m*

tenista [te'nista] *nm/f* joueur(-euse) de tennis

tenor [te'nor] *nm* (*sentido*) teneur *f*; (*Mús*)

ténor *m*; a - **de** d'après

tenorio [te'norjo] (*fam*) *nm* don Juan *m*

tensor [ten'sar] *vt* tendre; (*arco*) bander

tensión [ten'sjon] *nf* tension *f*; **de alta** - (*Elec*) haute tension; **en** - **tendu(e)**; **tener la - alta** avoir de la tension; **tensión arterial** tension artérielle; **tensión nerviosa** tension nerveuse

tenso, -a ['tenso, a] *adj* tendu(e)

tentación [tenta'θjon] *nf* tentation *f*

tentáculo [ten'takulo] *nm* tentacule *m*

tentador, a [tenta'dor, a] *adj* tentant(e); (*gesto*) tentateur(-trice) ▷ *nm/f* tentateur(-trice)

tentar [ten'tar] *vt* tenter; (*palpar, Med*) tâter; (*incitar*) inciter

tentativa [tenta'tiβa] *nf* tentative *f*;

tentativa de asesinato tentative d'assassinat

tentempié [tentem'pje] (*fam*) *nm* casse-croûte *minv*

tenue ['tenwe] *adj* (*hilo*) mince; (*luz*) faible; (*sonido, vínculo*) ténu(e); (*neblina*) léger(-ère)

tenuemente [tenwe'mente] *adv* légèrement; (*alumbrar*) faiblement

teñir [te'nir] *vt* teindre; (*fig*) teinter; **-se el pelo** se faire teindre les cheveux

teocali [teo'kali], **teocalli** [teo'ka.li] (*Méx*) *nm* téocalli *m*

teología [teolo'xia] *nf* théologie *f*

teólogo, -a [te'oloɣo, a] *nm/f* théologien(ne)

teorema [teo'rema] *nm* théorème *m*

teoría [teo'ria] *nf* théorie *f*; **en** - **en** principe
teóricamente [teorika'mente] *adv* théoriquement

teorice *etc* [teo'riθe] *vb* *ver* **teorizar**

teórico, -a [te'oriko, a] *adj* théorique ▷ *nm/f* théoricien(ne)

teorizar [teori'θar] *vi* théoriser

tequila [te'kila] *nf* tequila *f*

TER [ter] *sigla m* (= *Tren Español Rápido*) train rapide

terapeuta [tera'peuta] *nm/f* thérapeute *m/f*

terapéutica [tera'peutika] *nf* thérapeutique *f*

terapéutico, -a [tera'peutiko, a] *adj* thérapeutique

terapia [te'rapja] *nf* thérapie *f*; **terapia laboral** ergothérapie *f*

tercer [ter'θer] *adj ver* **tercero**

tercera [ter'θera] *nf* (*Auto*) troisième *f*; **a la - va la vencia** la troisième fois sera la bonne

tercermundista [terθermun'dista] *adj* tiers-mondiste

tercero, -a [ter'θero, a] *adj* (*delante de nmsg*: **tercer**) troisième ▷ *nm* (*mediador*) tiers *msg*, tierce personne *f*; (*Jur*) tiers

terceto [ter'θeto] *nm* (*Mús*) trio *m*

terciado, -a [ter'θjaðo, a] *adj* (*botella*) entamé(e); (*toro*) de taille moyenne; (*arma*) en bandoulière

terciar [ter'θjar] *vt* (*bolsa etc*) mettre en bandoulière ▷ *vi* intervenir; **terciarse** *vpr* se présenter; **si se terciar** à l'occasion

terciario, -a [ter'θjarjo, a] *adj* tertiaire

tercio [ter'θjo] *nm* tiers *msg*

terciopelo [ter'θjo'pelo] *nm* velours *msg*

terco, -a [t'erko, a] *adj* têtue

tergal® [ter'yal] *nm* tergal® *m*

tergiversación [terxiβersa'θjon] *nf* déformation *f*

tergiversar [terxiβersar] *vt* déformer

termal [ter'mal] *adj* thermal(e)

termas ['termas] *npl* thermes *mpl*

térmico, -a [t'ermiko, a] *adj* thermique

terminación [termina'θjon] *nf* extrémité *f*; (*finalización*) achèvement *m*

terminal [termi'nal] *adj* terminal(e); (*enfermo*) en phase terminale ▷ *nm* (*Elec*) borne *f*; (*Inform*) terminal *m* ▷ *nf* (*Aviat*) aérogare *f*; (*Ferro*) terminus *msg*; **terminal de pantalla** écran *m* de visualisation

terminante [termi'nante] *adj* catégorique; (*decisión*) final(e)

terminantemente [terminante'mente] *adv* catégoriquement

terminar [termi'nar] *vt* finir, terminer ▷ *vi* finir; **terminarse** *vpr* finir; ~ **por hacer algo** finir par faire qch; ~ **en** finir en; **se ha terminado la leche** il n'y a plus de lait

término [t'ermينو] *nm* terme *m*, fin *f*; (*parada*) terminus *msg*; (*límite: de espacio*) bout *m*;

términos *npl* (*Com*) termes *mpl*; ~ **medio** moyenne *f*; **en otros -s** en d'autres termes; **en último** ~ en dernier recours; **estar en**

buenos/malos -s (con algn) être en bons/mauvais termes (avec qn); **en -s de** en termes de; **en -s claros** en clair; **según los -s del contrato** selon les termes du contrat

terminología [terminolo'xia] *nf* terminologie *f*

termita [ter'mita] *nf* termite *m*

termo® [t'ermo] *nm* thermos® *m o f*

termodinámico, -a [termoði'namiko, a] *adj* thermodynamique

termoimpresora [termoimpre'sora] *nf* imprimante *f* thermique

termómetro [ter'mometro] *nm* thermomètre *m*

termonuclear [termonukle'ar] *adj* thermonucléaire

termostato [termos'tato] *nm* thermostat *m*

ternero, -a [ter'nero, a] *nm/f* veau(génisse)

terneza [ter'neθa] *nf* tendresse *f*

ternilla [ter'niʎa] *nf* cartilage *m*

terno [t'erno] *nm* (*esp Am*) costume *m* trois-pièces *inv*; (*conjunto*) trio *m*

ternura [ter'nura] *nf* tendresse *f*

terquedad [terke'ðað] *nf* entêtement *m*

terracota [terra'kota] *nf* terre *f* cuite

terrado [te'rraðo] *nm* terrasse *f*

terral [te'r'al] (*Am*) *nm* nuage *m* de poussière

Terranova [terra'noβa] *nf* Terre-Neuve *f*

terraplén [terra'plen] *nm* terre-plein *m*; (*cuesta*) renflement *m*

terráqueo, -a [te'rrakeo, a] *adj*: **globo** ~ globe *m* terrestre

terrateniente [terrate'njente] *nm* propriétaire *m* terrien

terrazza [te'rraθa] *nf* terrasse *f*

terremoto [terre'moto] *nm* tremblement *m* de terre

terrenal [terre'nal] *adj* terrestre

terreno, -a [te'rreno, a] *adj* terrien(ne) ▷ *nm* terrain *m*; **sobre el** ~ sur le terrain; **ceder/perder** ~ céder du/perdre du terrain;

preparar el ~ (a) préparer le terrain (pour);

terreno de juego terrain de jeu

terrestre [te'rreste] *adj* terrestre; (*ruta*) intérieur(e)

terrible [te'rriβle] *adj* terrible

terricola [te'rrikola] *nm/f* terrien(ne)

territorial [territo'rial] *adj* territorial(e)

territorio [terri'torjo] *nm* territoire *m*; ~ **bajo mandato** territoire sous mandat

terron [te'rron] *nm* (*de azúcar*) morceau *m*; (*de tierra*) motte *f*; **terrones** *npl* (*Agr*) terres *fpl*

terror [te'rro] *nm* terreur *f*

terrorífico, -a [terro'rifiko, a] *adj* terrifiant(e)

terrorismo [terro'rismo] *nm* terrorisme *m*

terrorista [terro'rista] *adj, nm/f* terroriste *m/f*

terroso, -a [te'rroso, a] *adj* terreux(-euse)

terruño [te'rruño] *nm* terrain *m*; (*fig*) pays *m*

natal; **apego al** ~ attachement *m* au pays natal

terso, -a ['terso, a] *adj* lisse

tersura [ter'sura] *nf* douceur *f*

tertulía [ter'tulja] *nf* cercle *m*; (sala) arrière-salle *f*; **tertulía literaria** cercle littéraire

tesina [te'sina] *nf* mémoire *m*

tesis [te'sis] *nfinv* thèse *f*

tesitura [te'si'tura] *nf* situation *f*

tesón [te'son] *nm* (firmeza) acharnement *m*; (tenacidad) persévérance *f*

tesorería [tesore'ria] *nf* trésorerie *f*

tesorero, -a [teso'rero, a] *nm/f* trésorier(-ière)

tesoro [te'soro] *nm* trésor *m*; ¡mi ~! (fam) mon trésor!; **Tesoro público** Trésor public

test ['tes(t)] *nm* test *m*

testaferro [testa'ferro] *nm* prête-nom *m*

testamentaria [testamenta'ria] *nf* succession *f*

testamentario, -a [testamen'tarjo, a] *adj* testamentaire ▷ *nm/f* (Jur) exécuteur(-trice) testamentaire

testamento [testa'mento] *nm* testament *m*; **Nuevo/Antiguo T**~ Nouveau/Ancien Testament

testar [tes'tar] *vi* tester, faire son testament

testarada [testa'raða] (fam) *nf*: **darse una** ~ se cogner la tête

testarazo [testa'raða] *nm* = **testarada**

testarudez [testaru'deθ] *nf* entêtement *m*

testarudo, -a [testa'ruðo, a] *adj* entêté(e)

testículo [tes'tikulo] *nm* testicule *m*

testificar [testifi'kar] *vt*, *vi* témoigner

testifique etc [testi'fike] *vb* ver **testificar**

testigo [tes'tiyo] *nm/f* témoin *m*; **poner a algn por** ~ citer qn comme témoin; **testigo de cargo/de descargo** témoin à charge/à décharge; **testigo ocular** témoin oculaire

testimonial [testimo'njal] *adj* symbolique; (Jur) testimonial(e)

testimoniar [testimo'njar] *vt* témoigner de

testimonio [testi'monjo] *nm* témoignage *m*; **en ~ de** en témoignage de; **falso** ~ faux témoignage

testuz [tes'tuθ] *nf* (de caballo) chanfrein *m*; (de toro) cou *m*

teta ['teta] *nf* (fam) téton *m*, nichon *m*; **niño de ~** nourrisson *m*

tétanos ['tetanos] *nmsg* tétanos *msg*

tetera [te'tera] *nf* théière *f*

tetilla [te'tiía] *nf* tétine *f*

tetina [te'tina] *nf* tétine *f*

tétrico, -a ['tétriko, a] *adj* sombre

textear [tekste'ar] *vt* envoyer un SMS

textil [teks'til] *adj* textile; **textiles** *nmpf* textiles *mpl*

texto ['teksto] *nm* texte *m*

textual [teks'twal] *adj* textuel(le); **son sus**

palabras -es c'est ce qu'il a dit
textuellement

textualmente [teks'twalmente] *adv* textuellement

textura [teks'tura] *nf* (de tejido) tissage *m*; (estructura) texture *f*

tez [teθ] *nf* (cutis) peau *f*; (color) teint *m*

tfno. abr (= teléfono) tél. (= téléphone)

ti [ti] *pron* toi

tía ['tia] *nf* tante *f*; (fam) bonne femme *f*, nana *f*; (: vieja) mère *f*

tianguis ['tjangis] (Méx) *nm* marché *m*

Tibet [ti'bet] *nm* Tibet *m*

tibetano, -a [ti'βe'tano, a] *adj* tibétain(e) ▷ *nm/f* Tibétain(e) ▷ *nm* (Ling) tibétain *m*

tibia [ti'βja] *nf* tibia *m*

tibiamente [ti'βja'mente] *adv* tièdement

tibieza [ti'βjeθa] *nf* tièdure *f*

tibio, -a [ti'βjo, a] *adj* tiède

tiburón [tiβu'ron] *nm* requin *m*

tic [tik] *nm* tic *m*

tico, -a ['tiko, a] (Am; fam) *adj* costaricien(ne) ▷ *nm/f* Costaricien(ne)

tictac [tik'tak] *nm* tic-tac *m inv*

tiembre etc ['tjemble] *vb* ver **temblar**

tiempo ['tiempo] *nm* temps *msg*; **a ~ à** temps; **a un o al mismo** ~ en même temps; **a su** ~ en temps utile; **al poco** ~ peu après; **andando el** ~ avec le temps; **cada cierto** ~ de temps à autre; **con** ~ à temps; **con el** ~ à la longue; **de** ~ **en** ~ de temps en temps; **de todos los** ~s de tous les temps; **de un ~ a esta parte** depuis quelque temps; **en mis** ~s de mon temps; **en los buenos** ~s au bon vieux temps; **ganar** ~ gagner du temps; **hace buen/mal** ~ il fait beau/mauvais temps; **matar el** ~ tuer le temps; **hace** ~ il y a quelque temps; **hacer** ~ passer le temps; **perder el** ~ perdre du temps; **tener** ~ avoir le temps; **¿qué ~ tiene?** quel âge a-t-il?; **motor de dos** ~s moteur *m* deux temps; **a ~ parcial** à temps partiel; **en ~ real** (Inform) en temps réel; **tiempo compartido/de ejecución/máquina** (Inform) temps partagé/d'exécution/machine; **tiempo de paro** (Com) temps mort; **tiempo inactivo** (Com) durée *f* d'immobilisation; **tiempo libre** temps libre; **tiempo muerto** (Deporte, fig) temps mort; **tiempo preferencial** (Com) heures *fpl* de grande écoute

tienda ['tienda] *vb* ver **tender** ▷ *nf* magasin *m*; (Naut) taud *m*; **tienda de campaña** tente *f*

tiene etc ['tjene] *vb* ver **tener**

tienta ['tjenta] *nf* (Med) sonde *f*; **andar a** ~s avancer à tâtons

tiento ['tjento] *vb* ver **tentar** ▷ *nm* tact *m*; (precaución) prudence *f*; **con** ~ avec prudence

tierno, -a ['tjerno, a] *adj* tendre; (reciente) jeune

tierra [ˈtjerra] *nf* terre *f*; (*país*) pays *msg*; ~ **adentro** à l'intérieur des terres; **echar/tirar por** ~ réduire à néant; **echar ~ a un asunto** tirer le rideau sur un sujet; **no es de estas ~s** il n'est pas d'ici; **tierra firme** terre ferme; **tierra natal** pays natal; **la Tierra Santa** la Terre sainte

tierral [tjeˈrral] (*Am*) *nm* = **terral**

tieso, -a [ˈtjeso, a] *adj* (*rígido*) raide; (*erguido*) droit(e); (*serio*) froid(e); (*fam: orgulloso*) fier(-ère); **dejar ~ a algn** (*fam: matar*) refroidir qn; (: *sorprender*) laisser qn pantois(e)

tiesto [ˈtjesto] *nm* pot *m* de fleurs

tifoidea [tifoɪˈðea] *nf* typhoïde *f*

tifón [tiˈfon] *nm* typhon *m*

tifus [ˈtifus] *nm* typhus *msg*; **tifus icteroides** fièvre *f* jaune

tigre [ˈtixe] *nm* tigre *m*; (*Am*) jaguar *m*

TJ *sigla m* (= *Tribunal Internacional de Justicia*) CIJ *f* (= *Cour internationale de justice*)

tijera [tiˈxera] *nf* (*tb: tijeras*) ciseaux *mpl*; (: *para plantas*) sécateur *m*; **de ~** pliant(e); **unas ~s** une paire de ciseaux

tijeretear [tixereˈteːar] *vt* découper

tila [ˈtila] *nf* tilleul *m*

tildar [tilˈdar] *vt*: ~ **de** traiter de

tilde [ˈtilde] *nf* (*defecto*) défaut *m*; (*Tip*) tilde *m*

tiliches [tiˈlitʃes] (*CAm, Méx*) *npl* bibelots *mpl*, bazar *msg*

tilín [tiˈlin] *nm* drelin *m*; **hacer ~ a algn** (*fam*) plaire à qn

tilo [ˈtilo] *nm* tilleul *m*

timador, a [timaˈðor, a] *nm/f* escroc *m*

timar [tiˈmar] *vt* (*dinero*) escroquer; (*persona, fig*) rouler, escroquer

timbal [timˈbal] *nm* (*Mús*) timbale *f*

timbrar [timˈbrar] *vt* timbrer

timbrazo [timˈbraθo] *nm* coup *m* de sonnette; **dar un ~** donner un coup de sonnette

timbre [ˈtimbre] *nm* (*Mús, sello*) timbre *m*; (*de estampar*) cachet *m*; (*de puerta*) sonnette *f*; (*tono*) sonnerie *f*

timidez [timiˈðeθ] *nf* timidité *f*

tímido, -a [ˈtimiðo, a] *adj* timide

timo [ˈtimo] *nm* escroquerie *f*; **dar un ~ a algn** escroquer qn

timón [tiˈmon] *nm* (*Náut*) gouvernail *m*; (*Am: Auto*) volant *m*; **coger el ~** prendre les rênes

timonel [timoˈnel] *nm* (*Náut*) timonier *m*

timorato, -a [timoˈrato, a] *adj* timoré(e); (*mojigato*) pudibond(e)

tímpano [ˈtimpano] *nm* (*Anat*) tympan *m*; (*Mús*) tympanon *m*

tina [ˈtina] *nf* cuve *f*; (*esp Am*) baignoire *f*

tinaja [tiˈnaxa] *nf* jarre *f*

tinerfeño, -a [tinerˈfeɲo, a] *adj* de Tenerife ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Tenerife

tinglado [tinˈglaðo] *nm* (*cobertizo*) hangar *m*;

(*fig*) ruse *f*; **armar un ~** faire des histoires

tinieblas [tiˈnjeβlas] *npl* ténèbres *fpl*; **estar en ~** (*fig*) être dans le brouillard

tino [ˈtino] *nm* adresse *f*; (*juicio*) doigté *m*; (*moderación*) retenue *f*; **sin ~** maladroitement; (*sin moderación*) sans retenue

tinta [ˈtinta] *nf* encre *f*; (*Tec*) teinture *f*; (*Arte*) couleur *f*; **tintas** *npl* (*matices*) tons *mpl*; **sudar ~** trimer, suer sang et eau; **medias ~s** demi-mesures *fpl*; (**re**) **cargar las ~s** en rajouter; **saber algo de buena ~** savoir qch de source sûre; **tinta china** encre de chine

tinte [ˈtinte] *nm* teinture *f*; (*tintorería*) teinturerie *f*; (*matiz*) teinte *f*; (*apariencia*) allure *f*

tintero [tinˈtero] *nm* encrier *m*; **se le quedó en el ~** il a complètement oublié

tintinear [tintineˈar] *vi* (*cascabel*) tintinnabuler; (*campana*) tinter

tinto, -a [ˈtinto, a] *adj* (*teñido*) teint(e); (*manchado*) taché(e); (*vino*) rouge ▷ *nm* rouge *m*; (*Col*) café *m* noir

tintorería [tintoˈrera] *nf* requin *m*

tintorería [tintoreˈria] *nf* teinturerie *f*

tintorro [tinˈtorro] (*fam*) *nm* picrate *m*

tintura [tinˈtura] *nf* teinture *f*; **tintura de iodo** teinture *f* d'iode

tiña [ˈtiɲa] *vb* *ver* **teñir** ▷ *nf* teigne *f*

tío [ˈtio] *nm* oncle *m*; (*fam: viejo*) père *m*; (: *individuo*) type *m*, mec *m*

tiovivo [tioˈβiβo] *nm* manège *m*, chevaux *mpl* de bois

tipicamente [ˈtipikamente] *adv* typiquement

típico, -a [ˈtipiko, a] *adj* typique; (*traje*) régional

tiple [ˈtiple] *nm/f* soprano *m*

tipo [ˈtipo] *nm* type *m*; (*Anat*) physique *m*; (: *de mujer*) silhouette *f*; (*Tip*) caractère *m*; **jugarse el ~** risquer sa peau; **tipo a término** (*Com*) cotation *f* à terme; **tipo bancario/de cambio/de descuento/de interés** taux *msg* bancaire/de change/d'escompte/d'intérêt; **tipo base** (*Com*) taux de base; **tipo de interés vigente** (*Com*) taux d'intérêt en vigueur; **tipo de letra** police *f* de caractères

tipografía [tipoyˈɾaɟia] *nf* typographie *f*; (*lugar*) imprimerie *f*

tipográfico, -a [tipoyˈɾafiko, a] *adj* typographique

tipógrafo, -a [tiˈpoyɾafo, a] *nm/f* typographe *m/f*

tique [ˈtike] *nm*, **tíquet** [ˈtike(t)] (*pl -s*) ▷ *nm* ticket *m*; (*en tienda*) ticket *m* de caisse

tiquismiquis [tikisˈmikis] *nm/finv* chipoteur(-euse) ▷ *npl* (*enfados*) chamailleries *fpl*; (*escrúpulos*) brouilles *fpl*

TIR *sigla mpl* (= *Transportes internacionales por carretera*) TIR *mpl* (= *Transports internationaux*)

routiers)

tira ['tira] *nf* (*cinta*) bande *f* ▷ *nm*: ~ **y afloja** tiraillements *mpl*; **tiene la ~ de cosas** (*fam*) il a vachement de trucs; **hace la ~ de tiempo** il y a vachement longtemps; **tira cómica** bande dessinée; **tira de cuero** lanière *f*
tirabuzón [tiraβu'θon] *nm* tire-bouchon *m*; (*rizo*) boucle *f*

tirada [ti'raða] *nf* lancer *m*, jet *m*; (*distancia*) trotte *f*; (*serie*) tirade *f*; (*Tip*) tirage *m*; **de una ~ d'une traite**

tiradero(s) [ti'ðero(s)] (*Am*) *nm(pl)* décharge *fsq*

tirado, -a [ti'raðo, a] *adj* (*fam*: *barato*) bon marché; (: *fácil*) facile; **está ~** c'est fastoche

tirador, a [ti'raðor, a] *nm/f* tireur(-euse) ▷ *nm* (*mango*) poignée *f*; (*Elec*) cordon *m*; **tiradores** *nmpl* (*CSur*) bretelles *fpl*; ~ **certero** tireur d'élite

tiralíneas [ti'ra'lineas] *nm inv* tire-ligne *m*

tirania [ti'ra'nia] *nf* tyrannie *f*

tiránico, -a [ti'raniko, a] *adj* tyrannique

tiranizar [ti'raniθar] *vt* tyranniser

tirano, -a [ti'ra'no, a] *nm/f* tyran *m*

tirante [ti'ra'nte] *adj* tendu(e) ▷ *nm* (*de vestido*) bretelle *f*; (*Arq*) traverse *f*; (*Tec*) étai *m*;

tirantes *nmpl* bretelles *fpl*

tirantez [ti'ran'teθ] *nf* tension *f*

tirar [ti'rar] *vt* jeter, lancer; (*volcar*) renverser; (*derribar*) abattre, démolir; (*cohetes, bomba*) lancer; (*desechar*) jeter; (*dinero*) dilapider; (*imprimir, tirador*) tirer; (*golpe*) décocher ▷ *vi* tirer; (*fig*) attirer; (*interesar*) plaire; (*fam*: *andar*) aller; (*tender*) tendre; **tirarse** *vpr* (*abalanzarse*) se lancer; (*tumbarse*) se jeter; (*fam!*) tirer, sauter; ~ **abajo** descendre; **tira a su padre** il tient de son père; ~ **a algn de la lengua** tirer la langue à qn; ~ **de algo** tirer qch; **ir tirando** aller comme ci comme ça; ~ **a la derecha** tourner à droite; **a todo ~** tout au plus; **se tiró toda la mañana hablando** il a passé toute la matinée à parler

tirita [ti'rita] *nf* pansement *m* (adhésif)

tiritar [ti'ri'tar] *vi* grelotter

tiritona [ti'ri'tona] *nf* grelottement *m*

tiro ['ti'o] *nm* tir *m*; (*herida*) balle *f*; (*Tenis, Golf*) drive *m*; (*alcance*) portée *f*; (*de escalera*) marche *f*; (*de chimenea*) tirage *m*; (*de pantalón*) entrejambes *msg*; **caballo de ~** cheval *m* de trait; **andar de ~s largos** être tiré(e) à quatre épingles; **al ~** (*Chi*) tout de suite; **me sentó como un ~** (*fam*) ça m'a fait un choc; **a ~ de piedra** à un jet de pierre; **se pegó un ~** il s'est tiré une balle dans la tête; **le salió el ~ por la culata** ça s'est retourné contre lui; **de a ~** (*Am*: *fam*) complètement; **tiro al arco/al blanco** tir à l'arc/à blanc; **tiro de gracia** coup *m* de grâce; **tiro libre** coup franc

tiroides [ti'roides] *nm inv* glande *f* thyroïde

Tirol [ti'rol] *nm*: **El ~** le Tyrol

tirolés, -esa [ti'ro'les, esa] *adj* tyrolien(ne) ▷ *nm/f* Tyrolien(ne)

tirón [ti'ron] *nm* coup *m*; (*muscular*) crampe *f*; (*fam*: *de bolso*) vol *m* à la tire; **de un ~** d'un trait; **dar un ~ a** arracher

tirotear [tirote'ar] *vt* tirer sur; **tirotearse** *vpr* se tirer dessus

tiroteo [ti'ro'teo] *nm* (*disparos*) fusillade *f*; (*escaramuza*) échange *m* de coups de feu

tirria ['tir'ja] (*fam*) *nf*: **tener ~ a algn** ne pas pouvoir sentir qn

tísico, -a ['tisiko, a] *adj, nm/f* phthisique *m/f*

tisis ['tisis] *nf* phthisie *f*

tít. *abr* = título

titánico, -a [ti'taniko, a] *adj* titanesque

títtere ['títtere] *nm* marionnette *f*; **no dejar ~ con cabeza** tout mettre sens dessus-dessous; **gobierno ~** gouvernement *m* fantoche

titilar [titi'lar] *vi* (*luz, estrella*) scintiller; (*párpado*) cligner

titiritero, -a [titi'ri'tero, a] *nm/f* marionnettiste *m/f*; (*acrobata*) acrobate *m/f*

titubeante [tituβe'ante] *adj* (*indeciso*) hésitant(e); (*inestable*) vacillant(e)

titubear [tituβe'ar] *vi* (*dudar*) hésiter; (*movearse*) vaciller

titubeo [tituβeo] *nm* hésitation *f*

titulado, -a [titu'laðo, a] *pp de titular* ▷ *nm/f* diplômé(e)

titular [titu'lar] *adj* titulaire ▷ *nm/f* (*de cargo*) titulaire *m/f* ▷ *nm* titre *m* ▷ *vt* intituler;

titularse *vpr* s'intituler; (*Univ*) obtenir son diplôme

título ['título] *nm* titre *m*; (*Com*) valeur *f*; (*Escol*) diplôme *m*; **a ~ de** à titre de; (*en calidad de*) en qualité de; **a ~ de curiosidad** par curiosité; **títulos convertibles de interés fijo** titres *mpl* de créances convertibles; **título de propiedad** titre de propriété

tiza ['tiθa] *nf* craie *f*; **una ~** une craie

tizado, -a [tiθ'naðo, a] (*CAm, Méx*: *fam!*) *adj, nm/f* con(conne) (*fam!*)

tiznar [tiθ'nar] *vt* souiller

tizne ['tiθne] *nm* suie *f*

tizo ['tiθo], **tizón** [ti'θon] *nm* tison *m*

tlapalería [tlapale'ria] (*Méx*) *nf* quincaillier *m*

Tm. *abr* (= *tonelada(s) métrica(s)*) *t* (= *tonne(s)*)

TNT *sigla m* (= *trinitrotolueno*) TNT *m*

(= *trinitrotoluène*)
toalla [to'a'la] *nf* serviette *f*; **arrojar la ~** baisser les bras

toallero [toa'lero] *nm* porte-serviettes *m inv*

tobillera [toβi'lera] *nf* cheville *f*

tobillo [toβi'lo] *nm* cheville *f*

tobogán [toβo'gan] *nm* (*rampa*) toboggan *m*; (*trineo*) luge *f*

toca ['toka] *nf* coiffure *f*; (*de monja*) coiffe *f*
tocadiscos [toka'ðiskos] *nm inv* tourne-disques *m inv*

tocado, -a [to'kaðo, a] *adj* (*fruta*) abîmé(e)
 ▷ *nm* coiffure *f*; **estar ~ de la cabeza** (*fam*) être toqué(e)

tocador [toka'dor] *nm* (*mueble*) coiffeuse *f*; (*cuarto*) cabinet *m* de toilette; (: *público*) toilettes *fpl* pour dames

tocante [to'kante]: ~ **a** *prep* touchant à; **en lo ~ a** pour ce qui concerne

tocar [to'kar] *vt* toucher; (*timbre*) tirer; (*Mús*) jouer de; (*campana*) faire sonner; (*tambor*) battre; (*topar con*) heurter; (*referirse a*) aborder; (*fam: modificar*) toucher à ▷ *vi* (*a la puerta*) frapper; (*ser de turno*) être le tour de; (*atañer*) concerner; **tocarse** *vpr* se toucher; (*cubrirse la cabeza*) se coiffer; **le toca a él hacerlo** c'est à lui de le faire; ~ **de cerca** toucher de près; ~ **en** (*Náut*) faire escale à; **le ha tocado la lotería** il a décroché le gros lot; **ahora nos toca postre** c'est le moment de manger le dessert; **por lo que a mí me toca** en ce qui me concerne; **esto toca en la locura** cela frise la folie

tocateja [toka'texa] (*fam*): **a ~** *adv* rubis sur l'ongle

tocayo, -a [to'kajo, a] *nm/f* homonyme *m/f*

tocho ['totjo] (*fam*) *nm* pavé *m*

tocino [to'θino] *nm* lard *m*; **tocino de cielo** pâtisserie à base de jaune d'œuf et de sirop

tocólogo, -a [to'koloɣo, a] *nm/f* obstétricien(ne)

tocón [to'kon] *nm* (*de árbol*) souche *f*; (*pey: persona*) peloteur *m*

todavía [toða'βia] *adv* encore; (*en frases afirmativas o con énfasis*) toujours; ~ **más** encore plus; ~ **no** pas encore; ~ **en 1970** encore en 1970; **no ha llegado** ~ il n'est pas encore arrivé; **está lloviendo** ~ il pleut toujours

todito, -a [toði'tito, a], **todito**, -a [to'ðito, a] (*esp Am: fam*) *adj* tout(e)



PALABRA CLAVE

todo, -a [toðo, a] *adj* **1** (*sg*) tout(e); **toda la noche** toute la nuit; **todo el libro** tout le livre; **toda una botella** toute une bouteille; **todo lo contrario** tout le contraire; **está toda sucia** elle est toute sale; **a toda prisa** à toute vitesse; **a todo esto** (*mientras tanto*) pendant ce temps-là; (*a propósito*) à propos; **soy todo oídos** je suis tout ouïe; **es todo un hombre** c'est un vrai homme
2 (*pl*) tous(toutes); **todos vosotros** vous tous; **todos los libros** tous les livres; **todas las noches** toutes les nuits; **todos los que quieren salir** tous ceux qui veulent sortir

3 (*negativo*): **en todo el día** de (toute) la journée; **no he dormido en toda la noche** je n'ai pas dormi de la nuit

▷ *pron* **1** tout; **todos/as** tous(toutes); **lo sabemos todo** nous savons tout; **todo o nada** tout ou rien; **vino a buscarme con coche y todo** il est venu me chercher, et en voiture avec ça; **todos querían ir** ils voulaient tous s'en aller; **nos marchamos todos** nous partons tous; **arriba del todo** tout en haut; **no me agrada del todo** ça ne me satisfait pas entièrement

2: con todo: con todo, él me sigue gustando malgré tout, il me plaît toujours
 ▷ *adv* tout; **vaya todo seguido** allez tout droit

▷ *nm*: **como un todo** comme un tout

todopoderoso, -a [toðopoðe'roso, a] *adj* tout(e)-puissant(e)

todoterreno [toðote'reno] *nm* véhicule *m* tout-terrain

toga ['toɣa] *nf* robe *f*

Tokio ['tokjo] *n* Tokyo

toldo ['toldo] *nm* (*para el sol*) parasol *m*; (*tienda*) marquise *f*

tole ['tole] (*fam*) *nm* tollé *m*

toledano, -a [tole'dano, a] *adj* de Tolède
 ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Tolède

tolerable [tole'raβle] *adj* tolérable

tolerancia [tole'ranθja] *nf* tolérance *f*

tolerante [tole'rante] *adj* tolérant(e); ~ **con** tolérant(e) à l'égard

tolerar [tole'rar] *vt* tolérer

toletole [tole'tole] (*CSur*) *nm* tollé *m*

toma ['toma] *nf* prise *f*; **toma de conciencia** prise de conscience; **toma de posesión** prise de possession; **toma de tierra** (*Aviat*) atterrissage *m*; (*Elec*) prise de terre

tomadura [toma'ðura] *nf*: ~ **de pelo** prise *f* de bec

tomar [to'mar] *vt* prendre ▷ *vi* prendre; (*Am*) boire; **tomarse** *vpr* prendre; **¡toma!** tiens!; ~ **la temperatura** prendre la température; ~ **cariño a algn** se prendre d'affection pour qn; ~ **el sol** prendre le soleil; ~ (*buena*) **nota de algo** prendre (bonne) note de qch; **tome la calle de la derecha** prenez la rue de droite; **¿qué tomas?** qu'est-ce que tu prends?; **no tomó bien la broma** il a mal pris la plaisanterie; ~ **asiento** prendre place; ~ **a bien/a mal** prendre bien/mal; ~ **en serio** prendre au sérieux; ~ **el pelo a algn** taquiner qn; ~ **la con algn** s'en prendre à qn; ~ **por escrito** prendre par écrit; **¿por quién me tomas?** pour qui tu me prends?; **toma y daca** un prêt pour un rendu; **¡vete a ~ por culo!** (*fam!*) va te faire enculer! (*fam!*); ~ **se por se**

prendre pour

tomate [to'mate] *nm* tomate *f*

tomavistas [toma'βistas] *nm inv* caméra *f*

tomillo [to'miʎo] *nm* thym *m*

tomo [to'mo] *nm* tome *m*; **de - y lomo** de taille

ton [ton] *abr* (= tonelada) *t* (= tonne)

tonada [to'naða] *nf* air *m*

tonalidad [tonali'dað] *nf* tonalité *f*

tonel [to'nel] *nm* tonneau *m*

tonelada [tone'laða] *nf* tonne *f*; **tonelada métrica** tonne

tonelaje [tone'laxe] *nm* tonnage *m*

tongo [to'ngo] *nm* (Deporte): **hubo -** -ç'était truqué

tónica [to'nika] *nf* (bebida) tonic *m*; (tendencia) tendance *f*

tónico, -a [to'niko, a] *adj* tonique ▷ *nm* (Med) remontant *m*

tonificador, a [tonifika'dor, a], **tonificante** [tonifi'kante] *adj* tonifiant(e)

tonificar [tonifi'kar] *vt* tonifier

tonifiqué etc [toni'fike] *vb* ver **tonificar**

tonillo [to'niʎo] (pey) *nm* ton *m* monocorde

tono [to'no] *nm* ton *m*; **fuera de -** hors de propos; **darse -** se donner de grands airs; **estar a -** être en harmonie; **tono de marcar** (Telec) tonalité *f*; **tono de llamada** sonnerie (de téléphone portable)

tontear [tonte'ar] *vi* (fam) faire l'imbécile; (coquetear) flirter

tontería [tonte'ria] *nf* sottise *f*, bêtise *f*

tonto, -a [to'tonto, a] *adj* bête, idiot(e) ▷ *nm/f* idiot(e), sot(sotte); (payaso) idiot(e); **a tontas y a locas** à tort et à travers; **hacer el -** faire l'idiot; **hacerse el -** faire l'ignorant; **estar - con algo** être entiché(e) de qch

topacio [to'paθjo] *nm* topaze *m*

topadora [topa'dora] (CSur, Méx) *nf* bulldozer *m*

topar [to'par] *vi*: ~ **con** tomber sur; ~ **contra** o en buter contre; **toparse** *vpr*: ~**se con** tomber sur

tope [to'pe] *adj* limite ▷ *nm* limite *f*; (obstáculo) difficulté *f*; (de puerta) butoir *m*; (Ferro) tampon *m*; (de mecanismo) butée *f*; (Méx: Auto) ralentisseur *m*; **a -** (fam: aprovechar, acelerar) à fond; (: música) à plein volume; **a o hasta los -s** plein(e) à ras bord; **fecha -** date *f* limite; **precio/sueldo -** prix *m*/salaire *m* maximum; **tope de tabulación** tabulateur *m*

tópico, -a [to'piko, a] *adj* rebattu(e); (Med) externe ▷ *nm* (pey) cliché *m*; **de uso -** à usage externe

topo [to'po] *nm* taupe *f*

topografía [topoɣra'fia] *nf* topographie *f*

topógrafo, -a [to'poɣrafo, a] *nm/f*

topographe *m/f*; (agrimensor) arpenteur *m/f*

toque [to'ke] *vb* ver **tocar** ▷ *nm* (de mano, pincel) coup *m*; (Mús) sonnerie *f*; (matiz) touche *f*; (retoque) retouche *f*; **dar un - a** passer un coup de fil à; (advertir) donner un avertissement à; **dar el último - a** mettre la dernière touche à; **toque de diana** sonnerie de clairon; **toque de queda** couvre-feu *m*

toquetear [tokete'ar] *vt* tripoter; (fam!) peloter

toquilla [to'kiʎa] *nf* châle *m*

tora [to'ra] *nf* thora *f*

torácico, -a [to'raθiko, a] *adj* thoracique

tórax [to'raks] *nm* thorax *msg*

torbellino [torbe'ʎino] *nm* tourbillon *m*; (fig) tornade *f*

torcedura [torθe'dura] *nf* torsion *f*

torcer [torθer] *vt* tordre; (inclinarse) pencher; (persona) corrompre; (sentido) déformer ▷ *vi* (cambiar de dirección) tourner; **torcerse** *vpr* se tordre; (inclinarse) pencher; (desviarse) dévier; (fracasar) se gâter; ~ **la esquina** tourner au coin de la rue; ~ **el gesto** se renfrogner; **el coche torció a la derecha** l'auto a viré à droite; ~**se un pie** se tordre le pied; **se han torcido las cosas** les choses se sont gâtées

torcido, -a [torθiðo, a] *adj* tordu(e); (cuadro) penché(e); (intención, persona) louche

tordo, -a [to'rðo, a] *adj* (caballo) pommelé(e) ▷ *nm* étourneau *m*

torear [to're'ar] *vt* (toro) combattre; (evitar) esquiver ▷ *vi* toréer

toreo [to'reo] *nm* tauromachie *f*

torero, -a [to'rero, a] *nm/f* torero *m*

toril [to'ril] *nm* toril *m*

tormenta [tor'menta] *nf* tempête *f*, orage *m*; (fig) orage; **una - en un vaso de agua** une tempête dans un verre d'eau

tormento [tor'mento] *nm* torture *f*; (fig) tourment *m*

tormentoso, -a [tormen'toso, a] *adj* orageux(-euse)

torna [to'rna] *nf*: **se han vuelto las -s** le vent a tourné

tornadizo, -a [torna'diθo, a] *adj* lunatique

tornado [to'rnaðo] *nm* tornade *f*

tornar [to'rnar] *vt* (devolver) rendre;

(transformar) transformer ▷ *vi* revenir;

tornarse *vpr* (ponerse) devenir; (volver) revenir; ~ **a hacer** recommencer à faire

tornasol [torna'sol] *nm* tournesol *m*; **papel de -** papier *m* de tournesol

tornasolado, -a [tornaso'laðo, a] *adj* (tela) chatoyant(e); (mar, superficie) irisé(e)

torneado, -a [torne'aðo, a] *adj* tourné(e); (con curvas; figura) aux formes arrondies

tornear [torne'ar] *vt* tourner

torneo [to'rneo] *nm* tournoi *m*

tornillo [to'rniʎo] *nm* vis *fsg*; **apretar los -s a**

algn serrer la vis à qn; **le falta un ~** (fam) il lui manque une case
torniqueute [torni'kete] nm tourniquet m
torno ['torno] nm (Tec: grúa) treuil m; (: de carpintero, alfarero) tour m; **en ~ a** autour de; **torno de banco** étau m
toro ['toro] nm taureau m; (fam) malabar m; **los toros** nmpl (fiesta) la corrida
toronja [to'ronxa] nf pamplemousse m
torpe ['torpe] adj maladroit(e); (necio) abruti(e); (lento) lent(e)
torpedero [torpe'dero] nm torpilleur m
torpedo [tor'peðo] nm torpille f
torpemente ['torpemente] adv maladroitement; (lentamente) lentement
torpeza [tor'peθa] nf maladresse f; (lentitud) lenteur f
torre ['torre] nf tour f; (Mil, Náut) tourelle f; **torre de conducción eléctrica** pylône m électrique; **torre de control** tour de contrôle; **torre de marfil** tour d'ivoire; **torre de perforación** foreuse f
torrefacto, -a [torre'fakto, a] adj: **café ~** café m torréfié
torrencial [torren'θjal] adj torrentiel(le)
torrente [to'rrente] nm torrent m
tórrido, -a ['torriðo, a] adj torride
torrija [to'rrixa] nf pain m perdu
torsión [tor'sjon] nf torsion f
torso ['torso] nm torse m
torta ['torta] nf tarte f; (Méx) omelette f; (fam) baffe f; **ni ~ rien du tout**, goutte
torazo [tor'taθo] nm (bofetada) baffe f; (de coche) choc m
torticolis [tor'tikolis] nfo nm inv torticollis msg
tortilla [tor'tiʎa] nf omelette f; (Am) crêpe f de maïs; **ha cambiado o vuelto la ~** le vent a tourné; **tortilla española/francesa** tortilla f/ omelette
tortillera [tor'ti'lera] (fam!) nf lesbienne f
tortita [tor'tita] nf crêpe f
tórtola ['tórtola] nf tourterelle f
tortuga [tor'tuɣa] nf tortue f; **tortuga marina** tortue de mer
tortuoso, -a [tor'twoso, a] adj tortueux(-ueuse)
tortura [tor'tura] nf torture f
torturar [tor'tu'rar] vt torturer; **torturarse** vpr se torturer
torvo, -a ['torbo, a] adj (mirada) torve; (gesto) menaçant(e)
torzamos etc [tor'θamos] vb ver **torcer**
tos [tos] nf toux fsg; **tos ferina** coqueluche f
Toscana [tos'kana] nf: **La ~** la Toscane
tosco, -a ['tosko, a] adj (material) brut(e); (artesanía) grossier(-ière); (sin refinar) rustre, grossier(-ière)
toser [to'ser] vi tousser; **no hay quien le tosa**

il ne se prend pas pour n'importe qui
tostada [tos'taða] nf pain m grillé, toast m
tostado, -a [tos'taðo, a] adj grillé(e); (por el sol) bronzé(e)
tostador [tosta'dor] nm grille-pain m inv
tostar [tos'tar] vt (pan) faire griller; (café) torréfier; (al sol) dorer; **tostarse** vpr (al sol) se dorer
tostón [tos'ton] nm: **ser un ~** (algn) être un(e) enquiquineur(-euse); (algo) être rasoir
total [to'tal] adj total(e) ▷ adv au total ▷ nm total m; **en ~ au total**; **~ que** bref, somme toute; **total debe/haber** (Com) débit m/actif m total
totalidad [totali'dað] nf totalité f
totalitario, -a [totali'tarjo, a] adj totalitaire
totalitarismo [totalita'rismo] nm totalitarisme m
totalizar [totali'θar] vt totaliser
totalmente [totalmente] adv entièrement; (antes de adjetivo) complètement
tótem ['totem] nm totem m
totopo [to'topo], **totoposte** [toto'poste] (Cam, Méx) nm crêpe f de maïs frite
tótora [to'tora] (And) nf (Bot) jonc m
tournee [tur'ne] nf = **turné**
tóxico, -a ['toksiko, a] adj toxique ▷ nm produit m toxique
toxicómano, -a [toksi'komano, a] nm/f toxicomane m/f
toxina [to'ksina] nf toxine f
tozudo, -a [to'ðuðo, a] adj tête(e)
traba ['traβa] nf entrave f; (de rueda) rayon m; **poner ~s a** mettre des bâtons dans les roues à
trabajador, a [traβaxa'dor, a] adj, nm/f travailleur(-euse); **trabajador autónomo o por cuenta propia** travailleur indépendant, free-lance m/f
trabajar [traβa'xar] vt travailler; (mercancía) faire; (intentar conseguir) s'occuper de ▷ vi travailler; **ja ~!** au travail!; **~ de** travailler comme
trabajo [traβaxo] nm travail m; (fig) difficultés fpl; **tomarse el ~ de** se donner la peine de; **~ por turnos/a destajo** travail par roulement/à la pièce; **costar ~** demander du travail; **trabajo a tiempo parcial** travail à temps partiel; **trabajo de campo** travaux mpl des champs; **trabajo en proceso** (Com) travaux en cours; **trabajos forzados** travaux forcés
trabajosamente [traβaxosa'mente] adv avec difficulté
trabajoso, -a [traβa'xoso, a] adj laborieux(-ieuse)
trabalenguas [traβa'lengwas] nm inv phrase f difficile à prononcer
trabar [tra'βar] vt joindre; (puerta) coincer;

(animal, proceso) entraver; (agarrar) saisir; (salsa) lier; (amistad, conversación) nouer; **trabarse** vpr bafouiller; **se le traba la lengua** il bafouille
trabazón [traβa'θon] nf (Tec) jointure f; (fig) cohérence f
trabucar [traβu'kar] vt (desordenar) déranger; (palabras) interchanger, confondre
trabuco [tra'βuko] nm escopette f
trabuque etc [tra'βuke] vb ver **trabucar**
tracción [trak'θjon] nf traction f; ~ **delantera/trasera** traction avant/arrière
trace etc [traθe] vb ver **trazar**
tractor [trak'tor] nm tracteur m
tradición [traði'θjon] nf tradition f
tradicional [traðiθjo'nal] adj traditionnel(le)
tradicionalmente [traðiθjonal'mente] adv traditionnellement
traducción [traðuk'θjon] nf traduction f;
traducción asistida por ordenador traduction assistée par ordinateur, TAO f;
traducción directa traduction directe; (Ecol) version f
traducible [traðu'θiβle] adj traduisible
traducir [traðu'θir] vt traduire; (interpretar) interpréter; **traducirse** vpr: ~se en (fig) se traduire par
traductor, a [traðuk'tor, a] nm/f traducteur(-trice)
traduzca etc [traðuθka] vb ver **traducir**
traer [tra'er] vt apporter; (llevar: ropa) porter; (incluir) impliquer; (ocasionar) apporter, causer; **traerse** vpr: ~se algo tramer qch; ~a **algn frito o de cabeza** (fam) raser qn; ~ **consigo** impliquer; **es un problema que se las trae** c'est un problème épineux; ~se algo entre manos manigancer o fabriquer qch
traficante [trafi'kante] nm/f trafiquant(e)
traficar [trafi'kar] vi: ~ **con** faire du trafic de
ráfico ['trafiko] nm (Auto) trafic m, circulation f; (Com) commerce m; (: pey) trafic; **tráfico de drogas** trafic de drogue; **tráfico de influencias** trafic d'influence
trafique etc [tra'fike] vb ver **traficar**
tragaderas [traya'ðeras] nfpl: **tener buenas** ~ (ser crédulo) prendre tout pour argent comptant; (tener aguante) avoir une patience d'ange
ragaluz [traya'luθ] nm vasistas msg
ragaperras [traya'perras] nf inv machine f à sous
ragar [tra'yar] vt avaler; (devorar) dévorer; (suj: mar, tierra) engloutir; **tragarse** vpr avaler; (devorar) dévorer; (desprecio, insulto) ravalier; (discurso, rollo) se farcir; **no le puedo** ~ je ne peux pas le sentir
ragedia [tra'xeðja] nf tragédie f
rágico, -a ['traxiko, a] adj tragique

trago ['trayo] nm gorgée f; (fam: bebida) verre m; (desgracia) moment m difficile; **de un** ~ d'un trait; ~ **amargo** coup m dur
trague etc [tra'ye] vb ver **tragar**
traición [trai'θjon] nf trahison f; **alta** ~ haute trahison; **a** ~ en trahître
traicionar [traiθjo'nar] vt trahir
traicionero, -a [traiθjo'nero, a] adj, nm/f trahître(trahîtresse)
traidor, a [trai'dor, a] adj, nm/f trahître(trahîtresse)
traiga etc [tra'ija] vb ver **traer**
trailer ['trailer] (pl ~s) nm (Cine) bande-annonce f; (camión) semi-remorque m
traje ['traxe] vb ver **traer** ▷ nm (de hombre, de época) costume m; ~ **hecho a la medida** costume sur mesure; **traje de baño** maillot m de bain; **traje de buzo** combinaison f de plongée; **traje de calle** tenue f de ville; **traje de chaqueta** tailleur m; **traje de etiqueta** tenue f de soirée; **traje de luces** habit m de lumière; **traje de noche** robe f du soir; **traje de novia** robe de mariée; **traje típico** costume
trajeado, -a [tra'xeado, a] (fam) adj fringué(e)
traje-pantalón [traxe-panta'lon] nm tailleur m pantalon
trajera etc [tra'xera] vb ver **traer**
trajín [tra'xin] nm agitation f; (fam) va-et-vient m inv
trajinar [traxi'nar] vt transporter ▷ vi s'affairer
trama ['trama] nf (de tejido) trame f; (de obra) intrigue f; (intriga) machination f
tramar [tra'mar] vt tramer, ourdir; **tramarse** vpr: **algo se está tramando** il se trame qch
tramitar [trami'tar] vt (suj: departamento, comisaría) s'occuper de; (: individuo) faire des démarches pour obtenir
trámite ['tramite] nm démarche f; **trámites** nmpl (burocracia) formalités fpl; (Jur) mesures fpl
tramo ['tramo] nm (de tierra) bande f; (de escalera) volée f; (de vía) tronçon m
tramoya [tra'moja] nf (Teatro) machinerie f; (fig) machination f
tramoyista [tramo'jista] nm/f machiniste m; (fig) conspirateur(-trice)
trampa ['trampa] nf piège m; (en el suelo) trappe f; (en juego) tricherie f; (fam: deuda) dette f; **caer en la** ~ tomber dans le piège; **hacer** ~s tricher
trampear [trampe'ar] vi être criblé(e) de dettes
trampilla [tram'piɫa] nf trappe f
trampolín [trampo'lin] nm tremplin m
tramoso, -a [tram'poso, a] adj, nm/f tricheur(-euse)

tranca ['tranka] *nf* (palo) trique *f*; (de puerta, ventana) barre *f*; (fam: borrachera) cuite *f*; **a ~ s y barrancas** avec maintes difficultés

trancar [tran'kar] *vt* barrer

trancazo [tran'kaθo] *nm* coup *m* de trique; (fam) crêpe *f*

trance ['tranθe] *nm* (crítico) moment *m* critique; (difícil) moment difficile; (estado hipnótico) transe *f*; **estar en ~ de muerte** être à l'article de la mort

tranco ['tranko] *nm* grande enjambée *f*

tranque *etc* ['tranke] *vb* ver **trancar**

tranquilamente [trankila'mente] *adv*
tranquillement

tranquiline *etc* [tranki'liθe] *vb* ver **tranquilizar**

tranquilidad [trankili'ðað] *nf* tranquillité *f*

tranquilizador, -a [trankiliθa'ðor, a] *adj*
(música, ambiente) apaisant(e); (hecho, palabras) rassurant(e)

tranquilizante [trankili'ðante] *nm*
tranquillisant *m*

tranquilizar [trankili'θar] *vt* tranquilliser

tranquilo, -a [tran'kilo, a] *adj* calme;
(apacible) tranquille

Trans. *abr* = **transferencia**

trans... [trans] *pref* trans...; *verb* **tras...**

transacción [transak'θjon] *nf* transaction *f*

transar [tran'sar] (*Am*) *vi* = **transigir**

transatlántico, -a [transat'lantiko, a] *adj, nm*
= **trasatlántico**

transbordador [transborða'ðor] *nm*
transbordeur *m*, bac *m*

transbordar [transbor'ðar] *vt* transborder
▷ *vi* changer de train

transbordo [transbor'ðo] *nm*
transbordement *m*; **hacer ~** changer

transcender [transen'der] *vi* = **trascender**

transcribir [transkri'βir] *vt* transcrire

transcurrir [transku'rri] *vi* (tiempo) passer;
(hecho, reunión) se dérouler

transcurso [trans'kurso] *nm* (de tiempo) cours
msg; (de hecho) déroulement *m*; **en el ~ de 8 días** en l'espace de 8 jours

transéunte [transe'unte] *adj* de passage
▷ *nm/f* passant(e)

transexual [transe'kswal] *nm/f*
transsexuel(le)

transferencia [transfe'renθja] *nf* transfert *m*;
(Com) virement *m*; **transferencia bancaria**
virement bancaire; **transferencia de crédito**
virement; **transferencia electrónica de fondos** système *m* de virements informatisé

transferir [transfe'rir] *vt* transférer; (dinero) virer

transfiera *etc* [trans'fjera] *vb* ver **transferir**

transfiguración [transfiyura'θjon] *nf*
transfiguration *f*

transfiriendo *etc* [transfi'rjendo] *vb* ver

transferir

transformación [transforma'θjon] *nf*
transformation *f*

transformador [transforma'ðor] *nm*
transformateur *m*

transformar [transfor'mar] *vt* transformer;
~ **en** transformer *en*

tránsfuga ['transfuya] *nm/f* transfuge *m*

transfusión [transfu'sjon] *nf* (tb: **transfusión de sangre**) transfusion *f* (sanguine)

transgredir [transyre'dir] *vt* transgresser

transgresión [transyre'sjon] *nf*
transgression *f*

transiberiano, -a [transiβe'rjano, a] *adj*
transsibérien(ne) ▷ *nm* (Ferro)
Transsibérien(ne)

transición [transi'θjon] *nf* transition *f*;
gobierno de ~ gouvernement *m* de
transition; **período de ~** période *f* de
transition; **transición democrática**
transition démocratique

transido, -a [tran'siðo, a] *adj*: ~ **de angustia**
fou(folle) d'inquiétude; ~ **de dolor**
paralysé(e) par la douleur

transigir [transi'xir] *vi* transiger

transija *etc* [tran'sixa] *vb* ver **transigir**

Transilvania [transil'βanja] *nf* Transylvanie

transistor [transis'tor] *nm* transistor *m*

transitable [transita'ble] *adj* praticable

transitar [transi'tar] *vi*: ~ **(por)** circuler (sur)

transitivo, -a [transiti'βo, a] *adj*
transitif(-ive)

tránsito ['transito] *nm* passage *m*; (Auto)
transit *m*; **horas de máximo ~** heures *pl* de
pointe; **"se prohíbe el ~"** "circulation
interdite"

transitorio, -a [transi'torjo, a] *adj* transitoir

transmisión [transmi'sjon] *nf* transmission
f; (Radio, TV) diffusion *f*; **correa/eje de ~**
courroie *f*/axe *m* de transmission;

transmisión de datos (en paralelo/en serie)
(Inform) transmission de données (en
parallèle/en série); **transmisión en circuito**
duplex *m*; **transmisión en directo** diffusion
en direct; **transmisión exterior** émission
tournée en extérieur

transmitir [transmi'tir] *vt* transmettre;
(aburrimento, esperanza) communiquer; (Radio,
TV) diffuser

transmutar [transmu'tar] *vt* transmuier

transparencia [transpa'renθja] *nf*

transparence *f*; (foto) transparent *m*

transparentar [transparen'tar] *vt* (figura)
révéler; (alegría, tristeza) transparaître ▷ *vi*
être transparent(e); **transparentarse** *vpr*
être transparent(e)

transparente [transpa'rente] *adj*
transparent(e)

transpirar [transpi'rar] vi (sudar) transpirer; (exudar) exsuder

transportador [transporta'dor] nm: ~ de correa tapis msg roulant

transportar [transportar] vt transporter

transporte [transporte] nm transport m;

transporte en contenedores transport par conteneurs; **transporte público** transport public

transportista [transportista] nm/f (Com) transporteur m

transversal [transβer'sal] adj transversal(e) ▷ nf (tb: calle transversal) rue f transversale

transversalmente [transβer'salmente] adv transversalement

tranvía [tram'bia] nm tramway m

trapezio [tra'peθjo] nm trapèze m

trapezista [trapeθista] nm/f trapéziste m/f

trapero, -a [tra'pero, a] nm/f chiffonnier(-ière)

trapiche [tra'pitʃe] nm moulin m

trapicheos [trapi'tʃeos] (fam) nmpl stratagèmes mpl, machinations fpl

trapisonda [trapi'sonda] nf (jaleo) bagarre f, échauffourée f; (engaño) combine f

trapo [tra'po] nm chiffon m; (de cocina) torchon m; **trapos** nmpl (fam: de mujer) chiffons mpl; **a todo** ~ à toute vitesse; **poner a algo como un** ~ (fam) descendre qn en flammes; **sacar los ~s sucios a relucir** se dire ses quatre vérités

tráquea [tra'kea] nf trachée f

traqueteo [tra'ke'teo] nm cahot m

tras [tras] prep (detrás) derrière; (después) après; ~ de en plus de; **día ~ día** jour m après jour; **uno ~ otro** l'un après l'autre

tras... [tras] pref trans...; ver tb trans...

trasatlántico, -a [trasa'tlantiko, a] adj, nm transatlantique m

trascendencia [trasθen'denθja] nf importance f; (Filos) transcendence f

trascendental [trasθenden'tal] adj capital(e)

trascender [trasθen'der] vi (noticias) filtrer, transpirer; (olor) embaumer; (acontecimientos) avoir des répercussions; ~ de dépasser; ~ a (sugerir) évoquer; (oler a) sentir; **en su novela todo trasciende a romanticismo** dans son roman tout évoque le romantisme

trasciende etc [trasθjenda] vb ver **trascender**

trasegar [trase'yar] vt déplacer; (vino) transvaser

trasegué etc [trase'ye] vb ver **trasegar**

trasero, -a [tra'sero, a] adj arrière ▷ nm (Anat) postérieur m

trasfondo [tras'fondo] nm fond m

trazgo [tra'syo] nm lutin m, diable m

trashumante [trasu'mante] adj transhumant(e)

trasiego [tra'sjejo] vb ver **trasegar** ▷ nm (cambio de sitio) changement m; (jaleo) chambardement m

trasiego etc [tra'sjeje] vb ver **trasegar**

traslación [trasla'θjon] nf déplacement m;

el movimiento de ~ (Astron) la translation

trasladar [trasla'dar] vt déplacer; (empleado, prisionero) transférer; (fecha) reporter;

trasladarse vpr (mudarse) déménager; (desplazarse) se déplacer; **~se a otro puesto** changer d'emploi

traslado [tras'laðo] nm déplacement m; (mudanza) déménagement m; (de empleado, prisionero) transfert m; (copia, jur) notification f; **traslado de bloque** (Inform) déplacement de bloc

traslúcido, -a [tras'luθiðo, a] adj translucide

traslucir [traslu'θir] vt laisser entrevoir;

traslucir vpr (cristal) être translucide; (figura, color) se voir au travers; (fig) apparaître, se révéler

trasluz [tras'luθ] nm lumière f tamisée; **al** ~ à la lumière

trasluzca etc [tras'luθka] vb ver **traslucir**

trasmano [tras'mano]; **a** ~ adv (fuera de alcance) hors de portée; (apartado) éloigné(e), isolé(e)

trasnochado, -a [trasno'tjaðo, a] adj dépassé(e)

trasnochador, a [trasnot'ja'dor, a] adj, nm/f noctambule m/f, couche-tard m/f

trasnochar [trasno'tʃar] vi se coucher tard; (no dormir) passer une nuit blanche

traspapelar [traspape'lar] vt égarer

traspasar [trasp'a'sar] vt transpercer; (propiedad, derechos) céder; (empleado, jugador) transférer; (límites) dépasser; (ley) transgresser; **"traspaso negocio"** "bail à céder"

traspaso [tras'paso] nm (de negocio, jugador) cession f, vente f; (precio) montant m

trapié [tras'pje] nm faux pas msg; (fig) faux pas, gaffe f

trasplantar [trasplan'tar] vt planter

trasplante [tras'plante] nm transplant m

trasponer [traspo'ner] vt (orden) changer; (cambiar de sitio) déplacer, transporter; (rebasar) franchir; **trasponerse** vpr changer de place; (sol) disparaître

traspuesto, -a [tras'pwesto, a] pp de **trasponer** ▷ adj: **quedarse** ~ (quedarse dormido) s'assoupir

traskillar [traski'lar] vt (oveja) tondre; (fam: pelo) mal couper

traskiñón [traski'lon] (fam) nm échelle f

trastabillar [trastaβi'lar] (esp Am) vi trébucher

trastada [tras'taða] (fam) nf mauvais tour m

trastazo [tras'taθo] (fam) nm coup m
traste ['traste] nm (Mús) touche f; **dar al ~ con algo** en finir avec qch; **irse al ~** tourner court
trastero [tras'tero] nm débarras msg
trastienda [tras'tjenda] nf arrière-boutique f;
obtener algo por la ~ obtenir qch en sous-main
trasto ['trasto] nm vieilleries f; (pey: cosa) saleté f; (: persona) propre m à rien; **trastos** nmpl (fam) attirail msg; **tirarse los ~s a la cabeza** se battre comme des chiffonniers
trastocar [trasto'kar] vt déranger
trastornado, -a [trastor'naðo, a] adj (loco) détraqué(e); (agitado) turbulent(e)
trastornar [trastor'nar] vt déranger; (persona) troubler; (: enamorar) envoûter; (: enloquecer) rendre fou(folle); **trastornarse** vpr (plan) échouer; (persona) devenir fou(folle)
trastorno [tras'torno] nm dérangement m; (confusión) désordre m; (Pol, Med) trouble m;
trastorno estomacal trouble gastrique;
trastorno mental trouble mental
trastrocar [trastro'kar] vt inverser, intervertir
trasunto [tra'sunto] nm copie f
trasvase [tras'base] nm détournement m
trata ['trata] nf (tb: **trata de esclavos**) traite f des noirs; **trata de blancas** traite des blanches
tratable [tra'taβle] adj agréable
tratado [tra'taðo] nm traité m
tratamiento [trata'mjento] nm traitement m; (título) titre m; (de problema) manière f de traiter; **tratamiento de datos/de gráficos/de textos** (Inform) traitement des données/des graphiques/de texte; **tratamiento de márgenes** positionnement m des marges; **tratamiento por lotes** (Inform) traitement par lots
tratante [tra'tante] nm/f négociant(e)
tratar [tra'tar] vt traiter; (dirigirse a) adresser; (tener contacto) fréquenter ▷ vi: ~ **de** (hablar sobre) traiter de; (intentar) essayer de; **tratarse** vpr: ~ **se** de s'agir de; ~ **con** traiter avec; ~ **en** (Com) être négociant en; **se trata de la nueva piscina** c'est à propos de la nouvelle piscine; **¿de qué se trata?** de quoi s'agit-il?; ~ **a algn de tú** tutoyer qn; ~ **a algn de tonto** traiter qn d'idiot
tratativas [trata'tiβas] (CSur) nfpl formalités fpl
trato ['trato] nm traitement m; (relaciones) rapport m; (manera de ser) manières fpl; (Com, Jur) marché m; (pacto) traité m; (título) titre m; **de ~ agradable** agréable, charmant(e); **de fácil** d'abord facile; ~ **equitativo** traitement égal; ¡~ **hecho!** marché conclut; **hacer un ~** faire un marché; **malos ~s**

mauvais traitements
trauma ['trauma] nm trauma m
traumático, -a [trau'matiko, a] adj traumatique
través [tra'βes] nm: **al ~** en travers; **a ~ de** à travers, en travers de; (radio, teléfono, organismo) par, par l'intermédiaire de; **de ~** (transversalmente) de travers; (de lado) en o de biais
travesaño [traβe'saño] nm (Arq) traverse f; (Deporte) barre f transversale
travesero, -a [traβe'sero, a] adj (madero, viga) en travers; (flauta) traversière ▷ nm traverse f, entretoise f
travesía [traβe'sia] nf (calle) passage m; (Náut) traversée f
travesti [tra'βesti] nm/f travesti(e)
travesura [traβe'sura] nf diablerie f
traviesa [tra'βjesa] nf (Ferro) traverse f
travieso, -a [tra'βjeso, a] adj (niño) espiègle, polisson(ne); (adulto) espiègle; (pícaro) malin(-igne); (ingenioso) astucieux(-euse); **a campo traviesa** à travers champs
trayecto [tra'jekto] nm trajet m, chemin m; (tramo) section f; **final del ~** terminus msg
trayectoria [trajek'torja] nf trajectoire f; **la ~ actual del partido** la ligne actuelle du parti
trayendo etc [tra'jendo] vb ver **traer**
traza ['traða] nf (Arq) tracé m, plan m; (aspecto) allure f; (habilidad) facilité f; (Inform) trace f; **llevar ~s de algo** avoir l'air de qch; **por las ~s** apparemment
trazado [tra'θaðo, a] nm (Arq) plan m; (fig) grandes lignes fpl; (de carretera) tracé m
trazador [traða'ðor] nm (Inform) traceur m;
trazador gráfico table f traçante
trazar [tra'ðar] vt tracer; (plan) tirer
trazo ['traθo] nm (línea) trait m; (bosquejo) ébauche f; **trazos** nmpl (de cara) traits mpl
TRB sigla fpl (= toneladas de registro bruto) tonnage m brut
trébol ['treβol] nm trèfle m; **tréboles** nmpl (Naipes) trèfles mpl
trece ['treθe] adj inv, nm inv treize m inv; **seguir en sus ~s** s'obstiner; ver tb **seis**
trecho ['tretʃo] nm (distancia) distance f; (de tiempo) moment m; **de ~** en ~ de temps en temps; **a ~s** ça et là
tregua ['treywa] nf trêve f; **sin ~** sans répit
treinta ['treinta] adj inv, nm inv trente m inv; ver tb **sesenta**
treintena [trein'tena] nf trentaine f
tremebundo, -a [treme'βundo, a] adj terrible
tremendamente [tremenda'mente] adv terriblement
tremendo, -a [tre'mendo, a] adj (terrible) impressionnant(e); (imponente) terrible, impressionnant(e); (fam) terrible; **tomarse**

las cosas a la tremenda prendre les choses au tragique
trementina [tremen'tina] *nf* térébenthine *f*
tremulo, -a [tremulo, a] *adj* tremblant(e); (luz) vacillant(e)
tren [tren] *nm* train *m*; **a todo ~** à grands frais; **estar como un ~** (*fam*) être canon; **tren de aterrizaje** train d'atterrissage; **tren directo/expreso/suplementario** train direct/(train) express *m*/train à supplément;
tren (de) mercancías/de pasajeros train de marchandises/de voyageurs; **tren de vida** train de vie
trenca [trenka] *nf* duffle-coat *m*
trence etc [trenθe] *vb* ver **trenzar**
trenza [trenθa] *nf* tresse *f*
trenzar [tren'θar] *vt* tresser ▷ *vi* (*en baile*) faire des entrechats; **trenzarse** *vpr* (*Am: fam*) se mêler à une querelle
trepa [trepá] (*fam*) *nm/f* arriviste *m/f*
trepador, a [trepá'dor, a] *adj* (*planta*) grim pant(e) ▷ *nm/f* arriviste *m/f* ▷ *nf* (*planta*) plante *f* grim pante
trépar [tre'par] *vi* grimper
trépidente [trepi'dante] *adj* trépissant(e); (*ruido*) accablant(e)
trépider [trepi'dar] *vi* trépider
tres [tres] *adj* inv, *nm* inv trois *m* inv; *verb* **seis**
trescientos, -as [tres'θjentos, as] *adj* trois cents; *verb* **seiscientos**
trésillo [tre'si'lo] *nm* salon *m* (compre nant un canapé et deux fauteuils); (*Mús*) triolet *m*
tréta [treta] *nf* machination *f*
tri... [tri] *pref* tri...
triada ['triáða] *nf* triade *f*
trial [trjal] *nm* trial *m*
triangular [trjangu'lar] *adj* triangulaire
triángulo [tri'angulo] *nm* triangle *m*
tríates ['tríates] (*Méx*) *nmpl* triplés *mpl*
tribal [tri'bal] *adj* tribal(e)
tribu [triβu] *nf* tribu *f*
tribulación [triβula'θjon] *nf* tourment *m*
tribuna [triβuna] *nf* tribune *f*; **tribuna de prensa** tribune de la presse
tribunal [triβu'nal] *nm* (*Jur*) tribunal *m*; (*Escol*, *fig*) jury *m*; **Tribunal Constitucional** Cour constitutionnelle; **Tribunal de Cuentas** = Cour *f* des comptes; **Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas** Cour de justice européenne; **Tribunal Supremo** Cour suprême; **Tribunal Tutelar de Menores** Tribunal pour enfants
tributar [triβu'tar] *vt* payer; (*cariño, admiración*) témoigner
tributario, -a [triβu'tarjo, a] *adj* (*Econ*) fiscal(e); (*río*) tributaire; **sistema** = système *m* fiscal
tributo [triβuto] *nm* tribut *m*, impôt *m*

triciclo [tri'θiklo] *nm* tricycle *m*
tricornio [tri'kornjo] *nm* tricorne *m*
tricota [tri'kota] (*Am*) *nf* tricot *m*
tricotar [triko'tar] *vt*, *vi* tricoter
tricotosa [triko'tosa] *nf* machine *f* à tricoter, tricoteuse *f*
tridimensional [triðimensjo'nal] *adj* tridimensionnel(le)
trienal [trje'nal] *adj* triennal(e)
trienio ['trienjo] *nm* triennat *m*
trifulca [tri'fulka] (*fam*) *nf* bagarre *f*
trigal [tri'yal] *nm* champ *m* de blé
trigésimo, -a [tri'xesimo, a] *adj*, *nm/f* trentième *m/f*
trigo [tri'yo] *nm* blé *m*; **no es ~ limpio** il est louche
trigonometría [trigonome'tria] *nf* trigonométrie *f*
trigueño, -a [tri'yeno, a] *adj* (*pelo*) châtain-clair inv; (*piel*) basané(e)
trilateral [trilate'ral] *adj* trilatéral(e)
trillado, -a [tri'laðo, a] *adj* (*Agr*) battu(e); (*fig*) rebattu(e)
trilladora [triá'dora] *nf* batteuse *f*
trillar [tri'lar] *vt* battre
trillizos, -as [tri'liðos, as] *nm/fpl* triplés(-ées)
trilogía [trilo'xia] *nf* trilogie *f*
trimestral [trimes'tral] *adj* trimestriel(le)
trimestre [tri'mestre] *nm* trimestre *m*
trimotor [trimo'tor] *nm* trimoteur *m*
trinar [tri'nar] *vi* (*ave*) gazouiller; **está que trina** (*fam*) il est furieux
trincar [trin'kar] *vt* arrimer; (*Náut*) amarrer; (*fam: detener*) ramasser; (: *beber*) écluser
trinchante [trin'tjante] *nm* (*cuchillo*) couteau *m* à découper; (*tenedor*) fourchette *f* à découper
trincar [trin'tsar] *vt* découper
trinchera [trin'tjera] *nf* (*Mil*) tranchée *f*; (*para vía*) percée *f*; (*impermeable*) trench-coat *m*
trineo [tri'neo] *nm* traîneau *m*
trinidad [trini'dað] *nf*: **la T-** la Trinité
trino [tri'no] *nm* gazouillement *m*
trinque etc [trin'ke] *vb* ver **trincar**
trinquete [trin'kete] *nm* (*Tec*) cliquet *m*; (*Náut*) trinquette *f*
trío [tri'o] *nm* trio *m*
tripa ['tripa] *nf* (*Anat*) intestin *m*; (*fam*) tripe *f*; (: *embarazo*) ventre *m*; **tripas** *nfpl* (*Anat*) intestins *mpl*; (*Culin, fig*) tripes *fpl*; **echar/tener** - prendre/avoir du ventre; **me duele la ~** j'ai mal au ventre; **hacer de ~s corazón** prendre son courage à deux mains
tripartito, -a [tripartito, a] *adj* tripartite
triple ['triple] *adj*, *nm* triple
triplicado, -a [tripli'kaðo, a] *adj*: **por ~** en trois exemplaires
triplicar [tripli'kar] *vt* tripler

triple ['triple] *nm* = **triple**

trípode ['tripoðe] *nm* trépied *m*

Trípoli ['trípoli] *n* Tripoli

tríptico ['tríptiko] *nm* triptyque *m*

tripulación [tripula'θjon] *nf* équipage *m*

tripulante [tripu'lante] *nm/f* membre *m* de l'équipage

tripular [tripu'lar] *vt* former l'équipage de;
nave espacial tripulada vaisseau *m* spatial habité

triquiñuela [triki'nwela] *nf* subterfuge *m*

triquitracue [triki'trake] *nm* vacarme *m*

tris [tris] *nm*: **estar en un ~ de hacer algo** être sur le point de faire qch

triste ['triste] *adj* triste; (*paisaje*) morne; (*color, flores*) flétri(e); **no queda ni un ~ pañuelo** il ne reste même pas un mouchoir

tristemente [triste'mente] *adv* tristement

tristeza [tris'teθa] *nf* tristesse *f*

tristón, -ona [tris'ton, ona] *adj* triste, tristounet(te)

tritador [tritura'ðor] *nm*: **~ de basura** broyeur *m* à ordures

tritadora [tritura'ðora] *nf* déchiqueteuse *f*

triturar [tritu'rar] *vt* triturer, broyer; (*mascar*) mâcher; (*documentos*) déchiqueter; (*persona: golpear*) pulvériser; (: *humillar*) anéantir

triunfador, a [triunfa'ðor, a] *adj* victorieux(-euse) ▷ *nm/f* vainqueur *m*

triunfal [triun'fal] *adj* triomphal(e)

triunfalmente [triun'falmente] *adv* triomphalement

triunfante [triun'fante] *adj* triomphant(e)

triunfar [triun'far] *vi* triompher, gagner;
~ en la vida réussir dans la vie

triunfo [triun'fo] *nm* triomphe *m*; (*Naipes*) atout *m*

trivial [tri'βjal] *adj* banal(e), sans importance

trivialice etc [tri'βja'liθe] *vb* ver **trivializar**

trivializar [tri'βjali'θar] *vt* minimiser, banaliser

triza ['triθa] *nf* morceau *m*, lambeau *m*; **hacer algo ~s** réduire qch en miettes; **hacer ~s a algo** (*golpear*) démolir qn; (*humillar*) écraser qn

trocar [tro'kar] *vt* (*Com*) troquer; (*papel, posición*) changer; (*palabras*) échanger;
trocarse *vpr* se changer; **~ (en)** changer (en); **~se (en)** se changer (en)

trocear [troθe'ar] *vt* couper en morceaux

trocha ['troθa] (*Am*) *nf* sentier *m*

troche ['troθe]: **a ~ y moche** *adv* à tort et à travers

trofeo [tro'feo] *nm* trophée *m*; (*botín*) butin *m*;
trofeo de caza trophée de chasse

trola ['trola] (*fam*) *nf* mensonge *m*

tromba ['tromba] *nf* trombe *f*; **tromba de agua** trombe d'eau

trombón [trom'bon] *nm* trombone *m*

trombosis [trom'bosis] *nf* inv thrombose *f*;

trombosis cerebral thrombose cérébrale

trompa ['trompa] *nf* (*Mús*) cor *m*; (*de elefante, insecto, fam*) trompe *f* ▷ *nm* (*Mús*) joueur *m* de cor; **estar ~ (fam)** être pompette; **cogerse una ~ (fam)** prendre une cuite; **trompa de Falopio** trompe de Fallope

trompada [trom'paða] *nf*, **trompazo** [trom'paθo] ▷ *nm* coup *m*; (*puñetazo*) coup de poing; **darse un ~** se donner un coup

trompeta [trom'peta] *nf* trompette *f*; (*clarín*) clairon *m* ▷ *nm/f* trompettiste *m/f*

trompetilla [trompe'tiða] *nf* cornet *m* acoustique

trompetista [trompe'tista] *nm/f* trompettiste *m/f*

trompición [trompi'kon]: **a trompicones** *adv* par à-coups

trompo ['trompo] *nm* toupie *f*

tronado, -a [tro'naðo, a] *adj* toqué(e), dingue
tronar [tro'nar] *vt* (*Cam, Méx: fam*) tuer ▷ *vi* (*Meteorología*) tonner

tronchar [tron'tʃar] *vt* (*árbol*) abattre; (*vida, esperanza*) briser, détruire; **troncharse** *vpr* se fendre, tomber; **~se de risa** se tordre de rire

troncho ['tronθo] *nm* tige *f*

tronco ['tronko] *nm* tronc *m*; (*de familia*) lignée *f*; **dormir/estar como un ~** dormir comme une souche

trонера [tro'nera] *nf* (*Mil*) meurtrière *f*; (*Ara*) hublot *m*; (*de mesa de billar*) poche *f*

trono ['trono] *nm* trône *m*

tropa ['tropa] *nf* troupe *f*; (*gentío*) foule *f*

tropecé etc [trope'θe] *vb* ver **tropezar**

tropel [tro'pel] *nm* (*desorden*) cohue *f*; (*montón*) amoncellement *m*; **en ~** en se bousculant

tropelía [trope'lia] *nm* sauvagerie *f*

tropezar [trope'θar] *vi* trébucher; **tropezarse** *vpr* se rencontrer; **~ con** (*fig*) tomber sur

tropezón [trope'θon] *nm* faux pas *msg*;

tropezones *nmpl* (*Culin*) morceaux *mpl* de viande; **darse un ~** trébucher

tropical [tropi'kal] *adj* tropical(e)

trópico ['tro'piko] *nm* tropique *m*

tropiece etc [tro'pjeθe] *vb* ver **tropezar**

tropiezo [tro'pjeθo] *vb* ver **tropezar** ▷ *nm* (*error*) erreur *f*, bévue *f*; (*revés*) revers *msg*; (*obstáculo*) difficulté *f*; (*desliz*) erreur

troqué etc [tro'ke], **troquemos** etc [tro'kemos] *vb* ver **trocar**

trotamundos [trota'mundos] (*fam*) *nm/f* inv globe-trotter *m/f*

trotar [tro'tar] *vi* trotter; (*fam: viajar*) voyager

trote ['trote] *nm* trot *m*; (*fam*) activité *f*; **hacer algo al ~** faire qch à toute vitesse; **de mucho ~** ~ solide, résistant(e); **ya no está para esos ~** ce n'est plus pour lui

Troya ['troja] *nf* Troie; **aquí fue** ~ ça a été la catastrophe
trozo ['troso] *nm* morceau *m*; **a** ~s par endroits
trucha ['trutʃa] *nf* truite *f*
truco ['truko] *nm* truc *m*; (Cine) trucage *m*; **ya le he cogido el** ~ j'ai trouvé le truc; **truco publicitario** astuce *f* promotionnelle
truculento, -a [truku'lento, a] *adj* truculent(e)
truco etc ['trweko] *vb* ver **troc**
trueno ['trweno] *vb* ver **tronar** ▷ *nm* tonnerre *m*; (estampido) détonation *f*
trueque ['trweke] *vb* ver **troc**
trucha ['trufa] *nf* truffe *f*
truhán, -ana [tru'an, ana] *nm/f* truand(e)
truncado, -a [trun'kaðo, a] *adj* tronqué(e); (esperanzas) altéré(e); (vida) abrégé(e)
truncar [trun'kar] *vt* tronquer; (vida) abréger; (desarrollo) retarder; (esperanzas) briser
trunque etc ['trunke] *vb* ver **truncar**
trusa(s) ['trusa(s)] (And, Méx) *nf(pl)* caleçons *mpl*, culottes *fpl*
Tte. *abr* (= Teniente) Lt (= Lieutenant)
tu [tu] *adj* ton(ta); **tus hijos** tes enfants
tú [tu] *pron* tu
tubérculo [tu'berkulo] *nm* tubercule *m*
tuberculosis [tu'berku'losis] *nf* tuberculose *f*
tubería [tu'be'ria] *nf* tuyau *m*; (sistema) tuyauterie *f*; (oleoducto etc) conduite *f*
tubo ['tuβo] *nm* tube *m*; (de desagüe) tuyau *m*;
tubo de ensayo éprouvette *f*, tube à essai;
tubo de escape pot *m* d'échappement; **tubo digestivo** tube digestif
tucán [tu'kan] *nm* toucan *m*
tuerca ['twerka] *nf* écrou *m*
tuerce etc ['twerθe] *vb* ver **torcer**
tuerto, -a ['twerto, a] *adj*, *nm/f* borgne *m/f*
tuerza etc ['twerθa] *vb* ver **torcer**
tuerte etc ['twerte] *vb* ver **tostar**
tuétano ['twetano] *nm* moelle *f*; **hasta los** ~s jusqu'à la moelle
tufo ['tufo] (*pey*) *nm* relent *m*
tugurio [tu'yurjo] *nm* taudis *msg*
tul [tul] *nm* tulipe *m*
tulipán [tuli'pan] *nm* tulipe *f*
tullido, -a [tu'liðo, a] *adj* estropié(e)
tumba ['tumba] *nf* tombe *f*; **ser (como) una** ~ être muet(te) comme une tombe
tumbar [tum'bar] *vt* (extender en el suelo) allonger; (derribar) renverser; (fam: suj: olor) empesté; (: en examen) recaler, coller; (: en competición) battre ▷ *vi* tomber par terre;
tumbarse *vpr* s'allonger; (extenderse) s'étendre
tumbo ['tumbo] *nm* chute *f*; (de vehículo) cahot *m*; **ir dando** ~s avancer par à-coups

tumbona [tum'bona] *nf* chaise longue
tumefacto, -a [tume'fakto, a] *adj* (Med) tuméfié(e)
tumor [tu'mor] *nm* tumeur *f*
tumulto [tu'multo] *nm* tumulte *m*; (Pol) émeute *f*, troubles *mpl*
tumultuoso, -a [tumult'woso, a] *adj* tumultueux(-euse)
tuna ['tuna] *nf* petit orchestre *m* d'étudiants; voir article; ver **tb tuno**

TUNA

Une **tuna** est un groupe musical constitué d'étudiants ou d'anciens étudiants qui portent les costumes de l'"Edad de Oro", l'âge d'or espagnol. Ces groupes se promènent dans les rues en jouant de la guitare, du luth et du tambourin. Ils chantent des sérénades aux étudiantes dans les résidences universitaires et font des apparitions improvisées dans les mariages et les soirées, où pour quelques euros, ils chantent des airs traditionnels espagnols.

tunante [tu'nante] *adj* coquin(e) ▷ *nm/f* coquin(e), garnement *m*; ¡~! garnement!, vilain(e)!

tunda ['tunda] *nf* raclée *f*
tundir [tun'dir] *vt* tondre
tunecino, -a [tune'θino, a] *adj* tunisien(ne) ▷ *nm/f* Tunisien(ne)
túnel ['tunel] *nm* tunnel *m*
Túnez ['tuneθ] *n* Tunis
túnica ['tunika] *nf* tunique *f*
Tunicia [tu'niθja] *nf* Tunisie *f*
tuno, -a ['tuno, a] *nm/f* membre *m* d'un orchestre d'étudiants
tuntún [tun'tun]; **al (buen)** ~ *adv* au petit bonheur, au hasard
tupamaro, -a [tupa'maro, a] (CSur) *adj* (Pol) relatif aux Tupamaros ▷ *nm/f* Tupamaro *m* (guerrilleros sévissant dans les centres urbains en Uruguay)
tupé [tu'pe] *nm* toupet *m*
tupí [tu'pi] *adj* tupi *inv* ▷ *nm/f* Tupi *m/f inv*
tupido, -a [tu'piðo, a] *adj* (niebla, bosque) épais(se); (tela) serré(e)
tupí-guaraní [tu'pi-gwara'ni] *adj*, *nm/f* ver **tupí**
turba ['turβa] *nf* (muchedumbre) foule *f*; (combustible) tourbe *f*
turbación [turβa'θjon] *nf* (preocupación) inquiétude *f*; (sonrojo) gêne *f*
turbado, -a [tur'baðo, a] *adj* (silencio, sueño) troublé(e); (preocupado) inquiet(-ête); (sonrojado) gêné(e)

turbante [tur'βante] *nm* turban *m*
turbar [tur'βar] *vt* (*paz, sueño*) troubler;
 (*preocupar*) inquiéter, troubler; (: *azorar*) gêner;
turbarse *vpr* être gêné(e)
turbina [tur'βina] *nf* turbine *f*
turbio, -a [tur'βjo, a] *adj, adv* trouble
turbión [tur'βjon] *nf* averse *f*
turbo [tur'βo] *adj, nm* turbo *m*
turbogenerador [turβoxenera'dor] *nm*
 turbogénérateur *m*
turbohélice [turβo'eliθe] *nm*
 turbopropulseur *m*
turbulencia [turβu'lenθja] *nf* agitation *f*; (*fig*)
 turbulence *f*, agitation
turbulento, -a [turβu'lento, a] *adj* agité(e);
 (*fig*) agité(e), turbulent(e)
turco, -a [turko, a] *adj* turc(turque) ▷ *nm/f*
 Turc(Turque); (*And, CSur: pey*) terme péjoratif qui
 désigne tout immigré du Moyen-Orient ▷ *nm* (*Ling*)
 turc *m*
turgente [tur'xente] *adj* arrondi(e), galbé(e)
Turin [tu'rin] *n* Turin
turismo [tu'rismo] *nm* tourisme *m*; (*coche*)
 voiture *f* (particulière); **hacer** ~ faire du
 tourisme
turista [tu'rista] *nm/f* touriste *m/f*
turístico, -a [tu'ristiko, a] *adj* touristique
turnar [tur'nar] *vi* alterner; **turnarse** *vpr* se
 relever
turné [tur'ne] *nf* tournée *f*
turno [tu'rno] *nm* tour *m*; **es su** ~ c'est à son
 tour; **por -s** par équipes; **turno de día/de**
noche équipe *f* de jour/de nuit
turodense [tu'rolense] *adj* de Teruel ▷ *nm/f*
 natif(-ive) *o* habitant(e) de Teruel

turquesa [tur'kesa] *adj, nf* turquoise *f*
Turquia [tur'kia] *nf* Turquie *f*
turrón [tu'rron] *nm* tauron *m* (*sorte de nougat*);
 voir article

● TURRÓN

Le turrón est une sorte de nougat, d'origine orientale, fait avec du miel, des blancs d'oeufs et des noisettes. On le consomme pendant la période de Noël. Il peut être dur et contenir des amandes entières (Alicante), ou tendre, à base d'amandes pilées (Jijona).

turulato, -a [turu'lato, a] *adj* étourdi(e)
tute [tu'te] *nm* jeu de cartes; **darse un** ~ (*fam*)
 mettre un coup
tutear [tu'te'ar] *vt* tutoyer; **tutearse** *vpr* se
 tutoyer
tutela [tu'tela] *nf* tutelle *f*; **estar bajo la ~ de**
 (*fig*) être sous la tutelle de
tutelar [tu'te'lar] *adj* tutélaire ▷ *vt* avoir la
 tutelle de
tutiplén [tu'ti'plen]: **a** ~ *adv* en abondance,
 à profusion
tutor, a [tu'tor, a] *nm/f* tuteur(-trice); (*Escol*)
 professeur *m* particulier; **tutor de curso**
 directeur(-trice) d'études
tuve etc [tu'βe] *vb* **vertener**
tuyo, -a [tu'jo, a] *adj* ton(ta) ▷ *pron*: **el -/la**
tuya le tien/la tienne; **es** ~ c'est à toi; **los -s**
 (*fam*) les tiens
TVE sigla *f* = Televisión Española
txistu [tu'fistu] *nm* flûte *f* basque

Uu

U, u {u} nf (letra) U, u m inv; **U de Ulises** = U comme Ursule
u² {u} conj ou
u. abr (= unidad) U, u (= unité)
UAR [war] (Esp) sigla fpl = Unidades Antiterroristas Rurales
ubérrimo, -a [uβerrimo, a] adj très fertile
ubicación [uβika'θjon] nf situation f
ubicado, -a [uβi'kaðo, a] (espAm) adj situé(e)
ubicar [uβi'kar] (espAm) vt situer; (encontrar) trouver; **ubicarse** vpr se trouver
ubique etc [u'βike] vb ver **ubicar**
ubre [u'βre] nf mamelle f
UCI [u'θi] sigla f (= Unidad de Cuidados Intensivos) unité f de soins intensifs
ucrania [u'kranja] nf Ukraine f
ucraniano, -a [ukra'njano, a] adj ukrainien(ne) ▷ nm/f Ukrainien(ne)
Ud(s) abr = **usted(es)**
UDV sigla f (= Unidad de Despliegue Visual) console f (de visualisation)
UEFA [u'wefa] sigla f (= Unión de Asociaciones de Fútbol Europeo) UEFA f (= Union of European Football Associations)
UEO sigla f (= Unión Europea Occidental) UEO f (= Union de l'Europe occidentale)
UEP sigla f (= Unión Europea de Pagos) UEP f (= Union européenne des paiements)
UER sigla f (= Unión Europea de Radiodifusión) UER f (= Union européenne de radiodiffusion)
uf [uɸ] excl (cansancio) pfouh!; (repugnancia) berk!
ufanarse [uɸa'narse] vpr: ~ **de** se targuer de
ufano, -a [u'fano, a] adj (arrogante) suffisant(e); (satisfecho) satisfait(e)
UGT sigla f (= Unión General de Trabajadores) syndicat
UIT sigla f (= Unión Internacional de Telecomunicaciones) UIT f (= Union internationale des télécommunications)
ujier [u'xjer] nm (Jur) huissier m; (portero) portier m
ulcera [ulθera] nf ulcère m

ulcerar [ulθe'rar] vt ulcérer; **ulcerarse** vpr s'irriter
ulterior [ulte'rjor] adj ultérieur(e)
últimamente [u'timamente] adv dernièrement
ultimar [ulti'mar] vt finaliser; (preparativos) mettre la dernière main à; (Am: asesinar) abattre
ultimátum [ulti'matum] (pl ~s) nm ultimatum m
último, -a [u'timo, a] adj dernier(-ière) ▷ adv: **ahora** ~ (Chi) récemment; **a la última** (en moda) à la dernière mode; (en conocimientos) au goût du jour; **a ~s de mes** en fin de mois; **el** ~ le dernier; **en las últimas** (enfermo) à l'article de la mort; (sin dinero, provisiones) démun(e); **este** ~ ce dernier; **por** ~ enfin, en dernier lieu
ultra [u'ltra] adj, nm/f (Pol) ultra m/f
ultracongelar [ultrakonxe'lar] vt surgeler
ultraderecha [ultraðe'retʃa] nf extrême-droite f
ultrajar [ultra'xar] vt outrager
ultraje [ul'traxe] nm outrage m
ultraligero [ultrali'xero] nm ULM m (= ultra-léger motorisé)
ultramar [ultra'mar] nm: **de** ~ d'outre-mer; **los países de** ~ les pays d'outre-mer
ultramarinos [ultrama'rinos] nmpl (tb: **tienda de ultramarinos**) épicerie f
ultranza [ul'tranθa]: **a** ~ adv à outrance
ultrasónico, -a [ultra'soniko, a] adj hypersonique
ultratumba [ultra'tumba] nf outre-tombe f
ultravioleta [ultraβjo'leta] adj inv ultraviolet(te), ultra-violet(te)
ulular [ulu'lar] vi hurler; (búho) ululer
umbilical [umbili'kal] adj: **cordón** ~ cordon m ombilical
umbral [um'bral] nm seuil m; **umbral de rentabilidad** seuil de rentabilité
umbrío, -a [um'brio, a] adj ombragé(e)



PALABRA CLAVE

un, una [un, 'una] *art indef 1 (sg)* un(e); **una naranja** une orange; **un arma blanca** une arme blanche
2 (pl) des; **hay unos regalos para ti** il y a des cadeaux pour toi; **hay unas cervezas en la nevera** il y a des bières dans le frigo
3 (enfático): ¡hace un frío! il fait un de ces froids!; **¡tiene una casa!** il a une de ces maisons!; *ver tb uno*

U.N.A.M. *sigla f* (= *Universidad Nacional Autónoma de México*) université de la ville de Mexico

unánime [u'nanime] *adj* unanime

unanimidad [unanimi'dað] *nf* unanimité *f*; **por ~** à l'unanimité

unción [un'θjon] *nf* onction *f*

unir [un'θir] *vt* atteler

undécimo, -a [un'deθimo, a] *adj, nm/f* onzième *m/f*

UNED [u'ned] (*Esp*) *sigla f* (= *Universidad Nacional de Educación a Distancia*) = **CNE** *m* (= *Centre national d'enseignement à distance*)

UNEF [u'nef] *sigla f* (= *Fuerzas de Urgencia de las Naciones Unidas*) **FUNU** *f* (= *Force d'urgence des Nations unies*)

UNESCO, Unesco [u'nesko] *sigla f* (= *Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura*) **UNESCO** *f*, **Unesco** *f* (= *Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture*)

ungir [un'xir] *vt* oindre

ungüento [un'gwento] *nm* onguent *m*

únicamente ['unikamente] *adv* uniquement

UNICEF, Unicef [uni'θef] *sigla m* (= *Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia*) = **UNICEF** *m o f*, **Unicef** *m o f* (= *Fonds des Nations unies pour l'enfance*)

único, -a ['uniko, a] *adj* unique

unidad [uni'dað] *nf* unité *f*; **unidad central (de proceso)/de control** unité centrale (de traitement)/de commande; **unidad de cuidados intensivos** unité *f* de soins intensifs; **unidad de disco** lecteur *m* de disque; **unidad de entrada/de salida** unité périphérique d'entrée/de sortie; **unidad de información** donnée *f*; **unidad de presentación visual o de visualización** écran *m* de visualisation; **unidad monetaria** unité monétaire; **unidad móvil** (TV) unité mobile; **unidad periférica** unité périphérique

unido, -a [u'niðo, a] *adj* uni(e)

unifamiliar [unifami'ljær] *adj*: **vivienda ~** logement où vit une seule famille

unificar [unifi'kar] *vt* unifier

unifique etc [uni'fike] *vb* *ver* **unificar**

uniformado, -a [unifor'maðo, a] *adj* en

uniforme

uniformar [unifor'mar] *vt* uniformiser; (*personal*) mettre en uniforme

uniforme [uni'forme] *adj* uniforme; (*color*) uni(e) > *nm* uniforme *m*

uniformidad [unifor'mi'dað] *nf* uniformité *f*

unilateral [unilate'ral] *adj* unilatéral(e)

unión [u'njon] *nf* union *f*; (*Tec*) jointure *f*; **en ~** de ainsi que; **la U~ Soviética** l'Union Soviétique; **punto de ~** (*Tec*) jointure; **unión**

aduanera union douanière; **Unión General de Trabajadores** (*Esp*) syndicat; **unión monetaria** union monétaire

unir [u'nir] *vt* (*piezas*) assembler; (*cuerdas*) nouer; (*tierras, habitaciones*) relier; (*esfuerzos, familia*) unir; (*empresas*) fusionner; **unirse** *vpr* (*personas*) s'unir; (*empresas*) fusionner; **~se a** se joindre à; **les une una fuerte amistad** ils éprouvent beaucoup d'amitié l'un pour l'autre; **~se en matrimonio** s'unir par les liens du mariage

unisex [uni'seks] *adj inv* unisexe *inv*

unisono [un'isono] *nm*: **al ~** à l'unisson

unitario, -a [uni'tarjo, a] *adj* unitaire

universal [uniβer'sal] *adj* universel(le)

universidad [uniβersi'dað] *nf* université *f*;

universidad a distancia enseignement *m* à distance; **universidad laboral** = Institut *m* universitaire de technologie

universitario, -a [uniβersi'tarjo, a] *adj* universitaire > *nm/f* étudiant(e)

universo [uni'βerso] *nm* univers *msg*

unja etc ['unxa] *vb* *ver* **ungir**



PALABRA CLAVE

uno, -a ['uno, a] *adj* un(e); **es todo uno** ça ne fait qu'un; **unos pocos** quelques uns; **unos cien** une centaine; **el día uno** le premier > *pron 1* un(e); **quiero uno solo** je m'en veux qu'un; **uno de ellos** l'un d'eux; **uno mismo** soi-même; **de uno en uno** un à un

2 (alguien) quelqu'un; **conozco a uno que se te parece** je connais quelqu'un qui te ressemble; **unos querían quedarse** quelques-uns voulaient rester

3: (los) unos ... (los) otros ... certains o les uns ... les autres o d'autres; **se miraron el uno al otro** il se sont regardés l'un l'autre; **se pegan unos a otros** ils se battent entre eux

4 (impersonal): uno se lo imagina on se l'imagine

5 (enfático): ¡se montó una ...! il y a eu une de ces pagailles!

> *nf (hora)*: **es la una** il est une heure

> *nm (número)* un *m*; **el uno de abril** le premier avril

untar [un'tar] vt (con aceite, pomada) enduire; (en salsa, café) tremper; (manchar) tacher; (fig, fam) graisser la patte à; **untarse** vpr (mancharse) se tacher; (fig, fam; forrarse) s'en mettre plein les poches; ~ **el pan con mantequilla** étaler du beurre sur son pain

unza etc ['unθa] vb ver **uncir**

uña ['uña] nf (Anat) ongle m; (de felino) griffe f; (de caballo) sabot m; (arrancaclavos) arrache-clou m; **ser ~ y carne** s'entendre comme larrons en foire; **enseñar o mostrar o sacar las ~s** montrer o sortir ses griffes

UOE (Esp) sigla f (Mil: = Unidad de Operaciones Especiales) commando spécial

UPA sigla f = Unión Panamericana

UPC sigla f (= unidad de proceso central) CPU f (= unité centrale)

uperizado, -a [uperi'ðaðo, a] adj U.H.T.

Urales ['urales] nmpl (tb: **Montes Urales**) Oural msg

uralita® ['ura'lita] nf fibrociment® m

uranio ['uranjo] nm uranium m

Urano ['urano] nm Uranus f

urbanidad [urβani'ðað] nf courtoisie f

urbanismo [urβa'nismo] nm urbanisme m

urbanista [urβa'nista] nm/f urbaniste m/f

urbanización [urβaniθa'θjon] nf lotissement m

urbanizar [urβani'θar] vt urbaniser

urbano, -a [ur'βano, a] adj urbain(e)

urbe ['urβe] nf grande ville f

urdimbre [ur'ðimbre] nf (de tejido) chaîne f

urdir [ur'ðir] vt ourdir

urgencia [ur'xenθja] nf urgence f; **urgencias**

nmpl (Med) urgences fpl; **con ~ d'urgence**; **en caso de ~** en cas d'urgence; **servicios de ~** services mpl d'urgence

urgente [ur'xente] adj urgent(e)

urgir [ur'xir] vi être urgent(e); **me urge** j'en ai besoin rapidement; **me urge terminarlo** il faut que je termine le plus vite possible

urinario, -a [uri'narjo, a] adj urinaire ▷ nm urinoir m

urja etc ['urxa] vb ver **urgir**

urna ['urna] nf (tb Pol) urne f; (de cristal) vitrine f; **acudir a las ~s** (votantes) aller aux urnes

urología [urolo'xia] nf urologie f

urraca [ur'raka] nf pie f

URSS [urs] sigla f (Hist: = Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) URSS f (= Union des Républiques Socialistes Soviétiques)

Uruguay [uru'ɣwai] nm Uruguay m

uruguayo, -a [uru'ɣwajo, a] adj

uruguayen(ne) ▷ nm/f Uruguayen(ne)

usado, -a [u'saðo, a] adj usagé(e); (ropa etc) usé(e), usagé(e); **muy ~** usé(e) jusqu'à la trame

usanza [u'sanθa] nf: **a ~ (de)** à la manière (de)

usar [u'sar] vt utiliser; (ropa) porter; (derecho etc) user de ▷ vi: **~ de** user de; **usarse** vpr s'utiliser

usina ['usina] (esp CSur) nf: **~ eléctrica** centrale f électrique

USO ['uso] (Esp) sigla f (= Unión Sindical Obrera) syndicat

uso ['uso] nm usage m; (aplicación: de objeto, herramienta) utilisation f; **al ~ de la época** dans le style de l'époque; **de ~ externo** (Med) à usage externe; (**estar**) **en ~** (être) en usage; **hacer ~ de la palabra** faire usage de la parole; **~ y desgaste** usure f

usted [us'teð] pron (sg: abr Ud (esp Am) o Vd: formal) vous; **~es** (pl: abr Uds (esp Am) o Vds: formal) vous; (Am: formal y fam) vous; **tratar o llamar de ~ a** algn vouvoyer qn

usual [u'swal] adj habituel(le)

usuario, -a [us'warjo, a] nm/f usager m; (Inform) utilisateur(-trice); **~ final** (Com) utilisateur(-trice) final(e)

usufructo [usu'frukto] nm usufruit m

usura [u'sura] (pey) nf usure f

usurero, -a [usu'roero, a] nm/f usurier(-ère)

usurpar [usur'par] vt usurper

utensilio [uten'siljo] nm instrument m; (de cocina) ustensile m

útero ['utero] nm utérus msg

útil ['util] adj utile; **útiles** nmpl outils mpl; **día ~** jour m ouvrable

utilice etc [uti'liθe] vb ver **utilizar**

utilidad [utili'ðað] nf utilité f; (provecho) avantage m; (Com) bénéfice m; **utilidades líquidas** bénéfices msg net

utilitario [utili'tarjo] nm (Inform) utilitaire m; (Auto) voiture f de tourisme

utilizar [utili'θar] vt utiliser

utopía [uto'pia] nf utopie f

utópico, -a [u'topiko, a] adj utopique

UV sigla mpl (= rayos ultravioleta) UV mpl (= ultraviolets)

uva ['uβa] nf raisin m; **estar de mala ~** être de mauvais poil; **tener mala ~** avoir un sale caractère; **las ~s de la suerte** voir article; **uva pasa** raisin sec

LAS UVAS DE LA SUERTE

- En Espagne la tradition de *las uvas de la suerte* joue un rôle important à la Saint-Sylvestre (Nochevieja) : à minuit, chaque Espagnol, qu'il se trouve chez lui, dans un restaurant ou sur la plaza mayor, mange
- un grain de raisin pour chaque coup de l'horloge de la Puerta del Sol, à Madrid.
- Cette tradition est censée porter bonheur pour toute l'année suivante.

UVA | UVI

UVA *n m p l a b r* UVA *m*

UVB *n m p l a b r* UVB *m*

uve ['uβe] *n f* (letra) *v m*; **en forma de ~** en V;

uve doble double *v m*

UVI ['uβi] *sigla f* (= *Unidad de Vigilancia Intensiva*)

unité *f* de soins intensifs



V, v ['uβe] *nf* (letra) **V, v** *m inv*; **V de Valencia**

= **V** comme Victor

V. abr = **usted** (= **Visto**) *vu*

v. abr (Elec: = **voltio**) **V** (= **volt**); (= *ver, véase*) **v.**

(= *voir*); (Lit: = *verso*) **vº** (= *verso*)

va [ba] *vb* **ver ir**

V.A. abr = **Vuestra Alteza**

vaca ['baka] *nf* vache *f*; (*carne*) bœuf *m*; ~s

flacas/gordas (*fig*) vaches *fpl* maigres/

grasses

vacaciones [baka'θjones] *nfpl* vacances *fpl*;

estar/irse o marcharse de ~ être/partir en

vacances

vacante [ba'kante] *adj* vacant(e) ▷ *nf* poste *m*

vacant

vaciado [ba'θjaðo, a] *nm* (Arte) moulage *m*

vaciar [ba'θjar] *vt* vider; (*dejar hueco*) évider;

(Arte) mouler; **vaciar** *vpr* se vider; (*fig, fam*)

se défouler

vacilación [baθila'θjon] *nf* hésitation *f*

vacilante [baθi'lante] *adj* vacillant(e);

(*dudoso*) hésitant(e)

vacilar [baθi'lar] *vt* (*fam*) faire marcher ▷ *vi*

hésiter; (*mueble, lámpara*) chanceler; (*luz,*

persona) vaciller; (*fam: bromear*) plaisanter

vacilón [baθi'lon] (CÁm, Méx: *fam*) *nm* noce *f*

vacío, -a [ba'θio, a] *adj* vide; (*puesto*) libre

▷ *nm* vide *m*; **envasado al** ~ emballé sous

vide; **hacer el** ~ **a** algn mettre qn en

quarantaine; (**volver**) **de** ~ (*sin carga*)

(revenir) à vide; (*sin resultados*) (revenir) les

maines vides

vacuna [ba'kuna] *nf* vaccin *m*

vacunar [baku'nar] *vt* vacciner; **vacunarse**

vpr se faire vacciner

vacuno, -a [ba'kuno, a] *adj* bovin(e)

vacuo, -a ['bakwo, a] *adj* vide

vadear [baðe'ar] *vt* passer à gué; (*problema*)

surmonter

vado ['baðo] *nm* gué *m*; ~ **permanente**

(Auto) = "sortie *f* de véhicules"

vagabundear [baya'bunde'ar] *vi* vagabonder

vagabundo, -a [baya'βundo, a] *adj*

vagabond(e); (*perro*) errant(e) ▷ *nm/f*

vagabond(e)

vagamente ['baɣamente] *adv* vaguement

vagancia [ba'ɣanθja] *nf* paresse *f*

vagar [ba'ɣar] *vi* errer, vagabonder

vagido [ba'xiðo] *nm* vagissement *m*

vagina [ba'xina] *nf* vagin *m*

vago, -a ['baɣo, a] *adj* vague; (*perezoso*)

fainéant(e) ▷ *nm/f* fainéant(e)

vagón [ba'ɣon] *nm* wagon *m*; **vagón cama/**

restaurante wagon-lit *m*/wagon-

restaurant *m*

vaguada [ba'ɣwaða] *nf* fond *m* (de la vallée)

vague *etc* ['baɣe] *vb* **ver vagar**

vaguear [baɣe'ar] *vi* fainéanter

vaguedad [baɣe'ðað] *nf* vague *m*, manque *m*

de précision; **vaguedades** *nfpl*: **decir** ~ **es**

rester dans le vague

vahido [ba'iðo] *nm* vertige *m*

vaho ['bao] *nm* vapeur *f*; (*aliento*) buée *f*;

vahos *nmpl* (Med) inhalations *fpl*

vaina ['baina] *nf* (*de espada*) fourreau *m*; (*de*

guisantes, judías) cosse *f*; (*Am: fam*)

embêtement *m*

vainilla [bai'niʎa] *nf* vanille *f*

vainita [bai'nita] (*Am*) *nf* haricot *m* vert

vais [bais] *vb* **ver ir**

vaivén [bai'βen] *nm* va-et-vient *m inv*;

vaivenes *nmpl* (*fig: de la vida*) vicissitudes *fpl*

vajilla [ba'xiʎa] *nf* vaisselle *f*; **una** ~ un

service; **vajilla de porcelana** service *m* en

porcelaine

val *etc* [bal], **valdré** *etc* [bal'dre] *vb* **ver valer**

vale ['bale] *nm* bon *m*; (*recibo*) reçu *m*; (*pagaré*)

billet *m* à ordre; (*Ven: fam*) copain(copine);

vale de regalo chèque-cadeau *m*

valedero, -a [bale'ðero, a] *adj* valable

valenciana [balen'θjana] (Méx) *nf* revers *msg*;

ver tb **valenciano**

valenciano, -a [balen'θjano, a] *adj*

valencien(ne) ▷ *nm/f* Valencien(ne) ▷ *nm*

(Ling) valencien *m*

valentía [balen'tia] *nf* bravoure *f*; (*proeza*) acte

m de bravoure

valentísimo, -a [balen'tisimo, a] *adj* (*superl de valiente*) valeureux(-euse)

valentón, -ona [balen'ton, ona] (*pey*) *adj* fanfaron(ne)

valer [ba'ler] *vt* valoir ▷ *vi* servir; (*serv válido*) être valable; (*estar permitido*) être permis(e); (*tener mérito*) avoir du mérite ▷ *nm* valeur f;

valerse *vpr*: **-se de** (*hacer valer*) faire valoir; (*servirse de*) se servir de; **- la pena** valoir la peine; **- (para)** servir (à); **¿vale?** d'accord?, ça va?; **¡vale!** d'accord!; (*¡basta!*) ça suffit!; **más vale** (*hacer/que*) mieux vaut (faire/que);

¡eso no vale! ce n'est pas permis!; **no vale nada** ça ne vaut rien; **no vale para nada** ça ne sert à rien; (*persona*) il(elle) n'est bon(ne) à rien; **me vale madre o sombrilla** (*Méx: fam*) je m'en fous pas mal; (*poder*) **-se por sí mismo** (pouvoir) se débrouiller tout seul

valeroso, -a [bale'roso, a] *adj* valeureux(-euse)

valga etc ['balɣa] *vb* ver **valer**

valía [ba'lia] *nf* valeur f; **de gran** - de grande valeur

validar [bali'ðar] *vt* valider; (*Pol: tratado*) ratifier

validez [bali'ðeθ] *nf* validité f; **dar - a algo** prouver la justesse de qch

válido, -a [ba'liðo, a] *adj* valable; (*Deporte*) valide

valiente [ba'ljente] *adj* (*soldado*) brave, courageux(-euse); (*niño, decisión*) courageux(-euse); (*pey*) fanfaron(ne); (*con ironía*) vaillant(e) ▷ *nm/f* brave m/f

valija [ba'lixa] *nf* (CSur) valise f; (*Correos*) sacochette f; **valija diplomática** valise diplomatique

valioso, -a [ba'ljoso, a] *adj* de valeur

valla [ba'ða] *nf* clôture f; (*Deporte*) haie f; **valla publicitaria** panneau m publicitaire

vallar [ba'ðar] *vt* clôturer

valle [ba'le] *nm* vallée f; **valle de lágrimas** vallée de larmes

vallisoletano, -a [ba'isole'tano, a] *adj* de Valladolid ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Valladolid

valor [ba'lor] *nm* valeur f; (*valentía*) courage m; (*descaro*) aplomb m; **valores** *nmpl* (*Econ, Com*) valeurs fpl, titres mpl; (*morales*) valeurs;

objetos de - objets mpl de valeur; **sin** - sans valeur; **dar/quitar** - a donner/ôter de la valeur à; **escala de -es** échelle f de valeurs;

valor a la par valeur au pair; **valor adquisitivo** pouvoir m d'achat; **valor añadido** valeur ajoutée; **valor comercial** valeur marchande; **valor contable** valeur comptable; **valor de compra** pouvoir m d'achat; **valor de escasez** valeur attachée à

la rareté; **valor de mercado** valeur marchande; **valor de rescate** valeur de rachat; **valor desglosado** valeur de liquidation; **valor de sustitución** valeur de remplacement; **valores habidos o en cartera** valeurs détenues en portefeuille; **valor intrínseco/neto/nominal** valeur intrinsèque/nette/nominale; **valor según balance** valeur comptable

valoración [balora'θjon] *nf* évaluation f

valorar [balo'rar] *vt* évaluer, estimer

vals [bals] *nm* valse f

valuar [ba'lwar] *vt* évaluer, estimer

válvula [ba'lβula] *nf* valve f

vamos ['bamos] *vb* ver *ir*

vampiresa [bampi'resa] *nf* vamp f

vampiro [bam'piro] *nm* vampire m

van [ban] *vb* ver *ir*

vanagloriarse [banaylo'rjarse] *vpr*: **- (de)** se glorifier (de)

vandalismo [banda'lismo] *nm* vandalisme m

vándalo, -a [ba'ndalo, a] *nm/f* (*pey*) vandale m/f; (*Hist*) Vandale m/f

vanguardia [ban'gwardja] *nf* avant-garde f; **de** - (*Arte*) d'avant-garde; **estar en o ir a la** - de être à l'avant-garde de

vanguardista [bangwar'ðista] *adj* avant-gardiste

vanidad [bani'ðað] *nf* vanité f

vanidoso, -a [bani'ðoso, a] *adj* vaniteux(-euse)

vano, -a ['bano, a] *adj* vain(e); (*frívolo*) futile ▷ *nm* (*Arq*) embrasure f; **en** - en vain

vapor [ba'por] *nm* vapeur f; (*tñ: barco de vapor*) (bateau m à) vapeur m; **al** - (*Culin*) à la vapeur; **máquina de** - machine f à vapeur; **vapor de agua** vapeur d'eau

vaporice etc [bapo'riθe] *vb* ver **vaporizar**

vaporizador [baporiθa'ðor] *nm* vaporisateur m

vaporizar [bapori'ðar] *vt* vaporiser

vaporoso, -a [bapo'roso, a] *adj* vapoureux(-euse)

vapulear [bapule'ar] *vt* fustiger; (*reprender*) houspiller

vaquero [ba'kero, a] *nm* (*Cine*) cow-boy m; (*Agr*) vacher m; **vaqueros** *nmpl* (*pantalones*) jeans mpl

vaquilla [ba'kiɰa] *nf* (*Am*) génisse f; **vaquillas** *nfpl* (*Taur*) corrida f de jeunes taureaux

vara ['bara] *nf* perche f; (*de mando*) bâton m

varado, -a [ba'raðo, a] *adj* (*Náut*) échoué(e); **estar** - (*fig*) être enlisé(e)

varar [ba'rar] *vt, vi* échouer

variable [ba'rjaβle] *adj, nf* variable f

variación [barja'θjon] *nf* changement m;

(*Mús*) variation f; **sin** - inchangé(e)

variado, -a [ba'rjaðo, a] *adj* varié(e)

variante [ba'rjante] *nf* variante *f*; (*Auto*)
déviation *f*
variar [ba'rjar] *vt* (*cambiar*) changer; (*poner*
variedad) varier ▷ *vi* varier; ~ **de** changer de;
~ **de opinión** changer d'avis; **para** ~ pour
changer
varicela [bari'θela] *nf* varicelle *f*
variedad [ba'rje'ðað] *nf* variété *f*; **variedades**
nfpl (*espectáculo*) variétés *fpl*
varilla [ba'ri'la] *nf* baguette *f*; (*de paraguas*,
abanico) baleine *f*
vario, -a [ba'rjo, a] *adj* divers(e); ~s plusieurs;
“~s” (*en partida, presupuesto*) “divers”
variopinto, -a [ba'rjo'pinto, a] *adj* bigarré(e)
varita [ba'rita] *nf*: ~ **mágica** baguette *f*
magique
variz [ba'riθ] *nf* varice *f*; **varices** *nfpl*
(*enfermedad*) varices *fpl*
varón [ba'ron] *nm* homme *m*; **hijo** ~ enfant *m*
mâle
varonil [ba'ro'nɪl] *adj* viril(e)
Varsovia [ba'r'soβja] *n* Varsovie
vas [bas] *vb* *ver ir*
vasco, -a [ba'sko, a] *adj* basque ▷ *nm/f* Basque
m/f ▷ *nm* (*Ling*) basque *m*; **País V**~ pays *msg*
basque
vascongadas [baskon'gaðas] *nfpl*: **las V**~ les
provinces *fpl* basques
vascuence [bas'kwenθe] *nm* (*Ling*) basque *m*
vasectomía [basekto'mia] *nf* vasectomie *f*
vaselina [base'lina] *nf* vaseline *f*
vasija [ba'sixa] *nf* pot *m*, récipient *m*
vaso [ba'so] *nm* verre *m*; (*jarrón*) vase *m*; (*Anat*)
vaisseau *m*; **vasos comunicantes** vases *mpl*
communicants; **vaso de vino** verre de vin;
(*para vino*) verre à vin
vástago [ba'staɣo] *nm* (*Bot*) rejeton *m*; (*Tec*)
tige *f*; (*de familia*) descendant *m*
vasto, -a [ba'sto, a] *adj* vaste
Vaticano [bati'kano] *nm* Vatican *m*; **la**
Ciudad del ~ la Cité du Vatican
vaticinar [batiθi'nar] *vt* prédire
vaticinio [batiθi'niɲo] *nm* prédiction *f*
vatio [ba'tjo] *nm* watt *m*
vaya [ba'ja] *vb* *ver ir* ▷ *excl* (*fastidio*) mince!,
zut!; (*sorpresa*) eh bien!, tiens!; ¿**qué tal?** — ¡**j**!
ça va? — on fait aller!; ¡~ **tontería!** quelle
idiotie!; ¡~ **mansión!** quelle maison!
Vda. *abr* (= *viuda*) Vve (= *veuve*)
Vd(s) *abr* = **usted(es)**
ve [be] *vb* *ver ir*; **ver**
vea etc [bea] *vb* *ver ver*
vicinal [beθi'nal] *adj* vicinal(e); (*problemas*) de
voisinage
vecindad [beθin'dað] *nf* voisinage *m*
vecindario [beθin'darjo] *nm* voisinage *m*,
quartier *m*
vecino, -a [beθino, a] *adj* voisin(e) ▷ *nm/f*

voisin(e); (*residente: de pueblo*) habitant(e);
asociación de -s association *f* de quartier;
somos -s nous sommes voisins
vector [bek'tor] *nm* vecteur *m*
veda [be'da] *nf* (*de pesca, caza*) défense *f*,
interdiction *f*; (*temporada*) fermeture *f*
vedado [be'daðo] *nm* réserve *f*
vedar [be'dar] *vt* interdire, défendre; (*caza*,
pesca) interdire
vedette [be'det] *nf* vedette *f*
vega [be'ɣa] *nf* plaine *f* fertile
vegetación [bexeta'θjon] *nf* végétation *f*;
vegetaciones *nfpl* (*Med*) végétations *fpl*
vegetal [bexe'tal] *adj* végétal(e) ▷ *nm*
végétal *m*
vegetar [bexe'tar] (*pey*) *vi* végéter
vegetariano, -a [bexeta'rjano, a] *adj*
végétarien(ne)
vehemencia [bee'menθja] *nf* impétuosité *f*;
(*apasionamiento*) véhémence *f*
vehemente [bee'mente] *adj*
impétueux(-euse); (*apasionado*) véhément(e)
vehículo [be'ikulo] *nm* véhicule *m*; **vehículo**
espacial vaisseau *m* spatial
veinte [be'inte] *adj* *inv*, *nm* *inv* vingt *m* *inv*; **el**
siglo ~ le vingtième siècle; *ver tb* **seis**
veintena [bein'tena] *nf* vingtaine *f*
vejación [bexa'θjon] *nf* brimade *f*
vejar [be'xar] *vt* brimer
vejatorio, -a [bexa'torjo, a] *adj* humiliant(e)
vejestorio [bexes'torjo] (*pey*) *nm* croulant *m*
vejez [be'xeθ] *nf* vieillesse *f*
vejiga [be'xiɣa] *nf* vessie *f*
vela [be'la] *nf* bougie *f*; (*Náut*) voile *f*; **a toda** ~
(*Náut*) toutes voiles dehors; **barco de** ~
bateau *m* à voile; **estar a dos -s** (*fam*) être
fauché(e); **en** ~ éveillé(e); (*velando*) à veiller;
pasar la noche en ~ passer une nuit blanche
velada [be'laða] *nf* veillée *f*; (*encuentro social*)
soirée *f*
velado, -a [be'laðo, a] *adj* voilé(e)
velador [be'laðor] *nm* (*mesa*) guéridon *m*;
(*vigilante*) veilleur *m*; (*candela*) chandelle *f*;
(*Am*) table *f* de nuit; (*CSur*) lampe *f* de chevet
veladora [be'laðora] (*Méx*) *nf* bougie *f*
velar [be'lar] *vt* veiller; (*Foto, cubrir*) voiler ▷ *vi*
veiller; **velarse** *vpr* (*Foto*) se voiler; ~ **por**
veiller à
velatorio [be'la'torjo] *nm* veillée *f*
veleidad [belei'ðað] *nf* inconstance *f*;
(*capricho*) velléité *f*
velero [be'lero] *nm* (*Náut*) voilier *m*; (*Aviat*)
planeur *m*
veleta [be'leta] *nm/f* (*pey*) girouette *f* ▷ *nf* (*para*
el viento) girouette
veliz [be'liθ] (*Méx*) *nm* valise *f*
vello [be'lo] *nm* duvet *m*
vellón [be'lon] *nm* toison *f*

velloso, -a [be'ʎoso, a] *adj* duveteux(-euse)
velludo, -a [be'ʎudo, a] *adj* poilu(e)
velo ['belo] *nm* voile *m*; **velo del paladar**
 (Anat) voile du palais
velocidad [beloθi'dað] *nf* vitesse *f*; (rapidez)
 rapidité *f*; **de alta** ~ à grande vitesse; **cobrar**
 ~ prendre de la vitesse; **meter la segunda** ~
 passer en seconde; **velocidad de obturación**
 (Foto) vitesse d'obturation; **velocidad**
máxima de impresión (Inform) vitesse
 maximum d'impression
velocímetro [beloθimetro] *nm* compteur *m*
 de vitesse
velódromo [be'loðromo] *nm* vélodrome *m*
veloz [be'loθ] *adj* rapide
ven [ben] *vb* *ver* **venir**
vena ['bena] *nf* veine *f*; **la** ~ **poética** la fibre
 poétique; **le ha dado la** ~ **por (hacer)** l'envie
 lui a pris de (faire); **tener** ~ **de actor/torero**
 être un acteur/torero né
venado [be'naðo] *nm* grand gibier *m*; (Culin)
 venaison *f*
vencedor, a [benθe'dor, a] *adj*
 victorieux(-euse) ▷ *nm/f* vainqueur *m*
vencer [ben'θer] *vt* vaincre; (obstáculos)
 surmonter; (por mucho peso) briser ▷ *vi*
 vaincre; (pago) arriver à échéance; (plazo)
 expirer; **le venció el sueño/el cansancio** il a
 succombé au sommeil/à la fatigue
vencido, -a [ben'θido, a] *adj* vaincu(e); (Com;
 letra) arrivé(e) à échéance ▷ *adv*: **pagar** ~
 payer après échéance; **pagar por o al mes** ~
 payer à la fin du mois; **darse por** ~ s'avouer
 vaincu(e)
vencimiento [benθi'mjento] *nm* échéance *f*;
a su ~ à l'échéance
venta ['benda] *nf* pansement *m*
vendaje [ben'daxe] *nm* bandage *m*
vendar [ben'dar] *vt* bander
vendaval [benda'βal] *nm* vent *m* violent
vendedor, a [bende'dor, a] *nm/f*
 vendeur(-euse); **vendedor ambulante**
 marchand *m* ambulant
vender [ben'der] *vt* vendre; **venderse** *vpr* se
 vendre; ~ **al contado/al por mayor/al por**
menor/a plazos vendre au comptant/en
 gros/au détail/à crédit; ~ **al descubierto**
 vendre à découvert; **"se vende"** "à vendre";
"se vende coche" "voiture à vendre"
vendimia [ben'dimja] *nf* vendange *f*
vendimiár [bendi'mjar] *vi* faire la vendange
vendré *etc* [ben'dre] *vb* *ver* **venir**
Venecia [be'neθja] *n* Venise
veneciano, -a [bene'θjano, a] *adj*
 vénitien(ne) ▷ *nm/f* Vénitien(ne)
veneno [be'nenno] *nm* poison *m*
venenoso, -a [bene'noso, a] *adj* (seta)
 vénéneux(-euse); (productos) toxique

venerable [bene'raβle] *adj* vénérable
veneración [benera'θjon] *nf* vénération *f*
venerar [bene'rar] *vt* vénérer
venéreo, -a [be'nereo, a] *adj* vénérien(ne)
venezolano, -a [beneθo'ʎano, a] *adj*
 vénézuélien(ne) ▷ *nm/f* Vénézuélien(ne)
Venezuela [bene'θwela] *nf* Venezuela *m*
venga *etc* ['benga] *vb* *ver* **venir**
vengador, a [benga'dor, a] *adj*, *nm/f*
 vengeur(-geresse)
venganza [ben'ganθa] *nf* vengeance *f*
vengar [ben'gar] *vt* venger; **vengarse** *vpr* se
 venger
vengativo, -a [benga'tiβo, a] *adj*
 vindicatif(-ive)
vengue *etc* ['benge] *vb* *ver* **vengar**
venia ['benja] *nf* permission *f*; **con su** ~ avec
 votre permission
venial [be'njal] *adj* véniel(le)
venida [be'niða] *nf* venue *f*
venidero, -a [beni'dero, a] *adj* futur(e), à
 venir; **en lo** ~ à l'avenir
venir [be'nir] *vi* venir; (en periódico, texto) être;
 (llegar, ocurrir) arriver; **venirse** *vpr*: ~ **se abajo**
 s'écrouler; (persona) s'effondrer; ~ **a menos**
 (persona) déchoir; (empresa) être en perte de
 vitesse; ~ **de venir** de; ~ **bien/mal** convenir/
 ne pas convenir; **el año que viene** l'année
 prochaine; **y él venga a beber** et lui, vas-y
 que je te bois; **¡ven acá!** viens ici!; **¡venga!**
 (fam) allez!; **¡a qué viene eso?** (fam) qu'est-ce
 que ça veut dire?; **¡venga ya!** (fam) à d'autres!;
¡no me vengas con historias! (fam) ne me
 raconte pas d'histoires!
venta ['benta] *nf* vente *f*; (posada) auberge *f*;
estar a la/en ~ être à la/en vente; **venta a**
domicilio vente à domicile; **venta al contado**
 vente au comptant; **venta al detalle** vente au
 détail; **venta a plazos** vente à crédit; **venta**
al por mayor vente en gros; **venta al por**
menor vente au détail; **ventas a término**
 ventes *fpl* à terme; **ventas brutas** ventes
 brutes; **venta de liquidación** vente de
 liquidation; **venta por correo** vente par
 correspondance; **venta y arrendamiento al**
vendedor cession-bail *f*
ventaja [ben'taxa] *nf* avantage *m*; **llevar** ~ **a**
 (en carrera) mener devant
ventajoso, -a [benta'xoso, a] *adj*
 avantageux(-euse)
ventana [ben'tana] *nf* fenêtre *f*; **ventana de**
guillotina fenêtre à guillotine; **ventana de la**
nariz narine *f*
ventanilla [venta'niʎa] *nf* guichet *m*; (de
 coche) vitre *f*
ventilación [bentila'θjon] *nf* ventilation *f*,
 aération *f*; **sin** ~ sans aération
ventilador [bentila'dor] *nm* ventilateur *m*

ventilar [benti'lar] vt ventiler, aérer; (*ropa*) aérer; (*fig*) divulguer; (: *resolver*) éclaircir;
ventilarse vpr s'aérer
ventisca [ben'tiska] nf, **ventisquero** [bentiskero] ▷ nm bourrasque f de neige
ventolada [bento'laða] (Am) nf bourrasque f
ventolera [bento'lera] nf bourrasque f, rafale f; **le dio la - de comprarlo** (fam) il s'est mis en tête de l'acheter
ventosa [ben'tosa] nf ventouse f
ventosear [bentose'ar] vi avoir des gaz; (*una vez*) lâcher un vent
ventosidad [bentosid'að] nf (Anat) gaz m inv
ventoso, -a [ben'toso, a] adj venteux(-euse)
ventrículo [ben'trikulo] nm ventricule m
ventrílocuo, -a [ben'trilokwo, a] adj, nm/f ventriloque m/f
ventura [ben'tura] nf félicité f; (*suerte, destino*) fortune f; **a la (buena)** ~ à l'aventure
venturoso, -a [bentu'roso, a] adj heureux(-euse)
Venus ['benus] nm Vénus f
venza etc ['benθa] vb ver **vencer**
ver [ber] vt voir; (*televisión, partido*) regarder; (Jur) entendre; (esp Am: *mirar*) regarder ▷ vi voir ▷ nm allure f; **verse** vpr se voir; (*hallarse*) se trouver; (Am: fam) avoir l'air; (**que**) **no veas** tu ne peux pas t'imaginer; **dejarse** ~ se montrer; **no poder - a algo** (odiar) ne pas pouvoir voir qn; (**voy**) **a - que hay** je vais voir ce qu'il y a; **por lo que veo** à ce que je vois; **te veo muy contento** tu as l'air très content; **a** ~ voyons voir; **¿a -?** fais voir?; **a - si** ... je me demande si ...; **a** ~, **dime** allez, dis-moi; **¡hay que -!** il faut voir!; **tiene que - con ça** à avoir avec, c'est en rapport avec; **no tener que - con** n'avoir rien à voir avec; **a mi modo de -** à mon avis; **ya -ás (cómo)** tu verras (que); **¡nos vemos!** à tout à l'heure!; **¡habráse visto!** tu te rends compte!; **¡viera(n) qué casa!** (Méc: fam) tu verrais la maison!; **¡hubiera(n) visto qué casa!** (Méc: fam) si tu avais vu la maison!; (**ya**) **se ve que ...** on voit bien que ...; **te ves divina** (Am) tu es divine
vera ['bera] nf: **a la - de** (del camino) au bord de; (de *algn*) auprès de
veracidad [beraði'ðað] nf véracité f
veraneante [berane'ante] nm/f estivant(e)
veranear [berane'ar] vi passer ses vacances d'été
veraneo [bera'neo] nm: **ir de -** partir en vacances d'été; **lugar de -** lieu m de vacances
veraniego, -a [bera'njejo, a] adj estival(e)
verano [be'rano] nm été m
veras ['beras] nfpl: **de -** vraiment; **esto va de -** c'est sérieux
veraz [be'raθ] adj véridique
verbal [ber'bal] adj verbal(e)

verbena [ber'βena] nf kermesse f; (Bot) verveine f
verbigracia [berβi'ɣraθja] adv par exemple
verbo ['berβo] nm verbe m
verborrea [berβo'rrea] (pey) nf verbiage m
verdad [ber'ðað] nf vérité f; **¿-?** n'est-ce pas?; **de -** vraiment; **de - que no fui yo** je jure que ce n'est pas moi; **a decir -**, **no quiero** à vrai dire, je ne veux pas; **¡es -!** c'est vrai; **la pura** ~ la pure vérité; **la - es que ...** en fait ...
verdaderamente [berða'ðeramente] adv vraiment
verdadero, -a [berða'ðero, a] adj véridique; (antes del nombre) vrai(e), véritable; **¿- o falso?** vrai ou faux?
verde ['berðe] adj (tb Pol) vert(e); (*plan*) prématuré(e); (*chiste*) cochon(ne) ▷ nm vert m; (*hierba*) verdure f; **viejo** ~ vieux cochon m; **poner - a algn** (fam) descendre qn en flammes
verdear [berðe'ar], **verdecer** [berðe'θer] vi verdier
verdezca etc [ber'ðeθka] vb ver **verdecer**
verdor [ber'ðor] nm (*color*) couleur f verte, vert m; (*lozanía*) luxuriance f
verdoso, -a [ber'ðoso, a] adj verdâtre
verdugo [ber'ðuɣo] nm bourreau m; (*gorro*) cagoule f
verdulera [berðu'lera] (pey) nf marchande f de poison; ver tb **verdulero**
verdulero, -a [berðu'lero, a] nm/f marchand(e) de légumes
verdura(s) [ber'ðura(s)] nf(pl) légumes mpl
vereda [be'reða] nf sentier m; (Am) trottoir m; **meter a algn en -** remettre qn dans le droit chemin
veredicto [bere'ðikto] nm verdict m
vergel [ber'xel] nm verger m
vergonzoso, -a [berɣon'θoso, a] adj (*persona*) timide; (*acto, comportamiento*) honteux(-euse)
vergüenza [ber'ɣwenθa] nf honte f; **no tener** ~ ne pas avoir honte; **me da - decirselo** j'ai honte de le lui dire; **¡qué -!** quelle honte!; **¡es una -!** c'est une honte!
vericuetto [beri'kweto] nm sentier m escarpé; (de ley, burocracia) méandre m
verídico, -a [be'riðiko, a] adj véridique
verificar [berifi'kar] vt vérifier; (*testamento*) homologuer; (*llevar a cabo*) effectuer; **verificarse** vpr avoir lieu; (*profecía*) se vérifier
verifique etc [beri'fike] vb ver **verificar**
verja ['berxa] nf grille f
vermut [ber'mu] (pl -s) nm vermuth m; (esp And, CSur: Cine) matinée f
vernáculo, -a [ber'nakulo, a] adj vernaculaire
verosímil [berosim'il] adj vraisemblable
verosimilitud [berosimili'tuð] nf

verisemblance f
verruja [be'rruja] nf (Med) verrue f; (Bot) excroissance f
versado, -a [ber'saðo, a] adj; ~ **en versé(e)** en **Versalles** [ber'salles] n Versailles
versar [ber'sar] vi: ~ **sobre** traiter de
versátil [ber'satíl] adj (material) polyvalent(e); (persona) versatile
versículo [ber'síkulo] nm (Rel) verset m
versificar [bersifi'kar] vt versifier
versión [ber'sjon] nf version f; **nueva** ~ nouvelle version; **en** ~ **original** en version originale
verso ['berso] nm vers msg; ~ **blanco/libre** vers blanc/libre
vértebra ['berteβra] nf vertèbre f
vertebrado, -a [berte'βaðo, a] adj vertébré(e) ▷ nm vertébré m
vertebral [berte'βral] adj vertébral(e); **columna** ~ colonne f vertébrale
verter [ber'ter] vt verser; (derramar) répandre ▷ vi: ~ **a** (río) se jeter dans; **verterse** vpr se répandre
vertical [berti'kal] adj vertical(e); (postura, piano) droit(e) ▷ nf verticale f
vértice ['bertiθe] nm sommet m
vertiente [ber'tjente] nf versant m; (aspecto) aspect m
vertiginoso, -a [bertixi'noso, a] adj vertigineux(-euse)
vértigo ['bertiyo] nm vertige m; (fig) précipitation f; **me da** ~ ça me donne le vertige; **de** ~ (fam: *velocidad*) grand V inv; (; *suma*) fou(folle)
vesícula [be'síkula] nf vésicule f; **vesícula biliar** vésicule biliaire
vespa® ['bespa] nf Vespa® f
vespertino, -a [besper'tino, a] adj (*prensa, luz*) du soir
vespino® [bes'pino] nm/f mobylette f
vestibulo [bes'tiβulo] nm vestibule m; (*de teatro*) foyer m
vestido, -a [bes'tiðo, a] adj habillé(e) ▷ nm habit m, vêtement m; (*de mujer*) robe f; (**ir/estar**) ~ **de** (être) habillé(e) en; (*disfrazado*) (être) déguisé(e) en
vestigio [bes'tixjo] nm vestige m
vestimenta [besti'mental] nf habillement m
vestir [bes'tir] vt habiller; (llevar puesto) porter ▷ vi s'habiller; (*ser elegante*) habiller; **vestirse** vpr s'habiller; **ropa de** ~ vêtements mpl habillés; ~ **se de** s'habiller en; ~ **se de princesa/marinero** se déguiser en princesse/marin
vestuario [bes'twarjo] nm garde-robe f; (*Teatro, Cine*) costumes mpl; (*local: Teatro*) loge f; **vestuarios** nmpl (*Deportes*) vestiaires mpl
Vesubio [be'suβjo] nm Vésuve m

veta ['beta] nf (*de mineral*) veine f, filon m; (*en piedra, madera*) veine
vetar [be'tar] vt mettre son veto à
veterano, -a [bete'rano, a] adj ancien(ne) ▷ nm/f vétérán m
veterinaria [beteri'narja] nf médecine f vétérinaire; *verb* **veterinario**
veterinario, -a [beteri'narjo, a] nm/f vétérinaire m/f
veto ['beto] nm veto m
vetusto, -a [be'tusto, a] adj vétuste
vez [beθ] nf fois fsg; (*turno*) tour m; **a la** ~ en même temps; **a la** ~ **que** en même temps que; **a su** ~ à son tour; **cada** ~ **más/menos** de plus en plus/de moins en moins; **hay cada** ~ **más/menos gente** il y a de plus en plus/de moins en moins de monde; **una** ~ une fois; **de una** ~ en une seule fois; **de una** ~ **para siempre** une bonne fois pour toutes; **en** ~ **de** au lieu de; **a veces/algunas veces** parfois; **otra** ~ encore (une fois); **una y otra** ~ à maintes reprises; **pocas veces** peu, pas souvent; **de** ~ **en cuando** de temps en temps; **7 veces 9** 7 fois 9; **hacer las veces** de tenir lieu de, faire office de; **tal** ~ peut-être; **¡lo has visto alguna** ~? l'as-tu déjà vu?; **¿cuántas veces?** combien de fois?; **érase una** ~ il était une fois
v.g. abr (= *verbigracia*) i.e. (= *id est*)
v.gr. abr (= *verbigracia*) i.e. (= *id est*)
VHF sigla f (= *Very High Frequency*) VHF f
vía ['bia] nf voie f; **dar** ~ **libre a** ouvrir la voie à; **por** ~ **aérea** par avion; **por** ~ **oral** (Med) par voie orale; **por** ~ **judicial** par voie de droit; **por** ~ **oficial** par la voie officielle; **por** ~ **de** par le canal de; **en** ~ **s de** en voie de; **un país en** ~ **s de desarrollo** un pays en voie de développement; **transmisión** ~ **satélite** transmission f par satellite; **Madrid-Berlin** ~ **París** Madrid-Berlin via Paris; **vías aéreas** voies fpl aériennes; **vía de comunicación** voie de communication; **Vía Láctea** Voie lactée; **vía pública** voie publique; **vía única** (Auto) voie à sens unique
viable ['bjaβle] adj viable
viaducto [bja'ðukto] nm viaduc m
viajante [bja'xante] nm (Com) représentant m, voyageur m de commerce
viajar [bja'xar] vi voyager
viaje ['bjaɟe] nm voyage m; (*carga*) cargaison f; **agencia de** ~ **s** agence f de voyage; **bolsa/manta de** ~ **sac m/couverture f** de voyage; **¡buen** ~! bon voyage!; **estar de** ~ être en voyage; **ir de** ~ partir en voyage; **viaje de ida y vuelta** voyage aller-retour; **viaje de negocios** voyage d'affaires; **viaje de novios** voyage de noces
viajero, -a [bja'xero, a] adj, nm/f

voyageur(-euse)
vial [bja] *adj* (*Auto: seguridad*) routier(-ière); (*marca*) au sol
vianda [b'janda] *nf* victuaille *f*
viaraza [bja'raθa] (*Am*) *nf* accès *msg*; (*ocurrencia*) idée *f*
vibora [bi'βora] *nf* vipère *f*
vibración [bi'βra'θjon] *nf* vibration *f*; **hay buenas vibraciones** (*fig*) le courant passe bien
vibrante [bi'βrante] *adj* vibrant(e); (*fig: público*) transporté(e)
vibrar [bi'βrar] *vi* vibrer
vicaría [bika'ria] *nf* (*Rel*) vicariat *m*; **pasar por la** - convoler en justes noces
vicario [bi'karjo] *nm* vicaire *m*
vicecónsul [bi'e'konsul] *nm* vice-consul *m*
vicegerente [bi'e'xe'rente] *nm/f* sous-directeur(-trice)
vicepresidente [bi'e'presi'dente] *nm/f* vice-président(e)
viceversa [bi'e'βersa] *adv*: **y** - et vice versa
viciado, -a [bi'θjaðo, a] *adj* (*corrompido*) dépravé(e); (*postura*) gauchi(e); (*aire, atmósfera*) vicié(e)
vicar [bi'θjar] *vt* (*persona, costumbres*) pervertir; (*Jur, aire*) vicier; (*objeto, postura*) déformer; (*mecanismo, dicción*) fausser; **vicarse** *vpr* (*aire*) devenir vicié(e); (*deformarse*) se déformer; **-se con** (*persona*) devenir mordu(e) de
vicio [bi'θjo] *nm* vice *m*; (*mala costumbre*) mauvaise habitude *f*, défaut *m*; (*mimo*) faiblesse *f*; (*deformación*) déformation *f*; **de o por** - par habitude; **vicio de dicción** défaut de prononciation
vicioso, -a [bi'θjoso, a] *adj*, *nm/f* vicieux(-euse); **círculo** - cercle *m* vicieux
vicisitud [bi'θisi'tuð] *nf* vicissitude *f*
víctima [bi'ktima] *nf* victime *f*; **ser** - de être victime de
victimario [bikti'marjo] (*Am*) *nm* assassin *m*
victoria [bik'torja] *nf* victoire *f*
victorioso, -a [bikto'rjoso, a] *adj* victorieux(-ieuse)
vicuña [bi'kupa] *nf* vigogne *f*
vid [bið] *nf* vigne *f*
vida [biða] *nf* vie *f*; (*de aparato, edificio*) durée *f* de vie; **i-!, ¡-mía!** mon amour!; **calidad de** - qualité *f* de la vie; **de por** - de (toute) ma etc vie; **en la/mi** etc - (*nunca*) de la/ma etc vie; **estar con** - être en vie; **hacer** - social sortir beaucoup; **ganarse la** - gagner sa vie; **de** - o **muerte** de vie ou de mort; **¡esto es** -! ça, c'est la belle vie!; **le va la** - **en esto** sa vie en dépend; **vida de perros** vie de chien; **vida eterna/privada** vie éternelle/privée
vidente [bi'ðente] *nm/f* voyant(e)
video [biðeo] *nm* vidéo *f*; (*aparato*)

magnétoscope *m*; **cinta de** - cassette *f* vidéo, bande *f* vidéo; **grabar en** - enregistrer en vidéo; **video compuesto/inverso** (*Inform*) vidéo composite/inverse; **video musical** vidéo musicale
videocámara [biðeo'kaməra] *nf* caméra *f* vidéo
videocas(et)t [biðeoka'set] *nm* vidéocassette *f*
videoclip [biðeo'kli:p] *nm* vidéoclip *m*, clip *m* vidéo
videoclub [biðeo'klub] *nm* club *m* vidéo
videodatos [biðeo'ðatos] *nmpl* (*Com*) données *fpl* vidéo
videojuego [biðeo'xwejo] *nm* jeu *m* vidéo
videojugador, a [biðeoxu'jaðor, a] *nm/f* joueur(-euse) *m/f* de jeux vidéos
videotex(to) [biðeo'teks(to)] *nm* vidéotex *m*
vidriera [bi'ðrjera] *nf* baie *f* vitrée; (*Am: de tienda*) vitrine *f*; (*puerta*) porte *f* vitrée; **ver tb vidriero**
vidriero, -a [bi'ðrjero, a] *nm/f* vitrier *m*
vidrio [bi'ðrjo] *nm* verre *m*; (*Am*) fenêtre *f*; **vidrios** *nmpl* (*objetos*) objets *mpl* en verre; **pagar los** -s **rotos** payer les pots cassés; **- inastillable/cilindrado** verre sécurit®/très épais
vidrioso, -a [bi'ðrjoso, a] *adj* vitreux(-euse)
viejito, -a [bje'xito, a] (*Am*) *nm/f* (*amigo*) (*mon(ma)*) vieux(vieille)
viejo, -a [b'jexo, a] *adj* vieux(vieille); (*tiempos*) ancien(ne) *▷ nm/f* vieux(vieille); **hacerse o ponerse** - se faire vieux(vieille); **mi** -/vieja (*esp CSur: fam: padre/madre*) mon vieux/ma vieille; (*: marido/mujer*) le vieux/la vieille; (*: mi vida*) mon amour; **mis** -s (*esp CSur: fam: padres*) mes vieux
Viena [b'jena] *n* Vienne
viene etc [b'jene] *vb* ver **venir**
viénés, -esa [bje'nes, esa] *adj* viennois(e) *▷ nm/f* Viennois(e)
viento [b'jento] *nm* vent *m*; (*cuerda*) corde *f* de tente; **contra** - **y marea** contre vents et marées; **ir** - **en popa** avoir le vent en poupe; **viento de cola/de costado** vent arrière/de travers
vientre [b'jentre] *nm* ventre *m*; **hacer de** - faire ses besoins
vier. *abr* = **viernes**
viernes [b'jernes] *nm* inv vendredi *m*; **Viernes Santo** vendredi saint; **ver tb sábado**
vierta etc [b'jerta] *vb* ver **verter**
Vietnam [bjet'nam] *nm* Vietnam *m*
vietnamita [bjetna'mita] *adj* vietnamien(ne) *▷ nm/f* Vietnamien(ne)
viga [bi'ya] *nf* poutre *f*
vigencia [bi'xenθja] *nf* (*de ley, contrato*) validité *f*; (*de costumbres*) actualité *f*; **estar/entrar en** -

être/entrer en vigueur

vigente [bi'xente] *adj* (ley etc) en vigueur; (costumbre) actuel(le)**vigésimo, -a** [bi'xesimo, a] *adj, nm/f* vingtième *m/f***vigía** [bi'xia] *nm/f* guetteur(-euse) ▷ *nf* mirador *m***vigilancia** [bixi'lanθja] *nf* surveillance *f***vigilante** [bixi'lante] *adj* vigilant(e) ▷ *nm* gardien *m*; **vigilante jurado** vigile *m*;**vigilante nocturno** veilleur *m* de nuit**vigilar** [bixi'lar] *vt* surveiller ▷ *vi* être de garde; - **por** (salud) veiller à; (align) veiller sur**vigilia** [vi'xilja] *nf* veille *f*; (Rel) vigile *f***vigor** [bi'xor] *nm* vigueur *f*; **en** - en vigueur; **entrar en** - entrer en vigueur**vigoroso, -a** [bi'xoroso, a] *adj* vigoureux(-euse)**vigueta** [bi'yeta] *nf* poutrelle *f***V.I.H.** sigla *m* (= Virus de Inmunodeficiencia Humana) VIH *m* (= virus de l'immunodéficience humaine)**vil** [bil] *adj* vil(e)**vileza** [bi'leθa] *nf* vilénie *f***vilipendiar** [bilipen'djar] *vt* vilipender**villa** [bi'la] *nf* villa *f*; (población) ville *f*; **la V-** (de Madrid) la Ville (de Madrid); **villa miseria** (CSur) bidonville *m***villancico** [bi'lan'thiko] *nm* chant *m* de Noël**villano** [bi'laño] *nm* malfrat *m***villorrio** [bi'lorrio] (pey) *nm* trou *m***vilo** [bi'lo]: **en** - *adv* (sostener, levantar) en l'air; **estar en** - (fig) être sur des charbons ardents**vinagre** [bi'nayre] *nm* vinaigre *m***vinagrera** [bina'yra] *nf* vinaigrier *m*;**vinagreras** *nfpl* (en la mesa) huillier(-vinaigrier) *m***vinagreta** [bina'yreta] *nf* vinaigrette *f***vinatero, -a** [bina'tero, a] *adj* viticole ▷ *nm/f* viticulteur(-trice)**vinculación** [binkula'θjon] *nf* (a partido, idea) lien *m*; (de grupos, hechos) rapprochement *m***vincular** [binku'lar] *vt* rapprocher; (por contrato, obligación) lier; **vincularse** *vpr*: -**se** (a) se rapprocher (de)**vínculo** ['binkulo] *nm* lien *m***vindicar** [bindi'kar] *vt* défendre; (vengar) venger**vindicque** etc [bin'dike] *vb* ver **vindicar****vinícola** [bi'nikola] *adj* vinicole**vinicultura** [biniku'l'tura] *nf* viticulture *f***vino** ['bino] *vb* ver **venir** ▷ *nm* vin *m*; **vino****añojo** vin vieux; **vino blanco** vin blanc; **vino****de cosecha** vin d'appellation contrôlée; **vino****de crianza** grand cru *m*; **vino de mesa** vin de table; **vino peleón** pinard *m*; **vino tinto** vin rouge**viña** ['bina] *nf* vigne *f***viñedo** [bi'neðo] *nm* vignoble *m***viñeta** [bi'netaj] *nf* vignette *f***viola** ['bjola] *nf* viole *f***violación** [bjola'θjon] *nf* (de una persona) viol *m*; (de derecho, ley) violation *f*; **violación de****contrato** (Com) rupture *f* de contrat**violar** [bjola'r] *vt* violer**violencia** [bjo'lenθja] *nf* violence *f***violentar** [bjolen'tar] *vt* forcer; (persona)violenter; **violentarse** *vpr* se faire violence**violento, -a** [bjo'lento, a] *adj* violent(e); (embarazoso) embarrassant(e); (incómodo) mal à l'aise *inv*; **me es muy** - cela me gêne beaucoup**violeta** [bjo'leta] *adj* violet(te) ▷ *nf* (Bot)violette *f* ▷ *nm* (color) violet *m***violín** [bjo'lin] *nm* violon *m***violón** [bjo'lon] *nm* contrebasse *f***violoncelo** [bjolon'telo] *nm* violoncelle *m***V.I.P.** ['bip] sigla *m* (= Very Important Person) VIP *m***viperino, -a** [bi'pe'riño, a] *adj*: **lengua****viperina** langue *f* de vipère**virador** [bira'dor] *nm* (para fotocopiadora) toner *m***viraje** [bi'raxe] *nm* virage *m*; (de ideas, procedimientos) revirement *m***virar** [bi'rar] *vt* (Foto) faire virer ▷ *vi* virer**virgen** ['birxen] *adj* vierge ▷ *nm* garçon *m* ohomme *m* vierge ▷ *nf* vierge *f*; **la** (Santísima)**V-** la (Sainte) Vierge**virginidad** [birxini'dað] *nf* virginité *f***Virgo** ['biryo] *nm* (Astrol) la Vierge; **ser** - être (de la) Vierge**viril** [bi'ril] *adj* viril(e); **miembro** - membre *m* viril**virilidad** [birili'dað] *nf* virilité *f***virrey** [bi'rrei] *nm* vice-roi *m***virtual** [birtwal] *adj* virtuel(le); (candidato, presidente) potentiel(le)**virtud** [birtuð] *nf* vertu *f*; **en** - de en vertu de**virtuoso, -a** [birtwoso, a] *adj*vertueux(-euse) ▷ *nm/f* (Mús) virtuose *m/f***viruela** [bi'rwela] *nf* variole *f*; **viruelas** *nfpl*(pústulas) boutons *mpl* de variole**virulento, -a** [biru'lento, a] *adj* virulent(e)**virus** ['birus] *nm inv* virus *msg***viruta** [bi'ruta] *nf* copeau *m***vis** [bis] *nf*: - **cómica** génie *m* comique ▷ *adv*: - **a** - vis-à-vis**visa** ['bisa] (Am) *nf*, **visado** [bi'sado] ▷ *nm* visa *m*; **visa de permanencia** permis *m* de séjour**visar** [bi'sar] *vt* viser**viscera** ['bisθera] *nf* viscère *m*; **visceras** *nfpl* viscères *mpl***visceral** [bisθe'ral] *adj* viscéral(e)**viscosa** [bis'kosa] *nf* visqueuse *f***viscoso, -a** [bis'koso, a] *adj* visqueux(-euse)**visera** [bi'sera] *nf* visière *f*; (gorra) casquette *f* à

visière

visibilidad [bisiβiliˈðað] *nf* visibilité *f***visible** [biˈsiβle] *adj* visible; **estar** ~ être visible; **exportaciones/importaciones** ~ **s** (Com) exportations *fpl*/importations *fpl* visibles**visillo** [biˈsiʎo] *nm* rideau *m***visión** [biˈsjon] *nf* vision *f*; **ver visiones** avoir des visions; **visión de conjunto** vue *f* d'ensemble; **visión global** vue globale**visionario, -a** [bisjoˈnarjo, a] *adj, nm/f* visionnaire *m/f***visita** [biˈsita] *nf* visite *f*; **horas/tarjeta de** ~ heures *fpl*/carte *f* de visite; **hacer una** ~ rendre o faire une visite; **ir de** ~ aller rendre visite; **visita de cortesía** visite de courtoisie; **visita de cumplido** visite de politesse**visitar** [bisiˈtar] *vt* (familia etc) rendre visite à; (ciudad, museo) visiter; (inspeccionar) faire la visite de**vislumbrar** [bislumˈbrar] *vt* apercevoir, distinguer; (solución) entrevoir**vislumbre** [bisˈlumbre] *nf* aperçu *m*; (de luz, fuego) lueur *f***viso** [ˈbiso] *nm* (de metal) éclat *m*; (de tela) lustre *m*; (aspecto) luisant *m*; **tiene** ~ **s de ser cierto** cela a l'air d'être vrai**visón** [biˈson] *nm* vison *m*; **abrigo de** ~ manteau *m* de vison**visor** [biˈsor] *nm* (Foto) viseur *m*; (de arma) viseur *m***víspera** [ˈbispera] *nf* veille *f*; **la** ~ **o en** ~ **s de** (à) la veille de**vista** [ˈbista] *nf* vue *f*; (Jur) audience *f*; **a primera o simple** ~ à première vue, au premier abord; **a** ~ **de pájaro** à vol d'oiseau; **fixar o clavar la** ~ **en algo** fixer qch; **hacer la** ~ **gorda** fermer les yeux; **tener** ~ (para algo) avoir du flair (pour qch); **volver la** ~ détourner les yeux; **hacer algo a la** ~ **de todos** faire qch au vu et au su de tous; **está o salta a la** ~ **que** il saute aux yeux que; **a la** ~ (Com) à vue; **conocer a algn de** ~ connaître qn de vue; **perder algo/a algn de** ~ perdre qch/qn de vue; **en** ~ **de** ... vu ...; **en** ~ **de que** vu que; **¡hasta la** ~! à bientôt!; **con** ~ **s a** (al mar) avec vue sur; (al futuro, a mejorar) dans le but de; **vista cansada** vue qui baisse; **vista de linces** yeux *mpl* de lynx**vistazo** [bisˈtaθo] *nm* coup *m* d'œil; **dar o echar un** ~ **a** donner o jeter un coup d'œil à**visto** [ˈbisto, a] *vb* *ver* **vestir** > *pp* de **ver** > *adj*: **estar muy** ~ être très en vue > *nm*: ~ **bueno** autorisation *f*; **está** ~ **que** il est clair que; **está bien/mal** ~ c'est bien/mal vu; **estaba** ~ c'était à prévoir; ~ **que** vu que; **por lo** ~ apparemment; **dar el** ~ **bueno** a donner son autorisation pour**vistoso, -a** [biˈtoso, a] *adj* voyant(e)**visual** [biˈswal] *adj* visuel(le)**visualice** etc [biswaˈliθe] *vb* *ver* **visualizar****visualizador** [biswaliθaˈðor] *nm* écran *m* de visualisation**visualizar** [biswaliθar] *vt* visualiser**vital** [biˈtal] *adj* vital(e); (persona) plein(e) de vitalité**vitalicio, -a** [bitaˈliθjo, a] *adj* viager(-ère); (carga) à vie**vitalidad** [bitaliˈðað] *nf* vitalité *f***vitamina** [bitaˈmina] *nf* vitamine *f***vitaminado, -a** [bitamiˈnaðo, a] *adj* vitaminé(e)**vitamínico, -a** [bitaˈminiko, a] *adj*: **complejo** ~ complexe *m* vitaminé**viticultor, a** [bitikulˈtor, a] *nm/f*

viticulteur(-trice)

viticultura [bitikulˈtura] *nf* viticulture *f***vitorear** [bitoreˈar] *vt* acclamer**vitores** [ˈbitores] *nmpl* clameurs *fpl***vitторiano, -a** [bitoˈrjano, a] *adj* de Vitória> *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Vitória**vitrina** [biˈtrina] *nf* vitrine *f***vituperar** [bitupeˈrar] *vt* vitupérer**vituperio** [bituˈperjo] *nm* vitupération *f***viudez** [βjuˈðeθ] *nf* veuvage *m***viudo, -a** [ˈβjuðo, a] *adj, nm/f* veuf(veuve)**viva** [ˈbiβa] *excl* vivat! > *nm* vivat *m*; ¡~ **el rey!** vive le roi!**vivacidad** [biβaθiˈðað] *nf* vivacité *f***vivamente** [ˈbiβamente] *adv* vivement; (describir) de façon vivante**vivaracho, -a** [biβaˈratʃo, a] *adj* vivant(e)**vivaz** [biβaθ] *adj* vivace; (ingenio) vif(vive)**viencia** [biˈβenθja] *nf* vécu *m***viveres** [ˈbiβeres] *nmpl* vivres *mpl***vivero** [biˈβero] *nm* (Horticultura) pépinière *f*; (criadero) vivier *m*; (fig: de delincuentes, discordia) source *f***viveza** [biβeθa] *nf* vivacité *f***vidior, a** [biβiˈðor, a] (pey) *nm/f* parasite *m/f*; (aprovechado) noceur(-euse)**vienda** [biˈβjenda] *nf* logement *m*, habitation *f*; **vienda de protección oficial** H.L.M. *m*; **viendas sociales** logements sociaux**viviente** [biˈβjente] *adj* vivant(e)**vivificar** [biβifiˈkar] *vt* vivifier**vivifique** etc [biβifiˈke] *vb* *ver* **vivificar****vivir** [biˈβir] *vt, vi* vivre; ~ **de** vivre de; ~ **bien/ mal** vivre bien/mal; **saber** ~ savoir vivre**vivo, -a** [ˈbiβo, a] *adj* vif(vive); (ser, recuerdo, planta) vivant(e); **al rojo** ~ à blanc; **en** ~ (TV, Música) en direct**vizcacha** [biθˈkatʃa] *nf* (Zool) sorte de lièvre à longue queue d'Amérique Latine**vizcaíno, -a** [biθˈkaino, a] *adj* de Biscaye

▷ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de Biscaye

Vizcaya [biθ'kaja] nf Biscaye f; **el Golfo de -** le golfe de Gascogne

vizconde [biθ'konde] nm vicomte m

V.M. abr = *Vuestra Majestad*

V.O. abr (= *versión original*) VO f (= *version originale*)

vocablo [bo'kaβlo] nm mot m

vocabulario [bokaβu'larjo] nm vocabulaire m

vocación [bokaθ'jon] nf vocation f

vocacional [bokaθjo'nal] (Méx) nf (Ecol) collègue m technique

vocal [bo'kal] adj vocal(e) ▷ nm/f membre m
▷ nf (Ling) voyelle f

vocalice etc [boka'liθe] vb ver **vocalizar**

vocalizar [bokalíθar] vt prononcer ▷ vi vocaliser

voceador [boθeaθ'or] (Am) nm: ~ **de periódicos** crieur m de journaux

vocear [boθe'ar] vt (mercancía) vendre à la criée; (escándalo, noticia) crier sur les toits ▷ vi vociférer

vocerío [boθe'rio] nm clameur f

vocero, -a [boθero, a] (Am) nm/f porte-parole minv

vociferar [boθife'rar] vi vociférer

vocinglero, -a [boθin'glero, a] adj déchaîné(e)

vodvil [boðe'βil] nm vaudeville m

vodka ['boðka] nm vodka f

vodú [boðu] (Am) nm vaudou m

vol. abr (= volumen) vol. (= volume)

volado, -a [bo'laðo, a] (fam) adj: **estar** ~ être cinglé(e)

volador, a [bolaθ'or, a] adj volant(e)

voladura [bolaθ'ura] nf explosion f; (Minería) minage m

volandas [bo'landas]; **en** ~ adv en volant; (en un momento) en un clin d'œil

volante [bo'lante] adj volant(e) ▷ nm volant m; (Med: de aviso) convocation f; **ir al** ~ être au volant

volar [bo'lar] vt faire exploser ▷ vi voler; (tiempo) passer; (noticias) aller bon train; (fam: desaparecer) filer; **volarse** vpr s'envoler; **voy volando** j'y cours

volátil [bo'latil] adj volatile

volcán [bo'lkan] nm volcan m; **el país/su pasión es un** ~ le pays est une poudrière/sa passion est un volcan

volcánico, -a [bo'lkaniko, a] adj volcanique

volcar [bo'lkar] vt (recipiente) vider; (contenido) verser; (vehículo) renverser; (barco) faire chavirer ▷ vi (vehículo) capoter; (barco) chavirer; **volcarse** vpr (recipiente) se renverser; (vehículo) capoter; (barco) chavirer; (esforzarse): ~ **se para hacer algo/con algn** se donner beaucoup de mal pour faire qch/avec qn

volea [bo'lea] nf volée f

voleibol [bolei'bol] nm volley-ball m

voleo [bo'leo] nm volée f; **a(l)** ~ au petit bonheur, au hasard; **de un** ~ en un tourne-main

Volga ['bolga] nm Volga f

volición [boliθ'jon] nf volonté f

volqué etc [bol'ke], **volquemos** etc [bol'kemos] vb ver **volcar**

volquete [bol'kete] nm camion m à benne

voltaje [bol'taxe] nm voltage m

voltear [bolte'ar] vt faire tourner; (persona: en el aire) faire sauter en l'air; (Am) tourner; (: volcar) verser; **voltearse** vpr (Am) se retourner; ~ **a hacer algo** (Am) recommencer (à faire) qch

voltereta [bolte'reta] nf (rodada) culbute f; (en el aire) saut m périlleux; **voltereta lateral** roue f

voltio ['boltjo] nm volt m

voluble [bo'luβle] adj volubile

volumen [bo'lumen] nm volume m; (Com) volume, chiffre m; **bajar el** ~ baisser le son; **poner la radio a todo** ~ mettre la radio à fond; **volumen de capital** capital m; **volumen de negocios/de ventas** chiffre d'affaire/des ventes

voluminoso, -a [bolumi'noso, a] adj volumineux(-euse)

voluntad [bolun'tað] nf volonté f; **a** ~ à volonté; **buena** ~ bonne volonté; **dar la** ~ laisser un pourboire; **tener mucha/poca** ~ avoir beaucoup de/peu de volonté; **por causas ajenas a nuestra** ~ pour des raisons indépendantes de notre volonté

voluntario, -a [bolun'tarjo, a] adj, nm/f volontaire m/f; **ofrecerse (como)** ~ se porter volontaire

voluntarioso, -a [bolunta'rjoso, a] adj volontaire

voluptuoso, -a [bolup'twoso, a] adj voluptueux(-euse)

volver [bol'βer] vt tourner; (boca abajo, de dentro fuera) retourner; (de atrás adelante) ramener; (transformar en: persona) rendre; (manga) retrousser ▷ vi (regresar) revenir; (ir de nuevo) retourner; **volverse** vpr (girar) se retourner; (convertirse en) devenir; ~ **la espalda** tourner le dos; ~ **a hacer algo** recommencer (à faire) qch; ~ **de** revenir de; ~ **en sí** revenir à soi; ~ **la vista atrás** regarder en arrière; ~ **loco a algn** rendre qn fou(folle); ~ **se loco/insociable** devenir fou/asocial; ~ **se atrás** revenir en arrière; **su mentira se volvió contra él o en contra de él** son mensonge s'est retourné contre lui

vomit [bomi'tar] vt vomir; (sangre) cracher ▷ vi vomir

vómito ['bomito] nm vomissement m; (lo

vomitado) vomir *m*

voracidad [boraθi'ðað] *nf* voracité *f*

voráGINE [bo'raxine] *nf* tourbillon *m*

voraz [bo'raθ] *adj* vorace; (*hambre*) dévorant(e)

vórtice ['bortiθe] *nm* tourbillon *m*

vos [bos] (*Am*) *pron* vous; (*esp CSur*) tu

voseo [bo'seo] (*Am*) *nm* vouvoiement *m*

Vosgos ['bosɣos] *nmpl* Vosges *fpl*

vosotros, -as [bo'sotros, as] *pron* vous; **entre** ~ parmi vous

votación [bota'θjon] *nf* vote *m*; **por** ~ par vote;

someter algo a ~ soumettre qch au vote;

~ **secretar/a mano alzada** vote à bulletin secret/à main levée

votar [bo'tar] *vt, vi* voter

voto ['boto] *nm* vote *m*; (*Rel*) vœu *m*; **hacer -s por** faire des vœux pour; **dar su** ~ voter; **voto a favor** vote pour; **voto de censura/de confianza** motion *f* de censure/vote de confiance; **voto en contra** vote contre

voy [boi] *vb* *ver ir*

voz [boθ] *nf* voix *fsg*; (*grito*) cri *m*; (*rumor*) bruit *m*; (*Ling; palabra*) mot *m*; **dar voces** pousser des cris; **llamar a algn/hablar a voces**

appeler qn en criant/crier; **la ~ de la conciencia** la voix de la conscience; **a media**

~ à mi-voix; **a ~ en cuello o en grito** à grands cris; **de viva** ~ de vive voix; **en ~ alta/baja** à

voix haute/basse; **llevar la ~ cantante**

commander; **tener la ~ tomada** être

enroulé(e); **tener ~ y voto** avoir voix au

chapitre; **voz de mando** ton *m* de

commandement; **voz en off** voix off

vozarrón [boθa'ron] *nm* voix *fsg* de stentor

vra. *abr* (= *vuestra*) *ver* **vuestro**

vro. *abr* = **vuestro**

Vto. *abr* (*Com*) = **vencimiento**

vudú [bu'ðu] *nm* vaudou *m*

vuelco ['bwelko] *vb* *ver* **volcar** ▷ *nm* culbute *f*,

chute *f*; (*de coche*) tonneau *m*, capotage *m*; **me**

dio un ~ el corazón ça m'a fait un coup au

cœur

vuelo ['bweo] *vb* *ver* **volar** ▷ *nm* vol *m*; (*de falda, vestido*) ampleur *f*; **de altos ~s** de haut

vol; **alzar el ~** prendre son vol; **cazar o coger**

al ~ attraper au vol; **cazarlas o cogerlas al** ~

(*fig*) ne pas en laisser passer une; **falda de**

(*mucho*) ~ jupe *f* ample; **vuelo charter** vol

charter; **vuelo en picado** descente *f* en piqué;

vuelo espacial vol spatial; **vuelo libre** vol

libre; **vuelo regular** vol régulier; **vuelo sin**

motor vol sans moteur

vuelque *etc* ['bwelke] *vb* *ver* **volcar**

vuelta ['bwelta] *nf* tour *m*; (*regreso*) retour *m*; (*en carreras, circuito*) virage *m*; (*de camino, río*) méandre *m*; (*de papel*) verso *m*; (*de pantalón, tela, fig*) revers *msg*; (*en labor de punto*) rangée *f*; (*situación*) renversement *m*; (*dinero*) monnaie *f*;

~ **a empezar** retour à la case départ; **a la** ~

(*Esp*) au retour; **a la ~ (de la esquina)** au coin

(de la rue); **a ~ de correo** par retour du

courrier; **dar(se) la ~ (coche)** faire demi-tour;

(*persona*) se retourner; **dar la ~ a algo**

retourner qch; (*de atrás adelante*) ramener qch;

dar la ~ al mundo faire le tour du monde;

dar ~s tourner; **dar ~s a algo** (*comida*) remuer

qch; (*manivela*) tourner qch; **dar ~s a una**

idea tourner et retourner une idée dans sa

tête; **dar una ~** faire un tour; **dar una ~ a**

algo (*llave, tuerca*) donner un tour de qch; **dar**

media ~ (*persona*) faire demi-tour; **estar de ~**

être de retour; **poner a algn de ~ y media**

(*fam*) traiter qn de tous les noms; **no tiene ~**

de hoja il n'y a pas d'autre solution; **vuelta**

ciclista tour *f* (cycliste); **vuelta de campana**

tonneau *m*

vueltecita [bwelte'θita] *nf* petit tour *m*

vuelcita [bwel'tita] (*Am; fam*) *nf* petit tour *m*

vuelto ['buelto] *pp* de **volver** ▷ *nm* (*Am*)

monnaie *f*

vuelva *etc* ['bweβa] *vb* *ver* **volver**

vuestro, -a ['bwestro, a] *adj* votre ▷ *pron*: **el ~**

la vuestra le/la vôtre; **los ~s, las vuestras**

les vôtres; **lo ~** ce qui est à vous; **un amigo ~**

un de vos amis; **¿son ~s?** c'est à vous?; **una**

idea vuestra une de vos idées

vulgar [bul'ɣar] *adj* (*pey*) vulgaire; (*no refinado*)

grossier(-ière); (*gustos, uso*) commun(e)

vulgarice *etc* [bulɣa'riθe] *vb* *ver* **vulgarizar**

vulgaridad [bulɣa'riðað] *nf* vulgarité *f*;

(*de gustos, rasgos*) banalité *f*; (*grosería*)

grossièreté *f*; **vulgaridades** *nfpl* (trivialidades)

banalités *fpl*

vulgarismo [bulɣa'rismo] *nm* expression *f*

populaire

vulgarizar [bulɣa'riθar] *vt* vulgariser

vulgarmente [bulɣa'rimente] *adv*

vulgairement, communément

vulgo ['bulɣo] *nm*: **el ~** (*pey*) le commun des

mortels

vulnerable [bulne'raβle] *adj* vulnérable;

(*punto, zona*) sensible; **ser ~ a** être vulnérable à

vulnerar [bulne'rar] *vt* (*ley, acuerdo*)

transgresser; (*derechos, reputación*) bafouer;

(*intimidación*) violer

vulva ['bulβa] *nf* vulve *f*

Ww

W, w ['uβe 'doble] *nf* (letra) *W, w m inv*; **W de**

Washington = *W* comme William

W^a *abr* (= *vatio(s)*) *w* (= watt)

walkie-talkie ['walki-'talki] *nm* talkie-walkie *m*

walkman® ['wal(k)man] *nm* walkman® *m*, baladeur *m*

wáter ['bater] *nm* waters *mpl*

waterpolo ['water'polo] *nm* water-polo *m*

whisky ['wiski] *nm* whisky *m*

widget ['wi'tʃet] (*pl* **widgets**) *nm* (Inform) widget *m*

Wi-Fi ['wifi] *nm* wifi *m*

Winchester ['wintʃester] *nm* (Inform): **disco** - disque *m* Winchester

windsurf ['winsurf] *nm* windsurf *m*, planche f à voile

Xx

X, x ['ekis] *nf* (letra) X, x *m inv*; **X de Xiquena**
= X comme Xavier
xenofobia [kseno'foβja] *nf* xénophobie *f*
xenóforo, -a [se'nofoβo, a] *adj* xénophobe

xerografía [seroɣra'fia] *nf* xérographie *f*
xilófono [ksi'lofono] *nm* xylophone *m*
xunta ['sunta] *nf* (Pol) junte *f*

Y y

Y, y' [i] *nf* (letra) **Y**, *y m inv*; **Y de Yegua** = **Y** comme Yvonne

y² [i] *conj* *et*; **y bueno/claro** (*esp Arg*: *muletilla enfática*) bon/évidemment; **¿y tu hermana?** et ta sœur?; **¿y qué?** et alors!; **¿y si ...?** et si ...?; **¡y yo!** moi aussi!; **estuvo llora y llora** (*Am*) il(elle) n'a pas arrêté de pleurer

ya [ja] *adv* déjà; (*con presente: ahora*) maintenant; (*en seguida*) tout de suite; (*con futuro: pronto*) bientôt ▷ *excl* OK!; (*entiendo*) oui!; (*por supuesto*) évidemment!; (*por fin*) enfin! ▷ *conj* déjà; **ya que** puisque; **ya no vamos** nous ne partons plus; **ya lo sé** je sais!; **¡ya era hora!** il était temps!; **ya ves** tu vois bien; **ya veremos** on verra bien; **¡ya está!** ça y est!; **ya, ya** (*irónico*) mais oui; **que ya, ya** mais oui, c'est ça; **¡ya voy!** j'arrive!, j'y vais!; **ya mismo** (*esp CSur*) tout de suite; **desde ya** (*CSur*) tout de suite; (*claro*) évidemment; **ya que no está ...** puisqu'il n'est pas là ...; **ya vale** (*de hacer*), **ya está bien** ça suffit

yacaré [jaka're] (*CSur*) *nm* alligator *m*
yacer [ja'θer] *vi* gésir; **aquí yace** ci-gît
yacimiento [jaθi'mjento] *nm* gisement *m*; **yacimiento petrolífero** gisement de pétrole

Yakarta [ja'karta] *n* Djakarta
yanqui ['janki] *adj* yankee ▷ *nm/f* Yankee *m/f*
yapa ['japa] (*And, CSur; fam*) *nf* petit plus *msg*
yate ['jate] *nm* yacht *m*
yazca *etc* ['jaθka] *vb* *ver yacer*
yedra ['jeðra] *nf* lierre *m*
yegua ['jeywa] *nf* jument *f*
yema ['jema] *nf* (*del huevo*) jaune *m*; (*Bot*) bourgeon *m*; (*Culin*) jaune d'œuf mélangé avec du sucre; **yema del dedo** bout *m* du doigt

Yemen ['jemen] *nm* Yémen *m*
yemení [jeme'ni] *adj* yéménite ▷ *nm/f* Yéménite *m/f*

yen ['jen] *nm* yen *m*

yendo ['jendo] *vb* *ver ir*

yerba ['jerβa] *nf* = hierba

yerbatero, -a [jerβa'tero, a] (*Am*) *adj* de maté ▷ *nm/f* (*curandero*) guérisseur(-euse)

yerbera [jerβera] (*CSur*) *nf* récipient *m* à maté
yerga *etc* ['jerɣa], **yergue** *etc* ['jerɣe] *vb* *ver erguir*

yerمو, -a ['jermo, a] *adj* (*no cultivado*) inculte; (*despoblado*) désert(e) ▷ *nm* terre *f* inculte

verno ['jerno] *nm* gendre *m*

yerre *etc* ['jerre] *vb* *ver errar*

yerto, -a ['jerto, a] *adj* figé(e)

yescas ['jeska] *nf* amadou *m*

yeso ['jeso] *nm* (*Geo*) gypse *m*; (*Arq*) plâtre *m*

yo ['jo] *pron* (*personal*) je; **soy yo** c'est moi; **yo que tú/usted** moi, à ta/votre place

yodo ['joðo] *nm* iode *m*

yoga ['joɣa] *nm* yoga *m*

yogur(t) [jo'ɣur(t)] *nm* yaourt *m*, yogourt *m*;

yogur(t) descremado o desnatado yaourt écrémé

yogurtera [joɣur'tera] *nf* yaourtière *f*

yuca ['juka] *nf* yucca *m*

yudo ['juðo] *nm* judo *m*

yugo ['juɣo] *nm* joug *m*

Yugoslavia [juɣos'laβja] *nf* Yougoslavie *f*

yugoslavo, -a [juɣos'laβo, a] *adj* yougoslave ▷ *nm/f* Yougoslave *m/f*

yugular [juɣu'lar] *adj*, *nf* jugulaire *f*

yungas ['jungas] (*And*) *nfpl* vallées tropicales des Andes

yunque ['junke] *nm* enclume *f*

yunta ['junta] *nf* attelage *m*; **yuntas** *nfpl* (*Ven*: *de camisa*) boutons *mpl* de manchette

yute ['jute] *nm* jute *m*

yuxtaponer [jukstapo'ner] *vt* juxtaposer

yuxtaponga *etc* [juksta'ponga] *vb* *ver*

yuxtaponer

yuxtaposición [jukstaposi'θjon] *nf* juxtaposition *f*

yuxtapuesto, -a [juksta'pwesto, a] *pp*,

yuxtapuse *etc* [juksta'puse] ▷ *vb* *ver*

yuxtaponer

yuyo ['jujo] (*And, CSur*) *nm* herbe *f*

Zz

Z, z ['θeta, esp Am 'seta] *nf* (letra) **Z, z** *m inv*; **Z de Zaragoza** ≈ **Z** comme Zoé
zacate [θa'kate] (CAm, Méx) *nm* paille *f*
zafacón [θafa'kon] (Ant, Carib) *nm* corbeille *f* à papiers
zafarse [θa'farse] *vpr*: ~ **de** se libérer de
zafio, -a ['θafjo, a] *adj* rustre
zafiro [θa'firo] *nm* saphir *m*
zaga ['θaya] *nf*: **a la** ~ à la traîne; **ella no le va a la** ~ (fig) elle n'a rien à lui envier
zagal, a [θa'yal, a] *nm/f* (*muchacho*) garçon(fille); (*pastor*) pâtre(bergère)
zaguán [θa'ywan] *nm* vestibule *m*
zaherir [θae'rir] *vt* mortifier
zahiera etc [etc], **zahiriendo** etc [θai'rjendo] *vb ver zaherir*
zahorí [θao'ri] *nm/f* devin(devineresse)
zaino, -a ['θaino, a] *adj* (*color de caballo*) bai(e); (*toro*) noir(e); (*perfidio*) perfide
zalamería [θalame'ria] *nf* cajolerie *f*
zalamero, -a [θala'mero, a] *adj* cajoleur(-euse)
zamarra [θa'marra] *nf* veste *f* en cuir
zamba ['θamba] *nf* samba *f*; *vertb* **zambo**
Zambeze [θam'beθe] *nm* Zambeze *m*
zambo, -a ['θambo, a] *adj* torse ▷ *nm/f* (Am) métis(se) (*de race noire et indienne*)
zambullida [θambu'liða] *nf* plongeon *m*
zambullirse [θambu'liɾse] *vpr* plonger; (fig) *en trabajo* se plonger
zamorano, -a [θamo'rano, a] *adj* de Zamora ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Zamora
zampar [θam'par] (*fam*) *vt* engouffrer;
zamparse *vpr*: ~ **se algo** engouffrer qch
zamuro [θa'muro] (Ven) *nm* vautour *m*
zanahoria [θana'orja] *nf* carotte *f*
zancada [θan'kaða] *nf* enjambée *f*; **dar ~s** faire de grandes enjambées
zancadilla [θanka'ðila] *nf* croc-en-jambe *m*;
echar o poner la ~ a algún barrer la route à qn; (fig) mettre des bâtons dans les roues à qn
zanco ['θanko] *nm* échasse *f*

zancudo, -a [θan'kuðo, a] *adj*: **ave** ~ oiseau *m* aux longues pattes ▷ *nm* (Am) moustique *m*
zángano, -a ['θangano] *nm/f* feignant(e) ▷ *nm* (Zool) faux bourdon *m*
zanja ['θanxa] *nf* fossé *m*
zanjar [θan'xar] *vt* trancher
zapador [θapa'ðor] *nm* (Mil) sapeur *m*
zapallo [θa'paʎo] (And, CSur) *nm* calebasse *f*
zapapico [θapa'piko] *nm* pic *m* (à deux têtes)
zapata [θa'pata] *nf* patin *m*
zapateado [θapate'aðo] *nm* zapatéado *m*
zapatear [θapate'ar] *vi* taper des pieds; (*bailar*) danser le zapatéado
zapatería [θapate'ria] *nf* (*tienda*) magasin *m* de chaussures; (*oficio*) cordonnerie *f*
zapatero, -a [θapa'tero, a] *nm/f* cordonnier(-ière); (*vendedor*) marchand(e) de chaussures
zapatilla [θapa'tiʎa] *nf* (*para casa*, ballet) chausson *m*; (*para la calle*) chaussure *f* légère; (*Tec*) joint *m*; **zapatilla de deporte** chaussure *f* de sport
zapato [θa'pato] *nm* chaussure *f*; **zapato de tacón** chaussure à talon
zapote [θa'pote] (CAm, Méx) *nm* (arbre) sapotier *m*; (*fruta*) sapote *f*
zar [θar] *nm* tsar *m*
zarabanda [θara'βanda] *nf* sarabande *f*
Zaragoza [θara'ɣoθa] *nf* Saragosse
zaragozano, -a [θaraɣo'θano, a] *adj* de Saragosse ▷ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Saragosse
zarandear [θarande'ar] *vt* secouer
zarigüeya [θari'ɣweya] *nf* opossum *m*
zarpa ['θarpa] *nf* griffe *f*; **echar la ~ a** (*fam*) se jeter sur
zarpar [θar'par] *vi* lever l'ancre
zarpazo [θar'paθo] *nm* coup *m* de griffe
zarza ['θarθa] *nf* ronce *f*
zarzal [θar'θal] *nm* fourré *m*
zarzamora [θarθa'mora] *nf* (*fruto*) mûre *f*; (*planta*) mûrier *m*
zarzuela [θar'θwela] *nf* zarzuela *f*

zas ['θas] excl vlan!

zenzontle [θen'θontle] (CAm, Méx) nm
moqueur m

zigzag [θiγ'θay] nm zigzag m; **en** ~ en zigzag

zigzaguar [θiγθaye'ar] vi zigzaguer

zinc [θink] nm zinc m

zíper ['θiper] (Méx) nm fermeture f éclair

zócalo ['θokalo] nm soubassement m

zoco ['θoko] nm souk m

zodiaco [θo'ðiako] nm zodiaque m; **signo del**
~ signe m du zodiaque

zona ['θona] nf zone f; **zona de desarrollo o de**
fomento zone de développement; **zona del**
dólar (Com) zone dollar; **zona fronteriza/**
peatonal zone frontalière/piétonne; **zona**
verde espace m vert

zonzo, -a ['θonθo, a] (Am; fam) adj bête,
idiot(e) ▷ nm/f idiot(e)

zoo ['θoo] nm zoo m

zoología [θoo'lo'xia] nf zoologie f

zoológico, -a [θoo'loxiko, a] adj zoologique
▷ nm (tb: **parque zoológico**) zoo m

zoólogo, -a [θo'oloxo, a] nm/f zoologue m

zoom [θum] nm zoom m

zopenco, -a [θo'penko, a] (fam) adj, nm/f
crétin(e)

zopilote [θopi'lote] (Am) nm vautour m

zoquete [θo'kete] (fam) adj, nm/f abruti(e)

zorra ['θorra] (fam; pey) nf pute f; ver tb **zorro**

zorro, -a ['θorro, a] adj rusé(e) ▷ nm/f
renard(e) ▷ nm (hombre astuto) renard m

zote ['θote] (fam) adj, nm/f abruti(e)

zozobra [θo'θoβra] nf angoisse f

zozobrar [θoθo'βrar] vi (barco) couler; (fig:
plan) échouer

zueco ['θweko] nm sabot m

zulo ['θulo] nm (de armas) cache f

zumbar [θum'bar] vt (fam: **pegar**) flanquer une
gifle à ▷ vi (abeja) bourdonner; (motor)
vrombir; **zumbarse** vpr: ~se de se moquer de
salir zumbando (fam) sortir comme une
flèche; **me zumban los oídos** j'ai les oreilles
qui bourdonnent

zumbido [θum'biðo] nm (de abejas)
bourdonnement m; (de motor) vrombissement
m; **zumbido de oídos** bourdonnement
d'oreilles

zumo ['θumo] nm jus msg; **zumo de naranja**
jus d'orange

zurcir [θur'θir] vt (Costura) raccommoder;
¡que les zurzan! (fam) qu'ils aillent au
diable!

zurdo, -a ['θurðo, a] adj (persona)
gaucher(-ère); (mano) gauche

zurra ['θurra] nf (fam) raclée f

zurrar [θu'r'rar] vt (fam: **pegar**) tabasser; (piel)
tanner

zurriagazo [θurri'a'yaθo] nm (latigazo) coup m
de fouet; (desgracia) coup de malchance

zurrón [θu'r'ron] nm gibecière f

zurza etc ['θurθa] vb ver **zurcir**

zutano, -a [θu'tano, a] nm/f un(e) tel(le)

L'espagnol en situation

Francés activo

Collaborateurs/Colaboradores

Rose Rociola Malihe Sanatian
Christian Salzedo

Coordination/Coordinación

Isobel Gordon

Introducción

El propósito del suplemento **Francés activo** es ayudarle a expresarse de forma sencilla pero correcta en un francés fluido y natural.

La sección **Expresiones generativas** proporciona cientos de frases con la traducción de sus elementos clave y constituye un punto de referencia indispensable para que usted elabore sus propias oraciones.

En la sección de correspondencia se pueden encontrar ejemplos prácticos de cartas personales y comerciales, solicitudes de empleo y currículum vitae, además de las fórmulas clásicas de encabezamiento y despedida; también se explica cómo poner la dirección en los sobres. Por último se dan notas orientativas sobre cómo adaptar los ejemplos a las propias necesidades.

Hay, asimismo, una sección aparte que trata la correspondencia por fax y correo electrónico, así como las frases más utilizadas en distintos tipos de llamadas telefónicas.

Es nuestro deseo que la información de este suplemento sea útil y adecuada a sus necesidades y esperamos que, junto con el diccionario, ayude a mejorar sus conocimientos y disfrute del francés.

Índice

Expresiones generativas	4
Correspondencia	20
Fax	28
Correo electrónico	29
Teléfono	31

Introduction

L'espagnol en situation a pour objectif de vous aider à vous exprimer en espagnol, dans un style simple et naturel.

Dans le **Mémo des tournures essentielles**, vous trouverez des centaines d'expressions espagnoles de base, qui vous permettront de construire vos propres phrases dans toutes sortes de contextes.

La partie correspondance contient des modèles de lettres de tous genres, dont vous pourrez vous inspirer pour rédiger à votre tour vos lettres, que ce soit dans un contexte privé ou professionnel. Si vous êtes à la recherche d'un travail, vous y trouverez également des exemples de curriculum vitæ et de lettres de candidature. Pour vous permettre d'adapter ces modèles à vos besoins, nous vous donnons en outre une liste des formules de politesse employées en début et en fin de lettre.

La dernière partie est consacrée à la communication par télécopie, par courrier électronique et par téléphone, et comprend une liste des expressions de base les plus couramment utilisées au téléphone.

L'espagnol en situation, complément indispensable de votre dictionnaire, vous permettra de vous exprimer avec aisance dans toutes les situations.

Table des matières

Mémo des tournures essentielles	34
Correspondance	50
Télécopie	59
Courrier électronique	60
Téléphone	62

Gustos y preferencias

Para expresar gustos

J'aime les gâteaux.

J'aime que les choses soient à leur place.

J'ai bien aimé le film.

J'adore sortir en boîte.

Ce que je préfère chez Laurent, c'est son enthousiasme.

Ce que j'aime par-dessus tout, c'est son sourire.

La visite des vignobles m'a beaucoup plu.

J'ai un faible pour le chocolat.

Rien ne vaut un bon café.

Rien de tel qu'un bon bain chaud !

Le couscous est mon plat favori.

La lecture est une de mes activités préférées.

Cela ne me déplaît pas de sortir seule.

Me gustan ...

Me gusta que ...

Me gustó mucho ...

Me encanta ...

Lo que más me gusta ...

Lo que me gusta por encima de todo, es ...

Me gustó mucho ...

Tengo debilidad por ...

No hay nada como ...

No hay nada como ...

... mi ... preferido o favorito.

... una de mis ... preferidas o favoritas.

No me importa ...

Para decir lo que a uno no le gusta

Je n'aime pas le poisson.

Je n'aime pas beaucoup parler en public.

Je ne l'aime pas du tout.

Cette idée ne m'emballe pas.

Je déteste la chimie.

J'ai horreur du sport.

Je ne supporte pas qu'on me mente.

Sa façon d'agir ne me plaît pas du tout.

Ce que je déteste le plus, c'est le repassage.

No me gusta ...

No me gusta mucho ...

No me gusta nada.

... no me entusiasma.

Odio ...

Odio ...

No soporto que ...

No me gusta nada ...

Lo que más detesto es ...

Para decir lo que uno prefiere

Je préfère le rock à la musique classique.

Je préférerais vivre à Paris.

J'aimerais mieux mourir de faim que de lui demander un service.

Prefiero ... a ...

Preferiría ...

Preferiría ... a ...

Para expresar indiferencia

Ça m'est égal.
Je n'ai pas de préférence.
C'est comme vous voudrez.
Cela n'a aucune importance.

Peu importe.

Me da igual.
No tengo preferencias.
Como quiera.
No tiene ninguna
importancia.
No importa.

Para preguntarle a alguien lo que le gusta

Est-ce que vous aimez les frites ?
Est-ce que vous aimez faire la cuisine ?
Est-ce que cela vous plaît de vivre en ville ?
Qu'est-ce que vous préférez : la mer ou la
montagne ?
Vous préférez lequel, le rouge ou le noir ?
Est-ce que vous préférez vivre à la campagne ou
en ville ?
Qu'est-ce que vous aimez le plus à la télévision ?

¿Le gustan ...?
¿Le gusta ...?
¿Le gusta ...?
¿Qué prefiere ...?
¿Cuál prefiere ...?
¿Prefiere ...?
¿Qué es lo que más
le gusta ...?

Opiniones

Para pedir la opinión de alguien

Qu'en pensez-vous ?
Que pensez-vous de sa façon d'agir ?
Je voudrais savoir ce que vous pensez de son
travail.
J'aimerais connaître votre avis sur ce problème.

Est-ce que vous pourriez me donner votre
opinion sur cette émission ?
Quelle est votre opinion sur la peine de mort ?
À votre avis, hommes et femmes sont-ils égaux ?
Selon vous, faut-il donner plus de liberté aux
jeunes ?

¿Qué cree usted ?
¿Qué piensa de ... ?
Quisiera saber qué
piensa de ...
Me gustaría saber su
opinión sobre ... ?
¿Podría decirme qué
piensa sobre ... ?
¿Qué opina sobre ... ?
En su opinión ...
Según usted ...

Para expresar la opinión propia

Vous avez raison.

Il a tort.

Il a eu tort de démissionner.

Je pense que ce sera possible.

Je crois que c'est un peu prématuré.

Je trouve que c'est normal.

Personnellement, je pense que c'est trop cher.

Il me semble que vous vous trompez.

J'ai l'impression que ses parents ne la comprennent pas.

Je suis certain qu'il est tout à fait sincère.

Je suis sûr que Marc va gagner.

Je suis persuadé qu'il y a d'autres solutions.

À mon avis, il n'a pas changé.

D'après moi, il a fait une erreur.

Selon moi, c'est impossible.

Tiene razón.

Se equivoca.

Hizo mal en ...

Creo que ...

Creo que ...

Pienso que ...

Yo personalmente creo que ...

Me parece que ...

Tengo la impresión de que ...

Tengo la certeza de que ...

Estoy seguro de que ...

Estoy convencido de que ...

En mi opinión ...

En mi opinión ...

En mi opinión ...

Para responder sin expresar una opinión

Ça dépend.

Tout dépend de ce que vous entendez par là.

Je ne peux pas me prononcer.

Je n'ai pas d'opinion bien précise à ce sujet.

Je ne me suis jamais posé la question.

Depende.

Depende de lo que entienda por ...

No puedo opinar.

No tengo una opinión muy clara al respecto.

Nunca lo he pensado.

Aprobación y acuerdo

Je trouve que c'est une excellente idée.

Quelle bonne idée !

J'ai beaucoup apprécié son article.

C'est une très bonne chose.

Je trouve que vous avez raison de vous méfier.

Les journaux **ont raison de** publier ces informations.

Vous avez bien fait de laisser vos bagages à la consigne.

Me parece que es una idea estupenda.

¡Qué idea tan estupenda!

Me gustó mucho ...

Está muy bien.

Creo que hace bien en ...

... hacen bien en ...

Hizo bien en ...

Vous n'avez pas tort de critiquer le gouvernement.
Je partage cette opinion.
Je partage votre inquiétude.
Nous sommes favorables à la création d'emplois.
Nous sommes en faveur d'une Europe unie.
Il est exact que c'est un risque à prendre.
Il est vrai que cette erreur aurait pu être évitée.
Je suis d'accord avec vous.

Je suis entièrement d'accord avec toi.

Tiene razón en ...
 Comparto esa opinión.
 Comparto su ...
 Estamos a favor de ...
 Estamos a favor de ...
 Es cierto que ...
 Es verdad que ...
 Estoy de acuerdo con usted.
 Estoy totalmente de acuerdo contigo.

Desaprobación y desacuerdo

Je trouve qu'il a eu tort d'emprunter autant d'argent.
Il est dommage qu'il ait réagi ainsi.
Il est regrettable qu'ils ne nous aient pas prévenus.
 Cette idée **me déplaît profondément.**

Je ne supporte pas le mensonge.
Nous sommes contre la chasse.
Je refuse cette solution.
Je suis opposé à toute forme de censure.
Je ne partage pas ce point de vue.

Je suis déçu par son attitude.
Je suis profondément déçu.
Tu n'aurais pas dû lui parler sur ce ton.
Nous ne pouvons accepter de voir la situation se dégrader.
De quel droit agit-il de la sorte ?
Je ne suis pas d'accord.
Nous ne sommes pas d'accord avec eux.

Je ne suis absolument pas d'accord avec ce qu'il a dit.
C'est faux de dire que cette erreur était inévitable.
Vous vous trompez !

Creo que ha hecho mal en ...
 Es una pena que ...
 Es lamentable que ...
 ... me disgusta sobremanera.
 No soporto ...
 Estamos en contra de ...
 Rechazo ...
 Me opongo a ...
 No comparto ese punto de vista.
 Me ha decepcionado ...
 Estoy muy decepcionado.
 No deberías haber ...
 No podemos dejar que ...
 ¿Qué derecho tiene de ...?
 No estoy de acuerdo.
 No estamos de acuerdo con ...
 No estoy nada de acuerdo con ...
 No es cierto que ...
 ¡Se equivoca!

Disculpas

Para pedir perdón

Excusez-moi.

Excusez-moi de vous déranger.

Oh, pardon ! J'ai dû faire un faux numéro.

Je suis désolé de vous avoir réveillé.

Je suis désolé pour tout ce qui s'est passé.

Je vous prie de m'excuser.

Nous prions nos lecteurs de bien vouloir excuser
cette omission.

Lo siento.

Perdone que le moleste.

¡Ay, perdone!

Siento mucho ...

Lamento mucho ...

Pido disculpas.

Rogamos a ... disculpen ...

Para aceptar responsabilidad de algo

C'est (de) ma faute : j'aurais dû partir plus tôt.

Je n'aurais pas dû me moquer d'elle.

Nous avons eu tort de ne pas vérifier cette
information.

J'assume seul l'entière responsabilité de cette
erreur.

Si seulement j'avais préparé ma leçon !

Es culpa mía: debería
haber ...

No debería haber ...

Hicimos mal en no ...

Me hago plenamente
responsable de ...

¡Ojalá hubiera ...!

Para rechazar toda responsabilidad

Ce n'est pas (de) ma faute.

Ce n'est pas (de) ma faute si nous sommes
en retard.

Je ne l'ai pas fait exprès.

Je ne pouvais pas faire autrement.

J'avais pourtant cru comprendre que je pouvais
me garer là.

J'avais cru bien faire en le prévenant.

No es culpa mía.

No es culpa mía si ...

No lo hice a propósito.

No podía hacer otra cosa.

Pero yo creí que ...

Pensé que hacía bien en ...

Para disculparse por no poder hacer algo

Je regrette, mais ce n'est pas possible.

Je suis désolé, mais je ne peux pas vous aider.

Il nous est malheureusement impossible
d'accéder à votre demande.

Lo siento, pero ...

Lo siento mucho, pero ...

Lamentablemente, nos es
imposible ...

Explicaciones

Para dar las razones de algo

Je n'ai rien acheté parce que je n'ai pas d'argent.	... porque ...
Je suis arrivé en retard à cause des embouteillages.	... a causa de ...
Puisque tu insistes, je rentre dans une semaine.	Ya que ...
Comme j'habitais près de la bibliothèque, j'y allais souvent.	Como ...
J'ai réussi à m'en sortir grâce au soutien de mes amis.	... gracias al ...
Je ne pourrai pas venir car je n'ai pas fini.	... porque ...
Vu la situation actuelle, nous ne pouvons pas nous prononcer.	Dada ...
Étant donné la crise, il est difficile de trouver du travail.	Debido a ...
C'est une rupture d'essieu qui a provoqué le déraillement.	Fue ... lo que provocó ...
Le théâtre va fermer faute de moyens.	... por falta de ...
Il a donné sa démission pour des raisons de santé.	... por razones de ...
Le projet a été abandonné en raison de problèmes juridiques.	... debido a ...
Le malaise des enseignants est lié à la difficulté de leur métier.	... está relacionado con ...
Le problème vient de ce que les gens ont peur des ordinateurs.	El problema está en que ...
Le ralentissement des exportations provient de la chute de la demande européenne.	... es consecuencia o resultado de ...
La haine résulte de l'incompréhension.	... proviene de ...

Consecuencias

Je dois partir ce soir. Je ne pourrai donc pas venir avec vous.	... así (es) que ...
La distribution a été améliorée, de telle sorte que les lecteurs trouveront leur journal plus tôt.	... de manera que ...
Le cidre nouveau est très peu fermenté et par conséquent très peu alcoolisé.	... por consiguiente ...
Ce manque de concertation a eu pour conséquence une duplication inutile de nos efforts.	... ha tenido como resultado ...
Voilà pourquo i on s'en souvient.	Por eso ...

Comparaciones

On peut **comparer** la télévision à une drogue.

... se puede comparar ...
a ...

C'est une très belle performance **que l'on peut comparer** à celle des meilleurs athlètes.

... comparable a ...

Le Centre Pompidou **est souvent comparé** à un paquebot.

... se compara a menudo
a ...

Le bruit **était comparable** à celui d'une moto dépourvue de silencieux.

... era comparable a ...

L'Afrique reste un continent sous-peuplé **comparé** à l'Asie.

... en comparación con ...

Les investissements publicitaires ont connu une légère progression **par rapport** à l'année dernière.

... en relación con ...

Par comparaison avec l'Islande, l'Irlande a un climat tropical.

En comparación con ...

Cette histoire **ressemble** à un conte de fées.

... es como o se parece a ...

Il adorait cette campagne qui **lui rappelait** l'Andalousie.

... le recordaba ...

Des taux de chômage effrayants, **rappelant ceux** des années 30.

... similares a ...

Il me fait penser à mon frère.

Me recordaba a ...

Le surf des neiges **est l'équivalent** sur neige de la planche à roulettes.

... es el equivalente de ...

Cette somme **correspond** à six mois de salaire.

... equivale a ...

C'est la même chose.

Es lo mismo.

Cela revient au même.

Viene a ser lo mismo.

Ce disque **n'est ni meilleur ni moins bon que** les autres.

... no es ni mejor ni peor
que ...

Para destacar el contraste

Aucune catastrophe **ne peut être comparée** à celle de Tchernobyl.

No hay ... que se puede
comparar a ...

On ne peut pas comparer les usines modernes à celles où travaillaient nos grands-parents.

No se puede comparar ...
a ...

Les actions de ce groupe **n'ont rien de comparable avec** les agissements des terroristes.

... no son nada
comparables a ...

Sa démarche le **différencie** de son frère.

... diferencia ...

L'histoire des États-Unis **ne ressemble en rien** à la nôtre.

... no se parece en nada
a ...

Il y a des événements bien plus tragiques que
de perdre une finale de Coupe d'Europe.
Le gruyère **est meilleur que** le comté.
Son deuxième film **est moins réussi que** le premier.
L'espérance de vie des femmes est de 81 ans,
tandis que celle des hommes est de 72 ans.
Alors que la consommation de vin et de bière
diminue, l'eau minérale est un marché en
expansion.

Hay cosas peores que ...

... es mejor que ...
... tiene menos ... que ...
... mientras que ...

Mientras que ...

Peticiones y propuestas

Peticiones

Je voudrais trois tartelettes.
Je voudrais connaître les horaires des trains
pour Lille.
Pourriez-vous nous donner un coup de main ?
Est-ce que vous pouvez annoncer la bonne
nouvelle à Éliane ?
Est-ce que vous pourriez venir me chercher ?
Sois gentille, fais un saut chez le boulanger.
Auriez-vous l'amabilité de m'indiquer la sortie ?
Auriez-vous la gentillesse de nous donner la
recette ?
Auriez-vous l'obligeance de me garder ma place ?
Puis-je vous demander de m'accorder un instant ?
Merci de bien vouloir patienter.
Est-ce que cela vous dérangerait d'ouvrir la
fenêtre ?
Je vous serais reconnaissant de me prévenir dès
que possible.
Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me
communiquer votre décision d'ici vendredi.

¿Me da ...?

Quisiera ...

¿Podría ...?

¿Le importa ...?

¿Podría ...?

Hazme un favor ...

¿Podría hacer el favor
de ...?

¿Tendría la amabilidad
de ...?

¿Podría hacer el favor
de ...?

¿Podría ...?

Tenga la amabilidad de ...

¿Le importaría ...?

Le agradecería que ...

Le agradecería que ...

Propuestas

Je peux passer vous prendre, si vous voulez.
Je pourrais vous accompagner.
Ça te dit, une glace ?

Puedo ... si ...

Podría ...

¿Te apetece ...?

Ça vous dirait d'aller faire un tour ?
Que diriez-vous d'une balade en forêt ?
Est-ce que vous voulez que j'aille chercher votre voiture ?
Est-ce que vous voulez dîner avec nous un soir ?

¿Le gustaría ...?
 ¿Le apetecería ...?
 ¿Quiere que ...?
 ¿Quiere ...?

Consejos y sugerencias

Para pedir consejo o sugerencias

À ma place, que feriez-vous ?

Quel est votre avis sur la question ?

Qu'est-ce que vous me conseillez, les Baléares ou les Canaries ?

Que me conseillez-vous de faire ?

Parmi les excursions à faire, laquelle nous conseilleriez-vous ?

Quelle stratégie proposez-vous ?

Que proposez-vous pour réduire la pollution ?

Qu'est-ce que vous proposez contre le chômage ?

¿Usted qué haría (si estuviera) en mi lugar?
 ¿Qué opina usted al respecto?
 ¿Qué me aconseja ...?

¿Qué me aconseja que haga?
 ... ¿cuál nos aconsejaría?

¿Qué ... propone o sugiere usted?

¿Qué propone o sugiere usted para ...?

¿Qué propone usted como medida contra ...?

Para aconsejar o sugerir algo

À votre place, je me méfiera.

Si j'étais toi, je ne dirais rien.

Je peux vous donner un conseil : achetez votre billet à l'avance.

Un conseil : lisez le mode d'emploi.

Un bon conseil : n'attendez pas le dernier moment pour faire votre réservation.

Vous devriez voir un spécialiste.

Vous feriez bien de consulter un avocat.

Vous feriez mieux d'acheter une nouvelle voiture.

Vous pourriez peut-être demander à quelqu'un de vous le traduire.

Yo que usted ...

Yo en tu lugar ...

Si quiere que te dé un consejo ...

Un consejo ...

Un consejo ...

Debería ...

Le convendría ...

Más le valdría ...

A lo mejor podría ...

Vous pourriez montrer un peu plus de compréhension.
Pourquoi ne pas lui téléphoner ?
Il faudrait peut-être essayer autre chose.
Et si on allait au cinéma ?
Je vous propose le 3 mars à 10 h 30.
Il vaudrait mieux lui offrir de l'argent qu'un bijou.
Il serait préférable d'attendre le résultat.

Podría ...

¿Por qué no ...?
 Quizás habría que ...
 ¿Y si ...?
 ¿Qué le parece ...?
 Quizá sería mejor ...
 Sería mejor ...

Para hacer una advertencia

Je vous préviens, je ne me laisserai pas faire.
Je te préviens que ça ne sera pas facile.
N'oubliez pas de conserver le double de votre déclaration d'impôts.
Méfiez-vous des apparences.
Surtout, n'y allez jamais le samedi.
 Si tu ne viens pas, **tu risques de** le regretter.

Le lo advierto ...
 Te advierto que ...
 No se olvide de ...
 No le fíe de ...
 Sobre todo, no ... nunca ...
 ... corres el riesgo de ...

Intenciones y deseos

Para preguntar a alguien lo que piensa hacer

Qu'est-ce que vous allez faire ?
Qu'est-ce que tu vas faire si tu rates ton examen ?
Qu'allez-vous faire en rentrant ? Avez-vous des projets ?
Quels sont vos projets ?
Est-ce que tu comptes passer tes vacances ici ?
Vous comptez rester longtemps ?
Que comptez-vous faire de votre collection ?
Comment comptez-vous faire ?
Tu as l'intention de passer des concours ?
Songez-vous à refaire un film en Europe ?

¿Qué va a hacer?
 ¿Qué vas a hacer si ...?
 ¿Qué va a hacer ...?
 ¿Tiene algún proyecto?
 ¿Qué planes tiene?
 ¿Tienes pensado ...?
 ¿Tiene pensado ...?
 ¿Qué va a hacer con ...?
 ¿Qué piensa hacer?
 ¿Piensas ...?
 ¿Tiene pensado ...?

Para expresar las propias intenciones

Je comptais m'envoler pour Ajaccio le 8 juillet.
Elle prévoit de voyager pendant un an.

Había pensado ...
 Tiene previsto ...

Il est prévu de construire un nouveau stade.
Ils envisagent d'avoir plusieurs enfants.
 Cette banque **a l'intention de** fermer un grand nombre de succursales.
Je songe à abandonner la politique.
J'ai décidé de changer de carrière.
Je suis décidée à arrêter de fumer.
Je me suis décidée à y aller.
C'est décidé, nous partons à la campagne.
Il n'a jamais été dans nos intentions de lui cacher la vérité.
Il n'est pas question pour moi de renoncer à ce projet.

Está previsto ...
 Piensan ...
 ... tiene intención de ...
 Estoy pensando en ...
 He decidido ...
 Estoy decidido a ...
 He decidido ...
 Está decidido ...
 No ha sido jamás nuestra intención ...
 Jamás me he planteado ...

Para expresar lo que se desea hacer

Je veux faire du cinéma.
Je voudrais savoir jouer aussi bien que lui.
J'aimerais faire du deltaplane.
J'aimerais que mes photos soient publiées dans la presse.
J'aurais aimé avoir un frère.
 Lionel **voulait à tout prix** partir le soir-même.
Nous souhaitons préserver notre indépendance.
J'espère avoir des enfants.
Nous espérons que les enfants regarderont cette émission avec leurs parents.
Vous rêvez de faire le tour du monde ?
Mon rêve serait d'avoir une grande maison.

Quiero ...
 Me gustaría ...
 Me gustaría ...
 Me gustaría que ...
 Me hubiera gustado ...
 ... quería ... a toda costa.
 Deseamos ...
 Espero ...
 Esperamos que ...
 ¿Sueña con ... ?
 Mi sueño sería ...

Obligación

Il faut que je me trouve un logement.
Il faut absolument qu'on se revoie avant le 23 !
 Si vous allez en Pologne, **vous devez** venir nous voir.
 Les auteurs du détournement **ont exigé que** l'avion reparte vers New York.
Ça me force à faire de l'exercice.

Es preciso que ...
 Es imprescindible que ...
 ... debe ...
 ... exigieron que ...
 ... me obliga a ...

Une violente crise d'asthme **m'a obligé à** consulter un médecin.

Je suis obligé de partir.

Il est obligé de travailler, il n'a pas le choix.

On ne peut pas faire autrement que d'accepter.

L'école **est obligatoire** jusqu'à seize ans.

Il est indispensable de voyager pour comprendre les autres.

... me obligó a ...

Tengo que ...

Tiene que ..., no tiene otro remedio.

No se puede hacer otra cosa que ...

... es obligatorio ...

Es esencial ...

Permiso

Para pedir permiso

Je peux téléphoner ?

Je peux vous demander quelque chose ?

Est-ce que je peux passer vous dire un petit bonjour tout à l'heure ?

Ça ne vous dérange pas si j'arrive en avance ?

Ça ne vous dérange pas que je fume ?

Est-ce que ça vous dérange si j'ouvre la fenêtre ?

Vous permettez, Madame, que je regarde ce qu'il y a dans votre sac ?

¿Puedo ...?

¿Puedo ...?

¿Puedo ...?

¿No le importa si ...?

¿Le molesta que ...?

¿Le importa que ...?

¿Me permite ... que ...?

Para dar permiso

(Vous) faites comme vous voulez.

Allez-y !

Je n'y vois pas d'inconvénient.

Vous avez le droit de porter plainte.

Haga como quiera.

¡Vaya!

No tengo inconveniente.

Tiene derecho a ...

Para denegar permiso

Je te défends de sortir !

C'est défendu.

Il est interdit de fumer dans les toilettes.

Le travail des enfants **est formellement interdit** par une convention de l'ONU.

Défense d'entrer.

Te prohibo que ...

No está permitido.

Está prohibido ...

... está terminantemente prohibido por ...

Prohibido entrar.

Stationnement interdit.
 Interdiction de stationner.
 C'est interdit.
 Elle interdit à ses enfants d'ouvrir la porte.
 Tu n'as pas le droit.
 On n'avait pas le droit de manger ni de boire
 pendant le service.
 Il n'en est pas question.

Prohibido estacionar.
 Prohibido estacionar.
 Está prohibido.
 Les prohíbe a ... que ...
 No tienes derecho.
 No se podía ...
 No se puede.

Certeza, probabilidad y posibilidad

Certeza

Il est certain qu'il y aura des problèmes.
 Il ne fait aucun doute que ce produit connaîtra
 un réel succès.
 Il est évident qu'il traverse une période difficile.
 C'est de toute évidence la seule chose à faire.
 Il est indéniable qu'il a eu tort d'agir ainsi.
 Je suis sûre que mon frère te plaira.
 Je suis sûr de gagner.
 Je suis certain que nous sommes sur la bonne voie.
 J'ai la certitude qu'en travaillant avec lui, je ne
 m'ennuierai pas.
 Je suis persuadé qu'il y a d'autres solutions.

Sin duda (alguna) ...
 No hay duda alguna que ...
 Es evidente que ...
 ... evidentemente ...
 No hay duda alguna que ...
 Estoy segura de que ...
 Estoy seguro de ...
 Tengo la certeza de que ...
 Estoy seguro de que ...
 Estoy convencido de que ...

Probabilidad

Il est probable que le prix du pétrole va continuer
 d'augmenter.
 Le taux d'inflation dépassera très probablement
 les 10 %.
 Ils avaient sans doute raison.
 80 % des problèmes de peau sont sans doute
 d'origine psychique.
 Les travaux devraient débuter au mois d'avril.
 Il se pourrait bien qu'ils cherchent à tester nos
 réactions.
 On dirait que tout lui est égal.
 Il a dû oublier d'ouvrir les fenêtres.

Es probable que ...
 Es muy probable que ...
 Indudablemente ...
 ... sin duda ...
 ... deberían ...
 Es posible que ...
 Se diría que o Parece
 que ...
 Debe de haber ...

Posibilidad

C'est possible.

Il est possible que cela coûte plus cher.

Il n'est pas impossible qu'il soit parti à Paris.

Il se pourrait que l'Amérique ait été découverte par des Chinois.

Il se peut que ce virus soit particulièrement virulent.

En quelques mois tout **peut** changer.

Il a **peut-être** mal compris.

Peut-être que je me trompe.

Es posible.

Es posible que ...

Cabe la posibilidad de que ...

Es posible que o podría ser que ...

Puede ser que ...

... podría ...

A lo mejor ...

Quizá ...

Incertidumbre, improbabilidad e imposibilidad

Incertidumbre

Je ne suis pas sûr que ce soit utile.

Je ne suis pas sûre d'y arriver.

Je ne suis pas certain d'avoir raison.

Il n'est pas certain que cela soit une bonne idée.

Il n'est pas certain qu'un vaccin puisse être mis au point.

Je me demande si nous avons fait beaucoup de progrès dans ce domaine.

Est-ce sage ? **J'en doute.**

Il se mit à **douter de** la compétence de son médecin.

Je doute fort qu'il accepte de rester inactif.

On ne sait pas exactement ce qui s'est passé.

No estoy seguro de que ...

No estoy segura de ...

No estoy seguro de ...

No está seguro de que ...

No es seguro que ...

No sé si ...

... Lo dudo.

... dudar de ...

Dudo mucho que ...

No se sabe exactamente ...

Improbabilidad

Il ne changera **probablement pas** d'avis.

Il est peu probable qu'il reste encore des places.

Ça m'étonnerait qu'ils aient ta pointure.

Il serait étonnant que tout se passe conformément aux prévisions.

Nous ne risquons pas de nous ennuyer.

Elles ne risquent pas d'avoir le prix Nobel d'économie.

Il y a peu de chances que le taux de croissance dépasse 1,5 %.

Probablemente no ...

Es poco probable que ...

Me sorprendería que ...

Sería de extrañar que ...

Hay pocas probabilidades de que ...

Seguro que no ...

Hay pocas probabilidades de que ...

Imposibilidad

C'est impossible.

Il n'est pas possible qu'il n'y ait rien à faire.

Il est impossible que ces renseignements soient faux.

Il n'y a aucune chance qu'ils viennent à notre secours.

Es imposible.

No es posible que ...

Es imposible que ...

No ... ni por casualidad.

Saludos

Bonjour !

Bonsoir !

Salut !

Comment allez-vous ?

Comment ça va ?

¡Hola! o ¡Buenos días!

¡Buenas noches!

¡Buenas!

¿Cómo está?

¿Qué hay?

Y para responder

Très bien, merci, et vous ?

Ça va, et toi ?

Super bien !

On fait aller.

Couci-couça.

Muy bien, gracias,

¿y usted?

Bien, ¿y tú?

Estupendamente.

Tirando.

Regular.

Presentaciones

Je vous présente Charles.

Je vous présente mon amie.

Marc ; Laurent

Je ne crois pas que vous vous connaissiez.

Te presento a ...

Te presento a ...

Marc, te presento a

Laurent. Laurent, Marc.

Creo que no os conocéis.

Y para responder

Enchanté.

Enchanté o Ravi de faire votre connaissance.

Salut, moi c'est Dominique.

Encantado.

Encantado de conocerle.

Hola, soy ...

Despedidas

Au revoir !

Bonne nuit !

Salut !

Ciao !

À bientôt !

À demain !

À la semaine prochaine !

À jeudi !

¡Adiós!

¡Adiós, buenas noches!

¡Hasta luego!

¡Hasta la vista!

¡Hasta pronto!

¡Hasta mañana!

**¡Hasta la semana que
viene!**

¡Hasta el jueves!

Deseos y felicitaciones

Bon anniversaire !

Joyeux Noël !

Bonne année !

Félicitations !

Bon voyage !

Bonne chance !

Bienvenue !

Amusez-vous bien !

Bon appétit !

(À votre) santé !

Tchin-tchin !

¡Feliz cumpleaños!

¡Feliz Navidad! o

¡Felices Pascuas!

¡Feliz Año (Nuevo)!

¡Enhorabuena!

¡Buen viaje!

¡Suerte!

¡Bienvenidos!

¡Que se lo pase bien!

¡Buen provecho!

¡Salud!

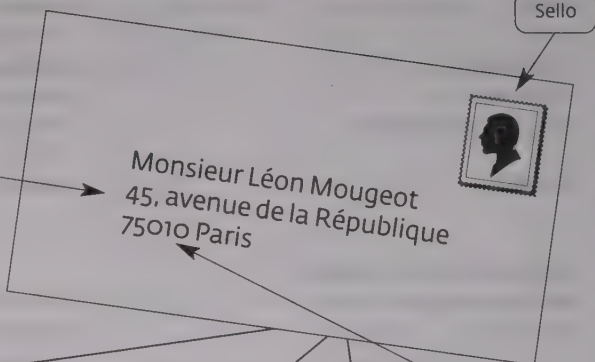
¡Salud!

Correspondencia

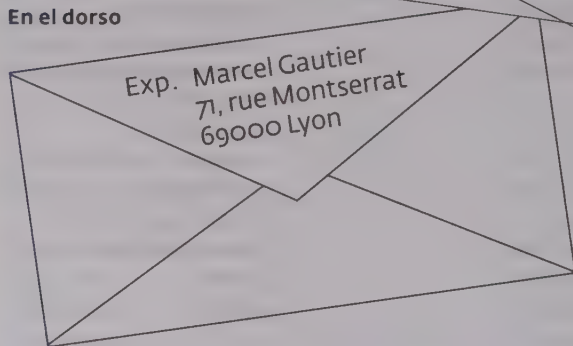
Cómo ponerle la dirección a un sobre

En la cara

Entre el número de la calle y el nombre de la calle debe ponerse siempre una coma.



En el dorso



El código postal va delante del nombre de la ciudad.

Abreviaturas corrientes empleadas en las direcciones

av. = avenue

bd = boulevard

Exp. = expéditeur

fg = faubourg

pas. = passage

pl. = place

Fórmulas clásicas de encabezamiento y despedida

Cuando se escribe a conocidos y amigos

Cher Monsieur	Je vous envoie mes bien amicales pensées (bastante formal)
Chers Jean et Sylvie	Bien amicalement
Chère tante Laure	Je t'embrasse bien affectueusement
Mon cher Laurent	Grosses bises (muy informal)

En correspondencia de caractère formel

Monsieur le Directeur (o le Maire etc)	Je vous prie d'agréer, [...], l'assurance de ma considération distinguée
Madame le Directeur	
Messieurs	Je vous prie d'agréer, [...], l'assurance de mes sentiments distingués o
Monsieur/Madame	Veuillez accepter, [...], l'expression de mes sentiments distingués
Cher Monsieur	Croyez, [...], à l'expression de mes sentiments
Chère Madame	les meilleurs

Comienzo de una carta dirigida a conocidos o amigos

Je te remercie de ta lettre ...	Muchas gracias por tu carta ...
J'ai été très content d'avoir de tes nouvelles.	Me alegré mucho de recibir noticias tuyas.
Je suis désolé de ne pas vous avoir répondu plus vite.	Siento mucho no haber contestado antes su carta.

Comienzo de una carta de caractère formel

Suite à ... je vous écris pour ...	Con relación a ... le escribo para ...
Je vous serais reconnaissant de ...	Le agradecería que ...
Je vous prie de ...	Le ruego ...
Nous vous remercions de votre lettre ...	Agradecemos mucho su carta ...

Terminación de una carta dirigida a conocidos o amigos

Transmettez mes amitiés à ...	Dele saludos de mi parte a ...
Dis bonjour à ... de ma part.	Recuerdos de mi parte a ...
... t'embrasse ...	... te manda recuerdos ...
Embrasse ... pour moi.	Dale un abrazo a ... de mi parte.

Terminación de una carta de caractère formel

Dans l'attente de votre réponse ...	A la espera de su respuesta ...
Je demeure à votre entière disposition pour toute information complémentaire.	Quedo a su disposición en caso de que requieran mayor información.
Je vous remercie dès à présent de ...	Agradezco de antemano ...

Carta de agradecimiento

Nombre y dirección
del remitente.

Debe escribirse el
lugar desde el que
se envía la carta,
así como la fecha.
La fecha debe
incluir el artículo **le**.

Anne et Cyrille Legendre
25, rue des Grillons
69000 LYON

Lyon, le 24 octobre 2010

Chers oncle et tante,

Le grand jour, c'était il y a presque un mois déjà ...
Ce fut une merveilleuse fête et nous étions très heureux
de vous avoir parmi nous.

Nous tenons à vous remercier chaleureusement de votre
gentil cadeau et nous vous inviterons bientôt pour
inaugurer ce superbe service à raclette comme il se doit.

Vous trouverez aussi ci-joint une photo-souvenir.

Nous vous embrassons tous les deux,

Anne et Cyrille

Para otras
alternativas,
ver p20.

Reserva de hotel

Nombre y dirección del
destinatario de la carta.

Jeanne Judon
89, bd des Tertres
75008 PARIS

Hôtel Renoir
15, rue de Beaumanoir
59000 LILLE

Paris, le 3 novembre 2010

Madame ou Monsieur,

Me rendant à Lille le mois prochain à l'occasion du Salon de l'esthétique, j'aimerais réserver une chambre avec salle de bains pour deux nuits le mercredi 1er et le jeudi 8 décembre 2007.

Je vous saurais gré de me communiquer vos tarifs et de me confirmer que vous avez bien une chambre libre à cette époque.

Je vous prie de croire, Madame, Monsieur,
à l'assurance de mes sentiments distingués.

Jeanne Judon

Para otras
alternativas,
ver p21.

Carta de reclamación

M et Mme DAUNAY
La Longue Haie
35135 CHANTEPIE

Hôtel "Au Bon Accueil"
17, rue Nationale
86000 POITIERS

Chantepie, le 29 décembre 2010

Madame, Monsieur,

Mon mari et moi avons passé la nuit du 23 décembre dans votre hôtel, où nous avions préalablement réservé une chambre. Nous tenons à vous faire savoir que nous avons été très déçus par vos services, en particulier par le bruit – nous avons pourtant demandé une chambre calme – et l'impossibilité de se faire servir un petit déjeuner avant notre départ à 6 h 30.

Cet arrêt dans votre hôtel qui devait nous permettre de nous reposer au cours d'un long voyage en voiture n'a fait que nous fatiguer davantage. Sachez que nous prendrons bien soin de déconseiller votre établissement à nos amis.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur,
mes salutations distinguées.



Para otras
alternativas,
ver p21.

Curriculum Vitæ

En français canadienne,
se emplea **courriel**
en lugar de **adresse**
électronique.

CURRICULUM VITÆ

LEGUEN Maxime

29, rue de Vannes

35000 RENNES

Tél : 56 02 71 28

Adresse électronique : mleguen@agriventes.com.fr

29 ans

célibataire

nationalité française

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Du 10.3.95 à ce jour :

Adjointe du directeur à l'exportation,
Agriventes, Rennes

Du 8.10.93 au 30.1.95 :

Secrétaire de direction,
France-Exportations, Cognac

→ DIPLÔMES

1993 : Diplôme de secrétaire bilingue, délivré par l'École de commerce de Poitiers

1992 : Licence de langues étrangères appliquées (anglais et russe),
Université de Poitiers – plusieurs mentions

1988 : Baccalauréat (langues) – mention assez bien

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Langues étrangères : anglais et russe (courant), allemand (bonnes connaissances)

Stage d'information dans le cadre de la formation continue, 1995

Permis de conduire

Nombreux voyages en Europe et aux États-Unis

Si se está en posesión de títulos españoles y se está solicitando un puesto de trabajo en un país de habla francesa, deben emplearse términos como "équivalence baccalauréat (Bachillerato), équivalence licence de lettres (Licenciatura en Filosofía y Letras)".

Solicitud de empleo

Esta es la forma adecuada de dirigirse a una empresa. Sin embargo, cuando se escribe al titular de un puesto determinado, debe emplearse el model siguiente:

Monsieur (o Madame) le Directeur des ressources humaines, Société GERBAULT etc

y la carta debe empezar así:

Monsieur le Directeur des ressources humaines,

Si se sabe el nombre de la persona, el encabezamiento debe ser:

**Monsieur Alain Dupont
Directeur des ressources humaines
Société GERBAULT etc**

y la carta debe empezar así:

Monsieur,

Maxime LEGUEN
29, rue de Vannes
35000 RENNES

Service du Personnel
Société GERBAULT
85, bd de la Liberté
35000 RENNES

Rennes, le 12 juillet 2010

Madame, Monsieur,

Votre annonce parue dans le Monde du 8 juillet concernant un poste d'assistante de direction dans votre service Import-Export m'a particulièrement intéressée.

Mon expérience de quatre ans en tant qu'assistante de direction dans le service d'exportation d'une petite entreprise m'a permis d'acquérir un sens des responsabilités ainsi qu'une grande capacité d'adaptation. Le poste que vous proposez m'intéresse tout particulièrement car j'aimerais beaucoup pouvoir utiliser ma connaissance de la langue et de la culture russe dans le cadre de mon travail.

Je me tiens à votre disposition pour vous apporter de plus amples renseignements sur ma formation et mon expérience.

Je vous prie, Madame, Monsieur, de bien vouloir agréer mes salutations distinguées.

Maxime Leguen

Maxime Leguen

P.J. : CV

= **pièces jointes**. Añadir cuando se adjunta a la carta cualquier otro documento, por ejemplo un Curriculum Vitæ.

Invitación a una entrevista

Para otras
alternativas,
ver p21.

SOCIÉTÉ GERBAULT

85, bd de la Liberté
35000 RENNES

TÉLÉPHONE : 02 99 45 32 88 • TÉLÉCOPIE : 02 99 45 32 90

Maxime LEGUEN
29, rue de Vannes
35000 RENNES

Rennes, le 19 juillet

Madame,

Votre candidature au poste d'assistante de direction au sein de notre Compagnie a retenu notre attention.

Nous vous proposons, dans le but de faire plus ample connaissance de part et d'autre, de rencontrer :

Monsieur LAURENT

notre Directeur Régional, le 26 juillet prochain, à 9 h, à l'adresse suivante :

2, bd de Lattre de Tassigny
35000 RENNES

Si cette date ne vous convenait pas, vous seriez aimable d'avertir notre secrétariat (Tél : 02 99 45 32 88) afin de convenir d'un autre rendez-vous.

Nous vous prions de croire, Madame, à l'expression de nos sentiments distingués.

Jean Minet

Jean Minet

France-Sanitaires S.A.

55, rue de Strasbourg
75012 Paris
Téléphone : 01 63 13 84 20
Télécopie : 01 63 13 84 32

TELECOPIE

A : Mme Robin

Date : le 7 janvier 2010

De : M. Edmond

Nombre de pages à suivre : 1

Service clientèle

Réf. : Devis pour installation salle de bains.

Madame,

Suite à notre visite d'avant-hier, veuillez trouver ci-joint notre devis pour l'installation d'une salle de bains dans votre appartement. Les prix comprennent la fourniture du matériel ainsi que la main d'oeuvre.

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie, Madame, d'agréer l'expression de mes meilleurs sentiments,

Y. Edmond

Correo electrónico

Enviando mensajes

Nouveau message

Fichier Edition Affichage Outils **Composer** Aide Envoyer 

A: fabienne@europost.fr	Nouveau message	
Cc:	Répondre	
Copie cachée:	Répondre à tous	
Objet: Réunion	Faire suivre	
	Fichier joint	

Est-ce qu'on pourrait se voir demain à 15 h pour faire un point sur les opérations en cours ? Si tu ne peux pas demain, je suis libre vendredi midi, on pourrait déjeuner ensemble.

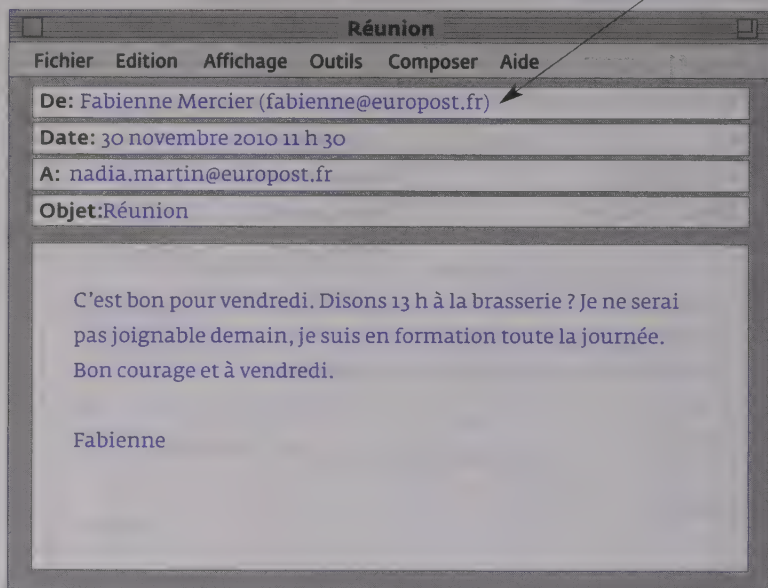
À plus

Nadia

Fichier	Archivo
Édition	Edición
Affichage	Ver
Outils	Herramientas
Composer	Correo
Aide	Ayuda
Envoyer	Enviar
Nouveau message	Nuevo mensaje
Répondre	Responder al autor

Recibiendo mensajes

En francés la dirección de correo se expresa así: **fabienne@europost.fr**.



Répondre à tous	Responder a todos
Faire suivre	Reenviar
Fichier joint	Archivo adjunto
À	A
Cc	CC
Copie cachée	Copia oculta
Objet	Asunto
De	De
Date	Fecha

Téléfono

Diferentes tipos de llamadas

Communication locale/interurbaine.

Je voudrais appeler l'étranger.

Je voudrais appeler Londres en PCV.

Comment est-ce que je peux téléphoner à l'extérieur ?

Llamada local/interurbana.

Quisiera hacer una llamada al extranjero.

Quisiera hacer una llamada a ... a cobro revertido.

¿Qué hay que hacer para obtener línea al exterior?

Para pedir información

Quel est le numéro des renseignements ?

Je voudrais le numéro de la société Europost,
20, rue de la Marelle, à Pierrefitte.

Quel est l'indicatif de la Martinique ?

Quel est le numéro de l'horloge parlante ?

¿Cuál es el número del servicio de información telefónica?

¿Me podría decir el número de teléfono de ...?

¿Cuál es el prefijo de ...?

¿Cuál es el número de Información Horaria?

Al recibir información

Le numéro que vous avez demandé est

le 01 40 32 37 12.

Je regrette, mais il n'y a pas d'abonné à ce nom.

Le numéro que vous avez demandé est sur liste rouge.

El número que solicita es el ...

(zéro-un quarante trente-deux trente-sept douze)

Lo siento, pero ese nombre no figura en la guía.

El número que solicita no figura en la guía.

Cuando contestan

Je voudrais parler à o Pourrais-je parler à

M. Wolff, s'il vous plaît ?

Pourriez-vous me passer le docteur

Henderson, s'il vous plaît ?

Pourriez-vous me passer le poste 52 64,

s'il vous plaît ?

Je rappellerai dans une demi-heure.

Pourriez-vous lui demander de me rappeler à son retour ?

Quisiera hablar con ...

¿Me podría poner con ...?

¿Me pone con la extensión ...?

Volveré a llamar dentro de ...

¿Podría decirle que me llame cuando regrese?

Responde la centralita

C'est de la part de qui ?

Je vous le passe.

J'ai un appel de Tokyo pour Mme Thomson.

J'ai Mlle Martin en ligne.

Le docteur Roberts est en ligne, vous patientez ?

Ne quittez pas.

Ça ne répond pas.

Voulez-vous laisser un message ?

¿De parte de quién?

Le pongo.

Tengo una llamada de ... para ...

Tengo ... al teléfono.

... está al teléfono o está comunicando. ¿Quiere esperar?

No se retire.

No contestan.

¿Quiere dejar algún recado?

Mensajes grabados

Le numéro de votre correspondant n'est plus attribué. Veuillez consulter l'annuaire ou votre centre de renseignements.

Le numéro de votre correspondant a changé. Veuillez composer désormais le 33 42 21 70.

Par suite de l'encombrement des lignes, votre appel ne peut aboutir. Veuillez rappeler ultérieurement.

Bonjour, vous êtes en communication avec le service des ventes. Veuillez patienter, nous allons donner suite à votre appel dans quelques instants.

Bonjour, vous êtes bien chez M. et Mme Martin. Laissez un message après le bip sonore et nous vous rappellerons dès notre retour. Merci.

El número marcado no ha sido reconocido. Rogamos consulte la guía o el servicio de información telefónica.

El número del abonado con el que desea comunicar ha cambiado. Marque el ...

Todas las líneas están ocupadas en este momento. Rogamos intente llamar más tarde.

Buenos días. Bienvenido a ... Tenga la bondad de esperar. Dentro de unos instantes atenderemos su llamada.

Hola. Esta es la casa de ... Déjenos su mensaje tras la señal sonora y le devolveremos la llamada.

Para contestar

Allô, c'est Anne à l'appareil.

C'est moi o lui-même (o elle-même).

Qui est à l'appareil ?

¡Diga! o ¡Dígame!

Soy yo o el mismo (o la misma).

¿Quién habla?

En caso de dificultad

Je n'arrive pas à avoir le numéro.

Leur téléphone est en dérangement.

Nous avons été coupés.

J'ai dû faire un faux numéro.

Il y a quelqu'un d'autre sur la ligne.

La ligne est très mauvaise.

Está ocupado o Está comunicando.

No les funciona el teléfono.

Se ha cortado la comunicación.

Debo haber marcado el número mal.

Se han cruzado las líneas.

Se oye muy mal.

Goûts et préférences

Pour dire ce que l'on aime

A todos nos gusta que nos reconozcan un trabajo bien hecho.

Me ha gustado mucho el regalo que me has enviado.

A mí los turistas que vienen por aquí **me caen (muy) bien**.

La verdad es que el chocolate **me vuelve loca**.

Me encanta el mar y navegar a vela.

Me fascina observar a la gente.

Lo que más me gustó fue el postre.

La historia es **mi** asignatura **favorita**.

No hay nada como una buena ducha por las mañanas.

Es la mejor película que he visto en mi vida.

Nous aimons tous que ...

J'ai beaucoup aimé ...

... je les aime bien.

... me rend folle.

J'adore ...

Ça me fascine de ...

Ce qui m'a plu le plus c'était ...

... ma ... préférée.

Il n'y a rien de tel que ...

C'est le meilleur ... que ...

Pour dire ce que l'on n'aime pas

No me gusta comer fuera de casa.

No me gusta nada que me mientan.

Me cuesta tener que criticarle en público.

Mis nuevos vecinos **me caen muy mal ou no me caen nada bien**.

Le tengo manía a ese chico.

No soporto que me hagan esperar.

No aguanto los programas de ese tipo.

Detesto cualquier tipo de violencia.

Me horrorizan las corridas de toros.

Je n'aime pas ...

Je n'aime pas du tout que ...

Cela me coûte de devoir ...

Je n'aime pas du tout ...

... m'est très antipathique.

Je ne supporte pas que ...

Je ne peux pas supporter ...

Je déteste ...

... me font horreur.

Préférences

Prefiero la lectura **a** la televisión.

Prefiero que llegues tarde **a que** no vengas.

Es mejor ou preferible hablar en el idioma del cliente.

Je préfère ... à ...

Je préférerais que ... plutôt que ...

Il vaut mieux ou Il est préférable de ...

Indifférence

Me da igual *ou* **Me da lo mismo** vivir aquí **que** allí.

Me es (completamente) indiferente uno u otro.

¿Vendrás también mañana? – **Como quieras.**

Si no le veo hoy **no importa.**

No pasa nada porque no duermas una noche.

No tiene importancia que se demoren unos minutos.

No me importa esperar.

Cela m'est égal de ...
plutôt que ...

... cela m'est
(complètement) égal.

Comme tu veux.

Si ... cela n'a pas
d'importance.

Ce n'est pas grave si ...

Cela n'a pas d'importance
que ...

Cela ne me dérange
pas de ...

Comment demander à quelqu'un ce qu'il aime

¿**Te gusta** el yogur de fresa?

¿**Os gusta** jugar a las cartas?

¿**Cuál** de las tres camisas **te gusta más**?

¿**Te gustaría** viajar a otra época?

¿De las dos posibilidades, ¿**cuál prefieres**?

¿**Prefieres** salir ahora **o** después de comer?

Tu aimes ...

Vous aimez ...

Laquelle ... préfères-tu ?

Tu aimerais ...

... laquelle préfères-tu ?

Tu préfères ... ou ...

Opinion

Comment demander l'avis de quelqu'un

¿**Qué piensas de** su actitud?

¿**Qué te parece** mi trabajo?

¿**Qué crees tú** *ou* **A tí qué te parece?** ¿Vale la pena?

¿**Crees que** le gustará el regalo?

¿**Piensas que** se puede estudiar en estas condiciones?

¿**Qué opina de** la exportación de animales vivos?

¿**Qué opinión tiene** del aborto?

En tu opinión, ¿quién tiene la culpa?

Me gustaría saber tu opinión.

Que penses-tu de ...

Que penses-tu de ...

Qu'en penses-tu *ou* Qu'est-ce que tu en penses ?

Tu crois que ...

Tu penses que ...

Qu'est-ce que vous pensez de ...

Quelle est votre opinion sur ...

Selon toi ...

J'aimerais connaître ton opinion.

Comment donner son avis

Creo que le va a encantar tu regalo.

Pienso que esa decisión ha sido un error.

Me parece que les has caído muy bien.

En mi opinión, fue un error no decírselo.

A mi juicio, están actuando mal.

Imagino que *ou* **Supongo que** los padres también opinarán.

Yo considero que eso no es injusto.

Debo reconocer *ou* **admitir que** nos hemos equivocado.

Lo que es yo, no lo veo necesario.

Estoy totalmente seguro de que nos lo devolverán.

Estoy convencida de que no cuentan con fondos suficientes.

Si quieres que te diga la verdad, no me gusta nada.

Tengo la impresión de que algo marcha mal.

Je crois que ...

Je pense que ...

Il me semble que ...

Selon moi ...

À mon avis ...

J'imagine que *ou*

Je suppose que ...

Je considère que ...

Je dois reconnaître *ou*
admettre que ...

Quant à moi ...

Je suis absolument sûr
que ...

Je suis convaincue que ...

À dire vrai ...

J'ai l'impression que ...

Comment éviter de donner son avis

No sabría decir.

Depende.

Depende de lo que interpretes por patriotismo.

Es difícil dar una opinión sin conocer las circunstancias.

Je ne pourrais pas dire.

Cela dépend.

Cela dépend de ce que tu
entends par ...

Il est difficile de donner
une opinion ...

Approbation et accord

¡Buena idea! Yo también me voy a bañar.

Has hecho bien en decírmelo.

Me parece bien lo que has hecho.

Me parece muy bien que se lo digas.

Me parece una idea estupenda.

Tienes (toda la) razón.

Yo también pienso lo mismo.

Bonne idée !

Tu as bien fait de ...

Je trouve que tu as bien fait.

Je pense que c'est très
bien que ...

Cela me semble une très
bonne idée.

Tu as (tout à fait) raison.

Moi aussi, je suis de cet
avis.

Estoy de acuerdo contigo en lo que dices del machismo.

Por supuesto que es injusto.

En eso tienes *ou* **te doy toda la razón.**

Es cierto que es un tema delicado.

Los dos **somos del mismo parecer** *ou* **de la misma opinión.**

Estamos conformes con el precio que piden.

Estamos dispuestos a aceptar sus condiciones.

¡No faltaría más!, por supuesto que lo haré.

No tengo ningún inconveniente en que vengan tus amigos.

Je suis d'accord avec ce que tu ...

Bien sûr que ...

En cela, tu as tout à fait raison.

Il est certain que ...

Nous avons ... le même avis.

Nous sommes d'accord avec ...

Nous sommes disposés à ...

Il ne manquerait plus que ça !

Je ne vois aucun inconvénient à ...

Désapprobation et désaccord

Me parece fatal que fumen en clase.

Lo que me parece mal es que le mientas.

No deberías haber hablado así.

Me ha decepcionado lo que ha dicho.

No estoy dispuesto a tolerar ese comportamiento.

Es intolerable que no se haya llegado a un acuerdo.

No estamos conformes con este aumento de sueldo.

Yo no lo veo así.

En eso te equivocas *ou* **estás equivocado.**

No estoy de acuerdo contigo en ese punto.

No estoy de acuerdo con lo que dices.

Estamos en contra de toda clase de extremismos.

¡De ninguna manera!

Me parece una idea descabellada el cambiar ahora de táctica.

Je trouve cela lamentable que ...

Ce que je ne trouve pas bien c'est que ...

Tu n'aurais pas dû ...

J'ai été déçu par ...

Je ne suis pas disposé à ...

Il est intolérable que ...

Nous ne sommes pas d'accord avec ...

Je ne suis pas de cet avis.

C'est là que tu te trompes.

Je ne suis pas d'accord avec toi sur ...

Je ne suis pas d'accord avec ...

Nous sommes contre ...

En aucune manière !

Cela me semble une idée farfelue ...

No me convence esa teoría.

No lo veo muy claro.

Me temo que no me será posible aceptar
tu oferta.

¡Ni pensarlo! ou ¡Ni hablar!

Je ne suis pas convaincu
par ...

Je ne sais pas vraiment.

Je crains de ne pas
pouvoir ...

C'est hors de question !

Excuses

Pour s'excuser

¡Perdón!

Perdona por lo que dije.

Perdona, me había olvidado de tí.

Perdone que no avisara con tiempo suficiente.

Lo lamento. A veces me cuesta reprimirme.

Lamento mucho lo de anoche.

Lamentamos profundamente que haya ocurrido
este incidente.

Disculpen si les he causado alguna molestia.

Pardon !

Pardon pour ...

Excuse-moi ...

Excusez-moi de ...

Je regrette.

Je regrette beaucoup ...

Nous regrettons
sincèrement que ...

Excusez-moi si ...

En assumant la responsabilité de ce qui s'est passé

Es culpa mía. Me lo he buscado.

Reconozco que estaba equivocado.

Me responsabilizo plenamente de lo ocurrido.

Admitimos que existen defectos en la organización.

No tendría que haber dicho eso.

C'est ma faute.

Je reconnais que j'avais
tort.

Je suis entièrement
responsable de ...

Nous admettons que ...

Je n'aurais pas dû ...

En niant toute responsabilité

No es culpa mía.

De verdad que **no lo hice a propósito.**

Ha sido sin querer.

Lo dijeron **sin mala intención.**

No era mi intención ofenderte: hablaba en broma.

Ce n'est pas ma faute.

... je ne l'ai pas fait exprès.

C'était sans le vouloir.

... sans mauvaises
intentions.

Je ne voulais pas te
blesser ...

En exprimant ses regrets

Lo siento, pero no consigo acordarme.

Siento mucho no haber podido conseguir la información.

Siento comunicarle que no podré recibirle.

Desgraciadamente, nos es imposible aceptar su propuesta.

Je suis désolé mais ...

Je suis désolé de ne pas avoir pu ...

Je suis au regret de vous informer que ...

Malheureusement, il nous est impossible de ...

Explications

Causes

Tuvimos que marcharnos **porque** se puso a llover.

Las plantas se han marchitado **por** exceso de riego.

Salimos con vida **gracias a** tu ayuda.

No salía de casa **por miedo a que** la vieran.

En vista de que *ou* **Como** no llegaban, decidimos entrar.

El problema es grave, **ya que** el consumo anual es mayor que la producción.

Se recomienda ir pronto, **puesto que** se forman colas enormes.

Tuve que volver, **pues** estaba muy preocupada.

Se cansa mucho, **a causa de** *ou* **debido a** su enfermedad.

Dimitió **por razones de** salud.

Dado que no quieres salir, nos quedaremos aquí.

Estos problemas **se deben a** una mala gestión municipal.

... parce que ...

... à cause de ...

... grâce à ...

... de peur que ...

Voyant que ...

... puisque ...

... car ...

... car ...

... à cause de ...

... pour raisons de ...

Puisque ...

... sont dûs à ...

Conséquences

Por eso le tengo tanta lástima.

Los hoteles estaban llenos. **Por tanto** hubo que cancelar el viaje.

La película me aburrió **tanto que** me dormí.

No había comido, **así que** me preparé un bocadillo.

Salieron temprano, **de modo que** cuando él llegó se encontró la casa vacía.

Como consecuencia de la crisis económica, el paro ha aumentado.

C'est pour ça que ...

À cause de cela ...

... tellement que ...

... alors ...

... de telle sorte que ...

Par suite de ...

Comparaisons

Las calles son muy ruidosas **comparadas con** las de nuestro país.

En **comparación con** ella, yo soy muy habladora.

Estos dos cuadros **son igualitos**.

Su programa político **es igual que** el de la oposición.

En nuestras carreteras se producen casi **tantos** accidentes **como** en las de Portugal.

El paisaje es **tan** bello **como** lo describió el poeta.

Es como una especie de salchicha.

Ambos coches valen **exactamente lo mismo**.

Ha vuelto a suceder **lo mismo que** hace unos años.

Los dos hermanos **se parecen mucho** físicamente.

Tu hijo **se parece mucho** a Mel Gibson.

Las temperaturas aquí **son muy parecidas a ou similares a** las de mi tierra.

Este paisaje **me recuerda a** Andorra.

... comparées à ...

Comparée à ...

... sont exactement pareils.

... identique à ...

... autant de ... que ...

... aussi ... que ...

C'est une sorte de ...

... exactement le même prix.

... la même chose que ...

... se ressemblent beaucoup ...

... ressemble beaucoup à ...

... sont très semblables à ...

... me rappelle ...

Pour souligner une différence

A los jóvenes les gusta salir, **mientras que** los mayores prefieren quedarse en casa.

En su tierra se le aprecia (**muchísimo**) **menos que** en el extranjero.

Es **más** inteligente **de lo que parece**.

Este vino **es muy superior al** otro.

Un coche nuevo contamina **bastante menos que** uno viejo.

Esa canción ya **no suena tanto como** el año pasado.

Este premio **no es tan importante como** el que consiguió hace unos años.

No se parece en nada a su padre.

Se diferencia ou se distingue del mío **por** el color.

La realidad **es muy diferente ou distinta de** lo que teníamos creído.

Me encuentro **muchísimo mejor que** antes.

Este hotel es **mucho peor que** el del año pasado.

... alors que ...

... (beaucoup) moins que ...

... plus ... qu'il n'y paraît.

... bien meilleur que ...

... bien moins que ...

... ne ... autant que ...

... n'est pas aussi ... que ...

Il ne ressemble pas du tout à ...

Il se distingue *ou* se différencie du ... par ...

... est bien différente de ...

... beaucoup mieux que ...

... bien pire que ...

Demandes et propositions

Demandes

¿**Me traes** un vaso de agua?

¿**Me dejas** tu chaqueta?

¿**Quieres** echarme una mano?

¿**Te importa** echar esta carta al correo?

¿**Te puedo pedir un favor?**

¿**Puedes hacerme el favor de** decírselo tú?

¿**Te importaría** cerrar un poco la ventana?

Por favor, ven pronto.

¿**Podrías** decirme qué pone aquí, **por favor?**

Alcánzame las gafas, **si me haces el favor.**

Haz el favor de no poner los pies en el asiento.

Si no es demasiada molestia, ¿**podrías** encargarte tú de las bebidas?

Vuelva a llamar en cinco minutos, **si es tan amable.**

Le agradecería que me ayudara a resolver el problema.

Agradeceríamos su colaboración a este respecto.

Tenga la amabilidad de presentarse en nuestras oficinas en horario laboral.

Tu m'apportes ...

Tu me laisses ...

Tu veux bien ...

Tu veux bien ...

Je peux te demander un service ?

Tu peux me rendre service et ...

Cela ne te ferait rien de ...

S'il te plaît ...

Pourrais-tu ... s'il te plaît ?

Passe-moi ... s'il te plaît.

Fais-moi le plaisir de ne pas ...

Si ce n'est pas trop te demander, pourrais-tu ...

Auriez-vous l'amabilité de ...

Je vous serais reconnaissant de ...

Nous vous serions reconnaissants de ...

Ayez l'amabilité de ...

Propositions

¿**Te ayudo?**

¿**Cierro** la ventana?

¿**Quieres** llevarte mi coche?

¿**Quieres que** vaya a recoger al niño al colegio?

Déjame que te ayude.

¿**Puedo ayudarte en algo?**

Si quieres, te acompaño.

Sería un placer acompañarle.

Je t'aide ?

Je ferme ...

Tu veux ...

Tu veux que ...

Laisse-moi t'aider.

Je peux t'aider ?

Si tu veux ...

Ce serait un plaisir de ...

Conseils et suggestions

Comment demander conseil

¿Tú qué me aconsejas?

¿Tú qué harías (si estuvieras) en mi lugar?

¿Te puedo pedir un consejo?

Quería pedirte un consejo.

¿Qué me aconsejarías que hiciera?

¿Qué restaurante me recomiendas?

¿Tú qué dices?

¿Cómo lo ves?

¿Qué hacemos ahora?

¿Cuál me aconsejas: el Ford o el Seat?

Toi, que me conseilles-tu ?

Qu'est-ce que tu ferais, toi,
(si tu étais) à ma place ?

Je peux te demander
conseil ?

Je voulais te demander
conseil.

Que me conseillerais-tu ...
Quel ... me recommandes-
tu ?

Et toi, qu'en penses-tu ?
Qu'est-ce que tu en
penses ?

Qu'est-ce qu'on fait
maintenant ?

Laquelle me conseilles-tu ...

Comment donner un conseil

Yo que tú no haría nada por ahora.

Yo en su lugar no lo dudaría.

Hay que tomarse las cosas con más calma.

Deberías mostrarte más abierto en tu relación.

¿Por qué no le llamas por teléfono?

¿Y si fueras a verle y le pidieras perdón?

Yo te aconsejaría un cambio de aires.

Harías bien en visitar a un especialista.

Más vale no *ou* Lo mejor sería no decir nada por
el momento.

Yo te diría que consultaras a un abogado.

No sería mala idea enviarlo todo exprés.

Lo que habría que hacer es empezar cuanto antes.

Lo mejor que pueden hacer es dirigirse a la oficina
central.

Sería mejor que lo hicieras tú.

Te recomiendo que vayas a ver esa película.

Si j'étais toi ...

Moi, à sa place ...

Il faut ...

Tu devrais ...

Pourquoi ne ...

Et si ...

Moi, je te conseillerais ...

Tu ferais bien de ...

Il vaut mieux *ou* Il vaudrait
mieux ne ...

Moi, je te conseillerais de ...

Ce ne serait pas une
mauvaise idée ...

Ce qu'il faudrait faire
c'est ...

Le mieux qu'ils aient à
faire c'est de ...

Il vaudrait mieux que ...

Je te recommande de ...

¿No crees que sería mejor hacerlo ahora?

Lo que podríamos hacer es hablar con él antes de que se marche a Italia.

Sería cuestión de hacer una prueba para ver si funciona.

Si te parece bien, podemos enviártelo por correo urgente.

Propongo que busquemos ayuda profesional.

Quizás habría que ser más firmes con ellos.

Sería preferible notificárselo en persona.

Convendría encontrar una alternativa más sencilla.

Convendría que lo consultara con un contable.

Os sugeriría que llamarais antes por teléfono.

Sería muy poco aconsejable enviar más tropas a la zona.

Tu ne crois pas qu'il vaudrait mieux ...

Ce que nous pourrions faire c'est ...

Il faudrait ...

Si cela te convient ...

Je propose que ...

Peut-être faudrait-il ...

Il serait préférable de ...

Il faudrait ...

Il faudrait que ...

Je vous conseillerais de ...

Il serait inconsidéré de ...

Mises en garde

Os advierto que son muy exigentes.

Te lo advierto: no te va a gustar nada.

No te fíes de lo que te digan.

No os olvidéis de cerrar la puerta al salir.

Si no pides disculpas, deberás atenerte a las consecuencias.

Corremos el riesgo de perder toda credibilidad.

Sería una locura proseguir en estas condiciones.

Je vous avertis que ...

Je te préviens ...

Ne te fie pas à ...

N'oubliez pas de ...

Si tu ne ... tu devras en assumer les conséquences.

Nous courons le risque de ...

Ce serait une folie de ...

Intentions et souhaits

Pour demander à quelqu'un ce qu'il compte faire

¿Qué piensas hacer?

¿Qué vas a hacer con las plantas estas vacaciones?

¿Qué planes tienes para el futuro?

¿Qué intentas hacer?

¿Vas a **ou** Piensas invitarles a la fiesta?

Qu'est-ce que tu comptes faire ?

Que vas-tu faire ...

Quels projets as-tu ...

Qu'est-ce que tu essaies de faire ?

Tu vas o tu penses ...

Pour dire ce qu'on a l'intention de faire

Voy a tomar el tren de las siete.

Tenemos previsto *ou* **Pienso** casarnos el año que viene.

Tengo la intención de empezar una serie de conciertos para niños.

Me propongo recorrer el país en bicicleta.

Tenía pensado irme a las ocho.

Estoy decidida a conseguir trabajo como sea.

Estoy resuelta a no dejarlo hasta que acabe.

Je vais ...

Nous avons prévu de ...

J'ai l'intention de ...

Je me propose de ...

J'avais pensé ...

Je suis décidée à ...

J'ai la ferme intention de
ne pas ...

Souhaits

Me gustaría saber lo que piensan.

Me gustaría que fuera más sincero conmigo.

Me encantaría poder trabajar con un director como él.

Ojalá no lloviera tanto.

Esperemos que todo salga bien.

Espero que no se haya ofendido.

Es de esperar que la propuesta sea aceptada.

Quisiera dedicar una canción a mi hija Gemma.

Desearía que se les prestara más atención a los ancianos.

Sueña con llegar a ser modelo.

J'aimerais ...

J'aimerais que ...

Je serais ravie de ...

Si seulement ...

Espérons que ...

J'espère que ...

Il faut espérer que ...

Je voudrais ...

Je souhaiterais que ...

Elle rêve de ...

Obligation

Mañana **tenemos que** levantarnos temprano.

No me queda más remedio que *ou* **No tengo más remedio que** decírselo.

Debes pedirles disculpas.

Las circunstancias políticas **me obligaron a** salir de mi país.

Estamos obligados a *ou* **Tenemos la obligación de** acatar las leyes.

En verano **hay que** proteger la piel contra las radiaciones solares.

... nous devons ...

Je n'ai pas d'autre solution
que de ...

Tu dois ...

... m'ont obligé à ...

Nous sommes obligés
de *ou* Nous sommes
dans l'obligation de ...

... il faut protéger ...

Para viajar a Irán **es preciso** tener visado.
Es obligatorio llevar el cinturón de seguridad.
Es esencial ou imprescindible ou indispensable
leer el documento antes de firmarlo.

Se exige que los ciudadanos lleven encima el carnet
de identidad.

... il faut ...
... est obligatoire.
Il est essentiel de **ou**
primordial de **ou**
indispensable de ...
On exige des ... que ...

Permission

Comment demander la permission de faire quelque chose

¿Puedo pasar?
¿Me **dejas que** lo use yo antes?
¿Se **puede** aparcar aquí?
¿Te **importa si** subo la tele un poco?
¿Podría hacerte unas preguntas?
¿Te **molesta que** abra la ventana?
¿Tendrían **inconveniente en que** tomáramos unas
fotografías?

Je peux ...
Tu me laisses ...
On peut ...
Cela ne te fais rien si ...
Est-ce que je peux ...
Cela te gêne si ...
Verriez-vous un
inconvenient à ce que ...

Autorisation

¿Naturalmente **ou Claro** que puedes ir!
Puedes llevarte mi coche, si quieres.
Haz lo que quieras.
No tengo ningún inconveniente en que lo uses.

Le dejan acostarse a la hora que quiera.
Me dijo que **podía** venir cuando quisiera.
Nos dieron permiso para organizar una fiesta.
El alcohol es la única droga cuyo consumo público
está permitido.

Naturellement **ou**
Bien sûr ...
Tu peux ...
Fais ce que tu veux.
Je ne vois aucun
inconvenient ...
Ils le laissent ...
... je pouvais ...
Ils nous ont donné la
permission de ...
... soit autorisée.

Défense

¿Dejarte el coche? ¡**Ni pensarlo!**
No puedo dejarte salir con este tiempo.
Aquí **no se puede** fumar.

Il n'en est pas question !
Je ne peux pas te laisser ...
... on ne peut pas ...

Lo siento, pero no está permitido entrar.

Te prohíbo que hables así delante de mí.

No les dejan salir a jugar.

Me han denegado la beca que necesitaba.

No estoy autorizado para *ou* **a** hacer declaraciones.

El médico **me ha prohibido** fumar.

Tengo totalmente prohibido el alcohol.

Je m'excuse, mais il est interdit de ...

Je t'interdis de ...

Ne les laisse pas ...

Ils m'ont refusé ...

Je ne suis pas autorisé à ...

... m'a interdit de ...

... m'est totalement interdit.

Certitude, probabilité et possibilité

Certitude

Seguro que no está en casa.

Está claro que no tienen intención de invitarnos.

Estoy segura de que era él.

Estaban convencidos de que ganarían el partido.

Es obvio que *ou* **Es evidente que** causará descontento.

Por supuesto que no va a ser fácil.

La boda será, **casi con toda seguridad**, en septiembre.

Sin lugar a dudas *ou* **Sin duda alguna**, es la mejor.

No cabe la menor duda de que viven en condiciones inhumanas.

C'est sûr que ...

Il est clair que ...

Je suis sûre que ...

Ils étaient convaincus que ...

Il est évident que ...

Il va de soi que ...

... selon toute probabilité ...

... sans aucun doute *ou* sans l'ombre d'un doute.

Il ne fait aucun doute que ...

Probabilité

En este barrio **es fácil que** te atraquen.

Seguramente se ha retrasado por el camino.

Debe (de) haberse olvidado.

Lo más seguro *ou* **probable es que** suban los precios.

Es muy posible *ou* **probable que** no te haya entendido.

Probablemente se trate de una falsa alarma.

No me sorprendería que abandonaran el proyecto.

Tenemos muchas posibilidades de ganar la Copa.

... il n'est pas rare de ...

... sûrement ...

Il a dû ...

Le plus vraisemblable *ou* probable c'est que ...

Il est très possible que ...

... probablement ...

Cela ne m'étonnerait pas que ...

Nous avons de bonnes chances de ...

Possibilité

Igual tengo suerte y apruebo.

A lo mejor hago escala en Tenerife de camino a Montevideo.

Quizá(s) tengamos que volver antes de lo previsto.

Tal vez nuestras sospechas sean infundadas.

Puede que nos suban el sueldo.

Dicho comando **podría** ser el autor de los atentados.

Peut-être que ...

... peut-être ...

Peut-être ...

Peut-être ...

Il se peut que ...

... pourrait ...

Incertitude, improbabilité et impossibilité

Incertitude

No sé si sería buena idea.

No estoy seguro de que ésa sea la mejor solución.

No es seguro que el viaje de vuelta sea en tren.

No está claro cuál es la causa del problema.

No tengo muy claro que sea la persona idónea.

Me pregunto si merece la pena trabajar tanto.

Dudo que nos hagan otra oferta similar.

Ya veremos si lo consigue o no.

No se sabe con certeza si es una enfermedad hereditaria.

Je ne sais pas ...

Je ne suis pas sûr que ...

Il n'est pas certain que ...

On ignore ...

Je ne suis pas persuadé que ...

Je me demande ...

Je doute que ...

On verra bien ...

On ne sait pas avec certitude si ...

Improbabilité

Es difícil que vuelvan a ganar.

Dudo mucho que admita su culpa.

Es bastante dudoso que se convoque un referéndum.

No parece que vaya a hacer buen tiempo.

Me extrañaría ou Me sorprendería (mucho) que tuvieran mi talla.

Es (muy) poco probable que queden todavía entradas.

Tiene muy pocas posibilidades de ganar la carrera.

Il y a peu de chances que ...

Je doute beaucoup que ...

Il est peu probable que ...

On dirait qu'il ne ...

Cela m'étonnerait (beaucoup) que ...

Il est (très) peu probable que ...

Il a très peu de chances de ...

Impossibilité

No, no he estado en París. ¡Qué más quisiera yo!

A estas horas **no puede ser** el cartero.

No es posible que se trate de la misma persona.

Es totalmente ou completamente imposible que pueda existir vida en Marte.

No hay ou No existe ninguna posibilidad de que se mejore.

Me es imposible recibirle hoy.

Je ne demanderais pas mieux !

... cela ne peut pas être ...

Ce n'est pas possible que ...

... est totalement ou absolument impossible.

Il n'y a aucune chance que ...

Il m'est impossible de ...

Salutations

¡Hola!

¿Cómo estás? ou ¿Qué tal (estás)?

¿Qué hay?

¿Cómo va eso? ou Qué te cuentas?

¿Qué es de tu vida?

¡Buenas!

Buenos días. ¿Cómo está usted?

Buenas tardes.

Buenas noches.

Salut ! ou Bonjour ! ou Bonsoir !

Ça va? ou Comment vas-tu?

Alors, ça va ?

Qu'est-ce que tu racontes ?

Qu'est-ce que tu deviens ?

Bonjour ! ou Bonsoir !

Bonjour. Comment allez-vous ?

Bonjour ou Bonsoir.

Bonsoir ou Bonne nuit.

Réponses

Muy bien, ¿y tú ou usted?

Estupendamente.

Regular.

Vamos ou voy tirando.

No me va mal del todo.

No me quejo.

(Muy) bien, gracias.

Très bien, et toi ou et vous ?

En pleine forme.

Pas trop mal.

On fait aller.

Ça ne va pas trop mal.

Je ne me plains pas.

(Très) bien, merci.

Présentations

Te presento a Carlos.

Voy a presentarte a mi novia.

Quiero que conozcas a mi marido.

Je te présente ...

Je vais te présenter ...

Je voudrais que tu connaisses ...

Une fois qu'on a été présenté

¡Encantado! *ou* ¡Mucho gusto!

¡Hola!, ¿qué tal?

Enchanté !

Bonjour ! Comment vas-tu ?

Pour prendre congé

¡Adiós!

¡Adiós, buenas noches!

¡Hasta luego!

¡Hasta pronto!

¡Hasta mañana!

¡Hasta la semana que viene!

¡Hasta el jueves!

¡Hasta la vista!

Au revoir !

Au revoir, bonne nuit !

À plus tard !

À bientôt !

À demain !

À la semaine prochaine !

À jeudi !

À la prochaine !

Vœux et félicitations

¡Feliz cumpleaños!

¡(Muchas) felicidades!

¡Feliz Navidad!

¡Felices Navidades *ou* Pascuas *ou* Fiestas!

¡Feliz Año (Nuevo)!

¡Feliz aniversario!

¡Enhorabuena!

¡Buen viaje!

¡Suerte! *ou* ¡Que te/os vaya bien!

¡Ojalá tengas suerte!

¡Que (te) lo pases bien!

¡Salud! *ou* ¡A tu salud!

¡Que descanses! *ou* ¡Que duermas bien!

¡Bienvenidos!

¡Que te mejores!

¡Cuídate!

Joyeux anniversaire !

Bon anniversaire ! *ou*

Joyeuses fêtes !

Joyeux Noël !

Joyeux Noël *ou* Joyeuses

Pâques *ou* Joyeuses fêtes !

Bonne année !

Bon anniversaire de

mariage !

Félicitations !

Bon voyage !

Bonne chance !

Bonne chance !

Amuse-toi bien !

Santé ! *ou* À ta santé !

Repose-toi bien ! *ou* Dors

bien !

Soyez les bienvenus !

Soigne-toi bien !

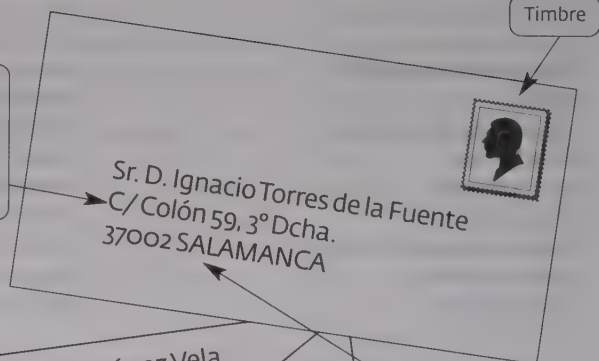
Prends soin de toi !

Correspondence

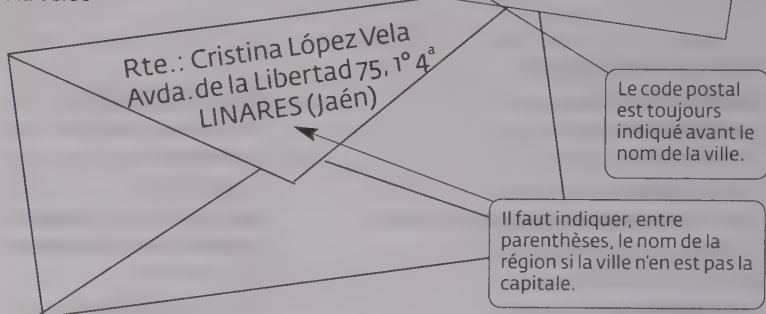
La rédaction de l'adresse

Au recto

Le numéro de l'immeuble suivi de celui de l'appartement sont indiqués après le nom de la rue.



Au verso



Abréviations couramment employées dans les adresses

Avda. = avenida

Izq. = izquierda

C/ = calle

Pº = paseo

1º, 2º etc. = primero, segundo etc.

Ctra. = carretera

Pza. = plaza

3ª, 4ª etc. = tercera, cuarta etc.

Dcha. = derecha

Rte. = remite

Les formes d'adresse et les formules de politesse

Dans les lettres personnelles

Queridos Sres. Montoya

Estimada Carmen

Mi apreciado amigo

Queridos tíos

Querida tía

Querido Carlos

Queridísima Teresa

Un cordial saludo (*assez soutenu*)

Afectuosamente

Muchos besos y abrazos de

Un abrazo

Con mucho cariño (*très familier*)

Dans les lettres d'affaires

Señores	Reciba un respetuoso saludo de
Muy señor mío	Atentamente
Muy señores nuestros	Le saluda atentamente
Distinguida señora	
Estimado señor	Reciba un cordial saludo de (<i>moins soutenu</i>)
Estimada señora Sotocampo	

Pour commencer une lettre personnelle

Me alegró mucho recibir noticias tuyas.	Je suis très content d'avoir de tes nouvelles.
Gracias por la amable carta ...	Merci pour ta gentille lettre ...
Perdona que no te haya escrito antes ...	Je m'excuse de ne pas t'avoir écrit plus tôt ...

Pour commencer une lettre d'affaires

En respuesta a su (atenta) carta de fecha ...	En réponse à votre lettre du ...
En relación a ...	En référence à ...
Con referencia a ...	Suite à ...
Agradecemos su (atenta) carta de ...	Nous vous remercions pour votre lettre du ...
El objeto de nuestra carta es ...	Nous vous écrivons dans le but de ...
Nos complace comunicarle <i>ou</i> anunciarle que ...	Nous avons le plaisir de vous annoncer que ...
Lamentamos tener que comunicarles/ anunciarles que ...	Nous sommes au regret de vous annoncer que ...

Pour terminer une lettre personnelle

No te olvides de darle mis recuerdos a ...	N'oublie pas de transmettre mes amitiés à ...
Dale recuerdos de mi parte a ...	Transmets mes amitiés à ...
Recuerdos de parte de ...	... transmet ses amitiés.
Escríbeme pronto.	Écris-moi vite.

Pour terminer une lettre d'affaires

En espera de sus (prontas/gratas)
noticias ...

Muchas gracias de antemano por su
colaboración.

No dude en ponerse en contacto con
nosotros si requiere más información.

Dans l'attente de votre
réponse ...

Je vous remercie à l'avance
pour votre collaboration.

N'hésitez pas à nous contacter
pour tout renseignement
complémentaire.

Lettre de remerciement

Pour identifier les parties de la lettre

Date

Voir
également
les formules
p.50.

Valencia, 5 de junio de 2010

Queridos abuelos:

Muchas gracias a los dos por la preciosa pulsera que me mandasteis por mi cumpleaños, que me ha gustado muchísimo: voy a disfrutar de verdad poniéndomela para mi fiesta del sábado y estoy segura de que a Cristina le va a dar una envidia tremenda.

En realidad no hay demasiadas cosas nuevas que contaros, ya que últimamente parece que no hago otra cosa que estudiar para los exámenes, que ya están a la vuelta de la esquina. No sabéis las ganas que tengo de terminarlos todos y poder empezar a pensar en las vacaciones.

Paloma me encarga que os dé recuerdos de su parte.

Muchos besos de

Isabel

Pour réserver une chambre d'hôtel

On utilise cette formule lorsque l'on ne connaît pas le nom de la personne.

Nom et adresse du destinataire.

Nom et adresse de l'expéditeur.

Carlos Villanueva
C/ Andalucía 33, 2º 3ª
37002 Salamanca
16 de mayo de 2010

Hostal "Los Podencos"
Calle Arabial 76
18006 Granada

Muy señores míos:

El mes que viene tengo que desplazarme a Granada por razones de trabajo y es por eso por lo que quisiera reservar una habitación para tres noches en su establecimiento, del miércoles 17 al viernes 19 de junio.

Les agradecería me hicieran saber cuáles son sus tarifas y me confirmaran que disponen de una habitación libre para esas fechas.

En espera de sus noticias, les saluda atentamente,

C. Villanueva.

Pour réserver une chambre d'hôtel

Voir
également
les formules
p. 51.

Alicante, 2 de setiembre de 2010

Hotel "La Alameda"
Reyes Católicos 22
Badajoz

Muy señores míos:

Mi marido y yo pasamos la noche del pasado 30 de agosto en su hotel, habiendo reservado previamente una habitación, pero tenemos que comunicarles que quedamos muy poco satisfechos de sus servicios. Nosotros habíamos reservado una habitación interior con objeto de poder descansar bien después de un día entero de viaje, pero cuando llegamos al hotel encontramos que nos habían dado una habitación en el primer piso y con ventana a la calle, con lo que el ruido del tráfico no nos dejó dormir en toda la noche. Por si esto fuera poco, al día siguiente tuvimos que salir sin desayunar porque no hubo modo de conseguir que nos sirvieran el desayuno antes de nuestra salida a las 7 de la mañana:

De este modo, esta parada en su hotel, que habíamos pensado que nos serviría para descansar a mitad de nuestro viaje, no sirvió más que para agravar nuestro cansancio. Sepan, pues, que no dejaremos de aconsejar a nuestros amigos que en cualquier circunstancia eviten utilizar los servicios de su establecimiento.

Atentamente,

R. Casado

Pour les diplômes obtenus en France, mettre le nom du diplôme suivi d'une brève description en espagnol entre parenthèses.

CURRICULUM VITÆ

Nombre y apellidos: Asunción Hernández Gil
Domicilio: Avenida de Cervantes 98, 3º B,
 46020 Valencia
Teléfono: (96) 394 82 45
Correo electrónico: asunher@cer.inf.es
Fecha de nacimiento: 2 de setiembre de 1966
Estado civil: Casada
Nacionalidad: Española

ESTUDIOS

1984-89: Licenciatura en Filología Inglesa
 Universidad de Valencia
1988 (marzo-junio): Universidad de Dublín, intercambio Erasmus
1983-84: COU, Instituto Salzillo, Murcia

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Desde mayo 1995: Secretaria Bilingüe,
 ELECTRONICA COSTA BLANCA,
 Alicante
Abril 1990-marzo 1995: Secretaria de Dirección,
 MESSRS J.M. BROWN,
 Birmingham, Reino Unido
Veranos 1988 y 1989: Profesora de inglés, Academia PROGRESA,
 Alcoy

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Idiomas: dominio total del inglés, tanto hablado como escrito.
 Buen conocimiento del francés.
 Destreza en el manejo de recursos informáticos.
 En posesión del carnet de conducir y vehículo propio.
Aficiones: leer, natación, vela, viajes.

Lettre de candidature

Lorsque l'on ne connaît pas le nom de la personne, il convient d'utiliser la formule ci-contre. Toutefois, si l'on connaît le nom de la personne, on utilise la présentation suivante :

Sr. Antonio Blanco,
Director de Recursos Humanos,
INFOCOMP etc.

Pour commencer votre lettre, la formule à employer est la suivante :
Querido Sr. Blanco,

Asunción Hernández Gil
Avenida de Cervantes 98, 3º B
46020 Valencia

20 de octubre de 2010

Director de Recursos Humanos
INFOCOMP Sistemas Informáticos
Princesa 8, 6º
28609 Madrid

Muy señor mío:

En relación a su anuncio aparecido en "El País" de hoy, quisiera solicitar el puesto de Secretaria Bilingüe.

Como podrán ver en la copia del curriculum vitae que les adjunto, tengo amplia experiencia en este campo, así como un perfecto dominio del inglés debido, en parte, a mi estancia de 5 años en el Reino Unido.

Quedo a su disposición para cualquier aclaración que requieran, y les agradezco la atención prestada.

Atentamente,

A. Hernández

adj.

= **adjunto**. On ajoute ceci lorsque l'on joint d'autres pièces à la lettre, un C.V. par exemple.

Pour proposer un entretien

= **nuestra referencia**. Les coordonnées de l'expéditeur sont souvent mentionnées pour faciliter le classement de la correspondance.

INFOCOMP Sistemas

Princesa 8, 6° • 28609 Madrid
Tel. (91) 2318990 • Fax. (91) 2318980
rh@infocomp.es

29 de octubre de 2010

n/ref. JJD/432

Sra. Asunción Hernández Gil
Avenida de Cervantes 98, 3° B
46020 Valencia

Voir
également
les formules
p.51.

Estimada señora Hernández:

En respuesta a su reciente solicitud para el puesto de Secretaria Bilingüe dentro de nuestra compañía, me complace invitarla a asistir a una entrevista con Carlos Salgado, que tendrá lugar el próximo lunes día 10 del mes que viene, a las 10 de la mañana en nuestras oficinas de Madrid.

Si por algún motivo no le resultara conveniente esta fecha, sírvase comunicárselo a nuestra secretaria, Srta. Marta Álvarez (Tel: 2318995), con objeto de concertar otra cita.

Entretanto, reciba un cordial saludo.

Juan José Delgado
Director de Recursos Humanos

Ferguson Ibérica, S.A.

Miranda de las Flores, 58-62
28609 Madrid
Tel. (91) 3674231
Fax. (91) 3674227

FAX

A la atención de: Frederico Villanueva Fecha: 23 de febrero de 2010

De: Mariano Costa

Número de paginas (incluida ésta): 4

CC: _____

Referencia: Vídeos publicitarios

Conforme a lo discutido por teléfono esta mañana, te envío propuesta recibida por Laboratorios Fotográficos Urquiza en relación con los vídeos publicitarios.

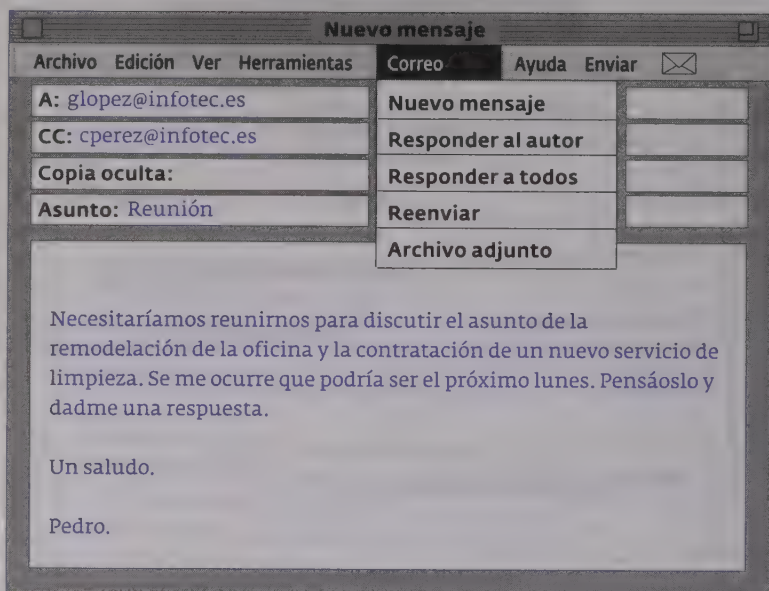
Hasta pronto.

Mariano Costa



Courrier électronique

Envoyer des messages

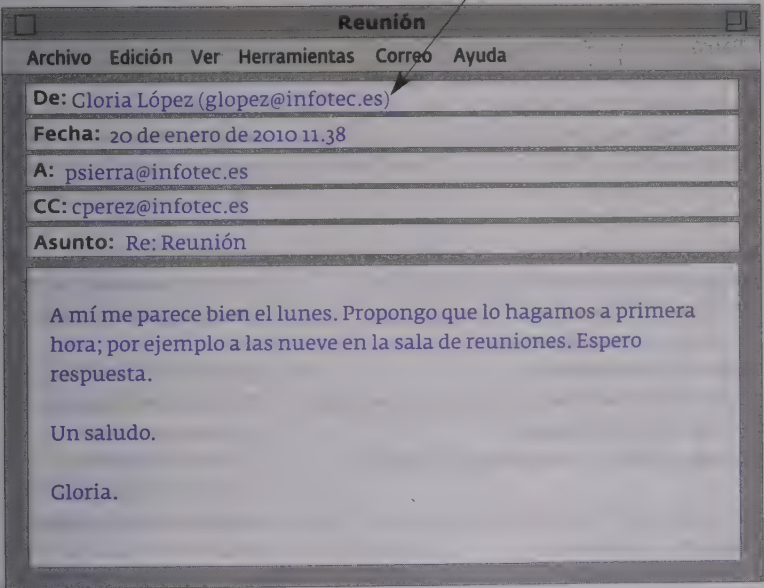


Archivo	Fichier
Edición	Édition
Ver	Affichage
Herramientas	Outils
Correo	Composer
Ayuda	Aide
Enviar	Envoyer
Nuevo mensaje	Nouveau message
Responder al autor	Répondre

Courrier électronique

Recevoir des messages

En espagnol, l'adresse électronique s'énonce de la manière suivante :
"glopez arroba infotec punto es".



Responder a todos	Répondre à tous
Reenviar	Faire suivre
Archivo adjunto	Fichier joint
A	À
CC	Cc
Copia oculta	Copie cachée
Asunto	Objet
De	De
Fecha	Date

Téléphone

Les différents types de communication

Llamada local/interurbana.

Quisiera hacer una llamada al extranjero.

Quisiera hacer una llamada a cobro revertido a París.

¿Qué hay que hacer para obtener línea al exterior?

¿Me podrían despertar a las siete y media mañana, por favor?

Appel local/interurbain.

Je voudrais appeler l'étranger.

Je voudrais téléphoner en P.C.V. à ...

Que faut-il faire pour avoir la ligne ?

Pourriez-vous me réveiller à ...

Les renseignements

¿Me puede decir el número de teléfono de Europost? La dirección es Plaza Mayor, 34, Carmona, provincia de Sevilla.

¿Cuál es el prefijo de León?

¿Cuál es el número del servicio de información (urbana/interurbana)?

¿Cuál es el número de Información Horaria?

¿Me puede poner con el 0143 65 27 82 de Inglaterra, por favor?

Pourriez-vous me donner le numéro de téléphone de ...

Quel est l'indicatif de ...

Quel est le numéro des renseignements ?

Quel est le numéro de l'horloge parlante ?

Pourriez-vous me passer le ...

Réponses

El número que solicita es el 93 250 24 72. (noventa y tres, dos cincuenta, veinticuatro, setenta y dos)

Lo siento, pero ese nombre no figura en la guía.

El número que solicita no figura en la guía.

Le numéro que vous avez demandé est le ...

Je suis désolé, ce nom ne figure pas dans l'annuaire.

Le numéro que vous demandez n'est pas attribué.

Lorsque l'abonné répond

¿Me pone con la extensión 615 por favor?

¿El Sr. Lambert?

Je voudrais le poste ...
Monsieur ... ?

Quisiera hablar con Carlos Belmonte, por favor.
¿Me podría poner con el Dr. Fernandez, por favor?

¿Puede decirle que me llame cuando vuelva?

Volveré a llamar dentro de media hora.

Au standard

¿De parte de quién?

No se retire *ou* **No cuelgue.**

Le pongo *(Sp)* *ou* **Le estoy conectando** *(LAm).*

Lo siento pero no contestan.

El Dr. Palmero **está al teléfono** *ou* **comunicando** *(Sp).* **¿Quiere esperar?**

¿Quiere dejar algún recado?

Tengo a la Sra. Rubio **por la línea** 3.

Tengo una llamada de Milán **para el** Sr. Urquijo.

Messages enregistrés

El número del abonado con el que desea comunicar ha cambiado. Tras el prefijo 96 de Valencia, marque el 3, seguido del número de teléfono anterior.

Bienvenido a Viajes Marcus. **Para reserva de billetes, por favor marque el** 1.

Buenas tardes. Este es el servicio postventa de Cípresa, S.A. **Dentro de unos instantes atenderemos su llamada.**

Hola. Habla Antonio Peralta. **Déjeme su número y le devolveré la llamada lo antes posible. Gracias.**

Je voudrais parler à ...

Pourriez-vous me passer le ...

Pourriez-vous lui dire de me rappeler à son retour ?

Je rappellerai dans ...

De la part de qui ?

Ne quittez pas.

Je vous le passe.

Je suis désolée, ce poste ne répond pas.

... est en communication.

Voulez-vous patienter ?

Voulez-vous laisser un message ?

... sur la ligne ...

Un appel de ... pour ...

Le numéro de votre correspondant a changé. Vous devez maintenant composer le ... après l'indicatif de ...

Bienvenue chez ... Pour une réservation, tapez 1.

Bonjour, vous êtes en communication avec ... Dans quelques instants, nous allons donner suite à votre appel.

Bonjour, ici ... Merci de laisser votre nom et votre numéro de téléphone après le signal sonore, je vous rappellerai dès que possible.

Pour répondre au téléphone

¡Diga! *ou* ¡Dígame!

Soy yo *ou* El mismo.

¿Quién habla?

Allô !

C'est moi *ou* Lui-même.

Qui est à l'appareil ?

En cas de difficulté

Todavía está ocupado *ou* comunicando (Sp).

Se ha cortado.

Debo haber marcado el número mal.

Se han cruzado las líneas.

Se oye muy mal. Cuelga y te volveré a llamar.

No tengo teléfono. Llamo desde una cabina.

C'est toujours occupé.

Nous avons été coupés.

J'ai dû faire un mauvais
numéro.

On entend des gens sur la
ligne.

Je t'entends très mal.

J'appelle d'une cabine.



1	Prononciation	68
2	Les noms et le groupe nominal	77
3	Les adjectifs	94
4	Le verbe et le groupe verbal	115
5	Constructions verbales idiomatiques	144
6	Adverbes	145
7	Prépositions	151
8	Changements orthographiques	154
9	Les nombres	155

1.1 Prononciation des voyelles

La prononciation des voyelles reste la même qu'elles soient accompagnées d'une autre voyelle (dans les diphtongues) ou non, et les voyelles nasales n'existent pas en tant que telles comme en français.

	exemples	conseils de prononciation
[a]	ca sa	« a » ouvert comme dans « chat »
[ɛ]	pen sar	« è » ouvert comme dans « peine » devant l, n et r
[e]	sie te	« é » fermé comme dans « été »
[i]	fi lo	« i » comme dans « fil »
[o]	lo co	« o » à mi-chemin entre le « o » fermé de « chose » et le « o » ouvert de « porte »
[u]	lu na	« ou » de « trouver » ; le « u » de « chut » n'existe pas en espagnol

1.2 Prononciation des diphtongues

On appelle diphtongue une suite de deux voyelles.

[ai]	baile hay	comparable au « aïlle » dans « bataille »
[au]	causa	comparable à « aoû » dans « aoûtien »
[ei]	peine rey	comparable au « ey » de « asseyez »
[eu]	deuda	comparable au « éou » de « Séoul »
[oi]	boina voy	comparable au « oiï » de « oiïl »

1.3 Prononciation des semi-consonnes

[j]	hacia ya tiene yeso labio yo	i après une consonne et devant une voyelle et y devant une voyelle se prononcent comme « y » dans « yak »
[w]	agua buen ar duo ruído	u après une consonne et devant une voyelle se prononce comme « ou » dans « ouest » Exceptions : gue , gui

1.4 Prononciation des consonnes

De nombreuses consonnes se prononcent exactement comme en français, mais il faut noter les différences suivantes :

[β]	labio	b et v se prononcent de la même façon mais ils sont généralement beaucoup plus atténués qu'en français lorsqu'ils sont placés entre deux voyelles - les lèvres se ferment à peine lorsque ce son est prononcé
[ɣ]	haga	Le g se prononce de façon comparable au « gu » de « guide » mais de manière beaucoup plus atténuée
[ɲ]	año	Se prononce à la manière du « gn » de « oignon »
[x]	jota	Se prononce à la manière d'un « r » dur comme le « r » de « train » ou le son allemand « ch » dans « achtung »
[r]	pera	« r » roulé en faisant vibrer la langue entre le palais et l'arrière des dents « à la manière du « r bourguignon » »
[rr]	perro, rojo	Le « r roulé » décrit ci-dessus mais doublé

lettre prononciation exemples

b, v	[b], [β]	Ces deux lettres ont la même prononciation. Au début d'un mot ou après une consonne, ils se prononcent comme le « b »
c	[k]	Devant a, o, u ou une consonne, se prononce comme le « c » de « car »
ch	[tʃ]	Se prononce comme le « tch » dans « Tchéquie »
d	[d]	À l'initiale et après d ou n , se prononce comme le « d » de « dent »
	[ð], [(ð)]	À la fin d'un mot et dans la terminaison -ado s'atténue pour ne plus être prononcé pratiquement
g	[x]	Se prononce à la manière de la jota
	[g]	Quand il n'est pas devant e ou i , se prononce comme le « g » de « gare »

	[ʎ]	Le g se prononce de façon comparable au « gu » de « guide » mais de manière beaucoup plus atténuée
gue	[ge/ʎe]	
gui	[gi/ʎi]	Le u est muet
güe	[gwe/ʎwe]	
güi	[gwi/ʎwi]	Le u se prononce comme le « ou » de « ouest »
h	[-]	Le h est toujours muet
j	[x]	Se prononce comme un « r » dur mais est parfois aspiré lorsqu'il est placé à la fin des mots
ll	[ʎ]	Se prononce comme « ll » dans « million » en français
	[j/3]	En Amérique latine, se prononce comme « y » dans « yak » ou « j » dans « je »
-nv-	[mb]	Cette suite de lettres (comme dans « convencional ») se prononce comme « mb » dans « samba »
ñ	[ɲ]	Se prononce comme le « gn » de « oignon »
q	[k]	Toujours suivi d'un « u » muet et prononcé comme « c » dans « car »
s	[s]	Se prononce comme le « s » de « sac »
	[z]	Lorsqu'il est suivi de b, d, g, l, m, n , se prononce comme « zoo » en français
w	[w]	Se prononce comme « v » et « w » en français
x	[ks]	Entre deux voyelles se prononce comme le « x » de « taxi »
	[s]	Dans les autres cas, se prononce comme un « s »
y	[j]	Se prononce comme le « y » de « yak »
	[3]	Dans certaines parties de l'Amérique latine, se prononce comme le « j » de « je »
z	[θ]	Se prononce comme le « th » de « thin » en anglais.
	[s]	En Amérique latine et en Andalousie, se prononce comme le « s » de « sac »

1.5 Accentuation normale

Il existe des règles simples pour savoir quelle syllabe accentuer dans un mot espagnol. Lorsque l'on est en présence d'une exception, un accent aigu est nécessaire comme nous le verrons plus loin. Ces règles sont les suivantes :

- les mots qui se terminent par une voyelle, une combinaison de voyelles ou les consonnes **-s** ou **-n** sont accentués sur l'avant-dernière syllabe. La grande majorité des mots espagnols entrent dans cette catégorie.

casa (maison)

corre (il court)

palabra (mot)

crisis (crise)

casas (maisons)

corren (ils courent)

palabras (mots)

crisis (crises)

- les mots qui se terminent par une consonne autre que **-s** ou **-n** portent l'accent sur la dernière syllabe.

reloj (montre)

verdad (vérité)

batidor (batteur)

- un petit groupe de mots portent l'accent sur l'antépénultième et ont toujours besoin d'un accent.

murciélago (chauve-souris)

pájaro (oiseau)

- Certains noms changent d'accentuation en passant du singulier au pluriel.

carácter (caractère)

régimen (régime)

caracteres (caractères)

regímenes (régimes)

1.6 L'accent dans les diphtongues

Pour les diphtongues, on utilise les règles suivantes pour établir laquelle des voyelles doit être accentuée :

- Dans les diphtongues combinant une voyelle dite « faible » (**i, u**) et une « forte » (**a, e** ou **o**) l'accent est placé sur la voyelle forte :

baile (danse)
boina (béret)
peine (peigne)
causa (cause)

- Dans les diphtongues formées à partir de deux voyelles « faibles », la seconde porte l'accent :

fui (j'allai)
viudo (veuf)

- Notez que deux voyelles « fortes » ne forment pas une diphtongue mais sont prononcées comme deux voyelles distinctes. Dans ce cas, l'accentuation suit les règles normales :

me mareo (je ne me sens pas bien)
caer (tomber)
caos (chaos)
correa (laisse)

1.7 L'accent aigu

Cet accent s'emploie à l'écrit pour indiquer que l'accentuation ne suit pas les règles normales.

autobús (bus)
relámpago (éclair)

revolución (révolution)
árboles (arbres)

Il est important de retenir ce qui suit :

Pour les adjectifs et certains noms on accentue la même syllabe au pluriel et au singulier. Pour montrer cela, il faut :

- ajouter un accent dans le cas des noms inaccentués et des adjectifs qui se terminent par **-n**.

orden (ordre)

órdenes (ordres)

examen (examen)

exámenes (examens)

joven (jeune)

jóvenes (jeunes)

- supprimer l'accent des noms ou des adjectifs portant un accent sur la dernière syllabe et qui se terminent par **-n** ou **-s**.

revolución (révolution)
autobús (bus)
parlanchín (bavard)

revoluciones (révolution)
autobuses (bus)
parlanchines (bavards)

La forme féminine des noms accentués et des adjectifs ne porte pas d'accent.

marqués (marquis)
francés (français)

marquesa (marquise)
francesa (française)

Quand des pronoms objets sont ajoutés à certaines formes verbales, un accent est nécessaire pour montrer que la syllabe accentuée de la forme verbale ne change pas. Ces formes verbales sont :

- le gérondif

comprando (achetant)

comprándo(se)lo
(l'achetant pour lui/elle/eux)

- l'infinitif lorsqu'il est suivi par deux pronoms

vender (vendre)

vendérselas (les lui/leur vendre)

- les formes de l'impératif à l'exception de la deuxième personne du pluriel

compra (achète)
hagan (faites)

cómpralo (achète-le)
háganselo (faites-le)

Les formes du superlatif absolu sont toujours accentuées.

viejo (vieux)
caro (cher)

viejísimo (très vieux)
carísimo (très cher)

L'ajout du suffixe adverbial **-mente** n'affecte pas l'accentuation des adjectifs.

fácil (facile)

fácilmente (facilement)

L'accent est aussi employé pour distinguer à l'écrit les mots qui se prononcent de la même manière mais qui ont un sens ou une fonction différente, à savoir :

- Les adjectifs possessifs et les pronoms personnels :

Han robado mi coche.

Ils ont volé ma voiture.

A mí no me vio.

Il ne m'a pas vu, moi.

¿Te gusta tu trabajo?

Ton travail te plaît ?

Tú, ¿que opinas?

Et toi, qu'est-ce que tu en penses ?

- Les adjectifs démonstratifs et les pronoms démonstratifs :

Me gusta esta casa.

Cette maison me plaît.

Me quedo con ésta.

Je prends celle-ci.

¿Ves aquellos edificios?

Tu vois ces bâtiments ?

Aquéllos son más bonitos.

Ceux-là sont plus jolis.

- Les formes interrogatives et exclamatives des adverbes, pronoms et adjectifs :

El chico con quien viajé.

L'enfant avec lequel j'ai voyagé.

¿Con quién viajaste?

Avec qui as-tu voyagé ?

Donde quieras.

Où tu veux.

¿Dónde encontraste eso?

Où as-tu trouvé ça ?

- Notez que l'accent est employé dans les formes directes et indirectes des questions et des exclamations :

¿Cómo se abre?

Comment ça s'ouvre ?

No sé cómo se abre.

Je ne sais pas comment ça s'ouvre.

- Le pronom **él** et l'article **el** :

El puerto queda cerca.

Le port est à côté.

Él no quiso hacerlo.

Lui a refusé de le faire.

- Une petite catégorie de mots que l'on pourrait confondre:

de (de)

mas (mais)

si (si)

solo/a (seul)

te (toi)

dé (subj. prés. de **dar**)

más (plus)

sí (oui ; lui-même etc.)

sólo (seulement)

té (thé)

Si no viene.

S'il ne vient pas.

Sí que lo sabe.

Oui, il le sait.

Vino solo.

Il est venu seul.

Sólo lo sabe él.

Lui seul le sait.

1.8 La diérèse

Elle n'est utilisée que pour **güi** et **güe** afin de montrer que le **u** se prononce comme une semi-consonne.

1.9 Modification des conjonctions **y** et **e**, **o** et **u**

En espagnol, on emploie **y** pour traduire la conjonction « et » et **o** pour traduire « ou ». Cependant, ces conjonctions peuvent changer de forme selon leur environnement :

- **y** devient **e** devant tout mot commençant par « **i-** » ou « **hi-** » sauf lorsque « **hi-** » est suivi d'une voyelle :

padre e hijo

père et fils

flores y hierba

des fleurs et de l'herbe

- **y** demeure devant « **y-** » suivi d'une voyelle :

tú y yo

toi et moi

- De la même manière, on emploie **u** au lieu de **o** devant un mot commençant par « **o-** » ou « **ho-** »

Andrés u Óscar

Andrés ou Óscar

mujeres u hombres famosos

des femmes ou des hommes célèbres

2.1 Genre des noms

En espagnol, il n'est pas possible de prévoir le genre d'un nom et il faut donc l'apprendre. Les points suivants vous aideront cependant à déterminer le genre d'un nom dans un certain nombre de cas :

- Les noms qui se rapportent à des êtres vivants, humains ou animaux, de sexe masculin sont généralement masculins :

un hombre ▲ un toro ▲ un enfermero

- Les noms qui se rapportent à des êtres vivants, humains ou animaux, de sexe féminin sont généralement féminins :

una niña ▲ una vaca ▲ una enfermera

2.2 Pour deviner le genre d'un nom, on peut parfois se baser sur sa terminaison :

- pour les noms masculins :

-o **un clavo ▲ un plátano**
exceptions : *mano, foto, moto*
-l **un tonel ▲ un hotel**
exceptions : *cal, cárcel, catedral, col, miel, piel, sal*

-r **un tractor ▲ el altar**
exceptions : *coliflor, flor, labor, sor*
-y **el rey ▲ un buey**
exception : *ley*

- pour les mots féminins :

-a **una casa ▲ la cara**
exceptions : *día, mapa, planeta, problema*

-ión

una canción ▲ una procesión

exceptions : la plupart des noms ne se terminant pas en **-ción** ou **-sión**, par exemple : *avión, camión, gorrión*

-dad, -tad

una ciudad ▲ la libertad

-tud

una multitud

-ed

una pared ▲ la sed

-itis

una faringitis ▲ la celulitis

-iz

una perdiz ▲ una matriz

exceptions : *lápiz, maíz, tapiz*

-umbre

la podredumbre ▲ la muchedumbre

- 2.3 Comme le français, l'espagnol peut parfois avoir recours à des mots complètement différents pour distinguer le masculin du féminin :

mi marido → mi mujer

un toro → una vaca

- 2.4 Dans d'autres cas, la distinction se fait au moyen de la terminaison :

- Pour les noms qui se terminent par **-o**, on remplace ce dernier par **-a** :

un amigo → una amiga

un gato → una gata

- Si la forme masculine se termine en **-a**, elle reste telle quelle :

un deportista → una deportista

un colega → una colega

- Si la dernière lettre de la forme au masculin singulier est une consonne, on ajoute **-a** pour former le féminin :

un león → una leona

un neocelandés → una neocelandesa

- Notez que dans ce cas, si la dernière syllabe a un accent, il disparaît au féminin.

2.5 Le **pluriel** peut se former de différentes manières :

- Pour les noms qui se terminent par une voyelle inaccentuée, on ajoute **-s** à la forme du singulier :

la casa → las casas

el libro → los libros

- Pour les noms qui se terminent par une consonne ou une voyelle accentuée, on ajoute **-es** à la forme du singulier :

una canción → unas canciones

- Les mots suivants constituent des exceptions :

café → cafés

pie → pies

mamá → mamás

sofá → sofás

papá → papás

té → té

- Les noms qui se terminent par **-n** ou **-s** et dont la dernière syllabe comporte un accent perdent cet accent au pluriel :

la canción → las canciones

el autobús → los autobuses

- Les noms qui se terminent en **-n** et qui ont l'accent tonique sur l'avant-dernière syllabe au singulier portent un accent sur cette syllabe au pluriel de manière à indiquer la place de l'accent tonique :

un examen → unos exámenes

un crimen → unos crímenes

- Lorsqu'il est en position finale au singulier, **-z** est remplacé par **-c** au pluriel :

la luz → las luces

- Les noms dont la dernière syllabe est inaccentuée et qui se terminent par **-s** restent inchangés au pluriel :

un paraguas → unos paraguas

el lunes → los lunes

2.6 Les déterminants

Devant un nom ou un adjectif (au début du groupe nominal, donc) on emploie souvent un **déterminant**. Il y en a de différents types : certains servent à désigner quelque chose de concret ou qui a déjà été nommé, d'autres renvoient à quelque chose de général, qu'on évoque pour la première fois. Beaucoup peuvent aussi s'employer comme **pronoms**.

articles définis :	el/los ▲ la/las ▲ lo
adjectifs démonstratifs :	este/estos ▲ ese/esos ▲ aquel/ aquellos esta/estas ▲ esa/esas ▲ aquella/ aquellas
pronoms démonstratifs :	éste/éstos ▲ ése/ésos ▲ aquél/ aquéllos
pronoms neutres :	esto ▲ eso ▲ aquello
articles indéfinis :	un/una ▲ unos/unas
pronoms indéfinis :	alguien ▲ algo ▲ nadie ▲ nada
quantifieurs :	poco ▲ bastante ▲ mucho ▲ demasiado ▲ harto
adjectifs possessifs :	mi(s) ▲ tu(s) ▲ su(s) ▲ nuestro(s)/ nuestra(s) ▲ vuestro(s)/vuestra(s) ▲ su(s)
pronoms possessifs :	mío(s)/mía(s) ▲ tuyo(s)/tuya(s) ▲ suyo(s)/suya(s) ▲ nuestro(s)/ nuestra(s) ▲ vuestro(s)/vuestra(s) ▲ suyo(s)/suya(s)
les pronoms interrogatifs :	qué ▲ cuál(es) ▲ quién(es)
les numéraux :	uno ▲ dos ▲ tres ▲ cuatro ...

2.7 L'article défini

	avec un nom masculin	avec un nom féminin	<i>en français</i>
singulier	el	la	<i>le, la, l'</i>
pluriel	los	las	<i>les</i>

- La forme de l'article défini est déterminée par le genre et le nombre du nom.

el tren ▲ la estación ▲ el actor ▲ la actriz

- Notez que si l'article vient directement avant un nom féminin singulier commençant par un **a-** ou **ha-** accentué, c'est la forme masculine **el** que l'on emploie au lieu de la forme féminine **la** :

el agua (l'eau)

la misma agua (la même eau)

el hacha (la hache)

la mejor hacha

(la meilleure hache)

- L'article défini **el** se combine avec la préposition **a** pour donner **al**, et **de** pour donner **del** :

al cine (au cinéma)

del autor (de l'auteur)

2.8 L'emploi de l'article défini espagnol est souvent comparable à celui de l'article défini français. Ainsi il est employé :

- avec les noms abstraits :

El tiempo es oro.

Le temps c'est de l'argent.

- Notez qu'après certaines prépositions comme **con** ou **sin** l'article défini tombe :

con pasión

avec passion

- dans les généralisations :

No me gusta el café.

Je n'aime pas le café.

Los niños necesitan ser queridos.

Les enfants ont besoin d'être aimés.

- avec les parties du corps :

Vuelva la cabeza hacia la izquierda.

Tournez la tête vers la gauche.

- pour les titres, les rangs et les noms de profession suivis d'un nom propre, sauf **Don/Doña, San/Santo(a)** :

el rey Jorge III

le roi Georges III

el doctor Ochoa

le docteur Ochoa

Don Arturo Ruiz

M. Arturo Ruiz

- 2.9 Pour l'**article indéfini**, on retrouve des formes semblables à celles du français. Attention au pluriel pour lequel on a le masculin et le féminin :

	masculin	féminin	
singulier	un	una	<i>un, une</i>
pluriel	unos	unas	<i>des</i>

- On n'emploie pas l'article indéfini avec :

otro ▲ cierto ▲ semejante ▲ tal

otro libro

un autre livre

cierta calle

une certaine rue

semejante ruido

un tel bruit

tal mentira

un tel mensonge

- L'article indéfini ne s'emploie pas non plus devant des indénombrables :

Bebe agua, nunca vino.

Il boit de l'eau, jamais de vin.

Hoy comeremos pollo.

Aujourd'hui nous mangerons du poulet.

- 2.10 L'article **lo** ne s'emploie pas avec le nom mais :

- devant un adjectif ou un adverbe dans la construction **lo** + adjectif/
adverbe + **que** :

No sabíamos lo pequeña que era la casa.

Nous ne savions pas à quel point la maison était petite.

Sé lo mucho que te gusta la música.

Je sais combien tu aimes la musique.

- Notez que l'adjectif s'accorde avec le nom auquel il se rapporte :

Ya sabes lo buenas que son estas manzanas.

Tu sais combien ces pommes sont bonnes.

- avec un adjectif ou un participe pour former un nom abstrait :

Lo bueno de eso es que ...

Ce qu'il y a de bien dans cela c'est que ...

Sentimos mucho lo ocurrido.

Nous sommes vraiment désolés de ce qui est arrivé.

- dans la tournure **lo de** qui permet, à la façon de « ce que, ce qui » en français, de ne pas nommer ce dont on parle :

Lo de ayer es mejor que lo olvides.

Il vaut mieux que tu oublies ce qui s'est passé hier.

Lo de tu hermano me preocupa.

Ce qui se passe pour ton frère me préoccupe.

- dans des tournures figées dont les plus courantes sont :

**a lo mejor ▲ a lo lejos ▲ a lo largo de ▲
por lo menos ▲ por lo tanto ▲ por lo visto**

A lo mejor ha salido.

Peut-être qu'il est sorti.

A lo lejos se veían unas casas.

Au loin on voyait des maisons.

Hubo por lo menos cincuenta heridos.

Il y a eu au moins cinquante blessés.

**No hemos recibido ninguna instrucción,
y por lo tanto no podemos ...**

Nous n'avons reçu aucune instruction,

c'est pourquoi nous ne pouvons pas ...

Por lo visto, no viene.

Apparemment, il ne vient pas.

- 2.11** Les pronoms personnels sujets ont un usage limité en espagnol ; en général on les emploie pour créer un effet d'insistance ou pour clarifier quelque chose :

singulier : **yo ▲ tú ▲ él/ella/usted (Ud. ou Vd.)**
pluriel : **nosotros/nosotras ▲ vosotros/vosotras
▲ ellos/ellas ▲ ustedes (Uds. ou Vds.)**

- **Ud./Vd. et Uds./Vds.** sont toujours utilisés lorsque l'on vouvoie la/les personne(s) :

Pase Vd. por aquí.

Passez par ici.

- « ce, c' » ne sont en général pas traduits en espagnol :

¿Qué es? — Es una sorpresa.

Qu'est-ce que c'est ? – C'est une surprise.

2.12 usted/ustedes

Il existe en espagnol l'équivalent du vouvoiement français, qui s'en distingue par le fait qu'il a deux formes : une pour le singulier, **usted**, et une pour le pluriel, **ustedes**.

- Notez bien que s'il est employé pour dire « vous », **ustedes** est suivi d'un verbe conjugué à la troisième personne, au singulier comme au pluriel.

2.13 Traductions de « on »

Le pronom français « **on** » n'a pas d'équivalent direct en espagnol et il existe plusieurs façons de le traduire :

- Pour énoncer une généralité, on emploie **se** suivi d'un verbe à la troisième personne du singulier ou du pluriel selon le complément qui suit :

Se dice que Cervantes es un genio de la literatura.

On dit que Cervantes est un génie de la littérature.

- Dans la langue parlée, **se** est remplacé par **tú** :

En un caso como éste, no discutes.

Dans un cas comme celui-ci, on ne discute pas.

- Si « on » renvoie à un groupe de personnes plus défini, la troisième personne du pluriel est utilisée :

Dicen que es el hombre más rico del pueblo.

On dit que c'est l'homme le plus riche du village.

- On peut aussi utiliser la troisième personne du pluriel quand l'identité du sujet est inconnue :

Le llaman por teléfono.

On vous appelle au téléphone.

- Si celui ou celle qui parle s'inclut dans le groupe désigné par « on » en français, **uno** (ou **una** au féminin) est employé :

Uno disfruta de un día de descanso.

On profite d'une journée de repos.

Uno se siente a gusto en una casa tan cómoda.

On se sent bien dans une maison aussi confortable.

- Là où « on » en français peut se remplacer par « nous », l'espagnol emploie **nosotros** :

Ahora volvemos al hotel.

Maintenant on rentre à l'hôtel.

2.14 Pronoms personnels objets directs

Les pronoms personnels objets directs sont les suivants :

singulier : **me ▲ te ▲ lo/la**
pluriel : **nos ▲ os ▲ los/las**

Souvenez-vous que **lo(s)** et **la(s)** sont aussi employés en espagnol pour le vouvoiement d'une ou de plusieurs personnes.

- Sauf à l'impératif affirmatif, à l'infinitif ou au gérondif, le pronom objet direct vient toujours avant le verbe :

Te quiero.

Je t'aime.

Tu hija no nos conoce.

Ta fille ne nous connaît pas.

- Avec un impératif affirmatif, l'infinitif ou le gérondif, le pronom suit le verbe et s'y accole. Dans certains cas, un accent est ajouté pour indiquer où se place l'accent tonique :

Ayúdame.

Aide-moi.

Acompáñenos.

Venez avec nous.

- Quand un infinitif ou un gérondif dépend d'un verbe placé avant lui, le pronom peut être placé soit après l'infinitif ou le gérondif, soit avant le verbe principal :

Lo está comiendo. ou **Está comiéndolo.**

Elle est en train de le manger.

Nos vienen a ver. ou **Vienen a vernos.**

Ils viennent nous voir.

- Notez la manière dont ceci s'applique pour les verbes réfléchis :

No quería levantarse.

No se quería levantar.

Il ne voulait pas se lever.

2.15 Pronoms personnels objets indirects

singulier : **me** ▲ **te** ▲ **le**

pluriel : **nos** ▲ **os** ▲ **les**

Les pronoms ci-dessus remplacent la préposition **a** + nom :

Estoy escribiendo a Teresa. →
J'écris à Teresa. →

Le estoy escribiendo.
Je lui écris.

Da de comer al gato. →
Donne à manger au chat. →

Dale de comer.
Donne-lui à manger.

- Sauf à l'impératif affirmatif, à l'infinitif ou au gérondif, le pronom vient avant le verbe :

Sofía os ha escrito.

Sophie vous a écrit.

¿Os ha escrito Sofía?

Est-ce que Sophie vous a écrit ?

No les haga caso Vd.

Ne faites pas attention à eux.

- Avec un impératif affirmatif, un infinitif ou un gérondif, le pronom suit le verbe et se colle à lui. On ajoute un accent dans certains cas pour montrer où se place l'accent tonique :

Respóndame Vd.

Répondez-moi.

Díganos Vd. la respuesta.

Donnez-nous la réponse.

- Là où un infinitif ou un gérondif dépend d'un verbe placé avant lui, le pronom peut se placer après l'infinitif ou le gérondif, ou avant le verbe principal :

Estoy escribiéndole. ou **Le estoy escribiendo.**

Je suis en train de lui écrire.

2.16 Ordre des pronoms

Quand deux pronoms qui se rapportent à différentes personnes se succèdent, le pronom indirect vient se placer avant le pronom direct :

Paloma os lo mandará mañana.

Paloma vous l'enverra demain.

¿Te los ha enseñado mi hermana?

Ma sœur te les a-t-elle montrés ?

No me lo digas.

Ne me le dis pas.

Todos estaban pidiéndotelo.

Ils te le demandaient tous.

No quiere prestárnosla.

Il ne veut pas nous la prêter.

- Notez que lorsque deux pronoms objets de la troisième personne se suivent, le premier (pronom objet indirect) devient **se** :

Se lo di ayer.

Je le lui ai donné hier.

2.17 Concernant les **pronoms objets**, il faut retenir les points suivants :

- **le/les** peuvent se rapporter aux deux genres tout comme **se**, qui en outre peut être singulier ou pluriel ; c'est pourquoi il est parfois nécessaire d'apporter une clarification. À cet effet, on ajoute **a él** (« à lui »), **a ella** (« à elle »), **a Vd.** (« à vous ») dans la phrase, en général après le verbe :

Le escriben mucho a ella.

Ils lui écrivent souvent.

Se lo van a mandar pronto a ellos.

Ils le leur enverront rapidement.

- Quand un nom qui a la fonction objet précède le verbe, le pronom objet qui lui correspond doit être employé aussi :

A tu hermano lo conozco bien.

Je connais bien ton frère.

A María la vemos algunas veces.

Nous voyons Maria de temps en temps.

- On emploie souvent les pronoms objets à la place des adjectifs possessifs quand on parle des parties du corps, de l'habillement, pour rendre l'idée de la « possession », ainsi qu'avec certaines constructions qui mettent en œuvre des verbes réfléchis.

La chaqueta le estaba ancha.

Sa veste était trop grande.

Me duele el tobillo.

J'ai mal à la cheville.

Se me ha perdido el bolígrafo.

J'ai perdu mon stylo.

- En espagnol, **le** et **les** sont souvent employés à la place de **lo** et **los** pour parler des personnes. **La** est également fréquemment employé à la place de **le** quand on fait référence à une personne ou un animal de sexe féminin, même si certains hispanophones considèrent cet usage comme incorrect.

Le/lo encontraron en el cine.

Ils l'ont rencontré au cinéma.

Les/los oímos llegar.

Nous les avons entendu arriver.

2.18 Quand ils sont placés après une préposition, les pronoms ne changent généralement pas, sauf après **mí** « moi », **ti** « toi », et le réfléchi **sí** (« lui-même, elle-même, eux-mêmes, elles-mêmes, vous-mêmes »).

- **con** se combine avec **mí**, **ti**, **sí** pour former **conmigo**, **contigo**, **consigo** (« avec moi, avec toi, avec lui-même/elle-même » etc.)

Venid conmigo.

Venez avec moi.

Lo trajeron consigo.

Ils l'ont amené avec eux.

Mais :

¿Hablaron con vosotros?

Ils vous ont parlé ?

- Les prépositions suivantes sont toujours accompagnées d'un pronom sujet :

entre ▲ hasta ▲ incluso ▲ salvo ▲ menos ▲ según

entre tú y ella

entre toi et elle

Hasta yo puedo hacerlo.

Même moi suis capable de le faire.

todos menos yo

tout le monde sauf moi

según tú

selon toi

- **mí, ti, sí** s'emploient pour créer un effet d'insistance, de contraste :

¿A ti no te escriben?

Ils ne t'écrivent pas à toi ?

Me lo manda a mí, no a ti.

C'est à moi qu'elle l'envoie, pas à toi.

- **ello** s'emploie après une préposition pour faire référence à une idée qui a été évoquée auparavant, mais on ne l'emploie jamais dans un sens concret :

Nunca pensaba en ello.

Il n'y pensait jamais.

Por todo ello me parece que ...

Pour toutes ces raisons, il me semble que ...

- **a él, de él** ne s'accrochent jamais :

A él no lo conozco.

Je ne le connais pas.

No he sabido nada de él.

Je n'ai jamais entendu parler de lui.

2.19 algo, alguien, alguno/a/os/as

On utilise **algo, alguien, alguno** pour dire « quelque chose, quelqu'un, certains ». Après une négation, on emploie **nada, nadie, ninguno** :

Tengo algo para ti.

J'ai quelque chose pour toi.

¿Viste algo?

Tu as vu quelque chose ?

Alguien me lo ha dicho.

Quelqu'un me l'a dit.

¿Has visto a alguien?

Est-ce que tu as vu quelqu'un ?

Algunos de los niños ya sabían leer.

Certains des enfants savaient déjà lire.

No veo a nadie.

Je ne vois personne.

No tengo nada que hacer.

Je n'ai rien à faire.

2.20 Pour dire « chacun(e) » on emploie **cada uno/una :**

Le dio una manzana a cada uno.

Elle a donné une pomme à chacun.

¡Cada uno a su casa!

Chacun chez soi !

2.21 **cualquiera s'emploie pour dire « n'importe (le)quel/(la)quelle » :**

Cualquiera puede hacerlo.

N'importe qui peut faire ça.

Cualquiera de las explicaciones vale.

N'importe laquelle des explications est valable.

2.22 **los/las demás signifie « les autres, le reste » :**

Yo me fui, los demás se quedaron.

Je suis parti, les autres sont restés.

2.23 On emploie **mucho/a/os/as pour dire « beaucoup » et « peu » se dit **poco/a/os/as** :**

Muchas de las casas no tenían jardín.

Beaucoup des maisons n'avaient pas de jardin.

Había muchos cuadros, pero vi pocos que me gustaran.

Il y avait beaucoup de tableaux mais j'en ai vu peu qui me plairaient.

2.24 nada signifie « rien » et **nadie** « personne » :

¿Qué tienes en la mano? — Nada.

Qu'est-ce que tu as dans la main ? – Rien.

¿A quién ves? — A nadie.

Qui vois-tu ? – Personne.

2.25 ninguno/a s'emploie pour dire « aucun(e) » :

¿Cuántas tienes? — Ninguna.

Tu en as combien ? – Aucune.

2.26 tanto/a/os/as est la traduction de « tant, tellement » :

¿Se oía mucho ruido? — No tanto.

Il y avait beaucoup de bruit ? – Pas tellement.

2.27 todo/a/os/as signifie « tout » :

Lo ha estropeado todo.

Il a tout gâché.

Todo va bien.

Tout va bien.

2.28 uno ... (el) otro, una ... (la) otra, unos ... (los) otros, unas ... (las) otras sont les équivalents de « l'un ... l'autre », « les uns ... les autres » etc. :

Unos cuestan 30 euros, los otros 40 euros.

Les uns coûtent 30 euros, les autres 40 euros.

2.29 varios/as s'emploient pour dire « plusieurs » :

Varios de ellos me gustaron mucho.

Plusieurs d'entre eux m'ont beaucoup plu.

2.30 Traductions de « y » et « en »

Les pronoms français **y** et **en** n'ont pas de traductions directes en espagnol. Dans les cas où ils sont indispensables à la compréhension, on utilise la préposition adéquate (**en, de, con...**) suivie d'un pronom personnel, démonstratif ou d'un adverbe de lieu :

Je préfère ce dictionnaire car j'y suis habitué.

Prefiero este diccionario; estoy acostumbrado a él.

Ne vas pas à la boulangerie, j'en viens.

No vayas a la panadería, vengo de allí.

3.1 En espagnol, l'adjectif s'accorde en nombre et en genre avec le nom qu'il qualifie. Pour former le féminin d'un adjectif, il faut tenir compte des points suivants :

- Pour les adjectifs se terminant en **-o** on remplace ce dernier par **-a**

mi hermano pequeño	→	mi hermana pequeña
<i>mon petit frère</i>	→	<i>ma petite sœur</i>

- C'est aussi le cas des adjectifs qui se rapportent à la nationalité ou à l'origine géographique :

el equipo barcelonés	→	la vida barcelonesa
<i>l'équipe barcelonaise</i>	→	<i>la vie barcelonaise</i>

- Cette règle s'applique également aux adjectifs qui se terminent en **-or** (à l'exception des comparatifs irréguliers), **-án**, **-ón**, **-ín** :

un niño encantador	→	una niña encantadora
<i>un petit garçon charmant</i>	→	<i>une petite fille charmante</i>
un hombre holgazán	→	una mujer holgazana
<i>un homme oisif</i>	→	<i>une femme oisive</i>
un gesto burlón	→	una sonrisa burlona
<i>un geste moqueur</i>	→	<i>un sourire moqueur</i>
un chico cantarín	→	una chica cantarina
<i>un garçon chanteur</i>	→	<i>une fille chanteuse</i>

➤ Notez que l'accent sur la dernière syllabe disparaît au féminin.

- Les autres adjectifs ne changent pas :

un final feliz	→	una infancia feliz
<i>une fin heureuse</i>	→	<i>une enfance heureuse</i>
el vestido verde	→	la blusa verde
<i>le vêtement vert</i>	→	<i>le chemisier vert</i>

3.2 Au **pluriel**, les adjectifs subissent les transformations suivantes :

- Si en position finale on a une voyelle inaccentuée, on ajoute **-s** :

el último tren	→	los últimos trenes
<i>le dernier train</i>	→	<i>les derniers trains</i>
una casa vieja	→	unas casas viejas
<i>une vieille maison</i>	→	<i>de vieilles maisons</i>

- Si l'on a une voyelle accentuée ou une consonne, on ajoute **-es** :

un médico iraní	→	unos médicos iraníes
<i>un médecin iranien</i>	→	<i>des médecins iraniens</i>
un examen fácil	→	unos exámenes fáciles
<i>un examen facile</i>	→	<i>des examens faciles</i>

- Notez que pour les mots dont la dernière syllabe se termine par une consonne et porte un accent, ce dernier disparaît au pluriel :

un río francés	→	unos ríos franceses
<i>une rivière française</i>	→	<i>des rivières françaises</i>

- Quand la dernière lettre est un **-z**, elle devient **-c** au pluriel :

un día feliz	→	unos días felices
<i>un jour heureux</i>	→	<i>des jours heureux</i>

3.3 Certains adjectifs et d'autres catégories de mots qui sont utilisés comme des adjectifs ne changent jamais de forme au féminin ou au pluriel ; ils sont **invariables**. Parmi ceux-ci, les plus courants sont :

- les noms de choses qui expriment la couleur y inclus les adjectifs composés :

los vestidos naranja
<i>les robes orange</i>
las chaquetas azul marino
<i>les vestes bleu marine</i>

- les noms employés comme des adjectifs :

mujeres soldado

des femmes soldats

3.4 Les adjectifs suivants perdent leur -o final devant un nom masculin singulier :

**bueno ▲ malo ▲ alguno ▲ ninguno ▲ uno ▲ primero
▲ tercero ▲ postrero**

Ce phénomène typique de l'espagnol s'appelle l'**apocope** ; il désigne la perte de la dernière voyelle ou syllabe d'un mot.

- alguno** et **ninguno** doivent comporter un accent indiquant la place de l'accent tonique :

algún libro

n'importe quel livre

ningún alumno

aucun élève

- grande** (« gros, grand ») devient **gran** avant un nom singulier masculin ou féminin :

un gran actor

un grand acteur

- Santo** (« saint ») devient **San** sauf devant les noms de saints débutant par **Do-** ou **To-** :

San Antonio

Saint-Antoine

Santo Tomás

Saint-Thomas

- ciento** (« cent ») devient **cien** devant un nom masculin ou féminin au pluriel :

cien años

cent ans

- attention à **mil** et **millón** :

cien mil, cien millones

- **cualquiera** perd son **-a** final devant un nom masculin ou féminin :

cualquier día

n'importe quel jour

a cualquier hora

à n'importe quelle heure

3.5 Pour apporter une information supplémentaire sur le nom, on peut employer des **propositions subordonnées** introduites par des **pronoms relatifs** :

Este es el regalo que me ha mandado mi amiga.

Ceci est le cadeau que m'a envoyé mon amie.

Pour parler des personnes, on va employer :

- **que** si le relatif a le rôle de sujet (équivalent de « qui » en français) :

Mi hermano, que tiene veinte años, es el más joven.

Mon frère, qui a vingt ans, est le plus jeune.

- s'il est objet, on emploiera **que** (équivalent de « que » en français), **a quien** ou **a quienes** :

Los amigos que más quiero son ...

Les amis que j'aime le plus sont ...

María, a quien Daniel admira tanto, es ...

Marie, que Daniel admire tant, est ...

- pour traduire « à qui », on emploie **a quien** ou **a quienes** au pluriel :

Mis abogados, a quienes he escrito hace poco, están ...

Mes avocats, à qui j'ai écrit il y a peu, sont ...

- « de qui, dont » se traduit par **de que**, **de quien**, **de quienes** quand il est complément d'un verbe ou d'un adjectif :

La chica de que te hablé llega mañana.

La fille dont je te parle arrive demain.

Los niños de quienes se ocupa Vd. ...

Les enfants dont vous vous occupez ...

- « dont » se traduit par **cuyo/a, cuyos/as** quand il relie deux noms, pour établir un rapport de possession par exemple :

Vendrá la mujer cuyo hijo está enfermo.

La femme dont le fils est malade viendra.

- Notez que l'article est omis et que **cuyo** s'accorde avec ce qui suit, et non avec le possesseur de ce qu'il désigne.

Pour parler d'objets ou de choses, au singulier et au pluriel, on emploie :

- **que** si le pronom a le rôle de sujet, dans le sens de « qui » :

Hay una escalera que lleva a la buhardilla.

Il y a un escalier qui conduit à la mansarde.

- **que** est aussi employé pour reprendre un nom qui est objet comme « que » en français :

La casa que hemos comprado tiene ...

La maison que nous avons achetée a ...

Este es el regalo que me ha mandado mi amiga.

Voici le cadeau que m'a envoyé mon amie.

- **a + el/la/lo/los/las + que** est l'équivalent de « auquel, à laquelle » etc. :

La tienda a la que siempre voy ...

La boutique dans laquelle je vais toujours ...

- « dont, duquel, de laquelle, desquelles » etc. se traduit par **de + el/la/lo/los/las + que** :

Las injusticias de las que se quejan ...

Les injustices dont ils se plaignent ...

- **el cual, el que** s'emploient si la relative est séparée du nom auquel elle se rapporte, ou quand il y a un risque d'ambiguïté quant à son antécédent :

El padre de Elena, el cual tiene mucho dinero, es ...

Le père d'Elena, lequel a beaucoup d'argent, est ...

El cual est employé ici car **que** ou **quien** pourraient aussi bien se rapporter à Elena – comme si « qui » était employé dans la traduction française.

Su hermana, a la cual/la que hacía mucho que no veía, estaba también allí.

Sa sœur, que je n'avais pas vue depuis longtemps, était aussi là.

- **el cual** peut aussi s'employer quand le verbe de la relative est séparé du pronom relatif :

Vieron a su tío, el cual, después de levantarse, salió.

Ils virent leur oncle qui, après s'être levé, sortit.

- Le pronom « neutre » **lo**, habituellement employé pour faire référence à une idée, une déclaration ou un nom abstrait, se retrouve dans **lo que** et **lo cual**. Il peut aussi être employé comme sujet de la proposition relative :

No sabe lo que hace.

Il ne sait pas ce qu'il fait.

Lo que dijiste fue una tontería.

Ce que tu as dit était une ânerie.

Todo estaba en silencio, lo que (ou lo cual) me pareció muy raro.

Tout était silencieux, ce qui me sembla très bizarre.

- **que** et **quienes** sont généralement employés après les prépositions suivantes :

a ▲ con ▲ de ▲ en

las tiendas a (las) que íbamos

les boutiques dans lesquelles nous allions

la chica con quien (ou la que) sale

la fille avec qui (ou laquelle) il sort

el libro de(l) que te hablé

le livre dont je t'ai parlé

el lío en (el) que te has metido

les ennuis dans lesquels tu t'es mis

➤ Notez que **en que** peut se traduire par « où » :

- quand « où » désigne un endroit ; dans ce cas il peut aussi être remplacé par **en donde** ou **donde**

el sitio en que (ou en donde/donde) se escondía

l'endroit où il/elle se cachait

- quand « où » désigne un moment

el año en que naciste

l'année où tu es né

- **el que** ou **el cual** s'emploient après des prépositions, et s'accordent toujours :

el puente debajo del que/cual pasa el río

le pont sous lequel passe la rivière

las obras por las cuales/que es famosa

les pièces pour lesquelles elle est connue

3.6 **el que, la que ; los que, las que** signifient « celui/celle/ceux/celles qui » :

Esa película es la que quiero ver.

Ce film est celui que je veux voir.

¿Te acuerdas de ese amigo? El que te presenté ayer.

Tu te souviens de cet ami ? Celui que je t'ai présenté hier.

Los que quieran entrar tendrán que pagar.

Ceux qui voudront entrer devront payer.

Utilisé dans un sens général, **quien(es)** peut remplacer **el que** etc.

- **todos los que, todas las que** signifient « tous ceux qui, toutes celles qui » :

Todos los que salían iban de negro.

Tous ceux qui sortaient étaient habillés en noir.

¿Qué autobuses puedo tomar? — Todos los que pasen por aquí.

Quels bus est-ce que je peux prendre? — Tous ceux qui passeront par ici.

- **todo lo que** s'emploie pour dire « tout ce qui » :

Quiero saber todo lo que ha pasado.

Je veux savoir tout ce qui s'est passé.

- **el de, la de; los de, las de** peuvent signifier « celui de, celle de, ceux de... » etc. :

Trae la foto de tu novio y la de tu hermano.

Apporte la photo de ton fiancé et celle de ton frère.

Viajamos en mi coche y en el de María.

Nous avons voyagé dans ma voiture et celle de María.

Te doy estos libros y también los de mi hermana.

Je te donne ces livres et aussi ceux de ma sœur.

- ou encore « celui avec/celle avec/ceux avec ... » :

Tu amigo, el de las gafas, me lo contó.

Ton ami, celui avec les lunettes, me l'a raconté.

3.7 Traduction de « c'est ... qui/c'est ... que »

Pour traduire les tournures du type « C'est ... qui ... » on emploie le verbe **ser** suivi de **quien(es)** suivi du verbe conjugué à la personne du sujet et au temps du verbe principal. **Quien(es)** peut se remplacer par **el/la/los/las que** :

Fue Juan quién rompió el vaso. ou Fue Juan el que rompió el vaso.

C'est Juan qui a cassé le verre.

Seré yo quién daré la repuesta. ou Seré yo el que/la que daré la repuesta.

C'est moi qui donnerai la réponse.

Pour les tournures du type « c'est... que... », on emploie également en espagnol le verbe **ser**, mais le pronom relatif employé ensuite dépend du complément

qui est introduit : ainsi, « que » peut se traduire par **donde** (lieu), **cuando** (temps), **como** (manière) **por lo que** (cause) :

Allí es donde vive mi hermana.

C'est là qu'elle habite ma sœur.

Por eso fue por lo que se enfadó conmigo.

C'est pour ça qu'il s'est fâché avec moi.

3.8 Comparaisons

- **más ... que ...** et **menos ... que ...** s'emploient respectivement pour dire « plus ... que ... » et « moins ... que ... » :

una razón más seria

une raison plus sérieuse

Es más alto que mi hermano.

Il est plus grand que mon frère.

una película menos conocida

un film moins connu

Luis es menos tímido que tú.

Luis est moins timide que toi.

- Pour dire « aussi ... que » on emploie **tanto** + nom + **como** ... ou **tan** + adjectif ou adverbe + **como** ... :

Pablo tenía tanto miedo como yo.

Paul avait aussi peur que moi.

No es tan grande como creía.

Ce n'est pas aussi grand que je croyais.

- « tellement que » s'exprime par la tournure **tan ... que ...** :

El examen era tan difícil que nadie aprobó.

L'examen était si difficile que personne ne l'a eu.

- **demasiado ... para ...** s'emploie pour dire « trop ... pour ... » et **bastante/suficiente ... para ...** traduit « assez ... pour ... » :

No tengo suficiente dinero para comprarlo.

Je n'ai pas assez d'argent pour l'acheter.

- Le « que » employé dans les comparaisons en français pour introduire une proposition se traduit en espagnol par **de lo que ...** :

Está más cansada de lo que parece.

Elle est plus fatiguée qu'elle en a l'air.

3.9 Superlatifs

- Ceux-ci se forment souvent à partir des tournures **el/la/los/las ... más ...** pour « le/la/les ... le plus ... » ou **el/la/los/las menos ...** pour « le/la/les ... le moins ... » :

el caballo más veloz

le cheval le plus rapide

la niña menos habladora

la fillette la moins bavarde

- Le superlatif absolu (« très, extrêmement » suivi d'un adjectif) peut s'exprimer au moyen de **muy** + adjectif :

Este libro es muy interesante.

Ce livre est très intéressant.

- On peut aussi le former en ajoutant **-ísimo/a/os/as** à l'adjectif s'il se termine par une consonne ou à sa racine (l'adjectif sans sa voyelle finale) s'il se termine par une voyelle :

Tienen un coche rapidísimo.

Ils ont une voiture extrêmement rapide.

Mi tío era muy rico.

Mon oncle était très riche.

Se hizo riquísimo.

Il est devenu très riche.

- Notez que pour conserver certains sons, il est parfois nécessaire de modifier la forme finale de l'adjectif quand on ajoute **-ísimo** :

un león muy feroz

un lion très féroce

un tigre ferocísimo

un tigre extrêmement féroce

3.10 Un certain nombre d'adjectifs ont des **comparatifs** et des **superlatifs** irréguliers :

bueno	mejor (que)	el mejor
malo	peor (que)	el peor
grande	mayor ou más grande (que)	el más grande ou el mayor
pequeño	menor ou más pequeño (que)	el más pequeño

Les comparatifs irréguliers de **grande** et **pequeño** sont principalement employés pour exprimer :

- l'âge, auquel cas ils se placent après le nom :

la hija menor

la fille cadette

- des ordres de grandeur abstraits et des degrés d'importance, auquel cas ils se placent avant le nom :

las mayores dificultades

les plus grandes difficultés

Les formes régulières sont employées surtout pour décrire la taille physique, concrète :

Este plato es más grande que aquél.

Cette assiette-ci est plus grande que celle-là.

- Notez que bien qu'ils aient la même forme au masculin et féminin, ils s'accordent toujours en nombre avec le nom :

mis hermanos mayores

mes frères aînés

3.11 Les **adjectifs démonstratifs** sont les suivants :

- au singulier :

masculin : **este ▲ ese ▲ aquel** (*ce, cet*)

féminin : **esta ▲ esa ▲ aquella** (*cette*)

- au pluriel :

masculin : **estos ▲ esos ▲ aquellos** (*ces*)

féminin : **estas ▲ esas ▲ aquellas** (*ces*)

Les adjectifs démonstratifs précèdent généralement le nom et s'accordent toujours en genre et en nombre.

Les formes **ese/a/os/as** sont employées :

- pour créer une distance vis-à-vis de la personne qui parle et une proximité avec la personne à qui elle s'adresse :

Ese papel en donde escribes ...

Cet article dans lequel tu écris ...

- pour parler d'une distance relativement réduite :

No me gustan esos cuadros.

Je n'aime pas ces tableaux.

Les formes **aquel/la/los/las** sont employées pour exprimer l'idée de distance dans l'espace ou dans le temps :

Aquella calle parece muy ancha.

La rue là-bas paraît vraiment large.

Aquellos años sí que fueron felices.

Ces années-là ont vraiment été très heureuses.

3.12 Pour poser des questions du type « quoi ..., (le)quel ... » et « combien ... ? » on emploie les **adjectifs interrogatifs** suivants :

masculin : ¿qué? ▲ ¿cuánto(s)?

féminin : ¿qué? ▲ ¿cuánta(s)?

¿Qué libro te gustó más?

Quel livre as-tu préféré ?

¿Qué clase de hombre es?

Quel genre d'homme est-ce ?

¿Qué instrumentos toca Vd.?

De quels instruments jouez-vous ?

¿Qué ofertas ha recibido Vd.?

Quelles offres avez-vous reçues ?

¿Cuánto dinero te queda?

Combien d'argent est-ce qu'il te reste ?

¿Cuánta lluvia ha caído?

Quelle quantité de pluie est tombée ?

¿Cuántos vestidos quieres comprar?

Combien de vêtements veux-tu acheter ?

¿Cuántas personas van a venir?

Combien de personnes viennent ?

- Ce sont aussi les formes employées dans les **questions indirectes** :

No sé a qué hora llegó.

Je ne sais pas à quelle heure elle est arrivée.

Dígame cuántas postales quiere.

Dites-moi combien de cartes postales vous voulez.

- 3.13** La **phrase exclamative** comporte deux points d'exclamation dont le premier, placé en début de phrase, est inversé : « ¡ ». Les mots exclamatifs s'écrivent avec un accent :

qué ▲ cuánto/a/os/as ▲ cómo

¡Qué pena!

Quel dommage !

¡Cuánto tiempo!

Que de temps !

¡Cuánta pobreza!

Que de pauvreté !

¡Qué bien se está aquí!

Qu'on est bien ici !

- Lorsque la phrase comporte un verbe, les éléments suivent l'ordre suivant :

Qué Cuánto/a/os/as Cómo	}	+ adjectif ou adverbe + verbe + sujet
--	---	---------------------------------------

¡Qué bonito es este coche!

Que cette voiture est jolie !

- Si la phrase ne comporte pas de verbe, l'ordre des éléments est le suivant :

Qué Cuánto/a/os/as Cómo	}	+ nom + más/tan + adjectif
--	---	-----------------------------------

¡Qué música más/tan suave!

Quelle musique douce !

3.14 Pour dire à qui appartient quelque chose, on emploie des **adjectifs possessifs**. Ceux-ci s'accordent en genre et en nombre avec le nom et peuvent prendre deux formes.

3.15 La **forme faible** ou **atone** de l'adjectif possessif se place toujours avant le nom et prend les formes suivantes :

- avec un objet au singulier :

masculin :	mi ▲ tu ▲ su ▲ nuestro ▲ vuestro ▲ su
féminin :	mi ▲ tu ▲ su ▲ nuestra ▲ vuestra ▲ su

- avec un objet au pluriel :

masculin :	mis ▲ tus ▲ sus ▲ nuestros ▲ vuestros ▲ sus
féminin :	mis ▲ tus ▲ sus ▲ nuestras ▲ vuestras ▲ sus

Pilar no ha traído nuestros libros.

Pilar n'a pas apporté nos livres.

Antonio irá a vuestra casa.

Antonio ira chez vous.

¿Han vendido su coche tus vecinos?

Tes voisins ont-ils vendu leur voiture ?

Mi hermano y tu primo no se llevan bien.

Mon frère et ton cousin ne s'entendent pas bien.

- **su(s)** peut signifier « son », « sa », « ses », « votre » (**Vd.**, **Vds.**) ou « leur(s) », et c'est pourquoi il est souvent nécessaire d'apporter une clarification. Pour ce faire, on emploie **de él**, **de ella**, **de Vds.** en changeant le possessif en article défini :

su casa	→	la casa de él
sus amigos	→	los amigos de Vd.
su abrigo	→	el abrigo de ella

3.16 La **forme accentuée** de l'adjectif possessif s'accorde également mais prend des formes différentes :

- suivi d'un nom au singulier :

masculin : **mío ▲ tuyo ▲ suyo ▲ nuestro ▲ vuestro ▲ suyo**
féminin : **mía ▲ tuya ▲ suya ▲ nuestra ▲ vuestra ▲ suya**

- suivi d'un nom au pluriel :

masculin : **míos ▲ tuyos ▲ suyos ▲ nuestros ▲ vuestros ▲ suyos**
féminin : **mías ▲ tuyas ▲ suyas ▲ nuestras ▲ vuestras ▲ suyas**

- La forme accentuée s'emploie pour traduire la tournure « un de tes », « un de mes ». Si elle est placée en attribut, elle peut signifier « à moi, à toi, à lui/elle » etc. :

Es un capricho suyo.

C'est un de ses caprices.

un amigo nuestro

un de nos amis

- Elle peut être également employée pour s'adresser à quelqu'un :

Muy señor mío (dans une lettre)

Monsieur

hija mía

ma fille

¡Dios mío!

Mon Dieu !

amor mío

mon amour

3.17 Les adjectifs indéfinis sont les suivants :

alguno(a)/s ▲ ambos(as) ▲ cada ▲ cierto(a)/s

▲ cualquiera/cualesquiera

▲ los (las) demás ▲ mismo(a)/s ▲ mucho(a)/s

▲ ningún, ninguna, ningunos, ningunas ▲ otro(a)/s

▲ poco(a)/s tal(es) ▲ tanto(a)/s ▲ todo(a)/s ▲ varios(as)

- **alguno** perd le **-o** final devant un nom masculin singulier et prend un accent orthographique qui indique où est l'accent tonique :

algún día

quelque jour

alguna razón

quelque raison

- **ambos** est habituellement seulement utilisé à l'écrit en espagnol, la tournure **los dos/las dos** étant préférée à l'oral :

Me gustan ambos cuadros.

J'aime les deux tableaux.

¿Conoces a las dos enfermeras?

Tu connais les deux infirmières ?

- **ningún** ne s'emploie que dans les contextes négatifs :

No es ninguna tonta.

Ce n'est pas une idiote.

¿No tienes parientes? — No, ninguno.

Tu n'as pas de parents ? – Non, aucun.

- **otro** n'est jamais précédé d'un article indéfini :

¿Me das otra manzana?

Tu me donnes une autre pomme ?

Prefiero estos otros zapatos.

Je préfère ces autres chaussures.

- **tal** n'est jamais suivi d'un article indéfini :

Nunca dije tal cosa.

Je n'ai jamais dit une telle chose.

3.18 Place des adjectifs

En espagnol, les adjectifs suivent généralement le nom :

la página siguiente

la page suivante

la hora exacta

l'heure exacte

Ils le précèdent parfois pour faire référence à une qualité qui lui est inhérente ou lorsqu'ils sont employés au sens figuré :

un dulce sueño

un doux rêve

Les adjectifs **indéfinis** précèdent généralement le nom :

cada día

chaque jour

otra vez

une autre fois

poco dinero

peu d'argent

- Dans les contextes négatifs, **alguno** vient après le nom :

sin duda alguna
sans le moindre doute

3.19 Les mots interrogatifs espagnols sont :

¿qué? ▲ ¿cuál(es)? ▲ ¿quién(es)?

- **qué** se traduit généralement par « qu', que, quoi ». On le retrouve dans **por qué**, « pourquoi » :

¿Qué están haciendo?

Qu'est-ce qu'ils sont en train de faire ?

¿Qué dices?

Qu'est-ce que tu dis ?

¿Para qué lo quieres?

Pourquoi le veux-tu ?

¿Por qué no llegaron Vds. antes?

Pourquoi est-ce que vous n'êtes pas arrivés avant ?

- **cuál** implique le plus souvent un choix – il se traduit par « quel, lequel » :

¿Cuál de estos vestidos te gusta más?

Laquelle de ces robes préfères-tu ?

¿Cuáles viste?

Lesquels as-tu vus ?

- **cuál** peut aussi être employé en dehors de toute notion de choix :

¿Cuál es la capital de España?

Quelle est la capitale de l'Espagne ?

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

Quelle est votre date de naissance ?

- Tandis que **qué** peut être pronom et adjectif, **cuál** ne peut être que pronom :

¿Qué libro es más interesante?

Quel livre est le plus intéressant ?

¿Cuál (de estos libros) es más interesante?

Lequel (de ces livres) est le plus intéressant ?

- **quién(es)** renvoie aux personnes. En tant qu'objet, il se combine avec les prépositions **a** et **de** dans **a quién(es)** et **de quién(es)** (« à qui, de qui ») :

¿Quién ganó la carrera?

Qui a gagné la course ?

¿Con quiénes los viste?

Avec qui les as-tu vus ?

¿A quiénes ayudaste?

Qui as-tu aidé ?

¿A quién se lo diste?

À qui l'as-tu donné ?

¿De quién es este libro?

À qui est ce livre ?

- Ces formes se retrouvent aussi dans les interrogations indirectes :

Le pregunté para qué lo quería.

Je lui ai demandé pourquoi il/elle le voulait.

No me dijeron cuáles preferían.

Ils ne m'ont pas dit lesquels ils préféraient.

No sabía a quién acudir.

Je ne savais pas vers qui me tourner.

- 3.20** Pour dire à qui appartient quelque chose, on peut utiliser des **pronoms possessifs**. Ceux-ci correspondent aux **formes fortes de l'adjectif possessif** accompagnées de l'**article défini**. Le pronom s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il remplace.

- Formes du singulier :

masculin : **el mío ▲ el tuyo ▲ el suyo ▲ el nuestro
▲ el vuestro ▲ el suyo**

féminin : **la mía ▲ la tuya ▲ la suya ▲ la nuestra
▲ la vuestra ▲ la suya**

- Formes du pluriel :

masculin : **los míos ▲ los tuyos ▲ los suyos ▲ los nuestros**
▲ los vuestros ▲ los suyos
 féminin : **las mías ▲ las tuyas ▲ las suyas ▲ las nuestras**
▲ las vuestras ▲ las suyas

Pregunta a Cristina si este bolígrafo es el suyo.

Demande à Christine si ce stylo est le sien.

¿Qué equipo ha ganado, el suyo o el nuestro?

Quelle équipe a gagné, la leur ou la nôtre ?

Mi perro es más joven que el tuyo.

Mon chien est plus jeune que le tien.

Daniel pensó que esos libros eran los suyos.

Daniel pensa que ces livres étaient les siens.

Si no tienes discos, te prestaré los míos.

Si tu n'as pas de disques, je te prêterai les miens.

Las habitaciones son menos amplias que las vuestras.

Les chambres sont moins grandes que les vôtres.

➤ Après les prépositions **a** et **de**, on contracte l'article **el** :

a + el mío → al mío
de + el mío → del mío

¿Por qué prefieres este sombrero al mío?

Pourquoi est-ce que tu préfères ce chapeau au mien ?

Mi libro está encima del tuyo.

Mon livre est sur le tien.

3.21 Les pronoms démonstratifs qui traduisent « celui-ci, celle-ci, celui-là, celle-là » etc. ont les formes des adjectifs démonstratifs, à cette différence que la voyelle accentuée des formes du masculin et du féminin portent un accent orthographique. Les **formes neutres esto, eso, aquello** ne portent pas d'accent et se traduisent respectivement par « ceci », « cela » et « cela » ou « là-bas » pour **aquello**.

• Formes du singulier :

masculin : **éste ▲ ése ▲ aquél**
 féminin : **ésta ▲ ésa ▲ aquélla**

- Formes du pluriel:

masculin : **éstos ▲ ésos ▲ aquéllos**
fémnin : **ésta ▲ ésa ▲ aquélla**

- Formes du neutre :

neutre : **esto ▲ eso ▲ aquello**

¿Qué abrigo te gusta más? — Éste de aquí.

Quel manteau est-ce que tu préfères ? – Celui-ci.

Aquella casa era más grande que ésta.

Cette maison-là était plus grande que celle-ci.

Estos libros y aquéllos.

Ces livres-ci et ceux-là.

Quiero estas sandalias y ésas.

Je veux ces sandales(-ci) et celles-là.

Le neutre fait toujours référence à une idée, un propos ou un objet, mais jamais à des noms spécifiques :

No puedo creer que esto me esté pasando a mí.

Je n'arrive pas à croire que c'est en train de m'arriver.

Eso de madrugar es algo que no le gusta.

Le fait de se lever tôt est quelque chose qu'elle déteste.

Aquello sí que me gustó.

Ça m'a vraiment plu.

Esto es una bicicleta.

Ceci est une bicyclette.

- **Aqué!** et **éste** peuvent aussi signifier « le premier » et « le second » quand on souhaite préciser de qui on parle après une énumération :

Hablaban Jaime y Andrés, éste a voces y aquél casi en un susurro.

Jaime et Andrés parlaient, le second en criant, et le premier presque en murmurant.

- 4.1 L'espagnol a deux verbes pour « être », **ser** et **estar**. Ces deux verbes ne sont pas interchangeables et chacun s'emploie de façon bien précise :

4.2 **Ser** s'emploie :

- avec un adjectif pour décrire une qualité intrinsèque :

Mi hermano es alto.

Mon frère est grand.

María es inteligente.

María est intelligente.

- avec les professions et les nationalités :

Javier es aviador.

Javier est aviateur.

Sus padres son italianos.

Ses parents sont italiens.

- dans l'expression de la possession :

La casa es de Miguel.

La maison appartient à Miguel.

- dans l'expression de l'origine, ou pour dire de quoi quelque chose est fait :

Mi hermana es de Granada.

Ma sœur est de Grenade.

Las paredes son de ladrillo.

Les murs sont en brique.

- avec un nom, un pronom ou un infinitif :

Andrés es un niño travieso.

Andrés est un petit garçon coquin.

Soy yo, Enrique.

C'est moi, Enrique.

Todo es proponérselo.

Le tout est de s'y mettre.

- avec les heures et les dates :

Son las tres y media.

Il est trois heures et demie.

Mañana es sábado.

Demain c'est samedi.

- pour former le passif, avec le participe passé qui s'accorde en genre et en nombre avec le nom :

Las puertas eran cerradas sigilosamente.

Les portes étaient fermées en silence.

4.3 **Estar** s'emploie :

- toujours pour indiquer où quelque chose se trouve :

La comida está en la mesa.

Le repas est sur la table.

- avec un adjectif ou une locution adjectivale pour exprimer une qualité ou un état temporaire ou exceptionnel :

Su amigo está enfermo.

Son ami est malade.

El lavabo está ocupado.

Les toilettes sont occupées.

Hoy estoy de mal humor.

Je suis de mauvaise humeur aujourd'hui.

Las tiendas están cerradas.

Les magasins sont fermés.

- quand il est question de la santé de quelqu'un :

¿Cómo están Vds.?

Comment vous portez-vous ?

Estamos todos bien.

Nous allons tous bien.

- avec le gérondif, pour former les temps progressifs :

Estamos aprendiendo mucho.

Nous apprenons beaucoup.

- avant **de** + nom pour parler d'une situation professionnelle temporaire :

Mi primo está de médico en un pueblo.

Mon cousin travaille comme médecin dans un village (en ce moment).

4.4 Bien qu'ils ne soient pas interchangeables, on peut trouver aussi bien **ser** que **estar** avec certains adjectifs. Dans ces cas-là :

- ser** exprime une qualité permanente ou intrinsèque :

Su hermana es muy joven/vieja.

Sa sœur est très jeune/vieille.

Son muy ricos/pobres.

Ils sont très riches/pauvres.

Es un borracho.

C'est un ivrogne.

- estar** exprime un état ou une qualité temporaire :

Está muy joven/vieja con ese vestido.

Elle a l'air très jeune/vieille dans cette robe.

Está borracho.

Il est ivre.

4.5 Les terminaisons des verbes espagnols indiquent le nombre et la personne du sujet du verbe.

4.6 Pour certains verbes, les formes du radical et de la terminaison sont parfaitement prévisibles car elles obéissent à des règles précises. C'est pourquoi on appelle ces verbes des **verbes réguliers**, par opposition aux **verbes irréguliers**.

4.7 Il existe trois types de verbes qui se définissent par la forme que prend la terminaison de l'infinitif :

- les verbes du **premier groupe** sont ceux qui se terminent en **-ar**, comme **hablar**, « parler ».
- les verbes du **second groupe** sont ceux qui se terminent en **-er** tels que **comer**, « manger ».
- les verbes du **troisième groupe** sont ceux qui se terminent en **-ir** comme **vivir**, « vivre ».

4.8 Les temps des verbes espagnols peuvent être, comme ceux des verbes français, **simples** ou **composés**.

Pour conjuguer les trois groupes des verbes réguliers, on applique les mêmes principes :

- pour former le présent, l'imparfait, le prétérit et les subjunctifs présent et imparfait, on remplace la terminaison de l'infinitif (**-ar** pour le premier groupe, **-er** pour le second et **-ir** pour le troisième) par les terminaisons de ces temps.

infinitif :	hablar	→	habl- + terminaisons
infinitif :	comer	→	com- + terminaisons
infinitif :	vivir	→	viv- + terminaisons

- pour former le futur et le conditionnel, on garde l'infinitif tel quel pour lui ajouter les terminaisons appropriées.

infinitif :	hablar	→	hablar- + terminaisons
infinitif :	comer	→	comer- + terminaisons
infinitif :	vivir	→	vivir- + terminaisons

4.9 Les terminaisons des trois groupes sont les suivantes. Notez que les pronoms personnels ne sont mentionnés que par souci de clarté puisqu'ils ne sont que rarement exprimés devant un verbe.

1^{er} groupe - modèle des verbes en **-ar** :

	présent	imparfait	prétérit
(yo)	-o	-aba	-é
(tú)	-a	-abas	-aste
(él/ella/Vd.)	-as	-aba	-ó
(nosotros/as)	-amos	-ábamos	-amos
(vosotros/as)	-áis	-abais	-asteis
(ellos/as/Vds.)	-an	-aban	-aron

	subjonctif présent	subjonctif imparfait
(yo)	-e	-ara ou -ase
(tú)	-es	-aras ou -ases
(él/ella/Vd.)	-e	-ara ou -ase
(nosotros/as)	-emos	-áramos ou -ásemos
(vosotros/as)	-éis	-arais ou -aseis
(ellos/as/Vds.)	-en	-aran ou -asen

	futur	conditionnel
(yo)	-é	-ía
(tú)	-ás	-ías
(él/ella/Vd.)	-á	-ía
(nosotros/as)	-emos	-íamos
(vosotros/as)	-éis	-íais
(ellos/as/Vds.)	-án	-ían

2^e groupe - modèle des verbes en -er :

	présent	imparfait	prétérit
(yo)	-o	-ía	-í
(tú)	-es	-ías	-iste
(él/ella/Vd.)	-e	-ía	-ió
(nosotros/as)	-emos	-íamos	-imos
(vosotros/as)	-éis	-íais	-isteis
(ellos/as/Vds.)	-en	-ían	-ieron

	subjonctif présent	subjonctif imparfait
(yo)	-a	-iera ou -iese
(tú)	-as	-ieras ou -ieses
(él/ella/Vd.)	-a	-iera ou -iese
(nosotros/as)	-amos	-iéramos ou -iésemos
(vosotros/as)	-áis	-ierais ou -ieseis
(ellos/as/Vds.)	-an	-ieran ou -iesen

	futur	conditionnel
(yo)	-é	-ía
(tú)	-ás	-ías
(él/ella/Vd.)	-á	-ía
(nosotros/as)	-emos	-íamos
(vosotros/as)	-éis	-íais
(ellos/as/Vds.)	-án	-ían

3^e groupe - modèle des verbes en -ir :

	présent	imparfait	prétérit
(yo)	-o	-ía	-í
(tú)	-es	-ías	-iste
(él/ella/Vd.)	-e	-ía	-ió
(nosotros/as)	-imos	-íamos	-imos
(vosotros/as)	-ís	-íais	-isteis
(ellos/as/Vds.)	-en	-ían	-ieron

	subjonctif présent	subjonctif imparfait
(yo)	-a	-iera ou -iese
(tú)	-as	-ieras ou -ieses
(él/ella/Vd.)	-a	-iera ou -iese
(nosotros/as)	-amos	-iéramos ou -iésemos
(vosotros/as)	-áis	-ierais ou -ieseis
(ellos/as/Vds.)	-an	-ieran ou -iesen

	futur	conditionnel
(yo)	-é	-ía
(tú)	-ás	-ías
(él/ella/Vd.)	-á	-ía
(nosotros/as)	-emos	-íamos
(vosotros/as)	-éis	-íais
(ellos/as/Vds.)	-án	-ían

4.10 Le **présent** permet :

- de parler du présent en général, de ce qui est habituel, de ce qui arrive régulièrement :

Lee.

Il/elle lit.

- de parler du futur :

Mañana voy a Madrid.

Demain je vais à Madrid.

- à la forme progressive (**estar** + participe présent), de parler d'une action qui est en cours au moment où l'on parle :

Está leyendo.

Il/elle est en train de lire.

- 4.11 Le **futur** a souvent le même emploi qu'en français. Le futur proche est également souvent exprimé avec la tournure **ir + a** + infinitif :

Lo haré mañana.

Je le ferai demain.

Te vas a caer si no tienes cuidado.

Tu vas tomber si tu ne fais pas attention.

Va a perder el tren.

Il va rater le train.

- Notez également que le futur peut servir à exprimer une hypothèse :

Serán las dos.

Il doit être deux heures.

- Pour dire que quelque chose sera fait ou se sera passé à un moment dans le futur, on peut utiliser le **futur antérieur** qui permet aussi de faire des hypothèses sur des événements récents :

Ya habrán llegado a casa.

Ils doivent être arrivés chez eux maintenant.

- De la même manière que le futur s'emploie pour formuler des hypothèses par rapport au présent, on a recours au **conditionnel** pour les hypothèses dans le passé :

Serían las dos.

Il devait être deux heures.

Tendría unos veinte años.

Elle devait avoir une vingtaine d'années.

4.12 L'usage de l'**imparfait** espagnol est très comparable à celui du français ; on l'emploie :

- pour évoquer une action ou un état dans le passé sans idée de début ou de fin :

Todos mirábamos en silencio.

Nous regardions tous en silence.

- pour parler d'une habitude dans le passé :

En su juventud se levantaba de madrugada.

Dans sa jeunesse il se levait à l'aube.

Hablábamos sin parar durante horas.

Nous discussions des heures sans nous arrêter.

4.13 L'emploi du **passé simple** ou **prétérit** est beaucoup plus étendu en espagnol qu'en français puisqu'il est également utilisé à l'oral pour évoquer un événement ou une action passée sans lien avec le présent :

Me desperté y salté de la cama.

Je me suis réveillé et j'ai sauté du lit.

4.14 Le **passé antérieur** s'emploie principalement à l'écrit, dans les subordonnées de temps, quand le verbe de la principale est au prétérit :

Apenas hubo acabado, se oyeron unos golpes en la puerta.

Elle eut à peine fini qu'on entendit frapper à la porte.

4.15 Le **subjonctif** s'emploie fréquemment en espagnol :

- après les verbes exprimant un souhait :

querer que ▲ desear que

Queremos que estés contenta.

Nous voulons que tu sois heureuse.

¿Desea Vd. que lo haga yo?

Désirez-vous que je le fasse ?

- avec les verbes qui expriment une émotion (regret, surprise, honte, plaisir) :

sentir que ▲ sorprender que ▲ alegrarse de que

Sentí mucho que no vinieran.

J'ai vraiment regretté qu'ils ne viennent pas.

Nos sorprendió que no les vieran Vds.

Nous avons été surpris que vous ne les ayez pas vus.

Me alegro de que te gusten.

Cela me fait plaisir que tu les aimes.

- avec les verbes impliquant les notions d'ordre, d'interdiction, d'autorisation :

**mandar que ▲ ordenar que
permitir que ▲ dejar que
prohibir que ▲ impedir que**

Ha mandado que vuelvan.

Il leur a ordonné de revenir.

Ordenó que fueran castigados.

Il a ordonné qu'ils soient punis.

No permitas que te tomen el pelo.

Ne les laisse pas se moquer de toi.

No me dejó que la llevara a casa.

Elle ne m'a pas laissé la ramener chez elle.

Te prohíbo que digas eso.

Je t'interdis de dire ça.

No les impido que vengan.

Je ne les empêche pas de venir.

- Notez qu'avec tous ces verbes à l'exception de **ordenar que**, on peut aussi avoir l'infinitif si l'objet du verbe principal est le sujet de la subordonnée :

Les ordenó que salieran. ou **Les ordenó salir.**

Elle leur a ordonné de sortir.

- avec les verbes exprimant le doute, l'incertitude, et les verbes d'opinion employés de façon négative :

dudar que ▲ no creer que ▲ no pensar que

Dudo que lo sepan hacer.

Je doute qu'ils sachent le faire.

No creo que sean tan listos.

Je ne crois pas qu'ils soient si malins.

- dans les constructions impersonnelles exprimant la nécessité, la possibilité etc. :

**hace falta que ▲ es necesario que ▲ es posible que
más vale que ▲ es una lástima que**

¿Hace falta que vaya Jaime?

Est-ce qu'il faut que Jaime y aille ?

Es posible que tengan razón.

Il est possible qu'ils aient raison.

Más vale que se quede Vd. en su casa

Il vaut mieux que vous restiez à la maison.

Es una lástima que haya perdido su perrito.

C'est dommage qu'elle ait perdu son chien.

- Dans les constructions impersonnelles qui énoncent un fait ou qui expriment une certitude, l'indicatif est employé quand le verbe impersonnel est affirmatif :

Es verdad que va a venir.

C'est vrai qu'il va venir.

No es verdad que vayan a hacerlo.

Ce n'est pas vrai qu'ils vont le faire.

- avec certaines conjonctions :

pero, así que, por lo tanto

**para que ▲ a fin de que ▲ como si ▲ sin que ▲
a condición de que ▲ con tal (de) que ▲ siempre que
▲ a menos que ▲ a no ser que ▲ antes (de) que ▲ no
sea que ▲ mientras (que) ▲ siempre que ▲ (el) que**

Átalas bien para que no se caigan.

Attache-les bien pour qu'elles ne tombent pas.

Hablaba como si no creyera en sus propias palabras.

Il parlait comme s'il ne croyait pas à ce qu'il disait lui-même.

Lo haré con tal de que me cuentes todo lo que pasó.

Je le ferai à condition que tu me racontes tout ce qui s'est passé.

Saldremos de paseo a menos que esté lloviendo.

Nous sortirons faire un tour à moins qu'il ne pleuve.

Avisale antes de que sea demasiado tarde.

Préviens-le avant qu'il ne soit trop tard.

Habla en voz baja, no sea que alguien nos oiga.

Parlez bas, qu'on ne nous entende pas.

Eso no pasará mientras yo sea el jefe aquí.

Cela n'arrivera pas tant que je serai le chef ici.

- Pour les conjonctions suivantes, si le sujet est le même pour les deux verbes, l'infinitif est employé et le **que** final est omis :

**a fin de que ▲ sin que ▲ a condición de que
con tal (de) que ▲ antes (de) que**

Salimos sin que nos vieran.

Nous sommes sortis sans qu'ils nous voient.

Me fui sin esperarla.

Je suis parti sans l'attendre.

- dans les conjonctions exprimant un but :

de modo que ▲ de forma que ▲ de manera que

Vuélvanse de manera que les vea bien.

Tournez-vous de façon à ce que je vous voie bien.

- Quand ces conjonctions indiquent un résultat et non un but, le subjonctif n'est pas employé :

No quieren hacerlo, de manera que tendré que hacerlo yo.

Ils ne veulent pas le faire, ce qui fait que je devrai le faire moi-même.

- dans les propositions relatives dont l'antécédent est négatif, indéfini ou indéterminé :

No he encontrado a nadie que la conociera.

Je n'ai pas rencontré qui que ce soit qui la connaisse.

No dijo nada que no supiéramos ya.

Elle n'a rien dit que nous ne sachions déjà.

Necesito alguien que sepa conducir.

J'ai besoin de quelqu'un qui sache conduire.

Busco algo que me distraiga.

Je cherche quelque chose qui me distraie.

Busca una casa que tenga calefacción central.

Il/elle cherche une maison qui ait le chauffage central.

- dans les phrases conditionnelles, dans la proposition comportant **si**, où le français emploie l'imparfait :

Si fuéramos en coche llegaríamos a tiempo.

Si nous y allions en voiture, nous y arriverions à temps.

- dans certaines tournures figées généralement traduites par « quoi qu'..., quoi que ..., quelque soit ... » en français :

Diga lo que diga ...

Quoi qu'il en dise ...

Sea lo que sea ...

Quoi qu'il en soit ...

- dans les tournures suivantes par lesquelles on exprime une concession :

por + adjectif + subjonctif

Por cansado que esté, seguirá trabajando.

Quelle que soit sa fatigue, il continuera à travailler.

por + adverbe + subjonctif

Por lejos que viva, iremos a buscarle.

Quelle que soit la distance, nous irons le chercher.

por + mucho + subjonctif

Por mucho que lo intente, nunca lo conseguirá.

Quels que soient ses efforts, il n'y arrivera jamais.

- 4.16** Dans certains cas, on peut trouver soit l'indicatif, soit le subjonctif : ce dernier est employé dans certaines constructions où l'on évoque des événements futurs ou hypothétiques, par opposition à l'indicatif qui s'emploie pour parler de faits ou de ce qui se vérifie :

Le aconsejé que escuchara música cuando estuviera nervioso.

Je lui ai conseillé d'écouter de la musique quand il est nerveux.

Me gusta nadar cuando hace calor.

J'aime nager quand il fait chaud.

- parmi ces expressions les plus courantes on trouve :

**cuando ▲ en cuanto ▲ tan pronto como
hasta que ▲ mientras ▲ siempre que ▲ aunque
después (de) que**

Te devolveré el libro tan pronto como lo haya leído.

Je te rendrai le livre aussitôt que je l'aurai lu.

Quédate aquí hasta que volvamos.

Reste ici jusqu'à ce nous revenions.

No hablen en voz alta mientras estén ellos aquí.

Ne parlez pas à voix haute tant qu'ils sont ici.

Vuelvan por aquí siempre que quieran.

Revenez ici quand vous le voudrez.

No le creeré aunque diga la verdad.

Je ne le croirai pas même s'il dit la vérité.

Te lo diré después de que te hayas sentado.

Je te le dirai une fois que tu te seras assis.

- ainsi que toutes les conjonctions et pronoms qui se terminent par **-quiera** (expressions françaises de type « où que... », « quel que... » etc.) :

La encontraré dondequiera que esté.

Je la retrouverai où qu'elle soit.

- Notez que si le sujet des deux verbes est le même dans les phrases comportant **después (de) que**, que peut être remplacé par **después de** + infinitif :

Después de cenar nos fuimos al cine.

Après le repas, nous sommes allés au ciné.

4.17 Concordance des temps

- Si le verbe dans la proposition principale est au présent, au futur ou à l'impératif, le verbe de la subordonnée sera au subjonctif présent ou passé :

Quiero que lo hagas. (prés. + subj. prés.)

Je veux que tu le fasses.

Temo que no haya venido. (prés. + subj. passé)

Je crains qu'il ne soit pas venu.

Iremos por aquí para que no nos vean. (futur + subj. prés.)

Nous passerons par ici pour qu'ils ne nous voient pas.

- Si le verbe dans la proposition principale est au conditionnel ou à temps du passé, le verbe de la subordonnée sera à l'imparfait ou au plus-que-parfait du subjonctif :

Me gustaría que llegaras temprano. (cond. + subj. imparf.)

J'aimerais que tu arrives en avance.

Les pedí que me esperaran. (prétérit. + subj. imparf.)

Je leur ai demandé de m'attendre.

Sentiría mucho que hubiese muerto. (cond. + subj. plus-que-parf.)

Je serais vraiment triste s'il était mort.

4.18 On emploie l'impératif pour donner des ordres ou des instructions.

- Pour les ordres positifs :
- les formes pour **Vd.**, **Vds.**, **nosotros** sont les mêmes qu'au subjonctif

- la forme pour **tú** est celle de la troisième personne du singulier au présent de l'indicatif
- pour **vosotros**, le **-r** final de l'infinitif se transforme en **-d** :

cantar (« chanter ») → **cantad** (« chantez »)

	hablar	comer	vivir
(tú)	habla	come	vive
(Vd.)	hable	coma	viva
(nosotros)	hablemos	comamos	vivamos
(vosotros)	hablad	comed	vivid
(Vds.)	hablen	coman	vivan

- Dans les ordres négatifs, toutes les formes sont strictement identiques à celles du subjonctif présent.

Avec l'impératif, le pronom objet se place :

- collé à la fin du verbe dans les impératifs affirmatifs. Un accent orthographique est ajouté pour indiquer la place de l'accent tonique :

Perdóneme.

Pardonnez-moi.

Explíquemelo.

Expliquez-le-moi.

Esperémosla.

Attendons-la.

Devuélvaselo.

Rendez-le-lui.

- avant le verbe dans les impératifs négatifs :

No me molestes.

Ne me dérange pas.

No se la devolvamos.

Ne le lui/leur rendons pas.

No les castigemos.

Ne les punissons pas.

No las conteste.

Ne leur répondez pas.

- 4.19** Pour les **verbes réfléchis**, les formes pour **nosotros** et **vosotros** perdent respectivement le **-s** et le **-d** final avant le pronom.

Levántate.

Lève-toi.

No te levantes.

Ne te lève pas.

Levantémonos.

Levons-nous.

No os levantéis.

Ne vous levez pas.

¡Póngase!

- 4.20** Les **temps composés** espagnols se forment à partir du verbe auxiliaire **haber** et du participe passé du verbe :

- le passé composé = **haber** au présent + participe passé

(yo) he hablado

j'ai parlé

- le plus que parfait = **haber** à l'imparfait + participe passé

(yo) había hablado

j'avais parlé

- le futur antérieur = **haber** au futur + participe passé

(yo) habré hablado

j'aurai parlé

- le conditionnel passé = **haber** au conditionnel + participe passé

(yo) habría hablado

j'aurais parlé

- le passé antérieur = **haber** au prétérit + participe passé

(yo) hube hablado

j'eus parlé

- le subjonctif passé = **haber** au subjonctif présent + participe passé

(que) (yo) haya hablado

que j'aie parlé

- le plus-que-parfait du subjonctif = **haber** à l'imparfait du subjonctif + participe passé

(que) (yo) hubiera/hubiese hablado

que j'eusse parlé

4.21 Savoir construire le participe passé est indispensable pour pouvoir former les temps composés. Pour les verbes réguliers :

- avec les verbes du premier groupe (**cantar**), on remplace **-ar** par **-ado** :

cantar (« chanter »)

→

cantado

- avec les verbes du second groupe (**comer**), on remplace le **-er** par **-ido** :

comer (« manger »)

→

comido

- avec les verbes du troisième groupe (**vivir**), on remplace **-ir** par **-ido** :

vivir (« vivre »)

→

vivido

4.22 À l'infinitif, les **verbes réfléchis** se terminent par le pronom réfléchi **se** qui s'ajoute à la forme du verbe comme par exemple dans **levantarse** « se lever », **lavarse** « se laver ». Les pronoms réfléchis sont :

singulier : **me** ▲ **te** ▲ **se**

pluriel : **nos** ▲ **os** ▲ **se**

Nos queremos.

Nous nous aimons.

Se parecen.

Ils se ressemblent.

L'idée de réciprocité peut être renforcée par les expressions **el uno al otro/la una a la otra (los unos a los otros/las unas a las otras)** :

Se miraban el uno al otro.

Ils se regardaient (l'un l'autre).

- Les temps simples et composés des verbes réfléchis se conjuguent exactement de la même façon. La seule irrégularité apparaît aux deux premières personnes du pluriel de l'impératif affirmatif.
- Sauf pour l'infinitif, le gérondif et les impératifs affirmatifs, le pronom se place avant le verbe :

Me acuesto temprano.

Je me couche tôt.

¿Cómo se llama Vd.?

Comment vous appelez-vous ?

No se ha despertado.

Il ne s'est pas réveillé.

No te levantes.

Ne te lève pas.

- À l'infinitif, au gérondif et dans les phrases impératives positives, le pronom suit le verbe et s'y accole :

Quiero irme.

Je veux m'en aller.

Estoy levantándome.

Je suis en train de me lever.

Siéntense.

Asseyez-vous.

Vámonos.

Allons-y.

Les verbes réfléchis peuvent également avoir un sens passif ou impersonnel :

Se perdió la batalla.

La bataille fut perdue.

No se veían las casas.

 *On ne voyait pas les maisons.*

Se dice que ...

On dit que ...

No se permite.

Ça n'est pas permis.

- 4.23** Le **passif** s'utilise quand on veut attirer l'attention sur ce qui subit une action (objet ou personne) plutôt que sur l'origine de celle-ci :

Juan cierra la tienda cada tarde a las siete.

Juan ferme la boutique à sept heures tous les soirs.

La tienda es cerrada por Juan cada tarde.

La boutique est fermée tous les soirs par Juan.

- 4.24** En espagnol, le passif se construit avec le verbe **ser** suivi du participe passé. Ce dernier s'accorde en genre et en nombre avec le sujet :

Pablo ha sido despedido.

Paul a été renvoyé.

Su madre era muy admirada.

Sa mère était très admirée.

El palacio será vendido.

Le palais sera vendu.

Las puertas habían sido cerradas.

Les portes avaient été fermées.

- 4.25** Lorsqu'on utilise la voix passive, il est fréquent de ne pas préciser l'agent de l'action, soit parce qu'on ne le connaît pas, soit parce qu'on ne veut pas le faire, soit parce que cette information n'a pas d'importance :

La ciudad fue conquistada tras un largo asedio.

La ville fut conquise au terme d'un long siège.

Ha sido declarado el estado de excepción.

L'état d'urgence a été déclaré.

Si toutefois on souhaite préciser l'agent, on le place après le verbe, précédé de la préposition **por** :

Las puertas habían sido cerradas por la Guardia Civil.

Les portes avaient été fermées par la Guardia Civil.

Su madre era muy admirada por sus alumnos.

Sa mère était très admirée par ses élèves.

4.26 Les verbes impersonnels s'emploient seulement à l'infinitif, au gérondif et à la troisième personne. Souvenez-vous qu'en espagnol pas de pronom sujet avec ces tournures :

Llueve.

Il pleut.

Es fácil decir que ...

Il est facile de dire que ...

- Les verbes impersonnels les plus courants sont les suivants :

**amanecer ▲ anochecer ▲ granizar
llover ▲ nevar ▲ tronar**

Amanece/Está amaneciendo.

Le jour se lève/est en train de se lever.

Anochece/Está anocheciendo.

La nuit tombe/est en train de tomber.

Graniza/Está granizando.

Il grêle.

Llueve/Está lloviendo.

Il pleut.

Nieva/Está nevando.

Il neige.

Truena/Está tronando.

Il y a du tonnerre.

4.27 L'infinitif peut s'employer :

- après une préposition :

Después de acabar el desayuno, salió de casa.

Après avoir terminé son petit déjeuner, elle est sortie.

Al enterarse de lo ocurrido se puso furiosa.

Quand elle s'est rendu compte de ce qui s'était passé, elle s'est mise en colère.

Me hizo daño sin saberlo.

Elle m'a fait du mal sans s'en rendre compte.

- lorsque l'on veut former un nom verbal à partir d'un verbe. Ce dernier peut alors être précédé d'un article :

Su deporte preferido es montar a caballo.

Son sport préféré est l'équitation.

Ver es creer.

Il faut le voir pour le croire.

El viajar tanto me resulta cansado.

Voyager autant me fatigue.

4.28 Usage impératif de l'infinitif

Dans un registre familier, l'infinitif est parfois employé à la place de l'impératif :

Niños, ¡a callar!

Taisez-vous les enfants !

Devolvérselo.

Rendez-le-lui.

4.29 Infinitif et expression de la **simultanéité** : **al** + infinitif

Pour évoquer deux actions simultanées, on peut employer la forme **al** suivie de l'infinitif :

Toma la izquierda al llegar.

Prends la gauche en arrivant.

Attention à ne pas confondre cette tournure avec l'expression de la manière, pour laquelle on a recours au gérondif :

Rompí mi reloj arreglando el coche.

J'ai cassé ma montre en réparant la voiture.

4.30 **mandar** + infinitif

Pour exprimer l'idée de faire faire quelque chose à quelqu'un, on emploie le verbe **mandar** suivi de l'infinitif :

Le mandé arreglar mi coche.

Je lui ai fait réparer ma voiture.

Les mandó recoger los desperdicios que habían dejado.

Il leur a fait ramasser les déchets qu'ils avaient laissés.

4.31 **basta con** + infinitif :

basta con suivi de l'infinitif traduit la tournure « il suffit de » :

Basta con leerlo una vez.

Il suffit de le lire une fois.

Comme son équivalent en français, **bastar** est une structure impersonnelle qui varie en temps mais reste à la troisième personne du singulier :

Bastaba con enviar un mensaje.

Il suffisait d'envoyer un message.

4.32 Expression de l'**habitude** : **soler** + infinitif

Pour évoquer quelque chose qui est habituel, on emploie le verbe **soler** conjugué suivi d'un verbe à l'infinitif :

Suelo ir al cine los miércoles.

Je vais au cinéma le mercredi.

Mi abuelo solía emplear esta fórmula.

 *Mon grand-père employait souvent cette formule.*

4.33 Expression de la **réitération** : **volver a** + infinitif

Pour exprimer la réitération, là où en français on utilise souvent le préfixe « re- » avec le verbe (« revoir, refaire... ») l'espagnol a recours au verbe **volver** suivi de la préposition **a** et de l'infinitif du verbe correspondant à l'action ou à l'événement qui se répète :

Vuelve a hacer las mismas tonterías.

Il refait les mêmes bêtises.

Vuelvo a ver esta película.

Je vais revoir ce film.

Il est également possible d'exprimer l'idée de répétition en ajoutant simplement la tournure **otra vez** au début ou à la fin de la phrase :

Otra vez hace las mismas tonterías. ou **Voy a ver esta película otra vez.**

4.34 Le **gérondif** se forme en remplaçant la terminaison de l'infinitif par **-ando** pour les verbes réguliers du 1^{er} groupe (verbes en **-ar**), par **-iendo** pour les verbes réguliers du second groupe (verbes en **-er**) et par **-iendo** pour les verbes réguliers du troisième groupe (verbes en **-ir**).

Le gérondif s'emploie :

- après le verbe **estar** pour former les temps progressifs :

Estoy escribiendo una carta.

Je suis en train d'écrire une lettre.

Estaban esperándonos.

Ils nous attendaient.

- après les verbes **seguir**, **continuar** (« continuer ») et **ir** quand celui-ci exprime l'idée d'une progression :

Sigue viniendo todos los días.

Il/Elle continue de venir tous les jours.

Continuarán subiendo los precios.

Les prix continueront à augmenter.

El ejército iba avanzando poco a poco.

L'armée avançait peu à peu.

- dans les constructions de temps comme **llevar** (« il y a ... que ... , cela fait ... que ... ») :

Lleva dos años estudiando inglés.

Cela fait deux ans qu'il/elle étudie l'anglais.

- souvent pour préciser la manière de faire quelque chose :

Llegó corriendo.

Il est arrivé en courant.

4.35 Expression de la durée : « cela fait ... heures/jours/années ... »

Pour traduire l'expression de la durée, par exemple lorsque l'on veut préciser le temps passé à faire quelque chose, on emploie les verbes **llevar** et **hacer** suivis d'un complément de temps dans les tournures suivantes :

llevar + complément de temps + gérondif
hace + complément de temps + **que** suivi de l'indicatif

Lleva dos días estudiando este tema. ou **Hace dos días que estudia este tema.**

Cela fait deux jours qu'il/elle révise cette matière.

On peut également employer l'expression **desde hace** pour introduire le complément de temps :

Estudia este tema desde hace dos días.

4.36 Expression de l'obligation

Pour dire que quelque chose doit être fait, doit arriver, doit être d'une certaine façon, on emploie les tournures **tener que**, **deber** ou **hay que** (qui est une forme impersonnelle) suivis de l'infinitif :

Tenemos que salir temprano mañana.

Nous devons sortir tôt demain.

Debo visitarles.

Je dois leur rendre visite.

Hay que entrar por ese lado.

Il faut entrer par ce côté.

L'obligation peut également s'exprimer à l'aide des tournures suivantes :

hace falta que ▲ es menester que ▲ es preciso que

Celles-ci ont deux formes :

- l'une, personnelle, où elles sont suivies du verbe au subjonctif :

Hace falta que les vaya a visitar.

Je dois leur rendre visite.

Es menester que los alumnos lleven uniforme.

Les élèves doivent porter un uniforme.

Es preciso que devolvamos el ejercicio el jueves por la mañana.

Nous devons rendre le devoir jeudi matin.

- l'autre, impersonnelle, où le verbe qui les suit est à l'infinitif :

Es preciso entrar por la puerta de atrás.

Il faut entrer par la porte de derrière.

Era menester llevar uniforme.

Il fallait porter un uniforme.

Hace falta levantarse a las cinco cada mañana.

Il faut se lever à cinq heures tous les matins.

4.37 Expression de la probabilité

Pour parler de ce qui est possible, probable, on emploie le verbe **poder** :

Todavía puede cambiar de opinión.

Il peut encore changer d'avis.

Creo que puede llover esta tarde.

Je pense qu'il peut pleuvoir cet après-midi.

- On emploie souvent **deber de** :

Ha debido de mentir.

Elle a dû mentir.

Debe estar por aquí cerca.

Ça doit être par ici.

- On peut aussi avoir recours au futur ou à un certain nombre de tournures comme celles qui suivent :

quizás ▲ quizá ▲ tal vez ▲ a caso

Quizás se haya perdido.

Elle s'est peut-être perdue.

Acaso no llueva.

Il ne pleuvra peut-être pas.

Tal vez te equivoques.

Peut-être que tu te trompes.

- Notez que ces tournures sont suivies du subjonctif lorsqu'elles précèdent le verbe ; si elles viennent après, celui-ci est à l'indicatif :

Va a venir acaso.

Il va peut-être venir.

- L'expression de l'hypothèse peut aussi se faire au moyen de structures impersonnelles :

es posible que ▲ puede (ser) que

Es posible que esté enfermo.

Il est possible qu'il soit malade.

Puede que hayan tomado la izquierda.

Il se peut qu'ils aient tourné à gauche.

Puede (ser) que no lo sepa.

Il se peut qu'elle ne le sache pas.

4.38 Les **questions** peuvent prendre plusieurs formes :

On pose les questions **directes** :

- en inversant l'ordre des mots :

sujet + verbe → verbe + sujet :

¿Vendrá tu madre?

Est-ce que ta mère viendra ?

¿Lo traje Vd.?

Est-ce que vous l'avez amené ?

¿Es posible eso?

Est-ce que c'est possible ?

- en gardant l'ordre normal des mots mais avec une intonation montante :

El gato, ¿se bebió toda la leche?

Le chat a bu tout son lait ?

Andrés, ¿va a venir?

Andrés va venir ?

- Notez qu'aux temps composés le participe passé n'est jamais séparé de l'auxiliaire :

¿Lo ha terminado Vd.?

Vous l'avez terminé ?

Pour poser des questions **indirectes**, on emploie l'un des deux modèles suivants :

- mot interrogatif + sujet + verbe :

Dime qué autobuses pasan por aquí.

Dites-moi quels autobus passent par ici.

No sé cuántas personas vendrán.

Je ne sais pas combien de personnes viendront.

- mot interrogatif + verbe + sujet :

Me preguntó dónde trabajaba mi hermano.

Il m'a demandé où travaillait mon frère.

- 4.39 ¿verdad?, ¿no?** s'emploient pour demander confirmation, dans le sens de « non ? », « n'est-ce pas ? », « pas vrai ? » :

Hace calor, ¿verdad?

Il fait chaud, non ?

- 4.40 sí** s'emploie pour dire « oui » ou « si » en réponse à une question négative ou positive :

¿Lo has hecho? — Sí.

Est-ce que tu l'as fait ? — Oui.

¿No lo has hecho? — Sí.

Tu ne l'as pas fait ? — Si.

- 4.41** On forme les **phrases négatives** en insérant **no** entre le sujet et le verbe (et n'importe quel pronom objet le précédant) :

El coche es suyo.

La voiture est la sienne.

Yo me lo pondré.

Je le mettrai.

→

El coche no es suyo.

La voiture n'est pas la sienne.

Yo no me lo pondré.

Je ne le mettrai pas.

→

- On notera que dans les expressions du type « pas elle », « pas maintenant » etc., **no** vient en général après le nom auquel il se rapporte :

¿Quién lo ha hecho? — Ella no.

Qui a fait ça ? — Pas elle.

Dame ese libro, el que está a tu lado no, el otro.

Donne-moi le livre là, pas celui qui est à côté de toi, l'autre.

4.42 Les formes de **doubles négations** les plus courantes sont les suivantes :

**no ... nada ▲ no ... nadie ▲ no ... más ▲ no ... nunca
▲ no ... jamás ▲ no ... más que ▲ no ... ningún(o/a)
▲ no ... tampoco ▲ no ... ni ... ni ▲ no ... ni siquiera**

No dicen nada.

Ils ne disent rien.

No te olvidaré nunca/jamás.

Je ne t'oublierai jamais.

No se me ha ocurrido ninguna idea.

Je n'ai eu aucune idée.

No les estaban esperando ni mi hijo ni mi hija.

Ni mon fils ni ma fille ne les attendaient.

No ha venido ni siquiera Juan.

Juan n'est même pas venu.

4.43 **No** précède le verbe (et tout pronom objet) à tous les temps, et le deuxième élément suit le verbe. Ces négations sont parfois placées avant le verbe (à l'exception de **más** et **más que**) et **no** est supprimé :

Nadie ha venido hoy.

Personne n'est venu aujourd'hui.

Nunca me han gustado.

Je ne les ai jamais aimés.

- 5.1 Dans de nombreuses constructions verbales, l'élément qui est sujet en français devient l'objet en espagnol et l'objet du verbe français devient l'objet indirect en espagnol :

J'aime cette maison. (sujet : « je » ; objet : « cette maison »)

Esa casa me gusta. (sujet : **esa casa** ; objet indirect : **me**)

- 5.2 Les verbes suivants adoptent la même construction :

gustar ▲ gustar más ▲ encantar ▲ faltar ▲ quedar ▲ doler

Me gustan más éstas.

Je préfère celles-ci.

Nos encanta hacer deporte.

Nous adorons faire du sport.

Me duele la cabeza.

J'ai mal à la tête.

- 6.1 On forme généralement les adverbes en ajoutant **-mente** au féminin de l'adjectif. Les accents de l'adjectif ne sont pas affectés, l'accent tonique de **-mente** étant indépendant :

adjectif féminin

lenta

→

franca

→

feliz

→

fácil

→

adverbe

lentamente

francamente

felizmente

fácilmente

➤ Notez que **-mente** est omis :

- dans les premiers adverbes quand plusieurs adverbes reliés par une conjonction se succèdent :

Lo hicieron lenta pero eficazmente.

Ils l'ont fait lentement mais efficacement.

- dans **recientemente** quand celui-ci précède immédiatement un participe passé ; la dernière syllabe porte alors un accent :

El pan estaba recién hecho.

Le pain venait juste d'être fait.

- 6.2 Les adverbes suivants sont irréguliers :

bueno

→

bien

malo

→

mal

- 6.3 Adjectifs employés comme adverbes

- Certains adjectifs comme ceux présentés ci-dessous sont employés comme adverbes :

alto ▲ bajo ▲ barato ▲ caro ▲ claro ▲ derecho ▲ fuerte ▲ rápido

hablar alto/bajo

parler fort/bas

costar barato/caro

être bon marché/coûter cher

Habla muy fuerte.

Il parle très fort.

- D'autres adjectifs employés comme des adverbes s'accordent avec le sujet, et peuvent être remplacés par l'adverbe se terminant par **-mente** ou une locution adverbiale :

Esperaban impacientes (ou **impacientemente/con impaciencia**).

Ils attendaient impatientement.

6.4 Place des adverbes

Lorsqu'il accompagne un verbe, l'adverbe peut se placer immédiatement après ou avant celui-ci pour créer un effet d'emphase :

No conocemos aún al nuevo médico.

Nous n'avons toujours pas rencontré le nouveau médecin.

Aún estoy esperando.

Je suis toujours en train d'attendre.

Han hablado muy bien.

Ils ont très bien parlé.

Siempre le regalaban flores.

Ils lui offraient toujours des fleurs.

- Notez que l'adverbe ne peut jamais se placer entre l'auxiliaire **haber** et le participe passé des temps composés.

Lo he hecho ya.

Je l'ai déjà fait.

No ha estado nunca en Italia.

Elle n'est jamais allée en Italie.

6.5 Adverbes comparatifs et superlatifs

- Les comparatifs se forment avec les constructions suivantes :

**más ... (que) ▲ menos ... (que)
tanto como ▲ tan ... como
tan ... que ▲ demasiado ... para
(lo) bastante... para ▲ (lo) suficientemente ... para
cada vez más/menos**

más de prisa

plus vite

Mi hermana canta más fuerte que yo.

Ma sœur chante plus fort que moi.

Nos vemos menos frecuentemente que antes.

Nous nous voyons moins fréquemment qu'avant.

Daniel no lee tanto como Andrés.

Daniel ne lit pas autant qu'Andrés.

Hágalo tan rápido como le sea posible.

Fais-le aussi vite que possible.

Ganan tan poco como nosotros.

Ils gagnent aussi peu que nous.

Llegaron tan pronto que tuvieron que esperarnos.

Ils sont arrivés si tôt qu'ils ont dû nous attendre.

Es demasiado tarde para ir al cine.

Il est trop tard pour aller au cinéma.

Eres (lo) bastante grande para hacerlo solo.

Tu es assez grand pour le faire tout seul.

Me gusta el campo cada vez más.

J'aime de plus en plus la campagne.

- Pour les superlatifs, on place **más/menos** (« le plus/moins ») devant l'adverbe :

María es la que corre más rápido.

María est celle qui court le plus vite.

El que llegó menos tarde fue Miguel.

Miguel est celui qui est arrivé le moins tard.

- **lo** s'ajoute devant un superlatif qui est qualifié :

Lo hice lo más de prisa que pude.

Je l'ai fait aussi vite que j'ai pu.

- 6.6 Le **superlatif absolu** (« très », « extrêmement » + adverbe) se forme en plaçant **muy** devant l'adverbe. Il existe aussi une forme qui se construit avec le suffixe **-ísimo**.

muy lentamente

très lentement

tempranísimo

extrêmement tôt

- 6.7 On dénombre également un certain nombre d'adverbes dont les comparatifs/superlatifs sont irréguliers :

- « bien, mieux, (le) meilleur » :

bien → **mejor** → **(lo) mejor**

- Notez que **más bien** existe aussi dans le sens de « assez » :

Era un hombre más bien bajito

C'était un homme plutôt petit.

- « mal, pire, (le) pire » :

mal → **peor** → **(lo) peor**

- « beaucoup, plus, (le) plus » :

mucho → **más** → **(lo) más**

- « peu, moins, (le) moins » :

poco → **menos** → **(lo) menos**

- 6.8 Au nombre des adverbes les plus courants on compte les suivants :

- bastante** (« assez, plutôt »)

Es bastante tarde.

Il est assez tard.

- **bien** (« bien »)

¡Bien hecho!

Bien joué !

- **cómo** (« comme »)

¡Cómo me ha gustado!

Comme j'ai aimé ça !

- **cuánto** (« combien »)

¿Cuánto cuesta este libro?

Combien coûte ce livre ?

- **demasiado** (« trop »)

He comido demasiado.

J'ai trop mangé.

Es demasiado caro.

C'est trop cher.

- **más** (« plus ») et **menos** (« moins »)

Mi hermano trabaja más ahora.

Mon frère travaille plus maintenant.

Se debe beber menos..

Il faut boire moins.

- **mucho** (« beaucoup ») et **poco** (« peu »)

¿Lees mucho?

Est-ce que tu lis beaucoup ?

Comen poco.

Ils mangent peu.

- **siempre** (« toujours »)

Siempre dicen lo mismo.

Ils disent toujours la même chose.

- **también** (« aussi »)

A mí también me gusta.

Moi aussi j'aime bien ça.

- **tan** (« aussi »)

Ana es tan alta como yo.

Ana est aussi grande que moi.

- **tanto** (« autant »)

Nos aburrimos tanto como vosotros.

Nous nous sommes autant ennuyés que vous.

- **todavía/aún** (« encore, toujours, pas encore »)

Todavía/aún tengo dos bolígrafos.

J'ai toujours deux stylos.

Todavía/aún no han llegado.

Ils ne sont pas encore arrivés.

Mejor aún/todavía.

Encore mieux.

- **ya** (« déjà »)

Ya lo he hecho.

Je l'ai déjà fait.

Au sujet des prépositions espagnoles, il faut retenir notamment les points suivants :

- Lorsque l'objet d'un verbe est une personne ou un animal domestique, il doit toujours être précédé de **a** :

Querían mucho a sus hijos.

Ils aimaient beaucoup leurs enfants.

- Cette règle ne s'applique pas au verbe **tener** :

Tienen dos hijos.

Ils ont deux enfants.

- La préposition **de** peut être employée pour décrire quelqu'un ou quelque chose :

la mujer del sombrero verde

la femme au chapeau vert

- La préposition française « à » se traduit parfois par **en** :

en el campo

à la campagne

en la cama

au lit

en Paris

à Paris

en la escuela

à l'école

en la planta baja

au rez-de-chaussée

en este momento

à ce moment

- **en** peut également être employé là où on utilise « sur » en français :

un cuadro en la pared

un tableau sur le mur

- **por**, qui se traduit souvent par « par » dans les expressions de mouvement, peut aussi exprimer l'idée d'approximation dans l'espace ou dans le temps :

Tiene que estar por aquí.

Ce doit être par là.

por la tarde
dans l'après-midi

- **por** traduit également la notion de ce à quoi quelque chose est destiné

libros por leer
des livres à lire
cuentas por pagar
des factures à payer

- **por** se combine avec un certain nombre d'autres prépositions, notamment pour exprimer la notion de mouvement :

por encima	(par) dessus
por debajo	(par) dessous, en bas
por detrás	par derrière

- **hacia** indique la direction :

Van hacia ese edificio.
Ils vont vers ce bâtiment.

et également l'approximation :

hacia las 3
vers trois heures

- comme **por**, il se combine par ailleurs avec d'autres prépositions pour exprimer la notion de mouvement dans une certaine direction :

hacia arriba	vers le haut
hacia abajo	vers le bas
hacia adelante	vers l'avant

- **hasta** signifie le plus souvent « jusqu'à » mais dans certains cas, il peut se traduire par « même » :

hasta la noche
jusqu'à la nuit

hasta un tonto lo entendería

même un imbécile comprendrait ça

- **tras** s'utilise dans les sens de « derrière » et de « après » :

Está tras el asiento.

C'est derrière le siège.

uno tras otro

l'un après l'autre



- 8.1 Les consonnes **c**, **g** et **z** changent sous l'effet de terminaisons plurielles et de certains suffixes. Les changements ci-dessous concernent les verbes. Ils permettent au radical du verbe d'être toujours prononcé comme l'infinifif :

infinifif	changement		temps concernés
-car	c + e	→ -que	prés. subj., prét.
-cer, -cir	c + a, o	→ -za, -zo	prés., prés. subj.
-gar	g + e, i	→ -gue	prés. subj, prét.
-guar	gu + e	→ -güe	prés. subj, prét.
-ger, -gir	g + a, o	→ -ja, -jo	prés., prés. subj.
-guir	g + a, o	→ -ga, -go	prés., prés. subj.
-zar	z + e	→ -ce	prés. subj., prét.

8.2 Noms et adjectifs pluriels :

singulier		pluriel
voyelle + z	→	-ces
voz	→	voces
veloz	→	veloces
luz	→	luces
capaz	→	capaces

8.3 Noms et adjectifs + suffixes :

terminaison	suffixe	nouvelle terminaison
voyelle + z +	-cito	-cecito
-go, -ga +	-ito, -illo	-guito/a, -guillo/a
-co, -ca +	-ito, -illo	-quito/a, -quillo/a

8.4 Adjectifs superlatifs :

terminaison	exemple	superlatif	exemple
-co/-ca	rico/-a	-quísimo/a	riquísimo/-a
-go/-ga	largo/-a	-guísimo/a	larguísimo/-a
voyelle + z	feroz	-císimo/a	ferocísimo/-a

9.1 Nombres cardinaux

cero	0	setenta	70
uno (un, una)	1	ochenta	80
dos	2	cien (ciento)	100
tres	3	ciento uno(una)	101
cuatro	4	ciento dos	102
cinco	5	ciento diez	110
seis	6	ciento cuarenta y dos	142
siete	7	doscientos(as)	200
ocho	8	doscientos(as) uno(una)	201
nueve	9	doscientos(as) dos	202
diez	10	trescientos(as)	300
once	11	cuatrocientos(as)	400
doce	12	quinientos(as)	500
trece	13	seiscientos(as)	600
catorce	14	setecientos(as)	700
quince	15	ochocientos(as)	800
dieciséis	16	novecientos(as)	900
diecisiete	17	mil	1 000
dieciocho	18	mil uno (una)	1 001
diecinueve	19	mil dos	1 002
veinte	20	mil doscientos veinte	1 220
veintiuno	21	dos mil	2 000
veintidós	22	cien mil	100 000
treinta	30	doscientos(as) mil	200 000
treinta y uno	31	un millón	1 000 000
cuarenta	40	dos millones	2 000 000
cincuenta	50	un billón	1 000 000 000 000
sesenta	60		

Fractions

un medio ; medio(a)

un tercio

dos tercios

un cuarto

tres cuartos

cinco y tres cuartos

$\frac{1}{2}$

$\frac{1}{3}$

$\frac{2}{3}$

$\frac{1}{4}$

$\frac{3}{4}$

$5\frac{3}{4}$

Autres

cero coma cinco

uno coma tres

(el, un) diez por ciento

dos más/y dos

dos menos dos

dos por dos

dos dividido por dos

0,5

1,3

10%

$2 + 2$

$2 - 2$

2×2

$2 \div 2$

9.2 Points à retenir au sujet des nombres cardinaux :

- **uno** perd son **o** devant les noms masculins et dans les nombres composés :

un libro (un livre)

treinta y un niños (trente et un enfants)

- 1, 21, 31 etc. ainsi que 200, 300 et 400 ont des formes féminines :

cuarenta y un euros (41 euros), **quinientas libras** (cinq cents livres)

- **ciento** s'emploie quand le nombre qui suit s'ajoute ; lorsqu'il est multiplié ou devant un nom, on emploie **cien** :

ciento cuatro (104) mais **cien euros** (100 euros), **cien mil** (100,000)

- devant un nom, **millón** est suivi de **de** :

un millón de personas (un million de personnes)

- **mil** est employé au pluriel seulement dans le sens de « des milliers de » :

miles de solicitantes (des milliers de candidats)

9.3 Nombres ordinaux

primero (primer, primera)

segundo(a)

tercer(o)(a)

cuarto(a)

$1^{\circ}, 1^a$

$2^{\circ}, 2^a$

$3^{\circ}, 3^a$

$4^{\circ}, 4^a$

undécimo(a)

duodécimo(a)

decimotercer(o)(a)

decimocuarto(a)

$11^{\circ}, 11^a$

$12^{\circ}, 12^a$

$13^{\circ}, 13^a$

$14^{\circ}, 14^a$

quinto(a)	5°, 5ª	decimoquinto(a)	15°, 15ª
sexto(a)	6°, 6ª	decimosexto(a)	16°, 16ª
séptimo(a)	7°, 7ª	decimoséptimo(a)	17°, 17ª
octavo(a)	8°, 8ª	decimooctavo(a)	18°, 18ª
noveno(a)	9°, 9ª	decimonoveno(a)	19°, 19ª
décimo(a)	10°, 10ª	vigésimo(a)	20°, 20ª

9.4 Points à retenir au sujet des nombres ordinaux :

- les ordinaux s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils précèdent normalement, sauf dans le cas des titres royaux :

la primera vez (la première fois)

Felipe segundo (Philippe II)

- primero** et **tercero** perdent leur **o** devant un nom masculin singulier :

el primer premio (le premier prix)

el tercer día (le troisième jour)

- à partir de **décimo** les ordinaux sont rarement employés et sont remplacés par le cardinal correspondant placé directement avant le nom :

el siglo diecisiete (le dix-septième siècle)

Alfonso doce (Alphonse douze)

en el piso trece (au treizième étage)

mais :

vigésimo(a) (vingtième, sauf avec les titres royaux et les siècles)

centésimo(a) (centième)

milésimo(a) (millième)

millonésimo(a) (millionième)

9.5 Autres usages :

- Nombres collectifs :

un par

una decena (de personas)

une paire

une dizaine (de personnes)

una docena (de niños)
una quincena (de hombres)
una veintena (de coches)
un centenar, una centena (de casas)
cientos/centenares de personas
un millar (de soldados)

une douzaine (d'enfants)
une quinzaine (d'hommes)
une vingtaine (de voitures)
une centaine (de maisons)
des centaines de personnes
un millier (de soldats)

- Mesures :

veinte metros cuadrados (*vingt mètres carrés*)

veinte metros cúbicos (*vingt mètres cubes*)

un puente de cuarenta metros de largo/longitud (*un pont de quarante mètres de long*)

- Distance :

De aquí a Madrid hay 400 km. (*D'ici à Madrid il y a 400 km.*)

a siete km de aquí (*à sept km. d'ici*)

- Numéros de téléphone :

Póngame con Madrid, el cuatro, cincuenta y ocho, veintidós, noventa y tres

Passez-moi Madrid, 458 22 93

9.6 Le temps

¿Qué hora es?

Quelle heure est-il ?

Es ... (*une heure, minuit, midi*)

Son las ... (*aux autres heures*)

Il est...

Es la una y cuarto.

Il est une heure et quart.

Son las diez menos cinco.

Il est dix heures moins cinq.

00.00	medianoche ; las doce (de la noche) (<i>minuit</i>)
00.10	las doce y diez (de la noche) (<i>minuit dix</i>)
00.15	las doce y cuarto (<i>minuit et quart</i>)
00.30	las doce y media
00.45	la una menos cuarto
01.00	la una (de la madrugada) (<i>une heure du matin</i>)
01.10	la una y diez (de la madrugada)
02.45	las tres menos cuarto
07.00	las siete (de la mañana)
07.50	las ocho menos diez
12.00	mediodía ; las doce (de la mañana) (<i>midi</i>)
13.00	la una (de la tarde) (<i>une heure de l'après-midi</i>)
19.00	las siete (de la tarde) (<i>sept heures du soir, dix-neuf heures</i>)
21.00	las nueve (de la noche)

- Notez que lorsqu'il s'agit d'un emploi du temps ou d'horaires, c'est l'horloge de vingt-quatre heures qui est employée :

las dieciséis cuarenta y cinco (16.45)

9.7 Le calendrier

- Les dates :

¿Qué día es hoy?

¿A qué día estamos?

Quel jour est-on aujourd'hui ?

Es (el) ...

Estamos a ...

On est le...

uno/primero de mayo

premier mai

dos de mayo

deux mai

lunes tres de octubre

lundi trois octobre

Vienen el siete de marzo.

Ils viennent le sept mars.

- Les années :

Nací en 1970.

Je suis né en 1970.

el veinte de enero de mil novecientos setenta

le vingt janvier mille neuf-cent soixante-dix.

N° d'éditeur 10164865 - Dépôt légal Juin 2010
Imprimé en Italie par  Grafica Veneta S.p.A.

LE ROBERT & COLLINS

espagnol **maxi**

L'ESPAGNOL D'AUJOURD'HUI POUR COMPRENDRE, ÉCRIRE ET COMMUNIQUER

- 220 000 mots, expressions et traductions
- Le vocabulaire le plus récent et de nombreuses expressions idiomatiques
- Des milliers d'exemples d'emploi pour illustrer les usages
- Un focus sur les mots-clés à maîtriser
- Des notices sur la vie en Espagne et dans les pays hispanophones

- + Une grammaire claire et concise
- + Un guide de conversation pour s'exprimer efficacement en toute situation

Prix éditeur France : 14,90 €
ISBN 978-2-84902-771-4

